LIGA DE SOTILADORES
DE ESPAÑA
BIBLIOTECA CIRCULANTE
TOMO Nº

(c) Instituto Cervantes de Madrid

F. A. 78

93-CAN

CAN
PS
12 bis
2





R-10.730

(c) Instituto Cervantes de Madrid

(c) Instituto Cervantes de Madrid

INSTITUTO DE BACHILLERATO - BIBLIOTECA - "CERVANTES"
R-10.733

HISTORIA

UNIVERSAL

VII

(c) Instituto Cervantes de Madrid

CLICHY. — Impr. Pablo Dupont, calle de Bac-d'Asnières, 12.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

INSTITUTO DE BACHILLERATO
BIBLIOTECA
"CERVANTES"

HISTORIA UNIVERSAL

POR

CÉSAR CANTÚ

TRADUCIDA DEL ITALIANO CONFORME A LA ÚLTIMA EDICION DE TURIN

ÚNICA EDITION ESPAÑOLA COMPLETA, APPROBADA POR EL AUTOR, HECHA Á SU VISTA

Y CON SU COOPERACION

ILUSTRADA CON LÁMINAS, RETRATOS Y MAPAS.

NUEVA EDICION

TOMO SÉTIMO

PARIS

LIBRERÍA DE GARNIER HERMANOS

CALLE DES SAINTS-PÈRES, 6

—

1881

(c) Instituto Cervantes de Madrid

(c) Instituto Cervantes de Madrid

INSTITUTO NACIONAL DE — MADRID —
BIBLIOTECA

BENÉVOLO LECTOR

Dice Dante que escribió su *Convivio* á fin de que los comentarios que de él se hiciesen, fueran como el pan que acompañase sus canciones, y sirviese para convertirlas en un alimento mas sustancioso.

Con el mismo objeto precisamente escribimos nosotros las *Aclaraciones* y *Documentos*, con que á cada paso acompañamos el texto de nuestra Historia Universal, y que aunque numerosos en los primeros libros, se irán disminuyendo en los sucesivos, por la sencilla razon de que donde hay mas oscuridad, es donde se necesita mas luz.

Se encontrarán en ellos cosas nuestras y cosas de otros escritores, compendiadas ó traducidas, pero siempre escogidas y revisadas por nosotros, de cuya autenticidad y exactitud respondemos; pero se equivocaria mucho quien nos achacase como contradicciones las opiniones particulares que se manifiestan en ellas: y para evitar este inconveniente, indicamos siempre las fuentes de donde hemos tomado nuestras noticias, á fin de que el mérito ó demérito caiga sobre aquel á quien corresponda.

Con razon se ha dado el nombre de ojos de la historia á la *Geografía* y *Cronología*. Esta última marcando los tiempos, da á los sucesos el órden que es á lo que deben con frecuencia su significacion y siempre su exactitud; y la primera describiendo la Tierra, nos pone de manifiesto el teatro en que ocurrieron dichos sucesos, y los explica no pocas veces.

Atendiendo á esto, empezarémos por la Cronología la serie de los tomos de documentos, y dividirémos este tomo en dos partes que comprendan las reglas cronológicas y la aplicacion de las mismas. Insertarémos en la primera parte las noticias indispensables para la inteligencia de la Historia y algunas breves discusiones acerca de las épocas mas importantes y sus puntos controvertibles, procurando no omitir nada que la experiencia nos haya hecho ver ser preciso para las personas que sin querer hacer un estudio especial de los tiempos y de las fechas, quieran sin embargo proceder siempre en la Historia de lo conocido á lo desconocido.

La segunda parte se compondrá de tablas cronológicas, que procurarémos tengan oportunidad y exactitud, que es el mayor mérito de esta clase de trabajos, los cuales no pueden ménos de quedar siempre imperfectos en esta parte.

Ya nos figuramos oír decir á muchos, que nuestra tarea es grande y superior á las fuerzas de un hombre solo; pero ¿habrémos de descender por eso hasta el extremo de disculpar nuestro arrojo, cualidad tan rara en el dia? Al contrario, nos parece que este rasgo de osadía nos da derecho para esperar por él, no solo algunos elogios, sino tambien la ayud y cooperacion de todos los hombres osados, y la tolerancia de los que conociendo la dificultad y la inmensa extension de nuestro trabajo, no pueden dejar de conocer igualmente que la indulgencia y la compasion son de rigorosa justicia en una materia en la que no es posible dejar de errar. No contamos con nada de esto; pero tú, lector, exento de las bajas pasiones literarias, y de las miserables envidias patrióticas, favorece la empresa con tanto mas ahinco cuanto mayor es su atrevimiento; y te ruego, que cuando la oigas criticar con este motivo, como sucederá con harta frecuencia, respondas al instante: Las obras grandes se llevan á cabo mas con la perseverancia que con la fuerza.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

(c) Instituto Cervantes de Madrid

INSTITUTO DE BACHILLERATO
BIBLIOTECA
"CERVANTES"

NOCIONES DE CRONOLOGÍA.

PARTE TÉCNICA.

§ 1. DIVISION DEL TIEMPO.

Cronología viene de χρουος, tiempo, y λογος, discurso, y quiere decir ciencia de los tiempos.

Así como la geografía llega á ser ciencia exacta por su íntima union con el sistema del universo, llega á serlo tambien el conocimiento de los tiempos, que tiene por base el mismo estudio astronómico; pues que el movimiento uniforme de los astros sirve para medir el tiempo, y este último sirve para medir el movimiento.

Las divisiones del tiempo son unas naturales y otras artificiales. Las naturales son el dia, el mes y el año, que se deducen de los fenómenos celestes; las artificiales son la hora, el minuto, la semana, el lustro, el siglo, el ciclo, el período, la época y otras semejantes.

§ 2. DEL DIA.

El tiempo (dice el astrónomo Laplace) es para nosotros la impresion que deja en la memoria una serie de acontecimientos, cuya existencia sabemos ciertamente que ha sido sucesiva. El movimiento es muy á propósito para servirle de medida; porque no pudiendo un cuerpo estar á un mismo tiempo en varios lugares, no se traslada de uno á otro sino pasando sucesivamente por todos los lugares intermedios. Si en cada punto de la línea que describe se halla el móvil impulsado por la misma fuerza, su movimiento es uniforme, y las partes de esta línea pueden servir para medir el tiempo empleado en recorrerla. Se ha convenido en adoptar para este fin el movimiento del sol, cuyos tránsitos sucesivos por el meridiano forman los dias.

Esta medida sería mas exacta si pudiésemos arreglarla fácilmente por el paso de cualquiera otra estrella por el meridiano; pues el sol no es para nosotros una estrella fija, y ademas del movimiento diurno tiene otro, aunque aparente, en virtud del cual recorre toda la eclíptica en 365 dias. Por esta causa, el dia solar no es igual al sidéreo, el cual corresponde á una revolucion del firmamento, ó para hablar con mas propiedad, á una rotacion de la tierra al rededor de su eje.

Tampoco los dias solares son iguales entre sí, porque el movimiento de traslacion de la tierra no es uniforme en todo el año; y de esta desigualdad y de la oblicuidad de la eclíptica resulta la diferencia entre el tiempo *verdadero* y el tiempo *medio*. El primero corresponde al movimiento diurno de la tierra, y está indicado por los meridianos, y el segundo es el indicado por el movimiento artificial de un reloj. Por ejmeplo, á mediados de febrero, cuando indica la meridiana el medio dia verdadero, un reloj bien construido debe señalar las 12 con 14 minutos y 37 segundos; y á principios de noviembre señalará el reloj en el mismo momento las 11 y 43 minutos.

Tales distinciones no tienen importancia mas que para los astrónomos; pero la cronología no necesita tanta sutileza. El dia *natural* es el tiempo que el sol está visible sobre el horizonte: el civil se compone de dia y noche, esto es, del tiempo que emplea la tierra en girar sobre su eje, y que expresaban muy bien los Griegos con el nombre de *nochedia*, νυχθημερον.

Conocemos cuatro modos distintos de contar el dia: 1º el *babilónico*, seguido por los Persas, Sirios antiguos, Griegos modernos y en las Baleares, y es de una á otra mañana: 2º el *judáico*, de uno á otro ocaso, seguido por los Atenienses, Hebreos, Germanos, Galos, y en la actualidad por los Chinos y algunos pueblos de Italia, por lo cual se dice tambien *á la italiana*. *Á vespera usque ad vesperam celebrabitis sabbata vestra*, precepto dado por Dios á los Hebreos (Levit. XXIII, 32), y la Iglesia sigue tadavía esta regla para sus festividades: 3º el *arábigo* ó astronómico, usado ya por los antiguos Umbríos, y en que se cuenta de un medio dia al siguiente: 4º el *egipcio*, seguido por los Egipcios, los Romanos, y la mayor parte de los Europeos, y en que se cuenta de una média noche á la siguiente.

Nuestras horas se dividen en antimeridianas y posmeridianas. Los Romanos las distinguian en diurnas y nocturas, de modo que variaban segun las estaciones, y contaban: hora primera, tercia, sexta y nona por la tarde; y vigilia prima, tercia, sexta y nona por la mañana.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§ 3. DE LA SEMANA.

La semana se compone de siete dias. Ni Homero ni otros Griegos, ni tampoco los escritores romanos, hablan de la semana : ántes al contrario, estos últimos la miraban con aversion y desprecio como puede verse por estos versos :

Nec te peregrina morentur sabbata...
Culta palæstina septima festa viro...
Septima quæque dies turpi damnata veterno;
Tamquam lassati mollis imago Dei.

Sin embargo, esta division es tan universal que parece trae su orígen de las tradiciones anteriores á la dispersion de los pueblos. Parece que los antiguos Chinos tuvieron una fiesta hebdomadaria : los Indios distinguian los dias con los nombres de los siete planetas, y así se cree que lo hacian tambien los Egipcios. Los Cristianos la empiezan el domingo, los Judíos el sábado, y los mahometanos el viérnes. En cambio, los Griegos contaban por décadas, como lo hacen tambien los Chinos en la actualidad : los Mejicanos y los pueblos del reino de Benin por semidécadas; los Peruanos por novenas, y los Romanos por octavas : algunos Indios de América por triduos, diez de los cuales forman una lunacion llamada *suna*, esto es, *calle ancha*, aludiendo á un sacrificio que hacian aquellos pueblos á la luna llena en una plaza pública de cada poblacion, á la cual conducia una calle (*sina*) que partia desde la casa del jefe de la tribu.

§ 4. DEL MES.

Se entiende por mes el tiempo en que la luna presenta sucesivamente todas sus faces, y se compone en rigor de 29 dias, 12 horas, 44 minutos y 3 segundos, ó 29.530,588 dias. Este mes se llama *lunar* el *solar* es el número de dias que al parecer tarda el sol con su movimiento aparente en recorrer cada uno de los doce signos del zodíaco. El número de lunaciones que hay en un año pasa de doce y no llega á trece; de manera que la correspondencia entre los años y los meses lunares no se puede conseguir sino valiéndose de fracciones dificiles. Los Judíos, los Latinos, los Árabes, los Griegos y los Romanos hasta el tiempo de Julio César usaron el mes lunar.

JO. ALBERTI FABRICII, *Menologium, sive libellus de mensibus, centum circiter populorum menses recensens, atque inter se conferens, etc.* Hamburgo, 1712, en 8º.

Indico esta obra, mas propia de un erudito que de un buen crítico, para los que quieran tener un conocimiento extenso de los meses; y me contentaré con expresar los mas célebres, refiriéndolos á los nuestros.

Meses caldeos y judios, desde la cautividad de Babilonia.

1. Nisan	30 dias	Marzo y Abril.
2. Yiar	29	Abril y Mayo.
3. Sivan	30	Mayo y Junio.
4. Tammuz	29	Junio y Julio.
5. Ab	30	Julio y Agosto.
6. Elul	29	Agosto y Setiembre.
7. Tisri	30	Setiembre y Octubre.
8. Marchesvan	29	Octubre y Noviembre.
9. Kisleu	30	Noviembre y Diciembre.
10. Tebeth	29	Diciembre y Enero
11. Sevat	30	Enero y Febrero.
12. Adar	30	Febrero y Marzo.
13. Ve-adar	29	Marzo.

Estos meses eran lunares, y los años eran de 354 dias, y para reducirlos á los años trópicos, se les añadia cada tres años el Ve-adar, ó segundo Adar. El año eclesiástico comenzaba en el mes de Nisan, y el civil en el de Tisri, lo cual causa muchísimo embarazo en la cronología. Los años antiguos de los Chinos, Árabes, Indios, y en una palabra, de toda el Asia Oriental, son semejantes á estos.

Calendario olímpico de los Atenienses

1. Hecatombeon	Junio y Julio.
2. Metageitnion	Julio y Agosto.
3. Boedromion	Agosto y Setiembre.
4. Pyanepsion	Setiembre y Octubre.
5. Maemacterion	Octubre y Noviembre.
6. Poseideon	Noviembre y Diciembre.
7. Poseideon II	Diciembre, en los años embolísmicos.
8. Gamelion	Diciembre y Enero.
9. Anthesterion	Enero y Febrero.
10. Elaphebolion	Febrero y Marzo.
11. Munychion	Marzo y Abril.
12. Thargelion	Abril y Mayo.
13. Scirophorion	Mayo y Junio.

Estos tenian tambien los meses lunares y los años solares, por lo que de tres en tres meses se intercalaba el II Poseideon, y empezaban el año con la luna siguiente al solsticio de estío. Los Lacedemonios, los Beocios, y probablemente algunos otros pueblos, daban nombres diferentes á todos ó á algunos meses.

Persas.

1. Phesnardin	Setiembre.
2. Ardebehast	Octubre.
3. Chordad	Noviembre.
4. Thir	Diciembre
5. Mardad	Enero.
6. Sciachiar	Febrero.
7. Mihr	Marzo.
8. Aban	Abril.
9. Ader	Mayo.
10. Di	Junio
11. Bahman	Julio
12. Asphendar	Agosto

Armenios.

1. Navasardi comienza en	11 de Agosto.
2. Huerri	20 de Setiembre.
3. Sahmi.	10 de Octubre.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

4. Drè Thari	9 de Noviembre.
5. Khaguets	9 de Diciembre.
6. Aracz	8 de Enero.
7. Miehieki	7 de Febrero.
8. Arieki	9 de Marzo.
9. Anki	8 de Abril.
10. Marieri	8 de Mayo.
11. Margats	7 de Junio.
12. Huetits	7 de Julio.

Los meses son para ambos pueblos de 30 dias y añaden 5 *musteracas* en los años ordinarios y 6 en los bisiestos.

CALENDARIO RUSO.

Los Rusos recibieron de los Griegos de Constantinopla, con el Cristianismo y las letras, el año romano que empezaba en setiembre; hasta que Pedro el Grande introdujo el método de empezar á contarle desde enero. Pero en los libros antiguos rusos y esclavones se cuentan desde setiembre y partiendo de la creacion. Los nombres de sus meses no son, pues, sino modificaciones de los nuestros.

Los Alemanes les dan nombresnacionales.

Jänner.	April.	Heumonat.	Herbsmonat.
Hornung.	Mai.	Augustmonat.	Wintermonat.
Marz.	Brachmonat.	Erntmonat.	Christmonat.

Indios (sanscrito).

Shaitra	Marzo.	Aswina	Setiembre.
Vaisckha	Abril.	Cartika	Octubre.
Gyaictha	Mayo.	Margarisca ó Agrahayana	Noviembre.
Aschadha	Junio	Panca	Diciembre.
Sravana	Julio.	Maga	Enero
Bhadra	Agosto.	Phlaguna	Febrero.

Macedonios.

Antiguos, ó de Antioquía, Pérgamo y Éfeso.	Modernos, ó siromacedonios de Esmirna y Tiro.		Empiezan.
Dius	Hiperberetæus	de 30 dias	24 de Setiembre
Apellæus	Dius	30	24 de Octubre
Audynæus	Apellæus	31	23 de Noviembre
Peritius	Audynæus	30	24 de Diciembre
Dystrus	Peristius	30	23 de Enero
Xanticus	Dystrus	31	22 de Febrero
Artemisius	Xanticus	31	25 de Marzo
Dæsius	Artemisius	30	25 de Abril
Panemus	Dæsius	31	25 de Mayo
Lous	Panemus	30	25 de Junio
Gorpiæus	Lous	31	25 de Julio
Hyperberetæus	Gorpiæus	30	25 de Agosto

Los meses macedonios por la importancia que tienen en la historia de Alejandro, llamaron mucho la atencion de los cronólogos, los cuales no pudieron al cabo ponerse de acuerdo acerca de ellos.

Sirios.

Elout	Setiembre.	Canun II	Enero.	Iyiar	Mayo.
Tisri I	Octubre.	Sabat	Febrero.	Haziran	Junio.
Tisri II	Noviembre.	Adar	Marzo.	Tammuz	Julio.
Canun I	Diciembre.	Misan	Abril.	Ab	Agosto.

Africanos.

Egipcios de Alejandría.	Coptos, ó egipcios cristianos.	Abisinios, ó etiopes cristianos.	Empiezan.
Thot	Tot	Mascaram	29 de Agosto
Paophi	Baba	Ticmit	28 de Setiembre
Athyr	Hatur	Hader	28 de Octubre
Choiac	Chiahac	Tachsam	27 de Noviembre
Tybi	Tuba	Thir	27 de Diciembre
Mechir	Amshir	Jacathit	26 de Enero
Phamenoth	Barmehat	Magabith	25 de Febrero
Pharmuthi	Barmoudah	Miazia	26 de Marzo
Pachon	Bashansh	Ginboth	25 de Abril
Payni	Baune	Sene	25 de Mayo
Epiphi	Abii	Hamit	24 de Junio
Mesori	Massari	Nahase	24 de Julio

Estos meses eran de 30 dias, y despues del 24 de agosto, se intercalaban los cinco epagómenos. No ignoraban los sacerdotes egipcios que de esta manera se dejaba de contar un dia cada cuatro años; pero se proponian conseguir por este medio, que mudándose los dias de fiesta en el espacio de los 1,461 años necesarios para que este año *vago*, como le llamaban, correspondiese

(c) Instituto Cervantes de Madrid

exactamente al período de 1,462 años fijos de 365 ¼ dias, llegasen á ser festivos todos los dias del año.

Los meses de los antiguos sufrieron muchas variaciones en sus nombres y duracion, miéntras fueron *vagos*; pero desde que Augusto fijó su duracion, no es ya difícil determinar su correspondencia con el calendario romano, para lo que puede ser muy útil un precioso documento conocido con el nombre de *Emerologio de Firenze* que se encontró en el año 1715 en la biblioteca laurenciana de Juan Masson, al pié de los comentarios de Teon sobre el Almagesto de Tolomeo. Allí se ve la correspondencia entre los calendarios de diez y seis pueblos antiguos y el romano, y de allí hemos tomado la siguiente correspondencia del dia primero del año de dichos pueblos con el del año Juliano:

Alejandrinos	1 thot	29 de Agosto.
Macedonios de Egipto	1 dius	1º de Noviembre.
Tirios	1 dius	18 de Noviembre.
Árabes	1 dius	18 de Octubre.
Sidonios	1 dius	2 de Enero.
Heliopolitanos	1 nizan	24 de Mayo.
Licios	1 dius	1º de Enero.
Asiáticos	1 hecatombeon	23 de Junio.
Cretenses	1 dius	21 de Febrero.
Cipriotas	1 julius	24 de Diciembre.
Efesios	1 dius	24 de Setiembre.
Bitinios	1 dius	21 de Febrero.
Capadocios	1 litanus	12 de Diciembre.
Gazanos	1 dius	28 de Octubre.
Ascalonitas	1 dius	27 de Noviembre.
Selecucos	1 audinæus	1º de Enero.

De todos estos pueblos se distinguian los naturales de Taití, que dividian el año en 13 meses.

Los Romanos no contaban los dias progresivamente como nosotros, sino que tenian tres puntos distintos: las *Calendas*, al principio de cada mes: las *Nonas*, al quinto dia, y los *Idus* el dia trece; excepto en los meses de marzo, mayo, julio y octubre, que tienen las Nonas el dia siete, y los Idus el quince.

Los dias intermedios se distinguian por su distancia de estos puntos. De las Calendas tomó su nombre el calendario, lista en que escribian los pontífices la fiesta de cada dia, y los de buen ó mal agüero, los feriados y los solemnes.

El que quiera reducir los dias del mes romano á nuestro calendario, debe añadir 2 al número de dias del mes anterior, y restar despues de esta suma la fecha que se quiere reducir. Por ejemplo, si se pregunta á qué dia corresponde el *scptimo kalendas majas*, como abril tiene 30 dias, añadiendo 2, resultarán 32, y restando 7, quedará 25; luego el dia pedido es el 25 de abril. Si por la inversa se preguntase cómo se designaria en latin el 25 de abril, se restaria 25 de 32, y el resíduo 7 expresaría lo que se busca. Para el *sexto kalendas martii* se añadirán 2 á los 28 dias de febrero, y quitando 6 de la suma 30, quedarán 24. Si el año fuese bisiesto, resultaria por el *bis sexto* 25.

§ 5. DEL AÑO.

Se entiende por año, el tiempo que emplea la tierra en ejecutar su movimiento de traslacion al rededor del sol, y consta de 365 dias, 54ʰ 48′ 45″ 30‴. Este es el año solar: el lunar se compone de doce lunaciones, esto es, de 354 dias, 8ʰ 48′ 38″ 12‴. Los casi once dias de diferencia que hay entre uno y otro año, forman la *Epacta*, la cual expresa cuántos dias lleva la luna de nacida al principiar el año; y cada tres años se forma con dichos dias una lunacion mas.

Los mahometanos usan el año lunar, de modo que no tienen estacion determinada para empezar el año. Nosotros lo empezamos poco despues del solsticio hiemal: los Romanos lo principiaban antiguamente con el equinoccio de primavera: los Árabes y los Griegos con el solsticio estival: los Hebreos, Caldeos, Egipcios y Persas con el equinoccio de otoño.

Habiendo reparado los antiguos en la diferencia que habia entre el año solar y el lunar, intercalaban para ponerlos de acuerdo los dias excedentes de várias maneras, segun la forma del año y del mes; y de aquí resultó que cada pueblo tuviese un calendario particular. Los Romanos que, así como los demas Italianos, usaban al principio el año de 304 dias, dividido en diez meses, tuvieron por el arreglo que hizo Numa un año lunar de 355 dias, que convenia bien con el solar intercalando cada dos años 22 ó 23 dias. Estas intercalaciones las hacían los sacerdotes, que por este medio podian prolongar ó acortar las magistraturas y favorecer ó perjudicar á los arrendadores. De aquí resultó una confusion, hasta que Julio César emprendió la reforma del calendario 46 años ántes de Cristo, tomando por modelo el de los Egipcios. Entónces se redujo el año á 365 dias y 6 horas, con las cuales se formaba de cuatro en cuatro años un año bisiesto de 366 dias.

§ 6. DE LOS CICLOS Y PERÍODOS.

El siglo es un período de cien años. Los antiguos usaban de esta voz en sentido mucho mas indeterminado. El siglo de los Etruscos era el tiempo que vivia el que entre todos los que habian nacido al tiempo de fundarse una ciudad llegaba á mas larga vida. Los Romanos le determinaban por medio de fiestas seculares; pero no resulta que tales fiestas se celebrasen de cien en cien años, pues las hubo en el 245 de Roma, en el 305, en el 505, en el 605, en el 737, en el 800, en el 840, 950, 1000 y 1153. En el conocido *Carmen sæculare* de Horacio, se fija el siglo en once decenas.

Certus undenos decies per annos
Orbis ut cantus referatque ludos.

En el año 1700 se suscitó una cuestion, que con motivo de nuestra obra se ha suscitado y

(c) Instituto Cervantes de Madrid

discutido de nuevo entre un astrónomo consumado y un erudito, á saber: si el siglo debe empezar en el año 100 ó en el 101. En ella tomaron parte casi todos los periódicos de aquel tiempo, queriendo unos que el año 1700 fuese el primero del siglo XVIII, y otros que fuese el último del siglo XVII. Distinguiéronse entre los contendientes Mallemans, Messánges, el abogado Delaissement, un bachiller en teología no conocido, y mas tarde el mínimo Domingo Magnan, Provenzal. Sostenia Delaissement, que se empezó á decir ciento despues de cumplidos cien años, error que se podia corregir solo con declarar que el siglo XVII habia concluido el 31 de diciembre de 1699, y que de no hacerlo así, se acortaria la era cristiana. Los adversarios pretendian que esta empezaba con el año primero, y por consiguiente debia acabar el primer siglo en el último dia del año 100. En el fondo se trataba de averiguar si Dionisio el Menor partia del año que los matemáticos llaman cero, ó del año llamado comunmente primero. Segun Dionisio, Jesucristo nació el 25 de diciembre del año cero; pero en general se supone, que dejando fuera de la era los ocho primeros dias de la edad del Salvador, empezó su cuenta desde el año primero. La opinion de los que colocan el orígen del siglo en el primer año secular, tiene á su favor la denominacion italiana de *tercento*, *secento*, etc., y *cinquecentisti*, *settecentisti* que se da á los años y á los hombres que vivieron en aquel siglo, y con la cual chocaria que el año 300 no perteneciese al siglo que se llama *il trecento;* pero esta no pasa de ser una opinion particular. En resúmen, los primeros cien años trascurridos desde el nacimiento de Cristo forman el primer siglo; el segundo principia en 101; el tercero en 201, y en 1801 empezó el siglo XIX que acabará en 1900. ¡Ojalá que los que vivan entónces encuentren á sus semejantes mas benévolos y generosos!

Los pueblos orientales y los primeros Griegos contaban por generaciones, indicacion vaga que se calcula comunmente en 30 á 33 años cada una. La costumbre de los Etruscos que indicamos ántes era peculiar suya: cada ciudad empezaba á contar el siglo desde el dia de su fundacion, y lo acababa cuando moria el último de los fundadores: entónces empezaba el segundo, que concluía con la muerte de todos los que vivian al principiarse, y así sucesivamente.

Las *Olimpiadas* eran el tiempo destinado por los Griegos para celebrar los juegos en Olimpia. Renovados estos y ordenados en el año 3224 del mundo, ó 776 ántes de Cristo, se celebraban cada cuatro años, y estos se denominaban 1º, 2º, 3º y 4º de tal olimpíada. Para obtener el año á que corresponde una fecha olímpica, se multiplica esta por 4 y se añade el producto á 3224, con lo que se tendrá el año del mundo; ó se resta de 776, y se tendrá el año ántes de Cristo. La guerra del Peloponeso empezó el año 2º de la 87ª olimpíada: esto es, habian trascurrido ya 86 olimpíadas y un año mas, ó sea $86\times4=344+1=345$ despues de la primera olimpíada; ó sea $3224+345=3569$ del mundo; ó $776-345=431$ ántes de la era cristiana. Es menester sin embargo tener presente, que si el hecho de que se trate acaeció ántes del mes de julio, se resta de 776; pero si fué posterior á dicho mes, se resta de 777.

Lustro es el espacio de 5 años, al cabo de los cuales renovaban los censores romanos el censo de los ciudadanos y de sus bienes.

Indiccion es un período de 15 años introducido segun se cree por Constantino para la exaccion de un tributo, y que estaba ántes en uso en todas las cancillerías; pero en el dia está únicamente en la romana. Se cree que las indicciones empezaron en el año 312 ó el siguiente, y se procede como si hubieran principiado tres años ántes de la era vulgar. Síguese de aquí, que quien quiera averiguar el año de la indiccion correspondiente á un año dado de la era cristiana, debe añadir 3 al número de este, y dividir la suma por 15, y el residuo expresará lo que se busca. Así, pues, $1867+3=1870$, que dividido por $15+10$ da 124, sin que sobre nada: luego el presente año es el 10º de la indiccion 124.

Estas divisiones se llaman *ciclos* ó *períodos* y son unas revoluciones de años que se renuevan tan luego como se acaban. Se han inventado otras muchas ademas de las ya citadas, siendo las mas notables las siguientes:

El ciclo caldáico *neros* comprende 600 años de 365 dias, 5 horas, 51 minutos, 36 segundos, y es exactamente igual á 7,421 meses lunares; pero no era mas que la subdivision de un *saros* mas extenso de 3,600 años. Los ciclos de la India son sumamente largos, y el *caliyuya* comprende 432,000 años; pero fué precedido por otros de doble, triple y cuádruple duracion. Dice Ulugh-begh que los Chinos tenian un ciclo de 88.639,860 años; pero en su historia positiva se vale del período de 60 años, como en la historia de la India.

El período *sotiaco* de los Egipcios reduce á un mismo dia los años vago y fijo, al cabo de 1,460 años fijos y 2,461 vagos.

El ciclo de los Hebreos se compone de 50 años, tiempo que trascurria entre la celebracion de los jubileos sucesivos: cuadrado de siete períodos sabáticos. El ciclo pascual resulta de multiplicar los 19 años del ciclo lunar por los 28 del ciclo solar, de lo que resultan 532 años, al cabo de los cuales se reproducen exactamente todos los períodos cronológicos pequeños. Así es que el calendario del año 1600 podrá servir con toda precision para el de 2132.

Ciclo *lunar* es el período de 19 años inventado por el Ateniense Meton 433 ántes de Cristo, y pasado el cual se vuelven á verificar las várias faces de la luna en los mismos dias del año trópico. Los Atenienses le hicieron esculpir con letras de oro en la plaza pública, y lo manda-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ron á Roma sobre una plancha de plata y en caractéres de oro, de donde le vino el nombre de *número áureo*. Como el año primero de la era vulgar tuvo por áureo número el 2, para averiguar qué número áureo corresponde á cualquier año, se le añade al número del año la unidad, se divide despues por 19 y el residuo que quedáre será igual al número áureo, el cual será 19 en el caso de que no quede ningun residuo. Así para hallar el áureo número del año 1867, se añadirá una unidad y se dividirá 1868 por 19, y como quedarán 6 de residuo, este será el áureo número de dicho año.

El ciclo *solar* es un período de 28 años. Los primeros Cristianos, para formar un calendario perpétuo que indicase los dias del año que fuesen domingo, lúnes, etc., señalaron los dias de la semana con las siete primeras letras del alfabeto, poniendo A al primer dia de enero, B al dia 2, G al dia 7, y volviendo á poner A en el 8, B en el 9, y así sucesivamente hasta fin de año. Como el año consta de 52 semanas y un dia, sobra una letra cada año; de modo que si la A correspondia un año al domingo, al año siguiente corresponderia al lúnes, y al domingo le corresponderia la G; y siguiendo así concluiria el ciclo á los 7 años, al cabo de los cuales volveria á ser A la letra dominical ó del domingo. Pero el dia que se intercala en los años bisiestos hace que de cuatro en cuatro años haya que retroceder otra letra mas, y que si la A corresponde á los domingos al principiar uno de dichos años bisiestos, desde el 24 de febrero en adelante corresponda á los lúnes. Se da el nombre de *dominical* á la letra que corresponde cada año á los domingos, y en los bisiestos hay dos letras dominicales, la una que sirve para el 23 de febrero y la otra para despues. Así, por ejemplo, el año 1867 tuvo por letra dominical F, y el 1868 no bisiesto la G. Se ve por lo dicho que para que se reproduzca por el mismo órden la serie de las siete letras, es menester que trascuran cuatro veces 7, ó lo que es lo mismo 28 años, que componen justamente el ciclo solar.

Omitiendo citar otros ciclos ménos terminantes, me contentaré con hacer mencion del juliano, inventado por José Scalígero, sabio del siglo XVI, para reducir todas las eras á una suya imaginaria. Este ciclo consta de 7,980 años, producto que resulta de multiplicar entre sí los tres ciclos mas usuales, lunar, solar é indiccion, ó lo que es lo mismo, los tres números 19, 28 y 15. Este período ofrece grandes ventajas para la reduccion de las épocas mas antiguas á la era vulgar, sin tropezar en las muchas diferencias que provienen, ya de la variedad de eras, ya de diversos modos de principiar el año. El primer año de la era vulgar fué el 4714 del período juliano: por consiguiente, si se nos dice que la primera olimpíada correspondió al año 776 ántes de Cristo, restando 776 de 4714 se tendrá el año 3938 del período juliano. Dividiendo sucesivamente 3938 por 19, por 28 y por 15, resultará que dicho año habia sido 5º del ciclo lunar, 18º del ciclo solar y 8º de la indiccion. Alejandro murió en el año 1º de la 144ª olimpíada, ó el $113 \times 4 = 452$ despues de la primera olimpíada: á lo que corresponde en el período juliano $3938 + 452 = 4390$. Para referirlo á la era vulgar, se restará 4390 de 4714, y se hallará que la muerte de Alejandro ocurrió en el año 324 ántes de la era cristiana. Para los acontecimientos posteriores al nacimiento de Cristo se suma en vez de restar; por ejemplo: Carlo Magno se coronó en el año 800 de la era cristiana, y para averiguar qué año fué del período juliano, se sumará 800 con 4714 y resultará el año 5514.

Algunos reprueban esta era como imaginaria; pero lo cierto es que hace desaparecer algunas dificultades. Así es que aunque los astrónomos fijan el primer año de las olimpíadas en 775 ántes de Cristo y los cronologistas en 776, todos están de acuerdo en referirle al 3938 del período juliano. Hay quien señala con cero el año que procedió á la era vulgar, otros lo señalan con 1: lo que, como es fácil conocer, introduce en los años sucesivos una variedad que desaparece en el período juliano.

§ 7. DEL AÑO MAGNO.

En los escritores antiguos se hace mencion con frecuencia de un año magno acerca de cuya duracion hay mucha variedad. Censorino dice que Orfeo le suponia de 120 años; Lino y Heráclito de 10.000,800; Casandro de 1.800,000; Areteo de 5,552, y otros decian que era infinito. Aristóteles entendia por año magno el tiempo necesario para que el sol, la luna y los cinco planetas conocidos entónces estuviesen dos veces en conjuncion respecto de una misma estrella; año cuyo invierno es un diluvio y el estío una conflagracion. Buscando en los demas autores se encuentran diferencias desde 2 hasta 6.570,000 años. Se podria creer que la mayor parte de estos autores entendieron por año magno el tiempo que necesita un mismo punto solsticial ó equinoccial para corresponder sucesivamente á todos los signos del zodíaco, tiempo que se compone de 25,868 años; pero los antiguos no manifiestan tener ideas claras acerca de esto, y las opiniones variaban en los diversos pueblos. Los Persas suponian este período de 1,440 años, los Egipcios de 1,461, los Chinos y demas Orientales de 3,600, los Etruscos de 12,000. Tambien se suscitó la idea de un año milenario entre los primeros cristianos.

El número 36,000 que hemos indicado está tomado de Tolomeo, quien le da por medida de la revolucion zodiacal, y debe notarse que es la duodécima parte del 432,000, número al cual se refieren muchos ciclos parciales; pero no se sabe de dónde sacaron este número.

§ 8. DE LAS ERAS.

Se da el nombre de eras á ciertos puntos históricos ó astronómicos de donde toma orígen

(c) Instituto Cervantes de Madrid

una serie de años civiles que se adopta para computar los tiempos. La determinacion de las eras que precedieron á la cristiana se ha tomado de un pasaje notable de Censorino, que en el libro *De die natali*, cap. 31, cuando dichas eras estaban todavía en uso, se expresó así: « El año que sirve de época y de materia á este trabajo es el del consulado de Ulpio y Ponciano (238 de Cristo) y 1,014 despues de la primera olimpíada, contando desde los dias de estío en que se celebraban aquellos juegos: el 991 de Roma, contando desde las Palilias en que principiaba el año de la ciudad: el 283 de la reforma juliana, contando desde el dia siguiente á las calendas de enero, en que colocó Julio César el principio de los años de dicho período, y el 265 de los años de los Augustos, contando desde el principio de enero, aunque César no tomó el título de Augusto hasta el dia 16º ántes de las calendas de febrero. Como el Egipto pasó dos años ántes bajo el dominio de Roma, los Egipcios contaban este año por 267º de los Augustos. Ademas hacian uso como nosotros en sus cartas de la fecha de ciertos años, como los de Nabonasar, que se empiezan á contar desde el primer año del reinado de dicho emperador, y respecto del cual el año del consulado de Ulpio fué el 986: se servian tambien de la era de Filipo, ó de la muerte de Alejandro Magno, respecto de la cual el del consulado de Ulpio fué el año 562. Pero el principio de sus años se infiere del mes que los Egipcios llamaban Thot, que en el año de que se trata fué el dia sétimo de las calendas de julio, miéntras que cien años ántes, bajo el consulado de Antonio Pio y de Brucio Presente, correspondian aquellos dias al 13 de las calendas de agosto, tiempo en que suele aparecer la constelacion del Perro en Egipto.

Los Chinos se remontan con sus años á mas de treinta siglos ántes de la era vulgar.

Los bramanes admiten cuatro épocas larguísimas, y cada una de ellas acaba con un cataclismo, el último de los cuales parece que aconteció 3,100 años ántes de la era vulgar, y por consiguiente coincidió con el diluvio de Noé, segun la version de los Setenta.

Los Persas se remontan hasta la primera dinastía de los Picdadianos, cuyo primer rey vivió 1,000 años, y sus ocho primeros sucesores 2,302: despues de estos hubo una tercera dinastía que duró 250 años, hasta Ciro, que empezó á reinar el año 553 ántes de Cristo.

Las otras eras principales son:

La de los Constantinopolitanos	5,508	a. ántes de C.
Los Hebreos suponian que la creacion fué	3,761	
Los Griegos contaban la primera olimpíada en	776	
Los Romanos contaban desde la fundacion de Roma	753	
Los Babilonios, Caldeos y Egipcios contaban por la era de Nabonasar (empleada por los astrónomos Hiparco y Tolomeo), en 26 de febrero	747	a. ántes de C.
Era de Filipo ó de los Lagidas, que empezó desde la muerte de Alejandro Magno el 12 de noviembre	324	
Era de los Seleúcidas, usada por los Sido-Macedonios, que empezó con el reinado de Seleuco Nicanor	312	
Era cesárea de Antioquía	47	
Era juliana ó de la reforma del calendario	45	
Era de España, desde cuando el cónsul Domicio Calvino acabó de someter este país á la dominacion romana	58	
Era accíaca, ó de la batalla de Accio	30	
Era de los Augustos	29	
Era cristiana	0	
Era diocleciana, ó de los mártires	284	despues de C.
Era de los Armenios, empezada cuando el patriarca Moises II separó aquella Iglesia de la católica	552	
La hegira ó era de los mahometanos	622	
Era persa del reinado de Isdegérdes III, nieto de Cosróes. (1)	632	

Acerca de cada una de estas épocas hay variedad de opiniones: nosotros no tratarémos sino de las que mas se usan.

§ 9. ERA DE LA CREACION.

No se dieron las Santas Escrituras para satisfacer la curiosidad; y aunque la Iglesia nos impone la obligacion de venerar todo lo que contienen aquellas relativo al dogma, no exime de la controversia los puntos meramente científicos. Tal es, por ejemplo, el de la antigüedad del mundo. La Iglesia no ha resuelto si los siete dias de la creacion son verdaderamente siete rotaciones de la tierra ó siete épocas de la naturaleza, y cada uno puede escoger la primera ó la segunda opinion, siendo esta última la que mas prevalece en el dia. Mas importante sería determinar bien los tiempos desde la creacion de Adan; pero sin embargo, la Escritura no sigue otro órden que el de contar por los años que vivieron los diez patriarcas antediluvianos. Pero no están conformes ni los textos ni los

(1) Estos son los nombres de sus meses: Afrudin-meh; Ardisascht-meh; Cardi-meh; Thir-meh; Merded-meh; Schaharir-meh; Mehar-meh; Aben-meh; Adar-meh; Di-meh; Behen-meh; Affier-meh.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

intérpretes acerca del modo de coordinar la serie de los años, de donde se sigue que hay variedad en la cuenta. Por ejemplo, desde la creacion hasta el diluvio trascurrieron,

Segun el texto hebreo . . . . 1,656 años.
Segun el samaritano 1,307
Segun los Setenta, en Eusebio . . 2,242
Segun Flavio Josefo 2,256
Segun Julio Africano, San Epifanio y el padre Petavio 2,262

Conviene advertir que los primeros Padres de la Iglesia se atenian á la version de los Setenta, como asegura Eusebio, quien sin embargo da por equivocacion los números de la Vulgata. Otra tanta variedad se encuentra en los patriarcas posteriores al diluvio, ó sea en lo que llamaban segunda edad del mundo: de manera que desde Sem hasta Abrahan trascurrieron, segun el texto hebreo vulgar, 292 años; segun el samaritano y los Setenta, 942, y sumando estos números de años con los anteriores, resultará que desde Adan hasta Abrahan trascurrieron,

Segun los Setenta . . . . . 3,184 años.
Segun los Samaritanos 2,249
Segun la Vulgata 1,948

Por donde se ve que los Setenta cuentan 935 años mas que los Samaritanos y 1236 mas que los Hebreos. Pasando de aquí al nacimiento de Cristo, este acontecimiento habria ocurrido despues de Adan,

Segun los Setenta, á los. . . . 5,228 años.
Segun los Samaritanos, á los. . . 4,293
Segun los Hebreos, á los. . . 3,992

Los textos están conformes en cuanto á los tiempos posteriores á Abrahan. Pezron supuso que los Hebreos introdujeron estas variaciones en el texto hebráico en tiempo del emperador Adriano, para que de este modo pareciese que aun no habia llegado el tiempo de la venida del Mesías.

Á favor de la cronología de los Setenta militan muchas razones; porque no teniendo sus autores ningun interes en alterar las fechas de la Biblia, se debe creer que las copiaron tales como estaban, y porque el ejemplar que escogieron para la traduccion fué reputado como el mas auténtico por el sanedrin judáico, que era autoridad competente ántes de la venida de Cristo. Dicha cronología está tambien conforme con el texto samaritano en cuanto á los 3100 años, poco mas ó ménos, trascurridos desde el diluvio hasta la era cristiana, aunque varían en las particularidades. Esta diferencia desvanece toda sospecha de un convenio, y hace creer que sea dicha traduccion fiel y verdadera.

Si los Setenta hubiesen alterado la verdad, se habrian originado inmediatamente reclamaciones contra ellos; pero al contrario, el docto Hebreo Flavio Josefo, que escribió valiéndose del texto hebráico del templo, siguió la cronología de aquellos. Ademas las citas que hacen los Apóstoles y los Evangelistas están conformes con la version griega cuando esta difiere del texto hebreo; y todos los Santos Padres y los escritores eclesiásticos de los primeros siglos se atienen tambien á dicha cronología.

Indudablemente hay motivos para seguirla, porque desarrolla y explica mas extensamente los tiempos primitivos, y no hay ningun hecho cierto en la historia de los demas pueblos, cuya fecha no se pueda fijar por su medio. Los Jesuitas obtuvieron de Roma autoridad para considerar como auténtica la cronología de los Chinos, fijando el reinado de Yao en el año 2357 ántes de la era cristiana, que segun la Vulgata fué justamente el año del diluvio.

No bajarán de 117 los sistemas inventados para conciliar entre sí la historia sagrada y la profana, entre los cuales el de Alfonso X de Castilla y de Regiomontano colocan el nacimiento de Jesucristo en el año 6984 del mundo, miéntras que el Veneciano Luis Lippomane lo coloca en el 3616.

Acerca de estos sistemas establece el padre Ricilio cinco reglas.

1ª Nadie ha contado mas de 7,000 años, ni ménos de 3,600, desde la creacion del mundo hasta el nacimiento de Cristo.

2ª Segun la historia profana y el texto hebreo y la Vulgata, parece mas probable que pasaron 4,184 años, y en tal supuesto no pueden ser mas de 4,330 ni ménos de 3,705.

3ª De lo que dicen los Setenta y de la historia humana mas verdadera, resultan 5,634 años, y en este supuesto no pueden ser mas de 5,904 ni ménos de 5,054.

4ª Aunque algunos han procurado investigar el orígen del mundo por medio de ciertos caractéres del cielo y de la posicion de las estrellas, todas sus tentativas han sido infructuosas.

5ª Es probable que Dios crió el mundo 5,634 años ántes del nacimiento de Cristo.

Nos parece que en lugar de *crió el mundo*, se deberia decir *crió al hombre*, pues que las fechas para valuar el tiempo se empiezan á contar solo desde Adan; y sin entrar en discusiones, dirémos que los mas de los historiadores adoptan el cómputo de Usber, segun el cual nació Jesucristo el año de 4004 despues de la creacion; y advertirémos que esta diferencia no origina tanta confusion como suponen algunos, pues que se refiere únicamente á los tiempos mas antiguos, y que se evita casi del todo refiriendo los años, no á la era de la creacion, sino al nacimiento de Cristo.

El principal fundamento de la cronología sagrada, despues de la Biblia, es la *crónica* de Eusebio, obispo de Cesarea, de la cual no habia mas que una pequeña parte hasta que el vicario del patriarca descubrió una traduccion armenia de ella en Jerusalen, y la llevó en 1787 á Constantinopla, de donde enviaron una copia á Venecia en 1790, la cual sirvió para una edicion que se hizo en Milan el año 1818. Pero en 1793 recibieron en Venecia otra copia mas íntegra

(c) Instituto Cervantes de Madrid

que sirvió tambien para otra edicion que se hizo acompañada de la traduccion latina, la cual llena el vacío que habia en los fragmentos que se tenian ántes.

§ 10. DE LAS OLIMPÍADAS.

Cada uno de los Estados de Grecia tenia un modo peculiar suyo de calcular el tiempo, y el mas general era por generaciones, de donde nació la costumbre de añadir cada cual el nombre paterno al suyo propio. Las listas de los sacerdotes, las inscripciones funerarias, los monumentos y el catálogo de los vencedores en los juegos públicos ayudaban á fijar los tiempos. Despues de la época de Alejandro, le ocurrió á Timeo, historiador siciliano, que el catálogo de los vencedores en los juegos olímpicos podia servir como era cronológica, y desde entónces dejando á un lado los tiempos oscuros, se tomó por punto de partida aquella olimpíada en que el vencedor Corebo obtuvo una estatua por premio. La opinion comun hace coincidir el primer año de la era vulgar con el primero de la olimpíada CXCV; conviene advertir que el primer año de la olimpíada primera corresponde al 776 ántes de Cristo. Hay que notar tambien que los años de las olimpíadas empiezan en el plenilunio siguiente al solsticio estival, esto es, hácia principios de julio. Esta era, que llegó á ser la mas usada en Grecia, dejó de usarse al fin del IV siglo de la era cristiana. Tucídides y Jenofonte hacen con frecuencia uso de la era de los sacerdotes de Árgos.

§ 11. ERA DE ROMA.

La era de la fundacion de Roma tuvo principio, segun Varron, en el tercer año de la VI olimpíada, y segun Verrio Flaco en el siguiente; quiere decir, en 753 ó 754 ántes de Cristo: segun Caton, el 752.

La opinion de Varron, que coloca la fundacion de Roma en 21 de abril de 753, fué adoptada por Dion Cassio, Plinio el Mayor, Veleyo Patérculo y el emperador Claudio; pero Dionisio de Halicarnaso y Tito Livio están por Caton. En esta era se anotaban comunmente los años con los nombres de los dos cónsules que gobernaban durante ellos.

Las eras de los demas pueblos italianos, que habia recopilado Varron, quedaron absorbidas por la unidad romana, y cayeron en olvido.

§ 12. DE LA ERA VULGAR.

¿En qué año nació precisamente Jesucristo? El Evangelio nos dice que la Vírgen María fué á Betlen con el fin de inscribirse en el primer padron que mandó hacer Cirino, presidente de la Siria; que Heródes, por temor al recien nacido, mandó matar todos los niños de Belen; pero que José huyó á Egipto con su hijo putativo, y que en aquel reino supo la muerte de Heródes. Flavio (lib. XVIII) dice que Augusto mandó á Cirino el año 759 de Roma que vendiese los bienes confiscados al desterrado Arquelao, y que hiciese el censo del pueblo. Debe creerse, sin embargo, que ya se habia hecho otro en vida de Heródes, y á este otro le da el Evangelio la denominacion de *primero*. Quintilio Varo sucedió el año 748 de Roma á Cayo Sencio Saturnino en el gobierno de la Siria, y permaneció en ella los dos años siguientes, de modo que estaba cuando murió Heródes; pues sabemos por Flavio que yendo Sabino, intendente de Augusto en Siria, á secuestrar los bienes del difunto Heródes, encontró en Cesarea á Varo, quien le rogó que retardase el cumplimiento de su comision hasta el regreso de Arquelao, que habia ido á Roma á solicitar el título de rey; por consiguiente dirémos que Cirino no era presidente entónces, sino que habia venido con mision especial. Heródes murió en la Pascua del año 750 de Roma, la cual caía dicho año en 28 de marzo, como resulta tambien del eclipse de luna acaecido entónces segun lo refiere Flavio. Si se reflexiona que los Magos tuvieron tiempo bastante para venir del Oriente, y José para refugiarse en Egipto, se verá que Jesucristo debia haber nacido algunos meses ántes Parece demostrado en vista de estos argumentos y de otros mas sutiles, que el nacimiento de Cristo ocurrió cuatro ó cinco años ántes del principio de la era vulgar.

El uso de contar los años partiendo del nacimiento de Cristo fué introducido en Italia en el siglo VI por Dionisio el Menor: en Francia se introdujo en tiempo de Pepino y de Carlo Magno. Los Orientales y los Griegos hicieron poco uso de esta era en los actos públicos; pero los Latinos la adoptaron generalmente, aunque variaron en el tiempo de empezar el año, cosa de que necesita enterarse el que quiera poner conformes entre sí fechas que parezcan contradictorias á primera vista.

Algunos le empezaban en marzo, con arreglo al calendario de Rómulo: otros le empezaban en enero, con arreglo al calendario de Numa: otros el 25 de diciembre, dia del nacimiento de Cristo, solemnidad de Mitra y solsticio hiemal: otros el 25 de marzo, época de la Encarnacion. De aquí se seguia que unos anticipaban el año en nueve meses siete dias, y otros le retardaban en tres meses ménos siete dias. No faltaba quien comenzaba el año con la Pascua, teniendo por consiguiente que variarle como varía esta festividad, la cual cae siempre el primer domingo siguiente al plenilunio de marzo. Aun habia otros que le daban principio en enero; pero contando un año mas que los que comunmente se cuentan.

En 1563 introdujo Cárlos IX en Francia el método actual de contar los años: en Alemania se introdujo en tiempo de Maximiliano I: en España en el de Felipe II. En Suiza en los siglos XV y XVI se empezaba el año el 1º de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cnero, excepto en la diócesis de Lausana y en el país de Vaud, donde se principiaba á contar el 25 de marzo. En Aragon se mandó en 1350 que se empezase á contar en Navidad, y lo mismo en Castilla en 1383, y en Portugal en 1420. En Rusia en el siglo XI empezaba por la primavera, hasta que se adoptó el calendario griego. En Chipre por Navidad, y lo mismo en Inglaterra desde el siglo VII hasta el XIII, en que principiaron por el 25 de marzo, y continuó este uso hasta que adoptaron el calendario gregoriano. En los Países Bajos y en Holanda hubo mucha variedad; pero en estilo de corte contaban desde la Pascua, y así lo hacian tambien en Saboya.

Por lo que hace á Italia, en Milan, en Roma y en la mayor parte de las ciudades principiaba el año por Navidad; pero en Florencia principiaba el 25 de marzo siguiente, uso que se conservó hasta 1750 cuando de órden del gran duque Francisco se adoptó el cómputo comun de 1º de enero, órden que se puso esculpida en madera en el puente grande de dicha ciudad. Pisa le empezaba á contar tambien desde 25 de marzo, pero adelantándose un año, y lo mismo Luca, Sena, Lodi y otras ciudades. En Venecia principiaba el año civil en enero desde tiempo inmemorial; pero el año legal de que se hacía uso en las actas públicas principiaba el 1º de marzo, y continuó esta costumbre hasta fines del siglo pasado. Tambien en Sicilia desde la invasion de los Normandos hasta el siglo XVI le empezaban á contar desde 25 de marzo.

§ 13. DE LA HEGIRA.

La hegira parte del dia en que Mahoma se fugó de la Mecca á Medina, que fué el 16 de julio del año 622 de la era cristiana: los astrónomos la colocan un dia ántes. Sus años son lunares, por lo que no tienen correspondencia exacta con los nuestros. Los meses son alternativamente de 30 y 29 dias, y el último en los años intercalares tiene 30. Los nombres de los meses turcos son los siguientes: Moharram, Sefer, Rabié I, Rabié II, Yumadi I, Yumadi II, Rayeb, Shaban, Ramadan, Shiual, Dulcaada, Dulaye. Los dias de la semana se llaman: El-Ahad, El-Thani, El-Thaleth, El-Arbaa, El-Khamis, El-Yumaa, El-Effabt.

§ 14. DE LAS ÉPOCAS.

Dice Bossuet que así como examinando un mapamundi parece que sale uno de su país natal para recorrer toda la tierra habitable, abrazando con el pensamiento todos sus mares y países, así tambien al examinar el compendio cronológico sale uno de los estrechos límites de su vida, y se dilata por todos los siglos. Pero de la misma manera que para ayudar á la memoria en el conocimiento de los lugares, se retienen ciertas ciudades principales al rededor de las cuales se colocan las otras, segun la distancia de cada una, es preciso tener en el órden de los siglos ciertos tiempos notables por algun gran acontecimiento, y á los cuales se refiera todo el resto (1). Estos tiempos son los que se llaman *épocas* del griego ἐποχὴ, *descanso*. Los períodos se vuelven á empezar luego que se concluyen; pero las épocas abren ó terminan un espacio en la duracion. Las épocas son ó sagradas, ó eclesiásticas, ó civiles, segun se tomen de la historia sagrada, de la eclesiástica ó de la profana.

Los tiempos se distinguen tambien con arreglo á otras várias divisiones, como tiempos del Antiguo y Nuevo Testamento, de la ley natural, de la ley escrita, de la ley de gracia; tiempos oscuros, fabulosos, históricos; siglo de oro, de plata, de cobre y de hierro, y otras denominaciones arbitrarias por este estilo. Los cronólogos suelen fijar las épocas siguientes:

HISTORIA ANTIGUA.

	Años del mundo.	Durac. de las épocas.
I. Desde la creacion hasta el diluvio.	1656	1656
II. Hasta la destruccion de Troya.	2820	1164
III. Hasta la fundacion de Roma.	3253	433
IV. Hasta el reinado de Ciro.	3468	215
V. Hasta Alejandro.	3674	206
VI. Hasta la destruccion de Cartago.	3859	185
VII. Hasta Jesucristo.	4004	145

HISTORIA MODERNA.

	de Cristo.	Durac. de las épocas.
I. Desde Cristo hasta Constantino.	311	311
II. Hasta Augústulo.	476	165
III. Hasta Mahoma.	622	146
IV. Hasta Carlo Magno.	800	178
V. Hasta la primera Cruzada.	1095	295
VI. Hasta la toma de Constantinopla.	1453	358
VII. Hasta la paz de Westfalia.	1648	195
VIII. Hasta la Revolucion francesa.	1789	141
IX. Hasta nuestros dias.	1862	

Hemos dividido en XVIII épocas nuestra Historia, y para presentar como en un panorama ante los ojos del lector el viaje que en ella hacemos, darémos una tabla sincrónica de los sucesos de cada época (2). No hay necesidad de repetir aquí que la precision cronológica es cosa nueva, y que respecto de los tiempos antiguos hay que contentarse con una aproximacion. Personas de gran mérito se han dedicado á ordenar los sucesos por tiempos, pero cada cual ha creado un sistema propio en contradiccion con los demas, y sin embargo demostrado con argumentos de igual peso.

(1) Tan justa es esta comparacion de la cronología con el mapamundi que se han formado tablas que representan el curso de los acontecimientos con el orígen y caída de los imperios, su ágregacion y separacion, la absorcion de unos por otros, etc. En estos cuadros sinópticos se tiran algunas líneas horizontales, que establecen el sincronismo de los acontecimientos y de los personajes, y en las columnas verticales se ponen los príncipes y los hombres ilustres.

(2) Me valgo para esto de la *Cronologia* de Champollion Figeac con algunas modificaciones. Pueden consultar esta obra los que deseen saber las razones que le han impulsado á fijar cada uno de estos tiempos.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ÉPOCA I.

Creacion, diluvio, dispersion.

2987. Cualquiera indicacion numérica que se haga respecto del diluvio, no puede ser mas que aproximada, y siempre quedarán muchos siglos entre dicho cataclismo y las primeras noticias de la historia profana.

ÉPOCA II.

2514. Sciuen-Hio, primera fecha histórica de la China.
2450. Mene ó Menete, primer rey de Egipto.
2357. Reina Yao en China.
2272. Osimandias, primer rey de la XVI dinastía en Egipto.
2214. Thares, hijo de Nacor y padre de Abrahan.
2151. Belo, rey de Asiria, reina 65 años.
2144. Nacimiento de Abrahan, el año 128 de la XVI dinastía egipcia.
2117. Egialeo, rey de Sicione, reina 52 años.
2086. Nino sucede á Belo y reina 32 años.
2082. Invasion de los Pastores en Egipto, fin de la XVI dinastía. Dos dinastías contemporáneas en Egipto, la de los Pastores y la XVII de los Faraones : subsisten 260 años.
2069. Vocacion de Abrahan á los 75 años de edad.
2065. Europo sucede á Egialeo y reina 45 años.
2044. Abrahan engendra á Isaac á los cien años de edad, y muere 75 años despues.
2034. Semíramis sucede á Nino á la edad de 42 años.
2020. Telquino, sucesor de Europo y reina 20 años.
2000. Apis le sucede y reina 25 años.
1992. Zaméis ó Ninias sucede á Semíramis (38 años). Principio del reino de Creta.
1984. Isaac á los 60 años engendra á Jacob, padre de los Israelistas.
1975. Telesion sucede á Ápis en Sicione (52 años).
1970. Colonia de Inaco en Árgos.
1954. Ario sucede á Ninias (30 años).
1945. Foroneo, hijo de Inaco.
1924. Aralio sucede á Ario (40 años).
1923. Egidro sucede á Telesion (34 años).
1916. Verdadero principio del reino de Creta, segun algunos. Creteo, primer rey.
1891. Jacob á los 90 años engendra á José.
1889. Turimaco sucede á Egidro en Sicione.
1884. Jérjes sucede á Aralio en Asiria (30 años).
1864. José, ministro en Egipto por los reyes Pastores, que ocupaban á Ménfis, miéntras que los Faraones eran dueños de una parte del Alto Egipto y de la costa de Arabia.
1854. Jacob y sus hijos pasan á Egipto y encuentran allí á José.
— Armamitris sucede á Jérjes (38 años).
1845. Fundacion supuesta de Esparta por Esparton, hijo de Foroneo.
1837. Muerte de Jacob.
1827. Amósis, Mistra-Tutmósis, sexto rey de la XVII dinastía de los Faraones en Egipto, que estaba en guerra con los Pastores, dueños del Egipto Bajo, logra encerrarlos en Avaris.
1822. Amósis-Tutmósis, hijo del anterior y primer rey de la XVIII dinastía egipcia, sube al trono y hace salir de su reino á los Pastores á consecuencia de un tratado.
1816. Beloco, sucesor de Armamítris (35 años).
1796. Diluvio de Ogíges en la Beocia.
1790 Colonia de Pelasgos conducida á Italia por Enotro.
1784. Muerte de José, hijo de Jacob. Cautiverio de los Hebreos en Egipto.
1744. Los Etíopes avanzan desde el Mediodía á la frontera de Egipto
1742. Agenor, sexto sucesor de Inaco en Árgos.
1718. Nacimiento de Moises.
1657. Colonia de Cecrope en Aténas
1632. Salida de los Hebreos de Egipto.
1594. Colonia de Cadmo en Tébas de Beocia.
1586. — de Danao en Árgos.
1580. Diluvio de Deucalion en Tesalia.
1547. Principio de las artes en Grecia.
1500. Durante los siglos XVIII, XVII, XVI y XV ántes de la era cristiana, levantan los reyes de Egipto los monumentos mas bellos y excavan grutas maravillosas en Tébas, en Egipto y en la Nubia.
1473. Reinado de Ramésces el Grande, ó Sesóstris en Egipto.
1458. — de Perseo en Árgos. Fundacion de Sagunto en España.
1423. Llegada de Pélope á Grecia.
1360. Expedicion de los Argonáutas. Orfeo y otros muchos poetas griegos.
1351. Erupciones mas antiguas del Etna, á causa de las cuales se retiran los Sicanos hácia el extremo de su isla. Las Pelasgos abandonan la costa de Etruria huyendo de las erupciones de los volcanes del centro y de la costa de Italia.
1330. Colonia de Evandro en Italia.
1329. Primera guerra de Tébas entre los hijos de Edipo.
1319. Segunda guerra tebana con los Epigones.
1297. Reinado de Agamemnon.
1280. Toma y destruccion de Troya. Thuóris, último rey de la XIX dinastía egipcia.
1270. Colonia de Enéas en Italia.
1269. Principio de la XX dinastía en Egipto.
1202. Homero segun Eratóstenes; pero segun otros escritores griegos 80 años despues, segun Apolodoro floreció en 1040, y segun la opinion mas comun en 900.
1137. Fundacion de Cartago.
1101. XXI dinastía egipcia.
1092. Muerte de Codro, último rey de Aténas. Institucion de los arcontes perpetuos.
1076. Paso de los Jonios al Asia Menor.
1006. Principia Salomon á construir el templo de Jerusalen.
971. Sesonquio ó Sesao, primer rey de la XXII dinastía egipcia.
966. Muerte de Salomon. Division de su reino.
962. Sesac, rey de Egipto, invade el reino de Judá en el quinto año del reinado de Roboam, toma á Jerusalen y saquea el templo.
947. Fundacion de Sámos y de Esmirna.
930. Hesíodo.
884. Juegos olímpicos restablecidos por Licurgo, rey de Esparta, por Ifito en la Elide y por Cleosténes en Pisa. Algunos historiadores se han servido de la era de las olímpiadas de Ifito.
867. Táles de Creta da á conocer la importancia de la legislacion de Licurgo.
831. Principio de la XXIII dinastía egipcia.
841. Muerte de Licurgo.
820. Arbáces, despues de haber destruido el imperio de Asiria, fué elegido primer rey de los Medos.
816. Prócas Silvio, rey de los Latinos.
813. Carano, primer rey de Macedonia. Alcaménes, rey de Esparta.
798. Agamestor gobierna á los Atenienses.
795. Amulio Silvio, rey de los Latinos; reina 43 años
778. Esquilo, sucesor de Agamestor en Aténas.

ÉPOCA III.

776. En julio, era de las olimpíadas de Corebo.
762. XXIV dinastía egipcia.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

753. 21 de abril, era de la fundacion de Roma. Reinado de Rómulo.
747. 26 de febrero, era de Nabonasar, rey de Babilonia.
721. Eclipse de luna observado en Bolonia (19-20 de marzo).
718. El Etíope Sabacon se apodera de Egipto y da principio á la XXV dinastía.
715. Numa Pompilio sucede á Rómulo y añade dos meses al año, que hasta entónces no habia tenido mas que diez.
708. El Espartano Palante conduce una colonia á Tarento.
684. Época del poeta Tirteo?
683. Los arcontes dejan de ser vitalicios en Aténas, y su autoridad se reduce á un año.
674. Principio de la XXVI dinastía en Egipto. Tulio Hostilio sucede á Numa.
658. Época de Cipselo, que se apodera del trono de Corinto. Fundacion de Bizancio por los Megarenses.
642. Anco Marcio sucede á Tulio Hostilio en Roma.
640. Táles.
624. Legislacion de Dracon, arconte de Aténas.
619. Tarquino Prisco, rey de Roma.
618. Destruccion del templo de Jerusalen por Nabucodonosor. Cautiverio de los Judíos.
600. Muerte de Pitágoras. Fundacion de Marsella por los Focenses.
597. Eclipse de sol pronosticado por Táles.
594. Arcontado y leyes de Solon.
593. Viaje de Solon á Egipto, Chipre y Lidia.
592. Servio Tulio sucede en Roma á Tarquino Prisco.
581. Primera Pitiada para los cómputos históricos.
580. Primer ensayo de la comedia en Grecia, hecho por Susarion pocos años ántes de Téspis.
560. Tiranía de Pisistrato. Sube Ciro al trono. Principio del reino de Persia. Anaximandro compone cartas geográficas y Anaximénes inventa el cuadrante solar.
548. Incendio del templo de Délfos. Tarquino el Soberbio sucede en Roma á Servio Tulio.
529. Muerte de Ciro, sucediéndole su hijo Cambíses.
525. Cambíses invade y devasta el Egipto. Principio de la XXVII dinastía, ó dinastía persa, que duró 120 años.
521. Darío I, sucesor de Cambíses.
520. Construccion del templo de Jerusalen por Zorobabel. Fin del cautiverio de Israel. Ageo y Zacarías, profetas.
513. Expulsion de Tarquino el Soberbio : establecimiento de la República romana y de los cónsules.
510. Darío somete la Babilonia á la Persia.
508. Expedicion de Darío contra los Escitas.
490. Batalla de Maraton, ganada por Milciades el 9 de setiembre.
485. Jérjes, sucesor de su padre Darío I.
480. Paso de las Termópilas en el mes de agosto : batalla de Salamina el 20 de octubre. Los Griegos adquieren tanta gloria por las artes y la filosofía como por las armas.
469. Esquilo y Sófocles se disputan el premio de la tragedia, y lo gana el último.
464. Artajérjes Longimano, sucesor de Jérjes, reina 41 años.
449. Cimon obliga á Artajérjes á aceptar un tratado vergonzoso.
444. Lee Herodoto su historia en los juegos olímpicos : florecen los filósofos Meliso, Protágoras y Empedócles. Obtiene Perícles un poder casi absoluto.
437. Construccion de los propileos en la ciudadela de Aténas.
436. Demócrito, Hipócrates, Gorgías, Zenon de Ela y Sócrates.
435. Talan los Fidenatas el territorio romano en tiempo de peste. Muerte de Píndaro
432. Observa Meton en 27 de junio el solsticio de estío. Hace Fidias su Minerva del Partenon en Aténas.
431. Guerra del Peloponeso.
430. Peste en Aténas. Postumio triunfa de los Equos y de los Volscos.
429. Muerte de Perícles.
428. Nacimiento de Platon.
424. Salva Sócrates la vida á Jenofonte en la batalla de Délos, ganada por los Beocios contra los Atenienses. Ocupan los Samnitas á Capua. Reinado de Darío II en Persia.
423. Primera representacion de *Las Nubes* de Aristófanes.
421. Treguas de 59 años entre Aténas y Esparta.
419. Sublevacion de los esclavos en Roma.
416. Emprenden los Atenienses la guerra de Sicilia, bajo el mando de Alcibíades, Nicias y Lamaco.
413. Derrota de los Atenienses en Sicilia.
412. Alianza de los Espartanos con Darío, rey de Persia.
410. Los Cartagineses, aliados con los Egipcios, envian á Sicilia á Anníbal, hijo de Giscon.
409. Toma Anníbal á Selinunte, los Espartanos á Pilos, Teraménes á Calcedonia y Alcibíades á Bizancio.
406. Dionisio el Mayor sube al trono de Siracusa. Muerte de Sófocles. Incendio del templo de Minerva en Aténas.
404. Toma de Aténas. XXVIII dinastía egipcia (saitica). Muerte de Alcibíades.
402. Restablecimiento de la democracia en Aténas. Arcontado de Euclídes.
— Expedicion de Ciro el Jóven.
399. Muerte de Sócrates á fines de junio
398. XXIX dinastía en Egipto (Mendesia). Acontecimientos prodigiosos en Roma.
396. Alianza de Agesilao con Neféris, rey de Egipto.
392. Grandes juegos en Roma. Victoria del Ateniense Trasíbulo.
391. Muerte de Tucídides. Los Galos entran en Italia y ocupan á Roma.
388. Dionisio de Siracusa concurre á los juegos olímpicos.
387. Calístenes continúa la historia griega de Antalcídes. Publica sus obras Eudoxio de Gnido.
386. Evágoras, rey de Chipre, celebra alianza con los Egipcios contra Artajérjes.
384. Nacimiento de Aristóteles. Manlio es precipitado de la Roca Tarpeya.
383. Guerra del rey Dionisio contra Cartago · sucesos varios.
381. Victoria de Camilo contra los Volscos.
380. Amíntas, padre de Filipo, sube al trono de Macedonia.
377. Combate naval de Náxos : derrota de los Espartanos. XXX dinastía egipcia (sebenítica).
375. Se prepara Artajérjes para atacar el Egipto.
372. Aparicion de un cometa. Terremoto en el Peloponeso.
371. Los Espartanos son vencidos por los Tebanos en Leuctra (8 de julio.)
369. Dictadura de Camilo en Roma.
366. Sexto, primer cónsul plebeyo en Roma.
363. Breno con los Galos en las cercanías de Bizancio.
362. Batalla de Mantinea. Muerte de Epaminóndas.
361. Tercer viaje de Platon á Sicilia.
360. Filipo, rey de Macedonia. Muerte de Jenofonte. Los Galos quedan derrotados á las puertas de Roma.
358. Guerra social.
356 Principio de la guerra sagrada. Nacimiento de Alejandro Magno.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

350. Escuela de Aristóteles.
347. Muerte de Platon. Fin de la guerra sagrada.
346. Alianza entre Filipo y los Atenienses.
343. Tratado entre Roma y Cartago.
341. Nacimiento de Epicuro y de Menandro. Cometa.
340. Llega el Cartagines Himilcon á las islas Cassiterides (Sorlingas).
339. Batalla de Queronea. XXXI dinastía egipcia (la de los Persas).
336. Muerte de Filipo. Sube Alejandro al trono. Darío III, rey de Persia. Viaje de Hannon hasta el Cabo Blanco y el de las Tres Puntas.
332. Alejandro Magno se apodera de Egipto. Se deposita en el templo de Júpiter Ammon un mapa de su conquista, construido en una lámina de oro.
330. Pitéas de Marsella viaja hasta la Islandia.
328. Filemon : se representan sus comedias.
327. Vence Alejandro á Poro, rey de la India.
326. Continúan las guerras entre Romanos y Samnitas.
324. Muerte de Alejandro Magno. Manda Tolomeo Soter en Egipto.

ÉPOCA IV.

323. Queda la Cirenáica unida al Egipto.
322. Recíbese en Egipto el cuerpo de Alejandro. Muerte de Aristóteles y de Demóstenes.
321. Nueva division de los Estados de Alejandro entre sus generales. Horcas Caudinas.
318. Muerte de Filipo Arideo, hermano de Alejandro III y de su madre Olimpia (316.)
315. Proclama Tolomeo la libertad de las ciudades griegas.
312. Principio de la dominacion de los Seleúcidas en Babilonia. Continuacion de la guerra entre los sucesores de Alejandro.
305. Los sucesores de Alejandro se declaran reyes.
301. Batalla de Ixo, en la que pierde Antígono la vida.
297. Sube Tolomeo al trono de Egipto, se apodera de la isla de Chipre y da principio á la construccion del faro.
296. Victoria de los Romanos contra los Samnitas.
293. Muerte del poeta cómico Menandro.
288. Alianza contra Demetrio, rey de Macedonia, que es arrojado del trono.
287. Llegada portentosa del dios Serápis á Alejandría.
283. Muerte de Tolomeo Soter. Ocupan los Romanos á Crotona.
282. Demetrio Falero es desterrado de Egipto. Sostrato concluye el faro.
276. Traduccion griega de los libros hebreos (version llamada de los Setenta).
275. Vencen los Romanos á Pirro en Italia.
272. Timocáres hace tres observaciones acerca del planeta Vénus. Victoria de los Romanos contra los Tarentinos. Alianza de los Samnitas y Cartagineses.
269. Licon reemplaza á Estraton como cabeza de la escuela peripatética.
258. Tolomeo Filadelfo en Alejandría protege las artes y los filósofos de aquella escuela.
256. Victoria naval de los Romanos contra los Cartagineses.
255. Dinastía de los Tsing en China.
253. Segundo descalabro de los Romanos en su guerra de África.
251. Tolomeo Filadelfo aumenta la biblioteca de Alejandría.
245. Tolomeo Evergétes emprende una expedicion al Asia . recorre la Babilonia, la Susiana y la Persia hasta la Bactriana.
242. Eratóstenes, bibliotecario de Alejandría.
240. Se declara á Tolomeo Evergétes protector de la liga de Acaya.
237. Llega Asdrúbal á España, conduciendo consigo á Anníbal, de edad de 9 años.
230. Tolomeo Evergétes perfecciona la caza del elefante y hace domesticar estos animales para servirse de ellos en la guerra. Guerra de los Romanos contra la Iliria.
229. Corcira se separa de la Iliria y se sujeta á los Romanos.
228. Sucede Asdrúbal á Amílcar en el gobierno de España.
226. Reunen los Romanos numerosas fuerzas para resistir á los Galos.
223. Victoria de los Romanos contra los Galos. Pasan los Romanos por primera vez el Po.
219. Toma Anníbal á Sagunto.
217. Batalla de Rafia. Tolomeo Filopator vence á Antíoco, rey de Siria. Anníbal vence á los Romanos en la batalla del Trasimeno.
216. Batalla de Cánnas.
212. Muerte de los dos Escipiones en España.
207. Asdrúbal en Italia.
206. Dinastía de Han en China.
202. Lépido, Neron y Sempronio anuncian á Tolomeo Epífanes la derrota de los Cartagineses.
200. Observa Hiparco el eclipse lunar de 12 de setiembre.
198. Ocupan los Romanos la Eubea.
195. Anníbal induce á Antíoco á declarar la guerra á los Romanos.
194. Asiste el Senado romano por primera vez á los juegos públicos con separacion del pueblo.
191. Declárase la guerra entre los Romanos y Antíoco, rey de Siria. Tolomeo Epífanes ofrece socorro á los Romanos.
190. Derrota de Antíoco : entran los Romanos en Asia.
189. Renueva Tolomeo sus tratados con los Atenienses. Abandonan los Espartanos la liga de Acaya para aliarse con los Romanos.
187. Victorias de los Romanos en la Etolia, en la Galo-Grecia, en la Liguria, etc.
185. Algunos comisionados de Euménes y de los Griegos se quejan al Senado romano contra Filipo, rey de Macedonia.
183. Envia Filipo á su hijo Demetrio para dar sus excusas ante el Senado. Muerte de Anníbal.
180. Se pone bajo la tutela de Roma al jóven rey de Egipto, Tolomeo Filometor.
179. Sempronio Graco, pretor de la España Citerior, destruye trescientas ciudades de los Céltiberos.
177. Cuestion entre los Rodios y los Licios, decidida por Roma.
174. Perseo, sucesor de Filipo, declara la guerra á Roma.
172. Dos cónsules plebeyos en Roma por primera vez.
169. Muerte del poeta Ennio.
167. Queda reducida la Macedonia á provincia romana.
166. Pasa Popilio á Egipto y arroja de él á Antíoco.
165. Va á Roma Tolomeo Evergétes II.
163. Asedio de Jerusalen por Antíoco Eupator.
161. Ley Fannia contra el lujo en Roma.
160. Continúa la division entre los dos reyes de Egipto. Filometor defiende sus derechos con buen éxito y hace sordamente la guerra al rey de Siria.
159. Muerte de Terencio, poeta cómico.
156. Victoria de los Romanos en Dalmacia.
154. Los censores hacen edificar un teatro de piedra en Roma. Pacuvio, trágico.
152. Guerra de los Romanos en Lusitania.
150. Onías, sumo sacerdote de los Hebreos en Egipto, pide para su culto el templo de Bubaste. Tercera guerra púnica.
147. Muere Filometor su viuda se casa con Ever-

(c) Instituto Gervantes de Madrid

gétes II, el cual mata al hijo de aquella y sube al trono.
146. Destruccion de Cartago por Escipion.

ÉPOCA V.

143. Rebélase la Celtiberia, y la vuelve á someter el cónsul Metelo.
141. Guerra de Numancia por Escipion.
138. Derrotan los Numantinos al procónsul Polipio.
137. Los Romanos, vencidos, aceptan una paz vergonzosa.
135. Guerra de los esclavos en Sicilia.
134. Escipion en España.
133. Hereda Roma el reino de Pérgamo. Destruccion de Numancia por Escipion.
130. Nuevo censo en Roma: se cuentan en ella 368,633 ciudadanos.
125. Principia la guerra entre los Romanos y los Galos Transalpinos.
123 Se establece Cartago con desgraciados auspicios.
122. Derrota Dionisio á los Alóbroges y Auvernates, pueblos de la Galia.
121. Queda reducida la Galia Narbonense á provincia romana.
112. Continúa el Egipto tomando parte en los asuntos de Siria.
111. Guerra entre Yugurta y los Romanos.
109. Arrojados los Cimbrios de las Galias entran en Italia.
106. Apodérase Quinto Cepion de la ciudad de Tolosa, y encuentra en ella grandes riquezas.
104. Triunfo de Mario contra Yugurta.
103. Muerte de Turpilio, poeta cómico, y del satírico Lucilio.
102. Victoria de Mario contra los Cimbrios y los Teutones, en las cercanías de Aix en Provenza.
99. Somete Dolabela á Portugal.
96. El rey Apion deja como legado la Cirenáica á los Romanos.
94. Restablece Sila á Ariobarzánes en el trono de Capadocia.
91. Guerra de los Romanos contra los Marsos. Guerra social.
88. Guerra contra Mitrídates, el cual vejaba á Nicomédes y Ariobarzánes.
87. Roma se ve atacada por cuatro ejércitos de revoltosos mandados por Mario, Cinna, Carbon y Sertorio.
86. Lúculo, de vuelta de Chipre, va á la corte de Tolomeo Soter II. Nacimiento de Catulo.
85. Nuevo censo en Roma que da 463,000 ciudadanos.
82. Mario, vencido por Sila en Prenestre, se quita la vida. Nacimiento del poeta Terencio.
81. Tolomeo Alejandro II, rey de Egipto : continúan los desórdenes en esta corte . protege Sila al mencionado rey, el cual es destronado despues de la muerte del dictador. Pompeyo triunfa del África.
79. Renuncia Sila la dictadura. Muere y le entierran en el Campo de Marte.
75. Hereda Roma el reino de Bitinia.
73. Guerra de los esclavos en Italia.
71. Primer choque de los Romanos con los Escitas.
70. Discusiones en Roma acerca de la legitimidad del rey de Egipto Tolomeo Aulétes. Víctorias de Lúculo en el reino del Ponto : pasa desde allí á Armenia.
68. Guerra de Creta.
66. Julio César y M. Craso disputan nuevamente por los derechos de Roma á la posesion de Egipto : los desórdenes de Tolomeo le obligan á ponerse bajo la proteccion de Roma. Ciceron pretor. Conjuracion de Pison, de Catilina y de Antonio.
64. Fraátes, rey de los Partos, se declara contra Tigránes.
59. Pasa Julio César á Roma á solicitar el consulado.
58. Se incorpora la isla de Chipre al imperio romano. Destierro de Ciceron.
53. Manda Craso en Siria, Pompeyo en España y César en las Galias.
52. Muerte de Tolomeo Aulétes. Principio del reinado de Cleopatra, última de los Lagidas. Se insurreccionan las Galias contra César y este se apodera de Avarico, Alesia y Gergovia, y hace prisionero á Vercingetorix.
48. Victoria de César en Farsalia contra Pompeyo, el cual huye á Egipto, donde le quitan la vida. Llega César á dicho reino á poco tiempo, y quiere arreglar sus negocios. Guerra de Alejandría.
46. Cleopatra y su segundo marido Tolomeo asisten al triunfo de Julio César en Roma.
45. Cleopatra, ya viuda, reina sola. Reforma del calendario romano hecha por Julio César. Era Juliana.
43. Asesinato de Julio César. Triunvirato de Octavio, Lépido y Antonio, favorecido por Cleopatra.
42. Peste y carestía en Egipto. Cesarion, hijo de Julio César y de Cleopatra, toma el título de rey en Egipto.
41. Antonio, acompañado de Cleopatra, pasa de la Cilicia á Egipto.
38. Emprende Antonio la guerra de Armenia.
37. Antonio y Clopatra, despues de haberse apoderado de la Armenia, celebran un triunfo en Alejandría.
34. Prepara Octavio la guerra contra Antonio, y el Senado se la declara á Cleopatra.
31. Batalla de Accio (2 de setiembre) : Antonio y Cleopatra huyen á Egipto.
30. Apodérase Octavio de Alejandría. Antonio y Cleopatra se dan la muerte. Queda reducido el Egipto á provincia romana.
27. El Senado decreta el título de Augusto en favor de Octavio.
25. Décimotercio año del reinado de Heródes. Carestía en Palestina.
23. Obtiene Augusto el proconsulado y la potestad tribunicia del pueblo.
21. Envia Augusto una colonia á Siracusa. Colma de beneficios á los Espartanos y trata mal á los Atenienses, partidarios de Antonio.
19. Victoria de Agripa contra los Cántabros. Restablece Heródes el templo de Jerusalen.
17. Juegos seculares celebrados en Roma por Augusto.
14. Incendio del templo de Vesta en Roma.
13. Es declarado Augusto pontífice máximo.
11. Victorias de Druso al otro lado del Rhin.
7. Victoria de Tiberio contra los Germanos.
6. Nacimiento de Jesucristo, segun San Clemente; aunque segun Josefo ocurrió el año siguiente y segun Varonio tres años despues.
4. Muerte de Heródes : San José y la Vírgen regresan á Nazareth.
2. Obtiene Augusto el decimotercio consulado.
1. Nacimiento de Jesucristo en Belen (en Judea) el 25 de diciembre, á los treinta años del reinado de Augusto en Roma, contando desde la batalla de Accio. Ciceron habia muerto : florecian Virgilio, Ovidio y Horacio. Quedan los Galos sujetos á Roma.

Despues de la era cristiana.

2-10. Muerte de Heródes (5). Carestía en Roma (7). Aténas trata de librarse del yugo romano (10). Florece en las Galias el estudio de las letras.
11-20. Renueva Augusto el censo, y se encuentran en Roma 4.137,000 ciudadanos (13). Muere Tito Livio en Padua (18). Un terremoto

(c) Instituto Cervantes de Madrid

arruina trece ciudades de Asia, Éfeso, Magnesia, etc.

ÉPOCA VI.

21- 30. Tiberio nombra á Pilátos procurador de la Judea (27). Jesucristo predica el Evangelio (29).

31- 40. Elige Jesucristo sus apóstoles (31). Su pasion y muerte (32). Va San Pablo á conferenciar con San Pedro en Jerusalen (37). Moderacion de Calígula (38). Su ferocidad (40).

41- 50. San Pedro en Roma (43). Nuevo censo en dicha ciudad, que da 6.844,000 almas (46). Concede Roma el derecho de ciudadanía á várias provincias de las Galias (48).

51- 60. Abrazan el Cristianismo algunos gentiles de Jerusalen (51). Empieza el reinado de Neron (54). Estacio Úrsulo, retórico de Tolosa, predica el Cristianismo (58).

61- 70. Incendia Neron á Roma (64). Se incorpora al imperio romano el reino de Coccio en los Alpes (66). Proclama Julio Vindex la independencia de las Galias (68). Reinados de Galba, Oton, Vitelio y Vespasiano (69).

71- 80. Incendio del Capitolio. Toma Tito á Jerusalen (71). La Acaya, la Licia, Ródas y otras comarcas de Asia, quedan incorporadas al imperio (74). El retórico Gabiniano enseña públicamente en las Galias (76). Grande mortandad en Roma, donde fallecen hasta diez mil personas al dia (78). Muere Plinio el Mayor (80).

81- 90. Muere Tito (81) y le decreta el Senado honores divinos (83). Exige Domiciano el título de *Señor* y *Dios* (87). Arroja de Roma á los filósofos y matemáticos, y hace levantar muchos edificios públicos (90).

91-100. Multiplica Domiciano las estatuas erigidas en honor suyo (93). Comparecen los primeros predicadores del Evangelio en Tolosa, Árles, Tours, Paris, Narbona, Clermont y Limóges (95). Muchos prodigios en Roma (97). Coloca el Senado á Nerba en el número de los dioses por su gran equidad (99). Sucede San Evaristo á San Pedro, San Lino, San Anacleto y San Clemente, que fueron los cuatro primeros obispos de Roma (100).

101-110. Triunfa Trajano de los Escitas (102) y reune la Dacia al imperio (107). Plinio el Jóven compone su panegírico á Trajano (108). Difúndese la religion cristiana por las Galias (100).

111-120. Trajano recibe á los embajadores de Cosróes en Aténas (113). Apodérase de la Armenia (114) y muere en Cilicia (117). Sucédele Adriano, el cual hermosea la ciudad de Alejandría (118). Escribe Plutarco las *Vidas de los hombres ilustres* (120).

121-130. Visita Adriano las Galias (121). Nacen en el Oriente algunas sectas cristianas (124). Da Adriano á Jerusalen en honor suyo el nombre de *Elia capitolina*.

131-140. Visita Adriano el Egipto y funda la ciudad de Antinoe (131): establece una biblioteca pública en Aténas (133). Rebelion y sumision de los Hebreos de Palestina (135): su dispersion final (136). Galeno, médico (140).

141-150. Nuevas sectas cristianas en Oriente (141). Reinado benéfico de Antonino Pio (145). Octavos juegos seculares en Roma (147). Muchos escritores, filósofos y literatos célebres (150).

151-160. Crescencio renueva el cinismo en Roma (151). Concilio de Pérgamo (152). Marco Aurelio y Lucio Vero son declarados Césares y herederos del imperio.

161-170. M. Aurelio y L. Vero suceden á Antonino Pio, habiendo por primera vez en Roma dos emperadores en el trono (161). Los Romanos son derrotados por Vologeso II, rey de los Partos, que se apodera de la Armenia. L. Vero restablece allí la autoridad de Roma (165). Expedicion de los Romanos contra los Normandos (170).

171-180. M. Aurelio solo. Opiano, poeta (172). Peste en Roma (173). M. Aurelio en guerra con los Alemanes (174), va al Oriente (176). Le sucede Cómmodo en el imperio (180).

181-190. Predica San Ireneo en Lyon (183). Crueldad de Cómmodo. Devasta Materna las Galias (188). Cae un rayo en el Capitolio (189).

191-200. Incendio en Roma. Da Cómmodo espectáculos magníficos al pueblo romano (181), y es degollado en el último dia del año (192). Pertinax, Didio Juliano y Septimio Severo reinan en seguida (193). Pescenio Negro, competidor de Severo, queda vencido (195). Albino, otro competidor, muere preso en Lyon (197). Hace Severo la guerra en Oriente (200).

201-210. Vuelve á Roma Severo, vencedor de sus enemigos (203). San Clemente Alejandrino (205). Lleva Severo la guerra á Inglaterra (208), y hace construir una gran muralla (210).

211-220. Caracalla hace asesinar á su hermano Geta y al jurisconsulto Papiniano (212). Visita las Galias (213). Le sucede Macrino (217) y á este Heliogábalo (218).

221-230. Alejandro Severo, sucesor de Heliogábalo, protege á los Cristianos, que consiguen permiso para edificar templos (225). Ulpiano, célebre jurisconsulto (226). El historiador Dion es nombrado cónsul (229).

231-240. Alejandro Severo mueve guerra á los Persas y regresa á Roma (234). Es asesinado (235). Maximino. Cinco emperadores ocupan el trono de Roma en el mismo año: Gordiano el Mayor, Gordiano II, Gordiano el Menor, Pupieno y Albino (237). Gordiano el Menor sobrevive á todos ellos y reina solo (238).

241-250. Primera victoria de los Romanos contra los Francos cerca de Maguncia (241). El Árabe Filipo, capitan de ladrones, llega á ser prefecto del pretorio, y por último emperador (244), y se hace Cristiano (244). Primer milenario de Roma, celebrado con juegos en el circo (247). Insurreccion de los gobernadores de las provincias (249).

251-260. Emperadores elegidos arbitrariamente por los soldados (251-253). Peste en el imperio (255). Se declaran emperadores algunos gobernadores de provincia (260).

261-270. Postumio, emperador en las Galias (261): este país es devastado por los Francos, que pasan despues á Italia y á España (262). Reemplaza Victorino á Postumio (267). Tétrico, gobernador de Aquitania, es proclamado emperador de las Galias en Burdeos (268). Claudio, Quintilio y Aureliano reinan sucesivamente (270).

271-280. Aureliano adopta diadema en vez de corona (271). Hace la guerra á Zenobia, reina de Palmira, y la conduce prisionera á Roma. Abdica Tétrico en favor de Aureliano (273). Los Francos consiguen de Probo algunas comarcas donde establecerse en las Galias (277). Permite Probo á los Galos el cultivo de las vides (280).

(c) Instituto Cervantes de Madrid

281-290. Probo, Caro, Carino y Numeriano son sucesivamente emperadores. Obtiene Diocleciano el imperio (284). Los Bagaudias, pueblos de las Galias, conducidos por Salvio y por Eliano, se rebelan contra el imperio (285). Maximiano Hercúleo recorre las Galias y recobra la ciudad de Cularo (Grenoble 288).

291-300. Constancio Cloro, asociado al imperio, gobierna las Galias é introduce allí á los Francos. Diocleciano se hace adorar como Dios (295) y persigue á los Cristianos (298).

301-310. Pone Diocleciano tasa al precio de los géneros. Galerio Maximiano, asociado al imperio, dilata sus confines hasta el Tígris (301). Abdicacion de Diocleciano y de Maximiano Hercúleo (305). San Marcelo, papa, despues de tres años y medio de sede vacante á causa de la persecucion (308). Degüéllase Maximiano en Marsella (310).

311-320. Vive Diocleciano como particular en Salona (311). Conviértese Constantino al Cristianismo (312). Reinan juntos Licinio y Constantino. Concilio de Árles (314). Protege Constantino á los Cristianos perseguidos por Licinio (317). Abolicion de las leyes contra el celibato. Escribe Constantino contra los agüeros y agoreros (320).

ÉPOCA VII.

321-330. Nueva guerra entre Constantino y Licinio, el cual abdica, obtiene la paz, y es ahorcado (324). Hace matar Constantino al hijo de Licinio, á su propio hijo Crispo y á su mujer Fausta (326). Traslada la silla del imperio á Bizancio (329). Inauguracion de Constantinopla. Disipa Constantino todas las riquezas del imperio para hermosearla. (330.)

331-340. Edicto de Constantino contra los templos paganos (331). Constantino, hijo segundo del emperador, gobierna las Galias (335). El docto Tiberiano es nombrado prefecto del pretorio en el mismo país (335). Constante, hijo tambien del emperador, gobierna las Galias (340).

341-350. Guerra de Constante contra los Francos (341). Muere San Pablo, primer ermitaño, y empieza la vida monástica (343). Magnencio es proclamado emperador de las Galias en Autun (350).

351-360. Magnencio, vencido por Constancio, se quita la vida en Lyon (353). Diversos hechos de armas entre los Francos y los Romanos en el Norte de las Galias (358).

361-370. Juliano apóstata (361). Joviano, su sucesor, hace que el ejército acepte el Cristianismo (361). Terremoto en Sicilia (366). Los Francos y los Sajones invaden várias provincias de las Galias (368).

371-380. Se presentan ochenta mil Borgoñones en las orillas del Rhin (375). Rómpesele una vena al emperador Valentiniano y muere (375). Reune Graciano los dos imperios de Oriente y Occidente (376). Su cuestor, el poeta Ausonio, gobierna las Gálias (378).

381-390. San Martin, obispo de Tours, se da á conocer por sus escritos (382). Graciano Máximo, Valentiniano y Teodosio se disputan el poder supremo (388). Destruye Teodosio los templos paganos en Constantinopla (390).

391-400. Sublévanse todas las Galias. Se encarga á los oficiales francos que apacigüen el tumulto, y Arbogasto, uno de ellos, hace matar á Valentiniano II en Viena del Delfinado (392). Reconcilia Arbogasto á los Galos y Francos, y muere vencido por Teodosio, el cual reune los dos imperios, y establece su capital en Roma (394). Muerte de Teodosio, á quien reemplazan sus dos hijos Honorio y Arcadio : el primero en Occidente y el segundo en Oriente (395). San Anastasio, papa (398). Amenazan invadir las Galias los Bárbaros del Norte (400.)

401-410. Alarico y los Godos en Italia (401). Derrota de Alarico (403). Los Vándalos, los Alanos y los Suevos devastan las Galias (406). Es reconocido emperador en ellas Cl. Constantino. Sitia Alarico á Roma (408) y manda que la saqueen (409). Nombra emperador á Prisco Atalo, á quien desprecia despues.

411-420. Cl. Constantino, reconocido al principio por Honorio, es decapitado poco despues; su hijo Constante es asesinado en Viena del Delfinado. Jovino es proclamado emperador en Maguncia, y su hermano en Narbona (411). Principio de la dominacion de los Francos en las Galias. Faramundo (418).

421-430. Muerte de San Jerónimo (422). Juan reconocido emperador en las Galias (423). Valentiniano III, emperador de Occidente (425). Sucede Clodion á Faramundo (427). Aecio quita á los Francos una de las provincias del Rhin (429).

431-440. Muerte de San Agustin (431). Vence Aecio á los Francos, y les concede la paz (432). Publicacion del código teodosiano. Nuevas ventajas de Clodion sobre los Romanos (438). Leon Magno, papa (440).

441-450. Clodion, vencedor de los Romanos, fija la silla de su imperio en Amiens (445). Ataca el territorio de Artois (446) y muere : sucédele Meroveo (448). Prepárase Atila para emprender la guerra contra los Romanos, pidiendo á Valentiniano la mano de su hermana con la mitad del imperio (450).

451-460. Queda vencido Atila por los Romanos, cerca de Chalons (451) : devasta la Italia (452) : la abandona y muere (453). Sucede Childerico á Meroveo; queda despues depuesto y se establece un gobierno provisional. Fundan los Galos el reino de Borgoña (457). Un terremoto arruina la ciudad de Cícico (460).

461-470. Childerico restablecido en el trono (463). Nacimiento de Clodoveo (465). Leon, emperador del Oriente, excluyó de los cargos públicos á los que no fuesen Cristianos (468). Concilio de Chalons del Saona (470).

471-480. Dan la muerte al emperador Antemio (472): Olivio, Glicerio, Julio Nepote y Rómulo Augústulo ocupan sucesivamente el imperio de Occidente. Forman los Bárbaros una Monarquía en Italia, y Odoacro es su primer rey (476).

ÉPOCA VIII.

481-490. Consolida Clodoveo la dominacion de los Francos en las Galias (482). Félix II, papa y bisabuelo del pontífice Gregorio Magno (483). Gana Clodoveo la batalla de Soissons contra los Romanos. Concluye la dominacion de estos en las Galias (486). Teodorico, rey de los Ostrogodos, invade la Alta Italia (489).

491-500. Gundebaldo, tercer rey de Borgoña (491),

(c) Instituto Cervantes de Madrid

casa su hija con Clodoveo (493) : este último vence á los Alemanes (496). Publica Teodorico sus leyes, protege las artes, adopta las costumbres italianas y va á Roma. Vence Clodoveo á Gundebaldo junto á Dijon (500).

501-510. Gundebaldo, rey de Borgoña, publica el código y la ley *Gombeta* (502). Victoria de Clodoveo contra Alarico y los Visigodos (507). Establécese en Paris la silla del imperio de los Francos (508).

511-520. Concilio de Orleans bajo la autoridad de Clodoveo. Muerte de este rey (511). Aurelio Casiodoro y Boecio (516). Concilios de Lyon y de Viena (519).

521-530. Guerra de los hijos de Clodoveo contra el rey de Borgoña hasta el año 524. Félix III, papa, nombrado por Teodorico y despues por el Senado. Mueve Belisario guerra á los Persas (526). Exaltacion de Justiniano al trono (527). Primera publicacion de su código (529).

531-540. Continuacion de la guerra contra la Borgoña, la Auvernia y los Visigodos (533). Fin del reino de Borgoña (534). Los hijos de Clodoveo quedan señores de todas las Galias, excepto el Languedoc (536). Justiniano les confirma las concesiones que les habian hecho los Ostrogodos (540).

541-550. Victoria de Belisario contra las Persas (542). Totila, rey de los Godos, toma y saquea á Roma (547). Belisario le pone en fuga (548). Vuelve á entrar Totila (549) y muere tres años despues.

551-560. El patricio Juan sujeta á los Moros en África (551). Fin del dominio de los Ostrogodos en Italia : Justiniano queda por único dueño de ella (553). Recíbense de China los primeros gusanos de seda. Queda Clotario por único jefe de la Monarquía de los Francos (558).

561-570. Queda Paris como ciudad comun entre los cuatro hijos de Clotario (561). Sigiberto, uno de ellos, desbarata á los Hunos, que devastan las Galias (562). Pasan los Lombardos de la Panonia á la Italia, y fundan allí un reino (568). Nacimiento de Mahoma (569). Las viruelas hacen estragos en las Galias (570).

571-580. Muere Sigiberto asesinado (575). Irrupcion de los Lombardos en el Mediodía de las Galias, donde son desbaratados (576). Chilperico, hijo de Clotario, gravemente enfermo, hace quemar los registros de los impuestos públicos (580).

581-590. Clotario II sube al trono á los cuatro meses de edad (584). Guerra continua entre los príncipes franceses, reyes de Orleans, de de Metz y de Soissons (587). Childeberto vencido en su tercera incursion en Italia (589). San Gregorio Magno, papa (590).

591-600. Bautismo de Clotario II (591). Reforma el papa Gregorio el oficio de la Iglesia Romana (599). Es vencido Clotario junto á Auxerre por los otros príncipes franceses (600).

601-610. Teodorico y Teodoberto sujetan la Gascuña (601), é invaden los Estados de Clotario II (604). Alianza de los Franceses con los Lombardos de Italia (608). Atacan los Alemanes del Rhin la Borgoña Transjurana. Heraclio, emperador de Oriente (610). Turbulencias religiosas : secta de Mahoma.

611-620. Muere Teodoberto, vencido por Teodorico (612). Queda Clotario II por único rey de los Francos.

ÉPOCA IX.

621-630. Dagoberto, asociado por Clotario al imperio. Predica Mahoma su doctrina, y principia la hegira ó era mahometana en 16 de julio de 622. Dagoberto, ya rey (628), hace publicar las leyes de los Francos revisadas y completas (630).

631-640. Muerte de Mahoma (632). Conquista de Egipto por Omar, suegro y segundo sucesor de Mahoma. Destruccion de los restos de la Biblioteca de Alejandría por Omar (640).

641-650. Amrú, lugarteniente de Omar en Egipto, protege á los Cristianos Coptos, y vuelve á poner corriente el canal de comunicacion del Nilo con el Mar Rojo (647). Dase á los papas el título de *sumos pontífices* en un concilio de África : Teodoro es el primero que toma este título y el último á quien los obispos dan el nombre de *hermano* (646).

651-660. Clodoveo II distribuye á los pobres la plata del techo de San Dionisio cerca de Paris (651). Clotario III, hijo de Clodoveo II, sucede á Sigiberto y á Clodoveo, hijo de Dagoberto, en la Austrasia y la Neustria (656). Childerico, hijo segundo de Clodoveo III, reina en la Austrasia (660).

661-670. El emperador Constante II, arrojado de Constantinopla, pasa á Roma y la despoja de sus riquezas (663). Pertarito, rey lombardo fugitivo, pasa á Francia á pedir auxilio á Clotario III. Introduccion de los órganos en los templos (666). Thierry III queda destronado. Childerico II reina en toda la Francia (670).

671-680. Childerico II es asesinado por los señores de su corte (674). Tratan los musulmanes de apoderarse de Constantinopla por siete años consecutivos. Calínico quema sus bajeles con el fuego griego (678). Muerte de Dagoberto II : sucédenle sus hijos Martin y Pepino, que se ven atacados por Thierry, y pierde Martin la vida (680).

681-690. Gobierna Pepino en Austrasia (682) ; vence cerca de Namur á Thierry, mayordomo de palacio (685). Toma á Paris, y le deja solo el título de rey. Concluye la dominacion de la dinastía merovingia en Francia (687). Arregla Pepino la administracion del reino de Occidente, y regresa á la Austrasia (688).

691-700. Muere Thierry y le sucede Clodoveo III, solo en el título, pero no en el poder (692). Childeberto III sucede á Clotario con el mismo título, teniendo á su lado ambos reyes de Neustria dos mayordomos de palacio nombrados por Pepino (695). Justiniano II hace una horrible matanza en Constantinopla, y es destronado (695). Fin de la dominacion romana en África. Apodéranse los musulmanes de Cartago (697). Concilio de Worms (700).

701-710. Juan VI (701) y Juan VII (705), pontífices de orígen griego. Sisinio y Constantino, pontífices (708). Mueve Pepino guerra á los Alemanes y los somete (709).

711-720. Tarif, jefe de los mahometanos, destruye la Monarquía de los Visigodos en España (712). Muerte de Pepino : conserva su mujer el mando (714) : depónenla los Franceses y eligen á Cárlos Martel. Nacimiento de Pepino, hijo de Cárlos Martel (715). Pelayo, rey en Astúrias (718). Toma

LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA BIBLIOTECA CIRCULANTE TOMO N.°

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Cárlos Martel á Paris (719). Ocupan los Sarracenos la Galia Narbonense (720.)

721-730. Eúdes arroja á los Sarracenos de Tolosa y de su ducado de Aquitania (721). Vuelven aquellos á entrar en Francia, ocupan á Carcasona y Nímes y saquean á Autun (725). Expulsan los Romanos á su duque Basilio y obtiene el papa Gregorio II la intendencia administrativa de Roma (726). Los Sarracenos en Provenza (729).

731-740. Derrota Cárlos á los Sarracenos en el Poitú y recibe el sobrenombre de Martel (732). Apodérase de la Aquitania (733) y de la Provenza (739).

741-750. Primeros nuncios del Pontifice (Gregorio III) que llegan á Francia. Muerte de Cárlos Martel, que dividió sus Estados entre sus dos hijos Pepino y Carlomano (741). Nacimiento de Carlo Magno (742). Viste Carlomano el hábito monástico (747). Orígen de la dinastía de los califas Abasidas (750).

751-760. Pepino él *Breve* no quiere admitir el título de rey de los Franceses, y consultado el papa Zacarías, responde que el título corresponde á quien tenga el poder. Proclaman á Pepino en Soissons. Deposicion de Childerico III y su reclusion en un claustro (752). Fin de la primera raza de los reyes de Francia. Empieza la segunda con Pepino. Va á Francia el papa Estéban II (753). Pepino, consagrado por aquel pontífice, introduce la fórmula de *por la gracia de Dios* (754). Pepino hace en Italia conquistas que cede al papa. Principio de la potestad temporal de los pontífices (755). El emperador Coprónimo envió á Pepino el primer órgano que se vió en Francia (757).

761-770. Florecen entre los Árabes la astronomía y la filosofía bajo el califato de Almanzor en Bagdad. Guerra de Pepino contra Vafro, duque de Aquitania, en la que mueren ambos. Suceden á Pepino sus dos hijos Cárlos y Carlomano (768). Cásase Cárlos con la hija de Desiderio, rey de los Lombardos en Italia (770).

771-780. Muere Carlomano y reina solo Carlo Magno (771). Toma á Pavía, pone preso á su suegro y termina con esto la dominacion de los Lombardos en Italia. Nuevas donaciones hechas al papa. Carlo Magno es proclamado rey de Italia (774). Concilio que concede á Carlo Magno el derecho de elegir pontífice y el de dar la investidura á los obispos de sus Estados (775). Guerra casi contínua entre los siete reyes de Inglaterra (780).

781-790. Introduccion del canto gregoriano en Francia. Gobierna Irene el imperio de Oriente en nombre de su hijo. Pepino, hijo de Carlo Magno, es consagrado rey de Italia, y su hermano Luis rey de Aquitania (781). Derrota total de los Sajones por Carlo Magno (783). Procura este restablecer los estudios en Francia (787). El califa Harun-al-Raschid hace traducir en árabe muchos autores griegos (790).

791-800. Conspira contra Carlo Magno su hijo natural Pepino el Jiboso, á quien encierran en un claustro (792). Concilio de Francfort del Mein convocado, presidido, confirmado y publicado por Carlo Magno (794). Envia el papa Leon III á Carlo Magno el estandarte de Roma (796), y es instalado por este príncipe en la Santa Sede (799). Carlo Magno es coronado emperador en Roma el 25 de diciembre del año 800. Quiere Egberto reunir toda la Inglaterra en un solo reino. El califa Harun-al-Raschid entabla correspondencia con Carlo Magno (800).

801-810. Harun-al-Raschild cede los Santos Lugares á Carlo Magno y le envia embajadores (801). Quedan dispensados de ir á la guerra los prelados y los abades (803). Divide Carlo Magno sus Estados entre sus tres hijos (806). Primera invasion de los Normandos en Francia (808).

811-820. Establece Carlo Magno muchas escuelas públicas; instituye en su palacio una academia, á cuyo frente se pone él mismo, teniendo por asesores á Pedro de Pisa, Alcuino y otros sabios. Manda el concilio de Tours que todos los sacerdotes tengan una traduccion de las homilías de los Santos Padres, en italiano ó en aleman á causa de que no entendian bien el latin (813). Muerte de Carlo Magno.

ÉPOCA X.

Reemplaza á Carlo Magno Ludovico Pio (814), el cual cede al papa la ciudad y el ducado de Roma, reteniendo para sí la soberanía (817). Apodéranse los musulmanes de la isla de Creta, arrojando de ella á las tropas de Miguel el Tartamudo (820).

821-830. Capitular de Ludovico Pio, que devuelve á la Iglesia el derecho de eleccion (822). Jura el clero de Roma fidelidad á los emperadores Ludovico y Lotario (824). Haroldo, rey de Dinamarca, arrojado de sus Estados, pasa á Francia y presta homenaje de su reino á Ludovico Pio (826). Egberto queda por único rey de toda Inglaterra (830).

831-840. Nueva rebelion de los príncipes francos contra Ludovico Pio, el cual es depuesto y encerrado en un monasterio (833), y vuelve á subir al trono en 834. Invasion de los Dinamarqueses en Inglaterra (837), y en Francia á orillas del Loira (838).

841-850. Batalla de Fontenay entre los hijos de Ludovico Pio, Cárlos de Francia y Luis de Baviera, vencedores de Lotario y de Pepino. Devastan los Normandos las riberas del Sena (841), y se extienden hasta las provincias del centro de Francia (843). Teodora, emperatriz de Oriente y regenta por Miguel III, hace quitar la vida á mas de cien mil herejes en Armenia (845). Marchan los Sarracenos contra Roma (847).

851-860. Victoria del rey de Inglaterra contra los Dinamarqueses en Ocklay. Muerte de Abderramen II, rey de Córdoba, que dejó ochenta y cinco hijos (852). Victoria de los Aquitanos contra los Sarracenos en Poitiers. Formacion del reino de Provenza (855). Entre los pontífices Benedicto III (855) y Nicolás (858) se coloca á la pretendida papisa Juana.

861-870. Sepárase la Iglesia Griega de la Latina (862). Cárlos I, rey de Provenza, muere en Lyon sin sucesion (863). Conversion de los Búlgaros y de su rey á la fe cristiana (865). Cárlos el Calvo se apodera de Lorena (869) y divide su dominio con su hermano Luis (870).

871-880. Alfredo el Grande, rey de Inglaterra (871). Carloman pierde los ojos en castigo de su indigno proceder contra su padre (875). Muere Cárlos el Calvo al pié del

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Monte Cénis de vuelta de Italia. Los Sarracenos ponen al pontífice romano en la precision de capitular (877). El emperador griego Basilio hace compilar las leyes basílicas (880).

881-890. Sucede Cárlos el Gordo á Luis y á Carloman (884). Sitian los Normandos á Paris (886). Eúdes es elegido rey de Francia (887). Su victoria contra los Normandos cerca de Paris (889). Luis, rey de Provenza, es reconocido como tal por el concilio de Valencia del Delfinado (890).

891-900. Es reconocido por rey de Francia Cárlos el Simple, á pesar de la oposicion de Eúdes (893). Division de la Monarquía entre Eúdes y Cárlos. El pontífice Estéban VI manda desenterrar el cadáver del papa Formoso y le hace condenar y ajusticiar como si estuviese vivo (896). Muerte de Eúdes. Se vuelve á reconocer como único rey de Francia á Cárlos el Simple (898). Muerte de Alfredo el Grande (900).

901-910. Leon V es arrojado del pontificado por Cristóbal á los pocos dias de su elevacion y este lo es á su vez por Sergio (904). Elevacion de la dinastía de los Fatimitas al califato de África. Victoria de Eduardo, rey de Inglaterra, contra los Dinamarqueses (909).

911-920. Rollon, jefe de los Normandos, es el primero que toma el título de duque de Normandía (911). Queda extinguido en Alemania el linaje de Carlo Magno con la muerte de Luis IV. Eligen por sucesor suyo á Conrado (912). Los magnates franceses, reunidos en Soissons, niegan la obediencia á Cárlos el Simple (920).

921-930. Los antedichos magnates reconocen por rey á Roberto, duque de Francia (922), que muere asesinado. Huye Cárlos á Alemania y es elegido Rodulfo de Borgoña (923). Ocupan á un mismo tiempo el trono de Constantinopla cinco emperadores. Muere Cárlos en una prision (929). Principio del reino de Árles (930).

931-940. No reconocen en Languedoc á Rodulfo hasta despues de la muerte de Cárlos (932). Sede vacante en Roma por tres años : Leon VII, pontífice. Muere Rodulfo y es elegido Luis de Ultramar (936). Nueva liga de los señores franceses contra el rey (938).

941-950. Restablécese el órden en Francia (942). Los Normandos cogen prisionero al rey Luis (944), el cual queda en libertad dos años despues. Sométese al rey Hugo el Blanco, cabeza de los rebeldes (950).

951-960. Va Luis á la Auvernia para sostener á Guillermo Cabeza de Estopa, elegido por él (951). Lotario, asociado á la corona (952). Muere Luis cerca de Reims cazando un lobo (854). Muerte de Constantino Porfirogénito, tan gran sabio como mal príncipe (959).

961-970. Reune Oton el Grande la Italia y la Alemania despues de haber sido depuesto el rey Berenguer. Pasa el imperio de Occidente á los príncipes alemanes por medio de Oton. Orígen del imperio germánico (962). Depone Oton al papa y elige en su lugar á Leon VIII, simple lego (963). Eligen los Romanos á Benedicto V, y el emperador no confirma la eleccion (964 Muer Benedicto y le reemplaza Juan XIII, el cual corona á Oton el Jóven como sucesor del imperio (967).

971-980. Edgardo, rey de Inglaterra, extermina los lobos en sus Estados (973). Cesion de Lorena, como feudo, al emperador (980).

981-990. Sucede á Lotario Luis el Indolente (986), último vástago de Carlo Magno : muere Luis. Eleccion de Hugo Capeto, primer monarca de la tercera dinastía (987). La Aquitania y el Languedoc rehusan reconocerle. Gerberto (Silvestre II) inventa el primer reloj é introduce el uso de los caractéres arábigos (990).

991-1000. Primera canonizacion de un santo. San Ulderico (993). Muere Hugo Capeto y le sucede su hijo Roberto. Pontificado de Gregorio V (996). Excomulga este papa al rey Roberto y á su mujer Berta, y se ve el rey en la precision de repudiarla (998). Gerberto, primer papa frances (999). Estéban I, rey de Hungria (1000).

1001-1010. Matanza de los Dinamarqueses en Inglaterra (1002). Guerra por el ducado de Borgoña entre Roberto y el conde Oton. Devastan los Dinamarqueses la Inglaterra (1005). Boleslao, rey de Polonia (1006). Hakem, tercer califa fatimita, comparado por los Árabes con Neron, reina en Egipto (1010).

1011-1020. Suenon, rey de Dinamarca, es proclamado rey de Inglaterra (1014). Sucédele su hijo Canuto el Grande. Muere Wladimiro, príncipe de Rusia, y se dividen sus Estados entre sus doce hijos (1015). Se introduce el Cristianismo en Noruega (1020).

1021-1030. El concilio de Orleans manda quemar á los jefes de una nueva secta cristiana (1022). Rehusa el rey Roberto el imperio y es elegido Conrado II, cabeza de la raza sálica (1024). Guido de Arezzo sustituye las notas á las letras en la música (1028). Decadencia de los mahometanos en España (1030).

1031-1040. Muerte del rey Roberto (1031). Fin del reino de Árles y de Provenza (1032). Por muerte de Sancho el Grande, rey de Navarra, se divide su reino en los de Navarra, Castilla, Aragon y Sobrarbe (1035). Extínguense los califas ommiadas en España.

1041-1050. Decadencia de los Dinamarqueses en Inglaterra (1042). Establécense los Normandos en Nápoles (1043). Código que da á la Inglaterra Eduardo III (1044). Arroja Fernando I á los Sarracenos. Tres pontífices á un tiempo en Roma, que son depuestos por intervencion del emperador Enrique, quedando en su lugar Clemente II (1046). Celebran una conferencia en Inglaterra Guillermo, duque de Normandía, y el rey Eduardo III (1048).

1051-1060. Emprende Leon IX la guerra contra los Normandos en Italia : queda vencido, prisionero y preso en Benevento (1053). El papa Nicolas II (1058) recibe como vasallos á los Normandos de la Pulla. Orígen del reino de Nápoles (1059).

7061-1070. Echa Abubekr los cimientos de su imperio en el África Septentrional (1061). Guillermo, duque de Normandía, gana la batalla de Hasting y conquista la Inglaterra. Concluye en dicho país la dominacion anglo-sajona (1066). Primera

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Cruzada, reinando Felipe I, el cual no toma parte activa en ella (1070).

1071-1080. Logran los Turcos algunas ventajas contra el emperador de Oriente (1071). Pontificado de Gregorio VII (1076), papa, que ensancha el poder pontificio. Guerra entre el sacerdocio y el imperio (1079). Prohíbese definitivamente el matrimonio de los sacerdotes y se reserva el título de papa solo para el obispo de Roma. El concilio de Vorms depone á Gregorio VII. Dos caballeros deciden en España por medio de un desafío si se sustituirá ó no el oficio romano al oficio gótico: muere el campeon del primero, pero por disposicion del rey Alfonso VI queda abolido el segundo (1080) (*).

1081-1090. Felipe I, rey de Francia, adopta por firma una cruz. Toma Alfonso VI á Toledo y á Madrid (1085). Guillermo el Conquistador, rey de Inglaterra, mueve guerra á la Francia. Primera rivalidad entre estas dos potencias. Muerte de Guillermo (1087).

1091-1100. Ataca el rey de Inglaterra la Escocia y se termina esta guerra con un tratado de paz (1091). Enrique de Borgoña arroja á los Moros de Portugal y es creado conde de aquel país (1094).

ÉPOCAS XI y XII.

oncilio de Clermont, en el que se proclama la Cruzada para la Tierra Santa (1095). Principio del reino de Jerusalen (1098). Institúyese la órden de San Juan de Jerusalen (1100).

1101-1110. Cisma en Roma: tres antipapas durante el pontificado de Pascual II. Va este á Francia. Consolidacion de las repúblicas italianas (1106). Luis VI, rey de Francia (1108), propone un duelo al duque de Normandía para decidir las cuestiones pendientes entre ambos, y el duque no admite (1110).

1111-1120. El emperador Enrique V hace arrestar al pontífice en Roma y le conduce á Alemania: el pontífice, vuelto á poner en libertad, corona al mismo Enrique (1111). Se vuelve á poner en vigor en Italia el derecho romano (1115). Paz entre el rey de Francia y el duque de Normandía (1120).

1121-1130. Marcha Enrique V contra la Francia: Luis VI hace que lleven á campaña por primera vez el oriflama de San Dionisio (1124). Establécense en Francia los municipios durante el reinado de Luis VI. Roger II, primer rey normando de las Dos Sicilias (1130).

1131-1140. Folco, conde de Anjou, sucede á su suegro en el reino de Jerusalen (1139). Alfonso I, rey de Portugal (1139).

1141-1150. Balduino III, quinto rey frances de Jerusalen (1142) El rey Luis no reconoce al arzobispo de Boúrges, nombrado por el pontífice Inocencio II, por lo que quedó el reino en entredicho, que levanta luego Celestino II, sucesor de Inocencio (1143). Restablecen los Romanos el Senado y dan la autoridad soberana á un patricio, despues de haber quitado la vida al papa Lucio II (1145). Parte Luis el Jóven para la Cruzada (1146): su regreso (1150).

1151-1160. Muerte de Sugerio, abad de San Dionisio (1151). Obtiene el duque de Normandía la Aquitania por su casamiento con Leonor, que estaba divorciada del rey Luis (1152). Pontificado de Adriano IV, de nacion Inglés. Exaltacion de la dinastía de Plantagenet al trono de Inglaterra. Ley que da el rey Luis para la administracion de justicia en Francia. Este rey fué el primero que empezó á usar los flores de lis (1154). Ereccion del ducado de Austria (1156). Apodéranse los Suecos de la Finlandia (1157).

1161-1170. Se retira á Francia el pontífice Alejandro III (1161). Ereccion del reino de Cerdeña (1164). Pascual III y Calixto III, antipapas. Federico Barbaroja se apodera de Roma (1167). Liga lombarda. Fundacion de la ciudad de Alejandría en el Piamonte en honor de Alejandro III (1168).

1171-1180. Concluye la dinastía fatimita en Egipto, y la reemplaza Noradino, sultan de Alepo: su lugarteniente Saladino gobierna el Egipto (1171). Enrique II de Inglaterra se apodera de Irlanda (1172). Saladino se proclama sultan de Egipto (1174). Fin de la guerra entre Francia é Inglaterra (1177). Sube Felipe Augusto al trono de Francia (1180).

1181-1190. Se concede á los cardenales el derecho exclusivo de elegir papa (1181). Expulsa Felipe Augusto á los Judíos y hace empedrar á Paris (1185). Desbarata Saladino á los Cristianos en Tiberíade y entra vencedor en Jerusalen (1187). Cobra Felipe Augusto el *diezmo saladino* para la tercera Cruzada (1188). Lleva consigo el oriflama de San Dionisio, manda cercar á Paris de murallas y parte para la Siria (1190).

1191-1200. Toman los Francos á San Juan de Acre (1191). Queda reducido solo á cuatro ciudades el reino franco de Jerusalen (1192). Pierde Felipe Augusto los títulos de la corona en una batalla contra los Ingleses cerca de Blois (1194). Vende el pontífice á los Judíos el permiso para volver á entrar en Francia. Fundacion del reino de Bohemia. Inocencio III, papa (1198). Se reconcilia Felipe Augusto con su mujer Ingelburga, abandonando á María, con quien se habia casado cuatro años ántes (1200).

1201-1210. Pierde el rey de Inglaterra la mayor parte de las provincias que poseía en Francia (1203). Balduino, conde de Flándes, es elegido emperador de Constantinopla (1204). Inocencio III pone á Inglaterra en entredicho (1208). Concilio de Paris, que condena á ser quemados catorce discípulos del sectario Amauri, con los libros de la Metafísica de Aristóteles (1210).

1211-1220. Concilio de Pamiers contra los albigenses. Alfonso, rey de Castilla, vence á los mahometanos en España (1212). Batalla de Bouvínes, ganada por Felipe Augusto contra Oton y el conde de Flándes (1214). Establece el concilio de Letran el tiempo de la confesion sacramental (1215). Los Cristianos en Egipto (1218).

1221-1230. Obtiene el canciller de Francia el derecho de sentarse entre los pares (1223). San Luis. La reina Blanca, regenta (1226).

(1) Lo que da orígen al refran: *Alla van leyes do quieren reyes.* (*N. del T.*)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Invasion de Gengiskan (1229). Coronacion del emperador Federico II en Jerusalen (1229). Reunion de los reinos de Leon y Castilla (1230).

1231-1240. Primera bula para las órdenes mendicantes, dada por el papa Gregorio IX (1231). Sujeta San Luis á los eclesiásticos á la jurisdiccion del rey y de los señores en las causas civiles (1234). Lucha de los güelfos y gibelinos en Italia, unos á favor del papa y otros del emperador (1236). Reprime San Luis las tentativas del clero acerca de la administracion temporal : rehusa la corona imperial que le ofrece el papa en perjuicio del excomulgado Federico II (1239).

1241-1250. Concilio de Lyon, que establece el uso del capelo encarnado para los cardenales (1245). Penetra en Tartaria fray Juan de Carpi (1246). Parte San Luis para Tierra Santa (1248). Es derrotado y hecho prisionero (1250).

1251-1260. Regresa San Luis á Francia (1254). Se establecen en dicho reino los inquisidores (1255). Queda la Germania sin jefe. Los barones ingleses se rebelan contra el rey Enrique y le obligan á hacer una reforma en el gobierno (1258). Funda San Luis el hospital de los trescientos ciegos. Manda Alfonso X que se escriban en lengua vulgar los actos públicos. Descubrimiento y uso de la brújula en Francia (1260).

1261-1270. Concilio de Paris contra los cataros. El lugarteniente de Miguel Paleólogo toma á Constantinopla y arroja de ella á Balduino II (1261). Constituyen las Islas Baleares el reino de Mallorca (1262). Cárlos de Anjou, rey de Nápoles (1266). San Luis se apoya en la *pragmática sancion* para hacer frente al poder pontificio (1269) : publica sus estatutos y vuelve á partir para la Cruzada : llega á Túnez y muere de peste (1270). Viajes de Marco Polo.

ÉPOCA XIII.

1271-1280. Felipe el Atrevido lleva en hombros desde Paris hasta San Dionisio los huesos del rey Luis, su padre (1271). Rodulfo de Habsburgo, progenitor de la casa de Austria, es elegido emperador de Alemania. Fin de la dominacion de los Francos en Constantinopla por la muerte de Balduino II (1273). Felipe el Atrevido cede al papa el condado venesino (1274). Hace ahorcar Felipe á su primer ministro Pedro de la Brosse, que habia sido barbero de San Luis (1278.) Concilio de Angers contra los clérigos que despreciaban la excomunion (1279). Inventan los Venecianos los espejos.

1281-1290. Vísperas Sicilianas : excomulga el pontifice á todos los habitantes de Palermo (1282). Es asesinado Leolino, príncipe de Gáles, y su hermano queda desheredado de órden de Eduardo I, rey de Inglaterra, el cual incorpora á su corona dicho principado (1283). Renuncia el rey de Inglaterra el Quercy en favor de Felipe el Hermoso (1290).

1291-1300. Descubren los Genoveses las Islas Canarias. Abandonan los Francos la Siria (1291). Eduardo de Inglaterra invade la Escocia, obliga á su rey á que renuncie en él la corona y le encierra en la Torre de Lóndres : quema los archivos, y pone guarnicion en todas las ciudades (1296). Se empiezan á usar en Francia los anteojos de larga vista (1300). Renacen las artes en Italia con Cimabue, Oderisi, Nicolas de Pisa, Arnulfo y Gaddo Gaddi.

1301-1310. Contiendas entre el papa Bonifacio VIII y Felipe el Hermoso, el cual rehusa reconocer por superior al jefe de la jerarquía eclesiástica (1301). Reune el rey una asamblea en Paris con este motivo, en la cual toman parte todos los notables de las principales ciudades (1302). Muere el papa Bonifacio sin publicar una bula en la que declaraba sus derechos temporales. Benedicto XI, su sucesor (1303), desaprueba las pretensiones de Bonifacio. Guillermo Tell : orígen de la Confederacion Helvética (1308). Se traslada á Aviñon la silla pontificia (1309). Dante, Petrarca, Boccaccio.

1311-1320. Concilio de Viena. Condenacion de los Templarios (1311). Pontificado de Juan XXII (1316). Ley sálica que priva á las hembras del derecho de heredar el trono de Francia (1317). Cismáticos quemados. Procura el rey introducir en Francia la uniformidad de pesas y medidas (1320).

1321-1330. Concilio de Aviñon contra los envenenadores y encantadores (1321). Felipe VI, primero de la casa de Valois, es aclamado rey por los Estados (1328). Eduardo III, rey de Inglaterra, pasa á Amiens para rendir homenaje al rey de Francia (1329). Invencion de la pólvora por Bertoldo Schwartz (1330).

1331-1340. Apodéranse los Turcos de Nicea (1333). Abusaid, último kan de la dinastía de Gengis en Persia. Anarquía de 25 años. Nacimiento de Tamerlan (1335). Nueva guerra entre Francia é Inglaterra (1336). Eduardo III toma el título de rey de Francia, y agrega las flores de lis al escudo de armas de Inglaterra. Se empieza á hacer uso de los cañones (1340).

1341-1350. El imperio de Alemania, ofrecido á cuatro príncipes, recae en Cárlos IV, hijo del rey de Bohemia. Eduardo III toma á Calais. Nicolas Rienzi (1347). Horrible peste (1348). Quedan incorporados á Francia el Delfinado y el condado de Montpeller. Instituye Eduardo la órden de la Jarretiera (1349).

1351-1360. Publica Cárlos IV la *bula de oro*, obra del jurisconsulto Bartolo (1355). El rey Juan cae prisionero de los Ingleses. Convoca el delfin Cárlos los Estados siendo regente (1356). Conspiracion de Marcel á favor de los Ingleses (1356.) Sublévanse los *aldeanos* contra los señores formando una liga llamada la *Jacquerie*. Paz entre Francia é Inglaterra ; libertad del rey Juan (1360).

1361-1370. Se incorporan á la corona de Francia los ducados de Borgoña y de Normandía y los condados de Tolosa y de Champaña (1361). Rehusa el parlamento de Inglaterra pagar tributo al pontífice (1366). Principia Tamerlan sus conquistas en Oriente (1370).

1371-1380. Victoria de los Franceses bajo el mando del condestable Bertran Dugueselin. Sumision del Poitú y de la Bretaña (1373).

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Desembarco de los Franceses en Inglaterra. Muerte de Eduardo III (1377). Doble eleccion de papas, durante 40 años (1378). Muerte de Cárlos V, cuya biblioteca de 900 manuscritos fué el primer orígen de la Biblioteca real (1380).

1381-1390. Intenta el duque de Anjou subir al trono de Nápoles. Cárlos VI dicta crueles medidas contra los Parisienses que se rebelan con motivo de la enormidad de los impuestos (1382). Venceslao vende á algunos señores la libertad de las ciudades de Alemania (1383). Llega á Inglaterra el rey de Armenia, arrojado de su reino por los Turcos. Princípiase la catedral de Milan (1386). Bonifacio IX es elegido pontífice cuando aun no habia muerto Clemente VII (1389). Descubrimiento de la Groenlandia y de las partes mas setentrionales de América por los Zeno.

1391-1400 Demencia de Cárlos VI. Invencion del juego de naipes (1393). Primer concilio nacional de Francia, en Paris (1395). Se entrega la República de Génova á Francia. Batalla de Nicópolis en Hungría contra Bayaceto I, en la que pereció la flor de la nobleza francesa (1396). Amenaza de Bayaceto al emperador griego Manuel Paleólogo, el cual pasa á Paris. Deponen los príncipes alemanes al emperador Venceslao, y eligen á Federico de Brunswick, y despues á Roberto, conde palatino (1400).

1401-1410. Conquista de las Canarias, que se supone hecha por Juan de Bethencourt (1402). Muere Tamerlan á tiempo que marchaba para conquistar la China (1405). Disensiones de la familia real de Francia durante la demencia de Cárlos VI. El duque de Borgoña hace asesinar al duque de Orleans (1407). Recobra Génova su independencia. Guerra civil en Francia (1410).

1411-1420. Armados los príncipes franceses contra la corte, llaman á los Ingleses á Francia (1412). Concilio de Constanza, en el que se declara al pontífice sujeto á la autoridad de los concilios (1414). Descubren los Portugueses las islas de Puerto Santo (1418) y de la Madera (1419). Cede el rey de Francia la corona á Enrique V de Inglaterra, oponiéndose el delfin á ello, y resulta de aquí que haya á un mismo tiempo en Francia dos reyes, dos reinos, dos regentes, dos parlamentos y dos universidades de Paris (1420).

1421-1430. Intenta Cárlos VII arrojar á los Ingleses del reino. Enrique VI, todavía niño, sucede á su padre Enrique V, y toma el título de rey de Francia, que han usado sus sucesores hasta principios del corriente siglo (1422). Primer lazareto establecido por los Venecianos (1423). Desembarca en Chipre el sultan de Egipto y hace prisionero al rey Juan II (1426). Ponen los Ingleses sitio á la ciudad de Orleans (1428), y Juana de Arco les obliga á retirarse. Corónase Cárlos VII en Reims (1429), y Juana de Arco cae prisionera de los Ingleses (1430).

1431-1440. Forman los Ingleses un proceso á Juana de Arco y la queman viva en Ruan. Enrique VI de Inglaterra es consagrado rey de Francia en Paris. Continúa Cárlos VII la guerra con ventajas (1431) : toma á Paris y arroja de allí á los Ingleses (1436). Asamblea de Bourges, en la que se establece la pragmática sancion, que determina los derechos y las libertades de la Iglesia Galicana (1438). Sepárase definitivamente la Iglesia Griega de la Latina. Invencion de la imprenta con caractéres movibles.

1441-1450. Treguas entre Francia é Inglaterra (1444). Fundacion de la Biblioteca vaticana (1446). Descubrimiento de las islas de Cabo Verde (1449). Pierden los Ingleses la Normandía y la Guiena. Produce la imprenta muchas obras grandes (1450). Principia la construccion del templo de San Pedro Vaticano.

1451-1460. Constantino y Demetrio Paleólogo se disputan el imperio. Implora Demetrio el auxilio del emperador otomano Mahomet II, el cual se apodera de Constantinopla y pone fin al imperio de Oriente (1453). Invencion del grabado en cobre. Mahomet II pone sitio á Belgrado (1456). Refúgianse en Italia los sabios griegos, y propagan allí sus conocimientos. Desembarco de los Franceses en Inglaterra (1457).

1461-1470. Suprime el rey Luis XI la pragmática sancion. Cesion del Rosellon y de la Cerdeña á la Francia (1463). El papa Paulo II confiere el título de Cristianísimo al rey de Francia. Guerra del Bien público, ó sea liga de los magnates franceses contra la opresion de la corte (1465). Introdúcese le imprenta en Francia (1470).

1471-1480. Fin de la casa de Lancáster en Inglaterra, Eduardo IV, primer rey de la casa de York. Instituyese en Francia la órden de San Miguel (1461). Reunion de la Guiena á Francia (1472). Primera alianza entre Francia y los Suizos (1474). Desembarco de Eduardo en Calais (1675). Reunion de la Borgoña á Francia. Los primeros montes de piedad en Perusa (1477.) Los Turcos en Italia. Establece Luis XI los correos. Se da á los reyes el tratamiento de majestad (1480).

1481-1490. Hereda Luis XI la Provenza (1481). Descubrimiento del Congo. Enrique VII, primer rey de la casa de Tudor en Inglaterra (1485). Descubrimiento del Cabo de Buena Esperanza (1486). Fin de los reyes cristianos de Chipre por la cesion que hace de dicha isla á los Venecianos Catalina Cornaro (1489).

ÉPOCAS XIV y XV.

1491-1500. Descubre Cristóbal Colon la isla de San Salvador el 11 de octubre de 1492, y las Antillas en 1493. Se propone Cárlos VIII hacer la conquista de Nápoles (1495) : se apodera de dicho reino y vuelve á Francia (1496). Institucion del gran consejo (1497). Descubrimiento de la isla de la Trinidad, de la costa oriental de África y de la de Malabar (1498). Descubre Américo Vespucio la costa oriental de América (1499). Descubrimiento del Brasil, del Rio de las Amazonas y de Terranova por Juan Cabott (1500).

1501-1510. Ismael Sofí, primer shah de Persia, restablece la secta de Alí (1501). Abandonan los Franceses á Nápoles, y queda en

(c) Instituto Cervantes de Madrid

posesion de dicho reino la casa de Aragon (1503). Guerra entre los Venecianos y los Turcos (1504). Descubrimiento de las islas de Madagascar y Ceilan (1506). Liga de Cambrai contra los Venecianos (1508). Liga contra la Francia (1510). Rafael, Miguel Ángel, Leonardo de Vinci, Andres del Sarto y otros artistas célebres.

1511-1520. Descúbrense las islas de la Sonda y las Molucas en 1511, y la Florida y el Mar del Sur en 1512. Leon X, pontífice. Concilio de Letran contra la pragmática sancion de Francia (1513). Al morir la reina Ana se establece en Francia el uso del color negro en lugar del rojo para el luto por la muerte de los reyes (1514). Concordato celebrado entre Francisco I y Leon X, contra el cual protestan el clero, las universidades y los parlamentos de Francia. Descubrimiento del Perú (1515). Predica Lutero la Reforma (1517). Descubrimiento de la China y de Méjico. Reunion del Egipto al imperio otomano (1518). Descubre Magallánes la Tierra del Fuego (1520), y despues las Filipinas. Se da por primera vez la vuelta al mundo.

1521-1530. Continúa la guerra de los Franceses en Italia; se distingue y muere en ella Bayardo (1523). Quedan los Franceses derrotados en la batalla de Pavía, y cae prisionero su rey Francisco I (1525). Recobra Francisco su libertad cediendo para ello várias provincias (1526). Concilio de Boúrges y de Lyon contra Lutero. Mide Fernel un arco de meridiano. Restablece Doria la República de Génova (1528). Dieta de Augsburgo. Muere en Dehli el sultan Babur, fundador del imperio del Mogol. Introdúcese el cultivo del maíz.

1531-1540. Orígen de los Médicis de Florencia. Reconoce el parlamento inglés á Enrique VIII por cabeza suprema de la Iglesia Anglicana (1531). Cásase Catalina de Médicis con Enrique de Orleans (1533). Expedicion de Cárlos V al África, toma de Túnez y derrota de Barbaroja, almirante de Soliman II (1533). Se manda por el decreto de Villers-Cotterets que se use la lengua francesa en la corte y en los tribunales (1539).

1541-1550. Convocacion del concilio de Trento contra los innovadores en materias religiosas. Alianza de Francisco I con Soliman II. Descubrimiento del Japon (1542) y del Misisipí (1543). Batalla de Melegnano, ganada por los Franceses contra los imperiales (1544). Ábrese el concilio de Trento (1545). Muerte de Lutero (1548). Protestantes condenados á la hoguera en Paris (1549).

1551-1560. Invade Soliman II la Hungría (1552). Talan los Franceses los Países Bajos (1554). Abdica Cárlos V en favor de su hijo y de su hermano, y se retira á un convento en Estremadura (1556), donde muere dos años despues. Muerte de María, reina de Inglaterra. Sucédele Isabel, con exclusion de María Estuardo, reina de Escocia (1558). Proscribe el parlamento inglés la religion católica. Quema la Inquisicion de España á los protestantes (1559). Conjuracion de Amboise, tramada por los protestantes (1560).

1561-1570. Gobierna Catalina de Médicis en nombre de Cárlos IX. Conferencias de Poissy entre los Católicos y los protestantes (1561). Principia la guerra de religion en Francia. Juana de Albret, madre de Enrique IV, ya viuda, reina sola en Navarra (1562). Enrique IV, príncipe de Navarra, á los quince años de edad es instituido por su madre jefe de los protestantes (1569), cuyo ejército estaba á las órdenes del almirante Coligny (1570).

1571-1580. Toman los Turcos la isla de Chipre y pierden la batalla de Lepanto (1571). Extínguese en Polonia la dinastía de los Jagellones. Noche de San Bartolomé. Enrique IV, rey de Navarra (1572). Muere Cárlos IX (1574). Disgustados los Católicos de la tolerancia del rey con los protestantes, forman sociedades que dieron orígen á la liga (1576). Los Estados de Blois sostienen la liga. Guerra con los protestantes (1567). Institúyese la órden del Espíritu Santo (1579). Empiezan á usarse los petardos por primera vez en el sitio de Cahors (1580). Da el marino Drake la vuelta al globo. Ariosto, Tasso, Academia de la Crusca.

1581-1590. Descubren los Cosacos la Siberia (1581). Correccion gregoriana del calendario (1582). Queda Enrique IV heredero presuntivo de la corona de Francia por la muerte del duque de Anjou. Se establecen los Ingleses por primera vez en América (1584). El papa Sixto V hace colocar por Fontana el obelisco que habia hecho traer Calígula de Egipto (1586). Es decapitada la reina de Escocia María Estuardo (1587). Los facciosos que componen la liga piden al rey de Francia el concilio de Trento, la Inquisicion y reformas en el gobierno (1588). Asesina un faccioso á Enrique III. Hereda la corona Enrique IV, cabeza de los Borbones. Rehusan reconocerle los facciosos de la liga y proclaman al cardenal de Borbon con el nombre de Carlos X (1589). Batalla de Ivry (1590).

1591-1600. Los obispos de Francia declaran nula la bula del papa contra Enrique IV (1591). Sigismundo Wasa, rey de Polonia, hereda la corona de Suecia (1592). Conviértese Enrique IV á la fe católica (1593). Entra en Paris y es reconocido rey de Francia (1594). Somete poco á poco las provincias ocupadas por los facciosos. Edicto de Nántes que favorece á los protestantes (1598). Sully superintendente de hacienda (1599). Establécese en Inglaterra la compañía de las Indias Orientales. Invencion del termómetro (1600.)

1601-1610. Matrimonio de Enrique IV con María de Médicis (1601). Exaltacion de los Estuardos al trono de Inglaterra en la persona de Jacobo I. Se vuelve á llamar á los Jesuitas (1603). Primera colonia francesa en el Canadá (1604). Conspiran algunos señores contra Enrique IV, que los perdona (1605). Funda un Frances la ciudad de Quebec (1608). Es asesinado Enrique IV y le sucede Luis XIII. El parlamento de Paris confiere la regencia á María de Médicis, madre del rey. Expulsion definitiva de los Moriscos de España. Observaciones hechas por Galileo

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de las manchas del sol y de la rotacion de este astro (1610).

1611-1620. Exaltacion de la casa de Romanoff al trono de Rusia (1613). Última asamblea de los Estados Generales en Paris, desde 1614 hasta 1788. Muerte de Shakespeare. Obtiene la casa de Brandeburgo el ducado de Prusia (1618). Reunion del Bearne y de Navarra la Baja á la corona de Francia (1620).

1621-1630. Guerra de religion en Francia (1621). Pacificacion y confirmacion del edicto de Nántes (1622). El cardenal Richelieu, ministro de Luis XIII (1624). Cárlos I, rey de Inglaterra (1625). Bill de los derechos, otorgado por el rey (1628). Da á conocer Descártes la refraccion astronómica (1629). Peste en Italia. Quema de hechiceros.

1631-1640. Hace Richelieu los mayores esfuerzos para denigrar á los grandes de la corte. Cristina, reina de Suecia (1632). Permite Amurátes IV á los Turcos el uso del vino (1633). Queman vivo por brujo al párroco de Loudun, Urbano Grandier (1634). Fundacion de la Academia francesa (1635). Insurreccion en Escocia contra la nueva liturgia (1637). Cárlos I se resuelve á emprender la guerra en Escocia. Sucede Federico Guillermo á su padre el margrave de Brandeburgo. Sepárase Portugal de España, y ocupa el trono de aquel reino la casa de Braganza (1640). Descubrimiento de la Nueva Holanda.

1641-1650. Insurreccion en Irlanda. Desavenencias entre el rey Cárlos I y el parlamento inglés. Reemplaza Mazarino á Richelieu en el consejo (1642). Luis XIV. Batalla de Rocroy, ganada por el gran Condé. Barómetro de Torricelli (1643). Oliverio Cromwel se distingue entre los parlamentarios en el sitio de York contra Cárlos I (1644). Paz de Westfalia, que pone fin á la guerra de los Treinta Años. Reunion de la Alsacia á Francia. Libertad germánica. Equilibrio europeo (1648). Condenacion de Cárlos I por el parlamento, y establecimiento de la República en Inglaterra. Desórdenes de la Fronda en Francia (1649).

ÉPOCA XVI.

1651-1660. Retirada de Mazarino (1651). Se acerca otra vez á Francia, vuelve á entrar en el consejo y le separan de nuevo (1652). Vuelve á entrar en triunfo en Paris. Oliverio Cromwel es elegido *protector* de Inglaterra (1653). Abdica la corona Cristina de Suecia y se retira á Roma (1654). Alianza de Luis XIV con Cromwell (1655). Rehusa Cromwel la corona que le ofrece el parlamento. Reconoce el rey de Polonia la soberanía de la Prusia. Introduccion del café en Francia (1657). Muerte de Cromwell, á quien reemplaza su hijo Ricardo (1658). Paz de los Pirineos (1659). Restablecimiento de los Estuardos en Inglaterra: Cárlos II, rey. Revolucion en Dinamarca (1660).

1661-1670. Muerte de Mazarino. Gobierna por sí mismo Luis XIV. Colbert administra la hacienda pública (1661). Academia de las Inscripciones en Paris. Reunion del condado Venesino á la Francia. Se principia el canal de Languedoc (1661). Academia de Ciencias en Paris (1666). Abdicacion de Juan Casimiro, rey de Polonia (1668). Ministerio de Louvois. Divisas, bayonetas, granaderos, ejército de 450,000 hombres. Jansenismo.

1671-1680. Cassini. Telescopio de Newton (1672). Juan Sobieski vence á los Turcos y es elegido rey de Polonia. Relojes de muelles de Huyghens (1674). Muerte de Turena. Calcula Römer la velocidad de la luz (1675). Paz de Nimega. Reunion á la Francia del Franco Condado. Muerte de Cuproli, ministro otomano (1678). Paz general en Francia. Obtiene la cámara de los Comunes de Inglaterra el bill del *Habeas corpus* (1679). Primeros actos del rey de Inglaterra contra los protestantes (1680).

1681-1690. Asamblea general del clero de Francia, que decreta las cuatro proposiciones de la Iglesia Galicana sobre el poder eclesiástico. Sube al trono Pedro I, czar de Rusia (1682). Kara Mustafá pone sitio á Viena y es derrotado por Sobieski, rey de Polonia (1683). Quietismo. Luis XIV revoca el edicto de Nántes que protegia á los protestantes. Jacobo II, rey de Inglaterra. Federico Guillermo, margrave de Brandeburgo, acoge en sus Estados veinte mil protestantes franceses (1685). Liga de Ausburgo contra Luis XIV (1686). Pasa al Austria la corona de Hungría. Disgusto en Inglaterra por motivos religiosos. Desembarca allí el estatúder. Abandona Jacobo II el trono (1688). El estatúder Guillermo III, príncipe de Orange, es elegido rey de Inglaterra. Saqueo del Palatinado, de órden de Luis XIV. Victorias de Catinat en Italia (1690).

1691-1700. Victoria de Marsella (1693). Establécese el Banco de Lóndres (1694). Principia la marina rusa. Cárlos XII, rey de Suecia. Disputas dogmáticas entre Bossuet y Fenelon (1697). Homenaje de la Lorena á Luis XIV (1699). Se declara al duque de Anjou por heredero de la corona de España. Reconoce el emperador á la Prusia como reino (1700). Extincion de la linea austriaca-española. Guerra de Sucesion.

1701-1710. Proclámase Federico rey de Prusia, y se corona (1701). Funda Pedro el Grande á Petesburgo (1703). Muere Bossuet. Estanislao Leczinski, rey de Polonia (1704). Acta de union de la Inglaterra con la Escocia (1706). Queda Cárlos XII vencido por los Rusos en Pultava. Triste condicion de Luis XIV respecto de las potencias del Norte (1710).

1711-1720. Engrandecimiento del reino de Prusia (1711). Paz de Utrech entre Francia y los aliados. Federico el Grande, rey de Prusia (1713). Bula *Unigenitus*. Se declaran hábiles para suceder en el trono de Francia dos príncipes *legitimados*, á falta de sucesores directos. Jorge I, rey de la casa de Hannóver (1714). Muerte de Luis XIV.

ÉPOCA XVII.

Sucede Luis XV á su bisabuelo. Regencia del duque de Orleans (1715). Banco de Law (1716). Se introduce en Surinam, diez

(c) Instituto Cervantes de Madrid

años ántes que en la Martinica, el cultivo del café. Los Estados de la Suecia eligen á Ulrica por sucesora de Cárlos XII (1719), y ella asocia al trono á su esposo Federico I (1720).

1721-1730. Primacía de Rusia en el Norte de Europa. Toma Pedro el Grande el título de autócrata. Funda Federico el Grande á Potsdam (1721). Muerte de Pedro el Grande, á quien sucede Catalina I (1725). Fundacion de la Academia de Ciencias de Petersburgo (1726). Muerte de Newton (1727). Rebélanse los Corsos contra Génova (1730).

1731-1740. Un bill del parlamento de Inglaterra introduce el uso de la lengua inglesa en todos los actos judiciales (1731). Teodoro, baron de Neuhof, es proclamado rey de Córcega (1736). Pasa la casa de Lorena á ocupar el trono de Toscana (1737). Renueva Luis XV el voto de Luis XIII que pone á Francia bajo la proteccion de la Vírgen. Paz de Viena, por la cual se cede la Lorena á Francia (1738). Libertad de comercio concedida por Inglaterra á sus colonias (1739). Federico II, rey de Prusia. Extínguese la linea de Habsburgo con la muerte de Cárlos VI. Exaltacion de María Teresa al trono imperial y guerra de Sucesion. Ivan, czar de Rusia (1740).

1741-1750. Ivan es destronado y proclamada emperatriz Isabel Petrowna (1741). Guerra de los Turcos contra los Persas, mandados por Thomas Koulikan (1743). Demuestran los académicos franceses el achatamiento del globo (1744). Exaltacion de la casa de Lorena al trono imperial (1745). Génova república despues de arrojados de allí los Austríacos (1746). Paz general de Aquisgran (1748). Descubrimiento del Herculano (1749). Lamoignon reemplaza á D'Aguesseau, canciller de Francia (1750.)

1751-1760. Sube la casa de Gottorp al trono de Suecia. Funda Luis XV la Escuela Militar (1751). Otman III renueva la prohibicion hecha por Mahoma á los Turcos de que bebiesen vino (1754). Terremoto de Lisboa. Apodéranse los Ingleses del establecimiento frances de Chindernagor en las Indias Orientales : principio de la dominacion inglesa en la India (1757). Descubrimiento de los pararayos y de los anteojos acromáticos (1758). Jorge III, rey de Inglaterra (1760).

1761-1770. Primeros movimientos contra los Jesuitas en Francia. Pacto de familia entre los Borbones de Francia, de España, de Nápoles y de Parma (1761). Catalina II, emperatriz de Rusia, destrona á su marido Pedro III. Paz de Hamburgo y de Hubertsburgo. Decretos de varios gobiernos contra los Jesuitas (1762). Estanislao Poniatowski, rey de Polonia (1764). Muerte del delfin, padre de Luis XVI (1765). Cesion de la Córcega á Francia (1767). Descubre Bougainville el Archipiélago de los navegantes y el de la Luisiana (1768). Supresion de la compañía francesa de la India (1770).

1771-1780. Conmocion en los parlamentos de Francia á consecuencia de los nuevos edictos firmados por el canciller Maupeou (1771). Primera reparticion de la Polonia. Una Revolucion da mas latitud al poder real en Suecia (1772). Supresion de los Jesuitas, hecha por el papa Clemente XIV (1773). Sube al trono de Francia Luis XVI. Franklin, Washington. Ábrese el congreso americano (1774). Principian las hostilidades entre Inglaterra y sus colonias. Lavoisier descompone los gases (1775). Confederacion y acta de union de las colonias inglesas de América (1776). Trata la Francia con la Confederacion Americana (1778). Descubrimiento del capitan Cook (1774-1778). José II, rey de Hungria y de Bohemia (1780).

1781-1790. Descubre Herschel el planeta Urano (1781). Inventa Saussure el higrómetro de cabellos; Mongolfier los globos aereostáticos, y Mesmer el magnetismo animal. Reconoce Inglaterra la independencia de los Estados Unidos de América (1782). Se apodera Rusia de la Crimea. Ministerio de Fox. Paz de Versálles, que hace libre el puerto de Dunkerque (1783). Alianza de Francia con Holanda (1785). Orígen de los tumultos de los Países Bajos (1787).

ÉPOCA XVIII.

Primeras turbulencias políticas en Francia (1788). Los Estados Generales reunidos en Versálles se constituyen en Asamblea Nacional (1789). Confederacion de los Belgas. Leopoldo II, emperador de Alemania (1790).

1791-1800. Acepta Luis XVI la constitucion de Francia (1791). Paz de Jassi entre la Puerta y la Rusia. Francisco II sucede al emperador Leopoldo II, y Gustavo IV á Gustavo III, que muere asesinado. Proclamacion de la República en Francia. Prision de Luis XVI (1792) y su condenacion á muerte (21 de enero de 1793). Confederacion de Europa contra Francia. Sublévase Kosciusko contra Rusia á consecuencia de una nueva desmembracion de la Polonia; pero son vanos sus esfuerzos (1794). Abolicion del estatuderado (1795). Napoleon Buonaparte es nombrado general en jefe del ejército de Italia. Pablo I, emperador de Rusia. Diversos tratados de paz entre Francia y varios Estados de Europa. La Lombardía y las islas Venecianas caen en poder de Francia (1796). Conquista de Egipto por los Franceses. Muerte de Estanislao Poniatowski, último rey de Polonia (1798). Apodéranse los Ingleses de los Estados del sultan Tippo-Saib en la India, y quitan la vida á dicho sultan. Gobierno consular en Francia. Muerte de Washington (1799). Nuevo tratado de comercio entre Francia y los Estados Unidos de América. Descubre Schröter la rotacion del planeta Mercurio (1800). Encuentra Jenner la vacuna. Galvanismo y pila de Volta. Viaje de Humboldt y de Bonpland.

1801-1810. Descubre Piazzi el planeta Cères. Reunion de Irlanda á la Gran Bretaña. Paz de Luneville. Asesinato de Pablo I. Concordato entre el papa y Francia, celebrado en Paris. Ocupan los Ingleses la isla de la Madera. Son echados los Franceses de Egipto. Paz de Amiens (1802). Buonaparte, cónsul vitalicio. Comicios de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Lyon. Inventa Sennefelder la litografía. Descubre Olbers los planetas Pálas, y Vesta y Harding á Juno. Los Vahabitas en Arabia (1803). Los Maratas de la India son vencidos por los Ingleses, que se apoderan de Agra y Delhi. Los Negros de Santo Domingo. Código Nápoleon (1804). Napoleon, emperador de los Franceses y rey de Italia. Cesa el imperio germánico y empieza el imperio de Austria. Paz de Presburgo (1805). Guerra de los Rusos en Persia. Combate de Trafalgar. Batalla de Austerlitz. Ocupan los Ingleses el Cabo (1806). Muerte de Pitt. Guerra entre Francia, Prusia y Rusia. Batalla de Jena. Confederacion del Rhin. Ocupa la familia Buonaparte varios tronos. Paz de Tilsit (1807). Primer buque de vapor. Guerra de España (1808), y de Austria (1809). Paz de Viena.

1811-1820. Confederacion Américana de Venezuela. Exterminio de los mamelucos en Egipto. Concilio de Paris. Guerra de Rusia (1812). Batalla de Leipzig (1813). Vuelven á sus tronos las antiguas dinastías (1814). Paz de Tiflis entre la Persia y la Rusia. Guerra de los Ingleses en el Nepal, en la India. Congreso de Viena (1815). Regreso de Napoleon. Batalla de Waterloo. Santa alianza. Prohibicion del tráfico de Negros. Bernadotte, rey de Suecia. Congreso (1818). Independencia de la América Meridional. Sublevacion de España (1820), de Italia, de Grecia y de Santo Domingo.

1821-1830. Muerte de Napoleon. Imprenta en Alejandría de Egipto. Inmensos progresos científicos é industriales á consecuencia de la paz. Faros de luz fija de Mathieu y de Fresnel (1822). Completa el capitan Franklin el descubrimiento de América. Independencia de Méjico y su alianza con Colombia (1823). Bolívar, dictador. Batalla de Ayacucho en el Perú (1824). Destruccion de los genízaros. Puente de hierro entre Inglaterra é Irlanda. Congreso de Panamá. Guerra entre Rusia y Persia (1827). Combate de Navarino (1827). Independencia griega (1828). Paz de Andrinópolis (1829). Abolicion de la ley sálica en España. Toma de Argel por los Franceses. Revolucion de Francia, de Bélgica, de Polonia, de Brunswick y parte de Italia. Los protocolos. Caminos de hierro. Máquinas de vapor. Sansimonismo. Bancos. Periodismo (1830).

1831-1848. Se sofocan las revoluciones y se establecen los reinos de Grecia y Bélgica. Cólera (1831). Bill de reforma en Inglaterra. Derrotan los Egipcios á los Turcos (1832). Guerra civil en España y Portugal (1833). Union aduanera en Alemania. Paz armada (1835). Los Árabes y el Egipto. Se predica el socialismo en Francia y se práctica en Inglaterra (1835). Se desarrolla el nacionalismo en Alemania (1836), y se extiende á Francia (1840). La nacionalidad esclavona trata de reconstituirse. Inmenso movimiento del pensamiento y del sentimiento. Pio IX, elegido papa (1846). Guerra de los Estados Unidos de América contra Méjico (1847). Huye Luis Felipe de Francia, y se convierte este reino en República ocasionando con esto un movimiento político y social en toda Europa. Refórmase la Italia, y trata de conseguir su nacionalidad y ámplia libertad (1848). Es ahogada la Revolucion en Italia y en todas partes (1849). Luis Buonaparte pone un freno á la Francia; es hecho su presidente y despues nombrado emperador (1852). Guerra de las potencias occidentales contra Rusia; se concluye con la paz de Paris (1856). La China es sacudida por una revolucion intestina (1856). Se levanta la India contra Inglaterra (1857). El sistema de las deudas es llevado á nn punto exagerado. Los ferrocarriles y los télégrafos eléctricos suprimen las distancias. Revolucion italiana (1859). Guerra de Prusia y Austria contra Dinamarca (1864). Guerra civil de América para la separacion (1864-1865). Guerra de Prusia contra Austria. Es disuelta la Confederacion Germánica. El Austria cede tambien la Venecia. Paz de Praga entre Austria y Prusia, y de Viena entre Austria é Italia (1866). Armamento universal.

§ 15. CONFORMIDAD DE LA CRONOLOGÍA SAGRADA CON LA HISTORIA PROFANA.

Algunos han opuesto muchas veces la antigüedad del Egipto como un argumento contra la cronología sagrada; pero este país es todavía un enigma casi insoluble: sus ruinas parecen tan mudas como sus momias, y las investigaciones de los sabios no han sacado de ellas mas que zodíacos y obeliscos y nada provechoso para la instruccion de los modernos. Y ¿qué mas se puede esperar? Nutrido el pueblo egipcio de ideas supersticiosas, permaneció enteramente ignorante de todo lo relativo á su propia historia: los conocimientos encerrados en el recinto de los templos no salieron nunca de él.

Fácil es concebir cuán á propósito fuese semejante educacion para contribuir, todavía mas que el trascurso de los siglos, á oscurecer la historia y alterar las tradiciones; pero no porque ignoremos el orígen de un pueblo, debemos suponer que este es muy antiguo. Nadie ignora que el reinado de la superchería no es tan duradero que se pueda suponer que semejante estado de cosas durase por mucho tiempo en Egipto; ni es posible que se pudiese contener el movimiento intelectual de una nacion hasta el punto de mantenerla por millares de siglos en la ignorancia. La misma barbarie de todos los pueblos que habitaban en los tiempos antiguos las costas del Mediterráneo, prueba que su establecimiento en aquellas regiones era de reciente fecha, y algunos documentos confirman esta asercion.

Jorge Sincelo, patriarca de Constantinopla, dejó una monografía preciosa escrita en el siglo VIII. La antigua crónica egipcia cuenta, segun él, 36,525 años desde el reinado del Sol, en que tuvo principio la Monarquía egipcia, hasta Nectanebo, 15 años ántes de la dominacion de Alejandro. Esta larga serie de siglos durante la cual suponian los Egipcios que habian reinado

(c) Instituto Cervantes de Madrid

en su país dioses y semidioses, era en opinion del mismo Sincelo un puro símbolo, un período astronómico que indicaba el regreso del punto equinoccial al primer grado de la constelacion de Áries. Es muy cierto que en el dia sabemos que la revolucion de la línea de los equinoccios se verifica en ménos tiempo que el que dijo Sincelo, pues no son mas que 25,868 años; pero los modernos han conseguido averiguarlo valiéndose para ello de instrumentos de una exactitud maravillosa. Los Griegos, faltos de instrumentos á propósito para medir con precision los ángulos, creían que el equinoccio no retrocedia mas que un grado cada cien años, y dividiendo la circunferencia en 360°, contaban 36,000 años por una revolucion completa de la línea equinoccial. Los Egipcios y los Chinos dividian el zodíaco en 365°, de donde resultaba que el período antedicho era de 36,500 años; pero como sus años tenian un cuarto de dia ménos que el verdadero año solar, los 36,500 años solares componen 36,525 de los años de aquellos pueblos; que era segun ellos el tiempo que debia durar el mundo.

Segun nos enseña la crónica, 33,984 de estos años trascurrieron durante los reinados del Sol, de Saturno y de otras divinidades, y por consiguiente, no quedan mas que 2,541 para los reinados de los hombres, ó sea para el intervalo entre Manes y Nectanebo II, y pues que desde este tiempo hasta nuestra era van 3,354 años, se infiere de aquí que la suma de 2,895 años indica la duracion de la Monarquía egipcia ántes de Cristo.

Maneton, contemporáneo de Tolomeo Filadelfo, sacerdote del templo de Heliópolis, dejó una historia de Egipto, de la cual se conservan pocos fragmentos. Esta obra, posterior á la invasion de los Griegos y á la de los Bárbaros, y escrita cuando ya la filosofía oriental habia penetrado en los santuarios del Egipio, no nos puede dar mas que una débil idea de la antigua doctrina de las castas sacerdotales. Sin embargo, aun se encuentran en ella coincidencias singulares con la historia sagrada. En ella se expresa claramente la duracion de los reinados en años de 365 dias, y se coloca el principio de la Monarquía egipcia en el año 3900 ántes de la era cristiana, esto es, 1,012 años ántes que lo que supone la crónica; pero si se reflexiona que Maneton comprende en las dinastías reales á Osíres (el Sol), Ísis (la Luna), Horo (el universo) y otras divinidades anteriores al Sol de que no hace mencion la crónica, parece que las fechas están acordes.

Por otra parte Herodoto, fundándose en lo que habian dicho los sacerdotes egipcios, calculó la duracion de su Monarquía hasta Sethos en 11,340 años, y fiándose en la palabra de los mismos sacerdotes, contó Diodoro Siculo 9,500 años desde el primer rey de Egipto hasta la conquista de aquel país hecha por Cambíses, que ocurrió en el año 538 ántes de Cristo.

Partiendo, pues, Herodoto y Diodoro de un mismo punto, y habiendo precedido Sethos á Cambíses, el espacio indicado por Herodoto debia ser mas corto que el de Diodoro; y pues que sucede lo contrario, se debe inferir de aquí que los sacerdotes egipcios que consultó Herodoto se referirian á años mas cortos que lo eran aquellos á que se referian los sacerdotes consultados por Diodoro. Se puede ademas notar que los 9,500 años de duracion que supone Diodoro á la Monarquía egipcia, no eran en su dictámen años ordinarios, pues que él mismo reduce aquel tiempo á ménos de la mitad, y dice que muchos Egipcios miraban aquellos años como compuestos solo de cuatro meses: ademas de estos años de cuatro meses habia otros que no tenian mas que tres, y que dividian en cuatro partes, tiempo que emplea el Sol para volver al equinoccio de primavera. La introduccion de este período en el calendario se atribuía á Horo, de donde provino el nombre de Horos que dieron los Griegos en otro tiempo al año. Los 11,340 años de Herodoto, tomados por estaciones de tres meses, dan por consiguiente 2,794 años solares, y agregando los 710 que pasaron desde Sethos hasta nuestra era, se hallará que la Monarquía egipcia se fundó en 3,504 años ántes de Cristo. Si contamos los 9,500 años de Diodoro por períodos de cuatro meses, tendremos 2,964 años ordinarios, y agregando á estos los 538 trascurridos desde Cambíses hasta nuestra era, resultará de 3,502 años la duracion de la Monarquía egipcia.

Adoptando esta interpretacion probable, estarán conformes Diodoro y Herodoto, y sus fechas corresponderán tambien á las de la crónica; pues que la diferencia de 616 años provendria de haber contado aquellos historiadores los reinados de las divinidades fabulosas, tales como Osíris, Ísis, Tifon y Horo.

Á esta conjetura, debida á Melchor de l'Hermite, podemos añadir otra. Sin duda Herodoto tomaba los trescientos cuarenta y un reinados por otras tantas generaciones, lo que hace exagerado su cómputo. Los sacerdotes egipcios le aseguraron que el Sol habia mudado cuatro veces de sitio en el intervalo trascurrido entre Manes y Sethos, saliendo por donde se oculta y vice versa; y aquel historiador, poco inteligente en astronomía, debia entender de esta manera la exposicion de un hecho natural. Como los Egipcios contaban todos los años de trescientos sesenta y cinco dias, cada cuatro años se anticipaba un dia el equinoccio, y las estaciones recorrian todos los meses; de manera que la estacion del calor venía á corresponder á los meses del invierno al cabo de 4,304 años, ó lo que es lo mismo, tres períodos completos.

En cuanto al cálculo de Diodoro, debe haber habido alguna equivocacion de escritura. Dice Diodoro que el reinado de los dioses y de los hombres habia durado 23,000 años; y despues señala 18,000 á los dioses y poco ménos de 15,000 á los hombres: de donde se sigue que serian en su totalidad 33,000 años. Pero si se examina

(c) Instituto Cervantes de Madrid

el texto, se encuentra (lib. I, 44) : Μυθολογοῦσσι δὲ αὐτῶν τινες, τὸ μὲν πρῶτον ἄρξαι τῆς Διύγπτου θεούς τε καὶ ἥροας ἔτη βραχόλεὶ ποντα τῶν μύριων καὶ οκτοκισχιλίων... ὑπ' ἀνθρὼπων δὲ τὴν χώραν Βεβασιλεύσθαί φασιν ΑΠΟ ΜΥΡΙΑΔΟΣ ΕΤΗ ΒΡΑΧΥ ΔΕΙΠΟΝΤΑ ΤΩΝ ΠΕΝΤΑΚΙΣΧΙΔΙΩΝ, μέχρι τῆς ἑκατοστῆς καὶ ὀγδοικοστῆς ολυμπιάδος ; lo que quiere decir : « Algunos de ellos (de los Egipcios) cuentan la fábula de que al principio reinaron en Egipto los dioses y los héroes 18,000 años á lo ménos... bajo el reinado de los hombres dicen que estuvieron *despues de la miriada*, *poco ménos de* 5,000 *años*, hasta la CLXXX olimpíada, etc. » Quizá consista el error en leer μυριαδος en vez de Μεριαδος, y creer que quisiese decir *despues de* 10,000 *años* en lugar de *despues de Meris*, variedad del nombre del primer rey de Egipto. Hecha esta correccion convienen las dos fechas con la suma 18 + 5 = 23, y se viene á reducir la cronología humana de los Egipcios á la misma medida que la de las otras naciones.

Habiendo principiado en Egipto el reinado de los hombres 2,888 años ántes de nuestra era, precedió 733 años á la vocacion de Abrahan, acaecida 2,155 años ántes de Cristo, segun los Setenta. Segun los mismos trascurrieron desde el diluvio hasta Abrahan 1,251 años : por tanto el primer reinado empezó 518 años despues del diluvio, esto es, en tiempo de Caleg, que es tambien el de la dispersion de las gentes é institucion de los primeros pueblos en corporaciones políticas y establecimiento de las monarquías.

Beroso, sacerdote del templo de Belo en Babilonia, publicó en tiempo de la conquista por Alejandro una historia de los Caldeos, de la que se encuentran algunos extractos en Josefo. Aquellos fragmentos nos ofrecen muchos pasajes admirablemente conformes con la Biblia : por ejemplo, se hace mencion terminantemente del arca que al concluirse el diluvio se detuvo sobre un monte de Armenia. Apoyándose no sé en qué, daba Beroso á Babilonia 150,000 años de existencia. Sin embargo, este período tan largo comprendia los tiempos poéticos, el reinado de los dioses y la formacion de los seres. Desde Aloro, que fué el primer hombre, hasta el diluvio, acaecido en tiempo de Xisutro, cuenta Beroso diez y ocho reinados que habian durado 120 saros : desde Xisutro hasta Evecuo pasaron únicamente nueve saros y medio, y desde Evecuo, que reinó 2,473 años ántes de nuestra era, se empezó á contar por años solares. El punto esencial en esta cronología consiste en determinar la duracion del saro : el escritor griego Suídas, que vivia en tiempo de Alejo Comneno, fija precisamente esta duracion en 223 lunaciones, con arreglo al conocimiento que tenia de los libros de astronomía de los Caldeos.

El célebre Alley, que estudió no sin fruto los monumentos de la física antigua, se dedicó en las *Transacciones filosóficas* á indagar si estas 223 lunaciones presentan algun período astronómico digno de observarse, en atencion á que un pueblo naturalmente observador no podia haberle elegido por medida del tiempo sin algun motivo, y halló por resultado que las 223 lunaciones componen el tiempo necesario para que el Sol complete 19 revoluciones al rededor del nodo de la Luna, y que por consiguiente el Sol, la Luna y el nodo se hallan con muy poca diferencia en la misma posicion al cabo de 18 años y diez dias. Síguese de aquí que los eclipses de luna se deben reproducir en dicho espacio de tiempo, y que bastaria esto para pronosticarlos si el análisis no suministrase para ello medios mas exactos y seguros. El saro se dividia en *negro* y *rojo*, que son otros períodos científicos determinados por las leyes de la naturaleza. El negro era de tres años y el rojo un mes intermedio entre el mes periódico y el anomalístico, que señala la vuelta de la Luna á su apogeo. Por consiguiente, queda confirmado lo que habia dicho Suídas, que *saro* significa en caldeo vuelta, y que podríamos decir con confianza que expresa la vuelta de los eclipses. Pero si el saro era un período de 223 lunaciones, los 120 saros trascurridos desde el tiempo de Aloro al tiempo de Xisutro darán 2,165 años, y desde Xisutro hasta Cristo 2,644 : de manera que con arreglo á la cronología de los Caldeos, la existencia del género humano en la tierra precedió 4,809 años á la era cristiana. Este resultado está perfectamente de acuerdo con la version de los Setenta, y prueba que la Caldea, patria de Abrahan, habia conservado nociones justas en cuanto á la cronología.

Los misioneros nos dieron á conocer otras particularidades semejantes de los anales chinos, cuya maravillosa cronología no tiene mas fundamento que algunas propiedades cabalísticas de los números, y fué destinada para señalar la época de varios fenómenos celestes que no han acontecido nunca ; y por otra parte ha sido constantemente refutada por la escuela de Confucio como contraria á la pureza de la tradicion y extraña á sus libros sagrados. Ademas se publicó poco tiempo há, y el primero que habló de ella en la historia de la China fué Lieu-hin, continuador de las obras de Sse-matan y de Sse-ma-tsian, el cual vivia 66 años ántes de Cristo. Este sabio señalaba á los tiempos fabulosos que precedieron al orígen de su país 143,127 años.

El calendario chino contenia un período llamado *chang*, y compuesto de 235 lunaciones, esto es, de 235 revoluciones de la Luna en su órbita, lo que equivale á 19 años solares. Confucio habia hablado de las grandes virtudes del número 81, que es el cuadrado de 9, así como este último es el cuadrado de 3. Multiplicando el chang por 81 resultó otro período de 1,539 años á que se dió el nombre de *tong*. Tres de estos, ó lo que es igual 4,617 años formaron el *yuene*, que significa orígen ó principio, y al nuevo calendario se le dió el nombre de *santong*. No contentos con esto, y teniendo en consideracion que Confucio hablaba ademas del

(c) Instituto Cervantes de Madrid

número 31, al cual atribuía un sentido místico, multiplicaron por dicho número el período de 4,617, formaron de este modo el *chang-yuene*, ó *alto origen supremo*, para tener así el número redondo de 143,127 años. Una fecha tan sospechosa pasó por una verdad, y cayeron en la trampa algunos entendimientos amantes de lo maravilloso y que esperaban descubrir la verdad sin renunciar ántes á sus malévolas prevenciones.

En la antigüedad de la nacion china quisieron varios descubrir una objecion contra la Escritura. Pero aun suponiendo exactas las fechas de los cronólogos chinos, fechas cuestionables por la incertidumbre del modo de contarlas, y por la imperfeccion de los conocimientos astronómicos de aquel pueblo, no se remonta aquella Monarquía á una época muy lejana. Las primeras noticias que hay de ella fueron dadas por Sse-ma-tan y Sse-ma-tsian, su hijo, quienes despues del grande incendio de los libros mandado por el emperador Wan-ti, recibieron el encargo de recomponer un cuerpo completo de la historia antigua de China, valiéndose para ello tanto de los fragmentos que se encontrasen de los libros, como de lo que pudiesen decir los ancianos. Segun los cómputos de aquellos dos filósofos, aquel país formó una sociedad política 2,527 años ántes de nuestra era. Despues su calendario se reformó 30 años ántes de dicha era, cuando se trasladó la silla del imperio de Occidente á Oriente. Pan-cu, literato famoso, que tuvo aquel encargo, supone que Ho-ang-ti, primer soberano de la China, vivia por los años 2,132 ántes de Cristo. Otra cronología publicada por Hoang-fu-my, dos siglos despues de Pan-cu, señala el principio de los tiempos históricos de China á los 2,156 años ántes de Cristo. Durante el reinado del emperador Yuan-song escribió Se-ma-cuang, discípulo de Sse-tsa-tsian nuevos anales que fueron adoptados por el tribunal de Historia y de Matemáticas y que rigen todavía en China, y en ellos da á su país 2,627 años de existencia ántes de Cristo.

Por último, algunos siglos ántes se habia descubierto en el sepulcro de un príncipe un libro antiguo, escrito sobre tablillas de bambú y anterior al incendio de los libros, el cual contenia una cronología con la narracion de los acontecimientos; ventaja que no ofrecia los fragmentos de los *King* históricos. Suponiendo que efectivamente no se hayan añadido posteriormente los fenómenos celestes que se refieren en aquel antiguo libro llamado *Tsu-cu*, y que todo lo relativo al calendario que contienen los anales chinos, no sea obra de un comentador del siglo XII, como pretende De Guígnes, admitamos como Freret que la última fecha de aquel libro, que ademas es un término medio entre todas las otras, es la única digna de fe y la única cuya verdad se puede probar. Sin embargo, es preciso confesar que la historia de los primeros siglos de la Monarquía china está envuelta en grandes tinieblas, y que apénas podemos tener conocimiento de los ocho anteriores á nuestra era.

Pero admitiendo la cronología del Tsu-cu, el reinado de Hoang-ti no habria precedido mas que en 2,455 años á los tiempos modernos, y habiendo acaecido el diluvio 3,500 años ántes de Cristo, segun el texto de los Setenta, resulta que Hoang-ti empezó á reinar 1,045 despues de aquel cataclismo. Segun la misma version, Caleg nació 629 años despues del diluvio: luego la Monarquía se fundó 416 años despues de Caleg. Este espacio de tiempo era suficiente para que pudiesen pasar hasta China los pueblos de la Caldea y de las llanuras de Sandar y llegar á tal grado de civilizacion que formasen una sociedad política gobernada por un caudillo. Tres siglos ántes habian reconocido ya los Caldeos y los Egipcios la autoridad de un solo jefe, y aquellas monarquías habian tenido mucho incremento, como lo manifiesta la posicion geográfica de aquellos pueblos respecto á la primera morada de los hombres.

La India cuenta cuatro edades que abrazan mas de 4.000,000 de años; pero todas se componen exactamente de períodos de 24,000 años, agregados unos á otros arbitrariamente y en número mayor ó menor. El elemento de 24,000 años indica el tiempo de la revolucion completa de la línea equinoccial, cuya precesion, segun la astronomía de aquel país, es de 54 segundos cada año. Anquetil-Duperron ha demostrado que estas cuatro edades, llamadas por los Indios *yu-gam*, son una invencion de la imaginacion árabe, sin exceptuar tampoco la última, llamada *kaly-yu-gam*, ó era de desgracia, cuyo principio coincide con la época del diluvio. Ningun autor indio habia hecho mencion de esta última ántes del siglo XII, ni tampoco la hicieron los escritores árabes, persas ni tártaros que describieron las eras de todos los pueblos, y con mucha verosimilitud se ha atribuido su orígen á Albumasar, que fundó en la India Septentrional una escuela de astrología que llegó á ser famosa, y en cuyos escritos se habla del *kaly-yu-gam*, aunque con otro nombre.

Se debe inferir de lo dicho que los millares de años que asignan los Indios al universo son imaginarios, como los de los Egipcios y los Chinos; y la época en que fijan el principio de sus reyes humanos, descendientes del Sol y de la Luna, no pasa de los 4,000 años. Los *Vedas* de aquel país comprenden un calendario que la haria subir á cerca de 13,000 años, si se ha de juzgar por la posicion de los coluros que allí indican. Hay tambien tablas astronómicas antiguas que presentan dos épocas principales: una llega hasta 3,102 años, y otra á 1,491 ántes de la era cristiana; y como no es posible que se hayan publicado sino despues de muchos siglos de estudio, parece que están en contradiccion, dice Bailly, con las tradiciones sagradas respecto de la edad del mundo. Pero La Place ha probado que aquella primera época de las tablas indianas es enteramente supuesta, y está en

(c) Instituto Cervantes de Madrid

oposicion á todo cuanto nos enseñan la observacion y el cálculo tocante al movimiento de los cuerpos celestes. Despues se ha demostrado en nuestros dias que el tratado científico de astronomía atribuido á Suria no se ha podido componer sino unos 750 años há.

Los que quieren que todo provenga de la India, y pretenden hallar en los monumentos de aquel país los caractéres de una grande antigüedad, no buscan las pruebas de ello mas que en los conocimientos astronómicos de aquellos pueblos, cuyos mismos sabios confiesan que aprendieron de otro pueblo extranjero todo cuanto saben tocante á los cuerpos celestes. Segun dice el padre Pons, se conserva allí una tradicion, la cual refiere que habiendo aprendido un Griego que viajaba por la India la ciencia de los bramanes, les enseñó en cambio un método de astronomía. Segun la opinion de Montucla, el conocimiento del zodíaco, del cual dependen tantas cuestiones importantes, les fué comunicado por los Griegos ó los Egipcios. Los nombres de los doce signos en lengua bramina ó tamula son los siguientes :

Mecham, el perro marino.	***Tolam***, la balanza.
Uruchabam, el toro.	***Vruchicham***, el escorpion.
Mitunam, los gemelos.	***Danossu***, le saeta.
Carcallacam, el cangrejo.	***Macaram***, un pez fabuloso.
Simbam, el leon.	***Cumbam***, el vaso.
Canny, la vírgen.	***Mimam***, el pez.

Se ve, pues, que el zodíaco indiano se diferencia poco del griego y del egipcio. Al signo de Áries se sustituyó el perro marino, una saeta al Sagitario, una especie de pez al Capricornio, un vaso al signo de Acuario, llamado tambien *amphora*, y un pez á los dos Peces. La mayor diferencia está en Capricornio; pero debe notarse que ordinariamente se representa nuestro Capricornio por un monstruo que termina en pez.

Debe inferirse de aquí que, ó los Indios recibieron los signos del zodíaco de los Griegos, ó estos los tomaron de aquellos; pero esta segunda suposicion nos parecerá ménos probable, si reflexionamos que no hay ninguna relacion entre lo que expresan los nombres de dichos signos y lo que se verifica en la India cuando el Sol va sucesivamente pasando por ellos.

Parece, pues, que los testimonios históricos vuelven á conducir el orígen de todos los pueblos á un tiempo que está conforme con lo que dice la Escritura. « ¿Es posible, pregunta Cuvier, que solo la casualidad diera un resultado tan maravilloso, haciendo retroceder cerca de cuarenta siglos el orígen tradicional de las monarquías asiria, india y china? Y ¿podrian estar conformes, acerca de esto, las ideas de pueblos que tienen tan pocas relaciones entre sí, y cuya lengua, religion ni leyes no se parecen en nada, si no tuviesen por base la verdad? »

§ 16. DE LA CRONOLOGÍA EGIPCIA.

Las antiguas discusiones acerca de la serie de los reyes de Egipto perdieron mucho de su valor desde que se hicieron los últimos descubrimientos en aquel país. Expondrémos concisamente lo que hablando de esto dice Champollion Figeac en su *Abrégé de chronologie*.

« Afirman los escritores clásicos que los Egipcios fundaban su cronología nacional en documentos auténticos, recogidos con toda diligencia en los archivos de los templos, y en la autoridad de los monumentos públicos de que su país estaba cubierto : luego, cuando nos aseguran sus historiadores que habian trabajado con la ayuda de numerosos documentos que existian todavía en su tiempo, no se puede poner en duda su asercion. Todavía tenemos á la vista la mayor parte de aquellos mismos documentos, y la crítica moderna reconoce aun en ellos los mismos hechos de que se aprovecharon los antiguos. De esta manera se corroboran á un mismo tiempo los anales de un gran pueblo, la parte histórica que les ordena y los monumentos que exhiben su mas evidente prueba.

Pero hay en la cronología egipcia dos cosas muy distintas : 1º su sistema general, tal cual se lo habian trazado los Egipcios y cual nos le trasmitieron sus analistas; 2º el testimonio de los monumentos conocidos, los cuales ponen fuera de duda la veracidad de una parte de dicha cronología. Llamarémos en consecuencia *parte histórica* los tiempos de la cronología egipcia de que conocemos monumentos contemporáneos, y *parte sistemática* los tiempos de los mismos anales de que no tenemos monumentos contemporáneos. La certidumbre de la historia de Egipto empieza desde el momento en que se encuentran monumentos contemporáneos á los hechos que corroboren con su testimonio lo que expresan los anales escritos.

Estos anales consisten : 1º en la *crónica antigua;* 2º en las *listas de las dinastías reales egipcias*, recopiladas por Maneton. Hay ademas algunos monumentos análogos, como las listas de los antiguos reyes de Egipto escritas en papiro, las tablas genealógicas de dichos reyes, mas ó ménos completas, y esculpidas en diversas épocas entre los bajos relieves de muchos templos; de las cuales la mas célebre es la que Cailliaud copió en Abídos, en la que el último rey es Sesóstris, cabeza de la XIX dinastía, y los primeros, cuyos nombres no se pueden leer bien por efecto de mutilaciones, retroceden mas allá de la XVI. Estas listas y estas tablas tienen, en cuanto á los tiempos anteriores á la época en que se hicieron y á su grado de autoridad histórica, el mismo valor que la crónica antigua y las listas de Maneton, y ademas, esta conformidad que se nota entre todos estos monumentos da á cada uno de ellos una autoridad individual nacida de su autoridad comun; y la crítica histórica cuando habla de épocas remotas, no siempre funda su fe sobre un concurso semejante de pruebas. Síguese de aquí sin dificultad ni contradiccion, que desde la mas remota antigüedad tenia ya el Egipto un sistema de anales nacionales uniformes en su conjunto

(c) Instituto Cervantes de Madrid

y en sus particularidades, y que Manetón trasmitió fielmente este sistema egipcio en toda su integridad. Tal es la idea general que se puede formar de la cronología histórica de Egipto.

En cuanto á su certeza (y aquí comienzan los derechos del crítico, libre para creer ó dejar de creer en él), llamamos á los monumentos en ayuda de nuestra buena fe, y clasificando entre las tradiciones escritas los monumentos que recuerdan hechos anteriores á la misma época, no consultamos los otros sino para los mismos hechos de que son contemporáneos. Así, pues, la dedicatoria escrita sobre la puerta de un templo como parte integrante del adorno de la misma puerta, nos indica que tal rey hizo edificar aquel templo en una época determinada de su reinado, y de aquella inscripcion esculpida en relieve en un monumento público, infiero yo muchos hechos igualmente ciertos: 1º la existencia del rey cuyo nombre se encontraba ya en las listas escritas; 2º la certidumbre acerca de esto del testimonio que se apoya en las mismas listas; 3º la prueba de que aquel templo fué construido por aquel rey; 4º que el dicho rey ocupó el trono á lo ménos el número de años que se indica en la misma dedicatoria. Si tuviésemos uno ó muchos testimonios por el mismo estilo para cada uno de los príncipes que menciona Manetón en sus listas, no se podria negar un cierto grado de certeza á las mismas listas, y de verdad á las consecuencias que se dedujesen naturalmente de ellas. Pero estos testimonios no se encuentran para la parte mas antigua de las listas, y solo hemos podido recogerlos para las épocas subsiguientes, desde las cuales empezará la certeza de los anales egipcios que se fundan en los monumentos contemporáneos.

Dadas estas explicaciones, necesarias por muchos conceptos, debemos poner á la vista del lector los principales documentos del sistema general de cronología histórica segun lo habia admitido el Egipto para sus anales. Comenzarémos por la *Crónica antigua*, que Jorge Sincelo nos ha conservado en griego, y hasta con los nombres griegos, los cuales ciertamente no estaban escritos de este modo en el texto egipcio, en que se conservaba á los dioses su verdadero nombre.

	Años de reinado.
Hephaistos (Vulcano) reinó al principio; pero se ignora cuánto tiempo.	
Helios (el Sol), hijo de Hephaistos, reinó poco mas ó ménos.	30,000
Cronos y las otras doce divinidades reinaron entre todos.	3,984
Los ocho reyes semidioses.	217
Despues de estos, quince generaciones que se cuentan en el ciclo sotiaco. . . .	443

DINASTÍAS	GENERACIONES			
La XVI.....	los Tanitos.....	de	8 .	190
La XVII.....	los de Ménfis.....	de	4 .	103
La XVIII....	los de Ménfis.....	de	14 .	348
La XIX.....	los Diospolistas....	de	5 .	194
La XX.....	los Diospolistas....	de	8 .	228
La XXI.....	los Tanitos.....	de	6 .	121
La XXII.....	los Tanitos.....	de	3 .	48
La XXIII....	los Diospolistas....	de	2 .	19
La XXIV....	los Saiticos.....	de	3 .	44
La XXV.....	los Etíopes.....	de	3 .	44
La XXVI.....	los de Ménfis.....	de	7 .	177
La XXVII....	los Persas.....	de	3 .	124
La XXVIII...	los .... }			39
La XXIX....	los .... }			
La XXX.....	los Tanitos.....	primer rey		18
Suma total segun el texto griego.				36,341
Y añadiendo los años que se han omitido de la dinastia XXVI, resultarian. . . .				36,525

Observa Jorge Sincelo que este número 36,525 años, dividido por 1,461, da exactamente 25 períodos sotíacos: y en efecto, dicho período se componia de 1,461 años vagos, ó sea de 365 dias cada uno.

Semejante observacion debilita singularmente la autoridad de la *Nueva crónica egipcia*, y parecerá extraña tanta precision de 25 períodos entre el principio del reinado del Sol y el fin del reinado de Nectanebo, primer rey de la XXX dinastía. Sin embargo, dos cosas tenemos por muy ciertas en este cotejo: 1º La crónica egipcia, calificada de *antigua* (παλαιον χρονικόν) por Jorge Sincelo, podia muy bien haberse inventado despues del reinado de Nectanebo, ó tambien despues del reinado de sus dos sucesores, pues que el autor sabía que habia habido muchos reyes de la XXX dinastía, y advierte que no cuenta en su cálculo mas que uno solo de los príncipes tanitos que compon dicha dinastía. 2º El juicio que se ha formado acerca de la suma de años necesaria para formar los 25 períodos sotiacos, se ha podido fundar en los números anteriores á la dinastía XVI.

En efecto, era indiferente que el Sol, los dioses y los semidioses hubiesen reinado algunos años mas ó ménos. La parte verdaderamente histórica de la crónica citada no empieza, pues, sino con la indicacion de la XVI dinastía.

Las listas de Manetón presentan un carácter bastante diferente. Dos escritores cristianos, Julio Africano, del siglo III y Eusebio del IV, nos las conservaron y trasmitieron. Por fortuna Jorge Sincelo habia recogido los extractos de Manetón que se insertan en la obra de Julio Africano, la cual se perdió, y los coordinó de nuevo, así como los de Eusebio, cuya crónica ha llegado hasta nosotros; y por este medio hemos conocido las listas de los reyes de Egipto que sacó Sincelo de las obras de Julio Africano y de Eusebio, y que le proporcionó este último.

Manetón, hijo de Sebennito, gran sacerdote y escritor de los archivos de los templos egipcios, recopiló en griego de órden del rey Tolomeo Filadelfo varios anales, con la ayuda de los monumentos históricos jeroglíficos. Su obra constaba de tres partes, y reunia á la narracion de los sucesos el cuadro de las dinastías reales egipcias. Su primer tomo comprendia los tiempos de las once primeras dinastías de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

hombres, las cuales suministraron 292 reinados, cuya duracion fué de 2,350 años y 70 dias, segun Julio Africano, y 2,300 años y 70 dias segun Eusebio. La duodécima dinastía y las siguientes, hasta la décimanona inclusive, las cuales dieron de sí 96 reyes, segun Julio Africano y 92 segun Eusebio, en el espacio de 2,121 años, segun ambos cronologistas, formaban el contenido del segundo tomo. El tercero comprendia la historia de las dinastías siguientes, desde la vigésima hasta la trigésima prima, la cual termina con la conquista de Egipto por Alejandro. La duracion de estas doce últimas dinastías fué de 1,050 años segun Julio Africano y de 833 segun Eusebio. No nos quedan de la obra de Maneton mas que algunos fragmentos de su relacion histórica y el cuadro de las dinastías reales; cuadro que indica para cada una de ellas el número de reyes y el de sus generaciones correspondientes á la misma dinastía, la duracion del reinado de cada uno de ellos, con su nombre, orígen paterno y materno, y por último, la duracion total de la dinastía; y aunque abrevia estas indicaciones al tratar de las dinastías de los reyes que no hicieron nada notable, no omite nunca los datos mas importantes para la cronología. Tal es á lo ménos el estado en que han llegado hasta nosotros aquellas listas; y no sin razon se imputa á sus compendiadores el perjuicio que causan á la Historia sus desacertadas supresiones.

Al referir aquí la lista de las treinta y una dinastías egipcias que precedieron á la invasion de Alejandro, seguirémos el texto de Eusebio, porque no tenemos mas que una sola copia de las listas de Julio Africano y de las de Eusebio tenemos tres : la griega, recopilada por Sincelo, la armenia y la traduccion latina de San Jerónimo desde la dinastía XVI. No creemos oportuno entrar en discusion acerca de algunas diferencias que se encuentran entre Eusebio y Julio Africano en dichos documentos, ni tampoco de las que hay entre las tres copias de Eusebio comparadas entre sí, porque esto nos conduciria muy léjos, y el resultado sería poco importante relativamente á la duracion total de las treinta y una dinastías.

En el presente cuadro no se trata mas que del reinado de los hombres, el primero de los cuales fué Ménes. Sin embargo, parece que Maneton contó tambien como predecesores de Ménes los dioses y semidioses, y Hephaistos, como lo hacía la *Crónica antigua*. Es igualmente cierto que algunos fragmentos de papiro egipcio que evidentemente son restos mutilados de una crónica escrita en jeroglíficos, y cuyas relaciones con las listas de Maneton no pueden sufrir ninguna excepcion, citan aquellos dioses y semidioses, y de esta manera presentan tambien cómputos de años análogos á los prodigiosos números que suponen á dichos personajes mitológicos tanto Maneton como la *Crónica antigua*. De todo esto deducirémos una sola consecuencia, á saber : que Maneton era el historiógrafo de Egipto que se ajustaba mas á las tradiciones nacionales, y que sus listas de reyes están formadas con arreglo á los documentos existentes en los archivos de los templos y á lo que indicaban los monumentos públicos, como lo asegura él mismo, y como nos lo acreditan tambien varios monumentos que han llegado hasta nuestros dias, y que verosímilmente vió y estudió tambien Maneton.

Cuadro de las dinastías egipcias que copió Eusebio de Maneton.

Órden de las dinastías	Orígen.	Núm. de reyes.	Duracion de sus reinados.	Principio. Años ántes de C.
I.	Tinite-tebana. .	8	252	»
II.	Tinite-tebana. .	9	297	»
III.	Menfítica. . .	8	197	»
IV.	Menfítica. . .	17	448	»
V.	Elefantina . .	9(1)	248(1)	»
VI.	Menfítica. . .	6(1)	203	»
VII.	Menfítica. . .	5	75	»
VIII.	Menfítica. . .	5	100	»
IX.	Heliopolita . .	4	100	»
X.	Heliopolita . .	19	185	»
XI.	Tebana. . . .	17	59	»
XII.	Tebana. . . .	7	245	»
XIII.	Tebana. . . .	60	453	»
XIV.	Xoitica. . . .	76	484	»
XV.	Tebana. . . .	»	250	»
XVI.	Tebana. . . .	5	190	2272
XVII.	Faraones tebanos.	6	260	2082
	Pastores . . .	6		
XVIII.	Tebana. . . .	17	348	1822
XIX.	Tebana. . . .	6	194	1473
XX.	Tebana. . . .	12	178	1279
XXI.	Tanita. . . .	7	130	1101
XXII.	Bubastita. . .	9(1)	120(1)	971
XXIII.	Tanita. . . .	4(1)	89(1)	851
XXIV.	Saitica. . . .	1	44	762
XXV.	Etiópica . . .	3	44	718
XXVI.	Saitica. . . .	9	150(1)	672(2)
XXVII.	Persa	8	120	524(3)
XXVIII.	Saitica. . . .	1	6	404
XXIX.	Mendesiana . .	5	21	398
XXX.	Sebenítica. . .	3	38(1)	377
XXXI.	Persa. . . .	3	8(2)	339
	Fin de su reinado.			331

La conquista de Egipto por Alejandro Magno se fija en el año 332 ántes de Cristo.

Es necesario hacer algunas observaciones relativas al cuadro que antecede.

1º Respecto de la certidumbre histórica se debe dividir este cuadro en dos partes : la una comprende las quince dinastías primeras, y en cuanto á la duracion de ellas y el número de reyes, hemos seguido á Eusebio, ó bien á Julio Áfricano, sin discutir acerca de las diferencias que se hallan entre sus fechas, por tratarse de épocas de que no quedan monumentos contemporáneos. La otra parte del cuadro presenta otro carácter : los monumentos existentes dan á la dinastía XVI y á las sucesivas una autenticidad suficiente, y si á pesar de seguir generalmente á Eusebio, hemos dado alguna vez la

(1) Segun Julio Africano.
(2) Segun Julio Africano, Eusebio y la lista de los reyes comparados.
(3) Se fija la conquista del Egipto por Cambises en el año 525 ántes de Cristo.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

preferencia á Julio Africano, y si alguna vez nos separamos de ambos, consiste en que nos apoyamos en documentos que no conviene referir ni discutir aquí, y que nos han inducido unas veces á escoger con algun fundamento entre aquellos dos cronologistas, y otras á prescindir de lo que dicen uno y otro.

2º No damos la correspondencia de las épocas con los años julianos anteriores á la era cristiana sino desde la dinastía XVI, y segun nuestras observaciones, la XXVII, que fué la de los Persas, empezó el año 524 ántes de la era cristiana; y advierto ademas, que Cambíses, cabeza de esta dinastía, se apoderó de Egipto en 525 : por lo que parece que la conquista de dicho país por Alejandro se debia referir al 331, en vez de que se fija en 332. Pero aquí no podíamos ni discutir ni omitir esta diferencia de un año entre las dos épocas dichas : algunos monumentos de los que han llegado hasta nuestros dias harán desaparecer todas las dificultades que pueda haber en esto. La dinastía XXVII comienza en el año 525 y la XXXI en el 332 ántes de nuestra era. Aquí hemos seguido, pues, el mismo texto de los autores, y nos contentarémos con advertir que en semejante asunto y para tiempos tan remotos, la conformidad de nuestros cómputos, prescindiendo de la diferencia de un año, poco mas ó ménos, con los acontecimientos de una época conocida que sirven de término de comparacion para aquellos mismos cómputos, es un resultado de bastante importancia, y que puede disipar muchas dudas que embrollan todavía los anales de la antigüedad.

Hasta aquí Champollion. Creo conveniente añadir el cuadro de las XVI dinastías últimas de Egipto, tal cual le formó Hipólito Rosellini, confrontando los nombres históricos con los que se encuentran en los monumentos.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

DINASTÍAS.	Órden de los reyes de las respectivas dinastías.	Nombres de los reyes segun los monumentos originales.	Nombre de los reyes segun los autores.	Años que reinó cada uno de ellos.	Ántes de Cristo.	Número total de años de las dinastías.
Dinastía XVI	I					
	II			141	2272	196
	III					
	IV	Osartasen I	Anesses	43	2088	
	V	Amenemhé I	Timanes	6	2082	
			Concaris			
XVII Reyes pastores	I		Salatis	19		
	II		Bœon	44		
	III		Apachnas	36 m 7		
	IV		Apophis	61		
	V		Jantas	50 1		
	VI		Asis, Apeth	49 2		259 10
XVII Contemporáneos legítimos	I	Amenemhé II				
	II	Osartasen II				
	III	— III		14		
	IV					
	V			44		
	VI	Amosis	Mifratutmosis	22	1822	
XVIII Reyes despóticos	I	Amenos I	Amosis	26 m 4	1922	
	II	Thutmes I	Chebron	13	1796	
	III	— II	Amenofis	20 7	1783	
	IV	Amensis VI con sus Thutmes III y Amenemhé	Amenses maridos	21 9	1762	
	V	Thumes IV	Mefres	12 9	1740	
	VI	Amenos II	Mefrathutmosis	25 10	1727	
	VII	Thumes V	Timosis	9 8	1702	
	VIII	Amenos III	Amenofis	30 10	1692	
	IX	Hor	Horus	36 5	1661	
	X	Tmauhmot	Achencres	12 1	1625	
	XI	Ramses I	Bathotis	9	1613	
	XII	Menephtah I	Akencheres	24 8	1604	
	XIII	Ramses II	Armesses	14	1579	
	XIV	— III	Ramses ó Sesóstris	66 2	1565	323 1
	XV	Menephtah II	Armesses ó Feron	3	1499	
	XVI	— III	Amenofis	19 6	1496	
	XVII	Uerri		2 5	1476	
XIX	I	Ramses IV	Setos	55	1474	
	II	— V	Rampses			
	III	— VI	Ammeuephtes			
	IV	— VII	Ramses			194
	V	— VIII	Ammenemes			
	VI	— IX	Tuoris, Profed		1280	
XX	I	Ramses X				
	II	— XI				
	III	— XII				
	IV	— XIII				
	V	— XIV		33		
	VI					
	VII					
	VIII					
	IX					
	X	Ramses XV				
	XI	Amensi Pehod				
	XII	Phiscian				178
					1102	
XXI Reyes Tanitos	I	Mandustet	Smerdis	26	1102	
	II	Vasen	Psusennes I	46	1076	
	III		Nefercheres	4	1038	
	IV		Amenophtis	9	1026	
	V		Osochor	6	1017	
	VI		Psinaches	9	1011	130
	VII		Psussennes II	30	1002	
XXII Reyes Bubastitas	I	Sciscionk I	Sesonchis	21	972	
	II	Osorkon I	Osoroth	15	951	

(c) Instituto Cervantes de Madrid

DINASTÍAS.	Órden de los reyes de las respectivas dinastías.	Nombres de los reyes segun los monumentos originales.	Nombre de los reyes segun los autores.	Años que reinó cada uno de ellos.	Ántes de Cristo.	Número total de años de las dinastías
XXII Reyes Bubastitas	III	Sciscionk II		29	936	
	IV					
	V					
	VI	Fakelot	Tuchellotis	25		120
	VII	Osorkon II				
	VIII					
	IX					
XXIII Reyes Tanitos	I		Petubaste	40	852	
	II		Osorcho	8	812	
	III		Psammus	10	804	89
	IV		Zet	31	794	
XXIV Saiticos	I		Bocchoris	44	793	
XXV Etíopes	I	Sciabak	Sabbakom	12	719	
	II	Sciabata	Sevechulseton	12	707	44
	III	Fahraka	Farakus	20	695	
XXVI Saiticos	I		Stephinates	7	675	
	II		Neptepsus	6	668	
	III		Nechao I	8	662	
	IV	Psamétik I	Psammiticus	45	634	
	V	Neko II	Necho	6	609	
	VI	Psamétik II	Psammiticus	15	603	
	VII	Hofré	Vapres, Apries	19	588	
	VIII	Aahmes	Amósis	44	569	
	IX	Psamétik III	Psaumenitus	» 6		150 6
XXVII Persas	I	Kamboth	Cambises	3	525	
	II		Los Magos	» 7	522	
	III	Darinse	Darío	36		
	IV	Chscirse	Jérjes	21	485	
	V	Artchscerse	Artajérjes	40	464	
	VI		Jérjes II	» 2	424	
	VII		Sogdiano	» 7		120 4
	VIII		Darío Noto	19		
XXVIII Saiticos	I	Mihort	Amirteo	6	404	
XXIX Mendesianos	I	Nofropht	Nephercus	6	398	
	II	Hakor	Achoris	13		
	III	Psimut	Psammisses	1	379	21 4
	IV	Haifnut	Nepherites	» 4		
	V		Muthis	1	378	
XXX Sebeníticos	I	Nehscatanebf	Nectanebo	18	377	38
	II		Theos	2	359	
	III		Crevanebo II	18	357	
XXXI Persas	I		Oco	2	339	
	II		Arxes	3	337	8
	III		Darío III	3	335	
Reyes Lagidas	I	Filipo Arideo		7	323	
	II	Alejandro, hijo del Magno		12	316	39
	III	Tolomeo de Lago Soter		20	304	
	IV	Tolomeo Filadelfo		38	284	
	V	Tolomeo Evergétes		25	246	
	VI	Tolomeo Filopator		17	221	
	VII	Tolomeo Epifanes		24	204	
		Tolomeo Filometor		35	180	
		Tolomeo Evergétes II		29	146	
	VIII	Tolomeo Soter II		18	117	
	IX	Tolomeo Alejandro I		18	99	
	X	Berenice, ó Cleopatra con Tolomeo Alejandro II		8	84	
		Tolomeo Dionisio el Jóven		16	73	
		Berenice		2	57	
		Dionisio Auletes		3	55	
		Cleopatra con su hermano Tolomeo		3	51	294
		— con el otro hermano Tolomeo		5	49	
		— con el bastardo de César		14	44	

(c) Instituto Cervantes de Madrid

El profesor Seyffarth publicó en Leipzig una obra intitulada *Sistema astronomiæ Ægyptiorum*, en la cual interpretó los signos astronómicos hallados en los sarcófagos, y deduciendo de ellos la época en que se habian escrito. Segun dicho autor, Amos ó Tutmosis II, 7º rey de la dinastía XVIII, nació 1832 años ántes de la era cristiana, y reinó desde el 1784 al 1774 : Ramesces Miamum, penúltimo rey de la misma dinastía, nació en 1693, y á los dos años de edad subió al trono en 1691, y reinó hasta 1625 años ántes de Cristo.

Ramesces IV, primer rey de la XIX dinastía (Sesóstris), subió al trono á la edad de 25 años, el 1606 ántes de nuestra era, y murió en 1555.

I Época de Enotro segun el traductor frances de Apolodoro.	Grados de las generaciones.	Años ántes de Cristo segun el traductor frances de Herodoto.	Años de reinado segun Eusebio.	II Sucesiones de los reyes de Árgos segun Taciano.	III Línea de las dos dinastías de los reyes de Árgos.	Grados de las generaciones.	IV Época de Enotro deducida de su línea ascendente, de la fundacion de Psophis, hecha por un descendiente suyo y de la de Sagunto.
Inaco	20	1986	50	Inaco	Inaco	20	Inaco
Foroneo	19	1926	60	Foroneo	Foroneo	19	Ezeo-Foroneo
Niobe	18	1896	35	Apis	Niobe	18	Licaon-Niobe
	17	1866	70	rgos	Árgos	17	Deyanira-Pelasgo
	16	1846	54	Criaso	Forbas	16	Licaon II
	15	1790	35	Forbas	Triopas	15	Nictimo Enotro
	14	1742	46	Triobas	Agenor	14	Perifetes (d)
	13	1678	21	Crotopo	Crotopo	13	Partaon
	12	1625	11	Stenelo	(*sic*) Stenelo	12	Arista
	11	1572	50	Danao	Gelanor	11	Crimantes
	10	1520	41	Linceo	Danao	10	Arron
	9	1510	23	Abante	Hipermnestra	9	Dardano Psophis (e)
	8	1498	17	Gem. Preto	Abante	8	Zacinto (f)
	7	1462	31	Gem. Acrisios	Acrisios	7	. . . . .
	6	1431	58	Perseo	Dánae	6	Fundacion de Sagunto (g)
	5	1397	8	Stenelo	Per	5	. . . . .
	4	1387	43	Euristeo	Alceo	4	. . . . .
	3		65	Herms Atreo	Anfitrion	3	Emigracion de los Pelasgos.
	2	1322		Herms Tieste	Hércules	2	. . . . .
	1	1280	15	Agamenon	Tlepolemo	1	Guerra de Troya.

Bisabuelo de Nictimo, anterior en 16 generaciones á Alcmena, mujer de Anfitrion.

Interrupcion de siete generaciones.

Pelasgo
Licaon
Nictimo Enotro
Calixto
Arcade (a)
Afida (b)
Aleo
Licurgo (c)
Anceo
Aganepor

(a) Deberia ser contemporáneo de Dardano.
(b) ¿ Cómo habria podido casarse su hija con Preto?
(c) Cuya sobrina parece que se casó con Euristeo.
(d) Parece que es el mismo que Perifante.
(e) Fundador de la ciudad de Psophis en la Arcadia, tenido por hijo de Licaon, pero en el sentido vago que muestra esta distancia.
(f) Hijo de Dardano, que salió de Psofis de Arcadia para fundar á Psofis de Zacinto.
(g) Fundada 200 años ántes de la guerra de Troya por los de Zacinto. Otros, saliendo de Eubea, fundada por Dánae, hija de Acrisio, fueron despues á reunirse con la colonia de Sagunto.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§. 17. CÁNON CRONOLÓGICO PARA LA ÉPOCA DE ENOTRO Y DE LA CIVILIZACION DE ITALIA.

Luis Petit-Radel publicó en las *Memorias del Instituto de Francia* una disertacion *sobre la veracidad de la relacion que hizo Dionisio de Halicarnaso de todo la relativo al establecimiento de las colonias pelásgicas en Italia.* Allí expone tambien un sistema para extraer de las narraciones fabulosas anteriores á la guerra de Troya una historia de aquellos antiquísimos tiempos. Presentarémos con preferencia la parte de aquel cuadro sincrónico que se refiere á los primitivos maestros de Italia.

V Época de Enotro deducida de los sincronismos que ligan los grados de su descendencia con los de la sucesion de los reyes de Árgos.	Grados de las generaciones.	VI Época de Lelege Autoctono sincronismos de su descendencia con los reyes de Arcadia y de Árgos.	VII Época de Cecrope segun dos sincronismos establecidos por Pausánias y Apolodoro	Grados de las generaciones.	VIII Época de Lelege Egipcio, y relaciones laterales de su descendencia.
Inaco	20			20	
Foroneo	19			19	
Niobe, Faso, Arestor	18			18	De pues de 12 generaciones Car, hijo de Foroneo
Pelasgo	17			17	Epoca de Enotro
Licaon	16		Ogíges (u)	16	
Nictimo (h) Enotro	15	Diluvio de Ogíges	Porfirion	15	Tegeátes (z)
Eicadio	14	Lelege Autoctono (o)	Perifántes	14	
Dorieo	13	Miles Policaon (p)	Coleno (v)	13	Gortide (aa)
Parbino	12	Eurótas	Acteo	12	
Ceteo	11	Lacedemon	Cecrope (x)	11	
Calixto (i)	10	Amiclas (q)	Cranao	10	
Arcade (k)	9	Argalo	Anfitrion	9	Diluvio de Deucalion (bb)
Afidas (l)	8	Cinortas	Erictonio	8	
Aleo	7	Perierétes (r)	Pandion	7	Lelege Egipcio
Licurgo (m)	6	Ebalo (s)	Erecteo	6	Cleson
Anceo	5	Tindaro	Cecrope II	5	Pilante
Agapenor Echemo (n) de Italia en España	4	Timandra (t)	Pandion II (y)	4	Chiron (cc)
. . . . .	3	. . . . .	Egeo	3	
. . . . .	2		Teseo	2	
1280 años ántes de Cristo.			Demofonte	1	

(h) Bajo cuyo reinado acaeció un cataclismo.
(i) Hija de Ceteo, segun Ferecides.
(k) Contemporáneo de Dardano, padre de Zacinto.
(l) Cuya hija se casó con Preto.
(m) Cuya sobrina casó con Euristeo.
(n) El cual combatió contra Euristeo y casó con la hija de Tíndaro.
(o) Confundido con el egipcio de la columna VIII.
(p) Casado con la hija de Triopas.
(q) Cuya hija se casó en Arcadia.
(r) Hijo de Cinortas y padre de Ebalo.
(s) Cuya hija se casó con Perséo.
(t) Casada con Echemo.
(u) 1,020 años ántes de la primera olimpíada.
(v) El cual condujo una colonia á la Mesenia.
(x) 189 años despues del diluvio de Ogíges
(y) Casado con la hija de Pilántes.
(z) Hermano de Nictimo.
(aa) Hijo de Tegeátes y fundador de Gortino, dos años despues de la colonia de Xanto, hijo de Triopas.
(bb) Bajo el reinado de Cranao.
(cc) Casado con la hija de Pandion II.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§ 18. SOBRE EL TIEMPO DE LA TOMA DE TROYA, Y EN GENERAL SOBRE LAS ÉPOCAS GRIEGAS.

La toma de Troya es el acontecimiento mas famoso de la historia clásica, y el punto de donde parten y toman orígen las principales genealogías griegas. Importa, pues, determinar bien la época en que acaeció, y que Saint-Martin coloca en el año 1099 ántes de Cristo, discurriendo de esta manera :

« La mayor dificultad que ocurre en las indicaciones relativas á la cronología de la historia griega en los tiempos heróicos proviene de no saber la duracion de los años civiles que usaban los Griegos.

» Yo he conseguido averiguar que aquellos pueblos tenian un año medio de 375 dias. La diferencia entre dichos años y los indicados por el curso del Sol es de cerca de 1 1/37 : de donde se sigue que las fechas de un mismo acontecimiento varian entre sí en esta proporcion, ó que los autores antiguos se valieron en sus escritos de las fechas originales que se expresaban en los monumentos con arreglo á los calendarios que entónces se usaban, ó tomaron en consideracion la diferencia de los cálculos, reduciéndolos á la forma de los años usados en su tiempo. Estos dos sistemas fueron los que siguieron Eusebio en su crónica y el autor de los mármoles de Páros.

» Sentado esto, las contradicciones entre estos dos monumentos no son mas que aparentes, y como provienen de la variedad en el modo de contar los años, desaparecen si aquella variedad se tiene en cuenta : lo que sería facilísimo cuando se tratase únicamente de operar sobre indicaciones del primer género, quiere decir sobre fechas expresadas precisamente segun el uso de los primeros tiempos, pues bastaria saber cuándo se dejó de usar el método antiguo. Pero las fechas antiguas que resultan de las reducciones son muchas y complican extraordinariamente la cuestion. En efecto el gran número de fracciones que embarazan estos cálculos hacen difícil la reduccion. Si no se tratase mas que de calcular grandes espacios de tiempo, se podria despreciar la fraccion que se quisiese; pero cuando se tratase de calcular y disponer convenientemente unas respecto de otras fechas intermedias, el despreciar las fracciones haria inexacta la cronología y produciria gran discordancia entre los resultados parciales y generales.

» Aun cuando el otro método no fuese la expresion de la verdad, siempre presentaria ménos inconvientes, como que tiene la doble ventaja de conservar exactamente la indicacion original de los hechos y su posicion relativa; pues bastaba para ello acordarse de la clase de años de que se trataba. Las indicaciones cronológicas de Eusebio, tomadas de Eratóstenes, están expresadas en años de este último modo. El autor de los mármoles de Páros hace algunas veces la reduccion; pero no puede seguirla tambien en las particularidades; de donde proviene la diferencia que se encuentra entre estas dos obras por lo respectivo á la cronología, no obstante que ambas están de acuerdo en cuanto á las particularidades.

» Para que desaparezca la variedad, basta saber el tiempo preciso en que abandonaron los Griegos el calendario antiguo para sustituirle una forma de año mas conforme con las estaciones : y hecho esto solo falta remontarse á las épocas mas antiguas teniendo sucesivamente en cuenta la diferencia de los calendarios, y se obtendrá la correspondencia exacta de los años griegos antiguos con los julianos, que son los que generalmente se usan para hacer los cómputos de tiempos anteriores á nuestra era.

» Procediendo de esta manera se halla que la toma de Troya ocurrió en el año 1199, siendo así que Eratóstenes la coloca en el de 1183, los mármoles de Páros en 1209, y otros escritores en otros años, segun los diversos sistemas cronológicos que siguen, sin tratar de dar razon de las diferencias que se encuentran acerca de esto en los monumentos de la antiguëdad. »

Respetando el nombre de Saint-Martin, he copiado esta opinion suya, pero séame permitido no aceptarla. Nada tiene de extraño que un pueblo adopte un año de 375 dias; pero sí debe causar extrañeza que le adoptase precisamente en un sistema de intercalaciones, porque estas se hacen por lo general para corregir el defecto de años demasiado breves, y aproximarse cuanto sea posible á la exactitud; y sería una cosa sin ejemplo y fuera de toda razon, que para enmendar el año de 360 dias, el cual no se diferencia del verdadero sino en poco mas de cinco dias, se adoptase otro que discrepa del verdadero en nueve dias y tres cuartos.

§ 19. MONUMENTOS CRONOLÓGICOS.

En estos discursos hacemos mencion con frecuencia de los monumentos cronológicos, entre los cuales son los mas importantes los *cánones* ó catálogos de las dinastías, de los reinados y de las épocas; siendo los mas notables el que hizo Eratóstenes en el siglo III ántes de Cristo, y el de Tolomeo en el giglo II de nuestra era. El primero, trabajando en la Biblioteca de Alejandría, compuso una crónica completa de Grecia, muy estimada por los antiguos, y otra egipcia, de la cual queda todavía un fragmento que contiene los 38 primeros reyes de Tébas.

Tolomeo en su Almagesto expone un cánon que se remonta hasta el año 747 ántes de Cristo, y llega hasta los Antoninos : obra muy exacta, apoyada por las observaciones astronómicas.

Los *mármoles de Páros* son monumentos insignes para la historia griega, asi como lo son para la romana los *mármoles capitolinos* que contienen los fastos consulares. En el capítulo 7 de nuestra Arqueología, se encuentra

(c) Instituto Cervantes de Madrid

la naturaleza y la crítica de tales monumentos: aquí los consideramos únicamente bajo el aspecto cronológico.

§ 20. MÁRMOLES DE PÁROS.

La crónica de Páros toma su nombre de la isla en que se la encontró, y de donde la llevó á Inglaterra el conde Tomas de Arundel, cuyo sobrino la dispositó en la Biblioteca de la Academia de Oxford. Mas adelante la imprimió Selden en Lóndres el año 1628: despues la reimprimió Prideaux con mas correccion á fines del siglo XVII, y mejor que nadie Ricardo Chandler, el año 1763 en Oxford.

Dicha crónica es una serie de mármoles esculpidos el año 263 ántes de Cristo, que á lo ménos está libre de los errores que ordinariamente cometen los copistas; aunque no nos da una seguridad completa de los tiempos, á causa de que no podemos afirmar que se marcasen en dichos mármoles las épocas con toda exactitud, sin equivocacion del escultor y con pleno conocimiento de los hechos.

He aquí una prueba:

1.

1581. Desde que subió al trono de Aténas Cecrope (el primero), y tomó aquel país el nombre de Cecropia en vez del antiguo nombre de Atica, que habia tomado de Ateo, **1318** años (hasta Diognétes, arconte de Aténas **263** años ántes de Cristo).

4.

1528. Desde el diluvio de Deucalion y la huída de este á Aténas, donde edificó un templo á Júpiter Olímpico é hizo sacrificios por haber conseguido salvarse, **1265** años, reinando en Aténas Granao.

5.

1521. Desde que Anfiction, hijo de Deucalion, reinó en las Termópilas y reunió los pueblos que habitaban los lugares vecinos, dándoles el nombre de Anfictiones, y el de Filea al lugar en que hasta ahora hacen aquellos pueblos sus sacrificios, **1258** años, reinando en Aténas Anfiction, el año segundo de su reinado.

6.

1520. Desde que Heleno, descendiente de Deucalion, reinó en la Ptiótide, y los habitantes de aquel país tomaron el nombre de Helenos en vez de Griegos, é instituyeron los juegos panatenáicos, **1257** años, reinando en Aténas Anfiction.

10.

1505. Desde que Erictonio, rey de Aténas, despues de celebrar por primera vez los juegos panatenáicos, ató caballos al carro, estableció un juego público y dió su nombre á los Atenienses, y apareció en los montes Cibèles la estatua de la madre de los dioses, y el Frigio Jagne inventó la flauta en Celene, ciudad de Frigia, siendo el primero que tocó la música frigia y los demas himnos de la gran madre de Dionisio, de Pan, de los dioses patrios y de los héroes, **1242** años, reinando en Aténas Erictonio.

12.

1408. Desde que Céres, viniendo á Aténas, sembró el trigo y lo mandó á otras naciones por medio de Triptolemo, hijo de Celeo y de Nerea, **1145** años, reinando en Aténas Ericteo.

26.

1205. Desde que sanó Oréstes de su demencia en Escitia, y acaeció su disputa en el Areópago con Erigone, hija de Egisto, acerca de Egisto, en la que ganó Oréstes, siendo igual el número de los sufragios, **942** años, reinando en Aténas Demofonte.

37.

593. Desde que Safo pasó huyendo de Mitilene á Sicilia, **330** años, siendo arconte en Aténas Crícias, por primera vez, y estando el gobierno de Siracusa en manos de sus vecinos.

52.

480. Desde que Jérjes echó un puente de barcas en el Helesponto, y defendieron los Griegos el paso de las Termópilas, ganando tambien el combate naval de Salamina contra los Persas, **217** años, siendo Calíades arconte de Aténas.

§ 21. FASTOS CONSULARES.

Hemos enseñado el modo de reducir á nuestra era tanto los años de las olimpíadas como los de la era romana, ó fundacion de Roma; pero para ahorrar á nuestros lectores el trabajo de tener que hacer tales reducciones, presentamos aquí una tabla con la correspondencia de unos con otros. No hablamos de los años del mundo ó de la creacion á causa de las dudas que exponemos en otra parte, y nos atenemos siempre á los años referidos á la era cristiana. Por esta causa se colocan estos últimos en la primera columna: en la segunda están los de las olimpíadas, cuya serie va indicada con números romanos, y con arábigos los correspondientes al ciclo. En cuanto á la era romana, seguimos á Varron, y en la última columna indicamos los magistrados supremos que dieron nombre á cada año. No habiéndonos propuesto mas objeto que el de facilitar la inteligencia y las comparaciones de la historia, creemos inútil señalar precisamente hasta el dia en que subieron los cónsules á su magistratura; y el que aspirare á tal precision, deberá recurrir á las tablas que respecto de esto han publicado los cronologistas. Baste decir que, desde el año 600 de Roma, tomaban los cónsules posesion de su cargo el dia 1º de enero; desde el 532 al 600, el 15 de marzo; desde el 454 al 532, el 24 de abril; y ántes la tomaban en diversos dias, segun las intercalaciones que hacian los sacerdotes. Añadamos tambien que los fastos consulares están acordes desde el año 479 de Roma (275 ántes de Cristo); pero con anterioridad á dicho año, están discordes entre sí, y tambien con los autores.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años ántes de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
776	I	1		Primera olimpíada; vencedor Corebo.
775		2		
774		3		
773		4		
772	II	1		
771		2		
770		3		
769		4		
768	III	1		
767		2		
766		3		
765		4		
764	IV	1		
763		2		
762		3		
761		4		
760	V	1		
759		2		
758		3		
757		4		
756	VI	1		
755		2		
754		3		
753		4	1	I Año de Rómulo.
752	VII	1	2	II
751		2	3	III
750		3	4	IV
749		4	5	V
748	VIII	1	6	VI
747		2	7	VII
746		3	8	VIII
745		4	9	IX
744	IX	1	10	X
743		2	11	XI
742		3	12	XII
741		4	13	XIII
740	X	1	14	XIV
739		2	15	XV
738		3	16	XVI
737		4	17	XVII
736	XI	1	18	XVIII
735		2	19	XIX
734		3	20	XX
733		4	21	XXI
732	XII	1	22	XXII
731		2	23	XXIII
730		3	24	XXIV
729		4	25	XXV
728	XIII	1	26	XXVI
727		2	27	XXVII
726		3	28	XXVIII
725		4	29	XXIX
724	XIV	1	30	XXX
723		2	31	XXXI
722		3	32	XXXII
721		4	33	XXXIII
720	XV	1	34	XXXIV
719		2	35	XXXV
718		3	36	XXXVI
717		4	37	XXXVII

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años ántes de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
716		1	38	XXXVIII
715		2	39	XXXIX Interregno
714	XVI	3	40	I Año de Numa
713		4	41	II
712		1	42	III
711		2	43	IV
710	XVII	3	44	V
709		4	45	VI
708		1	46	VII
707		2	47	VIII
706	XVIII	3	48	IX
705		4	49	X
704		1	50	XI
703		2	51	XII
702	XIX	3	52	XIII
701		4	53	XIV
700		1	54	XV
699		2	55	XVI
698	XX	3	56	XVII
697		4	57	XVIII
696		1	58	XIX
695		2	59	XX
694	XXI	3	60	XXI
693		4	61	XXII
692		1	62	XXIII
691		2	63	XXIV
690	XXII	3	64	XXV
689		4	65	XXVI
688		1	66	XVII
687		2	67	XXVIII
686	XXIII	3	68	XXIX
685		4	69	XXX
684		1	70	XXXI
683		2	71	XXXII
682	XXIV	3	72	XXXIII
681		4	73	XXXIV
680		1	74	XXXV
679		2	75	XXXVI
678	XXV	3	76	XXXVII
677		4	77	XXXVIII
676		1	78	XXXIX
675		2	79	XL
674	XXVI	3	80	XLI
673		4	81	XLII
672		1	82	XLIII
671		2	83	I Año de Tulio Hostilio
670	XXVII	3	84	II
669		4	85	III
668		1	86	IV
667		2	87	V
666	XXVIII	3	88	VI
665		4	89	VII
664		1	90	VIII
663		2	91	IX
662	XXIX	3	92	X
661		4	93	XI
660		1	94	XII
659		2	95	XIII
658	XXX	3	96	XIV
657		4	97	XV

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Añ os ántes de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
656	XXXI	1	98	XVI
655		2	99	XVII
654		3	100	XVIII
653		4	101	XIX
652	XXXII	1	102	XX
651		2	103	XXI
650		3	104	XXII
649		4	105	XXIII
648	XXXIII	1	106	XXIV
647		2	107	XXV
646		3	108	XXVI
645		4	109	XXVII
644	XXIV	1	110	XXVIII
643		2	111	XXIX
642		3	112	XXX
641		4	113	XXXI
640	XXXV	1	114	XXXII
639		2	115	I Año de Anco Marcio
638		3	116	II
637		4	117	III
636	XXXVI	1	118	IV
635		2	119	V
634		3	120	VI
633		4	121	VII
632	XXVII	1	122	VIII
631		2	123	IX
630		3	124	X
629		4	125	XI
628	XXXVIII	1	126	XII
627		2	127	XIII
626		3	128	XIV
625		4	139	XV
624	XXXIV	1	130	XVI
623		2	131	XVII
622		3	132	XVIII
621		4	133	XIX
620	XL	1	134	XX
619		2	135	XXI
618		3	136	XXII
617		4	137	XXIII
616	XLI	1	138	XXIV
615		2	149	I Año de Tarquino Prisco
614		3	140	II
613		4	141	III
612	XLII	1	142	IV
611		2	143	V
610		3	144	VI
609		4	145	VII
608	XLIII	1	146	VIII
607		2	147	IX
606		3	148	X
605		4	149	XI
604	XLIV	1	150	XII
603		2	151	XIII
602		3	152	XIV
601		4	153	XV
600	XLV	1	154	XVI
599		2	155	XVII
598		3	156	XVIII
597		4	157	XIX

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años. ántes de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
596	XLVI	1	158	XX
595		2	159	XXI
594		3	160	XXII
593		4	161	XXIII
592	XLVII	1	162	XXIV
591		2	163	XXV
590		3	164	XXVI
589		4	165	XXVII
588	XLVIII	1	166	XXVIII
587		2	167	XXIX
586		3	168	XXX
585		4	169	XXXI
584	XLIX	1	170	XXXII
583		2	171	XXXIII
582		3	172	XXXIV
581		4	173	XXXV
580	L	1	174	XXXVI
579		2	175	XXXVII
578		3	176	I Año de Servio Tulio
577		4	177	II
576	LI	1	178	III
575		2	179	IV
574		3	180	V
573		4	181	VI
572	LII	1	182	VII
571		2	183	VIII
570		3	184	IX
569		4	185	X
568	LIII	1	186	XI
567		2	187	XII
566		3	188	XII
565		4	189	XIV
564	LIV	1	190	XV
563		2	191	XVI
562		3	192	XVII
561		4	193	XVIII
560	LV	1	194	XIX
559		2	195	XX
558		3	196	XXI
557		4	197	XXII
556	LVI	1	198	XXIII
555		2	199	XXIV
554		3	200	XXV
553		4	201	XXVI
552	LVII	1	202	XXVII
551		2	203	XXVIII
550		3	204	XXIX
549		4	205	XXX
548	LVIII	1	206	XXXI
547		2	207	XXXII
546		3	208	XXXIII
545		4	209	XXXIV
544	LIX	1	210	XXXV
543		2	211	XXXVI
542		3	212	XXXVII
541		4	213	XXXVIII
540	LX	1	214	XXXIX
539		2	215	XL
538		3	216	XLI
537		4	217	LXII

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años ántes de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
536		1	218	XLIII
535		2	219	XLIV
534	LXI	3	220	I Año de Tarquino el Soberbio
533		4	221	II
532		1	222	III
531		2	223	IV
530	LXII	3	224	V
529		4	225	VI
528		1	226	VII
527		2	227	VIII
526	LXIII	3	228	IX
525		4	229	X
524		1	230	XI
523		2	231	XII
522	LXIV	3	232	XIII
521		4	233	XIV
520		1	234	XV
519		2	235	XVI
518	LXV	3	236	XVII
517		4	237	XVIII
516		1	238	XIX
515		2	239	XX
514	V	3	240	XXI
513		4	241	XXII
512		1	242	XXIII
511		2	243	XXIV
510	LXVII	3	244	XXV
509		3	245	*Cónsules.* Junio Bruto — Tarquino Colatino *subrogados* P. Val, Publícola — Sp. Lucrecio Tricipitino *despues* Horacio Pulvillo
508		1	246	P. Val. Publícola II — P. Lucrecio Tricipitino
507		2	247	P. Val. Publícola III — M. Horacio Pulvillo
506	LXVIII	3	248	Sp. Larcio — T. Herminio Aquilino
505		4	249	M. Val. Voleso — P. Postumio Tuberto
504		1	250	P. Val. Publícola IV — P. L. Tricipitino II
503		2	251	P. Postumio Tuberto II — Agripa Menenio Lanato
502	LXIX	3	252	Opitero Virgino Tricosto — Sp. Casio Viscelino
501		4	253	T. Post. Cominio Aurunco — T. Larcio Flavo, primer dictador
500		1	254	M. Tulio Longo — Ser. Sulpicio Camerino
499		2	255	P. Veturio Gémino — T. Ebucio Elva
498	LXX	3	256	T. Larcio Flavo II — Q. Clelio Sículo
497		4	257	A. Sempronio Atratino — Minucio Augurino
496		1	258	A. Postumio Albo Regilense (dictador) — T. Virginio Tricosto
495		2	259	Ap. Claudio Sabino — P. Servilio Prisco
494	LXXI	3	260	A. Virginio Tricosto — T. Veturio Gémino
493		4	261	Sp. Casio Viscelino II — T. Postumio Comino II
492		1	262	T. Geganio Macerino — P. Minucio Augurino
491		2	263	M. Minucio Augurino II — A. Sempronio Atratino II
490	LXXII	3	264	Q. Sulpicio Camerino — Sp. Larcio Flavio II
489		4	265	C. Julio Julo — P. Pinario Rufo
488		1	266	Sp. Naucio Rutilo — Sex. Furio Fuso
487		2	267	C. Aquilio Tusco — T. Sicino Sabino
486	LXXIII	3	268	Sp. Casio Viscelino III — Próculo Virginio Tricosto
485		4	269	Q. Fabio Vibulano — Ser. Cornelio Coso Maluginense
484		1	270	L. Emilio Mamertino — Ceson Fabio Vibulano
483		2	271	M. Fabio Vibulano — L. Val. Publícola Potito
482	LXXIV	3	272	C. Julio Julo — Ces. Fabio Vibulano II
481		4	273	Ces. Fabio Vibulano II — Sp. Furio Fuso
480		1	274	Cn. Manlio Cincinato — Fabio Vibulano II
479		2	275	Ces. Fabio Vibulano III — V. Virginio Tricosto, *despues* Rutulo Pulvillo — T. Menenio Agripa
478	LXXV	3	276	L. Emilio Mamerco II — C. Servilio Strutto, *despues* C. Cornelio Léntulo
477		4	277	C. Horacio Pulvillo — T. Menenio Agripa Lanato

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años ántes de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
476		1	278	A. Virginio Tricosto — Sp. Servilio Struto
475	LXXVI	2	279	P. Valerio Publícola — C. Naucio Rufo
474		3	280	L. Furio Medulino Rufo — M. Manlio Vulso
473		4	281	L. Emilio Mamerco III — P. Vopisco Julio
472		1	282	L. Pinario Rufo — P. Furio Fuso
471	LXXVII	2	283	Ap. Claudio Sabino — T. Q. Capitolino Barbato
470		3	284	L. Val. Publícola Potito II — T. Emilio Mamertino
469		4	285	A. Virg. Celimontano — T. Numicio Prisco
468		1	286	T. Q. Capitolino Barbato II — Q. Servilio Prisco
467	LXXVII	2	287	T. Em. Mamertino II — Q. Fabio Vibulano
466		3	288	Sp. Postumio Albo Regilense — Q. Servilio Prisco II
465		4	289	Q. Fabio Vibulano II — T. Q. Barbato III
464		1	290	A. Postumio Albo Regilense — Sp. Furio Medulino Fuso
463	LXXIX	2	291	P. Servilio Prisco — L. Ebucio Elva
462		3	292	T. Lucrecio Tricipitino — T. Veturio Gémino Cicurino
461		4	293	P. Volumnio Amintino Galo — Ser. Sulpicio Camerino
460		1	294	P. Valerio Publícola II — C Clodio Sabino Regilense
459	LXXX	2	295	Q. Fabio Vibulano III — L. Cornelio Maluginense Coso
458		3	296	C. Naucio Rutilo II — L. Minucio
457		4	297	C. Horacio Pulvillo — Q. Minucio Augurino
456		1	298	M. Valerio Máximo — Sp. Virg. Tricosto Celimontano
455	LXXXI	2	299	T. Romilio Roco Vaticano — C. Veturio Cicurino
454		3	300	Sp. Tarpeyo Montano Capitolino — A. Heterio Fontinal
453		4	301	Sex. Quintilio Varo — P. Horacio Tergemino
452		1	302	P. Sex. Capitolino — C. Menenio Agripa Lanato
451	LXXXII	2	303	Los Decemviros.
450		3	304	Id.
449		4	305	Id., y despues los cónsules L. Val. Publícola Potito — Horacio Barbato.
448		1	306	Lar. Herminio Esquilino — T. Virg. Tricosto Celimontano
447	LXXXIII	2	307	M. Geganio Macerino — C. Julio Julo
446		3	308	T. Q. Capitolino Barbato IV — Agripa Furio Fuso
445		4	309	M. Genucio Augurino — C. Curcio Filon
444		1	310	Tribunos militares : despues cónsules L. Papirio Mugilano — L. Sempronio Atratino
443	LXXXIV	2	311	M. Geganio Macerino II — T. Q. Capitolino Barbato V
442		3	312	C. Fabio Vibulano — Postumio Ebucio Elva Cornicense
441		4	313	C. Furio Pacilo Fuso — M. Papirio Craso
440		1	314	Próculo Geganio Macerino — L. Menenio Lanato
439	LXXXV	2	315	T. Q. Capitolino Barbato VI — Agripa Menenio Lanato
438		3	316	Tribunos militares.
437		4	317	Geganio Macerino — L. Sergio Fidenato
436		1	318	M. Corn. Maluginense — L. Papirio Craso
435	LXXXVI	2	319	C. Julio Julo II — L. Virginio Tricosto
434		3	320	C. Julio Julo III — L. Virginio Tricosto II
433		4	321	Tribunos militares
432		1	322	Id.
431	LXXXVII	2	323	T. Q. Penno Cincinato — C. Julio Manto
430		3	324	C. Papirio Craso II — L. Julio Julo
429		4	325	L. Sergio Fidenato II — Hostio Lucrecio Tricipitino
428		1	326	T. Q. Penno Cincinato II — A. Cornelio Coso
427	LXXXIII	2	327	C. Serv. Strutto Axila — S. Papirio Mugilano II
426		3	328	Tribunos militares.
425		4	329	Id.
424		1	330	Id.
423	LXXXIX	2	331	C. Sempronio Atratino — Q. Fabio Vibulano
422		3	332	Tribunos militares
421		4	333	T. Q. Capitolino Barbato — Numerio Fabio Vibulano
420		1	334	Tribunos militares
419	XC	2	335	Id.
418		3	336	Id.
417		4	337	Id.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años ántes de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
		1	338	Tribunos mililares
416		2	339	Id.
415	XCI	3	340	Id.
414		4	341	M. Corn. Coso — L. Furio Medulino
413				
		1	342	Q. Fabio Ambusto — C. Furio Pacilo
412		2	343	M. Papirio Mugilano — C. Naucio Rutilo
411	XCII	3	344	M. Emilio Mamertino — C. Val. Potito Voluso
410		4	345	Cn. Cornelio Coso — L. Furio Medulino II
409				
		1	346	Tribunos militares
408		2	347	Id.
407	XCIII	3	348	Id.
406		4	349	Id.
405				
		1	350	Id.
404		2	351	Id.
403	XCIV	3	352	Id.
402		4	353	Id.
401				
		1	354	Id.
400		2	355	Id.
399	XCV	3	356	Id.
398		4	357	Id.
397				
		1	358	Id.
396		2	359	Id.
395	XCVI	3	360	Id.
394		4	361	Id.
393				
		1	362	Id.
392		2	363	Id.
391	XCVII	3	364	Id.
390		4	365	Id.
389				
		1	366	Id.
388		2	367	Id.
387	XCVIII	3	368	Id.
386		4	369	Id.
385				
		1	370	Id.
384		2	371	Id.
383	XCIX	3	372	Id.
382		4	373	Id.
381				
		1	374	Id.
380		2	375	Id.
379	C	3	376	Id.
378		4	377	Id.
377				
		1	378	Id.
376		2	379	Id.
375	CI	3	380	Id.
374		4	381	Id.
373				
		1	382	Id.
372		2	383	Id.
371	CII	3	384	Id.
370		4	385	Id.
369				
		1	386	Id.
368		2	387	Id.
367	CIII	3	388	L. Em. Mam. — L. Sex. Lat. (primer plebeyo)
366		4	389	L. Genucio Aventino — Q. Servilio Aala
365				
		1	390	C. Sulpicio Petico — C. Licinio Stolo Calvo
364		2	391	L. Em. Mamertino II — Cn. Genucio Aventino II
363	CIV	3	392	Q. Servilio Aala II — L. Genucio Aventinense II
362		4	393	C. Licinio Calvo II — C. Sulpicio Petico II
361				
		1	394	M. Fabio Ambusto — C. Petilio Libon Visolo
360		2	395	M. Popilio Lena — Cn. Manlio Capitolino
359	CV	3	396	C. Fabio Ambusto — C. Plaucio Próculo
358		4	397	M. Marcio Rutilo — C. M. Capitolino II
357				

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años ántes de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
356		1	398	M. Fabio Ambusto II — M. Popilio Lena II
355		2	399	C. Sulp. Petico III — M. Valerio Publícola
354	CVI	3	400	M. Fabio Ambusto III — T. Q. Penno Capitolino
353		4	401	C. Sulp. Petico IV — M. Valerio Publícola II
352		1	402	P. Valerio Publícola — C. Marcio Rutilo II
351		2	403	C. Sulpicio Petico V — T. Q. Penno Cincinnato
350	CVII	3	404	M. Popilio Lena III — L. Cornelio Escipion.
349		4	405	L. Furio Camilo — Ap. Claudio Crasso
348		1	406	M. Popilio Lena IV — M. Valerio Corvo
347		2	407	C. Plaucio Ipseo — T. Manlio Imperioso Torcuato
346	CVIII	3	408	M. Valerio Corvo II — C. Petilio Libon Visolo
345		4	409	M. Fabio Dorso — Ser. Sulpice Camerino
344		1	410	C. Marcio Rutilo III — T. Manlio Torcuato II
343		2	411	M. Valerio Corvo III — A. Corn. Cosso Arvina
342	CIX	3	412	C. Marcio Rutilo IV — Q. Servilio Aala
341		4	413	C. Plaucio Ipseo II — L. Emilio Mamertino
340		1	414	T. Manlio Torcuato III — P. Decio Mus
339		2	415	T. Emilio Mamertino — Q. Publio Filon
338	CX	3	416	L. Furio Camilo — C. Menenio Nepote
337		4	417	C. Sulpicio Longo — P. Elio Geto
336		1	418	L. Papilio Crasso — Ceson Duilio
335		2	419	E. Valerio Corvo IV — M. Atilio Régulo
334	CXI	3	420	T. Veturio Calvino — Sp. Postumio Albino
333		4	421	L. Pap. Cursor — C. Petilio Libon Visolo II
332		1	422	A. Corn. Cosso Arvina II — Cn. Domicio Calvino
331		2	423	M. Claudio Marcelo — C. Val. Potito Flacco
330	CXII	3	424	L. Papirio Crasso II — L. Plaucio Venon
329		4	425	L. Emilio Mamertino Privernate II — Cn. Plaucio Deciano
328		1	426	C. Plaucio Próculo — P. Cornelio Scapula
327		2	427	L. Cornelio Léntulo — Q. Publio Filon II
326	CXIII	3	428	C. Petilio Libon Visolo III — L. Papirio Cursor
325		4	429	L. Furio Camilo II — D. Junio Bruto Sceva
324		1	430	DICTADOR. L. Papirio Cursor
323		2	431	L. Sulpicio Longo II — Q. Aulio Cerretano
322	CXIV	3	432	Q. Fabio Máximo Ruliano — L. Fulvio Corvo
321		4	433	T. Veturio Calvino II — Sp. Postumio Albino II
320		1	434	L. Papirio Cursor II — Q. Publio Filon IV
319		2	435	L. Papirio Cursor III — Q. Emilio Cerretano IV
318	CXV	3	436	L. Plaucio Vennon — M. Floscio Flaccinator
317		4	437	Q. Emilio Barbula — C. Junio Bruto Bubuclo
316		1	438	Sp. Naucio Rutilo — M. Pupilio Lena
315		2	439	L. Papirio Cursor IV — Q. Publio Filon V
314	CXVI	3	440	M. Petitio Libon — C. Sulpicio Longo III
313		4	441	L. Papirio Cursor V — C. Bruto Junico II
312		1	442	M. Valerio Máximo — P. Decio Mus
311		2	443	C. Junio Bruto III — Q. Emilio Barbula II
310	CXVII	3	444	Q. Fabio Máximo Rulliano II — G. Marcio Rubite
309		4	445	DICTADOR. L. Papirio Cursor
308		1	446	P. Decio Mus II — Q. F. Máximo Rulliano III
307		2	447	Ap. Claudio Ceco — L. Volumnio Flamma Violento
306	CXVIII	3	448	Q. Marcio Trémulo — P. Cornelio Arvina
305		4	449	L. Postumio Megello — T. Minucio Augarino y *despues* M. Fulvio Corvo Petino
304		1	450	P. Sempronio Sofo — P. Sulpicio Averion
303		2	451	Ser. Corn. Léntulo — L. Genucio Aventino
302	CXVIX	3	452	M. Livio destro — M. Emilio Paulo
301		4	453	DOS DICTADORES. Fabio Máximo, Val. Corvo
300		1	454	Q. Apuleyo Pansa — M. Valerio Corvo
299		2	455	M. Fulvio Petino — T. M. Torcuato, y *despues* M. Valerio Corvo
298	CXX	3	456	L. Cornelio Escipion — Gn. Fulvio Centumalo
297		4	457	Q. Fabio Máximo IV — P. Decio Mus III.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años ántes de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
296	CXXI	1	458	Ap. Claudio Ciego II — L. Volumnio Flamma Violento II
295		2	459	Q. Fabio Máximo V — P. Decio Mus IV
294		3	460	L. Postumio Megello II — M. Atilio Régulo
293		4	461	L. Papirio Cursor — Sp. Carvilio Máximo
292	CXXII	1	462	Q. Fabio Máximo Gurgete — D. G. Bruto Sceva
291		2	463	L. Postumio Megello III — C. G. Bruto Bubulco
290		3	464	P. Cornelio Rufino — M. Curio Dontato
289		4	465	M. Valerio Máximo Corvino — Q. Cedicio Nottua
288	CXXIII	1	466	Q. Marcio Trémulo II — P. Cornelio Arvina II
287		2	467	M. Claudio Marcelo — Sp. Naucio Rutilo
286		3	468	M. Valerio Máximo Potito — C. Elio Peto
285		4	469	C. Claudio Canina — M. Emilio Lepido
284	CXXIV	1	470	C. Servilio Tucca — L. Cecilio Mettello
283		2	471	P. Corn. Dolabella Máximo — Gn. Domicio Calvino
282		3	472	C. Fabricio Luscino — C. Emilio Papo
281		4	473	L. Emilio Barbula — Q. Marcio Filipo
280	CXXV	1	474	P. Valerio Levino — T. Coruncanio Nepote
279		2	475	P. Sulpicio Saverrion — P. Decio Mus
278		3	476	Q. Fabricio Luscino II — Q. Emilio Papo II
277		4	477	P. Cornelio Rufino II — C. G. Bruto Bubulco II
276	CXXVI	1	478	C. Fabio Máximo Gurgete — C. Genucio Clepsina
275		2	479	M. Curio Dentato II — L. Cornelio Léntulo Candino
274		3	480	M. B. Dentato III — Ser. Cornelio Merenda
273		4	481	C. Fabio Dorso Licino — C. Claudio Canina II
272	CXXVII	1	482	L. Papirio Cursor II — Sp. Carvilio Máximo II
271		2	433	C. Quintilio Claudio — L. Genucio Clepsina
270		3	484	C. Genucio Clepsina II — Gn. Corn Blasio
269		4	485	Q. Ogulio Gallo (ó Q. Gulo) — C. Fabio Pictor
268	CXXVIII	1	486	P. Sempronio Sofo — Ap. Claudio Crasso
267		2	487	M. Atilio Régulo — L. Julio Libon
266		3	488	M. Fabio Pictor — D. Junio Pera
265		4	489	Q. Fabio Máximo Gurgete — L. Mamilio Vitulo
264	CXXIX	1	490	Ap. Claudio Caudice — M. Fulvio Flacco
263		2	491	M. Valerio Máximo Messala — M. Otacilio Crasso
262		3	492	L. Postumio Megello — Q. Mamilio Vitulo
261		4	493	L. Valerio Flacco — T. Otacilio Crasso
260	CXXX	1	494	Gn. Corn. Escipion Asina — C. Duilio Nepote
259		2	495	L. Cornelio Escipion — C. Equilio Floro
258		3	496	A. Atilio Calotino — G. Sulpicio Patérculo
257		4	497	C. Atilio Régulo Serrano — C. Corn. Blaso
256	CXXXI	1	498	A. Manlio Vulso Lungo — Q.Cecidio, *despues* M. Atilio Régulo
255		2	499	Ser. Fulvio Petilio Nobilior — M. Emilio Paulo
254		3	500	C. Corn. Escipion Asina II — M. Atilio Calatino
253		4	501	Gn. Servilio Cepion — C. Sempronio Bleso
252	CXXXII	1	502	C. Aurelio Cotta — P. Servilio Gemino
251		2	503	L. Cecidio Metello II — C. Furio Pacilo
250		3	504	C. At. Régulo II — L. Manlio Vulso
249		4	505	P. Claudio Pulcro — L. Junio Pullo
248	CXXXIII	1	506	C. Aurelio Cotta II — Pub. Servilio Gemino II
247		2	507	L. Cecilio Metello III — M. Fabio Buteon Licino
246		3	508	M. Otacilio Crasso II — M. Fabio Licino
245		4	509	M. Fabio Buteon II — C. Atilio Bulbo
244	CXXXIV	1	510	A. Manlio Torcuato Ático — C. Sempronio Bleso II
243		2	511	C. Fundanio Fúndulo — C. Sulpicio Galo
242		3	512	C. Lutacio Cátulo — A. Postumio Albino
241		4	513	A. Manlio Torcuato Ático — Q. Lutacio Cercon
240	CXXXV	1	514	C. Claudio Centon — M. Sempronio Tuditano
239		2	515	C. Mamilio Turino — Q. Valerio Falcon
238		3	516	T. Sempronio Gracco — P. Corn. Falcon
237		4	517	L. Corn. Léntulo Caudino — Q. Fulvio Flacco

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años ántes de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
236	CXXXVI	1	518	P. Corn. Léntulo Claudino — C. Lucinio Varo
235		2	519	T. Manlio Torcuato — C. Atilio Bulbo II
234		3	520	L. Postumio Albino — Sp. Carvilio Máximo
233		4	521	Q. Fabio Máximo Verrucoso — M. Pomponio Maton
232	CXXXVII	1	522	M. Emilio Lepido — M. Publicio Malleolo
231		2	523	M. Pomp. Maton II — C. Papirio Mason
230		3	524	M. Emilio Barbula — M. Junio Pera
229		4	525	L. Postumio Albino II — Gn. Fulvio Centumalo
228	CXXXVIII	1	526	Sp. Carvilio Máximo II — Q. Fabio Máx. Verrucoso II
227		2	527	P. Valerio Flacco — M. Atilio Régulo
226		3	528	M. Valerio Messala — L. Apulio Fullon
225		4	529	L. Emilio Papo — C. Atilio Régulo
224	CXXXIX	1	530	Q. Fulvio Flacco II — T. Manlio Torcuato II
223		2	531	C. Flaminio Nepote — P. Furio Filo
222		3	532	Gn. Corn. Escip. Calvino — M. Claudio Marc
221		4	533	P. Corn. Escipion Asina — M. Minucio Rufo
220	CXL	1	534	L. Veturio Filon — C. Lutacio Catulo
219		2	535	M. Livio Salinator — L. Emilio Paulo
218		3	536	P. Cornelio Escipion — T. Sempronio Longo
217		4	537	Gn. Servilio Gemino — C. Flamino Nepote II, *despues* Atilio Régulo
216	CXLI	1	538	B. Terencio Varron — L. Emilio Paulo II
215		2	539	L. Postumio Albino — T. Sempronio Gracco, *despues* M. Claudio Marcelo y Q. F. Máximo Verrucoso III
214		3	540	Q. F. Máximo Verrucoso IV — M. Claudio Marcelo III
213		4	541	Q. F. Máximo h. de Quinto — T. Sempronio Gracco II
212	CXLII	1	542	Q. Fulvio Flacco II — Ap. Claudio Pulcro
211		2	543	P. Sulpicio Galba Máximo — C. Fulvio Centumalo
210		3	544	M. Val. Levino II — M. Claudio Marcelo IV
209		4	545	Q. Fabio M. Verrucoso V — Q. Fulvio Flacco III
208	CXLIII	1	546	M. Claudio Marcelo V — T. Quincio Crisp.
207		2	547	C. Claudio Neron — M. Livio Salinator
206		3	548	Q. Cecilio Metello — L. Veturio Filon
205		4	549	P. Cornelio Escipion — P. Licinio Crasso
204	CXLIV	1	550	Cornelio Cétego — P. Sempronio Tuditano
203		2	551	Gn. Servilio Cepion — C. Servilio Gemino
202		3	552	T. Claudio Neron — M. Serv. Pulce Gemino
201		4	553	Gn. Cornelio Léntulo — P. Elio Peto
200	CXLV	1	554	P. Sulp. Galba Máximo Sulpicio II — C. Aurelio Cotta
199		2	555	L. Cornelio Léntulo — P. Vilio Tappulo
198		3	556	T. Quincio Flaminino — Sex. Elio Peto Cato
197		4	557	C. Cornelio Cétego — Q. Minucio Rufo
196	CXLVI	1	558	L. Furio Purpúreo — M. Claudio Marcelo
195		2	559	M. Porcio Caton — L. Valerio Flacco
194		3	560	P. Cornelio Escipion Africano II — T. Sempronio Longo
193		4	561	L. Cornelio Merula — Q. Minucio Termo.
192	CXLVII	1	562	L. Quincio Flaminino — Gn. Domicio Enobarbo
191		2	563	M. Acilio Glabrion — P. Corn. Escipion Nasica
190		3	564	L. Corn. Escipion Asiático — C. Lebio Nepote
189		4	565	Gn. Manlio Vulso — M. Fulvio Nobilior
188	CXLVIII	1	566	C. Livio Salinator — M. Valerio Messala
187		2	567	M. Emilio Lepido — C. Flaminio Nepote
186		3	568	Sp. Postumio Albino — Q. Marcio Filippo
185		4	569	Ap. Claudio Pulcro — M. Sempronio Tuditano
184	CXLIX	1	570	P. Claudio Pulcro — L. Porcio Licino
183		2	571	Q. Fabio Labeon — M. Claudio Marcelo
182		3	572	L. Emilio Paulo — M. Bebio Tamfilo
181		4	573	P. Cornelio Cétego — M. Bebio Tamfilo II
180	CL	1	574	A. Postumio Albino — C. Calpurnio Pison, *despues* Q. Fulvio Flacco
179		2	575	L. Manlio Andino Fulviano — Q. Fulvio Flacco
178		3	576	M. Junio Bruto — A. Manlio Vulso
177		4	577	C. Claudio Pulcro — T. Sempronio Gracco

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años ántes de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
176		1	578	Gn. Cornelio Escipion Hispalense — C. Valerio Levino, *despues* Q. Petilio Spurino.
175	CLI	2	579	P. Mucio Scévola — M. Emilio Lépido II
174		3	580	Sp. Postumio Albino — Q. Mucio Scévola
173		4	581	L. Postumio Albino — M. Popilio Lena
172		1	582	C. Popilio Lena — P. Elio Ligo (*ambos plebeyos*)
171		2	583	P. Licinio Crasso — C. Cassio Longino
170	CLII	3	584	A. Hostilio Mancino — A. Attilio Serrano
169		4	585	Q. Marcio Filipo II — Gn. Servilio Cepion
168		1	586	L. Emilio Paulo II — C. Licinio Crasso
167		2	587	Q. Elio Peto — M. Junio Perino
166	CLIII	3	588	C. Sulpicio Galo — M. Claudio Marcelo
165		4	589	T. Manlio Torcuato — Gn. Octavio Nepote
164		1	590	A. Manlio Torcuato — Q. Cassio Longino
163	CLIV	2	591	T. Sempronio Gracco II — M. Juvencio Fulna
162		3	592	P. Corn. Escipion Nasica — T. Marcio Fígulo
161		4	593	M. Valerio Messala — C. Fannio Strabon
160		1	594	L. Anicio Gallo — M. Cornelio Cétego
159		2	595	C. Com. Dolabella — M. Fulvio Nobilior
158	CLV	3	596	M. Emilio Lépido — C. Popilio Lena II
157		4	597	Sex. Julio César — L. Aurelio Oréstes
156		1	598	L. Corn. Léntulo Lupo — C. Marcio Ffgulo II
155		2	599	P. Corn. Escipion Nasica II — M. Claudio Marcelo II
154	CLVI	3	600	Q. Opimio Nepote — L. Postumio Albino, *despues* M. Acilio Glabrione.
153		4	601	Q. Fulvio Nobilior — T. Annio Losco
152		1	602	M. Claudio Marcelo III — L. Valerio Flacco
151		2	603	L. Licinio Lúculo — A. Postumio Albino
150	CLVII	3	604	L. Quincio Flaminino — M. Acilio Balbo
149		4	605	L. Marcio Censorino — M. Manio Nepote
148		1	606	Sp. Postumio Albino — L. Calpurnio Pison Cesonio
147	CLVIII	2	607	P. Corn. Escipion Africano Emiliano — C. Livio Mamiliano Druso
146		3	608	Gn. Cornelio Léntulo — L. Mummio Acaico
145		4	609	Q. Fabio Máximo Emiliano — L. Hostilio Mancino
144		1	610	Ser. Sulpicio Galba — L. Aurelio Cotta
143		2	611	Apio Claudio Pulcro — Q. Cecilio Metello Macedónico
142	CLIX	3	612	L. Cornelio Metello Calvo — Q. Fabio Serviliano
141		4	613	Q. Servilio Nepote — Q. Pompeyo Nepote
140		1	614	C. Lelio Sapiente — Q. Servilio Cepion
139	CLX	2	615	C. G. Calpurnio Pison — M. Popilio Lena
138		3	616	P. Corn. Escipion Nasica Serapion — D. G. Bruto Callaico
137		4	617	M. Emilio Lépido Porcino — C. Hostilio Mancino
136		1	618	P. Furio Filo — Sexto Atilio Serrano
135		2	619	Ser. Fulvio Flacco — Q. Calpurnio Pison
134	CLXI	3	620	P. Corn. Escip. Africano II — C. Fulvio Flacco
133		4	621	P. Minucio Scévola — L. Calpurnio Pison
132		1	622	P. Possilio Lena — P. Rupilio Nepote
131	CLXII	2	623	P. Licinio Crasso Muciano — L. Val. Flacco
130		3	624	C. Claudio Pulcro — M. Perpenna
129		4	625	C. Sempronio Tuditano — M. Aquilio Nepote
128		1	626	Gn. Octavio Nepote — T. Annio Losco Rufo
127	CLXIII	2	627	L. Casio Longino — L. Cornelio Cinna
126		3	628	M. Emilio Lépido — L. Aurelio Oréstes
125		4	629	M. Plaucio Ipseo — M. Fulvio Flacco
124		1	630	C. Casio Longino — C. Saxtio Calvino
123	CLIV	2	631	Q. Cecilio Metello Balearico — T. Quincio Flaminino
122		3	632	Gn. Domicio Enobardo — C. Fannio Strabon
121		4	633	L. Opimio Nepote — Q. Fabio Máximo Allobrogo
120		1	634	P. Manilio Nepote — C. Papirio Carbon
119		2	635	L. Cecilio Metello Dalmático — L. Aurelio Cotta
118	CLXV	3	636	M. Porcio Caton — Q. Marcio Re
117		4	637	C. Cecilio Metello — Q. Mucio Scévola

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años ántes de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
116		1	638	C. Licinio Geta — Q. Fabio Máximo Eburno
115		2	639	M. Emilio Scauro — M. Cecilio Metello
114	CLXVI	3	640	M. Acilio Balbo — C. Porcio Caton
113		4	641	P. Cecilio Metello Caprario — Gn. Papirio Carbon
112		1	642	M. Livio Druso — L. Calpurnio Pison
111		2	643	P. Corn. Escipion Nasica — L. Calpurnio Pison Bestia
110	CLXVII	3	644	M. Minucio Rufo — Sp. Postumio Albino
109		4	645	Q. Cecilio Metello Numidico — M. Julio Silano
108		1	646	Ser. Sulpicio Galba — Q. Hortensio Nepote, *despues* M. Aurelio Scauro
107		2	647	L. Casio Longino — C. Mario Nepote, *despues* M. Emilio Scauro II
106	CLXVIII	3	648	C. Atilio Serrano — Q. Servilio Cepion
105		4	649	P. Rutilio Rufo — Gn. Malio Máximo
104		1	650	C. Mario Nepote II — C. Furio Fimbria
103		2	651	C. Mario Nepote III — L. Aurelio Oréstes
102	CLXIX	3	652	C. Mario Nepote IV — L. Lutacio Catulo
101		4	653	C. Mario Nepote V — Manio Aquilio Nepote
100		1	654	C. Mario Nepote VI — L. Valerio Flacco
99		2	655	M. Antonio Nepote — A. Postumio Albino
98	CLXX	3	656	Q. Cecilio Metello Nepote — T. Didio Nepote
97		4	657	Gn. Cornelio Léntulo — P. Licinio Crasso
96		1	658	Gn. Domicio Enobarbo — C. Casio Longino
95		2	659	L. Licinio Crasso — Q. Mucio Scévola
94	CLXXI	3	660	C. Cecilio Caldo — L. Domicio Enobarbo
93		4	661	C. Valerio Flacco — M. Erennio Nepote
92		1	662	C. Claudio Pulcro — M. Perpena Nepote
91		2	663	L. Marcio Filippo — Sexto Julio César
90	CLXXII	3	664	L. Julio César — P. Rutilio Rufo
89		4	665	Gn. Pompeyo Estrabon — L. Porcio Caton
88		1	666	L. Cornelio Sila — Q. Pompeyo Rufo
87		2	667	Gn. Octavio — L. Corn. Cinna, *despues* L. Corn. Merula
86	CLXXIII	3	668	L. Corn. Cinna II — C. Mario VII, *despues* L. Val. Flacco
85		4	669	L. Cor. Cinna III — Gn. Papirio Carbon
84		1	670	Gn. Papirio Carbon II — L. Corn. Cinna IV
83		2	671	L. Corn. Escip. Asiático — Gn. Junio Norbano
82	CLXXIV	3	672	C. Mario — Gn. Papirio Carbon III
81		4	673	M. Tulio Decula — Gn. Cornelio Dolabella
80		1	674	L. Corn. Sila II — Q. Cecilio Metello Pio
79		2	675	P. Serv. Vatia Isaúrico — Ap. Claudio Pulcro
78	CLXXV	3	676	M. Emilio Lépido — Q. Lutacio Catulo
77		4	677	D. Junio Bruto Lépido — Mam. Emilio Liviano
76		1	678	Gn. Octavio — C. Scriboniano Curion
75		2	679	L. Octavio — C. Aurelio Cotta
74	CLXXVI	3	680	L. Licinio Lúculo — M. Aurelio Cotta
73		4	681	M. Terencio Varron Lúculo — C. Cusio Varo
72		1	682	L. Gelio Publícola — Gn. Corn. Léntulo Glodiano
71	CLXXVII	2	683	C. Anfidio Oréstes — P. Corn. Léntulo Fura
70		3	684	M. Licinio Crasso — Gn. Pompeyo Magno
69		4	685	Q. Hortensio — Q. Cecilio Metello Cretico
68		1	686	L. Cecilio Metello — Q. Marcio Re
67	CLXXVIII	2	687	C. Calpurnio Pison — M. Acilio Glabrion
66		3	688	M. Emilio Lépido — L. Volcacio Tulio
65		4	689	L. Aurelio Cotta — L. Manlio Torcuato
64		1	690	L. Julio César — L. Marcio Fígulo.
63	CLXXIX	2	691	M. Tulio Ciceron — C. Antonio Nepote
62		3	692	D. Junio Silano — L. Licinio Murena
61		4	693	M. Puppio Pison — M. Val. Mesana Nigro
60		1	694	L. Afranio Nepote — Q. Cecilio Metello Celere
59	CLXXX	2	695	C. Julio César — M. Calpurnio Bibulo
58		3	696	L. Calpurnio Pison Cesonio — A. Gabinio Nepote
57		4	697	P. Corn. Léntulo Spintere — Q. Cecilio Metelle Nepote

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años ántes de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
56	CLXXXI	1	698	Gn. Corn. Léntulo Marcelino — L. Marcio Filippo
55		2	699	Gn. Pompeyo Magno II — M. Licinio Crasso II
54		3	700	L. Domicio Enobarbo — Ap. Claudio Pulcro
53		4	701	Gn. Domicio Calvino — M. Valerio Mesala
52	CLXXXII	1	702	Gn. Pompeyo III, solo, *despues con* C. Cecilio Metello Escipion
51		2	703	Servio Sulpicio Rufo — M. Claudio Marcelo
50		3	704	L. Emilio Paulo — C. Claudio Marcelo
49		4	705	C. Claudio Marcelo — L. Corn. Léntulo Crus — DICTADOR César
48	CLXXXIII	1	706	C. G. César II — P. Servilio Vatia Isaúrico — Q. Fusco Celeno — Publio Vatinio
47		2	707	DICTADOR César
46		3	708	DICTADOR Y CONS. César III — M. Emilio Lépido
45		4	709	— César IV — Q. Fabio Máximo — C. Trebonio, *despues* Caninio Rebilo.
44	CLXXXIV	1	710	César V y M. Antonio, *despues* L. Emilio Lépido
43		2	711	C. Vibio Pansa — A. Irzio
42		3	712	L. Munacio Planco — M. Emilio Lépido II
41		4	713	L. Antonio — P. Servilio Vatia Isaúrico
40	CLXXXV	1	714	G. Domicio Calvino II — Gn. Asinio Polion, *despues* L. Corn. Balbo y P. Caninio Crasso
39		2	715	L. Marcio Censorino — C. Calvisio Sabino
38		3	716	Ap. Claudio Pulcro — C. Norbano Flaco, *despues* C. Octaviano César y Q. Pedio, C. Carrinato y Pub. Ventidio
37		4	717	M. Vipsanio Agripa — L. Caninio Galo
36	CLXXXVI	1	718	L. Gelio Poplícola — M. Coceo Nerva
35		2	719	L. Cornificio — Sexto Pompeyo
34		3	720	M. Antonio II, *despues* L. Sempronio Altratino — L. Scribonio Libon
33			721	C. César Octaviano II — L. Volcacio Tulo
32	CLXXXVII	1	722	Gn. Domicio Enobarbo. — C. Sosio
31		2	723	C. Cés. Octaviano III — M. Mesala Corvino
30		3	724	C. Cés. Oct. IV — M. Licinio Crasso, *despues* C. Antonio, *despues* M. Tulio, *despues* Lucio Senio
29		4	725	C. César Octaviano — Sexto Apuleyo, *despues* Potilo Valerio Mesala
28	CLXXXVIII	1	726	C. Cés. Oct. VI — M. Vipsanio Agripa II
27		2	727	C. Cés. Oct. VII — M. Vipsanio Agripa III
26		3	728	C. Cés. Oct. VIII — M. Statilio Tauro
25		4	729	C. Cés. Oct. IX — M. Junio Silano
24	CLXXXIX	1	730	C. Cés. Oct. X — C. Norbano Flacco
23		2	731	C. Cés. Oct. XI — C. Aulo Terencio Varron, *despues habiendo abdicado el primero* P. Sestio — Gn. Calpurnio Pison
22		3	732	M. Claudio Marcelo Esernino — L. Arnucio Nepote
21		4	733	M. Lollio — Q. Emilio Lépido
20	CXC	1	734	M. Apuleyo Nepote — P. Silio Nerva
19		2	735	C. Sentio Saturnino — Q. Lucrecio Vispillo
18		3	736	P. Corn. Léntulo — Gn. Cornelio Léntulo
17		4	737	C. Furnio — C. Junio Silano
16	CXCI	1	738	L. Domicio Enobarbo — P. Corn. Escipion
15		2	739	M. Mucio Druso Libon — L. Calpurnio Pison
14		3	740	Gn. Corn. Léntulo — M. Licinio Crasso
13		4	741	Tib. Claudio Neron — F. Quintilio Varo
12	CXCII	1	742	M. Valerio Messala — P. Sulpicio Quirino, *despues* C. Valgio, *despues* C. Caninio Rebilo
11		2	743	Q. Elio Tuberon — Paulo Fabio Máximo
10		3	744	Julio Ant. Africano — Q. Fabio Máximo
9		4	745	Claudio Druso Neron — L. Quinicio Crispino
8	CXCIII	1	746	C. Asinio Gallo — C. Marcio Censorino
7		2	747	Tiberio Claudio Neron II — Gn. Calpurnio Pison II
6		3	748	C. Antistio Vetere — Décimo Lelio Balbo
5		4	749	C. Cés. Oct. XII — L. Cornelio Sila
4	CXCIV	1	750	C. Calvisio Salvino II — L. Passiano Rufo
3		2	751	Gn. Cornelio Léntulo — M. Valerio Messalino
2		3	752	C. Cés. Oct. XIII — M. Plaucio Silvano, *despues* C. Caninio Galba
1		4	753	Cosso Corn. Léntulo — L. Calpurnio Pison

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años desp. de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
1		1	754	C. Julio César — L. Emilio Paulo
2		2	755	L. Alfeno Varo — P. Vinucio Nepote
3	CXCV	3	756	L. Elio Lamia — M. Servilio Gemino
4		4	757	Sexto Elio Cato — C. Sentio Saturnino
5		1	758	Gn. Corn. Cinna — L. Valerio Messala
6		2	759	M. Emilio Lépido — L. Arruncio Nepote
7	CXCVI	3	760	Q. Cecilio Metello Cretico — A. Licinio Nerva
8		4	761	M. Furio Camilo — S. Nonnio Quintiliano
9		1	762	Q. Sulpicio Camerino — C. Poppeo Sabino, *despues* M. Pappio Mutilo, Q. Poppeo Sec.
10	CXCVII	2	763	P. Cornelio Dolabella — C. Julio Silano
11		3	764	M. Emilio Lépido — F. Statilio Tauro
12		4	765	T. Germánico César — C. Fonteyo Capiton, *despues* C. Vitelio Varron
13		1	766	C. Silio Nepote — L. Munacio Planco
14		2	767	Sexto Pompeyo Nepote — Sexto Apuleyo Nepote
15	CXCVIII	3	768	Druso César — C. Norbano Flacco
16		4	769	T. Statilio Sisenna Tauro — L. Scribonio Libon, *despues* Julio Pomponio Grecino
17		1	770	C. Cecilio Rufo — L Pomponio Flacco
18		2	771	Cl. Tiberio Neron III — Germánico César II
19	CXCIX	3	772	M. Julio Silano — L. Norbano Flacco
20		4	773	M. Valerio Messala — M. Aurelio Cotta
21		1	774	Cl. Tiberio Neron IV — Druso César II
22		2	775	Décimo Aterio Agripa — M. Sulpicio Galba
23	CC	3	776	C. Asinio Pollion — C. Antistio Vetere
24		4	777	Servio Cornelio Cetego — L. Vitelio Varron
25		1	778	Cosso. Cornelio Léntulo — M. Asinio Agripa
26		2	779	C. Calvisio Sabino — Gn. Corn. Lént. Getulico
27	CCI	3	780	L. Calpurnio Pison — M. Licinio Crasso
28		4	781	Ap. Julio Silano — P. Silvio Nerva
29		1	782	C. Rubelio Gemino — C. Fufio Gemino
30		2	783	M. Vinucio Nepote — L. Cassio Longino
31	CCII	3	784	C. Tiberio Neron César Augusto — L. Elio Seyano y *despues* C. Memmio Régulo, Fausto Corn. Sila, Sextidio Catulino, L. Fulcinio Trio, L. Pomponio Secundo
32		4	785	Gn. Domicio Enobarbo — A. Vitelio, *despues* M. Furio Camilo.
33		1	786	Serg. Sulpicio Galba — L. Cornelio Sila, *despues* L. Salvio Otton, Vibio Marso
34	CCIII	2	787	L. Vitelio Nepote — Paulo Fabio Pérsico
35		3	788	C. Cestio Galo — M. Servilio Gemino
36		4	789	Sex. Papino Gallicano — Q. Plaucio
37		1	790	Gn. Acerronio Próculo — C. Poncio Nigrino
38		2	791	M. Aquilio Juliano — P. Nonio Asprenate
39	CCIV	3	792	C. César Calígula II — L. Apronio
40		4	793	C. César Calígula III — L. Gelio Publícola
41		1	794	C. César Calígula IV — Gn. Sentio Saturnino
42		2	795	Claudio Emperador II — L. Licinio Largo
43	CCV	3	796	Claudio Emperador III — L. Vitelio II
44		4	797	C. Quincio Crispino II — M. Statilio Tauro
45		1	798	M. Vincio Quartino II — T. Statilio Corvino
46		2	799	C. Valerio Asiático II — M. Valerio Messala
47	CCVI	3	800	Claudio Emperador IV — L. Vitelio Nepote III
48		4	801	A. Vitelio — L. Vipsanio Publícola
49		1	802	C. Pompeyo Longino Gallo — Q. Veranio Leto
50		2	803	C. Antistio Vetere — M. Suilio Rufo Nerviliano
51	CCVII	3	804	Claudio Emperador V — Ser. Corn. Escipion Orfito
52		4	805	P. Corn. Sila Fausto — L. Silvio Oton
53		1	806	D. Junio Silano — Q. Atirio Antonino
54		2	807	Q. Asinio Marcelo — M. Acilio Aviola
55	CCVIII	3	808	Claudio Neron César — L. Antistio Veteré
56		4	809	Q. Volusio Saturnino — P. Cornelio Escipion

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años desp. de C	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
57		1	810	Claudio Neron César II — L. Calpurnio Pison.
58		2	811	Claudio Neron César III — Valerio Messala
59	CCIX	3	812	C. Vipsanio Publícola — L. Fonteyo Capiton
60		4	813	Claudio Neron César IV — Cossio Corn. Léntulo
61		1	814	C. Cesonio Peto — C. Petronio Sabino
62		2	815	P. Mario Celso — L. Asinio Gallo
63	CCX	3	816	L. Memmio Régulo — P. Virginio Rufo
64		4	817	C. Lecanio Baxo — M. Licinio Crasso.
65		1	818	P. Silvio Nerva — C. Julio Ático Vestino
66		2	819	C. Suetonio Paulino — L. Poncio Telesino
67	CCXI	3	820	L. Fonteyo Capiton II — C. Julio Rufo
68		4	821	C. Silio Itálico — M. Celerio Traealo.
69		1	822	Servilio Sulpicio Galba Besar — T. Vinnio Crispiniano
70		2	823	F. Vespasiano Augusto II — T. Vespasiano
71	CCXII	3	824	F. Vesp. Aug. III — M. Cocceio Nerva
72		4	825	F. Vesp. Aug. IV — T. Vespasiano II
73		1	826	Fl. Domiciano II — M. Valerio Messalino
74		2	827	F. Vespasiano Aug. V — F. Vesp. III, *despues* Fl.Domic. III
75	CCXIII	3	828	F. Vespasiano Aug. VI — T. Vesp. IV, *despues* Fl.Domic. IV
76		4	829	F. Vespasiano Aug. VII — T. Vesp. V, *despues* Fl. Domic. V
77		1	830	F. Vesp. VII — T. Vesp. VI, *despues* Fl. Domic. VI
78		2	831	L. Cesonio Cómodo Vero — D. Novio Prisco
79	CCXIV	3	832	F. Vesp. Aug. IX — T. Vesp. VII
80		4	833	T. Vesp. Aug. VIII — Fl. Domic. VII
81		1	834	M. Plaucio Annio Silvano — M. Asinio Polion Verrucoso
82		2	835	Fl. Domiciano VIII — T. Flavio Sabino
83	CCXV	3	836	Fl. Domiciano IX — T. Virginio Rufo
84		4	837	Fl. Domiciano Aug. V — Ap. Junio Sabino
85		1	838	Fl. Domiciano Augusto XI — T. Aurelio Fulvio
86		2	839	Fl. Domic. Aug. XII — Ser. Cornelio Dolabella
87	CCXVI	3	840	Fl. Domic. Aug. XIII — A. Volusio Saturnino
88		4	841	Fl. Domic. Aug. XIV — L. Minucio Rufo
89		1	842	Fl. Aurelio Fulvio — A. Sempronio Aratino
90		2	843	Fl. Domic. Aug. XV — M. Cocceio Nerva II
91	CCXVII	3	844	M. M. Ulpio Trajano — M. Acilio Glabrion
92		4	845	Fl. Domic. Augusto XVI — A. Volusio Saturnino II
93		1	846	Sex. Pompeyo Colega — Cornelio Prisco
94		2	847	L. Nonio Asprenate Torcuato — M.Arricino Clemente, *despues* Fl. Domic. Aug. XVII — T. Favio Clemente
95	CCXVIII	3	848	C. Fulvio Valente — C. Antistio Vétere
96		4	849	Cocceio Nerva Aug. III — T. Virginio Rufo III
97		1	850	Cocceio Nerva Aug. IV — Ulpio Trajano Cés. II
98		2	851	C. Sosio Senecion — A. Cornelio Palma
99	CCXIX	3	852	Ulpio Trajano Aug. III — M. Corn. Fronton
100		4	853	Ulpio Trajano Aug. IV — Sexto Articuleyo Peto
101		1	854	C. Sosio Senecion II — L. Licinio Sura
102		2	855	Ulpio Trajano Aug. V — L. Apio Máximo
103	CCXX	3	856	L. Licinio Sura II — P. Neracio Marcelo
104		4	857	
105		1	858	T. Julio Cándido — A. Julio Cuadrado
106		3	859	L. Cesonio Cómodo Vero — L. Tucio Cereal
107	CCXXI	3	860	C. Sosio Senecion III — L. Licinio Sura III
108		4	861	Ap. Annio Trebonio — M. Atilio Bradua
109		1	862	A. Corn. Palma — C. Calvisio Tulo
110		2	863	Claudio Crispino — Solena Orfito
111	CCXXII	3	864	C. Calpurnio Pison — M. Vecio Bolano
112		4	865	Ulpio Trajano Aug. VI — C. Julio Africano II
113		1	866	L. Publio Celso II — C. Clodio Crispino.
114		2	867	Q. Ninio Asta — P. Manilio Vopisco
115	CCXXIII	3	868	M. Valerio Messala — C. Popilio Caro Pedon
116		4	869	Emilio Eliano — L. Antistio Vétere

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años desp. de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
117		1	870	Quincio Negro — T. Vipsanio Aproniano
118	CCXXIV	2	871	Elio Adr. Aug. II — Tib. Claudio Fosco Salinator
119		3	872	Elio Adr. Aug. III — Q. Junio Rústico
120		4	873	L. Catilio Severo — T. Aurelio Fulvo
121		1	874	L. Annio Vero II — Augur
122	CCXXV	2	875	M. Acilio Aviola — C. Cornelio Pansa
123		3	876	Q. Arrio Petino — C. Veramo Aproniano
124		4	877	M. Acilio Glabrion — C. Bellico Torcuato
125		1	878	P. Cornelio Asiático II — Q. Vecio Aquilino
126	CCXXVI	2	879	M. Lollio Pedino Vero — Q. Junio Lépido Bibulo
127		3	880	Galicano — Ticiano
128		4	881	L. Nonio Asprenate Torcuato — M. Annio Libon
129		1	882	P. Juvencio Celso II — M. Annio Libon II
130	CCXXVII	2	883	Q. Fabio Catulino — Q. Julio Balbo
131		3	884	Ser. Octavio Ponciano — M. Antonio Rufino
132		4	885	Sentio Augurino — Arrio Severiano
133		1	886	Ibero — Sisenna
134	CCXXVIII	2	887	C. Servilio — C. Vivio Juventino Vero
135		3	888	Pompeyano Luperco — L. Junio Ático Atiliano
136		4	889	L. Ceronio Cómodo — Sexto Vetuleno
137		1	890	L. Elio César Vero II — P. Celio Balbino
138	CCXXIX	2	891	Sulpicio Camerino — Quincio Negro Balbo
139		3	892	Antonino Pio Aug. II — C. Brucio Presente II
140		4	893	Antonino Pio Aug. III — C. Aurelio César
141		1	894	M. Peduceo Priscino — T. Ennio Severo
142	CCXXX	2	895	L. Cuspio Rufino — L. Stacio Cuadrado
143		3	896	T. Bellicio Torcuato — T. Claudio Ático Heródes
144		4	897	Lolliano Avito — C. Gabio Máximo
145		1	898	Antonino Pio Aug. IV — M. Aurelio Cés. II
146	CCXXXI	2	899	Sexto Erucio Claro II — Gn. Claudio Severo
147		3	900	M. Valerio Lanzo — M. Valerio Messalino
148		4	901	T. Bellicio Torcuato III — C. Juliano
149		1	902	Sergio Escipion Orfito — C. Nonio Prisco.
150	CCXXXII	2	903	Rómulo Gallicano — Antistio Vetere
151		3	904	Quintilio Condiano — Quintilio Máximo
152		4	905	M. V. Acilio Glabrion — M. Valerio Veriano Omullo
153		1	906	C. Brucio Presente — A. Junio Rufino
154	CCXXXIII	2	907	L. Aurelio Cómodo — T. Sextio Laterano
155		3	908	C. Julio Severo — M. Rufino Sabiniano
156		4	909	M. Cesonio Silvano — C. Serio Augurino
157		1	910	Bárbaro — Régulo
158	CCXXXIV	2	911	Tortullo Claudio — Sacerdote
159		3	912	Plancio Quintilio — Stacio Prisco
160		4	913	T. Claudio Vivio Varo — Ap. Annio Atilio Bradua
161		1	914	M. Aurelio Antonino César III — L. Elio Aurelio Vero Cés. II
162	CCXXXV	2	915	Junio Rústico — C. Vecio Aquilino
163		3	916	L. Papirio Eliano — Junio Pastor
164		4	917	M. Pompeyo Macrino — Juvencio Celso
165		1	918	L. Arrio Pudente — M. Gavio Orfito
166	CCXXXVI	2	919	Q. Servilio Pudente — L. Pufidio Polion
167		3	920	L. Aurelio Vero III — T. Numidio Cuadrado
168		4	921	T. Junio Montano — L. Vecio Paulo
169		1	922	Q. Sosio Prisco — P. Celio Apolinar
170	CCXXXVII	2	923	M. Cornelio Cetego — C. Erucio Claro
171		3	924	L. Septimio Severo II — L. Aufidio Erenniano
172		4	925	Claudio Máximo — Cornelio Escipion Orfito
173		1	926	M. Aurelio Severo II — T. Claudío Pompeyano
174	CCXXXVIII	2	927	Gallo — Flacco
175		3	928	Calpurnio Pison — M. Salvio Juliano
176		4	929	T. Vitrasio Polion II — M. Flavio Apro II

INSTITUTO DE BACHILLERATO "CERVANTES" BIBLIOTECA

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años desp. de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
177		1	930	L. Aurelio Cómodo — Plaucio Quintillo
178		2	931	Juliano Rufo — Gavio Orfito
179	CCXXXIX	3	932	L. Aur. Cómodo II — T. Annio Aurelio Vero, *despues* P. Elvio Pertinaz y M. Didio Severo Juliano.
180		4	933	C. Fulvio Brucio Presente II — Sexto Quintilio Condiano
181		1	934	L. Aurelio Cómodo III — L. Antistio Burro
182	CCXL	2	935	C. Petronio Mamertino — Cornelio Rufo
183		3	936	L. Aurelio Cómodo IV — L. Anfidio Victorino II
184		4	937	L. Egio Marullo — Gn. Papirio Emiliano
185		1	938	Triario Materno — M. Attilio Bradua
186	CCXLI	2	939	L. Aurelio Cómodo V — M. Acilio Glabrion II.
187		3	940	Clodio Crispino — Papirio Eliano
188		4	941	C. Allio Fusciano II — Duillio Silano II
189		1	942	Junio Silano — Q. Servilio Silano, *despues* Severo — Vitellio
190	CCXLII	2	943	L. Aurelio Cómodo VI — M. Petronio Septimiano
191		3	944	Casio Aproniano — Bradua
192		4	945	L. Aurelio Cómodo VII — P. Elvio Pertinaz II
193		1	946	Q. Sosio Falcon — C. Julio Erucio Claro, *despues* Fl. Claudio Sulpiciano — Fabio Filon Septimio, *despues* Silio Messala y *despues* Elio Probo.
194	CCXLIII	2	947	L. Septimio Severo II — D. Clodio Albino II
195		3	948	Scapula Tertullo — Tincio Clemente
196		4	949	Gn. Domicio Destro II — L. Valerio Messala Prisco
197		1	950	Ap. Claudio Laterano — Mario Rufino.
198	CCXLIV	2	951	T. Aturio Saturnino — D. Annio Trebonio Galo
199		3	952	P. Corn. Anulino II — M. Aufidio Fronton
200		4	953	T. Claudio Severo — C. Aufildio Victorino
201		1	954	L. Annio Fabiano — M. Nonio Muciano
202	CCXLV	2	955	L. Septimio Severo III — M. Aurelio Antonino
203		3	956	P. Septimio Geta — L. Fulvio Plauciano II
204		4	957	L. Fabio Septimino Cilon II — M. Flavio Libon
205		1	958	M. Aurelio Antonino II — Publio Septimio Geta
206	CCXLVI	2	959	Nummio Albino — Fluvio Emiliano
207		3	960	Flavio Apro — Atio Máximo
208		4	961	M. Aur. Ant. III — P. Septimio Geta II
209		1	962	Claudiano Civico Pompeyano — Lolliano Avio
210	CCXLVII	2	963	Man Acilio Faustino — Triario Rufino
211		3	964	Q. Elpidio Rufo Lolliano Genciano — Pomponio Baxo
212		4	965	C. Julio Aspro II — C. Julio Aspro
213		1	966	M. Aur. Antonino IV — D. Celio Balbino II, *despues* M. Antonino — Gordiano — Elvio Pertinaz
214	CCXLVIII	2	967	Silio Messala — Q. Aquilio Sabino
215		3	968	Emilio Leto Seto II — Anicio Cereal
216		4	969	C. Atio Sabino II — Sex. Corn. Anulino
217		1	970	C. Brucio Presente — T. Messio Estricato II, *despues* Macrino — Diadumeniano César
218	CCXLIX	2	971	Antonino Heliogábalo — Q. M. Coclatino Advento II
219		3	972	Ant. Heliog. II — Licino Sacerdote II
220		4	973	Ant. Heliog. III — M. Aurelio Eutiquiano
221		1	974	Annio Grato Sabiniano — Claudio Seleuco
222		2	975	Ant. Heliog. IV — M. Aurelio Severo Alejandro
223	CCL	3	976	L. M. Máximo II — L. Roscio Eliano
224		4	977	Cl. Juliano II — Claudio Crispino
225		1	978	Fusco II — Destro, *despues* M. Mecio Fosco
226		2	979	M. Aurelio Severo Alejandro II — C. Marcelo
227	CCLI	3	980	L. Albino — Emilio Emiliano
228		4	981	T. Manilio Modesto — Sergio Calpurnio Probo
229		1	982	M. Aur. Severo Alej. III — Casio Dion II, *despues* M. Antonino Gordiano II.
230	CCLII	2	983	L. Calpurnio Virio Agrícola — Sexto Clario Clementino
231		3	984	M. Aur. Cl. Cívico Pompeyano — Pelegniano
232		4	985	P. Julio Lupo — Máximo

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años desp. de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
233		1	986	Máximo — Ovinio Paterno
234		2	987	Máximo II — C. Celio Urbano
235	CCLIII	3	988	L. Catilio Severo — L. Ragonio Urinacio Quinciano
236		4	989	Julio C. Maximino — C. Julio Africano
237		1	990	P. Ticio Perpétuo — Corneliano, *despues* Junio Silano — Gn. Messio Galicano, *despues* L. Septimio Valeriano, *despues* T. Claudio Juliano — Celso Eliano
238	CCLIV	2	991	An. Pio — Ponciano
239		3	992	M. Antonio Gordiano — M. Acilio Aviola
240		4	993	Sabino II — Venusto.
241		1	994	M. Antonio Gord. II — Cívico Pompeyano
242	CCLV	2	995	C. Vecio Ático — C. Asinio Pretextato
243		3	996	C. Julio Arriano — Emilio Papo
244		4	997	Peregrino — A. Fulvio Emiliano.
245		1	998	M. Julio Filippo Aug. — T. Fabio Junio Ticiano
246	CCLVI	2	999	Brucio Presente — Nummio Albino
247		3	1000	M. Julio Filippo Aug. II — M. Julio Filippo César
248		4	1001	M. Julio Filippo III — M. Julio Filippo César II
249		1	1002	M. Fulvio Emiliano II — Junio Emiliano
250	CCLVII	2	1003	C. Mesio Quinto Trajano Decio II — Annio Máximo Grato, *despues* Galo — Ulpiano
251		3	1004	C. Messio Q. Tr. Dec. III — Q. Erennio Etrusco Messio Decio
252		4	1005	C. Vibio Treboniano Gallo II — C. Vibio Volusiano César
253		1	1006	C. Vibio Volusiano Aug. — M. Valeriano Máximo
254	CCLVIII	2	1007	P. Licinio Valeriano Aug. II — P. Licinio Gallieno Aug.
255		3	1008	O. Licinio Valeriano Aug. III — P. Licinio Gallieno Aug. II
256		4	1009	Valerio Máximo II — Acilio Glabrion, *despues* Antonino — Gallo
257		1	1010	P. Licinio Valerio Augusto IV — P. Lic. Gallo Aug. III, *despues* M. Ulpio II — L. Domicio Aureliano
258	CCLIX	2	1011	M. Aurelio Memmio Tusco — Pomponio Baxo
259		3	1012	Fulvio Emiliano — Pomponio Baxo
260		4	1013	Cornelio Secular II — Junio Donato
261		1	1014	P. Lic. Gallieno IV — L. Petronio Tauro Volusiano
262	CCLX	2	1015	P. Lic. Gallieno V — Ap. Pompeyo Faustino
263		3	1016	M. Mumnio Albino II — Máximo Destro
264		4	1017	P. Lic. Gallieno VI — Annio Saturnino
265		1	1018	P. Lic. Valeriano II — L. Cesonio Macro Lucilo Rufiniano
266		2	1019	P. Lic. Gallieno VII — Sabinilo
267	CCLXI	3	1020	Ovinio Paterno — Arcesilao
268		4	1021	Ovinio Paterno II — Mariniano
269		1	1022	M. Aurelio Claudio II — Paterno
270	CCLXII	2	1023	Flavio Antioquiano — Furio Orfito
271		3	1024	L. Domicio Valerio Aureliano — Cesonio Viro Baxo II
272		4	1025	Quieto — Voldumiano, *despues* Mecio Falconio — Nicomaco
273		1	1026	M. Claudio Tácito — M. Mecio Furio Placidiano
274	CCLXIII	2	1027	Valerio Aureliano II — C. Julio Capitolino
275		3	1028	Val. Aur. III — T. Nonio Marcelino, *despues* M. Aur. Gordiano, *despues* Vecio Cornificio Gordiano
276		4	1029	M. Claudio Tácito II — Fulvio Emiliano, *despues* Elio Escorpiano
277		1	1030	M. Aur. Valerio Probo — M. Aur. Paulino
278	CCLXIV	2	1031	Id. II — M. Furio Lupo
279		3	1032	Id. III — Ovinio Paterno
280		4	1033	Junio Messala Grato
281		1	1034	M. Aur. Val. Probo IV — C. Junio Tiberiano
282		2	1035	— V — Pomponio Victorino
283	CCLXV	3	1036	M. Aurelio Caro I — M. Aurelio Carino, *despues* M. Aurelio Numeriano Ces. — Matroniano
284		4	1037	M. Aur. Carino II — M. Aur. Numeriano II, *despues* Diocleciano — Annio Baxo, *despues* M. Aur. Val. Maximiano — M. Junio Máximo
285		1	1038	G. Aur. Val. Diocleciano II — Aristóbulo
286	CCLXVI	2	1039	M. Junio Máximo II — Vecio Aquilino
287		3	1040	C. Aur. Val. Diocl. III — M. Arr. Val. Máximo
288		4	1041	M. Aur. Val. Máx. II — Pomponio Gerona I

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años desp. de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
289		1	1042	Annio Baxo II — L. Ragonio Quinciano
290		2	1043	C. Aurelio Val. Diocleciano IV — M. Aur. Valerio Maximiano III
		3	1044	
291	CCLXVII	4	1045	C. Junio Tiberiano — Casio Dion
292				Afranio Annibaliano — M. Aur. Asclepiodoto
293		1	1046	C. Aurelio Valerio Diocleciano V — M. Aur. Val. Maximiano IV
294		2	1047	Fl. Valerio Constancio — G. Galerio Valerio Maximiano
295	CCLXVIII	3	1048	Nummio Tosco — Anno Cornelio Anulino
296		4	1049	C. Aur. Val. Diocl. VI — Fl. Valerio Constancio II
297		1	1050	M. Aur. Val. Maximiano V — C. Galerio Maximiano II
298		2	1051	Anicio Fausto II — Severo Gallo
299	CCLXIX	3	1052	C. Aur. Val. Diocleciano VII — M. Aur. Val. Maximiano VI
300		4	1053	Fl. Valerio Constancio III — C. Galerio Val. Maximiano III
301		1	1054	Póstumo Ticiano II — Fl. Popilio Nepociano
302		2	1055	F. Val. Constancio IV — C. Val. Maximiano IV
303	CCLXX	3	1056	C. Aur. Val. Diocleciano VIII — M. Aurelio Val. Maximiano VII
304		4	1057	C. Aur. Val. Diocleciano IX — M. Aur. Val. Maximiano VIII
305		1	1058	Fl. Val. Constancio V — C. Galerio Val. Maximiano V
306		2	1059	Fl. Val. Constancio VI — C. Galerio VI, *despues* P. Corn. Anetino — Maximino — Severo
307	CCLXXI	3	1060	(1) M. Aur. Val. Maximiano IX — F. Valerio Constantino
308		4	1061	M. Aur. Val. Maximiano X — C. Galerio Maximiano VII
309		1	1062	Año I despues del consulado de M. Aur. Val. Maximiano X y C. Gal. Valerio VII
310				Año II
311	CCLXXII	2	1063	C. Galerio Valerio. VIII *solo*, *despues* [C. Valerio Liciniano Licinio, *despues* Stacio Vecio Rufino — C. Ceyonio Rufio Volusiano
		3	1064	
312		4	1065	Fl. Valerio Constantino II — Publio Valerio Liciniano Licinio II
313		1	1066	Fl. Valerio Constantino III — P. Valerio Liciniano Licinio III
314		2	1067	C. Ceyonio Rufio Volusiano II — Anniano
315	CCLXXIII	3	1068	Fl. Valerio Constantino IV — P. Valerio Liciniano Licinio IV
316		4	1069	Fl. Rufio Ceyonio Sabino — Q. Aradio Rufino
317		1	1070	Ovidio Gallicano — Septimio Baxo, *despues* Adrio Sabino Rufino
318		2	1071	P. Valerio Liciniano Licinio V — Fl. Julio Crispo
319	CCLXXIV	3	1072	F. Valerio Constantino V — Licinio *Junior*
320		4	1073	— VI — Fl. Valerio Constantino *Junior*
321		1	1074	F. Julio Crispo II — F. Valerio Constantino II
322		2	1075	Fl. Petronio Probiano — Anicio Juliano
323	CCLXXV	3	1076	Cecilio Severo — Vecio Rufino
324		4	1077	Fl. Julio Crispo III — Fl. Val. Constantino III
325		1	1078	Anicio Fausto Paulino — C. Ceyonio Juliano
326		2	1079	F. Valerio Constantino Aug. VIII — F. Julio Constantino
327	CCLXXVI	3	1080	Fl. Valerio Constantino (*hermano de C. el Grande*) — Fl. Valerio Máximo
328		4	1081	F. Magno Januarino — Fabio Justo
329		1	1082	F. Val. Constantino Aug. VII — Fl. Val. Constantino Cés. IV
330		2	1083	Ovinio Gallicano — S. Aurelio Simmaco
331	CCLXXVII	3	1084	Annio Baxo — Ablavio
332		4	1085	Ovinio Pacaciano — Mecilio Ilariano
333		1	1086	Fl. Valerio Dalmacio — M. Aurelio Zenofilo
334		2	1087	L. Aconcio Optato — Anicio Paulino
335	CCLXXVIII	3	1088	Fl. Julio Constantino César — C. Ceyonio Rufo Albino
336		4	1089	Fl. Popilio Nepociano — Facundo
337		1	1090	Feliciano — Tit. Fabio Ticiano
338		2	1091	Urso *en Occidente* — Polennio *en Oriente*
339	CCLXXIV	3	1092	Fl. Constancio Aug. II — Flavio Constante Aug.
340		4	1093	Fl. Séptimo Acindino *en Oriente* — L. Arcadio Valerio Próculo *en Occidente* — M. Antonio Marcelino *en Oriente* — Celio Probino *en Occidente*

(1) Los seis años siguientes están muy confusos á causa de los diversos emperadores.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años desp. de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
341	CCLXXX	1	1094	Fl. Constancio Rug. II — Fl. Constante Aug. II
342		2	1095	M. Mecio Memmio Furio Placido *en Occidente* — Fl. Pisidio Rómulo *en Oriente.*
343		3	1096	Demetrio Leoncio — Salustio
344		4	1097	
345	CCLXXXI	1	1098	Póstumo Amancio *en Oriente* — Ceyonio Rufio Albino *en Occidente.*
346		2	1099	Fl. Constancio Aug. IV — Fl. Constante Aug. III
347		3	1100	Fl. Rufino *en Occidente* — Fl. Eusebio *en Oriente*
348		4	1101	Fl. Filippo *en Oriente* — Fl. Salia
349	CCLXXXII	1	1102	Ulpio Limenio — Aco Fabio Catulino, *ambos en Occidente*
350		2	1103	Sergio — Nigriano *Id.*
351		3	1104	Magnencio Augusto—Fl. Gaison *en las Galias, Italia y África*
352		4	1105	Fl. Constancio Aug.V — Fl. Constancio César, *y en las Galias, Italia y Africa* Decencio César — Paulo
353	CCLXXXIII	1	1106	Fl. Constancio Aug. VI — Fl. Constancio César II
354		2	1107	— VII — Id. III
355		3	1108	Arcecion — Mavorcio Lolliano *en Occidente*
356		4	1109	Fl. Constancio Aug. VII — Fl. Claudio Juliano César
357	CCLXXXIV	1	1110	Fl. Constancio Aug. IX — Fl. Claudio Jul. Cés. II
358		2	1111	Tiberio Fabio Daciano — Neracio Cereal
359		3	1112	Fl. Eusebio — Flavio Hipacio
360		4	1113	Fl. Constancio Aug. X — Fl. Claudio Jul. Cés. III
361	CCLXXXV	1	1114	Fl. Tauro *en Occidente* — Fl. Florencio *en Oriente*
362		2	1115	Fl. Mamertino — Fl. Nevitta *en Occidente*
363		3	1116	Fl. Claud. Jul. Aug. IV — Segundo Salustio *en Occidente*
364		4	1117	Fl. Jovianio Aug. — Fl. Varroniano
365	CCLXXXVI	1	1118	Fl. Valentiniano Aug — Fl. Valente Aug.
366		2	1119	Fl. Graciano — Fl. Dagalaifo *en Occidente*
367		3	1120	Fl. Lupicino *en Oriente* — Fl. Valente Jovino *en Occidente*
368		4	1121	Fl. Valentiniano Aug. II — Fl. Valente Aug. II
369	CCLXXXVII	1	1122	Julio Félix Valentiniano — Sexto Aurelio Victor
370		2	1123	Fl. Valentiniano Aug. III *en Occidente* —Fl. Valente Aug. III *en Oriente*
371		3	1124	Fl. Graciano Aug. II — Sexto Anicio Petronio Probo
372		4	1125	Fl. Domicio Modesto — Fl. Arinteo *en Occidente*
373	CCLXXXVIII	1	1126	Fl. Valentiniano Aug. IV — Fl. Valente Aug. IV
374		2	1127	Fl. Graciano Aug. III — C. Equicio Valente *en Oriente*
375		3	1128	*Año despues del consulado de* Graciano y Equicio
376		4	1129	Fl. Valente Aug. V — Fl. Valentiniano Aug.
377	CCLXXXIX	1	1130	Fl. Graciano Aug. IV — Flavio Merobaude *en Occidente*
378		2	1131	Fl. Valente Aug. VI — Fl. Valentiniano Aug. II
379		3	1132	Décimo Magno Ausonio —Q. Clodio Hermogeniano Olibrio *en Occidente*
380		4	1133	Fl. Graciano Aug. V *en Occidente* — Fl. Teodosio Aug. *en Oriente*
381	CCXC	1	1134	Póstumo Siagrio *en Occidente* — Fl. Annio Euquerio *en Oriente*
382		2	1135	Fl. Antonio — Afranio Siagrio *en Occidente*
383		3	1136	Fl. Merobaude *en Occidente* — Fl. Saturnino *en Oriente*
384		4	1137	Fl. Ricimero *en Occidente* — Fl. Clearco *en Oriente*
385	CCXCI	1	1138	Fl. Arcadio Aug. — Fl. Bauto *en Occidente*
386		2	1139	Fl. Honorio — Fl. Herodio *en Oriente*
387		3	1140	Fl. Valentiniano Aug. III — Fl. Eutropio *en Oriente*
388		4	1141	Fl. Teodosio Aug. II — Fl. Cinegio *en Oriente*
389	CCXCII	1	1142	Fl. Timasio — Fl. Promoto
390		2	1143	Fl. Valentiniano Aug. IV — Fl. Neotero
391		3	1144	T. Fabio Taciano *en Oriente* —Q. Aurelio Simmaco *en Occidente*
392		4	1145	Fl. Arcadio Aug. II — Fl. Rufino *en Oriente*
393	CCXCIII	1	1146	Fl. Teodosio Aug. III — Fl. Abundancio
394		2	1147	Fl. Arcadio III — Fl. Honorio Aug. II
395		3	1148	Sexto Anicio Hermogeniano Olibrio — S. Anicio Provino *en Occidente*
396		4	1149	Fl. Arcadio Aug. IV — Fl. Honorio Aug. III

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años desp. de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
397		1	1150	Clodio Hermogeniano Cesario — Poncio Ático *en Occidente*
398	CCXCIV	2	1151	Fl. Honorio Aug. IV — Fl. Eutiquiano *en Oriente*
399		3	1152	Fl. Eutropio *en Oriente* — Fl. Manlio Teodoro *en Occidente*
400		4	1153	Fl. Stilicon *en Occidente* — Fl. Aureliano *en Oriente*
401		1	1154	Rogonio Vincencio *en Occidente* — Fl. Fravita *en Oriente*
402	CCXCV	2	1155	Fl. Arcadio Aug. V — Fl. Honorio Aug. V
403		3	1156	Fl. Teodosio Aug. — Fl. Rumorido
404		4	1157	Fl. Honorio Augusto VI *en Occidente* — Fl. Aristeneto *en Oriente*
405		1		
406	CCXCVI	2	1158	Fl. Stilicon II — Fl. Antemio
407		3	1159	Fl. Arcadio Aug. VI — Sex. Anicio Petronio Probo
408		4	1160	Fl. Honorio Aug. VII — Fl. Teodosio Aug. II
			1161	Anicio Baxo — Fl. Filippo
409		1	1162	Fl. Honorio Aug. VIII — Fl. Teodosio Aug. III
410	CCXCVII	2	1163	Fl. Varane *en Oriente* — Fl. Tertullio *en Occidente*
411		3	1164	Fl. Teodosio Aug. IV
412		4	1165	Fl. Honorio Aug. IX — Fl. Teodosio Aug. V
413		1	1166	Fl. Lucio *en Oriente* — Fl. Heracliano
414	CCXCVIII	2	1167	Fl. Constancio *en Occidente* — Fl. Constante *en Oriente*
415		3	1168	Fl. Honorio Aug. X — Fl. Teodosio Aug. VI
416		4	1179	Fl. Teodosio Aug. VII — Junio Cuarto Paladio
417		1	1170	Fl. Honorio Aug. XI — Fl. Constancio II
418	CCXCIX	2	1171	— XII — Fl. Teodosio Aug. VII
419		3	1172	Fl. Monasso *en Oriente* — Fl. Plinta *en Occidente*
420		4	1173	Fl. Teodosio Aug. IX — Fl. Constancio César III
421		1	1174	Fl. Eustacio *en Oriente* — Fl. Agrícola
422		2	1175	Fl. Honorio Aug. XIII — Fl. Teodosio Aug. X
423	CCC	3	1176	Fl. Asclepiodoto *en Oriente* — Fl. Avito Mariniano *en Occidente.*
424		4	1177	Fl. Castino *en Occidente* — Fl. Víctor *en Oriente*
425		1	1178	Fl. Teodosio Aug. XI — Fl. Placidio Valentiniano César
426	CCCI	2	1179	— XII — Fl. Placidio Valentiniano Aug. II
427		3	1180	Flavio Jerio *en Oriente* — Flavio Ardaburio *en Occidente*
428		4	1181	Fl. Félix *en Occidente* — Fl. Tauro *en Oriente*
429		1	1182	Fl. Florencio *en Oriente* — Fl. Dionisio
430	CCCII	2	1183	Fl. Teodosio Aug XIII — Fl. Placidio Valentiniano Aug. III
431		3	1184	Anicio Baxo. *en Occidente* — Fl. Antioco *en Oriente*
432		4	1185	Fl. Aecio — Fl. Valerio *en Oriente*
433		1	1186	Fl. Teodosio Aug. XIV — Fl. Anicio Petronio Máximo
434	CCCIII	2	1187	Fl. Ariovindo *en Occidente* — Fl. Aspar *en Oriente*
435		3	1188	Fl. Teodosio Aug. XV — Fl. Placidio Valentiniano Aug. IV
436		4	1189	Fl. Antemio Isidoro *en Oriente* — Fl. Senator
437		1	1190	Fl. Aecio II — Fl. Sigisbaldo
438	CCCIV	2	1191	Fl. Teodosio Aug. XVI — Anicio Acilio Glabrion Fausto *en Occidente*
439		3	1192	Fl. Teodosio Augusto XVII — Fl. Festo
440		4	1193	Fl. Placidio Valentiniano Aug. IV — Fl. Anatolio
441		1	1194	Fl. Ciro *en Oriente*
442	CCCV	2	1195	Fl. Eudoxio — Fl. Dioscoro *en Oriente*
443		3	1196	Fl. Anicio Petronio Máximo II — Fl. Paterno
444		4	1197	Fl. Teodosio Aug. XVIII
445		1	1198	Fl. Placidio Valentiniano Aug. VI — Fl. Nonio
446	CCCVI	2	1199	Fl. Aecio III — Q. Aurelio Simmaco *en Occidente*
447		3	1200	Falconio Probo Callipio — Flavio Ardaburio *en Occidente*
448		4	1201	Rufino Pretestato Postumiano — Fl. Zenon.
449		1	1202	Fl. Protógenes — Fl. Asturio
450	CCCVII	2	1203	Fl. Placidio Valentiniano Aug. VII — Genadio Valerio Corvino Avieno *en Occidente*
451		3	1204	Fl. Marciano Aug. — Clodio Adelfio *en Occidente*
452		4	1205	Flavio Asporacio — Fl. Herculano *en Occidente*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años desp. de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
453		1	1206	Fl. Vincomalo — Fl. Opilio *en Occidente*
454		2	1207	Fl. Anecio — Fl. Studio *en Occidente*
455	CCCVIII	3	1208	Fl. Placidio Valentiniano Aug. VIII — Antemio
456		4	1209	Varane — Juan *en Occidente*
457		1	1210	Fl. Constantino — Fl. Rufio *en Occidente*
458		2	1211	Fl. Leon Augusto — Flavio Julio Mayoriano Augusto
459	CCCIX	3	1212	Fl. Patricio — Fl. Ricimero
460		4	1213	Magno *en Occidente* — Apolonio
461		1	1214	Fl. Severino — Fl. Dagalaifo
462		2	1215	Fl. Leon Aug. II — Fl. Livio Severo
463	CCCX	3	1216	Fl. Cecina Decio Basilio — Viviano
464		4	1217	Fl. Rústico — Fl. Anicio Olibrio
465		1	1218	Herminerico — Fl. Basilisco *en Oriente*
466		2	1219	Leon Aug. III — Tito Fabio Taciano
467	CCCXI	3	1220	Fl. Puseo — Fl. Juan
468		4	1221	Fl. Antemio Aug. II
469		1	1222	Fl. Marciano — Fl. Zenon Isaurio
470		2	1223	Fl. Jordan *en Oriente* — Fl. Severo *en Occidente*
471	CCCXII	3	1224	Fl. Leon Aug. IV — Anicio Frobiano
472		4	1225	Fl. Festo *en Occidente* — Fl. Marciano *en Oriente*
473		1	1226	Fl. Leon Aug. V
474		2	1227	Fl. Leon VI
475	CCCXIII	3	1228	Fl. Zenon Aug. II
476		4	1229	Fl. Basilico II — Armado *en Oriente*
477		1	1230	*Año despues del consulado de Basilisco y Armado*
478		2	1231	Fl. Illo
479	CCCXIV	3	1232	Fl. Zenon Aug. III
480		4	1233	Fl. Basilio
481		1	1234	Fl. Plácido
482		2	1235	Fl. Severino — Fl. Trocondo
483	CCCXV	3	1236	Anicio Fausto
484		4	1237	Teodorico, *rey de los Godos* — Flavio Venancio
485		1	1238	Q. Aur. Simmaco
486		2	1239	Cecina Mauro Decio *en Occidente* — Fl. Longino
487	CCCXVI	3	1240	Fl. Boecio *en Occidente*
488		4	1241	Claudio Dinamio *en Occidente* — Fl. Sifidio
489		1	1242	Anicio Probino *en Occidente* — Eusebio
490		2	1243	Fl. Avieno Fausto *en Occidente* — Longino II
491	CCCXVII	3	1244	Fl. Olibrio *en Occidente*
492		4	1245	Fl. Anastasio Aug. — Rufo
493		1	1246	Eusebio II *en Occidente* — Decio Albino *en Oriente*
494		2	1247	Turcio Rufo Aproniano Asterio *en Occidente* — Fl. Presidio *en Oriente*
495	CCCXVIII	3	1248	Fl. Viator — Fl. Emiliano
496		4	1249	Fl. Paulo *en Oriente*
497		1	1250	Fl. Anastasio Aug. II
498		2	1251	Juan Scita *en Oriente* — Decio Paulino *en Occidente*
499	CCCXIX	3	1252	Flavio Juan Gibbo *en Occidente* — Fl. Asclepio
500		4	1253	Fl. Patricio — Fl. Hipacio *en Oriente*
501		1	1254	Flavio Pompeyo *en Oriente* — Rufio Magno — Fausto Avieno
502		2	1255	Flavio Probo — Rufio Magno Fausto Avieno *en Occidente*
503	CCCXX	3	1256	Flavio Dessicrate *en Oriente* — Flavio Volusiano *en Occidente*
504		4	1257	Fl. Cetego *en Oriente*
505		1	1258	Fl. Sabiniano *en Oriente* — Flavio Manlio Teodoro *en Occidente*
506		2	1259	Fl. Areobindo *en Oriente* — Ennodio Messala *en Occidente*
507	CCCXXI	3	1260	Fl. Anastasio Aug. III — Venancio *en Occidente*
508		4	1261	Basilio Venancio — Flavio Celere
509		1	1262	Importuno
510		2	1263	Anicio-Manlio Severino Boecio *en Occidente* — Fl. Eutarico *en Oriente*
511	CCCXXII	3	1264	Secundino *en Oriente* — Fl. Félix *en Occidente*
512		4	1265	Fl. Musquiano *en Oriente* — Flavio Paulo

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Años desp. de C.	Olimpíadas.	Años.	Años de Roma.	
513		1	1266	Fl. Clementino *en Oriente* — Anicio Probo
514		2	1267	M. Aur. Casiodoro Senator
515	CCCXXIII	3	1268	Flavio Antemio *en Oriente* — Flavio Florencio *en Occidente*
516		4	1269	Fl. Petro *en Occidente*
517		1	1270	Fl. Anastasio Aug. IV — Fl. Agapeto
518		2	1271	Fl. Magno *en Oriente* — Fl. Florencio *en Occidente*
519	CCCXXIV	3	1272	Fl. Anicio Justino Aug. — Fl. Euterico
520		4	1273	Fl. Vitalino *en Oriente* — Flavio Rústico
521		1	1274	Fl. Anicio Justiniano — Fl. Valerio *en Occidente*
522	CCCXXV	2	1275	Q. Aurelio Anicio Simmaco — Anicio Manlio Severino Boecio *en Occidente*
523		3	1276	Fl. Anicio Máximo *en Occidente*
524		4	1277	Fl. Anicio Justino Aug. II — Flavio Opilio
525		1	1278	Fl. Teodoro Filoseno — Fl. Anicio Probo *en Occidente*
526		2	1279	Fl. Anicio Olibrio *en Occidente*
527	CCCXXVI	3	1280	Vecio Agorio Basilio Mavorcio *en Occidente*
528		4	1281	Fl. Anicio Justiniano Aug. II
529		1	1282	Cecina Decio *en Occidente*
530		2	1283	Postumio Lampadio — Flavio Oréstes
531	CCCXXVII	3	1284	*Año* I *despues del consulado de* Lampadio *y* Oréstes
532		4	1285	II
533		1	1286	Fl. Anicio Justiniano Aug. III
534		2	1287	Fl. Anicio Justiniano Aug. IV — Fl. Teodoro Paulino, *último cónsul de Occidente*
535	CCCXXVIII	3	1288	Fl. Belisario *en Oriente*
536		4	1289	*Año* I *despues del consulado de* Belisario
537		1	1290	*Año* II *despues del consulado de* Belisario
538		2	1291	Fl. Juan
539	CCCXXIX	3	1292	Fl. Apion
540		4	1293	Fl. Justino
541		1	1294	Flavio Basilio Junior, *último particular que fuese cónsul*
542		2	1295	*Año* I *despues del consulado de* Basilio
543	CCCXXX	3	1296	II
544		4	1297	III

De este modo sigue la cronología hasta el año 365, XXIV despues del consulado de Basilio. En este año se suele terminar la serie de los cónsules; sin embargo, algunos la prolongan hasta el año 688 de Cristo y 1421 de Roma, hallándose el nombre de alguno que otro cónsul, y contándose los años intermedios por su distancia al del último cónsul. Pero como entónces se habia ya introducido el cómputo de la era vulgar, ocurre rarísimas veces la indicacion del año por los cónsules, y por tanto creemos inútil prolongar mas los fastos consulares.

§ 22. DEL AÑO DE LOS PRIMITIVOS ROMANOS, Y DE LOS DEMAS ITALIANOS (1).

El año antiguo romano era lunar, y le ponian ó trataban de ponerle en concordancia con el año solar por medio de la intercalacion de un mes. José Scalígero, con aquella aguda penetracion que trasforma en testimonio de la verdad lo que otros refieren sin comprender, descubrió el sistema de esta cronología, y que se hacia una intercalacion trietérica en períodos de veintidos años, á los cuales se añadia diez veces en cada uno un mes suplementario de 22 y 23 dias alternativamente, despreciando el último trienio. Y así como cinco años formaban un lustro, cinco de estos períodos componian un siglo de 110 años (1).

Rechacemos el error de que Italia estaba sumergida en la barbarie, y que recibió las ciencias de Grecia; con tanta mas razon cuanto que, cuando esta cronología simple y regular cayó en desuso, César vió que el año se habia adelantado 67 dias á contar desde el punto de partida, y tuvo que recurrir para corregirle á sabios extranjeros. Es probable que este desarreglo proviniese de una época muy anterior á la completa ignorancia de las matemáticas y de la astronomía, en cuyas ciencias los Etruscos habian comunicado á los Romanos los resultados, pero no los principios fundamentales.

(1) NIEBUHR, *Römische, Geschichte.*

(1) *De emendatione temporum*, p. 116.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Este desórden fué aprovechado, y especialmente aumentado por la mala fe de los pontífices, que habiendo adquirido el derecho de hacer intercalaciones á su arbitrio, favorecian, ya á los cónsules, ya á los cuestores prolongando el año de su magistratura, ó les perjudicaban acortándole.

Se sabe por las noticias unánimes de todos los antiguos arqueólogos romanos, que el año de Roma era de 304 dias en 10 meses (1). Este año discorde con el curso del sol y el de la la luna, parecia tan contradictorio al que no estaba acostumbrado mas que á las ideas griegas ó nuevas, que Plutarco dudó que hubiese existido, y (lo que es aun mas de admirar), Scalígero cree que es una fábula, suponiendo que desde el principio, el año romano fué de 12 meses (2), apoyándose en la autoridad de Licinio Macro y de Fenestella que no sabian sobre este punto nada de mas. Á pesar de estas indicaciones, necesarias como algunas otras sobre los tiempos mas antiguos, y que no puede rechazar el que quiera conservar los fundamentos de la historia, se hallan tambien pruebas irrecusables para asegurar que efectivamente se usó el año de 10 meses en la antigüedad : hay ademas señales muy seguras de su aplicacion á un tiempo mas reciente, en el cual ya no era conocido. Finalmente, por las relaciones cíclicas de este año con el lunar intercalado, como lo explica Scalígero, y con su período secular, se ve que por un lado podia servir de correccion perpétua, y por otro era preferible para el uso científico.

Censorino nos ha dado la clave de este sistema; segun él, el lustro era el antiguo año grande de Roma, y al comenzar el ciclo, coincidian el año civil y el año solar.

Verdad es que Censorino, con respecto á la duracion, habla del lustro de su tiempo, de la *pentaetéride* del Capitolio, en vez del antiguo lustro, así como los Griegos hacian para formar sus olimpíadas; pero si un hombre docto que ha vivido en los últimos tiempos, ha comprendido mal los datos antiguos, no por eso se amengua su mérito y aplicacion, especialmente cuando el error se toca fácilmente con la mano, así como sucede en este caso (3).

Cinco años solares egipcios, de 365 dias, componen 1,825 dias, y seis años de Rómulo, de 304, forman solo 1,824 dias; por tanto en cada cinco años la cronología romana perdia un dia respecto de la civil de los Egipcios, que no tenia año bisiesto, y que al cabo de 1,461 años volvia al punto de partida, perdiendo un año, así como el que navega al rededor del globo pierde un dia en el camino. La cronología romana comparada con el año juliano perdia cerca de un dia y seis horas; error ó diferencia tan grande que si en el mismo sistema del año de 10 meses no hubiera habido otras divisiones que hubiesen suministrado una intercalacion sistemática, fácil y de evidente concordancia, sería preciso creer absolutamente inverosímil el uso cíclico de semejante año.

El siglo y la semana de ocho dias son los períodos etruscos mayor y menor. El siglo era tambien la medida del año lunar intercalado : los Romanos conservaron la semana, de modo que cada noveno dia habia mercado (*nundinæ*). Entre los Etruscos, ó por mejor decir, segun su sistema, este noveno dia se llamaba tambien *nonæ*, y en armonía con esta division de tiempo, se dió este nombre al noveno dia ántes de los idus. Pero las *nundinæ* de Roma no tenian relacion alguna con el año, y las nonas no eran mas que un dia del mes, miéntras que entre los Etruscos eran verdaderas divisiones de semana, siendo cada noveno dia el de los negocios; en él tambien daba audiencia y administraba justicia el rey (1). El año de 10 meses ó de 304 dias se divide exactamente en 38 octavas, y por lo mismo tiene otras tantas nonas, que es precisamente el número de dias llamados aun *fastos* en el calendario juliano (2). Tambien se conservó este número en las costumbres particulares de Roma ; pero siendo insuficiente, y necesitándose para los negocios del foro otros muchos dias, se añadieron estos dándoles diversos nombres. Como las semanas principiaban siempre con el mismo dia del mes, sucedia que si se intercalaba algun mes, era preciso que el número de sus dias fuese tambien divisible por ocho, pues de otra manera se desarreglaba todo el sistema. Ahora bien, si en el siglo del período cíclico compuesto de 110 años ó 22 lustros se intercalaba dos veces, es decir, en los lustros 11° y 22°, y un mes de tres octavas ó 24 dias, resultaba al fin del período una aproximacion á la verdad y una correccion inesperada del ciclo lunar. Porque segun el cálculo de Scalígero, que no buscaba mayor exactitud que la del calendario juliano, los cinco períodos seculares componian 40,177 dias, miéntras que la suma de los años cíclicos, hecha la intercalacion, componian 40,176.

Este ciclo es, pues, mas exacto que la cronología juliana, en la cual se supone el año trópico de 365 dias y 6 horas; porque aquel le computa en 365 dias 5 horas 40′ 22″, es decir, solo 8′ 23″ ménos del verdadero, y no en 11° y 15′ como el juliano. No podemos admitir que el cálculo llegase hasta los segundos, y haremos observar, que ningun pueblo trató ni pudo tratar de poner de acuerdo el año civil con el año astronómico, así como se hace hoy exactamente; ni aun sabemos en un larguísimo período cíclico cual fué la doctrina de aquellos sabios respecto de la duracion del año astronómico. Tampoco se puede negar absolutamente que los 15° 22′ 10″ que faltaban al período

(1) Censorino. *De die natali*, 20 — Macrobio. *Saturnal*, I, 12.

(2) *De emendatione temporum*, p. 173.

(3) *De die natali*, 18. Scalígero demuestra que el lustro se componia de cinco años civiles.

(1) Macrobio, *Saturn.* I, 15.

(2) Manucio. *De dierum ratione*, halla este númer por medio del cálculo, sin descubrir su orígen.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

etrusco de 110 años, y que al cabo de 172 años producian la pérdida de un dia, no hayan sido suplidos con ulteriores intercalaciones; y como la aplicacion de las reglas del cálculo, que ahora componen un sistema completo, no han podido llegar mas allá, parece lo mas creible que los Etruscos determinaron de un modo preciso el año trópico de 365 dias, 5 horas y 40 minutos.

Sin embargo, Censorino y los demas Romanos no hablan de esta ciencia profunda, y Ennio, citado por Censorino, da 366 dias al año solar; pero con esto solo quiere decir que una parte del dia 366º pertenece aun al año trópico, ó bien escribia lo que habia aprendido de otros sin entenderlo. En cuanto á Roma, era muy grande la ignorancia en astronomía; y si aun no se habia extinguido el saber antiguo, como sucedió posteriormente, á lo ménos solo se conservaba la ciencia en los resultados entre los sacerdotes etruscos. Así tambien los brahmanes se sirven mecánicamente de fórmulas, cuya deduccion científica ignoran del todo, ó no podrian comprender.

De la exactitud científica de este año, que era una fórmula vacía de sentido, se siguió el uso que de él se podia hacer comparándole con el año civil ya establecido. Es evidente que en el último período, en vez de intercalar un mes de 23 dias, era preciso, para conservar la armonía de los dos sistemas, intercalar uno de 22. Y contando exactamente desde el principio del siglo hasta su término, se verificaba la correccion, y para evitar la confusion que amenazaba el principiar de diverso modo el año de los fastos, se adoptó la costumbre de fijar un clavo en el Capitolio. Á mediados del siglo VI se habia olvidado la significacion de aquella solemnidad, que despues pareció ridícula á la ignorancia, y que probablemente se abandonó despues de que el consulado pasase sin interregno á los sucesores elegidos. Por esto Cincio decia que habia hallado las mismas señales en el templo de Norcia en Vulsinio, añadiendo que era una señal de los años en un tiempo en que tan poco se escribia (1). El objeto de esta ceremonia era indicar cuántos lustros habian pasado desde que habia principiado el siglo, y de este modo se indicaba con seguridad el lustro concluido, *lustrum conditum*.

Todo el Oriente formó su calendario arreglado al curso de la luna; al Occidente pertenece la division libre y científica de grandes períodos, resultados de las observaciones de muchos siglos en la remota antigüedad. Al Oriente se une tambien el mundo primitivo perdido, que nosotros llamamos Nuevo Mundo; porque los Aztecas, cuyo almanaque civil era el mas perfecto de todos los que se adoptaron ántes del gregoriano, contaba un gran año de 104 años solares. Sus divisiones se hacian conforme á su sistema numérico, cuya base eran el 20 y el 5, y formaba una progresion decimal. Tambien en este período habia dos intercalaciones, entre todo 25 dias. Al ver las fiestas mejicanas del *fuego nuevo*, que se celebraban al principio de cada período secular, es imposible no recordar las fiestas seculares romanas, ó mas propiamente etruscas; especialmente cuando se reflexiona que el primero de marzo se renovaba en Roma el fuego de Vesta. Cada uno puede juzgar de estas cosas segun su parecer; pero no debe mirarse como una vana hipótesis la explicacion del año cíclico bajo el pretexto de que no se puede autorizar con textos antiguos. Lo que resulta de la esencia misma de esta division de tiempo con absoluta precision aritmética, lo que está en perfecta armonía con otro sistema no puesto en duda, no puede ser una mera casualidad, como no lo son las figuras matemáticas delineadas en la arena. Tanto mas cuanto que es preciso elegir entre las dos suposiciones siguientes : ó los antiguos Romanos, tan ignorantes como estúpidos, usaban un calendario que no estaba fundado en ninguna analogía con la ciencia ni con la naturaleza, ó los Romanos adoptaron un calendario fruto de los cálculos de un pueblo instruido. Admitir con Macrobio (que conocia muy mal el ciclo), que cuando los meses no se adaptaban ya á las estaciones, los Romanos dejaban pasar un cierto tiempo sin contarle, es suponer que eran mas bárbaros que los Iroqueses. No colocamos á los Romanos entre los astrónomos, porque Scalígero nos lo prohibe; pero el nombre *año de Rómulo* no puede ni debe significar mas que el primitivo año cíclico.

Malamente, sin embargo, admitieron los antiguos dos suposiciones : que el calendario de diez meses fuese el único usado desde luego, y que despues fuese abandonado completamente. La primera no es verosímil, porque el calendario de 10 meses está en relacion con el año cíclico lunar, de modo que no puede ponerse en duda su formacion simultánea; y por otra parte es posible que el año mas antiguo usado entre el pueblo dependiese de las observaciones sobre las faces de la luna; y por último, es siempre necesario un calendario adaptado á las estaciones, como el año de la cosecha en la India. Tambien es errónea la segunda suposicion, habiéndose adoptado el calendario de 10 meses mucho despues de la expulsion de los reyes, y quedando de él aplicaciones, cuyo orígen no fué conocido por las generaciones posteriores.

Los Etruscos, como regla de buena fe, tenian la costumbre de no concluir tratados de paz sino bajo la forma de armisticios y por un tiempo dado. Casi todos los tratados celebrados por los Romanos con Veyo, Tarquinia, Cères, Capena y Volsinia fueron calificados como treguas, añadiendo el tiempo que debian durar; pero no se acusa á los Etruscos de haber violado ni una vez sus tratados, aunque las hostili-

(1) Tito Livio, VII, 3.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

dades principiaban siempre ántes de que, segun los fastos, trascurriesen los años del armisticio. Para poner un ejemplo, en el tratado del año 280 con Veyo, se estipuló que duraria cuarenta años; y en el 316 se habla de la defeccion de Fidénes, que se unió á Veyo, lo que hace suponer que esta república estaba ya en guerra con Roma. Los Romanos, aunque irritados por la desercion de Fidénes, no acusaron á los de Veyo de haber violado el pacto. Mas evidente aun es oir á Tito Livio el año 347, que la tregua de veinte años celebrada el 329 habia concluido; miéntras que, segun los fastos, no habian trascurrido mas que diez y ocho años. Estos hechos no pueden explicarse sino admitiendo el año de diez meses, de modo que 40 de ellos equivalen á 33 1/3 y 20 á 16 2/3; así en el primer caso la truega habia concluido con el año 314, y en el segundo con el 346.

Los Latinos y los Hernicos usaban cálculos cronológicos muy especiales, y quizá alguno pueda comprender su sistema por lo que Censorino nos dice acerca de los calendarios de Alba, Lavinio, Túsculo, Aricia y Ferentino, cuyos meses, dice, variaban de 39 á 16 dias. De cualquier manera que estuviese arreglado el calendario de los pueblos ausonios, lo cierto es que era diferente del año civil romano; y por esto Roma celebró con ellos, con los Volscos y con los Equos las treguas calculadas segun los años cíclicos. La que se celebró en 323 por ocho años, solo se componia de 6 3/4 años civiles, y por consiguiente concluyó el 330; por lo cual no fueron acusados de perjurio los Volscos, que rompieron las hostilidades el año siguiente. Otro tanto sucedia entre los Romanos y los Faliscos.

Ademas, el año de 10 meses está prescrito en la duracion del luto, en el término que se daba para pagar los legados y las dotes, y en el crédito en la venta de los frutos; y probablemente se regulaban por él los empréstitos, porque era la medida del sistema mas antiguo de intereses.

Si Scalígero hubiera dado un paso mas, habria descubierto la naturaleza de estos sistemas cronológicos, y quizá se detuvo solo por su aparente irregularidad, porque no conocia bien el calendario azteca. Segun él, cada pueblo de la tierra, una vez dotado de ciencia, difunde sus luces sobre los demas, y hace notar él mismo cuán extraño es ver las fiestas saturnales y las matronales (bellísimas entre las antiguas solemnidades domésticas é inseparables por naturaleza) celebrarse la una á fines de diciembre y la otra á principios de marzo.

Cuando Ennio cuenta 700 años desde la fundacion de Roma hasta su tiempo, usa probablemente años cíclicos de 10 meses, 700 de los cuales hacen unos 583 años civiles, justamente cuando aquel anciano escribió el último libro de sus Anales en 582.

El 10 era el número fundamental de la Etruria, pues era el de los siglos prometidos á este pueblo; pero el número de Roma era el 12. El *vorsus* de los Etruscos y el *actus* de los Romanos para la medida de este espacio guardan la misma relacion, así como para la medida del tiempo el año cíclico y el lunar intercalado.

Como toda indicacion del tiempo que precedió á la reforma del calendario se refiere necesariamente á otro dia que el citado, así tambien el número de los años trascurridos sería diferente, si un Estado hubiese cambiado de sistema cronológico. Los arqueólogos romanos supusieron que desde el principio se habia contado la duracion de la ciudad por años de 10 meses, y la mayor parte atribuyeron á Numa lo que ellos miraban como la introduccion de un calendario mejor. Parece, pues, como debia suceder necesariamente, segun esta suposicion, que Cincio, para poner en relacion la fundacion de Roma con otra era, redujo á años comunes la suma colocada en la tabla de los pontífices. Los reinados de Rómulo y de Numa no hubieran dado mas que una diferencia de trece años; pero Junio Graccano, excelente arqueólogo, decia que el calendario de 10 meses se habia usado hasta la época de Tarquino Prisco.

§ 23. CALENDARIO JULIANO ROMANO.

El calendario de Rómulo fué, pues, abandonado muy pronto: el de Roma duró hasta César, y es una gran dificultad para la cronología romana. Puede verse una gran disertacion sobre él en el tomo IV de la parte II del *Art de verifier les dates des faits historiques*. Esta reforma (como hemos dicho en el § 5) se hizo el año 46 ántes de Cristo, y el año quedó reducido á 365 dias y 6 horas, con las cuales cada cuatro años se componia un dia, teniendo aquel año 366 y llamándose bisiesto. El calendario juliano es muy importante por ser el fundamento y vínculo de toda cronología.

Parécenos, pues, que debemos exponerle aquí, tal como lo expone la *Enciclopedia matemática*, anteponiendo las siguientes advertencias.

La primera columna contiene el número progresivo de los dias, segun acostumbramos los modernos.

La segunda contiene los nombres que les daban los antiguos, á contar por sus distancias á las tres épocas principales, calendas, nonas é idus.

La tercera contiene las letras nundinales; es decir, el período de 8 dias, señalados progresivamente con las letras *A B C D E F G H*, despues de los cuales se celebraban las *Nundinæ*. En este dia iban á la ciudad los campesinos, para saber las disposiciones que se publicaban acerca de la disciplina, de la religion y del gobierno.

La cuarta indica la naturaleza de cada dia. Entre los Romanos no se podia administrar justicia todos los dias, ni tampoco el pretor podia pronunciar la solemne fórmula *do*, *dico*, *addico*. Los dias en que podia hacerse esto se

(c) Instituto Cervantes de Madrid

llamaban *fastos*, y *nefastos* los demas; por lo cual dice Ovidio :

Ille nefastus erit, per quem tria verba silentur;
Fastus erit, per quem jure licebit agi.

Habia ademas *dies atri*, *ominosi*, *religiosi*, *exempti*, es decir, de desgracia; *auspicales*, en los cuales se tomaba con los auspicios una magistratura ó funcion pública; *cognitiales*, en los cuales el pretor proclamaba una sentencia ó un edicto; *justi ó prœliares*, cuando despues de ciertas prórogas se podia proceder contra los acusados, ó cumplir las sentencias pronunciadas contra ellos; *lustrici*, en los cuales se purificaban los niños ó se les ponia nombre, y era para las niñas el 8 despues del nacimiento, y para los niños el 9; *pandiculares ó communicarii*, cuando se sacrificaba á todos los dioses juntos : *postulatorii*, en los cuales se presentaban á los pretores las peticiones; *útiles* cuando podian hacerse valer los propios derechos en justicia (de aquí el *Diutil*, almanaque para los abogados).

Otros dias se llamaban *comitiales*, y en ellos se reunian los comicios para elegir los magistrados, ó tratar de los asuntos de su competencia. En estos debia encontrarse tres veces al año el *rex sacrificulus*, es decir, el 24 de febrero, de marzo y de mayo, y apénas se concluían las funciones del culto público, se arrojaba á un precipicio, en memoria de los reyes expulsados. Ademas el 15 de junio se limpiaba el templo de Vesta, operacion que se hacía con tanta ceremonia que no se podia ir á los tribunales en aquel tiempo.

Así, cuando en la cuarta columna se encuentre *N*, quiere dicir, *nefastus dies*, es decir, vacaciones en los tribunales : *F*, *factus*, y se puede tratar de negocios; *F P*, *factus prima*, es decir, que solo se puede juzgar en la primera parte del dia; *N P*, *nefastus prima*, lo contrario; *E N*, *endotercisus ó intercisus*, cortado, es decir, que unas horas son de negocios y otras no; *C*, *comitiales*; *Q R C F*, *quando rex* (sacrificulus interfuit) *comitiis fastus*; esto es, cuando se haya ido el rey del sacrificio puede tratarse de negocios; *Q S T D F*, *quando stercus templi delatum fastus*, es decir, se puede tratar de negocios civiles despues de limpio el templo de Vesta.

En la quinta columna se señala el *número de oro*, tomado del descubrimiento de Meton de que mas arriba hemos hablado. En el calendario señalaron con el 1 los novilunios del primer año del ciclo; con el 2 los del segundo; con el 3 los del tercero, y así hasta el último, para averiguar los novilunios siguientes de 19 en 19 años, y de aquí las fiestas, asambleas y otros ejercicios que dependian de las faces lunares.

La sexta colomna contiene las fiestas de que daremos explicacion mas adelante.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

NOMBRES DE LOS DIAS. Mod.	Antiguos.	Letra nundinal.	Cualidad de los dias.	Áureo Número.	ENERO BAJO LA PROTECCION DE JUNO.
1	*Kalendas* Jan.	A	F	1	Sacrificio á Jano, á Juno, á Júpiter y á Esculapio.
2	4 Nonas.	B	F		Dia desgraciado (*dies ater*)
3	3 Nonas.	C	C	9	Se oculta Cáncer.
4	Pridie Nonas.	D	C	18	
5	*Nonis* Jan.	E	F	6	Aparece la Lira. Se oculta por la noche el Águila.
6	8 Idus.	F	F		
7	7 Idus.	G	C		
8	6 Idus.	H	C	14	Sacrificios á Jano.
9	5 Idus.	A		3	Las Agonales.
10	4 Idus.	B	EN		Mitad del invierno
11	3 Idus.	C	NP	11	Las Carmentales.
12	Pridie Idus.	D	C		Las Compitales.
13	*Idibus* Jan.	E	NP	19	Los trompeteros vestidos de mujer hacen las publicaciones.
14	19 Kal. Feb.	F	EN	8	Dia vicioso por decreto del Senado.
15	18 Kal.	G			A Carmenta, Porrima y Postverta.
16	17 Kal.	H	C	16	A la Concordia. Por la mañana principia á ocultarse el Leon.
17	16 Kal.	A	C	5	Sol en Acuario.
18	15 Kal.	B	C		
19	14 Kal.	C	C	13	
20	13 Kal.	D	C	2	
21	12 Kal.	E	C		
22	11 Kal.	F	C	10	
23	10 Kal.	G	C		Se oculta la Lira.
24	9 Kal.	H	C	18	Fiestas sementinas.
25	8 Kal.	A	C	7	
26	7 Kal.	B	C		
27	6 Kal.	C	C	15	A Cástor y Pólux.
28	5 Kal.	D	C	4	
29	4 Kal.	E	F		Corridas de caballos en el Campo de Marte. Las Pacales.
30	3 Kal.	F	F	12	Se oculta la Lira.
31	Pridie Kal. Feb.	G	F	1	A los dioses Penates.
					FEBRERO BAJO LA PROTECCION DE NEPTUNO.
1	*Kalendas* Feb.	H	N	9	A Juno Sospita, á Jove, á Hércules, á Diana. Las Lucarias.
2	4 Nonas.	A	N	17	Se ocultan la Lira y la mitad del Leon.
3	3 Nonas.	B	N		
4	Pridie Nonas.	C	N	6	Se oculta el Delfin.
5	*Nonis* Feb.	D	N		Augusto, llamado *padre de la patria.*
6	8 Idus.	E	N	14	Aparece Acuario.
7	7 Idus.	F	N	3	
8	6 Idus.	G	N		
9	5 Idus.	H	N	11	Principio de la Primavera.
10	4 Idus.	A	N		
11	3 Idus.	B	N	19	Juegos Geniales. Aparece Arturo.
12	Pridie Idus.	C	N	8	
13	*Idibus* Feb.	D	NP		A Fauno, á Júpiter, Derrota de los Fabios.
14	16 Kal. Mar.	E	C	16	Aparecen el Cuervo, la Copa y la Serpiente.
15	15 Kal.	F	NP	5	Las Lupercales.
16	14 Kal.	G	EN		Sol en Píscis.
17	13 Kal.	H	NP	13	Las Quirinales.
18	12 Kal.	A	C	2	Las Fornacales. Las Ferales á los dioses Manes.
19	11 Kal.	B	C		
20	10 Kal.	C	C	10	
21	9 Kal.	D	F		A la diosa Mura ó Larunda. Las Ferales.
22	8 Kal.	E	C	18	Las Carisias.
23	7 Kal.	F	NP	7	Las Terminales.
24	6 Kal.	G	N		La Regifuga. Sitio del dia bisiesto.
25	5 Kal.	H	C	15	Aparece por la noche Arturo.
26	4 Kal.	A	EN	4	
27	3 Kal.	B	NP		Corridas de caballos en el Campo de Marte.
28	Pridie Kal. Mar.	C	C	12	Los Tarquinos vencidos (1).

(1) Aquí se colaca generalmente la derrota de los Tarquinos; pero debe reflexionarse que entónces febrero era el último mes del año y marzo el segundo; por tanto el dia ántes de las Kalendas de marzo no era el último de febrero, sino de enero.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

NOMBRES DE LOS DIAS. Mod	Antiguos.	Letra nundinal.	Cualidad de los dias.	Áureo número.	MARZO BAJO LA PROTECCION DE MINERVA.
1	*Kalendas* Martii.	D	NP	1	Las Matronales á Marte. Las Ancilias. Este dia se llamaba tambien *Femineæ kalendæ*, porque se regalaba á las señoras.
2	6 Nonas.	E	F		A Juno Lucina.
3	5 Nonas.	F	C	9	Se oculta el segundo signo de Píscis.
4	4 Nonas.	G	C	17	
5	3 Nonas.	H	C	6	Se oculta Arturo. Aparecen el Vendimiador y Cáncer.
6	Pridie Nonas.	A	NP		Las Vestalianas. Julio César creado sumo pontífice.
7	*Nonis* Martii.	B	F		A. Vejove en el bosque del asilo Aparece el Pegaso.
8	8 Idus.	C	F	14	Aparece la Corona.
9	7 Idus.	D	C	3	Aparecen Orion y el Pez septentriona.
10	6 Idus.	E	C		
11	5 Idus.	F	C	11	
12	4 Idus.	G	C		
13	3 Idus.	H	EN	19	Apertura del mar.
14	Pridie Idus.	A	NP	8	Segundas corridas de caballos.
15	*Idibus* Martii.	B	NP		A Anna Perenna. El Parricida. Se oculta Escorpion.
16	17 Kal. Ap.	C	F	16	
17	16 Kal.	D	NP	5	Las Liberales ó Bacanales. Las Agonales. Se oculta el Milano.
18	15 Kal.	E	C		Sol en Áries.
19	14 Kal.	F	N	13	Las Quincuatrias de Minerva por cinco dias.
20	13 Kal.	G	C	2	
21	12 Kal.	H	C		Primer dia del siglo. Se oculta por la mañana el Pegaso.
22	11 Kal.	A	N	10	
23	10 Kal.	B	NP		*Tubiiustrium*.
24	9 Kal.	C	Q RCF	18	
25	8 Kal.	D	C	7	Las Hilarias á la madre de los Dioses. Equinoccio de Primavera.
26	7 Kal.	E	C		
27	6 Kal.	F	NP	15	César tomo á Alejandría.
28	5 Kal.	G	C	4	Las Megalesias.
29	4 Kal.	H	C		
30	3 Kal.	A	C	12	A Jano, á la Concordia, á la Salud y á la Paz.
31	Pridie Kal. Ap.	B	C	1	A la Luna ó á Diana del Monte Aventino.
					ABRIL BAJO LA PROTECCION DE VÉNUS.
1	*Kalendas* April.	C	N	9	A Vénus con flores y mirto. A la Fortuna viril.
2	4 Nonas.	D	C		Se ocultan las Pleyadas.
3	3 Nonas.	E	C	17	
4	Pridie Nonas.	F	C	6	Juegos megalesios á la madre de los dioses por ocho dias.
5	*Nonis* Aprilis.	G			
6	8 Idus.	H	NP	14	A la Fortuna pública primigenia.
7	7 Idus.	A	N	3	Nacimiento de Apolo y Diana.
8	6 Idus.	B	N		Juegos por la victoria de César en África contra Juba.
9	5 Idus.	C	N	11	Se oculta la Balanza y Orion.
10	4 Idus.	D	N		Las Cereales. Juegos en el Circo.
11	3 Idus.	E	N	19	
12	Pridie Idus.	F	N	8	La Madre de los dioses es conducida á Roma. Juegos en honor de Céres por ocho dias.
13	*Idibus* April.	G	NP		A Júpiter Vencedor ó la Libertad.
14	18 Kal. Maii.	H	N	16	
15	17 Kal.	A	NP	5	Las Fordicilas ó Fordicales.
16	16 Kal.	B	N		Augusto aclamado emperador. Se ocultan las Hiadas.
17	15 Kal.	C	N	13	
18	14 Kal.	D	N	2	Carreras de caballos en el gran circo. Quema de las zorras.
19	13 Kal.	E	N		Las Cereales. Sol en Táuro.
20	12 Kal.	F	N	10	
21	11 Kal.	G	NP		Las Palilias. Fundacion de Roma.
22	10 Kal.	H	N	18	Las segundas Agonales.
23	9 Kal.	A	NP	7	Las primeras Vinalias á Júpiter y á Vénus.
24	8 Kal.	B	C		Ruina de Troya.
25	7 Kal.	C	NP	15	Las Rubigales. Mitad de la primavera.
26	6 Kal.	D	F	4	Aparecen el Perro y las Cabrillas.
27	5 Kal.	E	C		Fiestas latinas en el Monte Sacro.
28	4 Kal.	F	NP	12	Las Floreales por seis dias. Aparece por la mañana la Cabra.
29	3 Kal.	G	C	1	Se oculta el Perro por la noche.
30	Pridie Kal. Maii.	H	C		A Vesta Palatina. Las primeras Larentales.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

NOMBRES DE LOS DIAS. Mod.	Antiguos.	Letra nundinal.	Cualidad de los dias.	Áureo número.	MAYO BAJO LA PROTECCION DE APOLO.
1	*Kalendas* Maii.	A	N	9	A la buena Diosa. A los Lares Prestites. Juegos Floreales por tres dias.
2	6 Nonas.	B	F		Las Compitales.
3	5 Nonas.	C	C		Aparecen el Centáuro y las Hiadas.
4	4 Nonas.	D	C	17	
5	3 Nonas.	E	C	6	Aparece la Lira.
6	Pridie Nonas.	F	C		Se oculta la mitad del Escorpion.
7	*Nonis* Maii.	G	N	14	Aparecen las Pleyadas por la mañana.
8	8 Idus.	H	F	3	Aparece la Cabrilla.
9	7 Idus.	A	N		Las Lemurias de noche por tres dias. Las Luminares.
10	6 Idus.	B	C	11	
11	5 Idus.	C	N		Se oculta Orion. Dias de triste augurio para los matrimonios.
12	4 Idus.	D	NP	19	A Marte Vengador en el Circo.
13	3 Idus.	E	N	8	Las Lemurias. Aparecen las Pleyadas. Principia el Estío.
14	Pridie Idus.	F	C		A Mercurio. Aparece Táuro.
15	*Idibus* Maii.	G	NP	16	A Júpiter. Fiesta de los comerciantes. Nacimiento de Mercurio. Aparece la Lira.
16	17 Kal. Jun.	H	F	5	
17	16 Kal.	A	C		
18	15 Kal.	B	C	13	
19	14 Kal.	C	C	2	Sol en Géminis.
20	13 Kal.	D	C		
21	12 Kal.	E	NP	10	Las Agonales de Jano.
22	11 Kal.	F	N		A Vejove. Aparece el Perro.
23	10 Kal.	G	NP	18	Las Fiestas de Vulcano. *Tubilustrium*.
24	9 Kal.	H	QRCF	7	
25	8 Kal.	A	C		A la Fortuna pública. Aparece el Águila.
26	7 Kal.	B	C	15	La segunda Regifuga. Se oculta Arturo.
27	6 Kal.	C	C	4	Aparecen las Hiadas.
28	5 Kal.	D	C		
29	4 Kal.	E	C	12	
30	3 Kal.	F	C	1	
31	Pridie Kal. Jun.	G	C	9	
					JUNIO BAJO LA PROTECCION DE MERCURIO.
1	*Kalendas* Junii.	H	N	17	A Juno Moneta. A la Tempestad. *Fabaria*. Aparece el Águila
2	4 Nonas.	A	F	6	A Marte. A la diosa Carna. Aparecen las Hiadas.
3	3 Nonas.	B	C		A Belona.
4	Pridie Nonas.	C	C	14	A Hércules, en el círculo.
5	*Nonis* Junii.	D	N	3	A la Fe. A Júpiter Sponsor, ó al dios Fidio Santo Semipadre.
6	8 Idus.	E	N		A Vesta.
7	7 Idus.	F	N	11	Juegos Piscatorios, en el campo de Marte. Aparece Arturo.
8	6 Idus.	G	N		
9	5 Idus.	H	NP	19	Las Vestalianas. A Júpiter Pistor. Coronacion de los Asnos.
10	4 Idus.	A	N	8	Las Matralianas de la Fortuna fuerte. Aparece por la noche el Delfin.
11	3 Idus.	B	N		A la Concordia, á Matuta.
12	Pridie Idus.	C	N	16	A Júpiter invicto. Las pequeñas Quincuatrias.
13	*Idibus* Junii.	D	N	5	Principia el calor.
14	18 Kal. Junii	E	N		
15	17 Kal.	F	QSTDF	13	Limpieza del templo de Vesta. Aparecen las Hiadas.
16	16 Kal.	G	C	2	Aparece Orion.
17	15 Kal.	H	C		Aparece todo el Delfin.
18	14 Kal.	A	C	10	
19	13 Kal.	B	C		A Minerva en el Monte Aventino. Sol en Cáncer.
20	12 Kal.	C	C	18	A Summano. Aparece la Serpiente.
21	11 Kal.	D	C	7	
22	10 Kal.	E	C		
23	9 Kal.	F	C	15	
24	8 Kal.	G	C	4	A la Fortuna fuerte. Solsticio de Estío.
25	7 Kal.	H	C		
26	6 Kal.	A	C	12	Aparece el cinto de Orion.
27	5 Kal.	B	C	1	A Júpiter Stator y á Lar.
28	4 Kal.	C	C		
29	3 Kal.	D	F	9	A Quirino en el Monte Quirinal.
30	Pridie Kal. Junii	E	C		A Hércules y á las Musas. La Publifuga.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

NOMBRES DE LOS DIAS. Mod.	Antiguos.	Letra nundinal.	Cualidad de los dias.	Áureo número.	QUINTIL ó JULIO — BAJO LA PROTECCION DE JÚPITER.
1	*Kalendas* Julii	F	N	17	Muda de casa.
2	6 Nonas.	G	N	6	
3	5 Nonas.	H	N		
4	4 Nonas.	A	NP	14	Se oculta la Corona por la mañana. Aparecen las Hiadas.
5	3 Nonas.	B	N	3	La Publifuga.
6	Pridie Nonas.	C	N		Juegos Apolinarios por ocho dias. A la Fortuna femenil.
7	*Nonis* Julii.	D	N	11	Las Nonas Caprotinas. Fiestas de las Siervas. Desaparicion de Rómulo.
8	8 Idus.	E	N		Las Vitulaciones. Se oculta la mitad de Capricornio.
9	7 Idus.	F	EN	19	Aparece por la noche Cefeo.
10	6 Idus.	G	C	8	Principian los vientos etesios.
11	5 Idus.	H	C		
12	4 Idus.	A	NP	16	Nacimiento de Julio César.
13	3 Idus.	B	C	5	
14	Pridie Idus.	C	C		A la Fortuna femenina. Las Mercuriales por seis dias.
15	*Idibus* Julii.	D	NP	13	A Cástor y Pólux.
16	17 Kal. Aug.	E	F	2	Aparece el primer Perro.
17	16 Kal.	F	C		Batalla de Allia (*dies ater*).
18	15 Kal.	G	C	10	Las Lucarias por cuatro dias.
19	14 Kal.	H	NP		Juegos por la victoria de César. Sol en Leo.
20	13 Kal.	A	C	18	
21	12 Kal.	B		7	Creacion del mundo.
22	11 Kal.	C	C		Juegos de Neptuno.
23	10 Kal.	D		15	
24	9 Kal.	E	N	4	Las Furinales. Juegos Circenses por seis dias. Se oculta Acuario.
25	8 Kal.	F	NP		Principia la Canícula.
26	7 Kal.	G	C	12	Aparece el Águila.
27	6 Kal.	H	C	1	
28	5 Kal.	A	C		
29	4 Kal.	B	C	9	Se oculta el Águila.
30	3 Kal.	C	C		
31	Pridie Kal. Aug.	D	C	17	
					SEXTIL ó AGOSTO — BAJO LA PROTECCIOM DE CÉRES.
1	*Kalendas* Aug.	E	N	6	A Marte. A la Esperanza.
2	4 Nonas.	F	C	14	Fiestas. César subyuga la España.
3	3 Nonas.	G	C	3	
4	Pridie Nonas.	H	C		Aparece la mitad del Leon.
5	*Nonis* Aug,	A	F	11	A la Salud en el Monte Quirinal.
6	8 Idus.	B	F		A la Esperanza. Se oculta la mitad de Arturo.
7	7 Idus.	C	C	19	Se oculta la mitad de Acuario.
8	6 Idus.	D	C	8	Al Sol Indigétes en el Quirinal.
9	5 Idus.	E	NP		
10	4 Idus.	F	C	16	A Opi y á Céres.
11	3 Idus.	G	C	5	A Hércules, en el circo Flaminio. Se oculta la Lira. Principia el Otoño.
12	Pridie Idus.	H	C		*Licnapsias*.
13	*Idibus* Aug.	A	NP	1	A Diana en el bosque Aricino. A Vertunno. Fiestas de los esclavos y de las siervas.
14	19 Kal. Sept.	B	F	2	Se oculta por la mañana el Delfin.
15	18 Kal.	C	C		
16	17 Kal.	D	C	10	
17	16 Kal.	E	NP		Las Portunales. A Jano.
18	15 Kal.	F	C	18	Las Consuales. Rapto de las Sabinas.
19	14 Kal.	G	FP	7	Las segundas Vinalias. Muerte de Augusto.
20	13 Kal.	H	C		Se oculta la Lira.
21	12 Kal.	A	NP	15	Las Vinalias rústicas. Los grandes misterios. Las Consuales.
22	11 Kal.	B	EN	4	Aparece por la mañana el Vendimiador.
23	10 Kal.	C	NP		Las Vulcanales en el circo Flaminio.
24	9 Kal.	D	C	12	Las fiestas de la Luna.
25	8 Kal.	E	NP	1	Las Opiconsivas en el Capitolio.
26	7 Kal.	F	C		
27	6 Kal.	G	NP	9	Las Vulturnales.
28	5 Kal.	H	H		A la Victoria *in curia*. Se oculta la Flecha. Concluven los vientos etesios.
29	4 Kal.	A	F	17	
30	3 Kal.	B	F	6	Exposicion de los ornamentos de Céres.
31	Pridie Kal. Sept.	C	C		Aparece Andrómeda por la noche.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

NOMBRES DE LOS DIAS. Mod.	Antiguos.	Letra nundinal.	Cualidad de los dias.	Áureo número.	SETIEMBRE BAJO LA PROTECCION DE VULCANO.
1	*Kalendas.* Sept.	D	N	14	A Júpiter *Maimactes.* A Neptuno.
2	4 Nonas.	E	N	3	
3	3 Nonas.	F	NP		Victoria de Augusto. Fiestas.
4	Pridie Nonas.	G	C	11	Las Dionisiacas ó las Vendimias.
5	*Nonis* Sept.	H	F		Juegos romanos por ocho dias.
6	8 Idus.	A	F	19	Al Erebo, sacrificio de un carnero y de una cabra negra.
7	7 Idus.	B	C	8	
8	6 Idus.	C	C		
9	5 Idus.	D	C	16	Aparece por la noche la Cabrilla.
10	4 Idus.	E	C	5	Aparece la cabeza de Medusa.
11	3 Idus.	F	C		Aparece la mitad de Virgo.
12	Pridie Idus.	G	N	3	Aparece la mitad de Arturo.
13	*Idibus* Sept.	H	NP		Á Júpiter. Dedicacion del Capitolio. El pretor clava el clavo. Emigracion de las golondrinas.
14	18 Kal. Oct.	A	F		Prueba de los caballos.
15	17 Kal.	B		10	Los grandes juegos votivos circenses por cinco dias.
16	16 Kal.	C	C		
17	15 Kal.	D	C	18	
18	14 Kal.	E	C	7	Aparece por la mañana la cabeza de Virgo.
19	13 Kal.	F	C		Sol en Libra.
20	12 Kal.	G	C	15	Mercado por cuatro dias. Nacimiento de Rómulo.
21	11 Kal.	H	C	4	
22	10 Kal.	A	C		Se ocultan Árgos y Piscis.
23	9 Kal.	B	NP	12	Juegos en el Circo. Nacimiento de Augusto. Aparece por la mañana el Centáuro.
24	8 Kal.	C	C	1	Equinoccio de Otoño.
25	7 Kal.	D	C		A Vénus, á Saturno y á Mania.
26	6 Kal.	E	C	9	
27	5 Kal.	F	C		A Vénus madre. Á la vuelta de la Fortuna.
28	4 Kal.	G	C	17	Aparece completamente Virgo.
29	3 Kal.	H	F	6	
30	Pridie Kal. Oct.	A	C	14	A Minerva. Las Meditrinales.

LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA
BIBLIOTECA CIRCULANTE
TOMO N.º

					OCTUBRE BAJO LA PROTECCION DE MARTE.
1	*Kalendas* Oct.	B	N	3	
2	6 Nonas.	C	F		Las Pianepsias.
3	5 Nonas.	D	C	11	Se oculta por la mañana Bootes.
4	4 Nonas.	E	C		Exposicion de los ornamentos de Céres.
5	3 Nonas.	F	C	19	A los Dioses Manes.
6	Pridie Nonas.	G	C	8	
7	*Nonis* Oct.	H	F		Aparece la estrella brillante de la Corona.
8	8 Idus.	A	F	16	
9	7 Idus.	B	C	5	Las Ramales.
10	6 Idus.	C	C		Las Meditrinales. Principia el Invierno.
11	5 Idus.	D		13	Las Augustales.
12	4 Idus.	E	NP	2	Las Fontanales. A Júpiter libertador. Juegos por tres dias.
13	3 Idus.	F	NP		
14	Pridie Idus.	G	EN	10	Fiesta de los mercaderes á Mercurio.
15	*Idibus* Oct.	H	NP		Juegos plebeyos. Sacrificio de un caballo á Marte.
16	17 Kal. Nov.	A	F	18	Se oculta Arturo.
17	16 Kal.	B	C		
18	15 Kal.	C	C	7	A Júpiter libertador. Juegos.
19	14 Kal.	D	NP		El Armilustro.
20	13 Kal.	E	C	15	Sol en Escorpion.
21	12 Kal.	F	C	4	Juegos por cuatro dias.
22	11 Kal.	G	C		
23	10 Kal.	H	C	12	Al padre Libre. Se oculta Táuro.
24	9 Kal.	A	C	1	
25	8 Kal.	B	C		
26	7 Kal.	C	C	9	
27	6 Kal.	D	C		Juegos á la Victoria.
28	5 Kal.	E	C	17	Los pequeños Misterios. Se ocultan las Pleyadas.
29	4 Kal.	F	C	6	
30	3 Kal.	G	C	14	Las fiestas de Vertumno. Juegos votivos.
31	Pridie Kal. Nov.	H	C	3	Se oculta Arturo.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

NOMBRES DE LOS DIAS. Mod.	Antiguos.	Letra nundinal.	Cualidad de los dias.	Áureo número.	NOVIEMBRE BAJO LA PROTECCION DE DIANA.
1	*Kalendas* Nov.	A	N		Banquete de Júpiter. Juegos en el Circo. Se oculta la cabeza de Tàuro.
2	4 Nonas.	B	F	11	Se oculta por la noche Arturo.
3	3 Nonas.	C	F		Aparece por la mañana la Lira.
4	Pridie Nonas.	D		19	
5	*Nonis* Nov.	E	F	8	Las Neptunales. Juegos por ocho dias.
6	8 Idus.	F	F		
7	7 Idus.	G	C	16	Exposicion de los ornamentos.
8	6 Idus.	H	C	5	Aparece Escorpion.
9	5 Idus.	A	C		
10	4 Idus.	B	C	13	
11	3 Idus.	C	C	2	Se cierra el mar. Se ocultan las Pleyadas.
12	Pridie Idus.	D	C		
13	*Idibus* Nov.	E	NB	10	Banquete ordenado. Los Lectisternios.
14	18 Kal. Dec.	F	F		Prueba de caballos.
15	17 Kal.	G	C	18	Juegos populares en el circo por tres dias.
16	16 Kal.	H	C	7	Fin de la siembra del trigo.
17	15 Kal.	A	C		
18	14 Kal.	B	C	15	Fiestas de los mercaderes por tres dias. Sol en Sagitario.
19	13 Kal.	C	C	4	Cena de los pontífices en honor de Cibéles.
20	12 Kal.	D	C		Se ocultan los cuernos de Táuro.
21	11 Kal.	E		12	Las Liberales. Se oculta la Liebre.
22	10 Kal.	F	C		A Pluton y á Proserpina.
23	9 Kal.	G	C	1	
24	8 Kal.	H	C	9	Las Brumales por tres dias.
25	7 Kal.	A	C		Se oculta Sirio.
26	6 Kal.	B	C	17	
27	5 Kal.	C	C	6	Sacrificio mortuorio á los Galos y Griegos sepultados en el foro Boario.
28	4 Kal.	D	C		
29	3 Kal.	E	C	14	
30	Pridie Kal. Dec.	F	F	3	
					DICIEMBRE BAJO LA PROTECCION DE VESTA
1	*Kalendas* Dec.	G	N	11	A la Fortuna femenil.
2	4 Nonas.	H			
3	3 Nonas.	A		19	
4	Pridie Nonas.	B		8	A Minerva y á Neptuno.
5	*Nonis* Dec.	C	F		Las Faunales.
6	8 Idus.	D	C	16	Se oculta la mitad de Sagitario.
7	7 Idus.	E	C	5	Aparece por la mañana el Águila
8	6 Idus.	F	C		
9	5 Idus.	G	C	13	A Juno Yugal.
10	4 Idus.	H	C	2	
11	3 Idus.	A	NP		Las Agonales. Los catorce dias del Alcione
12	Pridie Idus.	B	EN	10	
13	*Idibus* Dec.	C	NP		Carreras de caballos.
14	19 Kal. Jan.	D	F	18	Las Brumales. Las Ambrosianas
15	18 Kal.	E	NP	7	Las Consuales. Aparece por la mañana todo Cáncer.
16	17 Kal.	F	C		
17	16 Kal.	G			Las Saturnales por cinco dias.
18	15 Kal.	H	C	15	Aparece el Cisne. Sol en Capricornio.
19	14 Kal.	A	NP	4	Las Opalianas.
20	13 Kal.	B	C		Las Sigilarias por dos dias.
21	12 Kal.	C	NP	12	Las Divales. A Hércules y Vénus con vino melado.
22	11 Kal.	D	C	1	Las Compitales. Fiestas dedicadas á los Lares. Juegos.
23	10 Kal.	E	NP	9	Fiestas de Júpiter. Las Laurentales. Se oculta la Cabra.
24	9 Kal.	F	C		Juegos Juvenales.
25	8 Kal.	G	C	17	Fin de las Brumales. Solsticio de invierno.
26	7 Kal.	H	C	6	
27	6 Kal.	A	C		A Febo por tres dias. Aparece por la mañana el Delfin.
28	5 Kal.	B	C	14	
29	4 Kal.	C	F	3	Se oculta el Águila por la noche.
30	3 Kal.	D	F		Se oculta Sirio por la noche
31	Pridie Kal. Jan.	E	F	11	

(c) Instituto Cervantes de Madrid

EXPLICACION

DE ALGUNOS NOMBRES USADOS EN LA ÚLTINA COLUMNA DEL CALENDARIO PRECEDENTE.

AGONALES. Fiestas que se celebraban el 9 de enero, el 17 de marzo, 22 de abril, 21 de mayo y 11 de diciembre en honor de Jano y de Agonio, que presidia á los negocios que iban á emprenderse.

ALCIONE. Hija de Eolo, que aflígida por la muerte de Ceice, su marido, arrojado por un golpe de viento á la mar, donde naufragó, se arrojó tambien á ella. Pero Anfitrion les trasformó en pájaros, y prohibió á los vientos que soplasen en los catorce dias próximos al solsticio de invierno, en los cuales hacian su nido.

ALLIA. Ribera del Rio Moxo en el país de los Sabinos, famosa por la derrota que allí sufrieron los Romanos en contra de los Galos Senones.

AMBBOSIANAS, de Ambrosia, fiestas en honor de Baco, dios del vino.

ANCIL. Escudo caído del cielo por órden de Júpiter á peticion de Numa. En las fiestas solemnes de Marte, le llevaban los sacerdotes con otros semejantes procesionalmente al Capitolio, bailando y cantando himnos, y en el Capitolio celebraban un suntuoso banquete.

ANGERONALES. Fiestas en honor de Angerona Volupia, diosa del placer y del silencio; se hacian en ellas sacrificios para evitar las anginas, inflamaciones y demas males de la garganta.

ANA PERENNA. Ninfa del Rio Némis, que llevó pan al pueblo romano cuando se retiró al Monte Aventino: se le hacian sacrificios para conseguir larga vida. Á esta pobre etimología se opone el haber encontrado nosotros esta diosa entre los Indios. (Narracion, lib. II.)

APERTURA *ó clausura del mar*. Fiestas en la época en que principiaba ó cesaba la navegacion, desde los idus de marzo á los de noviembre.

APOLINARIAS. Fiestas en honor de Apolo, dios de la poesía, de la música y del arte adivinatoria, en las cuales se ofrecia el toro, el cerdo y el cordero. Los hombres asistian á los juegos con una corona en la cabeza; las matronas visitaban todos los templos, y las mujeres comian en público delante de la puerta de sus casas.

ARICINO. Bosque consagrado á Diana en la campiña de Roma.

ARMILUSTRO. Dia en que limpiaban las armas con aguas lustrales á son de trompeta.

AUGUSTALES. Fiestas en honor de Augusto, en octubre. No se deben confundir con las que se celebraban en el mes de los frutos, es decir, en el sextil (agosto), cuya institucion se pierde en la noche de los siglos, encontrándose tambien entre los Griegos bajo el nombre de *juegos nemeos;* y entre los Sajones bajo el de *wead monad.* (Véase *Consuales.*)

BACANALES. (Véase *Liberales.*)

BELONA. Diosa de las batallas, hermana de Marte, cuyos sacerdotes le ofrecian sacrificios con su propia sangre.

BRUMALES, *breves aut hiemales dies.* Fiestas dedicadas á Baco.

BUENA DIOSA. Diosa del pudor, llamada tambien Fauna, Fatua ó Senta, á la cual solo mujeres ofrecian sacrificios, y estos se hacian en la oscuridad.

CAPROTINAS. Las nonas Caprotinas se celebraban en honor de Juno bajo higueras silvestres, por las esclavas y libres unidas, en conmemoracion de la matanza que los Romanos hicieron en los Galos, habiendo sido avisados por una sierva que subida en una higuera silvestre habia visto que los enemigos, embriagados, estaban en su campo sumergidos en el sueño.

CARISIAS de *charis*, voz griega que significa *gracia;* dia de visitas y dones en honor de la diosa Concordia.

CARMENTALES. Fiestas en honor de Carmenta, madre de Evandro, la cual, segun las desgraciadas etimolo gías de los antiguos, hablaba siempre en verso, de donde vino la palabra *Carmen*, verso.

CARNA ó CARDINA. Diosa ó ninfa silvestre, amada de Jano, que custodiaba los cerrojos de las puertas é impedia á las magas aproximarse á la cuna de los niños.

CÁSTOR y PÓLUX. Hijos de Leda y de Júpiter. Símbolos de la amistad: forman en el cielo una constelacion y les fué dedicado un templo en Roma por haber hecho triunfar la caballería romana contra la latina. Eran invocados por los marineros en las tormentas.

CEREALES. Fiestas en honor de Céres y en conmemoracion del rapto de su hija Proserpina.

CIRCENSES. Juegos en los circos ó anfiteatros construidos á propósito para las carreras de caballos, de bigas (*) y de cuadrigas; para los gladiadores ó atletas; para los combates de fieras ú otros espectáculos que agradaban al pueblo romano. (Véase *Juegos romanos.*)

CLAVO. Se clavaba un clavo en la derecha del templo de Júpiter Capitolino, para señalar el número de años, ó para aplacar la ira celeste.

COMPITALES. Fiestas en COMPITIS, es decir, en los bivios, trivios, cuatrivios, etc., en honor de los dioses Lares.

CONSUALES. Fiestas de los doce consejeros de Júpiter protectores de los meses y de la agricultura, cuyo presidente era Conso. Se celebraban en el mes sextil: en una de ellas se verificó el rapto de las Sabinas. Despues que se dió á este mes el nombre de *Augustus*, fueron llamadas *augustales*, celebrándose con comidas, regalos, etc. (Véase *Augustales.*)

CORONACION DE LOS ASNOS. (Véase *Pistor.*)

DIONISIACAS. Fiestas en honor de Dionisio, nombre de Baco.

DIVALES. Lo mismo que Angeronales.

ESTIQUIAS, de probar, gustar. (Véase *Vinalias.*)

ETESIOS. Vientos que soplan regularmente algunos dias ántes de aparecer el Perro, ó Sirio.

FABARIA, de haba: los paganos se servian de ellas

(*) Carro de dos caballos.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

para las cosas divinas en el mes en que maduran.

FAUNALES. Fiestas en honor de los dioses campestres, de las selvas y de los montes, hijos de Fauna y de Saturno.

FERALES, de *ferendis epulis*. Dias consagrados á los dioses infernales, en los cuales se llevaban alimentos á los sepulcros, creyendo que en los últimos dias de febrero podian los muertos andar al rededor de ellos y comer.

FIDIO. Templo dedicado á Júpiter por Tarquino el Soberbio el año 284 de Roma. (Véase *Sponsor*.)

FIESTAS LATINAS. Los Latinos de ambos sexos sacrificaban en el Monte Albano por espacio de cuatro dias, y despues volvian á la ciudad con las carnes de las víctimas sacrificadas.

FLOREALES. Dícese que Flora, gran meretriz, nombró al pueblo romano heredero de sus inmensas riquezas, adquiridas en el ejercicio de su profesion, y C. Servilio mandó que los frutos de la herencia fuesen empleados en juegos que debian celebrarse el aniversario del natalicio de Flora. Andando el tiempo el Senado, para hacer olvidar el vergonzoso orígen de la herencia, y hacer ménos deshonestos aquellos juegos, fingió que era la diosa de las flores, y colocó en el templo de Cástor y Pólux la estatua que de esta diosa hizo Praxitéles. Las fiestas, sin embargo, siguieron siendo lascivas : *nam præter verborum, licentiam, flagitante populo, nudabantur meretrices, quæ mimarunt functæ officio in conspectu multitudinis, ad satietatem usque impudicis motibus detinebantur.*

FONTANALES. Fiestas en que se echaban en las fuentes coronas tejidas de yerbas y flores en honor de las Ninfas.

FORDICILAS. Sacrificios que se hacian en honor de la Tierra, en los cuales se inmolaban terneras preñadas.

FORNACALES. Fiestas de la diosa Fornace que presidia á los hornos de las tahonas, en los cuales se tostaba el grano ántes de que se inventasen los molinos y máquinas.

FORTUNA. Hija de Palante y de Estigia, cuya fiesta era celebrada por los hacendados, es decir, por aquellos que vivian sin dedicarse á ningun oficio. Le fueron dedicados muchos templos bajo diversos nombres, como el de Primigenia, Fuerte, Viril, Visitadora, Femenil, etc., etc. Catulo le erigió un nuevo templo por la victoria que consiguió sobre los Cimbrios, segun el voto que habia hecho, y puso en la fachada : *Fortunæ hujusce diei*. De este modo aunque su primera intencion hiciese referencia únicamente al dia del combate, la inscripcion era aplicable á cualquier dia. En el año 266 de Roma Marcio Coriolano cedió á la peticion de la diputacion de las matronas romanas, y el Senado edificó un templo dedicándole á la *Fortuna muliebre*.

FURINALES. Fiestas para aplacar á Furina, diosa de las tempestades y de los rayos.

GENIALES. Juegos alegres y voluptuosos en honor de los Genios : todos los hombres desde que nacian tenian un Genio particular que los custodiaba.

HILARIAS. Alegrías por el equinoccio de la primavera en honor de Cibéles y de Pan, comunes con los Griegos.

INDIGETAS. Dioses patrios, es decir, hombres indígenas deificados, como Rómulo y otros.

JANO. Presidia á las fiestas y como portero del mundo arreglaba los cuatro puntos cardinales. Por esto se le representaba con un baston, una llave y cuatro caras.

JUEGOS ROMANOS. Los juegos mas célebres eran los que tenian lugar en las plazas y anfiteatros, y se llamaban por consiguiente *Ludi magni*, *Ludi romani*, ó *Ludi circenses*. Los que se verificaban en honor de Júpiter terminaban con un espléndido banquete. En los primeros años de Roma concurrieron á aquellos espectáculos los Sabinos, y en tanto se llevó á cabo el robo de sus mujeres.

JUEGOS VOTIVOS. Se celebraban en circunstancias extraordinarias para aplacar la ira de los dioses, á quienes se atribuían los terremotos, las enfermedades contagiosas, las pérdidas de las batallas y otras desgracias públicas. Ordinariamente los generales ántes de marchar á la guerra, y algunas veces aun en medio del ardor de las batallas, hacian votos de mandar celebrar juegos en honor de los dioses, si salian victoriosos.

JUVENALES. Juegos quo se celebraban por los jóvenes que se hacian afeitar por primera vez.

LARENTALES ó LAURENTALES. Fiestas en honor de Aca Laurencia, mujer del pastor Faustulo, que crió á Rómulo y Remo; y se la llamó Loba porque á todos entregaba su cuerpo. Estas fiestas se celebraban en el Velabro, donde hoy está San Jorge.

LARES. Hijos de Larunda, dioses tutelares de las calles, de las casas, y especialmente de los hogares (Véase *Muta*.)

LARUNDA. (Véase *Muta*.)

LECTISTERNIOS. Mesas cubiertas de viandas que preparaban los sacerdotes para las estatuas de los dioses. Los mas suntuosos eran los que se disponian en el Capitolio para el convite de Júpiter, Juno y Minerva. Luego se comian los manjares los funcionarios que presidian á los convites llamados *epulones*.

LEMURIAS. Fiestas que se celebraban de noche por las Sombras, Fantasmas, etc., etc. Se cerraban los templos porque era considerado aquel tiempo como de funesto augurio para los contratos matrimonales.

LIBERALES. Fiestas en honor de Baco, llamado tambien Libre. Las mujeres en traje de ninfas bailaban con los hombres vestidos como en los tiempos heróicos. Los jóvenes libres (no esclavos) recibian la toga viril.

LICNAPSIAS. *Accensio lucernarum*. Época en que se principiaba á cenar con luz. Segun Grevio deberia escribirse *Lycnapsia* y mejor *Lychnapsia*, de λυχνος.

LUCARIAS, de *Lucus*. Fiestas en el gran bosque entre la via Salaria y el Tíber, donde los Romanos vencidos por los Galos se refugiaron.

LUCINA. Nombre propio de la Luna. Era tambien nombre de Juno, que presidia á los partos.

LUPERCALES. Fiestas, segun algunos, en honor de Luperca (véase *Larentales*), segun otros, en honor de Pan, inventor de la zampoña. Se celebraban en una gruta debajo del Monte Palatino, donde se adoraba á Fauno. Los jóvenes corrian desnudos y azotaban con

(c) Instituto Cervantes de Madrid

correas de piel de cabra á todos los que encontraban. Las mujeres creían que aquellos golpes facilitaban los matrimonios y los partos, y léjos de evitarlos, presentaban la mano para recibirlos.

MADRE DE LOS DIOSES CONDUCIDA Á ROMA. Era Vesta, hija de Demogorgon, mujer de Urano, madre de Saturno, conocida tambien con los nombres de Cibéles, Berecintia, Rea, Pálas, Opi, y tambien de madre Idea, del Monte Ida, donde era venerada con un culto particular. Los libros sibilinos decian que ningun extranjero hubiera podido apoderarse de Italia por medio de las armas, si la gran madre de los dioses, que estaba en Pesinunte en la Frigia, hubiese sido trasportada á Roma. En 547 el Senado determinó enviar con cinco quinqueremes una embajada de cinco personajes notables á Atalo, rey de Pérgamo, para pedir la traslacion de la diosa. Avisado el Senado de que habian conseguido su objeto y del dia en que llegaria al Tíber la gran madre de los dioses, dió órden al jóven Escipion de que pasase á Ostía con todas las damas romanas para recibirla de los sacerdotes de Tesinunte, á fin de pasarla despues á las de las damas que ambicionaban la gloria de llevar tan preciosa carga entre adornos, inciensos y aclamaciones del apiñado pueblo hasta el Monte Palatino y fué depositada en el templo de la Victoria. Era una piedra informe y sin escultura.

MAIMACTES. En el tempestuoso mes de *maimacterion* celebraban fiestas los Atenienses en honor de Júpiter para tenerle propicio y que les concediese un invierno benigno. Tambien los Romanos dirigian súplicas al Cielo en el mes de setiembre, para que llevase sobre sus campos las lluvias moderadas y alejase el granizo, los rayos y las tempestades.

MANES. Las almas de los difuntos.

MANÍA. (Véase *Muta.*)

MATRALIANAS. Fiestas á la madre Matuta, llamada tambien Aurora Leucotea, Alba, Ino y Fortuna, hija de Cadmo, madrastra de los hijos que Atamante tuvo de Nefele. Á estas fiestas, en las cuales se comian hogazas y tortas rústicamente hechas, no podian asistir las criadas.

MATRONALES. Fiestas de las matronas, en que no tomaban parte los célibes; por lo cual Horacio dice

Martiis cœlebs quid agam calendis?

MATUTA. (Véase *Matralianas.*)

MEDITRINALES. Fiestas dedicadas á Mitrina, diosa de la Medicina, en las cuales se bebia vino nuevo y añejo.

MEGALENSES. Fiestas en honor de Cibéles, gran madre de los dioses. Los sacerdotes en los sacrificios volvian la cabeza y daban vueltas al rededor, porque se suponia que aquella diosa enfurecia á los hombres. En ellos se representaban comedias; así es que todas las de Terencio (excepto los Adelfos) llevan la indicacion de *Acta ludis megalensibus.*

MERCURIALES. Fiestas de los mercaderes en honor de Mercurio, hijo de Júpiter y de Maya, mensajero de los dioses y dios de la elocuencia.

MONETA, de *moneo* (*avisar*). Nombre dado á Juno, á quien Camilo Furio dedicó un templo por haber avisado la diosa á los Romanos que debia suceder el terremoto, para que no les sorprendiesen sus funestas consecuencias.

MUTA, llamada tambien Manía y Larunda, diosa madre de los Lares, á quien arrancaron la lengua por haber descubierto á Juno la infidelidad de Júpiter.

NEPTUNALES. Fiestas en honor de Neptuno.

OPALIANAS. Fiestas en honor de la diosa Ópis. En ellas se hacian perfumes con ajo.

ÓPIS. Ninfa compañera y confidente de Céres.

OPICONSIVAS. Fiestas á la Tierra, mujer de Saturno, *opem et consilium ferens.* Solo entraban en su templo los sacerdotes y las vestales.

PACALÍAS. Aniversario de la consagracion del templo de la Paz, construido al pié del Capitolio por Augusto y perfeccionado por Agripa.

PARRICIDA. Aniversario del asesinato de Julio César, padre de la patria.

PALILIAS. Fiestas de los Pastores, en honor de Páles, su diosa, para alcanzar la salud de los rebaños y su prolificacion. Estas fiestas se celebraban el 21 de abril, que es cuando se echaron los cimientos de Roma.

PENATES. Dioses domésticos de cada familia, de *penus*, provision necesaria para el sustento que se conserva en las casas.

PIANEPSIAS, llamadas así por las habas que se ofrecian á Apolo.

PISCATORIOS. Juegos que daba el preter todos los años á los pescadores transteverinos.

PISTOR. Atributo de Júpiter. En tal dia despues de los sacrificios, los horneros y panaderos, montados en asnos coronados de guirnaldas, corrian por las calles de la ciudad.

POPLIFUGA. Conmemoracion del dia en que los Romanos consiguieron sobre los Toscanos una señalada victoria, á pesar de haber sido puestos en fuga el dia anterior por sus enemigos. Otros dicen que en aquel dia se recordaban otras circunstancias en que el pueblo se refugió en uno ú otro collado de Roma.

PORRIMA y POSTVERTA. Compañeras de Carmenta; la primera cantaba las cosas pasadas, la otra las futuras. Postverta presidia tambien á los malos partos, es decir, cuando salian los piés ántes que la cabeza.

PORTUMNALES. Fiestas en honor de Portumno, dios marino, guarda de los puertos, hijo de Atamante y de Aurora, conocido tambien con el nombre de Melicerto y Palemon.

PRESTITES, *protectores.* Atributo que todas las familias daban á los dioses Lares que colocaban en su casa para que la guardasen y protegiesen.

QUINCUATRIAS. Fiestas en honor de Minerva por espacio de cinco dias : en el primero se hacian sacrificios y en los cuatro restantes luchaban los gladiadores en los teatros.

QUIRINALES. Fiestas en honor de Quirino, sobrenombre de Rómulo.

RAMALES ú OSCOFORIAS. Fiestas en honor de Baco, en las cuales se llevaban en procesion sarmientos llenos de racimos.

RAPTO DE LAS SABINAS. (Véase *Juegos romanos.*)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

REGIFUGA. La expulsion de los reyes.

RUBIGALIA, ó ROBIGALIA. Fiestas establecidas por Numa en honor de la diosa Robigo, para que preservase los granos de los insectos. Se han conservado entre nosotros en las *Rogativas*.

SATURNALES. Fiestas en honor de Saturno que presidia al cultivo de los campos. Los sacerdotes hacian los sacrificios á este dios con la cabeza descubierta, miéntras la tenian cubierta en todos los demas. En la libertad á que daban lugar tales fiestas no habia distincion de clases por lo que dice Estacio :

Una vescimur, omnis ordo, mensa :
Parvi, fœmina, plebs, eques, senatus :

SEMENITNAS. Fiestas con motivo de la siembra de los campos.

SIGILARIAS. Dias de visitas entre los parientes y amigos, en las cuales se cambiaban imágenes, sellos y pequeños regalos. Seguian inmediatamente á las Saturnales.

SOSPITA, *salvadora* ó *de buena esperanza*. Atributo de Juno, á quien los cónsules hacian sacrificios para que les diesen buen consejo.

SPONSOR, *responsable* ó *garante*. Atributo de Júpiter que presidia á los contratos nupciales. Los Sabinos dedicaron un templo en el Monte Quirinal á aquel dios, que tambian se llamaba Fidio, Sanco, Semipadre.

STATOR. Atributo dado por Rómulo á Júpiter por haber contenido á los Romanos en su fuga cuando los perseguian los Sabinos, sobre quienes consiguieron despues una señalada victoria.

SUMMANO, de *Summus Manium*. Nombre dado á Pluton, á quien se atribuían los rayos de la noche, como á Júpiter los del dia.

TERMINALES. Fiestas del dios Término, bajo cuya tutela estaban los límites de los campos.

TUBILUSTRIUM. Dia destinado á pulir con agua lustral las trompetas consagradas á Minerva y á Vulcano y á probar su sonido. Hoy se práctica una ceremonia semejante para le bendicion de las banderas.

VEJOVE. Júpiter niño, al lado de cuya estatua se colocaba la de un cordero. Su templo estaba en el bosque sagrado, es decir, en el que se refugiaban los delincuentes.

VERTUMNO. Dios itálico correspondiente al griego Proteo; amante de Pomona, que tomaba todas las formas, y bajo cuya tutela se hallaban los frutos de los árboles.

VESTALIANAS. Fiestas en honor de Vesta, hija de Saturno y de la Tierra, inventora del fuego, y diosa de la castidad.

VINALIAS. Fiestas que se celebraban dos veces al año; la primera en honor de Vénus, cuando se abrian los toneles de los vinos nuevos, y la otra en honor de Júpiter, á fin de que concediese un tiempo á propósito para la vendimia.

VICTORIA. Hija de Estigia y de Pálas. Júpiter en premio de la ayuda que le prestó contra los Gigantes, mandó que los dioses que hubiesen jurado por Estigia, madre de Victoria, no pudiesen beber el néctar, si faltaban á su juramento. Durante la guerra de los Samnitas, los Romanos construyeron un templo á aquella divinidad, y Sila estableció juegos en su honor. En el templo de Júpiter Capitolino fué colocada la famosa estatua de Oro, que pesaba 320 libras y que fué enviada á los Romanos por Hieron, rey de Siracusa.

VITULACIONES. Fiestas en honor de Vitula, diosa de las alegrías y de la vida.

VOLTURNALES. Fiestas en honor de Volturno, dios del Tíber.

VULCANALES. Fiestas en el Circo máximo, es decir, en el anfiteatro de Tarquino, en honor de Vulcano, dios del fuego y de las fraguas. Sus operarios, llamados Cíclopes, eran gigantes con un solo ojo en la frente y fabricaban los rayos y las armaduras para Júpiter y para otros dioses.

ZORRAS. Despues de las carreras de caballos se hacian correr á las zorras con sarmientos encendidos en la cola.

Hemos referido en estas explicaciones las fábulas y las interpretaciones de los escritores de fastos, dejando á nuestros lectores el cuidado de corregirlas con las que hemos dado en la Narracion.

§ 24. REFORMA GREGORIANA DEL CALENDARIO.

La dificultad de formar los calendarios ha consistido siempre en las fiestas solares y lunares. Las primeras eran fijas, y movibles las otras; y se trabaja en fijar la coincidencia entre los movimientos de los dos astros. De aquí se originó, en los pueblos ménos adelantados, un gran desórden en el conjunto de las fiestas; los mas cultos consiguieron colocar solemnidades anuales en las conjunciones y oposiciones de ciertas lunas. El problema se complicó mucho mas con la adopcion de otros períodos particulares, como las nonas ó semanas, que no dividen exactamente el mes ni el año.

Sosígenes, principal autor de la reforma juliana, fijó el equinoccio de la primavera en 25 de marzo; pero la diferencia de once minutos y doce segundos entre su año y el verdadero cada ciento veintinueve años, hacía preceder un dia el equinoccio, de modo que en tiempo del concilio de Nicea (325) cayó en 23 de marzo. Los antiguos Hebreos, que regulaban el año toscamente con arreglo á la luna, le ordenaron mejor con motivo de la celebracion de las fiestas. En la Pascua debian comer el Cordero Pascual y ofrecer las primicias de la cebada; en la de Pentecostes dos panes hechos con trigo nuevo; las fiestas de los Tabernáculos debian verificarse despues de concluida la vendimia y la recoleccion de la aceituna. Era, pues, necesaria la intercalacion para que volviesen á caer aquellas fiestas en tiempo oportuno á fin de que pudiesen tener lugar aquellos ritos. De este modo el tener que celebrar la Pascua en el plenilunio que sigue al equinoccio de la primavera, fué causa de que los Cristianos se fijasen

(c) Instituto Cervantes de Madrid

en la variacion indicada, cuya causa no conocian los individuos que se reunieron en el concilio de Nicea.

En 1257 la precesion era de doce dias : tres años despues el sabio astrónomo inglés Juan de Socrobosco conoció la necesidad de una reforma : algunos la intentaron, especialmente Pedro Filomena, Nicolas Gregora é Isaac Argira en el siglo XIV ; tambien se trató de ella, aunque sin resultado, en el concilio de Constanza en 1414 y aun en el de Basilea en 1436 y 1439. El papa Sixto IV pensó en ella con afan, y llamó á Roma al célebre astrónomo Juan Regiomontano ; pero este murió en 1476, apénas principió su obra. En el concilio de San Juan de Letran, 1517, se volvieron á notar los errores del calendario juliano, y posteriormente en el de Trento, que dispuso la reforma. Entónces se publicaron muchos escritos sobre el asunto, hasta que Gregorio XIII, llamando á Roma á las personas mas versadas en tales estudios, empleó diez años en discutir las várias fórmulas que se le presentaron, especialmente por el dominico Ignacio Danti, de Perusa, autor del gnomon de San Petronio de Bolonia, y por el jesuita Clavio, de Bamberg. Entretanto Luis Lilio, médico calabres oscuro, ideó un método excelente para corregir el error; pero habiendo muerto ántes de concluirle, terminó su trabajo su hermano Antonio y le presentó al pontífice, el cual en 1577 envió copias de él á todos los príncipes, á las repúblicas y á las academias católicas. Entónces no habia periódicos que difundiesen en un instante de un extremo á otro del mundo las novedades mas importantes.

Recibida la aprobacion, el papa publicó el nuevo calendario el año 1582, quitando diez dias entre el 5 y el 15 de octubre. En él se fijó el año en 365 dias, 5 horas y 49′ ; estableciendo que de cada cuatro años seculares hubiese solo uno bisiesto. Esta correccion produjo casi la verdad ; porque hasta dentro de 4,238 años no compondrán los minutos restantes un dia entero, del cual será precedido el equinoccio. *Que lo enmienden los que vivan entónces.*

Por respeto á la costumbre el calendario gregoriano conservó la extraña division del juliano en meses formados caprichosamente, ya de 30, ya de 31 dias, y el principio del año cerca de ocho dias despues del solsticio, de manera que los primeros dias de los meses no corresponden con la entrada del sol en los varios signos del zodíaco. Y hubiera podido conseguirse á la vez sencillez, naturalidad y órden, comenzando el año en el dia solsticial, y haciendo los meses alternativamente de treinta y de treinta y un dias, excepto el último que podia tener veintinueve, y treinta en los bisiestos ; ó mejor aun haciendo de treinta y un dias los meses entre el equinoccio de la primavera y el del otoño, de treinta los demas, y de veintinueve ó treinta el de diciembre, con lo cual el principio de los meses coincidiria casi con la entrada del sol en los diferentes signos del zodíaco.

Sin embargo, el calendario gregoriano, despues de una viva oposicion, fué adoptado por todos los Europeos. Primeramente en virtud de la bula del papa, le aceptaron los Católicos Franceses, Italianos, Españoles y Portugueses ; los Húngaros en 1587 ; los Polacos el año anterior ; en 1699 los Estados protestantes de Alemania ; en 1700 la Holanda, Dinamarca y casi toda la Suiza ; los Ingleses en 1752 ; el año siguiente los Suecos, y hoy dia todos los Europeos, excepto los Griegos y los Rusos, que conservan el *viejo estilo* y aumentan un dia cada ciento veintiocho años, hallándose actualmente atrasados trece dias. Debemos recordar que los Persas en el siglo XI hicieron una reforma de gran exactitud, pues en el período de treinta y tres años intercalaban el año 4º, 8º, 12º, 16º, 20º, 24º, 28º, 33º, como lo hacen todavía los Coptos.

Entre los Mejicanos se halló el año de 365 dias distribuido en 18 meses de 20 dias mas 5 epagomenos ; y como dividian tambien el año en períodos de 13 dias correspondientes á nuestras semanas, añadian uno de estos al fin del año 52, con lo cual ponian en concordancia el año civil y el astronómico.

§ 25. MÉTODO PARA HALLAR LAS FIESTAS MOVIBLES.

Explicados todos los elementos de que se compone el almanaque, salvo las absurdas y corruptoras imposturas que aun se esparcen y son creidas, acerca del tiempo y de su influencia, nos falta que manifestar el medio de hallar la Pascua en cualquier año, lo cual constituye la clave de todas las fiestas movibles.

Para calcular qué dia era la Pascua, era necesario en otro tiempo el concurso de muchos ciclos y símbolos, tales como la epacta, el áureo número, el ciclo solar y la letra dominical ; y aun por costumbre se encuentran anotados en los calendarios ; pero son ya enteramente inútiles desde que Gaus, profesor de Gotinga, halló en 1800 una fórmula, de la cual dice Delambre que « sus pocas líneas suplen al enorme volúmen de Clavio de 700 páginas en fólio. » Es la siguiente :

Propuesto el año cuya Pascua se quiere buscar, se divide por 19, y al resto le llamarémos a.

Divídase el mismo número por 4 y sea b el residuo.

Vuélvese á dividir por 7 y llamemos c al resto.

Se divide $19\,a + m$ por 30 y sea d el residuo.

Divídase $2\,b + 4\,c + 6\,d + n$ por 7 y llamemos e al residuo.

La Pascua del año propuesto será

á $22 + d + e$ de marzo.

ó á $d + e - 9$ de abril.

Explicarémos el valor de m y n. Si el año propuesto es anterior á la correccion gregoriana, es decir, ántes de 1582, ó se refiere á un país donde la correcion no haya sido recibida, m es $= 15$; $n = 6$.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En los paises y tiempos posteriores á la enmienda, su valor está representado en la tabla siguiente :

Desde 1582 á 1699 $m=22$ $n=3$
1700 á 1799 $m=23$ $n=3$
1800 á 1899 $m=23$ $n=4$
1900 á 1999 $m=24$ $n=5$

Ejemplo. Tratamos de averiguar el dia de la Pascua del año 1855.

Divido 1855 por 19 y tengo un residuo de 12.
Despues — por 4 y tengo 3.
Y luego — por 7 y habrá de residuo 0.

$19\times12+23=251:30=8$ con un resto de 11.
$6+66+4=76:7=10$ y quedan 6.

Así, pues, la Pascua será á $22+11+6$, es decir, á 39 de marzo, ó lo que es lo mismo á 8 de abril.

Usando de la otra fórmula tendremos $11\times6-9=8$ de abril.

Si cayese la Pascua en 26 de abril, se debe retrasarla una semana, es decir, colocarla en el dia 19.

Hallado ya el dia de Pascua, quedan las demas fiestas movibles. Sesenta y cuatro dias ántes de Pascua es septuagésima; el domingo despues de esta, sexagésima; el siguiente, quincuagésima, el miércoles siguiente es dia de ceniza segun los Romanos; luego viene el domingo de Cuaresma; cuarenta dias despues de Pascua es la Ascension; diez despues la Pascua de Pentecostes; y el sesenta y uno *Corpus Domini*. El Adviento principia el domingo que cae entre el 27 de noviembre inclusive y el 3 de diciembre tambien inclusive. El Adviento ambrosiano le precede dos semanas. Las témporas de otoño son el miércoles, viérnes y sábados siguientes al 14 de setiembre.

Corre entre el vulgo la opinion de que hay una ley que prohibe á los Cristianos celebrar la Pascua el mismo dia que los Hebreos, y esto está escrito en diversos libros. Pero tal ley no existe ni se ha puesto nunca en práctica. Es cierto que el papa Víctor decretó que se celebrase la Pascua, no en cualquier dia de la semana, como suelen hacerlo los Hebreos, sino en domingo precisamente. El año siguiente al del concilio de Nicea, es decir en 326, coincidió la Pascua de los Cristianos con la de los Hebreos, y fué celebrada sin obstáculo de niguna especie. Lo mismo sucedió en 1602, 1609, 1805 y 1825; y en el siglo próximo ocurrirá tambien en 1903, 1923, 1927, 1954 y 1981.

En estos años la Pascua ha caido ó caerá en domingo y precisamente en el dia de plenilunio. Se equivocan, pues, los que creen haberse mandado que cuando la luna está llena en domingo, hay que trasladar la Pascua al domingo siguiente. Por el contrario, el concilio de Nicea ha declarado que en tal caso el domingo es sumamente oportuno para tal solemnidad. En efecto, el trasladarla llevaria la Pascua el dia 22° de la luna, ó á su último cuarto, lo cual estaria precisamente en contradiccion con la voluntad de los concilios. En el siglo actual la Pascua ha tenido ó tendrá lugar en dias de plenilunio en los años 1802, 1805, 1818, 1822, 1825, 1829, 1842, 1845, 1869 y 1873.

Sería ciertamente una mejora que se hiciese fija la fiesta de Pascua como las demas, y la Iglesia podria hacerlo, como dice Clavio : *Id, suo jure utens, libere facere posset* (1). Pero ademas de lo antiguo de la costumbre, que es un gran obstáculo para toda innovacion, la Iglesia ha querido conservar movible esta fiesta *propter sacramentum et recondita mysteria quæ in hujusmodi celebratione paschæ resurrectionis dominicæ includuntur*.

§ 26. DE ALGUNAS FECHAS ECLESIÁSTICAS.

La piedad de la edad média que unia ideas religiosas á todos los sucesos, distinguia con frecuencia las épocas con el nombre del santo de que se hacía conmemoracion el dia en que ocurrian. Así, pues, se decia que el dia de San Lorenzo, Oton triunfó de los Húngaros; que en el de Santa Ines fué derrotado Lodrisio Visconte; que en el de San Sisinio vencieron en Legnano los Lombardos coligados.

Se hallan muchos papeles y actas escritos con formas sacadas de los usos eclesiásticos, como el santo, las fiestas del dia, el evangelio que se leía en el domingo próximo, ó las primeras palabras del intróito de la misa, cuya costumbre dura todavía para señalar los domingos de Cuaresma.

Ponemos á continuacion una nota de esta fecha.

Absolucionis dies. El Juéves Santo.

A D. ante diem, ad diem y acaso tambien *post diem.* El dia indicado por la cifra.

Anastasimus. Dia de Pascua entre los Griegos.

Antipascha. El segundo domingo despues de la Pascua de los Griegos, y el primero despues de la nuestra.

Aparitio Domini. El 6 de enero.

Baptisterium. Nombre que dan los Armenios á la Epifanía

Benedicta. Intróito del dia de la Trinidad.

Bohordicum. El primero y segundo domingo de Cuaresma: se llamaba así por la costumbre de pegarse en ellas con bastones.

Bordæ, Brandones, Burœ. El primer domingo de Cuaresma y toda la semana.

Broncheria. Domingo de Ramos.

Calenes, Calendes ó *Chalendes.* El dia de Navidad en Provenza.

Candela. La tercera parte de la noche que se dividia en tres candelas.

Candelatio, Candelaria, Calamai. El dia de la Candelaria, ó de la Purificacion, 2 de febrero.

Capitilavium. El domingo de Ramos, en el cual se lavaba la cabeza á los bautizandos.

Caput jejunii. El Miércoles de Ceniza.

Carementranum, Caremprenium, Quadresmentanum, Carementrant. El mártes de Carnaval y tambien *Carnicapium, Carniplarium.*

Carni ó *Carnisprivium.* El primer dia de Cuaresma y acaso el domingo de septuagésima. *Idem novum*, quincuagésima. *Idem vetus*, primer domingo de Cuaresma.

(1). *Romani calendarii á Gregorio XIII p. m. restituti explicatio per* CHRISTOPHORUM CLAVIUM. Roma 1603.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Charitas Dei. Pentecostes.

Cheretismus. La Anunciacion.

Ciego de nacimiento. El miércoles de la cuarta semana de Cuaresma.

Clausum Pascha. El domingo *in albis*, es decir, el primer domingo despues de Pascua de Resurreccion.

Clausum Pentecostes. La fiesta de la Trinidad.

Cœna Domini. Juéves Santo.

Consejo de los Hebreos. El viérnes anterior al Domingo de Ramos.

Correccion fraterna. El mártes de le tercera semana de Cuaresma.

Cruces nigræ. Procesion de San Márcos.

Dæmon mutus. Tercer Domingo de Cuaresma.

Depositio. El dia de la muerte de un Santo no mártir.

Dies absolutionis. El Juéves Santo.

Dies adoratus. El Viérnes Santo.

Dies ægiptiaci, dias que se creían infaustos. *Dies pingues*, los dias de carne. *Sancti*, la Cuaresma. *Viridium*, el Juéves Santo en el Norte, *Dergrünne Donnerstag.*

Dies felicissimus. El dia de Pascua ó *magnus.*

Dies mysteriorum. Juéves Santo en Siria y otros pueblos del Oriente.

Divisio apostolorum. El 15 de julio.

Domingo anterior á la venida del Señor. La tarde del Domingo de Ramos.

Dominica Asoti, ó del hijo pródigo. La septuagésima entre los Griegos.

Dominica carne levale, ó *de carne levario.* El domingo de Cuaresma para los que principian el ayuno el miércoles siguiente á este domingo.

Dominica misericordiæ. Así llamaban los Latinos ántes del siglo XII al cuarto domingo despues de Pentecostés.

Dominica Bosa, Rosata. Domingo de la octava de la Ascension, dia en que el pontífice bendice una rosa de oro y la regala.

Dominica vacans. En la Iglesia Latina, los dos domingos entre Navidad y la Epifanía : tambien se llamaban *Dominicæ vacantes* los domingos que siguen á los sábados de las cuatro témporas y de las órdenes.

Feria calida. La feria caliente ó de San Juan Bautista en Tróyes en Champaña. *Idem frigida*, la feria del 1º de octubre en el mismo punto.

Festa paschalia. La Natividad, la Resurreccion y la Pascua de Pentecostes en los autores eclesiásticos, griegos y latinos.

Festum Asinorum. El 25 de diciembre en Ruan; el 14 de enero en Beauvais.

— *Campanarum.* El 25 de marzo en algunas provincias de Francia.

— *Herbarum.* La Asuncion de la Vírgen.

— *Primitiarum* ó *Primitivum.* El 1º de agosto.

— *Stellæ.* El 6 de enero.

— *Stultorum.* El 1º de enero en muchas ciudades de Francia.

— *Valletorum.* El domingo despues de San Dionisio.

Genethliacus dies constantinopolitanæ urbis. El 11 de mayo.

Giouli. Es el nombre que da Beba á los dos meses de diciembre y enero, porque en el año lunisolar de los antiguos Anglo-Sajones el solsticio caía, ya en un mes, ya en otro.

Hebdomada magna ó *muta.* La Semana Santa.

Hypapanti, Hypante, Hypanta, en latin *Occursus.* La presentacion en el templo de N. S.

Indictum. La feria del *Lendit*, en conmemoracion de San Dionisio en Francia.

Lardarium. El mártes de Carnaval en el Lemosin.

Lendit. Véase *Indictum.*

Martor. La fiesta de Todos los Santos en el Languedoc.

Marzache. Así llaman algunos autores franceses á la Anunciacion porque cae en 25 de marzo.

Mensis, intrans, introiens. Los primeros diez y seis dias de un mes de 31 y los quince primeros de los meses de 30. *Idem exiens, astans, stanz, restans*, los últimos quince dias del mes retrociendo al contar. *Actum tertio die exeunte mense septembri* significa el 28 de setiembre.

Mensis fenalis, julio. *Idem magnus.* junio *Idem messionum*, el mes de la recoleccion, agosto. *Idem novarum*, abril. *Idem purgatorium*, febrero.

Nox sacrata. La víspera de Pascua.

Oleries. Así se llamaban en Francia los últimos siete dias de Adviento.

Paralítico de treinta y ocho años. El viérnes de la primera semana de Cuaresma.

Parasceve. El Viérnes Santo y acaso el viérnes do todas las semanas.

Pascha rosarum. Pentecostes.

Pascua comunicante ó *excomunicante.* El dia de Pascua en una cédula de Cárlos VI de Francia.

Pascua de Navidad. El dia de la Natividad.

Petrus in gula Augusti. San Pedro ad víncula.

Puerperium. El 26 de diciembre.

Quindana, quindena, quinquenna Paschæ. Los ocho dias anteriores y posteriores á la Pascua.

Quindena Pentecostes. Los quince dias despues de Pentecostes inclusa la fiesta.

Quintana. El primer domingo de Cuaresma.

Reddite quæ sunt Cæsaris Cæsari. El domingo vigésimo segundo despues de Pentecostes.

Relatio pueri Jesu de Ægypto. El 7 de enero.

Sabbatum Achatisti. El sábado de la quinta semana de Cuaresma entre los Griegos.

Sabbatum Luminum. El Sábado Santo ó *magnum.*

Septimana pœnosa. La Semana Santa.

Tessaracoste. La Cuaresma entre los Griegos.

Thore-maneth. Luna de Thor. Enero para los Suecos, marzo para los Daneses.

§ 27. CALENDARIO GRIEGO, ÁRABE Y TURCO.

Los que se sirven todavía del año juliano, que son los Rusos, Armenios, Griegos y los otros Griegos cismáticos esparcidos por Hungría, Transilvania, Iliria y Galitzia, están trece dias atrasados en este siglo; de modo que su 1º de enero corresponde al 13 de enero nuestro.

Los Árabes habian aprendido de los Hebreos á intercalar un mes cada segundo ó tercer año para reducir á años solares los lunares. Mahoma en su último viaje á la Meca (632) prohibió tal intercalacion y escribió en el Coran, cap. IX, § 36 : « Cuando el Omnipotente creó el cielo y » la tierra, fijó el año de doce giros de la luna » y este número fué escrito en el libro santo. » Cuatro de estos meses son sagrados. Tal es la » fe. Huid siempre de la iniquidad, pero espe- » cialmente en estos meses : no olvidéis sin » embargo de combatir á los idólatras. Dios » está con los que le temen y obedecen. »

En consecuencia quedó establecido el año lunar, y por tanto el tiempo de la peregrinacion y del ayuno recorre todas las estaciones, siendo sumamente penoso para los que quieren abstenerse de toda comida y bebida hasta ponerse el sol con arreglo á la ley, cuando el mes de ramadan cae en verano.

El año mahometano es, pues, de 354 dias, 8 horas y 48′. Treinta años lunares suman 10,631 dias. En este ciclo de 30 años hay 11 embolis-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

males de 355 dias formados con aquellas horas; y son el 2, 5, 7, 10, 13, 16, 18, 21, 24, 26 y 29. Anticipándose cada año 11 dias, en 33 años solares, el principio del año árabe pasa por las cuatro estaciones y se iguala con corta diferencia al nuestro.

Los nombres de sus meses son muy significativos.

1. *Al-Moharram*, de 30 de dias, quiere decir, *mes sagrado*, y durante el cual estaban prohibidas las hostilidades. El dia 10, los Siitas hacian conmemoracion de la muerte de Hossein, hijo de Alí, sobrino de Mahoma.

2. *Al-Sefer*, de 29 dias, significa *mes de la salida*, porque los Árabes antiguos hacian en él sus correrías. El 26 es dia de penitencia y se llama de la trompeta para el fin del mundo.

3. *Rabi al-Ewwel* ó Rabié I, de 30 dias, *mes de la primavera*, cuando aun se hacía la intercalacion. El dia 1º se hacía la fiesta de la huída de Mahoma: el 11 celebraban los Sunnitas su nacimiento, y los Siitas el 17.

4. *Rabi al Ettsang*, ó Rabié II, de 29 dias, significa *segunda primavera*.

5. *Yomadah al-Ewwel*, ó Yumadi I, de 30 dias, y

6. *Yomadah al Ettsang*, de 29, esto es, *primero y segundo mes de los hielos*.

7. *Rayeb*, de 30, *mes deseado*, porque se suspendian las correrías y se celebraban muchas fiestas. En la noche del 5 se hace conmemoracion de la concepcion del Profeta.

8. *Saaban*, de 29 dias, *retoño de los árboles*.

9. *Ramadan*, de 30, quiere decir, *ardiente destructor*. Ahora está dedicado al ayuno.

10. *Chival*, de 29, *union de los camellos*. El primer dia se rompe el ayuno, se hacen fiestas en los dos siguientes.

11. *Dulkaada*, de 30, quiere decir *reposo;* y en él volvian á su retiro en invierno.

12. *Dulaye*, de 29 y de 30, cuando el año es embolismal. Se deriva de *adye*, peregrinacion.

Á pésar de esto los mahometanos se sirven en la astronomía del año solar, y dan nombre á los meses segun los signos del zodíaco. Los *takuin* de los Turcos señalan los grados de longitud de todas las provincias y ciudades para hallar la hora precisa de las oraciones canónicas.

§ 28. CALENDARIO HEBRÁICO.

Al principio comenzaban los Hebreos el año civil en el solsticio del verano ó en el equinoccio del otoño; pero habiéndose libertado de la esclavitud de Egipto hácia el equinoccio de la primavera en el mes de Nizan, empezaron entónces su año religioso. Pero su año no se fundaba en ningun cálculo astronómico; cuando veían la luna nueva contaban un mes nuevo (*neomenia*), y por consiguiente los meses eran, ya de veintinueve, ya de treinta dias. Para poner luego en concordancia aquellas imperfectas lunaciones con el año solar, añadian un mes intercalar (*Ve-Adar*). Á esto se veían obligados por la naturaleza de sus fiestas, pues en Pascua tenian que ofrecer los corderos recien nacidos y las primicias de la cebada; en la de Pentecostes las primicias del trigo; en la fiesta de los Tabernáculos la vendimia y la recoleccion de la aceituna. Parece que hácia el año 300 ántes de Cristo introdujeron un ciclo de veinticuatro años.

Los Hebreos hacen sus cómputos desde la creacion del mundo y desde las principales épocas de su historia, por lo que el año corriente de 1857 es

De la creacion del mundo.	5617
Del diluvio.	3961
Del nacimiento de Abrahan. . . .	3669
— de Isaac.	3569
— de Jacob.	3509
De la emigracion á Egipto.	3779
De la salida de Egipto y promulgacion de la ley.	3169
De la construccion del primer templo. .	2689
De su destruccion.	2279
De la construcion del segundo templo. .	2209
De su destruccion.	1789
De la compilacion de la Misná. . . .	1716
— del Talmud. . . .	1353

En sus calendarios todos los sábados están señalados con la palabra inicial de la leccion del Pentatéuco que debe leerse en aquel dia. Los nombres de sus meses, que hemos dado en el § 4º, no tienen significado en la lengua hebrea, por lo que se cree que han sido sacados de otra lengua.

Damos á continuacion un compendio del calendario hebreo. El asterisco * indica las fiestas, las médias fiestas y los ayunos en vigor, aun entre los Israelitas: lo demas pertenece á la historia.

Nizan. — 2. Muerte de los hijos de Aaron; ayuno. — 10. Muerte de María, hermana de Moises; ayuno. Eleccion del cordero pascual. — 14. Se inmola el cordero pascual entre las dos vísperas. — 15* Pascua (*passah*) ó fiesta de los Ázimos por espacio de ocho dias. — 16. Oblacion en el templo del manojo (*homer*) de alcacer. — 26. Muerte de Josué, hijo de Nun; ayuno. — En este mes piden las lluvias de la primavera. Los ayunos que caen en sábado se trasladan para el dia siguiente.

Yar. — 10. Muerte de Eli y de sus hijos. Toma del arca santa; ayuno. — 14* Segunda Pascua para los que no habian podido celebrarla en el mes anterior. — 18. Média fiesta por la desaparicion de una enfermedad que acometió á muchos insignes doctores del Talmud. — 23. Simon se hace dueño de Gaza; fiesta. — 28. Muerte de Samuel, profeta; ayuno.

Siban. — 6* Pentecostes, segun los que observan el Talmud, ó fiesta de las Semanas, es decir, las siete que se cuentan desde el dia siguiente de Pascua. Se hace conmemoracion de la promulgacion de la ley en el Sinaí. Primicias del trigo. — 12. Pentecostes, segun los Caraitas. — 23. Cisma de Jeroboan; ayuno. — 25. Muerte de Simeon, hijo de Gamaliel, de Ismael, hijo de Eliseo, y de Anani Sagan, es decir, el segundo despues del sumo sacerdote; ayuno.

Thammuz. — 17* Las tablas de la ley rotas por Moises. Epistemon (Manases) quemó la ley y colocó un ídolo en el templo. Cesa el sacrificio perpétuo (*yuge*); ayuno.

Av. — 1. Muerte de Aaron; ayuno. — 9. Decreto

(c) Instituto Cervantes de Madrid

divino, en tiempo de Moises, que sus antecesores de entónces no entrasen ya en la tierra de promision. El templo de Jerusalen entregado á las llamas primero por los Caldeos y despues por los Romanos; ayuno. — 15* Média fiesta por la cesacion de los males que principiaron el dia 9. — 18. Ayuno por haberse apagado la lámpara vespertina en tiempo de Acaz. — 21. *Xylophoria;* fiesta en que llevan al templo la leña para los sacrificios. Ofrecimiento de las primicias de toda clase de madera. (Otros intérpretes colocan esta fiesta en el mes siguiente.)

Elul. — 7. Dedicacion de los muros de Jerusalen por Nehemías. — 17. Muerte de los exploradores que difamaron la tierra prometida; ayuno. — 29. Se cuentan las cabezas de ganado del año, para ofrecer los diezmos al Señor al principio del año, es decir, á la neomenia Thisri.

Thisri. — 1* *Ros-haschaná*, principio del año civil. Fiesta de las Trompetas, que duraba dos dias, célebres en memoria de la creacion del hombre. — 3* Ayuno por la muerte de Godolías y de los Judíos que estaban con él en Masfa. — 5. Degüello de veinte Israelitas; el rabino Achiva muere en la cárcel; ayuno. — 7. Becerro de oro, por el cual fueron condenados sus padres á la muerte por hierro y hambre; ayuno. — 10* Gran ayuno de las expiaciones (*kippurim*), único decretado por la ley. Lev. XXIII, 27. — 15* Fiesta de los Tabernáculos (*Scenopegia*), que se solemniza por espacio de nueve dias en memoria de las tiendas bajo las cuales descansaron sus padres en el desierto. — 21* Fiesta del grande Hosanna ó de los Ramos, en el cual llevan en el templo palmas y ramos de sauce. — 23* Alegría de la ley, por concluirse y principiarse de nuevo la lectura del Pentatéuco. Fiesta de la Alianza. Dedicatoria del templo por Salomon.

Marchesvan. — 7. Dia en que sacaron los ojos al rey Sedecías, y en que sus hijos fueron muertos por Nabucodonosor; ayuno (Scalígero pone este aniversario en 7 del mes siguiente). — En este mes ruegan tambien los Hebreos por la lluvia.

Chisleu. — 7. El rey Joaquin quema el libro escrito por Baruch y dictado por Jeremías; ayuno (Muller y Selden ponen este ayuno en el dia 28). Muerte de Heródes. — 21. Fiesta del Monte Garizim. — 25* Média fiesta de las luces (*Edcenia*) que dura ocho dias. Judá consagra el templo profanado por Antíoco.

Teveth. — 8. Ayuno por la version de la Biblia que hicieron los LXX: las tineblas cubrieron toda la tierra por espacio de tres dias. — 9. Ayuno, cuyo motivo se ignora. — 10* Jerusalen sitiada por Nabucodonosor; ayuno.

Sevath. — 5. Muerte de los ancianos coetáneos de Josué; ayuno (Lamy le coloca en el dia 8). — 15* Principio de año de los árboles, es decir, la vegetacion renovada en los climas de Palestina. — 25. Conjuracion de las tribus contra la de Benjamin por la concubina violada en Gabaa, y por el ídolo de Mica; ayuno. — 29. Muerte de Antíoco Epifánes.

Adar. — 7. Muerte de Moises; ayuno. — 8. Principian las disputas de las escuelas de Chammai y del Illel. — 13* Ayuno de Éster. Dia de Nicanor. — 14* Dia de Mardoqueo. Fiesta menor de las suertes (*purim*) echadas por Aman. — 15* Gran fiesta de las suertes echadas en Susa. En estos dias los Hebreos celebran su carnaval. — 23. Dedicacion del templo por Zorobabel. — 28. Revocacion del edicto de Antíoco.

En los años embolismales el mes de Adar no tiene ayunos ni fiesta, excepto los sábados y el purim menor, que en estos años se celebra dos veces, en 15 de Adar y en 14 de Ve-Adar.

§ 29. CALENDARIO REPUBLICANO.

Aunque el calendario de la República francesa duró poco tiempo, se han indicado con él grandiosos acontecimientos de nuestra época y muchas actas, instrumentos, fes de defuncion ó nacimiento de personas ó del medio de su edad. Merece, pues, que se haga mencion de él.

En 22 de setiembre de 1792, en que se proclamó la República, se promulgó una nueva era, que despues fué abolida en 1° de enero de 1806. Se contaban los años desde el de 1792, principiándolos á média noche del dia que sigue al verdadero equinoccio de otoño en el Observatorio de Paris. Tambien en esto se quiso reproducir la uniformidad y la euritmia hasta en la desinencia de las denominaciones. Por consiguiente, los meses eran :

De otoño. . . .	Vendimiario.
	Brumario.
	Glacial.
De invierno. . .	Nivoso.
	Pluvioso.
	Ventoso.
De primavera. .	Germinal.
	Floreal.
	Pradial.
De verano. . . .	Mesidor.
	Termidor.
	Fructidor.

Cada mes tenia 30 dias, divididos en tres décadas, y al fin del año se añadian 5 ó 6 *complementarios*. Los dias se denominaban *primidi*, *duodi*, *tridi*, *cuartidi*, etc. : el *decadi* debia ser de descanso.

El año VII debió ser comun segun el órden gregoriano; pero habiéndolo hecho bisiesto, se alteró la correspondencia con nuestro año.

Ocurriendo muchas veces tener que buscar la correspondencia con el año comun, la daremos á continuacion por medio de tablas.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

MESES REPUBLICANOS.	MESES GREGORIANOS.	AÑO I. 1792-1793.	AÑO II. 1793-1794.	AÑO III. 1º bisiesto. 1794-1795.	AÑO IV. 1795-1796.	AÑO V. 1796-1797.	AÑO VI. 1797-1798.	AÑO VII. 1798-1799.	AÑO VIII. 2º bisiesto. 1799-1800.	AÑO IX. 1800-1801.	AÑO X. 1801-1802.	AÑO XI. 3º bisiesto. 1802-1803.	AÑO XII. 1803-1804.	AÑO XIII. 1804-1805.	AÑO XIV. 1805-1806.
VENDIMIARIO.															
Primidi..... 1	SETIEMBRE, 30 dias	22 Sáb.	22 D.	22 L.	23 Miér.	22 J.	22 V.	22 S.	23 L.	23 Mar.	23 Miér.	23 J.	24 S.	23 D.	23 L.
Decadi..... 10	.....	L.	Mar.	Mir.	V.	S.	D.	L.	Miér.	J.	V.	S.	L.	Mar.	Miér.
Decadi..... 20	.....	J.	V.	S.	L.	Mar.	Miér.	J.	S.	D.	L.	Mar.	J.	V.	S.
Decadi..... 30	OCTUBRE, 31 dias	21 D.	21 L	21 Mar.	22 J.	21 V.	21 S.	21 D.	22 Mar.	22 Miér.	22 J.	22 V.	23 D.	22 L.	22 Mar
BRUMARIO.															
Primidi..... 1	OCTUBRE, 31 dias	22 L.	22 Mar.	22 Miér.	23 V.	22 S.	22 D.	22 L.	23 Miér.	23 J.	23 V.	23 S.	24 L.	23 Mar.	23 Miér.
Decadi..... 10	.....	Miér.	J.	V.	D.	L.	Mar.	Miér.	V.	S.	D.	L.	Miér.	J.	V.
Decadi..... 20	.....	S.	D.	L.	Miér.	J.	V.	S.	L.	Mar.	Miér.	J.	S.	D.	L.
Decadi..... 30	NOVIEMBRE, 30 dias	20 Mar.	20 Miér.	20 J.	21 S.	20 D.	20 L.	20 Mar.	21 J.	21 V.	21 S.	21 D.	22 Mar.	21 Miér.	21 J.
GLACIAL.															
Primidi..... 1	NOVIEMBRE, 30 dias.....	21 Miér.	21 J.	21 V.	22 D.	21 L.	21 Mar.	21 Miér.	22 V.	22 S.	22 D.	22 L.	23 Miér.	22 J.	22 V.
Decadi..... 10	.....	V.	S.	D.	Mar.	Miér.	J.	V.	D.	L.	Mar.	Miér.	V.	S.	D.
Decadi..... 20	.....	L.	Mar.	Miér.	V.	S.	D.	L.	Miér.	J.	V.	S.	L.	Mar.	Miér.
Decadi..... 30	DICIEMBRE, 31 dias.....	20 J.	20 V.	20 S.	21 L.	20 Mar.	20 Miér.	20 J.	21 S.	21 D.	21 L.	21 Mar.	22 J.	21 V.	21 S.
NIVOSO.															
Primidi..... 1	DICIEMBRE, 31 dias.....	21 V.	21 S.	21 D.	22 Mar.	21 Miér.	21 J.	21 V.	22 D.	22 L.	22 Mar.	22 Miér.	23 V.	22 S.	22 D.
Decadi..... 10	.....	D.	L.	Mar.	J.	V.	S.	D.	Miér.	Miér.	J.	V.	D.	L.	Mar.
Decadi..... 20	.....	Miér.	J.	V.	D.	L.	Mar.	Miér.	V.	S.	D.	L.	Miér.	J.	V.
Decadi..... 30	ENERO, 31 dias.....	19 Sáb.	19 D.	19 L.	20 Miér.	19 J.	19 V.	19 S.	20 L.	20 Mar.	20 Miér.	20 J.	22 D.	20 D.	20 L.
PLUVIOSO.															
Primidi..... 1	ENERO, 31 dias.....	20 D.	20 L.	20 Mar.	21 J.	20 V.	20 S.	20 D.	21 Mar.	21 Miér.	21 J.	21 V.	22 D.	21 L.	21 Mar.
Decadi..... 10	.....	Mar.	Miér.	J.	S.	D.	L.	Mar.	J.	V.	S.	D.	Mar.	Miér.	J.
Decadi..... 20	.....	V.	S.	D.	Mar.	Miér.	J.	V.	D.	L.	Mar.	Miér.	V.	S.	D.
Decadi..... 30	FEBRERO, 28 ó 29 d....	18 L.	18 Mar.	18 Miér.	19 V.	18 S.	18 D.	18 L.	19 Miér.	19 J.	19 V.	19 S.	20 L.	19 Mar.	19 Miér.
VENTOSO.															
Primidi..... 1	FEBRERO, 28 ó 29 d....	19 Mar	19 Miér.	19 J.	20 S.	19 D.	19 L.	19 Mar.	20 J.	20 V.	20 S.	20 D.	21 Mar.	20 Miér.	20 J.
Decadi..... 10	.....	J.	V.	S.	L.	Mar.	Miér.	J.	S.	D.	L.	Mar.	J.	V.	S.
Decadi..... 20	.....	D.	L.	Mar.	J.	V.	S.	D.	Mar.	Miér.	J.	V.	D.	L.	Mar.
Decadi..... 30	o, 31 dias.....	20 Miér.	20 J.	20 V.	20 D.	20 L.	20 Mar.	20 Miér.	21 V.	21 S.	21 D.	21 L.	21 Miér.	21 J.	21 V.
GERMINAL.															
Primidi..... 1	MARZO, 31 dias.....	21 J.	21 V.	21 Sáb.	21 L.	21 Mar.	21 Miér.	21 J.	22 S.	22 D.	22 L.	22 Mar.	22 J.	22 V.	22 S.
Decadi..... 10	.....	S.	D.	L.	Miér.	J.	V.	S.	L.	Mar.	Miér.	J.	S.	D.	L.
Decadi..... 20	.....	Mar.	Miér.	J.	S.	D.	L.	Mar.	J.	V.	S.	D.	Mar.	Miér.	J.
Decadi..... 30	ABRIL, 30 dias.....	19 V.	19 S.	19 D.	19 Mar.	19 Miér.	19 J.	19 V.	20 D.	20 L.	20 Mar.	20 Miér.	20 V.	20 S.	20 D.
FLOREAL.															
Primidi..... 1	ABRIL, 30 dias.....	20 Sáb.	20 D.	20 L.	20 Miér.	20 J.	20 V.	20 S.	21 L.	21 Mar.	21 Miér.	21 J.	21 S.	21 D.	21 L.
Decadi..... 10	.....	L.	Mar.	Miér.	V.	S.	D.	L.	Miér.	J.	V.	S.	L.	Mar,	Miér.
Decadi..... 20	.....	J.	V.	S.	L.	Mar.	Miér.	J.	S.	D.	L.	Mar.	J.	V.	S.
Decadi..... 30	MAYO, 31 dias	19 D.	19 L.	19 Mar.	19 J.	19 V.	19 S.	19 D.	20 L.	20 Miér.	20 J.	20 V.	20 D.	20 L.	20 Mar.
PRADIAL.															
Primidi..... 1	MAYO, 31 dias	20 L.	20 Mar.	20 Miér.	20 V.	20 S.	20 D.	20 L.	21 Miér.	21 J.	21 V.	21 S.	21 L.	21 Mar.	21 Miér.
Decadi..... 10	.....	Miér.	J.	V.	D.	L.	Mar.	Miér.	V.	S.	D.	L.	Miér.	J.	V.
Decadi..... 20	.....	S.	D.	L.	Miér.	J.	V.	S.	L.	Mar.	Miér.	J.	S.	D.	L.
Decadi..... 30	JUNIO, 30 dias.....	18 Mar.	18 Miér.	18 J.	18 S.	18 D.	18 L.	18 Mar.	19 J	19 V.	19 S.	19 D.	19 Mar.	19 Miér.	19 J.
MESIDOR.															
Primidi..... 1	JUNIO, 30 dias.....	19 Miér.	19 J.	19 V.	19 D.	19 L.	19 Mar.	19 Miér.	20 V.	20 S.	20 D.	20 L.	20 Miér.	20 J.	20 V.
Decadi..... 10	.....	V.	S.	D.	Mar.	Miér.	J.	V.	D.	L.	Mar.	Miér.	V.	S.	D.
Decadi..... 20	.....	L.	Mar.	Miér.	V.	S.	D.	L.	Miér.	J.	V.	S.	L.	Mar.	Miér.
Decadi..... 30	JULIO, 31 dias.....	18 J.	18 V.	18 S.	18 L.	18 Mar.	18 Miér.	18 J.	19 V.	19 S.	19 D.	19 Mar.	19 J.	19 V.	19 S.
TERMIDOR.															
Primidi..... 1	JULIO, 31 dias.....	19 V.	19 S.	19 D.	19 Mar.	19 Miér.	19 J.	19 V.	20 D.	20 L.	20 Mar.	20 Miér.	20 V.	20 S.	2C D.
Decadi..... 10	.....	D.	L.	Mar.	J.	V.	S.	D.	Mar.	Miér.	J.	V.	D.	L.	Mar.
Decadi..... 20	.....	Miér.	J.	V.	D.	L.	Mar.	Miér.	V.	S.	D.	L.	Miér.	J.	V.
Decadi..... 30	AGOSTO, 31 dias.....	17 S.	17 D.	17 L.	17 Miér.	17 J.	17 V.	17 S.	18 L.	18 Mar.	18 Miér.	18 J.	18 S.	18 D.	18 L.
FRUCTIDOR.															
Primidi..... 1	AGOSTO, 31 dias.....	18 D.	18 L.	18 Mar.	18 J.	18 V.	18 S.	18 D.	19 Mar.	19 Mar.	19 J.	19 V.	19 D.	19 L.	19 Mar.
Decadi..... 10	.....	Mar.	Miér.	J.	S.	D.	L.	Mar.	J.	V.	S.	D.	Mar.	Miér.	J.
Decadi..... 20	.....	V.	S.	D.	Mar.	Miér.	J.	V.	D.	L.	Mar.	Miér.	V.	S.	D.
Decadi..... 30	SETIEMBRE, 30 dias.....	16 L.	16 Mar.	16 Miér.	16 V.	16 S.	16 D.	16 L.	17 Miér.	17 J.	17 V.	17 S.	17 L.	17 Mar.	17 Miér.
DIAS COMPLEMENTARIOS.															
1.....	SETIEMBRE, 30 dias.....	17 Mar.	17 Miér.	17 J.	17 S.	17 D.	17 L.	17 Mar.	18 J.	18 V.	18 S.	18 D.	18 Mar.	18 Miér.	18 J.
2.....	.....	18 Miér.	18 J.	18 V.	18 D.	18 L.	18 Mar.	18 Miér.	19 V.	19 S.	19 D.	19 L.	19 Miér.	19 J.	19 V.
3.....	.....	19 J.	19 V.	19 S.	19 L.	19 Mar.	19 Miér.	19 J.	20 S.	20 D.	20 L.	20 Mar.	20 J.	20 V.	20 S.
4.....	.....	20 V.	20 S.	20 D.	20 Mar.	20 Miér.	20 J.	20 V.	21 D.	21 L.	21 Mar.	21 Miér.	21 V.	21 S.	21 D.
5.....	.....	21 S.	21 D.	21 L.	21 Miér.	21 J.	21 V.	21 S.	22 L.	22 Mar.	22 Miér.	22 J.	22 S.	22 D.	22 L.
6.....	.....	.....	.....	22 Mar.	.....	.....	.....	22 D.	.....	.....	.....	23 V.	.....	.....	.....

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§ 30. DE LOS ALMANAQUES.

Calendario se deriva de *kalendas*, nombre que daban los Romanos al primer dia de su mes, en el cual se publicaban (καλεω) los bandos.

Almanaque se deriva del artículo *al* árabe, y de la raíz *man* ó *men*, que indica la luna, y se puede traducir lunario ó mensil.

Menologio trae su orígen de μην, mes y λογος discurso, y equivale á cuadro de los meses, aplicándose especialmente por la Iglesia Griega al catálogo de los Santos que se veneran cada dia.

Emerologio de ημερα dia, se dice de un calendario en el que se confrontan los de varios pueblos. Se tienen algunos antiguos y el principal de ellos contiene los anuarios de los Tirios, Macedonios, Egipcios, Sirios, Sidonios, Licios y Efesios.

Efemérides se deriva de la misma raiz ημερα y επι, y se dice especialmente de un almanaque astronómico que indica cada dia la situacion de los planetas y las circunstancias de todos los movimientos celestes. Sobre ella se habian hecho ya algunas tentativas, cuando Müller de Konigsberg, conocido por el nombre de Regiomontano, publicó en 1474 las efemérides de 1475 y de los años siguientes hasta el 1505. Otros, y principalmente Argoli y Kepler, publicaron las efemérides para los siglos XVI y XVII. En 1610 Simon Mayer comenzó su *Práctica*, que era una serie de anuarios semejantes; y en el de 1612 se encuentran indicaciones (preciosas en aquel tiempo) sobre las nebulosas, la via láctea, las fases de Vénus y los satélites de Júpiter. Pero las mas importantes están en la obra titulada *Conaissance des temps*, que la Academia de las Ciencias de Paris ha publicado desde 1679 en adelante.

En el siglo VI, Lido publicó un verdadero almanaque profético, esto es, deduciendo de las combinaciones accidentales del tiempo y de los planetas conjeturas sobre los acontecimientos futuros.

En la edad média se compilaban almanaques para uso de los eclesiásticos, que servian para una serie de años, los cuales todavía se ven al principio de los breviarios, valiéndose de las letras dominicales y de los demas cómputos que hemos descrito.

El primer almanaque de uso popular parece fué el del año bisiesto de 1636, hecho por Mateo Laensberg en Lieja, lleno de supersticiones, pero que enseñaba el curso de los dias y meses, como nunca se habia hecho. Sin embargo, hasta el fin de aquel siglo estos libritos eran muy escasos.

Explicamos todos los elementos de los almanaques, excepto la charlatanería de las prefecías meteorológicas y cabalísticas. Y el lector entiende lo que significa decir que el presente año de 1862 del calendario gregoriano corresponde al

7371 de la era bizantina, ó período griego moderno;
6576 del período juliano;
2639 de las Olimpíadas, ó bien sea 2º de la olimpíada DCLX, que empieza en julio;
2615 de la fundacion de Roma, segun Varron;
2611 de la era de Nabonasar;
1278 de los Turcos, que principió el dia 29 de junio de 1862;

Áureo número.	1;
Epacta..	XXX;
Ciclo solar.	23;
Indiccion romana.	5;
Letra dominical..	E;
Letra del martirologio.	P.

§ 31. DE LOS RELOJES.

Nos pareceria incompleto un tratado de Cronología en que no se hablase de los medios é instrumentos empleados para medir el tiempo, esto es, para dividir su duracion en intervalos iguales. La primera medida fué la sucesion periódica de los fenómenos naturales, y como las noches y dias varían, segun las estaciones, se vió que era necesario partir de un punto fijo, cual es el medio dia, y de uno á otro se contó el dia astronómico. Parece que los Egipcios fueron los primeros que dividieron este espacio en veinticuatro horas, pero no se introdujo su uso en la vida civil, tanto que los Griegos y Romanos empleaban el dia natural, dividiendo en 12 horas el tiempo que trascurre entre la salida y puesta del sol; horas que necesariamente no podian ser iguales en invierno y verano.

Es muy antiguo el uso del gnomon solar ó meridiana, que consiste en una línea recta que traza la seccion del meridiano celeste con un plano inclinado de cualquier modo, pero dirigido hácia el Mediodía y que con la sombra de su punta ó de un rayo de luz que pasa al traves de un agujero, señala el medio dia *verdadero*. La Escritura en la historia de Ezequías hace mencion del gnomon; las historias chinas nos manifiestan que se empleaba en observaciones celestes; en Grecia dicen que lo llevó Anaximandro, quien aprendió á construirlo de los Caldeos en la toma de Catania: los Romanos encontraron uno y lo llevaron á su ciudad, llegando á tal punto su ignorancia, que no comprendieron que no podia servir colocado bajo otra longitud; pero la meridiana queda sin uso en los dias nublados ó cuando el sol está bajo el horizonte.

Para tener, pues, la subdivision del tiempo, era preciso recurrir á medios artificiales, y el primero fué la clepsidra, esto es, una cantidad de agua ó de arena que en un tiempo dado pasa de un vaso á otro que está colocado bajo de él. Si en el que está debajo se pone un objeto que sobrenade y que se comunique con una rueda exterior, en la cual haya un indicador y un cuadrante, puede obtenerse la subdivision que se desea y la indicacion de ella.

Sin embargo, se equivocaban los antiguos creyendo que el agua bajaba con una celeridad

(c) Instituto Cervantes de Madrid

uniforme, porque á proporcion que descendia disminuía la presion y fluía mas lentamente, y fué necesario buscar medios complicadísimos para reducirla á un movimiento regular. Tales debieron ser los relojes de agua descritos por Vitruvio y que parece se debieron á Ctesibio y Heron, geómetras alejandrinos, al fin del siglo II ántes de Jesucristo. Ya Arquímedes y tal vez Aristóteles habian inventado las ruedas dentadas, pero entónces se aplicaron á los relojes, añadiéndoles despues movimientos y juegos caprichosos, de modo que el que los construía adquiria fama de gran mecánico. Por esta razon son tan nombrados Boecio y Casiodoro. Despues Paulo I, papa, regaló uno de estos relojes á Pepino el Breve; y Harun-al-Raschid, califa árabe, otro á Carlo Magno, con figuras que salian á cerrar las ventanas, miéntras que doce bolas de bronce daban sobre un vaso que habia de bajo de ellas y le hacian resonar.

En los siglos modernos aun se ha perfeccionado la clepsidra, y Amontons la adaptó á los usos de la navegacion para conocer la longitud, así como Tycho-Brahe para las observaciones astronómicas. Se pretende que en este último uso la emplearon los Chinos desde muy antiguo, y algunos quieren que estos conociesen tambien los verdaderos relojes de nuestro tiempo.

Algunas veces se sustituyó al agua la arena y se formaron los relojes de arena, en los que se medía la hora por el que pasaba de una copa á otra.

Tenemos el epitafio de Pacífico, arcediano de Verona, que murió en el año 846, el cual dice :

Horlogium nocturnum nullus ante viderat.

Pero los relojes nocturnos se habian conocido ántes, como el que Paulo I envió á Pepino (*direximus excellentiæ vestræ... horologium nocturnum*); y si el de Pacífico era de nueva invencion, no sabrémos decir cuál fuese. Verdadero reloj nocturno podia llamarse aquel con el que medía sus noches Alfredo el Grande de Inglaterra, esto es, una vela dividida en tres partes.

Lo cierto es que cerca del año 1000 se pensó en recurrir á otro medio que no fuese el agua ó la arena para medir el tiempo. Un cuerpo grave que descendiendo arrastrase tras sí una cuerda atada á alguna rueda, dió la idea de un nuevo medio de medir el tiempo, invencion sencilla y que sin embargo se habia escapado á la sagacidad de todos los antiguos, hasta que iluminó al monje Gerberto (Silvestre II), si no fué mas tarde, porque descripciones de relojes de contrapeso solo las tenemos del siglo XIV, y Dante en el Canto XXIV del *Paraiso* habla de ellas claramente, diciendo :

Y como quien contempla el movimiento
De los relojes, ve la primer rueda
Descansando y á la última que vuela.

El mismo menciona relojes mas antiguos colocados en Florencia :

El antiguo cerco
Y de allí toma
La hora sexta y aun la nona.

Lo que Benvenuto de Ímola comenta : « Abba- » tia sancti Benedicti, ubi certius et ordinatius » pulsabantur horæ quam in aliqua alia eccle- » sia civitatis. »

Pero un peso unido á una cuerda rollada á un cilindro bajará haciendo rodar el cilindro con un movimiento acelerado segun la ley de la caída de los cuerpos graves. Era preciso, pues, remediar de cualquier modo esta variacion de movimiento, lo que se obtuvo colocándole un volante que con oscilaciones alternadas regulase el movimiento de descenso del cuerpo grave, y de este modo se consiguió la admirable máquina que se llamó escape de corona, de ruedas ó de encuentro. Estos perfeccionamientos no fueron reclamados á la mecánica por las necesidades del geógrafo y del astrónomo, como sucede en el dia, sino por las reglas monacales, que prescribian la hora de levantarse por la noche é ir por el dia á cantar las alabanzas del Señor.

Aun cuando fuesen groseros los medios entónces empleados, si se comparan con los refinadísimos con que hoy se superan las dificultades, son sin embargo mas admirables, porque es mas fácil perfeccionar que inventar; y probablemente no un solo hombre, sino muchos y sucesivamente llegaron á construir un reloj de volante, pero sin espiral.

El primer reloj que se elevó sobre una torre, fué el que Juan Dondi colocó en 1344 por órden de Hubertino de Carrara sobre la torre del palacio público de Padua, que ademas de las horas indicaba el curso del sol, de la luna, de los planetas, y los meses, dias y fiestas. Poco despues se colocó otro en la de San Eustorgio de Milan, y tres años despues otro en Monza; luego el de Génova en 1353, y el de Bolonia en 1356. Galvano Fiamma, describiendo el de San Gotardo, dice en su rústico latin : « Este ibi » unum horologium admirabile, quia est unum » tintinnabulum grossum valde, quod percutit » unam campanam 24 vicibus, secundum nu- » merum 24 horarum diei et noctis, ita quod » in prima hora noctis dat unum tonum, in » secunda duos ictus, in tercia tres, et in » quarta quatuor, et sic distinguit horas ab » horis, quod est summe necessarium pro omni » statu hominum. » Tenia, pues, tambien el mecanismo necesario para dar las horas.

Otros relojes construyeron por aquel tiempo el benedictino Wallingford en Inglaterra, Wik en Alemania, etc., y todos unian á la indicacion de las horas la de los dias, meses, fases de la luna y fiestas movibles. El de Wik puesto en 1370 por órden de Cárlos V en el palacio de Paris, parece que tenia unido un aparato para tocar las horas, cosa nueva fuera de Italia,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

porque en muchos países habia un hombre que desde lo alto de la torre gritaba las horas. Son muy nombrados el reloj de Enrique II, en el que un ciervo daba las horas con sus piés y una manada de perros le seguian ladrando; el de Strasburgo, concluido en 1580 por Conrado Dasipodio, el mas maravilloso de Europa; el de Lyon, de Nicolas Lippio, y el de Basilea, sin omitir el admirable de Venecia, obra de Juan Pablo y Juan Cárlos Rinaldi de Reggio.

Pronto se conoció cuán útil seria construir relojes portátiles. El volante hasta entónces suspendido horizontalmente podia operar, aun en diferente posicion, siempre que se le colocase convenientemente; ¿pero cómo hacerlo con el contrapeso? El ingenio sugirió el medio de suplirlo con el muelle, reducido á una laminita de acero flexible y elástica rollada á la fuerza en un tamborcillo, la cual tendiendo á desarrollarse, obrabacontinuamente como el peso.

Y véase aquí inventado el reloj de bolsillo, pudiéndose reducir á un pequeño volúmen y adaptarse á cualquiera posicion. No se sabe quién, ni cuándo se efectuó tan feliz descubrimiento; pero las primeras muestras de estos relojes aparecen á principios del siglo XVI, que ya los habia en las córtes de Cárlos IX y de Enrique III: todavía se conservan algunos que pueden andar muchos dias. Se dice que tenia Enrique VIII uno, lo que daria la precedencia á Inglaterra. Se llamaban *huevos de Nuremberg*, por su figura y por el lugar en que primeramente y con mas frecuencia se fabricaron, los cuales por ser muy grandes se llevaban colgados al cuello; pero se refiere que en 1380 regalaron uno á Cárlos V, que no era mayor que una avellana.

Hasta aquí el perfeccionamiento no se habia dirigido al servicio de las ciencias sino á la comodidad, y en manos de príncipes y cortesanos se embellecian los relojes con frívolos adornos sin que mejorasen en gran manera; de modo que el volante carecia todavía de espiral, y no se habia puesto ningun remedio á la disminucion que experimentaba la fuerza motriz del muelle al desarrollarse; así es que el tambor comunicaba el movimiento á las demas ruedas por medio de una cuerda de tripa de cordero, que todos saben cuántas alteraciones experimenta por los cambios atmosféricos hasta el punto de elegirse para las indicaciones higrométricas. Á fines del siglo XVI se remediaron estos inconvenientes, sustituyendo una cadena metálica, é inventando la pirámide por medio de la cual el muelle obra sobre una palanca mas larga cuanto mas disminuye su fuerza. Tambien se ignoran los nombres de los que introdujeron estas mejoras.

Cuando se aumentó el amor á las ciencias, se comprendió que el reloj, no solo podia servir á la curiosidad, sino tambien á la astronomía. Por esto los Alemanes construyeron algunos, que ademas de las horas señalaban los minutos y hasta los segundos. Dicen que Walther de Nuremberg, al concluir el siglo XV, fué el primero que usó el reloj en una observacion: ochenta años despues Tycho-Brahe tenia varios destinados á este objeto.

¿Cómo podian servir exactamente siendo tan grandes, y sufriendo enormes frotaciones? Pero ya se habia dirigido á ellos la atencion de los hombres instruidos, y se podia esperar que llegarian á su último refinamiento. El principal adelanto fué debido á Galileo, que descubrió el isocronismo del péndulo, esto es, que un cuerpo grave suspendido y moviéndose de un lado á otro, produce oscilaciones de un tiempo igual. Se dice que esta idea le fué sugerida al ver en la iglesia que oscilaban las lámparas, y por consiguiente usó la péndola simplemente para contar de este modo los minutos y segundos en los experimentos que hacía sobre la caída de los cuerpos, y tal vez en alguna observacion astronómica. Riccioli, Mersenne, Hevelius y otros le imitaron, porque en verdad las oscilaciones de la péndola, en arcos de poca extension, daban las subdivisiones del tiempo mucho mas exactas que los relojes de volante. El mismo Galileo pensó aplicar á la péndola un sistema de ruedas que señalase, á comodidad del observador, los intervalos iguales notados por el movimiento de la máquina; pero no llegó á la idea de sustituir la péndola al volante.

Este descubrimiento fué debido á Huygens. El volante estaba destinado á contener el movimiento impreso á las ruedas por el peso ó por el muelle. Los dientes de las ruedas de encuentro, chocando uno despues de otro en las dos paletas del eje del volante, lo impulsaban adelante y atras, obligadas de este modo á detenerse por tiempos sensiblemente iguales que regulaban el movimiento; pero no teniendo el volante en sí mismo ningun principio de isocronismo, y movido como estaba por el mismo motor del reloj, no se podia esperar una perfecta regularidad. Si en su lugar hubiera existido en el regulador un principio de movimiento oscilatorio é isocrono, las ruedas habrian secundado la fuerza motriz solamente en cada una de las vibraciones iguales del regulador, y este habria recibido por su fuerza únicamente el impulso necesario para mantener su propio movimiento.

Esto fué lo que consiguió Huygens sustituyendo al volante la péndola, y uniendo al eje de suspension de esta las paletas que llevaba el eje del primero. Las oscilaciones de la péndola reguladora decrecen en duracion así como en el arco que describen; pero por medio del mecanismo de escape recibia aquella el ligero impulso necesario á volverle la velocidad que perdia, y de este modo su movimiento se perpetuó miéntras que la fuerza motriz le prestó este necesario suplemento.

En 1657 Huygens presentó el primer reloj de péndola á los Estados de Holanda, y al año siguiente publicó su explicacion, que fué el pri-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mer tratado de esta materia; pero no paró aquí. Las oscilaciones de la péndola comun solo son isócronas en cuanto los arcos descritos son extremadamente pequeños ó iguales entre sí; pero el escape que entónces se conocia, no daba las oscilaciones pequeñas, y aunque la reaccion del motor sobre el volante tendiese á mantener la igualdad apetecida, podia alterarse por muchas causas y se perdia enteramente cuando estaba sobre una embarcacion.

Huygens, que habia comprendido cuán interesante era conocer las longitudes en el mar, trabajó para obtener una péndola exacta, á pesar del balanceo de la nave. Por medio de la geometría llegó á conocer una curva, la *cicloide*, sobre la que un cuerpo pesado oscila siempre en tiempos iguales, cualesquiera que sean los arcos descritos. Uniendo entónces la lógica del hombre científico á la habilidad del artista, formó un péndulo cuya lenteja describia líneas cicloidales. Sin embargo, estuvo muy léjos de la perfeccion, como tambien en el péndulo *giratorio* ideado para el mismo objeto, y uno y otro fueron abandonados cuando se introdujo el volante de espiral en los relojes de pared, y un nuevo escape que dejaba hacer pequeñas oscilaciones.

Entónces Huygens se dedicó á aplicar tambien su perfeccionamiento á los relojes de bolsillo, y en 1674 se propuso aplicar al volante un *muelle espiral*. Para dar al volante, aislado de las ruedas, el movimiento oscilatorio, Huygens unió el eje á la extremidad interior de una espiral de acero sujetando la otra extremidad. Si se inclina el volante, la elasticidad del espiral le hace hacer oscilaciones isócronas, llenando el oficio que la lenteja ó peso en la péndola, y á cada vibracion del volante el escape deja libre la accion del motor del reloj.

El doctor Rob Hook, Inglés, y el abate de Hautefeuille, Frances, disputaron á Huygens esta invencion hasta en los tribunales, y verdaderamente Hook á principios del año 1660 propuso que se sustituyese al peso de la péndola un pequeño muelle *recto* cerca del volante; pero las condiciones apetecidas solo se obtuvieron con la espiral, y con ella se construyó por Thuret en Paris, año 1674, el primer reloj, bajo la direccion de Huygens.

Poco despues se descubrió la repeticion, que si no adelantó en la exactitud, aumentó la comodidad. Los aparatos que ántes se usaban en los relojes de agua ó de pesas, producian un sonido en cada hora, pero no se podia conseguir que diesen las horas cuando se queria, lo que se obtuvo con el mecanismo de la repeticion, inventado por el Inglés Barlow en 1676 para los relojes fijos, y diez años despues se aplicó por el mismo y por Quare á los relojes portátiles.

Ya nada quedaba que inventar, pero faltaba mucho que perfeccionar para obtener la indicacion mas precisa, cual requerian la astronomía y la geografía. La primera tenia necesidad de ello para observar la posicion de ciertos astros en un momento preciso, ó medir el intervalo entre dos fenómenos ó la duracion de uno solo, y algunas veces exige una perfecta concordancia entre dos relojes distantes. La geografía, para determinar las longitudes en el mar, suele observar la hora precisa del lugar donde se encuentra la nave por medio de métodos astronómicos, y compararla con la indicada en el mismo instante bajo el meridiano á que se quiere referir la longitud : la diferencia entre estas dos horas reducida á grados geográficos y fracciones de grado da la longitud buscada. Esta operacion es imposible cuando no se tiene á bordo un reloj, que no se altere por el movimiento. Por ello los gobiernos de los países marítimos animaron á inventar la construccion de relojes marítimos ó cronómetros. En Inglaterra y despues en Francia se confió este cuidado á la seccion de longitudes, y el parlamento inglés ofreció 20,000 libras esterlinas (500,000 fr.) al que inventase uno que en cuarenta y dos dias no variase mas de dos minutos, lo que en este intervalo podia presentar las longitudes sin mas alteracion que medio grado.

El reloj astronómico fijo podia ponerse en movimiento por el peso, y regularse por la péndola, y por consiguiente se pensó en refinar su movimiento. Como las oscilaciones de la péndola ordinaria no son bastante isócronas en arcos grandes, fué necesario recurrir á la péndola cicloidal de Huygens, miéntras no se encontró otro escape que permitiese á la péndola pequeños movimientos. Tal fué el escape de áncora, descubierto en 1680 por Clement, relojero inglés, y perfeccionado treinte años despues por Graham, el cual, evitando el rechazo que da la rueda de escape á cada oscilacion de la péndola, obtuvo el escape de descanso en el reloj de péndola, como ya se tenia en el de volante.

Los Franceses Le Roy y Le Paute variaron los escapes haciéndolos oportunos para los relojes astronómicos; pero Berthoud adelantó mucho mas. El movimiento del regulador está sostenido por la accion producida sobre él por el motor principal; pero si esta accion se continúa por medio de una frotacion, miéntras que el escape descansa, las oscilaciones podrán llegar á ser irregulares. Este inconveniente se remedió en parte con el escape *libre*, en el que el regulador recibe solamente de la fuerza motriz un impulso instantáneo. Tal fué el paso dado por Berthoud. Pero la absoluta independencia entre el regulador y la fuerza motriz se debió al escape de *remonta*, ó sea de fuerza constante, por cuyo medio, entre el sistema del regulador y la última rueda de la máquina se establece un motor particular que produce la uniformidad por medio de un impulso constante de su género, cuya accion se renueva pero no modifica por la fuerza motriz.

Quedaba que hacer otra perfeccion en el reloj

(c) Instituto Cervantes de Madrid

astronómico, esto es, la *compensacion*. Hasta los niños saben que los cuerpos, y especialmente los metales, se dilatan ó encogen á medida del calor. Alargándose la péndola en el gran calor, retarda su movimiento porque describe círculos mas extensos. Los físicos emplearon su talento en calcular las várias dilataciones que sufren los diferentes metales para combinarlos en la construccion de péndolas, de modo que de su dilatacion en sentido opuesto se obtuviese la estabilidad del centro de oscilacion del instrumento. La naturaleza de esta obra no nos permite entrar en particularidades sobre las tentativas hechas por Graham, Harrisson, Cassini, Le Roy, Berthoud, y sobre el modo con que al fin se obtuvo el *aparato de compensacion*.

Ahora veamos las mejoras que tuvo el reloj de mar, que produjeron las de los relojes usuales. En ruedas tan delicadas, impulsadas por motores ménos vigorosos, la frotacion fácilmente producia alteraciones, y para evitar este inconveniente, el Ginebrino Nicolas Fatio de Duillier inventó en Lóndres en 1700 el medio de introducir el eje del volante en un rubí; método que muy pronto adoptó el relojero frances De Bauffre, extendiéndose luego el uso de piedras duras á otras partes del movimiento mas sujetas á frotaciones.

La perfeccion del escape interesaba tanto en el reloj marino como en la péndola astronómica, y á fines del siglo XVII, parece que el Inglés Tompion ya evitó el rechazo. Despues De Bauffre empleó diamantes para el nuevo escape, y por último, Graham introdujo un escape de *descanso*, que es el de *cilindro*, que se difundió bastante, pero no era aplicable á los relojes de mar. Á estos se aplicaron en su lugar el escape libre y el de fuerza constante, variados por Berthoud y Breguet en Francia, por Mudge y Arnold en Inglaterra, y por Pouzait y Tavan en Ginebra.

Hasta el reloj de bolsillo está sujeto á las variaciones de temperatura, ya porque se altera la dimension del volante, ya porque varía la elasticidad del espiral, de modo que con el calor se atrasa. Tambien llegó el ingenio á corregir esta falta, especialmente por medio de láminas de dos metales, diversamente dilatables. Harrisson fué el primero que usó este mecanismo, restringiendo ó dilatando el espiral, y aproximando ó separando del centro de suspension el cuerpo oscilante, segun la temperatura, de modo que esta influencia corrigiese el desórden que tendia á causar en el movimiento del reloj.

Á los relojes usuales de bolsillo se aplicaron entre estos perfeccionamientos todos aquellos de que eran susceptibles. El Danes Turgensen introdujo el acero en las ruedas de escape; Lepine disminuyó el volúmen del reloj, quitando la pirámide y sustituyéndola con el isocronismo de la espiral y con la perfeccion del escape. La pirámide fué invencion de un ingenioso mecánico, el suprimirla obra de un talento perfecto.

Breguet, descendiente de uno de los muchos franceses emigrados á consecuencia de la revocacion del edicto de Nántes, y que habitaba en Neufchatel, país muy nombrado por los relojes, en tiempo de la Revolucion, elevó este arte á un grado indecible de perfeccion. Ninguna parte de la relojería dejó sin mejorarla. Tan delicadísimo como ingenioso es su escape libre de fuerza; solamente inventó un escape *natural*, en el que no hay muelle, ni el aceite es necesario: todavía es mas perfecto su doble escape, en el que la precision de los contactos hace inútil el aceite, y la pérdida de fuerza ocasionada por la péndola se compensa á cada oscilacion.

Para remediar los sacudimientos que continuamente experimentan los cronómetros portátiles, cierra toda la máquina del escape del muelle en una cajita circular, que da una vuelta entera cada dos minutos, volviendo con esto iguales en un breve tiempo todas las desigualdades de posicion, y compensándolas una con otra. Atendió hasta el caso en que cayesen, inventando un paracaidas. Un Inglés llevó encima uno de estos cronómetros en largos viajes que hizo á caballo, del modo furioso que acostumbra aquélla gente, y en diez y seis meses no encontró un atraso diario mayor de segundo y medio, esto es, de 57,600ª parte de una revolucion diurna.

Añadió tambien la elegancia á cada trabajo particular de relojería, y la compensacion del volante y el hacer de rubí el cilindro de escape, hicieron que consiguiese lo que los Ingleses habian pedido ofreciendo un fuerte premio, esto es, un cronómetro que no variase ni un segundo al dia. Breguet murió en Paris en 1823.

No debemos pasar en silencio los relojes de ecuacion, que á cada momento dan la diferencia entre el tiempo medio y el verdadero; porque los dias *verdaderos* son diferentes unos de otros, esto es, crecen ó disminuyen, y de aquí nace que el medio dia es siempre un poco antes ó un poco despues que el dia antecedente ó el sucesivo, excepto cuatro dias del año que son los dos solsticios y los dos equinoccios. El que señala el meridiano se llama tiempo *verdadero*, y *medio* el indicado por los relojes; y á las veces se diferencian uno de otro hasta catorce minutos. La generalidad se vale del tiempo verdadero, corrigiendo los relojes segun el sol al medio dia: los astrónomos se valen del *medio*, y para ello se forman tablas de ecuaciones, con las cuales corrigen dia por dia la diferencia del medio dia verdadero.

Con objeto de tener con mas precision el tiempo verdadero, se perfeccionaron tambien las meridianas, elevando mucho el estilo ó el agujero; y en la catedral de Milan está puesto en la bóveda, y envia el espectro ó luz sobre el pavimento. Son admiradas las de Bianchini en los cartujos de Roma, y la de San Sulpicio de Paris, de 80 piés de altura; pero mas que todas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

la de Florencia, colocada en 1467 por Pablo Toscanelli, y reconstruida despues por el padre Jiménez á instancia de La Condamine. La lámina metálica que da paso al sol, tiene la altura de 267 piés, 6 pulgadas, 9 líneas y $^{1}/_{10}$ de Paris sobre el pavimento de la iglesia, y 277 piés, 4 pulgadas, 9 líneas y $^{68}/_{100}$ sobre el mármol solsticial, donde se hacen las observaciones de la oblicuidad de la eclíptica y de los movimientos aparentes del sol.

Si en vez de una recta, se curva la línea meridiana algun segundo del zodíaco dándola la forma de un 8 mal figurado, podrá tenerse tambien el tiempo medio.

La industria se dirige ahora á hacer que los relojes se monten por sí mismos, lo que daria el movimiento contínuo; y se ha visto algun ensayo sobre ello, en el que el reloj se daba cuerda por el simple movimiento de la persona que lo llevaba. No debemos omitir un reloj construido en nuestros dias y en Italia por Zamboni, con un motor diferente, esto es, la pila en seco : un cuerpo ligero suspendido entre los dos polos de esta pila, atraída y rechazada continuamente por la electricidad, produce un movimiento que se perpetúa hasta que se consume la fuerza motriz.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

PARTE SEGUNDA.

TABLAS CRONOLÓGICAS.

§ 1º CRONOLOGÍA DE LOS HEBREOS.

Patriarcas.

Adan	criado el	4963	á. J. C. m. 4033 (1)
Seth	nació en	4834	3934
Enos		4729	3824
Cainan		4639	3729
Malalien		4569	3674
Jared		4504	3542
Enoch.		4342	3978
Matusalen.		4277	3308
Lamech.		4090	3313
Noé.		3908	2958
Sem.		3408	2808

Diluvio 3308.

Arfaxad		3306	2868
Cainan el jóven . . .		3201	2841
Salé.		3171	2738
Heber.		3041	2637
Phaleg.		2907	2666
Reu.		2777	2538
Sarug.		2645	2415
Nacor.		2515	2367
Tharé.		2436	2291
Abrahan.		2366	2191
Isaac		2266	2086
Jacob		2206	2059
Leví.		2117	1980
Cheat.		2084	1951
Amram		2016	1879
Moises.		1725	1605

Salida de Egipto 1645.

Josué gobierna de . . .		1605	á 1580
Caleb y los ancianos; anarquía.		1580	á 1562

Primera esclavitud 1562-1554.

Jueces.

Otoniel	1554	1514

Segunda esclavitud 1514-1496.

Aod y Samgar	1496	1416

Tercera esclavitud 1416-1396.

Débora y Barach.	1396	1356

Cuarta esclavitud 1356-1349.

Gedeon	1349	1309
Abimelech	1309	1306
Thola.	1306	1283
Jair.	1283	1261

Quinta esclavitud 1261-1243.

Jefté.	1243	1237
Abesan	1237	1230
Ahialon	1230	1220
Abdon	1220	1212

Sexta esclavitud 1212-1172.

Sanson	1172	1152
Heli.	1152	1112

Interregno 1112-1092.

Samuel	1092	1080

Reyes.

Saul.	1082	1040
David.	1040	1001
Isboset, pretendiente . .	1040	1033
Salomon.	1001	962

Cisma de las diez tribus 962.

I.—*Reyes de Israel.*

Geroboan I.	962	943
Nadab.	943	942
Baaza.	942	919
Ela.	919	918
Zamri, 8 *dias.*		
Amri	918	907
Acab	907	888
Ocosías	888	887
Joram.	887	876
Jehu.	876	848
Joacas.	848	832
Joas	832	817
Geroboan II	817	776

Interregno 776-767.

Zacarías	767	766
Sellum	766	
Manahem.	766	754
Facheya	754	753
Fhaceo.	753	726
Oséas.	726	718
Destruccion del reino de Israel por Salmanasar, rey de Asiria	718	

II.—*Reyes de Judá.*

Roboan	962	946
Abiam.	946	944
Asa.	944	904
Josafat	904	880
Joram, despues de haber reinado cuatro años con su padre	880	877

(1) No es necesario repetir lo que se ha dicho en el § 9 sobre la variedad de sistemas respecto á la creacion del hombre. Aquí se adopta el del *Art de vérifiér les dates*. En el texto nos atenemos, en cuanto á la edad de los reyes, á Heeren que varía siete años.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Ocosías	877		876
Atalia.	876		870
Joas.	870		831
Amasías	831		803
Osías ó Azarías. . . .	803		752
Jonatan	752		737
Acas.	737		723
Ezequías	723		694
Manases	694		640
Amon.	640		639
Josías.	639		608
Joacas		608	
Eliachim ó Joaquin. . .	608		597
Joaquin ó Jeconías. . .		597	
Sedecías	597		587
Destruido el reino de Judá, por Nabucodonosor II, rey de Asiria, que se apoderó de Jerusalen en 606. La cautividad de Babilonia duró 70 años, 606-536	587,		

Profetas hebreos.

Mayores:				
Isaías.	h.	824?		694
Jeremías con Baruch.	h.	630		587?
Ezequiel.	h.		600	
Daniel.	h.		530	
Menores:				
Oséas.	h.		800	
Jonas.	h.		800	
Amos.	h.		780	
Miquéas de Morasti. .	h.		740	
Joel.	h.		700	
Nahum	h.		700	
Sofonías	h.		630	
Abdia.	h.		620?	
O segun otros..	h.		800	
Abacuch.	h.		600	
Aggeo	h.		520	
Zacarías	h.		510	
Malaquías.	h.		440	
Ademas:				
Natam	h.	1040		
Gad.	h.	1040		
Aquías	h.		960	
Addo.	h.		940	
Semaya.	h.		940	
Jehu.	h.		930	
Azarías.	h.		930	
Elías.	h.		900	
Eliseo	h.		880	
Miquéas, hijo de Jemla.	h.		880	
Obed.	h.		730	
Olda, *profetisa* . .	h.		630	
Mardoqueo.	h.		590	
Ésdras.	h.		460	
Neemías.	h.		450	

y otros muchos.

Sumos sacerdotes.

En los tiempos del historiador Josefo se encontraba entre los Hebreos una sucesion de sumos pontífices no interrumpida por espacio de mil años, y elegidos de padres á hijos. La lista no nos ha sido trasmitida, resultando infructuosas cuantas indagaciones han hecho los sabios para suplirla. Nos ceñirémos, pues, á recordar los nombres conocidos, ó la época aproximativa en que ejercian el sumo sacerdocio.

Aaron, 1644-1605; Eleazar, Finees, Abisua, Bocci, Ozi, Zaraya, Marayoth, Amaria, Heli, 1152; Achitob, 1112; Aquías, Abiatar, Sadoch (reinando Salomon); Achimaas, Azarías I, Joacas, Joanib, Josafat, Joyada I (reinando Joas); Zacarías, Sedecias, Azarias II (reinando Osías); Joathan, Urías, Neria, Odea, Selum, Helcha, Azarías III, Saraya (reinando Sedecías); Josedech, Jesus ó Josué, h. 536; Joaquin, 462; Eliasib, 462-441; *gobierna Nehemías*, 445-433; Joyada II, 441-397; Jonatan, 397-350, Jesus, 397; Jaddo, 350-324; Onías I, 324-303; Simon I, 303-284; Eleazar, 284-260; Manases, 260-233; Onías II, 233-219; Simon II, 219-195; Onías III, 195-170; Jesus ó Josan, 172-173; Menelao, *Lisimaco y Antioco, rey de Siria, se apodera de Jerusalen*, 170; Matatías, 168-166.

Pontífices y reyes macabeos.

Júdas Macabeo	167	161
Alcimo	163	160
Jonatas	161	143
Simon III	143	136
Juan Hircano I.. . . .	136	107
Aristóbulo I.	107	106
Alejandro Janneo. . . .	106	79
Alejandra.	79	70
Hircano II.	70	40
Aristóbulo II y Antigono.	70	40

Reyes extranjeros.

Heródes	40 ó 37 á. J. C.		1 d. J. C.
Arquelao, tetrarca . . .	1 d. J. C.		6 ó 9
Filippo, *idem*	1		36
Heródes Antípas, *idem*. .	1		39
Poncio Pilato, procurador	26		36
Aristóbulo III		34	
Agrippa I.	37		44
Agrippa *el jóven*. . . .	44		90

Continuacion de los sumos sacerdotes hebreos.

Antígono, 40-35; Annel, 35-30; Jesus, 30-23; Simon, *hijo de Bonth*, 236; Matías, 6-1 á. J. C. Joazar hácia el año 4 de J. C.; Eleazar, Jesus, *hijo de Siah*, Anan, Ismael, Simon, Caifas, Jonatas, Teofilo, Simon Cantéras (reinando Claudio); Matías, Elionea, José, Amanías, Ismael, José, Cabi, Anan, h. 61; Jesus, hijo de Damneo, Jesus, hijo de Gamaliel, Matías, Fanaya.

Ruina del templo y dispersion de los Judíos, 70 de J. C.

§ 2. IMPERIO CHINO.

El padre Amiot envió á la Biblioteca real de Paris en 1769 una « Tabla cronológica de todos los sobera» nos que reinaron en la China, dispuesta por órden » de ciclos, y exactamente calculada con arreglo á los » monumentos auténticos desde el año 61 del imperio » de Hoang-ti, su verdadero legislador, hasta el empe» dor actualmente reinante, cuarto de la dinastía de » los Tártaros Manchúes, ó de otro modo de los Sait» sing, impresa en Pekin en el palacio imperial, des» pues de haber sufrido los exámenes jurídicos de las » diferentes academias ó tribunales literarios de esta » capital en el año 1767, de nuestra era, para que » sirviese de regla á los historiadores y otros escrito» res públicos del imperio. »

Nosotros la insertamos, añadida hasta nuestros tiempos.

Órden de ciclos.	Años á J. C.	Años del reinado y nombre de los emperadores.
1	2637	61 años del reinado de Hoang-ti.
2	2597	83 — Siao-hao.
3	2514	47 — Ciuen-hio.
4	2436	39 — Ti-ko.
5	2366	9 — Ti-ci.
	2357	— Tang-yao, ó Yao.
6	2337	21 — Yao.

Despues de Ti-chi los años se llaman

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Tsai, y nian como ántes. *Tsai* quiere decir lo que está cumplido, acabado, próximo á volver á empezar; por lo que se deduce que el año acaba despues de todas las cosechas.

7 2285 Yao asocia al reino á Yu-Sciun.
2277 81 año del reinado de Yao.
9 despues de asociado Chun.
2255 1 año del reinado de Yu-chun.
2224 Chun asocia á Yu.
8 2217 39 año del reinado de Chun.
8 despues de asociado Yu.

Dinastía Hia.

2205 1 año del reinado de Yu.
2197 — Ki.
2188 — Tai-cang.
2159 — Chung-kang.
9 2157 3 — Idem.
2155 Á este año se refiere el eclipse notado en el *Chu-king*.
2146 1 año del reinado de Siang.
2118 — Chao-kang.
10 2097 21 — Usurpacion de Han-tsu.
22 — Chao-kang destronado.
2057 1 — Chu.
2040 — Hoai.
11 2037 4 — Idem.
2014 1 — Mang.
1996 1 — Sie.
1980 — Pu-kiang.
12 1977 4 — Idem.
1921 1 — Kiung.
13 1917 5 — Idem.
1900 1 — Kin.
1879 — Kung-kia.
14 1857 23 — Idem.
1848 1 — Kao.
1837 — Fa.
1818 — Kie-kuei.
15 1797 22 — Idem.

Dinastía de los Chang.

1783 1 año del reinado de Ching-tang.
En el reinado de esta dinastía los años se llamaron *ssé*, que significa sacrificio, porque Ching-tan quiso que se contasen segun los sacrificios; y el año se reputaba terminado despues de ofrecidos los cuatro grandes sacrificios, que se hacian en los solsticios y en los equinoccios.
1766 18 años del reinado de Ching-tang; venció y destruyó á Kie.
1753 1 — Tai-kia de la dinastía de los Chang.
16 1737 17 — Idem.
1720 1 — Wu-ting.
1691 — Tai-ken.
17 1677 15 — Idem.
1666 1 — Siao-kia
1649 — Yun-ki.
1637 — Tai-vu.
18 1617 21 — Idem.
1562 1 — Chung-ting.
19 1557 6 — Idem.
1549 1 — Wai-gen.
1534 — Ho-tan-kia.
1525 1 año del reinado de Tsu-y.
1506 — Tsu-sin.
20 1497 10 — Idem.
1490 1 — Wu-kia.
1465 — Tsu-ting
21 1437 29 — Idem.
1433 1 — Nan-keng.
1408 — Yang-kia.
1401 — Pan-keng de la dinastía Yn mudó el nombre de su familia de *Chang* en el de *Yn*, usado muchas veces en el libro de los versos.
22 1377 25 — Pan-keng.
1373 1 — Siao-sin.
1352 — Siao-y.
1324 — Wu-ting.
23 1317 8 — Idem.
1265 1 — Tsu-ken.
1258 — Tsu-kia.
24 1257 2 — Idem.
1225 1 — Lin-sing
1219 — Ken-ting.
1198 — Wu-y.
25 1197 2 — Idem.
1194 1 — Tai-ting.
1191 1 — Ti-y.
1154 — Cheu ó Cheusin.
26 1137 18 — Idem.

Dinastía de los Cheu.

1134 1 año del reinado de Wu-uang.
1122 13 — vence Cheu-sin.
1115 1 — Ching-uang.
1078 — Kang-uang.
En lugar de *ssé*, los años bajo estos emperadores se llamaron *nian*, que indica el tiempo en que los granos se recogen y se siembran, lo cual es solo una vez al año, como advierte un comentador del *Li-ki*.
27 1077 2 año del reinado de Kiang-uang.
1052 1 — Chao-uang.
28 1017 36 — Idem.
1001 1 — Mu-uang.
29 957 45 — Idem.
946 1 año del reinado de Kung-uang.
934 — Y-uang.
909 — Hiao-uang.
30 897 13 — Idem.
894 1 — Y-uang.
878 — Li-uang.
31 837 42 — Idem.
827 1 — Siuan-uang.
781 — Yeu-uang.
32 777 5 — Idem.
770 1 — Ping-uang.
719 — Hin-uang.
33 717 3 — Idem.
696 1 — Chuang-uang.
681 — Li-uang.
676 — Poei-uang.
34 657 20 — Idem.
651 1 — Chang-uang.
618 — King-uang.
612 — Kuang-uang.
606 — Ting-uang.
35 597 11 — Idem.
585 1 — Kieng-uang.
571 — Ling-uang.
551 Este año, 22 del reinado de Chang-kung, rey del país

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de Lu, dia 13 de la XI una, cerca del solsticio de invierno, nació Confucio en la aldea llamada Tseu-y, de la provincia que hoy se llama Chantung.

544 1 año del reinado de Ling-uang.
36 537 8 — Idem.
519 1 — Keng-uang.
37 477 43 — Idem.
475 1 — Yuan-uang.
468 — Ching-ting-uang.
440 — Kao-uang.
425 1 año del reinado de Wei-lie-uang.
Algunos críticos severos no comienzan hasta aquí la cronología cierta de la China.
33 417 9 año del reinado de Wei-lie-uang.
401 — Negan-uang.
375 — Lie-uang.
368 — Hien-uang.
39 357 12 — Idem.
320 1 — Chin-tsen-uang.
314 — Nan-uang.
40 297 18 año del reinado de Nan-uang.
256 59 del reinado de Na-uang, concluyen los Cheu.

Dinastía de los Tsin.

255 Imperio de los Tsin, año 52 de Siang-uang.
250 1 año del reinado de Yao uen-uang.
249 — Chuang-siang-uang.
246 — Uang-ching.
41 237 10 — Idem.
221 26 — Tsin-chi-oang-ti.
Hasta aquí todos los reyes de la China se contentaron con el nombre de *heu* (príncipe), *uang* (rey), ó *ti* (emperador); pero este tomó el título de *uang-ti*, esto es, señor soberano, supremo emperador, y todo lo mas grande que se puede decir. El título de *thia-seu* (hijo del cielo) significa la subordinacion mas exacta, como es la de un hijo á su padre; *hoang-ti* la autoridad absoluta y de omnímodo poder. Hoang-ti hace quemar los libros.
209 1 año del reinado de Eul-chi-Hoang-ti.
Este nombre significa segundo emperador del mundo. El orgullo de los Tsin les lisonjeaba, haciéndoles creer que gobernarian eternamente el imperio; pero no tardaron los Han en desengañarlos.
206 1 año del reinado de Tsu-pang-uang.
— Han-uang, fundador de la dinastía siguiente.

Dinastía de los Han.

202 5 año del reinado de Tai-tsu-kao-wang-ti, ó del sublime emperador, cabeza de la dinastía de Han.
194 1 — Hiao-hoei-ti.
187 — Kao-hoang-eu-liu-chi, ó la altísima emperatriz Liu-chi.
179 — Hiao-uen-ti.
42 177 3 — Idem.
163 1 año *heu* de Hiao-uen-ti.
En este año, que era el 17 de Wen-ti, los emperadores principiaron á dar á los años nombres particulares, los cuales sirvieron solamente para contarlos en lo sucesivo. La historia, por ejemplo, dirá: este hecho acaeció el 3º ó 4º año *heu*, esto es, despues que Wen-ti dió á los años de su reinado el nombre de *heu*. *Heu* quiere decir despues ó luego.
156 1 año del reinado de Hiao-king-ti.
Continuó á los años el nombre de *heu*.
149 1 año *chung* de Hiao-king-ti.
143 — *heu* del mismo.
140 — *kian-yuan* de Hiao-wu-ti.
134 — *yuan-kuang* del mismo.
128 — *yuan-chuo* —
122 — *yuan-cheu* —
43 117 6 — *yuan-cheu* .
116 1 — *yuan-ting* —
110 — *yuan-fung* —
104 — *tai-tsu* —
100 — *tian-han* —
96 — *tai-chi* —
92 — *ching-ho* —
88 — *heu-yuan* —
86 — *chi-yuan* de Yao-chao-ti.
80 — *yuan-fung* —
74 — *yuan-ping* —
72 — *pen-chi* de Yao-yuan-ti.
69 — *ti-kie* —
65 — *yuan-keng* —
61 — *chin-kio* —
44 57 — *u-fung* —
53 — *kan-lu* —
49 — *hoan-lung* —
48 — *tsu-yuan* de Yao-yuan-ti.
43 — *yung-kuang* —
38 — *kian-chao* —
33 — *king-ning* —
32 — *kieu-chi* de Yao-ching-ti.
28 — *ho-ping* —
24 — *yang-chuo* —
20 — *hung-kia* —
16 — *yungzchi* —
12 — *yuan-yen* —
8 — *sui-ho* —
6 — *kian-ping* de Yao-ngai-ti.
2 — *yuan-cheu* —
1 2 — — —

Era vulgar.

1 4 año *yuan-chi* (principio originario) de Yao-ping-ti.
45 4 4 — Idem —
6 1 — del interregno de Yu-tseuyng (bajo el patronato de Uang-mang).
8 — *tsu-chi* del reinado de Giu-tseu-yng.
9 — de la usurpacion manifiesta de Sin-mang (Uang-mang).
14 — *tian-fung* del reino usurpado por Sin-mang.
20 — *ti-hoang*. —
23 — *keng-chi* del reinado de Ti-yuan de los Han.
25 — *kiad-wu* del reinado de Kian-wu-oang-ti. Principia la dinastía de los Han orientales, llamados así porque se trasladó la capital desde Si-ngan-fu al Chen-si á Ho-man-fu en el Ho-nan.
56 — *kian-wu-chung-yuang* del reinado de Kung-wu-oang-ti.
58 — *yung-ping* del reinado Yao-mingti.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

46 64 7 años del reinado de Yao-mingti.
76 1 — *kian-tsu* del reinado de Yao-chang-ti.
84 — *yuan-ho* —
87 — *chang-ho* —
89 — *yung-yuang* —
105 — *yuan-king* —
106 — *yen-ping* —
107 — *yung-tsu* —
114 — *yuang-tsu* —
120 — *yung-ning* —
121 — *kiam-kuang* —
122 — *yen-kuang* —
47 124 3 — *yen-kuang* —
126 1 — *yung-kieng* del reinado de Yao-chun-ti
132 — *yang-kia* —
136 — *yung-ho* —
142 — *han-ngan* —
144 — *kiang-king* —
145 — *yung-hia* del reinado de Yao-chun-ti.
146 — *pen-tsu* del reinado de Yao-chi-ti.
147 — *kien-ho* del reinado de Yao-yua-ti.
150 — *ho-ping* —
151 — *yuan-kia* —
153 — *yung-hing* —
155 — *yun-cheu* —
158 — *yen-hi* —
167 — *yung-keng* del reinado de Yao-yuan-ti.
168 — *kang-ning* del reinado de Yao-ling-ti.
172 — *hi-ping* —
178 — *kuang-ho* —
48 184 — *chung-ping* —
190 — *tsu-ping* del reinado de Yao-yen-ti.
194 — *hing-ping* —
196 — *kian-ngan* —
220 — Principia la division del imperio en tres reinos (*San-koue*).
221 1 año *chan-wu* del reinado de Chaolie-tide los Han.
223 — *kian-ing* del reinado de Eu-chu de los Han.
227 1 año Ming-ti sucedió á Uen-ti en el reinado de Uei, y llamó *tai-hao* á los años de su reinado.
238 — *yen-hi* de Euschu.
239 — Tsao-fang sucedió á Ming-ti en el reinado de Uei, y dió á los años de su dominacion el nombre de *cheng-chi*.
49 244 7 año *yen-hi* de Eu-chu.
254 1 año de Kung-cheng, descendiente de Tsao-tsao.
258 — *king-yo* de Eu-chu.
263 — *yen-king* —
Se extingue enteramente la dinastía de los Han : Yuan-ti, descendiente de Tsao-Tsao, es reconocido emperador legítimo el año siguiente.
264 — *hien-hi*, del reinado de Yuan-ti de la familia de los Uei.
Siendo el único de su raza que fué reconocido emperador legítimo, no se le considera como de una dinastía diferente, y le colocan al fin de la de Han.

Dinastía de los Tsin occidentales.

265 1 año *tai-chi* del reinado de Wu-ti.
Comienza la dinastía de los Tsin occidentales.
275 — *hien-ning* del reinado de Wu-ti.
280 — *tai-keng* — —
290 — *tai-hi* — —
En este año muere Wu-ti, y su sucesor cambia el nombre del año de *yung-hi* en *tai-hi* (grandes regocijos).
291 1 año *yung-kang* del reinado de Yao-hoei-ti.
300 — *yung-keng* — —
301 — *yung-ning* — —
302 — *tai-ngan* — —
50 304 — *yung-hing* — —
306 — *kuang-hi* — —
307 — *yung-kia* — —
313 — *kieng-hing* — —
317 — *kien-wu.* — —
Aquí comienza la dinastía de los Tsin orientales, llamados así por haber trasladado la corte de Honan-fu á Nan-king. El apellido de esta familia es *Sse-ma*.
318 1 año *tai-king* del reinado de Yuan-ti.
322 — *yung-chang* —
323 — *tai-ning* del reinado de Ning-ti.
326 — *hien-ho* del reinado de Cing-ti.
335 — *hien-kang* —
343 — *hien-yuan* —
345 — *yung-ho* del reinado de Mu-ti.
347 — *ching-ping* — —
362 — *lung-ho* del reinado de Ngai-ti.
363 — *hing-ning* — —
51 364 2 — — — —
366 1 — *tai-ho* del reinado de Ti-y.
371 — *hien-ngan* del reinado de Kiano-en-ti.
373 — *ning-kang* del reinado de Yao-wu-ti.
376 — *tai-yuan* — —
397 — *lyng-ngan* del reinado de Ngan-ti.
402 — *yuan-hing* — —
405 — *i-hi* — —
419 — *yuan-hi* — —
Fin de la dinastía de los Tsin, á quienes suceden los Sung. La corte permanece en Nan-king.

Dinastía de los Sung setentrionales.

420 1 año *yung-tsu* del reinado de Wu-ti.
423 — *king-ping* del reinado de Yug-yag-uang.
52 424 — *yuan-kia* del reinado de Uen-ti.
454 — *hiao-kien* del reinado de Yao-wu-ti.
457 — *ta-ning* — —
465 — *tai-chi* del reinado de Ming-ti.
472 — *tai-yu*
473 — *yuan-huei* del reinado de Chu-yu, llamado tambien Tsang-wu-uang.
477 — *ching-ming* del reinado de Chiun-ti.
Concluye la dinastía de los Sung.

Dinastía de los Tsi.

479 1 año *kieng-yuan* del reinado de Kao-ti.
483 — *yung-ming* del reinado de Wu-ti.
53 484 2 — — —
494 1 — *kien-wou* del reinado de Ming-ti.
498 — *yung-tai*
499 — *yung-yuan* del reinado de Chu-pao kiuan, llamado tambien Tung-huan-heu, príncipe aclamado en las turbulencias de Oriente.
501 1 año *chung-hing* del reinado de Ho-ti.
Concluye la dinastía de los Tsi.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Dinastía de los Liang.

502 1 año *tian-kian* del reinado de Wu-ti.
520 — *tsing-tung* — —
527 — *ta-kung* — —
529 — *tung-ta-tung* — —
535 — *ta-tung* — —
54 544 10 año — — —
546 1 — *chung-ta-tung* — —
547 — *tai-tsing* — —
550 — *ta-pao* del reinado de Kian-uen-ti.
552 — *ching-sing* del reinado de Yao-yuan-ti.
555 — *chao-tai* del reinado de King-ti.
556 *tai-ping* — —
Concluye la dinastía de los Liang.

Dinastía de los Chin.

557 1 año *yung-ting* del reinado de Wu-ti.
560 — *thian-kia* — —
566 — *thian-heng* — —
567 — *koang-ta* del reinado de Chu-pé-tsung.
569 — *tai-kien* del reinado de Yuan-ti.
580 — Concluye esta dinastía.

Dinastía de los Sui.

581 1 año *kai-hoang* del reinado de Uen-ti.
589 — La familia de los Chin es destruida enteramente.
601 — *yin-cheu* de Wu-ti.
55 604 4 — —
605 1 — *ta-ye* del reinado de Yang-ti.
607 — *y-ning* del reinado de Kung-ti.
Concluye la dinastía de los Sui, á la que sucede la grande dinastía de los Tang.

Dinastía de los Tang.

618 1 año *wu-te* del reinado de Kao-tsu.
Tsu quiere decir, principio, orígen, tronco; y *kao*, grande, sublime, elevado; *tai*, grande, supremo: semejante nombre es comun á casi todos los fundadores de dinastía.
627 — *ching-kuang* del reino de Tai tsung.
Tsung significa ilustre, y el mas digno de estimacion entre los antepasados despues del fundador ó cabeza, que se llama *Tsu*.
650 — *yung-hoei* del reinado de Kao-tsung.
656 — *hien-tsing* — —
661 — *lung-chuo* — —
56 664 — *lin-té* — —
666 — *kian-fung* — —
668 — *tsung-chang* — —
670 — *hian-heng* — —
674 — *chang-huang* — —
676 — *hy-fung* — —
679 — *tiao-tu* — —
680 — *yung-lu* — —
681 — *kai-yo* — —
682 — *yan-chung* — —
683 — *hung-tao* — —
684 — *sse-ching* del reinado de Chung-tsung.
La emperatriz Vu-heu destituye á su hijo, y se apodera del trono, y á los años de su dominacion les da el nombre de *Huang-cai*. Chung-tsung permanece desterrado desde el año 684 hasta el de 705, reinando su madre, dando con frecuencia nombre á los años, que no se refieren aquí porque no están designados en la tabla China.
705 1 año *ching-lung* del reinado de Chung-tsung.
Este emperador vuelve al trono. No se computa el reinado de su madre, porque los historiadores la consideran como usurpadora.
707 — *king-lung* del reinado de Chung-tsung.
710 — *king-yan* del reinado de Yui-tsung.
712 — *tai-ki* — —
Muere poco despues, y el resto del año se le llamó *chen-tian* por su sucesor Ming-oang-ti.
713 — *kai-yaan* del reinado de Ming-oang-ti.
57 724 12 — — — —
Ming-oang-ti quiere decir emperador iluminado. Es uno de los mas ilustres emperadores de la China: le llaman tambien *Yuan-tsung*.
742 1 — *thian-Pao* del reinado de Ming-oang-ti.
756 — *chi-te* del reinado de Su-tsung.
758 — *kiang-yuan* — —
760 — *chang-yuan* — —
762 — *pao-yug* — —
763 — *kuang-te* — —
765 — *ynng-tai* — —
766 — *ta-li* — —
780 — *kieng-chung* del reinado de Te-tsung.
58 784 — *kieng-yuan* — —
785 — *ching-yuan* — —
805 — *yung-ching* del reinado de Shun-tsung.
806 — *yuan-ho* del reinado de Hien-tsung.
821 — *chang-tsing* del reinado de Mu-tsung.
825 — *pao-li* del reinado de King-tsung.
827 — *tai-ho* del reinado de Ven-tsung.
836 — *kay-ching* — —
841 — *Hoey-chaig* del reinado de Vu-tsung.
59 844 4 — — — —
847 1 — *ta-chung* del reinado de Yuan-tsung.
860 — *hiang-tung* del reinado de Y-tsung.
874 — *kian-fu* del reinado de Hi-tsung.
880 — *kuang-ming* — —
881 — *chung-ho* — —
885 — *kuang-ki* — —
888 — *wen-te* — —
889 — *lung-ki* del reinado de Chao-tsung.
890 — *ta-chung* — —
892 — *king-fu* — —
894 — *kiang-ning* — —
898 — *kuang-hoa* — —
901 — *thian-fu* — —
60 904 — *thian-yeu* — —
905 2 — *thian-yeu* del reinado de Chao-yuan-ti.

LAS CINCO PEQUEÑAS DINASTÍAS.

1ª — *Liang posteriores.*

907 1 año *kai-ping* del reinado de Tai-tsu.
Las cinco pequeñas dinastías Ou-tai son los Liang, los Tang, los Tsin, los Han y los Cheu.
911 — *kian-hoa* del reinado de Tai-tsu.
914 — *kian-hoa* del reinado de Chu-ching.
915 — *chin-ming* del reinado de Ching.
921 — *lung-te.* — —

(c) Instituto Cervantes de Madrid

2ª — *Tang posteriores.*

923 1 año *tung-kuang* del reinado de Chuang-tsung.
926 — *tian-ching* del reinado de Ming-tsung.
930 — *chang-hing* — —
934 — *yng-chun* del reinado de Ming-ti.
935 — *ching-tai* del reinado de Lu-uang.

3ª — *Tsin posteriores.*

936 1 año *thian-fu* del reinado de Kao-tsu.
943 8 — — del reinado de Chu-chung-kuei.
944 1 — *kai-yung* — —

4ª — *Han posteriores.*

947 12 año *ching-tsing-thian-fu* del reinado de Kao-tsu.
948 1 — *kieng-yeu* del reinado de Yu-ti.

5ª — *Cheu posteriores.*

951 1 año *kuang-chung* del reinado de Tai-tsu.
954 — *hien-te* del reinado de Chi-tsung.

Dinastía de los Sung.

960 1 año *kiang-tung* del reinado de Tai-tsu.
963 — *kiang-te* — —
61 964 2 — — — —
968 1 — *kai-pao* — —
976 — *tai-ping-hing-kue* del reinado de Tai-tsung.
984 1 año *yung-hi* — —
988 — *tuang-kung* — —
990 — *chun-hoa* — —
995 — *chi-tao* — —
998 — *hian-ping* del reinado de Chin-tsung.
1004 — *king-te* — —
1008 — *ta-chung-tsian-fu* — —
1017 — *thian-hi* — —
1022 — *kian-hing* — —
1023 — *tian-ching* del reinado de Yin-tsung.
62 1024 2 — — — —
1032 — *ming-tao* — —
1034 — *king-yeu* — —
1038 — *pao-yuan* — —
1040 — *ken-ting* — —
1041 — *tsing-li* — —
1049 — *hoang-yeu* — —
1054 — *chi-ho* — —
1056 — *kia-yeu* — —
1064 — *chi-ping* del reinado de Yng-tsung.
1068 — *hi-ning* del reinado de Chin-tsung.
1078 — *yuan-fung* — —
63 1084 7 — — — —
1086 1 — *yuan-yeu* del reinado de Chi-tsung.
1094 — *chao-ching* — —
1098 — *yuan-fu* — —
1101 — *kiang chin-king-kuc* del reinado de Hoei-tsung.
1102 — *tsung-ming* — —
1107 — *ta-kuan* — —
1111 — *ching-ho* — —
1115 — *tai-tsou*, jefe de los Kin, toma el título de *Ti*, emperador.
Los Kin se llamaban tambien Niu-che ó Yu-chi y habian destruido el reino de Liao, sirviéndose de esto para poseer toda la China. Los Tártaros Manchúes que se hallan hoy en el trono, pretenden descender de la familia de estos Kin.
1118 1 año *chung-ho* del reinado de Hoei-tsung.
1119 — *huian-ho* —

Dinastía de los Kin que reinan al mismo tiempo que la de los Sung.
1123 — *thian-hoei* del reinado de Tai-tsung de los Kin.
Aunque la familia de los Kin era señora de casi toda la China, se dió el título de emperador á los de la raza de Sung.
1126 — *king-kang* del reinado de Kin-tsung de los Sung.
1127 — *kieng-yeu* del reinado de Kao-tsung.
1130 — *chao-king* —
1131 9 — *thian-hoei* del reinado de Tai-tsung de los King.
1135 13 — — del reinado de Hi-tsung de los Kin.
1138 1 — *thian-kiuan* —
1141 — *hoang-tsung* —
64 1144 14 — *chao-hing* del reinado de Kao-tsung de los Sung.
1144 4 — *hoang-tsung* del reinado de Hi-tsung de los King.
1150 1 — *thian-te* del reinado de Chiu-liang.
1153 — *ching-yuan* —
1156 1 año *ching-lung* —
1161 — *ta-ting* del reinado de Chi-tsung de los King.
1163 — *lung-hing* del reinado de Hiao-tsung de los Sung.
1165 — *kian-tao* —
1174 — *tsun-hi* —
1190 — *chao-hi* del reinado de Kuang-tsung de los Sung.
1190 — *ming-chang* del reinado de Chang tsung de los Kin.
1195 — *tsing-yuan* del reinado de Ning-tsung de los Sung.
1196 — *ching-ngan* del reinado de Chan-tsung de los Kin.
1201 — *kia-tai* del reinado de Ning-tsung de los Sung.
1201 — *tai-ho* del reinado de Chang-tsung de los Kin.
65 1204 4 — *kia-tai* del reinado de Nung-tsung de los Sung.
1204 — *tai-ho* del reinado de Chang-tsun de los Kin.
1205 1 — *kai-hi* del reinado de Ning-tsung.
1208 — *kia-ting* —
1209 — *ta-ngan* del reinado de Chu-yung-ki de los Kin.
1212 — *tsung-tsing* —
1213 — *chi-ning* —
Habiendo muerto Yung-ki, su sucesor Yuan-Tsung mudó el nombre del año.
1213 — *chin-yeu* del reinado de Yuan-tsung de los Kin.
1217 — *hing-ting* —
1222 — *yuang-kuang* —
1224 1 año *ching-ta* del reinado de Ngai-tsung de los Kin.
1225 — *pao-tsing* del reinado de Li-tsung de los Sung.
1228 — *chao-ting* —
1232 — *thian-hing* del reinado de Ngai-tsung de los Kin.
1234 — *tuang-ping* del reinado de Li-tsung de los Sung.
Aquí concluye el imperio de los Kin.
1237 — *kia-hi* del reinado de Li-tsung de los Sung.
1241 — *chun-yeu* —
1253 — *pao-yei* —
1259 — *kai-tsing* —
1260 — *king-ting* —

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Comienza la dinastía de los Yuan ó Mogoles.

1260 1 año *chung-tung* del reinado de Chi-tsu de los Yuan.
6 1264 5 — *king-ting* del reinado de Li-tsung de los Sung.
1264 1 — *chi-yuan* del reinado de Chi-tsu de los Yuan.
1265 — *hian-chun* del reinado de Tu-tsung de los Sung.
1267 — La raza de los Yuan comienza á establecer su dominacion en el imperio.
1275 1 — *te-yeu* del reinado de Ti-hien de los Sung.
1276 — *king-yeu* del reinado de Tuan-tsung.
1278 — *tsiang-king* del reinado de Ti-ping.
1279 — Concluye la dinastía de los Sung.

Dinastía de los Mogoles (sola).

1294 1 año *yuan-ching* del reinado de Ching-tsung de los Yuan.
1297 — *ta-te* —
1306 — *chi-ta* del reinado de Wu-tsung.
1311 — *hoang-tsing* del reinado de Tin-tsung.
1314 — *yen-yeu* —
1320 — *chi-chi* del reinado de Yug-tsung.
67 1323 — *tai-ting* del reinado de Tai-ting-ti.
1328 — *chi-ho* —
1328 — *thiang-li* del reinado simultáneo de Uen-tsung.
1330 — *chi-chung* —
1333 — *yuan-tung* del reinado de Chun-ti.
1335 — *chi-yuan* —
1341 — *chi-ching* —

Dinastía de los Ming.

1368 1 año *kung-wu* por el reinado de Tai-tsu.
68 1384 17 — —
1399 1 — *kian-uen-ti*, ó emperador restaurador de los letrados.
1403 — *yung-lo* del reinado de Ching-tsu-uen-ti.
1425 — *hung-hi* del reinado de Yin-tsung-chiang-ti.
1426 — *kinan-te* del reinado de Yuan-tsung-chiang-ti.
1436 — *ching-tung* del reinado de Yng-tsung-yui-ti.
69 1444 9 — —
1450 1 — *king-tai* del reinado de King-ti.
El emperador Yng-tsung-yui-ti se puso á la cabeza del ejército que debia combatir á los Tártaros, y fué hecho prisionero por ellos. Entretanto gobernó su hermano, no como regente del reino, sino con el título de emperador.
1458 1 año *thian-chun*, en que Yng-tsung-yui-ti recobró el imperio.
1466 — *ching-hoa* del reinado de Chun-ti, Hien-tsung-chun-ti.
1488 — *hung-chi* del reinado Hiao-tsung-king-ti.
70 1504 17 — —
1506 1 — *ching-te* del reinado de Wn-tsung-y-ti.
1522 — *kia-tsing* del reinado de Chi-tsnug-su-ti.
71 1564 43 — —
1567 — *lung-king* del reinado de Mu-tsung-chuang-ti.
1573 — *uen-li* del reinado de Ching-tsung-hien-ti.

Dinastía de los Tai-tsing.

1616 1 año *tian-ming* (órden del ciclo) del reinado de Tai-tsiu-kao-oang-ti, de los Tai-tsing, ó purísimos. Es la de los Tártaros Manchúes que reinan ahora. Aunque se fija el principio de su dominacion en este año, sin embargo no eran señores de toda la China, durando aun la guerra con los del país.
1620 1 año *tai-chang* del reinado de Kuang-tsung.
1621 1 año *tian-ki* del reinado de Chi-ti, ó Hi-tsung-chi-ti.
72 1624 4 — —
1624 9 — *tian-ming* del reinado de Tai-tsu-kao-oang-ti de los Tai-tsing.
1627 1 — *tian-tsung* del reinado de Tai-tsung-uen-oang-ti de los Tai-tsing.
1628 — *tsung-ching* del reinado de Hoai-tsung-ming-ti de los Ming.
73 1636 — *tsung-te* del reinado de Tai-tsung-uen-oang-ti de los Tai-tsing.
1644 — *chun-chi* del reinado de Chi-tsu-chang-oang-ti.
En este año los Tai-tsing-liú se apoderan realmente del imperio.
1662 1 — *kang-hi* del reinado de Ching-tsu-yin-oang-ti.
1723 1 — *yung-ching* del reinado de Chi-tsung-hien-oang-ti.
1736 — *kien-lung* del reinado de Kao-tsung-chun-oang-ti.
1796 1 — *kia-king* del reinado de Yin-tsung-yui-oang-ti.
1820 — *mian-ning*, denominado Tao-kuang (resplandor de la razon).
1850 — *yih-tsu* denominado Hien-tung (felicidad perfecta), que murió el 24 de agosto de 1861.

§ 3. REYES DE EGIPTO (1).

Menes, primer rey, hácia 2450. Sus sucesores hasta Meris hácia el 1990, en el número de 330, formar XVII dinastías, y el principio de una XVIII, que reinan simultáneamente en Tébas, This, Elefantina, Ménfis, Heraclea, Dióspolis, Xoide y Tanide.

Órden de estas dinastías.	Su orígen.	Número de reyes.	Duracion de los reinados.
I dinast.	Tinite-Tebana. .	8	252
II —	Tinite-Tebana. .	9	297
III —	Menfítica. . . .	8	197
IV —	Menfítica. . . .	17	448
V —	Elefantina . . .	9	248
VI —	Menfítica. . . .	6	203
VII —	Menfítica. . . .	5	75
VIII —	Menfítica. . . .	5	100
IX —	Heliopolitana . .	4	100
X —	Heliopolitana . .	19	185
XI —	Tebana. . . .	17	59
XII —	Tebana. . . .	7	245
XIII —	Tebana. . . .	60	453
XIV —	Xoitica	76	484
XV —	Tebana. . . .	—	250
XVI —	Tebana. . . .	5	190
XVII —	Faraones Tebana	6	260
	Pastores. . . .	6	
XVIII —	Tebana. . . .	17	348

Entre los príncipes de las diez y seis primeras

(1) Aquí damos la cronología vulgar; para la discusion y para los descubrimientos mas modernos véase el § 16.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

dinastías se numeran desde Menes diez y ocho reyes etíopes, lo que indica invasion y conquista.

Busíris engrandece á Tébas y la rodea de murallas, para ponerla á cubierto de los ataques de los Etíopes.

Timao es el postrero de la dinastía XVI.

Seis reyes pastores ó Hiksos, el primero de los cuales es Salátis, reinan por espacio de 261 años, y finalizan la dinastía XVII. Los primeros 100 años de la dinastía XVIII coinciden con los 100 últimos de los pastores, los cuales son arrojados del país por Mispragmutósis y Tutmósis hácia el año 2050. Se citan entre los príncipes de la dinastía XVIII, Meris, Ucoreo ó Acóris, Osimandías, Ramesces y Amenófis;

Sesóstris principia la dinastía XIX, hácia 1643, sus sucesores Feron, y *muchas generaciones despues* (1), Proteo hácia 1280, Ramsinito Cheaps y Chefren, Micerino, Asiquis ó Boccóris pertenecen á las dinastías XIX, XX, XXI, XXII, XXIII y XXIV, segun el órden que sigue :

XIX	dinastía.	Tebana
XX	—	Tebana
XXI	—	Tanitica
XXII	—	Bubastita
XXIII	—	Tanitica
XXIV	—	Saitica

La dinastía XXV ó etiópica presenta muchos vacíos : no pueden citarse sino los nombres del ciego Anísis y de un rey etiópico Sabacon Seto, sacerdote de Vulcano, hácia 713.

Anarquía, 673-671.

Gobierno de los 12 *reyes* 671-656.

DINASTÍA SAITICA (XXVI).

Psammético I.	656	617
Necao ó Neco.	617	601
Psammis.	601	595
Apries.	595	579
Amasis.	570	526
Psammenito	526	525

El Egipto es conquistado por el rey de Persia Cambíses.

1ª rebelion, 486; 2ª rebelion, Inaco, rey, 461-457; 3ª rebelion, Amirteo de Sais, hácia 414-408; Busiris y Psammetico II, hácia 408-389; Acóris, 389-377; Psammutis, 377-376; Néfero, 376; Nectanebo I, 375-363; Taco, 363, y Nectanebo II, 363-354.

Los Persas permanecen dueños del Egipto; es conquistado por Alejandro en el año 331.

Reyes Lagidas.

Tolomeo I Soter, hijo de Lago, gobernador del Egipto desde	323	al	285	m. 283
Tolomeo II Filadelfo. .	— 285	al	247	
Tolomeo III Evergétes I. .	— 247	—	222	
Tolomeo IV Filopator. .	— 222	—	205	
Tolomeo V Epifánes. . .	— 205	—	181	
Tolomeo VI Filometor. .	— 181	—	146	
Tolomeo Eupator. . . .	—		146	
Tolomeo VII Evergétes Fiscon.	— 146	—	117	
Tolomeo VIII Laturo. . .	— 117	—	107	
Tolomeo IX Alex I. . .	— 107	—	88	
Cleopatra Tolomeo VIII Laturo restablecido.	— 88	—	81	
Tolomeo X Alejandro II *Berenice* pretendientes. . . .	— 81	—	80	
Tolomeo IX Aulétes. . .	— 80	—	52	
Tolomeo XII y XIII. .	— 52	—	47	
Cleopatra.	— 52	—	29	

El Egipto es reducido á provincia romana.

(1) Ó mas bien Sesóstris hácia 1346; Freron hácia 1287, Proteo hácia 1280, etc.

§ 4. REYES DE ASIRIA.

Reyes de Babilonia y de Caldea.

Aloro.	Daon.
Alaspar.	Everodac.
Amelon.	Amfi.
Amenon	Otiarte.
Motalar.	Xysustro.

Diluvio, 3308.

Nemrod.	2640	2575
Evecoo.	2575	2508
Choma Belo.	2508	2431
Poro.	2431	2396
Necube.	2396	2351
Abio.	2351	2303
Oníbalo.	2303	2263
Chinziro.	2263	2218

Conquista de los Árabes.

Mardoquente.	2218	2163
Anónimo.	2163	2123
Sisimordaco.	2133	2095
Nabio.	2095	2058
Paranno.	2058	2018
Nabonnado.	2018	1993

Reyes de Nínive ó de Asiria.

Assur. . . . . h. 2340

Sus sucesores son desconocidos hasta Belo, que arroja los Árabes de Babilonia en el año 30 de su reinado en 1993

Primer imperio de los Asirios.

Belo.	1993	1966
Nino.	1968	1716
Semíramis.	1916	1874
Ninias.	1874	1836
Ario.	1836	1806
Aralio.	1806	1766
Jérjes.	1766	1736
Armamítris.	1736	1698
Beloco I.	1698	1663
Baleo.	1663	1611
Setos.	1611	1579
Mamilo I.	1579	1549
Manschalio.	1549	1521
Sfero.	1521	1499
Mamilo II.	1499	1469
Spareto.	1469	1427
Ascatádes.	1427	1379
Amintes.	1379	1334
Beloco II.	1334	1309
Atóxas.	1309	1297
Belator.	1297	1279
Lámpris.	1279	1249
Sosáres.	1249	1229
Lampráes	1229	1199
Panias.	1199	1154
Sosarmo.	1154	1132
Mitræo.	1132	1105
Teutánes I.	1105	1073
Teuteo.	1073	1029
Arabelo.	1029	987
Calao.	987	942
Anabo.	942	904
Babio.	904	867
Teutánes II.	867	837

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Dercilo	837	797
Eupácmes ó Sardanápalo Tonos Concoléros	797	759

De los restos del primer imperio de Asiria se forman los reinos particulares de Nínive, Babilonia y Média.

Reyes de Nínive.

Pful	759	742
Teglat-Falasar	742	724
Salmanasar	724	712
Sennacherib	712	707
Asaraddon	707	667
Se apodera de Babilonia en el año	688	
Saosduchin ó Nabucodonosor I.	667	647
Sarac ó Chinaladan	647	625

El reino de Nínive es incorporado al de Babilonia por Nabopolassar 625.

Reyes de Babilonia.

Belésis	759	747
Nabonasar	747	733
Nadio	733	731
Cociro	731	728
Poro	728	726
Ilulayo	726	721
Mardoquempado	721	709
Archano	709	700
Interregno	700 —	702
Belibo	702	699
Apronadio	699	693
Rigebelo	693	692
Mosésis-Mordac	692	688
Interregno	688 —	680

Los reyes de Nínive se apoderan de Babilonia. Nabopolassar, gobernador de Babilonia, toma el título de rey en el año 644, y se apodera de Nínive en el 625.

Segundo imperio asirio.

Nabopolassar I.	625	605
Nabopolasar II.		
Nabucodonosor II.	605	562
Evilmerodac	562	560
Neriglossor	560	555
Laborosoarcod	555	554
Labinit ó Baltasar	554	538

El imperio de Asiria es incorporado al de los Persas por Ciro.

§ 5. REYES DE MÉDIA.

Arbáces						759

Anarquía, en la cual deben colocarse los reinados de Mandáces, Sosármes Artiácas, Artías y Arbiánes.

Deyóces	733	—	690	ó 710	—	657
Fraórtes	690		655	657		634
Ciaxáres I.	655		595	634		595
Astiáges				595		560
Ciaxáres II.				560		536

La Média incorporada al imperio de los Persas por Ciro en 536.

§ 6. IMPERIO DE LOS PERSAS.

Codorlahomor, rey de Persia	h. 2300	
. . . . .		

La Persia es hecha tributaria del reino de Asiria.

Cambíses	h. 595	
Ciro, fundador del imperio de los Persas	560	530
Cambíses	530	522
Esmérdis	522	
Darío I.	522	485
Jérjes I.	485	472
Artajérjes Longimano	472	424
Jérjes II.	424	
Sogdiano	424	
Darío II Noto	423	404
Artajérjes Mnemon	404	362
Oco	362	338
Arses	338	336
Darío Codomano	336	331

El imperio de los Persas es destruido por Alejandro en 330.

De este cálculo, segun los escritores clásicos, es enteramente diverso el de los Orientales, y en el texto hemos procurado combinar ambos. Aquí pondremos la lista de estos reyes, segun Mirkhond.

Primera raza.

Kajumart	reinó	40 anos
Chamek		
Kajumart segunda vez		
Uschenk		50
Tamurasb		30
Chemchid		
Zoak		
Feridum		
Menuyar, llamado Firutz		120
Nodar		7
Afrasiab		12
Zab		

Segunda raza.

Aaikobad	100
Aaikus	150
Aaikosru	60
Lorasp	120
Gustasp	120
Ardeschir, llamado Baaman	112
La reina Omaí	32
Darab I.	4
Darab II.	14

Segun otros autores orientales, la lista de dichos reyes es de la manera siguiente :

Primera raza.

Aajumart	reinó	560 años
Shamek fué muerto despues de un corto reinado.		
Aajumart vuelve á reinar		30
Interregno		200
Uschenk, llamado Picsdad		50
Tamurasb		30
Chemchid		700
Zoak		1000
Feridun		500
Menuyar, llamado Firuz		120
Nodar		7
Afrasiab		12
Zab		30
Gustasp		30

Segunda raza.

Aaikobad	120
Aaikus	150
Aaikosru	60
Lorasp	120
Gustasp	120
Ardeschir	112
La reina Omai	32
Darab I.	14
Darab II.	—

§ 7. REYES DE SIRIA.

Reyes de Sofene.

Rohob	h. 1070
Adar-Ezer	h. 1040
Vencido por David, rey de los Judíos	1030

Reyes de Damasco.

Rezom	h. 1030	h.	970
Hezion	h. 960		

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Labremon.	945	926
Benadad I.	926	900
Benadad II.	900	876
Hazael.	876	833
Benadad III.	833	766
Razin.	766	732

El reino de Damasco es destruido por los esfuerzos reunidos de Acab, rey de Judá, y de Teglat-Falasar, rey de Nínive, en 732.

Reyes de Emesa.

Tohi.	h.	1040
Joran.		1030

Este reino es conquistado por los reyes de Nínive Secherib y Asaraddon en los años 712 y 688.

Se levanta despues un reino en Emesa á consecuencia de disturbios ocurridos en Siria en tiempo de los últimos Seleúcidas.

Sampsicheram I.	69	64
Yàmblico I.	64	31
Alejandro.	31	29
Yámblico II.	h. 19	
Sampsicheram II Acíses	11	54 de C.
Soemo.	54	69

El pequeño reino es conquistado entónces por los Árabes.

Reyes de Gessur.

Tolmai.	h.	1030

El reino de Gessur es invadido por el rey de Nínive, Teglat-Falasar, en el año 733. La Siria cae despues bajo el dominio de los reyes de Persia en 338, y de los reyes de Macedonia en 332. Véase mas adelante la serie de estos.

§ 8. REINO DE TROYA.

Escamandro.	1614	1590
Teucro.	1590	1568
Dardano.	1568	1537
Erictonio.	1537	1462
Troyo.	1462	1402
Ilo.	1402	1347
Laomedonte.	1347	1311
Príamo.	1311	1270

Troya tomada por los Griegos en 1270 (1).

§ 9. REINO DE LIDIA.

Atiadas.

Meon ó Manes hácia 1579. Cótis, Átis, Lido, Achiasmo, hácia 1480. Ermon ó Adrémis, Alcimo, Camblítes, Tmolo, Teocliménes, Marsías, Jardan, Omfalo, hácia 1350. Fileménes, hácia 1292.

Heráclidas.

Alceo, Belo, Nino, Argon . h.	1292	1219
Diez y ocho reyes entre los cuales se nombran :		
Leon.	1219	797
Ardis I.	797	761
Aliáctes I.	761	747
Meles.	747	735
Candáules.	735	708

Mermnadas.

Gíges.	708	670
Ardis II.	670	621
Sadiáctes.	621	610
Aliáctes II.	610	559
Creso.	559	548

El reino de Frigia tuvo orígen en una época muy remota, y todos sus reyes tenian el nombre de Mídas y de Gordio. Despues de la muerte de Mídas V, en 560, la Frigia fué convertida provincia del reino de Lidia.

La Lidia fué conquistada por Ciro en 547, y por Alejandro en 334.

§ 10. REINO DE CARIA.

Ligdámis I. . . . . h.	520	
Artemisa I. . . . . h.	450	
Pisindélis. Ligdámis II. Hecatómnes. Mausolo.	373	353
Artemisa II.	353	351
Idriceo.	351	344
Ada.	344	340
Pixodoro.	340	334
Orotonbátes. Ada es repuesto por Alejandro.	334	320

La Caria queda convertida en provincia del imperio de Alejandro.

§ 11. REINO DE TIRO.

Tiro antigua.

Abibal.	1,080	1,045
Hiram.	1,045	976
Baleazar.	976	969
Abdastrate.	969	960
Anarquía.	960	948
Astartè.	948	936
Aserin.	936	927
Feles.	927	926
Itobal I.	926	894
Badezor.	894	888
Matgeno.	888	879
Pigmalion.	879	832
Pafo.	h. 832	
. . . . .		
Eluleo.	826	712
. . . . .		
Itobal II.	591	572

Tiro conquistada por Nabucodonosor en 572. Los habitantes se retiran á la isla inmediata y abolieron la monarquía.

Sidon se somete á Nabucodonosor y llega á ser posteriormente tributario de los Persas. Se rebela contra Artajérjes Oco, y elige por rey á Ténnes en 351. La rebelion no puede sostenerse; abre en 332 las puertas á Alejandro, que pone en el trono á Abdalonimo.

Tiro la nueva.

Baal, sufeta ó juez. . . .	572	662
Ecnibal. Chélbis. Abbaro. Gerastrato. Mitgon.	sufetas . . . 562	554
Balator, rey.	554	553
Merbal.	553	549
Hiram.	549	529
Mapénes.	529	475
Estraton. . . . . h.	475	
Azelmico. . . . . h.	333	
Tiro conquistada por Alejandro.	332	
Azelmico restablecido. . . .	332	

No se hace ya mencion de los reyes de Tiro hasta Heródes el Grande, cuando el gobierno de Marion, 40 años á C.

§ 12. CARTAGO.

Los Fenicios fundan á Cartago hácia el año de 1259.

(1) Véase el § 18 de la parte técnica.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Zormo y Carchedon comienzan á engrandecerla en el año 1231.
Dido. . . . . h. 860

Sufetas.

Maleo, primer sufeta conocido. 546 509
Magon I. 509 489
Asdrúbal I y Amílcar I. . . . 489 480
Contiendas con Cirene: los hermanos Filenos. h. 480
Entre los últimos sufetas de Cartago nombrarémos á:
Anníbal I. 410
Himilcon I. 408
Asdrúbal II. 393
Magon II. 382
Amílcar II y Anníbal II. 340
Giscon. 339
Amílcar III. 311
Bomílcar y Hannon I. 309
Hannon II. 264
Hannon III. 262
Amílcar IV. 260
Amílcar V y Hannon IV. 257
Cartalon, Asdrúbal III. 255
Anníbal III. 249
Aderbal. 248
Amílcar VI Barca. 247
Asdrúbal IV. 228
Anníbal IV, el grande. 221
(n. 247, m. 183).
Asdrúbal V. 221
Maarbal. 217
Himilcon II. 215
Magon III, Asdrúbal VI. 206
Hannon V. 204
Asdrúbal VII é Himilcon III. . . . . h. 146
Cartago es destruida por los Romanos en el año 146

§ 13. MAURITANIA Y NUMIDIA.

La Mauritania y la Numidia fueron gobernadas por reyes desde los tiempos mas remotos; pero la historia no ha conservado sino los nombres de algunos de ellos.

En Mauritania.

Ammon h. 1,000; Sesao, 973; Neptuno y Anteo ó Atlante 973-920; Bocco I, 107; Ascális, 85; Bogud, 46-38; Bocco II, 38-33.
La Mauritania es reducida á provincia romana.
Yuba h. 25 de C. Tolomeo, 38; Edemon, 38-42.

En Numidia.

Yarba, contemporáneo de Dido h. 850; Narva h. 247; Gala h. 213; Sifax, Vermina y Arcbazánes, Desálces, Capusa y Mezetulo; Masinisa, 263-148; Micipsa, 148-118; Aderbal, Yemsal y Yugurta, 118-104; Yemsal y Mandrestal; Yuba I y Yuba II h. 49 á. C.; Tacfarinates h. 17 de C.
La Numidia es reducida á provincia romana

§ 14. REYES DE CIRENE.

Bacto I. 630 591
Arcesilao I. 591 575
Bacto II. 575 554
Arcesilao II. 554 550
Bacto III. 550 526
Arcesilao III. 526 520
Feretima, madre de Arcesilao III. 520 514
Cirene se erige en república.
Habiendo muerto Alejandro Cireneo, esta república se convierte en provincia de los Lagidas: reina Ofella h. 310. En tiempo de Tolomeo Fiscon, 131, se erige en reino particular. Appion, hijo natural de este príncipe, lo deja en su testamento á los Romanos, en 97.

CRONOLOGÍA GRIEGA.

La cronología griega es tan incierta, que en los tiempos antiguos dió orígen á una multitud de sistemas. Aquí pondremos la mas vulgar, sin perjuicio de lo que en otra parte hemos dicho sobre este punto. Incluimos entre paréntesis las fechas que da Petit-Radel en su *Exámen critique*.

Entre las primitivas poblaciones de la Grecia conviene distinguir los Pelasgos que dominaron la mayor parte del país desde el siglo XX al XVI. Los Helenos ó Grayos, que sucedieron en el poder á los Pelasgos, y los Lelegos ó Curetas que vinieron a refundirse en la raza helénica.

§ 15. REYES DE ÁRGOS.

Inaco reina sobre los Pelasgos. 1986
Foroneo. 1920
Apis. 1896
Árgos. 1866
Criaso. 1846
Fórbas. 1790
Triópas. 1742
Jason. . . . . »
Crotopo. 1668
Stenelo. 1625
Gelanor. . . . . »
Danao de Egipto. 1572
Linceo. 1520
Aba. 1510
Preto. 1498
Acrisio. 1462
Este es muerto por Perseo. 1431
el cual edifica á Micénas.
Los Helenos, Eolios, Jonios y Aqueos establecen colonias en el Peloponeso desde el año 1480 al 1370.

§ 16. REYES DE MICÉNAS Y DE ÁRGOS (1).

Perseo. 1431
Stenelo. 1397
Euristeo. 1367
Hércules h. 1330
Atreo y Tieste, hijos del Frigio Pelope. . . . 1307
Los Heraclidas son arrojados del Peloponeso.
Agamemnon. 1280
Egisto, hijo de Tieste con Clitemnestra. . . . 1270
Oréstes, dueño del Peloponeso. 1263
Tisaménes. 1192
Pentilo y Cómes. 1190
Vuelvén á entrar los Heraclidas en el Peloponeso con los Helenos dóricos.
Temeno. 1190
Ciso. 1100
Sus descendientes, entre los cuales se mencionan á

(1) Familias que reinaron en Micénas y Árgos desde Preto hasta la guerra de Troya.
Primera division entre Acrisio y Preto.
Segunda division en tiempo de Anaxágoras: dos principados tocan á la familia de Danao, y los otros á los Helenos Bías y Melampo.

Acrisio Perseo		Preto Megapente.		
	Electrion	Anaxágoras.	Melampo	Bías
	Stenelo			
	Alceo			
	Euristeo			
	Anfitrion	Alectore	Antífax	Talao
	Hércules	Ifis	Oicleo	Adrasto
	Heraclide	Eteócles	Anfiaron	Egialeo
Pelópidas	Atreo	Stenelo	Alemeon	Cianippo
	Agamemnon.	Cillabare	Anfiloco	
		Oréstes	Clizio	Diómedes

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Medon y Lácis, reinaron en Árgos hasta el año 820, de los cuales los últimos son :

Fidon.	860
Erato.	820

Oligarquía en el siglo VII *y* VI : *tiranos particulares :*

Democracia despues del siglo V.

Se encuentran en Árgos hácia el año 243 á. C. á Aristomaco I, Aristipo y Aristomaco II.

Árgos se reune á la liga aquea hácia el 233. La Grecia es reducida á provincia romana en 146.

§ 17. REYES DE SICIONE.

Sicione fundada hácia el año 1920.

Egialeo reina sobre los Pelasgos.	1835
Ápis.	1783
Egiro.	1758
Erato.	1725
Plemneo.	1678
Ortópolis.	1630
Coron.	1567
Epopeo.	1512
Lamedon.	1477
Sicion.	1437
Polibio.	1412
Yamiseo.	1372
Festo.	1330
Adrasto.	1322
Zeusipo.	1318
Agamemnon.	1294
Hipólito.	1271

Los Helenos dóricos y los Heraclidas se apoderaron de Sicione en 1190.

La autoridad se divide entre Falces y Lacestades.

La monarquía es abolida, aunque no se sabe con certeza en qué tiempo.

Tiranos de Sicione.

Ortágoras. Andreo. Miron. Clisténes.	. . . . .	664 —	564

Tiranos particulares despues del año 360.

Abantídas. Paséas. Nicócles.	. . . . .	h.	260

Arato da libertad á Sicione en 251.

§ 18. REYES DE CORINTO

Efiro. Maraton. Corinto. Polibio.	reinaron en una época desconocida.
Jason y Medea.	1350
Sisifo, *Heleno Eolio.*	1334
Ornition.	1320
Tóas. Damofonte. Propódas. Dóridas y Jántidas.	. . . 1320 — 1160

Los Helenos dóricos y los Heraclidas se apoderan de Corinto (1).

Alétas.	1160
Yxion.	1120
Agelao I.	1804
Prumnis.	1047
Anónimo.	1015
Baquis.	996
Agelao II.	961
Eudemo.	929
Aristómedes.	896
Agemon.	861
Alejandro.	845
Telexo.	820
Autómenes.	807
Los Pritanos, magistrados anuales.	807 — 657
Cipselo tirano.	657 — 625
Periandro.	625 — 584
Psamíticos.	584

Corinto se erige en república en 584.

Subyugada por los Macedonios, es libertada por Arato en 243.

§ 19. REYES DE ESPARTA Ó DE LACEDEMONIA.

Sparton reina sobre los Pelasgos y sobre los Lélegos.	1880
Lelex.	1742
Mileto y Policaon.	1680
Eurótas. Lacedemon. Amíclas. Argalo. Cinórtas. Ebalo. Hipocoon. Tindaro. Menelao.	. . . . . 1577 — 1270

Los Heráclidas son expulsados del Peloponeso hácia el año 1300.

Oréstes.	1240	1192
Tisaménes.	1192	1190

Los Heráclidas vuelven á entrar en el Peloponeso con los Helenos (dorios) en 1190.

Aristodemo.	1190	1186

El reino se divide.

PRIMERA RAMA.

Euristenidas ó Agidas.

Euristénes. Ágis. Echestrato. Labótas.	. . . . .	1186	986
Dorixo.		986	957
Agesilao		957	909
Arquelao		909	853
Teleclo.		853	813
Alcaménes.		813	776
Aolidoro		776	724
Euricrátes I.		724	687
Enaxandro		687	652
Auricrátes II.		652	645
Leon		645	597
Anaxandrídes.		597	519
Cleoménes I.		519	491
Leonídas I.		491	480
Cleombroto I.		480	479
Pausánias.		479	469
Plistarco		469	466
Plistoánax.		466	408
Pausánias.		408	394
Agesípolis I.		394	380
Cleombroto II.		380	371

(1) Epidáuro (en la cual se encuentran los Pelópidas hácia el año 1380) es despues gobernada por los hijos de Yone hasta el reinado de Pitireo 1190; cae en poder de los Dórios; los reyes, los grandes y el pueblo ejercen alternativamente el poder soberano, Epidáuro es incorporado por Arato á la liga aquea en 243.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Agesípolis II.	371	370
Cleoménes II.	370	309
Areo I.	309	265
Acrotato	265	264
Areo II	264	257
Leonídas II	257	243
Cleombroto III	243	339
Leonidas II *restablecido* . . .	239	238
Cleoménes III.	238	219
Agesípolis III.	219	

SEGUNDA RAMA.

Próclidas ó Euripóntidas.

Próclis. Soo. Euripon. Pritánis. Eunomono. Polidecto.	1180	898

Licurgo 898.

Carilao.	898	809
Nicandro.	809	770
Teopompo.	770	723
Zeusidamo.	723	690
Anaxidamo.	690	654
Agasícles.	654	597
Ariston.	597	520
Demarato.	520	505
Leotychídes.	505	469
Arquidámas I	469	427
Agi I.	427	400
Agesilao	400	361
Arquidámas II.	361	338
Agi II.	338	330
Eudamídas I.	330	296
Arquidámas III.	296	261
Eudamídas II.	261	244
Agi III.	244	239
Euridamo.	239	234
Epiclídas.	234	219

Fin de los Heraclidas.

Licurgo. Macanídas. Nábis. tiranos.	219	192

Esparta se reune á la liga aquea de Filopémenes en 191. La Grecia es reducida á provincia romana. . . . . 146.

§ 20. REYES DE ARCADIA.

Ezeo.	1926
Licaon I.	1896
Pelasgo.	1866
Licaon II.	1846

Los hijos de este, entre los cuales se cuentan Arcádes, hácia 1500, Equemo y Agapenor, reinan por espacio de diez y siete generaciones hasta la guerra de Troya, 1280. Cipselo reina hácia el 1190, sacude el yugo de los Heraclidas, y trasmite el trono á sus descendientes.

Queda abolida la monarquía en 668, despues del suplicio del traidor Aristócrates II, rey de Arcadia.

Democracia. La Arcadía bajo el dominio macedónico es incorporada por Arato á la liga aquea hácia el año 230.

§ 21. REYES DE MESENIA.

Policaon reina sobre los Pelasgos.	1700	1680
Neleo, *Heleno Eolio*.	1320	
Nestor.		1280
Melanto.		1190

Pasa al Ática con Alcmeon, Pisistrato y los hijos de Peon, descendientes de Neleo y de Nestor.

Cresfonte con los Helenos doricos y los heraclidas en.	1190	
Anarquía.	1190 —	1178
Epito.	1170	

Andrócles y Antíoco se dividen la autoridad.

Eufeo.	744	
Aristódemo.	744 —	721

La Mesenia sometida á los Espartanos.

Aristómenes	684	663

La monarquía es abolida; oligarquía, etc.

Le Mesenia, sometida al yugo macédónico, es incorporada á la liga aquea por Arato hácia el año de 230.

§ 22. REYES DE ATÉNAS

Ogíges reina sobre los Pelasgos h. el año 1869-1832.

Diluvio hácia el 1832.

Cecrope I *de Egipto*. . . .	1643	1594
Cranao.	1594	1585
Anfiction.	1585	1573
Erictonio.	1573	1556
Pandion I.	1556	1525
Erecteo.	1525	1460
Cecrope II.	1460	1405
Los Helenos jonios establecen colonia en el Ática desde	1440	1430
Pandion II.	1430	1361
Egeo	1361	1323
Teseo.	1323	1292
Menestro.	1292	1270
Demofoon. Oxíntes. . Afidias . . Timétes	1270	1190
Melanto	1190	1160

Parte de la Mesenia con Alcmeon, Pisistrato y los hijos de Peon, de los cuales se derivan las tres familias de los Alcmeónidas, de los Pisistrátidas y de los Peónidas que dominan en Aténas.

Codro.	1160	1132

Arcontes perpétuos en 1132-754.

Medon, Acasto, Archippo, Tersippo, Forba, Megácles, Diógnes, Ferócles, Arifron, Tespico, Agamastor, Esquiles, Alcmeon.

Arcontes decenales, 754-684.

Carope, Esimédes, Clidico, Hipomene, Leocrátes, Apsandro, Erixias.

Arcontes anuales cuyos nombres se conocen hasta el año 290 (1).

Creonte, *primer arconte*. .	684

(1) 684-290 de la olimpíada XXIV á la CXXII.

Véase la serie cronológica de los vencedores en los juegos olímpicos en las primeras 158 olimpíadas, 776-146.

1ª olimpíada, 776, Corebo; 772, Antimaco; 768. Androclo; 764, Policáres; 760, Esquínes; 756, Ebótas; 652, Daicle de Mesene; 748, Antícles; 744 Genoclétes.

10ª olimpíada. 740, Dotádes; 736, Leocare; 732, Ozitémis, 728, Diócles, de Corinto; 724, Dasmon é Hipesno, de Pisa; 720, Orsipo; 716, Pitágoras; 712, Polo; 708, Téllis; 704, Menon.

20ª olimpíada. 700, Aterádas; 696, Pentácles; 692, Pentácles II; 688, Icario; 684, Cleoptolemo; 680, Tolpio; 676, Calisténes; 672, Euribátes; 668, Cármis; 664, Quiónis.

30ª olimpíada. 660, Quiónis II; 656, Quiónis III; 652, Cratino; 648, Gíjes; 644, Stoma; 640, Sfero; 636, Frinon; 632, Euríclides; 628, Olinteo; 624, Ripsolio.

40ª olimpíada. 620; Olinteo II; 626, Cleonídas; 612, Licótas; 608, Cleon; 604, Gelon; 600, Anticrátes; 596, Crisamaso; 592, Eurícliles; 588, Glicon; 584, Licinio.

50ª olimpíada. 580, Epitelida; 576, Eratóstenes; 572, Agi;

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Dracon, *arconte, legislador* . .		624
Cilon.		612
Epiménides		596
Solon, *arconte, legislador*. . .		593
Pisistrato. . . } Hipias é Hiparco. } *tiranos*. . .	561	510
Clisténes, *arconte*.		510
Iságoras, *arconte*.		508
Milciades. . . . . h.		490
Temistocles . . . . . h.		480
Aristides . . . . . h.		480
Cimon. . . . . h.		460
Perícles. . . . . h.		436
Alcibiades. . . . . h.		420
Nicias. . . . . h.		415
Conon. . . . . h.		406
Gobierno de los treinta tiranos		404
Trasíbulo. . . . . h.		403
Tratados de Antálcidas. . h.		387
Demóstenes . . . . . h.		344
Esquines. . . . . h.		344
Focion. . . . . h.		344 m.
Batalla de Queronea,		338.

Dominio macedónico.

Demetrio Falereo gobierna. . .	318	307
Demetrio, hijo de Antigone. . .	307	301
y.	297	288
Leocáres, tirana.	301	297

Aténas recobra su libertad, 287.
Se reune á la liga aquea, h. 233.
La Grecia convertida en provincia romana en 146.

§ 23. REYES DE ELIDE.

Los Helenos Eolios forman colonias en Elide desde el.	1440	á 1830
Endimion y Salmoneo.. . . h.		1440
Epeo. . . . . h.		1390
Eleo.		1350
Haujías. . . . . h.		1330
Enomao reina en Pisa en Elide h.		1380

Pelope, hijo de Tántalo, rey de Sipilo, situado entre la Ligia y la Frigia, se apodera del reino de Enomao (1).

Augias es muerto por Hércules, quien deja en el trono á uno de los hijos de aquel h. 1330.

La Elide se divide en cuatro pequeños reinos. Osilo, Etolio, la invade en 1190 con los Helenos dóricos y los Heraclidas. Entre sus sucesores se menciona Ifito h. 900. La monarquía es abolida en 780. Los Eleos desempeñan un papel secundario en las vicisitudes de la Grecia.

§ 24. REYES DE LA ACAYA

Los Helenos jonios establecen colonias en la Acaya, desde el año 1440 al 1380. Jones y sus descendientes reinan allí hasta el tiempo de la conquista del Peloponeso por los Dorios. Tisaménes, hijo de Oréstes, expulsado de Lacedemonia, invade la Acaya. Bajo el último de sus sucesores, Ogíges, es abolida la monarquía, y la Acaya se divide en doce pequeñas repúblicas.

Hácia el año 280, estas arrojan del país las guarniciones macedónicas, y confieren la autoridad soberana á estrategos.

Arato. . . . . h.		250
Filopeménes y Licorta. . . . . h.		183
Damocrito, Dieo y Cristalao. . . h.		146

En cuyo tiempo la Grecia queda reducida á provincia romana.

§ 25. REYES DE MEGARA.

Car, hijo de Foroneo, reina. . . . h.		1900
Doce generaciones le suceden.		
Lelex de Egipto.		1580
Los Pelopidas en Megara.		1380 (2)
Los Dorios guiados por Alétas, rey de los Corintios, invaden á Megara. . h.		1135

Oligarquía.

Teanéges, tirano en el v siglo.		
Megara se acoge al dominio macedónico. h.		280
Reunida á la liga aquea por Arato. h.		423

§ 26. REYES DE ETOLIA (3).

La Etolia es habitada desde el principio por los Lelegos ó Curetas, Etolo, Peneo, Porteo.

Los Helenos Eolios forman colonias desde	1440 á	1380
Eneo. . . . . hácia el año de		1330
Tideo		—
Meleagro.		—
Diómedes pasa á Árgos. . . .		—
Toante.. . . . . h.		1280

Osilo se apodera del Epiro.

Los Etolios sacuden el yugo de la Macedonia y adquieren grande importancia hácia el año 270.

(1) Atreo y Thiéstes, hijos de Pelope, fundan un Estado en la Trifilia, al Mediodía de la Elide, hácia el año 1380.

(2) Piteo y Trezena gobiernan la Trezenia hácia el año 1380. Trezene es reunida á la liga aquea por Arato hácia el año 243.

(3) Fócide, Locride, Acarnania.

Hállase en la Fócide á Elato, hijo de Licaon, hácia 1350, y á Foco, jefe de una colonia corintia : es abolida en aquel país la dignidad real hácia la época de la invasion de los Dorios, 1190. En la guerra Sagrada, 355-345, los Focienses reconocen por jefes á

Filomelo.	355	353
Onomarco.	353	352
Faillo. . . . . } Faleco y Mnaséas. }	352	345

La Lócride, donde reinó Ayax, hijo de Oileo, hácia el 1280, y la Acarnania, cuyos reyes mas antiguos son Alcmeon y Acarnano, adoptan el gobierno republicano en una época incierta.

Estas regiones, sometidas á la dominacion de los Macedonios, recobran la libertad hácia 280, para perderla de nuevo sobre el año 200.

568, Agnon; 564, Hippostrato; 560, Hippostrato II; 556, Fedro; 552, Ladronio; 548, Diogneto; 544, Arquíloco.

60ª olimpíada. 540, Apeleo; 536, Agatarco; 532, Arisias; 528, Parménides; 524, Avandro; 520, Apócas; 516, Isquiro; 512, Fanao; 518, Iscómaco; 504, Iscómaco II.

70ª olimpíada. 500, Nicesta; 496, Tisicrátes; 492, Tisicrátes II; 488, Astralo; 484, Astralo II; 480, Astralo III; 476, Scamandro; 472, Dándes; 468, Parménides; 464, Jenofonte.

80ª olimpíada. 460, Trimao; 456, Polimusátes; 452, Lico; 448, Criso; 444, Criso II; 440, Criso III; 436, Teopompo; 432, Sofron; 428, Simmaco; 424, Simmaco II.

90ª olimpíada. 420, Hiperbio; 416, Asagento; 412, Asagento II; 408, Eubótas; 404, Crocino; 400, Memon.

100ª olimpíada. 380, Dionisiodoro; 376, Damon; 372, Memon II; 368, Pitostrato; 364, Focides ó Aubótas; 360, Pauro de Cirene; 356, Pauro el Malio; 352, Micrina; 348, Policlétes; 344, Aristóloco.

110ª olimpíada. 340, Anticles; 336, Cleomantide; 332, Grillo ó Aurilao; 528, Clíton; 324, Micinao; 320, Damasia; 316, Demóstenes; 312, Parménides; 308, Andrómenes; 304, Andrómenes II.

120ª olimpíada. 300, Pitágoras; 296, Pitágoras II; 292, Antígono; 288, Antígono II; 284, Filomelo; 280, Ládas; 276, Ides; 272, Perígónes; 268, Seleuco; 264, Filino.

130ª olimpíada. 260, Filino II; 256, Amion; 252, Jenófanes; 248, Similo; 244, Alcides; 240, Araton; 256, Pitocle; 252, Menesteo; 228, Demetrio; 224, Ioledao.

140ª olimpíada. 220, Zopiro; 216, Doroteo; 212, Crátes; 208, Heraclítides; 204, Heraclides; 200, Pirrias; 196, Micion; 192, Agemaco; 198, Acesilao; 184, Hippostrato.

150ª olimpíada. 180, Onesístrato; 176, Timelo; 172, Demócrito; 168, Aristandro; 164, Leónidas; 160, Leónidas II; 156, Leónidas III; 152, Leónidas IV; 148, Orton. — 146. La Grecia queda reducida á provincia romana en el año III de la olimpíada 158

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En 243 se unen á la liga aquea; procuran engrandecerse hácia el 221, y llegan á ser uno de los mayores Estados de la Grecia.
Son sometidos á los Romanos en 190.

§ 27. REYES DE TÉBAS.

Ogíges reina sobre los Pelasgos. h.	1869	
Diluvio, 1832.		
Cadmo de Fenicia. . . . . h.	1580	
Penteo y Polidero.	1510	
Penteo y Labdaco..		
Penteo y Layo I.	1478	
Lico y Layo I.	1477	
Amfiánes.	1457	
Layo II..	1419	
Los Helenos Eolios forman colonias en Beocia.	1440	1370
Creonte.	1363	
Edipo.	1354	
Eteócles y Polinice.	1315	
Creonte, tutor de Laodamante. .	1312	
Tersandro.	1301	1280
Peneleo (en el sitio de Troya). .	1280	1270
Tisaménes y Antesion, hijos de Tersandro.	1270	1210
Damasicton, Heleno Eolio. Tolomeo. . . . . Xuto.	1210	1126

La oligarquía que el legislador Filolao conservó en el siglo VIII, subsiste en tiempo de la guerra Meda.

Leonciades é Ismenia. . . . . h.	386	
Epaminóndas y Pelópidas.. . . . . h.	370	
Dominacion macedonia.	338	
Toma de Tébas por Alejandro Magno. . . .	335	
Reduccion de la Grecia á provincia romana. .	146	

§ 28. TESALIA.

Los Pelasgos ocupan la Tesalia en el siglo XIX.		
Deucalion, descendiente de Japet y de Prometeo, y á quien las tradiciones colocan en la Escitia, reina en Licoria, cerca del Monte Parnaso.	1635	
Se apodera de la Tesalia en union con los Helenos.	1620	
Deja una hija, llamada Protogenia, madre de Etlio, y dos hijos Anfiction y Heleno. Son hijos de este último Doro, Eolo y Xuto; de Xuto nacen Aqueo y Jónes.		
Los Pelasgos conservan solamente á Larisa.		
El rey Teutamio. . . . . h.	1440	
Los Helenos Eolios fundan siete reinos en Tesalia. . . . . h.	1400	
En el tiempo de la guerra de Troya la Tesalia contiene seis pequeños principados, uno de los cuales, Ftia, está sujeto á Aquíles. . . . . h.	1280	
Entre los demas jefes, Homero señala á Protesilao, Podánes, Filoctétes, Podalirio, Macaon y Protoo.		
Invasion de los Helenos Dorios y de los Heráclidas. . . . h.	1180	
La familia de Hércules reina en Tesalia. La oligarquía sustituye á la monarquía desde el iglo VIII al VI. Destruccion de las oligarquías; tiranías posteriores al siglo VI; los Aleuadas en Larisa hasta el período macedónico, llamados por Herodoto *reyes de Tesalia*.		
Somete á Fera un tirano, Jason. h.	375	375
que tiene por sucesores á Polidoro y Polifron.	371	369
Alejandro, asesinado por Tébas, su esposa.	369	357
Licofron y Tisifon.	357	352
Son arrojados por Felipe de Macedonia, á instancias de los Aleciadas.	352	
Toman parte en favor de la liga aquea muchas ciudades de Macedonia.		
Es incorporada la Tesalia al imperio romano.	146	

§ 29. REYES DE CRETA (1).

Minos I, *procedente de Asia*.. . . . . s.	1500	
Doro.	1420	
Tectamo.	1390	
Asterion.	1360	
Minos II.	1320	
Radamanto, su hermano.		
Catreo..	1290	
Idomeneo..	1270	
Merion.	1240	
Serie de reyes hasta Etearca.	800	
Despues de abolida la monarquía, Creta conserva su independencia hasta la dominacion romana.	67	

§ 30. REYES DE RÓDAS.

Tlepolemo, hijo de Hércules. 1280.		1270
Doriceo.	—	
Damáges.	685	
Diágoras I.	650	
Evágoras.	591	
Cleóbulo..	571	
Erastídes. . . . . h.	520	
Diágoras II.	520	
Abolicion de la monarquía. .	480	
Ródas recobra la libertad á la muerte de Alejandro Magno.	323	
Y toma partido á favor de Roma.	215	

§ 31. REINO DE MACEDONIA

El reino de Macedonia trae su orígen de una colonia de Pelasgos..	1392		
Solo tenemos noticia de la serie de sus reyes desde Carano, pero citarémos á Macedon, Pelagon y Asteropeo.. . . . . h.	1280		
Carano, *heraclida*.. . . .	796		766
Ceno..	766		738
Tirímas.	738		695
Pérdicas I.	695		647

(1) La isla de Chipre, sometida al principio á los Fenicios, se subleva hácia el año 720: en ella se contaban nueve pequeños reinos tributarios de Egipto en 550, luego tributarios de los Persas, los cuales permanecieron allí hasta la época de Alejandro, 332. En Salamina, fundada por Teucro en 1270 la isleta de este nombre, se hallan hácia el año 500 á Onesilo: á Evágoras I hácia 449: á Evágoras II, 400-390: Nicócles, hácia el 374: Protágoras, 356 y Nicocreonte, *tirano de Chipre*, hácia 324. Los Tolomeos de Egipto se hacen dueños de la isla de Chipre en 310.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Argeo I.	647	609
Filippo I.	609	576
Agerópas.	576	556
Alcétas.	556	538
Amíntas I.	538	496
Alejandro I.	496	452
Pérdicas II.	452	429
Arquealo I.	429	405
Oréstes.	405	402
Eropo, tutor de Oréstes, *regente*.	402	396
Arquealo II.	402	398
Amíntas II.	398	397
Pausánias.	397	396
Amíntas III.	396	390
Ageo II.	390	388
Amíntas III segunda vez.	338	370
Alejandro II.	370	369
Tolomeo Aloritano.	369	366
Pérdicas III.	366	360
Amíntas IV.	360	359
Filippo II.	359	336 (1)
Alejandro III el *Grande*.	336	323
Filippo Arideo, proclamado por los soldados.	323	317
Alejandro Ego, que nació un mes despues de la muerte de Alejandro.	323	311
Regentes : Pérdicas.	323	321
Piton.	320	
Antípatro.	320	
Polispercon.	320	311
La posteridad de Alejandro quedó extinguida con la muerte de Hércules, su hijo natural.	310	

Casandro, Tolomeo, Lisímaco, Seleuco y Antígono se disputan el imperio; batalla de Ipso.

Nuevo reino de Macedonia.

Casandro, señor de la Macedonia desde.	311	á	298
Filippo. Antipatro. Alejandro. de Casandro.	298		293
Demetrio I, hijo de Antígono.	295		287
Pirro, rey del Epiro.	287		286
Lisímaco, rey de Tracia.	286		282
Seleuco, rey de Siria.	282		281
Tolomeo Ceráuno, hijo de Tolomeo, primer rey de Egipto.	281		279
Meleagro, hermano de Ceráuno.		279	
Antípatro, hijo de Casandro por segunda vez.		278	
Antígono de Goni, hijo de Demetrio I.	278		242
Pirro, nuevamente.	h.	277	
Antígono, *otra vez*.	272		242
Alejandro, hijo de Pirro.	h.	267	
Demetrio II.	242		232
Antígono Doson.	232		221
Filippo III (2).	221		178
Perseo es vencido por los Romanos.	178		161
Andrisco.	152		148

La Macedonia convertida en provincia romana.

(1) La historia nos ha trasmitido los nombres de Agis, rey de los Peonios, de Bardilis, rey de la Iliria, y de Atias, rey escita, vencidos por Filippo en 338 y 339: y los de Sirm, rey de los Tribalos, pueblos de Mesia, y de Gláucias, rey de los Taulancios, derrotados por Alejandro en 336.

(2) Ó Filippo V, contando á Filippo Arideo y á Filippo, hijo de Casandro.

§ 32. REYES DE EPIRO.

Los Pelasgos ocupan el Epiro en tiempo los de hijos de Licaon desde el siglo XIX.

Hácia el 1327 Filippo y Antifo, hijo de Tesalo, nietos de Hércules, invaden el Epiro y despues la Tesalia, de la cual arrojan á Pirro y Neoptolemo, hijo de Aquiles, que va á fundar en el Epiro el reino de los Molosos. 1270

Sus descendientes, llamados Pirridas y Eácidas, le suceden en número de trece hasta Admeto. Solo se saben los nombres de dos de estos príncipes, Moloso y Pielo.

Admeto.	480	429
Tarrútas.	429	395
Alcétas I.	395	361
Neoptolemo II y Arímbas, luego Arímbas solo.	361	342
Alejandro I.	342	331
Eácis.	331	312
Alcétas II.	312	295
Pirro II y Neoptolemo, y despues Pirro solo.	295	272
Alejandro II.	272	242
Tolomeo. Pirro III. Laodamia ó Deidama.	242	229

El Epiro es gobernado popularmente hasta que le conquistan los Romanos.

§ 33. REINO DE TRACIA.

Hácia el año 1580 se ve á los Tracios hacer una irrupcion en Grecia y establecerse en Eléusis. Civilizan el Ática.

Sobre el 1280 Póltis reina en Tracia. Parece que el país estuvo dividido entre muchos reyes tributarios de los Persas.

Tereo I. h.	431	428
Sitálces.	428	424
Jente I.	424	—
Medoco.	—	390
Amadoco.	390	—
Tereo II.	—	380
Jente II.	400	380
Cótis I.	380	356
Quersoblepto.	356	345
Jente III.	345	324
Lisímaco, gobernador de la Tracia r. desde 223 hasta.		282
Seleuco.	282	281
Tolomeo Ceráuno.	281	279
Invasion de los Galos.	280	278
Comontorio.	278	
Ariofárnes.		
Cavaro.	219	200
Jente IV.	200	171
Cótis II.	171	150
Diégulis.		150
Zibelmio.		
Sotimo.	93	—
Sadolamo ó Sadáles I.	—	57
Cótis III.	57	
Sadáles II.	48	
Sadáles III.	43	31
Cótis IV.		
Remetálces I.	16	7
Cótis V y Rescupóris.	7 á. C.	19 d. C.
Remetálces II.	19	47

(c) Instituto Cervantes de Madrid

La Tracia queda reducida á provincia romana.

§ 34. REYES SELEÚCIDAS DE SIRIA.

Seleuco I, capitan de Alejandro, gobernador de Babilonia en 320..	312		281
Antíoco I Soter. . . .	281		260
Antíoco II Dios. . . .	260		247
Seleuco II Calinico. . .	247		225
Seleuco III Ceráuno. .	225		222
Antíoco III el Grande. .	222		186
Seleuco IV Filopator. .	186		174
Heliodoro.		174	
Antíoco IV Epifánes. .	174		164
Antíoco V Eupator.. .	164		162
Demetrio I Soter. . .	162		149
Alejandro Bala. . . .	149		146
Demetrio II Nicator. .	146		143
Antíoco VI Dios. . .	143		140
Trifon ó Diodoto. . . .	140		134
Antíoco VII Sidétes. .	139		130
Dometrio II *de nuevo.* .	130		125
Alejandro Zebina. . . .	125		121
Seleuco V.	125		122
Antíoco VIII Grifo. . .	125		97
Antíoco IX de Cizizo. .	112		94
Seleuco VI Nicator. . .	97		93
Antíoco X Piadoso. . / Antíoco XI y Felipo.. / Demetrio III Euquero. / Antíoco XII Dionisio.	94		85
Tigránes.	70		64
Antíoco XIII el Asiático.	69		64 (1)

La Siria queda convertida en provincia romana en 64.

§ 35. REINO DE LOS PARTOS.

Arsáces I Fileleno. . .	255		254
Arsáces II Tiridátes. .	254		216
Arsáces III Artabano I.	216		196
Arsáces IV Friapacio. .	196		182
Arsáces V Fraátes I. .	182		164
Arsáces VI Mitrídates I.	164		139
Arsáces VII Fraátes II..	139		127
Arsáces VIII Artabano II.	127		124
Arsáces IX Mitrídates II.	124		86 ó 90
Arsáces X Mneschíras ó Pacoro.	86		77
Arsáces XI Sinatróques.	77		70
Arsáces XII Fraátes III.	70		61
Arsáces XIII Mitrídates III.	61		57
Arsáces XIV Oródes I .	57		37 (2)
Arsáces XV Fraátes IV.	37	á. C.	9 d. C.
Arsáces XVI Fraatáces.	9		13
Arsáces XVII Oródes II / Arsáces XVIII Vonon I / Arsáces XIX Artab. III	14		44
Arsáces XX Bardánes .	44		47
Arsáces XXI Gotárces .	47		50
Arsáces XXII Vonon II.		50	
Arsáces XXIII Volojeso I ó Artabano IV . .	50		90
Arsáces XXIV Pacoro I.	90		107
Arsáces XXV Cosróes I.	107		121
Partamáspatis. .	h.	116	
Arsáces XXVI Volojeso I.	121		150
Arsáces XXVII Voloj. III.	150		192
Arsáces XXVIII Artabano V.	192		199
Arsáces XXIX Pacoro II.	199		209
Arsáces XXX Voloj. IV..	209		216 m. 220
Arsúces XXXI Artab. VI.	216		223 m. 226

Los Partos son sometidos al nuevo imperio de los Persas, 226.

(1) En medio del desmembramiento del imperio de los Seleúcidas, se hallan en Edesa nueve reyes, siete de los cuales se llamaron Abgar, hácia el 75-212 de C. Entónces aquel pequeño reino quedó sujeto á los Romanos.

(2) *Reyes de la Media Atropatena.*

Atropato sacude el yugo de los antiguos reyes de Persia hácia el año 338: Timarco hácia el 162: Mitrídates hácia el 89, y Darío Artavasdo hácia el 36-31. Este reino es conquistado por los Partos el 31.

§ 36. REYES DE ARMENIA.

La Armenia, gobernada por 59 reyes eganios 2107-328, es conquistada por los reyes de Macedonia cuando reina el último de estos, Vahé; y pasa despues al dominio de los Seleúcidas.

Artaxias I se hace independiente	189		159
Artaxias II	159		118
Valarsáces ó Tigránes I .	118		95
Tigránes II	95		66
Artavásdes ó Artabazo I.	66		34
Artaxias III.	34		20
Tigránes III.	20		5
Artabazo II.	5		3
Tigránes IV.	2 á. C.		2 d. C.
Ariobarzánes	2		4
Artabazo III . . . / Vonon . . . . . / Oródes . . . . . / Artaxias IV (*Zenon*).	4		34
Arsáces	34		28
Mitrídates-Ibero. . . .	28		51
Radamisto	51		52
Tirídates..	52		60
Tigránes V	60		64
Tirídates restablecido. .	64		73

La Armenia queda tributaria de los Romanos.

§ 37. REYES DE LA PEQUEÑA ARMENIA.

Zariádas	189		163
Mitrobuzánes. . . . h.		161	
Artánes . . . . . h.		93	
Deyotaro I, *rey de los Gálatas*.. . . . . h.		63	
Deyotaro II. . . . h.		30	
La Pequeña Armenia, despues de várias revoluciones, se convierte en provincia romana. . . . . h.		75 d. C.	

§ 38. REINO DEL PONTO.

La historia menciona algunos reyes de la Cólquide, entre los cuales recordarémos los siguientes: Elio-Étes ó Étas I h. el 1330; Étes II, 401; Salaúces y Eusobópes, Oltáces, hácia el año 63; Aristarco hácia el 47: la Cólquide estuvo posteriormente sujeta á los reyes del Ponto y á los Romanos en tiempo de Trajano.

Se distinguen entre los reyes del Ponto.

Farnáces I. / Artabazo. .	520	470
Ariobarzánes I ó Rodobates.		
Mitrídates I.	402	363
Ariobarzánes II. . . .	363	337
Mitrídrates II. . . .	337	302
Mitrídates III. . . .	302	266
Mitrídates IV. . . .	266	222
Mitrídates V.	222	186
Farnáces II.	186	157
Mitrídates VI *Evergétes*.	157	123

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Mitrídates VII *Eupator y Dionisio*	123	65 (1)
El Ponte es reducida á provincia romana.		
Farnácas	58	47
Darío	47	
Polemon I.	47	11
Pitodoris	11	38 d. C.
Polemon II, último rey.	38	65

§ 39. REYES DEL BÓSFORO CIMERIO.

Los Arquenatidas ó descendientes de Arqueanáces I, rey del Bósforo, Cimerio, Perisado I, Leucon y Sagauro reinan 42 años, 480-438.

Espartaco I.	438	432
Seleuco	432	429
Espartaco II	429	407
Sátiro I.	407	393
Leucon	393	353
Espartaco III.	353	348
Perisado II.	348	311
Sátiro II.	311	310
Pritánis	310	309
Eumétes	309	304
Espartaco IV.	304	289

Sigue una serie de reyes entre los cuales se cuenta á Leucanor, Euboito y Perisado III, que cede el reino al rey del Ponto, 108.

Mitrídates I.	108	79
Macáres	79	65
Farnáces	65	47
Asandro	47	13
Escribonio	13	12
Polemon I.	12	11
Sauromátes I.	11 á. C.	30 d. C.
Rescupóris I.	30	38
Polemon II.	38	42
Mitrídates II.	42	49
Cótis I.	49	83
Recupóris II.	83	108
Sauromátes II.	108	115
Cotis II.	115	132
Remetálces	132	155
Eupator	155	171
Sauromátes III.	180	205
Rescupóris III.	215	225
Cótis III.	232	234
Inintimevo	234	235
Rescupóris IV.	235	277
Teiránes	277	297
Totórses	297	303
Sauromátes IV.	303	—
Sauromátes V.	—	321
Rescupóris V.	321	337
Sauromátes VI, último rey.	337	—

§ 40. REYES DE CAPADOCIA.

Farnáces. h.	507	—
Galo, Esmródis, Ariarámnes I, Farnáspes, Anafas I, Anafas II, Datámes	145	124
Ariarámnes II.	424	
Ariarato I Orofórnes. h.	360	
Ariarato II.	351	321
Ariarato III.	321	284
Ariarámnes III.	284	248
Ariarato IV.	248	220
Ariarato V.	220	168
Ariarato VI.	166	129
Ariarato VII.	129	94
Ariarato VIII.	94	
Ariarato X.	93	
Ariarato X.	93	92
Ariobarzánes I.	92	63
Ariobarzánes II.	63	53
Ariobarzánes III.	53	43
Arquelao	42 á. C.	17 d. C.

La Capadocia fué reducida á provincia romana.

(1) La Paflagonia cuenta algunos reyes particulares

Morceo	hácia	179
Filoménes I	—	131
Filoménes II.	—	121

el cual deja el reino en su testamento á Mitrídates, rey del Ponto.

§ 41. REINO DE BACTRIANA (1).

Separado del imperio de los Seleúcidas.

Teodoto I.	256	243
Teodoto II.	243	225
Eutidemo de Magnesia	225	195
Menandro	195	181
Eucratídas I.	181	147
Eucratídas II.	147	141

La Bactriana queda unida al imperio de los Arsacidas 141.

§ 42. REINO DE PÉRGAMO.

Desmembrado del imperio de los Seleúcidas.

Filetero	283	263
Euménes I.	263	241
Etalo I.	241	198
Euménes II.	198	157
Etalo II *Filadelfo*	157	137
Etalo III *Filometor*	137	132
Eristónico	132	130

Convertido en una provincia romana.

§ 43. REYES DE BITINIA.

Hasta Desalceo hubo treinta y nueve reyes, entre los cuales se cuentan

Emico. h.	1330	
Buteo, Mucapóris, Mandron. h.	935	
Prusias. h.	550	
Desalceo. h.	410	
Botíras. h.	370	
Bías. h.	320	
Zipétes. h.	300	
Nicomédes I.	281	250
Tibítes y Zibéas. Zela.	250	237
Prusias I (ó II).	237	192
Prusias II (ó) III.	192	148
Nicomédes II.	148	75
Nicomédes III.	91	75

que deja por heredero de su reino al pueblo romano.

CRONOLOGÍA ITALIANA.

§ 44. REINO DE SICILIA.

Entre los antiguos reyes de Sicilia se cuentan Cocalo, hácia 1295; Siculo, 1289, y los hijos de Eolo, 1173.

Siracusa.

Gobierno aristocrátieo	735	485
Gelon, rey de Gela, 491, se hace dueño de Siracusa	484	478
Hieron I.	478	467
Trasíbulo	467	466
Democracia	466	405

(1) El gran número de medallas recientemente descubiertas de los reinos macedonios de Escitia y de la India ayudarán á formar nuevas tablas genealógicas: hasta ahora no está completo el trabajo.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Diócles.	h.	412	
Dionisio el Mayor.		405	368
Dionisio el Jóven.		368	356
Dion.		356	354
Calipo		354	353
Hiparino		353	350
Nipsio.		350	347
Dionisio el Jóven, *nuevamente*. .		347	343
Timoleon.		343	337
Sosistrato.	h.	320	
Agatócles.		317	289
Democracia.		289	266
Icétas, general de la república.		289	280
Tinion Sosistrato..		280	278
Pirro		278	276
Hieron.		276	269
Hieron II, rey.		269	215
Hieronimo.		215	214
Democracia.		214	210
Andranodoro y Temistio;			
Epicídes y Arpocrátes;			
Muerte de Arquímedes. . . .			212
Convertida en provincia romana.			210

Agrigento.

Gobierno aristocrático. . desde	582	á	566
Tiranos, Faláris.	566		534
Alemanes y Alcandro. . . .	534		488
Teron.	488		480
Trasideo.	480		470
Gobierno democrático. . . .			470

§ 45. REYES DEL LACIO.

Jano.	h.	1451
Saturno.		1415
Pico.		1382
Fauno		1335
Latino.		1301
Enéas..		1250
Ascanio.		1175
Silvio Póstumo		1136
Enéas Silvio		1107
Latino Silvio.		1068
Alba Silvio.		1018
Episto Silvio.		979
Cápis Silvio		933
Carpente Silvio.		925
Tiberio Silvio.		912
Arquipo Silvio.		904
Aremulo Silvio		863
Avencio Silvio.		844
Prócas Silvio.		817
Amulio Silvio.		796

§ 46. REYES DE ROMA.

Rómulo.	753	715
Numa Pompilio.	714	671
Tulio Hostilio.	671	639
Anco Marcio.	639	614
Tarquino Prisco.	614	578
Servio Tulio.	578	534
Tarquino el Soberbio. . . .	534	509

Los cónsules pueden verse en la *parte técnica*, § 21.

§ 47. EMPERADORES ROMANOS.

Augusto.	31	á. C.	14 d. C.
Tiberio.	14		37
Calígula.	37		41
Claudio I.	41		54
Neron.	54		68
Galba, Oton, Vitelio. .	68		69
Vespasiano.	69		79

Tito	79		81
Domiciano. . .	81		96
Nerva.	96		98
Trajano. . . .	98		117
Adriano. . . .	117		138
Antonino. . . .	138		161
Marco Aurelio y Lucio Vero. .	161		169
Marco Aurelio *solo*.	169		180
Cómodo. . . .	180		192
Pertinax Didio Juliano, Níger, Albino	192		193
Septimio Severo. .	193		211
Caracalla y Geta. .	211		212
Caracalla *solo*. .	212		217
Macrino. . . .		217	
Heliogábalo. . .	217		222
Alejandro Severo.	222		235
Maximino I. . .	235		238
Los dos Gordianos, Máximo y Balbino.		238	
Gordiano III *el Piadoso*. . .	238		241
Filipo *el Arabe*. .	244		249
Decio.	249		251
Galo y Volusiano.	251		253
Emiliano. . . .		253	
Valeriano . . .	253		260
Galieno; los 30 Tiranos. . . .	260		268
Claudio II . . .	268		270
Quintilio. . . .		270	
Aureliano . . .	270		275
Tácito.	275		276
Floriano. . . .		276	
Probo.	276		282
Caro.	282		283
Carino y Numeriano. . . .	284		284
Diocleciano. . .	284	abdicó	305
Maximiano Herculeo asociado á Diocleciano . .	284		305
Constancio y Cloro y Galerio (que sucedieron á Diocleciano. .)	305		306
		311	
Majencio. . . .	306		312
Maximino II. . .	305		313
Constantino I. .	306		337
Licinio. . . .	307		323
Constantino II. .	337		340
Constante I. . .	337		350
Constancio. . .	337		361
Juliano *el Apóstata*. . . .	361		363
Joviana. . . .	363		364
Valentiniano I *en Occidente*. . .	364		373
Valente *en Oriente*.	364		378
Graciano *en Occidente*. . . .	375		383
Valentiniano II *en Occidente*. . .	383		390
Teodosio I *en Oriente* . . .	379		395

Imperio romano de Occidente.

Honorio. . . .	395		423
Valentiniano III. .	423		455
Petronio Máximo.		455	
Avito.	455		4
Mayoriano . . .	457		461
Libio Severo . .	461		465

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Interregno . . .	465		467
Antemio. . . .	467		472
Olibrio		472	
Glicerio. . . .	473		474
Julio Nepote. . .	474		475
Rómulo Augústulo.	475		476
Fin del imperio de Occidente.			
Odoacro *herulo*, rey de Italia. . . .	476		493

Imperio romano de Oriente (1).

Arcadio. . . .	395		408
Teodosio II el Jóven.	408		450
Marciano con Pulqueria y solo. .	450		457
Leon I.. . . .	457		474
Leon II el Jóven..		474	
Zenon (y Basilisco).	474		491
Anastasio I. . .	491		518
Justino I. . . .	518		527
Justiniano I. . .	527		565
Justino II.. . .	565		578
Tiberio II.. . .	578		582
Mauricio. . . .	582		602
Fócas.	602		610
Heraclio I.. . .	610		641
Heraclio Constantino. . . . / Heracleon. . .		641	
Constante II. . .	641		668
Constantino III. .	668		685
Justiniano II, destronado.. . .	685		695
Leoncio. . . .	695		698
Absimaro Tiberio III.	698		705
Justiniano II, repuesto. . . .	705		711
Filépico Bardánes.	711		713
Anastasio II. . .	713	dep.	716 m. 719
Teodosio III.. .	716	abd.	717
Leon III *Isáurico*.	717		741
Constantino IV *Coprónimo*.. . .	741		775
Leon IV *Cazaro*..	775		780
Constantino V. .	780		790
Irene, su madre. .	790	dep.	802 m. 803
Nicéforo I.. . .	802		811
Storacio. . . .	811	abd.	811 m. 812
Miguel I *Curopalata*.	811	dep.	813
Leon V *el Armenio*,	813		820
Miguel II *el Tartamudo*.. . .	820		829
Teófilo.. . . .	829		842
Teodora, *regenta*.		857	
Miguel III *el Beodo*.	842		867
Basilio I *el Macedonio*. y Constantino VI. . .	867		886
Leon VI *el Filósofo*.	886		911
Alejandro. .	911		912
Constantino VII *Porfirogénito*. .	912	dep.	919
Romano I *Lecapene*, y sus tres hijos Cristóbal, Estéban y Constantino VIII.. . .	919		945
Constantino VII de nuevo. . . .	945		959
Romano II. . .	959		963
Teofania, emperatriz *regenta* por sus hijos Basilio II y Constantino IX. . . .	963		964
Nicéforo Fócas. .	964		969
Juan Zimisces. .	969		976
Basilio II y Constantino IX.. .	976		1025
Romano III *Argiro*.	1028		1034
Miguel IV *Paflagon*.	1034		1041
Miguel V *Calafate*.	1041	dep.	1042
Zoe y Constantino X, *Monomaco*. .	1042		1054
Teodora, hermana de Zoe. . . .	1054		1056
Miguel VI *Estratótico*.	1056	abd.	1057
Isaac Comneno. .	1057	abd.	1059 m. 1061
Constantino XI Dúcas.	1059		1067
Eudoxia con Miguel VII *Parapinacio*, Andrónico y Constantino XI (*bis*) sus hijos. .	1067		1068
Romano IV *Diógenes*.	1068		1071
Miguel Parapinacio, *solo*.	1071	abd.	1073
Nicéforo *Botoniátes* y Nicéforo *Brienne*.. . .	1078		1081
Alejo I Comneno. .	1081		1118
Juan Comneno. .	1118		1143
Manuel Comneno..	1143		1180
Alejo II Comneno..	1180		1183
Andrónico I Comneno.. . . .	1183		1185
Isaac II el Ángel..	1185	dep.	1195
Alejo III el Ángel..	1195	dep.	1203
Isaac II el Ángel restablecido. .	1203		1204
Alejo IV con su padre Alejo V Dúcas *Murzuflo*. .		1204	

Emperadores francos en Constantinopla.

Balduino I, conde de Flándes.. . .	1204		1206
Enrique.. . . .	1206		1216
Pedro de Courtenay.	1216		1219
Roberto de Courtenay.	1219		1228
Balduino II. . .	1228	dep.	1261 m. 1272
Juan de Brienne, tutor de Balduino II, 1229, emperador.	1231		1237

Emperadores griegos en Nicea.

Teodoro Lascáris..	1206		1222
Juan Dúcas Vatacio.	1222		125
Teodoro Lascáris II.	1255		1259
Juan Lascáris.. .	1259	dep.	1260 m. 1284
Miguel Paleólogo en Nicea.. . . .		1260	
en Constantinopla.	1261		1282

(1) Véase *Essai de Chronologie byzantine pour servir à l'examen des Anales du Bas Empire, et particulièrement des Chronographes slavons de* 395 *á* 1057, *par* Eduard de Muralt. Petersburgo 1855.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Toman de nuevo los emperadores á Constantinopla.

Andrónico II Paleólogo.	1282	dep.	1328 m. 1332
Andrónico III.. .	1332		1341
Juan I Paleólogo..	1341		1347
y..	1355		1391
Juan Cantacuceno.	1347	abd.	1355
Mateo Cantacuceno.	1355	abd.	1356 m. 1380
Manuel Paleólogo..	1391		1425
Juan II Paleólogo, asoc. h. . . .	1399	abd.	1402
Juan III Paleólogo.	1425		1448
Constantino XII Paleólogo. . .	1448		1453

En 1453 se apoderan de Constantinopla los Turcos Otomanos.

§ 48. PAPAS.

Primer periodo.

		Año de la eleccion.	Duracion del pontificado. Años.	Meses.	Dias.
1	San Pedro, natural de Galilea, príncipe de los Apóstoles.	32	25	»	
	Recibió de J. C. el supremo poder pontificio tramisible á sus sucesores; residió primeramente en Antioquía, despues desde el año 41 de la E. V. en Roma, donde murió el año 65. En el 42 principian los 25 años que la *Crónica* de Eusebio señala al pontificado de San Pedro.				
2	S. Lino, mártir, de Volterra en Toscana.	67	11	»	»
3	S. Anacleto, mártir, de Aténas.	78	12	»	»
	Parece ser el mismo que Cleto, pero algunos escritores sostienen que son distintos				
4	S. Clemente I, mártir, de Roma.	91	9	»	»
5	S. Evaristo, mártir, de Belen.	100	9	»	»
6	S. Alejandro I, de Roma.	109	10	»	»
7	S. Sixto I, mártir, de la familia Elvidia, romano.	119	9	»	»
8	S. Telesforo, mártir, de Turio en la Magna Grecia.	127	11	»	»
9	S. Higinio, mártir, ateniense.	139	4	»	»
10	S. Pio I, mártir, de Aquileya.	142	15	»	»
11	S. Aniceto, mártir, de Ancisa en Siria.	157	11	»	»
12	S. Sotero, de Fondi en Campania.	168	9	»	»
13	S. Eleuterio, mártir, de Nicópolis.	177	16	»	»
14	S. Víctor, mártir, de Africa.	193	9	»	»
15	S. Ceferino, mártir, de Roma.	202	17	»	»
16	S. Calixto I, mártir, de la familia Domicia, romano.	219	4	»	»
17	S. Urbano I, mártir, romano.	223	7	»	»
18	S. Ponciano, mártir, de la familia Calpurnia, romano.	230	5	»	»
19	S. Antero, mártir, de Policastro en la Magna Grecia.	235	»	1	»
20	S. Fabian, mártir, de la familia de Fabia, romano.	236	14	»	»
	*Novaciano, primer antipapa.	251	»	»	»
21	S. Cornelio, mártir, romano.	251	1	3	10
22	S. Lucio I, mártir, romano.	253	»	5	»
23	S. Estéban, mártir, de la familia Julia, romano.	255	4	6	»
24	S. Sixto II, mártir, ateniense.	257	»	11	»
25	S. Dionisio, mártir, de Turio en la Magna Grecia.	259	10	5	»
26	S. Félix I, mártir, romano.	269	5	»	»
27	S. Eutiquiano, mártir, toscano.	275	8	11	»
28	S. Cayo, mártir, de Salona en Dalmacia.	283	12	4	17
29	S. Marcelino, martir, romano.	296	8	»	»
30	S. Marcelo I, mártir, romano.	304	1	7	20
31	S. Eusebio de Casano en Calabria.	310	»	4	»
32	S. Melquíades, africano.	311	2	6	»

Segundo periodo.

33	S. Silvestre I, romano.	314	21	11	»
34	S. Márcos, romano.	336	»	8	»
35	S. Julio I, romano.	337	15	2	15
36	S. Liberio, romano.	352	14	4	2
	Algunos dicen que es de la familia de los Savelli.				
37	S. Félix II, romano.	355	2	»	»
	Ejerció el poder pontificio durante el destierro de Liberio por espacio de mas de dos años, como vicario suyo, ó porque fué elegido pontífice con su consentimiento, ó acaso ilegítimamente como creen aun algunos eruditos; y despues se retiró á la vida privada, dedicándose al ejercicio de las virtudes cristianas. Forma parte del número de papas del mismo nombre.				
38	S. Dámaso I, de Vimaráes en Portugal.	366	18	2	»
	* Ursicino, antipapa.	366	»	»	»
39	S. Siricio, romano.	384	14	»	»

(c) Instituto Cervantes de Madrid

		Año de la eleccion.	Duracion del pontificado Años.	Meses.	Dias.
40	S. Anastasio I, romano.	398	3	»	10
41	S. Inocencio I, albanes.	401	15	»	»
42	S. Zosimo, de Mesuraca en la Magna Grecia.	417	1	9	9
43	S. Bonifacio I, romano.	418	3	8	7
	* Eulalio, antipapa.	418	»	»	»
44	S. Celestino, de Campania.	422	10	»	»
45	Sixto III, romano.	432	8	»	»
46	S. Leon I, *el Grande*, romano.	440	21	1	4
	Algunos le creen toscano.				
47	S. Hilaro ó Hilario, de Cagliari.	461	6	»	»
48	S. Simplicio, de Tívoli.	467	15	»	»
49	S. Félix III, romano.	482	9	»	»
	Fué electo pontífice á fines de 482 ó principios de 483.				
50	S. Gelasio, africano.	492	4	9	»
51	S. Anastasio II, romano.	496	2	»	»
52	S. Símaco, de Cerdeña.	498	15	8	»
	* Lorenzo, antipapa.	498	»	»	»
53	S. Hormísdas, de Frosinone en la Campania.	514	9	»	11
54	S. Juan I, mártir, toscano.	523	2	9	»
55	S. Félix IV, fimbrio, de Benevento.	526	4	2	»
56	Bonifacio II, romano de nacimiento, pero godo de orígen.	530	2	»	»
57	Juan II, llamado Mercurio, romano.	532	2	4	»
58	S. Agapito I, romano.	535	»	10	19
59	S. Silverio, mártir, de Frossinone en la Campania.	536	2	»	»
60	Vigilio, romano.	538	16	6	»
	Fué electo cuando vivia aun Silverio, pero despues que este murió, fué reconocido como legítimo en dicho año.				
61	Pelagio I, Vicariano, romano.	555	4	10	18
62	Juan III, romano.	560	13	»	»
63	Benedicto I, romano.	574	4	1	28
64	Pelagio II, romano.	578	12	2	10
65	S. Gregorio I, *el Grande*, Anicio, romano.	590	13	6	10
66	Sabiniano, de Volterra.	604	3	3	9
67	Bonifacio III, romano.	607	»	8	22
68	S. Bonifacio IV, de Valeria en el país de los Marsos.	608	6	8	13
69	S. Diosdado I, romano.	615	3	»	»
70	Bonifacio V, napolitano.	618	5	10	»
71	Honorio I, de la provincia de Campania.	625	12	11	16
72	Severino, romano.	640	»	3	4
73	Juan IV, de Dalmacia.	640	1	9	18
74	Teodoro I, griego, natural de Jerusalen.	642	6	2	9
75	S. Martin I, mártir, de Todi.	549	6	2	12
76	Eugenio I, romano.	654	2	8	24
	Fué elegido con el consentimiento del papa San Martin que aun vivia.				
77	S. Vitaliano, de Segni en Campania.	657	14	6	»
78	Adeodato II, romano.	672	4	2	»
79	Dono I, romano.	676	1	5	11
80	S. Agaton, de Regio en la Magna Grecia.	678	3	6	15
81	S. Leon II, de Piana de S. Martin, cerca de Reggio en la Magna Grecia.	682	»	10	17
82	S. Benedicto II, romano.	684	»	10	12
83	Juan V, de Antioquía.	685	1	»	10
	* Pedro y Teodoro, antipapas.	686	»	»	»
84	Conon, siciliano, originario de Tracia.	686	»	11	»
85	S. Sergio I, de Palermo, oriundo de Antioquía.	687	13	8	24
	* Teodoro y Pascual, antipapas.	687	»	»	»
86	Juan VI, gr ego.	701	3	2	13
87	Juan VII, de Rosano.	705	2	7	17
88	Sisinio, de Siria.	708	»	»	20
89	Constantino, de Siria.	708	7	»	12
90	S. Gregorio II, romano.	715	15	8	24
	Algunos dicen que perteneció á la familia Savelli.				

Tercer periodo

91	S. Gregorio III, de Siria.	731	10	8	»
92	S. Zacarías, de S. Severina en la Magna Grecia.	741	10	3	14
	Estéban II, romano.	752	»	»	3
	No fué consagrado, porque al tercer dia de su eleccio n murió de una apoplegfa.				

(c) Instituto Cervantes de Madrid

		Año de la eleccion.	Duracion del pontificado. Años	Meses.	Dias.
93	Estéban III, romano.	752	5	»	20
94	S. Pablo I, romano.	757	10	1	»
	* Constantino, antipapa.	767	»	»	»
	* Felipe, antipapa.	768	»	»	»
95	Estéban IV, de Regio en la Magna Grecia.	768	3	5	27
96	Adriano I, Colonna, romano.	772	23	10	17
97	S. Leon III, romano.	795	20	5	16
98	Estéban V, romano.	816	»	7	»
99	S. Pascual I, romano.	817	7	»	17
100	S. Eugenio II, romano.	824	3	»	»
	* Zizimo, antipapa.	824	»	»	»
101	Valentin, romano.	827	»	1	10
102	Gregorio IV, romano.	827	16	»	»
103	Sergio II, romano.	844	3	»	»
104	S. Leon IV, romano.	847	8	3	6
105	Benedicto III, romano.	855	2	6	10
	* Anastasio, antipapa.	855	»	»	»
106	S. Nicolas I, romano.	858	9	6	20
107	Adriano II, romano.	867	4	11	»
108	Juan VIII, romano.	872	10	»	2
109	Marino I, de Gallese en el Patrimonio de S. Pedro.	882	1	4	»
110	Adriano III, romano.	884	1	4	»
	Es el primer papa que cambió de nombre al subir al solio pontificio. Ántes se llamaba Agapito.				
111	Estéban IV, romano.	885	6	»	»
112	Formoso, de Porto.	891	5	»	»
	Era obispo de Porto, y fué el primero que desde la silla episcopal pasó á la pontificia.				
113	Bonifacio VI, toscano.	896	»	»	15
	Figura entre los papas de este nombre aunque muchos le consideran como antipapa: murió á los quince dias de su eleccion.				
114	Estéban VII, romano.	896	1	2	»
115	Ramon, de Gallese.	897	»	4	»
	Algunos le hacen de Mentefiascone.				
116	Teodoro II, romano.	898	»	»	20
117	Juan IX, romano.	898	2	»	15
118	Benedicto IV, romano.	900	3	»	»
119	Leon V.	903	»	1	»
	Nació en una casa de campo próxima á Ardea, en la campiña de Roma.				
120	Cristóbal, romano.	903	»	6	»
121	Sergio, romano.	904	7	»	»
	Habia sido electo en 898.				
122	Anastasio III, romano.	911	2	2	»
123	Landon, Sabino.	913	»	6	10
124	Juan X, romano.	914	14	2	»
125	Leon VI, romano.	928	»	7	5
126	Estéban VIII, romano.	929	2	1	12
127	Juan XI, Conti, romano.	931	4	10	»
128	Leon VII, romano.	936	3	6	10
129	Estéban IX, de los duques de Lorena, aleman.	939	3	4	15
130	Marino II ó Martin III, romano.	942	3	6	»
131	Agapito II, romano.	946	9	7	»
132	Juan XII, Conti, romano.	956	8	»	»
	Reinando este, y precisamente en el año de 963 se abrogó el pontificado Leon, el cual si bien fué posteriormente depuesto, se atrevió sin embargo á invadir de nuevo aquella suprema dignidad en 24 de junio de 964 y á retenerla ilegítimamente hasta su muerte, ocurrida por el mes de abril de 965. Leon se halla sin embargo entre los pontifices de su mismo nombre y suele llamársele Leon VIII.				
133	* Leon VIII, romano.	963	»	»	»
134	Benedicto V, romano.	964	1	»	»
135	Juan XIII, romano.	965	6	11	6
136	Benedicto VI, romano.	972	1	3	»
	* Bonifacio VII (*Francon*), antipapa.	974	»	»	»
137	Dono II, romano.	974	»	»	»
	Solo se sabe que su pontificado fué muy breve.				
138	Benedicto VII, Conti, romano.	975	8	»	»

(c) Instituto Cervantes de Madrid

		Año de la eleccion.	DURACION DEL PONTIFICADO. Años.	Meses.	Dias.
139	Juan XIV, de Pavía.	983	»	9	
	Fué privado del pontificado y de la vida por Francon, que con el nombre de Bonifacio (suele llamarse Bonifacio VII) invadió por segunda vez la silla apostólica, que ántes habia tambien invadido, despues de haber muerto á Benedicto VI.				
140	Juan XV, romano.	985	»	»	»
	No fué consagrado y gobernó la Iglesia pocos meses, ó mejor dicho, pocos dias.				
141	Juan XVI, romano.	985	10	»	»
142	Gregorio V, aleman, hijo de Oton, duque de Carintia.	996	2	9	12
	En su pontificado y en el año 997, Juan Filogato, calabres, obispo de Plasencia, fué contrapuesto á Gregorio por Crescencio, tirano de Roma bajo el nombre de				
	*Juan XVII, antipapa.	997	»	»	»
143	Silvestre II, Cesio, de Aurillac en Auvernia.	999	4	1	10
144	Juan XVII, Sicco, romano.	1003	»	5	25
145	Juan XVIII, Fasano, natural de Rapagnano cerca de Fermo.	1003	5	4	22
146	Sergio IV, romano.	1009	3	»	»
147	Benedicto VII, de los condes Tusculani, romano.	1012	11	9	»
	*Leon Gregorio, antipapa.	1012	»	»	»
148	Juan XIX, romano.		3	5	6
149	Juan XX, de los condes Tusculani, hermano del precedente.	1024	9	»	»
150	Benedicto IX, de los condes Tusculani, sobrino de los dos precedentes. . .	1033	10	7	»
	Al cabo de diez años y siete meses de reinado renunció á su dignidad.				
151	Gregorio VI, Graciano, romano.	1044	2	9	»
152	Clemente II, de los señores de Marcsleve y Horneburch, sajon.	1046	»	9	15
153	Dámaso II, Baguario, de Baviera.	1048	»	»	23
	Fué creado despues que Benedicto IX abdicó de nuevo el pontificado, que habia invadido á la muerte de Clemente II.				
154	S Leon IX, natural de Asacia.	1049	3	2	18
	Era primo del emperador Conrado el Sálico é hijo de Hugo, conde de Egesheim.				
155	Víctor II, de los condes Kew, en Suabia.	1055	2	3	»
156	Estéban V, de los duques de Lorena.	1057	»	9	»
157	*Benedicto X, Conti, llamado Muncio, romano (antipapa?).	1058	»	10	18
	Algunos eruditos le reputan como pontífice legítimo, y se halla entre los pontífices de su nombre; abdicó á principios del año 1059.				
158	Nicolas II, Burgond, frances.	1058	2	6	2
	Los que consideran á Benedicto X como pontífice legítimo, disminuyen en algunos dias el pontificado de Nicolas; haciéndole principiar en 18 de enero de 1059.				
159	Alejandro II, Badagio, milanes.	1061	11	6	21
	*Cadaloo, (*obispo de Parma*) llamado Honorio II. antipapa.	1061	»	»	»
	Cuarto período.				
160	S. Gregorio VII (*Hildebrando*), Aldobrandeschi, natural de Soana en Toscana.	1073	12	1	4
	*Guiberto (*arzobispo de Rávena*), llamado Clemente III, antipapa.	1080	»	»	»
161	Víctor III, Epifanio de Benevento.	1086	1	3	24
162	Urbano II, de los señores de Chatillon, natural de Reims.	1088	11	4	18
163	Pascual II, nació en Bieda en la diócesis de Viterbo.	1099	18	5	11
	*Alberto, Teodorico y Maginulfo, llamado Silvestre IV, antipapas posteriores á Guiberto (m. en 1100).	»	»	»	»
164	Gelasio II, Caetani de Gaeta.	1118	1	»	5
	*Mauricio Burdino, llamado Gregorio VIII, antipapa.	1118	»	»	»
165	Calixto III, de los condes de Borgoña.	1119	5	10	13
166	Honorio II, Fagnani, natural del territorio de Bolonia.	1124	5	»	20
167	Inocencio II, romano.	1130	13	7	15
	Nació de la familia de los Papi ó Papereschi, que comunmente se cree ser la ilustre familia Mattei.				
	*Pedro de Leon, llamado Anacleto II, antipapa.	1130	»	»	»
	*Gregorio, llamado Víctor IV, antipapa.	1138	»	»	»
168	Celestino II, de la ciudad de Castelo.	1143	»	5	13
169	Lucio II, Caccianemici del Orso, boloñes.	1144	»	11	14
170	Eugenio III, Paganelli, natural de Montemagno en el Pisano.	1145	8	4	10
171	Anastasio IV, romano.	1153	1	4	23

(c) Instituto Cervantes de Madrid

		Año de la eleccion.	DURACION DEL PONTIFICADO. Años.	Meses.	Dias.
172	Adriano IV, Breakspeare, de Langley en el condado de Hartford.	1154	4	8	29
173	Alejandro III, Badinelli, de Siena..	1159	21	11	23
	*Octaviano, Guido de Crema, Juan de Hurm y Lando Sitino, antipapas sucesivamente, con los nombres de Víctor III, Pascual III, Calixto III é Inocencio III.	»	»	»	»
174	Lucio III, Ubaldo Allungoli, de Luca..	1181	4	2	23
175	Urbano III, Huberto Crivelli, milanes.	1185	1	10	25
176	Gregorio VIII, Alberto de Morca, de Benevento.	1187	»	1	28
177	Clemente III, Pablo Scolari, romano.	1187	3	3	9
178	Celestino III, Jacinto Orsini, romano..	1191	6	9	10
179	Inocencio III, Lotario de los condes de Marsi y de Segni, natural de Agnani..	1198	18	6	9
180	Honorio III, Cencio Savelli, romano.	1216	10	8	1
181	Gregorio IX, de los condes de Agnani.	1227	14	5	»
182	Celestino IV, Godofredo Castiglioni, milanes.	1241	»	»	17
183	Inocencio IV, Sinibaldo Fieschi, genoves.	1243	11	5	14
184	Alejandro IV, Rinaldo, de los condes de Agnani.	1254	6	5	14
185	Urbano IV, Santiago Pantaleo, de Tróyes.	1261	3	1	4
186	Clemente IV, Guido Fulcodi ó Foúlques, del Languedoc..	1265	3	9	20
187	B. Gregorio X, Tibaldo Visconti, placentino.	1271	4	4	10
188	Inocencio V, Pedro de Tarantasia, saboyano.	1276	»	5	2
189	Adriano V, Fieschi, genoves.	1276	»	1	8
190	Juan XXI, Pedro Julian de Lisboa.	1276	»	3	5
191	Nicolas III, Juan Cayetano Orsini, romano..	1277	2	8	27
192	Martin IV, Simon de Brion, natural de Champaña..	1281	4	1	4
193	Honorio IV, Santiago de Savelli, romano.	1285	1	»	2
194	Nicolas IV, Jerónimo Musci, natural de Lisciano cerca de Ascoli.	1288	4	1	14
195	Celestino V, Pedro Morone de Isernia.	1294	»	5	9
	Despues de un reinado de cinco meses y nueve dias, renunció voluntariariamente.				
196	Bonifacio VIII, Benito Caetani, de Agnani.	1294	8	9	18
197	Benedicto XI, Nicolas Boccasini, natural del territorio de Treviso.	1303	4	1	14
198	Clemente V, Bertran de Goth, natural de Villandran, en la diócesis de Burdeos..	1305	8	10	15

Quinto período.

199	Juan XXII, Jacobo de Euse, de Cahors.	1316	18	3	28
	*Pedro de Corbario, llamado Nicolas V, antipapa..	1328	»	»	»
200	Benedicto XII, Santiago Fournier, natural de Saverdun en el condado de Foix.	1334	7	4	6
201	Clemente VI, Pedro Roger, que nació en el castillo de Maumont, diócesis de Limóges..	1342	10	7	»
202	Inocencio VI, Estéban de Aubert, natural de Mont, diócesis de Limóges. .	1352	9	8	26
203	Urbano V, Guillermo de Grimoard, natural del Gevaudan.	1362	8	1	23
204	Gregorio XI, Pedro Roger, de los condes de Belford y Turena, natural de Maumont en la diócesis de Limóges.	1370	7	2	20
205	Urbano VI, Bartolomé Prignano, napolitano.	1378	11	6	8
	*Clemente VII, Roberto de Ginebra, electo en Fondi, fija su residencia en Aviñon, y principia el gran cisma de Occidente. Ni este ni sus sucesores se hallan en el catálogo de los pontífices..	1378	»	»	»
206	Bonifacio IX, Porrin Tomacelli, napolitano.	1389	14	11	»
	*Pedro de Luna, antipapa con el nombre de Benedicto XIII..	1394	»	»	»
207	Inocencio VII, Cosme Migliorati, de Sulmona en el Abruzzo.	1404	2	»	21
208	Gregorio XII, Ángel Corario, veneciano.	1406	»	»	»
	Su pontificado, segun creen los que lo dan por terminado en la sesion 15 del concilio de Pisa, duró dos años, seis meses y cuatro dias ; y segun la opinion de los que le prolongan hasta la sesion 14 del concilio de Constanza, en la cual Gregorio renunció solemnemente, duró ocho años, siete meses y cuatro dias.				
209	Alejandro V, Pedro Filargo, de Candía.	1409	10	8	»
210	Juan XXIII, Baltasar Cossa, napolitano.	1410	5	»	13
211	Martin V, Oton Colonna, romano..	1417	13	3	9
	*Clemente VIII, Gil Muñoz, electo en Aragon por los cardenales de Pedro de Luna, despues de su muerte..	1424	»	»	»
212	Eugenio IV, Gabriel Condulmer, veneciano.	1431	»	»	»
	*Félix V, Amadeo VIII, duque de Saboya, electo por el concilio cismático de Basilea. Renunció despues en favor de Nicolas V al cabo de diez años.. .	1439	»	»	»
213	Nicolas V. Tomas de Parentucelli, de Sarzana..	1447	»	»	»
214	Calixto III, Alfonso Borja, natural de la diócesis de Valencia en España. . .	1455	3	3	29
215	Pio II, Enéas Silvio Picolomini, de Siena.	1458	5	11	»
216	Paulo II, Pedro Barbo, veneciano..	1464	6	11	26

(c) Instituto Cervantes de Madrid

		Año de la eleccion.	DURACION DEL PONTIFICADO. Años.	Meses.	Dias.
217	Sixto IV, Francisco de Albescola de la Rovere, nació en una casa de campo cerca de Savona.	1471	13	»	4
218	Inocencio VIII, G. B. Cibo, genoves..	1484	7	10	27
219	Alejandro VI, Rodrigo Lenzuoli Borgia, de Valencia.	1492	11	»	8
220	Pio III, Francisco Todeschini Piccolomini, de Siena.	1503	»	»	27
221	Julio II, Julian de la Rovere, natural del pueblo de Albizzola, cerca de Sabona.	1503	9	3	20
222	Leon X, Juan de Médicis, florentino.	1513	8	8	12
	Sexto período.				
223	Adriano VI, Adriano Florent van Trusen, natural de Utrecht.	1522	1	8	6
224	Clemente VII, Julio de Médicis..	1523	10	10	7
225	Paulo III, Alejandro Farnesio, romano.	1534	15	»	29
226	Julio III, Juan María Ciocchi del Monte, natural de Monte de San Sabino..	1550	5	1	16
227	Marcelo II, Marcelo Cervini, de Montepulciano.	1555	»	»	21
228	Paulo IV, Juan Pedro Caraffa, napolitano.	1555	4	2	27
229	Pio IV, Juan Ángel Médicis, milanes.	1559	5	11	15
230	S. Pio V, Miguel Ghisleri, natural de Bosco en la diócesis de Tortona.	1566	6	3	24
231	Gregorio XIII, Hugo Buoncompagni, boloñes.	1572	12	10	22
232	Sixto V, Félix Peretti, natural del distrito de Grottamare en la Marca.	1585	5	4	3
233	Urbano VII, Juan Bautista Castagna, romano.	1590	»	»	13
234	Gregorio XIV, Nicolas Sfrondati, milanes.	1590	»	10	10
235	Inocencio IX, Juan Bautista Antonio Facchinetti, boloñes.	1591	»	2	»
236	Clemente VIII, Hipólito Aldobrandini, natural de Fano.	1592	13	1	3
237	Leon XI, Alejandro Octaviano de Médicis, florentino.	1605	»	»	27
238	Paulo V, Camilo Borghese, romano.	1605	15	7	13
239	Gregorio XV, Alejandro Ludovisi, boloñes.	1621	2	5	»
240	Urbano VIII, Maffeo Barberine, florentino.	1623	21	»	»
241	Inocencio X, Juan Bautista Panfili, romano..	1644	10	3	23
242	Alejandro VII, Fabio Chigi, de Siena.	1655	12	1	16
243	Clemente IX, Julio Rospigliosi, de Pistoya..	1667	2	5	19
244	Clemente X, Emiliano Lorenzo Altieri, romano..	1670	6	2	24
245	Inocencio XI, Benito Odescalchi, de Como.	1676	12	10	23
246	Alejandro VIII, Pedro Ottoboni, veneciano..	1689	1	4	»
247	Inocencio XII, Antonio Pignatelli, napolitano.	1691	9	2	16
248	Clemente XI, Juan Francisco Albani, de Urbino.	1700	20	3	25
249	Inocencio XIII, Miguel Ángel Conti, romano..	1721	2	10	»
250	Benedicto XIII, Pedro Francisco Orsini, romano.	1724	5	8	23
251	Clemente XII, Lorenzo Corsini, florentino.	1730	9	6	25
252	Benedicto XIV, Próspero Lambertini, boloñes.	1749	17	8	6
253	Clemente XIII, Cárlos Rezzonico, veneciano.	1758	10	6	28
254	Clemente XIV, Juan Vicente Antonio Ganganelli, de S. Ancángelo cerca de Rímini.	1769	5	4	3
255	Pio VI, Juan Ángel Braschi, de Cesena.	1775	24	6	14
256	Pio VII, Bernabé Chiaramonti, de Cesena.	1800	23	5	6
257	Leon XII, Aníbal de la Genga, de Espoleto.	1823	5	4	13
258	Pio VIII, Francisco Javier Castiglioni, de Cingoli.	1829	1	8	»
259	Gregorio XVI, Mauro Cappellari, de Belluno.	1831	15	4	»
260	Pio IX, Juan María, de los condes Mastai-Ferretti, natural de Sinigaglia.	1846	»	»	»

§ 49. REYES DE LOS HUNOS.

Balamiro..	h.	376
Uldino.	400	412
Caraton.	412	424
Roila..	h. 424	433
Atila.	433	453
Irnak conduce de nuevo al Asia los restos de la nacion de los Hunos.	h.	455

§ 50. REYES DE LOS SUEVOS.

Hermanrico I.	409	427?
Hermigario..	427	428
Hermanrico II..	428 abd.	438 m. 441
Riquila.	438	448
Requiario.	448	456
Fratan.	457	
Masdran..	457	459
Framario.	460	463
Remismundo.) Teodemundo.)	459	558
Cariarico.	459	558
Teodomiro.	558	570
Miro..	570	585
Eborico..	583	584
Andeca.	584	585
Leovigildo, rey de los Visigodos, se apodera del reino de los Suevos.	585	

§ 51. REYES DE LOS VÁNDALOS.

Godegisilo.	s.	406
Gunderico.	406	428
Genserico..	428	477
Funda el reino de Cartago.	439	
Hunnerico.	477	484
Gundamundo.	484	496

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Trasamundo	496	523
Hilderico	523	530
Gilimer	530	534
Belisario conquista el reino de Cartago		534

§ 52. REYES OSTROGODOS.

Teodemiro, en la Tracia		475
Teodorico 475 en Italia	493	526
Atalarico	526	534
Teodato	534	586
Vitíges	536 destr.	540 m. 543
Ildebaldo	540	541
Erarico		541
Totila	541	552
Teya	552	553

Se hacen dueños de Italia los Griegos, mandados por Nárses.

§ 53. EXARCAS DE RÁVENA.

Nárses, duque de Italia	454	568
Longínos, primer exarca	568	584
Esmaragdo	584	590
Romano	590	597
Calinico	597	602
Esmaragdo, por segunda vez	602	611
Lemigio	611	616
Eleuterio	616	619
Isaac	619	638
Platon	638	648
Teodoro I Caliopa	648	649
Olimpio	649	652
Teodoro Caliopa por segunda vez	652	666
Gregorio	666	678
Teodoro II	678	687
Juan Platino	687	702
Teofiláces	702	710
Juan Rizocopo	710	711
Eutiquio	711	713
Escolástico	713	727
Pablo	727	728
Eutiquio nuevamente	728	752
Astolfo, longobardo, pone fin al exarcado		752

§ 54. REYES LONGOBARDOS.

Alboino, vencedor de los Gépidos (1), llamado á Italia por Nárses	568	573
Cléfis	573	575
Gobierno de los treinta duques	575	584
Autáris	584	590
Agilulfo	591	615
Adoloaldo	615	626
Ariovaldo	625?	636
Rotáris	636	652
Rodoaldo	652	653
Ariberto I	653	661
Gundiberto y Pertarito	661	662
Grimoaldo	662	671
Garibaldo	671	
Pertarito repuesto	671	686
Cuniberto *el Piadoso*, en union con aquel desde 678	686	700
Luitperto	700	701
Ragimperto	701	
Ariperto II	701	712
Ansprando	712	
Liutprando	712	744
Hildebrando, asoc.	736	744
Ráquis	744 abd.	749

(1) Reyes de los Gépidos: Ardarico: luego Cunimundo, muerto por Alboino, en 567.

Astolfo	749	756
Desiderio	756	
Adélquis, unido con su hermano		788

Carlo Magno se apodera del reino de los Longobardos, 774.

§ 55. DUQUES DE ESPOLETO.

Faroaldo I	570	601
Ariulfo	601	602
Teodolapio	602	650
Acton	650	665
Trasimundo I	665	703
Faroaldo II	703	724
Trasimundo II	724	740
Hilderico	740	741
Ansprando	741	746
Lupo	746	757
Alboino	757	758
Gisulfo	759	763
Teodorico	763	773
Hildebrando	773	789
Vinigiso	789	822
Suppon I	822	824
Adalarao, Mauringo, Berenguer	824	838
Guido I	838	866
Lamberto I	866	871
Suppon II	876	879
Guido II	879	880
Guido III	880	891
Lamberto II	891	898
Guido IV	898	898
Agiltrúdis, *Anónimo*, Alberico	898	927
Teodobaldo	927	935
Anscario	935	940
Sarilon	940	943
Humberto	943	946
Bonifacio I y Teodobaldo	946	959
Trasimundo III	959	967
Pandulfo	967	981
Trasimundo IV	982	989
Hugo I *el Grande*	989	1001
Bonifacio II	1001	1012
Juan, Hugo II	1012	1030

Los duques de Espoleto se convierten en gobernadores amovibles á voluntad de los emperadores y reyes de Italia.

§ 56. DUQUES DEL FRIUL.

Grasulfo I	568	590
Gisulfo	590	611
Grasulfo II	611	621
Tason y Cacon	621	635
Grasulfo II *de nuevo*	635	651

Algunos cronólogos ponen

Gisulfo	568	615
Tason y Cacon, hijos suyos	615	635
Grasolfo, hermano de Guisulfo	635	651
Agon	651	663
Lupo	663	
Varnefrido		664
Vectáris	666	
Laudáris		674
Rodoaldo, Ansfrido, Adon		694
Ferdulfo, *ligurio*	694	706
Corvol	706	
Pemmon, *belluno*	606	737

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Sus hijos Ráquis y Astolfo, reyes de los Longobardos.	737	749
Anselmo, hermano suyo.	749	751
Pedro..	751	
Rodagauso.		776
Marcario..	776	
Enrique I.		799
Cadaloaco.	799	819
Bodrico, ó Balderico.	819	846
Everardo..	846	868
Enrique II, hijo suyo..	868	874
Berenguer (*rey de Italia*, 888). . .	874-878 m.	924
Gualfredo.	878	895
Grimoaldo.	895	922
Enrique III, hermano de Oton *el Grande*.	922	952

No se tiene noticia de mas duques del Friul.

§ 57. DUQUES Y LUEGO PRÍNCIPES DE BENEVENTO.

Zotton.	571	589	591
Arigiso I..	591		641
Ayon I.	641		642
Rodoaldo..	642		647
Grimoaldo I..	647		667
Romualdo I..	667		683
Grimoaldo I..	683		686
Gisulfo I..	686		703
Romualdo II.	703		729
Gisulfo II.	729		731
Andélas.	731		733
Gregorio..	733		740
Godescalco.	740		741
Gisulfo II *restablecido*.	741		747
Liutprando.	747		758
Arigiso II, *principe en* 758. . . .	774		787
Grimoaldo III.	787		806
Grimoaldo IV.	806		827
Sicon..	827		832
Sicardo (1).	833		840
Radelgiso I.	840		851
Radelgario.	851		853
Adelgiso..	853		878
Gaideriso.	878		881
Radelgiso II..	881		884
Ayon II.	884		890
Urso.	890		894
Guido (4º duque de Espoleto). . .	894		896
Radalgiso II, *restablecido*.. . . .	896		900
Atenulfo I.	900		910
Landulfo I y Atenulfo II.. . . .	910		943
Landulfo II y Landulfo III. . . .	943		961
Pandulfo I.	961		981
Landulfo IV..	981		982
Pandulfo II.	982		1012
Landulfo V.	1012		1033
Pandulfo III..	1033		1038
Landulfo VI..	1038		1053
Rodulfo.	1053		1054
Pandulfo III y Landulfo IV, *de nuevo*.	1054		1059
Pandulfo abdica, y á Landulfo le sustituye su hijo Pandulfo VI. . . .	1059		1074

Fin de los príncipes longobardos de Benevento.

Reyes de Sicilia.

Pedro de Aragon.	1282	1285
Jáime, en 1291 rey de Aragon.	1285	1295
Fadrique I (ó II), *rey de Trinacria*.	1296	1337
Pedro II.	1337	1342
Luis.	1342	1355
Fadrique II (ó III) *el Sencillo*. .	1355	1377

(1)

Luis I adoptado por Juana I. . .	1382	1385
Luis II.	1385	1417

En 840 los principados de Salerno y de Capua se separan del de Benevento. En 1075 Roberto Guiscardo, duque de la Pulla, adquiere el principado de Salerno; en 1156 Guillermo *el Malo*, rey de Sicilia, adquiere el de Capua.

§ 58. EMPERADORES Y REYES DE ITALIA.

Carlo Magno, rey de los Longobardos..	774		
Coronado, emperador.. . .	800		814
Pepino, rey de Italia. . .	781		810
Bernardo, rey de Italia.. .	810		818
Luis *el Piadoso*, asoc. al imperio, 813, rey.	818		840
Lotario, asoc. desde 817. .	820		855
Luis II, asociado desde 850..	855		876
Cárlos *el Calvo*.	875		877
Carlomano, rey de Italia. .	877		880
Imperio vacante.	877		880
Cárlos el Gordo.	881		888
Guido de Espoleto, rey. .	888	emp. 891	894
Berenguer, rey.	888	emp. 915	924
Lamberto, emp. y rey.. .	891		898
Arnulfo, emp. y rey. . . .	896		899
Luis III, rey, 899, emp. . .	901		903
Rodulfo de Borgoña, rey. .	921		926
Hugo, rey.	926		947
Lotario, asoc. desde 931, rey.	947		950
Berenguer II y Adalberto, reyes.	950		961

Oton I, rey de Alemania, recibe la corona imperial el 2 de febrero del año 962 (V. mas abajo los reyes de Alemania.)

§ 59. CONDES Y LUEGO DUQUES DE LA PULLA Y CALABRIA.

Guillermo I, conde.	1043	1046
Drogon..	1046	1051
Hunfredo.	1051	1059
Roberto Guiscardo, *duque*. . .	1059	1085
Roger.	1085	1111
Guillermo II.	1111	1127

§ 60. CONDES Y REYES DE LAS DOS SICILIAS.

Roger I, conde de Sicilia. . .	1074	1101
Roger II.	1101	1154
Se hizo dueño de la Pulla. . .	1127	
Rey de la Pulla y Sicilia con el nombre de Roger I. . . .	1130	1154
Guillermo I *el Malo*.	1154	1166
Guillermo II *el Bueno*. . . .	1166	1189
Tancredo, conde de Lecce. . .	1189	1194
Guillermo III.	1194	1195
Enrique VI de Hohenstaufen. .	1194	1197
marido de Constanza que murió.	1198	
Federico I, (II, como emp.). .	1198	1250
Conrado.	1250	1254
Coradino.	1254	1258
Manfredo.	1258	1266
Cárlos I de Anjou.	1266	1285
pierde la Sicilia. . .	1282	

Reyes de Nápoles.

Cárlos II, el Cojo (coronado en 1288.	1285	1309
Roberto (II) *el sabio*.	1309	1343
Juana I.	1343	1352
Luis de Taranto.	1352	1382
Cárlos III (1).	1382	1386

Segunda casa de Anjou.

Luis II..	1417	1434
Renato.	1434	1480

Cárlos del Maine despojado por Luis XI. Luis XI hereda los derechos de la casa de Anjou sobre el reino de Nápoles.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

María.	1377	1402
Martin I.	1392	1409
Martin II.	1409	1410
Fernando I, de Castilla (V de Aragon).	1412	1416
Alfonso I.	1416	1458
obtiene tambien el reino de Nápoles.		
Juan I.	1458	1479
Fernando II *el Católico*. . .	1479	1516
adquiere tambien el reino de Nápoles con el nombre de.		
Cárlos V como emperador, IV de Nápoles, II de Sicilia, I de España.		1516 1554
Felipe I, II de España.		1554 1598
Felipe II, III de España.		1598 1621
Felipe III, IV de España.		1621 1665
Cárlos V de Nápoles, III de Sicilia, II de España.		1665 1700
Felipe IV, V de España.		1700

Reyes de Nápoles.

Cárlos de Austria, IV de Nápoles y como emperador.	1707
obtiene tambien la Sicilia.	1720

Reyes de las Dos Sicilias de la casa de Borbon.

Cárlos de Borbon, hijo de Felipe V.	1736	1759
Fernando IV de Nápoles, III de Sicilia.	1759 dep.	1798
restablecido. . . .	1802 dep.	1805
José Bonaparte, rey de Nápoles y de Sicilia, 30 de marzo. .		1806
Joaquin Murat, 15 de julio. .	1808 fusilado	1815
Fernando es restablecido con el título de Fernando I, rey de las Dos Sicilias.	1815	1825
Francisco I.	1825	1830
Fernando II, 8 de noviembre. .	1830	

§ 61. DUQUES DE PARMA Y DE PLASENCIA.

Formaron parte del ducado de Milan hasta que Paulo III se los dió á su hijo natural Pedro Luis Farnesio, primer duque.	1545	1547
Octavio Farnesio.	1547	1586
Alejandro Farnesio.	1586	1592
Ranucio I.	1592	1622
Odoardo.	1622	1646
Ranucio II.	1646	1694
Francisco.	1694	1727
Antonio.	1727	1731
Extinguida con los tres hermanos últimos la casa de Farnesio, Isabel, hija de Odoardo y mujer de Felipe V de España, consiguió que se diese aquel dominio á su hijo Don Cárlos de Borbon.	1731	1748
Don Felipe.	1748	1765
Fernando.	1765	1801
Luis I.	1801	1803
Cede Parma y Plasencia á la Francia, y obtiene la Toscana con el título de rey de Etruria.		
Cárlos Luis II, rey.	1803	
de Etruria desposeido. . . .	1807	
María Luisa, *duquesa de Parma*, 14 de setiembre.	1815	1848
Cárlos Luis, mencionado, abdica en favor de su hijo Cárlos III, 24 de marzo.	1849	

§ 62. MARQUESES, DUQUES Y GRANDES DUQUES DE TOSCANA.

Bonifacio I, marques de Toscana.	828	845
Adalberto I.	845	890
Adalberto II.	890	917
Guido.	917	929
Lamberto.	929	931
Boson.	931	936
Humberto.	936	961
Hugo *el Grande*.	961	1001
Adalberto III.	1001	1014
Riniero..	1014	1027
Bonifacio II.	1027	1052
Federico.	1052	1055
Beatriz.	1055	1076
Matilde.	1076	1015
al morir hizo donacion de él á la Santa Sede; pero Enrique V, emperador, va á Italia, ocupa sus bienes y pone al frente del gobierno de la Toscana *presidentes y marqueses* amovibles que duran.	1116	1133
Enrique *el Orgulloso*, investido duque de Toscana por el emperador Lotario II. . . .	1133	
Ingelberto, electo vicario del duque Enrique por el concilio de Pisa, y despues echado por los Luqueses.	1134	ó 1135
Restablecido por el emperador.	1137	
Ulderico, nombrado marques de Toscana por el emperador Conrado.	1139	1153
Welfeste, hermano de Enrique el Orgulloso obtiene la Toscana de Federico Barbaroja. . .	1153	m. 1195
Felipe V, hijo de Federico I, electo marques de Toscana por el emperador Enrique VI.	1195	
Comienzan los partidos de los güelfos y gibelinos. . . .	1198	
La Toscana es gobernada por la república hasta. . . .	1530	
En esta época la somete Cárlos V y nombra *duque* de ella á Alejandro de Médicis.	1531	1537
Cosme I de Médicis.	1537	

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Obtiene el título de *Gran Duque* de Toscana.	1569		1574
Fernando I.	1574		1587
Francisco María de Médicis. .	1587		1608
Cosme II.	1609		1621
Fernando II.	1621		1670
Cosme III.	1670		1723
Juan Gaston.	1723		1737
Extinguida la línea, le sustituyó Francisco Estéban de Lorena.	1737		1765
Una órden del emperador Francisco I, fecha 14 de julio de 1765, dispuso que el gran ducado se destinase á los hijos segundos de la casa de Austria; por lo cual le sucede su hijo segundo Leopoldo.			1765
Cuando este fué electo emperador de Alemania en 1790, le sucedió en el gran ducado su hijo segundo Fernando III. .			1790
En la paz de Luneville 1801, se da el gran ducado al infante Luis de Parma.			
Elisa Bonaparte es nombrada gran duquesa de Toscana en.			1807
Fernando III, de nuevo. . . .	1814		1824
Leopoldo II.	1824	dep.	1859
Que por abdicacion del duque Cárlos Luis de Lucca (1847), adquiere tambien este ducado. Abdica en favor de su hijo Fernando IV, el 21 de julio.	1859		
Luis de Lucca adquiere tambien este ducado.			1847

§ 63. DUQUES DE FERRARA, MÓDENA Y REGGIO.

La casa lombarda de los príncipes de Este se divide en dos ramas, 1097 : una con Güelfo se establece en Alemania, donde domina Brunswik-Luneburgo, y sube al trono de Inglaterra; la otra con Fulco permanece en Italia. Borso, descendiente de este, es nombrado por Federico II duque de Módena y Reggio. 1453 1471

Hércules I.	1471		1505
Alfonso I.	1505		1534
Hércules II. . . .	1534		1558
Alfonso II.	1559		1597
César de Este. . . .	1597		1628
Pierde el ducado de Ferrara. Módena como feudo imperial es adjudicada al marques Alfonso de Este III. .	1628	abd.	1629 m. 1644
Francisco I.	1629		1658
Alfonso IV.	1658		1662
Francisco II. . . .	1662		1694
Reinaldo.	1694		1737
Francisco III. . . .	1737		1780
Hércules III Reinaldo. .	1780	dep.	1801 m. 1803
Fernando Cárlos, *archiduque* de Austria. .	1803		1806
Francisco IV. . . .		1806	
Entra en posesion. . .		1814	
Sucede á su madre Beatriz de Este en el ducado de Massa y principado de Carrara, y es jefe de una nueva casa de Este. . . .	1829		1846
Francisco V, 2 de enero	1846	dep.	1829

§ 64. DUXES DE VENECIA.

Pablo Lúcas Anafesto, primer dux. .	697
Marcelo Tegagliano.	717
Orso Participazio.	726
Maestres de la milicia.	737—742
Teodato Orso, dux.	742
Galla.	755
Domingo Monegario.	756
Mauricio Galbayo.	764
Juan Galbayo.	787
Obelerio.	804
Ángel Participazio.	810
Justiniano Participazio. . . .	827
Juan Participazio I.	829
Pedro Tradónico.	837
Juan (*hijo y colega*).	
Orso Participazio II.	881
Pedro y luego Orso (*hermanos y colegas*).	
Pedro Candiano I.	887
Juan Participazio (*mencionado*). . .	
Domingo Tribuno (*segun algunos*). .	
Pedro Badoero Tribuno.	888
Orso Participazio II ó III. . . .	912
Pedro Candiano II.	932
Pedro Participazio.	939
Pedro Candiano III.	942 (1)
Pedro Candiano IV	959
Pedro Orseolo.	976
Vital Candiano.	978
Tribuno Memmo.	979
Pedro Orseolo II.	991
Oton Orseolo.	1006
Pedro Centranigo.	1026
Orso Orseolo, patriarca.	
Domingo Flabanico.	1032
Domingo Contarini.	1043
Domingo Silvio.	1071
Vital Faledro.	1084
Vital Michiel I.	1096
Ordelafo Faledro.	1102
Domingo Michieli.	1117
Pedro Polano.	1130
Domingo Morosoni.	1148
Vital Michiel II.	1156
Sebastian Ziani.	1172
Orio Mastropetro.	1179
Enrique Dandolo.	1192
Pedro Ziani.	1205
Jacobo Tiepolo.	1229
Marino Morosoni.	1249
Renieri Zeno.	1252
Lorenzo Tiepolo.	1258
Jacobo Contarini.	1275
Juan Dandolo.	1279
Pedro Gradenigo.	1289
Marino Giorgi.	1311
Juan Soranzo.	1312
Francisco Dandolo.	1328
Bartolomé Granedigo.	1339
Andrés Dandolo.	1343
Marino Faliero.	1354
Juan Gradenigo.	1355
Juan Delfino.	1356
Lorenzo Celso.	1361
Márcos Cornaro.	1365
Andres Contarini.	1367
Miguel Morosini.	1382
Antonio Vernieri.	1382
Miguel Steno.	1400
Tomas Mocénigo.	1414
Francisco Foscari.	1423
Pascual Malipiero.	1457
Cristóbal Moro.	1462
Nicolas Tron.	1471

(1) En estos duxes es diferente la serie comun de la señalada en la Crónica Attinate, y en Martin de Canale.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Nicolas Marcelo. 1473
Pedro Mocénigo. 1474
Andres Vendramin. 1476
Juan Mocénigo. 1478
Márcos Barbarigo. 1485
Agustin Barbarigo. 1486
Leonardo Loredano. 1501
Antonio Grimani. 1521
Andres Gritti. 1523
Pedro Lando. 1539
Francisco Donato. 1545
Marco Antonio Trevisan. 1553
Francisco Venieri. 1554
Lorenzo Priuli. 1556
Jerónimo Priuli. 1559
Pedro Loredano. 1567
Luis Mocénigo. 1570
Sebastian Venieri. 1577
Nicolas de Ponte. 1578
Pascual Cicogña. 1585
Marin Grimani. 1595
Leonardo Donato. 1606
Marco Antonio Memmo. 1612
Juan Bembo. 1615
Nicolas Donato. 1618
Antonio Priuli. 1618
Francisco Contarini. 1623
Juan Cornaro. 1624
Nicolas Contarini. 1630
Francisco Erizzo. 1631
Francisco Molino. 1646
Cárlos Contarini. 1555
Francisco Cornaro. 1956
Bernucio Balieri. 1656
Juan Pesaro. 1658
Domingo Contarini. 1659
Nicolas Sagredo. 1675
Luis Contarini. 1676
Marco Antonio Justiniani. 1684
Francisco Morosini. 1688
Silvestre Valieri. 1694
Luis Mocénigo. 1700
Cárlos Ruzzini. 1732
Luis Pisani. 1735
Pedro Grimani. 1741
Francisco Loredano. 1752
Márcos Foscarini. 1762
Alvisio Mocénigo. 1763
Juan Cornaro. 1709
Sebastian Mocénigo. 1773
Pablo Renier. 1779
Luis Manin, último dux 1789. . . . 1797

§ 65. GENOVA.

Génova es gobernada sucesivamente por cónsules, podestáes y capitanes del pueblo, y principia á tener duxes con Simon Bocanegra. . . . 1339
Juan de Murta. 1344
Juan de Valenti. 1350
Génova es entregada al señor de Milan y restablece el cargo de dux con Simon Bocanegra. 1352
Gabriel Adorno. 1356
Domingo Fregoso. 1363
Antoniotto Adorno, depuesto. . . . 1370
Nicolas Guarco. 1378
Leonardo Montaldo. 1378
Antoniotto Adorno. 1383
Jacobo Fregoso. 1384
Antoniotto Adorno. 1390
Antonio Montaldo. 1339
Clemente Promontorio. 1392
Francisco Justiniáni. 1393
Nicolas Zoagli, Guarco y Antoniotto Adorno. 1393
Génova se somete á la Francia. . . 1394
y al marques de Monferrato. . . 1400
Jorge Adorno, dux. 1413
Bernabé Jano. 1415
Tomas Campofregoso. 1415
Génova se somete al duque de Milan. . 1421
Isnardo Guarco, dux. 1436
Tomas Campofregoso. 1436
Bautista Fregoso. 1437
Tomas Campofregoso. 1437
Rafael Adorno. 1443
Bernabé Adorno y Juan Fregoso. . . 1447
Luis Fregoso. 1448
Pedro Fregoso. 1450
Génova se une á la Francia. . . . 1458
Próspero Adorno, dux. 1461
Spineta Fregoso y Luis Fregoso. . . 1461
Pablo Fregoso. 1463
Génova sujeta al duque de Milan. . . 1464
Próspero Adorno. 1478
Bautista Fregoso, arzobispo. . . . 1478
Pablo Fregoso. 1483
Génova sujeta al duque de Milan. . . 1487
A la Francia. 1499
Pablo de Novi, dux. 1507
Juan Fregoso. 1512
Octaviano Fregoso. 1513
Antonio Adorno. 1522
Los Franceses son expulsados de Génova, la cual adopta el gobierno de los duxes bienales. 1528
Huberto Catáneo de Lázaro. . . . 1528
Bautista Espínola. 1531
Juan Bautista Lomelino. 1533
Cristóbal Grimaldo Rosso, médico. . 1535
Juan Bautista Doria. 1537
Juan Andres Justiniani. 1539
Leonardo Catáneo. 1541
Andres Centurion Pietrasanta. . . . 1543
Juan Bautista Fornari. 1545
Benito Gentile. 1547
Gaspar Bracelli-Grimaldo. 1549
Lucas Espínola. 1551
Jacobo Promontorio. 1553
Agustin Pinelli. 1555
Pedro Juan Cibo-Chiavari. 1557
Jerónimo Vivaldi. 1559
Pablo Bautista Calvo Giudice. . . . 1561
Bautista Cicala Zoaglt. 1561
Juan Bautista Lercaro. 1563
Octavio Gentile Oderico. 1565
Simon Espínola. 1567
Pablo Moneglia Giustiniani. . . . 1566
Juan Lomelino. 1571
Jacobo Durazzo-Grimaldo. 1573
Próspero Fattinanti-Centurion. . . . 1575
Juan Bautista Gentile. 1575
Nicolas Doria. 1579
Jerónimo De-Franchi. 1581
Jerónimo Chavari. 1583
Ambrosio De-Negro. 1585
David Vaccaro. 1587
Bautista Negron. 1591
Juan Agustin Giustiniani. 1591
Antonio Grimaldo-Cebá. 1593
Mateo Senarega. 1595
Lázaro Grimaldo-Cebá murió siendo dux el 15 de febrero de 1599. . . 1597
Lorenzo Sauli. 1599
Agustin Doria. 1601
Pedro De-Franchi, ántes Sacco. . . 1603
Lúcas Grimaldo. 1605
Silvestre Invrea, murió siendo dux. . 1607
Jerónimo Assereto. 1607
Agustin Pinelli. 1609
Alejandro Giustiniani. 1611

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Tomas Espínola. 1613
Bernardo Clavarezza.. 1615
Juan Jacobo Imperiale. 1617
Pedro Durazzo. 1619
Ambrosio Doria, murió siendo dux. . 1621
Jorge Centurion. Rehusó la dignidad.. 1623
Federico De-Franchi. 1623
Jacobo Lomellino. 1625
Juan Lúcas Chiavari. 1627
Andres Espínola.. 1629
Leonardo Torre. 1631
Juan Estéban Doria.. 1633
Juan Francisco Brignole. 1635
Agustin Pallavicino. 1637
Juan Bautista Durazzo.. 1639
Juan Agustin De-Marini. Murió siendo dux en 29 de junio de 1642. . . . 1641
Juan Bautista Lercaro. 1642
Lúcas Giustiniani. 1644
Juan Bautista Lomellini. 1646
Jacobo De-Franchi. 1648
Agustin Centurion. 1650
Jerónimo De-Franchi. 1652
Alejandro Espínola. 1654
Julio Sauli. 1656
Juan Bautista Centurion. 1658
Juan Bernardo Frugon. Murió siendo dux el 22 de marzo de 1661.. . . 1660
Antonio Invrea. 1661
Estéban Mari.. 1663
César Durazzo. 1665
César Gentile. 1667
Francisco Garbarino.. 1669
Francisco Crimaldo.. 1671
Agustin Saluzzo. 1673
Antoniotto de Passano. 1675
Juanatin Odon. 1677
Agustin Espínola.. 1679
Lúcas María Invrea. 1681
Francisco María Imperiale. . . . 1683
Pedro Durazzo. 1685
Lúcas Espínola. 1687
Huberto Torre. 1689
Juan Bautista Cattaneo.. 1691
Francisco Invrea.. 1693
Bendinelli Negron. 1695
Francisco María Sauli. Murió siendo dux, el 22 de mayo de 1699.. . . 1697
Jerónimo Mari. 1699
Federico De-Franchi. 1701
Antonio Grimaldo. 1703
Estéban Honorato Ferretto.. . . . 1705
Domingo María Mari. 1707
Vicente Durazzo. 1709
Francisco María Imperiale.. . . . 1711
Juan Antonio Giustiniani. 1713
Lorenzo Centurion. 1715
Benito Viale, ántes Agustin.. . . . 1717
Ambrosio Imperiale.. 1719
César De-Franchi. 1721
Domingo Negron.. 1723
Jerónimo Veneroso. 1726
Lúcas Grimaldo. 1728
Francisco María Balbi. 1730
Domingo María Espínola. 1732
Estéban Durazzo.. 1734
Nicolas Cattaneo.. 1736
Constantino Balbi. 1738
Nicolas Espínola.. 1740
Domingo Canevaro. 1742
Lorenzo Mari.. 1744
Juan Francisco Brignole. 1746
César Cattaneo. 1748
Agustin Viale.. 1750
Estéban Lomelino. Abdicó. 1752
Juan Bautista Grimaldo.. 1752
Juan Joaquin Veneroso.. 1754
Juan Jacobo Grimaldo. 1756
Mateo Franzone. 1758
Agustin Lomellino. 1760
Rodulfo Brignole Sale. 1762
Francisco María Rovere. 1765
Marcelo Durazzo.. 1767
Juan Bautista Negron. Murió siendo dux, el 26 de enero de 1771.. . . 1769
Juan Bautista Cambiaso. Murió siendo dux, el 21 de diciembre de 1772. . 1771
Francisco Espínola. 1773
Pedro Francisco Grimaldo.. . . . 1773
Brixio Giustiniani. 1775
José Lomellini. 1777
Jacobo María Brignole. 1779
Marco Antonio Gentile. 1781
Juan Bautista Airolo. 1783
Juan Cárlos Pallavicini. 1785
Rafael Defferrari.. 1787
Alerame Pallavicini. 1789
Miguel Ángel Cambiaso. 1792
José María Doria.. 1793
Jacobo María Brignole. 1793
Jacobo María Brignole, nombrado en Montebello por el general Bonaparte. 1797
Francisco Cataneo, que desempeñó el cargo mes y medio. 1802
Jerónimo Durazzo, ántes Marcelino. . 1802
Jerónimo Serra, presidente del gobierno. 1814
Génova queda unida al reino de Cerdeña.. 1815

§ 66. SEÑORES Y DUQUES DE MILAN.

Martin de la Torre. . .	1257		1263	
Felipe de la Torre. . .	1263		1265	
Napoleon de la Torre. .	1265		1277	
Oton Visconti.	1277		1295	
Mateo I Visconti. . . .	1295		1322	
Guido..	1302		1311	
Galeazzo I Visconti.. .	1322		1328	
Azzon Visconti.. . . .	1328		1339	
Luchino Visconti. . . .	1339		1349	
Juan Visconti.	1349		1354	
Mateo II Visconti. . .	1354		1356	
Galeazzo II Visconti. .	1356		1378	
Bernabé Visconti. . . .	1378		1385	
Juan Galeazzo sucede á Galeazzo II.		1378		
A Bernabé. Es *primer duque*..	1395		1402	
Juan María Visconti..	1402		1412	
Felipe María Visconti.	1412		1447	
Francisco I Esforcia. .	1447		1446	
Galeazzo María Esforcia.	1466		1476	
Juan Galeazo Esforcia.	1476		1494	
Francisco Esforcia. Nació en 1490, dep. por *Luis el Moro*.				m. 1512
Luis María Esforcia *el Moro*..	1494	dep.	1500	m. 1508
Luis XII *de Francia*..	1500		1512	
Maximiliano Esforcia.	1512	dep.	1515	m. 1530
Francisco I *de Francia*.	1515		1521	
Francisco II Esforcia, último duque. . .	1522	y	1529	1535

§ 67. SEÑORES MARQUESES Y DUQUES DE MANTUA Y DE MONFERRATO.

Luis de Gonzaga, *primer señor de Mantua*.	1328		1360	

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Guido de Gonzaga. .	1360		1369
Luis II de Gonzaga. .	1369		1382
Francisco I de Gonzaga.	1382		1407
Juan Francisco de Gonzaga, *primer marques*.	1407		1444
Luis III.	1444		1478
Federico I.	1478		1484
Francisco II.	1484		1519
Federico II, *primer duque*.	1519		1540
Francisco III. . . .	1540		1550
Guillermo, *duque de Monferrato en* 1573.	1550		1587
Vicente I.	1587		1612
Francisco IV. . . .		1612	
Fernando.	1612		1626
Vicente II.	1626		1627
Cárlos I.	1627		1637
Cárlos II.	1637		1665
Cárlos III.	1665	dep.	1703 m. 1708

§ 68. SABOYA.

Condes de Moriana.

Cronología incierta : la mas probable parece la siguiente :

Humberto *de las Blancas Manos*. . . .	1003		
Amadeo I.	1056?		
Odon.			
Pedro y Amadeo II.	1060		1080

Condes de Saboya.

Humberto II, *beato*. .	1080		1103
Amadeo III. . . .	1103		1148
Humberto III. . . .	1148		1188
Tomas.	1188		1233
Amadeo IV. . . .	1233		1253
Bonifacio, *beato*. . .	1253		1263
Pedro.	1263		1268
Felipe I.	1268		1285
Amadeo V.	1285		1323
Eduardo.	1323		1329
Aimon.	1329		1343
Amadeo VI. . . .	1343		1383
Amadeo VII. . . .	1383		1391
Amadeo VIII. . . .	1392		1440
Luis.	1440		1465
Amadeo IX, *beato*. .	1465		1472
Filiberto I.	1472		1482
Cárlos I.	1482		1489
Cárlos II.	1490		1496
Felipe II.	1496		1497
Filiberto II. . . .	1497		1504
Cárlos III.	1504		1553
Manuel Filiberto . .	1553		1580
Carlos Manuel I. . .	1580		1630
Víctor Amadeo I. . .	1630		1637
Francisco Jacinto. .	1637		1638
Cárlos Manuel II. . .	1638		1675

Reyes de Cerdeña.

Victor Amadeo II. . Por el tratado de Utrecht, 1713, obtiene la Sicilia con el título de rey, y en 1720 la cambia por la Cerdeña. . . .	1675	abd.	1730 m. 1732
Cárlos Manuel III. .	1730		1773
Victor Amadeo III. .	1773		1796
Cárlos Manuel IV. .	1796	abd.	1802 m. 1820
El Piamonte se reune á la Francia.			
Víctor Manuel I. . .	1814	abd.	1821
Cárlos Félix, *último de la casa de Saboya*.	1821		1831
Cárlos Alberto, *primero de la casa de Saboya-Cariñan*. . .	1831	abd.	1849
Víctor Manuel II. . .	1849		
Rey de Italia por ley de 17 de marzo. .	1861		

§ 69. REYES DE LOS BÚLGAROS

Covrátes sacude el yugo de los Avares (1). . . .	hácia el		626
Asparouk.	h.		679
Su hermono Alezeco es llamado á Italia por un duque de Benevento.			
Terbélis.	h.		705
Córmes.	h.		727
Telésis.	762		763
Sabino.	763		764
Pagano.	764		771
Telerico.	771	abd.	776
Cardamo.	776		806
Crumo.	806		815
Ducom.		815	
Dizeng.	815		821
Montargon.	821		826
Baldimiro.	826		844
Bogóris.	844	abd.	886
Presiamo y Miguel Vorizo. . .		886	
Simeon.	888		927
Pedro I.	927		971
Borizo.	971		974
Samuel.	974		1014
Gabriel.	1014		1015
Juan Ladislao.	1015		1018
La Bulgaria queda reducida á provincia del imperio de Oriente.			1019
Pedro II y Hasan I sacuden el yugo de los Romanos y se hacen proclamar reyes de Bulgaria.			1186
Hasan I m. en 1189 y Pedro II en			1196
Joanicio.	1193		1207
Vorilao.	1207		1215
Juan Hasan II.	1215		1242
Caloman I.	1242		1245
Miguel.	1245		1258
Caloman II	1258		1259
Mitze.	1259		—
La Bulgaria es teatro de contínuas revueltas.			
Constantino Tech, Lacana, Juan Hasan III y Jorge Terter I.	hácia		1291
Smilzes, Suvestislao.	h.		1323
Jorge Terter II, Boesilao Miguel Straschimiro I, Nédas, Alejandro.	h.		1350
Straschimiro II, Sisman ó Craiovich.			
La Bulgaria es conquistada por los Otomanos.	h.		1396

§ 70. REYES CRUZADOS DE JERUSALEN.

Godofredo de Bullon. . . .	1099		1100

(1) *Reyes de los Avares.*

Los Avares ú Oguros, arrojados de la Tartaria por el kan Disabul, penetran en Europa y se establecen en la Dacia bajo el nombre de Kacan Varcunos.	h.	558	
Kan Bayan.		556	626
funda el imperio de los Avares. Despues de su muerte el dominio de los Avares dura en las dos Panonias hasta que es destruido en 796 por Carlo Magno.			

LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA BIBLIOTECA CIRCULANTE TOMO N.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Balduino I.	1100	1118
Balduino II.	1118	1131
Fulco.	1131	1142
Balduino III.	1142	1162
Amauri (Amalrico).	1162	1173
Balduino IV.	1173	1185
Balduino V.	1185	1186
Guido de Lusiñan.	1186	
funda el reino de Chipre.		
Enrique.	1192	1197
Amalrico II..	1197	1205
Juan de Brienne.	1209	1237
Los Cristianos arrojados de Palestina.	1291	

§ 71. REYES DE CHIPRE.

Guido de Lusiñan.	1192	1194
Amalrico.	1194	1205
Hugo I.	1205	1218
Enrique I.	1218	1253
Hugo II..	1253	1267
Hugo III.	1267	1284
Juan I.	1284	1285
Enrique II.	1285	1324
Hugo IV.	1324	1361
Pedro I.	1361	1372
Pedro II.	1372	1382
Jacobo I.	1382	1398
Juan II.	1398	1432
Juan III.	1432	1458
Carloto..	1458	1464
Jacobo II.	1464	1473
Jacobo III.	1473	1475
Catalina Cornaro.	1475	1489
cede el reino á los Venecianos.	1489	
Se apoderan de él los Turcos.	1571	

§ 72. PRÍNCIPES LATINOS DE ANTIOQUÍA Y TRÍPOLI.

Antioquía.

Boemundo I.	1098	1111
Boemundo II.	1111	1130
Constanzo.	1130	1136
Raimundo.	1136	1149
Boemundo III.	1149	1201
Boemundo IV.	1201	1233
Boemundo V.	1235	1251
Boemundo VI.	1253	1274
Boemundo VII.	1274	1288

Trípoli.

Beltran.	1109	1112
Poncio.	1112	1137
Raimundo I.	1137	1152
Raimundo II.	1152	1187
Raimundo III.	1187	1200
Rupino..	1200	
Queda unido el principado de Trípoli al de Antioquía.		
Se apodera de Trípoli el sultan Aelaun.	1289	

§ 73. REYES Y SOFÍES DE PERSIA

Sasanidas.

Ardeschir ó Artajérjes I.	223	238
Chapur ó Sapor II.	238	269
Hormus ú Hormísdas I.	271	273
Varánes I ó Bahram ó Wram.	273	276
Varánes II.	276	294
Nárses.	294	303
Hormísdas II.	303	310
Sapor II.	310	380
Artajérjes II.	380	384
Sapor III.	384	389
Varánes III.	389	399
Hisdegérdes I.	399	420
Varánes IV.	420	440
Hisdegérdes II..	440	457
Firuz ó Peroso.	457	488
Balasc.	488	491
Cobad.	491	531
Cosróes *el Grande*	531	579
Hormísdas III..	579	590
Cosróes II.	589	628
Siróes.	628	629
Adeser	629	629
Sarbázas.	629	629
Turandokht.	629	632
Kochanchadeh. Arzumidokht.. Cosróes III. Firuz II. Faruk Zad.	632	
Hisdegérdes III.	632	652

En 652 se convierte la Persia en provincia del imperio de los Arabes.

Despues de la dominacion de estos y de la invasion de los Mogoles, se forma el reino de los

Sofíes.

Shah-Ismael I, descendiente de Sofí.	1499		1525
Thamasp.	1525		1576
Ismael II.	1576		1577
Codavend.	1577		1585
Emir-Hamse.		1585	
Ismael III.		1585	
Abbas *el Grande*..	1585		1629
Sefi.	1629		1642
Abbas II.	1642		1666
Soliman.	1666		1694
Hussein.	1694		1722
Mahmud, *usurpador*..	1722		1725
Ascheraf, *usurpador*..	1725		1729
Schah-Thamasp.	1729		1736
Thamasp-kuli-kan (Shah-Nadir), *usurpador*.	1736		1747
Ali-kuli-kan *Adil-Shab*..		1747	
Ibrahim.		1747	
Ismael-Shab *titular*.	1747		1761
Ali-Merdan, Azad, Mahammed-Hassan.			
Kerim, electo wakil en.	1761		1779
Guerra civil.	1779		1794
Aga-Mohammed-kan, fundador de la dinastía.	1794		1796
Feth-Ali-Shah.	1796		1834
Mohammed Mirza, hijo de *Abbas Mirza* 1785-1833.	1834		1845

§ 74. ARABIA.

Se conservan los nombres de los reyes árabes desde el año 2500 á. C. en adelante. En esta época, Jectan, hijo de Heber, gobierna á los Arabes, y á su muerte los reinos del Yemen y del Hedjaz se dividen.

En el Yemen se suceden cuarenta y seis reyes desde Jareb hasta Yusef, 480 d. C. y Dhuyadan, 480-529, cuyos soberanos son despojados por el négus de Abisinia, que da el trono al Cristiano Abyat.

Abrahah-al-Asram. m.	570
Cosróes restablece la antigua dinastía.	572
Los príncipes del Yemen se someten á Mahoma en.	630

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En el Hedjaz se cuentan cuarenta príncipes desde Joram hasta Hashem, jefe de los Hashemitas.
Suceden á Hashem Abd-Motaleb, y Abd-allah, padre de Mahoma. 570
Abutaleb.
Abu Sophian, de la tribu de Koreise.
La Meca abre sus puertas á Mahoma. . . . 629
Mahoma nace en 570; fuga en 622; muere. . 632

Califas.

Abubekr, primer califa. . .	632	634
Omar I.	634	644
Otman.	644	656
Ali.	656	661
Hasan.	661	
Moaviah I Ommiada. . . .	661	680
Yezid I.	680	683
Moaviah II.	683	684
Merwan I.	684	685
Abd-el-malek.	685	705
Valid I.	705	715
Soliman.	715	717
Omar II.	717	720
Yezid II.	720	724
Hescham.	724	743
Valid II.	743	744
Yezid III.	744	744
Ibrahim.	744	744
Merwan II, último ommiada.	744	750
Abul Abbas.	750	754
Abu Djafar Almanzor. . . .	754	775
Mohammed Mahdi.	775	785
Hadi.	785	786
Harun-al-Raschid.	786	809
Amin.	809	813
Al Mamun.	813	833
Motassen.	833	842
Vatek-Billah.	842	847
Mothavakel.	847	861
Mostanser.	861	862
Mostain Billah.	862	866
Motaz.	866	869
Mothadi-Billah.	869	870
Motammed Billah.	870	892
Mothaded Billah.	892	902
Mokafi Billah.	902	908
Moktader Billah.	908	632
Kaher.	932	934
Rhadi.	934	940
Mothaki.	940	944
Mostakfi.	944	946
Mothi.	946	974
Tai.	974	991
Kader Billah.	991	1031
Kaiem Bamrillah.	1031	1075
Moctadi Bamrillah.	1075	1094
Mostadher.	1094	1118
Mostarched.	1118	1135
Rasched.	1135	1136
Moctafi.	1136	1160
Motsandyed.	1160	1170
Mosthadi.	1170	1180
Nasser.	1180	1225
Daher.	1225	1226
Mostanser.	1226	1243
Mostazem, último califa abasida.	1243	1258

Cuando Radad fué tomada por Ulagu-kan, príncipe Mogol.

§ 75. CALIFAS DE ÁFRICA.

	DE LA EGIRA.	DE CRISTO.
Obeidallah, primer mahadi.	296-324	909-936
Kaiem Abul Casem II. .	335	946
Almanzor III.	341	953
Moez Ledinilla, cuarto mahadi y primer califa fatimita.	363	975
Aziz Billah, segundo califa.	386	996
Hakem Bamrillah. . . .	411	1021
Daher Ledinillah. . . .	427	1036
Abul Tamin Mostanser Billah.	487	1094
Abul Casem Mostali. . .	495	1101
Abu Manzor Amer Kamillah.	524	1130
Hafedh Lenidillah. . . .	544	1149
Dafer Bamrillah. . . .	550	1155
Fayez Ben Nasrillah. . .	555	1160
Adeh Ledinillah. . . .	567	1171

§ 76. EGIPTO.

Califas fatimitas.

Obeidallah, primer mahadi.	908	936
Kaiem Abul Casem. .	936	945
Almanzor.	945	953
Moez Ledinillah, primer califa.	953	975
Aziz.	975	996
Hakem Bamrillah. . .	996	1021
Daher.	1021	1036
Abu Tamin Mostanser.	1036	1094
Abul Casem Mostali. .	1094	1101
Abu Almansor Amer. .	1101	1130
Hafed Ledinillah. . .	1130	1149
Dafer Bamrillah. . .	1149	1155
Fayez Ben Nasrillah. .	1155	1160
Adeb, último califa fatimita.	1160	1171

Sultanes.

Nureddin Mamud, sultan.	1471	1174
Saladino.	1174	1193
Malek el Aziz Otman. .	1193	1198
Malek el Mansur. . .	1198	1200
Malek el Adel Seifeddin Abudekr, *Safadin*. .	1200	1218
Malek el Kamel. . .	1218	1238
Malek Adel Seifeddin Abubekr II. . . .	1238	1240
Malek Saleh. . . .	1240	1249
Malek el Moadham. .	1249	1250
Chayereddor, sultan. .	1250	
Malek el Ascraf Muza. .	1250	1254
Azzeddin Moez Ideg. .	1254	1257
Nureddin Ali. . . .	1257	1259
Kutuz	1259	1260
Bibar I, Bondocar. . .	1260	1277
Bereké Kau Said. . .	1277	1579
Selamesc.	1279	
Kelaun Malek el Mansur.	1279	1290
Kalil Ascraf. . . .	1290	1293
Naser Mohammed. . .	1293	1294
Ketboga.	1294	1296
Latyin.	1296	1299
Naser Mohammed, repuesto en el trono. .	1299	1309
Bibar II	1309	1310
Naser Mohammer, repuesto en el trono. .	1310	1341
Abubekr Mansur Seifeddin.	1341	
Kutchuc Ascraf. . . .	1341	1342
Ahmed Naser Echeabeddin.	1342	

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Ismail el Saleh Emaded-din.	1342		1344
Sehaban Kamel. . .	1344		1346
Hadji.	1346		1347
Hassan Naser Seifeddin.	1347		1351
Malek el Saleh. . . .	1351	dep.	1354 m. 1361
Naser Hassan, repuesto en el trono. . . .	1354		1361
Mohammed Mansur. .	1361	dep.	1363 m. 1398
Schaban Ascraf. . .	1363		1377
Alí Mansur Alaeddin. .	1377		1381
Hadji Saleh.	1381		1382
Barkok Daher. . . .	1382		1389
Hadji Saleh, repuesto en el trono.		1389	
Barkok, repuesto en el trono.	1389		1399
Farax.	1399		1405
Abdolaziz Malek el Mansur.		1405	
Farax, repuesto en el trono.	1405		1412
Mostain.		1412	
Scheik Mahmudi. . .	1412		1421
Ahmed.		1421	
Thathar Daher Seifeddin.		1421	
Mohammed Saleh Naser Eddin.	1421		1422
Bursbai Ascraf Seifeddin.	1422		1438
Gemaleden Yusuf. . .		1438	
Abusaid Jacmac. . .	1438		1453
Fakreddin Otman. . .		1453	
Abul Nashr Inal. . .	1453		1461
Abulfath Ahmed. . .		1461	
Abusaid Khoskadam.	1461		1467
Abusaid Balbai. . . .		1467	
Abusaid Tamarborga. .	1467		1468
Ascraf Haitbai. . . .	1468		1496
Abussaadat Mohammed.		1496	
Kansu Khamsmiah. .		1496	
Abussaadat Mohammed, repuesto en el trono.	1496		1498
Abusaip Kansu. . . .	1498		1499
Abul Nasr Yambalath.	1499		1501
Seifeddin Tumambai. .		1501	
Kansu Algurri. . . .	1501		1516
Tumambai.	1516		1517
Los Turcos Otomanos se apoderan del Egipto. .		1517	

§ 77. TURCOS SELYÚCIDAS.

Los Selyúcidas se dividen en cuatro ramas :

1º Los sultanes de Carism, ascendientes de los Otomanos.

Cothbeddin Mohammed m.		1127
Adziz.	1127	1155
El Arslan.	1155	1172
Shah Mahmud. . . .	1172	1186
Tagasc.	1186	1197
Cothbeddin Mahammed II.	1197	1219
Gelaleddin Mohammed. .	1219	1225
Soliman Shah. . . m.		1237
Torgrul, padre de Otman. . . . . m.		1221

(V. mas abajo Turcos Otomanos.)

2º Los Selyúcidas de Persia toman esta á los Gaznevidas (1).

Milkail.	1020	1038
Togrul Beig.	1038	1064
Alp Arslan.	1064	1072
Barkiaroc.	1093	1105
Mohammed I. . . .	1105	1115
Sanyar, Mahmud I. . .		
Masud y Mohammed II.	1115	1158
Mahmud II.	1158	1160
Soliman Shah. . . .	1160	1161
Arslan Shah.	1161	1177
Togrul II.	1177	1187

Los sultanes de Carism se apoderan de la Persia y son arrojados por Gengis-kan en 1225.

3º Los sultanes de Iconio ó de Rum.

Soliman.	1074	1085
Interregno		
Kilig Arslan I. . . .	1092	1107
Saisan.	1107	1117
Masud.	1117	1155
Kilig Arslan II. . . .	1155	1192
Gayatheddin Kaikosru I.	1192	1210
Azzeddin Kaikau I. . .	1210	1219
Alaeddin Kaikobad. . .	1219	1237
Gayatheddin Kaikosru II.	1237	1245
Azzeddin Kaikau II. . .	1245	1261
Rokneddin.	1261	1267
Gayatheddin Kaikosru III.	1267	1283
Gayatheddin Masud. .	1283	1294

es muerto en una batalla.

4º Los sultanes de Alepo y de Damasco

Tutusc.	1085	1095
Reduan, sultan de Alepo (1).	1095	1114
Alp Arslan.	1114	1115
Sultan Shah.	1115	1117
Ilghazi, hijo de Orthok. .	1117	1121
Soliman.	1121	1123
Balak.	1123	1124
Timurtasc.	1124	1125
Ac-Sancar Burski. . .	1125	1127
Masud.	1127	1128
Emadeddin Zongui I. .	1128	1145
Nureddin Mahmud. . .	1145	1174
se apodera de Damasco.		1154
Malek el Saleh Ismail. .	1174	1181
Uzzebdin Masud. . . .	1181	1182
Emadeddin Zengui II. .	1182	1183
Saladino se apodera de Damasco.		1174
y de Alepo. . . .		1183
muere en. . . .		1193
Gayatheddin Ghazi sultan de Alepo (2). . . .	1193	1216
Aziz Gayathedin. . .	1216	1236
Malek el Naser Yusuf. .	1236	1260

es vencido por Ulagú Khan (V. mas adelante los Kanes Mogoles.)

Selyúcidas.

De la dinastía Kaderdjan, dominantes en el Kerman.

Kaderd.	1042

(1) Mahmud, fundador del imperio de los Gaznevidas en Persia. 997 1028
Massuh. 1028 1038

(1) En Damasco : Dekak. 1095 1103
— Toghteguin. 1103 1127
— Tax el Mulouk Buri. . 1127 1132
— Ismail Schams el Muluk. 1132 1135
— Scheabeddin Mamoud. . 1135 1139
— Gemaleddin Mohammed. 1139 1142
— Modijir Eddin. . . . 1142 1154

(2) En Damasco : Malek-el-Ufdal. . . . 1193 1196
— Malek el Adhel Seifeddin ó Safadin. . . . 1196 1218
— Malek el Mohadam Scarfedin. 1218 1227
— Malek el Naser Salaheddin Daud. . . . . 1227 dep. 1229
— Malek el Ascraf. . . . 1229 1237
— Malek el Saleh Ismail. . 1237 1249

Damasco se rinde en 120 al sultan de Alepo y cae en poder de los Mogolesen 1260. 1258

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Sultan-shah. 1073	Arslan shah. 1168
Turan-shah. 1085	Baaram-shah. 1172
Iran-shah. 1096	Turan-shah. 1179
Arslan-shah. 1100	Mohamed-shah. 1187
Mogayatoddin. 1141	Hecho prisionero y muerto por Malckidinar.
Togot-shah. 1156	

§ 78. KHANES MOGOLES.

Sucesores de Gengis-khan.

Nombres mogoles.	Sobrenombres mogoles.	Sobrenomobres chinos.	
Temtchin	Gengis-khan.	Tai-tsu.	1206
Ogotai.		Tai-tsong.	1229
Cuyuk.		Ting-tsong.	1246
Mangú.		Siang-tsong.	1251
Cubilai.	Sechen-khan.	Chi-tsu.	1260
Se hace cabeza de la dinastía china, abandonando la parte occidental á Ulagú.			
Temur.	Olgaitu-khan.	Chinng-tsong.	1294
Kaichan.	Kulul-khan.	Vu-tsong.	1306
Ayur-balibatra.	Buyantu-khan.	Shin-tsong.	1311
Choda-Bala.	Cheghen-khan.	Yng-tsong.	1320
Yssun-temur.		Tai-ting.	1323
Assukeba (Radjapika).		Tien-chun.	1328
Cuchala.	Kutuktu-khan.	Ming-tsogn.	1329
Tot-temur.	Yiyagatu-khan.	Ven-tsong.	1329
Ilé-chebé (Rinchenpal).		Ning-tsong.	1332
Togan-temur.	Ukagatu-khan.	Chun-ti.	1333

Ulagú-khan, *tronco de la dinastía persa de los Gengiskanidas.* .	1259		1265
Abaka-kan.	1265		1128
Ahmed-kan.	1282		1284
Argun-khan	1284		1287
Kanyatu-khan	1287		1292
Baidu-khan.		1292	
Casan-khan.	1292		1304
Olgetu.	1304		1317
Abusaid	1317		1335
Anarquía.			
Tamerlan	1360		1405
Miraca (1).	1405		1451
Abu-said.	1451		1469
Husum-cassan	1469		1478
Yekuf	1478		1485
Djulaver.	1485		1488
Baysingir.	1488		1490
Rustan.	1490		1497
Agmat		1497	
Alvante.	1497		1499

§ 79. EMPERADORES OTOMANOS (2).

Othman I.	1299	1329
Orkhan.	1329	1359
Amurátes I.	1359	1389
Bayaceto I.	1389	1403
Soliman I.	1403	1410
Muza Chelebi.	1410	1413
Mahomet I.	1413	1421
Amurátes II.	1421	1451
Mahomet II, reina en Constantinopla desde 1453.	1451	1481
Bayaceto II.	1481	1512
Selim I.	1512	1520
Soliman II.	1520	1566
Selim II.	1566	1574
Amurátes III.	1574	1595
Mahomet III.	1595	1603
Achmet I.	1603	1617
Mustafá I.	1617	1618
Othman II	1618	1622
Mustafá I, repuesto en el trono	1622 dep.	1623 m. 1639
Amurátes IV.	1623	1639
Ibrahim.	1639	1649
Mahomet IV.	1649 dep.	1687 m. 1693
Soliman III.	1687	1691
Achmet II.	1691	1695
Mustafá II	1695 dep.	1703 m. 1705
Achmet III	1703 dep.	1730 m. 1736
Mahmmud I.	1730	1754
Othman III.	1754	1757
Mustafá III.	1757	1774
Abdul-Hamid.	1774	1789
Selim III.	1789 dep.	1807 m. 180.
Mustafá IV.	1807	1808
Mahmmud II.	1808	1839
Abdul-Medjid	1839, 1º de julio.	
Abdul-Azis, 24 de junio.	1861	

(1) Schah Rohh, otro hijo de Tamerlan nacido en. 1337
reina en la Transoxiana hasta. . . . 1447
Olug-Beig. 1447 1449
Abdel-Lathif. 1449 1450
Abdallah. 1450 1451
Abulsaid queda dueño de los Estados de este último.

(2) Véase la tabla de los *Turcos selyúcidas.*

§ 80. MARRUÉCOS Y FEZ.

Assan Amet, primer *gerife* de Marruécos	1516
Muley-Mahomet.	1544
conquistó Fez en 1552.	
Muley Abdallah	1557
Muley-Mahomet el Mostanser . . .	1574
Muley Abd el-Melik, *usurpador* . .	1576
Muley Ahmet Cabass.	1578
Muley Cheikh.	16
Muley Ahmad II.	
Muley Aly, jefe de la dinastía de los *gerifes Filely*.	
Muley Mahomet III.	
Muley Archyd.	1664
Muley Ismael *emperador*.	1672
Muley Ahmed Dehaby	1727
Muley Abdallah II.	1729
Triunfa, en 1742, despues de haber sido destronado cinco veces por los pretendientes.	

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Sidy Mahomet I..	1757
Muley Mahomet.	
Maldhi al Tezéd.	1783
Muley Haschem.	1790
Sidy Soliman.	1792
Muley Ader Rahman.	1822
Sidy Mahomet II.	1845

§ 81. EMPERADORES Y REYES DE ALEMANIA (1).

Carlo Magno, emperador.	800		814
Luis *el Piadoso*, emper.	814		840
Lotario I, emper. . .	840		855
Luis II, emper. . . .	855		875
Cárlos *el Calvo*, emper..	875		877
Luis *el Aleman* ó *el Bávaro*, primer rey de Alemania.	817		876
Luis III *el Sajon*. . .	876		882
Carlomano, *rey de Baviera*.	876		880
Cárlos III *el Gordo*, rey de Suabia, desde 876 y de toda Alemania el..	882	dep. 887 m.	888
Arnulfo.	887		899
Zventibaldo, rey de Lorena	895		900
Luis IV *el Niño*.. . .	899		911
Conrado I *el Sálico*.. .	912		918
Enrique I *el Pajarero*. .	919		936
Oton I..	936		
rey de Italia. . . .	961		
emperador el 2 febrero.	962		973
Oton II.	973		983
Oton III, emper. el 996 .	983		1002
Enrique II, emper. el 1014.	1002		1024
Conrado II *Sálico*, emp. el 1027 rey, de Borgoña el 1032.	1024		1039
Enrique III, emp. el 1046.	1039		1056
Enrique IV, emp. el 1053.	1056		1106
Enrique V, emp. el 1111.	1106		1125
Lotario II, emp. el 1133.	1125		1137
Conrado III de Hohenstaufens.	1138		1152
Federico I, emp. el 1155.	1152		1190
Enrique VI, emp. el 1191.	1190		1197
Felipe de Suabia. . .	1198		1208
Oton IV, emp. en 1209..	1198		1218
Federico II, emp. en 1220 elegido en	1212		1250
Enrique el Sarnoso, de Turingia, antiemperador.		1246	
Conrado IV.	1250		1254
Gran interregno . . .	1254		1273
Guillermo de Holanda. .	1247		1256
Ricardo de Cornualla. .		1257	m. 1272
Alfonso de Castilla.. .	1257		1273
Rodulfo I de Habsburgo.	1273		1291
Adolfo de Nasau . . .	1292		1298
Alberto I de Austria. .	1298		1308
Interregno de siete meses.			
Enrique VII de Luxemburgo, emp. el 1312. .	1308		1313
Luis V *el Bávaro*, emp. en 1328..	1314		1347
Federico III el Hermoso.	1314		1325
Cárlos IV de Bohemia, emp. en 1355. . . .	1347		1378
Wenceslao.	1378	dep.	1400 m. 1419
Roberto.	1400		1410
José.	1410		1411
Segismundo, emper. en 1433..	1410		1437
Alberto II de Austria, como los sucesivos. . .	1437		1439
Federico III, emp. en 1452..	1439		1493
Maximiliano I. . . .	1493		1519
Cárlos V.	1519	abd.	1556
Fernando I.	1556		1564
Maximiliano II. . . .	1564		1576
Rodulfo II.	1576		1612
Matías..	1612		1619
Fernando II	1619		1637
Fernando III	1637		1657
Interregno de quince meses.			
Leopoldo I.	1658		1705
José I.	1705		1711
Cárlos VI.	1711		1742
Interregno de seis meses.			
Cárlos VII, de Hannóver.	1742		1745
Maria Teresa y Francisco I de Lorena.. .	1745		1765
José II..	1765		1790
Leopoldo II.	1790		1792
Francisco II	1792		1835
Renuncia el título de emperador romano en. .	1806		
y se disuelve tambien el imperio.			

§ 82. AUSTRIA.

Carlo Magno unió á la Baviera todo el país situado desde el Ems hasta la embocadura de Raab en el Danubio, dándole el nombre de Marca de los Avares Los Húngaros se apoderaron de ella, pero habiendo sido vencidos, quedó bajo el dominio de la casa de Babenberg.

Marqueses.

Leopoldo *el Ilustre*, titulado marques en.	982	994
Enrique.	994	1018
Alberto I *el Victorioso*.. . .	1018	1056
Ernesto *el Padre*.	1056	1076
Leopoldo *el Hermoso*.	1076	1096
Leopoldo III *el Piadoso*. . . .	1096	1136
Alberto II *el Devoto*.	1136	
Leopoldo IV *el Liberal*. . . .	1136	1142

Duques

Enrique II Jasomirgot, duque en 1156.	1142	1177
Leopoldo V.	1176	1194
Federico *el Católico*.	1194	1198
Leopoldo VI *el Glorioso*. . . .	1198	1230
Federico *el Guerrero*, último de la casa de Babenberg. . . .	1230	1246
Extinguida la línea masculina, Wenceslao de Bohemia hace que se dé la investidura á su hijo Octocaro, el cual es depuesto por Rodulfo, señor de Habsburgo, castillo situado á orillas del Aar, al Norte del canton de Berna, y que ha llegado á ser emperador. Este da la investidura á su hijo.		
Alberto.	1282	1308
Federico *el Hermoso*	1308	1330
Alberto *el Cojo* con Othon. . . .	1330	1358
Rodulfo IV *el Ingenioso*. . . .	1358	1365
Alberto III ya con su hermano, ya con sus sobrinos, ya solo. .	1365	1395
Guillermo como tutor de Alberto IV y despues solo. . . .	1395	1406

1) Véase la Tabla de los *emperadores y reyes de Italia.*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Leopoldo IV y Ernesto. . . .	1406		1411
Alberto V.	1411		1439
Ladislao Póstumo.	1440		1457

Concluida la primera rama de los duques de Austria de la casa de Habsburgo, entra la de los duques de Carintia.

Archiduques.

Federico V (III como emperador) erige el Austria en archiducado y la ocupa despues de la muerte de Ladislao Póstumo. . . . 1493

Maximiliano I.	1493		

De aquí en adelante véanse los *emperadores y reyes de Alemania* hasta Francisco II, que erige sus Estados hereditarios en *Imperio*.

Emperadores.

Francisco I.	1806	—	1835
Fernando I.	1835	abd.	1848
José Francisco, 2 de diciembre .	1848		

§ 83. SAJONIA.

La antigua Sajonia comprendia los países septentrionales situados entre el Elba y el Wesser por el lado del Rhin. En tiempo de Luis *el Aleman* era duque de Sajonia Landulfo; su descendiente Enrique, llamado *el Pajarero*, fué rey de Alemania en 919. Extinguida la descendencia masculina, el emperador Enrique V nombró duque de Sajonia á Lotario, el cual habiendo llegado á ser emperador, confirió esta investidura á su yerno Enrique *el Soberbio* en 1137. Su hijo Enrique *el Leon* extendió sus conquistas desde las costas del Báltico hasta el Vístula pero fué despojado de ellas por Federico Barbaroja, y habiéndose dividido el país, tocó á Bernardo de Ascanio el ducado de Sajonia, que de este modo significó otro país. Otros muchos cambios y divisiones sufrió este ducado, hasta que Ernesto y Alberto hicieron una nueva division en 26 de agosto de 1485, quedando como cabezas de las dos líneas principales, llamadas Ernestina y Albertina. Ernesto tuvo el Electorado y la mayor parte de la Turingia, el Vogtland y Coburgo; Alberto la mayor parte de la Misnia y el resto de la Turingia. Habiéndose rebelado Juan Federico contra Cárlos V, fué vencido y despojado de la dignidad de elector y de la mayor parte de los bienes, que fueron trasferidos á Mauricio, de la línea Albertina. De la Ernestina se derivaron las casas de los príncipes de Weimar, Ghota, Meiningen, Altenburgo y Coburgo Ghota. La Albertina continuó en el Electorado y dió varios reyes á Polonia. Por la paz de Posnania, celebrada en 11 de diciembre de 1806, la Sajonia se erigió en reino, con el ducado de Varsovia, al cual se agregó en 1809 una gran parte de la Galitzia. En la paz de Viena perdió Sajonia el ducado de Varsovia, toda la Baja Lusacia, parte de la Alta y otras muchas posesiones, quedando reducido su territorio de seiscientas treinta á doscientos setenta y una millas alemanas cuadradas.

Federico Augusto.		—	1827
Antonio	1827		1836
Federico Augusto IV.	1836		1854
Juan, 9 de agosto	1854		

§ 84. BAVIERA.

El duque de los Bávaros ó Boyos en el siglo VI era nombrado por el duque de Austrasia, eligiéndolo de la raza de los Agilulfingos, hasta que Taxilon fué depuesto por Carlo Magno. Entónces entraron los Carlovingios, hasta que el emperador Arnulfo hizo marques de Baviera á su primo Leopoldo. Por la línea femenina pasó luego á los Güelfos de Este, año 1070. La línea masculina de Luis el Bávaro se extinguió con Maximiliano José en 1777. En virtud de un pacto de familia sucedió Cárlos Teodoro, el cual cedió al Austria el círculo del Inn. Extinguida con él la línea de Sulzbach, sucedió la del Palatinado Due Ponti con Maximiliano José, el cual tomó el título de rey en 1º de enero de 1806.

Maximiliano José. . .	1806		1825
Luis Cárlos Augusto. . .	2825	abd.	1848
Maximiliano II, 21 marzo.	1848		

§ 85. WURTEMBERG.

Este Estado toma su nombre de un castillo situado en las inmediaciones de Stutgard. La línea no interrumpida de sus condes principia en Ulrico I—1265. Aumentaron su poder con la caída de los Hohenstaufen, y despues poco á poco hasta que en la paz de Luneville Federico cedió á Francia las posesiones situadas á la izquierda del Rhin, recibiendo por ello grandes compensaciones y el título de rey; de modo que de ciento ochenta y cinco millas alemanas cuadradas que contaba en 1734, tuvo despues de la paz de Presburgo doscientas treinta y cuatro, y despues de la de Viena trescientas sesenta. En 1405 se erigió en ducado. Federico Eugenio, que habia hecho que sus hijos abrazasen la religion luterana, tuvo que huir por la invasion francesa de 1796. Su hijo Federico Guillermo Cárlos en 1803 recibió la dignidad de elector, y en 1º de enero de 1806 la de rey, aboliendo la constitucion.

Guillermo I.	1816

§ 86. REYES DE HUNGRÍA.

Arpad, *príncipe de los Húngaros*	887		907
Soltan.	907		961
Toxun.	958		961
Geysa	961		997
Estéban *el Santo*, rey el año 1000. . . .	997		1038
Pedro	1038		1041
Samuel, llamado *Aba*. .	1041		1044
Pedro vuelve al trono.	1044	dep.	1046 m. 1055
Andres I	1046		1061
Bela I.	1061		1063
Salomon	1063	dep.	1074 m. 1087
Geysa I	1074		1077
Ladislao I.	1077		1095
Colomano.	1095		1114
Estéban II.	1114		1131
Bela II.	1131		1141
Geysa II.	1141		1161
Estéban III 1161, depuesto en el mismo año y vuelve á ocupar el trono en. . . .	1163		1173
Ladislao II	1163	abd.	1164 m. 1172
Estéban IV	1162		1163
Bela III	1173		1196
Emerico	1196		1204
Ladislao III	1204		1205
Andres II.	1205		1235
Bela IV	1235		1270
Estéban V.	1270		1272
Ladislao IV	1272		1290
Andres III.	1290		1301
Wenceslao, rey de Bohemia	1301	abd.	1304 m. 1306
Othon de Baviera . .	1305	abd.	1308 m. 1312
Cárlos I Roberto . .	1308		1342
Luis, rey de Polonia en 1370.	1342		1382
María I.	1382		1392

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Sigismundo, asociado. .	1388		1437
Cárlos II, rey de Nápoles.	1385		1386
Alberto de Austria. .	1438		1439
Isabel	1439		1442
Wladislao I, rey de Polonia.	1440		1444
Ladislao V.	1445		1456
Juan Huniade, regente.			
Matías Corvino . . .	1458		1490
Wladislao II	1490		1516
Luis II.	1516		1526
Fernando I	1526		
Véanse los emperadores de Alemania desde cl año 1558 hasta Francisco II.	1792		1835
Fernando II, coronado en 28 de setiembre de.	1830	abd.	1848
Francisco José . . .	1848		

§ 87. REYES DE BOHEMIA.

Samon, rey de los Tchecos ó Bohemos. . h.	626			
Premislao, duque de Bohemia . . . . h.	700			
Borzivoy, primer duque cristiano. . . . h.	894		895	
Spitignew I	895		921	
Vratislao I.	921		925	
Wenceslao I.	925		936	
Boleslao	936		977	
Boleslao II	967		999	
Boleslao III	999	dep.	1002	m. 1037
Vladiboy	1002		1003	
Yaromiro	1003	dep.	1012	m. 1038
Udalrico ó Ulrico I. .	1012		1037	
Bretislao I	1037		1055	
Spitignew II.	1055		1061	
Vratislao II, primer rey de Bohemia en 1086.	1061		1093	
Conrado I.		1093		
Bretislao II	1093		1100	
Borzivoy II	1100	dep.	1107	m. 1124
Swatopluk	1107		1109	
Vladislao I ó Uladislao I.	1109		1125	
Sobieslao I	1125		1140	
Uladislao II, rey. . .	1140	abd.	1173	m. 1174
Sobieslao II, duque. .	1174	dep.	1178	m. 1180
Federico desde el 1173 al 1174 y despues. .	1178		1189	
Conrado II	1189		1191	
Wenceslao II.	1191	dep.	1192	m. 1193
Bretislao Enrique . .	1193		1196	
Uladislao III, úitimo duque		abd.	1197	m. 1222
Premislao Ottokar I, duque en 1192, depuesto en 1193, restablecido en 1197, rey . . .	1198		1230	
Wenceslao III . . .	1230		1253	
Premislao Ottokar II. .	1253		1278	
Wenceslao IV, rey de Polonia en 1300 . .	1278		1305	
Wenceslao V, rey de Hungria y Polonia. . .	1305		1306	
Rodulfo de Austria. .	1306		1307	
Enrique	1307	dep.	1310	m. 1331
Juan de Luxemburgo .	1310		1346	
Cárlos, emperador en 1349.	1346		1378	
Wenceslao VI, emp. .	1378		1419	
Sigismundo, emperador.	1419		1437	
Alberto de Austria. .	1437		1439	
Ladislao I ó Uladislao IV	1440		1457	
Jorge Podiebrad. . .	1458		1471	
Ladislao II ó Uladislao V	1471		1516	
Luis	1516		1526	
Fernando I	1526			
Véanse los *emperadores de Alemania* despues del año 1558.				
Fernando IV de Austria abdica en 1848.				
Francisco José . . .	1848			

§ 88. REYES DE FRANCIA.

Faramundo	419		430
Clodion	430		451
Merovingios.			
Meroveo	451		457
Childerico I	457		481
Clodoveo I.	481		511
Clodomiro en Orleans.	511		524
Thierry I en Metz . .	511		534
Teodeberto I en Metz.	534		548
Teodebaldo	548		555
Childeberto I en Paris.	511		558
Clotario I en Soissons del 511 al 558, solo.	558		561
Sigeberto I en Austrasia.	561		575
Brunequilda		m.	613
Childeberto II en Austrasia	575		596
Teodeberto II en Austrasia	596		612
Cariberto I en Paris. .	561		567
Gontran en Orleans y Borgoña.	561		593
Childeberto II, rey de Austrasia, llega á ser rey de Orleans desde.	593		596
Thierry II en Orleans y Borgoña.	596		613
llega á ser rey de Austrasia.	612		613
Chilperico I en Soissons.	561		584
Fredegunda		m.	598
Clotario II, 584 613, solo.	613		628
Cariberto II, rey de Aquitania	628		631
Dagoberto 628-631, solo.	631		638
Sigeberto II en Austrasia	638		656
Clodoveo II en Neustria y Borgoña. . . .	638		656
Clotario III	656		670
Childerico II, 656-670, solo	670		673
Dagoberto II	674		679
Thierry III, 673, solo rey	679		691
Clodoveo III	691		695
Childeberto III . . .	695		711
Dagoberto III. . . .	711		715
Clotario IV	717		719
Chilperico II. . . .	715		720
Thierry IV	720		737
Interregno.			
Childerico III. . . .	742		752
Carlovingios.			
Pepino De Heristall, mayordomo de palacio de Austrasia. .	687		714
Cárlos Martel . . .	715		741
Carlomano se retira al Monte Casino en 741.	746	m.	755

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Pepino *el Breve*, el 741; rey	752	768
Carlomano	768	771
Carlo Magno, 768-771, solo	771	814
Luis el *Piadoso*	814	840
Cárlos I *el Calvo*	840	877
Luis II *el Tartamudo*	877	879
Luis III, Neustria y Austrasia	879	882
Carlomano, Borgoña, Aquitania, etc., 879-882, solo	882	884
Cárlos II *el Gordo*	884	888
Eúdes ú Odon	887	898
Cárlos III *el Simple*, proclamado rey en 892, solo	898	922 m. 929
Roberto I, duque de Francia	922	923
Rodulfo, coronado en Soissons	923	936
Luis IV de Ultramar	936	954
Lotario	954	986
Luis V *el Holgazan*	986	987

Capetos.

Hugo Capeto	987	996
Roberto II	996	1031
Enrique I	1031	1060
Felipe I	1060	1108
Luis VI *el Gordo*	1108	1137
Luis VII *el Jóven*	1137	1180
Felipe II Augusto	1180	1223
Luis VIII *el Leon*	1223	1226
Luis IX *el Santo*	1226	1270
Felipe III *el Atrevido*	1270	1285
Felipe IV *el Hermoso*	1285	1314
Luis X *el Pendenciero*	1314	1316
Juan I *el Póstumo*	1316	
Felipe V *el Largo*	1316	1322
Cárlos IV *el Hermoso*	1322	1328

Valois.

Felipe VI de Valois	1328	1350
Juan II *el Bueno*	1350	1364
Cárlos V *el Sabio*	1364	1380
Cárlos VI *el Amado*	1380	1422
Cárlos VII *el Victorioso*	1422	1461
Luis XI	1461	1483
Cárlos VIII	1483	1498
Luis XII de la casa de Orleans	1498	1515
Francisco I de la rama de Angulema	1515	1547
Enrique II	1547	1559
Francisco II	1559	1560
Cárlos IX	1560	1574
Enrique III	1574	1589

Borbones.

Enrique IV	1589	1610
Luis XIII *el Justo*	1610	1643
Luis XIV *el Grande*	1643	1715
Luis XV *el Amado*	1715	1774
Luis XVI	1774	1793
Luis XVII, 1793-1795	1792	Convencion
	1795	Directorio
	1799	Consulado
Luis XVIII, 1795-1824	1804	Napoleon Buonaparte emperador (1)
	1814	Restauracion
	1815	Los Cien Dias

(1) Napoleon nace . . . . . 15 agosto 1769
Entra en la escuela de Brienne . . . 1779
Pasó á la de París 1783
Teniente del 1º de artillería de la Fère . . 1 setiembre 178
Capitan . . . . . 6 febrero 1792
Jefe de batallon . . . . . 19 octubre 1793
General de brigada . . . . . 6 febrero 1794
General de division . . . . . 16 octubre 1795
General en jefe del ejército interior .
General en jefe del ejército de Italia . . 23 febrero 1796
Primer cónsul . . . . . 13 diciembre 1799
Cónsul vitalicio . . . . . 2 agosto 1802
Emperador . . . . . 2 diciembre 1804
Coronado rey de Italia . . . . . 18 mayo 1805
Primera abdicacion de Fontainebleau . . 11 abril 1814
Vuelve á tomar el gobierno . . . . . 20 marzo 1815
Segunda abdicacion en el Elíseo . . . . 21 junio 1815
Muere . . . . . 5 mayo 1821

Cárlos X	1824	1830
Revolucion del 27, 28 y 29 de Julio	1830	
Luis Felipe de Orleans, rey de los Franceses	1830	1848
República 24 de febrero	1848	
Luis Napoleon, llamado Napoleon III, emperador 2 de diciembre		1852

§ 89. REYES DE BORGOÑA.

Gundecaro	456	463
Chilperico	463	491
Gundemaro I		
Gundebaldo	491	516
Godegisilo		h. 500
Segismundo	516	523
Gundemaro II	523	564
El reino es conquistado por los Francos	534	

Reyes de la Borgoña Cisjurana.

Bos[illegible]	879	887
Luis el *Ciego*	887	923
Cárlos Constantino		m. h. 941
Hugo en 923; rey de Italia	926	m. 947
cede el reino de Borgoña á Rodulfo II		n. h. 930

Reyes de la Borgoña Transjurana.

Rodulfo I	908	911
Rodulfo II	911	937
une las dos Borgoñas	930	
Conrado	937	993
Rodulfo III	993	1032

En 1032, Conrado *el Sálico*, rey de los Germanos, hereda el reino de Borgoña.

Duques de Borgoña.

Desde 843 principia la serie no interrumpida de los duques de Borgoña.

Felipe de Roúvres	1349	1361
Este ducado se une á la Monarquía francesa	1361	
Felipe *el Atrevido*, cuarto hijo de Juan, es investido por derechos patrimoniales	1363	1404
Juan *Sin-Miedo*	1404	1419
Felipe *el Bueno*	1419	1467
Cárlos *el Temerario*, último duque	1467	1477

§ 90. DUQUES DE LORENA.

La Lorena comienza á tener duques particulares con Federico I, cuñado de Hugo Capeto	959
Thierry	984
Federico II	1026
Gothelon I	1033

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Cothelon II. 1043
Alberto. 1046
Gerardo *lo hereda*. 1048
Thierry. 1070
Simon I. 1115
Mateo I. 1138
Simon II. 1176
Ferri I. 1205
Ferri II. 1206
Tibaldo I. 1213
Mateo II. 1220
Ferri III. 1251
Tibaldo II. 1304
Ferri IV. 1312
Raoul. 1328
Juan I. 1346
Cárlos I. 1391
Renato é Isabel. 1431
Juan II. 1453
Nicolas. 1470
Renato y Yolanda. 1473
Antonio. 1508
Francisco I. 1544
Cárlos II. 1545
Enrique. 1608
Francisco II. 1624
Cárlos III y Nicolas. 1624
Cárlos IV. 1675
Leopoldo. 1690
Francisco III. 1729
Estanislao de Polonia. 1737
La Lorena se une á la Francia en. 1766

§ 91. CONDES DE FLÁNDES.

Balduino I. 862
Balduino II. 879
Arnoldo I y Balduino III. 918
Arnoldo II. 965
Balduino IV. 989
Balduino V. 1036
Balduino VI. 1067
Arnoldo III. 1070
Roberto I. 1071
Roberto II. 1093
Balduino VII. 1111
Cárlos I. 1119
Guillermo Cliton. 1127
Thierry. 1128
Felipe. 1168
Margarita y Balduino VIII. 1191
Balduino IX. 1194
Juana, *Fernando* y *Tomas*. 1206
Margarita II. 1244
Guido. 1280
Roberto III. 1305
Luis I. 1322
Luis II. 1346
Margarita, *Felipe*. 1384
Juan *Sin-Miedo*, de Borgoña. 1405
Felipe *el Bueno*. 1419
Cárlos *el Temerario*. 1467
María. 1477
Felipe. 1482
Cárlos V. 1526

§ 92. DUQUES DE NORMANDÍA.

Rollon, normando	912	927
Guillermo I.	920	942
Ricardo I.	943	996
Ricardo II.	996	1027
Ricardo III.	1027	1028
Roberto I.	1028	1035
Guillermo II *el Conquistador*. .	1035	1087
Roberto II.	1087	1096
Guillermo III.	1096	1160
Enrique I.	1106	1135
Estéban de Blois.	1135	1144
Codofredo Plántagenet.	1144	1151
Enrique II.	1151	1189
Ricardo IV *Corazon de Leon*. .	1189	1199
Juan *Sin-Tierra* y Arturo. . .	1199	1204

Se une á la corona de Francia en. 1203

§ 93. BRETAÑA FRANCESA.

La Bretaña gobernada por reyes desde el año 383, es sojuzgada por Carlo Magno y Luis *el Piadoso*.

Nomenoé, creado duque en. 824
Erisopoé. 851
Salomon. 857
Pasquiten y Gurvand. 874
Alano y Yudicael. 877
Gurmhallon. 907
Juhel Berenguer. 930
Alano II *Barbatuerta*. 937
Drogon. 952
Hoel I. 953
Guerech. 980
Conan I. 987
Godofredo I. 1002
Alano III. 1008
Conan II. 1040
Boel II. 1066
Alano Fergent. 1084
Conan III. 1112
Eúdes y Hoel III. 1148
Conan IV. 1156
Godofredo II. 1171
Constanzo y Arturo I. 1196
Pedro Mauclerc y Alicia. 1213
Juan I. 1237
Juan II. 1286
Arturo II. 1305
Juan III. 1312
Cárlos. 1341
Juan IV. 1364
Juan V. 1399
Francisco I. 1442
Pedro II. 1450
Arturo III. 1457
Francisco II. 1458
Ana, mujer de Cárlos VIII y de Luis XII. . . . 1488

§ 94. TOLOSA Y AQUITANIA.

Duques hereditarios

Bógis ó Beltran. 637
Eúdes. 688
Hunaldn. 735
Waifre. 745
La Aquitania se une á la corona de Francia. . 767

Condes hereditarios de Tolosa.

Raimundo I. 852
Bernardo. 854
Odon. 878
Raimundo II. 918
Raimundo III. 923
Guillermo III. 950
Ponze. 1037
Guillermo IV. 1060
Raimundo IV. 1088
Beltran. 1105
Alfonso Jourdain. 1112
Raimundo V. 1148
Raimundo VI. 1194
Simon de Monforte. 1218
Raimundo VII. 1222

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Alfonso. 1249

Felipe III, rey de Francia, la reune á la corona por título de sucesion.

§ 95. CONDES HEREDITARIOS DE PROVENZA.

Bertrand.	1063
Estéban.	1093
Gerberga y Gilberto.	1100
Raimundo Berenguer I.	1112
Berenguer.	1130
Raimundo Berenguer II.	1144
Alfonso I y Raimundo Berenguer III. . . .	1166
Alfonso II.	1196
Raimundo Barenguer IV.	1209
Beatriz y Cárlos I.	1245
Cárlos II.	1285
Roberto.	1309
Juana.	1343
Luis I.	1382
Luis II.	1384
Luis III.	1417
Renato.	1434
Cárlos III.	1480
Luis XI, rey de Francia.	1481

§ 96. ESPAÑA.

Reyes visigodos.

Atanarico.	369		382	
Alarico I.	382		412	
Ataulfo.	412		415	
Sigerico.		415		
Walia (1).	415		419	
Teodorico I.	419		451	
Turismundo.	451		453	
Teodorico II.	453		466	
Eurico.	466		484	
Alarico II.	484		507	
Cesalico.	507		551	
Amalarico.	511		531	
bajo la tutela de Teodorico III, rey de los Ostrogodos, desde. .	511		526	
Téudis.	531		548	
Teudiselo.	548		549	
Agila.	549		554	
Atanagildo.	554		567	
Liuva I.	567		572	
Leovigildo, asociado desde 568.	572		586	
Hermenegildo. . .		585		
Recaredo I.	586		601	
Liuva II.	601		603	
Witerico.	603		610	
Gundemaro.	610		612	
Sisebuto.	612		621	
Recaredo II.		621		
Suintila.	621	dep.	631	m. 635
Recimero, asoc. al trono.	625		631	
Sisenando.	631		636	
Chintila.	636		640	
Tulga.	640		642	
Chindasvinto. . . .	642		652	
Recesvinto, asociado desde 649.	652		672	
Wamba.	672	abd.	680	m. 688
Ervigio.	680		687	
Egica.	687		700	
Witiza.	700		710	
Rodrigo.	710		711	

(1) Destruye la nacion de los Alanos en 418, de cuyos reyes solo conocemos á Respendial y Atáces, 415.

Califato de Cordoba.

España, despues de conquistada por los Árabes, es gobernada por yuseffes ó vireyes desde.	712	756
El último es privado del poder por Abd-el Rahman, el cual funda el califato ommiada de Córdoba.		
Abderrahman I. . . .	756	788
Hixem ó Hescham I. . .	788	796
Alhaken I.	796	822
Abderrahman II. . . .	822	852
Mahommed I. . . .	852	855
Almondhir.	886	889
Abdallah.	889	912
Abderrahman III. . .	912	961
Alhakam II.	961	976
Hixem II.	976	1006
Mahommed-al-Mahadi. .	1006	1009
Soliman.	1009	1010
Mahadi *de nuevo*. . .	1010	1012
Hixem *id*.	1012	1013
Hamond.	1016	1017
Kasim.	1017	1018
Yahia.	1018	1027
Hixem III.	1027	1031

Desmembracion del califato de Córdoba:

Reinos de Badajoz, Murcia. . . .	1010
Granada.	1013
Zaragoza.	1014
Mallorca.	1015
Valencia.	1021
Sevilla.	1023
Toledo.	1026
Córdoba.	1083

Navarra.

Aznar, conde de Navarra.			831
Sancho.	831		837
García.	837		857
García Ximénez, primer rey.	857		880
Fortun.	880		905
Sancho I.	905		926
García II.	926		970
Sancho II.	970		994
García III.	994		1000
Sancho III *el Grande*. .	1001		1035
García IV.	1035		1054
Sancho IV.	1054		1076
Sancho V, *rey de Aragon*.	1076		1094
Pedro I, *idem*. . . .	1094		1104
Alfonso I, *idem*. . .	1104		1134
García V.	1134		1150
Sancho VI.	1150		1194
Sancho VII.	1194		1234
Teobaldo I.	1234		1253
Teobaldo II.	1253		1270
Enrique I.	1270		1274
Juana I.	1274		1305
Felipe el Hermoso. .	1284		1305
Luis el Pendenciero. .	1305		1316
Juan I.		1316	
Felipe el Largo. . .	1316		1322
Cárlos I.	1322		1328
Juana II.	1328		1349
Felipe de Evreux. .	1328		1343
Cárlos II el Malo. .	1349		1386
Cárlos III.	1386		1425
Juan II.	1425		1479
Blanca.	1425		1441

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Leonor.		1479	
Francisco Febo. . .	1479		1483
Catalina y Juan de Albret.	1483		1516 y 1517
destronados por *Fernando el Católico.*	1512		
Enrique II.	1517		1555
Juana III de Albret y Antonio de Borbon.	1555		1562 y 1572
Enrique III de Borbon que sube al trono de Francia en el 1589, bajo el nombre de Enrique IV.		1572	

Reino de Leon y de Astúrias.

Pelayo.	718	729
Favila.	737	739
Alfonso I *el Católico.*	739	757
Fruela I.	757	768
Aurelio. . . .	768	774
Silo.	774	783
Mauregato.	783	788
Bermudo	788	791
Alfonso II *el Casto.* .	791	842
Ramiro I	842	850
Ordoño I. . . .	850	866
Alfonso III *el Magno.*	866	910
García I.	910	913
Ordoño II.	913	923
Fruela II.	923	924
Alonso IV.	924	927
Ramiro II.	927	950
Ordoño III.	950	955
Sancho *el Gordo.* . .	955	967
Ramiro III.	967	982
Bermudo II. . . .	982	999
Alonso V.	999	1027
Bermudo III. . . .	1027	1037

Reyes de Castilla y de Leon.

Fernando I, sucede en Castilla á Sancho *el Grande* de Navarra, y es rey de Leon, despues de la muerte de Bermudo III en 1037.	1035	1065
Alfonso VI, rey de Leon.	1065	1109
García, rey de Galicia.	1065	1191
Sancho II *el Fuerte*, rey de Castilla. . . .	1065	1072
Urraca.	1109	1126
Alfonso VII. . . .	1126	1157
Sancho III, rey de Castilla.	1157	1158
Fernando II, rey de Leon.	1157	1187
Alfonso VIII, hijo de Sancho III. . . .	1158	1214
Alfonso IX, hijo de Fernando II, rey de Leon.	1187	1230
Enrique I.	1214	1217
Fernando III, rey de Castilla en 1217, y de Leon en 1230. . .	1217	1252
Alfonso X *el Sabio.* .	1252	1284
Sancho IV.	1284	1295
Fernando IV. . . .	1295	1312
Alfonso XI.	1312	1350
Pedro *el Cruel.* . .	1350	1369
Enrique II.	1369	1379
Juan I.	1379	1390
Enrique III. . . .	1390	1406
Juan II.	1406	1454
Enrique IV. . . .	1454	1474
Isabel I.	1474	1504
Fernando V *el Católico*, de Aragon. . . .	1474	1504 m. 1516
Juana *la Loca* . .	1504	m. 1555

Reyes de Aragon.

Ramiro I.	1035		1063
Sancho Ramiro, *rey de* Navarra, 1076. . .	1063		1094
Pedro I, *rey de Navarra.*	1094		1104
Alfonso I, *idem.* . .	1104		1134
Ramiro II.	1134	abd.	1137 m. 1147
Ramon Berenguer. .	1137		1162
Petronila.	1137		1172
Alfonso II.	1162		1196
Pedro II.	1196		1213
Jacobo ó Jáime I. .	1213		1276
Pedro III.	1276		1285
Alfonso III.	1285		1291
Jáime II.	1291		1327
Alfonso IV.	1327		1336
Pedro IV.	1336		1387
Juan I.	1387		1395
Martin.	1395		1412
Fernando I.	1412		1416
Alfonso V.	1416		1458
Juan II, rey de Navarra.	1458		1479
Fernando II *el Católico.*	1479		1516

Monarcas de España.

Fernando V *el Católico*, rey de Castilla, 1474; de Aragon, 1479; de Granada, 1492; de Nápoles, 1504; de Navarra, 1512; m. 1516.

Juana la Loca. . .	1504		1505
Felipe I *el Hermoso.*	1504		1506
Cárlos I de Austria, emperador en 1519. .	1516	abd.	1556 m. 1558
Felipe II.	1556		1598
Felipe III.	1598		1621
Felipe IV.	1621		1665
Cárlos II.	1665		1700
Felipe V, de la casa de Borbon.	1700	abd.	1724
Luis I.		1724	
Felipe V, por segunda vez.	1724		1746
Fernando VI. . . .	1746		1759
Cárlos III.	1759		1788
Cárlos IV.	1788	abd.	1808 m. 1819
Fernando VII. . .		1808	
José Bonaparte, 6 de junio..	1808		1813 8 dic.
Fernando VII vuelve al trono el 8 de diciembre.	1813		1833
Isabel II.	1833		

Casada en 1846 con el infante Don Francisco de Asis.

Don Cárlos, pretendiente, renuncia sus derechos en favor de su hijo, príncipe de Astúrias, y conde de Montemolin, en 1845, muere en Trieste, el año de 1855.

§ 97. *Portugal.*

Alfonso VI de Castilla y de Leon, de las provincias de Entre Duero y Miño y Tras-os-Montes, á su yerno Enrique de Borgoña, que toma el nombre de conde de Portugal. . 1095 1112

Alfonso I, rey en 1139 despues de la batalla

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de Ourique, en la cual venció cinco reyes moros, cuyos escudos se conservan en el de armas de los Portugueses. 1112 1185
Sancho I. 1185 1211
Alfonso II. 1223 1223
Sancho II. 1211 1248
Alfonso III. 1248 1279
Dionis. 1279 1325
Alfonso IV. 1325 1357
Pedro I. 1357 1367
Fernando. 1367 1383
Cesa la línea masculina, y entra su hijo natural Juan, gran maestre de la órden de Aviz, que habiendo vencido al pretendiente rey de Castilla en la batalla de Aljubarota, es proclamado rey. . . . 1385 1433
Eduardo. 1433 1438
Alfonso V. 1438 1481
Juan II. 1481 1495
Manuel. 1495 1521
Juan III. 1521 1557
Sebastian. 1557 1578
Enrique el cardenal, su tio. 1578 1580
Antonio, pretendiente, miéntras Portugal está ocupado por
Felipe II, rey de España. 1580 1598
Felipe III. 1598 1621
Felipe IV. 1621
Juan IV, duque de Braganza, le quita el Portugal. 1640 1656
Alfonso VI. . . . . 1656 abd. 1667 m. 1683
Pedro II, regente desde 1667. . . . . 1683 1706
Juan V. 1706 1750
José. 1750 1777
María. 1777 1816
Pedro III. 1777 1786
Juan VI, regente el 1799, se retira al Brasil en 1808; rey de Portugal en 1816; vuelve á Lisboa el 1821; muere en 1826.
Pedro IV, *Don Pedro*, abdica en favor de *Doña María*, en 1826; como emperador del Brasil abdica en 1831 á favor de Pedro II, su hijo menor.
María II contrae matrimonio con Fernando Augusto de Sajonia-Coburgo-Gotha, en 1826.
Don Miguel, á quien Don Pedro nombró regente del reino en 1827, se apodera de la corona, pero es expulsado del reino en 1833.
Pedro V, de menor edad, es declarado mayor, el 16 de setiembre de 1855.

§ 98. GRAN BRETAÑA.

Reyes de Inglaterra.

La Bretaña, sujeta á los Romanos, excepto la Caledonia, es invadida en 449 por los Anglo-Sajones, que sucesivamente fundan los reinos
De Kent. . . . en el año 455
De Sussex. . . . — 491
De Wessex. . . . — 519
De Essex. . . . — 526
De los Anglos. . . — 547
Del Nortumberland. — 547
De Estanglia. . . — 571
De Mercia. . . . — 584

Conocidos bajo el nombre de *Heptarquía Sajona.*
Cerdico, rey de Sussex. en el 519
Chenrico . . . . . — 535
Ceolino. . . . . — 560
Coelrico. . . . . — 592
Ceolufo. . . . . — 597
Cinisigilo . . . . . — 611
Cenowalk. . . . . — 643
Sasburgo . . . . . — 672
Censo. . . . . — 673
Cedralla. . . . . — 685
Ina. . . . . — 689
Adelardo. . . . . — 727
Cudredo. . . . . — 741
Sigiberto. . . . . — 754
Cinulfo. . . . . — 755
Britrico. . . . . — 784
Egberto *el Grande*. . 800
Reunió la Heptarquía bajo su dominio leyes en los años 800, 812 y 827. 836
Ethelwulfo 836 857
Ethelbaldo. } 857 860
Ethelberto. }
Ethelberto, solo. . . 860 866
Ethelredo I. . . . 866 871
Alfredo *Magno*. . . 871 900
Eduardo I *el Viejo*. . 900 925
Athelstan. 925 941
Edmundo. 941 946
Edredo. 946 955
Edwy. 955 957
Edgardo II *el Mártir*. 957 978
Ethelredo II. . . . 978 1013
Suenon. 1013 1014
Ethelredo II, vuelve al trono. 1014 1016
Edmundo II. . . . 1016 1017
Canuto *el Grande*, 1015 1017 1036
Harod I.. . . . . 1036 1039
Ardicanuto. . . . 1039 1041
Eduardo III, *Confesor*. 1041 1066
Cesa la descendencia directa de Egberto y entra á colateral Haraldo II de Essex. . 1066
Guillermo de Normandía conquista la isla y da principio á la dinastía normanda. . . . 1066 1087
Guillermo II *el Rojo*. 1087 1100
Enrique I. 1100 1135
Estéban. 1135 1154
Enrique II Plantagenet, de Anjou. . . . 1154 1189
que tiene por su padre el Anjou, por su madre la Normandía, por su mujer la Guiena y el Poitou, y conquista la Irlanda.
Ricardo *Corazon de Leon*. 1189 1199
Juan *Sin Tierra*. . . 1199 1216
Enrique III. . . . 1216 1272
Eduardo I. 1272 1307
Eduardo II. 1307 1327
Eduardo III. . . . 1327 1377
tiene dos hijos, Juan Gand, duque de Lancáster, que lleva en el escudo una rosa encarnada, y Edmundo, duque de York, que lleva una rosa blanca; de aquí resultan dos lineas colaterales que

(c) Instituto Cervantes de Madrid

se disputan el dominio por espacio de ochenta años.

Ricardo II.	1377	dep.	1399 m. 1400
Enrique IV.	1399		1413
Enrique V.	1413		1422
Enrique VI.	1422	dep.	1461 m. 1472
Eduardo IV, de York, 1461, y.	1472		1483
Eduardo V.		1483	
Ricardo III. . . .	1383		1485
Enrique VII. . . .	1485		1509
Enrique VIII. . . .	1509		1547

quien habiéndose casado con Isabel de York, reconcilia las dos rosas. Era hijo de Eduardo de Tudor, conde de Richemond, por lo cual su línea es llamada de los Tudor.

Eduardo VI. . . .	1547	1553
María, *la Católica* ó la Sanguinaria, su hermana.	1553	1558
Juana Grey, su sobrina.	1558	1554
Isabel, hija de Enrique VIII.	1558	1603

Margarita, hija tambien de Enrique VIII, casa con Jacobo IV de Escocia, de cuyo matrimonio nacen Jacobo V y Margarita mujer de Matías Estuardo, conde de Lenox. María, hija de Jacobo V, y reina, casa en segundas nupcias con Enrique Estuardo, hijo de Margarita, y tiene á Jacobo VI, que sucede en el trono de Inglaterra con el nombre de Jacobo I. . . . 1603 1625

Cárlos I.	1625		1649
Interregno, 1649-1652.			
Oliverio Cromwel, lord protector.	1652		1658
Ricardo Cromwel, *idem*.	1658	dep.	1660 m. 1712
Cárlos II.	1660		1685
Jacobo II.	1685	dep.	1689 m. 1701
Guillermo III de Nassau y María hija del precedente.	1689		1702

No tiene hijos y sucede Ana, hermana de esta, casada con Jorge de Dinamarca. . . . 1702 1714

Ana tampoco tiene hijos y el parlamento nombra para sucederle á Sofía, hija de Cárlos I, princesa palatina, electora de Hannóver, por cuya causa ocupa el trono inglés su hijo, elector de Hannóver.

Jorge I.	1714	1727
Jorge II.	1727	1760
Jorge III.	1760	1820
Jorge IV..	1820	1830
Guillermo IV. . . .	1830	1838
Victoria, reina.. . .	1838	

El reino de Hannóver continúa en la línea masculina, y lo posee el hermano de Guillermo IV, Ernesto Augusto de Brunswick Luneburgo.

Reyes de Escocia.

Ochenta reyes inciertos desde Férjus I hasta Malcolm III, 1093.

Donald VI.	1093		1094
Duncan II.	1094		1095
Donald VI, repuesto en el trono.	1095		1098
Edgar.	1098		1107
Alejandro I.. . . .	1107		1124
David I.	1124		1153
Malcolm IV.. . . .	1153		1165
Gillermo.	1165		1214
Alejandro II. . . .	1213		1249
Alejandro III. . . .	1249		1286

Guerras civiles desde 1226 hasta 1370, con motivo de diputarse la corona los Bailleuls, los Brucios y los Estuardos.

Margarita.	1286		1291
Juan Bailleul. . . .	1291	dep.	1296 m. 1314
Roberto I Brucio. . .	1306		1329
David II.	1329		1332
Eduardo Bailleul. . .	1332	dep.	1342 m. 1363
David II, restablecido..	1342		1371
Roberto II Estuardo. .	1371		1390
Juan Roberto III. . .	1390		1406
Jacobo I.	1406		1437
Jacobo II.	1437		1460
Jacobo III.	1460		1488
Jacobo IV.	1488		1514
Jacobo V.	1513		1542
María de Lorena, *regenta*.	1542		1560
María Estuardo. . .	1542	abd.	1567
Enrique Estuardo (Darnley).. . . .	1565		1567
Jacobo VI.		1567	

que es rey de Inglaterra con el nombre de Jacobo I.

En 1807 se verifica la union absoluta de ambos países, que forman el *Reino Unido de la Gran Bretaña.*

§ 99. REYES DE DINAMARCA.

Se signora le serie de estos reyes hasta el siglo IX.

Olao III.	809	810
Emmingo.	810	812
Sivardo Ringo. . . .	812	817
Haraldo V.	817	843
Sivardo II.	843	846
Erico I.	846	847
Erico II.	847	863
Canuto I..	863	873
Froto..	873	889
Gormo II.	889	897
Haraldo VI.	897	919
Gormo III.	919	930
Haraldo VII.. . . .	930	980
Suenon I y Haraldo VIII.	980	1014

el primero es rey de Noruega en el año 1000 y de Inglaterra en el 1013.

Canuto II *el Grande*. .	1014	1036
Canuto III (*Hardicanuto*).	1036	1042
Magno de Noruega. .	1042	1048

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Suenon II.	1048		1074		
Interregno.	1074		1076		
Haraldo IX.	1076		1080		
Canuto IV *el Santo*. .	1080		1086		
Olao IV.	1086		1095		
Erico III.	1095		1105		
Nicolas.	1105		1135		
Erico IV.	1135		1139		
Erico V.	1139		1147		
Suenon III y *Canuto V*.	1147		1157		
Valdemaro I. . . .	1157		1182		
Canuto VI.	1182		1202		
Valdemaro II. . . .	1203		1241		
Valdemaro III coregente.	1219		1231		
Erics VI *el Santo*. .	1241		1250		
Abel.	1250		1252		
Cristóbal I.	1252		1259		
Erico VII.	1259		1286		
Erico VIII.	1286		1320		
Cristóbal II. . . .	1320	dep.	1326	m.	1333
Anarquía.			1326		1340
Valdemaro IV. . . .	1340		1375		
Olao V.	1375		1387		
Margarita, reina de Dinamarca, Noruega y Suecia, en 1389. . .	1387		1412		
Erico IX, 1396, solo. .	1412	dep.	1439	m.	1459
Cristóbal III. . . .	1439		1448		
Cristiano.	1448		1481		
era de la casa de Oldemburgo, que pretende descender del Sajon Witikuido y que en 1459 tomó el título de Schleswig-Holstein.					
Juan.	1481		1513		
Cristiano II.	1513	dep.	1523	m.	1559
Federico I.	1523		1553		
Interregno.	1533		1534		
Cristiano III. . . .	1534		1559		
Federico II.	1559		1588		
Cristiano IV. . . .	1588		1648		
Federico III. . . .	1648		1670		
Cristiano V.	1670		1699		
Federico IV. . . .	1699		1730		
Cristiano VI. . . .	1730		1746		
Federico V.	1746		1766		
Cristiano VII. . . .	1766		1808		
Por transaccion del año 1773, el Holstein pasa á la casa real en cambio del Oldenburgo y Delmenhorst.					
Federico VI.	1808		1839		
Cristiano VII (rey de Noruega, en 1814). . .	1839		1848		
Federico VII, 20 enero.	1848		1863		
Cristiano Holstein Glucksburgo, 16 noviembre.	1863				

§ 100. REYES DE SUECIA.

La cronología de los reyes de Suecia, que se dice que descienden del heróico Lodbrok, no adquiere certeza hasta el siglo XI.

Olao III Skoetkonung. . en 1008 abraza el cristianismo.	1001		1026
Anundo Jacobo. . .	1026		1051
Edmundo III. . . .	1051		1056
Stenkil III.	1056		1066
Erico VII y VIII. . .	1066		1067
Hacquin I.	1067		1079
Ingo I.	1080		1112
Halstan.	1080		1090
Felipe.	1112		1118
Ingo II, rey desde 1112, solo.	1118		1129
Suerker I.	1133		1155
Erico IX *el Santo*. .	1155		1161
Cárlos VII.	1161		1167
Canuto *Ericson*. . .	1167		1199
Suerker II.	1199		1210
Erico X *Canutson*. .	1210		1216
Juan I.	1216		1222
Erico XI *el Tartamudo*.	1222		1250
Valdemaro de Folkunger (*Birger regente*)	1250	dep.	1275 m. 1293
Magno I.	1275		1290
Berger II.	1290	dep.	1319 m. 1321
Magno II, rey de Noruega.	1319	dep.	1363 m. 1374
Erico. XII.	1350		1359
Acquino II, *rey de Noruega*.	1361	dep.	1363 m. 1380
Alberto.	1363	dep.	1389 m. 1412
Margarita, reina de Dinamarca.	1389		1412
Erico XIII, rey de Dinamarca.	1412	dep.	1439 m. 1459
Cristóbal, idem. . . .	1440		1448
Cárlos VIII *Canutson*.	1458	al	1457 m. 1470
Stenon I Sture, *administrador*. . . .	1471		1497
Juan II, rey de Dinamarca.	1497		1501
Stenon I Sture, *administrador nuevamente*. . . .	1501		1503
Suante-Nilson-Sture, *administrador*. . .	1504		1512
Stenon- I Sture, *administrador*. . . .	1512		1520
Cristiano, rey de Dinamarca.	1520		1523
Gustavo I *Wasa*. . .	1523		1560
Erico XIV.	1560	dep.	1569 m. 1577
Juan III.	1569		1592
Segismundo, rey de Polonia.	1592	dep.	1600 m. 1632
Cárlos IX.	1600		1632
Gustavo II Adolfo. . .	1611		1632
Cristina.	1632	abd.	1654 m. 1689
Cárlos X Gustavo. . .	1654		1660
Cárlos XI.	1660		1697
Cárlos XII.	1697		1718
Ulrica Leonor, esposa de.	1719	abd.	1720 m. 1744
Federico I, *langrave de Hesse-Cassel*. . . .	1720		1751
Adolfo Federico II de Holstein Gottorp. . .	1751		1771
Gustavo III.	1771		1792
Gustavo IV Adolfo . .	1792	abd.	1809
Cárlos XIII, su tio, rey de Noruega en 1814.	1809		1818
Cárlos Juan, *Bernadotte*, soldado frances que llega á ser príncipe de Ponte Corvo, y en 1810 destinado para sucesor del rey de Suecia y Noruega.			
Oscar I, 8 de marzo. .	1844		1859
Cárlos XV, 9 de julio. .	1859		

§ 101. REYES DE NORUEGA.

Haraldo I, Haær Feæger	900	abd.	931	m.	934

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Erico Blodoexo. . .	931	dep.	936	m.	954
Haquin I.	936		963		
Haraldo II.	963		978		
Haquin II.	978		995		
Olao.	995		1000		
Suenon, *rey de Dinamarca.*	1000		1014		
Olao II *el Gordo ó el Santo.*	1014	dep.	1028	m.	1035
Suenon II.	1030		1035		
Magno I, rey de Dinamarca..	1035		1047		
Haraldo III.. . . .	1047		1066		
Magno II.	1766		1069		
Olao III 1066, solo. .	1069		1093		
Magno III.	1093		1103		
Olao IV.	1103		1116		
Eystein I, con Sigurd..	1116		1122		
Sigurd I, 1103, solo. .	1122		1130		
Magno IV y Haraldo IV.	1130		1135	m.	1139
Haraldo IV, solo. . .	1135		1136		
Sigurd II é *Hingo* I. .	1136		1155	y	1161
Eystein II.	1142		1157		
Magno V. . . .		1242			
Haquin III.	1162		1163		
Sigur III.	1162		1163		
Magno VI.	1163		1185		
Sucrrer.	1185		1202		
Haquin IV.	1202		1204		
Hingo II, competidor.					
Guttorm..	1204		1205		
Hingo II (III). . . .	1205		1217		
Haquin V.	1217		1247		
Ben.		1281			
Sigurd IV.		1220			
Haquin VI.	1247		1263		
Magno VII.	1263		1280		
Erico II..	1280		1299		
Haquin VII.. . . .	1299		1319		
Magno VIII	1319	abd.	1350	m.	1374
Haquin VIII, rey de Dinamarca, 1343 . .	1350		1380		
Olao V.	1380		1387		
Interregno.					
Margarita, hija de Valdemaro IV, rey de Dinamarca..	1389		1412		

Noruega está unida á Dinamarca hasta 1814, cuando Cristiano Federico abdica y se une á la Suecia.

§ 102. GRANDES PRÍNCIPES, CZARES Y EMPERADORES DE RUSIA.

Primera dinastía.

Rurik, normando, gran príncipe. . . h. el	850		879
Oleg, *regente*	879		913
Igor.	913		945
Olga, su viuda, *regenta*..	945		973
Sviatoslaf I.	945		970
Yaropolk I.	973		980
Vladimiro I *el Grande*. .	980		1015
Sviatopolk I.	1015		1018
Yaroslaf I	1018		1054
Isaislaf I (*depuesto dos veces*)	1054		1078
Sviatoslaf II.	1073		1076
Vsevolod I.	1078		1093
Sviatopolk II.. . . .	1093		1113
Vladimiro II.	1113		1125
Msitislaf I..	1125		1132
Yaropolk II.	1132		1138
Viaitcheslaf.	1138		1154
Vsevolod II.	1138		1146
Igor II..		1146	
Isaislaf II.	1146		1154
Yuriè (Jorge) I Dolgoruki, duque de Suzdal, 1125.	1147		1157
Rotislaf.	1154		1162
Isaislaf III	1157		1167

Segunda dinastia

GRANDES PRÍNCIPES DE VLADIMIRIA.

Andres I, *príncipe de Suzdal*.	1154		1175
Miguel I.	1175		1177
Vsevolod III	1177		1213
Yuriè II.	1213		1238
Constantino.	1217		1218
Yaroslaf II.	1238		1240
Sviantoslaf III. . . .	1240		1247
Andres de Suzdal. . .	1249		1251
Alejandro I, Newski, 1240 ó	1251		1263
Yaroslaf III.	1263		1272
Basilio ó Wasili I. . .	1272		1276
Demetrio I.	1276		1294
Andres II.	1294		1304
Daniel.		1295	
Basilio de Suzdal. . .		1304	
Miguel II.	1304		1319
Yurie III.	1318		1324
Demetrio II.	1324		1327
Alejandro II.	1327		1339

GRANDES PRÍNCIPES DE MOSCOU.

Ivan ó Juan I. Kalita. .	1328		1340
Simeon.	1340		1353
Ivan II.	1353		1359
Demetrio II (ó III). . .	1359	dep.	1362 m. 1384
Demetrio III (ó IV). . .	1362		1389
Basilio II.	1389		1425
Basilio III *el Ciego*. . .	1425		1462
Ivan III, *primer autócrata*.	1462		1505
Basilio IV..	1505		1533
Ivan IV, *primer czar*. .	1533		1584
Fedor (Teodoro I). . .	1584		1598
Con él concluye la descendencia masculina de Rurik ; pero su hermana María Iwanowna habia casado con Fedor Nikic, de la casa de Romanof, la cual de este modo ocupa el trono siendo el primero de esta rama Miguel, hijo de María y despues los siguientes :			
Boris Godunof. . . .	1598		1605
Fedor II Godunof. . .		1605	
El falso Demetrio (Gregorio Otrepier) . . .	1605		1606
Basilio V Chuiski. . .	1606	dep.	1610 m. 1611
Wladislao de Polonia. .	1610		1613

Tercera dinastía de los Romanof.

Miguel III Federowita. .	1613		1645
Alejo I Miguelwitz. . .	1645		1676
Fedor II (ó III) Alejowitz.	1676		1682
Pedro *el Grande* Alejowitz..	1682		1725
En 1721 toma el título de emperador, conservando el de autócrata de todas las Rusias.			
Sofía *coregente* . . .	1686		1689 m. 1704
Ivan V.	1682		1696

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Catalina I.	1725		1727
Pedro II Alejowitz. . .	1727		1730
Se extingue la línea masculina de los Romanof y sucede la hija de Ivan, hermano mayor de Pedro *el Grande*.			
Ana Ivanowna. . . .	1730		1740
Ivan VI.	1740	dep.	1761 m. 1764
Isabel Petrovna. . . .	1741		1762
que nombra por sucesor á Pedro, hijo de su hermana Ana y del duque de Holstein Gottorp, y de este modo entra una nueva línea.			
Pedro III.		1762	
Catalina II.	1762		1796
Pablo I.	1796		1801
Alejandro III (*vulgarmente I*), *rey de Polonia en* 1815..	1801		1825
Nicolas I.	1825		1855
Alejandro II, 2 marzo (18 febrero calendario ruso).		1855	

§ 103. REYES DE POLONIA.

Los Polacos consideran como su primer rey á Lech I, que reinó en 501; pero la historia no nos ofrece certeza alguna hasta la dinastía de los Piats en el siglo IX.

Craco. . . h. el año.		600	
Premislao I. . . h. el		750	
Lech II.	804		810
Lech III	810		815
Popiel I.	815		830
Popiel II	830		840
Interregno.			
Piats, duque de Polonia. .	842		861
Ziemovist.	861		892
Lech IV.	892		913
Ziemomislaf.	913		962
Mieczilaf ó Micislao. . .	962		992
Boleslao I.	992		1025
Micislao II. . . .	1025	abd.	1032 m. 1037
Anarquía.	1032		1042
Casimiro I.	1041		1058
Boleslao II.	1058		1081
Vladislao I Herman. . .	1081		1102
Boleslao III.	1102		1138
Vladislao II.	1138	dep.	1146 m. 1159
Boleslao IV.	1146		1172
Micislao III.	1173		1177
Casimiro II.	1177		1194
Lech V.	1194		1227
con Micislao III vuelto en.	1199		1201
con Vladislao III . .	1202		1207
Boleslao V.	1227		1279
Lech VI.	1279		1289
Interregno.			
Premislao II, primer rey.	1295		1296
Vladislao IV Loketek. .	1296		1300
Wenceslao, rey de Bohemia.	1300		1305
Vladislao IV, repuesto en el trono.	1305		1333
Casimiro III *el Grande*.	1333		1370
Luis de Anjou, rey de Hungría	1370		1382
María y Eduvígis. . .	1382		1384
Eduvigis *sola*	1384		1386 m. 1399
Vladislao V Jagellon. .	1386		1434
Vladislao VI, rey de Hungría desde 1440. . .	1434		1444
Jagellon ó Jladislao V..	1386		1434
Uladislao VI	1434		1444
Casimiro IV, gran príncipe de Lituania desde 1440 (1)	1445		1492
Juan I Albert	1492		1501
Alejandro I	1501		1506
Segismundo I	1506		1548
Segismundo II ó Augusto I.	1548		1572
Enrique de Valois. . .	1573		1575
Estéban Bathori. . . .	1575		1586
Segismundo III. . . .	1587		1632
Uladislao VII.. . . .	1632		1648
Juan Casimiro. . . .	1648	abd.	1668 m. 1672
Miguel Visneczowiski. .	1669		1673
Juan III Sobieski. . .	1674		1696
Augusto II.	1697		1704
Estanislao I Lesczynski .	1704		1709
Augusto II.	1709		1733
Estanislao I Lesczynski, *repuesto en el trono*. .	1733	abd.	1733 m. 1766
Augusto III.	1733		1763
Interregno.	1763		1764
Estanislao I Poniatowski.	1764	abd.	1795 m. 1798

Division de la Polonia.

Federico Augusto, gran príncipe de Varsovia..	1806		1815
Alejandro, emperador de Rusia.	1815		1825
Nicolas.	1825		1855
Alejandro II.	1855		

§ 104. REYES DE PRUSIA.

Varios pueblos vándalos ocuparon el país de Bohemia hasta el Báltico en la ribera oriental del Elba. Enrique de Alemania los venció, y en 931 nombró para defensa de sus Estados los condes de la Sajonia Septentrional (Vieja Marca). Huberto *el Oso*, conde de Ascania que la poseía. Despues de haber destruido á los Vándolos, se tituló marques de Brandeburgo. Su línea gobernó hasta el 1320, en que llegó á extinguirse. Entónces Luis el Bávaro, emperador, la donó á su hijo Luis (1322). Cárlos IV, emperador, la cedió á su hijo Wenceslao, y este á Segismundo, quien la empeñó á Yodok, marques de Moravia. Por último, Federico, gobernador de la Marca Electoral, adquirió por 400,000 florines la Marca de Brandeburgo, la dignidad electoral y el título hereditario de gran chambelan del imperio, en el año 1417. El undécimo elector Federico Guillermo toma el título

(1) Grandes príncipes de Lituania anteriores á Jagellon y á Casimiro IV.

Ringold. . . . . h. el		1230	
Mendog. . . . . h.	1238		1263
Troynat.	1263		1264
Volstinik.	1265		1267
Suintorog.	1268		1270
Germond.	1270		1275
Giligin.	1275		1278
Romundo.	1278		1279
Trab.		1280	
Narimundo.		1280	
Troiden. . . . . h. el		1282	
Witen.	1282		1315
Gedimin.	1315		1328
Iavnut.	1328	dep.	1330 m. 1363
Olgierd.	1330		1381
Kieistut.	1380		1382
Jagellon 1381, rey de Polonia. .	1386		
Skirgell ó Casimiro.	1387	dep.	1392 m. 1394
Vitoldo Alejandro.	1392		1430
Suidrigel ó Boleslao.	1430	dep.	1452 m. 1432
Segismundo.	1432		1440

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de soberano de Prusia por el tratado de Welau.	1657	1688
Federico I, rey de Prusia 1701.	1688	1743
Federico Guillermo I	1713	1740
Federico II	1740	1786
Federico Guillermo II	1786	1797
Federico Guillermo III. . . .	1797	1840
Federico Guillermo IV en 7 de junio	1840	1861
Federico Guillermo V, 2 enero. .		1861

§ 105. REYES DE HANNÓVER.

En tiempo del emperador Carlo Magno, estaba ocupado el reino de Hannóver por pueblos sajones. En el siglo x prevalecieron las familias de Brunswik, Nordheim, Billung y Supplinburg. Enrique *el Soberbio* de Billung, duque de Baviera en 1126, con su casamiento extendió su dominio cuasi sobre todo el país. Ernesto Augusto, de la rama de Brunswick Luneburgo, fué nombrado *elector*, en 1692, y casándose con Sofía, sobrina de Jacomo I de Inglaterra, adquirió derechos eventuales á aquel trono, al cual efectivamente subió, en 1714, su hijo Jorge Luis, bajo el nombre de Jorge I. Desde aquella época hasta 1837 el electorado de Hannóver fué gobernado en parte por el rey de la Gran Bretaña. Ocupado por los Franceses en 1803, devuelto á sus antiguos señores en 1813, fué constituido reino, el dia 9 de junio de 1815. Habiendo subido al trono de Inglaterra, en 1837, Victoria, sobrina de Guillermo IV, el reino de Hannóver continuó en la línea masculina, por lo cual tomó posesion de él Ernesto Augusto, duque de Cumberland, hermano menor de aquel Guillermo.

. . .	1837	1851
Jorge V, 18 noviembre	1851	1866
Agregado á la Prusia.	1866	

§ 106. HOLANDA.

Estatúderes.

Guillermo I de Nassau Orange, *estatúder*.	1559	1584
Mauricio.	1584	1625
Enrique Federico.	1625	1647
Guillermo II	1647	1650
Se suprime el estatuderato hasta Guillermo III	1672	1702
Tambien se suprime el estatuderato hasta Guillermo IV.. . .	1747	1751
Guillermo V	1751	1795
abdica en	1800 m.	1806
República democrática		1795
República Batava.		1798
con un gran pensionario Sckimmelpennink.	1805	
Luis Buonaparte, rey	1806	
Agregado á la Francia. . . .	1810	
Guillermo I toma el título de *rey de los Paises Bajos*	1814	
rey de Holanda.	1831	
renuncia	1840 m.	1843
Guillermo II, rey de Holanda. .	1840	1849
Guillermo III, 17 marzo. . . .	1849	
La Bélgica se separa de la Holanda en.	1830	
Leopoldo de Coburgo, 1er *rey de Bélgica*, 4 de junio.	1832	1865
Leopoldo II.	1865	

§ 107. MONTENEGRO.

Daniel Petrovic, electo metropolitano en Cettigna.	1697
Sava.	1737
Wasilo.	1750
Pedro I.	1782
Pedro II..	1830
Daniel	1851
Nicolas Petrovic *Njegosch*.	1860

§ 108. JAPON.

Sin-mu, primer dairi ó emperador espiritual, reinaba en 660 ántes de Jesucristo. En 1817 subió al trono su 121 sucesor, que se ignora su nombre, y el tiempo que vivió. El cubo, ó emperador secular, es Mina Motlo I.

§ 109. PERÚ.

Manco-Capac I, inca y coyaoella hácia.		
Sinchi Roca		
Lloque-Jupanquí.		
Maita-Capac, inca		
Capac Iupauqui		
Roca, inca.		
Yahuar-huacae		
Viracocha, inca		
Pachacutec (*ántes*, Titu-Manco Capac)		
Yupanqui, inca		
Tupac-Yupanqui.		
Buana-Capac, inca..	1526	1529
Atahuallpa, ó Atabalipa. . . .	1529	1533
Buascar, cotemporáneo, inca. .	1529	1533
Manco-Capac II	1533	1537
Dominacion española hasta la República.		
Presidente: Ramon Castilla . .		1843
reelecto en.		1855
y otra vez en octubre de. . .		1858

§ 110. EMPERADORES DE MÉJICO.

Motezuma.	m.	1520
Quetvalaca.		1520
Guatimozin.	1520—	1522
Dominacion española hasta el mes de agosto de		1821
Agustin Iturbide, generalísimo . . .		1821
Iturbide, emperador.		1822
República federal, los generales Guerra Bravo y Negrete, dictadores. . . .		1823
El general Guadalupe Victoria, presidente.		1824
El general Pedraza, presidente. . . .		1827
Guerrero, presidente.		1828
Guerrero, dictador		1829
El general Bustamante, presidente . .		1830
Pedraza, presidente		1832
Santana, presidente..		1835
José Justo Caro, presidente. . . .		1836
El general Fariaz, presidente. . . .		1840
Gobierno Central. Bustamante, dictador.		1841
Santana, dictador.		1841
Se retira.		1843
Vuelve á ser dictador.		1844
El general Canalizo, presidente . . .		1845
El general Barrera, presidente. . . .		1846
República federal. Parédes, presidente.		1847
Santana, presidente.		1848
Barrera, presidente.		1849
Arista, presidente		1850
Juan Ceballos, presidente..		1852
Manuel Lombardini.		1853
Santana, presidente el 20 de abril, y dictador el 15 de diciembre. . . .		1853
Álvarez, dictador.		1855
Comonfort, presidente..		1855
Félix Zuloaga, presidente		1858
Miramon, presidente.		1858

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Zuloaga, presidente. 1859
Miramon, presidente 1860
Juárez, presidente. 1861
Maximiliano I, de Austria, emperador. 1862
Restablecimiento de la República. Juárez, presidente. 1867

§ 111. ESTADOS UNIDOS.

Jorge Washington, presidente del Congreso 1787 1797
John Adams. 1797
Th. Jefferson 1801
Jámes Madison. 1809
Jámes Monroe. 1817
John Quincy Adams 1825
Jackson. 1829
Martin van Buren. 1837
Harrison, y despues Tyler 1841
Polk. 1845
Taylor 1849
Fillmore. 1850
Pierce. 1855
Buchanan 1857
Lincoln 1861
Joknsohn 1863

§ 112. COLOMBIA.

Fué proclamada república por Bolívar, el 17 de diciembre de 1819. Se le han añadido Carácas y la Nueva Granada, en 1819; y despues Quito, en 1821, y Panamá, en 1823. En 1831, se dividió en los tres Estados de Venezuela, Nueva Granada y Ecuador.

Venezuela.

Presidentes : Páez. 1831
Várgas y Monágas se disputan la silla, y vuelve Páez.
Sublete. 1842
Monágas. 1846
Reelecto en. 1857
Despues se dió la nueva constitucion, que puso á 4 años la duracion de la presidencia.
Manuel Felipe de Tovar. 1860

Nueva Granada.

Presidentes : Mosquera 1840
López. 1849
Obaldia. 1855
Mariano Ospina. 1857

Equador.

Presidentes : Flóres 1835
Roca. 1843
Urbina 1845
Róbles 1856
José García Moreno 1861

§ 113. CHILE.

La constitucion de 1833 erigió en república este Estado, y puso á 5 años la duracion de la presidencia.
Presidentes : Manuel Montt. . . . 1851
Reelecto en. 1856
José Joaquin Pérez. 1861

§ 114. AMÉRICA CENTRAL.

Declaróse independiente el 21 de setiembre de 1821. Se separó de la Confederacion Mejicana en julio de 1823. Se ajustó un tratado de union el 7 de octubre de 1842 entre Guatemala, Hondúras, Nicaragua, San Salvador, y se les unió Costa Rica. En 1856 se unió á Nicaragua el territorio de Mosquítos. Cada Estado tiene su presidente propio, con su constitucion distinta.

§ 115. CONFEDERACION ARGENTINA.

Presidentes con residencia en Párana :
Urquiza 1853
Santiago Derqui. 1860

§ 116. BUENOS AIRES.

En 1853 se separó de la Confederacion Argentina *Buenos Aires*, que era la mayor de las catorce provincias de la Confederacion.
Gobernador por tres años :
Alsina. 1857
Por tratado de 11 de noviembre de 1859 se ha agregado á la República Argentina.

§ 117. URAGUAY.

Este Estado fué reconocido como república por un convenio de Montevideo, en 1828, y se promulgó la constitucion el 10 de setiembre de 1829.
Presidentes : Rivera 1830
Oribe. 1835
Rivera, *de nuevo* 1838
Suárez 1845
Peréira 1856
Prudencio Berro 1860

§ 118. EL BRASIL.

Fué erigido reino el 15 de diciembre de 1815, é imperio el 11 de octubre de 1822.
Don Pedro I de Alcántara. . 1822 abd. 1831 m. 1834
Don Pedro II, 7 de abril. . 1831 coronado 1841

§ 119. HAITÍ.

Sántos (Louverture), presidente :
Vitalicio. 1800 1802
Jacobo I (Dessalínes), emperador . . 1804 1806
Enrique I (Cristóbal) rey. 1811 1820
Petion, presidente. 1816
Boyer. 1818
presidente de toda la isla . . . 1822
Herrard 1843
Guerrier. 1844
Perrot 1845
Riché. 1846
Soulouque 1847
Emperador bajo el nombre de Faustino I. 1849
República de la *Dominica* al Este de la isla, en 1844.
Presidentes : Santana. 1844
Báez. 1849
Santana, *de nuevo*. 1853
Alfan. 1856
Báez, *de nuevo*. 1857
Fabre Geffrard. 1859

(c) Instituto Cervantes de Madrid

TABLA ALFABÉTICA

DE HOMBRES ILUSTRES

PRINCIPALMENTE EN CIENCIAS Y LETRAS (1).

A

Aa (Van der), Pedro, jurisconsulto flamenco, 1539-1594.
Aagard Cristiano, poeta dinamarques, 1616-1664.
Aagesen Svend, historiador dinamarques, h. 1186.
Aaron de Alejandría, médico, h. 622.
*Abacuch, uno de los doce profetas menores, h. 620.
Abailard Pedro (Abelardo de Palais, cerca de Nántes), escolástico, 1079-1142.
Abancourt (Francisco de), escritor frances, 1745-1803.
Abano (Pedro de), médico italiano, 1250-1316.
*Abarcida, filósofo escita, h. 1250.
Abbadie Jaime, teólogo de Berna, -1727.
Abbon, abad de Fleury, -1404.
Abbon, sabio frances, siglo x.
Abbon, monje, poeta frances, siglo ix.
Abbot Roberto, obispo de Salisbury, 1560-1617.
Abbracciavacca Meo, poeta italiano, siglo xiii.
Abdallatif, historiador árabe, 1161-1231.
*Abdías, profeta menor, h. 700.
Abdoul Kerim, escritor persa, h. 1741.
Abdoul Rahym, escritor mogol, -1627.
Aben-Bitar, botánico y médico árabe, -1248.
Aben-Ezra, sabio rabino, 1179-1274.
Aben Ragel, de Córdoba, astrónomo árabe, siglo ix.
Aben-Zoar, de Peñaflor, médico árabe, siglo xii.
Abercromby Tomas, sabio escoces, 1656-1726.
Abernethy J., teólogo irlandes, 1680-1740.
Abich Jorge, orientalista aleman, 1672-1740.
*Abideno, historiador griego, h. 330.
Abildgaard P. Cristiano, médico y naturalista dinamarques, -1808.
Able, teólogo inglés, decapitado en 1540.
Abrabanel Isaac, portugues, -1508; y entre los rabinos el que mas facilita la inteligencia de la Escritura.
Abul-Obaid-al-Cachem, autor árabe, -838.
Abul-Farax de Ispahan, escritor árabe, 897-967.
Abul-Wesa, astrónomo árabe, 939-998.
Abul-Ola, poeta árabe, 973-1037.
Abul-Feda, historiador y geógrafo árabe, 1273-1331.
Abul-Hassan Alí, astrónomo árabe, siglo xiii.
Abul Fazl, escritor árabe, 1604.
Abul Mahassan, historiador árabe de Alepo, h. 1453.
Abu-Osaibah, médico árabe, siglo xiii.
Abu-Ryhan, astrónomo árabe, 941.
Abulfaradj Gr., historiador y médico árabe, 1226-1286.
Acacio, obispo de Berea, 322-432.
Acacio de Cesarea, biógrafo, 365.
Acacio, patriarca de Constantinopla, 483.
Accarisi Alber., gramático italiano, h. 1543.
Accarisi Fr., jurisconsulto italiano, 1622.
Acciaiuoli D., erudito florentino, 1428-1478.
*Accio Lucio, trágico latino, h. 190.
Accolti, jurisconsulto italiano, 1418-1483.
Accolti B., poeta italiano, siglo xvi.
Accorramboni Félix, poeta italiano, *idem*.
Accorso M., crítico italiano, *idem*.
Accursio Francisco, jurisconsulto italiano, 1151-1229.
Achard Ant., predicador ginebrino, 1696-1772.
Achard Federico de Berlin, químico, 1754-1821.
Achenwal G., publicista prusiano, 1719-1772.
*Acheo, poeta griego de Eretria, 484-449.
Acherman G. Cr., médico aleman, 1756-1801.
Achery, J. L., escritor frances, 1609-1685.
Achilles Tacio, escritor erótico griego, h. 250.
Achillini Claudio, poeta italiano, 1574-1640, famoso por las extravagancias propias de su siglo.
Achillini J. F., sabio italiano, 1466-1538.
Acidalio Val., poeta crítico aleman, 1567-1595.
Aciudino Gr., monje griego, siglo xiv.
Acosta (Juan de), teólogo español, 1539-1600.
Acosta (Uriel), judío convertido, -1647.
Acquaviva A. M., escritor italiano, 1456-1528.
*Acron de Agrigento, médico, h. 444.
Acropolita G., historiador griego, 1220-1282.
*Acrotato, capitan lacedemonio, h. 320.
Acton Juan, inglés, ministro napolitano á fines del siglo xviii.
Acuña (Francisco de), escritor español, 1580.
Acuña (Cárlos de), misionero español, 1597-1675.
Adalardo, obispo frances, 753-826.
Adalberto, arzobispo de Praga, -997.
Adam de Bremen, historiador eclesiástico, h. 1067.
Adam Jacobo, literato frances, 1663-1735.
Adam M. de Grotkar en Siberia, escritor, 1622.
Adanson Miguel, botánico frances, -1806.
Addison José, filósofo-moralista inglés, 1672-1719.
Addison L., escritor inglés, 1632-1703.

(1) N. Anteponemos este signo * á los que han vivido ántes de Jesucristo. H. quiere decir hácia. Dos números separados por un guion indican el año del nacimiento y el de la muerte. Un solo guion se antepone al año de la muerte: n. al del nacimiento. En cuanto á los reyes, véase la Cronología precedente.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Adelboldo, de Utrech, sabio y teólogo, -1029.
Adelburner M., matemático y médico aleman, 1702-1779.
Adelfo, filósofo platónico, siglo III.
Adelman, de Lieja, teólogo y poeta, 1057.
Adelmo, de Cantorbery, escritor y poeta, 709.
Adelung G. Cr., literato de la Pomerania, 1734-1806.
Ademar G. de Marjevols, trovador, siglo XIII.
Ademaro ó Aymar, historiador frances, 988-1030.
Adimari Alejandro, escritor italiano, 1579-1649.
Adimari L., poeta italiano, 1644-1708.
Adlerfeld (G. de), historiador sueco, 1671-1709.
Adon (San), cronista frances, 875.
Adria G. G., historiador siciliano, -1560.
Adriani M. Virgilio, literato italiano, 1464-1521.
Adriani J. B., historiador italiano, 1513-1579.
Adriani Marcelo, traductor italiano, 1533-1604.
Adriano, sofista griego, siglo XII.
Adricomia, monja, siglo XVI.
Adricomo Cristiano, escritor holandes, 1583-1485.
Affichart (Tomas l'), poeta cómico frances, -1753.
Afflitto Mateo de Nápoles, jurisconsulto, 1430-1510.
Affó Ireneo, historiador parmesano, 1741-1797.
*Afranio Lucio, poeta cómico latino, h. 100.
Africano S. Julio, historiador y matemático, h. 218.
*Afro Gneo Domicio, orador latino, h. 15.
Aftonio, retórico griego, siglo III.
Agapito de Constantinopla, escritor griego, h. 537.
*Agatárquides de Gnido, geógrafo é historiador, h. 104.
Agatárquides, escritor griego, siglo II.
*Agatarco de Sámos, pintor, h. 400.
Agatemero, geógrafo griego, siglo III.
Agatías, poeta é historiador griego, 559.
*Agaton, de Aténas, poeta, h. 422.
*Agelada, de Árgos, escultor, h. 432.
*Aggeo, profeta menor, h. 520.
Agileo, sabio griego, siglo XVI.
Agnello A., escritor italiano, siglo IX.
Agnesi María Cayetana, matemática italiana, 1718-1799.
Agobart, arzobispo de Lyon, -840.
Agustin (San) de Tagasta, doctor máximo de la Iglesia, 354-426.
Agustin (San), apóstol de Inglaterra, siglo VI.
Agrícola R. de Groninga, historiador, 1442-1485.
Agrícola, naturalista aleman, -1566.
*Agrippa Marco Vipsanio, ministro de Augusto, siglo I.
Agrippa, astrónomo asiático, siglo I.
Agrippa Enr. C. ,de Colonia, autor aleman, 1486-1535.
Aguesseau (H. Francisco d'), canciller frances, 1668-1751.
Aguillon (Francisco d'), erudito de Brusélas 1567-1617,
Aguirre (G. de), teólogo español, 1639-1699.
Ainsworth H., escritor inglés, siglo XVI.
Ainsworth R., gramático inglés, 1660-1743.
Aitzema (Leon de), historiador holandes, 1600-1669.
Akakia, escritor, médico y traductor, -1551.
Alacoque Margarita, ascética, 1647-1690.
Alain de l'Isle, sabio frances, siglo XIII.
Alain, autor dramático frances, -1720.
Alaleona José, literato y jurista italiano, 1749.
Alamanni Luis, poeta italiano, 1495-1556.
Alano, autor dinamarques, -1594.
Alard, teólogo holandes, 1532-1574.
Alazen, matemático árabe, siglo XI.
Albani Alejandro, cardenal, escritor italiano, 1692-1799.
Albano, jurisconsulto italiano, 1504-1591.
Albano Francisco, pintor boloñes, 1578-1647.
Albatequi, astrónomo árabe, 929.
Alba Francisco (duque de), ministro de Felipe II, 1508, 1582.
Albergati, jurisconsulto itialiano, siglo XVI.
Alberico de Aix, cronista frances, siglo XII.
Alberico, legista italiano, siglo XIV.
Alberoni, italiano, cardenal y ministro de España, 1644-1752.
Alberti de Harlem, teólogo, 1698-1762.
Alberti Leandro, historiador italiano, 1479-1552.
Alberti Leon Bautista, matemático italiano, 1490.
Alberto de Estrasburgo, cronista, h. 1375.
Alberto Magno, físico y ascético aleman, 1193-1280.
Albertolli Yecundo, ornatista de Lugano, 1742-1839:
Albinovano, poeta latino, del siglo de Augusto.
Albino, matemático aleman, siglo XVI.
Albornoz, arzobispo de Toledo, -1367.
Albucázis, médico árabe, -1107.
Albumazar, astrónomo árabe, 805-885.
Alburquerque Alfonso, navegante portugues, virey de las Indias, 1452-1515.
Alcázar, escritor español, siglo XVI.
*Alceo de Mitilene, poeta, h. 604.
Alciato Andres, jurisconsulto milanes, 1492-1550.
*Alcibíades, capitan ateniense, 456-404.
*Alcidámas, filósofo y retórico griego, h. 424.
Alcifron, escritor erótico griego, siglo II.
Alcinoo, filósofo griego, siglo II.
Alcionio, escritor italiano, -1527.
Alckmaar, poeta aleman, siglo XV.
*Alcman, poeta lacedomonio, h. 660
*Alcmeon, poeta lírico griego, h. 659.
*Alcmeon, escritor griego, h. 500.
Alcuino, teólogo escoces, 804.
Aldo Manuzios (los), familia romana de tipógrafos y filólogos ilustres en el siglo XVI; los primeros que emplearon caractéres cursivos.
Aldred, escritor de Worcéster, -1069.
Aldrico, obispo de Mans, siglo IX.
Aldrovandro Ulíses, naturalista boloñes, 1527-1605.
Aleander Jerónimo, de Carniola, cardenal, -1542, primer maestro de griego en Paris.
*Alejandro Polistor, de Mileto, gramático, 1046.
*Alejandro de Afrodisea, filósofo peripatético, h. 150.
Alejandro de Fralle, filósofo y médico, siglo VI.
Alejandro Alesandri, jurisconsulto italiano, 1461-1525.
Alejandro, trovador, siglo XII.
Alejandro, poeta escoces, 1640.
Aleman Mateo, de Sevilla, escritor español, n. 1550.
Alemand L. A., médico y literato frances, -1728.
Alembert (Juan le Rond d'), geómetra frances, 1717-1772, compilador de la *Enciclopedia*.
Alessi, poeta frances, h. 1505.
Alessi, arquitecto italiano, -1592.
Alessi, empírico y viajero piamontes, siglo XVI.
*Alexis, poeta griego, siglo IV.
Alfarabi, filósofo árabe, h. 950.
Alfeno Varo, escritor italiano, -1086.
*Alfeno, jurisconsulto romano, h. 15.
Alfieri, Victorio de Asti, trágico, 1749-1803.
Alfragan, astrónomo árabe, siglo IX.
Algardi Alejandro, escultor y arquitecto boloñes, -1654.
Algarotti Francisco, sabio italiano, 1712-1764.
Alipio, filósofo platónico, siglo IV.
Almain, teólogo frances, -1515.
Alméida, escritor portugues, 1722-1802.
Almon, escritor inglés, 1738-1805.
Alpini Próspero, médico y botánico de Padua, -1616.
*Alpino, poeta latino, siglo I.
Alrazi, astrónomo árabe, h. 910.
Alstedio, teólogo aleman, 1588-1638
Alstrœmer, comerciante y economista sueco, 1665-1761.
Althamer, teólogo aleman, siglo XVI.
Álvarez Diego, teólogo español, -1635.
Álvarez Manuel, jesuita, gramático latino, 1526-1583.
Alvarotto, jurisconsulto italiano, -1546
Allacci Leon, erudito grecista, -1669.
Allegri A., poeta italiano, siglo XVI.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Allegri Antonio, pintor, llamado el Correggio, 1494-1534.
Allioni Cárlos, botánico piamontes, 1728-1804.
Amalrico, abad del Cister, -1225.
Amalrico Pablo, historiador italiano, -1507.
Amalteo, poeta latino, siglo XV.
Amand (Saint-), poeta frances, siglo XVII.
Amaseo, literato italiano, 1489-1552.
Amboise Francisco, escritor frances, 1550-1620.
Amboise (Jorge de), ministro frances, 1460-1510.
Ambrosio (San), padre de la Iglesia, 340-397.
Ambrosio, traductor italiano, 1378-1439.
Ambrosio Teseo, orientalista italiano, -1540.
Ameilhon, sabio frances, 1730-1811.
Amelio, filósofo platónico, siglo III.
Amelet de la Houssaie, historiador frances, 1634-1706.
Américo Vespucio, florentino, navegante, que dió nombre al Nuevo-Mundo, 1551-1512.
*Amilcar Barca, insigne capitan cartagines, -228.
Ammiano Marcelino, historiador latino, siglo IV.
Ammirato, escritor italiano, 1531-1601.
Ammonio, filósofo griego, siglo II y III.
Ammonio, gramático griego, siglo VI.
Ammonio, docto italiano, 1477-1517.
Amontons, de Paris, físico, 1663-1705.
Amoretti Cárlos, naturalista de Oneglia, 1740-1816.
*Amos, profeta, h. 787.
Amsdorf, obispo de Nuremberg, 1483-1565.
Amyot Jacobo, de Melun, traductor de Plutarco, 1513-1593.
Amyraut, teólogo frances, 1596-1664.
Ana Comneno, historiadora griega, 1083-1148.
*Anacársis, filósofo escita, h. 580.
*Anacreonte, de Teo, poeta griego, h. 530.
Anagnosta, historiador griego, siglo XV.
Anastasio, bibliotecario, siglo X. *Vidas de los pontifices.*
Anaxágoras, filósofo griego, de Clazomene, h. 490.
*Anaxandrides, poeta cómico, h. 377.
*Anaxarco, de Abdera, filósofo, h. 323.
*Anaxilao de Larisa, *idem,* h. 20.
*Anaximandro, de Mileto, *idem*, 610-546.
*Anaxímenes, de Mileto, *idem,* h. 543.
Ancillon Cárlos, escritor fraces, -1715.
Ancre (Leonor Galigai, mariscala de), procesada en Paris en 1617 como hechicera.
Anderloni Faustino de Brescia, grabador, 1766-1847.
Anderson, jurisconsulto inglés, -1605.
Anderson, historiador aleman, siglo XVII.
*Andocides, orador ateniense, h. 455.
Andrada, teólogo, portugues, 1528-1575.
Andrada, viajero portugues, -1634.
André, teólogo aleman, 1528-1590.
André, aleman reformado, 1586-1654.
André, escritor frances, 1675-1764.
André, jurisconsulto de Brabante, 1588-1656.
Andreossi, de Tolosa, ingeniero del canal del Languedoc, 1633-1688.
Andres, de Pisa, arquitecto, -1345.
Andres Juan, de Mugello, jurisconsulto, -1348.
Andres, jesuita español, escritor italiano, h. 1771.
Andres del Sarto (V.), pintor de Florencia, 1488-1530.
Andreini (Juan Bautista), actor de Florencia, 1578-1630.
Andreini (Isabel), de Padua, actriz, 1562-1604.
Andreossi (Antonio Francisco), general y matemático frances, 1761-1828.
Andreossi (Francisco), de Tolosa, ingeniero, 1633-1688.
Andrieu, literato y poeta frances, 1759-1833.
*Andronico Livio, poeta latino, h. 240.
*Andronico, filósofo rodio, h. 36.
Andronico, docto griego refugiado, -1478.
Anelli (Ángel) de Pesenzano, poeta, 1761-1820.
Ángela Merici, de Brescia, fundadora de las Ursulinas, -1540.
Ángeli Pedro, poeta llamado *Bargeus;* con sus discípulos defendió á Pisa contra Pedro Strozzi, -1596.
Angélico *el Beato,* pintor, -1445.
Ángelo y Agustin de Siena, arquitectos y escultores, discípulos de Juan de Pisa, h. 1350.
Angenénnes, sabio frances, 1538-1601.
Angleria (Pedro de), historiador italiano de asuntos de la India, 1455-1526.
Anguillara, traductor de las *Metamórfosis* de Ovidio, 1517-1570.
*Anito, retórico ateniense, acusador de Sócrates, -339.
Anna Comneno, historiadora griega, 1083-1148.
*Anníbal, insigne capitan cartagines, 247-183.
Annio, de Viterbo, 1432-1502; fingió un número de falsos autores antiguos que engañó á los escritores del siglo XVI.
Annone, navegante cartagines, h. 1000.
Anquetil Duperron, orientalista parisiense, 1723-1808.
Ansaldi Inocencio, arqueólogo sagrado, siglo XVIII.
Anscario (San), monje de Corbia, apóstol de Dinamarca y Suecia, -865.
Ansegiso, abad, recopiló los *Capitulares* de Carlo Magno, -823.
Anselmo (San), lombardo, arzobispo de Cantorbery, teólogo y filósofo, 1033-1109.
Anson Jorge, almirante británico, 1697-1760.
Antemio de Tralle, matemático, siglo VI, arquitecto de Santa Sofía con Isidoro.
*Antífanes, poeta cómico, h. 414.
*Antifon, retórico ateniense, h. 417.
*Antígono, capitan de Alejandro, -301.
*Antígono Soques, jefe de los Saduceos, h. 300
*Antígono Caristio, escritor griego, h. 255.
Antímaco, sabio italiano, 1473-1552.
*Antímaco, poeta griego, siglo V.
*Antíoco, filósofo griego estóico, h. 100.
Antíoco, jurisconsulto latino, siglo V.
Antíoco, escritor siriaco, siglo XV.
*Antipatro, capitan de Alejandro y despues rey de Macedonia, -321.
*Antipatro, de Sidon, estóico y poeta, h. 136.
*Antipatro, Lucio Celio, historiador latino, h. 124.
*Antipatro, gobernador de la Idumea, -43.
Antístenes, filósofo griego, h. 324.
Antoni, (Pappacino d'), matemático-ingeniero piamontes, -1796.
Antoniano Silvio, autor italiano, -1603.
Antonides Van der Goes, poeta holandes, 1684.
*Antonio (Marco), general romano, -30.
*Antonio Musa, médico de Augusto, siglo I.
Antonio (San), fundador de la órden monástica, 251-336.
Antonio (San) de Padua, de Lisboa, 1295 1331.
Antonino Liberal, escritor griego, siglo II.
Antonino (San), arzobispo de Florencia y escritor, -1459.
Antonius, jurisconsulto aleman, -1618.
Anville (Bourguignon de), de Paris, geógrafo, 1697-1782.
Anwari, poeta persa, h. 1200.
*Apéles, pintor de Coos, h. 332.
*Apelicon, filósofo griego, h. 86.
Apiano, astrónomo aleman, 1551.
Apion, gramático egipcio, h. 70.
Apolinar (el Viejo), escritor y teólogo de Berito, siglo IV.
Apolinar (el Jóven), escritor de Berito, h. 420.
Apolinar, gramático cartagines, siglo II.
*Apolodoro, poeta cómico, h. 347.
*Apolodoro, gramático griego, h. 140.
*Apolodoro, pintor ateniense, h. 504.
*Apolonio, de Ródas, poeta griego, h. 250.
*Apolonio, de Tiro, filósofo, h. 274.
*Apolonio, de Perga en Panfilia, h. 247.
Apolonio, de Alejandría, gramático, h. 138.
Apolonio Tianeo, filósofo pitagórico y taumaturgo, h. 97.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Apostolio, sabio griego, siglo xv *Paræmiæ.*
Appiani Andres, pintor, 1754-1817.
Appiano Alejandrino, historiador griego, siglo II.
Aprosio, erudito italiano, -1581.
Apuleyo Lucio, filósofo platónico, siglo II.
Apulo Guillermo, poeta latino, ó mejor cronista de los Normandos de Italia, siglo XII.
Aquaviva, escritor español, siglo XVI.
Aquilano, poeta italiano, 1411-1500.
Aquino, lexicógrafo italiano, 1654-1740.
Arabaschah, historiador sirio, -1450.
*Arato, poeta cómico ateniense, h. 375.
*Arato, astrónomo, poeta griego, h. 277.
*Arato de Sicione, capitan aqueo, h. 272.
Arator, poeta, siglo VI.
Arbuthnot, médico escoces, -1735.
*Arcesilao, filósofo platónico, h. 301.
*Arcesilao, de Pitano, filósofo griego, h. 250.
*Arcippo, poeta ateniense, h. 419.
Arcon de Pontarlier, escritor de materias militares, 1733-1800.
Arcq (d'), literato frances, -1779.
Arduino Juan, jesuita, de Quimper, famoso por sus paradojas acerca de los autores antiguos, -1729.
Arena, poeta frances, -1544.
Aresi, escritor italiano, -1144.
Areteo, médico griego, h. 110.
* Areteo, de Capadocia, médico, h. 50.
Aretino, jurisconsulto italiano, -1480.
Aretino Pedro, poeta toscano, y famoso por sus sátiras impudentes, 1492-1557.
Aretino, historiador italiano, 1370-1444.
Argand, de Génova, físico, 1803.
Argelati Felipe, sabio italiano, -1755.
Argens (marques de), de Aix, escritor frances, 1704-1771.
Argental (conde de), amigo de Voltaire, 1700-1788.
Argüelles (Agustin), estadista y orador español, 1775-1844.
Argyrio Isaac, matemático griego, h. 1035.
Argyrópulos, comentador é historiador griego; h. 1480.
Árias Montano, orientalista español, -1588.
Aringhi Pablo, romano, siglo XVII. *Roma subterránea.*
Arion, poeta lírico de Memmo, h. 130.
Ariosto Ludovico, poeta de Reggio, 1474-1533.
*Aristarco, de Samos, astrónomo griego, h. 265.
*Aristarco, crítico griego de Somotracia, 160-88,
*Aristea, historiador griego, h. 275.
Aristenétes, escritor erótico griego, siglo VI.
Aristeo, matemático griego, h. 285.
*Arístides, capitan atenteniense llamado *el Justo,* h. 483.
*Arístides (San), filósofo ateniense que presentó una *Apología* de los cristianos á Adriano, h. 125.
Arístides, sofista de Mileto, n. h. 129.
*Aristion, sofista ateniense, h. 87.
*Aristippo, filósofo griego, de Cirenne, h. 430.
*Aristóbulo, filósofo hebreo, h. 184.
*Aristófanes, poeta cómico griego, h. 427.
Aristómenes, poeta ateniense, h. 436, y capitan de los Mesenios, h. 685.
*Aristógiton y Harmodio, atenienses, matadores de Iparco, 513.
*Ariston, filósofo de Chio, h. 280.
*Aristóxeno, filósofo griego, 324.
Aristóteles, filósofo griego de Estagira, 384-322.
Arkwright (Sir R.) mecánico inglés, 1792.
Arlotto, cura de Florencia, siglo XIV, célebre por sus agudezas.
Armenópoulos, sabio jurisconsulto griego, 1320-1383.
Arminio, teólogo holandes, 1560-1609.
Arnaldo, de Brescia, sectario, h. 1155.
Arnaldo, de Mareuil, poeta provenzal, siglo XIV.
Arnaldo, de Villanova, médico frances, siglo XIV.
Arnauld, de Andilly, traductor frances, 1589-1674.
Arnauld Antonio, de Paris, controversist ,1612-1694.
Arnobio, retórico númida, siglo III.
Arnobio, teólogo de Gáles, siglo VI.
Arnold, historiador aleman, siglo XIII.
Arnold, teólogo aleman, 1618-1680.
Arnulfo, historiador italiano, siglo X.
Arnulfo, de Lapo, arquitecto, 1300.
*Arpalo, astrónomo griego, h. 480.
*Arquelao, filósofo griego, h. 448.
*Arquías, poeta griego de Antioquía, h. 50.
Arquígenes, médico griego, h. 90.
Arquíloco, poeta griego de Páros, h. 700.
*Arquímedes, de Siracusa, geómetra, 287-212.
Arquínto, familia de Milan, que sube á 1228, y tuvo esclarecidos personajes de toda especie.
*Arquitas, filósofo pitagórico de Tarento, h. 381.
Arriano, de Nicomedia, historiador, -175.
Arrio, hereje de Libia, h. 300, autor del arrianismo.
Arteaga Estéban, español, escritor italiano de asuntos teatrales, 1747-1799.
Artedi (Pedro), ictiológico sueco, 1705-1735.
*Artemidoro, geógrafo griego, h. 104.
Artemidoro escritor griego, h. 120.
Arundel (d'), arqueólogo inglés, h. 1622, dió nombre á los mármoles de Paros.
Ascelino, escolástico frances, siglo XIII.
Asclepíades, de Bitinia, médico en Roma, h. 80.
Asconnio Pediano, gramático latino, h. 39.
Aselli (Gaspar), de Cremona, anatomista, 1581-1626.
Aspasia, cortesana famosa en Aténas, 425.
Assaroti Octavio, genoves, instructor de los sordomudos, 1735-1829.
Assemani José Simon, de Trípoli en Siria, erudito orientalista, 1686-1768.
Assemani Luis, de Trípoli en Siria, orientalista, como el anterior, 1710-1782.
*Assoteo, sabio griego, h. 360.
*Astidámas, poeta cómico, h. 373.
Astruc Jacobo, médico frances, 1784-1763.
Atanasio (San), padre de la Iglesia Griega, h. 373.
Atenágoras, de Aténas, filósofo, h. 177.
Ateneo, gramático griego, siglo II.
Ateneo, matemático griego, siglo III.
* Atenodoro, filósofo estóico, siglo I.
Aubery, historiador frances, siglo XVII.
Aubespine, teólogo frances, 1630.
Aubin (de Saint-), de Ruan, teólogo y erudito, 1675-1742.
Aubignac (Francisco Ed. d'), de Paris, literato y crítico, 1606-1674.
Aubigne (T. Ag. d'), de San Mauricio, historiador frances, 1550-1630.
Audifredi, astrónomo, y bibliógrafo italiano, - 1794.
Audoin (Víctor), naturalista frances, 1797-1841.
Auger Edm., jesuita frances, 1515-1591.
Auger Atanasio, grecista parisiense, 1734-1792.
Augurello, poeta italiano, siglo XV.
Augustino, anticuario español, - 1596.
Aulo Gelio ó Agellio, gramático latino, h. 130.
*Aurelio Cotta, filósofo romano, h. 63.
Aurelio Víctor, historiador romano, siglo IV.
Aurispa, autor siciliano, siglo XV.
Aurivilio, erudito sueco, 1786.
Ausonio, poeta latino de Burdeos, 309-374.
*Autolico, matemático griego de Pitane, h. 330.
Autreau Jacobo, de Paris, pintor y poeta, 1656-1745.
Auvergne (La Tour d'), llamado el primer granadero de Francia, y lingüista, 1743-1800.
Auzou Adriano, matemático de Ruan, - 1691.
Avancino Nic., teólogo y ascético, siglo XVII.
Avanzio, jurisconsulto italiano, siglo XV.
Avellino (Francisco), arqueólogo napolitano, 1788-1850.
Aventino, historiador aleman, 1470-1564.
Avenzoar, médico español, siglo XII.
Averani, matemático italiano, 1707.
Averróes, de Córdoba, médico árabe, comentador de Aristóteles, h. 1206.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Avicenna, médico árabe, 980-1037.
Avieno, poeta latino, siglo IV.
Avila, historiador español, siglo XVI.
Ávila (Juan de), misionero, ascético español, - 1569.
Avito, de Viena, escritor, siglos V y VI.
Avogadro, de Casanova (José), literato y economista piamontes, - 1814.
Avrillon (Juan Baut.), ascético frances, - 1729.
Avrigny (Jacinto Robilland d'), historiador frances, - 1719.
Ayala Baltasar, escritor militar de Ambéres, - 1584.
Ayrla (Juan Iteriano de), monje español, 1730. *Pictor christianus.*
Ayala, escritor de Valencia, 1551.
Aymon, fraile de Fulda, siglo IX.
Ayrault P. de Angers, jurisconsulto, 1536-1601.
Ayrer, autor aleman, siglo XVII.
Azara (José Nicolas), escritor español, 1731-1804.
Azario, cronista novares, siglo XIV.
Azevedo, misionero portugues, - 1634.
Azolino, jurisconsulto y literato, - 1670. *Sátiras.*
Azorio, teólogo español, - 1603.
Azzanello, de Cremona, historiador, siglo XV.
Azzo, jurisconsulto italiano, h. 1220.
Azuni Domingo Alberto, sardo, jurisconsulto é historiador, 1827-1849.
Awkvood (Juan Acuto), capitan aventurero inglés, siglo XIV.

B

Bachilídes, poeta de Céos, h. 461.
Bacchini Benedicto, historiador italiano, 1651-1721.
Bacci Andres, escritor médico, 1596.
Bacon Francisco de Verulamio, filósofo inglés, 1561-1626.
Bacon Rugerio, sabio inglés, 1214-1292.
Bacque, poeta frances, n. 1608.
Baglivi, médico de Ragusa, 1668-1707.
Bahrdt, escritor aleman, 1741-1792.
Baier, teólogo aleman, 1694.
Baier, médico aleman, 1677-1735.
Baillet Adriano, escritor frances, 1649- 1706.
Baillie, teólogo inglés, 1660.
Bailly Silvano, astrónomo parisiense, 1736-1793.
Bajus, jurisconsulto de Lováina, 1513-1589.
Baker, escritor inglés, 1568-1645.
Balbi (Adrian), de Venecia, geógrafo y estadista, 1782-1848.
Balbo (César), literato piamontes, 1789-1855.
Balboa, viajero castellano, n. 1475.
Balbuena, poeta español, siglo XVI.
Baldo, escritor y cardenal, h. 1334.
Baldo de los Ubaldi, de Perusa, jurisconsulto, h. 1420.
Baldelli, Francisco, literato italiano, en el siglo XVI.
Balderico, historiador eclesiástico, siglo XII.
Baldini, erudito italiano, siglo XVI.
Baldinucci Fil., escritor italiano, siglo XVII.
Ballenden, teólogo escoces, - 1550.
Balliani, escritor genoves, 1576-1666.
Balsamon Teod., canonista siriaco, - 1214.
Balthasar, escritor frances, 1588-1670.
Baltus Francisco, jesuita frances, 1667-1745.
Baluzio Estéban, de Túlles, erudito frances, 1630-1718.
Balzac (de), literato frances, 1594-1655.
Balzac (Honorato), novelista frances, 1799-1850.
Bamboccia, apodo de Pedro de Laar, pintor flamenco, 1613-1673.
Bamboccio Antonio de Piperano, escultor, -1368.
Bandello, obispo milanes, escritor de indecentes novelas, n. 1480.
Bandiera, gramático y traductor italiano, siglo XVIII.
Bandinelli Baccio, escultor florentino, 1847-1559.
Bandini Ángel María, literato italiano, 1726-1800.
Banduri, Anselmo, erudito de Ragusa, -1743.
Bangio, teólogo sueco, -1696.
Banier Juan Gustavo, feldmariscal de Suecia, 1600-1641.
Bank, escritor inglés, siglo XVII.
Banks José, naturalista, presidente de la Sociedad Real de Lóndres, compañero de Cook en su viaje, 1740-1820.
Bannier (el abate), mitólogo frances, 1673-1741.
Baraguay d'Hilliers Luis, guerrero parisiense, 1764-1812.
Baranzano, barnabita, matemático de Vercelli, -1622.
Baratier (Juan Felipe), jóven escritor aleman, 1721-1740.
Barbadillo, autor dramático español, h. 1630.
Barbadino, erudito portugues, siglo XVIII.
Barbarigo, familia de un dux de Venecia. Juan, procurador de San Márcos, en 1378, introduce la artillería; Márcos, dux, 1485, y Agustin, 1486-1501; Agustin, vencedor en Lepanto, -1571; Gregorio, obispo de Padua, erudito, 1625-1697.
Barbaro Daniel, veneciano, diplomático y escritor, 1514-1570.
Barbaro Hermolao, erudito italiano, 1455-1493.
Barbaro Josofat, viajero veneciano, -1494.
Barbaro (Francisco), literato y magistrado, 1398-1454.
Barbaroja Aradin, rey de los Argelinos, 1518.
Barbaroja, famoso corsario, -1546.
Barbeau de la Bruyère, greógrafo frances, 1710-1781.
Barbeyrac, médico frances, -1699.
Barbeyrac de Bezier, jurisconsulto frances, 1674-1726.
Barbiano (Alberico de), capitan aventurero italiano, 1409.
Barbiano (Juan Jacobo de), general, 1565-1626.
Barbie du Bocage Juan Dionisio, geógrafo parisiense. 1760-1825.
Barbier Antonio Alejandro, bibliógrafo frances, 1825.
Barbier Mariana de Orleans, poetisa trágica, -1745.
Barbier d'Ancour de Lángres, literato, 1641-1694.
Barbo, familia noble veneciana, de la cual fueron Pedro, pontífice en 1464 con el nombre de Pablo II; Márcos, cardenal y embajador, -1490; Luis, fundador de una congregacion, -1440.
Barbosa Ario, escritor latino, 1540.
Barbosa, jurisconsulto portugues, -1590.
Barcker, anticuario inglés, -1760.
Barclay (Juan), filósofo escoces, 1582-1621.
Barclay, cuáquero escoces, 1648-1690.
Barclay de Tolly, mariscal ruso, 1755-1818.
Barclay (Guillermo), jurisconsulto escoces, 1543-1604.
Barcokébas, hebreo, pseudo-mesías, -136.
Bardesane, escritor siríaco, del siglo II.
Bardi (Juan), conde de Verni, literato y matemático florentino, siglo XVI.
Bardi (Jose Benedicto), bibliógrafo de Turin, -1824.
Baret, primera mujer que dió la vuelta al mundo en 1766 con Bougainville.
Barretti José, literato de Turin, -1789.
Barisone, serie de reyes de Tórres en Cerdeña.
Barlaam, teólogo griego, siglo XIV.
Barland, escritor holandes, -1542.
Barleo, helenista holandes, h. 1595.
Barletta (Gabriel), predicador, siglo XV
Barlow Joel, poeta y diplomático de los Estados Unidos, 1755-1811.
Barnaba (San), de Chipre, siglo I.
Barnave Anton José, de Grenoble, miembro de la Asamblea nacional, 1761-1793.
Barnaud, escritor frances, siglo XVI.
Barneveldt Juan, gran pensionario holandes, 1549-1617.
Baroccio Federico, pintor italiano, h. 1612.
Baronio César, cardenal napolitano, escritor de los *Anales de la Iglesia.* 1558-1607.
Barrotti (Lorenzo), literato de Ferrara, 1724-1801.
Barral, lexicógrafo frances, 1772.
Barras, provenzal, revolucionario, 1755-1829.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Barreme Franc., aritmético leones, -1703.
Barrington, jurista inglés, siglos XVII y XVIII.
Bárros J. (de), historiador portugues, 1496-1571.
Barrow, geómetra inglés, 1630-1677.
Barruel, jesuita, escritor frances, 1741-1820.
Bartenstein, ministro austríaco, -1690.
Bart Juan, de Dunkerque, marinero frances, 1650-1702.
Barth Gaspar, crítico aleman, -1658.
Barthas Guillermo (Salustio de), poeta frances, 1544-1590.
Barthelemy Jacobo de Cassis, escritor frances, 1716-1795.
Barthes de Montpeller, médico, 1734-1806.
Bartoli, anticuario italiano de Padua, siglo XVIII.
Bartoli (Pedro), grabador romano, 1635-1700.
Bartolini (Lorenzo), escultor toscano, 1777-1850.
Bartoli Daniel, jesuita, escritor italiano, 1608-1685.
Bartolocci, escritor napolitano, 1613-1687.
Bartolomé (fray) della Porta, pintor italiano.
Bartolomé de los Mártires, teólogo portugues, -1590.
Bartolomé de San Concordio, escritor pisano, -1262. 1347.
Bartolozzi Francisco, grabador, 1725-1819.
Bartulo, jurisconsulto de Sassoferato, 1313-1356.
*Baruch, profeta menor, h. 620.
Baruffaldi (Jerómino), literato de Ferrara, 1675-1755.
Barzelotti (Jacobo), médico de Siena, 1768-1839.
Basilio (San), de Cesarea, padre de la Iglesia, 329-379.
Basilio Valentino, gran alquimista aleman, n. 1394.
Baskerville, fundidor, tipógrafo y grabador inglés,-1775.
Basnage Jàcome, escritor frances, 1653-1723.
Bassano Jácome, de Ponte, pintor italiano, 1510-1592.
Bassano Francisco, pintor italiano, -1591.
Basseville Juan Hugo, diplomático frances, asesinado en Roma el 13 de enero, de 1793.
Bassi Láura María, jurisconsulta boloñesa, 1711-1778.
Bassini (Martin), arquitecto milanes, 1542-1591.
Basso, poeta romano, h, 40.
Bassompierre, mariscal frances, escritor de *Memorias*, 1549-1646.
Basta Jorge, general y escritor, 1607.
Bastiat (Federico), economista de Bayona, 1801-1850.
Bastida, escritor frances, 1724-2798.
Bastien, librero y editor de Paris, -1824.
Bathurst, médico, poeta y teólogo inglés, 1620-1704.
Battaglini, historiador italiano, -1717.
Batteux Cárlos, preceptista frances, 1713-1780.
Baudot de Juilly, historiador frances, -1759.
Baudoin, jurisconsulto frances, 1520-1573.
Baudrand, geógrafo frances, siglo XVII.
Bauhin, de Basilea, naturalista, 1560-1624.
Baumé Antonio de Senlis, químico frances, 1728-1804.
Bausset Francisco de Pondichery, cardenal y biógrafo, 1748-1824.
Baxter, sabio aleman, 1738-1807.
Bayard (Pedro) du Terrail, caballero frances sin miedo y sin tacha, 1476-1524.
Bayen Pedro, químico frances, 1723-1799.
Bayer, astrónomo aleman, siglo XVII.
Bayer, sabio aleman, -1728.
Bayle Pedro, escéptico frances, 1647-1706.
Beattie Jacobo, poeta escoces, 1735-1803.
Beauchateau, niño frances, poeta, h. 1645.
Beaufort Francisco (duque de), de Paris, 1616-1669.
Beaulieu, teólogo franccs, -1675. General austríaco, 1725-1820.
Beaumanoir, jurisconsulto frances, h. 1300.
Beaumarchais (baron de), autor frances, 1732-1799.
Beaumelle (La), literato frances, 1727-1773.
Beaumont, novelista moral, francesa, 1711-1780.
Beaune, matemático frances, n. 1601.
Beaurain, geógrafo frances, n. 1696.
Beausobre, teólogo frances, 1659-1738.
Beausoleil, astrónomo aleman, siglo XVII.
Beauvais (monseñor de), predicador y orador frances, 1731-1790.
Beauvais, historiador frances, 1698-1773.
Beauzée Nicolas, académico frances, 1717-1789.
Becan, sabio del Brabante, -1572.
Beccadelli, escritor italiano, - 1572.
Beccafumi Domingo (Micherino), pintor de Siena, 1484-1549.
Beccari, poeta italiano, siglo XVI.
Beccaria César, jurista de Milan, 1738-1794.
Beccaria J. Bautista, físico de Mondovi, 1716-1781.
Becher Juan Joaquin, químico de Spira, 1628-1685.
Becket Tomas, arzobispo inglés, 1117-1170.
Beclard, anatómico frances, 1785-1825.
Beda, llamado *el Venerable*, teólogo inglés, 673-735.
Bedmar (marques de), cardenal obispo de Oviedo, conjuracion contra Venecia, 1578-1655.
Bedoyère, general frances, 1787-1815, fusilado.
Beethoven Luis de Bonn, compositor de música, 1772-1827.
Beger, autor aleman, 1653-1705.
Begon, erudito frances, -1726.
Beguillet, erudito frances, -1786.
Behaim, cosmógrafo aleman, 1430-1509.
Behring Vito, viajero danes. Encontró el Estrecho de su nombre, n. 1782.
Bekker, teólogo aleman, 1634-1698.
Belestat, anticuario frances, -1583.
Belhomme, escritor frances, 1653-1727.
Belidor Bernardo, ingeniero frances, -1761
Belin, poeta frances, h. 1672.
Belin de Ballú, helenista de Paris, -1815.
Belisario, general del bajo imperio, 565.
Belsunce, obispo de Marsella, 1671-1755.
Beltrami, de Cremona, cincelador de piedras preciosas, -1854.
Belzoni Juan Bautista, viajero paduano, 1778-1823.
Bell Andres, inventor de la enseñanza mutua, escoces, 1753-1823.
Bellamy, poeta holandes, 1757-1786.
Bellarmino Roberto, cardenal italiano, escritor eclesiástico, n. 1542.
Bellay, poeta frances, h. 1524.
Belleforest, historiador frances, h. 1583.
Belleval, naturalista frances, siglo XV y XVI.
Bellin, ingeniero y geógrafo frances, 1703-1772.
Bellincioni, poeta italiano, siglo XV.
Bellini Vicente, siciliano, compositor de música, 1804-1835.
Bellini, familia de pintores venecianos; Jacobo, h. 1430; Gentil, 1421-1501; Juan, -1512.
Bellini (Lorenzo), naturalista florentino, 1634-1704.
Bembo Pedro, cardenal veneciano, historiador y literato, -1547.
Benedetti, poeta italiano, siglo XVII.
Benedetto Juan Bautista, matemático italiano, h. 1490.
Bengel, autor aleman, n. 1687.
Beni, escritor italiano, 1552-1625.
Beniowscki, aventurero húngaro, 1741-1786.
Benito (San), fundador de los Benedictinos, 480-543.
Benito de Aniano, autor de una regla monástica, -821.
Benivieni, poeta italiano, siglo XV.
Benjamin, de Tudela, viajero judío, h. 1174.
Benserade, poeta frances, 1612-1691.
Benson, teólego inglés, -1762.
Bentivoglio Guido, cardenal, escritor italiano, 1579. 1644.
Bentley, crítico inglés, 1661-1743.
Berardier de Bataut, erudito frances, 1720-1794.
Berenger (Pedro Juan), de Paris, autor de canciones, 1780-1857.
Berenger, teólogo de Angers, -1088.
Bergamasco Juan Bautista, pintor miguelangelesco en España, -1570.
Bergasse, publicista liones, 1650-1632.
Bergerac (Cirano de), 1720-1655. *Voyage dans la lune.*
Bergier, controversista frances, 1718-1790. *Dictionnaire de théologie.*
Bergler, helenista de Transilvania, siglo XVII.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Bergmann, químico sueco; encontró el ácido carbónico, 1735-1784.
Berigard, filósofo frances, 1578-1663.
Berille, obispo de Bostra, h. 240.
Bercker, de Spira, químico, h. 1682.
Berckley, jurisconsulto inglés, -1667.
Berckley Jorge, obispo irlandes, 1684-1753.
Berlinghieri Francisco, poeta italiano, siglo XV
Bermúdez, poeta español, siglo XVI.
Bernabé (San), de Chipre, siglo I.
Bernard (José), de Grenoble, poeta, 1710-1775.
Bernardin, teologo frances, 1649-1714.
Bernard Samuel, célebre banquero, -1739.
Bernardo de Mentone, fundador del hospicio del Monte San Bernardo, 923-1008.
Bernardo (San), abad de Claraval, 1091-1153.
Bernardo, trovador, siglos XV y XVI.
Bernardo de Padua, alquimista, h. 1406
Bernardo, astrónomo inglés, 1638-1684.
Berni (Francisco), poeta toscano, -1536.
Bernier, viajero frances, 1779-1803.
Bernini Lorenzo, artista napolitano, 1598-1680.
Bernis (cardenal de)(Joaquin), poeta frances, 1715-1794.
Bernoulli Jacobo, matemático de Basilea, 1654-1705.
Bernoulli Juan, *idem*, 1667-1748.
Beroaldo, escritor de Bolonia, 1453-1505.
*Beroso, astrónomo é historiador caldeo, h. 284.
Berquin Arnaldo, de Burdeos, 1749-1791.
Berriat-Saint-Prix (Jacobo), de Grenoble, jurisconsulto, 1769-1845.
Berruyer, escritor frances, 1681-1758.
Bersmann, sabio aleman, -1611.
Bertaud Juan, poeta frances, 1594-1611.
Berthauld, autor frances, -1681.
Bertheau, teólogo frances, 1660-1732.
Berthier, físico frances, 1783.
Berthier Alejandro, guerrero de Napoleon, 1753-1815.
Berthollet Claudio, químico saboyano, 1748-1822.
Bertholon, físico frances, -1799.
Berti Alejandro, de Luca, teólogo, -1766.
Bertin Antonio, poeta frances, 1752-1790.
Bertin (Luis Francisco), escritor político de Paris, 1766-1841.
Bertinazzi Carlino, actor italiano, 1713-1783.
Bertram, orientalista ginebrino, -1594.
Bertrand-Moleville (Antonio), ministro é historiador frances, 1744-1848.
Bertrandi (Juan), cirujano turines, -1775.
Berulle (Pedro), frances, fundador del Oratorio, 1575-1629.
Bervic, grabador frances, 1751-1822.
Berzelio Jacobo, químico sueco, 1775-1848.
Berwick (duque de), mariscal frances, 1671-1734.
Besly, anticuario frances, 1572-1644.
Besoigne, historiador frances, 1686-1763.
Bessarione (Juan), cardenal obispo de Nicea, 1395-1472.
Bessières (Juan Bautista), mariscal frances y duque de Istria, 1766-1813.
Betta, jurisconsulto italiano, 1526-1599.
Bettinelli Javier, literato mantuano, 1718-1808.
Beza Teodoro (de), teólogo frances, calvinista, 1519-1105.
Bezout Estéban, de Nemours, matemático frances, 1730-1783.
Bianchini Francisco, sabio italiano, 1662-1729.
*Biante de Priene en Jonia, h. 570, uno de los siete sabios.
Bibliander (Buchman), teólogo suizo, n. 1504.
Bichat María Francisco Javier, médico frances, 1771-1802.
Bidloo Godefredo, del Haya, anatómico, 1649-1713.
Biel Gabriel, último escolástiso, h. 1495.
Bievre (mariscal, marques de) poeta frances, 1747-1789.
Billaut maese Adam de Nevers, 1632.
Biohersthal, sabio sueco, 1731-1779.
Biondo Flavio, historiador italiano, 1398-1463.
*Bion, bucólico griego de Esmirna, h. 188.
*Bion, filósofo griego de Borístenes, h. 276.
Birago, milanes, canciller de Francia y cardenal, 1507-1582.
Biscioni Antonio, erudito toscano, -1756.
* Biton, matemático griego, h. 355.
Blacas de Aulps, trovador, siglo XIII.
Blackmore, escritor inglés, -1729.
Blackstone Guillermo, publicista inglés, 1723-1780.
Blaew Guill., de Amsterdan, geógrafo-tipógrafo, 1571-1638.
Blainville (Ducrotay de), zoólogo de Arques, 1778-1850.
Blair Hugo, sabio escoces, 1718-1800.
Blake Roberto, almirante inglés, 1599-1657.
Blandrata Jorge, hereje piamontes, siglo XVI.
Bletterie (de la), escritor frances, 1696-1772.
Blondel, teólogo frances, 1591-1695.
Blondel, matemático y arquitecto frances, 1705-1774.
Blosius ó de Blois, ascético benedictino, 1506-1563.
Blount, autor inglés, 1619-1678. *Censura auctorum.*
Blucher de Wahlstatt, feldmariscal prusiano, 1742-1819.
Boccaccio Juan, novelista toscano, 1313-1375.
Boccage (du), poetisa francesa, 1703-1802.
Boccalini (Trajano), poeta y satírico italiano, 1556-1613.
Bochard, erudito frances, 1730-1793.
Bochard Samuel, de Ruan, arqueólogo y geógrafo, 1599-1667.
Bodin Juan, autor frances, 1530-1596.
Bodley Tomas, inglés, 1544-1612. Legó á la universidad de Oxford su biblioteca llamada Bodleyana.
Bodoni Juan Bautista, tipógrafo de Saluzzo, 1740-1813.
Boecio, (Anicio Severino), autor latino, -525.
Boecler, historiógrafo sueco, n. 1611.
Boehme, iluminado, 1575-1624.
Boétie Estéban (de la), autor frances, 1531-1563.
Bogino (Juan Bautista), ministro piamontes, 1701-1784.
Boheraave Hermann, médico holandes, 1678-1738.
Bojardo Mateo María, poeta italiano, 1434-1494.
Boileau, traductor frances, siglo XVI.
Boileau C., autor parisiense, 1631-1669.
Boileau Jacobo, teólogo parisiense, 1635-1716.
Boileau (Nicolas) Despréaux, poeta satírico, 1636-1711.
Boindin (Nicolas), poeta dramático frances, 1676-1751.
Bois Morand (Cheron de), poeta satírico frances, 1680-1740.
Bois-Robert, autor frances, 1592-1662.
Boissard (Juan), arqueólogo frances, 1528-1602
Boissy (Luis de), poeta frances, 1694-1762.
Boiste (Pedro Claudio), lexicógrafo, escritor frances, 1765-1824.
Boivin, autor frances, 1649-1724.
Bokhari, doctor árabe, -870.
Boldetti Marco Antonio, erudito romano, -1750.
Bolingbroke (lord), autor inglés, 1672 1751.
Bolívar Simon, de Cáracas, creador y dictador de las repúblicas americanas, 1775-1830.
Bollando Juan, autor flamenco, 1596-1665. *Acta sanctorum.*
Bolonia (Juan de), escultor, siglo XVI.
Bon Saint-Hilaire, autor frances, 1678-1761.
Bona (Juan), de Mondovi, cardenal, escritor sagrado, piamontes, 1609-1674.
Bonald (visconde de) escritor frances, 1753-1840.
Bonamici Lázaro, autor italiano, 1552.
Bonamici Castruccio, historiador italiano, 1710-1761.
Bonarelli, poeta italiano, -1659.
Bonanno, arquitecto de la torre de Pisa, -1174.
Bondi Clemente, poeta, 1821.
Bondt, jurisconsulto holandes, 1732-1792.
Bonfadio Jacobo, autor italiano, 1550.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Bonfinio Antonio de Ascoli, siglo XVI. *Historia hungara.*
Bonfrerius, autor frances, 1573-1643.
Bongars, *idem*, 1546-1612.
Bonifacio (San), arzobispo de Maguncia, -734.
Bonifacio, sabio veneciano, poeta y jurisconsulto, 1547-1635.
Bonnet Cárlos, naturalista ginebrino, 1720-1789.
Bontemps (madama), autora francesa, 1718-1768.
Borbon, casa real, quieren hacerla descender de un prefecto romano de las Galias De Jacobo I, conde de la Marca, y de Juana de Châtillon Saint-Pol, casados en 1335, salieron las diversas casas de Vendôme, Montpensier, Soissons, Condé, Conti, Francia, España, Nápoles, Parma, Orleans, Cárlos condestable de Borbon, 1489-1527.
Borda Juan Cárlos, de Dax, físico, 1733-1799.
Borda Siro, médico de Pavía, 1761-1824.
Borde (de la), artista y autor frances, 1734-1794.
Bordeu Tomas, médico frances, 1722-1776.
Borelli Juan Alfonso, matemático y físico napolitano, 1608-1679.
Borghese, familia oriunda de Siena, despues por Paulo V elevada al principado.
Borghesi (Vicente), erudito toscano, 1515-1580.
Borghini Vicente, autor italiano, 1515-1580.
Borgno Beltran (del), trovador, siglo XII.
Borja, familia española, de la que fueron Alejandro VI, César, duque de Valentinois, 1507, Lucrecia, duquesa de Urbino, San Francisco, 1510-1572.
Born, sabio aleman, 1742-1791.
Borneil, trovador frances, siglo XII.
Borromeo (San Cárlos), cardenal arzobispo de Milan, 1538-1584.
Borromeo Federico, *idem*, 1524-1631.
Borromino (Francisco, arquitecto, 1599-1667.
Bory de Saint-Vincent, naturalista frances, 1780-1846.
Bos Lamberto, helenista holandes, 1670-1717.
Boscan Almogaver J., poeta español, 1500-1543.
Boscovich, matemático de Ragusa, 1711-1787.
Bosio, anticuario italiano, siglos XVI y XVII.
Bosquet, obispo de Mompeller, autor frances, 1605-1676.
Bossi José, pintor milanes, 1777-1815,
Bossi Luis, milanes, muy erudito, 1758-1835.
Bossu, crítico frances, 1631-1681.
Bossuet Jacobo Benigno de Dijon, obispo, teólogo y orador frances, 1627-1704.
Bottero Juan, estadista piamontes, 1540-1617.
Botta Cárlos, historiador italiano, 1766-1837.
Bottari Juan Cayetano, erudito italiano, 1689-1775.
Boucher, prior de la Sorbona, 1548-1644.
Boucher, docto jesuita, -1665.
Boucher Francisco, pintor parisiense, 1704-1770.
Boucheron Cárlos, docto latinista piamontes, -1838.
Boucicaut, mariscal de Francia, -1367. Su hijo conde de Beaufort, mariscal, 1421.
Boudon, misionero frances, 1624-1702.
Boudot, tipógrafo, lexicógrafo frances, -1706.
Boufflers L. Fr. (duque de), mariscal de Francia, 1664-1711.
Bougainville L. Ant. (de), navegante frances, 1729-1811.
Bougeant Guillermo Jacinto, autor frances, 1690-1743.
Bouguer (Pedro), geómetra frances, 1998-1758.
Bouhours (jesuita), autor parisiense, 1620-1702.
Bouillard, escritor frances, benedictino, 1669-1726.
Bouillaud, matemático frances, siglo XVII.
Boullainvilliers (H. de), autor frances, 1658-1722.
Boulanger Nicolas Antonio, filósofo parisiense, 1722-1759.
Bouland Antonio, literato, traductor y bibliófilo parisiense, -1825.
Boulay, historiógrafo frances, -1678.
Bouillier, teólogo frances, 1699-1759.
Bouquet, autor frances, 1685-1754.
Bourbon, poeta frances, n. 1503.
Bourdaloue Luis de Boúrges, predicador frances, 1732-1704.
Bourette, poetisa francesa, 1714-1784.
Bourgelat Claudio, frances, fundador de las escuelas de veterinaria, -1779.
Bourgoing, autor frances, 1748-1811.
Bourignon (Antonia), de Lila, visionaria, 1616-1680.
Bouvier (Juan), cronista frances, -1386.
Bowdoin, filósofo americano, 1727-1790.
Boxhorn, profesor holandes, 1612-1653.
Boyd, poeta escoces, 1562-1601.
Boyer Abel de Cástres, gramático, 1664-1729.
Boyer, autor dramático, 1618-1698.
Boyer Alejo, cirujano, 1757-1833.
Boyle Roberto, químico inglés, 1626-1691.
Boze (Claude Gros de) de Lion, arqueólogo, 1680-1753.
Bracciolini de Api Francisco, poeta italiano, 1566-1645.
Bradley Jacobo, astrónomo inglés, 1692-1762.
Brahe (Tycho), astrónomo dinamarques, 1546-1601.
Bramante de los Lazzari de Urbino, arquitecto italiano, 1444-1514. Parece que con este nombre se confunden diversos artistas lombardos y toscanos.
Brancas de Villeneuve, geógrafo, -1758.
Brandolini Aurelio, autor italiano, -1490.
Brandt, jurisconsulto de Alsacia, 1454-1520.
Brandt, teólogo holandes, 1626-1685.
Brandt, autor flamenco, 1660-1708.
Brantôme Pedro, historiador frances, 1527-1614.
*Brasídas, general lacedemonio, h. 424.
Breguet Abraham Luis, relojero, 1747-1823.
*Brenno, jefe de los Galos, h. 340, ó mejor dicho, nombre general de sus jefes.
Breq.igny, erudito frances, 1716-1795.
Bretonneau, gramático frances, -1656.
Breugel Pedro, pintor, 1565-1642.
Brice, de Paris, autor, 1651-1767.
Aridaine Jacobo, predicador frances, 1701-1767.
Briganti, médico italiano, siglo XVI.
Brindley Juan, mecánico ingles, 1716-1772.
Brinvilliers María (marquesa de), envenenadora, -1676.
Brisson Bernabé, jurisconsulto, -1591.
Brissot de Chártres, revolucionario, 1754-1793.
Brissot, médico frances, 1478-1522.
Brito Guillermo, poeta portugues, siglo XI.
Brito (Bernardo de), historiador portugues, 1569-1617.
Brocchi Juan Bautista, naturalista, de Bassano, 1752-1821.
Broglie, familia ilustre de Francia, de orígen piamontes, que dió á aquella nacion muchos generales y mariscales en los siglos XVII y XVIII.
Brougniart (Alejandro), minerólogo de Paris, 1770-1847.
Bronzino, pintor y poeta italiano, 1501-1570.
Brosses (Cárlos de), escritor frances, 1709-1777.
Brotier Cárlos Andres, docto frances y traductor de Aristófanes, siglo XVIII.
Broughton (Roberto), navegante inglés, -1821.
Broukhusius, sabio holandes, 1649-1717.
Broussais (Francisco Victor), médico frances, 1772-1838.
Brousson, teólogo frances, 1647-1698.
Broussonnet María Augusto, naturalista frances, 1761-1807.
Brown J., médico escoces, 1736-1787.
Bruce Jacobo, viajero escoces, 1730-1794.
Brucker J. J., docto aleman, -1770.
Bruccioli, traductor italiano, siglo XV.
Brueys (David de), poeta cómico frances, 1340-1723.
Bruguières, erudito frances, 1750-1799.
Brumoy P., traductor del *teatro griego*, 1688-1742.
Brunck, helenista aleman, 1729-1803.
Brunelleschi, arquitecto florentino, 1377-1444.
Bruno Jordano, filósofo napolitano, quemado en 1600.
Bruno (San) de Colonia, fundador de la órden de los Cartujos, 1031-1101.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Brusantini, autor italiano, -1670.
Brute (Mario Junio), cronólogo frances, 1699-1762.
*Bruto Lucio Junio, que expulsó á los Tarquinos, 509.
*Bruto Marco Junio, general romano de la República y matador de César, hácia el 43.
Bruto, historiador florentino, 1515-1593.
Bruyère (Juan de la), literato frances, 1644-1696.
Bruys, historiador frances, n. 1708.
Bruzen de la Martinière, lexicógrafo, 1749.
Buache Fel., geógrafo, 1700-1773.
Buat, escritor frances, 1732-1787.
Buchanan Jorge, poeta é historiador escoces, 1506-1582.
Buddeo, filósofo aleman, 1667-1729.
Budé Guillermo, erudito parisiense, 1467-1540.
Buenaventura (San), autor toscano, 1221-1274.
Buenaventura de Padua, autor italiano, siglo XV.
Buffier Claudio, erudito, y geógrafo frances, 1661-1737.
Bufon Jorge Luis, naturalista frances, 1707-1788.
Bugeaud, mariscal de Francia, 1784-1849.
Bullet, teólogo frances, 1699-1775.
Bulliard Pedro, naturalista frances, 1742-1793.
Bullinger, reformador suizo, 1504-1575.
Bunyan, autor inglés, 1628-1688.
Buommattei (Benedicto), gramático toscano, -1647.
Buonaccorsi Felipe, historiador italiano, -1496.
Buonatede Appiano de Comacchio, filosósofo, 1716-1793.
Buonarotti Miguel Ángel, pintor, escultor y arquitecto, 1474-1564.
Buonaroti el Jóven, literato italiano, 1564-1646.
Buonincontri, astrónomo é historiador italiano, n. 1411.
*Bupalo, escultor griego, siglo VI.
Burchiello, poeta italiano, -1448.
Burette Pedro, erudito parisiense, 1665-1747.
Bürger (Godofredo Augusto) poeta aleman, 1748-1794.
Buridan Juan, de Bethune, filósofo, siglo XIV.
Burigny (Levesque de), historiador frances, 1692-1785.
Burke Edmundo, político irlandes, 1730-1797.
Burlamaqui, ginebrino, 1694-1748.
Burmann Pedro, crítico holandes, 1668-1741.
Burnet Tomas, escoces, controversista, 1643-1715.
Burnoy (Juan Luis,) filólogo frances, 1775-1844.
Burns Roberto, poeta escoces, 1759-1796.
Busbecq (Augier-Ghislen de), viajero holandes, 1522-1592.
Busch, erudito de Luneburgo, 1728-1800.
Buschetto, construyó la catedral de Pisa, -1022.
Busching Antonio Federico, geógrafo aleman, 1724-1793.
Busembaum, escritor aleman, 1600 -1678.
Bussières, autor frances, 1607-1678.
Bussy-Rabutin (R. de), escritor frances, 1618-1693.
Butler Samuel, poeta inglés, 1612-1680.
Butlmann (Felipe), gramático aleman, 1764-1829.
Buttner Cristian Guillermo, naturalista aleman, 1616-1701.
Buttura (Antonio), literato italiano, 1771-1835.
Buxtorf Juan, lexicógrafo hebraizante suizo, 1564-1629.
Byneo Antonio, anticuario holandes, 1654-1698.
Byng Juan, almirante inglés, 1663 1733.
Byron (Lord), poeta inglés, 1787-1824.
Bzowio Abraham, erudito polaco, 1567-1737.

C

Cabanis Pedro Jorge, médico materialista frances, 1757-1808.
Cabasílas, escritor griego, siglo XIV.
Cabassut, escritor frances, 1604-1685.
Cabestan ó Cabestaing, trovador, siglo XIII.
Cabot Juan y su hijo Sebastian, navegantes venecianos, descubridores de la América Septentrional, siglo XV.
Cabral Pedro Álvarez, navegante portugues del siglo XV.
Cabrera J. Tomas, historiador español, -1635.
* Cabrias, general ateniense, h. 392.
Cacciaguerra Bonsignore, ascético, compañero de San Felipe Neri, siglo XVI.
Cadamosto Luis, navegante veneciano, 1432-1470.
Cadmo de Mileto, primer prosista, siglo VI.
Cadoudal Jorge, conspirador breton, 1769-1804.
Caffarelli (Cayetano), de Bari, tiple, 1710-1783.
Caffaro Andres, cronista italiano, n. 1080.
Cagliostro (el conde de), aventurero italiano, 1743-1795.
Cagnola Luis, arquitecto milanes, 1762-1833.
Cahussac (L. de), de Montauban, literato, -1759.
Caillau (Andres), tipógrafo y escritor frances, 1731-1798.
Caille (N. de la), astrónomo frances, 1713-1762.
Calabrio, V. Quinto, poeta griego, siglo III.
Calamy, teólogo inglés, 1600-1666.
*Calano, filósofo indio, h. el 325.
Calas Juan, comerciante frances, 1698-1762.
Calasanz (San) José, religioso español, 1600.
Calcagnini Celio y Alfonso, críticos italianos, siglo XVI.
Calcidio, filósofo platónico, siglo III.
Calco Tristan, cronista milanes, siglo XV.
Calcóndilas Demetrio, erudito griego, 1424-1511.
Calcóndilas Leónico, historiador ateniense, h. el 1499. *Historia de los Turcos.*
Calderon de la Barca, poeta español, 1600-1677.
Calendario Felipe, arquitecto y estatuario veneciano, siglo XIV.
Calepino Ambrosio, de Bérgamo, lexicógrafo, 1435-1511.
*Calícrates, arquitecto griego, h. 444.
*Calicrátidas, general lacedemonio, h. 406.
Calignon Ambrosio, historiador frances, 1550-1606.
Calímaco, escultor, pintor y arquitecto griego, h. 539.
*Calímaco, poeta griego, h. 250.
*Calímaco el Jóven, poeta, h. 145.
Calípedes, de Cizica, astrónomo, h. 330.
Calístenes, filósofo griego, h. 327.
Calixto, historiador griego, h. 1326.
Calixto, teólogo aleman, 1586-1656.
Calmet (don) Agustin, erudito frances, 1672-1757.
Calmo Andres, autor italiano, siglo XVI.
Calonne, inspector de la hacienda de Francia, 1734-1802.
Calprenede (G. de la), poeta frances, 1667.
Calprenede, novelista frances, -1661.
Calvino Juan, de Noyon, reformador, 1509-1564.
Calvisio, cronólogo aleman, 1556-1617.
Callot, Jacobo de Nancy, grabador y pintor, 1593-1635.
Cambacéres, príncipe del imperio, 1753-1820.
Camerario, erudito aleman, siglo XVI.
Camden, Guillermo de Lóndres, arqueólogo, 1551-1625.
*Camilo (Marco Furio), dictador romano, h. 365.
Camoëns Luis, poeta portugues, 1517-1579.
Campan (Madama), literata y profesora francesa, 1752-1822.
Campanella Tomas, filósofo napolitano, 1568-1639.
Campano, matemático de Novara, siglo XII.
Campano Juan Antonio, escritor italiano, siglo XVI.
Campistron Juan Gualberto, de Tolosa, 1656-1723.
Camuccini (Vicente), pintor romano, 1775-1844.
Camus, escritores franceses, siglos XVI, XVII y XVIII.
Camusat, escritor frances, 1695-1732.
Cancellieri (Francisco), arqueólogo romano, 1775-1826.
Cándido Mateo, historiador siciliano, h. 1440.
Candolle (Agustin de), botánico de Ginebra, 1778-1841.
Canina (Luis), arquitecto y arqueólogo piamontes, 1795-1850.
Canisio de Nimega, -1597. *Summa doctrinæ christianæ.*
Canitz, poeta prusiano, -1699.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Canning Jorge, ministro inglés, 1771-1827.
Cano Melchor, teólogo español, 1523-1560.
Cánova Ant., escultor italiano, 1747-1822.
Cantacuzeno Juan, historiador griego, h. 1360.
Cantemir Antíoco, fundador de la poesía clásica rusa, -1744.
Cantemir Demetrio, príncipe de Moldavia refugiado en Rusia, 1673-1723. *Historia del imperio otomano.*
Canter, crítico holandes, 1542-1575.
Capaccio Julio César, erudito italiano, -1631.
Capece Escipcion, poeta latino, siglo XVI.
Capella Marciano, escritor latino, siglo VI.
Capilupi Lelio, escritor italiano, siglo XVI.
Capistrano (San Juan de), del Abruzzo, misionero, -1456.
Capitolino Julio, biógrafo latino, h. 325.
Caporali, poeta italiano, 1531-1601.
Capodivacca Jerónimo, médico paduano, -1589.
Cappel, hebraizante frances, siglo XV.
Capriata Pedro Juan, historiador genoves, siglo XVII.
Capua (Andres de), jurisconsulto italiano, siglo XIII.
Caracci Luis, Agustin y Aníbal, pintores boloñeses, siglo XVII.
Caraccioli, muchos escritores y hombres ilustres, italianos, desde el siglo XV al XVIII.
Caraffa, ilustre familia napolitana, de la cual han salido Paulo IV, doce cardenales, dos patriarcas y veintiseis obispos.
Caramuel de Lobkowitch, casuista español, 1606-1682.
Caravaggio (Polidoro de), pintor italiano, 1495-1543; y Miguel Ángel, 1509-1569.
Carbonet, trovador frances, siglo XIII.
Cardano Jerónimo, médico y astrólogo italiano, 1501-1576.
*Care, general ateniense, h. 367.
*Carilao de Locri, poeta trágico, h. 326.
Carrissimi (J. J.), veneciano, compositor de música, siglo XVII.
Cariton de Afrodisia, novelista griego, siglo V.
Carleton, político inglés, 1573-1631.
Carli Juan Reinaldo de Capodistria, anticuario y economista, 1720-1795.
Carlier, escritor frances, 1725-1787.
Carmañola (Fr. Buscone, conde de), general aventurero, -1432.
*Carmi de Marsella, médico empírico, h. 20.
*Carneádes de Cirene, h. 320.
Carnot Lázaro, miembro de la Convencion, borgoñon, 1753-1824.
Caro Aníbal, literato italiano, 1507-1566.
Caróndas, legislador de la Magna Grecia, h. 650.
Carpani José, poeta dramático italiano, 1752-1825.
Carpentier Pedro, docto benedictino frances, 1697-1767.
Carranza Bartolomé, autor español, arzobispo de Toledo, 1503-1576.
Carrer (Luis), poeta veneciano, 1801-1850.
Carrera Francisco, escritor siciliano, 1571-1647.
Carrion-Nisas (baron Enrique), literato frances, 1767-1840.
Carron, piadoso y sabio eclesiástico frances, 1760-1820.
Cartari, filósofo y médico italiano, -1593.
Carteret Felipe, navegante inglés, h. 1766.
Cartheuser, docto aleman, 1704-1777.
Cartier J., navegante frances, h. 1535.
Cartouche, ladron parisiense, 1693-1721.
Cartwright, escritores ingleses, siglos XVI, XVII y XVIII.
Carvajal, cardenal español, -1469.
Carvalho, escritor portugues, 1650-1715.
Carve, escritor irlandes, -1664.
Carver, escritor americano, 1732-1780.
Casa (monseñor Juan de la), escritor italiano, -1656.
Casali, anticuario romano, 1746-1767.
Casandra Fidel, erudita veneciana, 1465-1567.
Casanova Marco Antonio, poeta latino, -1527.
Casanova Juan Jacobo, aventurero veneciano, 1725-1803.
Cásas (Bartolomé de las), misionero español, 1474-1566.
Casati, matemático italiano, 1617-1707.
Casaubon Isaac, erudito ginebrino, -1559-1614.
Casiano, escritor de la Iglesia Latina, h. 434.
Casiodoro Aurelio, escritor latino, 470-562.
Cassini Juan Domingo de Niza, astrónomo, 1625-1712.
Cassini Jacobo, su hijo, de Paris, 1677-1756.
Cassini Domingo, -1836.
Castaldi, poeta italiano, 1480-1536.
Castalion, erudito frances, 1513-1563.
Castellosa (doña), poetisa provenzal, siglo XIII.
Castlreagh Roberto, marques de Londonderry, diplomático inglés, 1769-1823.
Castelvetro Luis, crítico italiano, 1505-1571.
Casti Juan Bautista, poeta italiano, 1768-1803.
Castiglione Baltasar, escritor italiano, 1478-1529.
Castiglione (Octavio), erudito milanes, 1785-1849.
Castillon J., de Tolosa, literato frances, 1719-1799
Castro (Ines de), -1335.
Castro (Juan de), médico portugues, 1563-1637.
Castruccio Castracani, señor de Lucca, 1281-1330.
Catalani (Angélica), de Sinigaglia, cantora, 1770-1849.
Catalina de Sena (Santa), ascética, 1347-1380.
Catalina de Médicis, 1519-1589.
Caterino, teólogo italiano, 1487-1553.
Cathelineau Jacobo, jefe de los Vendeanos, 1759-1793.
*Catilina, conspirador romano, -63.
Catinat Nicolas, general frances, 1637-1712.
Caton, poeta romano, h. 150.
*Caton (Marco Porcio), el Censor, 232-147.
*Caton (C. P.) de Utica, 93-44.
Catrou (el padre), escritor frances, 1659-1737.
*Cátulo C. V., de Verona, poeta latino, 86-46.
Cauchy (Agustin), matemático de Paris, 1789-1857.
Caus (Salomon de), primer inventor de las máquinas de vapor, 1580-1630.
Caussin, docto frances, 1583-1651.
Caux de Montrebert, literato y poeta dramático, 1683-1733.
Cavaignac (Eugenio), general frances, 1802-1857.
Cavalca fray Domingo, escritor clásico italiano, siglo XIV.
Cavalcanti Guido, poeta italiano, h. 1300.
Cavalcanti Bartolomé, escritor florentino, 1503-1562.
Cavalier J., jefe de los camisardos (sectarios), 1669-1740.
Cavalieri Buenaventura, milanes, inventor de los infinitesimales, 1598-1647.
Cave Guillermo, escritor eclesiástico inglés, 1637-1713.
Cavendish Enrique, químico y físico inglés, 1733-1810.
Cavour (Camilo), estadístico y economista de Turin, 1810-1861.
Cayetano de Tiene (San), italiano, 1480; fundador de los Teatinos.
Caylus (Cárlos de), arqueólogo parisiense, 1692-1765.
Cazáles, orador de la Asamblea constituyente, 1752-1805.
Cazotte F., de Dijon, poeta, 1720-1792.
Ceba Ansaldo, escritor italiano, 1565-1723.
Cébes de Tébas, filósofo, h. 395.
Cecchi Juan María, cómico latino, siglo XVI.
Cecco Stabili de Ascoli, astrólogo, 1257-1327.
*Cecilio, poeta cómico latino, h. 239.
*Cefisidoro, poeta ateniense, h. 433.
*Cefisidoro, escultor griego, h. 360.
Celio, orador romano, h. 70.
Celio Aureliano, médico africano, siglo V.
Celso Aurelio, médico, h. 36.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Céltes Pretuci Conrado, de Wursburgo, poeta italiano, 1459-1508.
Cellamare (Antonio de), italiano, ministro de España en la corte de Francia, 1657-1733.
Cellario Cristóbal, docto aleman, 1638-1707. *Geografía antigua.*
Cellario (Andres y Daniel), cosmógrafos del siglo XVI.
Cellario (Jacobo), teólogo, 1568-1631.
Cellario (Kellner) (Juan), erudito aleman, 1496-1542.
Cellini Benvenuto, artista italiano, 1500-1570.
Censorino, gramático y filósofo latino, h. 238.
Ceruti J., jesuita de Turin, amigo de Mirabeau, 1738, 1792.
Cervántes Saavedra Miguel, escritor español, 1547-1616.
Cisalpino Andres, médico de Arezzo, -1603, descubrió la circulacion de la sangre.
*César, dictador romano, 100-43.
Cesareo (San), obispo de Árles, h. 542.
Cesari Antonio, del Oratorio, escritor italiano, -1828
Cesarotti Melchor, literato y poeta italiano, 1730-1808.
Cesio Basso, poeta latino, -79.
Cessart Luis, ingeniero frances, 1715-1806.
Ceva Tomas, escritor italiano, siglos XVII y XVIII.
Ciaconio, autor español, 1540-1590.
Ciaconio, crítico español, 1525-1581.
Ciampini, erudito italiano, 1663-1698.
*Ciceron (Marco Tulio), cónsul, orador romano, 116-43.
Cicognara Leopoldo, de Ferrara, historiador acerca de la escultura, 1767-1834.
Cid (Rodrigo de Vivar, El), de Búrgos, 1040-1099.
Cienfuégos, botánico español, siglo XVI.
Cimabue, florentino, restaurador de la pintura, 1240-1310.
Cimarosa Domingo, compositor napolitano, 1754-1801.
*Cimon, general ateniense, h. 460.
*Cinéas, filósofo griego, h. 338.
Cino de Pistoya, jurisconsulto italiano, 1270-1337.
Cinonio, gramático italiano, siglo XVI.
Cinq-Mars, favorito de Luis XIII, 1620-1642.
Cipriano (San), padre de la Iglesia, -258.
Cipriano de Moscow, historiador, h. 1388.
Cirilo (San), padre de la Iglesia, -444.
Cirilo Lúcar, patriarca de Constantinopla, 1572-1638.
Cirilo, botánico y médico italiano, 1671-1734.
Cirino, autor siciliano, 1618-1650.
Clairaut Al. Cl. geómetra parisiense, 1713-1765.
Clairon Clara, trágica francesa, 1723-1803.
Clancy, autor irlandes, siglo XVIII.
Clápperton Hugo, viajero inglés, 1788-1827.
Clárendon, autor inglés, -1674.
Clario, teólogo italiano, 1495-1555.
Clarke Samuel, teólogo italiano, 1675-1729
Clarke Eduardo, viajero inglés, 1768-1823.
Claudiano Mamerto, de Viena, h. 474.
Claudiano Claudio, poeta latino, siglo V.
Clavio Cárlos de Bamberg, matemático, h. 1612.
Clayton, médico botánico americano, 1693-1773.
*Cleanto, filósofo griego estóico, h. 240.
Clémencet, autor frances, 1703-1778.
Clemángis (Mateo) autor frances, -1435.
Clement, benedictino frances, 1714-1793.
Clement, Jacobo M., de Dijon, autor, 1742-1812.
Clemente de Alejandría (San), doctor de la Iglesia Griega, -217.
Clemente, autor ginebrino, 1707-1767.
*Cleobulino, de Lindo, poeta, h. 497.
*Cleobulo de Lindo, uno de los siete sabios, h. 550.
*Cleofanto, de Corinto, pintor, h. 840.
*Cleon, general atenieniense, siglo V.
*Cleóstrato, astrónomo griego, h. 495.
Cleveland, poeta inglés, 1613-1659.
Clifford, navegante inglés, 1558-1605.
Clímaco (San Juan), doctor místico, 525-605.
Clisson, condestable de Francia, -1407.
Clitómaco, filósofo cartagines, h. 208.
Clive (Lord), general inglés, 1725-1774.
Clopinel, V. Meung.
Cluverio ó Cluvier, geógrafo aleman, 1580-1623.
Cobett Guillermo, demagogo inglés, 1766-1835.
Cobden (Ricardo), economista inglés, 1804-1865.
Cobentzel, diplomático aleman, 1712-1770.
Cocceyo, jurisconsulto romano, siglo I.
Cocceyo Juan, teólogo de Bremen, 1603-1666.
Cocchi Antonio, médico de Benevento, 1695-1758.
Cocleyo, escritor aleman, 1479-1552.
Cocleo, médico y astrólogo italiano, 1467-1504.
Coco Vicente, publicista napolitano, 1773-1824.
Cochet de Saint-Valier, jurisconsulto frances, -1738.
Cochin Enrique, jurisconsulto frances, 1687-1747.
Cochrane Alejandro, almirante inglés, tio del que combatió en favor de la Grecia, 1748-1822.
Cocuen, autor irlandes, -1749.
Coello Alonso, pintor portugues, -1590.
Cœur Jacobo, banquero frances, -1461.
Coitier, anatómico holandes, n. 1534.
Coke, publicista inglés, 1549-1634.
Colbert Juan B., de Reims, ministro frances, 1619-1683.
Coleridge Samuel, lírico ingles, 1772-1834.
Colet J., autor inglés, 1466-1529.
Coligny (Juan de), almirante frances, 1517-1570.
Colombiano (San), misionero irlandes, siglo VI.
Colombiere, ascético frances, 1641-1682.
Colon Cristóbal, genoves, 1441-1506.
Colonia (Domingo de), jesuita frances, 1660-1741.
Colonna, familia antigua italiana, á la cual pertenecieron el papa Martin V, muchos generales, entre ellos Próspero, famoso en la expedicion de Cárlos VIII, y Marco Antonio, vencedor en Lepanto. — Egidio, llamado el Doctor profundisimc, 1247-1316. — Fabio, erudito botánico, 1567-1650. — Victoria, poeta, -1541.
Columela, L. M. agrónomo latino, natural de Cádiz. siglo I.
Coluto, poeta griego, siglo V.
Collenucio Pandulfo, escritor italiano del siglo XV.
Colletta Pedro, guerrero é historiador napolitano, 1775-1831.
Collings, teólogo inglés, 1623-1690.
Collins Ant., filósolo inglés, 1676-1729.
Collins Juan, poeta inglés, 1720-1756.
Collot Felipe, médico famoso por la operacion de la piedra, 1593-1656.
Combéfis Francisco, helenista y crítico sagrado, 1605-1679.
Comber, teólogo inglés, 1645-1699.
Cómbes, jurisconsulto frances, 1758-1820.
Comínes (Felipe de), historiador frances, 1446-1509.
Commandino, matemático italiano, 1509.
Commendon, cardenal y escritor veneciano, 1524-1584.
Commodiano, poeta latino, siglo VI.
Comneno, familia imperial de Constantinopla en el siglo XII.
Compagni Dino, historiador florentino, del siglo XIII.
Concina Nicolas, del Friul, jurisconsulto erudito, 1692-1762.
Concina Daniel, teólogo italiano, 1686-1756.
Condamine (Cárlos de la), geómetra parisiense, 1701-1774.
Condé (el gran), mariscal de Francia, 1621-1686.
Condillac (Estéban Bonnot de), metafísico frances, 1715-1780.
Condorcet (M. de), filósofo frances, 1743-1794.
*Confucio, filósofo chino, siglo VI.
Congreve Guillermo, poeta dramático inglés, 1672-1729.
*Conon, general ateniense, h. 394.
*Conon de Sámos, astrónomo, h. 300.
*Conon, autor griego, h. 45.
Conring, docto aleman, 1606-1681.
Constant Benjamin, publicista frances, 1767-1830.
Constantin (Roberto), helenista frances, -1605.
Contarini, familia veneciana á que pertenecieron los duxes Jacobo, 1275-80; Andres, 1368-82; Francisco

(c) Instituto Cervantes de Madrid

INSTITUTO NACIONAL — BIBLIOTECA — MADRID

1623-25; Nicolas, 1630-31; Cárlos, -1655; Domingo, 1659-75; Luis, 1676-84, y Gaspar cardenal, 1483-1542.
Conti, familia de príncipes de Francia.
Conti Antonio, autor veneciano, 1677-1748.
Contile, escritor italiano, 1505-1574.
Convenole, gramático italiano, siglo XIV.
Cook, jurisconsulto inglés, h. 1634.
Cook J., navegante, 1728-1779.
Cooper, anatómico inglés, 1768-1841.
Cooper, novelista americano, -1851.
Cooper, autor inglés, 1723-1767.
Coot Wyk, jurisconsulto holandes, siglo XVI.
Copérnico Nicolas, astrónomo de Thorn, 1473-1543.
Coray Diamante, helenista de Smirna, 1748-1833.
Corbinelli, literato italiano, siglo XVI.
Cordara padre, satírico con el seudónimo de Q. Settano, 1704-1784.
Corday Carlota, tiranicida francesa, 1768-1793.
Cordier, autor frances, siglo XV.
*Corina de Tébas, poetisa, h. 495.
Corio Bernardino, historiador milanes, 1459-1519.
*Coriolano, general romano, siglo V.
Cornaro, familia ilustre de Venecia que dió muchos duxes y un escritor.
Cornaro Piscopia, erudita veneciana, 1646-1684.
Corneille Pedro, de Ruan, poeta dramático, 1606-1684.
Corneille Tomas, de Ruan, *idem*, 1625-1709.
*Cornelia, madre de los Gracos, siglo III.
*Cornelio Nepote, historiador latino, h. 39.
*Cornelio Severo, escritor latino, h. 39.
Corniani Juan Bautista, literato italiano, -1813.
Cornwallis Cárlos, general inglés, 1738-1805.
Coronelli, geógrafo veneciano, siglo XVIII.
Corrado Quinto Mario, autor italiano, 1508-1573.
Corrado Sebast., literato italiano, -1556.
Correggio (Alegri Antonio), pintor italiano, 1493-1534.
Corsini, autor italiano, 1702-1765.
Corso Donato, florentino, siglo XIV.
Corso (R.), literato italiano, 1525-1582.
Cortés Hernan, capitan español, conquistador de Méjico, 1485-1554.
Cortusii, cronistas venecianos, siglo XIV.
Corvisart, médico frances, 1755-1821.
Cosme (el hermano), cirujano frances, 1703-1781.
Cossart, poeta frances, siglo XVII.
Costantino, médico, llamado el Africano, n. 1070.
Costantino (Manases), historiador griego, h. 1150.
Costanzo (Ángel de), historiador y poeta italiano, 1507-1592.
Coster, poeta holandes, siglo XVII.
Cotelier, autor frances, n. 1627-1686.
Cotta Juan Bautista, poeta italiano, 1668-1738.
Cottin (madama), novelista francesa, 1773-1806.
Cotton, jesuita frances, 1564-1629.
Coulange, autor frances, siglo XVIII.
Courayer, apóstata, traductor frances, 1681-1776.
Courier Pablo, helenista y chistoso escritor frances, 1774-1825.
Court de Gebelin Antonio, escritor frances, 1725-1784.
Courtanvaux, erudito frances, 1718-1781.
Courtiltz, de Sandras, parisiense, 1644-1712.
Cousin (Juan), pintor frances, 1530-1590.
Coustellier, autor frances, siglo XVIII.
Coutel, poeta frances, 1622-1693.
Couto (Diego), historiador portugues, 1542-1616.
Cowley Abraham, poeta inglés, 1618-1667.
Cowper Guillermo, *idem*, 1732-1800.
Cox, historiador irlandes, 1650-1733.
Crabbe, autor flamenco, -1554.
Craig, erudito danes, 1549-1602.
Cramail, autor frances, siglo XVII.
Cramer (Cadrian), erudito aleman, siglos XVI y XVII.
Cramer (Gabriel), matemático ginebrino, 1704-1752.
Cranmer, arzobispo de Cantorbery, 1489-1566.
*Crantor, filósofo de Cililia, siglo VI.
Crasset, ascético frances, 1648-1692.
*Crátes, filósofo ateniense, h. 301.
*Crátes, poeta cómico, h. 459.
*Crátes, de Tébas, filósofo, h. 328.
*Cratino, autor cómico ateniense, h. 432.
*Cratino de Mitilene, peripatético, h. 50.
Crebillon (Próspero Julio de), de Dijon, 1674-1762.
Crebillon (Claudio Joliot de), autor frances, 1707-1777.
Crellius, sociniano aleman, 1590-1632.
Cremonini César, filósofo italiano, -1631.
Crescente, filósofo cínico, siglo II.
Crescencio, tribuno romano, h. 998.
Crescencio Pedro, agrónomo italiano, 1663-1728.
Crescentini (Jerónimo), de Urbino, tiple, 1769-1846.
Crescimbeni Juan Marío, crítico italiano, 1663-1728.
Crevier J. B. Luis, historiador parisiense, 1693-1765.
Creuzer (Federico), de Madeburgo, arqueólogo, 1771-1858.
Crinito, autor italiano, n. h. 1465.
*Crísipo, filósofo estóico, 280-207.
Crisólogo (San Pedro), doctor de la Iglesia Latina, h. 430.
Crisolóras Manuel, erudito griego, siglo XV.
Crisóstomo (San Juan), de Antioquía, padre de la Iglesia, 344-407.
Cristian Florencio, de Tróyes, poeta y novelista, siglo XII.
Cristian, poeta, preceptor de Enrique IV, 1551-1596.
Cristina, reina de Suecia, 1689.
Cristina de Pisan, autora veneciana, h. 1411.
*Critolao, filósofo peripapético, h. 156.
*Criton, filósofo ateniense, h. 389.
Croce (Julio César de la), autor del *Bertoldo*, boloñes, siglos XVI-XVII.
Croese Gerardo, teólogo holandes, 1642-1710.
Croeser Herman (*Cruserius*), traductor holandes, n. 1510.
Croiset, ascético frances, m. h. 1730.
Cromer Martin de Warmia, historiador polaco, 1589.
Croneck, poeta aleman, 1731-1758.
Croúzas (Juan Pedro de), de Lausana, autor, 1663-1750.
Crudeli Tomas, poeta italiano, -1745.
*Ctesias, de Gnido, historiador griego, h. 337.
*Ctesibio, de Alejandría, matemático, h. 120.
Cudworth, docto inglés, 1617-1688.
Cueva, poeta español, siglo XVI.
Cullen Guillermo, médico escoces, 1712-1790.
Cumberland Ricardo, autor inglés, 1632-1718.
Cuneo, autor inglés, 1586-1638.
Cunich Raimundo, de Ragusa, escritor latino, 1719-1794.
Cunitz ó Cunicia, erudita alemana, -1264.
Curcio Quinto, historiador latino, de época incierta.
Curion Celio Segundo, autor piamontes, 1503-1569.
Cusa (Nicolas de), escritor aleman, 1401-1464.
Cuvier Jorge, naturalista frances, 1769-1832.
Cuyacio Jacobo, de Tolosa, jurisconsulto, 1520-1590.
Cygne (du), erudito frances, 1619-1669.

CH

Chabanon, poeta frances, 1732-1792.
Chaduc, anticuario frances, 1564-1638.
Chalotais (J. de la), magistrado frances, 1701-1785
Chambers Efraim, escritor inglés, -1740.
Chambert, erudito inglés, 1737-1802.
Chamfort Sebast, autor frances, 1741-1794.
Chamillard, escritor frances, 1656-1730
Champeaux, escolástico frances, siglo XII.
Championnet Estéban, general frances, 1762-1800.
Champollion el Jóven, docto orientalista frances, 1790-1832.
Chandler, helenista inglés, 1738-1810.
Chantal, beata Francisca, francesa, 1572-1641, fundadora de la órden de la Visitacion.
Chapelain, predicador frances, -1779.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Chapelle Claudio, escritor frances, 1626-1686.
Chappe Claudio, físico frances, inventor de los telégrafos, 1763-1805.
Chappe d'Auteroche Juan, astrónomo frances, 1722-1769.
Chaptal Juan Antonio, químico frances, 1756-1832.
Chardin J., viajero frances, 1643-1713.
Charrette (de la Contrie), jefe de los Vendeanos, 1763-1796.
Charlevoix (F. de), misionero frances, 1682-1761.
Charnois (de), literato frances, -1792.
Charpentier, autor frances, 1620-1703.
Charron Pedro, escritor parisiense, 1541-1603.
Chartier J., biógrafo frances, h. 1462.
Chartier Alano, poeta frances, 1386-1458.
Chásles, autor frances, 1659-1730.
Chassé, actor y autor frances, 1698-1786.
Chastelet (du), autor frances, 1592-1636.
Chastelet (Manuel, marques de), geómetra frances, 1706-1779.
Chastellux (Francisco, marques de), autor frances, 1734-1788.
Chateaubriand (Francisco R.), célebre escritor frances, 1768-1848.
Chatelain Jorge, poeta flamenco, -1475.
Chatterton Tomas, literato inglés, 1752-1770.
Chaucer (Godofredo), poeta inglés, 1328-1415.
Chaulieu (Guillermo Amfrye de), lírico frances, 1639-1720.
Chausse, anticuario frances, 1710.
Chaussée (Pedro de la), escritor dramático parisiense, -1754.
Chauvin, teólogo frances, 1640-1725.
Chazelle (Juan Mateo de), matemático frances, 1657-1710.
Cheminais, predicador frances, 1652-1689.
Chemnitz, teólogo aleman, 1522-1588.
Chenier, diplomático frances, 1723-1796.
Chenier, Andres, poeta frances, 1762-1794.
Chenier M. José, *idem*, 1764-1811.
Cherefeddin Alí, historiador persa, h. 1428.
Chesterfield (F. conde de), autor inglés, 1694-1773.
Chevreau, político sueco, 1613-1701.
Chevrier, satírico frances, -1762.
Chezy, orientalista frances, 1773-1832.
Chiabrera Gabriel, poeta italiano, 1552-1637.
Chigi, familia romana á que pertenecia Alejandro VII. Sus individuos son mariscales hereditarios de la Iglesia y protectores del cónclave.
Chirac, médico frances, 1652-1732.
Chishull, anticuario inglés, 1680-1733.
Choiseul (Estéban Francisco de), ministro frances, 1719-1785.
Church Ricardo, inglés, general de Grecia 1838.
Churchil Cárlos, poeta inglés, 1731-1764.

D

Dacier Ana, erudita francesa, 1651-1720.
Dacier Andres, erudito frances, 1651-1722.
Daguerre, frances, inventor de la fotografía, 1781-1851.
Dalin (Olao de), poeta sueco, 1708-1763.
Dalrymple Alejandro, autor escoces, 1737-1808.
Dalton, autor inglés, 1709-1763.
Damasco, filósofo ecléctico, siglo v.
Damiano (Pedro), cardenal italiano, 988-1073.
Damiens, regicida frances, 1714-1757.
* Damon, filósofo pitagórico, de Sicilia, famoso por su amistad con Pitias, siglo iv.
Dampier Guillermo, viajero inglés, 1652-1722.
Danchet Antonio, autor frances, 1671-1748.
Dancourt Florencio Carton, autor cómico frances, 1661-1726.
Dandini, jurisconsulto italiano, 1695-1747.
Dandolo Andres, dux é historiador veneciano, 1354.
Dandolo Vicente, agrónomo y economista veneciano, -1819.
Daneau Lamberto, autor frances, 1530-1596.
Dánes Pedro, erudito frances, 1497-1577.
Danet Pedro, gramático frances, 1640-1709.
Danhaver, teólogo aleman, 1603-1660.
* Daniel, profeta mayor, 600.
Daniel Arnoldo, trovador, siglo xii.
Daniel Samuel, poeta é historiador ingles, 1562-1619.
Daniel Gabriel, jesuita, historiador frances, 1649-1728.
Daniel Francisco, historiador y anticuario napolitano, -1812.
Dante Alighieri, poeta, 1265-1321.
Danton Jorge, revolucionario, 1769-1794.
Dantz, teólogo aleman, 1664-1727.
* Dáres, frigio, supuesto historiador, h. 1209.
Darwin, médico y poeta inglés, 1731-1802.
* Dathame, general cario, siglo iv.
Dathevatsi, erudito armenio, n. h. 1340-1410.
Dati Gregorio, autor italiano, 1363-1436.
Dati Leonardo, su hermano, teólogo, -1425.
Dati, canciller, 1408-1472.
Dati Jorge, traductor de Tácito, -1563.
Dati Cárlos, filólogo, 1619-1676.
Daubenton Guillermo, autor frances, 1648-1723.
Daubenton Luis Juan, naturalista frances, 1716-1800.
Daunou, literato frances, 1761-1840.
Davanzati Bernardo, luterano florentino, 1529-1606.
Davenant Juan, poeta inglés, 1605-1668.
* David, rey de los judíos y poeta, h. 1040.
David, pintor frances, 1750-1825.
Davies Juan, erudito ingles, -1732.
Dávila Enrique Catalino, de Chipre, historiador de las guerras civiles de Francia, -1634.
Davity Pedro, autor frances, 1573-1635.
Davoust, príncipe de Eckmuhl, general de Napoleon, -1823.
Davy Hunfrido, físico inglés, inventor de la lámpara de seguridad para los mineros, 1778-1829.
Decembrio Pedro Cándido, autor italiano, 1399-1477.
Decio Felide, *idem*, 1454-1535.
Decker, poeta flamenco, n. h. 1610-1666.
Dee J., astrólogo y matemático inglés, -1608.
Deffant (Marquesa de), 1697-1780.
Defoe Daniel, autor inglés, 1663-1731.
Deken Agata, autora holandesa, 1741-1804.
Delambre, astrónomo frances, 1749-1822.
Delaroche Pablo, pintor frances, 1797-1856.
Delavigne Casimiro, escritor dramático frances, 1793-1843.
Delille J. D., poeta frances, 1738-1813.
Delisle Guillermo, geógrafo frances, -1726.
Delisle J. N., astrónomo parisiense, 1688-1768.
Delisle de Sáles, filósofo frances, -1743-1816.
Delorme Filiberto, arquitecto frances, 1577.
Delrio Martin, jesuita flamenco, demonólogo, 1551-1607.
Deluc Juan Andres, físico ginebrino, 1727-1817.
Deluca Juan Bautista, de Venosa, jurisconsulto, 1614-1683.
* Demádes, demagogo de Aténas, -328.
* Demetrio Faléreo, filósofo y retórico, h. 296.
* Demócedes, de Crotona, médico, h. 520.
Demócrates, orador ateniense, siglo iv.
* Demócrito de Abdera, filósofo griego, 460-371.
* Demóstenes, orador ateniense, 381-322.
* Demóstenes, capitan ateniense, siglo v.
Dempster Tomas, docto escoces, 1579-1625.
Denham, poeta irlandes, 1615-1668.
Denina Cárlos, historiador piamontes, 1731-1813.
Denisar Juan Bautista, jurisconsulto frances, 1712-1765.
Dennis Juan, crítico inglés, 1657-1753.
Denon Domingo, 1747-1825. *Viage á Egipto.*
Derham Guillermo, físico inglés, 1657-1735.
Derossi Juan Bernardo, orientalista piamontes, 1742-1831.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Desaguliers J. T., físico frances, 1683-1743.
Desault Pedro, cirujano frances, 1744-1795.
Descártes Renato, filósofo frances, 1596-1650.
Desesarts (Lemoyne), bibliógrafo y autor frances, 1744-1810.
Desfaucheret, autor frances, -1808.
Desfontaines Pedro, de Ruan, crítico, 1685-1745.
Desfórges, P., poeta dramático frances, 1746-1806.
Deshouliéres (Madama), poetisa parisiense, 1633-1694.
Desmarets de Saint-Sorlin, académico frances, 1595-1676.
Despaze José, poeta frances, 1769-1814.
Dessaix José María, general frances, 1768-1800.
Destoúches Felipe Nericault, de Tours, escritor cómico, 1680-1754.
Destutt, de Tracy, ideólogo frances, 1754-1836.
Desvignóles, cronólogo frances, -1744.
Devoti Juan, canonista italiano, 1744-1820.
De Witt, hombre de Estado holandes, 1625, asesinado en 1672.
D'Hozier, genealogista frances, 1592-1660.
Diago Francisco, historiador español, -1615.
*Diágoras, filósofo griego de Mélos, condenado por Ateo.
Díaz Bartolomé, navegante portugues, siglo XV.
Dibdin Tomas, bibliófilo inglés, 1773-1847.
*Dicearco, historiador y filósofo griego de Mesina, h. 295.
Diderot Dionisio de Lángres, autor frances, 1713-1784.
*Dídimo, de Alejandría, crítico, siglo I.
Dídimo *el Ciego*, doctor de la Iglesia, m. h. 395.
Didot Francisco Ambrosio y Fermin, eruditos tipógrafos parisienses del siglo XVIII y XIX.
Diemen (Antonio van), navegante holandes, 1593-1645.
Dieu, teólogo holandes, docto orientalista, 1590-1642.
Digby Keneln, autor inglés, siglo XVII.
Dillen Juan Jacobo, botánico aleman, 1687-1747.
*Dinarco, orador griego de Corinto, 360.
Dino, jurisconsulto italiano, siglo XIII.
*Dinótrates, filósofo griego, h. 330.
*Dinoloto, poeta cómico de Sicilia, h. 418.
*Dinóscrates, geómetra griego, h. 400.
*Diócles, poeta ateniense, h. 432.
*Diócles, médico griego, h. 315.
Diodati Juan, literato de Luca, traductor de la Biblia. -1652.
Diodoro de Sicilia, historiador griego, h. 45.
Diofanto, geómetra griego, h. 329.
*Diógenes el Cínico, filósofo griego de Sinope, -323.
*Diógenes, filósofo de Creta, siglo V.
Diógenes Laercio, historiador griego, siglo III.
Dion Crisóstomo, de Prusa, orador, h. 96.
Dion Casio, historiador griego, h. 239.
*Dion, que libró á su patria del tirano Dionisio, 357.
*Dionisio, de Alejandría, astrónomo, -241.
*Dionisio, de Halicarnaso, historiador griego, h. 30.
*Dionisio, de Mileto, historiador, h. 521.
*Dionisio, de Sinope, poeta cómico, h. 379.
*Dionisio, nombre de algunos tiranos de Sicilia.
Dionisio (San) Areopagita, ateniense, siglo I.
Dionisio (San), apóstol frances, siglo III.
Dionisio el Pequeño, escita, h. 550; él fué quien principió á contar desde la era cristiana.
Dionis de Sejour, erudito geómetra frances, n. 1734.
Dioscórides, médico griego, n. 64.
Diplovazio, jurisconsulto italiano, 1468-1541.
Dithmar, de Mersburgo, cronista, -1028.
Dithmar, autor aleman, 1677-1737.
*Ditti, de Creta, supuesto historiador, h. 1280.
Ditton Aunfrido, matemático inglés, 1675-1715.
Djami, poeta persa, 1414-1492.
Dodsley Roberto, poeta inglés, 1703-1764.
Dodwel Enrique, erudito inglés, 1641-1711.
Dolce L., escritor veneciano, 1508-1566.
Dolce C., pintor florentino, 1616-1686.
Dolcino (el hermano), heresiarca italiano, siglo XIV.
Dolet Estéban, literato y tipógrafo frances, 1509-1546.
Dolfin, familia veneciana, rama de la Gradenigo, de la cual han salido muchos dignatarios eclesiásticos, civiles y militares.
Dolomieu, naturalista frances, 1750-1801.
Domat Juan, jurisconsulto frances, 1625-1695.
Domenichi H., literato italiano, -1564.
Domergue, gramático frances, 1745-1810
Domingo (Santo), de Castilla la Vieja, 1170-1221.
Dominiquino Zampieri, pintor italiano, 1581-1641.
Dóminis (Marco Antonio De), jesuita apóstata de Dalmacia, 1556-1624.
Donato, gramático latino, siglo IV.
Donato, cismático, idem.
Donato Vitaliano, naturalista italiano, -1763.
Doudi Juan, médico y matemático, paduano, que construyó los primeros relojes de torre, siglo XIV.
Doni Antonio Francisco, autor italiano, -1574.
Donizetti Carpetano, de Bérgamo, músico compositor, 1798-1848.
Donne, matemático inglés, 1718-1749.
Doppel-Mayer, matemático aleman, 1671-1750.
Dorat, poeta y erudito frances, -1588.
Doria, familia ilustre de Génova, de la cual han salido, entre otros, Andres, almirante general, 1468-1560.
Dorset, poeta inglés, -1705.
Dotti, erudito italiano, siglo XVII.
Dousa, erudito holandes, n. 1545.
Dow Gerardo, pintor holandes, 1613-1674.
Dowal, erudito escoces, 1590-1653.
Downham, teólogo inglés, -1634.
*Dracon, legislador ateniense, -624.
Dragut-rais, jefe de los corsarios de Berbería, -1565.
Drafie Francisco, navegante inglés.
Drakeenbork, crítico é historiador holandes, 1684-1747.
Drayton, poeta inglés, 1563-1631.
Drebbel, físico holandes, 1572-1634.
Drelincourt, teólogo frances, 1595-1669.
Drexelio Jeremías, jesuita aleman, ascético, 1581-1638
Droz, autor frances, 1734-1805.
Drusio (van der Driesche), erudito flamenco, n. 1550
Dryden Juan, poeta inglés, 1581-1701.
Duaren F., docto frances, 1509-1559.
Dubellay (el cardenal), literato frances, h. 1560.
Dubelloy G., poeta frances, h. 1560.
Dubois, cardenal y ministro frances, 1650-1723.
Dubos (el abate) erudito frances, 1670-1742.
Dubraw, historiador bohemo, -1553.
Ducange, erudito frances, 1610-1688.
Dúcas M., historiador griego, siglo XV.
Dúcis, poeta trágico frances, 1732-1817.
Duclercq, historiador frances, h. 1475.
Duclos Cárlos, literato frances, 1704-1772.
Duclôt José Francisco, docto eclesiástico saboyano, 1725-1821.
Duchat Jacob, erudito frances, h. 1658-1736.
Duchastel P., literato frances, h. 1552.
Duchatelet (V. Chastelet.)
Duché de Vancy, poeta frances, 1668-1704.
Duchesne Andres, historiador frances, 1584-1640.
Dudith, teólogo húngaro, 1353-1439.
Duguay-Trouin R., marinero frances, 1673-1736.
Dugueslin Bertran, condestable de Francia, 1314-1380.
Duguet Juan, controversista y ascético frances, 1649-1733.
Duhalde Juan Bautista, autor frances, 1674-1743
Duhamel Juan Bautista, docto del Oratorio, 1624-1706.
Dumarsais César, gramático frances, 1676-1756.
Dúmas Luis, gramático frances, 1676-1726.
Dunois J., capitan de navío frances, 1407-1468.
Duns Scott, teólogo inglés, h. 1308.
Dunstan (San), arzobispo inglés, 924-988.
Dupaty Juan Bautista, autor frances, 1744-1788.
Duperron J. (Cardenal), autor frances, 1556-1668.
Dupin Ellies Luis, teólogo parisiense, 1657-1719.
Dupin, jurisconsulto frances, 1681-1745.
Dupleix, historiógrafo frances, 1569-1661.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Duport du Tertre, historiador frances, 1715-1759.
Duprat Antonio, canciller frances, 1463-1535.
Dupré de Saint-Maur, erudito frances, 1695-1774.
Dupuis Cárlos Francisco, *idem*, 1742-1809.
Dupuytren Guillermo, cirujano, 1778-1835.
Duquesne Abraham, marinero frances, 1610-1676.
Durand de Saint-Pourçain, autor frances, m. h. 1333.
Durante, maestro de música italiano, 1718-1780.
Durbach (Madama), erudita alemana, 1722-1791.
Dureau de Lumalle, autor frances, 1742-1807.
Durero Alberto, pintor de Nuremberg, 1461-1528.
Duryer P., autor parisiense, 1605-1658.
Dutillet J., erudito frances, m. 1570.
Dutrochet Joaquin, fisiólogo frances, 1776-1847.
Duval Alejandro, autor dramático frances, 1767-1842.
Duval Amalrico, erudito frances, 1760-1837.
Duval Valentin, erudito frances, 1695-1775.
Dyche, lexicógrafo inglés, n. 1750.
Dyck (Antonio van), pintor flamenco, 1599-1641.

E

Earle, filántropo inglés, 1740-1796.
*Ecequiel, profeta mayor, h. 590.
*Ecequiel, poeta trágico hebreo, h. 120.
Ecion, pintor griego, h. 332.
Echellense Abraham, sabio maronita de la Propaganda, -1664.
Eckart Jorge, historiador aleman, 1674-1730.
Eckard Jacobo, autor frances, 1644-1724.
Eckhel José, auticuario aleman, 1736-1798.
Eckio Juan, teólogo aleman, 1486-1543.
Ecluse des Lóges, autor francés, -1715, m. h. 1783.
Ecolampadio Juan, teólogo aleman, 1482-1531.
Ecumenio, autor griego, siglo x.
Edelinck Gerardo, grabador flamenco, 1641-1707.
Edgeworth María, moralista irlandes, 1770-1846.
Eduardo, *Príncipe Negro*, 1330-1376.
Edris (Ben), geógrafo árabe, h. 1156.
*Efestion, favorito de Alejandro Magno, -325.
Efrem (San), sirio, escritor ascético, m. h. 379.
Egesipo, historiador eclesiástico, -180.
Eginardo, historiógrafo de Carlo Magno, -839.
Egnacio, erudito veneciano.
Eguiara, autor mejicano, siglo XVIII.
Eich (Huberto van) de Lieja, pintor, 1366-1426.
Eisen Schmidt, matemático de Alsacia, n. 1556.
Eliano Claudio, escritor griego, 242.
Elio Campridio, biógrafo, h. 336.
*Elías, profeta, 900.
Elio Sexto, jurisconsulto romano, h. 260.
Eliodoro de Hemesa, novelista griego, h. 400
*Eliseo, profeta, 900.
Eliseo, predicador frances, 1726-1783.
*Elonio de Mitilene, historiador, h. 450.
Elmacin, historiador árabe, 1223-1273.
Elmen-horst, crítico aleman, 1621.
Elphinston Jacobo, gramático escoces, 1809.
Elstob, teólogo inglés, 1673-1714.
Elvezio Adrian, filósofo frances, 1715-1771.
Elvico Cristóbal, escritor aleman, 1581-1617.
Elvio, erudito sueco, siglo XVIII.
Elzevir Luis, Buenaventura, Abraham, Daniel, impresores de Leiden, siglo XVII.
Emerson, matemático inglés, 1701-1782.
Emery Jacobo Andres, escritor frances, n. 1732.
Emmio Ubbo, historiador holandes, 1547-1626.
*Empédocles, de Agrigento, filósofo pitagórico, m. hácia 473.
Empereur (Constantino el), orientalista holandes, -1648.
Encina, poeta español, m. h. 1446.
*Enéas el Estratégic , autor griego, siglo IV.
Enfiel, teólogo inglés, 1741-1797.
Engel Samuel, de Berna, geógrafo, 1712-1784.
Engel (J. J.), poeta dramático aleman, 1741-1802.
Engelbrecht, misionero aleman, 1599-1631.
Engelmann Gofredo de Mulhouse, litógrafo, 1788-1839.
Enjedim, erudito húngaro, 1597.
Ennio Quinto, poeta latino, 236-169.
Ennio de Huntington, historiador inglés, h. 1154.
Ennodio, obispo de Pavía y escritor, 473-521.
Entik, autor inglés, 1713-1753.
Entrecasteaux (Jos. de), navegante frances, 1793.
Eon (caballero de), espía frances, disfrazado de mujer, 1728-1810.
*Epaminóndas, general tebano, 363.
Epee (Abate de l'), educador de sordo-mudos, 1712-1789.
*Epicarmo, poeta y filósofo griego, h. 440.
Epicteto, filósofo estóico, siglo II.
*Epicuro, filósofo griego, 342-270.
Epifanio (San), autor y doctor de la Iglesia, -403.
Epifanio el Escolástico, siglo IV.
*Epiménides, *idem*, h. 598.
Episcopio Simon, teológo holandes, 1583-1643.
Eponina, mujer heróica, esposa de Julio Sabino, de la Galia, 78.
Eppendorf, literato aleman, m. h. 1553
Equicola Mario, de Alvite, filósofo, siglo XVI.
Erasistrato, médico griego, h. 300.
Erasmo Desiderio, de Rotterdam, autor latino, 1465-1536
Erasto, médico aleman, 1524-1583.
*Eratóstenes, astrónomo de Alejandría, 194.
Ercilla y Zúñiga (de), poeta épico español, autor de la *Araucana*, -1669.
Eriberto de Cantú, arzobispo de Milan, 1045.
Ericéira, historiador portugues, 1614-1699.
Erinna, poetisa lírica griega, h. 612.
Erizzo Sebastian, literato veneciano, 1525-1585.
Ernesti, varios doctos alemanes de los siglos XV al XVIII.
Ernst, docto, jurisconsulto aleman, 1603-1665.
Eróstrato, de Éfeso ; por amor á la gloria incendió el templo de Diana en Éfeso, h. 356.
Erpenio Tomas, gramático holandes, 1584-1644.
Erskine Tomas, orador inglés, 1750-1823.
Escalígero Julio C., filósofo italiano, 1484-1558.
Escalígero José Justo, filólogo frances, 1540-1609.
Escévola C. M., célebre romano y sabio jurisconsulto, h. 607.
*Escipion P. Cornelio, llamado el Africano, 236-172.
*Escipion Emilio (P), 186-130.
Escherny, autor suizo.
Escobar Antonio, casuista español, 1589-1669.
Escoiquitz (Don Juan), ministro español, 1762-1820.
*Esculapio, padre de la Medicina, 1321-1243.
*Ésdras, sacerdote hebreo é historiader, siglo V.
Esmenard, poeta frances, 1770-1811.
*Espartaco, jefe de los gladiadores romanos, 72.
Espen (Bern. van), de Lováina, publicista y canonista, 1646-1728.
Espence (Cl. de), erudito doctor de la Sorbona, 1511-1571.
Espinasse S(eñorita de L'), autora francesa, 1723-1774.
Espínola Ambrosio, capitan genoves, 1630.
Espinosa, israelita de Amsterdan, jefe de los panteístas, 1632-1677.
*Esopo, de Frigia, fabulista, h. 582.
*Esopo Clodio, cómico romano, h. 84.
Esprit, autor frances, 1611-1678
*Esquilo, poeta trágico griego, 477.
*Esquínes, filósofo ateniense, 393.
Estilicon, general de Honorio, emperador, siglo IV.
Estío Guillermo (Van Est), teólogo de Brabante, 1542-1613.
Estrabon, geógrafo griego de Omasea, n. 50.
Etienne Cárlos Guillermo, publicista y autor dramático frances, 1778-1845.
Étoile (de l'), cronista, 1540-1611.
*Eubúlides, filósofo griego, siglo IV.
*Eubulo, poeta cómico ateniense, h. 374.
Eúclides, de Megara, sofista, h. 390.
*Eúclides de Alejandría, matemático, h. 985.
Eudoxia, poetisa, mujer de Teodosio el Jóven, 460.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Eudoxio de Guido, geómetra, h. 405.
*Euforion, poeta griego, 220.
*Eufranor, pintor ateniense, siglo IV.
Eugenio (príncipe de Saboya), general, 1663-1736.
Eugesipo, geógrafo, h. 1040.
Euler Leonardo, matemático de Basilea, 1707-1783.
*Eumeto, poeta griego de Corinto, h. 741.
*Euménes, general lacedemonio, h. 315.
Eumenio, panegirista latino, 311.
Eumeto, poeta griego de Corinto, h. 741.
*Eumulpo, trovador ó introductor de ritos sagrados en Aténas, los cuales fueron despues custodiados por sus descendientes, llamados Eumólpidas.
Eunapio ó Eunápes, médico y autor griego, siglo IV.
Eunapio de Sárdis, sofistas é historiadores, siglo V.
*Eúpolis, poeta cómico griego, h. 440.
*Eurípides, de Salamina, poeta trágico griego, 480-407.
Eusebio de Cesarea, escritor eclesiástico griego, 338.
Eustaquio Bartolomé, médico y naturalista de Salerno, 1574.
Eustasio, novelista griego, h. 500.
Eustasio, obispo de Tesalónica, 1160.
Eustrátes, comentador griego, siglo XII.
*Eutícrates, escultor griego, h. 300.
Eutíques, heresiarca, siglo V.
Eutiquio, médico y patriarca de Alejandría, h. 940.
Eutocio, matemático asirio, h. 540
Eutropio, historiador latino, siglo IV.
Evagrio el Escolástico, historiador griego, h. 536.
*Evehemero, filósofo que queria probar que los dioses eran hombres deificados, 310.
Eveillon, teólogo frances, 1572-1651.
Evelio Juan, astrónomo de Dantzig, 1611-1687.
Evelyn, autor inglés, siglo XVII.
Evrart, de Ratisbona, historiador, h. 1306.
Expilly, autor frances, 1719-1793.
Ezelino da Romano, tirano de Padua, 1194-1259.

F

Faber Samuel, autor aleman, 1657-1716.
Faber Ernesto, orientalista aleman, 1745-1774.
Fabio Máximo, dictador romano, -204.
Fabio Pintor, primer historiador romano, h. 216.
Fabre Guido, literato frances, 1541-1676.
Fabre d'Eglantine, autor frances, 1755-1794.
Fabre de Olivet, literato orientalista frances, 1767-1825.
Fabretti Rafael, anticuario de Urbino, 1618-1791.
Fabri, teólogo frances, 1607-1688.
Fabricio Jorge, historiador y poeta aleman, 1516-1571.
Fabricio Juan Alberto, docto bibliógrafo aleman, 1668-1736.
Fabricio, entomologista aleman, 1742-1807.
Fabricy Gabriel, docto bibliógrafo frances, 1725-1800.
Fabrini Juan, gramático italiano, 1516-1580.
Fabroni Ángel, biógrafo italiano, 1732-1803.
Fabroni Juan, de Florencia, erudito y estadista, 1752-1822.
Fabrot Cárlos Aníbal, jurisconsulto frances, 1580-1659.
Facciolati Jacobo, filólogo italiano, 1682-1766.
Faerno Gabriel de Cremona, poeta latino del siglo XVI.
Fagan, autor gramático frances, 1702-1755.
Fagio Bücher, docto teólogo aleman, 1504-1549.
Faginoli Juan Bautista, poeta cómico de Florencia, 1660-1742.
Fagon, médico frances, 1638-1719.
Fahrenheit, físico aleman, de quien toma nombre el termómetro, 1686-1736.
Faille, historiador frances, 1616-1711.
Faini Diamanta, poeta de Brescia, -1770.
Fairfax Tomas, político inglés, 1611-1671.
Falbaire (Fenoullot de), autor dramático frances, 1727-1800.
Falcando Hugo, cronista de Sicilia, h. 1175.
Falconieri Octavio, romano, anticuario del siglo XVII.
Falleti Jerónimo, historiador italiano, n. h. 1518-1564.
Fallopio Gabriel, médico italiano, 1523-1562.
*Fannio, poeta latino, h. 40.
Fanshaw Ricardo, diplomático y poeta inglés, -1666.
Fantin-Desodoards, historiador frances, 1738-1820.
Fantoni J., llamado Labindo, poeta italiano, 1755-1807.
Fantuzzi Márcos de Rávena, erudito, 1740-1806.
*Faraon, nombre comun á los reyes sacerdotes de Egipto.
Fardella Miguel Ángel, filósofo italiano, 1650-1718.
Farel Guillermo, calvinista frances, 1489-1565.
Faret, autor frances, 1600-1646.
Faria, historiador y poeta castellano, 1588-1647.
Farinacio Próspero, jurisconsulto italiano, 1564-1618.
Farinata de los Huberti, h. 1250.
Farinelli (Cárlos Broschi), músico napolitano, 1705-1782.
Farmer, teólogo inglés, 1714-1787.
Farnesio, familia italiana, elevada por Paulo III á la soberanía de Palma y Plasencia. Tuvo muchos hombres ilustres: Pedro, general de los Florentinos, -1364; Pedro Luis, tirano, -1547; Octavio, general de Cárlos V, -1586; Alejandro, general que hizo la guerra á los Flamencos, -1592.
Farguhar, autor dramático inglés, 1678-1707.
Fatio (de Duiller), de Basilea, geómetra, -1755.
Fauchet, autor frances, 1523-1592.
Fauque (Madama de Val).
Fauriel Claudio, crítico frances, 1772-1844.
Faust Juan, de Maguncia, uno de los inventores de la imprenta, h. 1450.
Fausto de Riez, doctor de la Iglesia Latina, h. 480.
Favart, autor frances, 1710-1792.
Favorino, filólogo italiano, -1537.
Favre ó Favro Antonio, jurisconsulto saboyano, 1567-1624.
Fáwkes, poeta inglés, 1721-1777.
Faydit, autor médico frances, -1709.
Fayette (Madama de la), autora francesa, 1632-1693.
Fazio, historiador latino, m. h., 1547.
Fecht ó Feccio, teólogo aleman, 1636-1716
*Fedon, de Elea, filósofo griego, h. 370. De él toma nombre el diálogo de Platon sobre la inmortalidad.
*Fedro, filósofo griego, h. 388.
Fedro, fabulista latino, siglo I.
Federici Camilo, cómico de Liguria, 1749-1802.
Felibien, autor frances, 1619-1695.
Feller, jesuita, autor de Bélgica, 1735-1802.
Fellon, autor frances, 1672 1759.
Fenel, docto frances, 1695-1753.
Fenelon (de la Motte), obispo de Cambray, 1651-1715.
Fenton, poeta inglés, -1730.
Ferdussi, poeta persa, -916-1020.
*Ferecídes, de Séyros, filósofo griego, h. 560.
*Ferecrátes, poeta cómico ateniense, h. 400.
Fergusson, astrónomo escoces, 1710-1776.
Fergusson Adam, escritor escoces, 1724-1801.
Fermat Pedro, de Tolosa, matemático, 1590-1664.
Fermat, jurisconsulto frances, 1630-1690.
Fernández de Córdoba, erudito español, 1420-1480.
Fernel Juan, médico frances, 1497-1558.
Ferrari Bartolomé, milanes, fundador de la órden de los Bernabitas.
Ferrari Gaudencio, pintor piamontes, 1484-1550.
Ferrari Octavio, anticuario italiano, 1607-1682.
Ferrari Guido, jesuita, historiador latino, 1717-1791.
Ferráriis (de), jurisconsulto de Pavía, h. 1345.
Ferráris, lexicógrafo canonista italiano, siglo XVIII.
Ferréira, poeta portugues, 1528-1569.
Ferréras, historiador español, 1652-1735.
Ferretti, anticuario italiano, 1639-1682.
Ferreto, historiador italiano, siglo XIII.
Ferrier Armando, poeta frances, 1652-1731.
Ferriere Claudio, jurisconsulto frances, 1639-1715.
Ferron, historiador frances, 1515-1563.
Ferruccio Franc., patriota florentino, -1530.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Feuerbach Luis Andres, racionalista aleman, 1804-1853.
Feuerbach Pablo, criminalista aleman, 1775-1833.
Feuillée, botánico y astrónomo frances, 1660-1732.
Feuquiéres, escritor diplomático frances, -1640.
Feutry, literato frances, 1720-1789.
Fevre (Juan de Etábles, llamado le), teólogo frances, 1455-1537.
Fevre (Tannegui le), docto frances, 1615-1672.
Fevre, teólogo frances, 1493-1565.
Fevret de Fontette, magistrado y literato frances, 1701-1772.
Feydeau, predicador frances, 1616-1694.
Feijoo Montenegro Benito Jerónimo, crítico español, 1701-1764.
Fiamma Galbano, historiador milanes, 1283-1344.
Fibonacci Leonardo, de Pisa, introdujo el álgebra en Europa, 1202.
Fichard, docto jurisconsulto frances, 1512-1581.
Fichte Juan Teófilo, filósofo aleman, 1762-1814.
Ficino Marsilio, filósofo platónico, de Florencia, 1433-1499.
Ficoroni Francisco, anticuario italiano, 1664-1747.
*Fídias, escultor ateniense, siglo v.
Fielding Enrique, novelista inglés, 1707-1754.
Filandrier, comentador frances, 1505-1565.
Filangieri Cayetano, legista napolitano, 1752-1787.
Filelfo Francisco, gramático italiano, 1398-1481.
Filemon, filósofo griego, siglo iv.
*Filemon, poeta cómico griego, h. 346.
*Fileterio, idem, h. 380.
Filicaya Vicente, poeta lírico florentino, 1642-1707.
*Fililio, poeta cómico, h. 430.
*Filípides, poeta cómico ateniense, 310.
Filippon Herveng, teólogo frances, -1172.
Filipo J., poeta inglés, 1676-1708.
Filisto, historiador griego, siglo v.
Filiston, poeta cómico de Nicea, h. 15.
Filleau de la Chaise, autor frances, 1630-1693.
Filleul, poeta frances, n. h. 1530.
Filipps Juan, poeta inglés, 1676-1708.
*Filócles, poeta cómico, h. 434.
*Filolao, filósofo de Crotona, 384.
*Filon de Bizancio, arquitecto griego, h. 300.
Filon de Alejandría, autor hebreo, siglo i.
Filon de Bíblos, historiador, h. 184.
*Filónides, poeta ateniense, h. 427.
*Filopeménes, general aqueo, -190.
Filopon, filólogo griego, siglo vii.
Filoseno, id., h. 525.
*Filoseno, poeta ditirámbico, h. 382.
*Filostrato, retórico ateniense, siglo iii.
Filostostorgio, historiador eclesiástico de Capadocia, siglo iv.
Fineo Oroncio, matemático frances, 1494-1555.
Finiguerra Tomas, ó Mas, platero florentino, inventor del arte de grabar en planchas, -1452.
Fioravanti Valentin, romano, músico compositor, 1764-1837.
Firenzuola Ángel, literato italiano, 1493-1548.
Fírmico Materno, autor latino, siglo iv.
Fischer, filólogos alemanes del siglo xvii al xix
Fisen, autor de Lieja, 1591-1649.
Flacé, eclesiástico y literato frances, 1530-1585.
Flacio Matías de Iliria, director de las *Centurias de Magdeburgo*.
Flamel Nicolas de Pontoise, alquimista, 1400.
Flaminio Antonio, poeta latino de Verona, 1464-1536.
Flamsteed Juan, astrónomo inglés, 1646-1719.
Flassans, poeta provenzal, siglo xiv.
Flavigny, literato frances, 1740-1808.
Flechier Espíritu, predicador frances, 1632-1710.
Fleetwood, literato inglés, h. 1695.
Flegon Tralliano, autor griego, siglo ii.
Fleischer, naturalista aleman, 1537-1593.
Fletcher Juan, poeta inglés, 1586-1627.
Fleury Claudio, frances, escritor de historia eclesiástica, 1640-1723.
Fleury Andres Hércules, cardenal y ministro frances, 1653-1743.
Flodoard, cronista frances, 894-966.
Flórez, docto español, 1701-1775.
Florian, literato frances, 1755-1794.
Floridablanca, ministro español, 1730-1808.
Florio, autor inglés, 1540-1625.
Floro (Anneo J.), historiador latino, siglo ii.
Fludd (de Flúctibus), médico y filósofo inglés, 1554-1637.
*Focílides de Mileto, poeta moral, h. 547.
Focio, patriarca de Constantinopla, autor del cisma oriental y compilador de una biblioteca, -886.
*Focion, general y político ateniense, -318.
Foe Daniel, escritor inglés, autor del *Robinson*, -1731.
Foglietta Huberto, historiador genoves, 1518-1581.
Foinard, docto eclesiástico frances, siglo xvii.
Foix (Gaston de), general frances, 1489-1512.
Folard J., ingeniero frances, 1669-1752.
Folengo Teófilo (Merlin Coccai), de Mantua, poeta, 1487-1544.
Fólkes, anticuario y matemático inglés, 1690-1754.
Foncemagne (Estéban de), historiador frances, 1694-1779.
Fontaine (J. de la), fabulista frances, 1621-1695.
Fontaine, docto crítico inglés, 1753.
Fontana Domingo, arquitecto italiano, -1607.
Fontanel Burnier, docto teólogo frances, -1828.
Fontanelle (Dubois), autor frances, 1737-1812.
Fontánes Marcelino, poeta y literato frances, 1761-1821.
Fontanini Justo, anticuario italiano, 1666-1736.
Fonte-Moderata (Modesta Pozzi), poetisa veneciana, 1555-1592.
Fontenay (de Bonafous), literato frances, 1737-1806.
Fontenelle (B. de), de Ruan, autor frances, 1657-1757.
Fontenu, anticuario frances, 1667-1759.
Fontius (Fonti), docto florentino, 1445-1513.
Foote Samuel, autor cómico inglés, -1777.
Fórbes, jurisconsulto escoces, 1685-1747.
Forbonnais, autor frances, 1722-1800.
Forcadel, jurisconsulto frances, 1534-1573.
Force (señorita de la), poetisa y novelista francesa, 1724.
Forcellini Egidio, docto italiano, 1688-1768. *Lexicon totius latinitatis.*
Foresti Jacobo Felipe, bistoriador italiano, 1434-1520.
*Formion, general ateniense, siglo v.
Forster J. R., naturalista, 1729-1798.
Forster, gramático aleman, 1495-1556.
Forster J., teólogo y filósofo inglés, 1717-1757.
Forstner, jurisconsulto aleman, 1598-1667.
Fortia d'Urban, erudito frances, 1756-1843.
Fortiguerri Nicolas, poeta italiano, con el pseudónimo de Nicolas Corteromaco, 1674-1733.
Fórtis Alberto, naturalista y anticuario paduano, 1741-1803.
Fortunato Venancio, de Treviso, poeta cristiano latino, h. 606.
Foscarari Egidio, boloñes, prelado y escritor, 1512-1564.
Foscari, familia ilustre en la historia veneta. Francisco fué dux, 1423-1425.
Foscarini Enrique, historiador veneciano, 1632-1692.
Foscolo Hugo, poeta italiano, 1776-1827.
Fóster Jacobo, inglés, teólogo disidente, 1697-1753.
Fotino, heresiarca griego, -376.
Foucault, anticuario frances, 1643-1721.
Foucher, autor frances, 1704-1778.
Fougeroux, docto frances, 1732-1798.
Foullon, poeta frances, 1513-1563.
Fouché, ministro de Napoleon, 1753-1820.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Fouquet (Madama), empírica, siglo XVII. *Remèdes charitables.*
Fouquet Nicolas, ministro frances, 1615-1680.
Fourcroy (Antonio de), químico parisiense, 1755-1809.
Fourier Cárlos, jefe de los furieristas, 1772-1837.
Fourmont Estéban, orientalista parisiense, 1683-1745.
Fowler, teólogo inglés, 1611-1676.
Fox Jorge, fundador de la secta de los cuáqueros, 1624-1690.
Fox Cárlos, ministro inglés, 1748-1806.
Fracastoro Jerónimo, de Verona, médico y poeta latino, 1483-1553.
Frachetta Jerónimo, publicista italiano, 1560-1620.
Fraquier, autor frances, 1666-1728.
Franceschi, predicador y poeta italiano, 1695-1777.
Francio, autor holandes, 1645-1703.
Francisco de Asis (San), 1182-1226.
Francisco de Paula (San), calabres, fundador de los Mínimos, 1416-1507.
Francisco Javier (San), español, apóstol de las Indias, -1506-1552.
Francisco de Sáles (San), obispo de Annecy, ascético, 1567-1622.
Frankenstein, historiador aleman, 1643-1697.
Franco Nicolas, de Benevento, émulo del Aretino, 1505-1569.
François (Don Juan), docto benedictino frances, 1722-1791.
Frangipani, familia romana, ilustre en los siglos XII, XIII y XIV.
Frank, Juan Pedro, médico aleman, n. 1745.
Franklin Benjamin, físico americano de Boston, 1706-1790.
Frantz José, teólogo frances, 1564-1628.
Frantz José, médico aleman, 1771-1842.
Frauenlob, trovador aleman, -1217.
Frayssinous Dionisio, frances, obispo de Hermópolis, 1765-1840.
Fredegario el Escolástico, historiador borgoñon, siglo VII.
Fregoso Pablo, cardenal y escritor, -1498.
Fregoso Federico, poeta genoves y cardenal, -1541.
Freind J., médico inglés, n. 1675.
Freinshemio Juan, literato aleman, 1608-1660.
Freret Nicolas, historiador y crítico parisiense, 1688-1748.
Freron Elias, crítico frances, 1719-1776.
Fresnaye (Vauquelin de la), poeta frances, 1536-1606.
*Frine, de Mitelene, cortesana, siglo IV.
*Frinico, poeta trágico ateniense, h. 512.
Frisi Pablo, de Mouza, matemático y físico, 1728-1784.
Froben Juan, impresor aleman, -1527.
Frobischer Martin, navegante inglés, siglo XVI.
Frodoardo de Reims, cronista, h. 910.
Froidemont, docto teólogo belga, 1587-1653.
Froissard, de Valenciénnes, cronista, h. 910.
Frölich Erasmo, anticuario aleman, 1700-1758.
Frontino, autor latino, 45-106.
Fronton Marco Cornelio, orador latino, h. 160.
Frugoni Cárlos, poeta italiano, 1692-1768.
Fuga Fernando, de Florencia, arquitecto, 1699-1782.
Füssli, literato protestante, 1704-1775.
Füssli Enrique de Zurich, pintor, 1741-1825.
Fugger, docto aleman, 1528-1584.
Fulbert, teólogo frances, h. 1028.
Fulgencio (San), de Lepti, 463-533.
Fuller, eclesiástico y literato inglés, 1608-1661.
Fulton Roberto, mecánico americano, 1767-1815.
Fumagalli Ángel, erudito milanes, 1728-1804.
Funcio Funck, erudito aleman, 1693-1777.

G

Gabriel, de Sion, orientalista maronita, siglo XVI; trabaja en la *Poliglota.*
Gacon Francisco, poeta satírico frances, 1667-1725.
Gadd ó Gaddi, pintor, hijo de Tadeo, pintor tambien, siglo XIV.
Gaetano Tomas Devio, cardenal, napolitano, 1469-1534.
Gaffarel, teólogo frances, 1601-1681.
Gagliardi Pablo, docto eclesiástico de Brescia, 1695-1742.
Gagliardo Aquíles, docto jesuita de Padua, 1637-1707.
Gagliuffi Faustino, poeta latino de Ragusa, -1834.
Gagnier, orientalista frances, 1670-1740.
Gaillard, lexicógrafo frances, 1634-1695.
Galanti José María, literato de Nápoles, 1743-1806.
Galeno Claudio, médico de Pérgamo, 131-200.
Galeotti Alberto, jurisconsulto de Parma, -1285.
Galeotti Marzio, filósofo de Narni, -1494.
Galeron Ant., gramático y traductor piamontes, á fines del siglo XVIII.
Galesini Pedro, de Ancona, historiador, 1520-1590.
Galetti Jorge Augusto, historiador aleman, 1750-1806.
Galiani Fernando, economista italiano, 1728-1787.
Galileo Galilei, de Pisa, astrónomo, 1564-1642.
*Galo C., poeta elegíaco latino, 66-26.
Galvani Luis, físico boloñes, de quien viene el nombre de galvanismo, 1737-1798.
Gall Francisco, fisiólogo de Báden, 1758-1828.
Galland Antonio, orientalista de Picardía, 1646-1715.
Gallicioli Juan Bautista, orientalista veneciano, 1733-1806.
Gallonio Ant., docto oratoriano de Roma, -1617.
Galuzzi Rigucio, de Volterra, historiador, 1735-1801.
Galuppi Pascual, filósofo calabres, 1770-1846.
Gama (Vasco de), almirante portugues, -1524.
Gambara Verónica, de Corregio, poetisa, 1485-1518.
Ganilh Cárlos, economista frances, 1758-1836.
Gans Eduardo, publicista de Berlin, 1798-1839.
Garasse Francisco, jesuita frances, 1585-1631. *Suma de Teologia.*
Garat, músico frances, 1768-1823.
Garay Juan, poeta húngaro, 1812-1853.
Garcilaso de la Vega, poeta español, 1503-1536.
Gardin Dumesnil J. B., 1720-1802. *Sinónimos latinos.*
Garnier, poeta trágico frances, 1545-1601.
Garnier, historiógrafo de Francia, 1729-1805.
Garofalo (Benvenuto Tisio,) pintor de Ferrara, 1481-1559.
Garrick David, actor inglés, 1716-1778.
Garth Samuel, poeta y médico inglés, -1718.
Garve, filósofo aleman, 1742-1798.
Garzoni Juan, escritor italiano, 1549-1589.
Garzoni Pedro, historiógrafo veneciano, 1652-1719.
Gasparino Barzizza, docto italiano, 1370-1434.
Gassendi Pedro, filósofo frances, 1592-1655.
Gaston (M. de) de Ródas, poeta frances, 1767-1808.
Gattinara Mercurin (Arborio de), piamontes, canciller de Cárlos V y cardenal, -1530.
Gaubil Ant., erudito frances, 1689-1759.
Gauchat Gabriel, teólogo apologista frances, 1709-1779.
Gaudencio Paganini, profesor de bellas letras, de Poschiavo, 1596-1648.
Gaudenzi Pelegrin, poeta y literato italiano, 1749-1784,
Gaurico Lúcas, astrólogo napolitano, 1476-1558.
Gauss Cárlos Federico, matemático de Brunswick, 1777-1855.
Gay Juan, poeta inglés, 1688-1743.
Gay-Lussac Nicolas, químico frances, 1778-1850.
Gayetano, ó Cayetano Tiene (San), italiano, 1480, fundador de los Teatinos.
Gaza Teodoro, erudito griego, -1478.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Gazet Gazeo, historiador eclesiástico frances, 1554-1612.
Gelasio de Cízico, historiador eclesiástico griego, h. 480
Geldenhaur Gerardo, historiador holandes, -1542.
Geleo (Claudio, lorenes), pintor, 1678.
Gellert C., literato aleman, 1715-1769.
Gelli Juan Bautista, escritor florentino, 1498-1563.
Gemelli Carreri, viajero italiano, n. 1651.
Gemisto Pleton, filólogo grecista, s. 1480.
Gencio, orientalista aleman, 1618-1687.
Genebelli, de Mantua, ingeniero famoso por la defensa de Ambéres, en 1585.
Genebrardo Gilberto, benedictino frances, 1537-1597.
Genesio, historiador del bajo imperio, siglo x.
Genest G., literato frances, 1639-1719.
Genlis (Madama de), escritora francesa, 1746-1830.
Gennari José, escritor de Padua, 1721-1800.
Gennaro (José Aurelio de), jurisconsulto napolitano, -1761.
Genoveva (Santa) francesa, 423-512.
Genovesi Ant., filósofo italiano, 1712-1769.
Gentille de Fabriano, pintor en tiempo de Martin V.
Gentili Alberico, jurisconsulto italiano protestante 1551-1611. *De legationibus.* — *De jure belli.*
Gentili Juan Valentin, de Cosenza, antitrinitario, y condenado á muerte en Berna, -1566.
Geoffrin (Madama), culta parisiense, 1699-1777.
Geoffroy Estéban Francisco, médico parisiense, 1672-1731.
Geoffroy Julian, de Rénnes, crítico frances, 1743-1814.
Geoffroy Saint-Hilaire, naturalista frances, 1772-1844?
Gerando (José María de), filósofo de Lyon, 1772-1842.
Gerardo, de Cremona, astrólogo, 1114-1188.
Gerberon Gabriel, docto benedictino, 1628-1711.
Gerberto, frances (papa Silvestre II), 930-1003.
Gerbier P., abogado de Rénnes, 1725-1788.
Gerbillon J., geómetra frances, 1654-1707.
Gerdil J. Segismundo, cardenal saboyano, 1718-1802.
German (San), de Autun, obispo de Paris, 496-576.
German (San), de Auxerre, 380-448.
*Germánico César, general remano, 17 á. C., 19 d. C.
Gersen, monje de Cavaglia, h. 1237; supuesto autor de la *Imitacion de Cristo*, que los mas atribuyen á
Gerson (Juan Charlier de), canciller de la universidad de Paris, 1363-1429.
Gery, eclesiástico frances, 1727-1786.
Gesenio, orientalista aleman, 1786-1842.
Gesner Conrado, naturalista, de Zurich, 1516-1563.
Gesner Salomon, de Zurich, poeta, 1730-1788.
Gesner Juan, erudito aleman, 1691-1761.
Ghezzi Francisco, jesuita italiano, 1685-1766.
Ghilini Jerónimo, literato italiano, 1589-1670.
Ghirlandaio (Domingo Corradi llamado el), pintor florentino, 1451-1495.
Giacomelli, literato italiano, 1695-1774.
Giamblico, filósofo platónico, siglo iv.
Giambullari Pedro Francisco, literato de Florencia, 1495-1564.
Gianni Francisco, improvisador romano, 1760-1823.
Giannone Pedro, historiador italiano, 1677-1738.
Gianotti Donato, publicista italiano, 1494-1563.
Giattini, jesuita siciliano, 1600-1772.
Gibbon Eduardo, historiador inglés, 1737-1794.
Gibelin Espíritu, anticuario frances, n. 1739.
Gibert, erudito frances, 1711-1771.
Giberti, docto prelado italiano, 1495-1543.
Gigli Jerónimo, literato italiano, 1660-1722.
Gilbert Nicolas, poeta frances, 1751-1780.
Gilberto, de Montreuil, trovador, siglo xiii.
Gíldas de Dumbritton, autor latino, 494-570.
Giliberto G., naturalista y médico frances, n. 1741.
Gílles, viajero frances, 1490-1555.
Gillíes, historiador inglés, h. 1786.
Gin, autor frances, 1726-1807.
Ginguené Pablo, autor frances, 1748-1816.
Gioberti Vicente, filósofo de Turin, 1801-1852.
Giocondo (Fray), docto verones, -1530.
Gioya Flavio, de Amalfi, inventor de la brújula, siglo xi
Gioya Melchor, de Plasencia, economista y filósofo, 1767-1823.
Giolito, de Ferrari de Trino, tipógrafo y librero de Venecia, siglo xvi.
Giordani Pedro, de Parma, literato, 1774-1848.
Giorgon, pintor de Treviso, 1477-1511.
Giornándes, historiador de los Godos, -552.
Giotto, pintor florentino, 1266-1336.
Giovio Benito, historiador de Como, 1471-1544.
Giovio Paulo, obispo de Nocera, hermano del anterior, historiador, 1483-1552.
Giraldi Lilio Gregorio, erudito y poeta italiano, 1479-1552.
Giraldi Juan Bautista, literato italiano, 1504-1573.
Giraldo Cambrense (Barry), autor, siglo xii.
Girard G., gramático frances, 1668-1748.
Girard, de Villethierry, autor ascético frances, 1709.
Girard (el padre Gregorio), instituidor suizo, 1765-1850.
Girardon Fr., escultor frances, 1630-1715.
Giraud Juan, conde romano, comediógrafo, 1776-1834.
Giraudeau, jesuita frances, -1774.
Girodet, pintor frances, 1767-1824.
Giroust, predicador frances, 1624-1689.
Giry, traductor frauces, 1793-1665.
Giulini Jorge, recopilador de las *Memorias* milanesas, 1714-1780.
Giusti José, poeta satírico de Florencia, 1809-1850.
Glaber Rodulfo, historiador frances, siglo xi.
Glanvil José, jurisconsulto inglés, -1661.
Gláuco, filósofo ateniense, h. 386.
Gleichein (Fed. de), naturalista de Bareuth, 1717-1783.
Gleichmann J., historiador aleman, siglo xviii.
Gleim J., poeta aleman, 1719-1803.
Glica, historiador griego, siglo xii.
Glober R., poeta inglés, 1712-1785.
Gluck Cristóbal, músico aleman, 1712-1787.
Gmelin J., físico de Tubinguen, 1743-4804.
Gmelin Juan, botánico aleman, 1709-1755
Goar, erudito dominico frances, 1601-1653.
Goclenio, autor inglés, 1547-1628.
Godeau, prelado y literato frances, 1605-1672.
Godescard, erudito eclesiástico frances, 1728-1800.
Godin, astrónomo frances, 1704-1760.
Godinot, de Reims, teólogo frances, 1661-1749.
Godofredo, de Viterbo, cronista, h. 1180.
Godofredo Dionisio, jurisconsulto parisiense, 1549-1622. Sus hijos Jacobo y Teodoro fueron tambien ilustres jurisconsultos.
Godofredo de Bullon, cruzado, 1100.
Godwin Tomas, historiador inglés, h. 1603.
Goeree, librero erudito holandes, 1635-1711.
Goerts Enrique, político sueco, -1719.
Goes, filósofo holandes, 1611-1686.
Goethe Wolfanes, de Francfort, poeta aleman, 1749-1832.
Goez Damian, historiógrafo portugues 1501-1560.
Goguet Antonio, erudito parisiense, 1716-1758.
Goldast Melchor, jurisconsulto suizo, -1635.
Goldman Nicolas, matemático aleman, 1623-1665.
Goldoni Cárlos, poeta cómico veneciano, 1707-1793.
Goldsmith-Oliverio, autor inglés, 1728-1764.
Golio, erudito holandes, 1599-1667.
Goltzio, de Venloo, erudito, 1526-1583.
Gomar Francisco, teólogo flamenco, jefe de secta, 1563-1641.
Gombaud, poeta frances, 1576-1666.
Gomberville Marino le Roy, *idem*, 1600-1647.
Gómez Álvar, de Toledo, poeta latino, 1488-1538.
Gonet, teólogo frances, 1616-1681.
Góngora y Argote, poeta español que introdujo el estilo ampuloso en la literatura patria, 1561-1627.
Gonzaga, familia italiana, dominadores de Mantua de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

la cual han salido muchos hombres ilustres, entre ellos San Luis, -1591.
González Tirso, jesuita español, -1715. *De la probabilidad.*
Gonzalo de Córdoba, general español, 1443-1515.
Goodwin, teólogo inglés, 1593-1665.
Gordon, literato y publicista irlandes, -1750.
Gore, autor inglés, 1631-1684.
*Gorgias, de Lentini, sofista siciliano, h. 354.
Gori Antonio Francisco, erudito italiano, -1691-1757.
Gorleo Abraham, erudito flamenco, 1549-1609.
Görres José, erudito flamenco, 1549-1609.
Goselini Julian, de Roma, historiador, 1525-1587.
Gosselin, erudito frances, 1518-1604.
Gosselin Cárlos Roberto, literato frances, -182.
Göthe Wolfango, de Francfort, poeta aleman, 1749-1832.
Gottleber, erudito crítico aleman, 1733-1785.
Gotti Vicente, docto cardenal, apologista, -1742.
Gottsched, de Kenigsberg, poeta y gramático, 1700-1766.
Goudelin, poeta gascon, 1579-1649.
Goujet, bibliógrafo frances, 1697-1767.
Goujon J., escultor frances, -1572.
Goulart, autor protestante frances, 1543-1628.
Goulu, grecista frances, 1530-1601.
Gourdan, autor ascético frances, 1646-1729.
Gourville, autor frances, 1625-1703.
Goussainville, erudito frances, -1683.
Gousset, comentador frances, 1535-1704.
Gouthiéres, anticuario y jurisconsulto frances, -1638.
Gouye, matemático frances, 1650-1725.
Govea, jurisconsulto portugues, 1505-1565.
Gozzi Cárlos, de Venecia, poeta dramático, 1722-1806.
Gozzi Gaspar, veneto, poeta y prosísta, 1713-1786.
Grabe Juan Ernesto, teólogo prusiano, 1627-1686.
Gracian Baltasar, docto jesuita español, -1658.
*Graciano de Chiusi, jurisconsulto italiano, h. 1160.
Gracio, poeta latino, h. 15.
Gracio, erudito aleman, siglo XV.
*Graco Tiberio, tribuno romano, 169-133.
*Graco Cayo, *idem*, 154-125.
Grafeo, autor flamenco, 1482-1558.
Graffigny (Madama), de Nancy, autora francesa, 1694-1758.
Grain d'Orge, benedictino frances, 1760-1805.
Gramaye, historiógrafo holandes, -1635.
Grammond, historiador frances, -1634.
Granada Luis de, predicador español, 1505-1588.
Grancolas Juan, erudito teólogo frances, -1732.
Grandet, biógrafo frances, 1646-1724.
Grandier Urbano, cura de Loudon, condenado á muerte por hechicero, en 1634.
Grandin, teólogo frances, 1604-1691.
Grandval, poeta y actor frances, 1676-1753.
Granelli Juan, jesuita genoves, escritor sagrado, -1770.
Granger, médico y poeta escoces, 1723-1767.
Granucci, autor italiano, n. 1530.
Grapaldi, *idem*, 1465-1515.
Grasset, autor frances, 1757-1810.
Grassetti, biógrafo italiano, 1567-1657.
Grassi José, filólogo de Turin, -1831.
Gratarola Guillermo, médico de Bérgamo, protestante, 1568.
Graverol, jurisconsulto frances, 1644-1694.
Gravesande Guillermo, matemático holandes, 1688-1742.
Graville, autor frances, 1727-1764.
Gravina Juan Vicente, jurisconsulto italiano, 1644-1718.
Gravio Greaves, orientalista inglés, 1602-1652.
Gray Tomas, poeta inglés, 1716-1771.
Graziani Antonio María, prelado y literato italiano, 1537-1611.
Graziani Jerónimo, poeta italiano, 1604-1675.
Grazioli Pedro, erudito barnabita, boloñes, 1700-1753.
Grazzini Ant. Franc., llamado el Lasca, poeta italiano, 1503-1583.
Grecourt (J. de), autor frances, 1684-1783.
Gregoire Enrique, escritor frances, 1750-1831.
Gregóras Niceforo, historiador griego, 1295-1359.
Gregorio (San) Nacianceno, padre de la Iglesia, 328-389.
Gregorio Magno (San), docto papa, -604.
Gregorio de Tours, historiador frances, 544-595.
Gregory, erudito teólogo inglés, siglo XVI.
Gresset Juan Bautista, poeta frances, 1709-1777.
Gretry Andres, de Lieja, compositor, 1741-1813.
Greuze, pintor frances, 1726-1805.
Grevio, erudito holandes, -1520.
Grevio Juan Jorge, crítico sajon, 1632-1703.
Gribaldo, erudito jurisconsulto, apóstata, -1564.
Gribner, jurisconsulto aleman, 1682-1734.
Grierson, erudito irlandes, 1706-1733.
Griffet Enrique, autor frances, 1698-1771.
Grifio Sebastian, de Suecia, impresor de Lyon, -1556.
Grignan. V. Sevigné.
Grignon, metalúrgico y anticuario frances, -1785.
Grijalva Juan. Descubrió Méjico en 1518.
Grillenzone, erudito italiano, 1521-1551.
Grimaldi, familia genovesa güelfa.
Grimani, familia veneciana de donde proceden los duxes Antonio, 1521-1523, y Marino, 1595-1606.
Grimarest, autor frances, -1720.
Grimm (Federico de), autor frances, 1723-1807.
Grimm Guillermo, filólogo aleman, 1786-1859.
Gringore, poeta frances, 1480-1547.
Grobendougue, jesuita flamenco, 1600-1672.
Grocio Hugo, erudito holandes, de Delft, 1583-1645.
Grocio, jurisconsulto holandes, 1597-1662.
Grognier, agrónomo y veterinario de Lyon, m. h. 1834.
Gronovio Juan Federico, crítico aleman, n. 1611.
Gronovio Jacobo, su hijo, -1716.
Gropper Juan, teólogo aleman, 1695-1758.
Gros Antonio, pintor frances, 1747-1835.
Grosley Pedro, autor frances, 1718-1785.
Grossi Tomas, literato milanes, 1791-1853.
Grotto Luis, poeta italiano, 1541-1585.
Grouchy, erudito frances, -1572.
Grouvelle, autor frances, 1758-1806.
Grudio (Klaus Everts), jurisconsulto holandes, 1442-1532.
Gruet, poeta frances, -1778.
Gruget, literato frances, -1560.
Gruner, teólogo aleman, 1723-1778.
Gruter Juan, erudito filólogo flamenco, 1560-1627.
Gryneo, erudito teólogo aleman, 1493-1541.
Gryph Andres, autor dramático aleman, 1616-1664.
Gryph, erudito aleman, 1649-1706.
Gua de Málves, matemático frances, 1712-1786.
Guadagni Leopoldo, de Florencia, jurisconsulto, 1705-1785.
Guadagnini Juan Bautista, de Brescia, clérigo controversista, 1722-1806.
Guadagnolo Antonio, de Arezzo, poeta jocoso, 1798-1858.
Guadagnolo Felipe, erudito eclesiástico italiano, 1596-1555.
Gualberto Juan (San), de Florencia, fundador, -1073.
Gualdo Priorato, historiador italiano, 1606-1678.
Gualther, de Chatillon, poeta de Lila, siglo XII.
Guarini Camilo, de Módena, arquitecto, 1624-1683.
Guarini Guarino, docto italiano, 1370-1460.
Guarini Juan Bautista, de Ferrara, 1537-1612.
Guarnacci Mons. Mario, erudito de Volterra, 1701-1785.
Guasco, de Pignerol, autor frances, 1712-1781.
Guazzo, poeta é historiador italiano, -1556.
Gudin, autor frances, 1738-1812.
Guenebaud, anticuario y médico frances, -1630.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Guenée, abate frances, 1717-1803. *Cartas de Hebreos á Voltaire.*
Guerchino (el), pintor italiano, 1590-1666.
Guerick Oton, mecánico prusiano, 1602-1686.
Guesclin (Bertran du), guerrero frances, 1314-1380.
Gueudeville, autor y traductor frances, 1650-1720.
Gueullette, autor frances, 1683-1766.
Gueùset, autor frances, 1683-1766.
Guevara, poeta cómico español, 1574-1646.
Guglielmini Domingo, matemático de Bolonia, 1655-1710.
Guibert Jacobo, autor frances, 1743-1783.
Guicciardini Francisco, historiador de Florencia, 1482-1540.
Guichard, de Saboya, historiógrafo, -1607.
Guichenon Samuel, historiador frances, 1607-1664.
Guidi Cárlos Alejandro, poeta lírico italiano, 1650-1712.
Guidiccioni Juan, autor de rimas, oraciones y cartas en tiempo de Cárlos V.
Guido de Arezzo, inventor de las notas musicales, -1028.
Guido delle Colonne, historiador, h. 1316.
Guido (el), pintor italiano de Bolonia, 1575-1642.
Guignes (J. de), orientalista frances, 1721-1800.
Guilbert Cárlos, autor dramático frances, 1773-1844.
Guillard, poeta dramático frances, 1752-1814.
Guillemain, autor frances, 1750-1799.
Guillermo, de Jumiéges, historiador normando, siglo XI.
Guillermo, de Tiro, historiador de las Cruzadas, h. 1180.
Guillermo, de Apulia, historiador, siglo XII.
Guillermo el Breton, historiador frances, h. 1180.
Guillermo el pequeño, historiador inglés, 1136-1215.
Guillermo, de Lórris, trovador, h. 1265.
Guillermo, de Nángis, cronista frances, 1302.
Guillet, historiador frances, 1625-1705.
Guilleville, antiguo poeta frances, 1290-1360.
Guilleminot, general frances, 1774-1840.
Guillotin, médico frances, inventor de la guillotina, 1738-1814.
Gui-pape, jurisconsulto frances, -1476.
Guiraudet, autor frances, 1754-1804.
Guisa (Franc. de Lorena, duque de), 1519-1563.
Guisa (Eurique, duque de), llamado *el de la cara cortada*, 1550-1588.
Guittone, de Arezzo, poeta italiano, 1294.
Guldenstaed, viajero ruso, 1745-1780.
Gundling, historiador aleman, 1673-1731.
Gunter Edmundo, matemático inglés, 1581-1626.
Gunther, poeta aleman, 1695-1723.
Guntz, anatomista sajon, 1714-1754.
Guthrie, geógrafo escoces, 1708-1770.
Guttemberg, de Maguncia, 1400-1468, uno de los inventores de la imprenta.
Guyand de Berville, autor frances, 1697-1770.
Guyet, geógrafo frances, n. 1515.
Guymon de la Touche, poeta frances, 1723-1760.
Guyon (Madama), de Montárgis, quietista, 1648-1177.
Guyton de Morveau, químico de Dijon, 1737-1816.

H

Haas (J. Mat.), geógrafo aleman, 1684-1742.
Habert de Cerisy, docto frances, 1610-1655.
Habert Susana, erudita francesa, -1633
Habert Luis, teólogo frances, -1718.
Hachette, Juana de Beauvais, heroína, h. 1472.
Hackspan, orientalista y teólogo luterano, 1607-1659.
Hadot (Madama), autora francesa, 1769-1821.
Haen (Antonio de), médico holandes, -1776.
Haendel Jorge, músico aleman, 1684-1759.
Hafiz, poeta persa, de Chiraz, -1389.
Hagedorn (F. de), poeta aleman, 1708-1754.
Hagenbach, teólogo y anticuario suizo, 1700-1763
Haguenier, poeta frances, 1678-1738.
Hahn, historiógrafo aleman, 1692-1729.
Hahnemann Samuel, de Meissen, fundador de la homeopatía, 1755-1843.
Haiden, jesuita aleman, 1716-1786.
Haillan, historiógrafo frances, 1535-1610.
Hakluyt, historiador inglés, 1553-1616.
Halde (du), jesuita frances, 1674-1743.
Hallé, abogado y poeta frances, 1611-1689.
Haller (Alberto de), médico de Berna, 1708-1777.
Haller Luis, publicista de Berna, 1756-1854.
Halley (Eduardo de), astrónomo de Lóndres, 1656-1742.
Hallier, teólogo frances, 1595-1658.
Halloix, jesuita de Lieja, 1572-1656.
Hamann Juan Jorge, poeta aleman, 1730-1788.
Hamilton Guillermo, ministro y anticuario escoces, -1803.
Hammer (José du), de Gratz, orientalista, 1774-1856.
Hamon, literato frances, 1518-1687.
Hampden J., patriota ingles, 1594-1643.
Hancarville, erudito anticuario frances, 1729-1800.
Hanckins, erudito filólogo aleman, 1633-1709.
Hangest, autor frances, -1538.
Hans-Sachs, poeta aleman, 1494-1576.
Hardion, literato frances, 1686-1766.
Hardouin J., erudito frances, 1646-1729.
Hardy Al., poeta dramático frances, h. 1630.
Hariot, matemático inglés, 1560-1621.
Hariri, retórico árabe, 1121. Sus Discursos pasan por obras maestras de elocuencia.
Harlay (Aquíles de), magistrado frances, 1536-1616.
Harmer, teólogo inglés, 1715-1788.
Harney, autor holandes, 1634-1704.
Harpe (de la), crítico frances, 1739-1803.
Harrington, autor político inglés, 1611-1677.
Harriot, matemático inglés, 1560-1621.
Hárris J., metafísico inglés, 1709-1780.
Harrison J., mecánico inglés, 1693-1776.
Hartsoeker Nicolas, físico holandes, 1656-1725.
Hartzheim, erudito aleman, 1694-1673.
Hartung, grecista aleman, 1505-1579.
Harvey G., médico inglés, que descubrió la circulacion de la sangre, 1578-1658.
Hase de Bremen, erudito, 1682-1732.
Hasselquist, naturalista sueco, 1722-1752.
Hastings, erudito inglés, 1733-1818.
Hany (el abate), mineralogista frances, 1742-1822.
Havercamp, erudito holandes, 1683-1745.
Hawkins, autor inglés, 1719-1789.
Hay, *idem*, 1695-1755.
Haydn J., músico aleman, 1732-1809.
Haym Francisco Nicolas, romano, editor de Lóndres, -1729.
Hayton, de Armenia, historiador, 1271-1313.
Hecht, autor aleman, 1696-1748.
Hedelin, de Aubignac, autor frances, 1604-1676.
Hederich, erudito filólogo aleman, 1675-1748.
Hedouin, autor frances, 1749-1792.
Heeren Arnoldo, de Arberg, historiador, 1760-1842.
Hegel, filósofo de Stutgard, 1770-1832.
Hegesipo, historiador eclesiástico, -180.
Heidegger, teólogo suizo, 1633-1698.
Heineccio (Heineke), teólogo aleman, 1674-1722.
Heineccio J. Teofilo, jurisconsulto aleman, 1681-1741.
Heinsio Daniel, filólogo flamenco, 1580-1665.
Heinsio Nicolas, filólogo holandes, 1620-1781.
Heiss, historiador aleman, -1688.
Helgaud, biógrafo, h. 1056.
Heliodoro, de Emesa, novelista griego, h. 400
Helio Lampridio, biografo, hácia 336.
Helio Sexto, jurisconsulto romano, h. 260.
Helmont (J. van), médico de Brusélas, 1577-1644.
Helvecio Adriano, filósofo frances, autor del *Esprit*, 1715-1771.
Helvico Cristóbal, escritor aleman, 1581-1617.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Hell, astrónomo aleman, 1720-1792.
Helladio, de Antinoe, filólogo, h. 400.
Helmont (van) Juan Bautista, médico de Brusélas, 1577-1644.
Hemelard, autor holandes, -1640.
Haemmerlein. V. Kempis.
Hemsterhuys Tiberio, filólogo de Groninga, 1685-1766.
Hemsterhuys Francisco, filósofo holandes, 1720-1790.
Henault (el presidente), historiador frances, 1685-1770.
Henkel, erudito químico aleman, 1679-1744.
Hennepin, misionero frances, 1640-1697.
Hennin, erudito frances, 1730-1807.
Henninges, jurisconsulto aleman, 1645-1711.
Henrion, matemático frances, -1640.
Henrion de Pansey Nicolas, magistrado frances, 1742-1829.
Henriquez, jesuita portugues, 1520-1600.
Henry, erudito frances, 1615-1686.
Henry, erudito teólogo inglés, 1662-1714.
Henschenio, erudito flamenco, 1600-1681.
*Heráclides, de Ponto, filósofo, h. 357.
*Heráclito, filósofo griego de Éfeso, h. 500.
Herbart J. Federico, filósofo aleman, 1776-1841.
Herbelot (Bart. de), orientalista frances, 1625-1695.
Herberay des Essarts, traductor frances, -1552.
Herbert de Cherbury, autor inglés, 1581-1646.
Herbin Augusto, orientalista frances, 1733-1806.
Herbinio, erudito de Silesia, 1633-1676
Herbouville, escritor frances, 1697-1787.
Herder (J. de), erudito aleman, 1744-1803.
Herentals, escritor del Brabante, 1320-1390.
Herensbach, erudito aleman, 1509-1576.
Hericourt Luis, jurisconsulto frances, 1687-1752.
Heritier, poeta frances, -1680.
Herlicio David, poeta, médico y astrónomo aleman, 1557-1636.
Herman, el Contraido, historiador aleman, 1013-1054.
Hermann Gofredo, de Leipsick, filólogo, 1772-1848.
Herman, matemático suizo, 1678-1733.
Hermant Juan, historiador frances, 1650-1725.
Hermías, filósofo platónico, siglo I.
Hermilly (d'), historiador frances, 1705-1778.
Herminier (l'), teólogo frances, 1657-1735.
*Hermipo, poeta cómico, h. 450.
*Hermógenes, de Caria, famoso arquitecto, siglo IV.
Hermógenes, de Tarso, retórico griego, h. 140.
Hermógenes, jurisconsulto, siglo IV.
Hermógenes, hereje, siglo II.
Herodiano, historiador griego, siglo III.
*Herodoto, de Halicarnaso, historiador griego, n. 484.
Heron, llamado el Viejo, matemático griego, n. 334.
Heruet ó Herouet, poeta frances, obispo de Digne, siglo XVI.
Herrera (de) Fernando, poeta español, 1516-1595.
Herrera Antonio, historiador español, 1559-1625.
Herson, autor frances, 1652-1724.
Herschell, célebre astrónomo de Hannóver, 1738-1822.
Hersent, sacerdote del oratorio frances, -1660.
Hersius, jurisconsulto aleman, 1652-1710.
Hervet, teólogo frances, 1499-1584.
Hervey Jacobo, teólogo inglés, 1714-1758.
Heshusio, teólogo aleman, 1526-1588.
Hesiquio, de Alejandría, filólogo, h. 609.
*Hesiodo, poeta griego, h. 900.
Hessels, *idem*, 1522-1566.
Hevelio, Juan, astrónomo de Dantzic, 1611-1687.
Heylin, autor inglés, 1742-1715.
Heyne Cristóbal, docto aleman, 1729-1812.
Hierócles, filósofo platónico, siglo VI.
*Hietino, arquitecto griego, h. 430.
Hickes, anticuario inglés, 1642-1715.
Higino, mitólogo latino contemporáneo de Ovidio.
Hilario (San), de Poitiers, doctor de la Iglesia, -368.
Hildeberg, de Lavardin, autor frances, 1057-1134.
Hillel, comentador hebreo, h. 30.
Hilliard de Heberteuil, *idem*, -1788.
Hincmar, arzobispo de Reims, -882.
Hincmar, obispo de Laon, m. h. 871.
*Hiparco, astrónomo griego de Nicea, h. 108, hizo el primer catálogo de las estrellas.
Hipatia, hija del filósofo Teon, -405.
Hipérides, orador ateniense, h. 321.
*Hipías, de Elea, filósofo, h. 398.
*Hipócrates, médico griego de Cos, h. 404.
*Hipónax de Éfeso, poeta lírico, h. 559.
*Hipsícles, matemático de Alejandría, siglo II.
Hóbbes Tomas, filósofo inglés, 1588-1679.
Hochstetter, autor aleman, siglo XVII.
Hochwart, *idem*, siglo XVI.
Hody, de Oxford, erudito inglés, 1659-1706.
Hosechel, erudito aleman, -1617.
Hoffmann, filólogo aleman, 1635-1706.
Hoffmann Ernesto Teodoro, escritor fantástico aleman, 1766-1822.
Hoffman Federico, médico aleman, -1742.
Hogarth Guillermo, pintor ingles, 1697-1764.
Holbach (baron de), sofista aleman, 1723-1789.
Holbein J., pintor suizo, 1495-1554.
Holberg L., cómico danes, de Bergen, 1684-1754.
Holder, autor inglés, -1697.
Holdsworth, literato inglés, 1688-1746.
Holingshed, cronista inglés, h. 1580.
Holland Jorge, filósofo aleman, 1742-1784.
Hólmes, arqueólogo inglés, 1662-1748.
Holms, teólogo inglés, 1749-1805.
Holstenio Lúcas, erudito aleman, 1596-1661
Holl, autor aleman, -1784.
Home, autor escoces, 1696-1782.
*Homero, poeta griego, h. 907.
Hommel, jurisconsulto aleman, 1722-1781.
Hommey, escritor frances, -1713.
Hondio, geógrafo y grabador flamenco, 1546-1611.
Hontan (la), autor y viajero frances, 1666-1715.
Hontheim, autor y diplomático aleman, 1701-1790.
Hooper, célebre reformador inglés, 1495-1555.
Hoornobseck, erudito holandes, 1617-1666.
Hopkins, teólogo inglés, 1632-1690.
Hoppers, erudito holandes, 1523-1576.
Hopton, matemático inglés, 1588-1614.
*Horacio Cócles, romano, siglo VI.
*Horacio Quinto Flacco, poeta latino, 66-9.
*Horacios (los), guerreros romanos, h. 600.
Horápolo, matemático griego, n. en Egipto, siglo IV.
Horn, historiador y geógrafo aleman, 1620-1670.
Horrebow, astrónomo danes, 1679-1764.
*Hortensio Quinto, orador romano, 114-50.
Hortensio, astrónomo holandes, siglo XVI.
Hosio, teólogo polaco, 1504-1579.
Hoste (l'), matemático frances, 1652-1700.
Hotman, jurisconsulto parisiense, 1524-1590.
Hottinger, docto orientalista suizo, 1620-1667.
Houbigant C., teólogo frances, 1686-1783.
Houdry, predicador frances, 1631-1729.
Houssaye (Amelot de la), historiador frances, 1634-1706.
Houteville, apologista sagrado, 1688-1742.
Howard J., filántropo inglés, 1721-1790.
Howel, autor inglés, 1594-1666.
Hozier (d'), genealogista frances, h. 1660.
Hubert, predicador frances, 1640-1717.
Hubert, erudita ginebrina, 1693-1753.
Hubner, historiador y geógrafo aleman, 1668-1731.
Hudson Juan, erudito filólogo inglés, 1662-1719.
Hudson Enrique, navegante inglés, -1611.
Huet Pedro, docto teólogo frances, 1630-1721.
Húgues de Flavigni, abad, cronista, siglo XII.
Humboldt Alejandro, naturalista prusiano, 1769-1859.
Hume David, historiador de Edimburgo, 1711-1766.
Hunt, docto orientalista inglés, 1696-1774.
Hunter, cirujano y orientalista inglés, 1760-1815.
Hunter, médico escoces, 1718-1783.
Huntington, teólogo inglés, 1636-1701.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Huon de Villeneuvé, trovador, siglo XIII.
Huot Juan Jacobo, geógrafo frances, 1790-1845.
Huré, teólogo frances, 1639-1717.
Huskisson, estadista y economista inglés, 1760-1830.
Huss Juan, heresiarca de Bohemia, -1425.
Hutchinson Juan, filósofo y helenista inglés, -1737.
Hutten (de), teólogo y poeta aleman, 1488-1523.
Hutten, sectario de Silesia, siglo XVI.
Hutter, teólogo aleman, 1554-1602.
Hutton, literato y viajero escoces, 1723-1815.
Huygens, de la Haya, astrónomo, 1629-1695; aplicó el péndulo á los relojes.
Huzard, veterinario frances, siglo XVIII.
Hyde, docto orientalista inglés, 1636-1703.

I

*Ibico, poeta griego, h. 540.
Idacio, obispo y cronista español, siglo V.
Ideler Luis, de Brandeburgo, cronólogo, 1766-1846.
Iffland, dramático aleman, 1759-1814.
*Ifícrates, general ateniense, h. 390.
Ignacio (San), de Antioquía, mártir, -107.
Ignacio (San), de Loyola, fundador de la compañía de Jesus, 1491-1556.
Illirico (Francowitz), teólogo protestante, 1521-1575.
Imbert, Bartolomé, poeta frances, 1747-1790.
Imhof, Jacobo, historiador y genealogista aleman, 1651-1728.
Inchbald, autora y actriz inglesa, -1821.
Inchofer Melchor, jesuita aleman, 1584-1648. *Monarchia Solipsorum*.
Inghirami Juan, de Volterra, astrónomo, 1779-1851.
Inghirami Tomas, poeta y orador latino, 1470-1516.
Ingrasias Juan Felipe, médico siciliano, -1590.
Ingulfo, cronista inglés, 1030-1109.
Interian de Ayala, religioso español, 1656-1730.
Intorcetta Próspero, jesuita siciliano, misionero é historiador de la China, 1625-1696.
Iones de Quio, poeta trágico, h. 458.
Iperio, teólogo flamenco, 1511-1564.
Ireland, autor inglés, siglo XVIII.
Ireneo (San) autor eclesiástico, 140-202.
Irnerio, jurisconsulto italiano, h. 1140.
*Isaías, el primero de los cuatro profetas mayores, h. 700.
Isamberto, teólogo frances, 1565-1642.
Isardo, poeta frances, -1673.
Isaura Clemencio, de Tolosa, h. 1368.
Iselin, teólogo y erudito filólogo suizo, 1681-1737.
*Iseo, orador griego, h. 397.
Isernia (Andres de), jurisconsulto italiano, 1290.
Isidoro (San), de Pelusio, hermenéutico bíblico, 440.
Isidoro (San), de Sicilia, erudito teólogo, 570-536.
Isidoro, de Gaza, filósofo platónico, siglo VI.
Isidoro, de Mileto, matemático, siglo VI.
Isidoro de Mercator, autor de las falsas Decretales, 805.
Israel (Menassé Ben), erudito rabino, 1657.
Ittigio (Ittig), teólogo aleman, 1643-1710.
Ivos, de Chártres, doctor de la Iglesia, 1113.
Iveteaux, poeta frances, -1649.
Ivarn, trovador, siglo XII.

J

Jablonski, D. Ernesto, teólogo prusiano, 1660-1742.
Jablonski, literato y jurisconsulto prusiano, 1665-1731.
Jablonski F. Ernesto, orientalista prusiano, 1795-1757.
Jacob ben Haim, rabino italiano, -1525.
Jacob, teólogo inglés, 1560-1624.
Jacob de San Cárlos, Carmelita, bibliógrafo frances, 1608-1670.
Jacobœo, erudito dinamarques, 1650-1701.
Jacobs Federico de Gotha, helenista, 1764-1847.
Jacopon, de Todi, poeta ascético italiano, -1306.
Jacquart Nicolas, mecánico de Lyon, 1752-1834.
Jacquemart, autor frances, 1735-1799.
Jacquier Francisco Mínimo, matemático frances, 1711-1788.
Jago, poeta inglés, 1715-1781.
Jaillot, geógrafo frances, 1640-1712.
Jamblico, filósofo platónico, siglo IV.
Jamin, benedictino frances, 1730-1782.
Jamyn, poeta frances, 1585.
Janicon, literato frances, 1674-1730.
Jansenio Cornelio, primer obispo de Gante, intérprete bíblico, 1510-1576.
Jansenio Cornelio, teólogo de Lováina, despues obispo de Ipres, 1585-1648, autor del *Augustinus*.
Jansens, autor flamenco, 1685-1762.
Janson Forbin, teólogo, 1621-1713.
Jarchi (Raschi) Salomon, célebre rabino, 1040-1105.
Jardins (des), autor frances, 1640-1683.
*Jason, jefe de los Argonáutas, h. 1292.
Jaubert Amadeo, orientalista frances, 1779-1847.
Jaucourt (Luis de), *idem*, 1704-1779.
Jauffroy, teólogo frances, -1769.
Jault, médico y orientalista frances, 1700-1757.
Jáuregui, poeta y pintor español, 1566-1650.
Javello, teólogo italiano, -1540.
Jeannin, magistrado frances, 1540-1622.
Jaurat, astrónomo frances, 1724-1803.
Jeffery de Monmouth, cronista inglés, 1180.
Jeffery, teólogo inglés, 1647-1720.
Jeffreys, canciller de Inglaterra, -1685.
Jenicks, autor flamenco, -1647.
Jenkin, teólogo inglés, 1656-1727.
Jenner, médico ingles, 1749-1823, introdujo la inoculacion de la viruela, vacuna.
Jenson Nicolas, frances, llevó la imprenta á Venecia, m. h. 1498.
Jephson, poeta dramático irlandes, 1736-1803.
*Jeremías, profeta mayor, h. 620.
Jerónimo (San), padre de la Iglesia, 340-420.
Jerónimo, de Praga, hereje, -1416.
Jerónimo Emiliano, fundador de los clérigos somascos, 1537.
Joaquin, abad calabres, llamado el Profeta, n. 1130.
Jobert, anticuario frances, 1719.
Jodelle Estéban, poeta frances, 1532-1573.
*Joel, profeta, h. 800.
Johnson Benjamin, poeta inglés, 1574-1137.
Johnson Samuel, literato inglés, 1709-1784.
Johnstone, hombre de Estado inglés, -1787.
Joinville (Sir de), cronista frances, compañero de San Luis en la Cruzada, 1223-1317.
Jonas, profeta, h. 800.
Jonas, toólogo protestante, -1555.
Jones, erudito inglés, 1555-1636.
Jones, marino anglo-americano, 1736-1792.
Jones, erudito jurisconsulto ingles, 1746-1794.
Jongue, docto holandes, 1648-1726.
Jonin, jesuita frances, 1596-1638.
Jonsio, erudito filólogo aleman, 1624-1659.
Jonson Benjamin, poeta dramático inglés, 1574-1637.
Jordaens, célebre pintor flamenco, 1594-1678.
Jordan, literato frances, 1700-1745.
Jorge de Pisidia, poeta griego, h. 630.
Jorge el Sincelo, cronólogo h. 820.
Jorge, fraile griego, historiador, 1020.
Jorge, de Trebisonda, autor latino contrario á Platon, 1397-1486.
Jornándes, historiador de los Godos, m. h. 552
Josefo, Flavio, historiador hebreo, 37-95.
Joúnnes, bibliógrafo frances, -1741.
Jouffroy Teodoro, filósofo frances, 1796-1842.
Jouin, poeta frances, 1686-1757.
Jourdain, benedictino frances, 1796-1782.
Jourdan, jurisconsulto frances, 1791-1826.
Jourdan Antonio, traductor parisiense, 1788-1848.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Jousse, jurisconsulto frances, 1704-1781.
Jouvency (el padre), gramático parisiense, 1643-1719.
Jouy Estéban, literato frances, 1764-1846.
Jovellános Gaspar, poeta español, 1744-1811.
Juan Damasceno, padre de la Iglesia, 676-754.
Juan, jurisconsulto siciliano, 1699-1753.
Juan de Mata (San), fundador de los Trinitarios para redimir los esclavos, -1161-1213.
Juan de Árras, novelista, siglo XV.
Juan de Meung, poeta, 1364.
Juan de Novogorod, historiador, h. 1250.
Juan de Rávena, erudito italiano, h. 1382.
Juan de Bielaro, cronista latino, h. 590.
Juan de Capua, traductor, siglo XIII.
Juan de Salisbury, cronista, siglo XII.
Juan de Austria (Don), bastardo de Cárlos V, vencedor de Lepanto, 1546-1578.
Juan de Milan, médico poeta, h. 1101.
Juan de Sevilla, autor español, siglo XII.
Juan de Dios (San), portugues, fundador de la Órden de la Caridad, 1495-1550.
Juana de Arco, heroína francesa, 1410-1431.
Júdas Ching, gramático hebreo, n. h. 1040.
Júdas Hakkrdosch, gran rabino, siglo II.
Júdas Leon, protestante de Zurich, -1512, tradujo la *Biblia*.
Júdex (Richter), docto aleman, 1528-1564.
Juenin, teólogo frances, 1650-1713.
Juliano, emperador y apóstata, 331-363.
Julio Africano, autor latino, h. 240.
Julio Romano, pintor, 1492-1546.
Juncker, erudito aleman, 1668-1714.
Juncini, astrónomo, n. h. 1590.
Jungerman, filósofo aleman, 1610.
Junio, docto aleman, 1539-1678.
Junot, mariscal de Francia, duque de Abrántes, 1771-1813.
Juret, autor frances, 1553-1626.
Jussieu (Antonio de), botánico frances, 1686-1777.
Justi, célebre mineralogista aleman, 1771.
Justiniani, orientalista genoves, 1470-1531.
Justiniani, gramático, h. 1536.
Justiniani, obispo de Ajaccio, 1568-1627.
Justiniani, familia veneciana, de la cual han salido muchos prelados y magistrados, y el dux Marco Antonio, 1634-1688.
Justiniano, emperador, que mandó reunir las leyes romanas en un cuerpo, 483-565.
Justino, historiador latino, h. 158.
Justino (San), mártir, filósofo y padre de la Iglesia, siglo II.
Juvara Felipe, de Mesina, arquitecto, 1685-1735.
Juvareg Joaquin, arquitecto español, 1685-1735.
Juvenal Decio Junio, poeta satírico latino, 42-124.
Juvenco C., poeta cristiano, siglo IV.

K

Kaempfer, médico y viajero aleman, 1651-1716.
Kahler, erudito teólogo aleman, 1649-1729.
Kampen Nicolas Gofredo, historiador holandes, 1776-1800.
Kant Manuel, filósofo aleman, 1724-1804.
Karamsin, historiógrafo ruso, 1765-1826.
Katavacia, de Novogorod, cronista, -1534.
Kaufmann Angélica, pintora grisona, 1741-1807.
Kautz, erudito aleman, 1735-1797.
Kazinczy Francisco, poeta húngaro, 1759-1831.
Kean Edmundo, actor trágico inglés, 1787-1833.
Keble, jurisconsulto inglés, 1632-1710.
Keill Juan, matemático escoces, 1671-1721.
Kelgren, filósofo, literato y poeta sueco, 1751-1795.
Keller ó Cellario Jacobo, jesuita aleman, 1568-1631.
Kellermann, mariscal de Francia, 1735-1820.
Kémpis (Tomas de), ascético de Colonia, 1380 1471.
Kennicott Benjamin, teólogo inglés, 1718-1783.
Kepler Juan, astrónomo aleman, 1571-1630.
Keralio (L. de), literato frances, 1731-1793.
Khilkoff, historiador ruso, -1718.
Kilian, erudito del Brabante, -1607
Killigrew, poeta inglés, XVII.
Kimchi (David Radac), docto hebreo, 1192.
Kioepinh, viajero sueco, 1630-1667.
Kipping, filósofo aleman, 1723-1822.
Kippis, autor inglés, 1725-1795.
Kircher Atanasio, filósofo aleman, 1602-1680.
Kirchmann, erudito arqueólogo flamenco, 1575-1643.
Kirchmeier (Naogeórgos), autor protestante, 1511-1563.
Klaproth Martin, químico prusiano, 1743-1817.
Klaproth Jnlio, orientalista aleman, 1783-1833.
Kleber, general frances, de Estrasburgo, 1754-1800.
Klee Enrique, poeta dramático aleman, 1777-1811.
Kleist (obispo de), autor aleman, 1715-1759
Kleist Enrique, poeta aleman, 1766-1811.
Klopstock Federico, poeta aleman, de Quedlimburgo, 1724-1803.
Kuber J. L., publicista aleman, 1762-1839.
Knólles, historiador inglés, siglo XVI.
Knorr von Rosenroth, docto aleman, 1637-1689.
Knox Juan, reformador escoces, 1505-1572.
Koch, erudito publicista de Alsacia, 1737-1813.
Koenig, docto matemático aleman, 1712-1757.
Koesner, poeta aleman, el Tirteo de las últimas guerras germánicas, -1813.
Koetsner, matemático aleman, 1719-1800.
Kondemir, historiador persa, -1508.
Kornmann, jurisconsulto aleman, siglo XVII.
Kosciusco Tadeo, general polaco, 1755-1817.
Kotzebue Augusto Federico, cómico aleman, 1761-1819.
Kotzebue Oton, viajante ruso, 1787-1846.
Kraft, físico aleman, 1701-1754.
Krantz, historiador aleman, 1723-1777.
Krauze Cárlos, filósofo aleman, 1781-1832.
Kreutz, poeta aleman, 1724-1770.
Kreutzer, maestro de música frances, 1767-1831.
Krudner (baron. de) Julia, mística de Riga, 1768-1845.
Krug Traugott, filósofo aleman, 1770-1841.
Krummacher Federico Adolfo, de Bremen, 1768-1845.
Krusenstern Adan, viajante ruso, 1770-1846.
Kugler Francisco Teodoro, arqueólogo aleman, 1803-1858.
Kuhn, filólogo aleman, 1647-1693.
Kuster, *idem*, 1670-1716.
Kydderminster, anticuario inglés, -1531.

L

Labbat Juan Bautista, viajero frances, 1663-1738.
Labbe, jurisconsulto frances y filólogo, 1582-1657.
Labbe, docto jesuita frances, 1607-1667. *Actas de los concilios.*
Laberio Décimo, caballero romano, poeta y actor, -44.
Laboureur Francisco Maximiliano, escultor frances, 1767-1822.
Lacaille Nicolas, astrónomo frances, 1713-1762.
Lacepede, naturalista frances, 1756-1825.
Lachaise (Francisco de), jesuita frances, 1624-1709; de él tomó el nombre el famoso cementerio de Paris.
Lacídes de Cirene, filósofo platónico, -245.
Laclos (P. de), escritor y fraile frances, n. 1725.
Lacretelle, literato frances, 1751-1824.
Lacroix (L. Nicolle de), geógrafo, 1704-1760.
Lacroix Silvestre, matemático frances, 1763-1843.
Lacroze (M. de), orientalista frances, 1661-1739.
Lacry, actor y autor dramático inglés, -1681.
Lactancio Lucio Celio, autor cristiano, sobre el 300.
Ladvocat (J. B.), docto frances, 1709-1765.
Laet (Juan de), geógrafo y filólogo flamenco, -1649.
Lafare, poeta frances, 1644-1712.
Lafayette Gilberto, general frances, 1737-1834.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Lafitau P., prelado teólogo de Burdeos, 1685-1764.
Lafont, autor dramático, 1686-1725.
Lafontaine. V. Fontaine.
Lafosse (Antonio de), poeta parisiense, 1653-1708.
Lafosse, padre é hijo, veterinarios franceses, siglo XVIII.
Lagerbring, historiador sueco, 1707-1788.
Lagerloef, erudito sueco, 1648-1699.
Lagny Tomas, matemáfico frances, 1660-1734.
Lagomarsini Jerónimo, filólogo genoves, 1698-1773.
Lagrange Luis, matemático de Turin, 1736-1813.
Lagreve, eclesiástico, geógrafo frances, 1689-1757.
Laharpe J., crítico frances, 1739-1803.
Lahire (F. de), matemático parisiense, 1640-1719.
Lainez, poeta frances, 1650-1710.
Laire, autor frances, 1738-1801.
*Lais, cortesana de Sicilia, -340.
Lalande (Francisco de), astrónomo frances, 1732-1817.
Lalli J. B., poeta y jurisconsulto italiano, siglo XVII.
Lally, general irlandes, 1702-1766.
Lamanon, naturalista y viajero frances, 1752-1787.
Lamare (M. de), jurisconsulto frances, 1661-1723.
Lamarque, general frances, 1770-1832.
Lamartiniere. V. Bruzen.
Lambecio Pedro, autor aleman, 1628-1680.
Lambert, matemático frauces, 1728-1777.
Lambert (Marquesa Ana Teresa de), escritora francesa, -1733.
Labertini Próspero (Benedicto XIV), 1675-1758.
Lambin Dionisio, filólogo y crítico frances, 1516-1572.
Lamblardie J., matemático frances, 1747-1797.
Lami F., escritor benedictino,-1711.
Lami J , arqueólogo italiano, 1697-1770.
Lami Bernardo, oratoriano frances, 1645-1715.
Lamoignon, poeta latino, -1584.
Lamoignon (Guillermo de), magistrado frances, 2617-1677.
Lamotte Houdard, literato frances, 1672-1731.
Lampe, teólogo aleman, 1683-1729.
Lampredi Juan María, jurista florentino, 1732-1793.
Lampridio Elío, biógrafo latino, h. 336.
Lana Pedro Francisco (padre), de Brescia, inventor de los aorestatos.
Lancelot, gramático frances, 1615-1695.
Lancelot Ant., literato frances, 1675-1740.
Lancellotto Juan Pablo, jurisconsulto italiano, -1591.
Lancisi Juan María, médico italiano, 1654-1720.
Landi Hortensio, erudito milanes, agustino apóstata, -1550.
Landtao Cristóbal, crítico italiano, 1424-1504.
Landulfo, historiador italiano, siglo IX.
Lafranco de Pavía, arzobispo de Cantorbery, teólogo, -1089.
Laufranco, cirujano italiano, siglo XIII.
Lang. J. Miguel, orientalista y teólogo aleman, 1664-1731.
Langebek, erudito danes, 1710-1774.
Languet J. B. José, famoso cura de San Sulpicio y gran filántropo, 1675-1750.
Languet Huberto, diplomático frances, 1518-1581.
Lantara S., pintor frances, 1745-1778.
Lantier, poeta y literato frances, 1736-1826.
Lanzi Luis, italiano, anticuario é historiador del arte, 1732-1810.
Lapérouse, viajero frances, 1741-1788.
Laplace, geómetra, astrónomo de Francia, 1749-1827.
La-porte (Dutheil de), erudito frances, 1742-1815.
Larcher P., erudito frances, 1726-1812.
Lardner, teólogo inglés, 1684-1768.
Larive (José Mauduit de), autor trágico frances, 1749-1827.
Larrey Juan Domingo, cirujano militar frances, 1766-1842.
Lasca (Antonio Grazzini, llamado el), poeta italiano, 1503-1583.
Lascáris Juan Andres, literato griego, -1535.
Lascáris Constantino, erudito griego, 1493.
Las Casas, fray Bartolomé de, español, 1474-1566.
Las Casas Deodato, erudito frances, 1766-1842.
Lasena, abogado napolitano, frances de orígen, 1590-1636.
*Laso, poeta griego. h. 501.
Lastesio ó dalle Laste Natal, docto italiano, 1707-1793.
Latini Bruneto, gramático de Florencia, 1294.
Latino Latini, erudito de Viterbo, 1513-1593.
Laubrussel (Ignacio de), autor frances, 1663-1730.
Laud, arzobispo inglés, 1573-1645.
Laudon, general austríaco, 1716-1789.
Launay Francisco, publicista frances, 1612-1693.
Launoy (Juan de), teólogo frances, 1603-1678.
Laura de Sade, amada del Petrarca, -1348.
Lauremberg, erudito holandes, 1547-1612.
Laures (de), poeta de Languedoc, 1707-1779.
Lauriere Eusebio, jurisconsulto frances, 1659-1728.
Lavater Luis, teólogo suizo, 1527-1586.
Lavater Gaspar, de Zurich, fisionomonista, 1741-1801
Lavoisier Ant., químico parisiense, 1743-1794
Law J., hacendista de Edinburgo, 1671-1729.
Lawrence P. Tomas, pintor inglés, 1769-1830.
Lazzarelli Juan Francisco, poeta italiano, 1710-1794.
Lazzari, erudito italiano, 1710-1789.
Lazio, erudito aleman, 1514-1565.
Lebeau C., historiador frances, 1701-1778.
Lebeuf, *idem*, 1687-1760.
Leblanc, autor frances, 1707-1781.
Lebblond Guillermo, matemático parisiense, 1704-1751
Lebrija (de), erudito español, 1444-1522.
Lebrun C., pintor frances, 1619-1690.
Lebrun Ecouchard, poeta lírico frances, 1729-1807.
Lechi Antonio, docto jesuita italiano, 1702-1776.
Leclerc Juan, erudito, 1657-1736. *Biblioteca universal histórica.*
Leclerc Daniel, médico ginebrino, 1652-1728.
Lecomte, historiador frances, h. 1582.
Lect, jurisconsulto ginebrino, 1560-1611.
Lee Nataniel, poeta dramático inglés, 1690.
Lefebvre (Tannegui), grecista frances, 1615-1672.
Lefort F., almirante ruso de Ginebra, 1656-1699.
Legendre, geómetra frances, -1833.
Legouvé, jurisconsulto, 1630-1813.
Legouvé J., poeta frances, 1764-1813.
Legrain ó Legrin, historiador frances, 1565-1642.
Legrand d'Aussi Juan Bautista, literato frances, 1737-1800.
Lehoc, diplomático y literato frances, 1743-1810.
Leibnitz Guillermo Godofredo, filósofo de Leipsig, 1646-1716.
Leich J., filólogo aleman, 1720-1750.
Leigh Eduardo, autor inglés, 1602-1671.
Lejay José, orientalista parisiense, 1588-1674.
Lejay Gab. Fr., retórico y traductor frances, -1734.
Leland Juan, erudito inglés, h. 1552.
Lelong, erudito sacerdote del Oratorio, 1665-1721.
Lamaire J., poeta frances, 1473-1524.
Lemaistre, abogado frances, h. 1560.
Lembin, literato frances, h. 1560.
Lemery N., químico frances, 1645-1715.
Lemierre Ant., poeta dramático parisiense, 1733-1793.
Lemonnier Pedro, autor frances, 1675-1757.
Lemonier Cárlos, astrónomo de Paris, 1715-1799.
Lemontey, literato frances, 1762-1826.
Lenau Nicola, poeta aleman, 1802-1850.
Lenclos (Ninon de), mujer célebre de Paris, 1616-1706.
Lenfant Jacobo, historiador frances, 1661-1728.
Lenglet Dufresnoy N., erudito frances, 1679-1755.
Lennep (van), etimologista griego de Holanda, -1771.
Leo Leonardo, compositor italiano, 1701-1744.
Leon (San), *el Grande*, docto pontífice, -401.
Leon (el diácono), historiador griego, siglo X.
Leon el Gramático, historiador bizantino, h. 1013.
Leon de Orvieto, cronista, siglo XIII.
Leon Juan, geógrafo árabe de España, siglo XVI.
Leon, docto fraile español, 1527-1591.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Leon de Módena, rabino hebreo, 1574-1654.
Leoncio, poeta latino, h. 1159.
Leoncio, gramático. h. 1336.
Leoniceno Nicolas, médico de Lonigo, 1428-1524.
Leonio, poeta latino de Paris, de quien tomaron nombre los versos leoninos, siglo XII.
Leopardi Jacobo de Recanati, filólogo y poeta, 1798-1837.
Leotaud, matemático frances, 1595-1672.
Leowitz Cipriano, astrónomo y astrólogo de Bohemia, -1574.
Lepido, triunviro romano, siglo I.
Leprince de Beaumont (Madama), V. Beaumont.
Leprotti Antonio de Correggio, fisiólogo, 1685-1746.
Lequien, erudito dominico frances, 1661 1733.
Lernout, poeta latino, siglo XVI.
Lesage Alano Renato, autor frances, 1668-1747.
*Lesbonax, filósofo de Mitiline, siglo I.
Lescaille, poetisa de Amsterdan, 1649-1711.
Lescalopier de Naurar, autor frances. 1709-1779.
Lesley, obispo escoces, 1527-1781.
Lessing Efraim, literato aleman, 1729-1781.
Lesio, jesuita del Brabante, 1554-1623.
Lestrange, autor inglés, 1616-1704.
Lesueur Eustaquio, pintor frances, 1650-1701.
Leti Gregorio, historiador italiano, 1650-1701
Leto Julio Pomponio, literato italiano, 1425-1497.
Letronne Juan Antonio, viajero y geógrafo parisiense, 1787-1848.
*Leucipo, filósofo griego, h. 428.
Lauliette, autor frances, 1767-1808.
Leunclavio (Lævenklaus), orientalista aleman, 1533-1593.
Leusden Juan, erudito holandes, -1699.
Keutinger, historiador aleman, 1547-1612.
Leuwenhoeck Antonio, naturalista holandes, 1632-1723
Levaillant Francisco, viajero y naturalista, -1824.
Levesque de Pouilly, erudito frances, 1691-1750.
Levesque de Lareveilere, historiador frances, 1697-1762.
Levesque P., erudito frances, 1736-1812.
Levio, poeta latino, h. 100.
Levis M., autor inglés, 1773-1818.
Leyden (Lúcas de), pintor, 1494-1533.
Lhomond C., gramático frances, 1727-1794.
L'Hopital (M. de), canciller frances, 1505-1573.
L'Hopital Guillermo, matemático frances, 1661-1704.
Libanio, retórico griego, 314-390.
Liceti Fortun, filólogo genoves, 1742-1799.
Lichtenberg Jorge, físico aleman, 1742-1799.
*Licinio, poeta latino, siglo III.
*Licinio, tribuno romano, *idem*.
*Licinio, orador romano, siglo I.
*Licon filósofo, peripatético, h. 273.
*Licofron, poeta griego, n. h. 250.
*Licurgo, legislador espartano, h. el siglo IX.
Lientaud, astrónomo frances, 1660-1753.
Lieutaud José, médico frances, -1779.
*Ligario Quinto, procónsul de África, siglo I.
Ligne (príncipe de), de Brusélas, 1735-1814.
Ligorio Pirro, anticuario napolitano, 1583.
Ligorio (San Alfonso), moralista y ascético napolitano, 1696-1787.
Lilienthal M., filólogo aleman, 1686-1740.
Lilio (Luis), calabres, reformador del calendario en tiempo de Gregorio XIII.
Lillo, autor dramático inglés, 1693-1739.
Limborco Fel, teólogo holandes, 1632-1712.
Limiers, compilador frances, -1725.
Linant, médico literato frances, 1708-1749.
Lindano Guillermo, teólogo flamenco, 1525-1588.
Lindsay (sir David), poeta escoces, 1490-1567.
Lingard Juan, historiador inglés, -1851.
Lingendes Claudio, predicador frances, 1591-1660.
Lingendes (de), poeta frances, 1580-1616.
Linguet Simon, autor frances, 1736-1694.
Liniere (Payot de), poeta satírico frances, 1628-1704.
Linneo Cárlos, sueco, autor de un sistema de botánica, 1707-1778.
Linschoten, viajero holandes, 1563-1633.
Lippi Lorenzo, pintor y poeta florentino, 1606-1664.
Lippi Fray Felipe, pintor florentino, 1412-1469.
Lippomani Marco, erudito veneciano, 1500-1559.
Lipsio Justo, filólogo flamenco, 1547-1606.
Liron, docto benedictino frances, 1665-1748.
*Lisandro, general lacedemonio, h. 405
*Lisias, orador ateniense, h. 378.
*Lisipo, escultor griego, h. 300.
Lisle (de), astrónomo frances, 1688-1768.
Lisle (Guillermo de), geógrafo frances, 1675-1726.
Lisle de la Drovetiere (de), autor dramático frances, -1756.
Lisola (de), publicista frances, n. 1613.
Lissoir, religioso frances, 1730-1806.
Litta Pompeyo, geneologista milanes, 1781-1852.
Littleton Adam, erudito inglés, 1627-1694.
Livoniere (Claudio de), jurisconsulto frances, 1652-1726.
Liutprando, prelado é historiador lombardo, siglo X.
Lloyd Guillermo, obispo inglés, historiador, 1627-1717.
Lobau (conde de), mariscal de Francia, 1770-1838.
Lobineau Guido Aléxis, erudito frances, 1666-1727.
Lobo Rodríguez Franc., poeta español, -1508.
Lobo Jerónimo, jesuita y misionero portugues, 1593-1678.
Locke Juan, filósofo inglés, 1632-1704.
*Lockman, filósofo y fabulista etíope, de los tiempos fabulosos.
Lócres (de), autor frances, 1614.
Lohenstein, autor de la Silesia, 1635-1683.
Loisel Antonio, jurisconsulto de Beauvais, 1536-1617.
Lolme (J. de), autor ginebrino, 1749-1790.
Lollard, heresiarca aleman, siglo XIV.
Lollino, docto prelado veneciano, n. 1557.
Lollio Alberto, erudito florentino, -1569.
Lolme (Juan de), autor ginebrino, 1749-1790.
Lomazo Juan Pablo, pintor y erudito italiano, 1538-1592.
Lombardo Pedro, autor novares, llamado el Maestro de las sentencias, -1160.
Lombert, traductor frances, m. h. 1710.
Lomenio, de Briena, autor frances, 1634-1698.
Lomonossoff, poeta ruso, 1711-1765.
Londe (de la), docto frances, 1685-1765.
Long (Juan de), librero parisiense, 1665-1721.
Longe-Pierre (el baron de), poeta dramático frances, 1659-1721.
Longhi J., grabador milanes, 1766-1831.
Longiano (Fausto de), moralista y traductor italiano, siglo XVI.
Longino Dionisio, escritor y retórico griego, 273.
Longo, sofista, novelista griego, siglo IV.
Longomontano Cristiano, astrónomo danes, 1562-1647.
Longueil Cristóbal, de Malínas, jurisconsulto, 1481. 1522.
Longueil (de), médico y literato holandes, 1507-1543.
Longuerue (L. de), erudito frances, 1652-1733.
Longueval, historiador frances, n. 1680.
Longueville (duquesa de), 1619-1679.
Lonicer (Leonice Juan), erudito aleman, -1499.
Loos, teólogo holandes, -1595.
Lope de Vega, poeta dramático español, 1662-1635.
Lopin, benedictino frances, 1635-1693.
Loredano, ilustre familia veneciana, de donde proceden los duxes Leonardo 1501; Pedro 1567, y Antonio, defensor de Escútari.
Lorenes Claudio, pintor frances, 1600-1682.
Lorens (de), satírico frances, -1655.
Lorenzi Bartolomé, improvisador, 1732-1822.
Lorenzini Franc. María, poeta romano, 1680-1728.
Lorenzini Lorenzo, matemático de Florencia, -1721.
Lorenzo Justiniani (San), ascético, -1465.
Loret J., poeta frances, -1665.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Lorit, autor suizo, 1488-1563.
Lorris, poeta frances, 1240.
Lorry, jurisconsulto frances, 1719-1766.
Losana Mateo, teólogo y agrónomo piamontes, -1835.
Lotich Segundo, autor aleman, 1528-1560.
Louvencourt (Señorita de), poetisa francesa, -1712.
Louvet de Couvray, religioso y autor frances, 1764-1797.
Louviers, autor frances, siglo XVI.
Louvois (F. Letellier le), ministro frances, 1641-1691.
Lovelace, poeta inglés, siglo XVII.
Lovibond, literato inglés, siglo XVIII.
Loyer (Pedro de), autor frances, 1550-1634.
Loyseau C., jurisconsulto frances, 1566-1627.
Loyseau (de Mauleon), autor frances, 1728-1771.
Lubert (Señorita), autora francesa, 1715-1780.
Lubin, filólogo aleman, 1565-1621.
Luc (Juan de). V. Deluc.
Luca (Cárlos Antonio), de Molfeta, canonista, -1676.
Lucano Anneo, poeta latino de Córdoba, 38-65.
Lúcas (San), evangelista de Antioquía, siglo I.
Lúcas, de Brújas, teólogo frances, -1619.
Lúcas P., viajero frances, 1664-1737.
Luchesini César, anticuario y filólogo de Lucca, 1756-1832.
Lucchesini Juan Vicente, literato de Lucca, -1744.
Lucchi, cardenal y autor italiano, 1744-1802.
Luciano, de Samosata, satírico griego, siglo II.
* Lucilio C., caballero romano, 149-103.
* Lucrecia, dama romana, se dió la muerte, -509.
* Lucrecio, poeta latino, 94-51.
Luchet, autor frances, 1740-1792.
Ludolf, docto orientalista aleman, 1624-1704.
Lugo (cardenal de) Juan, teólogo español, introdujo la quinina, 1583-1660.
Luini Bernardino, pintor lombardo, 1460-1530. Despues que él existieron otros pintores del mismo apellido.
Lulio Raimundo, de Mallorca, filósofo alquimista 1225-1315.
Lulli Juan Bautista, compositor florentino, 1638-1687.
Luneau de Boisgermain P., literato frances, 1732-1801.
Lunig Juan Cristiano, diplomático aleman, -1740.
Lupi Antonio María, anticuario de Florencia, -1737.
Lupi Mons. Mario, de Bérgamo, erudito, 1720-1789.
Lupo Cristiano, teólogo frances, -1681.
Lurbe, cronista frances, -1613.
Lutero Martin, de Eisleben, heresiarca, 1484-1546.
Luxemburgo (duque de), mariscal de Francia, 1628-1695.
Luzerne (cardenal de la) César, escritor frances, -1821.
Lydia, cronista y matemático inglés, 1572-1646.
Lyonnet Pedro, naturalista de Maestricht, 1707-1789.
Littleton, hombre de Estado y literato inglés, 1709-1773.

M

Mabillon Juan, docto benedictino frances, 1632-1707.
Mably Gabriel, docto publicista de Grenoble, 1709-1785.
Macartney (Juan de), embajador inglés, 1737-1806.
Macaulay Tomas, historiador inglés, 1800-1859.
Maccarthy Jacobo, geógrafo irlandes, 1785-1833.
Macdonald, mariscal de Francia, 1763-1840.
Mace Francisco, autor frances, 1640-1720.
Macedo Franc., docto portugues, 1595-1680.
Macedonio, epigramista griego, h.550.
Macfarlane R., autor inglés, 1734-1804.
Machau, poeta frances, siglo XIII.
Mack Cárlos, general austríaco, 1752-1828.
Mackenzie Jorge, autor, y jurisconsulto escoces, 1636-1691.
Maclaurin, matemático escoces, 1698-1747.
* Macon, de Sicione, poeta cómico, h. 318.
Macpherson J., escoces, 1738-1796, autor de los supuestos poemas de Osian.
Macquer, autor frances, 1720-1770.
Macrino, poeta latino, -1757.
Macrobio Aurelio, filólogo latino, h. 420.
Macropedio Langeveld, autor holandes, -1558.
Madden, eclesiástico irlandes, 1687-1765.
Maffeo Veggio, de Lodi, poeta italiano, 1406-1458.
Maffei Juan Pedro, erudito jesuita italiano, 1535-1603.
Maffei (el cardenal Bernardino), autor italiano, 1514-1553.
Maffei Escipion, arqueólogo y literato de Verona, 1675-1755.
Magalotti Lorenzo, erudito italiano y literato, 1637-1712.
Magallánes Fernando, navegante portugues, 1521.
Maggi Jerónimo, de Anghiera, erudito escritor militar, 1572.
Maggi Cárlos María, poeta milanes, siglo XVII.
Magini Juan Antonio, astrónomo italiano, 1555-1617.
Magliabechi Antonio, fundador de la Biblioteca de Florencia, 1633-1714.
Magnan, erudito frances, 1731-1796.
* Mágnes, poeta ateniense, h. 498.
Magnæo A., historiador irlandes, 1663-1730.
Magnon, poeta frances, -1662.
Magno Olao, historiador sueco, -1568.
Magri Domingo, lexicógrafo sagrado, 1672.
Mahé de la Cordonnais, navegante frances, 1699-1755.
Mahoma, profeta de los Árabes, 570-633.
Mahudel, médico y anticuario frances, 1673-1747.
Maignan M., físico frances, 1601-1676.
Maillard, téologo frances, -1502.
Maillet (Ben de), erudito frances, 1656-1738.
Mailly, literato frances, -1724.
Maimbourg Luis, historiador frances, 1620-1986.
Maimonides, rabino y filósofo de Córdoba, 1139-1209.
Maintenon (Francisca, Madama de) escritora francesa, 1636-1709.
Mairan (J. de), físico de Beziers, 1678-1771.
Mairault, autor frances, 1808-1746.
Mairet Juan, poeta frances, 1604-1686.
Maironis, erudito frances, siglo XIV.
Maistre. V. Sacy.
Maistre José (conde de), publicista de Chambery, 1753-1821.
Maittaire Miguel, bibliógrafo y helenista, -1747.
Maizeroi Pablo, de Metz, táctico, 1719-1780.
Makrizi, historiador árabe, h. 1442.
Malacrida Gabriel, jesuista de Como, 1689-1760.
Malala Juan, cronista griego de Siria, h. 534.
* Malaquías, último profeta, h. 440.
Malaspina, familia reinante en la Lunigiana.
Malaspina Ricordano, historiador florentino, -1281.
Malatesta, familia reinante en Rímini hasta el 1528.
Maldonado Juan, español, comentador bíblico y teólogo, 1534-1583.
Malherbe, (Francisco de) poeta frances de Caen, 1556-1628.
Maleshérbes Cristiano, ministro de Luis XVI, 1721-1794.
Malebranche N., de Paris, 1638-1715.
Malespínes, autor frances, 1700-1768.
Malezieu, *idem*, 1650-1727.
Maliemans de Messanges, erudito, matemático frances, 1653-1727.
Malingre, historiógrafo frances, 1580-1653.
Malpighi Marcelo, médico boloñes, 1628-1694.
Malte-Brun, erudito geógrafo, 1775-1826.
Malthus, economista inglés, 1766-1834.
Malus, físico frances, 1775-1812.
Malval Francisco, de Marsella, místico, 1627-1715.
Malvezzi Virgilio, literato italiano, 1599-1654.
Mallet, historiador frances, ginebrino, 1730-1807.
Mallet du Pan, publicista ginebrino, 1749-1800.
Malleville, poeta frances, 1597-1647.
Mallinkrot, erudito benedictino frances, siglo XII.
Mamachi Tomas María de Scío, arqueólogo sagrado, 1713-1792.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Mambrum Pedro, poeta frances, 1600-1561.
Mamerano, autor aleman, siglo XVI.
Manases Constantino, historiador griego, h. 1179.
Mancinelli, autor italiano, 1452-1506.
Mancini María, sobrina de Mazarino, romana, 1639-1715.
Mancini Hortensia, su hermana, 1646-1699.
Mancini Mariana, *idem*, 1649-1714.
Mandeville Juan, viajero inglés, 1300-1372.
Mandeville Bernando, autor holandes, 1670-1733. *La República de las Abejas.*
Manes, heresiarca, siglo III.
* Maneton, sacerdote egipcio, h. 278.
Manetti Gianozzo, erudito italiano, 1396-1459.
* Manilio, poeta latino, h. 31.
Manfredi Eustaquio, de Bolonia, matemático y poeta, 1674-1739.
Manfredi, casa reinante en Faenza, hasta el 1500.
Mangeart, anticuario frances, 1695-1762.
Mangenot, poeta frances, 1694-1768.
Manget Juan Jacobo, de Ginebra, médico, 1652-1742.
Mangold, erudito aleman, 1716-1787.
Mansart Francisco, arquitecto frances, 1598-1666.
Mansart Julio Harduin, *idem*, 1645-1708.
Mantegna Andres, pintor paduano, -1517.
Maquiavelo Nicolas, político de Florencia, 1469-1527.
Maraldi Juan, de Niza, matemático, 1564-1729.
Maran, docto benedictino frances, 1683-1762.
Marat Juan Pablo, médico suizo, revolucionario, 1744-1793.
Maratta Cárlos, pintor de la Marca de Ancona, 1625-1713.
Marbœuf, poeta frances, siglo XVI.
Marca (Pedro de), docto prelado frances, 1564-1662.
Marcel, cronólogo frances, 1647-1708.
Marcelino (el conde), historiador, h. 525.
Marcial M. Valerio, poeta latino, 40-104.
Marcial de Heraclea, geógrafo, siglo V.
Marcial de Auvernia, autor frances, h. 1460.
Marciano Capella, poeta latino, h. 460.
Marco Aurelio, emperador filósofo, -180.
Marco Antonio Raimondi, grabador boloñes del año 1500.
Marco Polo, viajero veneciano, 1250-1323.
Marconville, autor frances, n. 1540.
Márcos (San), evangelista, m. h. el año 68.
Marculfo, historiador, h. 672.
Marcuzzi, docto italiano, 1725-1790.
Marchand Próspero, literato y erudito bibliógrafo frances, 1675-1756.
Marche (de la), poeta y cronista frances, 1426-1501.
Marchetti Alejandro, erudito italiano, 1633-1714.
Marchi Francisco, boloñes, arquitecto militar, h. 1560.
Marchion, de Arezzo, uno de los primeros arquitectos, -1205.
*Mardonio, general de los Persas, siglo V.
*Mardoqueo, tio de Éster, siglo VI.
Marechal Silvano, literato, poeta y filósofo frances, 1750-1803.
Maret, general frances, 1763-1839.
Marets Samuel, calvinista de Picardía, 1599-1673.
Margarita de Valois, reina de Navarra, 1492-1549.
Margariton, pintor y escultor, de Arezzo, 1275.
Mariana Juan, de Talavera, historiador español, 1537-1624.
Marillac, jurisconsulto frances, h. 1632.
Marin de Tiro, geógrafo griego, de quien se sirvió Tolomeo, h. 100.
Marinelli Lucrecia, poeta veneciano, 1570-1653.
Marini (Cab. J. B.), poeta italiano, tipo de los autores del siglo XVII, 1569-1625.
Marini Cayetano de San Arcángel, anticuario, 1742-1815.
Marino, de Nápoles, filósofo platónico, siglo VI.
*Mario Cayo, capitan romano, -86.
Mario de Avénches, cronista latino, h. 495.
Mariotte, físico frances, 1684.
Marivaux, literato frances, 1688-1763.
Markland, erudito inglés, 1693-1776.
Marlborough, general inglés, 1650-1722.
Marlow Cristóbal, autor dramático y literato inglés, n. 1562.
Marmontel, literato frances, 1728-1799.
Marnesia Lezay, diplomático y literato frances, 1770-1814.
Marólles (M. de), autor frances, 1680-1681.
Marot Clemente, poeta frances, 1495-1544.
Marot Juan, *idem*, 1463-1525.
Marquart Freher, polígrafo aleman, 1565-1614.
Marracci Hipólito, de Luca, bibliógrafo, 1604-1675.
Maracci Luis, de Luca, docto orientalista, 1612-1700. *Alcoran.*
Marrier, docto benedictino frances, 1572-1644
Mars (señorita), actriz francesa, 1778-1847.
Marsham, historiador inglés, 1602-1772.
Marsigli Luis Fernando, geógrafo boloñes, 1658-1730.
Marsilio de Padua, jurisconsulto, h. 1320.
Marsolliers Jacobo, historiador parisiense, 1647-1724.
Martelli Pedro Jacobo, poeta italiano de quien tomaron el nombre los versos martelianos, 1665-1727.
Martene Edmundo, docto benedictino frances, 1654-1739.
Martens Guillermo Federico, diplomático aleman 1756-1820.
Martianay, *idem*, 1647-1717.
Martignac, traductor frances, 1620-1698
Martin (dom) erudito benedictino frances, compilador del *Arte de verificar las fechas*, 1684-1750.
Martin (San), de Braga, doctor de la Iglesia Latina, h. 580.
Martin (San), obispo de Tours, 316-400.
Martin el Polaco, cronista de Troppau, -1278.
Martin de las Batallas, pintor frances, 1659-1735.
Martinengo, familia de Brescia, de la cual han salido várias personas ilustres.
Martínez, varios pintoros españoles; Sebastian, 1602-1667.
Martínez Pasqualis, portugues teúrgico, fundador de los Martinistas, -1779.
Martini, jesuita y misionero italiano, 1614-1661.
Martini Antonio, arzobispo de Florencia, intérprete bíblico, -1809.
Martini Lorenzo, médico y literato piamontes, 1785-1844.
Martiniere (P. de la), viajero frances, -1746.
Martirano, autor italiano, siglo XVI.
Marucelli, docto prelado italiano, 1625-1713.
Marullo, docto griego, siglo XV.
Masaccio Tomas Guido, pintor florentino, 1401-1443.
Masaniello (Tomas Aniello) de Amalfi, revolucionario, 1622-1647.
Mascagni, anatómico italiano, 1752-1815.
Mascardi, docto genoves, 1591-1640.
Mascaron, predicador frances, 1654-1703.
Masclef Francisco, docto hebraizante frances, 1663-1728.
Mascheroni Lorenzo, poeta y matemático italiano, 1750-1800.
Masenio (Masen), jesuita aleman, 1606 1681. *Sarcotis.*
Maskeleyne, astrónomo inglés, 1732-1811.
Maso, Finiguerra, platero de Florencia, h. 1450.
Mason Guillermo, poeta ingles, 1725-1797.
Masondy, historiador árabe, siglo X.
Massena Andres, de Niza, mariscal frances, 1758-1817.
Massieu Guillermo, docto frances, 1665-1722.
Masillon Juan Bautista, predicador frances, 1663-1742.
Masson, historiador frances, 1544-1611.
Masson, literato frances, 1762-1807.
Massucco Celestino, literato y traductor italiano, -1830.
Massuet, docto benedictino frances, 1666-1716.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Mattei Javier, poeta y jurisconsulto napolitano, 1742-1795.
Mateo de Wesmínster, cronista, h. 1380.
Matthieu Pedro, historiógrafo y poeta frances, 1563-1621.
Matthieu, historiógrafo frances, 1563-1621.
Mattioli Pedro Andres, de Siena, médico y botánico, -1577.
Maubert de Gouvest, literato frances, 1721-1767.
Mauclerc, trovador, siglo XIII.
Moucroix, literato frances, 1619-1708.
Manduit, oratoriano frances, que analizó el *Nuevo Testamento*, -1709.
Mauduit, docto matemático frances, 1731-1815.
Maultrot, jurisconsulto frances, 1714-1803.
Maupeou Benato, canciller frances, 1714-1792.
Maupertuis (Moreau de), geómetra frances, de S. Maló, 1698-1759.
Maurepas (Juan de), ministro frances, 1701-1781.
Moriceau Francisco, cirujano, profesor de obstetricia parisiense, -1709.
Maurocordato, príncipe válaco, -1730. *De officis.*
Maurolico Francisco, matemático siciliano, 1494-1575.
Maury (Cardenal) arzobispo de Paris, 1746-1817.
Maussac Felipe Jacobo, helenista frances, 1650.
Mautour, docto frances, 1654-1737.
Maximiano, poeta latino, h. 530.
Máximino de Tiro, filósofo platónico, h. 184.
Máximo (San), obispo de Turin, doctor de la Iglesia Latina, h. 465.
Mayer, astrónomo aleman, 1723-1762.
Mayer, matemático aleman, 1716-1782.
Maynard, poeta frances, 1582-1646.
Mayoraggio (Conti), comentador italiano, 1514-1555.
Mayr, jesuita helenista y hebraizante, -1623.
Mazarino Julio, de Piscina, cardenal, ministro frances 1602-1661.
Mazzei Francisco, jurisconsulto italiano, 1709-1788.
Mazzochi Alejo, anticuario napolitano, 1684-1771.
Mazzola Jacobo, el Parmesano, pintor, 1503-1540.
Mazzoni, Jerónimo, filósofo italiano, 1548-1598.
Mazzuchelli Juan María, biógrafo italiano, 1717-1765.
*Mecénas C. Celio, ministro de Augusto, s. 29.
Mechain, astrónomo frances, 1744-1805.
Médicis (Catalina de), 1519-1589.
Médicis Cosme, gonfalonero florentino, 1389-1464.
Médicis, familia cultivadora y protectora de las letras. De Lorenzo y Lorencino quedan trabajos literarios.
*Megasténes, historiador griego, h. 292.
Mehegan, literato frances, 1721-1766.
Mehul, músico frances, 1763-1817.
Mei Cosme, erudito italiano, 1728-1798.
Meibom Márcos, filólogo aleman, 1630-1711.
Meibom Enrique, docto médico aleman, 1590-1655.
Meibom, erudito de Lubeck, 1638-1700.
Mekhitar Pedro, fundador de los mekhitaristas, de Sebaste, 1676-1749.
Mela Pomponio, geógrafo latino, siglo I.
*Melanípis, poeta trágico, h. 518.
Melancton Felipe, reformador de Bretten, 1497-1560.
*Meleagro, poeta griego, siglo I.
Melecio Sírico, teólogo griego, 1586-1817.
Meléndez, poeta español, 1754-1817.
*Meliso, de Sámos, filósofo, h. 468.
*Melito, poeta griego, 400; uno de los acusadores de Sócrates.
Melmoth, jurisconsulto inglés, 1666-1748.
Melot, docto frances, 1697-1759.
Melzi d'Eril, vicepresidente de la República Italiana, 1776-1810.
Mellin de S. Gelais, poeta y músico frances, 1491-1558.
Memmi Simon, pintor coetáneo del Petrarca.
Menage Egidio de Angers, literato, 1613-1692.
Menandrino Marsilio, rector de la universidad de Paris, siglo XIV.
*Menandro, de Aténas, poeta cómico, 342-290.
Menandro, historiador bizantino, siglo VI.
Mendoza, poeta español, 1398-1458.
Mendoza (Diego Hurtado de), guerrero, geógrafo y poeta español, -1575.
*Menedemo, filósofo griego, h. 292.
Menestrier Claudio, arqueólogo frances, -1639.
Mengs Rafael, pintor saxo-bohemo, 1728-1779.
Meninski Francisco, docto orientalista lorenes, 1623-1698.
Monochio Jacobo, jurisconsulto de Pavía, -1607.
Menot Miguel (lengua de oro), franciscano frances, -1518.
Montelle Edme, geógrafo de Paris, 1730-1815.
Menzini Benito, poeta italiano, 1646-1704.
Merati, docto liturgista teatino, -1744.
Mercator Gerardo, de Buremunda, geógrafo, 1512-1594.
Mercator (Kaufmann), geómetra aleman, -1687.
Mercier (abad de San Leger), docto bibliógrafo frances, 1734-1799.
Mercuriális Jerónimo, docto médico italiano, -1606.
Meré, autor frances, -1685.
Merian, filósofo suizo, 1723-1807.
Merille, jurisconsulto frances, 1579-1647.
Merlin Felipe Antonio, ministro de justicia, escritor y jurisconsulto frances, 1754-1838.
Merlin, pretendido poeta ó mago caledonio, siglo V.
Mersenne, padre Marino, erudito religioso frances, 1588-1648.
Merula Jorge, docto italiano, 1424-1494,
Mervesin, autor frances, -1721.
Merville Miguel, autor dramático frances, 1699-1755
Mery J., anatomista frances, 1645-1722.
Mesenguy, autor eclesiástico frances, 1677-1763.
Meslier, cura de Estrepigny, en Champaña, 1678-1735.
Mesmer, médico aleman, 1734-1815.
Mesnardiere, poeta frances, 1610-1663.
Messier, astrónomo frances, 1730-1817.
Meston, poeta escoces, 1688-1745.
Metastasio (Trapassi) Pedro, poeta romano, 1698-1782.
*Metelo, general romano, siglo II.
Metio, geómetra holandes, 1571-1635.
Metodio (San), -311. *Festin de las Vírgenes.*
Metodio, de Tesalónica, h. 898; inventó los caractéres eslavos.
*Meton, astrónomo ateniense, siglo V.
*Metrodoro, filósofo ateniense, siglo V.
*Metrodoro, filósofo y pintor ateniense, siglo II.
Metrie (La), médico frances, 1709-1751.
Meung, llamado Clopinel, poeta frances, h. 1280.
Meursio Juan I, anticuario holandes, 1579-1639.
Meursio Juan II, literato de Leiden, 1613-1653.
Mevio, poeta envidioso de Virgilio.
Mey, jurisconsulto frances, 1712-1796.
Mezeray (F. de), historiador frances, 1610-1683.
Mesirac (Bachet de), docto autor frances, 1581-1638.
Mezzabarba Cárlos Ambrosio, legado de la China, -1740.
Mezzabarba Francisco, anticuario de Pavía, 1645-1697.
Mezzofanti José, de Bolonia, cardenal, poligloto, 1774-1849.
Micali, erudito toscano, -1845.
*Micerino, constructor de una de las pirámides de Egipto.
Mickle, poeta escoces, 1734-1788.
Micrelio, filósofo y teólogo aleman, 1597-1658.
Michaélis Juan Enrique, orientalista aleman, 1668-1738.
Michaelis Juan David, *idem*, 1717-1791.
Michaud José, historiador de las Cruzadas, -1839.
Micheli P., botánico florentino, 1679-1737.
Middleton Cristóbal, navegante inglés, 1770.
Middleton (Conyers), literato inglés, 1683-1750.
Migliara Juan, de Alejandría, pintor, 1785-1837
Mignard Nicolas, pintor frances, 1608-1696.
Miguel Ángel. V. Buonarotti.
Miguel Ángel de las Batallas, pintor, h. 1661.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Milante, docto autor napolitano, -1749.
*Milcíades, general ateniense, h. 489.
Milieu, autor frances, -1560.
*Milon de Crotona, atleta, h. 508.
Milton Juan de Lóndres, poeta, 1608-1674.
Miller, poeta dramático frances, 1703-1744.
Milles, anticuario inglés, -1784.
Milletière (la), controversita frances, 1596-1666.
Millevoye Cárlos Huberto, poeta frances, 1782-1816.
Millin Luis, naturalista y arqueólogo parisiense, 1759-1818.
Millot Cl., historiador frances, 1726-1785.
*Mimnermo, poeta de Colofon, h. 594.
Mina Francisco, general español, 1784-1834.
Minucio Félix, orador latino de África, siglo III.
Minzoni Onofre, poeta de Ferrara, 1734-1817.
*Miquéas, profeta menor, h. 700.
Mirabaud (de), literato frances, 1675-1760.
Mirabeau (marques de), economista frances, 1715-1789.
Mirabeau Honorato (conde de), orador frances, 1749-1791.
Mirandola (J. Pico de la), autor italiano, 1463-1494.
Mirkhond, historiador persa, 1433-1498.
*Miron, escultor griego, célebre por su vaca, siglo V.
Mizauld, médico y astrónomo frances, 1520-1578.
Mockari, historiador ruso, h. 1572.
Modestino Herennio, jurisconsulto romano, siglo III.
Mohabed (Eben Batouta), viajero árabe, siglo XIV.
*Moises, legislador hebreo, -1750.
Moises, rabino español, siglo XIV.
Molay Jacobo, borgoñon, último gran maestre de los Templarios, -1314.
Molé Mateo, magistrado frances, 1584-1656.
Molesworth, diplomático holandes, 1656-1725.
Moliére (Juan Bautista Poquelin de), autor dramático parisiense, 1620-1673.
Moliéres de Tarascon, matemático frances, 1677-1742.
Molina Luis, teólogo español, de donde proceden los molinistas, 1535-1601. *Concordia.*
Molinet (de), anticuario frances, 1520-1687.
Molínos Miguel, teólogo español, jefe de los quietistas, 1627-1696.
Molitor, mariscal de Francia, -1770.
Molza F., poeta modenes, 1489-1544.
Molza Tarquinia, poetisa italiana, 1542-1617.
Moller, docto aleman, 1661-1725.
Moller, filólogo aleman, 1642-1712.
Molloy, dramático irlandes, -1767.
Mombricio, autor milanes, siglo XV.
Moncada (Hugo de), capitan español, -1528.
Moncey, mariscal de Francia, 1754-1842.
Monconis (de), viajero frances, 1601-1675.
Monge Gaspar, geómetra frances, 1746-1818.
Monk Jorge, general inglés, 1708-1770.
Monod, docto jesuita saboyano, 1644.
Monstrelet (Enguerrando de), cronista frances, 1390-1453.
Montagüe María, autora inglesa; introdujo la inoculacion, 1690-1762.
Montaigne Miguel, filósofo frances, 1533-1592.
Montalembert (M. de), ingeniero frances, 1714-1800.
Montano, heresiarca, siglo II.
Montano Juan Bautista, médico italiano, -1551.
Montazet, teólogo, arzobispo de Lyon, -1788.
Montargon, predicador frances, — 1770.
Monte (Ubaldo Guido de), matemático italiano, 1540-1601.
Montecúculi Raimundo, capitan y escritor italiano, 1608-1681.
Monteggia Juan Bautista, médico milanes, 1762-1815.
Monteil Alejo, historiador frances, 1769-1850.
Montemayor (de), poeta español, 1520-1562.
Montespan (Marquesa de), cortesana de Luis XIV, 1641-1707.
Montesquieu Cárlos, publicista frances, 1689-1755.
Monte-Ubaldo (Guido de), matemático italiano, 1540-1601.
Montfaucon Bernardo, docto benedictino frances, 1655-1741.
Montgaillard (de), historiador frances, 1722-1825.
Montgolfier J., mecánico frances, 1740-1810,
Monthyon (baron de), filántropo frances, 1733-1820.
Monti Vicente, poeta italiano, -1828.
Montluc Blas, mariscal de Francia y escritor, 1502-1568.
Montmorency, barones de Francia, subdivididos en muchas ramas. Entre el gran número de personajes ilustres señalarémos á Ana (de), condestable de Francia, 1493-1567.
Montmort (P. de), matemático frances, 1678-1719.
Montucla J., matemático de Lyon, 1725-1798.
Moore Juan, médico y literato escoces, 1720-1802.
More Juan, general inglés, 1761-1809.
Mopinot, benedictino frances, 1386-1427.
Morabin, erudito frances, protector de Champfort, -1762.
Moráles, de Córdoba, erudito, h. 1593.
Morand (de), cirujano frances, 1997-1773.
Moratin N., docto español, -1780.
Moratin, poeta español, 1760-1828.
Morcelli Estéban, epigrafista de Brescia, -1821.
Moreau, general frances, 1763-1813.
Morel, gramático frances, 1723-1812.
Morel, matemático frances, 1775-1825.
Morell, numismático suizo, 1646-1703.
Morell, teólogo inglés, 1703-1784.
Morellet, autor frances, 1727-1819.
Morelli Jacobo, bibliógrafo veneciano, 1745-1819.
Moreri Luis, 1643-1680. *Diccionario histórico.*
Moreto Agustin, dramático español, 1600-1669.
Morgagni Juan Bautista, médico de Forli, 1682-1761.
Morgan (Lady), escritora irlandesa, 1783-1859.
Morghen Rafael, grabador napolitano, 1761-1833.
Morhoff, filólogo aleman, 1639-1691.
Morigia, familia milanesa, de la cual han salido: Benincontro, cronista, 1350; Jacobo Antonio, fundador de los Barnabitas, 1497-1546; Jacobo Antonio, cardenal, 1632-1708, y Pablo, historiador, 1604.
Morin, crítico frances, 1531-1608.
Morin Juan, docto oratoriano, 1590-1659.
Morin Estéban, orientalista frances, 1625-1700.
Morison Roberto, botánico escoces, 1620-1683.
Morlachi Francisco, músico de Perugia, 1784-1841.
Morland (Sir), mecánico inglés, 1625-1697.
Morlino, jurisconsulto napolitano, siglo XVI.
Mornay (Felipe de), autor protestante, 1540-1623.
Moro Tomas, canciller inglés, 1480-1535. *Utopia.*
Morone Jerónimo, diplomático italiano, 1450-1529.
Morosini, antigua familia veneciana de la cual han nacido cuatro duxes, y Andres, historiador veneciano, 1558-1618.
Morozzo, docto prelado italiano, 1645-1729.
Morisson Roberto de Morpeth, sinólogo y misionero protestante, 1782-1834.
Mortier Eduardo, mariscal de Francia, 1768-1835.
Moscati Pedro, médico y diplomático de Mantua, 1739-1824.
*Mosco, poeta griego, n. en Siracusa, h. 180.
Moscópulo, gramático griego, siglos XIV y XV
Moser, Juan Jacobo, publicista aleman, 1701-1855.
Mosheim Lorenzo, teólogo aleman, 1694-1755.
Mothe-le-Vayer (Francisco de), autor frances, 1588-1672.
Motte (Hongard de la), *idem*, 1672-1713.
Motte-Piquet (la), almirante frances, 1728-1791.
Motteux, literato frances, 1660-1717.
Motteville (Señora de), autora francesa, 1728-1791.
Mouchy (de), doctor de la Sorbona, -1574.
Moulin (du) Cárlos, historiador frances, m. h. 1660.
Muntfort, autor y actor dramático ingles, 1659-1692.
Mouradgea d'Ohsson, diplomático sueco, 1740-1807.
Moúrgues, docto frances, 1742-1713.
Moyle, autor inglés, 1672-1726.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Mozart Wolfango, compositor de música de Saltzburgo, 1756-1791.
Muis (Marotte de), erudito frances, 1587-1644.
Müller Andres, orientalista prusiano, 1630-1674.
Müller J. (Regiomontano), astrónomo, 1436-1475.
Müller Gerardo, docto viajero historiador aleman, 1705-1785.
Müller (Juan de), historiador suizo, 1752-1809.
Müller Juan, de Cottenza, fisiólogo, 1801-1858.
Müller Octofredo, erudito aleman, 1797-1840.
Munnich Cristóbal, aleman, general de la Rusia, 1685-1767.
Munster Sebastian, docto aleman, 1489-1552.
Muñoz, docto español, 1745-1799.
Muñoz Sebastian, pintor español, 1654-1690.
Muratori Luis Antonio, historiador italiano, 1672-1750.
Muret, Marco Antonio, crítico frances y poeta latino, 1526-1585.
Murillo Pablo, pintor español, 1618-1682.
Murphy, autor dramático inglés, 1727-1805.
Múrtola Gaspar, poeta genoves, -1624.
*Museo, poeta griego, siglo III ó IV.
Museo el Gramático, poeta griego, h. 500.
Mussato Albertino, historiador paduano, 1261-1330, autor de la primera tragedia moderna de Italia.
Musschenbroek P., físico de Leiden, 1692-1761.
Musso Cornelio, predicador italiano, 1511-1574.
Musuro, docto griego, 1470-1517.
Muzio Jerónimo, literato italiano, 1466-1567.
Mydorge, docto geómetra frances, 1585-1647.

N

Nabega, poeta árabe, siglo VI.
*Nahum, profeta menor, h. 700.
Naigeon, literato y filósofo frances, 1738-1810.
Nángis (Guillermo de), historiador, h. 1295.
Nani Juan Bautista, historiador veneciano, 1616-1678.
Nannio Pedro, docto holandes, 1500-1557.
Nanquier (Nanquerus), poeta latino, siglo XVI.
Nanteuil Roberto, escultor frances, -1678.
Napier, escoces, inventor de los logaritmos, 1550-1617.
Napione Juan Francisco, literato piamontes, 1748-1830.
Nardi Jacobo, docto florentino, n. 1476.
Nassau (Mauricio de), capitan holandes, 1567-1625.
Nassir-eddin Goussy, astrónomo persa, h. 1214.
Natal Alejandro, dominico de Ruan, 1639-1724. — *Historia eclesiástica.*
Natalí, teólogo italiano, 1730-1791.
Natanael, rabino contemporáneo de los Apóstoles.
Nauclero Vergen, cronista aleman, 1430-1510.
Naudé Felipe, geómetra frances, 1654-1720.
Naudé Gabriel, de Paris, erudito, 1600-1653.
Nausea Federico, teólogo aleman, 1480-1550,
Nauze (Jouar de la), docto jesuita frances, 1693-1773.
Navagero Andres, autor veneciano, 1483-1520.
Navarra, teólogo español, 1493-1586.
Navarrete Fernández, misionero español, -1689.
Navierre, poeta frances, n. 1544.
Neander, docto aleman, 1525-1595.
*Nearco, capitan de Alejandro, navegante, h. 330.
Nebel, botánico aleman, 1664-1753.
Necker, Jacobo, de Ginebra, economista y ministro, 1732-1804.
Needham Marchamon, publicista inglés, 1620-1678.
Needham Juan, físico inglés, 1713-1781.
Neercassel Juan, obispo de Castorio, autor holandes, 1623-1686.
Negri Palladio, gramático italiano, m. h. 1520.
Negrisoli, médico y filósofo de Ferrara, -1727
*Nehemías, gobernador de los Judíos, 425.
Nelli Pedro, poeta de Siena, siglo VXI.
Nelson, almirante inglés, muerto en la batalla de Trafalgar, 1757-1805.
Nemesiano, poeta latino, natural de Cartago, siglo III.
Nemesio, obispo de Emesa, filósofo griego, h. 400.
*Neofron, poeta trágico, h. 335.
Nepomuceno (San Juan), canónigo de Praga, 1330-1383.
*Nepote Cornelio, biógrafo latino, siglo I.
Nepveu, autor frances, 1639-1708.
Neri Antonio, químico fiorentino, siglo XVI. *Arte vetraria.*
Neri (San Felipe), 1515-1595.
Nerli Felipe, historiador italiano, 1486-1556.
Nesbit, anticuario escoces, 1672-1725.
Nessel, bibliógrafo aleman, 1644-1699.
Nesselrode, diplomático ruso, 1780-1862.
*Nesso, de Chio, filósofo, h. 409.
Nestor, de Kiew, cronista, 1056-1116.
Nestorio, heresiarca, siglo V.
Neuhof (Teodoro de), rey de Córcega, 1690-1755.
Neuville (Claudio Frey de), predicador frances, -1774.
*Nevio, Cneo, poeta latino, h. 250.
Newcommen, ingeniero frances, siglo XVII.
Newton Isaac, de Wolstrop, filósofo inglés, 1642-1727.
Ney Miguel, mariscal frances, 1769-1815.
Nicaise Claudio, anticuario frances, 1623-1701.
*Nicandro, gramático médico y poeta griego, h. 139.
Nicolai, docto jesuita italiano, 1706-1784.
Nicolai, erudito matemático veneciano, 1726-1793.
Nicolo, músico frances de Malta, 1777-1818.
Nicolas de Lira, comentador bíblico normando, -1340.
Nicéforo Gregóras, historiador griego, 1295-1359.
Niceron Juan Pedro, biógrafo parisiense, 1685-1738,
Niceron Juan Francisco, matemático frances, 1613-1644.
Nicétas Coniátes, historiador griego, m. h. 1206.
Nicétas Eugeniano, novelista griego, siglo XII.
*Nicias, general ateniense, siglo V.
*Nicócrates, poeta cómico griego, h. 426.
Nicolai, filólogo sajon, 1660-1708.
Nicolai Federico, filósofo aleman, 1733-1811.
Nicolao de Damasco, poeta é historiador, h. 42.
Nicole, poeta frances, 1611-1686.
Nicole, geómetra frances, 1683-1758.
Nicole Pedro, moralista y controversista frances, 1625-1695.
Nicolini Nicolas, jurisconsulto napolitano, 1772-1857.
Nicolle de la Croix, geógrafo frances, 1704-1760.
Nicolo, de Lira, comentador bíblico, -1340.
Nicolo, de Malta, músico frances, 1777-1818.
Nicolson, erudito y bibliógrafo inglés, 1655-1727.
Nicolson Guillermo, químico inglés, 1753-1815.
*Nicomaco, poeta trágico ateniense, h. 437.
Nicon, prelado ruso; erudito historiador, 1613-1681.
Nicot Juan, lexicófrago frances, 1530-1600; introdujo el tabaco.
Nider, dominico aleman, siglo XV.
Niebhur (Carsten), viajero aleman, -1815.
Niebhur Bertoldo Jorge, historiador y estadista aleman, 1777-1831.
Nieremberg Juan Eusebio, ascético español, 1590-1658,
Nieuhoff, viajero aleman, siglo XVI.
Nieupoort, anticuario holandes, 1670-1730.
Nieuwentyt Bernardo, erudito holandes, 1654-1718.
Niewland, erudito matemático holandes, 1764 1794.
Nifo Agustin, filósofo italiano, 1473-1538.
Nilo (San), doctor de la Iglesia, h. 435.
Nina, poetisa de Sicilia, siglo XIII.
Nithard, historiador frances, m. h. 856.
Nivernois (duque de), literato frances, 1716-1798.
Nizoli (Nizolio) Mario, docto, literato y filólogo italiano, 1498-1566.
Noble (Eustaquio de), autor frances, 1643-1711.
Nocito Jerónimo, botánico siciliano, -1611.
Nodier Cárlos, literato frances, 1780-1844.
Nogarola Luis, docto verones, 1554.
Noghera Juan Bautista, jesuita, crítico y apologista, -1784.
Noinville (Dury de), magistrado y autor frances, 1683-1768.
Nollet J. Antonio, (el abate), físico frances, 1700-1770.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Nónis Núñez, médico y matemático portugues, 1492-1577.
Nonnotte, autor frances, 1711-1793.
Nonno de Panópolis, poeta griego, siglo v.
Noodt Gerardo, jurisconsulto holandes, 1647-1725.
Norbert (Pedro Parisot), capuchino lorenes, misionero, -1769.
Norberto (San), arzobispo de Magdemburgo, 1092-1725.
Norden, viajero dinamarques, 1708-1742.
Nores (Jason de), literato de Nicosia, -1590.
Nóris Enrique, cardenal, erudito teólogo y crítico italiano, 1631-1704.
Nórris, teólogo inglés, -1630.
Nórris, poeta dramático veneciano, 1740-1708.
North Federico, orador y ministro inglés, 1640-1685.
Nostradamo Miguel, de Saint Remy, astrólogo, 1503-1566.
Nota Alberto, autor cómico de Turin, 1775-1847.
Nôtre (le) arquitecto frances, 1613-1700.
Notturno, poeta napolitano, -1519.
Noue (Juan de la), poeta frances, 1701-1761.
Novális Federico Hardenberg, poeta aleman, 1772-1801.
Novara, astrónomo italiano, 1464-1514.
Novarini, autor italiano, -1650.
Novato, sacerdote cartagines, heresiarca, siglo III.
Noyer (Señora de), autora francesa, 1663-1720.
Numenio, de Apamea, filósofo griego, siglo II.
Núñez (Nonnius), filòlogo español, -1576.
Nuño (Núñez), médico y matemátieo portugues, 1492-1577.

O

Oates Tito, trafagon inglés, 1619-1705.
Oates, eclesiástico inglés, 1619-1705.
Oberkamps, de Weissenbach, estableció en Jouy una fábrica de telas pintadas, 1738-1815.
Oberlin Jeremías, docto anticuario y filólogo de Alsacia, 1646 1701.
Obrecht Ubrico, jurisconsulto y filólogo de Alsacia, 1646-1701.
Obsequens Julio, autor latino, siglo IV.
*Ocelo Lucano, filósofo pitagórico, h. 500.
Ockam Guillermo, teólogo inglés, 1280-1347.
Ockley, orientalista inglés, 1678-1720.
O'Connel Daniel, agitador de la Irlanda, 1774-1847.
Ochino Bernardino, fraile apóstata italiano, 1487-1564.
Oddi (Nicolas Degli), poeta italiano, 1540-1610.
Oderico de Pordenone, misionero franciscano, -1331.
Odilon, abad de Cluny, -1048.
Odon (San), *idem*, 879-942.
Œhlenschlager Adam, poeta dinamarques, 1779-1850.
Œrstedt, Juan Cristiano, físico dinamarques, 1777-1851.
Olao Magno, historiador sueco, -1568.
Olavide, ministro español, 1725-1803.
Oleario Adam, viajero aleman, 1600-1671.
Oleario Godofredo, filólogo aleman, 1672-1715.
Olesnicki-Sbigny (cardenal), literato polaco, 1389-1455.
Olier, fundador del seminario de San Sulpicio en Paris, 1608-1657.
Oliva, docto literato español, 1497-1522.
Olive (Toulier de), de Salins, gramático, 1682-1768.
Olivier, viajero y naturalista frances, 1756-1814.
Oliverio de la Marche, historiador, h. 1491.
Olimpiodoro, filósofo griego, siglo VI.
Olsternio Lúcas, docto aleman, -1661.
Omodei Signorolo, jurisconsulto de Verceli, siglo XIV.
*Onesicrito, poeta ateniense, h. 540.
Opie Juan, pintor inglés, 1761-1807.
Opitz Martin, poeta aleman, 1597-1639.
Optiz Enrique, orientalista aleman, 1642-1712.
Oporin Juan (Herbest), docto impresor de Basilea, -1568.
Oppiano, poeta griego de Cilicia, siglo II.
Optato, obispo de Milévis en África. m. h. 384.
Orange, casa reinante en los Países Bajos, que entre otros muchos hombres ilustres ha dado á Guillermo de Nassau (príncipe de) 1533-1584, y á Mauricio, general y hombre de Estado, 1566-1625.
Oregio Agustin, filósofo y teólogo florentino, -1635.
Orellana, viajero español, siglo XVI.
Orelli Juan Gaspar, filólogo suizo, 1787-1849.
Oresme Nicolas, autor frances, -1382.
*Orfeo, poeta de Tracia, h. 1330.
*Orfeo, de Crotona, poeta, h. 546.
Oriani Bernabé, astrónomo milanes, 1752-1832.
Orígenes, doctor de la Iglesia de Alejandría, 185-253.
Orioli, anticuario romano, 1782-1856.
Orleans (p. Pedro José de), historiador frances, h. 1698.
Orobio Isaac, autor hebreo, 1687.
Orosio Paulo, historiador de Tarragona, h. 414.
Orsi J. Agustin, historiador eclesiástico de Florencia, -1761.
Orsini, príncipes italianos, de cuya casa han salido célebres generales y un erudito, h. 1595.
Ortelio Abraham, docto geógrafo flamenco, 1527-1598.
Orto (Alberto de), jurisconsulto milanes, h. 1170.
Orville (de), docto, literato y filólogo frances, 1696-1751.
Osborne F., autor inglés, 1589-1659.
*Oséas, el primero de los profetas menores, -800.
Osiander Andres, teólogo aleman, 1498-1522.
Osio Estanislao, de Cracovia, teólogo, -1579.
Osorio Jerónimo, autor portugues, 1506-1580.
Ossat (Arnaldo de), cardenal frances, diplomático, 1536-1604.
Ossian, bardo escoces, siglo III, segun supone Macpherson.
*Ostánes, filósofo persa, h. 486.
Osterwald, teólogo protestante suizo, 1662-174
Otfrid, teólogo poeta de Alsacia, siglo IX.
Otho, orientalista aleman, 1634-1713.
Othon de Freisingen, cronista, siglo XII.
Othon de Guericke, de Magdeburgo, físico, h. 1685.
Othon (San), apóstol de la Pomerania, 1060-1139
Ott, teólogo suizo, 1617-1782.
Otter, docto orientalista sueco, 1707-1748.
Otto, diplomático frances, 1654-1817.
Otto Everardo, jurisconsulto aleman, 1685-1756.
Ottoboni Juan Francisco, jurisconsulto parisiense, 1524-1590.
Ottomano Francisco, jurisconsulto parisiense, 1524-1590.
Otway Tomas, poeta inglés, 1651-1685.
Oudinet Márcos Antonio, anticuario y numismático frances, 1643-1712.
Oudinot Nicolas, mariscal de Francia, 1767-1847.
*Ovidio Publio Nason, poeta latino, 43 á. C., 17 d. C.
Oviedo Gonzalo, viajero é historiador español, n. 1478.
Owen, eclesiástico inglés, 1765-1822.
Owen, Juan, poeta latino, del país de Gáles, -1622.
Oxeustierna Axel, canciller sueco, 1583-1654,
Ozanam, jacobo, matemático frances, 1640-1717.
Overbeck Buenaventura, pintor flamenco, 1660-1786.

P

Pablo (San), apóstol de Tarso, -66.
Pablo, de Tiro, retórico griego, h. 120.
Pablo Julio, de Padua, jurisconsulto, h. 193.
Pablo Silenciario, autor griego, siglo IV.
Pablo, de Samosata, patriarca griego, siglo III.
Pablo Warnefrid, diácono, historiador latino de Cividale, m. h. 790.
Pacareau, anticuario frances, 1711-1797.
Pachioni Antonio, anatómico de Réggis, 1664-1726.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Paccioli Lúcas, de Borgo San Sepulcro, matemático, -1508.
Paciaudi Pablo María, anticuario de Turin, 1710-1785.
Pacífico (Fray), poeta latino, siglo XII.
Pacomio (San), fundador de los Cenobitas, 292-348.
*Pacuvio Marco, poeta latino, h. 153.
Pachimere Jorge, historiador griego de Nicea, 1242-1310.
Padilla (Don Juan), castellano revolucionario, muerto en 1522.
Paesiello Juan, napolitano, compositor de música, 1741-1816.
Páez Francisco Alvaro, teólogo portugues, -1352.
Paganini Gandencio, de Poschiavo, literato, 1596-1648.
Paganini Nicolas, célebre violinista genoves, 1781-1840.
Pagi Antonio, docto franciscano frances, 1624-1690.
Pagnini Lúcas, de Pitoya, erudito italiano, 1737-1814.
Pagnini (Santi), orientalista de Luca, 1470-1541.
Paisiello Juan, napolitano, compositor de música, 1741-1816.
Paixhan Enrique, perfeccionador de los cañones de artillería, 1784-1855.
Pajou Agustin, estaturio frances, 1730-1809.
Paladio, agrónomo latino, siglo V.
Paladio Andres, de Vicenza, arquitecto, 1518-1580.
Palafox Juan, obispo y moralista español, -1659.
*Palamédes, de Árgos, h. 1270.
Palaprat Juan, de Tolosa, autor dramático, 1650-1721.
Pálas, viajero y naturalista prusiano, 1741-1811.
Pálas de Calcide, epigramático griego, siglo V.
Paleario (Aonio), latino de Siena, ajusticiado por hereje en Roma en 1570.
*Palefátes, mitógrafo griego, h. 300. *De las cosas increibles*.
Paleólogo, familia de emperadores de Oriente en el siglo XIV, que despues se trasladó á Italia.
Palestrina Juan Bautista, romano, compositor de música, 1529-1594.
Palissot, de Beauvais, docto naturalista frances, -1820.
Palissot, de Montenoy, poeta y literato frances, 1730-1814.
Palissy Bern, de Agen, erudito frances, -1589.
Palma Jacobo, pintor de Bérgamo, 1518-1566.
Palma Juan, pintor de Venecia, 1540-1588.
Palmieri Mateo, historiador y político italiano, 1405-1475.
Palmieri Vicente, del Oratorio, genoves, apologista, 1753-1820.
Palomino de Velasco, pintor español, 1653-1726.
Pallavicini Esforza, cardenal é historiador romano, 1607-1667.
Pallavicino, Ferrante, de Plasencia, literato disparatado, 1618-1644.
Panciroli Guido, de Reggio, doctor jurisconsulto, 1523-1599.
Panckouke, librero parisiense, de Lila, 1736-1798.
Pandolfini Ángel, moralista florentino, siglo XIV.
*Panecio, filósofo de Ródas, h. 130.
*Pánfilo, pintor macedonio, h. 350.
*Paniásis, poeta, h. 476.
Panigarola Francisco, milanes convertido, 1548-1594.
Panin Niceto, hombre de Estado, ruso, 1718-1783.
Panormita, (Antonio Becadelli), poeta siciliano, 1394-1471.
Panteo, historiador siciliano, h. 180.
Panvinio Onofre, anticuario italiano, 1529-1568.
Panzer Jorge Voltango, de Sulzagh, bibliógrafo, 1729-1805.
Paoli Pascual, general corso, 1725-1807.
Paoli, padre Sebastian, de Luca, controversista, 1684-1751.
Papebroch Daniel, jesuita de Ambéres, uno de los compiladores de las *Acta Sanctorum*, -1714.
Papendrecht, teólogo flamenco, 1686-1758.
Papi Lázaro, poeta toscano, -1834.
Papin Dionisio, médico y mecánico frances, -1825.
Papiniano, jurisconsulto romano, h. 212.
Papon, jurisconsulto frances, h. 1590.
Pappenheim (G. de), general aleman, 1594-1632.
Pappo, filósofo griego, de Alejandría, siglo IV.
Paghimerco Jorge, historiador griego, de Nicea, 1242-1310.
Paraboso Jerónimo, poeta cómico italiano, siglo XVI.
Paracelso Aurelio Felipe Teofrastro Bombast, alquimista suizo, 1493-1541.
Paradisi A., poeta de Reggio, 1763-1837.
Paradisi Pablo, erudito veneciano, de orígen hebreo, -1559.
Pardessus, legista, n. 1772.
Pardíes Ignacio Gaston, geómetra frances, 1636-1673.
Paré Ambrosio, médico frances, 1590.
Pareo Voengler, teólogo aleman, 1548-1622.
Parfait F., historiador de Paris, 1698-1753.
Parini J., poeta milanes, 1729-1799.
Paris (F. de), diácono taumaturgo, 1690-1727.
Paris, Matías, benedicto ingles, cronista, -1529.
Paris Duverney, hacendista frances, 1770.
Pariset, Estéban, docto médico frances, 1770-1847.
Park (Mungo), viajero ingles, 1771-1805.
Parker Mateo, arzobispo de Cantorbery, 1504-1575.
*Parménides, de Elea, filósofo griego, h. 436.
*Parmenion, general de Alejandro, h. 330.
Parmentier Antonio, agrónomo frances, 1737-1813
Parmesano (el). V. Mazzola.
Parny (Evaristo Desiderio de), poeta frances, 1753-1814.
Parrasio Jano, gramático italiano, 1470-1554.
*Parrasio, pintor, de Éfeso, h. 375.
Parry, viajante inglés, 1790-1855.
Parsons, jesuita inglés, 1547-1610. *Directory* (Guia).
Paternay Ana y Catalina su hija, eruditas francesas, siglos XV y XVI.
*Partenio de Nicea, escritor, h. 40.
Paruta Pablo, historiador veneciano, 1540-1598.
Pascal Blas, de Clermont, autor frances, 1623-1662.
Pascasio Ratberto, benedictino frances, siglo IX.
Pasquier Estéban, magistrado parisiense, 1529-1615.
Passavanti Fray Jacobo, dominico florentino, -1357.
Passeri Juan Bautista, anticuario italiano, 1694-1780.
Passeroni Juan Cárlos, de Niza, poeta, 1713-1802.
Passionei (el cardenal), docto italiano, 1682-1761.
Pasta José, médico de Bérgamo, 1742-1823.
Patin Guido, médico frances, 1601-1672.
Patricio, historiador griego, h. 550.
Patricio (San), escoces, doctor de la Iglesia Latina, h. 493.
Patricio Francisco, de Dalmacia, filósofo, 1530-1597.
Patuzzi Juan Vicente de Corneliano, teólogo, -1769.
Paulino de Perigueux, poeta cristiano, latino, h. 485.
Paulino, obispo de Nola, 353-431.
*Paulo Emilio, *el macedonio*, general romano, siglo III.
*Pausánias, general lacedemonio, 474.
Pausánias, historiador griego, siglo II.
Pauw (Cornelio de), docto holandes, -1799.
Payne Tomas, publicista inglés, 1737-1809.
Pays (le), autor frances, 1636-1690.
Peaps, autor dramático inglés, n. 1632.
Pearce, docto predicador inglés, 1690-1773.
Pearson Juan, obispo inglés, erudito, 1613-1686.
Pechantré (N. de), de Tolosa, poeta, 1638-1708.
Pechmeja, literato frances, 1741-1785.
Pecorone Juan, novelista florentino, 1378.
*Pedro Albino Varo, escritor romano, h. 42.
Pedro delle Vigne, canciller de Federico II, -1246.
Pedro (San), príncipe de los Apóstoles, -66.
Pedro Crisólogo (San). V. Crisólogo.
Pedro de Cluny, *el Venerable*, 1091-1156.
Pedro de Cortona (Berettini), pintor, 1609-1669.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Pedro el Ermitaño, de Amiens, -1115.
Pedro de Blois, historiador frances, h. 1200.
Pedro de Vaux, *idem*, h. 1212.
Pedro Comestor, erudito frances, siglo XII.
Pedro de las Fuentes, jurisconsulto frances, h. 1269.
Pedro Mártir (San), -1256
Pedro Mártir, de Vermiglio, apóstol italiano, siglo XV.
Peel Roberto, hombre de Estado, inglés, 1778-1850.
Pegolotti, mercader florentino del siglo XIV.
Peguilain, trovador frances, siglo XII.
Peignot Estéban Gabriel, bibliófilo frances, 1767-1849.
Peirec Nicolas, erudito frances, 1580-1637.
Pelagio, heresiarca, siglo V.
Pelagio de Oviedo, cronista, h. 1170.
*Pelópidas, general tebano, h. 380.
Pellegrin Simon José, de Marsella, autor dramático, 1663-1745.
Pellegrino Camilo, de Capua, erudito, -1548.
Pellegrino Tibaldo, arquitecto boloñes, -1591.
Pellico Silvio, de Saluzzo, escritor italiano, 1789-1854.
Pelisson Fontanier, de Beziers, político frances, 1624-1693.
Pelloutier, docto aleman, de orígen frances, 1694-1757.
Penn Guillermo, de Lóndres, jefe de los cuáqueros, 1644-1718.
Penna (Francisco de la), capuchino de Macerata, misionero en el Tíber, 1680-1747.
Penni Juan Francisco, pintor florentino, 1488-1528.
Percy Pedro Francisco, publicista frances, 1754-1825.
*Perdícas, general de Alejandro, -322.
Perefixe (de), biógrafo frances, -1670.
Peréira Gómez, médico español, siglo XVI.
Pérez Antonio, docto español, h. 1598.
Perfetti Bernardino, poeta de Siena, -1747.
Pergola (Ángel de la), general italiano, -1426.
Pergolese Juan Bautista, compositor de Jesi, 1704-1737.
*Perícles, general ateniense, -429.
Perier Casimiro, ministro frances, 1777-1832.
Perizonio Jacobo, docto filólogo holandes, 1651-1715.
Perkins Eliseo, médico americano, -1795?
Perotti Nicolas, gramático italiano, 1430-1480.
Perouse (la), navegante frances, 1741-1788.
Perrault Claudio, arquitecto de Paris, 1613-1668.
Perrault Cárlos, autor parisiense, 1628-1703.
Perrier (Cárlos de), de Aix, poeta latino, -1692.
Perron (Jacobo de), cardenal escritor, 1556-1618.
Perrot Nicolas, de Ablancourt, traductor frances, 1606-1664.
Perruche Miguel, escultor frances, 1685-1779.
Persio Flacco, satírico latino, 34-62.
Perticari Julio, filólogo de Romanía, 1799-1822.
Pertusati Francisco, traductor y escritor ascético de Milan, -1823.
Perusino (Pedro Vanucci), pintor romano, 1446-1524.
Peruzzi B., pintor y arquitecto florentino, 1481-1536.
Pescatore, poeta italiano, -1558.
Pescetti, gramático toscano, siglo XVI.
Pestalozzi Enrique, profesor suizo, 1745-1827.
Petau Dionisio, jesuita teólogo y cronólogo, 1583-1652.
Petit Juan, teólogo frances, -1411.
Petit Samuel, docto anticuario protestante, 1594-1643.
Petit, matemático frances, 1594-1677.
Petit Juan Luis, cirujano frances, 1674-1750.
Petit Radel Felipe, médico de Paris, n. 1749.
Petit Radel, docto frances, 1756-1836.
Petit Pied Nicolas, teólogo controversista parisiense, 1663-1747.
Petitain, literato frances, 1765-1820.
Petitot Juan, esmaltador ginebrino, 1607-1691.
Petofi, poeta húngaro, 1823-1848.
Petrarca Francisco, de Arezzo, poeta, 1304-1374.
Petronio Árbitro, autor latino, 66.
Peurbach Jorge, astrónomo austríaco, 1423-1461.
Peutinger Conrado de Augusta, docto aleman, 1465-1547.
Peyrere (la), de Burdeos, teólogo, -1676. *Los preadamistas.*
Peyrols, trovador frances, siglo XII.
Peyssonel, anticuario frances, 1700-1757.
Pezay (marques de), autor frances, 1741-1777.
Pezron Pablo, cronólogo frances, 1639-1706.
Pfeiffel Federico, jurisconsulto frances, 1726-1807.
Pfeiffer, docto orientalista aleman, 1640-1698.
Philipon de la Madelaine, literato frances, 1734-1818.
Philip Arturo, navegante inglés, -1814.
Phranza Jorge, historiador bizantino, 1401-1477?
Piazza Calixto, pintor de Lodi, -1556?
Piazzi José, astrónomo italiano, que descubrió el planeta Céres, 1746-1826.
Pibrac (Guido du Faur), autor frances, 1529-1584.
Picard L. Benito, dramático frances, 1769-1882.
Picard J., astrónomo de la Flèche, 1636-1683.
Picard P. Benito, historiador frances, 1680-1720.
Piccini Nicolas, compositor napolitano, 1728-1800.
Piccolomini, familia de Siena, de la cual han salido muchos varones esclarecidos. Entre ellos se cuentan: Enéas Silvio, que llegó á ser papa bajo el nombre de Pio II, 1405-1464; un cardenal, literato, 1422-1479; Alejandro, docto italiano, 1508-1578; Octavio, general del imperio, 1599-1656.
Pictet Benito, de Ginebra, autor, 1665-1724.
Pictet, docto ginebrino, 1752-1824.
Pichegru, general frances, 1761-1801.
Pichler Guido, teólogo aleman, -1736.
Pichon, teólogo frances, 1731-1812.
Picot Miguel (abate), escritor frances, 1770-1841.
Pierguin, eclesiástico frances, 1672-1742.
Pierin del Vaga (Buonaccorsi), pintor italiano, h. 1547.
Pierio Valeriano, de Belluno, -1558. *De infelicitate lilteratorum.*
Piermarini José, de Foligno, arquitecto y matemático, 1734-1808.
Pierson, crítico holandes, -1759.
Pigafetta Antonio, de Vicenza, describió los viajes de Magallánes, y los suyos desde 1519 á 1522.
Pigalle, escultor frances, 1714-1785.
Piganiol de la Force, historiador frances, 1673-1763.
Pigault Le-Brun, novelista frances, 1753-1835.
Pighio, anticuario holandes, 1520-1604.
Pigna, historiador y literato italiano, 1529-1575.
Pigneau de Behaine, misionero frances, 1741-1799.
Pignorio, docto italiano, 1571-1631.
Pignotti Lorenzo, fabulista é historiador italiano, 1739-1812.
Pikler, del Tirol, grabador en piedras finas, -1779.
*Piládes, actor mímico romano, siglo I.
Pilato Leoncio, filólogo helenista, h. 1370.
Pilatre de Rozier, físico frances, 1756.
*Píndaro, poeta lírico de Tébas, -442.
Pindemonte Hipólito, poeta verones, 1753-1828.
Pinel, médico frances, 1745-1826.
Pinelli, erudito bibliógrafo napolitano, 1535-1601.
Pingonio Manuel Filiberto, docto saboyano, 1525-1581.
Pingré (Alejandro), astrónomo parisiense, 1711-1796.
Pinhéiro-Ferréira Silvestre, publicista portugues, 1769-1847.
Pinkerton, erudito escoces, 1758-1826.
Pino Hermenegildo, naturalista milanes, 1739-1825.
Pins (Juan de), obispo de Rieux, 1470-1537.
Pinsson Francisco, jurisconsulto frances, 1612-1691.
Pinturicchio Bernardino, pintor, 1583.
Piranesi Juan Bautista, grabador veneciano, 1720-1778.
Piron, poeta frances, de Dijon, 1689-1773.
*Piron, de Elide, filósofo escéptico, h. 276.
*Pisandro, poeta griego, h. 648.
Pisano (Tomas de), de Bolonia, astrólogo, h. 1330.

LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA BIBLIOTECA CIRCULANTE TOMO N.°

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Pisano (Cristina de), veneciana, escritora francesa, 1363-1415.
Písidas Jorge, diácono y poeta bizantino, 640?
Pistorio, historiador aleman, 1546-1608.
*Pitaco, de Mitilene, uno de los siete sabios, -579.
*Pitágoras, filósofo griego, 580-500.
*Pitéas, astrónomo y navegante, de Marsella, h. 348.
*Petéas, orador ateniense, h. 338.
Pithou Pedro, de Tróyes, escritor, 1539-1596.
Pithou Francisco, de Tróyes, jurisconsulto, h. 1631.
Pitisco Samuel, docto filólogo holandes, 1561-1613
Pitt Guillermo, ministro inglés, 1708-1778.
Su hijo, que tenia el mismo nombre, 1756-1806.
Pizarro Francisco, capitan español, conquistador del Perú, 1465-1541.
Place (de la), poeta frances, 1707-1793.
Placentino, jurisconsulto, siglo XII.
Plana Juan, de Voghera, astrónomo, 1781-1864.
Plantin Cristóbal, de Anvers, tipógrafo, siglo XVI.
Planudio Máximo, monje griego, siglo XIV.
Platina (Bartolomé Sacchi, llamado) historiador italiano, 1421-1481.
*Platon, filósofo griego, de Egina, 430-347.
*Platon el jóven, poeta cómico, h. 300.
*Plauto M. A., poeta latino, 222-184.
Playfair J., matemático y geólogo inglés, 1749-1819.
Pléssis (du), docto benedictino frances, 1689-1767.
Pleton Gemista, erudito griego, siglo XV.
Plinio el viejo, naturalista romano, 23-79.
Plinio el jóven, autor romano, 62-115.
*Plocio L. retórico galo, siglo I.
Plotino, filósofo, de Alejandría, 205-270.
Pluche Natal, autor frances, 1688-1761.
Pluquet F., *idem*, 1716-1780.
Plutarco, historiador y filósofo griego, 50-119.
Plutarco, filósofo platónico, h. 400.
Pocock Eduardo, docto teólogo inglés, 1604-1691.
Pococke Ricardo, viajero inglés, 1704-1765.
Poggiani Julio, literato de Novara, 1522-1568.
Poggio Bracciolini, autor italiano, 1380-1459.
Poinsinet de Sivry, autor dramático frances, 1733-1804.
Poiret Pedro, autor protestante frances, 1646-1739.
Poisson Raimundo, actor y autor dramático frances, -1690.
*Polemon, filósofo ateniense, h. 313.
Poleni Juan, matemático, de Venecia, 1683-1731.
*Polibio, historiador griego, 210-148.
*Polibio, médico griego, h. 420.
Policiano Ángel, literato italiano, 1454-1495.
*Polícles, de Sicione, escultor griego, h. 461.
*Polícrates, tirano de Sámos, siglo VI.
Polidoro Virgilio, historiador, de Urbino, 1470-1555.
Polidoro, de Caravaggio, pintor, 1495-1543.
Polieno, historiador griego, h. 164.
Poliuto, mártir armenio, siglo III.
Polignac (Melchor de), cardenal y autor frances, 1661-1741.
*Polignoto, de Tásos, pintor griego, h. 420.
Polion Cayo Asinio, orador latino, h. 50.
Polion Trebelio, historiador romano, h. 300.
Politi Catalino, jurisconsulto y teólogo italiano, 1487-1553.
Pólux Julio, gramático griego, siglo II.
Polo Reinaldo, cardenal inglés, 1500-1558.
Polo Marco, viajero veneciano, siglo XIII.
Pombal (el marques de) ministro portugues, 1699-1782.
*Pompeyo Magno, general romano, 106-48.
Pompignan (le Franc de), poeta frances, 1709-1784.
Pomponazzi Pedro, filósofo y médico italiano, 1463-1525.
*Pomponio Ático, docto romano, h. 50.
Pomponio, jurisconsulto romano, siglo II.
Pomponio Leto, docto literato napolitano, 1425-1497.
Pomponio Mela, geógrafo, h. 78.
Pomponio Festo, gramático, h. 358.
Pontano Jacobo, docto filólogo, -1626.
Pontano Juan Joviano, filósofo italiano, 1426-1503.
Pontano ó da Ponte, gramático flamenco, 1480-1530.
Pontedera, anticuario y botánico vicentino, -1757.
Pontoppidan Erico, autor noruego, 1698-1764.
Pontormo (Jacobo Carruci de), pintor toscano, 1493-1536.
Pope Alejandro, poeta inglés, 1688-1744.
Popma (Ausonio de), filólogo y jurisconsulto aleman, 1613.
*Poramon, filósofo alejandrino, h. 279.
Porcacchi Tomas, de Arezzo, historiador, -1585.
Porcio Camilo, historiador napolitano, siglo XVII.
Porderon J., pintor veneciano, -1561.
Porfirio, platónico griego, 233-305.
Pórpora Nicola, músico napolitano, 1685-1767.
Porporati Cárlos, grabador de Turin, 1741-1816.
Porta (Jacobo de la), arquitecto milanes, 1530-1595.
Porta (Juan Bautista de la), físico italiano, 1540-1615.
Porta Cárlos, poeta milanes, 1776-1821.
Portális, jurisconsulto frances, 1746-1807.
Porte de Theil (de la), autor frances, 1742-1815.
Portes (des), protestante frances, 1546-1606.
Porto (Emilio), filólogo italiano, 1650-1710.
*Posídippo, poeta cómico macedonio, h. 330.
*Posidonio, filósofo estóico, siglo I.
Possel Juan, filólogo aleman, -1591.
Postel Guillermo, docto frances, 1510-1581.
*Postumio, dictador romano, siglo V.
Potamon, filósofo griego, de Alejandría, siglo II.
Potemkin, ministro ruso, 1736-1791.
Pothier Roberto, jurisconsulto frances, 1699-1772.
Potter R., helenista y poeta inglés, 1721-1804.
Pouqueville F. C., viajero y diplomático, 1770-1838.
Pouschine Alejandro, poeta ruso, 1799-1837.
Poussin Nicolas, pintor frances, 1594-1665.
Pozzo di Borgo Cárlos Andres, diplomático de Córcega, 1764-1842.
Pradon, poeta frances, 1632-1698.
Pradt (Monseñor de), arzobispo de Malinas, 1759-1837.
*Prátivas, poeta trágico, h. 500.
*Praxágoras, historiador ateniense, siglo IV.
*Práxilas, de Sicione, poetisa, h. 470.
*Praxíteles, escultor griego, h. 320.
Premontval (Le Guay), literato frances, 1716 1764.
Preti, calabres, escritor del siglo XVII.
Prevot d'Exiles Antonio, autor frances, 1697-1763.
Pricæus ó Price, docto comentador ingles, 1600-1676.
Price Ricardo, autor político inglés, 1723-1791
Prideaux, docto teólogo inglés, 1578-1650.
Prideaux Hunfrido, anticuario é historiador inglés, -1725.
Prierio (Silvestre Mazzolino de), dominico, el primero que escribió contra Lutero, -1523.
Priestley José, físico inglés, 1733-1804.
Primaticcio, arquitecto y pintor italiano, 1490-1570.
Prince, teólogo y biógrafo inglés, 1643-1723.
Prior Mateo, poeta inglés, 1664-1721.
Prisciano, gramático de Cesarea, h. 525.
Prisciano, de Constantinopla, poeta latino, h. 560.
Prisciliano, heresiarca, h. el siglo IV.
Prisco, de Panio, historiador bizantino, siglo V.
Prisco, jurisconsulto romano, h. 106.
Procaccini, pintor boloñeses, Hércules, 1520-1591; Camilo, 1540-1626; Julio César, 1548-1626; Hércules, 1596-1676.
Prócida (Juan de), caballero napolitano, n. h. 1225.
Procopio, de Cesarea, historiador griego, 565.
Procopio, de Gaza, doctor de la Iglesia Griega, h. 640.
Proclo, filósofo platónico, -487.
*Pródico, sofista griego, h. 400.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Pronomo, poeta trágico tebano.
Prony Gaspar, ingeniero frances, 1755-1839.
Propercio Sexto Aurelio, poeta latino, 52-12.
Próspero (San), de Aquitania, poeta cristiano, latino, 403-463.
Próspero Tito, poeta galo, siglo v.
Protágoras, de Abdera, sofista griego, 488-420.
*Protógenes, pintor griego, h. 310.
Proyart (el abate), autor frances, 1744-1808; presagió en 1801 en términos precisos y enfáticos la caída de Napoleon.
Prudencio Aurelio Clemente, poeta cristiano latino, h. 405.
Psaume, docto prelado frances, 1518-1575.
Psello Miguel, autor griego, siglo xi.
*Publio Nigidio Figulo, filósofo pitagórico h. 50.
*Publio Siro, poeta mímico latino, h. 36.
Pucci Francisco, controversista italiano, quemado en Roma en 1609.
Puffendorf Samuel, publicista é historiador aleman, 1632-1694.
Puget P., ingeniero, pintor y escultor frances, 1622-1694
Pulci Luis, poeta italiano, 1432-1487.
Purbach, astrónomo austríaco, 1423-1462.
Púrchas, teólogo inglés, 1577-1638.
Púrchas, itinerógrafo, h. 1526.
Puricelli, docto compilador italiano, 1589-1659.
Puteano (Ericio Dupuy), profesor y filólogo flamenco, 1574-1646.
Putschio Elías, *idem*, 1580-1605.
Puy (Claudio du), jurisconsulto frances, 1583-1651.
Pyle, teólogo inglés, 1774-1676.
Pujati José Antonio, médico de Frioul, 1701-1760; José María, su hijo, teólogo, 1733-1824.

Q

Quadrio Francisco Javier, literato italiano, 1695-1756.
Quarin José, médico austríaco, 1774-1814.
Quatremaire Roberto, benedictino frances, 1611-1671.
Quatremaire de Quincy (Juan Crisóstomo), erudito frances, 1755-1849.
Quattromani Sertorio, literato italiano, 1551-1606.
Quenstedt Juan Andres, teólogo aleman, 1617-1688.
Querenghi Antonio, poeta italiano y latino, 1546-1633.
Querini Ángel María, cardenal veneciano, 1680-1756.
Querno Camilo, poeta burlesco latino, h. 1528.
Quersias, de Orcoménes, poeta, h. -556.
Quesnay F., economista frances, 1694-1774.
Quesne (Abraham du), piloto frances, 1610-1688.
Quesnel Pascasio, teólogo frances, 1634-1719.
Quesnel (el abate) historiador frances, 1699-1774.
Quetif Jacobo, de Paris, dominico, historiador, 1618-1698.
Quevedo Francisco de Villégas, poeta y literato español, 1580-1645.
Quien (le), erudito dominico frances, 1661-1732.
*Quilon, lacedemonio, uno de los siete sabios, h. 542.
Quinault Felipe, poeta frances, 1635-1688.
*Quinciano Juan Francisco, poeta italiano, 1484-1557.
Quintiliano (M. Fabio), pretor y humanista latino, en tiempo de Adriano.
Quintinie (Juan de la), agrónomo frances, 1626-1688.
Quinto Calabrio, de Smirna, poeta griego, continuador de Homero, siglo v.
Quinto Curcio, historiador latino de época incierta.
*Quionides, poeta ateniense, h. 488.
Quirilo, poeta trágico ateniense, h. 534.
Quirilo, de Sámos, poeta, h. 479.
Quiros (Pedro de), almirante español, -1614.

R

Rabano Maur, docto aleman, obispo de Maguncia 776-856.
Rabelais F., autor frances, 1483-1553.
*Rabirio, poeta latino, h. 15.
Rabutin (Bussy), de Nevers, autor, 1618-1693.
Racine Juan, poeta dramático frances, 1639-1699.
Racine Luis, poeta frances, 1692-1763.
Racine Buenaventura, historiador eclesiástico, 1678-1745.
Radcliffe Ana, moralista inglés, 1764-1823.
Raimondi Juan Bautista, de Cremona, orientalista, 1540-1627.
Raimondi Márcos Antonio, grabador boloñes, 1488-1546.
Raimundo (San), de Peñafort, general de los Dominicos, compilador de las Decretales, 1185-1275.
Rainaldi, historiador eclesiástico, 1595-1671.
Raleigh Guillermo, navegante inglés, 1552-1618.
Rameau J., compositor frances, 1683-1764.
Ramler Cárlos, literato aleman, 1725-1798.
Ramsay (Andres de), literato frances, 1686-1743.
Ramsden, óptico y mecánico inglés, 1735-1800.
Ramus Pedro, filósofo frances, 1502-1570.
Ramusio ó Ramnusio Juan Bautista, historiador italiano, -1557.
Rancé (Armando de), abad reformador de la Trapa, 1626-1700.
Rapin Nicolas, poeta frances, 1540-1608.
Rapin Renato, literato frances, 1621-1687.
Rapin de Thoyras Pablo, historidor frances, 1661-1725.
Rases, historiador árabe de España. h. 925.
Rasori Juan, de Parma, médico, 1766-1837.
Ratrammo, fraile frances, siglo ix.
Rauch, escultor de Arolsen, 1777-1857.
Rawinson, autor inglés, -1715.
Ray Juan, naturalista inglés, 1628-1705.
Raymaro Ursus, matemático dinamarques, h. 1600.
Raynal G., historiador frances, 1713-1790.
Raynaud Teófilo, escritor eclesiástico frances, 1583-1663.
Raynouard F., erudito y poeta frances, 1761-1836.
Razis, médico árabe, 850-923.
Real de Curban, publicista frances, 1682-1752.
Reaumur Renato, físico frances, 1683-1767.
Recupero, docto numismático, 1740-1803.
Redi Francisco, docto, médico y naturalista italiano, 1626-1694.
Reginon, cronista aleman, -915.
Regiomontano, astrónomo prusiano, 1436-1476.
Régis Pedro Silvano, filósofo frances, 1632-1707.
Regius Urbano (Leroy), docto frances, -1577.
Regnard Juan, poeta cómico parisiense, 1647-1709.
Regnault Juan Bautista, pintor parisiense, 1754-1829.
Regnier Maturin, poeta satírico, 1573-1613.
Regnier des Marais Francisco, literato frances, 1632-1713.
Reid Tomas, filósofo escoces, 1710-1796.
Reigny (Beffroy de), autor frances, 1757-1810.
Reimann Jacobo, bibliógrafo, de Groninguen, 1668-1743.
Reineccio Renier, historiador aleman, 1541-1595.
Reinesio Tomas, filósofo y autor de Gotha, 1587-1667.
Reinhard F., predicador aleman, 1753-1813.
Reinhotd, metafísico aleman, 1758-1823.
Reiske J., docto aleman, 1716-1774.
Reland Adrian, docto orientalista holandes, 1666-1718.
Rembrandt van Ryn, pintor holandes, 1606-1674.
Remigio (San), arzobispo de Reims, 438-533
Remund, literato frances, 1558-1631.
Remusat Abel, orientalista y sinólogo frances, 1788-1832.
Renano (Beato), filólogo aleman, -1547.
Renato (el buen rey), de Anjou, 1408-1480.
Renaudot, historiador frances, 1733-1780.
Renaudot Teofrasto, primer periodista frances, 1584-1653.
Renaudot Eusebio, orientalista, 1646-1720.
Renazzi Felipe María, jurisconsulto romano, 1747-1808.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Rennel J. (mayor), inglés, geógrafo, 1742-1830.
Rennio Juan, ingeniero inglés, 1761-1822.
Requeno y Víves, literato español, 1743-1811.
Resnel du Bellay Juan, literato frances, 1692-1761.
Restif de la Bretonne, autor frances, 1734-1806.
Retz (Pedro di Gondi, cardenal de), diplomático, 1614-1679.
Reuchlin Juan, filólogo aleman, 1455-1522.
Reyneau, geómetra frances, 1656-1723.
Reynolds sir Josué, pintor inglés, 1723-1792
Ribera Francisco, poeta español, 1580-1629.
Ricar Domingo, literato frances, 1741-1802.
Ricardo David, economista inglés, 1772-1823.
Riccati Vicente, docto matemático italiano, 1707-1775.
Ricci (p. Mateo), misionero de Macerata, 1552-1610.
Ricci Miguel Ángel, obispo matemático italiano, h. 1682.
Ricci Escipion, obispo italiano, 1741-1810. *Actas eclesiásticas.*
Riccio David, de Turin, confidente de María Estuardo, 1546-1566.
Riccioli Juan, astrónomo de Ferrara, 1593-1671.
Riccoboni L., modenes, literato frances, 1673-1752.
Riccoboni (Madama), parisiense, 1714-1792.
Richard, jesuita frances, matemático, 1589-1664.
Richardot, docto, obispo de Árras, 1507-1564.
Richardson Samuel, tipógrafo y novelista inglés minucioso, es decir, fastidioso, 1689-1761.
Richelieu Armando Juan Dupléssis (cardenal de), ministro frances, 1585-1642.
Richer Edmundo, teólogo frances, 1560-1631.
Richmann, físico ruso, 1711-1753.
Richter Juan Pablo, autor aleman, 1763-1825.
Ricoboni Antonio, autor italiano, 1541-1590.
Rienzi (Nicolas Gabrino de Lorenzo), tribuno romano, 1310-1354.
Riga, poeta griego, 1753-1798.
Rigault Nicolas, filólogo frances, 1567-1654.
Rigaud Jacinto, retratista frances, 1659-1743.
Rigoley de Juvigny, literato frances, -1788.
Rinuccini Octavio, poeta florentino, -1621; se le cree inventor de las óperas.
Riperdá, hombre de Estado, h. 1737.
Riquet (Pedro de), ingeniero frances, 1604-1680.
Risbeck, autor aleman, 1730-1786.
Rittenhouse, astrónomo americano, 1732-1796.
Rivarol (Antonio de), literato frances, 1754-1801.
Rivault (David, señor de Fleurance), autor frances, 1571-1616.
Robert, de Auxerre, cronista frances, -1212.
Roberti Juan Bautista, jesuita italiano polígrafo, 1712-1786.
Robertson Guillermo, historiador inglés, 1721-1793.
Roberval (Gil de), geómetra frances, 1602-1675.
Robespierre Maximiliano, de Árras, revolucionario, 1759-1794.
Robilant Benito, de Turin, mineralogista, 1724-1801.
Robins, matemático inglés, 1707-1751.
Robinson María, cómica y autora inglesa, 1758-1800.
Robortello Francisco, filólogo italiano, 1516-1567.
Rochefort, literato frances, 1731-1788.
Rochefoucauld (Francisco de la), moralista frances, 1613-1680.
Rochéster (J. W. de), poeta inglés, 1648-1680.
Rochon de Chabánnes, autor dramático frances, 1730-1800.
Rochon Alejo, astrónomo y navegante, de Brest, 1741-1817.
Rocóles, literato frances, 1630-1696.
Rocque (A. de la), poeta, de Marsella, 1672-1724.
Röderer Pedro Luis, magistrado é historiador, 1754-1835.
Rodia, médico y arqueólogo dinamarques, 1587-1659.
Rodigino (Celio), filólogo italiano, 1450-1525.
Rodney, almirante inglés, 1717-1792.
Rodríguez, docto prelado español, 1404-1470.
Rodríguez (Beato Alonso), ascético español, 1526-1616.
Roe, viajero inglés, 1560-1644.
Roger de Howden, historiador inglés, h. 1199.
Roger Francisco, literato frances, 1777-1842.
Rohan (Enrique, duque de), capitan y escritor de memorias y de guerras, -1638.
Rohault, físico frances, 1620-1675.
Rolle M., matemático frances, 1652-1710.
Rollin Cárlos, historiador frances, 1661-1741.
Romagnosi Juan Domingo, jurista italiano, 1771-1835.
Roman (San), ermitaño frances, 425-460.
Roman (San), obispo de Ruan, 639.
Romé, de Lisle, físico frances, 1236-1790.
Romer (Olao), astrónomo, de Compenhague, 1644-1710.
Romilly Samuel, jurisconsulto inglés, 1758-1818.
Romme Cárlos, geómetra frances, 1744-1805.
Romualdo (San), fundador de los Camaldulenses de Rávena, 956-1027.
Rondolet Guillermo, naturalista de Montpeller, 1507-1566.
Rondinelli, literato italiano, 1589-1665.
Ronsard (Pedro de), poeta frances, 1525-1586.
Rosa Salvador, pintor, poeta y escultor italiano, 1615-1699.
*Roscio Quinto, cómico latino, h. 50.
Rescoe Guillermo, historiador inglés, 1752-1831.
Roscommon Wentworth, poeta inglés, 1633-1684.
Rosellini Hipólito, anticuario italiano, 1800-1843.
Rosello Lucio Pablo, jurisconsulto italiano, 1380 1466.
Rosmini-Serbati Antonio, de Roveredo, filósofo, 1797-1855.
Rosselli Cosme, pintor florentino, 1416-1584.
Rossetti Gabriel, poeta napolitano, 1792-1854.
Rossi Juan Victorio (*Janus Nicius Erythræus*), filólogo y biógrafo romano, -1647.
Rassi Pelegrin de, Carrara, economista y diplomático, 1787-1848.
Rossi Sebastian, uno de los fundadores de la Crusca, -1582.
Rossi Propercia, escultora en miniatura, de Bolonia, -1495.
Rossi Quirico, poeta y predicador italiano, 1696-1760.
Rossignol, sabio jesuita frances, 1726-1807.
Rosso (el), pintor florentino, 1496-1541.
Rostopchin Teodoro, general ruso que incendió á Moscou, 1765-1826.
Rota, Bernardino, poeta napolitano, 1575.
Rotrou, (Juan de), poeta frances, 1609-1650.
Rotteck Cárlos, de Friburgo en Brisgovia, historiador y estadista, 1775-1840.
Roucher Juan, *idem*, 1745-1794.
Rouget de L'Isle, *idem*, autor de la Marsellesa, 1760-1836.
Rousseau Juan Bautista, poeta frances, 1670-1741.
Rousseau Juan Jacobo, filósofo frances ginebrino, 1712-1778.
Rozier Juan, agrónomo frances, 1734-1793.
Rowe Nicolas, poeta dramático ingles, 1673-1718.
Roy Pedro Pablo, poeta frances, 1683-1764.
Royer-Collard, orador y filósofo frances, 1763-1845.
Royon, periodista y autor frances, 1741-1792.
Rubens Pedro Pablo, pintor flamenco, 1577-1640.
Rubrúquis Guillermo (llamado Ruysbroeck), franciscano holandes, viajero, siglo XIII.
Rucellai Juan, poeta florentino, 1475-1525.
Rue (Cárlos de la), predicador y retórico frances, 1648-1725.
Rufino de Aquileya, historiador eclesiástico, h. 408.
Rufo Festo, historiador latino, h, 370.
Ruhnkenio David, filólogo aleman, 1723-1798.
Ruinart Teodorico, sabio benedictino frances, 1657-1709.
Rulhiere (Cl. de), historiador frances, 1735-1791.
Rumford, físico de los Estados Unidos, 1754-1804.
Rumpt J., botánico aleman, 1626-1693.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Rupert (el príncipe), general inglés, 1619-1682.
Ruperti (abate), escritor eclesiástico, siglo XIII.
Ruscelli Jerónimo, de Viterbo, crítico italiano, -1566.
Rushwortn Juan, autor inglés, 1607-1690.
Rutilio Numaciano, poeta latino, h. 420.
Ruyter Miguel Adriano, almirante holandes, 1607-1676.
Ruysck Francisco, del Haya, anatómico, 1638-1731.
Rymer Tomas, historiador ingles, 1650-1713.

S

Sa ó Saa, sabio jesuita portugues, -1596.
Saa de Miranda, poeta portugues, 1495-1558.
Saas, bibliógrafo frances, 1703-1774.
Saadi de Schiraz, poeta persa, 1175-1291.
Saavedra Fajardo, historiador y moralista español, 1584-1648.
Sabatier Rafael, cirujano frances, 1732-1811.
Sabatier Antonio, literato frances, 1742-1817.
Sabatino Andres, pintor de Salerno, -1480.
Sabbathier Francisco, literato frances, 1807.
Sabelio, heresiarca, siglo III.
Sabélico Marco Antonio, historiador veneciano, h. 1506.
Sabino Jorge, poeta de Brandeburgo, 1508-1560.
Sablier, literato frances, 1693-1786.
Sablière (Madama de la), -1680.
Sacchetti Francisco, novelista italiano, 1335-1410.
Sacchi Juvenal, escritor de música, de Milan, 1726-1789.
Sacchini, napolitano, *idem*, 1735-1786.
Sacrobosco Juan, astrónomo inglés. h. 1226.
Sacy (Le Maistre de), comentador bíblico, 1613-1684.
Sacy (Luis de), literato frances, 1654-1727.
Sacy Silvestre, orientalista parisiense, 1758-1838.
Sade (marques de), autor frances, 1740-1814.
Sadoleto Jacobo, cardenal y literato de Módena, 1502-1547.
*Saffo, poetisa griega, h. 612.
Saggittario Gaspar, historiador sajon, 1643-1694.
Sagredo Juan, historiador veneciano y dux en 1675.
Saint-Allais (Vito de), genealogista frances, 1773-1842.
Saint-Amand (de), poeta frances, 1594-1660.
Saint-Cyran (abate de), teólogo frances, 1581-1642.
Saint-Evremont (Cárlos de), autor frances, 1613-1703.
Saint-George, literato frances, 1745-1799.
Saint-Lambert (Cárlos Francisco de), poeta frances, 1717-1803.
Saint-Martin Claudio de Ambroise, teosofista, 1743-1803.
Saint-Non (Ricardo, abate de), 1727-1791.
Saint-Pavin, poeta frances, -1670.
Saint-Pierre (Cárlos de), filántropo, publicista y moralista frances, 1658-1743.
Saint-Pierre (Bernardino de), autor frances, 1737-1814.
Saint-Simon (duque de), *idem*, 1675-1755.
Saint-Simon (conde de), Claudio Enrique, jefe de los sansimonistas industriales, 1760-1825.
Sainte-Beuve, casuista frances, 1613-1677.
Sainte-Croix (Guillermo de), sabio escritor frances, 1746-1809.
Sainte-Foix (Poulain de), literato frances, 1698-1776.
Sainte-Marthe, familia francesa, ilustre por contarse en ella varios escritores.
Sainte-Palaye, erudito frances, 1697-1781.
Sajonia Mauricio de, general frances, 1696-1750.
Saladino, sultan ayubita de Egipto, 1135-1193.
Salandri Pelegrin Porta, italiano, 1771.
Sale (Antonio de la), romancero frances, 1398-1462.
Salínas y Córdoba, sabio peruano, -1653.
Salis Ulíses, grison, historiador y guerrero, 1594-1674.
Salisbury (Juan de), sabio inglés, 1180.
Salomes, poeta aplohélénico, -1857.
Salmasio. V. Saumaise.
*Salustio C. Crispo, historiador latino, -35.
Salustio, filósofo platónico, siglo VI.
Saluzzo Deodata, poetisa piamontesa, 1774-1840.
Salutato Colluccio, sabio autor italiano, 1330-1406
Salviani Hipólito, ictiólogo italiano, 1514-1572.
Salviano, jurisconsulto latino, h. 148.
Salviano, sabio sacerdote, de Marsella, 390-484.
Salviati Leonardo, filólogo florentino, 1540-1589.
Salvini Antonio María, *idem*, 1653-1729.
Salvino de los Armati, inventor de los anteojos, florentino, m. h. 1317.
Sallengre, autor holandes, 1694-1723.
Salier (Claudio) filólogo frances, 1685-1761.
Sallo (Dionisio de) frances, primer redactor del *Journal des savans* en 1665; 1626-1669.
Sambuc Juan, historiador y médico de Hungría, 1531-1584.
Sammonico. V. Sereno.
*Sanconiaton, escritor fenicio, n. en Tiro, h. 1040.
Sánchez Francisco, sabio gramático y orientalista español, 1523-1601.
Sánchez Gaspar, teólogo español, 1544-1571.
Sánchez Tomas, teólogo de Córdoba, 1550-1610.
Sanders Nicolas, (*Sanderus*), teólogo inglés, 1527-1580.
Sandini Antonio, historiador latino de Vicenza, 1692-1750.
Sandio Cristóbal, sociniano, de Prusia, 1644-1680.
Sandis Edwin, viajero y poeta inglés, 1576-1643.
Sangallo Antonio, arquitecto florentino, 1546.
Sanmicheli Miguel, arquitecto verones, 1484-1559.
Sannazaro Juan, napolitano, poeta latino, 1458-1530
*Samirio, poeta griego, h. 429.
Sansevero (Raimundo de Sangro), príncipe napolitano, arquitecto, matemático, mecánico, -1771,
Sanson Nicolas, geógrafo frances, 1600-1667.
Sansovino Francisco, literato italiano, 1521,1586.
Sansovino (Jacobo Tatti de), arquitecto toscano, 1479-1570.
Santeuil (Juan de), *Santorius Victorinus*, parisiense, poeta latino, 1630-1697.
*Santippe, capitan de Lacedemonia, h. 255.
*Santippe, capitan de Aténas, siglo V.
Santorini Juan Domingo, anatómico veneciano, -1737.
Santorio, médico, de Capo d'Istria, -1636.
Sanuto Marino, historiador italiano, 1466-1531.
Sanvitali, matemático italiano, 1704-1761.
Sanzio Rafael, pintor de Urbino, 1483-1520.
Sarasa Alfonso Antonio, jesuita flamenco, -1667. *Ars semper gaudendi.*
*Sardanápalo, rey asirio que reunió la molicie y el valor, 817.
Sardi, arqueólogo italiano, 1520-1588.
Sarmiento de Gamboa, navegante español, siglo XVI
Sarpi (Fray Pablo), teólogo veneciano, 1552-1623.
Sarrasin, autor frances, 1603-1654.
Sarto (Andres del), pintor italiano, -1530.
Sassi José Antonio, crítico italiano, 1675-1751.
Saumaise (Claudio de), *Salmasius*, sabio frances, 1588-1658.
Saunderson N., matemático inglés, 1682-1739.
Saurin José de Courtaison, matemático, 1659-1737.
Saurin Jacobo, predicador frances, 1677-1730.
Saurin (Bernardo), autor dramático frances, 1706-1781.
Saussay Andres, sabio eclesiástico parisiense, 1598-1675.
Saussure (Benito de), físico ginebrino, 1740-1699.
Sauvage (Francisco), médico y botánico frances, 1706-1767.
Sauvage Dionisio, literato frances, m. h. 1587.
Sauveur José, matemático frances, 1653-1716.
Savary (Nicolas), viajero y orientalista frances, 1750-1788.
Savary Jacobo, negociante de Douai, 1622-1690.
Savary Renato, duque de Róvigo, general frances, 1774-1833.
Savigny Cárlos, jurista aleman, 1779-1838.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Savonarola (Fray Jerónimo), de Ferrara, predicador y patriota, 1452-1498.
Savioli Luis, poeta boloñes, 1729-1804.
Say Juan Bautista de Lyon, economista frances, 1767-1832.
Saxo, historiador y gramático danes, siglo XIII.
Scamozzi Vicente, arquitecto vicentino, siglo XVII.
Scanderberg Jorge Castrioto, capitan albanes, 1414-1462.
Scápula, filólogo aleman, siglo XVI. *Lexicon.*
Scarpa Antonio, anatómico y cirujano friulano, 1746-1826.
Scarron Pablo, poeta parisiense, 1610-1660.
Schadow Juan Godofredo, escultor prusiano, 1764-1850.
Scheelstrate, autor belga, 1649-1692.
Scheiner, matemático aleman, 1576-1650.
Schelhorn Juan Jorge, bibliógrafo aleman, 1494-1773.
Schickard Juan, orientalista aleman, 1592-1635.
Schiller Juan, poeta aleman, 1767-1805.
Schilling, de Soletta, historiador, h. 1486.
Schlegel Federico, gran crítico é historiador de Hannóver, 1772-1829.
Schlegel Guillermo, 1767-1832.
Schlegel Juan, poeta aleman, 1718-1749.
Schleiermacher Federico, filósofo de lo absoluto, aleman, 1768-1834.
Schlosser Cristiano, historiador aleman, 1776-1861.
Schmeitzel, historiador húngaro, 1679-1747.
Schmidt Miguel Ignacio, historiador aleman, 1736-1794.
Schmidt Cristóbal, *idem*, 1740-1801.
Schneider Juan, filólogo aleman, 1750-1822.
Schott Gaspar, físico aleman, -1666.
Schroeder, orientalista aleman, 1680-1756.
Schultens Alberto, *idem*, 1686-1750.
Schultze, médico y filólogo aleman, 1687-1744.
Schulze Ernesto, poeta aleman, 1789-1817.
Schwanthaler Francisco, escultor aleman, 1800-1854.
Schwartz Bertoldo, franciscano de Friburgo del siglo XIII, á quien se atribuye la invencion de la pólvora.
*Scylax, geógrafo y matemático griego, -525.
*Scimmia, filósofo tebano, h. 416.
*Scimmia, de Ródas, poeta lírico, h. 319.
*Scimno de Chio, geógrafo y poeta; h. 92.
Sciná Domingo, físico de Palermo, 1765-1837.
Scioppio (Schopp) Gaspar, crítico aleman, 1576-1649.
Scolari Jorge, sabio griego, patriarca de Constantinopla en 1453.
*Scopa, arquitecto y escultor griego, n. 460.
Scopoli Juan Antonio, naturalista italiano, 1723-1787.
Scott Erígena, sabio irlandes, siglo IX.
Scott (sir Walter), romancero escoces, -1833.
Scott Miguel, sabio escoces, siglo XIII.
Scrivelio Cornelio, gramático holandes, 1615-1667.
Scribani Cárlos, autor belga, 1561-1629.
Scriverio (Schryver), autor holandes, 1576-1660.
Scuderi (Madama), autora francesa, 1607-1701.
Scuderi (Jorge de), autor ridículo, 1601-1667.
Scupoli Lorenzo, ascético teatino, 1610.
Sebastiani, corzo, mariscal de Francia, -1851.
Seckendorf (Vito Luis de), autor aleman, 1626-1692.
Second Juan, del Haya, poeta latino, 1511-1536.
Sedaine, autor dramático frances, 1719- 1797.
Sedilau, sabio frances, h. 1690.
Sedillot J. J., astrónomo orientalista frances, 1777-1832.
Sedulio Cayo Celio, poeta latino, siglo v.
Segato Jerónimo, naruralista italiano, 1793-1836.
Segaud Guillermo, predicador parisiense, -1748.
Segneri Pablo, de Nettuno, jesuita, predicador y ascético, 1624-1694.
Segni Pedro, historiador italiano, -1558.
Segrais (Juan Reinaldo de), poeta frances, 1624-1703
Seguier Pedro, magistrado parisiense, 1588-1672.
Seguier Pedro, anticuario y naturalista frances, 1703-1784.
Segur Felipe, mariscal de Francia, 1724-1801.
Segur Luis Felipe, hijo del anterior, autor de *Memorias*, 1753-1833.
Selden Juan, arqueólogo inglés, 1584-1654.
*Semíramis, reina asiria, conquistadora, siglo XIX.
Semonville Cárlos Luis, par de Francia, 1754-1839.
Senac, Juan Bautista, médico de Luis XV, 1693-1770.
Serancourt Estéban, filósofo parisiense, 1770-1846.
Senault Juan Francisco, sacerdote del Oratorio, autor frances, 1600-1672.
Senebier, naturalista ginebrino, 1742-1806.
Séneca, de Córdoba, retórico latino, -32.
Séneca *el Filósofo* (L. Anneo), 2-60.
Senecé (Antonio Bauderon de), poeta frances, 1643-1737.
Senefelder Luis de Praga, inventor de la litografía, 1771-1834.
Sennert, sabio orientalista aleman, 1606-1689.
Sennert Daniel, médico de Silesia, 1572-1637.
Sepúlveda J. Guinez de, historiador español, 1490-1573.
Serao Juan Andres, autor italiano, 1731-1799.
Serario Nicolas, comentador bíblico de Lorena, 1555-1609.
Serassi Pedro Antonio, biógrafo de Bérgamo, 1721 1791
Serbelloni Gabriel, general imperial, de Milan, 1508-1580.
Serdonati Francisco, clásico florentino, siglo XVI.
Sereno Sammonico, poeta y médico romano, siglo III.
Sergardi Luis (Quinto Settano), poeta latino de Siena, 1660-1726.
Seripando (Jerónimo, cardenal), sabio italiano, 1493-1563.
Serlio Sebastian, arquitecto de Bolonia, 1475-1552.
Serra Antonio, de Cosenza, economista, -1599.
Serre (Juan Puget de la), autor frances, 1600-1665.
Sérres (Juan de), filósofo y teólogo frances, 1540-1598.
Sérres (de), Oliverio, agrónomo, 1539-1619.
*Sertorio Q., capitan romano, -73.
Serurier Gilil erto, mariscal de Francia, 1742-1819.
Servandoni Jerónimo, pintor y arquitecto florentino, 1695-1766.
Servet Migue', antitrinitario español, 1509-1553.
Serviez (de), autor frances, 1679-1727,
Servio, gramático y comentador latino, h. 430.
*Sesóstris, rey y conquistador egipcio, siglo XVII.
Sesto Empírico, filósofo escéptico, siglo II.
Sestini Domingo, anticuario florentino, 1720-1832.
Settala Luis, médico milanes, -1633.
Severino (San), apóstol del Austria, -482.
Severino Marco Aurelio, jurisconsulto calabres, 1580-1666.
Sevigné (María de Rabutin, marquesa de), autora francesa, 1627-1696.
Sevin Francisco, filólogo frances, 1682-1741
Seward, literato ingles, 1746-1799.
Seward, poeta ingles, 1547-1809.
Sewel, historiador holandes, 1654-1720.
Seybold, filólogo aleman, 1747-1804.
Seyssel (Claudio de), historiador frances, h. 1520.
Shadwel Tomas, poeta dramático inglés, 1640-1692.
Shaftesbury (Antonio de), autor inglés, 1671-1713.
Shakespeare Guillermo, poeta dramático inglés, 1564-1616.
Sharp Juan, matemático inglés. 1651-1742.
Shaw Tomas, viajero inglés, 1692-1751.
Shaw Jorge, naturalista inglés, 1751-1813.
Shelley P., poeta inglés, 1792-1822.
Shenstone, *idem*, 1714-1763.
Shéridan Tomas, autor inglés, 1721-1788.
Shéridan Ricardo, orador y autor inglés, 1751-1816.
Sherlok, predicador inglés, 1678-1771.
Shirley, viajero inglés, 1565-1631.
Sicard Roque Ambrosio, preceptor de sordo-mudos, 1742-1822

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Sicard Claudio, misionero frances, 1677-1726.
Sicardo, cronista, siglo XII.
Sidney (Algernon), hombre de Estado y escritor político inglés, 1617-1683.
Sidonio Apolinar, autor, de Clermont, 430-489.
Siéyes José Manuel (abate), político, 1748-1836.
Sifilino, compendiador de Dion Cassio, siglo XI.
Sigaud de Lafond, cirujano y físico frances, -1810.
Sigiberto (Fray) de Gemblouns, cronista, siglo XII.
Signorelli, autor napolitano, 1731-1815. *Historia del teatro.*
Sigonio Cárlos, historiador de Módena, 1520-1584.
Sigüenza, poeta y matemático español, 1645-1700.
Silio Itálico, poeta latino, siglo I.
* Silla L. Cornelio, dictador romano, n. h. 137.
Simeon Estilita (San), anacoreta, 390-460.
Simeon Metafraste, autor de vidas de Santos, 942.
Simeon Gabriel, autor italiano, 1509-1570.
Simmaco Q. Aurelio, hombre de Estado y de letras, siglo VI.
Simon Ricardo, autor frances, 1638-1712.
Simon Ed. Tom., médico y literato frances. 1740 1818.
Simon, médico de Génova, 1288.
Simon Mago, taumaturgo samaritano, siglo I.
*Simon, filósofo ateniense, h. 392, uno de los interlocutores de los diálogos de Platon.
Simonetta Bonifacio, historiador italiano, n. h. 1491.
*Simónides de Ceo, poeta griego, 558-468.
*Simónides *el Antiguo*, *idem*, h. 489.
Simplicio, filósofo platónico, siglo VI.
Simpson Tomas, matemático inglés, 1710-1761 *Tratado del cálculo integral.*
Simson, matemático escoces, 1687-1768.
Sincello (Jorge el), cronógrafo griego, siglo VIII.
Sinesio, escritor griego, siglo V.
Singlin Antonio, moralista y ascético parisiense, -1674.
Sinner Juan, filósofo de Berna, 1730-1787
Siret, gramático frances, 1745-1798.
Siri Victorio, historiador italiano, 1608-1685.
Sirmond Jacobo, sabio jesuita frances, 1559-1651.
*Sisenna, escritor latino, h. 51.
Sisebuto, rey y poeta de los Visigodos, de Ginebra, siglo IV.
Sismondi Cárlos Sismondo, historiador y economista, 1773-1842.
Sitoni J. Bautista, filósofo y médico milanes, siglo XVII.
Sixto de Vesoul, sabio orientalista, 1736-1792.
Sleidan Juan, historiador aleman, 1506-1556.
Sloane (Hans), naturalista irlandes, 1660-1752.
Smetio (Smit), anticuario holandes, -1615.
Smith Adam, economista escoces, 1723-1790.
Smith Tomas, literato inglés, 1514-1577.
Smith Juan, navegante inglés, 1579-1631.
Smollet Tobías, historiador y romancero escoces, 1720-1771.
Snell, geómetra holandes, 1591-1626.
Snorro-Sturleson, historiador de Islandia, 1178-1241.
Snyders Sartorio, retórico holandes, m. h. 1570.
Soave Francisco, de Lugano, escritor elemental, 1743-1806.
Socino Lelio, heresiarca, 1525-1562.
Socino Fausto, *idem*, 1539-1604.
*Sócrates, de Aténas, filósofo, 469-500.
Sócrates el Escolástico, historiador, h. 440.
Sodoma (Antonio Bazzi), pintor, de Verceli, -1549.
*Sofonías, profeta menor, h. 600.
*Sófocles, poeta trágico griego, -405.
Solari, escolapio genoves, traductor, 1814.
Solari, familia de arquitectos y escultores lombardos, siglo XVI.
Solignac (de), autor frances, 1687-1773.
Solino C. Julio, geógrafo latino, siglo III.
Solis (Don Antonio de), historiador y cómico español, 1610-1686.
*Solon, uno de los siete sabios, 592-559.
Sommer, anticuario inglés, 1598-1669.
Sommonte Juan Antonio, historiador napolitano, siglo XVI.
Sonnenberg Federico, poeta aleman, 1779-1805.
Sonnerat P., viajero frances, 1745-1814.
Sonnini, naturalista frances, 1751-1812.
Sorbon (Roberto de), doctor frances, 1201-1274.
Sordello, trovador italiano, siglo XIII.
Sorel Cárlos, literato frances, 1699-1751.
*Sosígenes, astrónomo, de Egipto, siglo I.
*Sostrato, arquitecto griego, h. 285.
*Sotádes, poeta griego lascivo, siglo III.
Soto Domingo, teólogo español, 1494-1560.
Soufflot Jacobo, arquitecto frances, 1714-1781.
Soulavie Juan Luis, eclesiástico, literato frances, 1751-1813.
Soulié Federico, romancero frances, 1800-1847.
Soumet Alejandro, poeta frances, 1786-1845.
Southey Roberto, poeta inglés, 1774-1843.
Souza Botelho, literato portugues, 1735-1825.
Soyouthi (al-), autor árabe, 1445-1505.
Sozomeno Hermías, historiador eclesiástico griego, h. 450.
Spagnuoli Bautista, autor italiano y poeta latino, 1436-1516.
Spalding Juan Joaquin, predicador aleman, -1804.
Spallanzani Lázaro, naturalista italiano, 1729-1799.
Spanheim Ezequiel, docto filólogo y numismático ginebrino, 1629-1710.
Spanheim Federico, teólogo protestante aleman, 1600-1649.
Sparziano, uno de los escritores de la *Historia Augusta*, siglo IV.
Spedalieri Nicolas, publicista siciliano, 1740-1793.
Spelman Enrique, anticuario inglés, 1698-1768.
Spencer Juan, sabio teólogo inglés, 1630-1695.
Spencer Edmundo, poeta inglés, 1553-1538.
Spener, fundador de los pietistas, 1635-1705.
Speroni (Sperone), autor italiano, 1500-1588.
* Speussippo, filósofo ateniense, h. 349.
Spinelli Mateo, de Giovenazzo, cronista napolitano, siglo XIII.
Spohn Fr., filólogo aleman, 1792-1824.
Spon Jacobo, médico y anticuario de Lyon, -1685.
Spondano Enrique, gascon, historiador y teólogo, 1568-1643.
Spontini, maestro de música, -1851.
Sprengel Matías Cristiano, historiador aleman, 1746-1803.
Sprengel, médico aleman, siglo XVIII.
Sse-ma-Kuang, ministro é historiador chino, 1018-1086.
*Sse-ma-thsian, el mas grande historiador chino, -1450.
Stabili d'Ascoli, poeta y astrólogo, 1257-1327.
Stael Holstein (Madama), parisiense, 1766-1817.
Stahl J., médico aleman, 1660-1734.
Stanley Tomas, filósofo inglés, 1620-1678.
Stappher, de Zurich, teólogo moralista protestante, 1708-1775.
Stapleton Tomas, controversista y moralista inglés, 1535-1598.
Stark Juan Augusto, historiador y filósofo aleman, -1816.
Stay Benito, poeta latino, 1714-1801.
Stazio Papinio, *idem*, m. h. 96.
Steele Ricardo, literato inglés, de Dublin, 1675-1729.
Stéfani (Etienne), familia de impresores de Paris del siglo XVI. Enrique, Roberto, y otro Enrique.
Stellini Jacobo, moralista friulano, -1770.
Stenon Nicolas, médico danes, 1638-1686.
Stephenson Jorge, inglés, inventor de la locomotora de vapor, 1781-1848.
* Stepsícoro, poeta griego, 556.
Sterne Lorenzo, autor inglés licencioso, 1713-1768.
Stewart M., matemático inglés. 1717-1785.
Stewart J., economista escoces, -1780.
Stewart Dugal, filósofo escoces, 1753-1828.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Steuchio, teólogo italiano, 1496-1549.
Stigliani Tomas, poeta, contemporáneo del Tasso.
Stillingfleet, sabio teólogo inglés, 1635-1699.
* Stilpon, filósofo, de Megara, h. 314.
Stobeo Juan, compilador griego, h. 450.
Stofler Juan, astrónomo aleman, 1452-1531.
Stolberg Federico Leopoldo, literato aleman, 1750-1819.
Stow Juan, anticuario inglés, 1525-1605.
Strada Famiano, historiador latino, 1572-1749.
Stradella Alejandro, de Venecia, compositor y cantor, n. 1630.
Strafford (conde de) Tomas, ministr inglés, 1593-1641.
Strozzi Pallante, erudito florentino, -1462.
Strozzi Vito y Hércules, poetas florentinos, siglo xv.
Struense Juan Federico de Halle, médico y ministro danes, 1737-1772.
Struvio Jorge Adam, jurisconsulto aleman, 1619-1692.
Struvio, sabio aleman, 1671-1738.
Sturm Juan, físico aleman, 1635-1703.
Sturm Cristóbal Cristiano, predicador aleman, -1786.
Suárez Francisco, teólogo español, 1548-1617.
Suetonio C., biógrafo latino, siglo II.
Sueur (Eustaquio le), *Sudorius*, autor y filólogo frances, 1540-1594.
Suffren, marino frances, 1726-1788.
Suger (el abate), ministro de San Luis de Francia, 1082-1152.
Suídas, escritor griego, siglo x.
Sully (duque de) Maximiliano, ministro de Enrique IV de Francia, 1559-1641.
Sulpicio Severo, de Agen, historiador eclesiástico, 363-429.
Sulzer, autor aleman, 1720-1779.
Sumorokof, poeta y autor dramático ruso, 1718-1778.
Surena, nombre genérico de los capitanes de los Partos.
Surio Lorenzo, ascético, -1578.
*Susarion de Megara, autor cómico, h. 570.
Suwarof Alejo, mariscal ruso, 1730-1800.
Swammerdam, anatómico holandes, 1637-1680.
Swedenborg, misticista sueco, 1688-1772.
Swift Jonatan, de Dublin, autor inglés, 1667-1745.
Suze (Enriqueta, condesa de la), autora francesa, 1673.
Sydenham Tomas, médico inglés, 1624-1689.
Sydney (Sir), autor inglés, 1554-1586.

T

Tácito Cornelio, historiador latino, m. 135.
Taeggio Bartolomé, escritor milanes, n. 1550.
Taggliacozzi Gaspar, filósofo boloñes, -1699.
Tagliazucchi Jerónimo, retórico de Módena, 1674-1749.
*Tais, cortesana famosa en Grecia.
*Táles, jonio, uno de los siete sabios, 639-548.
Talma, célebre actor dramático parisiense, -1826.
Talon (Omer), autor frances, 1595-1652.
Tallemant de Réaux Francisco, historiador frances, 1620-1693; Gedeon, su hermano, autor de *Memorias*, 1621-1698.
Taillepied Natal, historiador y teólogo frances, 1540-1589.
Talleyrand Cárlos Mauricio, diplomático frances, 1754-1838.
Tamagna, teólogo romano, 1798.
Tamburini Pedro, teólogo de Brescia, 1737-1827.
*Tamíris, poeta y músico griego, de época incierta.
Tanucci Bernardo, pobre toscano que llegó á ser ministro de Nápoles, é hizo ejecutar las excavaciones del Herculano, -1783.
Tansillo Luis, poeta italiano, 1510-1568.
Tarcagnota Juan, historiador italiano, -1566.
Targioni-Tozzetti, médico físico florentino, 1735-1829.
Tartaglia Nicolas, matemático italiano, siglo xvi.
Tartagni Alejandro, jurisconsulto italiano, -1477.
Tartini José, de Istria, maestro de música, 1692-1770.
Tasso Bernardo, de Bérgamo, 1493-1569, y
Tasso Torcuato de Sorrento, hijo del precedente, poeta, *idem*, 1544-1595.
Tassin, sabio benedictino frances, 1697-1777.
Tassoni Alejandro, poeta y crítico de Módena, 1565-1655.
Tatishcew Basilio, historiador ruso, -1750.
Tatti Jacobo, llamado el Sansovino, escultor veneciano, -1571.
Taubmann, poeta latino y filólogo aleman, 1565-1613.
Tavanne Guillermo, autor frances, 1553-1633.
Tavernier J. Bautista, viajero frances, 1605-1686
Taziano, filósofo platónico, n. en Siria, h. 130.
Tazio Aquiles, autor griego de Alejandría, siglo v.
Taylor Juan, matemático inglés, 1685-1731.
*Teano, mujer de Pitágoras, h. 530.
Tebaldeo Antonio, poeta italiano, 1456-1538.
Tegner, poeta sueco, 1782-1846.
Tessier Antonio, autor protestante frances, 1632-1715.
*Teléclides, poeta cómico ateniense, h. 444.
*Telesilla, de Árgos, poetisa, h. 462.
Telesio Bernardino, filósofo italiano, -1588.
*Teléstes, poeta ditirámbico, h. 408.
Temistio, retórico y sofista griego, siglo iv.
*Temístocles, capitan ateniense, 535-470.
Tempesta Antonio, pintor y escultor florentino, -1630.
Temple (el cab. Guillermo), inglés, 1628-1698.
Tencin (Madama de), de Grenoble, 1681-1749.
Teniers David, *el Viejo*, pintor flamenco, 1582-1649; *el Jóven*, 1610-1694.
*Teocrito, poeta bucólico, n. en Siracusa, h. 252.
Teodolfo, autor frances, obispo de Orleans, siglo viii.
Teodoreto, obispo de Mopsuesta, 350-428.
Teodoreto, de Ciro, escritor eclesiástico griego, 387-458.
Teodoro, llamado el Lector, historiador griego, siglo vi.
Teodoro Studita, abad de Saccudion, 759-826.
Teodoro Prodomo, monje griego, siglo xii.
*Teofânes, historiador y poeta griego, siglo i.
Teofánes Jorge, uno de los escritores de la *Historia bizantina*, 751-818.
Teófilo, obispo de Antioquía, padre de la Iglesia, siglo II.
Teófilo, jurisconsulto griego, h. 533.
*Teofrasto, moralista griego, de Lésbos, 371-286.
*Teognídes, poeta griego, siglo vi.
Teon el Viejo, matemático griego, siglo II.
Teon, matemático griego, de Alejandría, h. 401.
*Teopompo, historiador y orador de Chio, -358.
*Teraménes, orador ateniense, víctima de los treinta tiranos de Aténas, siglo v.
*Terencio Publio Africano, cómico latino, 192-149.
Teresa (Santa), reformadora de la órden del Cármen, 1515-1582.
*Terpandro, poeta y músico de Lésbos, h. 645.
Terrasson Mateo, jurisconsulto frances, 1669-1734.
Terrasson Juan, filósofo y escritor frances, 1670-1750.
Terrasson Gaspar, del Oratorio, 1680-1752.
Terray (el abad), director de rentas públicas en Francia, 2715-1778.
Tertre (du), misionero y autor frances, 1610-1687.
Tertuliano, padre de la Iglesia, 160-245.
Tervhitt, sabio filólogo inglés, 1730-1786.
Tesauro Manuel, autor italiano, 1591-1677.
*Téspis, inventor de la tragedia griega, h. 536.
Testi Fulvio, poeta italiano, 1593-1646.
Theveneau, matemático y poeta frances, 1759-1821.
Thevenot Juan, viajero parisiense, 1620-1692.
Thibault, de Champaña, trovador, 1201-1254.
Thiers J. Bautista, teólogo, de Chártres, 1636-1701.
Thisio, historiador y filólogo holandes, 1603-1665.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Thomas Antonio, literato frances, 1732-1785.
Thomassin Luis, teólogo frances del Oratorio, 1619-1695.
Thompson Eduardo, poeta inglés, 1700-1748.
Thoresby, anticuario inglés, 1658-1725.
Thorwaldsen, escultor danes, 1770-1844.
Thou (Juan de), *Thuanus*, historiador de Paris, 1553-1617.
*Tibulo Aulo, elegíaco latino, h. 49.
Tico Brahe, astrónomo danes, 1546-1601.
Tiedeman, sabio profesor aleman, 1745-1803.
Tillemont (Le Nain de) Sebastian, historiador parisiense, 1637-1698.
Tillet (Juan de), literato é historiador frances, h. 1590.
Tillotson, predicador inglés, 1630-1694.
Tilly (conde de), general imperial, -1632.
*Timágenes, retórico alejandrino, h. 55.
*Timante, de Sicione, pintor, siglo IV.
*Timeo, de Locri, filósofo pitagórico, h. 480.
*Timeo, historiador y retórico griego, n. en Sicilia, 350-254.
*Timocarétes, astrónomo de Alejandría, h. 272.
*Timocreon, poeta de Ródas, h. 474.
*Timon el Misántropo, ateniense, siglo III.
*Timoteo, general ateniense, h. 376.
*Timoteo, poeta griego, siglo V.
Tintoretto, Jacobo Robusti, pintor veneciano, 1512-1594.
Tiraboschi, jesuita de Módena, historiador de la literatura italiana, 1731-1794.
Tiraquel Andres, jurisconsulto frances, en el reinado de Francisco I.
*Tiron, liberto de Ciceron, inventor de la taquigrafía.
*Tirteo, poeta griego, h. 654.
Tissot Simon Andres, médico, 1728-1797.
*Tito Livio, historiador latino, 59 á. J. C.- 14 d. J. C.
Ticiano (el), pintor veneciano, 1477-1576.
*Tobías, hebreo de la tribu de Neftalí, h. 712.
Tochon, anticuario y numismático saboyano, 1772-1820.
Tofiño de San Miguel, matemático y astrónomo español, 1740-1806.
Toland Juan, autor inglés, 1670-1722.
Tolomeo Claudio, astrónomo de Alejandría, h. 130.
Tolomeo, historiador de Luca, h. 1306.
Tomas de Aquino (Santo), dominico teólogo, llamado *el Angélico*, 1226-1274. *Summa theologiæ.*
Tomasio Jacobo, filólogo aleman, 1622-1684.
Tomasio Cristiano, jurisconsulto aleman, 1655-1728.
Tomitano Bernardino, escritor y filósofo paduano, 1576.
Tommasi José, cardenal y teólogo siciliano, 1649-1721.
Torelli Lelio, jurisconsulto italiano, 1489-1576.
Toreno José (conde de), de Oviedo, historiador español, 1786-1843.
Tornielli G. Francisco, jesuita predicador, -1752.
Torre (de la), arqueólogo italiano, 1657-1717.
Torquemada (Juan de), inquisidor español, 1420-1492.
Torricelli Evangelista, físico italiano, 1608-1647.
Torrigiani Pedro, pintor, 1522.
Toscanelli Pablo, astrónomo italiano, 1397-1482.
Tostado Alfonso, teólogo español, -1454.
Toup, filólogo inglés, 1713-1785.
Tournefort (José Pitton), de Aix, botánico frances, 1636-1708.
Tournemine (el padre), autor frances, 1661-1739.
Tourneur (le), autor frances, 1736-1788.
Tournon (Francisco de), cardenal y prelado frances, 1489-1562.
Tourreil (Jacobo de), literato frances, 1656-1716.
Tourrette (M. de la), naturalista frances, 1729-1793.
Tourville (de) almirante frances, 1642-1701.
Toustain, sabio benedictino frances, 1700-1754.
Traballesi, pintor florentino, 1724-1812.
*Trasíbulo, ateniense, h. 390.
*Trebazio Cayo, jurisconsulto romano, h. siglo I.
Treilhard J. B., jurisconsulto frances,-1810.
Trembley Abr., naturalista de Ginebra, 1700-1784.
Tremellio, teólogo italiano, 1510-1580.
Tremouille (el Señor de la), capitan frances, 1460 1525.
Trenk (baron de) literato prusiano, 1726-1794
Tressan (conde de), autor frances, 1705-1783.
Triboniano, jurisconsulto, h. 529.
Trincarelli Victor, médico veneciano, 1491-1873.
Trissino Jorge, poeta italiano, 1478-1550.
Tristan el Eremita, poeta dramático, 1601-1655.
Tristan, sabio y numismático frances, -1656.
Tritemio Juan, historiador de Tréveris, 1462-1518.
Trivisan Zacarías, literato italiano, 1652-1720.
*Trogo Pompeyo, historiador latino, h. 40.
Tromp Cornelio, marinero holandes, 1629-1691.
Troya Cárlos, historiador napolitano, 1775-1858.
Truchet (el padre Sebastian), mecánico leones, 1657-1729.
Trudaine, matemático frances, 1703-1769.
Tschudi, llamado el padre de la historia suiza, 1505-1572.
*Tuberon, jurisconsulto romano, h. 80.
*Tucídides, historiador griego, 471-391.
Turchi Adeodato, predicador, obispo de Parma, 1724-1803.
Turenne, mariscal frances, 1611-1675.
Turgot, Roberto, ministro frances, 1727-1781.
Turnebo Adriano, erudito filólogo frances, 1512-1565.
Turner, Sharon, historiador inglés, 1768-1847.
Tursellino Horacio, jesuita romano, historiador y retórico, -1599.
Tzetze Juan, poeta y gramático griego, 1120-1183.

U

Ubaldini Petruccio, historiador italiano, siglo XVI.
Uezcio Pedro Daniel, erudito de Caen, 1630-1721.
Ughelli Fernando, de la órden de Cister, florentino, 1595-1670. *Italia sagrada.*
Ugo ó Ugon, erudito jesuita de Brusélas, 1568-1629.
Ugolino Bartolomé, canonista italiano en el pontificado de Sixto V.
Ugolino de la Gherardesca, tirano de Pisa, -1288.
Ulfila, godo, traductor de la Biblia, h. 370.
Ulloa Antonio, viajero, piloto y sabio español, 1716-1795.
Ulpiano, jurisconsulto romano, de Tiro, -216.
Urceo Codro, sabio italiano, 1446-1500.
Urfé (d'), autor frances, 1567-1625.
Urville (Dumond d'), viajero frances, 1790-1842.
Usserio (Usher) Jacobo, cronógrafo de Dublin, 1580-1656.

V

Vaca de Guzman, poeta español, 1545-1605.
Vaccá Berlinghieri Francisco, médico de Pisa, 1732-1812.
Vaccá Berlinghieri Andres, cirujano toscano, 1772-1826.
Vacca Flaminio, escultor romano, siglo XVI.
Vaccario, jurisconsulto italiano, h. 1149.
Vaccaro Andres, pintor napolitano, n. 1598.
Vaillant Sebastian, botánico frances, 1669-1722.
Vaillant Juan Foy, numismático frances, 1632-1706.
Vaissette José, benedictino, historiador frances, 1685-1756.
Valdeo Pedro, jefe de los valdeses, h. 1180.
Valentin, heresiarca egipcio, siglo III.
Valeriano Pedro, literato italiano, 1477-1558.
Valeriani Molinari Luis, de Imola, economista, 1758 1828.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Valerio Máximo, historiador latino, siglo I.
Valerio Flacco, poeta latino, -111.
Valessio, médico español de Felipe II, siglo XVI.
Valkenaer L., filólogo holandes, 1715-1785.
Valla Lorenzo, filólogo romano, 1405-1457.
Vallarsi, anticuario italiano, 1702-1771.
Valle (Pedro de la), viajero romano, 1586-1652.
Vallemont Pedro, frances, 1649-1721. *La varita adivinatoria.*
Vallière (Madama de la), ascética francesa, -1710.
Vallisnieri Antonio, médico paduano, naturalista, -1730.
Valmont de Bomare G., naturalista frances, 1731-1807.
Valois (Enrique de), *Valesius*, historiador y grecista frances, 1603-1676.
Valois (Adriano de), historiógrafo frances, 1607-1692.
Valperga de Caluso Tomas, crítico y filósofo piamontes, 1737-1815.
Valsalva Antonio, anatómico italiano, 1666-1723.
Valsechi Antonio, de Verona, apologista y predicador, -1791.
Vancouver J., navegante inglés, 1750-1798.
Van-Dale Antonio, anticuario holandes, 1638-1708.
Vandermonde, matemático frances, oriundo de Holanda, 1735-1796.
Van-Dick Antonio, pintor flamenco, 1598-1640.
Van Eyck Juan, *idem*, -1426.
Van-Effen, literato holandes, 1684-1735.
Van-Espen. V. Espen.
Vanini Lucilio, filósofo italiano, 1585-1619.
Vanloo Juan B., pintor frances, 1684-1745.
Vanloo Cárlos Andres, *idem*, 1705-1765.
Vannetti Clementino, literato, de Roveredo, 1754-1795.
Van Swieten Gerardo, médico de Leiden, 1700-1772.
Vanvitelli Luis, arquitecto, 1700.
Vaquette de Cardonnoy, poeta frances, 1658-1739.
Varano Alfonso, literato y poeta, de Ferrara, 1705-1788.
Varchi Benito, historiador italiano, 1502-1565.
Varenio Bernardo, geógrafo de Amsterdan, siglo XVII.
Várgas (Francisco de), jurisconsulto español, -1560.
Varigini (Jacobo de), historiador, 1236-1298.
Varignon Pedro, geómetra frances, 1654-1722.
Varíllas Antonio, historiador frances, 1624-1696.
* Varo Quinto, capitan romano, vivió en el reinado de Augusto.
*Varron Mario Terencio, escritor latino, 116-27.
*Varron Publio Terencio, poeta latino, de las Galias, h. 55.
Vassari Jorge, pintor y escritor, de Arezzo, 1512-1574.
Vasalli-Eandi Antonio María, físico de Turin, -1825.
Vatable Francisco, ermenéutico frances, -1547.
Vauban (Sebastian de), mariscal frances, 1633-1707.
Vaucanson (Juan de), mecánico frances, 1709-1782.
Vaugélas (Cl. de), gramático frances, 1585-1650.
Vauvenárgues Lúcas, moralista frances, 1715-1787.
Vázquez Gabriel, teólogo español, -1604.
Vega (Lope de), poeta dramático, de Madrid, 1560-1635.
Vegezio Flavio, escritor latino de cosas militares, siglo IV.
Velázquez Diego, pintor español, 1594-1660.
Velázquez J. R., *idem*, 1599-1660.
Veleyo Patérculo historiador latino, h. 31.
Vellutello Alejandro, literato de Luca, siglo XVI.
Velly P., historiador frances, 1709-1759.
Venancio Fortunato, poeta latino de Valdobiane, -609.
Vence (Luis Francisco de) comentador de la Biblia, 1676-1749,
Vendôme José (duque de), general frances, 1654-1712.
Venini Ignacio, predicador de Como, 1711-1778.
Venturi P. Pompeyo, de Siena, expositor de Dante, 1693-1752.
Vergier Juan, autor frances, 1655-1720.
Verazzani (hermanos), viajeros venecianos, siglo XVI.
* Vercingetorix, jefe de los Galos, siglo I.
Vergerio Pedro Pablo, obispo de Capodistria, apóstata, -1565.
Vermiglio Pedro Mártir, florentino, apóstata, 1500-1562.
Vernet Claudio José, pintor de cuadros de marina, de Aviñon, 1714-1789.
Vernet Cárlos, de Burdeos, pintor de caballos, siglo XIX.
Vernet Horacio, pintor, 1789-1863.
Verones (Pablo Calliari), pintor italiano, 1532-1588.
*Vérres, pretor romano, 119-43.
Verri Pedro, economista é historiador milanes, 1728-1797; fueron hermanos suyos Cárlos, agrónomo, y Alejandro, literato.
*Verrio Flacco, gramático latino, h. 18.
Verrochio Andres, pintor florentino, -1488.
Vertot Renato, historiador frances, 1655-1735.
Vesalio Andres, anatómico de Brusélas, 1514-1564.
Vespucio Américo, que dió nombre al Nuevo Mundo, navegante florentino, 1451-1516.
Vestri Luis, actor cómico florentino, 1781-1841.
Vettori Pedro (*Victorius*), filólogo y crítico italiano, 1499-1585.
Vicente de Lerin, religioso galo, siglo V.
Vicente de Beauvais, autor del siglo XIII.
Vicente de Paul (San), misionero, fundador de los sacerdotes de la mision y de los asilos para la infancia, de Dax, 1576-1660.
Vico J. Bautista, ilustre filósofo napolitano, 1668-1744. *Ciencia nueva.*
Vicq d'Azyr Fell., médico frances, 1748-1794.
Víctor Sexto Aurelio, biógrafo latino, h. 384.
Víctor *el Africano*, cronista latino, h. 480.
Victorino, gramático latino, siglo IV.
Victorino de Feltro, erudito, siglo XV.
Vida, poeta latino, de Cremona, 1470-1566.
Vidi Luciano, inventor de la Anevoida, italiano, -1866.
Vieta Francisco, matemático frances, 1540-1603.
Viganó Salvador, coreógrafo, de Nápoles, 1769-1821.
Vigilio, obispo de Tapse, siglo V.
Vigne (Pedro delle), secretario de Federico II, -1249.
Vignola (J. Barozzi de), arquitecto italiano, 1507-1573.
Vignólles (des), sabio cronólogo frances, 1649-1744.
Viguiers Pedro Francisco, orientalista frances, 1745-1821.
Villa Teodoro, literato italiano, -1794.
Villani Juan, historiador florentino, -1348, le siguieron Mateo y Felipe.
Villaret Cl., historiador frances, 1715-1766.
Villars (duque de), mariscal frances, 1655-1734.
Villégas (Don) Manuel, poeta español, 1595-1669.
Villehardouin Godefredo, historiador de las Cruzadas, 1167-1213.
Villenave Mateo, literato frances, 1762-1846.
Villoison (Anse de), grecista frances, 1750-1805.
Villon F., poeta frances, 1431-1500.
Vimercato Francisco, aristotélico italiano, 1540-1570.
Vinci (Leonardo de), pintor florentino, 1452-1519.
Vinnio Arnoldo, jurisconsulto holandes, 1588-1657.
Viotti J. B., violinista, de Turin, 1755-1792.
Virey Julio, docto naturalista frances, 1776-1847.
*Virgilio (Publio Maron), poeta latino, 70-18.
*Viriato, jefe de los Lusitanos, h. 150.
Visconti J. B., anticuario italiano, 1722-1784.
Visconti Ennio Quirino, gran anticuario, italiano, 1751-1818.
Visdelou (Claudio), misionero frances, 1656-1737.
Vital, canonista y anticuario frances, 1708-1774.
Vitrè, famoso impresor parisiense, -1674.
Vitringa, sabio orientalista aleman, 1659-1722.
* Vitruvio Marco Polion, arquitecto romano, h. 15.
Vitry (Jacobo de), historiador frances, h. 1244.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Vittorelli Jacobo, poeta, de Bassano, 1749-1835.
Víves Juan Luis, sabio español, 1490-1540.
Viviani Vicente, geómetra italiano, 1622-1703.
Viviani (Quirico), literato de Treviso, 1776-1835.
Voezio (Voet) Gisberto, teólogo holandes, 1586-1676.
Vogel Juan, mineralogista aleman, 1657-1723.
Voiture Vicente, autor frances, 1598-1648.
Volney (Chassebœuf de) Constantino, *idem*, 1757-1820.
Volpato Juan, grabador en cobre, de Bassano, 1733-1802.
Volpi J. Antonio, y su hermano Cayetano, editores y literatos de Padua, siglo XVIII.
Volta Alejandro, físico italiano, descubridor de la pila, 1745-1826.
Voltaire (Arouet de), Francisco María, autor frances, 1694-1778.
Volterrano Rafael, sabio italiano, siglo XV.
Vondel (Van den), poeta holandes, 1587-1679.
Vopisco Flavio, historiador latino, siglo IV.
Voss J. Enrique, poeta y crítico aleman, -1726.
Vossio Gerardo, sabio holandes, 1577-1649.
Vossio Isaac, sabio de Leiden, 1618-1689.
Voyer (de) d'Argenson, ministro frances, 1696-1764.

W

Wading (Lúcas de), autor irlandes, 1588-1657.
Wagenaar, historiador holandes, 1709-1773.
Wagenhare, sabio fraile flamenco, 1599-1662.
Wagenseil Juan Cristóbal, sabio orientalista aleman, 1633-1705.
Wakefiel, teólogo y crítico inglés, 1756-1801.
Wales, astrónomo inglés, 1743-1798.
Wallentein Alberto Eusebio, general aleman, 1583-1634.
Walier Edmundo, poeta inglés, 1605-1687.
Wallis Juan, matemático inglés, 1616-1703.
Walpole (Roberto de), ministro inglés, 1676-1745.
Walsh Guillermo, poeta inglés, 1663-1709.
Walton (Bryan), orientalista inglés, 1600-1661.
Warburton Guillermo, autor inglés, 1698-1779.
Ware, anticuario irlandes, 1594-1666.
Wargertin, astrónomo sueco, 1717-1783.
Warton Tomas, historiador inglés, 1728-1790.
Washington Jorge, uno de los fundadores de la República de los Estados Unidos, -1799.
Waterloo, cronista flamenco, 1107-1172.
Watt Jacobo, ingeniero escoces, que aplicó el vapor á las máquinas, 1736-1819.
Weber (Cárlos de), compositor aleman, 1786-1826.
Weisse Cristóbal, poeta aleman, 1726-1804.
Wellington Arturo, almirante inglés, 1769-1852.
Welser, historiador y filólogo aleman, 1558-1614.
Wendelin, geómetra y astrónomo del Brabante, 1580-1660,
Werner Federico, poeta aleman, 1768-1823.
Wesseling, sabio filólogo aleman, -1764.
Wessein, sabio suizo, 1649-1626.
Whiston, matemático y teólogo inglés, 1667-1752.
White José, sabio orientalista, 1746-1814.
Whiteloche, jurisconsulto inglés, 1570-1632.
Wibolde, teólogo aleman, 1501-1573.
Wiche, historiador inglés, h. 1299,
Wicherley G., autor cómico inglés, 1727-1797.
Wiclef Juan, heresiarca inglés, 1314-1387.
Wiquefort Abraham, diplomático y publicista holandes, -1682.
Wieland Cristóbal, autor aleman, 1733-1818.
Wilkes Juan, autor inglés, 1727-1797.
Wilkins Juan, sabio predicador inglés, 1614-1672.
Williams Ana, autora inglesa, 1706-1783.
Willis, sabio anticuario inglés, 1682-1760.
Willugby, naturalista inglés, 1635-1676.
Wimpheling, teólogo de la Alsacia, 1450-1528.
Winckelmaan Juan Joaquin, anticuario aleman, 1717-1768.
Winsemio (Winsem), historiador y poeta aleman, 1586-1644.
Winslow Jacobo Benigno, anatómico de Dinamarca, 1669-1760.
Wissowazio Andres, teólogo de Lusitania, sociniano, 1608-1678.
Witasse ó Wuitasse, teólogo frances, 1660-1716.
Witikindo, benedictino de Corbia, cronista, siglo X.
Witt (Juan de), ministro holandes, 1625-1672.
Wittembach Daniel, filólogo de Berna, 1749-1820.
Wolcott Juan, llamado Poter-Pinda, 1738-1819.
Wolff (Juan de), filósofo aleman, 1679-1764.
Wolsey Tomas, cardenal y ministro ingles, 1464-1530.
Woltmann Luis, historiador aleman, 1770-1857.
Wood Antonio, sabio arqueólogo inglés, 1632-1795.
Woolston Tomas, filósofo ingles, 1669-1733.
Wordsworth Guillermo, poeta inglés, 1770-1850.
Wouvermans F., pintor holandes, 1620-1668.
Wower ó Woveren, sabio literato aleman, 1574-1612.
Wren Cristóbal, matemático inglés, 1632-1721
Wright Eduardo, matemático inglés, 1560-1620.

X

* Xacca Erasmo, erudito siciliano, siglo XVII.
Xenócrates, filósofo griego, h. 314.
* Xenófanes, *idem*, 617-610.
Xenofonte, historiador y capitan ateniense, 443-536.
Xenofonte ó Jenofonte de Éfeso, escritor herético griego, siglo II.
Ximénez ó Jiménez de Cisnéros Francisco, ministro español, 1437-1515.
Xytander Guillermo, sabio aleman, 1532-1576.

Y

Young Eduardo, poeta inglés, 1681-1865.
Young Arturo, agrónomo inglés, 1741-1820.
Yriarte ó Iriarte Tomas, poeta español, 1752-1791.

Z

Zabarella Jacobo, filósofo italiano, 1533-1589.
* Zacarías, profeta menor, h 520.
Zacarías de Lisieux, misionero frances, 1582-1660.
* Zaléuco, legislador de los Locrisios, h. 660.
Zamagna B., de Ragusa, poeta latino, -1820.
Zamara Marco Antonio, filósofo napolitano, -1532.
Zamet Sebastian, rentista, de Luca, 1543-1614.
Zampieri Camilo, poeta italiano, -1784.
Zanchi, sabio italiano, poeta latino, 1501-1558.
Zanobi, poeta florentino, siglo XIV.
Zanoia José, poeta y arquitecto de Omegna, -1817.
Zanon Antonio, de Voina, agrónomo, -1770.
Zanotti Eustaquio, matemático boloñes, 1709-1782.
Zanotti Francisco María, literato boloñes, 1692-1778.
Zapata, cardenal español, 1550-1635.
Zappi J. B., poeta, de Imola, 1667-1719.
Zarata, historiador español, siglo XVI.
Zeiller, teólogo aleman, 1588-1661.
Zendrini Bernardino, hidráulico de Brescia, 1679-1747.
Zeno Apóstol, poeta dramático y literato veneciano, 1668-1750.
* Zenodoto, gramático de Éfeso, siglo I.
* Zenon de Elea, filosofo griego, n. 536.
* Zenon, filósofo estóico, de Cizcio, 362-264.
Zenon (San), obispo de Verona, -380.
* Zéusis, pintor griego, de Heraclea, 478-390.
Zevecozio, poeta holandes, 1604-1646.
Zimmermann Juan, filósofo y médico suizo, 1728-1795.
Zimmermann, teólogo húngaro, 1625-1689.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Zimorowitz, poeta ruso, 1604-1629.
Zinzeling (Jodocus-Sincerus), filólogo aleman, 1590-1618.
Zisca ó Zizca, jefe de los husitas, 1380-1424.
* Zoilo, crítico griego, de Anfilópolis, h. 270.
Zollikofer, predicador protestante, 1730-1788.
Zonáras Juan, historiador griego del siglo XII.
* Zoroastro, reformador persa, -1080.
* Zoroastro el Jóven, h. 484.
Zósimo, autor griego, siglo V.
Zschokke Daniel, escritor suizo, 1771-1848.
Zurita Jerónimo, historiador español, -1581.
Zurla, cardenal Plácido María, de Legnago, geógrafo erudito, 1769-1834.
Zurlauben B., historiador suizo, 1720-1795.
Zwingle Ulrico, reformador suizo, 1484-1531.
Zypeo (Van den Zip), benedictino flamenco, 1578-1659.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

TABLA SINCRÓNICA

DE HOMBRES ILUSTRES

SIGLOS PRIMITIVOS.

Dioses y semidioses; patriarcas de las várias religiones. Foroneo. Semíramis. Ogíges. Pelasgo. Enotro. Moises. Beseleel y Oliab, constructores del Tabernáculo en el desierto. Tot ó Mercurio Trismegisto. Orapolo. Sesóstris. Cecrops. Josué. Las Sibilas. Cadmo. Danao. Minos. Anfion y Lino. Museo. Pelope. Hércules. Jason con Tamiris y Orfeo. Teseo. Quiron. Eteócles y Polinice. Atreo y Trieste. Eumolpo. Guerra de Troya. Agamemnon. Menelao. Aquíles. Agax. Diomédes. Nestor. Filoctétes. Ulíses. Idomeneo. Príamo. Héctor. Páris. Enéas. Codro. Samuel, profeta. Zoroastro. Sanconiaton. Lokman, fabulista etíope. David. Salomon. Asaph, Eman, Idítum, jueces de los Hebreos. Iram, rey de Tiro. Annon, cartagines. Xaca, fundador del buddismo.

SIGLO X.

Jeroboan. Sedecías. Homero. Hesiodo.

SIGLO IX.

Licurgo. Fidon de Árgos, inventor de las pesas y medidas. Hermógenes, primer arquitecto. Dibutádes, inventor de la plástica. Aretino, poeta. Jonas, Oséas y Joel, profetas. Onge-fu, cabeza de los Young. Fan-pe, Yui-pe, poetas chinos. Dido. Psamético, rey de Egipto.

SIGLO VIII.

Amos, profeta. Eumel, poeta. Arquíloco. Rómulo. Numa. Isaías, Abdias, Miquéas y Nahum, profetas. Sardanápalo, último rey de Asiria. Corebo, primer vencedor en los juegos olímpicos. Kia-fu, poeta chino. Belésis, fundador del nuevo reino de Babilonia. Nabonasar. Deyóces, primer rey de los Medos.

SIGLO VII.

Judith. Tirteo. Arion. Aleman. Alceo. Safo. Dracon. Zaléuco. Caronda. Pisandro. Terpandro. Periandro. Jeremías. Baruc, Sofonías y Abacuc, profetas. Tobías. Stesícoro. Reco de Sámos, fundidor y arquitecto. Psamético, cabeza de la dinastía XXVI de Egipto. Syn-mu, primer dairí del Japon. Kai Cobad, cabeza de la tercera dinastía de Persia. Dracon, legislador de Esparta. Sigoveso y Beloneso, galos. Ecequiel. Lao-seu, fundador de los Tao-sse en la China.

SIGLO VI.

Ciro. Creso. Siete sabios. Táles. Solon. Pitaco. Biante. Periandro. Quilon. Cleóbulo. Epiménides. Esopo. Zoroastro II. Anaximandro. Anaxímenes. Anacreonte. Pitágoras. Anacársis, escita. Susarion y Dolon representan las primeras comedias en Aténas. Teógnidas. Fociólidas. Daniel, Ageo y Zacarías, profetas. Papirio, jurisconsulto romano. Téspis, primer trágico.

SIGLO V.

Xérses. Coriolano. Milcíades. Arístides. Temístocles. Cimon. Perícles. Alcibíades. Amílcar. Leónidas. Rostam, persa. Heráclito. Herodoto. Esquilo. Hipócrates. Píndaro. Meton, autor de un ciclo. Anaxágoras. Aristófanes. Eurípides. Sófocles. Empédocles. Sócrates. Tucídides. Fidias. Parrasio. Zéuxis. Corina. Timeo de Lócres. Simónides. Confucio. Zenon de Elea. Lisias, orador. Gorgias, sofista. Ésdras. Isócrates. Aspasia. Libon, arquitecto del Júpiter olímpico.

SIGLO IV.

Dionisio *el Anciano*. Filipo. Alejandro. Ptolomeo Soter. Conon. Camilo. Pelópidas. Epaminóndas. Dion. Timoleon. Focion. Ctesias. Antístenes. Eudoxio. Demócrito, filósofo. Xenofonte. Platon. Pirron. Diógenes. Aristóteles. Demóstenes. Demetrio Faléreo. Apéles. Praxitéles. Arístipo de Cirene. Aristófanes. Cébes. Eúclides. Arquítas. Escópas. Mencio, chino. Menandro, cómico. Epicuro. Pitéas, geógrafo. Calístenes. Teofrasto. Eveemero. Anon, viajero cartagines. Chao-siang-kung, funda la IV dinastía china.

SIGLO III.

Demetrio Poliorcétes. Pirro. Ptolomeo Filadelfo. Ágis. Cleoménes. Euménes de Pérgamo. Arato, jefe de la liga aquea. Régulo. Fabio Máximo. Menandro. Teócrito. Eúclides. Beroso. Maneton. Timocaro. Zenon. Livio Andrónico. Arquímedes. Traduccion de los Setenta. Zóilo, crítico. Fabio, primer pintor histórico romano. Aristarco, astrónomo. Licofron, trágico oscuro. Nevio, cómico romano. Arcesilao, jefe de la segunda Academia. Calímaco de Cirene. Ennio. Lísipo. Sotádes, poeta obsceno. Lieu-pang funda la dinastía china de los Han.

SIGLO II.

Filopémenes. Aníbal. Paulo Emilio. Los Escipiones. Los Gracos. Polibio. Eratóstenes. Pláuto. Bion. Mosco. Ennio. Terencio. Hiparco, astrónomo. Sadoc, jefe de los Saduceos. Aristarco, crítico. Carneádes, jefe de la nueva Academia. Pacuvio, trágico latino. Lucilio, poeta latino. Cosucio, arquitecto romano que concluyó el Júpiter olímpico.

SIGLO I, ÁNTES DE JESUCRISTO.

Mitrídates. J. César. O. Augusto. Mario. Sila. Sertorio. Lúculo. Pompeyo. Espartaco. Catilina. Mecénas.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Agripa. Xe-ma-tsian, padre de la historia china. M. Scévola, orador romano. Pan-ku, historiador chino. Asclepíades. Terencio Varron. Lucrecio. Corn. Nepote. Sosígenes, matemático. Tíbulo. Cátulo. Diodoro Sículo. Ciceron. Trogo Pompeyo. Salustio. Manilio. Dionisio de Halicarnaso. Vitruvio. Virgilio. Propercio. Horacio. Hortensio. Alfeno Varo, jurisconsulto. Partenio de Nicea. Illel *el Antiguo*, rabino. Filon, hebreo.

SIGLO I, DESPUES DE JESUCRISTO.

Tiberio. Germánico. Neron. Vespasiano. Agrícola. Labeon, jurisconsulto. Simon, mago. Los Evangelistas y los Apóstoles. Tito Livio. Estrabon. Ovidio. Veleyo Patérculo. Séneca. Valerio Máximo. Celso. Fedro. Columela. Persio. Dioscórides. Lucano. Petronio Árbitro. Silio Itálico. Pomponio Mela. Plinio *el Mayor*. José, hebreo. Dion Crisóstomo. Juvenal. Apolonio Tianeo. Estacio. Tácito. Quintiliano. Pílades y Batilo, pantomímicos.

SIGLO II

Trajano. Marco Aurelio. Barcochébas. Plinio *el Jóven*. Marcial. Floro. Plutarco. Tolomeo, geógrafo. Suetonio. Arriano. Apuleyo. Aulo Gelio. Apiano. Epícteto. Sexto Empírico. Ateneo. Luciano de Samosata. Galeno, médico. San Ignacio, obispo de Antioquía. Areteo, médico. Salvio Juliano, jurisconsulto. Favorino de Árles. Quadrato, apologista. San Justino, apologista. Fronton, orador. Gago, jurisconsulto. Pausánias. Celso. Akiba y Simeon ben Jocai, fundadores de la Cábala. Júdas Akadosc, autor de la Mishnah. Chan-kio chino tao-sse, jefe de los birretes amarillos. Solino Polyhistor.

SIGLO III

Septimio Severo. Zenobia. Sapor, rey de Persia. Diocleciano. Tsao-pi, fundador de la dinastía china de los Uei. Artabano, último rey de los Partos. Lieu-Pey, fundador de los Han posteriores. Papiniano, Ulpiano, Hermógenes, Modestino, G. Paulo, jurisconsultos. Diógenes Laercio. Diofante. Herodiano. Opiano, poeta. San Clemente Alejandrino. Panteno, filosofo-estóico. Ammonio Sacca. Justino, historiador. Dion Casio. Julio Africano. Plotino, filósofo. Eliano. Tertuliano. Orígenes. Longínos. Manes. San Cipriano. Porfirio, filósofo. Stobeo Arnobio. Rabbi Samuel, funda la academia de Nahardea. Censorino, gramático. Lao-tze, funda la secta de los quietistas en la China. Aquiles Tacio, novelista.

SIGLO IV.

Constantino. Juliano, apóstata. Teodosio. Li-te, funda el reino de los Tsing. Radagaiso, jefe de los Hunos. San Basilio. San Atanasio. San Gregorio Nacianceno. San Ambrosio. San Juan Crisóstomo. San Jerónimo. San Pablo, primer ermitaño. San Pacomio. San Antonio. San Gregorio Niseno. Arrio y Donato, heresiarcas. Lactancio. Elio Lampridio. San Hilario. Ausonio. Eusebio de Cesarea, historiador. Jámblico. Alipio, arquitecto. Aurelio Víctor. Amiano Marcelino. Teon. Eutropio. Libanio. Salviano. Símaco. Vopisco. Prudencio, poeta. San Martin de Tours. Vegecio, estratégico. Ipacia. Paulino de Nola.

SIGLO V.

Alarico. Genserico. Atila. Leon Magno. Odoacre. Lieu-yu funda la dinastía de los Song. Rómulo. Augústulo, último emperador de Roma. Vortigerno, rey de los Bretones. San Agustin. San Cirilo. San Patricio, apóstol de Irlanda. Simaco. Rufino. Sinesio. Macrobio. Paulo Orosio. Claudiano Sócrates Escolástico. Sozomeno. Teodoreto. Proclo. Pelagio, hereje. Teodoro de Mopsuesta. Juan Casiano. Nestorio. Simeon Estilita. Marciano Capela. Sidon Apolinar. Zósimo, historiador. Merlin, mago. Jenofonte de Éfeso y Cariton, romanceros. Quinto Calabro de Esmirna. Rabbi Ase, autor de la Gemara ó Talmud de Babilonia.

SIGLO VI.

Clodoveo, rey de los Francos. Teodorico, rey de los Ostrogodos. Justiniano. Cosróes, nuchirvan de Persia. Alboino, longobardo. Gregorio Magno. Amalasunta. Clotilde. Gondebaldo, legislador de los Borgoñones. Artú, rey fabuloso de los Bretones. San Benito. Belisario. Nárses. San Fulgencio. San Medardo. San Mauro. San Juan Clímaco. San Agustin, apóstol de Inglaterra. San Colombano. Enodio. Boecio. Casiodoro. Gilda. Conde Marcelino, historiadores. Triboniano. Dionisio *el Pequeño*. Jornándes. Procopio. Gregorio de Tours. Prisciano, gramático. Antonio é Isidoro, arquitectos. Alejandro de Tralle, médico. Agatia. Fortunato, poeta. Esiquio, gramático. Cosma, viajero. Juan. Lidio.

SIGLO VII.

Mahoma. Heraclio. Rotáris, legislador de los Longobardos. Sisebuto, visigodo. Li-chi-min, héroe chino. Abu-Bekr, jefe de los sunnitas. Alí, jefe de los Alidas ó Escitas. Fredegario. Marculfo. Callínico. Isidoro de Sevilla. Paulo de Egina, médico.

SIGLO VIII.

Pepino de Heristal. Leon Isáurico Liutprando. Cárlos Martel. Pelayo, primer rey de Astúrias. Abderahaman, primer califa de España. Pepino *el Pequeño*. Arun-al Rachid. El venerable Beda. Jorge *el Sincelo*. San Juan Damasceno. Alcuino. Abu Naval, poeta persa. Pablo Warnefrido. Acmet ben-Anbal, jefe de los hanbalistas, secta de los sunnitas.

SIGLO IX.

Carlo Magno. Al-Mamun. Alfredo *el Grande*. Olba, princesa rusa, se hace cristiana. Rurik, primer gran príncipe de Rusia. Eginardo. Adon. Juan Escoto. Inemaro, Albategni. Ansegiso recopila los Capitulares. Alfragan, astrónomo. Rabano Mauro San Ignacio. Focio, patriarca de Constantinopla. Anastasio, bibliotecario. Metodio de Tesalónica inventa los caractéres eslavos. Isidoro Mercator, autor de las falsas decretales. Benito de Aniano. Pascasio Ratberto. Guido de Rávena, geógrafo.

SIGLO X.

Oton *el Grande*. Hugo Capeto. San Dunstan. Crecencio, romano. Constantino *el Filósofo*. Alfonso *el Grande*, de España. Rollon, jefe de los Normandos. San Bernardo de Menton funda el hospicio de San Bernardo. Frodoardo. Eutiquio. Suídas. Alfragan. Ebn-Junis. Abul-Wesa. Razis, médico árabe. Liutprando, obispo de Cremona. Roswita, poetisa alemana. Witikindo, historiador de los Sajones, Hosein, jefe de los Karmatas. Simeon Metafrasto.

SIGLO XI.

Estéban de Hungría. Gregorio VII. Canuto *el Grande*. Guillermo el Conquistador. Enrique IV. La condesa Matilde. Gerberto, papa. Gelaleddin, seldjucida de Persia. Roberto Guiscardo. Pedro el Ermitaño. Godofredo de Bouillon y los demas cruzados. Hassan Shah, fundador de los asesinos. Lafranco. San Anselmo. San Bruno fundador de los Cartujos. Ditmao. Ful-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

berto. Ferdusi, persa. Avicenna. Glaber. Adam de Bremon. Miguel Psello. Juan Scylítzes, europalátes. Boschetto, arquitecto de Pisa. Guido de Arezzo. San Odilon, Abad de Cluni. Abul-Ola-Ahmet, poeta árabe. Miguel Celulario, autor del cisma oriental. Berengario, hereje. Sse-ma-koang, historiador chino. Pedro Damiano. Wipon, historiador. M. Ivo de Chártres. Papia, gramático. Herman Contracto.

SIGLO XII.

Federico Barbaroja. Ricardo, *Corazon de Leon*. Felipe Augusto. Saladino. Enrique Dandolo. San Bernardo. El abate Suger. Tomas Becket. Nestor. Abelardo. Arnaldo de Brescia. Ana Comneno. Guillermo de Tiro. Hugo Falcando. Pedro de Valdo. Roberto Wallace. Juan de Milan, médico. Hariri, orador árabe. Nestor, cronista ruso. Los trovadores. Irneria, jurisconsulto, Pedro Lombardo. Juan Tzetze. Juan de Salisbury. Eustathio, comentador. Bonanno y Gulllermo, arquitectos de la torre de Pisa. Moises Maimónides.

SIGLO XIII

Inocencio III. Juan *Sin Tierra*. Gengis-kan. Federico II. San Luis. Felipe *el Hermoso*. Simon de Monfort. Kubilai-kan. Manco-Capac, primer rey del Perú. Santo Domingo. San Francisco de Asis. Saxo, gramático. Averróes. Villehardouin. Nasireddin. Abulfaradj. Abul-Hasan. Jorge Acropolita. Saadi. Rogerio Bacog. Guillermo de Nángis. Jacobo de Varagine ó Voragine. Marco Polo. Cavalcanti. San Juan de Mata, fundador de los Trinitarios. Marquion de Arezzo, escultor y arquitecto. Francisco Acursio, jurisconsulto. Pedro delle Vigne. Juan de Sacrobosco. Rodrigo Jiménez, historiador español. Vicente de Beauvais. Nicolas de Pisa, arquitecto y escultor. Santo Tomas de Aquino. San Buenaventura. Alberto Magno. Mateo Páris. Raymundo de Peñafort. Margariton de Arezzo, arquitecto. Cimabue, pintor. Martin Polacco. Ervino de Steinbach, arquitecto de la iglesia de Estrasburgo. Arnolfo de Lapo, arquitecto florentino. Dino, jurisconsulto. Rubrúquis y Juan Piano de Carpi, viajeros. Flavio Gioia.

SIGLO XIV

Margarita de Valdemaro. Bayaceto. Cárlos V de Francia. Ines de Castro. Tamerlan. Santa Catalina de Sena. San Juan Nepomuceno. Castruccio. Dolcino, sectario. Nicolas de Rienzi. Duguesclin. Guillermo Tell. Dante. Cino de Pistoya. Alberto Mussato. Bartolo. El Sr. de Joinville. Marsiglio de Padua. Petrarca. Juan Boccaccio. Juan Escoto. Marin Sanuto. Juan Dóndis del Reloj. Abulfeda. Balda, jurisconsulto. Juan Froissard. Mandeville, cirujano de Felipe *el Hermoso*, y un viajero. Máximo Planude, gramático. Guillermo Okam, médico. Lorenzo Ghiberto. Juan Wiclef. Cristina de Pisan. Raymundo Lulio. Pedro de Abano. Cecco de Ascoli.

SIGLO XV

Mahomet II. Cárlos VII. Luis XI. Enrique VII. Fernando *el Católico*. Cárlos *el Temerario*. Juan Uniádes. Scanderberg. Juan Basilowitz. Gonzalo de Córdoba. Jiménez. Cristóbal Colon. Giliánez Vasco de Gama. Vasco Núñez, que descubrió el Mar del Sur. Magallánes. Américo Vespucio. Francisco Esforcia. Juana de Arc. San Antonino. Acmet bajá, inventor de los bastiones. Gnéas Silvio Picolomini (Pio II), Lorenzo de Médicis. Jerónimo Savonarola. Cheik Aidar, restaurador de los schiitas. Juan Huss. Nicolas Clemángis. Calcondila. Gerson. Leonardo Aretino. Arab-shah, historiador de Tamerlan. San Francisco de Paula. Felipe de Comines. Alan Chartier. Juvenal de los Ursinis. Chaucer. Paggi. Boyardo. Besarion. Teodoro Gaza. Juan Argirópulo. Constantino Lascáris. Ángel Policiano. Felipe Brunelleschi, arquitecto. Filelfo. Agrícola. Leon Bautista Alberti. San Vicente Ferrer. Hermolao Bárbaro. Nicolas Flamel, alquimista. Cristiano Rosencrentz, fundador de los rosacruces. Pico de la Mirandola. Pomponio Leto. Ulug-beg. Jorge Purbach. Juan Muller. Regiomontano. Pedro Schoeffer. Juan Faust. Guttemberg. Aldo Manucio. Maso Finiguerra. Bramante. Giorgione. Fray Jocondo. Juan Van Eyck, fundador de la escuela flamenca. Gentil y Juan Bellino, pintores venecianos. Andres Mantegna. Leonardo de Vinci. Platina. Andres Verrochio, pintor. Corio. Anvio de Viterbo. Calepino.

SIGLO XVI

Leon X. Luis XII. Francisco I. Enrique VIII. Ismael Sofí. Ibrahim, rey de los Delis. Guatimozin, último emperador de Méjico. Cárlos V. Soliman. Sixto V. Felipe II. Catalina de Médicis. María Estuardo. Isabel. Enrique IV. Ana Bolena. Catalina Howard. Duque de Alba. Catalina Cornaro, reina de Chipre. Bayardo *sin miedo*. La Tremouille. El Marques de Pescara. Andres Doria. Wolsey. Tomas Moro. Bartolomé de las Casas. San Ignacio de Loyola. El conde de Egmont. Francisco Pizarro. Fernando Cortés. Pigafetta. Juan Verazzani, viajero. Coligny. Miguel del Hopital. Cheik-beck, kan de los Usbek. Don Juan de Austria. Los Guisas, Francisco y Enrique. Drake. Barnewelt. Antonio de Léiva. San Francisco Javier. Santa Teresa, fundadora de las Carmelitas. San Cárlos Borromeo. San Felipe Neri, fundador del Oratorio. Mateo Ricci, primer jesuita en la China. Lutero. Calvino. Melancton. Zwingle. Miguel Servet. Teodoro Beza. Juan de Leiden, jefe de los anabaptistas. Ecolampadio. Pedro Martin de Florencia. Knox, apóstol de la Reforma en Escocia. Fausto y Lelio Socino. Torquemada, inquisidor. Jordan Bruno. Campanella. Bohme. Paracelso. Erasmo. Francisco Rabelais. Francisco Guicciardini. Budeo. Cardenal Sadoleto. Miguel Montaigne. Cuyacio. Jacobo Amyot. Cluverio. Roberto y Enrique Estéfano. Julio César Scalígero. B. de Brantome. Juan Bautista Ramusio. Andres Tiraquel, jurisconsulto. Andres Cesalpino. Aldrovandi. Fracastoro. Andres Vesalio. Conrado Gesner, naturalista. Ariosto Ludovico. Clemente Marot. Garcilaso de la Vega. Çamoens Luis. Tasso. Guarini. Kondemir, historiador persa. Sannazaro. Maquiavelo. Boscan de Barcelona. Firenzuola. Pablo Giovio. Pedro Aretino. Juan de la Cosa. N. Tartaglia, matemático. Juan Dorat. Pablo Paruta. Limongyang, poeta chino. N. Copérnico. Gabriel Fallopio. Tycho-Brahe. Viete. Juan Leon de Granada, viajero. Justo Lipsio. Cardenal Baronio. Perugino. Rafael de Urbino. Alberto Durer. Lúcas de Leiden. Andres del Sarto. Correggio. Licinio de Pordenone. Julio Romano. Juan Holbein. Miguel Ángel. Ticiano. Filiberto Delorme. Andres Palladio. Pablo Veronés. Tintoreto. Basan de Ponte. Carvaggio. Caracci Luis. Agustin, Aníbal. Sebastian Serlio, arquitecto. Benvenuto Celini. Barozzi de Vignola. Peregrin Tibaldo. Clemente Birago, escultor en piedras preciosas. Domingo Fontana.

SIGLO XVII

Gustavo Adolfo. Luis XIII. Cárlos I. Cromwell. Luis XIV. Cárlos XII. Pedro *el Grande*. Guillermo de Orange. Cristina. Waldstein. Tilly. Cardenal de Richelieu. Masanielo. Oxenstiern. Akmet Cuprolli, visir. Montecúculi. Blake. Mazarino. Juan de Wit. Turenne. Ruyter. Cardenal de Retz. Colbert. Condé. Duchesne. Louvois. Luxemburgo. Juan Bart. Catinat. La Valière. Kepler. Casini. Galileo. Grocio. Descártes. Gasendi. Espinosa. Locke. Bossuet. Francisco Bacon. Mabillon. Bourdaloue. Flechier. Fenelon. Malebranche. Leibnitz.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Masillon. San Vicente de Paul. Belarmino. San Francisco de Sáles. Fray Pablo Sarpi. J. Mariana. Jansenio. Arnauld. Nicole. Balucio. Dupin. T Campanella. M. Molínos, quietista. Claudio Saumaise. Userio. J. Bolando. Fox, jefe de los cuáqueros. Puffendorf. De Balzac. Vossio. Bayle. Chardin. Cervántes. Shakespeare. Stanley. L. Góngora. Boileau. Lope de Vega. Alonso Ercilla. Moliere. Milton. La Rochefoucauld. P. Corneille. Chapelain. Chapelle. Quinault. La Fontaine. M^ma^ Sevigné. La Bruyere. Juan Racine. Dryden. Regnard. Addison. De Thou. Rinuccini. Juan Bautista Marini. Chiabrera. Hóbbes. Harvey. Redi. Bellini. Pascal. Huygens. Flamsteed. Próspero Alpino. Brown. Oton. Guerike. Bayle. Bernonilli. Magaloti. Olivero de Sérres. Gobelin, tintorero. Cavalieri. Elzevir, Abram y Buenaventura, impresores. Marin Cureau de la Chambre. Estéban Pablo de Riquet construye el canal de Languedoc, que despues se continuó por Andreossi. Juan Bautista Lulli, músico. Corelii, músico. Magliabechi. Rubens. Dominiquino. Vandyck. Guido. Eustaquio le Sueur. Españoleto. Poussin. Wouwermans. Rembrandt. Salvador Rosa. J. Bolonia (Jacobo Callot). Breughel. Algardi. Guercino. Bernini. Le Brun. Petitot, esmaltador. Marati. Bartoli.

SIGLO XVIII y SIGLO XIX.

Clemente XIV. Pio VI. Pio VII. Pio IX. Tomas Kulikan. María Teresa. Federico de Prusia *el Grande*. Gustavo III. Luis XVI. Berwick. Villars. Eugenio de Saboya. Duguay-Trouin. Mauricio de Sajonia. Turgot. Menzikoff. Law. Colbert. Guillermo. Pitt. Riperda. Penn, jefe de los cuáqueros. Alberoni. Tencin. Juan Calas. Jorge de Anson, viajero. Daun, general austríaco. Aly Bey, abisinio. Pombal, ministro de Portugal. Tanucci, ministro de Nápoles. Potemkin, ministro ruso. Pitt, Peel, Wellington, Castelreagh, Russel, Palmerston, Canning, ministros ingleses; Talleyrand, Perrier, Thiers, Molé, Guizot, ministros franceses; Prina, Cavour, Ratazzi, Ricasoli, Consalvi, ministros italianos; Espartero, O'Donneil, Martínez de la Rosa, Narvaez, González Bravo, Mendizábal, Colomarde, ministros españoles. Cagliastro. Paoli. Robespierre. Danton. Mirabeau. Marat. Washington. Barnave. Pethion. Souwaroff. Kleber. Dessaix. Toussaint Louverture, jefe de los Negros de Santo Domingo. Necker. Nelson. Ali Tebelen, bajá de Janina. Anckastron. Napoleon Buonaparte. Quesnel. Dacier. Fleury. Zenon. Metastasio. Parini. Frugoni. Alfieri. Monti. Goldoni. Muratori. Passeri. Lami. Fontanini. Gravina. Visconti. Borghesi. Giannone. Beccaria. Filangieri. Romagnosi. Clarke. Montfaucon. Gray. Pope. Vertot. Juan Bautista Rousseau. Rollin. Swift. Le Sage. Tompson. Freret. Bolingroke. Fielding. Richarson. Montesquieu. Bálmes. Fontenelle. Crébilon. Young. Winckelmann. Helvecio. D'Alembert. Duclos. Chesterfield. Hume. Basnage. Abadie. Sanadon. Terrasson. Lavater. Vauvenárques. Berkeley. Tatischew. Lenglet. Dufresnoy. Mosheim. Smollett. La Bletterie. Le Beau. Mably. Thomas. Galiani. Holbach. Franklin. Smith. Howard, benéfico. Blair, retórico. Béntham. Burlamachi. Wolf. Barthelemy. Florian. Raynal. Juan Jacobo Rousseau. Donoso Cortés. Voltaire. Kant. Condillac. Diderot. Robertson. Gibbon. Saint-Pierre. Sterne. Condorcet. Cuvier. Lavoisier. Mongolfier. Montucla. La Hire. Lancisi. Macphorson. Reid. Laharpe. Klopstock. Gresner. Schiller. Göthe. Gresnet. Leuvenoek. Marsigli. Vallinieri. Boerhaave. Senac. Le Camus. Vicq de Azir. Halley. Euler. Lalande. Casini. Dumarsais. Reaumur. Galvani. Volta. Piazzi. Spallanzani. Sanssure. Clairaut. Pothier. La Condamine. Lineo. Cook. Buffon. Fahrenheit. Jussieu. Tomas Simpson. La Caille. Haller. Tronchon. Teodoro. Tissot. Broussais. Brow. Boscowich. Árago. La Perouse. Bonnet, naturalista. Humboldt. Herchell. Bailly. Lagrange. Tartini, maestro de música. Iomelli. Antonio Sachini. Gluck. Pergolesi. Mozart. Rossini. Bellini. Donizetti. Garrik, cómico. Rachel, Ristori, trágicas. Handel. Rameau. Juvara. Scamozzi. Cárlos Vanloo. Canevari. Mengs. Bibiena. Hogarth. Piranesi. David. Piermarini. Cornelius. Bohsi. Rossi. Rosmini. Gioberti. Cagnola. Canova. Albertolli. Thorwaldsen. Schwantaler. Berzelio. Müller. Schelling. Pellico. O'Connell. Stephenson. Weathstone. Daguerre. Brunel. Ampere.....

(c) Instituto Cervantes de Madrid

INVENCIONES Y NOVEDADES

Las artes de edificar, hilar, tejer y trabajar los metales son anteriores al diluvio, segun Moises. Algunos citan los libros de Henoc y columnas sobre las cuales pretenden que los descendientes de Seth, ántes del diluvio, escribian para memoria de los que despues debian sucederles.

3000-2000 ántes de J. C. Los Chinos conocen la astronomía, las letras, las tejas, los puentes, la moneda, el órgano, las campanas, las pesas y medidas.

2100. Ya se usa el oro para las monedas y adornos. Eleazar ofrece á Rebeca pendientes de dos siclos y brazaletes de diez : Abimelec da á Abrahan mil siclos para comprar un velo á Sara.

1880 Las caravanas que encontraron los hermanos de José, manifiestan que en aquella época se ejercia el comercio.

1600. Primeros libros escritos por Moises.

Se pretende que en este tiempo ya conocian los Chinos el uso de la brújula, y existian tanto sus libros religiosos y morales como los libros y monumentos religiosos de los Indios y Egipcios, lo cual supone en ellos conocimientos de dibujo, de arquitectura, de escultura, de pintura, de geometría, de astronomía, de poesía, de filosofía y música; así como los canales abiertos para el riego que toman las aguas del Nilo, y el embalsamar los cuerpos prueban que los Egipcios tenian conocimientos de hidráulica y química. De ellos aprendieron estos artes los Hebreos. Beseleel, de la tribu de Judá, y Oliab, de la de Dan, sabian fabricar toda obra de plata, oro, bronce, mármol, piedras preciosas, y madera, de modo que en el desierto prepararon el tabernáculo, el arca y los ornamentos sagrados. Ademas, Moises estaba instruido en toda la ciencia de los Egipcios. (*Actas de los Apóstoles*, VII, 22.)

1580? Cadmo lleva de Fenicia á Grecia las letras del alfabeto.

1550. Los Fenicios descubren la pólvora. Época histórica del nacimiento de las artes en Grecia.

1500? Prometeo, primer civilizador de Grecia.

1400? La expedicion de los Argonáutas prueba los progresos de la navegacion entre los Griegos, así como los celebrados portentos de la lira de Lino, de Orfeo y de Anfion expresan los progresos de la civilizacion. — Primera institucion de los juegos olímpicos. — Anficciones. — Los Etruscos inventan las trompas; Lino el modo de hilar los intestinos y formar de ellos cuerdas sonoras.

1320? Minos, legislador de Creta.

1270? Guerra de Troya : artes auxiliares de la guerra. — La Grecia dividida en varios Estados formando unidad nacional por su religion, por sus juegos y por su idioma.

1200. Homero, segun Eratóstenes ; 1040 segun Apolodoro ; 900 segun la opinion comun. Por sus poemas comprendemos cuál era la religion de los Griegos, cuál su estado de cultura, en cuánta estimacion se tenia, no solo la fuerza física, sino tambien la moral, y cómo se habia desarrollado ya el sentimiento de lo bello, por lo cual llegaron á tal altura las bellas artes en Grecia.

1000. Templo de Salomon construido por artífices fenicios. — Los Fenicios inventan el vidrio y la tintura de la púrpura.

906. Panfilia de Coo enseña á trabajar la seda.

894. Primeras monedas de oro y plata en Árgos.

880? Licurgo, legislador de Esparta.

840. Cleofonte de Corinto descubre la pintura monocromática.

809. Debutádes de Sicione inventa la plástica.

786. Los Corintios construyen galeras de tres órdenes de remos.

776. Corebo, vencedor en los juegos olímpicos, por primera vez obtiene una estatua, y desde este dia el historiador Timeo, Siciliano, que vivió despues de Alejandro, comienza á contar la era de las Olimpíadas.

753. Fundacion de Roma : ya fllorecian las artes en Etruria.

740. Bularco, primero entre los Griegos que pintó con varios colores.

718. Teodoro de Sámos inventa la escuadra y el nivel, pues hasta entónces solo se habian empleado el compas y la regla.

597. Táles de Mileto predice un eclipse de sol.

590. Solon, despues de viajar por Egipto y Lidia, da leyes á los Atenienses.

550. Pitágoras de Sámos, habiendo viajado por la India y Egipto, se pone á enseñar la sabiduría á los habitantes de la Magna Grecia ó de la Italia Meridional, donde dicta preceptos de moral, política, astronomía y geometria. — La fundacion de Marsella por los Focenses es una poderosa causa de civilizacion para la raza gálica.

540. Anaximandro y su discípulo Anaxímenes enseñan á los Griegos el uso del cuadrante solar y la division del zodíaco en doce partes ó constelaciones; conocimientos que ya eran antiguos entre los Egipcios. — Forman las primeras cartas geográficas.

530. Ciro introduce las postas en Persia.

526. Primera biblioteca pública en Aténas, fundada por Pisístrato.

506. Primera estatua erigida en Roma en honor de Horacio Cócles.

500. Principia la gloria de la Grecia tanto en las armas como en las artes y en la filosofía.

469. Esquilo y Sófocles se disputan el premio de la tragedia.

456. Muerte del poeta Píndaro.

450. Agatarco aplica la perspectiva á las decoraciones teatrales.

444. Herodoto lee su historia en los juegos olímpicos. — Florecen los filósofos Melisso, Protágoras y Empédocles.

439. Parménides divide la tierra en cinco zonas.

437. Construccion de los Propileos de Aténas. Demó-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

crito, Gorgias y Zenon, filósofos; Hipócrates, médico.

432 Meton, Ateniense, observa el solsticio de verano y encuentra al áureo número. — Fídias hace su Minerva para el Partenon y Praxíteles su Vénus para Gnido. Construccion de los mas bellos monumentos de Aténas; Perícles.

423. Primera representacion de las *Nubes* de Aristófanes.

401. Arcesilao de Páros inventa la pintura sobre cera y sobre esmalte.

400. Platon resuelve el problema de la duplicacion del cubo. — Muerte de Sócrates: Xenofonte y Platon, sus discípulos, adoptaron y ampliaron sus doctrinas.

356. Nacimiento de Alejandro *el Grande*. El templo de Éfeso es incendiado por Eróstrato.

350. Aristóteles funda la ciencia de la historia natural y un sistema de filosofía sobre la experiencia de los sentidos; da preceptos de política, elocuencia y poesía. Epicuro, filósofo; Menandro, poeta cómico. — Xéuxis, Apéles y Protógenes elevan la pintura al mas alto grado de perfeccion.

340. Viaje del Cartagines Imilcon á las Islas Casitérides (la Gran Bretaña); de Pitéas desde Marsella hasta Tule (Islandia ó Escandinavia), y de Anon hasta el Cabo Blanco en África.

332. Las conquistas hechas por Alejandro en Egipto se dibujan sobre una lámina de oro, que se deposita en el templo de Júpiter Ammon.

328. Calipo hace retratos con modelos de plástica, en los cuales funde la cera.

320. Primeros ensayos de anatomía de Erasístrato.

306. Primer cuadrante en Roma.

300. Erófilo halla el medio de batir las cataratas de los ojos. — Calíxtenes reunió en un libro los conocimientos astronómicos de los Babilonios, y Eúclides las doctrinas geométricas de sus predecesores.

276. Version de los Setenta. — Florecen las ciencias en Alejandría bajo la dominacion de los Tolomeos; á estos tiempos refieren algunos la invencion de los clepsidras ó relojes de agua y de los órganos hidráulicos, pero racionalmente se puede creer mas antigua porque David en sus *Salmos* ya habla de los órganos, aunque se entiende de todo instrumento de viento.

263. El papel pergamino es descubierto por el rey Euménes.

220. Arquímedes de Siracusa inventa los espejos ustorios, el tornillo perpétuo, las tenazas; determina el peso específico de los cuerpos, pesándolos en un líquido (corona del rey Geron.)

201. Los Chinos descubren el papel de seda, la tinta y las plumas para escribir.

200. Mosáicos de vidrio y metales.

180. Hiparco de Nicea inventa el astrolabio (esfera armilar); numera las estrellas conocidas, determinando su posicion; observa un eclipse de luna, advierte la precision de los equinoccios, y designa la posicion de los países con la longitud y latitud.

63. Tiron inventa las abreviaturas ó *notas*.

60. Se introduce el órden toscano.

Roma, Alejandría y Constantinopla fueron depositarias del tesoro de la sabiduría antigua, en la edad média los Arabes, y al terminar esta y principiar los tiempos modernos los Italianos.

Roma, cuidándose poco de las artes, excepto la arquitectura, y todavía ménos de las ciencias, casi se contentaba únicamente con repetir é imitar lo que habian hecho los Griegos en la filosofía y en las letras. En los últimos años de la República, produjo muchos escritores ilustres. Á pesar de sus inmensas conquistas no conocia cristales, ni chimeneas, ni papel, ni postas, ni carrozas, ni posadas, ni panaderías públicas, ni relojes; tampoco tenian médias, ni camisas, ni otros lienzos; dormian sobre hojas secas, comian con utensilios de madera ó barro; era un regalo el pan de conteno y las casas eran cabañas.

En los tiempos del Imperio, aumentó el lujo mas que las comodidades. Camas de marfil y plata cincelada; colchones de pluma fina y cubiertas de púrpura; vajillas de plata, oro y piedras finas; en la mesa, jabalíes enteros rellenos de grullas y pavos; viveros de ostras y morenas, y comidas que una sola costaba 50,000 dracmas: los adornos de las personas consistian en perlas y piedras preciosas: la belleza de las mujeres realzada con mil mantecas y barnices: la India les enviaba sus sedas, la Escitia sus pieles y el Báltico el ámbar...

45. Despues de C. Julio César reforma el calendario, especialmente con la obra del astrónomo Sosígenes de Alejandría.

79. Plinio *el mayor* muere observando de cerca la erupcion del Vesubio: su *Historia natural* contiene nociones curiosísimas, aunque inexactas y recogidas por casualidad.

140. El astrónomo Tolomeo enseña que la tierra es el centro del sistema planetario; la eveccion de la luna; la refraccion de los rayos de las estrellas, etc.

160. Galeno, el médico mas sabio de la antigüedad, despues de Hipócrates. — Cornelio Celso, otra antorcha de la medicina.

200. La jurisprudencia cultivada por Ulpiano y Papiniano. Plotino y su discípulo Porfirio, de la escuela de Alejandría, enseñan la filosofía platónica en Roma.

Se deben al Cristianismo los hospicios para los peregrinos, los hospitales para los enfermos y los asilos para los expósitos. Para convocar á los fieles se inventan las campanas en el siglo v por San Paulino de Nola ó en el vii por el papa Sabiniano. Ántes se convocaban batiendo dos tablillas. La campana mas grande está en Moscou, tiene cuarenta y un piés de circunferencia y pesa mil cuatrocientos quintales.

295. Invencion de los caractéres armenios, georgianos y albaneses.

500. Boecio y Casiodoro, secretarios de Teodosio, rey de los Godos, sostienen el honor de las letras en medio de las tinieblas de la edad média.

526. Dionisio *el jóven* introduce la era cristiana.

530. El emperador Justiniano hace que sabios jurisconsultos recopilen las leyes romanas.

553. La semilla de los gusanos de seda se trasporta de la India á Europa. — Desde aquel tiempo se sustituyen para escribir las plumas á las cañitas que los Romanos usaban.

650. Molinos de viento inventados por los Árabes.

657. Primeros órganos en las iglesias.

678. Invencion del fuego griego, con el cual Calmico incendió las naves musulmanas que sitiaban á Constantinopla.

720. Los Árabes bajo los califas Abasidas cultivan prósperamente las ciencias y las artes: abren escuelas públicas en Asia, África y España.

800. Bajo el mando de Harum al-Raschid, florecen entre los Árabes la astronomia, la filosofía, la química y las artes. Á ellos debemos el

(c) Instituto Cervantes de Madrid

aguardiente, el acohol, las esencias, el alambique, etc. — Carlo Magno restablece los estudios en Occidente. Pedro de Pisa, Alcuino.

820. Pacífico de Verona introduce en Italia los relojes de ruedas; pero ya Arun al-Raschid habia regalado uno á Carlo Magno. Otros atribuyen la invencion á Boecio.

933. Los Chinos inventan la imprenta.

960. Explotacion de las minas de plata del Hartz, las mas ricas de Europa.

900. El monje Gerberto, que despues llegó á ser papa bajo el nombre de Silvestre II, llamado por su doctrina *Mirabilia mundi*, lleva de España á Francia y Alemania el uso de las cifras arábigas, que en breve se difundió por toda Europa. Él construyó el primer reloj de volante, y los órganos de vapor (*per aquæ calefactæ violentiam, implet ventus emergens concavitatem, etc.*)

1000. Estilo lombardo de arquitectura.

1028. Fr. Guido de Arezzo inventa las notas musicales, dándolas el nombre de las iniciales de los primeros emistiquios del himno compuesto en honor de San Juan Bautista, para el cual empleó primeramente aquellas notas:

Ut-queant laxis *re*-sonare fibris
Mi-ra gestorum *fa*-muli tuorum,
Sol-ve polluti *la*-bii reatum,
S-ancte *I*-oannes.

1100. Las Cruzadas á Asia y Egipto despertaron en Europa el gusto por las artes y el comercio, y trasportaron entre nosotros muchos mas de aquellos países, y nuevos gustos y comodidades. Tal vez se conocieron entónces los molinos de viento; la caña de azúcar de Arabia, Nubia y Egipto fué trasladada á Sicilia, de allí á Portugal y de este país á las dos Indias. — Se introducen las hosterías, las chimeneas y los cristales para las ventanas. Se principian á escribir las lenguas vulgares. Se adoptan los escudos de armas de familia.

1120. Poetas provenzales llamados *Trovadores*.

1150. En Europa domina la filosofía escolástica.—Adquieren gran nombradía las escuelas de medicina de Salerno y Mompeller.— Arquitectura de estilo gótico.

1161. Cítanse letras de cambio sobre Mesina y Constantinopla, libradas por comerciantes de Mesina.

1163. Juan Buckler encuentra el modo de salar los arenques.

1171. En Venecia se funda el banco de depósito llamado de San Márcos.

1210. Primeros ensayos de poesía siciliana.

1246. Inocencio IV, con la órden de cambio mas antigua que se conoce, trasmite al anticésar Raspon 25,000 márcos de plata que una casa de Venecia hace que los paguen en Francfort.

1250. Los hermanos Nicolas y Maffio Polo, Venecianos, emprenden los primeros viajes al Asia Oriental, á los cuales se agrega Márcos, hijo de Nicolas, mas célebre que todos, y en su *Milione* refirió los viajes de los tres hasta el año 1300, haciendo conocer á la Europa los países que habian visitado en Asia y África.

1260. Rogerto Bacon, Inglés, construye espejos ustorios; habla de la explosion de la sal nitro encerrada en una esfera, y se pretende que conoció el telescopio.

1270. Restauracion de la pintura en Italia.

1296. Alejandro Spina, de Pisa, inventa los anteojos. —En esta época aparece de nuevo la invencion de los espejos de cristal, cuyo honor se atribuyeron los Venecianos, tal vez no con razon, si bien fueron por largo tiempo sus únicos fabricantes, haciendo de este arte un secreto. Las señoras llevaban espejitos en la cintura como hoy se hace con los relojes.— El papel de trapos de lino parece que ya fué conocido por los Arabes; los Chinos usaban papel de algodon y seda; los antiguos escribian sobre hojas de corteza de árboles (*papyrus*), sobre tablas de madera enceradas, y sobre pieles de oveja (*pergamino*) y de otros animales. En el siglo XII, se aumentan especialmente en Padua las fábricas de papel de lino.

Los Belgas y los de Lieja se disputan el descubrimiento del carbon fósil. — Una asociacion de maestros de obra, fabrica muchos puentes en Francia. — Se ponen empedrados en las calles, uso muy descuidado fuera de Italia. Córdoba estaba empedrada en 850; Paris no lo estuvo hasta el siglo XIII. Milan lo fué en tiempo de Azzo Visconti. Felipe el Atrevido mandó en 1285 que cada uno barriese el empedrado que habia delante de su casa, y hasta 1609 no so limpiaron á expensas del Tesoro público.

Gallinas y cerdos vagaban por las calles como sucede hoy con los perros. Uno se atravesó entre las piernas del caballo del jóven rey Felipe, cuando volvia despues de haberse hecho coronar en Reims, cayó y murió. Las calles de Berlin todavía no se limpiaban en 1624 y se revolcaban en los charcos y cenagales que habia en ellas. En 1671 se mandó que todos los aldeanos que viniesen al mercado, trajesen un carro para recoger la basura.

1302. Flavio Gioja de Amalfi enseña ó perfeccionar el uso de la brújula para dirigir las naves en el mar. Resucitan las artes en Italia con Cimabue, Giotto, los hermanos Oderisi, Nicolas de Pisa, Arnolfo, Gaddo, Gaddi, como tambien la filosofía y las letras con Santo Tomas de Aquino, Dante, Petrarca y Boccaccio.

En el reinado de Felipe el Hermoso habia en Paris los siguientes oficios : vendedoras de ajos, fabricante de mosquetes, de platos de estaño y de correas, pintor de blasones, fabricante de hebillas, bordadora, tapicero, comerciante de maderas, constructor de sandalias, fabricante de médias y calzones, carruajero, revendedora, el curtidor de cuero y cordoban, jardinero, el tripero, fabricante de cintas, de corazas en láminas de hierro, de platos metálicos á martillo, de hierro grueso, forjador de hierro, bruñidor de armas, pastelero, cestero, cocinero, lavandero, mandadero, constructor de vasos de piedras finas, santero de las iglesias, el que hacía las hostias, asador de gansos, fabricante de azófar y sartenes, el que hace coronas de rosarios, vendedora de yerbas, joyero, comerciante de sacos, barbero, comerciante de sal, sastre, panadero, fabricante de quijotes, el que hace imágenes, el que hace calzones, etc.

El médico Arnaud en Mompeller somete la casca de la uva á un fuego activo, que hace evaporar el agua dejando solo la parte espirituosa, y de este modo obtiene el agua de hierro ó agua de muerte, que últimamente se llama aguardiente.--Las velas de sebo eran un objeto de lujo; ántes se usaba el aceite ó las maderas resinosas, y en las iglesias la cera. Los antiguos iban con la cabeza descubierta ó con capucha. Los sombreros vinie-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ron de España, y Tristan Salazar, Vizcaino, obispo de Sens, dicen que los introdujo en Francia en vez de los birretes ó de las tocas. Cárlos VI fué el primer rey que llevó sombrero á la campaña: en el reinado de Cárlos VII se llevaban cuando llovía, y en el de Cárlos VIII en todo tiempo. Para divertir á Cárlos VI de Francia se introdujo el juego de naipes, ya conocido anteriormente, y para imprimir las figuras de estos se abrieron las primeras láminas sobre madera.—Se deben á los Judíos las letras de cambio, habiéndolas iatroducido en Francia los Italianos y los comerciantes de Amsterdan, en tiempo de Felipe *el Largo*.

1320. Primera moneda de oro acuñada en Occidente despues de los Bárbaros.

1340. Invencion de la pólvora, atribuida á Bertoldo Schwartz. Aplicada á las armas hace variar de aspecto á la táctica de tierra y mar, y las riquezas llegan á ser necesarias para mantener ejércitos y escuadras.

1344. Juan Dondi coloca el primer reloj de torre en Padua.

1346. Invencion de las bombas y morteros.

1350. Bartolo y su discípulo Baldo restauran en Italia la ciencia del derecho, por lo que obtienen grandes honores en las universidades de Pisa, Bolonia, Perusa, Padua y Pavía.

1401 Luis de Berguem, de Brújas, inventa el modo de cortar los diamantes.

1405. Juan Bethencourt, Normando, descubre las Islas Canarias.

1407. Se funda en Génova el banco de San Jorge sobre el modelo del de Venecia.

1410. Invencion de la pintura al óleo, atribuida al Flamenco Juan Van-Eych, de quien la aprendió y llevó á Italia Antonello de Mesina. Los antiguos destemplaban los colores con agua mas ó ménos cargada de goma.—Desde la primera Cruzada parece que fué conocida la pintura sobre el vidrio, que floreció en este siglo. — Juan Delle Corniole descubre el modo de hacer el grabado en hueco.

1412. Se lleva el café de Persia á Arabia.

1416. Guillermo Beukoltz encuentra el método de salar los arenques, riqueza del Norte.

1432. Giliánez da la vuelta al Cabo Non. Los Portugueses descruben las Islas Azores.

1435. Se publica en Barcelona la ordenanza sobre seguros marítimos, código muy extenso que se dice estuvo en observancia en Flándes hasta el año 1310.

1440? Invencion de la imprenta con caractéres movibles por Pedro Schœffer, Juan Faust y Juan de Guttemberg.

1450. Tomas Finiguerra, platero de Florencia, descubre el arte de esculpir en cobre.—Los Chinos y los Indios desde tiempo inmemorial hacen grabados en madera para sus telas estampadas. Los Chinos desde ántes del año 1000 empleaban la estereotipía para sus libros. Entre los antiguos pueblos cultos solo se conocia el grabado en piedra ó cristal, tanto en hueco como en relieve. — Luis Berguem, de Brújas, habiendo observado que frotando dos diamantes entre sí se cortaban, recogió el polvo que caía y se valió de él para cortar y pulir los diamantes. Los antiguos sacaban sus diamantes de la Etiopia; despues vinieron de la India, Arabia, Chipre y Macedonia: hoy solo de Golconda y Bengala.

1457. La reina de Francia recibe del rey de Hungría una carroza sobre muelles, cuya novedad causó asombro en Paris. Los Italianos pusieron cristales en las portezuelas.

1460. Bobillas descubre la curva cicloidal.— Se introducen en Perusa los montes de piedad: Paulo II y despues Leon X en 1515 los aprueban. — Caído el imperio de Oriente, los (1453) sabios griegos se refugian en Italia, donde propagan el conocimiento de los clásicos.

1464. Luis IX establece los correos en Francia.

1483. El *Orfeo* de Policiano es el primer drama no religioso que se escribe en lengua moderna regular. La Euridice de Rinuccini es el primero que se pone en música. Á mediados del siglo XVI, Perrin lo introduce en Paris, y consigue establecer una Academia para la ópera. Hasta el año 1681 no cantaron en ella las mujeres.

1486. Los Portugueses, que ya hacía mucho tiempo que buscaban el camino para ir á las Indias Orientales girando al rededor de Africa, despues de haber descubierto las islas de Porto Santo, de Madera, las Azores, las de Cabo Verde, la Guinea y el Congo, llegan finalmente al Cabo de Buena Esperanza, dirigidos por Bartolomé Diaz.

1492. Cristóbal Colon, habiendo salido de Pálos, puerto de España, el 3 de agosto, descubre en la noche del 11 al 12 de octubre la isla de San Salvador, en 1495 las Antillas, y en 1498 el continente de América.

1498. Vasco de Gama, despues de haber dado la vuelta al Cabo de Buena Esperanza, descubre las costas orientales de Africa y llega á las Indias. En los años siguientes se aumentan los descubrimientos en América y en el Mar de las Indias, especialmente por Américo Vespucio, Juan y Sebastian Cabot, Álvarez Cabral, Alfonso Alburquerqne, Balboa, Fernando Cortés, Magallánes y otros.

Nos llegan muchos productos nuevos, procedentes de las tierras descubiertas, como el índigo, el tabaco, el algodon, la vainilla, el cacao, la quina, la cochinilla, etc. Los Jesuitas aprendieron de los Mejicanos á hacer chocolate, que en 1520 se trasportó de Méjico á Europa. El primero que hizo uso de él, en Francia, fué el arzobispo de Leon, hermano del cardenal Richelieu. En el dia se consumen anualmente en Europa unos veintitres millones de libras de cacao.—Se extiende por Oriente el uso del café, unas veces, permitido otras prohibido, hasta el año 1660 en que los Italianos, y especialmeute los Venecianos, establecen tiendas de expendicion en las principales ciudades de Europa.

1500. Copérnico determina el sistema del mundo.— Esta es la época mas gloriosa para las artes en Italia. En ella brillan Rafael, Miguel Ángel, Leonardo de Vinci, y otros célebres artistas.—En Roma y Venecia los Aldi elevan la tipografía al estado mas floreciente.

1503. Primeras minas en la toma del castillo del Oro.

1504. Pintura sobre esmalte, inventada en Italia.

1518. Grabado al agua fuerte.

1520. Magallánes concluye su primer viaje al rededor del mundo.

Idem. Telar inventado por un Frances. Francisco I lleva las primeras médias de seda.

1526. Se trae la quina á Europa.

1528. Fernel mide un arco de meridiano.

1533. Primer jardin botánico en Padua: siguen los de Florencia, Pisa, etc.; en 1568 se establece el de Mompeller, y en 1591 el de Paris.

1547. Se llevan naranjas de la China á Portugal.

1549. Juan Bautista Porta inventa el telescopio y la cámara oscura.

1553. Aubry Olivier acuña monedas con molino y volante.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

1560. Se introduce en Europa el tabaco. Nicot, embajador de Francia en la corte de Portugal, lo recibe de un comerciante flamenco y lo presenta al gran prior en Lisboa, y despues á Catalina de Médicis en Francia, por eso se le llamaba *Nicociana, yerba del gran prior, yerba de la reina,* ó mas bien *yerba de Santacruz* ó *yerba de Tornabuona*, por el nombre de los dos cardenales que introdujeron su uso en Italia: los Españoles le dieron el nombre de *tabago*, porque al principio lo hallaron en Tabago, una de las Antillas.— Por este tiempo se introdujo el maíz, que parece ser originario de América, no de Asia.

1563. Edicto de Paris por el cual l'Hopital estableció los tribunales de comercio.

1564. El Milanes Clemente Birago descubre el modo de esculpir sobre el diamante.

1574. Se emplea el mercurio para refinar el oro y la plata.

1580. Viaje del almirante Drake al rededor del mundo. —Florecen en Italia las letras, Ariosto, Tasso. Academia de la Crusca.—Viete, Record, Stifel, introducen los signos algebráicos.

1582. Gregorio XIII reforma el calendario.

1584. El Español fray Pedro Ponce de Leon, benedictino, inventa un método para instruir á los sordo-mudos.

1586. Sir Waller Raleigh lleva á Inglaterra las patatas, cuya inmensa utilidad se comprendió mas adelante.

1590. Antonio De-Dóminis explica la refraccion de la luz y el arco íris.—Sistema astronómico de Tico-Brahe.—Se perfeccionan los relojes, haciéndolos de bolsillo; se aplican las bombas y morteros á la expugnacion de las ciudades: en Pistoya se inventan las pistolas, y en Bayona las bayonetas.—Los Ingleses inventan los alfileres, los cuales se suplian ántes con espinas de marfil ó madera.

1600. Guillermo Lee inventa el telar de médias.— Juan Kepler, precursor de Descártes en la óptica y de Newton en las ciencias físicas, demuestra las verdaderas leyes del sistema del mundo, y las fuerzas centrífuga y centrípeta.—Francisco Bacon de Verulamio, filósofo, teólogo, historiador y jurista, adivinó la elasticidad y el peso del aire, traslució la atraccion newtoniana, y señaló un nuevo camino al estudio de la filosofía.

La morera habia sido introducida en Francia en el reinado de Cárlos VIII; Enrique IV protegió su cultivo, y con el auxilio de Oliverio de Serre hizo plantar quince mil en el jardin de las Tullerías. — El cardenal de Lugo, jesuita, enseña el uso de la quina.

1601. Acta del año 43 del reinado de Isabel, estableciendo el impuesto de pobres.

1605. Justo Byrge inventa los logaritmos y el compas de proporcion.

1607. Rinuccini inventa la ópera musical.

1609. Descubrimiento de la gran circulacion de la sangre, atribuido al médico inglés Harvey; pero ya observada por los Italianos Sarpi y Cesalpini. — Galileo inventa ó perfecciona el telescopio; descubre los satélites de Júpiter; demuestra el movimiento de rotacion y de revolucion de la tierra al rededor del sol; descubre la teoría de la péndola y el compas de proporcion; filosofía experimental. — Banco de Amsterdan, el mas célebre de los de depósito.

1610. Los Holandeses introducen el té : en 1636 se conoció en Francia, y en 1670 en Inglaterra.

1616. Luis XI ya habia introducido las postas, que se reducian á correos que llevaban los despachos reales; pero las regulares se establecieron en Alemania por el conde Tassi de la Torre de Valsassina en 1616, por lo que su familia obtuvo como feudo hereditario el empleo de maestro de las postas imperiales.

1619. Banco de Hamburgo.

1620. Primeras pelucas.

1621. Termómetro inventado por el Holandes Cornelio Dressel. Lo perfeccionó Reaumur. — En Venecia se introducen periódicos que anuncian las noticias, publicándose uno cada semana y al precio de una gaceta. El médico Renaudot los publica en Francia en 1631, y tuvo por mucho tiempo este privilegio. — Experimentos de la varita adivinatoria

1626. Torricelli inventa el barómetro.

1628. Descubrimiento de los mármoles de Páros, que el conde de Arundel, Inglés, trasporta á Oxford.

1630. Renato Descártes hace conocer la refraccion de la luz, y abre una nueva senda al estudio de la naturaleza. — Gobelin descubre el tinte de la escarlata, de donde proceden las famosas tintorerías del arrabal de San Marcelo de Paris.

1634. Una junta de sabios, reunida en Paris, fija el primer meridiano en la isla del Hierro.

1637. Los Holandeses llevan á su país los tulipanes, y se venden ciento veinte bulbos por 90,000 francos.

1643. Evangelista Torricelli, de Florencia, inventa el barómetro.

1647. Buenaventura Cavalieri, de Milan, funda el cálculo infinitesimal en su geometría de los indivisibles.

1650. Máquina pneumática, inventada segun los Ingleses por Boile, y segun los Alemanes por Otton Guerick. — En las minas de carbon fósil de Newcastle se usan los ferrocarriles.

1656. Se establecen en Francia las primeras fábricas de médias, bajo la direccion de un tal Hindret. Viendo que prosperaba, forma en 1666 una compañía tan floreciente que á los seis años pudo instituir una maestranza de trabajadores de médias.

1657. Se funda en Florencia la academia del Cimento, que precedió tres años á la de Ciencias de Lóndres, y nueve á la de Paris.

1660. Moliere, Racine, Fenelon, Masillon, Bossuet, Bourdaloue. — Descubrimiento de la Nueva Holanda. — Se mide la velocidad de las naves segun los nudos de la corredera. — Acta de navegacion excluyendo todas las banderas de los puertos de las colonias inglesas, y prohibiendo llevar á Inglaterra otros productos que los de su país.

1662. Invencion de las bombas de fuego.

1664. Tournefort clasifica las plantas segun su corola.

1667. Azout inventa el micrómetro

1669. Brandt descubre el fósforo.

1670. Huygens aplica la péndola al movimiento de los relojes, sustituyéndola al volante. — Descubre el anillo de Saturno.

1676. Barlow construye relojes de repeticion. — El baron Bottcher fabrica la primera porcelana en Europa.

1680. Newton presenta la teoría de la atraccion universal; hace varios descubrimientos en la óptica; compone el telescopio de reflexion. — Juan Domingo Cassini, contado entre los mas célebres que se dedicaron á examinar el cielo, descubre cuatro satélites de Saturno, explica el movimiento de los cometas, y resuelve los mas difíciles problemas astronómicos. — En el reinado de Luis XIV se pusieron en Paris

(c) Instituto Cervantes de Madrid

carruajes de alquiler para el interior de la ciudad. El primero se llamó carroza de 5 sueldos; por ser esta la cantidad que entónces se pagaba; hacía estacion bajo de una ermita de San Fiacre, de donde tomó el nombre que todavía se la da. — Se abre el canal de Languedoc, principiado en 1663.

1683. Jourdan inventa en Stuttgard el sifon y confía este descubrimiento al duque de Wurtemberg; pero habiendo oído sus efectos el famoso navegante Juan Davis y Dionisio Papin, hicieron otros. — Homberg inventa el areómetro ó pesa líquidos.

1684. Leibnitz introduce el cálculo diferencial.

1688. Lúcas de Nehor funde grandes lunas de espejos.

1690. Papin inventa la primera máquina de vapor de piston y cilindro, pero con bomba de dos cuerpos.

1692. Primer uso de las bayonetas como arma decisiva.

1694. Banco de Inglaterra para las operaciones de descuento, circulacion y de hacienda pública.

1695. Banco de Escocia.

1700. Bernouilli halla el cálculo integral.

1701. Cassini termina la meridiana, y comprende que la tierra es oblonga. — Institucion de las juntas de comercio en Francia.

1703. Luis XIV adopta los fusiles en vez de los mosquetes y arcabuces, y se sustituyen generalmente las bayonetas á las picas. —Los Prusianos cargan los fusiles con baquetas de hierro.

1706. Por concesion de la reina Ana se establece en Inglaterra la primer compañía de seguros sobre la vida. *Amiable society.*

1710. Rameau, de Dijon, reforma la música.

1715. Laplace aplica el barómetro á la medida de la altura de las montañas.

1716. Banco de Law en Francia.

1720. Se inventa el grabado con colores. — Lady Montagüe trae de Constantinopla á Europa la inoculacion de las viruelas.

1724. Wodward descubre el azul de Prusia.

1727. Bonocini inventa el violoncelo.

1728. Beadley descubre la aberracion de las estrellas fijas.

1730. Lineo, naturalista sueco, crea el sistema sexual.

1736. Lacondamine, Bouguer, Godin y Jussieu miden un arco de meridiano bajo del Ecuador, miéntras que otros lo median tambien bajo del polo, determinando por este medio la periferia de la tierra.

1738. Admirables autómatas de Vaucanson de Grenoble.

1743. Microscopio solar de Lieberkuhn.

1746. Botella de Leiden.

1747. Euler descubre los lentes acromáticos.

1750. Montfaucon y despues Winchelmann esparcen gran luz sobre los estudios arqueológicos, y luego mucho mayor el Italiano Ennio Quirino Visconti.

1752. Experimentos de Franklin sobre la electricidad.

1754. Antonio Genovesi funda en Nápoles una cátedra de economía política.

1757. Los pararayos perfeccionados por Chappe y Bertholon.

160. Spallanzani y Buffon explican la naturaleza del universo.

1765. Un tal Boulanger de Paris abre una tienda de comidas y sobre la puerta escribe : *Venid á mi todos los que sufris del estómago, que yo os lo restauraré.* De aqui el nombre de *restaurants.*

1767. Apertura del canal de Bridgewater, primero de Inglaterra, construido por el ingeniero Brindley.

1768. César Beccaria abre una cátedra de economía política en Milan.

1769. Arcfiwright perfecciona la máquina de hilar algodon. — Wat inventa la primera máquina de bomba de un solo cuerpo.

1770. Viaje de Cook al rededor del mundo; el de Laperouse fué en 1786.

1773. Guyton-Morveau descubre los medios de desinfectar el aire.

1775. Lavoisier descompone el agua y el aire, y crea la nueva química.

1777. William, Inglés, descubre el modo de dar color verde al algodon.

1780. Se introduce la enseñanza mutua en el instituto del caballero Paulet establecido en Paris para los huérfanos militares. Despues se extiende á Inglaterra y es mejorada por el doctor Bell y el cuáquero Lancáster.

1781. Herschel descubre el planeta Urano. — Saussure inventa el higrómetro. — De l'Epée perfecciona el modo de instruir á los sordo-mudos.

1782. Samuel Taylor inventa la estenografía.

1783. Ascension de los primeros globos aereostáticos. (Lunardi, Montgolfier, Landriani, Zambeccari.) — Herschel construye su famoso telescopio de cuarenta piés de largo, al cual se deben los descubrimientos mas notables.

1784. Mesmer enseña el magnetismo animal.

1786. Hauy instruye á los ciegos. — Bernardo de Jussieu presenta el sistema de clasificacion natural de las plantas. — Lebon, ingeniero frances, establece en Paris el primer aparato de iluminacion de gas.

1790. Claudio Chappe inventa los telégrafos, los cuales pasan de Francia á todos los pueblos civilizados. — Argan inventa las lámparas de doble corriente; Hargravt, la filatura del algodon. — Se aplica la química á las artes; Chaptal mejora los vinos por este medio; Parmentier el arte del panadero, introduciendo tambien la patata; Rumfort los métodos de calentar; Lowitz, Rouppe y Morozzo enseñan á purificar el agua; Seguin á curtir las pieles; otros á refinar la pólvora fulminante; Berthollet y Vauquelin á mejorar los tintes y el blanqueo; y Thenard y Brongniart suministran nuevos colores á la pintura y al esmalte. — Jacquart inventa los telares de brocados, que crean la riqueza de Lyon.

1792. Vancouver recorre los mares australes.

1793. Galvani, de Bolonia, descubre la electricidad, que, segun él pretende, es animal. — Volta, de Como, inventa la pila.

1795. Introduccion del cálculo decimal.

1796. Laplace da el sistema del mundo.

1797. Montgolfier iuventa el ariete hidráulico y Didot la estereotipía.

1798. Jenner descubre la vacuna. — Gay-Lussac, Thenard, Dary, Berthollet, hacen grandes descubrimientos y aplicaciones de la química. — Primera exposicion de los productos de la industria francesa.

1801. Davy con la pila descompone el agua, etc. — Piazzi descubre el planeta Céres. — Hauy publica un nuevo sistema mineralógico. — Se adopta en Francia el sistema métrico.

1802. Berte, de Tolosa, inventa el volante para acuñar la moneda. — Garnerin inventa el paracaídas para los areonáutas. — Olbers descubre el planeta Pálas. — Sennefelder inventa la litografía. — Delessert refina los azúcares.

1804. Harding descubre el planeta Juno. — Fundacion del banco de Francia.

1805. Gall publica sus investigaciones sobre la craneología. — Beyer inventa las pajuelas fosfóricas.

1807. Chaptal aplica la química á las artes. — Olbers descubre tambien el planeta Vesta. — Primer

(c) Instituto Cervantes de Madrid

barco de vapor construido por Fulton; la máquina de Watt.

1808. Lagrange da solucion á las ecuaciones numéricas de cualquier grado.

1809. Herschel descubre los seis satélites de Urano.

1811. Primeros alumbrados de gas en Inglaterra. — Se halla el modo de extraer el azúcar de remolacha. — Eslabon (*briquet*) neumático.

1813. Courtois descubre el yodo.

1814. La quinina. — Caminos de hierro. — Puentes colgantes. — Periódicos. — Estudios sobre Oriente y Egipto.

1816. Fundacion del banco de los Estados Unidos.

1817. Los Estados Unidos con el canal del lago Erié preludian su extensísimo sistema de vías de comunicacion.

1818. Primera caja de ahorros en Francia; en Inglaterra principiaron en 1810. — Los caleidoscopios.

1820. Se introduce el uso medicinal del cornezuelo del centeno.

1823. Concesion del ferro carril de Saint-Etienne, que es el primero que se construyó en Francia (1).

1) *Cronología de las máquinas de vapor.*

120 ántes de C. Heron de Alejandría inventa la *eolípila*, bola de metal, la cual se llena de agua, que se convierte por medio del calor de la lumbre en un vapor cuya fuerza hace mover una rueda.

80 despues de C. Vitruvio (lib. I, cap. 6) escribia que la *eolípila* produce un aire violento.

920. Gerberto (que fué el papa Silvestre II) por medio del vapor hizo un reloj, y soplar los cañones de organo. (*Speculum historicum*, parte II, cap. 98.)

1543. Blasco de Garay presentó á Cárlos V una máquina de vapor, que podia aplicarse á los navíos. Se hizo dichosamente la experiencia de ello en la rada de Barcelona, el 17 de junio de 1543, en la *Santa Teresa*, nave de doscientas toneladas. El tesorero Ravago se declaró contra el proyecto, creyendo que probablemente reventarian las calderas, y que sería harto apresurado el movimiento de las ruedas.(NAVARRETE. *Registros de los archivos reales de Salamanca*. Madrid, 1826.)

1556. Matesio describió un mecanismo, por el estilo de la eolípila de Heron.

1570. Por medio del vapor Scappi puso en movimiento una rueda de asador.

1615. Salomon de Caux publicó *Les raisons des forces mouvantes avec diverses machines*, donde trata por extenso del vapor acuoso.

1629. Juan Branca de Sant' Ángelo cerca de Presso estudió el medio de aplicar el vapor á las máquinas. (*Le macchine*. Roma, 1629.)

1657. Gaspar Scott, jesuita, escribió sobre el mismo punto *Machina idraulica pneumatica*. Wurtzburg, 1657).

1669. Enrique Sommerset, marques de Worcéster, repitió y encomió todo lo que habia escrito Caux sobre el vapor acuoso.

1689. Dionisio Papin, de Blois, combinó la fuerza eléctrica del vapor con su propiedad de condensarse por medio del enfriamiento, y lo aplicó á un émbolo Empezó á hablar de barcos de vapor, y pronosticó la trascendencia de este motor.(*Acta eruditorum Lipsiæ*, 1690. Augusta, p. 410.)

1676. Savery, capitan inglés, dió á luz bajo su nombre el libro de Sommerset, con nuevos comentarios y aplicaciones al arte de los mineros.(*The miners' friend*. Lóndres, 1696.)

1705. Newcomen y Cawley modificaron la invencion de Papin, construyendo la máquina *atmosférica*, en la cual el vapor, condensándose en el cuerpo de la bomba por medio de agua fria, produce el vacío, y el émbolo va bajando por medio de la presion atmosférica. Savery quiso quitarles el mérito de la invencion.

1737. Jonatas Hulls publica en Lóndres la descripcion de un barco de vapor, con el cual proponia llevar á remolque las embarcaciones.

1757. Serafin Serrati, Toscano, hace correr en el Arno un barco de vapor.

1767. Jacobo Watt, de Glasgow, descubre el *condensador*, recipiente separado de la bomba, y que comunica con ella por medio de un tubo.

1783. Jouffrois, de Arras, prueba otro en el Saona.

1791. Por la primera vez se ve llegar á Leith, en Escocia, un barco de vapor.

1802. El Americano Fulton hace la experiencia de un barquillo de vapor construido con cuero. La prueba tiene un feliz éxito en el Sena, y á ella asistieron algunos miembros del Instituto de Francia. Era en 1803.

1804. Wolf propone algunas modificaciones á las máquinas de vapor, y consigue un privilegio de invencion para las que tienen doble efecto.

1807. Fulton introduce el uso de las barcos de vapor en los Estados Unidos, y construye el primer piróscafo en Nueva York, para trasportar gente y mercancías. En el mismo año se ensayan las locomotoras en Inglaterra.

1811. Trewitich propone, como Wolf, ciertas mejoras para las máquinas de vapor.

1812. Los Ingleses adoptan el uso de los piróscafos.

1816. Los adopta igualmenle la Francia, y los hace mas cómodos para los viajeros.

1832. En Francia se hace el primer ensayo de las locomotoras en el ferrocarril de Lyon á Saint Etienne.

1827. Fresnel construyó faros visibles á grandes distancias. — Hilados de lino por medio de máquina.

1828. Union aduanera alemana.

1830. Souberain halla el cloroformo.

1833. Reichenbach extrae la creosota de la brea.

1835. El electro magnetismo : se intenta aplicarlo á la mecánica.

1837. Weatstone inventa en Inglaterra los telégrafos eléctricos.

1838. Se establece la liga inglesa contra las trabas que se oponen al comercio de los cereales. — Ruoltz inventa la galvanoplastia.

1839. Daguerre descubre el modo de fijar los contornos de los objetos sobre las láminas metálicas con el mero efecto de la luz.

1840. Caminos de propulsion atmosférica. Extension de las plumas metálicas.

1841. Teoría química de la pila por Faraday.

1845. Henke descubre el planeta Astrea. — Aplicacion del éter sulfúrico para embotar la sensibilidad, por los doctores Jackson y Morton, Americanos. Desde entónces se le sustituye el cloroformo.

1846. Leverrier, con el mero cálculo, señala el punto en que despues descubrió efectivamente Galle el planeta Neptuno. — Peel hace decretar en Inglaterra el libre comercio de cereales. — Teoría de los equivalentes químicos.

1847. Aplicacion de la electricidad para fundir el cobre. — Schönbein descubre el ozono y el algodon fulminante. — Jackson establece la anestesia mediante la aspiracion del éter y del cloroformo. — Piscicultura.

1848. Lassel descubre en Liverpool el octavo satélite de Saturno. — Dupuy de Lôme introduce la élice en las naves.

1849-1850. Aníbal de Gaspáris descubre en Nápoles dos asteroídes mas entre Marte y Júpiter, á las cuales da los nombres de *Higea borbónica* y *Partenope*.

1854. Saint-Clair Deville descubre el aluminio.

1856. Carta eclíptica de Chacornac. — Se van hallando nuevos asteroides. — Los estereoscopios, etc., etc.

1858. Conservacion de la luz. — Dupuy de Lôme inventa las naves acorazadas.

1859. Braid descubre el ipnotismo. — Vidi inventa el aneroide.

1861. La análisis espectral, mediante las estrías de la luz descompuesta. — Formacion del alcochol con la mera reaccion del ácido sulfúrico con el gas que alumbra. — Dreys inventa los fusiles con aguja.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

(c) Instituto Cervantes de Madrid

GEOGRAFÍA

PARA LA

HISTORIA UNIVERSAL

DE

CÉSAR CANTU.

« La Géographie ne consiste pas seulement dans les derniers renseignements obtenus sur le globe que nous habitons, mais elle est la réunion de toutes les connaissances acquises sur ce sujet depuis les premiers temps de l'histoire jusqu'à nos jours. C'est par cet ensemble de notions que nous pouvons avoir quelque idée des régions où les modernes n'ont pas pénétré, que nous recueillons les détails plus circonstanciés et plus exacts sur celles qui, souvent parcourus dans les siècles passés, ont aussi, à différentes époques, été mieux décrites qu'elles ne peuvent l'être dans le siècle qui s'écoule. C'est aussi par la seule étude des temps précédents que nous pouvons assigner aux nations qui ont vécu dans les différents âges de la place qu'elles ont occupée sur le globe, et connaître les décisions et les dénominations des diverses contrées de la terre, selon les temps, les lieux, les dialects. »

WALKENAER.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

(c) Instituto Cervantes de Madrid

PRÓLOGO

La Geografía es compañera indispensable de la Historia, pues describiendo los lugares, da un conocimiento mas preciso de los sucesos, y algunas veces los aclara y explica. Aunque nosotros no concedemos á la influencia del clima tanto poder como le dan otros, ni medimos las cualidades morales de los hombres por los grados de latitud del país en que habitan: aunque rechazamos las nubes de Hegel, por cuyo medio aun el mundo físico queda reducido á no ser mas que un producto del espíritu y la base geográfica del movimiento histórico; creemos, sin embargo, que tanto el clima como las condiciones del terreno pueden contribuir mucho á la suerte de un país. De ambas cosas dependen á veces tanto el orígen como la prosperidad ó la decadencia de algunas ciudades, las causas de las guerras, y tal vez la libertad ó la esclavitud de los naturales. Las pendientes determinan el curso, no solo de los rios, sino tambien de los pueblos conquistadores ó civilizadores. El habitante de los desiertos de la Libia se distinguirá siempre mucho del de la Siberia; el centro de Asia encierra en sí los secretos principios de la civilizacion, la cual se propagó desde allí siguiendo la corriente de los rios. En el mundo primitivo era Babilonia un centro importante, tanto para los conquistadores que venian de Oriente á Occidente, v. g., los reyes de Asiria y de Persia, como para los que seguian la direccion contraria, v. g., Alejandro. Cuando este murió, pensaba efectivamente hacerla capital de su vasto imperio; pero aquel centro perdió mucho de su importancia luego que la balanza política se inclinó hácia el mundo occidental. Los Seleúcidas, que la poseyeron, dieron la preferencia á Antioquía, situada cerca del Mediterráneo, y no fué esta la causa que influyó ménos en su caída. Cartago, ménos central que Roma, tuvo que sucumbir. El Bósforo detuvo á los invasores que destruyeron el imperio de Occidente, y á las hordas de Timur. La Geografía explica la fundacion y la decadencia de Venecia, y las divisiones indelebles que fueron causa de la vida y de la ruina de Italia. Los países situados al rededor del Mediterráneo tuvieron el mayor engrandecimiento intelectual, y las particularidades del clima ayudaron á los progresos de la Europa, donde los pueblos de la cuenca del Mediterráneo tienen una civilizacion distinta de la que tienen los habitantes de la cuenca del Báltico. Sin volver á los sofismas de Campanella y de Montesquieu, disertaba no há mucho el señor Passy en la Academia de las Ciencias morales y políticas de Paris acerca de las *causas que influyen en la marcha de la civilizacion en las diversas partes del globo*, y en su disertacion atribuía una gran parte al clima y á la situacion de los países. En vista de todo lo expuesto, claro es que no podia faltar un curso de Geografía en nuestra Historia Universal.

El disponer los muchos hechos que presenta la Geografía requiere un método; y como esta ciencia, así como las demas, se perfeccionó subdividiéndose, por eso se la considera dividida en las partes siguientes:

Geografía matemática, que es la que considera á la tierra como un planeta, y trata de sus relaciones con el sol y con los demas astros.

Geografía física, que es la que considera á nuestro planeta únicamente como teatro de la naturaleza; es decir, que estudia su orígen, su sustancia, forma, dimensiones, propiedades, accidentes, y sus circunstancias presentes, pasadas y futuras: á lo que coadyuban tambien la Astronmía, la Geología y la Filosofía natural.

Geografía política, que es la que da á conocer los cambios relativos á la especie humana, los grandes cuerpos políticos, las divisiones de los pueblos, y en suma, la que *describe la tierra eonsiderándola como morada del género humano*.

Cada una de estas partes ha sido tratada con variedad segun el genio y los estudios especiales de los autores. Unos se han dedicado á un punto único, y le han aclarado bajo todos aspectos: otros han procurado indagar por medio de los fragmentos que nos quedan de las literaturas antiguas, cuáles fueron los pueblos primitivos y dónde estuvieron situados: otros han hecho una descripcion minuciosa de los países que habian visitado: otros extendieron sus excursiones á gran parte de la tierra, pudiendo de esta manera hacer comparaciones y cerciorarse mejor de la verdad: otros, sin moverse de sus gabinetes, han recogido las observaciones ajenas para hacer con ellas la descripcion completa del orbe. Aunque estas recopilaciones no puedan aspirar á la originalidad, no por eso dejan de ser tan útiles para los estudiosos como los diccionarios y los libros elementales (1).

(1) Por ejemplo: *Grundriss der Geogr. de* BERGHAUS; la

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En dichas descripciones, algunos fijaron exclusivamente su atencion en las razas y sus divisiones; otros en la estructura natural de la costra superior del globo con arreglo á la distribucion de sus montes y valles; otros, en fin, en las diversas naciones que le pueblan.

El Italiano Juan Domingo Romagnosi deseaba mucho que se publicase «una geografía que pudiera llamarse progresiva, y cuyo proyecto y ejecucion no sabemos que se haya concebido ni emprendido nunca. Con las nuevas investigaciones históricas que se extienden desde la Islandia al Mediterráneo, se tienen ya todos los antecedentes necesarios para componer una *Geografía histórica* que principiase desde los tiempos de que hay noticias históricas relativas á cada país.... Este trabajo sería digno del presente siglo. Esta Geografía se deberia subdividir por períodos ó edades, y retrocediendo, por ejemplo, hasta Herodoto y Homero, y aun siguiendo las memorias asiáticas que se conservan; y decir, per ejemplo, tal país se hallaba en tal tiempo en estado salvaje: de tal otro país no se sabe nada: de este otro no se tiene mas que noticias incompletas, extrañas..., y aquí indicar los epígrafes, ó sea los puntos principales de la Geografía, bosquejados segun el estado que tenia la ciencia en aquel tiempo. Todo se debia enlazar con los faustos históricos mas importantes.... Hé aquí en compendio la obra que deseamos, y que seria infinitamente útil, tanto para la Historia como para la Economía, la Filosofía y la Política (1). »

Este método es precisamente el que nosotros teniamos que adoptar en nuestro trabajo; y como vamos siguiendo á la humanidad en sus varios períodos, debemos tambien describir para cada uno de ellos los países habitados por las naciones que han dejado historia. Mal podria entender, por ejemplo, la formacion de los feudos y de los reinos nuevos, quien no tuviese á la vista nuestra Geografía de las épocas XI y XIII.

Los límites de cada época serán los mismos que ponemos en nuestra *Historia Universal*. No debíamos citar todos los países, sino apreciar su importancia con relacion á la historia.

Esta union constante de la Historia y la Geografía nos exime de dar un simple itinerario ó una árida nomenclatura: y aunque nuestro compendio no podia ser pintoresco como el de Malte-Brun, hemos procurado que haga ejercitar al lector algo mas que la memoria, y hemos tenido que hacer cotejos contínuos y que explicar los elementos de la prosperidad material que se pueden apreciar con números; esto es, la Estadística tomada en el mejor sentido de esta palabra.

Al dar cuenta de la poblacion en los diversos tiempos, no pretendemos burlarnos de nuestros lectores, como quien quisiese hacer de esta ciencia una charlatanería y un arte de cábala. Hoy que la estadística ha llegado á ser una ciencia, hoy que se han introducido los padrones casi en todas partes, y que se lleva con toda la precision posible el registro de los nacidos y de los muertos, no se sabe todavía exactamente cuál es la poblacion de las ciudades mejor organizadas, como por ejemplo, Milan ó Paris, cuanto mas la de las provincias y Estados. ¡Cómo, pues, nos podremos fiar de los números que nos indican por incidencia los historiadores, y sobre todo tratándose de tiempos en que no se conocian reglas precisas para esto!

El que quiera conocer la incertidumbre de la ciencia sobre este punto, no tiene que hacer mas que ver las nociones que da Adrian Balbi en su *Compendio* y en sus *Elementos*, y mas todavía el modo que se ve obligado á adoptar para presentar un término medio de las poblaciones entre datos que difieren mucho entre sí. Allí enseñó la ciencia en toda generalidad puramente geográfica; supo extender su sistema á todo el mundo y preparar un manual que fuese adoptado en todos los países como el mas completo, y tuvo que tomarse continuamente el trabajo de ponerlo al nivel de los últimos descubrimientos, sin permitir que triunfase de su perseverancia la obstinacion de un amor propio mal entendido. Ademas, discurrió en la de *Biblioteca italiana* de 1838 acerca de la España antigua y moderna, manifestando las opiniones de muchísimos historiadores y geógrafos, los cuales, desde Osorio y Redin, que la suponian de setenta y ocho millones de habitantes ántes del tiempo de los Romanos, hasta el cardenal Zapata, que en el siglo XVII la reducia únicamente á tres millones, varían de modo que desacreditan la ciencia. En vista de esto, ¿qué sucederá cuando se quiera determinar la poblacion de países bárbaros, ó la de todo el mundo, ó la de los Gitanos ó la de los Judíos?

Ni tratamos tampoco de esparcir aquí cerca de la Geografía aquel escepticismo que han sembrado otros en la Historia; sino únicamente de prevenir al lector contra las aserciones demasiado absolutas relativas á esta materia, y prepararnos para defendernos cuando á los números que tomemos de un historiador, nos opongan otros tomados de distintos historiadores. El ejemplo del infatigable geógrafo que acabamos de citar, será siempre nuestra mejor disculpa Baste decir que hemos consultado los mejores autores (1), y que en la Geografía contemporánea

Enciclopedia; los compendios de Burette, de Cayx y Poinson, de Balbi, de Deluca, de Marnochi, etc; las Enciclopedias, y principalmente MAC CARTHY, *Dic. universel de géographie politique, historique et commerciale*, 2 tomos.

(1) *Anales de estadistica*, XVIII, 15.

(1) Ademas de los citados en el curso de la obra, hemos registrado los siguientes:

ANSART, *Précis de géographie ancienne et moderne comparés*, XV ed.

LOEWENBERC, *Geseh. der Geographie*, 8º. Berlin, 1819.

MALTE-BRUN, *Précis de géographie*. Paris, 1836, con correcciones y suplementos de Huot y de otros.

DESJARDINS, *Physisch-statisch-politisch-und historischer Atlas von Europa*. Viena, 1838, fol.

BRACONNIER, *Aplication de la géographie à l'histoire*. Paris, 1845.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

hemos recurrido siempre á las estadísticas mas recientes y que gozan de mejor concepto, teniendo cuidado de añadir diariamente cualquier nueva noticia que adquiríamos.

En otro tiempo, cualquiera que se proponia hablar de una ciencia, debia empezar diciendo: *No hay ninguna mas extensa, mas útil ni mas bella; las demas deben ayudarla con su poder*; pero en el dia se sabe ya que cada una de las ciencias debe valerse de las demas, no como de sirvientes sino como de auxiliares. Esto es lo que hace la Geografía, y de esta manera ha llegado al grado de esplendor que hoy tiene.

Considerándola en su parte gráfica, se da el nombre de mapamundi al mapa que representa los dos hemisferios terrestres proyectados sobre el plano de uno de los círculos máximos del globo, que ordinariamente es el primer meridiano: se le da el nombre de *planisferio* cuando toda la superficie de la tierra está representada en una proyeccion plana ó reducida. Se llama *mapa general* el que representa una gran parte del mundo, y *particular* el que representa un solo reino ó Estado; *corográfico* el que representa una sola provincia, y *topográfico* el que representa una sola poblacion, de manera que se señalen en él no solo los accidentes del terreno, sino hasta las habitaciones. Los corográficos requieren mayor exactitud, porque sirven para usos económicos y administrativos, y se dividen en hidrográficos, administrativos, etc. Los topográficos son de una utilidad mas inmediata, por lo que exigen mas esmero en su construccion, y mayor precision en las distancias y límites (1).

Los *hidrográficos* ó *cartas marinas* nos representan las costas, playas, sondas, bancos, bajos, placeres, escollos y cuanto puede importar en la navegacion. Los *orográficos* presentan el encadenamiento y disposicion de las montañas. Los mapas *físicos* presentan los caractéres exteriores del suelo: los geológicos manifiestan la naturaleza de los terrenos, y se dividen en *mineralógicos* que indican los criaderos de los diversos minerales, *botánicos*, *fitográficos* y *zoológicos*. Para los usos civiles sirven los *políticos*, *administrativos*, *postales* y *militares*. Los *históricos* representan un país tal cual estaba en un tiempo dado, y los *uranográficos* nos ofrecen el aspecto del cielo.

La subdivision de los trabajos que conduce á su perfeccion, ha introducido nuevos ramos en esta ciencia. Unos nos dieron la geografía de las plantas (2), esto es, sudistribucion segun la distancia al Ecuador y la elevacion del terreno sobre el nivel del mar, acompañada precisamente de la metereología y del estudio del calor radiante del suelo (1): otros la geológica y mineralógica (2) y la de los animales: otros la militar (3), y algunos la comercial é industrial.

Pero como se requieren tantos conocimientos para la construccion de los mapas ó cartas, es cosa difícil tenerlos perfectos, y que nos indiquen todos los lugares en su verdadera posicion respecto del Ecuador y del primer meridiano, y conservando entre sí la misma proporcion de distancias que tienen en el terreno.

En los mapas hay que tomar en consideracion dos cosas que se pueden comparar al cañamazo y al bordado que sobre él se hace. La primera es aquel enrejado de líneas que indican los paralelos y los meridianos. Un mapa es tanto mejor cuanto mayor es la exactitud con que representa las distancias, la superficie y la figura de los países; pero los mapas son planos y la superficie de la tierra es convexa: por lo que los geógrafos han buscado varios modos de atenuar el efecto que no puede ménos de producir dicha diferencia, y como los cuadriláteros que forman al cruzarse los meridianos y paralelos representan con la mayor propiedad posible la parte de superficie terrestre á que corresponden, se valieron de ellos y recurrieron á la perspectiva, sustituyendo á las porciones de superficie esférica terrestre la correspondiente de la superficie de un cono ó cilindro que supusieron circunscrito á la tierra. En el primer método se representa la parte de la superficie terrestre por *proyeccion* y en el segundo por *desarrollo*.

La proyeccion proviene de la interseccion de las visuales que se suponen tiradas á los diversos puntos del globo con un plano que se imagina tangente á la superficie terrestre, y que por tanto varía segun la distancia del ojo al mismo plano. Los geógrafos suponen dicha distancia, ó infinita ó igual al radio ó al diámetro terrestre; y estos dos supuestos dan orígen á las

En los *Anales de Geografía y de estadística*, publicados por GRAEBERG (Génova 1802), hay una historia de la Geografía desde su orígen hasta el siglo XIX.

OTTO HUBNER, *Jahrbuch der Volkswirthschaft und statistik*. Leipsick, 1855, y siguientes.

(1) Puede verse lo que dicen acerca de esto PUISSANT y FRANCŒUR, *Traité de géodésie, de topographie et d'arpentage*.

(2) AL. DE HUMBOLDT, *Ensayo sobre la geografía de las plantas*. — *De distributione geographica plantarum secundùm cœli temperiem et altitudinem montium*, 1817. — MAYEN, *Grundriss der Pflanzen geographie mit aufuhrlichen Untersuchungen uber des Vaterland, der Anbau, und der Nützen der vorzuglischsten Kulturpflanzen*. Berlin, 1836. Pilote français de BEAUTEMPS-BEAUPRÉ.

(1) HUMBOLDT, *Asie Centrale; recherches sur les chaines de montagnes et la climatologie comparée*. Paris, 1843.

(2) Véase la carta geológica de Francia de Beaumont y Dufresnoy, de la cual en 1855 se dió una segunda edicion reducida á 1:500,000. Algunos esclarecidos cultivadores de esta nueva ciencia estan preparando otra para la Italia.

(3) Lacroix publicó una introduccion á la Geografía matemática y física El coronel Denaix, en su *Nouveau cours de géographie générale*, publicó una coleccion de mapas históricos, algunos de los cuales se refieren principalmente á las plazas fuertes, asedios y batallas. Hommeyer publicó en 1805 una Geografía militar de los Estados de Europa, pero sin completar mas que lo tocante á la Suiza. La primera completa es la de Hahnzog de Magdeburgo, *Lehrbuch der militaire Geographie von Europa*, 1820. Lavallée está publicando un curso para la escuela de Francia con muchas aplicaciones de las matemáticas, á fin de darle la certidumbre de las ciencias exactas. Kausler ha publicado el Átlas de las batallas y sitios más memorables de la antigüedad y de los tiempos medios y modernos, en doscientas hojas. (Carlsruhe, 1830-36.) El cuerpo de ingenieros publicó una muy buena del reino de Italia, no solo miéntras trabajó en Milan, sino tambien desde que se trasladó á Viena. Es cosa distinguida la geografía militar de Rudtorffer.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

dos proyecciones *ortográfica* y *estereográfica*. Proyeccion ortográfica es aquella en que la superficie de una esfera se representa en el plano que pasa por el centro perpendicularmente á la visual tirada al mismo centro desde una distancia infinita: estereográfica es aquella en que se representa la superficie en el plano de uno de los círculos máximos, tomando por punto de vista el polo de dicho círculo que está mas cercano al ojo. Este último es el método que mas se usa para representar un hemisferio entero. Cuando se supone tomado el punto de vista en uno de los polos del globo, se hace la proyeccion sobre el plano del Ecuador, y se llama *proyeccion polar*: cuando se toma el punto de vista en la circunferencia del Ecuador, cae la proyeccion sobre el plano de un meridiano, y se llama *proyeccion meridiana*: por último, cuando se toma por plano del Ecuador el horizonte de un lugar, la proyeccion se llama *horizontal*.

Dejarémos á los tratados particulares el trabajo de discurrir acerca de los diversos métodos con que se corrigen estas proyecciones, de manera que se acerquen cuanto sea posible á la realidad. Sea cual fuere el método que se siga, todos ellos tienen sus inconvenientes, y las inexactitudes son tanto mayores cuanto mas distante está del centro del mapa la porcion de superficie terrestre que se quiere representar. Por esta razon cuando se tratáre de grandes distancias, será mejor deducirlas de las longitudes y latitudes que tomarlas con el compas. Los errores que provienen de las proyecciones se corrigen por medio de tablas que dan el valor respectivo de los cuadriláteros curvilíneos que resultan de la interseccion de los meridianos con los paralelos. En las proyecciones de Lorgna y de Bonne, las superficies marcadas por dichos cuadriláteros se conservan iguales á las verdaderas; lo que basta para darnos á conocer cuán conveniente sería que se expresase en todos los mapas la clase de proyeccion con arreglo á la cual están hechos.

Para la construccion de los mapas particulares se prefiere la proyeccion por desarrollo, el cual es cónico ó cilíndrico. La *proyeccion cilíndica*, que es la que mas se usa en el dia, se debe á Mercator, que fué el primero que la introdujo, aunque mas adelante la perfeccionó Eduardo Wright, y se funda en el principio de que los grados de las meridianos son siempre iguales entre sí, miéntras que los de los paralelos se van estrechando á medida que se van alejando del Ecuador. Por esta razon, para representar en las cartas marinas los meridianos por medio de paralelas (cosa importantísima para que se puedan trazar con facilidad los derroteros), se alarga la distancia de los paralelos, tanto mas cuanto mayor es la latitud, y en la razon correspondiente al aumento de espacio de los meridianos, de manera que los lugares conserven en el mapa reducido la misma posicion relativa que tienen entre sí.

Los Griegos dieron á las cartas geográficas el nombre de *pinax*, esto es, pintura; los latinos les dieron el de *tabula*, esto es, cuadro ó mesa, y los Italianos y Españoles les dan el de *mapas*, porque se formaban sobre pedazos de tela. Se hace mencion de ellos aun en los libros mas antiguos, aunque los Griegos que se lo querian apropiar todo, suponian que los primeros mapas se debieron á Anaximandro, discípulo de Táles; sin embargo, aquellos primeros trabajos no debieron ser mas que unos dibujos corográficos, obtenidos por medio de una grosera combinacion de las líneas odométricas y de la posicion relativa de los países. La graduacion geométrica tuvo principio, segun parece, en la escuela de Alejandría, siendo Eratóstenes el primero que construyó con arreglo á ella el plenisferio del mundo conocido. Hiparco usó en vez de las proyecciones planas una red de meridianos convergentes, teniendo en cuenta lo que se acortan los grados de longitud segun va creciendo la latitud. Marin de Tiro volvió á hacer uso de las cartas planas y Tolomeo reconstruyó estereográficamente sus resultados, ya corregidos. Estas fueron las que adoptaron los Romanos, quienes no nos dejaron monumentos que acrediten haber hecho en este ramo ningunos progresos; no pudiendo considerarse como tal la *tabla pentingeriana* de veintiun piés de longitud y uno solo de anchura, y cuya mejor parte debian de ser los *itineraria picta*, cuyo estudio recomendó mucho Vegecio para las expediciones militares. Se hace mencion de otros muchos mapas de los Árabes y de la edad média, algunos de los cuales se conservan, y que solo fueron objetos de mera curiosidad hasta el tiempo en que adquirieron importancia por los descubrimientos hechos en las dos Indias. Bien pronto la imprenta los sacó de su aislamiento y difundió tanto las noticias como los métodos para mejorar los mapas, empresa á la cual ayudaron todos los progresos hechos en la Calcografía, en la Astronomía y en la Geodesia.

Establecida matemáticamente la red formada por los meridianos y paralelos, sirven de mucho auxilio para situar con precision los países tanto la Astronomía como la Geodesia, la Historia y la Crítica; y muchas veces no bastará un año de estudio para colocar debidamente un punto y conciliar los varios datos que se tengan para ello; siguiendo á esto el trabajo de reunir las circunstancias particulares hasta que formen un todo completo. Los mejores modelos que tenemos de la crítica geográfica son De l'Isle, D'Auville, Rennel, Humboldt y Ritter. El buril del artista corona la obra dando limpieza á los contornos, precision á las sombras, y colocacion conveniente á los nombres.

Aun despues de satisfechas completamente todas estas condiciones, queda mucho que desear respecto á la orografía; no conociéndose todavía un método claro y exacto para que hasta los ménos versados en la materia puedan re-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

conocer pronto los caractéres de los montes. Antiguamente se sacaba la copia del terreno tal cual se presenta á la vista; á este método se sustituyó despues la *media perspectiva*, que se puede todavía emplear con ventaja en algunos casos, como, por ejemplo, para dar á conocer mejor las gargantas de los montes. Otros representan las montañas en la suposicion de que reciben la luz bajo un ángulo de 45 grados. El efecto producido por el claro oscuro indica inmediatamente la diferencia de altura que tienen entre sí los diversos puntos del terreno y las partes mas accesibles de las cordilleras; pero conviene que el dibujante corrija el efecto visual cargando mas las tintas donde es menor la pendiente. Si esta representacion es mas pintoresca, la geométrica no se puede obtener sino por medio de la proyeccion octogonal de las diversas líneas de pendiente, siendo necesario un ojo muy ejercitado para poder discernir la forma de los montes. Las mejores cartas de estas son las del territorio frances, levantadas de órden de la República y de Napoleon: la de la costa occidental de Francia, empezada en 1816 bajo la direccion de M. Beautemps Beaupré; la de Holanda, por Jansson y Vankeulen; la de las costas de Suecia, por Nordenmarck; la de la mesa de Méjico, por Humboldt; la del curso del Danubio y del Rhin, por Marsigli y Wiebeking; las de las desembocaduras del Elba y del Weser y de los mares Báltico y del Norte, por Steather; la de la isla de Borbon, por Bory, y de la Isla de Francia, por Freycinet; las cartas marinas publicadas en 1837 por la oficina hidrográfica de Lóndres, y la de la Gran Bretaña, publicada por la direccion de artillería; el átlas del Mar Adriático, por el instituto geográfico austríaco (1821) y *The Mediterranean* del almirante Smyth (1854). Hoy dia salen en Leipsick cartas de formas exactísimas y de un escrito muy limpio á precios exiguos. La casa de Justo Perthes en Gotha, que publica un excelente periódico (*Mitheilungen aus justus Perthes geographiscer anstalt über wictighe neue Erforschungen auf dem Gesamgebete der Geograpi von* D. Petermann, reune y comunica todos los progresos de esta ciencia; y en un número de dicho periódico del año 1856, el señor Sidorw expone una coleccion de todas las cartas geográficas de Europa(1).

No hay quien no conozca que es tan importante para la Geografía contemporánea el tener los mejores mapas, como lo es para la Historia el cotejo de los antiguos. En pocos años se hizo una preciosa coleccion geográfica en el *Gabinete de mapas y planos* de Paris, debida al cuidadoso celo de M. Jomard, quien ademas de los mapas originales pudo tambien conseguir copias de los mas curiosos que habia en las otras bibliotecas, tales como el mapamundi circular de Turin, construido en el siglo X; el de la biblioteca de Leipsick, construido en el siglo XI, y el rectangular construido en el mismo siglo, citado por Playfair; un mapa itinerario aleman de los primeros tiempos de la invencion del grabado en madera; los mapas de Marin Sanuto del año 1321, la copia del famoso átlas catalan de 1375; la del mapa de fray Mauro, que está en Venecia; la del mapamundi de Martin Beheim, de Nuremberg, construido el mismo año del descubrimiento de América; parte del mapa de Juan de la Cosa, piloto de Cristóbal Colon, etc. Al siglo siguiente corresponden el cofrecito de atangía que se encontró en Milan, muchos derroteros y los mejores mapas que se publicaron en aquel tiempo. Ademas hay mapas árabes pertenecientes al siglo X y construidos por Abu-Isac é Istakar: la serie casi completa de las ediciones de Tolomeo, en las que solian añadir sucesivamente los descubrimientos; muchos mapas autógrafos, como los de d'Anville, el del Mar Caspio, de mano de Pedro el Grande; el que trazó La Bourdonnaie estando preso y sin medios para escribir. Tambien se hallan allí los mejores mapas modernos; algunos de los países orientales mas remotos; otros en relieve, y muchos instrumentos antiguos, como astrolabios árabes, brújulas chinas, y el globo celeste de Milan del año 461. Una coleccion del mismo género se está formando en el Lloyd de Lóndres.

Muy léjos de no ser mas que un catálogo de países y un registro de números, la Geografía se eleva hasta el nivel de las ciencias mas insignes, y se vale de todas ellas para resolver los problemas relativos por una parte á la economía de nuestro planeta, y por otra á los progresos de la civilizacion. En un cuarto de siglo se ha penetrado osadamente en el centro del Asia, del África y de la Nueva Holanda; se ha adquirido la seguridad de que hay un paso por el Mar Glacial Ártico; se ha reconocido un nuevo continente en el polo austral. Bournes está explorando el Indo, Chesney y Helfer el Eufrátes, el Wilcor el Brahmaputra, Whitelock el Golfo Pérsico. Las exploraciones hechas en la India por Hannay, Johns, Wilcox, Burlton.... se acercaron mucho á la China, y falta poco para que se puedan unir con las verificadas por los misioneros, que llegaron hasta el Yun-nan. Algunos ingenieros ingleses han formado en la India una cadena de triángulos, y están publicando mapas semejantes á los de Europa; y sus conocimientos ciéntificos causan sobresalto á los príncipes de aquel país.

Entretanto hacía Hermann la descripcion de la Siberia, Ellis y Pritchard la de la Polinesia, Drege la del África Austral, de Ángelis la del Rio de la Plata, Hügel la del país de Cachemira, Buchanan la del Misuri, Cornwallis, Harris, Galinier y Ferret la de la Abisinia: Codazzi medía nada ménos que 1,054 alturas en el vasto territorio de Venezuela. Wood ha subido hasta las fuentes del Oxo, y ha averiguado la verdad de

(1) Grandes instrucciones se hallan en el *Répertoire des Cartes* que ha publicado el Instituto real neerlandes.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

lo que habia dicho el calumniado Marco Polo (1) : las peregrinaciones de Pentland, d'Orbigny, Texier, Rose, Murchison, Russegger, Schimper, Blume, Fórbes, Schow, Vigne, Della Mármora y Pelet extienden el dominio de la Geografía ; Leichart encuentra en el interior desconocido de la Nueva Holanda lagos y prados propios para el cultivo del algodon y del arroz, y para las razas de bueyes y caballos. La Sociedad Científica alemana y suiza ha enviado físicos y naturalistas á todos los continentes : el Austria está haciendo reconocer el territorio de Cachemira y el Brasil ; el rey de los Países Bajos la Malesia ; la Toscana el Egipto y la América ; la Noruega y el Piamonte han enviado tambien muchos exploradores ; otros van llevados por el deseo de convertir á nuestra fe (2). Las últimas guerras de Crimea, China y el Japon han facilitado el medio de hacer excelentes trabajos geográficos.

Los viajeros no nos refieren nunca sus correrías insignificantes, sino que profundos en la ciencia que quieren ampliar, dirigen las investigaciones segun las ideas, y así acumulan documentos para reconocer la constitucion física de nuestro globo y completan la geografía de los seres vivientes, manifestando cómo se reflejan las especies y las familias análogamente de un continente á otro, de modo que puedan suplirse unas á otras en la gran serie de los seres organizados.

Otros entretanto, tranquilos en sus gabinetes, se aprovechan de las investigaciones, como lo han hecho Zeune, Mahlmann, Stieler, Strantz, Zimmermann, Worcéster, Darby, Baumgartner, Balbi, Jomard, Hamilton y Moreau de Jótnes. Humboldt reunía á sus larguísimos viajes un conocimiento portentoso de las ciencias y de las artes. J. J. Schmidt, de Petersburgo, dirigió principalmente sus investigaciones á adquirir el mejor conocimiento posible de las lenguas y de las vicisitudes de los pueblos del interior de Asia : Klaproth hizo lo mismo en el Asia Oriental y en la mesa central del Asia. Berghaus nos da en las disertaciones acerca del átlas de Asia y del átlas físico verdaderos portentos de paciencia, de erudicion y de exactitud. Los estudios de la Tierra, considerada en sus relaciones con la naturaleza y con la historia del hombre, de Cárlos Ritter, han dado á la Geografía comparada una solidez y un esplendor de que carecia ántes, y han marcado los caractéres de la fisonomía de nuestro globo y los efectos que produce su configuracion externa, tanto en los fenómenos físicos de la superficie como en la índole de los pueblos, sus emigraciones y aventuras principales. Sus investigaciones acerca del Asia son todavía importantísimas aunque despues por efecto de nuevos descubrimientos han perdido su oportunidad, las hizo el mismo autor relativas al centro del África.

Se puede decir que la conservacion de la paz y el incremento del comercio, así como los progresos de la arquitectura naval y de las aplicaciones del vapor, contribuyen á los adelantos de la Geografía. El modo de dar direccion á los globos aerostáticos, tanto tiempo y tan infructuosamente buscado, ¿no podria servir mucho para reconocer los arcanos interiores del África y de la Nueva Holanda?

Los progresos de las matemáticas y las mejoras hechas en los cronómetros y anteojos, así como el conocimiento mas perfecto de las leyes de la refraccion, han contribuido tambien á dar mas precision á los progresos de la Geografía. Á esta toca, segun quieren algunos, estudiar el cotejo de las medidas astronómicas, geodésicas é itinerarias, apreciar el crédito que debe darse á los viajeros y estadistas, y el valor de los métodos astronómicos empleados para determinar la situacion de los lugares, y ademas la toca recorrer el Ecuador magnético, y fijar sus polos meridianos y paralelos, como tambien el Ecuador termométrico, indicando los polos de temperatura mínima, y terminando igualmente los ángulos que forman estos dos ecuadores con el geográfico. La altura de los montes se halla con mas facilidad por medio del barómetro. Con el auxilio de la geología se determina la naturaleza de los terrenos ; se conocen bien las anchas zonas volcánicas que costean el Grande Océano y penetran por los continentes de Asia y Europa; se marcan los criaderos del carbon de piedra, que es el oro de nuestros dias, y se señala tambien la posibilidad de los pozos artesianos. Al mismo tiempo se estudia la formacion de los bancos de coral de una manera propia para fijar las leyes de esta creacion cotidiana.

Los vientos y las corrientes se han sometido á las reglas de la física general : se ha marcado la extension de la zona de las calmas, la direccion de los vientos periódicos y de los constantes, la de la corriente polar atmosférica y los puntos de encuentro y de oposicion de la misma con los vientos alíseos. Tenemos disertaciones acerca de los huracanes y de las causas de estos enormes vórtices atmósféricos, y se está tratando de averiguar si bastan las variaciones de la presion atmosférica para explicar la agitacion del mar en tiempo de calma, y se procura fijar las doctrinas metereológicas, tan vagas hasta ahora como importantes. Se calculan para todos los mares las horas y la fuerza de las mareas : se examinan las corrientes superficiales y las submarinas, cotejando su temperatura con la del mar adyacente : se averiguan igualmente las causas de la fosforescencia y los límites hasta donde llega. Por último, se han sondeado hasta la profundidad

(1) Véase la Narracion, lib. XIV, caps. 16 y 28.

(2) Son efectivamente de la mayor utilidad los *Anales de la Propagacion de la fe* y el *Missionary intelligencer*. En este último Krapt y Rebmann publicaron, no hace mucho tiempo, descubrimientos muy importantes en el África Ecuatorial; en los otros Pallegoix, obispo de Siam, da una descripcion de aquel país; el abate Boilat una del Senegal, y Knoblecher una de las fuentes del Nilo.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de tres mil metros los abismos del Océano, y se ha diseñado con exactitud su fondo con todos sus escollos, corrientes y fuentes de agua dulce.

Los Ingleses han sondeado en estos últimos años en gran trozo del Mar del Norte, todas las costas de Cerdeña, y puede decirse que todo el fondo del Mediterráneo, de manera que podrian levantar su carta marina (1). Una sociedad inglesa (*Trinity-house*) se formó con el único objeto de colocar señales en el mar é indicar los lugares donde se deben arrojar ó recoger los lastres, llamar pilotos ó establecer faros. Las cadenas de triángulos que con el fin de hacer el censo de diversos países se dilatan hoy por toda Europa, suministran materiales preciosos para la construccion de buenos mapas. Cuando se hizo la medicion de la Irlanda para formar su censo, mandó el gobierno inglés que se tuviese el cuidado de hacer todas las observaciones posibles pertenecientes á la geología, historia natural y arqueología.

La botánica debe á la Geografía el conocimiento de tantas plantas, que ha tenido que crear nuevos métodos científicos para distribuir tan inmensa vegetacion. La etnografía la debe el conocimiento de nuevos idiomas, usos y supersticiones que la han ayudado á hacer sus grandes clasificaciones, y á reconocer la fraternidad de pueblos muy lejanos. La Geografía trasplanta el añil al Mediterráneo, el té á la Provenza, y el palo de tinte á Francia : guia al comercio en sus especulaciones, indicándole dónde hallará las pieles de ternera marina, supera cualquier obstáculo importante relativo á la China : con la pesca de las perlas en varios puntos de la Malesia y del Grande Océano ha hecho abandonar la ménos lucrativa de las Antillas y de las Californias. Si fuese verdad lo que aseguran muchos, y pone la razon en duda, de la enorme cantidad de plata que se oculta en el interior de África, sería inminente una notable alteracion en la proporcion que hasta ahora guardan entre sí los dos metales mas nobles.

Asociada la Geografía con las ciencias morales contribuirá á hacer cesar la insana division de clases productivas y no productivas y los balances de importacion y exportacion : calculando la riqueza hace descubrir que el crédito, tanto de los Estados como de los particulares (1), rompe todas las fronteras de los reinos y de las propiedades, y hace fluctuar irreparablemente las posesiones. Se sabe que los cálculos proporcionales de la deuda pública de los varios Estados son inexactos cuando no se toman en cuenta ciertos elementos que se descuidan con harta frecuencia : como si hay ó no fondo de amortizacion, y si este obra sobre la totalidad de la deuda, ó solo sobre una parte; si amortiza el papel del Estado, ó lo guarda por su cuenta á cuánto asciende el interes; y si hay que agregar á la deuda nacional algunos débitos provinciales. Igualmente difíciles son las comparaciones sobre el gravámen que producen los impuestos y las penas precuniaras hasta sobre el incremento de la poblacion; pues la tiranizada y miserable Irlanda ofrece el mismo portentoso aumento que tiene la América, libre y floreciente. La Geografía presta mucha atencion á las posiciones militares y líneas de operaciones y de defensa; y en una palabra, se asocia á todos los hechos de inteligencia y de fuerza; pero sabe que es inútil consignarlos si les falta el necesario complemento de la aplicacion y de las consecuencias.

Por lo que queda dicho se ve cuánta es la importancia de la Geografía, y si tiene justo derecho para pretender un lugar entre las ciencias mas elevadas y mas útiles. Por esta razon se han formado sociedades geográficas en Paris, Lóndres y Berlin, cuyos anales dan á conocer los progresos de la ciencia, y remedian en parte la carencia de obras originales que se echa tanto de ménos en Italia : dichos anales que cualquiera puede estudiar aisladamente, presentan una multitud de documentos originales, y trasmiten las noticias de las academias mas distantes, ó de los sabios de diversos países.

¡Ojalá se encuentre un hombre que reuna la erudicion, la paciencia, la resolucion y el amor al trabajo que se necesitan para trazar completamente el cuadro de esta ciencia tan útil como agradable!

1) Robiquet, *Carte générale de la mer Méditerranée*. Paris, 1850. Smith, *The Mediterranean, a memoir physical, historical and nautical*, Lóndres, 1854.

(1) Por ejemplo el empréstito Esterhazy en 1826 y 1829 y las loterías.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ETIMOLOGÍA DE LOS NOMBRES DE VARIOS PAISES

Los nombres primitivos de los países tuvieron una significacion, cuyo orígen se ha perdido muchas veces, ya por la alteracion de las raíces, ya por haber caído en desuso las lenguas de que se tomaron. En las lenguas que permiten la composicion, y que por consiguiente han permanecido sin alteracion los elementos, es mas fácil conocer el significado de los nombres. En otras cambió este extraordinariamente al pasar el uso de dichas voces á invasores extranjeros que hablaban distinto idioma. Sin embargo, es un estudio no solamente curioso, sino importante, el buscar aquellas etimologías, porque algunas nos ofrecen voces de lenguas de que no queda otro vestigio, y sirven para indicar las emigraciones de los pueblos que las usaron.

Pondremos aquí algunas raíces de las que se encuentran con mas frecuencia en la Geografía.

AA agua, AAR corriente de agua (céltico); se encuentra esta radical en muchos nombres de rios, por ejemplo: *Isara, Arari, Aade, Aach, Argent.*

AB (persa), AI (sanscrito), aguas: *Pendgi-ab*, los cinco rios, *Abi-kuren*, el rio de Kur ó de Ciro.

ABAD, casa (persa, indio): *Nussesutabad*, ciudad de la victoria, *Scia-abad*, casa real, *Narenschrbad*, ciudad de las naranjas.

ABBE y APPE, del latin *abbas*: *Appenzell*, *Abbeville*, celda ó ciudad del abad; y en inglés *Abbot'sford*, vado del abad.

ABER, abertura: va unido á muchos nombres ingleses de lugares situados á la desembocadura de un rio: *Aberdeen*, desembocadura del Dee.

AC y AK, blanco (tártaro): *Aktau*, montaña blanca, *Aksou*, rio blanco.

ACRO, eminencia (griego): *Acrocorinto*, *Agrigento*, *Acrópolis.*

ADEL, noble (aleman); *Adelsberg*, *Adelsdorf*, etc.

AGO, terminacion comunísima en la Alta Italia y en los países transalpinos: *Tornacum* (Tournai), *Massacum* (Maeseck), *Paciacum* (Pacy, ciudad de Francia).

AL, EL, artículo árabe: *Al Gezair*, la isla, Algecíras; *El-Arisch*, la cuna. Se encuentran ejemplos de esto en muchos países que fueron dominados antiguamente por los Árabes: *Alcamo*, en Sicilia; *Alcántara*, el puente; *Alcázar*, el palacio; *Algarbe*, el Poniente.

ALB y ALP, lugar elevado (céltico); de donde se deriva el nombre de Álpes.

ALBUS, blanco (latino): *Albano*, *Auberive*, *Aubin*, *Aubeterre*, etc.

ALD y ALT, viejo (aleman): *Altkirch*, iglesia vieja; *Altenbrük*, puente viejo.

ALLHA ó ALÁ, Dios: se encuentra en muchos nombres árabes, turcos, persas, etc. *Marsala* en Sicilia, puerto de Dios.

ALSO (húngaro), quiere decir puesto abajo.

AN, agua (céltico): *Ancona*, *Olano*, *Lugano* (*Logh-an*, agua tranquila).

ANO, AN, terminacion frecuentísima de Latinos que se derivan de adjetivos que indican posesion: *Mariano*, *Ultrano*, *Romano*, *Boviano.*

ANTI, enfrente (griego): *Antíparos*, *Anticira*, *Antilibano.*

AQUA, AQUÆ, AIGUES, AIX, AGUA, AC, ACCO, segun los países: *Aquapendente*, *Aigues-Mortes*, *Aigue-vive*, *Aix la-Chapelle* ó Aquisgran, *Airagues*, *Poliñac.*

ARDE, AERDE, terminacion holandesa, del aleman *erde*, tierra: *Oudenerde*, tierra antigua.

ARGUE, ERGUE, terminacion de muchos nombres franceses tomada del latin *ager*, campo: *Rouergue*, país de los robles, *Aymargues*, *Comargues*, etc.

AS, principio, orígen, fuente (céltico): *Asso*, *Ascona.*

ASTA, peña, roca (vascongado): *Astúrias*, *Astorga*, *Asteasu.*

AU, isla (aleman): *Lob-au*, *Peters-au*: tambien es prado ó campiña verde (AUE) *Auerbac*, orilla del prado.

El nombre de AUGUSTA se dió á muchos países en que hubo campamentos ó quedaron otros recuerdos de los emperadores romanos: *Augusta*, *Autun* (*Augustodunum*) *Aosta*, *Augsburgo*, *Cæsarea Augusta* (Zaragoza), *Pax Augusta* (Badajoz),

BA, rio (africano): *Joliba*, rio grande.

BAB, puerta, corte (armenio): *Babilonia*, corte de Belo; *Bab el-mandeb*, puerta de la pena, *Bab el-abrad.*

BACH, arroyo (aleman): *Scwarzbach*, *Ansbach*, *Magerbach.*

BAD, baño (aleman): *Carlsbad*, *Baden*, *Badenvílliers*, etc.

BAHR, rio (árabe): *Bahr el-azreck*, rio azul: *Bahr el-abiard*, Nilo blanco, *Bah el-irak.*

BAR, país (sanscrito): *Malabar*, país de montañas.

BAR, por barra, barrera, puerta: como colocado en los confines: *Bar-le-Duc*, *Bar-sur-Aube.*

BELA, BIELO, BALY (ruso y polaco), blanco ó hermoso, *Belgrad*, *Belligrad*, *Belozerck*, *Bialystock*, *Báltico*: que en lengua lituana quiere decir blanco.

BELED, país (árabe): *Beled el gerid*, país de los dátiles.

BENDER, puerto (turco): *Benderruyk*, puerto de la arena.

BEREAZA, abedul (ruso): *Berecina*, *Berezof*, *Berezan.*

BERG, monte (aleman): *Schneeberg*, monte de la nieve; *Königsberg*, monte real.

BETH, casa, (hebreo y arameo): *Bethlem* ó *Belen*, *Bethania*, etc.

BIR, pozo, se une á varios nombres árabes y hebreos de paradas que hay en el desierto.

BORGO en italiano, BURGO en español, BORG en sueco y dinamarques, BOROUGH, en inglés, BURG en aleman y BOURG en frances, significa propiamente tierra provista, abastecida; pero comunmente se toma por tierra fuerte. *Magdeburgo*, tierra ó lugar de la muchacha. *Estrasburgo*, lugar del camino; *Edimburgo*, lugar de Odin. En español *Burgo de Osma*, etc., etc. *Brandeburgo*, tomado del esclavon BOR, pinar.

BOTN, BODEN, profundo (aleman): *Botnia*, *Bodensee*, lago profundo.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

BRIG, fortaleza (céltico): *Brixia, Brixen.*

BRIGA, terminacion que dieron con frecuencia los Latinos á los nombres de países ibéricos, equivalente á ciudad: *Segobriga*, Segorbe; *Coimbriga*, Coimbra.

BRIV, puente (céltico), que los latinos dijeron *iva:* de donde se derivó *Samaro-briva*, puente sobre el Somma (en Amiens), *Eburobriva*, *Brives*, sobre el Corèze, *Brives la Gaillarde* en Francia; *Brivio* en Lombardía. De aquí provinieron tambien los nombres alemanes BRUCCK y PRUCK, como *Inspruck*, *Osnabruck*; y el flamenco BRUGGE, *Brújas;* como tambien el inglés *Cambridge*, puente del Cam.

BROD, vado (esclavon): de aquí *Brod, Brody*, etc.

BRUNN, fuente: *Schönbrun* fuente hermosa.

BUD, fabricar (aleman): *Buda, Budveis*, etc.

BUJUK, grande, va unido á muchos nombres turcos.

BURY, residencia (inglés): *Canterbury* ó *Cantorberi*, ciudad de Kent, *Abbotsbury*, residencia del abad.

CALEH, KALAH (árabe y turco), castillo: *Jenikaleh*, castillo nuevo, y muchos nombres de lugares en la isla de Sicilia, terminados en *cala* y *calata* (*).

CAMPO, CAAMP, etc. *Champagne, Campaldino, Campbell, Champeaux.*

CAR y CAER, lugar fuerte (céltico): *Cardignan, Caernarvon, Caraitz*, y en Italia, *Chieri, Cairo, Caravaggio, Carate*, etc.

CARTA, CERTA y CIRTA, ciudad (semítico): *Cartha-hadath*, Cartago, ciudad nueva, *Tigranocerta*, etc.

CASA y CA, se encuentra en muchísimos compuestos italianos, como *Caddea*, liga ó alianza de los Grisones (Ca-de-Deo) *Chaise-Dieu*, Casa-Dei.

CASTELLO entra en la composicion de muchísimos nombres italianos: en los franceses *Châteaubriand*, (castillo del brenno, ó del jefe); *Châtellerault, Châtelet, Châtillon*, etc.: en Alemania, *Cassel, Kessel:* en Inglaterra, *Castle, Castlebar*.

CASTRA era el nombre que daban los Latinos á sus campamentos, y de aquí se derivan muchísimos nombres; entre los griegos *Kastro, Kastri*; entre los franceses la *Châtre, Cástres*, etc.; en italiano, *Castro, Neocastro;* entre los ingleses, *Glocéster, Wincéster*.

CESARE se encuentra en muchísimos países en honor de los Césares: *Cesarea, Zaragoza*, (Cæsar Augusta), *Cherbourg, Kaiserberg, Kaiserwerth*, etc.

CEU (CHEU), nombre de los departamentos en China.

CHAT, rio (árabe): *Chat-el-arab*, rio árabe.

CHEHER, casa, ciudad (turco): *Allah cheher*, casa de Dios; *Cheheristan*, país ó ciudad: *Pondichery*, ciudad nueva.

CHERNY, negro en muchos nombres esclavones: *Chernikof, Chernovitz.*

CHERSO, tierra inculta (griego): *Cherson, Chersoneso, Cherso.*

CITA, CIVITÉ, CIUDAD, CIOTAT: formas diversas del latin *civitas*.

COLONIA y sus variaciones en *Köln, Coulange, Coulonge, Corogna, Coloniola*, indica el sitio de alguna colonia romana.

CORDILLERA, cadena: Cordillera de los Ándes.

CORTE y CORS, COUR, COURT, derivaciones del latin *curtis*, se halla en *Harcourt, Corbeton, etc.*

COUNTY, condado (inglés): *King's-County*, condado del rey, *Qaecn's-County*, condado de la reina.

CURIA, abreviado en CUR y COUR: *Courcélles, Coira, Córdoba, Coria, Courmayeur, Courtrai, Corbetta* (Curiapicta).

DAGH, montaña en turco: *Tchac-dag*, monte Scardo. *Eminch-dag*, monte Heno.

DALE V. THAL.

DAM, antepuesto viene de *dama* ó de *damnum: Dammarie*, domina María, *Dampierre*, petra damni. Pospuesto en los nombres alemanes y holandeses, significa dique: *Rotterdam, Amsterdam*, indican los diques con que conteniendo al Rotte y al Amster se ganó aquel terreno. Lo propio expresa DYCH.

DÉCIMO tambien QUARTO, QUINTO, SEXTO, VIGÉSIMO, TRIGÉSIMO, etc., se derivan de los ordinales latinos, indicando cuánto dista de la capital el lugar de que se trata. Pero *Ventimiglia* viene de *Alba Intimelium.*

DEIR, casa (árabe): *Deir-el-kamar*, casa de la luna.

DEN, ciudad (gótico): terminacion comunísima: *Lunden, Minden*, etc.

DIB y DIV, isla (indio): *Maldivas, Laquedivas, Serendib.*

DIEBER y GEBEL, monte (árabe): *Gebel-el-Tarik*, Gibraltar, *Gebel-el-Mousa*, monte de Moises, *Mongibelo.*

DOMUS, casa (latin): *Domodossola, Domremy, Dommartin.*

DORF, aldea en muchos nombres alemanes: *Altdorf*, aldea vieja, *Dusseldorf*, aldea del Dussel.

DUN, en céltico es altura, colina, y de aquí sacaron los Latinos la terminacion *dunum*: *Augustodunum*, Autum; *Dunkerque*, iglesia de las dunas. Muchos nombres ingleses que se derivan del escandinavo tienen por raíz DOWN, bajo: y tambien en *Dinamarca*, llanura baja.

ES y EIS, preposiciones griegas que significan *en*. Los Turcos las introdujeron por ignorancia en varios nombres de los países griegos, *es Thivai, es Athinai* lo tradujeron ellos diciendo: *Stives, Setines, Stambul* εσ την πολιν, Spalatro, *espalatium.*

ERT, AEST, Oriente: *Essex*, Sajonia Oriental.

ETO, EDO, terminacion de muchos nombres latinos é italianos y españoles que indican un espacio cubierto de plantas: *Rovereto, Carpineto, Albaredo;* Robledo, Olmedo.

EU, bien (griego): *Euxino*, bueno para los extranjeros, *Eupatoria* en Crimea.

EX, EY, AYE, con estas terminaciones célticas indicaban un lugar plantado de árboles: *Ferney, Aulnay*; plantíos de robles y de olmos, Robledo, Olmedo; *Onex*, encina; y así *Vaudrey, Cerisaye.*

EY, isla (escandivano): *Anglesey*, isla de los Ingleses.

FELD (aleman), FIELD (inglés), campo: *Feldkirk*, iglesia del campo: *Lilienfeld*, campo de los lirios: *Southfield*, campo del Sur.

FELL, FIELL, FIELD, (escandinavo) y FELSEN (aleman), roca: *Dofrefield*, peña triste: *Weissenfels*, peña blanca.

FERTÉ, derivado del bajo latin *firmitas*, fortaleza: se une á muchos nombres franceses: *la Ferté Bernard, la Ferté sur Aube, la Ferté Jouare.*

FILOS, amigo (griego): *Filadelfia*, ciudad de los amigos.

FIORD, estrecho, brazo de mar, se encuentra en muchos nombres escandinavos.

FOLD, tierra, país (aleman): *Westfold*, de donde se derivó *Westfalia*, país occidental.

FOLK, gente (inglés): *Nordfolk*, pueblo al Norte.

FONTE, EONS, FONTANA, fuente: *Borgofontana, Fuenterrabia, Fontainebleau.*

FORD, vado (inglés): *Oxford*, vado de los bueyes: *Hertford*, vado de los ciervos.

FORUM, mercado, se encuentra en muchos nombres derivados del latin: *Forli*, forum Livii: *Friul* y *Frejus*, forum Julii: *Fossombrone*: forum Sempronii, *Forcalquier*, forum calcarium.

FRANCO, FRANC, FRANK, libre: *Castelfranco, Franklin, Franconia.*

FREE (inglés) y FREY (aleman), libre: *Freetown*, ciudad libre: *Freeport*, puerto franco: *Friburgo, Freyenstein, Freysingen.*

FRITH, estrecho (inglés): corresponde al latin *fretum* y al aleman *furt*: *Frankfurt*, paso libre.

FU, en chino es la terminacion de los nombres de ciudades de primer órden, y de las provincias, así como *ceu* indica los departamentos é *hian* los distritos.

GAMLA, antiguo (sueco): *Gamla Carleby*, antigua Carolina.

(*) Y en España: como Al-calá, calat-ayud, calat-añazor, etc. (*N. del T.*)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

GAR y GARD, ciudad fuerte, en aleman, esclavon y persa : *Kashgar*, ciudad de las montañas : *Stargard*, ciudad antigua : *Darubgherd*, ciudad de Darío : *Parsagard*, ciudad de los Parsos. Á esta terminacion corresponden GRAD y GOROD en esclavon : *Novogorod*, ciudad nueva : *Camengrad*, *Visgorod* y los diminutivos *Gorodetz*, *Gorodisch*, *Gradiska*, *Graditz*, *Gratz*, etc., y en el dialecto que se habla en Bohemia HRAD, de donde se derivan los diminutivos *Hraditz*, *Hradisch*.

GATE (septentrional), puerta : *Categat*.

GAU, canton (aleman) : *Turgau*, *Aargau*, canton del Thur, canton del Aar : *Rhingau*, *Wildgau*.

GEBEL, monte en árabe. V. DIEBER.

GEBEL, monte : *Gibraltar*, *Mongibelo*.

GEBIRGE, montaña (aleman) : *Riesengebirge*, montes de los gigantes : *Hertzgebirge*, *Fichtelgebirge*.

GHIRI, montaña (sanscrito) : *Dhawlaghiri*, monte blanco.

GOLD, oro (aleman) : *Goldbach*, rio de oro.

GORA, montaña (esclavon) : *Goricia*, *Gorlitz*.

GRAD, lugar murado. Castella. — *Gradisca*, *Gradaz*, *Novogorod*.

GREAT (inglés), y GROSS (aleman), grande : *Great iron mountains*, montañas grandes del hierro : *Grosswardein*.

GREEN (inglés) y GROEN (aleman), verde : *Greenfield*, *Greenwich*, *Goenland*, *Groningen*, campos verdes.

GUAD. V. Wad.

HAFF (aleman), HAVEN, HAVN, puerto, golfo : *Le Havre*, *Curischeaff*, golfo de los pescadores curlandeses : *Fische-haff*, golfo de las aguas : *Carlshaven*, *Kioebenhavn* (Copenhague), puerto de mercaderes. HAN en sueco : *Freidrichsam*.

HALL, sala (inglés), posada, meson, establecimiento ó propiedad.

HAUS (aleman), HOUSE (inglés), HUUS (escandinavo), casa : *Schaffhausen*, *Mulhausen*, *Carltownhouse*, palacio de la ciudad de Cárlos, *Cahuus*, *Vardhus*.

HEIDE, campo, llanura (aleman) : *Heidersbach*, rio del llano.

EILIG, santo (aleman) : *Helgoland*, isla santa.

EI, final de muchos nombres alemanes que indican casa : *Mannheim*, morada de los hombres, *Hidesheim* : y del mismo modo sus derivados HAM Y HONNE en inglés : *Durham*, *Buchingham* : HEM en sueco. Tambien se encuentra en *Bérgamo*, *Berg-hom*, habitacion sobre el monte (Orobios).

HIEU, al final de los nombres chinos indica ciudad de tercer órden.

HILL, colina (inglés).

HO, rio, canal (chino) : *Hoang-ho*, rio amarillo.

HOCH, alto (aleman) : *Hochstadt*, ciudad alta.

HOF, corte (aleman) : *Hofheim*, residencia de la corte.

HOHE, alto (aleman) : *Hohenstadt*, *Hohenlinden*.

HOLL, bajo (aleman) : *Holland*, país bajo.

HORN, cuerno (aleman) : *Hornberg*, monte del cuerno, *Finsteraarhon*.

ILI, país (turco) : *Roumili*, país de los Romanos.

INCE, campo (aleman) : *Turinge*, *Zepfingen*, *Tubingen*, *Croningen*.

INTER, proposicion latina que se encuentra en *Terni* y *Teramo*, inter amnes, *Entrevaux*, *Entraigues*, etc.

IS, bajo (céltico) : *Is Ombria*, Insubria, *Iseo*, *Isera*.

JULIUS se encuentra en *Friul* (forum Julii). Lillebonne (*Julia bona*).

KAMEN, KAMIEM, piedra (esclavon) : *Kamin*, *Kamieniecz*.

KARA, negro (tártaro), y expresa tambien esclavo, puerco. *Karamania*, *Caramania*, país de los Negros, *Karakalpaks*, Kalpagues tributarios.

KHOTA (mogolés) y *Khoton* (manchú), ciudad.

KIANG, rio (chino) : *Iang tse-kiang*, rio hijo del mar.

KIN, oro (chino) : *Kin-chan*, monte del oro.

KING y KONIG (inglés y aleman); rey : *Kingston* y *Konigstadt*, ciudad del rey; *Konigingratz*, ciudad de la reina.

KIRCHE (aleman), KIRK (inglés), KERKE (flamenco), iglesia *Steenkerke*, *Kinchenlauter*, iglesia clara : *Kirkwood*, bosque de la iglesia, *Kirchheim*.

KLOSTER, claustro : *Neukloster*, claustro nuevo.

KOL y KOUL, lago (tártaro) : *Baikal*, lago grande : *Iutkoul*, lago del perro.

KREIS, círculo (aleman).

KREMIL, fortaleza (tártaro) : *Kremlin*.

LAND, país (aleman) : *England*, tierra de los Ingleses : *Neerland*, países bajos : *Island*, país del hielo.

LANG, largo (aleman) : *Langhau*, *Langport*, *Langenburg*.

LICHT, luz (aleman) : *Lichtnwald*, selva clara.

LIMAN, derivado del griego, que unido á muchos nombres rusos y turcos, significa el puerto formado en la desembocadura de un rio.

LIN, ciudad (estonio) : *Tallin* ó *Danilin*, ciudad de los Dinamarqueses. (Rével.)

LIPA, tilo (esclavon) : *Lipsia* (Leipsick).

MAGDE, doncella (aleman) : *Magdeburg*, *Magden*.

MAHA, grande (sanscrito) : *Mahanoddy*, rio grande.

MALE, montaña (albanes).

MALOE, pequeño (ruso) : *Malaiarossia*, pequeña Rusia.

MANDALA, país (sanscrito) : *Goramandalam*, reino de Coro (Coromandel).

MARK, frontera (aleman) : *Markenstein*, piedra de la frontera : *Marca de Ancona*, *Marca Trivigiana*.

MATE, terminacion gótica de muchos nombres, que indica hombre : *Sármatas*.

MIKLA, grande (esclavon) : *Meklemburg*.

MEDINAH, ciudad (árabe) : *Medineh-el-nabi*, ciudad del Profeta : *Medina del Campo*, *Medina Sidonia*, *Medinat Selim* (Medinaceli).

MIDDLE (inglés) y MITTEL (aleman), medio, *Middlesex*, Sajonia del medio ; *Miltelgard*, *Mediterráneo*, *Mediotano* (Milan).

MINSTER, MUNSTER, MOUTIER, monasterio : *Westminster*, monasterio al Occidente : *Munsterthal*, valle del monasterio : *Tormcutiers*, *Noirmoutiers*.

MONS, MONT, MOUNTE, MONT, se encuentra en muchísimos nombres de lenguas romanas : *Montepulciano*, *Piamonte*, *Montigny*, monte ardiendo : *Montpellier*, monte de las muchachas : *Montmartre*, monte de los mártires : *Mountpleasant*, monte hermoso : *Montreuil*, *Montivilliers*, etc.

MOR, mar (céltico y eslavo) : *Pomerania*, sobre el mar : *Armórico*, al mar, y quizá tambien *Morea* y *Mármara* (*Mar-mori*, en la lengua de los Sármatas, quiere decir Mar Negro).

MORE, final irlandes de montañas.

MOTA, MOTHA, en bajo latin una altura, un fuerte : de donde se derivan *Motta* y *Lamothe* (y en español La Mota del Cuervo, etc., etc.).

MOUTH (inglés), MUND (aleman), boca. y desembocadura de un rio : *Falmouth*, *Plymouth*, desembocaduras del Fale y del Ply : *Dandermonde*, desembocadura del Dender.

NAGOR, NAGAR, ciudad (sanscrito) : *Bisnagar*, ciudad de la victoria : *Chandernagar*, ciudad de la luna.

NAGY, grande (húngaro), y su opuesto KIS, acompañan á muchos nombres.

NAHR, rio ; nombre árabe que se prefija.

NAN, meridional (chino) : *Nanking*, residencia meridional.

NANT, arroyo (céltico) : *Nántes*, *Nantua*, *Nanterre*, etc.

NAUS, nave (griego) : *Naucrati*, *Nauplia*.

NEO, NEA (griego) : NOVUS (latin) : NEU (aleman) : NEW (inglés) : NIEUW (holandes) : NOVOI, NOVAIA (ruso) NOVY (eslavo) : NEUF (frances) : NUEVO (español) : NY (escandinavo) : *Neapolis* (Nápoles), ciudad nueva : *Newcastle*, castillo nuevo, y lo mismo *Newburg*, y *Chateauneuf* ó *Neufchatel*; *Neustadt* ó *Villeneuve*, *Novgorod* ó *Novgrad*, ciudad nueva ;

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Neukirch, *Nieuwkerk*, iglesia nueva; *Nyland*, tierra nueva.

NESO, isla (griego) : *Peloponeso*, isla de Pelope; *Quersoneso*, *Micronesia*, islas pequeñas; *Melanesia*, islas negras; *Polinesia*, muchas islas.

NESS, promontorio; final escandinavo.

NIEDER (aleman), y NIGNEI (ruso), inferior, se halla en muchos nombres.

NOR, lago (tártaro) : *Hohonor*, lago azul.

NORR, NORD, NORT, Norte : *Normandía*, *Noruega*.

O (húngaro) viejo, lo contrario de UI.

OBER, superior (aleman) : se encuentra en muchos nombres; por opuesto á *nieder* ó *unter*.

OE, acompaña á muchos nombres escandinavos de islas : como *Feroe*.

OEST, EST, y OOST, por *est* en aleman antiguo y en holandes : *Oestreich* (Austria), reino de los Francos Orientales, *Ostmark*.

OLA, OOLA, montaña (mogol).

OLDEN y OLD, viejo (aleman é inglés) : *Oldland*, tierra vieja : *Oldham*, *Oldenswort*, *Oldemburg*: OUDE en holandes : *Oudenærde*, tierra vieja.

ORT (aleman), villa.

OSTROG, acompaña á muchos nombres rusos de fortalezas.

OSTROV, id. de islas : *Lissie-ostrov*, isla de los zorros.

OULA, rio (manchú) : *Zakaline-oula*, rio negro, aquel que llaman Amour ó Saghalien.

OURAL, cintura (ruso).

OZERC, largo (ruso) : *Belozerck*, ciudad del lago hermoso.

OVEST, WEST, UEST, occidental: *Westfalia*, *Westminster*.

PAO, fortaleza (chino).

PATAM, PATNAM, terminacion final de muchas ciudades de la India : *Seringapatam*, ciudad de Srivanga (Visnú), *Massalipatan*, *Negapatnam*.

PE, (chino) el Norte : *Pe-kin*, residencia del Norte.

PEI, blanco (chino) : *Pei-ho*, rio blanco.

PEN, cabeza, cima (céltico) : *Apeninos*, *Alpi Pennine*, *Penochsen*, cumbre del buey.

PENDGI, cinco (sanscrito) : *Pendgi-ab*, cinco rios : *Pendgicher*, cinco ciudades.

PICO, PIZZO, PITZ, cumbre : *Pico de Tenerife*, *Ortlerspitz*.

PILE, puerta (griego) : *Termópilas*, puertas calientes : *Hecatómpila*, ciudad de las cien puertas.

POLIS, ciudad (griego) : *Nicópolis*, ciudad de la victoria : *Stauropol*, ciudad de la cruz : *Neápolis*, ciudad nueva : *Empoli*, *Grenoble*, (Gratianópolis).

PONS, PONTE, puente (latin) alterado de varios modos : *Porrentruy*, puente del Rheinter : *Pontirolo*, puente de Aureolo : *Pons*, *Pontevedra*, pons vetus.

PONTO, mar : *Helesponto*, *Propóntide*.

POULO, isla en malayo, y pequeño en griego moderno : *Poulosamo*.

POUR, POURA, ciudad (sanscrito) : *Singapour* ó *Singapor*, *Radjapour*, ciudad del rey.

RAS, cabeza, le aplican los Arabes á los nombres de los promontorios.

REICK, RIK, rico y reino (aleman) : *Reichstadt*, ciudad rica : *Osterreich*, reino oriental.

REKA, rio (ruso) : *Tchernaya-reka*, rio negro.

RIO, español. *Rio Negro*, *Rio de la Plata*.

ROCCA, ROCHE, fortaleza pequeña : *Roccaforte*, *Roquamadour*, roca del amante : *Rocroy*, roca del rey : *Rochefort*, etc.

ROTH, rojo (aleman) : *Rothveil*, aldea roja.

ROUM, romano, en nombres turcos : *Romelia*, *Erzerum*, *Charzel-roum*, país de los Romanos.

RUHE, lugar de descanso (aleman) : *Carlsruhe*.

SALZ, sal (aleman), indica las salinas : *Salzburgo*.

SCHNEE (aleman), SNEE (dinamarques), SNOW (inglés), nieve : *Schneeberg*, monte de nieve : *Sneehattan*, gorro de nieve.

SCHÖN, hermoso (aleman) : *Schonbrunn*, fuente hermosa.

SCHWARZ, negro (aleman) : *Schwarzemberg*, monte negro.

SEE, lago mar (aleman) : *Bodensee*, *Seeland*, (Selandia).

SELO, aldea (ruso) : *Tzarskoezelo*, aldea imperial.

SEMLIA, tierra (esclavon) : *Novaia Semlia*, (Nueva Zembla).

SERAI, palacio (tártaro) : *Baktchissarai*, palacio de los jardines.

SHAH SCIA, rey (persa) : *Shah-gehanpour*, ciudad del rey del mundo.

SHIRE, condado : divisiones territoriales de Inglaterra.

SI, Occidente (chino) : *Si-hai*, mar occidental, *Cho-si*, tierra occidental.

SIERRA, metafóricamente montaña (español) : *Sierra Leona*, *Sierra Calderona*.

SKOE, SKAIA y por contraccion SK, terminacion rusa que trasforma en adjetivos los nombres propios aplicados á países : *Alejandrowsk*, ciudad de Alejandro : *Tobolsk*, ciudad del rio Tobol.

SLAF y SLAV, terminacion rusa, que indica el orígen slavo ó esclavon.

SPRING, surtidor ó manantial (inglés) : *Springfield*, campo de los surtidores, *Lippspring*.

STADT, STADT, ciudad (aleman) : muy comun.

STAN, país (sanscrito) : terminacion muy comun en el Oriente : *Daghistan*, país montañoso. Está contraido en *Corassan*, país del Sol, *Aderbigian*, país del fuego, *Boutan*, país de Budda, etc.

STANITZA significa aldea y campamento, unido á denominaciones rusas : propio de los lugares habitados por los Cosacos.

STAROE (ruso), STARY (polaco), viejo : *Starygrad*, ciudad vieja.

STEEN (flamenco), STEIN (aleman), STONE (inglés), piedra, roca : *Frakenstein*, roca de los Francos. *Steinbach*, rio de las piedras : *Stonehaven*, puerto de las piedras.

STROM, corriente de agua (aleman); *Mahlstrom*, remolino.

SUND, estrecho (aleman) : golfo.

SUTHER, SOUTH, SUD, el Sur ó Mediodía : *Southwark*, bastion del Sur. *Sutherland*, tierra del Sur. En holandes *Zuiderzée*, Mar Meridional.

SVIATOE (ruso), SZENT (húngaro), AGIOS (griego), santo.

TA, grande (chino), : *Ta-chan*, montaña grande.

TAG, monte (tártaro) : *Mustag*, monte de la nieve.

TANA, TANIA, terminacion de muchos nombres en las lenguas orientales y europeas, que significa país ó lugar que se posee : *Ragepotana*, país del hijo del rey : *Mauritania*, país de los Moros. Tambien el vascuence tiene ETANIA, de donde provienen *Lusitania* y *Aquitania*.

THAL, valle (aleman) : *Pustherthal*, valle del Puster: *Kirkdale*, valle de la iglesia.

TONG, oriental (chino) : *Tong-kong*, palacio oriental.

TORRE, TURRIS, TOUR, THUR, etc : *Torquemada*, *Tirol*, *Tirreno*, *Wintherthur*.

TOWN, TON, ciudad (inglés) : *Newtown*, ciudad nueva : *Washington*, ciudad del lavado. En dinamarques TUNA : *Eskilstuna*, *Sigtuna*. Á veces es contraccion de STUNA, piedra : *Brigton*; y otras está en vez de DON, colina, como en *Taunton*.

TRECHT, TRIGHT, DRECHT, en muchos nombres alemanes, tomado del latin *trajectum*, tránsito, paso : *Utrecht*, *Dordrecht*, *Maestricht*, paso del Mosa.

UNTER, debajo (aleman), opuesto á OBER : *Unterlaken*, *Unterwald*.

URA, agua (vascongado).

VAL, VALLE, VAU, se encuentra en *Vaucluse*, *Valromey*, *Valladolid*.

VATN, lago (islandes) : *Tingvallavatn*, *Apavatn*.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

VELIKI, grande (ruso), opuesto á MALO.
VICUS y sus contracciones VIC, WICK, WY, WI, aldea : *Viesvic*, aldea vieja: *Longwy*, aldea larga: *Alnwich*, aldea sobre el Alno : *Sovico*, *Vimercate*, *Vignano*, *Videserto*, *Vigevano* (Vicus Levum, ó de los Ligeros), *Brunswick* (Vicus Brumonis), *Bardewick*.
VILLE, ciudad (frances) : *Hauteville*, *Abbeville*, *Neuville*.
WAD, WADY, valle, lecho de un rio (árabe) : *Wad-el-kebir* (Gualdaquivir), rio grande : *Wadyelana* (Guadiana), el rio Anas : *Guad-al-Lete*.
WALD, selva (aleman) : *Schwarzwrld*, selva negra : *Uuterwald*, *Oberwald*.
WAR, guerra y guardia (aleman y húngaro) : *Warese Varbug*, *Varebridge*, puente de la guardia : *Temeswar*, fortaleza del Temes : *Peterwardein*, *Ungwar*, *Kolowsar*, *Wardhus*.
WARM, caliente (aleman) : *Worms*, *Warmbrunn*; y en inglés : *Warminster*, *Warmsprings*.
WEILER, aldea (aleman) : *Badenweiler*, aldea de los baños.
WEISSE, blanco (aleman) : *Weissenburg*.
WELL, pozo (inglés) : *Tideswell*, pozo con marea.
WOOD, selva (inglés) : *Sherpwood*.
YAR, orilla, ribera (ruso) : *Yaroslaf*.
YENI, nuevo (turco) : *Yenicheher*, ciudad nueva (La risa), *Yenicaleh*, castillo nuevo.
YUEN, país (chino) : *Kiang-yuen*, país de los rios.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

GEOGRAFÍA POLÍTICA.

ÉPOCA PRIMERA.

NOCIONES FÍSICAS

§ 1. COSMOLOGÍA.

La mano de Dios esparció en la infinidad del espacio un número incomensurable de soles, cada uno de los cuales puede considerarse como fijo respecto de los planetas que giran al rededor suyo, y que con él constituyen otros tantos sistemas solares.

Unos ochenta planetas conocidos, veinte satélites, y un número indeterminado de cometas, están gravitando al rededor de nuestro sol, recibiendo de él luz y calor. Los planetas son Mercurio, Vénus, la Tierra, Marte cincuenta y dos asteróides, y luego Júpiter, Saturno, Urano y Neptuno.

Los planetas hasta Marte son de mediana magnitud, y exceptuando la Tierra, carecen de satélites; son muy densos, y giran sobre sus ejes en tiempos casi iguales, es decir, veinticuatro horas. Los que vienen de los asteróides son enormemente mas grandes, su movimiento de rotacion es cuando ménos dos veces mas rápido, y tienen muchos satélites; esto es, Júpiter tiene cuatro, Urano seis, Saturno ocho, sin contar un anillo luminoso, Neptuno no tiene mas que un satélite.

Á continuacion vamos á dar los elementos de nuestro sistema solar.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

PRINCIPALES ELEMENTOS DEL SISTEMA SOLAR.

	Mercurio.	Vénus.	Tierra.	Marte.	Júpiter.	Saturno.	Urano.	Neptuno.	Sol.	Luna.
Duracion de las revoluciones siderales, en dias medios	87,97079	224,70080	365,25637	686,97964	4332,58480	10759,2198	30686,8205	60127	»	»
Distancia média al sol	0,3870985	0,7233317	1,0000000	1,523691	5,202767	0,538950	19,1824	30,037	»	»
Excentricidad	0,2056063	0,0068618	0,01679226	0,0932168	0,04816	0,05615	0,0466	0,0086	»	»
Longitud del perihelio	74°20′42″	128°43′ 6″	99°30′29″	332°22′51″	11° 7′38″	89° 8′20″	167°30′24″	48°21′ 3″	»	»
Longitud média de la época	112°16′ 4″	146°44′56″	100°53′30″	233° 5′34″	81°54′49″	123° 6′29″	173°30′37″	328°31′56″	»	»
Longitud del nodo ascendente	45°57′38″	74°51′41″	0° 0′ 0″	47°59′38″	98°25 45″	111°56′ 7″	72°59′21″	130° 4′35″	»	»
Inclinacion	7° 0′ 5″	3°23′29″	0° 0′ 0″	1°51′ 6″	1°18′52″	2°29′36″	0°46′28″	1°46′59″	»	»
Épocas	1 enero 1800	1 enero 1800	1 enero 1800	1 enero 1800	1 enero 1800	1 enero 1800	1 enero 1800	1 enero 1847		»
Diámetros reales	0.391	0.985	1.000	0.519	11.225	9.022	4.344	4.8?	112.06	0.264
Volúmen	0.060	0.957	1.000	0.140	1414.2	734.8	82.0	111?	1407124.0	0.018
Masa	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2025810	401847	254930	2680337	1050	1350	24000	13800		354936788
Densidad	2.94	0.923	1.000	0.948	0.238	0.138	0.242	»	0.252	0.019
Peso en la superficie	1.15	0.91	1.00	0.50	2.45	1.09	1.05	»	28.36	0.163
Luz y calor	6.67	1.91	1	0.43	0.037	0.011	0.003	0.001	»	1
Rotacion por dias, horas y minutos	0. 24. 5	0. 23. 21	0. 24. 56	0. 24. 37	0. 9. 55	0. 10. 30	»	»	25. 12. 0	27. 7. 43

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Cinco de estos planetas fueron conocidos ya de los antiguos (aunque ningun recuerdo nos hayan trasmitido de su descubrimiento), y que juntos con el sol y la luna formaban el número de 7, destinado á la division de la semana, cuyos dias eran precisamente indicados por el nombre de los planetas. Urano fué descubierto por Herschel, en Lóndres, en 1781. El descubrimiento de Neptuno, en 1846, es debido á los cálculos de Leverrier, en Paris. Luego, entre Marte y Júpiter existe un número indeterminado de esteróides ó pequeños planetas, el primero de los cuales, llamado Céres Fernandina, fué descubierto en Palermo por José Piazzi, en 1801. Desde entónces muchísimos son los que se han hallado y se están hallando; y todos son telescópicos. Á continuacion van sus nombres con los de los que los descubrieron.

NOMBRE	DESCUBIERTO POR	EN	ÉPOCA.	
1. *Céres*	Siazzi	Palermo	1801.	1º de enero.
2. *Pálas*	Olbert	Brema	1802.	28 de marzo.
3. *Juno*	Hárding	Lilienthal	1804.	1º de setiembre.
4. *Vesta*	Olbers	Brema	1807.	29 de marzo.
5. *Astrea*	Hencie	Driessen	1845.	8 de diciembre.
6. *Hebe*	Idem	Idem	1847.	1º de julio.
7. *Íris*	Hind	Lóndres	1847.	13 de agosto.
8. *Flora*	Idem	Idem	—	18 de octubre.
9. *Métis*	Graham	Markree	1848.	26 de abril.
10. *Higia*	De Gaspáris	Nápoles	1849.	12 de abril.
11. *Paténope*	Idem	Idem	1850.	11 de mayo.
12. *Victoria*	Hind	Lóndres	—	12 de setiembre.
13. *Egeria*	De Gaspáris	Nápoles	—	2 de noviembre.
14. *Irene*	Hind	Lóndres	1851.	19 de mayo.
15. *Eunomia*	De Gaspáris	Nápoles	—	29 de julio.
16. *Psiquis*	Idem	Idem	1852.	17 de marzo.
17. *Thétis*	Luther	Bilk	—	17 de abril.
18. *Melpómene*	Hind	Lóndres	—	24 de junio.
19. *Fortuna*	Idem	Idem	—	22 de agosto.
20. *Massalia*	De Gaspáris	Nápoles	—	19 de setiembre.
21. *Lutecia*	Goldschmidt	Paris	—	15 de noviembre.
22. *Caliope*	Hind	Lóndres	—	16 de noviembre.
23. *Talia*	Idem	Idem	—	15 de diciembre.
24. *Témis*	De Gaspáris	Nápoles	1853.	3 de abril.
25. *Focea*	Chacornac	Marsella	—	6 de abril.
26. *Proserpina*	Luther	Bilk	—	5 de mayo.
27. *Euterpe*	Hind	Lóndres	—	8 de noviembre.
28. *Anfitrite*	Marth	Idem	1854.	1º de marzo.
29. *Belona*	Luther	Bilk	—	—
30. *Urania*	Hind	Lóndres	—	22 de julio.
31. *Eufrosina*	Ferguson	Washington	—	2 de setiembre.
32. *Pomona*	Goldschmidt	Paris	—	26 de octubre.
33. *Polinia*	Chacornac	Idem	—	28 de octubre.
34. *Leucotea*	Idem	Idem	1855.	16 de abril.
35. *Circe*	Luther	Bilk	—	19 de abril.
36. *Atalanta*	Idem	Idem	—	5 de octubre.
37. *Fides*	Goldschmidt	Paris	—	—
38. *Leda*	Chacornac	Idem	1856.	12 de enero.
39. *Leticia*	Idem	Idem	—	8 de febrero.
40. *Armonía*	Goldschmidt	Idem	—	31 de marzo.
41. *Dafne*	Idem	Idem	—	22 de mayo.
42. *Ísis*	Pogson	Oxford	—	23 de mayo.
43. *Ariadna*	Idem	Idem	1857.	15 de abril.
44. *Nisa*	Goldschmidt	Paris	—	27 de mayo.
45. *Eugenia*	Idem	Idem	—	11 de julio.
46. *Hestia*	Pogson	Oxford	—	16 de agosto.
47. *Aglaya*	Luther	Bilk	—	15 de setiembre.
48. *Dóris*	Goldschmidt	Paris	—	19 de setiembre.
49. *Páles*	Idem	Idem	—	—
50. *Virginia*	Ferguson	Washington	—	4 de octubre.
51. *Nemausa*	Laurent	Nímes	1858.	2 de enero.
52. *Europa*	Goldschmidt	Paris	—	—
53. *Calipso*	Luther	Bilk	—	4 de abril.
54. *Alejandra*	Goldschmidt	Paris	—	10 de setiembre.
55. *Pandora*	G. Scarle		—	13 de setiembre.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Desde entónces otros asteróides han sido descubiertos por Goldschmidt, Luther, Chacornac, Forster, Ferguson; y es de notar que desde el 9 al 15 de setiembre de 1860 cuatro diferentes astrónomos descubrieron cada cual un asteróide diferente. El dia 3 de agosto de 1861, Luther descubrió al asteróide septuagésimo primero, llamado *niobe*, y el dia 1° de octubre de 1866, el mismo Luther descubrió el nonagésimo, llamado *antiope*; y el dia 4 de noviembre siguiente, Stephen descubrió el nonagésimo primero.

Se supone que nuestro Sol compone parte de un estrato aislado de estrellas, de forma lenticular aplastada, cuyo eje mayor tendrá, á lo que se cree, como 700 á 800 veces la distancia de Sirio á la Tierra, y el menor tendrá como 130. Se sabe que la luz de Sirio tarda mas de tres años en llegar hasta nosotros. Parece que el Sol está casi en medio del estrato, con referencia á su grueso, pero que ocupa una posicion escéntrica en la direccion de la longitud del estrato, estando mas cerca de Sirio que del Águila.

Luz zodiacal. Corresponde ademas á la esfera de accion del Sol un anillo de materia nebulosa, animada de un movimiento de rotacion y situada probablemente entre Marte y Vénus, y es el que produce aquella apariencia de resplandor piramidal que se llama *luz zodiacal*. Tambien le corresponden una infinidad de asteróides pequeñísimos cuyas órbitas cortan la de la Tierra ó se apartan poco de ella, y por cuyo medio se explican los fenómenos de las estrellas fugaces y de los areolitos.

Cometas. Hace poco tiempo que se aprendió á calcular la revolucion de los cometas; los cuales no trazan al rededor del Sol órbitas casi circulares como los planetas, sino elipses muy escéntricas; por cuya razon parecen muy pequeños cuando principian á verse y van creciendo poco á poco, presentando comunente una cola larguísima. Hay millares de ellos, pero solo de tres se ha podido calcular con precision el tiempo que tardan en hacer sus apariciones. El de Halley recorre su órbita en 75 años, el de Biela en 6 3/4, y el de Enke en 1,207 dias. Acaso lleguen á doscientos aquellos cuyas órbitas se conocen, siendo la mitad directos, y la otra mitad retrógrados. Las dimensiones de sus colas varían muchísimo: el de 1680 la tenia de 41.000,000 de leguas, de 16.000,000 el de 1769, y de 36 el de 1811: el de 1744 tenia seis colas dispuestas á manera de abanico, y ocupaba una extension de unos 30 grados. La densidad de los cometas es tan poca, que la luz de las estrellas pasa al traves de ellos sin experimentar refraccion. La masa de su *núcleo*, ó parte mas compacta, no llega en ninguno á la cincomilésima parte de la de la Tierra.

Constelaciones. Una infinidad de estrellas están distribuidas en *constelaciones* de figura arbitraria, á las cuales se les han dado nombres de animales, de personas célebres ó de instrumentos. Los antiguos conocian 48; Bayer y Hevelius añadieron otras 12, Halley 8, Lacaille 16, y otros modernos 12: de manera que en el dia se conocen 108. Se da el nombre de *constelaciones zodiacales* á las que parece se presentan sucesivamente detras del Sol durante el movimiento anuo de la Tierra, y sus nombres son: *Áries*, *Táuro*, *Géminis*, *Cáncer*, *Leo*, *Virgo*, *Libra*, *Escorpion*, *Sagitario*, *Capricornio*, *Acuario* y *Piscis*.

§ 2. GEODESIA.

El planeta que nosotros habitamos, llamado Tierra, es un globo cuyo diámetro tiene 2,292 leguas de 20 al grado: 7,200 la circunferencia de uno de sus círculos máximos, 16.495,249 leguas cuadradas su superficie: ó de otro modo:

El radio del Ecuador tiene.	6.376,851 metros.
El semieje..	6.353,943 »
El radio á los 45° de latitud.	6.366,407 »
La superficie del globo es de.	5.098,857 miriam. cuad.
Su volúmen.	1,082.634,000 miriam. cub.

Medida. La primera medida científica de la Tierra la hizo en Francia el abate Picard á fines del siglo XVII, con arreglo á los principios siguientes: miéntras mas avanza uno hácia el Norte, ve mas elevado el Polo y las estrellas próximas á él, al paso que se ven mas bajas ó próximas al horizonte las estrellas situadas en la parte opuesta, esto es, hácia el Sur. Esta elevacion ó depresion de las estrellas da á conocer el ángulo que forman entre sí las verticales que se imaginen levantadas en los dos extremos del arco que se ha recorrido en la superficie terrestre, el cual será igual á la diferencia de las alturas meridianas de una misma estrella, prescindiendo por su infinita pequeñez, de la paralage de dicho arco. Si se mide este con toda la exactitud posible, se podrá hallar por este medio la longitud del arco de un grado, y multiplicándola por 360, la de la circunferencia entera rectificada. Procediendo de esta manera halló Picard que el arco comprendido entre los paralelos que pasan por Amiens y Malvoisine tenia 78,850 toesas de largo; y siendo este arco de 1° 22′ 52″, dedujo de aquí que el grado tiene 57,060 toesas de largo.

Las pequeñas diferencias que se encontraron despues cuado se repitieron en diversas latitudes las operaciones de esta clase, hicieron sospechar que la Tierra no fuese perfectamente esférica. La Academia de Ciencias de Paris, discurriendo acertadamente que si esta sospecha fuese fundada, debian notarse mejor sus efectos comparando los grados medidos cerca de los Polos con los que se midiesen cerca del Ecuador, envió á este último punto á los se-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ñores Bouguer, La-Condamine y Godin (*), y envió á las regiones polares á M. Maupertuis con otros cuatro individuos. Los primeros hallaron el grado de 56,735 toesas y los otros no obtuvieron ningun buen resultado; pero habiendo repetido la operacion algunos sabios suecos, fijaron el valor del arco de un grado en aquellas latitudes en 57,693 toesas. Por último, despues de muchas operaciones se ha reconocido que la forma de la Tierra es la de un elipsóide; aunque las mas delicadas observaciones han dado á conocer la suma dificultad de determinar precisamente la diferencia entre sus dos diámetros, que al principio se fijó en 1/312.

El peso, sobre la Tierra, varía segun las latitudes, y va creciendo en proporcion de los cuadrados de los senos de las mismas á medida que nos vamos acercando á los Polos, de manera que en todo el cuadrante del Meridiano crece en 0,0054 del valor ecuatorial. Nueva prueba del achatamiento de la tierra hácia los Polos.

Por este mismo medio se llegó á conocer que el globo terráqueo no es homogéneo. Experimentos ingeniosos pusieron fuera de toda duda que la densidad média de la parte superficial, ó sea corteza del globo, es como 5 á 1 comparada con la del agua.

Rotundidad. Bien que sea esferoidal la tierra, y llena de cavidades y prominencias, los globos en que se representa, se hacen perfectamente redondos y lisos; ya que es mínima la diferencia entre sus dos diámetros, esto es, de nada mas que 20,908 metros, y las montañas y los valles no son nada si se comparan con una masa tan considerable, pues la montaña mas alta llega á 8,000 metros verticales, lo que apénas equivale á 1/1500 del diámetro medio terrestre; las excavaciones mas profundas que se han hecho en las minas no llegan á 800 metros verticales bajo la superficie de la Tierra, y la mayor profundidad del mar no va mas allá de as prominencias mayores; de donde resulta que si se representáran estas ondulaciones sobre un globo de 16 pulgadas de diámetro, no habrian de parecer mayores que la aspereza de una cáscara de naranja.

Toda la Tierra es habitable, y los habitantes que tienen las plantas de sus piés vueltas contra las nuestras, se llaman nuestros *antípodas*.

La tierra gira sobre su eje en 24 horas de Occidente á Oriente, por lo que presenta alternativamente al Sol una de sus dos caras, para la cual se dice que es de dia, miéntras para la opuesta es de noche, y mañana y tarde para los puntos intermedios. Ademas, en 365 dias, 5 horas, 48 minutos y 48 segundos, da la vuelta al rededor del Sol, trazando una elipse, y presentando sucesivamente á los rayos directos de aquel astro los puntos de su superficie comprendidos entre los dos trópicos, lo cual produce la variedad de estaciones.

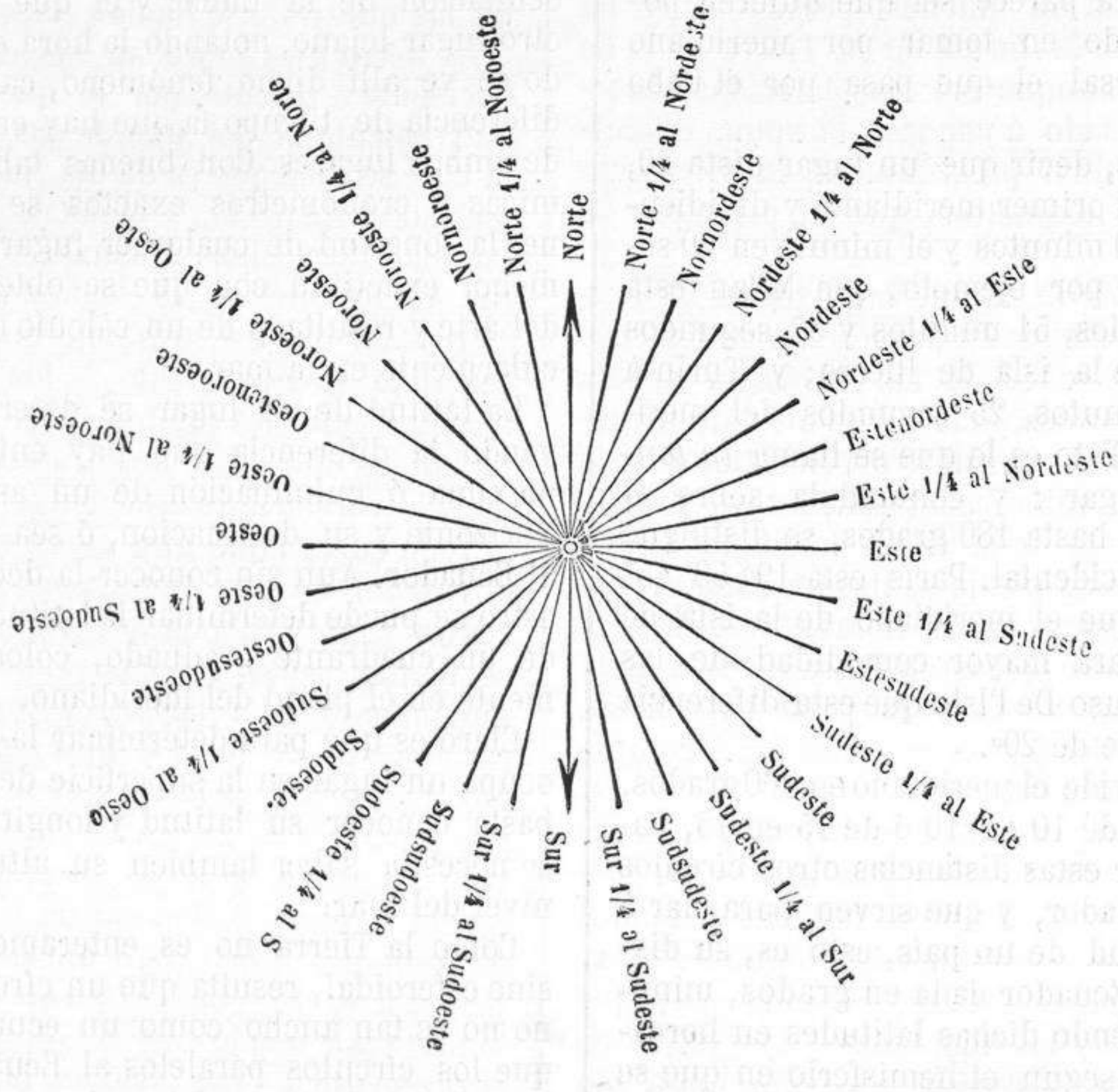
Todo cuerpo que gira sobre sí mismo, rueda al rededor de una línea ideal que pasa por el centro y que se llama *eje*. Los extremos del eje se llaman *polos*, los cuales no participan del movimiento de rotacion, y pueden por esta razon servir de puntos fijos para las mediciones. La estrella polar, próxima al Polo *ártico*, nos proporciona un medio para distinguirle: al Polo opuesto se le llama *antártico*. El primero señala el Norte ó Septentrion y el otro el Sur ó Mediodía. Quien esté mirando al primero tendrá á su derecha el *Oriente* ó *Este*, esto es, la parte por donde sale el Sol, y á su izquierda el *Occidente* ú *Oeste*, esto es, la parte por donde se oculta.

Estas indicaciones sirven para determinar la posicion de los lugares en nuestro globo; pero para ejecutarlo con mas precision se hace uso de otros cuatro puntos intermedios que toman su nombre de los dos puntos cardinales mas inmediatos, llamándose *Nordeste*, *Sudeste*, *Sudoeste* y *Noroeste;* y así se continúa la subdivision hasta tener 32 puntos ó rumbos, que forman lo que se llama la

(*) Con estos fueron los jóvenes marinos Don Jorge Juan y Don Antonio de Ulloa, cuyos conocimientos y trabajos científicos fueron la admiracion de los extranjeros.
(*N. del T.*)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ROSA DE LOS VIENTOS



Se ha convenido en colocar siempre el Norte en lo alto de los mapas; el Sur abajo, el Este á la derecha y el Oeste á la izquierda. Pero no bastando todo esto para determinar la posicion de los lugares, se recurre á divisiones que no existen en la naturaleza, sino únicamente en los mapas y en los globos artificiales.

En ellos se tira de Oriente á Occidente una línea equidistante de ambos Polos, y que llaman *Ecuador* porque divide á la tierra en dos partes iguales, á saber: el Hemisferio Boreal ó del Norte, y el Austral ó del Sur. Tambien se la llama *línea equinoccial*, porque cuando la Tierra presenta directamente al Sol los países colocados en ella, son iguales los dias y las noches en todo el mundo. (Equinoccios de 21 marzo y de 21 setiembre.)

Ecuador.

Este círculo que rodea al globo, se considera dividido en trescientas y sesenta partes iguales, que se llaman *grados*.

Horizonte es la línea de la superficie terrestre hasta donde alcanza nuestra vista, y por donde parece que se juntan la Tierra y la bóveda celeste. El Horizonte es diferente para cada uno de los puntos de la superficie terrestre.

El punto que presenta la Tierra al Sol cuando este se halla á la mitad de su curso se llama *meridiano*, y la serie ó continuacion de dichos puntos se señala con una línea que se tira de Polo á Polo. Cada país mas oriental ú occidental que otro deberia estar señalado con distinto meridiano, pues que el movimiento incesante de rotacion hace variar el instante preciso del Mediodía; pero con el fin de evitar la confusion, se suelen marcar los meridianos de 10 en 10, ó de 15 en 15 grados del Ecuador. Despues se elige uno para principal ó primero, al cual se refieren las longitudes. Tolomeo colocaba este primer meridiano en las islas Afortunadas, hoy Canarias: los Holandeses en el pico de Tenerife, en las mismas islas, y que entónces se tenia por el mas alto del mundo; Luis XIII, rey de Francia, mandó que se contase por primer meridiano el de la isla de Hierro, la mas occidental de las Canarias; Gerardo Mercator escogió el de la isla del Cuervo, una de las Azores, porque entónces bajo aquella línea no

(c) Instituto Cervantes de Madrid

experimentaba la brújula ninguna declinacion, y seguramente estos puntos son los mas cómodos para la division del mapamundi; pero aun en esto tomó parte la vanidad nacional, y miéntras los Italianos conservaron el de la isla de Hierro, los Ingleses prefirieron el que pasa por el observatorio de Greenwich, los Franceses el de Paris, los Rusos el de Vilna, los Norte-Americanos el de Washignton y los Españoles el de Cádiz. Ahora parece ser que quieren ponerse de acuerdo en tomar por meridiano principal universal el que pasa por el Cabo de Hórnos.

Se podrá, pues, decir que un lugar dista 20, 30, 50 grados del primer meridiano, y dividiendo el grado en 60 minutos y el minuto en 60 segundos, se dirá, por ejemplo, que Milan está situado á 26 grados, 51 minutos y 57 segundos del meridiano de la isla de Hierro; y Turin á 5 grados, 21 minutos, 25 segundos del meridiano de Paris. Esto es lo que se llama *la longitud* de un lugar : y contándola sobre el Ecuador desde 0 hasta 180 grados, se distingue en oriental y occidental. Paris está 19° 53′ 45″ mas al Oriente que el meridiano de la isla de Hierro; pero para mayor comodidad de las reducciones supuso De l'Isle que esta diferencia de longitud fuese de 20°.

Longitudes.

Tambien se divide el meridiano en 360 grados, que se señalan de 10 en 10 ó de 15 en 15, haciendo pasar por estas distancias otros círculos paralelos al Ecuador, y que sirven para dar á conocer la latitud de un país, esto es, su distancia á dicho Ecuador dada en grados, minutos, etc.; dividiendo dichas latitudes en boreales y australes, segun el hemisferio en que se hallen, así con decir, por ejemplo, que Milan está á los 45° 28′ 0″ 24‴ de latitud boreal, y Turin á los 45° 41′ 81″, quiere darse á entender que tal es á punto fijo la altura que tienen de mas que el Ecuador. Esto se llama la latitud de un país.

Latitudes.

El grado de longitud de un lugar se puede determinar sabiendo la hora que es en dicho lugar cuando sea medio dia bajo el primer meridiano. La Tierra gira al rededor de su eje en 24 horas, y supuesto que cada uno de sus puntos traza en dicho tiempo una circunferencia entera, ó 360 grados, en una hora describirá un arco de 15 grados; y como una hora tiene 60 minutos, corresponden cuatro minutos de tiempo á cada grado de diferencia en la longitud. Por consiguiente si en dos puntos distantes se observa el mismo fenómeno celeste (*) y se comparan despues los minutos precisos en que se observó, se tendrá la longitud de uno de los lugares respecto del otro, ó lo que es lo mismo, la diferencia de longitud de ambos respecto de un tercer meridiano. Ó bien se determina con anterioridad el instante preciso en que debe verse en un lugar determinado dicho fenómeno, como por ejemplo, un eclipse, ó la ocultacion de la Luna; y el que se halla en otro lugar lejano, notando la hora que es cuando se ve allí dicho fenómeno, calcula por la diferencia de tiempo la que hay en la longitud de ambos lugares. Con buenas tablas astronómicas y cronómetros exactos se puede obtener la longitud de cualquier lugar : la mayor ó menor exactitud con que se obtenga es obra del arte y resultado de un cálculo difícil, particularmente en la mar.

La latitud de un lugar se determina observando la diferencia que hay entre la altura máxima ó culminacion de un astro sobre el Horizonte y su declinacion, ó sea su distancia al Ecuador. Aun sin conocer la declinacion del astro se puede determinar la latitud sirviéndose de un cuadrante graduado, colocado exactamente en el plano del meridiano.

Claro es que para determinar la posicion que ocupa un lugar en la superficie de la Tierra, no basta conocer su latitud y longitud, sino que se necesita saber tambien su altura sobre el nivel del mar.

Como la Tierra no es enteramente redonda sino esferoidal, resulta que un círculo meridiano no es tan ancho como un ecuador. Al paso que los círculos paralelos al Ecuador dividen los meridianos en partes siempre iguales, al contrario los meridianos convergen hacía el Polo; de donde resulta que cuanto mas van elevándose, tanto mas va restringiéndose su intersticia, hasta tanto que llega á cero.

Las unidades de medida se han sacado de los meridianos, averiguando que un grado del mismo tiene 20 leguas marinas, ó 25 leguas francesas, ó 60 millas italianas. Y segun el sistema métrico un cuadrante de meridiano tiene 10.000,000 de metros : un grado de latitud vale por término medio 111,111 $^{1}/_{9}$ metros; un minuto, 1,752, y un segundo, 31 ó sea cerca de 100 piés de Paris.

(*) La invencion de la telegrafía eléctrica ha hecho mucho mas fácil la averiguacion de la diferencia de horas entre dos lugares. (*N. del T.*)

INSTITUTO DE BACHILLERATO - BIBLIOTECA "CERVANTES" -

(c) Instituto Cervantes de Madrid

TABLA COMPARATIVA DE LAS MEDIDAS ITINERARIAS Y TOPOGRÁFICAS.

NOMBRE DE LAS MEDIDAS.	PROPORCION ITINERARIA.			PROPORCION TOPOGÁRFICA.		
				LEGUAS CUADRADAS.		
	En cada grado	Leguas de 25 al grado.	Kilómetros.	De 15 al grado.	De 25 al grado.	Kilómetros cuadrados.
Grandes millas de Alemania.	12	2,0833,1/3	9,2708,1/3	1,5625	4,3389 (4)	85,951
Id. ordinarias y geográficas.	15	1,2/3	7,4166,2/3	1	2,7	55,004
Millas pequeñas ó del Rhin.	17,3/4	1,4084	6,2676	0,714	4,987	39,2753
Inglaterra. Millas legales. .	69,1/8	0,3616	1,6094	0,0174	0,13075	2,5889
— de Lóndres.	73	0,3425	1,524	0,0422	0,1173	2,32257
— marinas ó geográficas (1).	60	0,4167	1,8542	0,0625	0,17363	3,4373
Leguas de Carnate. (Indostan.)	35	0,71429	3,17857	0,1837	0,5102	10,1
Lyes de los Chinos. . . .	192,4	0,1299	0,5782	0,006078	0,01687	0,3343
Leguas nuevas de España. .	16,2/3	1,1/2	6,675	0,8117	2,1/4	44,5556,1/4
Id. de Francia (de posta). .	28,54	0,8759	3,898	0,2762	0,7672	15,1944
— ordinarias ó geográficas.	25	1	4,45	0,36	1	19,8025
— marinas (2).	20	1,1/4	5,5625	0,5625	1,5625	30,9414
— médias.	22,1/4	1,1236	5	1,4544	1,2633	25,
Miriámetro, ó gran legua nueva.	11,1/8	2,2472	10	1,818	5,094	100,
Kilómetro, ó legua pequeña nueva.	111,1/4	0,2247	1	0,01818	0,05049	1,
Millas de Holanda.	19,021	1,3158	5,855	0,6232	1,7319	34,281
Cos ó corn del Indostan. . .	42,3/4	0,5848	2,6023	0,1231	0,342	6,7718
Millas milanesas y toscanas..	67,1/4	0,3718	1,65427	0,04975	0,1383	2,7366
Id. antiguas de Venecia. . .	60,62	0,4124	1,8352	0,06123	0,17009	3,368
Id. del Piamonte.	»	»	2,466	»	»	»
Gos ó gan del Malabar (3). .	10	2 1/2	11,1/8	1,1/4	6,1/4	123,7656,1/4
Parasanges de Persia. . .	12,1/2	2	8,9	1,44	4	79,21
Leguas portuguesas.	18	1,3889	6,18056	0,6944	1,9293	38,199
Millas de Prusia.	14,37	1,7328	7,7488	1,089	3,003	60,045
Werstas de Rusia.	104,1/4	0,2396	1,06714	0,0207	0,05741	1,1385
Berris de Turquía	66,2/3	0,375	1,6687	0,05062	0,1406	2,786

(1) Corresponde á un minuto del grado, y equivale á la milla geográfica italiana y á la marina, que usan la mayor parte de los navegantes europeos.

(2) Equivale á la legua horaria de España, á la marina de Inglaterra, á la legua de Polonia y la milla del Brabante.

(3) Es igual á la milla de Noruega, al gos de Surate, á la milla del antiguo círculo de Westfalia, y con corta diferencia á la de Suecia.

(4) Diez y seis millas cuadradas italianas, ó una milla geográfica alemana.

§ 3. CLIMATOLOGÍA.

La Tierra en su movimiento de traslacion no presenta constantemente al Sol los puntos equidistantes de ambos Polos, esto es, el Ecuador, sino que alternativamente, segun las estaciones, inclina hácia él uno de dichos polos; siguiéndose de aquí que el círculo que recorre durante el año, y que se llama *ecliptica*, no es perpendicular al eje, sino que forman entre sí un ángulo de unos 66 1/2 grados. Por esta razon la Tierra debe recibir perpendicularmente en el curso del año los rayos solares, en todos los puntos de su superficie situados á una y otra parte del Ecuador hasta una distancia igual á la inclinacion de este último círculo respecto de la Eclíptica. Esta inclinacion es de 23° 28′; luego los países colocados desde el Ecuador hasta los 23° 28′ de latitud boreal ó austral reciben perpendicularmente los rayos solares dos veces al año, y por esto se les da el nombre de *zona tórrida*. Zonas.

En el globo artificial se señalan los límites de dicha zona con dos círculos, llamados *trópicos*, de τρέπειν, revolverse, porque cuando la Tierra ha recorrido la parte suficiente de su órbita para que los rayos solares caigan perpendicularmente sobre los puntos de uno de dichos círculos, parece que el Sol retrocede para dirigirse al opuesto. Y porque cuando esto se verifica, aparece el Sol delante da las constelaciones de Capricornio y Cáncer, se les distingue con las denominaciones de *trópico de Capricornio*, que es el del Hemisferio Austral, y *trópico de Cáncer*, en el Hemisferio Boreal.

Las épocas en que los rayos solares caen perpendicularmente sobre cada uno de los Trópicos, se llaman *solsticios*, porque parece que se detiene un poco el Sol en dichos tiempos ántes de empezar su aparente retroceso. Para Estaciones.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

los que habitamos en el Hemisferio Boreal se verifica el Solsticio de Estío cuando llega el Sol al Trópico de Cáncer, y cuando llega al de Capricornio empieza el Invierno.

Las Zonas comprendidas entre los 23° 20′ y los 66° 30′ de latitud austral ó boreal, se llaman *templadas*, porque no hiriéndolas nunca los rayos solares ni perpendicularmente ni con demasiada oblicuidad, no experimentan ni un frío ni un calor excesivo. Desde los límites superiores de las Zonas Templadas, que se llaman *círculos polares*, hasta los Polos, están las *zonas glaciales* ó *heladas*, llamadas así porque recibiendo muy obtusos los rayos solares, experimentan largos inviernos que, al llegar al Polo, son perpetuos.

El 21 de diciembre, la Tierra presenta al Sol directamente el Trópico de *Capricornio*, y principia para nosotros el Invierno; el 21 de marzo, caen perpendicularmente los rayos del sol sobre el Ecuador, y tenemos entónces la Primavera y los dias iguales á las noches; luego, el 21 de junio, caen perpendicularmente los rayos del Sol sobre el Trópico de *Cáncer*, y principia el Estío; y por fin, el 21 de setiembre, la Tierra empieza á presentar el Hemisferio Austral, y entramos en el Otoño.

Cuando está el Sol mirando directamente al Ecuador, como sucede el 21 de marzo y el 21 de setiembre, tan largos son los dias como las noches; pero pasadas estas épocas empieza la desigualdad, siendo esta tanto mayor cuanto mayor sea la latitud del lugar de que se trate: bajo los Trópicos no excede la mayor diferencia de 1 hora y 50 minutos. En el Círculo Polar Ártico no se pone el Sol el 21 de junio, ni sale el 21 de diciembre. En los Polos dura el dia miéntras corresponde el Sol á aquel hemisferio, esto es, 6 meses, y otro tanto la noche.

Se dice que la posicion de la esfera es *recta* para los habitantes de la Zona Tórrida, porque á ellos les parece que el Sol en el cielo se dirige siempre perpendicularmente al Horizonte. En los países en que el Sol ocupa el Zénit, los cuerpos no proyectan sombra, á la hora de medio día: en los demas países la sombra cae unas veces á derecha, otras á izquierda, segun está el Sol al Norte ó al Sur del Ecuador.

En las Zonas Templadas la mayor duracion de los dias puede llegar desde 13 horas y média hasta 24: la posicion de la esfera es *oblícua*, porque parece que el Sol corta oblicuamente el Horizonte. En la Zona nuestra la sombra está á la izquierda de quien mira por la parte de Oriente; y á la derecha en la Zona Templada Austral.

Climas físicos.

Desde el Ecuador hasta los 15° de latitud, boreal ó austral, se mantiene el calor casi uniforme, y mas templado que hácia el Trópico de Cáncer, donde se encuentran los mas de los desiertos inhabitados. En la Zona Tropical hay bastante variedad; hasta los 40° rara vez se ve nieve en las llanuras; desde los 40° hasta los 60°, esto es, desde Madrid á Estocolmo, va menguando la temperatura, pero no tanto que los habitantes no guarden un método constante de vida; desde los 60° hasta los 78°, se aumenta de tal manera el frio que la Tierra se hiela hasta 100 piés de profundidad. Las cuatro estaciones no se distinguen bien sino en las Zonas Templadas entre los 35° y 60° de latitud: en la Tórrida no se conocen mas que dos, la cálida y seca y la lluviosa: cuando el Sol pasa al Sur de la línea, empieza la lluviosa, y la seca dura miéntras permanece en la parte boreal. Entre los 60° y 78° no hay mas que la estacion de las nieves y la de las flores: esta última, que apénas dura seis semanas, es una fiesta contínua, y á veces se experimentan en estas latitudes calores intensos debidos á la larga duracion de los dias.

En la Zona Tórrida se eleva el Sol verticalmente sobre la cabeza del observador; y las dos Osas van presentándose cada vez mas próximas al Horizonte, hasta llegar á desaparecer: miéntras por la parte opuesta se empieza á descubrir el Polo Antártico, rico en bellísimas constelaciones, tales como la Cruz austral, el resplandeciente Canopo, la esplendente encina de Cárlos y los piés del Centáuro. Allí hay un viento que durará tanto como el mundo, y la gran corriente intertropical contínua y sujeta á variaciones; allí se encuentra tambien á veces una atmósfera nebulosa, abrasada y húmeda, lluvias copiosísimas, y las turbonadas (*tornados*) de las Canarias; alternando todo esto con un clima encantador, ocasos que ni aun se pueden imaginar en ninguna otra parte, auroras nocturnas, luz zodiacal y brisas recreadoras. En la Zona Glacial domina el frio; pero hay algunos meses de Estío, durante el cual permanece el Sol siempre sobre el Horizonte.

Sin embargo, las líneas *isotérmicas*, esto es, que indican igual calor medio para todo el año, las *isoteras*, ó que indican igual calor estival, y las *isoquímenas*, ó que indican igual calor hiemal, varían sus inflexiones por muchas causas, tales como la elevacion sobre el nivel del mar, la diferente inclinacion ó naturaleza de los terrenos, la direccion de las cordilleras, que á veces ponen el país al abrigo de los vientos frios ó calientes; la cercanía de picos aislados que determinan la direccion de corrientes frias durante la noche; la abundancia de lagunas que forman pequeñas neveras subterráneas; un cielo nebuloso que amortigüe la accion de los rayos solares; un cielo sereno en invierno que facilite la pérdida del calor por medio de la radiacion. De ahí proviene la diferencia que se nota en la línea de las nieves.

Los mares en que no hay hielos, contribuyen tambien mucho á modificar la temperatura elevándola á lo largo de las costas, aunque no tanto como lo está en los vastos países en que predominan las masas flúidas. En los dos Hemisferios separados por el Ecuador están las tierras en la razon de 3 á 1. Las que corresponden á la Zona Templada en el Hemisferio Boreal

(c) Instituto Cervantes de Madrid

están con las del Hemisferio Austral en la razon de 13 á 1 : en la Tórrida en la de 5 á 4. Considerando dividida la Europa por el meridiano de Paris, la parte oriental tiene mucha mas tierra que la otra. La ley general de la temperatura indica una disminucion gradual que procede sucesivamente de Oriente á Occidente, desde la costa europea del Atlántico hasta las montañas Pedregosas.

Las selvas, los prados y los pantanos contribuyen tambien al descenso de la temperatura; así como la hacen subir los arenales y las rocas peladas. El Sahara, que ocupa una superficie de 194,000 leguas cuadradas de las de 20 al grado, esto es, mas que dos veces el Mediterráneo, es la causa de la alta temperatura média que se experimenta no solo en África, sino tambien en la Europa Meridional. Sin embargo, la mayor temperatura média no se encuentra solo en África, sino que se halla igualmente en otras partes : en Pondichery, por ejemplo, es de 29° centígrados, al paso que en el punto mas cálido de la Abisinia no se tiene seguridad de que llegue á 31°; y la isla de Melville situada en la extremidad boreal de la América Septentrional la tiene de 18 grados, como Argel.

Quito, situado bajo el Ecuador, goza de una primavera perpétua por su mucha elevacion sobre el nivel del mar. Constantinopla y Pekin tienen casi la misma latitud; pero los vientos del África hacen templado y benigno el clima de Constantinopla, así como los vientos del Norte hacen frio y crudo el de Pekin. En general la gran masa de tierra hace mas templado el Hemisferio Boreal que el Austral; así es que en los mares del primero no se encuentran témpanos de hielo hasta los 65° ó 70°, cuando en los del segundo se encuentran ya á los 50°.

En el Himalaya, á la altura de 5,000 metros, que es la del punto culminante del Montblanc, ó Monte Blanco, se ve todavía la mas rica vegetacion, con grandes árboles frutales y olmos de cuatro metros de circunferencia.

La cantidad de lluvias durante el año disminuye, así como el calor, á medida que nos alejamos del Ecuador. Con las aguas que caen en las Antillas en un año se podrá cubrir el globo con una capa de 308 centímetros : con las que caen en Calcuta llegaria á 205 centímetros : con la de Paris á 53 : con la de Petersburgo á 46 : en los Polos no llueve. Pero esta ley se altera á veces por circunstancias particulares; y así es que en algunos lugares de la Alta Italia, como por ejemplo, en Tolmezzo en el valle del Tagliamento, caen 418 centímetros de agua, esto es, mas que en las Antillas; poco ménos en Bergen en Noruega, y mucho mas en el centro de Portugal.

La disposicion de Europa es admirable, aun respecto al clima; su parte oriental forma una inmensa llanura donde no penetra el mar, y que por consiguiente participa algo de la temperatura del Asia Boreal; pero el Occidente y el centro están muy cortados por golfos y atravesados por altas cordilleras, que varian á cada paso la posicion de los terrenos y por consiguiente los climas, dando á las moradas del hombre un carácter mas arreglado á los aspectos sucesivos y á las numerosas vicisitudes de la civilizacion.

Al contrario, el centro del Asia tiene una temperatura muy fria y excesiva, pues pasa de un extremo á otro. El polo del frio asiático está colocado, á lo que parece, entre los 78 y 87 grados de longitud oriental. El aire del Asia Central y Boreal es mas seco que en ninguna otra parte : se ha averiguado que desde el Tibet á la Siberia no contiene mas que 0,16 de vapor. En casi toda la Siberia llega constantemente el hielo á formar una capa de quince piés sobre el terreno.

§ 4. METEOROLOGÍA.

Atmósfera.

La atmósfera es la capa de aire que circunda el globo, y que se cree que tiene de 50 á 80 quilómetros de espesor. Á los 7,000 metros es ya tan rara que no se podria vivir en ella mucho tiempo.

Se compone de una cantidad muy variable de vapor acuoso : de 2,301 partes de oxígeno en peso y 7,699 de azoe; y en volúmen de 2,081 de oxígeno y 7,919 de azoe, ademas de una cantidad muy pequeña de ácido carbónico, de hidrógeno y acaso tambien de ácido clorhídrico. Al nivel del mar tiene el peso medio de una columna de mercurio de 0,762 de metro, ó sea de 28 pulgadas de altura.

La humedad que sentimos está en razon compuesta de la frialdad del aire y de la cantidad de vapor acuoso que contiene; de donde nace que el aire nos parezca mas húmedo en invierno que en verano. En general el vapor acuoso medido con los mas exquisitos higrómetros está en su máximo al tiempo de salir el sol, pero cuando hay una temperatura baja, está el aire muy húmedo. Á medida que va entrando mas el dia se va cargando mas de vapores, pero va quedando mas seco. En enero es cuando contiene el aire ménos cantidad de vapor, y se va aumentando desde dicho mes hasta julio, en que vuelve á empezar á disminuirse. La cantidad de vapor es tambien tanto menor cuánto mas se va uno alejando del Ecuador. Sobre el mar está el aire casi saturado de vapor, y basta un pequeño descenso de temperatura para que pase al estado líquido. La sequedad es extremada en las grandes llanuras de Rusia, del Orinoco y de África. En los montes está el aire seco, pero se impregna de vapores cuando dichos montes se ven rodeados de nubes.

El viento Norte es el que contiene ménos vapor, pero es mas húmedo porqué está mas frio. El Este es el viento mas húmedo en Invierno y el Oeste es el mas seco : lo contrario sucede en el Estío. Cuando baja la temperatura de noche,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

se desprende del aire el vapor acuoso que forma el rocío; el cual es mayor en las noches serenas y tranquilas, y mayor tambien sobre las plantas que sobre la tierra, sobre los arenales que sobre los terrenos firmes, y sobre el vidrio que sobre los metales, y abunda mas en los países vecinos al mar. Si se condensa, toma el nombre de *niebla* en la superficie de la tierra, y el de *nubes* cuando está elevado. Si crecen los glóbulos ó vejiguillas de que estas se componen, caen y producen la *lluvia*. Se ha calculado que en Inglaterra y en la parte occidental de Francia, llueve 152 dias al año, en el interior de Francia 147, en el centro de Alemania 141, en Buda 112, en Kasan 90, y 180 en Milan.

Reflejando el aire los rayos solares al salir y ponerse el Sol, produce los crepúsculos matutino y vespertino, cuya duracion es proporcional á la del dia: pequeña en el Ecuador y de seis semanas en los Polos, lo cual disminuye la duracion de las noches en aquellas regiones.

Aurora boreal.

Ademas estas gozan á veces del espectáculo de las Auroras Boreales. Algunas horas despues de ponerse el Sol se presenta hácia el Polo una nube densa semicircular que se apoya en el Horizonte; poco á poco va su circunferencia tomando color y vibra de su seno rayos luminosos á manera de antorchas. En el Zénit se forma una corona resplandeciente que parece el centro del fenómeno, y todo el terreno queda magníficamente iluminado. Tal es la Aurora Boreal, la cual no se puede ver por completo sino mas allá de los 60° de latitud.

Vientos.

La atmósfera está sujeta á movimientos regulares é irregulares como el Océano. Los vientos *alíseos* soplan de Oriente á Occidente dentro de los mismos límites de la corriente ecuatorial: los vientos polares pasan á ocupar en la Zona Tórrida el vacío que deja en la atmósfera la dilatacion del aire. Los vientos procedentes del Polo Ártico son rechazados del mar de la India por las elevadas montañas del Asia: los alíseos no empiezan á reinar sino á los 10 grados de latitud austral, sin que se sepa hasta ahora la causa de este fenómeno. Entre este límite y el continente, reinan los *monzones*, vientos de período semestral, y que dependen del curso del sol. Desde abril hasta octubre, tiempo en que dicho astro permanece casi siempre al Norte del Ecuador, reina un viento de Sudoeste, acompañado de lluvias y turbonadas, y que llaman el monzon *lluvioso*: desde octubre hasta abril, dominando el Sol al Sur de la línea, un viento Nordeste, que llaman el monzon *seco*, proporciona la serenidad de la atmósfera. En el intervalo de estas dos estaciones ocurren tempestades muy horrorosas, semejantes á los tifones de la China, á los golpes de viento de Bengala, etc. En los demas países no hay vientos regulares, exceptuando los vientos etesios ó de verano en el Mediterráneo, y los vientos frescos y periódicos (*brisas*) de mar y tierra.

Se dice que el viento es moderado cuando recorre 2 metros por segundo; pero en los temporales recorre 25 y hasta 43. El encuentro de dos vientos produce las mangas ó sifones, que son tan temibles en las Antillas y en las costas orientales de Asia. Los temporales son espantosos entre los Trópicos. Mas allá de los 55° de latitud rara vez se ven relámpagos.

Un viento es *seco* cuando recorre los continentes; *ardiente* cuando ha atravesado desiertos; *helado* cuando ha pasado por regiones frias, y *lluvioso* cuando ha pasado por la superficie de los mares. El Este, que es viento lluvioso para la China, es seco para la Francia. El simum, viento ardiente del desierto, es espantoso, y á veces sofoca caravanas enteras (1).

§ 5. HIDROÍSTICA.

Dios separó las aguas de la Tierra árida; las primeras corriendo desde sus manantiales en *arroyos*, *torrentes* y *rios* formaron á veces *lagos* y *pantanos*, descendiendo al mar, el cual en algunas partes penetra en la tierra y toma el nombre de *Mediterráneo*; en otras la circunda y se llama *Océano*; en otras corta las costas formando *golfos*, *senos* y *radas*. Llámase *traves* el banco de arena que se acumula donde el agua de un rio se encuentra con la del mar, y *barra* la oleada que se levanta al rededor suyo, cuando llega la marea. En cuanto crece el rio, el traves baja, y sube en las grandes mareas. En Rouen la barra llega á un metro y medio de alto; en el rio de Calcuta alcanza hasta cinco metros, y en el de las Amazonas aun va mas allá.

La derecha é izquierda de un rio se refieren á la direccion del agua hácia la *desembocadura*. Se da el nombre de *desembocadura* al lugar por donde un rio entra en el mar, y de *confluencia* al paraje en que se juntan dos rios.

Se llama *cuenca* ú *hoya* al conjunto de las aguas del mar, y las mas veces al conjunto de todos los terrenos pendientes, cuyas aguas van á parar á un mismo rio. Bajo el nombre aleman *thalweg* (*) se designa el hilo de la corriente de un rio.

La *línea divisoria* de las aguas es el punto culminante de un país, y los terrenos en caídas contrarias, que la forman, se llaman *pendientes* ó *vertientes*; su extremo inferior se llama *falda*. Todos los campos inmediatos al mar se llaman *marismas*.

Las aguas del mar tienen un color verdoso; pero sea producido por plantas marinas, por

(1) Véanse LECOQ, *Elementos de Física del globo*; lady Sommerville, *Geografía física* (inf); POUILLET, *Tratado de Meteorología*; KANIZT, *Curso completo de Meteorología*, y los trabajos de Mulhmann, de Schouw, etc.

(*) *Thalweg* es una palabra admitida del aleman y adoptada en geografía. Esta palabra está compuesta de la voz *thal*, que quiere decir *valle*, y de la voz *weg*, que significa *camino*, y por consiguiente es: *camino para el valle*. (*N. del T.*)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

animales microscópicos, por tierras colorantes ó acaso por la refraccion de la luz, el Mediterráneo parece algunas veces rojo, el Golfo de Guinea blanco, negruzco el mar de la India hácia el Cabo Comorin, y amarillento el situado entre el Japon y la China. Algunas veces en la Zona Tórrida parece que está el mar cubierto de fuego, fenómeno debido á la fosforescencia y que rara vez se ve ni aun en el Mediterráneo.

El agua del mar contiene 0,045 de sal, lo cual la preserva de la putrefaccion ; pero no se puede hacer uso de ella para beber á causa de su salumbre y amargor, el cual es mayor hácia los 22° de latitud boreal y 17 de latitud austral ; se disminuye hácia el Ecuador, y mas todavía hácia los Polos, á causa de los hielos. En el Estrecho de Gibraltar el agua á 600 metros de profundidad es cuatro veces mas salada que en la superficie ; lo es ménos en el Mar Blanco, en el Negro, en el Amarillo, en el Caspio ; pero mucho mas en el Mediterráneo.

Su temperatura va disminuyendo á medida que se va bajando, y no deja de haber quien asegure que, á lo que ha llegado mas abajo de 1,200 metros de profundidad, vuelve á subir con motivo del calor central ; pero, sea de ello lo que se quiera, lo cierto es que, siendo la temperatura del mar mas caliente en invierno y mas fresca en verano que los terrenos circunvecinos, sus aguas moderan la temperatura del clima.

Mareas. En las *mareas* sube el mar durante 6 horas hácia sus orillas, permanece en pleamar por un cuarto de hora, y en seguida empieza á bajar por espacio de otras 6 horas. Este fenómeno se verifica dos veces en 24 horas y 48 minutos, de manera que todos los dias muda de hora. En el Grande Océano apénas sube el mar algunos metros ; pero en el Atlántico se eleva hasta 22 en las costas británicas, y 25 en las de Terranova y otros puntos de América, de manera que si la ayudan los vientos y las corrientes, llega á ser amenazador y á veces hasta cubre algunas islas. La angostura del Estrecho de Gibraltar impide que se conozcan los efectos de la marea en el Mediterráneo : lo cual sucede tambien en el Báltico. La accion única que resulta de la fuerza atractiva del Sol y de la Luna varía en un mismo lugar con las posiciones respectivas que toman dichos astros con referencia al meridiano del mismo lugar.

Corrientes. La evaporacion compensa el aumento de agua que debia experimentar el mar con la que recibe de los rios : y como la evaporacion es mayor en el Ecuador, corren hácia él las aguas de los Polos y de esta manera se establecen las corrientes polares. Á los 30° de latitud boreal y austral se encuentra otra corriente ecuatorial, que se dirige de Oriente á Occidente en una zona de 6,000 quilómetros de anchura, lo cual constituye un verdadero rio marítimo. Y cuando esta corriente llega á tocar el continente americano, se divide en dos : una va costeando el Brasil, rechaza la corriente polar ártica, da vuelta al Cabo de Hórnos, y vuelve á reunirse á la corriente ecuatorial en el Grande Océano ; la otra corre por el Mar de las Antillas, el Golfo de Méjico y á lo largo de las costas de los Estados Unidos (donde se la llama *gulf-stream* ó rio caliente, por la temperatura de sus aguas azules), y parte de ella va á perderse en las costas septentrionales de Europa; y otra replegándose á las Azores y las Canarias, se reune á la otra corriente despues de haber corrido 142,000 quilómetros en tres años. En el Mar Pacífico se encuentra interrumpida la corriente por las muchas islas, por lo que replegándose al Golfo de Bengala, rodea la isla de Madagascar, choca con la costa austral de África, da vuelta al Cabo de Buena Esperanza y se encuentra con la corriente ecuatorial del Atlántico.

Á esta corriente se deben atribuir la formacion del banco inmenso de Terranova, y que ahora este rompe, por manera que no va ya costeando la Groenlandia y la Islandia : de lo cual proviene la baja temperatura de aquellos países, que están por quedar sin habitantes.

Dos corrientes que llegan á encontrarse, causan terribles remolinos de agua, y á esta circunstancia parece que deben ser atribuidas las horrorosas tempestades que acaecen en las inmediaciones de los Cabos de Hórnos y Buena Esperanza, y que á veces arrojan sobre las playas de la Groenlandia, de la Siberia y de la Irlanda montones de pedazos de madera, cuya procedencia no podria decirse, y grandísimos témpanos de hielo, cuya altura llega á veces á mas de 100 metros sobre la superficie del mar, y que son causa del resfriamiento de la atmósra. Como la corriente antártica no es detenida por la ecuatorial en la Nueva Holanda, se hace sentir hasta en el Mar de la China, donde produce grandes tempestades, rechazando las antárticas.

Por mas que digan los poetas de las olas tan altas como las montañas y de los valles que llegan hasta el abismo en que quedan encalladas las naves, los grandes barcos de hierro han permitido en estos últimos tiempos reducir á la verdad aquellas dimensiones. Hace pocos años que, atravesando el Océano, el doctor Scoresby hizo un estudio de las olas, y halló que su altura média es de 7 metros, y que rara vez pasan de 9. Su mayor longitud es de 200 metros, de 100 en una agitacion ordinaria, y de unos 40 por un aire fresco.

Es muy desigual el fondo del mar, y Laplace, por los efectos que en nuestro globo produce la influencia lunar, inferia que en ninguna parte puede su profundidad pasar de 800 metros : la mayor profundidad que se habia llegado á conocer con la sonda hasta entónces era de 4,680 metros en el Océano Boreal, al paso que el Meridional es todo de poco fondo. Extraño parece que Jacobo Ross afirme haber sondeado hasta 8,412 metros sin haber tocado el fondo : y en 1854 el capitan Denham halló en el Cabo de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Buena Esperanza la profundidad de 13,623 metros.

Fondo. El fondo de Adriático, que ahora es bien conocido, puede compararse con un grande valle, que va bajando poquito á poco hácia la punta de Otranto por medio de una inclinacion de 150 metros sobre 400 quilómetros, es decir, de 0,000225 por cada metro : los costados son algo mas pendientes, es decir, 0,001788 por cada metro. El Po desde Turin hasta la desembocadura es dos veces mas inclinado que el fondo del Adriático, y el territorio de la Lombardía desde la falda de los Álpes hasta hácia el Po tiene una inclinacion de 0,002733 por cada metro; esto es, mas que la orilla del Adriático ; de donde resulta ser mayor la llanura de este que la de la Lombardía.

Nivel. El nivel del mar sirve de punto fijo para medir las alturas ; sin embargo, no es cosa verdaderamente absoluta, siendo el mar una elipsóide, cuya superficie está sujeta á contínuas perturbaciones ocasionadas por las mareas, las tempestades y las corrientes. Pero en atencion á la inmensidad de semejante elipsóide, puede su superficie considerarse como horizontal; por lo cual basta fijar el punto donde semejante superficie halle con un mar pacífico, lo cual se consigue con sumar en una costa los límites de la marea alta y baja, y tomando el término medio proporcional.

Pero tanto las mareas como los vientos, y acaso otras causas que nos son desconocidas, producen un desnivel entre diversos mares, tanto que el Rojo está 8 metros mas alto que el Mediterráneo : el mar Pacífico está 7 metros mas alto que el Atlántico, el cual despues impelido por los vientos alíseos, se eleva en el Golfo de Méjico hasta 7 metros mas que el Pacífico, quedando entónces ambos mares separados únicamente por el istmo de Panamá.

Rios. Los mares son los principales confines y la mejor defensa de los Estados : los rios sirven frecuentemente de límites entre los reinos y provincias ; pero los inteligentes en el arte militar los consideran como ménos defendibles que los mares y las montañas. Á orillas de los rios, y mas todavía en las riberas del mar, se aglomeran los pueblos y se desarrollan la industria y el comercio, y miéntras mas costas, golfos, estrechos y penínsulas tiene un país, posee mas elementos de prosperidad y de gloria.

Cárlos Ritter es de opinion de que el mas pequeño rio puede ser de la mayor importancia para el país por donde corra : y así se verifica con el pequeño Isera en Baviera, el cual recibe 860 rios menores por la izquierda, de los cuales desembocan directamente en él 44 ; y por la derecha recibe 433 por 59 que desembocan en él ; resultando por último que está alimentado por las aguas de 136 lagunas y 1,293 rios menores, las cuales recibe por 103 afluentes : y sin embargo dicho rio no es mas que uno de los 34 afluentes del Danubio, el cual no ocupa mas que el tercer lugar entre los grandes rios de Europa.

Hay algunos rios cuyas aguas no van á parar al mar, sino que se pierden. El Ródano desaparece para volver á aparecer luego, y lo mismo sucede á algunos rios del Devonshire. El Arve, tributario del Ródano, crece algunas veces tanto, que hace retroceder al Ródano hácia el lago de Ginebra, hasta el punto de entorpecer y aun variar el movimiento de los molinos. Un gran viento y un gran frio unidos detienen á veces el curso de un rio, porque se hiela el agua en los manantiales : al contrario en Siberia, donde los rios corren del Mediodía al Norte, suele helarse el agua en la desembocadura de los rios y no en su nacimiento, de manera que inunda los campos.

El mar se puede distribuir en cinco grandes regiones marítimas.

1º El Océano Ártico, que rodea el Polo Boreal y se comunica con los otros mares por el Estrecho de Behering, el Mar de Baffin, y el gran canal que se prolonga desde la punta de la Groenlandia hasta las islas Orcadas. Regiones marítimas.

2º Océano Antártico al rededor del Polo Austral. Este mar, lleno de focas y de grandes cetáceos, no está limitado por ningun continente conocido.

3º Océano Atlántico, situado entre las dos Américas al Oeste, el África y la Europa al Este, y los dos mares antedichos al Norte y Sur.

4º Océano Índico, llamado tambien Mar de Aceite, por las grandes calmas que en él se experimentan, interrumpidas de cuando en cuando por las tormentas mas horrorosas. Está situado al Oriente de África, al Sur del Asia Meridional y al Norte de las islas de la Sonda y de la Australia.

5º Océano Pacífico, separado del Atlántico por la América : tiene al Occidente el Asia Oriental y la Oceanía, y al Norte y Sur los dos mares polares. Aunque en realidad es *pacífico*, las muchas madréporas y bajíos de que está sembrado, y que cada dia van en aumento, hacen peligrosa su navegacion.

§ 6. GEOLOGÍA.

Revoluciones terrestres. Basta dirigir una mirada á la superficie de la tierra para conocer que ha sido víctima de violentas revoluciones : por una parte se encuentran conchas en las cumbres de los montes mas elevados; por otra las capas de las rocas están diversamente inclinadas : tal vez se ven en las cumbres enormes peñas aisladas; y haciendo excavaciones se encuentran entremezclados en las tierras y á veces encerrados dentro de grandes piedras restos de vegetales y de animales hasta en cantidad desmesurada.

Terrenos. La ciencia ha podido clasificar los terrenos indicando como primitivos aquellos que contienen animales y vegetales de los mas toscos, como helechos y moluscos ; en seguida aquellos en que se encuentran palmas, pinos, etc., á que corresponden en el reino animal los primeros

(c) Instituto Cervantes de Madrid

vertebrados, peces, reptiles y lagartos. En lo sucesivo tomaron los seres una estructura mas complicada y perfecta.

Para la formacion terraria se estima hasta 7 ú 8 millas el grueso de las capas fosilarias, y es menester un tiempo inmenso para llegar á formar tales depósitos. Todos los rios llevan arena, barro ó hielos al mar; el Gánges deposita mas de 700,000 piés cúbicos de limo por hora; el Rio Amarillo en la China 2.600,000, y todavía mas el Misisipí. Pues bien, Manfredi sacó el cálculo de que, si se repartiera con igualdad en el álveo del Océano el sedimento de todos los rios del globo, serian menester mil años para elevarlo nada mas que de un pié. Por lo cual 3.960,000 años con dificultad bastarian para elevarlo hasta el grueso de las capas fosilarias. La operacion necesitaria cuatro veces mas de tiempo, si se tratára, no solamente del vacío del Océano, sino del globo entero, suponiendo uniformes los álveos, y sin contar que muchas veces estos serían arrastrados al mar, y levantados de nuevo hácia arriba por las erupciones subterráneas. ¿Cuánto mas tiempo no sería menester si se tratára de formas graníticas y metamórficas?

Los mamíferos, que viven hoy dia, y el hombre, solamente se hallan en los terrenos mas recientes; por manera que la geología confirma que la creacion del hombre tuvo lugar el dia sexto, es decir, despues de los otros seres.

¿Pero fué el agua ó el fuego quien trastornó la superficie de la tierra, y no ha de creerse que fué la misma superficie la que puso en conmocion las entrañas de la Tierra? No es suficiente la opinion de la escuela *neptunista* para explicar la formacion de la Tierra, en atencion á que por medio de la balanza de torsion se ha probado que la masa de esta pesa cinco veces tanto como pesaria una esfera de agua de igual volúmen, y todas las aguas del globo reunidas apénas pesan $^{1}/_{50.000}$ del globo entero; lo que hace ver que era imposible que pudiese toda la parte sólida estar disuelta en ella.

Mas rica de resultados y de explicaciones es la hipótesis de la escuela *vulcanista*, la cual se reduce á suponer que la Tierra estaba en estado de completa fusion, ántes de tomar la forma esferoidal, y que su costra se fué enfriando poco á poco. Digo la costra, porque cada dia se están adquiriendo nuevas pruebas de que en el interior, todo está en estado de combustion y de candencia. Esta idea de un fuego, sea central, sea en cavidades distintas, se corrobora con la observacion del aumento de temperatura que se experimenta cuanto mas se profundiza debajo de tierra, en la proporcion, á lo ménos, de un grado por cada 25 metros. Con arreglo á esta proporcion á los 3,000 metros de profundidad debe haber una temperatura como la del agua hirviendo; y á la cuadragésima parte del radio terrestre deberá ser de 100 grados del pirómetro de Wedgwood, de manera que todo deberá hallarse en estado de fusion, tanto las lavas como todas las rocas que se conocen: en el centro de la tierra deberá ser la temperatura de unos 250,000 grados del termómetro centígrado, y por consiguiente allí todo debe hallarse en estado de fluidez; pero se ha probado tambien que esta ley de aumento en los grados de temperatura no es constante, sino que sufre alguna alteracion.

Calor central.

Las rocas se pueden clasificar segun su orígen en

Rocas.

1º Rocas de erupcion (pórfido, granito basalto melafiro), salidas de la tierra en estado de fusion (volcánicas) ó de reblandecimiento (plutónicas);

2º Rocas de sedimentos, precipitadas por un líquido en que estaban disueltas ó suspensas, tales son los terrenos secundarios, terciarios y trabertinos;

3º Rocas trasformadas, cuya textura y estratificacion fueron alteradas por el contacto ó la proximidad de una roca de erupcion, ó con mas frecuencia por la accion de los vapores y de las sublimaciones que acompañan á las erupciones de ciertas masas en fluidez ígnea.

4º Los fragmentos de las rocas antedichas forman los conglomerados, los gres de granos finos ó bastos, y las brechas.

Del estudio de tales hechos se infiere que la costra ó corteza sólida de la Tierra tiene un espesor medio de unas 20 leguas, el cual no es igual por todas partes, y esta desigualdad contribuye bastante á la temperatura de la superficie.

El fuego central puede á cada instante rasgar dicha corteza, levantando y volteando montañas, ó levantar grandes trozos de la misma corteza. De ahí provienen esas hendiduras contínuas ó momentáneas que son los volcanes, los cuales despiden vapores muy espesos, y á veces tambien encendidos, y con ellos cenizas, arenas, piedrecitas, basuras parecidas á las de las fraguas, piedras pómez sumamente ligeras, y á veces piedras grandes.

Volcanes.

Parece que algunos volcanes se comunican unos con otros, y tambien que forman cordilleras, cuya accion no puede decirse que carezca de relacion; y es preciso que la fuerza de proyeccion sea inmensa para arrojar á unas alturas muy considerables muchos millones de metros cúbicos de materia.

Últimamente Girardin contaba los volcanes siguientes:

En	Europa	continentales	4 insulares	20
—	Asia	—	17 —	29
—	África	—	2 —	9
—	América	—	86 —	28
—	Oceanía	—	» —	103

Otro los hace subir hasta 559, repartiéndolos así: 22 en Europa, sin contar la Islandia, 126 en Asia, 25 en África, 204 en América, y 182 en Oceanía.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En la Geología de Philipps se reducen los de Europa á seis centros : 1º la Islandia, donde están ; el Hecla, el Skapta-Jokul, el Skapta-Syssel, el Leiffialla-Jokul, el Krabla y el Katalgiaa, que son poderosísimos hasta levantar playas enteras; y hay ademas volcanes de fango y de agua hirviendo. 2º Las islas Azores, donde á veces aparecen y desaparecen algunos islotes. 3º La Sicilia, donde el Etna está siempre amenazando á Catania, que ha destruido várias veces, y de cuyas vecinas aguas salió en 1831 la isla Ferdinanda, que desapareció en 1833. 4º Las islas de Lípari, donde el Stromboli está continuamente ardiendo como un faro en medio del Mediterráneo. 5º El Vesubio, que en su primera erupcion mencionada en la Historia, año 79 de C., sepultó á Herculano y Pompeya : á este centro pertenece el Epameo de la isla de Isquia, rodeado de doce volcanes secundarios, pero en que no han occurido erupciones desde el año de 1302. 6º Tera en el Archipiélago. Podrian tambien añadirse los volcanes fangosos de la Crimea.

La circunstancia de que todos los volcanes se hallan en islas ó cerca del mar, habia dado lugar á suponer que este influía necesariamente en las erupciones; pero en Asia hay varios volcanes que vomitan en puntos del interior, muy distantes del mar, como el de Pedchen en China, el Djebel-Tar, islote volcánico del Mar Rojo, el Coldanghi en el Cordovan, y el Demavent en la cordillera de Elburz. Se encuentran los volcanes con mas frecuencia cerca del mar, y particularmente desde el Golfo de Bengala hasta el Mar Polar.

El interior del África es poco conocido, pero las islas que la rodean ofrecen con frecuencia bocas ignívomas, entre las que se distingue Lanzarote por su volcan de superficie plana.

En América son muy comunes los volcanes, y producen mas trastornos, cambiando casi diariamente el aspecto de vastos terrenos.

La Oceanía es un teatro perpétuo de la accion de los volcanes, que se ve impresa en las rocas y en las escorias de todas las islas elevadas, miéntras que las bajas están formadas de corales, cuyas raíces arrancan desde los conos volcánicos submarinos.

Ninguna combinacion química ha conseguido producir las lavas que arrojan los volcanes; lo que prueba que están sujetos en su formacion á otras reglas que las que rigen para el órden de cuerpos que contiene la corteza de la Tierra.

La altura del cono volcánico es proporcionada á la fuerza impulsiva que recibió del interior al formase, y aunque no sea esta una regla general, se puede decir que por lo comun la frecuencia de las erupciones está en razon inversa de la altura. El volcan de Stromboli, que tiene 707 metros de altura, está continuamente ardiendo desde el tiempo de Homero, miéntras los colosos de las cordilleras apénas tienen una erupcion en cada siglo.

Llámanse volcanes submarinos, aquellos cuya boca no llega á la superficie del agua.

Parece que los volcanes se comunican entre sí, y debe ser inmensa la fuerza de proyeccion que les hace arrojar á grandísima altura muchos millones de metros cúbicos de materia. Álgunos tienen el cráter hasta de dos quilómetros de anchura. Alguna vez se les ha visto arrojar una columna de fuego de 900 metros de altura, y el ruido se oía á 800 quilómetros de distancia. Por muchos meses sale del cráter del Timor, en la Oceanía, un viento tan fuerte que no es posible acercarse á él. Los volcanes de fango comienzan siempre sus erupciones con señales tremendas y en seguida se aquietan, como el Girgenti descrito por los antiguos.

El Hecla, el mas conocido de los muchos volcanes de Islandia, tiene su cono terminado en tres puntas con grietas llenas de nieve. Desde 1004 hasta 1766 se recuerdan veintitres grandes erupciones, una de las cuales duró seis dias, asolando un territorio muy floreciente. La erupcion del Skaptar, precedida y anunciada por un notable ascenso de temperatura, efecto de la aproximacion del fuego volcánico á la superficie del terreno, estalló el 8 de mayo de 1783, y duró hasta agosto : por algunos dias mas quedó el Sol oscurecido por los vapores, que se extendieron hasta Inglaterra y Holanda, y los materiales volcánicos vomitados se calcularon de 150 á 180 millones de piés cúbicos: algunos rios hirvieron y otros se secaron : el vapor condensado caía trasformado en nieve y en torrentes de lluvias; y aquella horrible escena terminó con un violento terremoto, el cual fué seguido de hambre y enfermedades, de manera que percieron 1,300 personas y 150,000 caballos y carneros.

El fuego central que elevó las montañas es tambien la causa de las fuentes termales, de las exhalaciones de gas ácido carbónico (*mofetas*), de los vapores sulfúreos y de los terremotos. En la provincia china del Ssechuan emplean el gas hidrógeno carbonado, obtenido por medio de pozos profundísimos, para calentarse y alumbrarse; y hace poco tiempo que se empezó á hacer el mismo uso de él en Fredonia en la Nueva York. Las mofetas abundan en los terrenos volcánicos, como el último esfuerzo de la actividad volcánica : el gran número de ellas que debió salir en los primeros siglos, produjo la exuberante vegetacion de que no nos quedan mas que vestigios en los criaderos de carbon fósil. La combinacion del ácido carbónico con la cal produce las rocas calcáreas. Fuentes termales.

En toda clase de terrenos se encuentran fuentes termales, y las mas calientes están léjos de los volcanes. Sus aguas, cargadas de ácido carbónico y de gas sulfúreo, con sus depósitos producen el trabortino en capas sobrepuestas horizontalmente, ó formando montecillos cónicos.

Con el último gran cataclismo tomó la Tierra la configuracion que tiene ahora; sin que por

LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA BIBLIOTECA CIRCULANTE TOMO N.º

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Cambios en la superficie terrestre.

eso se hayan dejado de verificar en su superficie notables cambios.

El agua y los vientos son una de sus causas; pues que los rios acarrean arena á sus desembocaduras, y las olas del mar acumulan dunas de lo mismo sobre sus orillas. Aquilea, Rávena y Adria están en el dia bien distantes del mar junto al cual estuvieron en otro tiempo; y Venecia se conserva con mucho trabajo á sus orillas: de la misma manera han desaparecido los famosos puertos de Ostía, Tarento, Fréjus, Aigues-Mórtes, Narbona, Nauplia, Candía, Mileto, Éfeso y todos los de la costa fenicia. Quizá toda la Lombardía se formó por los sedimentos del Po, como se formó el Delta en Egipto por los sedimentos del Nilo, y el de Pisa por los del Arno.

En las costas francesas del Golfo de Gascuña se avanzan cada año los dunas 20 metros y mas tierra adentro, en una extension de 150 millas, sepultando pueblos y ciudades. Otras veces invade el mar provincias enteras, reduciendo á golfo un valle, ó rompiendo un istmo: así sucedió con el Zuidersée. Cuando las montañas se desmoronan, mudan el aspecto de los llanos, sin contar lo que de ellos van llevándose poco á poco las aguas.

Los volcanes producen cambios violentos; han destruido y sepultado ciudades enteras, han formado nuevos montes: cerca de Nápoles se levantó, en 1538, el Monte Nuevo; en Méjico, despues de 50 dias de espantosos terremotos, salió, en 1772, el Jorullo, vulcano horrendo; al paso que en Java se hundió el de Papandagan, haciendo caer cuarenta pueblos con él. Los terremotos elevan ó deprimen terrenos vastísimos, lo cual otras veces sucede por efecto de operaciones lentas de la naturaleza. Las fuerzas volcánicas se manifiestan continuamente, y quien recibiera noticias de todos los países, sabria que quizá no pasa ni un solo dia sin que ocurra algun terremoto. Y luego se manifiestan de un modo mas especial en algunos territorios, entre los cuales debe figurar la línea que de las islas Alentias va bajando por el Japon, las islas Filipinas, las Molucas, el Archipiélago de la Sonda, y se pierde en el Golfo de Bengala; y la otra que viniendo del Japon, pasa por medio de la China, y por debajo la cordillera del Himalaya, atraviesa el alto llano de Persia, el Archipiélago griego, la Italia Meridional, el Mediterráneo, la España Central, y concluye en Lisboa. Las madréporas y los corales forman bancos que rodean un espacio, el cual, lleno muy pronto con los despojos del mar, se convierte en una isla, y crece en ella la vegetacion.

El Asia en particular ha sido teatro de mudanzas maravillosas. El Mar Negro rompió 40 leguas de montañas para correr á unirse al Mediterráneo. No se sabe cómo se formaron ni cómo subsisten el Mar Caspio y el de Aral, alimentados por escasas corrientes de agua y situados en medio de arenales que deberian absorberlos ó hacer que se evaporasen. Los desiertos de Siria, Arabia y Persia, impregnados de sal y de vestigios marítimos; el Golfo Pérsico, que se interna en tierra por millares de leguas cuadradas, dan testimonio de grandes revoluciones, y tambien los están dando cotidianamente los terremotos, los cuales en tiempo de Tiberion destruyeron muchas ciudades. No hace muchos siglos que el Rio Oxo mudó su desembocadura del Caspio al Mar de Aral, como en menores dimensiones el Chiana, que vertia sus aguas en el Tíber, las dirigió al Arno. Bagdad, Mossul, las ciudades de Georgia, Armenia y Aderbiyan han sufrido inmensamente; Táuris quedó destruida ochenta años há. Las grandiosas ruinas de la antigua Nínive, ciudad de que se creía que no quedaba mas que la memoria, fueron descubiertas no hace mucho tiempo (1843) por Botta, 64 quilómetros al Nordeste de Singara y 360 al Noroeste de Babilonia. En julio de 1840 un teremoto derribó la ciudad de Naksivan, y causó grandes estragos en Erivan y otros parajes de Armenia; y un estallido del Ararat sepultó el populoso lugar de Akuli.

Configuracion.

Si se prescinde de estas alteraciones parciales y de los hundimientos y elevaciones, se puede decir que á consecuencia del último cataclismo quedó reducida la tierra á la configuracion que tiene en el dia. La parte de su superficie que ocupan los mares está con la otra en la misma razon que 2 4/5 con 1; ó segun otros como 100 á 1,270 ó á 1,284. Las islas apénas compondrian reunidas 1/23 de los continentes, y están repartidas con tanta desigualdad que ocupan tres veces mas terreno en el Hemisferio boreal que en el austral. Desde los 40° de latitud austral hasta el Polo antártico casi no hay mas que agua, sobre todo si no es cierta la existencia de la tierra Adelia: tambien domina el agua en la costa oriental del antiguo continente y en la occidental del nuevo.

La Tierra presenta dos vastos *continentes*, formado cada uno de dos partes unidas entre sí por un istmo de muy poca anchura. El primer continente comprende las tres partes del antiguo mundo, EUROPA, ASIA y ÁFRICA, reunidas las dos últimas por el *istmo* de Suez. El otro continente se compone de las dos AMÉRICAS Septentrional y Meridional, unidas una á otra por el istmo de Panamá. Al extremo Sudeste de Asia hay una infinidad de islas, despues de las cuales se encuentra la Australia, y todas ellas juntas componen el mundo novísimo llamado OCEANÍA. Á esta parece que hay que añadir en el dia un novísimo continente austral situado bajo el Polo antártico.

Algunos van adoptando en el dia las voces *estepas*, *sabanas*, *landas*, *matorrales* y *brezos*, tomados de lenguas extranjeras, para designar unas llanuras incultas, cubiertas de yerbas y arbustos, pero sin plantas. Los *desiertos* son arenales sin vegetacion, aunque en medio de ellos se suelen encontrar aislados algunos ter-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

renos frondosos á que dan el nombre de *oasis*. Las grandes llanuras son el teatro en que se dan las grandes batallas, tales como las de Maraton, Arbela, Farsalia, Marengo, Wagram, Austerlitz y Waterloo.

Colina es una montaña pequeña; *cuesta* es una colina pequeñita; *dunas* son unos montecillos de arena amontonada por el mar, que se encuentran en algunas playas; *puerto*, *garganta* ó *desfiladero* es un paso estrecho entre dos montañas. Los desfiladeros tienen importancia histórica por la resistencia que algunos pueblos opusieron en varios de ellos contra sus invasores : como los Galos contra Aníbal en los Álpes, los Griegos en las Termópilas contra los Persas, y en el Parnaso contra los Galos, y los Circasianos en el dia contra los Rusos en el Cáucaso.

Montes.

Entre los montes están situados los valles. Uno de los montes mas elevados de la Suiza Central es el Pilat, y el mas alto de Europa es el Monte Blanco. Si se colocase el Schreckhorn sobre el primero, ó el Schneekoppe sobre el segundo, no se llegaria todavía á la altura del Chimborazo, que es doble de la que tiene el Etna. Si se colocase el Righi ó el Monte Àtos sobre el Chimborazo, se tendria una idea del Dawalhagiri, que es el pico mas alto del Himalaya. Por mucho tiempo se creyó que el Chimborazo era el monte mas alto del mundo, pues tiene 1,721 metros mas de altura que el Monte Blanco; pero tiene tambien 1,165 ménos que el Sorata en el Perú Alto, el cual tiene no obstante 154 metros ménos que el Yawahir, la mayor montaña medida hasta ahora en el Himalaya, y que parece tiene 863 metros ménos de altura que el Dawalhagiri (1).

Línea de las nieves perpétuas.

En llegando en las montañas á cierta altura, se entra en la region de las nieves perpétuas, cuyos límites empiezan en el Ecuador

á	14,770 piés de altura
á los 20° de latitud á	14,160
á los 45°	7,750
á los 65°	4,618

Sin embargo, estas apreciaciones no están de acuerdo con la ciencia moderna, segun la cual el límite inferior de las nieves no es aquella línea isoterma en que la temperatura se reduce á 0, sino que vacila entre +1, 7° y —6, 8° del termómetro centígrado; y la mayor altura á que empieza dicho límite no se halla en el Ecuador, sino á los 31° de latitud en la cordillera septentrional del Himalaya, y á los 17° en la cordillera oriental de Bolivia.

Á veces se desprenden enormes pellones de las nieves que cubren las cimas de los montes y que al despeñarse arrollan todo cuanto encuentran á su paso : llámanse *aludes* ó *lurtes* ó abalanchas.

Las nieves son las que dan orígen en las altas montañas á las neveras ó mares de hielo que se encuentran en las cañadas y grietas inaccesibles al sol, y que á veces tienen hasta 100 metros de altura, 40 quilómetros de largo y 15 de anchura, con una superficie escabrosa como la de un mar que durante una borrasco quedase de repente helado. Las que están situadas en las cumbres de los montes, son ménos extensas y majestuosas. De aquí nacen la mayor parte de los grandes rios.

Dicen algunos que, sin contar las neveras del país de los Grisones, hay solo en la cordillera de los Álpes 1,500 millas cuadradas de neveras de 80 á 600 piés de profundidad. Várias de ellas son de tiempo inmemorial, otras ocupan terrenos cultivados en otro tiempo ó poblados de bosques. Á veces bajan formando arco desde las montañas hasta los valles, y en aquellos en que la suavidad de la temperatura derrite la nieve, deposita esta montones de terrones y de guijarros, cuya curva, semejante á la que dejan las ondas á orillas del mar, marca los puntos hasta donde llegó la nieve. Hay neveras en los Álpes que avanzan 25 piés cada año : otras se retiran. Segun dice Agassiz, que hizo los estudios mas profundos sobre este asunto, una nevera que se desprendió una vez del puerto de Balme, colmó el valle de Chamouny, y en San Mauricio, á 2,000 piés de altura sobre el Ródano, se ve un monton de los guijarros antedichos que acreditan que allí se formaron neveras que estaban 2,155 piés mas altas qde el lago de Ginebra.

Cavernas.

En el interior de las montañas hay vastas cavernas. Algunas son artificiales, como son las que se abrieron para sacar metales, sales y carbon fósil; entre ellas las hay que son admirables por sus bellas estaláctitas y por los magníficos caprichos de luz; y entre estas es menester contar la de Adelsberg en las cercanías de Trieste. Otras son naturales, mas ó ménos profundas, muchas veces llenas de pedazos de huesos de toda especie, y principalmente antediluvianas : la mas célebre es la gruta de Mammoth en el Kentucky, que tiene galerías muy largas, que se extienden sucesivamente en grandes salas ó bonitos gabinetes, y tienen artesonados y bóvedas de todas clases, y que subiendo y bajando se extienden por espacio de muchas millas, hasta que por fin llegan á un vasto lago, del cual salen tres rios, en los cuales navegando durante mas de una milla, se hallan otras galerías, salas y recámaras, en suma, un mundo subterráneo.

Cadenas ó cordilleras.

Una continuacion de montes se llama *cordillera* ó *cadena*. Várias de estas constituyen un grupo. En el antiguo continente las cordilleras mas notables se dirigen del Occidente al Oriente, en el nuevo del Sur al Norte. Sin embargo, en algunos parajes se separan mas ó ménos de este rumbo, y despiden de sí varios ramales en diversas direcciones. Los mares mediterráneos no son mas que unos grandes valles de los mismos montes que llenó el agua en distintas épocas; y quizá cuando se elevó el inmenso

(1) HUMBOLDT, *Cosmos*.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

espinazo de montes que ocupa el litoral occidental de América y la parte oriental y meridional de Asia y que atraviesa el África Oriental, las aguas del Grande Océano se precipitaron entre África, Europa y América, sumergiendo la Atlántida.

La distribucion de la geografía física hecha con arreglo al encadenamiento de las cordilleras y á la separacion de las aguas, que habia sido adoptada por la mayor parte de los geógrafos, empieza á verse impugnada, y particularmente por el Sueco Juan Augusto Hazelius, que se funda para ello en lo siguiente : 1º Que el repartimiento de las aguas no tuvo tanta importancia como se pretende en la formacion de la superficie terrestre. 2º Que no siempre se advierte hecho dicho repartimiento con arreglo á la direccion de una cordillera contínua. 3º Que la cordillera principal no sigue siempre la direccion del vertiente de las aguas, de la cual la separan vastas regiones montuosas. 4º Que la idea del encadenamiento de las cordilleras reune entre sí muchas masas enteramente heterogéneas bajo aspectos esenciales. 5º Que por el contrario, la misma idea separa con frecuencia masas homogéneas entre sí (1).

Edades de los montes.

Las grandes cadenas de montañas vienen á ser como la osamenta de nuestro globo, levantadas en tiempos diversos, y cuyas edades relativas ha llegado la ciencia, ó á lo ménos ha pretendido haber llegado á determinar. Nosotros las indagarémos solamente por las montañas de Europa.

Quedando sentada la formacion de las montañas por via de levantamiento, los geólogos preguntan si todas las grandes cordilleras deben ser atribuidas á una misma época, ó si no, cuál sea su edad relativa. De semejantes cuestiones tuvo que ocuparse el señor Elías de Baumont. Segun él, el sistema del Erzgebirges en Sajonia, de la Costa de Oro en Borgoña, y del Monte Pilat en el Forez, fué, entre las montañas que él estudió, el primero que se levantó. El sistema de los Pirineos y de los Apeninos, no obstante de ser mas extendido y elevado, es mucho ménos antiguo. El sistema de los Álpes Occidentales, del cual forma parte el Monte Blanco, se levantó mucho tiempo despues que los Pirineos. Un cuarto levantamiento posterior dió orígen á los Álpes del centro (el San Gotardo), á las montañas Ventoux y Leberon, cerca de Aviñon, y segun toda probabilidad al Himalaya de Asia y al Atlante de África.

Los terrenos propiamente llamados de sedimento son en todo ó en parte compuestos de menudencias, que llevaron las aguas, parecidas á los cienos de nuestros rios ó á las arenas de la orilla del mar. Estas moliendas mas ó ménos menudas, soldadas juntas por los cimentos calcáreos ó silíceos, forman las rocas areniscas llamadas *grès*.

Ciertos terrenos calcáreos son igualmente puestos entre los de sedimento, pero únicamente las raras veces que no dejan residuo alguno sedimentoso despues que han sido disueltos en el ácido nítrico; sin embargo, los fragmentos de conchas, que entrañan, hacen ver de un modo diferente y acaso tambien mejor, que su formacion tuvo lugar en el seno de las aguas.

Los terrenos de sedimento no siempre constan de capas sucesivas muy visibles. De los mas recientes pueden hacerse cuatro grandes divisiones, y por órden de antigüedad son : el calizo oolítico, ó sea calizo, del Jurá; el sistema del *grés* verde y de la creta; los terrenos terceros, y por fin, los primeros depósitos de terrero ó de acarreo (1).

Si bien es cierto que estos terrenos hayan sido depositados por las aguas, y se hallen en los mismos lugares, y unos encima de otros, el paso de una especie á la subsiguiente no se verifica por medio de una graduacion insensible, sino que van apareciendo constantemente variaciones súbitas y decididas en la naturaleza física del depósito y de los seres organizados cuyos restos encierra. Con esto queda manifestado que, entre el tiempo que ponia el calizo del Jurá en depositarse, y el de la precipitacion del sistema *grès* y creta que lo recubre, ocurrió en la superficie del globo una entera renovacion del estado de las cosas. Otro tanto puede decirse del tiempo que separó la precipitacion de la creta de la de los terrenos terciarios; y es igualmente manifiesto que en cada punto la naturaleza del líquido, por el cual se arrojaban los terrenos, tuvo que cambiar por completo entre el tiempo de la formacion terciaria

(1) Ranuzzi de Bolonia sostiene la misma opinion, corroborándola con aserciones que se separan de la opinion comun de los geógrafos : Graber de Hemsö opina del mismo modo en su Memoria presentada al congreso científico de Turin en 1840.

(1) Para el fin que en esto nos proponemos, sería por demas una definicion exacta de estos terrenos. Tambien se habria podido dejar de ponerlos por sus nombres y concretarse á designarlos por medio de los números 1, 2, 3, 4; el número 1, por ejemplo, hubiese indicado el terreno de sedimento, el mas antiguo de los cuatro, el que está cubierto por los demas, en una palabra, el calizo del Jurá, y con esto el numéro 4 se habria hallado puesto en el terreno superior, es decir, en los terrenos de aluvion. Darémos con todo algunas nociones muy sucintas relativamente á la naturaleza y al aspecto de estos diversos géneros de depósitos.

Humboldt dió el nombre de calizo del Jurá á aquel vasto sedimento de que está en gran parte compuesto el Jurá, y que está formado de un calizo blanquizco, ya sea compacto é igual como la piedra litográfica, ya sea aglomerado de granitos redondos, llamados *oolitos*, de donde proviene la designacion de calizo oolítico.

El terreno de sedimento que entraña el *grès* verde y la creta, es una sucesion de capas de *grès*, mezclados muchas veces con granitos verdes de silicato de protóxido de hierro, y cubiertos de muy gruesas capas de creta. Las capas de una y otra especie, que forman las elevadas costas de la Mancha, son el tipo de este género de terrenos.

Terreno de sedimento terciario es el que hay en las cercanías de Paris, que es una asociacion muy variada de capas de arcilla, de calizo de marga, de yeso, de *grès* y de guijarro.

Finalmente, los antiguos terrenos de terrero ó de acarreo se llaman así por la semejanza que tienen con los terreros producidos por las corrientes en los tiempos actuales.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

y el tiempo de los antiguos terrenos de acarreo.

Estas notables variaciones, prontas y no graduales, en la naturaleza de las sucesivos depósitos formados por el agua, son considerados por los geólogos como efectos de las revoluciones del globo. Y sin embargo de que pudiera parecer difícil decir á punto fijo en qué consistieron las tales revoluciones, no por esto sería ménos verídica su existencia.

He apuntado el órden cronológico en que fueron depositados los varios terrenos de sedimento; pero es conveniente que diga que determinó este órden el seguir sin interrupcion cada naturaleza de terreno hasta en las regiones, en que era dado el averiguar de un modo positivo y en una grande extension horizontal que tal capa estaba sobre tal otra. Los desplomamientos naturales, como por ejemplo los que se ven á lo largo de la orilla del mar, los pozos comunes, los pozos sondeados, la abertura de canales, han sido de mucha utilidad para el caso.

He notado que los terrenos de sedimento son estratificados. En los países llanos, como era de creer, las capas están dispuestas cuasi horizontalmente; pero así que poquito á poco nos vamos acercando á los montañosos, empieza á alterarse esta posicion horizontal; y por fin, en el declive de las montañas, algunas de esas capas sou muy inclinadas, y otras son hasta verticales.

Estas capas de sedimento inclinadas en los declives ¿cómo pudieron depositarlo allí? ¿fué de un modo oblicuo ó de un modo vertical? ó bien ¿no sería acaso mas natural suponer que en su principio formaron bancos horizontales, como las capas contemporáneas de la misma naturaleza de que están cubiertos los llanos, y que fueron levantados y puestos derechos en el acto de formarse las montañas en cuyos flancos se apoyan?

En tésis general, no parece enteramente imposible que las montañas hayan sido en su posicion actual enyesadas é incrustadas de depósitos sedimentosos, atendido que todos los dias estamos viendo tambien las paredes verticales de los vasos, de dentro los cuales se hacen evaporar aguas selenitoras, cubrirse de una capa salina, que poquito á poco va poniéndose mas espesa. Pero nuestra cuestion no tiene tanta generalidad, pues solo se trata de saber si las capas conocidas de los terrenos de sedimento fueron depositadas del modo sobredicho. Á esto la respuesta debe ser negativa, y voy á probarlo mediante dos órdenes de consideraciones totalmente distintas.

Observaciones geológicas incontestables demuestran que las capas calcáreas que constituyen las cimas que tienen de 3 á 4,000 métros de alto, como son la del Buet en Saboya y la del Monte Perdido en los Pirineos, fueron formados al propio tiempo que las cretas de las elevadas playas de la Mancha. Si la masa de las aguas que arrojaron aquellos terrenos, se hubiese elevado á 3 ó 4,000 metros, toda la Francia hubiera quedado sumergida, y existirian depósitos análogos en todas las alturas que tuvieran ménos de 3,000 metros. Y por el contrario en la parte septentrional de la Francia, donde los mencionados depósitos parecen haber sido muy poco mezclados, las cretas jamas llegan á 200 metros sobre la altura del mar actual, presentan cabalmente la disposicion de un depósito que se habria formado en una gran cuenca, llena de un líquido cuyo nivel no hubiese tocado ninguno de los puntos que hoy dia tienen mas de 200 metros de alto.

Otra prueba, sacada del Saussure, me parece convincente. Los terrenos de sedimento entrañan muchas veces ciertos guijarritos arrollados, de forma con corta diferencia elíptica. En los puntos donde la estratificacion del terreno es horizontal, los mayores ejes de aquellos guijarritos son todos horizontales, por la misma razon que hace que no puede un huevo permanecer levantado sobre su punta; pero donde el ángulo de inclinacion de las capas sedimentosas sea de 45 grados, los ejes mayores de muchísimos de aquellos guijarritos forman igualmente con el horizonte un ángulo de 45 grados; cuando las capas se ponen verticales, lo son tambien los ejes mayores de muchos guijarros.

Queda, pues, demostrado que los terrenos de sedimento no fueron depositados en el lugar que ocupan, ni tampoco en su órden actual, sino que fueron levantados mas ó ménos en el acto de salir de las entrañas de la tierra las montañas cuyas pendientes están cubriendo. Para quedar convencido de que, en el acto de ponerse derecha una capa horizontal, no era menester que se pusieran verticales todos los grandes ejes de los guijarros, basta trazar algunas líneas con diferentes direcciones en un plano horizontal, y luego hacerle dar vueltas como al rededor de una bisagra: durante este movimiento permanecerán continuamente horizontales las líneas paralelas á la bisagra; y al contrario las líneas perpendiculares á aquella bisagra se inclinarán al horizonte con toda la fuerza que ponga el llano en moverse, por manera que en cuanto toque la vertical, las líneas aquellas serán verticales tambien; las líneas puestas primitivamente con una direccion média á la de los dos sistemas dichos formarán con el horizonte ángulos comprendidos entre 0 y 90°. ¡Fiel imágen de la disposicion de los grandes ejes de los guijarros en las capas derechas!

Sentado esto, es claro que los terrenos de sedimento, cuyas capas tendrán en el declive de las montañas una direccion inclinada ó vertical, existian ántes que se levantáran aquellas montañas. Igualmente los terrenos sedimentosos, que se prolongarán horizontalmente hasta que se llegue al lugar donde principien los mismos declives, serán al contrario de fecha posterior á la formacion de la montaña, sin embargo no habria medio de entender

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cómo, saliendo de la tierra, no hubiese esta al mismo tiempo levantado consigo todas las capas existentes.

Pasando á cosas particulares, entre las cuatro especies de terrenos sedimentosos que hemos distinguido, hay tres, y son las mas altas y próximas á la superficie del globo, ó bien dirémos las mas modernas, las cuales van prolongándose en estratificaciones horizontales hasta las montañas de Sajonia, de la Costa de Oro, del Forez; una sola, y es el calizo del Jurá, ó sea el oolítico, se halla que haya sido levantado. Por consiguiente, tanto las montañas del Erzgzebirge como las de la Costa de Oro y de Pilas del Forez se levantaron despues de la formacion del calizo oolítico, y ántes de la formacion de los otros tres terrenos de sedimento.

En las pendientes de los Pirineos y de los Apeninos se hallan dos terrenos levantados, es decir, el calizo oolítico y el terreno *grès* verde y creta; el terreno terciario y el terreno aluvial que lo cubre, han conservado su posicion horizontal primitiva. Por consiguiente, los Pirineos y los Apeninos son mas modernos que el calizo del Jurá y que el *grès* verde que han levantado, y mas antiguos que el terreno terciario y aluvial.

Los Álpes Occidentales (entre los cuales se halla el Monte Blanco) han levantado, lo mismo que los Pirineos, el calizo oolítico y el *grès* verde, y ademas de estos el terreno terciario : el terreno aluvial solo se halla en posicion horizontal en las cercanías de aquellas montañas. El orígen del Monte Blanco debe ponerse por consiguiente entre la formacion del terreno terciario y la del terreno aluvial.

Finalmente, en las costas que entran en la clase de los montañas, de las cuales forma parte el Ventoux, ningun terreno de sedimento es horizontal, por mas que los cuatro sean todos terrenos levantados. Así, pues, á lo que se levantó el Ventoux, estaba ya tambien depositado en él el terreno aluvial.

Los terrenos de sedimiento, tanto por su naturaleza, como por la disposicion regular de sus capas, parece que debieron ser depositados en épocas de tranquilidad. Hallándose cada terreno marcado por un órden peculiar de seres organizados vegetales y animales, era absolutamente de suponer que entre las épocas de tranquilidad correspondientes al acto de despeñarse dos de aquellos terrenos sobrepuestos, debió la Tierra sufrir una grande revolucion física. Nosotros en la actualidad sabemos que semejantes revoluciones consistieron, ó verdaderamente se señalaron con el levantamiento de un sistema de montañas. No siendo los dos primeros levantamientos de que trata Beaumont los mas notables de los cuatro que él clasificó, bien se echa de ver que no puede decirse que el globo, con envejecer, sea ménos capaz de experimentar catástrofes de semejante naturaleza, ni que nuestra época de tranquilidad no deba concluir como las anteriores con el levantamiento improvisto de alguna inmensa cordillera de montañas.

Despues de haber quedado establecido que todas las montañas de la tierra no taladraron el globo á un mismo tiempo, fué natural examinar si las montañas contemporáneas no ofrecerian alguna relacion de posicion entre ellas. Y se halló lo siguiente.

Las direcciones del Erzgzebirge, de la Costa de Oro y del Pilas son paralelas á un círculo máximo de nuestro globo, el cual, pasando por Dijon, haria con el meridiano de aquella ciudad un ángulo de 45º con poca diferencia.

Las montañas contemporáneas del segundo levantamiento, es decir, los Pirineos y los Apeninos, las montañas de la Dalmacia y de la Croacia, y los Karpatos, que pertenecen á un mismo sistema, segun puede inferirse de la descripcion que de ellas han dado igualmente los geólogos, están todos dispuestos paralelamente al arco de un círculo máximo, cuya posicion puede quedar suficientemente designada con decir que pasa por Natchez, y la desembocadura por el Golfo Pérsico. Pero sea cual sea la causa, las montañas que en Europa se levantaron de la Tierra á un mismo tiempo, forman en la superficie del globo cordilleras, es decir, vuelos longitudinales, y paralelos todos á cierto círculo de la esfera. Y sí se supone, como parece natural, que esta regla puede tambien aplicarse fuera de los límites dentro de los cuales ha sido verificada, se inclinará á creer que el Alleghany de la América del Norte, ya que su direccion es tambien paralela al círculo máximo que une Natchez al Golfo Pérsico, pertenece en cuanto á la edad al sistema de los Pirineos. Y parece que podría decirse, sin gran peligro de incurrir en error, que las montañas de la Grecia, las que están al Norte del Eufrátes, y la gran cordillera de la península de la India, que tambien responden exactamente al citado paralelismo, son, lo mismo que el Alleghany, que se levantaron con los Pirineos y los Apeninos.

El tercer sistema de montañas, respecto á la antigüedad, del cual forman parte los Álpes Occidentales y el Monte Blanco, es una larga prominencia, paralela á un círculo máximo que pasaria por Marsella y Zurigo. Esta regla se verifica con una exactitud muy notable en todo el intervalo que média entre estas dos ciudades. Y supuesto que la cordillera de montañas que separa la Noruega de la Suecia y la cordillera del Brasil son ambas asimismo paralelas al mismo círculo, es probable tambien que hayan taladrado la corteza del globo al mismo momento que el Monte Blanco.

En cuanto al cuarto y último sistema que estudió el señor Beaumont, el círculo máximo en que puede encontrarse, pasa por el imperio de Marruécos y el extremo oriental del Himalaya. El paralelismo fué verificado en las montañas de Ventoux y Leberon cerca de Aviñon, la Sainte-Beaume y otras cimas de esta

(c) Instituto Cervantes de Madrid

clase de la Provenza, y finalmente en la cordillera central de los Álpes, del Valois hasta la Iliria : y sí en este punto puede tambien el paralelismo servir de indicio de fecha, como parece oportuno pensarlo, pondrémos en este ménos antiguo sistema de montañas el Balkan, la grande cordillera del Cáucaso, el Himalaya y el Átlas.

Despues Beaumont extendió los sistemas de los levantamientos á trece principales, y algunos otros menores; pero á todo se dió una importancia y una determinacion mas positiva con el exámen de los cuerpos orgánicos que se hallan comprendidos en los diferentes terrenos.

Los antiguos nos trasmitieron extraños errores acerca de la altura de los montes. Así, por ejemplo, el Hebreo Josefo da al Monte Thabor una altura de 30 estadios, cuando apénas tiene 3. Aristóteles dice que el Sol está iluminando el Cáucaso una tercera parte de la noche, y otros dicen que desde el Monte Áthos se ve el disco del Sol tres horas ántes que desde las orillas del Égeo. Ahora bien, desde el pico de Tenerife, que cuando ménos tiene una altura doble que la del Áthos, no se veria salir el Sol mas que 12 minutos ántes que desde el nivel del mar; y para conseguir semejantes fenómeno, sería menester que tuviera el Athos una altura de 1,423 millas geográficas.

En el dia se determina *con exactitud* la altura de los montes por medio de la nivelacion, la triangulacion y el barómetro; y *aproximadamente* por medio de la observacion del grado termométrico á que hierve el agua destilada; con el cálculo de la distancia á que se descubre su cima; con la disminucion de la temperatura; con la línea de las nieves, tomando por punto de partida el nivel del mar ; pero la variedad de altura de las montañas ha sugerido á algunos la idea de buscar un punto fijo, como se ha hecho respecto del calor y de las longitudes, y Alfonso de Candolle ha propuesto que se tome por unidad de medida la montaña mas alta del globo, y que con referencia á ella se reduzca la altura de las otras á fracciones decimales. Procediendo de esta manera, si se representase por 100º la altura del pico mas alto del Himalaya, el Nevado de Sorata tendria 98, 4º; el Monte Blanco 61, 5º, etc. Pero ademas de que no se ha determinado bien hasta ahora la altura de dicho pico; ¿quién puede asegurar que no crece ni mengua?

EN LA ZONA TÓRRIDA.

Sistema de los Ándes.

Nevado de Sorata, en la república de Bolivia.	7,697 metros.
Nevado de Ilimanio, *idem*.	7,274
Volcan de Aconcagua, en Chile. . . .	7,299
Chimborazo, en la república del Ecuador.	6,822

ZONA TEMPLADA.

Sistema del Himalaya.

Dawlhagiri, al Norte de la India. . . .	8,556 metros.
Yawahir ó Nanda Dewi, *idem*. . . .	7,847

Sistema de los Álpes.

Monte Blanco, en el Piamonte.	4,810
Monte Rosa, *idem*.	1,619

Sistema de les Pirineos.

Pico de Muleyhacen, en Sierra Nevada.	3,556
Pico de Nethu, en los Pirineos propiamente dichos, entre Francia y España.	3,403
Mont-Perdu, ó Monte Perdido, *idem*.	3,339

Sistema de las Canarias.

Pico de Tenerife, en la isla del mismo nombre.	3,713

ZONA GLACIAL.

Sistema escandinavo

Sulitelma, en la Laponia Sueca. . .	1,883 (1).

Jomard, conservador del Museo geográfico de la Biblioteca imperial de Paris, propone un método mas racional, que es el siguiente. Señálense las latitudes de un grado del meridiano terrestre, de tal manera que tomando sobre cualquier meridiano un arco de -6', que es la nonagésima parte del cuarto de círculo, y rectificándole verticalmente como si fuese una prolongacion del radio terrestre, sea esta la escala de altura, partiendo del nivel del Océano, y refiriéndo á ella la elevacion de los lugares, determinada por los métodos geodésicos, las observaciones barométricas y las medidas trigonométricas. Aplicando este método, por ejemplo, á la posicion de dos parajes situados en Italia, tendríamos para determinarla las tres coordinadas siguientes :

	Monte Blanco	Cruz de San Pedro en Roma
Long. de Paris	4º 41' 22" E.	10º 6' 41" E.
Latitud. . .	45º 49' 58" N.	41º 54' 8" N.
Altura. . .	+ 2' 35" 52"'	+ 5' 12"

(1) Un estado mas extenso se puede ver en la Memoria de A. Balbi. *Delle primarie altitudini del globo*, impresa en Milan en 1845. Pero hay mucha variedad en la determinacion de estas alturas, y son enteramente distintas las que dió el *Annuaire pour* 1858, *publié pour le bureau des longitudes;* por ejemplo, el Nevado de Sorata no tiene mas que 6,488 metros; el Dawalhagiri 8,187, y 8,588 el Conkinginga en la parte occidental del Himalaya.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Si se pide el valor absoluto, se hallará que tomando el grado medio, esto es, el del paralelo 45, equivaldrá el grado á 111, 111 1/9 metros; ó lo que es lo mismo, cada minuto valdrá 1851, 851 metros, cada segundo valdrá 30, 864 metros : de manera que la altura del Monte Blanco será de 4,810, 7 metros.

Volviendo á las protuberancias de nuestro globo, se puede notar que el antiguo continente presenta una masa mas ancha, de figura casi de paralelógramo, pero en la cual se introduce una infinidad de golfos y mediterráneos, multiplicando las costas y por consiguiente las comunicaciones : el África y el Asia Central y Septentrional no dieron paso al Océano. El nuevo continente está ménos cortado por el mar ; pero en cambio corren por él rios caudalosísimos del Oeste al Este, fecundando vastos desiertos. Estas configuraciones han tenido mucha influencia en la civilizacion y en la historia de los pueblos.

Precisamente para tener un conocimiento profundo de la historia de los pueblos importa tenerle tambien de la geografía física de los países que habitaron, porque un valle, un rio ó un monte determinan entre las naciones confines que la espada no es bastante poderosa para alterar, separan una civilizacion de otra y dan razon de los grandes acontecimientos aun á los que niegan como nosotros que los grados de latitud fijan de un modo notable el carácter de los pueblos y su cultura y bondad.

§ 7. ECDIDÁSTICA.

Geografía botánica.

Los animales y vegetales están distribuidos en la superficie del globo con arreglo á los climas; habiendo cien mil especies distintas de animales y ochenta mil de plantas. En la Zona Tórrida la vegetacion es muy pomposa, creciendo allí á un mismo tiempo con las palmas los inmensos baobabes, los helechos arborescentes, y las gigantescas yerbas, detras de las cuales se esconden los elefantes. Los dátiles no maduran mas acá de los 35° de latitud : la vid entre los 30 y 45; el trigo, el centeno, la cebada y la avena se ven reunidos entre los 40° y 60° : el trigo crece ya á los 30°, la cebada y la avena maduran hasta en la Siberia; y en la Zona Templada, caminando de Norte á Sur, se encuentran sucesivamente musgos, líquenes, abedules, pinos, abetos, encinas, tilos, olivos é higueras. En las montañas se reproduce la misma ley de vegetacion, y la palma, por ejemplo, da su fruto al pié de algunas de aquellas en cuyas cimas se coge la germandrina de las regiones septentrionales. Tournefort encontró las producciones de la América en las faldas del Monte Ararat ; á la mitad de su altura las de Italia y Francia, y en su cima las de la Escandinavia.

En Méjico hay cipreses de 16 metros de circuito. Cerca de Astoria están los mayores pinos que se conocen, de mas de 100 metros de altura y 19 de circunferencia, cuyas ramas no comienzan hasta los 80 metros de altura. Hay un ciprés cerca de Altixco que tiene 25 metros de circunferencia, y cerca de Oaxaca uno de 36, que se cree que está formado por otros tres. Á orillas del Ohio hay plátanos de 20 metros de circunferencia : en Cuba hay árboles de caoba que dan tablas de 7 á 2 metros, y los cactos de las áridas llanuras de Cumaná parecen columnas en el desierto.

En Java hay helechos de 25 metros de altura, y el musgo tiene un espesor admirable. En el Museo británico está el tronco de un helecho arbóreo (*alsophila Brunoniana* Vall) que tiene 15 metros de largo, y se cria en los montes de Stilhet al Noroeste de Calcuta. En Borneo se cria el betel, el sagú ó palma de palmitos, el árbol de la sangre de drago, la sandaraca ; y en las islas Célebes se crian el ébano, el sándalo, el árbol del pan, el cocotero, el jengibre, y tambien el terrible upas, que no deja crecer ninguna planta al rededor suyo, y con cuyo veneno untan sus flechas los Macassares.

Los árboles de nuez moscada que se cultivan en Banda, producen cerca de 250,000 quilógramos de nueces al año, y 150,000 los árboles de clavo de la isla de Ambóina, donde se coge tambien el *henne*, perfume tan buscado por las mujeres de Oriente. Sumatra produce excelente canela, como tambien la mayor de las flores, la raflesia, de 3 metros de circunferencia y 8 quilógramos de peso. El bambú abunda mucho en Solor.

En algunas sabanas se elevan las yerbas hasta 25 metros, y los árboles del sen, de la goma, de las bananas, de la manteca, el tamarindo, la higuera de India y otros proporcionan á un mismo tiempo sombra y alimento. El baobal es el gigante de la vegetacion, y los hay hasta de 35 metros de circunferencia. Dicen algunos que en el Estado de la Carolina hay una higuera que tiene 70. El árbol del pan es preciosísimo, y el fruto de tres de ellos bastaria para mantener á un hombre.

En los países templados prosperan la magnolia, la saxifraga y la acacia : en la Zona Tórrida los cocos, el algodonero, el mogano, el cacto, la vainilla, el plátano, el sagú ó palo de palmitos, hasta la altura de 70 metros. En las Antillas hay sándalo, campeche, palo brasil, el bambú, el tamarindo, las ananas ó piñas, el palo de hierro, y el venenosísimo manzanillo.

El trébol, las alcachofas, las cebollas, son excelentes al Sur de los 45°; pero al Norte de esta latitud son mejores los guisantes, nabos y coles. En los países orientales de Europa se cogen moras, uvas y maiz á mayor latitud que en la parte occidental, en la cual no pasa la vid de los 50°.

Se dice que el trigo candeal es originario de la Persia y de la India; la cebada crece espontáneamente en Georgia y en las orillas del Rio Aráxes : se cree que los plátanos se trajeron de la India. El trigo de Marruécos, mejor cultivado, podria bastar para alimentar toda la Europa.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

De Berbería nos vienen los dátiles, y las aceitunas son mejores que las de Provenza : hay allí una especie de cebada llamada *dura*, que es el alimento ordinario de los Moros. La Abisinia está cubierta de selvas de limoneros y naranjos : los Europeos eucontraron en Benin el pimiento, que las caravanas habian estado llevando á Alejandría durante algunos siglos con el nombre de grano del paraíso.

En los países septentrionales no se encuentra ninguna de las 137 especies de helecho conocidas hasta ahora. Los álamos blancos apénas tienen en Laponia un metro de altura : en el Spitzberg la altura del sáuce herbáceo no excede á la de la yerba. Hasta los 67° se encuentran pinos y abetos, hasta los 63° hayas y castaños, hasta los 62° encinas, y hasta los 60° álamos y algunos avellanos. En Groenlandia, apénas el breve y ardiente estío hace desaparecer los hielos, se cubre la tierra de una yerba corta y débil con algunas pocas flores, miéntras que en Chile y en los Estados del Rio de la Plata se eleva la yerba á una altura suficiente para ocultar los infinitos ganados que están pastando en los campos. Los pinos, encinas, hayas y cipreses se distinguen de los de Europa.

El trabajo del hombre ha connaturalizado las producciones en climas que no eran los suyos; así se introdujeron en Francia é Italia la morera, los limones, uvas, albaricoques, castaños, cedros, cerezos, perales, ciruelos, ranúnculos, cebada, trigo, mijo, espárragos, calabazas del Asia, rosas, hortensias y otras mil producciones. Los Portugueses trajeron de China las naranjas y las propagaron en Europa : las coliflores se trajeron de Chipre : las sandías, judías, castañas, jazmines y el arroz de la India : el centeno de Siberia : de África los higos, las coles; de Cartago el granado; el perejil de Egipto; los almendros de la Mauritania ; de la América el tabaco, las robinias, los plátanos, los tomates, las patatas, etc.

§ 8. METALES.

Geografía mineral.

El oro, la plata y los demas metales se encuentran en todas partes, y es preocupacion antigua que los países cálidos abundan mas en metales preciosos. Las minas mas ricas están en los Montes Urales, en el Perú, en Méjico y en las Californias; pero en el dia se hace mas aprecio de una mina de carbon de piedra que de otra de oro. En la India y en el Brasil se encuentran diamantes : en Siberia rubíes y malaquitas; perlas en el Mar Rojo y en el Golfo Pérsico ; corales en la Oceanía, aunque no tan hermosos como los del Mediterráneo; ámbar en las costas del Báltico.

En el Ural se encuentra la mayor variedad de sustancias cristalizadas, acumulada en una corta extension. Solamente en la pequeña cordillera del Ilmen se encuentran veintiocho especies de minerales. La altura que hay entre Orsk y Bogoslovsk contiene mas de ciento diez, veinte de las cuales no se encuentran en ninguna otra parte del mundo. Mas adelante se encuentran á cada paso berilos, topacios, grandes cristales de feldspato, esmeraldas, granates, los mas hermosos pórfidos, y aun diamantes. Desde el año 1814 hasta el 1839 dieron las arenas lavadas 166,000 libras de oro, ademas de lo que se habia sacado de los filones : tambien abunda allí platino. Es fabulosa la cantidad de oro que en estos últimos años han dado las Californías, y otro tanto promete Australia.

§ 9. ZOOLOGÍA.

Geografía animal.

El elefante, el tigre, el leon y el rinoceronte se crian en los países situados en la Zona Tórrida; pero en América no los hay, aunque en su lugar hay chacales, tapires y vicuñas. En la Zona Glacial hay animales de ricas pieles, como son las martas, armiños y otros. El oso blanco habita únicamente en las regiones polares; el reno mas allá de los 50°. El camello vive desde los 25 hasta los 55°, pero el dromaderio únicamente en la Zona Tórrida : los monos en los países cálidos.

En cuanto á pájaros, en las zonas glaciales hay cisnes, ánades y gansos que suministran muelle pluma : en las templadas hay pavos reales, faisanes, ruiseñores : en la Zona Tórrida hay colibríes, pájaro-mosca, aves del paraíso, avestruces, papagayos y casoares. El águila y el buitre se remontan á las montañas mas altas, pero huyen de los hielos polares. En las mas elevadas cimas de los montes se encuentran tambien gamuzas y condores.

En el Océano, los arenques pueblan las aguas árticas periódicamente á lo largo de los continentes. En los mares australes abundan los monstruos : en los boreales las vacas marinas; entre los trópicos las doradas y los peces voladores. La gran ballena del Norte, diferente de la del Sur, no se acerca á la línea equinoccial : el ballenato (cachalote) de cabeza gorda de los mares de la India no es el mismo que el de los mares glaciales : el tiburon ejerce sus rapiñas en todos los mares. Los peces son raros en alta mar : en el Grande Océano ya no los hay. Los naturalistas se maravillan de encontrar focas en el Mar Caspio, en el de Aral, y en el lago Baikal en Siberia, cuya anchura es la tercera parte de la del Adriático, y que ademas es de agua dulce.

Las grandes tortugas habitan en la Zona Tórrida. Los zoófitos abundan mas en las cercanías del Ecuador, y forman casi un ceñidor del globo : lo mismo sucede con otros muchos moluscos marinos. En los países cálidos es donde se hallan las serpientes venenosas, tales como el boa en América, la piton en la Oceanía, el crótalo y víbora amarilla en las Antillas.

En las marismas y terrenos pantanosas de todos los países molestan á los habitantes nublados de mosquitos.

Las orillas de los rios de África están cubiertas de cocodrilos é icneumones, que segun dicen

(c) Instituto Cervantes de Madrid

se comen los huevos de aquellos, y por esta razon los adoraban los Egipcios en agradecimiento. El caballo de Berbería, el búfalo del Cabo, el mulo del Senegal son muy ponderados: los bueyes de Abisinia tienen cuernos hasta de un metro de longitud, como los de Sicilia. Los jabalíes y lobos son muy comunes; en los desiertos abundan las gacelas, chacales, hienas y jirafas, y en los rios los hipopótamos : hay tambien zebras y micos. Los rinocerontes y elefantes tienen ménos fuerza y son mas pequeños en África que en Asia. Los Romanos trasportaban de África á Italia leones, tigres, leopardos, hienas y panteras para sus anfiteatros. El camello de una sola corcova pasó al Occidente del Nilo en el siglo IV, y sería muy conveniente connaturalizarle en el Cabo de Buena Esperanza.

El águila, el buitre, la perdiz, la cigüeña y otras aves abundan tambien en África, y los huevos y las plumas del avestruz son muy buscados. La serpiente boa aterra por su mucha fuerza, y otras muchísimas por su ponzoña. El marisco de que sacaban la púrpura en Tiro y en Cartago, se pescaba en abundancia en la costa de Madagascar.

Las tortugas de la isla de la Ascension y de la costa de Coromandel son enormes. Los escorpiones son peligrosos, y las temibles langostas sirven de alimento en algunas partes

En Siberia tiran los perros de los trineos, haciendo diez y seis leguas de camino al dia; y en toda aquella costa hay osos blancos, conejos del Norte, perdices y ocas silvestres. En la isla de Ceilan hay hermosos elefantes, siendo los blancos los que mas se estiman. En la India se encuentra el tigre real, y en el Cabul perros que luchan con él, y tambien abundan los monos. Las gacelas de Siria son célebres, así como las cabras de Angora y del Tibet y las burras de Palestina. Los habitantes de aquellas comarcas tienen muchos camellos é innumerables rebaños.

Los caballos del Korasan son ménos ligeros, pero mas hermosos que los árabes : algunos jefes tienen hasta diez mil de ellos, y un hijo de Gengiskan le regaló cien mil á su padre. En la Cochinchina se cogen aquellos nidos de golondrinas llamadas salanganas, tan apetecidos por los golosos de China. En los bosques de la India hay muchos pavos reales, papagayos, colibríes, etc., y en el Cáucaso abundan los faisanes dorados. Las perlas de la isla de Baharein tienen un agua mas hermosa que las de Ceilan y del Japon. De Canton y de Manila se traen los perros chinos.

En América no habia perros, ni gatos, ni caballos, ni bueyes ántes de la llegada de los Europeos; pero despues se multiplicaron maravillosamente, y aun á veces se hicieron silvestres, como por ejemplo, los caballos y perros que han llegado á ser formidables en las pampas del Sur. En los países del Rio de la Plata vagan los caballos silvestres por piaras hasta de diez mil, custodiados por los *gauchos*. El perro del Perú se parecia á nuestros perros de pastor : los de Méjico no ladraban, y sirvieron de alimento á los Españoles ántes de que estos llevasen allí ganados : los de Terranova se aprecian mucho porque sacan del agua á los que se están ahogando.

Oriundos de America son tambien los bizontes, alces, llamas, colibríes, osos blancos y zorras rojas y azules. El bisonte es distinto del zébus de la India y del auroch ó buey primitivo de la Europa Septentrional. El alano es mas grueso que el caballo. Dicen algunos que hay osos en Groenlandia que pesan 800 quilógramos. En los Ándes abundan las cabras montesas y ciervos semejantes á los nuestros, y en la parte mas septentrional hay nutrias, martas y castores, particularmente en el Canadá. En la desembocadura del Rio de las Amazonas abundan las serpientes y cocodrilos enormes, y los bosques vecinos están poblados de monos. Entre las serpientes las hay de 20 metros de longitud y uno de circunferencia. Lagartos, escorpiones y mosquitos infestan los terrenos bajos, y las luciérnagas arrojan bastante luz para dar alguna claridad por las noches.

Se encontraron tambien en América innumeables especies nuevas de aves, desde el condor de los Ándes hasta el pájaro-mosca de las Antillas. De allí se trajeron los cardenales, papagayos y otros. Todos los años van millares de pescadores al Banco de Terranova á la pesca del bacalao, y en las tierras boreales y australes se pescan las ballenas, focas y vacas marinas : el perro marino es el alimento de los Esquimales.

La naturaleza es sumamente variada en la Oceanía. En las Molucas son las mariposas mayores que en ninguna otra parte : lo mismo sucede en Borneo con los orangutanes, entre los cuales el que llaman pongo tiene fuerza bastante para resistir á seis hombres : en dicha isla y en la de Java tienen los rinocerontes dos cuernos, pero en la de Sumatra no tienen mas que uno. En la Nueva Holanda hay kangurues y ornitorincos; estos últimos tienen el cuerpo peludo, pico de ánade, espolones ponzoñosos en las patas, y son ovíparos. El mar abunda tanto en peces que á veces parece que estos forman islas flotantes, y en sus playas se encuentran las mayores y mas variadas conchas. Las aves del paraíso son el ornato de la Nueva Guinea : en la Australia hay cisnes negros, y los Ingleses dieron el nombre de Príncipe Regente á la oropéndola por su mucha hermosura. Una culebra pequeña que hay en Borneo produce la muerte instantáneamente: en Mindanao hay unos murciélagos tan grandes como gallinas; enormes hipopótamos frecuentan las bahías de la Nueva Holanda. Las islas de Nicobar dan una infinidad de aquellos nidos de salangana.

El hombre logró domesticar algunas especies de animales que le son muy útiles, y que domesticándose alteraron algo su naturaleza.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Estos son entre los mamíferos el asno, el caballo, el mulo, el buey, el cerdo, la oveja, la cabra, el perro, el gato, el conejo; y tambien se pueden añadir á estos el camello, el dromedario, el búfalo, la vicuña y el reno : de los elefantes se ha logrado domesticar algunos individuos, pero no la especie. Entre las aves el gallo, el pichon, el pavon, el faisan, el ánade, la oca, la gallina faraona y otras : entre los insectos las abejas, los gusanos de seda y la cochinilla.

Los animales domésticos siguen al hombre casi en todos los climas, pero sus especies varían segun los países en que habitan. En la línea equinoccial no ladran los perros, y los bueyes pierden los cuernos en los países septentrionales.

§ 10. COMERCIO.

Comercio. El *comercio* es tan antiguo como la sociedad. Al principio se hacía por cambios, el pastor daba la lana y la carne de sus ovejas, recibiendo del labrador granos y frutos : despues se inventó un representante comun de los valores, el dinero, y mas adelante se inventaron las letras de cambio.

En la antigüedad debió hacerse el tráfico por caravanas, conforme á los hábitos de los pueblos nómadas : mas adelante se corrió el riesgo de la navegacion, y así se fueron mejorando poco á poco los medios hasta llegar á la perfeccion actual. Á veces para dar mas extension al comercio, se forman *compañías* con privilegios ó prerogativas, llegando algunas de ellas hasta trasformarse en soberanas, como ha sucedido con la compañía inglesa de la India.

En Levante llaman *escalas* á los puertos donde los mercaderes europeos paran y tienen almacenes : en la India, en la Persia y en África les dan otros nombres, como *bancos*, *lonjas* ó *logias*, *empalizadas*, etc. *Puertos francos* son aquellos en que pueden entrar los buques de cualquier nacion y descargar toda clase de mercaderías sin pagar derechos.

En las *ferias* se reunen en tiempos fijos los traficantes protegidos por ciertas concesiones para vender y comprar : las ferias mas importantes son las de Leipzig y de Nijni Novogorod.

Los géneros que son principalmente objeto del comercio ultramarino son el té de China, las especias de la Oceanía, los frutos coloniales de las Antillas, las pieles del Norte, los tejidos de la India, los aromas de Arabia, los palos de tinte, las lanas del Tibet, las sedas de China y Persia, cuyo tejido tiene una finura incomparable, la porcelana del Japon, los cueros de la América del Sur, las ballenas y las terneras marinas.

§ 11. ANTROPOMORFOLÓGIA.

Mansion del hombre. El hombre habita en todos los climas y en todas las alturas; y hay ciudades situadas en mayor elevacion que los puntos mas encumbrados de Europa : tales son Taklakot y Guri en el Himalaya. Deba, principal poblacion del país de los Undes, de donde se traen las lanas de Cachemira, está mas alta que el Monte Cervino, que es el tercero de Europa en elevacion. La ciudad de Pasco en el Perú y la de Potosí en Bolivia están mas altas que el Monte Finster-Aar-Horn, que el Etna y que el pico de Tenerife. La granja de Indren en el Monte Rosa, el fuerte del Infernet, la posada del Faulhoru, el casino de los Rotteri en el Monte Estelvio, el monasterio del gran San Bernardo, el pequeño lugar de Ançois, son los puntos mas elevados de Europa habitados por el hombre. El lujoso sitio real de San Ildefonso, que tiene el rey de España, está 595 toesas sobre el nivel del mar, esto es, mas alto que el Broken en Alemania y que el Snowdon, que es el monte mas alto de Inglaterra (BALBI).

Civilizacion. Los hombres están ó en estado de *barbarie* ó de *civilizacion* : los Bárbaros pueden tener un gobierno arreglado, cánticos nacionales, algunas artes y mucha aptitud ; pero carecen de literatura. El ínfimo grado de los Bárbaros son los salvajes, muchos de los cuales son *antropófagos*: quiere decir, que comen carne humana : van casi desnudos, ó desnudos enteramente, se pintan la piel, no tienen idea del matrimonio ni de la propiedad, ni de los demas modos de asegurar los derechos individuales y de conseguir su propia perfeccion.

Clasificacion de los hombres. Entre los pueblos civilizados se distinguen generalmente

a. La clase culta, á la cual se le confia la religion, la justicia, el gobierno y la ciencia;

b. La clase militar, encargada de la defensa del Estado;

c. La clase *propietaria* é *industrial*, que le alimenta y viste ;

d. La clase *servil*, que suministra sirvientes. En algunos países subsiste todavía la esclavitud, como por ejemplo en las colonias ; ó la servidumbre, con obligacion de prestarse á ciertos servicios corporales.

Razas. Aunque todos los hombres provienen de un mismo orígen, diversas circunstancias introdujeron mucha variedad entre ellos, de tal manera que se pueden distinguir muchas razas diversamente determinadas por los antropólogos. La division mas comunmente admitida es la de Blumenbach (1) que distingue

La raza BLANCA ó CAUCÁSICA, á la cual pertenecen los Europeos, los Árabes, los habitantes del Cáucaso, los Indios Orientales, Persas, Africanos de la region del Nilo, los del Sahara y del Monte Átlas ;

La raza AMARILLA ó MOGÓLICA, de los pueblos del Asia Oriental, como son los Chinos, Mogoles, Tibetanos, Manchúes, Japoneses, y los de la India Transgangética ;

La raza COBRIZA ó AMERICANA, que comprende los indígenas de las dos Américas, exceptuando los de las dos razas anteriores que emigraron allí en tiempos históricos;

(1) Véase la Narracion, tomo I.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

La ACEITUNADA Ó MALAYA, á que corresponden los pueblos del Archipiélago Indio, conocido con los nombres de Malesia y Polinesia, los de las islas de Madagascar y Formosa, los de la península de Malaca y otros;

La NEGRA Ó ETIÓPICA, no solamente establecida en África, sino difundida tambien en Asia y Oceanía, ademas de los muchos individuos que trasportan de América.

Los frutos de la mezcla de estas várias razas tienen diversos nombres: llámanse *mulatos* los que provienen de un blanco y una Negra; *mestizos* los hijos de un Europeo y una India; *zambos* los de un Negro y una India, y *criollos* los naturales de América hijos de padres europeos.

Entre los muchos sistemas ensayados para clasificar las razas humanas y su distribucion sobre la superficie de la Tierra, no ha habido todavía uno acerca del cual estén de acuerdo los autores que tratan de esta materia. Unos han deducido las distinciones de los caractéres *sociales*, quiere decir, del idioma y de la filiacion histórica: otros de los caractéres *naturales*, como la configuracion y el color, que atribuyeron algunos á una diferencia originaria, y otros á causas posteriores. El siguiente cuadro está apoyado en las Memorias presentadas por Omalius d'Halloy á la Academia de Ciencias de Brusélas en 1844, en las cuales se hace aproximadamente la division del género humano por *razas*, *ramas* y *pueblos*:

I. *Divisiones de las razas y ramas.*

Raza blanca.	Rama europea	260.000,000	
	— aramea	26.050,000	330.000,000
	— persa.	23.050,000	
	— escita.	21.000,000	
Raza amarilla	Rama hiperbórea	312,000	
	— mogola	2.280,000	218.592,000
	— china.	216.000,000	
Raza oscura.	Rama india.	124.000,000	
	— etíope.	10.000,000	150.100,000
	— malaya	16.000,000	
Raza roja.	Rama septentrional.	500,000	
	— meridional.	4.500,000	5.000,000
Raza negra	Rama occidental.	40.000,000	
	— oriental.	1.000,000	41.000,000
Híbridas, esto es, mestizos, mulatos, zambos, etc			10.000,000
		Total. . . .	754.692,000 (1)

II. *Subdivision de la rama europea en familias y pueblos.*

Familia teutónica . . .	Escandinavos. . .	Suecos	3.000,000	
		Noruegos.	1.000,000	
		Dinamarqueses. . . .	1.500,000	
	Germanos. . . .	Alemanes	45.500,000	82.500,000
		Neerlandeses . . .		
	Ingleses.	Ingleses propios . .	31.500,000	
		Escoceses.		
Familia celta.	Cimbrios	Galeses.	500,000	
		Bajo-Bretones	1.000,000	10.000,000
	Galos.	Irlandeses	8.000,000	
		Highlandeses	500,000	
Familia latina.	Franceses. . . .	Franceses propios . .	35.000,000	
		Valones.		
		Romanos		
	Españoles. . . .	Españoles	22.500,000	86.500,000
		Portugueses		
	Italianos.		22.500,000	
	Valacos		6.500,000	
Familia griega	Griegos		2.500,000	4.000,000
	Albaneses.		1.500,000	
Familia eslava	Rusos.	Rusos propios . . .	47.000,000	
		Rusniacos		
		Cosacos		
	Búlgaros		4.000,000	
	Servios.	Servios	3.500,000	
		Bosniacos		
		Dálmatas, etc . . .		
	Carniolanos		2.000,000	76.600,000
	Vendos		200,000	
	Checos.	Bohemos	8.500,000	
		Eslovacos		
		Anacos.		
	Polacos		9.000,000	
	Lituanos	Lituanos propios . .	2.400,000	
		Letones		
Familia vasca.	Vascongados.			400,000
			Total. . . .	260.000,000

(1) Cómpstos recientes darian lugar de creer que el número de los habitantes del globo es mucho mayor. Segun este

(c) Instituto Cervantes de Madrid

III. *Subdivision de la rama aramea en familias y pueblos.*

Familia semítica. . . .	Árabes.		16.000,000	20.500,000
	Hebreos.		4.000,000	
	Sirios		500,000	
Familia atlántica. . . .	Berberiscos. . . .	Calibes.	1.000,000	5.550,000
		Amazirgos.	4.000,000	
		Tuaricos	300,000	
		Tibbúes.	100,000	
	Coptos.		150,000	
		Total.		26.050,000

IV. *Subdivision de la rama persa en familias y pueblos.*

Familia persa	Tágicos		9.500,000	22.550,000
	Afganes	Afganes propios . . .	3.500,000	
		Beluchos	2.000,000	
		Brahnos.		
		Roillas.	5.000,000	
		Patanos		
	Curdos	Curdos legítimos. .	1.500,000	
		Luros		
	Armenios.		1.000,000	
	Osetas.		50,000	
Familia georgiana . . .	Georgianos.			500,000
	Mingrelianos			
	Lasos			
		Total.		23.000,000

V. *Subdivision de la rama escita en familias y pueblos.*

Familia circasiana. . .	Circasianos		600,000	1.200,000
	Teschinceros.		200,000	
	Lesgos.		400,000	
Familia madgiar. . . .	Madgiares.			4.500,000
	Zecleros.			
Familia turca	Osmanlis.		4.000,000	12.200,000
	Turcomanos		1.600,000	
	Resbecos.		3.000,000	
	Caracalpakos.			
	Kirguizios.		2.000,000	
	Kumiscos.			
	Basianos		1.600,000	
	Nogáes.			
	Turanianos			
Familia finlandesa. . .	Finlandeses de Siberia.	Teleutas	120,000	3.100,000
		Sagaistos		
		Cacinzos		
		Vógulos.		
		Ostíacos		
	Finlandeses de la Rusia Oriental . . .	Basquiros . 140,000	1.110,000	
		Teptiaros . 105,000		
		Mecheríacos 10,000		
		Chuvacos . 370,000		
		Chermisos . 190,000		
		Morduanos. 90,000		
		Permiacos . 34,000		
		Sirianos. . 30,000		
		Voltiakos . 141,000		
	Finlandeses del Báltico.	Livonianos . . .	1.870,000	
		Estonianos . . .		
		Ingrios. . . .		
		Kurialos . . .		
		Imianos . . .		
		Quainos . . .		
		Total.		21.000,000

Computo para el año 1858 el número de los habitantes de la Tierra sería: 272.000,000

En Europa.	272.000,000
— Asia.	750.000,000
— África.	200.000,000
— América.	59.000,000
— Australia	2.000,000
Total. . .	1,283.000,000

La última estadística general, que yo sepa, es la de Dietrici, director de la oficina de estadística de Berlin, publicada en los anales de aquella Academia. Segun dicha estadística, el número de habitantes del globo es de 1,318 millones, divididos así

Raza caucásica.	369	millones
— Mogola.	552	»
— Etiópica (negra).	196	»
— Americana.	1	»
— Malaya.	200	»

(c) Instituto Cervantes de Madrid

VI. *Subdivision de la raza amarilla*

Rama hiperbórea. . . .	Familia lapona. . .	Lapones.	16,000		
	— samoyeda. . .	Samoyedos.	20,000		
	— yenisea. . . .	Yeniseos.	68,000		
	— yacuta. . . .	Yacutos.	88,000		
	— kamschadalæ. .	Kamschatkales. . . .	9,000		
	— coríaca. . . .	Coríacos.	8,000		
	— yukagirá. . .	Yukagiros.	3,000		312,000
	— esquimala. . .	Sciucos.	50,000		
		Yiugascos.. . . .			
		Aleutianos. . . .			
		Esquimales. . . .			
	— kuriliana. . .	Ainos.	50,000		
Rama mogola.	Familia mogola. . .	Mogoles.	500,000		
		Eleutas.	1.000,000		
		Boriatos.	120,000		2.280,000
	— tougusa. . .	Tongusos.	60,000		
		Manchúes.	600,000		
Rama china.	Familia china. . .	Chinos.	160.000,000		
	— coreana. . .	Coreanos.	8.000,000		
	— japonesa. . .	Japoneses.	25.000,000		
	— indo-china. . .	Annamitas.	12.000,000		216.000,000
		Siameses.	4.000,000		
		Peguanos.	5.000,000		
		Birmanes.			
	— tibetana. . .	Tibetanos.	2.000,000		
			Total.		218.592,000

VII. *Subdivision de la raza oscura.*

Rama indiana.	Familia índica. . . .	Seikes.	74.000,000		124.000,000
		Radjaputas. . . .			
		Máratas.			
		Bengaleses. . . .			
		Zigeunos.			
	— malabar. . .	Malabares	50.000,000		
		Tamulos.			
		Telingos.			
		Cingaleses. . . .			
Rama etiópica.	Familia abisinia. .	Abisinios.	5.000,000		10.000,000
		Galas, etc. . . .			
	— felata. . . .	Felahs.	5.000,000		
		Ovas.			
Rama malaya.	Familia malaya. . .	Malayos.	15.000,000		16.100,000
		Batas.			
		Javaneses. . . .			
		Macasares. . . .			
		Bugos.			
		Turagios.			
		Dajas.			
		Bínayos.			
		Tagalos.			
	— micronesia. . .	Marianos.	100,000		
		Carolinianos. . . .			
		Mulgravianos. . .			
	— tabuana. . .	Neozelandeses.. . .	1.000,000		
		Tonganos.			
		Bougainvilianos. .			
		Cookianos. . . .			
		Taitianos. . . .			
		Pomotuanos. . . .			
		Marquesianos. . .			
		Sandwiquianos. . .			
			Total.		150.100,000

Y segun las religiones :

Cristianismo.	335	millones
Judaísmo.	5	»
Religiones asiáticas.	600	»
Islamismo.	160	»
Politeísmo.	200	»

(c) Instituto Cervantes de Madrid

VIII. *Subdivision de la raza roja.*

Rama septentrional. . .	Familia kaliuga. . .	Kaliugas.		500,000
		Aidas.		
	— lenaca. . . .	Knistenales.		
		Chipeweyos.		
		Algonquinos.		
	— iroquesa. . .	Hurones.		
	— chua.	Dacotas.		
		Asiniboinos.		
		Panos.		
		Osagios.		
	— apaca y otras. .	Apaches.		
Rama meridional. . .	Familia azteca. . .	Aztecas.	2.500,000	4.500,000
	— chisara. . . .	Mayos, Chisanos. . . .	100,000	
	— chischuana . .	Quichuos.	1.315,000	
		Aimaraos.		
	— antisiana. . .	Tacanos.	15,000	
	— araucana. . .	Araucanos.	34,000	
		Fueguianos. . . .		
	— pampera. . .	Patagones	32,000	
		Macobios.		
	— chiquita. . .	Chiquitos.	19,000	
	— mojana. . .	Mojos.	27,000	
	— guaraniana. .	Guaraníes. . . .	242,000	
		Butecudos		
	Otras.		216,000	
			Total.	5.000,000

IX. *Subdivision de la raza negra.*

Rama occidental. . . .	Familia cafre. . .	Diversos pueblos desconocidos en su mayor parte.		40.000,000
	— hotentota. . .			
	— negra. . . .			
Rama oriental.	Familia papuana. .	Fiyanos.		1.000,000
		Neocaledonios.		
		Neobridianos.		
		Salomonianos.		
		Papúes.		
	— andamana. . .	De los Andaman.		
		De la Indo-China.		
		— isla de Luzon.		
		— Nueva Guinea.		
		— Nueva Holanda.		
		— tierra de Van-Diemen. . . .		
			Total. . .	41.000,000

§ 12. ETNOGRAFÍA DE EUROPA.

Lenguas.

Al principio no debió haber mas que una *lengua*, la cual se subdividió despues en tres grupos, la jafética, la semítica y la camítica; y de estas se formaron otras muchas lenguas y dialectos. En el dia se conocen hasta unas dos mil; quince de la cuales se pueden considerar como principales, porque se hablan en países muy dilatados. Estas son, en Asia, el idioma *chino*, el *árabe*, el *turco*, el *persa*, el *hebreo* y el *sanscrito*: en Europa, el *aleman*, el *inglés*, el *ruso*, el *griego*, el *latin*, el *portugues*, el *español* y el *frances*: en la Oceanía, el *malayo*.

Con arreglo á la lengua que hablan, se forman grupos etnográficos que se distinguen tambien por caractéres físicos.

Naciones.

El idioma es el carácter mas estable de las *Naciones*, y el que constituye principalmente su unidad, aun cuando se diferencien en religion, civilizacion y forma de gobierno. Así es que la nacion italiana es una, á pesar de estar la Italia dividida en tantos y tan diversos Estados, y de la misma manera se llama Ingleses á los que están establecidos hace siglos en las colonias de aquella nacion. Pero políticamente hablando, se da el nombre de naciones á todas aquellas que están bajo un mismo gobierno: como los Franceses, aunque haya entre ellos Alemanes, Italianos y Vascos.

Estados.

Se da el nombre de *Estados* á países cuyos habitantes están socialmente ligados entre sí, y sometidos á una misma potestad civil. Unos son soberanos, esto es, independientes, y otros dependen de algun otro Estado mas poderoso, como vasallos, tributarios, ó protegidos. La Gran Bretaña es un Estado independiente, del cual dependen como protegidas las islas Jónicas, y como vasallos varios Estados de la India.

Á veces un Estado está terminado por límites naturales, como le sucede á la Gran Bretaña y á España; otras lo están por límites artificiales

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ó convencionales, como le sucede á Bélgica y la Suiza.

Los gobiernos son ó *monárquicos* ó *republicanos*, segun que el que manda es una persona física y permanente, ó una moral y elegible. En algunas monarquías reconcentra el monarca en sí los poderes legislativo, ejecutivo y judicial, y todos los derechos de la majestad sin condiciones positivas, y entónces se dice que el gobierno es *absoluto;* y se llama *despótico* cuando el rey es tambien dueño de la vida y libertad de los vasallos. Cuando hay un pacto entre los súbditos y el monarca, y este no puede dar leyes sin el concurso y cooperacion de la representacion nacional, ó de algunas clases, se dice que la monarquía es *constitucional* ó templada. El efecto jurídico de tales cortapisas es que el que manda no pueda traspasar los límites que se le fijan.

En los gobiernos republicanos reside el poder ó en la asamblea general de todos los ciudadanos capaces de votar, y entónces se llama *democrático*, ó en algunas clases ó personas privilegiadas, y entónces se llama *aristocrático*. La democracia puede degenerar en *oclocracia*, cuando la hez del pueblo delibera por capricho; ó en *oligarquía*, cuando la voluntad de unos pocos prevalece siempre sobre la de los demas.

En el gobierno *feudal* hay un jefe supremo que concede á otros parte de su autoridad y propiedad, y estos hacen lo mismo con otros inferiores, formándose de este modo una cadena de dependencia, con obligacion de prestar ciertos servicios.

Los Estados monárquicos toman varios nombres, tales como los de *imperio*, *reino*, *archiducado*, *ducado*, *principado*, *condado*, *landgraviato*, *margraviato* ó *marquesado*, *banato*, etc., etc.: los cuales no expresan una gradacion, pues que el pequeño príncipe de Mónaco es tan independiente como el emperador de Rusia: la diplomacia designa los títulos, los cuales se conservan á veces aun despues de haber cesado la cosa.

Muchos Estados independientes pueden formar una confederacion: la cual unas veces se compone de Estados republicanos, como la Suiza ó los Estados Unidos de América, y otras de Estados de diferente constitucion, como la Confederacion Germánica. Una confederacion no forma un Estado único, pues le falta el elemento esencial de no tener mas que un solo jefe.

§ 13. RELIGION.

Religiones.

No se ha encontrado todavía ningun pueblo que no tenga alguna *religion*, esto es, que no crea la existencia de algun ser supremo que dirige y determina todos los acontecimientos, y á quien por lo mismo se le invoca y suplica. Separándose de la revelacion primitiva, cambiaron los hombres mas ó ménos de creencias; y en el dia, unos reconocen al verdadero Dios revelado; otros á un Dios criador que gobierna el universo, y al cual atribuyen nombres y formas diferentes, y otros, por último, adoran los objetos criados. Entre los primeros se cuentan:

a. Los Judíos, que siguen tenazmente el Antiguo Testamento, sin admitir el Nuevo. Este pueblo no tiene residencia fija, sino que está esparcido por todo el mundo. No hacen efigies de la Divinidad, y solo se reunen en sus sinagogas para entonar cánticos y oraciones: santifican el sábado, y se distinguen en tres sectas principales, *talmudistas*, *rabinistas* y *caraitas*.

b. Los Cristianos, que siguen el Evangelio anunciado por Jesucristo, hijo de Dios vivo. Celebran el domingo, se reunen en iglesias ó capillas, y ocupan la parte mas culta del mundo entero, aumentándose continuamente. Se distinguen en muchas Iglesias, siendo las principales de ellas las siguientes:

La *Católica*, que ademas del Evangelio y de los libros canónicos, reconoce la tradicion conservada en la reunion de los fieles, á cuyo frente está el papa. Admite várias disciplinas y ritos, pero permanece firme en la unidad de creencia, explicada por las decisiones de los Concilios (1).

La *Griega* ú *Oriental*, á la que corresponden los *ortodoxos* del imperio ruso, de la Grecia y de la Turquía, que no reconocen al papa y están dirigidos por jefes independientes unos de otros. Tambien pertenecen á esta Iglesia los *Nestorianos* ó Caldeos, los *Monofisitas*, subdivididos en Jacobitas, Coptos y Armenios, y por último, los *Maronitas* del Líbano.

La *Luterana* ó Protestante;

La *Calvinista* ó Reformada nacieron en el siglo XVI y que proclamaron la interpretacion individual de los libros sagrados, de manera que se puede decir, que cada creyente tiene una fe peculiar suya; así es que en el dia se han separado ya algo de los símbolos que fijaron al principio.

Algunos Calvinistas llevaron mas adelante la Reforma, y de aquí provinieron los *Socinianos*, que niegan la Trinidad, y cuya mayor parte están en el imperio austríaco. Otros proclamaron la inspiracion personal, y de aquí provinieron las várias sectas de *Metodistas*, tan numerosas en las posesiones y colonias británicas; los *Mennonistas* ó Bautistas; los *Hermanos Moravos* ó Hernutienses muy difundidos, aunque en pequeño número, y los *Independientes* ó Congregacionistas, que salieron de los Calvinistas de Escocia, y ahora los *Mormones* en América.

La Iglesia *Anglicana* se puede considerar como un cisma de la Católica, cuyas principales creencias ha conservado; aunque negando

(1) El L'*Orbe Cattolico, ossia attante geografico, storico, ecclesiastico.* Obra de Jerónimo Preti; Roma, 1858. (P. 1, *Italia y Suiza.*)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

la autoridad espiritual al papa, para dársela al rey.

c. Los MUSULMANES siguen la religion de Mahoma, tienen por código civil y criminal el Coran, santifican los viérnes, y tributan culto en sus mezquitas. Sus principales sectas son los *Sunnitas*, que ademas del Coran aceptan las tradiciones, y están muy difundidos en Asia: los *Siitas*, que veneran á los primeros imanes y á Alí, yerno del Profeta; esta secta es la dominante en Persia. Cada una de estas sectas se subdivide en otras muchas, y todas ellas fueron atacadas á mediados del siglo pasado por los *Wahabitas*, Árabes que intentaron reducir el islamismo á su primitiva sencillez.

Entre las religiones de la segunda clase se cuentan:

a. El CULTO DE LOS ESPÍRITUS, religion antiquísima del Japon, de la Corea, del Tonkin y de la China.

b. La RELIGION DE CONFUCIO, racionalismo introducido en China por dicho filósofo, y difundido despues por todos los países donde dominaba la religion antedicha y la de Sinto.

c. EL BRAHMANISMO, que se profesa en la India, y cuyo texto son los Vedas; y variaciones de ella el culto de Siva, de Visnú y de otras divinidades, en las cuales está personificado el poder del único Dios.

d. El BUDDISMO, que nació de la religion anterior, diez siglos ántes de la era cristiana, con preceptos mas sencillos, y metafísica mas complicada, que conduce al panteísmo. Tiene una infinidad de secuaces en la India, en China y en la Oceanía. De ella se deriva el LAMISMO, que ingirió una jerarquía regular y domina en la mesa central de Asia;

e. El MANIQUEÍSMO ó religion de los Sikos, mezcla del islamismo y del buddismo, que se profesa tambien en la India;

f. La religion de los MAGOS, que tiene por código el Zendavesta, por símbolo el fuego y por adoradores los *Parsos* ó *Güebros* establecidos en Persia y en la India.

Á la tercera clase de religiones corresponden las diversas formas del politeísmo. Si se adoran efigies de las várias divinidades, se llama IDOLATRÍA, la cual llegó á formar un panteon cultísimo en Egipto, en Grecia y en la antigua Italia. Si se adoran los astros, toma el nombre de SABEÍSMO, y esta forma se ha mezclado mas ó ménos con todos los cultos. Si se adoran cuerpos naturales animados ó inanimados, se le da á este culto el nombre de FETICHISMO, y es la forma mas grosera á que han descendido los Bárbaros y los salvajes. Sin embargo, en el fondo de todas estas religiones se halla la creencia en un Dios creador y conservador, y tal vez remunerador.

Los que niegan la existencia de Dios, se llaman *Ateos:* los que admiten un Dios sin influjo en las cosas humanas, que no se ha dado nunca á conocer al hombre y que no premia ni castiga, se llaman *Deistas:* los que identifican á Dios con la creacion, de tal manera que el universo sea Dios, se llaman *Panteistas*: los que sustituyen á la revelacion y al sentimiento los raciocinios, y reservan á cada cual el derecho de interpretar como mejor le parezca las creencias y los preceptos, se llaman *Racionalistas.*

COMPARACION NUMÉRICA PRESUNTIVA

DE LAS PRINCIPALES CREENCIAS DE LOS HABITANTES DEL GLOBO

	MALTEBRUN	GRABERG.	PINKERTON.	HASSEL.	BALBI.
	Millones.	Millones.	Millones.		Millones.
Cristianismo. (Iglesia Latina 139.000,000? Griega y sus derivadas 62.000,000? Protestante y sus subdivisiones 59.000,000?..	228	236	235	252.000,000	262
Judaismo, todo lo mas.....	5	5	5	3.930,000	4
Islamismo, con sus ramas.....	120	120	120	120.105,000	96
Brahmanismo, con sus ramas.....	60	60	60	111.353,000	60
Buddismo, con sus ramas.....	150	150	180	315.977,000	170
Creencias de Confucio, de Sinto; culto de los Espíritus, creencia de los Sikos, Fetichismo, religion de los Magos.....	100	115	100	134.490,000	147
Total.....	653	686	700	937.855,000	739

§ 14. EPEIROGRAFÍA.

División de la Tierra.

Pasemos ya á tratar de la Tierra como verdadera morada del hombre, y con arreglo á las partes de ella en que fué penetrando sucesivamente nuestra estirpe, mejorándolo todo y mejorándose.

Las divisiones actuales del globo terráqueo no son históricas, y los nombres que se le aplican literariamente son á menudo desconocidos de los mismos pueblos. El nombre de Europa se dió al principio únicamente á un corto país vecino al Mar Negro; el de Asia á un extremo de la costa occidental de la Anatolia (Asia Me-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

nor); el de África á una parte de la costa meridional del Mediterráneo. Solo cuatro siglos ántes de la era cristiana aparece esta division del mundo en tres partes mal determinadas. El Mediterráneo fijaba límites naturales entre Europa y África; pero los que habia entre Asia y aquellas otras dos partes eran muy dudosos: en Europa se señalaba por límite el Don ó el Volga, y en África el Nilo: y aun el Egipto fué tenido mucho tiempo por asiático. De poco tiempo á esta parte se determinaron los límites mas bien por convenio que por razon; pero no todos convinieron en agregar las islas á la parte continental mas cercana, sino que algunos consideraron como no pertenecientes á Europa ciertas islas que la historia ha mirado siempre como europeas.

§ 15. GEOGRAFÍA FISÍCA DE EUROPA

Geografía de Europa

Europa confina por el Norte con el Océano Ártico; por el Oeste con el Atlántico; por el Sur con el Mediterráneo y el Mar Negro, y por el Este con Asia; habiendo variado los geógrafos sus límites por esta parte, de manera que en el dia llega hasta el Rio Kara, los montes y el Rio Ural, la costa occidental del Caspio, y la cima del Cáucaso.

Mares

Ademas de los mares antedichos, la baña el *Mediterráneo* desde el Estrecho de Gibraltar al de los Dardanelos, mudando de nombre segun las tierras que lame ó en que se introduce. Por el Estrecho de los Dardanelos va á comunicar con el Mar Negro, que los montes de la Crimea separan del Mar de Azof.

Otro mediterráneo al Septentrion, esto es, el *Báltico*, se introduce entre la península escandinava y las costas de Rusia y Prusia, y tomando despues el nombre de *Mar del Norte*, separa las islas Británicas, de Francia, Holanda, Alemania y Noruega.

Golfos.

Los golfos abundan mucho en Europa, y son: 1º en el Océano Ártico, el de Cherskaya, el Waranger-Fiord, el de West-Fiorden y el Mar Blanco. 2º En el Atlántico, el Golfo de Gascuña ó Mar Cantábrico. 3º En el Mediterráneo, los de Leon, Génova, Tarento, Venecia, Patras ó Corinto ó Lepanto, Coron, Salónica, Odesa y Perecop; y por último, el Mar de Azof ó *palus neotides*, el cual, quizá en otro tiempo, tenia comunicacion con el Caspio (1). 4º En el Báltico, los golfos de Botnia, de Finlandia, de Livonia, de Danzik, el Zuider-zée, de Cristiania y otros varios en las costas de Inglaterra.

Muchos estrechos ponen en comunicacion estas aguas.

(1) Esta asercion ha sido impugnada por algunos, alegando que entre el Caspio y el Mar de Azof hay una diferencia de nivel de 108 metros, como lo aseguran Parrot y Engelhart. Pero los viajes de Hommaire en 1843 la reducen á 18,304 metros, y aun creen los citados autores que dicha diferencia proviene únicamente de la disminucion de las aguas del Caspio despues de la separacion de ambos mares. De aquí se puede inferir tambien que el Caspio ha estado en algun tiempo en comunicacion con el Mar Negro; otra asercion nuestra, en la que convino un crítico benévolo.

Montes.

Europa está como dividida en dos partes por una gran cadena de montañas, que partiendo del Cabo de Finisterre, en Galicia, se prolonga hasta el Mar Negro. Hácia el Sur se destacan perpendicularmente varios ramales que forman las tres penínsulas de España, Italia y Grecia. Hácia el Norte de esta primera cordillera y paralela á ella, hay otra compuesta de montañas mas bajas, y separadas de la anterior por las cuencas del Danubio y del Ródano, y detras de esta hay una gran llanura que va descendiendo hasta el mar, y que avanzando hácia el Asia, se dilata de manera que entre el Mar Negro y el Océano Ártico ocupa todo el continente en una extension de mas de 600 leguas. Despues vuelve á elevarse el terreno en las alturas de las islas Británicas y de la Escandinavia, países que dirigiéndose del Norte al Sur, se acercan al continente, formando los estrechos de Calais y del Cattegat.

De lo dicho se infiere, que en Europa se pueden señalar cuatro sistemas de montañas. 1º El *hespérico* peninsular. 2º El *alpino* continental, que se podria decir que se une al primero por medio de las Cevénas. 3º El *escandinavo*. 4º El *britano* oceánico. Adrian Balbi cuenta trece sistemas, subdividiendo los anteriores. Los Pirineos no tienen cumbres muy elevadas cubiertas de nieves perpétuas; pero sus puertos están poco ménos elevados que los de los Álpes. Estos últimos son los mas altos de Europa, y determinan la disposicion de los terrenos de esta parte del mundo, dirigiendo sus aguas á los cuatro mares europeos, y dando orígen á los principales rios; al mismo tiempo que separan el clima, los vientos y las producciones vegetales del Septentrion de las del Mediodía, y aun bajo muchos aspectos, los idiomas y la civilizacion. En una extension de unas 250 leguas, bastante mas elevada que los montes escandinavos y hespéricos, se aglomeran en cinco grupos principales: 1º El central, que empieza cerca de Savona y se extiende hasta el nacimiento del Drave, donde se divide en dos. 2º El grupo oriental, que llega desde Fiume hasta el nacimiento del Livenza y hasta el Mar Negro. 3º El grupo meridional ó de los Apeninos, que va desde Savona atravesando la Italia, hasta su extremo austral. 4º El grupo occidental, compuesto del Monte Jurá, las Cevénas y los Vósges. 5º El grupo septentrional, ó sean los montes de Alemania y de Hungría.

Entre estos montes hay algunas mesas, tales como el centro de España, gran parte de la Suiza Occidental y Septentrional, las alturas del Poitou y del Orleanes, la Bohemia, y sobre todo la Rusia.

Las mayores llanuras son: la ya mencionada que va desde los Pirineos Occidentales hasta los montes Urales: las pantanosas de Hungría: las de la Suecia Oriental: las de la parte oriental de Inglaterra y de Irlanda: la Rusia Meridional, de doble extension que la Francia. Los alrededores del Mar Caspio, la Holanda y algunas co-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

marcas de la Alemania Septentrional están mas bajas que el nivel del Océano.

Entre las cuencas la mas rica es la del Po, y las mas hermosas las del Rhin y el Ródano, la de mas extension la del Danubio. Los mayores valles de los Álpes y del Jurá están en la direccion de Norte á Sur; pero en los Pirineos, los Carpacios, los Apeninos, las Cevénas y los Vósges; los valles que están en esta direccion son los mas pequeños.

Penínsulas. Hay en Europa cuatro grandes penínsulas, á saber : la *España*, entre el Atlántico y el Mediterráneo : la *Italia*, entre el Mar Tirreno y el Adriatico : la *Grecia*, entre el Adriático y el Archipiélago; y la península *escandinava*, situada entre el Mar Báltico y el Mar del Norte. Hay ademas otras penínsulas secundarias, y son la de *Jutlandia*, entre el Mar del Norte y el Mar Báltico, la *Bretaña* entre el canal de la Mancha y el Golfo de Gascuña, y la Crimea entre el Mar Negro y el Mar de Azof.

Las principales islas, son : en el Atlántico, las Británicas, el Archipiélago de las Feroes y las Azores : en el Mediterráneo, las Baleares, Cerdeña, Córcega, Sicilia, Malta, las islas Jónicas y el Archipiélago Griego : en el Báltico, las de Zeelanda ó Zeelandia, Fionia, Aland, Falster y Bornholm : en el Océano Ártico, muchas situadas al rededor de la Noruega, la Nueva Zembla y la de Spitzberg, etc.

Ríos. De las montañas y segun la inclinacion de sus faldas corren al mar varios rios. Los que corresponden al sistema alpino, desde Tolon á Constantinopla, desembocan en el Mediterráneo: los correspondientes á la cordillera que hay paralela á esta desde los Pirineos hasta el Pruth, llevan sus aguas, unos al Golfo de Leon, por medio del Ródano, y otros al Mar Negro por medio del Danubio. En el sistema hespérico, la cordillera ibérica y la peno-bética separan los afluentes del Mediterráneo de los que van al Atlántico. Como los otros sistemas son mas sencillos, sus rios corren por las dos pendientes.

DESCRIPCION DE LOS PRINCIPALES RIOS DE EUROPA.

RIOS DEL SISTEMA HESPÉRICO

NACIMIENTO.	NOMBRES ACTUALES.	NOMBRES ANTIGUOS.	LONGITUD DE SU CURSO EN LEGUAS.	DESEMBOCADURA.
Pirineos.	Miño.	*Minius*.	65. . . .	Atlántico.
	Garona.	*Garumna*.	130. . . .	Id.
	Adur.	*Athurus*.	70. . . .	Id.
	Ebro.	*Iberus*.	150. . . .	Mediterráneo.
Cordillera ibérica. . .	Duero.	*Durius*.	165. . . .	Atlántico.
	Júcar.	*Sucro*.	90. . . .	Mediterráneo.
Mesa central.	Segura.	*Tæder*	70. . . .	Id.
	Tajo.	*Tagus*.	225. . . .	Atlántico.
Cordillera peno-bética .	Guadiana.	*Anas*.	200. . . .	Id.
	Guadalquivir. . . .	*Bœtis*.	120. . . .	Id.
Grupo central: *pendiente meridional*. . . .	Po.	*Padus*.	100. . . .	Adriático.
	Tesino.	*Ticinus*.	40. . . .	Po.
	Adda.	*Abdua*..	50. . . .	Id.
	Oglio.	*Ollius*.	40. . . .	Id.
	Adige.	*Athesis*.	90. . . .	Adriático.
Pendiente septentrional y occidental. . . .	Ródano.	*Rhodanus*.	190. . . .	Mediterráneo.
	Isere.	*Isara*.	68. . . .	Ródano.
	Durance.	*Druentia*.	80. . . .	Id.
	Rhin.	*Rhenus*	380. . . .	Mar del Norte.
	Reuss.	. . . . .	50. . . .	Rhin.
	Aar.	*Arola*.	60. . . .	Id.
	Lech	*Licus*	50. . . .	Danubio.
	Isar.	*Isargus*.	70. . . .	Id.
	Inn.	*Œnus*.	100. . . .	Id.
	Drave.	*Draus*.	160. . . .	Id.
	Muhr.	*Murius*..	80. . . .	Drave.
	Salve.	*Savus*.	110. . . .	Danubio.
Grupo oriental : *pendiente meridional*. . . .	Narenta.	*Naro*.	60. . . .	Adriático.
	Drin.	*Drinus*.	70. . . .	Id.
	Voyusa.	*Aous*.	40. . . .	Id.
	Aspropótamo. . . .	*Achelous*.	50. . . .	Mediterráneo.
	Rufia.	*Alpheus*.	30. . . .	Id.
	Vasilipótamo. . . .	*Eurotas*.	30. . . .	Id.
	Vardari.	*Axius*.	110. . . .	Archipiélago.
	Maritza.	*Hebrus*.	90. . . .	Id.
	Estruma.	*Strymon*.	40. . . .	Id.
	Salembria.	*Peneus*.	30. . . .	Id.
Pediente septentrional.	Morava de Servia. . .	*Margus*.	70. . . .	Danubio.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

NACIMIENTO.	NOMBRES ACTUALES.	NOMBRES ANTIGUOS.	LONGITUD DE SU CURSO EN LEGUAS.	DESEMBOCADURA.
Grupo meridional.	Arno.	*Arnus.*	60.	Mar de Toscana.
	Tíber.	*Tiberis.*	60.	Id.
	Volturno.	*Vulturnus.*	30.	
	Ofanto.	*Aufidus.*	30.	Adriático.
Grupo occidental: *pendiente occidental y septentrional.*	Mosela.	*Mosella.*	120.	Rhin.
	Mosa.	*Mosa.*	160.	Mar del Norte.
	Escalda.	*Scaldis.*	86.	Id.
	Somma.	*Samara.*	40.	Mancha.
	Sena.	*Sequana.*	170.	Id.
	Marne.	*Matrona.*	97.	Sena.
	Orne.	*Olena.*	30.	Mancha.
	Vilaine.	*Vindana.*	45.	Atlántico.
	Loira.	*Liger.*	220.	Id.
	Allier.	*Elaver.*	90.	Loira.
	Cher.	*Caris.*	78.	Id.
Grupo occidental: *pendiente occidental y septentrional.*	Viena.	*Vigenna.*	75.	Loira.
	Creuse.	*Crosa.*	60.	Viena.
	Charenta.	*Carantonus.*	85.	Atlántico.
	Dordoña.	*Duranius.*	106.	Garona.
	Lot.	*Oltis.*	60.	Id.
	Tarn.	*Tarna.*	75.	Id.
Pendiente meridional de los Vósges y occidental del Jurá.	Saona.	*Saucona.*	110.	Ródamo.
	Doubs.	*Dubis.*	90.	Saona.
Grupo septentrional: *pendiente meridional.*	Danubio.	*Ister.*	680.	Mar Negro.
	Morava.	*Marus.*	70.	Danubio.
	Waag.	*Cusus.*	60.	Id.
	Theis.	*Tibiscus.*	165.	Id.
	Maros.	*Murisus.*	150.	Id.
	Aluta.	*Aluta.*	90.	Id.
	Sereth.	*Axaris.*	100.	Id.
	Pruth.	*Hierasus.*	200.	Id.
Pendiente septentrional.	Mein.	*Mœnus.*	70.	Rhin.
	Necker.	*Nicer.*	70.	Id.
	Lippa.	*Luppia.*	40.	Id.
	Ems.	*Amisi.*	80.	Mar del Norte.
	Aller.		50.	Weser.
	Weser.	*Visurgis.*		
	Sprea.		90.	Elba.
	Saala.		70.	Id.
	Elba.	*Albis.*	270.	Mar del Norte.
	Oder.	*Viadrus ú Odera.*	220.	Báltico.
	Warta.		150.	Oder.
	Netze.		50.	Warta.
	Vístula.	*Vistula.*	260.	Báltico.
	Dniester.	*Tyras.*	200.	Mar Negro.

Rios de la llanura sarmática.

Pendiente ostro-occidental.	Peciora.		330.	Océano Ártico
	Dwina.		160.	Id.
	Mezen.		150.	Id.
	Onega.		90.	Id.
	Duna.	*Rhubon?*	180.	Báltico.
	Niemen.	*Chronus?*	160.	Id.
	Bug.		130.	Vístula.
	Narew.		70.	Bug.
Pendiente ostro-oriental.	Dnieper.	*Borysthenes.*	250.	Mar Negro.
	Bog.	*Hypanis.*	240.	Id.
	Desna.		200.	Dnieper.
	Pripet.		140.	Id.
	Don.	*Tanais.*	320.	Mar de Azof.
	Khoper.		160.	Don.
	Manitsch.		190.	Id.
	Donetz.		140.	Id.
	Volga.	*Rha.*	840.	Mar Caspio.
	Mologa.		100.	Id.
	Oka.	*Ocharius.*	280.	Id.
	Kliasma.		130.	Id.
	Kama.	*Rha orientalis.*	350.	Id.
	Ural ó Yalk.	*Jaxartes.*	380.	Id.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

NACIMIENTO.	NOMBRES ACTUALES.	NOMBRES ANTIGUOS.	LONGITUD DE SU CURSO EN LEGUAS.	DESEMBOCADURA.
		Rios del sistema escandinavo.		
Pendiente oriente-meridional.	Tornea.		140.	Báltico.
	Dal.		110.	Id.
	Kemi.		100.	Id.
	Glommen.		120.	Cattegat.
	Gætha Elf.		120.	Id.
		Rios del sistema britanico.		
Pendiente oriental de la Gran Bretaña.	Támesis.	*Támesis.*	89.	Mar del Norte.
	Humber	*Abus.*	90.	Id.
	Tay.		50.	Id.
Pendiente occidental.	Saverna	*Sabrina.*	93.	Atlántico.
Pendiente occidental de Irlanda.	Shannon.	*Sacana.*	83.	Id.

Lagos. Los mayores lagos de Europa están en Rusia, y son el de Ladoga, el de Saima, el de Onega, el de Ilmen y el de Peipus : despues siguen los de Wener, Meler y Wettern en Suecia; y en tercer lugar están los pintorescos lagos de Suiza y de Italia y el Balaton en Hungría.

Pantanos. Á veces forman las aguas por falta de corriente grandes pantanos, mayormente en los países poco elevados. Tales son, por ejemplo, en Rusia los pantanos de Pinsk en ambas orillas del Pripet, y casi todo el Nordeste de la Rusia Europea; otros en la Crimea Septentrional y á lo largo de la costa de Kerson y de Besarabia, como tambien en la desembocadura del Danubio. Tambien se deben contar en este número los hornagueros de Laponia, de Finlandia y de la Suecia Septentrional; así como las hondonadas de la Alemania Septentrional y de las orillas del Danubio en Hungría; y tambien las lagunas y pantanos de la Vendée, de la Gascuña y de Toscana y Estados Pontificios.

El clima de Europa, en general, es benigno : muy cálido hasta los 45°, y en toda esta extension el invierno es muy corto, la nieve se ve raras veces y la vegetacion se vuelve á presentar desde enero. Desde la antedicha latitud hasta los 55° el clima es crudo; pero las circunstancias particulares hacen que varíe esta condicion general : hace ménos frío en Berghem que en Viena : en Lóndres que en Edimburgo, Copenhague y que en Ginebra : en Laponia hace mas que en el Spitzberg ; y en la cumbre del Stelvio ó del San Bernardo hace mas que en la parte septentrional de la Noruega. El Mar de Azof, situado á igual latitud que Venecia, permanece helado la mayor parte del invierno.

Los dias mas largos son en Cádiz de 14 horas ½, en Paris de 16, de 16½ en Lóndres, de 17 en Copenhague, de 18 ½ en Petersburgo, de 22 en Tornea, de 24 en Islandia, de 2 meses en Wardhus y de 4 en el Spitzberg. Altengaard en Noruega es el último país cultivado de Europa : Hammerfest la última ciudad, y Wardhus la última fortaleza.

DURACION DE LOS DIAS EN LAS DIFERENTES LATITUDES (1).

Latitudes geográfic.	Dias mas largos.	Dias mas cortos.
0°	12 h 0′	12 h 0′
5°	12. 17	11. 43
10°	12. 35	11. 25
15°	12. 53	11. 7
20°	13. 13	10. 47
25°	13. 34	10. 26
30°	13. 56	10. 4
35°	14. 22	9. 38
40°	14. 51	9. 9
45°	15. 26	8. 34
50°	16. 9	7. 51
55°	17. 7	6. 53
60°	18. 30	5. 30
65°	21. 9	2. 51
66° 32′	24. 0	0. 0

No se crea que es inútil para la Historia el conocimiento físico del terreno; pues frecuentemente se encuentra en él la razon de ciertos hechos y la explicacion de resistencias prolongadas y de fáciles conquistas. Los mares que rodean y cortan á Europa, contribuyen á templar los rigores de los inviernos y estíos que debia experimentar esta parte del mundo por razon de su posicion, y facilitan tambien las comunicaciones con ventaja del comercio y de la civilizacion. La situacion de los países influye tambien en las razas que los habitan, tanto determinando sus límites como proveyendo á sus necesidades y placeres.

Division. Ya que Europa, ademas de ser la parte del mundo en que nacimos, es tambien el campo mas espléndido de la historia y de la industria del hombre, no desagradará que la examinemos mas por menor (2).

1° Primeramente se encuentra hácia el Norte la península escandinava, cuya costa occidental está toda cortada por un gran número de senos

(1) En la teoría de los climas, se supone, como en la tabla presente, que el Sol está compenetrado en su centro de figura, y ademas no se toma en cuenta el influjo que tiene la atmósfera terrestre sobre la luz.

(2) Sigo á Y. F. Schouw (Dinamarques) : *Europa, fácil cuadro fisiológico* Copenhague, 1832 : con un átlas de 6 mapas orográficos y climatográficos.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ó bahías, miéntras que la oriental carece de estos cortes y tiene pocos puertos. Sus principales montes son los Álpes Lapones y el Kiolen, que separa la Suecia de la Noruega, prolongándose con los nombres de Lofrefield, Dangfield, Sognefield, Hardangerfield. Despues en el extremo boreal empieza el terreno á bajar hasta el Mar Blanco ó Golfo de Laponia, y forma hácia el Sudeste los lagos de Wener, Wetter, Melar é Hirlmar. Por la parte oriental corren rios de consideracion, pero muy pocos por la parte opuesta. Las cumbres de los montes forman espaciosas mesas con lagos.

En la parte occidental, el clima es húmedo y nebuloso, como sucede en las islas, con inviernos benignos y veranos frescos : en la parte oriental el clima es seco y las estaciones rigorosas. En Enontekis, que está á 68° de latitud, se hiela á veces el mercurio, lo que quiere decir, que el frío pasa de — 31°. La península está toda cubierta de bosques de abetos, pinos y abedules : los trigos maduran hasta la latitud de 70° : las manzanas y las cerezas hasta la de 63°. Los renos abundan en Laponia, donde escasean los demas animales domésticos.

La agricultura, el pastoreo, la caza y la extraccion y laboreo de los metales son las ocupaciones de la raza escandinava, de la cual se distingue la lapona por su poca estatura y color amarillento. Esta última raza forma un pueblo errante que no puede cultivar sus tierras heladas.

2° La Suecia, llena de lagos, pero sin rios caudalosos, ni montes notables, tiene muchas selvas, en las que abundan las encinas en toda la extension del país, y se encuentran tambien hayas hasta la latitud de 58° : en la Escania se coge mucho grano.

3° La Finlandia, que se parece mucho á la anterior, pero es un poco mas fría, y se conoce mas en ella la diferencia de estaciones.

4° La Islandia, en los confines del Océano Glacial, es una isla muy montuosa, con muchas aguas y manantiales calientes, y hasta hirviendo, como sucede con el de Geyser : tiene tambien muchos volcanes. Su clima es húmedo é inconstante, y no se encuentran mas árboles en ella que abedules y serbales, y aun estos muy achaparrados y miserables. No hay frutas ni granos; pero abunda el liquen y la leña, que se recoge en las costas de la mucha que acarrean las aguas del mar. Hay muchos rebaños y aves acuáticas, y en particular aquella especie de ánades llamados edredones, que dan la pluma mas fina y suave que se conoce (*eder-dun*).

5° Las islas Feroes, escarpadas y situadas mas al Norte de los 61° de latitud, tienen carbon de piedra y ópalos : carecen de bosques y no siempre madura la cebada. Los habitantes se ocupan en apacentar sus ganados y en el lanificio.

6° Las islas de Shetland y las Orcades, situadas al S. O. de las anteriores y muy parecidas á ellas.

7° Las islas Británicas entre los 50 y 59°30 de latitud Norte. La Escocia es bastante montuosa, pero no tiene ninguna altura que pase de 1,400 metros, y las llanuras intermedias son carboníferas. En Inglaterra todos los montes caen hácia la parte occidental : el resto del terreno se compone de colinas y de vastas llanuras, de modo que está cubierto de canales, por cuyo medio se ponen en comunicacion puntos muy distantes entre sí. En Irlanda los montes están situados al rededor de las costas. Este último reino y el de Escocia abundan en lagos, lo que no hay en Inglaterra. Las minas de estaño del Cornwall, famosas ya en los siglos pasados, no tienen tanta importancia en el dia como las de carbon de piedra.

El clima de estas islas es húmedo y lluvioso, sobre todo en la parte occidental. En Dublin suele llover 208 dias al año, y en Lóndres 178. La Escocia está cubierta de pinos y abedules, y tambien de encinas y hayas en su parte meridional. En Inglaterra y en Irlanda se coge de todo, excepto algunos frutos meridionales. La agricultura y la ganadería forman allí un ramo considerable de riqueza; pero mas todavía el comercio, la navegacion y la industria.

8° Al Sur del Báltico y del Mar del Norte se extiende una llanura septentrional que comprende la Jutlandia y las islas Danesas, y que llega por el Occidente hasta el Atlántico, abrazando la Francia Septentrional, los reinos de Bélgica y Holanda, la parte septentrional de Alemania, Dinamarca, Prusia y Polonia. No se levanta en toda ella ninguna gran montaña, y el calor medio va disminuyendo á medida que se aleja uno de las costas y se aproxima á la parte oriental. Dominan allí los vientos del O. y abundan las encinas y hayas en la parte perteneciente á la Francia y los Países Bajos, como tambien en la costas del Báltico. Desde el centro del Hannôver hasta la Jutlandia, se encuentran grandes llanuras incultas, y aunque se coge allí bastante trigo, el pan que mas abunda es el de centeno; la cebada la emplean en la cerveza.

9° Entre esta llanura y los Álpes se elevan varios montes, tales como los de Auvernia, las Cevénas, el Jurá, los Vósges, el Hartz y los de Bohemia. Estos últimos rodean á dicho reino como los Carpacios á Hungría. Abundan las selvas de hayas, pinos, encinas, castaños y abetos, y tambien las viñas en los valles del Rhin y del Ródano.

10° La llanura oriental, sumamente extensa, va á reunirse con la del Asia Boreal : sin montes elevados y atravesada por rios muy caudalosos, está formada de terrenos de aluvion. No llueve mucho en aquellos países, pero nieva, y la tierra permanece cubierta de hielo desde mediados de noviembre hasta mediados de abril. El gigantesco Volga, cerca de Kasan, permanece helado desde fin de octubre hasta principios de abril, y sirve de carretera. En Petersburgo permanece helado el Neva desde octubre hasta marzo, y hacen con el hielo no solo casas, sino

(c) Instituto Cervantes de Madrid

á veces hasta cañones. En Casan baja el termómetro hasta — 40°. El puerto de Arcángel no se ve libre de hielos, sino durante tres meses al año. Los mercados del Norte son particulares, porque allí todo se vende helado, bueyes, carneros, cerdos, pollos, manteca, pescado; y cada cual se provee para todo el año de todos estos artículos, y los conserva en sótanos.

La parte septentrional abunda en bosques que producen mucha resina, alquitran y buenas maderas de construccion. El bosque de Volkonski (Tver), donde nace el Volga, es el mayor de Europa. En la selva de Bialowicza, junto al nacimiento del Rio Narew, y en las fronteras de Lituania, se encuentran pinos, abetos y encinas hasta de 50 metros de altura; pero no así en la parte meridional, la cual hasta la altura de Moscou está cubierta de una capa de metro y medio de tierra vegetal parecida á la de las inmediaciones del Gánges, y que no necesita que la estercolen; de donde proviene la riqueza de la Volhynia. Los animales domésticos se crian bien, pero el asno únicamente en la parte meridional: al Oriente reside la raza kalmuka, diferente de las demas de Europa.

11° La Crimea, toda llana, y mas hácia la parte meridional: de clima tan benigno que se crian en ella olivos, laurel, algodon, fresnos y vides. La Besarabia produce los mejores melocotones y albaricoques; Wladimir y Moscou manzanas trasparentes, algunas de las cuales pesan hasta dos quilógramos. Voronega tiene bosques de ciruelos, Wladimir de cerezos, y otras ciudades de avellanos: Astracan y la Crimea producen uvas deliciosas, y tienen fama los granos de la Rusia Meridional, los linos de Curlandia y Livonia y los cereales de la Ukrania.

12° El Balkan y los Álpes Dináricos que le reunen á nuestros Alpes, no se conocen bastante bien: hay en ellos muchas rocas calcáreas áridas.

13° De los Álpes hablamos ántes: su parte occidental tiene mas elevacion que la oriental y su vertiente meridional, de la que bajan rios caudalosos, es mas áspera que la septentrional. La masa central se compone de granito, esquisto micáceo y piedra calcárea: las rocas volcánicas son raras, pero hay mucho hierro. Tanto el invierno como el verano son mas rigorosos en las llanuras de Lombardía que en Edimburgo: en Milan apénas ha llegado el mayor calor en muchos años á los 28° y el frio á — 12°. En la cumbre del San Gotardo y del San Bernardo hay á veces una temperatura inferior á la del Cabo Norte en Laponia. En las faldas australes de los Álpes abundan las lluvias, y la línea de las nieves perpétuas se encuentra á los 3,070 metros sobre el nivel del mar: en las laderas septentrionales se encuentran á los 2,640: en las primeras se encuentran árboles hasta los 2,070 metros, pero en las segundas desaparecen á los 1,820.

14° En los Pirineos es mas benigna la temperatura hácia el Mediterráneo que hácia el Océano: la region de las nieves perpétuas empieza en la falda septentrional á 2,560 metros, y se encuentran árboles hasta los 2,130, miéntras que en la meridional se encuentran árboles hasta los 2,260 y las nieves perpétuas no empiezan hasta los 2,820. Estos montes no abundan tanto en pastos como los Álpes.

Siguen las tres grandes penínsulas de la Europa Meridional.

15° La ibérica tiene en el centro una gran llanura, rios de poca consideracion y ningun lago importante. En su parte meridional son lluviosos el otoño y el invierno, las costas ostentan una verdura perpétua, producen corcho, encinas, robles, laureles, mirtos, lentiscos, madroños y cipreses; pero hay pocos bosques. En Valencia y en la costa de Portugal se coge mucho arroz: los vinos son exquisitos, y se cogen tambien grandes cosechas de aceite. La parte meridional produce tambien algodon, higos, almendras y caña de azúcar. Son famosos los rebaños, que tienen derecho de pacer en las dehesas, las cuales no se pueden cultivar bien por esta razon. Hay poco ganado vacuno, pero muchos caballos y excelentes asnos y mulas.

16° Italia, rodeada por los Álpes á la parte del Norte y cortada á lo largo por los Apeninos, presenta en la parte septentrional la vasta llanura de Lombardía y la cuenca del Po, y otras en la Apulia, en la Campania, y al rededor de Roma y de Pisa. Hay en ella muchos volcanes y aguas termales. Los Apeninos, abundantes en mármoles, contienen pocas petrificaciones y pocos metales; pero en la isla de Elba se encuentra mucho hierro. El clima, en la parte austral de estos montes, es parecido al del Mediterráneo, y los veranos son largos, particularmente en el extremo meridional de Italia, donde el clima es sumamente cálido en el estío y lluvioso en el invierno. El *siroco*, viento que viene de África, produce con mucha frecuencia un calor sofocante, y da orígen en estío y otoño á muchas enfermedades mortales, sobre todo en los lugares pantanosos, como en las marismas de Toscana, ó pelados como la Apulia y la Campiña de Roma.

17° La península helénica se avanza en punta hácia el Sur y sus costas son muy quebradas: su terreno es montuoso, con rios poco caudalosos y lagos muy pequeños: su clima es en general mas frio que el de Italia y el de la España Meridional, á la cual se parece en cuanto á sus producciones vegetales.

Por lo que queda dicho, se ve que la parte septentrional de Europa se diferencia mucho de la parte meridional: la primera tiene vastas llanuras, miéntras que la otra abunda en montes elevados, en los cuales, á medida que se sube, se encuentran todos los climas y las producciones de las regiones septentrionales. Al N. de los Álpes están los mayores lagos, y las minas mas ricas en Inglaterra, Escandinavia, Hungría y Sajonia. Los veranos varían ménos en esta parte del mundo que los in-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

viernos, como se puede ver por la siguiente tabla de temperaturas medias:

	Latitudes.	Invierno.	Estío.
Palermo. . . .	38°	+9	+19
Florencia. . . .	43°	+5 1/2	+18 1/2
Viena.	47 1/2 °	0	+17 1/2
Lóndres. . . .	51 1/2 °	3	+13
Hamburgo.. . .	53 1/2 °	0	+14
Copenhague. . .	55 1/2 °	—1 1/2	+14 1/2
Estocolmo. . . .	59 1/2 °	—3	+13

En las cercanías de los montes es donde llueve mas, y en general en la parte meridional, disminuyéndose las lluvias en verano y aumentándose en invierno á proporcion que se avanza hácia el S. Las nieves son frecuentes en la parte septentrional, pero casi desconocidas en la meridional, donde suele haber grandes granizadas y temporales en cualquiera estacion del año. De cien temporales que ocurran al año, se cuentan en

	En invierno.	En primavera.	En verano.	En otoño.
Cepenhague	1	18	70	11
Palermo	15	15	22	48

En la parte austral es mas sereno el aire, y como todos los dias corren alternativamente los vientos de mar y los de tierra, resulta que esta tiene una temperatura mas elevada que aquella durante el dia, mas baja durante la noche. Los sirocos y el viento conocido en Italia con el nombre de *malaria* son desconocidos en la Europa Septentrional.

En vez de los árboles perpetuamente verdes del Mediodía, hay tambien en los países septentrionales verdes prados en los que se coge mucho centeno, como en los meridionales trigo y maíz. En estos últimos abundan el vino, el aceite, las frutas y legumbres, y en los primeros la cerveza, la manteca de vacas y la carne: en unos la seda y el algodon, en otros el lino y el cáñamo.

Miéntras que en la parte del N. las vastas llanuras facilitan la existencia de grandes imperios, en la parte del S. están las penínsulas muy separadas; pero la multitud de rios y de montes secundarios, si no hace del todo imposible la union de pueblos hermanos, la dificulta á lo ménos.

§ 16. GEOGRAFÍA FÍSICA DE ASIA.

El Asia ocupa una superficie de 13 millones de millas cuadradas, ó cerca de 42 millones de kilómetros, entre el 24° y el 172° de longitud, y al 78° de latitud boreal del Ecuador. Unida á Europa por los montes Urales y el Cáusaco, y á África por el istmo de Suez, no está separada de América mas que por el Estrecho de Behring. Báñala por el N. el Océano Ártico, por el O. el Mediterráneo y el Mar Rojo, por el S. el Océano Indico, y por el E. el Pacífico.

Mares. Estos mares toman nombres particulares, llamándose *Mar de Kara* la parte del Océano Ártico situada entre la Nueva Zembla y la costa asiática: Mar ó bahía de *Oman* á la parte situada entre la Arabia y la India: *Golfo de Bengala* al que está entre las dos penínsulas de la India: Mar de *China* al Sur: Mar de *Corea* y del *Japon* al centro, el que está junto á la península de este nombre: Mar de *Okotsk* al Norte, y Mar de *Behring* el situado entre Asia, América y las islas Aleutianas; una parte del Mar de Corea hácia la China se llama Amarillo.

Muchos golfos quiebran de trecho en trecho las costas, pero sin internarse tanto como en Europa.

Rios. La mayor parte de los grandes rios de Asia corren hácia el N. y el E., siguiendo el curso de las vertientes de los montes. El Tígris y el Eufrátes, que tanta nombradía tienen en la Historia, se reunen con el nombre de *Schat-el-Arab* para desaguar en el Golfo Pérsico. Nuestros rios no son nada en comparacion de los de Asia. El Hoang-ho que devasta frecuentemente la China con sus inundaciones, tiene hasta doce quilómetros de anchura. El Yang-seu-kiang, que riega una extension de mas de 4,000 quilómetros en el mismo imperio, tiene dos quilómetros de anchura en casi todo su curso, y 30 en su desembocadura: en él se nota la marea hasta á la distancia de 600 quilómetros de las costas, y los buques de mayor porte penetran hasta la distancia de 1,000 kilómetros. El Bramaputra, en la India, se ensancha hasta 20 quilómetros entre sus estériles orillas.

El Mar Caspio y el lago Aral son el fondo de una grande hondonada, tanto que la seperficie de sus aguas está mucho mas baja que la del Mar Negro. Las aguas del Caspio son las mas amargas y saladas que se conocen, á consecuencia de los muchos manantiales de nafta que en él hay; es el mayor de los lagos del mundo, pues ocupa 5,280 miriámetros cuadrados: no tiene marea, pero está sujeto á violentes tempestades: sus puertos son medianos, y en el de Bakú es donde se halla estacionada la escuadrilla rusa.

Mesa central. El Asia Central, de la cual nos ha dado Humboldt una magnífica descripcion, forma una gran llanura elevada, que va del S. S. O. al N. N. E. y se extiende desde el Turquestan Oriental hasta el Kalka Oriental y la cordillera del Kang-kai, entre los 85° y 112° al Oriente de Madrid y entre los 36° y 48° de latitud boreal. La cordillera de Kuen-lun la separa del Tibet, unida al cual ocuparia una extension de 520 leguas de longitud, y una superficie convexa de 62,000 leguas cuadradas, que es la mayor continuidad de elevacion de terreno que haya en el mundo.

Despues de los estudios hechos por Humboldt no es ya posible considerar, como lo hizo Pallas, todas las montañas asiáticas como nacidas de la mesa central; pues las cumbres del Altai son enteramente independientes de las del Kamtschatka, y ambas de las del Himalaya: la

(c) Instituto Cervantes de Madrid

hondonada del Caspio y del Aral separa los Montes Urales, y los desiertos separan tambien el Monte Líbano de la mesa central de la península árabe.

Desde las islas de Ródas, Sámos y Lésbos hasta el Cáusaco, se prolonga por el Táuro una línea inmensa, cuyo nudo geológico está en la Armenia : desde allí se dirigen hácia el N. las montañas del istmo Caucasiano : al S. el Líbano y el Antilíbano, que no son mas que ramales del Táuro, atraviesan la Siria y la Palestina, otro ramal se pierde en los desiertos de Mesopotamia, otro llega hasta el Golfo Pérsico, atravesando la Persia y el país de los Medos, y otro se dirige por la parte del E. á reunirse con la inmensa mole del Himalaya y del Altai.

Le dividirémos del modo siguiente :

1º Sistema *táuro-caucasiano*, donde está el Ararat, que se eleva á 5,292 metros, y el Elbruz en el Cáusaco que llega á 5,457. El Cáusaco se compone de tres líneas de montañas entrecortadas por muchos valles profundos y muy estrechos, merced á los cuales cada cumbre es como un país independiente protegido por numerosos torrentes, y por consiguiente muy difícil de atacar. 2º Sistema *urálico*, larga cordillera que va desde el Caspio hasta el Mar de Kara, poco elevada y muy rica en metales. 3º Sistema *altáico*, poco conocido y con él se enlazan los siguientes. 4º Sistema *chino* y sistema *himalayano*. La cima mas alta de este último tiene 3,248 metros mas de altura que el Monte Blanco, y ocupa en su totalidad unas 650 leguas cuadradas. Allí hay habitaciones de hombres hasta los 4,223 metros de altura, hermosos bosques de abedules á 4,548 metros, y arbustos á 5,522. 5º Por último, el sistema *indostánico*, de no mucha altura y separado del anterior por el Rio Gánges y por los desiertos que hay al Oriente del Indo.

Entre los sistemas altáico, chino é himalayano hay várias llanuras bastante elevadas sobre el nivel del mar, tales como el Tibet, el Kuku-Noor, la Mogolia, la Bucaria, la Tsungaria al Oriente; y el Iran ó Persia al Occidente : pónelas en comunicacion un istmo que se extiende entre las llanuras de la Bucaria y las de la India.

Llanuras. Una gran marisma ó llanura pantanosa situada en la Rusia Asiática sirve de continuacion á la que hay en la parte europea del mismo imperio. En la costa oriental hay otra fertilísima que se extiende desde Pekin hasta el Rio Kiang. Las estepas de los Kirguizios y del Turquestan, el desierto de Gobi y el de la Mogolia, situados entre el sistema altáico y el chino; el desierto arenoso ó Tarim, los de Karism y de la India Septentrional, y el gran desierto salado de Persia, componen una superficie casi enteramente estéril de 1,500 leguas, en la que vagan várias tribus errantes de pueblos, pastores y cazadores, dispuestos siempre á irrupciones, cuyo rechazo se suele sentir muy léjos.

Hay en esta parte del mundo várias penínsulas, y son la Arabia, el Decan, la de Malaca, la de Corea, la de Kanschatka, la Anatolia ó Asia Menor y la península de los Samoyedos. Hay al rededor innumerables islas, y solo las de la Sonda pasan de mil. Península.

Clima. Las alturas del Asia Central, rodeadas por cordilleras enormes, cubiertas frecuentemente de nieve, aunque situadas entre los 40º y 48º de latitud boreal, gozan en general de un clima frio, excepto algunos pocos dias ardientes del estío : en los desiertos de Arabia y de Persia es donde se experimentan los mayores calores. La mesa central, que es la mas alta del globo, contiene los vientos del S., que podrian templar un poco el rigoroso clima de la Siberia, y contiene tambien los del N. que perjudicarian á la perpétua primavera de que se goza en el país de Cachemira. La Rusia Asiática, abierta á los vientos del polo y sin poder recibir los del S. por impedirlo los montes que tiene á la espalda, es un desierto helado. Al contrario, un clima muy benigno y una vegetacion muy lozana, hacen deliciosa la península indostánica, bañada por rios caudalosos y regada por lluvias periódicas.

Lo que mas caracteriza al Asia, segun queda visto, son sus grandes penínsulas é islas en la parte externa : en el interior la vasta extension de terrenos, unos elevados y otros bajos, que disfrutan de climas muy diferentes; la situacion de sus países occidentales en el centro del antiguo mundo, y por consiguiente su influjo en la civilizacion.

§ 17. GEOGRAFÍA FÍSICA DE ÁFRICA.

África, situada entre el 35º de latitud boreal y el 35º de latitud austral, y entre el 20º de longitud occidental y el 50º de longitud oriental, es una península que tiene 1,700 leguas de longitud, y que va estrechándose en forma de triángulo. Está unida al Asia por el istmo de Suez, y rodeada al Norte por el Mediterráneo, por cuya parte desde Suez hasta el Estrecho de Gibraltar tiene una costa de 1,000 leguas; al Oeste por el Atlántico, por cuya parte va la costa haciendo una curva por el espacio de 2,600 leguas; al Este por el Océano Índico, por cuya parte tiene 2,400 leguas en el Golfo de Arabia.

Su superficie, que tiene 30 millones de kilómetros cuadrados, por pocos golfos y poquísimos rios es interrumpida, rodeada como está en las costas de montañas y desiertos arenosos. Sus principales rios son el Nilo, que baja de los montes de la Luna atravesando el Egipto; el Níger, en la Senegambia; el Cuango, en el Congo; el Orange, en el África Meridional, y el Zambezée, que desagua en el canal de Mozambique.

Las mismas circunstancias que en el Nilo contribuyen tambien en los demas rios para hacer que formen cataratas y que tengan una crecida periódica. El Záiro tiene 30 metros de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

profundidad : el Senegal, empujado por las mareas del Atlántico, causa frecuentes inundaciones : el Gambia tiene durante la estacion de las lluvias una corriente muy impetuosa; y el ruido de las cascadas de Coanza se oye á una distancia enorme.

Lagos. Esta parte del mundo escasea de lagos, pero hace poco se descubrió el grandioso de Chad en el Sudan. Esto hace muy difícil la comunicacion con los países interiores, que por la misma razon son muy poco conocidos.

Montes. En cuanto á sus montes, solo se conocen algunos en el litoral. El Átlas, dique meridional del Mediterráneo, y paralelo á los Álpes, se extiende desde el Cabo Bojador hasta el extremo del territorio de Trípoli, y á lo que parece, llega en su mayor altura hasta 4,000 metros. Las montañas de Abisinia forman un segundo sistema en el otro extremo de África, que acaso se prolongue por el Occidente hasta los montes de la Luna, y del cual se desprenden hácia el N. atrevesando el Senaar las montañas que flanquean el Nilo : este sistema está unido, segun parece, al de los montes del *Sudan*, de la *Guinea* y la *Senegambia*. Otro sistema hay en el Congo, y otro llamado de los montes de Neuweld hácia el Cabo de Buena Esperanza : por último, los montes de Lupata.

El pico de Tenerife es el volcan mas alto, y está á 3,713 metros sobre el nivel del mar. La isla de la Ascension es enteramente volcánica, y está cubierta de cenizas y rocas calcinadas. Tambien lo es la isla de Santa Elena, de clima templado y de admirable vegetacion.

Zahara. El inmenso desierto de Zahara parece el fondo seco de un mar, á cuya extremidad occidental empieza una serie de arenosos desiertos que se extienden hasta la extremidad oriental del país de Gobi : hay quien pretenda que su superficie sea igual á la mitad de la Europa, ó mas bien, doble de la que ocupa el Mediterráneo, dándole una area de 72,000 millas cuadradas geográficas, contando el oasis, y 50,000 sin este; su longitud es de 450, y su anchura de 300 millas geográficas (Ritter), medidas solamente aproximativas. Puede decirse que no hay mas que montones de guijarros y de sal lleno de conchas; todo esto se halla extendido por igual en el suelo, y á cada instante se ven rocas peladas, las mas veces calcáreas, y rara vez de granito ó basalto. El viento está moviendo continuamente la arena cuarzosa de aquella superficie, y quitándola la agregacion, primera condicion de toda vida orgánica. Por la parte oriental hay muchos oasis, y á los de la Nubia se les da el nombre de jardines del trópico. En el de Syhua, donde se han descubierto las ruinas del templo de Júpiter Amon que visitó Alejandro, hay muchos dátiles y no llueve nunca, porque el aire abrasador de aquel clima disuelve al momento las nubes.

Climas. El Ecuador corta al África en dos partes desiguales; pero el clima no es tan ardiente como se deberia inferir de esta situacion, á causa de la elevacion del terreno y de las copiosísimas lluvias que engruesan periódicamente los rios intertropicales. Donde se siente el mayor calor es en el desierto de Zahara y en las llanuras confinantes, donde llega á 45°.

En todo el territorio por donde corre el Nilo, se padecen crueles enfermedades durante sus inundaciones. El cielo de Marruécos es delicioso y saludable, y San Salvador en el Congo es uno de los lugares mas sanos : así como son muy malsanos los bosques y lagunas del territorio de Mazaga, frontera insuperable de Abisinia, y las costas occidentales, en particular las de Guinea. En algunas alturas se goza de una temperatura fresca, y en Murzuk varía el termómetro hasta los 40° R. En las Azores las brisas del mar mantienen una temperatura muy suave : en las Canarias es algunas veces sofocante, á causa de los vientos del desierto.

El calor del Zahara ocasiona grandes corrientes de aire del mar, tanto que entre el Cabo Bojador y la desembocadura del Rio Senegal dominan los vientos occidentales en vez de los alíseos del E. El clima de la isla de Borbon es sanísimo y muy templado; pero la azotan frecuentes huracanes. La nieve dura la mitad del año en las montañas del África Austral, y en el Átlas hay cumbres de 4,000 metros de altura, cubiertas siempre de ella, como sucede tambien en las Canarias. La temperatura del Cabo de Buena Esperanza es muy suave; pero son extremosas las sequías y las inundaciones.

El Egipto parece en invierno un jardin; pero en verano es tal el ardor del sol, que á veces se abren grietas en el terreno. La Abisinia, como mas elevada, disfruta de veranos mas templados; pero en cambio la infestan sus muchas lagunas y pantanos. En los desiertos llega el calor hasta los 44° de R. El Simun del desierto, el Kamsim de Egipto, el Samiel de Arabia, el Hermaton de Benin y el Tornado de Guinea son vientos peligrosísimos. Durante nueve meses sopla el viento del N. al N. E.; así es que las colinas de arena van adquiriendo cada año 10 ó 12 piés mas de altura, miéntras que en el verdadero desierto no quedan ya mas que guijarros y peñas. Las arenas aglomeradas por el viento han sepultado pueblos, fuentes, palacios, pirámides y selvas enteras de palmas.

§ 18. GEOGRAFÍA FÍSICA DE AMÉRICA.

No hay argumento capaz de persuadir que América haya sido formada despues que las otras partes del mundo (1). Bañan sus costas al Norte el Océano Ártico; al Este el Atlántico; al Sur el Antártico; y al Oeste el Pacífico; y se divide en América *Septentrional* y *Meridional*, reunidas por el istmo de Panamá. La Septentrional, situada entre el 50° y el 75° de latitud boreal, y entre el 60° y el 170° de longitud oc-

(1) Las razones se encuentran en Humboldt, *Vues des Cordillères.*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cidental, tiene 1,500 leguas desde el Estrecho de Barrow á Rio Verde, y 200 desde el Rio Verde hasta la punta Burica, sobre 1,150 de anchura bajo el 53º paralelo boreal, desde el Cabo San Cárlos hasta el Archipiélago de Pitt. La Meridional, cuya figura se apróxima á la triangular, tiene tambien 1,500 leguas de longitud, y se halla entre el 10º de latitud boreal y el 35º de latitud austral, y entre el 37º y el 83º de longitud occidental.

Montes. Una larga cordillera va siguiendo las costas del mar Pacífico desde el Estrecho de Behring hasta el de Mágallánes, y toma el nombre de montañas Roquizas en la América del Norte y el de Ándes en la del Sur : junto á la costa del Atlántico se elevan los montes *Aleganis*, y en la América Meridional los del Brasil y la Guayana.

Las montañas de la América Ecuatorial abundan en minas ricas. En los Ándes es donde están las montañas mas altas del globo, despues del Himalaya. La gran cordillera que forma, por decirlo así, el espinazo de todo el hemisferio occidental, se extiende mas de 2,500 leguas; pero los Ándes de la parte meridional se pueden considerar como distintos de la cordillera de la parte septentrional, por separarlos la hondonada del istmo de Tehuantepec ó de Panamá.

Llanuras. Entre los montes Roquizos y los Aleganis, se eleva la llanura mas vasta del mundo, atravesada por los grandes rios Misuri y Misisipí. Otra hay en el Brasil atravesada por la sierra de las Vertientes y que tiene tanta superficie, aunque no tanta altura, como la mesa central de Asia. La cálida y húmeda llanura de las Amazonas ocupa, lo ménos, 260,000 leguas cuadradas, y poco mas de la mitad la del Rio de la Plata. Los valles habitables están tan altos que su altura hace que parezca menor la de las montañas. La llanura de Quito está mas alta que los Pirineos, y las montañas mas elevadas permanecen siempre cubiertas de nieve, aun en la línea equinoccial.

El hermoso Monte Cayambo tiene cerca de Quito la particularidad de que el Ecuador pasa precisamente por su cima. El Chimborazo tiene 6,722 metros de altura; pero el pico mas elevado es el Nevado de Surata, que tiene 7,897 metros. El Cotopaxi es el volcan mas alto del mundo despues del Antisana, y supera en 900 metros al pico de Tenerife : sus llamas se elevaron en la erupcion de 1718 hasta 800 metros sobre el cráter.

El paso mas penoso de las Cordilleras se halla entre los pueblos de Ibaga y de Cartago, y hay diez jornadas de bosques desiertos por un camino de 4 á 5 decímetros de anchura, y 3,500 metros sobre el nivel del mar. Desde Bogotá hasta Popayan, que hay 76 quilómetros, se tardan 22 dias. Allí se ve con admiracion en el valle de Icononzo un arco natural de 12 metros de abertura sobre un torrente de 98 metros de profundidad.

La inmensa cavèrna de Mammouth, cerca del Ohio, que aun no se ha podido recorrer toda, y que está llena de esqueletos, da mucho nitro. Cerca de Durango hay una mole de hierro que pesará unos 1,900 miriágramos, y que quizá es un aerolito.

Los llanos ocupan una extension de unos 10.000,000 de quilómetros cuadrados, y en la estacion de las lluvias se convierten en un lago; despues están siempre verdes, á no ser que el Sol los abrase, como sucede en los de Carácas. En los Estados Unidos hay grandes prados llamados allí *sabanas*, cubiertos de yerba muy alta y que sin la menor ondulacion de terreno ocupan muchas leguas.

Rios. Corren por América los mayores rios del mundo, tales como el de San Lorenzo, que atraviesa la serie de lagos llamados Mares del Canadá; el Misisipí, que recibe al Misuri, al Ohio y al Colorado; el Orinoco, que se une por uno de sus brazos con el Rio de las Amazonas. Este último es el mayor de los rios que hay en el mundo : tiene 5,400 quilómetros de curso y 288 de anchura en su desembocadura en el mar: su profundidad média es de 325 metros, y en algunos sitios no se le encuentra fondo. Rechaza hasta la distancia de 135 quilómetros las aguas del Océano, siguiéndose de aquí que en la pleamar se forman enormes montañas de agua que en pocos instantes recorren una distancia de 650 quilómetros (*pororoca*). La corriente que forma el Orinoco por la parte posterior de la isla de la Trinidad es tan rápida, que no pueden vencerla los buques ni aun navegando á toda vela. Las aguas del Rio Negro, situado entre el Orinoco y el Casiquiar, tienen un color muy oscuro, que proviene de una solucion de carburo de hidrógeno y de las plantas que hay en sus orillas; así es que no hay en dicho rio ni peces ni cocodrilos, pocos mosquitos, y mucha frescura.

Cataratas. En la famosa cascada de Tequendama, cerca de Santa Fe, tiene el rio 44 metros de anchura y 175 de profundidad, y está 2,467 metros sobre el nivel del mar. La catarata del Niágara tiene 1,280 metros de anchura y cae de una altura de 50. Las rocas que la forman se hunden de cuando en cuando, de manera que ya ha retrocedido muchos quilómetros. Las cataratas mas hermosas del mundo son, segun se cree, las del Misuri, al traves de grandes prismas de basalto mucho mayores que los de Irlanda y Escocia. Los rios de que queda hecha mencion desembocan en el Atlántico, el Mackenzie desagua en el Océano Ártico, el Churchill y el Nelson en el Mar de Hudson, y el Oregon ó Colombia en el Pacífico.

Lagos. Estos rios dejan una cantidad de lagos muy grandes en la América Septentional; pero en la Meridional no forman mas que algunos no permanentes. Entre los lagos el mas memorable es el Titicaca ó Chucuito en el Perú, mas alto que el pico de Tenerife, y rodeado de las montañas mas elevadas del nuevo continente. Entre los muchos lagos de la América Septentrional el del Esclavo, que tiene 160 quilómetros de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

anchura y 440 de longitud, está cubierto de hielo seis meses al año. En el Superior, en el Huron y en el de Michigan son terribles las tempestades. El de Maracáibo está cubierto de vapores bituminosos que á veces se inflaman.

Mares interiores.

Tiene América varios mares interiores, siendo los principales en la costa occidental el Mar de Behring y el de Californias; en la costa oriental el Mar de Baffin y la bahía de Hudson. Hay ademas el Mediterráneo Colombiano, formado por el Golfo de Méjico y el Mar de las Antillas, y el Golfo de San Lorenzo junto al Canadá.

Clima

El continente americano, poco ancho, prolongado hácia los polos, atravesado por rios de rápido curso, con montañas elevadas y cubiertas siempre de nieve, con arenales y bosques impenetrables, y ceñido por el Océano, donde dominan siempre vientos alíseos, goza en las tierras bajas un clima mucho mas fresco y húmedo que el de África en iguales latitudes, lo que produce una vegetacion rica y suculenta. En general la temperatura es siempre inferior en 10 grados á la de nuestro hemisferio en latitudes iguales. La mucha elevacion hace templadas las llanuras de Méjico y del Perú, aunque situadas en la Zona Tórrida. Potosí es la ciudad mas elevada del mundo, pues está á 4,166 metros sobre el nivel del mar, esto es, casi á doble altura que el monasterio del gran San Bernardo. En las Floridas se goza un clima benigno, y en Quito de una perpétua primavera: tambien es delicioso el clima de las Californias y el de Rio Janéiro.

Desde noviembre hasta mayo es la temporada de las lluvias en las vastas llanuras situadas entre los Ándes y el Atlántico; pero no en las estrechas que están entre los mismos Ándes y el Mar Pacífico. Hácia los polos son tan densas las nieblas que no dejan ver nada: en las montañas está el aire tan trasparente algunas veces, que Humbolt asegura haber distinguido con la simple vista en la provincia de Quito la capa blanca de un viajero á caballo á la distancia horizontal de 30 quilómetros.

Durante los meses de junio, julio y agosto cae mucha nieve en los Ándes y soplan con violencia vientos helados del S. El Pampero, viento de O., reina con frecuencia en Montevideo. En Chile es primavera desde setiembre hasta diciembre, y se disfruta todo el año de un clima benigno y saludable. En la Patagonia hay frecuentes lluvias y vientos. La Guayana es un país malsano; pero no tanto como se dice. En las Antillas no se conocen mas que dos estaciones: la seca, que dura desde octubre hasta abril; y la lluviosa, durante la cual truena y diluvia y salen los rios de madre. En la Nueva Bretaña y en Canadá hace mucho frio.

§ 19. GEOGRAFÍA FÍSICA DE LA OCEANÍA.

La Oceanía comprende todas las tierras que salen de aquel inmenso Mar de la India, que cubre mas de la mitad de nuestro globo, y se extiende desde el extremo Noroeste de la isla de Sumatra hácia el 59° de latitud Norte y el 93° 51′ de longitud oriental hasta el 105° al Occidente de la costa de América; y en altura, desde las islas del Obispo y San Clerc, en el 55° de latitud meridional, hasta el 10° al Sur de la isla Aléntica, situada hácia el 40° de la latitud boreal, y que pertenecen á América. Su anchura es de 2,375 leguas, y su longitud de 4,650. Tiene una superficie de 500,850 leguas cuadradas.

El Estrecho de Malaca, situado entre la península de este nombre y la isla de Sumatra, y el que hay entre las Filipinas y la isla Formosa, separan la Oceanía del Asia. Desde la isla de Sala que lo termina por la parte oriental, hay 600 leguas marinas hasta el continente americano.

Division.

Dumont d'Urville divide la Oceanía en cuatro grandes partes, con arreglo no tanto á las distinciones físicas del país como al carácter de sus habitantes, el color de su piel, etc.; en una palabra, hace una division mas bien etnográfica que geográfica.

La primera comprende las ricas y extensas regiones llmadas Archipiélago de Asia, y tambien Malesia, por las naciones que la ocupan, y en que están las islas de la Sonda, Sumatra, Borneo, Java, Célebes, las Molucas y las Filipinas.

En la seguda division, llamada Melanesia, y situada hácia el S., está la Australia ó Nueva Holanda, vasto continente tan grande como Europa, y en el que están esparcidas várias tribus de la misma raza negra que se encuentran en la isla de Van Diemen, en la Nueva Guinea y en todas las demas islas que caen mas al Oriente, como la Nueva Islandia, la Nueva Bretaña, las islas de Salomon, las nuevas Hébridas y hasta en las islas Fidges, situadas á los 186° E. del meridiano de Madrid.

La tercera division comprende los numerosos archipiélagos de la Polinesia, que se elevan hácia el E. en medio del Mar Pacífico, poblados por una raza que se extiende desde la Nueva Zelanda hasta las islas de Sandwich, y ocupa entre estos dos puntos extremos el Archipiélago de Tonga, las risueñas islas de Taití, el Archipiélago descubierto por el Español Mendaña, el de Po-Mutu y la isla de Páscuas.

En el Hemisferio Austral y hasta los 40° de latitud se extiende una cadena de islas pequeñas que forman la Micronesia, desde los 130° E. hasta los 161° O. del meridiano de Madrid. Las principales son las de King San Mill, las Marianas, las Carolinas, las de Pelew, etc.; con una poblacion que varía mucho en idioma, usos, gobierno y civilizacion.

Las infinitas islas de la Polinesia, cuya superficie apénas llega á igualar á la de Cerdeña, Córcega y Sicilia reunidas, y que se hallan diseminadas en un espacio que casi compone la sétima parte de la superficie del globo, ca-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

recen de montes, excepto en los archipiélagos de Hawai y Tahiti.

En esta parte del mundo abundan mucho los volcanes, y el Tomboro, volcan de la isla de Sumatra, el mas terrible de todos, arrojó desde el 5 al 7 de abril de 1816 una cantidad increible de cenizas y destruyó una ciudad inmediata, y el ruido se oía á la distancia de 1,200 quilómetros. El aspecto de estos archipiélagos varía bastante entre sí. Algunas islas, las mayores del globo, son graníticas, y acaso se formaron en los primeros dias del mundo; otras son masas calcáreas de fecha mas reciente, y algunas se forman á flor de agua, por obra de millones de animales microscópicos; otras no son mas que aglomeraciones de peces, de mariscos y de otros animales acuáticos.

Al lado de valles muy saludables y poblados de abedules, sándalos, árboles del pan y naranjos, en que anidan las aves del paraíso, y entre montes que encierran en su seno oro y diamantes, y á cuyo pié se cogen las perlas, se encuentran llanuras muy peligrosas por su insalubridad, con plantas muy venenosas y peces cuya carne mata á quien la come.

El cielo de las islas del Mar Pacífico es el mas puro y sereno, con una primavera perpétua, no interrumpida por huracanes. La costa meridional de la Australia está abrasada por el sol; el invierno dura desde junio hasta agosto, sigue la primavera, despues el verano en diciembre. El rocío es tan abundante que parece una lluvia, y las lluvias abundan en otoño. En las Molucas, que son islas volcánicas, sería insoportable el calor, si no le templasen las muchas lluvias, y lo mismo en las islas Célebes, muy expuestas á terremotos. Mangas y torbellinos enfurecen con bastante frecuencia el Océano, que á veces toma un color de fuego, de leche ó de sangre, y los efectos que produce la fosforescencia son magníficos.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ÉPOCA II

DESDE LA DISPERSION DE LOS PUEBLOS HASTA EL AÑO 776 ántes de J. C.

Los primeros países que nos presenta la Historia son la Asiria, la India, la Arabia, Egipto, la Palestina, China y la Grecia. De la China hablarémos en la cuarta época, cuando aparezca Confucio : de la Arabia cuando hablemos de Mahoma.

§ 1. ASIRIA.

La civilizacion del género humano se manifiesta primero en los países situados entre el Mar Negro, el Cáucaso y el Mar Caspio al N., y la Arabia y el Golfo Pérsico al S.

Faltan documentos para describir el estado de los reinos primitivos que se sucedieron en los países bañados por el Aráxes, el Tígris y el Eufrátes. Algo mas se sabe de la Caldea y de la Asiria.

La Caldea abrazaba el país situado á orillas del Tígris y del Eufrátes, país que se llamó despues *Babilonia* y *Mesopotamia*, y que fué dominado por Nemrod, á quien se atribuye la fundacion de Babilonia. Todo cuanto se dice acerca de este pueblo es misterioso, y hasta se disputa si fué un pueblo ó una casta que llegó á ser dominadora.

La Asiria, donde Nino fundó ó aumentó á Nínive, conservó su preponderancia, miéntras que Babilonia, que habia caído en poder de los Árabes, trabajaba por restablecerse. Los reyes de Nínive la libertaron de los reyes pastores, y despues atacaron con buen éxito la *Armenia*, ó país del Ararat, la *Bactriana*, el país de los Medos, etc. El mas ilustre de ellos fué Belo, á quien tributaron honores divinos : despues Semíramis, que dominó en Babilonia, miéntras su esposo Nino reinaba en Nínive, y que extendió su imperio hasta mas allá de la Armenia, atravesando el Asia Menor y la Alta Asia, donde chocó con los Escitas, y entónces retrocedió para someter la Armenia y toda el Asia conocida. En tiempo de su hijo Ninias empezó la decadencia del imperio asirio, que despues de haber perdido la Etiopia, el Egipto, la Fenicia y la Siria, se acabó con el reinado de Sardanápalo. (759)?

Aquel imperio estaba dividido en seis provincias : la Armenia al N.; poco mas abajo la Média, que va costeando la Asiria hasta la Persia; la Asiria al S. de la Armenia; la Babilonia al S. de la Asiria; la Mesopotamia al O. de la Armenia; por último, la Bactriana al E. del desierto Medo.

1. La Babilonia ó Caldea confinaba por el N. con la Asiria y la Mesopotamia; por el O. con la Arabia; por el S. con la misma y con el Golfo Pérsico; por el E. con la Susiana. Su capital era la ciudad de Babilonia, situada á orillas del Eufrátes, que la atravesaba de N. á S. Sus muros tenian 92 metros de altura, 23 de grueso y 5 leguas de circuito en un gran cuadrado, y allí habia deliciosos pensiles, magníficos puentes, diques, y sobre todo la gran torre, compuesta de otras ocho colocadas una sobre otra; el templo de Belo y el observatorio. Esta ciudad estaba construida de ladrillo, y habia un camino subterráneo que atravesaba de una orilla á otra del rio. En la actualidad se están buscando las ruinas en Chil-Minar (lib. II, cap. 3).

2. La Asiria confinaba por el N. con la Armenia; por el O. con la Mesopotamia; por el S. con la Caldea, y por el E. con la Média. Su capital era Nínive, situada sobre el Tígris, y nada inferior en grandeza y magnificencia á Babilonia. Giona dice que tenia tres jornadas de circuito, y otros autores dicen que sus murallas tenian 29 metros de altura, y eran tan anchas que podian correr sobre ellas tres cárros de frente : tenia tambien 1,500 torres con 58 metros de altura cada una.

3. La Armenia confinaba por el N. con los países del Cáucaso; por el E. con la Média; por el S. con la misma y con la Asiria y Mesopotamia, y por el O. con los montes Teche y Scidisse. Se resistió por mucho tiempo á las armas de los Asirios, hasta que la sometió Semíramis, quien edificó á orillas del lago Arsissa un sitio de recreo para el verano, llamado *Semiramocerta*. Sus paredes eran tan sólidas que en millares de años no pudieron quedar destruidas.

4. La Mesopotamia, ó país entre rios, llamada así por hallarse rodeada por el Eufrátes y el Tígris, confinaba por el N. con la Armenia y el Monte Táuro; por el E. con la Armenia y la Asiria; por el S. con la Siria, y por el O. con el Mar Interior. *Ur*, patria de Abrahan, estuvo quizá en el mismo sitio donde mas adelante estuvo Antioquía y despues Edesa ; otros la colocan cerca de Asur.

5. La Média, país bastante dilatado del N. al S., confina por el O. con la Armenia y la Asiria; por el S. con la Susiana y la Persia; por el E. con el Mar Caspio y grandes desiertos, y

(c) Instituto Cervantes de Madrid

por el N. con el territorio del Cáucaso. Deyóces rodeó con una muralla séptupla á su capital Ecbatana, edificada en forma de anfiteatro en una colina cerca del Monte Oróntes. Astiáges fué el último rey de los Medos.

6. La Bactriana, enriquecida con el comercio de la India, confinaba por el N. con la Sogdiana; por el O. con la Margiana y el país de los Partos; por el S. con el Cáucaso Indio, ó Monte Paropamiso, y por el E. con las montañas del Indo. Su capital Báctras, situada sobre el Oxo, estaba fortificada con murallas que detuvieron mucho tiempo á Nino. Las tradiciones orientales la dan el nombre de *Omm-el-Buldan*, madre de las ciudades, y acaso sea la mas antigua del mundo.

Sardanápalo fundó tambien allí otras ciudades, y entre ellas las de Tarso y Anquialo.

Habiendo subido al trono el Medo Arbáces, fijó toda su atencion en la Média; por lo que algunos gobernadores de otras provincias se hicieron independientes. Los reyes de Nínive trataron mas adelante de someterlos, y llegaron con sus armas hasta las costas del Mediterráneo. Nabucodonosor II, señor de los imperios de Nínive y Babilonia, se apoderó de la Judea, tomó á Tiro, despues de once años de asedio, y sometió tambien el Egipto.

Al desmembrarse el primitivo imperio asirio se formaron tres reinos principales, el de Asiria, el de Babilonia y el de Média. Los dos últimos se coligaron contra el primero, y le aniquilaron: Nínive fué destruïda, pero Tácito habla de la *urbs Ninos, vetustissima sedes Assyriæ*, como si aun subsistiese en su tiempo. Se cree que se han encontrado sus ruinas al Oriente del Tígris, enfrente de Mossul. Segun Mannert, esta Nínive no es la misma de la Escritura, la cual estaba situada al S. de la Mesopotamia, á poca distancia de Babilonia. En el dia se habla mucho de las ruinas que se han encontrado en Korsabad; pero no se puede decir nada con seguridad. La Média se extendió por el Asia Superior á consecuencia de sus conquistas, y la Babilonia tuvo por límites las costas orientales del Mediterráneo, el Tígris y la Susiana. En *Carchemis* (*Circesium*), á la izquierda del Eufrátes, fué donde Nabucodonosor II derrotó á Necao, rey de Egipto.

La mayor parte de los historiadores clásicos comprenden bajo el nombre de Asiria la *Babilonia*, la *Mesopotamia*, y aun hasta toda el *Asia Menor*, y con mas frecuencia confunden la Asiria con la Siria.

En el Tígris desaguan el Lico ó Zabatus (zab mayor), que atravesó Jenofonte con sus 10,000 Griegos cerca de su confluencia, y el Capro, por donde debió tambien pasar. Ambos nacen en los montes Zagros y atraviesan el Kurdistan.

§ 2. INDIA.

Este nombre, tomado del Rio Indo, dieron los extranjeros al vastísimo país que está situado á la derecha de las montañas mas altas del globo, llamadas Himalaya, esto es, nevosas. Los conocimientos de los antiguos en este país se limitaron al gran arenal desierto que se extiende entre el Indo y el Paddair. La India es una vasta península formada por el sistema indostánico de los montes de Asia. Por la parte septentrional corre de Occidente á Oriente la cordillera poco elevada de los Vindias; por el O. los Gates Occidentales cubren la costa hasta el Cabo Comorin; los Gates Orientales se desprenden de los anteriores al S. de Misor, y suben hácia la extremidad oriental de los montes Vindias, siguiendo la costa oriental á la distancia média de unas 33 leguas. La espaciosa cuenca del Gánges, rio que baja del Himalaya, y los desiertos situados al E. del Indo y al S. del Garra (*Ifasi*), afluente suyo, la separan del sistema himalayo, en que están las montañas mas elevadas, pues que una de sus cumbres supera en 3,476 metros la altura del Monte Blanco.

En su totalidad ocupa mas terreno que Europa, contando la India desde los confines septentrionales que lindan con la Bucaria hasta el promontorio en que termina por la parte del S. y hasta la isla de Ceilan, á la cual parece que se debe atribuir el antiguo nombre de Taprobana, que quiere decir lugar donde nace el sol.

La parte septentrional y la média, comprendidas entre el Himalaya y los montes Vindias se consideran como la cuna de esta nacion. El Gánges y el Indo, dos de los rios mayores del mundo, forman el orgullo de este país, donde son venerados con religioso respeto. El segundo corre de E. á O. y despues de N. á S.; el otro de O. á E., paralelo al Himalaya, del cual vienen ambos. Es tambien famoso el *Bramaputra*, qne saliendo del país de Borkamti, se mezcla con el Gánges.

El clima de la India es delicioso, y el terreno está cubierto de los mas preciosos árboles, tanto que desde tiempo inmemorial concurren allí los pueblos occidentales á proveerse de drogas. Es singular la belleza del alegre valle de *Cachemira*, Tesalia de la India, situado al N. O. y formado por el Himalaya, que se divide allí en dos con los nombres de Paropamiso y de Imaus. Aquí empieza el Monte Mero, reputado por centro del mundo, y de donde salen los cuatro grandes rios Indo, Gánges, Oxo (hoy *Gihon*) y Bramaputra, por lo que algunos le tuvieron por el paraíso terrestre.

Los Griegos no conocieron de la India mas que el Penjab, esto es, la parte septentrional regada por cinco grandes rios, uno de los cuales es el Indo; y Alejandro no llegó mas que hasta el Hidáspes; pero se dice que Sesóstris penetró hasta las orillas del Gánges, y que habiéndole pasado, no se detuvo hasta que llegó á las costas del Océano Oriental. Los Fenicios comerciaron con este país, y la isla de Ceilan, rica en toda clase de producciones naturales, fué frecuentada desde muy antiguo por las naves árabes y persas.

LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA BIBLIOTECA CIRCULANTE TOMO N.º

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Como la historia de este país no se ha podido arreglar todavía por tiempos, no seguirémos sus cambios políticos sino cuando coincidan con los de otras naciones de historia ménos incierta.

§ 3. EGIPTO.

Este país era llamado *Chemi* por sus naturales, y *Misraim* por los Hebreos, y los Griegos le dieron el nombre de *Egiptos* ó cuenca del Nilo y el Delta, que forma el mismo rio en su desembocadura. Esta cuenca no tiene por algunas partes mas que de 2 á 5 leguas de anchura, pero cuando se acerca á la desembocadura del rio tiene unas 50, y de largo unas 150. Vastos arenales separan á este país de la Siria por la parte de Oriente : por el Norte bancos de arena, y por el Occidente vastos desiertos le separan del mar, y soledades inhabitables le separan del Golfo Arábigo.

Nace el Nilo en los montes de Abisinia, y desde la Nubia pasa á Egipto, despeñándose por várias cataratas de mas fama quizá que la que merecen; sigue su curso hácia el E., y cerca de Chercasoro se divide en dos brazos que van á desaguar por várias bocas en el Mediterráneo. En el dia sus mayores bocas son las de Roseta y Damieta, pero antiguamente se contaban siete principales, que eran, empezando por la parte occidental, la *Canapica* ó *Heracleotica*, ó *Naucrática*, que tomaba estos nombres de las ciudades inmediatas, y que corresponde hoy al profundo lago Mœeris : la *Bolbitina*, correspondiente á la que hoy se llama boca de Rosata; la *Sebenítica*, que va á parar al lago Burlos; la *Fatmica*, correspondiente á la de Damieta; la *Mendesia;* la *Tanitica* y la *Pelusiaca*, que se comunica en el dia con el lago Menzaleh. El Nilo riega 500 kilómetros de terreno, contando con sus afluentes, algunas de cuyas cascadas saltan á veces hasta la altura de 90 metros, miéntras que las famosas del Nilo no pasan de 5.

Está situado Egipto en la Zona Templada, pero su proximidad al trópico septentrional hace calidísimo y casi siempre seco el Egipto Superior.

Aunque sea falsa la opinion de que no llueva jamas ni tampoco en el Bajo Egipto, sin embargo no se nota aquí como en los otros países tropicales la alternativa de estacion seca y estacion lluviosa; pero su riego proviene de las inundaciones periódicas del Nilo. Generalmente este empieza á crecer en junio, ó inunda la llanura en agosto y setiembre. Entónces las aguas empiezan á menguar, hasta que á fines de octubre vuelve el rio á entrar en su madre. Por lo mismo la única parte fértil es la que ha sido inundada, esto es, el valle del Nilo y el Delta.

Savary, en la carta 14ª del tomo II, describe así la fiesta que se hace todavía cada vez que crece el Nilo :

« El Nilo empieza cada año, á principio de junio, á crecer cuasi de un modo insensible, hasta que en el solsticio se hace sensible el aumento de sus aguas, que van engrosando hasta cerca de fines de agosto. Antiguamente habia el nilómetro que servia para indicar la inundacion futura, cuando estaba en la isla de Elefantina; y algunos señales, que habia hecho considerar como auténticos la experiencia de muchos siglos, anunciaban que debian apresurarse en advertir los prefectos de las provincias, á los cuales incumbia avisar á los pueblos que tomáran las medidas mas oportunas que pedia la agricultura.

» Cuando los Árabes hicieron la conquista del Egipto, el nilómetro estaba situado en el pueblo de Boluain, enfrente de Ménfis; pero cuando Haru hubo echado abajo aquella magnífica capital y construido la ciudad de Fostal, los gobernadores de los califas establecieron en ella su residencia, y pusieron tambien el nilómetro. Algunos siglos despues se estableció el *Mekios*, ú observatorio en la punta de la isla de Raudan, donde se puso tambien la columna que indicaba la elevacion de las aguas, y desde entónces no ha vuelto á cambiar. Hoy dia los oficiales destinados á observar la crecida del Nilo son los que informan de ella á los pregoneros públicos, y estos van por las caminos pregonando la próxima inundacion.

» El momento de semejante anuncio es el punto en que estalla la mayor alegría y la jovialidad mas expresiva que pueda imaginarse. Sale el bajá del castillo, acompañado de toda su corte, y se dirige con toda pompa á Festat, donde principia el canal que atraviesa el Cáiro, y donde toma él asiento bajo un magnífico pabellon, enfrente del dique. Los beyes, precedidos de una banda de músicos, y seguidos de sus mamelucos, forman su cortejo, y los ministros de la religion acuden tambien á la fiesta montados en caballos ricamente enjaezados. Todos los habitantes, quien á pié, quien montado, quien en una barca, concurren para asistir á la solemnidad, y los barquillos pintados con mucha gracia, y adornados con un quitasol, hacen gala con várias banderillas de diferentes colores. Las embarcaciones que sirven para las señoras, se conocen fácilmente con la elegancia y la riqueza; las astas que sostienen el quitasol, suelen ser doradas, y so pretexto de decencia se mete la envidia. Un silencio admirable tiene á todos los asistentes inmobles, hasta el momento en que el bajá da la señal acostumbrada, y en el acto mismo resuena el aire con los gritos de alegría, y el estruendo de las trompetas, los panderos y demas instrumentos moriscos.

» Entónces se ven subir en el dique varios obreros para echar al rio una estatua de tierra, que llaman *la recien casada*, resto del antiguo culto de los Egipcios, los cuales consagraban una vírgen al Nilo. Luego deshacian el dique, y no hallando ya obstáculo las aguas, van corriendo libremente hácia el gran Cáiro. El

(c) Instituto Cervantes de Madrid

virey tira al canal unas cuantas monedas de oro y de plata, y entónces á tal punto llega el entusiasmo de todos, que se les diria ebrios de contento. Entretanto una muchedumbre de bailarinas se echa á patalear en la ribera del canal, y crecen el júbilo y la algazara entre los espectadores con bailes divertidos, pero que no son los mas decentes.

» Aquel dia es un dia entero de disipacion para toda clase de personas, y hasta los mas necesitados se dan á la crápula. Y despues las noches siguientes aun presentan un espetáculo mas divertido, y consiste en que el canal llena de agua todas las plazas de la capital, y todas las noches se requiere el concurso de las barcas, guarnecidas con ricas alfombras y almohadas, é iluminadas todas de un modo muy singular. Por lo comun el mayor gentío se ve en Sesebeckié-el-Elzbekieh, que es la plaza mayor de la ciudad, y tiene cuasi média legua de giro. Forma aquella plaza una concha inmensa, circuida de los palacios del bey, que para aquella fiesta son iluminados todos con el mayor gusto y variedad; y con semejante golpe de vista queda sorprendido todo Europeo, que no espera hallar en otra parte un espectáculo tan imponente.

» Aumenta tambien el placer de aquella escena nocturna el ver que po. as veces perturba la serenidad del aire el impetuoso soplo de los vientos. Y como estos se calman á la puesta del sol, entónces un céfiro ligero mueve, durante la corrida de la noche, la atmósfera con tanta suavidad, que convida á los ricos á dar un paseo en el agua, y á pasar la noche en fiestas y bailes hasta la llegada del dia siguiente, durante el cual se echan á descansar.

» Pero no siempre son iguales las crecidas del Nilo, ni por lo mismo disfruta todo el Egipto de las ventajas de sus benéficas inundaciones. Estas con sus aguas turbias han levantado el suelo por manera, que fácilmente se descubren obeliscos enterrados hasta 15 y 20 piés dentro la tierra, y pórticos medio sepultados.

» Cuando llegan las aguas á subir de 18 á 22 codos, generalmente puede contarse con una cosecha abundante; pero es de temer el hambre, si no alcanza ó no pasa algun tanto de 16 codos. El escaso derrame motiva que los campos un poco demasiado altos queden sin producir; el excesivo, haciendo que las aguas permanezcan demasiado tiempo en las tierras, impide que puedan sembrarse á su debido tiempo. Si se hicieran canales, si se restablecieran los diques, y una industria mas considerable, fomentada con leyes mas justas, moviera á los labriegos á ir en busca de su bien propio, habria una parte mucho mayor de aquel hermoso país que disfrutaria de las ventajas del Nilo, y serian periódicamente sus cosechas mucho mas copiosas y mas afortunadas. En esto se está ingeniando el virey actual, en cuanto se lo permite su forma de gobierno.

» Cuando principia la inundacion se ha recogido ya la cosecha, pues el trigo no madura en los meses de estío sino en los de invierno y primavera, siempre que no haya heladas : de manera que aquellas tierras producen una vegetacion lozanísima con el abono que deposita en ellas el Nilo. En enero se cubren los prados de una verdura deliciosa, pero en verano están abrasados y con grietas. El mucho calor no impide, sin embargo, que el aire sea sano, y á excepcion de las oftalmías, casi no hay otra enfermedad endémica : la peste, cuando se padece, es importada. »

Savary representa el Egipto como un paraíso terrenal, y Voltaire como el país mas desgraciado del mundo. Este es el caso en que puede decirse con el notable adagio : *Distingue tempora, et concordabis jura.* Rozières, miembro de la expedicion francesa á Egipto, habla de aquel país en el tenor siguiente :

« Los alrededores de Siene y de las cataratas son mas pintorescos de lo que pueda decirse; pero el resto de Egipto, especialmente el Delta, es tan sumamente monotono, que tal vez sería imposible hallar su igual en otra parte... Los campos del Delta presentan tres cuadros diferentes segun las tres estaciones del año egipcio; á lo que se llega á la mitad de la primavera, no se nota allí mas que una tierra cenicienta y cubierta de polvo, tan profundamente hendida que apénas habria quien tuviera valor para recorrerla. Al equinoccio del otoño se forma una inmensa capa de agua roja y salobre, en la cual se manifiestan palmas, pueblos, diques estrechos para las comunicaciones; en cuanto se retiran las aguas, que solo se sostienen á aquella altura corto tiempo, hasta el fin de la estacion no se descubre mas que un suelo negro y pantanoso. En el verano, la naturaleza ostenta su magnificencia; entónces la lozana y vigorosa vegetacion nueva, los abundantes productos que cubren la tierra, sobrepasan todo lo que se pueda admirar en nuestros países los mas cacareados. Durante aquella deliciosa estacion, el Egipto de un cabo á otro es una espléndida pradería, un campo de flores ó un océano de espigas; fertilidad á cuya vista toma un nuevo realce el contraste de la esterilidad absoluta que la circuye, y aquella tierra, á pesar de su gran dacaimiento, no deja de justificar los elogios que en otro tiempo le dieron los viajeros. Pero no obstante el magnífico espectáculo, la monotonía disminuye su encanto; la falta de poder renovar las sensaciones hace que el ánimo siente cierto vacío, y la vista, arrebatada en su principio, pronto se desalienta llena de indiferencia en aquellas asoladas llanuras, las cuales por todas partes, hasta donde alcanza el ojo, presentan siempre y siempre mas los mismos objetos, los mismos colores, los mismos accidentes.

» Todo contribuye á aumentar semejante efecto. El cielo, no ménos uniforme que la tierra, no ofrece mas que una bóveda constantemente pura, de dia mas bien blanca que azul; la

(c) Instituto Cervantes de Madrid

atmósfera está tan cargada de lumínico, que apénas puede soportarle la vista, y los ardorosos rayos del sol, cuyo calor nada tempera, abrasan todo el dia aquella inmensa llanura cuasi descubierta, siendo uno de los caractéres de los sitios egipcios el estar desnudos de sombras sin estar desnudos de árboles.

» Sin embargo, tal como está, el Egipto aun gusta á los extranjeros, y hace la dicha de sus habitantes, con poseer lo que mas aprecian los hombres, un suelo fértil y un hermoso cielo. En aquel afortunado clima, donde jamas se hiela el agua, no se conoce la nieve, los árboles no pierden las hojas mas que para dar otras nuevas, la vegetacion jamas es interrumpida, y el agricultor, que logra lo que desea, no tendria mas que una estacion perpetuamente productiva, si las circunstancias de la inundacion del Nilo no limitáran el cultivo á una parte del año. De todo esto resulta que, cuando el trabajo del hombre suple á las inundaciones, la tierra en un año puede dar una ó tres cosechas...

» El Said aun despliega una cultura mas rica que el Bajo Egipto. Allí se ven inmensas mieses doradas de trigo, cebada y maíz; campos de habas floridas sin verse el fin; verdes llanuras de tréboles y altramuces; campos de lino y sésamo, que producen aceite para el país; el kenná, del cual desde tiempo inmemorial se sirven las mujeres para colorarse las uñas; el añil, el algodon herbáico, chaparros de tabaco, calabazas rastreras que con sus verdes frutos cubren las playas areniscas. Hay ménos arrozales de lo que comportan unos terrenos bajos é inundados, y maduran allí perfectamente las selvas de caña de azúcar; sale mejor el algodon; hay ademas el cártamo, cuya flor encarnada y preciosa se recoge con un cuidado muy particular, y sobre todo el durah, con sus largas hojas corcovadas, con sus elevados troncos, que llevan las demas tierras de la Tebáida, y en cuyas largas mazorcas está el principal alimento del país.

» El Fayum tiene campos de rosas, de que se destila la mas suave agua de rosa. Allí se encuentra el loto, venerado de los antiguos, y que no se halla ya en el Said, y que durante las inundaciones, deja abrir en la superficie de las aguas aquellas brillantes flores color de rosa, ó blancas ó azules, que son tan ordinarias en los canales y los terrenos inundados del Bajo Egipto. El nopal ó higuera de Indias espinosa, cuyas hojas de un verde oscuro, mas espesas que los dedos, forman unos cercados á manera de altas paredes. Allí se ve el olivo que desaparece del resto de Egipto; la vid y el sáuce son cuasi tan raros.

» En la Tebáida llama la atencion de un modo particular el *palmadum*, árbol de aspecto singular; el tronco, que tiene de 10 á 12 piés de alto, va ahorquillándose sin cesar, lo mismo que sus ramas, que son escasas en número, cortas é infiexibles, y llevan á sus extremidades mazorcas bastante grandes, duras, leñosas, de forma irregular, del mismo color y gusto que el alajú, con anchos paquetillos de hojas largas y tiesas, desplegadas lo mismo que un abanico.

» La Tebáida, rica especialmente en monumentos y recuerdos, parece un país encantado. Veinte ciudades y muchos lugares sin habitantes presentan al viajero asombrado aquellos antiguos edificios, obras maestras de arquitectura, no solo con sus imponentes y colosales dimensiones y con su carácter grave y religioso, mas tambien por su hermoso y sencillo arreglo, por la eleccion y acertada distribucion de las esculturas cubiertas de jeroglíficos, de que tan llenos están, y la incomprehensible riqueza de los adornos que tienen cada uno su sentido particular.

» Tébas, destruida por tantas revoluciones, Tébas que en el dia no presenta mas que el triste aspecto de un desierto, llena todavía de admiracion á los que han visto las antiguas maravillas de Roma y de Aténas. Tébas, á cuya vista se detuvieron espontáneamente, despidiendo unánimemente un grito de admiracion, los ejércitos franceses, que á tantos países habian vencido; Tébas, celebrada por Homero como la primera ciudad del mundo, despues de veinticuatro siglos de crueles devastaciones, es aun la mas admirable. Se creeria uno víctima de un sueño al contemplar sus inmensas ruinas, sus grandiosos y majestuosos edificios, y los innumerables restos de su antigua magnificencia...

» Así, pues, á pesar de la miseria y de la degradacion en que actualmente está sumido, el Egipto nos recuerda la imágen de una suerte en otro tiempo próspera y brillante; y el contraste de lo que fué con lo que es, por mas doloroso que en sí sea, ofrece el mas vivo interes al observador. En medio de las tristes ideas que le sugiere este espectáculo, busca en su interior la causa de semejante abatimiento, y viendo que no ha sufrido la naturaleza ninguna variacion, y que en todo es hoy la misma que era ántes, no puede ménos de atribuir esta prodigiosa mudanza á la diferencia de las instituciones sociales : vasto argumento y digno de meditacion para los que escriben la historía de los pueblos, y para aquellos que son llamados al no ménos glorioso que arduo cargo de gobernarlos. »

Los primeros habitantes de Egipto, venidos de Asia, poderosos en la Baja Nubia, y despues en el Egipto Superior, se esparcieron poco á poco á medida que se enjugaban los pantanos del rio, y fundando las ciudades de *Elefantina*, *This* y *Tébas*. Pobláronse los valles del Nilo, y se distribuyeron entre várias colonias, y de aquí proviene la division del Egipto en

1º *Tebáida* ó Egipto Superior, desde Siene hasta Chémnis;

2º *Heptanamida* ó Egipto Medio, compuesto de siete distritos, desde Chémnis hasta Chercasoro, donde estaba Ménfis;

(c) Instituto Cervantes de Madrid

3º Egipto Inferior, llamado tambien Delta, por su semejanza con esta letra griega, y donde estuvieron las ciudades de *Méndes*, *Bubaste* y *Sebenita*.

Reinando Menes, que fué el primer rey de Egipto (2450)? ó la personificacion de la civilizacion primitiva, se verificó la fundacion de las ciudades de Ménfis y Pelusio, hácia la desembocadura del Nilo.

Á las invasiones de los Etíopes se siguieron las de los Árabes, que atraidos por la riqueza del país acudieron y quitaron á sus primeros poseedores el Egipto Inferior; pero los vencidos, que conservaron para sí el resto del país, acabaron por arrojarlos mas allá del istmo de Suez.

Engreida la casta tebáica con esta expulsion, edificó ciudades y palacios. Méris (1990)? construyó un lago artificial de 97 metros de profundidad y 3,600 estadios de circuito, con dos pirámides en medio, para conservar el agua del Nilo y moderar segun se quisiese las inundaciones, de manera que se pudiesen cultivar y hermosear las tierras.

Sesóstris (1643) llevó las armas de Egipto hasta mas allá del Gánges, y despues á los desiertos de la Escitia, al Asia Menor, á las islas del Archipiélago, y por la Tracia invadió la Europa, cuando le volvieron á llamar á África turbulencias interiores, sin que pudiese conservar sus conquistas. Sin embargo, los límites de su imperio eran por el S. la Etiopia, por el E. el Mar Rojo, por el N. el Mediterráneo, y por el O. los desiertos de la Libia. Dividióle en treinta y seis distritos, á saber: diez en el Egipto Inferior, diez y seis en el Medio, y diez en la Tebáida. Despues hubo variacion, y en tiempo de Tolomeo se contaban veintiseis en el Delta y sus adyacencias, á saber: *Marcótico*, *Alejandrino*, *Menelaito*, *Andropolita*, *Latopolita*, *Flenoti*, *Cabasita*, *Saita*, *Prosopite*, *Sebenita* Inferior, *Xoito*, *Flegmuchi*, *Anufita*, *Atribita*, *Mendesio*, *Sebenita* Superior, *Ausirita*, *Leontopolita*, *Neutita*, *Tanitano*, *Farbetito*, *Setroito*, *Arábigo*, *Aubastita* y *Eliopolita*.

La última ciudad por parte del S. era Elefantina, situada en una isleta enfrente de la Etiopia. Poco mas allá, á la derecha del Nilo, estaba Siede, donde habia un pozo en cuyo fondo se veía la imágen del Sol en el solsticio de estío. Mas arriba ocupaban ambas orillas del rio el Apolinópolis Superior y el Inferior, adornados con magníficos edificios.

Á poca distancia de la grande Apolinópolis estaba *Hieraconópolis*, llamado así por el culto que se tributaba en ella á los gavilanes; despues estaba *Latópolis*, donde entre otras cosas habia un zodíaco pintado en el techo de un templo que ha dado mucho que hablar en nuestros dias. En las dos orillas del Nilo se ven todavía muchas reliquias de la antigua Tébas, ó *Dióspoli Mayor;* y los lugares de Carnac y Luxor, famosos por el obelisco que se trasportó de allí á Paris, eran barrios de aquella ciudad, así como lo eran tambien *Memnonio*, *Medinet-Abú* y *Curná*. *Abido*, poco distante del Nilo, donde habia un templo de Memnon, fué sepultada por las arenas. Seguian *This*, *Tolemáida*, *Chémnis* ó *Panópolis*, sobre la derecha del Nilo, donde habia un templo dedicado á Perseo, y se celebraban juegos en honor suyo.

Despues de pasar de *Licópolis*, ó ciudad de los lobos, se entraba en la *Heptanómida*, y ántes se encontraba á *Hermópolis*, ó ciudad de Mercurio, no léjos de la cual empezaba un canal paralelo al rio, que ponia en comunicacion á este con el lago Méris, y que se decia que habia sido construido por el Hebreo José, ministro de uno de los Faraones. Sobre este canal estaba edificado *Oxirinco*, nombre tomado de un pez de nariz aguda (ὀξύρυγχον), donde habitaban muchos sacerdotes. Cerca de *Heracleópolis* estaba el laberinto, fábrica inmensa, destinada á reunir á los gobernadores de los distritos en consejo general. Por último, se veía á *Crocodilópolis* y á *Ménfis;* esta última, fundada por Ucoreo, y residencia de los Faraones, es famosa por las pirámides y sepulcros de reyes que hay en el valle de Biban-el-Moluk, y por el palacio de Osimandia. De allí arrancaba el camino que conducia al oasis de Júpiter Amon, que supuso Belzoni en el pequeño oasis, en lo que le impugnó Minutoli. Heeren lo coloca en Siwah.

Pasada la llanura de las pirámides empieza el Egipto Inferior ó Delta, formado por el Nilo. Sus principales ciudades eran *Chercasoro*, en la orilla izquierda del Nilo, y enfrente de ella *Babilonia*, construida por los prisioneros de Sesóstris. Aquí se divide el Nilo.

Heliópolis, ó ciudad del Sol, veía consumirse y renacer el fénix. Sesóstris levantó allí una muralla que cerraba á los Árabes la entrada en Egipto. *Atribe*, situada sobre un brazo del Nilo, así como *Bubaste*, cerca de la cual se acamparon los Griegos que volvieron á colocar á Samético en el trono. *Leontópolis*, ciudad situada sobre el brazo del Nilo llamado Mendesio por la ciudad de *Méndes*, cerca de la cual pasaba.

Tánis y *Farbeto* eran capitales de distritos. *Dafne* era un puesto avanzado hácia Pelusio, para refrenar las incursiones de los Árabes. Magdolo estaba cerca de la muralla de Sesóstris. *Tmuis*, cabeza de distrito. *Rinocolura*, llamada así porque edificada por unos desterrados á quienes un rey de Egipto habia hecho cortar las narices, estaba fuera de la muralla de Sesóstris en la desembocadura del *torrente de Egipto*.

Sebenite y *Busiris*, cabezas de distrito. *Butus* en medio de la laguna Helearquia, donde se refugió Psamético huyendo de sus once colegas, á quienes venció despues cerca de *Monénfis*. *Sais*, donde habia un templo de una sola pieza, conducido en tres años desde las canteras de Elefantina. Los sabios de Grecia iban á instruirse al colegio que tenian allí los sacerdotes.

Donde se divide el Nilo en los brazos canópico

(c) Instituto Cervantes de Madrid

y bolbitino, estaba *Naucrátis*, escala del comercio de Mileto: *Canopo*, llamada despues Abukir, situada junto á una de las bocas del Nilo; y *No-Ammon*, edificada en el sitio que ocupa hoy Alejandría. *Marea*, junto al lago Mareótides, era una especie de cuartel que servia de defensa por la parte de Libia. En *Anísis* nació el rey del mismo nombre, y en *Siuf* nació Amásis. *Rámes* y *Cabusa* eran capitales de distrito: *Etam* y *Aisma* eran puertos en el Golfo Arábigo .

Entre las muchas islas dependientes de aquel reino eran las principales la de *Elbo*, asilo del rey Anísis; *Chemni*, en el lago Bútico; *Faro*, unida despues al continente por medio de un dique, y que dió su nombre á los faros que se encienden de noche en algunas costas, porque en ella se colocó el del puerto de Alejandría.

§ 4. PALESTINA.

Segun lo afirman Plinio el Mayor, Estrabon y el Hebreo Josefo, la Siria, aun en los tiempos históricos, era teatro de grandes revoluciones subterráneas. La prueba de esto se encuentra en las montañas de Palestina y en las muchas grietas de que están llenas, como tambien en las aguas termales que hay al rededor del Líbano, en el lago Tiberíades y en los muchos productos volcánicos que abundan en el país. Hay en él muchas montañas, la principal de las cuales nace en el desierto, atraviesa todo el territorio de N. á S. y ceja despues hácia el N. O. para ir á terminar al Carmelo, cerca del mar.

Á lo largo de la gran llanura de Esdrelon hay varios montes escarpados y aislados, tales como el de *Gelboe*, el *Hermon* y el *Thabor* : mas al N. empieza la cordillera del *Líbano*, la cual despues de las pequeñas ondulaciones que hace en las cercanías de Nazareth, se eleva acercándose á la cordillera volcánica del Safed, hasta las ásperas cumbres del *Líbano*, propiamente dicho. Todos estos montes se componen de rocas calcáreas, y la cordillera central está cubierta de arbustos odoríferos, tales como el oleandro, el madroño y los rosales silvestres.

Al E. de las montañas desaparece la fertilidad del país, el cual por esta parte está lleno de colinas calcáreas y áridas, en las que no se encuentra ninguna yerba, á no ser en las cercanías de Jericó. Al E. de este árido país está la profunda cuenca del Jordan, que comprende tambien el Mar de Tiberíades, de 2 leguas de anchura, y despues el Mar Muerto. Esta cuenca está 1,380 piés mas baja que el nivel del Mediterráneo. El Mar Muerto, donde no hay ni mariscos ni aves acuáticas, tiene unas 13 leguas de largo y de 2 á 3 de ancho: su agua tiene un verde oscuro, y no tiene ninguna comunicacion ni desagüe.

Investigaciones muy recientes nos ponen en el caso de poder asegurar un hecho importantísimo de geografía física relativo á la cuenca del Jordan. Bukhard habia examinado con cuidado el largo valle del Wadi-el-Araba (desconocido de los geógrafos anteriores) que va desde el nacimiento del Jordan hasta el Mar Rojo, y sirvió antiguamente de comunicacion entre Jerusalen y los países dependientes situados al S. No se sabía explicar al principio dónde irian á perderse las aguas del Jordan ántes que la destruccion de Sodoma y las otras cuatro ciudades de la Pentápolis les abriesen el vasto receptáculo que se convirtió en Mar Muerto. Entónces se creía que el Jordan iba á desaguar al Mar Rojo por medio del Wadi-el-Araba; pero Julio de Berton demostró con muchas observaciones, que no se puede sostener la existencia de semejante via de comunicacion, y que el Mar Muerto ha debido recibir siempre las aguas del valle de Sidim; como que dicho mar, segun las observaciones barométricas hechas por el mismo Berton, está, respecto del Mediterráneo, doce veces mas bajo que lo está el Caspio respecto del Mar Negro.

El Monte Sinaí (*Gebel Housa*) tiene 9,000 piés de altura: rodeado de montañas mas elevadas y cubiertas de nieve durante el invierno, y está lleno de plantas y de manantiales. En su extremidad septentrional principia el desierto de El-The, de unas 23 leguas de largo y 10 de ancho, por donde los Israelitas anduvieron errantes durante cuarenta años: es un terreno lleno de peñascos, triste é interrumpido por zanjas profundas, á veces hasta de 1,000 piés: tal es el aspecto de todo el país de Edom ó Arabia Petrea

En el Monte Cavio, y perpendicularmente al mar, donde desemboca el Oronte, principia la cordillera del Líbano, cuya cima mas elevada tiene 4,300 piés de altura : despues se divide en dos ramales junto al nacimiento del Jordan, y entre ambos está situada la *Celesiria*. El Antilíbano comienza en el Monte Hermon, de 9,000 piés de altura, atraviesa la Palestina y se pierde entre las rocas del desierto de Sinaí.

Los valles y llanuras de Siria están llenos de tierra vegetal y particularmente la llanura de Damasco, que ostenta una alegre verdura, aunque rodeada de desiertos. Los desiertos de la Asiria se cubren de fina yerba en la primavera; pero se seca pronto, y solo queda el espectáculo de una desolacion completa. El terreno va siendo cada vez mas árido á medida que se acerca á la Tierra Santa, aunque allí se encuentran el selvoso Monte Carmelo (1), el Basan, el Thabor y

(1) El Inglés Carne, que últimamente subió al Carmelo, hace de él la siguente descripcion : « Se encuentran dos ó tres pueblecitos y algunas aldeas por acá y acullá; hay pocos bosquecitos, pero son muy amenos; no hay ni despeñaderos ni precipicios, ni rocas para las cabras salvajes; pero su superficie está cubierta de un rico y constante verdor. (*Cartas*, II, 119.) En este punto están de acuerdo los viajeros con las brillantes descripciones que del Carmelo nos han dejado los libros, sagrados, por ejemplo, Isaías (XXXV, 2) que habla de la excelencia, ó bien sea de los espléndidos adornos del Carmelo; el autor del *Cantar de los Cantares* (VII, 5) que compara la belleza de la cabeza de la esposa con la belleza del Carmelo, célebre igualmente por sus fértiles pastos, y digno por lo mismo de sostener la comparacion con los pingües bosques del Basan. Su estructura es de piedra

(c) Instituto Cervantes de Madrid

algunos valles fértiles, como el del Jordan, semejante á un gran parque. Una de las orillas del lago de Galilea está enteramente cubierta de selvas : en la otra hay algunas pocas colinas, valles rústicos, con palmas, olivos y sicómoros. Caminando hácia el S. cada vez parece mas triste el país; los valles se estrechan, y las colinas son pedregosas y peladas.

Desde Ur en Mesopotamia pasó Abrahan á la tierra de Canaan, llamada así por ser este el nombre de uno de los hijos de Cam y nieto de Noé. Encontró allí muchos reyes y las ciudades entónces florecientes de *Sodoma*, *Gomorra*, *Segor*, *Adama* y *Seboin* á orillas del Jordan, de las cuales las cuatro primeras fueron abismadas por el asfalto.

Algunos Hebreos emigraron á Egipto con los hijos de Jacob, de donde habiéndose multiplicado, regresaron para recobrar su antigua patria, que encontraron ocupada por los descendientes de Canaan, divididos en once tribus, que tomaron los nombres de sus respectivos patriarcas.

En la parte septentrional, al pié del Monte Líbano, se establecieron los *Eveos* (astutos); pero arrojados de allí por los Filisteos, se colocaron entre los montes Ebal y Garizim, y uno de sus caudillos fundó á *Sichem*.

Mas abajo se situaron los *Cananeos* propiamente dichos, que acaso eran los Sidonios, y que se extendieron hácia el S. O. por toda la costa hasta el Monte Carmelo, y por el S. E. hasta el Jordan. Al E. de este territorio estaba quizá Hus, patria de Job.

Á la izquierda del Jordan y del lago de Genesareth estaban los *Gergescos*, llamados así por la calidad gredosa del terreno que ocupaban : estos emigraron á África despues de las victorias conseguidas por Josué. Al E. de este país estaba el de *Basan*, segunda conquista de los Israelitas.

Seguian los *Fereseos*, pueblo nómade, que no pertenecia al linaje de Canaan. Los *Jebuos* (desdeñosos) al S. de los anteriores, cuya bien situada capital *Jébus* se llamó despues Jerusalen. Los *Eteos* (guerreros), situados al S. entre montañas y al rededor de Betsabée. Allí estaban el valle de Mambre ó del Terebinto, residencia de Abrahan, el pozo del juramento y la ciudad de *Arbea*, fundada por Arbeo, padre de los gigantes Anakim, siete años ántes de la fundacion de *Tánis*. Llamóse despues Hebron, tomando este nombre de uno de los caudillos de los *Amorreos*, que con los *Moabitas* y *Amonitas*, descendientes de Lot, disputaban á los Cananeos la Palestina Meridional.

Los *Madianitas*, *Amalecitas* é *Idumeos* ó *Edomitas* ocupaban la frontera meridional, amenazando al país de los Jebuseos. Los *Filisteos* ó *Palestinos* dieron nombre á toda la tierra de Canaan situada hácia el S. O. sobre la costa del Mediterráneo: les habian gobernado cinco reyes que residian en *Gaza*, puerto de mar, donde habia un templo de Dagon: *Ascalona*, puerto y plaza fuerte : *Azoth*, donde se detuvo el arca: *Accaron*, célebre por el templo de Belzebuth y *Gath*.

Estos pueblos, comenzando desde los países situados á orillas del Jordan, fueron vencidos por las doce tribus de Israel, las cuales fijaron allí su residencia. Ya de antemano las tribus de Gad y de Ruben habian tomado su parte, que les dió el mismo Moises, despues de la derrota de Og, rey de Basan, y de Sehon, rey de los Amorreos: estas dos tribus y la mitad de la de Manases, que se unió á ellas, querian tener una vida errante en aquel vasto país. Á la izquierda del Jordan estaban :

1º La otra média tribu de Manases, cuyo territorio estaba limitado hácia el N. por los montes Hermon, al E. por la Idumea, al S. por la tribu de Gad y al O por el Jordan. La ciudad de *Astarot* ó *Carnoim* era ya capital del reino de Basan, y al N. de ella estaba la de *Adraa* ó *Edrai*, donde quedó vencido Og.

2º Al S. de la precedente estaba la tribu de Gad, al E. del Jordan y al O. del país de los Amonitas: á ella pertenecian las ciudades de *Jábes-Galaad*, donde Saul venció á los Amonitas; la de *Masfa*, patria de Jefte, y la de *Jazer*, cerca de un lago que tiene el mismo nombre.

3º Al S. de la tribu de Gad estaba la de Ruben, que confinaba por el O. con el Jordan y el Mar Muerto, por el S. con el país de los Moabitas y por E. con el de los Amorreos. Sus ciudades eran *Hesebon* y *Hésbos*, primera conquista de los Israelitas ; *Settim*, donde acampó Josué ántes de tomar á Jericó ; *Jassa*, donde vencieron los Israelitas á los Amorreos.

De las tribus que pasaron el Jordan, las primeras que fijaron su residencia fueron la mitad de la de Manases y las belicosas de Efrain y de Judá : las otras siete se detuvieron tanto en el campamento de Silo, que Josué las avergonzó por ello: al fin se establecieron como sigue :

calcárea compacta, y por esto tiene un crecido número de grutas, que, segun se dice, pasan de mil. En cierto punto, que se llama la *Gruta del monje*, bien hay cuatrocientas contiguas una á otra, provistas de ventanas y yacijas, que sirven de camas, cortadas en la roca El viajero Schulz nota una particularidad relativamente á ciertas grutas de esta clase, y es que el agujero, que sirve de entrada, es tan sumamente estrecho que no habria medio de entrar á gatas mas que una persona á la vez, y que las grutas mismas son construidas de tal modo que la persona que esté dentro, en no estando cerca, se pierde inmediatamente de vista. Esta observacion nos da el hilo para comprender debidamente la palabra de Amos (IX, 3) : *Y si fueran á esconderse en la cumbre del Carmelo, allá iré á buscarlos para obligarles á salir*, indicando con esto que en vano prueba ningun hombre viviente ocultarse y evitar con la huida el castigo que tiene merecido. Las antiquísimas grutas y cuevas del Carmelo sirvieron en tiempos remotos de refugio á los profetas, por ejemplo, á Elías y Eliseo (3º *De los Reyes*, c. 17. An. 19, 42; 4º *De los Reyes*, c. II, 25; c. IV, XVII, 25.), y mas tarde á muchos religiosos ermitaños, y hoy dia tambien. Todavía se enseña una cueva, llamada la gruta de Elías, un poco mas abajo que la mencionada *Gruta del monje*, y en la actualidad es un santuario musulman. En la cima de la montaña habia una habitacion de frailes Carmelitas, cuya órden tomó precisamente el nombre de la montaña aquella. El antiguo convento fué destruido por el bajá Abdallah, que guardó los materiales para su propio uso; pero de unos cuantos años á esta parte ha sido restaurado bajo un plan mas grandioso, merced á las liberalidades de Europa. »

(c) Instituto Cervantes de Madrid

1º La de Neftalí al S. del Líbano; al E. de la tribu de Aser; al N. de la de Zabulon, y al O. de los montes Hermones. Sus ciudades eran *Madom*, plaza fuerte al N.; *Cedesso* ó *Kédes*, donde Jael mató á Sisara; *Asor*, donde Josué venció al rey Jabin.

2º La de Aser se extendia sobre el litoral del Mar Mediterráneo, con el cual confinaba por el O.; por el S. con la tribu de Zabulon, y por el E. con la de Neftalí; estando en el centro de su territorio la Fenicia independiente. Sus ciudades *Aco* (San Juan de Acre), el mejor puerto de Palestina, *Acaf* y *Gabara*.

3º El territorio de la tribu de Zabulon estaba situado entre el Jordan y las tribus de Aser, Neftalí é Isacar, y en él estaban las fortalezas de *Séforis* y *Betulia*, patria de Judith.

4º La tribu de Isacar se situó entre las de Zabulon y Manases y el Jordan: en ella estaban las ciudades de *Jezrael*, donde Gedeon venció á los Madianitas; *Afec* y *Endor*, donde Saul consultó á la adivina.

5º La média tribu occidental de Manases se extendia desde el Jordan hasta el Mediterráneo; al S. de la tribu de Isacar y al N. de la de Efraim. Comprendia á *Dora*, puerto de mar; *Mageddo*, donde fué enterrado Josué; *Tébas*, donde mataron á Abimelec; *Efra*, patria de Gedeon; *Dotaim*, cerca de la cual se verificó la venta de José.

6º La tribu de Efraim ocupaba desde el Jordan hasta el mar, al S. de la tribu de Manases y al N. de las de Dan y Benjamin: sus ciudades eran *Sichem*, donde Dios hizo las primeras promesas á Abrahan; *Silo*, donde Josué empezó la reparticion de la tierra de Canaan; *Saron*, plaza fuerte.

7º La tribu de Benjamin estaba situada al S. de la de Efraim, al O. del Jordan, al E. de la tribu de Dan, y al N, de la de Judá. Sus ciudades eran *Jerusalen; Gálgala*, donde se acamparon por primera vez los Israelistas despues que pasaron el Jordan; *Jericó*, tomada por Josué; *Hai* y *Bethel*, que existian ya en tiempo de Abrahan; *Nobi* y *Gabaon*, ciudades levíticas, *Rama* y *Masfa*.

8º La tribu de Dan confinaba por el E. con las de Benjamin y Judá; por el S. con la de Simeon; por el O. con el país de los Filisteos y el Mediterráneo, y por el N. con la tribu de Efraim. Sus ciudades eran *Tamna*, donde se casó Sanson con Dálila; *Gedor; Jope*, puerto de mar, célebre por la fábula de Perseo y Andrómeda.

9º La tribu de Simeon se habia establecido al S. de la de Dan; al O. de la de Judá; al N. de la Idumea, y al E. del país de los Filisteos. Sus ciudades eran *Bersabea*, donde se detuvo Abrahan con sus ganados; *Siceleg*, de donde fueron rechazados los Amalecitas.

10º La tribu de Judá confinaba por el N. con la de Benjamin; por el E. con el Mar Muerto; por el S. con la Idumea, y por el O. con las tribus de Simeon y Dan. Sus ciudades eran *Belen*, patria de David; *Gabaá; Lobna; Hebron*, ciudad de asilo, y *Masfa*, residencia de Samuel.

La tribu sacerdotal de Leví no tenia territorio unido, sino cuarenta ciudades esparcidas entre las demas tribus. Seis de dichas ciudades servian de asilo para los homicidas involuntarios. Las principales eran *Gioob*, *Heleat*, *Abdon*, *Masal*, *Astarot*, *Gaulon*, *Maanaim*, *Ramot*, *Jaser*, *Hesebon Jaffa*, *Bosor*, *Ademot*, *Mefaat*, *Sichea* y *Jerusalen* (1).

En casi todas las tribus se mantuvieron mezclados algunos Cananeos. Los habitantes de Gesur y Machat no quedaron exterminados: Judá no pudo tampoco desalojar enteramente á los Gebuseos, ni apoderarse del país de los Filistoos, que se le habia designado como suyo: la tribu de Efraim dejó tranquilos á los que se habian establecido en Gazer: la de Manases no pudo ocupar muchas de las ciudades que le habian cabido en suerte, ni la de Aser á Tiro y Sidon: de manera que los Fenicios en la parte septentrional, y los Filisteos en la meridional, se mantuvieron independientes, aunque estrechados estos últimos por las tribus de Simeon y de Dan y el mar.

La Palestina, situada entre los 31º y 33º 30′ de latitud N. y los 58º y 60º 30′ de longitud E. del meridiano de Madrid, tenia una extension superficial igual á la mitad de la Suiza, con una costa solitaria y puertos mal seguros en la parte occidental, como Tiro, Sidon, Gaza y Acre. En la parte meridional hay un vasto arenal, asilo de los Beduinos. Hácia el E. la separaba del estéril país de los Moabitas el pequeño, aunque rápido Jordan; la frontera septentrional variaba segun la fortuna. En el dia han desaparecido casi las vides, y quedan muy pocos olivos y granados: el Jordan ha perdido parte de su caudal y ha variado de direccion.

Reinado de David.

Por este país se fueron extendiendo poco á poco los Hebreos, de tal manera que cuando sucedió David á Saul (1040), los pueblos cananeos, antiguos dominadores del territorio, estaban ya ó exterminados ó arrojados mas allá de las fronteras, ó reducidos á una impotencia que no podia dar ningun cuidado. Los límites del reino de David eran por la parte del N. el Monte Líbano, por la del E. la Idumea Oriental y los desiertos de la Arabia; por la del S. la grande Idumea, y por la del O. el Mediterráneo.

Domados los Filisteos y los Amalecitas, quitados á los Idumeos los puertos de Elath y de Eziongaber en el Golfo Elamítico de Judea, abatidos los Moabitas, que querian cerrarle el paso, se paseó triunfante David por las llanuras de Siria, y dilató sus conquistas hasta las orillas del Eufrátes. Á su vuelta venció á los Idumeos cerca del lugar donde Salomon fundó despues á *Tadmor*, ó sea Palmira: sometió los pueblos que ocupaban todo el país situado entre la Pa-

(1) Véase la descripcion de Jerusalen en la Época XI, §. 2. Puede consultarse tambien á LEON DE LABORDE, *Commentaire géographique sur l'Exode et les Nombres*, en fol. con 13 mapas. Paris, 1841.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

lestina y el Mar Rojo, y abrió las vias al comercio. Salomon terminó la conquista sometiendo los restos de los Amorreos, Eteos, Fereceos, Eveos y Gebuseos, y haciéndose señor de todo el país situado entre el Eufrátes, los arenales de Arabia y el Mediterráneo, consolidó en él su dominio; pero pronto empezaron las discordias que hicieron que la tierra de Canaan se dividiese en los dos reinos de Israel y de Judá.

Este último, cuya capital era Jerusalen, comprendia las dos tribus de Judá y Benjamin, y el de Israel se componia de las otras diez tribus, y tuvo por capital, primero á *Sichem*, despues á *Thirsa* y por último á *Samaria*, fundada por Amrí hácia el año 912, sobre una montaña que tenia el mismo nombre. La poblacion de estos dos reinos era casi igual. Los Filisteos, los Amalecitas, los Idumeos, Moabitas, Amonitas y los reinos de la Siria, sometidos ántes por David, volvieron á quedar independientes.

Entónces empezaron las invasiones de los Asirios: Teglat-Falasar destruyó los reinos judáicos, y nuevos pobladores reemplazaron á los antiguos, conducidos á un cautiverio de donde no volvieron sino por la magnanimidad de Ciro. Tan rápidamente decayó el poder de los Judíos.

Pretenden algunos que el territorio sometido á David llegaba en su totalidad hasta 70,000 millas cuadradas, con una poblacion de nueve millones y medio de habitantes. Balbi hace la enumeracion del pueblo hebreo en estos términos:

Al salir de Egipto y al fin de su viaje.	2.500,000
Al concluirse el reinado de David. .	7.000,000
Id. el de Salomon.	8.000,000
Cuando el nacimiento de Jesucristo.	5.600,000
En 1833.	4.000,000

De los cuales 2.200,000 en Europa.

§ 5. FENICIA.

Cuando los Hebreos invadieron la tierra de Canaan, uno de los pueblos que la habitaban se replegó á la derecha del Monte Carmelo, entre la cordillera del Líbano y el mar: estos fueron los FENICIOS. Siendo tambien de raza aramea, vivieron tranquila y silenciosamente en las cincuenta leguas de costa donde los conquistadores de la Palestina los dejaron como olvidados, y aprovechando la feliz disposicion del terreno, lleno de infinitas bahías y de islas situadas enrente de la costa, y defendido ademas por una multitud de escollos y por montañas ricas en maderas, se dedicaron á la navegacion, y edificaron muchas ciudades.

Sidon era ya considerable en tiempo de Moises, y de ella salió una colonia, que fué *Tiro*, que llegó á ser el emporio del comercio de Oriente y Occidente. Asaltada por los Babilonios, se refugiaron sus habitantes en una isla. Otro tanto hicieron los de otras ciudades, que viendo que el estrecho territorio que ocupaban no era suficiente para su prosperidad, esparcian el exceso de su creciente poblacion en las islas vecinas. Una de sus fundaciones mas antiguas fué la de *Arado*, situada en un elevado escollo. Enfrente de ella, aunque situada en el continente, estaba *Antarado*, y unas seis ó siete leguas mas léjos *Trípoli*, que subsiste todavía, y que se llamó así por haber sido fundada por colonos de las tres ciudades Tiro, Sidon y Arado. Seguia el templo de Apolo, junto al cual estaba *Biblos*, y al otro lado del Rio Adon se encontraban las ruinas de la antigua Bíblos ó Palebiblos. Al S. estaba *Berito*, y mas abajo *Sarexta*, *Botri* y *Ortosia;* por último, las mas ricas, que eran *Sidon* y *Tiro*.

Colonias fenicias.

Pero la importancia de los Fenicios consistia en las colonias que en los mil años trascurridos desde la venida de Cadmo hasta la invasion de los Persas esparcieron por todo el mundo. Las muchas islas que encontraron en sus primeros viajes fueron pobladas por ellos; de lo que quedaron vestigios en ellas, aun despues de haberlas asolado los Griegos. Acaso para indemnizarse de estas pérdidas se adelantaron mas por el Mediterráneo, pasaron el Estrecho de Gibraltar y llegaron hasta las islas Sorlingas, dejando establecidas en todas partes florecientes colonias.

Mas tarde se establecieron en la costa de África, siendo *Utica* una de sus mas antiguas colonias en aquella parte del mundo, y la escala de sus relaciones mercantiles en España. En la misma costa y al N. en el territorio que hoy corresponde á la regencia de Túnez, estaban las ciudades de Adrumeto-Tisdro, la grande y la pequeña *Lepte* y otras de ménos importancia. Entre Adrumeto y Utica fué edificada mas tarde *Cartago*, colonia de los Sidonios, sobre el istmo de una península de unas quince leguas de circuito, y en posicion ventajosísima, tanto para su defensa como para el comercio. Su puerto, dividido en externo é interno, contenia unas doscientas dársenas para la construccion y recomposicion de buques.

La Sicilia fué tambien poblada por colonias fenicias atraidas por la bella situacion y la maravillosa fertilidad de aquella isla, donde fundaron á *Panormo* en la costa septentrional, y á *Liliveo* en la parte del S. O.

Otras colonias se establecieron en la costa meridional de España, de donde sacaba la metrópoli sus mayores riquezas. Estrabon cuenta hasta doscientas colonias fenicias en el país que se llama hoy Andalucía y en ambos lados del Estrecho, desde la desembocorada del Anas (*Guadiana*) y del Bétis (*Guadalquivir*) hasta los reinos de Granada y Murcia. Los *Turdetanos*, naturales del país, mezclándose con los Fenicios, formaron el pueblo llamado *bástulo*. Sus principales ciudades eran *Gádes* (Cádiz), situada en una isla artificial, *Carteja* (Cartaya) cerca del Estrecho, *Malaca*, *Hispális* (Sevilla) y *Tartesio*, tambien en una isla á la desembocurada del Bétis.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§ 6. SIRIA.

Al linaje de *Aram*, hijo de Sem, establecido entre el Eufrátes y el Mediterráneo, pertenecia tambien la Siria propiamente dicha, limitada al E. por el Eufrátes, al N. por el Táuro y la Armenia, al O. por la Fenicia y el Mediterráneo, y al S. por la Palestina.

Sus principales reinos eran el de *Hamath*, á la derecha del Oróntes; el de *Tsobah*, en el país que se llamó despues *Celesiria*, situado á orillas del Leóntes; el de *Damasco*, mas antiguo que los otros; el de *Gessur*, situado junto á la tribu de Manases. Mas tarde se fundaron tambien las ciudades de *Tadmor* ó *Palmira*, *Heliópolis* y *Ailah* ó *Elath*.

§ 7. GRECIA.

Una de las principales naciones de la antigüedad fueron los Helenos ó Pelasgos, llamados mas tarde Griegos, por los pueblos de este nombre que habitaban al rededor de Donona. Tambien se les dieron los nombres de *Aqueos*, *Argivos* y *Danaos*, segun los que predominaban.

La Grecia es una vasta península, bien situada para comunicarse con las tres partes del mundo en medio de las cuales está colocada. Confina por el N. con los montes Cambunos, que la separan de Macedonia; por el E. con el Mar Egeo, que la baña tambien por el S., reuniéndose allí con el Mar Jónico, que la baña por el O. Divídese en septentrional, central, meridional é islas.

1º La GRECIA SEPTENTRIONAL se extiende desde el Olimpo, por la parte del N. hasta la cordillera del Oeta y del Pindo, por la del S. entre el Golfo de Ambracia al O. y el Maliaco ó de Zeitun al E. La componen la *Tesalia* al E. y el *Epiro* al O.

La TESALIA, llamada al principio HEMONIA, estaba limitada por los fabulosos montes Cambunos, Pindo, Otri, Olimpo y el Mar Égeo. Algunos dicen que la expedicion de los Argonáutas fué la que introdujo en Tesalia los faisanes, llamados así por haberlos traido de la Fasania en Armenia. Los principales pueblos eran los *Enianos*, á orillas del Orco; mas abajo los *Perebeos*, y sus principales ciudades eran *Dodona*, *Cifo*, *Oloosson*, *Argisa*, *Itome* y *Tricea*, patria de Esculapio. Al S. estaban los *Mirmidones*, los *Aqueos* y la península de *Magnesia*, con las ciudades de *Phere*, *Bebe*, *Melibea*, *Glafira*, *Ftia*, *Larissa* y *Magnesia*.

El *Epiro*, esto es, continente, se llamó así por estar opuesto á la isla de Corcira, situada enfrente de él. Confinaba por el N. con la Iliria; por el E. con la Tesalia; por el S. con el Golfo de Ambracia, y por el O. con el Mar Jónico. Estaba habitado por los *Caones* al N., los *Teherusianos* al S. y los *Molosos* al E. Sus ciudades eran *Butroto*, *Dodona*, *Chiamera* y *Ambracia*.

2º La GRECIA CENTRAL ó la HÉLADE estaba entre el Golfo de Ambracia, el Monte Oeta y el Mar Égeo. Comprendia al N.:

La *Acarnania*, país poco poblado, con las ciudades de *Anfiloquia* y *Strato*.

La *Etolia*, al E. de la anterior, con las ciudades de *Pilene*, *Oleno*, *Pleœron* y *Calidon*.

La *Lócride*, ó país de los Locrenses, divididos en *Ozoles* ó Locrenses Occidentales y *Opuncianos* ó Locrenses Orientales, situados junto al Euripo y el Golfo de Corinto: sus ciudades eran *Anfisa*, *Opuncia*, *Cino*, *Scarfea* y *Naupato*, llamada así porque allí fué donde los Heráclidas construyeron las naves para regresar al Peloponeso.

La *Fócide* confinaba por el O. con la Lócride y por el S. E. con la Beocia: sus ciudades eran *Délfos* y *Cipari* en el Parnaso, la rica *Crisa* con el puerto de Cirra, y *Anemorea*, lugares famosos por el culto que en ellos se tributaba á las musas. El Parnaso tiene dos picos escarpados; del oriental, llamado *Hyampea*, era de donde arrojaban á los reos acusados de impiedad; pero desde que Esopo fué despeñado injustamente se sirvieron del otro pico llamado *Nauplea*. En aquellas cumbres se refugiaron los habitantes de Délfos cuando ocurrió el diluvio de Deucalion. *Anticira*, ciudad marítima, era famosa por su eléboro.

La *Beocia*, situada al S. E. de la Fócide, era un país montuoso y lleno de lagunas, rico en mitos religiosos, tradiciones poéticas y conocimientos. Colocada en el camino de los pueblos septentrionales, se resintió de todas las invasiones, y su poblacion se renovó várias veces. Tenia muchas ciudades, y entre ellas *Tébas* la de las siete puertas, fundada por Cadmo, destruida por los Epigones, y despues cabeza de un territorio, que dominaba á la fuerza en toda la Beocia; *Coronea*, cerca de la cual estaba el templo de Minerva Itonense, donde los naturales del país celebraban sus asambleas. Cerca de *Midea*, llamada despues Lebadea, era donde estaba el oráculo de Trofonio. *Queronea*, que se hizo famosa por las dos batallas de Filipo y de Sila, y en ella se veneraba el cetro de Agamemnon. En *Orcomene*, una de las ciudades mas ricas, estaban los templos de Apolo y de las Gracias, el sepulcro de Hesiodo y el tesoro de Minias. *Medeon*, *Tespia*, en cuyo territorio estaba *Leuctra*, famosa por la derrota de los Espartanos; *Aulide*, donde zarpó la flota destinada al sitio de Troya; *Platea*, célebre por la victoria de Arístides; *Tisbea*, *Cope*, que dió nombre al lado Copai, formado por el Cefiso, el Permeso y otros rios que desaguan en el Mar de Eubea por conductos subterráneos y que obstruidos dieron ocasion al diluvio (1832).

La *Megáride*, que une el Peloponeso con la Ática.

La *Ática*, situada al extremo de la primera península: *Aténas* fué ciudad importante desde el principio. La poblacion de esta parte de la Gracia se dividia en diez tribus, llamadas Hipotoontida, Antioquida, Ayantida, Leontida, Ere-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

téida, Egéida, Oinéida, Acamantida, Cecrópida y Pandionida : mas adelante añadieron los sucesores de Alejandro la Atalida y Tolemáida, y los Romanos la Adriánida. Cada tribu se subdividió, de manera que formaban entre todas 170 ó 174 subdivisiones.

En la Etolia se alistaban las tribus agrícolas que cubrian por aquella parte el territorio griego; tales eran, empezando por la parte de Occidente, los *Anfiloquios*, los *Agreos*, los *Apodotes*, los *Euritanos* y los *Ofiesos*.

3º La Grecia Meridional ó Peloponeso, ceñida por los mares Égeo y Jónico, no está unida al continente mas que por el istmo de Corinto, y se dividia en muchos reinos.

Los de *Árgos*, *Corinto*, *Sicione* y *Egialea* se extendian por toda la costa del Golfo de Corinto, con las ciudades de *Micénas*, *Corinto*, *Regio* y *Sicione*.

El de *Tyrintho* y de *Argólide Meridional*, que abrazaba toda la península situada entre los golfos de Árgos y Sarónico. Sus ciudades eran *Árgos*, *Tyrintho*, *Trezena*, *Epidáuro* y *Hermione*, ademas la isla de Egina y otras al rededor.

El reino de *Arcadia*, único de los del Peloponeso que no lindase con el mar, estaba rodeado por la Argólida, la Egialea, la Elide, la Mesenia y la Laconia. Sus ciudades eran *Mantinea*, *Orcomene*, *Parrasia*, *Fenéos* y *Estinfalo*, junto al lago del mismo nombre.

En el reino de *Elide*, situado al N. O. del anterior, estaban la roca Olenia *Buprasia*, y *Elide*.

El reino de *Trifilia* y *Mesenia*, donde reinó el sabio Nestor, estaba situado al S. del anterior y terminaba en el Golfo de Mesenia : sus ciudades eran *Pilos*, *Ciparisa* y *Anfigenia*.

La *Laconia*, reino de Menelao, confinaba por el N. con la Arcadia; por el E. con el Golfo de Árgos; por el S. con el mar y por el O. con la Mesenia. Homero le llama reino de las cien ciudades, entre las que se contaban las de *Esparta*, *Amiclas*, *Hélos* y *Brisea*.

§ 8. ASIA MENOR.

El nombre de Asia Menor es de fecha reciente; no se dió á la península que llamamos hoy Anatolia hasta el tiempo de los emperadores Romanos. Esta península confina por el N. con el Mar Negro, por el O. con el Mar Égeo; por el S. con el Mediterráneo; por el E. con la Armenia y el Rio Eufrátes. Este país fué uno de los que primero se civilizaron en el mundo.

De los muchos pueblos que se establecieron en esta península (Herodoto cita hasta treinta), los mas notables fueron los *Carios* al O.; los *Frigios*, en el interior cerca del Rio Alí; los *Sirio-Capadocios ó Leuco-Sirios*, al lado opuesto de dicho rio; los *Tracios*, sobre las costas meridionales de la Propóntide.

La musa de Homero dió eterna fama al reino frigio de Troya, que confinaba por el N. con la Propóntide; por el E. con el Rio Esepo y el territorio de Tarso; por el S. con el Cáico, y por el O. con el Mar Égeo. Dividíase este reino en ocho principados.

La *Tróade* tenia al S. O. el promontorio Lecto, al N. el Sigeo, cerca del cual estaba el puerto Aqueo, donde desembarcaron los Griegos. *Troya* ó *Ilion*, con su fortaleza Pérgamo, estaba situada entre el mar y el Monte Ida, poco mas arriba de la confluencia del Simois con el Escamandro. Allí junto estaba *Colone*, cuyo rey Ténnes, escondido por su padre Cigno, pasó á la vecina isla de Leucóforis, á la que dió el nombre de Tenédos, y edificó allí una ciudad que dedicó á Apolo Sminteo; *Larisa*, colonia griega cerca de la costa; *Crise*, ciudad que estaba tambien bajo la proteccion de Apolo Sminteo.

Tambien tomaron parte en la guerra de Troya las islas de Ródas, Escarpanto, Coos y otras dependientes de ellas.

Á esta coalicion helénica, que armó mil doscientos bajeles, con cien mil hombres lo ménos, opuso Príamo otra. Dominaba aquel príncipe desde la Propóntide hasta el Mar de Licia, sin privar de su independencia á varios pueblos que desde la parte del Asia Menor mas próxima á Europa acudieron á socorrer á Troya, la cual fué sin embargo destruida; pero pasado algun tiempo se reedificó una nueva, 30 estadios al O. de la antigua, y que tenia poca importancia cuando Alejandro Magno pasó á ella para visitar el famoso sepulcro de Aquíles; César y Augusto pensaron hacerla capital del imperio romano.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ÉPOCA III

DESDE 776 HASTA 323 ÁNTES DE J. C.

§ 1. IMPERIO PERSA.

Reino de Creso.

Los conquistadores ninivitas y babilonios sucumbieron ante los reyes de Persia, los cuales establecieron un imperio mas duradero. Ántes que se presentase Ciro á fundar un imperio vastísimo, habitaban en la península asiática vecina á Europa muchos pueblos de diversas castas y lenguas, que se sometieron á Creso, rey de Lidia. Formaron este reino la Frigia Inferior y la Superior, que se extendian por toda la anchura de la península hasta la Cilicia; la Paflagonia, en la costa del Ponto Euxino; al O. de la Frigia la Misia, la Licia, la Caria y la Dórica; al extremo meridional la Pisidia, la Lidia, la Panfilia y la Cilicia; al E. estaba la Capadocia lindando con la Armenia, la Mesopotamia y otros países.

I. La Lidia, situada entre el Hermo y el Meandro, tuvo tambien el nombre de Meonia, por Meon, rey de la estirpe átida ó ácia, de la cual descendia tambien Lido, que dió su nombre á la Lidia. Los Lidios ayudaron á Príamo en la guerra de Troya. Este reino continuó prosperando con perjuicio de las colonias griegas orientales, sometiendo á *Esmirna*, *Mileto*, *Colofon* y *Priene*. Creso, despues de subyugada la mayor parte del Asia Menor, llegó á tener por límites de su reino, al N. el Alis en Capadocia; al O. el mar Égeo, y al S. la Cilicia. Su capital fué la ciudad de *Sárdis*, situada á orillas del Pactolo, que tenia arenas auríferas, y al pié del Monte Tmolo, riquísimo en minerales : las demas ciudades importantes eran *Éfeso*; *Esmirna*, á orillas del Mar Égeo; *Colofon*, colonia griega que fué la primera que cayó en poder de los Lidios; *Heraclea* y *Halicarnaso*, ciudades dóricas; *Prusa* (hoy Bursa), en Bitinia; *Timbrea* al S. E. de la Frigia, donde el poder lidio recibió el golpe que le destruyó.

II. Arbáces (759) sustrajo á la dominacion asiria la Média, la cual conservó su nacionalidad hasta que uniéndose á la Persia por el matrimonio de Cambíses y Mandane dominó en el resto del Asia. Las victorias dilataron aquel territorio hasta el Alis y las fronteras lidias. Sus principales ciudades eran *Ecbatana*, una de las mas florecientes del Asia, rodeada por una muralla séxtupla, *Ráges* y *Larisa*.

III. Á pesar de las conquistas de Nabucodonosor II, conservó la Babilonia sus antiguas fronteras, que eran por el N. la Média y la Armenia; por el O. el Mar Interno; por el S. la Arabia, y por el E. la Persia.

Persia.

IV. Esta última, casi desconocida hasta el tiempo de Ciro, se llamó al principio *Elam*, *Iran*, *Aquemenia*, y por último, *Persia*. La poblaron, segun se cree, los Elamitas, de raza semítica : algunas tribus errantes vagaban por sus estériles llanuras, de donde le vino el nombre de *Pasargada* ó *Persagarda*, como centro de las tribus errantes.

Engrandecióse este país cuando Ciro (536) se propuso someter toda el Asia conocida, y en ménos de veinte años dilató sus confines por la parte del N. hasta el Ponto Euxino, el Caspio, el Cáucaso y el país de los Masagetas; por el O. hasta el Mar Égeo y el Mediterráneo; por el S. hasta la Arabia y el Golfo Pérsico, y por el E. hasta el Indo : ocupando de E. á O. no ménos de 1,200 leguas, y mas de 500 de N. á S.

No se contentaron con esto los sucesores de Ciro, y Cambíses, uno de ellos, penetró en África por el istmo de Suez y conquistó el Egipto; pero habiendo querido internarse en los desiertos, quedó sepultado por las arenas. Darío (522), su sucesor, atravesando el Indo, agregó al imperio persa el país de los Seres ó Tártaros Séricos, y dividió despues el imperio en veinte *satrapías* ó gobiernos, algunos de los cuales se puede decir que se hicieron independientes, pagando grandes contribuciones.

Satrapías.

La 1ª satrapía empezando por el extremo occidental del Asia, llamado Asia Menor, comprendía la *Eolia*, la *Jonia*, la *Caria*, la *Licia*, y la *Panfilia*, esto es, la mayor parte de las colonias griegas. Sus principales ciudades eran *Cume* ó *Cyme*, *Esmirna*, *Mileto*, *Magnesia*, *Halicarnaso*, *Xanto* y *Milia*.

Al E. de esta satrapía, estaba la 2ª, compuesta de la *Misia*, la *Lidia*, la *Cabalia*, la *Igenia* y la *Lasonia* : sus ciudades eran *Pérgamo* y *Sárdis*.

La 3ª se componia de los países septentrionales y centrales del Asia Menor : la *Bitinia* Oriental y Occidental; parte de la *Misia*; la *Paflagonia*, situada al E. de la Bitinia, y á orillas del Mar Negro; la *Frigia*, en el centro del Asia Menor, y confinando por el N. con la Bitinia y la Paflagonia; por el O. con la Misia y la Lidia. Mas adelante esta provincia dividida tomó los

(c) Instituto Cervantes de Madrid

nombres de *Galacia*, *Pisidia*, *Licaonia*. Despues todo el país hácia la Armenia, habitado por pueblos sirios, tomó el nombre de *Capadocia Mayor* y *Menor* ó *Póntica*. Entre sus ciudades se distinguian *Cízico*, *Lampsaco*, *Dascilia*, *Apolonia*, *Prusa*, *Heraclea*, *Celene*, *Colosso*, *Cagalaso* y *Comana Póntica*.

La Cilicia formaba la 4ª satrapía, al S. de la Capadocia y al N. del Mediterráneo, con grandes y ricas ciudades, tales como *Tarso*, *Eoli* y *Anquiala*.

La 5ª se componia de las provincias situadas entre el Eufrátes y el Mediterráneo, como la *Siria*, la *Fenicia*, la *Palestina*, la isla de *Chipre*, con las ciudades de *Trípoli*, *Damasco* y *Tadmor*.

El *Egipto*, el *Oasis* y la *Cirenáica* componian la 6ª.

La 7ª comprendia el país situado al O. del Indo, y habitado por los Gándaros, Alacidas y Dádicos.

La 8ª era la Susiana al E. de la Babilonia; su capital *Susa*.

La 9ª la formaban la *Babilonia*, la *Asiria* y la *Mesopotamia*, y su capital era *Babilonia*.

La 10ª era la *Média*, cuya capital era Ecbatana.

La 11ª la formaba todo el litoral al S. E. del Mar Caspio.

La 12ª constaba de la *Bactriana*, y su capital era *Bactra*.

La 13ª se componia de la *Armenia* y otras dos pequeñas regiones no bien determinadas.

La 14ª de las regiones *Sagarisiana*, *Sarangiana*, *Tamaniana* y *Utiana*, al E. de la Persia, con las ciudades de *Proftasia*, *Agriaspe* y *Caramana*.

La 15ª estaba en el extremo oriental, compuesta de los países que ocupaban las tribus masagetas al N. E. de la Bactriana.

La 16ª abrazaba la *Sogdiana*, la *Partia*, la *Corasmia* y el que hoy se llama país de *Herat*, con las ciudades de *Hecatómpila*, *Maracanda* y *Artacoana*.

La 17ª, situada junto al Eritreo, comprendia la *Gedrosia*, la *Paricania* y el *Horites*.

La 18ª abrazaba la *Iberia* y la *Albania* asiáticas, y el país de los Alarodes.

La 19ª se componia de la *Cólquide* y el país de los Moscos, Macrones y Tibarenos.

La 20ª se formó de los territorios conquistados por Darío en la India.

La *Persia*, cuya capital era *Persépolis*, situada en un llano fértil, junto á la confluencia del Medo con el Aráxes, dependia inmediatamente del rey y no pagaba impuesto.

Atraviesan la Persia tres caminos famosos en la Historia. El mas oriental empieza en el puerto de Bender-Abassi ó Cabrun, antiguamente Harmosia, junto á la entrada del Golfo Pérsico, y conduce á la Caramania. El del centro arranca desde Abushar ó Bushir en las orillas del golfo antedicho y por encima de una hilera de montañas cerca de Cazrun conduce á *Shapur*; y bajando despues una montaña escarpada, á *Chiraz*, residencia en otro tiempo de los califas, y despues se dirige por el terreno en que estuvo Persépolis, revolviendo hácia el N. hasta Ispahan. El camino occidental principia en Bagdad, pasa por las Puertas Medas en el Monte Zógros y continúa hasta Hamadan.

§ 2. GRECIA EN TIEMPO DE LA GUERRA MÉDICA.

Cuando Grecia volvió á estar en pugna con el Asia, conservaba en parte y en parte habia cambiado la division que tenia en la época de la primera lucha general, esto es, la guerra de Troya.

En la Grecia Septentrional estaban :

La TESALIA ántes *Hemonia*, bañada por el Peneo, célebre por sus caballos, de donde nació la fábula de los Centáuros. Se dividia en *Pelasgiotide*, *Estiotide*, *Tesaliotide*, *Ftiotide* y *Magnesia*. La Pelasgiotide al Nordeste ocupaba las pendientes del Olimpo y del Osa, entre los cuales está el dichoso valle de Tempe; la capital era *Larisa*. La *Estiotide* al Oeste de la anterior comprendia las ciudades de *Gonfi* y *Trica*. Al Sur de las precedentes estaba la *Tesaliotide* con *Farsalia*. Al Sur de esta la *Ftiotide* en las márgenes del Golfo Malíaco hasta el Golfo Sagasítico y las riberas del lago Bebe : sus ciudades eran *Féres*, célebre por Alejandro el tirano; *Anticira*, conocida por el heléboro; *Heraclea de Traquinia*, cerca de la cual estaba el desfiladero de las Termópilas, aquellas *mortales angosturas* que nadie sino ellas puede saber sus historias. Entre Alpeno y las bocas del Sperquio, elévanse á la izquierda inaccesibles rocas, apéndice del Monte Calidromo, una de las puntas del Oeta; á la derecha se estancan rios que despues descienden al mar y entre ellos y el monte no queda mas que un sendero angosto y fangoso por algunas partes, el cual apénas puede atravesar un carro y que por otras tiene diez y seis metros de ancho. Despues de Alpeno estaba el pedregoso *Melampige*, luego la morada de los Cécropes y las fuentes termales consagradas á Hércules. Estas daban nombre á aquel paso llamado *Puertas Calientes* (Termópilas), porque en lo antiguo habia una muralla que cerraba el paso á los Focenses, dejando solo una puerta. Seguia el confluente del Fénix en el Asopo, y donde este desemboca en el mar se levantaba la ciudad de Antela, cerca de la cual se hallaba el templo de Céres Anfictionia, donde se congregaba el consejo de los Anfictiones. Allí se levantó el sepulcro á los Espartanos que sucumbieron *obedeciendo á las santas leyes de la patria*. Estaba despues la derrocada *Tráquis*, que dió nombre á las *Traquinias* de Sófocles. Cinco estadios mas allá corria el Mélas, y á veinte desembocaba en el mar el Díras : á igual distancia confluía el Sperquio, uno de los principales rios de Grecia.

El EPIRO, la ACARNANIA y la ETOLIA, que ya hemos descrito.

La DORIDE ó DRIOPIDE, pequeño país montuoso

(c) Instituto Cervantes de Madrid

encerrado por la Etolia, la Lócride y la Fócide, patria de los Dorios que invadieron el Peloponeso; esta parte se llamaba tambien Tetrápolis en razon á sus cuatro principales ciudades *Pindo* ó *Cifanto*, *Heninea*, *Beo* y *Cistinio*.

Los *Locridas* se dividian en *Ozolios* al Occidente, con la ciudad de *Naupato; Opuncios Epicnemidianos* al Oriente, con las de Cino y Oponto sobre el Euripo frente á la Eubea, y *Augea* y *Tarfe* en el interior.

La FÓCIDE tenia á los Locridas al Nordeste y la Boecia al Sudeste, y era célebre por el templo de *Délfos*, ciudad situada en la pendiente del Permeso. Dábanle ademas importancia las ciudades de *Crisa* y *Elatea*, *Cirra* al pié del Monte Círfis y *Anticira* al Sur del golfo.

La BEOCIA al Sudoeste de la anterior, ceñida toda por los montes, de modo que solo uno de sus rios llegaba al mar y los demas se estancaban formando lagos, de los cuales los principales eran el Copai y el Ilica; era célebre por su feraz terreno y el tosco ingenio de sus habitantes. Sus ciudades eran *Tébas*, patria de Píndaro; *Platea*, *Queronea*, célebres por dos batallas; *Delio*, donde Sócrates combatiendo con los Tebanos salvó la vida á Jenofonte.

La MEGARIDE, pequeño país situado entre el Citeron y el Golfo Sarónico : *Megara* estaba en el golfo y tenia el puerto de Nisea. Poco mas allá estaban las rocas Scironides, al traves de las cuales se abrió el camino que cortaba el istmo.

El ÁTICA ocupaba la península triangular á la extremidad Sudeste de la Elade, de ancha treinta millas de Occidente á Oriente y cuarenta y cinco de larga de Norte á Sur, esto es, desde el Citeron al Cabo Summio. Sepárala de la Beocia el Citeron, estando circundada por las demas partes por el Égeo y dividida por el Cefiso en oriental y occidental. Esta península arenosa y montuosa se subdividia en *Diacria* ó tierras altas al Norte, *Paralia* ó costas marítimas, y *Pedion* ó llanura. La poblacion estaba repartida en tribus subdivididas en *demos* ó aldeas : las tribus en un principio fueron diez y despues catorce; las aldeas setenta ó ciento setenta y cuatro.

Aténas. En un llano que se extendia al Sudoeste hasta el mar y por otro lado se hallaba ceñido de montañas, estaba *Aténas*, sede de la mas hermosa civilizacion, edificada por Cecrope el Egipcio en 1643 ? á. C., y llamada así por el culto que rendia á Minerva (Ἀθηνη). Dividíase en *Acrópolis* ó ciudadela primitiva llamada Cecropea por su fundador y situada sobre una colina, á cuyo pié se extendia el *Astu* ó ciudad propiamente dicha, que comprendia las gargantas del Areópago y parte de los montes Muceo y Licabetto, entre los cuales y el Acrópolis se extendia el valle del Cerámico Interior. El Acrópolis, sobre la eminencia, era de mil ochocientos piés de ancho y doble de largo, de modo que parecia hecho para sustentar los monumentos que anunciasen desde léjos la gloria de Aténas, y entre los cuales se elevaba el Partenon. Al pié del Acrópolis se hallaban á un lado el Odeon y el teatro de Baco; por el otro el Pritaneo, donde se daban banquetes gratuitos á los principales magistrados y á los ciudadanos mas dignos. Habia por do quiera tantos monumentos que cuesta trabajo creer que cupiesen en tan corto espacio. (V. nuestra ARQUEOLOGÍA.)

Aténas tenia tres puertos : el antiguo de Falero y los de Muniquia y Pireo; los habitantes de estos formaban tres *demos* distintos. Temístocles construyó dos brazos de murallas anchísimos para unir los puertos con la ciudad, los cuales tenian de largo cuarenta estadios y se llamaban los *muros largos* ó las *piernas*. Destruidos en tiempo de los Treinta tiranos, fueron reconstruidos con menor regularidad por Conon, y derribados por Sila, no volvieron á ser levantados. Hoy no quedan de ellos mas que algunos restos, rozando los cuales pasa un camino de hierro. Por la puerta *Piráica* se salia al Pireo, por la *Falérica* al Falero : en el camino de Falero estaba el monumento de Antíope y una capilla consagrada á Juno, que fué quemada por Mardonio, hijo de Gobrias; en el camino del Pireo habia sepulcros, de los cuales los mas célebres eran el cenotafio de Eurípides y la tumba de Menandro. Desde Aténas al Pireo se contaban en línea recta treinta y cinco estadios : sus fábricas y los tres puertos en que se subdividia eran obra de Hipodamo de Eurifonte, natural de Mileto, y segun otros, de Turio. Estos tres puertos se llamaban el puerto Grande ó Cantaro, Afrodisio y Zea : el segundo tomaba su nombre de un templo de Vénus erigido allí junto al mar por Conon, despues de la victoria de Gnido : en el puerto Cantaro estaba el sepulcro de Temístocles. Estaba cerrado por dos rocas llamadas Ection y Alcima, que hacian su entrada angosta y difícil. Sus fortificaciones, empezadas por Temístocles durante su arcontado en 477, fueron acabadas por Perícles, que las extendió hasta cuarenta cúbitos ó veinte metros de altura, y daban vuelta á toda la ciudad del Pireo : destruidas por los Espartanos al son de sus flautas en 404, fueron levantadas por Conon, y arruinadas finalmente por Sila, quedó el Pireo reducido á una simple aldea. Existian, sin embargo, en esta ciudad el arsenal construido por Filon, el Foro marítimo ó pórtico ancho; el Foro interno; el recinto sagrado de Minerva y de Júpiter, con estatuas de bronce de estas divinidades y pinturas de Arcesilao representando á Leosténes con sus hijos y el teatro : junto al puerto estaban las estatuas de Júpiter y del pueblo, obra de Leocáres. Hoy de los tres puertos solo es accesible el Grande; de los demas se están reconociendo; los Griegos le llaman puerto *Draco*, y los Franceses puerto Leon, por un leon de mármol que hubo allí hasta el año 1687, desde donde fué llevado á Venecia. — Muniquia, provista de un puerto particular, se llamaba la península ó el promontorio que se-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

para al Falero del Pireo. Siendo una colina desierta y fértil, sirvió de defensa á Trasíbulo en la guerra contra los Treinta : hubo allí un templo de Diana apellidada Muniquia, del cual se conservan algunos restos, y el ara de Diana de Fósforo : el puerto está hoy soterrrado.

La llanura de Aténas estaba ceñida de montañas por tres lados, y desde lo alto del Acrópolis se dominaba toda ; descubriéndose al Oriente el Himeto de doble cima, al Septentrion el Pentelico, rico en mármoles, al Sudeste las minas de Laurio, al Sudoeste los puertos y el Golfo Sarónico y las islas de Salamina y Egina, y aun hasta las ciudades de Corinto.

Ademas del llano llamado propiamente Ática, habia otro denominado *Eléusis* al Noroeste, donde se celebraban las misteriosas iniciaciones : el Campo Rario era donde se creía que Triptolemo habia hecho los primeros sembrados de trigo. En otra llanura estaba *Maraton* al Noroeste, donde ciento diez mil Persas fueron vencidos por diez mil Griegos : las fortalezas de *File*, *Decelia* y *Enoe* protegian la frontera septentrional.

Se dividia la poblacion de Ática en :

1º Ciudadanos, propiamente llamados Atenienses, que eran los únicos que tomaban parte en el gobierno.

2º Metequios ó Metecos, extranjeros domiciliados en Aténas con sus familias, y que eran protegidos por el gobierno, aunque ninguna parte tomaban en él.

3º Esclavos, que estaban repartidos entre los griegos y los extranjeros. Los primeros eran los que habian sucumbido en la guerra, los otros se compraban en la Tracia y otros países bárbaros.

Ateneo (*Convito*, lib. IV) cita un tal Ctesícles, que decia que, cuando el censo levantado por órden de Demetrio Faléreo, se hallaron veintiun mil ciudadanos, diez mil Metequios, y cuatrocientos mil esclavos. Por consiguiente, cuando Wallacio supuso que cada varon libre representa una familia compuesta de cuatro cabezas, contó que habia

En Ática.	124,000 libres. 400,000 esclavos.
Total. . . .	524,000 individuos.
Ó mas bien contando seis cabezas por cada familia. . . .	586,000 id.
Hume, por el contrario, quita un cero al número de los esclavos, pero supone que cada uno tenia una familia, y así multiplica unos y otros por cuatro y saca.	124,000 libres. y 160,000 esclavos.
Total. . . .	284,000 individuos.

Correccion completamente arbitraria, y conclusion falsa, supuesto que los esclavos no tenian familia.

Otros han tratado de esto, y mejor que nadie Letronne en el tomo sexto de las *Memorias de la Academia é inscripcion de las buenas letras*. Primeramente pone en duda la autoridad de Ateneo. Efectivamente no eran todos de Ática los cuatrocientos mil esclavos de que hace memoria, sino los que trabajaban en las minas : luego sería menester añadir, cuando ménos, otra tercera parte para las artes y la agricultura, lo cual los pondria á seiscientos mil, sin contar los ancianos, los niños y las mujeres, cuyo exorbitante número no permite admitir ciegamente la exactitud de su cálculo. La duda toma mayor consistencia, cuando se considera que Ática era un país que solo tenia 80 leguas cuadradas, montañosas, estériles, por manera que á lo ménos hay la cuarta parte que no puede ser habitada ; y finalmente, en lo demas habrian vivido trece mil esclavos por cada legua cuadrada, trece veces mas que en Francia.

Ademas muy exagerado parece Ateneo en otras indicaciones que hace sobre el número de los esclavos, cuando dice que nada mas que en Corinto habia cuatrocientos sesenta mil ; que en la insurreccion de los esclavos que hubo en Sicilia (135 años ántes de J. C.), murió un millon ; que en la que hubo al mismo tiempo en Ática, veinte mil esclavos en las minas dieron la muerte á sus jefes ; que Egina contaba cuatrocientos setenta mil esclavos, Egina que solo tenia una extension de 4 leguas cuadradas ; y por fin, que cada Romano tenia diez mil, veinte mil esclavos y mas que formaban su cortejo. Por consiguiente, no puede aceptarse á ciégas el testimonio de Ateneo.

Pero si comparamos los pasos de otros varios escritores, hallamos que de cuasi todos resulta que habia á poca diferencia unos veinte mil ciudadanos libres. Segun los estadísticos, entre hombres y mujeres la proporcion es = 22 : 21 ; y la de los de ménos de veinte años con los de mas = 2 : 3 (mas exactamente = 4018 : 5981). Así, pues, haciendo subir á diez y nueve mil quinientos los ciudadanos, es decir, los que, teniendo mas de veinte años, habian prestado juramento en la capilla de Aglauro, y gozaban enteramente del derecho de ciudadano, se hallarian doce mil novecientos menores, y un total de treinta y dos mil seiscientos varones. Con tantas guerras algo habia mudado este número, pero quizá la constitucion limitaba el número de los que podian gozar plenamente del derecho de ciudadano.

Por el contrario, era indeterminado el número de los Metequios, y ningun dato tenemos para descubrirlo. Sin embargo, varios cálculos aproximativos dan lugar de creer que serian once mil, pero entendiendo solamente los que de veinte á cincuenta años podian ser alistados, lo cual daria un total de veinte mil varones, y así se tendria, poniendo doble número de mujeres,

Atenienses.	70,000
Metequios.	40,000
Total de la poblacion libre de Ática. .	110,000

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Detengámonos un poco mas en los esclavos, no solamente para determinar su número, sino tambien para conocer su condicion. Xenofonte (*De vestigal*, IV, 17), despues de haber apuntado cierto modo de tener esclavos, añade : « Si se acepta mi proposcion, este solo cambio » hara ver, que al paso que los particulares » comprando esclavos se harán una renta per- » pétua, el Estado podria tambien comprar por » su propia cuenta, *hasta que para cada Ate-* » *niense hubiera tres.* » Si con esto Xenofonte quiso incitar á que cada habitante de Ática tuviera tres esclavos, queria por consiguiente hacer llegar su número á trescientos treinta mil; lo cual indicaria ya que no habia seiscientos mil como se infiere de Ateneo. Pero como el nombre de Atenienses jamas se extendió á los Metequios, mas probable es que este solo quisiera hablar de veinte mil ciudadanos, es decir, de sesenta mil esclavos. Y supuesto que en otra parte sugiere la idea de comprar diez mil, precisamente como si hubiera muchos que no tuvieran el número que él apuntaba, podemos contar que habia cincuenta mil esclavos en tiempo de Xenofonte.

Pero él solo entendia hablar de los mas robustos y capaces de tales trabajos, y no de los ancianos, las mujeres y los niños. Pero habia muy pocos niños y mujeres, segun vemos por los discursos de los oradores. Cincuenta y dos esclavos empleaba Demóstenes en su casa (Demóstenes *contra Aphob.*), y no se nota que hubiera ni siquiera una mujer ; Timárcos solo tenia una por cada doce esclavos (Esquínes *contra Tim.*); en el testamento de Teofrasto, ni tampoco una por cada catorce esclavos (Diógenes Laercio); dos y un niño entre los diez y seis esclavos del testamento de Licon (*id*), y Demóstenes (*contra Mid.*) considera como prueba de magnificencia el tener muchos esclavos, supuesto que no se les empleaba en los trabajos, sino en el gineseo y en la economía doméstica. Por consiguiente, pocos se compraban, y los mas habrian nacido así ó eran prisioneros de guerra.

Esto da á entender por qué motivo iba disminuyendo mas y mas la poblacion esclava en Ática, y porque siempre se veían en la necesidad de traer de fuera. Dos pasajes de Demóstenes (*contra* Everg. — Petit, *Ley. Atic.* — Plutarco, *Moral.* — Xenofonte, *Econom.* IX) prueban que solo se permitia el matrimonio á los esclavos cuando llegaban á ser manumitidos; y por mas que Solon lo hubiese permitido, los dueños se oponian quizá para que de este modo no aflojáran en el trabajo, ó porque ya conocieran el cálculo de nuestros dueños de plantíos en las colonias, de que un esclavo cuesta mucho mas cuando está criado en casa, que cuando se compra en estado de trabajar. Á mas de que convenia guardar un equilibrio entre los ciudadanos y los esclavos, para que jamas pudieran estos alzar la cabeza. Con darles una familia, se les habria dado una moralidad, y esta es la madre de la libertad.

Anduvo, pues, equivocado Hume en el cálculo mencionado, suponiendo que cada esclavo era jefe de una familia de cuatro ; y si se doblára el número de cincuenta mil, sería lo sumo.

Pero Xenofonte cuenta de Nicias, hijo de Nicerato, el cual poseía mil esclavos en las minas de plata, que fletaba tropas á Sosia, bajo la condicion de que le pagaria un óbolo neto por cabeza y por dia, y que le devolveria igual número de hombres. Hipónico tenia seiscientos, que daba bajo las mismas condiciones, y de que sacaba una émina por dia. De lo cual no es lícito inferir que hubiera un inmenso número de esclavos, sino que se especulaba con ellos cual se hacía con cualquiera otra mercancía, teniendo esclavos fletados para las ocurrencias de las cosechas y las siembras, ó para las minas ó para el servicio de los que no tenian ninguno, ó tenian muy pocos. Segun Aristófanes (*Nubi* vs. 24 y 1227), un caballo costaba doce éminas ; y hallamos en Demóstenes que Meríades tomó prestadas cuarenta éminas al padre de Demóstenes, y le dió en cambio veinte esclavos ; lo cual quiere decir que un esclavo costaba dos éminas. Este flete de hombres era muy lucrativo. Efectivamente, un esclavo que trabajaba, valia doscientos ó doscientos cincuenta dracmas. Añádase el interes de diez por ciento, tratándose de capital vitalicio, y tendrémos, ateniéndonos á lo sumo, por cada esclavo el valor de doscientos sesenta y cinco dracmas ó sean mil seiscientos cincuenta óbolos. Hemos visto que sacaban de ellos un óbolo por dia, y por otra parte nos consta que no se excluía dia alguno ; por lo cual el producto neto de mil seiscientos cincuenta óbolos era trescientos sesenta y cinco óbolos, esto es, el veintidos por ciento.

Otros motivos aduce Letronne para sostener que en Atica los esclavos no debian pasar de ciento veinte mil. Le parece imposible que pudiera refrenarse á un número mas crecido, con la facilidad que tenian de fugarse á la patria inmediata. Pero el que un solo jefe tenga sujetos á centenares de hombres, no es cosa tan extraña, ni tampoco en la sociedad moderna y entre gente que no es esclava. ¿ No hemos visto por ventura ejércitos muy numerosos, arrancados de sus hogares domésticos, y arrastrados á morir á millares de millas léjos de su patria por capricho de uno solo ? Y ademas de esto, en los Estados griegos el derecho público se oponia á que uno rescatára los esclavos de otro, y leemos que hubo graves quejas contra los que faltaban en esto. Verdad es que, cuando habia guerras, se les impulsaba á sublevarse, pero no era con ánimo de volverlos á poner en libertad, á no ser que fueran los que pertenecian á la potencia beligerante. Sin necesidad de recurrir á ejemplos remotos, hemos visto cuando la última revolucion de Polonia, procurar mover á los campesinos á que se levantáran ; y sin embargo, una de las primeras providencias que se tomaron fué la de no hablar de manumision de esclavos.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Va siguiendo Letronne, y asegura que en las minas del Monte Laurio no debian emplearse mas de diez ó doce mil esclavos. Para ver lo que ganaban, hagamos el cálculo tomando por páuta el de Sosia, á quien Nicias fletaba mil esclavos.

Pagaba un óbolo por dia, lo cual hace un total, por año, de óbolos.	360,000
Pongamos al 3 1/2 por ciento los gastos de enfermedades y las eventualidades de muerte.	50,000
Para vivir, cuando ménos, un óbolo. . .	360,000
El 25 por ciento del producto en gastos de combustible, etc.	200,000
Gasto total. . .	970,000
ó sean dracmas. .	162,000

¿Cuánto sacaba? Treinta y tres esclavos de Demóstenes producian tres mil dracmas netas por año, es decir, noventa dracmas por cada esclavo; otros veinte esclavos de ménos valor sesenta dracmas cada uno; término medio, sesenta y cinco. Algunos esclavos de Timarco ganaban tres óbolos por dia, ó ciento cincuenta dracmas por año; otros, dos óbolos, ó cien dracmas; término medio, ciento veinticinco, y el término medio de los cuatro productos, cien dracmas. Este último valor es lo ménos que debian fructificar las minas al empresario. Por consiguiente, tendrá que añadirse á las ciento sesenta y cinco mil dracmas sumadas cien mil para sacar el producto bruto de una mina en que se emplean mil esclavos. Así, pues, doscientas sesenta y dos mil dracmas, ó sean mil ciento cuarenta y siete kilógr. = cuatro mil seiscientos sesenta marcos de plata. Cada esclava tenia, pues, que sacar y limpiar un mínimo de cuatro marcos y dos tercios de plata. (Hoy dia se sacan tres veces y média mas; la mina de Himmelsfurst en Sajonia, en la cual trabajan setecientas personas, de diez mil marcos, es decir, catorce y dos séptimos por cabeza.) Si, segun Ateneo, habia cuatrocientos mil esclavos empleados, debian sacar cada año un millon ochocientos sesenta y seis mil marcos de plata. Es demasiado, y esto induce á creer que hay exageracion en el cómputo de Ateneo. Sin embargo, no indica con la misma seguridad la poblacion de Ática, la cual en vez de ser, desde la guerra del Peloponeso, tal como la da este, Letronne quisiera ponerla en

Atenienses. . .	70,000
Metequios. . .	40,000
Esclavos. . . .	110,000
Total. . . .	220,000

y ademas tal vez unos veinte mil extranjeros. — Poblacion inferior á la de muchísimas ciudades hoy dia; y sin embargo ¡ hizo tanto!

El Peloponeso se dividia en seis partes:

1ª La ACAYA, á lo largo del Golfo de Corinto, desde el Cabo Aráxes hasta la Sicionia, llamada despues *Egialeo*, comprendiendo los antiguos países de *Corintia*, *Sicionia*, *Egialo*, *Sicione*, tenia un puerto y ricos templos. La ciudad mas famosa era *Corinto*, en un país montuoso pero fértil, que situada junto al istmo, dominaba la bahía corintíaca hácia el Occidente y la sarónica hácia el Oriente, por medio de dos puertos que tomaban sus nombres de Leque y Cencria, hijos de Neptuno y Pirene. En el occidental (*Lequeo*) estaba el templo de Neptuno con una estatua de bronce; en el oriental (*Cencrea*) un templo de Vénus con su estatua de mármol: en el antemural habia un Neptuno de bronce, y á la extremidad del muelle los templos de Esculapio y de Isio. Frente á Cencrea estaba el lavacro de Elena: entre aquel y el Lequeo el templo de Diana con una antigua estatua de madera: yendo hácia Corinto se encontraban sepulcros, entre los cuales estaba el del cínico Diógenes. Allí estaban tambien el Cráneo, el sagrado recinto de Belerofonte, el templo de Vénus Melenida y el monumento de Laíde. Á sesenta estadios del Acrocorinto hácia el Sudeste estuvo Tenea con un célebre templo de Apolo, y esta ciudad dió nombre á una puerta de Corinto, junto á la cual estaba el templo de Lucina. En el Mar Sarónico, entre Tenea y Cencrea, estaba el puerto llamado *de los Atenienses* y el puerto Bucéfalo.

Partiendo de Corinto y sus puertos hácia Oriente hasta los confines de la Megaride, se atravesaba el istmo que une el Peloponeso con la Elade. En él se celebraban los juegos ístmicos en honor de Neptuno, viéndose allí el teatro, el estadio de mármol blanco y el templo de Neptuno, no muy grande pero rico en estatuas. Los acroterios estaban adornados de tritones de bronce; en el pronao habia dos estatuas de Neptuno, una de Anfitrite y otra del Mar, tambien de bronce; en el oratorio habia un carro con cuatro caballos de oro y cascos de marfil, á cuyos lados se veían dos tritones de las mismas materias. En el carro estaban Neptuno y Anfitrite, y sobre un delfin, Palemon todo de oro y marfil. Este templo se hallaba en un recinto sagrado de bellísimos pinos, donde estaba tambien el templo de Palemon y un subterráneo, en el cual se exigia un juramento que se tenia por inviolable, bajo pena de muerte: tambien existia en el mismo lugar un templo antiguo llamado el ara de los Cíclopes, junto al cual estaban los sepulcros de Sísifo y Neleo.

Pátras y *Dime* son el centro de un pequeño golfo.

2ª La ELIDE al Este de la Acaya, bañada por muchísimos rios pequeños y muy fértil, se dividia en *Pisátide* en el centro, *Elide* propia y *Trifilia*. El consejo de los Aqueos residia en *Egio*; *Olimpia* era famosa por los juegos que en ella se celebraban; *Elido*, metrópoli no mencionada por Homero, se hizo famosa despues de la guerra con los Persas, reuniéndose várias aldeas en un mismo distrito. En Paleópolis, pueblo moderno, se ven todavía algunas pocas ruinas de la antigua ciudad. (*Está descrita en la* ARQUEOLOGÍA.)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

3ª La ARGOLIDE, casi toda en la península formada por el Golfo Sarónico y Argólico, se dividia en *Argolide*, *Epidauria*, *Trecenia*, *Hermionia*. Las ciudades principales eran Árgos, Micénes, Hermion y Nauplia. *Epidauria*, en el Golfo Sarónico estaba consagrada á Esculapio.

4ª La ARCADIA, despues Pelasgia, en el centro del Peloponeso, país todo circuido de montañas, con valles y excelentes pastos, y las ciudades de *Mantinea*, *Orcomene*, *Megalópolis* y *Caria*. Los habitantes de estas últimas dejaron memoria de su servidumbre en las cariátides de los edificios. Su posicion privó á la Arcadia de tener existencia exterior. Sus primeros habitantes fueron Pelasgos, como lo atestiguan las murallas de Licosura y Mantinea y las tradiciones que por su situacion geográfica conservaron mas que ningun otro pueblo, al paso que la civilizacion helénica no alcanzó nunca en este pueblo grande esplendor. El país estaba lleno de memorias: el Alfeo, bellísimo rio, fué testigo de los amores de Apolo y Dafne; el Monte Liceo es célebre por el culto de Pan; el Gortinio por la frescura de sus aguas; el Aqueleo, el Platanisto por las iniciaciones que allí se celebraban; de Palancio partió Evandro para fundar una colonia en Italia; Tegeo tuvo un insigne templo de Minerva; Orcomene otro á las Gracias; Mantinea el monumento de Epaminóndas; en el lago Estimfalo, Hércules dió muerte á unos pájaros maléficos, y por último, la fama de las delicias campestres hizo de la Arcadia un tipo poético como la Suiza ó los high-lands de Escocia.

5ª La MESENIA al Oeste de la Laconia, de la cual formó parte antiguamente, bañada al Oeste y al Sur por el Mar Jónico, era país muy fértil y montuoso. El mas constante valor no bastó para librarla de la servidumbre de Esparta. Sus ciudades: *Mesena* en el Pamiso, á la falda del Monte Itome, reedificada por Epaminóndas; *Pílos*, reino del viejo Nestor, ahora viejo Navarino; *Ira*, fortaleza; *Limna*, con un templo de Diana que dió orígen á la primera guerra mesénica; *Meton* ó Modon frente á las islas Enusas, y *Moron* en la costa oriental del Golfo de Mesenia.

6ª La parte mas meridional del Peloponeso, llamada en lo antiguo Lelegia, despues LACONIA, tenia al Norte la Arcadia, la Mesenia, y su golfo al Sudoeste y el Mar Égeo por los demas puntos. Dividíase en territorio lacedemonio dependiente de Esparta, y país de los Eleuterolacones, que formaban una confederacion de Comunes. El *Eurótas* nacia en los confines de la Laconia y descendia hasta el Golfo Lacónico, hoy Kalokythia. El promontorio mas meridional se llamaba Tenaro, hoy Matapan. En las faldas del Taigeto junto á *Croceæ*, se extraía bellísimo mármol serpentino. Yendo de Amiclea á Esparta, distante veinte estadios, se encontraba, primero el templo de las Gracias, bajo los nombres de Phaenna y Cleta, erigido por Lacedemon. *Esparta*, metrópoli de la Laconia, y por su gloria y poderío capital de todo el Peloponeso, tomó su nombre de un hijo de Amíclas ó de una hija del Eurótas, ó de haberse reunido allí los Leleges ántes diseminados y esparcidos; otros hacen derivar este nombre del de los secuaces de Cadmo, nacidos de los esparcidos dientes del Dragon, los cuales, arrojados de la Beocia, se refugiaron allí; despues se llamó tambien Lacedemonia, del rey de este nombre que la dió mas extensos límites. Extendíase á lo largo de la ribera occidental del Eurótas, en una llanura pantanosa en parte y comprendia cinco colinas poco elevadas, sobre la mas alta de las cuales fué edificado posteriormente el Acrópolis. No obstante, durante su gloria no estuvo defendida por murallas ni ciudadela; pero en las correrías de Casandro, Demetrio y Pirro, fueron fortificados los puntos situadas en las llanuras, cuyas fortificaciones aumentó Nábis el tirano, en cuyo tiempo Esparta estaba defendida con todo el aparato guerrero. *Mistra*, que sucedió á Esparta, estaba á média hora de camino al Noroeste. (*Véase su descripcion* en la ARQUEOLOGÍA.)

Esparta.

Gicio era el puerto y arsenal de Esparta. Los habitantes de *Hélos* fueron hechos esclavos con el nombre de Ilotas.

Circundaban la Grecia una infinidad de islas, las cuales eran en el Mar Jónico las *Equinades* en las bocas del Aqueloo, y la mas importante *Duliquio*. Desde el Golfo de *Ambracia* al de Corinto estaban las islas de *Itaca*, reino de Ulíses; *Leucádes*, que fué isla despues que los Corintios abrieron el istmo, y célebre por un peñasco desde el cual se arrojaban los enamorados al mar, esperando curarse; *Cefalonia* y *Zacinto*. Idomeneo reinaba en la gran isla de *Creta* en el Mar Égeo, donde se elevaban cien ciudades, de las cuales eran las mas importantes *Gnoso*, *Gortino* y *Cidonia* (*Canea*), y el Monte Ida, donde fué criado Júpiter. Sus vinos y sus salinas eran famosos. Tuvo colonias orientales, y las leyes de Minos. Ayax de Telamon reinó en *Salamina*. Islas.

Las *Cícladas* son llamadas así de κυκλος, círcula, porque rodeaban á Délos, ántes Ortigia, una de las mayores del Archipiélago, donde nació Apolo. *Náxes* de los Carios, al Sur de aquella, es la mayor y mas fértil de todas, y estaba consagrada á Baco como *Ándros*. *Páros*, famosa por su mármol estatuario, pasó de los Fenicios á los Carios, y de estos á los Arcades y á los Cretenses en tiempo de Minos; allí nació el poeta satírico Arquíloco. *Mélos*, tomada y colonizada por los Atenienses, fué patria del ateo Diágoras. *Céos*, muy fértil, tenia cuatro ciudades; Aristeo condujo allí las primeras colonias, y estaba establecido que el hombre que llegase á sesenta años se diese la muerte ó emigrase. Allí nacieron Simónides y Baquílides, poetas, y Pródico, orador. *Ándros* es la última de las Cícladas.

Las islas del Poloponeso, ademas de Salamina, eran *Citéres*, consagrada á Vénus Urania; *Esferia*, frente al puerto de Trezene, unida por un banco de arena á la isla de Calauria; *Egino*,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

frente á la de Epidauria, en medio del Golfo Sarónico, poblada por Argivos. Allí tuvo su reino Eaco, despues juez en el infierno, y que erigió el templo de Júpiter Panhelenio, las esculturas de cuyo fronton son tan importantes para la historia de las artes, y se encuentran en el museo de Munich.

Las islas de la Grecia propiamente dicha eran la *Eubea* entre la Tesalia y el promontorio Sunio, toda llena de habitantes, con las ciudades de *Ataiania*, *Istiea*, *Calcide*, *Eretria* y *Caristo*, y el Cabo Artemisio, célebre por la batalla de Jérjes; *Sciro* al Este de aquella, y *Eudemia* al Sur.

Al Norte del Mar Égeo estaban *Lémnos*, con las ciudades de *Lémnos*, *Efestia*, *Mirene*, *Imbro*, *Taso*, *Samotracia*, famosa por las ceremonias sagradas.

Segun los cálculos de Arow Smith, la antigua Grecia tenia de extension: 5,674 millas cuadradas inglesas la Tesalia; 6,288 la Elade; 1,410 la Eubea; 7,779 el Poloponeso; 1,080 las islas Menores: en suma 22,231.

§ 3. COLONIAS GRIEGAS.

La grandeza de Grecia aparecia singularmente en las colonias, que nacian del aumento de la poblacion, de la extension del comercio, de la emigracion de las facciones vencidas y que daban á las ciudades la gloria de ser metrópolis, y de tener la primacía sobre una federacion. Los Griegos, como la moderna Europa, mostraron en las colonias el notable fenómeno de una federacion de pequeños pueblos que ponen la ley á grandes comarcas.

En Asia. Conocida el Asia en la guerra de Troya, los Helenos de las tres principales estirpes, EOLIOS, JONIOS, DORIOS, se establecieron en las costas del Asia Menor, desde donde difundieron sus colonias por las várias islas vecinas, en las costas septentrionales y meridionales de la península, y por la parte occidental del itsmo caucásico.

Los Pelópidas, arrojados del Peloponeso, desde 1180 á 1120 ocuparon las islas de *Tenédos*, *Macaria* y *Hecatoneso;* y por último, se replegaron sobre la costa que de su nombre fué llamada Eolide, entre el Golfo Adramiti y el Hermeo.

En la isla triangular que confina con los promontorios Maleo, Sigrio y Argenno, llamada sucesivamente *Isa*, *Pelasgia*, *Macaria*, por las colonias pelásgicas que en ella se establecieron, y despues *Lésbos* del nombre de un jefe eólico, fundaron ó aumentaron á *Mitilene*, su principal colonia al Sudeste, y ademas á *Pirra*, *Ereso*, *Antisa*, *Metimna*, independientes todas, y con particulares constituciones.

En el continente edificaron á Esmirna en medio del Golfo Hermeo; *Magnesia* al pié del Monte Sipilo; *Larisa* á la izquierda del Hermo, *Temna* á la derecha; *Cyme* en el golfo del mismo nombre, inferior solo á Mitilene; *Neónticos* su colonia; *Mirina*, *Elea* en la embocadura del Caico; *Pérgamo* sobre este rio, y *Adrámito* fundada por los Pelasgos en medio del golfo á que dió nombre.

En las costas meridionales habian fundado á Sida en el gran Golfo de Panfilia.

Los Jonios que vinieron hácia el año 1130, ocuparon la costa desde el Golfo de Jaso hasta el Rio Hermo y el promontorio que cierra el Golfo Elaítico ó de Cyme; quitaron á los Eolios las ciudades de Esmirna, Magnesia, Larisa, y dieron á sus conquistas el nombre de *Jonia*, agregando á ellas las islas de *Chio* y *Sámos*.

Las principales ciudades que tenian en el Occidente eran: *Focea*, con dos puertos, el de Lampetra y el de Naustátmos, que dilataba su comercio con Occidente; *Clazomene* al Sur en el itsmo de la península del mismo nombre; *Eritrea*, fundada por los Cretenses ántes de la guerra de Troya, así como *Colofon; Téos; Éfeso*, á la izquierda del Caistro, donde estaba el templo de Diana; *Priene*, entre la cual y las anteriores estaba el templo de Neptuno, donde se reunia el Panjonio; *Miunte* á orillas del Meandro; *Mileto* á la entrada del Golfo Latmico, que competia con Tiro y Cartago, y *Látmos* ó Heráclea en el golfo. Las ciudades de *Chio* y *Sámos* alcanzaron grandísima prosperidad. Jónicas.

Mileto extendió sus colonias por las costas del Helesponto, de la Propóntide, del Ponto Euxino, y entre ellas se distinguieron: *Lampsaco* en el Helesponto; *Cízico* en una isla de la Propóntide y llamada ántes Dindímenes, por estar próxima al Monte Díndimo, sobre el cual fabricaron los Argonáutas un templo á la madre de los dioses; *Sinope*, fundada tambien por los Argonáutas, y que llegó á ser la principal de las colonias del Euxino; *Cotiora*, *Cerasonte*, *Trapezonte*, en el país de los Capadocios; *Faso* en las bocas del Fásis en las costas de la Cólquide, y *Dioscuria*, fundada por Cástor y Pólux.

Desde el año 1131 al 1116 se establecieron los Dorios sucesivamente en las dos penínsulas separadas del Golfo Dóricas Cerámico, y en las islas de Coos y de Ródas. En el continente ocuparon á Halicarnaso en el golfo mencionado, y tambien á *Gnido*, cerca de la cual junto al promontorio Triopio se elevaba el templo de Neptuno, donde se reunia la antifictionia dórica compuesta de las dos precedentes ciudades y de *Coos*, *Yaliso*, *Camiro* y *Lindo* en la isla de Ródas. Otras muchas ciudades florecian allí, entre las cuales debemos mencionar á *Sole*, cuyos habitantes dieron por su defectuoso modo de hablar nombre á los solecismos; *Tarso*, fundada por los Argivos en busca de Io; y *Calcedonia* en la Propóntide. Dóricas.

Tambien Chipre recibió poblacion de muchas colonias, entre las cuales estaban *Salamina*, *Páfos*, consagrada á Vénus, y *Epea*.

De las colonias griegas en Italia hablarémos en el § 9.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§ 4. REINO DE FILIPO EL MACEDONIO.

Llamáronse primero EMACIA y despues MACEDONIA todas las provincias limitadas al Este por el Monte Rodope, al Norte por el Orbelo y el Scapio, al Oeste por los Candaves, al Sur por los Cambunos y por el Mar Égeo. Eran estas:

a. La EMACIA al Norte del Golfo Termáico entre el Axius (*Vardari*), el Aliacmon (*Indiakarasu*), cuyos reyes vinieron á ser despues señores de toda la Macedonia. *Edesa* (Vodina) ó *Égea* era capital del reino ántes que Filipo edificase á *Pella* (Palatisia).

b. La MIGDONIA, dividida en los valles de Amfaxítide y Crestonia al Este de la Emacia, *Terma* (Salónica) daba nombre al Golfo Termáico en que estaba fundada.

c. La PELAGONIA ó PEONIA al Noroeste de la Emacia, tenia las ciudades de *Deuriópes* en el Erigon, *Estoli* y *Octolofe*.

d. La PIERIA en la costa occidental del Golfo Termáico con *Pidna*, capital de la provincia, y *Meton*, sitiando la cual perdió un ojo Filipo.

e. La ELIMIOTIDE al Occidente de la Pieria, con *Helimea* y *Hermonia*.

f. La ORÉSTICE al Norte de las precedentes con la ciudad de Celetra cerca del lago Castorio.

g. La ESTIOFÁLIDE al Sur de las anteriores, en la frontera táslica; sus ciudades eran *Éricene* y *Melibea*.

h. La EORDEA al Norte de la Oréstide, que tenia por capital la ciudad de igual nombre.

i. La LINCÉSTIDE al pié del Monte Candave al Occidente de la Pelagonia, con *Heráclea*.

l. La MÉDICA al Norte de la Crestonia, capital *Stobi* en la afluencia del Axio.

m. La SINTICA al Este de la anterior, capital Heráclea á orillas del Estrimon. Al Norte de este país estaban los *Besios* salvajes.

n. La BISÁLTICA al Sur de la Síntica, la capital era *Euporia*.

o. La EDÉNIDE en el Golfo Estrimónico, con la ciudad de *Anfípolis*, llamada tambien *Crisópolis* por las minas de oro del Monte Pangeo, y famosa en las guerras de Grecia y Macedonia. Su puerto era *Eione*, y defendido por el historiador Tucídides. Al Este de Anfípolis se fundó *Filipide*, llamada ántes Crénide.

p. La CALCIDA al Sur de la Macedonia, compuesta de la Calcídica propia y de las tres penínsulas *Pallene*, *Sitonia* y *Actoa* entre los golfos Estrimónico y Termáico. Ciudades: *Olinto*, capital de la confederacion de las ciudades calcídicas, inmortalizada por las arengas de Demóstenes; *Enia*, enfrente de Meton; *Calcide*, que daba su nombre á la península; *Estagira*, patria de Aristóteles; *Potidea*, colonia corintia en Pallene, que ocasionó la guerra del Peloponeso, y ocupó tres años á los Atenienses; *Scione*, *Singus*, *Cleone*, en Sitonia y en Actea.

Filipo extendió su reino heredado, que comprendia solamente la Emacia, la Migdonia y la Pelagonia á todo el resto, y despues á la Tracia y á la Iliria.

Se llamaba ILIRIA el país situado al Norte del Epiro y al Noroeste de la Macedonia y de la Dardania; confinaba al Oeste con el Mar Adriático, al Sur con el Monte Alsio ó sean los Álpes Dináricos, y al Norte con el riachuelo Arsias. Estaba habitada por muchos pueblos: los *Atintanos* cerca del Epiro, con *Orico* cerca del mar, colonia de los Avantos: al Norte de estos los *Pisantinianos*, cuya capital era *Gerranio*, situada cerca del Aoo: los *Penestos* al Nordeste de los anteriores, con su capital Uscana: los *Taulantos* al Oeste de estos, con su capital *Apolonia*, fundada por los Avantos: los *Partinos* al Norte de los precedentes con *Diraquio* ó Epidamno, colonia de Córcira: los *Daiaretas* que se extendian desde el lago Licnide á los montes Candavos, con su capital *Linido* á orillas del lago.

Se llamó TRACIA todo el país situado al Oriente del Axio; pero pronto se separó de ella la Peonia; los altos valles desde donde baja aquel rio, poblados por los Pelasgos, recibieron el nombre de Pelagonia; y estos y la Deuriopia, situada en el valle del Erigon, al Norte de la Almonia, y los Agrianos en la embocadura del Orbelo y de los montes en que nacen el Estrimon, el Nesto y el Ebro, formaron pueblos distintos, separados de la Tracia por el Estrimon (Struma).

En tiempo de Aristóteles habia aun leones en Tracia. Eran famosos los perros molosos del Epiro, lo mismo que los de Melibea en la falda del Osa por su pequeñez y gracia. Los Griegos iban á Epiro, á Macedonia y á Tracia á comprar esclavos, maderas de construccion, lanas, cueros, vinos y otros artículos de primera necesidad; en el Mar Negro tomaban los granos y hacian escala en Bizancio. Las minas del Pangeo que Filipo arrebató á los Tracios, producian anualmente 5.000,000.

En tiempo de Filipo, la Tracia confinaba al Oeste con la Macedonia, de la cual la separaba el Rodopo; al Norte con el Monte Hemo; al Este con el Euxino, y al Sur con la Propóntide, el Helesponto y el Mar Égeo. Estando cerca del Asia fué el primer país que invadieron los Persas, y tenian que atravesarla todos los conquistadores que saliesen del Égeo ó del Euxino. Darío construyó un puente sobre el Danubio en *Ægiso* (Isakscha).

En las costas meridionales se habian establecido y enriquecido muchas colonias. Al Norte habitaban numerosas tribus de famosos jinetes. Tales eran los *Besios* en la orilla del Ebro hasta las bocas del Rodopo á un lado de la Macedonia. Al Sur de estos los *Tracios* propiamente dichos; al Oriente de estos los *Odrisios* que habian fundado un poderoso imperio, y los *Transios* al Sur de los Tracios. Ciudades: *Filipópolis* cerca del Ebro, fundada por Filipo para contener á los Bárbaros, llamada tambien *Ponerópolis*, es decir, de los malvados, porque allí eran deportados los que profanaban el templo de Délfos, ó *Trimontio* por las tres colinas que

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tenia; *Orestia*, llamada despues *Adrianópolis* en la confluencia del Ebro, del Arpeso y del Tonso, llamada así porque Oréstes fué á purificarse en aquellas aguas del incesto y del parricidio.

Las costas eran ricas y florecientes. En las del Égeo vivian los *Bistonios* en los confines de la Macedonia; los *Ciconios* al Este de los anteriores. Ciudades: *Abdera* en las bocas del Nest, patria de Demócrito, de Anaxágoras, de Protágoras, y cuyos habitantes tenian fama de ligeros y de poco talento; *Maronea* al Este de Abdera, cerca del Monte Ismaro, en cuya pendiente se cogian ricos vinos, con los cuales se embriagó Polífemo en la Odisea; algo mas al Este estaba el *Campo Dorisco*, en el cual pasó Jérjes revista á sus soldados; *Énos* en el país de los Ciconios.

Al extremo de este país estaban el *Quersoneso Tracio*, donde el Ateniense Milcíades y el Espartano Lisandro dieron pruebas de su valor; *Cardia* en el Golfo Mélas; *Séstos* enfrente de Abídos de Asia, tan nombrada por la aventura de Hero y Leandro.

En las costas de la Propóntide estaban las ciudades de *Perinto* ó *Heráclea*, conquistada por Alcibíades en la guerra del Peloponeso; *Selimbria* al Oriente de aquella. En el Bósforo de Tracia se elevaba *Bizanco*, defendida por Focion contra Filipo, cerca de un golfo llamado como hoy todavía el *Cuerno de oro*. En el Ponto Euxino estaba el país de *Astica* con muchas colonias griegas, y *Bicia*, antigua ciudad de los reyes tracios.

Filipo sometió estos países á su propio yugo, y habiendo adquirido despues una marina, se apropió muchas islas en el Mar Égeo, como *Táxos* frente á Filípides en la Edónide, y *Lémnos* é *Ímbros* en el Archipiélago.

§ 5. CONQUISTAS DE ALEJANDRO.

Alejandro, auxiliado por la fama que Filipo habia dado á Macedonia, por el ejército que este reunió, y con mucha ambicion y grandes talentos, se decidió á emprender mayores conquistas. Despues de haber pasado á Tesalia y entrado en Corinto, tomó el título de generalísimo de la Grecia; volvió á someter la Tracia y la Iliria, y tanto se adelantó hácia el Septentrion que la Grecia le creyó perdido en las llanuras del Danubio; pero pronto volvió á aparecer, y despues de haber sujetado la Grecia, fué á *Dio* á ofrecer libaciones y votos al Cielo, para tenerle propicio en su nueva empresa de rechazar el Oriente y herirle en el corazon.

El primer paso de Alejandro fué alejar á los Persas de las costas, porque en las invasiones sacaban su principal fuerza de la marina. En tres años sojuzgó el Asia Occidental, y las ciudades griegas y fenicias, emporio del comercio asiático.

Atravesó (334), el Helesponto con cuarenta mil hombres por el pequeño Estrecho que separaba á Séxtos de Abídos, y pronto sometió á *Lampsaco*. Miéntras tanto los sátrapas persas occidentales habian reunido en *Zeleya* cien mil hombres; y contra el parecer del Rodio Memnon, quisieron pelear en las riberas del Gránico, que desciende del Monte Ida para precipitarse en la Propóntide. Alejandro, vencedor, encontró abiertas las puertas del Asia Menor, y pronto fueron suyas la Misia, la Jonia, la Lidia, la Caria, la Frigia y todas las provincias al Occidente del Alix; *Sárdis* y *Éfeso* se entregaron voluntariamente; Mileto y Halicarnaso por la fuerza.

Desde Halicarnaso expidió órdenes á Macedonia para que Antípatro le enviase nuevas tropas, y siguió su camino hácia el Sur de la península asiática, miéntras que Parmenion consolidaba la conquista de la Lidia y de la Frigia, y en esta se reunió á Parmenion en las gargantas de la Licia. Desde Fasélis costeó la Panfilia hasta *Sides*, y despues pasando por *Aspéndes* y *Perga*, llegó á la Pisidia, y á *Celene* en Frigia, cuyo sitio duró dos meses. Siguió entónces hasta *Ancira*, capital de la Galacia, donde se le sometió la Paflagonia; subyugó la Capadocia, entró por las Puertas Cilicias en Cilicia, y tomó á *Tarso*.

Miéntras que allí estaba seguro detras de las montañas, Darío avanzaba por las llanuras de la Mesopotamia, y llegaba á las puertas de Armenia. Habiendo tomado de nuevo á *Iso*, salió de ella para combatir en una llanura cerrada por las montañas al Norte y por el mar al Sur. Alejandro venció y halló abierto el camino de Siria, Fenicia y Palestina.

Entró en Siria, y costeándola tomó á *Damasco* y despues las ciudades fenicias *Arado*, *Biblos*, *Sidon*, *Tiro* y *Jerusalen*, que no opuso resistencia; pero *Gaza*, antigua capital de los Filisteos, le detuvo dos meses, despues de los cuales el vencedor se dirigió á Egipto. Los habitantes que habian sido privados por los Persas de sus leyes civiles y religiosas, favorecieron al conquistador, que en siete dias llegó á *Pelusio*, y en seguida á *Mémfis*. Despues, embarcándose en el Nilo (332), fundó una ciudad maravillosamente situada: *Alejandría*. Alejandría.

Está situada esta ciudad junto al lago *Mareótis*, formado por el Nilo, y que se comunica con el mar; de modo que es un puerto capacísimo y seguro, que une el Egipto con el Mediterráneo, y que dista muy poco del Golfo Arábigo. La ciudad, en forma de clámide macedónica, fué ideada por Alejandro, construida por Dinócrates, y hermoseada despues por los Tolomeos. La dividian dos grandes calles que se cortaban en ángulos rectos, de 32 metros de anchas, formadas por bellísimos edificios. Estaba dividida en cinco barrios; el real se llamaba Bruquion, y contenia ademas del palacio, el museo, el colegio de filosofía y filología, fundado por Filadelfo, con una biblioteca de cuatrocientos mil volúmenes. Al rededor del templo de Serápis, estaba el Serápeo, que apénas cedia en magnificiencia al Capitolio, con una biblioteca

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de trescientos mil volúmenes. El agua era llevada á la ciudad desde muy léjos, por conductos subterráneos, que la repartian por ella. Diodoro dice que habia en Alejandría un millon de habitantes, de los cuales eran trescientos mil libres.

Á una milla hácia el Septentrion estaba la isla del *Faro*, en una de cuyas rocas se puso la linterna, que fué una de las maravillas del mundo, y costó 800 talentos egipcios. Tolomeo Lago que la mandó colocar, unió aquella isla al continente con un acueducto llamado *Heptastadion*, que dividia el ancho espacio del puerto en dos partes, es decir, el puerto Grande al Norte y el Eunosto ó puerto del Feliz retorno al Noroeste, cada uno de los cuales contenia otros menores.

En los cuatro años siguientes, Alejandro se dirigió contra el centro del imperio. Atravesó el Eufrátes en *Tapsaco*, costeó el Migdonio, y pasó desde la Mesopotamia á Asiria : Darío, que le salió al encuentro, fué derrotado en *Arbela* (331), y abandonando su ejército y familia, huyó entre los Bárbaros á las riberas del Caspio.

Babilonia, *Susa*, *Persépolis*, abrieron entónces sus puertas al vencedor, que cogió en ellas inmensos tesoros. Y oyendo que Darío volvia á rehacerse en *Ecbatana*, llegó á ella en doce dias, en vez de los treinta que solian tardarse ; pero no encontrándole, envió á Parmenion para que lo persiguiese en Hircania, y él despues de entrar triunfante en la capital de la Média, se dirigió contra Tagea.

Entónces principiaron aquellas admirables expediciones al Norte, aunque sin los prodigios que suelen añadir los narradores. Primeramente ocupó la Hircania y la Partia ; de *Hecatómpilos* pasó á *Susa*, donde supo la muerte de Darío, y la usurpacion de Besso. Dirigióse entónces al Asia, donde fundó otra *Alejandría* ; despues volvió hácia Oriente, por el país de los *Drangianos*, desde cuya capital *Proftasia* marchó á Ariáspes, al país de los *Evergetes*. En la Aracosia fundó una tercera Alejandría, y despues volviendo hácia el Norte, llegó hasta los hielos del Paropamiso.

Despues, en marchas fatigosas, con mas desastres que derrotas, llegó á *Bactra*, y pronto fué suya toda la Bactriana ; habiendo fundado una cuarta *Alejandría*, avanzó hácia el Septentrion. Atravesó el Oxo, invadió la Sogdiana, se procuró caballos en *Maracanda*, miéntras que Besso en *Nantaca* pagaba su traicion. Por último, llegó al Yaxártes, donde encontró á los Escitas, contra los cuales no le valió nada su fortuna ó su arte militar. En este tiempo reprimió algunas sublevaciones en los altos montes que cierran la India, concluyó de conquistar todo el terreno comprendido entre el Yaxártes y el Mar Caspio y fundó otra *Alejandría*.

Despues se internó en países en que no habian entrado nunca conquistadores mortales, sino solo Baco, Hércules y Prometeo, con quien Alejandro quiso rivalizar. Habiendo llegado hasta los Paropamisos, atravesó las nebulosas cumbres de la cadena mas alta, y penetró en la fabulosa India. Desde las riberas del Cofé pasó á *Niza* y *Arigeo* ; sometió á los *Asacenís*, y tomó su capital *Massaga* y fué á pasar el Indo por *Taxilla*.

Poro, rey de aquel país, trató de detenerle en el Hidáspes, pero fué vencido (327), y se fundaron en memoria de este triunfo las ciudades de *Bucefalia* y *Nicea*. Pasó despues los rios Acesínes é Idraótes, y trataba de pasar el Ifásis, cuando se le amotinó el ejército y declaró que no pasaria de allí. Preparó entónces una inmensa escuadra, embarcó armas y soldados, y se abandonó á la corriente del Indo, que le llevó hasta *Xilenópolis*, al traves del país de los *Mallos*, de los *Oxidracos*, *Sabracos*, *Sogdios*, *Musicanos*, fundando en el camino otra *Alejandría*.

Entónces dirigió su ejército fatigado, y muchas veces hambriento, por el país de los *Orites* ; desde *Ora* pasó á *Rambacia*, atravesó la Gedrosia, la Caramania y llegó á Persia, y desde allí despues de recorrer la Susiana, y de explorar el Golfo Pérsico, llegó á *Ecbatana*, y volvió á Babilonia para triunfar, gozar y morir (323).

Miéntras tanto la escuadra, cuyo mando habia confiado á Nearco de Creta, para que costease hasta el fondo del Golfo Pérsico, despues de haber zarpado de Xilenópolis, y salido sin riesgo de las mareas y bancos de arenas de aquellas bocas del Indo, fué á repararse á una bahía muy segura, á la cual los navegantes dieron el nombre de Puerto de Alejandro. Siguieron la costa del país de los inhospitalarios Orites, llegaron á la Gedrosia y despues al país de los *Ictiófagos*, donde no encontraron mas alimento que peces : allí un piloto experto se determinó á llevarles hasta el Golfo Pérsico. No pudiendo pasar la noche en sus frágiles y pequeños bajeles, desembarcaban, comunmente con peligro ; hasta que por fin, al cabo de sesenta dias, la escuadra llegó al extremo del país de los Ictiófagos. Entró entónces en el Golfo Pérsico, y cesaron las privaciones ; dió la vuelta al Cabo Arábigo que con el de Gedrosia cierra este golfo, y costeó la Caramania ; y desde allí volviendo por la Persia y la Susiana, entró en el puerto en que se unen el Eufrátes, el Tígris, el Euleo, y otros rios, habiendo recorrido cuatrocientas leguas.

Así, pues, en los diez años que estuvo fuera de Macedonia el ejército de Alejandro, recorrió toda el Asia conocida. El imperio llegaba por el Norte, en Europa al Danubio ; en Asia al Ponto Euxino, al Cáucaso, al Mar Caspio y al Yaxártes, extendiéndose desde el Adriático al Indo ; al Sur le limitaban los mares Égeo y Mediterráneo, la Etiopia, la Arabia, y los dos golfos que le rodean hasta el Mar Eritreo.

§ 6. ITALIA.

La península Itálica, situada entre los 4° 15' y 16° 15' de longitud oriental del meridiano de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Paris, y los 36° 34′ y 47° 8′ de latitud, limitada por el Mediterráneo, el Adriático y los Álpes, y cortada á lo largo por los Apeninos, va estrechándose desde el Norte á Mediodía hasta terminar en una punta á la cual sigue Sicilia. Cerca de la costa tiene otras islas grandes como la *Córcega* y *Cerdeña*, ó mas pequeñas como las de *Elba*, *Giglio*, *Caprera*, *Gorgona*, *Lipari*, *Estrómboli*, etc. Los Álpes la terminan al Norte y al Oeste, llamados marítimos desde el Mediterráneo hasta el Monte Viso, y despues *Cotios* hasta el Monte Cénis, *Griegos* hasta el Monte Blanco, *Peninos* hasta el San Gotardo, *Lepontinos* ó *Helvéticos* hasta el San Gotardo, y despues *Réticos*, *Cárnicos*, *Nóricos* y *Julios* ó *Dináricos*.

En su aspecto general, la cadena de los Álpes presenta sin cesar una línea de cordilleras cargadas de nieve, muy diferentes unas de otras tanto por su anchura y longitud como por la direccion de sus ramificaciones, y que en su altura van bajando gradualmente desde 4,782 metros hasta 2,340, segun dice Humboldt. Se extiende á 12 grados de longitud, ó bien entre el 6° y 18° al Este, y tiene una anchura que varía entre los paralelos del 44° y 48° al Norte, desde 80 á 241 kilómetros. Se cree que el entero sistema de los Álpes cubre una área (1) de 193,080 kilómetros, y está poblado cuando ménos por 7.000,000 de habitantes, los mas de los cuales son de orígen germánico.

Los pasos de los Álpes son llamados por sus habitantes *cerros* ó *gargantas de las montañas*, y por los Toscanos *varchi* (pasos). Si hoy dia no se hallan en mejor estado que en los tiempos del imperio romano, son ciertamente en mayor número, y entre estos hay algunos por los cuales nadie jamas ha pensado ir en los siglos mas recientes.

En tiempo de Polibio los Romanos no conocian mas que cuatro pasos : 1° el del litoral que va de Antíbes á Pisa pasando por Niza; 2° el de Monte Ginebra, de Brianzon á Cesana; 3° el del Pequeño San Bernardo, de Moutiers á Aosta; 4° el del Splugen ó del Septimer, de Coira á Milan.

Hay veinticinco grandes comunicaciones ó caminos principales que van desde Italia á los países limítrofes; noventa y ocho caminos secundarios; ciento veintiun senderos que son suficientes para bestias de carga. Entre los caminos, por donde pueden pasar carruajes, ó de primer órden, se cuentan hoy dia los siguientes :

a. *En los Álpes Marítimos.* 1° El de Oneglia á Ceva por el cerro de Nova; 2° de Niza á Cuneo por el cerro de Teuda; 3° de Barcelonette á Luneo por el cerro Argentera.

b. *En los Álpes Cocios* ó *Cocianos.* 1° El camino de Brianzon á Cesana por el cerro de Monte Ginebra; 2° de Chambery á Turin por el Monte Cénis.

c. *En los Álpes Griegos.* El camino de Moutiers á Aosta por el Pequeño San Bernardo.

d. *En los Álpes Peninos.* 1° El camino de Martigny á Aosta por el Grande San Bernardo; 2° de Ginebra á Milan por el Simplon.

Damos á continuacion los pasos mas frecuentes de los Álpes en los Estados Sardos, con sus alturas :

En los Álpes Marítimos.

1°	*Cerro de Nova*, entre el valle de Centa y el del Tanaro. . . .	1,955	metros.
2°	*Cerro de Tenda*, en el camino de Niza á Turin.	1,795	»
3°	*Cerro de las Ventanas* (finestres), que va de San Martin de Santona al pueblo Eutraque.	2,288	»
4°	*Cerro de Longuet*, entre el valle de Ubaye y el de Wraite para ir al Ponte Chiaccale.	3,154	»

En los Álpes Cocios ó Cocianos.

5°	*Cerro de Agpello* (corderito), al Occidente de Monte Viso entre el Guil y el Wraita.	3,240	»
6°	*Cerro de Serviéres*, al Mediodía del Monte Ginebra entre el Duranzo y el Dora Ripaira. . . .	2,333	»
7°	*Cerro del Monte Ginebra*, al Oriente de Brianzon, entre el Duranzo y el Dora Ripaira.	1,975	»

En los Álpes Griegos.

8°	*Cerro del Monte Cénis*, entre los valles del Orco, del Arco y del Doria.	2,064	»
9°	*Cerro del Pequeño San Bernardo*, entre el Isere y el Aosta. . . .	2 195	»
10°	*Cerro de la Seigne*, ó del Camino Blanco, entre el valle del Pequeño San Bernardo y el cerro del Buonomo.	2,462	»

En los Álpes Peninos.

11°	*Cerro del Buonomo*, entre el valle del Orco (Ogro) y el del Isere.	2,446	»
12°	*Cerro de Ferret*, al Noroeste del Monte Blanco.	2,329	»
13°	*Cerro* del Grande San Bernardo, de Entremet y el de Buttier. . .	2,429	»
14°	*Cerro del Monte Gervin*, entre el Piamonte y el Vales.	3,384	»

En los Alpes Lepontinos.

15°	*Cerro del Monte Moro*, ó Montemort, entre el Piamonte y el Vales.	2,725	»
16°	*Cerro del Simplon*, entre el Piamonte y el Vales.	2,096	»
17°	*Cerro del Monte Gries* entre el Piamonte y el Vales.	2,384	»
18°	*Passo della Forca del Bosco* (de la horca del bosque), entre el valle Formazza y el Tesino. . .	2,343	»

Los pasos que están perpetuamente cubiertos de nieves son los siguientes principales :

1° *En los Álpes Lepontinos.* El paso de *Airolo*,

(1) *Area* es llamada á veces *ara*. Es una medida que equivale á 143,115 varas castellanas cuadradas. Segun esto la hectárea valdrá 14,3111,5 varas castellanas cuadradas. (*N. del traductor S.*)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cerros *Auf der Mark*, los pasos del *Carro*, del *Gries*, el pico de la *Rossa*, los pasos de *San Roque*, del *Monte Moro*.

2º *En los Álpes Peninos*. Los pasos del *Vales*, y el de *Ollen*, los cerros de la *Cresta Secca* (cima seca), de *Balne*, de *Finestre di Menove*, y el de *Ferret*, y el paso del *Gigante*.

3º *En los Álpes Griegos*. Los cerros de *Rhémes*, *Galisia*, *Carro*, *Girard*, *Sea*, *Collarin*, *Aaras*, del *Autaret*, de *Boccia Melone*, del *Monte Cénis*, de la *Bocca d'Ambia*, de la *Boche*, *Molle*, de *Etiache*, *Valmeyner*, *Galibier*, *Goleon*, de la *Batie*, de la *Freche*.

4º *En los Álpes Cocios* ó *Cocianos*. Los cerros de *Viso*, ó de la *Traversetta*, de *Vallanta* y de *Soustra*.

5º *En los Álpes Marítimos*. El cerro de la *Ruina*, de *Galas di Belvedere*, y unos cuantos otros de ménos consideracion.

Quedan desocupados de nieves durante algunos meses del año los puntos siguientes :

1º Solamente en julio y agosto :

a. *En los Álpes Lepontinos*. El cerro de *Arbola*, paso del *Forno*, cerro de *Forca*, los pasos *Autrona*, de *Pontinia*, y los cerros de *Saas* y *Antígene*.

b. *En los Álpes Peninos*. Los cerros del *Barascone*, del *Grande San Bernardo*, y otros de ménos entidad.

c. *En los Álpes Griegos*. Los cerros del *Buonomo*, de la *Allée Blanche* (alameda blanca), del *Mont*, de *Cloux* y de *Saume*.

d. *En los Álpes Cocios* ó *Cocianos*. Los cerros *Rodoretto* y de los *Deserts*, y algunos mas.

2º En junio, julio, agosto y setiembre, y algunos tambien en mayo :

a. *En los Álpes Peninos*. Los cerros de *San Gótardo*, *Forca* y el *Simplon*.

b. *En los Álpes Griegos*. El del *Pequeño San Bernardo*.

c. *En los Álpes Cocios* ó *Cocianos*. Los cerros del *Pequeño Monte Cénis*, del Monte *Froid* (frio), de *Pélouses*, *Fréjus*, *Sestrieres*, *Clapier*, della *Val* (del valle), del *Grand Vallon*, de *Thures*, *Echélles*, *Acles*, *Monte Ginebra*, *Bourget*, della *Terra Bossa*, de *Thurra*, della *Mait*, de *Abriez nuevo* y *Abriez antiguo*, della *Croce*, (cruz), della *Vittona*, de *Chevalleret*, y otros de ménos consideracion.

d. *En los Alpes Marítimos*. Desde julio hasta setiembre, los cerros del *Agnello*, de *Veran*, *Louget* y del *Autaret;* y desde junio á setiembre los cerros del *Mulo*, de *Maurin*, de la *Portola*, del *Monie*, del *Bue*, de *Feuillas* y de *Roburent*.

El cerro de la *Magdalena* ó de la *Argentera* desde muchos años á esta parte está desocupado de nieves desde mayo hasta octubre; y desde junio hasta setiembre queda libre el tránsito por los pasos de *Pourias* y del *Ferro*, de los cerros *Lungo* y *Santanna*, de la *Lombarda*, *Fronca Morta* y del *Sabbione* (arenilla).

Desde mayo hasta setiembre son transitables los pasos de *Margaria* y *Tenda*, de las *Caserne* (cuarteles), de las *Salinas*, del *Pizzo* (encaje), de *Ormea*, del *Pian de Término* y del *Casotto*, desde mayo hasta octubre quedan libres los cerros de *Tavarello* y de la *Rossa*, y desde abril hasta octubre todos los pasos de los Álpes Marítimos y Apeninos que desde el cerro de *Nova* se encuentran en las cordilleras que circuyen la Liguria hasta la montaña *Bastione*, que es el último punto que linda con los Apeninos de Toscana.

Ahora con los ferrocarriles queda abierto el paso entre Trieste y la Estiria y entre Verona y el Tirol : se está trabajando en la grande abertura del Monte Cénis, y se está discutiendo si el camino que debe llegar hasta Alemania, tiene que pasar por el Lucmagno ó por los Álpes Réticos.

Los Álpes, á pesar de su notable extension, no son mas que de la tercera categoría en punto á elevacion, si se les compara con las demas montañas del globo. Hemos visto que las montañas mas altas se hallan en Asia en la cordillera de Himalaya, y despues los Ándes en América.

TABLA DE LAS PRINCIPALES ALTURAS DE LOS ÁLPES.

MEDIDAS SOBRE LA LÍNEA DE LAS CIMAS.

Álpes Marítimos.

Montaña del Mulo (mulet).	3,034	metros.
Paso de Maurin.	2,982	»
Paso de Montariolo.	930	»
Paso de Borghetto.	920	»
Embocadero del Corsaglia.	2,020	»
Montaña de Eza.	557	»
Paso de Braus.	978	»
Paso de Brouis.	1,290	»
Cuesta del Moro.	550	»
Paso del cerro de Tenda.	1,795	»

Álpes Cocios ó Cocianos.

Monte Viso.	3,835	»
Monte Ginebra.	3,592	»
Monte Thabor..	3,171	»
Monte Chaberton..	3,128	»
Monte Abbergian..	3,036	»
Monte Freidour.	1,441	»
Pico de Serviéres..	2,921	»
Paso de Traversetta..	2,524	»
Monte Visolotto.	3,336	»
Paso de las Ventanas.	2,216	»
Embocadero del Po.	1,951	»

Álpes Griegos.

Paso de Valdoubia.	2,409	»
Paso de Ollen..	2,802	»
Monte Vallesano.	3,332	»
Monte Iseran.	4,045	»
Peña Miguel.	2,800	»
Lago del Cénis.	1,914	»
Peña del Eje en el Cénis.	2,896	»
Paso del Rella cerca del hospital del Cénis..	2,800	»
Monte Gramont.	2,734	»
Monte Gregorio.	1,955	»
Monte Soglio.	1,967	»
Alpe Mussa.	1,676	»
Paso del Cervetta.	1,263	»

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Álpes de Portia.	1,965 metros.
Monte Musinetto.	1,158 »
Monte Civrari.	2,204 »
Peña Melone.	3,583 »
Nevera de Ambino.	3,373 »
Rocas Cabreras.	3,273 »
Monte Perron del Encombres (gradas de los estorbos).	2,820 »
Monte Cénis.	2,816 »
Pico del Frene (del fresno).. . . .	2,796 »
Monte Jouvet.	2,551 »
Monte Bellachat.	2,477 »
Monte Trelod.	2,173 »
Monte Granier.	1,926 »

Álpes Peninos.

Monte Rossa.	4,636 »
1ra punta.	4,218 »
2a —	4,434 »
3a —	4,553 »
4a —	4,557 »
5a —	4,598 »
6a —	4,616 »
Cima morena del Breithom.. . . .	3,902 »
Pico Blanco..	3,106 »
Alpe de Pedriolo.	2,119 »
Monte Cervin.	4,522 »
Monte Combin.	4,305 »
Monte Velan.	3,372 »
El Barassone.	2,982 »
Grande San Bernardo.	3,469 »
Monte Maledetto (maldito).	3,508 »
Paso del Gigante..	3,405 »
El Gigante..	4,206 »
Monte Blanco.	4,810 »

Álpes Helvéticos.

Cima del Gries.	3,074 »
Monte Leone ó Simplon.	3,518 »
Pizzo del Ruse.	2,654 »
Tugliaferro.	2,966 »
Pizzo del Moro.	2,337 »
Paso de Equa..	2,152 »
Monte Camera..	2,738 »
San Gotardo.	3,225 »

Las muchas aguas que descienden de la pendiente meridional de los Álpes, van la mayor parte á perderse en el *Po*, que atraviesa la Italia de Poniente á Levante, corriendo doscientas sesenta millas (1), desde el Monte Viso ó Monte Vesulo hasta el Adriático. Sus confluentes principales son: á la izquierda el *Dora Menor* ó *Riparia*, el *Estura*, el *Dora Baltea*, el *Sesia*, el *Tesino*, el *Adda*, el *Oglio* y el *Mincio*. Estos cuatro últimos forman en su curso los lagos *Mayor* ó *Verbano*, *Lario* ó de *Como*, *Sebino* ó de *Iseo*, y *Benaco* ó de *Garda*. Por la derecha recibe el Po de los Apeninos el *Tanaro*, el *Scrivia*, el *Stafora*, el *Trebia*, el *Tar*, el *Gabecello* (*Gabellus*) y el *Panaro* (*Scultena*). El *Parma*, el *Enza*, el *Nura*, el *Secchia*. El *Rhin* que desembocaba allí, mudó su álveo al antiguo Po de Primaro en 1770, y el Po de Lombardía quedó abandonado como único brazo de aquel. Este Po se pierde por bocas cambiadas muchas veces en el Adriático, que con sus aluviones se va estrechando cada vez mas. De los Álpes descienden al mismo mar el *Adigio*, el *Baquiglione*, el *Brenta* (*Medoacus minor et major*), el *Piave*, el *Tagliamento* (*Tilaventum*), el *Isonzo* (*Sontius*), el *Timavo*, el *Arsa*.

Al aproximarse los Álpes al Mar de Liguria se separan de ellos los Apeninos, que siguen á lo largo hasta la Apulia, y allí se dividen en dos ramas, que se dirigen una al extremo del Abruzo y otra al país de los Salentinos. Hácia Oriente, que es por donde mas se acercan al mar, llenan de colinas y torrentes aquella parte; miéntras que por el Occidente dan orígen á vastas llanuras y á tranquilos rios, siendo en algunos puntos tan llano el terreno que se forman insalubres pantanos.

De los mismos montes nacen para perderse en el Mar de Toscana el *Magra*, el *Arno*, el *Ombrone*, el *Marta* y el *Arone*, que salen de los lagos de Bolsena (*Vulsinensis*) y de Braciano (*Sabatinus*); el *Tiber*, que recibe las aguas del *Chiana* (*Clanis*); el *Nera*, el *Teverone* (*Anio*), y mas de otros cuarenta menores; el *Garigliano* (*Liris*); el *Vulturno*, el *Sele* (*Silaros*), y el *Lao*. En el Golfo de Tarento desembocan el *Sinno* (*Siris*) y el *Agri* (*Aciris*). En el Adriático, principiando por el Po, el *Savia*, el *Pisatello* (*Rubico*), el *Foglia* (*Pisaurus*), el *Metáuro*, el *Esino* (*Oesis*), el *Tronto*, el *Pescara* (*Aternus*), el *Sangro*, el *Tiferno*, el *Fortore* (*Fronto*) y el *Ofanto* (*Aufidus*).

Siguiendo la cordillera principal de la península y el curso de los rios, tenemos una pendiente de los Álpes y de los Apeninos, que pueden considerarse como sus tres principales divisiones. La primera del Norte ó Alpina que concluye en el Po y en el Adriático: se subdivide en

Pendiente occidental desde el Tanaro al Sesia;
De los lagos desde el Sesia al Oglio;
Atesina desde el Oglio al Agna;
Oriental desde el Agna al Arsa.

Esta pendiente es la mas unida, proporcionada en longitud y anchura, y mas poblada.

La pendiente de los Apeninos Orientales es la mas larga, pues tiene setecientas cincuenta millas de largo y á lo mas setenta y cinco de ancho, y se divide en las siguientes pendientes:

Paduana desde el Tanaro al Enza;
Adriaco-paduana desde el Enza al Católico;
Griega desde el Católico al Tronto;
Central desde el Tronto al Gargano;
Del Sudeste desde el Gargano al Cabo Spulico.

La pendiente occidental ó Apeninos Tirennios es la ménos extensa y poblada, y desciende hasta el Mediterráneo, subdividida en las pendientes siguientes:

Boreal desde el Varo al Lavenza;
Arnica desde el Lavenza al Flora;
Tiberina desde el Flora al Cabo Circello;
Vesubiana desde el Circello al Palinuro.

(1) En línea recta; pero calculando las sinuosidades vienen á ser 286 ó sean 528 kilómetros. V. los *Alpes que rodean la Italia*. Turin 1845...; y Sehlagenweith, *Geografía física de los Álpes*, Leipsig, 1850.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Queda ademas la extremidad montuosa llamada *Calabria*, que comprende los montes situados entre los Cabos Polinuro é Ipulico y el mar (V. *Ann. Geográficos* de 1845.)

La Italia, cortada por tantos rios y valles, parece dispuesta por la naturaleza para estar dividida en pequeños países, sin unidad de gobierno ni de capital; pero que formen al mismo tiempo una sola nacion, independiente de los extranjeros, de los cuales la separan el mar y las montañas.

§ 7. POBLACIONES DE ITALIA.

Por estos desfiladores y por el mar fueron las primeras colonias á Italia; pero cuáles fuesen estas es una cosa que aun se disputa, contradiciéndose entre sí los historiadores. Nosotros ya hemos discutido este punto en otra parte; aquí adoptamos la opinion vulgar.

Pelasgos. A. Diez y siete siglos á. C., los *Pelasgos* y los *Ilirios*, procedentes del Septentrion, ocuparon toda la Italia, y á ellos se atribuyen las construcciones ciclópeas de muchísimas ciudades situadas en las playas del Adriático, entre el Po y el Aterno, y á lo largo del Mar Tirreno. De los Pelasgos salieron várias poblaciones, que son: en la Yapigia, desde el Líris hasta el Gargano, los *Mesapios*, divididos en *Salentinos* y *Calabreses;* en la otra península de Lucania y del Abruzo los *Enotrios*, los *Conios*, los *Italos* y los *Morgetas*, y mas arriba de la Yapigia, los *Peucetos* ó *Pedículos* y los *Daunos*.

Subiendo hácia el Septentrion entre los Apeninos y el Mar Superior se encontraban los *Liburnios*, y detras de ellos, al Norte del Po, en la playa del Adriático desde Aquilea á Adria, los *Venetos*, cuya capital era *Patavium*. Los *Siculos*, tambien Pelasgos ó Ilíricos, poblaron al mismo tiempo parte del valle del Po y las costas occidentales de Italia.

Iberos. B. Hácia el año 1500, las tribus ibéricas de los *Sicanos*, y de los *Ligures*, impulsadas por una invasion celta, se extendieron á lo largo del Mediterráneo, desde las bocas del Arno hasta los Pirineos, y ocuparon con diversos nombres los Álpes Marítimos, y las dos pendientes de los Apeninos hasta el Tesino y el Po. Estos y prin- principalmente los *Sicanos*, habiendo adelantado sus colonias hácia el Sudeste, molestaban á los *Siculos*, que se llamaban *Autoctones*, para atestiguar su antigua posesion, y que se vieron obligados á alejarse de las orillas del Arno.

Celtas. C. Un siglo despues llegaron los *Galos* formando una *liga*, ó sea una asociacion de nobles ó valientes, que despues de crueles batallas, ocuparon todo el terreno que tenian los Sículos en las llanuras del Po; despues rechazaron á los Liburnios, no quedando de ellos mas que algunas restos cerca del Aterno, con el nombre de *Pretucios* ó *Pelignos*, y pasando los Apeninos por los países situados entre el Tebro y el Arno, arrojaron de allí á los Sicanos y á los Sículos. Así, pues, los Galos llegaron á poseer el país comprendido entre los Alpes, el Tesino, el Tíber, el Nar, el Tronto, el Adriático y el país de los Venetos; dividieron este territorio en *Isombria* (Baja Umbría, es decir, las llanuras del Po), y *Villombria* (Umbría marítima), entre los Apeninos, el Tíber, el Arno y el Mar inferior; *Ollombria* (Alta Umbría) entre el Adriático y los Apeninos. Eleváronse allí muchas ciudades, siendo las principales *Rávena*, *Arimino* y *Ameria*.

Los Sículos desposeidos fueron atacados por otros pueblos de la península, y los *Aborigenes*, que pasaron por las montañas situadas al Nordeste del Lacio, los arrojaron hácia el país de los *Enotrios*, los cuales les obligaron lo mismo que á los *Morgetas* á refugiarse en la isla á que dieron su nombre. La misma suerte corrieron lós Sicanos; pero otros de su raza se mantuvieron en las montañas de Liguria.

D. Á los países situados entre el Tíber y el Arno habia ido, no se sabe cómo, una raza pelásgica, llamada de los *Tirrenos*, que habitaba las ciudades de *Creston* (Crotona), *Agilla* (Cære), *Pisa*, *Alsio Pyrgi*, *Tarquinii*. Tirrenos.

E. Poco ántes y en tiempo de la guerra de Troya, llegaron á Italia diversas colonias de Grecia, rodeadas de fabulosas tradiciones. Evandro se estableció en *Palancio*, antigua ciudad de los Sículos; un hijo de Anfiarao en *Tibur;* Enéas en el Lacio. Su hijo Ascanio fundó á *Albalonga;* Filóctetes á *Petilia* al Oeste en el Golfo de Tarento; Nestor de Pílos á *Metaponto* al Norte, é Idomeneo á Salento al Este. Diómedes y sus compañeros fundaron muchas ciudades en la Daunia: *Siponto* en el Golfo Urías; *Argos Hippium* (Argi) al Sudoeste de la anterior; *Salapia* (Salpi), al Sudeste; *Canusium* al Sudoeste; *Maleventum* (Benevetum) al Oeste, y se llamaron tambien islas de Diómedes algunas situadas al Norte del Monte Gárgano. Helenos.

Estas colonias, enviadas por la madre patria, no llegaron á adquirir grande importancia, y se confundieron muy pronto con los naturales. Sin embargo, *Cimas*, fundada en las costas de la Campania en 1130 ó 1120 por una colonia eolia procedente de Calcide de Eubea, ó de Cyme de Eolia, se elevó á inmensa grandeza, ocupó las islas de *Prochita*, *Nésis* y *Caprea*, y fundó á *Dicearquia* (Pozzuoli) para puerto; *Partenope* ó sea *Paleópolis*, llamada despues Neápolis, y *Zancle* ó Mesina en Sicilia. Tambien se dice que Ayax de Oileo condujo una colonia de Locrios al Sudoeste de la península despues de destruida Troya.

F. En el centro de la península los habitantes se llamaban *Autoctones*, antiquísimos, pero sin embargo, eran rechazados con frecuencia por las invasiones extranjeras. En las provincias que despues se llamaron Lacio, Campania, Samnio, habitaban dos razas, los *Oscos* y los *Sabelios*. Los primeros, llamados tambien *Opicios* y *Ausonios*, vivian en el fértil país regado por el Tíber hasta las montañas de Gáles y de Benevento. Ya ántes habian habitado allí Oscos y Sabelios.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

los Sículos; pero cuando estos perdieron las llanuras del Po y de la Etruria, los *Cascios*, tribu de los Oscos, llamada tambien de los Aborígenes, salieron de las montañas de Reate, y ocuparon la orilla derecha del Tíber, y mezclados con los Umbríos, Tirrenos y Ausonios formaron el nuevo pueblo de los *Latinos*, llamados así de Latino, rey de Laurento.

Al mismo tiempo los demas pueblos volvian á quitar á los Sículos las llanuras de la Campania y del Lacio Meridional; por lo cual el país de los Latinos confinaba al Sur con el de los *Rutulos*, los *Volscos*, los *Hernicos* y los *Auruncos*. Los pastores Sabelios formaban aun un solo pueblo de los Sabinos, que habitaban el país septentrional llamado despues el Samnio.

Por consiguiente once siglos ántes de la era vulgar habitaban al Norte de Italia los *Umbrios*. que se dice llegaron á poseer trescientas cincuenta y ocho ciudades y pueblos, solo en la Isumbria y Olumbria, pero que estaban continuamente amenazados por los Tirrenos al Sudoeste. En medio del Golfo Adriático vivian los *Venetos;* en el de Génova los *Ligurios*, los *Oscos* y *Sabelios* en la parte montuosa central; al Oriente cerca del Adriático los restos de los Liburnios, y los establecimientos pelásgicos de la Yapigia; al Occidente los *Enotrios* en la Lucania y en el Abruzo, que entónces se llamaba propiamente *Italia*.

Etruscos. G. Pero en el undécimo siglo llegaron á Italia los *Rasenas*, llamados tambien *Tuscos*, y despues *Tirrenos*, cuando se mezclaron con una colonia lidia, establecida en las costas del Mar Inferior. Parece quo entraron en Italia por las montañas de la Retia, y atrevesando el valle del Po y los Apeninos, despues de sujetar á los Tirrenos, fundaron en la Umbría Marítima doce ciudades, que fueron *Céres*, *Tarquinii*, *Populonia*, *Volaterra*, *Arretium*, *Perusia*, *Clusium*, *Rusellæ*, citadas por Tito Livio; las demas probablemente fueron *Veii*, *Volsinium*, *Curtonia*, *Vetulonium*. Las fortificaron con cuidado teniendo sometido todo el país, y despues se extendieron por el Norte y el Sur. Pero así como los Sículos, los Umbríos fueron arrojados de la Villumbria y de sus trescientos pueblos al rededor del Po, y se vieron obligados á refugiarse entre los Ligurios, y aun entre los *Helvéticos* y los *Eduos* mas allá de los Álpes. Algunos se quedaron entre el Tesino y el Adda, y para hacer frente á estos fundaron los Etruscos á *Melpum*. En la otra orilla del Po los Ligurios se defendieron detras del Trebia y en las colinas del Piacentino y del Tortones. Los Galos de la Olumbria, atacados por los Rasenas al Occidente, y al Mediodía por los pueblos del centro de la península, fueron rechazados hasta el Éxis, y no volvieron á ser poderosos. Los Etruscos, para conservar las conquistas hechas en el valle del Po, construyeron otras doce ciudades, *Brixia*, *Verona*, *Mantua*, *Melpum*, *Felsina* ó *Bononia*, *Hatria*....., unidas en una federacion como las doce metrópolis.

Ocho siglos ántes de la era vulgar, los Etruscos pasaron el Tíber, ocupando á *Fidene* en la *Sabinia*; por algun tiempo dominaron sobre los Volscos en la extremidad del Lacio, y despues en la rica comarca limitada por el Vulturno y el Silaro fundaron una tercera confederacion de doce ciudades, entre las cuales eran las príncipales *Nola*, *Vulturnum*, *Atella*, *Acerrea*. Desde allí se extendieron por la Córcega y Cerdeña y por las demas islas menores al rededor de Italia, desde *Ilva*, tan rica en hierro, hasta la humeante *Lipari*, nido de piratas. Tambien es probable que fundáran en el Piceno á *Adria*, *Cupra Marítima*, *Cupra Montana*, y ocupáran otras islas del Adriático, de modo que dominaban toda la península, al paso que recorrian los mares, cuyo imperio tuvieron por algun tiempo. Pero continuaron amenazándolos los Galos y Samnitas hasta que llegó Roma á exterminarlos.

§ 8. AUTOCTONES DEL LACIO, DE LA CAMPANIA Y DEL SAMNIO.

Las sucesivas invasiones y colonias no expulsaron á las primitivas poblaciones itálicas de la Italia Central. Entre estas se contaban al Sur del Tíber los *Latinos*, que ocupaban desde el mar al Monte Albano, y desde el Tíber al Numicio. Sus principales ciudades eran *Laurentum* y *Lavinium* en la costa; *Lanuvium* al pié del Monte Albano; *Pallantium* sobre una colina regada por el Tíber, y en el Monte Albano *Alba-longa*, que fué casi capital de treinta ciudades latinas y señora de otros tantos pueblos. Ya entónces subsistian *Bovillæ*, *Tellene*, *Ficana*, *Labicum*, *Pedum*, *Ortoma*, *Preneste*, *Gabii*, *Aricia*. En el templo de Vénus entre Lavinio y Ardea se reunian todos los pueblos látinos; en el de Diana en Aricia los habitantes de *Túsculo*, *Lanuvio*, *Laurento*, *Cora*, *Tibur*, *Pometia* y *Ardea*. Latinos.

Ausones. Al Mediodía del Lacio habia muchas tribus ausonias. Las de los *Rútulos* formaban un reino, cuya capital era *Ardea*; las de los *Volscos* poseían veintitres ciudades en las llanuras hoy infestadas por las Lagunas Pontinas, entre las cuales Ancio, célebre por su templo de la Fortuna, era el asilo de terribles piratas, como en otro tiempo *Formia* el de los Lestrigones. Los *Aruncos* habitaban en *Fundi*, ciudad de murallas ciclópeas. Al Oriente en la montaña estaban los *Ecuos*, que se extendian al Este de Túsculo y del Monte Albano, raza ausona, como los *Hernicos*, que estaban al Sur de ellos. Los *Sedicinos* habitaron ántes tambien en el Lacio, y expulsados despues por los Latinos y Etruscos, se establecieron en las fronteras del Samnio, de la Campania, del Lacio y al rededor de Teano.

Campanios. Solo nos quedan tradiciones inciertas de los primeros habitantes de la Campania. Contamos como tales á los *Opicios*, que algunos confunden con los Ausones, y que habitaban al rededor del golfo que forma una curva desde Sor-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

rento á Miseno. Debilitados por los Enotrios, fueron luego despojados por los Etruscos de lo mas fértil de su país, cuya parte meridional quedó ocupada por los *Picentinos*, raza sabelia.

Á los restos de la grande estirpe de los Opicios, que se jactaba de ser autoctona, no les quedaba otra cosa que el Lacio y parte de la Campania, y con trabajo podian defenderse de los Etruscos. Sin embargo, estaban destinados á fundar un grande imperio.

Sabelios. Los *Sabelios* poblaban entretanto las cumbres de los Apeninos, borrando los nombres de las razas pelásgicas ó ilíricas de Oriente y Mediodía. En tiempos antiquísimos bajaron de las montañas próximas á Amiterno, rechazando al Nordeste y Sudoeste á los Umbríos y Aborígenes, y con el nombre de *Sabinos* se establecieron entre el Tíber y el Anio. La parte meridional de la Sabina, que despues se llamó Samnio, la habitaban entónces los Ausones, que mezclándose con los Sabinos, formaron los Samnitas. Estos enviaron colonias á Levante y Mediodía, que con los nombres de *Ferentanos*, *Picentinos* y *Lucanos*, se situaron en las costas del Adriático, al Mediodía de la Campania y en la antigua Enotria.

Tambien descendian de los Sabinos los *Marsos*, que se establecieron al rededor del lago *Fucino*; los *Marrucinos* á la derecha, y los *Vestinos* á la izquierda; los *Irpinos* al Sur del Samnio entre la Campania y los Daunos. Parece que todas estas colonias comenzaron ántes que Roma.

§ 9. COLONIAS GRIEGAS.

Importantísimas fueron para la civilizacion las colonias griegas, las cuales, desde mediados del siglo VIII ántes de J. C. hasta la mitad del V, se establecieron en la Italia Meridional, llamada *Magna Grecia*, y en la Sicilia.

Sicilia. La Sicilia se halla situada entre la Italia y el África; pero apénas dista tres millas de la primera, que son las que hay desde la punta del Faro de Sciglio ó punta del Caballo, al paso que desde el Cabo Boco ó Marsala hay la distancia de 80 millas hasta el Cabo Bon en África. Tiene 630 millas de circunferencia, 180 de largo de Este á Oeste, desde el Faro al Boco y 133 de Norte á Sur.

Los tres vértices del triángulo que forma su figura son tres cabos : Peloro ó Cabo del Faro hácia Italia; Pachino ó Cabo Passaro hácia la Morea, y Lilibeo ó Cabo de Boco hácia África.

En el interior la dividen tres valles llamados de Démona, de Noto y de Mazara : el primero rico en árboles y frutas, los otros en cereales, de donde adquirió Sicilia el título de granero de Italia. Allí abundan las aguas termales, piedras finas y lo que puede llamarse el oro de la isla, á saber, el azufre; el mar es rico en pescados, especialmente anguilas del Faro, atunes y pez espada.

Esta isla mudó el nombre de *Sicania* ó *Trinacria* en el de *Sicilia*, cuando emigraron á aquel país los Ilirios Sículos. Fecundísima por su terreno y oportunísima para la nevegacion, pronto la buscaron los Fenicios, Cartagineses y Griegos. Los Dorios y los Jonios se establecieron principalmente en sus costas. *Siracusa*, colonia corintia, situada al Oriente, llegó á ser la principal de la Sicilia. Fué fundada en la isla Ortigia, donde edificó palacios y templos en las llanuras y colinas inmediatas.

Agrigento (Acrágas) era el centro de un vasto comercio, y fué fundada por colonos de Gela (582). Fueron famosos sus tiranos, sus carros y caballos, así como la magnificencia de sus habitantes, que llegaron hasta ochocientos mil. Sobre la misma costa estaba Gela, colonia cretense, la mas importante de la isla, ántes que Siracusa y Agrigento se aumentasen.

Los Mesenios, huyendo de su vencida patria, se refugiaron en Zancle, mudándole el nombre en el de *Messana* ó *Messina* (667), donde está la costa mas próxima á Italia. *Imera* fué tambien colonia de Zancle. Al Sur de ella estaba *Tauromenium*, colonia jónica, célebre por sus vinos. Algo al interior y al Norte de *Siracusa* se hallaba *Leontium*. Entre Siracusa y *Tauromenium* en la costa oriental se elevaba *Catania* en el fondo de un hermoso golfo, en otro tiempo extenso puerto. Entre esta y el Etna estaba *Hybla*, célebre por su miel, que no cedia á la del Himeto, y en la costa Sudeste se hallaba *Camarina*, colonia de Siracusa.

Selinunte, colonia de Hybla al Oeste de Agrigento (645), fué exterminada por Aníbal, nieto de Amílcar, doscientos cuarenta años despues de edificada. Los templos, descubiertos no há muchos años, atestiguan una antigüedad contemporánea, por lo ménos, de los mas vetustos monumentos arquitectónicos de Aténas. Otras antigüedades respetables se encuentran en *Segesta*, en la costa Noroeste del Mar Inferior, construida por los Elimos, habitada despues por Segesta, compañero de Enéas, y colonizada por los Tésalos : su teatro es notable. Tambien estaba allí *Panormo*, es decir, todo puerto, porque el mar tocaba á la ciudad, que hoy se halla á una milla de distancia. Sobre el promontorio Lilibeo se elevaba una ciudad del mismo nombre, que era colonia fenicia; única libre de la dominacion de Dionisio, el cual habia sometido toda la Sicilia y muchas ciudades de la Magna Grecia.

Al rededor de Sicilia hay muchas islas, entre las cuales las de Eolo y de Vulcano están al Norte, siendo la principal Lipari, colonia de los Gnidios; las de Egati al Noroeste frente de Drepano; al Sur *Gáulos* y *Melite* (Gozo y Malta), donde los Fenicios dejaron colonias y monumentos.

Magna Grecia. Otras colonias se establecieron en la Italia Meridional, que tuvo el nombre de MAGNA GRECIA; se ignora de dónde tomó orígen, y duró hasta el siglo V de Roma, despues del cual los pueblos se nombraron por el país que cada

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mo ocupaba. No se sabe ciertamente á qué territorios se extendia aquel nombre, pero se cree que comprendia ocho regiones : Locrense, Caulonita, Scillética, Crotoniata, Sibarítica, Heraclense, Metapontina y Tarentina.

a. Hácia el año 725 se edificó *Sibáris*, sobre la costa occidental del Golfo de Tarento, en un territorio que producia ciento por uno, y que al cabo de cien años estaba poblado por veinticinco ciudades, pudiendo armar á unos trescientos mil hombres. Habiéndose corrompido por el lujo, fué destruida por los Crotoniatas. Hija de *Sibáris* era *Posidonia* ó *Pesto* al Sur del Silaro (510), hoy enteramente destruida, y donde hace un siglo se descubrieron los famosos templos que pusieron en moda el órden pestano. Sus rosas eran muy nombradas. Ella produjo á Pandosia sobre la costa occidental de la península á la extremidad Sudoeste de la Italia. Tambien eran colonias de *Sibáris*, *Terina*, al Sudoeste de la precedente ; *Laus* en el fondo del golfo, y *Scidrus* en el Mar Jónico.

b. Al Sur de Sibáris se fundó Crotona, hácia el año 753, y aumentó su importancia prontamente, hasta que la tomaron y volvieron á apoderarse de ella los tiranos de Siracusa. Sus atletas eran muy célebres.

c. Hácia el año 707 se construyó *Tarento*, con un vastísimo puerto, aunque poco seguro, émula de las precedentes y por mas tiempo independiente. Depositó en el templo de Délfos los trofeos de sus victorias sobre los Yapigios, los Mesapios y los Peucecios. Fundó las colonias de *Heráclea* al Occidente en la ribera del Acíris, y de *Brundusium* al Oriente en la costa de Calabria, donde la Italia está separada de la Grecia por menor espacio de mar.

d. Lócres al Sur de Crotona; cerca del promontorio Zefirio, fué, no edificada, sino repoblada por los Locrios Ozolios en 683, y prosperó hasta que Dionisio el Jóven la destruyó. *Hipponium* al Sur de Terina era colonia de los Locrios.

e. Reggio al Occidente de Lócres, en el estrecho de Mesina, se reedificó en 723, y dominó hasta el tiempo de Dionisio el Viejo. Se quiere que su nombre signifique *separacion* de Sicilia de la Italia.

f. Elea al Sudeste de Pesto, fundada por los Focenses despues que su ciudad fué tomada por los Persas (536), adquirió nombradía por su escuela filosófica.

g. Hácia el año 444, los Atenienses edificaron á *Thurii* al lado de la antigua Sibáris.

h. Los Siracusanos, que habian huido de la tiranía de Dionisio el Viejo, fundaron á Ancona en el Piceno, año 393.

§ 10. INVASIONES GALAS.

Nuevas tribus gálicas por efecto de conmociones interiores se arrojaron sobre Italia; y Belloveso Biturigio, hácia el año 587, pasó las alturas del Mioginebra, y atravesando las tierras de los Ligurios Taurinos, derrotó un ejército etrusco en las riberas del Tesino, y se apoderó de cuanto habia entre este rio, el Po y el Serio; despues los suyos, que con el nombre de Umbríos quedaron independientes, como dijimos, entre el Adda y el Tesino, tomaron el de *Insubrios*. En medio de aquel país fué fundada *Mediolano*, en cuyas cercanías los Orobios ya habian fundado á *Como*, *Bérgamo* y *Bara*, ciudad cuyo lugar nos es desconocido.

Otros Galos siguieron su ejemplo, y una banda de *Aulerques*, *Carnutos* y *Chenomanos* arrojó á los Etruscos de la Traspadana, y se estableció entre los Insubrios y los Venetos, siendo sus ciudades principales Brescia y Verona, su hija. Despues los *Salios*, *Leves y Líbicos* se fijaron al Occidente de los Insubrios á la derecha del Tesino. Los *Boyos*, *Anamanos* y *Lingones* bajaron de los Álpes Peninos, y hallando ya ocupada la Traspadana por sus compatriotas, pasaron el Po, y los Anamanos se quedaron al Occidente de los Ligures entre Yala (*Staffora*) y el Taro, donde fundaron á *Placentia ;* los Lingones en la embocadura del Po, y los Boyos, que eran mas poderosos, entre el Taro, el Po, los Apeninos y el Útis (*Montone*), fabricaron á *Bononia*, sobre las ruinas de la antigua Felsina. En 520 los *Senones* se establecieron desde el Útis al Ésis, donde despues se edificó Sena de los Galos (*Sinigaglia*). Sin embargo, subsistieron algunos restos de Etruscos y Umbríos, y *Mantua*, *Molpo*, *Butrio*, *Rávena* y *Arimino* quedaron casi libres, si bien tributarias y amenazadas.

§ 11. MOVIMIENTOS DE LOS ITALOS.

Algo mas tarde se formó al extremo de Italia el nuevo pueblo de los *Brucios*, mezcla de esclavos fugitivos de várias razas. En la otra península se llamó *Apulia* el país de los Daunos y Peucecios, y á veces toda la península oriental desde el Samnio y la Lucania hasta la extremidad de la Calabria. Algunos creen que aquel nombre significa *sin puertos*, y que el de Campania expresa los profundos senos de ella (καμπη).

Tambien cambió de aspecto la *Campania* cuando una nueva invasion de los Galos en la Cisalpina rechazó á sus habitantes entre los Apeninos, y á Toscana y hácia Campania, donde se hizo émula de las ciudades de la Magna Grecia : *Cúmas* principalmente fué de conti uo el blanco de sus ataques. Pero los mismos Etruscos se veían amenazados por los Samnitas, que atraidos por el clima, y no satisfechos aun de sus correrías por las pingües llanuras de Apulia, del Lacio Meridional y la Campania, bajaron y ocuparon á Nola, Focera, Pompeya, Herculano, y acabaron con la dominacion etrusca, apoderándose de *Volturno*, que ellos llamaron *Capua*. Tambien tomaron á Cúmas en 420; pero mezclándose despues con los antiguos habitantes, y tomando sus sencillas costum-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

bres, formaron el nuevo pueblo de los Campanios, que se extendia desde Sinuesa al Silaro, y en el interior hasta las fronteras del Samnio. Mas adelante los Romanos solo encontraron allí tres pueblos, *Campanios*, *Sedicinos* y *Picentinos*.

§ 12. PRIMEROS TIEMPOS DE ROMA.

Roma (723) nació en el Monte *Palatino*, á la cual Rómulo le unió muy pronto el *Tarpeyo*, Numa el *Quirinal*, Anco Marcio el *Aventino* y el *Janículo*, y Servio el *Viminal* y el *Esquilino*. Contemporáneamente se extendia su territorio: Rómulo sometió los países de los *Ceninos*, *Crustumeros* y *Antemnatos*, establecidos en la confluencia del Anio y el Tíber: *Curii*, ciudad sabina, al Nordeste de las antedichas, reconoció á Roma por su metrópoli; en *Fidena* se estableció una colonia romana mas abajo de la confluencia del Anio y el Tíber, y en Etruria *Véyos* cedió el país de Siete Pagos (*Septem Pagi*). Destruida Alba bajo la dominacion de Tulio, se unió su territorio al romano, que en tiempo de Anco llegó hasta el mar, fundándose *Ostia* á la embocadura del Tíber. Durante el mando de Anco y el de su sucesor, la Sabina Occidental y el antiguo Lacio pasaron al dominio de Roma, el cual extendió Tarquino el Soberbio al traves del país de los Volscos hasta el promontorio Circeo.

Establecida la República por la batalla del lago Regillo, y por un tratado de alianza con los Ernicos, quedó asegurado el Lacio á los Romanos. Cuando cayeron los decemviros, se extendieron las conquistas. Los Volscos perdieron á *Suessa Pometia*, su capital, en 495, despues *Corioli*, y la marítima *Ancio* y *Fidena*; y por último los Equos y los Volscos fueron reducidos á la obediencia de los Romanos, que tomaron á *Véyos*, primitiva ciudad de los Etruscos, y á *Falera* (394).

Los Galos Senones invadieron el territorio llegando hasta ocupar á Roma; pero reedificada esta, conquistó muchas ciudades latinas y etruscas, de modo que quedó disuelta la Confederacion de Etruria: y cuando cayeron en su poder *Satricos* en el Lacio antiguo, y *Sora* en la extremidad Sudeste del país de los Volscos, Roma quedó dominando la Italia Central.

Entónces los Galos estaban divididos: los Ligures estaban concentrados entre los Álpes y el Apenino; los Venetos entre los pantanos y la laguna; los Umbríos ya no eran un pueblo. La Etruria habia perdido el cetro de los mares, los establecimientos de Campania y las ciudades meridionales. La Magna Grecia estaba enervada por el lujo, turbada en su comercio por la competencia de Cartago y Marsella, y atacada por los tiranos de Sicilia y los pueblos del Brucio, de la Lucania y del Samnio. En medio de la decadencia de estos pueblos quedaban con robusta juventud los *Romanos*, y los *Samnitas* que muy pronto llegaron á combatir y trastornaron toda Italia.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

INSTITUTO DE BACHILLERATO - BIBLIOTECA "CERVANTES" -

ÉPOCA IV

323-134 ÁNTES DE JESUCRISTO.

§ 1. DIVISIONES DEL IMPERIO MACEDÓNICO.

Alejandro no encontró el imperio de Persia regido por una sola administracion, ni tuvo tiempo suficiente para establecerla : en otros países dejó confiada la autoridad á los reyes precedentes, como á Poro y Taxilo ; y tantas generaciones tan distintas en carácter, costumbres é idioma no podian someterse fácilmente á una sola voluntad. Apénas hubo muerto el conquistador (323), se sustrajeron del yugo para volver á su primitiva unidad nacional, miéntras que la ambicion de los generales de Alejandro solicitaba con afan dominios parciales.

La Grecia fué la primera que se insurreccionó, y tuvo principio la guerra Lamáica : muy pronto los jefes de las provincias la tomaron en propiedad, y llegaron á realizar entre sí un repartimiento, de aquellos que los reyes acostumbran, sin consultar la voluntad ni las necesidades de los pueblos. En las provincias á que Alejandro no habia llegado personalmente no se variaron los gobernadores, lo cual no hubiera sido tampoco fácil en países lejanos. Las satrapías del Asia Anterior y del África, principales del antiguo imperio de Persia, se distribuyeron de modo que Tolomeo de Lago tuvo el Egipto, Laomedonte de Mitilene la Siria, Filótas la Cicilia, Piton la Média ; se confiaron á Euménes la Paflagonia, la Capadocia y las provincias inmediatas adonde Alejandro por la intemperie no habia podido llegar ; á Antígono la Panfilia, la Licia y la Grande Frigia ; á Casandro la Caria ; á Meleagro la Lidia, y á Leonato la Frigia Helespóntica. De las provincias de Europa se dieron á Lisímaco la Tracia y los países inmediatos al Ponto Euxino, y á Antipatro la Macedonia. Perdícas no tuvo porcion, pero esperaba dominar sobre todos, si bien los demas le contrariaron hasta que murió (321).

Por este tiempo se hizo en Trisparadis de Siria el segundo repartimiento, poco diferente del primero, por el cual las provincias de Euménes se adjudicaron á Antígono, la Licia á Clito, almirante macedónico, la Frigia á Arideo, y Babilonia á Seleuco, que ántes solo tenia un gobierno militar.

Antipatro encadenó á los demas con su ambicion ; pero despues de su muerte aparecieron mas claramente las disensiones, y en Grecia y Asia llegaron á luchar Casandro con Polispercon, y Euménes con Antígono. Polispercon y Euménes sostuvieron con gloria pero sin fortuna la descendencia de Alejandro. Muertos estos, Antígono parece que quiso concentrar el dominio de Alejandro en Asia, pero los demas se coligaron contra él. Por espacio de quince años de admirables esfuerzos tuvo las provincias sostenidas por el valor de su hijo Demetrio Poliorcétes, que con máquinas sabiamente construidas asedió á Ródas.

La suerte del Asia y Macedonia se decidió en Isso (301), donde, muerto Antígono, los príncipes y reyes vencedores se dividieron de nuevo el imperio. Tolomeo añadió al Egipto la Celesiria y la Palestina ; pero Tiro y Sidon permanecieron fieles á Demetrio. Se dió á Lisímaco el Asia Menor hasta las fronteras de la Capadocia y del Ponto. El resto se unió á las provincias de Seleuco. Casandro obtuvo la Cilicia para su hermano Plistarco.

Desde este momento pueden considerarse distintamente las provincias que resultaron de la desmembracion del imperio macedónico.

A. El EGIPTO, bajo el dominio de los Tolomeos, estaba defendido por el mar al Oriente y por las arenas al Occidente. Este reino poseía ademas del Egipto propio, la *Cirenáica* en la costa del Mediterráneo, la *Palestina*, la *Fenicia*, la *Celesiria*, parte de *Arabia*, algunas *Cicladas* y el litoral de la *Tracia*.

B. Al reino de SIRIA daba gran importancia su extension desde el Eufrátes al Indo, y comprendia la *Siria propia*, la *Capadocia*, y la *Alta Asia*, conquistada en las últimas expediciones de Alejandro.

C. La TRACIA, vecina de la Macedonia, comprendia ademas de la *Tracia propia* y su *Quersoneso*, la *Misia*, la *Eolide*, la *Libia*, la *Jonia*, la *Caria*, la *Dóride*, la *Paflagonia*, la *Gran Frigia* y la *Licaonia*. Lisímaco fundó allí la *Lisimaquia*. Antígono habia fundado en Bitinia á *Antigonia*, que despues se llamó *Nicea*.

D. El reino de MACEDONIA se componia de provincias europeas (excepto la Tracia), de antigua dominacion macedónica, y eran la *Macedonia propia*, el *Epiro*, la *Tesalia*, la *Acarnania*, y muchas ciudades de Grecia y del Peloponeso. Le perteneció por algun tiempo la *Cilicia*, naturalmente agregada á la Siria.

Estas divisiones se conservaron, si bien alte-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

radas temporalmente. En el reino de Siria se formaron siete principados, de *Capadocia*, del *Ponto*, de la *Bactriana*, de los *Partos*, de la *Armenia*, de la *Galacia* y de *Pérgamo*. Las repúblicas de Grecia fueron recuperando su independencia, y otros pueblos su individualidad.

Demetrio y Pirro volvieron á agitar la urna sangrienta, hasta que se formaron tres divisiones notables. El Asia Menor, separada del reino de Tracia, pasó á poder de los Seleúcidas; la Frigia Septentrional fué ocupada por los Gálatas, que se establecieron entre las llanuras del Sangario y del Alix; la Tracia recobró sus reyes propios, y la Grecia su independencia.

Entónces quedaron :

1º El reino de SIRIA, bajo la dominacion de los Seleúcidas, formado por ocho provincias del Asia Menor, y todas las del Asia Alta.

2º El EGIPTO, donde reinaban los Lagidas, el cual llegaba desde la Gran Sirte á la Celesiria, añadiendo la isla de Chipre á las provincias ya dichas.

3º El reino de MACEDONIA, que despues gobernó la descendencia de Antígono y Demetrio, de confines siempre variados, pero que siempre se extendia desde el Adriático hasta la Tracia y desde los montes Orbello y Scardo hasta la Grecia Central.

§ 2. ITALIA SUPERIOR EN TIEMPO DE LA GUERRA SAMNÍTICA.

La parte superior de la Italia, situada entre los Álpes al Norte y Oeste, el Varo al Sudoeste, el Arsa al Este, y el Macra, los Apeninos y el Rubicon al Sur, siendo la mas habitada por los Galos, tomó el nombre de *Galia Cisalpina*, subdividida en *Cispadana* y *Traspadana*, segun su posicion respecto del Rio Po. Se daba mas particularmente el nombre de *Liguria* á la parte montuosa del Sudoeste, y de *Venecia* é *Istria* á la del Nordeste.

Ligurios. A. Los *Ligures*, establecidos entre los Álpes, el Apenino, el Macra y el mar, confinaban al Este y Norte con las posesiones de los Galos, al Sudeste con las de los Etruscos, al Sur con el Mar Ligústico, y al Occidente el Varo los separaba de los Ligures de la Galia, que habitaban la pendiente occidental de los Álpes Marítimos, y el litoral del Varo al Ródano, con el nombre de *Salios* ó *Saluvios*, *Oxibios*, *Deceates*, *Suetros*, *Cuariates*, *Adunicates*.

Al Oriente de los Álpes Marítimos se hallaban :

1º En la ribera del mar desde el Oeste al Este los *Vediantios*, su capital *Cemenelium* (Cimíes), al Norte de los dos bancos mansaliotas de Niza y Mónaco (*Herculis Monæci Portus*); los *Intimelios*, su capital *Albium Intimelium* (Ventimiglia); los *Ingaunos*, su capital *Albium Ingaunum* (Albenga), al Este de las cuales hacía su comercio *Genua* (Génova), puerto de los Ligures, tal vez independiente de todas las tribus. Al Este de *Genova*, y en las dos riberas del Macra, estaban los *Apuanos*, cuya capital *Apua* (Pontrémoli), se hallaba hácia los manantiales del Macra, y á la cual parece haber pertenecido *Luca*.

En la ribera de Occidente á Oriente, entre Niza y Génova se encontraba *Tropæra Augus* (Turbia), monumento en honor de Augusto en la cumbre del *Alpis Maritima*, al Noroeste de Mónaco, donde estaban esculpidos los nombres de todos los pueblos vencidos por Augusto entre los Álpes, desde el Varo al Adriático; *Olivula Portus* (Ospizio ó Villafranca), *Avisio Portus* (Eza), *Costa Balenæ* (Torre de Larma), *Tavia* (Taggia), *Portus Maurici* (Puerto Mauricio), *Lucus Bormani* (Borgonzo), *Vada Sabatia* (Vado), *Savo* (Savona), *Vico Virginis* (Legine), *Alba Docilia* (Albisola), *ad Navalia* (Laban) y *Hasta ad Figlinas* (Feggino). Al Oriente de Génova, *Ricinum* (Recco), *Portus Delfini* (Porto Fino), *ad Salaria* cerca de Campi, *Segesta Tiguliorum* (Sestri de Levante), *Tegolata* (Trigoso), *ad Monilia* (Moneglia), *Bodetia* (Bonaciola), *Portus Veneris* (Porto Venere), *Eryx* (Lerice) cerca del Macra.

2º En los Apeninos, sobre su pendiente meridional, los *Ercatos*, *Lapicinos*, *Cárulos* y *Friniatos* junto á los Apuanos; sobre la septentrional entre el *Jala* (Stáffora) al Este y los Álpes al Oeste, los *Vibelos*, *Magelos*, *Emburiatos; Casmonatos*, *Iluatos*, *Celelatos* y *Cerdiciatos*; al Occidente sobre el Tánaro los *Statielos*, que eran mas poderosos; sobre el curso superior del Po los *Venenos*, y en las fuentes del mismo rio los *Vagianos* de orígen celta.

Sus principales ciudades eran de Oeste á Este, á lo largo del Po, *Saluvii* (Saluzzo); cerca del Tánaro *Casmonates* (Cassoto), *Augusta Vagiennorum* (Vasco), *Asta Colonia* (Asti); junto al *Fébos* (Belco), *Epanderii* (Bardinetto), *Levi* (Levico), *Aquæ Statiellæ* (Aqui), entre el *Ilvates* (Ovada) al Sur y *Carystus* (Carosio) al Norte; cerca de *Ira*, *Briniates* (Brignolo), *Cerdiciates* (Cereto) y *Retovium* (Retorbio), célebre por sus linos; cerca del Jala, *Dertona* (Tortona), y al Sur acercándose á los Apeninos, *Celeates* (Celle), *Garuli* (Caregli), *Lepicini* (Bucena) y *Hercates* (Arcen).

Otras ciudades habia á lo largo del Po, de Poniente á Levante, y eran *Cerialis* (Ceresole), *Carea* (Chieri), *Industria* cerca de Verrua, *Ceste*, (¿Monte Cestino?), *Rigomagus* (Rinco), *ad Medias* y *Valentinum* (Valenza). Al Sur de ellas cerca del Tánaro estaban *Diovia* (Mondovi), *Potentia* (Carrú), *Polentia*, *Alba Pompeja*. Cerca del Belco, *Calanicum* (Calizzano), *Ceba* (Ceva), *Crixia* (Boccheta del Censio), *Nicea Palæa* (Niza de la Paglia), *Urbs* (Orba) y *Libarna* (Montechiaro). Al Sur cerca de Ercate *Boacæ* (Bozzolo) y *Rubra* (Terra Rossa).

3º Siguiendo la curva de los Álpes, cuyas cumbres estaban ocupadas por los Galos, se encontraban en los valles inferiores los poderosos *Taurinos*, en la confluencia del pequeño Dora con el Po. Allí estaba *Saltus Taurinorum*, tránsito de los Galos á Italia; ademas *Taurasia*,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

llamada despues *Augusta Taurinorum* (Turin) y *Grajoceli* (Bragella), *Magelli* (Maneglia), *ad Fines* (Avigliana), *ad Duodecimum* (Giaconera), *ad Octavum* (?) y *Viviforum Colonia* (Pinerolo). Al Norte y al Este de los Taurinos habitaban los *Libicos* á orillas del Sesia, cuya capital era *Vercelle*, y los *Levis* sobre el Tesino, su capital *Ticinum* ó *Papia*. Ademas se encontraban *Rauda* (Rotta), de donde tomaron el nombre los Campos Raudos, célebres por la derrota de los Cimbrios, *Cottuta* (Cozzo), *Carbantia* cerca de La Castagna, *Laumellum Durii* (Dorna), *Quadrata*, *Lambrus* (Castel Lambro) *Tres Tabernæ*, cerca de Borghetto y *ad Rota* (Orio).

La inhabitada isla *Callinaria*, al frente de *Album Ingaunum*, pertenecia á la Liguria Marítima.

B. Sobre los antedichos se hallaban en los altos valles de los Álpes :

Galos de los Alpes cocianos.

1º Los *Segusianos* con *Segusio* (Susa), que dominaba todo el valle del Pequeño Dora; *Ocelum* (Oulx), cerca del Dora, *Scincomagus* (Sezanne).

Grayos y Penínos.

2º Los *Salassos* en el valle del Dora Mayor, donde estaba *Salassi* (la Sala), y donde Augusto fundó á *Augusta Prætoria* (Aosta) para vigilar los dos caminos de los Álpes Grayos y Peninos. Allí estaban ademas *Eporedia* (Ivrea), fundada por un oráculo sibilino, *Vitricium* (Vérres), *Ariolica* (Arpetta), y *Arebrigium* (Art).

3º Los *Lepontinos* dieron nombre á los Álpes entre el Monte Rosa y el Pequeño San Bernardo, y si bien pertenecieron á los pueblos de la Retia, poseían algunas ciudades en la Galia Cisalpina, como *Summum Penninum*, *Eudracinum* (Entraune), *Ictimolum* (Pedemulo) en las fuentes del Sesia, y *Umana* (Omegna).

Galos transpadanos.

C. Los *Insubros* y *Chenomanos* se dividian la Galia Transpadana. Los primeros tenian bajo su dependencia hácia el Oriente á los *Maricios*, que habitaban entre los Levis al rededor del Tesino y las tribus de Novaria, Como y Bérgamo, con el nombre de *Vertacomagores* y *Orobios*. Ademas de su capital *Mediolanum*, tenian á *Melpum*, *Laus* (Lodi), llamada *Pompeya* despues que recibió la colonia de Pompeyo; *Forum Diuguntorum* (Crema), *Acerræ* (Pizzighettone), la ciudad mas fuerte de los Insubros : al Norte de Laus estaba *Spina* (Spinazzino), y al Este *Minervium* (Manerbio), llamado *Budding* por los Galos : al extremo meridional del país de los Insubros, donde el Adda confluye con el Po, estaba *Cremona* al principio de los Cenomanos, despues colonizada por los Romanos; añádanse *Tetellus* (Rovato?), *Sebum* (Iseo), *Tollegata* (Telgate), *Leucera* (Lecco?), donde sale el Adda del lago de Como, *Argentia* (Crescenzago), *Pons Areoli* (Pontirolo), *Modicia* (Monza) sobre el Lambro, y *Sibrium* (Castel Seprio). Los Orobios, ademas de sus principales ciudades *Bergumum* y *Comum*, llamado *Nuevo*, despues de colonizado por Pompeyo y por César, tenian á *Forum Licini* (Incino), y *Coronatæ Campus* (Cornate). Los Chenomanos, enemigos de los Insubros, se habian establecido donde estaban en otro tiempo las ciudades etruscas de Brescia, Verona y Mantua, limitados al Norte por los Retios, al Oeste por los Insubros, al Nordeste por los Euganeos, al Este por los Venetos y al Sur por el Po, donde se elevaban *Beneventum* (Castel Venzago), *Ariolica* (Oliosi), al extremo del lago de Garda, *Garda*, *Bedriacum*, *ad Castoris* (Cansero) y *Hostilia* sobre el Po. Despues Brescia y Verona tuvieron colonias romanas.

D. Al Nordeste de la Transpadana :

Venetos, Carnios, Istriotas.

1º La *Venecia* comprendia los países situados entre el Po, el Adigio, los Álpes Cárnicos, el Timavo y el Adriático. Al Occidente y á lo largo del Adigio habitaban los antiguos *Euganeos* ó *Bechunianos*, tal vez fundadores de Padua y Verona, rechazados despues á la parte de los Álpes que conserva el nombre de *Montes Euganeos*. Sus principales ciudades desde Sudoeste á Nordeste eran la antigua *Atria* entre el Po y el Adigio, *Ateste* (Este) sobre el Ruteno, *Patavium* sobre el *Medoacus minor* (Bacchiglione), poderosa en el comercio, y *Vicentia* (Vicenza). En las riberas del Adriático al Oriente de Padua estaba *Altinum*; mas al Norte *Vedinum* (Udine); al Este sobre la pendiente oriental de les Álpes Julianos *Æmona* (Laybach), ciudad de importante comercio.

2º Al Norte de los Venetos estaban los *Carnios* al pié de los Álpes Cárnicos, cuya capital despues fué llamada *Julium Carnicum*.

Muchísimos países recuerdan á los Venetos y á los Carnios : *Vicus Varianus* cerca de Legnago, *Annejanum* (Montagnana), *Forum Alieni* (Alenile), *Maria* (Loreo) cerca de Adria, *Edron* (Chioggia), *Fossa Clodia* (Castello in Val di Pozzo), *Medoacus minor* (Porto de Malamocco), *Mons Ilicis* (Monselice), *ad Fines* (Avigliana), *Cadiana* (Caldiero?), *Aurei* (Montebello), *Atina* (Tine), *ad Cepasias* sobre el Sile (Albaredo), *Tarvisium* (Treviso), *Acelum* (Asolo), *Opitergium* (Oderzo), *Concordia* al Oriente de esta, *Apicilia* cerca de Lattisana, y *Portus Rumantinum* (Porto Gruaro), *Marianum* (Murano) y *Aquilleya*, construida por los Romanos para custodia de aquella entrada. Al Septentrion entre Vicenza y Aquileya estaban *Susonnia* (Susigata), *Ceneta*, *Feltria* á la izquierda del Piave, *Belunum* habitada por los *Retios*, *Cælina*, *Ibligo* (Invillino) y *Glemona* (Gemona), ciudad de los Carnios, *Forum Julii* (Friuli), fortificada y colonizada por los Romanos, y *Pucioli* (Pozzolo). Mas al Norte se hallaban *Menocaleni* (Monfalcone), *Quarqueni* (Gorizia), *Larice* (Ladra) sobre el Isonzo, *Carnium* (Kraynburgo), *Nauportos* (Ober Laybach), y *Æmona* (Laybach), etc. Es difícil determinar cuáles de los países que hemos nombrado existieron antiguamente, y cuáles fueron fundados despues.

3º Los *Istriotas*, de orígen ilírico, como los Venetos, habitaban la península de Istria, á la cual separaba el Arsia de la Iliria. Eran sus principales ciudades, *Tergeste* (Trieste), que llegó á ser importante en tiempo de Augusto;

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Parentium, puerto de mar frecuentado entre Trieste y Pola, *Hesactium* (Refonzi), que resistió valerosamente á los Romanos, y Pola, tan antigua como importante.

Galos cispadanos.

E. Los Galos Cispadanos habitaban el país comprendido entre los Apeninos, el Jala, el Po, el Adriático y el Esis. Los *Anamanos* y los *Boyos* poseían muchísimas aldeas y ciudades, eclipsadas por las colonias romanas. *Placentia*, capital de los Anamanos, *Parma*, *Mutina*, *Bononia* estaban en muy pobre estado, del cual debian salir bajo la dominacion romana; mas importantes eran *Clastidium* al Occidente de la ribera del Po, *Tannetum* al Este de Parma; se ignora el nombre boyo de *Regium Lepidi* (Reggio). Añádanse *Fidentia* (San Donnino?), *Barderates* (Bardi) cerca del Apenino, *Comillomagus* (Cicognola), *Florentia* (Firenzola), *Buxeta* (Busseto), *Forum Novum* (Fornovo), *ad Tarum* (Castel Guelfo), *Nuceria* (Luzzara), *Colicaria* (Roncaglio de Abajo), *Cornelium* (Ímola), fundada por Lucio Cornelio Sila, y *Flaventia* (Faenza).

La antigua *Spina* se elevaba en el territorio de los Lingones; Rávena estaba poco distante del Po y del Adriático, á los cuales la unió Augusto por medio de un puerto y de un canal. *Ferraria* no se halla nombrada hasta despues por Pablo Diácono.

Los *Senones* habitaban muchas ciudades de la Cispadana, entre las cuales parece *Cesena* la de mas importancia; pero se extendian principalmente al Sur del Rubicon en la Umbría. Tambien se cuentan *Forum Livii* (Forli) sobre el Útis, *Forum populi* (Forlimpopoli) y *Cæreviani* (Torre di Cervia).

§ 3. ITALIA PROPIA.

La Italia propia, cuyos límites son, al Norte el Macra, el Apenino y el Útis, al Oeste el Mar Inferior, al Sur el Silaro y el Tronto, y al Este el Adriático, suele dividirse en seis regiones: Etruria, Umbría, Piceno, Samnio, Lacio y Campania.

Etruria.

A. La ETRURIA estaba entre el Mar Inferior al Occidente, el Tíber al Sur y al Este, al Norte los Apeninos y el Macra, cuya izquierda estaba ocupada por los Ligures. Sus doce poblaciones estaban dispuestas del modo siguiente:

1º Al Oriente hácia la frontera úmbrica, del Norte al Sur los *Arretinos*, en fuerte posicion al pié de los Apeninos; los *Cortoniatas* tenian á *Cortona*, fundada por los Umbríos, largo tiempo poseída por los Pelasgos, que la rodearon de murallas ciclópeas; los *Clusinos*, los *Perusinos*, y los *Volsinios* (Bolsena).

2º Al Occidente hácia la costa, del Norte al Sur, los *Volaterranios*, cuya muralla circunvalaba cuatro millas; los *Vetulones*, los *Ruselanos* y los *Cosetanos*.

3º En la parte mas estrecha y meridional, al Sur del bosque Ciminio, entre los lagos Volsinio y Ciminio, los *Falerinos*, cuya capital *Falera*, cerca de Civita Castellana, fué fundada por los Pelasgos, habitada por gentes extrañas á los Etruscos, y habiendo sido destruida por los Romanos, la confederacion etrusca les sustituyó los Cosetanos. Al Sudeste de los Falerinos estaban los *Veyentes*, al Occidente de estos los *Ceretanos*, cuya capital *Céres* era santuario del pueblo romano, al Norte de estos los *Tarquinios* sobre el Marta.

Ademas de las doce capitales habia otras ciudades:

1º Al Norte entre el Macra y el Arno, *Luna*, puerto y mercado muy frecuentado; *Macra* (Monte Marello); *Pisa*, fundada por las compañeros de Nestor. Estaba antiguamente sobre el ángulo formado por la confluencia del Arno á la derecha, con el Serchio *(Anser, Esar)* á la izquierda, donde Rutilio Namaziano cantaba:

Alphœ veterem contemptos originis urbem,
Quam cingunt geminis Anser et Arnus aquis.
Conum pyramidis coeuntia flumina ducunt,
Intratur modico frons patefacta solo.....
Sed proprium retinet communi in gurgite nomen,
Et pontum solus scilicet Arnus adit.

En el interior estaban *Pistoria*, *Fesulæ*, célebre por la ciencia de los augures, y *Florencia*.

2º Entre el Arno y el Tíber sobre la costa *Portus Labronis* (Liorna), *Populonium* cerca de Piombino y *Telamon* tenian puertos y fundiciones para el hierro del Elba. Entre ellas estaba *Rusella*. Cerca de Cossa estaba *Portus Cosanus* ó *Porto Ercole*, al Oriente de Cossa, *Saturnia*, al Sur *Graviscæ*, *Castrum Novum*, etc. Entre *Alsium* (Palo) y *Fregenæ* (Castel Guido), *Regisuilla* era capital de un jefe pelasgo.

Virgilio llamó á la isla de Elba.

Insula inexaustis chalybum generosa metallis.

La principal es la mina de Rio, de la que hoy se sacan cincuenta y tres millones de libras de vena cada año.

Enfrente se eleva la isla Gorgona, bien descrita por Rutilio Namaziano.

Assurgit ponti medio circumflua Gorgon
Inter pisanum, cyrniacumque latus.

3º En el interior, á lo largo y cerca del Tíber, *Saxa Rubra* (Grotta Rossa), á seis millas de *Ponte Milvio* (Ponte-Molle); *Capena* (Civitella?) cerca del Monte Soratte, sobre cuya cumbre estaba el templo de la diosa Feronia, al rededor del cual se formó una ciudad; al Norte del Soratte, *Nepe* (Nepi), antemural de Roma contra los pueblos septentrionales; *Sutrium* (Sutri) cerca de *Trossuli* (Trosso), y *Ferentinum* al Sur de Bolsena; *Saina* (Siena) al Norte de Volaterra, y al Este *Salpis* (Monte Alfino).

Umbría

B. Los confines de la UMBRÍA con los Romanos eran, al Norte el Rubicon, al Oeste el Tíber y el mar, al Sur el Ésis, y al Este el Adriático; pero ántes estos países estaban ocupados por los Umbríos al Sudoeste en la parte

(c) Instituto Cervantes de Madrid

montuosa, y por los Senones al Nordeste sobre el litoral. Estos últimos poseían muchas ciudades entre el Útis y el Rubicon en el país al Norte de la Umbría; los Umbríos se extendian al otro lado del Tíber mas allá de la floresta Ciminia y el Clánis, sobre cuya ribera se alzaba su ciudad de *Aharna* (Bargiano).

En la Umbría propia estaban en la costa del Rubicon el Ésis, *Ariminum*, antigua y floreciente ciudad; *Pisaurum* (Pésaro) que pretendian que tomó este nombre del oro que allí se pesó para rescatar á Roma de Breno; *Fonum Fortunæ* (Fano) en su principio templo en la desembocadura del Pisáuro y del Metáuro; *Seno* ó *Senogallia* á la desembocadura del Sena. En el interior cerca de la via Flaminia, al sur *Mevania* (Bevagna), bella y fuerte ciudad en la confluencia del Clitumnus y del Tinia; *Hispellum* (Spello), al Occidente en el camino de Perusa; *Spoletum* al Sur de las anteriores; *Interamna* (Terni), á orillas del Nar, patria de Tácito; *Ocriculum* (Otricoli), al Sudoeste de la confluencia del Tíber y del Nar; *Sentinum* cerca del Ésis; *Iguvium* en los Apeninos (Gubbio); *Sarsina* á orillas del Sapi. Merecen especial mencion *Forum Sempronii* (Fossombrone), *Fulginium* (Foligno), *Trebiáles* (Trevi), *Carsulæ* (Monte Castrili), *Assisium*, *Tifernum Tiberinum* (Tifi), hácia la salida del Tíber, *Urbinum Hortense* (Urbino); y *Urbinum Metaurense* (Urbaria), *Camerinum*, fundado en los tiempos de Sila sobre el *Ésis* por los habitantes de la destruida Camerta; *Nequinum*, que los Romanos llamaron despues Narnia.

Piceno. C. Cerraban el PICENO al Norte el Ésis, al Sur el *Matrino* (Piomba), al Oeste, la Umbría, la Sabina, el país de los Marsos y el de los Vestinos. El litoral se llamaba mas propiamente *Ager Adrianus*; el llano *Ager Prætutianus*; la montaña *Ager Picenus*.

Sobre la costa de Norte á Sur se encontraba la colonia siracusana de *Ancona*, *Numana* en la desembocadura del Míscus, *Potentia* sobre el Flósis, *Firmum* (Fermo), mas al Mediodía la antigua *Cupra Maritima*, *Castrum Novum* á la embocadura del Batino, *Hadria* (Atri), fundada por los Liburnos. Entre tierra, *Auximum* (Osimo), la mas fuerte del Piceno, *Asculum* (Ascoli), sobre la montaña, *Tiora*, famosa por el oráculo de Marte.

Samnio. D. El SAMNIO, país montuoso, cerrado al Norte por la Umbría y por el Piceno, al Este por el Adriático, al Sur por la Apulia y la Lucania, y al Oeste por la Campania y el Lacio, comprendia cuatro pueblos entre los Apeninos y el Adriático, cuatro en los Apeninos y en su pendiente occidental.

1º Los *Vestinos* entre el *Matrinus* (Piomba) al Norte y el *Aternus* (Pescara) al Sur, con *Pinna* (Penna) junto á la costa, *Amiternum* cerca de San Victorino, al Occidente entre las montañas *Pitinum* cerca de Vasteo sobre Novanus, *Privernum* y *Aveja* destruidas.

2º Los *Marrucinos* al Sur del Aterno, con *Aternum* (Pescara), ciudad sobre la costa, con un puerto comun á los Marrucinos, Vestinos y Frentanos; *Teatæ* (Chieti), ciudad fuerte sobre una áspera colina cerca del Aterno.

3º Los *Pelignos* al Sudoeste de los precedentes en los Apeninos. Ciudades: *Corfinium* (Pellino), fortísima poblacion á tres millas al Sur del Aterno, que despues fué llamada *Itálica* cuando los Italos la elevaron á capital en la guerra Social; *Sulmo* (Solmona), fundada antiguamente por un compañero de Enéas, á siete millas de Corfinio, patria de Ovidio.

4º Los *Frentanos* en la ribera del Tiferno y al Norte del *Frento*, que los separaba de la Apulia. Ciudades: *Ortona*, uno de los puertos mas seguros de aquella difícil costa; *Anxanun* (Lanciano), poco léjos de la costa; *Histonium* (Vasto de Amone); *Buca* (Termoli en la Capitanata), y *Lavinum*, capital.

5º Los *Sabinos* sobre la pendiente occidental de los Apeninos, entre el Mar Superior al Norte, el Tíber al Oeste, al Sur el Anio, y al Este las cumbres del Apenino. Tenian pocas ciudades y muchas aldeas como agricultores y pastores. *Fidena*, cuarenta estadios al Norte de Roma, colonia albana; al Nordeste *Ficulnea*, antiquísima; al Sudeste de esta *Corniculum*, *Cœnina*, *Nomentum*, al Sur de *Crustumerium*, cuyas ruinas se ven al Norte de Fidena sobre la colina de la que desciende el Allia; *Eretum*, donde se reunian los pueblos de la Sabina; *Cures* (Correse) cerca del Tíber; *Regillum*, estancia de *Atta Clausus* ántes que trasportase á Roma sus numerosos clientes; *Trebula*, antigua y considerable ciudad sobre el Velino; *Reate* (Rieti), y la fria *Nurcia* cerca del nacimiento del Clitumno.

6º Los *Marsos* sobre la ribera oriental del lago Fucino. Ademas de *Marrutium*, su antigua capital, tenian á *Alba Fucentia*, *Carseoli* y *Cliternum*. Al rededor del Fucino estaban los *Fucenses* y *Lucenses* hácia el bosque de Angizia; mas léjos los *Anxatanos* cerca del Líris, y los *Antinates* hácia Civita de Antina.

7º Los *Irpinos*, habitantes de la pendiente oriental del Monte Taburno y de las colinas que se alzan al fin de los llanos de la Pulla. Ciudades: *Callifa*, *Avellinum*, *Rufrium*, *Taurasia Oeca* (Troya de Capitanata?), *Herdonia* (Ordona), *Trivicum*, *Aquilonia* (Cedogna), *Cominium*, *Romulea* (Morro), plaza fortísima, *Compsa* (Conza en el Principado Ulterior), *Æquotuticus* (Ariano), y á tres millas de esta *Maleventum*, fundada por Diómedes en el ángulo que forma la confluencia del Sabato con el Calore y que despues fué llamada por los Romanos Benevento. Entre esta y Capua se encontraba *Appiolæ* sobre el Monte Taburno.

8º Los *Sammitas* propios ocupaban un país montuoso y lleno de bosques al Sur de los Pelignos, y su confederacion se componia:

a. De los *Pentris*. Ciudades: *Telesia* á la confluencia del Vulturno y del Sabato, *Æsernia* (Sergna) cerca de la frontera de los Pelignos, *Alife* sobre la ribera septentrional del Vulturno,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Treventum (Trivento), *Tifernum* al Nordeste de *Æsernia* hácia las fuentes del Tiferno y del Trino, *Sepino* (Sipisciano), *Murgantia*, *Bovianum*, rica y populosa capital.

b. Los *Caracenos*, pequeño pueblo al Oeste de los Frentanos en un terreno estéril y montuoso, cuya capital, y tal vez única ciudad, era *Aufidena* en el Abruzo Citerior, sobre el Sagro.

c. Los *Caudinos* sobre la pendiente occidental del Taburno. Ciudades: *Caudium* (Ariola) en el valle que atraviesa el riachuelo Iscloro, á cuyo Mediodía estaban las *Horcas Caudinas*, estrecho cubierto de bosques entre dos colinas del Monte Taburnus (Rocca Rainola), *Saticula*, *Trebola*, *Compulteria*.

d. Los *Irpinos* y los *Frentanos* ya nombrados.

Lacio. E. El nombre de LACIO se extendió poco á poco del Tíber al Líris. El *antiguo* Lacio comprendia todo el país al Noroeste entre el Tíber y el promontorio Circelo; el *nuevo* confinaba al Sur con la ciudad de *Sinuessa* sobre la costa, en el interior con *Suessa*, al Este con el Samnio. Las diversas poblaciones que lo habitaban no pudieron defender su independencia contra Roma. Sus ciudades principales eran:

1° Á lo largo del Tirreno de Norte á Sur, *Ostia*, fundada por Anco Marcio; *Laurentum* (Torre de Paterno), y *Lavinium* (Patrica), que pronto perdieron su importancia; *Ardea*, capital de los Rútulos á la izquierda del Numicio; *Antium* en los Volscos, que fué fundada por un hijo de Ulíses y de Circe, así como Ardea y Túsculo, sobre un promontorio del Mar Tirreno; y tomada y saqueada muchas veces por los Romanos, recobró su importancia al fin de la República, merced á la libertad de su comercio marítimo; *Interamna* en la confluencia del Líris y del Cassino; *Circœi* (Santa Felice), colonizada por Tarquino el Soberbio; *Anxur* ó Terracina, al fin de las Lagunas Pontinas, donde concluye en el mar la fragosa montaña en cuya cumbre estaba el templo de Júpiter Ansuriano; *Arpinum*, patria de Ciceron, á la izquierda del Líris; *Fundi* se hallaba entre los Aruncos, como *Gayeta* sobre el golfo del mismo nombre; *Formiæ* en el centro de este golfo; *Minturnæ* en la embocadura del Líris, y mas al Mediodía sobre la izquierda del mismo rio *Sinuessa*, al pié del Monte Massico, ántes llamada *Sinope*.

2° Ademas de los Apeninos que están al frente del Lacio, y donde se destacan los montes *Lucretilis* y *Simbraini*, en el país interior, se elevan tres grupos de montañas: al Norte los montes Albanos, con el templo de Júpiter del Lacio, centro de la Confederacion Latina; al Este las montañas de los Equeos, desde Tibur á Preneste; al Sudeste las de los Volscos desde Preneste al Priverno. Al Este de esta última se extendia el ancho valle de los Ernicos; al Oeste hasta el mar las Lagunas Pontinas, cuya desecacion se ha intentado en vano muchas veces.

3° Sobre el Monte Albano y sus colinas al Sur de Roma, estaban *Ficana* sobre el Tíber; *Tellenæ*, *Politorum*, *Lanuvium*; mas al Oriente *Alba longa* sobre la altura poco lejana de Albano; al Sur y al Este *Aricia*, célebre por el templo de Diana y la gruta de Egeria; el delicioso *Tusculum* cerca de Frascati, junto al cual fabricaron los Romanos el fuerte *Carventana* para hacer frente á los Volscos; al Nordeste *Gabi* entre Roma y Preneste, antigua colonia de Alba longa; *Collatia*, *Medullia*, *Preneste* (Palestrina), de fundacion pelasga.

4° Los *Volscos* fueron los enemigos mas terribles de Roma, con muchísimas ciudades independientes una de otra. En su país se encontraban de Norte á Sur *Longula*, *Pollusca*, *Corioli*, al Este de Anzio que dió nombre á Coriolano; *Velitræ*, al Sudeste de Aricia que entró pronto en la Confederacion Latina; *Sacriportus* al Norte de *Signia* (Segni), situada como *Cora* (Cori) entre las montañas y cercada de murallas ciclópeas; *Verrugo*, *Ecetra*, *Suessa*, *Prometia*, la mas rica de las confederadas; *Norba*, antigua ciudad latina unida á la liga de los Volscos, y muy bien fortificada por los Romanos en 493; *Sulmo* sobre el Ufento (Sermoneta), derribada ya en tiempo de Plinio el Viejo; *Setia* (Sezza) cerca del Ufento; *Privernum* sobre una montaña bañada por el Amasénus, y al Sudoeste de Priverno, *Ausona*, capital de los Volscos Ausonios.

La mayor parte de estas ciudades estaban situadas en las montañas de los Volscos: sobre las riberas del Líris estaban *Sora?* la mas oriental; *Atina* al Sudoeste cerca de Melpi; *Casinum*, cuya ciudadela estaba en el sitio que hoy ocupa el monasterio de Monte Casino; *Fregelle* al Norte de Priverno (Ceprano ó Pontecorvo); *Fabrateria* sobre el Trero, afluente del Líris; *Arpino* sobre el Fibreno; *Aquino* con murallas ciclópeas; *Interamna* en el camino de Teano, y *Vescia*, parecida á la *Suessa Aurunca* de los Romanos.

5° Entre los *Ernicos*, *Anagnia*, donde se reunian las asambleas de todas las pequeñas ciudades de los Ernicos; *Ferentino* con murallas ciclópeas; *Frusino* (Frosinone) en el valle del Cosa.

6° En el pais de los *Æquos*, *Vitellia*, ciudad antigua al Este de Preneste; *Sublaqueum* (Subiaco), importantísima, en las riberas del Anio; *Carseoli* sobre el Turanio, que dominaba un paso de los Apeninos; *Bola*, ciudad importante entre las montañas; *Tibur* atravesada por el Anio, y uno de cuyos distritos conservó con el nombre de Siculion la memoria de sus fundadores.

F. La CAMPANIA, rodeada del Lacio, del Samnio, de la Lucania y del Mar Tirreno, estaba poblada por una mezcla de todos los pueblos vecinos, y dividida en *llana* y *montuosa*. La primera se extendia desde el Líris al Vesubio en una superficie de 40 millas cuadradas al rededor de Capua. Las montañas cortadas por fértiles valles se extendian de Norte á Sur en círculo de 18 á 20 millas. Tres pueblos Campania.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

habitaban allí: *Campanios* en la llanura, *Sidicinos* en los montes al Nordeste, y *Picentinos* en los del Sudoeste. Á la izquierda del Líris estaban los *Auruncos* en Suessa y Sinuessa.

Las principales ciudades eran:

1º En la costa de Norte á Sur, *Vulturnum*, *Linternum*, *Cúmas*, al Norte del promontorio Miseno, ciudad de las mas fuertes de Italia; *Bajæ Puteoli*, puerto de Cúmas, y quinta de los Romanos, que no contentos con cubrir de casas de campo las faldas del Monte Gaudo tan fecundo en vides, las fabricaban aun en el mar; *Neápolis* dividida en dos; *Resina* al pié del Vesubio; *Herculano* y *Pompeya*, fundadas por los Oscos y sepultadas por el Vesubio. Esta última, en las riberas del Sarno, servia de puerto á las ciudades interiores de *Noceria*, *Nola*, etc. *Stabiæ* era fortaleza fundada por los Campanios á orillas del mar; en *Sorrentum* acababa la Campania Meridional.

En el terreno de los *Picentinos*, pequeño pueblo que poseía únicamente á *Piscentia* al Sur de Salerno, se encontraban *Marsina* y *Salerno*, destinada á mas elevada fortuna.

2º En el interior de Nordeste á Sudoeste, *Venafro*, *Teanum Sidicinum* (Teano), capital de los *Sidicinos* al Sudoeste del Monte Calícula, que se levantaba erguido sobre la fértil llanura de los *Stellates*; *Cales* (Calvi), capital de los Ausones; *Caleni* al Sur de Suessa; *Casilinum* sobre el Volturno, donde los Romanos protegieron al Lacio contra Aníbal que tenia á Capua; *Calatia* (Gajaza) al Este de la anterior; *Capua* sobre la izquierda del Volturno al pié del Monte Tifata; *Atella* en el camino de Capua á Nápoles, célebre por sus comedias llamadas Fábulas atelanas; *Saticula*, *Trebua*, *Suessula*, entre Capua y Salerno; *Totella* y *Acerra* al Oeste de las precedentes; *Nola*, fuerte plaza de la Campania, fundada por los Ausones, poblada por los Calcidenses, amiga de Nápoles, con cuya ayuda y la de Cúmas resistió á Aníbal: vasos cincelados de gran valor se desenterraron al rededor de esta ciudad.

§ 4. MAGNA GRECIA.

La Magna Grecia estaba dividida en tres regiones: Apulia, Lucania, Bruzio.

Apulia. A. La APULIA, separada del Samnio por el Frento y de la Lucania por los montes del Vultur, comprendia la *Daunia* entre el Frento y el Aufido; la *Peucezia* entre el Aufido, el Bradano y la Calabria; la *Yapigia*, dividida en Mesapia al Occidente, Calabria al Nordeste, y el país de los Salentinos al Sur y al Este.

En la costa de Norte á Mediodía, se encontraban *Sipontum* y *Salapia* (Salpi) al Sur del Monte Gárgano, *Aufidenum* (Torre del Ofanto) á la desembocadura del Aufido, que separaba los Daunos de los Pedículos, *Barium* (Bari), *Egnatia* (Agnazzo), término del territorio de los Pedículos, de donde despues salia la via Appia. En la Calabria, *Brundusium*, fundada por los Crotenses y los Etolios, y que distaba 225 millas de Grecia; por último, *Hidruntum* (Otranto), que luego debia suceder á Bríndis.

Siguiendo hácia la Yapijia, los Apeninos se bajan poco á poco para volverse á elevar junto al país de los Salentinos, donde el promontorio de Yapix, cortando las aguas jónicas, va á sostener la pequeña ciudad de *Leuca* (Santa María de Leuca). Al Occidente en el semicírculo que forma el Golfo de Tarento, desde el promontorio Yapijio al Lacinio, surgian muchas ciudades, y *Tarento*, colonia dórica que fundó á Bríndis sobre el Adriático y á Heráclea en la Campania, era la mas poderosa entre todas las de la Magna Grecia.

En el país interior de Norte á Sur estaban *Teanum Apulum* sobre el Frento, *Luceria*, antigua y poderosa; al Sudoeste en una fértil llanura *Arpi; Herdonia* (Ordona) al Sudeste; *Asculum Apulum* (Ascoli de Satriano) al Sur, con *Canusium* sobre el Aufido, de extensísima circunferencia; al Nordeste *Cannæ* cerca de Vergello; al Sudoeste *Venusia*, antigua ciudad de los Irpinos cerca del Vultur, patria de Horacio, y la mejor fortificada de Italia, desde donde los Romanos custodiaban la Italia Meridional.

Lucania. B. La LUCANIA estaba entre el Silaro al Norte, el Laus al Sur, el Monte Vultur y el Bradano al Nordeste, el Golfo de Tarento al Sudeste, el Mar Tirreno al Oeste. Sus ciudades eran:

a. Sobre el Mar Tirreno de Norte á Sur *Pesto* ó *Posidonia*, colonia de los Sibaritas que se engrandeció con la ruina de su metrópoli; *Elea* ó *Velia*, colonia focense, no distante de la desembocadura del Hélos, patria del filósofo Zenon, donde tuvo principio la secta eleática; *Buxentum* (Policastro), fundada en 467 por Micito, tirano de Messana.

b. Sobre el Golfo de Tarento de Este á Oeste *Metaponto* al Norte de la desembocadura del *Casuentum* (Basiento); *Heráclea* (Policoro) á alguna distancia de la costa, en la que le servia de puerto la pequeña y antigua ciudad de *Siris*; al Sur de Heráclea *Thurium*, poco distante de la antigua Sibáris y de la frontera del Bruzio, que recibió leyes de Caróndas.

c. La única ciudad importante que habia en el centro de la Lucania era *Grumentum* hácia las fuentes del Acíris.

Bruzio. C. El BRUZIO, en la punta que se introduce en el Estrecho de Sicilia, obedecia á Dionisio. Sus principales ciudades, desde el Sur del Laus y del Crati hasta el extremo de la península, eran:

a. En la costa occidental, *Terina*, algo separada del mar; *Tempsa*, fundada por los Ausonios; *Hipponium* ó *Vibona Valentia* (Bibona, destruida por los terremotos en 1783) sobre el Mar Inferior, con el *Herculis Portus* sobre el Golfo Hipponiátes; *Scyllæum* (Scila) en la extremidad de la península, construida por Anaxilao de Reggio para vigilar á los piratas etruscos; *Columna*, donde estaba la última piedra miliaria de Italia; *Rhegium* (Reggio) enfrente

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de Mesina, primera ciudad que cayó en poder de Dionisio.

b. Sobre la costa oriental de Sur á Norte, *Locres* al Norte del promontorio Zephyrum, que habia tenido leyes del pitagórico Zaleuco; *Caulonia* (Castel Vetere); *Croton* sobre el Œsaurus, colonia aquea, rival de Sibáris, famosa por su escuela pitagórica y por los atletas, entre los cuales se contaba Milon; *Petilia* (Strongoli) junto á la costa al Norte de Crotona.

c. En el interior, *Aquerontia* (Acri) y *Pandosia* sobre el Aqueronte; *Tisia* (Tasitano) en fuerte posicion sobre el Monte Alibano, y *Cosentia* (Cosenza), la mayor de todas hácia los manantiales del Crati.

D. Ya hemos hablado en otra parte de las islas.

§ 5. CONQUISTAS DE ROMA EN ITALIA.

Dejamos á Roma próxima á domar á los Samnitas, esfuerzo supremo, despues del cual no debia ya bastarle la conquista de toda Italia. Ahora nos resta seguir sus conquistas en la península y fuera de ella.

En 343 solo ocupaba la plazas mas fuertes del Lacio, parte de la Sabina y de la Etruria Meridional, y podia armar ciento cincuenta mil hombres; pero en 283, concluida la guerra samnítica, dominó toda Italia desde el Estrecho al Rubicon, y añadió ciento cincuenta mil auxiliares á sus tropas. Mantuvo dóciles las poblaciones con una gradacion de privilegios, con mandar colonias (en la segunda guerra púnica ya habia establecido cincuenta y ocho), las cuales á las nacionalidades respectivas sustituían las costumbres, leyes y ordenanzas romanas, abriendo grandes vias de comunicacion,

1º Los Latinos trataron nuevamente de recobrar su independencia; pero vencidos en Vezéris al pié del Vesubio, y despues entre Simuessa y Minturno, tuvieron que someterse al yugo. Las ciudades mas próximas á Roma *Laurentum*, *Lanuvium*, *Aricia*, *Tusculum*, *Pedum* y *Nomentum* tuvieron derecho de ciudadanía. Seguia una segunda línea de ciudades ménos privilegiadas; á *Tibur* y *Præneste* se les disminuyó su territorio; las ciudades de los Ernicos fueron reducidas á municipios sin derecho de sufragio; *Anagna* fué ciudad de prefectura, y *Verulanum* y *Ferentinum* que se mantuvieron fieles, conservaron sus propias leyes.

Despues vienen las colonias, convertidas en ciudades importantes, ó mas bien en posiciones militares, y tan bien fortificadas que todavía subsisten las murallas de algunas. Á las antiquísimas colonias *Norba* y *Setia* se agregaron las de *Velitræ* y *Autium* en 338; las de *Anxur* y *Fregellæ* en 329; las de *Sora*, *Ausona*, *Minturnæ* y *Vescia* en 315; las de *Atina*, *Casinum*, *Interamna*, *Suessa Aurunca* en 314; la de *Sinusesa* en 304; la de *Carseoli* en 301, y la de *Œsulum* en 247, las cuales eran baluartes de Roma. Mas tarde fueron colonizadas *Fabrateria*, *Aquinum*, *Lavicum*, *Præneste* y *Cora*. Á las demas ciudades del Lacio se concedió el *jus Latii*, con prohibicion de tener asambleas generales, hacer la guerra, ó contraer nupcias fuera de su territorio.

Campania. 2º De igual modo se organizó la Campania. *Capua*, que se entregó á los Romanos en 343, fué tratada duramente merced á sus pretensiones, y se envió un pretor para gobernarla (319). Tambien fueron obligados los Aruncos á recibir colonias en *Minturno*, *Vescia* y *Suessa Aurunca;* y al paso que fueron erigidas en municipios *Fundi*, *Formiæ*, *Caieta*, *Suessula* y *Cimas*, estas dos últimas con derecho de sufragio, se redujeron á prefecturas *Vennafrum*, *Atella* y *Calatia*. Una colonia enviada á la pequeña isla de Pontia (313), donde despues de conquistada la Campania se establecieron algunos Samnitas, custodió el litoral. *Nápoles* quedó libre por su alianza; *Nola* fué tomada en 214 y tratada con el mayor rigor, y *Acerræ* obtuvo la ciudadanía. Despues, cuando se apoderaron los Romanos de *Calatia* (314), enviaron dos colonias á *Teanum Sidicinum*, á *Cáles* (334) y á *Saticula* (312), sobre la frontera del Samnio; se concedió la ciudadanía sin voto á los caballeros campanios en 337 y á las demas ciudades en 334, y Roma encontró de este modo asegurada la posesion del país. Mas tarde se mandaron colonias á *Salernum*, *Vulturnum*, *Linternum* y *Puteoli* (195); á *Atella*, *Aceræ* y *Nuceria* en tiempo de Augusto; á *Nola* en 123 despues de J. C., y á *Abella* en tiempo de Vespasiano.

Samnio. 3º Terminada la conquista del Lacio y de la Campania (343-314), Roma rodeó de puestos militares toda la frontera de los Samnitas y despues fué ocupando sus plazas una á una (312-294) y recibió su sumision (291). Debilitado el Samnio con tan larga guerra, pocas colonias bastaron para mantenerle sumiso. Desde el fuerte *Beneventó* (269) el Senado custodiaba la Campania, el Samnio Meridional y la Magna Grecia, de modo que allí tomaban principio todos los grandes caminos del Mediodía. *Œsernia* junto al país de los Pelignos (263), y despues *Alba Fucentia* en el de los Marsos (263), tuvieron otras colonias. Las ciudades marítimas fueron pronto tomadas por los Romanos: en 326 Bruto ya se habia apoderado de todas las de los Vestinos, sin que necesitasen colonias para custodiarlas, bastando aislarlas y concederlas el *jus italicum*. Solo los Sabinos por su proximidad á Roma obtuvieron el derecho de ciudadanía y de voto (269). Mas tarde fueron colonizadas *Abellinum* y *Ferentinum* (118), *Bobianum* (89) y *Alifa*.

Piceno. 4º Las principales ciudades del Piceno fueron ocupadas por colonias: *Hadria* en 285; *Castrum Novum* y *Firmum* en 264, y mas adelante *Asculum*, *Sulmo*, *Auximum*, *Ricina* y *Potentia*..

Umbría. 5º La primera colonia de la Umbría fué á *Narnia* (298); otra á la misma capital de los Semones (263), despues á *Spoleto* (241) y *Ariminó* 269). Á las de *Camerino* se les consintió el

(c) Instituto Cervantes de Madrid

título de socios, por haber hecho traicion á la causa nacional.

Etruria. 6º En la guerra del Samnio los Etruscos hicieron una nueva y desgraciada prueba de sus fuerzas, y si bien en la paz conservaron su independencia, pronto se hallaron enteramente sujetos á Roma. Ya se habian establecido colonias en *Nepi* en 381, y en *Sutrium* en 383; *Cœre* gozaba el derecho de ciudadanía; *Cosa* tuvo una colonia en 273; *Alsium* en 246; *Fregelles* en 244, y de este modo el Mediodía quedó esclavo y el Norte impotente. Despues fueron reducidas á colonias *Pisa*, *Lucca*, *Fiesole*, *Volterra*, *Rosella*, *Saturnia*, *Gravisca*, *Arezzo*, *Clusio*, *Volsinia*, *Biturgea*, *Sena Julia*, *Faleria*, que entónces se llamó *Junonia Faliscorum*, *Perusia*, *Cortona*, *Florencia*, *Pirgos*.

Magna. Grecia. 7º Las guerras contra Pirro consolidaron el dominio de Roma sobre la península meridional. *Nápoles*, *Turio*, *Reggio*, *Locri*, *Heráclea*, *Arpi* y *Tarento* se conservaron independientes con el título de aliadas; *Luceria* (313), *Venosa* (292), *Pesto* (272), *Brindis* (244) y *Valentia* (239) recibieron colonias; y mas tarde *Bussento*, *Siponto*, *Tempsa*, *Crotona* en 195; *Scilax*, *Minervio*, *Tarento* y *Neptunia* en 123. Las demas obtuvieron el *jus italicum*.

Provincias cuestorianas. Para vigilar la península, el Senado la dividió en cuatro grandes departamentos, asignando cado uno á un cuestor provincial, residentes en Ostía, en Cales, la Umbría y la Calabria. Bajo la jurisdiccion del primero estaban la Etruria, la Sabina y el Lacio hasta el Líris; del segundo dependian la Campania, el Samnio, la Lucania, y el país de los Brucios; del tercero la Umbría con el territorio quitado á los Senones, el Piceno, el país de los Ferentanos y sus adyacentes hasta la extremidad de la Apulia; del cuarto la Apulia con el territorio de los Salentinos, Messapios y Tarentinos unidos bajo el nombre de Calabria.

Caminos. La administracion y la marcha de los ejércitos se facilitaban por los grandes caminos, de los cuales los cuatro principales fueron construidos desde 311 hasta 220 en esta forma:

a. La *via Appia*, por el censor Appio, que se extendia de Roma á Capua por espacio de 142 millas, pasando por Ad-Novar, Bovillæ, Alba, Aricia, Lavinium, Tabernæ, atravesaba las Lagunas Pontinas hasta Terracina y despues por Fondi, Formiæ, Minturno, Sinuessa, Urbana, Casilium y Capua.

b. *Via Aurelia* (242), por el censor Aurelio Cotta, la cual partiendo de la puerta del Janículo, atravesaba las ciudades marítimas de la Etruria Meridional, Alsium, Pyrgos, Gravisca, Centumcellæ y Forum Aurelii en un espacio de 85 millas. Despues se continuó al traves de las ciudades marítimas de la Toscana y Liguria hasta Marsella con un rodeo hasta Tortona.

c. *Via Flaminia*, por el cónsul Flaminio en 220, de 360 millas de longitud desde el Campo Marcio á Rímini atravesando la Sabina, la Umbría y el país de los Senones.

d. *Via Æmilia*, por el cónsul Emilio, desde Rímini á Plasencia por Bolonia, Módena y Parma. Luego atravesó el Po y corrió desde Ivrea hasta Aquileya por Vercelli, Novara, Milan, Bérgamo, Brescia, Verona, Vicenza, y toda la Galia Transpadana.

Despues de la guerra púnica se abrieron lo pasos de los Álpes mencionados.

e. Subyugadas la Grecia y la Macedonia, se construyó al traves de ellas la *via Egnatia*, que pasaba por las ciudades de Durazzo, Lichnídos, Heráclea, Pelagonia, Edesa, Pella, Tesalónica, Anfípolis, Filípos, y en Dicea entraba en la Tracia.

§ 6. GUERRAS PÚNICAS. — CARTAGO.

El África Septentrional forma una extensa altura que desde el Mediterráneo, al cual circunda con quinientas ó seiscientas leguas de costa, se eleva de llano en llano hasta las cumbres del alto Átlas (*Daran*); y por el lado opuesto baja gradualmente hácia el Sahara. Puede llamarse una gran isla que el Mediterráneo abraza al Norte, el Atlántico al Oeste, al Sur el mar de arena, es decir, el Sahara, y al Este hácia las Sirtes las montañas declinan, y se confunde el desierto con el Mediterráneo. Mas allá de aquel desfiladero, á orillas del Mediterráneo, se alza otra isla ménos vasta y mas llana, que es la antigua Cirenáica. Allí establecieron los Griegos una colonia, miéntras los Fenicios fundaron muchos bancos en Utica cerca de la desembocadura del Bagrádas, *Adrumeto*, las dos *Leptis*, *Tisdro* y principalmente *Cartago*.

Fundada esta hácia el año 869, fué creciendo lentamente por espacio de cuatro siglos hasta llegar al Rio Tusca y á la frontera de los Cirenáicos. Entónces los indígenas tuvieron que abandonar la vida errante y construir ciudades, donde se confundieron con los colonos Cartagineses. Las otras fenicias se vieron precisadas á someterse á la primacía de Cartago, adonde las tribus errantes de los Lotófagos, Nasamones y Garamantas llevaban los productos del interior. Extendió esta sus bancos por la costa septentrional y occidental del África y por la sudeste y sudoeste de España; descubrió en el Océano las Canarias y la Madera, y enviaba su comercio hasta el Senegal, á las islas Sorlingas y al Báltico, y ocupó las Baleares, la Cerdeña y parte de la Córcega y de la Sicilia.

Luchó contra Dionisio, Timoleon, Agatócles y Pirro (480-264) por la posesion de esta última, y al fin ocupó las dos terceras partes de ella. En África afirmó su dominio sobre los indígenas y su preponderancia sobre las colonias fenicias, hasta que se halló con que Roma, que habia sido su aliada, llegaba al Estrecho de Mesina y se le presentaba como su competidora. En la primera guerra púnica Cartago perdió la Sicilia, la Córcega, la Cerdeña y el imperio del Mediterráneo.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Posesiones cartaginesas en África.

A. Al principiar la segunda guerra púnica, Cartago dominaba en África en un territorio de 16,000 estadios (sobre 2,000 millas) desde las Aras Filenas hasta las columnas de Hércules, ademas de las Baleares y la España. Á Oriente en la grande y pequeña Sirte erraban tribus indómitas, á Occidente no léjos de la capital los dos reinos independientes de Numidia, y los nómadas de Mauritania amenazaban á Cartago.

Sus posesiones en África ántes del año 219 pueden dividirse en tres regiones : *a*, las dos Sirtes; *b*, el territorio propio de Cartago; *c*, las costas de Numidia y Mauritania.

a. *La Region de las Sirtes* (regencia de Trípoli), entre las Aras Filenas al Este y el lago Triton al Oeste, era una extension de 500 millas, arenosa, con pocos rios, á cuya desembocadura se habian establecido colonias fenicias ó cartaginesas, como *Automala*, fortaleza inmediata á las Aras Filenas; *Eufranta*, que tenia un activo comercio con Cirene; al Oeste del Cinyps las tres importantes ciudades de *Leptis magna* (Lepida), *Oea* (Trípoli) y *Sabrata*, de donde procede el nombre de Tripolitana que lleva aquella region.

En el interior, de Poniente á Levante, principiando por el lago Triton, habia muchas tribus nómadas; los *Machlos*, que en parte labraban la tierra; los *Lotófagos* desde la isla de Meninx hasta las inmediaciones de la gran Léptis; los *Macos* en la orilla del Cinyps, los *Nasamones* próximos á la frontera cirenáica. Aunque no enriquecian la metrópoli, la defendian de los Griegos de Cirene, y enviaban caravanas al Alto Egipto, á la Etiopia, y hasta el Níger.

b. El *territorio de Cartago* (regencia de Túnez) formaba el fértil país comprendido entre el Rio Tusca y la Pequeña Sirte, y desde el Cabo Bon al lago Triton, y abarcaba 225 millas de longitud por 180 de anchura. En él consistia el poder de Cartago. Las tribus de los *Maxos*, *Zauecos* y *Gizantos*, sometidas á las colonias cartaginesas y mezcladas con ellas, habian formado el nuevo pueblo de los *Libifenicios*, que se dedicaban á la agricultura y vivian en arrabales á que no pudieron poner murallas; así es que Cartago quedaba expuesta á las invasiones enemigas para estar prevenida contra las sublevaciones de aquellos. Se llamaban *Emporia*, es decir, mercado, los feraces alrededores del lago Triton por el tráfico de las caravanas y los almacenes de Cartago, y pertenecian á la provincia de Bysacium, que se extendia hasta el Norte de Adrumeto, donde principiaba la Zeujitana.

Bisacio, llanura formada por los aluviones del Bagrádas, era muy nombrada entre los antiguos por su abundancia de mieses, y en ella se veían los productos de Europa con los africanos, los dátiles con el trigo.

Entre las colonias agrícolas establecidas por Cartago en lo interior del país, las mas conocidas eran, hácia Numidia, de Norte á Sur, *Adis* próxima al Bagrádas; *Salera* al Sudeste de Hipona-Diarrhytus; *Vacca*, ciudad comercial próxima á *Muthul; Bulla* sobre el Bagrádas; *Sicca* cercana á él; *Zama* sobre uno de sus afluentes, y bien fortificada contra los nómadas; *Sufetula* y *Capsa* al Sur, y *Tisurus* junto al lago Triton.

Estas ciudades quedaban abiertas y protegidas por una línea de plazas que eran las mas antiguas de las colonias fenicias que se habian sometido á Cartago. Las principales eran *Cartago*, situada en una estrecha península á 100 millas de Sicilia en medio de un extenso golfo formado por el promontorio de Apolo (Cabo Zibid) y el de Mercurio (Ras-Addar, ó Cabo Bon), y defendida hácia la parte de tierra por una triple muralla de 26 metros de altura y 16 de ancho, y por la ciudadela de Birsa, desde donde se veían Utica á 9 millas y Túnez á 6.

Cartago encerraba tres ciudades muradas : *Birsa*, de que acabamos de hablar, fundada en la cima de una colina, con casas de siete pisos y calles sumamente estrechas; el *Coton*, con almacenes y puerto militar formado á fuerza de brazos, y capaz de contener doscientas naves de guerra, y *Magara*, ciudad campestre, donde las casas estaban separadas por jardines, árboles y canales.

Al sur de Cartago y en la costa, estaban *Túnez*, *Aspis* ó *Clypea*, *Adrumeto* (Hamaniett), *Ruspina*, *Leptis parva* y *Thapsus* al Sur de Adrumeto. Estas cuatro ciudades eran émulas de Cartago, y luego Roma las dejó libres. *Utica* quedó siempre independiente en la ribera del Bagrádas. *Hippona-Diarrhytus* ó *Zarytos* estaba en el golfo de igual nombre. Á orillas del riachuelo Tusca, límite de la Zeujitana á Occidente, se elevaban las Aras consagradas al Sol y llamadas por los Griegos y Romanos templo de Apolo.

c. Cartago fundó dos clases de colonias segun su doble naturaleza : 1º en la Zeujitana y Bisacena establecimientos agrícolas para dar alimento á sus numerosos ejércitos y su inmensa poblacion, que al principiar la tercera guerra púnica despues de un siglo de desastres, pasaba aun de setecientas mil personas; 2º en la costa bancos fortificados. Tales eran las ciudades de los confines de la Numidia y de la Mauritania.

Habian explorado los Cartagineses el África por mas allá de las columnas de Hércules hasta los países auríferos del Senegal y del Gambia; y Hannon con sesenta naves en que llevaba treinta mil colonos, fundó en la costa de Fez y de Marruécos siete ciudades, y la mas meridional de ellas en la isleta de Cerne, en el Golfo de Santa Cruz. Pero estas colonias eran miradas con envidia, no podian comerciar por su cuenta, y cayeron con Cartago.

Posesiones en España.

B. España, situada á la extremidad de la Europa entre el Océano y el Mediterráneo, tiene 220 leguas de Este á Oeste y 190 de Norte á Sur : el Mediterráneo baña 315 leguas de sus

(c) Instituto Cervantes de Madrid

costas, y 285 el Océano. Se hallan en ella todas las temperaturas, así como todas las producciones : tropicales en Cádiz, septentrionales en las altas llanuras de Castilla. Está atravesada por muchas montañas y valles. Desde los Pirineos, que se elevan entra la Galia y España y por el Golfo Cantábrico hasta el promontorio *Nerium* (Finisterre), sale el *Idubeda*, que se prolonga de Nordeste á Sudeste paralelo al Ebro hasta *Valentia :* luego en el nacimiento del Tajo aparece la cadena de montañas del *Ortospeda*, que se dirige de Norte á Sur y se une con el Idubeda. Estas separan las aguas del Océano de las del Mediterráneo, y de ellas surgen tres cadenas secundarias de Nordeste y Sudoeste entre cuatro grandes rios : el *Durius* (Duero) entre los Pirineos de Galicia y la cadena que corre de Segontia á Olisipo; el *Tajo* entre la cadena anterior y la de Segobriga hasta el promontorio Sacro (Cabo de San Vicente); el *Anas* (Guadiana) entre dicha cadena y el Monte Mariano; el *Bætis* (Guadalquivir) entre este y el Ilipula.

Estas contínuas alturas son ricas en minas, que atrajeron á los pueblos traficantes, como Focenses, Rodios, Masaliotas, Zacintos y Fenicios. *Gades*, principal banco de los Fenicios en la Bética, sobrepujó á las otras, pero Cartago llegó á ser dominadora de las ciudades litorales; y luego Amílcar, Asdrúbal y Aníbal (236-219) conquistaron tambien el interior. Las tribus del otro lado del Duero y del valle superior del Ebro, que eran belicosas y rudas, se confederaron entre sí y se han conservado libres hasta hoy. Por lo demas Cartago dominó á los montañeses de la parte oriental de los Pirineos y del Idubeda, á los del Ortospeda y del Ilipula, y á los que habitaban los grandes valles del Ebro Inferior, del Bétis, del Anas, del Tajo y la izquierda del Duero.

1º En los Pirineos Orientales de Occidente á Oriente se hallaban :

a. Los *Ceretanos* al Oriente de los Vascones.

b. Los *Castellanos.*

c. Los *Indigetas* en la costa y en los pasos de las montañas en cuyo territorio los Masaliotas habian fundado á *Emporia* (Ampurias), y los Rodios á *Rodes* (Rosas).

d. Al Sur de los precedentes estaban los *Lacetanos* y los *Ausetanos*, en cuyo país se hallaba *Bæcula.*

e. En el litoral al Sudeste habitaban los *Laletanos*, de quienes era *Barcino* (Barcelona), que despues llegó á ser colonia romana.

2º En el valle inferior del Ebro :

a. Á la izquierda los *Ilergetes* con muchas y poderosas ciudades entre el Ebro y los Pirineos, como *Illerda* (Lérida), *Osca* (Huesca) y *Atanagia*, acaso capital primitiva.

b. En la corriente inferior del Ebro los *Cosetanos*, cuya capital era *Tarraco* (Tarragona), una de las colonias fenicias mas antiguas en España, y mas abajo.

c. Los *Ilercaones*, con *Dertosa* (Tortosa) é *Indibilis.*

d. Á la derecha al Noroeste y al Sur de los Ilercaones estaban los *Edetanos*, nacion poderosa que poseía el país comprendido entre el Mar de las Baleares, los Ilercaones, el Ebro y el Idubeda desde el Salo hasta el Turi. Ciudades : *Salduba*, llamada despues *Cæsaraugusta* (Zaragoza) cuando fué colonizada en el año 26 ántes de C.; *Ibera*, destruida por los Romanos en la segunda guerra púnica. Los Griegos de Zacinto y los Rútulos de Ardea habian fundado á *Sagunto* cerca del mar.

3º En la pendiente oriental del Ortospeda y del Ilipula de Norte á Sur entre las montañas se hallaban :

a. Los *Lobetanos*, nacion pequeña.

b. Los *Olcades*, que eran mas poderosos, con las ciudades de *Carteia* y *Munda*, y que acaso fueron despues confundidos en el mismo nombre con los *Oretanos.*

c. En el litoral los *Contestanos* al Sur del Sucro, donde Asdrúbal fundó á *Cartago nova* (Cartagena), que luego fué hecha colonia romana; la cual situada en el centro del litoral de la Península á orillas del Mediterráneo, con el puerto mas seguro de España, con minas tan ricas que una sola producia á Aníbal 300 libras de plata cada dia, y con sus fuertes murallas, pareció á los Barcas muy á propósito para formar el centro de una nueva dominacion que meditaban contra la madre patria.

d. Al Sur de los Contestanos estaban los *Bastianos.*

e. Y mas al Sur entre el Ilipula y el Mar Ibero hasta la roca de Calpe, con *Bigerra* y *Basti* (Baza), los *Bástulos*, que se mezclaron con colonos fenicios, de modo que los otros Hispanos no los reconocian por hermanos. Su costa estaba cubierta de colonias extranjeras, como *Malaca*, *Carteia*, *Calpe*, fundada por los Fenicios, y *Abdara* (Adra), la mas occidental de las colonias focenses.

4º En el valle superior del Bétis estaban los *Turdulos*, y en el inferior los *Turdetanos*, cuyas principales ciudades se hallaban á la orilla del rio, como *Iliturgis; Corduba*, de gran comercio, y que despues fué colonia romana; *Hispalis* (Sevilla) á veinte leguas del mar; luego al extremo *Gades*, metrópoli de las colonias fenicias de España, y á la cual concedió César el derecho de ciudadanía.

V. El Anas despues de atrevesar el país de los *Oretanos*, pasaba por el de los *Célticos* y lamia al Sur el de los *Cunicos.* Los primeros se extendian á la derecha del Anas hasta el Tajo y á la izquierda de los montes Marianos. Sus ciudades principales eran *Pax Julia* (Beja), *Ebora* (Évora), *Moron*, plaza de armas de los Romanos en las guerras de Lusitania. La capital de los *Cunicos* era *Cunaca.*

6º Á orillas del Tajo habitaban tres pueblos : los *Carpetanos* hácia su orígen; los *Vectones* en medio, y los *Lusitanos* en la parte inferior y en la costa; sus capitales eran la pequeña pero fuerte *Toletum*; la extensa *Hel-*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mantica (Salamanca) en la altura que separa aquel rio del Duero, y *Olisipo* (Lisboa) á la embocadura del Tajo.

7º Al Occidente de los Arevacos, que permanecian independientes hácia las fuentes del Duero, estaban los poderosos *Vacceos*, que con los *Carpetanos* y los *Oleades* opusieron á Aníbal cien mil guerreros. El Duero en su parte baja separaba los Vectones y Lusitanos de los Brácaros, tribu galáica que parece poseyó algunas ciudades al Sur de aquel rio. Eran ciudades de los Vacceos *Albocela* (Villa Fasilla) y *Palentia*.

8º En la pendiente occidental del Ortospeda habitaban los *Celtíberos* al Norte y los Oretanos al Sur. En el país de los primeros nacian el Duero, el Tajo y el Guadiana, de modo que se comunicaban con facilidad con los diferentes pueblos de la Península, lo cual unido á su valor personal, los hacía el pueblo mas temible de España. Los *Arevacos*, los *Berones*, los *Pelendones* y los *Lusones*, que vivian al Norte, y los *Bellos* y los *Titianos*, que ocupaban el Sur, pertenecian á las tribus celtíberas, de las cuales solo la última sucumbió á los Cartagineses. Las principales ciudades de los Celtíberos eran *Contrebia* hácia Albarracin, *Bilbilis* hácia el Ebro, y *Segobriga*; y las de los Oretanos *Castula* (Cazorla) y *Bigerræ* (Becerra).

Islas. En virtud de los tratados de los años 241 y 237, y perdidas ya las dos terceras partes de la Sicilia y las isletas vecinas, la Cerdeña y la mayor parte de la Córcega quedaron por Cartago al principio de la segunda guerra púnica, y ademas todas las islas del Mediterráneo Occidental y las que se hallan entre el África y la Sicilia, es decir :

a. En la costa de España la isla de *Hércules* enfrente de Cartago, Planesia en el Golfo Ilicitano, *Plumbaria* cerca del promontorio de Diana, Alona enfrente de la ciudad de igual nombre, Colubraria no léjos de las costas de los Edetanos.

b. En alta mar las Baleares, *Majorica* con muchas ciudades, y principalmente *Palma*, *Minorica*, y al Sudoeste las islas Pitiusas (Ibiza y Formentera), en la mayor de las cuales los Cartagineses habian fundado la ciudad de *Erezus*, famosa por su seguro puerto como Palma.

c. En la costa de África harémos mencion de las siguientes, principiando de Occidente á Oriente : *Hidras*, *Calata*, en frente de Trabaca, *Draconthius* al Sur de la Cerdeña, las *Aras de Egimuro* á treinta millas de Cartago, los dos escollos de *Tarunesiæ* enfrente de Túnez, *Lopadusa* (Lampedusa) frente á Tapso, *Ethusa* al Norte de aquella, *Cercina* con ciudad y puerto, Menix en la costa de los Lotófagos, *Mysinus*, *Pontia y Gada* en la Gran Sirte.

d. Entre la Sicilia y el África *Cossyra* (Pantalaria), *Lampas*, *Gaulos* y *Metila* (Malta), principal fábrica de los tejidos cartagineses, y buen puerto.

§ 7. VIAJE DE ANÍBAL.

Aníbal, como general de fortuna, combatió con fuerzas propias en la segunda guerra púnica y llevó el terror de sus armas hasta el extremo de la Italia. Ofreció un sacrificio en Gádes al dios nacional Hércules Fenicio, y dirigiéndose luego á *Cartagena* atravesó las ciudades de *Thiar*, *Ilici*, *Aspis*, *Adellum*, *ad Statuas*, *Sueron*, *Saguntum*, destruida ántes por él, *Sepelarum*, *Úduba*, *Ildum* é *Intibilis*; pasó el Ebro entre *Tortosa* y el punto donde se divide aquel rio; tocó en las ciudades de *Oleastrum*, *Tarracona*, *Cartago vetus* y *Barcino;* separándose luego del litoral, se dirigió á las montañas por *Prætorium*, *Scterræ*, *Vocone*, *Gerunda*, *Cinniana*, *Juncaria* y *Declana*, y entró en las Galias por el promontorio de *Cervaria*, despues de un viaje de 600 millas.

Se reunieron en *Ruscino* los jefes galos y le dejaron libre el paso; dirigiéndose él hácia el Ródano por *Illiberis*, *Ruscino*, *Combusta*, *Salsulæ*, *Narbo*, *Beterræ*, *Sextantio*, *Ambrusum* por el Golfo de Galia. Desde aquí volvió hácia el Septentrion, atravesó á *Nemausus*, y pasó el rio á la altura del *Arausio* (Orange), disipando la resistencia de los *Volscos Arecómicos*. Entónces siguió la orilla izquierda del rio, para evitar el ejército de Escipion que habia desembarcado en Marsella, por *Senomago*, *Acunum*, *Valentia*, *Tegna*, *Ursolæ*, *Figlinæ*, y llegó á *Viena*; luego se dirigió á Oriente hácia *Burgusium* y *Augustum* en el valle del Ródano.

Detenido allí por los Álpes Grayos y Peninos, y con el fin de buscar un paso mas llano, bajó hácia el Sur hasta *Eburodunum* (Embrun) por *Morginum*, *Catorissum*, *Mellosectum*, *Durotracum*, *Stabatio*, *Vapincum* (Gap) y *Caturiges*.

Los historiadores retóricos no dejan de hablar del dificílismo paso de los Álpes, por los cuales, dice Cornelio Nepote, no habia pasado nadie desde el Hércules Grayo, y apénas podia pasar un hombre suelto cuanto mas un ejército. Consta por el contrario de sus mismas narraciones, que estaban sumamente poblados, y que aquellos montañeses sirvieron de guia al aventurero.

Desde Embrum se dirigió al Norte, y entró en el valle del pequeño Dora por *Rama*, *Brigantia* (Brianzon) y *Ocelum* (Oulx). Ha sido motivo de muchas disputas señalar el sitio por donde realmente pasó Aníbal los Álpes; unos dicen que por el Monte Ginebra, otros que por el Monte Viso, otros que por el Monte Cénis, otros que por el Pequeño ó Grande San Bernardo; y por consecuencia todos varian el itinerario desde Roquemaure, por donde pasó el Ródano hasta Turin; así fué que llegó cinco meses despues de haber salido de España con veinte mil infantes, de cincuenta mil que llevaba. En el Tesino (en Pavía ó en Sexto Calén-das) venció á les Romanos, luego pasó el Po cerca de *Clastidium*, mató treinta mil Romanos

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cerca del Trebia, y dejó que los Cisalpinos saqueasen á *Victumviæ*.

Despues de invernar en las ricas llanuras del Po, atravesó los Apeninos en la primavera del año 217, pasó el año cerca de la pequeña ciudad llamada *ad Aquilea*, y atravesando las Marismas del Arno y del Clánis derrotó á Flaminio en el *Trasimeno*; pero no se atrevió á acometer á la bien defendida Roma, y se volvió al Oriente hácia la Umbría costeando el Adriático. No queriendo arriesgarse á entrar en el centro de Italia por lo bien provista que se hallaba, despertó en la Magna Grecia las mal apagadas iras de los antiguos Italos contra Roma. Todo se redujo entónces á marchas y contramarchas, operaciones estratégicas de todas clases y sitios de las ciudades de Campania, del Samnio Meridional y de la Magna Grecia, gastando en ellas catorce años: en *Cánas* á orillas del Aufido destrozó enteramente á los Romanos, pero su constancia triunfó al fin. Llevaron entónces la guerra á África, y la misma Cartago fué subyugada y destruida (146).

§ 8. ÁFRICA Y ESPAÑA AL CONCLUIR LAS GUERRAS PÚNICAS.

Destruida Cartago, la Zeujitana y las pocas ciudades marítimas del Sudeste que le habian quedado, fueron reducidas á provincia (146). Á esta se reunieron, despues de la caída de Yugurta, muchos cantones del antiguo reino numídico de Masinisa. La Numidia y la Mauritania se conservaron bastante tiempo independientes con reyes indígenas.

Numidia. La NUMIDIA se extendia desde el Tusca al Malva, y estaba dividida en dos partes por el Ampsagas: la Occidental habitada por los *Masesilios*, súbditos de Sifax, y la Oriental por los *Masilios*, súbditos de Masinisa. Despues de la batalla de Zama, este último reunió las dos Numidias, haciendo su capital á *Cirta*, ciudad fuerte sobre una altura escarpada, que mas tarde fué colonia de los Romanos, y le dieron el nombre de Constantina. *Hippo Regius* (Bona) era el puerto principal de la Numidia Masesiliana; la rica y grande ciudad de *Siga* era la residencia de Sifax, y luego fué colonia romana (cerca de Tremecen); Portus Magnus era el mejor de aquella costa (Merz-el-Kibir.)

Mauritania. La MAURITANIA, reino de Bocco, confinaba al Norte con el Mediterráneo, al Oeste con el Atlántico, al Sur con la Getulia, al Este con el Rio Malva ó Molocath. Era su ciudad principal *Tingis* (Tánger) en el Estrecho de Hércules.

Cirenáica. La CIRENÁICA, llamada tambien Pentápolis por sus cinco grandes ciudades de *Berenice*, *Arsinoe*, *Tolemáida*, *Apolonia* y *Cirene*, fué legada á los Romanos por su último rey Apion en el año 96, pero hasta el 65 no la redujo el Senado á provincia, uniendo á ella Creta, conquistada en aquel año por Metelo.

Respecto de España, cuatro años despues de concluída la segunda guerra púnica, el Senado la dividió en dos provincias: Citerior al Este (*Tarraconense*), y Ulterior al Sudoeste (*Lusitania* y *Bética*), nombrando dos pretores que la gobernasen. Pero en breve rompió el yugo una sublevacion general, y fué necesario un siglo de guerra para que tomando á Numancia, sometiendo á los Celtíberos del Idubeda, á los Gallecos y á los Vacceos, pudiera decirse que estaba vencida. Sin embargo, se conservaron independientes los Gascones hasta la época de Pompeyo, y los Astures y Cántabros hasta la de Augusto.

La España Romana, ademas de los pueblos que habian estado sometidos á Cartago, comprendia:

a. Los *Gallecos* al extremo Norte de la Península (Galicia), dividida en *Bracarios* al Sur entre el Duero y el Miño, y Lucenses al Norte, aquellos de veinticuatro pueblos, estos de diez y seis, con las capitales *Bracara* (Braga) al Norte del Miño, y *Lucus* (Lugo) al extremo de la gran cadena de los Pirineos. En el territorio de los Lucenses hácia el promontorio Nerium habitaban muchos pueblos célticos, de los cuales el mas considerable eran los *Artabros*.

b. Los *Vascones* en los Pirineos, entre los Cántabros al Oeste y los Ilergetes al Este. Capital *Calagurris* (Calahorra) á orillas del Ebro, ciudad importante cuya toma terminó la guerra de Sertorio; luego fué colonia romana y patria de Quintiliano.

c. Los *Celtiberos* del Idubeda, es decir, los *Arevacos*; su capital era Numancia, situada en un collado que bañaba el Duero, y los *Pelendones*, los *Verones* y los *Lusones*.

d. Las islas *Baleares*, aseguradas á los Romanos por la expedicion de Metelo y la fundacion de *Palma* y *Pollentia* en Mallorca.

§ 9. GALIA CISALPINA.

Despues de la primera guerra púnica, principió Roma la conquista de la Galia Cisalpina; pero fué interrumpida por Aníbal, y solo pudo obtener unas cuantas ciudades para poner en ellas guarniciones y colonias, y fueron en 224 *Mutina*, *Clastidium* y *Tannetum*; en 218 *Placentia* y *Cremona*, baluarte de los Álpes. Mas tarde se fundaron colonias en *Asta Colonia* y *Dertona* por Emilio Scauro; *Region Lepidi* por Emilio Lépido; *Taurasia* por Augusto; *Vibi forum Colonia*, *Laus Pompeja* por el padre de Pompeyo Magno; *Verona*, *Ateste*, *Concordia*, *Forum Julii*, *Emona* entre los Venetos, y *Tergeste* en la Istria por Vespasiano.

Ademas los Romanos poseían parte del territorio de los Senones al Norte del Rubicon; algunas tierras del otro lado del Po que tenian los Galos en virtud de la paz de 222, y toda la Istria ocupada en 231; por lo cual eran dueños de aquella entrada de Italia y amenazaban desde la Iliria á las provincias macedónicas.

Con el pretexto de vengarse del favor que habia dado á Aníbal, Roma renovó la guerra

(c) Instituto Cervantes de Madrid

con la Italia Superior por espacio de treinta y siete años (200-163), en la cual, y tomando los Álpes por barrera, expidió muchas colonias y multiplicó los caminos. En 161, seis mil familias aumentaron las antiguas colonias de Cremona y Plasencia; Bolonia recibió tres mil hombres en 189; Parma veinte mil, y Módena otros tantos en 184. Preparados así contra los Boyos enviaron (184) á Aquileya dos mil colonos para que vigilasen á Venecia; igual número á Luca (178) contra los Ligures, y despues á Tortona, freno de la Ligura Interior, miéntras C. Sextio fundaba en *Aquas Sextias* la primera colonia fuera de Italia para contener á los Ligures de la Galia (122). Este es el país donde fueron destrozados luego los Galos por Mario. Despues *Eporedia* (Ivrea), llave de los Álpes por lo frecuentado que era el paso del Dora Grande, tuvo la última colonia que fundaron los Romanos con intento político, pues las sucesivas eran recompensas dadas á los veteranos. Despues de la derrota de los Cimbros, la Galia Cisalpina y la Italia fueron reducidas á provincia romana.

§ 10. SICILIA.

Cuando estalló la primera guerra púnica, Cartago poseía dos terceras partes de la Sicilia, quedando á Hieron las costas orientales, y á los Mamertinos la ciudad de Mesina. No pueden determinarse con precision los límites entre los territorios de los Cartagineses y de los Siracusanos, pero parece que pertenecia á estos el país situado al Oriente de los montes *Heræi* y del rio *Herminus*, que permaneció independiente en la paz del año 241 cuando la Sicilia cartaginesa cayó en poder de los Romanos.

Comprendia la ciudades siguientes :

a. En la costa meridional de Oriente á Occidente, *Camarina* al Oeste del Hermino, *Acrillæ* sobre el Drilon, *Gela* cerca del rio del mismo nombre, *Achetum* (Alicata), *Dædalium* (Castel di Palma), *Agrigentum* (Girgenti), entre el cual y Gela se halla el Monte Ecnome, *Heraclea Minoa*, *Selinus* (Torre de Pólux) y *Mazara*.

b. En la occidental *Lilibeo*, á veinte leguas de África, y por lo mismo de grande importancia : *Drepanum* (Trápani) y *Eryx* (Trápani del Monte).

c. En la septentrional de Occidente á Oriente, *Segesta* sobre el Escamandro, *Parthenicum* sobre el Telmisco, *Hiccara*, *Ercta* (Iraci), *Panormus* (Palermo), es decir, *todo puerto* llamado así á causa de la extension de su puerto á la embocadura del Oreto; *Soluntum* (Solanto), *Himera* á la embocadura de un rio de igual nombre : destruida por los Cartagineses, fué reconstruida á la derecha de aquel con el nombre de *Thermæ* (Términi), *Cephaledium* (Cefalú), *Alesa* (Torre de Pitineo), *Calacte*, *Agathirna* (Santa Águeda), *Aluntium* (Cabo de Orlando), *Bricinniæ* (Li Brizzi), *Tyndaris* (Santa María de Tindaro), *Myiæ* (Milazzo), *Artemisium* ó *Fanum Dianæ*, *Facellinæ*, *Abacenum* (Pace) y *Nautochus*. Luego mas allá del promontorio Peloro, *Messana* en el Estrecho de Mesina; en el interior *Enna* en Val di Noto, sobre una montaña centro de la isla con el célebre templo de Diana; *Engion* al pié de los montes Nebrodes (Gangi Vetere) al Noroeste de Enna; *Erbita* (Erba Spina) al Sudeste, entre los montes Hereos; *Camicos* al Occidente del Himera, cerca de Agrigento (Camastro); *Erbesus* é *Inix* al Norte de Agrigento; *Entella* al Oeste de Selinunte, como *Iæta* (Iato); *Macella* al Norte de las anteriores; *Triocale*, fortaleza situada á orillas del Cremísus; *Ancyra* sobre el Alto Himera (Rio Grande).

La Sicilia fué la primera que quedó reducida á provincia, porque Roma era entónces bastante fuerte para no querer ya aliados, sino súbditos y provinciales. Algunas ciudades tuvieron privilegios, como *Tauromenium*, que tuvo el título de federada y de colonia, *Catania*, *Panormus* y *Thermæ;* medios empleados por Roma para excitar rivalidades.

Ántes que concluyese la segunda guerra púnica, Roma tomó posesion de los antiguos Estados de Hieron, cuyos confines eran al Este los montes Hereos y el Rio Herminio. Partiendo de allí hácia el Sur se encontraban *Tamaricio*, *Palma*, *Callipolis*, *Tauromenium* (Taormina), *Náxos*, *Catana* al pié del Etna, *Morgantia*, *Leontini* (Lentini), en el país de los *Lestrigones*, *Xiphonia* (Cabo de Santa Cruz), *Megara*, ántes llamada *Hybla Parva*, *Thapsus Mylæ* (Melili), *Siracusæ*, dividida en cinco ciudades separadas por fuertes murallas, que eran : la *isla Ortigia*, donde se hallaba el palacio de Hieron, muchos templos y la fuente de Aretusa; la *Acradina*, la parte mas hermosa y mas fuerte de la ciudad; *Ticha*, la mas poblada; *Epipolis* sobre una colina escarpada que dominaba la parte occidental de la ciudad, y *Neápolis*. Ademas se hallaban *Dascon* en el promontorio *Plemmyrium; Helorum* y *Motya* cerca del Cabo Pachino. En la costa meridional entre este cabo y el Hermio estaba *Edissa* ó *Plaga Heræo*. En el interior del Norte al Sur *Etna*, *Adranum* (Aderno), *Hybla Mayor* (Paterno), célebre por su miel, *Herbessus* (Li Grutti cerca de Lentini), *Acræ* (Palazzola), *Neetum* (Noto viejo); *Casmena* (Cacciola) al Nordeste de Plaga Heræo; *Mutyca* (Modica) al Nordeste de Acri; *Heræa Hybla* (Chiaramonte) en los montes Hereos. Todas fueron unidas á la provincia siciliana.

§ 11. CERDEÑA Y CÓRCEGA.

Las dos islas de Cerdeña y Córcega que se hallan entre la Italia, la Galia, España y África debieron excitar desde el principio la ambicion romana, y Cartago que al concluir la primera guerra púnica las habia conservado, tuvo que cederlas en el año 237, para que Roma no ayudase á los mercenarios que se habian sublevado.

En la CERDEÑA, que estaba habitada por Hia-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

nos, Taratos, Sosinatos, Balaros y Aconitos, florecian muchas ciudades, entre ellas *Carális* (Cagliari) al Sur, construida en un extenso golfo por los Cartagineses; *Olbia* al Norte, *Cornus* (Corneto) en la costa occidental á alguna distancia de la ribera; *Nova* (Nurri) al Norte de Corno; *Ilienses* (Iliola) al Sur de Cornus; *Balari* (Porta Paglia); *Sula*, colonia cartaginesa á la extremidad Sudoeste de la isla.

La CÓRCEGA en tiempo de Plinio tenia treinta y tres ciudades, de las cuales las mas importantes eran :

a. En la costa oriental de Norte á Sur *Clunium* (Santa Catalina) cerca del promontorio Sacro; *Nicea*, fundada por los Etruscos sobre el Golo, que se llamó *Mariana Colonia* cuando la colonizó Mario; *Aleria Colonia*, fundada por los Focenses á la embocadura del Tavignano; *Siracusanus Portus* (Puerto viejo) y *Palla* (Puerto Pallo).

b. En la costa occidental *Alalia Urcinum* (Orcine), *Attium* (Ayaccio), *Marianum* (Castel campo de Moro).

En la paz del año 241 Cartago cedió todas las isletas comprendidas entre la Sicilia y la Italia, á saber : 1° Las *Eolias*, *Strongyle* (Stromboli), *Phænicusa* (Felicudi), *Ericusa* (Alicudi), *Euonimos* (Panaria), *Didyme* (Salina), *Hycesia* (Lisca Bianca), *Basilidia* (Basiluzzo), *Osteodes*, *Hiera*, que salió del mar en 183, *Lipari* la mayor, ántes estacion de los piratas etruscos y traficante en betun; 2° Las *Egates* hácia el Lilibeo, *Phorbantia* (Levanzo), *Ægusa* (Favigana), *Hiera* (Maretimo); 3° La isla de *Ustica* al Oeste de las Eolias.

§ 12. GRECIA, ILIRIA, MACEDONIA.

Subyugada Cartago, quedó Roma dominadora incontrastable del Occidente, y dirigió sus armas y política hácia Oriente.

La Grecia estaba formada de veintiocho Estados, que si hubieran estrechado su alianza y la hubiesen puesto bajo la autoridad militar de Macedonia, habrian podido resistir seguramente á los Romanos; pero desconfiaron de aquella por el recuerdo de su antigua dominacion, y pudo, por consiguiente, Roma someterlos, aprovechándose de su division.

Macedonia habia prosperado rápidamente desde la batalla de Ipso, y llegó á dominar á casi toda la Grecia. Los Etolios y Lacedemonios habian conservado siempre su libertad, y los Tebanos, Atenienses, Megareses, Focenses, Aqueos y Argivos la recobraron en breve.

Antígono de Goni engrandeció de nuevo á Macedonia; pero no tardaron los Etolios en someterla. Al ver Arato que el rey y el pueblo amenazaban la independencia de la Grecia, se opuso á ello, destruyó el poder de Macedonia en el Peloponeso, libertó á Corinto, á Megara y á otros países, formando entre todos una robusta confederacion llamada la Liga Aquea (281).

Pronto volvió la Liga Etolia, que se habia confundido con ella, á pensar en el engrandecimiento del Peloponeso, cuyo país era favorecido inútilmente por Filipo III de Macedonia, y en medio de quellas discordias envió Roma sus legiones (215).

Así como Grecia principió con las federaciones, concluyó tambien con ellas; pues los pueblos de la Elade y del Peloponeso se unieron en alianza para rechazar la dominacion romana; pero resucitando entre ellos las enemistades de país, se debilitaron unos á otros, y llegaron á ser un instrumento de opresion para el Senado. Ligas helénicas.

a. La *Liga Aquea* comprendia el Norte y el Sudoeste del Peloponeso, es decir, Dime, Pátras, Tritea, Pháres, Ægio, Bura Cerinea, Sicione, Corinto, Megara, Trecene, Epidáuro, Cleone, Megalópolis, Árgos, Hermione, Fliunte, la Mesonia y la isla de Egina.

b. La *Liga Etolia* abrazaba la Etolia propia, capital Termo; la Tesalia Meridional, es decir, las ciudades de Heráclea, Lamia é Hipata; Naupacto en Locride, Figalea en Arcadia, Tregea y Mantinea, y la Acarnania Meridional, miéntras la Septentrional estaba ocupada por los Epirotas.

c. La *Liga Beótica*, en la cual estaba toda la Beocia antigua.

d. Las veintidos ciudades de la Fócide, cuyos miembros se reunian en el Phociæum, extenso edificio en el camino de Délfos á Dauli.

e. Los diferentes pueblos Acarnanes que se reunian en Turio y en Leucádes, sus ciudades principales.

f. En Epiro los Molosos, los Caones y los Tesprocios, despues de abolida la Monarquía á la muerte de Pirro III, unieron en alianza sus setenta ciudades, y tenian sus reuniones en Fénix.

La geografía política del imperio macedonio al tiempo de la invasion de los Romanos se hallaba en el estado siguiente :

1° En GRECIA, la Macedonia dominaba desde Orbelo hasta el Mar de Creta, á pesar de la oposicion que le hacian los antiguos republicanos de la Elade y del Peloponeso. Ella sola podia hacer frente á los Romanos, y tenia por límites al Norte los montes Escardios y Orbelo, al Este el país que atraviesa el Estrimon hasta el Rio Nesto, al Oeste el lago Licnide, y al Sur el Mar Égeo; tenia sujetas la Tesalia y la Eubea, guarnecia á Acrocorinto y á Orcomene, y estaba aliada con todos los pueblos griegos, excepto con los Eleos, los Espartanos, los Atenienses, los Etolios y los Atamanos, que vivian entre la Tesalia, el Epiro y la Etolia. Grecia.

Pero el Olimpo y el Pindo no protegian ya la libertad, ántes bien daban asilo á una multitud de tiranuelos. En la *Tesalia* figuraron en las primeras empresas de los Romanos contra Filipo : *Larisa*, capital tomada por Flaminio despues de la jornada de Cinocéfalo, valle situado al Mediodía de aquella; *Faleria*, desde cuya toma principió la fortuna de los Romanos;

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Demetriade, la última que resistió á Flaminio. Tenia ademas muchas plazas fuertes, especialmente *Metrópoli*.

Al otro lado del Pindo se hallaban los valles del Epiro, sometidos tambien á la Macedonia. Entre aquellos pueblos, los mas importantes eran los *Atamanos*, con quienes muchas veces se habian confundido los Molosos Tesprocios antiguos. La victoria de la *Garganta de Antigone*, próxima al Aoo, abrió el Epiro á los Romanos.

Al Sur de este estaba la *Acarnania*, cuya capital era *Leucádes*, situada en una isla del mismo nombre, y cuyos habitantes fueron los últimos en dejar la causa de Macedonia.

El Aqueloo dividia la *Etolia* de la Acarnania: aquella confinaba al Este con la Lócride Ozolia; al Norte con el Monte Otro, y al Sur con el Golfo de Corinto. Los Etolios se coligaron, y creyendo predominar con el auxilio de los Romanos, favorecieron á estos. Su principal ciudad era *Naupacto* á orillas del golfo.

Al Este de la Etolia estaba la *Fócide*, sometida tambien á los Macedonios, que tenian guarnicion en *Elatea*. Allí estaba *Délfos*, ciudad santa, cerca de cuyas alturas fueron derrotados los Galos ántes de ir á establecerse en las llanuras de Frigia. Coronaban la Fócide los *Locrios*, *Ozobios* y *Opuncios*, cuyas ciudades *Oponto* y *Anticira* apénas hicieron resistencia á las legiones romanas.

La *Beocia*, que estaba al Oriente de la Fócide, cayó sin dificultad en manos de Flaminio.

La *Ática*, al Sur de la Beocia, habia cambiado hacía tiempo la vida política en placeres y disputas filosóficas, y no se cuidaba de la gloria de las letras ni de la libertad.

En la península muchos pueblos obedecian á Filipo; es decir, la *Acaya*, que era la principal por su situacion geográfica, por su influencia, y por ser centro de la Liga Aquea. Entónces por salvar la independencia nacional favorecia á Filipo de Macedonia, que tenia de guarnicion en Corinto, donde mas tarde fué falsamente proclamada la libertad de la Grecia. Arato, héroe de aquella liga, nació en Sicione.

Al Sudeste la *Argólide*, indecisa en sus resoluciones, pero ocupada fácilmente por los Macedonios.

Al Oeste de esta la *Arcadia*, compañera de aventuras de la Acaya. Habia guarniciones macedonias en las ciudades de *Megalópolis*, *Erea* y *Orcomene*.

Al Sur de la Arcadia la *Mesenia*, que por su posicion estaba casi fuera de la contienda.

Estos países reconocian la autoridad militar de Filipo, y habrian podido sostener la causa nacional, si hubieran estado unidos. En cuanto á la *Elide*, como próxima á la Etolia y sometida á su influencia, se unió á los Romanos, y cerca de *Élis*, su capital, fué derrotado Filipo por las legiones romanas.

La *Laconia*, olvidada de su orgullo y magnanimidad antigua, servia al tirano Nábis, que queria consolidar su trono apoyándose en los Romanos.

La isla de *Eubea*, en el Égeo, sostuvo constantemente la causa de Filipo, defendiendo á *Cálcis*, su capital. *Orea* cayó primeramente en poder de Flaminio, y luego las otras ciudades de *Caristo* y *Eretria*.

Iliria. 2° Entre los montes Bebio, Candavos y Acroceraunos y el Adriático, se extiende la ILIRIA, la primera provincia del Norte donde entraron los Romanos. Otra Iliria habia que se hallaba sometida hacía mucho tiempo á los Macedonios: está confinada con el Epiro y la Macedonia propia, y se llamaba *Iliria Griega*.

a. En la Iliria propia, desde el rio Arsia al Norte, hasta los montes Acroceraunos al Sur, estaban al pié de la pendiente occidental del Albio los Japidos, que no fueron subyugados hasta la época del Imperio. Al Sudeste de los anteriores, los Liburnos, que tenian á *Jadera* (Zara) por capital. Los Dálmatas al Sudeste de los Liburnos, subdivididos en las pequeñas poblaciones de *Daorici*, *Antariates*, *Ardæi* y *Vardæi*; enfrente de su país estaba la isla de Fáros, que se hizo célebre por haber sido patria de un tal Demetrio, traidor á ella. Los *Labeatos*, á las orillas de un lago de igual nombre al Norte del Drilon. Los *Partinos* con los *Taulantos* y los *Atintanos* poblaban el territorio que hoy se llama Albania.

En medio de los Dálmatas se hallaban las ciudades de *Salona*, desde donde los Romanos vigilaban la Iliria, *Epidaurus*, *Risano* en el Golfo de Cataro, *Ulcinium* (Dulcigno). En medio de los Partinos al Norte, se encontraban *Epidamno*, colonia griega cuyo nombre, pareciendo de mal augurio, fué cambiado por los Romanos en *Dyrrachium* (Durazzo), de donde partia la via Egnatia, y *Dimallum*, plaza fuerte á orillas del Genuso, segun se cree, que hizo una vigorosa resistencia contra los Romanos (219). Entre los *Taulantos*, no léjos del Adriático, estaba *Apollonia*, que Demetrio de Fáros entregó á los Romanos. Á la falda de los Acroceraunos, entre los Atintanos, estaba *Oricun* (Orto).

b. En la Iliria Griega habitaban los *Candavos*, los *Penestos*, los *Dasaretos*: sus ciudades importantes eran *Antipatria* entre los Penestos, *Lichnide* en el lago del mismo nombre, y *Pelio* al Sur.

El ancho golfo comprendido entre las dos penínsulas estaba poblado de isletas, de las cuales las principales eran *Pháros* (Lesina) y *Corcyra Nigra* (Curzola), llamada así para distinguirla de la del Mar Jonio. Á estas hay que añadir las islas *Brattica* (Brazza), *Issa* (Lisa), y *Melita* (Meleda). El Golfo del Quarnero se llamaba *Flanaticus sinus*.

Pleurátes, rey de la Iliria Griega, despojado por los Romanos y los Macedonios, solo conservó el país de los Labeatos.

Macedonia 3° La MACEDONIA no habia cambiado de sus divisiones y denominaciones precedentes.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§ 13. CONQUISTAS DE LOS ROMANOS EN GRECIA.

Largo tiempo duró la guerra de los Romanos con los coligados; pero despues de la victoria de Cinocéfalo (197), el Senado redujo á Filipo á sola la Macedonia, declarando libres y exentos de tributo á los Corintios, Focenses, Locrios, Eubeos, Aqueos, Ftiotas, Magnesios, Tesalianos, Dolopos y Perrebios.

Las ciudades de Grecia y Asia, donde Filipo tenia guarniciones, se gobernaron con sus propias leyes: tales fueron *Eurome*, *Pedaso*, *Bargilio* y *Jasso* en Caria; *Mirina* en Eolia y en Tracia; *Abídos* en la costa asiática del Helesponto; *Erpinto* en la de Tracia; *Táxos* en la isla del mismo nombre, enfrente de la embocadura del Nesto; *Espetia* en la Tracia. La tribu macedonia de los *Orestinos*, que se habia sublevado en la guerra, obtuvo tambien la independencia (195 á. C.).

Despues de derrotado Antíoco (190), quedó tambien destruido el poder de los Etolios, y el Senado tomó posesion de *Cefalonia* á la entrada del Golfo de Corinto (189).

Batido Perseo en Pidna (168), la Macedonia y la Iliria Griega dejaron de existir como reinos, y fueron divididas en distritos que debian quedar libres con la condicion de que no tendrian relaciones unas con otras ni con los extranjeros. Los cuatro distritos macedonios por medio de los cuales conocemos la extension sucesiva del país fueron : *a*. Todo el país conquistado en Tracia entre el Estrimon y el Nesto, capital Anfípolis; *b*. *Tesalónica* con el país comprendido entre el Axio y el Estrimon, conquistada anteriormente; *c*. *Pella* con el país que média entre el Axio y el Peneo al Sur, entre el Axio y el Monte Berno ó Bora al Norte, es decir, la Hemónica primitiva; *d*. *Pelagonia* ó Heráclea con el resto de las provincias occidentales, á saber: la Eordea, la Lincestide, la Pelagonia, la Atintania, la Estinfalide y la Elimiotide. Tambien fué dividido en tres distritos el reino de Gencio, y arrasadas las setenta ciudades del Epiro (167). Veinte años despues Macedonia y Grecia fueron reducidas á provincia.

§ 14. ASIA MENOR Y ALTA.

En el año 200 el imperio de los Seleúcidas se extendia aun por los países comprendidos entre el Indo y el Mediterráneo; pero se habian formado varios reinos con tierras quitadas á los confinantes.

a. Al Oriente el reino de *Bactriana*, que parece se extendia desde el Aráxes á la embocadura del Indo.

b. Al Nordeste el de los *Partos*, que comprendia la Partia y la Hircania.

c. La *Média Atropatena* al Sudeste del Caspio.

d. Al Oeste de este la *Georgia*.

e. *f*. La Armenia, dividida en dos reinos : *Grande Armenia* desde las montañas de la Georgia hasta la parte superior del Eufrátes; *Pequeña Armenia* al Este de aquella, entre el Eufrátes y la Capadocia.

g. Reino de *Capadocia*.

h. Reino del Ponto en las costas del Mar Negro, unido con la

i. *Paflagonia*, que formó un reino separado en 179.

l. La *Galazia* entre la cadena que corre desde el Sangario al Alis al Norte, el Monte Dindimo ó Adoreo al Sur, el territorio de Tavio al Este, al Oeste el de Pesinunte, tocando á la Paflagonia, el Ponto, la provincia siria de Frigia, el territorio de Pérgamo y la Bitinia; por lo cual los Gálatas podian llevar á sangre y fuego toda el Asia Menor.

m. La *Latinia* tenia por capital á Nicomedia, construida tambien anteriormente en el Golfo Astacénes.

n. *Pérgamo* en la antigua provincia de Misia.

Los sucesores de Seleuco no pudieron tener unidas tan lejanas regiones. Primero, en tiempo de Antíoco II se separó el reino de los Arsacidas y se sublevaron las ciudades de la Bactriana, y luego la Celesiria fué ocupada por e Egipto. El Asia Menor se constituyó en reino en tiempo de Antíoco Hierax; y en breve los pueblos de Oriente recobraron su independencia. Antíoco III sujetó de nuevo á algunos países, pero al fin aceleró su desmembramiento.

Siguiendo Roma su sistema de proteger á los débiles contra los fuertes, sostuvo á los reyes de Pérgamo y Bitinia contra Antíoco y los Gálatas.

Cuando el rey de Siria quedó vencido en Magnesia en la Lidia (189), los países del Asia Menor y Alta eran los siguientes :

a. El imperio de los *Seleúcidas* entre el Táuro, la Armenia, la Atropetana, los Partos y los Greco-Bactrianos al Norte; al Este los montes Barbitanos; al Sur el Mar Eritreo, el Golfo Pérsico y el desierto de Arabia, y al Oeste el Mar Interior.

b. La república de *Ródas*, donde habian sido reconstruidas *Estratonicea* por Antíoco Soter, y *Arsinoe* por Tolomeo Filadelfo.

c. El reino de Pérgamo, que comprendia la Lidia, la Misia, las dos Frigias, la Pisidia, la Licaonia y el Quersoneso de Tracia. Algunas ciudades griegas de las costas occidentales del Asia Menor conservaban una especie de independencia bajo la proteccion romana.

d. El reino de *Bitinia*.

e. La pequeña república de *Heráclea*.

f. El reino de *Paflagonia*, capital *Gangra*. La colonia griega de Sinope formaba una república independiente.

g. La Galacia, ocupada por los Galos llamados en auxilio de Nicomédes I, y divididos en tres tribus : *Tolistoboyos*, capital *Pesinunte*; *Tectosagos*, capital *Ancira*, y *Trocmios*, capital *Tavio*.

h. Reino de *Capadocia*, capital *Mazaca*.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

i. Reino del Ponto.

k. La *Cólquide* y la Iberia Occidental.

l. Reino de *Iberia* y de Georgia, capital *Mitsketa.*

m. Albania.

n. Reino de *Armenia*, sometida solo en el nombre á los Seleúcidas, capital *Artaxata* á orillas del Aráxes.

o. Reino de *Atropatena*, capital *Fraata.*

p. Reino de los *Partos* y de los *Arsacidas.*

q. Imperio *greco-bactriano*, que comprendia la Bactriana, Sogdiana, Margiana, Aria, Drangiana, Aracosia, Paropamisia y los países bañados por el Alto Indo y sus afluentes.

r. Reino del *Kotan* al extremo occidental de la alta llanura de Asia, que abrazaba el país de los Casios y de los Isedones, y parte del de los Seres.

s. Imperio de los *Prasos* ó *Gangaridas*, que se extendia hasta las bocas del Gánges y del Indo, capital *Palibotra.*

t. El país de *Dachinabad*, es decir, el resto de la península india, dividido entre muchos reinos independientes.

u. Reino de *Taprobana*, capital *Anurogrammun.*

En el tratado que se hizo entónces quedó el Asia del modo siguiente :

1º En el Asia Menor los Romanos no dejaron á Antíoco mas que la *Panfilia* y la *Cilicia* al Sudeste. La Panfilia comprendia toda la ribera del golfo del mismo nombre : á ella habian ido colonias griegas para comerciar en el Égeo en productos del Oriente y Occidente, entre ellas *Sida*, *Aspendo* y *Pergo.* La Cilicia, dividida en *Traquea* y *de las llanuras*, tenia muchas ciudades populosas, y se hallaban desde el Táuro al mar *Olba*, *Omanada*, *Selinunte*, y en la costa *Seleucia*, *Tarso*, *Sol*, *Málle y Anabarso.*

2º La *Celesiria*, conquistada por Antíoco, era la provincia mas importante, como vanguardia del Asia. *Damasco*, ciudad riquísima, sacaba arenas de oro del Criseroo; Heliópolis era santuario del culto del Sol.

3º La *Siria* comprendia provincias de grande importancia, al Norte la *Comagene*, al Sur de esta la *Cirrestica*, que confinaba al Norte con la *Seleucide* y la *Palmirene.*

a. La Comagene, separada por el Táuro de la Armenia y la Capadocia, y por el Eufrátes de la Mesopotamia; por lo cual quedó independiente aun despues que la Siria fué reducida á provincia romana y hasta el reinado de Vespasiano. Samosata á orillas del Eufrátes, patria de Luciano, era la residencia del antiguo gobierno.

b. La Cirrestica se llamaba así de la ciudad de *Cirro*; allí estaban tambien *Berea* ó *Calibon*, hoy Alepo, y *Cálcis.*

c. La Seleucida ó Tetrápolis fué llamada así de las cuatro ciudades que Seleuco Calínico fundó, prendado de los hermosos valles que médian entre el Antilíbano y el gran Mar, á las cuales denominó *Antioquía*, *Seleucia*, *Laodicea* y *Apamea*, conforme á su nombre y los de su padre, madre y hermano. Antioquía, ojo de la Siria, reina del Oriente, estaba poco distante de la embocadura del Oróntes, y su gloria duró hasta los primeros siglos de la era cristiana. Del magnífico puerto de *Laodicea* partian los famosos vinos de aquel territorio para todos los países al Mediodía del Asia Menor. Apamea se hallaba en una península entre el Oróntes y un lago, en medio de hermosos pastos, donde invernaban la caballería y los elefantes de Seleuco. Seleucia estaba tambien á orillas del Oróntes, no léjos de Antioquía; *Epifania* á la falda del Amano; así como *Emesa*, que se erigió en reino independiente.

d. Palmira tomó su nombre de las palmas que adornaban los arenosos desiertos de aquella provincia. Su riqueza era debida á su situacion á tres jornadas del Eufrátes, en uno de los principales caminos del comercio entre la India y Europa por el Golfo Pérsico. Se echa de ver cuál sería su magnificencia antigua por las ruinas y por aquellas largas filas de columnas que cortan el horizonte en medio de aquella inmensa llanura. El templo del Sol superaba á todos los de la Grecia, no en correccion y grandeza, sino en la riqueza de adornos y en la precision del trabajo. Quedan en pié del triple pórtico triunfal ciento veintinueve columnas, y habia dos triunfales de veinte metros de altas.

4º La *Fenicia* y la *Palestina* eran hacía tiempo deseadas de los Lagidas y de los Seleúcidas, porque tenian los mejores puertos y la mejor madera para la construccion de naves : *Tiro*, *Sidon*, *Jerusalem*, que habian decaido de su grandeza ; *Aco*, llamada *Tolemáida* de Tolomeo Filadelfo, que la engrandeció ; *Rafia*, muy importante por su posicion en el Mediterráneo, cerca de la cual fué destrozado Antíoco el Grande por Tolomeo Filopator (217).

5º Si bien Antíoco sujetó muchas provincias que habian recobrado su independencia negándose á pagar tributo, algunas se hicieron enteramente libres, tales como la *Partia*, la *Hircania*, la *Bactriana* y la *Sogdiana.*

Pertenecian al imperio de los Seleúcidas todavía la *Mesopotamia*, la *Caldea*, que recuerda los patriarcas y astrólogos, la *Babilonia*, que habia decaido de su antigua gloria. Las dos *Médias*, la *Susiana*, la *Perside*, el *Aria*, la *Caramania*, la *Gedrosia*, la *Drangiana*, la *Aracosia* y la *Paropamisia* no se habian rebelado, pero como estaban distantes y llenas de pueblos vagabundos, no notaban que tenian señor.

§ 15. EGIPTO Á LA MUERTE DE TOLOMEO EVERGÉTES.

En tiempo de los Tolomeos el Egipto extendió algunas veces su poder fuera del itsmo de Suez, pero fué siempre rechazado hasta sus fronteras por las antipatías de raza. Entónces los Tolomeos dirigieron su ambicion y su curiosidad á los desiertos de la Libia y las costas del África.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Evergétes envió á explorarlas á Eudoxio de Cícico, astrónomo, que recorrió todas las costas orientales para hallar un camino por donde se pudiese ir á los países del Mediodía; pero no se atrevió á llegar al último cabo de África; sin embargo, enseñó á los Egipcios el camino de las Indias. Tambien Tolomeo Filadelfo habia enviado á Etiopia atrevidos viajeros que penetraron hasta Meroe, y luego se alargaron á países que nunca habian sido visitados. Habíanse establecido importantes bancos en las costas del Golfo Arábigo y del Mar Eritreo, los cuales favorecian el comercio, si no extendian la dominacion de los Tolomeos.

En el interior esta se debilitaba por obra de Roma, que se habia mezclado en las fraternales contiendas; y Popilio repartió el reino, señalando á Filopator el *Egipto* y la isla de *Chipre*, y á Evergétes la *Libia* y la *Cirenáica*.

Las ciudades principales en aquel tiempo eran *Alejandría*, reina del Mediterráneo, hermoseada con muchos monumentos por Tolomeo Lago y Filadelfo; *Pelusio*, en la costa del Mediterráneo, junto á una de las bocas del Nilo recibió grande incremento de los Lagidas; como era por decirlo así la puerta del África, y estando en el istmo de Suez, vió muchas veces encontrarse y chocar los dos mundos. Al Sur de Pelusio y mas adentro estaba *Bubaste*, en cuyas inmediaciones fué construido el templo hebreo llamado Onion, de Onia, pontífice refugiado en Alejandría, y á quien Tolomeo Filometor dió licencia para edificarle.

Ménfis no era ya capital de Egipto, pero conservaba recuerdos religiosos, y en ella eran coronados los reyes. Aun mas abajo estaba Tébas, que fué destruida por su rebelion en tiempo de Tolomeo Lago. En el lugar que ocupaba la Crocodilópolis se edificó á *Arsinoe*, y aun existe el inmenso obelisco de Filadelfo. Habia otra Arsinoe, de donde salia un canal que unia el Mar Rojo con Bubaste, así como el Nilo con el Mediterráneo.

En el Golfo Arábigo habia muchos puertos, entre ellos *Filotera* y *Berenice* al Sur de aquella, ciudades abundantes á causa del comercio de la Arabia y de la India, y con muchos elefantes que se criaban para la guerra. En el interior *Copto*, á orillas del Nilo, recibia las mercancías que habia de expender por todo el Egipto. Lo mismo era *Tolemáida*.

El Egipto, pues, aunque habia decaido de su poder exterior, conservaba sin embargo grandeza y prosperidad.

§ 16. CHINA.

Los Europeos no conocieron hasta muy tarde aquel imperio, que iba desarrollando una civilizacion antiquísima en el extremo interior del Asia, con independencia del mundo occidental, valiéndose de un idioma y una escritura que pertenecen al principio de las sociedades civilizadas. Los Indios, Persas y Árabes sin embargo le conocieron algunos siglos ántes de la era vulgar, y en las leyes de Manú se halla citada *China*, nombre formado del de *Tsin*, antiguo reino feudatario del imperio, situado en la parte occidental, y de donde procede la dinastía de los Tsin, que reinó desde 242 á 209 á. C. El mismo orígen tuvo el nombre de *Sin*, dado á los Árabes y adoptado por todos los Europeos con poca variacion. Llamaban *Sinæ* los antiguos geógrafos á los habitantes de la parte meridional y *Seres* á los de la septentrional del Alta Asia. En la edad média Juan de Carpi le llamó *Catay*. Luego los Chinos le titularon imperio del Medio *(Chon-kue)*, imperio bajo del cielo *(Thian-hia)* y á sí propios *Hanyin*, pueblo de la dinastía de los *Han*, la cual reinó desde 202 á. de C. hasta 220 d. C., y es considerada como regeneradora del imperio. Muchas veces nombran el imperio por medio de la dinastía reinante, como *Hia*, *Cheu*, *Han*... y hoy Tsing.

En la época de la dinastía de los Hia el imperio chino terminaba al Este con la parte septentrional del *Tung-hai*, ó Mar Oriental; al Sur con el Yan-seu-kiang; al Oeste con el Mukua-ho que desemboca en el Kia-ling-kiang, confluente del Yang-seu y con el Hoang-ho superior y el lago Si-hai ó Mar Occidental; al Norte con una línea que se tirase desde el extremo Norte del Golfo de Leao-tung hasta el punto mas septentrional de la corriente del Hoang-ho y el lago Si-hai.

Se dividia en nueve provincias: tres al Norte, tres al Este, dos al Sur y una en el centro.

Las septentrionales eran *Yong*, donde se hallaba la ciudad de *Ching-ki-ti*, patria de Fo-hi.

Ki al Oriente de la anterior, y en ella está *Fing-yang-fu*.

Yan al Sudeste de la precedente con *Seu-hian*, adonde el emperador Ching-nong trasladó su corte en 2822; *Coa-yang-cheu*, que fué capital de Chuen-hio en 2512.

Las tres provincias orientales de Norte á Sur eran *Tsing*, *Su* y *Yang*. Las dos meridionales *King* al Sudoeste, y *Leang* al Oeste.

En la provincia central ó *Yu* estaba *Chin-tu-ti*, construida por Fo-hi para su capital en 3468, Á una milla de allí enseñan todavía su tumba en medio de altos cipreses y rodeada de murallas.

Aquí cenviene advertir que las ciudades chinas no tienen propiamente nombre, porque se designan con el de la provincia (*fu*), del partido (*cheu*), del distrito (*hian*) ó de la dependencia directa (*chi-li*), de que son cabezas. La ciudad donde está establecida la corte se llama *King-sse*, capital. Cuando hubo dominaciones simultáneas, ó la corte cambió de residencia, se designaron solo por su posicion: *Pe-king*, corte del Norte; *Nan-king*, corte del Sur; *Tun-king*, corte oriental.

Los Chang y los primeros Cheu extendieron el imperio chino, tanto que bajo el mando del XIV emperador de aquella dinastía (759) llegaba por Oriente hasta el Mar Amarillo y el

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Azul, por el Norte hasta los montes In-chan, al Oeste hasta el lago Siai y el rio Kin-sha-kiang, y habia conquistado parte del país que se halla al Sur del Kiang.

Se dividia en una multitud de pequeños principados que recibian la investidura del emperador, y todos los años iban á ofrecerle presentes y á rendirle homenaje. Llegaron hasta mil ochocientos, y en el centro de ellos estaban los dominios imperiales de los Cheu. Al principio hasta 1109, su patria y capital fué *Fong-hao-fu*, poco distante de la orilla derecha del Hoei-ho, que confluye con el Hoang-ho. Ching-vang, construida por *Ching-pe-fu* en 1111, atrajo á ella la corte. Como luego se hizo con todas las ciudades chinas, esta estaba rodeada de una extensa muralla con torres y fosos, que formaban un cuadrado perfecto de 13 millas de circuito. Como en todas las capitales, se levantó en el palacio, para los sacrificios al Tien y las ceremonias de la investidura feudal, un montecillo compuesto de cinco clases de tierra, verde al Este, de color de rosa al Sur, blanca al Oeste, negra al Norte y amarilla en el centro. Aun existe el observatorio y el gnomon de seis piés de alto de que se servia aquel emperador para medir la sombra solsticial y la elevacion del polo.

Creciendo aun mas la China por las conquistas que iba haciendo de los países de los Bárbaros, fué dividida en veintiun reinos independientes (722), dominados solo en el nombre por el emperador que residia en Lo-hi. Entónces principió á llamarse Chon-ha, es decir, flor de en medio, ó Chong-kué, reino de en medio, nombre que ha conservado siempre la China y que los actuales dominadores Manchúes tradujeron en tártaro con el nombre de Tulimpa corú.

Por el tiempo en que murió Alejandro de Macedonia (323), el imperio de en Medio habia perdido once reinos, quedando reducido á los dos únicos principados de *Lo-hi* y *Ngao*.

Las conquistas de *Tsin-chi-uang-ti* (221) le devolvieron la unidad y la engrandecieron, de tal modo que confinaba al Norte con los montes Sianpi, In-chan y Olang-chiang, que le separaban de los Yuan y de los Yung-nu; al Oeste con los montes Kuen-lun, el lago Si-hai, el Ya-long-Kiang y el Mei-cong, detras del cual estaban los Yue-chi, los U-sun y los Si-kiang; al Sur los montes Ma-tiang-ling y el Nan-hai ó Mar del Sur, y al Este el Tung-hai y el reino de Chaosian.

Estaba dividida en cuarenta provincias; las treinta y seis súbditas tenian cada una un virey, un gobernador y un subgobernador; de las cuales diez y siete estaban entre el Hoang-ho y las fronteras septentrionales del imperio, una á orillas de la parte inferior del Hoang-ho, trece entre el Hoang-ho y el Kiang, cuatro entre el Kiang y los montes Nan-ling y Tan-ling, una en las dos orillas de la parte inferior del Kiang y las otras cuatro entre los montes Nan-ling, Tan-ling y el Nan-hai. Merecen mencion entre las ciudades *Li*, en el estado feudal de *Tsu*, que hoy es la provincia de *Huan*, patria de Lau-seu, fundador de los Tao-sse; y *Lu*, reino tambien tributario, donde nació su mayor filósofo Confucio.

Insertamos á continuacion algunos datos estadísticos sobre la China :

	Familias.	Bocas.
En el 1er siglo de J. C. se contaban.	13.233,062	59.594,978
En 740, bajo la dinastía de Thang.	8.412,800	48.143,600
En 1393, bajo el reinado de Hong-vu.	16.052,860	60.545,812
En 1491, bajo el reinado de Yao-tung.	9.113,446	52.281,158
En 1578, bajo la dinastía Tsing-tung.	10.621,436	60.692,856
En 1790, segun la grande geografía publicada en China.		141.840,091
En 1795, segun Macarteney.		333.000,000
En 1815, segun el censo general hecho el décimo octavo año del reinado de Kia-king		461.221,348

Parece que en estos últimos números hay una exageracion, debida á la vanagloria de los Chinos, que se hace ver en aquella anécdota que cuenta que, diciendo cierto Inglés á un Chino que su rey en ciertas circunstancias va en un coche tirado por ocho caballos, el Chino respondió : « Pues nuestro rey por veinticuatro. »

Lord Macarteney, como embajador de Inglaterra en 1795, consiguió del mandarin Ciu-ta-zin el siguiente espejito de la China propiamente llamada :

Provincias.	Millas cuadradas.	Acres.
Pe-tchi-li..	58,949	37.727,360
Kiang-su (dos provincias).	92,961	59.495,040
Kiang-si.	72,176	46.192,640
Tché-kiang.	39,150	25.056,000
Fu-kien.	33,480	34.227,200
Hu-kuang { Hunan / Huné }	144,770	92.652,800
Ho-nan.	65,104	41.666,560

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Provincias.	Millas cuadradas.	Acres.
Chan-tung.	65,104	41.665,560
Chan-si.	55,268	35.171,520
Chen-si propiamente dicha.	154,008	98.565,120
Kan-su		
Sse-tchuan.	166,800	106.752,000
Kuang-tung.	79,456	50.851,840
Kuang-si.	78,250	50.080,000
Yun-nan..	107,969	69.100,160
Kuei-tcheu.	64,554	41.314,560
	1.297,999	830.529,360

Si seguimos el parecer de Rienzi, el imperio celestial tiene hoy dia la poblacion siguiente:

China propiamente dicha.	En cabezas	145.471,000	148.897,000
	Habitantes de lanchas en los rios (varones, hembras, niños)	2.418,000	
	Mandarinos de 9 clases y empleados inferiores	102,000	
	Ejército de mar y tierra	906,000	
Corea.			8 463,000
Tibet y Butan.			6.800,000
Manchuria, Mogolia, Zungaria, Turkestan chino y demas paises tributarios.			9.000,000
Colonias.			10.000,000
			183.160,000

Algunos han llevado hasta 1.800,000 el número de los soldados; pero se debe distinguir entre los soldados verdaderos y los que no hacen mas que figurar en los cuadros; pues los oficiales los ponen en la lista para poder disfrutar de la paga, y cuando hay revistas, meten en las filas muchísimos dependientes suyos, y de esta conformidad trampean y gozan. Esta consideracion hace Klaproth.

Segun Rienzi, los gastos que se hacen en la China son:

Para la administracion civil.	francos	28.919,224	para	9,222	empleados
— — militar.	»	166.498,728	—	1.259,200	hombres,

sin contar los gastos de la marina, cuyos datos no son muy seguros. Si se añaden fr. 16.000,000, para la reparacion anual de las riberas del Hoang-ho y 8.000,000 por la de los jardines Yuan-ming y Gizhu, se tendrá una suma de fr. 219.417,952 para los gastos, los cuales, rebajados de los ingresos, dejan en favor de estos un excedente de fr. 60.420,784.

El dinero que todos los años entra en el Erario procedente de impuestos y derechos es de.			fr. 279.838,736
Impuestos de trigos y arroz	lib.	758.407,725	
En granos y arroz conservados en los graneros públicos.		5.605,587,875	
Total. . . .		6.363,995,600	
Lo que du un valor con poca diferencia de..			fr. 590.161,264
Así los ingresos del imperio chino pueden llegar á.			» 878.000 000
Añádase la contribucion que en Canton se impone á los extranjeros y que Rienzi cree subir á.	6.000,000	56.000,000	
Y la que concierne á varios tejidos de seda y otros por un valor de	50.000,000		
Y con esto tendrémos por total de ingresos.		fr. 926.000,000	

Ssgun tambien el cálculo de Rienzi:

La ciudad de Pe-king tiene.	1 700,000 habitantes.
Nan-king.	514,000
Kang-ceu.	700,000
Ou-ciang	580,000
King-tchiu	500,000
Fah-han..	320,000
Nan-tchang	320,000
Su-tchiu-fu	214,017
Kuang-tcheu-fu (Canton).	845,729
Macao,.	32,268

(c) Instituto Cervantes de Madrid

El ejército se divide así:

Infantería regular	300,108	
Caballería regular	227,000	
Artillería	17,000	581,000
Cuerpos agregados	30,000	
Oficiales de tropa irregular	6,892	
Infantería irregular	400,000	
Caballería irregular	273,000	678,200
Oficiales de tropa irregular	5,200	
Marina		32,440
		1.291,640

Las guerras y tratados recientes (1862) habiendo abierto la China á los Europeos, pueden tenerse noticias mas exactas que darémos en su lugar

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ÉPOCA V

134 ÁNTES DE JESUCRISTO. — 4 DE CRISTO.

§ 1. REINOS DE ASIA. — MITRÍDATES.

La derrota de Antíoco suministró á los reinos de Pérgamo, Bitinia, Ponto, Capadocia, Armenia, etc., el medio de adquirir ó de consolidar su independencia, hasta que Roma tuvo tiempo y fuerzas para ahogarlos en su fatal abrazo. Euménes de Pérgamo obtuvo el resto de la Misia, la Frigia del Helesponto, la Gran Frigia, la Lidia, la Jonia, á Telmeso en Licia, y en Europa á Lisimaquia y el Quersoneso de Tracia. Roma dejó á los Gálatas la libertad y el territorio, despues de destruir su fuerza militar.

Habiendo mantenido en la humillacion durante sesenta años á los reyes del Asia Menor, por último (129) el Senado convirtió en provincia romana el reino de Pérgamo con el nombre de *Asia*. Al cabo de otros cincuenta y cinco años Nicomédes les dejó la Capadocia; en 65 Pompeyo redujo á provincias la Bitinia, la Paflagonia, el Ponto, la Panfilia, la Cilicia, la Isauria, la Licaonia, con algunas diócesis de la antigua provincia de Asia, á que fueron reunidas luego la Fenicia y la Siria, esto es, los países que tienen el Eufrátes al Este, Capadocia y Cilicia al Norte, Palestina al Oeste y Arabia al Sur.

Reinado de Mitrídates.

Mitrídates el Grande no habia heredado (123) de su padre sino el reino de *Ponto*, entre el Ális y el Fásis, de la *Paflagonia Oriental*, de la *Capadocia Septentrional* y de la *Gran Frigia*, que le fué quitada al poco tiempo por los Romanos. Él añadió á estos países :

1° La ciudad y el territorio de *Quersoneso*, república floreciente fundada por los Heracleotas en la costa sudeste de la Táuride.

2° El reino griego del *Bósforo Cimerio* en el Quersoneso Táurico, país poderosísimo y granero de Aténas; entre cuyas ciudades nombrarémos á *Panticapea*, cuyo circuito era de veinte estadios, y á *Fanagoria* en la Sarmacia Asiática á orillas de un lago que comunicaba con el mar.

3° La *Paflagonia*, que dividió con el rey de Bitinia.

4° La *Capadocia*, que adquirió á fuerza de delitos, pero que muy pronto se vió obligado á entregar á Ariobarzánes.

5° Los países al Oriente de Trebisonda hasta los confines de la Cólquide, que le cedió el príncipe Antipatro, y estaban habitados por los *Macronios*, *Tzanios* y *Lasios*.

6° La *Cólquide*, que sometió con las armas, y tenia la Iberia al Oriente, al Norte el Cáucaso y el rio Corax, al Occidente el Euxino y el Fásis al Mediodía.

7° Las *regiones caucásicas*. Habiendo pasado el Cáucaso, Mitrídates venció á muchas naciones escíticas, y dominó todos los países que baña el Ponto Euxino Oriental, desde el Quersoneso Táurico hasta las fronteras de la Bitinia. Como yerno de Tigránes, rey de Armenia y Siria, y aliado de las tribus sármatas y germánicas de las orillas del Danubio, extendió mucho su influencia, hasta Tracia por un lado, y por el otro hasta el centro del Asia; monarquía sin unidad política, pero que le proporcionaba el medio de asalariar numerosas hordas de Bárbaros con los tesoros de las ciudades de la costa ó del interior, ricas á causa de las pescas del Euxino, de la fertilidad de la Táuride, de los cambios con los Escitas, y principalmente del comercio con la India, que pasaba por el Oxo, el Mar Caspio y el Cáucaso.

Lisonjeándose de arrojar á los Romanos del Asia (88), con cuatrocientos buques custodia el Puente Euxino, y destruye la escuadra romana á la entrada del Bósforo de Tracia; despues con trescientos mil Escitas, Bastarnos, Tracios y Sármatas entra en la Capadocia, derrota al rey de Bitinia á orillas del Amnias, rio de Paflagonia, tributario del Alis; al procónsul Aquilio en las gargantas de los montes Scoboras, que separan la Paflagonia de la Bitinia, y al general Opio en las fronteras de Capadocia. Dueño de este modo de toda el Asia Menor, y de las islas del Égeo, roba en Délos el tesoro del templo de Apolo, en Coos los que habia llevado de Egipto Tolomeo Alejandro I; pero Ródas alcanza sobre él repetidos triunfos. Marchando entónces directamente á Grecia, desembarca ciento cincuenta mil hombres en el Ática; mas las victorias de Sila le lanzan de aquel territorio, y le privan de todas sus conquistas en el Asia Menor, á excepcion de la Paflagonia y parte de la Capadocia (85).

En la nueva guerra, Mitrídates sitia á Cotta, gobernador de Bitinia, en *Calcedonia*, antigua capital de la Bitinia, á orillas del Bósforo Tracio, enfrente de Bizancio; pero Lúculo, gobernador de Cilicia, arroja á Mitrídates de allí y de *Cízico*, ciudad marítima, le derrota al pasar el Ryndácus, rio que separaba la Bitinia de la provincia de Asia, atraviesa rápidamente la Bitinia y la

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Galacia, y penetra en el reino del Pontc hasta *Amiso*, al Este de la embocadura del Ális en un golfo del mismo nombre. Persigue á Mitrídates por las montañas entre el Ponto, la Cólquide y la Armenia, y luego se retira á la sagrada ciudad de *Corbia* en las fronteras de la Pequeña Armenia y del Ponto junto al Ális, donde destruye el ejército del Ponto con el hambre y los repetidos ataques (71).

Entónces se adelanta hasta la Capadocia en seguimiento del fugitivo Mitrídates; despues, habiéndose refugiado este en la córte de Tigránes, Lúculo somete la Pequeña Armenia, el país de los Calibos y de los Tibarenios, entre el promontorio de Jason y el territorio de Trebisonda; toma á *Amiso* y á *Sinope*, ciudad de Paflagonia en una lengua de tierra protegida por el promontorio de Syrias y antigua residencia de Mitrídates. Al traves de la Capadocia se dirige al Eufrátes para atacar en la Siria y en la Mesopotamia á Tigránes; entra en la Pequeña Armenia, pasa el Eufrátes por la provincia de Sofena, y asedia á *Tigranocerta* en la Gordiana, situada sobre un monte cuyas faldas baña el Niceforio, afluente del Alto Tígris. Habiéndola tomado, vence á Tigránes á orillas del Tígris; luego, dueño de la Gordiana, somete muchas provincias de la Siria, y se dirige contra los dos reyes acampados entre el Táuro; los lanza de allí, derrota á Tigránes en la ribera del Arsanias; pero la disciplina de los soldados le obliga á colocar sus cuarteles de invierno en la Mesopotamia, donde subyuga la Migdonia (al Nordeste de la Mesopotamia), y ocupa á *Nisibe*, su capital, al pié del Monte Masio.

La gloria de los últimos triunfos les es arrebatada por Pompeyo, que derrota á Mitrídates en las montañas de la Acilisena, provincia de la Grande Armenia, funda la ciudad de *Nicópolis* en el sitio en que habia tenido el campamento, obliga á Tigránes á pedir la paz, doma á los Iberos y á los Albaneses, restablece á Hircano II en el trono de Jerusalen, penetra al Nordeste hasta mas allá del Cáucaso, al Sudoeste hasta el Mar Rojo, y cuando parte, no deja en el Asia Anterior sino cuatro pequeños Estados independientes, Armenia, Capadocia, el Bósforo y la Judea.

Posteriormente Augusto convirtió la Galacia en provincia; unió á la Siria parte de la Judea; extendió la influencia romana en Asia, dando un rey á la Armenia y otro á los Cimerios. Trató de subyugar la Arabia; pero no pudo conseguirlo.

§ 2. GALIA PROPIAMENTE DICHA.

Bajo el nombre de GALIA entendian los antiguos cuanto forma hoy la Francia Continental, ademas de los países situados en la orilla izquierda del Rhin y parte de la Suiza; estaba defendida al Norte y al Oeste por el Océano, al Sur por los Pirineos y por el Golfo de Galia; los Álpes Centrales, desde los Marítimos hasta el San Gotardo, la protegian al Sudeste; al Este y al Nordeste el Rhin la dividia de la Germania.

Los Galos no se designaban con un nombre comun, sino que cada tribu tenia el suyo; sin embargo, las várias tribus pueden clasificarse en tres grandes familias. Al Sudoeste, entre los Pirineos y el Garona, estaban los *Arecomicos*, que los Romanos llamaron *Aquitanos;* al Sudeste los *Ligures* ó *Ligios*, desde las bocas del Ródano á la Etruria, desde el Mediterráneo al Durance; entre ellos, desde los Pirineos Orientales hasta las orillas del Sena y el Marne, residian las ricas y belicosas tribus de los *Celtas* ó *Galos*. Los *Belgas*, mezcla de Germanos y Celtas, poseían el país al Nordeste entre el Marne y el Rhin.

Los Romanos, invitados por los Masaliotas contra los Ligures (155), pensaron en vencer para sí, y habiendo derrotado á los Alobroges y á los Auverneses (121), quisieron formar una provincia al otro lado de los Álpes. Al principio comprendió esta provincia todos los países al Oriente del Ródano, desde el punto en que entra en el Leman hasta donde desemboca en el mar; despues se engrandeció, adquiriendo al Occidente el territorio de los Elvos, de los Volquios Arecomicos y de los Sordios; al Este los pasos de los Álpes Marítimos y Grayos estaban ocupados por las legiones. En la época de la invasion de los Cimbros, Cepion tomó á *Tolosa*, capital de los Tectosagos, cuyos países, así como los de los Arecomicos y Ligures, fueron unidos á la Provincia (Provenza), fundándose las dos poderosas colonias de *Aquæ Sextiæ* (Aix) y de *Narbo Martius* (Narbona).

Confinaba la Provincia al Sur con el Golfo de Galia, desde el Varo hasta el templo de Vénus Pirinea y el promontorio Cervaria; al Oeste con la Aquitania; al Norte con el Ródano Superior, y al Este con los Álpes.

Siete pueblos predominaban: al Oeste del Ródano

a. Los *Bebricos* ó *Sardonios* en los Pirineos y en la costa, hasta cerca de Narbona.

b. Los *Volquios*, divididos en *Tectósagos* y *Arecomicos*, separados por el rio Órbis, y que tenian bajo su dependencia muchos pueblos, siendo entre estos los principales los Œtacinos. Las ciudades de los Tectósagos eran *Narbo Martius*, *Tolosa*, tambien colonia romana y centro del comercio entre el Mediterráneo y el Océano, entre *Burdigalia* y *Massilia*, y *Carcasso* (Carcasona). La ciudad principal de los Arecomicos era *Nemassus* (Nímes), despues colonia latina independiente del pretor de la Provincia, y cabeza de veinte y cuatro cantones que disfrutaban el *jus Latii*.

c. Los *Helvios* (departamento del Ardeche).

Al Este del Ródano

d. Los *Alobroges* entre el Ródano y el Isere, con *Vienne* junto al Ródano, y *Ginebra* á la extremidad del lago Leman. Á los Alobroges pueden unirse los *Tricustinos* entre Aosta y Greno-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ble, los *Euganeos* á orillas del lago de Ginebra, los *Nantautos*, los *Veragros*, los *Sedunos*, los *Víberos* en el Vales : sus ciudades eran *Octodurus* (Martigny), *Seduni* (Sion), *Viberi* (Vispach), y últimamente los *Centrones* en el valle Tarentasia. Todos, excepto los Tricastinos, fueron unidos á la provincia solo durante la guerra de los Galos.

e. Los *Cavares* entre el Ródano, el Durance y el Isere. Sus ciudades eran : *Avenio* (Aviñon), *Vindalium* (Vedene), *Carpentoracte* (Carpéntras), donde César estableció una colonia, *Arausio* (Orange), colonia romana. *Cabellio* (Cavaillon) era la capital, segun Plinio.

f. Los *Vocontios*, pueblo poderoso, privilegiado por los Romanos con muchos derechos, entre otros el de conservar las antiguas costumbres y llevar el nombre de aliados. Sus ciudades, eran *Vasio* (Vaison) y *Dea* (Díe), colonias romanas.

Á los dos primeros pueblos estaban sometidas todas las tribus situadas entre el Isere y el Durance, esto es, los *Meminos* en los Bajos Álpes, los *Vulgentes* al Occidente de aquellos, los *Segalanos*, clientes de los Cavares, los *Tricorios* en la orilla oriental del *Tricus* (Drac), con la ciudad de *Cuyaro*, llamada despues *Gratianópolis* (Grenoble) ; los *Caturigos* (Chorge) y los *Brigianos* al rededor de *Brigantio* (Briançon). Otros pequeños pueblos residian entre el Verdon, que baja de los Álpes Marítimos, y el Durance que tiene su orígen en las Álpes Cotios ; esto es, los *Alpiecos*, los *Avanticos*, los *Bodionáticos*, los *Nemalonios*, los *Exubianos* y los *Savincatos*.

g. Los *Salios*, *Saluvios* ó *Sálicos* dominaban el país al Sur del Verdon y del Durance. En medio de ellos habitaban los *Commones*, los *Suelteros*, los *Oxibios*, los *Suetros*, los *Vediantos*, entre los Álpes y el Durance. Los *Nerusios* se extendian hasta el Varo, frontera divisoria de la Galia y la Italia : en los Álpes residian los *Vergummos* (Vergons) y los *Ectinos* (Estene). Colonias fenicias, griegas, romanas, no tardaron en pisar su territorio, y con ellos estaban mezclados los Masaliotas, que habian permanecido libres en la costa, y en lo interior *Arelate* (Árles), *Aquæ Sextiæ* (Aix) y *Forum Voconii* (Vidauban ?).

Marselleses. Los Masaliotas, cogidos en medio por la nueva provincia, conservaron con el título de aliados completa independencia, y gracias á la amistad de los Romanos sobrevivieron á todas las antiguas repúblicas comerciales. El litoral del Mediterráneo desde los Pirineos á los Álpes estaba cubierto de bancos masaliotas ; por ejemplo, á la extremidad de los Álpes Marítimos *Portus Monæci* (Mónaco) ; á la izquierda del Varo *Nicæa* (Niza) ; en el Golfo de Galia *Antípolis* (Antibo), que debia contener á los Decenos, á los Osibios y á los Nerusios, *Athenopolis* (Napoule), *Olbia* (Aube), *Tauroentum* (junto á Tolon), *Heráclea Cacabaria* (Saint-Gilles) al Oeste de Masilia ; *Rhodanusia* cerca de la embocadura occidental del Ródano ; *Agatha* (Agde) en la embocadura del Herault ; en España *Rhoda* (Rósas), *Emporiæ* (Ampúrias), *Dianium* (Denia) En la embocadura del Ródano tenia tambien algunos establecimientos militares, y ademas las islas vecinas, que les disputaban á veces los piratas ligures, esto es, las *Stæchades* (de Hyéres), *Planasia* ó *Lerinus* (Saint Honorat), *Leron* (Sainte Marguerite).

Galia independiente. Despues de haber hablado de la Galia sometida á los Romanos ó á los Masaliotas, veamos cuál era la independiente, cuando César la amenazó, 60 años ántes de J. C. Sus cuatrocientos pueblos y mil quinientas ciudades formaban confederaciones, en que los mas débiles se habian agrupado en torno de los que predominaban, y á veces diferentes confederaciones se unian en ligas extensísimas, como la de los Belgas, que pudo poner en pié de guerra doscientos ochenta mil hombres contra César. El exámen de estos grupos nos informará de la geografía política de la Galia.

1° El territorio de los Belgas estaba limitado por el Sena, el Marne, los Vósges, el Rhin y el Océano. Los pueblos mas poderosos eran, al Occidente, entre el Oise y el Sena.

a. Los *Belovacos*, que podian armar cien mil guerreros, y tenian por capital á *Bratuspantium* (junto á Breteuil, departamento del Oise y el Somma).

b. Al rededor de ellos residian al Oeste, á orillas del Sena, los *Voliocasos*, cuya capital era *Rotomagus*, al Norte, en las costas del Océano ; los *Caletos* (país de Caux), su capital *Calétes* (Caillys).

c. Al Nordeste los *Ambianos* en las dos orillas del Somma, su capital *Samarobriva* (Amiens) y *Ambiliati* (Abbeville).

d. Al Este los *Veromanduos*, su capital *Veromandui*. Los dos primeros pueblos armaban diez mil hombres cada uno ; los otros cinco mil.

e. Al Sur de los precedentes los *Suesones*, su capital *Noviodunum* ; sus doce ciudades daban cincuenta mil combatientes, y durante algun tiempo tuvieron la primacía en toda la Galia Septentrional, y atacaron hasta la isla de Bretaña.

f. Al Este de los precedentes los *Remos*, hermanos de los Suesones, y que debian su incremento á algunas clientelas que habian perdido poco ántes los Sequanos. Sus ciudades eran *Durecorturum* ó *Remi* (Reims) y *Bibrax* (Braine, Bievre ó Pot-á-Vesle). Como los Eduos, favorecieron á los Romanos, abriendo á sus legiones la entrada de la Bélgica.

Entre las fronteras de los Eduos, Sequanos, Treviros y Remos habia varios pueblos, quizá de la clientela de estos últimos, y eran :

g. Al Sur los *Catalaunos* (Chalons).

h. Al Sudeste los *Verodunenses* (Verdun).

i. Al Este de estos los *Mediomatricos* (Metz).

l. Al Sur de los tres precedentes los *Leucos* (Toul ó Grand-Nancy).

m. Los *Vadicasios* (Vassy), y próximos á ellos

LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA BIBLIOTECA CIRCULANTE TOMO N.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

n. Los poderosos *Lingones* (Lángres).

o. La poderosa nacion de los *Treviros*, su capital *Tréveris*, se extendia por las dos orillas del Mosela, entre el Rhin y los Remos, y dominaba al Este, como al Oeste lo hacian los Belovacos, Suesones y Remos, y al Norte los Nervios; al principio suministraron á los Romanos la mejor caballería de la Galia. Bajo su clientela estaban los *Segnos*, los *Condrusos*, los *Ceresos*, los *Pemanos*, restos de tribus germánicas refugiadas en el territorio galo, donde á título de tributarios de los Tréviros, ocupaban la parte de la selva Arduenna entre los *Aduáticos*, los *Nervios*, los *Veromanduos*, los *Remos* y los *Tréviros* : uniéndose á los *Eburones* podian suministrar cuarenta mil combatientes.

p. Al Norte los *Nervios* (Hainault) armaban sesenta mil hombres. En la costa de la Bélgica, al Sur de la embocadura del Escalda, al Norte de los Nervios y en su clientéla, estaban los *Centrones*, los *Grudios*, los *Levacos*, los *Pleumoxos*, los *Geidunos*, etc.

q. Añadamos, entre el grupo predominado por los Belovacos y el de los Nervios, los *Atrebatos* (Árras) y los *Morinos* (Pas-de-Calais), que armaban, aquellos quince mil, y estos veinticinco mil hombres.

r. Entre los Nervios y los clientes de los Tréviros, los *Aduáticos* (Brabante Meridional) con diez y nueve mil guerreros.

s. Al Este de estos, hasta el Rhin, los *Eburones* (Limburgo).

t. Al Norte de los Eburones, al Nordeste de los Nervios, entre el Rhin y el Mosa, los feroces *Menapios* (Brabante Septentrional); últimos Belgas que resistieron á César.

u. En las dos orillas del Rhin y del Sena habia muchos pueblos que no pertenecian propiamente á la Bélgica, como los *Tribocos* en la Alsacia, los *Vangiones* de que dependian los *Caracatos* y los *Nemetos*; ademas los *Ubios*, los *Bátavos*, los *Caninefatos*.

Céltica. 2º La Céltica, entre la frontera de la Bélgica, el Océano Germánico, el Garona, el Ródano, los Álpes y el Rhin, estaba dividida en dos partes por las Cevenas y por las montañas que, separándose de estas, se dirigen al Noroeste hasta los Vósges. Al Oeste y al Noroeste de esta cadena se hallaban las inmensas llanuras atravesadas por el Sena, el Loira, el Garona y sus muchos afluentes; al Este el profundo y largo valle del Ródano, en cuya parte superior dominaban los *Eduos*; á la derecha, en la prolongacion de las Cevenas, los *Auvernios*; á la izquierda, en el Jurá, los *Sequanos*, y en los Álpes los *Helvecios*, en gran número. Eran centro de cuatro confederaciones poderosas, que de Occidente á Norte limitaban la provincia romana.

En la Céltica *de las llanuras*, las tribus mas temidas eran las ciudades *Armóricas* en la península entre el Sena y el Loira. Los *Carnutos* á orillas del Loira y los *Senones* á orillas del Yonne y el Sena, tenian tambien bastante importancia entre los Galos.

a. Las cuatro tribus de la Helvecia habitaban entre el Rhin y el Jurá, el Ródano, el Leman y los Álpes Peninos, en doce ciudades y cuatrocientas aldeas, y estaban ligadas amistosamente con muchos pueblos de la Alsacia Meridional, de la orilla derecha del Rhin, de la Suabia y de la Baviera (*Rauracos*, *Latobrigos*, *Tulingos*, *Boyos*); en union de los cuales pensaron emigrar, asociándose hasta quinientos mil hombres, entre ellos doscientos sesenta y tres mil Helvecios.

b. Los *Sequanos* se habian extendido un tiempo hasta los manantiales del Sena; á la llegada de Ariovisto poseían aun el rico país situado entre el Jurá, el Saona y el Ródano (Franco-Condado y Borgoña Meridional), donde estaban las ciudades de *Vesontio* (Besanzon) y *Amagetobriga* (Madebroge). Ariovisto con ciento veinte mil Suabos ocupó una tercera parte de su país, y queria dar otra tercera parte á la tribu germánica de los Arudes.

c. Los *Eduos*, atacados al Oeste por los Auvernios, y al Este por los Sequanos, llamaron á los Romanos en su auxilio. Dominaban en los países situados entre el Allier, el Loira Central y el Saona, y comerciaban con los Carnutos y los Namnetos; despues se sujetaron al yugo de Ariovisto. Sus ciudades eran *Bibractes* (*Autun*), *Cabillonum* (Châlons-sur-Saône), *Arebrignus pagus* (Arnay) y *Noviodunum* (Nevers).

Tenian muchos clientes, esto es, al Norte los *Mandubios* con *Alesia* (Alise cerca de Semur); al Sudeste los *Ambarros* con *Ambivareti* (Amberien), y los *Isombros* hácia donde confluyen el Saona y el Ródano; al Sur los *Segusianos*, y al Oeste los *Biturigios* (Berry) un dia poderosísimos. La capital de los Segusios llevaba su mismo nombre (Cruzieux); la de los *Biturigios* era *Avaricum* (Boúrges). Derrotados los Helvecios, los Eduos, con permiso de César, establecieron en su confin occidental á los Boyos, á fin de que estos valientes, que habian formado parte de la emigracion, los defendieran contra los ataques de los Auverneses : su ciudad fué *Boi* (Boyen ó Beaujeu).

d. Los *Auverneses* ocupaban el país montuoso que conserva su nombre, y dominaban á los habitantes de las Cevenas Septentrionales; su capital era *Gergovia*. Sus clientes eran los *Velavos*, capital *Velauni* (Puy en Vellay?), los *Gabalos* (el Lozere) los *Rutenos* (Ruergue). Por lo comun les ayudaban en sus empresas los *Gadurcos* y los *Nitiobrigos*. Los Nitiobrigos nos son poco conocidos; pero los Cadurcos fueron los últimos Galos que resistieron á César : su ciudad *Cadurci* (Cahors), *Uxellodunum* (Capdenac ó Puéche de Isselou).

e. La confederacion de los *Armóricos*, en la cual predominaban los *Venetos*, comprendia, desde la embocadura del Loira á la del Sena, los *Namnetos* con *Corbilo* (Coueron), los *Venetos* (Morbihan), con *Venetia* (Vánnes), los *Curiosopitos* (Quimper-Corentin), los *Osismios*, los *Curioselitos* (Corseail), los *Abrincantuos* (Avrán-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ches) que dependian de los *Unelos* (departamento de la Mancha), los *Boyocasos* (Bayeux), los *Lexovios* (Lisieux), y en el centro los poderosos *Redones* (Ille y Vilaine).

Esta confederacion tenia poder en toda la Galia Occidental, y arrastraba en pos de sí otros pueblos entre el Loira, el Océano, el Garona; tales eran los *Santones* (Saintonge), con *Sesuvii* (Soubise), los *Petrocorios* (Perigord), los *Lemovicos* (Lemosin), los *Pictones* (Poitou) con *Limonum ó Pictavi* (Poitiers).

Por encima del Loira, despues del país de los Namnetos, se encontraban los *Andos ó Andegavos* (Anjou) con *Andes* (Angers); mas arriba y tierra adentro la pequeña confederacion *Aulerka*, que abrazaba los *Chenomanos* (departamento del Sarthe), cuya capital fué llamada despues *Subdinnum* y *Vindinum* (Mans); los *Eburovicos* (departamento del Eure), su capital *Aulerci Eburovices* (Evreux); los *Diablintos*, su capital *Diablinth* (Jublains), y *Nædunum* (Alenzon); en el Norte del departamento del Mayena estaban los *Arvios*.

f. Al Este de la confederacion armórica se encontraban los *Carnutos*, de importancia política y religiosa entre las naciones de la Galia. Su capital *Carnutum* ó *Autricum* (Chártres), se consideraba centro del territorio galo. Ademas, á orillas del Loira estaba situada la ciudad de *Genabum* (Orleans) que tenia relaciones mercantiles con *Corbilo* y con *Noviodunum*. Al Sudeste de los Carnutos, entre las dos riberas del Loira, estaban los *Turones* (Tours).

g. Al Sudeste de los Carnutos, entre el Loira y el Sena, habitaban los *Senones*, con *Agendicum* (Sens), *Vellaunodunum* (Chateau-Landon) y *Melodunum* (Melun).

César llama aliados de los Senones á los Parisios, que residian al Noroeste de los precedentes, en las dos orillas del Sena; su ciudad era *Lutetia Parisiorum* (Paris), *Metiosedum* (Meudon). Al Oriente de los Parisios estaban los *Meldos* (Meaux), y al Sur de estos los *Tricasos* (Tróyes).

3º Limitaban la Aquitania el curso del Garona, el Océano y los Pirineos; pero con trabajo se encuentran los nombres de sus treinta poblaciones. Los mas poderosos eran los Auscios, y los mas ilustres los Aquitanos: añádanse los Tarbelos, los Elusatos y los Sotiatos, primer pueblo atacado por el lugarteniente de César.

a. En la parte occidental hácia el mar, se extendian los *Tarbelos* á orillas del Océano, desde los Pirineos hasta la embocadura del Garona. Las capitales de los varios pueblos eran *Garites* (Gárris), *Sibuzates* (Sobusse), *Tarusates* (Tártas), *Coequosa* (Chalosse). Á la extremidad septentrional habia un pueblo de la raza de los Galos, conocido por el nombre de *Biturigios libres*, y el apellido de Ubiscos, su capital *Burdigalia* (Burdeos), y próximo á ellos el de los *Vacatos*, su ciudad *Preciani* (Brezac).

b. En la parte meridional hácia los Pirineos, los *Aucios* estaban al otro extremo de la Aquitania entre el Garona y el Adour. Al Sur, á orillas del Garona y al pié de los Pirineos, los *Convenas*, que Pompeyo colocó en *Lugdunum Convenarum* (San Bertrand de Commínges). Entre estos y los Tarbelos, en los montes que hoy se llaman Altos Pirineos, estaban los *Bigerrones*, los *Campones*, los *Tornatos;* al Este, en el extremo de la provincia romana, los *Consorauнos*, hácia Saint-Girons.

c. En la parte septentrional hácia el Garona, al Noroeste de los Auscios, estaban los Elusatos, cuya capital era *Elusa* (Euse) y los *Lacturatos;* al Nordeste de los Elusatos los *Sotiatos* (Sos).

Á la Aquitania y á la Céltica pertenecen estas islas: 1º En el Golfo Aquitánico, *Uliarus* (Oleron), *Ogia* (d'Yeu), *Samnitum* (Noirmourtiers), *Vindilis* (Belle-Isle), *Sena* (Sein), *Uxantius* (Ouessant); 2º En el Estrecho Galo *Sarnia* (Guernesèy), *Cæsaria* (Jersey) *Riduna* (d'Auvigny), *Barsa* (Gers).

§ 3. BRETAÑA.

La Bretaña fué habitada primero por los Galos. Los Fenicios iban á visitarla, desembarcando comunmente en la bahía de Falmouth, con el principal objeto de obtener el estaño de las islas Sorlingas, llamadas por esta razon en griego Casitérides; despues se establecieron allí los Cimbros, quedando reducidos los Galos indígenas al país septentrional y occidental. Mas adelante se dirigió al mismo punto otra estirpe cámbrica, los Logrianos, desde el Noroeste de la Galia. Visitada primeramente por los ejércitos de César, la Bretaña, al par de la Galia, dió mucho que hacer al imperio. En la época de aquel la habitaban los pueblos:

a. En la Escocia los *Galos*, divididos en tres grandes confederaciones, los *Mayatos* en la llanura, al Sur del Forth; los *Albanos* en el monte, al Norte de aquel rio: los *Caledonios* en las selvas, al Sur de los montes Grampianos.

b. En el país de Gáles y en la costa del Oeste los *Cimbros*.

En lo restante de la isla los *Belgas*, que los Romanos llamaban *Bretones*, juntamente con los Cimbros.

Los Bretones estaban subdivididos en muchas naciones; las principales eran:

a. En la costa meridional, desde la embocadura del Támesis hasta el extremo de Cornwall de Oriente á Occidente, los *Kantios*, su capital *Durovernum* (Cantorbery); los *Regnos*, los *Belgas*, su capital *Venta Belgarum* (Winchéster); los *Durotrigios*, su capital *Muridunum* (Dorchéster); los *Damnonios*, su capital *Isca Damnoniorum* (Axmínster).

b. Entre el Támesis, el Abus (Ouse), el Seteja Æstuarium (Dee) y el Saverna, los *Atrebacios* á orillas del Támesis Superior, su capital *Caleva*, cerca de Chilchéster; los *Trinobantos*, su capital *Londinium* (Lóndres); los *Icenos*, su capital *Venta Icenorum* (Lynn); los *Catxeuchlanos* al Norte y al Oeste de los precedentes, desde el Golfo de Wash (Æstuarium Metaris) hasta el Tá-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mesis, su capital *Verulamium*, una de las primeras colonias romanas en la isla; los *Dubones*, á orillas del Saverna, y los *Coritanos* al Sur del Ouse.

c. Entre el Saverna, el Dee y el Mar de Irlanda, de Norte á Sur, los *Cornavios*, su capital *Deva* (Chéster); los *Ordovicos*, enfrente de la isla de Mona, santuario de la religion druídica; los *Demetas* á la extremidad Sudoeste del país de Gáles, y los *Siluros* á orillas del Golfo del Saverna.

d. Al Norte del Abus, donde la isla es mas angosta, los *Brigantes*, el pueblo mas numeroso de Bretaña; al extremo de su territorio los Romanos alzaron la muralla de Adriano. Sus ciudades eran *Eboracum* (York), *Luguvallium* (Carlisle), *Camalodunum* (Almond-Bury), *Manucium* (Manchéster). En la parte Sudeste del territorio de los Brigantes, estaba la pequeña nacion de los Parisios, su capital *Prætorium* (Preston).

§ 4. GERMANIA.

La antigua Germania tenia por límites el Rhin y el Danubio al Oeste y al Sur, el mar de los Suevos al Norte: los Carpacios y el Vístula al Este. Plinio divide aquéllos pueblos en *Istevones* (Istwohn), habitantes del Oeste; *Ingevones* (*Eigion*, mar) al Norte: *Hermiones* (*Hehr*, alto) al centro y á Levante; *Vindilos* (*Vand*, frontera, costa) al Nordeste.

Istevones. A. Bajo el nombre de *Istevones* se comprendian:

1º Los *Bruteros* al Norte del Lippe, entre el Issel y los países bañados por el Weser. Mas adelante se unieron tal vez á los Francos, y luego se confundieron con los Sajones.

2º Los *Marsos*, famosa tribu antigua hácia Munster (*Bogadium*), en cuyo territorio estaba el templo de Tanfana.

3º Los *Tubantos* entre el Rhin y el Issel. Expulsados por los Usipios durante la guerra de las Galias, se establecieron al Sur del Lippe, y luego en la parte meridional del país de los Marsos, despues de la derrota de estos por Germánico.

4º Los *Usipios*, que huyendo de los Suevos, se internaron en la Germania (56 ántes de J. C.) y se fijaron á orillas del Rhin, donde Tácito los considera como la tribu mas meridional.

5º Los *Dulgibinos* en la selva de Teutberg hácia Paderborn, y luego á la derecha del Weser.

6º Los *Ansibarios* en los manantiales del Ems.

7º Los *Chamavos* á orillas del Rhin, expulsados de allí por los Usipios, se establecieron entre el Weser y el Hartz.

8º Los *Tencteros* al Sur de los Usipios, luego junto á los Sicambros, en seguida entre estos y los Cactos, cuya infantería no era ménos célebre que la caballería de los Tencteros.

9º Los *Sicambros*, mas poderosos que todos los Istevones, entre el Sieg y el Lippe.

Ocupaban, pues, todo el país entre el Rhin, el Lanh (*Langona*), el Weser y el país marítimo de los Frisones y de los Chauces, y entraron en la liga celebrada por los Queruscos contra los Romanos. Posteriormente se menciona á los *Matiacos* entre el Main y el Lahn, país ocupado luego por los Alemanes.

Ingevones. B. Los *Ingevones*, ó pueblos marítimos del Noroeste, eran:

1º Los *Frisios menores*, al Norte de la isla de los Bátavos, y los *mayores* entre el Issel, el Ems y los Bructeros.

2º Los *Chauces*, la nacion germánica mas noble que habitaba entre las embocaduras del Ems y del Weser, y era hostil á la liga querusca, como los Frisones.

3º Los *Angrivaros* en las dos orillas del Weser.

4º Los *Sajones* al Norte del Elba.

5º Los *Cimbros* en la península címbrica (Jultand).

6º Los *Teutones* en el seno Codano.

Hermiones. C. Las tribus del país superior, ó *Hermiones*, eran:

1º Los *Cactos* ó cazadores, que César encontró en las fuentes del Weser, y Druso y Germánico entre el Main y el Lahn; despues ocuparon las montañas de la Turingia y las tierras Decumales.

2º Los *Queruscos* en la plenitud de su poder ocupaban todo el país cubierto por las montañas del Hartz, y se hicieron jefes de una liga formidable: vencidos luego por los Chauces y los Cactos, se dividieron en las pequeñas poblaciones de los *Turones*, *Marvingos*, *Teurioquemos* y *Fosios*.

3º Los *Hermunduros* en las montañas al Norte de la Bohemia y en el curso superior del Elba: para librarse de los Marcomanos se establecieron á orillas del Main.

4º Los *Mariscios* entre las montañas septentrionales de la Bohemia y el Rednitz.

Á la nacion de los *Suevos*, cuya confederacion abrazaba gran parte de la Germania, pertenecian:

5º Los *Marcomanos*, ilustres y poderosos, que residian al principio entre el Rhin, el Main y el Danubio; vencidos despues por Druso, emigraron al país de los Boyos, manteniéndose largo tiempo amenazadores respecto de los puestos romanos del Danubio.

6º Los *Cuados*, al Sudeste de la Bohemia, donde hoy se dice Moravia y Austria, y de donde las colonias romanas establecidas á orillas del Danubio sacaban los granos.

7º Al Nordeste de la Bohemia los *Marsingos*.

8º Al Este de los precedentes los *Ligios*, divididos entre muchas ciudades, como los Arios, los Helvecones, los Manimos, los Elisios, los Naharvales...

9º Al Norte de la Bohemia, entre el Elba y el Oder, los *Semnones*, antiquísimos entre los Suevos, de los cuales se reputaban jefes, teniendo mas de cien cantones.

D. *Vindilos* ó pueblos del litoral, eran:

(c) Instituto Cervantes de Madrid

1º Los *Burgundiones*, que expulsados del curso inferior del Oder y del Vístula por los Gépidos, se dirigieron parte á la isla que denominaron Burgundaholm (Burnholm), parte al centro de la Germania, desde donde verificaron frecuentes correrías en la Galia.

2º Los *Guttones*, en las dos orillas y las fuentes del Vístula. Á corta distancia estaba la isla Abalo, donde se recogia el ámbar amarillo, que los habitantes vendian á los Teutones, sus vecinos, los cuales, atravesando el país de los Cuados, lo llevaban hasta las ciudades romanas del Danubio.

3º Los *Ruges* al Este de la desembocadura del Oder, con los *Esciros*, los *Turcilingos* y los *Hérulos*, sus tribus.

4º Los *Sidinos* entre el Trave (*Chalusus*) y el Oder (*Viadrus*).

5º Los *Varinos*, pueblo suevo á orillas del Warna (*Suebus*), que despues emigró á la Turingia.

6º En las dos orillas del Elba habia muchas tribus suevas, como los *Longobardos*, orgullosos de ser pocos y emprendedores, los *Reudignos*, los *Aviones*, los *Anglos*, los *Eudosios*, los *Suardones*, los *Nuitones*, protegidos por rios y selvas, todos adoraban á Herta, ó la madre Tierra. Algunos debian luego adquirir fama en la emigracion y dar nombre á países. Por ejemplo los Anglos, arrojados desde la orilla izquierda del Danubio por los Longobardos, parte al Quersoneso Címbrico y parte á la Turingia, donde se mezclaron con los Sajones, conquistaron despues la Bretaña, que tomó de ellos su nuevo nombre. Los Longobardos, en seguida de la derrota que les hizo experimentar Tiberio, dejaron los alrededores de Magdegurgo y se trasladaron á la orilla derecha del Elba; Tolomeo los encontró establecidos en el territorio de los Queruscos y de los pueblos vecinos, desde el Elba y el Weser hasta el Rhin : rechazados despues hácia Oriente por las confederaciones de los Francos, Sajones y Alemanes, habitaban en el siglo V la Hungría Superior, en el VI la Panonia, y por último fueron á situarse en la Italia Septentrional que conserva su nombre.

Así pues, ántes que los Romanos pasasen el Rhin ó el Danubio, la parte de Germania entre el Rhin, el Mar del Norte, el Elba y el Main estaba ocupada por los Istevones y los Ingevones. Á sus espaldas, desde el Este al Sur, desde el Rhin Superior y el Danubio hasta el Báltico, al traves de toda la Germania Mediterránea, estaba la gran confederacion de los Suevos, cuyos dos principales pueblos habitaban á las extremidades, esto es, los *Semnones* al Norte entre el Elba y el Oder, y los Marcomanos al Sudoeste entre el Main y el Danubio. Desde allí los Suevos amenazaban la Galia, que habian invadido ántes, al mando de Ariovisto, cuando César los arrojó al otro lado del Rhin. Al Este de los Suevos estaban los *Vándalos* en los extremos de la Germania, los *Borgoñones* y los *Godos*, primeros pueblos que debian caer sobre el imperio.

Nuevas divisiones políticas.

Cuando los Romanos, dueños de la Galia, amenazaron la Germania, se les opusieron dos confederaciones poderosas: al Norte la de los *Queruscos*, que en la selva de Teutberg protegió la independencia germánica, abrazaba los Dulgibininos, parte de los Cactos, los Camovos, los Tubantes, los Marsos, los Bructeros, los Tencteros y los Sicambros; al Sur de la Bohemia, la confederacion de los *Marcomanos* amenazó la línea del Danubio bajo el poderoso Marobobo.

Entre los siglos I y III los Romanos ocuparon la Germania al Sudoeste, donde el Rhin y el Danubio sirven aun de débil barrera. Aquellos países se denominaron *Agri decumates*, y estaban habitados por aventureros Galos.

Á mediados del siglo III se celebraron otras alianzas en Germania. Algunos Suevos con el nombre de *Alemanes* invaden las tierras decumatas y ocupan todo el Sudoeste de la Germania. Al Norte de los Alemanes, entre el Main, el Rhin y el Weser, los Chauces, los Amsíbaros, los Queruscos, los Camavos, los Bructeros, los Cactos, los Actuarianes y los Sicambros forman la confederacion de los *Francos*, que amenaza los puertos del Rhin Inferior, como la primera los del Rhin Superior y de la Retia. Al Nordeste, desde las fronteras de los Queruscos hasta la península címbrica, aparecen los *Sajones*, corsarios. Al Este los *Godos*, llegando á las orillas del Danubio, sustituyen á los Dacios vencidos por Trajano. Las tribus *vándalas* conservan aun las riberas del Oder y del Báltico. Los *Suevos* están en el corazon de la Alemania, pero debilitados y mezclados con los pueblos vecinos.

§ 5. PUEBLOS DE LOS ÁLPES Y DE LA ORILLA DERECHA DEL DANUBIO.

Para dar límites naturales al imperio, Augusto debió emprender muchas guerras; y á fin de proteger la Italia, tuvo que encerrar los Álpes dentro del imperio, y acuartelar legiones á orillas del Danubio, como lo ejecutó, conquistando la Retia, la Vindelicia, la Nórica y la Panonia.

Retia.

A. LA RETIA se extendia desde los Álpes Peninos hasta los Álpes Cárnicos, entre la Helvecia al Oeste, la Nórica al Este, al Sur la Venecia y al Norte la Vindelicia. Sus muchos pueblos eran :

1º Al Norte de los Álpes los *Leutienses* á orillas del Danubio; los *Vinnones*, su capital *Brigantia*, que daba nombre al lago de Costanza; los *Estiones* al Este de los anteriores y en las riberas del *Ilargus* (Iller), su capital *Campodunum* (Kempten).

2º En los Álpes y en la pendiente meridional los *Lepontios* con *Oscela* (Domodossola) y *Focunatos* (Vocogna); los *Venostos* en las cimas de donde bajan el Inn y el Adigio, su capital *Venostium Caput* (Finstermunz), y ademas *Teriólis*, que dió nombre al Tirol.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

3º Los *Canunes* habitaban desde el Lario hasta los Álpes Peninos.

4º Los *Triumpilinos* á orillas del Benaco.

5º Los *Breunos* en las riberas del Adigio Superior, con *Brixéntes* (Brixen.)

6º Los *Genaunos* á la derecha del Adigio, al Norte del lago de Garda.

7º Los *Tridentinos* al Sudeste de los Breunos, en la orilla izquierda del Adigio (Trento).

Vindelicia. B. Limitaban la VINDELICIA por el Norte el Danubio, por el Oeste el lago de Costanza, por el Sur la Retia, por el Este el Inn. Sus principales pueblos eran, á orillas del Danubio los *Runicates*; á orillas del Lech los *Licatos*, su capital *Augusta Vindelicorum* (Augsburgo), en la desembocadura del *Vindo* (Wertach), en el *Licus* (Lech); á orillas del Inn los *Isarcos*, su capital *Oeni Pons* (Innspruck).

Nórica. C. La NÓRICA confinaba al Oeste con el Inn, al Sur con el Save y con los Álpes Cárnicos, al Este con el Monte Cetio (Kahlenberg), al Norte con el Danubio. Sus pueblos principales eran dos: en la Nórica Fluvial (*Norico Ripense*) los Boyos, en las montañas (*Alpes Noricæ*) los *Tauriscos*, subdivididos en muchas naciones.

Panonia. D. La PANONIA debia su nombre á los *Pæones*, que habitaban al Norte de la Macedonia, desde el Monte Hemo hasta los Álpes Julianos. Se extendia al Este de la Nórica, al Norte de la Iliria, al Sudeste del Danubio, y el Raab (*Arrabo*) la dividia en Superior é Inferior, esto es, en Occidental y Oriental. Las tribus principales de este gran pueblo eran, en el valle del Drave, de Occidente á Oriente, los *Serretos*, los *Serrapilos*, los *Yasos*, los *Andizetos*, y en el del Save los *Colapianos* y los *Breucos*.

Ciudades en la Panonia Superior: *Vindobona* (Viena), antigua ciudad céltica, luego principal cuartel de los Romanos; *Siscia* á orillas del Save, la mas fuerte de la provincia. En la Panonia Inferior: *Acincum*, á orillas del Danubio, ciudad antigua y fuerte, colonizada por los Romanos: *Mursa Mayor* (Essek) junto al Drave; en la ribera del Save *Sirmium*, antemural del imperio contra los Dacios; *Taurunum* (Semlin) en la confluencia de los dos rios.

Mesia. E. LA MESIA, país pantanoso, estaba limitada al Oeste por la Iliria, al Sur por la Macedonia y la Tracia, al Este por el Ponte Euxino, y al Norte por el Danubio. El riachuelo *Ciábros* (Zebritz) la dividia en Superior al Occidente, é Inferior al Oriente. En la Superior habitaban los *Tricornesios*, cerca de la Dalmacia, los *Moesios* á orillas del Ciábros, los *Picensios* entre los dos pueblos anteriores, los *Dardanos* hácia la Macedonia, los *Escordiscos*, que residieron alternativamente en la Panonia, en la Mesia, en la Tracia y en la Dacia: sus principales ciudades eran *Singidunum* (Belgrado), á la desembocadura del Save en el Danubio; en lo interior *Naisus* (Nissa) y *Sardicia* (Triaditza). En la Mesia Inferior estaban, al Occidente los *Tribalos*, al Oriente los *Peucinos*, al Sudeste los *Crobicos Escítas* ó *Getas* en la parte oriental de la Mesia Inferior, llamada Pequeña Escitia: sus ciudades eran, á orillas del Danubio, *Oiscos Triballon* (Oreszovitz); *Odessus* (Varna), colonia milesia en las riberas del Euxino, y *Tomi* (Tomisvar), adonde Ovidio fué desterrado.

Estos países no ricibieron de Augusto nueva organizacion, sino que sometidos á un régimen militar, fueron custodiados por ocho legiones de ochenta y ocho mil hombres, esparcidos en muchas ciudades de la Retia, de la Vindelicia, de la Nórica, de la Panonia, de la Mesia, de la Dalmacia, ademas de tener una buena escuadra en las aguas del Danubio.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ÉPOCA VI

DESDE EL AÑO 4 HASTA EL 323 DE J. C.

§ 1. IMPERIO ROMANO. — SUS LÍMITES.

Limitaban el imperio romano, al Norte y al Oeste el Ponto Euxino, el Danubio, el Rhin, el Océano, desde las bocas del Rhin hasta el Estrecho de Cádiz; en el Asia Menor se extendia hasta la Cólquide y la Armenia; en Siria hasta el Eufrátes y los desiertos de Arabia; en África hasta el Átlas, las arenas líbicas, los desiertos que separan el Egipto de la Etiopia.

En lo interior subsistian aun algunos Estados independientes á la muerte de Augusto. En los Álpes Cotios el rey Cotio mantenia sus doce ciudades, de que era capital *Segusia* (Susa). Conservaban leyes propias Corfú, Chio, Ródas, Sámos, Bizancio, y gobierno propio Nímes, Marsella, Lacedemonia, y várias naciones de la Galia y la España. Igual privilegio hab.an conseguido muchas de las quinientas ciudades de Asia, principalmente las de la Panfilia. Tracia y Licia se conservaban libres; tenian reyes propios la Capadocia, parte de la Cilicia, la Comagene, Palmira, la Judea, la Mauritania, el Ponto. Independencias de puro nombre, pues que los reyes y las repúblicas eran instrumentos de Roma.

§ 2. CONQUISTAS DE LOS EMPERADORES.

En los ochenta y cuatro años trascurridos desde Augusto á Trajano, los emperadores quitaron el gobierno nacional á algunas provincias que lo habian conservado: la Capadocia, la Comagene, la Cicilia Traquea, fueron reunidas al imperio por Tiberio; Claudio reunió la Licia, la Tracia, la Mauritania, la Palestina; Neron, el pequeño reino de Cotio en los Álpes y el Ponto. Vespasiano privó de sus privilegios á Ródas, Bizancio, Sámos y Marsella, y condenó nuevamente la Grecia al tributo de que la habia eximido Neron. La Bretaña fué conquistada por Agrícola, que penetró hasta los Moatos y los Caledonios; y todo el país de los Bretones, desde el Cabo de Cornwal al Clyde fué dividido en tres provincias: *Britannia Prima* al Sudeste; *Britannia Secunda* al Sudoeste; *Maxima Cæsariensis* al Norte de las anteriores. Vespasiano, siendo general de Vitelio, habia conquistado la isla de *Vectis* (Wight) en la costa meridional de la Bretaña: Agrícola subyugó la de *Mona* (Anglesey) en la costa occidental, y las *Orcadas* al Norte de la Caledonia.

En el reinado de Trajano, el imperio alcanzó su mayor extension empezando á decaer al poco tiempo. Cinco nuevas provincias añadió á las antiguas romanas:

1º Entre el Egipto y la Siria la *Arabia Petrea*, que aseguró el comercio entre el Asia y el África

2. La *Armenia*, que situada entre la Média y el Caspio al Este, la Iberia y la Albania al Norte, la Capadocia y el Eufrátes Superior al Oeste, la Mesopotamia y la Siria al Sur, servia de baluarte al Asia Menor ó á la Alta Asia, segun eran dueños de ella los Romanos ó los Partos.

3. La *Mesopotamia* entre el Tígris al Este, el Monte Masio ó la Grande Armenia al Norte, el Eufrátes que la separaba de la Siria y de la Arabia Desierta hácia Occidente, y al Sur la Babilonia.

4º La *Asiria* entre la Média al Este, la Armenia al Norte, la Mesopotamia al Oeste y la Susiana al Sur.

5º En Europa la *Dacia* entre el Theis al Oeste, los Crapak (*Carpacios*) y el Dniester (*Danaster* ó *Tyras*) al Norte, el Danubio al Sur, el Ponto Euxino y el Dniester al Este; esto es, abrazando lo que hoy se llama el banato de Temeswar, la Hungría al Este del Theis, la Transilvania, la Bukovina, la extremidad meridional de la Galitzia, la Moldavia al Occidente del Pruth, y la Valaquia. Sus ciudades eran: *Tibiscum* (cerca de Karavan á orillas del Téme:) que tuvo el título de municipio; *Tierna* (Orzova) fortaleza que en las Pandectas es llamada *Colonia Zernencium; Zarmisegethusa*, capital de Dacebalo, y luego de toda la Dacia, con el nombre de Ulpia Trajana. Como provincia fué dividida en *Dacia Ripensis* á orillas del Danubio, *Dacia Alpensis* al pié de los Carpacios, y *Dacia Mediterranea* en el país interior. Ademas de quince tribus dácicas que habitaban allí, se llevaron en tiempo de la conquista muchos colonos romanos.

§ 3. DIVISIONES ADMINISTRATIVAS.

Para borrar el recuerdo de las constituciones antiguas, Augusto introdujo nuevas divisiones administrativas en muchas provincias.

Pacificó la España sometiendo á los *Astúres*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

y los *Cántabros*. Aquellos habitaban los valles del Monte Vendio entre los Galecos al Occidente y los Cántabros al Oriente; y los veintidos pueblos se dividieron en *Transmontanos* al Norte, y *Augustanos* al Sur de dicho monte. *Asturia*, apellidada *Augusta* (Astorga) tuvo un tribunal de provincia. Los Cántabros á orillas del Océano Cantábrico tenian por capital á *Juliobriga*.

Entónces la España fué dividida en tres grandes provincias :

a. La *Lusitania* al Occidente, entre el Duero, el Guadiana, el Atlántico y el país de los Carpetanos. Los *Conventos jurídicos* estaban situados en *Augusta Emerita* (Mérita), *Pax Julia* (Beja) y *Scalabis* (Santarem).

b. La *Bética* al Mediodía entre el Guadiana, el Océano y el Mediterráneo, hasta el Cabo de Caridemo (de Gata) con setenta y cinco ciudades, de las cuales dos eran libres, cuatro con derecho de ciudadanía romana, siete municipios, once colonias y cinco ciudades estipendiarias. Tres *Conventos jurídicos* residian en *Corduva* (Córdoba), *Hispalis* (Sevilla) y *Astigi* (Écija).

c. La *Tarraconense* ó *Celtiberia* comprendia el resto de España, con sesenta y nueve grandes ciudades y doscientas noventa y cuatro pequeñas. Los *Conventos jurídicos* residian en *Cartagena*, *Tarragona*, *Cesar Augusta* (Zaragoza), *Clunia* (Coruña del Conde en Castilla), *Astorga*, *Lucus* (Lugo), *Bracara Augusta* (Braga).

Tres legiones estaban acuarteladas en España.

Galia. Augusto conservó á la Galia Narbonense, antigua provincia, sus primitivos límites. Los Romanos fundaron á *Aquæ Sextiæ* (Aix), que convertida en colonia bajo la proteccion de Julio César, tomó el nombre de *Colonia Julia*; á *Forum Julii* (Fréjus), cuyo puerto fué perfeccionado por Augusto; á *Apta Julia* (Apt). En cuanto á las colonias enviadas, Narbona tomó el nombre de *Narbo Martius*, Lodeve el de *Forum Neronis*, y Nímes el de *Colonia Augusta*.

En la Aquitania introdujo catorce grandes poblaciones célticas, trasladando de este modo sus confines desde el Garona al Loira.

La Céltica, reducida á una mitad con el nombre de *Lugdunense*, comprendió solo los países situados entre el Océano, el Loira, el Sena, el Bresse, el Marne y el Saona.

Con tierras quitadas á la Bélgica se formaron otras dos provincias : *a.* la *Germania Superior* desde Arzenheim *(Argentovaria)* hasta Worms *(Borbetomagus)*, y desde el Rhin al Mosela; *b.* y la *Inferior* desde Worms al Wahal, y desde el Rhin y el Mosela hasta el Escalda. La Bélgica no conservó mas que los países situados entre ambas Germanias y la Lugdunense.

Ocho legiones y una pequeña escuadra custodiaban el Rhin.

En tal cambio muchas ciudades perdieron su importancia y su nombre, y otras se aumentaron. Así sucedió en la Narbonense á Orange, Carpéntras, Cavaillon, Valence, Nímes, Vienne, Fréjus, convertida en uno de los arsenales del imperio : Aoust, Apt y Viviers obtuvieron ó colonos ó el título de colonias romanas : Marsella perdió á Antibo y Agde, declaradas aquella colonia y esta ciudad romana. En la Aquitania, en la Bélgica y en la Lugdunense, *Lugdunum* (Lyon) fué fabricada al pié de los Álpes para residencia de la administracion imperial en la Galia Cabelluda; la capital de los Auvernios no fué ya *Gergovia*, sino *Nemetum* (Clermont); del mismo modo *Bratuspansium* cedió á *Cæsaromagus* (Beauvais) la capitalidad de los Belovacos : las capitales de los Suesones, Veromanduos, Tricasios, Rauracios, Auscios, Treviros y Lemovicos tomaron el nombre de *Augusta*; Turones (Tours) mudó el suyo en *Cæsarodunum*, y *Bibracte* en *Augustodunum* (Autun). Variando de privilegios, los Eduos y los Remos conservaron el título de aliados, concedido tambien á los Carnutos, á fin de que al Oeste y al Norte tres pueblos poderosos tuviesen interes en consolidar la nueva organizacion. Los Auvernios, Biturigios, Treviros y Suesones mantuvieron su autonomia; los Auscios, que eran los mas poderosos de la antigua Aquitania, alcanzaron el derecho latino.

Italia. No circunscribian ya á la Italia el Macra, el Rubicon y el mar, sino que llegó por Oriente hasta el Arsia, por el Norte hasta los Álpes y por Occidente hasta el Varo. Fué dividida en once regiones : 1º *Lacio* y *Campania*, donde Pozzuoli era centro de todo el comercio del Mediterráneo; 2º el país de los *Picentinos* y de los *Hirpinos*; 3º la *Lucania*, el *Brucio*, la *Apulia*, la *Calabria*, en que Bríndis prevalecia; 4º el país despoblado de los *Marsos*, *Frentanos*, *Sabinos*, *Samnitas*; 5º *Piceno*; 6º *Umbria*; 7º *Etruria*; 8º *Galia Cispadana* con Rávena, situada entre canales marítimos; 9º *Liguria*; 10º *Venecia* é *Istria*; 11º *Galia Transpadana*. Roma formaba un gobierno aparte, bajo el mando del prefecto de la ciudad. Antonio concedió á la Sicilia la ciudadania romana; pero componia una sola provincia con la Córcega y la Cerdeña, y Siracusa no pasaba de ser un pueblecito.

Grecia. La Grecia, privada de su anterior importancia, estaba dividida en dos provincias :

a. La *Acaya* comprendia al Sur el Peloponeso, casi despoblado, donde las ciudades, de ciento se habian reducido á treinta, con dos pequeñas repúblicas súbditas de Roma, Lacedemonia y el canton de los Eleutero-Laconios : ademas abrazaba la Mesenia, la Elide, la Arcadia, la Acaya, la Sicionia, la Fliasia, la Argólide, la Corintia, donde César mediante una colonia habia restaurado á Corinto : al Norte la Elade, esto es, la Megáride, el Ática, la Beocia, la Fócide, la Dóride, la Lócride, la Etolia y la Acarnania.

b. La *Macedonia* comprendia la Tesalia, el Epiro, donde creció rápidamcnte *Nicópolis* (Prevesa antigua) fundada por Augusto, y la Macedo-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

nia, en que Tesalónica eclipsaba á Edesa y Pella.

Las islas Égeas formaban una provincia, de la cual pronto se consideró como capital á *Ródas*. *Délos* sustituyó en el comercio á Corinto.

Asia. El Asia Romana fué dividida en muchos gobiernos :

1º *Asia Proconsular*, antiguo reino de Pérgamo, con *Éfeso* por capital.

2º Las provincias imperiales de *Bitinia*, *Paflagonia* y *Ponto*.

3º *Galacia*, *Panfilia*, *Cilicia*, *Isauria*, *Licaonia*, *Isla de Chipre*.

4º *Fenicia* y *Celesiria*, esto es, los tres grandes valles formados desde el Líbano y el Antílibano al Este de Tiro, al Sudeste y Sudoeste de Heliópolis, hasta la fértil llanura de Damasco. La Celesiria se unió á la Fenicia, llamándola *Phœnicia Libanesia* ó *Salutaris*.

5º La *Siria*, dividida en nueve regiones, algunas de las cuales conservaron reyes indígenas ; la *Casiótide* en el litoral del Mediterráneo, entre el Casio y el Líbano, su capital *Laodicea ;* la *Apamene* á orillas del Loróntes, su capital *Apamea* ; la *Calcidica* á la derecha del Oróntes, su capital *Cálcis ;* la *Seleúcida* su capital *Seleucia*, al Occidente de Antioquía ; la *Pieria* al Nordeste de la anterior en el Golfo de Iso ; la *Comagene* al Norte en la ribera derecha del Eufrátes, su capital *Samosata*, reunida al imperio solamente en tiempo de Vespasiano; la *Cirréstica*, su capital *Hierápolis*, entre Antioquía y la Comagene ; la *Calibonita*, su capital *Chalybon* junto al Eufrátes, al Norte de la Palmirene ; por último, la *Palmirene*, su capital *Palmira*. Parte del reino de Heródes quedó tambien independiente, y dividido en tres tetrarquías : *Galilea* y *Perea*, *Iturea Traconítida* y *Abilene*.

Los *Conventos jurídicos* puestos por Augusto en Asia subsistieron hasta el siglo IV, en Sárdis, ciudad de Lidia, en Esmirna, en Apamea, ciudad de Frigia, en Alabáuda de Caria, en Cibira de Frigia. Cuatro legiones acampaban en Asia.

África. Despues de la muerte de Cleopatra, Augusto habia convertido el Egipto en provincia y enviado á Etiopia tropas, que pasaron mas allá del trópico trescientas leguas, sin hacer no obstante ninguna conquista duradera. La Numidia y la Mauritania fueron convertidas por César en provincias ; pero Augusto colocó de nuevo á Yuba II en el trono, dándole la Mauritania Tingitana hasta el Malva, y la Numidia Masiliana, que entónces se llamó *Cesarea* ; la Numidia Occidental, entre el Ampságas y el Tusca, fué reunida absolutameate al imperio.

Con la sumision de los *Garamantas*, poderosísimos entre las naciones líbicas, las posesiones romanas en África se encontraron ensanchadas desde los manantiales del Bagárdas hasta la laguna Nuba. Entónces fué dividida en cuatro provincias : el *Egipto*, la *Cirenáica*, el *África propiamente dicha*, esto es, el antiguo territorio de Cartago, y la *Numidia*. Estaba custodiada por cuatro legiones únicamente, dos de las cuales residian en Egipto.

Provincias senatorias. De las veintinueve provincias del imperio, Augusto cedió al Senado la administracion de doce : *Sicilia*, *Cerdeña* y *Córcega*, la *Narbonense*, la *Bética*, *Macedonia*, *Acaya*, *Creta*, *Asia Proconsular*, *Bitinia*, *Paflagonia* y el *Ponto*, *Numidia*, *África* y *Cirenáica*.

Imperiales. Reservó para sí diez y siete, en su mayor parte fronterizas, donde habia ejércitos : *Lusitania*, la *Tarraconense*, *Aquitania*, la *Lugdunense*, *Bélgica*, ambas *Germanias*, *Retia*, *Vindelicia*, *Nórica*, *Panonia*, *Dalmacia*, *Mesia*, *Siria*, *Fenicia*, *Galacia*, *Panfilia*, *Cilicia*, *Isauria*, *Licaunia*, *Chipre* y *Egipto*. La Italia no se consideraba como provincia.

§ 4. CAMINOS, CAMPAMENTOS.

Caminos. Para llevar con rapidez las órdenes y los ejércitos imperiales á todos los puntos del imperio, habia grandes caminos militares, continuacion de los de la República. Por mandato de Augusto, todos los de Italia fueron restaurados, y se extendió hasta Gádes el que atravesaba los Pirineos Orientales, miéntras que Agripa dirigia otros por la Galia. Trajano hizo uno al traves de las Lagunas Pontinas desde *Forum Apii* á Terracina, y concluyó la vía Apia desde Benevento á Bríndis. Los demas emperadores abrieron nuevos caminos en todo el imperio. La vía *Aurelia*, que cortaba la Etruria, la Liguria y la Narbonense hasta Árles, se continuó por Narbona, Tarragona y Cartagena hasta Gádes, y desde allí por el Estrecho conducia á Tánger. La *Flaminia*, que partia de Roma, y atravesaba la Italia Septentrional, La Panonia, la Mesia, la Tracia, el Asia Menor, la Siria, el Egipto, África, llegaba al Océano Atlántico, pasando por Rímini, Bolonia, Módena, Plasencia, Milan, Verona y Aquileya; luego, entrando en Panonia, recorria á Siscia y Sirmio; en seguida á Singiduno, Naisso y Sárdica en Mesia; en Tracia á Filipópolis, Adrianópolis, Heráclea y Constantinopla; en Bitinia á Dadastane, despues á Ancina, las ciudades de Capadocia y de Pisidia; y una vez pasado el Táuro, á Iso, Antioquía, la Siria, la Palestina, el Egipto, las ciudades marítimas del África, Alejandría, Cirene, Cartago, Tánger.

Otros ramales conducian á las grandes ciudades, adonde iban á parar vias de menores dimensiones. Como Roma era centro de la Italia Inferior, *Milan* lo era de la Septentrional, *Árles* de la Narbonense, *Burdeos* de la Aquitania, *Lyon* de la antigua Céltica, *Reims* de la Bélgica, *Tréveris* de la Germania, *Augsburgo* de la Retia y del Danubio Superior, *Sirmio* de la Panonia, *Durazzo* de la Grecia, *Naisso* de la Mesia, *Ancira*, *Tavio*, *Damasco* del Asia Menor y la Siria, *Alejandría* y *Cartago* del Egipto y el África, *Mérida*, *Astorga*, *Zaragoza*, *Córdoba* de la España, *Lóndres* de la Bretaña, etc.

La Italia tenia cuarenta y ocho caminos, que se extendian durante tres mil leguas, desde Roma hasta las extremidades de Bríndis, Reggio, Aquileya, Verona, Como, Aosta, Niza, los Álpes y los puertos; la España treinta y uno,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de dos mil seiscientas leguas; la Bretaña quince, de ochocientas setenta leguas; el Asia, al Occidente del Eufrátes, treinta y ocho; la Sicilia nueve, de cuarenta leguas; la Cerdeña seis; la Córcega uno de cuarenta leguas; los de Egipto contaban mas de quinientas leguas, y los de África mas de tres mil :

En toda su longitud estaban colocadas piedras miliarias, y como dice Numaciano

Intervalla viæ fessis præstare videtur
Qui notat inscriptus millia crebra lapis :

ademas habia sitios de descanso y posadas, con todo lo necesario para los viajeros y el cambio de las caballerías; de modo que Tiberio pudo en veinticuatro horas recorrer doscientas millas desde Lyon á Germania.

Canales. Se construían pocos canales, no conociéndose las esclusas : sin embargo, la *Fossa Drusiana* ponia en comunicacion al Rhin con el lago Flevo; la *Fossa Corbulonis* se extendia por espacio de veintiocho millas entre el Mosa y el Rhin, y en tiempo de Neron, Lucio Veto trató de unir el Mosela, que desagua en el Rhin, con el Saona, que se precipita en el Ródano, reuniendo así el Océano con el Mediterráneo.

Las veinticinco legiones fueron en su mayor parte enviadas por Augusto á las fronteras, donde establecieron campamentos, que poco á poco se convirtieron en ciudades importantes á orillas del Ródano y el Danubio : como *Castra Regina* (Ratisbona), *Batava Castra* (Passau), etc., *Præsidium Pompeii* (Raschina), *Castellum* (Kostendil-Karaul). En Asia, en el Osroene, á lo largo del Eufrátes y en la Arabia, hubo tambien una línea de fortificaciones, que duraron poco, á excepcion de Nisibe y Amida, llamada despues Dáras.

En aquellos países, defendidos suficientemente por la misma naturaleza, se colocaba una simple línea de puestos fortificados, como los cincuenta castillos que Druso construyó en las riberas del Rhin Inferior, y los otros en las del Rhin Superior y del Danubio. Si ninguna barrera natural protegia contra los Bárbaros, se levantaban largas murallas, tales eran :

1º La *muralla de Bretaña*, llamada de Adriano, entre la desembocadura del *Tinna* (Tyne) y el *Ituna Œstuarium* (Solway-Frith). Una vez sometidos los Bretones, Agrícola elevó entre el mar de Irlanda y el Océano Germánico una línea de castillos, que Adriano unió con una muralla de treinta y dos leguas de largo : Antonino y Severo la continuaron mas hácia el Norte. Eran dos líneas paralelas de trinchera, cada una con un foso, y en medio un camino militar. Su muralla septentrional tenia cuatro metros de alto y tres de ancho, con ochenta y una torres de 21 metros de diámetro y gran número de baluartes : veintitres castillos servian de defensa á las tropas que guardaban la muralla.

2º La trinchera entre el Rhin y el Danubio, de ciento cuarenta leguas de extension, empezada por Druso, y continuada por Tiberio y Germánico hasta el Monte *Taunus* (Heyrich entre Wiesbaden y Gomburg), por Trajano hasta el Main, y por Antonino, Adriano, Severo, Caracalla, Aureliano y Probo hasta el Danubio. Prolongábase de Norte á Sur desde Bona hasta Maguncia á lo largo del Rhin; se apartaba del rio para volver á subir al Norte, desde Wiesbaden (*Aquæ Mattiacæ*) hasta mas allá de *Bucinobántes;* luego bajaba otra vez al Sur hácia *Lauriacum* (Lorch), de donde se extendia al Este hasta que encontraba el Danubio no léjos de la desembocadura del *Nablis* (Naab). Era una muralla con torres á cada milla y con empalizadas sobre el márgen de un foso, defendidas por castillos.

3º Ménos importante era la trinchera de Dacia, reducida á un terraplen con empalizadas al traves de todo el valle septentrional del Danubio, principiando poco mas abajo del puente de Trajano, y terminando cerca de la embocadura del *Hierasus* (Pruth) en el Danubio.

§ 5. EL IMPERIO HASTA CONSTANTINO.

Desde Trajano hasta Constantino el imperio adquirió y perdió territorios alternativamente. Adriano renunció las provincias del Tígris, conquistadas por su predecesor; protegió el Osroene con una fila de fortalezas, y sobre el Eufrátes hizo confin del imperio á Nisibe al pié del Monte Masio en la Migdonia. Severo extendió en Bretaña las fronteras romanas, treinta leguas mas al Norte de la muralla de Adriano. Aureliano abandonó la Dacia, pero conquistó la Palmirena, centro de un poderoso Estado.

Vencidos los Persas en tiempo de Diocleciano, dejaron que Roma colocase en el trono de Armenia á un rey vasallo, que nombrase al de Iberia, que protegiese para ellos las gargantas del Cáucaso, y cedieron ademas las cinco provincias de la otra parte del Tígris, á saber : la *Arzanene* sobre el Eufrátes, su capital *Amida*; la *Zabdicene*, sobre las dos márgenes del Tígris, al Este del Monte Masio, su capital *Bezabde;* la *Moxoene* y la *Gordiene*, vasto país montuoso al Norte de Arzanene. No se sabe el nombre ni el sitio que ocupaba la quinta. Bajo el mando del mismo Diocleciano se reedificaron las fortificaciones de las fronteras : se alzaron de sus ruinas Tréveris, Autun, Grenoble y Winterthur; se reconstruyeron y armaron los puestos militares desde las bocas del Rhin á las del Danubio; se levantaron nuevas fortalezas en la Sarmacia, y se extendió una línea de campos fortificados á lo largo del Eufrátes y de este al Egipto.

Nada perdió el imperio desde Diocleciano hasta Constantino, quedando por sus confines al Occidente el Atlántico para el continente, los golfos del Clyde y del Forth para la Bretaña; al Norte el Mar Germánico y luego el curso del Rhin y del Danubio con la trinchera que defendia las tierras Decumatas; en África el desierto líbico; en Asia las arenas arábigas, la

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Babilonia, la Asiria, la Média, el Caspio y el Cáucaso.

§ 6. TETRARQUÍA Y NUEVO ÓRDEN ADMINISTRATIVO.

Diocleciano dividió (286-92) el imperio en cuatro partes, reservando para sí el Oriente, es decir, las posesiones asiáticas, el Egipto y en Europa solo la Tracia. Asignó á Galerio, su césar, la Mesia Superior ó Dacia de Aureliano, la Macedonia, el Epiro, la Acaya, estableciendo la capital en *Sirmio*. Maximiano Augusto, que fijó su residencia en Milan, tuvo la Italia con las islas del Mediterráneo, las dos Retias, las dos Nóricas, la Panonia, la Iliria y parte del África. Su césar Constancio Cloro tuvo la Galia, España con parte de África, y la Bretaña Romana, y su capital era *Tréveris* en Bélgica ó *Eboracum* (York) en la Gran Cesariana.

Para que los gobernadores fuesen ménos peligrosos, Diocleciano comenzó á fraccionar las grandes provincias, y Constantino completó la obra. Dividió el imperio en cuatro prefecturas (1) : 1º La de las GALIAS, que se componia de la Galia, Bretaña, España, las Baleares y la Mauritania Occidental entre el Malva y el Océano. 2º La de ITALIA con la Italia, la Retia y la parte del África que está entre la Cirenáica y la Mauritania Tingitana. 3º La de ILIRIA, esto es, la Nórica, Panonia, Iliria, Grecia y Mesia. 4º La de ORIENTE, que tenia el resto del imperio. Estaban divididas en diócesis y estas en provincias.

1º PREFECTURA DE LAS GALIAS dividida en tres diócesis.

A. *Diócesis de la Galia*, entre el Rhin, los Alpes, los Pirineos y el Océano, con diez y siete provincias, de las cuales cinco estaban en la antigua Bélgica, añadiéndole el país de los Sequanos y de los Helvecios, es decir, las *dos Germanias* á lo largo del Rhin, sus capitales *Colonia* y *Maguncia;* las *dos Bélgicas* formadas con el resto de la antigua Bélgica, capitales *Tréveris* y *Reims*; el país de los Sequanos y de los Helvecios, llamado *Maxima Sequanorum*, capital *Besanzon*. Cuatro en la Lugdunense, esto es, *Gallia Lugdunensis Prima*, capital *Lyon*; *Secunda*, capital *Rothomagus* (Ruan); *Tertia*, capital *Civitas Turonum* (Tours); *Cuarta*, capital *Civitas Senonum* (Sens). Tres en la Aquitania : *Aquitaniæ Prima*, capital *Avaricum* (Boúrges); *Secunda*, capital *Burdigala* (Burdeos); *Tertia* ó *Novempopulonia*, capital *Elusa* (Euze). Cinco en la Narbonesa, esto es, *Narbonensis Prima*, capital *Narbona ; Secunda*, capital *Aquæ Sextiæ* (Aix); *Alpes Maritimæ*, capital *Eburodunum* (Embrun); *Provincia Viennensis*, capital *Viena ; Álpes Grajæ*, capital *Darantasia* (Centros).

B. La *Diócesis de España* comprendia siete provincias : las antiguas de *Lusitania* y *Bética*, capitales *Mérida* y *Sevilla*, y tres formadas de la Tarraconense, esto es, *Gallecia* al Noroeste, capital *Braga;* la *Cartaginesa*, capital *Cartagena;* la *Tarraconense* entre las dos precedentes, capital *Tarragona;* en fin, las *Baleares* y la *Mauritania Tingitana*, entre el Atlántico y el Malva, capital *Tánger*.

C. *Diócesis de Bretaña* en cuatro provincias : *Britannia Prima* sobre los costas orientales, capital *Canterbury ; Secunda* en las costas occidentales ; *Flavia Cæsariensis* al Mediodía, entre el mar y el Alto Támesis, *Maxima Cæsariensis* al Norte, á lo largo de la muralla de Adriano, capital *York*. Despues formó Valentiniano la nueva provincia *Valentia* entre la muralla de Adriano y la de Severo.

2º PREFECTURA DE ITALIA en dos diócesis :

A. *Diócesis de Italia* con quince provincias : *Campania*, *Samnium*, *Lucania* y *Brutium*, *Apulia* y *Calabria*, *Etruria* y *Umbría*, *Picenum Suburbicarium*, que comprendia el Occidente del antiguo Piceno y el Sudoeste de la Umbría, *Picenum* y *Flaminia*, entre Módena y Rímini, con todo el litoral de la antigua Umbría, *Venetia*, *Æmilia* entre el Po y el Apenino, *Liguria*, *Sicilia*, *Sardinia*, *Corsica*, *Alpes Cottiæ* y *Retia*, unida á la Vindelicia.

B. La *Diócesis de África* abrazaba el *procónsulado de Cartago* y una viceprefectura que tenia cinco provincias : la *Bisacene* entre el golfo de la Pequeña Sirte y el Adrumeto, capital *Bysacium ;* la *Numidia Propia*, capital *Constantina;* la *Tripolitana*, capital *Leptis Magna ;* la *Mauritania Cæsariana* entre el Malva y el Serbelo, capital *Cæsarea ;* la *Mauritania Sitifensis*, capital *Sitífis* entre el Serbelo y el Ampságas, que la dividia de la Numidia propia.

3º PREFECTURA DE ILIRIA en dos diócesis :

A. *Diócesis de Iliria* dividida en diez provincias : *Noricum Nipense* á lo largo del Danubio, capital *Lauriacum ; Noricum Mediterraneum*, capital *Virunum;* las *dos Panonias*, capitales *Sabaria* y *Bregetio ;* la *Valeria*, pequeño país sobre el Danubio, á Oriente de las dos Panonias, capital *Acincum ;* la *Savia*, parte de la Panonia antigua entre el Drave y el Save, capital *Siscia ;* la *Dalmacia*, capital *Salona*, la *Mesia Prima* ó Superior, capital *Viminiacium ;* la *Dacia Ripensis* y la *Mediterranea*, que era la parte comprendida entre la Mesia Superior y la Inferior, así llamada en memoria de las antiguas posesiones de Roma en la verdadera Dacia al Norte del Danubio ; capitales *Ratiaria* y *Sárdica*.

B. La *Diócesis de la Macedonia* comprendia siete provincias : *Macedonia*, capital *Tesalónica ; Tesalia*, capital *Larisa ; Grecia*, capital *Corinto ; Antiguo* y *Nuevo Epiro*, capitales *Nicópolis* y *Durazzo ; Prevalitana*, porcion meridional de la Dalmacia, donde estaban *Scodra* y *Lissus*, y la *Creta*.

4º PREFECTURA DE ORIENTE en seis diócesis :

A. *Diócesis del procónsulado de Asia*, con

(1) Véase la *Notitia utriusque Imperii* en los Documentos de Legislacion y de Diplomacia, Nº XIV.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

las tres provincias de *Asia propia*, antiguo reino de Pérgamo, *Helesponto*, ántes Misia, y las *Islas*.

B. *Diócesis ó condado de Oriente* en quince provincias : la *Palestina*, subdividida en *Primera*, gobernada por un cónsul residente en *Cesarea ; Secunda*, capital *Samaria*, y *Salutare*, capital *Jerusalen;* la *Arabia*, capital *Bostra;* la *Fenicia Marítima*, capital *Tiro ;* la *Siria Consular*, capital *Antioquía ;* la *Cilicia*, capital *Tarso ;* la isla de *Chipre ;* la *Fenicia del Líbano*, capital *Damasco ;* la *Eufratina*, capital *Hierápolis ;* la *Siria Salutare*, capital *Apamea ; Osroene*, capital *Edessa ;* la *Mesopotamia*, capital *Amida ;* la *Cilicia Secunda*, capital *Anazarbe ;* la *Isauria*, capital *Seleucia Trachea.*

C. *Diócesis de Egipto* en cinco provincias : *Libia Inferior*, capital *Parœtonium ; Libia Superior* al Occidente de la antedicha, capital *Cirene ; Tebáida*, capital *Tébas ; Egipto* (Delta), capital *Alejandría* y *Arcadia.*

D. *Vicariato de Asia* en ocho provincias : *Panfilia*, capital *Aspenda ; Lidia*, capital *Sárdes ; Pisidia*, capital *Antioquía ; Licaonia*, capital *Iconio ; Frigia Pacatiana*, capital *Laodicea ; Frigia Salutare*, capital *Synnade ; Licia*, capital *Myra ; Caria*, capital *Halicarnaso.*

E. *Diócesis del Ponto*, con las nueve provincias de *Galacia*, capital *Ancira ; Bitinia*, capital *Nicomedia ;* las dos *Capadocias*, capitales *Cesarea* y *Tiane ; Helesponto*, parte occidental de la antigua provincia del Ponto, capital *Amasea ; Ponto Polemoniaco*, capital *Tresibonda ;* dos *Armenias*, capitales *Sebaste Melitene* y la antigua *Cabira ; Paflagonia*, capital *Gangra.* Teodosio formó una *Galacia Salutare*, capital *Pesinunte*, y una *Honoriade*, capital *Claudiópolis*, cerca de las costas del Euxino.

F. *Diócesis de Tracia* en seis provincias : *Europa* á lo largo del Bósforo de Tracia y la Propóntide, capital *Heraclea*, ántes *Perinto ; Tracia*, que era la extremidad occidental de la Tracia Antigua, capital *Filipópolis ; Monte Hemo*, capital *Adrianópolis ; Rodope*, capital *Abdera ; Secunda Mesia*, capital *Marcianópolis ; Pequeña Escita*, capital *Tomi.*

Entre estas provincias habia una gradacion de dignidades, como en los empleos administrativos, y unas eran gobernadas por procónsules y consulares, y otras por presidentes ó corregidores.

1º PROVINCIAS PROCONSULARES eran la Acaya, el antiguo reino de Pérgamo con el nombre de *Asia Proconsular*, y el África Cartaginesa con el de *Proconsulado de Cartago.*

2º Las PROVINCIAS CONSULARES eran treinta y siete : la Primera Palestina, la Fenicia, la Siria, la Cilicia, Chipre en el territorio de Oriente; la Panfilia, el Helesponto, la Lidia en la diócesis de Asia; la Galacia, la Bitinia en la diócesis del Ponto; la Europa, la Tracia en la diócesis de Tracia; la Creta, la Macedonia, la Dacia Mediterránea en la diócesis de Iliria; la Venecia y la Istria, la Emilia, la Liguria, la Flaminia y el Piceno Annonario, la Toscana y la Umbría, el Piceno Suburbicario, la Campania, la Sicilia en la diócesis de Italia; la Bizacene y la Numidia en África; la Vienense, la Lugdunense Primera, las Bélgicas Primera y Segunda, y las dos Germanias.

3º Las PROVINCIAS PRESIDIALES eran setenta y una : las dos Libias, la Tebáida, el Egipto Propio, la Arcadia en Egipto; la Palestina Salutare, la Palestina Segunda, la Fenicia del Líbano, la Eufratina, la Siria Salutare, la Osroene, la Mesopotamia, la Cilicia Segunda en el territorio de Oriente; la Pisidia, la Licaonia, la Frigia Pacatiana y la Salutare, la Licia, la Caria, las Islas en la diócesis de Asia; la Honoriade, las dos Capadocias, el Helesponto, el Ponto Palemoníaco, las dos Armenias, la Galacia Salutare en la diócesis del Ponto; el Monte Hemo, el Rodope, la Mesia Segunda, la Escitia en la Tracia; la Tesalia, los dos Epiros, la Dacia Ripense, la Mesia Primera, la Prevalitana, la Dardania, la Macedonia Salutare, la Dalmacia, la Panonia Primera, las dos Retias, el Samnio, la Valeria, la Cerdeña, la Córcega en Italia; la Mauritania Sitifense, la Tripolitana en África; la Tarraconense, la Cartaginesa, la Tingitana y las Baleares en España; los Álpes Marítimos, Peninos y Grayos, la Gran Secuanesa, las Aquitanias Primera y Segunda, la Novempopulonia, las Narbonesas Primera y Segunda, las Lionesas Segunda y Tercera, y la Lionesa de los Senones en las Galias; las Bretañas Primera y Segunda, y la Flavia Cesariense.

4º Cuatro provincias eran CORRECTORIALES : Paflagonia, Apulia y Calabria, Lucania y Brucio y Savia. Roma y Constantinopla estaban gobernadas por un *prefecto* particular de la ciudad que no pertenecia á ninguna provincia.

Separadas las funciones militares de las civiles, hubo allí oficiales destinados á custodiar la frontera; las legiones, reducidas á mil quinientos hombres, fueron repartidas entre las principales ciudades del interior, á las órdenes de ocho condes y veinticinco duques. El imperio de Oriente tenia dos condes militares, uno en la Isauria y otro en Egipto; seis el de Occidente, en Italia, África, Tingitana, Estrasburgo, Bretaña, y el sexto para custodiar la costa sajónica. Estaban sujetas á los duques la Libia, Tebáida, Fenicia, Eufratina, Siria, Palestina, Osroene, Mesopotamia, Arabia, Armenia, Escitia, Mesia Primera y Segunda, Dacia Ripense, Mauritania Cesarea, Tripolitana, Panonia Primera, Norica Ripense, Valeria Ripense, Panonia Segunda, las dos Retias, la Secuanesa, la Armórica, el país de los Nervos, la Bélgica Segunda, Germania Primera, Bretaña y el territorio de Maguncia.

Ciudades industriales.

La gran igualdad introducida por Diocleciano y Constantino habia quitado los antiguos privilegios de las ciudades y uniformado la servidumbre en todo el imperio. Solo se distinguian las ciudades en que habia manufacturas imperiales.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En la Galia, Estrasburgo fabricaba toda clase de armas, Macon flechas, Autun corazas, Soissons escudos, ballestas y espadas; Reims espadas; Tréveris escudos y ballestas, y Amiens espadas y escudos. En Italia se hacian flechas en Concordia, escudos y todas armas en Verona, corazas en Mantua, escudos en Cremona, arcos en Pavía y espadas en Luca. En Ilirico y la Nórica, escudos, catapultas, y toda clase de armas en Sirmo; escudos en Acinco, Carnunto y Lauriaco, y todas armas en Salona. En Asia se fabricaban escudos, y otras armas en Damasco y Antioquía; escudos y otros arneses en Edesa, uno de los grandes arsenales del imperio; lanzas en Frenópolis de Cilicia; espadas en Cesarea de Capadocia, y todas armas en Sárdis, Nicomedia, Adrianópolis, Marcianópolis, Tesalónica, Vaisso, Ratiaria y Horreum Margi.

Otras ciudades tenian manufacturas públicas, donde se fabricaban y teñian telas de seda y lana para el uso particular de los emperadores, vestidos militares, velas y cuerdas para las naves. Árles, Viena, Lyon, Reims, Tournay, Tréveris, Autun, Metz, Salona, Sirmio, Espalatro, Aquileya, Milan, Rávena, Roma, Canusio, Venusa, Cartago y Venta en Bretaña tenian telares; Tarento, Salona, Siscia, Siracusa, Tolon, Narbona y muchas ciudades de África y de las Baleares tintorerías.

Los cincelados y dorados se hacian en el imperio de Occidente solamente en tres ciudades de la Galia: Árles, Reims y Tréveris. Se acuñaba moneda en Siscia, Aquileya, Roma, Lyon, Árles y Tréveris. Habia, en fin, tesoros públicos en Salona, Siscia, Sibaria, Aquileya, Milan, Roma, Augsburgo, Lyon, Árles, Nímes y Tréveris.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ÉPOCA VII

DESDE EL AÑO 323 HASTA EL 476 DE J. C.

§ 1. IMPERIO ROMANO.

El dios Término retrocedió. y los Bárbaros de todas partes restringian los confines del imperio de Roma. El descendiente de Constantino mandaba desde Bizancio sus órdenes al Norte hasta el Océano Germánico, el Rhin y el Danubio; al Oeste hasta el Atlántico, y despues hasta el Golfo del Clyde y del Forth, en la isla británica; en África hasta la Getulia, la Libia y los desiertos de Siene; en Asia hasta el puerto de Ailath sobre el Mar Rojo, á Susa sobre el Eufrátes, donde en el recodo que forma este rio bajo los 34° de latitud, se elevaban los mojones que indicaban los confines del imperio, á Circesio y las fronteras de la Armenia. Ademas la grandeza antigua y la religion le proporcionaban mucha influencia sobre los Lacios, que habitaban entre el Ponto Euxino y el Cáucaso, y sobre los Iberos y las ciudades mercantiles de Dandaca, Querson, Teodosia, Bósforo, Fanagoria, sobre el lado meridional del Quersoneso Táurico.

Poblacion. Á este imperio, todavía tan vasto, faltaban la fuerza y la riqueza verdaderas, esto es, la poblacion, porque la conquista al principio, y despues la lenta opresion del fisco, habian hecho emigrar á los habitantes, y todos las escritores deploran la despoblacion de provincias enteras. Plutarco dice : « Los oráculos cesaron porque los lugares donde se profetizaba estaban destruidos » con trabajo encontrarás en Grecia tres mil » hombres de guerra. » Y Estrabon : « Yo no » describiré el Epiro ni los lugares que le ro- » dean, porque están desiertos. La despoblacion » que comenzó por poco, prosigue de tal modo » que los soldados romanos tienen que alojarse » en las casas abandonadas. »

Mas compasion causaba la Italia recordando su antigua grandeza. Algunas provincias estaban ya habitadas por los Bárbaros : *Escotos* y *Pictos* ocuparon la Valentia; *Francos Sálicos* las islas de los Batavos y la Toxiandra (Ambéres); *Francos Ripuarios*, á la izquierda del Rhin al rededor de Colonia; los *Alemanes* los campos decumatos; los *Silingos* la Panonia; los *Visigodos* la Mesia Segunda, las dos Dacias, la Tracia; los *Ostrogodos* la Galacia; unos Bárbaros amenazaban el imperio, otros le prestaban infelices esclavos como auxiliares.

Division. Muchas veces se habia dividido ya el imperio romano; pero despues de muerto Teodosio se formaron definitivamente los dos imperios de Oriente y Occidente, entre los cuales eran confines en África la Tripolitana y la Pentápolis, en Iliria el curso del Drino, afluente del Save y el del Barbana, que al Norte de Scodra desemboca en el lago Labeátis. Este es el cuadro de aquella division :

Prefecturas.	Diócesis.	Provincias.
Imperio de Oriente. — Iª Oriente.	I Oriente.	3 Palestinas, Fenicia.
		2 Sirias, Chipre, Arabia.
		2 Cilicias, Mesopotamia.
	II Egipto.	Egipto propio, Tebáidas.
		2 Libias, Arcadia, Augustánica.
	III Asia.	Panfilia, Helesponto.
		Lidia, Licaonia, 2 Frigias.
		Licia, Caria, islas.
	IV Ponto.	2 Galacias, Bitinia, Ponto.
		2 Capadocias, Paflagonia.
		2 Armenias, Helesponto, Polemonia.
	V Tracia.	Europa, Tracia, Rodope.
		Hemo, 2 Mésias, Escitia.
Imperio de Oriente. — IIª Iliria (oriental).	I Macedoni	Acaya, Macedonia.
		Creta, Tesalia.
		Epiro antiguo.
		Epiro nuevo.
	II Dacia.	Dacia interior.
		Dacia sobre la costa.
		Mesia I.
		Dardania.
		Prevalitana.
Imperio de Occidente. — Iª Italia.	I Italia subdividida en diócesis de Italia y en diócesis de Roma.	Venecia, Liguria, 2 Placentinos.
		Toscana y Umbría, Campania.
		Sicilia, Apulia y Calabria.
		Lucacia y Brucio.
		Álpes Cocios.
		2 Retias, Samnio.
		Valeria, Cerdeña.
		Córcega.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

	Prefecturas.	Diócesis.	Provincias.
Imperio de Occidente.	Ia Italia. . . .	II Iliria (occidental).	Panonias, Savia.
			Dalmacia, 2 Nóricas.
		III África. . . .	Tripolitana, Bizacene.
			Numidia.
			2 Mauritanias.
		I España. . . .	Bética, Lusitania, Galicia.
			Tarraconense, Cartaginense.
			Islas Baleares, Tingitana en África.
	IIa Galia. . . .	II Galia.	Narbonense I *metrópolis*. Narbona (1).
			Narbonense II — Aix (2)
			Vienense — Viena (3).
			Álpes Marítimos — Embrun (4).
			Álpes Peninos — Tarantaise (5).
			Aquitania I — Boúrges (6).
			Aquitania II — Burdeos (7).
			Aquitania III ó Novempopulonia — Eüse (8).
			Lionense I — Lyon (9).
			Lionense II — Ruan (10).
			Lionense III — Tours (11).
			Lionense IV — Sens (12).
			Lionense V ó Sequanense — Besanzon (13).
			Bélgica I — Tréveris (14).
			Bélgica II — Reims (15).
			Germania I — Maguncia (16).
			Germania II — Nimega (17).
	III Bretaña. . .	Bretaña I y II.	
		Máxima Cesariense.	
		Flavia Cesariense.	
		Valentia.	

§ 2. BÁRBAROS SEPTENTRIONALES.

Circuyendo los confines del imperio se encontraban por todas partes vecinos amenazadores. Al Norte los *Pictos* caían por los montes Grampianos sobre la Bretaña, cuyas costas estaban devastadas por los *Francos* y *Sajones*. En Germania, los *Marcomanos*, *Quados*, *Yazigios* gastaban sus últimas fuerzas en destrozar las provincias del Danubio. Entretanto se habian formado en las riberas del Rhin las confederaciones de los *Francos* y de los *Alemanes* : la primera comprendia los antiguos *Amsivaros*, los *Cheruscos*, los *Chamavos*, los *Bructeros*, los *Cactos*, los *Actuares*, los *Sicambros*, los *Salios* y *Ripuarios* : la otra las tribus suevas, especialmente los *Usipos*, *Bucinobantes*, *Caracasianos*, *Elvecios*, *Intuerges*, *Rucinates*, *Tencteros*.

Á espaldas de los Alemanes, en las riberas del Danubio, se extendian por Oriente y Occidente los *Borgoñones*, que habian venido por el Báltico á los manantiales del Mein; los *Suevos*, establecidos entre las fuentes del Elba y del Wesser; al Este de estos los *Marcomanos*, en la Bohemia; los *Quados* en la Hungría, y despues de estos en la ribera del Danubio los *Yutungos*, y entre aquel rio y el Theiss los *Sármatas* y *Yazigios*.

Tambien los pueblos mas septentrionales se acercaban, y los *Longobardos* habian venido por el Báltico sobre el Elba; los *Gepidos*, sus hermanos, al Oriente de la Bohemia; los *Vándalos* en la Transilvania. Se habian confederado con los *Sajones*, piratas terribles, entre el Veser y el Elba, otros pueblos adoptando su nombre, como los *Caucos*, los *Bructeros* y los *Anglios*. En el mar del Norte, entre el lago Flevo y las bocas del Ems, yacian inmóviles los *Frisones*; al Nordeste los *Rugios* en la ribera del Oder, y en la parte superior de este los *Ligios*; al Nordeste del Vístula la *Venedos* en el Golfo Venédico; al Norte del Dniemen los *Borussios*; al Norte del Dwina los *Estios*, raza finesa.

En el Quersoneso Címbrico estaban al Norte los *Jutos*; los *Daneses* en las vecinas islas y en la Escandinavia Meridional; en el resto de estas los *Godos* al Sur, los *Suyones* al centro, los *Fineses* en el Finmark y sobre el continente en la Finlandia y en la Rusia Septentrional.

El primer punto en que se instalaron los *Go-*

(1) Alto Garona, Ariege, Pirineos Orientales, Aude, Tarn y Garona, Tarn, Herault, Gard, Lozere, Ardeche.

(2) Bocas del Ródano, Varo, Vaucluse, Altos y Bajos Álpes, Isere.

(3) Bocas del Ródano, Drome, Vaucluse, Ain, Isere, Saboya, Ginebra.

(4) Condado de Niza, departamento del Var, Bajos y Altos Álpes.

(5) Saboya, canton del Vales.

(6) Cher, Indre, Creuse, Alto Viena, Correze, Puy de Dome, Allier, Lozere, Cantal, Aveyron, Lot, Tarn y Garona.

(7) Loira Inferior, Maine y Loira, Vandea, Dos Sevres, Viena, Charenta Inferior, Charenta, Gironda, Dordoña, Lot y Garona, Gers.

(8) Gironda, Landas, Gers, Alto Garona, Altos y Bajos Pirineos, Ariege.

(9) Alto Marna, Costa de Oro, Nievre, Allier, Saona y Loira, Ródano, Loira, Ain.

(10) Sena y Oise, Sena Inferior, Eure, Calvádos, Orne, Mancha.

(11) Finisterre, Costas del Norte, Ille y Vilaine, Morbihan, Loira Inferior, Mayenne, Sarthe, Maine y Loira, Indre y Loira.

(12) Sena y Marna, Sena, Sena y Oise, Eure y Loira, Loira y Char, Loiret, Nievre, Yonne, Aube.

(13) Alto Saona, Doubs, Jurá, Saona y Loira, Ain.

(14) Grandes ducados del Bajo Rhin y del Luxemburgo, departamento del Mosa, Mosela, Meurthe, Vósges, Alto Marna.

(15) Países Bajos, Flándes, Hainaut, departamento del Norte, paso de Cales, Somme, Oisa, Aisne, Marna, Alto Marna.

(16) Hesse Darmstad, Baviera Riniana, departamento del Alto y Bajo Rhin.

(17) Países Bajos, Holanda Meridional, Brabante Septentrional, Guéldres Meridional, Zelanda, Ambéres, Limburgo, Lieja, Nemur, Gran Ducado del Bajo Rhin.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

dos fué en la desembocadura del Vístula; en el siglo II avanzaron hácia el Sur, en el III se apoderaron de la Dacia, de donde pasaron algunos á la ribera del Ponto Euxino. Las tribus de los *Gépidos*, *Greutungos*, *Tervingos*, *Taifallos*, *Victovales* y *Mesogodos* eran las principales establecidas en la Dacia y en la Mesia Inferior. Las unió el grande Hermanrico, que extendió la espada y el imperio (332-72) sobre los *Hérulos* del Mar de Azof, los *Roxolanos* de la Rusia Oriental, los *Estios* del Báltico, y otros *Eslavos* y *Venedos* de la Rusia y Polonia.

Despedazaron aquel imperio los *Hunos*, que habiendo venido por el Caspio sometieron á los *Akazires* en las riberas del Volga, á los *Alanos* al Norte del Cáucaso, á los *Hérulos* al Occidente de la laguna Meótides, y empujaron adelante á los *Vándalos*, que subieron por la parte superior del Danubio, y á los *Visigodos*, que se establecieron en la Mesia y desde el Volga al Theiss sometieron á los Godos. Dilataron mas sus conquistas cuando Atila los llevó á amenazar á Roma y Constantinopla, y extendió su dominacion desde el Rhin al Caspio, y desde el Báltico á los montes de la Grecia Septentrional.

Detras de los Hunos, hácia los Urales estaban los Turcos en la extremidad del Asia; entre los Finlandeses y los límites de la Siberia, los *Madgyares*, Turcos ó Tártaros; despues de los Madgyares del Norte al Sur los *Avares*, los *Pacinatos*, los *Cumanos*: sobre la ribera septentrional del Caspio, los *Akazires* y *Cazaros;* sobre el Volga los *Búlgaros*.

§ 3. BÁRBAROS DE ASIA Y ÁFRICA.

Algunos *Alanos* que huyeron delante de los Hunos, se refugiaron á las orillas del Caspio; los *Zicos* al Nordeste del Ponto Euxino, y los *Godos Tetraxitos* en la Crimea, fueron protegidos por su posicion contra los Hunos. En el istmo del Cáucaso, los *Lacios*, á las riberas del Fasis, los *Iberos*, sobre el Ciro, dependian de los emperadores; los *Armenios* de los Persas.

La Armenia se extendia al Oriente del Eufrátes desde Satala hasta la cresta de los montes que baña el Caspio; sus ciudades principales eran *Artaxata* sobre el Aráxes, residencia de los reyes que se trasladaron despues á *Tibion; Ani*, fortaleza sobre el Eufrátes; *Teodosiópolis*, fundada en 415 y llamada despues *Azel Roum*, país de los Romanos (*Erzerum*), habia perdido sus reyes propios.

El imperio de los *Sasanidas* en Persia al fin del siglo IV terminaba al Norte con el Oxo y el Oco que los separaban del imperio de los *Indoescitas* ó Ine-ci, con el Caspio y con las Puertas Albanas; al Oeste con el reino de Georgia y Armenia Oriental y con las fronteras romanas; al Sudoeste con el reino arábigo de Ira ó de los Mondares, del que lo separaba el Eufrátes; al Sur con las costas meridinales del Golfo Pérsico y con el Mar Eritreo; al Este con los montes Barbitanos y Parsyetos, que lo separaban de los Indoescitas. *Ctesifonte* era la capital de todo el imperio.

Al Oriente de la Palestina estaban los *Nabateos*, y al Levante de estos los *Sarracenos*, como límites del imperio.

Blemmyes y *Nubios* se hacian la guerra entre Siene y Meroe, donde habian perecido las sesenta y ocho ciudades famosas en otro tiempo, no babiendo quedado mas que *Napata* sobre el Nilo; *Cartago*, que por ocho caminos comunicaba con las ciudades marítimas del África proconsular y con las mediterráneas de la Numidia; *Hipona*, ciudad fuerte y traficante, poblada por muchos Hebreos; *Constantina*, de donde salian cuatro vías hácia las principales ciudades numidas.

El resto del África Romana estaba pobladísimo y floreciente por la civilizacion y el Cristianismo, con cuatrocientos sesenta y seis obispados á lo ménos; pero los *Austuritanos* devastaban ya la Tripolitana, en tiempo de Valentiniano I arruinaron á Léptis; Teodosio rechazó á los *Isaflenses* al Sur de la Mauritania Cesariana, pero sin poder obtener respeto de las tribus vecinas al Monte Ferrato (*Juriura*).

§ 4. INVASIONES.

Estos pueblos estrechaban el imperio, obligado á retroceder á proporcion que ellos ocupaban algunas partes de él. Los *Godos*, bajo el dominio de Fritigerno y Alarico, los *Alemanes*, bajo el de Radagisto, y los *Suevos*, *Vándalos* y *Alanos*, bajo el de Godegisilo, multiplicaban sus correrías. Despues los *Borgoñones*, *Suevos* y *Vándalos* formaron reinos. De los fragmentos del imperio de Atila se levantaron los breves reinados de los *Hunos Uturgos* y *Cuturgos*, de los *Longobardos-Gepidos*, *Rugios*, *Turingios* y *Hérulos*. Los *Ostrogodos* ocuparon la Italia; los *Francos* y *Sajones* la Galia y la Inglaterra. Los *Eslavos* aparecieron en las tierras abandonadas por los Germanos; las hordas *turcas* vinieron por los Urales sobre la Rusia. Tambien los *Finlandeses* llegaron por los países hiperbóreos hasta el Volga, miéntras los *Vándalos* tenian el África, y los *Sasanidas* la Armenia y el imperio que se dividió entre ellos en 428, tocando á aquellos la rica y extensa Persarmenia, y á estos el condado de Oriente, que luego fué subdividido en cinco provincias: la *Grande Armenia*, capital *Erzerum;* la *Armenia Primera* y *Segunda*, capitales *Sebaste* y *Mitelene;* la *Cuarta*, con los cantones de *Anzitene, Ingilene, Belabitene* y *Sofene;* la *Tercera* ó *Ponto Polemoniaco* sobre el Mar Negro, capital, *Trebisonda*.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ÉPOCA VIII

DESDE EL AÑO 476 HASTA EL 622 DE J. C.

§ 1. BAJO IMPERIO.

El imperio de Occidente era libre (476), y estaba dividido entre varios pueblos que tenian una nueva civilizacion. El Oriental ó *Romania* tenia por confines en Europa, al Norte el Danubio desde su embocadura hasta el Esco, al Occidente de Nicópolis; al Noroeste el curso del Esco desde los países al Occidente de Sárdica y Stóbes, y al Norte de Dirraquio: en África poseía el Egipto y la Libia hasta los límites occidentales de Pentápolis: en Oriente habia conquistado la Cólquide y el territorio de Armenia, y se extendia desde el Cáucaso al Mar Rojo, pasando por Teodosiópolis, Martirópolis sobre el Ninfeo, afluente del Tígris; la inexpugnable Merden sobre el Monte Masio; Dara al Norte de los montes Sinviar; hácia la Arabia las fortalezas de Siria y Palestina apénas podian contener á los inquietos Sarracenos.

En este país *Tiro*, *Berito*, *Sidon* y *Antioquía* conservaron su antigua industria; el Egipto era el granero de Constantinopla, pero la Grecia y la Tracia estaban despobladas; los *Sirios*, *Satagios*, *Alanos* y *Godos* acampaban sobre la márgen derecha del Danubio, inútil abrigo de las irrupciones de los *Eslavos*, *Gepidos* y *Búlgaros;* la muralla construida por Anastasio, de diez y ocho leguas desde la Propóntide al Ponto Euxino, para proteger á Constantinopla, mostraba su debilidad; *Dara*, frente á Nisibe, Teodosiópolis hácia los manantiales del Eufrátes y *Amida* en el paso del Tígris oponian el arte de las fortificaciones y las ventajas de la disciplina al furor persa.

Imperio de Justiniano.

Todas las reforzó Justiniano (527-65), que cubrió las márgenes del Danubio con ochenta fortalezas, restauró á Palmira y fortificó las ciudades de la Bisacene y de la Numidia Meridional. Sus conquistas pareció que volvian la grandeza al imperio, habiendo ocupado:

a. El reino de los *Vándalos* en África, excepto la Mauritania Tingitana y Cesariana, que quedó á los Moros;

b. El reino de los Ostrogodos, excepto la Provenza y la Baviera, cedidas por Vitíges á los Francos;

c. Valencia y la Bética en España, cedidas por un rey visigodo; su imperio, pues, confinaba por África al Oeste con el Atlántico, al Sur con el grande Átlas y el desierto; en Europa con la cadena occidental de los Álpes y el Danubio desde su confluencia con el Ems hasta el Mar Negro; en Asia con los antiguos; ademas poseía las islas del Mediterráneo, y en la España, Valencia y la Bética. Pero estas conquistas debilitaban el centro, sin poder consolidarse y estaban mal defendidas por sus fortalezas.

§ 2. IMPERIO DE PERSIA.

El imperio de Persia estaba amenazado por los *Tártaros*, que trataban de pasar el Cáucaso, como el Oriental por los Germanos. Los *Hunos Eftalitas* lo atravesaron en 473, y lo redujeron á pagar un tributo, del cual lo redimió Cobad en 505, que fortificó las gargantas del Cáucaso. Las principales son las de *Dariel* por el camino de Mozdok á Tíflis, y las de *Derbend* á orillas del Caspio, en el Daguestan. La primera es un profundo valle que entre dos cadenas de ásperas montañas divide en dos partes el istmo del Cáucaso. La garganta de Derbend es una estepa donde estaban las Puertas Caspias, y Cosróes Nuschirvan las cerró con una muralla, á lo largo de la cadena del Tabasseran.

Al Sudeste, la Persia estaba amenazada por los *Sarracenos*, que recorrian la Mesopotamia y la Siria; las provincias al Nordeste por los *Hunos Ayatelitas*, situados en la Transoxiana, y las satrapías orientales por el rey de la India Marítima, que mandaba sus escuadras á saquear el litoral del Golfo Pérsico.

§ 3. IRLANDA, BRETAÑA, GALIA, ÁFRICA.

Irlanda.

La HIBERNIA ó IRLANDA estaba dividida en tribus ó *sept*, cuyos jefes se llamaban *confinnies*, y varios sept constituían un Estado. Estos eran cinco: de *Ultonia* al Norte, de *Connacia* ó Connaught al Oeste, de *Momonia* ó Munster al Sur, de *Leinster* ó Lagenia al Sudeste, de *Midia* ó Meath en la costa oriental: este último tenia primacía sobre los demas, y su jefe, llamado *ardriagh*, convocaba á los demas *riagh* á consejo en Teamor sobre la costa oriental. El Cristianismo habia llevado allí monasterios y escuelas florecientes.

Bretaña.

Los montes Grampianos dividian los dos Estados de los Caledonios: los *Escoceses* al Nordeste

(c) Instituto Cervantes de Madrid

y en las Hebridas y Orcadas ; los *Pictos* al Sudeste y en las llanuras de la Baja Escocia. Molestado por estos el Pendragon de los Bretones, llamó en su ayuda á los Sajones (449), y les cedió en recompensa el país de Thanet al extremo Nordeste del país de Kent. Este fué un atractivo para los demas, que fundaron :

a. En 455 el reino de *Kent*, al Sudeste del Támesis, donde se estacionaron los *Jutos*, capital *Cantorbery*.

b. En 491 el de *Succex*, ó Sajonia Meridional, capital *Chichéster*.

c. En 519 el de la Sajonia Occidental ó *Wessex*, que tenia al Este *Succex*, al Norte el Támesis, al Oeste Saverna ó Cornwall, al Sur el mar, comprendida la isla de Wight, capital *Winchéster*.

d. En 526 el reino de Sajonia Oriental ó *Essex*, capital *Lóndres*.

Contemporáneamente vinieron los Anglios á la ribera del Umber, donde formaron otros tres reinos :

e. *Est-Anglia* (547), que comprendia el Norfolk, Suffolk, Cambridge y la isla de Ely.

f. *Northumberland* (571), que tenia al Norte Forth, al Sur el Umber, dividido tal vez en los dos reinos de *Bernicia* entre el Forth y el Tees, y de *Deira* entre el Tees y el Trent.

g. *Mercia* (584), que comprendia el interior de la isla desde las fronteras del Essex y de la Estanglia, hasta las montañas de Gáles.

Los indígenas se recogieron en las costas del Oeste en Cornwall, en el país de Gáles, entre los Golfos de Bristol y Chester en Cumberland, y en Gallovay, esto es, en el país al Occidente de las montañas que cortan la Inglaterra de Norte á Sur.

Galia. En el país que ahora es Francia, se estacionaron varios pueblos :

A. *Reino de los Borgoñones. Los Alanos*, *Suevos*, *Quados*, *Vándalos* y *Borgoñones* atravesaron el Rhin y Maguncia, y habiendo devastado sus contornos penetraron en España : solo los Borgoñones se quedaron junto á Maguncia y en el *Elsass* (Alsacia), llamada así por el rio Ill. Los reforzó la decadencia del imperio, y extendieron su dominio por una buena parte de la Galia del Sudeste entre el Loira al Occidente, el Durance al Sur y los Álpes al Este; al Norte y Noroeste comprendieron el territorio de Nevers, Lángres, Besanzon y la Suiza Occidental, donde estaban las antiguas ciudades de *Besanzon* sobre el Doubs, *Lyon*, *Viena* y *Valence* sobre el Ródano, *Embrum* entre los Álpes, y ademas *Ginebra* sobre el Leman, que entónces adquirió importancia.

B. *Ostrogodos.* Teodorico quitó á los *Borgoñones* la Primera Narbonense al Sur del Durance, y la añadió al resto de la Provenza. *Marsella* se gobernaba como república, traficando hasta el Egipto.

C. Los *Bretones*, emigrados de la Bretaña, vinieron á la Armórica, á la que dieron su propio nombre, y renovaron la liga de las ciudades armóricas, á las que se unieron muchas de la Segunda y Quarta Lionense.

D. Otros pueblos germanos ocuparon diversos países: los *Alemanes* la Alsacia y los países entre el Rhin y el Mosela; los *Alanos* al Sudeste de Rénnes en las riberas del Vilaine; los *Sajones* en Bayeux : Siagrio á nombre del imperio mandaba en Beauvais, Soissons, Amiens, Tróyes y Reims.

E. *Francos.* Los reyes francos tenian su corte en Mans, Cambray, Terouan, Colonia, Tournay. Rey de esta última era Clodoveo (481-511), que con la victoria de *Soissons* conquistó cuanto hay entre el Oisa y el Loira; con la de *Tolbiac* las posesiones de los Alemanes en la Galia, la mayor parte de las de Germania, el Mein, el Rhin y el Neker, y con la de *Vauglé* los países de los Visigodos hasta los Pirineos. Los *Bretones* le prestaron homenaje, tributo los Borgoñones, y matando á los demas reyes francos, completó la conquista de las Galias, quedando únicamente á los Visigodos la Septimania, esto es, Carcasona, Narbona, Beziers, Agde, Maguelonne, Nímes, Lodeve. Servian de límites al reino de los Borgoñones el curso del Ardeche y del Loira hasta Nevers, donde está el Rhin. Los Francos poseían desde allí el país que habia sido de los Alemanes, confinando al Norte con el Sieg, al Oeste con el Rhin, al Sur con el Danubio y al Este con la frontera de Turingia.

Los hijos de Clodoveo no aumentaron su dominio, pero segun la costumbre germana se lo dividieron, formando cuatro reinos :

a. Al Occidente el reino de *Paris*, que comprendia la Isla de Francia, Picardía, Normandía, Bretaña, Poitou, Lemosin, Perigord, Guiena, Gascuña.

b. Al centro el reino de *Orleans*, formado del Maine, del Anjou, de la Turena y del Berry. Despues este se dividió entre el precedente y el siguiente.

c. Al Norte el reino de *Soissons*, que se extendia desde Soissons y Amiens hasta el Rhin, y que comprendia la Picardía Oriental, la parte Nordeste de la Isla de Francia, el Artois, la Flándes, los Países Bajos, entre el Mosa, el Rhin y el Océano.

d. Al Oriente el reino de *Reims* ó *Metz*, que abrazaba la Champaña Oriental, la Lorena, la Alsacia, los países entre el Rhin, el Mosela, el Mosa y las posesiones de los Francos mas allá del Rhin.

Las ciudades de la Aquitania abandonadas por los Godos y no ocupadas por los Francos fueron repartidas, tocando al rey de Paris las provincias marítimas al Mediodía del Loira; al de Orleans el Berry; al de Metz el Albigense, el Quercy, el Rouergue y la Auvernia, y el resto al de Soissons.

Los cuatro reinos se reunieron en Clotario I, aumentados ya con la Turingia, la Borgoña, la Provenza Meridionál y el país de los Bávaros, luego se dividió la corona en tres reinos mas duraderos : *Borgoñones*, *Francos ripuarios* y

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Francos sálicos. El primero comprendia los países entre los Álpes, el Mediterráneo y el Loira; el segundo el que poseían los Francos á la derecha del Rhin; el tercero se extendia á lo largo del Océano desde el Rhin al Loira. La Aquitania estaba todavía compuesta de ciudades separadas y divididas entre estos reyes.

Con Dagoberto (631), reunidos los tres reinos, llegó á su colmo el poder merovingio, extendiéndose desde el Weser á los Pirineos, desde el Océano Occidental hasta la Bohemia; pero luego decayó, y *Sajones*, *Turingios*, *Frisones*, *Alemanes* y *Bretones* rehusaron su obediencia, los *Venedos* se engrandecieron en Carintia, y los *Serbos* devastaban la Turingia.

Africa. Los *Vándalos y Alanos* en 429 abandonaron la España á los Suevos y Visigodos, y pasaron á la Mauritania, que les cedió el conde Bonifacio; á la que Genserico unió en breve la Numidia y el África Proconsular; despues Valentiniano III cedió toda el África Romana, de modo que el reino de los Vándalos llegaba hasta los confines orientales de la Tripolitana. Cartago llegó á ser su capital, y quedaron sujetos Cerdeña, Córcega, las Baleares, el Lilibeo en Sicilia, y todas las islas entre esta y el África. Las revoluciones de los Moros trastornaron el país, de modo que fácilmente lo conquistó Justiniano.

§ 4. ITALIA.

Italia régia. Los *Ostrogodos* y *Rugios*, despues de haber vagado por las provincias inferiores del Danubio desde la Panonia á la Tracia, invadieron la Italia con Teodorico (488), y habiendo vencido á Odoacro, la ocuparon toda y le unieron la Sicilia, la Retia, las dos Panonias, y tal vez aun la Nórica y la Vindelicia; ademas de las dos Narbonenses quitadas á los Francos, por lo cual Teodorico juntó sus dominios con los de su nieto en España; así es que quedó sometido á los Godos cuanto hay desde Gibraltar hasta los montes de Macedonia.

Teodorico por tanto trasmitió á su hija (526) un reino que comprendia al Sur toda la Italia y Sicilia, excepto el Lilibeo; confinaba con el Danubio desde Ratisbona á Nicópolis, separando á los Turingios, Zeques de Bohemia, Longobardos de Hungría, y los Gépidos de la Dacia; al Noroeste lo limitaban la corriente del Lech, el lago de Costanza, y la frontera de la antigua Helvecia. Allí, y precisamente en la antigua Vindelicia, habia reunido muchos Alemanes; Boyos, Hérulos, Rugios, Suevos, bajo el nombre de Bávaros, habitaban entre el Lech y Ens, bajo el dominio de duques dependientes de Teodorico : en la Galia tenia la parte de Provenza al Mediodía del Durance. Su residencia eran *Rávena*, *Verona*, *Pavía* y *Terracina*.

Parecia, pues, que los Godos iban á prevalecer sobre los demas Bárbaros. Pero veinte años despues de muerto Teodorico se habia destruido su edificio. Los Griegos vinieron á recuperar la Italia (569), y despues descendieron con Alboino los *Longobardos* á conquistar una gran parte. Los jefes de la nacion se dividieron el país en treinta ó treinta y seis ducados, entre los cuales estaban *Trento*, el *Friul*, *Ivrea*, *Turin*, *Liguria*, *Brescia*, *Luca*, *Toscana*, *Castro*, *Ronciglione*, *Perusa*, *Espoleto* y *Benevento*. *Pavia* era capital del reino : tambien eran importantes *Verona*, *Treviso* y *Luca*; despues *Espoleto* y *Benevento*, que llegaron á ser capitales de dos ducados independientes que sobrevivieron al reino longobardo. Longobardos.

Roma y los países marítimos se conservaron fieles al imperio, cuyo exarca residente en Rávena gobernaba: Roma imperial.

a. La *Pentápolis*, esto es, el territorio de las cinco ciudades de *Ancona*, *Rimini*, *Pesaro*, *Fano* y *Sinigalia*, que confinan al Norte con la Marecchia, al Occidente con el Tíber, al Sur con el Musone, y al Este con el Adriático.

b. El *Exarcado*, esto es, las playas de *Venecia*, con *Oderzo*, *Treviso*, *Padua* y el país entre el Adigio Inferior al Norte, el Scultenna y los Apeninos al Oeste, la Marecchia al Sur y el Adriático al Este, donde estaban *Rávena*, *Bolonia*, *Ímola*, *Faenza*, *Forlimpópoli* *Ferrara*, *Adria*, *Comacchio*, *Forli*, *Cesena*, *Bobbio* y *Cervia*.

Ademas de gobernar directamente estos países tenia la alta inspeccion sobre los duques que administraban á *Roma*, *Nápoles*, *Gaeta*, *Amalfi*, *Sorrento* y la *Calabria Meridional*. La *Iliria* tambien era provincia griega : las *Islas Venecianas* gozaban de independencia solo en el nombre : la *Sicilia* estaba en poder de un patricio.

La contínua idea de los Longobardos fué expulsar á los Griegos; pero se enemistaron con los pontífices que llamaron á los Francos, y estos destruyeron su dominio (774).

§ 5. BÁRBAROS INDEPENDIENTES.

Los pueblos que debian haberse sometido á Atila, formaron á su muerte una multitud de reinos efímeros.

En la Germania Occidental, á lo largo del Rhin, habitaban : 1º los *Frisones* á las riberas del Océano del Norte, entre las desembocaduras del Rhin y del Elba : 2º los *Sajones*, que tenian al Norte á los Frisones, al Este el Oder Inferior, al Sur la márgen izquierda del Lippe, al Oeste el Rhin : 3º los *Turingios*, tal vez los antiguos *Hermanduros*, fundaron un reino en el corazon de la Germania, que se extendió durante algun tiempo, desde el Rhin hasta las montañas de Bohemia, y desde el Danubio hasta las del Hartz; despues los Alemanes y los Francos recobraron la parte occidental del reino, rechazándolos entre los Sudetes : 4º los *Alemanes* en la Alsacia, en la Suabia y en parte de la Franconia, cuyo ducado estaba sometido á los Francos, así como á los Visigodos el de Baviera entre el Lech y el Ens. Germanos.

En la Germania Meridional, á la izquierda del

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Danubio, estaban: 1° al Este de los Turingios los *Zecos*, pueblo eslavo que tenia parte de la Bohemia: 2° al Sudoeste de la Bohemia donde están hoy Austria y Moravia los *Rugios*, cuyo reino fué destruido por Odoacro; pronto ocuparon los Longobardos aquel país que se extendia hasta el Theiss: 3° de allí comenzaron los *Gépidos*, situados en la Dacia Antigua, entre el Theiss, el Danubio y los montes Carpacios: 4° entre el Danubio y el Theiss estaban los *Yazigios Metanastes*.

Eslavos. Los *Eslavos* ocuparon los países abandonados por las tribus germánicas, que en el siglo VI comprendian, desde el Elba al Tanáis, la gran llanura que ahora es Rusia, Polonia y Prusia. Se dividian en tres tribus: 1° *Antios* al Oriente á orillas del Danubio, del Mar Negro y del Dnieper: 2° *Eslavinos* en el centro: 3° *Venedos* al Poniente, que se subdividian en *Obotritos*, *Vilzios* ó *Volatabiles* sobre el Oder; *Serbos* entre el Saal y el Oder; *Zecos* ó anteriores en Bohemia; *Slezios* ó posteriores en Silesia; *Lutigios* en Lusacia; *Moravos* en Moravia; *Crobatas* ó montañeses en los montes Carpacios.

Los Eslavos en las riberas del lago Ilmen habian fundado á Novogorod; los *Krivicios* á Smolensko hácia las fuentes del Dnieper, y ademas otros Eslavos á Kief sobre la derecha del mismo rio, que fué el santuario de las religiones eslavas.

Turcos. Tambien los *Turcos* desde el Ural se pusieron en movimiento hasta el Tanáis. Entre este y el Volga acampaba la mas formidable de sus tribus, la de los *Avares*, que extendieron sus conquistas hasta el Ens, sojuzgaron á todos los Eslavos meridionales y tuvieron en consternacion por espacio de dos siglos á la Germania y al imperio de Oriente.

Al Norte y al Sudoeste de los Avares habitaban los *Búlgaros*, mixtos de Eslavos y Turcos, sobre la Laguna Meótides; al Noroeste los *Hunos Cutriguros*, y al Sur los *Hunos Uturguros;* al Norte del Caspio los *Akazires* ó *Kazaros;* sobre el Iaik los *Pazinatos;* en el Ural los *Uzios* y los *Comanos;* en los confines de Siberia los *Madgiares* y los *Hunigaros*.

Escandinavos. Al Norte de la Península Címbrica, al Sur de la Escandinavia y en las islas interpuestas, estaban los pequeños Estados de los *Daneses*, sujetados poco despues por el rey de Lethra en la isla de Siœland. El resto de la Escandinavia Meridional y de la Noruega estaba habitado por los *Godos* y *Suyones*, obedientes á varios yarls, que en breve fueron sometidos por el de Upsal.

Al Norte de esta, en el Finmark, que es la parte septentrional de la Suecia y Noruega con la Laponia, en la Biarmia entre el Mar Blanco y el Duina, en el Quæland, que forma parte de la Finlandia, estaban los *Fineses*, algunos de los cuales avanzaron al Mediodía hasta el Volga y el Niemen. En la Curlandia, Livonia, Estonia, estaban los *Chudos* y los *Estios*, los *Meros* cerca del nacimiento del Volga; los *Muromes* en el gobierno de Moscou, y los *Morduinos* en el de Wladimiro.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ÉPOCA IX

DESDE EL AÑO 622 HASTA EL 800 DE J. C.

§ 1. IMPERIO ÁRABE.

La Península Arábiga está rodeada por el Golfo Pérsico, el Mar de las Indias y el Rojo, y unida al Asia por áridos desiertos. Antiquísima es su civilizacion, cuyas pruebas se encuentran hasta en el Génesis, donde se manifiesta que habitaron allí juntamente los hijos de Cam, raza negra, y los de Sem. Á la primera pertenecian *Canaan* ó los Fenicios; *Mesrim* ó Egipto; *Phut*, es decir, los pueblos de la Mauritania, y *Khus*, esto es, los Etíopes, los cuales, ademas de la Abisinia, se habian extendido por la costa oriental del Mar Rojo y la extremidad de la Arabia, desde Bab-el-Mandeb hasta el país de Madian, cerca del Sinaí. De Sem nació Heber, primer eslabon del parentesco entre los Árabes y Hebreos. Las tribus primitivas se llaman *al-Arab al-Ariba*, esto es, Árabes verdaderos, á diferencia de los *al-Arab al Mostáreba*, Árabes mixtos, esto es, los Ismaelitas, raza de Abrahan, que prevalecieron en poderío y formaron doce tribus: *Naboyot*, *Kedar*, *Adeel*, *Mibsam*, *Mishma*, *Dumah*, *Massa*, *Hadar*, *Tema*, *Fetur*, *Nafish* y *Kedemah*.

Los dos países mas poblados eran el HEDJAZ al Noroeste, y el YEMEN al Sudoeste, formados por la prolongacion de las montañas de Palestina. La proximidad de las Indias y del Golfo Pérsico reunió habitantes en las costas del *Bahrein*, de *Lahsa* y del *Oman*, y lo demas se reducia á grandes desiertos.

Por las extremidades, que abundaban en pastos, andaban errantes los Beduinos reunidos en tribus gobernadas por jeques y sin ningun lazo que las uniese entre sí. Tambien estaban el reino de *Hira* al Nordeste hácia el *Eufrátes;* al Este y á lo largo del Golfo Pérsico los reinos de *Bahrein* y *Yemamah;* al Sur el de *Yemen;* al Oeste el cherifato de la *Meca*, y al Noroeste, cerca de Damasco y de Bosra, el reino de *Gassan*. Ningun extranjero podia tener allí dominacion estable, pero algunos la tuvieron temporal, y por último Cosróes Nuschirvan ejerció un gran dominio sobre las costas del Golfo Pérsico y del Grande Océano.

Los Beduinos Orientales ó *Sarracenos* habitaban el desierto de Siria, y parte de la Mesopotamia; otros habian atravesado el Golfo Pérsico, estableciéndose en sus costas orientales.

La idolatría y el culto de los astros dividian á los Árabes; despues el Cristianismo ganó los países de *Ailah*, *Domat al-Giandal*, *Gassan*, *Hira*, y las tribus beduinas de los *Tonquitas* y *Taglebitas*, ademas del *Yemamah* y muchas del *Yemen;* los mas próximos á Caldea conservaron el sabeísmo; los de *Bahrein* el culto del fuego: en el *Hedjaz* abundaban los Hebreos. Pero el culto fundamental era la creencia en un solo Dios, cuyo templo se hallaba en la Meca, donde llevando cada uno los ídolos á que tenia devocion, introdujeron la idolatría.

Solo la parte occidental tenia ciudades, de las cuales eran las principales: en el Yemen *Sanaa*, émula de la Meca; en el Teama, á lo largo del Mar Rojo, *Occad*, donde los poetas se disputaban el premio en la gran feria anual; en el Hedjaz, *Tayef*, centro del comercio de los Coreiscitas con el Yemen; la Meca, distante dos jornadas de *Gidda*, que era su puerto en el Mar Rojo; *Yatreb* ó *Medina*, en un valle entre áridas montañas, en el camino de Siria, de modo que muchas veces las caravanas de los Coreiscitas eran detenidas por los naturales, en su mayor parte Hebreos; al Norte se elevaba *Kaibar*, ciudad fuerte y corte de un rey de los Judíos; Kira, no muy separada de la ribera derecha del Eufrátes, era la residencia de los príncipes Almondares, al Sur de Babilonia.

Al rededor de Medina acontecieron las primeras escenas del islam; en la gruta de *Hera*, cerca de la Meca, recibió el Profeta la primera revelacion; en la Meca hizo los primeros prosélitos; en *Bedr*, situada al Sudeste, sufrió una gran derrota; en *Honain*, tres millas al Sur de la Meca, consiguió la última victoria; *Domat-al-Giandal*, á diez y seis jornadas de Medina, en los confines de Siria, es el punto mas lejano á que él llegó. Muy pronto tuvo obediente á toda la Arabia, excepto Gassan é Hira, que conservaron su independencia y el Cristianismo.

§ 2. CONQUISTAS DE LOS MUSULMANES HASTA LA DESMEMBRACION DEL CALIFATO

La unidad política y religiosa que siempre habia faltado á los Árabes, se la dió Mahoma (610-32) y con ella un inmenso poder. Muerto el Profeta, sus califas extendieron su religion con las armas, y en ménos de un siglo llegó por el Oriente hasta el Indo, y por Occidente hasta los Pirineos.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

1º *Provincias al Norte y al Este de la Arabia.*

A. La *Siria*, comprendiendo la Fenicia y Palestina, tenia al Sur la Arabia, al Norte el Monte Aman (*Alma Dagh*), al Oeste el Mediterráneo, al Este el Eufrátes. Los Árabes conquistaron muy pronto en este país el puerto de *Ailath* en el Mar Rojo, *Bostra* al Este del Jordan, *Damasco*, paraíso terrestre; *Emesa* al Norte sobre el Oróntes, *Heliópolis* ó Balbek sobre la pendiente occidental del Líbano, y en fin, *Jerusalen*, tercera ciudad santa del islam. En la Siria Septentrional se apoderaron de *Alepo* y *Antioquía*; despues subyugaron sin dificultad en Fenicia las ciudades de *Laodicea*, *Gabala*, *Trípoli*, *Beirut*, *Sidon*, *Tiro*, *Tolemáida*, *Cesarea*, *Joppe*, *Ascalon* y *Gaza*. Ocuparon parte de la Cilicia Oriental; pero los *Mardaitas*, gente belicosa que ocupaba el Líbano y las montañas entre Mopsuesta y la Cuarta Armenia, los tuvieron mucho tiempo fuera del Asia Menor.

B. *Mesopotamia*. Este país, al Nordeste de la Siria, es llamado por los Árabes *al-Gezirak*, ó península, por los dos grandes rios Tígris y Eufrátes que lo bañan. La *Migdonia* y la *Osroene* al Septentrion eran de los países mas poblados y fértiles del Asia; al Sur era todo arena. La Osroene pertenecia al imperio griego y tenia por ciudades principales *Edesa* al Nordeste; *Arran*, antiguamente *Carres*, en el centro; *Dara* al Este; la Migdonia, cuya capital era Nesbin (*Nisibe*), obedecia al shah de Persia. Apénas fueron conquistadas, Modar se estableció en la Osroene, Rabia en la Migdonia, Bekr en la Sofrene al Norte de la Osroene, donde estaba *Amida*, y aquellas provincias se llamaron *Yar-Modar*, *Yar-Rabia*, *Yar-Bekr*. En la Mesopotamia Meridional, llamada propiamente *al-Gezirah*, no habia ciudades importantes.

C. La *Babilonia*, bajo cuyo nombre se comprenden las regiones bañadas á Oriente y Occidente por el Tígris y el Eufrátes se llamaba por los Árabes *Irak-Arabi*. Ellos penetraron en *Ambar* á la derecha del Eufrátes, al Norte de las ruinas de Babilonia; en *Hira*, en *Cadesiah*, situada á dos jornadas al Sur de esta, venciendo en todas partes á los Persas; despues tomaron á *Modain*, es decir, las dos ciudades de Seleucia y Ctesifonte, reunidas sobre las dos márgenes del Tígris, al Oriente de Babilonia. Vencido tambien Isdegérdes en *Yalula*, al Este del *Shat-el-arab*, esto es, de los rios Tígris y Eufrátes reunidos, se retiró de estos dos rios, y los Árabes, á quienes en vano habia tratado de contener, pasaron las gargantas del Monte Zágros y penetraron en la

D. *Média*, al Norte de la Susiana y al Este de la Siria. La victoria de *Neawend* al Sur de Ecbatana, cerca de los 34º de latitud, les dió el *Irak-Agemi* (Média), y el *Aderbiyan* (Média Atropatena) en la costa Sudoeste del Caspio; despues se apoderaron de *Ispahan* al Sudeste de la Média, *Amadan* (Ecbatana) al centro, *Casbin* al Noroeste, *Tébris* (Táuris) al Sudeste del *Aderbiyan;* habiendo luego pasado el Tígris por Mossul, frente á las ruinas de *Nínive*, se reunieron al ejército de Siria que habia tomado el Gezirah.

E. Unidos, derrotaron al shah, que huyó de nuevo á los montes de la *Perside* ó Farsistan, y al paso sujetaron las principales ciudades de la *Susiana* (Kusistan), *Avaz* al Sudoeste de la antigua Susa, *Custer* cerca de esta, y *Gondichapur* al Noroeste de *Custer*. Arrojado Isdegérdes de Persépolis, llevó al Korasan los restos de su ejército y el fuego sagrado.

F. *Persia Oriental*. Al Este del Farsistan está la *Karamania* (Kerman), y al Sudeste de está la *Gedrosia* (Mekran) á lo largo del Mar de las Indias. Repentinamente fueron sometidas estas comarcas por los Árabes, que entónces se dirigieron á las provincias septentrionales, se apoderaron de *Rey* al Nordeste del Irak-Agemi, que defendia fuertemente el Korasan, esto es, las provincias de *Aria*, *Icaria*, *Maryane*, *Bactriana*, *Paropamiso* y *Aracosia*. Á estas victorias siguió despues la sumision de los príncipes dependientes de *Mazandaran* y *Gilen* al Sur del Caspio; despues la del *Segestan* (Drangiana) entre el Aria y la Gedrosia. Reducido Isdegérdes á solo el Korasan, y habiendo solicitado en vano socorro de los Chinos y Turcos de la Transoxiana, Sogdiana y Bactriana, vió entrar á los Árabes en *Merú* (Antioquía de Maryana), en *Herat* (Alejandría de Aria) al Sudeste de la precedente, en *Balk* (Bactra) al Nordeste del Korasan, y en *Nichapur* al Sudoeste.

G. *Provincias al Norte y al Este del Oxo* (Yun). Medio siglo tardaron en atravesar el Oxo, hasta que en 707 el emir Kotaibah invadió la Transoxiana *(Mavarelnarh)* entre el Oxo al Sur, el Yaxártes *(Siun)* al Norte, y el lago Aral al Oeste. Desde Alejandro en adelante el comercio entre la India y Europa pasaba por *Bucara*, *Samarcanda*, sobre un afluente del Yun y *Karism* sobre el Oxo. Estas ciudades fueron tomadas por Kotaibah, así como otras de la misma provincia, y el *Kovaresm* al Occidente de esta y el Turkestan al Norte del Siun; y penetrando despues en la China, ocupó várias ciudades del *Chan-hian-nan-lu* ó Pequeña Bukaria, miéntras su lugarteniente sometia la derecha del Indo y parte de la izquierda hácia su embocadura.

H. *Armenia y regiones caucásicas* al Norte de Diarbekr y del Aderbiyan. Detuvieron á los Árabes por espacio de medio siglo en las fronteras de la Cilicia los Mardaitas; sobre las de la Capadocia y Armenia Romana los Cristianos de Siria que se habian refugiado en aquel país, y los Cazaros en el Aderbiyan. Pero cuando Justiniano II obligó á los Mardaitas á descender al llano, los Árabes ocuparon la *Cilicia* hasta *Seleucia*, despues Moslema tomó á *Tiane*, *Cesarea* en *Capadocia*, y parte de la *Armenia* Romana y del *Ponto;* los Cazaros fueron arrojados del Aderbiyan al otro lado del Istmo, se fortificó

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Derbend y se quedó el Cáusaco como frontera del imperio.

2º *Conquistas al Oeste de la Arabia.*

A. Amrú se trasladó de *Gaza* á la extremidad Sudoeste de la Palestina, se apoderó de *Farmah*, antemural del Egipto, y pasando adelante ocupó á *Metsra*, residencia del gobernador griego, y enfrente de ella á *Ménfis* en la ribera occidental del Nilo. Disgustados los Coptos por las persecuciones religiosas de los emperadores de Constantinopla, le auxiliaron de modo que sitió á Alejandría, y habiéndola tomado, conquistó todo el Egipto, desde donde penetraron los Árabes en la Nubia.

B. En el África Septentrional los Bereberes del Átlas se les opusieron, y solo pudieron devastarla. Despues en los tiempos de Otman conquistaron la *Cirenáica;* y al concluir el siglo VII, habiendo vencido á los Griegos y Bereberes, se apoderaron de todas las plazas de la Tripolitana y del interior del África, y quitaron á los Griegos las ciudades marítimas de la Numidia y Mauritania *Byserta* (Hippozarítos), *Culla*, *Cesarea*, y destruyeron á *Cartago*.

C. Obtenida *Ceuta* en la Tingitana por traicion, pasaron á España, y habiendo vencido en el rio Lete *(Guad-al-Lete)*, en las llanuras de Jerez en Andalucía, se apoderaron de *Córdoba* sobre el *Guad-al-kibir*, de *Toledo* sobre el Tajo en el centro de España, de *Mérida* sobre el Guadiana; en una palabra, de toda la Península, excepto los países montuosos del Noroeste, Navarra, Vizcaya y Cantabria.

D. Despues de atravesar los Pirineos Orientales, los Árabes sojuzgaron las ciudades de la *Septimania*, llevando sus correrías hasta *Tours* al Norte de la Aquitania, á *Autun* en la Borgoña, á *Sens* en la Champaña; pero derrotados por Cárlos Martel en Poitiers (732), no les quedó mas que el país que ántes habian poseído los Visigodos al Norte de los Pirineos.

3º *Conquistas marítimas.*

Desde los puertos de Fenicia y las costas meridionales del Mediterráneo, pudieron los Árabes dedicarse á expediciones marítimas, y ocuparon las grandes islas del Mediterráneo *Chipre*, *Ródas* y las *Baleares*, y pirateaban sobre las *Ciclades*, la *Sicilia*, *Córcega* y *Cerdeña*.

El imperio árabe en tiempo del último califa Ommiada (750) llegaba por el Este y Oeste al Indo y al Atlántico; por el Sur en España hasta el mismo Océano, en África al Desierto, y en Asia al Mar de las Indias; por el Norte, en Asia á la corriente del Yun, que le separaba del imperio de los Tang, al Cáucaso y una línea extendida desde Lazica á la Isauria, á lo largo de las riberas del Acámpsis, pasando á Occidente de Erzerum Melitene, y á lo largo del Antitáuro hasta el mar. En estos límites estaban comprendidas:

1º Toda la Península Arábiga, dividida en siete regiones principales: el *Hedjiaz* Inferior al Norte, y el Superior al Sur; el *Yemen*, el *Adramaut*, así llamado por los Adramitas, que fueron sus antiguos habitantes; el *Oman* con las ciudades de *Mascate*, en el fondo de una bahía del Mar de Arabia, y de *Oman* ó Burka; el *Bahrein* ó Lahsa; *Neged* y el *Berriah*, desierto interior.

2º El país de Cam al Noroeste, esto es, Palestina y Siria, parte de la Cilicia, la Armenia Tercera, la Lazica, con *Messis* (Mopsuesta) y *Malatia* (Melitene) reconstruida por Almanzor.

3º *Al-Gezirah*, esto es, Mesopotamia.

4º El *Irak-Arabi*, ó sea Babilonia, con *Cufa*, capital del imperio.

5º El *Kusistan* al Sudeste ó Susiana.

6º El *Moladah* ó Kurdistan, esto es, la Asiria y parte de la Média Occidental.

7º Los reinos tributarios de *Georgia* y *Armenia;* la capital del primero era *Tiflis*, sobre la derecha del Ciro, y la del segundo *Ani* ó *Anisi* (Abnicum).

8º. El *Daguestan* y el *Chirvan* (Albania), con su capital *Bad-al-abvad*.

9º El *Aderbiyian* y el *Dilem* ó Ghilan, ántes Média Atropatena ó país de los Kardusios.

10º El *Tabaristan* y el *Mazaderan*, ántes país de los Tapiros, y parte de la Hircania y de la Partia.

11º *Beled-ul-Gebel* ó *Irak-Agemi*, que era la parte mayor de la antigua Média, con las ciudades de *Ispahan*, *Sfaan* y *Rey* (Arsacia).

12º El *Farsistan*, ántes Perside, con *Istacar* (Persépolis) y *Zalai-Ziad*, fortaleza sobre una roca inaccesible, llamada por los Persas *Calaa dive sefid*, castillo del Demonio Blanco, y donde dicen acaecieron muchas empresas de las aventuras de Rustam.

13º El *Kerman* y el *Mecran*, ó digamos la Karamania y Gedrosia.

14º El *Sindji* sobre las dos riberas del Indo Inferior, y la parte meridional del Penjab, con *Multan*, antigua capital de los Mallos, llamada por los Árabes *Deral-zeheb*, esto es, casa de oro, por las inmensas riquezas halladas en aquella pagoda.

15º El *Seistan*, parte del Aria y de la Drangiana.

16º El *Karism*, el *Korasan*, los países de *Balk* y *Cabul*, parte del *Mawaarannar* con las ciudades de *Tus*, *Candaar*, *Cabul*, *Balk*, *Bocara* y *Samarcanda*.

17º En Europa el antiguo reino visigodo.

18º En África el *Egipto* y el *África* Septentrional.

De este modo en ochenta años adquirieron un imperio mas vasto que los Romanos en ocho siglos de victorias.

§ 3. COLONIAS ÁRABES.

Para consolidarlo, establecieron por todas partes colonias militares, agrícolas, comerciales que esparcieron la civilizacion á su modo; así es que aquella inmensa extension llegó á ser árabe por sus leyes, culto é idioma.

A. En ESPAÑA se fundaron muchas mas que en

(c) Instituto Cervantes de Madrid

otras partes. La legion de Damasco se estableció en *Córdoba*, que llegó á ser capital de la España Musulmana; la de Hems en *Sevilla* sobre el Guadalquivir, y en *Niebla* al Oeste de Sevilla; la de Kinnesrin (Cólquide de Siria) en *Jaen* al Sudeste de Córdoba; la de Palestina en *Medina Sidonia* al Oeste de Cádiz, y en *Algeciras* sobre el Estrecho; la de Persia en *Jerez de la Frontera* al Norte de Cádiz; la del Yemen en *Toledo* sobre el Tajo, y en *Huete*, provincia de Cuenca; la del Irak en *Granada* al Sudeste de Jaen; la de Egipto en *Murcia* al Nordeste de Granada, y en *Lisboa* á la embocadura del Tajo, y diez mil jinetes del Hedjiaz se repartieron las mas fértiles tierras del interior.

Acostumbrados en su patria á la agricultura y el tráfico, secundados por los Judíos, de los cuales se trasladaron á España mas de cincuenta mil familias, y queriendo aprovechar las producciones de este rico terreno y satisfacer el lujo oriental, infrodujeron una excelente agricultura, repoblaron países incultos, abrieron caminos, y las pieles de Córdoba, las telas de Murcia, las sedas de Granada y Almería, el papel de algodon de Salibah, fueron buscados por todas partes. En Andalucía se cultivó el azúcar, el algodon, el azafran y los moreras; Valencia produjo todas las frutas del Mediodía, y por los puertos de Cádiz y Barcelona salian riquísimos productos. Se refieren maravillas sobre la prosperidad de aquellas ciudades: Toledo contaba doscientos mil habitantes y Sevilla trescientos mil, cuando ahora apénas tienen veinticinco y noventa mil; Córdoba tenia ocho leguas de circuito, con sesenta mil palacios, y doscientas ochenta y tres mil casas, miéntras hoy solo cuenta cincuenta y seis mil habitantes; la diócesis de Salamanca comprendia ciento veinticinco ciudades ó aldeas, en vez de trece que tiene en la actualidad; solo en Sevilla habia sesenta mil telares para tejidos de seda. Aunque se haga alguna deduccion por las exageraciones orientales, todavía quedará mucho.

En Africa. B. El ÁFRICA, despoblada por los Bárbaros y por las primeras correrías de los Árabes, fué despues restaurada por estos, que fundaron de Occidente á Oriente á *Marruécos* sobre una altura del Grande Átlas, al Sudeste del Cabo Blanco; *Fez* al Norte de Marruécos; *Tánger* sobre el Estrecho; *Oran* y *Argel* sobre las costas de la Mauritania. Cuando la primera de estas dos ciudades fué conquistada por el cardenal Jiménez, dice un escritor contomporáneo que se contaban allí mas tiendas que en tres de las mejores ciudades de España. Añádanse *Kairoan* en la antigua Bizacene, á doce leguas del mar, y plaza de armas de los Sarracenos; *Mahadia* primera capital de los Fatimitas, sobre la costa al Oriente de Kairoan; *Trípoli*, levantada de sus ruinas; el *Cáiro* en las arenas, á cuatrocientas toesas de *Fostat* (viejo Cáiro), sobre la derecha del Nilo que le sirve de puerto; *Tenneso* ó *Tennis*, en una isla de la laguna Menzaleh, no léjos de la nueva Damieta, y donde se fabricaban muchas manufacturas.

Despues, cuando de allí pasaron por el Estrecho de Bab el-Mandeb á la costa oriental de África, fundaron muchas ciudades en la de Zanguebar, florecientes largo tiempo, y desiertas despues: tales eran *Magadoxa*, *Brava*, *Melinda*, *Mombaza*, *Quiloa*, *Mozambique* y *Sofala*. Tambien ocuparon muchos puntos de la isla de Madagascar, de donde pasaron al Indostan; de modo que, á mediados del siglo IX, ochocientos mil musulmanes poblaban la costa de Coromandel.

El país de *Sous*, del imperio de Marruécos, y la antigua *Tingitana*, competian en su estado floreciente con España, y en *Argel*, *Bona*, *Túnez* y *Trípoli* prosperaban las letras y el comercio.

El *Egipto* se volvió el granero del mundo, y habiendo abierto Amrú de nuevo el canal de Kolzum, entre el Nilo y el Mar Rojo, y Amed Tulun el de Cleopatra entre el Nilo y Alejandría, facilitaron el comercio con las Indias. En Asia.

C. ASIA OCCIDENTAL. Pero se lo disputaron las ciudades del Irak-Arabí, donde se habian establecido las colonias mas ricas:

Basra, situado en la confluencia del Tígris con el Eufrátes, poco distante del Golfo Pérsico; *Cufa*, sobre la ribera occidental del Eufrátes, al Sur de Babilonia; *Acemia* al Este de Ambar, cerca del Eufrátes, fué algun tiempo capital de los Abasidas, que ántes la habian tenido en Cufa, y despues en Bagdad; *Moamedia*, sobre la derecha de esta ciudad, al Sur de *Racca*, capital de *Yarmodar*, y residencia predilecta de Arun-al-Raschid; *Arunia*, entre el Eufrátes y el Antitáuro; *Weset*, sobre el Tígris, pero principalmente *Bagdad*, defendida por sesenta y tres torres.

Las tribus de Bekr y Rabia repoblaron las antiguas *Amida* y *Nisibe*, con el nombre de *Diarbekr* y *Nesbin*. *Bezabde*, en la Migdonia, fué el antemural del imperio. *Erzerum*, en Armenia, era el emporio del comercio entre el Mar Negro y el Golfo Pérsico. Añádanse *Thos* en el Korasan, cerca de Meched, que ahora es su capital; *Bocardo*, *Samarcanda* en el camino de la China; *Balk*, sobre el de la India; *Chiraz* en el Farsistan, todas florecientes.

El vasto comercio extendido por el corazon del África hasta el Báltico, desde la China hasta Francia, las peregrinaciones á la Meca y á las tumbas de los imanes, dieron vida, y pusieron en estado floreciente muchos países nuevos, desde los cuales la industria y la civilizacion se difundian por las inmediaciones.

El imperio musulman llegó á su mayor gloria y poder bajo la dominacion de Arun-al-Raschid, cuando extendia sus confines hasta el imperio del Tang y hasta el Hidáspes, que lo separaba de los reinos independientes de la India Septentrional. Entónces eran sus capitales *Bagdad*, fundada por el califa Almanzor en la ribera del Tígris, y centro de las ciencias y de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

las artes, así como del comercio; *Kachan*, edificada por Zobéida, esposa de Arun, cerca del gran desierto salado de Naubendan; *Táuris*, tambien fundada por ella cerca de la antigua Gauzaca; *Racca*, el antiguo Nicephorium, residencia predilecta de Arun, el cual la hermoseó.

§ 4. IMPERIO GRIEGO.

Las conquistas que hicieron los generales de Justiniano fueron perdidas en España y otras partes; los Bárbaros pasaron el Danubio: los *Sorabos* y *Serblios*, progenitores de los *Servios* modernos, ocupaban la mayor parte de la Dalmacia bajo el dominio de príncipes indígenas; los *Búlgaros* se habian extendido sobre la derecha del rio hasta el Monte Hemo; otros *Eslavos* habian penetrado hasta la Tesalia, el Peloponeso y la Mesia; los *Croatas* y los *Servics* habian ocupado la Dalmacia, la Servia, la Bosnia y la Macedonia. Pertenecian al imperio las ciudades marítimas de la Iliria Franca, especialmente Trau, Zara, Espalatro, y ademas la Sicilia, la Calabria al Sur del Sabato, la Tierra de Otranto, Amalfi, Nápoles y Gaeta. Sobre las islas venetas conservaba una supremacía nominal. La Cerdeña era disputada por los Árabes y los Francos. Habia perdido el África, y del Oriente solo le quedaba el Asia Menor; los Árabes habian ocupado á Chipre y amenazaban la capital.

En lugar de la antigua division en diócesis y provincias, se habia introducido otra por *temes*, que eran doce en Europa, entre los cuales la Italia formaba el teme de *Lombardía*, gobernado por un catapan residente en *Bari*, y otro teme la *Sicilia*, cuya capital era *Reggio*.

§ 5. IMPERIO DE CARLO MAGNO.

Al paso que decaía el poder de los Merovingios, se elevaba la familia de los Pepinos en Bélgica y en el Rhin, entre los Francos Ripuarios, rica en posesiones y partidarios. Nombrados mayordomos, reinaron en nombre de los reyes titulares, tomaron el nombre de duques y príncipes de Francia, y al fin el de reyes El reino que Pepino el Breve dejó á sus dos hijos en 768, confinaba al Occidente con el Océano; al Sur con los Pirineos, los Álpes y el Mediterráneo; al Norte con el Rhin Inferior, el Lippe y el Unstrutt, y á Oriente con el Saal, las montañas orientales de Bohemia, el Danubio y el Ens; la frontera sudeste pasaba por el valle superior del Drave y la pendiente meridional de los Álpes, comprendiendo la Carintia, parte del Tirol y Valle del Adige hasta Balzano. La Baviera solo era tributaria; los Godos de la Septimania conservaban sus leyes y administraciones nacionales; la Bretaña era independiente en la parte que quedaba á Poniente de una línea que pasase por Vánnes, Rénnes y Saint-Maló, y lo mismo la Gascuña al Sur del Garona. Los Frisones solo estaban sometidos en el nombre.

Reino de Carlo Magno

Habiéndose repartido estos dominios, correspondieron á Carlo Magno la Turingia, la Austrasia, la Neustria y la mayor parte de la Aquitania; á Carlomagno la Baviera, la Alemania ó Suabia, la Alsacia, la Borgoña, la Provenza y la Septimania.

Carlo Magno reunió el reino paterno (771), y lo aumentó mucho con sus conquistas. Sus confines eran á Septentrion y á Poniente el Océano, desde la embocadura del Elba hasta la costa española del Golfo de Gascuña, excepto la Península Armórica, que era solamente tributaria; á Mediodía el curso inferior del Ebro en España, en Italia el Garellano y Pescara, á excepcion de Gaeta, sujeta á los Griegos, Venecia independiente, y la Cetina en Iliria; en Oriente tenia la misma Cetina, y luego el Bosna y el Save, hasta la confluencia de este con el Danubio, excepto las ciudades marítimas, y especialmente Trau, Zara, Espalatro, que obedecian á los Griegos; el Theis, desde su confluencia con el Danubio hasta donde recibe el Hernath; desde allí estrechándose hácia el Occidente, atravesaba la Moravia por una línea equidistante del Danubio y de los Carpacios hasta las montañas de la Bohemia, á la que dejaba á Oriente para tomar hácia Septentrion el curso del Saal, y despues el del Elba. Estas provincias eran administradas por condes francos.

Otros pueblos eran tributarios con mayor ó menor dependencia. Los Francos penetraron en España por dos puntos: al Occidente tomando á Pamplona y sometiendo á Navarra; al Oriente se establecieron en el Segre, el Ebro y el Mediterráneo. En la Península eran tributarios de Carlo Magno la Navarra y el alto valle del Ebro; siguiendo hácia el Mediodía se encontraba en Italia el ducado de Benevento, el Samnio meridional, y la mayor parte de la Gran Grecia. Habian sido devastadas, no sometidas, á Levante la Bohemia, á Poniente la Península Armórica, que no tenia ciudades notables, sino muchas fortalezas pequeñas entre lagunas y alturas. Al Nordeste, desde el Ebro hasta el Eyder en el Holstein, habian sido sojuzgados los *Sajones Nordalbingos;* pero los *Obotritos*, situados detras de ellos, eran aliados descontentadizos. Los *Wilsos*, que habitaban la Pomerania hasta el Oder, interrumpieron, pero no cesaron en sus hostilidades. El conde de Turingia era considerado como conde de la Marca de los Sorabos, los cuales sobre las dos riberas del Elba Superior no se habian sometido á la jurisdiccion imperial. Las grandes islas del Mediterráneo eran disputadas entre Griegos, Francos y Sarracenos.

Administracion.

Carlo Magno quitó sus reyes á los *Longobardos*, *Alemanes*, *Aquitanos*, *Bávaros*, *Turingios* y *Frisones*; sus jefes á los *Sajones* y *Godos* de la Septimania; sus administraciones particulares á la *Borgoña*, *Neustria* y *Austria*, y de este modo sujetó todo el imperio al mismo órden

(c) Instituto Cervantes de Madrid

político. Los territorios y legaciones renovaron entónces la antigua division territorial en ciudades y provincias. Baviera, Alemania, Turingia, Sajonia y Franconia formaron otros tantos *missatios* ó países gobernados por un comisario; los que estaban entre el Rhin y el Mosa, patria de los dominadores, parece que no fueron sometidos á este régimen. Pronto llegaron á ser hereditarios tanto los territorios como las legaciones, con el nombre de ducados.

Carlo Magno instituyó para sus hijos los reinos de *Aquitania* y de *Italia*, que podian considerarse como grandes legaciones.

Los países fronterizos ó Marcas tenian gobernadores particulares con el nombre de *marqueses* ó *margraves*, y eran: la *Marca Oriental* (Austria), la *Marca de Carintia* ó ducado del Friul, la *Marca de España* ó condado de Barcelona, y en la frontera bretona, las de *Rénnes*, *Nántes* y *Angers*. Eran marcas en Italia, ademas del *Friul*, las de *Susa* en los Álpes, de *Liguria*, *Trento* y *Treviso*.

El interior del imperio estaba dividido militarmente en *marchas*, cuyo nombre se daba al punto desde el cual se principiaban á contar los noventa dias durante los cuales estaban obligados los jefes á llevar víveres, vestuarios y armas al ejército. Para los Francos, Ripuarios y Sálicos, las marchas estaban en el Loira, si se dirigian hácia los Pirineos, y en el Rhin si hácia la Germania. Los Aquitanos y Germanos al contrario, estaban obligados á atravesar á su costa todo el reino ántes de llegar al punto de la marcha; si bien se economizaron, destinando los primeros á las guerras de España, y los demas contra los Eslavos.

Obedecian á Carlo Magno los Germanos entre el Loira y el Elba; los Italianos en la península y los Galo-Romanos entre el Loira y los Pirineos.

Germania. A. Los GERMANOS habitaban la *Francia*, *Germania* y *Borgoña*, esto es, la *Neustria* al Oeste; *Austrasia* al centro; *Sajonia* y *Frisia* al Norte; *Turingia* y *Baviera* al Este; *Alemania* y *Borgoña* al Sur.

a. La *Neustria* se extendia desde el Sudoeste al Nordeste entre el Loira y el Mosa, y entre el Océano y la antigua frontera de Borgoña por Nevers y Lángres. Reims, Paris y Soissons, antiguas ciudades romanas, todavía eran populosas y ricas, pero los actos políticos se celebraban en las *ciudades régias* y allí se reunian las tropas y las asambleas; tales eran *Atigny* sobre el Aisne, *Kiersy* sobre el Oise, *Verberia* cerca del mismo rio, *Laon* y *Compiegne*. En *Boulogne* sobre el paso de *Cales* y en *Gante*, donde confluyen el Lys y el Escalda, estableció arsenales Carlo Magno.

b. La *Austrasia* ó antigua Francia ocupaba las dos riberas del Rhin, del Escalda y del Mosa hasta el Saal. Á la derecha del Rhin se dividia en Francia *Neustriana*, que despues fué el Palatinado, y *Austrasiana*, que se llamó Franconia. Esta era el centro del imperio carlovingio, con iudades importantes, como lo eran á lo largo de la izquierda del rio de Sur á Norte, *Spira*, *Worms* y *Maguncia*, en la confluencia del Rhin con el Mein; *Ingelheim*, algo al Poniente de Maguncia; *Coblenza* en la confluencia del Mosela con el Rhin; *Nimega* sobre el Vahal; *Metz* y *Tréveris* sobre el Mosela; Francfort á Levante de Maguncia, á la derecha del Mein; *Wurzburgo* sobre el Mein.

Entre las ciudades imperiales eran las principales *Aquisgran* ó *Aix-la-Chapelle*, así llamada por las aguas termales y por la capilla que edificó Carlo Magno (773), en que tenia su residencia ordinaria; allí abrió una feria y construyó edificios, hermoseándolos con columnas y estatuas sacadas de Rávena. Allí fué coronado Ludovico Pio, y despues de él treinta y seis reyes y diez reinas hasta Francisco II: y allí se celebraron diez dietas desde 953 á 1380, y otros tantos sínodos desde 799 á 1022. Al Este de Aquisgran estaba *Duren* y al Nordeste *Heristal*, primitivo dominio de los Carlovingios; al Norte de Metz, *Thionville* (*villa Theodonis*); *Valenciénnes* en la confluencia del Rodanelo con el Escalda; *Tribur* al Sudeste de Maguncia; *Weiblingen* cerca de la confluencia del Necker con el Rhin; *Salz* hácia las fronteras de la Turingia; *Gondreville* sobre el Mosela al Sur de Metz; *Remiremont* en el departamento de los Vósges, etc.

c. La Sajonia se extendia desde el Elba al Rhin de Oriente á Occidente; á Mediodía hasta el Unstrutt y las montañas situadas al Sur del Lippe. Al Oeste habitaban los *Vestfalios*, al Este los *Ostfalios*, al centro los *Angarianos* y los *Nordalbingios* entre el curso inferior del Elba, el Eider, el Báltico y los Ohotritos. *Tietmelli*, esto es, asamblea del pueblo, es el nombre que despues se ha corrompido en *Detmold* por el país donde tenian la junta general. Opusieron muchos castillos á los Francos, especialmente *Sigiburgo* y *Eherseburgo* al Sur del Lippe, donde se elevaba el Irminsul (*Hermannsaul*), ídolo nacional.

La guerra de treinta y tres años con Carlo Magno despobló el país, y muchos se refugiaron en la Escandinavia. Cárlos lo repobló fundando castillos, monasterios y obispados; como *Lippspring* en los manantiales del Lippe; *Paderborn* al Norte de este; *Herstell* sobre el Weser; *Halle* sobre el Saal; *Magdeburgo* sobre el Alto Elba, y *Hebhuoki* (Hamburgo) y otros en la embocadura del mismo Elba. Ellos protegian las fatigas que por educacion pesaban sobre los obispos de *Minden*, *Bremen* sobre el Weser, *Verden* sobre el Aller, *Osnabruck* sobre el Hase, *Munster* sobre el Aa, *Paderborn*, *Hildesheim* sobre el Innerste, y *Halberstad* sobre el Holzemme.

Puede considerarse como dependiente de la Sajonia, la *Frisia*, donde estaban *Deventer* sobre el Issel, célebre despues por una comunidad monástica allí instituida para propagar los estudios, y *Bustrigen* cerca de las bocas del Weser. Los Frisones hácia Poniente habian pa-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

sado el lago Flevo, pero en las costas estaban amenazados continuamente por los Normandos.

d. La *Turingia* estaba al Sur de la Sajonia, separada por el Unstrutt; al Occidente y Mediodía se habian separado muchos fragmentos; la parte occidental del Verre se habia incorporado á la Francia Oriental, y se habia formado un canton diferente del Nordgau con los países situados entre el Rednitz, el Altmuhl y las montañas de Bohemia. Eran ciudades imperiales *Ingolstadt* sobre el Danubio, y *Lutrahahof* en el Nordgau Interior.

e. La *Baviera*, antiguo ducado situado al Sudeste de la Turingia entre el Lech y el Ens, estaba dividida entre muchos condes francos. Sus ciudades principales eran *Ratisbona* y *Passau* sobre el Danubio, *Freysingen* sobre el Iser, *Salzburgo* sobre el Salz. Sobre las dos riberas del Danubio al Nordeste de Baviera se hallaba la *Marca Oriental* (Austria) con los dos nuevos obispados de *Faviana* sobre el Danubio al Occidente de Viena, y *Nitra* (Neutra) en Hungría, al Levante de Presburgo.

La Panonia Antigua, llamada Hunia ó Avaria, al Oriente del Ens, y los países entre el Danubio y el Theiss, quedaron desiertos; por lo cual Carlo Magno permitió que los restos de los Avares se estableciesen á la otra parte del Theiss, bajo el dominio de sus príncipes nacionales, que se obligaron á recibir el bautismo y pagar un tributo. Tambien se establecieron allí algunas tribus de Venedos, de las cuales presenta un recuerdo el modo de hablar de la Carniola y de la Estiria.

f. La *Alemania*, comprendida la Retia y la Alsacia, se extendia desde el Lech hasta los Vósges al Oeste de Alsacia; al Norte desde la confluencia del Lech con el Danubio hasta el Rhin sobre Espira, y al Mediodía hasta los Álpes Centrales. Sus ciudades eran : *Coira* (*Curia Rhetica*) sobre el Alto Rhin; *San Gall* al Sur del lago de Constanza, ciudad construida al rededor de un monasterio que fundó un santo irlandes, de quien tomó el nombre; *Constanza*, sobre el lago de su nombre, célebre despues por la paz que en ella se concluyó entre los Lombardos coligados (1183) y Federico Barbarroja, y por el concilio que se celebró allí desde 1414 hasta 1418; *Augsburgo* sobre el Lech; *Basilea* y *Estrasburgo* sobre el Rhin. *Xirchheim* al Occidente de Etrasburgo en los Vósges, con residencia real.

g. La *Borgoña*, situada muy léjos de los confines del imperio, decayó de su importancia. Eran sus principales ciudades : *Árles*, *Lyon*, *Viena*, *Ginebra*, á lo largo del Ródano, sobre el Saona y *Châlons*. Ciudades reales eran : *Mantailles* sobre el Ródano entre Viena y Valenza, y *Payerne* en el país de Vaud.

B. ITALIA. Terminada la conquista de Carlo Magno, quedaron algunos países á los Griegos; otros á los Longobardos; otros dependieron de los Francos; otros, en fin, formaron el nuevo Estado de la Iglesia.

a. Con el imperio griego subsistieron todavía la *Sicilia*, la *Calabria Inferior*, mas abajo del Sebeto, la tierra de *Otranto*, *Amalfi*, *Nápoles*, *Gaeta* y algunas veces la *Cerdeña*.

b. Los Longobardos conservaron el ducado de *Benevento*, al Sur del Garellano y desde la Pescara hasta el Sabato, ya tributario de los Francos, ya independiente, teniendo por ciudades principales á *Benevento*, *Capua* y *Boviano*.

c. El resto del país, que ántes pertenecia á los Longobardos, formó el reino de *Italia*, asignado á un príncipe de la familia.

d. *Roma* y su territorio, esto es, la Sabina y el antiguo Lacio, fueron gobernados en nombre del emperador de Constantinopla, hasta que habiendo declarado guerra al culto de las imágenes Leon Isáurico, la República romana recobró su independencia y dió al pontífice la primacía temporal sobre cuanto habia desde Viterbo á Terracina y de Narni á Ostía. El rey Pepino y Carlo Magno (754-799) confirmaron esta organizacion, añadiéndole por donacion la Pentápolis y el Exarcato. Así se formó el *Patrimonio de San Pedro*.

Al Oriente de Lombardía estableció Carlo Magno la *marca de Carintia* ó ducado de Friul, que comprendia los países del Mediodía del Drave en la Panonia Inferior y la Istria, la Liburnia y la Dalmacia, excepto las ciudades de la costa y las islas Ilíricas, que pertenecian al imperio griego. Se llamó por mucho tiempo *Francocorion*, esto es, país de los Francos, la parte oriental del territorio situada entre el Save, el Drave y el Danubio; pero allí habitaban los Eslavos ó naturales, que estrechados entre los Búlgaros y Francos del Friul, permanecieron fieles.

C. La AQUITANIA por el Oeste y Norte llegaba al Océano; por el Este á la parte meridional de la Turena y del Ródano Inferior; por el Sur al Mediterráneo, comprendiendo la Septimania, la marca de España y la Gascuña, dependientes del rey de Tolosa. Aquitania.

a. *Aquitania*. Pepino y Carlo Magno arruinaron este país, que no quiso sufrir su yugo : despues pusieron condes en quince ciudades, que eran al Norte *Bourges* y *Poitiers;* al Occidente *Saintes* y *Angulema* sobre el Charenta y *Burdeos* en el Gironda; al Sur *Agen* y *Tolosa* sobre el Garona, *Alby*, cerca del Tarn, funestamente célebre por la heregía que allí tomó incremento y fué combatida con furor; en Oriente *Rodhez* sobre el Aveyron, *Mende* sobre el Lot, *Le Puy* en el Velay cerca del Loira, *Clermont* en Auvernia (1095), donde se tuvo el famoso concilio para la Cruzada que allí se publicó; en el centro *Limóges* sobre el Viena, *Perigueux* sobre el Isle, *Cahors* sobre el Lot, célebre por sus banqueros. Las residencias reales eran : *Doué* en el departamento del Maine y Loira; *Chasseneuil* en el de Lot y Garona, donde se tuvo el único campo de mayo reunido en Aquitania.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

b. *Gascuña.* Este ducado, circunscrito por el curso del Garona, fué poseido por los jefes merovingios, siempre contrarios de los carlovingios; de modo que por esta parte fué siempre precaria su dominacion. En los Pirineos, al Sur de Bayona, estaba *Roncesválles*, donde fué derrotado Carlo Magno y muerto Orlando.

c. *Marca de España.* Al Oriente los condes francos, situados en *Barcelona*, su capital, en *Ampurias* sobre el Mediterráneo, en *Serona*, en *Ausona* (Vich) y en Urgel, custodiaban el paso de los Pirineos. *Tortosa* fué quitada á los Árabes, pero por poco tiempo, y *Lérida* sobre el Segre y *Tarragona* al Sur de Barcelona fueron destruidas por Luis el Piadoso.

d. *Septimania.* Sus siete ciudades eran gobernadas por condes, no habiendo reconocido Carlo Magno los privilegios que les garantizó Pepino.

Carlo Magno con sus conquistas apénas añadió una tercera parte al imperio que le habia dejado su padre, pero sujetó mejor el interior de sus Estados, pues los varios pueblos germánicos que estaban completamente desunidos y eran independientes, entónces fueron unidos en una misma sociedad política bajo las mismas leyes y administracion, y con la misma jerarquía religiosa y política.

Pero aunque Carlo Magno fundase una administracion regular, no era posible reducir á la unidad naciones tan diferentes. Las ciudades de Italia y de la Francia Meridional no habian perdido enteramente su antigua prosperidad; las de la Francia Septentrional, del Rhin y del Danubio habian recaido en su mayor parte en el fisco real, ó se habian dado en beneficio á los obispos y magnates. Cesó, pues, toda su influencia y la adquirieron los poseedores de los beneficios y territorios alodiales, á los cuales únicamente competia el derecho de formar el ejército, tener asiento en los parlamentos, etc. En vez de fijar su residencia en las ciudades, se establecieron en las *quintas*, que luego se trasformaron en castillos, y al fin en ciudades. Tambien Carlo Magno estaba siempre en las quintas reales, habiendo visitado tan solo una vez á Paris, residencia de los reyes merovingios.

Las contínuas guerras de Carlo Magno impidieron la prosperidad que buscaba y multiplicaron las fortalezas. Entretanto el Norte de la Francia quedó erial y cubierto de bosques, como lo estaban Germania, la Bohemia, la Turingia Oriental y la Meridional; al paso que la Germania Meridional, el país de los Avares, los Países Bajos y Flándes se habian cubierto de lagunas.

Eran centros de civilizacion los monasterios y obispados; y los nuevos que fundó Carlo Magno, con la religion, extendieron las doctrinas en la Sajonia, en la Carintia y el Austria, al paso que la conservaron en la Austrasia y Neustria antiguas. Eginardo, historiador de Carlo Magno, aumentó los libros en el convento de *San Vandrilo*, cerca de Caudebec en el Sena Inferior: Angilberto llevó algunos á *San Richerio* al Nordeste de Abbeville, departamento del Somma, escuela de los niños ilustres: otras habia en *Ferriéres;* en *Etáples*, departamento del Paso de Cales; en *San Lupo* de Tróyes en Champaña; en *Saint-Josse* sobre el mar; en *San Martin* de Tours; en *Fleury* sobre el Loira, adonde concurrian millares de estudiantes; en la isla *Barbe* en Lyon; en *Reichenau*, cerca de Costanza; en *Utrecht* sobre el Rhin Inferior, frecuentada por escolares de Alemania é Inglaterra; en *Hirsange* en la diócesis de Espira, y principalmente en *Fulda* en la Francia Oriental. Así como se cultivaban los ingenios, se cultivaban tambien las tierras.

La Aquitania y la Provenza, durante las correrías de los Francos y de los Sarracenos, habian visto perecer sus escuelas, célebres en los tiempos del imperio. La Italia recibia y fomentaba los estudios, daba maestros y habia establecido escuelas.

§ 6. ESTADOS INDEPENDIENTES DE CARLO MAGNO.

A. ISLAS BRITÁNICAS:

a. La *Irlanda* todavia estaba dividida en cinco reinos agricultores: el Ulster (*Ultonia*) al Norte; el Connaugh (*Connacia*) al Noroeste; el Meath (*Midia*) en el centro; el Munster al Sudoeste, y el Leintser al Sudeste. Se consideraba rey de Irlanda el de Meath; pero los jefes de los clanes ejercian de hecho la autoridad que aquel tenia en el nombre, y fué peor desde que los Normandos llevaron á cabo sus frecuentes devastaciones. Bretaña.

b. *Escocia.* Al fin del siglo VII, los Pictos, rechazados por los Anglo-Sajones hasta el Forth y el Clyde, vencieron á los Nortumbros, y se señaló el Tweed por confin entre las dos razas. Despues los Pictos y Escotos se unieron en un solo reino (838), que se extendia desde la extremidad septentrional hasta el Tweed. *Jona*, una de las Hébridas, estaba poblada de conventos que esparcian apóstoles para difundir la fe y la civilizacion.

c. *Inglaterra.* De la heptarquía sajona solo quedaron los reinos de *Nortumberland* al Norte, *Wessex* al Sur, y *Mercia* en medio. Se habian reunido á este último la *Estanglia*, el *Essex* al Norte y el *Kent* al Sur del Támesis, de modo que abrazaba todo el centro de la isla. Egberto sometió despues á todos los jefes anglosajones y se tituló rey de Inglaterra (827).

d. En el *país de Gáles* habitaba la antigua estirpe bretona, que para resistir á los Anglios y Pictos habia edificado á *Dumbarton*, ciudad de los Bretones. Muchas tribus de Cambrios habian encontrado un refugio en el ángulo montañoso que baña el Golfo de Solway; pero de estos conquistaron luego los Anglos la costa meridional; se cubrió de colonias sajonas el país entre la Saverna y la Wye, quitado á los

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Bretones, y las de estos quedaron divididas por un terraplen y un foso de cien millas, desde las bocas del Wye á las del Dee. Egberto arrebató la independencia á los Bretones de la punta de Cornwall.

España. B. ESPAÑA:

a. Reino de *Oviedo*. Los Visigodos, que, en 585, habian adquirido el país de los Suevos, fueron despojados por los Árabes, excepto una extremidad montuosa al Noroeste de la Península, donde Pelayo reinaba sobre un territorio de veintisiete millas de longitud y doce de latitud. Este debia ser el núcleo de la Monarquía española, y ya en 814 el reino de Oviedo ó de Astúrias llegaba por el Sur hasta el Duero, y por Norte y Oeste hasta el mar. En el reino de Astúrias estaban *Leon*, así llamado porque era la estancia de una legion; *Astorga* y *Lugo*, ciudades circunvaladas de murallas romanas; *Braga*, llena de antigüedades; *Oviedo*, fundada en 761 por Fruela; *Zamora*, fortificada sobre el Duero; *Gijon*, en el Golfo Cantábrico, residencia de Pelayo; *Pravia*, edificada por Silo.

Al Este entre las montañas donde nace el Ebro y las en que en el siglo IX fué edificada *Búrgos*, los condes de Castilla, visigodos, se mantuvieron independientes contra los Moros. Pertenecia á Astúrias la provincia vascongada de *Álava*, separada de la Vizcaya propia por la cadena principal de los Pirineos.

b. Navarra. Los Francos de Carlo Magno tomaron y desmantelaron á *Pamplona* al pié de los Pirineos; pero lo intentaron en vano respecto de *Calahorra*, situada sobre el Ebro.

c. El resto de España formaba el emirato de *Córdoba*, en el que se establecieron muchísimas colonias como dijimos ántes y la elevaron á un alto grado de prosperidad material.

Dinamarca y Escandinavia. C. DINAMARCA y ESCANDINAVIA estaban divididas entre muchos pequeños reyes llamados *Smalkonungar;* pero habia uno superior á todos, llamado *Theodkonga*, que tenia su residencia en Upsal y Leithra, hasta la muerte de Regnardo Lodbrog, en 794, cuando Dinamarca y Suecia estaban todavía separadas.

En el reino de *Leithra* estaban comprendidos el *Jutland*, las *Islas Danesas*, la *Escania*, con las provincias de *Bleking* y *Alland*. Entre los Smalkonungar eran los mas poderosos los de la isla *Bornholm*, independientes hasta el año 900, y los del *Jutland Meridional*, que ayudaron á los Sajones en las guerras contra Carlo Magno. Uno de ellos saqueó á Rörich, tomó á Lubeck, mercado entónces de toda Europa, enriqueció su capital, y á lo largo del Eyder abrió un foso de defensa de uno á otro mar. Reyes de las islas (*Nœskonge*) dominaban en las várias del Báltico, del Cattegat, y del Mar del Norte; y así estos como los reyes inferiores (*Unter Konung*) del Jutland, del Schleswig, de la Escania, etc., dependian del alto rey, *Ober Konung*, de Leithra. Los reyes del mar (*See Konung*) obraban como independientes. Cada Estado enviaba hombres ó *wiking* á recorrer por los mares del Norte, cuyas costas devastaban, y se puede decir que ya habian reducido á Frisia á ser tributaria del rey de Leithra.

Los piratas de Suecia y Noruega eran llamados *Waregos* en el Báltico, y *Normandos* en el Mar del Norte y en las costas de Francia que devastaban. Pero el interior del país habia sido repoblado por nuevas emigraciones. En el *Wermeland*, próximo al gran lago Wernern, algunos descendientes del rey de Upsal habian fundado un nuevo Estado, y despues se apoderaron de Noruega. Otros Noruegos penetraron en la Suecia Septentrional y fijaron su residencia en los bosques del *Yamteland* y del *Helsingland.*

Sármatas. D. SÁRMATAS. Hemos hablado en otra parte de los Eslavos. En los vastos países situados entre los montes Bohemos y el Ural, al Oriente de los *Venedos* que con los nombres de Obotritos, Wilsos, Sorabos, Zecos y Moravos formaban el confin oriental del imperio carlovingio, dominaban los *Lloecos* entre el Bug y el Oder; los *Lituanos* entre el Bug y el Dwina, los *Krivicos* sobre el curso superior del Dwina; las *Slovenos*, cerca de Novogorod, los *Dregovicos* sobre el Dnieper y *Belodowatos* en los montes Carpacios.

Los Búlgaros extendieron el nuevo reino entre estos montes al Norte, el Theiss al Oeste, el Danubio al Sur y el Dnieper al Este. Los *Kazaros* poseían cuanto hay entre el Volga al Este, el Dnieper al Sudoeste, y el Dnieper Superior al Noroeste. Entre ellos habitaban *Eslavos* y *Húngaros*, que desde la Ingria se trasladaron á lo largo del Dnieper Inferior. Por Oriente vagaban hordas turcas. Los *Fineses* habian permanecido en su país.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ÉPOCA X

DESDE EL AÑO 800 HASTA EL 1096 DE J. C.

§ 1. DIVISIONES DEL IMPERIO DE CARLO MAGNO.

Las diversas naciones que Carlo Magno habia unido sin mudar sus leyes, idioma, ni costumbres, aspiraban á recuperar su nacionalidad; los señores tendian á hacerse independientes; nuevos Bárbaros aparecieron, con lo cual fué descompuesto el imperio de Carlo Magno.

En los setenta y tres años (814-887) que trascurrieron entre la muerte de Carlo Magno y la destitucion de Cárlos el Gordo, en España se declaró independiente la Navarra; los Sarracenos ocupaban el condado de Ausona y los territorios de Lérida y Tarragona; en la Iliria los Croatas y los Liburnios, establecidos mas abajo del Save, rehusaron su obediencia á los marqueses del Friul y de la Carintia. Luis el Germánico conquistó de repente toda la Moravia desde el Danubio hasta los manantiales del Morava, la Bohemia y el país de los Sorabos.

Conservaba, pues, el imperio casi su antigua extension; pero en el interior se descomponia el poder real, miéntras el pueblo hacía tentativas por conquistar sus confines naturales; sus consecuencias fueron las divisiones que se formaron entre los Carlovingios.

1ª Carlo Magno al morir (814) dejó el imperio á Luis el Piadoso; el reino de Italia á Pepino, y despues á Bernardo, hijo de este.

2ª En 817, en Aquisgran, se hizo division entre los hijos de Luis el Piadoso, y Lotario fué asociado al imperio; Pepino obtuvo la Gascuña y la Aquitania con los territorios de Nevers, Autun, Avallon en la Borgoña; Ludovico la Baviera, la Carintia, la Bohemia, la Moravia y la Panonia.

3ª En 830 se dividió de nuevo, y Lotario obtuvo la Italia; Pepino la Aquitania, la Gascuña, los países entre el Loira y el Sena, y á la derecha de este rio Châlons, Meaux, Amiens y el Ponthieu. Luis el Germánico unió á las posesiones precedentes la Turingia, la Sajonia, la Frisia, la Flándes, el país de los Ripuarios (Baja Lorena), el Vermandes... Cárlos el Calvo obtuvo la Alemania, la Retia, la Borgoña, excepto las posesiones de Pepino, la Gotia (Septimania y Marca Española) y el país que se llamó despues Lorena Moselana.

4ª En 837, en Aquisgran, los tres primeros se vieron precisados á ceder varios países á Cárlos el Calvo, que entónces obtuvo toda la Frisia, los países entre el Rhin, el Mosela, el Sena y el mar; la parte septentrional que despues fué ducado de Borgoña; el Sur de la Champaña y de la Isla de Francia; el Gatines, y el Orleanes Septentrional.

5ª En la division del 839 en Worms, Luis el Germánico tuvo lo que en la de 817; Lotario (ménos lo cedido al anterior) tuvo todas las provincias al Este del Mosa, del Jurá y del Ródano; Cárlos las del Occidente.

6ª En Verdun, en 843, se hizo otra distribucion, á saber: á Lotario Italia, Provenza, Delfinado, Saboya, Suiza Francesa, Franco Condado, la Borgoña al Este del Saona, la Alsacia, la Lorena, el Cambrésis, y cuanto hay entre el Rhin, el Escalda y el Mosa, excepto Spira, Worms, Maguncia, Ingelheim; luego sobre la derecha del Rhin desde Bonn hasta la Frisia, la antigua Francia Ripuaria desde el Rhin á la Sajonia; añadiendo sobre la derecha del Ródano el Lionés, el Vivarés, el Uzige. Tocó á Luis el Germánico la Francia Transriniana con Worms, Spira, Maguncia, Ingelhein, y por esto se le disminuyeron la Frisia, y la parte de Francia Ripuaria dadas al precedente. Á Cárlos el Calvo le correspondió la Francia Occidental, es decir, los países al Occidente del Escalda, del Mosa, del Saona y del Ródano hasta los dos mares, que fueron los confines que conservó Francia hasta el siglo XIV.

Por consiguiente: *a.* Lotario tenia la Italia y la Francia Central, esto es, los reinos de *Italia*, *Lorena* y *Borgoña*. Estos se dividieron entre sus hijos. Ludovico II, rey de Italia y emperador, murió sin sucesion. Lotario II, rey de Lorena y Borgoña, murió tamben sin hijos. Cárlos II fué rey de Provenza ó sea de Árles. Los tres dominios se juntaban en el hospicio de San Bernardo; despues de la muerte de Cárlos, los dos hermanos se dividieron su herencia, poniendo el Ródano por confin.

b. Luis el Germánico, rey de *Alemania*, esto es, de la Francia Oriental, á la muerte de Lotario II (869) obtuvo el condado sobre la derecha del Nosa, del Ourthe y del Mosela Superior, y al Este del Doubs, del Saona y del Ródano. Tuvo tres hijos: Carlomano, rey de Baviera y luego de Italia (877); Luis el Jóven, rey de Sajonia y de Baviera, despues de la muerte del anterior; Cárlos el Gordo, rey de Alemania, que

(c) Instituto Cervantes de Madrid

á la muerte de los primeros heredó Italia y Francia (882).

c. Cárlos el Calvo, señor de la *Francia* Occidental, despues rey de *Italia* y emperador, tuvo por sucesores á Luis el Tartamudo, despues á Luis III y Carlomano. Con la sucesiva muerte de estos se reconcentró el reino en Cárlos el Gordo, rey de Italia, Baviera, Germania, Sajonia, Lorena y la Francia Occidental; en fin, todo el imperio de Carlo Magno, excepto la *Provenza*, que poseía Boson.

Á pesar de esta reunion, los pueblos estaban enteramente separados: la Baviera unida á la Carintia y Bohemia; la Alemania con Retia, Alsacia, etc.; la Sajonia con Frisia y Turingia; la Austrasia, esto es, la Lorena y la Neustria, quedaron separadas con reyes propios. De los países de idioma latino, solo la Aquitania fué con la Bretaña unida á la Neustria; la Italia quedó disputada entre los astutos y los fuertes.

§ 2. PROVINCIAS INVADIDAS POR LOS BÁRBAROS.

Algunos países fueron invadidos por nuevos Bárbaros.

1º Los *Normandos* devastaron pirateando las provincias marítimas de Francia y Germania, desde las bocas del Elba á las del Adour, internándose hasta el pié de las Cevenas, de los Vósges, de los montes Germánicos, con cuyo nombre se extiende la serie de alturas que sobresalen en las pequeñas cadenas derivadas del Fichtelgebirge á la extremidad occidental de la Bohemia, dirigiéndose por el Noroeste hasta llegar á las alturas de la izquierda del Rhin hácia Coblenza y Tréveris.

Destrozaban campiñas y ciudades, y despues se retiraban; solo fijaban su residencia en islas á la desembocadura de los rios como *Valchern* y *Bettau*, entre los brazos del Escalda y del Mosa, otros puntos en las bocas del Somma y el Sena, *Noir-Moutier* frente al Loira, etc. Los fortificaban para invernar allí y depositar el botin, y luego se esparcian por los contornos. Huyendo las poblaciones aterrradas, se trasportaron á tierra firme, y los piratas de la estacion del Escalda ocuparon la Frisia, Flándes y la Baja Lorena; los del Sena la Normandía; los de *Noir-Moutier* á Chártres, Blois, Tours, Nántes. En Germanía probaron á establecerse en las márgenes del Elba; pero fueron expulsados por los Sajones. En España el rey de Oviedo los arrojó de la Galicia; pero despues que hubieron saqueado á Gijon, devastaron países sujetos á los Árabes, Lisboa, Cádiz, Sevilla, y despues de haber pasado el Estrecho bajo las órdenes de Hastings, molestaron á Italia y Provenza. Se dirigieron principalmente contra Inglaterra, donde fundaron importantes establecimientos.

2º Los *Sarracenos* hacian iguales devastaciones en las costas del Mediterráneo. Despues de tomar las islas de Malta, Sicilia, Córcega, Cerdeña y las Baleares, se establecieron tambien en el litoral. Desde Frassineto (*Gardefrenet* al Norte de Grimaud en el departamento del Var) al pié de los Álpes Marítimos, se lanzaron atrevidamente sobre la Provenza y la Liguria: la Camargue entre los dos brazos del Ródano los hizo árbitros de este rio En Tarento, Bari, en el Monte Gargano, y sobre el Garellano, establecieron otras estaciones desde donde devastaban la Baja Italia; hasta que Luis II, emperador, los arrojó de Bari, y Juan X del Garellano (916).

§ 3. GRANDES FEUDATARIOS.

Entiendo por grandes feudatarios, aquellos que se elevan inmediatamente junto á la corona. Ya en 880 los duques de *Gascuña* entre el Garona y los Pirineos; los duques de *Aquitania*, condes del *Poitou*, del *Limousin*, del *Perigord*; los condes de *Tolosa*, que dominaban desde los Pirineos hasta la Auvernia; los duques de *Bretaña* en la Península Armórica; los duques de *Francia* entre el Somma y el Loira; los del *Friul* entre la Carniola y el Adige; de *Espoleto* entre el Muson y el Tiferno; el marques de *Toscana* entre la Marta y el Magra; en suma, todos los grandes vasallos ambicionaban su independencia. Ya él habia obtenido el reino de *Árles*, ó de Borgoña, que comprendia Saboya, Franco Condado, parte de Borgoña, el Liones, el Forez, el Delfinado, la Provenza, con el Vivares y el Uzege sobre la derecha del Ródano, es decir, el país que tiene por un lado el Saona, y el Jurá, y por el otro el Alto Loira y los Álpes.

§ 4. DISOLUCION DE LA EUROPA GERMÁNICA.

Cárlos el Gordo fué depuesto en 887 y su dominio repartido entre siete, reinando Arnolfo en Germania, Eúdes en Francia, Boson en la Borgoña Cisjurana, Güelfo en la Borgoña Transjurana, Zwentibold en la Lorena; Fortun en la Navarra, Guido y Berenguer en Italia.

Reino de Germanía

A. El reino de GERMANIA era electivo y poderoso, siendo sus anejos en tiempo de Arnolfo la Lorena, las dos Borgoñas y la Italia. Despues, bajo Enrique II, los marquesados de Misnia, Sajonia Septentrional y Schleswig se formaron á costa de los Eslavos; la Bohemia fué hecha tributaria; los Húngaros vencidos, los cuales despues bajo Oton I, batidos otra vez en el Lech, cesaron en sus correrías. Los Eslavos hasta el Oder, la Polonia y la Dinamarca pagaban tributo; la Italia estuvo unida al imperio germánico que se extendia desde el Escalda y el Saona hasta el Vístula y las montañas de Hungría y del Linfiord en el Jutland Septentrional, y hasta los distritos de Lombardía ó Calabria en la Italia Meridional.

Habiendo decaido los reyes sajones, les sucedieron los sálicos, que parecian próximos á renovar el imperio de Carlo Magno; pero tambien decayeron pronto.

Al fin de la época, el imperio confinaba al

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Norte con el Océano Germánico, el Eyder y el Báltico; al Este con el Oder, el Gesenkergebirge, entre la Silesia y la Moravia, y la cadena que se destaca de los Carpacios Occidentales hácia el Danubio entre la Moravia y el Waag; al Sur del Danubio, desde Hamburgo al Oeste de Presburgo, se extendia casi hasta el Adriático, junto á Fiume : en Italia dominaba el antiguo reino hácia Francia, tocaba al Ródano, al Saona, al Mosa Superior y al Escalda.

Tenia seis arzobispados : *a.* Maguncia con los catorce obispados de Worms, Spira, Strasburgo, Constancia, Coira, Augusta, Wurzburgo, Olmutz, Praga, Halberstadt, Eichstadt, Hildesheim, Padeborn y Verden; *b.* Colonia, con los cinco obispados de Lieja, Utrecht, Munster, Osnabruck y Minden; *c.* Tréveris con los tres obispados de Metz, Toul y Verdun; *d.* Magdeburgo, con los cinco obispados de Havelberg, Naumburg, Merseburgo y Meissen; *e.* Brema, con los obispados sucesivamente de Oldenburgo, Lubeck, Mecklenburgo, Schwerin y Ratzeburgo; *f.* Salzburg, con los cinco obispados de Ratisbona, Passau, Frisinga, Brixen y Gurk. Bamberga dependia directamente del papa, y Cambray del arzobispo de Reims. Ademas de estos treinta y siete obispos, habia setenta prelados, abades ó abadesas, tres órdenes religiosas, que formaban mas de cien Estados eclesiásticos. Los Estados seglares eran : cuatro electores, contando el rey de Bohemia; seis grandes duques de Baviera, Austria, Carintia, Brunswich, Lorena, Brabante y Limburgo; treinta condados con título noble de duque, margrave, langrave, burgrave, y sesenta ciudades imperiales, cuya suma total forma cien Estados seglares.

Sus divisiones.

Las mayores divisiones del territorio eran : *a.* *Sajonia*, desde el Oder hasta cerca de la orilla derecha del Rhin, desde la Frisia y Dinamarca hasta la Turingia. Varios ducados formaban las antiguas divisiones de *Westfalia*, *Angria*, *Ostfalia;* la parte oriental entre el Hartz y el Oder formaba los dos marquesados de *Nordmark* (Brandeburgo) al Norte, y de *Ostmark* al Sur (Lusacia). La casa de Billung poseía como alodiales gran parte de ellos entre el Weser y el Elba en Brunswick ó Hanóver, y la de Nordheim en el Hesse. Un Güelfo de Baviera casó con la última heredera de Billung, y su hijo con la de Nordheim y de Brunswich, y desde entónces aquella casa se encontró superior á todos los príncipes del imperio. Las ciudades mas notables eran *Bardewick* y *Maydeburgo* sobre el Elba, y *Bremen* sobre el Weser.

Se consideraba como anexa suya : *b.* la *Turingia*, que tenia la Bohemia al Sudeste; al Norte la Sajonia; al Oeste el Thuringerwald y el Eichsfeldgebirge. Abrazaba el landgraviato de *Turingia* al Noroeste, con las ciudades de *Wartburg*, *Eisenach*, *Erfurt*, *Weimar;* el margraviato de *Merseburgo* al centro, con *Halle*, *Meserburgo*, *Leipzig;* el margraviato de *Misnia* al Este, con *Misna*, *Budissin* y *Gorlitz*.

c. *Bohemia* y *Moravia* al Sudeste de la Turingia reconocian la supremacía del imperio, y la ejercian á menudo sobre el rey de Polonia. Ciudades : *Praga* casi en el corazon de la Bohemia, *Olmutz*, *Znaim* en Moravia eran las capitales.

d. La *Baviera* tenia al Sur el territorio de Trento y el ducado de Carintia, al Oeste el Lech, al Este se extendia hasta Presburgo. Ciudades : *Ratisbona*, *Passau*, *Salzburgo*, *Freysingen*, *Brixem*. Formaban parte de ella sobre la izquierda del Danubio el Nordgau con *Eichstadt*, *Nuremberg*, *Salzbach*, y los países entre dichos rios, la Bohemia y la Moravia. Los que habia entre el Ens y el Leitha se llamaban Marca *Oriental* ó Austria. La casa de Meranie poseía toda la parte Sudeste de la Baviera, esto es, el *Tirol*.

e. La *Carintia* al Sur de los Álpes Orientales : abrazaba todos los países que baña el curso superior del Drave y del Save, y ademas la Carintia propia sobre el Alto Drave con *Villach* comprendia la Marca de *Pulten* sobre el Leitha; la Marca *Superior* ó del *Raab* sobre el Mur, con *Yudenburg* y *Grœtz;* la Marca *Inferior* ó de *Cilly* sobre el Drave, al Este de la Carintia con *Pettau* y *Cilly*; la Marca de *Carniola* sobre el Save con *Lubiana*. Bajo los emperadores de Sajonia se le unieron el territorio de *Trento*, las Marcas de *Verona*, *Aquileya* é *Istria*, para vigilar la Lombardía, protegerla de los Húngaros y asegurar siempre el paso á Italia á los emperadores alemanes. Con este objeto todos los Altos Álpes estaban incluidos en los ducados alemanes; pues que la Baviera se extendia hasta Bolzano, la Alemania hasta Bellinzone.

f. *Alemania* entre el Lech y los Vósges. Ciudades : *Sangall*, *Costanza*, *Ulm*, *Augsburgo*, *Basilea* y *Estrasburgo*. La casa güelfa poseyó allí grandes dominios entre el Lech y el lago de Costanza, y en la Baja Baviera.

g. La *Franconia* tenia al Sur la Suabia; al Este el Nordgau y la Turingia; al Norte la Sajonia; al Oeste el Rhin; ademas sobre la izquierda de este rio comprendia los distritos de *Worms*, *Spira* y *Maguncia*. Tan vasta provincia se dividia en *Francia Riniana* al Occidente con *Francfort*, y *Francia Oriental* con *Bamberg*. En la primera estaba el *Hesse* con *Fritzlar*, en la otra el *Grabfeld*, que hoy forma la Sajonia Coburgo, etc.

h. La *Lorena* al Occidente de la Franconia y Sajonia hasta el Escalda, y desde allí hasta el Alto Mosa, se dividia en *moselana* y *ripuaria*. La primera, entre los Vósges, la Borgoña, la Champaña y la Franconia Transriniana, tenia las ciudades de *Toul*, *Metz*, *Thionville*, *Tréveris* sobre el Mosela, *Verdun* sobre el Mosa; la otra, entre la precedente, la Sajonia, el Vermandes, la Flándes y la Frisia, comprendia á *Givet*, *Namur*, *Kieja*, sobre el Mosa, *Bonn*, *Colonia*, *Nimega* sobre el Rhin, *Aquisgran*, etc. Su confin se dirigia entre Buillon al Norte, y Arlon al Sur; luego pasaba paralelo al Mosela hasta que

(c) Instituto Cervantes de Madrid

encontraba el Rhin entre Bonn y Andernach. Despues varió. La Lorena formó reino separado en tiempo de Zventiboldo; en el año 900 fué unida á la corona de Germania, y á mediados del siglo X se dió en administracion á dos duques particulares, quedando, sin embargo, sometidos inmediatamente al imperio los condados de la Alta y Baja Lorena, y los obispados de Tréveris, Toul, Metz y Verdun.

i. El reino de *Árles* ó de la *Borgona Cisjurana* fué fundado por Boson (879), se extendia entre el Rhin, el Reuss, el Jurá, el Saona, el valle del Ródano y los Álpes, y comprendia el Franco Condado, la Borgoña Meridional, el Delfinado, la Provenza, el Vivares, el Uzege y parte de Saboya. En 888 Rodulfo erigió el reino de la *Borgoña Transjurana*, esto es, la Suiza, hasta el Reuss, el Vales, parte de la Saboya, Ginebra, el Bugey, etc. En 933 su hijo le unió el de la Borgoña Cisjurana, Basilea y su territorio, despues la Argovia sobre al Aar, con Muri y Eglisau, que le cedió Enrique el Pajarero. Los Húngaros que hicieron sus correrías al traves de la Retia hasta el Ródano, y los Sarracenos al traves de los Álpes, debilitaron el nuevo reino, que despues cedió Rodulfo III á Enrique II de Germania. Disputado por varios pretendientes, quedó al fin en manos de los señores y obispos, independientes bajo la supremacía nominal del rey de Germania. Por esto los arzobispos de *Lyon*, *Besanzon*, *Embrum* y *Viena*, y los obispos de *Basilea*, *Ginebra*, *Lausanna*, *Belley*, *Grenoble*, *Valenza*, *Gap* y *Die* se titulaban condes ó príncipes del imperio, y tenian jurisdiccion sobre las ciudades y parte del territorio. Tomando este ejemplo los condes de Provenza entre el Ródano, el Mediterráneo, los Álpes y el Durance Superior, reinaron *por la gracia de Dios;* pero algunas veces se sustrajeron de su dominio los condes de *Baux*, señores de treinta ó cuarenta plazas fuertes; los condes de *Forcalquier* y de *Sisteron*, los barones de *Castellane*, los príncipes de *Orange*, los señores de *Sabran* y de *Agout*, etc. *Marsella* y *Aviñon* ya se gobernaban popularmente, y lo deseaban *Árles* y *Niza*. Los condes de Tolosa, desde el fin del siglo X, habian heredado el marquesado de Provenza entre el Isere y el Durance, y en el Delfinado los condes de *Die*, *Valenza Alban* y extendieron su supremacía á casi toda la provincia.

El Franco Condado, dividido ántes en cinco partes, fué reunido hácia el año de 1100 formando el territorio de la *Borgoña Superior*, cuyo poseedor tuvo que prestar homenaje á Enrique III. En Saboya se encumbraba la casa de Morienna, que duplicó sus posesiones, adquiriendo la *Tarantasia* y el marquesado de *Susa*. El país de *Vaud*, el *Schables*, el *Faucigny*, el *Bugey*, parte del valle de *Aosta* y del *Vales*, que se unieron á esta casa, dieron orígen al condado de Saboya, uno de los mas poderosos feudatarios del imperio.

Italia. B. Al caer los Carlovingios, se disputaban la ITALIA meridional los Griegos, los Sarracenos, los príncipes de Salerno y de Benevento y el conde de Capua. En el centro dominaba el papa, en el antiguo ducado de *Roma*, la Pentápolis y el Exarcato; en la Umbría Meridional, en el Piceno y parte del Samnio mandaba el duque de Espoleto; en la Etruria, el marques de Toscana; al Nordeste el duque del Friul poseía hasta Mantua; al Noroeste los marquesados de Ivrea y de Susa comprendian toda la pendiente oriental de los Álpes Peninos, Griegos y Marítimos. Pero aunque tenia el título de reino, se hallaba repartida entre muchos feudatarios.

Repú-blica. Los varios pretendientes á la corona y las incursiones de los Húngaros, Normandos y Sarracenos impidieron que se estableciese un rey único, al paso que los restos del sistema municipal y las divisiones longobárdicas facilitaron el fraccionamiento feudal y los gobiernos municipales. *Génova* ya aumentaba su importancia entre los marquesados de Savona y Génova de que pronto debia apoderarse; *Pisa* gobernaba la Córcega y disputaba á Génova la Cerdeña, y *Venecia* era señora del litoral que hay entre las bocas del Po y las del Livenza, y de un ducado en las costas de Dalmacia.

Seño-res. Al Noroeste poseía la casa de Saboya los marquesados de *Susa* é *Ivrea;* entre los Apeninos, el Po y los Álpes Marítimos estaba el del *Vasto*, el del *Monferrato* entre el Po, los Apeninos, el Tánaro y Tortona; entre los tres antedichos el territorio de *Asti*. Entre el lago de Garda y la Marca de Carniola estaban los grandes feudos de *Trento*, *Verona* y *Aquileya*. La Lombardía, que tenia al Norte los Álpes, á Occidente el Dora Baltea, el Po y el Monferrato, al Sur los Apeninos, al Este el Lenza, el Mincio y el lago de Garda, formaba el marquesado de *Milan*, tal vez de puro título; y en donde *Milan*, *Vercelli*, *Novara*, *Como*, *Bérgamo*, *Brescia*, *Cremona*, *Pavía* sobre la izquierda del Po, y *Tortona*, *Parma* y *Plasencia* á la derecha, formaban territorios particulares, poseidos en su mayor parte por los obispos de las mismas ciudades, que muy pronto establecieron un gobierno popular.

Al Sur de Lombardía poseia la condesa Matilde los marquesados de *Toscana* y de *Luni*, los condados de *Luca*, *Módena*, *Reggio*, *Mantua*, *Ferrara*, y tal vez tambien *Parma* y *Plasencia*, que donó á la Santa Sede (1077). Al Sur de la Toscana desde Clusio, la Sabina y el Lacio, hasta Sora y Fondi estaba el *Patrimonio de San Pedro*. Casi todas las ciudades al Oriente del Lacio en el antiguo ducado de Espoleto y al Noroeste de la Toscana en la Romanía desde Ferrara á Pésaro, constituían otros tantos ducados administrados por los obispos. Al Sur de la Romanía entre la cadena central de los Apeninos y el Adriático, desde Pésaro á Osimo se encontraba el marquesado de *Guarnerio;* desde Osimo á Pescara el de *Camerino* ó de *Fermo*, y desde Pescara á Trivento el de *Teate*.

De aquí principiaba el ducado de *Pulla* ó

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Calabria, que los Normandos fundaron nuevamente (1043), aprovechándose de las discordias de los Griegos y los Longobardos, y lo dividieron en doce territorios; despues adquirieron toda la Italia Meridional, excepto *Benevento*, que se dejó al papa, y Nápoles que continuó bajo el dominio de los Griegos, á lo ménos en el nombre. La Sicilia fué conquistada por Roberto Guiscardo (1058).

Francia. C. Á los descendientes de Carlo Magno solo les quedaba en FRANCIA, en esta época, la ciudad real de *Laon*, hasta que los sustituyó Hugo Capeto (987), cuya casa poseía el ducado de Francia entre el Loira y el Sena. Estos nuevos reyes estuvieron circunscritos por espacio de un siglo á los territorios situados entre el Loira y el Sena. El ducado de Francia comprendia en 887 el Maine, el Anjou, la Turena, el Orleanes y casi toda la Isla de Francia, nombre que se daba al territorio de Paris porque estaba rodeado de los rios Sena, Marna, Ourcq, Aisna y Oisa; al Sudeste desde la Picardía hasta el Somma. Pero el incremento de los condes de Anjou, de Blois y de Chártres redujo á Felipe I en 1095 á los condados de Paris, Melun, Etámpes, Orleans y Sens; hallándose impedida la comunicacion entre ellos, porque entre Paris y Etámpes se elevaba el castillo del señor de *Montlheri* (jefe del Hurepoix á seis leguas de Paris); entre Paris y Melun estaba la ciudad de *Corbeil* (en el Hurepoix, en la confluencia del Juigne con el Sena); entre Paris y Orleans el castillo de *Puiset;* despues estaban al rededor de Paris los señores de *Montmorency* y de *Dammartin*, y al Oeste los condes de *Montfort*, *Meulent* y *Mántes*, todos independientes, que molestaban continuamente á los viajeros.

Dominios reales. Eran vasallos poderosos del rey, como el duque de Francia, al Norte los condes de *Ponthieu* entre el Chanche y el Somma, con *Montreuil* por capital, de *Amiens* al Sur de Ponthier, de *Vermandois* y *Valois* unidos al Este del precedente, su capital *Crepy*, de *Soissons* al Sur de las dos antedichas, y de *Clermont* en el Beauvais al Sudeste de Amiens.

Feudos. Al rededor de los dominios del pequeño rey, entre el Loira, el Océano, el Escalda, el Mosa Superior y el Saona, habia vastos principados feudales, á saber: al Norte el territorio de Flándes, al Oeste los ducados de Normandía y Bretaña, al Sudoeste el territorio de Anjou, al Este el territorio de Champaña, y al Sudeste el ducado de Borgoña.

a. Al principio se llamaba *Flándes* solo el condado de *Brújas;* despues comprendió de Oriente á Occidente desde la embocadura del Escalda hasta Terouanne, y de Norte á Sur desde la costa de la Mancha hasta el condado de Saint-Pol y de Artois. Los condes eran hereditarios bajo el reinado de Cárlos el Calvo, luego adquirieron feudos alemanes; de modo que rendian homenaje al rey de Francia y al imperio. Balduino el Barbudo obtuvo en 989 de Enrique III á *Valenciénnes*, á orillas del Escalda, el castillo de *Gante* en la confluencia del Lys con el Escalda, la isla de *Valcheren* y toda la *Zelanda* de la parte de acá del Escalda; posteriormente Enrique IV dió á Balduino de Lila el país entre este rio y el Dender, esto es, el condado de *Alost* y el territorio entre Gante y Ambéres, conocido con el nombre de los *cuatro distritos*. Entre el Escalda y el Lys se engrandecian con el comercio *Gante* al Este, *Brújas* al Nordeste, *Ypres* en el centro, y *Lila* de reciente fundacion.

Vasallos inmediatos del conde de Flándes eran los condes de *Árras* al Sudeste de Flándes, de *Saint-Pol* al Oeste del Artois, de *Esdin* al Sur de Saint-Pol, de *Terouanne* al Noroeste de Saint-Pol, de *Boulogne* en el Estrecho de *Guines* al Norte de Boulogne.

b. Rollon, pirata normando, obtuvo por el tratado de Saint-Clair del Epte, en 912, parte de la antigua *Neustria* con la soberanía de la Bretaña, que sin embargo no pudo ejercer. En 1066 aquellos duques se convirtieron en reyes de Inglaterra. Varios señores particulares lucharon, mas al fin sucumbieron ante la *Normandía*.

c. El título de duque de *Bretaña* fué disputado algun tiempo por los condes de *Nántes*, *Vánnes*, *Cornwall* (Quimper), *Rénnes*, hasta que los últimos prevalecieron. La parte septentrional formó el condado de *Ponthieu*, perteneciente á una rama segunda de la casa de Bretaña.

d. Los dos condados, separados por el *Mayena*, fueron reunidos en 888 en mano de los condes de *Angers*, que poseían ántes el *Gatinais* y luego adquirieron los señoríos de *Lóches*, *Villandri*, la *Haie* y las ciudades de *Loudon* y *Tours;* así el *Anjou* se extendia desde el ducado de Bretaña al condado de Blois. Despues quitaron al duque de Aquitania la Saintonge, y ejercieron un gran poder en el Maine. Los condes de Champaña, celosos al ver aquel engrandecimiento de los Angevinos, se apoyaron en los reyes, que les concedieron la dignidad de gran senescal, y recibieron de ellos auxilios y se los prestaron.

e. Desde el año 1032 en adelante el ducado de *Borgoña* pertenecia á una rama segunda de la casa de Francia. Al Sur el conde de *Forez*, cuya capital era *Roanne*, extendia la jurisdiccion en el Beaujolais al Noroeste, en el Lionés al Este; pero los barones de Beaujeu se libraron pronto de ella, y los arzobispos de Lyon que pretendian depender del imperio y no de la Francia, se abrogaron el gobierno de la ciudad y del territorio.

f. El condado de *Tróyes* ó de *Champaña* fué poseido desde 945 á 1020 por los descendientes de Huberto de Vermandois, y despues pasó á los condes de *Blois*, que poseían ya á *Chártres*, *Meaux* y *Provins*. Enorgullecido con tantas posesiones, Eúdes II se encontró señor del antiguo reino de Borgoña, y pensaba hacerse coronar rey de Lorena, cuando fué asesinado (1037).

(c) Instituto Cervantes de Madrid

El antiguo reino de Aquitania encerraba cuatro feudos dominantes : el ducado de Aquitania al Norte, el condado de Tolosa al Sudeste, el ducado de Gascuña al Sudoeste, y el condado de Barcelona al Sur y al Norte de los Pirineos Orientales. Pero así como eran independientes del rey, del mismo modo tenian vasallos que se titulaban señores *por la gracia de Dios*.

a. Cárlos el Tartamudo dió en 877 á Reinulfo I, conde de Poitiers, el título de duque de *Aquitania* y jurisdiccion en el Poitou, la Saintonge y el Angoumois. Ya aquellos condes poseían á *Tolosa;* despues adquirieron el *Aunis* y el *Lemosin*, y por último compraron el ducado de *Gascuña* (1038), con los condados de *Burdeos* y de *Agen*. Señores tan poderosos tuvieron una corte que fué modelo de toda cortesía y á la que hermoseó la literatura provenzal.

b. El ducado de *Gascuña*, entre el Garona y los Pirineos, permaneció largo tiempo independiente bajo los duques merovingios, cuya capital era *Burdeos*, y á quien obedecian muchos. Habiéndose extinguido en 1032, tocó su herencia á un conde de Armagnac, que sin embargo hubo de vender en 1052 al conde de Poitiers el título de duque de Gascuña; por lo cual los señores de esta provincia pretendieron que poseían sus tierras *por la gracia de Dios*, y de nadie mas.

c. Al condado de *Tolosa*, convertido en hereditario en 852, se unió á menudo la dignidad de duque de Aquitania, y creció adquiriendo los condados de *Rhódez*, *Quercy*, *Alby*, el ducado de *Narbona* ó *Septimania*, y el marquesado de *Provenza*. Su autoridad estaba limitada por los privilegios de la multitud de condados encerrados dentro de sus feudos, por las rivalidades de los condes de Barcelona, y por el poder de los vizcondes de Carcasona.

d. Luis el Piadoso en 817 erigió en ducado la *Septimania*, unida á la Marca de España; Cárlos el Calvo en 864 la dividió en dos marquesados, el de *Narbona*, que en 918 fué á parar á la casa de Tolosa, y el de *Barcelona*, que se extendia desde el Aude hasta el Ebro. En 1033 los poderosos vizcondes de Carcasona se doblegaron á rendir homenaje á los condes de Barcelona. Los principales vasallos de estos eran los condes de *Rosellon*, que frecuentemente les agregaban los condados de Ampúrias y de Pierrelate; los condes de *Cerdaña*, su capital Puigcerdá; de *Besalú* al Norte de Barcelona y de *Urgel* al Oeste de Puigcerdá.

Tambien la Iglesia ocupaba un puesto considerable en la jerarquía feudal. El arzobispo de *Reims* tenia título de conde en su ciudad; le obedecian los condes de Retel y los señores de Sedan, y poseía á Mouzun en alodio. El obispo de *Auch* participaba del señorío de su ciudad con el conde de Armagnac, que le rendia homenaje y reconocimiento, al par de los principales señores de Gascuña. Al de *Narbona* pertenecia média ciudad y la supremacía sobre el vizconde que administraba la otra média.

Señores de las ciudades episcopales y de parte del territorio con título de condes y derechos reales eran los obispos de *Châlons-sur-Marne* en Champaña; de *Amiens* y *Noyon* en Picardía; de *Árras* y *Autun* en Borgoña; de *Quimper-Corentin*, de *Saint-Pol de Leon*, de *Treguier* y de *Dol* en Bretaña; de *Lizieux* en Normandía; de *Cahors*, de *Rhódez*, de *Saintes*, de *Uzes*, de *Agde*, de *Oleron* y de *Conserans*.

El obispo de *Beauvais* era conde de esta ciudad, viceseñor de *Gerberoy*, y señor de *Bresle*. Al de *Lángres* pertenecia el señorío temporal de toda su diócesis y el homenaje de los condes de Bar-sur-Seine y de Dijon, ádemas del de los condes de Champaña y de los duques de Borgoña por varios dominios. El obispo de *Tróyes* tenia entre sus vasallos seis barones, cuatro el de *Nevers*, cinco el de *Orleans*, tres el de *Angers*, y el de *Auxerre* todos los beneficios de su diócesis, de la cual habia sido algun tiempo señor temporal. El obispo de *Evreux* poseía como suyas cuatro baronías; el de *Mende* se titulaba conde de Gevaudan; el de *Puy* conde. Ochocientos feudos menores dependian del obispo de *Lodeve*, señor temporal de la ciudad, conde de Montbrun, etc.; el de *Montpeller* era señor supremo de esta ciudad y propietario de Alais; el de *Tolosa* poseía la ciudad de Lavaur; el de *Angulema*, titulado baron de la llanura, poseía grandes derechos señoriales, y ejercia la soberanía en muchos de los principales feudos de su diócesis; los de *Nántes*, *Vánnes* y *Beziers* participaban del señorío con los vizcondes.

En las ciudades de su título tenian dominio gran número de abades, ademas de poseer otros señoríos particulares. Los abades de *San German*, *Santa Genoveva* y *San Victor* tenian cada uno bajo su jurisdiccion un barrio de Paris.

§ 5. España.

Lentamente, pero de un modo incesante extendian los Cristianos sus dominios, y quitaban fortalezas y ciudades á los Árabes. Ordoño I ocupó en 861 á *Salamanca*, á orillas del Tórmes, afluente del Duero; en la parte inferior de este se encuentra situada *Lamego*, tomada por Alfonso III, sucesor de Ordoño al par de *Coimbra* á orillas del Mondego y de *Viseo* en medio : tambien fortificó toda la línea del Duero, *Zamora*, *Toro*, *Portugal* en su embocadura, etc. Su hijo García (910-913), fortificando á *Rueda*, *Coca* y *Osma*, al Oriente de Salamanca, aseguró al reino de Oviedo todo el valle del Duero.

Las montañas que dividen á ambas Castillas fueron atravesadas por los Cristianos á mediados del siglo X, en que ocupando á Madrid establecieron su residencia en el valle del Tajo, desde donde hacian correrías hasta las puertas de Toledo y de Lisboa, esta situada en la embocadura del Tajo, y aquella en la parte superior de su curso. Ordoño II trasladó la capital desde *Oviedo* á *Leon*, de donde tomó su nombre el

(c) Instituto Cervantes de Madrid

reino, cuya fortuna fué restaurada por la victoria de Calatañazor (998), del Noroeste de Osma en la ribera derecha del Duero Superior, y mas cuando en 1037 las coronas de *Leon* y *Castilla* se unieron en la persona de Fernando. El Cid se apoderó de *Valencia* (1094), en las costas del Mediterráneo. Los reyes moros de *Zaragoza*, á orillas del Ebro, de *Toledo* junto al Tajo, de *Córdoba* y *Sevilla* en las riberas del Guadalquivir, y de *Badajoz* en las del Guadiana, fueron obligados á pagar tributo : despues con la toma de Toledo los Cristianos se encontraron dueños de todo el valle del Tajo Superior.

De este modo la Cruz era restablecida en toda la línea de los Pirineos, en los valles del Miño y el Duero, del Ebro y del Tajo, es decir, en medio de la Península; la cual sin embargo obedecia á muchos príncipes. Hácia Oriente, entre el Mediterráneo y el Segre, dominaba el conde de *Barcelona*, que en 1088 conquistó á *Tarragona*, aunque sin poder ocupar á Prádes, Balaguer y Lérida, en la orilla izquierda del Ebro. Los países unidos de *Navarra* y *Aragon* se extendian entre el Segre, el Ebro y los Pirineos, exceptuando á Fraga al Sudoeste de Lérida, y la parte del territorio de Zaragoza á la izquierda del Ebro. Las provincias de *Vizcaya* y *Álava* pertenecian á la Navarra; la de *Rioja* al Sur de Álava y á la derecha del Ebro al reino de *Castilla*, el cual tenia por límites al Este las montañas donde nacen el Ebro, el Duero y el Tajo, y al Sur este rio. Alfonso VI dió el Portugal en 1095 á su yerno Enrique de Borgoña.

§ 6. ISLAS BRITÁNICAS.

Irlanda. Desde la mitad del siglo VIII los Dinamarqueses habian aparecido en la costa de IRLANDA; despues se establecieron en la desembocadura de los grandes rios; en la costa oriental en *Dublin*, que adquirió pronto fama por la extension de su comercio; al Sudeste en *Waterfort*; al Sudoeste en *Limerik :* así, á causa de las batallas entre ellos mismos y con los reyes de la comarca, la cultura y civilizacion de esta sucumbieron.

La isla de MAN, entre la Irlanda y la Inglaterra, fué capital de un reino, que durante algun tiempo comprendió tambien las Hébridas, á Dublin y parte de la Escocia; pero no tardó en fraccionarse y pagar tributo á la Noruega.

Los dos reinos de los Pictos y los Escotos se unieron en 838; luego el rey Malcolm (943-958) obtuvo la investidura del Cumberland, y la
Escocia. ESCOCIA se extendió al Sudoeste hasta el condado de Lancáster, miéntras que al Sudeste solo llegaba al Tweed. Las ciudades mas importantes eran *Edimburgo* y *Glascow*. El rey *de las islas*, dependiente de la Noruega, poseía algunas pequeñas islas al Occidente y al Norte.

Ingla- Los Dinarmarqueses empezaron desde 787 á
terra. hacer correrías en INGLATERRA, y en 832 se habian situado ya en la isla de *Thanet* y en la de *Sheppey* á la desembocadura del Támesis; en 851 incendiaron las dos ciudades principales, *Lóndres* y *Cantorbery*, y fué tal su engrandecimiento, que Alfredo el Grande, cuando subió al trono (871), no se encontró dueño mas que del *Wessex*. Pero despues de cincuenta batallas recuperó tambien el *Sussex*, el *Kent* y la *Mercia*. Eduardo sometió la *Estanglia* y el *Essex*, entre las embocaduras del Támesis y el Golfo de Boston, y obligó á los Galeses á pagarle tributo. Atelstan conquistó las islas *Scilles* al Sudoeste de Cornwall. Por último, bajo el reinado de Edredo (946-55), toda la Inglaterra, desde el Tweed al Cabo de Cornwall, se encontró unida, á excepcion del *Cumberland* que pertenecia á la Escocia, y del *país de Gáles*, que no era mas que tributario.

Los piratas reaparecieron pronto, y tres reyes sucesivos reinaron en *Lóndres* (1011-41) hasta que Eduardo el Confesor fué llamado de Normandía. Á su llegada, el reino estaba dividido entre señores poderosos, de manera que Guillermo el Normando halló poca resistencia, cuando, con la batalla de Hastings en el Sussex (1066), sujetó toda la parte sudeste de la Inglaterra; despues, apoderándose de *Exeter*, capital del Devonshire, obtuvo el *Cornwall*, y al fin tambien el centro y el Norte. En el reinado del sucesor de Guillermo perdió la Escocia el Cumberland, y *Carlisle* fortificada sirvió de antemural de la Inglaterra contra la Escòcia, como lo era, al otro lado de las montañas, *Bamborough* en el Northumberland, al Sur del Tweed. El país de Gáles fué invadido muchas veces; pero Guillermo II hubo de contentarse con confinar á aquellos habitantes entre sus montañas, por medio de una hilera de castillos confiados á los lores de las marcas.

§ 7. ESCANDINAVOS, ESLAVOS Y TÁRTAROS.

Los tres reinos. A. Entre los *Escandinavos*, al espirar el siglo IX, ya la unidad monárquica se habia establecido en Dinamarca, Suecia y Noruega, con los límites que despues han experimentado poca variacion.

La DINAMARCA comprendia el *Jutland*, las *Islas Danesas*, la *Escania* y las dos provincias de *Blekinga* y *Halland*. Sus ciudades principales eran *Schleswig* y *Aarhuus* en el Jutland Oriental, *Rippen* en la playa opuesta, *Wiborg* al Norte en lo interior, *Lund* y *Dalby* en la *Escania*, y *Roskild* en la isla de Sceland, residencia del rey. En 1026 Conrado Sálico y Canuto el Grande convinieron en que el Eyder sirviese de límite entre la Dinamarca y el imperio germánico, de donde provino una inscripcion antiquísima que se leía en las puertas de Rendsburg, ciudad limítrofe, y dice : *Eidori romani termini imperii*, y fué borrada en 1806, á la caída del imperio.

La SUECIA, al Norte de la Escania y al Este de los Dofrines, poseía el *Wermeland* al Nordeste del gran lago Wenern, y se habia agregado parte de la *Laponia*, de las costas occidentales de la *Finlandia* y de la *Estonia*, con las islas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de *Oeland* y *Gottland*. Sus ciudades eran: *Linkoping* entre el Wettern y el mar, *Skilstun* al Sur del lago Melarn, *Sigtunn* y *Upsal* al Norte de este.

La NORUEGA comprendia las costas occidentales de la Península Escandinava y la provincia de *Bohus*, al Occidente del Wenern. Sus ciudades eran: *Drontheim* al Norte, *Bergen* en la costa del Sudoeste, *Opslo* (Cristiania) al Sudeste.

Descubrimientos. Desde allí salian á piratear y hacer descubrimientos lejanos: los piratas suecos buscaron la tierra al Oriente del Báltico; los Daneses las costas de Alemania, Francia é Inglaterra, y los Noruegos penetraron mas allá del círculo polar, y en union de los Daneses ejecutaron robos en las costas europeas, formidables bajo el nombre de Normandos. Fijaron su residencia en el Norte de Inglaterra y en las islas. Despues de ocupar la Irlanda, conquistaron tambien la provincia de *Caithness*, á la extremidad septentrional de la Escocia, la península de *Cantire* al Occidente, *Man*, las *Hébridas*, las *Orcadas*, las *Shetland*, que constituyeron el reino *de las islas*, bajo la soberanía de la Noruega.

Las islas FEROE al Noroeste de las Shetland, y la ISLANDIA al Noroeste de las Feroe, fueron descubiertas por los años de 861: un siglo despues lo fué la GROENLANDIA, grande isla que el Estrecho de Davis separa de la América Septentrional: al principio del siglo XI la tempestad arrojó á un Irlandes á la costa de la América Septentrional, que denominó *Viland*, á causa de las vides silvestres que encontró allí.

Á aquellos países se trasladaron colonias noruegas; en especial á Islandia los nobles, que conservaron allí en la paz las costumbres, tradicion y religion de los Escandinavos, y se aumentaron hasta el número de cien mil como república independiente.

Los Normandos se arriesgaron tambien á surcar las aguas del Mar Glacial, y habiendo dado vuelta al Cabo Norte, penetraron en el Mar Blanco y traficaron con los Permianos (Samoyedos); en el Báltico combatieron con los piratas de la Finlandia y los Bárbaros de la Prusia. Estas piraterías se convirtieron despues en comercio, principalmente desde que otros Escandinavos fundaron el imperio ruso. Los rios de este llevaban al Báltico las mercancías del Oriente y hasta de la Arabia.

Eslavos. B. Los *Eslavos*, divididos en muchísimas tribus, se vieron reprimidos al Occidente por los Francos y por la organizacion militar de la Alemania bajo los emperadores sajones; al Sur por terribles y prolongadas invasiones que les arrebataron la orilla izquierda del Danubio y las riberas del Mar Negro. Arrojados los Eslavos por los Alemanes al otro lado del Oder y por los Húngaros al Norte de los montes Carpacios, constituyeron dos potencias:

a. La cadena de los Carpacios, que corre al Sudeste desde el Noroeste de Brahilof en Valaquia hasta Dresde en Sajonia, separaba las residencias fijas de los Eslavos de los países en que se sucedian las hordas asiáticas de los Hunos, Avares, Búlgaros, etc. Estos, girando en torno de la extremidad oriental de la cadena, penetraron por la Moldavia en el valle inferior del Danubio, miéntras que los Eslavos poblaron en la extremidad opuesta la Bohemia y la Moravia, y bajaron hasta la orilla del Danubio, desde donde se esparcieron por la Panonia, la Nórica, la Iliria, la Mesia y la Tracia, y renovaron la poblacion de la Grecia. En 639 los Servios ocuparon la parte sudeste de la Panonia (Bosnia), la Mesia Superior (Servia), y parte de la Dalmacia, cuyo resto pertenecia á los Eslavos Corwatas, esto es, la porcion situada entre el Kulp y el Save al Norte, el Verbas al Este y el Cettina al Sur, que hoy se llama *Croacia*. Otros Eslavos se encontraron á orillas del Strimon, en derredor de *Tesalónica*, en la Mesia y la Macedonia, desde donde recorrieron todo el Peloponeso, y otros en Asia, donde doscientos mil se establecieron en la Bitinia el año 758. Las conquistas de los Francos en el siglo VIII, y la irrupcion de los Húngaros el IX en el valle del Danubio, detuvieron las emigraciones de los Eslavos mas allá de los Carpacios, y sus colonias de la ribera derecha del Danubio perdieron la independencia.

Los Eslavos de Carintia y los Croatas se sujetaron á la supremacía de Carlo Magno; los de la Bosnia y la Servia á los emperadores bizantinos. Pero la dependencia era incierta y mudable, tanto que en el siglo XI los Servios tuvieron un rey que residia en *Scodra*, y reinaba en el país comprendido entre el Serbas, el Cettina y el Adriático al Oeste, el Save al Norte, el Morava al Este y el Boyana al Sur. El jefe de los Croatas en 970 tomó el título de rey; pero luego los Húngaros conquistaron aquel reino (1091-1102), excepto los países de las montañas y los marítimos

De la Moravia, Bohemia, etc. *b*. Por aquel tiempo los Eslavos vinieron frecuentemente á las manos en las fronteras orientales de la Alemania con las tropas de los emperadores alemanes. En la gran línea que ocupaban entre el Báltico y el Danubio, tuvieron que ceder en el centro las marcas del Este y el Norte; pero fundaron á los extremos dos Estados poderosos Uno comprendió durante algun tiempo la Moravia, la Bohemia y la Panonia; pero Arnulfo no tardó en desbaratarlo. El otro se formó en el siglo IX entre el Bille, el Elda y el Peene, con el nombre de reino de *Esclavonia*, abrazando el país de los Obotritos, cuya capital *Reric* fué denominada *Miklinburgo*, es decir, la gran ciudad; el país de los Polabos á orillas del Elba; la Wagria al Este del Holstein, con *Starigard*, que los Alemanes llamaron *Altenburg* (Oldenburgo) ó ciudad vieja; en fin, el país de los Redarianos, cuya capital *Rethra* era santuario venerado por los Eslavos. Parece pertenecian tambien á él los Pomeranios ó pueblos marítimos entre el Oder y el Vístula.

c. El país de los *Lekos*, que se llamó en el

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Entre el Oder y los montes Urales.

siglo XI POLONIA, es decir, todo el territorio existente entre el Vístula al Este, el Netze al Norte, los Carpacios al Sur y el Bober al Oeste, fué reunido en el siglo IX bajo las órdenes de un solo duque. Estos duques, tratando de sustraerse del vasallaje del imperio, conquistaron la Pomerania Oriental al Occidente del Vístula; la Masovia entre el Bug, el Vístula y la Prusia; y al Sudeste adelantaron las fronteras hasta los confines de las provincias rusas de Halitsch y de Waldimir (Galitzia y Lodomiria). Sus ciudades principales eran : en la Pomerania Polaca, *Dantzik*, cerca de la embocadura del Vístula; en Polonia, *Grodek*, *Wladislaw*, *Sandomir*, *Cracovia;* en la parte superior de aquel rio, *Kruswicz*, residencia de Piast, y *Gnesne*, sede del metropolitano de Polonia, ambas entre el Warta y el Vístula; *Glogau* y *Breslau* á orillas del Oder en la Silesia. Quedaban independientes los Prusianos entre el Vístula y el Niemen, y los Lituanos entre este y el Dwina.

Rusia.

Á los muchísimos pueblos que se habian repartido la llanura situada entre el Bug y el Uras, dieron unidad política los Escandinavos. El Normando Rurik sometió á *Novogorod* (860), junto al lago de Ilmen, á *Polotsk*, á orillas del Dwina, á *Rostow* y *Murom*, sobre el Oka; *Smolensko*, *Limbetsch* y *Kief*, en las riberas del Dnieper, fueron conquistadas por su hijo Igor. Sviatoslaf y Vladimiro extendieron el nuevo imperio al Oeste hasta el Bug y el San, tributarios del Vístula (945-1015); al Sur hasta mas arriba de las cascadas del Dnieper y el Cáucaso; al Este hasta el Volga, al Norte hasta el lago de Ladoga. Pero los países que bañan el Donetz y el Don fueron ocupados pronto por los Comanos y los Uzos, á quienes servia de límite el Zna, afluente del Oka. Pero ya otros príncipes Varegos, fomentando los antiguos celos de las tribus eslavas, habian constituido varios principados, de modo que al gran príncipe de Kief no le quedaba sino la sombra del poder : Novogorod conservaba la organizacion popular y le servia de puerto *Aldeiguburg* en el Golfo de Finlandia. Esto debia facilitar las conquistas de los Mogoles.

Tártaros.

C. Las hordas asiáticas, que desde el tiempo de Atila continuaban invadiendo la Europa, llegaban á ella al traves de la Rusia Meridional, en la longitud del Mar Negro y del Danubio, y no pudiendo penetrar en la Alemania y en la Italia, se detenian en los países meridionales de los Eslavos, estorbando que estos se consolidasen.

Avares.

a. Los Búlgaros fueron los primeros que vinieron de las riberas del Volga, donde se muestran aun cerca de Cazan los restos de su capital. Despues de someter á los Eslavos en el Danubio Inferior, al principio del siglo VI, invadieron muchas veces la Tracia. Pero los *Avares*, que en 557 aparecieron á orillas del *Don*, subyugaron á los Búlgaros y los Antos, y al traves de la Moravia y la Bohemia penetraron hasta la Turingia (565), destruyeron el reino de los Gépidos, y ocuparon la Panonia, abandonada por los Longobardos; con sus correrías devastaron la Iliria, y atacaron á menudo á Constantinopla; luego conquistaron la Dalmacia (605), excepto las ciudades marítimas, atacaron el Friul (610), y amenazaron la Italia.

Entónces extendian su dominio desde el Ens y el Unstrutt hasta mas allá del Tanáis y los países que separan las aguas llovedizas en los mares Báltico y Blanco, de las que descienden al Mar Negro, ménos las comarcas del Dnieper Superior. En breve los Venedos de la Carintia y de la Bohemia y los Servios de la Turingia Oriental se sublevaron (630), despues los Búlgaros del Don; de modo que los Avares quedaron reducidos á la Dacia, la Moravia y la Panonia, hasta que Carlo Magno, habiéndose aliado con Taxilon, duque de Baviera, tomó sus campamentos, y llevó sus águilas hasta mas allá del Theiss (799).

Búlgaros.

b. Al otro lado del Theiss surgia el nuevo reino de los *Búlgaros*, que habiéndose hecho independientes (634), se dispersaron : parte de ellos cayeron en poder de los Cazaros, en las dos orillas del Don; parte volvieron á la Dacia y á la dominacion de los Avares; parte, despues de pasar el Danubio, sujetaron á los Servios de la Mesia, y obligaron al emperador de Oriente á ceder el país entre el Danubio y el Hemo (679). En 714 fué añadida á este reino una porcion de la Tracia; luego la rebelion de los Búlgaros en la Dacia lo agrandó al Norte hasta los montes Carpacios. En el siglo IX los Búlgaros fueron rechazados á la orilla derecha del Danubio donde amenazaron largo tiempo el imperio bizantino, ocupándole el Epiro, la Tesalia, la Servia, las dos Mesias, parte de la Macedonia y de la Tracia, y tenian por capital á *Acride*, en las fronteras de la Macedonia y del Epiro. Al cabo fueron sometidos por los Griegos (1018), y hoy solo conserva su nombre una provincia situada al Sur del Danubio.

Cazaros.

c. Á principios del siglo VII, los *Cazaros*, enemigos de los Persas, y luego de los Árabes, ocupaban los países al Noroeste del Caspio, desde donde hacian excursiones hasta mas allá del Cáucaso. En 679 sometieron á los Búlgaros del Don y á los Húngaros del Volga, que entónces pasaron á la Lebedia (Ukrania); despues extendieron su dominacion, subyugando á los Polenos hácia Kief, y á los Radimizos y Viatizos al Norte y Nordeste de los precedentes; de manera que aquella alcanzaba por el Este hasta mas allá del Bug, y por el Norte hasta los manantiales del Volga. Pero la rebelion de los Húngaros, la llegada de los Pechinecos, de los Comanos y de los Uzos, y el engrandecimiento de los Rusos, redujeron á los Cazaros únicamente á la Crimea. Sus ciudades eran : *Balanyar* ó *Atel* en la embocadura del Volga, *Tanáis*, célebre por su comercio, *Sárkes*, fortaleza construida para ellos por ingenieros griegos junto al Don.

Húngaros.

d. Los *Húngaros* ó *Madgiares*, que habian

(c) Instituto Cervantes de Madrid

habitado mucho tiempo entre los Fineses, bajaron á lo largo del Ural, y en el siglo VIII se aproximaron al Don y á la Laguna Meótides. Los Cazaros se trasladaron á la Lebedia, al Occidente del Don Superior, de donde fueron expulsados por los Pechinecos (888); entónces se fijaron, parte en los Carpacios Orientales, en *Munkaz Ungwar*, etc., y parte en el Danubio Inferior. Otros, obligados por los Pechinecos á retirarse hácia Occidente, subieron de nuevo el Danubio, entraron en la Dacia, destruyeron el reino de los Moravos (908), y tomaron al Norte del Danubio los países situados entre el Morava y el Gran, y al Sur la antigua Panonia.

Entónces recorrieron la Italia, la Alemania Meridional, la Francia y hasta pasaron los Pirineos; pero las victorias de Enrique el Pajarero y de Oton el Grande los tornaron á encerrar en las provincias que les deben su nombre, y cuyos límites fueron : al Norte los Carpacios; al Este la Moravia y las Marcas de Baviera y Carintia; al Sur el Mur, el Drave, el Danubio, hasta su confluencia con el Alt, que separa la Transilvania de la Valaquia; no llegaron al Alt sino cuando Estéban hubo conquistado la Hungría Negra (1002); despues, la ocupacion del Sirmio (1079) y de la Eslavonia, entre el Save Inferior y el Drave, abrió á Ladislao la Croacia, conquistada al fin del siglo XI, salvo las ciudades que quedaron á los Venecianos. Sus ciudades principales eran : *Presburgo*, *Gran*, *Buda*, á orillas del Danubio, *Alba Real* al Sudoeste de Buda, *Pecks* ó *Cincoiglesias* (Fünskirchen) al Sur de Alba Real.

Desde entónces la Panonia, el país de los Yazigios y la Dacia, se libraron de nuevas invasiones, y los Carpacios señalaron el límite á las hordas asiáticas, que se agitaban en las riberas del Mar Negro.

Pechinecos. *e.* Los *Pechinecos* por los años de 834 habian quitado á los Cazaros la parte oriental de su vasto territorio. Medio siglo despues, expulsados de las orillas del Don por los Uzos, rechazaron á los Húngaros á los montes Carpacios, y se extendieron al traves de la Rusia Meridional y las modernas provincias de Moldavia y Valaquia, desde el país del Don hasta Orsowa, junto al Danubio. Solo despues de 1070 los Húngaros subyugaron la comarca situada entre el Orsowa y el Alt; entónces los restos de los Pechinecos emigraron á la Bulgaria, donde se les sometió.

Uzos y Comanos. *f.* Los *Uzos* y los *Comanos*, que dominaron en otro tiempo los países entre el Volga y el Tanáis, ocuparon á mediados del siglo XI el país que poseían los Pechinecos, desde el Don hasta el Alt.

Se habian, pues, trasladado á las orillas del Danubio hasta nueve pueblos diferentes : Godos, Hunos, Gépidos, Avares, Búlgaros, Húngaros, Pechinecos, Uzos y Comanos; añádanse los colonos romanos que Trajano llevó antiguamente á la Dacia, y se tendrá la razon de la gran variedad que existia en aquel pueblo.

§ 8. DESMEMBRAMIENTO DEL IMPERIO ÁRABE.

El imperio árabe, que empezó con la unidad, se fraccionó tambien como los reinos de los Bárbaros, y resultaron de él tres califatos : el de los *Abasidas*, que reinaron sobre el Asia y el África hasta 909, y despues sobre el Asia únicamente, hasta 1258; el de los *Fatimitas* en Siria y África, desde 909, y el de los *Ommiadas*, que dominaron en España y á veces en el África Occidental *(Magreb)*.

Califas Abasidas. 1º Las usuales divisiones administrativas del califato de los Abasidas eran : *a.* Al Occidente el *Egipto* con la Cirenáica, la Palestina y la Siria de Damasco. *b.* Al Noroeste la *Mesopotamia* con la Siria de Alepo. *c.* Al Norte, el *Aderbiyan* con la Armenia y las legiones caucásicas. *d.* Al Nornordeste, el *Irak-Adjemí* con el Tabaristan y el Georgian al Norte de aquel. *e.* En el centro, el *Irak-Arabí* con sus dos ciudades santas de Medina y de la Meca. *f.* Al Sudoeste, el *Yemen* con gran parte de la Arabia Meridional. *g.* Al Sudeste, el *Farsistan* con el Kuzistan al Oeste, el Lorestan al Sur y el Kerman al Este. *h.* Al Nordeste, el *Corasan* con el Mazanderan en las costas meridionales del Caspio al Oeste, al Norte el Karism y la Transoxiama, y al Sur el Sedjestan.

La distancia y extension de estos gobiernos hizo tan poderosos á los emires que no tardaron en declararse independientes, y reducido el califa á la condicion de sumo pontífice, se establecieron várias dinastías : en Egipto y Siria los *Tulónidas* en 868, despues en 905 los *Iksiditas*, y por último los *Fatimitas*. Los *Amadánidas* poseían el Gezireh y el Nordeste de la Siria, esto es, Mossul y Alepo.

Los *Pagraditas* recobraron su independencia en la Armenia, y uno de ellos, soberano de los príncipes y emires de la Armenia, de la Georgia, y de la Albania, tomó el título de rey de los reyes. Los *Dilemitas* reinaban en el Georgian y el Tabaristan. Los *Buidas* en el Irak-Adjemí, en el Kuzistan, en el Farsistan y en el Kerman; y como emires al-omra dominaban en Bagdad y en el Irak-Arabí. Los *Zijátidas* gobernaban el Yemen; los *Samaridas* las provincias orientales, el Mazanderan, el Corasan. El Sedjestan, vasto país de muchos desiertos, tuvo príncipes *Soffaridas*, ya vasallos, ya independientes de las diversas dinastias, hasta que en 1544 fué unido á la Persia.

Los *Samanidas*, mas poderosos que los demas, dueños de cuanto existia entre el Indo y el Tígris, soberanos durante algun tiempo de los mismos Buidas de la Persia, y cuyos súbditos iban á traficar hasta el Báltico, parecia que debian recoger toda la herencia de los califas, cuando los destruyeron los Turcos *Gaznevidas*. Estos (cuyo nombre procedia de Gazna en el reino de Kabul) fundaron sobre las ruinas de aquellos un imperio, que la espada de Mahmud (997-1028) extendió desde el Tígris hasta el Indo.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Pero las hordas turcas, retenidas por los Árabes, y luego por Mahmud al otro lado del Sihun, acudieron en auxilio de los emires rebeldes, y en recompensa ocuparon las regiones al Norte del Gihun. Los *Selyúcidas*, mas poderosos que los demas, penetraron en el Corasan, rechazaron á los Gaznevidas allende el Indo, y en tiempo de Malek-Sháh (*Gelaleddino*) dominaron desde el Cáucaso y el Sihun hasta el Yemen, desde el Mediterráneo hasta la China, en cuyas fronteras les pagó tributo el rey de Kasgar. Pronto, sin embargo, los principados independientes volvieron á multiplicarse, y los sucesores de Malek no fueron nada mas que jefes mal respetados de poderosos vasallos.

2º En África se habian establecido várias dinastías. El alida Edris se refugió en el Magreb, y se hizo proclamar iman en Velili (hácia 789); al Nordeste de esta ciudad su hijo edificó á *Fez*, y dominó sobre *Tánger*, *Tremecen* y *Argel*, esto es, sobre toda la antigua Mauritania. El gobernador de Cairoan no tardó en declararse independiente en la antigua Numidia, en el África, propiamente dicha, y en la Tripolitana, y sus sucesores se extendieron hasta Oran; y al Norte ocuparon las grandes islas del Mediterráneo, *Sicilia*, *Córcega*, *Cerdeña* y *Malta*, devastando las costas de Italia.

Fatimitas. Los Fatimitas sometieron á estos varios príncipes, y residieron hasta el año 696 en *Mahadia*, ciudad construida sobre el antiguo *Afrodisio*, en una isla á treinta leguas S. de Túnez. Entónces, despues de conquistado el Egipto, fundaron cerca de Fostat la ciudad del *Cáiro*, es decir, de la victoria, capital de su califato en África. Añadieron pronto al Egipto la Siria; pero entretanto en el África Occidental usurpaban sus dominios los *Zeridas*, en el Magreb (979); los *Amadidas* en Bugía al E. de Argel (997); los *Sanagidas* ó *Badisidas*, en donde están ahora Argel y Túnez (972); ademas, la Siria era arrebatada tambien á los Fatimitas, si bien recobraban de los *Orkiadas* la Palestina y Jerusalen (1096).

3º El califato ommiada de Córdoba (756), émulo del de Bagdad, cubria á la España de monumentos de artes y ciencias. Desde España Abd el-Rahman el Grande se lanzó veinte veces á los Estados cristianos, y tuvo por aliados á los emperadores de Constantinopla y de Alemania. Durante su reinado, los Árabes españoles dominaban á *Ceuta*, *Tánger*, *Fez* y todo el *Magreb* en África, á *Tolosa* del otro lado de los Pirineos, saqueaban la Provenza, y se establecian hasta en el corazon de los Álpes, desde Niza marítima hasta San Mauricio en el Vales.

Pero distintos en orígen y en secta, no se mantuvieron en paz, y los gobernadores de vastas y ricas provincias desearon la independencia, contribuyendo de este modo á que aquel califato se fraccionase (1010-1031). Los Cristianos, aprovechándose de tales divisiones, ocupaban ya la mitad de la Península, estrechando á los musulmanes al Sur del Tajo y del Ebro. Allí estaban divididos en muchos reinos, á saber : *a*. Al Norte *Huesca*, entre el Ebro y los Pirineos ; *Lérida* á orillas del Segre; *Zaragoza* y *Tortosa* junto al Ebro. *b*. Al Este *Denia*, *Murcia*, *Cartagena*, *Almería*, *Algeciras*, á lo largo del Mediterráneo; *Orihuela*, poco separada de Alicante, entre Murcia y Denia, en una llanura denominada el Jardin de España; *Jaen* al Este de Córdoba. *c*. Al Sur *Sevilla* en el Guadalquivir; *Granada* al Sur de Jaen; *Jerez* al Este de Cádiz. *d*. Al Oeste *Badajoz* en las riberas del Guadiana; *Lisboa* en las embocaduras del Tajo, y otras provincias cuyos gobernadores se habian erigido en reyes. Hasta las Baleares tenian príncipe propio.

Por esta razon hubieran sucumbido pronto á no haber recibido refuerzos del África : así los *Almoravides*, que llegaron de allí en 1036, despertaron el entusiasmo religioso y guerrero de los musulmanes, y pusieron en grave peligro los reinos de Leon y de Castilla.

Los Sarracenos de África entraron en Sicilia en 827; en 831 tomaron á *Mesina*, el año siguiente á *Palermo*, en 845 á *Motia*, en 846 á *Lentini*, en 858 á *Agrigento*, en 878 á *Siracusa* y *Taormina*, destruyeron á Siracusa, y declararon capital á *Palermo*. Dividieron el país en tres valles : valle de *Mazara* al Occidente, valle de *Demona* al Nordeste en torno del Etna, y valle del *Noto* al Sudeste.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ÉPOCAS XI Y XII

DESDE EL AÑO 1096 HASTA EL 1300 DE J. C.

El mundo civilizado está dividido entre el islamismo y el Cristianismo, ambos enemigos y tratando de destruirse recíprocamente. La Europa, para evitar el golpe, pero dirigida no tanto por el raciocinio cuanto por el sentimiento popular de oportunidad que rara vez se engaña, se armó en las Cruzadas y se precipitó sobre el Asia. El choque que tuvieron entónces los Cristianos con el *pueblo mezclado* de Asia y Arabia, preparó el lazo que debia reunir en unas mismas creencias é intereses á las diversas naciones de Europa.

§ 1. LOS MUSULMANES Y LOS REINOS TURCOS.

ÁFRICA. En la Mauritania dominan los *Almoravides* ó Morabeth, que invadieron luego la España; en la Bisacena, Zeugitana, Numidia (hoy regencias de Argel y Túnez) los *Badisidas*, que dominaron á Malta, Sicilia, Córcega y Cerdeña; en Egipto los *Fatimitas*, señores de la Cirenáica y de la Palestina.

ASIA. La dominacion mas poderosa es la de los *Selyúcidas*, que en tiempo de la primera Cruzada poseían la mayor parte del Asia Occidental, y se habian fraccionado tambien para formar cinco dinastías, las cuales dominaban desde el Archipiélago hasta los montes Belortagh, y desde los confines de la Arabia Septentrional hasta el Cáucaso.

A. Se consideraba superior á las otras la sultanía de *Persia;* en *Bagdad* residia un califa jefe del islamismo solamente en el nombre, pues la autoridad sacerdotal le era disputada por los Fatimitas y por el hereje Assan-ben-Sabah, y la política de los nuevos señoríos establecidos á su alrededor. Las ciudades de *Rei*, *Amadan*, *Ispahan* y *Marv-chan* fueron de vez en cuando residencia de los sultanes selyúcidas. En el centro de esta sultanía, en las montañas de Demavend, se habia establecido la secta de los *Asesinos* ó *Ismaelitas*, cuyo jefe (Viejo de la Montaña) habitaba en el castillo de Almout, cerca de Casbin.

B. La sultanía de *Kerman* abrazaba la mayor parte del Farsistan, el Laristan y el Kerman. Los habitantes de *Ormuz*, vencidos por los Selyúcidas, dejaron el continente, y en la vecina isla fabricaron la nueva *Ormuz*, que llegó pronto á una gran prosperidad mercantil.

C. La sultanía de *Rum* (*Iconio*) habia quitado al imperio griego todas las posesiones asiáticas, excepto las islas, algunas fortalezas en la costa occidental y parte de la costa meridional del Mar Póntico, donde habian permanecido griegas las ciudades de *Sinope* y *Trebisonda*. Así se extendia desde Laodicea de Siria hasta el Bósforo de Tracia, y desde los manantiales del Eufrátes hasta el Archipiélago; su capital era *Nicea*. *Esmirna* y su pequeño territorio formaban un Estado turco tributario del sultan.

D. La sultanía de *Alepo*, entre las dos precedentes y la de

E. *Damasco*, que se extendia desde el Eufrátes al Mediterráneo, con *Damasco* y *Emesa*.

Estos Estados, en guerra entre sí é interiormente, mudaban á cada instante de forma y extension. Los tres hijos de Malek-Shah, despues de una larga contienda, se dividieron el imperio (1104); al mas jóven le tocó en suerte el Corasan; al segundo el Aderbiyan, con la soberanía de la Armenia, el Diarbek y la Siria; al primogénito el resto. En 1094 Tutuse habia reunido á Damasco Alepo, el Gezireh y el Aderbiyan; pero fué derrotado y no dejó á sus hijos sino las dos sultanías de Siria. El emir de Antioquía ocupó á Edesa. Los príncipes ortócidas poseían á *Diarbek*, *Mardin*, *Mejafarekin* y tambien á *Jerusalen*.

El Estado ortócida de Jerusalen, que confinaba al Norte con la sultanía de Damasco, y al Sur con las posesiones asiáticas de los Fatimitas de Egipto, comprendia á *Jerusalen* y á *Ramla*. En 1096 fué recobrado por los Fatimitas.

En la Armenia dominaban aun los Pagrátidas.

§ 2. TIERRA SANTA

La SIRIA es una vasta region, que confina al Oriente con el Eufrátes, al Poniente con el Mediterráneo, al Norte con la Cilicia y al Mediodía con la Arabia, el Mar Rojo y el Egipto. Las altas montañas del Líbano, del Antilíbano y del Carmelo la dividen en dos partes. En la oriental y mediterránea reinaban los reyes ó sultanes de Alepo, de Mossul y de Damasco, tributarios del gran sultan de Persia; en la occidental ó marítima dominaban confusamente los Turcos, los Sarracenos y los Egipcios. Los peregrinos, siguiendo la pronunciacion de los Griegos Orientales, llamaban aquella costa *Soria*. Formaba

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cuatro provincias: la *Celesiria*, desde las montañas de la Cilicia hasta Gibelo; la *Fenicia* hasta Caiffa; la *Palestina* ó *Tierra Santa* hasta Assodi, y el antiguo país de los *Filisteos* hasta el distrito de Gaza, última ciudad de Siria, hácia el Egipto.

Antioquía. *Antioquía* « ojo de Siria, perla de Oriente, » estaba situada en la Celesiria, y los Griegos la habian titulado reina de Oriente y Tetrápolis, esto es, reunion de cuatro ciudades. Pero respecto de los guerreros devotos las memorias mas preciosas eran, que San Pedro habia colocado allí su primera sede, y que los sectarios del Evangelio se llamaron allí por la primera vez *Cristianos*. Tenia dos círculos de murallas de nueve millas de extension, y una fortísima ciudadela. Altas montañas, pero tan encorvadas que se asemejan á fértiles collados, la dominaban dentro, fuera, al rededor, excepto por la parte que mira al Sudoeste, donde el Oróntes mudando de direccion se adelanta, y dirigiéndose plácidamente al mar, divide por la mitad una amenísima llanura de mas de cuarenta millas. Los Griegos se la habian quitado á los Fatimitas de Egipto, y los Turcos Selyúcidas á los Griegos. El emir Baghisian mandaba la guarnicion mahometana de siete mil caballos y veinte mil infantes; el resto de la poblacion era una mezcla de Sirios, Armenios, Árabes, Egipcios y Griegos, que entre todos sumaban doscientas mil personas.

Jerusalen. El musulman va en peregrinacion á la Meca, á Medina, á Damasco, á Jerusalen; el Judío á Jerusalen, Tiberíade, Safed y Ebron; el Cristiano á Betlem, Nazaret, Jerusalen y Roma; de modo que en Jerusalen, como en el suelo comun, se reunen los rayos de la devocion de las peregrinaciones del mulsuman, del Judío y del Cristiano. Los Judíos la llaman *Salem*, esto es, la ciudad de la paz; los Árabes *Cod*, la santa. Tito la destruyó; Adriano dispersó á sus habitantes, estableció allí ídolos paganos y cegó en parte los tres valles que la rodean, de modo que era ménos difícil acercase á ella, en especial por el Norte. Fué una de las primeras conquistas de los musulmanes, que alternativamente tolerantes y perseguidores, hacian pesar su yugo sobre los Cristianos que habitaban allí, y sobre los muchos mas que iban en peregrinacion.

Noventa años ántes de la conquista de los Cruzados, en la cruel persecucion de Akim Bemrillah, se destruyeron el Santo Sepulcro y el templete de la roca del Sacrificio sobre el Monte Moria. Jerusalen fué quitada á los califas egipcios por los Selyúcidas, que molestando á los peregrinos cristianos, dieron impulso á la primera Cruzada. Los califas la recobraron cuando el ejército de Kerboga fué derrotado por los Cruzados delante de Antioquía: despues los cruzados la conquistaron, volviendo á caer, á los noventa años, en poder de los mahometanos al mando de Saladino.

Es extraño que hasta el dia no se posea un plano exacto del recinto y los alrededores de ciudad tan importante y tan visitada por miles de peregrinos y viajeros. Hace doscientos años dió uno Desháyes, el mejor que existe; pero enónces no se sabía aun representar exactamente con el grabado las desigualdades del terreno. D'Anville lo reprodujo en su docta *Disertacion sobre la extension de la antigua Jerusalen* (1747) y en el mapa de Palestina; lo reprodujo tambien Michaud en la *Historia de las Cruzadas*, sobre la escala de 1 : 20,000. En el mapa de la Palestina, publicado por Krause en Magdeburgo el año 1835, hay un plano de Jerusalen; algunos eclesiásticos griegos publicaron uno con muchos pormenores; tambien se ven en las obras de Schaw, Pocoke, Muriti, Clarke, Scholz, Buckingham; pero los mas de ellos informes, y tan diversos del de Desháyes que quitan toda confianza. Sin embargo, este último difiere de los escritores precedentes, no conviniendo con ellos tampoco en lo que nos dicen de la direccion de los profundos derrumbamientos que circuyen la ciudad por tres lados; está señalado apénas el valle de Siloe entre el Monte Sion, el Acra y el Moria; confusa la extremidad septentrional del valle de Refaim al pié del Gólgota, etc.

« Bajo un cielo árido, muerto, que infunde en el corazon una tristeza grave y disgustosa, en medio de montañas escuetas, pendientes, infecundas, en una tierra estéril y seca, se eleva Jerusalen, mostrando aun las profundas heridas de la arraigada y perenne ira que ha extinguido su regio lustre: espectáculo que excita al mismo tiempo la compasion y el espanto.

» Parece que las rocas y cavernas de las cercanías responden aun lamentándose al oír el gemido que lanzó un dia el aterrado Jeremías previendo el destino de su patria; el conmovido peregrino distingue aun la cueva adonde iba el triste vate á profetizar, y reconoce la altura en que el Nazareno se ponia á contemplar la delincuente ciudad y brotaba el llanto de sus ojos.

» Extiéndese mísera sobre dos collados; sus habitaciones son cuadradas; de tiempo en tiempo se ve brillar alguna aguja de los minaretes, pintada de bellos colores; pero á todos los domina una cúpula de gran mole, coronada por la média luna, y que reflejando en el oro de sus adornos los rayos del sol, parece querer insultar la pobreza de los tugurios que la cercan.

» Es la mezquita del profeta árabe, que se eleva al Oriente en el terreno donde un dia estaba el templo que Salomon dedicó al Dios vivo. Aquí se abre el valle de Josafat, por el cual corre en invierno el torrente del Cedron, devolviendo los mezclados arroyos que vierte el Moria y el collado de los Olivos.

» La áspera altura de Sion defiende las espaldas de la ciudad por el Mediodía; por el Ocaso el precipicio de un hondo valle la asegura contra todo ataque militar; pero por el lado del Norte una suave y cómoda calle conduce á las murallas, que son allí de consiguiente mas altas y sólidas, y están protegidas por gruesas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

INSTITUTO NACIONAL — BIBLIOTECA — MADRID

torres cuadradas y por máquinas. » — GROSSI.

Jerusalen está, pues, situada sobre dos montes separados por un valle; en el meridional y mas alto, llamado Sion, la Superior; en el septentrional y mas bajo (Acra) la Inferior : por la parte oriental del Acra empieza á elevarse el Moria; por la occidental el Gólgota. Sobre el Monte Sion, llamado desde David la ciudadela, á causa de su fortaleza, surgia el castillo de Heródes; sobre el Moria, el templo de Salomon; y despues, sobre los cimientos de este, la mezquita de Aksa. Hácia Levante el Moria forma derrumbaderos y se introduce en el valle recorrido por el Cedron, mas allá del cual se elevan dos montes, el Olivete y el del Escándalo, donde es fama que Salomon hizo sacrificio á Moloch. Al pié meridional del Moria brota el Siloe, la mas célebre de las siete fuentes de Jerusalen; las otras seis se denominan de Betsabé, de Nehemías, de Ezequías, de la bienaventurada Vírgen, el Gihon y el Cedron. El Gihon, homónimo del tercer rio del paraíso, se desliza por entre los dos estanques que le deben su nombre; recorre el valle occidental en la parte exterior de la ciudad, luego el valle meridional de Inom, llamado por los Árabes valle del Infierno, en cuyo lado derecho se extienden rocas sepulcrales, que llevan la inscripcion griega *de la Santa Sion.*

Entre los sepulcros de Jerusalen, despues del de Cristo sobre el Gólgota y de María en el huerto de Getsemaní, se distinguen los de Josafat, David, Zacarías y Absalon. El peregrino visita los cinco primeros; el musulman arroja piedras al de Absalon, hijo desobediente. El peregrino visita tambien las siete grutas del sudor de sangre, de Cristo, de Lazaro, de los Apóstoles, de Jeremías, donde se dice escribió este sus Trenos, de Jesus en la mezquita Aksa, y la del valle de Inom.

La antigua muralla que cercaba á Jerusalen fué destruida por Tito; Soliman levantó la actual en 1534. De la que ceñia la ciudad en tiempo de las Cruzadas, no se ha conservado mas que el nombre de algunas torres sobre sus ruinas, como las de Antonio y de Mariamne, de Hippico Fasael Psefico, de Kisto, del Galileo, donde, en el momento de la Ascension, se vieron dos hombres vestidos de blanco.

Ésdras contaba ocho puertas en el circuito hecho por Nehemías, pero no podrian determinarse. Las del recinto de Soliman eran :

a. la puerta de Jafa ó de Betlem; *Babel-Kalil; Babel Mirarab;*

b. — de Sion ó de David;

c. — de los Magrebitas;

d. — dorada, en otro tiempo puerta de las tribus, quizá la mas antigua, y doble como se acostumbraba en las épocas remotas. Bajo los reyes latinos se abria solo para la procesion del Domingo de Ramos. Los musulmanes la hicieron tapiar.

e. — de oro, distinta de la precedente;

f. — de Cedar ó de Josafat;

g. — antigua de San Estéban al Norte;

h. — de Heródes ó de los Turcomanos;

i. — de Damasco ó de Efraim al Occidente.

Mas santos son para el musulman las huellas impresas por el Profeta cuando emprendió su ascension nocturna al cielo; la estancia de Ghisr, custodio de la fuente vital, el trono de Jesus, la cabaña subterránea de Salomon, su trono, el templete de la ascension del Profeta, el sitio donde fué atado Borak (querubin del islamismo) para subir al cielo, el templete de la roca Sacara, sobre la cual Abrahan quiso inmolar su hijo al Señor.

La mezquita Aksa, digna de particular descripcion, no ménos que la de los Ommiadas en Damasco, es un cuadrilongo de cuatrocientos cincuenta y cinco codos de ancho y satecientos ochenta y cuatro de largo, que se extiende de Norte á Mediodía : hácia el lado de Oriente se eleva el Monte de los Olivos. La piedra del sacrificio de Abrahan y el oratorio de David son los dos lugares mas santos de este santuario del islamismo. La verdadera Aksa tiene cien codos de longitud, de Norte á Sur, y setenta y siete de anchura, de Oeste á Este : se halla dividida á lo largo por cuarenta y siete columnas en siete galerías, á que corresponden en la parte septentrional siete puertas, de las cuales la del medio es de bronce : la parte oriental, donde oran los hombres, se llama con preferencia la mezquita de Omar; la occidental, mezquita de las mujeres.

El grande altar en la parte meridional de la mezquita de Omar pasa por el altar de David, si bien algunos consideran como tal otro nicho fuera de la mezquita, próximo á la *cuna de Jesus.* Al lado está el púlpito, y contigua á él una capilla, con una reja de hierro, que se llama el ángulo de la circuncision. El púlpito de ébano y de marfil con que Noradino el Justo habia adornado la gran mezquita de Alepo, fué, despues de la conquista, trasladado á Jerusalen por Saladino. Al lado occidental está la casa de los predicadores, donde el viérnes se recita la oracion del príncipe reinante. Enfrente del altar mayor, por el lado de la puerta grande, está el pozo de la Hoja, santificado por la leyenda de Mahoma; mediante el cual es fama que en tiempo de Omar un Árabe ascendió al paraíso, y describió, á su vuelta, las maravillas de la etérea mansion.

Por fuera del recinto de la mezquita de Omar hay otra mas pequeña, que edificó él mismo, y se llama la mezquita de los Magrebitas, es decir, de los Mauritanos, los cuales se señalaron en la conquista de Jerusalen, y fueron los primeros entre los que subieron al asalto. Por el lado septentrional se encuentran los barrios de Ésdras y de Zacarías; por el oriental la *cuna de Jesus* y el mercado de la Ciencia, no léjos de la puerta del Arrepentimiento.

Todo el gran recinto tiene siete puertas hácia Poniente, tres hácia el Norte, dos tapiadas por la parte de Levante, y ninguna por la de Me-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

diodía. En medio del templete de Sacara se ve el altar de la roca, el mayor santuario de la mezquita Aksa; edificio octágono, con una cúpula de cincuenta codos de altura, sostenida por ocho pilastras y diez y seis columnas. Valid, hijo de Abdelmaleck, lo erigió á fines del primer siglo de la hegira, juntamente con los oratorios de la ascension al cielo, de la balanza de la justicia, de la cadena y del dia del juicio, que salen fuera del polígono. Debajo de la roca se baja hácia Mediodía á una gruta, y el musulman cree que allí está el pozo de donde nacen todos los manantiales. El pavimento y las paredes del edificio octágono son de mármol de varios colores. Véase á HAMMER.

Acre. El último refugio de los Cristianos, despues de la pérdida de Jerusalen, fué *Acre*. Los Judíos la denominan *Acco*, los Arabes *Acca*, los Griegos y los Romanos *Tolemáida*, y los viajeros modernos, mudando ordinariamente el nombre árabe, *Acre*, ó *Saint Jean de Acre*. Está situada á la extremidad de una fértil llamura de seis leguas de largo y dos de ancho, que atraviesa el rio Belo, famoso por la invencion del vidrio, y al cual llaman los Árabes Naaman. Hácia Levante esta llanura tiene las montañas de Galilea; al Mediodía, próximo al mar, el Carmelo. El Kischon (hoy Mocattaa, es decir, el cortado) despues de bajar del Thabor, y de atravesar la llanura de Israel ó Esdraelon, se introduce en el mar al pié del Carmelo. Al Mediodía de la ciudad se levanta el Monte Turon, que tiene de largo un cuarto de hora de camino, y de ancho un octavo, escarpado por todos lados, excepto por el meridional : los Árabes lo denominan el collado de los Suplicantes. Al Norte se ve el collado Ayadiget, que las crónicas de las Cruzadas llaman Mahummeria, nombre derivado del de una mezquita edificada allí. Aquel ofreció á los Cristianos y este á los musulmanes un lugar muy conveniente para establecer sus respectivos campamentos en el último sitio; y la llanura colocada en medio de ambos collados un admirable campo de batalla.

La ciudad yace en el fondo de un seno, que penetra tierra adentro casi dos horas de camino. Por la parte terrestre la defendia una muralla doble con profundos fosos y elegantes torres; la mas célebre de estas últimas es la *maldita*, al extremo de la muralla que mira al Nordeste, llamada así porque, segun la tradicion, se acuñaron en ella los 30 dineros que recibió Júdas por vender al Redentor. Defendian la entrada del puerto dos torres; una de las cuales, colocada sobre la roca, era conocida por la torre de las Moscas. Las tres torres, á la derecha de la *maldita*, hácia el mar, estaban sobre la muralla exterior; se llamaban de San Nicolas, del Puente y del Patriarca : detras, en la segunda muralla, se elevaba la torre de los extranjeros y de los Alemanes; á la izquieda de la *maldita* se hallaba la inglesa, despues la del sombrero de los Venecianos, y en seguida, hasta el mar, otras confiadas á los sanjuanistas y templarios.

§ 3. REINOS CRISTIANOS.

Los Cruzados fundaron en Asia diferentes Estados al estilo feudal. El reino de Jerusalen abrazaba gran parte de Palestina ó de Fenicia, confinando por un lado con el Rio Adónis, y por el otro con Ascalon y los desiertos de la Arabia. Dependian de él el condado de *Edesa* en el Gezireh, á orillas del Eufrátes, y en la parte opuesta del Táuro, con importantes ciudades, como *Edesa*, *Samosata*, *Seruya;* el principado de *Galilea* y *Tiberiada* en Palestina; el condado de *Trípoli* y de *Tortosa* en la costa de Fenicia, que se reunió despues al principado de *Antioquía* en el Oróntes Inferior, á lo largo del mar, desde el Golfo de Iso hasta el de Laodicea, desde Tasso á las puertas de Alepo, desde el Táuro á Emesa y Palmira : sus ciudades principales eran *Antioquía* y *Laodicea*. Los señoríos de *Markab* (Maratus), *Gebileh*, (Gabala), *Bairut* (Beiruth), *Kaisarieh* (Cesarea), *Naplusa* (Siquem), en las costas de Fenicia y Palestina; de *Krah* (Petra) á la extremidad del desierto; el condado de *Joppe* y de *Ascalon* en la costa.

Añádase el reino de *Armenia* en la Cilicia y en la Pequeña Armenia, donde reinaban desde 1095 los descendientes de Rupen, y el de *Chipre*, conquistado á los Griegos por Ricardo Corazon de Leon, y que dió este á Guido de Lusiñan (1192), habiéndose conservado independiente hasta fines del siglo XIV. La Armenia Cílice fué sometida á los mamelucos de Egipto en 1373; pero Jerusalen no tardó en sucumbir; ademas, desde 1262 á 1291 los mamelucos de Egipto volvieron á arrebatar á los Cristianos sus últimas posesiones en Siria y Palestina

§ 4. IMPERIO LATINO EN GRECIA.

Despues de la toma de Constantinopla, el imperio griego se dividió entre los Venecianos y los jefes de las Cruzadas. El emperador Balduino tuvo la cuarta parte de todas las posesiones del imperio griego, esto es, la *Tracia* con los dos palacios de Blacherne y Bucaleon. Á Venecia tocaron tres de los ocho barrios de la ciudad, y la mitad de las tres cuartas partes del imperio, es decir, la mayor parte del Peloponeso y de las islas del Archipiélago, *Egina*, *Corcira*, *Candía*, y el Quersoneso de *Tracia*, las costas de la *Propóntide*, las ciudades de *Frigia* no ocupadas por los Turcos : agregaban á todo esto una cadena de factorías de las costas, desde Ragusa hasta el Estrecho de Constantinopla. Á Bonifacio, marques de Monferrato, cupo en suerte la *Tesalia* y parte de la *Macedonia;* al conde de Blois el ducado de *Bitinia* ó *Nicea;* á Guillermo de Champlitte, de la casa de Champaña, el principado de *Acaya*, del cual dependian los ducados de *Tébas* y de *Aténas*, conquistados por Oton de la Roche; á Jacobo de Avesne la isla de *Negroponto*; á Raniero de Trith el ducado de *Filipópolis* en Tracia; a un

(c) Instituto Cervantes de Madrid

conde de Saint-Pol el principado de *Demótica* tambien en la Tracia.

Venecia, hallando costoso el conservar sus posesiones, que formaban la mejor parte de aquella conquista, abandonó el mayor número á sus nobles bajo la condicion de prestarle homenaje feudal. Así los Sanuto fundaron el ducado de *Casso*, que comprendia tambien las islas de *Páros*, *Mélos*, *Santorino*; los Navageri poseyeron el gran ducado de *Lémnos;* los Michieli el principado de *Ceo;* el de *Andros* los Dandolo; los Ghisi el de *Teonon;* otros los señoríos de *Metelino* y Lésbos, de *Focea*, de *Enos*, los condados de *Zante*, *Corfú*, *Cefalonia*, el ducado de *Durazzo*; posteriormente los Viari fundaron el de Galípolis en el Quersoneso de Tracia. Venecia habia adquirido ya á *Zara*, y luego compró al rey Bonifacio la isla de *Candía*.

Algunos países evitaron la conquista. Así Leon Seguro, de nacion griega, permaneció dueño de *Corinto* y *Nauplia*; Miguel Comneno ocupó á *Durazzo*, el *Epiro*, la *Etolia* y la *Acarnania* y parte de la *Tesalia*. En Asia Teodoro Lascáris habia conservado la *Bitinia*, la *Frigia*, la *Misia*, la *Jonia* y la *Lidia*; un Comneno fundó el imperio griego de *Trebisonda* en las costas del Ponto y de la Cólquide; despues en la noche de 25 de julio de 1261, el emperador de Nicea recuperó á Constantinopla. Sin embargo, los Venecianos seguian poseyendo las islas con *Modon* y *Coron* en Morea : *Tébas*, *Aténas*, *Corinto*, *Pátras* y *Pils* constituían un principado independiente, como la *Etolia*, la *Acarnania*, el *Epiro* y parte de la *Tesalia*. En Asia no pertenecian al imperio mas que algunas ciudades de la costa de *Paflagonia*, la *Misia*, la *Lidia*, la *Jonia*, parte de la *Frigia* y de la *Bitinia;* en la misma Constantinopla los Venecianos y los Genoveses podian mas que el emperador.

El *Egipto* y la *Siria* pertenecian á los mamelucos : el imperio de *Trebisonda* permanecia independiente al Sur del Ponto Euxino : la sultanía de *Iconio*, sometida á los Mogoles, abrazaba la mayor parte del Asia Menor.

El imperio, pues, no poseía en Asia sino la *Paflagonia*, la *Misia*, la *Bitinia*, la *Gran Frigia*, la *Caria*, parte de la *Cilicia:* en Europa el reino de los *Búlgaros*, nuevamente fundado por Isaac el Angel (1186), entre el Danubio al Norte y el Monte Hemo al Sur, con las ciudades de *Sofía*, *Trinobo*, *Varna*. La *Servia*, que fundaron los Sorabos en el tiempo de Heraclio (1630), se extendia por la Bulgaria, el Danubio, el Save y la orilla del Drin blanco hasta Durazzo. Los principados que establecieron los Cruzados en el centro y al Mediodía de la Grecia, duraban todavía, solo que el Paleólogo habia recobrado las costas al Sudeste del Peloponeso.

§ 5. EL ISLAMISMO.

En España continuaba la lucha de los Cristianos con los musulmanes; pero la batalla de las Navas de Tolosa, al Norte de Jaen, hácia las montañas que separan el Guadiana del Guadalquivir (1212), destruyó el imperio de los Almoravides. Entónces los emires de España sacudieron su yugo. En África los Abuafiadas se declararon independientes en *Túnez*, los Ziniadas en *Tremecen* el de 1248. Los Merinidas ó Zenetes, que desde 1213 se habian sublevado, ocuparon á *Marruécos* en 1270, y fundaron una poderosa dinastía en contínua relacion con los príncipes árabes de España, á quienes socorrieron para prolongar su dominacion; pero en premio de tales auxilios, consiguieron se les cediese en 1309 Algecíras y otras plazas.

Contra los Abuafiadas de Túnez se dirigió la última Cruzada de San Luis. Entónces todo resto de civilizacion se extinguió en las costas de África. Un general de Noradino puso término en 1171 á la dominacion de los califas Fatimitas en Egipto, cuyo país pasó en 1174 á Saladino, que despojando á los hijos de Noradino y á los Cruzados de cuanto poseían en Siria, dominó desde la extremidad del Egipto hasta Mossul, á orillas del Tígris, y hasta el Táuro en el Asia Menor. Miéntras que San Luis estaba en Egipto, los mamelucos destronaron al último descendiente de Saladino; luego desde 1288 á 1291, uno de sus jefes tomó á *Trípoli*, *Sidon*, *Tiro* y *Tolemáida*, últimas ciudades que quedaban á los Cruzados en Asia.

Mogoles.

Pero llegaba un nuevo turbion, los *Mogoles*. Gengis-kan (1206-27) habiendo reunido todas las bandas que acampaban entre el Volga y la gran muralla, conquistado parte de la *China*, vencido al sultan de *Carism* y sometido la *Transoxiana* y el *Corasan*, murió cuando volvia á la China. Sus sucesores continuaron sus conquistas, y Olagú en 1259 tomó á *Bagdad* y fundó un nuevo imperio persa, que duró hasta 1405 y se extendió desde las orillas del Indo hasta el corazon del Asia Menor. Los Selyúcidas de Iconio subsistieron, pero tributarios; así muchos emires turcos se aprovecharon de su debilidad para retirarse á las montañas del Asia Menor en completa independencia. Entre ellos se levantó despues Osman, fundador de la dinastía otomana, hoy en decadencia (1299).

§ 6. EL ASIA Á LA MUERTE DE GENGIS-KAN.

El Asia, á la muerte de Gengis-kan, quedó dividida en muchos principados.

A. El imperio griego de *Nicea*, entre el Mar Póntico, la Propóntide, el Archipiélago, el Meandro y el Sangario, con *Nicea*; *Brusa*, *Esmirna*, *Éfeso*, *Filadelfia* y *Antioquía*.

B. El imperio griego de *Trebisonda*, en las riberas meridionales del Mar Póntico.

C. La sultanía de *Iconio* con *Erzerum*.

D. El reino de la *Pequeña Armenia* con *Sis*, *Tarso* y *Seleucia*.

E. Los príncipes cristianos poseían allí : 1º el reino de *Chipre*, con *Leucosia*, que encerraba trescientas iglesias y un magnífico palacio; *Famagusta* sobre un escollo, reforzada por Guido

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de Lusiñan; 2º el principado de *Antioquía* con la adicion de Trípoli, que no comprendia más que algunas fortalezas en la costa del Mar de Siria, como *Laodicea*, *Gebail*, *Beirut*, ademas de las dos principales *Antioquía* y *Trípoli*, destruidas por el terremoto de 1170; 3º el principado de *Tiro* con *Tiro*, *Sarepta* y *Sidon*; 4º las ciudades de *Tolemáida*, *Cesarea*, *Jafa* y otras ménos importantes.

F. Los Ayubitas habian hecho del reino de Saladino siete : 1º reino de *Damasco*. La capital estaba protegida por altísimos muros, y por un castillo del cual se cuentan maravillas, en especial de una pared de vidrio con trescientas cinco ventanas. *Ascalon* habia sido destruida por Saladino. En los valles del Líbano se habian establecido los Drusos. 2º El reino de *Emesa*. 3º El de *Ama*. 4º El de *Alepo*. 5º El de *Meyafarekin*. 6º El de *Kelat*, uno de los mas poderosos. 7º El del *Yemen* con *Zebaid*, hermosísima ciudad en un ameno valle, y *Aden*, uno de los puertos mejores y mas concurridos de la Arabia.

G. Los Ortócidas poseían el reino de *Emed* y de *Kaifa*, y el de *Mardin*.

H. Los príncipes Atabek dominaban cinco reinos : 1º *Geziret el-Omar*, cuya capital habia sido fundada por Omar en un arenoso valle del Tígris; 2º *Mossul;* 3º *Arbel;* 4º *Farsistan;* 5º *Laristan*.

I. El imperio de *Dehli*, fundado por Cobeddin, afgan, emir de los Guridas, tenia á *Lahore*, antigua capital de los Gaznevidas, y á *Silkota*, engrandecida por Mahomet Gurí.

L. El imperio de los *Song* meridionales.

M. El de los *King*, mas reducido por las conquistas de Gengis-kan.

N. El de los *Mogoles* comprendia el reino vasallo de la Corea; la mayor parte del imperio de los Kin; el de los kanes de Tongut; el reino vasallo de Tu-fan; los reinos de Hoei-hu, de Kotan, de Kao-chang; el país de Kirguiz; el vasto imperio de Carism; los reinos vasallos de Armenia, Chirvan y Georgia. La capital era *Carakorum*.

Á la muerte de Cubilai-kan (1294), el imperio mogol se dividió en cuatro independientes :

1º Imperio de los *Yuan* ó Mogoles de la China, que comprendia las nueve provincias de la China propiamente dicha; su capital *Kan-cheu-fu*, llamada Kampion ó Kan-pian por Marco Polo; doce gobiernos exteriores; nueve reinos vasallos.

2º Imperio de *Chagatai*, su capital *Kasgar* ú *Ordu-kend*.

3º Imperio del *Capchak*. *Grande Horda* y *Horda de Oro* se llamaba un imperio fundado por los Mogoles en la Cumania, que los Orientales denominaban *Capchak*, y que extendieron al Nordeste con perjuicio de los Rusos, tanto que dominaba hasta el Voroneya, afluente de la orilla izquierda del Tanáis. En el siglo siguiente fué desmembrado, y en 1433 estaba dividido en cinco kanatos : kanato de los *Tártaros Nogai* en las riberas septentrionales de los Mares de Azof y Negro, entre el Don y el Dniester; kanato de *Crimea* en la península de este nombre; kanato de *Astrakan* entre el Volga, el Don y el Cáucaso; kanato de *Capchak* entre el Volga y el Ural, y kanato de *Kasan* al Norte del precedente.

4º Imperio de los *Mogoles de Persia*, su capital *Tebritz*, la cual adquirió el esplendor que iba perdiendo Bagdad.

Los reinos de *Armenia*, *Georgia*, *Maredin* y *Pequeña Armenia* habian conservado reyes nacionales, aunque tributarios.

Tamerlan (1360-1405) renovó despues las devastaciones de Gengis-kan; pero el poder creciente de los Sofíes de Persia, de los Otomanos y de los grandes príncipes de Rusia refrenó á los Tártaros.

§ 7. IMPERIO CHINO.

La dominacion mogola nos conduce de nuevo al imperio central. Los veintiun reinos independientes en que lo hemos visto dividido, fueron reunidos el año 247 ántes de Cristo, de modo que la China llegaba al Sur hasta el Nan-hai; al Oeste hasta el brazo oriental del Irauaddy y al imperio de los Yung-nu; al Norte hasta mas allá de la gran muralla, que desde junto al mar se extiende por todo el Norte de la China, desde la ribera del Golfo Pe-ce al Si-ning, en la longitud de 18 grados y medio, ó sean 1,400 millas.

Se llama el *muro de los diez mil li* ó de las mil leguas; tiene 8 metros de alto, y otro tanto de ancho en la base, y 4.80 en la plataforma; tiene de trecho en trecho unas aberturas con puertas guarnecidas de tropas ó defendidas por torres ó bastiones que hay á cada dos tiros de flecha. Secundando la desigualdad del terreno, se eleva hasta 160 metros sobre las aguas del mar; y como tiene la solidez de 1.440,000 metros cúbicos, se ha calculado que con sus materiales podria construirse una muralla que tendria unos 2 metros de alto, 64 centímetros de ancho, y que daria dos veces la vuelta á todo el globo. Duhalde dice que fué concluida 215 años ántes de la era vulgar por Chi-hoang-ti, primer emperador de la dinastía de Thsin; Bell es de parecer que debe ponerse en el año 1160 de J. C. Los geógrafos orientales anteriores al año trescientos ninguna memoria hacen de ella, ni tampoco Marco Polo. Los Jesuitas mandaron de ella á Francia un dibujo exacto hecho en tela de seda, con toda su extension y sus vueltas y revueltas.

Para poner en comunicacion países tan distantes, se construyó el camino colgante que atraviesa rios, montes y precipicios.

Al lado del imperio estaban los *Nung-nu* divididos en dos campamentos principales, el ala derecha al Oriente y la izquierda al Occidente, mandados por jefes que reconocian la supremacía del Chen-yu, residente en el Seleuga Superior.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

El imperio chino llegó en tiempo de los Han (202 á. J. C.) á su mayor grandeza, y desde la nueva capital Honan ó Lo-hi abrazaba, ademas de la China propiamente dicha, los reinos *vasallos y tributarios* del centro del Asia, colocados bajo la proteccion y vigilancia de un gobernador militar chino; entre ellos se enumeran el reino de los *Yung-nu* meridionales, y el de *Tavan;* ademas el país de los *Stan-pi* y de los *Uvan*, que sucedieron á los *Yung-nu* septentrionales, y el imperio de los Yue-chi.

Despues fué dividido en tres reinos (220) de extension desigual: *a. Eu-han* que ocupaba las dos riberas del Kiang, á la mitad de su curso; *b.* el reino de *U*, que comprendia toda la China al Este de los montes Miaoling y al Sur del Kiang; *c.* el de *Goei*, que comprendia los reinos del centro del Asia.

Al caer la dinastía de los Tsin (419), se dividió la China en dos imperios, Meridional y Septentrional, sin contar algunos reinos independientes: el Septentrional, ó de los *Yuen-Goei*, ocupaba la parte entre la gran muralla y el Hoang-ho, su capital *Lo-hi;* el Meridional ó de los *Song* se extendia al Sur del Hoang-ho y de los montes Pe-ling, su capital *Nan-king*.

Hácia el año 560 el imperio Meridional, gobernado por los Tsin, no abrazaba mas que el país al Sur del Kiang y del Hoai-ho Inferior, su capital *Nan-king*. El Septentrional se habia aumentado con la conquista de los pequeños reinos circunvecinos, dividiéndose en dos imperios independientes: el de los *Pet-si* al Este, su capital Liang-cheu; y el de los *Eu-tchen* al Oeste, su capital *Chan-ug*.

Adquirió luego grande extension en tiempo de Kao-song, tercero de la dinastía de los Tang (650), y comprendia:

1º El imperio *chino* propiamente dicho, desde la gran muralla hasta el imperio de los *Tufan*: constaba de diez provincias, compuesto de trescientas cincuenta y ocho divisiones, con mil ochocientas setenta y nueve ciudades.

2º El reino de las islas *Lieu-kieu*, su capital *Zeug-ty*.

3º El de *Kao-li* ó Corea Central y Septentrional, su capital *Phidg-yang*.

4º El *Liao-tung*.

5º El imperio vasallo y tributario del *Tu-kiu* ó Turcos Orientales, entre las montañas Blancas y los montes Urgan-tagh y Altai.

6º El país de los *Uiguros* Orientales, dividido en veintiuna hordas, que conducian sus rebaños desde los montes de la Dauria hasta los manantiales del Irtisc.

7º El reino de *Kao-cang*, ó de los Uiguros Occidentales.

8º El imperio vasallo y tributario de los *Tuhiu* Occidentales, desde las fuentes del Irtisc hasta las orillas septentrionales del lago de Carism y los montes Urales.

9º Los cuatro *Chin*, ó gobiernos militares del Asia Central.

10º Los ochenta y ocho *Pamos* ó principales feudatarios, que recibian del imperio patentes, sellos y ceñidores.

Al extinguirse la dinastía de los Tang (907), la China se dividió en trece Estados del todo independientes. Á su alrededor subsistian otros reinos: el de los *Hoei-hu*, ó sean Uiguros Occidentales; el de los *Cao-chang*, ó Uiguros Orientales, y el del *Kitan*.

En tiempo del último príncipe reinante (1260), el imperio de los Song se extendia al Norte hasta los montes Pe-ling y el Hoei-ho y Hoang-ho, al Oriente hasta el Tung-hai, al Sur hasta el Sang-koi, al Oeste hasta el reino de *Ta-li;* y se dividia en veinte provincias.

El imperio que fundó la dinastía mogola de los Yuan terminaba al Norte en los montes Stanovoes Baicales, Pequeño Altai, Ulug-tag; al Occidente, en los Zambal, que los separaban del Capchak, y en un ramal de los montes de Zungaria, los Mustag, el Himalaya, el Sobenryka, que lo dividian del imperio de *Chagatai*, del reino de *Cachemir*, del imperio de *Dehli*, y del reino de *Nepal;* al Sur tocaba con el Golfo de Bengala y con los reinos de *Siam*, *Camboya* y *Dziamba;* al Este con el Grande Océano. Comprendia en tan vasta extension: *a.* la China propiamente dicha, dividida en nueve provincias; *b.* doce gobiernos exteriores; *c.* nueve reinos vasallos.

§ 8. EUROPA CRISTIANA.

La Europa cristiana está dividida en diez y seis Estados principales:

1º ESCOCIA pierde el Cumberland, y deja que el rey de las Islas ocupe muchas de sus penínsulas al Oeste y al Norte.

2º INGLATERRA no está aun conforme con la conquista de los Normandos.

3º En FRANCIA los sucesores de Hugo Capeto apénas tienen mas que el nombre de reyes, contrapesando su autoridad los poseedores de los grandes feudos.

4º Los reinos unidos de ARAGON y NAVARRA con Vizcaya y Álava.

5º Los reinos unidos de LEON y CASTILLA con las Astúrias al Norte, la Galicia al Oeste, el condado de Portugal al Sudoeste, y el reino de Toledo al Sudeste.

6º El IMPERIO GERMÁNICO, agitado por la cuestion de las Investiduras.

7º VENECIA con las costas de Dalmacia.

8º El ducado de PULLA, CALABRIA y SICILIA, comprendiendo á Malta.

9º La DINAMARCA, esto es, el Jutland, las Islas Danesas y la Escania.

10º La NORUEGA con el reino de las Islas, ó sea condado de las Otcadas, las Feroe, etc.

11º La SUECIA con las islas de Œland y Gotland, parte de la Laponia, de las costas de Finlandia y de la Estonia. Van renunciando á la piratería; pero están demasiado distantes para ejercer mucha parte en la política europea.

12º Reino de ESCLAVONIA á orillas del Báltico.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

13º Ducado de POLONIA, con la Pomerania Oriental y la Masovia.

14º Gran principado de RUSIA, dividido en muchos principados rivales.

15º El reino de HUNGRÍA con la Esclavonia, casi toda la Croacia, el Sirmio y la Hungría Negra.

16º El imperio de Oriente, que ocupa en Europa la vasta península al Sur del Danubio y del Save, entre el Adriático, el Égeo y el Mar Negro, á excepcion de la Croacia, recientemente tomada por los Húngaros; y en el Asia Menor casi todas las costas y algunas ciudades fuertes. Cogidas en medio por los *Normandos* de Italia, los *Árabes* de Egipto y África, los *Turcos* del Asia Menor, los *Rusos* que sitian á menudo á Constantinopla, y por los *Pechinecos*, que acababan de ocupar la Tracia, se ve obligado á recurrir al pérfido socorro de los Bárbaros Occidentales.

Son secundarios:

17º En las Islas Británicas los pequeños reinos irlandeses y el país de Gáles.

18º En España el reino de Valencia, conquista del Cid.

19º En el antiguo reino de Árles y al Nordeste de Italia, las posesiones del Sur de la Saboya.

20º En Italia las repúblicas de Pisa y Génova, las muchas de Lombardía, los Estados de la condesa Matilde y el Patrimonio de San Pedro.

21º En la antigua Sarmacia: al Norte el país de los Prusianos y de los Lituanios, y al Sur el de los Uzos.

§ 9. IMPERIO GERMÁNICO.

La Italia y el reino de Árles se apartaban cada vez mas del imperio, y lo mismo la Lorena, habiendo cesado su supremacía respecto de la Hungría, de la Polonia, de la Dinamarca. Sin embargo, en 1182 se le habia incorporado la Pomerania, y los grandes maestres de las dos órdenes militares de los caballeros Teutónicos y de los Portaespadas reconocian tener del emperador la Prusia y la Polonia.

1º Las casas que dominaban en Alemania el año 1170 eran:

a. La *Güelfa*, en el ducado de Sajonia, excepto la Marca de Brandeburgo; en el antiguo reino de Esclavonia; en el ducado de Baviera; en la porcion de Suabia situada entre el Lech y el condado de Costanza;

b. De *Hohenstaufen*, que poseía la mayor parte de la Suabia, el condado palatino de Borgoña y el Voigtland;

c. De *Zahringen*, con el gran ducado de Báden y el ducado de la Pequeña Borgoña ó Suiza Borgoñona;

d. De *Nicanio*, en la Marca de Brandeburgo, parte de la de Lusacia, y en el principado de Anhalt.

e. De *Wettin*, en el resto de la Lusacia, excepto las Marcas de Görlitz y de Budissin, y en la Misnia;

f. De los *Carlovingios*, en el Hesse y en el landgraviato de Turingia;

g. De *Meranie*, en parte de la Franconia Oriental, en el Tirol y en la Istria;

h. De *Estiria*, en la Estiria y en el antiguo ducado de Carintia, excepto la Carintia propiamente dicha, que pertenecia á la casa

i. De *Ortenburgo*, con parte de la Carniola:

l. De *Bamberg*, que tenia el Austria.

Las dos primeras eran poderosas y enemigas: los Güelfos, señores de la Toscana, la Baviera y la Sajonia, y los Hohenstaufen, duques de Suabia y Franconia, reyes de Italia y de Árles, y emperadores. Una de estas familias se arruinó, la otra concluyó, y al fin de la contienda ni los duques, jefes antiguos de las grandes tribus germánicas, ni el emperador, representante de la unidad del imperio, quedaban victoriosos, sino que resultó una multitud de principados hereditarios y soberanos que continuaron la guerra civil y el fraccionamiento, miéntras que la Francia centralizaba las autoridades parciales.

Los tres grandes ducados de *Suabia*, *Franconia y Sajonia* en el corazon del imperio se extinguieron; el de *Baviera* fué dado á una casa nueva, pero hecho pedazos; el de las dos Lorenas fué de puro título; ni el reino de Árles tuvo ya jefe.

De los otros grandes feudos legos:

a. En la *Lorena Moselana* dominaban el duque de Lorena y los condes de Vaudemont y de Bar; en la *Lorena Inferior* el conde de Holanda y de Zelanda y el duque de Brabante al Norte; al Nordeste el conde de Güeldres entre el Mosa y el Rhin, desde el Zuidersée hasta la jurisdiccion del obispo de Colonia; al Nordeste la condesa de Flándes, señora del Hainault y del marquesado de Namur; al Sur el duque de Limburgo y el conde de Luxemburgo; al Este, en la orilla del Rhin, los condes de Cléveris, Berg y Juliers.

b. Despues de la caída de Enrique el Leon (1180), en las provincias sajonas de *Westfalia* y *Angria* ejercia la dignidad ducal el arzobispo de Colonia; el clero tenia muchas posesiones; los principales entre los feudatarios seculares eran los condes de Marck, Arensberg, Waldeck al Sur; de Lippe y Ravensberg al Este; de Falkenburg y Oldenburgo al Norte. En la *Sajonia Oriental* surgia la Marca de Brandeburgo, llamada antiguamente *Nordmarck*. Desde que los condes de Ascanio obtuvieron la investidura de esta en 1102, habian extendido su supremacía por la parte oriental del antiguo reino de Esclavonia y por todo el ducado de la Pomerania Occidental; añadieron parte de la Marca de Misnia, el ducado de Sajonia, que comprendia solo el Lauenburgo y el Wittemberg, la soberanía del Holstein, ademas del principado de Anhalt, su patrimonio. Los ducados de Brunswick y de Lauenburgo eran propiedades alodiales de los Güelfos. Los duques de Mecklenburgo, que recobraron su independencia despues de la caída de Enrique el Leon, estaban divididos (1226) en cuatro ramas. Al Norte de la Sajonia, que antiguamente se llamaba *Nordalbingia*, estaba el condado de Holstein, donde tenian gobierno

(c) Instituto Cervantes de Madrid

independiente Lubeck, Hamburgo y los Ditmarsos, nacion de las costas entre el Elba y el Eyder. Tambien la Frisia habia conservado formas republicanas, excepto la porcion sometida al obispo de Utrecht.

c. La casa de Wettin, feudataria del marquesado de Misnia y de Lusacia, unió á él el marquesado de *Turingia* ú *Osterland* (Leipsig) entre la Misnia y el Saal, el condado palatino de Sajonia, la provincia de Plisnia al Sudoeste de la Misnia, el landgraviato de Turingia y otros dominios desde la selva Turingia hasta el Oder, interrumpidos sin embargo por los feudos de los muchos obispos inmediatos y por los de muchos condes poderosos.

d. Los duques de *Bohemia* y *Moravia* desde 1198 se titulaban reyes; y Otocar II, con la adquisicion de los ducados de Austria y Estiria en 1246, al extinguirse la casa de Bamberg, y los ducados de Carintia y Carniola, cedidos por Ulrico de Ortemburgo, se encontró el señor mas poderoso de Alemania, hasta que Rodulfo de Habsburgo le derribó para elevar su propia casa.

e. En 1180 la casa de Wittelsbach, que poseía ántes el Nordgau y el palatinado del Rhin, obtuvo la *Baviera*, aunque reducida á los países entre el Inn y el Lech; declarando á *Ratisbona* ciudad imperial, y feudos inmediatos á los margraviatos de Estiria y de Istria, los dominios de los condes de Andech en Tirol, y los obispados de la Baviera. Es verdad que aquella casa reunió bien pronto á los suyos los dominios de las principales familias que llegaron á extinguirse; pero la mantuvieron débil la division en Baviera Inferior y Superior, y el haberse concedido jurisdiccion civil y criminal á los señores legos y eclesiásticos. Al Sur de Baviera, los condes del Tirol y de Goriz, palatinos de Carintia y herederos de parte de los bienes de la casa de Meranie, abogados de los obispos de Trento y de Brixen, y del patriarcado de Aquileya, lograron ser los señores mas poderosos del país.

f. Habiendo espirado la dignidad ducal de la *Suabia* con la casa de los Hohenstaufen, obispos, abades, condes, dinastas de Suabia, usurparon los dominios y los derechos de los antiguos condes. Entre ellos citarémos únicamente al conde palatino de Turingia, á los condes de Dillingen, Nellenburg, Hohenberg, Kiburg, Heiligenberg, Calw, Furstenberg, Gruningen y Wurtemberg. De la casa Zahringen, la mas poderosa despues de los Staufen, quedaban solo las ramas segundas. Al Sur, entre el Aar y el lago de Costanza, se engrandecia la casa de Habsburgo, cuyo jefe Rodulfo era abogado de Estrasburgo, Schwytz, Uri, Unterwald, Zurich, landgrave de la Alta Alsacia y burgrave de Rheinfeld.

g. En la *Franconia Riniana* dominaban los condes palatinos del Rhin, de la casa Wittelsbach, los margraves de Báden, los condes de Nasau; en la *Franconia Oriental* los burgraves de Nuremberg, herederos de una parte de los alodios de la casa de Meranie en Franconia, los condes de Henneberg, Hohenlohe, Wiltberg, etc. Entre la Franconia y la Westfalia, los landgraves de Hesse se habian apropiado la mayor parte de la Hesse Franconiana.

h. El rey de Francia y el conde de Saboya se engrandecian con los despojos del reino de *Árles*; el segundo se habia apoderado ya de la Bresse, miéntras que el primero establecia sus procuradores en las riberas del Saona y del Ródano.

i. Príncipes del imperio se titulaban tambien los grandes maestres del Órden Teutónico y de los Portaespadas, que poseían, aquel la *Prusia* entre el Vístula y el Memel, y este la *Livonia* y parte de la *Estonia*.

En el centro y al Occidente abundaban los Estados inmediatos: las provincias orientales desde el Báltico á la Sajonia estaban casi todas ocupadas por el marques de Brandeburgo y el rey de Bohemia. El dicho marques alcanzó, al par de los duques de Austria, el derecho de someter á su jurisdiccion á los nobles de su margraviato, y el rey de Bohemia mantuvo en su dependencia al clero: obra continuada por Rodulfo de Habsburgo cuando subió á aquel trono: tanto mas cuanto que este, con el pacto de familia, impidió las divisiones entre los hijos, miéntras que los demas iban aumentándose.

Feudos eclesiásticos.

2º La mitad de la *Lorena Moselana* pertenecia á los obispos de Toul, de Verdun, de Metz, y al arzobispado de Tréveris, que poseía las dos orillas del Sarre Inferior y del Mosela. En la *Lorena Inferior* el obispo de Lieja tenia jurisdiccion desde Givet hasta Maestricht; el arzobispo de Colonia, toda la ribera izquierda del Rhin desde el Ahr hasta cerca de Meurs, y el duque de Westfalia y Angria poseía en la orilla derecha de aquel rio á *Deutz*, *Reklinhausen*, *Essen*, *Werl*, *Söst*, *Brilon*, etc. El obispo de Utrecht, señor de la provincia holandesa á que debia su título, entre el Rhin y el Zuidersée, poseía al otro lado del Gueldre, entre el Issel y el Hunte, la mitad de la Frisia, desde Deventer á Groninga.

La *Sajonia Occidental* se componia toda de feudos eclesiásticos de los obispos soberanos de Colonia, Munster, Osnabruck, Minden, Paderborn, Hildesheim: el país comprendido entre el Aller, el Weser y el Elba estaba ocupado por el obispo de Werden y por el arzobispo de Bremen. En la *Oriental* las posesiones eclesiásticas eran menores en número y riqueza, distinguiéndose el obispado de Halberstadt y la noble abadía de Quedlimburg, el extensísimo arzobispado de Magdeburgo entre el Wesser y el Havel, y los obispados menores de Havelberg, Brandeburgo, Schwerin, Lubek, etc.

En *Turingia* estaban los obispados poco poderosos de Merseburg, de Neuburg y de Misnia. El arzobispo de Praga poseía nueve ciudades en várias partes de la Bohemia, y muchos distritos á orillas del Danubio en Austria.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En *Baviera* habia quedado poco á los obispos de Frisinga y Ratisbona, miéntras que el de Passau se extendia hasta la frontera de Bohemia, y el arzobispado de Saltzburgo y casi todas las dos riberas del Salza, desde Burghausen hasta el valle superior del Drave de Norte á Sur, y desde el Inn al Traun de Oeste á Este. Al extinguirse la casa de Ortemburgo, los obispos de Bamberg, Frisinga, Brixen y el arzobispo de Saltzburgo obtuvieron muchos dominios en Estiria, Carintia y Carniola.

En *Suabia*, casi toda la orilla izquierda del Lech, y mucho territorio á la izquierda del Danubio hácia Dillingen, pertenecian al obispado de Augsburgo; junto al Rhin, desde sus manantiales hasta las fronteras de la Lorena, se encontraban, en la Suiza las abadías de Dissentis y Saint-Gal, el obispado de Coira, y poco distante del rio los de Costanza y Basilea : una cuarta parte de la Alsacia pertenecia al obispo de Estrasburgo : en el Vales, á orillas del Ródano, estaba el obispado de Sion; en el país de Vaud el de Lausana, y la rica abadía de Kempten junto al Iller. El obispo de Wurtzburg era duque de Franconia, conde de Waldsassen, de Badengau, de Gotzfeld, de Iffigau, del Rangau y de parte del Grabfeld Oriental; el de Bamberg poseía á Rednitz; el de Eichstadt era conde de Suabfeld; los abades de Fulda y de Hersfeld señores del Grabfeld Occidental; y dominaban, en union de los obispos de Spira, de Worms y el arzobispo de Maguncia, gran porcion del antiguo país de los Francos.

Jurisdiccion eclesiástica.

3° En cuanto á la jurisdiccion eclesiástica, el arzobispo de *Colonia* la extendia por la Lorena Inferior, la Frisia y la Westfalia hasta el Hunte; el de *Tréveris* por la Lorena Moselana y una pequeña parte de la Franconia del Rhin; el de *Maguncia* por los distritos francones de la orilla izquierda de este rio, la Alsacia, la Suiza Alemana, la Suabia, algunos distritos bávaros, la Franconia, la Turingia hasta el Saal, Hesse, la Sajonia entre el Hunte y el Elba, esto es, toda la Alemania Central; el de *Bremen* por los condados de Oldenburgo y Holstein, el Mecklenburgo y la Polonia alemana; el de *Magdeburgo* por los margraviatos de Brandeburgo, Lusacia y Misnia; el de *Praga* por la Bohemia y la Moravia; el de Saltzburgo por la Baviera, el Tirol, la Carintia, la Carniola, la Estiria, el Austria.

Dominios imperiales.

4° El dominio de la corona estaba formado de tierras aun libres, esto es, no dependientes sino del rey. El mayor número de ellas se encontraba en la Suecia y la Franconia, y las principales eran: *a*. El *Voigtland* ó *Avogaderie* propiamente dichos, esto es, las posesiones de la casa de Reuss, las señorías de Ronneberg y Hof, el círculo del Voigtland en el reino de Sajonia, el de Neustadt en el gran ducado de Sajonia-Weimar; *b*. La provincia de *Egra; c*. El Voigtland de *Spiregau; d*. El del *Nachgau* y el *Rhingau* Superior entre Worms y Maguncia; *e*. La *Tierra del rey* al Sudoeste del Nachgau; *f*. El *Wildgau* en el gobierno prusiano de Tréveris.

En la Suabia pertenecia al emperador el landgraviato del *Ortenau* enfrente de Estrasburgo, y los restos de los dominios patrimoniales de los Güelfos, entre el condado de Costanza y el Lech.

Ciudades

5° Para que les sirviesen de apoyo contra los grandes feudatarios, los emperadores aumentaban el número y las fuerzas de los que naturalmente favorecian el poder central; de consiguiente concedieron inmunidades y riquezas á los obispos y abades, y sustrajeron las ciudades de manos de los señores. Á aquellos y á estos otorgaron el privilegio de ser *inmediatos*, es decir, de depender únicamente del emperador; lo cual fué despues causa de la superioridad territorial de los Estados; llegandó á ser los obispos príncipes soberanos, y convirtiéndose muchas ciudades en repúblicas, con administracion municipal mas ó ménos aristocrática.

Los príncipes, inducidos del mismo interés ú obligados á ello, tuvieron que hacer concesiones á las ciudades de sus dominios. Las mas importantes ciudades imperiales ó privilegiadas eran :

En la Lotaringia *Metz*, *Verdun*, *Colonia :* esta última ponia en pié de guerra mil soldados, y hacía partícipes de sus leyes á todas las ciudades del Sudeste de Alemania; como las de *Sost*, habian sido adoptadas por las ciudades de Westfalia y de los Países Bajos, y las de *Lubek* y *Magdeburgo* por las ciudades situadas al Nordeste. Ademas *Kaiserwert; Aquisgran*, considerada como capital del imperio; *Brusélas*, que no recibió la organizacion municipal hasta 1234; *Dordrecht*, bien pronto depósito del comercio de los Países Bajos con Inglaterra; *Cambray*, en contínua guerra con su obispo, etc.

En Sajonia *Sost*, ciudad de mucho comercio; *Stade*, *Brunswick*, *Luneburgo*, dotadas de iguales privilegios; *Hannóver*, que los obtuvo importantes en 1241; *Goslar*, que solo estaba obligada á servir quince dias cualquiera que fuese la guerra; *Magdeburgo; Bremen* que despues del tratado de 1229 con el arzobispo estaba sometida á una aristocracia ciudadana; *Lubek*, exenta de peaje, en toda Sajonia, Suecia, Dinamarca, Inglaterra; no tenian que prestar servicio militar á no ser para la propia defensa, y sus ciudadanos, en cualquier punto del imperio donde se hallasen, debian ser juzgados segun las leyes patrias; *Hamburgo*, *Kiel*, *Oldenburgo*, en Vagria; ademas las ciudades prusianas de *Brunnsberg*, *Elbing*, *Kulm*, *Thorn*, etc.

En Bohemia *Praga*. En Austria *Viena*, declarada ciudad imperial en 1237, y centro de un gran comercio. En Turingia *Erfurt*. En Baviera *Ratisbona*, ciudad imperial desde 1180; *Innsbruk*, *Brixen*.

En Alemania casi todas las ciudades tenian título de imperiales. Mencionarémos con distincion á *Augsburgo*, á orillas del Lech; á *Hochstadt*, *Lauingen*, *Ulm*, *Sigmaringen* en las riberas del Danubio; á *Friburgo* en Brisgovia, dotada de uno de los estatutos mas notables de Alema-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

nia; á *Halle*, *Reutlingen*, *Basilea*, *Berna*, que en 1218 quedó libre de todo agravio hácia el imperio; á *Zurich*, *Winterthur*, y las diez ciudades imperiales de Alsacia, *Hagenau*, *Colmar*, *Estrasburgo*, etc.

En la Franconia Oriental *Wurtzburgo*, emancipado del obispo; *Nuremberg*, ciudad imperial, que habia conseguido sancionasen los emperadores un artículo de su estatuto que decia: *Nadie puede invocar el derecho feudal contra un ciudadano; Francfort* á orillas del Mein, y *Wetzlar*, ciudades imperiales; *Lorch*, *Anweiler*, *Spira*, *Worms*, á las que el obispo conservaba importantes prerogativas; *Maguncia*, donde el arzobispo no podia entrar sino con la escolta que le permitian los ciudadanos, y otras.

En esta ciudad se refugiaban los que huían de las tiranías de los señores, formándose con ellos una clase distinta, separada, tanto del órden feudal como del jefe del imperio, que no pudo, sin embargo, llegar nunca á ser órden, ni á fundirse con el resto para formar la nacion.

§ 10. ITALIA.

Las muchas ciudades esparcidas en la parte superior y en el centro de Italia volvieron á levantar la frente apénas se disminuyó la opresion de los Bárbaros; enriquecidas con la industria, y acostumbradas al manejo de las armas en las incursiones y en las luchas feudales, constituyeron los Comunes, que se convirtieron pronto en repúblicas, casi en número igual al de las ciudades.

Las mas importantes eran:

A. Á la izquierda del Po, de Occidente á Oriente: *Vercelli*, dominadora de la orilla izquierda del Sesia; *Novara*, cuyo territorio estaba limitado por el Sesia, el Tessino, los Álpes, que se elevan entre el Monte Rosa y el Grimsel, y por las montañas que forman la pendiente occidental del depósito del Lago Mayor; *Milan* dominaba la llanura entre el Adda, el Tessino, el Lago Mayor y algunas tierras al otro lado de este; *Como* abrazaba las orillas de su lago, hasta las del lago de Lugano, y las del Mayor hasta los Álpes Lepontinos ó Réticos, que luego componen gran parte de la provincia de Como y del canton Tessino y la Valtellina. Entre las montañas de este, el Adda y el lago de Iseo dominaba *Bérgamo; Brescia*, desde el Oglio á Asola y al lago de Garda; *Lodi*, entre el Po y el Adda Inferior; *Crema*, junto al Bajo Serio; *Cremona*, en la ribera derecha del Oglio, desde el Bergamasco hasta Casalmaggiore; *Mantua*, en las dos orillas del Mincio y el Po, desde Asola al territorio de la Mirandola; *Verona*, junto á la cuenca del Adige Inferior, desde Avio, en el territorio rético de Roveredo, á Lendinara en el Polessine de Róvigo; *Vicenza*, *Padua*, *Treviso*, entre el Adige y el Piave.

B. Al Sur del Po, *Asti* dominaba desde este rio al Tánaro; *Alejandría* en las dos riberas del Tánaro y el Bormida; *Tortona* junto al Scrivia; *Pavía* en ambas orillas del Po, entre los Estados de Vercelli, Novara, Lodi, Tortona y Monferrato. La antigua Galia Cispadana, limitada por el Po, los Apeninos, el Trebia y el Rhin, estaba dividida entre *Plasencia* (las dos riberas del Trèbia), *Parma*, *Reggio*, *Módena* (casi hasta el Rhin); *Ferrara* poseía parte de los países comprendidos entre los brazos del Po próximo al Adriático; *Bolonia*, *Rávena*, *Faenza*, *Rímini*, en la Romanía, y *Camerino* en la Marca de Ancona.

C. En Toscana *Luca*, en las dos orillas del Serchio y el Lima: Pisa dominaba gran parte del litoral toscano, las islas vecinas de Capraya, Gorgona, Giglio, Elba, Pianosa, etc. y porcion de la Cerdeña, y contaba hasta ciento cincuenta mil habitantes. Rivalizaba con ella *Florencia*, que extendia su poder desde las alturas que separan el Elsa y el Era, afluentes del Arno, hasta la otra pendiente de los Apeninos en Romanía, de Occidente á Oriente, y desde el valle superior del Rhin hasta el Sur de Colle. *Siena* ejercia su autoridad desde Colle á Montepulciano. Los tres limitaban el dominio de *Volterra*. Al Nordeste de Siena estaba *Arezzo;* al Noroeste de Florencia *Pistoya*. Florencia no tardó en obligar á Pistoya, Arezzo y Siena á que fuesen sus aliadas, ó mas bien á que dependiesen de ella; en 1254 desmanteló á Volterra; por último, prevaleció hasta sobre Pisa.

Estas pequeñas repúblicas se hacian mutuamente la guerra, enemistándose bajo el título de güelfas y gibelinas. Güelfas eran por lo comun Milan, Vercelli, Novara, Loch, Bérgamo, Brescia, Verona, Mantua, Vicenza, Padua, Treviso, Alejandría, Tortona, Plasencia, Bolonia, Faenza, Florencia; y gibelinas, Pavía, Cremona, Parma, Módena, Reggio, Luca y Pisa.

D. Á los dos lados estaban dos poderosas repúblicas marítimas: *Génova*, que dominaba el litoral de su golfo y parte de la Córcega y la Cerdeña, ademas de sus muchas posesiones en Levante, como Caffa, Azof, Esmirna, Chio, Metelino, Ténedos, Pera y Galata. *Venecia* se formó con las ruinas de las ciudades de Tierra Firme, y despues de proporcionarse seguridad, pasó á tener dominio. Primero subyugó á Pola, Capodistria y las otras pequeñas ciudades de la Istria, refugio de ladrones; luego en Dalmacia á Zara, Salona, Sebenico, Spalatro, Trau, Ragusa y Narenta. Pero los Húngaros la despojaron de la Dalmacia en 1117, con la excepcion única de Zara. Tambien esta se sublevó en 1181, aunque logró recobrarla con la ayuda de los Cruzados en 1202. En aquella Cruzada Venecia obtuvo así mismo tres octavas partes de Constantinopla, la mayor parte del Peloponeso y de las islas del Archipiélago, Egina, Corcira, Candía, el Quersoneso de Tracia, la costa de la Propóntide, las ciudades de Frigia no ocupadas por los Turnes, etc. Entónces pudo llamarse verdaderamente esposa del Adriático, cual la habia declarado Alejandro III, é impuso un tributo á toda nave mercante que pasase al Norte de una

(c) Instituto Cervantes de Madrid

línea tirada desde Rávena al Golfo de Fiume, prohibiendo que surcasen aquellos mares buques de guerra.

E. La libertad de las ciudades no habia destruido los feudos, principalmente en los países montuosos, donde los señores se habian podido fortificar. Entre los situados al Noroeste del lago de Como habitaban los *Rusca*, que predominaron á veces en Lugano y Bellinzona; en el Bergamasco y el valle que conserva su nombre, los *Calepi;* en el Mantuano los *Bonacossi* 1276, y despues los *Gonzaga* 1328; en el Paduano las casas de *Este* y de *Carrara;* en el Vicentino y en la Marca de Treviso los *Collalto*, los *Camino*, los *Romano;* en el Verones los *Scala* y los *San Bonifacio;* en el Polesine de Róvigo los *Gavelli;* en el Reggiano los *Corregio*, los *Pico*, los *Fogliani*, los *Carpineti;* en el Parmesano los *Rossi* hácia el Apenino, y los *Pelavicini* hácia el Po; en el Placentino los *Scotti* y los *Landi;* en el Paves al Norte del Po los *Langoschi*, los *Gambarani* y los *Lomellini.*

En la ribera y entre las rocas de la Liguria habian conservado señorías los *Doria*, los *Fieschi*, los *Grimaldi*, los *Spinola;* los *Malaspina* en los Apeninos de la ribera de Levante; los *Porcari* entre las montañas de Luca; los *Segalari* y los de la *Gherardesea* en el Pisano; en el Sanes los *Ardenghi* hácia Occidente, los *Scalenghi* hácia Oriente, los *Ginleschi* hácia el Norte; en el Florentino los *Ubaldini* al Nordeste; los condes *Guidi* entre los Apeninos hácia Oriente; los *Uberti* y los *Pazzi* en el Arno Superior; al Occidente los *Certaldi* y los *Capraja*.....

En estos señores era contínuo el deseo de adquirir ó de recuperar el dominio sobre las ciudades, y lo lograron; de modo que cuantas repúblicas habia, otras tantas tiranías se establecieron. Despues, poco á poco fueron absorbidas por señoríos mayores, como los de los *Torriani* y *Visconti* en Milan, de los *Scaligeri* en Verona y de los *Estensi* en Módena.

Algunos feudos mas poderosos se conservaban á los dos extremos de Lombardía; al Oriente el patriarca de *Aquileya*, que poseía el Friul y parte de la Istria; al Occidente la casa de *Saboya*, á quien pertenecian el Bugey (*Bellay*), la Saboya (*Chambery*), el Chablais en la orilla izquierda del lago Leman, parte del Faucigny, del Vales y del país de Vaud, el ducado de Aosta, la Tarantasia, esto es, el valle superior del Isere, el marquesado de Susa y Turin. Se hubiera, pues, enseñoreado de los Álpes, á no dividirse en várias ramas, y quedar sujeta por lo mismo á Francia.

Confinaban con ella el marquesado de *Saluzzo* y el de *Monferrato;* desde el cual, hasta la costa ligur, se extendia el marquesado de *Finale* y *Carreto*.

F. El tiempo habia consolidado la autoridad temporal del papa, que por derecho dominaba la Romanía, la Marca de Ancona, el ducado de Spoleto, la Toscana Meridional, la Sabina, el Lacio hasta Terracina y Fondi. Pero en las ciudades, especialmente de las tres primeras provincias, se habian levantado varios tiranos, que enarbolando la bandera imperial para sustraerse del poder de la Santa Sede, en realidad no obedecian á nadie : así en Rávena dominaban los *Polenta;* en Rímini los *Malatesta;* en Bolonia los *Lambertazzi*, los *Geremei*, los *Pepoli;* en Urbino los condes de *Montefeltro;* en Camerino los *Varano;* en Ímola los *Manfredi*. En la misma campiña de Roma se habian elevado familias que el papa no podia refrenar : los *Orsini* entre las montañas al Este del Teverone; los *Colonna* al Occidente de Preneste; los *Savelli* en el Lacio antiguo hácia el Monte Albano; los *Frangipani* hácia Anzio, al Norte de las lagunas Pontinas; los *Farnesi* al Occidente del lago de Bolsena; los *Aldobrandini* al Sudeste de la Toscana.

Experimentando ménos incursiones de los Bárbaros, habian quedado allí mas vestigios del gobierno municipal antiguo; así toda aldea pretendia formar por sí un Estado, y de consiguiente el Estado de la Iglesia no era mas que la confusa reunion de tantas ciudades, cuerpos y señoríos independientes.

G. El resto de Italia al Sur de Ascoli, junto al Tronto, y desde Terracina en el Golfo de Gaeta, excepto *Benevento*, que permaneció en poder del papa, formaba el reino de *Nápoles*. Comprendia los *Abruzos* (Aquila, Sulmona, Téramo, Chieti, Ortona, Pescara); el condado de *Molise* (Isernia); la *Tierra de Labor* (Sora, Aquino, Fondi, Capua, Nápoles, Nola); el *Principado* (Benevento, Nocera, Amalfi, Salerno, Policastro); el ducado de *Calabria*, es decir, el antiguo Bruzio; la *Capitanata* (Foggia, Lucera, Manfredonia); el principado de *Bari* (Bari, Bitonto, Barletta); el de *Tarento* (Bríndis, Otranto, Tarento); la *Basilicata* (Potenza, Melfi), y toda la *Sicilia*.

Cuando las victorias de Benevento (1265) y de Tagliacozzo (1268), al Noroeste del lago Fucino, hubieron asegurado el reino á Cárlos de Anjou, parecia deber adquirir gran poder. El rey de Túnez era tributario de Cárlos, que como senador de Roma y vicario del imperio en Toscana y Romanía ejercia sobre todo el centro de Italia una desusada autoridad. Unió á su condado de Provenza muchas ciudades lombardas que le reconociesen señor, y meditaba la conquista del imperio de Oriente. Las Vísperas Sicilianas trastornaron los proyectos, y el reino quedó dividido en dos, de Tierra Firme y de Sicilia.

Pero la monarquía no habia podido extinguir allí el feudalismo, arraigado en tiempo de los Normandos, y los barones tuvieron siempre una parte importante en las muchas vicisitudes del reino. Los principales eran los *Sanseverini*, que poseían la mayor parte de la Basilicata, el ducado de Amalfi, los condados de Sanseverino, de Marsico en el Principado, de Bassignano en Calabria, de Matera en la provincia de Tarento; los *Pipino*, que dominaban en mucha parte de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

la Capitanata y en los sitios montuosos del principado de Bari. La parte occidental de la provincia de Tarento y algo de la Basilicata Oriental pertenecian á los *Balzi;* á los *Ruffo* la costa Nordeste del Bruzio; á los *Cantelmi* la pendiente occidental de los Apeninos, desde el lago Fucino hasta Venafro. Los *Orsini* romanos eran condes de Tagliacozzo y Manupella en los Abruzos, condes de Nola y príncipes de Salerno, y luego sucedieron en el ducado de Amalfi á los Sanseverino y á los Balzi en la provincia de Tarento. Los *Colonna*, tambien romanos, heredaron en el Bruzio los bienes de la casa Ruffo.

Ademas de estos, se encontraban en los Abruzos, hácia la costa el condado de Atria de los *Aquaviva*, el marquesado de Pescara de los *Avalos*, el marquesado del *Guasto;* en lo interior, los condados de Montorio de los *Gambalesa*, y de Celano de los *Savelli;* en la Tierra de Labor el condado de Fodi de los *Gaetani*, el ducado de Sesa de los *Marsano;* en el Principado los condados de Martino de los *Tocco*, de Cerreto de los *Sanframondo*, de Aviano de los *Sovrano;* en Calabria los de Nicastro de los *Origlia*, de Gerace de los *Caraccioli*, etc.

§ 11. FRANCIA.

Entre la primera Cruzada y la de San Luis, la Francia no experimentó ningun cambio en sus límites, sino que por el lado de los Pirineos Orientales, con el tratado de 1258, aquel rey renunció todo derecho soberano respecto de la Marca de España. Desde entónces los condes de Barcelona y Rosellon dependieron de la corona de Aragon, y el Ródano, el Saona, el Mosa Superior y el Escalda señalaban el límite entre la *tierra del rey* y la *tierra del imperio.*

Miéntras que el feudalismo sucumbia en Italia bajo la influencia de los Comunes, y prevalecia en Alemania sobre la Monarquía, en Francia debia ceder al rey aliado con los Comunes, el cual dejaba limpio el espacio en torno de su primitivo ducado. La propiedad permanecia aun enteramente feudal; todavía eran grandes feudos Flándes, Borgoña, Bretaña : sin embargo, el rey y sus agentes se insinuaban donde quiera y hacian sentir al pueblo la accion tutelar de la institucion monárquica.

Á los cinco condados de *Paris*, *Melun*, *Etámpes*, *Orleans* y *Sens*, herencia del rey de Francia en tiempo de Felipe I, fueron agregados sucesivamente, al Norte el *Vermandois* y el *Valois* (1215), el *Artois* (1180), el condado de *Clermont* en Beauvaisis (1218) ; al Occidente la señoría de *Montlhery* (1118), el condado de *Meulant* (1203), el *Vexin* (1205), los condados de *Dreux* (en el reinado de Luis VI), y de *Evreux* (1200) , la *Normandía*, el *Maine*, el *Anjou* (1204), los condados de *Alenzon* y de *Perche* (1221) ; al Sur los condados de *Corbeil* (en tiempo de Luis VI), de *Chártres*, *Blois*, *Sancerre* (1234), la ciudad de *Montárgis*, las señorías de *Gieu* y de *Pont-Sainte-Maxence* (bajo Felipe II), el vizcondado de *Bourges* (1100), el condado de *Macon* (1239), la parte de la ciudad de *Lyon* situada en la orilla derecha del Saona (1183), los condados de *Poitiers* y de *Auvernia* (1205), de *Tolosa* con sus dependencias (1270), de *Carcasona* y *Beziers* (1247).

Por tanto, de los seis grandes feudos entre el Escalda y el Loira, ya no existian el ducado de Normandía y el condado de Anjou; otros dos estaban diezmados en pro de la Monarquía. En 1191 el conde de Flándes cedió las ciudades de *Árras*, *Bapaume*, *Aire*, *Saint-Omer*, *Hesdin*, *Lens*, con los homenajes de *Boulogne*, *Guines* y *Saint-Pol* de Árdes. En 1234 el conde de Champagne vendió á San Luis los condados de *Blois*, de *Sancerre*, de *Chártres* y el vizcondado de *Châteaudun*. Poseían el ducado de *Borgoña* y el condado de *Bretaña* dos ramas segundas de la casa de Francia. Al Sur del Loira el condado de *Tolosa* y los ducados de Aquitania y Gascuña habian fenecido; el condado de *Barcelona*, cuarto gran feudo del antiguo reino de Aquitania, no pertenecia ya á la Francia.

Heredamientos.

Tambien la Iglesia estaba expuesta á las contínuas usurpaciones de los nobles, de los oficiales regios y de la clase média, al paso que mermaban las instituciones piadosas; de modo que si en el siglo XII se habian fundado setecientos dos monasterios, en el siglo XIII se dotaron solo doscientos ochenta y siete, y en el XIV no pasaron de cincuenta y tres.

Estos agrandados dominios de la corona no eran repartidos por los Capetos, como solian serlo por los Meroveos y los Carlovingios; sin embargo, se daban provincias enteras en heredamiento á los príncipes de la sangre, creándose así un nuevo feudalismo aun mas peligroso que el anterior. Luis VI dió á su tercer hijo el condado de *Dreux ;* Felipe Augusto el de *Dammartin* á su hijo Felipe Hurepel; los tres hermanos de San Luis obtuvieron, Roberto, el condado de *Artois*, Cárlos el *Maine* y el *Anjou*, Alfonso el condado de *Poitiers* con parte de la Auvernia, y todo el condado de *Tolosa*. El mismo San Luis enfeudó muchas provincias á sus hijos : á Juan Tristan el *Valois*, á Roberto el condado de *Clermont* en el Beauvaisis, y á otro los condados de *Alenzon* y de *Perche*.

Los efectos de los heredamientos quedaron anulados cuando se estableció el uso de que, á falta de varones, recayesen en la corona, al reves de lo que se acostumbraba en otros feudos, donde sucedian tambien las mujeres.

Feudos.

Por este uso los antiguos feudos se subdividian y pasaban á otras familias. Subsistian aun :

a. Al Norte del Loira, el condado de *Flándes*, que en aquel tiempo se unió con el *Hainault*, y que á consecuencia del doble matrimonio de Roberto de Dampierre y su hijo, adquirió los condados de *Rethel* y *Nevers*, las baronías de *Donzy* y *Rizeys* : ademas los condados de *Guines* y *Saint-Pol;* el de *Eu*, poseido por la casa de Brienne; el de *Bretaña*,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

aumentado con los bienes confiscados á la casa de Penthievre; el señorío de *Laval*, poseido por una rama de los Montmorency; el condado de *Vendôme;* el de *Monfort l'Amaury*, que estaba para pasar á los condes de Bretaña; la baronía de *Montmorency;* los condados reunidos de *Champagne*, *Brie*, *Bar-sur-Seine*, cuyo poseedor habia heredado el reino de *Navarra;* los condados de *Joigny*, de *Grand-Pré*, *Roussy*, de *Soissons* de la casa de Nesle; la baronía de *Coucy;* el señorío de *Joinville*, y el ducado de *Borgoña*.

b. Al Sur del Loira, los condados reunidos de la *Marche* y de *Angulema*; el vizcondado de *Turena;* las posesiones de la casa de *Auvernia*, reducidas, á pesar de haber adquirido el condado de *Boulogne;* las baronías de *Bourbon* y de *Beaujeu;* los condados de *Rouergue* y de *Foix*, y el vizcondado de *Narbona*.

Posesiones de los extranjeros.

c. Los feudos entre el Garona y los Pirineos permanecian independientes, ó eran ligios del rey de Aragon.

El rey de Inglaterra habia conservado en Francia el ducado de *Aquitania*, si bien de puro nombre; el *Bordeles*, el *Agenes*, el *Quercy*, y supremacía con respecto al condado de *Perigord* y al vizcondado de *Limóges*. Una rama segunda de la casa de Castilla poseía, desde 1252, el condado de *Aumale*, las baronías de *Montgomery* y de *Noyelles*, el señorío de Epernon, etc. La casa de Aragon tenia el señorío de *Montpeller*.

Comunes.

Junto al feudalismo se elevaban los Comunes y las ciudades municipales, que debian reprimirlo, y por último acabar con él. Los Comunes mas famosos fueron Beauvais (1099), Noyon (1178), San Quintin (1102), Laon (1112), Amiens (1113), Soissons (1116) en Picardía: Reims (1158), Sens (1146) en Champaña; Vezelay en Borgoña (en el reinado de Luis VII).

Deben añadirse á estos Abbeville (1100), Corbia (en el reinado de Luis VI) Chamoilles, Cerny y Verneuil (1184), Montreuil (1188), Saint-Riquier (1189), las aldeas dependientes de la iglesia de San Juan de Laon (1196), Athyes (1212) en Picardía; en Champaña Chaumont (1182) y Dijon (1183); en Borgoña Baune, Chevy, Cortona (1184), Bourg, Comin y Crespy (1184), Bois-Commun en el Gatines, y Lorris (1186), Voisines (1187), San Andres cerca de Macon, Pontoise (1188), Dimont-Chery (1201), Pont-Audemer (1204), Ferriéres (1205), Bray (1210), Chaulny (1213), Crespy en el Valois (1215), las aldeas dependientes de la abadía de Auvigny en la diócesis de Laon (1216), Poissy, Triel, Saint-Leger, Niort (1230), Aigues-Mortes (1246).....

Entre las ciudades municipales mas importantes se contaban Tolosa, Narbona, Nímes, Perigueux, Boúrges, Reims, Paris. Seguian Agde, Angulema, Árras, Auch, Auxone, Autun, Auxerre, Bavai, Bayeux, Besanzon, Burdeos, Boulogne, Cahors, Châlons-sur-Marne, Châlons-sur-Saône Chártres, Clermont, Evreux, Lángres, Limóges, Lyon, Macon, Maguelonne, el Mans Meaux, Nántes, Nevers, Poitiers, el Puy, Rénnes, Ruan, Seez, Senlis, Tours, Tróyes, Usez y muchas otras; tantas que á la Asamblea de 1249 acudieron cincuenta y dos diputaciones de ciudades solamente del Languedoc para jurar fidelidad al nuevo conde de Tolosa Alfonso, hermano de San Luis.

Muchísimas otras ciudades no eran ni municipios ni Comunes, y sin embargo disfrutaban de privilegios, obtenidos en tiempo de las Cruzadas ó en otras necesidades de sus señores. Entre ellas las habia primarias, como Orleans, y el mismo Paris, que no conservó los derechos de la antigua curia.

§ 12. ESPAÑA.

Rechazadas las nuevas invasiones de los Almoravides y de los Almohades, los Cristianos se engrandecian rápidamente en España : *Córdoba*, *Jaen*, *Sevilla* y las doce mil ciudades ó aldeas de que se dice estaban pobladas las orillas del Guadalquivir, habian sido quitadas á los Moros por Fernando III. Alfonso el Sabio tomó á *Niebla* al Sudoeste de Sevilla; Aragon recuperó el reino de *Valencia* y las islas *Baleares*, y dividió con Castilla el reino de *Murcia;* el rey de Portugal sometió á *Lisboa* y los *Algarves;* de manera que á los Moros no les quedaba mas que el reino de *Granada*, esto es, los países del Sudeste de la Península que atraviesan los altísimos montes de Sierra Nevada y Sierra de Loja. Pero protegidos por las fortalezas naturales de estos montes y los que el arte construyó en Granada, Gibraltar, Algecíras y Tarifa, adonde se algolpaban los individuos procedentes de los países que caían en poder de los Españoles, y recibiendo auxilios del rey de Marruécos, todavía resistieron dos siglos.

Los reinos cristianos eran :

1º Á Occidente PORTUGAL desde el Miño hasta la embocadura del Guadiana : donde se encontraban, de Norte á Sur, las ciudades de *Braga*, *Porto* junto al Duero, *Coimbra* en las riberas del Mondego, *Santarem* y *Lisboa* en las del Tajo, y *Faro* en la extremidad de los Algarves.

2º En el centro los reinos unidos de CASTILLA y LEON, que comprendian la *Galicia* hasta el Miño (Lugo, Santiago, Tuy); *Guipúzcoa* (Vitoria, Bilbao y San Sebastian); *Castilla la Vieja* (Búrgos). Calahorra, Santillana, Oviedo, Soria, Segovia, Ávila, Leon, Valladolid, Salamanca, Zamora, y Toro); *Castilla la Nueva* (Madrid, Toledo, Sigüenza, Cuenca, Ciudad Real); *Estremadura* (Badajoz y Cáceres); *Andalucia* (Sevilla, Niebla, Cádiz, Córdoba, Jaen), la provincia de *Murcia* en la capitanía general de Valencia (Murcia y Catagena en el Mediterráneo).

3º Al Nordeste el reino de ARAGON, poseido entónces por los condes de Barcelona, y formado por la reunion del *Aragon* (Zaragoza, Caspe, Huesca); la *Cataluña* (Barcelona, Lérida, Gerona, Urgel), y el *Rosellon* (Perpiñan). Jaime I añadió luego el reino de *Valencia* (Denia, Va-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

lencia, Peñíscola á orillas del Mediterráneo, Morella al Noroeste de Valencia), el Sur de *Murcia* y las *Baleares;* pero cuando el reino de Murcia, á excepcion de Alicante, fué cedido á Castilla, el Aragon, no hallándose ya en contacto con los Moros, cesó de combatirlos, y quedó Castilla sola en el campo. Despues Aragon, para proteger el comercio de los Catalanes, dirigia toda su atencion al Mediterráneo, mayormente desde que convirtió á Sicilia en provincia suya.

4º Al Norte la NAVARRA (Pamplona y Viana, fortaleza junto al Ebro para proteger la frontera de Castilla), pequeño reino, de que habian sido separadas *Vizcaya*, *Álava* y *Guipúzcoa*. Eran sus reyes los condes de Champaña.

§ 13. INGLATERRA, IRLANDA, ESCOCIA.

Por el Norte, el Twed formaba el límite entre la Inglaterra y la Escocia; pero aquella pretendia dominar y esta se negaba á obedecer. Al Oeste el país de Gáles fué solo tributario, hasta que Eduardo I lo conquistó. Mas allá del canal de San Jorge, la Irlanda llana habia sido sometida, miéntras que las partes montuosas del Occidente y las pantanosas del Norte eran el asilo de los indígenas que no querian sufrir el yugo. Los nobles normandos que habian hecho aquella conquista en tiempo de Enrique II, se la repartieron entre sí sin ventaja de la corona. Esta poseía grandes feudos en Francia.

Dominio real.

Despues de la canquista normanda, la Inglaterra habia sido dividida en sesenta mil doscientos quince feudos de caballeros, de los cuales el rey habia tomado mil cuatrocientos sesenta y dos posesiones y las principales ciudades, para formar con ellas su dominio particular.

Feudos inmédiatos.

El resto fué distribuido entre mas de seiscientos señores, sus secuaces; diéronse cuatrocientos cincuenta feudos á Odon, hermano del conquistador; novecientos setenta y tres al conde de Mortagne; doscientos ochenta al obispo Godofredo; doscientos cuarenta y dos á Alan Fergent, conde de Bretaña; doscientos noventa y ocho á Guillermo de Varénnes; ciento setenta y uno á Ricardo de Clare, etc. Pero con objeto de que tanto poder no llegase á ser peligroso, Guillermo habia esparcido aquellos dominios en los diferentes condados.

Condados.

Los condes se convirtieron en hereditarios, y eran la primera dignidad despues del rey, con jurisdiccion régia en las provincias, vastos dominios, y el doble carácter de oficiales del rey y grandes vasallos. Los condados eran:

a. Al Sur del Támesis, de Oriente á Occidente, *Cornwall* (Falmouth); *Devon* (Exeter, Plymouth); *Dorset* (Dorchester); *Somerset* (Glastonbury, Bath); *Glocester* (Bristol, Glocester); *Wilt* (Salisbury, Clarendon); *Hamps* (Winchester, Ramsey, Southampton, Portsmouth); *Sussex* (Chichester, Arundel, Lewes, Perensy, Hastings); *Kent* (Cantorbery, Dover, Sandwich, Rochester); *Surrey* (Guildford); *Berks* (Vindsor).

b. Entre el Támesis al Sur, el Wye y el Dec al Oeste, el Trent al Norte y el Mar del Norte al Este, se hallaban *Essex* (Colchester); *Middlesex* (Lóndres); *Buckingham*, *Hertford* (Sant-Alban); *Bedford*, *Huntingdom*, junto al Ouse; *Cambridge* abrazaba mucha parte de las Marismas entre el Ouse, el Welland y el Golfo de Boston (Cambridge, Ely, Thorney); *Suffolk* (Ipswich, Bury, Saint-Edmond); *Norfolk* (Norwich, Yarmouth); *Oxford* (Oxford, Woodstock, Bambury); *Hereford* á orillas de Wye (Hereford, Ross); *Worcester* junto al Saverne (Worcester, Evesham); *Shrop* en la ribera del mismo rio (Shrewsbury); *Warwick* (Warwick, Kenilworth, Coventry); *Leycester* (Leycester, Bosworth); *Northampton* (Northampton junto al Nen, Naseby); *Rutland* (Stamford); *Lincoln* (Lincoln-Grimbsby, Spalding, Crowland).

Ciudades.

Las ciudades fueron arruinadas por la conquista y por el sistema feudal. De mil seiscientas siete casas que tenia York, se vió reducida á novecientas sesenta y siete; Oxford, de setecientas veintiuna á doscientas cuarenta y tres; Chester, de cuatrocientas ochenta y siete á doscientas ochenta y dos; Derby, de doscientas cuarenta y tres á ciento cuarenta, y así las demas. Sin embargo, poco á poco se restauraron; principiando desde Enrique II, obtuvieron del rey ó de los señores cartas que aseguraban el comercio, y de consiguiente la prosperidad; y enriquecidas de este modo, adquirieron algun influjo en el Estado. Los ciudadanos de Lóndres y de los cinco puertos Dover, Sandwich, Hythe, Hastings y Romney, sin contar los grandes privilegios municipales, tuvieron títulos de nobles y barones. Despues, el 24 de diciembre de 1264 fueron invitados al parlamento los habitantes de todas las ciudades inglesas: en 1283 se decidió que debian elegir diputados para el parlamento todas aquellas donde hubiese un mercado, y ciento veinte enviaron representantes en 1295.

Nobles inmediatos.

Los hidalgos y los propietarios libres se unieron á las ciudades, lo cual aumentó su importancia, y encontrándose amenazados por el rey y por los barones, se estrecharon entre sí y opusieron un cuerpo, en que el espíritu era igual por serlo tambien el interes, y llegaron á obtener la garantía de sus derechos.

Escocia.

Los reyes de Escocia perdieron de nuevo el *Northumberland;* pero adquirieron del rey de Noruega á *Man* y las *Hébridas* (1266); solo que á la muerte del rey Alejandro empezó una larga anarquía (1286-1370). Ciudades impartantes y fuertes eran *Roxburg*, *Jedeburg*, *Berwick* en la frontera inglesa; *Edimburgo*, capital del país; *Stirling*, al Noroeste del mismo.

Pero despues de asegurada la independencia, estalló la anarquía feudal. Los terrenos bajos (*Lowlands*) reconocian la autoridad del rey; mas los altos (*Highlands*), esto es, la parte septentrional montuosa, estaba ocupada por hombres independientes. Los Montañeses se dividian en *clanes*, designado cada uno por el

(c) Instituto Cervantes de Madrid

nombre de un antiguo jefe; los principales eran los Douglas, Gregor, Donald y Campbell. Al Sur hácia Inglaterra, habia clanes indóciles, formados por aventureros de los dos reinos, llamados Borderers, que hacian correrías en las tierras confinantes.

Las *Hébridas* obedecian á un lord de las Islas.

§ 14. ESCANDINAVIA.

Con el Cristianismo se introdujo en la Escandinavia la vida civilizada, cesó la ferocidad propia de tribus errantes, y en vez de las conquistas militares, se buscaron las de la civilizacion.

El *Jutland*, la *Escania*, las islas *Danesas*, *Rugen*, *Bornholm* y la *Estonia* Septentrional formaban la Monarquía *Danesa*; la cual, poderosa en otro tiempo con los primeros Waldemaros, fué mutilada por el clero y los nobles.

La NORUEGA se extendia desde la extremidad de la provincia de *Bohus* (Marstrand) hasta los hielos del Finmark. Aquino VI (1247) la repobló, volvió á ceñir de murallas las ciudades, y aseguró el dominio supremo en la Islandia, la Groenlandia y las islas del Mar del Norte, á excepcion de Man y las Hébridas. Pero el establecimiento de un banco de Lubek en Bergen y los privilegios concedidos á los negociantes anseáticos produjeron disturbios.

La SUECIA comprendia la *Gotia* propiamente dicha, la *Suecia*, las islas de *Oeland* y de *Gothland* de la Finlandia, y parte de la *Laponia* Finlandesa. Jarl Birger, regente del reino, edificó á *Abo* en la costa de Finlandia, y fortificó á Estokolmo.

Las ciudades en los tres reinos eran todavía débiles, pero los aldeanos, habiendo permanecido libres, tomaban parte en las Dietas y en los negocios. La Noruega no tuvo nunca feudos como se entendian en otros puntos; solo se instituyeron allí dos condados al finalizar la edad média, cuando los reyes daneses la poseian.

§ 15. ESTADOS ESLAVOS.

Los caballeros Teutónicos establecieron un nuevo dominio á orillas del Báltico, entre el Vístula y el Golfo de Finlandia, en la *Prusia*, en la *Curlandia* y en la *Livonia*. Los indígenas, sostenidos por los Lituanos, resistieron, pero pronto se encontraron encadenados por los muchos castillos de los caballeros.

Lítuania. Los *Lituanos* sacudieron en el siglo XI el yugo de los príncipes rusos; en el XIII conquistaron un vasto país, que abrazaba al Norte las comarcas bañadas por el Dwina en la mitad de su curso, al Este las atravesadas por el Dnieper, al Sur toda la cuenca del Pripetz, donde están las mayores lagunas de Europa, al Oeste una pequeña parte de la cuenca del Bug y casi toda la del Niemen, con las ciudades de *Polotzk* á orillas del Dwina, *Minsk* hácia los manantiales del Niemen, *Novogrodek* al Oeste de Minsk, *Grodno* junto al Niemen, y *Pinsk* cerca del Pripetz.

Polonia. Los ducados de *Masovia* y *Cuyavia*, esto es, casi toda la parte polaca de la cuenca del Vístula, pretendian ser independientes, lo cual debilitaba el reino y producia guerras civiles. De ellas se aprovecharon los caballeros Teutónicos, los Lituanos, los Húngaros, los Mogoles, que devastaron toda la Polonia Meridional, y saquearon á *Sandomir* y *Cracovia;* de modo que causa admiracion el que, en medio de divisiones exteriores y ataques en lo interior, la Polonia llegase á ser la potencia predominante del Norte.

Rusia La *Rusia* estaba tambien dividida en principados (*Susdal*, *Tiver*, *Casan*, *Smolensko*, *Kief*, *Chernicof*), y en repúblicas poderosas, como *Pskof* junto al lago Peipus, y *Novogorod*, dominadora de la Rusia Septentrional. Por eso los Mogoles la redujeron á esclavitud, fijando una capitacion sobre los habitantes, aunque conservando al gran ducado de Wladimir el título de jefe supremo, dependiente de la Grande Horda que dominaba toda la Rusia Oriental hasta el Voroneya, afluente de la orilla izquierda del Tanáis.

Hungría. Se añadió á la *Hungría* toda la Dalmacia, excepto *Zara* que los Venecianos recuperaron en 1202, y el palatinado de *Machow*, establecido en 1247 á expensas de los Servios, en la orilla derecha del Danubio, desde Belgrado hasta cerca de Widdin. Los Cumanos, groseros é idólatras, que habiendo los Mogoles conquistado la Rusia Meridional, se refugiaron en Hungría; los Sajones residentes en Transilvania, donde edificaron á *Hermanstadt*, con muchos privilegios, y las concesiones hechas á los magnates, fueron causa de disturbios, en medio de los cuales invadieron los Mogoles el país.

Bohemia. La *Bohemia* conquistó su independencia en el grande interregno (1254-1273), formando una Monarquía electiva. En 1268 se le agregaron los ducados de *Austria*, *Estiria*, *Carintia* y *Carniola*, que perdió en 1276. Cárlos IV añadió á aquel reino, como feudos, la *Lusacia*, la *Silesia* Superior é Inferior, y el condado de *Glatz*.

Servia y Bulgaria. En la orilla izquierda del Danubio, bajando desde Belgrado, estaban los Servios y Búlgaros. La *Servia*, cuya parte Nordeste se llamaba tambien *Rascha*, comprendia ademas el litoral del Adriático, desde el territorio de Ragusa al de Scútari, y al Sur se extendia hasta las montañas de Macedonia. Entre el Danubio y el Hemo dominaban los *Búlgaros*, que habian conquistado recientemente la Tracia; pero no podian sostenerse contra los Húngaros y los Mogoles.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA BIBLIOTECA CIRCU... NUMO N.°

ÉPOCA XIII

DESDE EL AÑO 1300 HASTA EL 1492 DE J. C.

En esta época los Estados recibieron la organizacion que despues han conservado, con ligeras alteraciones, en la edad moderna : por lo cual conviene detenerse algo mas en su descripcion.

§ 1. ASIA.

Al presentarse Tamerlan (1360) el Asia estaba dividida de la manera siguiente :

1º El reino de los *Otomanos* comprendia el Occidente del Asia Menor, y sus ciudades principales eran *Brusa*, *Mármora*, *Pérgamo* y *Esmirna*, reconstruida por Juan Comneno.

2º Los reinos *selyúcidas* de Soliman bajá, su capital *Costamun ;* de Guermian, su capital *Kutaheih ;* de Zakaria, su capital *Karahissar ;* de Caramania, su capital *Caraman ;* de Amerkhan, su capital *Ak-serai ;* de Siva, su capital *Siva.*

3º Reino de los *Ilkanes*, con el Cáucaso al Norte, que lo separaba del Capchak; el Caspio al Este; al Sur el Bar-el-Irak y otros rios que lo separaban de los Árabes libres, y al Oeste el imperio de los mamelucos baharitas; su capital *Bagdad.*

4º Imperio de los *Modafares*, dividido en cuatro Estados principales, designados con los nombres de sus capitales : *Ispahan*, *Chiraz*, *Kerman* y *Yezd.*

5º Reino de los *Sarbedares*, su capital *Sebzavar.*

6º El de los *Kurt* tocaba al Oeste con los dos anteriores, y al Este con el Indo; capital *Herat.*

7º El imperio de *Dehli* estaba limitado al Norte por el Himalaya, al Este por el Bengala, al Sur por el imperio de los Bamanes, al Oeste por el Indo ; su capital era *Dheli*, adornada con hermosos edificios.

8º Reino de *Malvah*, país montuoso en las dos pendientes de los montes Vindia ; su capital *Mandó.*

9º El imperio de los *Bamanes* abrazaba todo el Decan musulman ; su capital *Calberga.* Allí estaban tambien las ciudades santas de *Elora*, famosa por los templos abiertos en el granito, y de *Jagrenat* en el Golfo de Bengala, con una inmensa pagoda, á cuyo ídolo acuden á adorar todos los años innumerables peregrinos.

10º Reino de *Bisnagar*, su capital *Viyanagara*, ó ciudad de las victorias.

11º El de *Belala* comprendia el resto de la península, dividido en muchos principados dependientes.

12º El de *Bengala*, su capital *Porrua*, cerca de la orilla izquierda del Mahanada, con una mezquita hermosísima, fabricada por Ilías Agi, segundo rey mahometano de Bengala.

13º Imperio de los *Ming*, su capital *Nan-king.*

14º El de los *Yuan del Norte* ó Mogoles, su capital *Carakorum.*

15º Y de los *Chagatais*, cuya unidad restauró Tamerlan.

§ 2. IMPERIO MOGOL Á LA MUERTE DE TAMERLAN.

Tamerlan dejó (1405) un imperio que se extendia al Norte hasta los montes Beczha y Ulugtag, el Caspio y el Cáucaso; al Oeste hasta el imperio de Trebisonda, el Eufrátes Superior, los Estados tributarios de los príncipes selyúcidas restaurados por él, y el imperio de los mamelucos boryitas, señores de la Pequeña Armenia desde 1374; al Sur hasta el reino de los Ilcanes; al Este hasta el imperio de Dehli y el de los Ming y los Mogoles independientes. La capital era *Samarkanda*, centro de inmenso comercio; *Bokara* habia vuelto á ser rica y floreciente; se demolieron las fortificaciones de *Herat*, y sus puertas, revestidas de láminas de acero, con adornos é inscripciones, fueron trasladadas á Kesc : en *Ispahan* de órden de Tamerlan fueron degollados setenta mil ciudadanos.

La *China* era tambien vastísima, tocando al Norte con los Mogoles independientes y el imperio de Timur; al Oeste con este último; al Sur con el imperio de Dehli y los reinos de Nepal y de Bengala, del que la separaba el Himalaya; al Este con los pueblos Ainos. Comprendia pues : 1º *China* propiamente dicha, dividida en catorce provincias; 2º el reino de *Ngan-nan*, ó *Kiao-chi* y *Tang-king*, conquistado despues de extinguida la familia real de los Chin, en 1408 ; 3º el *Tibet*, gobernado por ocho reyezuelos bajo la supremacía civil del emperador, y la espiritual del dalai lama, residente en el famoso templo de Patala; 4º el antiguo reino de *Kamil* y las várias tribus antedichas, diseminadas desde las fronteras Nordeste del Tibet y los montes Bavan-Kar hasta las montañas Blancas.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Á la muerte de Tamerlan toda el Asia se sublevó. Los países situados entre el Yaik, el Siun, los montes Kuen-lu y Tang-nu, que en 1408 habian cesado ya de pertenecer á su familia, constituyeron los Estados independientes de los *Usbeyos* nómadas, *Mogoles Uirat*, *Elatos* ó *Calmucos*, y los Kanatos gengiscánidas de *Camil*, *Kotan* y *Casgar*. Del Carism, Transoxiana, Persia y las provincias septentrionales del Indostan se formaron los Kanatos de *Mawarannaar*, *Fergana*, *Badaychan*, *Cabul*, *Candahar*, *Segestan* y *Corasan*.

La *Georgia* recobró su independencia en tiempo de los reyes Jorge VII y Alejandro I. En la India aquende el Gánges, el reino de *Multan* fué fundado por un príncipe afgan (1412). Otro príncipe fundó el imperio de *Dheli* (1450), del cual dependian mas ó ménos los reinos mogoles de *Cachemira* y *Sindi*. La mayor parte de la península estaba dividida en muchos Estados pequeños, mas ó ménos independientes. El reino de *Ceilan* empezó desde el año 543 ántes de J. C.

En el resto del Asia, los sultanes boryitas de Egipto sometieron la *Siria* hasta el Eufrátes y el Cidno, y parte de la *Arabia* Septentrional hasta el trópico (1402-20), é hicieron tributario al reino de *Chipre*, que luego en 1475 se puso bajo la proteccion de los Venecianos.

§ 3. REINOS MUSULMANES.

Mahomet II (1451-81) quitó á los Genoveses las islas de *Metelin* y de *Chio* (1460), el principado de *Lésbos* (1462); conquistó el Estado selyúcida de *Sinope* y de *Amerkan*, el imperio de *Trebisonda* (1462), y el principado de *Caramania* (1464), es decir, toda el Asia Menor hasta el Táuro y la embocadura del Cidno.

Una vez destruido el imperio romano oriental, formó el otomano (1453), el cual desde la capital *Constantinopla* se extendia al Norte hasta el Mar de Mármara y el Negro; al Este hasta el Antitáuro, el Táuro y el Cidno, que lo separaban del imperio de los Turcomanos del Carnero Blanco y de los mamelucos boryitas, que no tardó en subyugar; al Sur hasta el Mediterráneo; al Oeste hasta el Archipiélago, cuyas islas comprendia, á excepcion de *Ródas*, poseida por los caballeros que habian edificado á *Budrum* sobre las ruinas de la antigua Halicarnaso.

Sus principales ciudades eran : *Brusa*, devastada por Tamerlan y reconstruida por Mahomet II; *Esmirna*, destruida por el mismo, y reedificada por Amurátes II; *Amastra*, quitada á los Genoveses por Mahomet II, que trasladó á ella las dos terceras partes de la poblacion de Constantinopla; *Amasia*, hermoseada por Bayaceto, que hizo allí la magnífica mezquita y el colegio celeste; *Trebisonda*, con seis puertas y las murallas elevadas al borde de profundos precipicios; su iglesia, que se decia haber sido edificada por Justiniano, fué convertida en mezquita por Mahomet.

En Europa el imperio otomano se extendia desde el Mar Negro, al Este, hasta el Timok, que al Oeste lo separaba de la Servia, y desde el Monte Tatra, que al Norte lo separaba de la Hungría, hasta el Archipiélago al Sur. Comprendia, pues, al Norte la Valaquia; al Sur de esta la Bulgaria; al Sur tambien de esta la Romelía; la Livadia al Sudoeste de la precedente, y al Oeste de esta el ducado de Janina; ademas tenia la Moldavia tributaria (1451).

1º El reino de *Bulgaria*, que fundaron los Kutzo-Válacos, entre el Danubio y el Balkan (1186), habia sido conquistado por los Turcos en 1391. Sus ciudades eran *Nicópolis*, *Silistria*, á orillas del Danubio, *Varna* junto al Mar Negro y *Sofía* en las riberas del Bochana.

2º En la *Valaquia* se refugiaron los Kutzo-Válacos, despues de destruido el reino de Bulgaria, fundando allí un hospodarato, dependiente ora de la Hungría, ora de la Polonia, y por último, incorporado al imperio otomano. Su ciudad principal era *Tergowitz*, junto al *Jalomnistza*.

3º La *Romelia* ó Romanía se formaba de las antiguas provincias griegas de Tracia y Macedonia, á las cuales se encontraba ya reducido el imperio griego. Sus ciudades eran *Stambul* (Constantinopla), *Misiori* (Mesembria), *Siliori* (Selembria).

4º La *Livadia* ó antigua Tesalia se extendia al Sur hasta el ducado de Aténas. Su ciudad principal, *Tricala* á orillas del Salampria.

5º El ducado de *Janina* (Etolia y Acarnania) tenia por principal ciudad á *Janiah*, junto á un pequeño lago.

6º La *Moldavia* era un hospodarato fundado por los Válacos, que habian emigrado del otro lado del Seret, hácia el año 1352, mezclándose con un resto de Cumanos, que en la época de la conquista de los Mogoles, se habian situado entre el Dniester y el Pruth, guiados por Bessarab, lo que fué causa de que el país se llamase *Besarabia*. Arrojados de allí por los Válacos, se dió el nombre de *Moldavia* á todas las tierras comprendidas entre el Seret, el Moldava, su afluente, y el Dniester, distiguiendo la *Moldavia propiamente dicha* al Occidente, y la *Besarabia* al Levante. Sus ciudades eran *Jassi*, hácia el centro; *Semendrowa*, al Occidente, á orillas del Seret; *Choczim*, al Norte, junto al Dniester, y *Suczawa* al Sudoeste de aquella.

Por algun tiempo se mantuvieron independientes tres principados, separados del imperio griego; pero su duracion fué corta : el ducado de *Aténas*, que comprendia el Ática y la Beocia, y pertenecia á la familia Acciaiuoli, florentina; la despotía de *Morea*, dividida entre dos príncipes paleólogos, y el condado de Cefalonia, compuesto de las islas de Cefalonia y Zante, y de las costas de Epiro y Acarnania.

Eran vecinas y estaban amenazadas la *Bosnia*, al Sur de la Hungría, constituida en reino en el siglo XIV, y la *Servia*, al Este de la Bosnia, de la cual la separaba el Drin, y cuya capital, desde que Belgrado habia sido cedida al

(c) Instituto Cervantes de Madrid

rey de Hungría, era *Semendria*, al Norte del Danubio, como *Croya* de la *Albania*.

§ 4. ALEMANIA.

El imperio germánico se extendia aun desde el Báltico á los Álpes, desde el Mosa y el Saona hasta la Bohemia, la Polonia y la Prusia, abrazando, ademas de la Alemania propiamente dicha, los restos de los antiguos reinos de Lorena y de Árles.

Alemania. 1º ALEMÁNIA. La Superior comprendia :

a. El *Austria* erigida en ducado por patente del 6 de enero de 1453, compuesta de los condados de Habsburgo y Kyburgo, y del landgraviato de la Alta Alsacia ó Sundgau, patrimonio de la casa dominante, y de los condados de Estiria, Carintia, Carniola, Austria, Tirol y prefectura de Suabia; su capital *Altorf*. No encerraba ningun feudo inmediato del imperio, y todas las tierras señoriales que comprendia, dependian directamente de duques, que eran tambien abogados (*Landgvots*) de Alsacia.

b. El Palatino del *Rhin*, como el Nordgau ó Alto Palatinado, estaba poseido por una de las dos ramas de la casa de Wittelsbach; la cual en 1410 se habia subdividido en tres : rama Electoral, rama de Neuburg y rama de Simmern. En el Palatinado se comprendian los grandes baliatos de Heidelberg, Linderfelds, Bacarach, Alzey, Neustadt bajo Hart, los condados de Dos Puentes, de Spanheim, y los baliatos de Mosbach, Ladenburg, Bozberg, Bretten, Gemersheim, Utzberg, Umstadt y Oppenheim.

c. Ducado de *Baviera*, compuesto de la Baviera Inferior, y perteneciente á la otra rama de Wittelsbach. Esta casa ducal en 1382 se habia dividido en cuatro ramas : de Straubingen é Ingolstadt, que se extinguieron en 1430 y 47; de Landshut y de Munich, subdivida aun en dos.

d. Condado de *Würtemberg*, formado de parte de los Estados de la antigua casa de Suabia, y que en 1495 fué erigido en ducado. En 1441 se habia dividido en dos, condado de *Stuttgard* y *Alto Würtemberg* con el condado de *Montbeliard*.

e. Margraviato de *Báden* entre el Rhin y la Selva Negra. En 1190 fué dividido en dos ramas de Hochberg y de Báden; en 1300 el primero se subdividió en otras dos, de Hochberg-Hochberg, extinguida en 1418, y Hochberg-Sauenberg.

f. Burgraviato de *Nuremberg*, del cual fueron investidos los condes Hohenzollern á título hereditario por Rodulfo de Habsburgo, y despues elevados por Cárlos IV á la categoría de príncipes del sacro imperio.

Los principales Estados de la Alemania Inferior eran :

a. El ducado de *Sajonia*. En 1180 Federico Barbaroja lo habia dado á la casa de Ascanio, la cual en 1260 se dividió en dos ramas : la primera poseyó el ducado de Sajonia hasta 1422, en que fué conferido al margrave de Misnia, de la casa de Weittin, y la segunda tuvo el principado de *Anhalt* : una tercera rama poseyó el ducado de *Sajonia-Lauenburgo*.

b. Landgraviato de *Turingia*, separado en 1451 de la Sajonia.

c. Condado de *Reuss*, dividido en las tres ramas de Gera, de Weida y de Plauen.

d. Landgraviato de *Hesse*, formado de parte de la Turingia, y erigido el año 1292 en principado del sacro imperio.

e. Condado de *Hanau*, que en 1451 fué dividido en los dos principados de *Hanau-Munzenberg* y *Hanau-Lichtenberg*.

f. El de *Nassau*, desde 1254 dividido en rama de Walram, y rama de Oton. En 1366 sus condes fueron creados príncipes del sacro imperio.

g. El de *Lippe*, erigido tambien en principado por Federico III.

h. Margraviato de *Brandeburgo*, cuyos poseedores, de la casa de Ascanio, fueron elevados á príncipes del imperio en 1142. Pasó luego á las casas de Baviera en 1320, de Luxemburgo en 1373 y de Hohenzollern en 1415.

i. Ducado de *Pomerania*, en 1107 dividido en principado *Ulterior* y *Citerior*, que hasta 1181 dependian de los duques de Sajonia. En 1186 fueron sometidos por el rey de Dinamarca; en 1223 se emanciparon, pero volvieron á caer bajo la soberanía de los margraves de Brandeburgo.

l. Ducado de *Meklemburgo*, formado de la mayor parte del reino de Esclavonia, y que cesó en 1168. Llamábase entónces principado de los Venedos, cuyos príncipes, vasallos de los duques de Sajonia, habian sido sometidos por el rey de Dinamarca en 1201; en 1223 alcanzaron su libertad; en 1236 se subdividió el país entro cuatro ramas, de las cuales el único individuo sobreviviente tomó el título de conde de Schwerin ó de Mecklemburgo. Fué elevado á ducado en 1347.

m. Ducado de *Schleswig-Holstein* fundado á expensas de la Sajonia en 1106, y conferido á la casa de Schaunburg, declarado feudo imperial en 1180, sometido á Dinamarca en 1201 é independiente en 1223.

n. Ducado de *Brunswick*, patrimonio antiguo de la casa de Sajonia, compuesto de los principados de *Brunswick* y de *Luneburgo*, declarados inmediatos por Federico II en 1235.

o. Condado de *Oldenburgo*, dividido entre el rey de Dinamarca y la rama segunda de la casa de Schaunburg.

p. El de *Ostfrisia*, una de las siete Zelandas de Frisia.

q. Señorío de *Ievern*.

Lorena. 2º Los países del antiguo reino de LORENA que dependian del imperio eran :

a. El ducado de la *Alta Lorena*.

b. El de *Brabante*, perteneciente á los duques de Borgoña, al par de los ducados de Luxemburgo y Limburgo, de los condados de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Holanda, Zelanda, Frisia, Namur, Flándes, del marquesado de Ambéres, del señorío de Malínas y del Hainault.

c. El margraviato de *Juliers*, erigido en ducado y principado por Cárlos IV en 1356.

d. El ducado de *Güeldres*, perteneciente á los duques de Juliers.

e. El condado de *Cléveris*, con el condado de la Mark, erigidos despues en ducado por el emperador Segismundo en 1417.

Árles. 3° Del antiguo reino de ÁRLES se habian incorporado en el imperio:

a. El *Franco Condado* ó condado de Borgoña;

b. El condado de *Montbeliard;*

c. Los condados de *Ferrete* y de *Neufchâtel;*

d. El ducado de *Saboya.*

Príncipes eclesiásticos. Entraban ademas á formar parte del imperio muchos príncipes eclesiásticos, esto es: En la Alemania Superior, los arzobispos de Maguncia y de Satzburgo; el obispo de Wurzburg, que en 1452 habia tomado el título de duque de Franconia; el de Estrasburgo, que desde 1365 en adelante poseía el landgraviato de la Alsacia Inferior; los de Bamberg, Eichstadt, Passau, Augsburgo, Ratisbona, Coira, Costanza, Basilea, Spira, Worms. En la Alemania Inferior, los arzobispos de Magdeburgo y de Bremen, los obispos de Minden, Halberstadt, Hildesheim, Werden, Lubek, Osnabruk, Paderborn y Munster. En la Lorena, el arzobispo de Colonia que habia obtenido los ducados de Westfalia y de Angria; el de Tréveris; los obispos de Lieja, Metz, Toul, Verdun, Cambray, Tournai, Utrecht. En el reino de Árles, el arzobispo de Besançon, y los obispos de Basilea, Ginebra, Lausana y Sion.

En cuanto á la organizacion política de la Alemania, los Estados del imperio estaban divididos en cuatro clases, á saber: el colegio electoral, el colegio de los príncipes, el cuerpo de las ciudades libres é imperiales, el cuerpo de la nobleza inmediata. Los electores eran tres eclesiásticos, los arzobispos de *Maguncia*, *Colonia*, *Tréveris;* y cuatro seculares, el rey de *Bohemia*, el conde *Palatino*, el duque de *Sajonia* y el marques de *Brandeburgo*. El colegio de los príncipes se componia de todos los grandes vasallos que dependian directamente de la corona.

Ligas. El cuerpo de las ciudades libres é imperiales formaba en las Dietas el banco del Rhin y el de Suabia. Al *banco del Rhin* pertenecian Colonia, Aquisgran, Lubek, Worms, Spira, Francfort, Goslar, Bremen, Mulhausen, Nordhausen, Dortmund, Wetzlar, Gelnhausen. Al *banco de Suabia*, Ratisbona, Augsburgo, Nuremberg, Esslingen, Ulm, Reutlingen, Nordlingen, Rotemburgo, Halle, Rosweil, Uberlingen, Heilbronn, Gemunde, Memmingen, Lindau, Rauensberg, Schweinfurt, Kempten, Windsheim, Kauffbeuren, Weil, Wangen, Pfullendorf, Offenburg, Leutkirch, Wimpfen, Weissenburg, Giengen, Gegenbak, Zell, Buchorn, Aalen, Buckau, Boffigen, Donawerth.

Representaban las dos ligas, formadas por las ciudades para su defensa, á saber: la *Confederacion del Rhin*, reducida al principio á Maguncia, Colonia, Worms y Estrasburgo (1247), y que luego se extendió á mas de sesenta ciudades, á orillas del Rhin, desde Zurich á Colonia; y la *Gran Liga* ó *Liga de Suabia,* constituida en 1380 por las ciudades de Suabia, y en la cual entraron las de Franconia.

Casi una república distinta formaba el *Ansa teutónica* ó *Liga anseática*, fundada hácia el año 1241, y que en el siglo XV se aumentó, entrando en ella las ciudades comerciales desde la embocadura del Escalda hasta el extremo de la Livonia. En una asamblea general celebrada en Colonia el año 1364 se compiló la primer acta conocida de confederacion entre estas ciudades, que se hallaban distribuidas en los cuatro círculos de *Lubek*, *Colonia*, *Brunswick* y *Dantzik*. La primera se consideraba como cabeza de la Liga, y cada tres años se reunian en ella las asambleas generales.

El número de las ciudades comprendidas en el Ansa fué mayor ó menor: en 1360 eran cincuenta y dos, despues se aumentaron hasta setenta y dos y ochenta. Las principales, ademas de las antedichas, eran Hamburgo, Bremen, Wismar, Rostok, Stralsund, Stettin, Thorn, Riga, Munster, Osnabruk, Magdeburgo, Utrecht... Tenian asimismo factorías en Bergen, ciudad de Noruega, Novogorod de Rusia, Lóndres de Inglaterra y Brújas de Flándes.

Nobleza inmediata. La nobleza *inmediata* se habia elevado al extinguirse los ducados de Suabia y de Franconia, cuando los nobles que poseían en ellos propiedades cesaron de ser dependientes, y sus feudos se convirtieron en alodios. Á modo de las ciudades libres, formaron pequeñas asociaciones para arruinar el comercio y el poder de aquellas; tales eran el escudo de *San Jorge*, el *Leon de Oro*, *San Guillermo*, el *Espíritu Santo*, etc. Estaban distribuidas en tres círculos: uno de *Suabia* en cinco cantones; dos de *Franconia* en seis cantones, y tres del *Rhin* en tres cantones.

§ 5. SUIZA.

Á expensas del imperio germánico se estableció (1315) la CONFEDERACION HELVÉTICA, que al principio contaba ocho cantones ó *Waldstætten*, á saber: *Schwitz*, *Uri*, *Unterwald*, en el centro; en torno del lago de los cuatro cantones: *Lucerna*, *Zurich*, *Gláris*, *Zug*, *Berna*. Quitaron á los duques de Austria las ciudades de *Zoffingen*, *Aarau*, *Brigg*, los condados de *Ausburg*, *Lensburg* y el de la *Argovia*, mejor que ambos: y por fuerza conquistaron los *bailiatos libres*, con el condado de *Báden* y las ciudades de *Mellingen* y *Brengarten*.

En 1460 se apoderaron de la *Turgovia*, y agregaron á la Confederacion otros cinco cantones, á saber: *Friburgo* y *Soleura* en 1481, *Basilea* y *Schaffhausen* en 1501, *Appenzell*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

en 1513. Mezclándose en las guerras de Italia, adquirieron aquende los Álpes las bailías de *Bellinzona*, *Riviera*, *Val Bregno* en 1500; de *Lugano*, *Locarno*, *Mendrisio* y *Val Maggia* en 1512.

La Suiza se consolidó, uniéndose en 1497 con los *Grisones*. Las ligas grises eran tres : la *Superior* ó *Gris* propiamente dicha al Occidente; la *Caddea* (Casa de Dios) al Sur ; la de las *Diez Jurisdicciones* (Zehngerichte) al Norte. Tambien conquistaron á este lado de los Álpes á *Bormio*, en 1498, *Chiavenna* y la *Valtellina*, y las guardaron como bailías.

En 1550 se agregaron ademas á la Confederacion los países de *Vaud*, de *Ginebra* y del *Vales*. La independencia de la Suiza no fué reconocida formalmente sino en 1648, en la paz de Westfalia.

§ 6. FRANCIA.

La FRANCIA, libre ya de extranjeros, se aproximaba á la unidad territorial, aunque le servia de rémora la formacion de los heredamientos, que habian dado orígen á otros grandes vasallos. Los principales eran : 1° El duque de *Borgoña*, igual al rey en poder, que rodeaba á la Francia de vastos Estados por el Este y el Norte. 2° La casa de *Borbon*, unida en 1283 al condado de Clermont en el Beauvoisis, subdividida luego entre várias. 3° La de *Orleans*, procedente de Luis, duque de Orleans, hermano de Cárlos VI, y que poseía, por parte de Valentina Visconti, el condado de Asti en Italia y derechos respecto del Milanesado. 4° La casa de *Anjou*, con tan extensos dominios como la de Borgoña, pero ménos compactos y homogéneos : el tronco de esta familia fué Cárlos, hermano de San Luis. 5° La de *Bretaña*, descendiente de Pedro Maucler.

Otros vasallos inferiores, y sin embargo poderosos, estaban á menudo en guerra abierta con la corona ; entre ellos se distinguian los condes de *Armagnac*, los señores de *Albret*, los condes de *Foix* y de *Orange* al Mediodía ; en el centro los condes de *Auvernia*, los duques de *Alenzon ;* al Norte los condes de *Soissons* y los señores de *Sedan*.

Á mediados del siglo XV el dominio real se reducia á la Normandía, Isla de Francia, parte de Picardía, Champaña, Orleanes, Berry, Turena, Poitou, Saintonge, Aunis, Guiena, condado de Comínges en Gascuña, el Languedoc, el Lyonés, el Delfinado. Pero en los cincuenta años que trascurrieron entre Luis XI y Francisco I, el feudalismo fué derrocado y la unidad del reino quedó establecida.

Luis XI unió á la corona los ducados de Nemours y Borgoña, el Franco Condado, el Artois, las ciudades del Somma (1477), el condado de Etámpes (1478), el Anjou (1480), el Maine, la Provenza, el ducado de Bar, el condado de Armagnac (1481), é hizo que el rey de Aragon le cediese el Rosellon y la Cerdaña (1462).

Cárlos VIII abandonó estos países, como el Artois y el Franco Condado, al archiduque Maximiliano (1493); sin embargo, añadió á su reino la Provenza, y preparó la union de la Bretaña, consumada luego por Luis XII, el cual incorporó á la corona su ducado de Orleans, como Francisco I la Angulema (1515). Los príncipes que conservaron heredamientos, por ejemplo, el señor de *Sedan*, el conde de *Nevers* y *Rethel* y el duque de *Borbon*, no fueron ya soberanos absolutos en sus dominios.

§ 7. GRAN BRETAÑA.

La INGLATERRA comprendia : *a.* toda la parte meridional de la Bretaña hasta el Tweed y el Golfo de Solway, esto es, la *Inglaterra propiamente dicha* al Este y el *Principado de Gáles* al Oeste, agregado en 1283 ; *b.* la *Irlanda*, conquistada en 1772 ; *c.* la isla de *Anglesey*, las *Sorlingas*, las islas de *Wight*, de *Aurigny*, de *Guernesey*, de *Jersey* en el canal de la Mancha; *d.* la ciudad de *Calais* con su territorio en el continente frances.

La ESCOCIA abrazaba la parte septentrional de la Gran Bretaña, la isla de *Man* y las *Hébridas*, compradas á la Noruega en 1266 : pronto se aumentó con la adquisicion del *Berwick* al Sur de las *Orcadas*, y de las *Sethland* al Norte.

Las *Hébridas* formaban un principado soberano, gobernado por el lord de las Islas, conde de Ross.

§ 8. ESCANDINAVIA.

Los reyes de DINAMARCA, que despues de someter todo el litoral Sur y Sudoeste del Báltico hasta el Golfo de Finlandia, habian tomado el título de reyes de Vandalia, al fin de esta época no poseían mas que el Norte del Jutland, parte de las islas Danesas, las islas de *Bornholm* y de *Rugen*. La parte meridional del Jutland, esto es, el ducado de *Schleswig* y el condado de *Holstein*, formaban un principado independiente, como las islas *Femern*, *Laland* y *Falster*.

Pero aquellos reyes habian adquirido la *Noruega*, las *Orcadas*, las *Shetland*, las *Feroe* y la *Islandia*, que juntamente con la *Suecia* fueron añadidas á aquel reino en la union de Calmar (1397), y permanecieron así aun despues de separarse la Suecia en 1448.

La SUECIA, convertida en monarquía en 1278, comprendia la *Gotia* al Sur, la *Suecia propiamente dicha* al Norte de esta, la *Laponia Sueca* al Norte de la Suecia propiamente dicha, la *Botnia* en torno del golfo á que da nombre, la *Finlandia* al Este de su golfo. Dependian de ella tambien el Archipiélago de las islas *Aland*, y la isla *Œland*. Disputaba con la Dinamarca la posesion de la *Gotlandia*.

§ 9. PENÍNSULA IBÉRICA.

El PORTUGAL, ya independiente, fijó los límites que despues ha conservado, á saber : al

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Norte el Miño, al Oeste y Sur el Océano Atlántico, al Este las ciudades de Miranda de Duero, Elvas del Guadiana, el Elga, el Chanza. Las provincias que conquistó sucesivamente, eran : *Entre-Duero-y-Miño*, y *Tras-os-montes* (1094-1112), *Béira* y *Estremadura* (1112-85), *Alemtejo*, es decir, al Sur del Tajo (1203), y *Algarbes* (1242-51).

CASTILLA y LEON formaron dos reinos desde 1157 á 1230 ; una vez unidos, se engrandecieron á expensas de los vecinos, extendiéndose desde el Golfo de Vizcaya al Norte hasta el Mediterráneo al Sudeste y el Océano al Sudoeste.

El ARAGON se extendió tambien, sometiendo los cuatro reinos musulmanes de *Zaragoza*, *Tortosa*, *Baleares* y *Valencia ;* luego otros, llegando á ser el mas poderoso Estado cristiano de España. Añadió la *Sicilia*, despues de las Vísperas (1282), la *Cerdeña*, que quitó á los Pisanos (1326), y *Nápoles*, conquistado por Alfonso V en 1442.

La NAVARRA, habiéndose declarado independiente en 1134, permaneció unida á la Francia desde 1284 á 1322, y al cabo fué incorporada al reino de Aragon en 1458.

El reino de GRANADA estaba reducido á las costas del Mediterráneo desde Gibraltar al Cabo de Gata.

El matrimonio de Fernando de Aragon con Isabel de Castilla unió estas de coronas (1479); el reino de Granada fué conquistado en 1492 ; la Navarra quitada á la casa de Albert en 1512 ; el reino de Nápoles sometido en 1504. La Monarquía Española comprendia entónces (1515) la *Galicia*, las *Astúrias*, ambas *Castillas*, la *Navarra*, el *Aragon*, la *Cataluña*, los reinos de *Valencia*, *Murcia*, *Granada*, *Andalucia*, *Estremadura*, las *Baleares*, la *Cerdeña*, la *Sicilia* y el reino de *Nápoles*.

§ 10. ITALIA.

Al entrar en Italia, se encuentra en las dos pendientes de los Álpes la SABOYA, que pertenece á los condes de Morienna, creados condes del sacro imperio en 1111, y que habian adquirido por matrimonio el marquesado de *Susa*, el ducado de *Turin* ó Piamonte, y conquistado la *Tarantasia*. Enrique VII les concedió el título de príncipes del imperio (1310), y el feudo de *Aosta*, dependiente del reino de Italia (1313) Añadieron á este la *Bresse*, las baronías de *Faussigny*, y *Gex* (1356) y de *Vaud*, el *Bugey*, el *Valromey* (1359), los condados de *Niza*, *Ventimiglia*, *Tenda*, *Beuil* con *Villafranca* y el valle de *Barceloneta*, separados de la Provenza (1388); en fin, el *Genovesado* (1401). El emperador Segismundo hizo de ella un ducado (1416), dando la investidura del *Piamonte* (1418), hasta entónces heredamiento de las ramas segundas, al duque Amadeo VIII, que consiguió del duque de Anjou (1419) le confirmase en la posesion de la tierras desmembradas de la Provenza, y del duque de Milan la cesion de *Vercelli* (1427).

Al Este del ducado de Saboya y al Oeste del Milanesado, el marquesado de MONFERRATO perteneció hasta 1305 á la estirpe de Aleramo, y luego pasó á una rama de los *Paleólogos*. La casa estaba dividida en marqueses de *Monferrato* y marqueses de *Saluzzo*.

GÉNOVA alternaba entre tiranía y Estado libre, obligada por los disturbios á someterse á Milan en 1352, á Francia en 1396, al marques de Monferrato en 1409, otra vez al duque de Milan para volver á caer en él en 1487. Poseía en la tierra firme la costa ligúrica, desde Ventimiglia hasta mas allá de Sarzana, dividida en *Ribera de Levante* y *Ribera de Poniente*. Poseyó algun tiempo el puerto de Liorna en Toscana, que en 1421 vendió á los Florentinos. Poseía en el mar la *Córcega*, que habia quitado á los Pisanos; á *Famagosta*, en la isla de Chipre; á *Chio*, conquistada en 1346; el barrio de *Pera* en Constantinopla, y luego el de *Galata; Azof* en el mar del mismo nombre; *Caffa* en Crimea; *Amastro* en el Mar Negro. La isla de *Lésbos* con la de *Ímbros*, *Lémnos*, *Thaxos*, y la ciudad de *Enos*, en las costas de Tracia, pertenecian á la casa Gatilusi. Tenia ademas factorías en Nímes, Aiguesmórtes, Mallorca y Túnez.

El MILANESADO fué señorío de los Visconti, que despues obtuvieron el título de duques (1395), y de ellos pasó á Francisco Esforcia (1447). Entre el Sesia y el Adda, el ducado comprendia los territorios de *Milan*, *Pavía*, *Lodi*, *Cremona*, *Parma*, *Plasencia*, *Alejandria*, *Tortona*, *Novara*, *Como*, *Bellinzona*, el condado de *Anghiera*, la *Geradadda* : se aumentó luego hasta abrazar toda la Italia Septentrional entre el Sesia, los Álpes, el Brenta y el Po; tambien adquirió mas allá del Po á *Siena* y *Pisa*, *Bolonia* y *Perusa*, *Espoleto* y la Marca de *Ancona*.

Luis de Baviera confirmó el MANTUANO á la casa Gonzaga (1328), añadiendo á Reggio en 1332. Segismundo hizo de él un marquesado en 1433, que comprendia los señoríos de *Sabionetta* y *Bozzolo*. Otras ramas de la casa de Gonzaga dominaban en *Castiglione*, *Novellara*, *Solferino* y *Guastalla*, que en 1405 fué unida al condado de *Montechiarugolo*.

La dominacion de VENECIA se habia extendido, para su mal, por la tierra firme, poseyenddo hasta el Adda; de manera que comprendia : *a.* el *Dogato*, esto es, las lagunas y el litoral del Adriático entre el Adige y el Piave; *b.* el *Friul*, quitado en 1421 al patriarca de Aquileya; *c.* las ciudades y los territorios de Cadore, Belluno, Feltre, Treviso, que formaban la Marca *Trevisana*, quitados á los Della Scala en 1387; *d.* el *Paduano*, quitado á los Carrara en 1388, é incorporado en 1405 al señorío con Vicenza y Verona; *e.* el *Bresciano*, el *Bergamasco*, el *Cremasco*, cedidos en 1428 por los duques de Milan; *f.* la *Dalmacia*, vuelta á quitar en 1420 al rey de Hungría. Sin embargo, *Ragusa* formaba por sí una república, bajo la proteccion de los Turcos (1445).

La Señoría poseía ademas en el continente de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Italia á *Cervia* y á *Rávena*, quitada á los *Polenta* (1440); en el Adriático las islas *Dálmatas* hasta Cattaro; en el Mar Jonio á *Corfú;* en el Archipiélago á *Candía*, *Negroponto* y las islas menores interpuestas; *Ténedos*, cedida á los Genoveses en 1322 por el emperador Andrónico; en Grecia, á *Pátras* y *Lepanto*, desde donde dominaba el Golfo de Corinto.

La casa de ESTE reinaba en *Módena*, *Reggio* y *Ferrara*, y en la península entre el Po y el Adige, que llaman *Polesina de Rovigo*. Borso de Este obtuvo de Federico III el título de duque de Módena y Reggio y conde de Rovigo y Comacchio (1453), al que Paulo III añadió el de duque de Ferrara en 1471.

La TOSCANA estaba dividida entre las repúblicas de *Luca*, *Pistoya*, *Siena*, *Pisa*, *Arezzo*, *Piombino*, *Volterra* y *Florencia*. Luca fué erigida en ducado por Luis de Baviera en 1327, vendida á varios, y sin embargo conservó la libertad cuando las demas la hubieron perdido. Pisa, arruinada por las guerras con Génova, sucumbió en la lucha con Florencia en el año 1406. Piombino fué capital de un pequeño principado, al que pertenecia tambien la isla de Elba, quitada á los Genoveses. Florencia dominaba á Pisa, Volterra, Arezzo, Liorna y Pistoya. Siena permaneció libre y sobrevivió á Florencia cuando esta fué subyugada por los Médicis.

Inocencio III adquirió para la Santa Sede la Marca de Ancona y el ducado de Espoleto en 1212; su sucesor se aseguró la herencia de la condesa Matilde; de modo que EL ESTADO DE LA IGLESIA se extendia desde Bolonia á Terracina, y desde Ancona á Civitavecchia, comprendiendo la *Romanía* (Exarcado), la Marca de *Ancona* (Pentápolis), el ducado de *Espoleto*, el *Patrimonio de San Pedro*, es decir, los bienes alodiales de la condesa Matilde : en 1229 se le habia cedido el condado *Venesino*, y en 1348 le fué vendida la ciudad de *Aviñon*, donde algun tiempo residieron los papas. Desde el siglo XI poseía á *Benevento*.

Pero várias familias habian erigido principados particulares; como los Bentivoglio en *Bolonia*, los Manfredi en *Faenza*, los Riario en *Imola* y *Forli*, los Malatesta en *Rímini*, los Montefeltro en *Urbino*, *Montefeltro* y *Agobbio*, los Fogliani en *Camerino*, los Varano en *Fermo*, los Baglioni en *Perusa*, los Vitelli en *Civita di Castello*, un Esforcia en *Pésaro*, etc. *Ferrara* pertenecia á la casa de Este; *Rávena* á los Venecianos. Francisco Esforcia conquistó en 1433 la Marca de *Ancona*, con *Yesi*, *Osimo*, *Fermo*, *Recanati* y *Ascoli;* pero renunció á ella, al obtener el ducado de Milan.

SAN MARINO, al Sudoeste de Rímini, continuó siendo república.

Otros pequeños señoríos eran : el principado de MÓNACO al Sur del Piamonte; el señorío de MASSA al Noroeste de la Toscana, y el condado de la MIRANDOLA al Nordeste de Módena.

§ 11. RUSIA Y CAPCHAK.

Los Mogoles habian fundado en 1234 en la Cumania ó Capchack un vasto imperio, que llamaron *Horda de oro* ó *Grande horda*. Pero en los siglos XIV y XV decreció, y se encontraba dividido al fin en cinco kanatos, á saber : de los *Tártaros Nogais*, de la *Crimea*, de *Astrakan*, del *Capchak* y de *Cassan*.

En la Europa Septentrional, el ducado de MOSCOVIA, compuesto de los de Wladimir y Suzdal, sacudió enteramente el yugo de la Horda de oro por obra de Ivan III (1480); y se aumentó con los territorios de Novogorod y Pskof (1478), y con los pequeños principados aun independientes.

§ 12. POLONIA.

Á la POLONIA fué unida la Lituania (1386), de modo que abrazaba al Norte hasta el Dwina; al Sur hasta los Carpacios y el Dniester; al Oeste hasta el imperio de Alemania; al Este hasta el Alto Donetz, el Oka Superior y el Ugra, que la dividia de la Rusia; al Noroeste hasta el Báltico por la Samoyicia, y al Sudeste hasta el Mar Negro por la Podolia.

Comprendia la *Cuyavia*, la *Grande y Pequeña Polonia* y la *Masovia*, ducado distinto y casi independiente. La *Silesia* habia sido abandonada á la supremacía del rey de Bohemia. Las provincias del Báltico pertenecian á la órden Teutónica. De tales pérdidas se habia recobrado la Polonia adquiriendo la *Rusia Roja* en 1340, la *Podolia* y la *Volinia* en 1349, quitadas á los Rusos y Lituanos.

El gran principado de LITUANIA no encerraba sino una parte muy pequeña de la *Samoyicia* y la *Lituania propiamente dicha;* pero en los siglos XIII y XIV se aumentó con las conquistas sucesivas, quitando á los Rusos la *Podlaquia*, la *Polesia*, la *Rusia Negra* y *Blanca*, los principados de *Kief* y de *Smolensko*, aquel en la pequeña y este en la gran Rusia; la *Rusia Roja*, la *Podolia*, la *Volinia*, la *Samoyicia* entera; de modo que se extendia desde el Mar Báltico al Negro.

§ 13. PRUSIA Y LIVONIA.

La órden Teutónica y la de los Portaespadas, unidas luego en 1237 bajo un solo gran maestre, dominaban todo el litoral del Báltico, desde el Golfo de Finlandia á la desembocadura del Oder, esto es, la *Pomerania Oriental*, la *Prusia*, la *Samoyicia*, la *Curlandia*, la *Livonia* y la *Estonia*. Despues perdieron la Samoyicia, parte de la Prusia y la Pomerania Occidental.

La *Pomerania Oriental* ó de Dantzik, conquistada en 1311, estaba al Este del Vístula, y se llamaba tambien *Pomerelia*.

La *Prusia*, al Este de la Pomerelia y al Norte de la Polonia, conquistada en 1230, se dividia en las once provincias de *Sambia*, *Nadrovia*,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Sudavia, *Esclavonia*, *Natangia*, *Bartia*, *Galingia*, *Warmia*, *Ogerland*, *Pomerania* y *Culmia*, *Konigsberg* habia sido fundada en 1255 á orillas del Pregel; *Culm* en 1261 junto al Vístula, y *Marienburgo*, en 1280, junto al Nogat.

La *Curlandia* estaba habitada por Cures y Semigalos, tribus vendo-letonas.

La *Livonia* por los Livos, tribu finesa; habiéndola conquistado los caballeros Portaespadas en 1220, recobró su independencia en 1227. *Riga*, sede arzobispal, formaba una especie de soberanía independiente.

La *Estonia*, habitada por los Estes, confederacion finesa, fué conquistada por los Daneses en 1219, quienes la vendieron en 1347 á la órden Teutónica.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ÉPOCA XIV

COMERCIO Y DESCUBRIMIENTOS

§ 1. COMERCIO DE LA EDAD MÉDIA.

Miéntras que algunos Estados se engrandecian por medio de las armas, otros debian su prosperidad al comercio, como las ciudades del Ansa, de Flándes, de las orillas del Rhin y del Danubio, y mas aun las de Italia, Provenza y Cataluña. Estas últimas, de raza latina, traficaban en el Mediterráneo; las otras, de raza germánica, en las costas del Mar Báltico, del Mar Negro, en el Rhin y el Danubio, en Alemania, Francia é Inglaterra. Los Árabes se presentaron tambien y eclipsaron el comercio de las naciones cristianas, aunque por un tiempo tan breve como su civilizacion.

El comercio del Mediterráneo tendia á proporcionar á la Europa las delicias de los trajes y aromas del Asia. *Marsella*, floreciente ya en la época del imperio romano, seguia su tráfico con el Egipto, y sus mercaderes, como los de Lyon y de Aviñon, iban dos veces al año á buscar á Alejandría las producciones de la Arabia y de la India; las cuales, conducidas por el Ródano, el Saona y el Doubs, y luego bajadas siguiendo el curso del Mosela y el Rhin hasta Aquisgran, eran vendidas ó cambiadas por otros efectos. *Barcelona*, en la Marca de España, y las ciudades marítimas de Italia tuvieron su parte principal en este comercio, cuyo desarrollo fué grande en la época de las Cruzadas, contribuyendo á ello el haber en todos los puertos del Mediterráneo factorías, donde las mercancías podian esperar con seguridad la llegada de las flotas, y cónsules que impidiesen los litigios ó reconciliasen á los contendientes.

Las principales factorías se encontraban :

a. En Constantinopla. Los Venecianos las tuvieron allí desde la primera Cruzada; despues los Pisanos, Genoveses, Amalfitanos y Barceloneses.

b. En el Mar Negro. Los Genoveses y los Venecianos eran sus únicos dominadores; aquellos en *Caffa*, en la costa de Crimea, estos en *Trebisonda* y *Sinope*, en la otra orilla del Euxino.

c. En las costas de Siria. Venecia poseía una tercera parte de la ciudad de *Acre*, Génova otra tercera parte, el resto Italianos, Marselleses, Sirios. Venecia tuvo factorías en *Biblos*, *Beiruth*, *Antioquía;* Pisa en *Laodicea*, *Tiro*, *Trípoli;* Génova tenia en *Tiro* un cónsul para toda la Siria, y Marsella en todos aquellos puertos disfrutaba de grandes privilegios.

d. En Egipto. Venecia conservaba buenas relaciones con los sultanes ayubitas y los mamelucos que les sucedieron; puede decirse, de consiguiente, que ejercia el monopolio del comercio de *Damieta* y *Alejandría.*

e. En la costa de África. Pisa, Génova y Venecia habian celebrado tratados de comercio con los príncipes reinantes.

Caminos. Á estas factorías se dirigian los efectos desde el centro del Asia y el África, é iban á desembocar los grandes caminos mercantiles que atravesaban los dos continentes. Uno, viniendo de la China, costeaba el Oxo, y encontrando allí el camino de la India, continuaban juntos al traves del Mar Caspio, del Volga, del Don, del Mar de Azof, desembocando en *Caffa*. Otro, siguiendo el Indo y el Oxo, pasaba cerca del Caspio, al Sur, y luego descendia por el Fásis hasta el Mar Negro para dirigirse á *Sinope* y *Trebisonda*. Otro tercer camino atrevesando el Océano Indio y el Golfo Pérsico, subia de nuevo el Eufrátes hasta Bagdad, de donde las caravanas trasportaban las mercancías á *Alepo*, á *Damasco* y á los puertos de Siria. Los comerciantes de la India que se dirigian al Egipto, en vez de entrar en el Golfo Pérsico, daban vuelta á la Arabia, se embarcaban en el Mar Rojo, y confiaban el cargamento á caravanas que lo conducian hasta el Nilo, desde donde bajaban al *Cáiro* y á *Alejandría*.

Muy considerable poder alcanzaron Génova, Amalfi, Pisa y Florencia. *Barcelona*, emporio de la industria árabe en España, se enriqueció mucho, lo mismo que *Narbona*, *Árles*, *Marsella*, *Niza* y *Montpeller*, que sin embargo no pudieron erigirse en repúblicas, atendida la proximidad de los condes de la Marca de España, de Tolosa y de Provenza. *Trau*, *Zara*, *Espalatro* y *Ragusa*, en la ribera oriental del Adriático, hacian tambien un comercio activo; pero su piratería y la ajena les impidieron tomar gran vuelo.

En las tierras bajas al Norte de la Francia y la Alemania, cubiertas de agua y cortadas por rios, las ciudades prevalecieron sobre el feudalismo, y sirviéndose del vecino mar, y de los muchos rios, se entregaron al comercio. En vez

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de rivalizar entre sí y perjudicarse como los Italianos, se pusieron de acuerdo para protegerse mutuamente, y la liga anseática dominó largo tiempo el Norte de Europa, y reunió en un solo interes comercial todas las ciudades del Báltico y á los grandes municipios de Flándes. Desde Lóndres á Novogorod no surcaban los mares sino naves de Anseáticos; ellos tenian en sus manos la pesca, las minas, la agricultura, la industria de Alemania; en los mercados se vendian las pieles, los sebos, los cueros de Rusia, los granos, la cera, la miel de Polonia, el ámbar de Prusia, los metales de Sajonia y de Bohemia, los vinos del Rhin y de Francia, las lanas y el estaño de Inglaterra, las telas de Holanda y de Frisia, los paños de Flándes, etc.; é Italianos y Provenzales llevaban las producciones de Oriente al inmenso depósito de Brújas.

Las factorías mas importantes eran las de *Wisby* en la isla de Gotland, de *Novogorod* en Rusia, de *Skanacer* y de *Falsterbo* en Escania, de *Bergen* en Noruega, de *Brújas* en los Países Bajos, de *Paris*, de *Lóndres*, etc.

Esto por lo que toca al comercio; en cuanto á la industria, floreció Flándes, que en el siglo XVI encerraba unas 654 ciudades; y los Españoles, cuando la invadieron con Felipe II, la creyeron una sola ciudad.

La Frisia exportaba las telas; que debian despues sustituirse últimente en las lencerías á las lanas de los antiguos y al algodon de los Árabes. Una inundacion del Océano, en el siglo XIII, unió al mar el Zuidersée, que ántes era un golfo separado, y *Amsterdan* quedó convertida en puerto. Otra revolucion física trasportó, en el siguiente siglo, el arenque desde las costas escandinavas á las de Inglaterra y Holanda; lo que dió márgen á la prosperidad de esta última.

Los infinitos rebaños de Inglaterra suministraban lana finísima; pero aquel país, ocupado en adquirir la libertad política, no apetecia aun la libertad comercial. La agricultura florecia allí, merced al gran número de conventos, y al contrario de las otras naciones mercantiles, junto á los negociantes se elevaban los propietarios de bienes raíces; de donde nació un equilibrio de riquezas y derechos que constituyó su grandeza.

§ 2. LOS PORTUGUESES EN ÁFRICA

Los Portugueses abrieron el curso de los descubrimientos modernos en las costas de África. La primera expedicion de 1412 les dió á *Ceuta*, quitada á los Merinidas. En 1418 dos capitanes portugueses fueron arrojados por la tempestad á una isla que llamaron *Porto Santo;* en 1419 arribaron á la *Madera*, mas al Oeste, y en 1424 otros á las *Canarias*, descubiertas ántes por los Genoveses, y despues en 1404 por Juan de Bedthencourt, caballero frances. En 1431 Van der Berg tocó en *Santa María*, una de las Azores.

Creció su osadía cuando doblaron el Cabo *Bojador* (1433), y se formó en Lágos (1444) una compañía de África. Una vez pasado el trópico, dieron vuelta al Cabo *Blanco* y llegaron á la isla de *Arguin* (1445), donde en 1461 se fundó una factoría para el comercio del oro: dejaron atras la embocadura del *Senegal*, tocaron en *Cabo Verde* (1449), y en seguida reconocieron el *Gambia*, *Rio Grande*, la costa de *Sierra Leona*, de *Guinea*, del *Oro* (1471); y Fernando Po encontró la isla que conserva su nombre (1).

En 1472 atravesaron la línea, y formaron establecimientos en las islas del *Príncipe*, de *Santo Tomas*, de *Annobon*: en 1484 reconocieron el reino de *Benin*, y se adelantaron hasta 300 leguas mas allá del Ecuador; recorrieron las costas del *Congo*, volvieron á subir por el *Záiro*, y fortificaron las costas de Guinea. Finalmente Bartolomé Díaz en 1486 dobló el último Cabo que fué llamado de *Buena Esperanza*, y Vasco de Gama condujo por él una flota á la India en 1497.

En 1468 Gama visitó parte de las costas de *Cafrería*, que denominó *Tierra de la Natividad;* arribó á las islas de *Mozambique*, *Mombaza*, *Melinda*, y reconoció la costa de *Zanguebar*. En 1500 Cabral descubrió la isla de *Quiloa*, visitó la costa de *Sofala*, por delante de la cual habia pasado Gama sin advertirlo, y estableció allí factorías, como en Mozambique. Quiloa fué tomada en 1506, con lo que acabó el reino de que era capital. Tambien los demas reyezuelos de aquel litoral y del Zanguebar fueron sometidos. Alburquerque conquistó en 1508 á *Socotora*, y fué explorada la grande isla de *Madagascar*. Todas estas posesiones formaron el gobierno del *Monomotapa*, uno de los tres vireinatos del imperio portugues en la India.

§ 3. ESTABLECIMIENTOS EN ASIA.

Cuando los Portugueses doblaron el Cabo, encontraron el poder musulman floreciente en aquellos mares, habiéndose elevado sobre las ruinas de los reinos indios y mogoles. Poderosísimo era, sin embargo, el imperio indio de *Bisnagar*, cuyos dos reyes Narsinga radja, y Krisna radja dominaban todo el *Carnático*, y obligaban á los príncipes de la costa del Malabar á pagarles tributo; los principales entre estos eran los de *Travancor*, *Cochin*, *Curgo* y el zamorino de *Calicut*.

Los Portugueses sometieron los pequeños reinos árabes de *Aden* y *Mascate* (1507), de *Goa* (1510), de *Malacca* (1511), de *Ormuz* (1514), de *Diu* (1536); fundaron á *Negapatam* en la costa oriental de la península, y ocuparon toda la occidental desde la embocadura del Indo hasta el Cabo *Comorin*.

Allí tuvieron que resistir la enemistad de Akbar el Grande, que los arrojó del Golfo Pérsi-

(1) He compilado esta parte de modo que puedan seguirse sobre el mapa con progresion de espacio y de tiempo los descubrimientos. Los muchos países que recibieron el nombre de *Nuevo* irán señalados con *N*.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

co; pero en medio de las discordias de los pequeños príncipes de la costa de Malabar, lograron sostenerse. En la costa oriental aquende el Gánges fundaron á *Santo Tomas* (1545); crearon un establecimiento en el Japon en la ciudad de *Nangasaki* (1549); alcanzaron del emperador chino la península de *Macao* (1580). Poseían entónces ademas á *Diu*, *Daman*, *Ciul*, *Bossein*, *Salsetta*, *Bombay*, *Goa*, y tenian factorías en *Dabol*, *Onor*, *Barcelor*, *Mangalor*, *Cananor*, *Cranganor*, *Calicut*, *Cochin*, *Quiloa*, en las costas de Ceilan, en el Golfo de Bengala, en *Masulipatam* y *Negapatam*.

Dominaban, pues, las costas del Mar de Oman y del Golfo de Bengala, desde el Bab-el-Mandeb hasta el Estrecho de Malaca. Las ciudades principales eran *Moka*, que adquirió entónces importancia; *Aden*, que la perdió al poco tiempo; *Mascate*, que los Portugueses fortificaron, y adonde llevaron agua desde una montaña vecina; *Diu*, edificada por ellos y con fortificaciones inexpugnables; *Daman*, adonde los Parsos habian trasladado el fuego sagrado cuando los Musulmanes conquistaron la Persia; *Tanna*, de templos venerados con dos colosos de Budda; *Bombay*, cedida por el radja de Salsetta (1530), con el mejor puerto del mundo, de modo que llegó á ser centro de un gran comercio marítimo; *Goa*, quitada por Alburquerque al rey de Visapur y declarada capital de los dominios portugueses en Oriente; *Cranganor*, que desde 490 estaba en manos de los Judíos, y *Malaca*, fundada en 1252 por un príncipe malayo desterrado.

En 1560 las posesiones portuguesas se dividieron en dos vireinatos : de la *India*, en las costas del Mar de Oman, desde el Cabo Guardafui hasta Ceilan; y de *Malaca*, desde Ceilan á la China.

Perjudicaron á tanta grandeza las conquistas de los Holandeses é Ingleses. Los primeros, habiéndose situado en *Sadras* (1550), y en *Palicate* (1609), se convinieron con el rey de Ceilan (1632) para expulsar á los Portugueses de las costas de la isla. Los suplantaron en Nangasaki (1640), les quitaron á Malaca (1641); tomaron en 1634 á *Formosa* y las islas vecinas, y á principios del siglo XVIII llegaron al colmo de su grandeza.

Los Ingleses crearon establecimientos en *Surate*, *Cambaya*, *Ahmed Abad* (1613), *Bender Abassi* (1622), *Madras* (1639), *Bengala* (1640); pusieron otra factoría en *Carwar*; conquistaron á *Bombay*, bien fortificada; y entre las tres aldeas de *Calcuta*, *Cottanotty* y *Gobindpore* consiguieron establecer una factoría (1690), que pronto fortificaron.

Tambien los Daneses se establecieron en *Serampor* y *Tranquebar* (1616).

En el trascurso del siglo, los Portugueses fueron decayendo hasta el punto de no conservar mas que á Goa, Diu, Daman, Salsetta y las factorias de Mangalor, Calicut y Masulipatan. Los Holandeses, despues de arrojarlos de las costas de Ceilan (1656), hicieron una guerra incesante al rey de Candi, dueño de lo interior de la isla : los expulsaron asimismo de Onor, Barcelor, Negapatam, á la que declararon capital de sus posesiones en la India (1660); de Cochin (1663), de Cranganor, que vendieron al radja de Travancor : ocuparon á *Culan* y *Cananor* (1664), y compraron de los Franceses á *Santo Tomé* (1672).

Estos últimos compraron á *Pondichery* (1672) en el Golfo de Bengala, y á *Chandernagor* (1676) en una hermosa posicion en la orilla derecha del Ugli.

§ 4. OCEANÍA.

Hasta el siglo pasado no se extendieron los descubrimientos por el Mar Antártico de manera que formasen una quinta parte del mundo, llamada OCEANÍA, á que se unieron muchos países, considerados ántes como asiáticos.

La parte conocida desde hace mas tiempo es la MALESIA, que se indicaba con el nombre de Archipiélago *de las Indias*.

En 1510 los Portugueses aparecieron en *Sumatra*, isla que contenia seis reinos principales : de los *Batta* al Nordeste, de *Aquin* al Noroeste, de *Menangkabou* en el centro, de los *Regiang* al Sudeste del precedente, de los *Lampong* al Sur, y de los *Palembang* al Sudeste.

El rey de Aquin continuó todo el siglo XVI en lucha con los Portugueses, que llegaron á fundar la factoría de *Padang* en la costa occidental de la isla; despues, hácia 1640, aquel reino decayó. El de Palembang, que en el siglo XVI habia sido sometido por los soberanos de Java, recobró la independencia hácia 1500. Los Holandeses, que sustituyeron á los Portugueses en las Indias Orientales, y que crearon en Sumatra muchas factorías, sometieron dicho reino y los de Menangkabou y de Lampong. Despues en el siglo XVIII los Ingleses establecieron escalas en *Bencoulen*, *Indrapura*, *Padang*, *Natal*, *Tappanuly*, é intentaron destruir el poder de los Holandeses en Sumatra. Pero los tratados de 1815 aseguraron á los Holandeses la posesion de sus establecimientos; ademas de la soberanía del reino de *Lingan*, compuesto de la isla de este nombre, de la de *Bintang*, y otras al rededor de Sumatra.

Java al principio de la era cristiana comprendia únicamente el reino de *Astina*. Hácia el año 800 la residencia del gobierno se trasladó á *Kediri*, y luego el reino de Kediri fué dividido en dos, de *Brambanan* y de *Peng'ging*. En 1002 los absorbió el imperio de *Mendang-Kamulan*, subdividido tambien á su vez en los cuatro reinos de *Tanggala*, *Kediri*, *Ngaracan* ó *Karaoang* y *Singasari*. Hácia 1300, la ciudad de *Mayapait* llegó á ser la residencia de un nuevo imperio, que en 1325 reunió toda la isla, y al que respetaron los de as islas de Bali y Borneo, y el de Palembang. Al principio del siglo XVI aquel imperio fué destruido, sucedién-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

dole el de *Demak*, fundado por los musulmanes; y los antedichos reyes recobraron la independencia. El imperio fué dividido luego en las dos sultanías de *Demak* y *Svkeribon;* la primera formó los Estados de *Pravata*, *Japara*, *Pajang* ó *Matarem*, *Madura*, *Gipang;* la segunda se subdividió en los tres principados de *Scheribon*, *Jacatra* y *Bantam*. Muchos jefes se hicieron independientes y formaron nuevas soberanías; pero al aspirar aquel siglo, los soberanos de Matarem extendieron la dominacion á casi toda la isla con el título de emperadores.

En aquel tiempo los Portugueses habian puesto allí factorías; despues los Holandeses en 1595 se fijaron tambien en Java; en 1598 fundaron un establecimiento en Sumatra; destruida (1618) posteriormente la antigua ciudad de Jacatra, sobre sus ruinas edificaron en 1621 á *Batavia*, que fué la capital de sus posesiones en aquellos países. Dichas posesiones estaban divididas en cinco gobiernos, de los cuales el mas importante era el de *Java*, hoy dividido en diez y siete provincias.

El comercio dió á los Holandeses una influencia muy grande en la isla, y en 1722 trataron de hacerse dueños de ella; pero habiéndose opuesto los emperadores de Matarem, nació de aquí una guerra, cuya consecuencia fué el reparto del imperio (1758) entre el Susunan de Matarem, residente en *Sura-Karta* ó *Soló*, y el sultan de Jokio-Karta, residente en la ciudad homónima. El imperio de Matarem subsiste aun en el nombre á pesar de haberse apoderado de Java los Holandeses en 1814.

En las *Molucas*, los tres principales reinos eran *Ternate*, *Tidor* y *Gilolo*. El último ocupaba el primer lugar y tenia en alguna dependencia á las islas vecinas; pero en 1377 prevaleció el de Ternate, que dominaba la mayor parte de las Molucas en el siglo XV.

Los Portugueses establecieron muchas factorías en aquellas islas, enseñoreándose de todas poco á poco. Luego los arrojaron de allí los Holandeses, que en 1607 se apoderaron de Tidor y de Ambóina, y dividieron aquellas posesiones en dos gobiernos de *Ternate* y de *Ambóina*. Los Ingleses acudieron á disputarles el dominio; pero despues de sangrientas luchas se vieron obligados á desistir en 1623, no volviendo á aparecer allí hasta fines del siglo pasado, y ocupando entónces á Ambóina; si bien la paz de 1814 la devolvió á los Holandeses. El sultan de Ternate, que han dejado subsistir, manda, bajo su dependencia, en Gilolo y Macasar.

Las *Filipinas* fueron descubiertas por Magallánes en 1521, el cual arribó á *Mindanao*, isla dividida en muchos pequeños reinos, y la llamó con las vecinas, islas *de los Pintados*, por el uso que tenian las naturales de pintarse el cuerpo. El nombre de *Filipinas* se les dió luego cuando los Españoles tomaron posesion de ellas por su rey Felipe II (1364). Conquistada *Luzon* (1571), que es la principal, fundaron allí á *Manila*, cuyo nombre se extendió á toda la isla, y las ciudades de *Fernandina* y *N. Segovia*. En Luzon, á la llegada de los Portugueses habitaban en las costas los Tagalos, oriundos de Bórneo y de la península de Malaca; en las montañas y los bosques interiores, los N gros, divididos en Igorrotes é Irrayas, los Tinghian y los Zambalos. Los Españoles la dividieron en once provincias, y á Mindanao en siete.

Los Ingleses se las quitaron á los Españoles en 1762, devolviéndoselas al siguiente año. Entónces las Filipinas formaron una capitanía general, y las posesiones españolas se distribuyeron en veintisiete alcaldías; 15 en Luzon, 3 en Panai, 3 en Mindanao, 1 en Négros, 1 en Leyte, 1 en Samar, 1 en Mindoro, 1 para Zebú y Bohol, y por último 1 para los Calamayanos.

Se hallan situadas estas islas en el punto mas conveniente al comercio en grande escala. Especialmente Manila ocupa en el centro de la isla de Luzon el fondo de una inmensa bahía, donde desembocan grandes rios, por los cuales se comunica con todas las provincias de la isla; circunstancias á que debe el haber sido poblada pronto por Chinos industriosísimos, pero inquietos.

Borneo fué descubierta en 1512, mas los indígenas han impedido siempre la entrada en ella, por cuya razon es poco conocida.

Célebes fué visitada por los Portugueses en 1525; luego la tomaron los Holandeses, que la mantuvieron en completa dependencia. Algunos príncipes independientes, como los de *Boni*, *Gayú*, *Luhu*, *Goa*, *Turate*, *Bolan* y *Mandar*, eran aliados de los Holandeses.

Los Portugueses visitaron desde 1530 á 1550 la parte septentrional de la AUSTRALIA ó N. HOLANDA, que designaron con el nombre de *Java la Grande*. Posteriormente se examinó mejor; pero apénas conocemos algo fuera de las costas. Hasta 1614 no le dió el Holandes Abel Tasman el nombre de *Nueva Holanda*.

En la costa septentrional, de Este á Oeste, partiendo desde el Cabo York, se encuentran: la tierra de *Carpentaria*, descubierta en 1638; las de *Arnheim*, *Van Diemen* y *Witt*. En la costa occidental, de Norte á Sur, las tierras de *Endracht* ó de la *Concordia* (1616), de *Edels* (1619), de la *Leona* (1622). En la meridional, de Oeste á Este, las tierras de *Nuyts* (1627), de *Flinders*, de *Baudin*, de *Grant*, la *N. Gáles* del Sur, adonde los Ingleses deportan á sus malhechores: esta es la única parte bien conocida, y se halla dividida en diez y nueve condados.

Mendaña, habiendo salido del Perú, descubrió en 1568 el nuevo archipiélago, que denominó de *Salomon;* Quiros, su compañero, en 1606, las *N. Hébridas;* pero como en aquellas islas no habia oro, plata, ni diamantes; no se pensó en colonizarlas.

Tasman llegó en 1642 á la *N. Zelanda*, que

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de su nombre tomó el de *Tasmania*, habiéndola visitado Cook en 1769 y otros despues.

Las *Marianas* fueron descubiertas por Magallánes, que las tituló *De las velas latinas*, á causa de los barcos de vela con que los indígenas salieron á recibirle; luegó las llamó *de los Ladrones*, por los robos que allí se hicieron : el nombre que actualmente llevan es en memoria de Mariana de Austria, reina de España.

Las islas *Hawai* ó *Sandwich*, descubiertas en 1542 por el Español Cayetano, y denominadas de los *Amigos* ó de los *Jardines*, quedaron olvidadas hasta que el capitan Cook las encontró de nuevo en 1778, sometidas cada una á un jefe supremo (*arii rahi*), del cual dependian varios *arii*, organizacion que aun subsiste; el jefe reside en *Hawai*, y está bajo la influencia de la Inglaterra.

Un feudalismo por el estilo existe en el Archipiélago de las *Carolinas* ó *N. Filipinas*, y el rey supremo reside en *Lamorsek*.

El Archipiélago de *Taití* fué descubierto en 1606 por Quiros, que llamó *Sagitaria* á la isla principal. En 1766 arribó allí Wallis, y obtuvo su cesion del rey de Inglaterra, en cuyo honor la tituló *de Jorge*. Bougainville en 1768 tomó posesion de ella á nombre de la Francia. La isla estaba dividida en tres principados, que se unieron en 1817 bajo la autoridad de Pomaré II.

Las islas *Marquesas*, descubiertas por Mendaña en 1595, se llamaron así en honor del marques de Mendoza, virey del Perú.

§ 5. AMÉRICA.

Los primeros descubrimientos de la América parece deben atribuirse á los Escandinavos, que desde 868 se establecieron en la Islandia, descubrieron la Groenlandia (982) y llegaron hasta la Carolina (1). Eran países de una civilizacion avanzada la altura de *Anauac* en Méjico, el *Perú* y la altura de *Cundinamarca*.

El imperio de MÉJICO, comprendido entre el vasto golfo de este nombre al Nordeste, y el Grande Océano al Sudoeste, abrazaba el imperio propiamente dicho de los *Aztecas*, dividido en treinta provincias ó principados, gobernados por caciques; los reinos mas ó ménos independientes de *Campeche*, *Quiché*, *Guatemala*, *Zaquita*, *Cuernavaca*, *Mechoacan*, *Jalisco*, y las repúblicas independientes de *Tlascala* y *Tepeaca*, *Tenonchtitlan* ó Méjico, ciudad capital, situada sobre un grupo de islas unidas al continente por tres calzadas, la principal de ellas de tres millas de longitud, comprendia cien mil habitantes : igual número contaba *Tlascala*, al pié de una montaña.

El imperio de los Incas, que los Europeos denominaron PERÚ, en el continente meridional, se limitaba primero al valle del *Cuzco ;* pero once Incas, mediante conquistas sucesivas, lo extendieron á las dos pendientes de los Ándes, entre el Ecuador y los 35° de latitud Sur, y los 65 y 84° de longitud Oeste de Paris. El *Cuzco*, ciudad capital, estaba en una llanura circuida de montes, y defendida por una gran fortaleza de gruesas piedras, que contenia multitud de palacios y un maravilloso templo : de allí partian dos caminos que, despues de recorrer una distancia de 500 leguas, conducian á *Quito*, el uno por la llanura y el otro por las montañas. *Titicaca*, en una isla homónima, habia sido residencia del Inca Manco Capac.

El reino de MUISCHI ó de TUNGA, ménos civilizado que los dos precedentes, estaba en la altura de Cundinamarca, á mas de 2,700 metros sobre el nivel del mar, entre los 4 y 10° de latitud Norte.

Fuera de estos tres, mostraban alguna organizacion civil los *Natchez* á orillas del Misisipí, gobernados monárquicamente, y á la otra extremidad los *Araucanos* entre el Biobio y el Grande Océano, Quibo y los Ándes.

§ 6. DESCUBRIMIENTOS Y CONQUISTAS EN AMÉRICA.

Colon descubrió en el primer viaje á *Guanham* ó *San Salvador*, *Cuba*, *Haití* ó la *Española* (octubre de 1492); en el segundo la *Dominica*, *Mari Galante*, la *Guadalupe*, *Monserrate*, *Antigua*, *Puerto Rico*, la *Jamáica* (1493); en el tercero la *Trinidad* y la *Costa Firme* hasta la punta de *Araya* (1498); en el cuarto la *Martinica*, el seno de *Porto Belo*, el litoral de *Costa-Rica* y de *Hondúras* (1502-6).

Otros siguieron sus huellas. Los Venecianos Juan y Sabastian Cabot descubrieron una grande isla que llamaron *Bacalao*, por el pez que allí abunda; tomaron posesion de ella á nombre de Enrique VIII de Inglaterra, y exploraron las costas del continente desde los 56° á los 38° de latitud Norte (1496-97). Dos años despues, Alonso de Ojeda y Américo Vespucio, reconocieron la *Costa Firme* hasta el Cabo de la *Vela*.

Vicente Yáñez Pinzon encuentra la desembocaduradel *Amazónas*, y visita 600 leguas de costa ántes de llegar á Haití (1500). Al año siguiente el Portugues Álvarez Cabral descubre el *Brasil*, y le ocupa bajo la denominacion de *Santa Cruz ;* y el otro Portugues Gaspar Cortereal visita la costa oriental de *Terranova* y el Estrecho de *Anian*, y arriba á la península del *Labrador* (1501). Rodrigo Bastídas y Juan de la Cosa completan los descubrimientos de Ojeda, recorriendo 100 leguas desde el Cabo de la Vela. En 1505, Ovando habia sometido toda la isla de Haití, llamada *Santo Domingo*, á causa de la ciudad que se fundó allí en 1495. En 1506, Juan Díaz de Solis y Yáñez Pinzon determinan la situacion de las costas de tierra firme de *Hondúras* y de *Yucatan*. Desde entónces se tiende á precisar mas bien que ampliar los descubrimientos; luego principian las empresas de los conquistadores.

(1) Véase la nota B al fin del libro XIV de la *Historia Universal*.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Una colonia establecida en la *Jamáica* (1509) asegura esta isla á los Españoles; lo mismo sucede respecto á *Cuba* (1511), á la que da vuelta Sebastian Ocampo (1507). Juan Ponce de Leon concluye la conquista de Puerto Rico (1512), y desembarca en la península de la *Florida*, nombre que los Españoles aplicaron á toda la parte oriental de la América del Norte. En 1513, Vasco Núñez de Balboa ve desde las montañas del istmo de *Panamá* el Grande Océano.

Hernan Cortés conquista la *N. España* ó *Méjico* (1518), descubierto entónces por Juan de Grijalva; encuentra en la costa occidental una larga península, que llama *California*, y el profundo golfo denominado Mar de Cortés, y hace explorar todas las costas, en busca de un paso al Grande Océano.

Juan Ponce de Leon desde 1526, partiendo del sitio donde se edificó despues á *Panamá*, siguió la costa occidental hasta el Golfo de *Nicoya*. Á los seis años, Gil González Dávila y Andres Niño continuaron hasta la bahía de *Fonseca;* el primero ocupó la provincia de *Nicaragua*, y el segundo llegó hasta el Hondúras, donde fundó á *Trujillo*.

En 1524, Pedro Alvarado y Cristóbal de Olid, tenientes de Cortés, conquistaron á *Guatemala;* Fernando de Córdoba sometió á Nicaragua y á Costa Rica. Al año siguiente acudió Cortés con objeto de poner remedio á los males producidos por las rencillas de ambos, y fundó de nuevo á Trujillo.

En la América Central penetraron los Españoles, gracias á Juan Pérez, Dardon Francisco de Montejo y el misionero Las Casas, formándose una capitanía general, dependiente del vireinato de Méjico, creado en 1536; en 1544 se la separó de este.

Brotaban por todas partes expediciones y descubrimientos. El misionero Márcos de Niza penetró en Méjico y descubrió el país de *Cibola* (1539), conquistado luego por Coronado en 1547. En 1542, Juan Rodrigo Cabrillo llegó hasta el Cabo *Mendocino*, y habiendo perecido allí, Bartolomé Ferrela, su piloto, se lanzó hasta el Cabo *Blanco*, á los 43° 23' de latitud Norte. En 1546, Francisco de Ulloa reconoció nuevamente la costa occidental de la *California*, y Alarcon se internó en el *Rio Colorado* por espacio de 85 leguas. Andres Ardanieta llegó en 1556 cerca del Estrecho que fué descubirto mas adelante por Behring. (BARBERET y MAGNIN.)

En este intermedio, Pánfilo de Narváez, Álvar Núñez Cabeza de Vaca (1526-30), Hernando de Soto, conquistador de la Florida (1539-42) y Moscoso de Alvarado (1542-3) aumentaron los conocimientos sobre lo interior de las tierras situadas entre Méjico y la Florida.

En cuanto á las costas orientales, Estéban Gómez, enviado por Cárlos V para buscar un paso á las Indias Orientales, tocó en *Bacalao*, y visitó minuciosamente la costa hasta los 40° de latitud Norte (1524-5). El mismo año el Florentino Verazzano, por comision de Francisco I, exploró gran parte de las costas de la América del Norte, y en nombre de aquel rey tomó posesion de la península de *Acadia* y de la isla de *Terranova*. En 1533, Jacobo Cartier continuó los descubrimientos, visitando la bahía de *San Lorenzo;* despues (1535) se internó en este rio hasta 100 leguas de su embocadura, y llamó *N. Francia* los países que baña, fundando allí la primera colonia francesa. En 1540, La Roque de Roverbal subió por el mismo rio, y fundó el fuerte de *Charlebourg*.

En la América Meridional, en 1516, Juan Díaz de Solis penetró por la primera vez en el *Rio de la Plata*. Cuatro años despues Magallánes reconoció dicho rio, descubrió la *Patagonia* y el Archipiélago que llamó *Tierra del Fuego*, y entró en el Estrecho que lleva su nombre.

Francisco Pizarro invadió el Perú (1531), y lo conquistó fácilmente: fundó á *Lima* en 1535. Su compañero Diego de Almagro descubrió á *Chile*, y se adelantó hasta el Rio Coquimbo, á 30° de latitud Sur : Benalcazar, su teniente, despues de conquistar á *Quito*, penetró hasta el Mar de las Antillas, atravesando toda la *N. Granada*, que atacaba ya Quesada por el lado opuesto, el cual completó su conquista.

Pizarro envió comisionados á las diferentes partes del Perú, con objeto de hacer ó de asegurar descubrimientos. El Alto Perú fué conquistado pronto; Gonzalo Pizarro llegó desde Quito al *Napo*, bajó por este rio, y Orellana le abandonó, siguiendo hasta encontrar el Amazónas, que surcó y entró en el mar (1541), desembarcando en la isla de la Trinidad, donde los Españoles tenian colonias desde 1532. Jerónimo Ordaz subió por el *Orinoco* hasta la desembocadura del *Meta*.

Muchos aventureros, con la esperanza de hallar *El Dorado*, recorrieron la *Guayana* y las orillas de aquellos dos rios. Cárlos V vendió á los Welser la colonia española de *Carácas*, entre la embocadura del Oricono y la isla *Margarita;* despues, viendo que su tiranía irritaba á los naturales, los privó de ella, y formó una capitanía general (1550).

En la parte meridional, Valdivia, siguiendo las huellas de Almagro, recorrió á *Chile*, fundó á *Santiago* y la *Concepcion*, penetró en la *Araucania* y edificó allí á *Valdivia* (1541-53) hácia los 40° de latitud Sur. En 1558, Don García de Mendoza descubrió la isla de *Chiloe*, y las pequeñas islas del Golfo de *Guaiteca*. En el lado opuesto del continente, despues de la muerte de Solis, Sebastian Cabot descubrió el *Paraná* y el Rio *Paraguay*, y fundó el fuerte del *Espíritu Santo* (1528-30), que los indígenas destruyeron.

Don Pedro de Mendoza, gobernador general en nombre de Cárlos V, construyó en la orilla derecho del Plata á Nuestra Señora de *Buenos Aires* (1536), y envió á Juan de Ayala y á Domingo de Irala con encargo de explorar lo interior del país, los cuales penetraron en el Rio Paraguay hasta la laguna *Jaráyes* (1537). Al

(c) Instituto Cervantes de Madrid

año siguiente, Gonzalo Mendoza y Juan de Salazar fundaron la *Asuncion* en la ribera de aquel rio. Núñez Cabeza de Vaca, que sucedió á Mendoza, hizo reconocer el *Tucuman*, el *Cuyo*, el Norte de las *Pampas*, y verificó la conquista del *Paraguay*. Once años despues, los Jesuitas dieron allí principio á su dominacion (1556).

Los Portugueses entretanto colonizaron ó conquistaron el Brasil (1531-34). El rey Juan lo dividió en doce capitanías, y Tomas de Souza, gobernador general, edificó á *San Salvador* (1549). Los dos jesuitas Nobrega y Anchieta hicieron prodigios en punto á civilizacion, y fundaron á *San Pablo* y la colonia de los Paulistas (1554). Los establecimientos que los Franceses intentaron fundar en el Brasil, uno en *Fernambuco*, en 1531, y otro en la bahía de *Rio Janéiro*, en 1555, no echaron raíces.

Á la muerte de Cárlos V, la América Española, entre los 30° de latitud de Norte y los 41° de latitud Sur, y entre los 56° y 120° de longitud Oeste, habia sido dividida en dos grandes vireinatos, bajo la administracion del Consejo de las Indias, residente en España.

1° El vireinato de la N. ESPAÑA comprendia:

a. Los países inmediatamente sometidos al virey y á la jurisdiccion de la audiencia real de Méjico, esto es, *Méjico*, la *N. Galicia* y la *N. Vizcaya*. *Méjico*, fundada por Cortés despues de la destruccion de la antigua ciudad, formaba un cuadrado de cinco leguas de circuito. El mismo Cortés fundó á *Veracruz*, y sus compañeros muchas otras ciudades. *b.* La capitanía general de *Guatemala*, que comprendia á *Guatemala*, *Nicaragua* y *Hondúras*: su capital *Santiago*, edificada en 1524 por Alvarado, junto al sitio donde estaba Tecpanguatemala, al pié de dos volcanes de agua y de fuego: sumergida por las aguas del primero en 1541, fué reconstruida con mayor magnificencia. *c.* Las islas de *Cuba*, *Jamáica*, *Española*, *Santo Domingo* y *Borinquen* ó *Puerto Rico*.

2° El vireinato del PERÚ abrazaba:

a. El *Perú* propiamente dicho: su capital *Lima* en el hermoso valle del Apurimac, fundada por Pizarro en 1535. *b. Chile:* sus ciudades *Santiago*, la *Concepcion*, *Valdivia*, *Villarica*. *c.* El gobierno de *Buenos Aires*, con *Nuestra Señora* y la *Asuncion*. *d.* Los gobiernos de la *Castilla de oro* ó *N. Granada* y de *Tierra Firme*. *e.* La capitanía general de *Carácas*: su capital *Santiago de los Caballeros*. La isla *Margarita* fué célebre á causa de las perlas.

La América Portuguesa constaba del *Brasil*, dividido en doce capitanías á las órdenes de un gobernador general.

§ 7. DESCUBRIMIENTOS POSTERIORES.

Otros individuos acudieron en competencia con los primeros conquistadores, y lograron eclipsarlos. Francisco Drake penetró en el Océano Pacífico, asolando las costas del Perú (1578); su compatriota Davis descubrió las islas *Malvinas* (1592); Walter Raleigh se apoderó de la isla de la *Trinidad*, y penetró en el Oricono hasta la distancia de 200 leguas. Entretanto, Martin Ruiz Gamboa tomó posesion del Archipiélago de *Chiloe*, y fundó las ciudades de *Castro* y *Chacao* (1565): dos años despues, Diego de Losada fabricó á Santiago de *Leon de Carácas*, como capital de la capitanía general.

El Brasil cayó, juntamente con el Portugal, en poder de la España (1580), la cual trató de establecer colonias hasta en el Estrecho de Magallànes, pero el hambre las aniquiló; de aquí el nombre de *Puerto del Hambre* (1584).

Á principios del siglo XVII, los Jesuitas habian extendido ya sus parroquias en el Paraguay; tambien iban aumentándose las colonias del Brasil, donde los Paulistas emprendieron atrevidísimas exploraciones hasta las orillas del Amazónas y los límites del Perú (1560-1616). Los Franceses Razilli y La Ravardiere establecieron una colonia efímera en la isla de *Marañon*. Refaut, Devaux, Moquet y Planque penetraron en el Amazónas. Raleigh se dirigió á incendiar la capital de la Guayana Española (1616); el Holandes Lemaire descubrió el mismo año el Estrecho que separa la Tierra de los Estados de la Tierra del Fuego, y doblando el Cabo de *Hórnos*, enseñó un camino mas breve por el Océano Pacífico.

Al Norte los Ingleses continuaron los descubrimientos con Frobisher, el cual, yendo en busca del paso septentrional, reconoció las costas meridionales de la Groenlandia, y vió el Estrecho que lleva su nombre (1577). Drake avanzó algo mas que Cabrillo (1578), y Davis llegó hasta los 72° (1587); pero no consiguieron colonizar á *Terranova*, ni las costas entre esta isla y la Florida, y el país que Walter Raleigh denominó *Virginia* en honor de la reina Isabel (1584-87).

Despues los Ingleses, guiados por Bartolomé Gosnald, se establecieron en el *Massachussets* (1602), donde diez y ocho años despues se fundó una colonia de puritanos en el territorio de *Plymouth*. La Virginia recibió otras semejantes en 1607 y 1610, y las *Bermudas* en 1609 y 1612.

Los Españoles eran mas afortunados, pues á Méjico pudieron añadir el *N. Méjico*, ocupado por Antonio de Espejo en 1581, y colonizado por Juan de Oñate en 1595: Sebastian Vizcaino visitó á menudo las costas de la *N. California* (1602).

Los Franceses se extendieron por el *Canadá*, y establecieron colonias en la bahía de *Fundy* y de *Acadia*, gracias á Samuel Champlain, que recorrió el Rio de San Lorenzo, descubrió los grandes lagos de donde sale, y dió su mapa: él fué quien echó los cimientos de *Quebec* (1603-15).

Al mismo tiempo se multiplicaban los descubrimientos por la parte del Norte: Davis pasó el Estrecho que lleva su nombre (1607); Baffin

(c) Instituto Cervantes de Madrid

penetró hasta el fondo del Golfo, llamado Mar de *Baffin ;* Hudson, Inglés al servicio de la Holanda, descubrió y denominó el Mar de *Hudson* (1609-15). En 1641, el aventurero Juan Smith arribó á la isla de *Nanheguin ;* exploró la costa desde la bahía de *Penobscot* hasta el Cabo *Cod*, y fundó una colonia, que bajo el nombre de *N. Laconia* fué concedida al capitan Juan Mason en 1623, llamada en 1629 *N. Hampshire*, y unida en 1640 al Massachussets.

En 1622, una colonia escocesa, enviada á la Acadia, que Jacobo I habia cedido á Guillermo Alejandro de Neustria, la designó con el nombre de *N. Escocia.* Al año siguiente, Tomas Warner estableció una colonia inglesa en la isla de *Liamniga* ó *San Cristóbal*, y uniéndose á una colonia de Diepeses conducidos por el capitan Desnambuc, emprendieron una guerra á muerte contra los caribes. Treinta Ingleses al mando de Dean se fijaron en la isla de la *Barbada*, que Jacobo I habia regalado al conde de Marlborough, y empezaron á edificar á *Jamestown* (1624-26).

Los Holandeses, desde 1612-14, habian fundado un fuerte á orillas del Hudson y en la isla de Manhatta, que denominaron *N. Amsterdan*, y pronto añadieron el país entre el Delaware y el Connecticut, que fué titulado *N. Bélgica*, concedido por los Estados Generales á la Compañía de las Indias Occidentales en 1621. Al cabo de dos años colonizaron parte del territorio del *Delaware;* el resto fué ocupado por una colonia de Suecos y Finlandeses (1627). En 1628 los Ingleses desembarcaron en la isla de *Nevis*, colonizaron la *Providencia* de las Lucayas, y tomaren á Quebec.

En 1631 el puritano Roger Williams dió principio á la colonia de *Rodhe Island*, que en 1644 tuvo gobierno particular. Guillermo Clayborne formó un pequeño establecimiento en la isla de *Kent*, y en 1632, Jorge Calbert, lord Baltimore y Guillermo Penn empezaron en la costa vecina una colonia llamada *Maryland*, en honor de Enriqueta María, esposa de Carlos I, que se extendió pronto desde la orilla septentrional del *Potomac* hasta los 40° de latitud Norte, y fué organizada en 1639 con un gobierno especial. Tambien las islas de *Monserrat* y *Antigua* tuvieron una colonia inglesa de San Cristóbal.

Desde 1633 datan los primeros establecimientos en el *Connecticut* y el Golfo de *Long Island*, cuyo desarrollo fué rápido, con la completa extincion de los indígenas (1637).

En 1643 las cuatro colonias de N. Aven, Connecticut, Plymouth y Massachussets se confederaron bajo el nombre de Colonias Unidas de la N. Inglaterra, y Cárlos II les dió una carta en 1662; tres años despues se les redujo á una sola colonia llamada *Connecticut.*

Una colonia inglesa, situada en 1657 en la isla de *Santa Lucía*, fué al siguiente año destruida por los caribes, y la de la *Providencia* lo fué por los Españoles en 1641. Los Ingleses arrojaron á los Holandeses de *Santa Cruz;* pero ellos se vieron á su vez lanzados por los Españoles, y estos por los Franceses. Los Ingleses se vengaron quitando á los Españoles la *Jamáica* y devastando á *Cuba* (1660).

Desde 1650 habian ocupado á *Anguila.* En 1632 doscientos Flesingueses se establecieron en la isla de *Tabago;* pero los Españoles los echaron de allí. En 1635 los Holandeses colonizaron la isla de *San Eustaquio*, que tuvo alternativamente varios dueños.

Los Franceses, habiendo recuperado á Quebec y la N. Escocia (1632), se extendieron en el *Canadá*, y por medio de los misioneros civilizaron á los Hurones y otros habitantes de las orillas de los lagos *Erié*, *Huron* y *Michigan* (1635-48). Lollive y Dupléssis se apoderaron de la *Martinica* (1635), donde fundaron á *San Pedro* (1638); la *Guadalupe* fué colonizada desde 1635 á 1638, *Mari Galante*, los *Santos*, la *Deseada*, la *Dominica* en 1647 y 1648; la *Granada*, las *Granadinas*, *Santa Lucía* y la parte septentrional de *San Martin* en 1650.

Los dos establecimientos de la *Tórtola* y de *Santo Domingo* se convirtieron en nido de filibusteros; corsarios ingleses y holandeses devastaron la capitanía de Guatemala, molestada tambien por indígenas Mosquitos y Poyas. Los misioneros enviados en 1642 á *California* crearon allí el primer establecimiento.

Los Holandeses arrojaron á los Suecos del Delaware (1655), destruyeron los establecimientos españoles de la Margarita (1662), tomaron dos veces á Mari Galante, recobraron á Tabago (1677), que les fué disputada por los Franceses, hasta que en 1748 se declaró neutral; y de este modo alternaban los poseedores de las *Antillas* en la guerra y en la paz.

En 1764 Bougainville fundó en la isla de la Soledad, en el Archipiélago llamado *Falkland* ó *Maluinas*, la colonia de *Puerto Luis*, que tres años despues fué vendida á la España.

En el continente, Lasalle dió prosperidad á los establecimientos franceses en la *Luisiana*, y estableció comunicaciones entre esta y el Canadá por el *Illines* y el *Ohio* (1679-83); pero la mala administracion de la Compañía francesa de Occidente y las contínuas guerras con los indígenas, en especial los Natchez, debilitaron la colonia, de modo que su comercio fué declarado libre para todo Frances (1731). Entónces se aumentó; pero la arruinaron las hostilidades de los Ingleses; y así, al fin del siglo, la Francia no tenia en América mas que el pequeño grupo de las islas de San Pedro, Grande y Pequeño Miquelon, la parte occidental de Santo Domingo, la septentrional de San Martin, la Martinica, la Guadalupe, Mari Galante, la Deseada y Santa Lucía.

Los Rusos, habiéndose colocado en aquel siglo entre los descubridores y colonizadores de la América, dieron á conocer su separacion del continente asiático. Behring descubrió en 1728 el Estrecho que lleva su nombre, y doce años despues exploró la costa Noroeste, la península

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de *Alaska*, y las islas *Shumagin*. Otros navegantes exploraron y descubrieren mayores costas y las islas *Aleutianas*, de las *Zorras*, de *Mednoi Ostrof* (1740-66). Chelegof (1760) se apoderó de *Kodiak*, y fundó allí la primera factoría de la compañía rusa de América, la cual pronto bajó hácia el Sur hasta el 50° paralelo, aproximándose á los establecimientos españoles.

El gobierno español cedió la Florida á los Ingleses en cambio de Cuba (1763), estableció en la N. California ocho misiones y dos presidios (1763-70), y los navegantes Juan Pérez, Vicente Vila, Juan de Ayala, Cuadra Cañizáres, Arteaga y Manuel parecen querer renovar las antiguas expediciones de España, explorando las costas septentrionales del Grande Océano.

Los Ingleses, habiendo arrojado á los Holandeses de la isla Tórtola, ocuparon la mayor parte de las islas *Vírgenes* (1666), y establecieron otra colonia en la Providencia; despues, vencidos los filibusteros, sometieron las *Lucayas* (1718).

En 1661, una colonia de emigrados de la Virginia se detuvo en el Cabo *Fear-River*, llamándolo *Albemarle*. Al cabo de dos años Cárlos II concedió á lord Clarendon y á otros siete el Albemarle y la Carolina, los cuales edificaron á *Brunswick* (1665), y el viejo y nuevo *Charletown*, adonde acudieron emigrados, protestantes, franceses, moravos y presbiterianos; pero las contínuas invasiones de los Indios, principalmente Tuscaroras y Cherokes, indujeron á los señores condueños á vender las tierras al gobierno, que las dividió en *Carolina del Norte* y *Carolina del Sur*.

El coronel inglés Nichols tomó la *N. Amsterdam* (1664), obligando de este modo á toda la colonia holandesa de los N. Países Bajos á someterse, con lo que se formaron *Nueva York* y *Nueva Jersey*. Esta última, dada en feudo hereditario á las familias Berkley y Carteret, fué dividida en oriental y occidental (1666): entrambas permanecieron bajo la jurisdiccion de la N. Inglaterra.

En 1670 se estableció la Compañía de la bahía de Hudson para el comercio de las pieles.

El cuáquero Guillermo Penn, habiendo obtenido de Cárlos II (1681) los países que llamó *Pensilvania*, á causa de su nombre y de las muchas selvas, ofreció á los Indios un ejemplo de lealtad comprando su territorio, edificó á *Filadelfia* (1682), y dió estatutos y una constitucion á la colonia.

En 1733 ciento diez y seis aventureros, conducidos por el general Oglethorpe, fundaron entre *Savannah* y la *Alatamaha* una colonia, llamada *Georgia*, en honor de Jorge II, que les concedió su propiedad, y donde se introdujeron colonos alemanes y escoceses: al cabo de diez y nueve años la compañía cedió su propiedad á la corona (1752), que la extendió hasta *San Mary*. En 1749 otra colonia de la Nueva Escocia habia edificado á *Halifax*.

El *Kentucky*, visitado primeramente por Jacobo Macbridge (1754) y Juan Finley (1767), y por el coronel Daniel Boone (1771), debió su colonizacion á este último, que la efectuó bajo la proteccion de la Virginia.

Cook habia trazado en 1764 la carta del curso de San Lorenzo y de las costas de Terranova: despues sirvió mas que ninguno de sus predecesores para el conocimiento de la costa Noroeste. Hearne, enviado por la compañía de la bahía de Hudson, descubrió el *Coppermine*, y habiendo bajado hasta su embocadura, vió por la primera vez el Mar Polar (1769-72).

Mas adelante, al mismo tiempo que la Inglaterra perdia sus colonias de la América Septentrional, la resarcian de esta pérdida otros descubrimientos. El capitan Cook descubrió á *Villiams Sund* y el rio de su nombre, visitó las Aleutianas, la península de Alaska, y por el Norte se adelantó hasta el Cabo de los *Hielos* (1776-78). Para el comercio de peletería se formó la Compañía del Noroeste, cuyos esfuerzos patentizaron otros países. La factoría establecida en *Notcka* en 1786, fué ocupada por los Españoles en 1789, que debieron sin embargo abandonarla á los Ingleses en 1792.

Portlocke y Dikson en 1787 descubrieron las islas de la *Reina Carlota*, y Jorge Vancouver reconoció la costa Noroeste desde los 39 á los 52° y 18′ de latitud Norte. Despues en 1793 y 94 se adelantó hasta los 56°, vió la isla *Chirikof*, exploró minuciosamente la N. Georgia, el N. Hánnóver, el N. Cornwall, la N. Caledonia, el Archipiélago de Jorge III y del príncipe de Gáles, y la isla del Almirantazgo.

Habiendo estallado entretanto la guerra, Inglaterra se aprovechó de su superioridad marítima para ocupar muchísimas islas á Francia, España y Holanda, parte de ellas devueltas cuando se restableció la paz, parte no. Terminada la guerra, fundó en 1818 la colonia de *Hopparo* en la punta Sudeste de la Tierra del Fuego, para que sirviese de asilo á los barcos balleneros. Se aumentaron con los emigrados sus posesiones, y en la América Septentrional Lewis y Clarcke llegaron al Grande Océano al traves de las montañas *Pedregosas* (1804-5). Los viajes de Ross (1818-19-32), de Parry (1819-21-27), de Franklin y Richardson (1820-24-26), de Becchey (1825-28), de Back (1836-7), de Wrangel y de Dumont d'Urville, aclararon bastante la geografía de las tierras polares. Véase la Época XVIII.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ÉPOCA XV

DESDE EL AÑO 1500 HASTA 1648 DE J. C.

Despues de la toma de Constantinopla, el movimiento de invasion hácia Europa puede decirse que cesó : las naciones tomaron una organizacion definitiva, y los grandes cambios de los siglos anteriores no destruyeron ya el equilibrio europeo, si bien este conservó todavía un movimiento ondulatorio, que la Geografía política hubo de seguir, aunque ménos sensible, para determinar la situacion geográfica y política de cada pueblo. La centralizacion empezó á prevalecer, y la monarquía fué la forma á que se acomodaron mas generalmente las naciones europeas; tanto que en mas de un individuo sucesivamente pudo surgir la idea de una monarquía universal, y á oponerse á esta tentativa se encaminaron la diplomacia y las guerras que alteraban á cada instante los límites de los diferentes pueblos.

§ 1. ITALIA.

La paz de Lodi (1454), sugerida por el miedo á los Turcos, estableció una especie de equilibrio entre los Estados italianos.

El *Milanesado* comprendia á Milan, los condados de Angera y Pavía, las ciudades de Parma y Plasencia; al Sur y Sudeste confinaba con Castelnuovo, quitado al duque de Módena, con Pontremoli, Tortona, quitada á Cárlos de Gonzaga, y Alejandría, devuelta por Guillermo de Monferrato. Los límites con este último país estaban mas acá de Alejandría, con el ducado de Saboya, entre Vercelli y Novara á orillas del Sesia. Esforcia cedió á los Venecianos el Cremasco, pero conservó á Cremona, Soncino, Caravaggio, Castiglione y la Geradadda; el duque de Mantua le cedió á Rocca, Budrio y algun otro país.

Los Turcos dieron mucho que hacer á Venecia; la cual tuvo que renunciar á sus posesiones en el antiguo imperio griego (1479), pero adquirió á Chipre (1474). Dominaba á Istria y la costa de Dalmacia, exceptuando á Trieste y á Ragusa; las islas de aquel litoral, las del Mar Jonio y la mayor parte de las del Archipiélago, principalmente Candía y Negroponto; en las costas del Peloponeso, á Árgos, Nápoles de Romanía, Pátras, Modon, Coron; en Tierra firme, el Friul, el Cador, Feltre, Belluno, Treviso, Vicenza, Verona, Padua, el Polesine de Róvigo, que le dejó en prenda el duque de Ferrara (1484); Lonato, Valeggio, Peschiera, cedidas por el duque de Mantua; el Bresciano, el Bergamasco, el Cremasco; ademas, á Cervia en Romanía y á Rávena.

Florencia dominaba toda la Toscana, excepto las repúblicas de Siena y Luca, y comprendiendo á Masa y Carrara, Piombino y la isla de Elba.

El ducado de *Saboya* ocupaba las dos pendientes de los Álpes desde el Saona al Sesia, y desde el Mediterráneo al lago de Neufchatel; abrazando, juntamente con la Saboya, el Bugey, el Valromey y la Bresse; los países de Gex, de Vaud, de Chablais, de Faucigny, de Ginebra; parte del Vales, y hácia la Italia Aosta y el Piamonte. Permanecieron sin embargo independientes el marquesado de Saluzzo, el condado de Tenda, el ducado de Monferrato, el principado de Mónaco, sin contar las grandes porciones asignadas como heredamientos á los príncipes reales.

Los ducados de *Módena* y *Reggio*, y los condados de *Comacchio* y *Róvigo*, elevados á esta dignidad en 1452, y la señoría de *Ferrara*, dependiente del papa y erigida en ducado en 1471, pertenecian á la casa de Este.

El marquesado de *Mantua* fué erigido en ducado en 1530, y en 1533 adquirió el Monferrato. Federico II de Gonzaga.

Otros pequeños principados subsistian entre el Mantuano y los Estenses, á saber : *Correggio*, la *Mirandola*, los condados de *Guastalla* y *Montechiarugolo*, dominados por la casa Torelli, y el patriarcado de *Aquileya* al Nordeste del Veneto hácia Istria.

Génova, á menudo súbdita de otros, dominaba en el Mar Negro y en Gálata, las islas de Chio y Lésbos, Famagusta en la isla de Chipre, la Córcega y el Finale. Los Turcos arruinaron su colonia de Caffa (1475).

La *Romania* y los reinos de *Nápoles* y *Sicilia* estaban como en el siglo precedente.

Esta organizacion duró hasta que la ambicion del Moro llamó á Cárlos VIII, heredero de las pretensiones de la casa de Anjou sobre Nápoles: Luis XII siguió sus huellas, el cual pactó con los Venecianos la division del Milanesado, cediéndoles el Cremones y la Geradadda. Pero entónces se suscitó contra Venecia la venganza ó la envidia universal, formándose la liga de Cambray (1508), de la que no se salvó sino cediendo todas sus posesiones de Tierra firme,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

pero recobró gran parte de ellas cuando la paz de las Damas (1529).

§ 2. ALEMANIA.

La division de la Alemania en *círculos*, para mantener la paz pública, propuesta ántes por Venceslao y por Alberto II, fué llevada á efecto por la Dieta de Augsburgo en 1500. Seis eran los círculos : de *Baviera*, de *Franconia*, de *Sajonia*, del *Rhin*, de la *Suabia* y de *Westfalia*. Al principio quedaron fuera los Estados austríacos y de Borgoña, y tampoco quisieron entrar los electores del imperio, los reyes de Bohemia y la órden Teutónica. La Dieta de Tréveris y Colonia en 1512 añadió á los anteriores los cuatro nuevos círculos de *Austria*, *Borgoña*, *Rhin Inferior* y *Alta Sajonia;* siendo los dos últimos una subdivision de los antiguos círculos del Rhin y de Sajonia, entónces titulados *Alto Rhin* y *Sajonia Inferior*.

Estos círculos podian llamarse repúblicas federativas, con Estados y asambleas generales y con jefes propios. Cada uno tuvo *directores* que presidian á los Estados; *príncipes convocantes* que los reunian, y *coroneles* que mandaban la milicia.

1º El círculo de *Austria* comprendia el *Archiducado*, la *Estiria*, la *Carintia*, la *Carniola*, la *Goritzia*, la *Suabia Austriaca* y el *Tirol*.

2º El círculo de *Baviera*, al Poniente del de Austria, comprendia la *Baviera*, el arzobispado de *Saltzburgo* y los obispados de *Ratisbona*, *Passau* y *Flesinga*.

3º El círculo de *Suabia*, al Occidente del de Baviera, abrazaba el de *Wurtemberg*, el margraviato de *Báden*, el condado de *Furstenberg*, los obispados de *Costanza* y *Ausgburgo*, y la abadía de *Kempte*.

4º El círculo de *Franconia*, al Norte de los dos precedentes, comprendia los margraviatos de *Anspach* y *Bareuth*, los obispados de *Bamberg*, *Wurzburgo*, *Aichstett*, las ciudades de *Nuremberg*, *Schweinfurt*, *Windsheim* y *Rothenburg*.

5º El círculo del *Rhin Inferior* ó Electoral, al Occidente del de Franconia, comprendia los tres electorados eclesiásticos y el palatino.

6º El círculo del *Alto Rhin* abrazaba parte de los dominios de la casa *Palatina ;* el landgraviato de *Hesse*; los principados de *Nassau*, *Hanau*, *Waldeck;* los obispados de *Worms*, *Spira*, *Basilea ;* la abadía de *Fulda* y la ciudad imperial de *Francfort*.

7º El círculo de *Westfalia*, al Noroeste del anterior, abrazaba parte de los Estados de *Nasau*, los ducados de *Clèveris*, de *Juliers*, de *Oldenburgo*, la *Ostfrisia*, el condado de *Hoga*, los obispados de *Munster*, *Lieja*, *Paderborn* y *Osnabruck*.

8º El círculo de la *Sajonia Inferior*, al Nordeste del de Westfalia, con los ducados de *Holstein*, *Sajonia-Lauenburgo*, *Mecklenburgo*, *Brunswick*, y los obispados de *Hildeshein* y *Lubek*.

9º El círculo de la *Sajonia Superior*, al Sudeste del de la Inferior, con los electorados de *Sajonia* y *Brandeburgo*, la *Pomerania* y los dominios de la casa de *Hanhalt*.

10º El círculo de *Borgoña*, al Occidente del de Westfalia, ocupaba los países que la casa de Austria heredó de Cárlos el Temerario, á saber : *Flándes*, *Brabante*, y los otros llamados *Países Bajos* ó *Neerland*, el *Artois* y el *Franco Condado*.

La BOHEMIA era una especie de dependencia feudal del imperio, hasta que fué incorporada en las posesiones austríacas.

La *Liga Anseática* y la *Confederacion del Rhin* entraron en decadencia.

La PRUSIA se convirtió en Estado secular (1525) bajo la soberanía de la Polonia, y el nuevo ducado, unido despues al electorado de Brandeburgo (1611), adquirió posesiones importantes en la paz de Westfalia.

La LIVONIA se separó de la Prusia, y habiéndose libertado de la órden Teutónica (1521), se entregó á los Polacos.

La POLONIA, engrandecida de este modo, pesó mucho en la balanza de los negocios del Norte, sometió á los Cosacos (1576), que desde 1516 estaban reunidos en hordas, y quitó á los Rusos muchas provincias por la parte de Oriente (1618).

La HUNGRÍA parecia deber prevalecer en la cuenca del Danubio, donde ocupaba la parte mas considerable al Norte, entre los montes Sudetos y los Carpacios y su prolongacion que comprende la *Transilvania*. Al Este de los Carpacios y al Sur de la altura que separa al Pruth del Dniester, se hallaban la *Moldavia* y la *Valaquia*.

La otra parte de la gran llanura eslava estaba dividida tambien entre cuatro Estados, la *Bulgaria*, la *Suabia*, la *Bosnia*, la *Croacia*, apoyadas en el Balkan ó en su prolongacion. Los tres últimos fueron súbditos de la Hungría; tributarias la Bulgaria (1362) y la Valaquia (1390) : la Moldavia dependia mas bien de la Polonia. Pero jamas supieron unirse de modo que constituyesen una nacion grande, y debian someterse igualmente á la casa de Austria.

§ 3. LA CASA DE AUSTRIA.

Á la primera adquisicion del ducado de *Austria*, formado de dos trozos de la Baviera y de la Hungría, por encima y por debajo del Ens, esta casa unió en breve otros Estados, que la Baviera poseía en parte durante el reinado de Enrique el Leon : la *Estiria*, que habia sido unida por Alberto I, la *Carintia* por Alberto II en 1336, el *Tirol* y la *Carniola* en 1363. Retardaron su incremento las divisiones, habiéndose verificado la primera en 1379 y otra en 1411. Tres ramas dominaban en 1453 : la línea Alber-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tina en Austria, y dos líneas Leopoldinas, una en Carintia y otra en el Tirol.

Alberto V sucedió (1437-38) en *Hungría* y *Bohemia* á la casa de Luxemburgo : á su muerte, esta y las unidas *Lusacia*, *Silesia* y *Moravia* obedecieron á Ladislao Póstumo; pero su prematura muerte (1457) dejó la Bohemia á Podiebrad, la Hungría á Matías Corvino y el Austria á Federico de Carintia.

Maximiliano restauró la casa de Austria (1493), el cual reunió las posesiones de la línea del Tirol, la Goritzia, parte de la Istria, el resto de la Carniola y muchos trozos de la Baviera. Por su matrimonio con la heredera de *Borgoña*, y el de un hijo suyo con la heredera de la inmensa monarquía de *España*, parecia aquella casa deber absorber toda la Europa, mucho mas desde que se presentó como tutora de la Cristiandad contra los Turcos, y del Catolicismo contra los protestantes. Así, pues, la política se dedicó á humillarla, de donde nacieron las primeras luchas entre Francisco I y Cárlos V, que parecian no tener otro objeto que la posesion de la Italia, pero que despues de la paz de Madrid (1526) tomaron el aspecto de europeas.

Cárlos V poseía : 1º el Aragon, el Rosellon, la Cerdeña y el reino de las Dos Sicilias, como dependientes de Castilla; Oran, Bugía, Trípoli, conquistadas por Jiménez en las costas de Berbería (1509); las Canarias y el Nuevo Mundo. 2º Ademas de la herencia de la casa de Borgoña, esto es, el Franco Condado, los Países Bajos, que luego formaron las diez y siete provincias, uniéndoseles el obispado de Utrecht y la Gueldria, y que eran los ducados de Brabante, Limburgo, Luxemburgo y Guéldres, el marquesado de Ambéres, los señoríos de Malínas, Frisia, Utrecht, Groninga y Over-Issel. Cárlos V ocupó la ciudad de Cambray en 1543. 3º Por último, la herencia de Maximiliano, á saber : los Estados austríacos en Alemania, que cedió sin embargo á su hermano Fernando. Cárlos fué elegido tambien emperador (1519).

La Italia, que se habia decidido á favor de Francisco I, fué abandonada por este á Cárlos V en el tratado de Cambray, y sacrificados los que le habian ayudado, los Fregosos en Génova, los Orsini en Roma, el partido Angevino en Nápoles, Florencia, Venecia y Ferrara. Cárlos, que poseía ya el reino de Nápoles, sometió el resto de Italia á su influencia. Hizo restituir al papa las ciudades de Parma y Plasencia, ocupadas por Francisco I, las de Cervia y Rávena fueron devueltas á Venecia; prometió tambien las de Reggio, Módena y Robiera; pero no se cuidó de devolverlas al duque de Ferrara. Elevó á los Médicis sobre las ruinas de la república de Florencia; mas para no engrandecerles demasiado, dejó el ducado de Urbino á la casa de la Rovere, que se habia apoderado de él en daño de aquellas. Siena, Luca y Génova conservaron su independencia. Venecia fué tratada con rigor, y ademas de Cervia y Rávena debieron restituirse al Austria Riva de Trento, Roveredo, Gradisca y los puertos ocupados en la Pulla, cesando de pretender un dominio exclusivo en el Adriático. El ducado de Milan, restablecido un instante, fué agregado pronto á las posesiones austríacas. Cárlos dispuso á su arbitrio de los príncipes menores. Para deprimir la Saboya, dejó que el marques de Mantua recogiese la herencia del Monferrato.

Pero en Alemania se levantó una fuerte oposicion contra Cárlos V, uniendo el protestantismo á los que no habia podido unir la política. El elector de Sajonia se constituyó en principal sosten de Lutero, y tambien la línea Albertina adoptó sus creencias (1539); el landgrave de Hesse fué su ardiente defensor; las abrazaron las provincias de Anhalt, y lo mismo las ramas de Anspach y de Bareuth de la casa de Brandeburgo, aunque el elector permanecio fiel. En la casa de Brunswick, la línea de Grubenhagen se hizo protestante en 1531, miéntras que la principal sirvió de apoyo al Catolicismo : en la línea de Gotinga abrazaron el protestantismo los príncipes de la rama de Luneburgo; los imitaron los príncipes menores de Mansfeld, Nassau, Waldeck, etc., y muchos obispados, cansados de recibir por mucho tiempo como obispos á los hijos segundos de las grandes casas reinantes. Así el protestantismo reinaba en las orillas del Mar del Norte y del Báltico, en la Ostfrisia, Oldenburgo, Holstein, Mecklenburgo y Pomerania: la Prusia fué secularizada; Dinamarca y Suecia llegaron á ser las columnas de aquel partido. Hácia el Norte solo quedaban fieles al culto católico los duques de Sajonia, Brunswick, Wolfenbuttel, Calenberg y el elector de Brandeburgo; pero entre sus súbditos se propagaba el luteranismo.

Permanecieron católicos la mayor parte de los países del Sur, á saber : Fernando de *Austria*, que dominaba el Austria, la Estiria, la Carintia, la Carniola, el Tirol, la Goritzia, la Istria, Trieste, la Alsacia, la Suabia Austriaca; ademas el ducado de Würtemberg, que compró á la liga suaba, y la herencia de la Bohemia y de la Hungría, cuyos países estaban de consiguiente regidos por la política del emperador. Fiel á la Iglesia permanecia tambien la Baviera, y lo mismo el elector Palatino de la casa de Wittelspach, aunque condescendiendo con los protestantes, y la rama de los Dos Puentes. Despues el protestantísmo se introdujo tambien allí, como en los ducados de Báden y de Würtemberg y en las ciudades libres, y á duras penas se preservaron los electorados eclesiásticos. La Lorena se conservó católica; la Suiza varió, y los cantones aristocráticos de Berna, Zurich, Basilea, Soleura y Schaffhause fueron protestantes; y Católicos los democráticos de Uri, Schwytz, Unterwal, Gláris; y en ambas comuniones estaba dividido el canton democrático de Appenzel.

Unidos por medio de la liga esmalcáldica, los protestantes de Alemania opusieron una barrera insuperable al emperador, ayudándoles los movimientos de la Francia y de la Turquía. Cárlos

(c) Instituto Cervantes de Madrid

les opuso una liga católica y la actividad política y guerrera, y por un momento pareció que triunfaba; pero al fin el imperio hubo de arreglarse en la paz de Augsburgo (1555) con los protestantes, y en la de Cateau-Cambrésis (1559) con la Francia.

Entretanto la Reforma se habia extendido mucho mas; el elector de Brandeburgo aumentaba sus dominios á costa de la Iglesia; el duque de Wolfenbuttel, ántes ardiente defensor de esta, la habia abandonado, siguiendo su ejemplo en el Mediodía las tres ramas de la casa Palatina y los duques de Báden y Würtemberg.

La division de las dos ramas austríacas, alemana y española, confirmada al verificarse la abdicacion de Cárlos V (1556), fué el principio de la decadencia de aquella casa. Los Países Bajos se sublevaron contra Felipe II. Enrique IV, una vez calmada la agitacion de su país, no aspiró mas que á deprimir á los Austríacos. Los príncipes protestantes de Alemania continuaban extendiendo sus dominios é influencia : dos ligas, una católica y otra reformada, se contrariaban, y el Austria no habia sabido colocarse al frente de la primera : despues la sucesion de Juliers dió orígen á la guerra de los *Treinta Años*, terminada por el tratado de Westfalia (1648), del cual puede considerarse como complemento el de los Pirineos (1659).

La España reconoció la independencia de las siete provincias de la union de Utrecht, á saber: *Groninga Over-Issel*, *Guéldres*, *Utrecht*, *Holanda*, *Zelanda* y *Frisia;* pero renunciaba á la natural barrera que el Mosa ponia entre aquellas y sus provincias, cediéndolas muchas partes de Brabante, del Limburgo y de Flándes, que fueron llamadas *Paises de la Generalidad*; la ciudad de *Grave*, el territorio de *Kuitk* junto al Mosa, *Bois-le-Duc*, *Berg-op-Zoom*, *Breda*, etc.; la ciudad y jurisdiccion de *Maestricht;* la compropiedad de los tres barrios allende el Mosa, *Fauquemont*, *Dalem* y *Rolduc*, el último de los cuales quedó despues á la España; los bailiatos de *Hulstz* y *Axel* en Flándes, y las fortalezas del país de *Vaes*. Consintiendo en tener cerrado el Escalda, la España sacrificaba el comercio de sus provincias á los Holandeses, á los cuales ademas dejaba las conquistas hechas en las Indias Orientales y Occidentales.

No le quedaban ya á la España sino trozos de los *Países Bajos; Aire* y *Saint-Omer* en el Artois, *Lila*, *Douai* y *Orchies* en la Flándes Francesa; la *Flándes* desde Dunkerque al fuerte de la Ecluse y Ambéres; la ciudad de *Cambrai*, el *Hainault*, parte del *Luxemburgo*, el país de *Namur*, el *Limburgo*, el *Brabante;* y de la herencia de Borgoña, el *Franco Condado* y *Besanzon* hasta entónces inmediata.

§ 4. FRANCIA.

La Francia, viéndose reducida á la unidad territorial, emprendió el camino de las conquistas. Cárlos VIII ocupó y perdió el reino de Nápoles. Luis XII adquirió dos veces el Milanesado (1499-1501) y el Napolitano, pero este último le fué quitado por la España en 1503 : tambien tuvo que ceder el Milanesado (1513), despues de dar cuatro bailías á los Suizos, y en el tratado de Cambrai renunció á las pretensiones respecto de aquel y á la soberanía de Flándes y del Artois. En el interior subsistian las casas de *Bretaña*, de *Albret*, de *Borbon*, de *Nevers* y *Rethel*, de *Melun*, *Tonnerre*, etc. Pero aunque Cárlos V procuró hacer que se estableciese la independencia de algunos, sin embargo iban incorporándose poco á poco á la Monarquía. El principado de *Orange* formaba una verdadera soberanía, y lo mismo el de *Sedan*.

En las guerras que se renovaron á mediados del siglo XVI, la Francia quitó al imperio los Tres Obispados (1552), *Calais* á la Inglaterra (1558), y adquirió la Navarra Francesa (1589). La elevacion de Enrique IV al trono unió á la corona el ducado de *Vendôme*, el reino de Navarra, el Bearne, el condado de Foix, etc.; despues en el siglo siguiente la Francia se apoderó de la Saboya y la Lorena (1601-31-33); por último, en la paz de Westfalia le fueron confirmadas sus conquistas. Sobre el imperio, esto es, la soberanía de los *Tres Obispados* de Metz, Toul, Verdun; *Piñerol;* el derecho de guarnicion en *Filipsburgo*, que dependia del obispo de Spira; el *Antiguo Brisac;* el landgraviato de la *Alsacia Superior* é *Inferior* con el Sundgan y la prefectura de las *diez ciudades imperiales*.

Así la Francia ensanchaba sus fronteras por la parte de Oriente; por el Norte y el Sur continuó la guerra con la España, hasta que la paz de los Pirineos estableció que la Francia conservase el condado de *Artois*, *Hesdin*, *Therouanne*, *Lilliers*, *Bethune*, *Saint-Pol*, *Árras*, *Bapaume*, *Lens*. En las provincias contiguas una serie de ciudades desde Calais á Thionville ensanchaban sus fronteras, á saber: *Gravelinas*, *Bourbourg*, *Saint-Venant* en Flándes; en el Hainault *Landrecies* y *El Quesnoy;* entre el Sambra y el Mosa *Avesne*, *Marienbourg*, *Philippeville;* en el Luxemburgo *Cariñan*, *Chauvancy*, *Mont-Medy*, *Marville*, *Damvillers*, *Thionville* : ademas el duque de Bouillon, para hacerse perdonar la complicidad en la conjuracion de Cinq-Mars, cedió á *Sedan* y *Rancourt*. La Lorena fué devuelta á su duque, pero reservándose á *Moyenvic*, el *Barrois*, el condado de *Clermont*, *Dun*, *Stenay*, *Jametz*. De este modo el Mosa permanecia como barrera de la Francia. Al Oriente el *Franco Condado* y el *Condado Venesino* estaban aun excluidos de su territorio, pero contaba con el *Rosellon* y la *Cerdeña;* es decir, le servian de límites los Pirineos.

En tiempo de Luis XIII la Francia se hallaba dividida en doce grandes provincias : 1º *Paris* y la *Isla* de Francia; 2º *Picardía* con los países conquistados del Artois; 3º *Normandía;* 4º *Bretaña;* 5º *Champaña;* 6º *Borgoña;* 7º el *Orleanes*, comprendido el Poitou, el Angoumois, el Anjou, la Turena, el Maine, el Berry, parte del Niver-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

nes; 8º el *Lionés*, que comprendia la Auvernia, el Borbones, la Mancha y el resto del Nivernes; 9º *Guiena;* 10º *Languedoc*, que abrazaba todo el Mediodia, 11º *Delfinado;* 12º *Provenza.* Con el tratado de Westfalia le fué cedida la *Alsacia.*

§ 5. PENÍNSULA IBÉRICA.

El PORTUGAL se dedicó enteramente á descubrimientos y conquistas marítimas, que lo hicieron potencia predominante en Europa y principal en Asia. Habiendo caido en 1580 en manos de la España, permaneció así sesenta años, hasta que la casa de Braganza le devolvió la independencia, y recobró las antiguas fronteras, á excepcion de *Ceuta* en África, que siguió siendo de España.

La ESPAÑA, unida por un instante al imperio, aterró á la Europa; no obstante, á pesar de sus posesiones en el Nuevo Mundo, empezó á decaer. Felipe II, que tenia ya el Milanesado y las diez y siete provincias de los Países Bajos con el Franco Condado, al verificarse la abdicacion de su padre, reunió ademas las coronas de Nápoles, Sicilia y España, con los dominios de África, Asia y América.

Habiéndose emancipado siete provincias de los Países Bajos, se proclamaron independientes y asociaron sus intereses en Utrecht el año 1579. Fueron reconocidas primero en 1609 y luego en 1648; no quedando á la España mas que las diez provincias siguientes: *Brabante*, *Luxemburgo*, *Limburgo*, *Guéldres Meridional*, los condados de *Flándes*, *Hainault*, *Namur*, *Artois*, y los señoríos de *Malinas* y de *Ambéres.*

En el Mediterráneo la España poseía aun las islas principales, y la Sicilia y el Elba; y en la península italiana á Nápoles con el Estado de los Presidios, y el ducado de Milan.

Cárlos V habia cedido ó los caballeros de Ródas, como feudos de la corona siciliana, las islas de *Malta*, *Gozzo*, *Comino*, y á *Trípoli* en África, que fué recobrada por los musulmanes en 1551.

§ 6. GRAN BRETAÑA.

La ESCOCIA se agitaba todavía en la confusion feudal: los jefes de los clanes se sostenian en las montañas; los condes de Ross en las islas septentrionales; otros en las *marcas* y en las *tierras bajas.* Sin embargo, ya á consecuencia de las guerras, ya por sucesion hereditaria, aquellos países se reunieron al fin á la corona, y el matrimonio de Jacobo I con Margarita de Inglaterra preparó la union de los dos reinos (1603).

La IRLANDA estaba ya subyugada.

Le INGLATERRA perdió sus posesiones en el continente; tambien *Calais* fué cedida en 1558. Posteriormente *Dunkerque* fué asegurado á la Inglaterra por Cromwell, el cual ostentó pretensiones de dominio supremo en los mares. La guerra civil turbó el país; pero al cabo la Irlanda y la Escocia fueron sometidas, dándose los tres reinos unidos el nombre de *Gran Bretaña* desde que ascendieron al trono los Estuardos (1604).

Así, pues, el IMPERIO DE LA GRAN BRETAÑA estaba formado de las *Islas Británicas* (Inglaterra, Irlanda, Anglesey, Man, Western, Orcadas, Shetland, Sorlingas y Wight); de las *Islas Normandas* (Aurigny, Guernesey, Jersey); de la fortaleza de *Gibraltar* en España, y de las posesiones en Asia, África y América. Con la coronacion de Jorge I (1714) se le unió el electorado de *Hannóver.*

La Inglaterra se dividia en cuarenta condados, ademas de doce pertenecientes al principado de Gáles. Treinta y siete de ellos subsistian desde el siglo XI: se les agregaron Northumberland, Durham y Westmoreland. Pueden distribuirse de este modo:

6 al Norte: *Northumberland*, *Cumberland*, *Westmoreland*, *Durham*, *York* y *Lancaster.*

18 en el centro: *Chester*, *Derby*, *Nottingam*, *Lincoln*, *Shrewsbury*, *Stafford*, *Leicester*, *Rutland*, *Hereford*, *Worcester*, *Warwick*, *Northampton*, *Huntingdom*, *Glocester*, *Oxford*, *Cuningam*, *Bedford*, *Monmouth.*

6 al Este: *Norfolk*, *Suffolk*, *Cambridge Hertford*, *Essex*, *Middlesex.*

10 al Sur: *Kent*, *Sussex*, *Surrey*, *Hant ó Southampton*, *Berk*, *Wilt*, *Somerset*, *Dorset*, *Devon*, *Cornwall.*

Los 12 del principado de Gáles eran: *Anglesey*, *Caernarvon*, *Denbigh*, *Flint*, *Merionetg*, *Montgomery*, *Cardigan*, *Radnor*, *Brekuok*, *Caermarthen*, *Pembroke*, *Glamorgan* y *Landaff.*

La Escocia está dividida por el Tay en Septentrional y Meridional: la primera comprende trece condados, la segunda veintidos.

Los 13 de la Septentrional eran, de Norte á Sur: *Caithness*, *Stratnavern*, *Sutherland*, *Ross*, *Lochabir*, *Braid-Albain*, *Athol*, *Murray*, *Buchan*, *Marr*, *Mernis*, *Angus*, *Perth.*

Los 22 de la Meridional, de Norte á Sur: *Strathern*, *Fife*, *Mentheith*, *Stirling*, *Lothian*, *Mers*, *Tweedale*, *Tifedale*, *Lidisdale*, *Eskedale*, *Annandale*, *Nythsdale*, *Galloway*, *Carrick*, *Kyle*, *Clysdale*, *Cunningham*, *Lennox*, *Argyle*, *Lorn*, *Cantyre*, *Arran.* El ducado de *Rothsay* estaba en la islas de Bute.

La Irlanda se componia de cuatro provincias, que formaban treinta y dos condados:

1º El *Ulster* comprendia los diez condados de *Dunghal*, *Fermanagh*, *Tyrone*, *Londonderry*, *Antrim*, *Down*, *Armagh*, *Monaghan*, *Lowth* y *Cawan.*

2º El *Leinster* ó Lagenia, los once condados de *Longford*, *Westmeath*, *East-Meath*, *Dublin*, *Wicklow*, *Wexford*, *Kildare*, *Katerlagh*, *King's County*, *Queen's-County*, *Kilkenny.*

3º El *Munster* ó Momonia los 6 condados de *Waterford*, *Tipperary*, *Limerik*, *Cork*, *Kerry*, *Clare.*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

4º El *Connaught* ó Connaccia los cinco condados de *Galway*, *Roscommon*, *Mayo*, *Sligo*, *Leitrim*.

§ 7. ESCANDINAVIA.

En la Escandinavia se rompió la union de Calmar; SUECIA y DINAMARCA lucharon hasta que la última prevaleció (1520). Pero Suecia logró verse libre (1523). Gustavo Wasa la levantó á grande altura, y aun mas Gustavo Adolfo: en la paz de Brômsebre (1645), quitó á la Dinamarca las provincias situadas al Sur de la Escandinavia y las islas de *Gotland* y *Oeset;* en la de Westfalia (1648) se extendió mucho hácia Alemania, adquiriendo la *Pomerania Citerior,* desde Stralsund al Oder, y parte de la *Ulterior;* la espectativa de toda la *Pomerania* cuando se extinguiese la casa de Brandeburgo; la isla de *Rugen* como principado; al Occidente, la ciudad y el puerto de *Wismar*, con los dos bailiatos meklemburgueses de *Pol* y *Neukloster;* el arzobispado de *Bremen* y el obispado de *Werden*, como principados. Tambien se habia extendido hácia Rusia, realizando conquistas al otro lado del Golfo de Finlandia, donde ocupaba la *Carelia* y la *Ingria*, que la Rusia le devolvió en la paz de *Stolbof* (1617). En 1636 habia quitado á los Polacos la *Estonia* y la *Livonia*.

Tanto ella como la Dinamarca por el *Holstein*, que poseía desde 1459 y que le fué restituido en 1640, formaban parte de la Confederacion Germánica.

§ 8. RUSIA.

La Rusia luchó con los Tártaros, Polacos y Suecos; humilló á los primeros reuniendo á *Kasan* (1552) y conquistando á *Astrakan* (1554); disputó la Livonia y la Estonia á los Polacos, y la *Ingria* y la *Carelia* á los Suecos; pero teniendo que renunciar á estas en las paces de Kiewerowa-Horca (1580) y Stolbef (1617), perdió la comunicacion con el Báltico. Entónces se extendió hácia el Norte, descubriendo el Mar Blanco en 1555, y estableciendo allí un puerto: la *Siberia*, provincia tan grande como Europa, le fué dada por un jefe de Cosacos, y posteriormente se engrandeció á expensas de la Polonia, despojándola del *Smolensko*, *Chernigof* y *Novogrodeck*.

La Rusia comprendia, al Occidente del Mar Blanco, la *Laponia* dividida en *Muremanskoi* al Oeste, *Terskoi* al Este, *Mureskoi* al Sur, al Oriente de dicho mar, Dwina, capital *Arkángel*, *Condora* al Este, *Ivhorski* al Norte, *Peciora* al Nordeste y *Permski* al Sudeste. Mas allá de estas provincias empieza la Siberia. Al Sur del Mar Blanco y al rededor del Lago Onega, *Cargapol*, esto es, la Carelia Moscovita; *Wologda* al Sur; *Bielozero*, *Novogorod*, *Pleskof* al Este de la Ingria y de la Livonia, que aun pertenecian á la Suecia. En el Centro, *Yaroslaf*, *Rostof*, *Twer*, *Bielki*, *Worottinsk*, hasta la Pequeña Tartaria; *Susdal* al Sudeste de Wologda; *Moscou*, *Riasan* y la *Ucrania; Wladimir* y *Nijni-Novogorod* al Este del Susdal. Los *Chermisos* en las dos orillas del Volga; *Viatka* y *Casan* al Este; los *Mordualos* idólatras en las selvas al Este del Don; el *Pole* ó desiertos al Occidente; los *Vachinos* y el reino de Astrakan, en el Volga al Sudoeste.

§ 9. TURQUÍA.

Bajo Soliman I el imperio otomano llegaba al colmo de su grandeza. *Lémnos* fué quitada á los Venecianos en 1479. Selim I en 1514 quitó tambien á Ismael Sofí parte de la Armenia y del Diarbekir, en 1516 la *Siria* á los mamelucos borgitos, cuyo imperio en *Egipto* destruyó al año siguiente, y sometió á los cheiques de la Mecca y Medina. Soliman conquistó á *Ródas*, hizo tributario al príncipe georgiano de Imerecia, y extendió sus confines en la Persia hasta el Golpe Pérsico y las montañas del Kurdistan (1533-36); desplegó la bandera otomana sobre el Golfo Arábigo y los mares de la India, y conquistó el reino del *Yemen* (1538).

Entónces el imperio de Soliman llegaba por el Norte al Mar de Mármara, al Caraderghiz, y al Cáucaso Occidental; por Oriente al Cáucaso Central, lago de Van, los montes del Kurdistan, y el Tígris que lo dividia del imperio de los Sofíes; la parte oriental de la Península Arábiga quedó independiente bajo varios cheiques; al Mediodía el Mar de Oman, el Bar-Kolzum y el Mediterráneo; al Occidente el Ac-Denghiz y las islas asiáticas de este mar.

Comprendia (ademas del reino georgiano de *Imeretia* que solo reconocia su soberanía pagando anualmente cuarenta niños y otras tantas niñas) las posesiones propias de Soliman, que este dividió en catorce heyaletos ó principados, subdivididos en livas y sanjacatos, y gobernados los primeros por bajáes de tres colas, y los demas por mirmiranos y bajáes de dos colas.

1º El *Archipiélago* que comprendia todas las islas de este mar. 2º La *Anatolia*, capital *Kutaieh*. 3º La *Caramania*, capital *Conieh*, donde Selim habia edificado sobre el modelo de Santa Sofía. 4º *Rum* ó *Siva* ó *Amasia*, capital *Siva*. 5º *Trebisonda*. 6º *Diarbehir*. 7º *Van*. 8º *Haleb*. 9º *Damasco*. 10º *Bagdad*. 11º *Mossul*. 12º *Bosra;* cada una con la capital de su nombre. 13º La *Mecca* y *Medina*. 14º El *Yemen* y *Aden* tenian cierto modo de independencia, gobernados, el Yemen por príncipes nacionales, la Mecca y Medina por cheiques que solo reconocian la alta proteccion del sultan.

En Europa fueron sucesivamente conquistadas por el imperio otomano el ducado de *Aténas* (1456), el gobierno despótico de *Morea* (1457), la *Servia* (1458), las posesiones de los Genoveses en el antiguo imperio oriental (1462-76), la *Bosnia* (1463), la *Albania* (1466), cuya capital *Croya* fué algun tiempo disputada por Scanderbeg (1478), la *Croacia* (1486), las

(c) Instituto Cervantes de Madrid

posesiones venecianas del Archipiélago y de la Morea (1470-1540), la *Moldavia* (1530), *Candía* (1644-68) : vuelta á quitar *Azof* á los cosacos (1642). Los Turcos invadieron otras veces la Hungría, separando á *Belgrado* en 1521, y diez años despues á *Buda* y muchos cantones orientales : el imperio quedó extendido desde el Mar Negro al Adriático, y desde el Pruth al Mediterráneo.

En tiempo de Soliman las posesiones otomanas en Europa formaban cuatro gobiernos, subdivididos en sandjacatos, á saber : el *Rumili*, el *Archipiélago*, *Ofen* ó *Buda*, *Temeswar*. Á fines del siglo XVI se aumentaron hasta ocho, añadiendo los de *Bosnia*, *Semendria*, *Caffa y Candía*; ademas los cuatro países tributarios de *Transilvania*, *Valaquia*, *Moldavia* y *Ragusa*.

§ 10. EL ASIA.

En el resto del Asia, Ismael Sofí se revolucionó contra los Turcomanos del Carnero Blanco, y el jefe de los sectarios de Alí tomó el título de Shah en el Chirvan, despues de conquistadas las provincias de la Prusia, del Corassan y del Carism fundó la dinastía de los Sofíes de PERSIA (1499-1510).

Los descendientes de Timur se hostilizaron entre sí, hasta que Shaibek, kan de los Usbekos, sometió muchos; despues fué vencido por Ismael Sofí y solo quedaron los kanatos usbekos de Bukara, Badakchan, Candahar y del Carism.

Miéntras los Timurides sucumbian en otra parte, uno de ellos, Zeireddin Mohammed Baber, arrojado del reino hereditario de Fergana, conquistó los kanatos del Cabul y Candahar (1519), unió el imperio afgan de Dehli, y fundó el del GRAN MOGOL (1505-30).

Este se extendia al Norte hasta el Himalaya, que lo dividia de los reinos de Cachemira, Tibet, Nepal, Bengala; al Este hasta el Bogmotti, y el Sobenrica que lo dividia de Bengala; al Sur tenia el Mehenedi y los montes Ganduana, que lo separaban de los reinos de Orixa, Berar, Ahmednagar y el Mar de Oman; el Mekran, que lo dividia del imperio de los Sofíes. Ciudades principales *Agra*, capital de los últimos príncipes del Afganistan; *Kanua*, *Lahore*, asiento del gobierno bajo los dos primeros mogoles, que la adornaron; *Cabul*, residencia de Baber por algun tiempo; *Tatta*, fundada en 1485 por Yam Mundel en el sitio que ocupó la antigua Pattala, y floreciente por su comercio y manufacturas.

Sobre las ruinas del imperio de los *Bamanos* se levantaron los cinco reinos musulmanes de *Beyapur*, *Ahmednagar*, *Golconda*, *Berar* y *Bider*. El imperio indiano de *Bisnagar*, aumentado por los príncipes de la costa del Malabar, de los cuales los principales eran los de *Travancor*, *Cochin*, *Curgo* y el zamorin de *Calicut*. Se conservaron independientes los reinos mogoles de *Cachemira*, *Neptal y Bengala*.

Abbas el Grande, quinto príncipe de los Sofíes, reconquistó el Mazanderan y el Korassan, invadidos por los Usbekos (1597); volvió á quitar á los Otomanos lo que habian conquistado en su imperio, y á Bagdad (1625); y la paz del 1638 señaló á los dos imperios los límites que conservan todavía. Abbas engrandeció é hizo capital á *Ispahan* (1590), con una muralla de doce leguas de circuito, y medio millon de habitantes.

El IMPERIO CHINO en tiempo de los últimos emperadores Ming estaba separado al Norte de los reinos de los Manchúes, de los Kalmukos, del Camil y del Cotan por la gran muralla : al Occidente el Himalaya lo dividia del Gran Mogol, y al Sur del Neptal y de los reinos de Assam, Mian, Láos y la Cochinchina; al Este tenia el Tung-hai y Hoang-hai. Le pertenecian la *China* propia dividida en quince provincias, los reinos vasallos de *Tiao-Tibet* y *Ugan-nan*, y las islas de *Lieuming*. Pero estaba debilitado por discordias interiores y por los incesantes ataques de los Manchúes.

La *Corea* era tributaria. El *Japon* no habia sufrido ningun cambio.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ÉPOCA XVI

DESDE EL AÑO 1648 HASTA 1700 DE J. C.

La paz de Westfalia (1648) dió, á la par que un nuevo derecho, un nuevo arreglo á la Europa, que así se halló dividida en veintidos Estados principales.

§ 1. ALEMANIA.

Nada se varió en la GRAN BRETAÑA. La larga guerra y la paz que la concluyó, produjeron muchos cambios en ALEMANIA. Los círculos del imperio se redujeron á nueve despues de la emancipacion de los Países Bajos.

1º *Círculo de Austria.* Los dominios austríacos en 1648 estaban divididos entre dos ramas, la del *Tirol* y la de *Estiria*. Esta, que ocupaba tambien el trono imperial, ademas del Austria, la Estiria, la Carintia, la Carniola, la Istria y el obispado de Salzburgo, poseía : 1º El reino de *Bohemia*, con la *Moravia* y la *Silesia*. *La Alta* y *Baja Lusacia* habian sido cedidas al elector de Sajonia. 2º El reino de Hungría, con la *Iliria*, la *Croacia* y parte de la *Dalmacia*. Pero parte de la Hungría quedó sujeta á los Turcos, y lo demas estaba mal sometido. La *Transilvania* habia sido separada (1622) para darla á Betlem Gabor, como principado hereditario, confirmado por Jorge Ragotski (1648).

La casa del Tirol poseía el condado del *Tirol* con las fortalezas de *Kuffstein*, la bailía de *Monsee*, muchos señoríos en la Alta Austria; los condados de *Neuburgo* sobre el Inn; el marquesado de *Burgau*, el condado de *Kirchberg*, otros señoríos en Suabia, el patronato de las iglesias de *Saltzburgo* y *Passau*. Se les quitó la Alsacia por la paz de Westfalia, la cual devolvió á la casa imperial los territorios de *Hauenstein*, la *Selva Negra*, el *Brisgau*, el *Ortenau*, las *ciudades seváticas*, es decir, las cuatro ciudades de la Suabia Austríaca sobre el Rhin, Waldshut, Seckingen, Lauffenburg y Rhinfeld.

El matrimonio de la archiduquesa Claudia con el emperador Leopoldo reunió las dos ramas (1673).

2º *Círculo de Baviera.* Los duques de Baviera de la línea Ludovica de Wittelspach no pudieron conseguir toda la herencia de la rama de Landshut; pero hicieron otras adquisiciones, de las cuales las mas importantes son el *Alto Palatinado* (1621) y el landgraviato de *Leuchtenberg* (1646). Tambien tuvieron por algun tiempo el *Bajo Palatinado*, pero se les quitó por la paz, y se formó de él un octavo electorado.

3º *Círculo de Suabia.* Maximiliano I erigió en ducado el condado de *Würtemberg* (1495); Cárlos V lo confiscó y reunió á las posesiones austríacas (1519); despues la paz de Westfalia confiscó aquel ducado inmediato, y volvió los primitivos derechos de la casa de Würtemberg. Aumentó esta con la desmembracion de otros pequeños señoríos de *Suabia*.

Los dominios de la casa de Báden formaban dos Estados : el *Alto Margraviato*, perteneciente á la casa de Báden-Báden, y *Bajo Margraviato*, de la casa de Báden-Durlach.

4º Eran los dos Estados mas principales del *círculo de Franconia* los margraviatos de *Anspach y Baireuth* de la casa segunda de Brandeburgo.

5º En el *círculo del Bajo Rhin* tenia sus principales posesiones la casa Palatina; los tres electorados de eclesiásticos de *Colonia*, *Maguncia* y *Tréveris* habian conservado su religion y antiguos límites. Colonia se sustrajo de la secularizacion en 1582 solo por las instancias de la Baviera, atestiguando su reconocimiento con llamar siempre á su silla un príncipe de aquella casa.

6º En el *círculo del Alto Rhin* estaban los dominios de la casas de *Sinmern* y Dos-Puentes (*Bipontum*); la casa landgravial de Hesse y las de *Nassau* y *Hanau;* los obispados de *Spira*, *Worms*, *Estrasburgo* y *Fulda;* la ciudad de *Francfort*.

7º En el *círculo de Westfalia* estaban los dominios de *Nassau-Siegen* y *Nassau-Dillenburg*. Se estableció que la posesion de la silla episcopal de *Osnabrück* alternase entre Católicos y protestantes. Los obispados de *Munster*, *Paderborn* y *Lieja* se libertaron de la secularizacion pronunciada contra *Minden* y *Werden*.

8º *Círculo de la Baja Sajonia.* El Holstein pertenecia por mitad á la casa reinante de Dinamarca ; el resto era de la casa Holstein-Gottorp y otras várias. Estaban tambien en aquel círculo, al Sudeste de Holstein, el condado de *Sajonia Lauenburgo*, cuya línea se extinguió en 1689; al Este el *Meklemburgo*, dividido en los ducados de *Schwerin* y *Gustrow;* al Sudeste del Melemburgo, el *Brunswick*, dominado por la única línea que quedaba de Luneburgo, esto es,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

la casa Zell, subdividida tambien en dos ramas, de las cuales proceden las casas de Brunswick y Hannóver. En la paz de Westfalia perdió todos aquellos obispados que solia dar á sus hijos, quedándole solamente el derecho de alternar con un Católico en el obispado de Osnabrük.

De la antigua Liga Anseática solo quedaron libres *Bremen*, *Hamburgo* y *Lubek*.

9° Ocupaban el primer lugar en el *círculo de la Alta Sajonia* las casas de Brandeburgo y Sajonia; despues la de Anhalt; eran inferiores las de Mansfeld, Reuss, Schwartzuburgo, etc. La casa de Brandeburgo aumentaba su importancia, al paso que se subdividian las de Anhlat y Sajonia. En Sajonia la línea Albertina electoral adquirió la *Alta* y *Baja Lusacia* y cuatro bailías del arzobispado de Magdeburgo; la línea Ernestina se fraccionó mucho.

En aquel tiempo se contaban en Alemania hasta trescientos príncipes soberanos.

§ 2. PRUSIA Y BRANDEBURGO.

El gran maestre Alberto de Brandeburgo secularizó la PRUSIA (1525); de donde se trasladó á Franconia la órden Teutónica, fijando la capital de sus dominios en *Murgentheim* ó *Marienthal* sobre el Tauber. La Prusia, erigida en ducado bajo la soberanía de Polonia, y aumentada con el ducado de *Crossen* que le cedió la Bohemia en 1548, pasó á la casa electoral de Brandeburgo al extinguirse la descendencia de Alberto (1613). La de Brandeburgo, por la sucesion de Juliers (1609), obtuvo el ducado de *Cléveris*, los condados de *Mark* y *Ravensberg*, miéntras que *Juliers*, *Berg* y *Ravenstein* se dieron al conde palatino de Neuburg; ademas reunió (1637) los dos ducados pomeranos de *Stettin* y *Volgast*. Tanto creció su importancia que fué colocada entre las potencias de primer órden.

Estaba dividida en tres círculos: de *Samland* al Norte; de *Matangia* al Sur, y de *Oggerland* al Oeste.

La paz de Westfalia separó del Brandeburgo la *Pomerania Citerior*, adjudicándola á los Suecos; pero en compensacion le asignó los obispados de *Halberstadt* y *Minden*, y la espectativa al arzobispado de *Magdeburgo*.

La Polonia y la Suecia renunciaron todas sus pretensiones sobre la Prusia, y por esta causa el duque de Brandeburgo formó un Estado independiente y soberano; esas posesiones sobre el Báltico y sobre el Rhin lo envolvian en todas las revoluciones del Norte y Sur de la Europa, donde ejerciendo su influencia podia ir aumentando su poder. De este modo pudo Federico III hacer que se reconociese la dignidad real que habia tomado, con la cual se puso al frente del partido protestante en Alemania. Al fin de la guerra religiosa, en cambio del principado de *Orange* adquirió la *Alta Guéldres*, que redondeaba sus provincias rinianas de Cléveris, Mark y Ravensberg; el país de *Kessel* y la bailía de *Krieckenberg*, ademas la soberanía de *Neufchatel* y *Vallengin* que heredó por la muerte de la duquesa Longueville de Nemours en 1707.

§ 3. FRANCIA.

Por la paz de los Pirineos (1659), España cedió á FRANCIA: *a*. Casi todo el territorio de Artois; *b*. muchas ciudades en el condado de Flándes; *c*. muchas posesiones en el de Hainault; *d*. otras en el ducado de Luxemburgo; *e*. Marienburgo y Filippeville entre el Sambre y el Mosa; *f*. el condado del Rosellon y Conflans: Y recibió en compensacion otras ciudades y territorios, especialmente el condado de Charolais. En la paz de Aquisgran (1668) Luis XIV restituyendo las grandes conquistas que habia hecho en el Franco Condado y los Países Bajos, conservó algunos territorios. Otras variaciones se hicieron á consecuencia de los tratados de Nimega (1678-79) y de Ryswick (1697), que al fin quitaron á la Francia casi todas sus nuevas adquisiciones, excepto *Estrasburgo* y sus dependencias sobre la izquierda del Rhin.

Á pesar de las desgracias del gran rey en sus últimos años, á su muerte (1715) conservaba la Francia casi los mismos confines que se le señalaron en la paz de Ryswick, esto es: al Noroeste la Mancha y el Paso de Calais; al Nordeste los Países Bajos españoles, de los cuales el tratado de la Barriere (1715) dió á la Holanda las ciudades de Namur, Tournai, Menin, Ypres, Werwick, Warneton, Comínes y Knock para que en ellas tuviese guarniciones. Por aquel lado confinaba tambien la Francia con el ducado de *Lorena*, en el cual poseía tres obispados, y las ciudades de Sarreburgo, Sarrelouis y Longwy. Al Este el Rhin, desde su confluencia con el Lauter hasta Huninga, el Jurá, el Ródano desde su salida del Leman hasta la desembocadura al Sur de Belley, los Álpes y el Varo; al Sur el Mediterráneo y los Pirineos, y al Oeste el Océano Atlántico. Á los extranjeros ya no quedaban mas que la *Lorena*, el territorio *Venesino* y el principado de *Dómbes*, con el condado de *Eu*. Á la unidad de territorio se agregaba la de la administracion, la de las rentas públicas, la militar y la eclesiástica.

Todo el territorio se dividia en treinta gobiernos: *Flándes* (Lila), *Picardía* (Amiens), *Normandía* (Ruan), *Bretaña* (Rénnes), *Poitou* (Poitiers), *Aunis* (La Rochela), la *Saintonge* (Saintes), la *Guiena* (Burdeos), el *Bearn* (Pau), el territorio de *Foix*, el *Rosellon* (Perpiñan), el *Languedoc* (Tolosa), la *Provenza* (Aix), el *Delfinado* (Grenoble), el *Lionesado* (Lyon), el *Franco Condado* (Besanzon), la *Alsacia* (Estrasburgo), la *Champaña* (Tróyes), la *Isla de Francia* (Paris), el *Maine* (Mans), el *Anjou* (Angers), la *Turena* (Tours), la *Marca* (Gueret), el *Lemosin* (Limóges), la *Auvernia* (Clermont), el *Borbones* (Moulins), la *Borgoña* (Dijon), el *Nivernes* (Nevers), el *Orleanes* (Orleans) y el *Berry* (Boúrges).

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Habia ademas seis gobiernos particulares de ciudades, que eran los de Paris, Dunkerque, el Havre, Saumur, Toul, Metz y Verdun.

Tambien habia doce parlamentos, doce tribunales de los condes y doce de subsidios. Los *parlamentos* estaban en Paris, Ruan, Rénnes, Burdeos, Pau, Tolosa, Aix, Grenoble, Besanzon, Dijon, Metz y Cambray. Los *tribunales de los condes* en Paris, Ruan, Nántes, Pau, Mompeller. Aix, Grenoble, Dole, Dijon, Aire, Lilla y Blois. Los *tribunales de subsidios* en Paris, Ruan, Rénnes, Burdeos, Pau, Montauban, Mompeller, Aix, Grenoble, Clermont, Dijon y Metz.

Habia diez y seis universidades en Aix, Angers, Burdeos, Besanzon, Boúrges, Caen, Cahors, Douai, Mompeller, Nántes, Orleans, Paris, Poitiers, Reims, Tolosa y Valenza; ademas las de Lováina y Aviñon.

Segun la Geografía de Dangeau (1677), la Francia tenia 18 arzobispados, Aix, Árles, Alby, Auch, Besanzon, Boúrges, Burdeos, Cambrai, Embrun, Lyon, Narbona, Paris, Ruan, Reims, Sens, Tolosa, Tours y Viena; 112 obispados, 50 principados, 100 ducados, 12 gobiernos de provincia, 12 jurisdicciones que comprendian á lo ménos 100 presidiales; 150 bailías principales, 900 prebostazgos, vizcondados, abogadrías y otras justicias reales.

El clero tenia 140 diputados, la nobleza 132 y el tercer Estado 192.

En lo eclesiástico se contaban 40,000 curas, 30,000 vicarios, 16,000 canónigos, 13,000 cantores, 6,000 monacillos, 15,000 capellanes, 20,000 Benedictinos, 10,000 Bernardos, otros tantos Carmelitas y otros 40,000 monjes con rentas, 20,000 Capuchinos y otros 12,000 frailes mendicantes, 1,500 eremitas y 80,000 monjas.

Se contaban 4,000 familias de nobleza antigua y 46,000 que la tenian mas moderna, y que á cinco individuos por cada casa darian 250,000 nobles, 30,000 oficiales de justicia, 100,000 hacendistas, 200,000 mercaderes, 600,000 posaderos y taberneros, 3.000,000 de artesanos, operarios y aprendices, 1.000,000 de agricultores propietarios, 2.000,000 de agricultores no propietarios, 1.500,000 criados, 2.000,000 de mendigos ó pobres.

Se recolectaban 59.000,000 de fanegas de granos, y 36.000,000 de pipas de vino *(muids)*.

Se calculaban las rentas del clero en 300 millones de libras; se estimaban en 40.000,000 los honorarios de los oficiales de justicia, magistrados y empleados del Estado; 10.000,000 los de los abogados, procuradores, notarios, y peritos; 30.000,000 los salarios de los criados; 40.000,000 la ganancia de los negociantes; 300.000,000 la de los artesanos, y 1,200.000,000 las utilidades de los propietarios, agricultores y arrendatarios.

§ 4. EL NORTE.

Por la paz de Westfalia quedó la SUECIA superior á las demas potencias del Norte, y aun aumentó sus posesiones por la paz de Oliva (1660), por la cual la Polonia le cedió la *Estonia* y la *Livonia Septentrional* hasta el Duna, y por el tratado de Copenhague del mismo año obtuvo de la Dinamarca las provincias de *Bahus*, *Escania*, *Blecking* y *Halland*.

Pronto decayó de aquella grandeza artificial, y tuvo necesidad del apoyo de la Francia. Volvió á elevarse en tiempo de Cárlos XII, pero á su muerte se apresuró á conseguir la paz á toda costa. Por esta causa en el tratado de Estokolmo (1719) cedió al Hannóver los países de *Bremen* y *Werden;* dejó á la Prusia *Estettin* con el distrito entre el Oder y el Peene, las islas de *Wollin* y *Osedon*, las desembocaduras del Swina y del Dievenau, el *Frischhaff* en el fondo del Golfo de Dantzik, y el Oder hasta el Peene, y mas allá de este las ciudades de *Damm* y *Golnau*.

La DINAMARCA se enriqueció con los despojos de la Suecia en Alemania; pero por la paz tuvo que abandonarlos, recibiendo en vez de ellos, los Estados que se habian confiscado al duque de Holstein Gottorp por haber sido aliado de la Suecia; pero pronto el emperador hizo que se le reintegrase en la parte que dependia del imperio.

La RUSIA adquirió por el tratado de Nystadt (1720) la *Livonia Sueca*, la *Estonia* y la *Ingria* con parte de la *Carelia* y con el distrito de *Wiborg;* las islas de *Oesel*, *Dagoo*, *Maen* y las inmediatas, con lo que quedó nuevamente abierto el Báltico.

Habia sido incorporado á la Polonia en 1501 el gran ducado de *Lituania;* despues se la agregaron : 1º La *Prusia Occidental*, esto es, las ciudades y territorio de Culm, Marienburgo, Elbing, Thorn, Dantzik y de la Pomerelia; 2º las provincias de *Smolensko* y de *Chernicof* quitadas á los Rusos, y cedidas por los tratados de Diwilina (1618) y Viasma (1634), y 3º la *Ukrania* y el país ocupado por los Cosacos de la otra parte del Dnieper (1576); pero dejó á la Suecia, la Livonia y la Estonia (1635).

Se dividia en tres provincias y principados :

a. *La Pequeña Polonia* al Sur, con diez palatinados ó vaivodias, á saber : *Cracovia*, *Sandomir*, *Lublin*, *Chelm*, *Belz*, *Lemberg*, *Luck*, *Volinia*, *Chernicof*, *Breslaw*, *Kaminiecz* ó *Podolia*.

b. *La Gran Polonia*, con catorce palatinados, que eran los de *Posen*, *Kalicz*, *Gnesne*, *Sieradz*, *Lenezyza*, *Brzesc-Cuyawski* ó *Cuyavia*, *Inowroczlaf* ó *Wladislaf*, *Plocke*, *Rava*, *Masovia*, *Podlaquia*, *Pomerelia*, *Marienburgo* y *Culm*.

c. *Lituania* con los once palatinados de *Samogizia*, *Vilna*, *Troki*, *Novogrodeck*, *Brzesc-Litewski*, *Minsk*, *Mstislasf*, *Witebsk*, *Polotsk*, *Livonia* y *Smolensko*.

Dependia de la Polonia como feudo hereditario el ducado de *Curlandia* y *Semigalia*, reservado por Gotardo Kettler, gran maestre de los Portaespadas, cuando cedió la Livonia á los Po-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

lacos (1561), y fué suprimida la órden, así como el arzobispado de Riga y sus obispados de Dörpt, Pilten y Revel.

Habiendo declarado guerra á la Rusia, por causa de la Suecia, la Polonia sufrió muchas pérdidas, confirmadas por la tregua de Andrussof (1667); por la cual los Cosacos de la parte de acá del Dnieper quedaron á la Polonia, y los Cosacos Zaporogues, situados hácia la boca de aquel rio, dominados en comun con la Rusia.

La paz de Moscou (1672) confirmó aquella tregua, y la Polonia cedió á la Rusia *Smolensko*, *Bialla*, *Dorogoboj*, *Chernicof*, *Starodub*, *Novgorod*, *Severskoi*, y toda la *Pequeña Rusia*, esto es, el país situado á la izquierda del Dnieper, ademas *Kiof* á la derecha, y los Cosacos Zaporogues quedaron abandonados á la Rusia.

La RUSIA se aumentó rápidamente sometiendo los principados y repúblicas de *Novgorod* y *Pskof;* reconoció el Mar Blanco y unió los países situados entre los Urales y la Finlandia. En 1648 el imperio se extendia desde el Océano Glacial al Caspio, y confinaba al Sur con el kanato de Crimea, y el imperio otomano que le cerraba el Mar Negro; al Occidente habia perdido las costas del Báltico, y al Oriente adquirió la Siberia.

En este estado formaba ocho gobiernos : 2 al Norte y 6 al Sur. *a.* Gobierno de *Arcángel*, que comprendia en la parte occidental las provincias de *Dvina* y *Vaga*, *Kolskoi*, *Oustioug*, *Vologda* y *Galicz;* y en la oriental, la *Juguria* y la *Petzora*. *b.* El gobierno de *Novgorod*, con 7 provincias: *Novgorod*, *Pskof*, *Bielozer*, *Olonetz*, *Kargapol*, *Veliki-Louki* y *Tver*. *c.* El de *Moscou*, en 11 provincias : *Moscou*, *Uglicz*, *Yaroslaf*, *Kostroma*, *Pereslaf-Zalewskoi*, *Yuref-Polskoi*, *Suzdal*, *Vladimir*, *Pereslaf-Razianskoi*, *Tula*, y *Kaluga*. *d.* El de *Kiof*, con solo *Pultava*. *e.* El de *Bielgorod*, en 4 provincias : *Bielgorod*, *Sevsk*, *Orel* y *Koursk*. *f.* El de *Kasan*. *g.* El de *Nijni-Novgorod*, en 3 provincias : *Nijni-Nowgorod*, *Arsamas* y *Alatyr*. *h.* El de *Astrakan*.

Ya indicamos el incremento que hácia la Europa le dió el czar Pedro el Grande. Estipuló con la Turquía en 1700, que le restituyese las ciudades conquistadas sobre las riberas del Dnieper, pero destruidas, y que conservase Azof y su territorio, con lo que se abrió para Rusia el Mar Negro, como ántes el Báltico; pero no le pudo conservar. En vez de ello se extendió hácia el Caspio, cuando la Persia se vió obligada á cederle las ciudades de *Derbend* y *Bakú*, con sus dependencias á lo largo del mar, y las provincias de *Guilan*, *Mazanderan* y *Asterabad* que lo costeaban al Sur.

Podemos designar los límites de sus países septentrionales.

La Dinamarca comprendia la Península Danesa hasta los confines de Holstein; *Jever* y el territorio de *Oldenburgo* á Occidente de los dominios de Hannóver; *Bornholm* y las islas comprendidas entre las dos penínsulas; la *Noruega*, que confinaba al Este con la Suecia y la *Laponia Septentrional*, por cuyo medio llegaba hasta la Laponia Sueca y Moscovita, y las islas *Feroe* é *Islandia*.

La Suecia tenia al Oeste la Noruega; al Norte la Laponia; al Nordeste la Laponia Moscovita, al Sudeste se extendia por la Finlandia hasta el distrito de Wiborg. Ademas conservaba algunos restos de las posesiones de Alemania, *Wismar*, *Estralssund* y la *Pomerania Anterior* hasta el Peen y la isla de Rugen.

La Polonia, por el Norte, llegaba al Báltico, poseyendo toda la Prusia real, desde la Pomerania á la Curlandia; al Occidente tenia la Silesia por confin; al Sur la dividian de Hungría los Carpacios; al Sudeste el Dnieper separaba la Podolia de las posesiones otomanas, y al Este el Dnieper señalaba casi por toda su línea sus confines de Rusia.

La Rusia confinaba al Occidente con la Dinamarca y la Suecia en la Laponia, con la Suecia en la Finlandia sobre Wiborg, y con la Polonia : al Norte con el Mar Glacial; al Este con la indeterminada Siberia y la Gran Tartaria; al Sur con el Caspio, y por la parte de allá del Cáucaso con las provincias cedidas por la Persia; al rededor del Mar Negro con las estepas de los Tártaros, tributarios de la Puerta

§ 5. IMPERIO OTOMANO.

Los incrementos amenazadores del imperio otomano indujeron al emperador de Alemania á tomar las armas. La primera guerra (1664) dió poco fruto; en otra (1683) recuperaron los imperiales á *Buda* y toda la parte de Hungría sujeta ántes á los Turcos; con la batalla de Mohacz (1687) volvieron al dominio de Austria la *Transilvania* y la *Esclavonia;* la paz de Carlowitz (1699) arregló las relaciones entre Turquía y el imperio y sus aliados. El imperio conservó la *Hungría*, la *Transilvania* y la *Esclavonia*, excepto los banatos de *Temeswar* y *Belgrado* que se dejáran á la Puerta, quedando por confines el Marosc, el Teiss, el Save y el Unna. La Polonia recobró la fortaleza de *Kaminiecz*, la *Podolia* y los Cosacos de la Ukrania. Venecia retuvo la *Morea*, las islas *Egina* y *Santa Máura*, y algunos fuertes de Dalmacia, reconociendo como independiente á Ragusa. Se aseguró á la Rusia el Azofa, que habia conquistado en 1696.

Formaban, pues, los confines de la Turquía las fronteras de Rusia y Polonia; la paz de Passarowitz (1718) restringió sus límites hácia la Hungría y Venecia. La Moldavia y la Valaquia conservaron los límites anteriores; pero la parte de la Valaquia situada sobre la derecha del Aluta, así como el banato de Temeswar, quedaron al Austria, con las principales fortalezas del Danubio; de modo que el nuevo confin estaba determinado por el Aluta, desde donde sale de Transilvania hasta donde desemboca en el Danubio; despues este rio hasta su confluen-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cia con el Timok en las fronteras de la Suabia; despues desde un punto de dicho rio, á diez millas de su desembocadura, se prolongaba el confin al traves de la Servia, de modo que dejaba á la Hungría Belgrado y las dos riberas del Danubio; ademas las fortalezas sobre el Save, desde el Dwina al Unna, de los cuales el último era su antiguo límite, al paso que luego mas allá de él poseía la Hungría diversos fuertes en la Croacia Turca.

La Turquía solo fué compensada de tantas pérdidas hácia la Grecia, teniendo la Morea que se habia quitado á Venecia, á la cual ya no quedaban mas que *Cerigo* en el Archipiélago, *Butrinto*, *Prevesa* y *Vonizza* sobre las costas de Albania; y en las posesiones ilíricas confinaba con la Herzegovina por medio de una estrecha extremidad de costa, señalada con los fuertes de *Imoski*, *Ticovatz*, *Sternizza* y *Anista*. Venecia tuvo tambien que ceder várias plazas, que impedian á Turquía la libre comunicacion con Ragusa.

Ragusa se conservaba independiente, pagando un tributo á la Puerta, á Venecia, al papa, al emperador y á España; por temor de ser sorprendida, cerraba sus puertas á las cuatro de la tarde en verano, y á la una y média en invierno, y por la noche encerraba con llave á los extranjeros.

§ 6. ITALIA.

Con la paz de Cateau-Cambrésis (1559) se habia organizado la Italia. La Francia cedió la *Saboya* y el *Piamonte*, comprendiendo el Bresse y el Bugey, y exceptuando Turin, Pinerolo, Cherasco, Chivasso, Villanueva d'Asti y el marquesado de Saluzzo; despues, en el tratado de 1562, solo se reservó este último con Pinerolo, Perosa y Savigliano, que le fueron cedidos en 1574 por Enrique III. Despues por un tratado con Enrique IV el duque tuvo á Saluzzo, cediendo el Bresse y el Bugey, el Valromey y las dos riberas del Ródano desde Ginebra á Lyon, con la bailía de Gex (1601). En 1630 la casa de Saboya se dividió en dos ramas: la *ducal* y la de *Carignan*. Las subsiguientes guerras civiles dieron á Francia el Piñerol (1631) en cambio de Trino y Alba.

España poseía el ducado de *Milan* y el reino de las *Dos Sicilias*, y los trataba como países conquistados.

Los Médicis obtuvieron de Felipe II á *Siena* y el título de grandes duques (1569). Quedaron gobernadas por sí mismas *Luca*, *Piombino*, *Masa* y *Carrara*. La España se reservó á Porto Hércules, Orbitello, Telamon, Monte Argentaro, Porto Santo Stéfano, Porto Longone y Piombino, llamadas *Presidios*.

Génova, reorganizada libremente por Andres Doria, recuperó en aquella paz cuanto los Franceses le habian quitado de la Córcega; despues por el tratado de Monzon (1624) aseguró su independencia y la posesion de Zucarello, amenazado por la Saboya.

El príncipe de *Mónaco*, por haber abandonado el partido español, obtuvo de Luis XIII el ducado del Valentínes y la bailía de las baronías en el Delfinado (1642).

Paulo III erigió (1545) á *Parma* y *Plasencia* en ducado vasallo de la Santa Sede, á favor de su hijo Pedro Luis Farnesio, y solo en 1598 recobró la Iglesia este Estado.

La Santa Sede unió á su patrimonio el territorio de Montefeltro, el ducado de Urbino (1631), el ducado de Castro y de Ronciglione, que le abandonó el duque de Parma en 1649, é incorporado á la cámara apostólica en 1661. Las familias papales se habian formado diferentes señoríos en el país. Entónces el Estado eclesiástico se dividió de este modo: Campaña de Roma *(Roma)*, Patrimonio de San Pedro *(Viterbo)*, ducado de Castro, el Orvietano, el Perusino, la Umbría *(Espoleto)*, la Sabina *(Magliano)*, la Marca de Ancona, el ducado de Urbino, la Romanía *(Rávena)*, el Ferrares y el Boloñes. Poseía tambien el ducado de Benevento y el principado de Pontecorvo en el reino de Nápoles, y el territorio Venesino en Francia.

San Marino quedó república.

Amenazados por la España, los pequeños príncipes que habia al rededor del Milanesado, estrecharon sus relaciones con la Francia, dispuesta siempre á mezclarse en sus contiendas, y que mas de una vez pensó repartir el Milanesado, especialmente con la Saboya.

Á *Venecia* los Turcos le quitaron á Chipre en 1571 y Candía en 1645.

Habiéndose extinguido la familia de los Gonzagas de *Mantua* en 1627, un príncipe Paleólogo, que habia adquirido por su matrimonio el ducado de Nevers en Francia, fué á pretender la herencia, á pesar de los duques de Saboya y de los Gonzagas de Guastalla, los cuales en la paz de Cherasco (1631) obtuvieron una pequeña parte de la herencia, con el título de ducado.

Los Estenses de *Módena* y *Reggio*, privados del Ferrares por haber favorecido al imperio en la guerra de los Treinta Años, recibieron en 1635 los principados de Carpi y Correggio.

La paz de Utrecht (1713), como totas, aumentó la Saboya, dándole el Monferrato y varios países hácia Francia, con la cual llegaba á ser su confin la cresta de los Álpes hácia Saboya; ademas la Sicilia, que luego fué cambiada por la Cerdena, con el título de rey. Á la casa de Austria le correspondieron el Milanesado, el reino de Nápoles, los Estados de los Presidios y la Cerdeña.

§ 7. ASIA.

El imperio de los Sofíes volvió á adquirir el Candaar (1649), y refrenó las incesantes incursiones de los Usbekos.

El DEHLI llegó á su apogeo durante los tiempos de Aurengzeb, que rechazó á los Afganes, derrotó á los Maratas, y dominó casi todo el país entre el 10° y el 36° de latitud Norte.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

La capital, reconstruida con las ruinas de Shahyan (1631), llegó entónces á ser notable, comprendiendo dos millones de habitantes; el palacio imperial tenia una milla de circunferencia, y costaron catorce millones solo sus adornos.

Los Manchúes, señores de Pekin y de la mayor parte de la CHINA, al fin la obtuvieron toda, despojando á los Ming. Se comprendian en sus dominios : *a.* La *China* propia con la isla *Formosa* quitada á los Holandeses; *b.* los reinos tributarios de las islas *Licu-Kieu* y *Corea ; e.* la *Mandchuria; d.* los cuatro kanatos tributarios de los *Kalkas; e.* el país de *Ku-ku-noor; f.* el *Tibet.*

Las tribus de los Kalmukos, Usbekos y Oletes mudan de estancia á su capricho; pero en su daño crece el imperio ruso, que sometió la Kamschatka (1697-1706) y posee toda la parte septentrional del continente asiático entre los Urales y el Yaik al Oeste, el Mar Glacial al Norte, al Este el Grande Océano, al Sur los montes Kinggan ó Kentei, el pequeño Altai y el Irtisc; á cuyo país dieron el nombre de SIBERIA, su capital *Tobolsk*, sobre la izquierda del Irtisc.

§ 8. POSESIONES EUROPEAS EN ASIA.

Los Españoles ya no tenian en Asia mas que las Filipinas, y á medida que estos decaían, aumentaban sus dominios los Holandeses. En 1601, habiendo conquistado á *Malaca*, establecieron en ella una Compañía de las Indias que se extendió á las islas inmediatas *Ambóina* y *Tidor* (1607), *Paliacate* (1615), *Malaca* (1640), *Ceilan*, la mayor parte de las *Molucas*, las islas de la *Sonda* y hasta sobre las costas del *Japon* (1639). La paz de Westfalia nada decidió sobre estas posesiones, porque entónces la España trataba mas bien de someter el revolucionado Portugal, y á los Portugueses interesaba mas su propia independencia que las lejanas colonias. De ello se prevalieron los Holandeses para extenderse por la costa occidental del Indostan, conquistando á *Calicut* (1658), *Cochin* y *Cananor* (1661), *Negapatam*, y las *Célebes* (1660). Dividieron estas posesiones en cinco gobiernos dependientes de *Batavia*, fundada en 1621, que eran *Java*, *Ambóina* y *Ternate* (Molucas), *Ceilan* y *Macassar*, (Célebes). En 1653 constituyeron el sexto gobierno en el Cabo de Buena Esperanza.

Expulsados los Portugueses de todas partes, conservaron á *Diu* en el Indostan, *Chaul*, *Dabul* y *Goa*, en la costa del Malabar en el reino de Visapur; la isla de *Macao* á la entrada del Golfo de Canton en la China, y en las riberas orientales de África la costa de *Sofala* en el Monomotapa, y la costa de *Melinda* en el Zanguebar.

Los Ingleses solo poseían bancos en *Bantam* en la isla de Java, en *Surate* en el Golfo de Cambaya, y el pequeño fuerte de *San Jorge*, construido en 1620 cerca de Madera; y quedaban expuestos á la superioridad de los Holandeses, que en caso de guerra en el Occidente les causaban daños sin piedad; en 1623 los mataron á todos en Ambóina, en 1683 les quitaron á Bantan. Al concluir el siglo, la Compañía Inglesa no tenia mas que á *Surate* y algunos nuevos establecimientos, *Benculen* en la isla de Sumatra, *Hugly* y *Calcuta* al Sudeste del Indostan y *Bombay* en el reino de Visapur, adquirido de Cárlos II por dote de su mujer Catalina de Portugal, y dado por aquel en 1670 á la Compañía de las Indias, la cual habiéndose refundido en otra, principió á progresar maravillosamente.

Los Franceses adelantaron poco, y la Compañía de las Indias, fundada por Colbert, con trabajo pudo establecer un banco en *Surate* en 1675; en 1688 compró á *Chandernagor* de Aurengzeb; en 1679 fundó *Pondichery* en la costa de Coromandel, que fué tomada por los Holandeses en 1689, y restituida despues por la paz de Ryswick, mas fuerte que ántes. En el camino para las Indias tuvieron los Franceses algunas estaciones en la isla de *Madagascar* (Delfina), y en la próxima de *Borbon* (1642); la Isla de *Francia* (Mauricio), que fué su mejor colonia, no la ocuparon hasta que los Holandeses no la quisieron (1713).

Los Dinamarqueses compraron el *Tranquebar* en 1618 del radja de Tangor.

§ 9. POSESIONES EUROPEAS EN AMÉRICA.

La mayor y mejor parte de América pertenecia todavía á España y Portugal. Este hizo prosperar el Brasil, despues que perdió sus posesiones de Asia.

España conservaba casi todo el resto de la América Meridional, Costa Firme, el Perú, Chile y el Paraguay. El país de las Amazonas y las tierras magallánicas no estaban colonizados. Sus divisiones eran casi las mismas que indicamos en la Época XIV, tanto en el continente como en el istmo y en las islas.

Pero las islas principalmente habian sido atacadas por sus enemigos, que tambien habian fundado muchos establecimientos. Los Holandeses los fundaron en *Curazao* (1634), en las islas de Sotavento, y en las Pequeñas Antillas, en *San Eustaquio* (1632) y en *Saba* (1640). Los Ingleses ocuparon la *Barbada*, parte de *San Cristóbal*, juntamente con los Franceses (1625), *Barbuda* y *Nieves* (1628), *Monserrate* y *Antigua* en las Pequeñas Antillas; primero se establecieron en las islas de *Bahama* y de la *Providencia*, importantísimas para el comercio, y quitaron á los Españoles la *Jamáica.*

Algunos particulares franceses habian adquirido várias de las Pequeñas Antillas, esto es, la *Martinica*, la *Guadalupe*, *Santa Lucía*, la *Granada*, *Mari-Galante*, *San Cristóbal*, *San Bartolomé*, *San Martin* y la *Tórtola.* Colbert las compró para el gobierno; la adquisicion de la parte occidental de Santo Domingo, ocupada por los filibusteros y quitada en 1674 por la Francia para tomarla bajo su proteccion, se

(c) Instituto Cervantes de Madrid

aseguró por la paz de Ryswick, y dió importancia á las colonias francesas. El establecimiento de *Cayena* (1664), vecino aislado de la Guayana, prosperó poco.

Los Daneses poseían la isla de *Santómas* (1671) en las Pequeñas Antillas; en 1719 principiaron á cultivar la pequeña isla de *San Juan*, y en 1733 compraron á la Francia la de *Santa Cruz*.

Los Holandeses, que codiciaban el Brasil, ocuparon á *Bahía* (1624), despues á *Fernambuco* (1630), luego las provincias de *Hamania*, *Parahiba*, *Rio Grande del Norte*, y Mauricio de Nassau estuvo para conquistar todo el país (1637). La paz con Portugal aseguró á los Holandes sus conquistas, pero se hicieron tan odiosos que el pueblo les obligó á que renunciasen en favor de los Portugueses (1654). Entónces se descubrieron en el Brasil las ricas minas del territorio de *Minas Geraes;* se combatieron continuamente los naturales con los advenedizos, los cuales excluían á todos los extrañjeros, y establecieron el sistema colonial mas tiránico.

En 1640 los Ingleses se habian establecido en la parte de la Guayana llamada *Surinam;* pero hasta 1715 solo poseyeron allí el pequeño fuerte de *Marony;* y habiéndoles privado los Holandeses de todas sus posesiones en aquellos países (1667), se les conservaron por el tratado de Westmínster, en cambio de la Nueva Bélgica, llamada despues Nueva York; y en 1679 fundaron á *Paramaribo*.

Los Ingleses multiplicaron sus establecimientos en la América Septentrional. En la Virginia obtuvieron el privilegio de colonias dos compañías : la de Lóndres tuvo la parte meridional desde el 34º hasta el 41º, llamada propiamente *Virginia;* la de Plymouth, la septentrional desde el 42º al 45º con el nombre de *Nueva Inglaterra*. Los puritanos fundaron la colonia de los *Massachussets* (1621), de la cual se separaron algunos para fundar la *Providencia* en Rhode-Island (1635-37); otros disidentes fundaron la colonia de *Connecticut* (1633), rechazando á los Holandeses de la Nueva Bélgica y de los Nuevos Países Bajos. La paz de Breda de 1667 aseguró á los Ingleses las colonias que ántes eran holandesas, y fundaron los Estados de *Nueva York* y *Nueva Jersey;* miéntras que otras colonias separadas de los Masachusets formaban las de *Nueva Hampshire* y *Maine*. Esto es al Norte : en cuanto al Sur, Lord Baltimore en 1632 creó la provincia de *Maryland*, con una ciudad de Católicos; en 1663, por concesion de Cárlos II se estableció la *Carolina*, que en 1729 fué dividida en Meridional y Septentrional, de la cual se separó en 1732 la *Georgia;* en 1681, Guillermo Penn obtuvo el territorio comprendido desde el 40º al 42º, donde fundó la *Pensilvania*.

Algunos protestantes franceses, guiados por Juan de Ribaut, fundaron en 1562 en las costas de la Florida la colonia de la *Carolina*, que fué destruida por los Españoles en 1565. Domingo de Górgues fué á castigarlos en 1567, pero el establecimiento quedó abandonado.

El Canadá, disputado por largo tiempo, fué en 1661 cedido por los Ingleses á la Francia, que ocupaba los mejores puntos sobre el Golfo de San Lorenzo, y se extendió hasta los grandes lagos Champlain, Ontario, Erié, de los Hurones, Michigan y Superior, y en los manantiales del Misisipí. Con estos podia reunir la Luisiana y el Canadá; pero la decadencia de su marina, producida por las empresas de Luis XIV, fué causa de que les quitasen estas posesiones.

§ 10. ÁFRICA.

Los geógrafos dividian el África en ocho partes principales : *Egipto* al Nordeste; la *Nubia*, la *Etiopía*, la *Abisinia* de Norte al Sur; la *Berbería* al Noroeste; la *Nigricia* y la *Alta Guinea* de Norte á Sur en el hemisferio boreal, y á la otra parte del Ecuador la *Baja Guinea* al Oeste, y la *Cafrería* al Sudeste.

El EGIPTO, dominado por los Turcos ó mas bien por los mamelucos, estaba dividido en doce gobiernos de beyes, sujetos á un *beglerbeg* residente en el Cáiro.

De la NUBIA poseían los Turcos al Sur algunas partes de la costa, llamadas reino de *Sennaar*, obedientes á jefes particulares, con las ciudades de *Dongola* y *Sennaar*.

La ABISINIA tenia al Oriente el Mar Rojo y el estrecho de Bab-el-Mandeb, y se extendia indeterminadamente hácia la Nigricia al Occidente y la Cafrería al Sur. La ocupaban muchas tribus dependientes del gran négus y otras de jefes particulares, como el reino de *Tigré* á lo largo del Mar Rojo; el de *Chingala* al Occidente; el de *Goyam* al Sur; el de *Adel* desde Bad-el-Mandeb hasta el Cabo Guardafuí, extremidad oriental del África; el de *Magadoxo* en la costa de Ajan, y los de *Maquida* y *Alaba* en el interior hácia Oriente, y otros.

La BERBERÍA comprendia seis reinos marítimos, ademas de varios mas pequeños que tenia en el interior. Los marítimos eran *Trípoli*, *Túnez*, *Argel*, *Fez* y *Marruécos*. De este formaba parte el reino de *Sus*. Detras de ellos estaba el BILEDULGERID, país de los Bereberes, que comprendia el *Biledulgerid* ó país de los dátiles, el de *Zab*, el *Tegorarm*, los reinos de *Tafilete*, *Fezan*, *Air* y *Gibadú*. Á sus espaldas estaba el Gran Desierto.

Mas allá de este se hallaba el país de los Negros, llamado NIGRICIA ó SUDAN, poco conocido en el interior, pero poblado de colonias europeas en sus costas occidentales. Allí estaban ó habian estado los varios reinos de *Senegal*, *Tombuctú*, *Gubur*, *Agádes*, *Caná*, *Zanfara*. *Uangara*, *Burnú*, *Goaga*, hácia el Norte; al Mediodía los de *Mandinga*, *Congo*, *Caffaba*, *Yaurri*, *Corea* y *Goran* de Oeste á Este. El reino de *Ful* estaba en la Guinea.

La ALTA GUINEA al Sur de la Nigricia se divi-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

dia en tres costas principales: la de *Malagueta*, la de los *Dientes* y de *Oro*. Habia otros reinos en el interior, como el *Benin*, etc.

La BAJA GUINEA se halla sobre la costa que forma el Golfo de Guinea, y comprendia seis reinos principales: en la costa *Loango*, *Congo*, *Angola* y *Benguela;* y en el interior, *Macoco* ó *Anzico* y *Matamba*.

En la CAFRERÍA, á la punta meridional, se podian distinguir la *Cafreria propia*, donde estaban los Namagas y los Hotentotes; *Monomotapa*, bajo el dominio de un *emperador del oro*, como le llamaban los Portugueses; la costa de *Zanguebar*, y en el interior la *Nimeamaya*, y la tierra de *Iaga-Casangi*.

Eran las islas principales, en el mar de las Indias, *Madagascar*, *Comora*, *Socotora*, del *Almirante*, *Borbon* y *Mauricio;* en el Atlántico, *Santa Elena*, *La Ascension*, *San Mateo*, *Santo Tomas*, del *Principe*, las de *Cabo Verde*, las *Canarias* y las *Azores*.

En las costas se hallaban muchas colonias europeas, principalmente para el tráfico de Negros. Los Portugueses fundaron en 1578 á *San Pablo de Loanda*, de donde se extendieron al reino de Angola, al de Benguela, y parte del Congo, donde fundaron á *San Salvador*. Poseían tambien las islas de *Annobon*, de *Santo Tomas* y del *Principe*, á lo largo de la costa de Guinea, y cerca de Europa *Madera* y las *Azores*. En 1637 los Holandeses les quitaron á *San Jorge de Mina* en la costa del Oro. Los Franceses ocupaban en las costas de la Nigricia el fuerte *San Luis* y la isla de *Gorea* cerca de Cabo Verde. En 1675 los Ingleses construyeron los fuertes de *San Jámes* y de *Sierra Leona* y tenian una estacion en la isla de Santa Elena, cuya importancia no habian conocido los Portugueses. Los Españoles poseían las Canarias y en 1778 compraron al Portugal las islas de *Annobon* y *Fernando Po*. El Cabo de Buena Esperanza estaba en poder de los Holandeses.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ÉPOCA XVII

DESDE EL AÑO 1700 HASTA 1789 DE J. C.

Las complicadísimas relaciones diplomáticas de este siglo y las muchas guerras dinásticas y de ambicion llevaron muchas veces los países europeos de un señor á otro, divididos y permutados sin dignidad. No seguirémos estas variaciones; solo indicarémos las principales al manifestar el estado en que se encontraban los diversos países cuando estalló la Revolucion francesa, que todo lo debia trastornar.

§ 1. GRAN BRETAÑA Y ESCANDINAVIA.

El reino de la Gran Bretaña quedó sin variacion; expondrémos mas adelante los cambios de sus colonias.

El de Dinamarca y Noruega se componia de la Península Danesa, de las islas vecinas y de la de Bornholm mas lejana, de la Noruega con sus dependencias en el Atlántico, y habia renunciado todas sus pretensiones á la Suecia.

Habiéndose retirado la casa de Holstein-Gottorp de las posesiones del Schleswig (1720), y cambiado las del Holstein con el ducado de Oldenburgo (1773), toda la Península Danesa obedecia al rey de Dinamarca, que tenia por capital á *Copenhague*. Abrazaba tres partes: el *Jutland Septentrional* con las diócesis de *Aalbord*, *Viborg*, *Aarhuus* y *Rippen*: 2º el *Jutland Meridional* ó Schleswig: 3º y el *Holstein* al Sur del Eyber. Ademas las islas situadas entre las dos penínsulas, esto es, de *Fionia*, de *Seeland*, de *Langeland*, de *Laland*, de *Falster* y de *Möon*.

En la Península Escandinava la *Noruega*, dividida en tres regiones naturales, esto es, *Sonden-fields* ó llanos del Sur; *Norden-fields*, y el *Norland* que formó un vireinato hasta que en 1734 tuvo un vicegobernador y un tribunal superior para cada una de sus cuatro diócesis de *Cristiania*, *Cristiansand*, *Berhein* y *Dontheim*.

Añádanse la *Laponia Septentrional* y las islas *Feroe*, la *Islandia* y la *Groenlandia*.

Gustavo III volvió á su primer estado en Suecia la omnipotencia real. Con los tratados de Estokolmo (1719-20) se cedieron al elector de Hannóver los ducados de Bremen y Werden; al rey de Prusia Stettin y parte de la Pomerania; despues á la Rusia la Livonia Sueca, la Estonia y la Carelia. Así el reino comprendia la *Suecia* propia, capital *Estokolmo;* la *Gizia* al Sur; el *Nosdland* al Norte y la parte meridional de la *Laponia*, y al Sudeste las dos *Botnias* y la *Finlandia:* en el Báltico las islas de *Gothland* y *Oeland;* sobre el continente germánico la ciudad de *Wismar*, y las bailías meklemburguesas de *Po* y *Neukloster* y la *Pomerania Citerior*.

§ 2. POLONIA.

Rusia, Prusia y Austria en 1772 desmembraron por primera vez la Polonia. Quedaban al Austria el territorio sobre la derecha del Vístula hasta la otra parte de Sandomir y del confluente del San, y los límites de la Volinia y de la Podolia hasta el Dniester: á la Rusia la Livonia Polaca y la parte del palatinado de Polonia mas allá del Dvina, el palatinado de Witepsk, de modo que el Dvina servia de confin á los dos países; siguiendo despues, quedaban á la Rusia el palatinado de Michislaf, los dos extremos del de Minsk, Kief y su distrito: á la Prusia la Gran Polonia de la parte de allá del Netze que llegaba á ser su confin hasta el Vístula, toda la Pomerelia, excepto Dantzik, y cuanto la Polonia conservaba todavía de la Prusia.

El resto del reino se dividia en grandes regiones cada una de las cuales comprendia diversos palatinados, á saber: la *Gran Polonia* al Noroeste; la *Pequeña Polonia* con la Podolia al Sur; el gran ducado de *Lituania;* ademas la ciudad de *Thorn* sobre el Oder y *Dantzik*, que les conservaban el comercio del Báltico.

La impunidad de la primera division animó á la segunda en 1793. Entónces la Prusia tuvo por su parte á Dantzik y Thorn, la mayor parte de la Gran Polonia y la ciudad de *Czentochau* en la Pequeña; la Rusia ocupó la mitad de la Lituania. En la Polonia quedaban diez y ocho palatinados, esto es, en la *Polonia* Cracovia, Sandomir, Volinia, Chelm, Vlodzimirsz, Lublin, Masovia, Varsovia, Checanof, Podlaquia; en la *Lituania* Vilna, Bratzlaf, Troki, Samogicia, Meretzk, Grodno, Brzecs, Novogrodek.

No habiendo tenido éxito la tentativa de restauracion de Kosciusko, la Polonia sufrió una tercera division en 1795, en que la Rusia tomó el resto de la Lituania y de la Volinia, la mayor parte de la Samogicia, de la Curlandia y de la Semigalia; la Prusia parte de los palatinados

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de la Masovia y de Podlaquia sobre la derecha del Bug, y en Lituania la parte del palatinado de Troki y de la Samogicia que está aquende del Niemen : el Austria la mayor parte del palatinado de Cracovia, los palatinados interiores de Lublin y Sandomir, la parte del distrito de Chelm y de los palatinados de Brzesc, de Podlaquia, de Masovia, que están sobre la izquierda del Bug (Galitzia Occidental).

§ 3. RUSIA.

La Rusia habia llegado á ser un coloso, preponderante en el Norte, y que presto debia serlo en Europa. La paz de Nystadt (1720) le dió las costas del Báltico ; nuevo incremento la division de la Polonia; el tratado de Petersburgo (1723) le adjudicó hácia la Persia el *Ghilan*, el *Mazanderan* y el *Asterabad;* hácia la Turquía sometió del todo á los Cosacos Zaporogues en 1775, y con la paz de Kainargi (1774) aseguró los puertos y el territorio de *Azof* y *Taganrog*, las dos *Kabardias*, várias fortalezas y la estepa entre el Dnieper y el Bug, donde en 1778 fué fundada la ciudad de *Kerson;* despues con el tratado de Constantinopla (1784) obtuvo la soberanía de la *Crimea*, de la isla de *Taman*, y de todo el *Kuban*, á la derecha del rio de este nombre.

De este modo al Occidente el Lago Enara y el Rio Páez la dividian de las posesiones danesas en Laponia, y de la Suecia una línea mal determinada, que por los lagos de Finlandia llegaba el Rio Kymen, la Podolia, el Dvina y el Dnieper. La Finlandia estuvo despues ocupada toda por la Rusia en 1808, en cuya compensacion la Suecia recibió toda la Noruega y la Laponia Sueca, y reunió así toda la Península Escandinava. Hácia la Turquía los confines estaban indeterminados por la guerra; despues la paz de Jasy (1792) confirmó la de Kainargi, y puso el Dniester como perpétuo confin entre los dos imperios. Al Este la Rusia llegaba al Mar Caspio y al Cáucaso por una parte, y por la otra al extremo oriental del Asia Septentrional. En esta se dilató grandemente agregándose las pequeñas Kuriles (1713-20), las islas de Mednoi y de Behring (1740), San Lorenzo y San Mateo (1764), y el grupo de la N. Siberia (1760-1809) : despues la Georgia fué convertida en provincia (1802).

Este vastísimo imperio se dividia en *Rusia Europea* y *Asiática*. La primera comprendia treinta y una provincias, á saber :

a. *Gran Rusia* : 1 Moscou, 2 Vladimir, 3 Pereslaw-Riasanskoi, 4 Kaluga, 5 Tula, 6 Yaroslaf, 7 Kostrom, 8 Novogorod, 9 Olonetz, 10 Tver, 11 Vologda, 12 Arkanger, 13 Nijni-Novogorod, 14 Voronesch, 15 Tombof, 16 Ekaterinoslaf : compuesta de las últimas conquistas sobre los Turcos.

b. En la *Pequeña Rusia :* 17 Kief, 18 Chernicof, 19 Novogorod-Severskoi, 20 Kursk, 21 Charkof, 22 Orel.

c. *Rusia Blanca* : 23 Smolensko, 24 Pleskof, 25 Polotzk, 26 Mohilef.

d. En los países quitados á la *Suecia :* 27 Riga, 28 Revel, 29 Petersburgo (Ingria), 30 Viborg.

e. Parte de la *Crimea :* 31 Quersoneso Táurico.

El Alto Volga y el Don Inferior se consideraban confines entre el Asia y la Europa; y al Este de ellos estaba la Rusia Asiática. En esta :

f. El antiguo país de los *Tártaros* formaba las provincias de : 32 Kasan, 33 Sinbirsk, 34 Pensa, 35 Wiatsk, 36 Perma, 37 Astracan, 38 Saratof, 39 Ufa (Oremburgo).

g. Y en la *Siberia :* 40 Tobolsk, 41 Kolywan, 42 Irkutsk.

§ 4. PRUSIA.

Este reino rápidamente aumentado comprendia :

a. La *Prusia Oriental*, ó antiguo ducado.

b. La *Prusia Polaca*, *Real* ú *Occidental*, adquirida por la primera desmembracion de la Polonia.

c. El ducado de *Stetin* y la parte de Pomerania que se le cedió en la paz de Stokolmo.

d. Las cuatro Marcas de *Brandeburgo*.

e. El ducado de *Silesia* con el condado de *Glatz*, adquiridos por Federico el Grande en 1741.

f. Parte de la *Baja Lusacia*, quitada al elector de Sajonia.

g. El ducado de *Magdeburgo*, en virtud de la espectativa estipulada por la casa de Brandeburgo en la paz de Westfalia.

h. El territorio de *Hall*, y mitad del territorio de *Mansfeld*, secuestrados como feudos al duque de Magdeburgo.

i. El ducado de *Cléveris* y los condados de *La Mark* y *Ravensberg*.

l. El principado de *M rs*, confiscado á la muerte de Guillermo III, rey de Inglaterra, como dependiente del ducado de Cléves.

m. La parte española de la *Güéldres*, con la ciudad de Güéldres y el país de Kessel, adjudicado á la Prusia por el tratado de Utrecht en compensacion del principado de Orange, cedido á la Francia.

n. Los condados de *Lingen* y *Teklenburg*, adquiridos en 1707, y el de *Ostfrisia*, invadido en 1744 á la muerte del último soberano.

o. El principado de *Neufchatel* y *Vallangin*, dados á la Prusia á la muerte de la duquesa de Nemours-Longueville (1707).

En la paz de Teschen (1779) habia sido confirmada ademas á la Prusia la sucesion eventual á los margraviatos de *Anspach* y *Culmbach*.

La Prusia Oriental se dividia en dos departamentos : el aleman, donde estaba *Konigsberg*, y el lituano, donde estaba *Gumbinnen*. La Occidental abrazaba cuatro círculos : de *Marienburgo*, de *Pomerelia*, de la *Netze* y de *Culm*. La *Silesia Prusiana* se componia de la Silesia Inferior, que contiene los principados de Bres-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

lau, Schweidnitz, Brieg, Jauer, Liegnitz, Crossen, Glogau, Sagan y Oels; y de la Silesia Superior, con los principados de Ratibor, Neisse y Oppelen.

§ 5. CASA DE AUSTRIA.

Esta casa se habia sobrepuesto á las otras de Alemania con las nuevas adquisiciones. Las ramas de Estiria y el Tirol habian sido reunidas á la principal en 1673; la cual ademas adquirió por la parte de Oriente, á consecuencia del reparto de la Polonia, los países que formaron el reino de *Galitzia* y *Lodomiria*; al Sudeste, en virtud del tratado de Belgrado (1739), el banato de *Temeswar,* á que añadió los territorios adquiridos en la paz de Carlowitz, y la *Bucovina*, separada de la Moldavia por los tratados de Cainargi; al Sur, la paz de Rastadt le aseguró los ducados de *Milan* y *Mantua*, y al Noroeste los *Países Bajos Austríacos*. Hay que agregar á todo esto la *generalidad de Burghausen*, compuesta de los distritos bávaros entre el Danubio, el Inn y el Salza, que logró se le cediesen en la paz de Teschen.

Comprendia pues :

a. El *archiducado de Austria* ó Austria Inferior, dividida en país *mas abajo del Ens*, su capital Viena, y país *mas arriba del Ens*, su capital Lintz.

b. *Austria Inferior*, compuesta : 1º del ducado de *Estiria*, dividida en Superior (Yudenburg) é Inferior (Gratz); 2º del ducado de *Carintia,* dividida tambien en Inferior (Klagenfurt) y Superior (Willach); 3º del ducado de *Carniola*, dividida en Superior (Lubiana), Inferior (Gurkfeld), Média (Gottschee), é Interior (Duine); 4º el *Friul*, que comprendia los condados de Gradisca y de Gorizia; 5º y el *litoral* ó Istria Austríaca (Trieste).

c. *Austria Superior* ó condado del Tirol, á que estaban unidos el condado de Brixen, el Trentino, y los seis señoríos de Vorarlberg, su capital Innsbruck.

d. *Suabia Austríaca* ó Austria Anterior, compuesta de los países encerrados en el círculo de Suabia, á saber : el *Brisgan* (Friburgo y Brisac), las cuatro *ciudades inmediatas á la Selva Negra*, el obispado de *Costanza*, el landgraviato de *Nellenburg*, el condado de *Hoenberg*, el marquesado de *Burgau* y la prefectura de *Suabia*.

e. Los *Países Bajos Austríacos*, compuestos de siete provincias, esto es, el ducado de *Brabante*, el de *Luxemburgo*, el de *Limburgo*, la la *Güéldres Meridional*, la *Flándes Austríaca*, el *Hainault Austríaco* y el condado de *Namur*.

f. El reino de *Bohemia*, dividido en diez y seis círculos, y en cinco el marquesado de *Moravia*.

g. La *Silesia Austríaca*, donde el Oppa servia de límite con la parte cedida á la Prusia.

h. El reino de *Galitzia* y *Lodomiria* en diez y ocho círculos.

i. El de *Hungría*, con los Estados á él anexos de *Transilvania*, *Bucovina*, *Esclavonia* y *Croacia*.

l. La *Dalmacia* en el Adriático.

m. El ducado de *Milan*.

n. El de *Mantua*.

§ 6. CASA DE BAVIERA.

Tambien la Baviera se habia aumentado notablemente, desde que la casa Palatina reunió á su electorado el de Baviera en 1777. Por tanto, los Estados del Palatinado abrazaban :

a. En el círculo del Rhin Inferior, el *Palatinado Inferior* en ambas orillas del Rhin, con Manheim, Heidelberg y Bacarach.

b. El principado de *Simmern*, la mitad del condado de *Weldenz*, y la parte superior del condado de *Sponheim*.

c. En el círculo de Baviera, la *Baviera Superior* é *Inferior*, el *Palatinado Superior*, el ducado de *Neuburg* y el principado de *Sulzbach*.

d. En el círculo de Suabia, el condado de *Mindelheim*.

e. En el condado de Westfalia, los ducados de *Berg* y de *Juliers*.

f. En el Brabante Holandes, el señorío de *Ravenstein*.

El duque de Birkenfel tenia el resto de las posesiones de las casas Palatina y Bávara; es decir, en el círculo del Rhin Superior, el ducado de *Dos Puentes*, el principado de *Birkenfeld*, la mitad del condado de *Weldenz*, la ciudad de *Sponheim* y la de *Trauerbach* en comun con el margrave de Báden.

§ 7. ALEMANIA.

Las posesiones de las tres casas precedentes estaban esparcidas en los varios círculos, cuyos cambios pasamos á describir.

1º y 2º Círculos de *Austria* y de *Borgoña :* ya hemos hablado de ellos.

3º Círculo de *Baviera*. Ademas de las posesiones de la antigua casa de Wittelsbach, comprendia el obispado de *Saltzburgo*, el prebostado de *Berchtoldsgaden*, los obispados de *Flesinga*, *Ratisbona* y *Passau*. Las asambleas se celebraban en Wassemburg del Inn, bajo la direccion del elector palatino y el arzobispo de Saltzburgo.

4º Círculo de *Suabia*. Los duques de Würtemberg habian heredado los dominios de la línea de Montbeliard. Los dos margraviatos de Báden se habian reunido en 1771 en la casa de Báden-Durlach. Los obispos de Augsburgo y Costanza y el abad de Kempten residian en otra parte, esto es, el primero en Dillingen, ciudad de Baviera, el segundo en Merseburgo, y el tercero en la abadía de Santa Ildegarda. Comprendia treinta y una ciudades imperiales. Las asambleas se celebraban en Ulm.

5º Círculo de *Franconia*. En 1770 se reunieron los bienes de la casa de Culmbach á los de Anspach. Las asambleas se celebraban en Nuremberg.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

6º Círculo del *Rhin Inferior*. Ademas de los citados dominios de la casa Palatina, los electores tenian allí posesiones enclavadas en las de otros; el arzobispo de Maguncia era su director, y las asambleas se celebraban en Maguncia.

7º Círculo del *Rhin Superior*. La casa de Hesse Cassel habia tenido nueve divisiones; la de Nassau se redujo á tres ramas, á saber : la de Orange, Nassau Usingen y la de Nassau Weilburg. Las asambleas se celebraban en Francfort del Mein.

8º Círculo de *Westfalia*. Muchos países pertenecian al elector palatino ; el resto estaba repartido entre várias casas. El director del círculo era el rey de Prusia, y las asambleas se celebraban en Colonia.

9º Círculo de la *Sajonia Inferior*. Los dominios de la línea de Gustrow habian pasado á la de Schwerin, de la misma casa de Meklemburgo. La rama de Brunswick-Hannóver, de la casa de Brunswick, habia obtenido en 1692 la dignidad electoral, pasando de allí al trono de Inglaterra. Por tanto, el rey de la Gran Bretaña era individuo de este círculo, como el rey de Prusia lo era del ducado de Magdeburgo, y el de Dinamarca del ducado de Schleswig-Holstein. Las asambleas se celebraban en Hamburgo.

10º Círculo de la *Sajonia Superior*. El Brandeburgo y la Pomerania pertenecian á la casa de Prusia; la otra parte, esto es, la Sajonia, á las dos ramas Ernestina y Albertina, y á las otras casas de Anhalt, Reuss y Schwarzburgo. Su director era el duque de Sajonia, y las asambleas se celebraban en Leipzig.

Conviene resumir las divisiones de los diez círculos germánicos como Estados del imperio, exponiendo mas circunstanciadamente su composicion :

1º El círculo de *Austria* pertenecia todo á la casa de Austria, excepto los obispados de *Trento* y *Brixen*, algunos bailiatos de la órden Teutónica y el señorío de Trasp.

2º Del círculo de Borgoña puede decirse otro tanto.

3º El círculo del *Rhin Inferior* se convocaba por el elector de Maguncia, que ocupaba el primer lugar; le seguian los electores de Tréveris, de Colonia y Palatino; el duque de Aremberg; el príncipe de la Torre Táxis, aunque no poseía Estados; el bailío de la órden Teutónica en Coblenza; el príncipe de Nassau-Dietz; el Issemburgo Inferior, que proporcionaba al elector de Tréveris otro voto, y el burgraviato de Reineck, representado por el conde de Zinzendorf.

4º El círculo del *Rhin Superior*, convocado por el elector palatino como príncipe de Simmern, y por el obispo de Worms, contaba : los obispados de Worms, Spira, Estrasburgo, Basilea y Fulda; el gran priorato de San Juan; la abadía de Prüm; el prebostado de Odenheim; el elector palatino por Simmern, Lantern y Weldenz; el conde palatino de Dos puentes; Hesse-Darmstadt; Hersfeld, de la casa de Hesse-Cassel; Sponheim, dividido en cuatro ramas, de Weilburg, Usingen, Yistein y Saarbrüch; Hanau-Munzenberg; Hanau-Lichtenberg, de la casa de Solms en la Weteravia, las cuatro ramas de Hohensolms; Braunfels, Bödelheim y Laubach; el arzobispado de Maguncia por Kónigstein; el conde Stolberg por el mismo país, disputado entre ellos; cuatro ramas de Isemburg, á saber : Bristein, Budingen, Wachtersbach y Meerholtz; diez y seis condados ó ringraviatos; las ciudades libres de Worms, Spira, Francfort, Friedberg y Wetzlar.

5º Círculo de *Suabia*. Sus Estados se dividian como sigue : *a. Príncipes eclesiásticos;* los obispos de Costanza , Augsburgo, Ellwangen y Kempten. *b. Príncipes seculares;* el duque de Würtemberg, que convocaba el círculo y lo presidia; los duques de Báden-Báden, y Báden-Durlach; el conde de Hohenzollern-Hechingen, y de Hohenzollern-Sigmaringen; las abadías seculares de Lindau y Burchau; la rama segunda de Auersberg; la casa de Schwartzemberg; el principado de Lichtenstein; la casa de Furstemberg. *c. Prelados* diez y seis y *abadesas* cuatro. *d. Condes y señores;* esto es, veintiseis condados que constituían nuevos derechos, y se unian á los antiguos. *e. Ciudades libres imperiales;* en número de treinta : Augsburgo, Ulma, Essling, Reutligen, Nordlingen, Halle, Abertlingen, Rotweil, Heilborn, Gemünd y otras, trozos de la casa de Hohenstaufen.

6º El círculo de *Baviera*, que tenian derecho de convocar y de presidir el duque de Baviera y el arzobispo de Saltzburgo; el cual poseía tambien algunos bailiatos en el círculo de Austria. Ademas el obispo de Flesinga; los duques de Neugburg y Sulzbach; el obispo de Ratisbona; el landgrave de Leuchtemberg; el obispado de Passau; el condado de Sternstein; el prebostado de Berchtoldsgarden; el condado de Haag; la abadía de San Emeran; el condado de Ortenburg; la abadía de Nieder-Munster; la señoría de Ehrenfels; la abadía de Ober-Munsters; las señorías de Saltzburgo, Pyrbaum, Hohenwaldeck y Breteneck; la ciudad de Ratisbona.

7º El círculo de *Franconia* era convocado por el obispo de Bamberg y por los margraves de Anspach y Baireuth. Sus individuos se distinguian en : *a. Príncipes eclesiásticos ;* á saber : los obispos de Bamberg, de Wuzburg y Eichstadt , y la órden Teutónica; *b. Príncipes seculares;* esto es, Brandeburg-Baireuth, Brandeburg-Anspach , Henneberg-Schleusingen y Röomild-Smalkalden, Schwartzenberg, Löwenstein-Wertheim, Hohenlohe-Waldenburg; *c. Condes* y *señores ;* como Hohenloe-Neuenstein , Wertheim, Reineck, etc.; *d. Ciudades imperiales* de Nuremberg, Rothenburg, Schweinfurt, Weinssenburg.

8º El círculo de la *Sajonia Superior* comprendia al elector de Sajonia; al elector de Brandeburgo, rey de Prusia, que dividia con el precedente el derecho de convocacion; los ducados de Sajonia-Weimar, Eisenach, Coburgo,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Gota, Altenburgo, Querfurth; la Pomerania Anterior y la Ulterior con Camin; la casa de Anhalt; Quedlimburg, Genrode, Walkenried, Schewartzburg-Sondershausen, Schwartzburg-Rudolstadt, Mansfeld, Wernigerode, Barby, Reuss, Schönburg.

9º Círculo de la *Sajonia Inferior*. Magdeburgo y Bremen, que daban á la Prusia y al Hannóver el derecho de dirigir; Zell, Grubenhagen, Calenberg, por cuyas ciudades la casa de Brunwick era condirectora; Wolfenbuttel; Halbersstadt; Mecklemburg-Schwerin; Mecklemburg-Gustrow; Holstein-Glusckstadt y Holstein-Gottorp (rey de Dinamarca); Hildesheim; Sajonia-Lauenberg; obispado de Lubek; principado de Schwerin; Ratzeburg, Blankenburg, Rantzau; las ciudades imperiales de Lubek, Goslar, Mulhausen, Nordhausen, Hamburgo y Bremen.

10º El círculo de *Westfalia* comprendia á Munster, Cléveris y Juliers, que alternativamente ocupaban el primer puesto; Paderborn, Lieja, Osnabruk, Minden y Werden; las abadías de Corvey, Stablo y Malmedy, y Werden; Cornelli-Munster, Epen, Thoren, Hervorden, Nassau-Siegen, Nassau-Dillenburg, Ostfrisia, Wied, Sain, Schauenburg, Schauenburg-Lippe, Oldenburg, Delmenhorst, Lippe, Bentheim, Tecklemburg, Diepholz, Hoya, etc.; las ciudades imperiales de Aquisgran y Dortmund.

Ademas todo el cuerpo de la nobleza germáenica se hallaba dividido en tres círculos: círculo de la *nobleza de Suabia* en 5 cantones; — de la *nobleza de Franconia* en 6 cantones; — de la *nobleza del Rhin* en 3 cantones.

Permanecian fuera de los círculos algunos pequeños señoríos; como *Monbeliard*, poseido por los duques de Würtemberg, *Asch*, *Wasserburg*, etc.

§ 8. SUIZA.

Loables se titulaban los cantones en sus relaciones con las demas potencias, y *Loable cuerpo electivo* para con sus aliados ó sus súbditos. Eran trece, enumerándolos segun el órden que debian tener en las Dietas: *Zurich*, *Berna*, *Lucerna*, *Uri*, *Schwytz*, *Unterwald*, *Zug*, *Gláris*, *Basilea*, *Friburgo*, *Soleura*, *Schaffhouse* y *Appenzell*. Eran católicos *Uri*, *Unterwald*, *Schwytz*, *Zug*, democráticos, y *Friburgo*, *Soleura* y *Lucerna* aristocráticos; mixtos *Gláris* y *Appenzell*, democráticos; reformados *Zurich*, *Basilea*, *Schaffhouse* y *Berna*, aristocráticos. Este último era el mas extenso, y dominaba la *Argovia* y el país de *Vaud*.

Á los precedentes debe añadirse los *súbditos* y los *aliados*.

Súbditos eran: 1º hácia Alemania el condado de *Báden*, poseido por los ocho cantones antiguos, y desde 1712 por Zurich y Berna; los *Oficios libres*, cuya parte septentrional pertenecia, desde 1712, á Zurich, Berna y Gláris, y la meridional á los ocho cantones; la *Turgovia* á los ocho cantones; el *Rheinthal* á los ocho cantones y al de Appenzell; el condado de *Sargans* á los ocho cantones; el *Gaster* á los cantones de Schwtyz y Gláris; el *Rapperschewill*, dependiente ántes de Schwtyz, Uri, Unterwald y Gláris, y desde 1712 de Zurich y Berna. 2º Hácia Francia, los cuatro bailiatos de *Morat*, *Granson*, *Orbe* y *Echalans*, y *Schwarzenburg*, dependientes de Berna y Friburgo. 3º Hácia Italia los siete bailiatos conquistados al principio del siglo XVI, á saber: *Bellinzona*, *Riviera*, *Val Bregno*, *Lugano*, *Locarno*, *Mendrisio*, *Val Maggia*. Los Grisones dominaban la Valtelina, con los condados de *Bormio* y *Chiavenna*.

Diez eran los aliados de los Suizos, esto es: la abadía de *San Galo*, la ciudad de *San Galo*, dividida de la precedente por una muralla; las tres *ligas Grises;* el *Vales;* la república de *Ginebra;* el principado de *Neufchatel* y *Vallangin;* la ciudad de *Bienne*, y la de *Mulhausen* en Alsacia.

§ 9. PROVINCIAS UNIDAS, ESPAÑA, PORTUGAL.

No cambiaron las divisiones políticas de las Provincias Unidas, y el estatuderato, abolido en 1702, fué restablecido como hereditario en 1747, no pudiendo sustraerse de él ni en 1787. José II trató de convertir en provincia austríaca la Bélgica, lo cual provocó allí una insurreccion (1789).

Por la paz de Utrecht (1713) la España quedó reducida á la Península, perdiendo á Menorca, la Cerdeña, la Sicilia y todas las posesiones de Italia. Gibraltar habia sido ocupada por los Ingleses. Siendo ministro Alberoni (1715-20), quiso reponerse de las pérdidas ocupando la Sicilia y la Cerdeña; pero tuvo que renunciar á tal proyecto, contendándose con la espectativa de poseer la Toscana, Parma y Plasencia, que en seguida cambió por la corona de las Dos Sicilias, aunque no unida á la España. Los Ingleses fueron arrojados de Menorca en 1782.

La España se dividia en trece provincias: *Galicia* al Noroeste, *Astúrias*, *Vizcaya*, reino de *Navarra*, reino de *Aragon*, *Cataluña*, reino de *Valencia*, *Castilla la Nueva*, *Castilla la Vieja*, el reino de *Leon*, *Andulacía*, el reino de *Granada* y el reino de *Murcia*.

Portugal en seis, y cada una en muchas comarcas: 1º *Entre-Duero* y *Miño* junto al Océano, muy poblada, con 1,460 parroquias y 1,130 conventos, su capital Braga. 2º *Tras-os-Montes* al Nordeste, su capital Braganza. 3º *Béira* al Sur, capital Coimbra. 4º *Extremadura*, capital Lisboa. 5º *Alentejo*, capital Évora. 6º *Algarves*, capital Tavira.

§ 10. FRANCIA.

La Francia adquirió en 1766 la *Lorena*, y compró á los Genoveses la *Córcega* en 1768. Aquel vasto reino formaba cuarenta gobiernos:

(c) Instituto Cervantes de Madrid

treinta y dos grandes, esto es, de provincias, y siete de ciudades, sin contar la Córcega.

Al Norte, la *Flándes*, su capital Lila; el *Artois*, capital Árras; la *Picardía*, capital Amiens; la *Normandía*, capital Ruan; la *Isla de Francia*, capital Paris; la *Champaña*, capital Tróyes; la *Lorena*, capital Nancy; la *Alsacia*, capital Estrasburgo.

En el centro, la *Bretaña*, capital Rénnes; el *Maine*, capital Mans; el *Anjou*, capital Angers; la *Turena*, capital *Tours;* el *Orleanes*, capital Orleans; el *Berry*, capital Boúrges; el *Nivernes*, capital Nevers; la *Borgoña*, capital Dijon; el *Franco Condado*, capital Besanzon; el *Lyones*, capital Lyon; el *Borbones*, capital Moulins; la *Auvernia*, capital Clermont; el *Lemosin*, capital Limóges; la *Marche*, capital Gueret; el *Poitou*, capital Poitiers; el *Aunis*, capital la Rochela; la *Saintonge*, capital Saintes; el *Angoumois*, capital Angulema.

Al Sur y Sudoeste, la *Guiena*, capital Burdeos, con la *Gascuña*, capital Auch; el *Bearn*, capital Pau; el *Languedoc*, capital Tolosa; el condado de *Foix*, capital Foix; el *Rosellon*, capital Perpiñan; el *Delfinado*, capital Grenoble; la *Provenza*, capital Aix.

Los ocho pequeños eran los gobiernos de *Boulogne*, *Havre*, *Paris*, *Metz* y *Verdun*, *Toul*, *Sedan*, *Saumur*, la *Córcega*.

§ 11. ITALIA.

La extincion de muchas familias dinásticas italianas abria el campo á ambiciones y tratados. El primero fué el de Mantua, que José I, á despecho de los pretendientes, reunió al Milanesado (1708), abandonando á Gonzaga de Guastalla los ducados de *Sabionetta* y *Bozzolo*, el marquesado de *Ostiano* y el condado de *Pomponesco*, y al duque de Saboya el *Monferrato*. El ducado de *Mirandola* con el marquesado de *Concordia* habia sido confiscado á los *Pico* (1709), y dado al duque de Módena en 1710. Los Gonzaga de Castiglione y Solferino fueron despojados por el emperador, y recibieron una indemnizacion. Los de Novellara se extinguieron en 1728, y sus Estados fueron dados á feudo por el emperador al Modenes (1737). La familia Cibo, dominante en Massa y Carrara, terminó en una mujer, que los llevó en dote al duque de Módena en 1743.

A. El reino de CERDEÑA, formado en 1720, y que llegó á ser el mas poderoso de Italia, abrazando las antiguas posesiones de la casa de Saboya, parte del Milanesado y la isla de Cerdeña, puede dividirse en *Saboya*, *Piamonte*, *Monferrato*, *Nuevas adquisiciones*.

La *Soboya* comprendia : el *Chables*, capital Thonon; el *Genovesado*, capital Annecy; el *Faucygny*, capital Bonnevil; la *Saboya propiamente dicha*, capital Chambery; la *Tarantasia*, capital Moutiers; la *Morienna*, capital Saint-Jean.

En el Piamonte: 1° El *Piamonte* propiamente dicho, capital Turin, que abrazaba el antiguo marquesado de *Susa*, el antiguo principado de *Cariñan*, los *Cuatro Valles*, con las fortalezas de *Piñerol*, *Exilles*, *Fenestrelle*, *Castel Delfino*, y ademas *Cuneo*, *Mondoví*, *Cherasco*, el *Canaves*, capital Ivrea. 2° El ducado de *Aosta*. 3° El señorío de *Vercelli*, que comprendia el principado de *Masserano* de los Ferraras, feudatarios de la Santa Sede. 4° El condado de *Asti*. 5° El marquesado de *Saluzzo*. 6° El condado de *Niza*, donde permanecia independiente el principado de *Mónaco*, que pasó en 1759 de los Grimaldi á los Matignoni.

El Monferrato, en el tratado de *Cherasco*, habia sido dividido en *saboyano* con las ciudades de Alba y Trino, y en *mantuano* con Casale y Acqui; pero en 1708 volvió á reunirse. Al Sur de Alba y Acqui se encontraban las *Langhe*, cincuenta pequeños feudos que dependian del emperador, el cual los habia cedido en 1736 al rey de Cerdeña. Habian sido separados del Milanesado el *Val Sesia* (Varallo), el *Alejandrino*, la *Lymellina* (Valenza), el *Vigevanasco*, cedidos por el emperador al duque de Saboya en 1708; el *Novares* y el *Tortones*, que se le cedieron en 1735; la parte occidental del territorio de *Angera* (Domodossola), y gran porcion del *Paves*, á saber: Voghera y Bobbio, cedidos en 1748, con muchos feudos imperiales.

La Cerdeña, recibida en cambio de la Sicilia en 1720, se dividia en los dos Cabos de *Cagliari* y *Logoduri*.

El rey sardo poseía tambien el condado de *Oneglia* en la república de Génova. Esta república se extendia aun por las dos riberas, y en 1748 habia recobrado el marquesado de *Finale*.

B. El ducado de MILAN se dividia en seis territorios : *Milanesado*, *Comasco*, condado de *Angera*, *Paves*, *Lodigiano* y *Cremones*.

C. El de MANTUA estaba compuesto del *Mantuano* propiamente dicho, y del principado de *Castiglione* y *Solferino*.

D. VENECIA contaba en *Italia* catorce provincias, á saber : el *Dogato* desde Grado á Cavarzere, el *Paduano*, el *Polesine*, el *Trevisano*, el *Vicentino*, el *Feltrino*, el *Cadorino*, el *Friul*, la *Istria Veneciana*, el *Verones*, el *Bresciano*, el *Bergamasco*, el *Bellunes*, el *Cremasco;* en la costa de *Dalmacia*, *Nona*, *Zara*, *Sebenico*, *Trau*, *Salona*, *Spalatro*, *Cataro;* en la de *Albania*, *Arta*, *Prevesa*, *Butrinto*. En el mar no le quedaban sino islas en la costa de Dalmacia; algunas de ellas jónicas, como *Corfú*, *San Máuro*, *Cefalonia*, *Zante*, *Cerigo*, etc.; y *Tina* en las Cícladas.

E. El ducado de MÓDENA habia adquirido el principado de *Masa* y *Carrara*, y comprendia, ademas de los ducados de *Módena* y *Reggio*, los principados de *Carpi* y de *Correggio;* el ducado de la *Mirandula*, que le fué vendido por el emperador en 1710, y el principado de *Novellara*, heredado por el emperador, que concedió su investidura al Modenes en 1737.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

F. El ducado de PARMA, á consecuencia del tratado de Aquisgran (1748), fué asegurado á Don Felipe, infante de España: se dividia en ducado de *Parma* hácia Oriente; ducado de *Plasencia* al Poniente, con el Val de Taro; marquesado de *Busseto* ó Estado Palavicino al Norte, y ducado de *Guastalla*, con los principados de *Sabionetta* y *Bozzolo* en el Mantuano.

G. El gran ducado de TOSCANA ocupaba la pendiente occidental de los Apeninos desde Siena á las Marismas; al Noroeste tenia la república de Luca y los Estados de Módena, y en otra direccion los Estados de la Iglesia.

Comprendia el *Florentino*, donde estaban el arzobispado de Florencia, los obispados de *Pistoya*, *Fiesole*, *Borgo*, *Arezzo*, *Montepulciano* y *Cortona*, y las abadías de *Vallumbrosa* y *Camaldolí;* el *Pisano* con el arzobispado de *Pisa*, el obispado de *Volterra* y el puerto de *Liorna;* el *Sienes* con el arzobispado de *Siena*, los obispados de *Pienza*, *Chiusi*, *Grosseto*. Ademas poseía el territorio de *Pietrasanta* entre Massa y Luca, el de *Pontremoli*, las islas de *Gorgona* y *Giglio*, y la ciudad de *Porto Ferrajo* en el Elba; miéntras que el resto de la isla con *Piombino* formaba un principado independiente bajo los Buoncompagni. El *Estado de los Presidios*, es decir, los puertos del Sienes, permanecian sujetos al Napolitano.

H. El ESTADO DE LA IGLESIA no experimentó cambio alguno, y la república de SAN MARINO le estuvo sometida solo por un instante en 1739.

I. El reino de las DOS SICILIAS habia sido asegurado á una rama segunda de los Borbones de España. La parte continental ó *Reino de Nápoles* se componia de cuatro provincias, cada una subividida en tres: 1° *Tierra de Labor*, subdividida en Campania Feliz, Principado Citerior y Principado Ulterior. 2° *Abruzzo*, subdividido en condado de Molise, Abruzzo Citerior y Abruzzo Ulterior. 3° *Pulla*, subdividida en Capitanata, Tierra de Bari y Tierra de Otranto. 4° *Calabria*, subdividida en Basilicata, Calabria Citerior y Calabria Ulterior. La Sicilia se dividia en los tres valles de *Démona*, *Noto* y *Mázara*.

Pertenecian al reino las islas de *Ischia*, *Capri*, *Lipari*, las *Egates*. *Malta* dependia de aquella corona.

§ 12. ESTADOS MUSULMANES.

La Turquía perdió su influencia respecto de Europa, segun hemos visto, y despues de los tratados de Carlowitz (1699), y de Pasarowitz (1717), cesó de inspirarla temores; poseía, sin embargo, mas que el antiguo imperio romano. Despues de abandonadas las conquistas en Hungría, conservaba aun, al Sur del Save, toda la Bosnia y parte de la Croacia, y al Norte dominaba hasta los desiertos de la Tartaria bañados por el Bug y por el Dniester. Venecia le disputaba las costas de Dalmacia.

La Turquía se dividia en *Septentrional* y *Meridional* ó *Grecia*. La Septentrional abrazaba siete provincias: la *Besarabia*, habitada por los Tártaros de Oczakof y de Budziac; la *Moldavia* y la *Valaquia;* estas provincias allende el Danubio no estaban comprendidas en la organizacion por bajalatos; el bajalato de *Bulgaria*, el de *Romelia*, el de *Servia*, el de *Bosnia*, que abrazaba la Croacia y la Dalmacia Turcas. La Meridional formaba cuatro bajalatos: de *Salónica*, que comprendia la Macedonia; de *Janina*, que comprendia la Albania ó Arnáuta, dividida naturalmente en Albania *Superior*, con Janina, Croya, Duranzo, é *Inferior*, con Avlona y Delvino; de *Livadia*, antigua Grecia propiamente dicha, y de *Tripolitza*, que contenia la Morea.

Las islas del Archipiélago, *Candia*, *Egripo* (Negroponto), las *Cicladas*, las *Esporadas*, estaban bajo el mando directo del capudan bajá. Á la Turquía pertenecia tambien la parte del *Cuban*, entre la izquierda de este rio y el Cáucaso.

Poseía en Asia:

1° La *Natolia* ó Asia Menor, que abrazaba la Natolia propiamente dicha, la Amasia, la Aldulia, y la Caramania. La isla de Chipre formaba un bajalato, que comprendia parte de la costa.

2° La *Armenia* ó *Turcomania*, con los bajalatos de Erzerum, Van, Kars y Childir.

3° La *Georgia*, entre el Mar Caspio y el Mar Negro, comprendia la Mingrelia (*Cólquide*), el Guriel á orillas del Mar Negro, el Himereto y el Carduel en el centro. Este último pagaba feudo al rey de Persia; los tres restantes eran tributarios del gran señor bajo el gobierno de príncipes particulares. El Daguestan (*Derbent*) fué cedido en parte á la Rusia.

4° El *Diarbekir*, al Sur de la Armenia (*Asiria* y *Mesopotamia*), comprendia los bajalatos de Diarbekir, Rika y Mosul.

5° Del *Kurdistan*, al Sudeste de la Armenia, la parte oriental pertenecia á la Persia; la otra formaba el bajalato de Scheheresul.

6° El *Irak-Arabi*, al Sur del Kurdistan, con los bajalatos de Bagdad y de Basora.

7° La *Siria* ó *Soría*, en la costa del Mar Interior, abrazaba la Siria propiamente dicha ó bajalato de Aleppo, la Fenicia ó bajalato de Damasco, la Judea ó bajalato de Gaza.

Pertenecian ademas á la Turquía las islas del litoral asiático.

Tambien decayó en Asia este imperio á causa de las guerras contra la Rusia, la Persia y los gobernadores revoltosos. El último rey del reino georgiano de *Himeretia* se reconoció vasallo de la Rusia en 1783.

La Arabia *Petrea* estaba sometida al gran señor, que se jactaba de tener supremacía hasta sobre Medina y la Mecca, si bien allí dominaba un jerife independiente. En la *Desierta* fué imposible siempre toda dominacion estable. La *Feliz* comprendia los reinos de *Gamama* al

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Norte, de *Tehama* al Oeste, del *Yemen* y *Adramaut* al Sudeste, de *Sieger* al Sur, de *Oman* al Sudeste, de *Lasa* al Este. El Lasa y el Yemen pertenecian á la Puerta, formando dos bajalatos; á la Persia pertenecian el país y las islas de *Bahrein* en las costas de Lasa.

En el corazon de la Arabia, Mohammed ebn-Abd el-Wahab fundó la nueva secta de los *vahebitas*, que en 1804 era señora de los Estados de Ayar, Lasa, Mecca, Medina y de la mayor parte de la Arabia; el bajá de Egipto la destruyó en 1818.

Persia. Entre la Georgia y el Mar Caspio al Norte, el país de los Usbekos en la Tartaria Independiente al Nordeste, el Gran Mogol al Este, al Sur el Mar de las Indias y el Golfo Pérsico, y al Oeste el imperio otomano, se extendia la Persia dividida en diez y seis provincias.

Seis en la longitud del Mar Caspio : 1º el *Daguestan* (Derbent), conquistado en 1720 por la Rusia; 2º el *Chirvan* (Chamaquí); 3º el *Aderbiyan* (Tebriz); 4º el *Guilan* (Recht); 5º el *Tabaristan* ó *Mazanderam;* 6º el *Corassan.*

Seis en el centro, esto es, de Oriente á Occidente; 7º el *Candaar* al Nordeste del Indo; 8º el *Sablestan* (Gazra); 9º el *Sedjestan* (Zarang) al Sudeste; 10º el *Irak-Adjemi*, donde está situada Ispahan, capital del imperio; 11º el *Laristan*, parte del Curdistan, habiendo ocupado los Turcos el resto; 12º el *Iran* (Erivan) al Noroeste.

Cuatro á orillas del Golfo Pérsico y del Océano, esto es, de Occidente á Oriente ; 13º el *Cusistan* (Shuster); 14º el *Farsistan* (Chiraz y Lar); 15º el *Kerman*, donde los Ingleses habian fundado en 1613 el puerto de Bender-Abassi, y 16º el *Mekran*.

El imperio de los Sofíes estuvo agitado por guerras intestinas y extranjeras, hasta que Babakan (Feth-Alisciah) dió á la Persia los límites actuales (1802); lo que no ha impedido que sus fronteras continúen siendo atacadas por tribus imperfectamente sometidas.

El iman de *Mascate* resistió á los vahabitas, y conquistó las islas de Kism y Ormuz, y parte del Farsistan y del Moguistan, conservándoles bajo la soberanía del de Persia, la isla de Socotora y parte de la costa de Zanguebar en África.

§ 13. CHINA Y TARTARIA.

El *imperio chino* se aumentó subyugando á los Elutas (1746-59), de modo que posee la mayor parte del Asia Oriental y Central, entre los 70 y 140º de longitud Este y los 19 y 55º de latitud Norte. La *Corea* es tributaria. Desde 1750 el *Tibet* está gobernado por generales chinos, aunque se reconoce al dalai lama por su soberano.

La GRAN TARTARIA abraza una tercera parte del Asia, entre el Mar Glacial, la Rusia Europea, la Pequeña Tartaria, el Caspio, la Persia, el Gran Mogol y la China.

Se divide en Tartaria *Moscovita* ó Rusia Asiática, de la cual hemos hablado ya, y cuyos principales pueblos eran los Samoyedos, los Kirguizios y los Tungusos. El kanato independiente de *Carism* fué destruido, sucediéndole el de *Kiva*, fundado en 1802 por Mohammed Raim, jefe usbeko.

La Tartaria *independiente*, dividida entre muchas hordas, que obedecen á kanes particulares, como los Almaduneres, los Mogoles amarillos, los Mogoles negros, el Grande y el Pequeño Tibet, el Turkestan, el reino de Lasa, los Baskiros, los Calmucos, los Turcomanos del Caspio, los Usbekos de la Gran Bukaria, etc. Tres hordas de Kirguizios y Turcomanos independientes vagaban en el país entre el Ural, el Caspio, el Mar de Aral, el Siun, las fuentes del Irtisc y los montes Algidim.

La Tartaria *China* entre el reino de Lasa y la tierra de Yesso, donde estaban al Oeste los reinos de Calka, el Tangut y parte del país de los Mogoles; al Este el Bogdoi ó los Tártaros de Kin, los Yupos, los Tagagriuskos, el Niulan.

§ 14. INDIA.

El resto del Asia Meridional entre la Persia y la China constituía las INDIAS aquende y allende el Gánges.

La India *aquende el Gánges* obedecia en su mayor parte al *Gran Mogol*, cuya antigua capital era Dehli, y que desde Aurengzeb (1706) habia recibido extraordinario incremento. Á su muerte comprendia cuarenta provincias : *Adjemir*, *Adoni*, *Concan*, *Conddapah*, *Dowlatabad*, *Candeisch*, *Wisapur*, que forman hoy el imperio de los Maratas; *Cabul*, *Cachemira*, *Candaar*, *Sindo*, que actualmente son el Afganistan; *Aara*, *Aud*, *Behar*, *Bednore*, *Bengala*, *Canara*, los *Sirkar*, *Carnate*, *Cochin*, *Caimbetor*, *Dehli*, *Dindigul*, *Allahabad*, *Gotich*, *Gudjerate*, *Madura*, *Malabar*, *Malwah*, *Multan*, *Mysore*, *Orissa*, *Tinnevelli*, *Travancor*, en el dia posesiones dependientes de los Ingleses; *Berar* y *Serinagor* mediatamente sometidos á los mismos: *Asam* y *Butan* independientes, aunque tributarias de la China; *Nepal* independiente; *Pendjab*, que corresponde á los Seikes.

Aurengzeb sometió tambien el *Decan*, imperio fundado en 1317 por Assan Baku, jefe de la dinastía de los Bhamines; y en 1526 se dividió en los cinco reinos de *Ahmedabad*, de *Berar*, de *Ahmednagor*, incorporados luego en los otros de *Visapur* y *Golconda*.

La tribu mas antigua del Decan son los *Maratas*, que entónces dieron principio á un imperio, el cual llegó á ser despues principal, con perjuicio del de Aurengzeb.

El imperio de *Dehli*, despues de la muerte de Aurengzeb, declinó, hasta que en 1750 los emperadores se encontraron reducidos solo á la capital, que los Ingleses tomaron tambien en 1803. El poder inglés sucedió á los varios

(c) Instituto Cervantes de Madrid

dominadores que se habian elevado sobre las ruinas de aquel grande imperio y á las colonias europeas (1).

La India *allende el Gánges*, llamada tambien Península Oriental, comprendia siete países principales: el reino de *Aracan* al Occidente en el Golfo de Bengala, tributario del reino de Ava; el reino de *Ava* ó del Birman, del cual dependian los pequeños reinos de Asem, Tipra, Ava, Pegú; el reino de *Siam*, que abrazaba la península de Malacca; el reino de *Camboya*, al Este del Golfo de Siam; el reino de *Láos* al Nordeste del de Siam; el reino de *Cochinchina*, del cual dependia el de Cham-po; el reino de *Tonkin* al Norte del anterior.

§ 15. EMANCIPACION DE LAS COLONIAS AMERICANAS.

Para rechazar la tiranía de la madre patria, se sublevaron las colonias inglesas en 1774, y cincuenta diputados, reunidos en Filadelfia, decretaron el acta de confederacion de los *Estados Unidos*, á saber: 1° *Masachusets*, 2° *N. Hampshipe*, 3° *Rhode-Island*, 4° *Connecticut*, 5° *N. York*, 6° *N. Jersey*, 7° *Pensilvania*, 8° *Delaware*, 9° *Maryland*, 10° *Virginia*, 11° *Carolina del Norte*, 12° *Carolina del Sur*, y *Georgia* (4 de julio de 1776).

Ayudados por la Francia y la España se defendieron, y obligaron á la Inglaterra á reconocerlos como Estados libres y soberanos (3 de setiembre de 1783), abandonándoles todo el país á la izquierda del Misisipí y al Norte del 3° paralelo.

En 1787 se reunieron bajo un solo gobierno, á excepcion de Rhode-Island: todo Estado podia ser admitido en la confederacion desde que contase sesenta mil almas; por lo cual entró en ella el Vermont, con el nombre de *N. Connecticut*. Otros países cedidos por los Estados formaron el *Territorio al Sur del Ohio* (1796), y de los cedidos por los Ingleses el *Territorio al Noroeste del Ohio*.

El *Ohio* se separó para convertirse en Estado de la Union (1802). La parte septentrional, ó sea *Michigan*, verificó lo propio en 1805, y fué admitida en la Union el año 1823; miéntras que el centro y el Sur permanecieron ocupados por los Ottaway, Pottowattamos, Miamos; el Oeste por los Menomonos, y el Norte por los Chippaway.

La *Indiana* entró en el número de los Estados de la Union en 1816; el *Illines* en 1818.

La España en 1798 cedió á la Union á *Natchetz* y otras comarcas situadas al Norte del 31° paralelo; erigióse en 1800 en gobierno del *Misisipí* el territorio entre este rio y la frontera occidental de la Georgia, que tomó incremento; y en 1817 fué dividido, formando la parte occidental el Estado del *Misisipí* y la oriental el Territorio de *Alabama*, admitido en 1819.

El mismo año se separó al *Maine* del Masachusets para formar un Estado.

La *Luisiana* á la derecha del Misisipí, con la N. Orleans, devuelta por la España á la Francia y que esta vendió á los Estados Unidos en ochenta millones (1803), fué dividida en dos Territorios, de los cuales el del Sur se llamó *Luisiana* y se reunió á los Estados en 1812; el otro se incorporó tambien en la Union, bajo el nombre de *Misuri* (1821); pero gran parte pertenece aun á los Indios salvajes.

La *N. Albion* y la *N. Georgia* que la Inglaterra cedió á la Union (1815), formaron en 1822 el Territorio de *Colombia* ú *Oregon*, habitado casi todo por Indios independientes.

La *Florida*, disputada á la España, que la cedió por 25.000,000 (1821), fué admitida en la Union en 1822.

De este modo la república federativa de los ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA abrazó cuanto existe entre los 24° 50′, y 52° 26′ de latitud Norte, y los 69° 10′ y 226° 42′ de longitud occidental, dividida en veinticuatro Estados; *Masachusets*, *N. Hampshire*, *Rhode-Island*, *Connecticut*, *N. York*, *N. Jersey*, *Pensilvania*, *Delaware*, *Maryland*, *Virginia*, *Carolina del Norte*, *Carolina del Sur*, *Georgia*, *Vermont*, *Kentucky*, *Tennessee*, *Ohio*, *Indiana*, *Illines*, *Misisipí*, *Alabama*, *Maine*, *Luisiana*, *Misuri*, y seis territorios: *Michigan*, *Uisconsin*, *Arkánsas*, *Missuri*, *Colombia* ú *Oregon* y *Florida*. En el *Distrito federal* de Colombia se comprende á *Washington*, y el inmenso *Distrito Occidental* está abandonado á los Indios. Muchos de estos se conservan independientes.

El Arkánsas fué Territorio en 1819, y Estado en 1836. Lowa fué Territorio en 1838; Michigan Territorio en 1823, y Estado en 1836, cuando tambien el Uisconsin se erigió en Territorio; resultando compuesta la Union de veintiseis Estados, ademas de los Distritos de Oregon, Ozagi, Ozark y Siux.

El tratado de Petersburgo, celebrado en abril de 1824, fijó como límite con la Rusia los 54° de latitud Norte; el límite con la Francia fué determinado en 1842. Las disputas con la Inglaterra sobre la ocupacion del Oregon se arreglaron por el tratado de 13 de junio de 1846. La cuestion versaba acerca de la vasta region situada entre el 42 y el 54° paralelo, tan grande como dos veces la Francia, no recorrida sino por poblaciones salvajes y cazadores intrépidos. Como límite de las dos posesiones se adoptó el 49° paralelo, al Occidente de las montañas Pedregosas, hasta el Estrecho de la Reina Carlota, desde donde sigue hácia Levante por el Estrecho de Fuca; de manera que la Inglaterra conserva la isla de Vancouver, y la navegacion del Colombia es libre para la Compañía de la bahía de Hudson hasta espirar el plazo que la marcan de duracion sus estatutos. Aun no está bien determinada la inmensa frontera desde los grandes lagos al Grande Océano.

(1) Daremos en la época siguiente la serie de las conquistas de la Compañía Inglesa.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Así los Estados Unidos, en ménos de un siglo, han quintuplicado la poblacion, triplicado el territorio, decuplicado el poder productivo; y esto sin ejército ni conquistas, excepto la de la última guerra con Méjico en 1848, que proporcionó á los Estados Unidos otras 851,598 millas cuadradas, ó sea mas de una tercera parte del territorio que tenian ántes; á saber, *Téjas*, el *N. Méjico* y la *Alta California*, importantísima por sus minas de oro, y mas aun por sus 970 millas de costa en el Mar Pacífico, con el puerto de Monterey, y la bahía de San Francisco, que es la mejor de toda la costa occidental de América.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ÉPOCA XVIII

DESDE EL AÑO 1789 HASTA 1866 DE J. C.

§ 1. IMPERIO FRANCES.

La Revolucion francesa se habia propuesto en su orígen no alterar los límites de la Francia; pero obligada á salir de ellos, cambió los de casi toda Europa. Sería larga tarea la de seguir sus vicisitudes, obra de la espada y de los tratados; por lo cual nos ceñirémos á describir el imperio frances en la época de su mayor grandeza, con el reino de Italia á él unido. Abrazaba toda la antigua Francia; la Italia, á excepcion de Nápoles; parte de la Alemania Occidental; la Bélgica y la Holanda.

A. El IMPERIO FRANCES estaba dividido en ciento treinta departamentos: ochenta y cinco formados de las antiguas provincias francesas; diez y siete de conquistas reconocidas por la paz de Luneville (1801), y veintiocho de adquisiciones posteriores.

De los ochenta y cinco departamentos primitivos, veintitres estaban al Norte, á saber: en la Flándes el Norte, capital Lila. — Artois, con Calais y Boulogne, el *Pas-de-Calais*, capital Árras. — Picardía, el *Somme*, capital Amiens. — Normandía, el *Sena Inferior*, capital Ruan; el *Eure*, capital Evreux; el *Calvádos*, capital Caen; el *Orne*, capital Alenzon; la *Mancha*, capital Saint-Lô. — Isla de Francia, el *Aisne*, capital Laon; el *Oise*, capital Beauvais; *Sena-y-Oise*, capital Versálles; *Sena*, capital Paris; *Sena-y-Marne*, capital Melun. — Champaña, el *Ardenne*, capital Mezières; el *Marne*, capital Châlons-sur-Marne; el *Aube*, capital Tróyes; el *Alto Marne*, capital Chaumont. — Lorena, el *Meuse*, capital Bar-sur-Ornain; el *Mosela*, capital Metz; el *Meurthe*, capital Nancy; los *Vosges*, capital Epinal. — Alsacia, el *Alto Rhin*, capital Colmar; el *Bajo Rhin*, capital Estrasburgo.

En el centro treinta y cinco, á saber: en la Bretaña, el *Finisterre*, capital Quimper; las *Costas del Norte*, capital Saint-Brieuc; el *Morbihan*, capital Vánnes; el *Loira Inferior*, capital Nántes; el *Ille-y-Vilaine*, capital Rénnes. — Maine, el *Mayenne*, capital Laval; el *Sarthe*, capital Le Mans. — Anjou, el *Maine-y-Loira*, capital Angers. — Turaine, el *Indre-y-Loira*, capital Tours. — Orleanes, el *Loir-y-Cher*, capital Blois; el *Eure-y-Loir*, capital Chártres; el *Loiret*, capital Orleans. — Berri, el *Cher*, capital Boúrges; el *Indre*, capital Chateauroux. — Nivernes, el *Nievre*, capital Nevers. — Borgoña, el *Yonne*, capital Auxerre; la *Costa de Oro*, capital Dijon; el *Saona-y-Loira*, capital Macon; el *Ain*, capital Bourg. — Franco Condado, el *Jurá*, capital Lons-le-Saunier; el *Doubs*, capital Besanzon; el *Alto Saona*, capital Vesoul. — Lyones, el *Ródano*, capital Lyon; el *Loira*, capital Montbrison. — Borbones, el *Allier*, capital Moulins. — Auvernia, el *Puy de Dôme*, capital Clermont; el *Cantal*, capital Aurillac. — Lemosin, el *Correge*, capital Tulle; el *Alto Vienne*, capital Limóges. — Marca, el *Creuse*, capital Gueret. — Poitou, el *Vienne*, capital Poitiers; los *Dos Sévres*, capital Niort; la *Vendée*, capital Napoleonville. — Aunis, con parte de la Saintonge, el *Charente*, capital Angulema.

27 al Sur, á saber: en la Guiena, el *Gironda*, capital Burdeos; el *Dordogne*, capital Perigueux; el *Lot-y-Garona*, capital Agen; el Lot, capital Cahors; el *Aveyron*, capital Ródez. — Gascuña, las *Landas*, capital Mont-de-Marsan; el *Gers*, capital Auch; los *Altos Pirineos*, capital Tárbes. — Bearne, los *Bajos Pirineos*, capital Pau. — Languedoc, el *Alto Garona*, capital Tolosa; el *Tarn*, capital Albi; el *Aude*, capital Carcasona; el *Herault*, capital Mompeller; el *Gard*, capital Nímes; el *Ardeche*, capital Prívas; el *Lozere*, capital Mende; el *Alto Loira*, capital Le Puy. — Condado de Foix, el *Ariege*, capital Foix. — Rosellon, los *Pirineos Orientales*, capital Perpiñan. — Delfinado, el *Isere*, capital Grenoble; el *Drôme*, capital Valence; los *Altos Álpes*, capital Gap. — Provenza, los *Bajos Álpes*, capital Digne; las *Bocas del Ródano*, capital Marsella; el *Varo*, capital Brignóles — Córcega; el *Golo*, capital Bastia; el *Liamone*, capital Ayacio.

Los diez y siete departamentos confirmados en el tratado de Luneville eran: en el condado Venesino, unido en 1791, el departamento de *Valclusa*, capital Aviñon. — Saboya y territorio de Ginebra, el *Leman*, capital Ginebra; el *Mont-Blanc*, capital Chambery. — Condado de Niza con el principado de Mónaco, unidos en 1793, los *Álpes Marítimos*, capital Niza. Países Bajos Austríacos ó Bélgica, el *Lys*, formado de la

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Flándes Occidental, capital Brújas; el *Escalda* ó Flándes Orientales, capital Gante; *Jemmápes*, capital Mons, *Sambre-y-Meuse*, capital Namur; los *Bosques*, capital Luxemburgo; el *Ourthe*, capital Lieja; el *Mosa Inferior*, capital Maestricht; el *Dyle*, capital Brusélas; los *Dos Nethes*, capital Ambéres. — Á la izquierda del Rhin, el *Sarre*, capital Tréveris; el *Mont Tonnerre*, capital Maguncia; el departamento del *Rhin-y-Mosela*, capital Coblenza; el *Roer*, capital Aquisgran.

De los veintiocho departamentos nuevamente conquistados, cinco estaban en el Piamonte, reunidos en 1802, á saber: el *Dora*, capital Ivree; el *Po*, capital Turin; el *Sture*, capital Cuneo; *Marengo*, capital Alejandría; *Sesia*, capital Vercelli. — Liguria, reunida en 1805, *Montenotte*, capital Savona; *Génova*, capital Génova; los *Apeninos*, capital Chiavari. — Ducado de Parma, unido en 1808, el *Taro*, capital Parma. — Toscana, unida el mismo año, el *Arno*, capital Florencia; el *Mediterráneo*, capital Liorna; el *Ombrone*, capital Siena. — En la parte sudoeste de los Estados Romanos, unida en 1809, el *Tíber*, capital Roma; el *Trasimeno*, capital Espoleto. — Holanda Meridional, al Sur del Wahal, unida el mismo año, las *Bocas del Escalda*, capital Middelburg; las *Bocas del Rhin*, capital La Haya. — Reino de Holanda, reunido en 1810, las *Bocas del Mosa*, capital Bois-le-Duc; el *Zuidersee*, capital Amsterdan; el *Issel Superior*, capital Arnheim; las *Bocas del Issel*, capital Zwolle; la *Frisia*, capital Leuwarden; el *Ems Occidental*, capital Groninga; el *Ems Oriental*, capital Aurik. — Hannóver y Westfalia, unidos en 1810, el *Lippe*, capital Munster; el *Ems Superior*, capital Osnabruck; las *Bocas del Weser*, capital Bremen; las *Bocas del Elba*, capital Hamburgo. — Vales, unido en 1810, el *Simplon*, capital Sion.

B. El Reino de Italia abrazaba la parte septentrional y oriental de la península, desde los Álpes hasta el Tronto, dividido en veinticuatro departamentos, y en seis divisiones militares. La division de Milan comprendia los departamentos del *Agogna*, capital Novara; del *Olona*, capital Milan; del *Lario*, capital Como; del *Ada*, capital Sondrio. — La de *Brescia* cuatro: del *Adige Superior*, capital Trento; del *Serio*, capital Bérgamo; del *Mella*, capital Brescia; del *Alto Po*, capital Cremona. — La de *Mantua*, tenia los departamentos del *Mincio*, capital Mantua; del *Adige*, capital Verona; del *Bajo Po*, capital Ferrara. — La de *Venecia* seis: del *Brenta*, capital Padua; del *Adriático*, capital Venecia; del *Tagliamento*, capital Treviso; del *Passeriano*, capital Udine; del *Piave*, capital Belluno; del *Bacchiglione*, capital Vicenza. — La de *Bolonia* cuatro: del *Cróstolo*, capital Regio; del *Panaro*, capital Módena; del *Rhin*, capital Bolonia; del *Rubicon*, capital Forli. — La de *Ancona* tres: del *Metauro*, capital Ancona; del *Musone*, capital Macerata; del *Tronto*, capital Fermo.

Permanecieron independientes la república de *San Marino* y el principado de *Luca*, que fué dado con Piombino, Massa y Carrara á los Baciocchi.

Eran aliados del imperio:

1º La República Helvética de veinte cantones.

2º La Confederacion del Rhin, que comprendia veinticuatro Estados; los principales eran los reinos de *Baviera*, *Würtemberg*, *Sajonia*, *Westfalia*, los grandes ducados de *Báden*, *Serg*, *Hesse-Darmstadt* y *Francfort*.

3º El reino de *Nápoles*, en medio del cual se encontraban los nuevos principados franceses de Benevento y Pontecorvo.

4º Las provincias ilíricas.

§ 2. ARREGLO EUROPEO.

El tratado de Viena en 1815 dió á la Europa el arreglo que conservó despues, hasta que en 1848 volvieron á ponerse en tela de juicio los destinos europeos, los confines de los pueblos, las nacionalidades, por manera que todo en la actualidad se halla en un estado incierto é indeterminado.

Dividirémos la Europa en *Meridional*, *Média* y *Septentrional*. Esta division, como todas las que son puramente artificiales, dista mucho de ser exacta; por ejemplo, en la Septentrional habrá de encontrarse la Rusia, que sin embargo se extiende hasta el Mediodía; en la Média, el Hannóver y el Meklemburgo, que se hallan no obstante mas al Norte que Lóndres, etc. Con todo, entre las diferentes divisiones artificiales, esta nos parece la mas conveniente al objeto histórico de nuestra obra.

EUROPA MÉRIDIONAL.

Península Ibérica.

Está situada entre los 36 y 44º de latitud, y el primero oriental y 12º occidental de longitud. La ciñe el mar por todas partes, ménos por el Nordeste, y los Pirineos la separan de la Francia. Tiene 580 millas de largo y 502 de ancho, y comprende la España, el Portugal, la república de Andorra, y Gibraltar, en poder de los Ingleses.

A. La España tiene límites naturales por tres partes, y al Occidente está tocando con el Portugal. Es á modo de una pirámide, que sube desde el mar hácia el centro hasta 600 metros, y cuyo suelo goza de diversa naturaleza á medida que va elevándose. En la base la temperatura es calorosa, la tierra inagotable, navegables los rios. Estos al principio están interrumpidos por rocas, y las montañas ofrecen un laberinto selvoso, muy conveniente para la defensa: despues sigue un ascenso gradual hasta llegar por

(c) Instituto Cervantes de Madrid

un lado á la Maldita, montaña cuya altura es de mas de 3,500 metros y está cubierta siempre de nieve, y por otro á las Alpujarras, y á la Sierra Nevada. De estos gigantes se derivan muchas sierras abiertas, siendo gargantas famosas en la historia de la defensa del país. En el centro estan ademas los *Páramos*, llanos desiertos y arenosos, cuyo clima es áspero, y de donde bajan las aguas, ó formando espuma entre las rocas, ó descansando en las *Huertas*, fértiles llanuras. Esta clase de suelo explica la historia de la Península.

La raza céltica, viniendo de Occidente, quitó á la primitiva raza ibérica las fértiles cuencas del Duero, del Tajo y del Guadiana, arrojando á los indígnas hácia el centro montuoso. Los Fenicios, habiendo llegado del Mediodía, ocuparon la costa semejante á las africanas; pero las irrupciones de los Montañeses los obligaron á una lucha contínua, prolongada bajo los Cartagineses, los Griegos y los Romanos. Estos últimos no se creyeron dueños de la Península sino despues de la toma de Numancia, que puso en sus manos los manantiales de los rios, y eligieron por residencia á Toledo, centro en otro tiempo de la poderosa Fenicia y luego de los Visigodos. Los Moros se establecieron en Córdoba, lo que limitó su dominacion é hizo imposible la unidad. Al reves los Cristianos habian ocupado las cimas, inhabitables para los Africanos; y dueños de los rios, no tardaron en bajar con ellos á Toledo, y sucesivamente al resto de España. Por estar en el centro de la Península se edificó á Madrid en un sitio solitario y elevado; pero los Españoles ni pudieron conseguir la desembocadura de los rios, es decir, el Portugal, ni someter completamente las ciudades fuertes de la costa; de modo que puede decirse que aun no ha terminado la lucha nacional.

En el primer plano de las montañas se cultivan el arroz, maíz, los olivos; y en las costas la vid y el trigo. Las llanuras arenosas de Castilla experimentan los rigores del sol, como las costas meridionales los del *Solano* de África. En Andalucía prosperan el banano, la palma, el cacto; en Granada y Valencia el algodon; en Málaga, Cádiz, Murcia, inmensos plantíos de nopal han hecho indígena la cochinilla; la caña de azúcar enriquece á Málaga, Valencia, Granada y Andalucía; por todas partes nace la vid, el naranjo, el granado, el laurel, y solo se necesitan brazos para obtener nuevas mieses, que en tiempo de los Romanos formaban la gloria del país. El reino de Valencia se llama *Jardin de la España*. La miel de Cuenca es blanca y aromática; en el centro de España se recogen bellotas dulces; son famosas las vides de Málaga, los naranjos de Valencia, y mas aun los de Tarifa. Es grande el mérito de los caballos andaluces, de los bueyes del Guadalquivir, y de los merinos; se cuentan unos ocho millones de estos últimos estables y cinco millones trashumantes, que dejan en octubre los montes de Castilla la Vieja para ir á pastar en los llanos de Estremadura y Andalucía, en rebaños de mil á mil doscientos, con libertad de pacer en los puntos que atraviesan, y vuelven en mayo para la operacion del esquileo. Se daba el nombre de *Mesta* á una sociedad de ganaderos, cuyos merinos viajan al cuidado de quince mil pastores, con derecho de pastar en los caminos hasta veinticuatro piés de anchura, pudiendo cortar en los lugares habitados una rama de cada árbol para hacer fuego, etc., y tenia tribunal especial para decidir las controversias entre pastores y propietarios.

En las Alpujarras están las mayores minas de plomo que existen en Europa, y una vez perdidas las colonias americanas, se han vuelto á abrir las de oro y plata, que constituían la riqueza de los ántiguos Cartagineses y Romanos. Tienen reputacion los lienzos de Galicia, los tafiletes de Córdoba, los tejidos de Granada, las sedas de Valencia, de Murcia y de Cataluña, los paños de Búrgos y Barcelona, los encajes de Almagro, el tabaco y las vajillas de Sevilla. Cataluña es importante por sus vinos, sus aceites, sus granos y por el progreso de sus manufacturas: Valencia tiene hermosos viñedos, gran número de moreras, y tejedores de seda que rivalizan con los franceses; Alicante y Alcoy florecen por sus fábricas de papel y sus paños; Málaga ocupa el primer lugar en el comercio de frutas, plomo, mercurio, jabones; Andalucía produce los vinos de Jerez, el café, la cochinilla, y abunda en minas de cobre, hierro, plomo, mercurio y plata; Galicia, Astúrias y Vizcaya poseen minas de carbon fósil y de hierro; el acero se trabaja desde muy antiguo en las Provincias Vascongadas. Son famosas las ferias de Cartagena; Sevilla es centro del gusto y de las artes.

En suma, el país sería riquísimo en todos los bienes que dispensa la Providencia, si lograse consolidar al fin su libertad. En la balanza del comercio español de 1843, la última que se conoce, la exportacion no da mas que 5.000,000 1/4 en lanas; 2 1/4 en tejidos de seda; 1 en tejidos de lana, algodon y lino; 10 en mineral de plata; 4 1/2 en mineral de plomo; 5 en frutas secas; 1 1/2 en cochinilla y rubia; ademas aceites, azafran, corcho, limones, naranjas, granos, ganado; llegando entre todo á 55.000,000.

El doblon de 8 escudos vale 81 francos, 51 céntimos; el doblon de oro 11, 21; el duro 5, 40; 34 maravedises equivalen á 50 céntimos. El pié es 0,282 de metro; la libra 460 gramos; la legua comun 5 kilómetros y 572 metros. La ley de 31 de mayo de 1847 establece por unidad el real con 25 granos de peso; 10 reales componen un escudo.

Gravísima es la deuda pública, y en 1844 subia á 16,227.474,922 reales. Los presupuestos de 1849 importan 1,009.000,000 de ingresos, y 1,226 de gastos.

Ademas de los Españoles propiamente dichos en número de 15.000,000, hay 800,000 Vascon-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

gados en Navarra y Vizcaya. Se pretende que en las Alpujarras viven aun muchísimas familias moriscas, y en Sierra Morena colonias alemanas, fundadas por Olavide en 1767.

En estilo de cancillería España se divide en país de la corona de Aragon y de la corona de Castilla; militarmente en 12 capitanías generales, y administrativamente desde 1833 en 49 provincias, que llevan el nombre de sus respectivas capitales, excepto Navarra, Alava, Vizcaya propiamente dicha, y Guipúzcoa, que conservan sus antiguas denominaciones, y disfrutan de grandes privilegios, por los cuales han combatido hace poco. Véanse:

Antiguas provincias.	Nuevas provincias.	Superficie en leguas cuadradas de España.	Habitantes en 1857.
Castilla la Nueva. 1.233,587	Madrid.	257.06	483,795
	Toledo.	438.50	340,635
	Gualadajara.	444.	242,171
	Cuenca.	728.	243,260
Mancha. 270,700	Ciudad Real.	666.	277,788
Castilla la Vieja. 1.609,948.	Búrgos.	436.06	347,693
	Logroño	152.	183,203
	Santander.	162.18	232,523
	Soria	258.	178,645
	Segovia.	224.	162,082
	Ávila.	275.14	187,156
	Palencia	257.	205,666
	Valladolid.	256.4	255,116
Leon. 865,434	Leon	593.	254,295
	Zamora.	261.	262,451
	Salamanca.	386.	280,722
Astúrias.	Oviedo.	398.	555,215
Galicia. 1.776,879.	Coruña.	257.09	573,114
	Lugo	258.	446,801
	Orense.	194.	406,994
	Pontevedra	124.17	464,969
Extremadura 707,115.	Badajoz	593.	427,932
	Cáceres.	607.08	313,912
Andulacía. 2.927,357.	Sevilla.	378.02	501,050
	Cádiz	236.08	397,701
	Huelva.	277.	184,110
	Córdoba	420.50	362,538
	Jaen.	436.	361,190
	Granada	283.	461,240
	Almería	275.08	326,640
	Málaga.	255.	471,554
Reino de Murcia. 582,087.	Murcia.	423.	387,377
	Albacete	529.	211,402
Valencia. 1.246,585.	Valencia	346.	622,677
	Alicante.	213.	392,990
	Castellon de la Plana	241.	312,748
Aragon. 8.806,473.	Zaragoza.	556.	397,366
	Huesca.	538.08	270,157
	Teruel.	454.	250,616
Cataluña. 1.652,291.	Barcelona.	252.	750,804
	Tarragona.	205.	339,012
	Lérida.	386.	316,868
	Gerona.	190.	328,736
Provincias Vascongadas. 710,892.	Navarra (Pamplona).	337.18	308,622
	Vizcaya (Bilbao).	95.10	160,470
	Guipúzcoa (San Sebastian).	51.10	164,991
	Álava (Vitoria).	110.	100,750
Total del continente		15.670,76	15,807.753
Las Baleares		82.69	266,952
Las Canarias		151.56	227,146
Total de las islas		234.25	494,098
Capitanía general de Cuba		2,309.	1.449,462
— — de Puerto Rico		188.75	380,000
Las islas Vírgenes españolas		6.75	2,600
Total de América		2,504.50	1.832,062
Asia y Tierras australes. Capitanía general de Filipinas		2,507.	2.679,500
África		24.50	17,071

Total de habitantes en Europa unos 17 millones.
— — en las colonias unos 4 1/2 millones.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Madrid, capital, tiene 300,000 habitantes; Barcelona, 252,000; Sevilla, 152,000; pero todos los cómputos estadísticos varían de un modo muy singular todos los años, y en todos los autores que se ocupan en esta materia. El hecho es que la fértil España apénas cuenta 30 habitantes por cada kilómetro.

España tuvo en otro tiempo un dominio mas vasto que la Rusia moderna, que la Roma antigua ó la Macedonia, esto es, su dominio llegó á tener 24 millones de kilómetros de superficie, lo cual constituye una quinta parte del mundo tal como lo conocian entónces. Sin embargo, despues de haber perdido la mayor parte de sus posesiones, aun le quedan en África las *Canarias*, las islas de la *Guinea* y los *Presidios*, las fortalezas de la costa de Marruécos, entre ellas *Ceuta*; en las Antillas, *Puerto Rico* y *Cuba*, la mayor y una de las mas fértiles y mejor situadas; en la Oceanía los archipiélagos de las *Marianas* y de las *Filipinas*, parte de la isla de *Mindanao*, y de la *Palawan*, que forman la capitanía general de Filipinas, donde está *Luzon* ó *Manila*, la ciudad mayor de la Oceanía (1). Segun la estadística de Caballero, tienen las islas de Guinea, Fernando Po y Annobon 18,000.

B. MONARQUÍA PORTUGUESA. En 1801 los Españoles quitaron á Portugal la ciudad de Olivenza, de modo que el Guadiana fué límite de ambos reinos, y la conservaron no obstante los tratados de 1815; á los Portugueses quedaron en la orilla izquierda Mouraon y Serpa. Desde 1835 Portugal está dividido en las seis provincias de *Minho*, *Tras-os-Montes*, *Béyra*, *Alentejo*, *Extremadura* y *Algarves*, que forman 17 distritos civiles, con 422,700 millas geográficas cuadradas de superficie y 3.412,500 habitantes, segun el censo de 1841, á cuya suma, si se añaden los militares, eclesiásticos y extranjeros, se tendrán 3.560,000 almas.

Si hemos de creer lo que dice el conde de Tojal, la exaccion del impuesto es tan difícil que en 1845 habia de atraso 2,613 contos, ó 15.000,000 de francos. Él mismo valuaba para aquel año los gastos en 25.000,000, y los ingresos en 11.000,000 de francos; resultando de consiguiente un déficit enorme. La deuda consolidada se estimaba entónces en unos 33,000.000,000 de reis la interior, y 48,000 la exterior; ademas 10.175,000,000 de deuda no consolidada.

El presupuesto de 1862-67 valuaba los ingresos en unos 14 millones de *mil-reis*, ó 100 millones de francos; pero el déficit va siempre en aumento, la deuda sube á 131,247 millones de reis, y en 1852 se hizo una conversion obligatoria de intereses del 5 en 3%.

La antigua moneda de oro era el dobraon de valor de 169 francos, 25 céntimos; la média dobla de 45,27; el cruzado viejo valia 3,30; el nuevo 2,90. Se cuenta por reis, mil de los cuales componen algo mas de 7 francos. El pié tiene 0,328 de metro; la legua marina 5,555 metros. El comercio está en mano de extranjeros. El ejército consta de 21,560 hombres de infantería, 3,680 de caballería, 2,232 de artillería; tripula 2 navíos de línea, 4 fragatas, 6 bergantines, etc.

En la cuenca del Guadiana Inferior se siente un calor ecuatorial, moderado tan solo por las brisas marítimas. La temperatura es suave en las alturas y tambien en la cuenca del Tajo; en la montaña de Souza se recoge el hielo y la nieve para el consumo de Lisboa. De octubre á enero dominan las lluvias; en julio y agosto calores excesivos, pero noches frescas. La fértil orilla del Guadiana Inferior es capaz de excelente cultivo, y lo mismo el valle del Tajo; pero su poblacion es casi nula. La vid es preciosa, y da los vinos de Porto, el moscatel de Setubal, el blanco de los Algarbes y el tinto de Lisboa. Hermosa es la raza de los caballos, de orígen árabe; excelentes los mulos. Se pretende que Juan de Castro llevó en 1520 el primer naranjo á Portugal, desde donde, con el nombre de portugales, se esparcieron por Europa.

Lisboa tiene 250 mil almas; ha experimentado 15 terremotos; el del dia de Todos los Santos, en 1755, derribó 6,000 casas y mató 30,000 personas. Su puerto es uno de los mejores del mundo: el agua llega á él por un admirable acueducto de 2,000 metros de largo. Oporto, segunda ciudad del reino, tiene 90 mil habitantes. El vecino castillo de Mafra es el monumento mas magnífico del reino. En Coimbra está la universidad, y allí han residido muchos reyes. Los primeros, como tambien los antiguos procónsules romanos, y los reyes alanos, vándalos, visigodos y árabes, residian en Évora.

Una vez perdidas las colonias, cesó el tráfico que hacía tan importante á Lisboa; sin embargo, el país va emancipándose del despotismo mercantil de Inglaterra. Riquísima es la feria de Viseu, y la de vinos en Peso de Regoa; de Villareal se exporta por valor de millones en vinos, y de Setubal en naranjas, ademas de la sal y la casca. Tampoco faltan minas en Portugal. El proyecto de hacer navegable el Tajo desde Lisboa á Toledo ha sido estudiado desde la época de Felipe II, y podria cambiar la faz de la Península.

Quedan á Portugal en África las *Azores* (207,000), el grupo de la *Madera* (114,000) y el de *Cabo Verde* (85,000); ademas algunos establecimientos en la Senegambia, algunas islas en el golfo de Guinea, la capitanía general de *Angola* y de *Congo*, y el gobierno de *Mozambique* (268,000), que comprende todo el litoral del África Oriental desde la bahía de Lagoa al Cabo Delgado, con la soberanía en la mayor parte del antiguo Monomotapa: total un millon de habitantes. En Asia, el vireinato de la India, formado de *Villanova* en la isleta de Goa; *Damaor* y *Diu* en el Gudjerate, ciudades famosas que ya no

(1) De la fuerza militar de este Estado y de los demas hablamos en los Documentos sobre la Guerra.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

existen: 382,000 almas; *Macao* en la China. En la Oceanía, parte de la isla de Timor, que es la posesion de mas importancia, y las dos isletas de *Sabrao* y *Solor*, con 380 mil almas. Las colonias en el litoral de África no eran mas que estaciones para pasar á Asia. No conserva ninguna en América, donde habia fundado el imperio mas rico del mundo. Las colonias de la África Oriental y de Indo-China no son mas que pasivas; solo son útiles las de la África Occidental, y los pocos restos de *Goa*, *Diu* y *Daman*.

C. La REPÚBLICA DE ANDORRA es un valle de los Pirineos, con 34 aldeas, la principal *Andorra*, bajo la poteccion de la Francia y del obispo de Urgel, que nombran respectivamente uno de los jueces. 15,000 habitantes.

D. GIBRALTAR no tiene de importante mas que la posicion. 16,000 habitantes.

§ 3. ITALIA.

La Italia (1) contiene 26.000,000 de habitantes, todos católicos y que hablan italiano, excepto un cortísimo número de Comunes albaneses, alemanes y valdeses. Sin embargo, siempre ha estado dividida en muchos Estados; lo cual constituye una grande variedad en la unidad indestructible. Insertamos su cuadro en los últimos tiempos del antiguo arreglo.

ESTADOS ITALIANOS.		POBLACION. Fecha del censo.	Habitantes verificados.	Presuntos el 1° enero 1857.	Superficie del territorio en kilóm cuadrados.	Habitantes por cada kilóm. cuad.
Dos Sicilias.	Continente. . .	1854	6.843,355	6.986,906	79,233 00	88 18
	Sicilia.	1854	2.231,020	2.294,373	25,393 50	90 35
Reino Lombardo-Veneto	Lombardía. . .	1855	3.009,505	3.057,765	21,585 45	141 66
	Venecia. . . .	1855	2.493,968	2.526,606	23,881 59	105 80
Estados Sardos. . . .	Continente. . .	1848	3.785,160	3.997,607	40,161 09	99 54
	Cerdeña. . . .	1848	547,112	568,098	24,096 06	23 58
Estados Romanos.		1849	3.019,359	3.127,027	41,434 63	75 17
Toscana.		1856	1.779,338	1.794,658	22,082 76	81 27
Módena.		1855	609,139	616,883	6,019 66	102 47
Tirol Italiano.		1851	538,524	551,882	15,741 65	35 06
Trieste, Istria, Goritzia.		1851	527,539	549,311	8,524 46	64 44
Parma.		1854	508,784	514,083	6,201 13	82 90
Córcega.		1852	236,251	243,982	8,746 91	27 89
Malta.		1851	123,496	129,207	374 67	433 80
Tesino.		1850	117,759	119,955	2,675 05	44 84
Grisones Italianos.		1850	14,506	15,037	853 91	17 61
Mónaco.		1848	7,627	7,915	23 15	341 90
San Marino.		1852	5,700	5,844	57 15	102 26
TOTAL.			26.398,142	27.107,139	327,085 82	82 87

A. El *Reino de Cerdeña* comprendia la isla de *Cerdeña* y los dominios de *Tierra Firme*. La mayor anchura de Cerdeña es de 77 4/5 millas geográficas, y la longitud mayor de 144 1/4, formando un circuito de 800 millas. Los dominios de Tierra Firme tienen en su parte mas ancha 148 millas, y en su parte mas larga 176.

El estatuto monárquio-representativo fué sancionado por el rey Cárlos Alberto el 4 de marzo de 1848.

Estaba distribuido el Estado en 14 divisiones administrativas, tres de las cuales estaban en Cerdeña. Cada una estaba administrada y gobernada por un intendente general, asistido de un consejo consultativo y contencioso, y subdividida en provincias, regidas por un intendente. Vamos á dar sus nombres: 1ª division de *Turin*, provincias: Turin, Pinerolo, Susa. — 2ª de *Génova*, provincias: Génova, Chiavari, Novi, Levante. — 3ª de *Chambery*, provincias: Chambery, Alta Saboya, Moriana, Tarantasia. — 4ª de *Alejandría*, provincias: Alejandría, Asti, Voghera, Tortona, Bobbio. — 5ª de *Cúneo*, provincias: Cúneo, Saluzzo, Mondovi, Alba. — 6ª de *Niza*, provincias: Niza Marítima, Oneglia, Sanremo. — 7ª de *Novara*, provincias: Novara, Lomellina, Ossola, Pallanza, Valsesia. — 8ª de *Annecy*, provincias: Ginebresa, Chablais, Fossigni. — 9ª de *Ivrea*, provincias: Aosta. — 10ª de *Savona*, provincias: Savona, Acqui, Albenga. — 11ª de *Vercelli*, provincias: Vercelli, Casale, Biella. — 12ª de *Cagliari*, provincias: Cagliari, Iglésias, Ysili, Oristano. — 13ª de *Sassari*, provincias: Sassari, Alghero, Ozieri, Tempio. — 14ª de *Nuoro*, provincias: Nuoro, Cuglieri, Lanusci.

Cada provincia comprendia cierto número determinado de Comunes, que son 2,711 en Tierra Firme, y 388 en la isla de Cerdeña. Cada Comun tiene á su cabeza un síndico, que es un oficial gobernador y administrador del Comun. Un consejo general electivo delibera sobre los intereses comunales, y durante su vacante está representado por una junta. Un consejo provincial y otro divisional son tambien llamados para discutir las exigencias de cada provincia

(1) Hemos dado ántes su descripcion geográfica.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

y de cada division, deliberar su presupuesto, y examinar las cuentas.

En lo tocante á la administracion civil y criminal ordinaria, el Estado se repartia en seis distritos (Turin, Génova, Chambery, Niza Marítima, Casale, Cagliari), en cada uno de los cuales habia un tribunal de apelacion, bajo el cual ejercian los cargos judiciales de primera instancia los tribunales provinciales, y bajo las órdenes de estos los jueces mandatarios, que estaban encargados de conciliar ó decidir las contestaciones mas obvias. En algunos distritos habia tribunales especiales de comercio; donde no los hay, hacen sus veces los tribunales provinciales. El tribunal de casacion, director supremo de la disciplina judicial y custodio de la legalidad, tenia su asiento en Turin. El contencioso administrativo tenia jueces especiales en los consejos de intendencia general, y en cuanto se tratára de apelacion, en la real cámara de cuentas. La justicia militar era administrada por los consejos de guerra y la auditoría general.

Turin, capital del reino, en 1838 contaba 117 mil habitantes; en 1848, 136 mil; en 1857,170; hoy dia..... Génova contaba 128 mil almas; hoy dia.....

Desde 1848 hasta 1858 se contrataron deudas por 571.152,133, cuyos intereses no van á ménos de 25.837,339; por manera que la deuda se hallaba ser de 720.000,000 de libras, para cuyos intereses se necesitaban 40 millones y medio.

Para los pesos y medidas legales se sigue el sistema métrico. El ferrocarril entre Génova y la capital, que tiene 166 kilómetros de largo, costó al gobierno 142 millones de francos. Otro, que irá á Francia, pasará, cerca de Susa, por el interior del Monte Cénis un trecho de 13 kilómetros. Se abrirán otros muchos, ó están en proyecto.

La Cerdeña tenia 2 millones de habitantes en tiempo del imperio romano; pero poco á poco fué bajando hasta 800 mil, y ahora solo tiene 574 mil. El terreno de cultivo va á mas de dos millones de hectáreas. Los Romanos la llamaban el granero de Roma, y sus cosechas eran tan abundantes que hubo que hacer expresamente almacenes para guardarlas; y tan bajo llegó á ser el precio que se vendian los géneros por el valor de los gastos y acarreo.

Cuando la Exposicion internacional de Lóndres, en 1862, en la categoría *cereales*, solo la provincia de Cagliari tuvo 79 exponentes, número que no admitia comparacion alguna con el de las demas provincias del reino. En la categoría *mineralógica* y *metalúrgica* expuso mucho mas que ninguna otra provincia de Italia. Los progresos que vaya haciendo la agricultura servirán no solo á la isla, mas tambien á la Italia entera.

B. En la division de Niza se hallaba comprendido el principado independiente de MÓNACO, que estaba ántes de la Revolucion bajo la proteccion del rey de Francia, y hoy está bajo la del rey de Cerdeña, el cual tiene derecho de mantener allí una guarnicion. El príncipe reside en Paris. Tiene siete mil seiscientos habitantes y nueve millas geográficas de superficie. Mentone y Roccabruna, que forman parte de él, quisieron en 1848 agregarse al reino sardo, y despues pasaron á Francia.

C. El REINO LOMBARDO-VENETO estaba formado de los antiguos Estados de Milan y Mantua, de Venecia con su Tierra Firme, de la Valtellina, perteneciente en otro tiempo á los Grisones. Ocupa la superficie de 13,182 millas geográficas cuadradas, dividida en dos Estados, lombardo (3.000,000) y veneto (2.500,000) : *Milan* (170 mil) y Venecia (106 mil). El primer Estado se halla subdividido en las nueve provincias de *Milan*, *Pavía*, *Lodi*, *Bérgamo*, *Brescia Mantua*, *Cremona*, *Como*, *Sondrio :* el segundo en las ocho de *Venecia*, *Padua*, *Verona*, *Vicenza*, *Rovigo*, *Belluno*, *Udine* y *Treviso*. País fértil en general, regado por muchos rios y enriquecido por la industria del hombre, que ha construido canales de riego, y fecundizado los páramos y los bosques de abedules.

Una via férrea lo une á Milan y Venecia entre sí y con Mantua, con el Lago de Como, el Tirol y la Alemania, con el Piamonte y la Italia del centro.

D. El DUCADO DE PARMA Y PLASENCIA era independiente y abrazaba los Estados antiguos de Parma, Plasencia y Guastalla; y estaba dividido en los cinco distritos de *Parma*, *Plasencia*, *Borgosandonnino*, *Borgotaro* y *Guastalla*. La deuda pública en 1830 era de 12.000,000 de francos, y en 1845 de 4.700,000, en 1858 de 12.000,000.

Estaba concedido por toda su vida á la viuda de Napoleon; á su muerte (1847) le sucedió el infante de España, duque de Luca, el cual cedió á Módena el ducado de Guastalla y los distritos en la orilla derecha del Enza, recibiendo á su vez de Módena los de Villafranca, Treschietto, Castevoli y Mulazza, y de Toscana los de Pontremoli, Bagnone, Filatierra, Groppoli y Lusuoli. Despues de la sublevacion de 1848 el país fué puesto nuevamente bajo el poder de los Borbones.

E. El DUCADO DE MÓDENA, independiente, estaba formado por los antiguos dominios de Módena, Reggio, Mirándula, Massa, Carrara, principados de Carpi, Corregio y Novellara, y de la señoría de Garfagnana. Se dividia en las seis provincias de *Módena*, *Reggio*, *Garfagnana*, *Massa* y *Carrara*, *Guastalla* y *Frignano*. Su extension es de 1,670 millas geográficas cuadradas, y su poblacion de 604,510 habitantes, de los cuales 450,000 son aldeanos.

En 1847, por el convenio que poco hace se ha dicho, Módena perdió los mencionados distritos, recibiendo en indemnizacion á Fivizzano, Guastalla y los distritos á la derecha del Enza. La cuenta se compensaba con 8 millones y medio de francos. Es un país muy fértil en trigo y varios granos, aceite de olivas, uvas é higos.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

F. La REPÚBLICA DE SAN MARINO ocupa una superficie de 16 millas geográficas cuadradas entre las legaciones pontificias de Pesaro, Urbino, Forli, en el Monte Titano que tiene una elevacion de 270 metros sobre las aguas del mar y está rodeado de siete montañitas. Está dividida en 8 parroquias, seis de las cuales dependen del obispo de Montefeltro, y las otras dos del de Rímini. El impuesto es de 112,757 escudos, y la contribucion predial, la capitacion y los estancos producen una de 6,000 escudos. Á la mitad de esto va el gasto fijo de la república. No tiene deuda pública.

El poder soberano reside en un consejo general príncipe que está formado de 20 patricios, 20 ciudadanos y 20 labradores propietarios, de mas de 25 años, que el consejo mismo nombra vitalicios. De estas sesenta personas se forma el pequeño consejo de los *doce*, que cada año se renueva por dos tercios, y es un cuerpo medio entre el consejo general y los dos capitanes regentes, escogidos uno entre los ciudadanos, y otro entre los plebeyos, para seis meses, que empiezan el 1° de octubre. En 1848 se reformó del todo democráticamente.

San Marino, situado en la cima de Titano, está circuida de murallas antiguas y bastiones; tiene hermosas iglesias y un teatro. El pueblo, sito en la falda, es el emporio del Estado. Tiene cerca de tres millas, y en sus confines se hallan los castillos de Serravalle, Mongiardino y Faetano.

G. GRAN DUCADO DE TOSCANA, independiente. El congreso de Viena (1815) le agregó el Estado de los Presidios y la porcion de la isla de Elba, que dependian del reino de Nápoles; el principado de Piombino, vendido por el príncipe Ludovisi Boncompagni, y los antiguos feudos imperiales de Vernio, Montáuto y Monte Santamaría.

En 1847 se unió á la Toscana el *Ducado de Luca*, que tiene una extension de 328 millas cuadradas, y 160,000 habitantes.

Entónces el Estado se dividió en las prefecturas de *Florencia*, *Luca*, *Siena*, *Arezzo*, *Grosseto*, y los gobiernos de *Liorna* y la isla de *Elba*. El presupuesto de 1858 fué de 38 millones de francos. La marina contaba 184 navíos de vela cuadrada, 779 de vela latina y 959 barcos.

Capital Florencia, con 103,000 habitantes. Las galerías, riquísimas en obras maestras, atraen á muchos extranjeros. En la Toscana es en donde se habla con mas pureza la lengua italiana. Toda la poblacion del Estado en 1820 era de 1.172,342; en 1831, de 1.365,705; en 1851, de 1.761,140.

Una tercera parte de la Toscana se reduce á marismas; las otras dos se hallan en el estado mas floreciente. En Volterra están las canteras de alabastro y las minas de sal de que surte todo el país, y los grandes lagos del borraj.

H. EL ESTADO DE LA IGLESIA es el antiguo dominio de los papas, exceptuando á Aviñon, de que se apoderó la Francia, y algunas porciones del territorio ferrares, que le han sido arrebatados por el Austria. La superficie total es de 12,120 millas geográficas cuadradas, ó sean 41.162,632 tablas censuarias, cada una de las cuales equivale á 100 metros cuadrados.

Desde 1824 está dividido en 21 provincias: 1ª Comarca de *Roma;* 2ª legacion de *Velletri;* 3ª legaciones de *Frosinone;* 4ª de *Benevento;* 5ª de *Civitavecchia;* 6ª de *Viterbo;* 7ª de *Rieti;* 8ª de *Espoleto*. Mas alegres por su situacion, fertilidad é industria son lás legaciones de 9ª *Orvieto;* 10ª *Perusa;* 11ª *Camerino;* 12ª *Macerata;* 13ª *Fermo;* 14ª *Ascoli;* 15ª Comisaría de *Loreto;* 16ª delegacion de *Ancona;* 17ª legaciones de *Urbino* y *Pésaro;* 18ª de *Forli;* 19ª de *Rávena;* 20ª de *Bolonia*, y 21ª de *Ferrara*.

En 1850 fué dividido, á lo ménos por decreto, en 4 legaciones: *Bolonia* con Ferrara, Forli, Rávena; *Urbino* con Pésaro, Macerata, Ancona, Fermo, Ascoli, Camerino; *Perusa* con Espoleto y Rieti; *Velletri* con Frosinone y Benevento. Este último y Pontecorvo están comprendidos en el reino de Nápoles.

El gobierno es monárquico-constitucional, y el único de Europa electivo.

En Roma se contaban 11 bibliotecas, 99 institutos de beneficencia, esto es, 20 hospitales, y 79 asociaciones de piedad, 71 establecimientos de instruccion, sin contar las grandes, y hasta únicas colecciones de libros, de objetos de artes y antigüedad. El escudo equivale á 4 francos 10, y está dividido en 10 paolos, y cada paolo en 10 bayocas.

En 1852 se mandó hacer y se publicó una estadística general; la *Revista* de Nigrisoli quiere hacer ver que hay incremento hasta en la industria; de Viterbo salen el vitríolo, que es tan apreciado, y los instrumentos agrícolas; Espoleto es rico en pastos, almendras y bellotas; en Frosinone hay hermosísimas selvas, que dan mucha corteza para las tenerías; en Ascoli, naranjas, limones, higos, alfónsigos, algarrobas, castañas y cristales; en Fermo, pieles y harneros para el trigo; en Fabriano, fábricas de papel; en Norlí, higueras infernales; tiene mucha fama el bosque de pinos de Rávena: el Bolones daba por 25 millones de cáñamo, y ademas los cueros, el vinagre, el papel y las aguas de olor.

I. El REINO DE LAS DOS SICILIAS está rodeado por tres mares, en que desembocan sus rios, todos de reducido curso.

El reino se divide en dominios *aquende* y *allende el Faro*, y en 22 provincias, con 31,460 millas geográficas cuadradas.

Aquende el Faro están: 1° El Primer Abruzzo Ulterior; 2° El Segundo Abruzzo Ulterior; 3° El Abruzzo Citerior; 4° Molise; 5° Tierra de Labor, donde se encuentra *Caserta*, admirable residencia real, y *Monte Cassino*, cuyo nombre se deriva del célebre convento, cuna de los Benedictinos; 6° Nápoles, con la mayor ciudad de Italia, á la vista del Vesubio, y solo compara-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ble por su situacion á Constantinopla; 7º Principado Ulterior; 8º Principado Citerior; con *Salerno;* 9º Capitanata, con *Foggia*; 10º Tierra de Bari, donde el puerto de *Bari* en el Adriático hace mucho comercio; 11º Tierra de Otranto, capital *Lecce*, donde *Brindis* ha perdido enteramente su importancia; 12º Basilicata, la mas pobre provincia del reino; 13º Calabria Citerior, capital *Cosenza;* 14º Segunda Calabria Ulterior; 15º Primera Calabria Ulterior, con *Reggio* en el Estrecho de Mesina.

Al otro lado del Faro las provincias llevan el nombre de sus capitales: 16º Palermo, cuyo comercio va aumentándose cada dia; 17º Mesina en el Estrecho; 18º Catania, al pié del Etna; 19º Siracusa, con un pequeño puerto; 20º Caltanisetta; 21º Girgenti; 22º Trápani.

La administracion comunal se hallaba compuesta de un decurion, un síndico y dos magistrados elegidos por cada Comun. Para las causas civiles habia 11 tribunales de primera instancia, 4 tribunales superiores y el supremo en Nápoles; para los criminales 15 tribunales superiores.

En 1856, el presupuesto se equilibraba en 32 millones de ducados, de á fr. 4,60: la deuda era de 139 millones de ducados.

Segun el censo de 1849, la ciudad de Nápoles tenia 416,499 habitantes; de los cuales 204,010 eran varones, sin contar los extranjeros, la guarnicion y los encarcelados. Nacieron 14,667 personas, y perecieron 14,535. Hubo 2,757 casamientos.

En el reino se cuentan unos ochenta y nueve mil Albaneses, descendientes de los que se refugiaron allí cuando su patria fué conquistada por los Turcos, y cerca de diez y ocho mil Griegos; una colonia de estos se ha establecido tambien en la Córcega, ademas de los que sirven en los puertos de Venecia, Trieste y Liorna.

L. MALTA, quitada á la órden de caballeros de San Juan por la República francesa en 1798, se dió á Inglaterra al celebrarse la paz. Se divide en los seis distritos de la *Valleta*, *Ciudad Vieja*, *San Antonio*, *Zeitun*, *Kurmi* y *Gozzo*. Su poblacion asciende á 128,000 almas, sus ingresos á 2.474,000 francos, y sus gastos á 2.220,000.

Las muchas y excelentes fortificaciones, defendidas en otro tiempo por 2,000 bocas de fuego, hoy se están cayendo como inútiles en su mayor parte. El dialecto que allí se habla pertenece á la lengua árabe occidental, esto es, á la africana; pero mezclado con vocablos de los diferentes pueblos que han residido en Malta, en especial del idioma latino. Las personas cultas hablan el italiano.

M. CÓRCEGA, reunion de ásperas montañas, de donde bajan aguas, que quedan demasiado estancadas en la orilla del mar, es una isla importantísima por su posicion, sus hermosos puertos y sus producciones naturales. Forma un departamento de la Francia. Su extension es de 2,624 millas geográficas cuadradas, incluyendo las islas vecinas. En 1811 contaba 174,700 habitantes; en 1849, 230,271, y 240,183 en 1856. Sus abundantes producciones encuentran fácil despacho en Francia, y muchos barcos de vapor la mantienen en contínua comucacion con Marsella. Su capital *Bastia* (9531).

N. El CANTON DEL TESINO, quinto en extension entre los cantones suizos, y que forma una 14ª parte de la Confederacion Helvética, tiene en su mayor longitud 70 millas, desde Chiasso al confin de Uri, poco mas allá del hospital de San Gotardo, y su superficie es de unas 780 millas geográficas cuadradas.

Está dividido en ocho distritos, y el gobierno de seis en seis años reside alternativamente en Lugano, Bellinzona y Locarno. Su poblacion sube á 115,000 habitantes, que se dedican al comercio, y muchos de ellos salen del país en clase de albañiles, empresarios y arquitectos. La constitucion fué reformada en 1830 en sentido liberal; pero perdió gran parte de su autocracia desde que, en 1848, la Suiza adoptó la constitucion unitaria. Las rentas son muy escasas, calculándose los ingresos en 850,000 libras suizas (1.471,435 francos).

En sus confines se eleva el San Gotardo, nudo de las cordilleras principales de Europa, desde donde, por los varios declives, bajan rios á todos los mares, y colocada una persona en el vértice puede dominar doce lagos.

O. Pertenecen á los GRISONES el valle de *Bregaglia*, que desemboca en Chiavenna, los dos valles de *Mesolcina* y *Calanca*, que concluyen junto á Bellinzona, y el de *Poschiavo*, cuyo término es en Tirano, en la Valtellina. Dependen en lo eclesiástico del obispo de Como, y se componen de comunidades que pueden considerarse otras tantas repúblicas, ligadas débilmente á las demas del canton. Son cerca de 12,000 habitantes italianos.

P. El TIROL ITALIANO es la parte situada á este lado del Brenner, hasta el lago de Garda, con una extension de 5,315 millas geográficas cuadradas, una poblacion de 590,000 habitantes: allí están *Trento*, *Roveredo* y *Bolzano*.

Q. En el GOBIERNO DE TRIESTE y en el REINO ILÍRICO la mayor parte de los habitantes son italianos, y solo la poblacion italiana en el círculo de *Goritzia* sube á 9,000; en la parte italiana de la *Iliria*, de la *Croacia civil* y del *litoral húngaro*, en una superficie de 2,800 millas geográficas cuadradas, se cuentan 481,000 habitantes.

Los Italianos, segun su religion, se dividen en esta forma:

Católicos.	22.999,100
Unitarios en las Dos Sicilias. . .	80,000
Griegos cismáticos en la Italia Austríaca.	55,360
Griegos unidos.	60
Valdenses en el reino sardo. . .	32,000
Luteranos y calvinistas en la Italia Austríaca.	630
Judíos.	46,600

La jerarquía católica cuenta, ademas del

(c) Instituto Cervantes de Madrid

pontífice y los cardenales, un patriarca, 34 arzobispos y 112 obispos. En toda Italia se cuentan 55 mil individuos de ambos sexos que pertenecen al clero regular, y 36 mil al secular.

Favorecida con las producciones mas útiles, con un clima casi siempre á la vida benigno, que atrae á muchos extranjeros, deseosos ademas de admirar sus monumentos, hace largo tiempo que la Italia ha perdido la primacía de que gozaba en la edad média así en el comercio como en la industria. Aun tienen fama las telas de seda y las pastas de Nápoles, los terciopelos, las flores y los dulces de Génova, las labores de paja y los perfumes de Florencia, las antigüedades de Roma..... Los puertos de Génova, de Venecia, de Trieste, de Liorna, muestran cada vez mas actividad, y podrán alcanzar grandísima importancia, si el comercio de la India vuelve á hacerse por las vías antiguas.

Riquísimo es el reino botánico en Italia, como puede verse en la *Flora italiana* de Bertoloni (Bolonia 1833 y siguientes), y tan variado como el país mismo, cuyo clima es meridional en Niza y Sicilia, miéntras que se ven nieves eternas en los Álpes, volcanes y solfataras, donde quiera, que conservan todavía su actividad ó se han extinguido, y un número inmenso de isletas y de promontorios. Las minas de oro y plata reditúan poco; las de hierro son mas productivas, especialmente en la isla del Elba. Se pesca el coral en las costas de Cerdeña, como asimismo el atun y la sardina. Se extrae alumbre de la Tolfa, cerca de Cornetto, y borraj en los grandes lagos de Volterra. Junto á Volterra están las mas ricas canteras de alabastro; de mármol blanco en Carrara y Seravezza. Nápoles y Sicilia proveen de azufre á todo el mundo, como de piedra pómez las islas de Lipari. Por todas partes se busca el carbon fósil, mas hasta ahora con poco éxito.

Desde 1859 el reino de Italia se ha formado con

1º Los antiguos Estados del reino de Cerdeña.

2º La Lombardía, que el Austria cedió á la Francia, y que esta dió al Piamonte en el tratado de Villafranca de 11 de julio de 1859, y en la paz de Zurich de 10 de noviembre de 1859, y el Mantuano y el Veneto que se le cedieron en la paz de Viena de 1866.

3º Los ducados de Parma y Módena y la Romanía, que le fueron unidos el 15 de abril de 1860.

4º El gran ducado de Toscana, que se le unió el 22 de marzo de 1860.

5º Las Marcas, la Umbría, el reino de las Dos Sicilias, que se le unieron el 17 de diciembre de 1860.

Cubre una superficie de 5,000 millas cuadradradas, con casi 25 millones de habitantes.

Perdió la Saboya y Niza con el convenio de 24 de marzo de 1860. Insertamos el cuadro de las provincias.

ANTIGUAS PROVINCIAS Y LOMBARDÍA.			
Prov. de	Alejandría.	habit.	637,629
—	Bérgamo.	»	346,550
—	Brescia.	»	476,315
—	Cagliari.	»	363,212
—	Como.	»	454,651
—	Cremona.	»	334,760
—	Cúneo.	»	607,111
—	Génova.	»	643,380
—	Milan.	»	910,711
—	Porto Maurizio.	»	121,020
—	Novara.	»	573,392
—	Pavía.	»	410,146
—	Sassari.	»	209,903
—	Sondrio.	»	105,922
—	Turin.	»	924,362
Emilia.			
Prov. de	Bolonia.	»	385,799
—	Ferrara.	»	194,160
—	Forli.	»	218,433
—	Massa y Carrara.	»	147,838
—	Módena.	»	265,803
—	Parma.	»	258,502
—	Plasencia.	»	210,933
—	Rávena.	»	206,018
—	Reggio.	»	230,246
Marcas.			
Prov. de	Ancona.	»	256,231
—	Ascoli.	»	202,398
—	Macerata.	»	239,411
—	Pésaro y Urbino.	»	204,039
	Umbría.	»	491,745
Toscana.			
Prov. de	Arezzo.	»	223,826
—	Florencia.	»	705,127
—	Grosseto.	»	86,972
—	Liorna y Elba.	»	113,520
—	Luca.	»	264,478
—	Pisa.	»	237,664
—	Siena.	»	195,243
Napolitano.			
Prov. del	Abruzzo Citerior.	»	339,148
—	Ulterior I.	»	240,965
—	Ulterior II.	»	339,519
—	Basilicata.	»	521,189
—	Benevento.	»	240,771
—	Calabria Citerior.	»	479,933
—	— Ulterior I.	»	336,023
—	— Ulteior II.	»	408,287
—	Capitanata.	»	311,734
—	Molise.	»	376,466
—	Nápoles.	»	877,120
—	Principado Citerior.	»	583,317
—	— Ulterior.	»	388,311
—	Tierra de Bari.	»	574,660
—	Tierra de Labor.	»	681,709
—	Tierra de Otranto.	»	447,712
Sicilia.			
—	Caltasinetta.	»	192,481
—	Catania.	»	426,072
—	Girgenti.	»	263,641
—	Mesina.	»	393,744
—	Noto.	»	263,205
—	Palermo.	»	560,554
—	Trápanio	»	216,228

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Ademas el Veneto con 2.500,000 habitantes, y con las provincias de Belluno, Padua, Rovigo Treviso, Udina, Venecia, Vicencia.

Quedan todavía fuera del reino los Estados Pontificios con 700,000 habitantes y 23 millas cuadradas, con las legaciones de Roma y Comarca, Campania y Marítima, y las delegaciones de Civitta-Vecchia, Frosinone y Viterbo.

Ademas las repúblicas de San Marino y del Canton del Tesino, independientes; el litoral de Trieste, el Trentino, la Dalmacia, que forman parte del imperio austríaco, la Córcega, dependiente de Francia, Malta y Gozzo que dependen de Inglatarra.

Roma en 1862 contaba 197,000 almas. Habia 29 cardenales; 35 obispos; 1,529 sacerdotes y clérigos; 339 seminaristas; 2,509 religiosos; 2,031 religiosas; 2,036 alumnos de colegios ó conservatorios; 2,128 miembros de institutos de caridad; 41,087 familias; 44.087 varones; 96,152 mujeres; 30,365 casados; 4,094 viudos; 9,342 viudas; 4,893 militares; 152 presos; 361 heterodoxos; 4,486 Judíos.

Como el reino de Italia no ha salido todavía de su estado de formacion, resulta que no es dable calcular por ahora sus medios y fuerzas. Su deuda va aumentando de un modo espantoso; pero en cuanto quede establecido el órden y haya desaparecido la dura necesidad de comprarse amigos y acabar con adversarios, podrán desarrollarse muchísimos medios.

En 1861 habia las siguientes universidadcs:

Bolonia con.	estudiantes	454
Módena.	»	439
Nápoles.	»	9,000
Pavía.	»	1,353
Pisa..	»	653
Palermo	»	603
Turin.	»	1,291
Parma.	»	321
Génova.	»	290

Habia otras en Cagliari, Camerino, Catania, Ferrara, Macerata, Mesina, Milan, Perusa, Sassari, Siena y Urbino, que daban el total de unos 1,600 estudiantes, á los cuales debe añadirse ahora la antigua y afamada de Padua.

La última estadística atribuye al reino de Italia 22.779,800 habitantes.

La superficie que paga contribucion es de 20.000,000 de hectáreas, que dan un producto bruto de 2,520 millones, y un producto neto de 1,108 millones. Despues de rebajados gastos, cargas y pérdidas, queda un sobrante de 566 millones. El producto de la seda se estima en 4.500,000 kilógramos, cuyas cinco sextas partes son trabajadas en el país para hacer trama y seda torcida.

En cuanto á bosques, el cuadro es el siguiente:

Provincias antiguas, 5.878,000 hectáreas: montes tallares de particulares 268,823; altos tallares 156,347: montes tallares de cuerpos morales 996,630; altos tallares 197,618.

Lombardía, 2.140,200 hectáreas: montes tallares de particulares 124,241, 17; altos tallares 26,555 05: montes tallares de cuerpos morales 183,900, 64; altos tallares 80,455, 81.

Emilia, 2.156,500 hectáreas; montes tallares de particulares 154,059, 58; altos tallares 81,373, 63: montes tallares de cuerpos morales 50,525, 88; altos tallares 43,191, 49.

Marcas, 1.002,300 hectáreas: montes tallares de particulares 55,851, 91: altos tallares 20,859, 33: montes tallares de cuerpos morales 8,898, 58; altos tallares 2,537, 50.

Umbría, 923,900 hectáreas: montes tallares de particulares 95,585, 08; altos tallares 14,260, 77: montes tallares de cuerpos morales 43,914, 45; altos tallares 50,683, 620.

Toscana, 2.207,100 hectáreas: montes tallares de particulares 217,958, 28; altos tallares 173,816, 31: montes tallares de cuerpos morales 22,364, 87; altos tallares 19.697, 50.

Provincias napolitanas, 8.811,400 hectáreas: montes tallares de particulares 79,756; altos tallares 181,880: montes tallares de cuerpos morales 257,009; altos tallares 408,164.

Sicilia, 2.618,200 hectáreas.

Total de la superficie en bosques 4,297.845,450 hectáreas.

§ 4. REPÚBLICA DE LAS ISLAS JÓNICAS.

Las islas principales están en el Mar Jónico, excepto *Cerigo*, y forman tres grupos: en el septentrional *Corfú*, *Páxos*, con las islas menores *Antipáxos* y *Fano*; en el del medio, *Santa Máura*, *Teaki*, *Cefalonia* y *Zante*, con muchos islotes; en el meridional *Cerigo*, con muchas islas. Cada una de las siete forma una provincia distinta. La capital de todas es *Corfú*, una de las plazas mas fuertes de Europa, y cuyo comercio es muy activo.

	Millas geográficas cuadradas.	Habitantes en 1856
Corfú.	160 . . .	69,909
Páxos.	20 . . .	5,338
Santa Máura. . . .	120 . . .	15,743
Teaki.	30 . . .	7,111
Cefalonia.	225 . . .	62,665
Zante.	120 . . .	23,127
Cerigo.	80 . . .	11,868

Los ingresos del Estado en 1856 se estimaron en 42,216 libras esterlinas, y los gastos en 33,715. Arman unos tres mil hombres, una fragata y algun otro buque. Es república aristocrática, y el lord alto comisionado inglés ejerce allí mas autoridad que el gobernador en muchas colonias inglesas. El Senado está compuesto de cinco senadores y un presidente, nombrados por el rey de Inglaterra; dura cinco años, y nombra los funcionarios civiles y judiciales tambien por cinco años. La asamblea legislativa consta de cuarenta individuos, once de los cuales son elegidos por el lord alto comisionado, y los demas por el cuerpo electoral

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de cada isla, con arreglo á sus respectivas poblaciones : dura cinco años, en los cuales se reune tres veces : hace las leyes; pero estas necesitan la sancion del Senado y del lord comisionado, que tiene el veto.

En 1864, Inglaterra la cedió al reino helénico.

§ 5. REINO HELÉNICO.

La península al Sur de la cadena de los Álpes Orientales pertenecia hasta hace poco á la Turquía, con parte del valle del Danubio y el del Pruth. Hoy se ha constituido allí el REINO DE GRECIA, que abraza la extremidad meridional de la península con parte de las islas. Este reino es creacion de la diplomacia; por lo cual carece de confines naturales y de instituciones propias; le faltan las provincias mas populosas, como el Epiro, la Tesalia, la Macedonia; las islas mas fértiles y hermosas, como Candía, Chio, Mitilene, Sámos, Samotracia, Lémnos, Ipsara, Metelin (*Lésbos*), Ímbros, Ténedos, Icaria, Ródas : en suma, están separados de él tres millones de hermanos, á quienes en 1840 y en 1854 se impidió á toda costa que se reunieran para formar un imperio griego, cuya capital fuese Aténas, miéntras un imperio eslavo tendria por capital á Belgrado.

La Grecia conserva las huellas de la precedente barbarie en la falta de agricultura, de industria, y hasta de plantas : cuanta mas ilustracion adquiera, mas beneficiosa será para ella la independencia. Famosos son no obstante los carneros de la Livadia, que viajan en rebaños como los de España. Los olivos de Lepanto dan el mejor aceite, y de ellos está cubierta toda el Ática. Patras, Cefalonia, Itaca, Zante son los únicos lugares que producen las uvas de Corinto. Todas las islas abundan en frutas, viñas, moreras. Hábiles buzos recogen las esponjas junto al escollo de Stampalia. En Nápoli de Malvasía se cosecha el vino que lleva este nombre.

El reino estaba dividido en diez nomos y cuarenta y seis heptarquías, á saber : tres nomos en la Hélade (Livadia) : 1° *Ática* y *Beocia* con Aténas, capital del reino; 2° *Lócride* y *Fócide* con Salona cerca del Parnaso; 3° *Acarnania* y *Etolia* con Vrakhori, Lepanto y Missolongui : cinco en el Peloponeso (Morea), á saber : 4° *Argólide* con Nauplia, que fué durante algun tiempo capital del país, Árgos y Corinto, destrozada en la última guerra; 5° *Laconia* con Mistra; 6° *Mesenia* con Navarino, Modon y Coron, fuertes por su situacion; 7° *Arcadia* con Tripolitza; 8° *Acaya* y *Elide* con Pírgos y Patras : y en las islas los nomos de 9° *Eubea* ó *Negroponto* con Cálcis; 10° Las *Cícladas*, cuya capital era Syra, que floreció durante la sublevacion, merced á su neutralidad.

Recientemente se ha vuelto á dividir en 24 gobiernos y 7 subgobiernos, á saber : 1° *Morea*, dividida en los trece gobiernos de Argólide (*Nauplia*), Corinto (*Sicione*), Acaya (*Patras*), Kinete (*Calavrita*), Elide (*Pírgos*), Trifilia, (*Ciparissia*), Messenia (*Calamata*), Mantinea (*Tripolitza*), Gortinia (*Caritena*), Lacedemonia (*Esparta*), Laconia ó Máina (*Ariópolis*), Etolia (*Missolonghi*), Idra (*Idra*).

2° *Helade* en los 6 gobiernos de Acarnania (*Amfiloquio*), Euritania (*Oichalia*), Fócide (*Amfisa*), Ftiotide (*Lamia*), Ática (*Aténas*), Beocia (*Livadia*).

3° *Islas*, esto es, Eubea (*Cálcis*), Tínos y Andros (*Tínos*), Sira (*Hermópolis*), Náxos y Páros (*Náxos*), Tera.

Actualmente se divide en las prefecturas de Ática y Beocia, capital Aténas; Eubea, capital Cálcis; Locrito y Focia, capital Lamia; Acarnania y Etolia, capital Missolonghi; Argolida y Corinto, capital Nauplia; Acaya y Elida, capital Patras; Arcadia, capital Tripolitza; Mesenia, capital Calamata; Laconia, capital Ministra : Cícladas, capital Syra. Fué llevado á 10 el número de las diócesis, y la suprema autoridad eclesiástica está en manos de un sínodo permanente compuesto de cinco miembros, que el rey elige cada año. Segun la constitucion de 1844, el rey tiene que profesar la religion nacional.

La superficie del reino, la mayor parte montuosa, es de 50,000 kilómetros cuadrados. En 1832, tenia 612 mil habitantes, y no bien hubo concluido la guerra de la independencia, cuando en el espacio de veinte años llegaron á ser 1.002,012, y en 1855 llegaron á 1.043,153. Unas siete décimas partes son de estirpe griega; los demas se dividen en Arnáutos (280,000), Armenios (de 20 á 30 mil), y unos pocos Judíos.

Francia, Gran Bretaña y Rusia, en 7 de mayo de 1832, salieron garantes de un empréstito de 60 millones de francos. El total de ingresos se calcula en 22 millones de dracmas, de fr. 0.89; y en 1858 la deuda pública ascendia á 112 millones.

La marina mercantil de los Griegos ha tenido un rápido acrecentamiento, si se consideran el número y la capacidad de las naves; las cuales en 1821 no pasaban de 400, en 1838 llegaban ya á 3,345 de 89,642 toneladas, y en 1856 eran en número de 5,052 y podian llevar 295 mil toneladas.

En 1862 la Grecia se sublevó y echó á su rey Oton de Baviera, y miéntras estaba para decidirse su suerte, esperaba conseguir la independencia de las Islas Jónicas y agregárselas (1).

Ya hemos visto en el artículo anterior que le fueron cedidas estas islas por la Inglaterra, y ahora quiere adquirir el Epiro, la Tesalia, Candía y las demas islas.

Segun la estadística de 1863, el reino de Grecia contaba 1.096,810 habitantes, de los cuales habia 1.086,600 que seguian el culto griego, 9,358 que seguian otros cultos cristianos, y 552 que seguian cultos no cristianos. Forma-

(1) Véase *Beitrage zur physikalischen Geographie von Griechenland*, bey J. F. Julius Schmidt. Aténas, 1861.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ban 218,919 familias en 225,716 casas : habia 9,484 soldados ; 5,102 eclesiásticos; 16,122 propietarios, 147,507 cultivadores.

§ 6. IMPERIO OTOMANO.

Blanqui, en la sesion celebrada el 1º de abril de 1843 en la Academia de ciencias morales y políticas de Paris, decia : « La Turquía es muy poco conocida, lo cual no debe sorprender. En efecto, no hace mucho era imposible recorrerla impunemente, y ni aun podian verificarlo los mismos sultanes. Los mejores mapas que se han levantado de aquel país rusos, austríacos, franceses, abundan en errores increibles, y sirven mas para extraviar al lector que para guiarle : se toman rios por ciudades, y ciudades por montañas ; se indican centenares de aldeas que no existen, omitiéndose miles que existen. En la antigua Mesia y en la Tracia hay valles ménos explorados que ciertos territorios americanos al Occidente de los Alleganis. »

El imperio se halla situado entre los 30º 20′ y los 27º 30′ de longitud oriental ; y entre los 37º 30′ y 48º 30′ de latitud, y tiene una extension de 3,430 kilómetros desde el extremo N. E. hasta el extremo S. E. Han sido separadas de él muchas provincias, y en particular la GRECIA, que se hizo independiente ; la ARGELIA, conquistada por los Franceses ; los principados de SERVIA, MOLDAVIA y VALAQUIA, no mas que vasallos : otros muchos solo dependen en el nombre.

El país esta dividido en *eyalets* ó bajalatos, administrados por gobernadores, llamados bajáes ; y subdividido en *livas* ó provincias, administradas por kaimakamis ó vicegobernadores. Las *livas* se dividen en *cazas* (distritos), y estos en *nahiges*.

Al principio del siglo le suponian 32.000,000 de habitantes, 17 de los cuales eran Cristianos ; se creía que la Turquía de Asia estaba mas poblada ; pero son cálculos erróneos. Se pretende que hoy dia la poblacion asciende á 42.000,000 de almas, como sigue : 1º Turquía Europea, comprendiendo en ella la Servia, Moldavia y Valaquia, que cuentan seis millones de habitantes, 17.000,000 de almas ; 2º Turquía de Asia 16.050,000 ; 3º posesiones puramente nominales de África 3.800,000. Pero los súbditos inmediatos de la Sublime Puerta no son propiamente mas que 27.150,000, pertenecientes á catorce cepas ó estirpes etnográficas, esto es, Otomanos, 12.800,000 ; Griegos, 2.000,000 ; Armenios 2.500,000 ; Judíos 150,000 ; Eslavos 6.000,000 ; Moldo-Válacos 4.000,000 ; Albaneses 2.000,000 ; Tártaros 160,000 ; Árabes 5.600,000 ; Sirios y Caldeos 300,000; Drusos 40,000 ; Curdos 100,000 ; Turcomanos 100,000 ; Zinganos 214,000, y Judíos 300,000.

Otras estadísticas suponen :

Posesiones de Africa.	5.050,000
— de Asia.	16.050,000
— de Europa..	15.500,000
Total.	36.600,000

En 1860 la poblacion era clasificada así : segun los cultos musulmanes (en Europa) 4.550,000 ; (en Asia) 12.650,000 ; total 21.000,000 incluso el Egipto ; Griegos y Armenios en Europa 10.000,000 ; en Asia 3,000,000 ; total 13.000,000 ; Católicos en Europa 640,000 ; en Asia 260,000 ; total 900,000, de los cuales 640,000 Católicos romanos propiamente llamados, todos en la Turquia de Europa ; 25,000 Griegos unidos ; 75,000 Armenios unidos ; 20,000 Sirios y caldeos unidos ; 140,000 Maronitas. Judíos en Europa 70,000 ; en Asia 80,000 ; total 150,000. En la Turquía de Europa los habitantes pertenecen á siete estirpes, y son la *indo-germánico*, *pelásgico*, *semítico*, *turco*, *magyar*, *armenio* y *eslavo*. Tienen su orígen en la familia *indo-germánica* los *Zinganis* que se hallan esparcidos en todo el Oriente, y forman una verdadera nacion en la Moldo-Valaquia : en la Servia y la Turquía propiamente llamada bien hay otros 200,000, en parte nómades, y que en parte ejercen un oficio en muchos pueblos y tambien en barrios situados fuera las puertas de las ciudades. Á la raza *pelásgica* ó *greco-romana* pertenecen, en la Turquía de Europa : 1º Los *Griegos*, esparcidos en todo el litoral del Archipiélago, del Mar de Mármara y del Mar Negro, del Golfo de Lamia ó Zituni en Tesalia hasta las puertas de Varna, y tiene su centro en la Península Calcídica ó Negroponto. Se llaman *Romanos* ó *Romeos ;* hablan el idioma *romáico*, ó bien sea, el griego moderno, mezclado con vocablos turcos é italianos, al paso que el griego clásico se enseña en las escuelas y se escribe mas bien de lo que se habla. 2º *Skipetars* (Arnáutos ó Albaneses), descendientes de los antiguos Albanos, una de las tribus de Ilíria ; llamados *Arnáutos*, del bizantino Αρβανιτοί, corrupcion de Albanos, al paso que ellos se dan entre sí el nombre de *Skipetars*, ó montañeses. Su idioma es una mezcla de griego y latin, ingerida en la primitiva de la tribu ilírica. 3º *Rumenos*, *Rumunos* ó *Válacos*, descendientes de las colonias romanas establecidas por Trajano y los emperadores sucesivos en la Dacia, que es hoy dia la Moldo-Valaquia, que hablan una lengua que tiene bastante afinidad con la latina y la italiana. Se cuentan 7.600,000 inclusos los de la Bulgaria. 4º *Zingaris* ó *Ulacos* y tambien *Macedo-Ulacos* esparcidos en toda la Baja Albania, la Tesalia, la Macedonia Occidental y la Grecia continental. Hablan un idioma que entienden los Moldo-Válacos, pero con muchos vocablos turcos, griegos, etc.

Son de raza eslava en la Turquía Europea : 1º Los *Serbis* ó *Servios* propiamente dichos, que recobraron su autonomía bajo la direccion de Czerni-Geórges y Milosch Obrenovitch á principios de este siglo, y cuentan unas 885 mil almas. Á estos se añaden los Bosnios, los Rascienos del antiguo reino de Rascia, que es el Novi-Bazar de nuestros dias; los Herzegovinos y los Montenegrinos : total, 1.600,000 almas ;

(c) Instituto Cervantes de Madrid

2º Los *Búlgaros*, de orígen tártaro, mezclado con los Eslavos desde tiempos remotos, y que hoy dia viven en un territorio circunscrito por el Danubio, el Timok y una línea que pasa por las ciudades de Nisi, Prisrend, Ocrida, Castoria, Nausta, Salónica, Andrinópolis y Sizeboli, el Mar Negro, Burgas-Slivné y Razgrad. 3º Los *Rusos*, establecidos en la Besarabia, la Moldavia, y Dobrudje, llamados Malos Rusos, ó bien Pequeños Rusos. 4º Los *Polacos*, colonia de 70 familias, que hace unos seis años fundó en la embocadura del Salembria Reschid-bajá, que sacó su núcleo de la antigua legion polaca, que el gobierno turco empleó en la guerra de 1854.

Son de raza semítica : 1º Los *Árabes*, única colonia de la Turquía Europea en Docusagaz ó Nuevos Árboles cerca de Bazardjik, y procedentes de Siria. 2º Los *Indios*, desparramados por toda la Turquía, y especialmente en los principados danubianos, y que forman mayoría en Agiut, en la Moldavia, en Philippópoli, y principalmente en Salónica, en donde constituyen una importantísima colonia llamada de los *Maminos*, que exteriormente se convirtieron al islamismo, pero son aborrecidos de la poblacion musulmana, que tiene pocas relaciones con ellos.

Pertenecen á la raza turca : 1º Los *Osmanlis*, hijos y descendientes de Osman, hijo de Hertogrul, que en 1299, al extinguirse los Seldjukides, se apoderó de algunas fortalezas, y llegó á ser jefe de un Estado que fué creciendo con mucha rápidez; al igual de los Turcos, son de la raza ugro-altáica los Mogoles y los Mandchús. Ocupan toda la cadena central de las antiguas montañas *Rhodopes*, que son la continuacion del *Hæmus*, llamado hoy dia Balkan, pero van desapareciendo entre los montes griegos, á medida que van aproximándose á Constantinopla, en cuyos alrededores y en las dos orillas del Bósforo son bastante reducidos. 2º Los *Jerukis*, ó Turcomanes pura sangre, en Europa solo forman algunos grupos esparcidos en la Tracia, y viven errantes por las alturas del Balkan, de las cuales en invierno bajan á sus pueblos. Se precian de moralidad y vida tranquila, con mengua de su barbarie. 3º Los *Tártaros*, denominacion impropia de los Turcos de la Dobrudje, que son verdaderamente Turcos Nogais, sucesores de los antiguos Scitas en la Scitia propia y en aquella península de Dobrudje, en donde permanecieron tranquilos aun despues que los Rumenos y los Rusos fundaron colonias entre el Danubio y el Dnieper, y de este modo separaron á los Nogais de la Crimea de sus hermanos de la Dobrudje. Se distinguen de los Osmanlis con su tipo asiático fielmente conservado, son unos 30 mil pastores y agricultores, cuyo can ó jefe particular reside en Cetal-Orman, y es súbdito de la Puerta Otomana. Los *Madgyares* están en los principados del Danubio. Los de Moldavia, muy numerosos entre los Cárpatos y el Rio Sereth en algunos pueblos á la otra parte de este, son propiamente Secleris, antiguos *Siculos*, descendientes de colonos que allí se establecieron en el tiempo en que los reyes de Hungría poseían la Moldavia hasta el Raman y Bakeu. Se cuentan 44,116, que conservan un hermoso tipo europeo; poquito á poco van perdiendo sus modales nacionales, aunque con mas dificultad el idioma, que es un madgyar algo berberino, y jamas la religion católica. Mahoma II en 1453 introdujo en Constantinopla las primeras colonias *armenias* en el barrio de Galata en los adyacentes, invitando al arzobispo de Brusa á que fuera, y haciéndole patriarca. En el dia de hoy en la Turquía de Europa hay unos 400 mil.

Los ingresos de la Turquía se estiman (solo aproximadamente) de 162 á 179.000,000 de francos, de los cuales apénas la mitad va al tesoro : los gastos legales importan de 180.000,000 á 200.000,000, y no hubo deuda pública hasta el año 1854.

La piastra, que al principio valia tanto como los escudos ó talers, de alteracion en alteracion ha ido descendiendo hasta no tener sino el valor fantástico de 27 centésimos, representado por pedazos muy gruesos de cobre. Actualmente el gobierno se ocupa en refundir y arreglar la moneda.

1º Las PROVINCIAS ADMINISTRADAS DIRECTAMENTE POR EL SULTAN forman un circuito en torno de Constantinopla, hasta la frontera de la Croacia Austríaca : en Europa por espacio de 270 leguas, y de 520 hasta el Golfo Pérsico en Asia.

Turquía Europea.

A. TURQUÍA EUROPEA. Las principales divisiones de las provincias de Europa son : 1ª al Sudeste la *Romelia*, que abraza la Tesalia, la Macedonia y la Tracia; 2ª al Nordeste la *Bulgaria*, entre el Danubio y el Balkan; 3ª al Oeste la *Albania*, esto es, el Epiro, la Acarnania y la Etolia; la *Erzegovina* y la *Bosnia*.

Á las divisiones geográficas no corresponden las políticas y administrativas. Segun las últimas, son 24 bajalatos, de extension desigual, de límites variables, y con bajáes de diversa categoría y en cierto modo jerárquicos. Los visires ó bajáes de tres colas, que hoy dia tienen la categoría de generales de division, en algunos puntos extienden su autoridad á los de dos ó de una cola que tienen la categoría de brigadieres y de simples generales. De ellos dependen los *ayan* ó *musselim*, correspondientes á los viceprefectos, que mandan várias extensiones de territorios. Grandes aldeas y hasta grandes ciudades están sometidas á *agáes* ó *spais*, y las pequeñas á *malbaschis*. Los cargos de *vaivodas* ó *musselim* son hereditarios en algunas familias, y ciertos distritos tienen administraciones especiales, como *Constantinopla*, *Filipópolis*, *Pirot :* otros permanecen de hecho independientes, como el *Montenegro* (con 125 mil habitantes), el país de los *Mirditas* en la Albania, el *armatolo* del *Olimpo* y el de *Lelovo*.

Son alabados los Turcos por la preparacion de la esencia de rosa y del azafran; por las

(c) Instituto Cervantes de Madrid

sederías, la tintura roja, los terciopelos, las alfombras, las armas adamasquinadas y con adornos de oro, madreperla y piedras finas; aunque ahora han perdido mucho por no haber adoptado los procedimientos europeos. Sofía, Adrianópolis, Larisa fabrican paños y sederías; Ambelakia hilos muy buscados; Tournavos tejidos de seda; Bosnaserai armas; Mostar hojas al estilo de Damasco; Traconik hojas de exquisito temple. Salónica es la segunda ciudad del imperio por su comercio, y utiliza tambien el famoso tabaco de Macedonia; Ruschuk es la escala del comercio con la Alemania; Seres, el centro del cultivo del algodon. Se extrae hierro mixto del Balkan, y principalmente cerca de Sofía; oro y plata de Guiustendil, de Ocrida, de la Bosnia y de la Albania; pero se les dedica poco cuidado : junto á Rimnick existen las mayores minas conocidas de sal gema. Son famosos los perros de presa del Epiro, las abejas y los caballos de la Moldavia, los carneros de los valles del Danubio, los rebaños y los faisanes de Tesalia, los vinos de Tracia, de la Servia, las frutas de Candía. Hay pocos países que presenten situacion tan hermosa.

Constantinopla (Stambul), capital del imperio, conserva aun la importancia que le da su posicion. El almanaque de 1849 hace subir el número de sus habitantes á 787,000; entre ellos 52,000 esclavos y 14,000 extranjeros; los restantes son 420,000 Turcos y unos 300,000 rayas, es decir, súbditos no musulmanes : de estos últimos, 131,000 son Armenios desunidos; 15,000 Armenios unidos, 130,000 Griegos, y 24,000 Judíos. Tiene mas de mil escuelas primarias (*metkebs*), y muchísimos colegios (*medresses*), y cincuenta bibliotecas, entre las cuales es la principal la del serrallo, rica en manuscritos. La ciudad mayor despues de ella es *Adrianópolis*, y la mas comercial Tesalónica. Constantinopla está defendida, hácia el Archipiélago, por los *Castillos de Europa* y de *Asia*; hácia el Balkan por *Schumla* en Bulgaria, uno de los fuertes mas importantes de Europa, á causa de su situacion en el centro, donde desembocan todos los caminos que vienen del Danubio, y de donde parten los que al traves del Balkan se dirigen al Mar Negro y la Tracia. El Danubio, que entra en el Mar Negro por seis bocas, contaba para su defensa con la fortaleza de *Varna*, al presente desmantelada á consecuencia del tratado de Adrianópolis; la boca de Sulina, única accesible á naves de trescientas toneladas, pertence á la Rusia, que dominando todo el delta del Danubio, domina tambien á Constantinopla. *Sofia*, en la Mesia Superior, tiene un campamento permanente para protegerla contra los Búlgaros. En la Albania las poblaciones belicosas no se han sujetado nunca al imperio : la Bosnia está erizada de fortificaciones contra el Austria confinante.

Son de la pertenencia del imperio las islas de *Lémnos*, *Ímbros*, *Táxos*, *Semendraki* y *Candía*. Los escritores venecianos, cuando esta última dependia de la Serenísima República, le suponian de 500 á 600,000 habitantes; hoy cuenta solo 153,000 (BOWING), de los cuales las cuatro quintas partes profesan la religion griega; el resto se compone de mahometanos y algunos Judíos, sin contar muchísimos Negros esclavos.

B. La TURQUÍA ASIÁTICA está dividida en veinte bajalatos, eyalatos ó beglerbeyatos, subdivididos en 78 livas. Geográficamente abraza al Noroeste la *Anatolia* ó Asia Menor, esto es, los países de Rum y de Caramania, con los bajalatos de Kutayech, Konie (Caramania), Adana, Marach, Sivas y Trebisonda; al Nordeste la *Armenia* con los bajalatos de Erzerum, Kars y Van, y el *Kurdistan* (Asiria) que forma el bajalato de Cheerezour; al Sur de este el *Gezireh* (Mesopotamia) y el *Irak Arabi* (Babilonia, Caldea) que forman los bajalatos de Racca, Diarbekir, Mossul y Bagdad. Turquía Asiática.

Solo dependen del imperio nominalmente el *Kurdistan*, los bajalatos hereditarios de *Bidlis*, *Van*, *Nuch*, *Bayazid*, *Kars*, toda la costa del Mar Negro entre Batum y Trebisonda; las comarcas montuosas de los *Yezidis*, entre Nisibe y Mossul; muchos distritos del Gezireh y del Irak Arabi, poblados por *Curdos*; gran parte del centro del Asia Menor, habitado por tribus súbditas de los *Turcomanos*.

Brusa, en la Anatolia y al pié del Olimpo, es emporio del comercio que se dirige á Constantinopla. Dan aun importancia á *Esmirna* las relaciones entre el Asia y la Europa, la amplitud de su puerto y las fáciles comunicaciones con el Asia Menor, donde, atravesando las llanuras de las antiguas provincias de Lidia y Capadocia, se llega sin dificultad al Eufrátes. Las ruinas atestiguan apénas la grandeza de las grandes ciudades de *Nicea* en Bitinia, de *Éfeso*, *Sárdis*, *Mileto*, *Cizico*, *Troya*, *Focea*, *Pérgamo* y *Nicomedia*. *Erzerum* (100 m.) en Armenia, está fortificada contra la Rusia y la Persia, y es el centro del comercio entre esta y la Turquía; *Mossul* perdió sus fábricas de muselinas; *Bagdad* en la orilla izquierda del Tígris, conserva mucha grandeza y 100,000 habitantes.

Pertenecen á la Turquía de Asia las islas de *Metelin*, *Chipre*, *Chio*, *Sámos* y *Ródas;* pero las tres últimas tienen privilegios que las colocan mas bien en la clase de vasallos.

La *Siria*, compuesta de los bajalatos de Damasco, Trípoli, Acre y Alepo, está dividida en toda su longitud por las dos cadenas paralelas del Líbano y el Antilíbano; pero las famosas ciudades de *Antioquía*, *Laodicea*, *Apamea*, *Tiro y Sidon* no son mas que aldeas, y los puertos de la Fenicia yacen enterrados. Comunican vida á *Damasco* las caravanas de la Mecca; á *Alepo* el tráfico entre la Europa y los países del Eufrátes. Alepo, que contaba 230,000 habitantes, fué casi destruida por el terremoto de 1822, á consecuencia del cual quedó poco ménos que abandonada *Alejandreta*, cuyo comercio era floreciente.

El país está amenazado de contínuo por lo

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Turcomanos nómadas del Diarbekir y de la Caramania, al Norte; al Sur y al Este por los Beduinos. Obligados los habitantes á luchar y á fortificarse, se formaron muchas poblaciones fuertes y enemigas de la dominacion turca; como los *Ansarie* (Asesinos) entre Beirut y Trípoli; los *Drusos* y los *Maronitas* en el Líbano; los *Metualos* en los valles de Balbek. En 1844 habia en el Líbano 655 aldeas, con 153,000 Cristianos, 26,500 Drusos, 8,775 musulmanes, 5,400 Metualos y 290 Judíos.

Berbería. C. En África la REGENCIA DE TRÍPOLI, entre Túnez y el Egipto, pasó á ser en 1835 provincia del imperio otomano, formando un bajalato que comprende la *Tripolitana*, la *Barca* (Cirenáica) y el grande oasis del *Fezzan*. Tiene buen puerto y trafica mucho con el África Central.

La REGENCIA DE TÚNEZ, entre Trípoli y la Argelia, antiguo territorio de Cartago, es el mas pequeño y el mas fértil Estado berberisco. Su capital *Túnez* (100 m.) con buen puerto. *Kairuan*, si bien decaida de su antigua grandeza, cuenta aun 40,000 habitantes.

Principados danubianos. 2° LOS TRES PRINCIPADOS DANUBIANOS:

La *Servia*, al Sur del Danubio, separa la Turquía del Austria y de la Valaquia. Se halla dividida en 17 círculos al mando de coroneles y tenientes. Ciudades: *Kragoyewat* (50 mil habitantes), capital *Belgrado*, punto fuerte, en la confluencia del Danubio y del Save, donde la Puerta disfruta el derecho de guarnicion; el príncipe y el senado residen en *Semendria*.

La *Valaquia*, entre el Danubio y la Transilvania, dividida en 18 distritos, tiene por capital á *Bukarest* (100 m.) en una llanura pantanosa, y su superficie es de 3,820 leguas cuadradas. La poblacion sigue el rito griego.

La *Moldavia*, entre la Transilvania, la Galitzia Austríaca y el Pruth, con una superficie de 1,907 leguas cuadradas, tiene por capital á *Jassy* (53 mil), poco distante de la frontera rusa, y está dividida en 13 distritos. Va creciendo el comercio de *Galatz*, puerto franco á las orillas del Danubio; pero una tercera parte del país queda sin cultivo. La poblacion tiene el rito griego. Durante algun tiempo le estaba unida la Besarabia, que en 1812, con el convenio de Bukarest, fué incorporada al imperio ruso.

Se hicieron independientes con el auxilio de la Rusia, reconociendo con un tributo á la Puerta, que da la investidura al príncipe hereditario de Servia, y nombra los hospodares vitalicios de la Valaquia y la Moldavia. El Austria y la Puerta vigilan á fin de que no prepondere allí la Rusia, lo cual dió márgen á la desgraciada guerra de Crimea, y á los debates que aun no han concluido para la libertad de la embocadura del Danubio. Segun el tratado de Paris (30 de marzo de 1856), y el convenio del 19 de agosto de 1858, la Valaquia y la Moldavia unidas con el título de Romanía tendrán un príncipe propio.

La poblacion de la Valaquia se calcula que sube á 2.400,000 habitantes, y la de la Moldavia á 1.600,000, los mas de los cuales siguen el rito griego.

3° PROVINCIAS ADMINISTRADAS POR EL BAJÁ DE EGIPTO (*missi*).

Por un instante (1831) pareció que el bajá de Egipto debia separarse completamente de la Puerta, con la Siria, la Arabia y la isla de Creta. Pero volvió á quedar sometido, reteniendo no obstante el Egipto como dominio hereditario con el titulo de alteza y virey, mediante el tributo de 60,000 bolsas (1).

Egipto. El Egipto se halla dividido en 7 intendencias (*mudirlik*), subdivididas en muchos departamentos (*maimurlik*), y estos en círculos (*nadirlik*), con una superficie de 8,372 millas geográficas cuadradas. Está habitado por 2.000,000 de personas de todas razas y creencias, Turcos, Árabes, Coftos, Griegos, Judíos, Francos; y la mala administracion los va diezmando.

En el *Said* ó Egipto Superior, *Esné* es el punto de reunion de las caravanas del Darfur y del Sennaar; *Kené* el de las que se dirigen á la Mecca; *Siut* el de las de la Nubia y el Sudan. Al *Vostani* ó Egipto Central pertenece el *Fayum*, provincia en el desierto, fertilizada por un canal del Nilo y por el lago Meris. En el *Bahari* ó Egipto Inferior está el *Cáiro* (260 mil), residencia ordinaria del bajá, y *Alejandría* (400 mil), centro del comercio de la Europa con el Egipto.

Le pertenecen los desiertos que se extienden por un lado hasta las fronteras de la regencia de Trípoli y por el otro hasta el Mar Rojo, en cuyas orillas se ven las ciudades, hoy arruinadas, de *Suez* y *Coseir*.

Al presente, mas de 3,000 naves, que suman poco mas ó ménos 1.300,000 toneladas, van al traves de las tempestades del Cabo de Buena Esperanza y por el Cabo de Hórnos al Grande Océano; de modo que sería incalculable la importancia de abrirles el Istmo de Suez, con lo cual se disminuiría el viaje en 13,000 kilómetros. Hoy es preciso desembarcar en Alejandría, entrar en el Nilo por el canal de Mahmudié, de 80 kilómetros, que ha vuelto á abrir el virey; subir por el río hasta el Cáiro, y atravesar luego 125 kilómetros de desierto hasta Suez. Se piensa construir un camino de hierro en este último trozo, que recorren actualmente carruajes de posta; mas para obtener gran ventaja, sería preciso que las naves pasasen del Mediterráneo al Mar Rojo sin descargarse, á cuyo efecto se necesitaria cortar el Istmo en el paraje ménos ancho, desde el puerto de Pelusio, que el arte, en el estado de perfeccion que hoy se encuentra, sabria conservar abierto y limpio hasta Suez, es decir, 120 kilómetros, 40 de los cuales son los lagos amargos, y el suelo es enteramente llano; la supuesta elevacion de 8 metros, en que se creía que el Mar Rojo excedia al Mediterráneo,

(1) En Turquía se llama *bolsa* una suma de 500 ducados. (*N. del T. S.*)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

queda desmentida; de 30 á 40 millones bastarian para los gastos de la empresa, que espléndidamente resarcirian los derechos de peaje.

El virey procuró sujetar la indócil Arabia, y pudo dividir la parte sometida en tres bajalatos, que comprenden el *Hedjaz* al Noroeste y el *Yemen* al Sudoeste, en una extension de 500 á 600 leguas á orillas del Mar Rojo. Pero los dominios se limitan á las costas. Tambien trató de lanzarse al traves del *Nedjed*, patria del caballo y del camello, hasta el Golfo Pérsico, ocupando desde *Medina* á *Derije*, capital de los Vahabitas orientales; pero no llegó á establecer allí jamas su dominacion.

Para que el Egipto sea independiente, necesita de la Siria, que es la que puede suministrarle una marina, madera y hierro; una vez perdida aquella comarca, el Egipto tiene que ser juguete de los mas fuertes.

EUROPA CENTRAL.

§ 7. FRANCIA.

Veintitres años de inmensas guerras y conquistas dejaron á la Francia dentro de los mismos límites de 1789, sin las fortalezas fronterizas de Philippeville, Marienburg, Bouillon, Sarrelouis y Landau; en indemnizacion de las cuales obtuvo algunos retazos en los confines, y en lo interior Aviñon y el condado Venesino.

La Francia está situada entre los 7° 9′ á Occidente y los 5° 56′ á Oriente del meridiano de Paris, y los 42° 2′ y 57° 5′ de latitud. Bajo el meridiano de Paris su longitud es de 220 leguas, de 25 al grado, y su anchura, bajo el 50° paralelo, de 310. Protegen sus fronteras 183 fortalezas en el espacio de 560 leguas, á saber: 182 desde el Mar del Norte al Rhin, en un país sin mas defensa que lagunas, rios, canales, bosques; luego el Rhin le sirve de límite durante 45 leguas; desde Huninga hasta la embocadura del Varo, á lo largo del Jurá y los Álpes, por espacio de 188 leguas, atraviesan los montes 11 grandes caminos; 19 conducen desde el Lauter al mar, pasando por la Bélgica, el Luxemburgo y las provincias rinianas de la Prusia y la Baviera; al Sudoeste la resguardan los Pirineos. Tiene 613 leguas de costa.

Segun los documentos oficiales publicados en 1841, las tierras están divididas de la manera siguiente:

SUJETAS Á CONTRIBUCION.

Campos cultivados. . . .	Hectáreas.	25.559,152
Prados.		4.834,621
Viñas.		2.134,822
Bosques		7.422,315
Huertos, jardines, criaderos.		643,699
Plantíos de sauces, álamos, mimbres. .		64,490
— de abedules, páramos. . . .		7.799,672
Cultivos diversos.		951,934
Estanques, abrevaderos, canales de riego.		209,431
Canales de navegacion..		1,631
Superficie de fábricas.		241,842
Total.		49.863,649

NO SUJETAS Á CONTRIBUCION.

Caminos, calles y plazas. .	Hectáreas.	1.215,015
Rios, lagos, arroyos.		458,165
Selvas, dominios no productivos.. . .		1.203,900
Iglesias, cementerios, edificios públicos..		17,848
Total.		52.768,618

Familias propietarias, 10.896,682 que se han subdividido en 123.360,338; tan fraccionada se encuentra la propiedad, que hace medio siglo estaba exclusivamente en manos de algunos miles de feudatarios, abades, obispos, nobles. Apénas 1,000 pagan de 4 á 5,000 francos de contribucion directa, y mas de 8.000,000 de 1 á 20 francos; 700,000 de 21 á 30; otros tantos de 31 á 50, y 530,000 de 51 á 100.

Desde que, el dia 2 de diciembre de 1852, se proclamó el nuevo imperio, dejó de haber representacion ó parlamento, y se estableció en su lugar un cuerpo legislativo, consultativo y electivo, y un Senado. Esta es la duodécima constitucion que en el espacio de sesenta años ha tenido la Francia.

De la iglesia de Nuestra Señora en Paris parten 28 carreteras, que se prolongan en una línea de 8,634 leguas; ademas hay 9,500 caminos de departamento y 275,000 vecinales, que cuestan al Erario unos 50.000,000 sin que por esto se hallen bien conservados. Las vias férreas van aumentándose de un modo maravilloso.

Desde 1830 hasta 1845, el gobierno de Luis Felipe gastó en obras públicas, sin contar los gastos ordinarios, 1,614 millones, de los cuales 233 en carreteras, 223 en canales, 176 en puentes, 152 al rededor de los rios. No le cede el paso el gobierno de Napoleon III. Hoy dia tiene la Francia 101 canales, que recorren un espacio de 940 leguas, á los cuales tienen que añadirse 100 leguas de rios navegables, cuya importancia han disminuido ahora los ferrocarriles.

La poblacion, que en 1610 era de 16 millones, en 1791 de 26.363,074, en 1856 habia subido á 36.039,364, de los cuales 17.870,169 eran varones. Estos, desde 1851, aumentaron de 165,210, y las mujeres de 180,984. Pero en totalidad, al paso que desde 1836 hasta 1841 habia crecido de 690,000 habitantes, y desde el 1841 hasta 1846 de 1.170,208, en los cinco años siguientes solo creció de 382 mil, y en los otros cinco años de 256 mil. Solo el departamento del Sena, en el cual está Paris, desde 1836 hasta 1851 vió aumentar su poblacion de 315 mil habitantes, y en los cinco años sucesivos de 305 mil, que en el dia pasan de millon y medio.

Hé aquí la comparacion del aumento de la poblacion entre las dos potencias rivales.

INGLATERRA.

Poblacion del año	1801	9.518,278
— —	1811	11.071,226
— —	1821	12.926,722
— —	1831	14.904,359
— —	1841	16.420,878
— —	1851	19.074,658
— —	1859	19.742,361

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Resulta de esto que desde el principio del siglo la poblacion ha crecido de 83 por ciento, creciendo de 12 á 16 por mil todos los años.

FRANCIA, POBLACION MÉDIA POR CADA QUINQUENIO.

Poblacion del año	1817-1821	29.982,833
— —	1822-1826	30.940,917
— —	1827-1831	31.994,591
— —	1832-1836	33.058,067
— —	1837-1841	33.885,544
— —	1842-1846	34.815,969
— —	1847-1851	35.592,465
— —	1852-1856	35.911,267
— —	1857-1861	36.376,265

Es decir, que creció de uno por cada 940 habitantes, ó de 34 por ciento.

En 1862 la poblacion era de 37.500,000, y de 3 millones en Argel. Segun el culto habria. (Block, *Statistique de la France*, 1860) :

	EN FRANCIA.	EN ARGEL.
Católicos.	35.734,667	185,100
Protestantes, esto es, luteranos en Alsacia, calvinistas en el Poitou, en el Aunis, en el Languedoc, y en el Delfinado: algunos anabaptistas en los Vósges, 74 m.		
Judíos.	1.561,250	6,706
Israelitas.	156,000	29,007
Mahometanos.	»	2.778,281
Cultos no reconocidos. .	20,815	»

La division fundamental es en 86 departamentos, comprendida la Córcega; con cada uno á cargo de un prefecto: se subdividen en 363 subprefecturas ó círculos (*arrondissements*), que forman 2,847 cantones, con 36,835 Comunes. El magistrado del Comun es el *maire*, que depende del suprefecto, y este del prefecto : todos son de nombramiento del ministerio, el cual, sin embargo, debe elegir el *maire* entre las personas que le propone el concejo municipal.

Para el militar la Francia está repartida en 21 divisiones; para el funcionario judicial en 27 audiencias imperiales; para el eclesiástico en 14 arzobispados y 66 obispados : la circunscripcion diocesana corresponde en su mayor parte á la departamental.

Á todo esto deben añadirse la Saboya y Niza que la Francia se hizo ceder por Italia en 1860.

Los terrenos de Francia, como de diferente formacion, dan todo género de producciones minerales y vegetales : 303 minas de carbon fósil suministran anualmente 2.400,000 toneladas; pero no satisfacen las necesidades de la industria, porque faltan buenos caminos para trasportarlo adonde convenga. Hay minas de cobre cerca de Lyon, de plomo en Bretaña, de caolino en Saint-Yreix, de sal en Dieuze, de pizarra en Meziéres. Saint-Maló, Dieppe, Boulogne, Calais..... hacen una pesca activa de sardinas, ostras, merluza, arenques. El cultivo es variadísimo y ricas la caza y la pesca.

El comercio y la industria se habian desarrollado extraordinariamente durante la paz. Paris tiene fábricas de todas clases : las alfombras de los Gobelinos y las porcelanas de Sévres son únicas en Europa; Lyon fabrica sedas y paños; Beauvais y Aubusson alfombras; Saint-Etienne armas, como Charleville, Kligentall, Chatellerault, Lángres; paños Elbeuf, Carcassona, Sedan, Louviers; cristales Baccurt y Creuzot; espejos Cirey, Saint-Quirin, Saint-Gobain; papel Annonay y Angulema; terciopelos Amiens; encajes Valenciénnes, Alenzon, Mirecourt; guantes Grenoble, Luneville, Niort; batistas Saint-Quintin. Ademas se estiman en el comercio las sedas de Ardeche, los jabones, vinos, aceites del Mediodía; el aguardiente de Cognac, los vinos de Champaña, Burdeos y Borgoña, y los ganados de Normandía y las Ardenas.

El comercio general de 1860 fué de cinco mil quinientos millones de francos; mas de las dos terceras partes de las mercancías entraron por los puertos de mar en 11.646 buques franceses, esto sin contar el contrabando; y la marina mercante poseía 14,924 barcos, con 996,124 toneladas. Se calcula que el numerario en circulacion asciende, en épocas ordinarias, á 2,500.000,000; ademas 450 millones en billetes del banco de Francia; miéntras que en Inglaterra, con una tercera parte ménos de poblacion y estando todo mas caro, circulan 800.000,000 en metálico y 750 en billetes de bancos públicos.

El presupuesto prévio de 1863 calculaba que los gastos irian á 1,902.111,376 francos, 347.000,000 de los cuales serian para el ministerio de la guerra. La deuda pública consolidada es de unos 8,000 millones, y la deuda flotante de 840 millones. Tomando como medio de proporcion el 2 por ciento de la poblacion, la Francia puede armar unos 800,000 hombres.

Paris, que Amiano Marcelino llamaba *oppidulum*, tenia en

tiempo de Julio César	la extension de hectáreas.	15.28
—	de Juliano (375).	38.78
—	de Felipe Augusto (1211).. . . .	252.85
—	de Cárlos VI (1383).	439.20
—	de Enrique III (1581)..	483.60
—	de Luis XIII (1634).	567.80
—	de Luis XIV (1686).	1,103.70
—	de Luis XV (1717)..	1,337.12
—	de Luis XVI (1788).	3,370.43
—	de Luis XVIII (1815)..	3,404.00

En la actualidad tiene la circunferencia de 24,890 metros, y si contamos hasta las murallas fortificadas, tiene la superficie de 7,450 hectáreas, de las cuales hay 1,474 metros ocupados por las calles, que se despliegan en un espacio de 384,663 metros. Desde la barrera de la Estrella á la de Picpus tiene 8,400 metros; desde la de la Villette á la del Infierno, 6,000 : está atravesada por el Sena, en el cual hay 24 puentes. En las afueras muchos barrios van tomando las dimensiones de verdaderas ciudades, por manera que puede creerse que el espacio ceñido

(c) Instituto Cervantes de Madrid

por las fortificaciones se verá dentro de poco tiempo lleno de edificios.

En un espacio tan considerable viven hoy dia 1.696,141 habitantes, entre los cuales solo hay 28,000 que no sean Católicos. El clero secular tiene 882 sacerdotes, que atienden al servicio de sus 67 parroquias : 24 corporaciones religiosas de hombres, 71 de mujeres, con 7,300 monjas, entre las cuales hay 596 hermanas de San Vicente de Paul, dedicadas á cuidar los enfermos en los hospitales y en las casas, y á educar 20 mil niñas.

Esta poblacion en 1800 era de 552,000; en 1805 de 599,245; en 1817 de 713,966; en 1831 de 785,862; en 1841 de 912,330; en 1849 de 1.100,000. Estos habitantes pagan cada año por diferentes títulos, 136.000,000 de contribuciones, exportan 47.000,000 en productos, y derraman en las provincias unos 100.000,000.

En 1867, entraron en la caja municipal 67.395,862 francos, esto es, mas de lo que tienen de ingreso muchos reinos; pero hubo mas de 81 millones de gastos, lo cual dejó 14 millones de deudas.

Pocas son la ciudades de Francia que corresponden al lujo é incremento de la capital : entre ellas está *Lyon* (318 m.), en la confluencia de dos grandes rios, donde 80,000 personas se ocupan en las manufacturas; *Marsella* (260 m.) con un puerto capaz de contener 1,200 naves, escala de todo el Mediterráneo y de Levante; *Tolon* (84 m.) una de las mejores radas de Europa, muy floreciente á causa del comercio con la Argelia; *Burdeos* (162 m.) cuyo territorio abunda en páramos, pero á la cual enriquecen sus viñas; tiene un gran rio, y hacía un extenso comercio cuando la Francia poseía muchas colonias; *Ruan* (102 m.) situada en un departamento en que se encuentra todo género de riquezas, y de donde se verifican las principales exportaciones para la América y las colonias; de modo que solo el Havre recibe 300 buques, y su aduana recauda 60.000,000.

En Asia no quedaba á la Francia mas que el gobierno de *Pondichery* y algunas factorías, con 20.000 habitantes; pero ahora tiene 6 provincias de la Baja Cochinchina con 2 millones de habitantes.

En África, al Oeste, en la *Senegambia*, el círculo de *San Luis*, el de *Gorea* y algun otro establecimiento, 25,000 habitantes : al Oriente la isla de la *Reunion*, 16,000 habitantes; y las islas de *Nos-beh* y *Mayotta*, cerca de Madagascar, ocupadas despues de 1840 con 22 mil habitantes; al Norte la *Argelia*, conquistada en 1830, 82,423 indígenas, contando solo los que tienen residencia fija (*hadars*), y en 1848 se enumeraron en todo 117,000 Europeos.

En el continente americano, parte de la *Guayana* (22 m.); entre sus islas la Martínica (137 m.), la *Guadalupe* (139 m.), con *María Galante* y varios islotes; junto á Terranova la *Grande* y la *Pequeña Miquelon*, y *San Pedro* (2,200), importantes por la pesca.

En el Grande Océano, en 1842, la Francia ocupó las islas *Marquesas* ó Archipiélago de Mendana, grupo situado entre los 8° 48′ y los 10° 27′ de latitud Sur, y á los 141° 10′ de longitud Oeste, con una poblacion de 20,000 habitantes, hermosos, indolentes, sensuales, intratables : la principal es *Nukahiva*. La Francia posee tambien las islas *de la Sociedad* (9,000), cuya capital es *Taití*, y la N. *Caledonia* (60 m.)

En todas las colonias, excepto la Argelia, tiene 3 millones de habitantes.

§ 8. MONARQUÍA HOLANDESA.

Ántes de 1830 formaba el reino de los Países Bajos; desde que se le ha separado la Bélgica, se ha quedado con las antiguas Provincias Unidas (*Holanda*, *Güéldres*, *Zelanda*, *Utrecht*, *Frisia*, *Overyssel*, *Groninga)*, la provincia de Drenthe, los países de la Generalidad, la mitad oriental del gran ducado de Luxemburgo, y una pequeña parte del obispado de Lieja. Confina con el Hannóver, las provincias prusianas de Westfalia y del Rhin, la Bélgica y el Mar del Norte, y está situada entre 1° y 4° 48′ de longitud oriental con respecto á Paris, y entre los 50° 45′ y los 53° 26′ de latitud. Superficie 35,137 kilómetros cuadrados. Los habitantes son Holandeses, Frisones, Alemanes, Valones, Flamencos; cerca de 2.000,000 son protestantes; 66,000 luteranos; 1.220,000 Católicos, y 64,000 Judíos. El gobierno es constitucional, modificado en octubre de 1848, pero absoluto en lo que toca á las colonias.

Está dividida en once provincias, á saber :

	HABITANTES EN 1849.	HABITANTES EN 1861.
Brabante Septentrional	392,263	411,946
Güéldres	368,855	410,464
Holanda Meridional	558,946	635,193
— Séptentrional	463,760	534,119
Zelanda	155,271	170,131
Utrecht	151,324	163,333
Frisia	245,013	278,559
Overyssell	212,707	240,209
Groninga	189,700	211,462
Drenthe	84,013	98,509
Limburgo (ducado)	198,467	218,727
Y ademas el gran ducado de Luxemburgo	186,485	196 804

Este último, perteneciente á la Confederacion Germánica, depende solo del rey, y la Prusia tenia el derecho de guarnicion; pero lo renunció en 1867 y evacuó la fortaleza.

Amsterdan, capital, tiene 248,000 habitantes, Rotterdan 109,000, y la Haya 81,000.

El país es una verdadera conquista hecha por el hombre al mar, que si no estuviese enfrenado, lo invadiria. Las ciudades se encuentran bien defendidas por lagunas y canales, mediante los cuales se pueden inundar los contornos. Los canales son fáciles de construir, como en terreno de aluvion, y tan llano que las mayores elevaciones son las dunas; por eso

(c) Instituto Cervantes de Madrid

hay tantos como calles. El del Norte, que abre á las grandes navegaciones aun el puerto de Amsterdan, fué concluido desde 1819 á 1825. La gigantesca operacion de desecar el Mar de Harlem facilitó la excavacion de los fósiles combustibles, y aumentó el terreno vegetal.

Tienen fama los terciopelos de Utrecht, las telas de Frisia, el tabaco del Texel, el papel de Saardam, las flores de Harlem, las cintas de Bois-le-Duc, los paños de Tilburg, las porcelanas de la Haya. Embarca para Inglaterra gran cantitad de rubia; de Edam se exportan muchos quesos y de Hoorn manteca salada. Carece de minas; pero posee excelentes salinas en Haarlingen.

La Holanda, habiendo vivido siempre del tráfico y de las manufacturas, consumió sus fuerzas en las luchas con Francia é Inglaterra, y despues en las últimas vicisitudes. Cuando en 1648 se cerró el Escalda, Amsterdan fué la primera plaza comercial del mundo, y tambien hoy dia es importante : está situada sobre 90 islas, unidas por 290 puentes. En las cuevas de la casa consistorial se custodian los fondos de su riquísimo banco.

Los Holandeses pescan hace tiempo la ballena en Spitzberg, y se pretende que en el espacio de 50 años han cogido 33,000. Es mas productiva la pesca de los arenques, y ellos fueron los primeros que supieron salar estos.

Segun el presupuesto de 1862, los ingresos suman 86 millones de florines de Holanda, y la deuda 1,029 millones.

El florin antiguo vale fr. 2,16; el nuevo 2,13; el ryder es una moneda de oro, equivalente á fr. 31,55 : el ducado de Holanda á 11,91. La milla marítima tiene 5,555 kilómetros; la legua holandesa es poco mas de 6 kilómetros. Desde 1820 se halla establecido el sistema métrico frances.

Quedan á la Holanda de sus vastísimas posesiones las que serian menester para formar cincuenta veces su anchura, esto es, mas de 1.670,000 kilómetros cuadrados : en África algunos fuertes en la Costa de Oro; en América algunas Antillas, y en el continente la Guayana Holandesa; en el Grande Océano *Java* y las islas vecinas, parte de *Sumatra* y de las islas que la cercan, el gobierno de Macasar en las *Célebes*, parte de la de *Borneo*, el Archipiélago de las *Molucas*; en todo 9.360,000 habitantes; solo Java cuenta 7.200,000. De consiguiente, la monarquía entera tiene 243,000 millas cuadradas alemanas de superficie, y 12.000,000 de poblacion. Es, pues, este reino la potencia preponderante en la Oceanía, y la segunda del mundo en cuanto á las colonias.

La Holanda publica una descripcion científica de sus colonias, hermosísima, y que corrige los errores y las inexactitudes que respecto de ellas se habian difundido, á causa del misterio en que estaban envueltas.

Insertamos á continuacion el cuadro de la poblacion de sus colonias en 1860.

INDIAS ORIENTALES.

Java y Madura	12.718,717
Sumatra	1.079,743
Benculen	116,777
Lampong	87,811
Palembang	480,225
Rhiau	24,850
Banca	51,601
Billiton	13,172
Borneo, costa occidental	319,962
Costa oriental y meridional	553,343
Célebes	266,030
Molucas : Menado	176,308
Ternate	98,371
Ambóina	185,670
Banda	111,271
Timor	1.847,146
Bali y Lombok	32,170

Lo cual da un total de as de 18 millones de habitantes. De estos 221 mil son Chinos, 44 mil son Indios no naturales : 30 mil son Europeos; los demas son indígenas.

INDIAS OCCIDENTALES.

Surinam	53,017
Curazao, con Asuba, San Martin, Bonaria, San Eustaquio y Saba	31,835

En 1863, entró en vigor la ley de la emancipacion de los esclavos, que eran 11,300. Los habitantes son 6,000 protestantes, 22,500 Católicos, 25,000 metodistas, y 860 Judíos.

§ 9. REINO DE BÉLGICA.

Está formado de los antiguos Países Bajos Austríacos, unidos al imperio frances hasta 1815, y á la Holanda hasta 1830, época en que se separaron violentamente y adquirieron la independencia, con aumento de prosperidad interior, pero con disminucion de fuerzas. La Bélgica, situada entre los 0° 15′ y 3° 45′ de longitud oriental de Paris y entre los 49° 27′ y 51° 30′ de latitud, tiene su mayor extension en la parte que confina con Francia, y es de 64 leguas francesas. Se compone de las provincias de

	SUPERFICIE HECTAREA.	HABITANTES.
Ambéres	283,310	452,814
Brabante	328,322	801,037
Flándes Occidental	323,449	638,733
— Oriental	299,787	799,511
Benao	372,206	814,019
Lieja	289,319	530,398
Limburgo	241,315	195,319
Luxemburgo	441,704	202,080
Namur	366,181	298,046

Los habitantes, en su mayor parte Flamencos, con algunos Valones y Franceses, son casi todos Católicos. Se trabaja mucho á fin de introducir como lengua nacional el flamenco, dialecto del aleman vulgar, que hablan 2.000,000 y medio de habitantes desde Ambéres á Limburgo; miéntras que 1.000,000 de Valones hablan un

(c) Instituto Cervantes de Madrid

dialecto frances. La constitucion se parece á la francesa de 1830, sin las restricciones posteriores, y se ha conservado á pesar de las últimas revoluciones. Está reconocida su neutralidad perpétua.

Brusélas, su capital, va aumentando considerablemente, y á fines de 1865 contaba 178,000 habitantes. *Ambéres* (115 m.) fué deudora de una prosperidad inmensa á la circunstancia de poder los navíos subir el Escalda hasta allí, miéntras no se lo impidieron los tratados. Napoleon habia restaurado aquella prosperidad; pero tanto ella como *Gante* (120 m.), *Lieja* (96 m.), *Malínas*, *Brújas* y otras ciudades distan mucho todavía del floreciente estado en que se veían ántes de que cayeran en manos de Maximiliano de Austria.

Hay grandes fábricas de algodon en Gante y Tournay; Malínas fabrica los encajes, Courtray las telas, Ambéres terciopelos, rasos, damascos y tejidos de oro y de seda; la Flándes Occidental da el lino, y la Oriental los caballos; Brusélas falsifica los libros franceses. El territorio de Lieja está todo lleno de manufacturas. Brújas va decayendo, pero aun ocupa nueve mil personas en los encajes. De 1.500,000 hectáreas de tierras de cultivo, 41 mil están sembradas de lino, y producen 21.000,000 de kilógramos, cuyas tres cuartas partes van á Inglaterra.

Abundan los ferrocarriles y los canales. Las tres grandes capas carboníferas de Lieja, Mons y Charleroi se utilizan en proporciones siempre mayores; y en 1840 habia 497 establecimientos de carbon fósil, en los cuales se daba ocupacion á 39,000 operarios, y que sacaban 4 millones de toneladas al año: despues fueron disminuyendo algun tanto; pero en 1843 no dejaba de haber 37,503 operarios ocupados en 427 establecimientos. En 1841 se calculó que habia en Bélgica 1,230 máquinas de vapor, que llegaban á la fuerza de 30 mil caballos, ó sea 210 mil operarios.

Al separarse de la Holanda, todos las colonias quedaron á esta última; pero la Bélgica fundó ultimamente una de Santómas, cerca del Istmo de Panamá.

Miéntras que en 1831 tenia 3.785,814 habitantes, al principio de 1857 contaba 4.529,461, y el 31 de diciembre de 1861 contaba 4.782,256 en 2.945,594 hectáreas; proporcion extraordinaria, y superior tambien á la de la Lombardía, que da 160 personas por cada kilómetro cuadrado. En 1850 mas de 900 mil estaban inscritos como indigentes; y en Flándes una quinta parte de la poblacion recibe socorros públicos, los cuales exigian una suma de 8 á 9 millones al año.

El total de los ingresos se calculaba el año 1862 en 153 millones de francos, en cuya suma habia un fondo especial de 9 millones para ferrocarriles, canales y barcos de vapor. Tiene una deuda constituida de 700 millones, de los cuales 7.624,100 son para indemnizaciones de pérdidas experimentadas en la Revolucion.

Pesos, medidas y monedas son los mismos [illegible] n Francia.

§ 10. CONFEDERACION SUIZA.

Abraza un país montuoso, situado entre los 45° 50′ y 47° 49′ de latitud, y entre los 3° 43′ y 8° 5′ de longitud oriental de Paris, con 2.000,000 de habitantes, de los cuales trece vigésimas partes son de raza alemana, cinco de raza francesa, y dos de italiana. Muchísimos salen del país en clase de soldados, mozos de cordel, sirvientes, buhoneros.

El gobierno estaba organizado por el acta federal de 7 de agosto en 1815; en cuya virtud los diputados de los 22 cantones soberanos confederados formaban una Dieta para tratar de los negocios generales, tratados de paz y de convenio, nombramiento de los agentes diplomáticos, providencias de policía general, etc. Cuando no estaba reunida, desempeñaba sus funciones un canton director, que lo eran, alternando de dos en dos años, *Zurich*, *Berna* y *Lucerna*.

En lo interior, cada canton permanece soberano y varían de forma: Uri, Schwytz, Glarys, Zug, Appenzell, Unterwald, son democracias puras, donde todos los ciudadanos, reunidos en asambleas generales, nombran los magistrados y deliberan sobre sus intereses; en los Grisones el poder supremo reside en la generalidad de los consejos y de las municipalidades de todos los Comunes. En los demas cantones es ejercido por un gran consejo; pero miéntras en Friburgo, Berna, Soleura, Lucerna, Schaffhouse, Zurich, Basilea, gran parte de los puestos de este gran consejo está asegurada á los ciudadanos de las capitales, en San Gal, Argovia, Turgovia, Tesino, Vaud, Ginebra, Vales, el pueblo nombra el mayor número. Neufchâtel era monarquía constitucional hasta 1847, en que se sustrajo del poder de la Prusia.

Las modificaciones introducidas desde 1830 forman en realidad 27 cantones, dividiéndose Basilea en ciudad y campiña; Appenzel en interior y exterior, uno católico y otro protestante; el de los Grisones en las ligas gris, cadea, y diez jurisdicciones; Unterwald en superior é inferior; el Vales en alto, que habla aleman, y bajo, que habla frances, pero que forma hoy una democracia federativa de 13 decurias. Otras variedades produjo la guerra civil de 1847 y la subsiguiente nueva constitucion del 12 de setiembre de 1848, en consecuencia de la cual prevaleció por todas partes la forma democrática.

Esta constitucion da mayor unidad al cuerpo helvético, dando mayor fuerza al poder central, haciendo soberana la Dieta que se reune siempre en Berna (26,300 habitantes), donde se halla establecido así mismo el consejo federal de siete miembros ó ministerio, el tribunal federal, y el cuerpo diplomático.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Insertamos el estado de la Suiza en 1860.

CANTONES.	SUPERFICIE en millas cuadradas geográficas de 15 por cada grado.	POBLACION absoluta.	CATÓLICOS.	REFORMADOS.
Zurich	31	266,000	11,256	253,793
Berna	123	467,000	58,319	405,727
Lucerna	22	130,000	127,867	2,619
Uri	19	15,000	14,705	36
Schwitz	16	45,000	44,509	524
Unterwald alto	8	13,000	13,283	93
Unterwald bajo	5	11,000	10,475	510
Gláris	12	33,000	5,827	27,506
Zug	4	19,500	18,990	609
Friburgo	29	105,000	89,970	15,522
Soleura	13	70,000	59,624	9,545
Basilea ciudad	8	40,000	9,746	30,513
Basilea campiña		51,000	9,751	41,605
Schaffouse	5	35,000	2,478	32,950
Appenzell Rhodes exterior	7	48,000	21,831	46,218
Appenzell Rhodes interior		12,000	11,884	115
San Gal	36	180,000	110,731	69,492
Grisones	127	90,000	39,945	50,760
Argovia	25	194,000	88,424	104,167
Turgovia	18	90,000	22,019	67,735
Tesino	50	117,000	116,233	93
Vaud	57	213,000	12,790	199,452
Vales	94	91,000	91,088	693
Neufchâtel	14	87,000	9,234	77,095
Ginebra	5	83,000	42,099	40,069

Total 739 millas, ó 40,730 kilómetros.

Hay ademas 4,216 Israelitas, y 5,866 Cristianos pertenecientes á otras confesiones. Los Eimatlosen ó gentes sin patria, que habia en número de unos 2,200, van desapareciendo.

La neutralidad perpétua de la Suiza, garantida por los tratados, es indispensable á causa de su posicion, que casi domina á todas las potencias, sobre las cuales pudiera arrojar sus ejércitos por el San Bernardo, el Simplon, el Spluga, y los valles de Inn, del Rhin, del Doubs y del Ródano.

La Confederacion como tal no tiene deuda pública; pero la tienen fuerte los cantones de Uri y del Tesino : algunos no tenian ninguna ántes de la guerra civil de 1847. Los ingresos son de 20 millones y medio de francos : no se exigen impuestos directos, siendo suficiente el producto de correos, aduanas, casa de moneda, pólvora, y lo que queda en limpio al gobierno son 2 millones y medio. Los gastos de empleados son de 8,700 francos para el presidente, 7,250 para los seis miembros del consejo federal; (el ministerio de negocios extranjeros apénas cuesta 70 mil francos; 18 mil las dos legaciones mas importantes en Viena y Paris). Sin embargo, no hay país que sea mas rico en carreteras, escuelas, armas, sin contar las fiestas públicas. Muchos gastos quedan á cargo de cada canton y Comun; pero poco gastan estos tambien. Berna viene á gastar 4.300,000 francos; Zurich y Vaud 2 millones y medio; Argovia, Ginebra y Friburgo 1 millon y medio; San Gal y el Tesino 1; ménos gastan aun los otros trece, y para el canton de Zug el gasto se reduce á 85 mil francos. El gasto total de los cantones va de 22 á 23 millones, esto es 1/7 ó 1/8 del gasto de la Bélgica. El gasto mayor es el de la instruccion pública, que absorbe 4 millones y medio.

Pero tambien la República Suiza ha tenido que aumentar sus gastos estos últimos años para armarse como la Europa realista, y en 1861 distribuyó un millon y medio para trasformar los fusiles de la infantería, formar de ellos algunos depósitos, procurarse cañones rayados y construir arsenales; y sin embargo, el presupuesto aun dejó un sobrante de 563 mil francos, cuya mayor parte era debida á derechos de entrada, al paso que van escaseando los que sacaba de los correos, que los ferrocarriles han absorbido. Hace muy poco tiempo que empezaron á construirse estos, y en 1862 la Suiza tenia ya 1,080 kilómetros, que costaron unos 500 millones, suministrados en su mayor parte por sociedades extranjeras.

Los cantones septentrionales y occidentales presentan una industria floreciente; y las joyas y relojes de Ginebra, Bienne, Porentruy, las sederías de Basilea, Zurich, Gersau, las telas de lino y algodon de San Gal, Glâris, Argovia, Turgovia, Zurich, Appenzell, los aceros de Schaffhouse, no ceden á los de ningun otro país. De los valles de Locle y de la Chaux-de-Fond en el canton de Neufchâtel salen 130,000 relojes cada año, ademas de los encajes y vajillas : Arau tiene imprentas, manufacturas y fundicion de cañones; en el valle de Bellegarde

(c) Instituto Cervantes de Madrid

se hacen los quesos de Gruyéres; las tenerías abundan en todas partes. La ganadería es el arte principal : se calculan existentes 475,500 vacas, 53,222 bueyes, 105,000 caballos, 470,000 ovejas, 347,000 cabras, 347,000 cerdos, que representan un valor de 137.000,000 y medio : el comercio es floreciente con los pueblos vecinos. Cria bueyes que pesan 1,200 kilógramos. Friburgo tiene las mejores razas de caballos y bueyes, y de estos hay algunos que pesan 1,200 kilógramos. En la capital hay un puente elegante de 842 piés, á 157 piés de elevacion sobre el Sarina.

Llaman ciudades *forestières* á las situadas á lo largo del Rhin desde Costanza á Basilea. El canton del Tesino se ve enriquecido por el frecuente tránsito. Los caminos del San Gotardo, del San Bernardo, del Simplon, del Spluga, con los pintorescos accidentes de precipicios, hielos, puentes, hospicios, han sido cantados por todos los viajeros, cuyo número es siempre copiosísimo, tanto por razon del comercio, como para admirar las bellezas naturales. Los lagos de Ginebra, de Costanza, de Zurich y Bienne tienen posiciones deliciosísimas; el canton de Berna es mas pintoresco, comercial é industrioso que los restantes.

Cada canton tenia monedas, medidas y pesas propias; pero la unidad de moneda adoptada por el concordato de 14 de julio de 1819 es el franco de 12 5,543 granos, dividido en 10 batzen, y estos en 10 rappen. La Dieta ha decretado últimamente la adopcion del sistema monetario frances.

Hay obispos católicos en Basilea, Coira, San Gal, Lausana y Sion. En Zurich se puso un instituto politécnico federal.

§ 11. CONFEDERACION GERMÁNICA.

Los 370 Estados que comprendia el imperio germánico, cayeron con el mismo imperio (1805); la Confederacion del Rhin, compaginada por Napoleon, pereció tambien (1813), y desde 1815 la Confederacion abraza casi todo el antiguo imperio, ménos los obispados de Lieja y de Basilea y algun otro pequeño distrito, unido á la Suiza ó á la Francia, y añadiéndole el gran ducado de Luxemburgo, y algunas partes de la Lorena y de la Alsacia, de modo que se extiende desde el Báltico y el Mar del Norte hasta el Adriático. La forman 40 Estados, reducidos despues á 35, de aparente autonomía, confederados para la defensa de sus intereses comunes y la conservacion de su independencia : entre ellos hay emperadores y al propio tiempo príncipes que cuentan apénas 3,000 súbditos, muchas razas, muchos cultos, muchas lenguas; y en dichos 40 Estados están comprendidos otros ciento distribuidos en diversos puntos, algunos de ellos mas considerables que los soberanos. La lengua se distingue en *alto aleman*, que se habla al Sur del Danubio, y *bajo aleman*, al Norte : en Sajonia conserva su mayor pureza, y está subdividida en infinidad de dialectos.

La administracion interior de los Estados debia depender solo del soberano; pero la Dieta, en la cual prevalecian los grandes Estados, los obligaba á someterse á las voluntades de estos. En 1848 todo cambió desde que los dos Estados preponderantes, Prusia y Austria, se rigieron constitucionalmente. Reunióse en Francfort una asamblea á fin de formar una constitucion unitaria para la Alemania, bajo un presidente único ó emperador, pero sin destruir los Estados particulares, aunque con una sola bandera, una escuadra comun , pesas, medidas y aduanas iguales, ministerios, directorios, ejército federal. Esta gran tentativa, que se frustró en un principio, obtendrá sin embargo algun resultado importante.

Alemania Septentrional.

Ademas de las provincias prusianas, de que hablarémos separadamente :

1, 2. La CASA DE MECKLEMBURGO tuvo desde 1815 el título de gran duque. En la vasta llanura arenosa posee los dos grandes ducados del *Mecklemburg-Schwerin* en el Báltico, y del *Mecklemburg-Strelitz*.

3, 4. La CASA DE BRUNSWICK tiene :

a. El reino de *Hannóver*, compuesto de tres territorios comprendidos en medio de dominaciones extrañas, con *Hannóver* por capital (26 mil habitantes), y en Gottinga la universidad mas famosa de Alemania : en el Luneburgo se encuentra la que llaman Arabia de la Alemania, vastísima llanura arenosa y estéril de 70 millas geográficas cuadradas alemanas. El Hannóver en 1845 contaba 1.758,847 habitantes, repartidos en 698 millas geográficas cuadradas alemanas; de ellos, 1.452,103 luteranos, 90,128 reformados, 219,748 Católicos, 11,208 Judíos, y algunos de otras sectas.

Los ingresos públicos en 1858 subieron á 19.108,586 talers; los gastos á 19.203,270; la deuda pública á 46.213,305. El taler vale 3 francos 25 c.

b. El ducado de *Brunswick*, poseido por la rama primogénita.

5. El GRAN DUCADO DE OLDENBURGO, ceñido por el Hannóver y por el Mar del Norte.

6. El SEÑORÍO DE KNIPHAUSEN; el Estado mas pequeño de Europa (2,900 habitantes) comprendido en el precedente.

7, 8, 9. Las ciudades anseáticas de *Bremen*, comprendida en el Hannóver; *Hamburgo*, una de las plazas mas comerciales de Europa; *Lubek*.

Alemania Occidental.

Ademas del Luxemburgo holandes y las provincias rhinianas de la Baviera y la Prusia,

10, 11, 12. Las posesiones de la CASA DE HESSE forman el *Hesse-Electoral* ó Cassel, el

(c) Instituto Cervantes de Madrid

gran ducado de *Hesse-Darmstadt*, el landgraviato de *Hesse-Homburgo*.

13. Principado de *Waldeck*.

14, 15. La CASA DE LIPPE-DETMOLD y LIPPE-SCHAUENBURG.

16. DUCADO DE NASSAU, con 31 ciudades pequeñas, abundante en aguas minerales, fundiciones de hierro y con un suelo productivo.

17. REPÚBLICA DE FRANCFORT junto al Mein, donde reside la asamblea : es la primera plaza de banco y de comision de Alemania.

Alemania Central.

18, 19, 20, 21, 22. La CASA DE SAJONIA. Sus vastas posesiones están divididas entre la línea Albertina y Ernestina.

La 1ª posee el reino de *Sajonia*, que es el país mas industrial de la Alemania, dividido desde 1835 en 4 círculos, á saber : Dresde (*Misnia*); Leipzig, famosa por su feria de libros, y hoy centro de un gran sistema de caminos de hierro; Zwickau, y Budissin. Sus ingresos para el año 1858 se calcularon en 9.365,243 escudos, y los gastos en la misma cantidad. Tiene una deuda de 61.324,013 escudos. El escudo vale 5 francos 19 c.

La 2ª tiene el gran ducado de *Sajonia-Weimar*, con *Jena*, famosa por su universidad; el ducado de *Sajonia-Coburgo-Gotha;* el de *Sajonia-Altenburgo*, y el de *Sajonia-Meiningen-Hildburghausen*.

23, 24. La CASA DE SCHWARZBURG tiene dos principados : de *Schwarzburg-Rudolstadt*, y de *Schwarzburg-Sonderhausen*.

25, 26, 27. La CASA DE REUSS posee tres : *Greitz*, *Schleitz* y *Lobenstein-Ebersdorf*.

28, 29, 30. La DE ANHALT tiene tres ducados: *Dessau*, *Bernburg* y *Kothen*.

Alemania Meridional.

Ademas del Austria, 31. El DUCADO DE BÁDEN, á lo largo del Rhin, desde el lago de Costanza hasta cerca de Worms, limítrofe de la Francia y la Suiza, sirve de baluarte á la Alemania Meridional, y se divide en 4 círculos : *Rhin Inferior*, con Manheim y *Heildelberg*, célebre por su universidad; *Rhin Medio*, con Carlsruhe; *Rhin Superior*, con Friburgo y el Antiguo Brisac, cuyas fortalezas están destruidas; círculo del *Lago* con Costanza.

32. REINO DE WURTEMBERG, su capital *Stuttgard* (406 mil). El presupuesto para el período hacendista de 1848-1861 pone los ingresos á 44.271,960 florines, y los gastos á 40.987,695. La deuda pública sube á 53.629,592 florines. El florin vale 2 francos 16 cént.

33, 34. La CASA DE HOHENZOLLERN tiene dos principados : *Hohenzollern-Hechingen* y *Honhenzollern-Sigmaringen*, que en 1850 fueron agregados á la Prusia.

35. El PRINCIPADO DE LICHTENSTEIN es muy pequeño; pero el príncipe posee inmensos dominios distribuidos en diversos puntos de Austria y Prusia.

36. El REINO DE BAVIERA, tercer Estado de Alemania. El Hesse-Darmstadt lo separa en dos; al Este la antigua Baviera, al Oeste el círculo del Rhin ó Baviera Riniana, compuesta de antiguos departamentos del imperio frances, cuya forma de gobierno se ha conservado allí en gran parte. Su capital *Munich* (132 m.), hoy una de las ciudades mas hermosas de Alemania. Está dividido en 8 círculos : Baviera Superior, Baviera Inferior, Palatinado, Alto Palatinado, Franconia Superior, Franconia Média, Franconia Inferior, Suabia, que á fines de 1846 tenian 4.504,874 de poblacion en un territorio de 1,394 millas geográficas cuadradas alemanas; de ellos, las tres cuartas partes Católicos, el mayor número de los otros protestantes, muy pocos reformados, y unos 60,000 Israelitas : su ejército llega á 58,000 hombres.

Los ingresos en 1856 eran de 39.597,415 florines, y los gastos, de 41.396,862; la deuda pública era de 134.045,964.

Dependian de la corona de Baviera 11 principados, 13 condados, 878 señoríos; de modo que la nobleza tenia gran poder, y los privilegios duraban con perjuicio del pueblo. La nueva constitucion los abolió.

37. El DUCADO DE HOLSTEIN y LAUENBURGO, pertenecientes al rey de Dinamarca.

38. El GRAN DUCADO DE LUXEMBURGO, perteneciente al rey de Holanda.

39. En cuanto á la MONARQUÍA PRUSIANA, seis de sus ocho provincias y las tres cuartas partes de sus habitantes corresponden á la Confederacion.

40. Acontece lo mismo con ocho de los quince gobiernos del IMPERIO HEREDITARIO DE AUSTRIA y una tercera parte de la poblacion.

Últimamente fueron unidos á la Alemania la Prusia Oriental y Occidental, los distritos de la Posnania, exentos de la organizacion polaca, y la ciudad y el territorio de Posen.

Los representantes de los individuos de la Confederacion que se reunen en la Dieta, son iguales en derechos : el Austria preside, y entre todos tienen 17 votos, á saber : uno Austria, otro Prusia, y así sucesivamente Sajonia, Baviera, Würtemberg, Hannóver, Hesse Electoral, ducados de Báden y de Hesse Darmstadt, Dinamarca, Holanda; uno el gran ducado y los ducados de Sajonia, uno los grandes ducados de Mecklemburgo; uno Brunswick y Nassau; uno el gran ducado de Oldenburgo, los tres principados de Anhalt y los dos de Schwarzburg; uno los principados de Reuss, de Lippe, de Lichtenstein, de Waldeck; uno el landgrave de Hesse-Homburgo y las cuatro ciudades libres.

Cuando hay que tratar de cuestiones fundamentales, la Dieta se constituye en asamblea general, donde los votos son 70; cuatro respectivamente el Austria, la Prusia, la Sajonia, la Baviera, el Würtemberg y el Hannóver; tres el Hesse Electoral, los grandes ducados de Báden

(c) Instituto Cervantes de Madrid

y de Hesse Darmstadt, la Dinamarca y la Holanda; dos los ducados de Brunswick, de Nassau y el gran ducado de Mecklemburg-Schwerin; los demas uno cada uno. Todo esto se refiere á la confederacion de 1815, que hoy se está reformando fundamentalmente.

Los montes abundan en minerales y salinas; las minas de plata del Hartz se agotan, las de Estiria producen el mejor hierro, las de Carniola son las que mas mercurio dan, despues de las españolas. Mucha parte del territorio está cubierta de bosques, páramos, terrenos hornagueros, llanuras arenosas. La Liga Anseática hizo todo el comercio germánico en la edad média, y se elevó á poder político hasta la época de la guerra de los Treinta Años. Entónces empezaron las manufacturas, que fueron aumentándose sin cesar, y en el dia rivalizan con los Ingleses. Francfort, Nuremberg, Augsburgo, Leipzig y Lubek son grandes centros de comercio. En Leipzig reside la compañía americana del Elba; en Erbelfeld la riniana de las Indias Occidentales. La industria cobró de nuevo aliento despues de la union aduanera (*Zoll-verein*) de 1828, cuyo efecto va creciendo, poblando de naves los 60 rios navegables, y llenando los canales y las vias férreas. El *Zoll-verein* en 1861 abrazaba 33 millones y medio de habitantes, y tuvo una entrada neta de 23 millones de talers.

El canal que la Baviera abrió entre el Danubio y el Rhin, con 81 esclusas que bajan por un lado al Danubio hasta Kelheim, y por otro al Mein hasta Bamberg, remedió la falta que la Alemania tenia de vias de agua artificiales.

Insertamos á continuacion el estado de su poblacion.

	ESTADOS.	Superficie en kilómetros cuadrados.	POBLACION segun la matrícula de 1815.	POBLACION segun los últimos censos.	
1	Provincias austríacas	194,551	9.482,277	(1853)	12.919,300
2	Provincias prusianas	185,931	7.923,429	(1855)	13.170,000
3	Reino de Baviera	76,120	3.560,000	(1855)	4.541,000
4	— Hannóver	38,500	1.305,000	(1853)	1.819,200
5	— Würtemberg	19,470	1.395,462	(1854)	1.784,000
6	— Sajonia	14,905	1.200,000	(1853)	1.987,800
7	Gran ducado de Báden	15,234	1.000,000	(1853)	1.356,900
8	— Mecklemburg-Schwerin	13,200	358,000	(1853)	542,700
9	— Hesse-Darmstadt	8,360	619,500	(1855)	836,400
10	— Oldenburgo	6,380	217,769	(1853)	285,200
11	— Sajonia-Weimar	3,637	201,000	(1853)	262,500
12	— Mecklemburg-Strelitz	2,715	71,769	(1853)	99,700
13	Luxemburgo-Limburgo	4,813	255,628	(1855)	394,200
14	Hesse-Electoral	9,515	567,268	(1855)	736,400
15	Ducados de Holstein y Lauenburgo	10,285	360,000	(1853)	573,000
16	— Nassau	4,748	302,769	(1853)	429,000
17	— Brunswick	3,715	209,527	(1853)	267,100
19	— Sajonia-Meiningen	2,540	—	(1853)	165,500
20	— — Coburgo-Gotha	2,001	—	(1855)	150,900
21	— Anhalt-Dessau-Cothen	1,547	85,401	(1853)	111,800
22	— Sajonia-Altenburgo	1,325	—	(1853)	132,800
23	Principado de Waldeck	824	37,046	(1853)	52,600
24	— Lippe-Detmold	1,196	51,877	(1853)	59,700
25	— Schwarzburg-Rudolstadt	1,124	69,062	(1853)	106,600
26	— — Sondershausen	953	53,937	(1853)	69,000
27	— Reuss-Schleitz	848	45,117	(1853)	74,900
28	— Lippe-Schauenburg	830	52,205	(1853)	79,800
29	— Reuss-Greiz	440	24,000	(circa)	29,000
30	— Lichtenstein	343	22,255	(1853)	34,900
31	Ladgraviato de Hesse-Homburgo	158	5,546	(circa)	7,000
32	Ciudad libre de Lubek	260	20,000	(1853)	24,900
33	— Hamburgo	362	44,000	(1855)	54,000
34	— Bremen	351	129,800	(1855)	208,200
35	— Francfort	249	48,500	(1855)	88,000
	TOTAL	100	47,650	(1855)	74,800
		627,520	29.766,796		45.550,000
	Sin los territorios prusianos, austríacos, dinamarqueses y holandeses	239,930	11.745,361		16.053,000
	Añadiendo todas las posesiones de las dos grandes potencias alemanas	1.183,600	51.000,000?		71.200,000?

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En punto á religion, se dividen del modo siguiente :

ESTADOS.	Católicos.	Protestantes.	Otras sectas cristianas.	Judíos.
1 Provincias austríacas	12.200,000	380,000	5,000	125,000
2 — prusianas	4.000,000	8.200,000	10,000	120,000
3 Baviera	3.175,000	1.230,000	5,600	56,090
4 Hannóver	217,000	1.590,000	1,100	11,600
5 Würtemberg	535,000	1.215,000	—	12,000
6 Sajonia	32,500	1.803,000	1,000	1,200
7 Báden	905,000	432,000	1,900	23,500
8 Mecklemburg-Schwerin	700	537,060	—	3,200
9 Hesse-Darmstadt	213,000	600,000	—	28,700
10 Oldenburgo	71,600	204,000	250	1,500
11 Sajonia-Weimar	10,600	250,000	—	1,300
12 Mecklemburg-Strelitz	150	98,000	—	700
13 Luxemburgo-Limburgo	388,000	5,000	—	2,600
14 Hesse-Electoral	110,000	600,000	—	15,000
15 Holstein y Lauenburgo	1,000	520,000	—	3,500
16 Nassau	196,000	225,000	500	7,000
17 Brunswick	2,600	267,000	—	1,000
18 Sajonia-Metningen	1,000	164,000	—	1,500
19 Coburgo-Gotha	900	148,000	—	1,600
20 Anhalt-Dessau-Cothen	1,200	110,000	100	1,100
21 Sajonia-Altenburgo	800	130,000	—	1,400
22 Anhalt-Benburgo	500	52,000	—	300
23 Waldeck	800	58,000	—	800
24 Lippe-Detmold	1,000	105,000	—	600
25 Schwarzburg-Rudolstadt	300	69,000	—	200
26 — Sondershausen	300	60,000	—	200
27 Reuss-Schleitz	200	79,000	—	600
28 Lippe-Schauenburg	—	29,000	—	—
29 Reuss-Greiz	100	35,000	—	100
30 Lichtenstein	7,000	—	—	—
31 Hesse-Homburgo	4,000	20,000	—	1,000
32 Lubek	200	53,000	—	500
33 Hamburgo	2,000	192,000	200	7,000
34 Bremen	1,500	78,000	—	50
35 Francfort	11,500	58,000	150	4,600
TOTAL	22.900,000	19.700,000	—	440,000
Añadiendo todos los países prusianos y austríacos	38.500,000	25.000,000	6.700,000	1.200,000
Los países alemanes, ménos el Austria y la Prusia	5.900,000	11.100,000		190,000

Ha sido notable la emigracion en estos últimos años. En 1854 llegó á 206 mil Europeos, los cuales en gran parte salieron de Alemania.

Desde la guerra de 1866 quedó deshecha la Confederacion, y se formó otra Confederacion compuesta de los Estados del Norte, bajo la suprema direccion de la Prusia, que ocupa el Holstein, el Slesvig, el Hannóver, el Hesse-Electoral, el ducado de Nassau y Francfort, y aspira á unirse la Alemania entera.

§ 12. IMPERIO HEREDITARIO DE AUSTRIA.

Cuando Rodulfo de Habsburgo ascendió al imperio, sus posesiones contaban 179 millas geográficas cuadradas alemanas, y sus rentas subian á 2.600,000 rixdalers (1). Aquel emperador adquirió para su casa el ducado de Austria.

Alberto I se apoderó de la Bohemia en 1306, aunque no tardó en perderla ; trató de oprimir los cantones suizos, pero estos se sublevaron.

Bienes patrimoniales	179
En 1301 adquirió el marquesado de Burgau	18
En 1326, Federico el Hermoso, en union de sus hermanos, compró el condado de Pfurt	203
En 1336 Alberto II adquirió la Carintia	200 1/2
En todo, cuando este murió en 1358, poseía metros cuadrados	1,637 1/2

Alberto III con sus hermanos adquirió en 1363 el Tirol, como herencia de Margarita Maultache ; en 1365, el condado de Feldkirch, comprado por Rodulfo, último príncipe de la casa de Werdenberg ; en 1367 el Brisgau y sus dependencias, comprado por los príncipes de Fürstemberg ; en 1374 el condado de Goritz, á consecuencia de un pacto de familia ; en 1378 el condado de Bludens en el Walgau, vendido por Alberto, conde de Werdenberg ; en 1379 un bailiato en Suabia, comprado ; en 1380 el condado de Hohenberg, comprado por el conde Rodulfo : total, 2,123 millas geográficas cuadradas alemanas.

Poseía entónces el Austria y la Estiria, cuya investidura habia obtenido en 1282, y que cubrian	m. c. 1,037
Dividióse entónces la casa en tres ramas : la de Austria propiamente dicha, en 1395 tenia por bienes hereditarios	m. c. 345 1/2

(1) El rixdaler vale 3 f. y 64 cént.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En 1404 se enseñoreó de la Hungría.	»	»	6,145
Y en 1437 de la Bohemia. . . .	»	»	2,386
Estas últimas se perdieron con la muerte de Ladislao Póstumo.			
En la rama de Estiria-Tirol, el duque Federico IV tuvo en 1395 por herencia el Tirol, el Austria Anterior, y otros bienes en Alsacia y Helvecia.	»	»	883
Segismundo perdió los bienes en Suiza.			179
Pero compró el landgraviato de Nollemburgo, la mitad de Bregentz, el condado de Sonnenberg, el castillo de Megdburg : en todo..	»	»	743
En la rama Estiria-Estiria, Ernesto heredó en 1395 la Estiria, la Carintia y la Carniola. . . .	»	»	784 1/2
El emperador Federico III obtuvo en union del archiduque Alberto el condado de Cilley. . . .	»	»	64 3/4
En 1457 heredó de Ladislao Póstumo.	»	»	545
En todo.	»	»	1,394 3/4
Federico III elevó el Auslria á archiducado, que despues le tocó á él. Maximiliano I poseía en bienes adquiridos en virtud de su casamiento con María, heredera de Cárlos el Temerario.	m.	c.	1,436
Hereditarios.	»	«	1,394 3/4
En 1496 heredó el Tirol. . . .	»	»	735
En 1500 el condado de Goritz y el Friul Austríaco.	»	»	47 1/4
En 1503 adquirió algunos Estados en la Baviera.	»	»	2
En 1518 el litoral cedido por la República Veneciana.	»	»	2 1/2

En todo 3,613 1/2 millas cuadradas con 9.334,190 habitantes; esto es, mas de veinte veces tanto como la casa de Austria tenia 300 años ántes.

Se aumentó mucho á consecuencia del matrimonio de Felipe con Juana de España, por cuyo medio Cárlos V llegó á poseer :

Países Bajos y Borgoña. . . .	m.	c.	1,820
Corona de Castilla y parte de América.	»	»	6,892
Corona de Aragon, Nápoles, Sicilia y Cerdeña.	»	»	4,587
Estados Austríacos en Alemania.	»	»	2,177 1/2
El Milanesado y la Navarra por derecho de conquista. . . .	»	»	612
Total.	»	»	16,088 1/2

con 31.000,000 de súbditos, al paso que su rival Francisco I no tenia ni 10.000,000.

Esta extension se dividió entre Felipe, su hijo, y Fernando, su hermano. La porcion del primero pasó luego á los Borbones. Quedó á la rama austríaca cerca de una cuarta parte de las posesiones de Cárlos V.

Fernando habia adquirido ya los bienes del duque de Würtemberg, que la Liga Suaba le habia quitado.	m.	c.	134
Obtuvo de Cárlos V el Austria Superior, Inferior, Anterior y la Alsacia.	»	»	2,117 1/2
Compró la mitad de Bregentz. .	»	»	?
En 1526 adquirió la Hungría y al año siguiente la Croacia. . .	»	»	3,580
Despues definitivamente la Bohemia con la Lusacia y la Moravia.	»	»	2,238
El señorío de Thengen en Suabia.	»	»	1/2
Ocupó á Costanza so pretexto de que renunciase al Catolicismo; en todo lo ménos.	»	»	8,070
Pero perdió los bienes comprados al duque de Würtemberg. . . . 134			
Cedió parte de la Hungría y la Transilvania á Juan Zapolski, y luego á los Turcos . . 1,594			
En todo perdió. 1,728	»	»	1,728
Les Estados se redujeron, pues, á	m.	c.	6,342

En tiempo de Maximiliano II, Rodulfo II y Matías, no hubo ningun cambio. Concluida la línea directa (1619), los electores llamaron al imperio la línea de Estiria. Fernando II tuvo que sostener, como su sucesor, la terrible guerra de los Treinta Años, en que el Austria perdió 1.000,000 de soldados, y hubo de ceder á la Francia las dos Alsacias y otras posesiones, ó sean 205 1/2 millas cuadradas;

Quedando de consiguiente reducido el territorio á.	m.	c.	6,136 1/2
Leopoldo I adquirió definitivamente el Tirol en 1665. . . .	»	»	541
En 1672 la Silesia.	»	»	106
En 1699 la Transilvania. . . .	»	»	2,328 1/4
Total.	»	»	9,111 3/4
En la guerra de la Sucesion española fué tomado el Milanesado con Mantua.	m.	c.	710
Cárlos VI aumentó tambien las posesiones en la paz de Rastadt, adquiriendo los Estados de la España en Italia y en los Países Bajos.	»	»	2,459 1/4
Recobró el condado de Gradisca.	»	»	20
Y de la Puerta Otomana en Valaquia.	»	»	1,945
Despues ocupó Sicilia.	»	»	576
Y habiendo asegurado á Milan y Mantua en 1735, añadió á Parma y Plasencia.	»	«	90
Total.	»	»	14,612
Pero perdió la Cerdeña. 430			
Restituyó á Nápoles y la Sicilia, y ademas los distritos de Novara y Tortona. . . 2,239 1/4			
Perdió la Servia, la Valaquia y la Bosnia . 1,169			
Pérdida total. 3,838 1/4	»	»	3,838 1/4
Quedando al Austria.	m.	c.	10,773 3/4
Con Cárlos VI concluyó la casa de Austria tan afortunada. María Teresa sostuvo la guerra de Sucesion, despues de la cual se encontró haber adquirido el condado de Ohen-Ems por cofiscacion.	»	»	1/4

(c) Instituto Cervantes de Madrid

El de Falkestein	»	»	2 1/2
En 1770 la Galitzia Oriental por la division de la Polonia. . .	»	»	1,389
En 1778 la Bukovina. , . . .	»	»	172 3/4
En 1779 el barrio del Inn. . . .	»	»	41
En 1780 el condado de Lettuag. .	»	»	9
Los Estados Austríacos sumaron pues	»	»	12,391 1/2
Pero perdió gran parte de la Silesia.. . . . 785			
En 1743 parte del Milanesado y la Cerdeña. 97			
En 1748 los ducados de Parma y Plasencia. 90			
Total.. 972	»	»	972
Quedando á María Teresa.. . .	m.	c.	11,419 1/2
José II añadió..	»	»	5
Leopoldo II el gran ducado de Toscana.	»	»	346
Y el distrito de Altoroschowa. .	»	»	4
Así, cuando Francisco II subió al trono tenia.	m.	c.	11,874 1/2
Este adquirió en 1795 otra parte de la Galitzia.	»	»	866
En 1797 el Veneciano, la Istria, la Dalmacia.	»	»	711 1/2
En 1802 los obispados de Trento y Bixen.	»	»	92
El arzobispado de Saltzburgo, la prebostía de Berchtolsgaden, parte de la abadía de Passau.	»	»	193
En 1803 parte del Eichstadt. .	»	»	16
Lindau y Rothenfels.	»	»	9
En 1804 el señorío de Blumenek.	»	»	2 1/2
Total.	»	»	13,764 3/4
Pero en el tratadc de Campo Formio perdió la Lombardía. . . . 264			
Por el de Luneville, la Toscana y el Frickthal. . 359 1/2			
Total. 623 1/2			623 1/2
Quedándole millas geográficas alemanas cuadradas. . .			13,140 5/6

con 22.000,000 y medio de habitantes, y 103.000,000 de florincs de ingresos.

Despues de los tratados de Presburgo y Austerlitz perdió en Italia el Veneciano, la Istria, la Dalmacia, y muchísimos bienes en Alemania, adquiriendo sin embargo el Saltzburgo y Berchtolsgaden.

Segun el tratado de 1815, el imperio austríaco consta de sus antiguos dominios, restando los Países Bajos, y añadiendo á Venecia con sus posesiones, algunas porciones de los Estados de la Iglesia y de Parma, y la Valtellina, quitada á los Grisones: de modo que se extiende desde la Polonia al Po, entre los 6 y 24º de longitud oriental de Paris, y los 42 y 51º de latitud.

En 1846 absorbió la ciudad libre de Cracovia (1).

Insertamos á continuacion el estado de su division, área y poblacion, que publicó acompañado de documentos oficiales la junta de comision de industria de Weimar para el año 1834. Las millas cuadradas austríacas son equivalentes á 57,547 metros cuadrados

ESTADOS.	Millas cuadradas austríacas.	Poblacion, excluso los militares.	Habitantes por cada milla cuadrada aust.
Austria Inferior..	344. 49	1.714,608	4,977
— Superior.	208. 47	755,250	3,622
Saltzburgo.	124. 52	154,379	1,240
Estiria.	390. 19	1.095,078	2,806
Carintia.	180. 26	346,150	1,920
Carniola.	173. 57	505,886	2,914
Goritz, Istria y Trieste.	138. 82	613,056	4,417
Tirol y Vorarlberg..	500. 12	925,066	1,850
Bohemia..	902. 85	4.800,818	5,318
Moravia.	386. 29	1.972,165	5,107
Silesia.	89. 45	479,321	5,355
Galitzia y Cracovia.	1,360. 66	5.056,647	3,716
Bukovina.	181. 31	430,664	2,375
Dalmacia..	222. 30	432,337	1,945
Lombardía.	375. 09	3.009,505	3,023
Venecia.	414. 99	2.493,968	6,010
Hungría.	3,123. 73	8.734,481	2,799
Vaivodia Serba y banato de Témes..	521. 26	1.574,428	3,020
Croacia y Esclavonia.	318. 26	967,136	3,038
Transilvania..	1,054. 27	2.285,572	2,168
Fronteras militares..	583. 00	1.054,794	1,809
TOTAL.	11,593. 90	39.411,309	3,399

(1) Aquel último resto del antiguo reino do Polonia fué elevado á República en 1815 bajo la proteccion de la Prusia, la Rusia y el Austria. Abrazaba á Cracovia (42,000) y un pequeño territorio á la orilla del Vístula en la frontera de la Galitzia Austríaca, total 23 m. c. y 156,000 habitantes, con minas de carbon fósil, hierro y zinc. El gobierno se componia de un presidente y ocho senadores; la asamblea de los representantes de dos senadores, dos delegados del cabildo, veinte diputados de los colegios electorales, dos catedráticos de la universidad y cuatro jueces de paz.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

G. V. Haufler publicó el año 1856 en Pest, en aleman, una estadística de la poblacion austríaca dividida por naciones, y es la siguiente:

Altos-Alemanes en el Austria, la Estiria, la Iliria, el Tirol, la Bohemia, la Moravia, la Hungría (en Presbursgo, Gran, Weszprimer, etc., incluso el comité de Hienzen); en Galitzia, Silesia; en las colonias suabas de Hungría; en Tolnaer y Braeser; en el banato y las fronteras militares; *Bajos-Alemanes* en Transilvania y los Confines militares.	7.917,195
ESLAVOS.	
Checos en Bohemia, Moravia y Hungría.	5.897,970
Polacos ó *Lechos* en Galitzia y Silesia..	2.183,380
Rutenos en Galitzia y Hungría. . . .	3.150,598
Croatas en la Croacia civil y la Hungría, y en el distrito regimentario de Kreutz-Jorge.	1.288,632
Slovenos en la Estiria, Iliria y la Hungría.	1.153,382
Servios en Croacia, Hungría, Confines militares, Dalmacia y Austría.. . .	1.584,134
Búlgaros en Hungría y Transilvania .	24,100
	15.282,196
GRECO-LATINOS.	
Italianos en el Lombardo-Veneto, Istria y Dalmacia.	5.443,329
Retios en el Tirol.	8,642
Válacos en Hungría, Transilvania, Bukovina y Fronteras militares.. . .	2.640,492
Macedo-Válacos, Griegos y Eskipetaros en Hungría.	12,293
	8.104,756
ASIÁTICOS.	
Madgiares en Hungría y Bukovina; *Szekleros* en Transilvania.. . . .	5.418,773
Armenios en Hungría, Transilvania y Bohemia.	17,384
Zingaris ó *Gitanos* en Hungría, Transilvania y vaivodato.	93,600
Judíos en todos los Estados.	749,851
	6.279,608

En cuanto á la religion, 1.218,831 pertenecen á la confesion de Augsburgo; 2.000,000 á la calvinista, dependientes de los consistorios de Viena; 24 millones de Católicos dependen de 13 arzobispos y 49 obispos; cerca de 3.000,000 y medio de Católicos griegos tienen un arzobispo y 4 obispos; y 2.500,000 Griegos cismáticos, un arzobispo y 10 obispos; los Armenios un arzobispo. La Iglesia Católica disfruta la renta anual de 14 millones de florines (fr. 36.338,400); la protestante está sostenida á menudo por las comunidades; la Griega es poco rica. Hay en el imperio unos 766 conventos de frailes y 157 de monjas, no contando la Hungría, con 10,200 individuos.

Son mucho mas importantes las estadísticas que en 1858 hizo publicar el ministro del interior; y lo es de un modo mas especial para el presente discurso la *Etnographie der Oesterreichischen Monarchie* von k. f. von Czoernig; Viena, 1857 y siguientes. Segun el anagrafe de 1857, la poblacion del imperio subia á 37.339,012 habitantes, que van á 38 contando los militares, y dejando de contar 133,876 extranjeros casados en el país, y tambien 114,888 Austríacos residentes en el extranjero: forman 8.184,843 familias establecidas en 877 ciudades, 970 barrios, 2,436 pueblos, 71,420 aldeas, 5.720,640 casas. Solo hay Viena (512 m.), Praga (118 m.), Pesth y Venecia (106 m.), que pasen de 100 mil habitantes. Cuasi 8 millones son Alemanes; los Eslavos á poca diferencia dos veces mas; se cuentan 8 millones de Rumenos, y unos 5 millones de Madgiares. Ahora se tienen que rebajar tres millones de Lombardos.

Venecia, Zara, Cattaro, y Trieste le proporcionan el comercio del Mar Adriático; el Danubio podrá abrirle el del Oriente, y ya lo cruzan buques de vapor y ha sido declarada (1840) libre su navegacion. Se aumentan las vias férreas, que ya tienen una extension de 500 millas. En Bohemia existen grandes capas de carbon fósil; y tambien en el Tirol, en la Estiria y en la Moravia, y últimamente se han descubierto que resudan el petróleo los montes de San Vicente y de Belluno.

Posee tierras fértiles, 200 leguas de costas, fronteras protegidas por montañas y rios, minas, poblacion belicosa, y está situada en el centro de Europa; de manera que prosperaria mucho mas, si no le perjudicase el componerse de Estados diversos, cuya autonomía se trata ahora de conciliar con la unidad mediante una buena constitucion.

De los países austriacos pertenecen á la Confederacion: el reino de Bohemia (cuenca de la Moldavia y del Elba Superior); el margraviato de Moravia con una pequeña parte de la Silesia (cuenca del March); el archiducado de Austria (cuenca del Danubio, desde Passau á Presburgo); el ducado de Estiria (cuenca del Muhr y parte de la del Drave); el condado del Tirol (cuencas superiores del Inn y del Adige); el reino de Iliria (Drave y Save Superiores).

Se dividia el imperio en 15 gobiernos.

1º Gobierno del *Austria Inferior*, su capital Viena, ciudad pequeña, á cuyo alrededor se extienden 34 barrios, con muchísimos espacios herbosos.

Su poblacion en 1754 era de 175,000 habitantes.
1779 200,000 »
1851 476,000 »
1862 512,000 »
de los cuales 355 mil son Alemanes, 88 mil Eslavos, y 10 mil Madgiares.

Es centro de la navegacion del Danubio en buques de vapor: vias férreas la unirán á los puntos mas importantes de la monarquía.

2º Gobierno del *Austria Superior*, su capital Linz, ciudad fuerte, y emporio de los hierros de la Estiria.

3º Gobierno del *Tirol*, capital Innsbruck, y donde se encuentra Hall, á la cual enriquecen

(c) Instituto Cervantes de Madrid

las salinas: gran número de Tiroleses salen del país en busca de trabajo. Trento es famosa por el concilio de su nombre.

4º Gobierno de *Estiria*, capital Gratz. El Eisenberg da el hierro de que se hace el mejor acero de Europa.

5º Gobierno de *Iliria*, capital Lubiana, antigua capital de la Carniola, la cual, como la Carintia, conservaba Estados provinciales, donde se votaban y repartian los impuestos. Es importante para el tránsito entre los puertos del Adriático, Viena y la Hungría. Idria tiene la mina del mercurio, solo inferior á la de Almaden de España.

6º Gobierno del *Litoral*, capital Trieste, puerto principal del imperio en el fondo de un golfo: se aumenta con las pérdidas de Venecia, y llega á él la via férrea desde Wiener-Neustadt. Aquileya, Grado, Capo d'Istria y Pola son ciudades en decadencia.

7º Gobierno de *Bohemia*, capital Praga. Las ciudades están divididas en reales, del dominio, protegidas y de señorío: las reales son 48, representadas por los diputados de Praga, Pilsen, Budweiss, Kuttenberg. Reichenberg florece por su industria; Carlsbad y Töplitz por sus baños. La explotacion del carbon fósil es allí activísima, como tambien la de la plata.

8º Gobierno de *Moravia* y *Silesia*, capital Brünn, creacion de la industria y del comercio, donde está la famosa prision de Estado de Spielberg, y á poca distancia Austerlitz.

9º Gobierno de *Milan*, y

10º Gobierno de *Venecia*, de que ya hemos hablado en otra parte.

Los países húngaros formaban cuatro gobiernos:

11º Reino de *Hungría*, que comprendia tambien ántes de la constitucion la Esclavonia, la Croacia y los distritos particulares. *Buda* (33,000), capital del reino, y plaza fuerte á orillas del Danubio; pero es ménos hermosa y poblada que Pesth, en la otra orilla del rio, reunida á Buda por medio de un puente colgante. Pesth en 1780 tenia 13,000 habitantes; 30 mil en 1800; 48 mil en 1820; 83 mil en 1825, y 131 mil en 1857. Junto á Pesth está la llanura de Rokasch, donde se verificaban las elecciones de los reyes. Las viñas de Tokai producen 136,000 hectólitros del vino mas estimado de Europa. Hungvar y Munkaz con castillos en el Theiss Superior fueron las primitivas residencias de los Húngaros. En Presburgo, antigua capital, se coronaban los reyes y se reunia la Dieta. Kremnitz posee minas de plata y oro.

Las ciudades húngaras tienen varios nombres: Presburgo se llama *Presborek* en eslavo, *Pozony* en madgiar, *Posonium* en latin; Buda en húngaro es llamada *Budin* por los Eslavos, y *Ofen* por los Alemanes; Gran es *Estergom* en húngaro, *Ostrihom* en eslavo y *Strigonium* en latin.

Los distritos particulares se hallaban sometidos á una legislacion propia, que les concedia muchos privilegios: son la *Pequeña* y la *Grande Comania;* la *Yazigia;* el *territorio de los Heidukes*, poblacion militar cerca de Tokai, que obtuvo de Juan Corvino privilegios; el *Litoral húngaro*.

12º Gobierno de *Dalmacia* en el Adriático, con Zara. En Espalatro se ven restos del palacio de Diocleciano, á que debe su nombre (*es Palation*); Ragusa fué en un tiempo cabeza de república; Cattaro es plaza fuerte. De este gobierno dependen las muchas islas de la costa.

13º Gobierno de las *Fronteras militares*. Es una faja de terreno desde la Dalmacia hasta la Bukovina, cuyos habitantes son agricultores y soldados. El terreno, regalado por el Estado, se trasmite de padres á hijos, y estos permanecen sujetos á una severa disciplina militar, y divididos en generalatos. El de los Confines militares húngaros reside en *Temeswar*, el de los Confines militares croatas en *Agram*; el de los Confines militares transilvanos en *Hermanstadt*, y el de los Eslavos en *Peterwaradin*.

14º Gobierno del gran ducado de *Transilvania*, dividido en país de los *Húngaros*, c. Klausenburg, país de los *Szeklos*, y país de los *Sajones*, c. Hermanstadt. Popularmente la Transilvania se divide en *Alt Land* con Hermanstadt *Weinland* con Schössburg; *Land vor dem Wald* con Reismarkt; *Burzen land* con Kronstadt: esto es, país viejo, del vino, ántes del bosque y de las tempestades. La ciudad mas comercial es Kronstadt. Las minas de oro son abundantísimas.

15º En el país polaco, el gobierno de *Galitzia* está separado de los Húngaros por los montes Carpacios; c. Lemberg, que lo era en otro tiempo de la Rusia Roja. Este gobierno y la Dalmacia eran reclamados por la Dieta húngura como antiguas dependencias del reino de Hungría.

Segun la nueva organizacion de 1848, los países de la corona son:

1º *Austria Superior é Inferior;*

2º *Saltzburgo*, que ántes se hallaba unido al Austria Inferior;

3º *Estiria*;

4º *Carintia*, *Carniola*, litoral, círculo de Trieste, Goritz y Mitterburg;

5º *Vorarlberg*;

6º *Bohemia*;

7º *Moravia*;

8º *Silesia*;

9º *Galitzia* y *Lodomiria*, con Cracovia;

10º *Bukovina*;

11º *Dalmacia*, que ademas comprende la Croacia, la Esclavonia y Fiume;

12º *Hungría*, con la vaivodia de Servia y el banato de Témes;

13º *Transilvania*, compuesto de la Transilvania y del país de los Sajones;

14º *Fronteras militares*;

15º *Lombardo-Veneto*.

En 1848 pareció esta gran mole á punto de derrumbarse; pero se rehizo.

En 1859 perdió la Lombardía, y en 1866 el reino veneto quedó excluido por la Confederacion Alemana y la Italia.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Y como ó su composicion en várias nacionalidades, ó su unidad federal y constitucional será uno de los hechos mas importantes para la historia, por esto nos detenemos en estudiar aquí de un modo extenso la índole de los países que forman este imperio, que desde 1859 va continuamente en decadencia.

La adquisicion mas importante para el Austria fué la Hungría, á la cual ha podido quitar sus privilegios desde 1849; lo cual es un progreso para quien cifra la civilizacion en la igualdad. El gobierno central pone mucho esmero en fomentar en aquel país la labranza, los caminos y el hábito de la obediencia. Los documentos oficiales se publican en el idioma del territorio al cual van destinados. La autoridad formúla sus decisiones en la misma lengua en que están redactadas las demandas que recibe. Los debates en las instancias civiles y criminales siempre se verifican en la lengua que entienden las partes contrincantes. La enseñanza en las escuelas primarias se da en la lengua materna. Mucho se ha desarrollado la literatura con la impulsion que le han dado distinguidos poetas y escritores, por manera que en breve será su estudio una necesidad para las clases cultas de las demas naciones. La academia húngara de ciencias, el teatro nacional madgiar y el museo húngaro son una prueba de que se está poniendo todo esmero en desenvolver el idioma nacional, al mismo tiempo que el aleman.

Se ha aplicado tambien á la Hungría el plan de estudios que se ha introducido en las provincias germano-eslavas, y se quiere trasformar las escuelas elementales mayores en colegios de cuatro clases, é introducir en las escuelas primarias las materias que se enseñan en las tres bajas clases de estos últimos. Ya se han puesto mas de cien colegios de esta especie, y va progresando rápidamente la construccion de edificios para escuelas, ó para el engrandecimiento de las que existen ya. Los maestros, que hasta la fecha se habian visto dispensados de pasar exámenes, tienen ahora que prepararse á ellos. Se han organizado conferencias de maestros; se han regularizado y establecido las vacaciones, el tiempo que tienen que durar la enseñanza y la ida á las escuelas; se han introducido buenas obras de instruccion, y se han compilado en los varios idiomas. Se han nombrado inspectores seglares para las escuelas, y por todas partes los Comunes rivalizan de celo para perfeccionarlas. La enseñanza alemana, que solo se daba en la Academia Josefina, se da ahora en la escuela politécnica imperial de Buda, en una real superior de seis clases, y en otras que hay en Presburgo, Pesth, Zombor y Kremnitz. Hay escuelas de comercio en Pesth, Arad y Debreczin, y una de agricultura de mucha fama en Altenburgo. Se han abierto dos mas, que al mismo tiempo servirán de escuelas de montes (*forestières*). La universidad de Pesth y várias otras facultades de derecho son de institucion muy antigua.

Con la cédula del 20 de octubre de 1860 se dió una constitucion al Austria, invitando las dietas provinciales y el consejo del imperio á tomar parte en la hechura de las leyes; al consejo del imperio está reservado lo concerniente á las leyes de hacienda y crédito, monedas, bancos de emision, correos, telégrafos, ferrocarriles, servicios militares, impuestos, empréstitos, conversion de renta, venta de fincas del Estado, y presupuesto. La misma cédula restableció la antigua constitucion de la Hungría, Croacia y Transilvania. El mensaje imperial del 1° de mayo de 1862 sanciona la responsabilidad de los ministros.

El Austria no tiene posesiones fuera; pero hasta 1859 ejerció una especie de patronato de familia sobre los Estados de Toscana, Parma, Módena, y mantenia guarniciones en las fortalezas de Comacchio, Ferrara, Plasencia y Maguncia.

El florin vale 2 francos 60 cént., y está dividido en 60 kreutzer; el zequí imperial vale 11 francos 86 cént., y el zequí húngaro 11 90. En 1858 se introdujo otra moneda, cuya unidad, que es el florin de plata, vale 2 85 de la moneda de convenio, y equivale poco mas ó ménos á la mitad de 5 francos.

Se hacian subir los ingresos totales del Austria á 546.000,000 de libras austríacas, en cuya cantidad figuran 13.185,750 libras que pagaba la Hungría en vez de contribucion sobre bienes inmuebles. Segun Springer, los gastos de administracion subian á 124.000,000.

La deuda del Estado, segun Tegobarsk, ascendia á 2,910.000,000 de francos, y en 1847 contrajo otro empréstito de 240.000,000: resultando que en 30 años de paz la deuda nacional dobló el valor nominal, y mas que cuadruplicó el valor efectivo. Sin embargo, obtuvo de la Francia una grande indemnizacion en 1815; otra de 189.000,000 en la segunda paz de Paris como resarcimiento de pérdidas experimentadas por súbditos austríacos en la ocupacion del territorio, gran parte del cual retuvo el Estado, y otra por la guerra de Nápoles en 1822. En suma, la deuda pública consumia 150.000,000, la caja militar 159.000,000, las pensiones militares 18.000,000, la guardia de las fronteras y la percepcion de los derechos 15.000, 000. Quedaban, pues, consumidos los ingresos ántes de satisfacerse los gastos de corte, los diplomáticos, los de obras públicas, cárceles y otros establecimientos, y las pagas extraordinarias.

La Revolucion de 1848 alteró completamente los presupuestos, y para el año 1862 se calcularon los ingresos en 398.657,965 florines, y los gastos en 436.720,381 florines.

La deuda pública, el dia 31 de octubre de 1862, entre consolidada y flotante era de florines. . . .	2,264.316,761
De los cuales, rebajando los valores activos.	2.237,932
Quedan en florines	2,262.079,829

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Sin contar la deuda lombardo-veneta de 66.419,385. En el trascurso del año creció de 29.257,216 florines.

En Prusia y en Austria cada habitante contribuye por de 8 50 á 9 francos para los gastos militares, al paso que en los pequeños Estados de Alemania solo se contribuye por de 3 60 á 4 80. Para la deuda pública, en Austria 7 francos; en Prusia 2 20; en Baviera 4 50; en el Würtemberg 3 15; en la Sajonia real 3 50; en el Hannóver y Báden 4 40; en el gran ducado de Hesse 2 50; y en el Hesse-Electoral 2 20, y para el año de 1849 se calcularon los ingresos en 144.000,000 de florines (374 millones de francos) y los gastos en 384.000,000 (738 millones de francos) : la deuda creció de un modo excesivo, y solo el ministerio de la guerra consume 158.000,000 de florines, miéntras en pié de paz bastarian 50.000,000.

§ 13. MONARQUÍA PRUSIANA.

Está situada entre los 3° 30′ y 20° 30′ de longitud oriental de Paris, y los 49 y 56° de latitud. Superficie 5103. 97 millas geográficas cuadradas. Se elevó hasta ocupar un puesto entre las potencias de primer órden, y hoy disputa al Austria la supremacía política en Alemania, como ya tiene la moral y la comercial.

El Hannóver, el Brunswick, el Hesse, el Nassau, los dominios de las casas de Lippe, Waldeck y Anhalt dividen la Prusia en dos partes. La que está al Oriente del Weser comprende las provincias de : 1° *Prusia real*, 2.866,817, y 2° *Posnania*, que pertenecen á la Confederacion; 3° *Silesia*, 3,390 m.; 4° *Pomerania*, 1,989 m.; 5° *Brandeburgo*, 2,467 m.; 6° *Sajonia*, 1,976 m. La que está al Occidente : 7° la *Westfalia*, 1,618 m.; 8° la *Provincia Riniana*, 3,216 m. Y luego añádase el *Hohenzollern*, 64 m.

Siendo países de agregacion sucesiva, tienen razas y religiones diferentes. En la provincia de Prusia hay 1.600,000 protestantes y 630,000 Católicos; en el gran ducado de Posen 350,000 protestantes y el doble de Católicos; en Pomerania y Brandeburgo pocos Católicos; en Sajonia apénas una décima quinta parte; en Westfalia dos tercios; en las provincias del Rhin tres cuartos. Los protestantes tienen dos obispos en Königsberg y en Berlin, donde cada cinco años se celebra el sínodo general : los Católicos dos arzobispos en Colonia y Posen, de que son sufragáneos los obispos de Breslau, Culm, Ermeland, Munster, Paderborn y Tréveris.

La poblacion total en 1816 ascendia á 10.349,000; en 1861 á 18.500,000, de ellos 6.807,000 Católicos, 11 millones evangélicos, 1,186 griegos, 14,000 mennonitas y 252,000 Judíos.

El gobierno era absoluto, con Estados provinciales compuestos de diputados de los tres órdenes; pero en realidad habia cinco Estados distintos : nobles, qne son unas 20,000 familias con antiguos derechos feudales; 50,000 eclesiásticos; los vecinos de 1,021 ciudades, que forman casi una cuarta parte de toda la poblacion; los aldeanos de 36,000 lugares y tierras, y los militares. En 1847 se reunieron los Estados Generales, y al año siguiente se concedió la constitucion; quedó establecida despues, el 31 de enero de 1850, y se ha modificado várias veces.

Los ingresos para el año 1862 se calcularon en 136 millones y medio de talers : la deuda es de cuasi 281 millones de talers.

La corte cobra del Erario para cubrir sus atenciones 3.500,000 de la propia moneda. Hay ademas una caja militar donde se depositan los residuos de cada año en dinero sonante : en 1847 contenia 19.500,000 talers, que no tardaron en desaparecer.

Los primeros mercaderes que acudieron á Prusia lo efectuaron atraidos por la pesca del ámbar amarillo, y quizá muchos negociantes romanos se habian establecido á orillas del Oder y del Báltico : en Tréveris se recibian las lanas inglesas por manufacturas romanas. En la edad média se aumentó la prosperidad de las ciudades anseáticas, especialmente Colonia y Dantzik; despues de la revocacion del edicto de Nántes, fabricantes franceses fundaron en el Brandeburgo la industria. Hoy son famosas el agua de Colonia, el agua de oro de Dantzik, las agujas de Aquisgran, y las armas de Solingen, donde se fabrican al año 300,000 hojas de espadas, 500,000 docenas de cuchillos, 200,000 de tijeras. Francfort hace mucho comercio, en particular de paños. Toda la Silesia está llena de manufacturas de paños, telas, hierro, plomo y plata. Halle, ademas de las salinas, es importante por el comercio de libros, así como Berlin y Leipzig, cuya feria tiene fama antiquísima. El territorio de Dusseldorf se vuelve todo manufacturas de hierro, cobre, plomo, lana, seda, algodon; de manera que exporta por valor de mas de 100.000,000 al año. Hay tambien allí muchas minas de cobre, calamina, alumbre y sal, y las riquísimas de plata del Hartz : ademas, fábricas de telas, de azul de Prusia, y maderas para la construccion de buques. En abril de 1840 se escribia de Dantzik, que nunca se habia recogido tan gran cantidad de ámbar como en las últimas semanas; que solo en la aldea de Weichselmund se habian reunido unas 1,500 libras diarias; de modo que se temia viniese á ménos su valor. Se trata de construir 28 líneas de caminos de hierro.

Todas las ciudades del Rhin acuñaban monedas, de donde procedia la grandísima variedad de ducados, florines y risdalers en Alemania. El ducado de Prusia vale fr. 11. 77; el taler 3. 70, dividido en 30 silbergros; el federico de oro fr. 41. 61, y el sencillo la mitad. La libra tiene 467 gramos; el pié del Rhin 314 milímetros; la milla, kilóm. 7,532.

Berlin, la capital, todavía no habia empe-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

drado las calles en 1524; en 1661 contaba 6,500 habitantes; 29,000 en 1700; 156 mil en 1795; 203 mil en 1828; 311 mil en 1840, y 547 mil en 1861; y todo ofrece allí cierto aspecto de novedad. Á poca distancia se halla *Postdam* (32 mil), la mas hermosa residencia real de la Prusia, y en los contornos está el *Sans-Souci* de Federico II. Es tambien notable *Franzosisch Buchholz*, poblado por una colonia de calvinistas franceses.

Colonia (120,000), en la provincia riniana, muy floreciente en otro tiempo; todavía hoy es mirada como capital de las provincias occidentales. Posee la obra maestra del arte gótico. Los electores habitaban en el castillo de Bonn, hoy destinado á la universidad. Se exporta de esta ciudad un millon de botellas de agua que lleva su nombre. En aquella parte están situadas las famosas ciudades de *Aquisgran* y *Tréveris*. *Coblenza* es una de las plazas mas fuertes de Europa, formando un campamento atrincherado para cien mil hombres.

Mas de mil pueblecillos llevan título de ciudad, y los hay muy abundantes, principalmente en las provincias orientales.

Últimamente la Prusia adquirió los principados de Hohenlohe y Sigmaringen. Le pertenecia tambien el canton suizo de *Neufchâtel*, sometido á un régimen particular; pero logró sustraerse de su poder en 1848.

Las victorias de 1866 le dieron los países que hemos dicho en el § 11, y el predominio en Alemania.

Tratando de asimilarse los países eslavos, Federico II fundó unas 270 colonias alemanas en los territorios en que habia mas individuos de aquella nacion; su lengua, pues, va desapareciendo, excepto en Posen, donde la polaca por el contrario se cultiva especialmente. Pero los últimos movimientos en sentido de la nacionalidad han devuelto la importancia y alentado á los Eslavos.

EUROPA SEPTENTRIONAL.

§ 14. MONARQUÍA INGLESA.

El reino unido de la Gran Bretaña, situado entre los 0° 35′ y 13° de longitud occidental de Paris y los 50 y 61° de latitud, comprende:

A. La *Inglaterra propiamente dicha*, el *principado de Gáles*, y los reinos de *Escocia* y de *Irlanda*. La Inglaterra y la Irlanda están divididas, como hemos dicho en la Época XV, § 6. La Escocia lo fué en *meridional*, con los 13 condados de Edimburgo, Linlithgow, Haddington (que forman el antiguo país de Lothian), Berwick, Roxburg, Renfreu, Ayr, Wigton, Lanark, Peebles, Selkirk, Dumfries, Hircudbright; *média*, con los 14 condados de Argyle, Bute, Mearno, Fife, Maim, Elgin, Banff, Aberdeen, Forfar, Perth, Kinross, Clackmannam, Stirling, Dumbarton, y *septentrional* con los 6 condados de Orkney, Caithness, Sutherland, Ross, Cromarty é Inverness.

B. *Las dependencias administrativas de la Inglaterra*, á saber: las islas de *Schilly* y *Man* en el Archipiélago Británico (52,000); las islas *Anglo-Normandas*, enfrente de la Normandía (60,700); el grupo de *Heligoland* en la embocadura del Elba y del Weser, que le ha cedido hace poco la Dinamarca (2,800); el grupo de *Malta* (147,000); *Gibraltar* (17,000). Total, millas cuadradas inglesas, 121,280.

La poblacion total de la monarquía en 1839 era de 26.516,000 habitantes; en 1843, de 27.624,000, y el nuevo censo del 8 de abril de 1861 dió por resultado.

	HOMBRES.	MUJERES.
Inglaterra y principado de Gáles.	9.758,352	10.302,873
Islas.	66,394	77,385
Escocia.	1.446,982	1.614,268
Irlanda.	2.804,961	2.959,582

No van en la cuenta los individuos del ejército (137 m.), ni de la marina real ausentes (42,900). No se clasifican en cuanto á religion. En 1840 emigraron 83,746 personas; 129,851 en 1841; 248,089 en 1848. Desde 1851 á 1861 por los puertos británicos emigraron 2.249,355 personas; de las cuales 194,532 eran extranjeras, 640,210 inglesas, 183,627 escocesas, y 1.230,986 irlandesas.

La constitucion inglesa se funda en los privilegios históricos; pero las libertades han adquirido mayor desarrollo desde la reforma parlamentaria de 1830. Hoy la cámara de los Comunes está compuesta de 471 individuos por Inglaterra, 29 por el país de Gáles, 53 por Escocia y 105 por Irlanda. En 1843 habia 941,782 electores, es decir, 33,394 mas que en 1840; lo que da un elector por cada 19 habitantes, ó sea el 5 1/4 por 100.

En 1861 los gastos públicos subieron á 72 millones de libras esterlinas, y los ingresos á 69. El gasto mas crecido es el que proviene de los intereses de la deuda pública, que llega á 801.808,000 libras esterlinas, sin contar 98 millones de la deuda de las Indias.

Á la familia real (entre las várias personas) están asignadas 318,000 libras esterlinas (7.473,000 francos). El rey es jefe de la Iglesia Anglicana, y sin su consentimiento no pueden reunirse los sínodos, ni regular el dogma y la disciplina con nuevos cánones.

La Iglesia Inglesa tiene 2 arzobispados: el de Cantorbery, con 23 obispos, y el de York con 3: ademas 29 deanes (*deans*), 58 arcedianos, 355 prebendados, 291 canónigos, 10,765 incumbentes y 4,813 curas. La Escocia tiene 6 obispos titulados. La Irlanda 4 arzobispos y 23 obispos católicos.

Aparece del informe de la comision de caridad de 1841, que la Iglesia Anglicana percibe por razon de bienes inmuebles 4.133,508 libras esterlinas, y por la contribucion anual 784,178; aquel clero disfruta, pues, una renta de 236.489,125 francos, esto es, mas que el de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

todos los Estados católicos unidos; si bien el reino solo cuenta 12.000,000 de Anglicanos.

Muchas tierras yacen incultas en la Escocia y el país de Gáles. En Inglaterra, en 1841, habia 16.200,000 hectáreas, de las cuales 7.000,000 estaban destinadas á pastos, 500,000 á bosques ceduos, 200,000 á bosques comunes y tierras estériles, 500,000 á aguas y canales, 1.600,000 eran eriales y baldíos, y solo 4.600,000 se hallaban cultivados. La mayor riqueza proviene de las minas de hierro, cobre, estaño, plomo y carbon fósil.

En Inglaterra se extraen todos los años 70 millones de toneladas de carbon fósil, que representan cerca de 1,750 millones de francos. Hay 260 mil personas ocupadas en su extraccion, y de resultas de accidente mueren mil cada año, ya sea por irrupcion de las aguas, por derrumbamiento, caidas, ya sea por los estragos que ocasiona el gas.

El Gáles Septentrional da anualmente 1.000,000 de quintales de plomo, y el meridional casi 3.000,000 de hierro; así en Cardiff se encuentran las mayores fundiciones del mundo. Las minas de cobre de Anglesey y las de estaño en Conwall son de las mas ricas; y en Flintz, Derby y el Cumberland existen filones de plata. En Irlanda hay masas de oro nativo en las montañas de Wiclow, y plomo argentífero en Antrim; en Enniscorty, minas de hierro y fraguas; en Carlou, minas de carbon fósil; de cobre en una isla del lago Killarney; de mármol negro en Kilkenny, y de sal en Belfast.

El pozo de Duckenfield en el Cherschire tiene 750 metros de profundidad, el de Pendleton cerca de Manchester 700; el de Wigan 1,773. Lo mismo debemos decir de los pozos de Durham y de Cumberland, que se extienden debajo el Atlántico, y se van desarrollando cuasi un kilómetro.

En 1750 el condado de Cornuálles producia 2,000 toneladas de estaño; en 1827 produjo 5,000, y 7,000 en 1857.

En 1748 extrajeron 7,400 toneladas de mineral de cobre; en 1859 se llegó á 236 mil.

El mineral de plomo de 7 mil toneladas subió á 90 mil, que dan 65 mil de metal puro, sin contar 16 de plata que ántes habia perdido.

En 1740 se extrajeron 17,350 toneladas de hierro metálico; en 1840 ya llegaban á 248,000 toneladas, y en 1859 no bajaron de 3.720,000.

De carbon en 1859 se extrajeron 72 millones de toneladas, y 80 millones en 1860.

Segun los documentos oficiales, la produccion mineral de las Islas Británicas fué :

	AÑO 1859.			AÑO 1860.
Metales. . .	15,447,086	lib.	esterl.	16,939,717
Sal y minerales. . . .	95,000	»	»	170,927
Carbon. . .	17,994,741	»	»	20,010,674
Piedra, pizarra, etc.. .	7,954,075	»	»	8,000,000
	41,490,902			45,121,328
Francos. . .	1,100,000,000			1,128,000,000

Se calcula que en la poblacion inglesa los agricultores y mineros forman siete decimasextas partes, cinco los fabricantes, dos los comerciantes, y el resto los dedicados á profesiones liberales, pobres y personas que viven de rentas. Entre los comerciantes se cuentan 155,576 marineros, á bordo de 24,095 buques mercantes, con la cabida de 2.508,191 toneladas. En 1836 trabajaban en las fábricas de algodon 220.134 operarios; en las de seda 20,682; en las hilanderías de lino 33,283; en las de lana 61,274; esto es, 355,272 operarios, de ellos 55,455 de edad de 8 á 13 años. La máquina llamada Mulejenny puede sacar de una libra de algodon una hebra de 53 leguas de largo. La hebra de algodon empleada todos los años en las fábricas se ha calculado en 51 veces la distancia desde la tierra al sol ó 2,000.000,000 de leguas postales; y el valor del producto en mas de 900.000,000 (1). El poder de las máquinas se estimaba en 1792 en 12.000,000 de brazos; en 1817 en 200.000,000; en 1833 en 400.000,000; en 1841 en 600.000,000, y hoy dia en 800.

Las hermosas manufacturas de lino de Exeter, Dublin, Drogheda, Sligo, Armagh y Monaghan dan una exportacion de mas de 100.000,000 en telas. Activísimas son las sederías de Dublin y de Nottingham, las tenerías de Limerik, las quincallerías de Scheffields, las guanterías de Warwick, las cristalerías de Lóndres, las fábricas de papel de Hereford, las de loza de Stafford, Newcastle, Bristol, las de porcelana de Worcester, de tejidos de Leeds, y las ferrerías de Cardiff, Manchester y Birmingham. Solo Glocester fabrica cada año unos 25.000,000 de alfileres. Los quesos de Chester son apreciados en todo el mundo. El comercio de libros es tal en Lóndres que una sola casa expende por valor de 1.000,000 al año en anuncios. Lincoln recoge anualmente de sus ganados 12.000,000 de kilógramos de lana. Á los mercados de Ballinasloe concurren en octubre hasta 120,000 ovejas y 40,000 bueyes, y se dan premios á los que presentan mejor ganado. En las carreras de Kildare se ostentan hermosas razas de caballos. La isla Rathlin envia mucha cebada á las cervecerías inglesas; Cork las carnes saladas para los buques; Clommel la manteca para las colonias. En Galway, Bellina y Donegal se hace gran pesca de arenques y salmones, y de Waterford zarpan 70 barcos en direccion de Terranova para la pesca del bacalao: otros lo verifican principalmente desde Hull para la de la ballena.

Solamente en hierros se exportaron en 1848

(1) Véase Ed. Baines. *Historia de las manufacturas inglesas de algodon.* — Se calcula que el consumo de algodon que se hace en Inglaterra es de 150 millones de kilógramos; de 40 en Francia; de 19 en los Estados Unidos; de 15 en la China, y de 17 entre la Suiza, la Sajonia, la Prusia y la Bélgica. Koeklin, *Enquête commerciale de la France.* Esto indica cómo pudieron quedar arruinadas las fábricas de Europa con la guerra de América de 1861.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

del reino 619,141 toneladas; en quincallería y cuchillería 20,614 toneladas, por valor declarado de 2.341,980 libras esterlinas; en máquinas, por valor de 1.263,000. De carbon fósil se exportaron en 1834 por 220,746 libras esterlinas, y en 1848 importantes 1.096,356.

Favorecen el comercio las muchísimas comunicaciones, pues el país tiene 10,000 leguas de caminos reales, y 1,500 de canales. En 1841 habia 5,320 millas inglesas de vias férreas; en 1849, 5,447, por donde viajaron 60.286,536 personas. El gasto de construccion de estas vias se calcula en 4,250.000,000.

En cuanto al comercio exterior, en 1861 entraron los buques siguientes :

23,607	con pabellon	británico,	de	5.396,431	toneladas, y	7,481	de vapor, de	2.395,018 toneladas
24,140	»	extranjero		5.052,889	»	1,554	»	429,879 »
				SALIERON.				
23,342	»	británico	de	5.451,923	» y	7,072	»	2.303,659 »
25,842	»	extranjero		5.344,166	»	1,148	»	391,604 »

La libra esterlina, moneda efectiva, valia ántes de 1816, fr. 24. 75; despues 23. 25. Cada libra se divide en 20 chelines, estos en 12 peniques, y un penique en 4 *farthing ó ardites*. La guinea hasta 1816 valió 26. 47; luego se sustituyó en su lugar el soberano, estimado en fr. 25. 21. La antigua corona de plata vale fr. 6. 16; la nueva 5. 81. El dollar ó escudo de banco, fr. 5 41. La libra de peso 433 gramos; el galon litros 3,785 para los líquidos, y 4,405 para los áridos. El pié inglés 304 milímetros y 8 décimos; la milla = kilómetros 1.6093 : la legua marítima, kilóm. 5,592.

Lóndres va extendiéndose y devorando aldeas y ciudades. En tiempo de Enrique II contaba 40,000 habitantes; en tiempo de Guillermo III 674,000; en tiempo de Jorge III 876,000; en 1801, 1.970,000; en 1821, 1.374,800; en 1841, 1.870,000 y en 1849 2.300,000. En 1856 tenia una extension de 122 millas cuadradas, y encerraba 327,399 casas, 2.362,236 habitantes que aumentan de 40 mil cada año, y la mitad de estos proviene de inmigraciones. Hoy dia tiene una poblacion de 2.803,000 habitantes, en 360,237 casas, que ocupan la superficie de 78,029 *acres*.

Por consiguiente, tiene una poblacion dos veces mayor que Constantinopla, cuatro veces mayor que Petersburgo, cinco veces mayor que Viena ó Madrid ó Nueva York, siete veces mayor que Berlin, nueve veces mayor que Roma. Hay ademas 150 mil personas sin domicilio conocido; 16,900 ladrones y malhechores conocidos como tales, y sus hurtos llegan á 42,000 libras esterlinas al año.

Segun el censo de 1836, 8,854 familias pertenecian á la clase agrícola, 200,000 á la manufactura, 116,000 á diferentes industrias; se contaban 600 banqueros, 1,630 agentes de cambio, 3,000 médicos, 820 boticarios, 1,100 cirujanos, 130 notarios, 1,150 abogados, 16,000 negociantes, 3,800 agentes de comercio, 2,100 panaderos, 1,800 carniceros, 200 cerveceros, 4,360 posaderos y fondistas, 3,900 sastres, 3,200 zapateros, 390 sombrereros, 205 peleteros, 520 arquitectos y maestros de obras, etc.; y los aprendices de estas profesiones eran cerca del décuplo; agréguense 447 tabernas, 570 cafés, 3,970 cervecerías públicas, 8,640 despachos de aguardiente, etc. Es uno de los puertos principales y el primer mercado del mundo : tiene 3,000 buques, cuya capacidad es igual á la de toda la marina mercante francesa. Sus ingresos llegan á 67.500,000 francos.

En 1861 tuvo 1,183 incendios : las várias compañías de agua distribuyeron 81 millones de gallones de agua á 328,561 casas. El valor real de la propiedad de Lóndres se calcula en 1,500 millones de libras esterlinas, y la que está asegurada es de 900 millones de libras.

No se crea que esta enorme ciudad aniquila la vitalidad de las otras; ántes bien son muchas las grandes y de próspera suerte. *Liverpool*, puerto principal de los condados industriales de aquellas partes, en cuyos muelles (*docks*) entran cosa de 30,000 naves al año, en 1700 tenia 5,714 habitantes; en 1801, 77,653, y 444,000 en 1861; *Manchester*, la ciudad de las grandes manufacturas, vió desarrollarse con mayor rapidez una prosperidad semejante, y en 1801 contaba 94,753 habitantes, y 338,000 en 1861. En *Birmingham* (295 m.) predomina la manufactura metalúrgica. *Bristol* (154 m.), al Sur de la Inglaterra, adquirió un incremento igualmente rápido.

La Escocia ha conservado sus leyes é Iglesia nacional, que solo concede á los ministros del culto de 1,500 á 3,000 francos. Rivaliza con la Inglaterra en perfeccion de manufacturas, y abunda en minas de hierro, cobre, plomo, carbon fósil, sal, mármol, ágatas, cristales de roca; y los inmensos bosques de Sirkirk la abastecen de madera. Son estimadas sus telas y sus lanas; Glasgow (395,000) cuenta mas de 30,000 telares de algodon, y de 300 máquinas de vapor en las fraguas, en las carboneras y en las manufacturas. Es tambien famosa en sus obras de alfarería; Perth por los guantes y Edimburgo (268,000) por el comercio de libros. En Carron, junto á Falkirk, se encuentra la mayor fundicion de cañones de Europa, y allí se funden las carronadas. La Compañía escocesa de la India y del África creó la prosperidad del Greenock donde reside. Las costas están llenas de pescadores, y solo Inverrary envia mas de 400 barcos á la pesca de los arenques, que se verifica de noche á la luz de antorchas; desde julio á setiembre infinidad de naves se reunen

(c) Instituto Cervantes de Madrid

para dicha pesca, cuyo centro es Mull. Caminos de hierro enlazan las grandes ciudades. El canal que va al traves de montañas, desde el Clyde al Forth, une los dos mares: otro corta el Istmo de Cantyre.

La Irlanda católica y agrícola forma contraste con la Bretaña protestante y manufacturera; sin embargo, está unida á ella y la obliga á contribuir para la manutencion del espléndido clero anglicano; por eso pide constantemente que se revoque la union. En 1672 tenia 1.320,000 habitantes; en 1695, 1.034,000; en 1726, 2.309,000; en 1788, 4.040,000; en 1851, 7.943,940; en 1861, 5.764,543, de los cuales 4.490,583 son Católicos; 678,661 anglicanos; 528,992 presbiterianos; 44,532 metodistas. Hay unos 800,000 habitantes de ménos que en 1851. *Dublin* (249 mil), su capital, está protegida de las arenas por dos inmensos muelles.

En 1837 el reino de *Hannóver* cesó de pertenecer á la Inglaterra.

Colonias, en Europa, *Heligoland*, *Gibraltar*, *Malta* y *Gozzo*, de que ya hemos hablado.

En Asia, la grande isla de *Ceilan* al Sur de la India (1.760,000); *Hong-Kong* en la China (75 mil); *Labrian* (2,500). Y ademas las Indias Orientales, que desde 1857 dejaron de ser gobernadas por la Compañía de las Indias, conforme se dirá en el § 25. Tienen una poblacion de 186 millones.

En 1859 la parte Noreste de Australia fué separada de la Nueva Gáles del Sur, formando la colonia de Queensland; por manera que ahora las colonias son *N. Gáles del Sur* (348,546), *Queensland* (30 m.), *Victoria* (530 m.), *Australia Occidental* (15 m.), *Tasmania* (86 m.), Nueva Zelandia (75 m.).

El punto mas lejano de las posesiones británicas en Europa es Zanto, que dista de Lóndres 2,200 kilómetros; en África el Cabo, que está á una distancia de 9,400; en Asia Hong-Kong, 11,000; en América Astoría, 13,800, y en la Oceanía la Nueva Zelandia, 22,500.

Recapitulando con el *Almanaque de Gota*, se tendria:

	SUPERFICIE EN KIL. CUADR.	HABITANTES EN 1861.
Islas británicas. . .	317,269	27.6 7,700
Posesiones en Europa. .	3,435	202,000
» en América. .	7.813,100	4.400,000
» en África. .	369,120	953,000
» en Asia. . .	3.712,000	187.745,000
» en Oceanía. .	8.357,400	1.200,000
Total. . .	20.572,324	222.137,700

Mucha es la diferencia que hay entre estos números y los que da Kolb, segun el cual la extension y la poblacion de las colonias inglesas solo llegarian á 7.913,316 kilóm. cuadr., y á 162.400,000 habitantes. Segun Reden, alcanzarian 8.746,108 kilóm. cuad. y 183.100,000 habitantes; y segun otros, 11.735,930 kilóm. cuadr., y solo 109.357,000 habit. (Véase el § 26.) Esta confusion y variedad provienen de la extension de la América Ártica y la Oceanía inglesas, que no tienen límites ciertos; y en cuanto á la poblacion de los Estados tributarios de la Compañía de las Indias, que ciertos estadísticos ponen, al paso que otros las excluyen.

En África, *Santa María*, en la desembocadura del Gambia; el Cabo *Corso* y otros en la Guinea Oriental; *Santa Elena*, la *Ascension*, *Tristan de Acuña* en el Atlántico; el Cabo de *Buena Esperanza*, *Mauricio y Seychellas*.

En América, *a*. La *N. Bretaña*, que comprende todo el Norte de la América Septentrional, desde el Océano Ártico hasta la region de los lagos, esto es, el *Canadá*, la *N. Escocia*, *Terranova*, la bahía de *Hudson*. Segun la convencion del 13 de junio de 1846 con los Estados Unidos, adquirió el distrito del *Oregon* hasta los 49° de latitud, comprendiendo la isla de *Vancouvert* (25 mil). *b*. Las *colonias de las Indias Occidentales*, inclusas las *Bermudas*, las *Lucayas*, las *Antillas* inglesas, la *Guayana* inglesa. c. La *isla de los Estados* en el Archipiélago de Magállanes, á la extremidad del continente americano, ocupada en 1818.

En la Oceanía rodearon la *N. Holanda* de puertos fortificados, y desde ellos se extienden á los archipiélagos vecinos. En febrero de 1843, el soberano de las islas Sandwich las cedió á Inglaterra.

§ 15. MONARQUÍA SUECA.

Se halla situada entre los 4 y 29° de longitud de Paris, y los 50 y 71° de latitud, y la ciñe el Océano, excepto por el Norte, donde tiene la Laponia y la Bosnia rusas. Entre los Lapones hay algunos idólatras; la mayoría de la poblacion se compone de Alemanes y luteranos.

SUECIA Y NORUEGA están reunidas desde 1815; pero conservan administracion particular. La primera tiene cuatro provincias: *Gotia*, *Suecia propiamente dicha*, *Laponia* y *Botnia suecas*, subdivididas en 24 prefecturas, y estas en distritos. La segunda consta de tres regiones: *Sondenfields* con Cristiania, *Nordenfields* con Berghen, *Nordland* con Bodoe, comprendido el *Finmark*. La antigua capital de la Suecia era *Upsal*, que posee la mas hermosa catedral del Norte; hoy lo es *Estokolmo* (121,000) en la Sundermania. La capital de la Noruega es *Cristiania* (39,000).

La superficie de la Suecia es de 8,002 millas geográficas cuadradas, y su poblacion muy escasa, pero va creciendo; y al paso que hace un siglo tenia 1.736,500 habitantes, hoy dia cuenta 3.800,000. No hay mas que 88 pueblecitos que tengan mas de 300 habitantes; las ciudades que pasan de 10 mil son Estokolmo (121,000); Gothemburgo (35,000); Nordkoeping (19,000), Malmœ (18,000), y Carlscrona (14,500). Los ingresos en 1857 se calcularon en 29 millones de escudos (*Crikimint*). Solo en 1857 contrajo una deuda exterior para el comercio y los ferrocarriles. La Noruega tiene 5,799 millas geográficas cuadradas, y la poblacion es de 1.617,000

(c) Instituto Cervantes de Madrid

contando en este número cerca de 13,000 Lapones y 6,000 Fineses : los ingresos de 1860 dieron 4.715,000 talers de 5 francos, Cristiania tiene 39 mil habitantes, Berghen 38 mil y Drontheim 25 mil.

Aun en latitudes elevadísimas es allí suave el clima de las costas, de modo que á los 71° hay una ciudad de 600 habitantes, miéntras que en Asia y América, en circunstancias geográficas iguales, no se encuentra sino perpétuo hielo. Sus puertos rara vez se hielan ántes de llegar al Cabo Norte. La gran mina de cobre de Kaafiord á los 70° de latitud es el punto mas septentrional de la actividad montanística del mundo.

La Suecia durante mucho tiempo solo estuvo abastecida por las ciudades anseáticas, entre las cuales era importantísima *Wisby*, que hoy ha decaido del todo. Actualmente no faltan á aquel país fábricas de todas clases; pero su mayor riqueza consiste en la madera de construccion y en el hierro incomparable. Los Dofrines son las montañas mas ricas de este metal y de cobre, y el hierro se saca al aire libre, como sucede con las piedras. Tambien hay algun oro y mas plata. Es famosa la feria de Upsal. En el invierno los Dalecarlianos, en convoyes hasta de 400 personas, van á despachar cantando sus producciones á los mercados de la Noruega, al traves de los lagos y rios helados.

En Noruega la industria es escasa, á no ser la que se emplea en los usos domésticos y en la construccion de las naves, para las cuales posee tesoros en las selvas, tanto que algunos de sus pinos, casi de la altura de 100 metros, son comprados á precios muy subidos por la marina inglesa y holandesa. Un terremoto acaecido el año 1623 descubrió en Rœraas ricas minas de cobre; en Tonsberg se extrae sal; mármoles en Berghen, que era un puerto concurridísimo en el Ansa alemana, favoreciéndole la extensa bahía del Waag. La pesca de las perlas en el Rio Tórris, próximo á Cristiansand, fué un tiempo considerable. Producen mucho las minas de plata de Konsberg, donde se ha encontrado el trozo mayor de dicho mineral, con peso de 1,000 kilógramos. Se extrae cobalto en Modum, y hierro en Laurvig. Acuden á Bodoe en febrero y marzo 20,000 individuos que se dedican á la pesca del arenque. Tromsoe hace un gran comercio de pieles y de plnmas.

En Noruega tiene curso un papel moneda del valor de francos 4, 20, 40, 100 y 200. El pié vale 315 milímetros, la legua 11 kilómetros y 295 metros; pero las medidas populares son las danesas. La libra de comercio es de 500 gramos, como la de Berghen.

El pié de Suecia vale cerca de 297 milímetros; la milla, kilóm. 10, 6884; el escudo rykimint, introducido en 1857, fr. 1 41; el ducado de oro, 11 70.

En lo exterior, la Suecia posee á *San Bartolomé*, una de las Antillas.

---

§ 16. MONARQUÍA DANESA.

Es un conjunto casi solo de islas, entre los 5° 45′, y los 10° 14′ de longitud oriental de Paris, y los 53° 22′ y 57° 45′ de latitud, á saber : *Dinamarca*, *Feroe*, *Islandia* y el *Schleswig*, el *Holstein* y el *Lauenburgo;* con 16,500 millas geográficas cuadradas italianas de superficie, y 1.600,000 almas de poblacion, y un millon en los ducados. Pero estos últimos se los ha arrebatado la Prusia. Su constitucion quedó determinada por el acto de 2 de octubre de 1855.

El territorio es llano; sus producciones son escasas; tiene poca industria; exporta por 3 millones anuales en caballos; mucho en carnes saladas y en relojes de Bornholm. Los pingües prados del Holstein crian caballos y bueyes que son muy apreciados. En la capital, que es *Copenhague*, situada en la isla Seeland (155 mil habitantes), se trabajan sedas, paños, porcelanas, armas y telas para velas; en Flensburgo instrumentos de hierro; en Elseneur armas; pero la mayor ganancia consiste en el comercio de la comision.

El peaje de las naves que pasan el Sund produce unos 2 millones y medio de rixdalers al año; pero corre riesgo de concluir. En 1860 los ingresos del reino subieron á 33 millones de rixdalers, y la deuda pública á 160 millones.

El rixdaler, que ahora se llama escudo del imperio, vale fr. 2 80 : el ducado, 9 47; y hay otro de fr. 11 86 : el cristiano de oro vale fr. 20 95; el marco danes, 0 94. La libra es casi 500 gramos; el pié unos 311 milímetros; la milla 7 kilómetros y 532 metros.

En Asia poseía á *Serampur* en Bengala, y á *Tranquebar* en la costa de Coromandel, que en diciembre de 1844 vendió á la Compañía inglesa de las Indias. En 1848 abandonó las islas *Nicobar*.

En África tiene algunos fuertes en las costas de Oro y de los Esclavos en Guinea (40,000 habitantes.)

En las islas dependientes de América, la *Islandia*, que tiene una extension de 35,000 kilómetros, y cuya poblacion ha quedado reducida de 100,000 á 64,000 habitantes con las erupciones volcánicas; las 35 islas Feroe, de orígen volcánico con 8 mil habitantes; la Groenlandia (9,890); y en las Antillas las tres islas Caribes *Santo Tomas*, *Santa Cruz* y *San Juan* (37 mil), que están prosperando actualmente con haberse introducido en ellas la libertad de comercio.

§ 17. IMPERIO RUSO.

Desde la reunion de la Polonia llega hasta el centro de Europa, entre los 16 y 62° de longitud oriental de Paris, y los 40 y 70° de latitud; confinando al Norte con el Océano Glacial; al Oeste con la Suecia, la Prusia, el Austria y el Danubio; al Sur con el Mar Negro y el Cáucaso; al Este con el Ural. Pero al otro lado de esta montaña y del Cáucaso, se prolonga por el Asia hasta

(c) Instituto Cervantes de Madrid

el Estrecho de Behring, la Persia y el imperio chino; y aun posee, mas allá de aquel Estrecho, el Noroeste de la América; de forma que sus posesiones en Asia y América están unidas con el cuerpo principal de la nacion, sin que nada se interponga, y durante el espacio de 2,680 leguas francesas de Oeste á Este. La Rusia Europea forma una mitad de la Europa, y la Asiática una tercera parte del Asia.

Tambien en estos últimos tiempos ha hecho grandes adquisiciones de territorio, y una que es casi tan grande como la Francia en el Mar Pacífico, ocupando todo el corriente del Amour. Sin embargo, en 1856 los gobiernos de Siberia separaron á los del Pacífico, de Nicolaef, Petropawlovsk, Gischina, Vosk, que forman cuatro provincias, en las cuales se hallan comprendidas la península de Kamtchatka, las riberas del Amour, las islas Kuriles, que tambien abrazan los valles de Ciukisc. Cada provincia está gobernada por un capitan de la marina imperial, los cuales residen en el fuerte de San Nicolas.

La poblacion es variadísima, aunque el mayor número se compone de Eslavos. Mas de 46.000,000 de grandes Rusos, esto es, de Novogorod y Moscou, están situados en el centro; de pequeños Rusos, esto es, de Kief y de Servia, al Sudoeste; de Polacos, Lituanos, Letones y Cures al Occidente; 3.000,000 de Fineses, Estonios, Lapones, Chermisos, Ostiakos, etc.; 2.000,000 de Tártaros ó Turcos, Kirguizios, Baskiros; 20,000 Samoyedos al Norte; 10,000 Kamschadalos al extremo del Asia; 50,000 Tungusos en la frontera de la China; 30,000 Indios en América; 20,000 Esquimales; 300,000 Armenios; otros tantos Circasianos; 400,000 Georgianos; 230,000 Lesgos en el Cáucaso; 500,000 Alemanes en la Livonia, Estonia, Curlandia y en colonias interiores, y 600,000 Judíos, diseminados, especialmente en las provincias polacas.

En cuanto á la religion, la mas general es la griega, cuyo jefe espiritual es el czar; 3.000,000 de Católicos, máxime en Polonia; 2.000,000 de luteranos, particularmente en Finlandia; 2.500,000 de musulmanes; 300,000 lamistas; 170,000 idólatras, etc.

Segun las noticias del ministro de hacienda en 1836, el clero de la

	HOMBRES.	MUJERES.
Iglesia Rusa comprende . .	254,057	249,748
Reunida.	7,824	7,518
Católica.	2,497	—
Armenia.	474	343
Luterana.	1,003	935
Reformada. . . .	51	37
Religion mahometana. . .	7,850	5,891
Culto del Lama.	150	—
Total.	273,905	264,472
De la nobleza hereditaria hay.	284,731	253,429
— personal. . .	54,458	51,123
Hijos de oficiales.	24,454	23,150
Dedicados al servicio militar como colonos, Cosacos, cuerpos francos.	950,698	981,467
Empleados en las cancillerías.	24,666	17,194
Personas calificadas. . . .	73,675	64,981
Militares retirados. . . .	88,706	155,268
Extranjeros.	22,114	15,215
Habitantes de ciudades : ciudadanos honorarios. . .	193	144
Comerciantes de 1ª 2ª y 3ª clase.	128,854	118,820
— de 4ª obreros aldeanos. .	1.301,947	1.399,875
Vecinos de los gobiernos occidentales.	7,525	6,996
Habitantes de las ciudades en Besarabia.	58,308	56,176
— de aldeas.	23.587,067	21.854,986
No valuando los militares subalternos ni los habitantes de las montañas y otros:		
En las provincias caucásicas.	689,157	689,159
En el reino de Polonia. . .	2.077,311	2.110,911
En el gran principado de Finlandia.	663,658	708,464
Colonias de la Compañía ruso-americana.	30,761	30,292

De este cuadro aparece que en la Rusia Europea se conserva la distincion de las clases. Los nobles y los eclesiásticos no satisfacen contribuciones; 14.000,000 de aldeanos pagan con su persona; 7.000,000 de aldeanos pertenecen al Estado ó á la corona; 10.000,000 son siervos del terruño; millon y medio, esclavos domésticos; los ciudadanos notables están libres de la quinta, y á la tercera generacion pueden llegar á ser nobles; los comerciantes se dividen, segun los bienes que son objeto del tráfico, en *guildas*, hallándose las tres primeras exentas del servicio militar : hay ademas *odnorvorzos*, que poseen una casita de campo hereditaria; *pocaaskos*, arrendatarios libres, pero sin bienes raíces; *libertos*, y otras muchas categorías.

En 1857 el emperador Alejandro II dió un decreto para abolir la esclavitud, pero halló obstáculos para hacerlo cumplir.

El gobierno es absoluto; mas algunas provincias disfrutan privilegios, como los Cosacos del Don y del Mar Negro, la Curlandia, la Estonia, la Libonia, la Finlandia, que forma casi un Estado aparte. Los pueblos del Cáucaso luchan en medio de sus montañas; á los de la Siberia y la América rusa los hielos dan libertad.

El oro se cuenta por ducados de francos, 51. 29. Hay allí monedas de platina de 12 y 24 francos. El rublo de plata tiene distintos valores; el de Pedro el Grande valia francos 4. 48; el de Alejandro I, fr. 3. 99; en la cuentas se estima el rublo igual á 5 francos. Cinco copeckes importan 21 céntimos. La libra de peso consta de 409 gramos, el *poud*, de kilógramos 16. 372; el pié de 349 milímetros; la deciatina de 109 areas, 25 centiareas; la versta de kilóm. 1. 668.

Mas de tres octavas partes de la superficie de la Rusia son pantanos y tierras improductivas; tres octavas partes, bosques; poco mas de una octava parte, terrenos cultivados, y una sexagésimasétima parte, prados. Los países meridionales son riquísimos en producciones, y

(c) Instituto Cervantes de Madrid

exportan por valor de 100.000,000 en granos; de 10.000,000 en maderas de construccion; de 50.000,000 en sebo de los innumerables rebaños de carneros que pacen en las estepas del Sudeste; 60.000,000 en cera, brea, pez, cáñamo, lino; 2 y medio en aceite y colapíscis, sin contar los lienzos para velas, las cuerdas, las pieles, los cueros, la potasa. Las minas de la pendiente oriental del Ural abundan en platino, oro, plata, cobre y hierro. En los Urales se encontró un pedazo de oro nativo que pesaba 15 kilógramos, y uno de platino que pesaba 16. Yekaterinaburg es el centro del laboreo de las minas. Segun el almanaque de la Academia Imperial de Petersburgo, en 1847 las minas produjeron 39,000 kilógramos de oro, 19,000 de platino y 26,000 de plata. En un solo año Inglaterra sacó de Rusia 1.743,400.

La naturaleza del suelo consiente pocos caminos buenos, pero muchísimos rios lo atraviesan en todas direcciones; los cuales, por medio de canales, unen entre sí á los mares Negro, Báltico, Blanco y Caspio. El Volga principalmente, rey de los rios de Europa, recibe infinidad de canales' aunque tiene poca inclinacion y está frecuentemente helado; atraviesa llanuras desiertas y conduce á un mar sin salida y rodeado de pueblos inhospitalarios, lo que contribuye á que su importancia sea menor que la de algunos rios secundarios.

El ucase imperial de 28 de enero de 1858 mandó que se construyeran dos vastísimas líneas de ferrocarriles, una que iria de Petersburgo á Varsovia y la frontera prusiana, y otra que iria de Moscou á Nijni-Novogorod y el Dnieper Inferior.

La extension y la dificultad de las comunicaciones hace que allí haya bellísimas ferias.

La de Nijni-Novogorod, á orillas del Volga, es la mayor de Europa, especialmente desde 1817; allí acuden el té de la China, las piedras preciosas de la Bukaria, las pieles de Siberia, las producciones de la Persia, de la India, y se hacen negocios por valor de 280.000,000, como sucedió en 1856; deja, pues, atras á las ferias de Beaucaire y Leipzig.

El comercio de Novogorod y Arkángel cedió la palma al de Petersburgo. Moscou es el centro del comercio ruso interior; Odesa del comercio del Mar Negro; Orenburgo el punto donde se reunen las caravanas, algunas de las cuales cuentan hasta 500 camellos.

Los Rusos son excelentes herreros de corte, carpinteros y peleteros. La pesca del Mar Caspio y de los grandes lagos es abundantísima, y solo del Volga, hácia Astrakan, se extraen al año 1.800,000 esturiones; las ballenas, los arenques, las vacas marinas se van á buscar á la N. Zembla y al Spitzberg. En los rios de Finlandia se pescan perlas, y el ámbar amarillo se recoge en las orillas del Báltico y en los bosques de Lituania. Los Samoyedos hacen gran tráfico de pieles, de ocas silvestres y de cisnes de Kalgouef. Algunos Lapones poseen hasta 50,000 rengíferos. Los caballos constituyen la riqueza de los Tártaros, y hay quien posee hasta 10,000.

Segun las últimas estadísticas, la poblacion y la superficie del imperio serian las siguientes:

	MILLAS CUADRADAS GEOGRÁFICAS.	POBLACION.
Rusia Europea.	90,134 53	59.330,752
Rusia Caucásica.	8,033 75	4.070,938
Rusia Asiática.	262,745 50	4.237,704
Reino de Polonia. . . .	2,257 81	4.800,000
Gran ducado de Finlandia..	6,870	1.680,000

Por la primera vez, el 4 de agosto de 1849, el ministro de hacienda presentó un presupuesto, conforme al cual la deuda pública constaba de 1,300.702,512 francos, ademas de 321.840,740 rublos en papel moneda. En los bancos públicos está depositada una buena tercera parte de la riqueza pública, esto es, unos 693.000,000 de rublos. El presupuesto publicado para 1862 calculaba los ingresos en 295.000,000 de rublos, y los gastos en 310.000,000. La deuda pública asciende á 928.000,000 de rublos de plata.

La capitacion, que es cuasi el principal impuesto directo, da por cada uno de los 1.673,595 hombres, que viven en las ciudades, 9 rublos; los 21.132,848 paisanos, que ántes pertenecian á la nobieza, y ahora á la corona, pagan un rublo por cabeza; los 2.463,890 paisanos de la Siberia, Cosacos y Tártaros pagan 2.434,367 rublos. Las 166,218 familias de colonos extranjeros y de vecinos libres en las provincias occidentales producen al Estado 496,538 rublos, y los 46,402 vecinos libres de la Siberia y de las provincias orientales 99,000 rublos.

A. RUSIA EUROPEA.

1° *Rusia Báltica.* Tiene 5 provincias en el litoral del Báltico, á saber: el gran ducado de *Finlandia*, adquirido hace poco sobre la Suecia; la Ingria, ó gobierno de *Petersburgo;* las antiguas posesiones de la órden Teutónica; la *Livonia*, la *Estonia*, la *Curlandia*. El suelo de esta última es llano y pantanoso, como en Prusia; en Finlandia hay muchísimos lagos, y le pertenece el Archipiélago de Aland; por lo cual los ejércitos rusos distan apénas 5 leguas de la costa de Suecia, y 24 de su capital.

En el gobierno de Petersburgo, á orillas del Neva, rio de poca profundidad, helado con frecuencia, y que á veces se desborda, está la capital moderna de la Rusia (520,000), ciudad de grande apariencia, que hace la mitad del comercio de toda la Rusia. *Riga* (72 mil) es el segundo puerto comercial del imperio, y uno de sus antemurales por la parte del Dwina.

El gran ducado de Finlandia forma un gobierno distinto, segun la constitucion del 27 de marzo de 1809, confirmada el dia 3 de marzo de 1855. Comprende las provincias de Nyland,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Abo, Tavastehus, Viborg, San Miguel, Kuopio, Vasa y Weaborg, con 1.700,000 habitantes. Sus ingresos son de 3.000,000 de rublos de plata, y la deuda pública de 6.000,000. Los empleados, los clérigos y los soldados de la milicia no son pagados por el Tesoro público, sino por los Comunes ó las tierras señoriales.

2º *Rusia Grande*. Centro de la verdadera poblacion rusa, se extiende de Occidente á Oriente, desde el lago Peypus y la Lituania hasta mas allá del Oka hácia el país de los Chermisos y de los Morduinos; y de Norte á Mediodía, desde el Océano Ártico hasta el 51º paralelo. Comprende 19 gobiernos: de Arkángel, Vologda, Kostroma, Yaroslaf, Olonetz, Novogorod, Tver, Psok, Smolensko, Moscou, Vladimir, Nijni-Novogorod, Riazan, Tambu, Tula, Kaluga, Orel, Voreneje, Kursk. La atraviesa el Volga Superior y nacen allí el Don y el Dnieper. Es llana, y la selva Volkonski, la mas vasta de Europa, que es su parte mas alta, se eleva apénas á cerca de 342 metros. *Moscou*, metrópoli religiosa (386,000), despues del incendio fué reedificada mejor, y en ella residen las familias mas ilustres. *Psoof*, *Novogorod*, *Vladimir*, *Smolensko*, han decaido; *Arkángel* hace aun mucho comercio.

3º *Pequeña Rusia*. Comprende 4 gobiernos: *Ucranea* en la orilla izquierda del Dnieper; *Kief* en otro tiempo santuario de las religiones eslavas, despues capital del imperio, hoy floreciente por su comercio, y sede de un metropolitano y de una universidad; *Chernikof*, *Pultava*.

4º *Rusia Meridional*. Tiene 5 gobiernos: *Besarabia*, *Kerson*, *Ekaterinoslaf*, *Tauride*, país de los *Cosacos del Don*. Con el nombre de Cosacos se indican muchos de los pueblos que se extienden desde el Bug hasta el Ural, los cuales conservan en sus cabañas una gran libertad bajo el gobierno de hetmanes propios; los del Don deben dar al czar un cuerpo de caballería de 35,000 hombres; los de la Ucrania se han habituado á la vida agrícola. Las primeras ciudades son: *Kerson*, con fortaleza y puerto á la embocadura del Dnieper; *Odesa* (104 mil), la ciudad mas traficante del Mar Negro, y el principal mercado de los productos de la Rusia Meridional. La Tauride es la parte mas meridional de la Rusia Europea, por cuya razon se han tratado de aclimatar allí las mejores producciones de los otros países; pero el ardor del verano y rigidez del invierno dificultan el cultivo de la vid. Para *Taganrog*, fortaleza situada en la península del Mar Negro, se exportan por este mar los hierros de Siberia, las maderas y otros materiales de construccion que conducen hasta allí el Volga y el Don: será el primer puerto del Sudeste cuando se haya concluido el canal entre el Don y el Volga.

5º *Rusia Oriental*. Residencia de las tribus finesas de los Calmukos, Tártaros, Cosacos, etc; se extiende á lo largo de los montes y del Rio Ural hasta el Caspio. *Astrakan* (44 mil), sobre islas á la embocadura del Volga, es un punto intermedio para el comercio de la Rusia con la Persia Occidental, la Bukaria y la India. *Kasan* (58 mil), habitada en gran parte por Tártaros, compite con Moscou por su industria, comercio y lujo; pero en 1842 un incendio destruyó la mitad. En el gobierno de *Perm* hay ricas minas.

6º *Region Caucásica*. Al Norte de la Circasia fué subyugado un vasto país en la pendiente Noroeste del Caúcaso, que estaba en parte ocupado por los Cosacos del Cáucaso. El país de Nogais, Kuban, Osetos, la Grande y la Pequeña Kabardah, parte del Cecnia reconocieron pacíficamente la soberanía de la Rusia, y forman repúblicas cuasi independientes. En 1859 fueron subyugados el Daguestan (donde mandaba Schamil) y el país de los Circasianos. El nuevo gobierno de estos países reside en Tíflis (40 mil) en Asia; abraza 6 provincias y tres territorios, de los cuales pertenecen á la Europa el Cáucaso, la Circasia, el Daguestan; y al Asia, la Georgia, Shirvan, la Imeretia. Se comprenden en ella las famosas Puertas Caucásicas, el Monte Ararat y el convento de Ecmiazin, donde reside el primer patriarca de la Iglesia Armenia. El czar procura civilizar estos países mediante un sistema guerrero.

7º La *Rusia Occidental*, comprende la *Lituania*, la *Rusia Blanca*, la *Negra*, la *Polesia*, la *Poldaquia*, la *Samogicia*; país llano, arenoso y pantanoso; pueblo infeliz por el predominio de las razas señoriales. El Niemen, que lo atraviesa, desemboca en el territorio prusiano, donde la navegacion está impedida por graves impuestos. *Wilna* (52 mil) hace mucho comercio, pero casi solo por intermedio de los Judíos, que componen la mitad de la poblacion. Un arzobispo católico que reside en *Mohilef*, cerca del Dnieper, ha sido declarado recientemente jefe de todos los Católicos sometidos al imperio ruso.

8º *Reino de Polonia*. Despues de la Revolucion, el ukase de 14 (26) de febrero de 1832, declaró al reino de Polonia parte integrante del imperio ruso, pero con administracion distinta bajo un gobernador general. En *Varsovia* se abolieron las universidades y otros establecimientos; elevóse allí una formidable ciudadela, y cuatro fortalezas mas en todo el reino. En 1860 el reino de Polonia fué restablecido, dividido en los gobiernos de Varsovia (162 mil), Lublin, Radom, Augustowo, Plock, con una poblacion de cerca de cinco millones de habitantes; de ellos 4,856 Griegos desunidos; 3.657,140 Católicos romanos; 215,967 Griegos unidos; 274,707 luteranos; 4,189 reformados; 1,581 mennonitas; 1,451 hermanos moravos; 600,000 Israelitas, y una superficie de 124,000 kilómetros.

En 1860 los ingresos subieron á 18.272,112 rublos.

B. Rusia Asiática, ó *Siberia*: desiertos helados, incultos, escasamente poblados por nó-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

madas. *Tobolsk* es el país de mas tráfico de la Siberia, emporio de las pieles, parte de las cuales se cambia por efectos de la China, y parte se expide á Moscou con el té, las porcelanas, la seda y otros productos chinos. *Irkutsk* en el Kamschatka, á orillas del Mar de Behring, es una de las principales factorías de la Compañía Rusa de América, que tiene casi el monopolio de todo el comercio de la Siberia Oriental y de la Rusia Americana.

C. RUSIA AMERICANA. Á ella pertenecen las islas *Alcutianas*, las del *Príncipe de Gáles* y de la *Reina Carlota*, y otras ; países desconocidos en lo interior, é importantes por sus pieles.

Estaba dejada su administracion á una compañía mercantil, cuyo privilegio concluyó en 1863.

AMÉRICA.

§ 18. CAMBIOS HISTÓRICOS.

Describimos en la época anterior la formacion de los Estados Unidos. El ejemplo de los Norte-Americanos no debia ser infructuoso. En la colonia francesa de *Santo Domingo* (1791) los Negros asesinaron á los colonos, proclamándose independientes, y en 1820 formaron una república, que la Francia reconoció mediante una indemnizacion de 150.000,000 (1825) rebajados luego á 60 (1838) : actualmente (1850) se ha constituido en imperio.

La España habia cambiado, hácia 1776, la division de sus colonias, creando un vireinato, 12 intendencias y 9 provincias. En 1781 hubo una tentativa ligera de emancipacion en la N. Granada, á causa del derecho de alcabala, siendo reprimida al momento; pero de 1808 á 1810, las colonias se sublevaron desde Buenos Aires hasta Méjico, y en quince años de guerras aseguraron su independencia.

Buenos Aires, habiéndose sublevado en 1808, se declaró independiente en 1810 : hasta 1815 fué gobernado por una Junta Suprema ; despues en 1826 los represetantes de las *Provincias Unidas del Rio de la Plata* decretaron el sistema de la union bajo el nombre de *República Argentina*.

El Paraguay, no queriendo someterse á la nueva república, instituyó por sí otra en 1813 ; pero el doctor Francia se hizo aclamar en 1817 dictador vitalicio, y en 1840 el país se proclamó independiente.

La comarca al Este del Uruguay, despues de crueles vicisitudes, en que los pueblos vecinos se disputaron su posesion, fué declarada independiente (1828), con el nombre de *República Cisplatina* ó *República Oriental del Uruguay*.

En Chile los Españoles se mantuvieron firmes hasta 1818, siendo entónces vencidos por los repúblicanos ; y en 1824 se dió allí una constitucion provisional, estableciendo una república representada por un congreso.

El Archipiélago de Chiloe adoptó en 1826 la misma constitucion, pero con un gobierno particular.

La capitanía general de Carácas y el vireinato de la N. Granada, habiéndose sublevado en 1808, se declararon independientes en 1811 ; las victorias de Bolívar aseguraron su libertad y se formó la *República de Colombia*. En 1821 y 1823 se le unieron Quito y Panamá.

Pero los federalistas triunfaron de los unitarios (1824), y se dividió en 1831 en tres repúblicas, á saber, de *Venezuela*, de *N. Granada* y del *Ecuador*.

El vireinato del Perú se sublevó tambien en 1808, pero fué reprimido por los realistas, hasta que en 1821 se declaró libre.

Asimismo muchas ciudades del Alto Perú habian expulsado las autoridades de la metrópoli y proclamado la independencia : la España hizo cuantos esfuerzos estuvieron á su alcance para conservarlas, á causa de la riqueza de sus minas ; pero la victoria se decidió por los liberales, y en 1826 quedó establecida la *República de Bolivia*.

Méjico, aunque se sublevó tambien desde 1808, no pensó en separarse de la madre patria hasta que Iturbide, en 1822, lo proclamó imperio constitucional, independiente de España; luego (1824) se constituyó en república federativa, que alcanzaba desde la frontera de los Estados Unidos y el Golfo de Méjico hasta el Océano Pacífico. Sus muchos rios, excelente posicion entre dos mares, fertilísimo suelo, ricas minas y vigorosa poblacion le prometen gran prosperidad en lo porvenir. Los Estados Unidos aspiran á absoberlo en todo ó en parte.

Méjico es la ciudad mayor de América despues de N. York y de Filadelfia (180,000). Es famosa su casa de moneda, que tiene 20 volantes, y desde 1740 á 1825 acuñó 1,401.520,109 duros, que hacen francos 7,428.056,577; miéntras que Lóndres, desde 1727 á 1826, no acuñó mas que 3,163.808,550, y todas las fábricas de moneda francesas 6,432.582,500.

Á principios de 1849 se presentaron los primeros presupuestos regulares de Méjico. El de 1856 presentaba 13 millones de duros de gastos, y 8 millones de ingresos. El duro vale francos 5 40.

La república de Téjas, entre la Luisiana y el Arkánsas, se separó del antiguo Estado Mejicano Cohahuila-Téjas en noviembre de 1835, aspirando á entrar en la Confederacion de los Estados Unidos del Norte, como lo efectuó en marzo de 1845. Tambien el Yucatan se separó de Méjico y proclamó una constitucion propia el 31 de marzo de 1841 ; quedando incorporado definitivamente á los Estados Unidos en 31 de diciembre de 1845.

El territorio de las Californias es un inmenso país desconocido, habitado por Indios independientes. La Alta California se declaró independiente y república en 1845; los Norte-Americanos la conquistaron en 1848, y descubrieron en ella riquísimas capas auríferas.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

La capitanía general de Guatemala publicó su acta de independencia en 1821; despues constituyó la *República federativa de la América Central* (1823), que se extendiá entre el Mar de las Antillas y el Océano Pacífico, dividida en cinco Estados y un distrito federal, donde se eleva la *N. Guatemala*, edificada en 1774, habiendo sido destruida la antigua por los temblores de tierra. El 17 de abril de 1839 la Confederacion se disolvió, y los cinco Estados formaron otras tantas repúblicas independientes. No existe ninguna estadística regular, y tan incierto queda aun el estado de las antiguas colonias españolas, que no podrian determinarse sus posiciones y condiciones sin exponerse á recibir una desmentida al dia siguiente.

§ 19. AMÉRICA SEPTENTRIONAL.

Hoy se halla dividida en cuatro países principales : 1° Posesiones Rusas al Noroeste; 2° Danesas ó Groenlandia é Islandia al Nordeste; 3° Inglesas ó N. Bretaña al Norte; 4° Estados Unidos al centro y al Sudeste.

De los tres primeros ya hemos hablado al tratar de las naciones á que pertenecen. En cuanto á los ESTADOS UNIDOS, su poblacion ha tenido un incremento extraordinario, contribuyendo á ello tambien las repetidas inmigraciones. Véase el cuadro de ella, segun los cálculos de 1840 : señalarémos el año en que fueron erigidos en Estados los países que no pertene cian á la primitiva Confederacion.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ESTADOS Y TERRITORIOS.			Millas cuadradas Inglesas.	Poblacion 1790.	1800.	1810.	1820.	1830.	1840.	ENTRE ELLOS DE COLOR.	
										Libres.	Esclavos.
Maine (1820)	Septentrionales	En el Atlántico.	35,000	96,540	151,719	228,705	298,335	399,955	501,793	1,355	—
Nueva Hasphire			9,200	141,899	183,762	214,360	244,161	269,328	284,574	537	1
Vermont (1791)			8,000	88,416	154,465	217,713	235,764	280,652	291,948	734	7
Masachusets			7.800	378,717	423,245	472,040	523,287	610,408	737,699	8,669	7
Rodhe Island			1,200	69,110	69,122	77,031	83,059	97,199	108,830	3,238	5
Connecticut			4,750	238,141	251,002	262,042	275,202	297,663	309,978	8,105	17
Nueva York	Centrales		46,000	340,120	536,756	959,949	1.372,812	1.918,608	2.428,921	50,027	4
Nueva Jersey			6,851	184,139	211,949	249,555	277,575	320,823	373,306	21,044	674
Pensilvania			47,000	434,373	602,365	810,091	1.049,458	1.348,233	1.724,033	47,854	64
Delaware			2,120	59,096	64,273	72,674	72,749	76,748	78,085	16,919	2,605
Maryland			11,000	319,728	341,548	380,546	407,350	447,040	469,232	62,020	89,495
Virginia			61,352	748,308	880,200	974,622	1.065,379	1.211,405	1.239,797	49,842	448,987
Carolina del Norte	Meridionales		45,500	395,751	478,103	555,500	638,829	737,987	753,419	22,732	245,817
Carolina del Sur			34,000	249,073	345,391	415,115	502,741	581,185	594,398	8,276	327,038
Georgia			58,000	82,548	162,101	252,433	240,987	516,823	691,392	2,753	280,944
Alabama en (1819)	En el Golfo Mejicano		50,722	»	»	20,845	127,901	309,527	590,756	1,039	153,532
Misisipí (1817)			47,151	»	5,750	40,352	75,448	136,621	375,651	1,366	195,211
Luisiana (1811)			41,346	»	»	76,556	153,407	215,739	352,411	25,502	168,452
Tennessee (1796)	En el interior		44,000	35,791	105,602	261,727	422,813	681,904	829,210	5,524	183,059
Kentucky (1792)			37,680	73,077	220,955	406,511	564,317	687,917	779,828	7,317	182,258
Ohio (1802)			39,964	»	45,365	230,760	581,434	937,903	1.519,467	17,342	3
Indiana (1816)			33,809	»	4,865	24,520	147,178	343,031	685,866	7,165	3
Illines (1818)			55,409	»	»	12,282	55,211	157,455	476,183	3,598	331
Misuri (1821)			65,037	»	»	20,845	66,586	140,445	383,702	1,574	58,240
Michiga (1836)			56,243	»	15,093	24,023	33,039	39,834	212,267	707	—
Arkànsas (1836)			52,198	»	»	»	»	34,730	97,574	465	19,935
Distrito federal de Colombia (1800)			50	»	»	4,762	8,896	31,639	43,712	817	25,670
Florida (1822)			59,268	»	»	»	14,273	30,388	54,477	8,361	4,694
Total			960,930	3.929,827	5.305,925	7.239,814	9.638,131	12.866,020	17.062,566	386,235	2.487,113

Téjas, unido en 1845, tiene una superficie de 325,520 millas geográficas cuadradas. El *Jovva* tiene 3,000 millas con muy pocos esclavos. El *Wisconsin*, unido tambien como los dos precedentes, tiene 22,336 millas, y poquísimos esclavos. La California 448,691 millas; el N. Méjico 77,387; el distrito del Oregon 341,363. Hay nuevas adquisiciones, en virtud del tratado celebrado el 13 de junio de 1846 con Inglaterra, y el 2 de febrero de 1848 con Méjico.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Del censo de los diez años 1850-1860 resulta que la poblacion era la siguiente:

	EN 1850.	EN 1860.		
	23.191,570	31.648,496	: aumento,	36 %
esto es, poblacion libre	19.987,571	27.648,643	: »	38 1/2 %
— esclava	3.203,999	3.999,853	»	25 %

Los 23 Estados libres encierran 19 millones y medio de hombres libres; 17 Estados con esclavos encierran 8.502,470 habitantes libres, y 3.999,853 esclavos.

El aumento es mucho mayor en los países libres. Vamos á poner el resúmen de los Estados particulares:

	POBLACION LIBRE.	ESCLAVOS.
Virginia	1.097,373	495,826
Misuri	1.085,595	115,619
Las dos Carolinas	998,151	735,562
Kentucky	920,077	225,400
Tennessee	859,528	287,112
Maryland	646,183	35,382
Georgia	615,336	467,471
Alabama	520,444	435,463
Tejas	415,799	184,956
Misisipí	407,051	479,607
Arkánsas	331,710	109,065
Otros siete Estados ó territorios	715,223	428,390

Las principales ciudades tuvieron:

	EN 1850.	EN 1860.
Nueva York	515,000	814,000
Filadelfia	408,000	568,000
Brooklyn	96,000	273,000
Cincinnati	116,000	160,000
Washington	40.000	61.000
Cleveland	17.000	43.000

En el mensaje del mes de diciembre de 1862 el presidente Lincoln decia que la parte mas importante de los Estados Unidos es la interior, que por una parte confina con las montes Allegany, al Norte con las posesiones inglesas, al Occidente con las montes Pedregosos, y al Mediodía con la línea en que se encuentra el cultivo del algodon y del maíz. En la actualidad tiene diez millones de habitantes; dentro de 50 años tendrá mas de 50 millones. Es riquísima en productos tambien en la pequeña parte que hasta ahora se cultiva; sin embargo, no tiene costas, y para dar salida á sus frutos, los tiene que hacer pasar por Nueva York, ó Nueva Orleans, ó San Francisco.

« Nuestra poblacion (añadia Lincoln) es hoy dia de 31.500,000, y habiendo aumentado siempre de 35 por ciento á poca diferencia, en 1900 ha de llegar á 103 millones: y sería aun mayor, si, como sucede en Europa, llegáramos á tener 73 habitantes por cada milla cuadrada; y tenemos 157 habitantes por cada milla en el Masachuset, 133 en Rode Island, 80 en Nueva York y Nueva Jersey. Pues si tuviera nuestro territorio 73 habitantes por cada milla, bastaria para contener 212 millones. » Con esto se proponia Lincoln promover á aceptar la ley, segun la cual se daria un premio á todos los Estados, que hasta el año 1900 declaráran la emancipacion de los esclavos.

Cada especie de religion tiene sus iglesias en aquel país, y cada dia se ven nacer otras, y últimamente han ido tomando cierta importancia los mormones, que van engrosándose al lado de 3.000,000 de metodistas, 100,000 quákeros, 12,000 hermanos moravos, etc.

El gobierno es una República federativa, en la que cada Estado tiene su constitucion particular.

El congreso federativo, que se reune en Washington, está compuesto del Senado y de los representantes. Al primero cada Estado envia dos individuos; para formar el otro cuerpo, se elige una persona por cada 93,423 habitantes; contando tambien los esclavos, de modo que cada 5 valen por 3 libres.

El presidente de la Union es elegido por cuatro años; el vicepresidente preside por derecho las sesiones del Senado.

El presupuesto del año 1857 ponia 74 millones de duros para los gastos, y cuasi igual suma de ingresos. La deuda federal llevaba el interes de 25 millones de duros, ademas de 250 millones de deudas particulares de los Estados. El duro (ó dollar) vale francos 5 30. La última guerra civil metió un desórden general.

La frontera marítima se extiende desde los 25 á los 46° de latitud Norte, formando un desarrollo de cerca de 5,350 kilómetros de litoral, sin contar las sinuosidades y las bahías. Los siete lagos tienen 24.000,000 de hectáreas de superficie. El Misisipí, con sus afluentes, reune cuasi 3,700 leguas navegables. La extension de los canales es de 2,000 leguas, y costaron 500.000,000. Cuenta 1,200 buques de vapor, de la fuerza de 100,000 caballos, y de la cabida de 240,000 toneladas. Hay muchísimos ferrocarriles; los mas están combinados con los rios, los lagos y los canales. Todo esto, unido á las riquísimas producciones naturales, fomenta la industria y el comercio.

Este último, el año de 1856, se valuó en 314 millones de entrada, y 326 de salida. En la exportacion, 100 millones eran de productos indígenas, el resto de manufacturas. La marina representó un trasporte total de 14 millones de toneladas. En los Estados del Norte prevalece la industria; en los meridionales la agricultura, y el trabajo manual es muy caro, pudiendo un maestro de carpintero ó de albañil ganar hasta 16 francos por dia. Se conocian 698 bancos, y los billetes de 53 de ellos tienen curso á la par.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUNDA ENSEÑANZA — BIBLIOTECA — MADRID

Desde 1784 hasta 1794 los inmigrantes escasamente llegaron á ser 4 mil por año; entónces empezaron á crecer con los sacudimientos europeos, y se calcularon en 10 mil por año. Despues de la paz de 1815 tomaron mucho desarrollo las inmigraciones, y en 1817 ya se contaron 22,240. En 1819 se adoptaron leyes para fomentarlas, y así sucedió que en los 37 años consecutivos llegaron á 4.212,624. El número mas crecido fué el de 1854, pues llegó á 427,833, de los cuales 226 mil eran Alemanes. En 1855 bajaron á 230,746. Entre los inmigrantes hay una tercera parte mas de hombres que de mujeres, y los mas tienen de veinte á veinte y cinco años. Irlandeses y Alemanes son los que mas se ven; de la raza griego-latina apénas se cuentan siete por ciento.

Despues de haber disfrutado una paz muy larga, en 1860 estalló la guerra en los Estados, y algunos se separaron por la cuestion, real ó solo aparente, de la esclavitud; pero una guerra, la mas gigantesca que recuerde la historia, les obligó á volver á entrar en la Union. Ahora los Estados pueden dividirse así:

Estados libres. Nueva Inglaterra.	Maine. . .	3.135,301
	Nueva Hamsphire. . .	
	Vermont. .	
	Masachusets.	
	Rhode Island	
	Conecticut. .	
Estados medios. . . .	Nueva York.	7.465,943
	Nueva Jersey	
	Pensilvania .	
Estados del Noroeste. .	Ohio . . .	7:871.358
	Michigan. .	
	Indiana. . .	
	Illines . .	
	Wisconsin. .	
	Jowa . . .	
	Minesota. .	
	Kánsas. . .	
Estados pacíficos. . . .	California. .	432,480
	Oregon. . .	
Estados con esclavos. . .	Delaware. .	7.271,302
	Maryland .	
	Virginia. .	
	Carolina del Norte. . .	
	Kentucky. .	
	Tennessee. .	
	Misuri. . .	
	Arkánsas. .	
Estados marítimos del Sur Carolina del Sur. . . . (Confederados)	Georgia . .	4.968,994
	Florida . .	
	Alabama. .	
	Misisipí . .	
	Luisiania .	
	Téjas. . .	
Territorios.	N. Méjico .	220,143
	Utali. . .	
	Nebraska. .	
	Washington.	
	Colorado. .	
	Nevada .	
	Dacota . .	
Distrito de Colombia..		75,076

Los territorios Colorado, Nevada y Dacota fueron organizados en 1861 con partes de otros territorios.

En estos 31.500,000 los separatistas figuran por unos 9.000,000. En los Unidos sobre cerca de 22.000,000 hay 432,685 esclavos, esto es, 1 por cada 50. Los confederados esclavos son tantos como los libres. La guerra echó á perder la hacienda llevando los gastos de 1862 á 475.000,000 de duros, al paso que los ingresos solo eran de 95; y la deuda, que solo era de 64.000,000 subió á 900.000,000. Todo se iba en ejército y marina, miéntras que quedaba destruido el comercio, y especialmente la inmensa salida del algodon.

§ 20. AMÉRICA CENTRAL.

La América Central comprende al Noroeste la Confederacion Mejicana, formada con los Estados de Yucatan, Tabasco, Chiapa, Soconusco, parte de Veracruz y Oaxaca, y de Hondúras inglesas; en la parte Sudeste la mitad de la parte occidental del Estado del Istmo.

Dentro de aquellos territorios se hallan situados los siete Estados de la República de la América Central, federacion mal unida y cuyos confines no están bien determinados, y que son Guatemala, Hondúras, San Salvador, Nicaragua, Greytown, Costa Rica y el territorio del rey de los Mosquitos.

Hemos indicado la historia de estos países en el § 18. Segun la constitucion de 1857, la República de Méjico está compuesta de 24 Estados, sin contar el territorio de California, y sus ingresos darian 8 millones y medio de duros, al paso que las salidas pasan de 13 millones, y la deuda llega á 145 millones. Se calcula que los metales preciosos producen 115 millones de francos por año, y el movimiento general de los puertos es de 1,000 buques.

Guatemala tiene 17 departamentos, 850 mil habitantes, de los cuales 60 mil en la capital.

San Salvador, república con presidente por seis años, tiene 600 mil habitantes.

Hondúras, unos 350 mil, de los cuales 18 mil en la capital Comayagua.

Nicaragua, segun la constitucion de 1858, tiene un presidente por 4 años; 300 mil habitantes, de los cuales 30,000 son blancos, y los demas son Indios ó mestizos.

Costa Rica tiene 126,750 habitantes, de los cuales 30,000 en la capital San José.

La última estadística de las cinco repúblicas de la América Central es la siguiente:

	SUPERFICIE EN KIL. CUADR.	POBLACION.
Guatemala..	112,332	1.000,000
Hondúras.	102,524	350,000
San Salvador..	24,596	600,000
Nicaragua.	128,156	300,000
Costa Rica..	35,185	126,750
Total.	402,793	2 376,750

		EXPORTACION.	IMPORTACION.
Guatemala. . . .	duros.	1.880,000	2.000,000
Hondúras. . . .	»	745,000	1.000,000
San Salvador. . .	»	1.200,000	1.500,000

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Nicaragua. . . .	»	958,000	1.000,000
Costa Rica. . . .	»	1.350,000	1.850,000
Total.		5.933,000	7.350,000
			INGRESOS.
Guatemala.	duros.		600,000
Hondúras.	»		150,000
San Salvador.	»		300,000
Nicaragua..	»		200,000
Costa Rica.	»		450,000
Total. . . .	»		1.700,000

§ 21. AMÉRICA MERIDIONAL.

La América Meridional está situada entre el 10° de latitud boreal, y el 55° de latitud austral, y entre el 37 y 83° de longitud occidental. Tiene una superficie de 19 millones de kilómetros cuadrados, esto es, dos veces mas que Europa, y la forma de un trapecio que desde el Istmo al Cabo Hórnos va prolongándose por un espacio de 4,000 millas.

Comprende 10 países : 1° 2° 3° al Noroeste la COLOMBIA, dividida en las tres repúblicas de *Nueva Granada*, *Venezuela* y *Ecuador*; 4° al Nordeste la GUAYANA, parte francesa, parte inglesa y parte holandesa ; 5° 6° al Este el BRASIL y el URUGUAY; 7° al Oeste las tres repúblicas del PERÚ; 8° en el centro y al Sudoeste el PARAGUAY y la PLATA ó REPÚBLICA ARGENTINA. 9° al Sudoeste CHILE; 10° al Sur la PATAGONIA.

La República de Venezuela, que en 1829 se separó de la Colombia, tiene 314,432 millas geográficas cuadradas italianas, con mas de 290 mil blancos, 480 mil mestizos, 40 mil esclavos negros y 160 mil Indios sometidos, es decir, que han adoptado el idioma y las costumbres del país; 14 mil Indios que han conservado la lengua y las costumbres propias; y 50 mil Indios libres. Su capital es Carácas.

La República de Nueva Granada, cuya capital es *Santa Fe de Bogotá*, situada en el centro del país, tiene cerca de 192,000 millas geográficas cuadradas italianas de superficie. Este Estado puede llegar á adquirir inmensa importancia, si se lleva á efecto el corte del Istmo de Panamá. Segun la nueva constitucion del 22 de junio de 1858, tomó el nombre de *Confederacion* Granadina, formada con los Estados de Antioquía, Bolívar, Boyard, Cáuca, Cundinamarca, Magdalena, Panamá y Santander. En 1860 dió otra vez con la revolucion, de la cual no ha salido enteramente todavía.

La República del Ecuador, que comprende las provincias de Quito, Guayaquil y Assuay, tiene mas de un millon de habitantes y por capital á *Quito* (76,000), la ciudad mas alta del mundo, pues se encuentra situada á 9,000 piés sobre el nivel del mar.

La República del Perú no fué mas que una desde 1821 á 1835; luego se dividió en dos, á saber : del Norte, capital *Lima*, y del Sur capital *Cuzco*. Habiendo estado algun tiempo unidas á la Bolivia, por último se han separado enteramente y parecen volver á formar una sola. Se regula su superficie en 720,000 millas geográficas cuadradas italianas, y su poblacion es de 2.520,000 habitantes.

La Bolivia ó República del Alto Perú es un país en gran parte desierto, las ciudades son elevadísimas, habiéndose construido en derredor de las cabañas de los mineros. Se divide en las provincias de *La Paz*, *Tarija*, *Veni Oruro*, *Potosí*, *Cochabamba*, *Chuquisaca* y *Santa Cruz*: su presunta superficie es de 240,000 millas geográficas cuadradas italianas, y su poblacion es de unos 2.000,000 de habitantes.

El oro y la plata del Perú hicieron en otro tiempo la admiracion de España, y movieron su codicia ; pero mas utilidad saca todavía el Perú de la quina, corteza preciosa. Abunda tambien en nitrato de sosa, que se exporta para abono de viñedos. En 1830 se exportaron 18,700 quintales; 61,000 en 1858, y 1.370,000 en 1860, nada mas que por el puerto de Iquique. Recordemos el atincar de cal, que cuasi no viene mas que de aquel país, y el guano de las islas Chinchas, que se calculó en 250 millones de toneladas, pero que las mas recientes conjeturas reducen á 10 millones, despues de la desmedida exportacion de estos años pasados. Se ha procurado introducir en las Indias el árbol que da la quina, y en Australia la alpaca y la vicuña, cuyos numerosos ganados se ven pacer en los vastas llanuras y selvas del Perú. Leger en 1858 crió 843 alpacas, que al traves de 700 millas inhospitalarias condujo hasta el mar, y que reducidas á 345 embarcó en el puerto chileno de Caldera, y llegó con 252 á Sidney.

La extraccion de metales preciosos ha disminuido de una manera inmensa desde que se proclamó la independencia, y en 1859 solo produjo 200 mil francos; sin embargo, es cierto que su territorio los entraña tan abundantes como California y Australia. La mejor descripcion del Perú, que tengamos hoy dia, es *Cuzco and Lima*, *à visit to the capital and provinces of modern Perú*, *by* Clements R. Markam, Lóndres, 1856; que es obra muy interesante.

La República de Chile se halla situada entre el Perú, la Patagonia y el Océano Pacífico. Su territorio está interrumpido por los Araucanos, que nunca han sido sujetos al yugo. De ella depende el Archipiélago de Chiloe. Divídese en 10 provincias, con una superficie de 55,000 millas geográficas cuadradas italianas y una poblacion de 1.500,000 almas. En 1844 tomó posesion del Estrecho de Magallánes.

El Paraguay fué una dictadura hasta la muerte del doctor Francia, acaecida en 1839; despues ha sido gobernado por cónsules. El país es muy poco conocido; su capital es la *Asuncion*. Al Sudeste y al Oeste el país del Gran Chaco está habitado por indígenas. La superficie es de mil leguas de 20 por grado, y la poblacion es millon y medio.

La República Argentina ó de la Plata, cuya capital es *Buenos Aires*, tiene 800,000 millas geográficas cuadradas italianas de superficie

(c) Instituto Cervantes de Madrid

presumible y 1.100,000 habitantes. Se dió una constitucion en 1853, pero está siempre en la mayor anarquía, unas veces uniéndose á Buenos Aires, y otras veces separándose.

La del Uruguay Oriental, con 240,000 habitantes, tiene por capital á *Montevideo* con 45 mil.

El enorme territorio que se halla al poniente de los Ándes desde el 2º de latitud Norte hasta al 17º de latitud Sur, que tiene 4,000 leguas de largo, y de 300 á 400 de ancho, formaban el *Perú*, que ahora está fraccionado en los Estados de Nueva Granada, Ecuador, Bolivia, Chile y Perú; y en sus tiempos primitivos llegó á contar hasta 30 millones de habitantes, y estaba cultivado con tanto cuidado como la China. Despues de la conquista aun habia 10 millones de habitantes, que, en el siglo pasado, habian bajado á ménos de 2. Desde su levantamiento son muchísimas los formas de gobierno y los jefes que ha tenido.

Cuando los Franceses ocuparon á Portugal, el Brasil abrió sus puertos á todas las naciones, y luego (1822) se separó de la madre patria, sujetándose á un emperador constitucional independiente. Todas las provincias tienen asambleas legislativas y administracion particular, lo que podrá un dia contribuir á que se dividan. *Rio Janéiro* (296,000) es uno de los puertos mas hermosos del mundo. En lo interior no hay cuasi mas que Americanos independientes. Se calcula su superficie en 2.100,000 millas geográficas cuadradas italianas y los habitantes en unos 7.000,000. Para el año de 1863-1864 á 1850 se valúan los ingresos en 51.000,000,000 de reis y los gastos en 51.500,000,000.

Mencion particular merecen las *Antillas*. No se conoce mar alguno que presente un Archipiélago tan numeroso y extendido, islas tan fértiles é importantes por su riqueza y su comercio. Consta dicho Archipiélago de cuarenta y cinco islas cultivables, y un crecido número de islotes mas ó ménos desnudos y estériles: está comprendido entre el 12º 10′ y 24º 12′ de latitud N., y los 87 y 61º de longitud O., en el Golfo de Méjico. Una de sus extremidades, formada por la isla de Cuba, se apoya sobre la costa de la provincia continental del Yucatan, de la cual la separa un estrecho de 100 kilómetros; y la otra extremidad, en la cual se halla la isla de la Trinidad, está cuasi al mismo paralelo que el centro del desembocadero del Orinoco.

Se da el nombre de *Grandes Antillas* á las islas de *Sotavento*, que son las cuatro mas considerables, Cuba, Jamáica, Santo Domingo (ó Haití), y Puerto Rico. Las *Pequeñas Antillas*, que siguen la línea curva de aquel Archipiélago, se llaman de *Barlovento*, y se componen de las islas de San Juan, Santo Tomas, Santa Cruz, la Tórtola, Vírgen Gorda, Aneguada, Anquilla, San Martin, San Bartolomé, Saba, San Eustaquio, San Cristóbal, Névis, la Barbuda, Antigua, Monserrate, la Guadalupe, la Deseada, las Santas, la María Galante, la Dominica, la Martinica, Santa Lucía, la Barbada, San Vicente, las Granadillas (pequeño Archipiélago dependiente de la Granada), la Granada, Tabago y la Trinidad. En una línea mas al Oeste se hallan la Margarita, la Tortuga, Roques ó Roca, Orchilla, Aves, Curazao, Buen Aire y Aruba ú Oruba. No harémos mencion especial de un grandísimo número de islitas incultas y despobladas, ni de escollos y bancos.

Doce de las Pequeñas Antillas son sin réplica volcánicas. Estas islas son: la Trinidad, la Granada, San Vicente, Santa Lucía, la Martinica, la Dominica, la Guadalupe, Névis, Monserrate, San Cristóbal, San Eustaquio y Saba. Algunas hay que aun vomitan fuego, pero en tenue cantidad. La tremenda erupcion del año 1842, que destruyó todos los plantíos de la isla de San Vicente, fué precedida de mas de doscientos sacudimientos subterráneos, que duraron mas de un año. Todos los volcanes de las Antillas parecen estar en comunicacion con la cordillera de las montañas primitivas de Carácas por intermedio de las islas Tortuga y Margarita. Por otra parte la experiencia ha hecho ver que la accion volcánica se manifestaba indiferentemente por el lado de la Guadalupe, San Cristóbal, ó San Vicente. Una prueba de la comunicacion de las Antillas volcánicas con las montañas de Carácas es el que el temblor de tierra de 1812, que asolaba aquel último país, cesó inmediatamente despues de la erupcion del volcan de San Vicente.

Las montañas de las Antillas siguen la direccion que tienen las islas entre sí, por manera que, si se consideráran solo las cimas sin llevar la vista á los piés de dichas montañas, se tomarian por una cordillera dependiente del continente y cuyo promontorio mas avanzado sería la Martinica. Las mas altas de aquellas montañas están al Este de la isla de Cuba, y al Oeste de la isla de Haití. Algunas de ellas tienen en Cuba 1,722 metros de alto, y en Haití 1,664: en la Jamáica hay una que tiene 1,462 metros.

Son muy abundantes los puertos en todos los puntos de la circunferencia de las Antillas; pero los que están situados al Este son ménos seguros y ordinariamente ménos espaciosos que los de las costas occidentales. Los bancos de arena y los arrecifes, conocidos en las Antillas bajo el nombre de *cayes*, son demasiado frecuentes allí, y aun se hallan en mayor número en las costas de Haití y de Cuba.

Prodigiosa es su vegetacion, principalmente en las islas que alcanzan cierta anchura, y ostenta un lujo que no se ve en ninguna otra parte. Crecen en aquel Archipiélago mas de tres mil especies raras, y hállase buen número de plantas europeas, especialmente entre las herbáceas.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§ 22. POBLACION ACTUAL Y CONDICION DE AMÉRICA.

Insertamos á continuacion un extracto del *Átlas* de Colton, que se imprimió en Nueva York el año 1855.

REGIONES GEOGRÁFICAS.	ESTADOS Y GOBIERNOS.	EXTENSION en millas cuadradas inglesas.	POBLACION.
1. Tierras árticas..	No ocupadas..	600,000	?
2. Groenlandia..	Danesa.	380,000	9,400
3. Bering.	Posesiones rusas.	481,000	78,000
4. Tierra de Hudson..	Posesiones de la Compañía inglesa en la bahía de Hudson.	2.436,000	80,463
5. Islas de la pesca (*Saint Pierre* y *Miquelon*).	Colonias francesas..	118	1,388
6. Canadá, Nueva Escocia, Nueva Brunswich, Terranova. . . .	Colonias inglesas.	442,338	2.487,552
7. Estados Unidos de la América Septentrional..	República federativa.	2.936,116	23.191,876 (1850)
8. Méjico.	República federativa.	829,916	7.661,520 (1852)
9. América Central.	Las cinco repúblicas aliadas de.. . . *Guatemala*. .	28,900	972,000
	Costa Rica. .	16,000	138,000
	Nicaragua. .	48,000	247,000
	Honduras . .	72,000	308,000
	San Salvador.	13,000	363,000
	Sin contar la tierra de *Belize*. . .	19,000	10,700
	y la costa de los *Mosquitos*. . . . bajo la proteccion de Inglaterra.	23,000	6,000
10. India Occidental, ó Antillas.			
Isla de Santo Domingo. . . .	Imperio de Haití.	10,081	572,000
	República dominicana..	17,609	136,500
Cuba, Puerto Rico, etc. . . .	Colonias españolas..	51,143	1.462,000
Jamáica, Dominica, etc. . . .	— inglesas.	15,759	835,344
Guadalupe, Martinica, etc. . .	— francesas..	1,013	276,433
Islas de Sotavento, etc. . . .	— holandesas.	369	28,497
Santo Tomas, etc..	— danesas.	127	39,623
San Bartolomé, etc.	— suecas..	25	9,000
11. Colombia.			
Nueva Granada.	República federativa.	521,948	2.343,034
Venezuela.	República..	426,712	1.149,336
Ecuador.	República.	287,638	665,000
12. Perú..	República.	498,726	2.115,000
Bolivia.	República.	473,298	1.447,000
13. La Plata..	Dictadura del Paraguay. . . .	72,106	300,000
	República del Uruguay. . . .	73,538	120,000
	Confederacion Argentina. . . .	786,000	764,000
14. Chile..	República.	249,952	1.133,862
15. Brasil.	Imperio constitucional.. . . .	2.973,400	6.065,000
16. Guayana.	Posesiones inglesas..	96,000	127,000
	— holandesas. . . .	59,765	61,080
	— francesas.	27,560	22,000
17. Patagonia y Tierra del Fuego.	Desiertos..	216,300	?
18. Islas Falkland.	Inglesas.	6,297	560

Las antiguas colonias europeas tienen nuestras artes, industria y cultura aplicadas á la naturaleza del país. La América Central y la Meridional, ocupadas en la obra de su regeneracion, han progresado poco en las manufacturas : atendian mas á la elaboracion de las minas; pero tambien estas han sido abandonadas, de modo que algunas compañías inglesas se han dedicado á explotarlas.

La caña de azúcar constituye la principal riqueza del país, si no se mira la sangre que cuesta. Fué llevada por España á Haití y á la Jamáica, luego á Cuba, Santo Domingo y Trinidad : otra especie vino directamente del Asia Oriental, y ademas otra de África : las hay que crecen hasta 30 metros. En 1560 se descubrió el tabaco en Tabago, procediendo el de mejor calidad de la Habana, de la Virginia y del Maryland. En Jalapa se coge la raíz purgante de su nombre. Las islas nos envian el café; los bosques del Perú la preciosa corteza de la quina; las Floridas poseen el árbol de la cera. El maíz fructifica entre el 43° paralelo Norte y el 42° Sur. En Chile los olivos tienen hasta tres metros de circunferencia; el mejor algodon se coge en las inmediaciones de Tucuman, y con el nopal se alimenta el insecto que da la cochinilla. Las producciones europeas no se dan en Méjico sino entre los 1,400 y 1,300 metros sobre el nivel del mar, y el banano tan solo á los 1,500 metros. Una fuente inagotable de riqueza son los bosques vírgenes del Brasil, y de los magníficos de Hondúras los Ingleses llevaron, en 1769, 100,000 plantas de caoba, 100,000 kiló-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

gramos de zarzaparrilla, 10,000 conchas de tortuga, y continúan aun llevando la caoba y el campeche. La Carolina exporta excelente arroz, Guatemala añil y cacao, Cuenca exquisitas frutas en dulce, Fernambuco el palo del Brasil. La Habana es uno de los puertos mas hermosos y comerciales del globo. En los inmensos llanos de la América Meridional se crian millones de reses vacunas, que se matan únicamente para aprovechar las pieles, que, despues de haberlas salado, se mandan á Europa. Mas partido se saca de la pesca que de las minas, y solo de Terranova, adonde concurrren 25,000 buques, con 34,000 hombres, se obtiene bacalao por valor de 35.000,000. Inmensos bancos de ostras existen en las costas de la Florida. Una sociedad inglesa, que reside en Lóndres, utiliza las pieles del Norte, y otra rusa estacionada en Irkustk (Siberia las del Nordeste.

Abundan las minas de oro, plata y diamantes. El filon de plata de Vetamadre tiene 50 metros de grueso; el de Vetagrande 25 en una extension de 2,200 kilómetros; en la montaña argentífera del Potosí se explotan 5,000 minas. En Pasto y Cáuca, se extrae el platino; en Muzo, cerca de Bogotá, las esmeraldas; en San Agustin de Chile, la amatista; en Villarica y Tejuco, en el Brasil, los diamantes; en la isla Margarita, las perlas, que la avaricia agotó; cerca de Ayacucho, en el Perú, el mercurio. En el mundo no se habla hoy mas que de las maravillas de los nuevos terrenos auríferos de las Californias, que tienen un espacio de 300 millas de largo y de 30 á 40 de ancho, y de los cuales se sacan de 420 á 450 millones de francos por año; y si se pusieran á trabajar cien mil personas, ni tampoco podrian en el espacio de un año llegar á sondar 20 millas cuadradas; por manera que serian menester seis siglos para agotar aquellas minas, y luego despues todavía quedarian las montañas, de las cuales las separó la lluvia.

De inmensa importancia será poner en comunicacion el Grande Océano con el Atlántico, al traves de la América Central, cortando el Istmo de Panamá ó el de la Nicaragua. Una compañía holandesa estaba cortando este último, cuando estalló la Revolucion de 1830. El Istmo de Panamá ha sido examinado debidamente, y se ha encontrado que la mayor altura, entre dos rios que desembocan el uno en el Golfo de Panamá y el otro en el Mediterráneo Colombiano, es solo de 13 metros sobre la pleamar y de 21,50 sobre la baja: así, pues, se podrá formar un canal de 42 millas italianas, con 44 metros de ancho y 6,50 de profundidad es decir, navegable para buques de 1,000 á 1,400 toneladas, costando mucho ménos que el canal Caledonia de Escocia ó el del Norte en los Países Bajos. Entónces aquella estrecha lengua de tierra, casi desierta en el dia, será un punto importantísimo de navegacion y de estrategia; la Europa se verá aproximada miles de millas á las costas occidentales del nuevo continente, á las innumerables islas de la Polinesia, á la Malesia, y á las opulentas regiones situadas en el declive oriental y meridional del Asia.

La esperanza de este acontecimiento pone á los Norte-Americanos mas y mas deseosos de ocupar la América Central. Estos hasta la fecha han gastado, para anexionarse nuevos países, 217 millones de duros, en la forma siguiente: han dado 110 á várias tribus indias, 23 á Francia por la Luisiana, 6 1/2 á España por la Florida, 10 á Téjas, 25 á Méjico y el resto para várias otras anexiones.

§ 23. LOS INDÍGENAS.

Muy difícil sería querer designar la extension y la poblacion de los países todavía pertenecientes á los indígenas. Los colonos extienden cada dia su dominacion á algun nuevo terreno con el derecho que da la superioridad de civilizacion y el arte de cultivarlo; y sin embargo mas de la mitad es aun de los naturales. Las soledades heladas de los Esquimales y las meridionales de los Patagones, el Noroeste, desde el polo hasta el Golfo de California, la cuenca del Misuri hasta la frontera del Estado á que da nombre, el centro de la América Meridional, son independientes; pero su poblacion es muy escasa. Entre ella se cuentan, ademas de los *Esquimales* y los *Patagones*, los *Araucanos* al Oeste de los Andes; los *Mocobios* y los *Guanas* en el Chaco, los *Chiquitos* en las partes orientales de Bolivia; los *Cuaicuras* en el Alto Paraguay; los *Caribes* al Norte de la América del Sur, y las tribus á orillas del Orinoco, del Para, del Rio Negro, en la Guayana; el Norte del Brasil; los *Aztecas* en Méjico; los *Pawnos* en la ribera del Lup, afluente del Plata; los *Arrapahois* en este rio; los *Cumancos* entre los manantiales del Misuri, el Alto Arkánsas, el Colorado y el Rio del Norte; los *Indios de las serpientes*, en la cuenca del Colombia; los *Siu Dacotas*, la nacion mas poderosa de las independientes del Norte; los *Crekos* y *Scherokos* en los Estados de Alabama y de Georgia; los *Seminolos* en la Florida; los *Ilurones* ó *Iroqueses* que forman la confederacion de las cinco naciones, los *Illineses*; los *Chipeways* en el Canadá, etc.

Por lo que toca especialmente á los Estados Unidos, segun el censo oficial de 1841, los hombres de color llegaban á 342,058, que el nuevo censo, publicado en 1858 por el despacho de negocios indios, dividia en el tenor siguiente:

Alabama.	*Creeks*.	25,000
California.	de várias razas. . .	33,000
Carolina.	*Catawbas*. . . .	200
Florida.	*Seminolos*. . . .	500
Indiana.	*Miamis*.	113
Michigan.	*Chipeways* del Lago Superior. . . .	100
	Chipeways y *Octoways*.	5,152
	Chipeways de Saginaw.	1,340
	Chipeways de Swan-Creeks. . . .	138
	Pottowattomis. . .	281

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Misisipí	*Choctawis*	1,600
New-York	*Sénecas*	2,557
	Indios de S. Régis	450
	Tuscaroras	280
	Onéidas	249
	Cayugas	143
Téjas	*Camanchos* y *Kiowoys*	2,000
	Caddoquies, *Yonis*, etc.	3,000
	Witchitis	950
	Toncawis	400
	Towacarros, etc.	300
	Panis	560
	Musealeoros ó *Apaches*	400
Wisconsin	*Menomonias*	1,930
	Chipeways	4,940
	Onéidas	978
	Stockbridgios	1,950
Ademas de esto, en los cuatro Estados de Alabama, Georgia, Carolina Septentrional y Tennessée, hay los *Scherokos*		17,530

En los Territorios hay :

Kansas	*Chipeways* de Swan Cheek	33
	Cristianos ó *Minsis*	44
	Delawares	902
	Kansas	1,375
	Jowas	433
	Ottawas	249
	Potiowatomics del Huron	3,440
	Piankeshaws, *Weas*, *Peorias*, etc.	220
	Stockbridgios	13
	Shawances	851
	Misisipis	1,626
	Misuris	180
Minesota	*Chipeways*	2,206
	Misisipis-Siuxes	6,283
	Winneagos	2,546
Nebraska	*Homahas*	800
	Oltos y *Misuris*	600
	Ponkas	700
	Pawnos	400
Nueva Méjico	*Apaches*	7,000
	Navaos	7,500
	Pueblos Indios	10,000
Utah	*Utahs*	2,500
	Comanchos y *Chayenas*	17,000
Oregon	De várias razas	1,300
Washington	Wiandotis	554

Se hallan ademas :

Al Oeste del Arkánsas	*Cherokos*	7,500
	Chickasas	1,000
	Creeks	4,787
	Guapaws	314
	Sanduskis	180
	Sénecas y *Shawances*	271
	Seminolos	2,500
	Osagos	4,098
Lo largo del Arkánsas	*Arrapaos*	800
	Comanchos	3,600
	Chayenas	2,800
	Kioways	2,800
	Siuxes de los llanos	5,600
En el Misuri Superior	*Assiniboines*	3,220
	Aricaros	3,360
	Pies Negros	500
	Grandes Vientres, etc	4,110
	Mandanos	250
	Minetaros	2,500
	Creeks	800
	Siuxes	15,440
Total		314,622

que pueden muy bien llevarse á 350,000.

No se vaya á creer que aquellos países independientes estén sumidos en una barbarie absoluta. Es notorio que ántes de la conquista poseían artes y algunas ciencias ; y en prueba de ello no tendria mas que mirarse las grandiosas ruinas que cada dia se van descubriendo por allá. Pero tambien los pueblos de hoy dia en parte han conservado, y en parte han aprendido alguna forma civil y algun ejercicio de los oficios. Los Araucanos, los Osagos, los Scherokos, los Muskoghis, los Mocobios y otros ponen mucho cuidado en la agricultura, trabajan la arcilla, pintan los vasos de tierra, y esta industria está muy extendida, mayormente en los pueblos de la América del Sud. En la del Norte saben cultivar el banano, el maíz, el algodon, el cazave ; hacen tejidos de lienzo, preparan las pieles y hacen cestos de caña ; cosen y recaman, y hasta los hay que saben trabajar el hierro y el cobre. Los Gauchos, que en las vastas llanuras de la Plata, llamadas *pampas*, guardan cuadrillas de hasta 10,000 caballos salvajes, son Españoles que se han vuelto bárbaros. Se dice que los pastos de Buenos Aires mantienen 12 millones de vacas, 3 millones de caballos, y un sinfin de ganados. Los Auracanos son ardorosos jinetes, y hacen excursiones de hasta 1,200 kilómetros en Chile y en las pampas de Buenos Aires, devastándolo todo.

Mucho tiene que trabajar todavía nuestra generacion para hacer cundir la civilizacion en las áridas rocas calcáreas de la California, en los llanos de piedra arenisca, bañados en otro tiempo por el Océano, en las sabanas que corren las tribus, tan salvajes como los caballos y los ganados, en las impenetrables selvas donde se guarece el Indio cazador, en los insalubres pantanos que hay en las fuentes de los grandes rios. Tiene que lucharse con alturas inmensas, rios sin igual, hielos y calores destemplados, selvas vírgenes, fieras diversas, segun que se atacan en bosques, en sabanas, ó en desiertos ; serpientes é insectos muy venenosos, plantas cuya sola sombra basta para dar la muerte, pestíferos miasmas de los húmedos y calorosos llanos, lluvias diluviales, borrascas horrorosas, erupciones de volcanes, estremecimientos de temblores de tierra, vastísimas avenidas de rios, carácter celoso ó maligno de los habitantes.

§ 24. LENGUAS.

Muchísimas son las lenguas que cuenta América (Balbi dice 423, y Vater 500 nada mas que para Méjico), cuyo acento material es tan sumamente diverso que por póco no se entienden una con otra ; sin embargo, si es diferente la forma, la estructura gramatical es idéntica desde la Groenlandia hasta el Cabo Hórnos. Y no basta esto ; sino que forman un sistema especial de lenguas, que Duponceau (*Reports on the languages of the American Indians*, 1819) fué el primero en llamar *polisintético*, y Humbolt con mas oportunidad *aglutinante*, con las cua-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

les, fuera del continente, solo el vascuence presenta un rastro de analogía.

Cierto es que la aglutinacion es causa de que el significado del nombre ceda el lugar al significado del verbo, por manera que en aquellas lenguas abundan con exceso las formas verbales, y así los nombres como los pronombres y las preposiciones son unos esclavos del verbo, que los reune y con ellos compone una sola voz. Por ejemplo, en la lengua mejicana *ni-naca-gua*, cuatro monosílabos unidos, indican : *yo como de carne.*

Por otra parte se hace notar que si los lengüistas americanos, tales como Duponceau, Pickering, Squier (*The statos of Central America* New-York, 1858) están conformes en decir que todas las lenguas americanas indígenas pertenecen á una sola clase, Steinthal de Berlin (*Die Classifications der Sprache,* 1850) pone las mejicanas en un grupo, y las norte-americanas en otro, y son los grupos VIII y IX de su clasificacion de las lenguas, segun el desenvolvimiento de la idea. Á lo que el estudio de las lenguas de América Central y Austral esté mas adelantado, tal vez habrá medio de distribuirlo científicamente en series distintas, supuesto que, por ejemplo, el idioma de los Otomíes en el Mechoacan, segun Naxera (*Transactions of the American philosophical Society,* 1835), deberia considerarse mas bien como monosilábico que como polisintético ó aglutinante. Por otra parte, si se viera esto en algun punto, no sería mas que una excepcion.

Alberto Gallatin (*Transactions of the American ethnological Society,* 1848) distribuyó en veintidos grupos las lenguas de la América Septentrional :

AL NORTE.

I. *Esquimales*.
II. *Schenais.*
III. *Atapaches* de la bahía de Hudson en el Pacífico.

AL ESTE DE LOS MONTES PEDRAGOSOS.

	AL ESTE DEL MISISIPÍ.	AL OESTE DEL MISISIPÍ.
Norte.	IV. *Algonquines.*	VI. *Siaxes.*
	V. *Iroqueses.*	VII. *Arrapaos.*
Sud...	VIII. *Catawbas.*	XIII. *Adaices.*
	IX. *Cherokos.*	XIV. *Chetimaches.*
	X. *Chocta-Muscogees.*	XV. *Attakapas.*
	XI. *Uchos.*	XVI. *Caddoquies.*
	XII. *Matches.*	XVII. *Pawnos.*

AL OESTE DE LOS MONTES PEDRAGOSOS.

AL NORTE DE LOS ESTADOS UNIDOS.	EN LOS ESTADOS UNIDOS.
XVIII. *Chuliscos.*	XXII. *Schitunahas.*
XIX. *Citagetes.*	XXIII. *Tsihaili-Selis.*
XX. *Naas.*	XXIV. *Sahaptines.*
XXI. *Wakash.*	XXV. *Waulaptus.*
	XXVI. *Chinnoks.*
	XXVII. *Chalapuyas.*
	XXVIII. *Jacones.*
	XXIX. *Luluamis.*
	XXX. *Sastes.*
	XXXI. *Palainicos.*
	XXXII. *Chochones.*

Por las otras partes de América se tienen monografías lengüísticas, pero no trabajos comparativos : y por lo mismo será menester contentarme con citar las lenguas de los principales pueblos que hay en la América Central : la oregona, la camantsika, que cuenta cuatro ramos ; la azteca, la otomía, la mejicana. En cuanto á la América Austral, la onodimarcania, que se subdivide en tres, diríamos dialectos, si fueran ménos las diferencias ; la peruana, que cuenta cuatro idiomas ; la antisana, la aramana, que se subdivide en tres ; la pampa, que hablan diez tribus diferentes ; la chiquita, que hablan de varios modos once tribus ; la moka, que hablan ocho tribus ; la guaranis ó cáriba, la botocuda ó aymora, la brasileña y la orinoca.

Las lenguas antiguas se emplean por poetas indígenas, en especial entre los Chactas, y en la buena sociedad del Perú. El caribe es alabado por su gran dulzura ; el algonquin es la lengua clásica de los desiertos al Norte de San Lorenzo, y un jóven indio de los Estados Unidos compuso, hace poco, un alfabeto de 89 letras, que va difundiendo entre sus compatriotas, y en él tradujo la Biblia.

Por las várias gramáticas de aquellas lenguas, por las traducciones del Nuevo Testamento que en ellas se han hecho, y especialmente por los misioneros ingleses, se echa de ver su riqueza glótica y gramatical, y como, no obstante las formas complicadas y diferentes de las de las lenguas inflectivas, ofrezcan una construccion filosófica, concisa y regular á un mismo tiempo, tienen siempre que dar una tintura mas fina y excelente del concepto humano.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

SUPERFICIE TOTAL, 11,146,000 MILLAS CUADRA-

ESTADOS Y FORMA DE GOBIERNO.	SUPERFICIE en miles de millas cuadradas de 60 al grado.	POBLACION. Absoluta.	POBLACION. Relativa por cada milla cuadrada.	CREENCIAS segun el órden de preponderancia numérica.
Estados Unidos, ó Confederacion Anglo-Americana.	1570	17.000,000	7,5	Congregacionistas, presbiterianos, episcopales, luteranos, Católicos, metodistas, *cuáqueros*, *fetichistas*, *Judíos*, etc.
República Mejicana (vireinato de Méjico, y parte de la capitanía general de Guatemala)	1842	7.500,000	6	
República de la América Central (capitanía general de Guatemala)	139	1.650,000	11,9	
República de la Nueva Granada	245	1.300,000	5,3	
República de Venezuela	303	800,000	2,8	
República del Ecuador	280	600,000	2,3	
República del Perú (vireinato del Perú)	373	1.700,000	4,6	Católicos, *fetichistas*, entre los indígenas independientes.
República de Bolivia (el Alto Perú, parte de la Plata)	310	1.300,000	4,2	
República de Chile (capital Santiago)	129	1.000,000	10,1	
Confederacion del Rio de la Plata	690	700,000	1	
República del Uruguay (parte de la Plata y del Brasil)	53	70,000	1,2	
Dictadura del Paraguay	67	250,000	3,7	
Imperio del Brasil (Mon. constitucional)	2253	5.000,000	2,2	
República de Haití (isla de Santo Domingo)	22	800,000	36	Católicos.
Posesiones inglesas (Canadá, Nueva Escocia, Jamáica, etc.)	1930	1.900,000	0,98	Anglicanos, calvinistas, Católicos, *fetichistas*, *Judíos*.
Posesiones españolas (isla de Cuba, Puerto Rico)	35	1.000,000	28	Católicos.
Posesiones francesas (parte de la Guayana, Martinica, Guadalupe, etc.)	30	240,000	8	Católicos, *fetichistas*, entre los indígenas independientes.
Posesiones neerlandeses (parte de la Guayana, isla de San Eustaquio, Curazao, etc.)	30	114,000	3,8	Calvinistas, *fetichistas*, *Judíos*.
Posesiones danesas (grupo de Groenlandia, Islanda, etc.)	324	110,000	0,3	Luteranos, *hermanos moravos*, *fetichistas*.
Posesiones rusas (la extremidad Noroeste de la América Septentrional, isla de Kodiak, etc.)	370	50,000	0,1	Fetichistas, *Griegos*.
Posesiones Suecas	45	16,000		Luteranos.
América indígena independiente	6000	1.000,000		Idólatras.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

RICA.

DAS GEOGRÁFICAS. — POBLACION 45.000,000.

HABITANTES CLASIFICADOS SEGUN LOS IDIOMAS.	RENTAS en miles de francos.	DEUDAS en miles de francos.	FUERZAS TERRESTRES Y MARÍTIMAS. Ejército.	Navíos.	Fragatas.	Buques menores.	Total.	CAPITALES.
Ingleses, Africanos, Celtas (Irlandeses, Escoceses, Galos), Alemanes, *Americanos* (Sioux, Wetapahatos, Osagos, Camancos, Panos, Airapays, Colombianos, etc.), *Franceses, Holandeses, Suecos, Judíos.*	138,490	395,900	5,779	25	11	32	68	Washington, 18,000 *en el distrito de Colombia* T.S.J.
Americanos (Mejicanos ó Aztecas, Otomos, Mistecos, Totonacos, etc. Yetanos, Appalacos, Mocos, Yabipais, Yacos, etc.), Españoles	74,757	508,500	22,750	1	2	13	16	Méjico, 180. O.
Españoles, Americanos civilizados y salvajes, Peruanos, Chaimas, Caribes	10,000	9,500	3,500	»	»	2	2	Guatemala, 50, A.
Españoles, Tamanacos, Manitivitanos, Macos, Moxos, etc., *Africanos*	42,800	254,000	32,566	2	3	12	17	Bogotá, 40. A. T. S. J.
								Carácas, 43. A.
Americanos (Peruanos, Panos, etc.), Españoles, *Africanos*	»	»	»	»	»	»	»	Quito, 70. O. T. S. J.
Americanos (Peruanos, Aimaros, Moxos, Chiquitos), Españoles, *Africanos*	30,000	147,480	7,500	1	1	5	7	Lima, 70. A. F.
Españoles, Americanos (Chilenos, Araucanos, etc.), *Africanos*	11,000	16,000	?	»	»	»	»	Chiquitaca ó La Plata, 12. A.
. . . . .	15,000	36,000	8,000	»	1	5	6	Santiago, 65. O.
Españoles, Americanos (Puelscos, Guaranos, etc.), Franceses	15,000	134,000	10,000	»	»	15	15	Buenos Aires, 80.
. . . . .	5,000	»	?	»	»	»	»	Montevideo, 10.
Americanos (Guaranos, Payaguas, etc.), Españoles	60,000	233,000	5,000	»	»	2	2	Asuncion, 12.
Africanos, Portugueses, Americanos (Puaranos, Omagnos, Purys, Botocudos, Mundrucos, Guaicuros, Bororos, Payapos), *Españoles, Alemanes, Gitanos*	15,000	150,000	30,000	»	»	»	»	Rio Janéiro, 140 O. R. R. P.
Africanos (que hablan frances), *Españoles, Franceses*	»	»	45,000	»	»	6	6	Puerto Príncipe, 15. P.
Africanos, Ingleses, Franceses, Celtas, *Alemanes* (Chipewianos, Algonquinos-Chipeways, Knistenos, Hurones, Esquimales, etc.)	»	»	»	»	»	»	»	Quebec, 30. T. S. J. O. A. P. F. *Bajo Canadá.*
Africanos, Españoles	»	»	»	»	»	»	»	Habana, 112. O. P. F. *Isla de Cuba, residencia del capitan general.*
Africanos, Franceses, *Americanos* (Oyampos, Calibos, etc.)	»	»	»	»	»	»	»	Basseterre, 9. T. S. J., *residencia del gobernador en la Guadalupe.*
Africanos, Americanos (Aravacos, etc.), Holandeses, etc.	»	»	»	»	»	»	»	Paramáibo, 20. F., *capital de la Guayana.*
Kalalitos, Esquimales, *Daneses*	»	»	»	»	»	»	»	Keikevig — ?
Americanos (Koluscos, Chugascos, Esquimales, Rusos)	»	»	»	»	»	»	»	N. Arkángel, 1, *residencia del gobernador.*
Africanos : indígenas								

A. significa arzobispado. O. obispado. T. S. J. tribunal supremo de justicia. F. fortaleza. R. R. residencia real. P. puerto. P. F. puerto franco. O. A. obispo anglicano. O. L. obispo luterano. El número que está al lado del nombre de la ciudad indica los miles de habitantes. Las poblaciones van colocadas segun su importancia, y en cursiva las que se encuentran en corto número en cada Estado. Lo mismo en cuanto á las religiones.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§ 25. ASIA. — DIVISIONES POLÍTICAS.

Once son las principales regiones del Asia: al Norte, 1 la Siberia; al Oeste, 2 la Turquía Asiática; 3 la Arabia; en el centro, 4 el Turkestan; 5 la Persia; 6 el Afganistan; 7 el Belucistan; al Sur, 8 el Indostan; 9 la Indo-China; al Este, 10 la China, y 11 las islas del Japon.

1º Véase pág. 450.

2º Véase pág. 425.

3º La ARABIA, que tiene una extension de 2 millones de kilómetros, fué sometida en parte por el virey de Egipto, pero los mas continúan su antigua vida errante. Se halla dividida en muchos Estados, de los cuales los principales son los imanatos del *Yemen*, cap. Sanaa; de *El-Oman*, cap. Mascat, *El-Negid*, que es la mayor division geográfica de la Arabia, imperfectamente conocido. Allí se desarrollaron los Vahabitas, cuya capital *Derreyeh*, despues de la conquista de Mehemet-Alí, perdió toda su importancia.

4º El TURQUESTAN ó Tartaria Independiente, cuya superficie es de 500,000 kilómetros entre el Caspio, la Rusia, la China, la Persia, el Afganistan y el Herat, aunque en mucha parte se compone de desiertos de arena movible ó lagos salados, tiene abundantísimos pastos, y al Sudeste ciudades muy ricas, como *Samarkanda* (la Marcanda de Alejandro Magno); descrita como deliciosísima por el emperador Baber, y como un paraíso terrestre por los poetas; hoy es una ciudad subalterna de provincia, con una fuerte ciudadela. *Bokan* (Maryana ó Bacitrana), residencia del kanato, comprende hoy todos aquellos países centrales, tiene 8 millas de circuito, con 360 mezquitas, 60 madrassah ó colegios, 38 posadas de peregrinos, 16 establecimientos de baños, 45 bazares; las casas son como las de Pompeya, sin ventanas exteriores, y al rededor de un patio, la mayor parte de ellas de un solo piso; su poblacion asciende á 180,000 almas: es la metrópoli universitaria del Asia Central. *Balk* fué en otro tiempo llamada la reina de las ciudades.

Al Oeste no se hallan mas que nómadas, y especialmente los Kirguizios. Parte de estos se reconocen súbditos de los Rusos, que dirigieron una expedicion contra *Kiva* (Partia), su capital, al Sur del Lago Aral, situada mas directamente que la Persia, entre la Rusia y la India Inglesa. Los Kirguizios de la Gran Horda andan errantes por el país entre el Mar de Aral y el Caspio, y llegan hasta el Lago Issi-Kull en el imperio chino, á las órdenes de jefes que ora prestan homenaje á la Rusia, ora á la China, sin mas objeto que alcanzar regalos.

La PERSIA, ó imperio de los Sofís está situada en la region elevada entre la Turquía Asiática, el Turquestan, el Caspio, las provincias rusas del Cáucaso, el Golfo Pérsico y el Afganistan entre 42 y 61º de longitud oriental, y 26 y 39º de latitud. Se divide en once provincias, de las cuales darémos los nombres modernos y antiguos, en cuánto lo permita la diferencia de los confines, que han variado á menudo:

NOMBRES MODERNOS.	NOMBRES ANTIGUOS.	CIUDADES PRINCIPALES.
Irak-adgemí	Gran Média. Partia	Teheran, Ispahan, Cachian, Com, Amadam, Casbin, Zenyan, Sultanié.
Tabaristan.. Mazanderan.	País de los Tapiros, Hircania.	Demavend, Damegan. Sari, Amol, Faraabad, Ascraf, Barforus, Asterabad.
Guilan	País de los Gelos ó Cadusios	Rest, Enzili.
Aderbiyan	Média Atropatena	Tauride ó Tebriz, Udjian, Morega, Aar, Aderbil, Coi, Sélmas, Miane, Urmia, Sabalag.
Curdistan Persa	Elimáide ó país de Elam	Kermanchá, Senne.
Cuzistan	Susiana	Chuster, Dizful, Curremabad, Avaz ó Aviza.
Farsistan	Perside	Chiraz, Istacar, Murgab, Fesa ó Besa, Darebgherd, Eiruabad, Cazerum, Surma, Iezdcart, Ardyan, Yarun, Bender-Abuscher ó Buscher, vulgarmente llamado *Buschir*.
Laristan	Carmania y Perside	Lar, Velazgherd, Gomrum ó Bender-Abbasi.
Kerman	Carmania	Kerman.
Corasan Occidental	Partiene, Aria	Mesched, Nichabur, Cabuchan.

La Persia se halla en medio de las posesiones rusas é inglesas y en total desórden á causa de las guerras civiles. Desde la division acaecida á la muerte de Kulikan, en 1747, se formaron cuatro reinos independientes: el *Iran* ó Persia propiamente dicha, el reino de *Cabul* ó de los Afganes, el reino de *Herat* y la Confederacion de los *Schikos*.

Actualmente en una extension de 1.300,000 kilómetros cuadrados, esto es, mas que la Francia y la Alemania juntas, la Persia tiene cerca de 10 millones de habitantes, 3 de los cuales son nómades, 4 agricultores; los demas viven en las ciudades, entre las cuales las principales son Ispahan (180 mil), Tabriz ó Táuris (160 mil), Teheran, residencia del chah (120 mil), Mesched (100 mil). Los mas son musulmanes, es decir, 7 millones y medio que pertenecen á la confesion siítica; 500,000 disidentes repartidos en várias sectas; hay un millon y medio de sunitas, y cerca de medio millon entre Cristianos (Armenios y nestorianos) Judíos, guebros é idólatras.

6º El AFGANISTAN (Aracosia, Paropamiso), país tan vasto como el imperio de Austria, está situado entre Persia, el Indo y la prolongacion del Himalaya, llamado Indu-koh. Formaba cinco principados independientes: de *Herat*, de *Candaar*, de *Peyschauer*, de *Cabul*, de *Segestan*. Sus principales ciudades son *Cabul* y *Candaar*,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

consideradas desde los tiempos antiguos como las puertas del Indostan. Una conduce al Turan ó Asia Superior, otra al Iran ó Persia, de modo que importa custodiarlas bien, porque aseguran al Indostan contra los ataques de los extranjeros. Los Ingleses consideraron de suma importancia colocar en el trono de Cabul á un rey vasallo, á fin de proteger desde allí la India, y amenazar la Persia y la Bukaria. Se disputaron la supremacía del Herat, la Persia, apoyada por los Rusos, y el Cabul, protegido por los Ingleses. La capital *Herat* (100 mil habitantes) ha sido fortificada recientemente por los Ingleses.

7º El BELUCISTAN (Gedrosia, Aracosia) se encuentra al Sur del Afganistan, y lo mismo el *Sindi* ó principado de los tres emires, contra el cual se dirigen las operaciones militares de los Ingleses. Es una confederacion de pequeños territorios, cuyos jefes reconocen la soberanía del que reside en Kelat, que se ha declarado hace poco independiente del de Cabul.

8º La INDIA se divide geográficamente en:

a. *Indostan Septentrional*, donde se hallan de Occidente á Oriente *Cachemira*, el *Guerwal* y el *Nepal*.

b. *Indostan Meridional*, propiamente dicho, que comprende la mayor parte de lo que fué imperio del Gran Mogol; y sus provincias son, de Oeste á Este, el *Lahore*, el *Multan*, el *Sindi*, el *Katch*, el *Gudjerate*, el *Malwah*, el *Agmir*, el *Dehli*, el *Agra*, el *Aod*, el *Allahabad*, el *Behar* y el *Bengala*.

c. *Decan Septentrional*, que comprende el *Kandeisch*, el *Avrangabad*, el *Bedyapur*, el *Aiderabad*, el *Bider*, el *Berar*, el *Gandwana*, el *Orisa*, los *Circaros del Norte*.

d. *Decan Meridional*, ó país al Sur del Crisna, subdividido en *Carnara*, *Malabar*, *Kochin*, *Trabankor*, *Koimbatur*, *Carnático*, *Salem*, *Maisur*, *Balagat*.

e. *Las Islas*, siendo las principales el grupo de *Salsetta* ó de *Bombay*, el de *Ceilan*, el Archipiélago de las *Laquedivas* ó de las *Maldivas*. Ceilan (*Taprobana* de los antiguos) es un paraíso terrestre, perfumado por los árboles de la canela, de la nuez moscada y otras plantas preciosas equinocciales; enriquecido de diamantes, rubíes, amatistas, topacios, zafiros y perlas: capital *Colombo*. Se pretende que las Maldivas son 12 mil, en 17 grupos; importantes por su comercio y porque allí se pescan las conchas llamadas cauros, que sirven de moneda menuda en la India, en el Cabul, en el Alto Tibet, en la China Meridional y en gran parte del África. Las treinta y dos Laquedivas (entre las cuales hay 19 principales) están rodeadas de bancos de coral.

El Gánges, como otros muchos rios de Asia, sale de madre desde abril á julio, y fertiliza las riberas.

La India políticamente se divide en:

a. *India Inglesa*, que era hasta principios del siglo, el imperio del Gran Mogol.

Las *dependencias de la Compañía de las Indias* se extendian por las dos penínsulas de la India, entre el Mar de Oman, el Indo, el Sutlege, el Himalaya, el Irawadi, el Golfo de Bengala y el Mar de las Indias. Formaban cuatro presidencias con mas de 130 millones de súbditos inmediatos, á saber:

1º La presidencia de *Calcuta*, que comprende el Norte del Indostan y las posesiones trasgangéticas. Calcuta, que en 1717 era apénas una aldea, hoy tiene 600 mil habitantes y 33 periódicos. En el país trasgangético *Malaca* está en decadencia; por el contrario, *Singapur* se aumenta con suma rapidez, y es una de las plazas mas comerciales de Asia.

2º La de *Madras* en el Carnático: en la capital, de 460 mil habitantes, reside la sociedad asiática.

3º De *Bombay*: la capital, que tiene 200 mil habitantes, es el mejor puerto de la India.

4º De *Agra*: la ciudad, que habia decaido mucho, cuando era la residencia del Gran Mogol Akbar, va ahora volviendo á levantarse de su postracion. De esta presidencia dependen *Benares* á orillas del Gánges, la Roma y la Aténas de la India, y *Dehly*, que en otro tiempo fué una corte brillantísima. En 1845, la Compañía compró á Dinamarca por 2 millones de francos *Tranquebar* en la costa de Coromandel y *Sirampur*, hermosa ciudad, poco distante de Calcuta.

Ademas de estas posesiones inmediatas, hay una cantidad de pequeños príncipes en *Berar*, *Mysore*, *Travancore*, *Iderapad*, etc., que se reconocen vasallos y tributarios; lo que pone bajo la proteccion de los Ingleses otros 48 millones de habitantes. Desde allí la Inglaterra se lanzó á nuevas conquistas en el imperio de los Birmanes, en el Sindhyah, en Cabul, en el Nepal y en el Aude. En el Golfo Pérsico tomó á Karaek á la entrada del Estrecho de Bab el Mandeb, *Socotora*, la mayor isla de África despues de Madagascar, Aden en la costa de Arabia.

Vamos á indicar la serie cronológica de las conquistas hechas por los Ingleses:

1754. Veinticuatro perganahs de la nababia de Bengala;
1758. Muzulipatnam de Nizam;
1760. Burduan y Tchittagong del nabab de Bengala;
1765. Bengala, Bahar, Orissa del emperador de Delhy: Glahir en el Madras del nabab de Arcot;
1775. Zemindary del visir de Dude;
1776. La isla de Salsete de los Maratas;
1778. Nagpur del radjah de Langor; Gunter-Cicar del Nizam.
1786. Pulo-Pinang del rey de Queda;
1782. El Malabar de Tipoo-Zaib; Femgor del radjah;
1800. Las provincias de Maisur del Nizam;
1801. El Carnático del nabab; el Gorekpur del visir de Aude;
1802. Bundelamd del Peychua;
1803. Kutinc y Ballasa del radjah de Berar; el territorio de Delhy del de Sindia;

(c) Instituto Cervantes de Madrid

1805. Parte del Gudjerate del Gurceeian;
1818. Kandese del Holkar; Adjemir del Sindhyah-Punah; el país de los Maratas del Peychua; y los distritos situados en la orilla del Merbuda del radjah de Berar;
1824. Singapur del radjah de Iukor;
1825. Malzera del rey de Holanda;
1826. Aram, Aracan, y Tenaserim del rey de Ava;
1834. Coorg del radjah;
1841. Sindre de los Amur;
1849. El Pendjab de los Seyks;
1853. Pegú del rey de Ava;
1856. El reino de Aude.

Un documento, publicado por órden de la cámara de los Comunes, da el estado de la poblacion de las Indias inglesas, y el sumario de los ingresos y gastos durante el ejercicio que concluyó en abril de 1856.

	HABITANTES.
A. *Estados sometidos al gobierno.*	
1º Del gobernador general de la India.	23.255,972
2º Del teniente del rey gobernador de Bengala.	40.852,397
3º — — de las provincias del Norte. . . .	33.655,193
4º — — de Madras.	22.437,297
5º — — de Bombay.	11.790,042
B *Estados indígenas.*	
1º De la presidencia de Bengala. . .	38.702,206
2º — — de Madras. . .	5.213,671
3º — — de Bombay. . .	4.460,370
C. *Territorios extranjeros.*	517,149
Total. . .	180.884,297

Los ingresos subieron á 27.692,924 libras esterlinas (fr. 692.323,000) en los cuales figuran :

Las rentas territoriales por.. . .	fr.	378.709,000
Las aduanas.		47.411,975
Las sales (sin contar los derechos cobrados por la importacion de las sales extranjeras). . . .		58.950,425
El opio.		121.139.475
Correos y papel sellado. . . .		17.414,825

Los gastos fueron de 29.754,490 libras esterlinas (fr. 743.862,250), y se subdividen en el tenor siguiente :

Gastos hechos en la India. . . .	fr.	662.172,975
— en Inglaterra. .		81.689,275
En este total van notados :		
Los gastos de recaudacion de los varios ramos de renta. . . .		107.231,375
Administracion civil y política. .		56.405,175
— judicial. . . .		61.635,800
— militar inclusa la marina. . . .		278.690,950
Obras públicas (prescindiendo de las construcciones ó reparaciones de los edificios militares). . . .		39.554,400

Por consiguiente hubo un exceso de gastos sobre las recaudaciones por una suma de 51.539,150 libras esterlinas.

La Compañía dotó á la India de caminos ordinarios y de hierro, enlazando Calcuta, Bombay y Madras con los puntos mas importantes; extendió canales por un espacio de 277 kilómetros procedentes del Djemnah, y de 1,660 procedentes del Gánges.

La Compañía tenia una deuda de 62 millones de libras esterlinas, que sumaba cuasi 3 millones de intereses, cuando estalló la Revolucion del año 1857, que dió márgen á un cambio de gobierno en el país, es decir que, en vez de seguir el gobierno confiado á una Compañía de comerciantes, pasó á manos del soberano del imperio británico.

Segun el presupuesto presentado en julio de 1860,

Los ingresos del imperio colonial durante el año 1861-62 subian á libras esterlinas.	43.829,000
— Los gastos á.	43.880,000
Para 1862-63 subian los ingresos á libras esterlinas.	45.105,500
— Los gastos á.	43.825,000

Es decir, que hubo un beneficio de 1.276,000 libras esterlinas.

El año siguiente la deuda pública bajó de 1.750,000 libras esterlinas, y los intereses fueron de 3.134,847 libras esterlinas. La India cuesta á la Inglaterra 6.634,344 libras esterlinas, contando su fianza para los caminos de hierro. Estos ocasionan una gravísima carga al Erario; pero supuesto que en 1862-63 dieron 866,000 libras esterlinas, es de esperar que, á lo que estén concluidos y en plena explotacion, podrán exonerar al Estado, y resarcirle lo que tiene adelantado.

b. *Reino de Lahore* ó de los Shiks, que desde 1805 se dividieron en *orientales* y *occidentales* : aquellos son súbditos de Inglaterra; estos, bajo la direccion de Runget-Sing, adquirieron una importancia, que redundará toda en beneficio de los Ingleses.

c. *Reino de Sindia*, poderosísimo al principio del siglo, está reducido á estrechos confines y se halla circuido de posesiones inglesas; de modo que su independencia consiste solo en el nombre. La capital es *Gualior*.

d. Puede decirse lo mismo del *reino de Nepal*, que se extiende al Norte del Gánges, entre la presidencia de Bengala y las inaccesibles cimas del Himalaya, 250 leguas de Este á Oeste, y 50 de Norte á Sur. La capital es *Catmandu*. Los Ingleses acaban de adquirirlo, para fijar como límites los hielos y las insuperables crestas del Dawalagiri.

e. *Reino de las Maldivas*, compuesto de aquel Archipiélago de islotes. El soberano del país lleva el título de sultan, y reside en Male.

f. *Posesiones portuguesas* y *francesas*. (Véanse pág. 378, y 429).

9º En la península oriental de la India, ó *Indochina*, que tiene una superficie de 1.800,000 kilómetros, mas allá de las posesiones trasgan-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

géticas de los Ingleses, se encuentran : 1° el imperio *Birman* al Noroeste. Su capital es *Rangun*, que tiene 40,000 habitantes. Despues de las cesiones hechas á los Ingleses en 1826, ha quedado muy reducido en medio de las posesiones de estos. 2° El reino de Siam en el centro, cuya capital es *Bangkok*, que tiene 90,000 habitantes y es la ciudad mas comercial de la India trasgangética. En 1768 Piatak lo sustrajo del poder de los Birmanes, y fundó una nueva dinastía, que se halla hoy dia en estado de prosperidad. 3° Una pequeñita parte de la península de *Malaca*, á saber, la que están ocupando salvajes y negros. Está enfrente y cerquita de la grande isla de Sumatra, que los antiguos creyeron enlazada con la tierra firme, y llamaron *Quersoneso de oro*. 4° El imperio de *Viet-nam* ó *An-nam* al Este, que comprende los reinos de *Cochinchina, propiamente dicha, Tonkin, Camboya*, gobernados por un virey : su capital es Hué, que tiene 200,000 habitantes. Ahora los Franceses han conquistado en la Cochinchina Inferior seis provincias con 2 millones de habitantes.

En los archipiélagos Andanam y Nicobar se establecieron colonos ingleses, austríacos, daneses ; pero los malos aires que allí se respiran los hizo desistir siempre de su propósito.

10° IMPERIO CHINO. Su inmovilidad fué sacudida con el choque que recibió de los Ingleses, y en virtud del cual fueron abiertos algunos puertos en 1842; ademas de dejar á los Ingleses residir en la isla de Hong-Kong, que llegará á ser uno de los puntos principales del mundo. Nuevas guerras han abierto completamente el imperio, trastornado desde entónces con revoluciones internas, cuya índole no es claramente conocida, ni fácil de prever el éxito. Se divide en :

a. *China propiamente dicha;* esto es, el Sudeste del gran imperio, de *Pekin*, *Nankin*, *Canton*. Está dividida en *Fu* (provincias), *Cheu* (departamentos) y *Hian* (distritos).

Los países sometidos á la China son :

b. La *Zungaria* (Thian-Chan-Pe-Lu) en 3 divisiones militares, y donde se encuentran los nómadas Elutas y los Calmucos Torgutes.

c. La *Pequeña Bucaria* (Thian-Chan-Nan-Lu), que es el Turquestan Chino.

Los países vasallos son :

d. El *Tibet* en el declive septentrional del Himalaya, su capital *Lassa*, donde reside el dalai lama. Consta de 4 provincias.

e. *Butan.*

f. La *Corea*, península.

g. El reino de *Lieu-Kieuh*, que comprende las islas de este nombre y de Magicosema.

Los países tributarios son :

h. La *Manchuria* al Nordeste de la China, de la cual la separa la famosa muralla; es patria de la estirpe dominante.

i. La *Mogolia* propiamente dicha, esto es, país de los Mogoles, país de los Kalkas, y el inmenso desierto de Cobi.

l. El *Kuku-noor*, cubierto de tribus nómadas.

Segun el censo que se hizo en 1852, habia en la China 396 millones de habitantes; en la actualidad se hace subir á 415 millones, con ciudades que varian entre 1.000,000 y 300;000 habitantes, y villas que van hasta 25,000. *Pekin*, capital, se halla situada en una vasta llanura en la ribera del Iu-ho, y está circuida de 9 leguas de altísimas murallas; en su interior se están tocando los palacios, los parques, y los jardines, cuyo aspecto infunde admiracion por su carácter de singularidad. Allí residen los tribunales de los príncipes, el de los mandarines, de los ritos, de las entradas, de la guerra, de los delitos, de la historia y literatura; hay un colegio imperial y muchísimas escuelas, un observatorio de astronomía, una imprenta real, una biblioteca, museos de historia natural, periódicos, teatros, recaudaciones y otras várias instituciones que recuerdan la civilizacion de las capitales de Europa. Se conceptúa que el número de sus habitantes puede ser de 1.700,000. (Véanse las pág. 307).

El tratado de Nan-King en 1842 abrió al comercio extranjero los puertos de Canton, A-moi, Fu-chu, Ning-Po y Chang-hai. El de Tien-sing, en 1858, los de Kiung-chu en la isla de Hainan; de Taiwan en la isla Formosa; de Swatan en la costa de la provincia de Kuang-tung; de Ci-fu en la costa setentrional de la provincia de Chang-Tung; Kieu-Kiang y Hang-Kau en la orilla del Iang-tseu-Kiang. El tratado de Pekin de 24 y 26 de octubre de 1860 abrió el puerto de Tient-sing. En 1846 Hong-Kong tenia 7,000 habitantes, y en 1862 tenia 120,000. Hay un telégrafo eléctrico que va desde la frontera rusa hasta Pekin.

11° El imperio del *Japon* (*Nifon*) está formado de una serie de 3,850 islas, y se divide en regiones (*do*), se subdivide en provincias (*kokf*), compuestas de varios distritos (*kori*). Es un país delicioso; los terremotos son frecuentes y terribles, por cuyo motivo se hacen las casas de madera y de un solo piso, lo cual es causa de que las ciudades sean muy extendidas. Hay 20 volcanes, y muchos de ellos están continuamente echando humo, y algunos se ven arrojar llamas. El suelo es generalmente montañoso; no es naturalmente fértil, pero la industria lo hace muy productivo. No da suficientes cereales; pero se coge abundancia de arroz, legumbres, algas marinas, patatas, frutas; hay pescados y moluscos de mar, aves, miel y tortugas con mucha abundancia. El buey y la vaca solo sirven para llevar cargas y tirar de carruajes. La carne usual es la de una especie de ballena. Los Japoneses crian algunos carneros, cafaras y cerdos. No beben leche, pero toman continuamente el té sin azúcar. No sacan vino de la vid que escasamente cultivan, pero con el arroz hacen aguardiente. Hacen mucho comercio con pieles, ropones y cuernos de animales salvajes. Solo van á la caza los señores y los príncipes. Son incalculables las riquezas minerales, y

(c) Instituto Cervantes de Madrid

quizas no la ceden á las de la California. Hace ya muchos siglos que se hacen distinguir por su modo de combinar los metales y los colores. El algodon, la seda, el alcanfor, el aceite y la cera vegetales son los que dan los principales artículos de comercio; son de excelente calidad el té y el tabaco, y hay dos especies de barniz, una de las cuales (*rhus vernix*) es prodigiosa y muy estimada. Con el árbol papiro hacen libros y tejidos para vestidos; de los gusanos del moral sacan la seda para los ricos, y de los de la encina para los pobres.

Los Japoneses son descendientes de los Ainos, pescadores y cazadores, y desde mas de 2,000 años á esta parte están constituidos en nacion, y con los Indios y los Chinos compartieron el mundo oriental. Existe una notable diferencia en la clase pobre y la clase rica; dotada de una civilizacion indígena, pero modificada con elementos extranjeros, y especialmente chinos, la poblacion consta de unos 35 á 40 millones de habitantes, que siguen una religion que reconoce muchos dioses, y al sol por el mayor de todos. Los fieles se llaman sintos, y los mas rígidos se dan el nombre de *yuit*. El *kubo*, ó general en jefe, tiene su residencia ordinaria en *Yedo* (1.300,000 habitantes); el jefe religioso, ó *dairi*, la tiene en *Meaco*, situado en el pequeño principado de Kioto. No se sabe bien cuál es la forma de gobierno. Los empleos elevados son accesibles á los literatos. Hay cierta jerarquía de clases, en la cual los comerciantes ocupan el cuarto lugar. Los labriegos no salen de sus tierras. Estaba prohibido todo comercio extranjero, y solo en el puerto de Nangasaki podian entrar los Chinos, Coreanos y Holandeses, con un número determinado de buques y bajo una severa vigilancia, al paso que para el comercio interior habia la mayor libertad. Desde que la California empezó á atraer tanta gente de Asia y Europa, no pudo el Japon quedarse aislado; tuvo que abrir sus puertos á los vapores americanos, y luego á los de Europa. Hacía 10 años que los Holandeses estaban trabajando para abrir el Japon, cuando en 1854 lo lograron los Americanos, y tras ellos las demas potencias.

Hoy dia son accesibles á los Europeos y á los Norte-Americanos los puertos de Hioga, Kanagawa, Nigata, Hakodadi y Nangasaki.

§ 26. POBLACION DE ASIA HOY DIA.

Geógrafos ingleses han calculado que es de 600 millones. El *Diccionario Geográfico* de Mac Culloch da 375.240,000 habitantes al Asia continental, y 54.370,000 á las islas asiáticas. Los geógrafos de Paris, en 1824, fijaban su número á 480 millones; Hassel, en 1821, la llevó á 490 millones. El *Almanaque de Weimar* para el año 1848 distribuye la poblacion total de Asia en diversos países, y determina igualmente la superficie de cada uno en kilómetros cuadrados:

(*a*) ASIA CONTINENTAL.

PAÍSES.	SUPERFICIE EN KILÓMETROS CUADRADOS.		POBLACION.
1. *Afganistan*, inclusos el *Cabul*, *Peichaver*, *Berat* y *Sedjestan*		881,683	10.000,000
2. *An-nam*		522,142	5.194,000
3. *Arabistan*: *a*. Yemen	172,559	822,597	3.000,000
b. Mascate	127,896		1.600,000
c. Meca	522,142		2.900,000
			7.500,000
4. *Belluchistan* y *Sindhy*		577,248	2.700,000
5. *Birman*		693,915	8.000,000
6. *China*: *a*. China propiamente llamada	5.200,317	15.257,862	352.866,000
b. Mantchuria	1.832,642		200,000
c. Mongolia	4.867,574		3.000,000
d. Turquestan Oriental	1.454,283		1.500,000
e. Tibet	1.245,633		12.000,000
f. Ladak			
g. Butan	160,829		1.500,000
h. Corea	496,584		1.500,000
			372.566,000
7. *Iran*		1.211,921	11.240,000
8. *Lahor*		319,740	8.000,000
9. *Malaca*		146,121	600,000
10. *Nepal*		134,823	2.500,000
11. *Siam*		632,818	5.000,000
12. *Sindia*		99,119	4.000,000
13. *Turquestan Occidental*: *a*. Bákara	375,532	1.626,141	2.478,000
b. Khokan	341,056		15.000,000
c. Khikan	15,987		800,000
d. Balk	87,928		1.000,000
e. Kirguizios y Turcomanos	805,638		1.200,000
		22.926,730	20.478,000
			457.778,000

(*b*) ASIA INSULAR.

1. *Japon*	669,748	30.000,000
2. *Estados de Sumatra*	307,962	7.000,000
3. — *de Borneo*	533,326	4.000,000
4. — *de Célebes*	11,441	3.000,000

(c) Instituto Cervantes de Madrid

5	*Islas de la Sonda*	78,336		1.950,000
6.	— *Molucas*	80,894		98,000
7.	— *Laquedives y Maldivas*	5,755		110,000
8.	— *Andaman y Nicobar*	9,592		6,500
9.	*Archipiélago Merqui*	7,984		15,000
10.	— *Sulu*	33,093		280,000
11.	*Islas Mindanao*	59,365		1.000,000
12.	— *Filipinas*	195,427		1.980,000
13.	— *del extremo Sud*	32,933		2,500
14.	— *Loo-choo*	23,331		500,000
		2.049,187		50.824,000

(c) POSESIONES EUROPEAS.

1.	*India británica*	*a.* Bengala y Allah-abad. 810,540 *b.* Madras. 382,728 *c.* Bombay. 178,201 *d.* India Alta. 84,251 *e.* Asam y Saró. 112,974 *f.* Estados auxiliados y protegidos. 1.313,711	2.882,405	53.323,232 13.656,093 10.500,000 249,807 500,000 34.593,000	112.822,132
2.	*Posesiones dinamarquesas*		799		28,000
3.	— *francesas*		1,065		130,000
4.	*India holandesa*	*a.* Java. 124,497 *b.* Banca y Billiton. 11,350 *c.* Sumatra, Borneo y Célebes. 49,549 *d.* Molucas y Sunda. 16,413	201,809	4.800,700 220,000 1.360,000 361,000	6.745,700
5.	— *mahometana*		1.123,519		11.064,000
6.	— *portuguesa*		16,679		577,600
7.	*Posesiones rusas*		14.695,623		12.407,190
8.	— *españolas*		128,961		2.182,967
			19.050,860		145.953,589

SUMA TOTAL.

		KILÓMETROS CUADRADOS.	POBLACION.
(a)	*Asia continental* (países 13)	22.726,730	457.778,000
(b)	— *insular* (— 14)	2.049,187	50.824,000
(c)	*Posesiones europeas* (— 8)	19.059,860	145.953,589
	35	43.826.177	654.555,589

§ 27. CONDICIONES DEL PAÍS.

Siendo la raza asiática inferior á la europea, se vió muchas veces expuesta á ser invadida por los Griegos y los Romanos, y mas tarde por las naciones modernas, principalmente por los Portugueses, los Holandeses, los Rusos, los Ingleses y los Franceses. Los pueblos europeos mas numerosos establecidos en Asia son los *Griegos* en el Asia Otomana, y los *Rusos* en el Asia Rusa; y luego vienen los *Portugueses*, los *Ingleses*, y despues de estos los *Franceses*, los *Daneses* y los *Holandeses*. Los Italianos figuran en harto escaso número, y una mala jerigonza italiana, que se halla bastante extendida en el Archipiélago y sobre las costas del Mediterráneo, es cuanto queda en los tiempos modernos de la Señoría de Venecia, Génova, Pisa y las demas ciudades de Italia, que en la edad média habian recogido, por medio de la industria, del comercio, y á veces de las armas, la herencia de la antigua Roma en Oriente.

Tobolsk, Irkoastk, Tomsk hacen un gran comercio de pieles; Samarkanda, Bokara, Herat son puntos de reunion de muchas caravanas; Esmirna es una escala importantísima para la Europa; Aden es uno de los puertos mas activos; pero lo es aun mas Canton, pues la China, ademas de las sedas, el té y las porcelanas, es rica en metales, en telas de todas clases, y en joyas.

La Siberia abunda en metales finos; en Golconda se recogen diamantes procedentes del rio de Kistnach; junto á Nischapur hay una mina de turquesas; en Yarcand se halla el jade, especie de jaspe muy apreciado en la China; de Iconio vino el alumbre á Europa hasta el siglo XVI.

El Tibet y la Cachemira, que es llamada el paraíso de la India, exportan cada año 80,000 de sus magníficos chales; si bien es cierto que Cachemira, que en tiempo de los Mogoles poseía 40,000 fábricas, escasamente cuenta hoy dia 15,000. Los Ingleses ejercen el monopolio de los admirables tejidos de seda de la Persia, como igualmente del comercio del té, que hacen principalmente por Canton, al paso que los Rusos lo hacen por Kiachta. Las armas de Tíflis y Erzerum, los tejidos de oro de Chuster, las esencias de Chiraz, las sederías de Surate, las alfombras de Kasgar, las muselinas del Mosul, las telas de Nankin, los barnices del Japon, la canela y el alcanfor del Ceilan, la pimienta, el jengibre, el betel del Malabar, los chales, las piedras preciosas, los diamantes de Benares, los caballos del Cabul, los esclavos de Kiva y del Caúsaco, el bálsamo de la Mecca, las manufacturas de la India, pasan á Europa por mano de los Ingleses.

Muy productivas son las pescas, y el Caspio,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ademas de las focas y las enormes carpas, da millon y medio de sollos al año, cien mil usones, pez sin escamas ni huesos, exceptuando la cabeza. Muchísimas ballenas se cogen en los borrascosos mares del Japon, como tambien merluzas. En los rios del Norte el pescado se coge con cubos. El pejeperro bate las costas del Malabar. La pesca de las perlas en la India solo se hacía cada cuarenta años; pero ahora los Europeos la renuevan cada dos; por manera que van agotando la concha margaritéfera. Los cazadores de Siberia cogen el oso blanco, la zorra azul, la ardilla, martas y cebellinas de gran valor.

El comercio con la China proporciona al resto del mundo la seda tambien en tela, el algodon en copos y el nankin, el añil, el azúcar, la pimienta, el ruibarbo, el alcanfor, la goma laca, el palo de tek, de áquila y de sándalo: asimismo el cobre, el estaño, el borraj, el mercurio, el zinc, la madreperla, la tortuga, los rubíes, los zafiros, las obras barnizadas, la porcelana, y sobre todo el té. Se importan allí el opio de la India, pieles de la Siberia y de la América Septentrional, el azul de Prusia, muchos preparativos medicinales, y en el dia paños, telas, cristales, joyas y otros productos de la industria europea.

El bramismo y el buddismo son las religiones predominantes en Asia, la primera es profesada en el Indostan, la segunda en la China, el Japon, el Annam, el Siam, el imperio de Birman, y entre los Mogoles y los Tongusos. El islamismo domina en el sudoeste de Asia, desde el Bósforo hasta las montañas del Afganistan, como tambien en el Turquestan y en la Bukaria. Hay un considerable número de mahometanos esparcido en toda la India y en los Estados indo-chinos. Los Güebros, ó adoradores del fuego, los Drusos, los Sabeos, y una cantidad de otras sectas, se hallan diseminados entre las várias poblaciones asiáticas: el Asia, aunque cuna del Cristianismo, siempre se mostró la predilecta sede de la idolatría. En el siglo anterior, y especialmente en los últimos veinte años, grandes conatos hicieron los misioneros cristianos para convertir los pueblos de la India á la religion del verdadero Dios; pero los perseverantes trabajos de aquellos esforzados varones no fueron, á pesar de todo, ceronados de un éxito feliz.

Segun Hassel, los habitantes del Asia pueden distribuirse del modo siguiente segun las religiones que profesan.

Secta de Buda o Fo.	295.000,000
Bramanes.	80.000,000
Musulmanes.	70.000,000
Cristianos de todas comunidades. .	17.000,000
Chamanes.	8.550,000
Seykhes.	4.550,000
Secta de Lao-Kiun en la China.	2.000,000
— — Confucio en la China.	1.000,000
— — Sinto en el Japon. . . .	1.000,000
Judíos.	650,000
Güebros..	300,000
Total. . .	480.000.000

§ 28. LENGUAS DEL ASIA.

Despues de los idiomas europeos, los asiáticos son los mas numerosos y los mas conocidos. Estos tienen mucha afinidad con los de Europa, ya sea por causa de las antiquísimas trasmigraciones de los pueblos, ya sea por causa de las posteriores importaciones de Asia á Europa. La cepa mas extendida es la *indo-germánica*, á la cual pertenecen el antiguo sanscrito, esto es, perfecto, el *pabli*, los idiomas de Cachemira, Multan, Indostan, el malabar, el támula y otros; en el Afganistan el *puchtu*; en la Persia y comarcas finítimas el *zend*, el *pethvi* y el *parsi* antiguos, y los idiomas del dia el *persa*, el *búkaro*, el *armenio* y el *osétis*. Aunque los Georgianos hablan una lengua particular, y sin embargo de que su idioma tiene mucha afinidad con algunos indo-germánicos, se pretende que de él derivan idiomas particulares. Las lenguas caucasianas, bien que afines entre sí, se diferencian mucho unas de otras; tienen bastantes palabras en comun con la finesa y la samoyeda; de lo cual se quiere inferir la comunidad que entre estos pueblos existió en tiempos muy remotos. Á las caucasianas pertenecen la avárica, la lengua de los Lesghis, de los Midzheques, de los Circasios y los Abases. Las lenguas *samoyedas*, que en su orígen se hablaban en el Yenisei Superior, y en los montes Sayausk, y despues, y aun en el dia, en la orilla del Yenisei, del Obi y en las costas del Mar Glacial, son notables por su concision y por la falta de conexion en la estructura de los períodos. Ordinariamente se dividen en tres ramas ó dialectos principales: el de los Samoyedos de Postoserk y Obdorsk, de los Yurasis, etc; el de los Samoyedos de Tas, Tomsk, Naryn, de los Laak-Ostiakos y de los Karassis, y el de los Koibalis, Kamakos y Matoris. No falta quien pretenda que las lenguas de los Yeniseis (Ostiakos del Yenisei) forman un linaje especial; y en efecto, no obstante sus muchas afinidades con las finítimas, hay entre ellas una diferencia radical. Á ellas pertenecen los idiomas de los Assanis, Arinnes, Cotos, etc.

Luego viene el grupo *semítico*, que abraza el caldeo, el siríaco (aremeo), el hebreo, el samaritano, el neo-rabínico (hebreo moderno), el fenicio y el árabe. La familia de las lenguas *finesas* comprende en Asia las lenguas de los Permos, los Vogules, los Ostiakos del Obi, los Morduines, los Sirianes, la cheremisa, y una infinidad mas de dialectos. El grupo *turco*, ademas de la lengua otomana, propiamente dicha, abarca el idioma tártaro del Kazan, Orenburgo, Tobolsk, etc., el rugur, el turkman, y los lenguajes de los Uzbeks, los Nogais, los Kizilbachis, los Barabinzes, los Bachkirs, los Basianes, los Kúmucos en el Cáusaco, los Kásaris, los Kumanos, los Teleutes, los Yakutes, los Kirguizios y los Khivienses. De la familia *mongola* y *tártara* son las lenguas de los Mo-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

goles propios de los Calmukos y los Burietas. Estas lenguas van tambien reunidas en una banda turca, la tongusa y la finesa, bajo la denominacion de lenguas fino-tártaras. La *tongusa*, análoga á la tártara y á la turca, tiene un crecido número de dialectos, de los cuales solo es conocido el manchú. Los idiomas de los Ainios en las islas Kuriles, y en parte en el Kamtchatka Meridional, tienen cierta afinidad con el samoyedo y las demas lenguas septentrionales. Las lenguas de los Yukaghirs, los Korieks y los Tchuktchis ofrecen mucha desigualdad una con otra; la última mas bien es de orígen americano. Las lenguas *Kamtchadalias*, aunque compuestas en gran parte de las antecedentes, han salido poco de sus países, y escasamente son conocidas. Con el idioma *japones* tienen mucha conformidad el de los isleños de Lieu-Kieu y el coreo. El *chinesco* ha cundido bastante en Asia, corrompiendo mucho las otras lenguas. Ramas principales de las lenguas *trasgangéticas* son el an-namitano, el siames, el avan, lengua madre de los Birmanes, el pequano, el peyano, etc.; las mas son poco conocidas, pero pertenecen todas á raíces diversas, y se diferencian mucho unas de otras. La lengua tibetana tiene sus raíces en la chinesca y en muchas lenguas asiáticas y trasgangéticas. La *malaya*, que se habla en la mitad meridional de Malacca, en toda la parte insulana del sudoeste de Asia y en muchas islas del Océano del Sud, entraña gran parte de las lenguas india, persana y arabe, y tiene mucha afinidad con las europeas, y especialmente con la eslava.

Véanse Adelung, *Mithridates*, vol. II — Klaproth, *Asia poliglota*. Paris, 1823. — Balbi, *Átlas ethnographiques du globe*. Ib., 1826. — Kennedi, *Rescarches into the arig and affinity of the principal languages of Asia and Europa*. Lóndres, 1826, y la nota 3ª en el cap. 1º del libro II de nuestra *Historia Universal*.

§ 29. ÁFRICA.

Divisiones.

El África, situada entre el 35º de latitud boreal y el 35º austral, y entre el 20º de longitud occidental y el 50º de longitud oriental, tiene una superficie tres veces mayor que Europa, y presenta 13,517 kilométros de costas bañadas por el Atlántico; 10,184 kilómetros por el Grande Océano; 3,150 kilómetros por el Mar Rojo, y 5,556 por el Mediterráneo.

Los Europeos no han fijado aun el pié en lo interior del África, pero sí van penetrando mas y mas, y la han rodeado de colonias: los Turcos y los Franceses se han establecido en la costa septentrional; en la del Atlántico los Ingleses, Franceses, Portugueses y Daneses; al Sur, el Cabo pertenece á los Ingleses; los Portugueses pretenden gran parte del litoral hácia Oriente.

El país, apénas conocido y mal descrito, parece puede dividirse de este modo: al Nordeste, en la region del Nilo, el *Egipto*, la *Nubia* y la *Abisinia;* al Norte la *Berbería,* en la region del Átlas; al Noroeste el *Sahara* ó gran desierto, y la *Senegambia*, es decir, la cuenca del Gambia y del Senegal; al Oeste la *Guinea Septentrional;* al Sudoeste la *Guinea Meridional;* al Sur el Cabo de *Buena Esperanza* y el país de los *Hotentotes;* al Sudoeste la costa de *Natal*, el *Sofala*, el *Monomotapa*, el *Mozambique*, el *Zanguebar*, el *Ayan* y el país de los *Somaulos;* en lo interior el *Sudan*, la *Cafrería* y países desconocidos.

1º Á la region del Nilo pertenecen el *Egipto*, la *Nubia* y la *Abisinia*. Del Egipto hemos hablado ya en la página 426. Hasta el año 1822 la Nubia perteneció políticamente al Egipto: *Sukkim*, en la costa occidental del Mar Rojo, es la plaza mas comerciante. La Abisinia, en otro tiempo poderoso imperio cristiano, se dividió en varios reinos independientes y hostiles, distinguiéndose los de *Lasta*, *Tigre*, *Coa* y *Gondar;* las irrupciones de los Galas, pueblo feroz al Sur y en lo interior de la Abisinia, contribuyeron no poco á desmembrarla y tenerla de contínuo agitada. El litoral, correspondiente á la Troglodítica antigua, está dividido entre muchas pequeñas tribus independientes y feroces. Tambien el país al Sudoeste á que pudieran asignarse el *Darfur* y el *Kordofan*, se halla habitado por Negros independientes.

2º La region del Norte comprende las regencias de *Trípoli* y de *Túnez*, la *Argelia* y el imperio de *Marruécos* (Merakach). Extiéndese este desde la extremidad occidental de la Argelia hasta casi el Cabo Non, con 220 leguas de largo y 160 de ancho, 24,500 de superficie, 600 millas de costa en el Atlántico, 200 en el Mediterráneo, y se apoya en la cadena del Átlas; por lo cual tiene mucha mas importancia que ningun otro país del África Septentrional. Los habitantes son Moros en las ciudades y aldeas, Árabes en la llanura, Berberiscos aborígenes en el Átlas: una décima parte de la poblacion se compone de Judíos, detestados porque son dueños del comercio. Acerca del número de habitantes varian los autores desde 4.000,000 y medio hasta 16; pero parece no llega á 8.000,000. Medio millon hay de Negros esclavos, y apénas se contarán 500 Cristianos. Ciudades principales: *Marruécos*, capital moderna (60,000); la antigua *Fez*, (80,000) está al Norte, con *Mequinez*, (50,000), excelente puerto en el Mediterráneo; *Sale* (23,000); *Tánger* (49,000) es una bahía en el Estrecho de Gibraltar. La exportacion consiste en goma, almendras, lanas; y la importacion en manufacturas francesas é inglesas, hierro, maderas y pilones de azúcar. El puerto mas concurrido es Mogador (16,000), cuyo comercio se valúa en 40.000,000 de francos.

Túnez es un territorio reducido, que por la parte oriental y septentrional está bañado por el Mediterráneo. Es muy fertil hácia la parte del norte, árido y arenoso hácia el Mediodía.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Trípoli es un país falto de agua y que tiene un gran desierto lleno de arena. En el Sud está el Fezzan, donde se hallan los mejores oasis de África que son muy ricos en palm

3º La region del *Sahara* es un desierto de 2.400,000 kilométros con muy pocos oasis, que se extiende desde las riberas del Atlántico hasta las fronteras de Egipto. Los pueblos que vagan por él son en su mayor parte foroces; algunos sirven de guias á los traficantes.

4º En la *Senegambia* hay tres pueblos: los *Guiolof* al Noroeste, los *Fulah* al Norte y en el centro, los *Mandingas* al Sur y al Este. Las factorías sirven para exportar el oro, la goma, el ámbar, la pimienta negra, las plumas de avestruz, el aceite de palma, etc.

El calor intenso y abrasador y la mucha humedad dan grandísima fuerza al suelo, de modo que la yerba adquiere dimensiones tan gigantescas que los elefantes pueden esconderse en ella, y los baobales despliegan un tamaño enorme.

5º y 6º La *Guinea*, al Sur y al Este de la precedente, esta habitada por Negros que forman varios Estados, entre los cuales son notables el imperio de los *Achantis*, los reinos de *Dahomey* y de *Benin* en la Septentrional; y en la Meridional los de *Loango*, *Angola* y *Benguela*. De aquí proceden los mas de los Negros que se exportan como esclavos. Surcan aquel territorio tres montañas paralelas, con valles estrechísimos, y hácia el Occidente se reunen en un solo grupo, formando el Monte Tabla, que es un excelente punto de mira para los navegantes.

7º En el Cabo de *Buena Esperanza* se contaban 30,549 *Hotentotes* en 1826; pero los hay en mucha mayor cantidad fuera de los límites ingleses.

8º La costa de *Natal*, desde el Cabo hasta la bahía de Lagoa, es la extremidad Sudeste del país desconocido, que vagamente se designa con el nombre de *Cafrería*, y que se supone atraviesa el África, habitado por Cafres. Algunos colonos holandeses, habiéndose sustraido de la dominacion inglesa del Cabo, se establecieron hace poco en los alrededores de puerto Natal.

9º *Sofala*, *Monomotapa*, *Mozambique*. (Vease pág. 378 y 399.)

10º El *Zanguebar* es poco conocido, y parece contiene reyezuelos y las posesiones del iman árabe de Mascate.

11º En la costa de *Ayan* son Negros en lo interior y Árabes en el litoral.

12º En el país de los *Somaulos* hay pueblos de grande actividad comercial que se esparcen por toda la costa de África y residen ahora junto al Golfo de Aden.

13º Dase el nombre de *Sudan* al territorio situado bajo la misma zona, entre los 8 y 18º de latitud, y que comprende desde Oriente á Occidente el Sennaar, el Cordovan, el Dafur, el Ouaday, el Baguirmeh, el Barnau, el Adiguiz, el Afnau, el Dar-Tumbuctu, el Dar-Mela. Es país en que se han intentado muchas exploraciones, gracias á las cuales se ha conocido á *Tumbuctú*, el reciente imperio de los *Felatas*, capital *Sacaktú* (80 mil), y el curso del Niger y la ciudad de Tumbuctú. Esta ciudad es muy diferente de lo que la hacian suponer las relacioncs antiguas; las casas son de tierra y mal construidas; los habitantes profesan la religion mahometana; son gente apacible y hospitalaria, de un bello negro. Las mujeres son á veces muy hermosas, y no esclavas como lo son entre los Berberos; el rey es un comerciante como los demas, sencillo en sus aparatos; no tiene ministros, ni tributos. Las caravanas llevan allá sal gema, mercancías y productos de Europa y de India, y se llevan oro en polvo ó labrado, ó colmillos de elefante y pieles de rinoceronte, trigos de Sahara, goma del Senegal, ébano, sándalo, añil y esclavos, que muchas veces pronto son puestos en libertad por los musulmanes con abrazar el islamismo. Se dice que Tumbuctú fué fundada el año 510 de la Egira, ó sea el año 1116 de la era vulgar, por una mujer de la horda de los Tuariks, llamada Buktu, que se estableció en un pequeño oasis cerca del Rio Dioli-ba (1): á mediados del siglo XIV era capital de un vasto imperio. En 1672 Muley Ismael, emperador de Marruécos, la conquistó; luego pasó á los Moros (1727), que la guardaron hasta 1805, época en que el rey negro de Sego la convirtió en una provincia del poderoso imperio del Bambara.

El gran Rio Níger, indicado con tal vaguedad que se dudaba de su existencia, es en efecto, segun resulta de las investigaciones hechas, el Nilo del Sudan, que nada tiene que ver con el Senegal, ni ménos con el Nilo de Egipto, ni tampoco con el Congo ó Záira. El Níger no corre en línea recta hácia la embocadura, sino que gira de Oriente á Occidente, luego de Occidente á Oriente, de Norte á Sur, y por último, de Sur á Norte; unas veces parece rio, otras brazo de mar; de donde han provenido las relaciones contradictorias. Sus orillas están cultivadas y afluyen á ellas las mercancías de todas partes; no se pierde en un gran lago, pues desemboca en el Golfo de Guinea, si bien aun se ignoraba si las diversas corrientes, que á este van á parar, son bocas suyas ó rios distintos. (Véase § 32.)

Madagascar, la mayor de las islas del globo despues de la Australia (17,000 kilómetros de largo con 580 de ancho), á la cual se atribuyen 4 millones de habitantes, es la única de África que pertenezca á indígenas. La Francia fundó en ella muchos establecimientos, pero los abandonó en 1829, conservando la isla de Borbon, situada al oriente de Madagascar, con un delicioso clima y ricas producciones de café y azúcar. Las demas islas corresponden á Europeos.

(1) Munge Park fué quien descubrió este rio. Le creyó el *Níger* de los antiguos, y una ligereza excesiva ha inducido á algunos á seguir esta idea. Algunas veces se escribe equivocadamente *Joliba*, y por corrupcion *Diali-ba*. De dos palabras consta este nombre, á saber *ba*, que quiere decir *rio* en la lengua de los Bambaras y en la de los Mandingas, y *dioli* ó *dhioli*, que quiere decir *rojo*.

(*N. del T.* Sendra.)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Vamos á poner las partes de la costa africana sondadas hasta la fecha, indicando los que las han sondado, cuando podamos :

Desde *El-Arish* 31° 35′ de longitud Este, cerca de la línea convencional de los confines de África y Asia, hasta *Alejandría*.	kilóm.	379
No nos consta que se haya hecho sonda alguna de positivo. El capitan Gauthier, de la marina francesa, navegó por aquella costa, y señaló algunos puntos.		
Desde *Alejandría* hasta los escollos llamados de los *Hermanos* por el capitan Smith.	»	2,249
Desde los escollos de los *Hermanos* hasta el Cabo *Espartel*.	»	1,323
En parte por el capitan Smith, y las costas de Argel por los Franceses.		
Desde el Cabo *Espartel* hasta el Cabo *Bojador*.	»	1,406
Es conocida de un modo poco perfecto. Ingleses y Franceses han sondado algunos puntos sueltos.		
Desde el Cabo *Bojador* hasta el Cabo *Mirik*.	»	899
Desde el Cabo *Blanco* indicado por el capitan Baldy, y desde el Cabo *Mirik*, lado exterior del banco de Arquin que Roussin indicó, la línea de la costa es invisible.		
Desde el Cabo *Mirik* hasta el Cabo *Verde*.	»	536
Sondado por Roussin, de la marina francesa.		
Desde el Cabo *Verde* hasta el Cabo *Rojo*.	»	255
Por el capitan Boteler.		
Desde el Cabo *Rojo* hasta la punta *Tumba*.	»	481
Por el capitan Belcher.		
Desde la punta *Tumba* hasta el lado meridional de la isla *Cherbro*. . . .	»	240
Por el capitan Owen.		
Desde el lado meridional de la isla *Cherbro* hasta el Cabo *Formosa*. . . .	»	2,360
Por Antony de Maine.		
Desde el Cabo *Formosa* hasta el Cabo de *Buena Esperanza*.	»	4,837
Por el capitan Owen.		
Desde el Cabo de *Buena Esperanza* hasta el Cabo *Guardafui*.	»	7,313
Por el mismo.		
Desde el Cabo *Guardafui* hasta el *Ras* (cabo) *Bir*.	»	980
Jamas se ha sondado.		
Desde el *Ras-Bir* hasta *Salaka*. . . .	»	1,110
Por los marineros de la Compañía de de las Indias Orientales.		
Desde *Salaka* hasta *Suez*.	»	1,371
Por los marineros de dicha Compañía.		

§ 30. CONDICIONES DEL PAÍS.

Los Negros son fetichistas, y suelen consagrar un órden de sacerdotes ó de doncellas al servicio de un animal monstruoso ó cruel. Entre algunos se rinde culto á un sacerdote, como en el Tibet al dalai-lama.

Otros son antropófagos; todos se puntean la piel; muchos se circuncidan. Una religion supersticiosa ofrece dilatado campo á sórdidos y lascivos vicios de los sacerdotes, que en nombre de su dios disfrutan las primicias conyugales.

Los misioneros cristianos van ganando allí terreno : tambien los musulmanes han trabajado muchísimo á fin de convertir el África, y actualmente gran número de caravanas parten todos los años del Darfur, el Suldan, la Guinea y Marruécos, con direccion á la Mecca.

Los Moros que viven cerca del Océano son de un color de cobre oscuro; los del Congo carecen de barba; el Cafre tiene un tinte amarillento ó un negro gris de hierro. En los desiertos del Sahara andan errantes los Tibbos á Oriente, los Tuarikos á Occidente; se encuentran allí mezcladas tribus blancas, amarillentas ó negras, pero sin pelo rizado ni la cara aplastada de los Negros.

Estos favorecen á los Franceses, sus libertadores; pero son viles, pérfidos y de estragadas costumbres, los fellans (*fulah*) de la Senegambia son de condicion apacible y hospitalarios; fanáticos y feroces los guerreros del desierto; rapaces los Yolof. Hordas salvajes devastan el Congo y el Monomotapa. Los Beduinos son belicosos, viajeros é industriosos. En general, los pueblos de comarcas fértiles son humanos; lo contrario sucede á los demas. Las tribus negras del desierto, que profesan el islamismo, están civilizadas. En el imperio de los Achantis se caza á los Negros como á fieras, y á la muerte del rey sacrifican á sus mujeres. Los Cimbebas son hospitalarios; los Hotentotes y los Cafres están algo civilizados, y los Bosmanos y Galas no son del todo salvajes. Entre muchos pueblos se conserva el uso troglodítico de habitar en cuevas subterráneas, ó en las grutas de los montes. Los Kabilas en el Átlas son, como en tiempo de Cartago, inteligentes, sobrios, pérfidos, sanguinarios, idólatras; se ocupan en pastorear ganados, cultivar la tierra y trabajar en las minas.

En Berbería y en los valles del Átlas reina un lujo excesivo, especialmente en armas, piedras preciosas y alfombras. Los Árabes se asemejan á los Kabilas; son como ellos pastores ó nómadas, ladrones, holgazanes, traidores, belicosos. Los Argelinos eran los piratas mas temidos. Los Tunecinos dejaron la piratería por la agricultura.

El mayor número de mujeres y su breve fecundidad ha dado lugar á que se haya conservado siempre allí la poligamia; y bien que esté prohibida en Abisinia, tan relajado está en este último país el círculo conyugal, que casi puede decirse que hay una disolucion completa en las costumbres. Antiguamente existió el canibalismo en ciertos puntos de África de un modo espantoso, y á pesar de que lo haya disminuido considerablemente la introduccion del islamismo, y quizas principalmente con motivo de los públicos y lucrativos mercados de los esclavos y los prisioneros de guerra destinados á las Indias Occidentales y á América, parece sin embargo que todavía existe en muchas tribus. En

(c) Instituto Cervantes de Madrid

várias poblaciones no solo se toleran, mas tambien se prescriben la exportacion de los niños y la muerte de los que nacen con una constitucion disforme. Se dice por otra parte que se mezcla sangre humana con el cimiento que se emplea para la construccion de los templos, y que en casi todas las tribus esparcidas por las costas de Guinea los ricos sacrifican una vez por año víctimas humanas á las sombras de sus antepasados. Pero tamañas atrocidades son especiales á las tribus ménos civilizadas de la raza negra.

Mehemet-Alí dió al Egipto un gobierno, que se vale de las formas europeas para aumentar el absolutismo: despótico, militar, es el gobierno de Túnez y Trípoli; en Marruécos sigue la ley árabe. Variadísimos son los gobiernos de los Bárbaros, ya feudales, ya repúblicas militares ó mercantiles, con jefes electivos en cada tribu, iguales entre sí; ya monarquías moderadas por asambleas de ancianos; miéntras que en otras partes los jefes son tan absolutos que hacen saltar millares de cabezas por mero capricho. Abundan los gobiernos sacerdotales.

Excepto en Egipto y en Abisinia, la ciencia y la literatura de África se deben á los Árabes, que tienen escuelas en el Cáiro, en Mern y en Darfur, en la region del Nilo, en Marruécos, Argelia, Túnez, en la Berbería, y tambien entre los Mandingas, los Fellans, los Yolof, y las demas poblaciones musulmanas de la Nigricia Central y del Sudan. Las colonias europeas del Cabo, de la Argelia y de otros lugares en la costa son consideradas como los centros de donde poco á poco saldrán y se irán derramando por todo el continente las lenguas y las ciencias de Europa.

Pero hasta aquí los adelantamientos no son tales que puedan dar grandes esperanzas; ni sería filosófico suponer que aquellos, que fueron incapaces de producir cosa alguna original, puedan llegar á un elevado punto en la práctica de las ciencias y artes extranjeras. Aquel concurso de causas, que ha contribuido á cambiar tanto el aspecto y las calidades fisícas de los Africanos, debe haber influido con igual fuerza en sus facultades mentales. « Las tribus (dice Pritchard), en cuya preponderante conformacion es señalado el tipo negro, se hallan colocadas en el grado mas bajo de la sociedad humana, y son ferozmente salvajes ó estúpidas, sensuales é indolentes. Tales son los Papalis ó Bulonis, y otras groseras hordas en la costa de la Guinea Occidental, y muchas tribus que se encuentran junto á la costa de los Esclavos y en la bahía de Benin; países en los cuales el comercio de esclavos tomó las mas vastas proporciones, y ejerció el acostumbrado maléfico influjo. Por otra parte, por do quiera que se trate de un Estado de Negros, cuyos habitantes hayan alcanzado notables progresos en las condiciones sociales, resulta por de pronto que sus dotes físicas son diferentes del tipo bien expresado y desarrollado de los Negros. Los Aschantis, los Sulemas, los Dahomeyas son de ello el vivo dechado. Los Negros de Gober y Hausa, entre los cuales desde mucho tiempo floreció una notable civilizacion, son acaso la familia mas linda de los Negros castizos en todo el continente, si se exceptúan los Yolof, los cuales poseían desde tiempos antiguos una civilizacion superior á la época de los primeros descubrimientos de los Portugueses.

Los Europeos introdujeron en África muchas plantas nuevas, el maíz, la patata; los Portugueses plantáron en la Madera la vid de Chipre y la caña de azúcar de Sicilia; en el Cabo las vides de Chiraz, Chipre, España y Francia dan el delicioso vino de Costanza; en las Sechellas prosperan el clavo y la canela. Dícese que los califas introdujeron el cultivo del arroz en Egipto, donde tambien la adormidera negra da el opio de mejor calidad. Se han encontrado diamantes en la Argelia, esmeraldas en Nubia, y una mina cerca de Berenice. En el Mar Rojo se pescan perlas, aunque no de las mas hermosas. El oro es muy comun en el desierto, y tampoco es raro hallar hierro, plomo y cobre.

El comercio por medio de caravanas es antiquísimo, y nadie ignora cuánto florecian Tébas, Cirene, Cartago, Alejandría. La prosperidad de esta última decayó con el descubrimiento del Cabo de Buena Esperanza. Tumbuctú es el centro del gran desierto, y á veces llegan allí caravanas de 2,000 hombres y el doble de camellos. Los objetos principales que conducen son esclavos, polvos de oro y dientes de elefantes. De Trípoli exportan muchísimas plumas de avestruz; de Marruécos naranjas, trigo, ganados; del Egipto algodon; la Madera vende anualmente 30,000 botellas de su vino, y el Cabo 1,500 hectólitros de vino de Costanza. En Nigricia se elabora de un modo admirable la plata y el oro, y se da al acero un temple excelente. Los Hotentotes y Cafres trabajan el hierro y el cobre, y hacen brazaletes y zarcillos. En la fundicion de cañones que los Franceses dispusieron para el sultan de Bornu, trabajaban indígenas. Las hermosas armas de Berbería, los ricos trajes, las magníficas mezquitas, los palacios, las alfombras atestiguan su capacidad. Algunas poblaciones de lo interior tejen buenas telas, y estas y los metales constituyen la industria de Madagascar, que sabe tambien imitar las monedas europeas. Bugía fabricaba en otro tiempo gran número de velas de cera, que de ella tomaron nombre; Brava tejidos de seda, de oro, de plata; Túnez terciopelos, sedas y gorros encarnados. Loanda hace mucho comercio, y dicen que se comunica por caravanas con Mozambique; pero los Portugueses han cuidado de ocultarlo. Al Egipto llegan las caravanas de Nubia y del Sudan; se fabrican allí los búcaros, vasos de arcilla porosos para refrescar el agua. En Esneh existe un gran tráfico de plumas de avestruz, camellos, telas, marfil y goma arábiga. En el Golfo de Guinea residen los buques europeos que impiden el comercio de Negros.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

El pequeño puerto de Massua es importantísimo, como el único por donde se entra en Abisinia. En el África Central sirven de moneda los polvos de oro, y tambien la sal en los puntos que escasea, ó los cauros, pequeñas conchas, de las cuales 250 valen 1 franco 25 céntimos.

§ 31. LENGUAS.

Los idiomas del África central son :

1º El *copta*, al cual pertenecen los diálectos del Egipto;

2º El *bereber*, que comprende las lenguas no árabes del Fezzan, de Trípoli, de Túnez, de Argelia, de Marruécos, la de los Tuarikos del Sahara Occidental, y la lengua muerta de los Guanches en las islas Canarias;

3º El *hotentote;*

4º El *cafre*, que va desde el Norte hasta Melinda y Loango en los dos lados de África;

5º La última clase abraza 11 grupos:

1º El grupo *nubiano*, en el cual hay las lenguas contenidas en los siguientes vocabularios: el kentsy y el nubah de Burckardt; el dóngola, el barabbra y el dav-runga de Mitrídates; el dangolavy y el gamamyl de Cailliaud; el rotahna de Eusebio de Sáles; el nubiano de Costaz; el koldagi, el takel, el dinka, el tchiabon y el fértil de Rüppel; el yebel-nubah de Hobroyd; el chiluk de Mitrídates y de Rüppel; el dar-fur de Mitrídates, de Salt, de König, de Rüppel; el darmicegan-changallas y el taccazé-changallas de Salt.

2º El grupo *gallas* ó *danakil*, al cual pertenecen el danakil, el chio, el arkiko, el hurrur, el adaliel, el somoli de Salt; el gallas de Krapt y de Isenberg; el saho de Abbadie.

3º El idioma *borgú*, que abrazan el mobba de Mitrídates y el borgú de Burckhardt.

4º Los vocabularios *beraharmos* de Mitrídates y de Denham.

5º El idioma *bornú*, que abrazan el affadeh de Mitrídates, el bornuan de Denham, y los nombres de número del masa de Bowdich. El affadeh de Mitrídates es probable que sea el bedeh de Chapperton.

6º El *mandara* de Dinham.

7º El grupo *hausa* con el vocabulario conocido bajo los nombres de hausa, afneí y el cacachena de Mitrídates, los nombres de número quella-liffa, mallowa y kallaji de Bowdich, sin contar el vocabulario timbruteí de Adams, Denham, Lyon y Caillié.

8º El grupo *mandingo*, que abraza las lenguas bámbara, jalonka, susú, soko, brelom, timani, y ademas los nombres de número kuranki, kong, calanná, lobi y garman de Bowdich.

9º El idioma *wolof*.

10º El idioma *julah*.

11º El grupo *ibo-aschanti*, numeroso y que tiene muchas subdivisiones, pero poco fundadas, atendido que solo se tienen escasísimos fragmentos de vocabulario.

Quedan otros idiomas que no hay medio de clasificar por ahora, y son : 1º el agú; 2º el tibo; 3º el bichary, el adareb y el suakin; 4º el seravavullis; 5º el sereres; 6º el akuambu; 7º el kru.

§ 32. ÚLTIMOS DESCUBRIMIENTOS.

Segun las relaciones antiguas parece que el África estaba dotada de vias comerciales, principalmente con el objeto de llevar esclavos; pero, ademas de que no eran para favorecer la ciencia, ponian en un conflicto á los viajantes y los sabios. Dapper indicaba una, que habia estado en poder de los Portugueses del Congo, al traves del país de Anzico y de Nimiemays : Sáncos otra entre Benguela y Loango hasta la costa del Mozambique. Los Ingleses, que intentaron penetrar por el Cabo, cayeron asesinados; ni pudo el padre Lobo llegar á viajär por Melinda y Habech, por mas que existan caminos antiguos; ni Europeo alguno ha podido recorrer el que saben los indígenas entre las costas de Somoli y de Berber y el centro de África. Otra, recien conocida, va desde Caconda por el Noroeste del alto llano interior á los Felus Timbos, Buros, Mandingos y Seguis. Balbi se equivocó dando crédito á lo que aseguraba Douville sobre un viaje que habia hecho.

Cinco son los mayores rios de África, á saber: el Nilo, el Níger, el Zaire, el Zambeze y el Garieb ú Orange. El Nilo está formado de cinco brazos navegables : el Bahr-el-Azrak, el Sobah, el Bahr-el-Abiad, Kiti y Kailak : un barco de vapor lo corre en las cataratas entre Arsuan y Berber. El Níger ó Joliba tiene piróscafos ingleses, pero no se cuenta poder ir mas allá de los escollos que hay sobre Busa Yauri. El Tchadda ó Benue, gran colateral del Níger, podrá ser surcado con facilidad. El Zaire ó Coango está enteramente lleno de cataratas insuperables. El Zambeze fué recorrido, no hace mucho tiempo, por Livingston.

En 1846 Abbadie halló la principal fuente del Nilo en la selva de Bablia, en el 70º 49′ de latitud y el 34º 38′ de longitud de Paris. El Húngaro Ladislao Madgyar despues de 1847 exploró por el espacio de 10 años el África, se casó con una mujer salvaje, y dió importantes reseñas de aquel país. Los misioneros ingleses establecieron várias paradas, desde la costa meridional hasta lo interior, y Livingston fijó una en Kollobeng, á 24º 48′ de latitud Sud, y 23º 32′ del meridiano de Paris. De aquel punto llevó sus exploraciones mas adentro, y en 1852 llegó á Loanda, capital de Angola en el África Occidental, recorriendo dos mil millas geográficas de países casi desconocidos. Volvió despues de Occidente á Oriente, corrió ciento veintiocho kilómetros hasta alcanzar el Rio Lyamía, por el cual regresó á su país : supo captarse el afecto de los Negros, y llevó las mejores informaciones sobre lo interior de aquel continente. Fué el primero que hizo la travesía del Atlántico á la del Océano Indio, y con justicia es llamado el Colon del África.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Por lo que toca al órden social y político de aquellos países, así habla en su *Relacion* de 1857: « El gobierno de la mayor parte de las razas ó tribus africanas es patriarcal. Cada hombre es jefe de su propia familia y de cuantos forman parte de ella. Los hijos construyen sus cabañas al rededor de cierto lugar llamado *kotla*. Sobre estos jefes de familia hay hombres de influjo, enlazados con los vínculos de la sangre ó por medio de casamiento al jefe de la ciudad ó de la tribu. Ellos tienen bajo su mando un número de kotlas, y llevan con frecuencia el título de *barenana*, que equivale á señoritos. El jefe (*morena* ó *kosi*, es decir, príncipe ó rey) con su kotla y su empalizada para los ganados en el centro de la ciudad es el soberano de todos. Cuando no puede un padre hacerse obedecer por su propio hijo, pide el auxilio de su señorito; y cuando el individuo de una kotla se queja del habitante de otra kotla, los señoritos someten la cuestion al jefe. Si la cuestion es de leve trascendencia, el jefe decide bajo la declaracion de los testigos; pero si se trata de un asunto importante ó bien de una cuestion pública, el jefe reune todos los señoritos para discutirla juntos. Estos declaran libremente su propia opinion, y el jefe condesciende ó no condesciende, segun sea el caso. Si el jefe es hombre de carácter firme y resuelto, falla segun le parece á él; en caso de no, ordinariamente los señoritos le ganan á su modo de ver; pero sucede rara vez que él tome una resolucion opuesta á la opinion pública. Basta que haya uno ó dos contradictores de energía para hacerle vacilar, é inducirle á recurrir á sortilegios y presagios. Los ancianos ó señores toman por guia de sus sentencias cierto número de axiomas ó proverbios que les trasmite la tradicion.

» Estas observaciones se refieren especialmente á las tribus que hay al Sur del 18º de latitud austral. En la comarca de los verdaderos Negros al Norte de aquel punto, las relaciones políticas son algo modificadas con el influjo de las mujeres; pero la relacion general de una tribu con otra es idéntica en todas partes. Cada tribu es independiente una de otra; pero existe entre ellas una especie de alianza tradicional, ofensiva y defensiva.

» Entre los Negros, que están en la otra parte del 18º, el sistema de los jefes supremos está mas en vigor que en la Cafrería. Matiamvo es el jefe supremo de una tribu muy extendida, llamada Balonda; pero los varios jefes que tiene bajo su juridiccion son enteramente independientes, y se sirven de su nombre únicamente como de una especie de espantajo, y le mandan cada año un donativo. El jefe del reino de Cazembe es vasallo de Matiamvo, y tiene cerca de él el valimiento de general en jefe, á poca diferencia lo mismo que un dignatario escoces cerca de su clan. Monomotapa (señor Motapa), llamado á menudo por los Portugueses el *emperador*, es quizá uno de los jefes supremos; pero sin embargo de verse provisto de dinero por los Portugueses, y estar defendido por una guardia europea, no es á buen seguro tan poderoso como lo es Sandilla en la Cafrería.

» Por mas que sean sobre poco mas ó ménos independientes entre sí, no lo son sin embargo aquellos jefes de su pueblos. Si alguno está descontento con su propio jefe, puede fácilmente pasarse á otro; y supuesto que la importancia de un jefe se acrecienta con el número de sus súbditos, los fugitivos son siempre acogidos á brazos abiertos....

» El territorio de lo interior de África es fértil. Se cultiva ya el algodon, bien que no en gran cantidad. Tambien está floreciente la cria de las abejas; pero los Africanos se comen la miel, y echan generalmente la cera. El café, el trigo, el azúcar, el añil se exportaban antiguamente por Tete. En muchos parajes las tierras están cubiertas de una viña salvaje que da racimos de un sabor bastante ruin. El trigo crece en los distritos bañados por el Zambeze, el cual inunda cada año, como lo hace el Nilo, vastos trechos de territorio. Este rio tiene su fuente en un valle que contiene una enorme cantidad de agua y muchas islas.... »

Tambien se tiene que hacer mencion de expedicion de Richardson, Barth y Ouverweg al Norte del Ecuador. Richardson salió de Trípoli el año 1850, entró en el Sudan, y murió en Kuska, capital del Burnu. Los dos Prusianos compañeros suyos penetraron en el centro de África, y Ouverweg murió igualmente en Kuska; Barth se rezagó en Timbutú, y por algun tiempo se le creyó muerto, cuando en 1855 volvió á presentarse en Marsella. Eduardo Vogel, que se le habia unido, fué el primero que penetró en el imperio de los Felatas.

La *Pleyade*, barco de vapor inglés, en mayo de 1854 se hizo á la vela para el Niger, entró en el Tchadda, confirmó la identidad de este rio con el Benue, y se adelantó en el continente africano 250 millas inglesas mas que cualquier otro viajante; no murió ninguno de los sesenta y seis navegantes, y en el espacio de seis semanas pudieron ir desde Inglaterra hasta allá.

Las expediciones de Denham y Clapperton nos han dado á conocer en el Sudan el Lago Tchad, que con su anchura y posicion forma uno de los lineamentos mas notables en la geografía física de África. En 1855 Anderson descubrió en la parte austral el Lago Ngami ó Inghabé, que describió despues Livingston. El misionero protestante Rebmann en 1849 y su compañero Erhardt fueron los primeros que tuvieron conocimiento del lago que los indígenas designan bajo el nombre de Njassa, es decir, mar; y de hoy en adelante consta que el comercio entre las costas de Zanguebar y Mozambique y el centro de África se hace por tres caminos que se dirigen á Occidente saliendo por los puertos de Tanga, Bagamayo y Peciloa, y todos van á parar á una grande cuenca de agua, cuya extension es incierta, pero que, segun dicen los Negros, se necesitan nueve dias para atravesarla

(c) Instituto Cervantes de Madrid

con barco de vela, y dos veces mas remando, y en la otra parte está poblada lo mismo que un hormiguero. Por consiguiente, estaria situado entre el 12º de latitud meridional y el Ecuador; tendria 900 millas de largo, y de 150 á 240 de ancho; en él tienen que desaguar grandes rios, y quizá de él salen el Nilo Blanco y los que llegan al litoral de Zanguebar y Mozambique.

Por una carta que Brun-Rollot, vicecónsul sardo en Chartum de Nubia, dirigió desde las riberas del Misselad ó Bahr-el-Gazol al ministro de negocios extranjeros en Turin, el 1º de febrero de 1856, se deduce, que despues de un mes de indagaciones, habia llegado á reconocer el lago, de cerca de 200 kilómetros de largo desde el Norte al Sud, y habia averiguado que las aguas del Misselad y el Modj ó Loot comunican con las del Bahr-el-Abiad, como tambien habia hallado el paso por donde el Misselad desagua en aquel lago. Habiéndose internado con tres barcas en las aguas del Misselad, escoltado por veintitres soldados, que habia tomado en una estacion egipcia, que poco ántes se habia establecido en la confluencia del Yanbat en el Bahr-el-Abiad, el intrépido saboyano habia recorrido ya á poca diferencia 100 kilómetros al reves de aquel rio, con el intento de ir lo mas adelante que pudiera. Tal es lo ancho y profundo del Misselad, que Brun-Rollet, que tantos viajes lleva ya hechos en el Nilo Azul (Bai-el-Azrek) y en el Nilo Blanco (Bahr-el-Abiad), ya no duda que sea el verdadero Nilo. Segun las informaciones recogidas por los indígenas, aquel rio cubre, cuando la estacion de las lluvias, un inmenso trecho de terreno; la vegetacion de aquella comarca es magnífica, y la acogida de los habitantes, si no es siempre favorable, jamas ha sido hostil.

Speke y Grant en marzo de 1863 anunciaron que habian descubierto las verdaderas fuentes del Nilo; empero el Veneciano Miani tiene la pretension de haberles ganado por la mano.

Tambien los misioneros católicos públican viajes; los de la Sociedad de María para las misiones del África Central en Austria, y los de los misioneros de África en la *Propagacion de la fe*.

§ 33. MUNDO MARÍTIMO.

El mundo marítimo abraza países tan diferentes que es imposible señalarles un carácter general. Su geografía es mas difícil á causa de las várias denominaciones de las islas. Los primeros navegantes ó les aplicaron los nombres que oían á los indígenas, ó los deducian de ciertas particularidades; á veces el segundo descubridor imponia un nombre diverso, por ignorancia ó por vanidad. Trátase actualmente de devolverles la unidad, restaurando los nombres indígenas; pero la ortografía es siempre difícil y vária.

Están entre el 30º de latitud boreal y el 56º de latitud austral, y entre el 90º de longitud oriental y el 130º de longtud occidental de Paris; pero no ofrecen un territorio inmenso; al contrario, su superficie total no alcanza quizá 11 mil kilómetros cuadrados, es decir, un poquito mas que Europa. La isla ménos distante de América es la de Hawaii (700 millas); de África, la N. Holanda (1,300 millas); de Asia, Sumatra, dividida por un corto Estrecho.

El mundo marítimo puede dividirse en MALESIA, AUSTRALIA y POLINESIA: la Malesia es el Archipiélago que se denominaba Índico; la Australia abraza el continente austral y sus dependencias; en la Polinesia se comprenden todos los archipiélagos del Grande Océano al Este de la Australia.

A. En la *Malesia* ó Notasia hay 7 archipiélagos principales:

1º Grupo del *Sunda*, formado de la grande isla de Sumatra y sus dependencias. Su territorio en los collados es arcilloso y estéril, pero en los valles es de una admirable fecundidad, y toda la parte oriental es deliciosa y fecunda en arroz, azúcar, nueces de coco y ananas: se hallan en las selvas el ébano y el leño del hierro.

2º Grupo de *Java*, donde está la isla de este nombre, desolada por el cólera en 1819. Es admirable á causa de las ruinas de inumerables templos, contándose hasta 400 en una sola llanura. La gran ciudad de *Batavia* se encuentra en posicion malsana; pero es inexpugnable por la parte del mar, y tiene uno de los mas hermosos senos (60,000); en 1846 se recibieron allí 13,610 cartas de Europa; en 1848 24,116: con tanta rapidez se aumentan los negocios.

La isla de Java es el país mas abundante en volcanes, sin exceptuar Guatemala. Produce como Sumatra, pero el aire es malsano, y tiene grandísimos cambios repentinos de temperatura.

3º Archipiélago de *Sumbava-Timor*, que tiene un clima mortífero para los Europeos. Las montañas calcáreas están compuestas de conchas, que tienen hasta 270 metros de alto.

4º Archipiélago de las *Molucas*, de un millar de islas, casi todas dependientes de la Holanda. Se experimentan horrendos temblores de tierra, que comueven hasta el mar que las rodea.

5º Grupo de las Célebes ó *Macasar*. Los bueyes tienen una jiba en el espinazo.

6º Grupo de *Borneo*. Pueblan la isla principal tribus belicosas y muchísimos Gitanos: *Borneo* (12,000 almas) está edificada sobre estacas, como Venecia.

La insalubridad del clima y el carácter poco hospitalario de los habitantes se han opuesto á que se explorára el interior de la isla. Se recoge mucho alcanfor. El Ecuador pasa al traves de la isla. Las muchas aguas moderan la abrasadora temperatura del clima, pero reinan mucho los terremotos.

7º El Archipiélago de las *Filipinas* forma un gran país católico en medio de otros musulmanes, buddistas y paganos. La naturaleza es allí

(c) Instituto Cervantes de Madrid

extraordinariamente grata : el azúcar da el 90 por 100 de utilidades; el arroz cien semillas; el café y el cacao compiten con los de Moka y Guayaquil; el añil es superior al de Java, Bengala y la China, y la canela crece sin necesidad de cultivo.

Las islas Filipinas no daban oro, y esto fué causa que los primeros conquistadores no ejercieron allí las crueldades acostumbradas; se pensó en colonizarlas, y sacar partido de los riquísimos productos del territorio. Los tagals, poblacion indígena, se convirtieron inmediatamente y se civilizaron. Los sacerdotes fueron los verdaderos padres de aquel pueblo, protegiéndolo contra los abusos de los magistrados; por lo cual nada tiene de extraño que aun en la actualidad la mayor parte de los bienes esté entre las manos del clero.

En 1858 se contaban 4.300,000 almas, en cuyo número se decia que habia 1.860,000 Indios naturales, Chinos y mestizos, y que 3.500,000 son Cristianos. En el interior aun viven en estado de salvaje los Negritos. El comercio está casi por entero en manos de los Chinos, supuesto que los indígenas son inertes, y es preciso que el gobierno estimule su actividad para plantar árboles, introducir frutos y hasta pajaritos. Los negocios eran un privilegio de cierta compañía, establecida en 1785, y que cesó en 1854. Hasta entónces no habia mas escala que Manila; despues se han abierto muchos puertos. Ántes la hacienda española sacaba de Filipinas 60 millones por año, principalmente con el tabaco y la capitacion : y despues de rebajados todos los gastos, quedaban 6 millones netos. Cambiados los hábitos, hasta ahora España sale perdiendo, pero verá de seguro las ventajas que ha de acarrear la libertad. Juan Bowring en 1859 visitó y describió aquel país, haciendo burla de las costumbres que allí reinan, pero en mi concepto mas bien son de envidiar

B. La *Australia* puede dividirse en 9 grupos :

1º *Continente austral* ó *N. Holanda*. En su circuito se hallan establecidas colonias inglesas. La principal es la N. Gáles del Sur en la costa oriental, con la ciudad de *Sidney*, que posee uno de los mejores puertos del mundo, fundada en 1787, hoy dia (1863) cuenta 80 mil habitantes; y al paso que la colonia entera no tenia mas que 1,030 individuos en 1787, en la actualidad llega á 200,000. Desde 1852 á 1855 fueron á establecerse allá 65 mil personas, y una tercera parte de ellas eran mujeres. Se mandan muchos caballos á la India para la remonta de la caballería; abundan extraordinariamente los ganados y las reses vacunas; se explotan algunas minas de cobre. El clima es saludable, por mas que haya un calor de hasta 50º, y se pasen años enteros sin que llueva, lo cual da lugar á que los aguaceros, que caen despues, ocasionen grandes estragos.

La fábrica de monedas de Sidney ha acuñado 21.000,000 de monedas de oro. En la Exposicion de Lóndres de 1862 aquel país figuró entre los tres primeros por sus manufacturas. Toda la Nueva Gáles está llena de ferrocarriles y de telégrafos. La Australia escasamente figuraba en las estadísticas inglesas, y actualmente manda por 500 millones de francos cada año á Inglaterra, y recibe por 675. En 1793 Mac Arthur llevaba 8 merinos á Australia, y en 1861 se contaban 17 millones; en 1859 se mandaron de allá á Inglaterra 53 millones de libras de lana, por un valor de 116 millones de francos; y en 1868 se mandaron 68 millones de libras.

Hija suya es la colonia de *Victoria*, que en 1851 contaba 77,345 habitantes, de los cuales habia 28,143 nada mas que en la capital Melbourne, fundada en 1835, y que en 1863 llega á 2 millones de habitantes, y toda la colonia va creciendo de un modo inmenso desde que, hace unos 17 años, se descubrió allí tan grande cantidad de oro, de cuyo metal echa en los mercados de Europa por 250 millones de francos anuales; y en la Exposicion de Lóndres se vió una pirámide que representaba el volúmen de oro que se habia extraido en Australia desde del año 1841 hasta entónces, y que equivalia á 2,515 millones. La Inglaterra, en 1850, recibió de aquel país por 545 mil libras esterlinas de productos; en 1860 por 1.576,326. El clima de Australia es muy oportuno para los Europeos; y por lo mismo, miéntras que en 1810 entre todas las posesiones inglesas habia 10,445, en el dia hay 1.200,000, con ciudades enriquecidas con todas las comodidades. Puede dividirse en seis regiones. Al Este la N. Gáles Meridional, que ya hemos descrito, infestada en su principio con los penados deportados, sistema que se ha abandonado para en adelante. Al Sudeste de la Victoria la Australia del Sur, capital (*Adeláida*); al Nordeste el Quesnsland, capital *Brisbane*; y luego la Australia Occidental, capital *Perth*, donde se mandan ahora los penados. La Australia del Norte no se ha constituido todavía en provincia, ni tiene ciudades, y su clima es abrasador. De los aborígenes de la Australia no habia ya en 1862 mas que 12,165, que iban errando de país en país, dados á la borrachera, sin poder sufrir el trabajo, por manera que poco es de esperar que se les induzca á la civilizacion, y con este motivo se ha instituido una comision que va reuniendo sus lenguas, sus armas y utensilios.

En 1789 Daws intentó atravesar la cadena que rodea toda la parte interior de la N. Holanda; pero solo en 1813 se encontró casualmente un paso, y habiendo penetrado por él, se fabricó la ciudad de *Bathurst*. Allí fué descubierto el Rio Lachaln, que recorre 200 millas, perdiéndose luego en pantanos y llanuras estériles. Sucede lo mismo al Maquaire; aunque parece que sus aguas se derraman en el Murray, el cual comunica con el mar mediante muchos trozos navegables. Se confió, pues, penetrar en lo interior, siguiendo su curso : y Sturt, el descubridor de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

este rio, se internó mucho en 1844 y 1845, y encontró un desierto árido, donde el calor llegaba á 66° anegándose despues en la época de las lluvias.

Seichardt, Egre, Gregory y otros se arrojaron hácia el interior : en 1858 Babbage se internó mas de 400 millas, y halló páramos pedregosos y sin agua. El Golfo de Carpentaria habia sido descubierto en 1644, pero solo en 1845 se llegó allá por Adeláida, situada casi en línea recta en la costa meridional. Burke y Wills atravesaron todo el interior, y el dia 12 de febrero de 1861 alcanzaron el Golfo de Carpentaria, en donde hallaron depósitos de aguas y llanuras fértiles. Despues lo atravesaron igualmente Landsborough en 1861, y Mac Douall Stuart en 1862.

2° Grupo de la *Papuasia*. Comprende la N. Guinea, y sus principales habitantes son los Papúes, de donde procede su nombre.

La N. Guinea es la mayor isla del Océano despues de la Australia; tiene estupendas selvas de plantas aromáticas, de ébano, de leño de hierro y en las costas bananos y cocos. Se hallan allí con abundancia el ámbar, y la lujosa ave del paraíso, llamada *manucodiata*.

3° Archipiélago de la *N. Bretaña*, al Este del precedente, y uno de los mas poblados, con muchos bosques y montes de que se arrojan muchas cascadas.

4° Archipiélago de *Salomon*. Se adquirió de él mas conocimiento despues de la expedicion de Dumont d'Urville : está ocupado por los Negros antropófagos.

5° Archipiélago de *La Perouse*, llamado así por creerse que en Vanikoro naufragaron los buques de aquel viajero. Su clima es pestífero.

6° Archipiélago de *Quiros* ó Nuevas-Hébridas; en el cual la isla de Tana tiene un volcan, cuyas cenizas volviendo á caer en el suelo, lo fertilizan hasta tal punto que produce las plantas mucho mas grandes y mas aromáticas. El Archipiélago está habitado por Negros feroces como tambien el

7° Grupo de la *Nueva Caledonia*. Sus alturas son embellecidas con el *anatolma*, vago arbusto en cuyas ramas tiende sus telas la araña caledónica, que tan robusta es que coge los pajarillos.

8° El de *Norfolk*.

9° El de la *Tasmanía*, ó isla de Diemen, habitado por Malayos antropófagos, y actualmente colonizado, por manera que en 1857 se contaban allí 77,794 almas, en cuyo número figuraban 3,008 penados.

C. La Polinesia es un conjunto de islas, dispuestas en grupos, sobre cuya distribucion no están de acuerdo los geógrafos. Los principales son : el de las *Marianas* ó *de los Ladrones*; el de las *Carolinas*, el de *Figi*, el de *Tonga* ó *de los Amigos*, el de *Bougainville;* el Archipiélago de *Mendaña*, en que están las islas Marquesas;el *Sandwich* ó de Harvaii bajo el trópico de Cáncer, civilizado por misioneros ingleses.

De las islas *de la Sociedad*, Taití es la principal, compuesta de dos penínsulas, que une un Istmo muy poco elevado. Se distinguen allí dos razas, lo mismo que en todo el Océano Pacífico : la mas antigua, que es la de los Negros; los otros, parecidos á la raza malaya, y á los Indios de América, son modificados en cada Archipiélago. Voluptuosos son, ligeros, hospitalarios, inteligentes, hábiles pescadores; el infanticidio entre ellos era comun. Se conoce allí el sistema decimal, y en 1815 se adoptó el Cristianismo. El país fué despoblado por la sifílis, las armas de fuego y el aguardiente; por manera que, miéntras que Cook en su tiempo contaba que habia una poblacion de 30,000 almas, hoy apénas llega á 7,000.

En todos las islas del Mar Pacífico se tiene miedo á las brujas. En las islas Sandwich, los jefes llevan consigo una escupidera, y la saliva es quemada cuidadosamente á fin de que no sirva para los maleficios. Los habitantes de las Marquesas son de mejor figura, y los mas estúpidos los de la N. Holanda y de la Diemenia. La preconizada dulzura de algunos salvajes no debe creerse de ligero; pues de vez en cuando la desmienten no solo con asesinatos, sino hasta con actos de antropofagia.

Es maravillosa la analogía que presentan las lenguas oceánicas en los diccionarios de Forster, Mardsen, Gobien y otros : no solo toda la Oceanía Oriental habla la misma lengua en varios dialectos, mas tambien esta se parece á la malaya, especialmente de Sumatra, y tambien á la de Madagascar, la cual, segun dice Dupetit-Thouars, ofrece el tipo mas rico y mas regular. Parece sin embargo, por los últimos viajes que se han hecho, que haya alguna exageracion en semejante analogía. Lo que puede inducir en error, cuando se trata de saber si es la lengua malaya, ó bien sea la lengua de los Malayos, la que es mas extendida, es que las mas de las lenguas usadas en la Polinesia tienen muchas raíces de la malaya. Véase la *Historia Universal*, libro XIV, capitulo 24.

La industria del país es la de los salvajes. Los naturales, en su mayor parte isleños, son habilísimos navegantes : aun entre los Bárbaros se encontró muy perfeccionado el arte de construir piraguas y barcas de guerra; y los civilizados son piratas en extremo audaces. Forman compañías formidables, y á veces se hacen pagar tributo de mercancías y objetos europeos, que con tal motivo están muy esparcidos por aquellas playas. Es increible el número de las piraguas, con las cuales suelen trabarse batallas navales en toda regla; el rey de Aquem tenia muchos miles de ellas. Los Europeos han construido fortalezas por todas partes, y su principal ocupacion es la de reprimir á los piratas.

Los habitantes de las islas Sandwich hacen hermosas telas con la corteza del moral; son famosas las de la Carolina, las capas de la N. Zelanda, las joyas de la Malesia : en los demas puntos saben fabricar cabañas, arcos, flechas,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tambores; pero los Negros de la Australia ni aun de esto son capaces. Los Papúes de la N. Guinea dan por baratijas las admirables aves del paraíso; en las Hébridas se corta el sándalo; Borneo produce el mejor alcanfor, y mas de 3.000,000 de kilógramos de pimienta negra cada año. Las colonias inglesas llevan trigo al Cabo, cueros á la India, carnes saladas á la Isla de Francia, lanas merinas á Inglaterra de calidad superior á las españolas.

Las minas de estaño de la Malesia, y principalmente de Banca, son riquísimas, como las de oro y diamantes de Borneo. Las Filipinas proveen de azufre; la N. Gáles el carbon fósil, mas precioso que el oro; en Sidney, en Java, en las Célebes se encuentra mucha sal gema. En Taití y Pomotou se pescan perlas, y en todos los puntos ballenas y focas : el mar arroja á las costas de las Filipinas mucho ámbar. Los Europeos exportan tambien de allí marfil, madera de embutidos, trementina, conchas de tortuga, etc., é importan opio, sal, telas ordinarias, sederías, porcelana, jabon, licores y pólvora.

Es de suma importancia el comercio que se hace en las colonias inglesas y holandesas, y se pretende que en 1826 se exportó de la N. Gáles del Sur por valor de 2.000,000 y medio de francos en aceite de ballena; en 1835 por valor de 16.000,000, y de 22 en 1839; de la Tierra de Diemen la exportacion subió á 13.000,000 y medio. De lana (sin contar estas dos colonias inglesas) se exportaron en 1810 300 libras, y en 1839 mas de 1.000,000 : en 1846, de la N. Gáles 16.479,250 libras. La isla de Java suministra café, azúcar, estaño, arroz, añil, del cual en pocos años decuplicó la cantidad : en suma, el año de 1840, las exportaciones se calcularon en 76.143,445 florines holandeses, y las importaciones en 39.308,013; lo que significa un movimiento de 247.000,000 de francos.

Últimamente dió nueva importancia á aquellos países el descubrimiento del oro tan abundante que hay en ellos. Á principios de este siglo se hallaron las minas de los montes Urales, que producian 30 mil kilógramos por año, es decir, todo el oro que basta para acuñar 25 millones de francos; si bien es verdad que el gobierno ruso habia restringido el producto de este metal cargándole un impuesto, que llegó hasta el 25 y el 35 por 100. Despues en 1848 se descubrieron los terrenos auríferos de California, y se calcula que cada año dan 400 mil kilógramos de oro, es decir, el que se necesita para acuñar 15 millones de napoleones. Así los economistas como los comerciantes se quedaban asombrados con la alteracion que iba á acarrear al valor de las mercaderías y á la proporcion entre el oro y la plata, cuando la Australia reveló otros bancos que producian cuanto es menester para acuñar 20 millones de napoleones por año.

Segun los cálculos, el oro que el Nuevo Mundo ha producido desde el descubrimiento hasta 1848 fué de 2.910,000 kilógramos, que serian 10,122 millones de francos : es decir, que en 357 años se produjo apénas el que se produce ahora en 10 años. Al principio del siglo se echaban al mercado general 24 kilógramos de oro, es decir, 82 millones de francos; en 1848 se echaron tres veces mas, y hoy dia el que se echa, es de 275 á 300 mil kilógramos, esto es, por un valor de mil millones de francos. En cuanto á la plata, al principio del siglo se producian 700,000 kilógramos por año, es decir, por un valor de 200 millones; hoy dia solo aumenta de un millon; es decir, el aumento del producto de la plata es de 10 á 11, al paso que el del oro es de 10 á 130.

Exceptuando á Java, en los demas puntos la esclavitud está reconocida con toda la ferocidad propia de Bárbaros. Los condenados á la deportacion que Inglaterra envia á la N. Holanda, forman una poblacion nueva, cuyo orígen influirá en la naturaleza y el desarrollo de su cultura.

Los gobiernos son muy variados, y por lo general despóticos. En lo interior de las Molucas y de Borneo, el jefe de la familia es déspota é independiente. Los reyes electivos de Borneo, de Sumatra, de las Célebes, están coartados por una aristocracia hereditaria, gravosísima para el pueblo. En las Carolinas el poder del jefe es tan absoluto que las naves que pasan por delante de su palacio deben bajar la vela, y no se permite á nadie acercársele sino de rodillas. En Java hay un emperador despótico lo mismo que en Mindanao. En la N. Zelanda los jefes reunen la autoridad espiritual y temporal. En el Archipiélago de los Amigos, á semejanza del Japon, se veneraba un pontífice rey, miéntras que el jefe militar tenia el poder de las armas. En las islas de Sandwich y en Taití los Europeos han introducido el gobierno constitucional.

Toda la Oceanía está bajo la influencia europea. Portugueses, Españoles, Holandeses, Ingleses, Franceses, todos tienen posesiones en el Grande Océano y en el Mar de las Indias. Las tierras mas ricas y populosas pertenecen á los Holandeses : los Españoles conservan la mayor parte de las Filipinas y el Archipiélago de las Marianas : los Portugueses poseen las dos pequeñas islas de Sabrao y Solor, y parte de la de Timor. Los Ingleses, dueños de todos los sitios de abordaje, ocuparon en 1840 la N. Zelanda, esparcieron en todas las islas misioneros, que á menudo sirven de vanguardia y son siempre agentes políticos y comerciales, y colonizaron la N. Holanda : donde quiera que la pesca promete ser útil, establecen puertos. Los Estados Unidos, imitando su ejemplo, desembarcaron muchos misioneros en la islas Haowai. En los puertos de aquellos Estados entran barcos de todos pabellones. El 1º de mayo de 1842 la Francia ocupó las islas Marquesas, á saber : *Nouka-Hiva*, que es la principal; *Hiva-oa; Hova-poou; Fatou-hiva; Taouata; Houa-houana*, y ademas dos desiertos, pero habitables, *Hiaou* y *Montané*. Se cuentan allí 20,000 indígenas en una superficie de 127,166 hectáreas. Las islas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

están pobladas de gente perdida, desertores ó náufragos, que allí parecen portentos de moral y de civilizacion : los naturales riñen por arrebatárselos unos á otros, y los reyes por entregarles sus hijos.

La religion católica va ganando mucho terreno, y desde 1842 se han establecido diez diócesis en Australia, y se están erigiendo dos mas en la actualidad (1863) en Golborn y Armidale.

Hácia aquel polo continuaron los descubrimientos. El Inglés Wedell penetró 3°, 5″ en el círculo antártico (1824) : Morell y Kemp (1830-33) hallaron una tierra polar antártica, en busca de la cual enviaron la Francia á Dumont d'Urville, la Inglaterra á Ross y los Estados Unidos á Wilkes. Este último se aproximó hasta la distancia de pocas millas : d'Urville avanzó mas que ninguno, y recorrió la tierra, que denominó *Adelia*, á los 66° 30′ de latitud Sur y los 158° 21′ de longitud Este. El Americano Peacock la costeó por espacio de 1,700 millas. En 1841 Ross llegó á 180 millas mas allá del polo magnético, esto es, 78° 4′ de latitud meridional, y 173° 12′ de longitud oriental; y en aquel nuevo continente, que llamó *Victoria*, fijó la posicion del volcan *Erebo* (77° 32′ latitud Sur y 167° longitud Este de Greenwich) como un faro natural para el atrevimiento de los futuros navegantes. Allí el invierno es perpétuo, y no existe ninguna vegetacion; hay muchísimos cetáceos, cuya pesca atrae centenares de marineros. (V. NARRACION, lib. XIV, cap. 28.)

Quien llegó á las mayores alturas polares, fué el doctor C. Fane de Filadelfia, que anduvo buscando á Franklin; pues en 1854 tocó en Trineo el 82° 30′, y en 1855 en el *Eolo* el 82°. Al haber pasado las primeras barreras de hielo, halló un mar navegable, en el cual no habia ningun témpano de hielo que nadára por encima del agua, por mas que soplára el viento del Norte. Queda, pues, demostrado lo que ya se presumia, que el mayor frio no está en el polo, sino que depende en parte de las corrientes y del hielo que estas trasportan. El polo fitológico, es decir, aquel en donde se hallan ménos especies vegetales, es la isla Winter á 66° 30′ de latitud Norte.

§ 34. EPÍLOGO.

El señor Deeterici, en 1859, presentó á la Academia de ciencias de Berlin un prospecto de la poblacion del globo, diciéndola superior á la que se habia divulgado. La sacaba de los censos mas recientes, y la suponia muy aumentada en los últimos 60 años, conforme lo demuestra con el exámen de las obras especiales á cada país. Bajo tales datos fija la poblacion total de Europa á 272 millones, al paso que Busching en 1787 la limitaba á 150. Y la subdivide en el tenor siguiente :

ESTADOS.	Millas cuadradas alemanas.	Habitantes.	Por cada milla cuadrada.
1° Francia.	9,619.80	36.089,364	3746
2° Gran Bretaña é Irlanda.	5,749.94	27.488,853	4781
3° Bélgica.	536.84	4.607,066	8582
4° Holanda.	670.96	3.487,617	5198
5° Prusia, y parte de la Confederacion Germánica.	5,063.94	17.089,407	3375
6° Resto de la Confederacion.			
a Provincias germánicas pertenecientes á la Prusia. . . .	129.82	466,899	3596
b Reino de Sajonia..	271.68	2.039,176	7506
c Union de Turingia.	222.08	1.025,642	4618
d Hannóver.	700.48	1.841,317	2629
e Oldenburgo.	116.05	231,381	1994
f Nassau..	86.55	428,237	4948
g Gran ducado de Hesse.	154.04	848,102	5506
h Principado de Hesse.	168.76	709,659	4205
i Báden.	278.01	1.312,918	4723
k Wurtemberg.	375.00	1.669,720	4453
l Baviera.	1,392.73	4.547,239	3265
m Brunswick..	55.54	245,771	4425
n Francfort junto al Mein..	1.83	76,146	»
(Por lo que pertenece á la Confederacion, el Luxemburgo cuenta con la Holanda.)			
7° Los demas Estados germánicos que no forman parte de la Confederacion, prescindiendo del Austria :			
a Los dos Mecklemburgos.	290.33	642,064	2211
b Hamburgo..	6.39	220,000	»
c Lubek.	6.62	54,000	»
d Bremen..	4.58	88,856	»
e Lichtenstein.	2.90	7,000	2414
(El Holstein y el Lauenburg cuentan con Dinamarca.)			
8° Estados austríacos.	12,121.35	36.398,620	3003
9° Suiza.	754.50	2.494,500	3306
10° Italia : Estados sardos.	1,375.56	4.976,034	3617
11° El resto de Italia, á saber :			
a Las Dos Sicilias.	2,040 44	8.616,922	4223
	42,196 .72	157.602,510	

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ESTADOS.	Millas cuadradas alemanas.	Habitantes.	Por cada milla cuadrada.
Suma anterior.	42,196.72	157.602,510	«
b Estados de la Iglesia.	774.20	3.100,000	4004
c Toscana.	400.41	1.817,166	4538
d Módena.	102.24	606,139	5920
e Parma.	114.80	511,969	4460
f San Marino.	1.25	7,800	6240
12º Dinamarca.	1,037.00	2.468,648	2381
13º Suecia y Noruega.	14,154.57	5.072,820	359
14º Portugal.	1,881.89	3.471,199	1845
15º España.	9,064.57	15.518,516	1712
16º Grecia.	895.58	1.043,153	1165
17º Islas Jónicas.	50.50	226,824	4536
18º Rusia.	100,429.46	62.000,000	617
19º Turquía.	9,545.09	18.740,000	1963
20º Islandia y las islas Fœroe. Dependientes de Dinamarça, pero no contadas con ella.	1,863.92	67,808	36
TOTAL.	182,512.20	272.304,552	1492

En cuanto al Asia, las fuentes son ménos claras, y mayormente por lo que toca á las poblaciones nómadas. En cuanto á la China, adujo muchas autoridades para atribuirle 360 millones de almas; dió 171.000,000 al Indostan, comprendiendo las posesiones inglesas; pero no se tienen mas que datos inciertos sobre el Tonkin, la Cochinchina, Siam, el imperio de Birman y Malaca. Tampoco están puestos muy en claro los habitantes del imperio indio, como tambien del Asia Central y Occidental, y se infiere por conjeturas y cálculos aproximativos: mucho mayor es aun la dificultad cuando se trata de Arabia. Finalmente, atribuye á Asia 755 millones; pero no hay alguna seguridad mas que por los 578 millones pertenecientes á la Siberia, á la China y al Indostan.

ESTADOS.	Millas cuadradas alemanas.	Habitantes.	Por cada milla cuadrada.
1º Siberia.	247,736	7.000,000	28
2º Imperio chino.	231,021	400.000,000	1731
3º Indostan.	68,872	171.000,000	2483
4º India Posterior.	36,791	15.000,000	408
5º Archipiélago Indio.	37,620	80.000,000	2126
6º Japon.	7,496	35.000,000	4669
7º Tartaria (con el Turquestan, Bukharia y Khiva)	38,176	8.000,000	209
8º Persia.	26,450	13.000,000	491
9º Afghanistan.	12,160	4.000,000	329
10º Beluchistan.	7,800	2.000,000	256
11º Arabia.	48,260	5.000,000	103
12º Turquía de Asia (con Yedo).	31,582	15.000,000	475
TOTAL.	793,964	755.000,000	945

En cuanto á África, todavía es mayor la incertidumbre, si prescindimos de ciertos puntos distintos, como, por ejemplo, Argelia y Egipto. Cárlos Ritter hace notar la perfecta relacion que existe en África entre el número de los habitantes y las costumbres; paralelismo lógico que se encuentra en todas las obras de la naturaleza. La Europa tiene, por término medio, 1,492 habit. por cada milla cuad.; el Asia, 945; el África no puede tener 200, y Argelia y Egipto se quedan entre unos 300 y 400. Adoptando 300, se tendrian en todo 163 millones: Decterici estaria por 200, que harian 217.500,000; al paso que los manuales ordinarios dan 156.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En cuanto á América, se tienen copiosas estadísticas oficiales, por lo que toca al Norte: todos convienen en que la poblacion de los Estados recientes del Sur es muy escasa. Y despues de haberlo calculado todo, pone los habitantes de América á 59 millones, á saber:

ESTADOS.	Millas cuadradas alemanas.	Habitantes.	Por cada milla cuadrada.
1º Estados Unidos. .	146,717	23.191,876	158
2º Los dos Canadas.	64,006	2.571,437	40
3º Méjico.	30,700	7.661,520	250
4º América Central..	9,244	2.150,000	232
5º Santo Domingo. .	1,368	1.133,000	828
6º Cuba.	1,966	1.449,462	727
7º Jamáica.	278	379,000	1363
8º Resto de las Antillas.	445	445,000	1000
9º Nueva Granada..	18,200	2.250,000	124
10º Venezuela.	18,362	1.356,000	74
11º Ecuador.	13,558	900,000	66
12º Perú.	23,941	1.700,000	71
13º Chile.	6,636	1.300,000	196
14º Bolivia.	22,410	2.326,000	104
15º Brasil..	147,625	7.677,800	52
16º Buenos Aires.	25,282	1.235,000	49
17º Uruguay. .	5,080	150,000	29
18º Guayana. .	4,856	170,994	40
19º Indios independientes.	31,960	319,600	10
20º Tierras polares..	173,290	10,000	
21º Paraguay..	4,132	600,000	145
Con las tierras polares.	750,055	58.976,689	79
Sin las tierras polares..	576,765	58.966,689	102

De Australia se tienen censos para las colonias, pero faltan los datos para lo demas. El interior de la Nueva Holanda tiene escasos habitantes, quizá 10 por cada milla, y toda la isla 100,000, que van disminuyendo siempre; y para todas las islas 2 millones.

Por lo mismo esto tendria que ser el epílogo:

Europa.	182,571	millas	cuadradas;	272	millones	de habitantes;	1,490	por cada	milla cuadrada.
Asia.	793,964	—	—	750	—	—	945	—	—
África.	543,570	—	—	220	—	—	59	—	—
América.	750,055	—	—	59	—	—	2	—	—
Polo Austral.	2,288								

Los países en donde la civilizacion ha tomado algun arranque, el Asia Occidental, la Arabia, el Egipto, se hallan relativamente en estado de decadencia. La Europa, mayormente en las partes occidentales y septentrionales va en aumento, y puede desarrollarse todavía, supuesto que la estadística y la economía no han fijado el número de habitantes que puede mantener cada milla cuadrada, y en el dia varían de 1,000 á 6,000; países hay que tienen 12,000, que á veces se mantienen con los productos del suelo, como, por ejemplo, en la Lombardía, en Bélgica y la Prusia Rhinana. La América ofrece las mayores probabilidades de incremento del linaje humano; quizá las ofrecerán tambien despues de ella el continente y las islas de Australia, pero la India y la China, que ahora están muy pobladas, ó bien cesan, ó bien van de baja.

La geografía, así como la historia, demuestra la superioridad de la raza europea (V. NARRACION, lib. XVIII, epílogo), la cual no solo se desarrolla en su país, sino que se extiende á las otras partes del mundo, reduciendo á límites cada vez mas estrechos las razas indígenas. La América está dominada por Europeos, que despojan donde quiera á los naturales. El África está cercada de colonias europeas, que poco á poco van internándose, á pesar del clima y de las barreras naturales. Otro tanto sucede en la N. Holanda. No existe ya un escollo en la Polinesia en que no se halle enarbolada la bandera europea. El Asia, antigua cuna de nuestras estirpes, las ve hoy volverse contra ella para rechazar á los Turcos, procedentes de allí, y someter por un lado la India y por el otro el Cáucaso. Partiendo de dos extremos opuestos, trabajan con tal fin los Ingleses y los Rusos; y han adelantado ya tanto que la Bukaria se interpone apénas y les impide tener un encuentro, que podría ser un verdadero choque. En todos los puntos se establecen colonias, que en cuanto se sienten fuertes, renuncian á la madre patria para convertirse en potencias independientes y

(c) Instituto Cervantes de Madrid

creadoras de otras. La raza europea se extiende, pues, del siguiente modo:

	SUPERFICIE. *leg. c.*	POBLACION. *leg. c.*
En Europa.	485,000	250.000,000
Asia.	950,000	140.000,000
África.	200,000	30.000,000
América Dependiente. .	472,000	3.500,000
América Independiente. .	1.400,000	50.000,000
Oceanía.	300,000	15.000,000
	3.807,000	488 500,000

lo que forma las tres quintas partes de la superficie y la mitad de la poblacion total de la tierra.

Si se quiere entrar en comparaciones, resultará que el Asia, aun despues que los modernos geógrafos dan tanta extension al mundo marítimo, es la parte mayor y tiene la mayor poblacion absoluta; pero relativamente cuenta poco mas de la mitad de Europa. De esta última, apénas una sexta parte de la superficie es incapaz de cultivo.

Hácia 1860 les dió á los Estados la manía de los censos, y todos, quizá con la mayor exactitud, comprobaron un desarrollo de poblacion. La Francia hizo ver que habia tenido un aumento de 34 por 100 desde 1801 acá; pero ahora mas bien va decreciendo. La Inglaterra ha tenido un aumento de 38 por 100 desde 1820 acá. La Prusia en 1816 tenia 16 millones y medio de almas, y ahora cuenta 18 y medio: en este número se hállan 268 mil soldados en actividad; por manera que habría un incremento de 78 por 100.

Desde 1847 va creciendo con desmedida la emigracion de Europa para América, y se alcanzó el número máximo en 1854, cuando se contaron 600 mil emigrados. En 1859 fueron 200 mil. Irlanda es la que ha dado el número mas crecido: luego viene el resto de la Gran Bretaña, en seguida las provincias prusianas de Westfalia, y el resto de Alemania. La emigracion de los Ingleses para la otra parte del Océano disminuyó en 1861, al paso que aumentó el regreso de los emigrados. Se fueron 91,770 personas, de las cuales 49,764 para los Estados Unidos: 12,707 para la América inglesa: 19,183 para la Australia: 4,555 para la Nueva Zelandia: 1,576 para el Cabo; 774 para Natal. Los emigrados, que regresaron, fueron 32 mil; esto es, 8,000 mas que en 1860. En 1862 emigraron de la Gran Bretaña 70,522 hombres, 50,992 mujeres. Y se saca el cálculo de que en el espacio de 25 años la Gran Bretaña ha mandado 5 millones de colonos, sin contar tal vez un millon que se han ido en buques que no eran los de la agencia de emigracion.

Expondrémos otras noticias estadísticas, siempre con las reservas que hemos hecho respecto de la verdad de los primeros datos. El deber entrar en comparaciones, nos obligará á retroceder algunos años; pero el lector podrá encontrar en los anteriores párrafos los elementos absolutos para los últimos años que hemos recogido donde quiera que nos ha sido posible obtenerlos.

Y empezando por la jerarquía católica, esta consta de 70 cardenales (hoy dia en realidad hay 59, de los cuales 10 son italianos, sin contar 9 que fueron electos en 1862); y de 12 patriarcas, 5 de los cuales son del rito oriental, 146 arzobispados, 131 de los cuales tienen el rito italiano y los demas el oriental, es decir, el armenio, el griego-eslavo-rumeno, el griego-melquista, el sirio-puro, el sirio-caldeo, el sirio-maronita: 694 obispados, de los cuales 640 siguen el rito latino. En 1862, los prelados que componian la jerarquía católica con título llegaban á 980, de los cuales 234 eran *in partibus infidelium* (1). El papa reinante ha erigido 4 arzobispados nuevos, 85 obispados, y ha elevado 9 sillas al rango de metropolitanas: ha erigido 14 vicariatos, 1 delegacion y 5 prefecturas. Concretándonos á Europa, hé aquí el cuadro:

	PATRIARCADOS.	ARZOBISPADOS.	OBISPADOS.
Austría.	1	15	67
Prusia.	»	2	6
Resto de Alemania.	»	»	14
Suiza.	»	»	5
Bélgica.	»	1	5
Francia y Córcega.	»	15	65
España y Canarias.	»	8	56
Portugal con Tercéira y Madera.	1	2	16
Irlanda.	»	4	24
Inglaterra.	»	1	12
Países Bajos.	»	1	4
Rusia y Polonia.	»	3	17 (2)
Grecia é Islas Jónicas.	»	4	4
Turquía Europea.	»	3	5

(1) Segun Serristori, en 1838 solo habia 671 obispados. La América, que entónces tenia 70, tiene 118 en el dia: la Europa, que tenia 535, tiene 602. En Asia hay 70, en Africa 10, y en Oceanía 12.

(2) Pero desde entónces siete iglesias (las ruthenas) han sido reducidas á la rusa.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Por lo que toca especialmente á Italia, vamos á insertar un cuadro particularizado, ateniéndonos á la antigua division.

	Patriarcados y arzobispados.	Obispados.	Parroquias.	Clero regular. Hombres.	Clero regular. Mujeres.	Clero secular.	Total.	Proporcion entre el clero y la poblacion.
Lombardía.	1	8	2374	374	981	9344	10699	1 : 270
Venecia	2	9	1679	864	659	7188	8711	1 : 270
Nápoles.	20	69	3786	11680	9773	27144	48597	1 : 185
Sicilia (isla de).	4	14	?	7591	8675	17000	33266	1 : 69
San Marino.	»	»	8	23	34	32	89	1 : 70
Estados Pontificios. . . .	9	59	10950	21415		16905	38320	1 : 81
Malta.	»	1	?	284	125	900	1309	1 : 94
Toscana.	4	17	2641	3234	4172	10031	17437	1 : 303
Suiza.	»	»	235	133	177	567	877	1 : 137
Piamonte..	3	23	3242	3957		12888	16845	1 : 240
Cerdeña (isla de). . . .	3	8	381	1242		2121	3363	1 : 161
Módena.	1	4	760	—	—	?	3586	1 : 168
Parma..	»	4	813	430	250	2220	2900	1 : 178
Tirol.	»	2	480	—	—	1165	1466	1 : 232
Córcega.	»	1	»	—	1	?	955	1 : 251
Mónaco.	»	»	4	—	—	?	37	1 : 270
Istria y Gorizia.	1	2	?	165	76	1102	1343	1 : 378

LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA
BIBLIOTECA CIRCULANTE
TOMO N.°

La Congregacion *de propaganda fide* tiene 55 misiones en Asia, 13 en las dos Américas, 8 en la Oceanía, 13 en África, que son las del África Central, de los Gallas, de Abisinia, del Egipto para los Coptos, de Trípoli, de Túnez, de la Guinea, del Senegal, del Congo, de Natal, del Distrito Oriental y Occidental, de Santa María, Mayotte y de las islas Seychelas. En 1846, Gregorio XVI creaba para el África Central el vicariato apostólico, que tiene su residencia en Rasel Kartum, en la orilla izquierda del Rio Azzurro, pero distante de la confluencia del Rio Blanco.

Las religiones monásticas que subsisten son 203; esto es, 60 de canónigos ó clérigos que viven en comunidad fuera del siglo, 54 de frailes, 89 de monjas. Es de notar que en su mayor parte se instituyeron en los siglos XVI y XVII: la mas reciente es la de los PP. Rosminianos de la Caridad.

El primer pueblo de la Catolicidad es el frances, que apénas tiene un disidente por cada 17 Católicos.

Segun Walcher, en 1805 se imprimian anualmente en Europa 7,000 obras; la tabla que va á continuacion muestra el aumento que ha habido despues:

Alemania, el año	1831	obras 5,658,	esto es, 1 por cada	6,000 habitantes.
Francia.. . . .	1831	5,063		6,000
Dinamarca.. . .	1827	264		7,000
Países Bajos . . .	1827	470		8,000
Gran Bretaña anualmente		2,300		10,000
Rusia y Polonia. .	1828	686		60,000

Solo en Paris se imprimieron, en 1812, 72.000,000 de pliegos; en 1822, 96.000,000. En 1825 se publicaron 8,257 obras de todas clases; en 1826 10,235; en 1831, 5,065; en 1832, 5,760; pero creció el número de escritos periódicos. En 1833, Paris publicaba 300 periódicos, y los departamentos 299. En 1833, habia en Paris 4,200 prensas, y ademas 80 de vapor; en 1848, 600 prensas mecánicas, y de 1,000 á 1,300 de mano; y al cabo del año se imprimieron 114 millones de pliegos; entre ellos 900 periódicos en los departamentos, mas de 500 en Paris, y 23,500 obras.

Todo esto es nada si se compara con Lóndres. Italia cuenta en el dia cerca de 1,000 tipografías, y unos 20 mil obreros, que van en aumento contínuo desde que los libros han disminuido y ha llegado un diluvio de periódicos.

De este tan poderoso medio de instruccion, y de que tanto se ha abusado, en 1847, España tenia uno por cada 864 mil habitantes; Rusia, por cada 139 mil; Austria, por cada 198 mil; Suiza, por cada 66 mil; Francia, por cada 25 mil; Inglaterra, por cada 46 mil; Prusia, por cada 43 mil; Alemania, por cada 18 mil; Bélgica, por cada 29 mil; y en Italia, la Lombardía, uno por cada 65 mil; Toscana y los Estados Pontificios, por cada 80 mil; las Dos Sicilias, por cada 122 mil; Módena, Parma y Venecia, por cada 138 mil; los Estados Sardos, por cada 143 mil; si nos atenemos al *Monitor* del 21 de enero de aquel año.

Se ha dicho que en los Estados Unidos salen mas de 2,000 periódicos; á los cuales se reduce casi la literatura de aquel país. Las recientes revoluciones han alterado estas proporciones, con mengua del buen sentido, de la libertad y del honor. Solo Paris, en 1863, publicaba 609 periódicos.

El librero Wright fué el primero que insti-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tuyó en 1740 gabinetes de lectura con préstamo de libros; y en el dia solamente Alemania cuenta ya 10,000. En los demas países se están desarrollando sin cesar.

En Rusia desde 1833 hasta 1843 se imprimieron 7 millones de libros, y se introdujeron 45 millones de obras extranjeras, y el ministro de instruccion pública hizo emprender 40 expediciones científicas. Segun el informe de aquel ministro para fines de 1844, las cinco universidades de Petersburgo, Moscou, Kharkof, Kief y Darpat contaban 3,274 estudiantes; y los gimnasios, colegios, escuelas de distrito y de parroquias, y pensiones particulares, 108,000 alumnos. Ahora que va regenerándose aquel país con la abolicion de la esclavitud, toman un desarrollo desmedido las escuelas.

En Alemania, el 1º de enero de 1863, habia 2,859 librerías de libros alemanes. Leipsick despachó, cuando ménos, 120,000 quintales de impresos entre año y por un valor de 23 millones de francos. En 1862 salieron 11,241 libros nuevos, es decir, casi tantos como salieron en el resto de Europa.

Adrian Balbi ha hecho un trabajo acerca de las bibliotecas, del cual aparece cuán inciertos son aun muchos elementos; pues se pretende existen en las bibliotecas públicas europeas 20.000,000 de volúmenes, á saber: en Francia, 6.400,000; en Italia, 3.000,000; en Alemania 5.700,000; en los demas países 5.000,000; y un número quizá igual en las bibliotecas particulares.

El Museo Británico publicó en 1849 su catálogo, en 88 tomos en fólio, segun el cual la biblioteca contiene 435,678 volúmenes impresos, 29,626 volúmenes manuscritos, 23,980 manuscritos sueltos, de ellos 208 egipcios en papiro, y 10,221 mapas y planos. En la misma Inglaterra tiene la biblioteca de la universidad:

	LIBROS IMPRESOS.	MANUSCRITOS.
La de Aberdeen. . . .	33,284	74
— San Andres. . . .	51,265	63
— Edimburgo. . . .	90,854	310
— Glascow.	58,096	242
La biblioteca de los abogados.	148,000	2,000

Las academias en	Francia son en número de	264
—	Suiza.	50
—	Würtemberg, ducados de Báden, Hesse, Nassau, Brunswick.	48
—	Hannóver y las cuatro ciudades libres.	23
—	Sajonia.	20
—	Austria.	111
—	Prusia.	40
—	Países Bajos.	20
—	Bélgica.	22
—	Cerdeña, Parma, Módena, Luca, Toscana. . . .	43
—	Estados Pontificios. . . .	16
—	Reino de las Dos Sicilias. .	17
—	Portugal.	6
—	España.	90
Las academias en	Dinamarca.	20
—	Noruega.	24
—	Rusia.	47
—	Polonia.	2
—	Turquía Europea y principados de Moldavia y Valaquia..	8
—	Grecia é Islas Jónicas. . .	4
—	Gran Bretaña.	257

Lóndres es la ciudad del mundo que mas academias reune en su seno. En 1834 habia allí 40 en plena actividad, que comprendian 80,000 individuos, á saber: la Sociedad de Zoología, 2,446; la de Horticultura, 1,875; la de las Artes, 1,000; el Instituto real, 758; la Sociedad real, 750; la Geológica, 700; la de Linneo, 600; la Asiática, 500; la Geográfica, 520; la Astronómica, 320; la Sociedad de los anticuarios, 300; la de Literatura, 271; seis Sociedades médicas, 1,700; el Instituto mecánico, 1,000, etc. En dicho acto se leyeron 980 Memorias, de las cuales fueron publicadas unas 400.

Segun Hassel, la Europa cuenta 104 universidades con 70,235 estudiantes; esto es, 700 por cada universidad, y 1 por cada 3,000 habitantes. Pero el reparto varía, pues en España y en Italia algunas no llegan á 100 estudiantes; en los Países Bajos el número de estos es de 2,686, ó sea 1 por cada 2,500 habitantes; en Austria de 18,000, ó sea 1 por cada 1,150; en Prusia 5,000.

Á continuacion reseñamos las principales con el año en que fueron fundadas:

Francia: Paris, 1200; Tolosa, 1229; Mompeller, 1284; Orleans, 1305; Grenoble, 1339 (trasladada á Valence, en 1454); Angers, 1364; Orange, 1365; Dole, 1422 (trasladada á Bezanzon, en 1576); Poitiers, 1431; Caen, 1436; Valence, 1454; Nántes, 1460; Boúrges, 1465; Burdeos, 1472; Reims, 1548; Douai, 1572; Besanzon, 1676; Pau, 1722; Nancy, 1769. Es notorio que todas dependen de la única universidad gubernativa, la de Paris, que está á la cabeza de toda la enseñanza.

Alemania y *Suiza:* Praga, 1348; Viena, 1364; Ginebra, 1368; Colonia, 1385; Heildelberg, 1386; Leipsick, 1409; Basilea, 1459; Maguncia, 1477; Tubinga, 1477; Wittemberg, 1502 (trasladada á Halle, en 1815); Marburg, 1527; Konigsberg, 1544; Jena, 1558; Helmstedt, 1575; Halle, 1694; Gottinga, 1735; Erlangen, 1743; Stuttgard, 1775; Berlin, 1810; Roma (formada con la de Munster), 1818; Mónaco (formada con la de Landshut), 1826; Zurich, 1832; Berna, 1834.

Gran Bretaña: Oxfod, 1206; Cambridge, 1229 ó 1257; San Andres, 1411; Glasgow, 1454; Aberdeen, 1506; Edimburgo, 1582; Dublin, 1591; Lóndres, 1828.

Países Bajos y *Bélgica:* Lováina, 1426; Léida, 1575; Franeker, 1585; Groninga, 1614; Utrecht, 1636; Lieja, 1816; Gante, 1816; Brusélas, 1834.

Italia: Nápoles, 1224; Padua, 1228; Roma, 1256; Pisa, 1333; Florencia, 1349; Pavía, 1360;

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Siena, 1370; Palermo, 1594; Turin, 1405; Parma, 1482; sin contar Ferrara, Macerata, Perusa, Urbino, Camerino, Módena, Catana, Cagliari, y Sassari.

España y *Portugal :* Valencia, 1364; Salamanca, 1239; Lisboa, 1279; Coimbra, 1291; Valladolid; 1346; Barcelona, 1430; Toledo, 1499; Sevilla, 1505; Cervera, 1761.

Países del Norte : Cracovia, 1364; Copenhague, 1476; Upsal, 1476; Dorpat, 1632; Moscou, 1752; Vilna, 1803; Petersburgo, 1819.

Grecia : Aténas, 1836.

Para la instruccion elemental se ha difundido en muchos países la enseñanza mutua, especialmente en Dinamarca, Suecia, Inglaterra. En Francia, en 1837, se contaban ya 29,613 escuelas primarias, distribuidas en 35,270 ayuntamientos, con 1.949,830 alumnos. Por todas partes las escuelas se aumentan considerablemente, á lo ménos en cuanto al número : ¡ojalá pudiera decirse lo mismo en cuanto á la calidad!

La Rusia en 1832 tenia 1349 establecimientos de instruccion; 2,162 en 1842, cuando el número de los maestros subia á 6,767, y el de los escolares á 103,243, sin contar los institutos militares y eclesiásticos, y otras escuelas no dependientes del ministerio de instruccion pública.

En las escuelas primarias de Alemania hay 62,250 maestros y 6.000,000 de alumnos; en las superiores, 4,250 profesores y 75,000 discípulos; en las universidades, 1,400 profesores y 18,000 estudiantes; en las escuelas normales, 500 profesores y 6,000 discípulos; en los establecimientos industriales, 2,000 profesores y 40,000 discípulos. Ademas existen 46 seminarios, entre protestantes y católicos; unos 70 establecimientos para sordo-mudos, y 21 para ciegos : total, 6.500,000 alumnos. El gasto asciende á 22.900,000 talers.

En España se cuentan 5,849 artistas. En Inglaterra, segun Colquhoun, mas de 10,000 familias se dedican á las bellas artes, con la ganancia de 1.200,000 libras esterlinas. En Paris, en 1830, vivian 1,523 dibujantes, 310 grabadores, 480 arquitectos, 310 maestros de capilla, 1,525 instrumentistas : la Revolucion de 1848 los redujo á la inaccion y á la miseria, dispersándose muchos de ellos y afluyendo de todas partes á Roma y Nápoles.

Los gobiernos que se han sucedido han codiciado, pero inútilmente, la auréola de la literatura y las bellas artes.

Con respecto á los adelantos agrarios, Leoncio de Lavergne (*Forces productives de divers pays*) pone á la Francia y á la Italia en el tercer grado de honor, despues de haber dado el primer lugar á la Inglaterra, y el segundo á la Bélgica, á la Holanda, á la Suiza, á la Bohemia y á la Lombardía. La Italia solo tiene el tercero en punto á res vacuna, y el quinto si se admite el cálculo que se hace en Francia, la cual sin embargo, así en esto, como en todas las demas partes de la agricultura, es muy inferior á la Inglaterra. Segun las noticias mas autorizadas, el valor capital del suelo italiano se aproximaria á 18.341,214,000 francos, y la renta, arreglada á razon del 4 por ciento, á 735,648,000 francos; al paso que en Francia, en donde la densidad de la poblacion es una tercera parte menor, el capital de la industria agrícola alcanza, segun las últimas estadísticas, el valor de 41,460.120,000 francos.

Kolb (*Allgemeine Vebesichten*) da el siguiente estado, que es por necesidad únicamente aproximativo, del comercio del mundo, puesto en millones de francos.

Gran Bretaña	6,800	millones
Francia.	4,000	
Alemania (no incluyendo el Austria).	3,800	
Estados Unidos. . . .	2,800	
Bélgica.	1,350	
Holanda.	1,300	
China y Australia.. . .	1,200	
Italia.	1,000	
Austria.	1,000	
Rusia.	850	
Brasil.	820	
Suiza.	750	
Turquía y Egipto.. . .	550	
Indias Orientales inglesas.	500	
Norte-America Inglesa. .	400	
España y Portugal. . .	400	
Indias Holandesas.. . .	250	
Reinos Scandinavos. . .	200	
Chile.	150	
República Argentina. . .	120	
Grecia é Islas Jónicas. .	80	
Total.. . .	28,000	

Segun las estadísticas oficiales de 1862, la marina mercante de las principales naciones presentaba el siguiente efectivo :

Estados Unidos. . . .	5.145,000	toneladas
Inglaterra.	4.658,687	»
Francia..	1.025,942	»
Países Bajos	611,550	»
Noruega.	552,600	»
Suecia.	375,000	»
Grecia.	274,000	»
Italia.	222,524	»
Dinamarca.	173,318	
Bélgica..	41,865	»
Estado Romano. . . .	41,360	»

La vista de Lóndres y las estadísticas publicadas en aquella ciudad dan la mejor idea del comercio. Por ejemplo, la *Peninsular Oriental Steam navigation Company* tiene 58 buques de vapor suyos, que cargan mas de 2,000 toneladas, y dos veces por mes los hay que salen de Southampton y de Marsella para todos los puertos del mundo. *La Compagnie des services maritimes des Messageries impériales* francesa tiene 51 barcos de vapor, de los cuales emplea 39 para el comercio del Mediterráneo y del Mar Negro, y 6 para las líneas del Brasil, de la Plata y del Senegal. Con otros 6 empezó el comercio de las Indias y de la China, y con ellos hará en breve 3 viajes cada mes.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En 1859, se exportaron directamente para Inglalerra mercaderías orientales.

De Egipto por un valor de. .	214.307,800	francos.
Es decir, en goma arábiga, almizcle, colmillos de elefante, tortugas, obras de pieles de cabra, lana, seda cruda y labrada, joyas, algodon, lino crudo.		
De las Indias Orientales. . . .	450.187,628	»
En cardamomo, cañafístola, canela, goma, nuez moscada, incienso, esencias, petróleo, almendras, añil, azafran, cera, cautchuc, café, té, algodon, seda, lana, pieles, estaño y colmillos de elefante.		
De Australia.	351.442,040	»
En cobre, estaño, pieles, tortugas, esperma y aceite de ballena, y oro.		
De la China.	225.357,750	»
En cañafístola, ruibarbo, esencias y perfumes, cera vegetal, porcelana, muebles del Japon, lana, seda y té.		

Véanse Anual statement of the strade ande navigation of the United Kingdom in ihe year 1859 *presented te both houses of Parliament.*

El 1º de enero de 1862 se calculó que habia en todo el globo 114,600 kilómetros de ferrocarriles; esto es, en Europa, 55,651; en la América del Norte, 55,589; en la América del Sud, 882; en Asia, 2,686; en África, 481; en Oceanía, 214.

El 1º de enero de 1858, solo habia en explotacion 87,000 kilómetros; por manera que en el espacio de 4 años se remataron cerca de 27,600 kilómetros, de los cuales 16,000 en Europa, y 10,000 en América.

Por lo tocante á los ferrocarriles de Europa, hé aquí cuál debe ser su reparticion: en la Gran Bretaña, 17,430 kilómetros; en Alemania, 17,071; en Francia, 10,016; en España, 2,369; en Rusia, 2,105; en Bélgica, 1,836, en Suiza, 1,066; en Suecia y Noruega, 542; en Dinamarca, 398; en Holanda, 338; en Portugal, 144; en Turquía, 63; nada en Grecia, y en Italia, 2,173.

Respecto á Italia, el primer ferrocarril fué el de Milan á Monza, en 1838, que, en 1849, fué prolongado hasta Como. En 1839, se principiaba el de Nápoles á Castellamare; en 1844, el de Luca á Pisa; en 1848 el de Florencia á Liorna; en 1846, el de Florencia á Pistoya y de Pistoya á Luca; en 1848, se abria un corto trecho del de Turin á Génova; en el cual se hallan el grande túnel de Busalla, que tiene 3,250 metros, y el otro en S. Pedro de Arena que tiene 680 metros, y cuatro en el valle del Scrivia, que tienen 700 metros de longitud média, con dos viaductos de 316 y 557 metros; y cuatro puentes con un solo arco de 45 metros; el puente en el Tánaro de 15 arcos de 10 metros. El puente en el Po cerca de Valenza es estupendo en la otra via que va de Génova á Novara. En 1861 y 1862 se remataron las vias ferreas entre Milan y Plasencia pasando por el Po, y de allí á Bolonia, Rímini, Ancona, Pescara: de Milan á Torreberretti y á Gallarate, y las que de Roma van á Civita-Vecchia, á Frascati y á Nápoles; sin contar muchas otras de menor importancia, ó abiertas ó en construccion. La mas insigne es la lombarda-veneta, que desde Milan va á Venecia, corriendo 282 kilómetros, atrevesando la laguna sobre un puente de 333 arcos, y que corresponde con las vias que penetran en Alemania, ya sea por la parte de Tirol y los Álpes *Réticos*, ya sea por Trieste y los Álpes *Cárnicos*. Actualmente se está trabajando en la del litoral del Mediterráneo, junto á las dos riberas ligurias: la que pasando por los Apeninos se une con la Emilia en la Toscana, y la que, horadando el Monte Cénis por medio de un túnel que debe tener 12,500 metros, se unirá con la Francia.

Los Estados se han convenido en tener los rails de la misma anchura, por manera que la misma locomotora pueda no solo dar la vuelta de toda la Francia, sino tambien ir á Brusélas, Berlin, Viena, y Berna sin necesidad de descargar las mercancías y pasarlas de un tren á otro. De esta conformidad se puede ir desde Paris á Petersburgo, por un trecho de 2,280 kilómetros, pasando por Colonia, Berlin, Königsberg, Kowno y Dunauburg.

Se calcula que en Inglaterra se han gastado para ferrocarriles 355 millones de libras esterlinas. Se sacan anualmente 28 millones de libras esterlinas, por manera que no dan á los accionistas mas que el 3 por %. En 1861, cada dia 10,600 trenes llevaron 500 mil personas, 250 mil toneladas de mercancías, y 35 mil cabezas de ganado; y la extension de las líneas era de 17,600 kilómetros. Las entradas en bruto fueron de 715 millones de francos, cuya mitad se fué en gastos; acontecieron 57 sinistros, en los cuales perecieron 284 personas; hubo 883 heridos, de 182 millones de personas que viajeron. En 1860 se emplearon 5,801 locomotoras; en 1861 habia 6,156 y el año siguiente se añadieron 500.

Á estos medios de comunicacion añádanse los telégrafos eléctricos, cuya longitud se calcula que en 1862 era de 320 mil kilómetros. Se debe suponer que los alambres que llevan los despachos, tienen cuando ménos una longitud seis veces mayor.

Es espantoso el número de los pobres, creciente á medida de las determinaciones con que combaten la mendicidad una política puramente sensual y una filantropía de aparato. Tambien va en aumento el número de los delitos, y en consecuencia el de las prisiones y demas medios de represion. La manera de conciliar tan fatal desarrollo con los ponderados progresos de la civilizacion, es un tema entre retórico y sofístico para los aduladores del siglo. Menester es que gentes de bien busquen el remedio en regiones mas elevadas que los decretos y las utopias.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ARQUEOLOGÍA

Y

BELLAS ARTES

Habent saxa, æra, lapides, et quæcumque vetusta monumenta quemadmodum voces suas, quibus non tam gesta majorum, quam et originem, ætatemque suam, absque ulla litterarum nota, bene advertentibus indicant.

CIAMPINI, *Vet. Monim.* t. I, c. 8.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

(c) Instituto Cervantes de Madrid

AL LECTOR

Nueve veces se ha impreso este pequeño tratado en Turin, añadiendo cada vez nuevas materias, y poniendo siempre mas y mas esmero. Esto prueba lo satisfactorio que es al autor, y al mismo tiempo lo grato que es al público. Efectivamente, así los periódicos de Italia como los de los otros países han estado acordes en confesar que este pequeño tratado de Arqueología es el mas completo que se ha dado á luz hasta la fecha, por haberse tratado á fondo en él, ó cuando ménos apuntado todas cuantas cuestiones están discutiendo los sabios sobre esta ciencia, que tanto se cultiva en el dia; y evitando al propio tiempo no ménos la severidad que lo pondria únicamente á los alcances de los profundos eruditos, que la ligereza que da nociones ó erróneas ó mutiladas. Á aquellos eruditos servirá para refrescarles la memoria, y es necesario á la juventud para alcanzar aquella cultura, que no puede llamarse completa, miéntras le falte un buen caudal de conocimientos clásicos. Y con este motivo lo creemos de una utilidad particular para las escuelas.

Por nuestra parte hemos procurado que el texto fuese el mas correcto, no obstante las muchas citas en idiomas extranjeros, y lo hemos adornado con mayor número de grabados, con el fin de que tanto el entendimiento como la memoria hallen en ellos los auxilios conducentes para comprender sin dificultad : finalmente, el autor nos ha enviado nuevas notas y correcciones que se han colocado en su lugar correspondiente.

Paris, setiembre de 1868

Los Editores.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

(c) Instituto Cervantes de Madrid

INTRODUCCION

§ 1. DEFINICION.

La palabra *Arqueología*, derivada de αρχαῖος y λόγος, significa discurso sobre las antigüedades. La ciencia así llamada se propone aplicar los conocimientos históricos y literarios á la explicacion de los monumentos antiguos, deduciendo de ellos la de las obras literarias é históricas, con el objeto de aclarar y hacer constar la civilacion de todos los pueblos, ó de algun pueblo antiguo.

Se entiende mas particularmente por este nombre, la crítica aplicada á los monumentos, que expresan las teogonías, la topografía, las artes, las costumbres, los usos de los pueblos clásicos, ó que por sí mismos son obras maestras.

§ 2. MONUMENTOS.

Monumento (de *monendo*) es todo aquello que nos instruye acerca de las cosas pasadas. En sentido particular, esta palabra expresa las producciones de las artes del dibujo, y mas especialmente las obras públicas destinadas á trasmitir la memoria de hechos ó de personas. Bajo el punto de vista científico se llama monumento todo objeto antiguo que ha llegado hasta nosotros, y nos da noticia de los tiempos que han trascurrido.

§ 3. CÓMO HAN LLEGADO ESTOS HASTA NOSOTROS.

Estos monumentos pueden haber llegado hasta nosotros: 1° por tradicion oral, como sucede con los cantos populares, algunas leyes y costumbres, las leyendas y otras cosas semejantes; 2° por la escritura, cuales son los libros y papeles (*monumentos literarios*); 3° por medio de los originales, como estatuas, inscripciones, medallas, edificios y muebles. Algunos de estos objetos son *permanentes*, es decir, no pueden por su naturaleza trasladarse á otra parte; otros son *movibles*, y otros *figurados*, ó *inscritos*.

§ 4. MONUMEMENTOS ORALES Ó ESCRITOS.

Los monumentos orales, miéntras se trasmiten por la palabra, no constituyen una ciencia; reducidos á escritura, se concentran con los segundos para formar la Arqueología *literaria*, distinta de la *artística*, á la cual pertenecen los otros. Bajo el primer punto de vista, el hebreo Josefo y Dionisio de Halicarnaso titularon *Arqueología* sus obras relativas á las antigüedades hebráicas y romanas, donde trataron del orígen, de los usos y de la historia de aquellos pueblos; y Potter llamó *Arqueología griega* á su extenso tratado sobre las costumbres de los Griegos. Á la misma clase pudieran referirse las colecciones de epígrafes antiguos (Arqueología *paleográfica*), y las de diplomas (*diplomática*); y serian sus monumentos (§ 2) todos los escritos antiguos.

§ 5. ARQUEOLOGÍA ARTÍSTICA, Y DIFERENCIA ENTRE ESTA, LA ANTICUARIA Y LA FILOLOGÍA.

Á la Arqueología artística ofrecen materiales las producciones de mano, cuyos originales han llegado hasta nosotros. El uso árbitro de las lenguas ha dado este significado especial á la palabra *Arqueología*, que se ocupa en investigar la verdad en los monumentos artísticos, considerados como testimonios presentes y auténticos de lo pasado. La voz *Arqueografía*, introducida por Jacobo Spon, mas propia y expresiva, no fué adoptada; aun cuando podria servir para indicar la parte descriptiva de los monumentos, conservando la de *Arqueología* para la parte ilustrativa. La voz latina *Antiquaria*, que llena la idea, se ha aplicado únicamente al conocimiento de los objetos materiales de la antigüedad; así el anticuario reune, y el arquólogo comprende y explica; al primero le bastan las riquezas ó la fortuna, y el haber adquirido la costumbre y el gusto; el segundo necesita ciencia y erudicion. Los Alemanes, con el nombre de *Filología* indican, no solo el estudio literal de los textos, sino tambien la ciencia propia de la antigüedad.

§ 6. DE LA ERUDICION, LA HISTORIA, LAS BELLAS ARTES Y LA HISTORIA PROPIA.

Se distingue la Arqueología de la *erudicion*, en que esta se aplica principalmente á los monumentos literarios, purgando los textos de los autores de las falsedades é inccorecciones con

(c) Instituto Cervantes de Madrid

que los desfiguró la malicia ó la incuria de los copistas, y fijando su sentido é intencion mediante el cotejo de los hechos y de otros escritos. No se la debe confundir, si bien le sirve de base, con la *Historia de las bellas artes*, la cual enseña cómo en general el hombre se elevó desde las construcciones y figuras groseras hasta la representacion mas verdadera y delicada de los objetos naturales y de las concepciones humanas por medio de la materia, hasta alcanzar aquel tipo de belleza, que es peculiar de cada nacion; y anota los grandes hombres que convirtieron con sus obras en imágenes visibles las creaciones del ingenio. Por tanto, es indispensable que el arqueólogo esté versado en la erudicion y en la historia de las artes, si quiere conprender el sentido de los monumentos, y hacer aplicaciones útiles y juiciosas. Sobre todo, debe estar familiarizado con la mitología y con los poetas, especialmente con los trágicos griegos, los cuales fueron manantial riquísimo de inspiraciones artísticas para el pueblo que nos dejó los monumentos mas hermosos; para el pueblo, único en el mundo, que ha sido en su conjunto grande artista, y que ha considerado el arte como un elemento robustísimo de nacionalidad.

La Arqueología no debe confundirse tampoco con la *Historia*, no obstante la estrecha relacion que entre ambas existe. Por largo tiempo se careció de todo auxilio literario; de modo que la Historia enmudeceria, si la Arqueología no llenase este vacío. Tales fueron los siglos anteriores á Homero en Grecia, y los posteriores á Alejandro en la Bactriana. La historia de muchos imperios no ha llegado hasta nosotros sino por medio de medallas é inscripciones. ¿Qué nos quedaria del inmenso Egipto, si no existiesen sus monumentos? Así, pues, la Arqueología acude á veces al auxilio de la erudicion escrita, y á veces reclama el suyo; la ayuda en cuanto á comprender lo que los autores han dicho sobre la topografía, la teogonía, la ética, esto es, sobre las costumbres; se sirve de los escritores para encontrar el verdadero significado de los monumentos que le pertenecen en la arquitectura, en la plástica, en la gráfica, en la toréutica, en la glíptica, en la epigrafía y en la numismática.

§ 7. MÉRITOS DE LA ARQUEOLOGÍA.

Los escritores antiguos descuidaron generalmente la *Cronología*, y los monumentos han ayudado á coordinar y fijar esta ciencia, sin la cual no puede existir la historia. Sin ellos los nombres de personas y de lugares permanecerian aun desfigurados por la inexacta trascripcion y por las alteraciones que produce el verterlos á otro idioma; ellos enlazan de nuevo la serie de los poderes dominantes, perdida ó confundida.

Los escritores, siguiendo, ora las impresiones personales, ora las simpatías nacionles, alteran la verdad aun sin quererlo, al paso que los monumentos permanecen á modo de sinceros testimonios de los hechos. Frecuentemente los escritores guardan silencio respecto de las costumbres, usos y opiniones de los pueblos, contentándose con exponer sus hechos exteriores, ó bien aluden ligeramente á aquellos objetos. Y si esto era suficiente para los que vivian en los tiempos á que nos referimos, no sucede lo mismo con nosotros, tan distantes así por la época como por la nacion. La Arqueología suple semejante falta, descubriendo los indicados usos, costumbres y opiniones en lo que ha quedado de ellas, haciéndonos, por decirlo así, vivir en medio de los antiguos, resucitando su estado social, con sus armas, trajes, espectáculos, ceremonias, ritos religiosos, funerales, bodas, banquetes, habitaciones, adornos; da una forma determinada á las imágenes que el espíritu se ha creado de la antigüedad, á las ideas que ha entresacado de la lectura; llena algunos vacíos de los textos; suministra á su interpretacion inesperados medios de crítica; del cotejo de los monumentos figurados deduce ciertas tradiciones religiosas y heróicas, no reveladas por los escritos, y nos introduce en los tiempos que carecen de todo monumento literario. Ninguna historia nos ilustra tanto respecto de la civilizacion romana como una descripcion, y mas todavía, una exploracion de las excavaciones de Herculano ó de Pompeya.

La Arqueología favorece el amor á lo bello, fuente de tantos placeres, ayudando á comprender las obras antiguas, á descubrir su objeto, á apreciar el mérito que encierran, con lo cual aumenta ó modera la admiracion. Enseñando á clasificarlos, ayuda á la memoria y facilita la erudicion. Por último, instruye en el modo de discernir lo que es verdadero de las mas hábiles falsificaciones.

Algunos comentadores han tratado de ilustrar á los clásicos por medio de los monumentos, como lo hicieron Spanheim con Calimaco y Juliano; Flaxmann, Tischbein, Raoul-Rochette con Homero y Eurípides; Heyne y Sandbey con Virgilio; Pyne con Horacio; Clavier y Visconti con Pausánias. Recientemente Beugnot ha buscado en los monumentos la prolongacion del paganismo en Occidente despues de la propagacion del Cristianismo.

De algunas lenguas no han quedado mas vestigios que los que se encuentran en los monumentos; tales son los jeroglíficos egipcios, los etruscos y los rúnicos. En las que aun viven, pueden tambien los monumentos hacer constar con mas certeza una diccion ó una ortografía, ó el verdadero estado del idioma en determinados tiempos, como acontece en el idioma latino con los epitafios de los Escipiones, con la columna rostrata y con varios senadoconsultos en bronce.

Gravina, Heinecio, Rinkio, Brissonio, Terrasson, Agostini, Orsini, Bœck y otros han demostrado cuánta luz derraman sobre la jurispruden-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cia la numismática, y los epígrafes, que revelan ó leyes ó prácticas del foro. Las ruinas de los *septas*, es decir, del recinto destinado á los grandes comicios nacionales en el Campo de Marte en Roma, descubiertas hace poco tiempo, resuelven una cuestion difícil é importante, á saber, cuál fué la constitucion de Servio Tulio respecto de las clases de los ciudadanos y de sus subdivisiones. Con haber quitado del foro romano los materiales que en parte lo ocultaban, se llegaron á explicar algunos pasajes de autores antiguos y cuestiones de derecho civil ó público.

Las bellas artes tornaron con frecuencia á marchar por el sendero de que se habian desviado, recurriendo á los restos de la antigüedad; en sus dias mas prósperos encontraron en ellos felices inspiraciones, ó aprendieron en su estudio á explicar con clásica correccion los pensamientos nuevos y originales. Hace poco que deseándose en Kulm erigir un monumento á valientes guerreros, se creyó preferible á todo copiar una preciosa antigualla, que algunos años ántes se habia sacado de los subterráneos de Brescia. En Munich han vuelto á nueva vida muchos edificios de los tiempos pasados.

Por otra parte, ¡ cuán lisonjero no es para el entendimiento, y cuánto no estimula á la imaginacion contemplar las efigies de los hombres grandes! Y precisamente la serie de estos aparece en las medallas, en los bustos ó en las piedras esculpidas ó grabadas.

Es excelente medio para hacer que progrese un arte, conducirlo de nuevo á su orígen; revelarle la razon y los modos de su existencia, evitar así los ensayos peligrosos, preservarle de los extravíos, multiplicar sus recursos y enriquecerle con una experiencia anticipada, de modo que marche desembarazadamente por un camino que no es mas que la aplicacion sucesiva y la consecuencia necesaria de su principio. De donde se deduce, que el estudio de los orígenes es el fundamento principal y mas verdadero del progreso.

No se nos diga que estas ideas son el resultado de un sistema formado de antemano, ó un sacrificio que ofrecemos á ideas actualmente de moda. La asociacion de lo bello, de lo bueno, de lo verdadero, en la cual hacemos consistir el progreso social, debe encontrarse tambien en la Arqueología, cuando se la quiere elevar á la categoría de ciencia. El hombre contempla con curiosidad y maravilla los monumentos; dominado por estas impresiones, los describe ó los imita : primer paso que no pertenece todavía á la ciencia. La multitud de los objetos le obliga á elegir entre ellos, á establecer un método, á ciertas clasificaciones, ya con arreglo al estilo, ya teniendo presente la historia. En su marcha progresiva, de aquellos ejemplos deducirá preceptos, los encadenará y formará un cuerpo de doctrina. Mas para que esta se anime y se enaltezca hasta tomar el carácter de una representacion social, convendrá que el hombre estudioso busque y exprese su aplicacion, su objeto, el pensamiento que se oculta bajo aquellas formas, enlazando de este modo cada obra con la civilizacion que la rodea.

Para conseguir esto, se necesita gran caudal de conocimientos, y sobre todo el profundo sentimiento de la verdad, es decir, de la idea, merced á la cual solamente puede, de la idolatría de la forma, elevarse al culto del pensamiento, asignar sus razones á cada época, y fijar sus justos límites á la imitacion. Únicamente así se remediarian tantos absurdos como se cometen en las fábricas modernas, estropeadas por el conato de imitar las antiguas, adoptándose un estilo convencional que no tiene relacion con los tiempos ni con las necesidades, y resultando que se construye una iglesia ó una bolsa segun el modelo de un tem plo ó de un baño antiguo, y que se da á un Padre Eterno la expresion de un Júpiter Olímpico.

Para evitar estos desaciertos sistemáticos, no conozco método mas conveniente que el de recurrir á los orígenes, esto es, á la antigüedad. Una ciencia pedantesca se ha fijado en ciertas naciones y edades, llamando clásicas á las primeras, y de oro á las segundas, y no reconociendo fuera de ellas salvacion para el buen gusto. Es como si el naturalista pretendíese estudiar al animal tan solo durante su mejor desarrollo, ó la planta únicamente cuando está cargada de frutos. Pero ¿ la clasificacion botánica no se deduce de las semillas? Y la meditacion sobre los incrementos progresivos ¿ no es la que impele hácia adelante la ciencia? Ante los monumentos de la época mas brillante para las artes, el hombre se siente deslumbrado hasta el punto de perder la moderacion necesaria para observar los defectos, y apreciar el merito real que encierran, excluye la posibilidad de otra cosa mejor, y pierde en libertad tanto como adquiere en delicadeza.

De aquí procedia el desprecio con que hace poco tiempo se miraba todo lo que no fuese griego ó romano; de aquí la manía de reducir el arte á límites tan estrechos; de aquí el vilipendio hácia monumentos de incomparable grandeza como los góticos, ó de profundo sentimiento como las obras del arte cristiano; y mas de un historiador artístico deberá ser reprobado por nuestro siglo, á causa de las tinieblas de que se rodeó voluntariamente, y que solo le permitieron ver un punto luminoso.

Insistimos en la utilidad de este estudio, porque la opinion de los que encuentran cómodo despreciar para no tomarse el trabajo de estudiar, ha conseguido que vaya asociada á la Arqueología la reputacion de pedantismo, justificada en verdad por sus ineptos y presuntuosos adoradores, pero desmentida gloriosamente por los hombres insignes que han unido á ella la filología y el sentimiento de las necesidades de nuestro siglo, y que la han convertido, de investigacion muerta y sin

(c) Instituto Cervantes de Madrid

resultado sobre lá lengua y los usos de los antiguos, en un estudio filosófico de las antigüedades clásicas.

Con las recientes indagaciones hechas en Grecia, especialmente de ciertas inscripciones de la Fócida, se ha descubierto un hecho que se ignoraba por completo, esto es, que á veces los esclavos eran puestos en libertad con darse á un santuario, sustituyendo á su amo el dios que allí se veneraba; uso que se conceptuaba haberse introducido solamente en la edad média. Es un excelente trabajo el de Noël des Vergers, *Essai sur Marc-Aurèle d'après les monuments épigraphiques* (Paris, 1860). Las obras de Le Bas sobre los monumentos de Grecia son una mina de luces nuevas, de rectificaciones y pruebas : y quizá fué Le Bas quien por primera vez introdujo documentos epigráficos en los libros destinados al uso de la juventitud de las universidades.

§ 8. SU GRADO DE CERTIDUMBRE.

Hay quien pretende acusar á la Arqueología de ser demasiado vaga é incierta en los resultados. Las ciencias morales no darán nunca la absoluta verdad de las matemáticas, ni aplicaciones inmediatas y seguras como las mecánicas. Sin embargo, existe un órden no escaso de verdades que pertenece todo al dominio de la historia, despojado del iracundo escepticismo en que la quisieron sepultar los filósofos del siglo pasado, y aun en el nuestro algunos de sus retrógrados secuaces. Ahora bien, á la conquista de estas verdades, mas que nunca, contribuye hoy la Arqueología, aun cuando se quiera considerar como nulo el placer sublime de reconocer la verdad. El que, ignorando la ciencia que mide los espacios y el movimiento, ve á un astrónomo fijar el instante en que, al cabo de muchos siglos, un astro ha de encontrarse en tal ó cual situacion, se sonrie; y tanto mas cuanto que los mismos que conocen perfectamente la periferia y el volúmen de un planeta muy lejano, á duras penas convienen en la medida de un grado del meridiano en nuestro globo. Sin embargo, los cielos deponen en favor de aquella ciencia, y el previsto eclipse viene en el preciso minuto á probar la infalibilidad de los métodos.

Lo mismo ha sucedido con la Arqueología. Algunos la convirtieron en un verdadero juego para engañar á otros, porque ellos mismos se engañaron, como aconteció á Annio de Viterbo, Serlio, Struys, Laurus, Picart, Golzio y Hardouin. Sería muy fácil citar errores, y de gran bulto, en que incurrieron otros; no habria dificultad en indicar las interpretaciones, inconcluyentes por su demasiada vaguedad, ó por estar deducidas de elementos que podian servir para sacar consecuencias enteramente distintas; tampoco la habria en señalar algunos puntos que permanecen innaccesibles á sus investigaciones. Es tambien demasiado exacta la acusacion que Winkelmann dirige á muchos anticuarios, comparándolos á los torrentes, que se hinchan cuando el agua es superflua, y se secan cuando mas se necesitaria que corriese. Pero á esto se pueden oponer hechos brillantísimos; atrevidas conjeturas, probadas por un caudal prodigioso de resultados; muchas verdades, ó enteramente reveladas, ó puestas en evidencia por las investigaciones de los anticuarios. Nuestra obra suministrará mas de una prueba de ello.

§ 9. DIFICULTAD DE INTERPRETAR LOS MONUMENTOS.

En efecto, si el testimonio que dan los monumentos á la civilizacion de un pueblo es el mas sincero y auténtico, es tambien el ménos fácil de interpretar, ora porque no se le sabe dar un sentido, ora porque no se acierta á escoger entre sentidos diversos. Aislados no tienen significacion, ni utilidad, y reunirlos es tarea larga y costosa. Por tanto, los monumentos originales no vienen sino en último lugar, en ayuda de los monumentos escritos, á medida que se va comprendiendo su utilidad, mediante el progreso de los demas estudios, y como complemento de estos. Los indicios que nos suministran los monumentos gráficos, no son nunca tan precisos como los de los autores, y el ilustrador puede fácilmente amoldarlos á su manera. ¿Cuánto no se ha dicho á propósito del zodíaco de Dendera? ¿cuántos delirios no se han sostenido valiéndose de las medallas? Pero los delirios de algunos no deben desacreditar una ciencia, que debe ser clara y determinada en la forma, dirigiéndose en el fondo al íntimo conocimiento del hombre y de la sociedad antigua.

KLOTZ ha publicado un tratadito en aleman sobre el *Estudio de la antigüedad*, refutando á los que lo tachan de fútil. Tambien BIRNBAUM insiste en esto en su raro tratado *Sobre la naturaleza y el uso del estudio de las antigüedades.*

Véase tambien á GERHARDT, *Vorrede zum Prodomus der antiken Bildwercke.*

LABUS, *De la certitude de la science des antiquités.* Milan, 1822.

El escepticismo del siglo pasado contra los monumentos se encuentra reproducido por DAUNOU, *Cours d'études historiques.* Paris, 1842, tomo I.

§ 10. HISTORIA DE LA ARQUEOLOGÍA ENTRE LOS ANTIGUOS.

Los antiguos tenian á la vista muy pocas ruinas, y se encontraban demasiado complacidos con los goces de lo presente, para poder instituir una ciencia que se encargase expresamente de examinar los monumentos, y deducir de ellos el conocimiento de las pasadas edades.

La India no hacía distincion de los tiempos en la vaguedad característica de sus conocimientos ; de manera que para ella no existia lo pasado, ó se confundia con la perpetuidad.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

La China, veneradora como es de sus antepasados, anotó cuanto á ellos se refiere; y cuando Ven-ti, siglo y medio ántes de J. C., devolvió á los letrados el favor que les habia sido arrancado despues de la persecucion de Chi-Vang-ti, doctos partidarios de Confucio se esmeraron en recoger, no solamente los manuscritos, sino tambien los monumentos de todas clases que se habian librado de la decretada destruccion. Pero aquel pueblo los estudió de un modo enteramente empírico, sin sistema, sin mas propósito que el de perpetuar el mismo gusto, las mismas ideas, rechazar las innovaciones, ó hacerlas adoptar mostrándolas como deducidas ó á lo ménos apoyadas en lo antiguo.

Los Egipcios se jactaban de ser el pueblo mas antiguo, y por lo mismo no se tomaban el trabajo de interrogar á lo pasado : sin embargo, los antiquísimos monumentos de Tébas están construidos con fragmentos de otros anteriores á ellos, y si los sacerdotes sabian alguna cosa acerca de sus mas remotos antepasados, como únicos depositarios que eran de la ciencia, aquella doctrina quedó sepultada en el arcano de los templos, ó bajo el enigma de la escritura jeroglífica, desesperacion de los arqueólogos.

La Grecia dió el ejemplo de reunir monumentos y noticias sobre la antigüedad, y convertirlas en objeto de erudicion y de ciencia, aunque desviándose del aspecto general bajo el cual hoy las reconocemos. Muchos artistas enseñaron las reglas de su arte apoyándolas en trabajos propios ó ajenos. En los templos y monumentos mas famosos habia algunos ἐξηγῆται, περιηγῆται, μυσταγωγοὶ, que llamarémos *ciceroni*, los cuales referian historias y anécdotas acerca de las artes, hasta que algun escritor las recogió. Así lo verificó Herodoto, primer historiador profano; Hecáteo de Mileto viajó por Egipto para examinar las cosas antiguas; Hacusilao de Árgos compuso una obra de las Genealogías para aclarar ciertas inscripciones que habia hallado; Antíoco de Siracusa al principio de su historia decia que habia examinado los monumentos antiguos, tomando de ellos lo cierto y lo probable (Dionisio, *Ant. rom.*, lib. I); Pisistrato formó una coleccion de inscripciones en piedra y en bronce; Platon y Aristóteles hablan de inscripciones antiguas; un tal Aristódemo trató de las *inscripciones tebanas;* Heratóstes era llamado por antonomasia el *anticuario* : segun Lactancio (lib. I, c. 44) Hevemero sacó su *Historia de Júpiter y los Dioses* de títulos é inscripciones muy antiguas que habia en los templos griegos. En tiempos posteriores con mas latitud obró Pausánias, y tambien Estrabon sacó muchas luces de los sepulcros, inscripciones y monumentos. Nos quedan algunas descripciones de pinturas, y muchos epígramas relativos á obras artísticas que ayudan á conocerlos. Otros formaban colecciones de obras maestras de artes y antiguallas, y el famoso Museo de Alejandría contenia, ademas de los libros, antigüedades y monumentos. Sin embargo, se dedicaban mas bien á comprobar las épocas y dar apoyo á los hechos que á deducir de ellos un conjunto de conocimientos acerca de las costumbres y de las leyes, como han sabido entresacarlo de los mismos monumentos los eruditos modernos.

Los Romanos no se cuidaron de conocer sus orígenes y se manifestaron deseosos de borrar la memoria de los ajenos. En la loba de Rómulo terminaba su antigüedad; sobre la de los Etruscos, tan grande y madre de la suya, extendieron un velo insultante, y ahogaron en sangre los fastos de los antiguos Italos. Cuando pasaron á Grecia y á las islas, arrebataron con mano sangrienta lo que les pareció bello y á próposito para el adorno de su ciudad ; pero sin abrigar el mas leve pensamiento de conservar ó de recoger algo que pudiese prestar auxilio á la historia. En el Capitolio estabar esculpidas en piedra ó en bronce las leyes, los decretos y los tratados antiguos, pero ninguno de sus historiadores se dignó interrogarlos; de modo que dos extranjeros, Dionisio de Halicarnaso y Polibio, supieron mas acerca de las antigüedades romanas que los historiadores indígenas. Tito Livio se contenta con copiar á los Griegos, cuando no inventa fábulas; Ciceron, para dar á conocer la constitucion de su país, traduce á Polibio; del eruditísimo Marco Varron, á quien los antiguos no cesan de prodigar elegios, escasa idea nos dan los fragmentos que han quedado de sus obras; ni podemos decir mas de Caton: y aunque se crearon en Roma museos de rarezas y de arte, no vemos que se aprovechasen de ellos los escritores, que, hasta el tiempo de Plinio y de los compendiadores sucesivos, se mostraban satisfechos siempre con la Arqueología literaria, esto es, con repetir lo que en otras partes habian encontrado escrito. La única excepcion es Vitrubio, arquitecto de la época de César y de Augusto, el cual nos dejó reglas y ejemplos, que han ilustrado mucho las antigüedades arquitectónicas.

El emperador Adriano recogió antigüedades por todas las partes del mundo, y lo poco que de ellas se sacó de su *villa* de Tívoli hace hoy dia la riqueza de muchos museos.

Los Galos, los Germanos y otros pueblos no habian progresado tanto en la civilizacion que pensasen en recoger la historia de sus antepasados; pero es doloroso que se haya perdido la coleccion de los cantos teutónicos, mandada formar por Carlo Magno.

Los Árabes, envanecidos con sus genealogías, á ellas circunscribieron el conocimiento de la antigüedad, mezclándolas despues con tradiciones de naciones vecinas.

§ 11. COMO FUÉ ESTUDIADA LA ARQUEOLOGÍA EN TIEMPO DEL RENACIMIENTO.

Cuando se renovó la aficion á los estudios clásicos, en Italia se dedicaron muchos con fer-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

vor á las investigaciones arqueológicas. Petrarca dió el ejemplo, pues á la par de los manuscritos reunia inscripciones y medallas, y remitió al emperador Cárlos IV una coleccion de estas, no ciertamente con un objeto arqueológico, sino para excitarle á imitar á aquellos príncipes cuya efigie representaban. Nicolas de Rienzi adquirió con el estudio de las inscripciones y de los monumentos romanos aquel ardor que le impulsó á querer restaurar la república antigua.

Los pontífices favorecieron muy singularmente el estudio de la antigüedad, decretando excavaciones y recogiendo cuanto salia de las ruinas de la ciudad eterna. En el estudio de estos monumentos se ejercitaron los grandes artistas que contribuyeron á hermosear el siglo de los Médicis, y uno de los caractéres de aquella época era el afan con que se buscaban, y el entusiasmo con que se acogian las preciosidades antiguas, especialmente las que se referian á las artes. Rafael escribió á Leon X enviándole un grandioso proyecto para excavar toda la antigua Roma. La ostentacion sustituyó tambien al amor á la ciencia; los palacios se llenaron de antiguos monumentos, y pésimas restauraciones deterioraron á veces los fragmentos mas hermosos.

Á este, que puede llamarse el período *artístico*, sucedió el de los anticuarios, únicamente ocupados en dar un nombre y designar un lugar á las cosas descubiertas. Escasos de crítica y de conocimientos, fácilmente se extraviaban acerca de la vida de los antiguos, y se dirigian hácia lo exterior y lo mezquino. Algunos, sin embargo, pensaron en describir las colecciones, difundiendo de este modo el conocimiento de ellas. Lorenzo de Médicis estableció una cátedra en Florencia para la enseñanza pública de la Arqueología, y se comenzaron obras destinadas á ilustrar sistemáticamente las antigüedades. Pomponio Leto y Rafael de Volterra escribieron sobre los magistrados, Marliano sobre la topografía de la antigua Roma, Robertello sobre el nombre de las familias; Manuzio (*De legibus Romanorum* y *De civitate* 1558, 1585) trató el asunto de la ciudadanía romana con mas agudeza que Onofrio Panvinio, pero le superó el Modenes Sigonio al tratar del derecho de los ciudadanos romanos (1560), del derecho itálico (1562) y de los juicios (1574). Grouchi de Ruan y Latino escribieron acerca de los comicios, el Polaco Zamosky sobre el Senado romano (1553), Francisco Patrizi sobre la milicia romana (1683), Lipsio sobre los juegos y otras materias importantes, Pancirolo sobre las dignidades, Enéas Vico sobre las medallas de los antiguos (1555), excediéndole en mérito Sebastian Erizzo; Huberto Golcio, grabador flamenco, publicó muchas medallas (1557-79), de las cuales José Scalígero y el P. Petau se valieron para la correccion de las épocas.

Siendo Roma centro de tales estudios, los autores se empeñaron principalmente en examinar cuanto concernia á la topografía de esta ciudad, y se pretendió explicar todo monumento del arte antiguo por alusion á la historia romana. Otros se ocuparon en deducir principios generales de casos particulares, é inventaron teorías extravagantes mal fundadas, y sobre todo incompletas.

Niebuhr, tan rígido con sus predecesores, elogia á los arqueólogos del siglo XVI, quienes « reuniendo á duras penas multitud de particularidades aisladas, llegaron á sacar de ellas lo que no ofrecian los restos de la literatura antigua en una sola obra, esto es, una exposicion sistemática de las antigüedades romanas. Lo que hicieron es prodigioso, y bastaria para asegurarles fama inmortal (1). » Se nos presenta ahora la ocasion de reparar el olvido en que generalmente se tiene al doctísimo Onofrio Panvinio. « Es notorio (nos servimos de las palabras de otro escritor muy erudito, Escipion Maffei, *Verona ilustrata*, p. 2, lib. IV) para todo el que haya profundizado la literatura mas escogida y la verdadera erudicion, que el manantial mas seguro y abundante de noticias antiguas son las lápidas y las inscripciones. Ahora bien, este estudio á nadie se debe mas que á Panvinio, ni nadie lo ha promovido ni ilustrado tanto como él. Extraño parecerá mi aserto, si se atiende á que ni en la historia del estudio lapidario que precede á la segunda edicion de Gruter, ni en los escritos de tantos autores como han elogiado diferentes veces á los que se han ocupado en tal aplicacion, se hace mencion de Panvinio. No merece, sin embargo, este olvido; pues en primer lugar, miéntras que ántes de él los lapidarios no hicieron mas que copiar y reunir las inscripciones, Panvinio fué el primero que, aduciéndolas siempre con algun propósito, puso de manifiesto su verdadero uso, é indicó el fruto que de ellas puede sacarse. En efecto, Panvinio, mediante el estudio de las inscripciones, ilustró la cronología de los tiempos romanos, la serie de los cónsules y de los emperadores, el conocimiento de la religion, de las costumbres, del gobierno, de las dignidades, de los oficios, de las tribus, de las legiones, de los caminos, de los edificios públicos, de los magistrados municipales, de los juegos y de todo lo que hay de mas importante con respecto á la erudicion. Interpretó ademas las que hasta entónces no se habian podido entender, y en prueba de ello véase en Gruter la pág. 442. En segundo lugar, dejando aparte las simples colecciones, ninguno en sus obras produjo ni publicó tantas ni tan escogidas inscripciones; pues si juntamos todas las que se encuentran en los cinco libros de los *Comentarios á los Fastos*, donde puede decirse que están compiladas genuinamente las consulares y las imperiales entónces conocidas, y las que existen en los tres libros de la *República romana*, en las *Antigüedades veronesas* y en otros escritos, pocas inscripciones insignes ó importantes hallarémos en Gruter que no hayan

(1) *Prólogo á la Historia romana.*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

sido publicadas ántes por Panvinio. Es por tanto curioso observar cuántas y cuántas veces se advierte en la referida compilacion, que han sido entresacadas de las obras de Metello, de Pighio, de Clusio, de Smezio, de Verderio inscripciones publicadas ya por Panvinio, y alguna vez mas correctamente, estando sin alteracion la mayor parte de las que él cita; si bien á algunas imitaciones que se encuentran en Gruter, se las designa gratuitamente con las palabras *ex Panvinianis*. Sigonio asegura con mayor fundamento de verdad que muchas inscripciones de las que se sirve á propósito del *derecho itálico*, las ha recibido de Panvinio. Este fué tambien quien primero observó las señales impresas en los ladrillos y los demas restos de la antigüedad. Añádase que Panvinio emprendió ántes que nadie la ardua tarea de redactar en un solo cuerpo y publicar todas las inscripciones que á la sazon eran conocidas, y llevó á cabo tan grande obra gloriosamente, y sin auxilio ajeno, contándose en el catálogo de sus obras la titulada *Antiquarum totius terrarum orbis inscriptionum librum*. En el segundo sobre los *Fastos*, excusándose de no indicar los lugares donde se conservan las lápidas y las medallas citadas, se expresa en esta forma (página 401): « Magnum inscriptionum totius orbis » opus adorno, quod quamprimum, Deo aus» pice, evulgaritur, in quo omnia singillatim » inscriptionum, loca accuratissime descripta » sunt : » y en la página siguiente nos da á entender cuánto se habia ocupado en ello, no contentándose, como los demas editores, con trascribir lo dicho por otros, sino copiando los originales de los bronces, y de los mármoles existentes, sobre todo en Roma y en otros puntos de Italia. Por eso Panvinio tuvo el mérito, y otros la gloria resultante, del cuerpo inmortal de las inscripciones; y es harto creible que su manuscrito entrase por mucho en la coleccion de inscripciones que posteriormente publicó Gruter; pues que, miéntras las demas obras de Panvinio se conservan en Roma ó en otros puntos, nada se ha sabido nunca de la que trata de las inscripciones. De inferir es, por tanto, que fuese robada; y si nos es permitido formar conjeturas en vista de várias consideraciones, nos inclinamos a creer que la coleccion de Martin Smezio, que ha servido de base á la de Gruter, y que se imprimió lujosamente por Plantino en 1588, es precisamente la de Panvinio, en cuya época Smezio se hallaba en Roma al servicio del cardenal Pio. El título es el mismo : *Antiquarum inscriptionum librum* llamó Panvinio á su obra, segun se ve en el catálogo, y al frente del libro publicado por Smezio se lee *Inscriptionum antiquarum liber*. »

Con el siglo de Luis XIV dió principio el período docto, el cual, empleando inmensos medios aumentó los conocimientos : la Academia de las inscripciones y bellas letras de Francia emprendió la tarea de ilustrar diferentes puntos del saber humano; viajeros eruditos visitaron los territorios donde se habian elevado las ciudades famosas, y se propagó el ardor de conocer é interpretar los tiempos antiguos. Las disertaciones de Grevio y Gronovio, reunidas en sus *Tesoros*, sirven de útil fundamento, aun despues de haberse deducido de ellas doctrinas mucho mas vastas; Muratori y Gruter, casi contemporáneamente, reducian á un cuerpo sistemático los epígrafes griegos y latinos; Montfaucon se esforzó en explicar los usos de los antiguos por medio de los monumentos; con vista de los mismos pretendia tambien Bianchini adivinar la historia primitiva del mundo, y Kircher descifrar los enigmas de la esfinge egipcia; Martin y Baxter indagaban las antigüedades de los Galos y de la Bretaña, y Bosio y Aringhi las de los primeros Cristianos.

El trabajo de los literatos se vió secundado por los nuevos descubrimientos, por el aumento de las colecciones en los museos, por los multiplicados cotejos, por la necesidad que el estudio de las lenguas, la erudicion, la crítica y la jurisprudencia tenian de la Arqueología. De aquí resultaron obras insignes. Eckhel ordenó la ciencia de las medallas y de las monedas, distribuida alfabéticamente por Rusche; Dempster, y posteriormente Passeri, prepararon los materiales con que Lanzi explicaba los monumentos y las lenguas de la Italia de la edad média; el conde de Caylus, que se distinguió por el gusto y los conocimientos técnicos, dispuso por épocas los monumentos, y meditando sobre las artes que los produjeron, publicó una coleccion de antigüedades egipcias, etruscas y romanas.

§ 12. SUS MEJORAS EN EL SIGLO PASADO.

La Arqueología, que desde Fabricio hasta Montfaucon habia sido mas bien anticuaria, llegó á ser mas artística que filológica con Winckelmann, cuyo nombre será siempre pronunciado con gratitud, á pesar de sus teorías absolutas y exclusivas. Winckelmann desvió de las confusas fábulas latinas la atencion de los eruditos, dirigiéndola á la mitología griega; dió la historia de las artes, al paso que ántes no se tenian mas que catálogos y las noticias inexactas de Plinio, y poniendo cada monumento en cotejo con todos los que existen, rechazó las interpretaciones caprichosas. Es cierto que redujo sus investigaciones al arte griego; tanto que fuera de él no halló sino tinieblas. Consideró el arte egipcio como una sombra de la luz del arte griego, y el romano como un reflejo del mismo; las cabezas de Cristo hechas en la edad média le parecieron *lo mas innoble que pudiera imaginarse*. Su *Historia del arte* cesa, pues, con la traslacion de la sede imperial á Constantinopla. Cicognara trató de considerarlo desde su renacimiento en Italia; pero apénas comprendió aquellos fecundísimos siglos medios. Los documentos que les conciernen fueron reunidos con gran paciencia por d'Agincourt,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

el cual comprendió la importancia de las miniaturas, de los signos, de la alfarería, de los dípticos y de los mas pequeños y frágiles monumentos; pero demasiadas veces dejó de conocer el espíritu que los animaba á todos, y les comunicaba un significado supremo.

Entretanto los estudios tomaban otra direccion, y deponian el desprecio, enemigo capital de la verdad. Lessing procuraba reducir á ideas profundas el carácter del arte griego, no conociéndolo mas que bajo un punto de vista; Zoega, con ideas vastas y sólidos conocimientos, se proponia interpretar al Egipto; Morcelli inventaba el modo de clasificar las inscripciones segun el asunto, y deducia reglas acerca de su estilo; entre todos estos sobresalia Ennio Quirino Visconti, intérprete erudito y lleno de gusto hácia la antigüedad. « Ya que al contemplar los onumentos de los siglos remotos se despierta en todo el que siente el atractivo de los conocimientos cierta curiosidad respecto al significado, al destino, á la época y al mérito del monumento, por lo mismo he creido (dice) que el ilustrador debe satisfacer esa erudita curiosidad, en que está fundada en gran parte la ciencia anticuaria; pero no con caprichosas y fantásticas explicaciones, sino con el cotejo de los escritos antiguos y de las memorias de otros tiempos, y con verosimilitudes entresacadas de una evidente y fácil analogía. » En efecto, no ménos filólogo que artista, explica los monumentos por medio de los libros, y los libros por medio de los monumentos; y aunque algunas veces acepta monumentos falsos que le hubiera sido fácil rechazar, ocupa sin embargo el primer lugar en esta ciencia. Ideó colocar en las colecciones, primero las divinidades del cielo, de los mares, de la tierra, de los infiernos; en seguida los héroes, la historia antigua y la romana, los sabios, los filósofos, los doctos; y por último, cuanto pertenece á la historia natural, á las costumbres, á las artes; cada clase segun la época y el mérito.

Insertamos á continuacion los principales hechos de la edad moderna de Arqueología :

1345. Guillermo de Pastrengo despierta el estudio de las inscripciones, recogiéndolas y siendo el primero en ilustrarlas. Hace una especie de enciclopedia alfabética *de originibus rerum* que mas tarde dió á luz Biondo en 1547.

1430. Nicolas Nicoli, verdadero padre de la Arqueología moderna, reune una coleccion de estatuas y cuadros, y una serie de medallas hasta de los tiempos primitivos; explica la ortografía con la autoridad de las lápidas de los sepulcros, la de las monedas y de los códigos.

1430-1440. En Mantua los Gonzagas recogen un tesoro de camafeos, medallas, esculturas y todo género de antigüedades. (Ambrosii Camaldolensis, *Odepor et epist;* Trissino, *Retratos;* Ceruti, *Præf, ad musæum Calc.* etc.)

1446. Con los museos ya numerosos y el fruto de largos viajes empieza á trabajar Ciríaco de Ancona, que fué el primero que compuso una obra verdaderamente anticuaria, viciada de una credulidad excesiva.

1450. Fiochi escribe sobre la magistratura romana una obra que Fenestella encomia sumamente.

1450-1502. Cosme de Médicis, Pedro, y mas que todos Lorenzo el Magnífico, fomentan la Arqueología con bibliotecas y museos.

1462. Flavio Biondo en la *Roma instaurata* explica por primera vez sus monumentos con las autoridades de los autores antiguos.

1466. Pomponio Leto trata de los sacerdocios, de los magistrados, de las leyes y costumbres romanas.

1490. Bologni empieza á añadir á los monumentos explicaciones y comentarios para ilustrarlos.

1517. Salen sin nombre de autor las *Immagini degli nomini illustri*, primera obra numismática de imprenta.

1521. Sale la primera obra lapidaria, impresa sin nombre de autor y con el título de *Inscrizioni dell' antica cittá.*

1534. Apiano da á luz las *Inscriptiones sacrosantæ vetustis, non illæ quidem romanæ, sed totius fere orbis.*

1555. Sigonio aclara la historia con la arqueología.

1560. Enéas Vico introduce la crítica en la numismática, dando reglas para distinguir las medallas verdaderas de las falsas, que muy ingeniosamente hacian especialmente Cavino, Cellini y Bonzagna.

Juan Poldo explica las antigüedades de Nímes.

1566-1575. Goltz, valiéndose de lápidas y medallas, va en busca de luces para la religion, la historia, la geografía, la cronología y toda la antigüedad; pero comete equivocaciones con medallas falsificadas y supuestas, conforme mas tarde lo hizo ver Eckhel.

1575. Ambrosio Moráles abarca las inscripciones de toda España y establece reglas para la ciencia lapidaria.

1595. Ortelio aclara la geografía con el auxilio de la anticuaria.

1614. Meursio ilustra enciclopédicamente la Grecia.

1616. Pedro Ciacon ilustra con mucha erudicion un calendario de los templos de César; explica el fragmento de la columna rostrada de Duillio, y de los bajos relieves de la columna Trajana saca documentos para hacer una historia de las dos guerras de Dacia.

1618. Onofrio Panvinio da un nuevo esplendor al arte lapidario; es el primero que observa las marcas de los ladrillos y de todo resto lapidario.

1645. Gastanosa abre nuevo campo á las investigaciones anticuarias con el museo de las medallas desconocidas de España.

1647-1652. Doni y Meibomio examinan la música griega, abriendo el camino á Martini, Brown, Epimeno y Burney.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

— Doni recoge mas de seis mil lápidas, desconocidas en los anteriores lapidarios de los eruditos, y Gori los da á luz en 1731.

1652-1654. Kircher se finge un nuevo Edipo que interpreta todos los enigmas egipcios.

1671-1687. Patin y Seguin presentan tesoros de medallas escrupulosamente justificados.

1681. Noris comenta los cenotafios de Pisa.

1688. Ducange comenta las medallas orientales del Bajo Imperio, que los demas escritores habian pasado por alto.

1690. Bellori comenta los arcos que habia en Roma, los fragmentos de las antigüedades romanas, y las antiguas pinturas que se habian descubierto en el sepulcro de los Nasonis.

1690-1699. Champigni comenta las antiguas iglesias de Roma y los mosáicos que en ellas se hallaban.

1694. Grevio, Sallengre (1716), Grenovio (1732) y el Poleni (1737) reunen copiosos tesoros de antigüedades griegas y romanas.

1698-1716. Buonarroti hace dar un paso mas adelante á la Arqueología con su obra *Sopra alcuni medaglioni antichi, De vasi antichi di vetro;* y con algunas conjecturas que añade á la *Etruria regale* de Dempstero da nuevo impulso al estudio de las antigüedades etruscas.

1699. Fabretti da á luz la primera coleccion de inscripciones que no contenga falsedad alguna.

1700. Vaillant por medio de la numismática explica la historia de la Grecia, de Egipto y de los reyes de Siria (1732), y despues esparce una luz enteramente nueva sobre ciertos puntos de geografía y de historia con las medallas de las colonias romanas (1688).

1706. Spanhemio prueba la importancia de la numismática, y el uso que de las medallas hicieron los antiguos.

— Montfaucon y sus compañeros, autores del *Nuevo tratado de diplomacia*, hacen adelantar la paleografía griega.

1707. Grutero completa las *Inscripciones antiquæ totius orbis romani.*

1709. Fabrizio da á luz la *Bibliotheca antiquaria.*

1712. Niewport explica la anticuaria en la parte concerniente á los usos y costumbres.

1727. Schiller explica la arqueología germánica de los tiempos bajos.

1733. Baxter explica la arqueología británica.

1739. Martin explica la religion de los Galos por medio de los monumentos.

1752-1767. Caylus pone en órden cronológico los monumentos de diversas edades, y penetra el secreto de la mayor parte de las artes que los habian producido.

1762. Pellerin da las primeras ideas del sistema numismático, que mas tarde es perfeccionado por Eckhel.

1764. Winckelmann corrobora la alianza de las bellas artes con la arqueología.

1767. Guarnacci y desde entónces acá Olivieri, Mazzochi, Cuazzesi y Passeri se dan al estudio de las antigüedades etruscas.

1768. Pruesti da á luz la *Archeologia letteraria.*

1779. Eckhel coordina metódicamente la ciencia de las medallas antiguas.

1781. Bayer se ocupa de las monedas hebreo-samaritanas, y fija su verdadera existencia edad, inscripciones, valor, peso, etc., constituyéndose juez de todas la cuestiones que sobre estos puntos habian sido promovidas por Postel, Arias Montano, Masio, Agostino, Villalpando, Walton, Hottinger, Wagenseil, Basnage, Sperling, Tycksen, Schlöger, Henrion y demas.

1782-1808. Ennio Quirino Visconti manifiesta una sabiduría enciclopédica que le hace superior á todos los arqueólogos.

1785-1794 y suplemento de 1805. Rasch, Sajon, distribuye en órden alfabético la ciencia numismática antigua.

1788. Barthelemy saca de sus ruinas á la Grecia de Perícles y vuelve á construirla.

1789. Lanzi, siguiendo las huellas de Dempstero y Passeri, va adelantando en el estudio y enseñanza de los idiomas y monumentos de la Italia média.

1792. Adler da la primera muestra positiva de la anticuaria arábiga.

1797. Zœga aclara las sombras que envolvian á los monumentos del antiguo Egipto.

§ 13. Y MAS AUN EN NUESTRA ÉPOCA, CON TRES HECHOS.

En nuestro siglo, tres hechos importantísimos han impulsado el estudio de las antigüedades. El primero fué la expedicion á Egipto, atrevido pensamiento de Buonaparte, en el cual, juntamente con la guerra, se atendió al incremento de las ciencias. Una comision recogió y trasportó á Europa muchos monumentos procedentes de aquel país abundante en arcanos, monumentos que dieron orígen á discusiones, que estimularon á buscar otros nuevos, é hicieron esperar que se descifraria aquella lengua misteriosa.

Bien puede decirse que aquel momento vió á la anticuaria, puesta de moda en el país que populariza las ideas, hacer su entrada en los estudios necesarios á la cultura, sirviéndose de la filología alemana y de tantas obras maestras como la conquista habia reunido en Paris, cuya vista fué tambien muy útil á los trabajos, á los cuales es harto nociva la precipitacion, como lo prueba el de Millin.

1803. Millin, en sus *Monumenti inediti*, en su *Racolta di vasi etruchi* y en la descripcion de los sepulcros de Canova (1813).

1806-1813. Mionnet da á luz la *Description des médailles antiques grecques et romaines*, etc., libro que hasta la fecha es el mas completo en cuanto á la exacta descripcion de las medallas.

1818-1825. Morcelli presenta un sistema regular para clasificar las inscripciones segun su estilo.

1781-1860. Bartolomé Borghesi publica mu-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

chas obras, y principalmente reune los fastos consulares y las antigüedades.

Otros tesoros se descubrieron y estudiaron en Grecia; las esculturas del Partenon llegadas á Europa dilataron el aprecio de las artes, y mucho mas el fróntis del templo de Egina, trasladado á Mónaco. Luego vinieron los sepulcros descubiertos en Argel y Cartago, las investigaciones en Fenicia, en las islas del Archipiélago, en el Asia Menor y Mayor, y las repetidas en Italia, que habian interrumpido aciagos dias y que tanto abundan en este país.

En Etruria primeramente, despues en la Campania y en otras partes de la Italia Inferior y Média, se descubrieron millares de vasos, raros ántes, y la multiplicidad de sus formas, dibujos y caractéres abrió un nuevo campo á los eruditos, y acarreó un nuevo sistema de historia y mitología.

Revelacion de nuevo género y mas importante fué la del mundo oriental. El dominio de los Ingleses en la India facilitó los medios de interrogar los libros y los monumentos, no solo del sanscrito, sino tambien de las várias lenguas y civilizaciones que se agrupan en su derredor; resultando de esto un mundo, que podemos llamar nuevo, con los símbolos de una remotísima antigüedad.

Por tanto, las antigüedades orientales, que en tiempo de Winckelmann y de Visconti eran un accesorio de la Arqueología, se han convertido hoy en una introduccion necesaria para conocer hasta qué punto la antigüedad clásica se ha aprovechado de las anteriores. Las lenguas indias son indispensables para la explicacion de los monumentos figurados, como aparece de los trabajos de Prinsep, Lassen y Wilson sobre las medallas de Lahore; de los de Fellows sobre la Licia, de los de Troyer sobre Cachemira, etc. Se interroga tambien á la Biblia acerca de los monumentos babilónicos, fenicios y otros sobre los cuales no existe ningun documento escrito. Las ruinas de Chil Minar atestiguaron la conexion entre la montuosa Pérside y las llanuras del Eufrátes, y el reciente descubrimiento de Nínive producirá una revolucion en esta ciencia, como ántes la expedicion á Egipto.

Inmediatamente y casi de consuno se multiplicaron en todos los países las investigaciones y discusiones; várias academias, en particular las de Paris, Gottinga, Leipzig, Turin y Calcuta, se fijarón en puntos especiales; se formaron sociedades para la conservacion, investigacion é interpretacion de los monumentos como la que se encargó de las excavaciones de Herculano y Pompeya, las dos arqueológicas de Roma, las otras de Paris, de Viena y del Norte; se enviaron personas especiales para que midieran y copiaran los monumentos del Egipto, de la India, de la Morea, de Italia, de la Península Chersonesa y mas allá; Chandler, Choiseul, Gouffier, Cockerell, Gell, Leake, Dodwel, Pouqueville, Stakelberg, Brœnsted, Texier, Tiersch, Heuzcy, Wescher... iban explorando la Grecia; el gobierno frances mandaba una expedicion científica á la Morea, y otra á Egipto junto con la Toscana; lord Elgin enriquecia el Museo Británico con los despojos del Partenon; la Baviera compraba los monumentos arqueados de Egina; algunos particulares movidos por su propio ardor trabajaron en descubrimientos de esta clase, Kock en la Armenía, Fellow en la Sicilia, Low en la Pantifilia, Texier en el Kurdistan, Hase en Oran, Nebel, Galindo, Jefferson, Zeisberger, Walden, Waldeck, Scholtz, Kenney, Farcy, Clinton, Barton y Franck despiertan el estudio de las antigüedades americanas; Schwarz, Frank, Lepsius, Rouge y Mariette van descubriendo mas y mas el Egipto, lo mismo que Valenty, Holmes, Tieffenthaler y Belanger van haciendo en la India, y Guzlaff y Medhurst en China. En todas partes el patriotismo quiso examinar la tierra donde yacen los antepasados para venir en conocimiento de su estado antiguo; no ha habido desde entónces region donde no se indaguen con esmero las antigüedades nacionales, ora con relacion á los tiempos remotos, ora á la edad média; escritas ó dibujadas, estables ó movibles, y por todas partes se han establecido cátedras para la enseñanza de esta ciencia, convenidos de que no son suficientes el entusiasmo y el gusto para penetrar en el santuario de una ciencia que solo poseen los que se dan á ella exclusivamente.

§ 14. SU MÉTODO, ATREVIMIENTO Y MODERACION.

Con demasiada frecuencia los viejos anticuarios trataron estas materias considerando las cosas puramente de arte, y como si no existiese un pueblo que las hacía y usaba, y una civilizacion cuyo distintivo eran. De este defecto se libertaron los modernos, y primero que nadie Niebuhr abrió la senda, por la cual caminaron Bœck, Müller, Wachsmuth, Schömann, Hermann, Bunsen, Plater, Savigny, Becker... investigando las antigüedades del derecho y de las costumbres expresivas y rituales. La jóven escuela, con un ardor llevado alguna vez hasta la temeridad, dió el último golpe á inveteradas creencias: feliz á veces, no siempre incontestable, y se colocó en un terreno tan movedizo aun que sería presuncion querer tomarla por base. El tiempo en que la Arqueología se alimentaba con eruditos recreos y doctos engaños ha concluido; se han abandonado las elásticas hipótesis, y se sabe ya confesar la propia ignorancia.

Cada dia se hacen mas evidentes los progresos de esta ciencia, ora en la parte descriptiva ó *arqueográfica*, ora en la ilustrativa ó *Arqueología propiamente dicha;* y se busca la descripcion de todo monumento, su mérito artístico, su sentido histórico y filológico. Útil será recomendar á algunos que aun aspiran á la fama de eruditos, acumulando citas y autoridades, que abandonen las observaciones accesorias, las cuales no nacen de la inspeccion del monu-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mento, ni lo ilustran, y que *traten brevemente las cuestiones ya decididas y con precaucion las nuevas.*

Heine, en el elogio de Winckelmann, dice :

« El estudio de la antigüedad, y principalmente el que se dirige á conocer bien y á apreciar de un modo justo los antiguos monumentos del arte, exige gran caudal de conocimientos previos y una imaginacion al mismo tiempo viva y arreglada, y tales circunstancias exteriores, que es muy raro se encuentren reunidas en un solo individuo. Así como el naturalista debe conocer bien y clasificar todos los cuerpos, y el literato examinar con órden todos los libros concernientes á la ciencia á que principalmente se dedica, del mismo modo el anticuario debe tener un conocimiento perfecto de los monumentos antiguos que han llegado hasta nosotros, y disponerlos como en una serie segun su mérito respectivo, examinando con sagacidad las circunstancias de cada uno, juzgando acerca del arte, y determinando su época, su mérito y su valor. ¡ Cuánta erudicion se necesita para todo esto! Es necesario que sepa con exactitud las historias antiguas, especialmente la griega y la romana, y nada debe ignorar de cuanto concierna á los siglos antiquísimos, á las opiniones y á las costumbres de los tiempos heróicos y á la fábula en sus distintas fases; debe saber á fondo la historia de las artes, de los artistas y de sus obras, y pues que en todo esto puede derramar bastante luz el estudio de las medallas y de las piedras preciosas, tambien en este ramo ha de estar instruido.

Para adquirir tan extensos y exactos conocimientos, se requiere una inmensa lectura de los antiguos libros griegos y romanos, y principalmente de los poetas; lectura que no bastará al que no haya estudiado á fondo las lenguas eruditas, y contraido la costumbre de aclarar los pasajes oscuros. Á estos conocimientos debe unir ademas las nociones fundamentales de la escultura, la pintura y la arquitectura, sin ignorar tampoco enteramente el mecanismo de estas artes; necesita ver mucho, y con el estudio constante de las mejores obras del arte antiguo y moderno formarse un gusto seguro, aprender lo que acerca de los mismos se ha pensado ó escrito hasta ahora, y reflexionar sobre ello profundamente.

En medio de este mar de conocimientos que deben adornar á un anticuario, es preciso que su espíritu conserve la energía para meditar, confrontar y juzgar, el gusto que profesa á lo bello, á lo verdadero y á lo grande, no debe perder nunca aquella actividad que pueden dar la naturaleza, el estudio y el largo uso. Una mirada exacta y segura, una imaginacion fácil de inflamar, pero que sienta el dominio de la razon, un pensamiento rápido y vasto que pueda abrazar de golpe las relaciones de los objetos y notar sus diferencias, un gusto puro y decidido que, sea cual fuere el género, la época y el estilo, jamas se deje extraviar en el conocimiento de lo verdadero y de lo bello, son los caractéres de un entendimiento destinado por la naturaleza á ser anticuario.

Pero no basta esto; se necesitan circunstancias felices. Los monumentos antiguos están esparcidos por muchos y lejanos países; de forma que si quisiera verlos todos, tendria que viajar mucho, y no lograria su objeto. Ciertamente no es indispensable que así lo verifique, y bastará al anticuario que vea y estudie los originales mas importantes, adquiriendo de las demas obras un conocimiento histórico, por medio de la observacion de sus modelos y dibujos ó la lectura de sus descripciones.

La primera regla crítica para el anticuario es que si quiere juzgar y examinar bien una obra antigua, necesita profundizar la idea y el espíritu del artista. Al efecto convendrá que conozca su edad, las circunstancias de su época y las particulares del individuo, indagando qué intenciones llevaba al trabajar. Así, deben examinarse bajo diferente punto de vista las obras públicas y las privadas; de diversa manera se considerará una copia, un trabajo de imitacion ó de siglos posteriores, y un original, un trabajo de los primeros ó de los mas hermosos tiempos del arte. Debe tambien el anticuario tener formada de este una idea exacta, tanto respecto de la invencion como de la ejecucion del artista, cuando quiera examinar y explicar un monumento antiguo. No ha de apartar de su mente la fábula, principalmente aquellos rasgos é ideas que eran mas aficionados á expresar los artistas. Si no es suficiente con esto, recorra las otras mitologías y todas las historias, comparando sus opiniones y los acontecimientos con los asuntos que ve representados, para deducir sus relaciones; y cuando las haya encontrado, expóngalas entónces, usando solamente de aquella erudicion necesaria para ilustrar el monumento antiguo. Si no halla nada que corresponda á la idea del antiguo artista, evite en este caso á sí mismo y á sus lectores una inútil palabrería, y exprese con la mayor brevedad las razones en cuya virtud cree no poder dar una explicacion satisfactoria.

De muy distinta manera se conduce la turba de los anticuarios. Estos abrazan el primer pensamiento que se les presenta, y lo trasladan á la obra que examinan; se atienen á una mitología trivial, ó á las noticias vulgares de la historia antigua; copian citas y textos fuera de propósito, y que no prueban nada; no tienen bastantes conocimientos en las lenguas y en el arte para comprender la idea de los primitivos escritores y de los antiguos maestros. Así, apénas hacen mencion del mérito de tales monumentos con respecto al arte, ni ménos indican su extension, su grandeza y otras propiedades generales semejantes : de manera que sus libros no son mas que un conjunto de erudicion sin eleccion ni gusto.

. . . . . .

Hay una crítica anticuaria, que en cuanto es segura y necesaria, en tanto ha sido desatendida hasta ahora. Siempre que se quiere examinar un escrito antiguo, ó explicar algun pasaje difícil de sus obras obras, ¿no es el primer cuidado ver si la obra es genuina y si ha sido adulterado el pasaje en cuestion? Pues obsérvese la misma conducta con los monumentos antiguos, y á cualquier otra investigacion preceda esta : ¿ la obra es realmente antigua? ¿de qué época? ¿cómo y en qué puntos ha sido reformada y restaurada? »

§ 15. EN QUÉ PUEBLOS ESTÁ CONTENIDA LA ARQUEOLOGÍA. — LIBROS QUE ES MENESTER CONSULTAR.

Los pueblos á que dirigió la Arqueología sus primeras investigaciones, fueron los Hebreos en cuanto á la religion, y los Griegos y Romanos para los estudios clásicos; despues se añadieron los Egipcios y los Italos antiguos. Á esto casi se limitó el estudio de las antigüedades, como que ayudan á comprender los autores : de ellas únicamente se cuidaron Winckelmann, Heyne, Muller, d'Hancarville, Visconti y la mayor parte de los escritores. Winckelmann especialmente, empezando la historia de las artes con los Griegos, reprueba á los que van á buscar su orígen en Egipto, y niega que proceda de allí la mitología griega. Sin embargo, aun ateniéndose á los clásicos,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

en los cuales tan solo tenia fe, podia hallarse en contradiccion con Platon, Plutarco, Pausánias, Plinio y otros. Heródoto dice resueltamente que todos los dioses vinieron de Egipto á Grecia; Diodoro afirma que los primeros Griegos, y particularmente Dédalo, aprendieron las artes de los Egipcios. Con efecto, esta realizacion sensible de la vida extrema se efectuó en todos los pueblos, y ninguno debe considerarse como anillo separado de la gran cadena de las generaciones. El incremento de las artes camina paralelamente con el de las demas facultades humanas, y es obligacion de la historia indagar cuál es el iniciador, y cuál el iniciado; cuál la parte espontánea, cuál la heredada; reconocer las analogías al recorrer los mismos períodos, como sucedió con el arte religioso en Egipto, en Grecia y en los primeros siglos del Cristianismo, y ver la contínua perfeccion de lo ideal al traves de tantas metempsícosis, inclinándose ora á la forma, ora al pensamiento.

De este modo la ciencia, deponiendo las exclusiones, hijas de la preocupacion, cree y ve que en los pueblos mas distintos puede encontrarse la belleza literaria y artística, y que todos juntos contribuyen á la marcha de las ideas; por lo cual no debe limitarse el estudio á los clásicos, aunque de ellos se hable con mas gusto y fundamento. Conocemos hoy las antigüedades de los Chinos y de los pueblos afines, tanto mas cuanto que sobreviven todavía aquellas naciones y conservan la mayor parte de sus costumbres. Sin embargo, son tan diferentes de las de los demas pueblos que no pueden ajustarse al mismo patron; han contribuido muy poco á constituirnos tales como nos hallamos, y ni su historia, ni la explicacion de sus clásicos entran en el sistema general de los estudios. Podremos, pues, pasar ligeramente por ellos, verificando lo propio con relacion á otras naciones de Asia y América. Añádase á esto que donde quiera se encuentran monumentos romanos, especialmente en Italia; tambien se tropieza á menudo con monumentos griegos, y hoy se multiplican los etruscos y los egipcios; miéntras que rara vez se presentan á la vista monumentos chinos, americanos, coftos, árabes, septentrionales, y no subsiste ó no se ha descubierto el hilo que une aquellas civilizaciones con la marcha de la nuestra. Esto no quiere decir que no debamos servirnos de ellos, siempre que puedan ilustrar nuestro asunto.

Autores que pueden consultarse en general y en particular.

OBERLIN, *Orbis antiqui monumentis suis illustrati primæ lineæ.* Argentorati, 1790.

BOULANGER y D'HOLBACH, *L'antiquité dévoilée par ses usages.* Amsterdam, 1766.

BERNARDO DE MONTFAUCON, *L'antiquité expliquée.* Paris, 1719-24, 15 tom. en fól. Se sirve del arte para dar nociones acerca de la parte exterior de la vida antigua.

FORT. SCACCHI, *Thes. Antiquitatum sacro-prophanarum.* Hagæ-Comit, 1795

ANT. VAN DALE, *Dissertationes IX antiquitatibus quin el marmoribus cum romanis tum græcis illustrandis inservientes.* Amsterdam, 1702.

Archeologia, Lóndres, 1770, 18 tomos en 4º.

GROSE Y ASTLE, *Antiquarian repertory.* Ibid., 1807, 4 tom. en 4º.

GOQUET, *De l'origine des lois, des arts, des sciences.* Paris, 1788.

WILLEMIN, *Choix des costumes civils et militaires de l'antiquité.* Paris, 1800, 2 tom. en folio.

MAILLOT, *Recherches sur les costumes, les mœurs, etc. des anciens.* Id., 1804, 3 tom. en 4º.

LUBERSAC, *Discurso sobre los monumentos públicos de todos los pueblos.*

LENS, *Costumbres de la mayor parte de los pueblos de la antigüedad.* Dresde, 1794.

ROBERTO DE SPALART, *Ensayo sobre las costumbres de los principales pueblos de la antigüedad, de la edad média, y de los tiempos modernos.* Viena, 1796.

BOHMANN, heredero del profesor Oltenberger, *Antigüedades egipcias, griegas, romanas, expuestas fielmente por medio de figuras* (aleman). Praga, 1819.

FERRARIO y otros, *Il costume antico e moderno.* Milan, 1815 y siguientes.

MENIN, *Il costume di tutti i popoli.* Padua.

HOPE, *The costume of the ancients.* Lóndres, 1809, 2 tomos en 4º.

CHRISTIE, *Memorias sobre la literatura y las obras del arte* (alem.) 1776 Tanto este como el anterior observan los objetos del arte y las inscripciones solo como monumentos conmemorativos de lo pasado.

MONGEZ, *Diccionario de antigüedades.*

SULZER, Id.

CAYLUS, *Recueil d'antiquités égyptiennes, étrusques, grecques et romaines.* Paris, 1752-67, 7 tomos en 4º.

M. F. G. WELKER, *Ueber die Bedeuting der philologie.* (Discurso leido en 1841 en el congreso de filólogos alemanes en Bonn.)

ROCCHEGIANI, *Raccolta de 170 tavole representanti i costumi degli antichi... incise in rame.* Roma, 2 tomos en folio.

A. L. MILLIN, *Introduction á l'étude des monuments antiques, des pierres gravées, des médailles et des vases peints.* Paris, 1796-1811. Sirve para popularizar el conocimiento de los monumentos antiguos.

K. O. MULLER y C. OKSTERLEY, *Denkmaller der alten Kunst*, etc. Empezados en 1832.

Le cabinet de l'amateur et de l'antiquaire.

CLARAC, *Manuel de l'archéologie statuaire.*

Encyclopedia of Antiquities and elements of Archeology classical and mediœval, by the rev. THOMAS DUPIEL FOSBROKE; *a new edition with improvements.* Lóndres, 1840.

GOURY, *Recherches histórico-monumentales concernant les sciences, les arts de l'antiquité, et leur émigration d'Orient en Occident.* Paris, 1833, y las obras de Busching, Eschenburg, etc.

Trésor de numismatique et de glyptique. 20 tomos en folio con tablas, Paris.

E. T. HOLLER, *Representaciones de antigüedades romanas y griegas, entresacadas de los monumentos antiguos* (aleman). Viena, 1822.

A Dictionary of Greck and Roman antiquities, edited by WILLIAM SMITH. Lóndres, 1822, un hermoso tomo con muchos grabados en madera.

HEINE, NITSCH, MORITZ, varios opúsculos.

SCHROER, *Archeologia Grecorum et Romanorum.* Posen, 1843.

J. GRONOVII, *Thesaurus antiq. græcarum.* Lugd. Bat. 1697, 13 tomos en folio. En 1737 se imprimieron en Venecia los *Supplementa nova* de Boloni.

J. POTTERI, *Arqueologia griega.* Lugd. Bat. 1702.

LEON MENARD, *Mœurs et usages des Grecs.* Lyon, 1743.

D'HANCARVILLE, (P. Fr. Hugues), *Investigaciones*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

acerca de las artes en Grecia. (ing.) Lóndres, 1785.
MEINERS, *Historia de las artes en Grecia* (alem.), tomos.
WACHSMUTH, *Ciencia de la antigüedad helénica* (alem.).
A. MEYER, *Historia de las artes plásticas entre los Griegos, desde su orígen hasta la época de su mayor esplendor,* 1825. Da mucho ensanche á las consideraciones de Winckelmann.
K. F. HERMANN, *Lehrbuch der griechischen Staas Alterthümer,* 1831.
DAVID LEROY, *Monuments de la Grèce.*
H. D. MULLER, *Mythologie der grieshischen Stamme,* Praga, 1862.
STUART y REVETT, *Antiquité d'Athènes.*
CHANDLER, REVETT, PARS, *Antiq. d'Ionie.*
L. BOS, *Antigüedades griegas,* en 8º.
J. G. GRÆAII, *Thesaurus antiquitatum græcarum et romanarum,* 39 tom. en folio.
G. H. NIEUPOORT, *Rituum qui olim apud Romanos obtinuerunt succincta explicatio,* en 8º.
MEJEROTTO, *De las costumbres y vida de los Romanos en las diferentes épocas de la República.* Berlin, 1802.
SAM. PITISCI, *Lexion antiquit. roman.* Leovard, 1713, 2 tomos.
BARRAS, *Dictionnaire des antiquités romaines.* Paris, 1766, 2 tomos.
W. BAXSTERI, *Glossarium antiq. roman.* Lóndres, 1731.
ALB. H. SALLENGRE, *Nov. Thesaurus antiq. rom.* Hagæ Comit. 1716, 3 vol.
J. ROSINI, *Antiq. roman. corpus absolutissimum.* Amsterdam, 1743, en 4º.
CHR. CELLARII, *Breviarum antiq. rom.* Verona, 1739.
ADAM'S ALEC, *Roman Antiquities.* Lóndres, 1791.
PIRANESI, *Le antichità romane* (con láminas.) Roma, 1756, 4 tomos ademas del suplemento.
Los *Dibujos* de Pedro Sante Bartoli, con las *Explicaciones* de O. P. Bellori son excelentes.
W. ADOLPH. BECKER, *Handbuch der Romischen Alterthüm,* Leipsick, 1843.
PERCIER, FONTAINE, BERNIER, *Palacios, casas, edificios modernos de Roma.*
MURATORI, *Antiquitatis medii ævi.* Milan, 6 tomos en fólio.
ADAMS, *Ruinas de Spalatro.*
ROSSELLINI, *Monum. della Nubia.*
LACOUR, THIERRY, BETTONY, *Monumentos ilustrados de Italia.*
NORMAND, DE LA BORDE, *Monumentos de Francia.*
CLERISSEAU, *Antiquité de la France.*
DEVILLE, *Antigüedades de Ruan.*
GOULIER, BIET, GRILLON, TARDIEU, *Edificios de Francia.*
CLARKE, *Edificios de Inglaterra,* sobre lo cual hay gran número de obras recientes y magníficas.
MONTFAUCON, VALERY, HAKERVILL, TURNER, POUGHET, BUMHOR, *Viajes á Italia; á la India* de DANIEL, JAQUEMONT y otros; *á España, Portugal,, África* de TAYLOR; *á Grecia* y *Levante* de LEBLANC, BLOVET, LABORDE, TEXIER; *á Turquia* de SLADE ADOLPH; *á Macedonia* de COUSINERY; *á Francia* y *Borgoña* de NODIER; *á Holanda, Bélgica, Alemania* de FAULKINER, etc. Entre los viajes mas interesantes para la Arqueologia se cuentan los de SPON, WHELER, CHADLER, CHOISEUL-GOUFFIER, FOUCEROT, DODWELL, CELL, LEAKE, STUART, MARCELLUS, QUAST, STACKELBERG, *La Grecia* en 1830 y siguientes, BROENSTED, *Voyages et recherches dans la Grèce.* Paris, 1830. Véase tambien PEKOKE y NORDEN, *Viaje á Egipto,* y el de *Siria, Fenicia, Egipto Inferior, Siwa* y *Dalmacia* de CASSAS; los de COOK, La PEYROUSE D'URVILLE al rededor del mundo, etc.
DOMENICO MACRI, LA *Hierolexicon.* Bolonia, 1765.
FERRARIS, *Biblioteca.*
MORONI, *Dizionario d'erudizione storico-ecclesiastica* Venecia, 1839 y siguientes.
CALMET, *Diccionario histórico y critico de la Biblia.* Paris, 1722-1728.
Sobre la literatura de la Arqueología informan las historias literarias de los diferentes pueblos; la *Biblioteca anticuaria* de Fabricio; la de Meusel; algunas disertaciones de Oliviero (Legiponcio), Ernesti, *Archeologia letteraria,* 1790, que fué aumentada y corregida por Martini.

Un hecho notable en la historia de esta ciencia es la fundacion del *Instituto de correspondencia arqueológica* en Roma, empezada por el duque de Luynes, por los señores Gerhard, Panofka, Bunsen y otros, que en sus *Memorias* y en *Boletin* suscitó cuestiones importantes, esparció nociones arqueológicas, y abrió el camino á las innovaciones de la crítica, duras para los idólatras de la escuela clásica. (Este Instituto, privado de trabajos y colaboradores por las vicisitudes políticas, fué trasladado á Alémania, y luego en 1858 volvió á establecerse en Roma y á tomar sus ocupaciones.)

Los anticuarios italianos dirigen sin embargo sus estudios hácia los monumentos primitivos del Cristianismo, y una comision de arqueología, que se instituyó en Roma el año 1852, y está presidida por el cardenal Patrizio, tiene por fin principal la conservacion y exploracion de las catacumbas. Se reunen las antigüedades en un museo capital, fundado en uno de los espaciosos salones del palacio de Letran, y al paso que los viajeros solo habian buscado hasta aquí entre nosotros las antigüedades del paganismo, y de los primeros siglos del Cristianismo, el señor Dideron ha emprendido investigaciones sobre los monumentos pertenecientes á la edad média, y ha hecho ver en Roma en mas de cincuenta iglesias el estilo archiagudo, y se propone enseñar que la edad média monumental de Italia no es ménos rica que la de Francia, y que Roma es mas gótica que Rouen, la mas gótica de las ciudades francesas. Sin embargo, estas cosas las sabíamos nosotros y las decíamos, pero se queria que viniera un Frances á asegurarlo para que halláran crédito y eco, y dejára de considerarse como una novedad el estilo archiagudo de la nueva iglesia del Monte Palatino, en memoria del decreto dogmático de la Inmaculada Concepcion.

Desde que Rio, Montalembert y Selvático han indicado á la atencion pública las obras maestras de los tiempos primitivos de la pintura italiana, se apoderó de los arqueólogos una viva y legítima admiracion de los antiguos maestros del arte. Las *Memorias sobre los artistas Dominicos* del P. Marques han ensalzado á fray Ángel; los grabadores reproducen preferentemente las obras místicas del siglo XV, y los pintores empiezan á dar pruebas de mas respeto por las condiciones espiritualistas del arte, hasta dar en el purismo, reducido á bajeza.

En Francia, en virtud del decreto del ministro de instruccion pública de 14 de setiembre

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de 1852, la comisision de los monumentos escritos y la comision de las artes y monumentos fueron recompuestos, de tal modo que pudieron distribuir los documentos pertenecientes á la lengua, la historia y los monumentos de Francia, divididiéndolos en tres secciones: lengua, historia y bellas artes. Las investigaciones de los corresponsales fueron mas crecidas, y se principiaron ó continuaron importantes trabajos arqueológicos. Las sociedades arqueológicas han prestado señalados servicios con estimular el celo literario, con promover el estudio de los manuscritos y los monumentos, con fundar museos, provocar ó vigilar la restauracion de los edificios históricos, dar á luz manuscritos antiguos, y reunir los materiales dispersos que puedan servir á la historia particular de las provincias y á la general de las artes.

La Academia de inscripciones y bellas letras, y la Sociedad imperial de los anticuarios de Francia siguen haciendo tambien su cosecha en el campo de la antigüedad cristiana, y la sociedad esfragística se fundó para publicar los documentos relativos á los sellos de la edad média. La sociedad francesa de arqueología para la conservacion de los monumentos históricos tiene cada año congresos arqueológicos, cuyas actas se imprimen; en 1856 tuvo su vigésima tercera sesion en Nántes.

La iconografía de los monumentos, y mayormente la zoología fantástica de la edad média, fueron examinadas con predileccion, y fué reconocido que ciertos puntos, que no podian explicarse al primer golpe de vista, eran la genuina expresion de tradiciones populares, y la fórmula artística de las leyendas. El Egipto pagano deificó á los animales; la edad média católica hizo de ellos ya sea los siervos y los amigos de los santos, ya sea los instrumentos de los demonios y los emblemas de los vicios. La iconografía, estudiada bajo este punto de vista, es una de las páginas mas interesantes de la historia filosófica de los tiempos pasados: ni la dificultad de dilucidar su sentido enigmático descorazona á los ingeniosos Edipos de la ciencia.

La Arqueología ha vuelto á fijar su atencion en los adornos de las iglesias, describiendo lo que existe todavía, y volviendo á despertar el recuerdo de lo que no existe ya, y ha estudiado los monumentos relativos á la vida de los santos, y en la actualidad se están construyendo en Francia mas de doscientas iglesias en el estilo de la edad média. Los pintores igualmente empiezan á aplicarse mas que ántes á la exactitud arqueológica, y muchos echan de ver que el único fin del arte no es el recrear la vista con la belleza de las líneas y los colores, sino que tambien tiene una mision instructiva é inspiradora; que cuantas veces se aspira á representar una escena religiosa de los tiempos pasados, no es lícito inventar monumentos fantásticos, destrozando con anacronismos de vestuarios las leyes de la antigua simbólica, y desconociendo los usos litúrgicos.

En Bélgica se fundaron sociedades arqueológicas, en Ambéres, Lieja, Tournay, etc., y no hay ciudad alguna de importancia que no haya producido alguna obra notable de historia y arqueología, como las de Delsaux, Dumortier, Fétis, Grangagnage, Hennebert, Lemaistre d'Astaing, Moke, L. Paulet, De Reiffenberg, Polain, Renier-Chalon, Schaephens, Schayes, Voisin, Van Hassel, etc.

La Inglaterra, que llevó la delantera á la Bélgica y á la Francia en el estudio de los monumentos de la edad média, ha conservardo su incontestable superioridad en la esplendidez de sus publicaciones, obras maestras de tipografía y de grabado, como lo son las obras de Blackwood, W. Burn, J. Colling, E. Freemann, A. Hope, Lindsay, H. Parker, Pugin, D. Rock. Willis, Winston, etc. Los Ingleses tienen diez Revistas arqueológicas, entre las cuales la *Art* no cuenta ménos de cuarenta mil suscritores. Ni tampoco las señoras desdeñan estos estudios, y miss Luisa Twining ha escrito sobre los emblemas del arte cristiano, mistriss Merrifield y mistriss Jameson han escrito una obra en tres tomos, llena de erudicion, sobre la iconografía de los ángeles y los santos.

El Austria, despues de haber concretado durante mucho tiempo sus estudios arqueológicos al dominio de la autoridad pagana, muestra ahora ménos indiferencia por el arte nacional, conforme lo acreditan los obras de Heider, Melly, Primisser, Scheiger, A. Schmidt, Tschiscka, Wolfskron, etc. Hay en aquel imperio cátedras de arqueología, y una comision imperial fundada á semejanza de las juntas de comision francesas tiene por objeto la conservacion de los monumentos, el cuidado de velar por su restauracion, y de describir las numerosas antigüedades, cuyo orígen es no ménos distinto que el de las provincias que componen el vasto imperio austríaco, en cada una de las cuales tiene corresponsales, é imprime con diligencia actas, dibujos y descripciones.

La pasion por el griego sigue predominando en Berlin; pero en otras ciudades de Prusia, en Paderborn, en Munster, hay asociaciones para describir y restaurar las iglesias. El Ilmo. Sr. Müller, obispo de Munster, para regenerar en su diócesis el gusto antiguo, enseña personalmente la arqueología religiosa en su seminario, y del mismo modo está obrando en Colonia el señor Reichensperger, uno de los mas laboriosos arqueólogos europeos. Al mismo tiempo el señor Baudry, vicario de aquella diócesis, está publicando una Revista que comprende todo cuanto ha concebido el arte del pensamiento cristiano así en los tiempos antiguos como en los modernos; el cardenal Geissel contribuye al enriquecimiento de un museo eclesiástico, en el cual se van poniendo obras de escultura, pintura y platería que tienen que hacer volver á la estética á las gloriosas sendas de los tiempos pasados.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Mónaco ha llegado á ser un vasto museo monumental, en donde se levantan iglesias góticas y bizantinas junto á propileos griegos, á templos egipcios y á palacios florentinos; empero en medio de este bizarro eclecticísimo se manifiesta una predileccion por la arquitectura gótica. Un mero carpintero, sin mas maestro que la observacion, ha llegado á ser un artista esclarecido, y ya ha edificado en Baviera mas de cuarenta iglesias góticas.

En Zuric, Basilea, Ginebra... se tienen sociedades arqueológicas, y el señor Blavignac ha dado á luz la historia de la arquitectura sagrada desde el siglo IV hasta el X en las antiguas diócesis de Ginebra, Lausana y Sion, obra que ofrece mucho mayor interes por tratar ántes que todo de los monumentos anteriores á Carlo Magno, si bien es verdad que el autor, dejándose llevar con harta facilidad de conjeturas, atribuye á la era de los Merovingios ciertos monumentos que eran contemporáneos de los Capetos.

Muy poca cosa se sabe de la arqueología rusa. Al parecer, el arte bizantino habia escogido á aquella inmensa comarca como por su segunda patria, en la cual á cada paso se vuelve á hallar el influjo del Oriente, y la civilizacion europea no se nota allí mas que como una planta exótica. Unas cuantas obras nos han hecho entrever las riquezas del arte moscovita, entre otras el *Viaje arqueológico á Rusia* por Demidoff, y las *Antigüedades de Moscou* por Sneghireff.

En España se ha establecido últimamente una comision del gobierno para la conservacion de los monumentos históricos y artísticos, la cual unirá sus esfuerzos á los de la real Académia, que hace ya algunas años que está fundada.

Los adelantos arqueológicos se notan ménos en Suecia, Noruega, Dinamarca, Grecia y Portugal. Al contrario, el estilo gótico ha traspasado los mares para dar la vuelta del mundo, y en la actualidad se están levantando iglesias góticas en las Antillas inglesas, en Calcuta, en el Canadá, en Nueva York, en Filadelfia, San Francisco, etc.

§ 16. TRATADOS DE ARQUEOLOGÍA.

Falta un tratado completo de Arqueología, por hallarse escaso de crítica el *Manual* de Juan Felipe Siebenkees (Nuremberg, 1799), é incompleto el *Plan de una Arqueología* por Cr. Dan. Beck (Leipzig, 1816). Suplen en parte las *Lecciones elementales de Arqueología* de J. B. Vermiglioli (Milan, 1824), que considera esta ciencia tan solo como conocimiento de monumentos; pero lo hace como hombre perito en las partes mas elevadas, y que se propone reducir á fácil inteligencia las accesibles. Champollion-Figeac (*Compendio completo de Arqueología*) pudo servirse de los descubrimientos hechos despues de la publicacion de la obra precedente, y en especial de los de su ilustre hermano, y aunque los expuso con demasiada brevedad, es claro y fácil para los que no quieran profundizar esta ciencia.

Del curso explicado en Paris por Raoul-Rochette, no tenemos mas que un breve análisis, y otro aun mas sucinto del que explicó el profesor Aldini de Pavía (1838). Es de suma importancia el *Manual* de M. O. Müller; pero puede decirse que únicamente se cuidó de los Griegos, como los únicos en quienes reconocia el derecho de llamarse pueblo artístico, y entre los cuales el arte plástico antiguo (que fué del que trató) obtuvo un inmenso desarrollo, asociándosele casi con la Divinidad, miéntras que en otros puntos se reducia á imitacion, entretenimiento ó aplicacion práctica. Los *Elementos de Arqueología* de Nibby (Roma, 1828) son meramente topográficos, y quedaron interrumpidos en la descripcion de la Grecia, esto es, en la cuarta leccion de las veinticuatro que entraban en su plan.

Añádanse BECK, *Principios de una arqueología.*

P. F. KANMGIESSER, *Compendio de la ciencia arqueológica* (alem.), 1815.

Fr. C. PETERSEN, *Introduccion general al estudio de la arqueología* (dinarmarques), 1828.

A. V. STEINBCUHEL, *Bosquejo de la ciencia de la anticuaria* (alem.). Viena, 1829.

BOETTIGER, *Adiciones á 24 lecciones arqueológicas.* Dresde, 1806.

CAUMONT, *Cours d'antiquités monumentales*, 6 tom. en 8º y 6 átlas en 4º, y ademas sus relaciones sobre los congresos arqueológicos.

Analyse du cours d'archéologie professé à la bibliot. royale de Paris por M. Raoul-Rochette.

ALDINI, *Breve compendio d'archeologia per uso degli studiosiche fanno il corso delle relative lezioni.* Pavía, 1838.

O. MULLER, *Handbuch der Archeologie*, 1833. Se ha traducido en frances por P. Nicard. Paris, 1841.

S. F. W. HOFMANN, *Die Alterthumwissenschaft.* Leipzig, 1335, en 8º.

WOLF'S *Vorlessungen über die Alterthumswissenschaft.* Idem., 1834.

WEBER, *und* HANNESSE, *Repertorium der classischen Alterthumswissenschaft.* Essen, 1833-34, 3 tomos en 8º.

GERHARD, *Grundzüge der Archäologie.* Está en el *Hyperboreische Romische Studien fur Archäologie.* Berlin, 1833, en 8º.

OUDIN, *Mauuel d'archéologie religieuse, civile et militaire.* Fontainebleau, 1841.

Real-Enciclopedie der classichen Allerthumskunde, herausgegeben von August Pauly, *Forlgesetzt von Chr.* Walz, *und* W. S. Teuffel. Stuttgard, 1846.

Handbuch der romischen Allerthumer nach den Quellen bearbeitet; empezado por A. Becker, y continuado por G. Marguart, Leipsick. 1851.

§ 17. PERIÓDICOS.

En los últimos tiempos se creyó conveniente dar á los estudios aislados un punto de union con obras periódicas que trataban de esto únicamente. Tales fueron la *Amaltea* de Böttiger, el *Periódico artístico* de Schorn, el *Diario ar-*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

queológico de Nake y Welcher, los *Monumentos inéditos* de Guattani, la *Gaceta arqueológica* de Berlin, fundada por Gerhard, el *Boletin arqueológico* publicado hace poco en Nápoles por Avellino, la Εφήμερις ἀρ χαιολογική de Aténas, las *Memorias* y el *Boletin del Instituto de correspondia arqueológica* de Roma, que no ceden en mérito á ninguno de los anteriores, la *Revue archéologique, ou recueil des documents et des mémoires relatifs à l'étude des monuments, à la numismatique et à la philosophie de l'antiquité et du moyen-âge*, y los *Annales archéologiques* de Paris, y el *Instituto arqueológico* de Lóndres.

§ 18. MÉTODOS QUE PUEDE SEGUIR LA ARQUEOLOGÍA.

Puede estudiarse la Arqueología con método: 1° alfabético; 2° geográfico; 3° cronológico; 4° analítico. El método *alfabético* se usó en la *Enciclopedia metódica* y en los diccionarios de Sulzer, de Mongez y de Smith. El *geográfico* lo empleó Oberlin en un opúsculo elemental, donde siguió las huellas de Estrabon y Nibby: se atienen á este método los numismáticos en la clasificacion de las monedas. El *cronológico* trata de los monumentos segun las épocas, y es cómodo; pero, en primer lugar, no siempre se sabe qué pueblos han precedido realmente á los otros en la civilizacion, si los Egipcios ó los Indios, si los Etruscos ó los Griegos; y ademas llegan á separarse elementos, de cuyo cotejo se pueden deducir ideas generales, y distinguir el original de una imitacion. El *analítico*, cuando se trata de él relativamente á cada pueblo aislado, se dirige á los objetos; pero á menudo se encuentra sin materiales, y procede caprichosamente en la disposicion de los que posee, pudiendo empezar por la religion, ó los sepulcros, ó la numismática, ú otra cosa cualquiera. Conviene por tanto unir al uno con el otro, distinguiendo segun las materias, y luego exponer estas mismas por pueblos aislados y por órden de antigüedad; lo cual facilita su aproximacion, y permite distinguir al que imita del que es imitado.

§ 19. DISTRIBUCION DE ESTE TRATADO.

Nuestro tratado se distribuirá del siguiente modo:

Capítulo 1° Despues de algunas teorías generales, trazará las vicisitudes de las bellas artes.
— 2° Hablará en particular de la arquitectura, y de los monumentos permanentes encima y debajo de tierra, de los varios órdenes y de las construccienes públicas y privadas.
— 3° De los monumentos plásticos, en cuanto á la materia, al arte, á los asuntos de las estatuas y de los bajos relieves.
Capítulo 4° De los mununentos gráficos, ó de la pintura segun sus diversas aplicaciones.
— 5° De la cerámica, ó sea de los vasos.
— 6° De la glíptica, esto es, de las piedras trabajadas en hueco y en relieve, y tambien de la dactiliología, ó sea estudio de los anillos.
— 7° De los monumentos literarios, esto es, de la epigrafía, que es la parte mas noble, y tambien de la diplomática y de la paleografía.
— 8° De las medallas y monedas, que es la parte mas importante de la anticuaria.
— 9° De la pompa y fiestas, y en consecuencia de la música y de las artes asociadas á ella, como el baile y el teatro.
— 10° De las antigüedades cristianas.
— 11° Concluirémos con una ojeada topográfica á los lugares donde estuvieron ó donde hoy están reunidos los principales monumentos arqueológicos.

Aunque nuestro objeto es la ilustracion de los monumentos, daremos tambien noticias convenientes para formar una idea acerca del modo de vivir, especialmente de los pueblos mas famosos de la antigüedad.

CAPÍTULO PRIMERO

Del arte en general.

§ 20. ANÁLISIS DE LA IDEA DEL ARTE.

El arte es una actividad de nuestro ser, mediante la cual producimos exteriormente lo que el espíritu concibe. El arte se limita á representar, en lo que se distingue de la actividad práctica, la cual se dirige á un objeto particular y conforme con la vida material. Las artes se llaman *mecánicas* en oposicion á las *bellas*, ó liberales; pero así las unas como las otras son un desarrollo y un instrumento necesario de la vida social.

Se puede definir con mas precision el arte mediante la índole de las íntimas relaciones que existen entre lo interno y lo externo, las cuales pertenecen á la naturaleza y no al capricho, y no se pueden aprender, sino solamente concebir con mas ó ménos fuerza segun los varios grados de cultura. Todas las artes se fundan en la propension natural de nuestra alma hácia las formas sensibles.

Por otra parte, semejantes relaciones son tan íntimas en el arte que, apénas nace en nosotros la idea, tiende á manifestarse con la representacion exterior, mediante la cual acaba de desarrollarse.

La representacion del arte se verifica por me-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

dio de una forma sensible, la cual puede, ó ser producida por la imaginacion ó percibida por los sentidos en el mundo de los fenómenos. Atendiendo sin embargo á que la ordinaria facultad de ver, y principalmente la artística, es una actividad de la imaginacion, se debe considerar á la *imaginacion* como el tesoro de la representacion artística.

No existe por tanto absoluta diferencia entre el arte creador y el imitador, pues que el arte del pintor consiste en ver lo bello y lo regular; en cuyo caso ver es una actividad enteramente plástica.

Á la *concepcion* fantástica de las formas se une le *ejecucion*, que le está subordinada, sin embargo de su estrecha conexion con ella.

Lo *interno*, ó sea lo que en el arte está representado, se llama la *idea artística*, y es la actividad del espíritu, de que resulta la idea de la forma determinada. Aun cuando el pintor imita un objeto natural, la idea artística subsiste en la excitacion provocada en el entendimiento por la contemplacion del asunto.

Pero la artística no es una *idea propia*. Esta última es como un lienzo en que pueden pintarse distintos fenómenos; la artística debe acomodarse enteramente á la forma particular del objeto artístico. Por eso el lenguaje, que no es mas que la *idea hablada*, no puede explicar jamas de un modo satisfactorio una obra de arte.

La artística es una idea *sui generis*, que se encuentra al mismo tiempo unida á una fuerte y viva sensacion, de modo que unas veces la idea y la sensacion permanecen unidas en estado inmaterial, y otras la idea aparece separada de la sensacion; sin embargo, la sensacion predomina siempre al crear y dar estabilidad á la forma artística.

§ 21. LEYES GENERALES DEL ARTE.

Las leyes del arte son las condiciones segun las cuales la sensibilidad del alma humana puede solamente recibir de las formas exteriores un movimiento agradable; y porque determinan la forma artística segun la necesidad de la sensibilidad, por eso se fundan en la naturaleza de la facultad de sentir.

Segun esta, encontrarémos ante todo, que la forma artística debe tener una *regularidad* general, sin la cual cesa de existir, y que parece deducida de la observacion ó de las relaciones matemáticas, como en la música, ó de formas tomadas de la vida orgánica, como en la plástica.

Sin embargo, esta regularidad es solamente el límite puesto á las formas artísticas; pero no basta por sí sola para expresar una vida mas elevada. Así, la relacion de las leyes armónicas con la melodía, ley de equilibrio respecto de la variedad de los ritmos, de las formas fundamentales orgánicas con las figuras particulares de la plástica, exige que estas leyes sean condiciones necesarias de la representacion; pero no encierran en sí representacion alguna.

§ 22. DE LO BELLO.

La *belleza*, esto es, la unidad en la variedad, comprendidas y convenidas proporcionalmente en el sentimiento, es el atributo mas necesario de la forma respecto de la vida sensible. Calificamos de bellas á las formas que ejercen sobre el alma una impresion conforme á su naturaleza, y en armonía con la mas íntima estructura. La materia no llega á ser bella sino por la disposicion de sus partes y por el movimiento; esto es, por el órden, que es la razon visible. Por eso se dice que lo bello es la unidad en la variedad; pero esta definicion no es general, y no puede aplicarse á seres vivientes ni á la belleza espiritual : mas bien se diria que lo bello es la perfeccion del ser, vista por nuestro espíritu, sentida por nuestro corazon.

Es cosa muy vulgar definir lo bello diciendo que es lo que agrada. Basta el mas ligero exámen para conocer que las cosas mas agradables no son las mas bellas; y al paso que todos los sentidos pueden darnos sensaciones gratas, la idea de lo bello no se excita en nosotros mas que por la vista y por el oido. Ni tampoco la cosa que parezca mas agradable á estos dos sentidos es siempre la mas bella; un cuadro del siglo XV, de mediano colorido, puede parecer mas bello que uno veneciano de tintas magníficas, y una belleza voluptuosa que seduce los sentidos, disgustar al sentimiento. Se distingue, pues, enteramente la belleza artística de lo que agrada á los sentidos, y nada tienen que ver sus goces con los deseos sensuales y el interes personal. Y pues que la unidad de vista de los objetos materiales no puede llegar á ser simple sino en el sentimiento, al sentimiento pertenece el juicio de lo bello, que podremos llamar la fuente de la emocion poética, el cual no existe nunca separado del placer, pero de un placer mezclado con admiracion.

El alma aspira naturalmente á esta impresion saludable, y por eso lo bello es principio del arte, sin llegar á ser en sí mismo el objeto de la representacion, la idea artística. Esta última es una idea y una sensacion de distinta naturaleza, como se ha dicho, al paso que la belleza se encuentra elevada al mayor poder, en oposicion á todo esfuerzo hecho para representar una individualidad.

Igualmente lo bello se diferencia de lo útil; pues hay muchas cosas que son utilísimas, y no por eso son bellas. Miéntras es condicion de lo útil ser poseido real ó posiblemente, lo bello existe independiente de nosotros, se goza sin apropiárselo, y la única medida en los goces que proporciona es el poder de los sentidos.

Lo bello es tambien distinto de lo verdadero. Este consiste en la perfecta identidad de la idea con su objeto: así, pues, se dirige á la razon sola, y supone conceptos puros de las ideas de la razon, despojados de toda manifestacion sensible; en tanto que de esta es inseparable lo

(c) Instituto Cervantes de Madrid

bello, que se ve y contempla. Para identificarse con lo verdadero, lo bello debe despojarse de la forma, lo cual lo aniquila. Lo bello funde juntamente lo visible y lo invisible, lo finito y lo infinito, la idea y la forma, el espíritu y la materia, y es la manifestacion sensible de la esencia de las cosas; se dirige, pues, á los sentidos, y por medio de estos á la razon.

De consiguiente, aunque las ideas de lo bello, de lo bueno, de lo verdadero puedan suponerse idénticas en su principio, difieren con respecto al espíritu del hombre. La idea del bien implica la de un fin; lo cual no acontece á lo bello. La idea de lo bello precede á la de lo bueno, siendo intuitiva é inmediata. Aquella es mas noble que la de lo útil; sin embargo, no se confunde con el placer de la belleza. Á veces la imágen de la cosa bella agrada mas que la cosa real, miéntras que, por el contrario, el bien se convierte para nosotros en una obligacion por efecto de la voluntad. Las acciones del hombre, ademas de ser buenas ó malas, útiles ó nocivas, son bellas ó no, segun que expresan las cualidades del alma en armonía con su esencia.

§ 23. DISTINCIONES DE LO BELLO. — ESTÉTICA.

El tipo supremo de la belleza es Dios; lo creado es su símbolo é imágen; pero en lo creado van mezclados lo feo, lo repugnante, lo prosáico. El hombre siente, pues, la necesidad de crearse representaciones conformes á la idea de lo bello, concebida en su inteligencia, y de reproducirlas. Tal es el orígen del arte, y en su consecuencia se tiene lo bello *absoluto*, lo bello *real* y lo bello *ideal*. La belleza absoluta no se encuentra mas que en Dios; la real existe en la naturaleza y en la vida humana; la ideal es el objeto del arte.

El amor á lo bello es como una aspiracion del hombre hácia su primitivo estado, en que habia salido perfecto de manos de su Creador. Disgustado con el espectáculo de las presentes imperfecciones, que se manifiestan mucho mas en el ser que fué causa de ellas, busca un refugio en la fantasía, creando un mundo mejor, una poesía que es al mismo tiempo reminiscencia y presentimiento. Por tanto, no se satisface con los tipos que le rodean, sino que los busca en lo ideal, que es la plenitud y la armonía de la vida, resultado del concierto de la perfeccion primitiva y de la perfeccion final de los seres. Por eso lo intelectual debe prevalecer sobre lo sensible, la idea sobre la materia. Si sucede lo contrario, en lo moral nace la culpa, en la estética lo deforme, en los actos la servidumbre. La libertad consiste en el predominio de la parte mas noble sobre la mas innoble; así el alma, deseosa de la emancipacion, va restaurando las partes decaídas y enfermas de la naturaleza, y contemplándolas como un recuerdo de la pasada dicha ó como una prevision de la futura, saborea la felicidad del completo goce de lo bello, que le ha sido prometida.

En esta investigacion el hombre conoce cada vez mas su imperfeccion presente, y comparándola con la idea propia, siente la capacidad de un estado mejor, que ha debido gozar en algun tiempo, pues que lo concibe, y al cual debe poder llegar, pues que tiene tal aspiracion. De esta manera la contemplacion de lo bello lo eleva al conocimiento de lo verdadero y á la práctica del bien. Lo bello se desvia de sus fines y de su esencia cuando se convierte en instrumento de corrupcion.

Este modo de contemplar lo bello nos lleva tambien á explicar muchos problemas artísticos. Los asuntos tomados de la antigüedad nos parecen mas propios, y las costumbres antiguas de mas efecto, porque la imaginacion confunde fácilmente los tiempos heróicos con aquel tiempo primordial en que lo bello reinaba sin amalgama de ninguna especie.

Por tanto se engañan los que consideran puramente por el lado material la ciencia de lo bello. Llámase esta *Calologia* ó *Estética*, y forma parte de la enseñanza filosófica que versa sobre objetos inmateriales é inconmensurables. El primero que estudió con crítica las artes antiguas fué Winckelmann, que ateniéndose á lo positivo, y á no separarse con la teórica de la realidad, juzgó con fuerza todo lo que se encuentra fuera del Cristianismo; pero no pasó mas allá. Lessing en el *Laocoonte* estudió el arte, no con los ojos, sino con el pensamiento, y de ahí nació la estética, que puede definirse: apreciacion de las cosas segun la belleza y la conveniencia. Baumgarten le dió luego nombre y la ordenó: desde entónces muchos filósofos alemanes se han esforzado en definir lo bello y llegar á conclusiones invariables; pero frecuentemente han caido en la vaguedad, queriendo con teorías *á priori* regular una cosa esencialmente experimental y progresiva, y poner límites á la inspiracion íntima, la cual precede á toda ejecucion, únicamente guiada por la fe en su propia actividad.

En efecto, lo bello es un hecho divino lo mismo que lo verdadero, que es preciso aceptar sin saber cómo se engendra, y las teorías, posteriores á las creaciones, formulan los principios que se encuentran efectuados ya en los monumentos; los juzgan segun los motivos que se propusieron los autores; disciernen qué hechos, en estos motivos, alteran ó producen la armonía; en suma, se contentan con la crítica histórica.

MULLER, *Handbuc*, etc. § 1 y siguientes.
BATTEUX, *De las bellas artes reducidas á un solo principio.*
HOME, *Ensayo sobre la crítica.*
PIETRO ZANI, *Prodromo di un' enciclopedia metódica delle belle arti spettanti il disegno*, Parma, 1789.
WATTELET, *Diccionario de la pintura.*
TEN KATE. *Del bello ideal.*
Las obras de MENGS, LESSING, HAGEDORN, REINOLDS, QUATREMÈRE DE QUINCY, SULZER, RICHARDSON, etc.
SOBRY, *Poética de las artes.*
SPENCE, *Polymetis.*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

JAGEMAN, *Ensayo sobre el buen gusto en las bellas artes.*
HEYNE, *De morum vi ad sensum pulchritudinis quam artes sectantur.*
DROZ, *Etude sur le beau dans les arts*, 1840.
GIOBERTI, *De lo bello.*
Los erróneos principios de Winckelmann fueron puestos en evidencia por SCHORN en su obra, *Sobre el estudio de los artistas griegos*, Heidelberg, 1818; y ántes por Heyne.

§ 24. SUS EXTREMOS, LO SUBLIME Y LO GRACIOSO.

En la mística escala de las sensaciones, que se indica con el nombre de *bello* y que eleva de la materia á la idea, pueden considerarse como puntos extremos lo *sublime* y lo *gracioso*. Este lanza al alma en un círculo de sensaciones agradables; aquel exige del alma un vigor de sensacion hasta donde sus fuerzas puedan llegar para abrazar mayor cantidad de ideas; ya se trate de la sublimidad matemática, que resulta de la intuicion del tiempo y del espacio, ya de la dinámica, que resulta de la idea de fuerza ó poder material ó espiritual. Entre lo bello y lo sublime existe esta diferencia esencial : que lo bello, aunque se conozca en virtud de las disposiciones del sujeto, es concebido como residente en el objeto que excita el sentimiento de la belleza; lo sublime, mas subjetivo, con su sola concepcion prueba la presencia en el alma de una facultad que excede á toda medida; es como la revelacion interna de un ideal, que no está representado por nada. Lo bello es circunscrito, limitado, y nuestras facultades lo abrazan fácilmente, porque todas sus partes están sometidas á una medida exacta : lo sublime tiene formas, no desproporcionadas, pero sí ménos fijas y mas difíciles de comprenderse, por lo cual excita el sentimiento de lo infinito. Lo bello es la armonía de lo finito con lo infinito; en lo sublime prevalece lo infinito, de manifestacion sensible. Se buscan la esencia y las reglas de lo bello profundizando la teoría de las artes; el estudio de lo sublime está en la contemplacion de la naturaleza.

§ 25. LA IMITACION Y LO IDEAL.

Son esencialmente *imitadoras* las artes que representan formas naturales orgánicas, fundándose en el estudio artístico de la naturaleza. Sin embargo, el artista tiene la facultad de crearse de la forma orgánica una idea superior á la experiencia individual, y en aquella encuentra el tipo acomodado á las ideas mas elevadas. Pero porque el arte bosqueje las cosas naturales, no quiere decir que sea una simple imitacion; y los que dicen que el fin del arte es la imitacion de la naturaleza, confunden el objeto con el orígen, rebajan su dignidad, y contradicen la idea misma de órden. En efecto, el hombre siente la inspiracion ante el espectáculo de la naturaleza, y al par de esta expresa la Divinidad; roba á la sensible las formas, para componer obras debidas solo á su genio. En el arte, dice Gioberti (*De lo bello*), no hay propiamente imitacion complexiva del todo, sino únicamente de las partes, que, como seres materiales tomados de la realidad y destituidos de valor estético, se componen, armonizan, trasforman por obra del ingenio, segun un modelo ideal, que se parece, pero no corresponde nunca plenamente á los objetos exteriores. Como difícilmente se encuentra en la naturaleza una relacion matemática pura, así tampoco se halla una forma orgánica perfecta; sin embargo, esta puede sentirse mediante la experiencia, y comprenderse mediante el entusiasmo. Lo ideal existe tambien en el hombre, no como imágen, sino como sentimiento; es una aspiracion á lo mejor, segun la cual se juzga la realidad; pero no se la trasforma. El verdadero *ideal* de las obras maestras nació de los esfuerzos hechos para llegar á comprender un organismo perfecto : se asciende, pues, de las formas á la idea; al paso que otros malamente descienden de la idea á las formas, como acontece en los símbolos de ciertas idolatrías, y en las combinaciones de las formas naturales de los animales inferiores entre sí y con formas humanas. Estas se hallan en parte justificadas por las crencias religiosas, pero en los mejores tiempos no pertenecen sino á la plástica decorativa en los arabescos; á las líneas matemáticas principales de los edificios y de los muebles se aplican formas tomadas del reino vegetal y animal segun la fantasía del artista.

El que busca solamente lo verdadero, no hace mas que imitaciones; el que busca lo bello sin lo verdadero, hace caricaturas é ideales. La belleza no se alcanza sino explorando las proporciones y la armonía de la verdad.

§ 26. OBJETO DE LAS ARTES.

El objeto de las artes no es la ilusion. Una estatua de cera se acerca mas á lo verdadero que el Apolo del Belveder; y algunos ornamentistas imitan flores, aves, arquitecturas mucho mejor que un pintor excelente. La imitacion demasiado verdadera de la naturaleza no daria la perfeccion del arte; se la debe representar verdadera, pero bajo aquella luz mágica que constituye el genio del arte. No basta, pues, la perfecta fidelidad de los lugares, de los vestidos, de lo que se llama el uso general de un país; y esto es una prueba mas de que lo bello no consiste en las formas, sino en la idea.

Tampoco es cierto que el objeto de lo bello sea lo moral. La belleza verdadera es la belleza moral, y lo ideal se eleva continuamente hácia lo infinito; así el arte que lo expresa, purifica el alma, y de consiguiente la perfecciona. Pero el artista está animado especialmente por el sentimiento de lo bello, y quiere trasmitirlo al alma del espectador; sentimiento puro y desinteresado, pero distinto del sentimiento moral. El arte quiere llegar al alma por medio de los

(c) Instituto Cervantes de Madrid

sentidos, sea con las formas, con los colores, con los sonidos ó con las palabras artificiosas, dispuestas de modo que exciten la indefinible emocion de la belleza, independientemente de la utilidad del artista, de la del espectador ú oyente.

En suma, el objeto del arte es representar, valiéndose de imágenes sensibles, creadas por el entendimiento humano, las ideas que constituyen la esencia de las cosas; por lo que puede llamarse una revelacion de la verdad bajo formas sensibles. Así el verdadero artista es aquel que se siente constante y activamente inclinado á representar, y la vida intelectual que se manifiesta en el arte esta íntimamente unida con todo su espíritu. De consiguiente, en toda obra de arte deben examinarse la idea y la imágen que la expresa; en su concierto consiste la perfeccion del arte.

Resulta, pues, que las bellas artes, mas bien que imitar, trasforman la naturaleza; se dirigen siempre á la inteligencia; dominan al hombre, mediante su misteriosa facultad de pensar y sentir; y aunque emplean diversos medios, propenden al mismo fin, pues todas aspiran á la belleza infinita.

§ 27. UNIDAD Y CONVENIENCIA.

Toda obra de arte, como resultado de la íntima conexion de la idea artística con las formas exteriores, debe tener una *unidad* á que referirse; de modo que las diversas partes, sucesivas ó coexistentes, se hagan indispensables la una á la otra para constituir un todo.

De este elemento de la unidad en lo bello y en lo sublime nace la necesidad de la *conveniencia*, que es la vida del arte, y sin la cual la belleza de las partes es deformidad del todo. Un sentimiento profundo de lo verdadero, un sentimiento delicado de lo bello conducen á la conveniencia. Pero no debe olvidarse que el arte no imita la verdad sino que la representa, y que la imitacion física de la naturaleza no es ni el objeto á que aspira el arte, ni el medio de que se sirve. La naturaleza no suministra mas que la variedad; la unidad es mérito del pensamiento. Por tanto son pueriles las teorías que deducen las proporciones y los adornos arquitectónicos de la cabaña ó del cuerpo humano: al paso que su belleza consiste en la utilidad pública y privada (hasta aquí no es mas que arte mecánico) sublimada por la expresion, de la cual los edificios toman aquel carácter que Milizia definió « una conformidad precisa de las necesidades físicas con los hábitos morales, en que se pintan los climas, las ideas, las costumbres, los gustos, los placeres y hasta el carácter de cada pueblo. » El olvido de la conveniencia es el defecto de todo arte en su período de decadencia; es la culpa de algunos insignes artistas del siglo XV y de todos los amanerados; es el abuso de aquella máxima de Winckelmann : « la belleza absoluta, como el agua mas pura, no debe tener carácter particular. »

§ 28. CARÁCTER.

Con lo que va dicho queda tambien resuelta la disputa tan agitada de si lo principal del arte es la *belleza* ó el *carácter*. El que olvide enteramente la belleza y la regularidad, para atenerse á un carácter duro y crudo, hará una *caricatura*. Si solo las olvida en parte, tendrá en ellas un poderoso medio de representacion.

De aquí nace la *belleza de expresion*, que es verdadera porque es moral, y como un símbolo de la naturaleza invisible : la sublimidad de la gracia. Entre los modernos la expresion degenera á menudo en gestos, porque la concentramos en el rostro, miéntras que los antiguos la difundian por todo el cuerpo, de modo que cada miembro guardaba proporcion con su carácter; por lo cual preferian el reposo, y en tales proporciones consistia su ideal. Á esto los conducia la costumbre de andar desnudos. Pero lo bello, ahora mas que nunca, se pretende sea el esplendor de lo bueno, esto es, del sentimiento cristiano : de consiguiente, el renacimiento á que conviene aspirar, aun en medio de esta confusion de esfuerzos enteramente individuales, debe ser á la vuelta del arte á las creencias, y una marcha hácia el estado social que está destinado á expresar; á convertirlo en lenguaje de los pensamientos íntimos de una civilizacion que se va perfeccionando cada vez mas, único modo de que pueda ponerse al alcance de la multitud.

§ 29. GUSTO.

La facilidad de ver y descubrir con prontitud el punto de la belleza propio de cada objeto representado, se llama *gusto;* sentimiento que determina la eleccion del artista y el juicio del aficionado. Puede nacer de la naturaleza (*individual*), y de la costumbre (*nacional*), y es mas estimable cuando ambas se moderan mutuamente, y está perfeccionado con el estudio de modelos insignes.

§ 30. GENIO.

El gusto elevado al último grado se convierte en *genio*, pero cuando á él va unido el poder creador. El gusto siente, analiza, juzga; el genio inventa, y una fuerza irresistible le impele á lanzar fuera de sí las ideas, los sentimientos, las imágenes que se forman en su interior. Admira profundamente la naturaleza; pero como todo lo que es real es imperfecto, y los rasgos de la belleza están esparcidos, los reune, obedeciendo á una idea concebida de antemano acerca de lo bello perfecto. Esta idea la adquiere el artista con el estudio de la naturaleza; pero una vez adquirida, se sirve de ella para juzgar y rectificar á la misma naturaleza, y para rivalizar con ella.

Puede engañarse por falta de ideal, ó por ex-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ceso : en el primer caso se copia un modelo, y no se alcanza la verdadera belleza; en el segundo, se trabaja con amaneramiento, y se cae en un ideal sin carácter.

El genio es la facultad de producir prontamente y con seguridad la justa proporcion entre lo ideal y lo natural, la forma y el pensamiento; en lo cual consiste la perfeccion del arte.

Rafael escribia á Castiglione : « Escaseando los buenos jueces y las mujeres hermosas, me sirvo de cierta idea que me ocurre. » Y Ciceron en el *Orator*, hablando de Fidias, dice : « Neque enim ille artifex, cum faceret Jovis formam aut Minervæ, contemplabatur aliquem à quo similitudinem duceret; sed ipsius in mente insidebat species, pulchritudinis eximia quædam, quam intuens, in eaque defixus, ad illius similitudinem artem et manum dirigebat. »

§ 31. DIVISIONES DEL ARTE.

De la naturaleza de las formas con que se representa el arte, se deducen sus divisiones. Todas las formas capaces de cierta regularidad son propias para convertirse en formas del arte, y principalmente las formas y las relaciones matemáticas, de las cuales en la naturaleza dependen la configuracion y el sistema de los cuerpos celestes, de los minerales y de los seres orgánicos.

Cuanto ménos clara y desarollada está la idea contenida en el pensamiento artístico, mas bastan las relaciones matemáticas para representarla; cuanto mas clara y precisa llega á ser, las formas para representarla deben tomarse de una naturaleza orgánica mas completa. La rítmica, la música, la arquitectura, que proceden por medio de relaciones matemáticas, representan ideas oscuras, poco desarolladas; las formas de este género son las fundamentales de la vida, en general, pero no de la individual. Las de la vida vegetativa, como la pintura del paisaje, determinan ya mas las ideas, y todavía mas las de la vida animal elevada, como la pintura histórica y la plástica. Todo arte que pretende servirse de las formas especiales siguiendo distinto rumbo del que le marca su destino, delira.

Toda forma supone una *cantidad*, sea en el tiempo ó en el espacio, en la sucesion ó en la coexistencia. El tiempo se representa y mide por el movimiento, el cual se considera en tal concepto como una pura cantidad de tiempo. Encontramos esta realmente en el *tono músico*, que, como tal, depende enteramente de la celeridad de las vibraciones regulares del cuerpo sonoro, en cuya serie mas ó ménos rápida encuentra la música medios de expresar con plenitud las ideas artísticas. Si la arquitectura (usando de las frases de Gioberti) representa el *continente geométrico*, que consiste en el espacio por medio de la coexistencia, de la extension y de las figuras, la música representa el *continente aritmético* por medio de la sucesion, duracion y del número. Es un poder fecundador, á propósito para reanimar la verdadera estética y producir los tipos de lo bello bajo todas las formas.

La cantidad música puede denominarse una cantidad de tiempo velada. Pero los diferentes tonos están determinados en su duracion por otra especie de forma artística, en la cual se presentan al espíritu claramente la duracion y la medida de una cantidad de tiempo. La expresion de estas ideas mediante esa especie de medida se llama *rítmica*, que como arte no puede producirse sola, aunque puede unirse á todas las artes que están representadas por el movimiento.

La rítmica aplicada al lenguaje se llama *métrica*. Otras artes unen al tiempo el *espacio*, á la medida del movimiento la cualidad, el género y el modo de este. El hombre no consigue esto mas que por el movimiento de su cuerpo, y la mayor perfeccion se encuentra en la *mímica orquéstrica* ó *teatral :* danza llena de expresion, donde llegan á ser formas artísticas, no solo el ritmo del movimiento y el órgano de este, sino la belleza y el carácter de las actitudes. Sin embargo, manifestaciones de semejante actividad artística penetran mas ó ménos en toda la vida, y se unen á las várias artes.

La mímica unida á las artes oratorias se llama *declamacion* (ομειϊα σ χημματα, *actio*).

El gesto ó la actitud expresa tambien involuntariamente la vida intelectual. Los Griegos dirigian la educacion á regularizar esta involuntaria representacion, como si el hábito de la dignidad exterior y del noble continente debiese disponer el alma á la circunspeccion y al decoro. Asimismo la *gimnástica*, especialmente en el ejercicio del pentatlo, se consideraba como una representacion artística, semejante á la orquéstrica.

Las artes del *dibujo* representan solamente en el espacio; por lo cual no pueden satisfacerse con la simple cantidad matemática, pues lo que ocupa espacio debe estar determinado, no solo por cantidad sino ademas por cualidad, es decir , como figura. Dos únicos medios poseen para esto las artes del dibujo : la forma corpórea *geométrica* estable, y la forma corpórea *orgánica*, íntimamente unida á la idea de la vida.

Las formas geométricas pueden, ciertamente, perfeccionarse y llegar á ser artísticas, pero rara vez son independientes, en atencion á los motivos que nacen de las relaciones del arte con el resto de la vida. Unidas á una creacion, dirigida á un objeto particular, originan una clase de artes que ejecuta muebles, vasos, habitaciones, correspondientes por una parte á su destino, y por otra á las ideas del arte y á los sentimientos del alma. *Técnicas* llamamos á estas actividades mixtas, de las cuales es la *arquitectura* la mas elevada, pues sobreponiéndose á las ordinarias necesidades de la vida, puede representar ideas profundas. Se ha dicho

(c) Instituto Cervantes de Madrid

con razon que la forma arquitectónica resume fielmente el carácter, las costumbres, las necesidades de cada época, y que es el signo por el cual se conocen las naciones. En efecto, es el compendio del saber y de las artes, se enlaza con los usos y las costumbres, y constituye el vínculo entre el arte y la vida privada y pública. Para este arte no basta la inspiracion del genio, y reclama estudios largos y profundos; la arquitectura convence del poder que las formas geométricas y las proporciones ejercen en el entendimiento humano; no obstante, cuando abandona la figura geométrica, se vale de un arte diferente, como en los adornos tomados de los vegetales y los animales.

El carácter comun de estas artes consiste en descansar sobre la union de dos principios: *conformidad del objeto* y *representacion artística;* los cuales en las obras mas sencillas llegan casi á confundirse y se separan á medida que los temas son mas elevados. En consecuencia, es ley principal que la idea artística de la obra nazca de su destino, conforme á un sentimiento vivo y profundo. Así, un vaso, por sencillo que sea, se llamará bello, si está apropiado á su uso. Sin embargo, la idea artística es cosa aparte de la utilidad exterior, y las anchas naves, y los sublimes obeliscos de la arquitectura gótica nada tienen que ver con la útilidad; la necesidad no sirve aquí sino de motivo, miéntras que la imaginacion muestra su libertad creadora combinando formas geométricas.

Estas artes se diferencian entre sí en cuanto la *escultura* ó la *plástica* reproduce realmente las formas orgánicas, excepto los cambios que la diversidad de materia exige para producir una impresion semejante; al paso que el *dibujo* ó la *gráfica* representa la apariencia de los cuerpos en una superficie plana, mediante las líneas, la luz y las sombras.

El *color* puede unirse á entrambas; pero en la plástica logra ménos su objeto, cuanto mas de cerca quiere imitar á la naturaleza. Si se reproduce fielmente el cuerpo, se hará sentir mas lo desagradable de la falta de vida. Disgustan las figuras de cera, precisamente por la ilusion que se proponen causar.

Al contrario, marchan de acuerdo el color y el dibujo; pero este produce los objetos con mas imperfeccion, pues que no representa los cuerpos, sino los efectos de la luz sobre ellos. Uno de estos efectos es el color, el cual eleva al dibujo hasta convertirle en el arte de la pintura, y su naturaleza, sus efectos y sus leyes tienen grande analogía con el tono músico. Segun Euler, los colores no difieren entre sí mas que por el número de las oscilaciones del aire forman una especie de octava, tienen acordes y desacordes, y despiertan sensaciones semejantes á los tonos.

La plástica, que representa la forma orgánica mas perfecta, y con preferencia la figura humana, debe dar una representacion completa, no dejando nada indeterminado; por su carácter peculiar debe elegir los objetos en un campo limitado, pero puede esparcir sobre ellos la mayor claridad. Mas extenso es el círculo de la pintura, la cual representa principalmente la luz, cuyos efectos admirables le sirven para mostrar toda su grandeza, y al representar la forma de los cuerpos se contenta con la apariencia producida por medio de esta luz; pero es ménos exacta cuanto mas expresiva aspira á ser. La plástica por su naturaleza se propone representar las ideas de reposo, de tranquilidad; la pintura tiende á reproducir las impresiones pasajeras, pudiendo permitirse mayor movimiento porque representa los objetos, ora en primer término, ora en lontananza. De consiguiente, la plástica es mas adecuada para representar el *carácter*, y la pintura representa mejor la *expresion:* aquella está sujeta á reglas severas, á una ley de la belleza mas sencilla; á esta se le tolera una confusion aparente en los pormenores, pues que posee medios de hacerla desaparecer en el conjunto.

El *bajo*, el *medio* y el *alto relieve*, cuyos límites son difíciles de señalar, fluctúan entre estas dos artes. Los antiguos los trataron mas bien plásticamente, y los modernos pintorescamente, predominando entre ellos la pintura.

El grabado en piedra ó en metales no es por lo comun sino el arte de producir immediatamonte un relieve en pequeño.

Las artes *oratorias* se diferencian mucho de las demas en cuanto á la forma de representacion. Tambien ellas representan exteriormente y de una manera sensible y obedecen á leyes de formas exteriores, á la eufonía, á la rítmica; pero esta representacion externa, es decir, el sonido, es tan poco importante que una obra de arte puede conseguir su objeto aun sin ella. La actividad del poeta es mas complicada que la de los demas artistas, abriendo en cierto modo una doble carrera; pues que del motivo intelectual de la idea artística nace una serie de conceptos intelectuales, de imágenes fantásticas que el lenguaje procura unir, describir y comunicar por medio de las ideas.

Todo discurso que produce impresiones suaves ó fuertes, instructivas ó benéficas, tiene grande afinidad con una obra artística; lo que acontece no solo en una oracion propiamente dicha, sino tambien por ejemplo en una exposicion filosófica; sin embargo, esta no se podria llamar verdadera obra de arte.

§ 32. LA EXPRESION EN EL ARTE.

La cualidad constitutiva de las artes, en la variedad de sus medios, hemos dicho que es representar por imágenes las ideas; lo que se llama tambien *expresion*, y artes son precisamente porque expresan lo invisible, la idea. La forma se dirige á los sentidos, la expresion al alma, para engendrar en ella un pensamiento, un sentimiento que la afecte y la eleve. La uni-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

dad de expresion es la que verdaderamente se requiere, y la variedad no sirve mas que para difundir por la composicion entera aquella idea única ó sentimiento. Está bien compuesto lo que lleva consigo mas poderosa expresion.

Segun la eficacia en expresar, podrian clasificarse las bellas artes de otro modo que como va dicho. La música es poderosísima, porque abre á la imaginacion un campo vastísimo; pero permanece oscura é indeterminada en sus efectos; expresa todo, pero nada en particular. Á diferencia de la escultura, que representa netamente una cosa dada, y lleva ménos á lo infinito, porque todo en ella está precisamente determinado. La pintura es casi tan precisa como la escultura, y tan excitante como la música; mas patética que aquella, mas clara que esta, expresa mejor la belleza en la riqueza y variedad de los sentimientos. Mucho mas expresiva es la poesía, que emplea la palabra, elemento medio entre lo material y lo inmaterial, á la par precisa y animada, patética é infinita : por eso, al ver un cuadro, una estatua, al oir una música insigne, el mejor elogio que puede hacerse, es exclamar : *¡ cuánta poesía !...*

§ 33. REVELACION HISTÓRICA DEL ARTE.

Cuando la idea ó el sentimiento naturales al hombre se manifiestan exteriormente, la psicología cede el campo á la historia; hasta aquí hemos visto la filiacion psicológica, y casi diria la razon de las bellas artes; ahora vamos á verlas producirse exteriormente, en la necesidad de asociar con lo útil lo bello. El lienzo que debia defender el pudor, se adornó y ennobleció, dando orígen al lujo : la voz que expresaba el ímpetu de afectos á que no bastaba la tranquila palabra, se ajustó á cierto órden y regulada modulacion, y se formó la música : el techo que preservaba de la intemperie á la nueva familia, fué dispuesto armónicamente, sostenido por estacas simétricas, adaptado á las comodidades, y nació la arquitectura : el tronco ó la pequeña columna que debia indicar la divinidad, ó el padre difunto, ó el gran bienhechor, tomó formas regulares que representasen rostros humanos, y resultó la plástica: la impresion momentánea que los contornos y el color producen en los ojos, fué fijada en una superficie plana, y se tuvieron las artes gráficas. En estas se nota siempre un período de desarrollo, al cual sigue otro dramático, despues otro de rafinamiento, y por último, el de la decadencia; fruto de causas que no son fatales, pero que á menudo se reproducen.

Las artes toman por modelo á la naturaleza, hermoseándola, y el gorjeo de las aves y la espléndida variedad de sus plumas pudo sugerir refinamiento al canto y los vestidos; las grutas pudieron dar la idea de las bóvedas; los árboles la de las columnas. Y como la naturaleza se presenta de distintos modos en los diversos países, por eso estas artes contrajeron diferente índole en las várias naciones. La arquitectura plana y baja de los Egipcios remeda las grutas donde tenian la habitacion ó los sepulcros; en la ligereza de los Árabes se retrata la elevacion de sus palmeras, ejecutada despues en las naves góticas; en vano se buscará entre los Escitas el gracioso desarrollo del acanto, propio de los Griegos, ó entre los Europeos el grandioso follaje que forma la complacencia del Indio.

Ademas, los diferentes países tienen variedad de materiales; el pórfido es propio de Siena, como el cedro de la Fenicia, y el mármol de las islas griegas y de la Italia.

Añádanse los sentimientos de cada pueblo, que se imprimen de distinta manera en todo lo que es obra de las manos : y los obeliscos cubiertos de jeroglíficos en Tébas, los sangrientos altares druídicos, los hermosos teatros de la Grecia, los anfiteatros de Roma, la muralla de la China, los kioskos del Oriente y los acueductos de Italia llevan en sí el sello del pueblo que los fabricó.

El frívolo Chino se perfecciona en las cosas menudas, y busca lo relumbrante, los calados, los colores chillones, las imitaciones serviles de la naturaleza : las pirámides de Egipto y los hipogeos de la India son testimonios de la servidumbre de un pueblo entero, brutalmente adicto á una casta dominadora : los castillos que coronan nuestras alturas manifiestan cuál era la prepotencia de nuestros feudatarios de la edad média; las cátedras y los palacios de la razon indican la floreciente libertad y el atrevimiento laborioso de nuestros padres en la época de los municipios.

§ 34. GUSTO INDIVIDUAL Y NACIONAL ; ESTILO, MANERA.

Por tanto, la actividad artística, ya lo hemos insinuado, es en parte *individual* y en parte *nacional;* y estos dos elementos la regulan en la eleccion de las ideas artísticas, como en el modo de concebir las formas, variando segun los cambios que ocurren en la vida de los individuos y de las naciones.

El carácter particular que así recibe el arte, se llama *estilo;* por lo que se dice estilo egipcio, estilo griego, ó bien estilo griego de tal época, y tambien estilo de Fidias, de Praxíteles, de Miguel Ángel, de Palladio. Tiene estilo propio el que imprime una manera distinta á toda su actividad artística. Aunque algunos hagan consistir el estilo únicamente en las condiciones de la materia, la verdad es que abraza la concepcion de la forma y la de la idea, y resulta de todas las partes que concurren á la concepcion, á la composicion, á la ejecucion de una obra de arte; por lo cual se divide en sublime, grande, bello, expresivo y natural.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Llámase *manera* el modo de componer y de ejecutar, que es el distintivo de una escuela ó de un maestro. Mas material que el estilo, consiste ántes en ejecutar que en imaginar. Por eso la manera puede ser fuerte, dulce, correcta, grandiosa, bárbara, pesada, cargada, y un artista la cambia en su carrera.

La falsa introduccion de la personalidad en el arte, por abandono ó por defectuoso modo de sentir, se llama tambien *manera*, y es el vicio de modificar la forma siempre de un mismo modo, sin consideracion á lo que el asunto requiere, copiando el arte mas bien que la naturaleza.

§ 35. DEL SENTIMIENTO RELIGIOSO; EL MISTICISMO; EL SÍMBOLO.

El arte está de un modo particular ligado al sentimiento religioso : la religion abre al hombre un mundo intelectual, que no ofrecen los fenómenos externos, y es tan grande su importancia que un autor ha dicho : « La arqueología podria definirse : el conocimiento de la religion en sus relaciones con las artes. » (EMERICO DAVID, *Júpiter*, *introduction*, p. IV.)

La religion será mas artística y plástica, cuanto mas capaces sean las ideas suscitadas por ella de revestir las formas del mundo orgánico. Una, como la griega, en que la vida de la Divinidad se confunda con la existente en la naturaleza, y se complete en el hombre, será convenientísima para la plástica; pero tambien ella reconoce en la Divinidad alguna cosa imposible de representarse con formas del arte. El sentimiento que renuncia á encontrar tales formas equivalentes, se llama *místico*, y cuando busca signos exteriores, por lo general los busca expresamente informes y extravagantes.

La alianza de las ideas del Ser divino con los objetos exteriores es el fundamento del *símbolo;* el cual nace del movimiento que conduce al sentimiento místico á buscar medios exteriores, como puntos de apoyo para dar vuelo al espíritu. Tales son los animales simbólicos de las divinidades griegas del Antiguo y del Nuevo Testamento, en los cuales no ve la vida divina sino aquel que está penetrado del verdadero sentimiento religioso. Simbólico es el culto, y únicamente por eso va á él unido el arte.

El símbolo es la expresion exotérica y natural de la idea, pues que los conceptos racionales no pueden estudiarse sino revestidos de un signo, que se convierte en símbolo siempre que represente lo inteligible de un modo adecuado á la índole de la imaginativa. Y como la imaginativa ocupa el término medio entre la zazon y la sensibilidad, así la simbólica ocupa el término medio entre la física y la filosofía.

El símbolo no se asemeja á la cosa simbolizada, y no se liga á ella mas que por un vínculo arbitrario, ó fundado en las remotas analogías entre el Creador y las criaturas. Lo bello, por el contrario, es la representacion de las ideas específicas, y corresponde á estas; de modo que no pueden identificarse con el símbolo sin recíproca desventaja. Con efecto, en el arte oriental la gracia de la forma cede á la precision del emblema, y es casi aniquilada por él; en el arte griego, el símbolo desaparece ante la idea de lo bello.

Al símbolo pertenecen los números, de los cuales hicieron siempre grande uso los antiguos, especialmente en la arquitectura, como la expresion mas inmediata de las leyes divinas, vistas en el mundo. Entre ellos desempeñó el principal papel el número 3, y la superficie geométrica que á él corresponde, esto es, el triángulo, que casi en todos los pueblos orientales significó la accion divina creadora.

De la simbólica oriental, que, ademas de los símbolos propiamente dichos, abraza tambien aquella parte de la mitología que se encamina á expresar las verdades ideales, nació la forma arquitectónica de los templos, ejecucion de la palabra escrita, y por esto la arquitectura en su orígen parece enteramente simbólica, y nacida de la necesidad de expresar materialmente el símbolo. Prueba de ello es la profesion hierática de los primeros arquitectos, y la extension colosal de los edificios, no acomodada ni á las puras razones de lo útil ni á las de los goces sensuales, sino dirigida al objeto estético de excitar el sentimiento de lo sublime, el cual es necesariamente simbólico.

El símbolo es, pues, con respecto á las bellas artes, lo que el tropo y la metáfora con respecto al lenguaje, y se encuentra entre todos los pueblos, aunque por necesidad variado, como independiente de las semejanzas naturales. Por eso mantuvo al arte estacionario, obligándole á reproducir tipos determinados : donde nació, avasalló al arte imitativo; mas en cuanto salió del punto donde habia tenido orígen, él fué el avasallado. Pero si el símbolo daña á la belleza, aproxima á lo sublime, pues despertando en él el espíritu la idea de lo infinito, representa á la imaginativa la inmensidad ó dinámica ó matemática.

§ 36. GÉNERO POSITIVO. TIPOS.

Cuando las ideas artísticas nacen de tradiciones históricas, se llaman de *género positivo;* pero si fuesen enteramente positivas, destruirian toda vida artística, debiendo depender de formas establecidas de antemano y producidas de un modo inalterable. Las formas que la ley ó el uso puso por límite á la actividad artística, se llaman *tipos*. El tipo aunque sea la forma mas conveniente, se mantiene fielmente en la imitacion producida por el genio del artista. Por eso durante largo tiempo se representaron conforme á ciertos tipos la Divinidad encarnada, María y los Apóstoles, si bien se sabian ejecutar pinturas mas elegantes. El *ideal* de las divinidades griegas no se encadena á un tipo, ni excluye la libertad; ántes bien esti-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mula á emprender nuevas creaciones, aunque sometiéndolas á un solo concepto.

§ 37. IMPORTANCIA DE LA IDEALIDAD.

Doble fuente tienen, pues, las inspiraciones artísticas : el *mundo exterior* con sus variadísimas formas, que el hombre puede idealizar, esto es, concebir en su mas elevada expresion, y crearse un modelo que imitar; y el *mundo simbólico*, cuya base son los dogmas religiosos, y en el cual el genio imitativo no figura los objetos mas que para despertar en la mente la idea que expresan; no inventa, sino que ejecuta lo que el dogma sacerdotal ó la historia le dictan. Las obras maestras de todos los tiempos participan del uno y del otro, y su combinacion produce lo mejor y mas original de ellas. Así es que la servil imitacion de aquellos que trasladan los caractéres de una religion á otra distinta, solo puede dar por resultado el absurdo. En este defecto incurrieron los artistas italianos del siglo XV, aplicando las divinidades y los héroes paganos á significar la santidad cristiana. Seducidos por la belleza de las formas, los preceptores clásicos no se cuidaron de la falta de idea artística, y elogiando aquel estilo lo propusieron como digno de imitacion. Winckelmann inculpa á Miguel Ángel por haber tomado las figuras del Salvador *de las bárbaras producciones de la edad média*, y elogia á Rafael con motivo de una cabeza de Jesucristo *que presenta la hermosura de un héroe jóven y sin barba*. Colocando la esencia del arte únicamente en la belleza de las formas, independiente de la expresion moral, se creyó obrar con acierto dedicándose á imitaciones paganas, sin valor alguno para nuestra civilizacion.

Pero lo bello en las concepciones modernas verdaderamente originales es el esplendor de lo bueno, y la revelacion de la moral cristiana, con la que debe unirse íntimamente la forma. El pueblo mas propio para el cultivo de las artes, el siglo mas rico en obras maestras, será aquel cuya vida, á la par profunda y activa, sea sostenida, no encadenada, por lo positivo de las creencias y de las costumbres; que conciba las formas naturales con el fuego del entusiasmo, pero conservando el necesario predominio sobre la materia.

§ 38. DE QUÉ MODO EL IDEAL SE ASOCIA LA ÍNDOLE DE LOS DIFERENTES PUEBLOS.

Inmutable en la esencia, lo bello tiene gran variedad en las aplicaciones. Por eso las bellas artes, comunes á todos los pueblos, variadas segun la índole y las creencias de cada uno, adquirieron un refinamiento diverso segun las religiones, y cada época tuvo un estilo, una teoría especial, mas ó ménos clara é inspirada, matemática ó poética, esto es, mas ó ménos llena de verdad.

El nómada que guia los rebaños de pasto en pasto, no piensa en edificios estables. Al salvaje, para preservarse de la intemperie, le basta una fosa poco mayor que la que necesitaria para enterrarle. El Tártaro, cuya única riqueza consiste en los ganados, con las pieles de estos construye una cabaña, y cuando le precisa viajar, la quita y cubre con ella su carro. Sin embargo, en todas partes existe el bello ideal; es decir, que un pensamiento grande ó bello se dirige al alma por medio de una forma. Y en atencion á que el bello ideal es la revelacion de la presencia divina en un objeto visible, por eso la religion es la fuente primera, y el culto la forma general de lo bello. Sigue despues la poesía, y últimamente la historia.

El arte en Oriente es aun esclavo de una imaginacion mal especificada, y no consigue producir mas que formas convencionales y simbólicas : imita, no la naturaleza, sino el símbolo. El arte egipcio cuida mas de la notacion de las ideas que de la representacion de las cosas. Allí donde millares de brazos ejecuten materialmente lo que haya ordenado el sacerdote ó el tesmóforo, se obtendrá la perfeccion de los pormenores, pero no aquel libre vuelo que las artes despliegan cuando la mano efectúa lo que el ingenio del mismo hombre ha ideado.

Este libre trabajo no se obtuvo mas que en la Grecia, donde el bello ideal y el carácter fueron sustituidos al jeroglífico y al símbolo. Allí la serenidad de la naturaleza, la suave índole de los gobiernos y la disposicion mas feliz de las inteligencias y de los sentidos, elevaron á grande altura la idea de lo bello, y á ella asociaron el órden y la medida, cosas no conocidas por los otros pueblos sino instintivamente : proclamando el libre albedrío, se redujo lo gigantesco á las proporciones naturales, y los simulacros extraños de los dioses á la figura humana. Únicamente allí se establecieron, como se habian establecido sobre todas las ciencias, teorías razonables acerca de las bellas artes fundadas en la mejor práctica y aplicadas al mayor número de casos. Pero los Griegos, imitando las fuerzas singulares ó las cualidades del ser, no reprodujeron el conjunto moral del individuo; tomaron del retrato natural lo que era esencial, y por hacer resaltar esto, olvidaron lo restante. Al principio se conservaban unidas las artes en el templo; despues se separó de ellas la arquitectura, quedando la estatuaria reducida á un simple adorno y la pintura á una escritura mas complicada y refinada.

Los Romanos no tuvieron arte propio; pues poderosos por la espada, encargaron sus obras primero á los Etruscos, y despues á los Griegos; pero con la idea constante de la utilidad práctica, edificaron acueductos, puentes y caminos que han resistido al embate de los siglos.

Decayeron las artes al declinar el imperio romano, y á la llegada de los Bárbaros, cuando

(c) Instituto Cervantes de Madrid

no tenian otro asilo sino el templo, ni mas ocasiones que edificar ó hermosear las iglesias. Pero volviendo al templo, en que habian tenido orígen, resucitaron la belleza pura con el símbolo, y lo que perdian en armonía lo recuperaban ampliamente en expresion y en ideal. Lo sublime, que se habia perdido en la materia, fué restaurado mediante los renovados dogmas de la creacion y del engrandecimiento de la naturaleza humana, hasta ser adoptada por Dios y ofrecer en el Dios hecho hombre el tipo de la perfeccion moral y el último grado de la belleza ideal.

Entónces la personalidad humana se completa, y el arte no se propone solamente lo bello, sino ademas lo verdadero, y cuanto goza de vida es llamado á representar un papel en el gran drama cristiano : ya no hay estilo ideal, ni reglas inviolables; reina la libertad, y solo son obligatorios los tipos históricos, porque son verdaderos.

Prosperaba entretanto la arquitectura entre los Árabes, que llevaban á cabo los maravillosos palacios de Bassora, de Córdoba y de Sevilla; pero material en todo, delicadísima en los pormenores, no se elevaba á la expresion mas noble del arte, á la del hombre, de lo cual alejaban tambien á aquella nacion sus creencias. Cuando tales delicadezas materiales fueron animadas por la idea cristiana, nació la arquitectura gótica, admirable creacion de la edad média, sublime asociacion del mundo real con el simbólico, que solo pueden despreciar los que servilmente no adoran mas que la imitacion.

Cuando resucitaron los estudios clásicos, se volvieron á elegir como páuta los modelos griegos aun en las bellas artes, y abandonándose la originalidad de los tiempos medios, y aquella arquitectura bramantesca en que se habia tratado de amalgamar las reglas antiguas con las necesidades modernas, no se reconoció ya la belleza artística sino en lo que podia justificarse con ejemplos antiguos, y así los palacios como las iglesias hubieron de construirse por el patron de los de Roma y Aténas. Por eso á los genios que ilustraron el siglo de Leon X, no se creyó posible ensalzarlos mas que llamándolos nuevos Fidias y nuevos Apéles.

§ 39. SUPERIORIDAD QUE EN EL DIA DE HOY ADQUIERE EL JUICIO EN EL ARTE. — HISTORIA DEL ARTE.

Hoy la veneracion hácia las ideas renace bajo el culto de la pura forma, y parece aproximarse un *renacimiento*, acaso mas verdadero, pero ciertamente distinto del que se verificó en el siglo XV; solo que se quiere concurran á las grandes reformas las convicciones individuales y la sociedad. Pero el sano juicio particular precede siempre largo trecho al comun, y trascurre mucho tiempo ántes que las academias, las comisiones, los gobiernos, sepan tanto como un hombre. Entretanto conviene reunir los frutos de los esfuerzos aislados, y difundir las ideas que combaten el servilismo pasado y muestran la posibilidad de extender tambien á las bellas artes la reforma que hace diez y ocho siglos se efectúa en la sociedad, consiguiendo que lleguen á ser el adorno de la idea, el lenguaje de los íntimos pensamientos de una civilizacion mas completa, de modo que sus obras comprendidas sin necesidad de interpretaciones académicas recobren el valor social.

La estética se está construyendo actualmente, no con preceptos arbitrarios, sino con los elementos de la historia. Algunos sustituyen el sentimiento individual á la autoridad del ejemplo, con lo que adquieren mas independencia que precision. Otros quieren el justo medio, esto es, que se respeten las leyes generales de la proporcion y de la armonía; pero todos convienen en que se llegará al apogeo del arte cuando la forma sea la verdadera expresion del espíritu.

La edad moderna de las artes nada tiene que ver con el presente tratado; en la antigua es forzoso insistir, especialmente en aquellas cuya historia poseemos, á saber, las griegas y las romanas. Pero el método comparativo es el fundamento de las ciencias de nuestros dias; por lo cual no descuidarémos las demas naciones, concediéndolas mas adelante una ojeada particular. Así, pues, el arte, considerado en su aspecto mas ámplio, esto es, en su valor social, y separado de las preocupaciones académicas, no es desdeñoso ni exclusivo, sino que sigue con humildad los tenues orígenes, y contempla sin deslumbrarse los soberbios esplendores, ilustrándose al mismo tiempo con el presentimiento del porvenir, y sabiendo elegir entre los gérmenes del posible desarrollo los que están destinados á prosperar.

§ 40. PRIMER PERÍODO DE LAS ARTES. — CONSTRUCCIONES CICLÓPICAS.

La necesidad induce á los hombres á resguardarse de la intemperie y de las fieras, á proteger lo que es suyo. Segun los países, ó dispusieron las grutas de manera que proporcionáran habitaciones ménos incómodas, ó erigieron cabañas de madera y paja, ó tiendas. Tales son los tres principios, si no los tipos, de toda clase de arquitectura.

Hasta entónces esta no era mas que un oficio; llegó á ser arte cuando los hombres pensaron en consagrar moradas mas espléndidas á sus divinidades, las cuales fueron tambien grutas, cabañas, tiendas, pero mas vastas y adornadas.

Creada por el sentimiento y por la necesidad de expresar lo ideal, la arquitectura no tuvo cuna única y fija. De la que propiamente se considera como arte bella, convendria buscar los orígenes entre las naciones mas antiguas,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

en las alturas de la Mesopotamia, y despues entre los Indios y los Egipcios. Pero la escasez de documentos, y sobre todo la inexactitud de la cronología respecto de ellos, impide determinar con precision los progresos de la ciencia. En nuestra *Historia Universal* (lib II, cap. 24), hemos indicado los orígenes, y distinguido los pasos de la arquitectura, primero *troglodítica*, luego *ciclópica*, hasta que erigió en la superficie de la tierra monumentos regulares.

Sin embargo, el carácter constante del arte primitivo es la uniformidad : solo con la marcha de la civilizacion adquirió la multiplicidad y la variedad, como sucede en política y en religion.

Desde muy temprano apareció algun lujo y conocimiento de la belleza entre los Pelasgos; pueblo primitivo de la Grecia y de la Italia, que quizá los debió á sus relaciones con el Asia Menor y con el Oriente. Pertenecen á los primeros tiempos las obras que en la Argólide se llamaron *muros ciclópicos*, y que se atribuyen á los Pelasgos; por lo que á menudo se encuentran en la Arcadia y en Epiro, su patria. Son gruesas piedras polígonas irregulares, sin cimento, y á veces ni siquiera cortadas. Las puertas, en parte piramidales, tienen las hojas de una sola pieza. Despues las piedras se cuadraron, no dejando por eso de colocar polígonos irregulares, especialmente en los cimientos.

Quizá los Pelasgos tenian dos estilos : uno de piedras cúbicas, como en Micénas, y en las ciudades que la Biblia llama *reales*, y Homero πόλεις; y otro de piedras informes, para torres y fortalezas, llamadas por Samuel *refugios*, y por Homero τείχεα. Propios de ellos eran tambien los subterráneos, por cuya razon la fábula nos muestra á los Cíclopes habitando en las grutas; é insigne monumento de este género es el templo de los Gigantes en Gozzo, cerca de Malta, atribuido á los Fenicios.

Ceñian á veces de muros la ciudad entera, y mas á menudo la fortaleza; y el encontrar algunos por el estilo en puntos distantes, hace creer que diferentes pueblos y en distintas épocas usaron el mismo método de construccion.

Ciclópicos son los muros de Tirinto en Argólide, donde se ve esta galería; los de Gortino en Creta, los de Micénas y otros, con peñascos irregulares. Se pretende que Árgos existió cuatrocientos años ántes de que se conociese el estilo ciclópico, y tambien Licosura. Mas adelante hablarémos de esta clase de obras en Italia.

Se refieren á aquella primera época muchos túmulos, sepulcros, acueductos, puertos de mar, atribuidos á Hércules, á Dédalo, y demas entes ideales por este estilo.



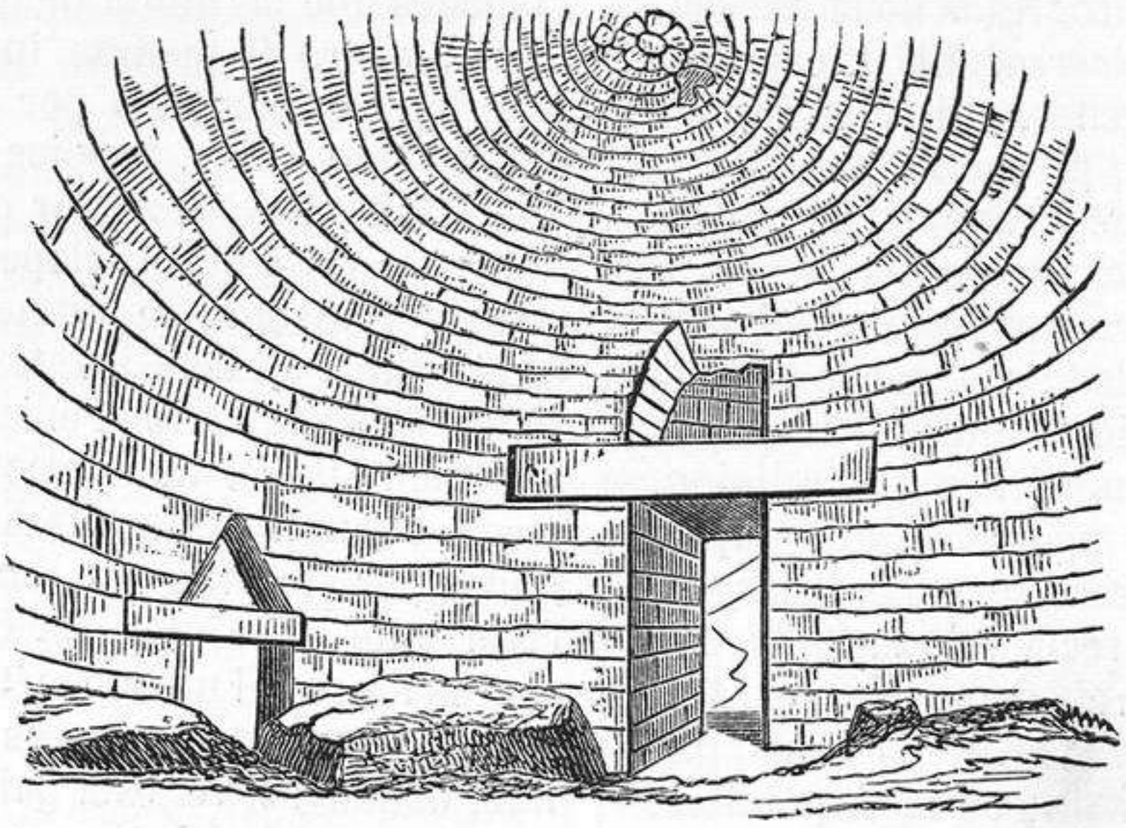
Verémos mas abajo en qué se diferencian de as construcciones etruscas. Pausánias dice que habiendo procurado los Argivos destruir los muros de Micénas, no pudieron conseguirlo á causa de lo enorme de las piedras. Añade que los de Tirinto eran tan admirables como las pirámides de Egipto. Trasladamos aquí un ejemplo con la puerta de arco agudo.

Los de Lilibeo (Marsala) en Sicilia son masas tales que no se podrian remover sin el auxilio de la pólvora. ¿A qué fin tanta fuerza cuando tan débiles eran los medios de ataque?

Por el mismo estilo debieron fabricarse los palacios de los reyes, en los que ademas se ostentaban adornos metálicos, como se ve en Homero. Parte singularmente notable de ellos eran los *tesoros*, construcciones en forma de

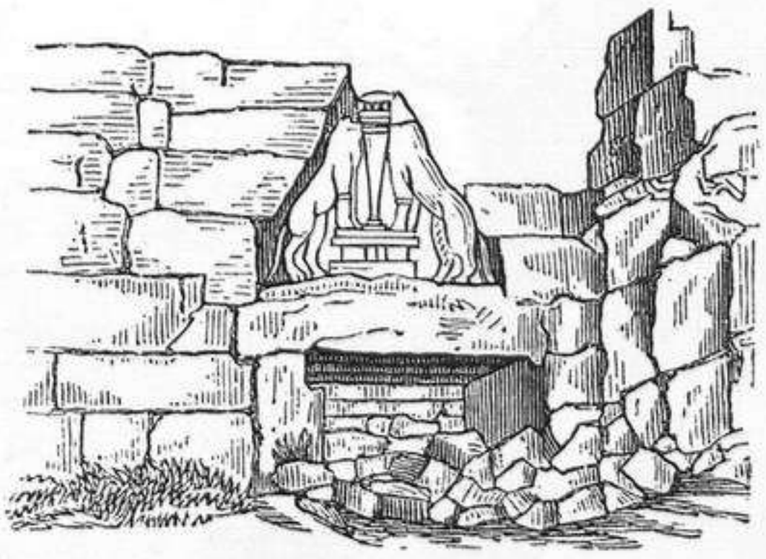
(c) Instituto Cervantes de Madrid

cúpulas para custodiar los objetos preciosos. Famosos son los tesoros de Minias, de Atreo, de Augias y de Irieo, fabricados por Trifonio y Agamédes, etc. : el de Micénas está compuesto de lastras horizontales, unidas en seco, de manera que se van estrechando succ-



sivamente y cierran la bóveda; probablemente se hallaba en lo interior revestido de láminas de bronce, viéndose aun los clavos con que estaban fijadas; y exteriormente estaba adornado de médias columnas y de tablillas de mármoles de colores.

Del mismo modo se hacian algunas cuevas (οὐδοί) en los templos, y las habitaciones (θάλαμοι) para las mujeres. La puerta de Micénas es la obra mas perfecta de los Cíclopes, que desplegaron allí todo el arte de que eran capaces. Véase su dibujo.



Mas de cuatrocientas sesenta y tres ciudades han sido examinadas de cincuenta años á esta parte, en la cuestion de las obras ciclópicas. Algunos viajeros han pretendido que habian encontrado construcciones ciclópicas en la parte interior y montuosa del Asia hácia el Oriente : ¿ sería este un género de construccion general, ó vendrian de allí los Pelasgos ?

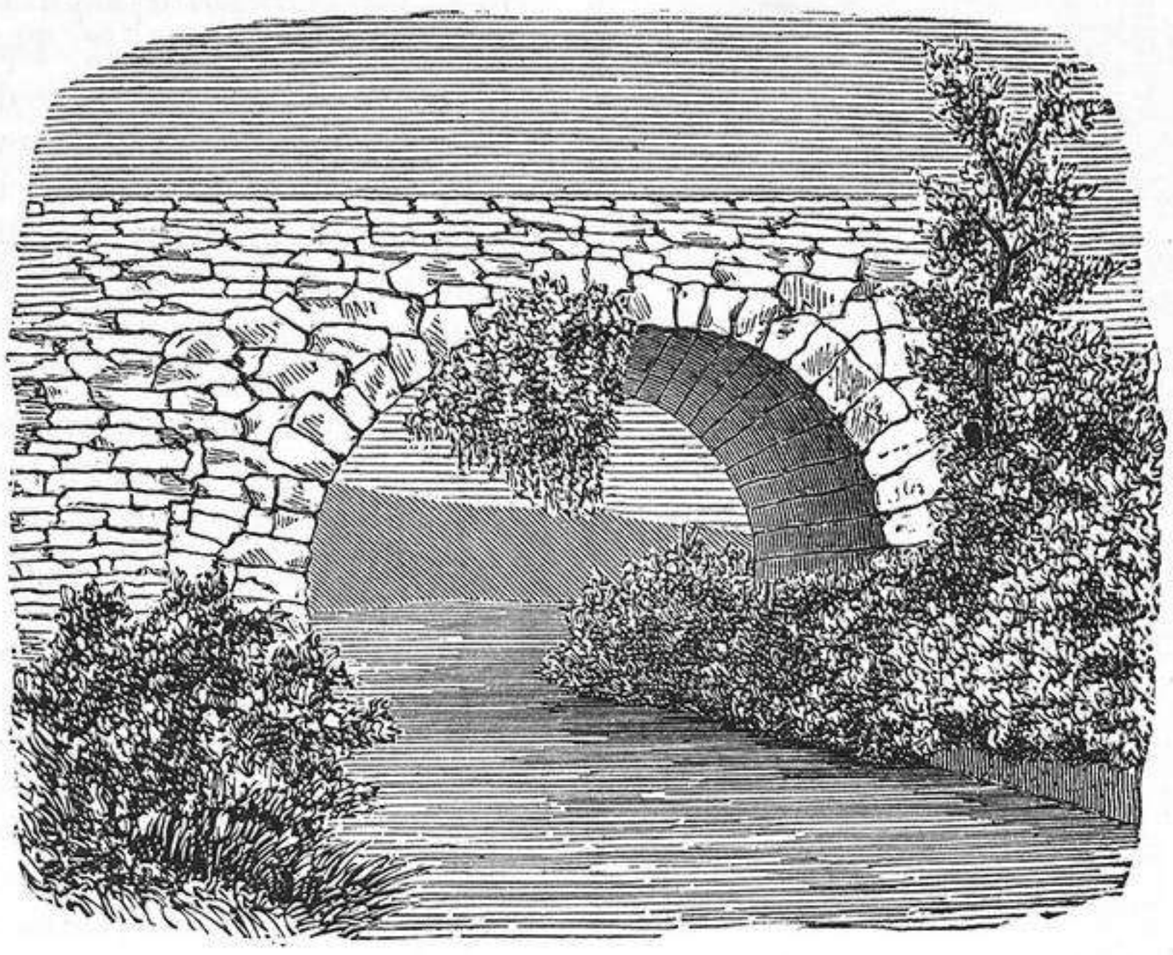
Véanse Raoul-Rochette, *Histoire de l'établissement des colonies grecques*, vol. 4.
— *Notice sur les Nuraghes de la Sardaigne*. Paris, 1826.
W. Gell, *Argolide*, Lóndres, 1810.
— *Muestras de los muros de las ciudades ds la antigua Grecia*. Munich, 1831.
Mazzera, *Temple antidiluvien de Gozo*, 1829.
Dodwell, *Classical tour, etc.*
—*Vista y descripcion de las ruinas ciclópicas en Grecia y en Italia*. Lóndres, 1834.
Marianna Dionigi, *Viaggi in alcune città del Lazi che diconsi fondate da Saturno*. Roma, 1809.
M. S. J. Middleton. *Grecian remains in Italy*. Lóndres, 1812.
L. C. F. Petit-Radel trabajó medio siglo en investigaciones acera de las obras de este género y despues de su muerte se publicó su obra, donde están compendiadas con toda claridad sus observaciones y las de otros autores sobre estos monumentos singulares. Véase su *Voyage dans les principales villes d'Italie*. Paris, 1815; y *Recherches sur les monuments cyclópeens, et description des modèles en relief composant la galerie pelasgique de la bibliothèque mazarine*. Id. 1841.

La arquitectura se elevó á cierto ideal, separándose de los materiales informes para construir monumentos regulares. Estos presentan un carácter comun en pueblos muy distantes : entre los Indios, los Egipcios, los Hebreos y los Celtas, aunque diferentes respecto del arte, se asemejan en el asiento de los estribos verticales, y su union por medio de piedras horizontales, cuyas dos extremidades descansan sobre ellos. Esta construccion sólida y robusta costaba mucho á causa de la longitud de las piedras horizontales, y permitia dar poca amplitud al edificio interior, á no ser que se llenase de columnas, las cuales no están allí como adornos, sino como partes necesarias.

Esto se remedió con el arco, que formando bóveda por encima del arquitrabe permitió dar ensanche y elevacion á las naves. Que el arco concéntrico fuera conocido de los Griegos ántes de Alejandro, lo prueba el puente Xerocámpo, sito en una de las confluencias del Eurótas en Laconia, y que se cree contemporáneo de los monumentos de Micénas. Está construido en forma de pared polígona con arcos compuestos de piedras que tienen hasta metro y medio de largo y de 60 á 90 centímetros de ancho. (Véase Leake *Peloponesiaca*.)Pero parece que los Etruscos fueron los primeros en conocer la importancia de la bóveda, que se considera como

(c) Instituto Cervantes de Madrid

el mayor progreso que ha hecho la arquitectura. Al principio se construían de piedras regulares, pero sin cimento; y por lo mismo, ejerciendo gran presion contra el maderaje y las paredes maestras, tenian que ser de cortas dimensiones. Los Romanos emplearon materiales mas



pequeños y ligeros, uniéndolos con tenaz cimento, y así pudieron hacer mas elevedas las bóvedas y ménos gruesas las paredes.

La arquitectura griega, con la cual empieza la historia, mostró siempre su orígen egipcio, principalmente en lo exterior de los templos, la única parte que se exponia á los ojos del pueblo, pero variaron las proporciones y los accesorios hasta el punto de constituir aquellos hermosísimos tipos. En lo interior, cerrado para el vulgo, se introdujo tambien la bóveda, que hacía innecesarias las columnas gruesas.

§ 41. CONSTRUCCIONES DÓRICAS Y JÓNICAS.

Á la vuelta de los Heráclidas á Grecia prevalecieron los Dorios, y con ellos el gusto helénico en cuanto al órden severo, á la euritmia de las proporciones, á la inclinacion á lo austero, al decoro, á la majestad. Entónces las obras arquitectónicas se perfeccionaron, y el gusto dórico de los templos se puso en armonía con la música, con los bailes y con la vida política de aquel pueblo. Á la aficion á la magnificencia sustituyeron la sencillez y las formas sólidas; todas las partes concurrieron al objeto y concordaron consigo mismas hasta conseguir lo noble y lo grande. De las construcciones anteriores de madera se tomaron muchos pormenores, conservados especialmente en el arquítrabe; por lo que algunos han creido ver bosquejadas en la cabaña todas las partes de los edificios mas suntuosos; teoría mas bien lisonjera que histórica, pues en Egipto se encuentran ejemplos mucho mas antiguos y originales.

Las columnas sustituidas á los antiguos piés derechos son muy gruesas y están colocadas á cortos intervalos en beneficio de la solidez, y á su fuerza corresponde la del arquitrabe, que tiene de altura las $^3/_7$ partes de las columnas. El capitel muy saliente y lo mismo el canalon, recuerdo de los rebordes del techo, conservan las formas de su antiguo destino, y no se ha tratado de disminuir lo brusco de la transicion con miembros intermedios; la majestuosa sencillez está graciosamente interrumpida por adornos escasos y pequeños, como los astrágalos, las gotas y los triglifos.

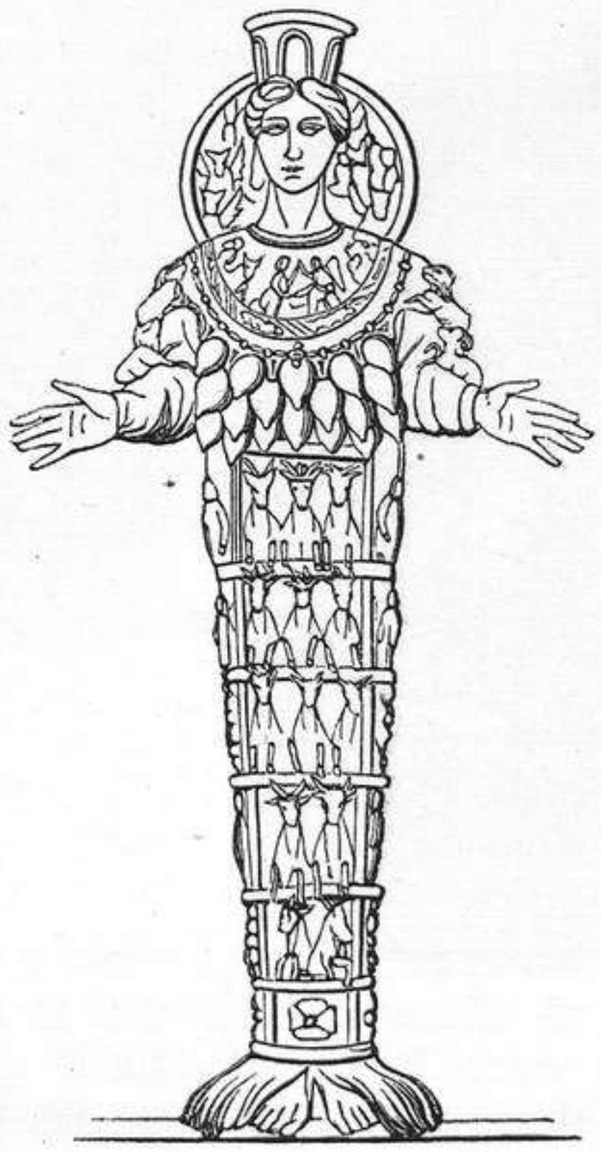
Los Jonios introdujeron un órden mas rico y agradable, que se diferencia del anterior sin progresivas transiciones. Aquel puede llamarse griego europeo, y este griego asiático.

Homero, si bien nos presenta una civilizacion poco adelantada, muestra que se hermoseaban ya los asientos, los techos, las copas, los trípodes, las armas; y describe las historias representadas por Vulcano en el escudo de Aquíles, dado caso que aquel pasaje no sea una interpolacion de época mas reciente. Se hacian grabados de madera muy delicados, y la obra maestra en este género fué el arca de Cipselo, que estaba en el heroeo de Olimpia, fabricada de cedro, con figuras, parte de relieve sobre la madera, parte incrustadas de oro y de marfil, formando cinco fajas sobrepuestas una á otra, y que representaban escenas mitológicas y heróicas.

En los primeros tiempos griegos solo se representó por medio de estatuas á los dioses, considerándolas como signo simbólico de sus personas. En el mismo concepto se veneraban en época mas remota piedras toscas, especialmente aerolitos, montones de guijarros, rocas apénas cuadradas, ó lanzas; despues, para que el signo representase mejor á la divinidad, se agregaron partes muy significativas, como cabezas de forma característica, brazos que tenian algun atributo, ó el Falo, de donde resultaron los *Términos*, que por largo tiempo fueron considerados como la obra principal de la escultu-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ra. Luego los escultores en madera procuraron formar estatuas enteras, groseras, sobrecargadas



de atributos, y que permanecieron mucho tiempo en veneracion, refiriéndose de ellas multitud de milagros. Se servia á aquellas estatuas como á seres vivientes; se las lavaba, frotaba, vestia, peinaba y adornaba con coronas, diademas, cadenas de oro y pendientes.

Los primeros escultores trasmitian su arte á los individuos de su familia, como los *Dédalos*, carácter de los escultores de Creta y del Ática; los *Esmilos*, de los Eginetas; los *Telquinos*, de Sicione y de Ródas. Despues la Grecia aprendió quizá del Asia Menor á fabricar estatuas de metal: otras que se fabricaban de barro, servian para el culto doméstico.

WINCKELMANN, *Recueil de pièces sur les arts.* Paris, 1786.

— *Histoire de l'art chez les anciens.* Id., 1802.

SEROUX D'AGINCOURT, *Hist. de l'art par les monumens.* Idem, 1811.

DALLAWAY, *Of statuary and sculture among the anciens.* Lóndres, 1816.

CARELLI, *Dissertazione esegetica intorno all' origine ed al sistema della sacra architettura presso i Greci.* Nápoles, 1831.

L. BATTISSIER, *Histoire de l'art monumental dans l'antiquité et au moyen âge.* Paris, 1844.

HIRT, *Die Geschichte der bildenden Künste bey den Alten.* Berlin, 1833.

HEYNE, en el tomo V de los Opúsculos académicos, da la cronología de las diferentes obras griegas. Hablando de Dédalo dice: « Las figuras de las estatuas (ξοάνων) trabajadas por Dédalo, parecian vivir y moverse: tenian las manos separadas de los costados; les piés imitaban el paso y sus ojos estaban abiertos. Se creía á Dédalo autor de muchas estatuas en Grecia, Sicilia, é Italia. (*Diodoro, IV*, 78.; *Pausánias, VII*, 4, p. 531; *VIII*, 46, p 694, *compárense con la Enéida de Virgilio, VI*, 14 *s.*) Refiere Pausánias que en su tiempo habia una estatua de Juno, de peral silvestre, en un antiguo templo de esta diosa, no léjos de Micénas, trasladada allí desde Tirinto y dedicada, á la par que el templo, por Piraso, hijo de Árgos, el cual puso allí por primera sacerdotisa á su hija Calitia. (II, 17, τὸ δὲ ἀρχαιότατων ἄγαλμα Ηρας πεποίηται μὲν ἐξ αχράδὺς, ἀνετέθη δὲ ἐζ Τίρυνθα ὑπὸ Πειράσου τοῦ Αργου.) De la cronología de las cosas de Árgos aparece que debe colocarse á Piraso en el año 1642 ánt. de J. C. Ademas de la crónica de Eusebio y de las crónicas griegas de Escalígero, es notable el pasaje de CLEMENTE *Protrept.* p. 14 Sylb. Δήμητρος γάρ ἐν δευτέρω τῶν Απολογικῶν τοῦ ἐν Τίρυνθι τῆς Ιρας ζοάνου καὶ τὴν ὕλην ὄγ χηνη, καὶ τὸν ποιητὴν Απρον ἀναγράφει, en vez de Piraso, hijo de Árgos. La diosa estaba sentada, lo cual se ve con sorpresa en muchas estatuas del arte antiguo, pues este habia progresado ya lo suficiente para saber variar la posicion del cuerpo, al paso que las estatuas mas groseras tienen todas la forma de personas puestas de pié. Se dice que la estatua de Minerva Ilíaca tenia la figura de una mujer sentada (*Iliad.* Z: 302), como tambien la Minerva de Endeo en Aténas, trabajo antiquísimo; el escultor Esmilides representó sentadas á las Horas en el templo de Juno en Olimpia (PAUSÁNIAS, V. 17 pr.); y lo mismo acontece en otras várias.

§ 42. SEGUNDO PERÍODO.

Estilo griego arcáico. 580-460 *á. de J. C.*

El crecido comercio con el Asia y con el Egipto, el aumento de las riquezas y la ambicion de los tiranos dieron nuevo impulso á las artes, y mas que todo el desarrollo de la vida griega, con los ejercicios de la gimnástica y de la orquéstica. La vista de aquella desnudez, de aquellas actitudes, y el tener que modelar las figuras de los atletas, condujeron á estudiar la naturaleza con mayor atencion; se sustituyeron figuras á los trípodes y á los demas votos que se ofrecian á los dioses (*anatemas*), conservando no obstante algo de la primitiva dureza, aunque se les daba alguna expresion de emociones pasajeras.

La arquitectura erigió entónces los templos mas magníficos, donde los órdenes dórico y jónico adquirieron cuanto se necesitaba para ser majestuoso el uno y elegante el otro. Los principales fueron:

1º El templo de Diana en Éfeso, construido á expensas de Creso y de otros reyes, obra que terminaron Demetrio y Peonio de Éfeso entre la XC y la C olimpíadas: era jónico, octástilo, díptero, diástilo é hípetro, y tenia de longitud 128.53 m. por 67 de anchura. Se subia á él por diez gradas: sobre las columnas jónicas, que contaban 19.50 m. de altura y eran en parte monolitas, se colocó un arquitrabe de mas de 9.75. m. de largo. Fué incendiado por Eróstrato en 356, la noche que nació Alejandro Magno.

2º Templo de Cibéles en Sárdis, obra de los reyes de Lidia; jónico, octástilo, díptero; longitud 79.54 m. por 43.88.

3º El *Herœum* de Sámos, de órden jónico, con 105.45 m. por 57.60.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

4º El de Júpiter Olímpico en Aténas, construido en tiempo de los Pisistrátidas, dórico.

5º El de Délfos, edificado por el Corintio Espintaro, contribuyendo con una cuarta parte de los gastos los habitantes de aquella ciudad.

6º La casa de bronce de Pálas en Esparta, llamada así por los relieves que adornaban su interior.

7º En Metaponto se conservan todavía quince columnas del templo.

8º En Pesto se ve el gran templo de Neptuno, períptero con columnas dóricas de 8 módulos comprendido el capitel, que presenta la sencillez severa del antiguo estilo dórico. El *templete* de Céres, períptero exástilo, de época mas reciente, tiene columnas mucho mas ligeras, y muy panzudas. Subsiste ademas una *stoa* con nueve columnas en el lado externo menor, y diez y ocho en el mayor, y dentro una columnata circular, de toba dura amarillenta.

9º La Sicilia tiene edificios antiguos, pero no puede asegurarse que perteneciesen á aquella época, pues que hasta muy tarde se conservaron allí las proporciones graves. Á este período, sin embargo, parece pertenecer en Siracusa el templo de *Minerva* en Ortigia, cuyas columnas tienen ménos de 9 módulos. Los prisioneros cartagineses edificaron en Agrigento magníficos templos, de los cuales los dos principales se llaman arbitrariamente de la *Concordia* y de *Juno* : las columnas tienen de 9 á 10 módulos, y son de piedra calcárea amarillenta. En Selinunte los tres templos mas antiguos son los del Acrópolis ; especialmente el del centro tiene un carácter particular, con nave estrecha, columnata ancha, doble perístilo, pronao y opistódomo, ceñido de muros ; las columnas tienen de 9 á 9 1/2 módulos, y son estriadas. En Egina, en el Golfo Sarónico, está el templo de *Júpiter Panhelenio*, que mas bien se cree de *Minerva*, edificado despues de la expulsion de los Persas, y semejante al templo de Teseo : las columnas, de las cuales existen todavía veintitres, tienen 10 módulos y 1/3 ; la parte interior del templo es de color rojo, el tímpano celeste, el arquitrabe amarillo y verde, los tríglifos azules. Añádanse á todo esto acueductos, fuentes y otros edificios, que los tiranos mandaron construir para la pública comodidad.

La plástica mejoró, no limitándose ya á familias privilegiadas ; y á los Dedálidas siguió una serie de hombres de ingenio. Sin embargo, las estatuas destinadas al culto se continuaron haciendo de materiales y estilo semejantes á los que se usaban antiguamente. Con frecuencia una efigie de madera se revestia de oro y de marfil ; pero se empezó luego á fundirlas en bronce, siempre en actitudes graves y de fuerza, no siendo raro que las colosales tuvieran en la mano otras pequeñas. Se construyeron tambien estatuas de atletas victoriosos, de las cuales la mas antigua pertenece á la LVIII olimpíada. Dice Plinio (XXXIV, 9) que «en Olimpia se consagraban las estatuas de todos los que salian vencedores ; y á los que por tres veces ganaban el premio, se les retrataba, y llamaba icónicos. » Se ofrecian á la divinidad pequeñas estatuas y grupos, en su mayor parte de bronce, sacados de la mitología y de los poemas. Por el mismo estilo eran las que adornaban los templos en las metopas, en el friso, en el fronton, en los acroterios. Las diez metopas de Selinunte, hechas de alto relieve de toba calcárea, indican la infancia del arte : las esculturas del fronton de Egina, que existen hoy en Munich, formaban dos grupos, correspondientes entre sí, y se unia al mármol el bronce dorado, y á veces los colores.

En estas obras se descubre ya cierta perfeccion, aunque excedan ora en elegancia, ora en fuerza : en los mármoles de Egina suele encontrarse una admirable imitacion de la naturaleza, y el paralelismo y la simetría en los grupos como en los adornos es siempre estudiado ; especialmente en los rostros se conserva todavía algo de típico, que constituye el *estilo arcáico*.

Sería difícil fijar con certeza las obras plásticas que pertenecen á aquel tiempo ; pero, entre las principales, nombrarémos la *Pálas* de la quinta Albani, y las de Dresde y Herculano, la *Penélope* del museo Pio Clementino, la *Artemisa* de Herculano, el *Apolo* del museo Chiaramonti, la *Vesta* del palacio Giustiniani, el altar de los *Doce Dioses* en el Louvre, y otras muchas en barro.

Entónces progresó tambien el arte de entallar piedras duras y cuños para las monedas y los sellos. En tiempo de Argio Feidon, rey de Árgos, hácia la VIII olimpíada, ya á la plata en barras se habia sustituido la acuñada, con groseros grabados, por ejemplo, una tortuga, bueyes, peces, y en el reverso una cavidad cuadrada, para mantener firme la moneda miéntras se acuñaba. En aquella época se empezó á grabar en ellas cabezas, y hasta figuras enteras de divinidades, y en el reverso composiciones artísticas cada vez mejores.

Los vasos se perfeccionaron por haberse hallado el modo de vaciarlos en una forma, mérito que se atribuye al Samio Reco ; y por la invencion de la soldadura (κολλησις), esto es, de una union química de los metales, atribuida á Gláuco de Chio. El arte de la alfarería florecia principalmente en Corinto, Egina, Sámos y Aténas ; y no solo se elaboraban los objetos de barro ligeros y finos, sino tambien adornados y barnizados elegantemente.

Homero no habla de pintura ; ni en un principio se aplicó mas que á dar color á las estatuas y bajos relieves. La clara fantasía griega inventó que la hija de Debutádes, alfarera de Sicione, impulsada en Corinto por el amor de un jóven que debia abandonarla, delineó en la pared su perfil señalado por la sombra. Se atribuyen á los habitantes de Sicione y de Corinto las primeras pinturas, donde probablemente se

(c) Instituto Cervantes de Madrid

asociaron pronto con la fábrica de las vasijas, en las que se ven á menudo pintadas escenas báquicas con formas y contornos muy duros. Se trabajaba, ya en Corinto y Aténas, ya en Sicilia y en algunos puntos de Italia; pero la mayor parte de los asuntos estaban tomados del arte griego. Las vasijas mas comunes son de arcilla roja con figuras negras, segun el estilo arcáico, lo que equivale á decir que expresan con fuerza las articulaciones, y que tienen vestidos pegados al cuerpo, pliegues regulares y actitudes rígidas. Puede decirse que estos trabajos no han sido conocidos hasta nuestra época.

§ 43. TERCER PERÍODO.

460-336. *Desde Pericles hasta Alejandro.*

La Grecia, cuando hubo rechazado á los Persas, se sintió y encontró elevada á la categoría de nacion grande; Aténas principalmente empleó sus ricos medios á fin de alcanzar una grandeza incomparable. En primer lugar construyó para su defensa las murallas del Pireo, robustas como las ciclópicas, pero regulares; despues se hermoseó con templos y edificios, reconstruyendo los derrocados por los Persas. La libertad se manifestaba en el abandono que se hacía de los tipos para dedicarse á expresar la verdad, mas sensualidad y deseos mas vivos. En los edificios el arquitecto tenia presente el destino que debia dárseles, y los mejores medios de lograr el objeto.

El órden dórico adquirió gracia sin perder su majestad; el jónico recibió una forma particular con muchos adornos. En Corinto se perfeccionó el templo dórico; se adornó el fronton con relieves de barro, despues con grupos de estatuas, y las tejas frontales con esculturas, despues los lacunarios; y empezó á aparecer el capitel corintio, formado con la union de la voluta jónica á formas vegetales mas libres y ricas. Los templos atenienses tienen proporciones mas exactas, formas mas escogidas, y armonía mas perfecta; otro tanto sucede con los del Peloponeso: en Jonia se muestran particularmente la elegancia y la magnificencia, y lo gigantesco en los de Sicilia.

Merecen particular atencion: el *Theseon*, hecho desde el año 4 de la LXXVII olimpíada hasta la LXXX, de órden dórico. El *Partenon*, dórico de mármol pentélico, situado en una elevada plataforma, que consiste en una columnata, un vestíbulo ó pronao en los lados menores, cuyas columnas tienen verjas interpuestas; la longitud de la nave es de 32.50 metros, con diez y seis columnas al rededor del *hypætron;* el *partenon* ó cámara cerrada y cuadrada, donde estaba la estatua de la diosa; el *opistodomo* cercado de muros, con cuatro ó seis columnas hácia Occidente, y la fachada al Oriente: las columnas tienen 12 módulos, y los intercolumnios cerca de 2 $^{2}/_{3}$; la estrechez del fuste llega á $^{13}/_{30}$, su ensanche á $^{1}/_{44}$, y las dos columnas del ángulo son 54 milímetros mas gruesas; los escudos estaban colgados de los arquitrabes, y el mármol adquiria mayor esplendidez á causa del oro y los colores. Con el bombardeo de los Venecianos, verificado el 28 de setiembre de 1687, el edificio sufrió mucho; despues, en nuestros dias, lord Elgin lo despojó de los adornos. Los *Propileos*, fabricados por Mnesícles, conducian al *Acrópolis*, á modo de pórtico; se componia de una puerta principal, con cuatro laterales, un pórtico jónico en lo exterior, á ambos lados un frontispicio dórico, armonizando perfectamente con el jónico interno. El templo de *Aténas Poliádes* y de *Poseidon Erecteo* fué reedificado despues de la guerra de Média, pero no se terminó hasta despues de la XCII olimpíada; estaba lleno de monumentos venerandos, por lo cual se modificó su construccion. Estaban unidos al de *Pandrosa*, cuyo pronao se componia de cuatro cariátides, figurando cuatro doncellas atenienses, con el traje que usaban en las fiestas panateneas: es de estilo jónico, pero con formas especiales, particularmente en los capiteles.

En Eléusis habia una gran nave con cuatro órdenes de columnas dóricas dispuestas trasversalmente, y en el centro un gran hueco por donde recibia la luz; el pórtico dórico tenia las columnas estriadas; debajo habia una cripta.

En el Peloponeso el *Júpiter Olímpico*, concluido hácia la LXXXVI olimpíada, tenia el pronao cerrado por puentes con verjas entre las columnas, como el epistodomo que le correspondia. Del templo de *Era* en Árgos y del *Olímpico* en Megara no queda vestigio alguno. El mayor y mas hermoso de todos era el de *Aténas Alea* en Tegea, obra de Escopa.

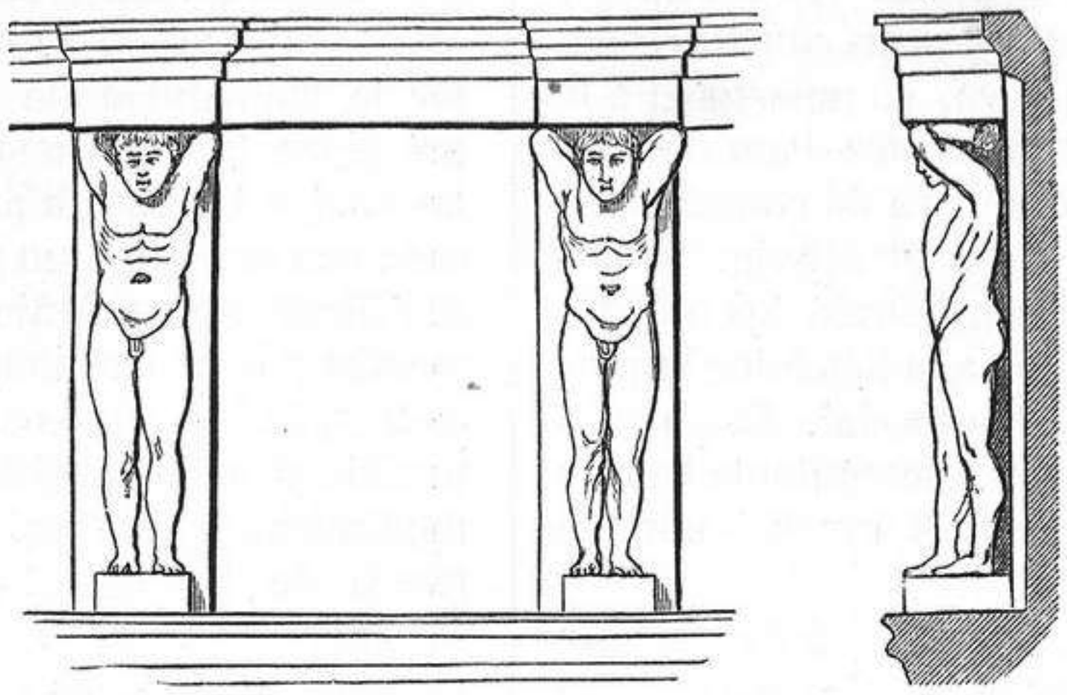
En la Jonia el *Didimeon* de Mileto, que no se acabó nunca, presentaba el mas magnífico órden jónico, con semicolumnas corintias en el pronao, y con columnas mas esbeltas que en Éfeso, Sámos y Sárdis, teniendo de altura 26.50 metros, y de diámetro 2,03. El célebre Piteo diseñó el plan del de *Pálas Poliádes* en Priene hácia la CX olimpíada, jónico puro, con propileos que en lo interior, en lugar de columnas, tienen pilastras con capiteles figurando grifos en relieve.

En Agrigento, ciudad de Sicilia, el templo dórico de *Júpiter Olímpico* no estaba terminado aun cuando los Cartagineses la tomaron, y así permaneció. La nave en lo interior tiene pilastras de 3.90 metros de anchura; en lo exterior semicolumnas de 5.60 metros de circunferencia, y pórticos tambien en los lados menores. Las columnas no llegan á diez módulos de altura. Interiormente sostenian el techo figuras de gigantes, de estilo primitivo.

Selinunte tenia asimismo templos magníficos, de los que solo quedan siete. El principal, de estilo dórico, no se habia concluido aun cuando se apoderaron de ella los Cartagineses, tanto

(c) Instituto Cervantes de Madrid

que algunas columnas no estaban todavía estriadas. En Egesta, las treinta y seis columnas del perístilo dórico del templo exástilo no están acanaladas.



Tambien los particulares fabricaban casas suntuosas, y hubo arquitecto que tuvo que trazar el diseño de ciudades enteras, como Hippodamo de Mileto, el cual delineó el Pireo, y á Ródas, dándoles forma de teatro.

Progresaron tambien entónces las artes plásticas, que no se ceñian ya á expresar el gesto y la caricatura, como en los bajos relieves primitivos y en los vasos mas antiguos, sino los sentimiéntos internos, los esfuerzos de la voluntad humana y los ímpetus del alma. Estos méritos se ven personificados en el Ateniense Fidias, que dirigió todas las obras del tiempo de Perícles, y principalmente las estatuas colosales de oro y marfil, fruto de la liberalidad de los varios Estados. Su *Pálas* tenia un ropaje movible de oro, levantando apénas una línea, y sin embargo pesaba 24 talentos, que equivaldrian á 250,000 francos. En la *Pálas Partenon* la diosa se elevaba sobre un gran pedestal muy adornado, con égida y lanza. El *Júpiter Olímpico*, su obra maestra, figura de 13 metros de altura con una base de 3.90, expresaba la omnipotencia tranquila; el trono de cedro estaba enriquecido de pinturas, adornos, relieves de oro, marfil, ébano y piedras finas.

Muchos de sus discípulos se dedicaron á representar la divinidad, con la belleza y grandeza dulce y tranquila; otros ejecutaron los ornatos arquitectónicos de los templos, como los del Teseon y del Partenon, donde se ve abandonada del todo la antigua rigidez.

Al par de la escuela ateniense marchan las de Sicione y Árgos, en tiempo de Policlétes, que si bien mejoró la parte artística, descuidó la representacion de la divinidad, sobresaliendo por el contrario en la manera de modelar las estatuas de los atletas; por lo que su *Dorífero* quedó como un cánon de las proporciones del cuerpo humano, en general mas anchas y cortas que al principio. Mas material aparece el arte en las obras de Miron Eleutero, que concibió la fuerza de la vida física en la mas extensa variedad de sus fenómenos, con gran verdad y sencillez: tales fueron su vaca, el perro, los monstruos marinos, el discóbulo y muchos Hércules. Calímaco y Demetrio perfeccionaron los pormenores con detrimento del conjunto.

Despues de la guerra del Peloponeso, surgió en Ática otra escuela, adaptada á las nuevas costumbres, y fueron sus jefes Escopa y Praxíteles, que se propusieron por objeto lo gracioso y lo animado. Á uno de los dos atribuyen el grupo de las *Móbidas*, donde aparece el arte de reproducir asuntos propios para conmover profundamente el alma, conservando siempre una noble actitud. Como estos mantenian las tradiciones de la escuela de Fidias, así las estatuas de Polícletes eran reproducidas por Eufrános y Lisipo; y aquellos retrataban la vida interior, al paso que estos la fuerza heróica y atlética. Lisipo expresó principalmente el poder vigoroso de Hércules, miéntras que en el arte introducia muchísimas perfecciones particulares, en la disposicion de los cabellos, en las proporciones de los miembros, etc.

Pirgotéles es el único grabador en piedras y metales de que ha quedado memoria, si bien este arte tomó entónces gran vuelo. Las monedas son hermosisímas y variadas, y se eternizan en ellas los fastos de las ciudades. Con los tetrádramas de Aténas podemos continuar la historia del arte. Los primeros, aun gordos y globulosos, llevan la cabeza de Minerva enteramente como los Egipcios, con el pelo rígidamente trenzado, el ángulo del rostro muy proeminente, los ojos de pollo, y una cara muy despejada. Cuando van andando, su aspecto tiene un aire mucho mas importante; las trenzas y el yelmo son mas variados, y se les añade algun adorno gracioso. Pero en tiempo de Fidias, el tipo ritual cedió el paso á la imitacion de lo verdadero; el perfil es severamente bello, con la nariz aguileña y el ojo como efectivamente está; el pelo se cae en el pescuezo y las orejas ondeando con mucha gracia; y tienen el yelmo cubierto con bellos adornos y tres cimeras.

La pintura rivalizó con la escultura, cuyas huellas siguió en el dibujo severo y preciso, y en la amplitud de la composicion. Tal se manifestó en Polignoto y en muchos de sus secuaces, que sacaban los asuntos de la mitología ó de la historia contemporánea. El Ateniense Apolodoro

(c) Instituto Cervantes de Madrid

procuró reproducir las gradaciones de luz y de sombras, para conseguir la ilusion, descuidando por esto el dibujo. Alucinar los sentidos y contentar el espíritu pudo Zeuxis con su escuela, llamada asiática ó jónica, en oposicion á la griega, miéntras se fundaba por Pámfilo una siciónea en el Peloponeso, rica de conocimientos artísticos, y correcta en el dibujo. Sobrepujó á todos Apéles, el cual reunió los méritos de las diferentes escuelas, añadiéndoles la gracia, que era su distintivo especial. Caminan á la par con él Protógenes, descontentadizo en sus trabajos, y Teónes, cuyas invenciones son en extremo variadas.

Sus obras perecieron. Los vasos pintados, obra de artesanos, nos permiten inferir cuál sería el mérito de los artistas.

Entre los Griegos el arte fué siempre popular y religioso, y no parece que las obras maestras fuesen jamas hechas por comisiones de particulares ó perteneciesen al dominio privado ; á lo ménos nada dicen los autores. La conocida anécdota de Frine, que adquirió el Amorcillo de Praxíteles, no hace fuerza, atendido que lo cedió á la ciudad de Tespia. (ATENEO, p. 591.) Solo en el discurso de Andócides contra Alcibiades se halla escrito que este encerró al artista Arcagato en su casa para que le pintase un cuadro. Mucho despues Pausánias recorrió toda la Grecia describiendo sus monumentos; pero tampoco consigna un ejemplo de que un particular poseyese una obra maestra insigne, ni mucho ménos una coleccion.

Cuando el arte dejó de ser parte necesaria del Estado, entró en el dominio privado, y tuvo que seguir las variaciones del gusto, el capricho de los comitentes, y buscar la popularidad con esfuerzos sin objeto elevado. La multiplicidad de retratos indica siempre decadencia del arte.

§ 44. CUARTO PERÍODO.

336-146. *Desde Alejandro hasta la destruccion de Corinto.*

La conquista de Alejandro presentó magníficas ocasiones á los artistas para levantar ciudades y santuarios, y despues para suministrar obras á los Tolomeos, á los Seleúcidas, á los Pergaménidas y á los demas sucesores de aquel gran rey. Las maravillas del Asia excitaron el genio de los artistas, é inspiraron el gusto á la magnificencia y á las proporciones colosales, sin introducir por eso el estilo propio de aquellos pueblos, con los cuales no se fundieron nunca. Sin embargo, siempre se consideraba como sede de las artes á las ciudades griegas, donde perseveraba el buen gusto ; mas habiéndose aflojado pronto el íntimo lazo de la vida política con el arte, este, proponiéndose la satisfaccion y la gloria individual, declinó, aduló y creó cosas espléndidas y pasajeras. Por buscar nuevas invenciones, despues de las de los grandes artistas, se fué á parar á lo exagerado, ya en punto á grandeza, ya á pequeñez, y á lo fantástico, lisonjeando innobles apetitos, y fijándose en el efecto ; no de otro modo que la retórica sucedia á la elocuencia.

La arquitectura pasó de los templos á facilitar la comodidad de la vida, el lujo de los príncipes, la disposicion de las ciudades, entre las cuales Alejandría principalmente fué edificada con arreglo á un plano enteramente nuevo por Dinócrates, y Antioquía se llenó de monumentos y construcciones de gran lujo. Palacios, teatros, baños, ninfeos, museos, satisfacian las necesidades del pueblo y de la gente culta; monumentos funerarios perpetuaban la memoria de los difuntos, especialmente el de Artemisa para su marido Mausolo, del cual tomaron nombre los mausoleos. Las máquinas de guerra y los acueductos atestiguan los progresos de la mecánica y de la hidráulica

Los muchos y ricos templos construidos á la sazon en Asia han desaparecido casi del todo, no quedando mas que los de Aténas, donde ménos se hizo.

La plástica declinó igualmente, si bien en Ródas especialmente florecieron insignes artistas. Á ellos se debió el famoso coloso, de 70 codos de altura, y se dice que Estasicrátes propuso á Alejandro el hacer que el Monte Átos representase su persona. Tambien parece de la misma época el *Laocoonte*, grupo admirable por el gusto delicado y noble, y por la profunda inteligencia de la ejecucion, aunque á la verdad atienda al efecto y á mostrar habilidad, traspasando los límites que el arte se habia fijado en la expresion del sentimiento. Pertenece ademas á la escuela de Ródas el grupo del *Toro Farnesio*, que excita admiracion, pero no satisface.

Se dedicaron mas á los retratos, identificando con frecuencia á los príncipes con las divinidades. Alejandro fué muchas veces esculpido y cincelado con rostro divino y con los cuernos de Ammon. Otros se perfeccionaron en el trabajo de los vasos; sin embargo, aun en la parte técnica el arte iba á ménos.

Á consecuencia del uso importado de Oriente y difundido principalmente en la corte de los Seleúcidas, se aumentó el número de las piedras cinceladas para adornar tazas, candelabros y copas; algunas veces las trabajaban de relieve como los camafeos, ó bien convertian una sola piedra fina en un vaso. Alejandro, entre los despojos de los Persas, encontró copas adornadas de piedras preciosas, hasta del peso de 56 talentos : Apiano dice que Mitrídates tenia dos mil tazas de onix, engastadas en oro.

Las monedas son ménos hermosas, tanto en los reinos macedonios como en Sicilia.

No surgió ya ningun pintor que igualase á los precedentes, y la escuela de Sicione estudiaba en aquellos, en vez de hacer algo nuevo. La sensualidad ó el capricho de lo nuevo impulsó á lo extravagante, á los juegos de luz, á las caricaturas, á las parodias. Para los pavimentos de los palacios se introdujo el mosáico.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

La Grecia perdió en breve la gloria y la vida, y los Romanos, sus conquistadores, saquearon las riquezas artísticas, para adornar con ellas sus ciudades.

FR. VON BARTSCH, *Chronologie der griechischen und romischen Künstler bis zum Ablauf des funften Jahrhunderts nach Chr.* Viena, 1835.

§ 45. EL ARTE EN LOS OTROS PUEBLOS. FENICIOS, HEBREOS : TEMPLO DE JERUSALEN.

Si bien únicamente la Grecia puede presentar la marcha consecutiva de artes suyas, y ha desarrollado un carácter particular (el *Helenismo*) que consiste en el movimiento, en la libertad, y de consiguiente en la vida y en la verdad, sin embargo, no fué ella sola la comarca favorecida por el esplendor de las artes; y lo que hemos dicho de la Grecia, contribuirá á que se saque provecho de lo que vamos á decir de otros pueblos. Muchos sostienen (véase á FOS-BROKE'S, *Encyclopædya of Antiquities*) que los Fenicios fueron los inventores de la arquitectura, y nosotros preferimos decir que la difundieron en Occidente; acaso estaban simbolizados bajo el nombre de Cíclopes y Pelasgos, autores de las obras mas antiguas de Grecia é Italia. Moises describe ya (*Núm.*, XIII, 20, 29) las ciudades fenicias fortificadas y amuralladas, precisamente como las que hoy llamamos ciclópicas. Los Fenicios, nacion mercantil, no buscaban tanto la grandeza ó la íntima belleza del arte como la utilidad, y aquella magnífica apariencia que gusta á los mercaderes.

Hay memoria de muchos templos construidos en su capital y en sus colonias; el de *Melcarte* en Tiro; el de *Astarté*, fabricado allí por Iram con cedros del Líbano y columnas de oro; pero nada de esto existe. Quedan las ruinas del templo de *Astarté* en Páfos, en la isla de Chipre, cuyo patio tenia 150 piés de largo y 100 de ancho, y estaba dividido en dos partes, una de las cuales comprendia el templete; delante de la edícola se elevaban dos obeliscos, unidos por una cadena; un enverjado semicircular rodeaba el vestíbulo, y en el Adyton se encontraba la diosa, en forma de columna punteada, ceñida de candelabros. (V. ALY BEY y DE HAMMER.)

Debia ser de igual gusto el templo de Jerusalen, en el cual encontramos á cada paso su costumbre de cubrir las paredes con láminas de oro, y emplear el marfil para adornar ciertas partes arquitectónicas y movibles. Estaba en la parte occidental de Jerusalen, mirando hácia Levante, y en lo interior contaba 33.24 metros de largo, 11 de ancho, y 16.62 de alto. En el fondo el *sancta sanctorum* formaba un cubo de 11 metros por cada lado.

Véase en compendio la descripcion que hace Flavio Josefo del templo de Jerusalen :

« Despues de quitar los antiguos cimientos y poner en su lugar otros, construyó Salomon sobre ellos el templo, de cien codos de largo y veinte de alto, los cuales, en virtud de su peso, disminuyeron con el tiempo los cimientos; pero los nuestros, en el reinado del emperador Neron, determinaron levantarlos nuevamente. El templo fué construido de piedras blancas y fuertes, cada una de veinticinco codos de largo, ocho de alto y cerca de doce de ancho; todo á manera de un pórtico real, mas bajo á los lados, y en el medio altísimo, de modo que se veía á la distancia de muchos estadios. Las puertas y los arquitrabes estaban provistos de tapices de varios colores, con flores purpurinas y columnas entrelazadas interiormente; por debajo de los capiteles daba vuelta una vid de oro con racimos pendientes; y era una maravilla de grandeza y de arte tanto trabajo en materia tan preciosa. Rodeó despues el templo con pórticos muy espaciosos proporcionados á su grandeza, y fué tal el gasto que pareció imposible hubiese quien lo adornase con mas lujo. Los pórticos se elevaban sobre una gran pared, obra sumamente admirable. Habia allí una eminencia escabrosa é incómoda, que suavemente se allanaba hácia la cima por la parte oriental de la ciudad. Salomon, por inspiracion de Dios, cercó de murallas con gran dispendio la cúspide; en seguida amuralló la parte inferior, que rodea hácia el Mediodía un valle profundo, llenando este, desde el punto mas elevado hasta su última profundidad, de piedras mezcladas con plomo; así llegó á ser asombrosa por su anchura y elevacion aquella obra cuadrangular, que en la superficie exterior dejaba ver cuán grandes eran las piedras y por dentro tenia aseguradas con hierros las uniones. Habiendo robustecido las cimas y rellenado la cavidad mediante este trabajo tan perfectamente unido, quedó todo llano é igual hasta la superficie mas alta. Toda esta obra comprendia en circuito cuatro estadios, teniendo cada lado un estadio de longitud. Dentro de este recinto y cerca de la cúspide de la colina surge otro muro circular de piedra, que hácia Levante, en toda su longitud, sostiene un doble pórtico, tan largo como el muro (en cuyo centro está el templo), y situado enfrente de las puertas del mismo templo. En todo el circuito del templo, se veían colgados despojos de Bárbaros, y el rey Heródes volvió á ponerlos, añadiendo los que él mismo habia quitado á los Árabes.

En la parte septentrional se habia fabricado un castillo cuadrangular, admirablemente fuerte y bien defendido, obra de los reyes y pontífices asmoneos antecesores de Heródes, llamada Torre, donde tenian guardado el traje que se ponia el pontífice cuando iba á hacer algun sacrificio. Heródes, habiendo fortificado de nuevo esta torre para le seguridad y custodia del templo, en honor de Antonio, su amigo y general de los Romanos, le puso el nombre de Antonia. El lado occidental del recinto tenia cuatro puertas : una conducia al palacio, hallándose el valle cortado á la mitad por una calle; dos á los barrios y la última á la ciudad, por una larga escalera que bajaba hasta el valle, y desde este subia á la colina; pues la ciudad estaba situada enfrente del templo á manera de un teatro, circuida por un valle profundo en toda la parte austral. El cuarto lado del muro al Mediodía tenia tambien sus puertas en el centro : sobre él se veía ademas un triple pórtico admirable, que partiendo desde el valle oriental, terminaba en el occidental, pues no era posible extenderse mas allá. En el pórtico habia cuatro órdenes de columnas; el cuarto órden estaba unido al muro de mármol; el grueso de cada columna era tal que se necesitaban tres hombres unidos para abrazarla; su longitud de veintisiete piés, con una doble estria espiral; total ciento sesenta y dos; y tenian los capiteles corintios, magníficamente tallados.

De los cuatro órdenes resultaban tres espacios que

(c) Instituto Cervantes de Madrid

formaban los pórticos, dos de los cuales, paralelos entre sí, estaban construidos del mismo modo, ambos con treinta piés de ancho, un estadio de largo y cincuenta de alto; el de en medio excedia á los demas una mitad en lo ancho, y el doble en lo alto; por lo que sobresalia muchísimo á los laterales. Los techos, compuestos de grueso maderaje, estaban adornados de grabados que representaban várias figuras. Formaba el área un muro levantado encima de los arquitrabes con las columnas encajadas en lo interior y muy terso por todas partes. Tal era el primer recinto : no léjos de allí se veía mas adentro el segundo, al cual se subia por pocas gradas; lo circuía un enverjado de mármol con una inscripcion, que prohibia á los extranjeros la entrada bajo pena de muerte. Este interior, cerrado al Mediodía y al Norte, se abria por tres puertas equidistantes : hácia la parte oriental habia una muy grande, por la cual entraban los hombres con sus esposas. Pasado este recinto, el lugar sagrado era inaccesible para las mujeres. En el tercero, que se hallaba mas adentro, no se consentia penetrar mas que á los sacerdotes : allí estaba el templo y delante de este un altar, sobre el cual ofrecian á Dios los holocaustos. En ninguno de estos tres lugares entró Heródes, porque no pertenecia á la clase sacerdotal. Habia ademas pórticos interiores y recintos exteriores, que se concluyeron en ocho años : acabado el templo en año y medio por la actividad que mostraron los sacerdotes, el pueblo lo celebró con fiestas. »

De la Probática Piscina se ven todavía los restos cerca de la puerta de San Estéban en Jerusalen, al Norte del antiguo templo, y un pequeño lago de 150 piés de largo y 40 de ancho, cerrado por murallas de piedras gruesas sujetas entre sí con arpones de hierro, y encima un enlosado unido con un cimento. Chateaubriand que la describe, habla de dos arcos al lado, que quizá fuesen el desembocadero del acueducto; pero pudieran haber sido obra romana.

Los dioses de los Fenicios en su mayor parte eran piedras groseras (*betilos*) : se veían muy pocas estatuas fundidas ó de piedra; pero sí las habia de madera, cubiertas de hojas metálicas. Sabian, no obstante, fundir vasos, engastar piedras preciosas, tejer paños con dibujos, y adornar las casas con vidrios, invencion suya. En aquellas estatuas de dioses, de las cuales no ha quedado ninguna, se dice que combinaron figuras humanas y de animales, ú hombres sentados ó luchando con fieras; así los vemos en sus piedras preciosas, que tanto se propagaron : De la arquitectura fenicia se deberian buscar huellas en Cartago; pero sus ruinas empiezan apénas á explorarse. En Malta se descubrieron en 1840 templos fenicios semejantes á los de Gozzo, pero mas pequeños, parte de ellos construidos en la roca, y parte de piedras groseras en lo exterior y labradas interiormente. Allí se han encontrado pequeñas estatuas de piedra, de figuras obesas; la cabeza, que les falta, tal vez era de otra materia, y acaso se balanceaba, como en ciertas figuras chinas.

El *Diccionario de la Biblia de Calmet es anticuado*, mucho mas vale et de Winer.

Relandi, *Antiquit. sacræ Hebræorum.* Traj. Bat. 1712.
Blas. Ugolini, *Thes. antiquitatum sacrarum.* Venecia, 1744-69, 34 tomos en fól.
De Witte, *Heb. judische Archeologie.*
K. C. W. F. Bahr, *Simbolik des mosaischens cultus.* Heidelberg, 1837.
Rosenmueller, *Handbuch der biblischen Alterthumksunde.* 1823-1830, 4 tomos en 8º.
W. M. L. de Wette, *Lehrbuch des Hebreisch-judischen Archeologie.* Leipzig, 1830.
Bauner, *Palestina.* Ibid, 1835.

Las figuras del templo de Salomon expuestas por Villalpando son de capricho, y no dan una idea exacta de la arquitectura y de la simbólica judáica. Véase mas bien á Salvador, *Moyse et ses institutions.*

C. F. Keil, *Das tempel Salomos.* Dorpat, 1839.
E. Kopp, *idem.* Stuttgard, 1839.

Gruneisen, en el *Kunst Blatt* de 1831, n. 73-80, examinó las descripciones mas recientes del templo de Jerusalen.

L. Saalschuetz, *Archäologie der hebraer*, Königsberg, 1835.

§ 46. EN EL ASIA SUPERIOR.

En la Mesopotamia se recuerdan los primeros imperios con monarquía absoluta, esto es, con recursos eficaces para llevar á cabo atrevidas empresas. Colocados en medio de rios que frecuentemente salian de madre, para sacar provecho y presevarse de ellos, debieron construir diques, canales, compuertas, puentes, y la historia hace á menudo mencion de tales trabajos. Servíanse de poca madera, prefiriendo la de palma, de piedras que debian traer de la distante Armenia, y por lo comun usaban ladrillos, hechos con la arcilla finísima y el betun del país, secos al sol para las construcciones interiores y al fuego para las exteriores, y por cimento yeso y asfalto. Cuando nuevas ciudades sucedieron á las primitivas, se fueron á buscar á estas los materiales de fácil trasporte, por cuya razon quedaron arruinadas, de manera que difícilmente pueden reconocerse las formas características de aquella arquitectura.

Los pilares del puente construido sobre el Eufrátes en Babilonia eran de piedras unidas por arpones de hierro soldados con plomo, encima de los cuales estaban tendidas vigas, que se pódian quitar. No se encuentran vestigios de bóvedas; á no ser lo que Diodoro refiere, cuando dice que el paso por debajo del rio estaba formado con arcos de ladrillos; pero ¿merece crédito? De los edificios del Asia Menor no se conservan mas que monumentos funerarios, que consisten en túmulos de tierra, levantados sobre cimientos de gruesas piedras. Las ruinas que se ven en otras partes, pertenecen á tiempos muy posteriores. Sin embargo, Herodoto habla de los dones ofrecidos por Creso al oráculo de Délfos, consistentes en vasos, un leon de oro, tazas cinceladas, palangana de oro y plata, y una estatua de oro de tres codos.

§ 47. ENTRE LOS INDIOS.

No se puede estudiar el progreso de los edificios indios, en atencion á que carecemos de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

la certeza histórica; ni aquel arte se encadena con el de los otros pueblos. Los Indios, meditadores tranquilos en un principio, dieron despues rienda suelta á su desordenada imaginacion, y siempre estuvieron sometidos á castas dominadoras. No encontrando en la naturaleza figuras y formas que bastasen á expresar los conceptos de su divinidad, idearon mitos extravagantes, gigantescos, múltiples, y sacaron de la mitología, perpetuada en magníficos y antiguos poemas, escenas variadísimas. No conocieron, sin embargo, ni la pureza del dibujo, ni las justas proporciones en la disposicion; tampoco se ve que en estas se ligasen á un sistema, como en Egipto; por lo cual sus fisonomías son mas naturales, y sus actitudes y movimientos mas variados. Los atributos, los trajes, el color, los accesorios, la accion, tienen significados particulares y permanentes; pero la union de los miembros y de los individuos es mas moderada que en las recientes composiciones de los Indios.

El que describió los templos de Salseta y de Elora, encontró que comparados con ellos nada son las pirámides: por el deterioro se ha calculado que llevan tres mil años de existencia, y mas las siete pagodas situadas en la costa de Coromandel, donde el mar llega al primer piso. Rode y Riem creen que tiene cinco mil años de antigüedad el templo de Sckalembron, con inscripciones en una lengua anterior á la sanscrita, y con pinturas que serán acaso las primeras del mundo.

Estas obras eran ejecutadas por un vulgo servil, bajo el dominio de los sacerdotes; tanto que no se encuentra en ellas el elemento principal de las bellas artes, la libertad, y sí la paciencia: esta campea en los edificios arquitectónicos, ya estén fabricados en la roca, ya en la superficie de la tierra, siempre con masas gigantescas y con hermosos adornos: á veces se construyó un templo entero en una sola roca. Pero el genio capaz de elevarse á los altos conceptos de la arquitectura y de medir el ardor y las fuerzas segun el objeto, no se presentó. Aun dejando á un lado las ideas griegas, es preciso convenir en que en las fábricas indias no se encuentran jamas la simetría y la armonía de las partes; el sistema de adornar es bárbaro y confuso, como en todo país donde no se han sabido expresar los afectos internos del hombre y su exquisita belleza. Y cuando se ven algunos pormenores concluidos con admirable delicadeza, y ciertas partes donde la sencillez llega hasta lo grandioso, mezclado luego con una incorreccion irracional, se ocurre la idea de una nacion que llevó de fuera los primeros conocimientos, y no acertó despues á madurarlos é identificarlos con su naturaleza.

§ 48. ENTRE LOS CHINOS.

La arquitectura china, ciertamente antiquísima, conservó siempre el tipo del pabellon, y por material la madera, tanto que los trabajos antiguos no duraron. La obra mas gigantesca que existe en el mundo, esto es, la muralla, y los grandes canales, pertenecen mas bien á la industria que á las bellas artes. La ligereza es el carácter de las demas obras arquitectónicas: columnas delgadísimas, techos flotantes, casas de un solo piso; y por adornos, entrelazamientos, lacerías, ringorrangos, campanillas, dragones alados. Este carácter no varía ni siquiera en los puentes y en los arcos.

Preséntase, al mencionar á los Chinos, el problema histórico, que consiste en averiguar la causa de que una nacion que llegó en tan remota antigüedad á tan alto grado en las bellas artes, se haya detenido. Aquel estilo se difundió por la vastísima superficie del imperio, pero sin nuevos incrementos; vive hace veinte siglos, mas sin adquirir ni la regularidad, ni la majestad, ni las demas dotes de que carece.

§ 49. ENTRE LOS EGIPCIOS.

Los Egipcios obtuvieron la admiracion de los antiguos, y han merecido el estudio de los modernos, algunos de los cuales los han elevado á las nubes, y otros los han vilipendiado como á hombres que no llegaron en la literatura al alfabeto, en la historia al heroísmo, en la razon á la filosofía, en la arquitectura á la gracia; y que solo se mostraron excelentes mecánicos y supersticiosos. Nosotros no debemos considerarlos aquí mas que bajo el aspecto del arte, en el cual presentan una riqueza portentosa.

Las semejanzas naturales y civiles con la India se reprodujeron tambien en la arquitectura; ademas de que el arte naciente encontrará siempre difícil cerrar un vasto espacio sin que la solidez perjudique á la ligereza; resultando de aquí peso en lo interior, y en lo exterior la forma en pendiente.

La falta de madera obligó á los Egipcios á habitar en grutas, y al querer ensancharlas y disponerlas de una manera cómoda, se ejercitaron en cortar piedras, llegando de este modo á edificar con solidez y á esculpir con maestría. Originaria de las grutas, aquella arquitectura conservó sencillez, al paso que el multiplicado maderaje de las cabañas produjo la variedad de lu arquitectura griega. Los adornos le dieron magnificencia; pero sin despojarla del aire sepulcral.

El predominio de una casta sacerdotal y otra guerrera con respecto al pueblo primitivo, mantenia aquel órden severo é inmóvil, oponiéndose al progreso, que es el mejor carácter de las sociedades humanas. Las artes mismas eran si no precisamente hereditarias, como dijeron los antiguos, esclavas de ciertas condiciones. De donde provino la inmovilidad de los artistas, hasta el punto de no poderse asegurar la época de los monumentos. Cuando la comision egipcia los dibujaba, entre otras preocupaciones tenia la de que la dominacion persa habia extinguido las artes y trastornado las instituciones del Egipto,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

desnaturalizado con el contacto extranjero que habia cambiado la religion, y abandonado la escritura jeroglífica; y que en su consecuencia, los templos, las esculturas y las pinturas pertenecian á siglos antiquísimos. Letronne demostró, mediante la epigrafía, que la invasion persa no varió las instituciones religiosas, las cuales todavía en tiempo de los Antoninos conservaban su carácter esencial. Las observaciones artísticas de los arquitectos Huyot y Gau confirmaron este hecho. En nuestro siglo, el estudio sobre los jeroglíficos y una lectura mas atenta de Maneton han puesto á los sabios en camino de determinar la época de los monumentos.

LETRONE, *Recueil des inscriptions grecques et latines de l'Egypte, étudiées dans leur rapport avec l'histoire politique, l'administration intérieure, les institutions civiles et religieuses de ce pays depuis la conquête d'Alexandre jusqu'à celle des Arabes.* Paris, 1842, t. I, y artículos en el *Journal des Savants*, 1845.

Los Egipcios no parece hayan sido muy diestros en mecánica, y en sus monumentos no se ven nunca representadas poleas, arganos ú otras máquinas. En un bajo relieve publicado por Cailliaud, y luego por Champollion y Rosellini, que representa la traslacion de un coloso, este se halla rodeado de cuerdas, y tirado inmediatamente por muchas filas de hombres, otros llevan cubos para mojar las cuerdas. Parece, pues, cierto lo que Plinio asegura, á saber: que se valieron del plano inclinado para elevar las grandes piedras, ó sea, que levantaban el terraplen, segun lo requeria el edificio, desocupando despues el sitio.

Cronológicamente se deberian distinguir tres épocas en su arte. La primera desde los tiempos oscuros hasta la conquista de los reyes Pastores. Tis y Mémfis se hallaban entónces en el colmo de su prosperidad; pero de los monumentos de aquel tiempo no subsisten mas que las pirámides; de las demas construcciones se encuentran restos empleados en obras posteriores, y se reconoce que son de estilo idéntico á estas.

Expulsados los Hiksos, la dinastía indígena, ilustrada por los nombres de Raméses III ó Sesóstris, de Amenófis, de Tutmosis, convirtió á Tébas en capital, y fabricó muchos templos y otros monumentos, hasta en la Nubia Inferior. La influencia griega no llegó hasta allí.

El Egipto, habiendo caido bajo la dominacion de los Persas, los Griegos y los Romanos, conservó, no obstante, la constitucion antigua y la division de las castas; y los reyes extranjeros fueron tratados como los Faraones, hasta que el Cristianismo difundió en el país ideas nuevas. Son interesantísimas las inscripciones bilingües ó trilingües de aquella época, que han abierto el camino á la inteligencia de los caractéres jeroglíficos. En los templos y monumentos abundan inscripciones griegas, votivas ó panegíricas: otras jeroglíficas, tambien en alabanza de emperadores romanos, están al lado de las representaciones puramente de estilo antiguo egipcio.

El uso de las piedras, y el no necesitar de dar salida á las aguas ni de contener la nieve, sino de tener sombra y fresco, unido al carácter sacerdotal de aquella civilizacion, crearon un estilo sencillo y grandioso. Los techos son siempre como de grutas, y para sostener las grandes piedras se necesitaban muchísimas columnas. En estas se encuentra la voluta jónica, las gotas de la cornisa dórica y los caulículos de la corintia. En Egipto tambien se fabricó frecuentemente con ladrillos hechos de creta mezclada con paja, y luego secos ó cocidos: Rosellini publicó un cuadro, donde está figurada la fabricacion de los ladrillos trabajados á mano, segun él por esclavos hebreos.

Las columnas son algo mas elevadas que las del dórico antiguo, y en Luxor tienen 5 ¼ veces mayores que el diámetro; están muy inmediatas, y con basamento formado de fajas en forma de cruz. El fuste está algo mas estriado hácia lo alto: á veces las estrias son rectas ó trasversales, si bien en realidad no son tales estrias.

La forma de los capiteles es variadísima, pero pueden reducirse á dos principales: una de cáliz con hojas variadas y cimacios mas estrechos y á veces muy altos; otra hinchada hácia abajo y estrecha en la parte superior, con cimacios poco elevados, pero salientes. En el templo de Athor en Tentira, se encuentran cuatro mascarones reunidos para sostener las fachadas de los templos. Los capiteles varían hasta en la nave del templo mismo, con una prodigalidad de adornos tomados de la vegetacion del país, y especialmente del Nilo.

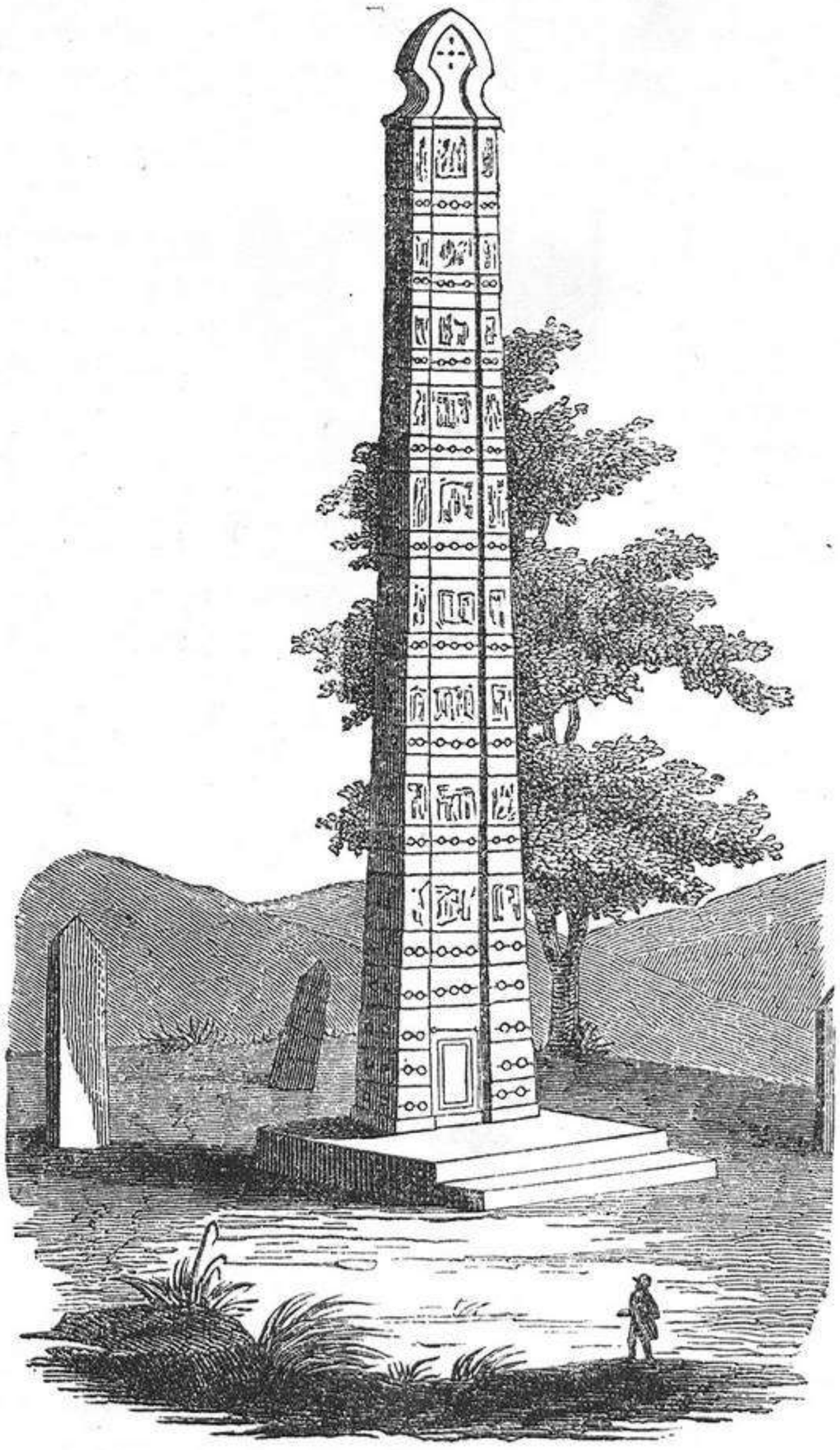
Usan á menudo pilastras, á las que suelen hallarse unidas estatuas; pero estas rara vez sostienen. El arquitrabe descansa sobre las columnas con el astrágalo, armonizando por medio de estos miembros con la pared y con la cornisa, que siempre es igual. Wilkinson ha asegurado que la bóveda se conocia ya en tiempo de Amenófis I, esto es, 19 siglos ántes de J. C.; pero su uso no se extendió jamas, y este progreso estaba reservado á Italia, ya fuera por obra de los Etruscos, ya fuera por obra de los Romanos.

Las casas de particulares eran de barro, y debian estar muy espesas en las ciudades. Belzoni cree que las de Berenice no podian tener mas de 20 piés de ancho y mas de 40 de longitud.

Los obeliscos son pilastras con muchas caras, colocadas sobre una base no muy alta, que se van adelgazando hácia la parte superior, donde termina no en forma de punta, sino en forma de un plano que sostiene una pirámide. Generalmente son de granito de Siene, con esculturas jeroglíficas embutidas, de un trabajo exquisito. Eran monumentos de honor, siempre apareados y unidos á los templos, como signo de consagracion. Los modernos han falseado su

(c) Instituto Cervantes de Madrid

naturaleza cuando, trasportándolos á nuestros climas, los han puesto aislados, y sobre altos basamentos, lo que ha dividido en dos partes aquello cuyo mérito consistia en la unidad; en fin, añadian en la cúspide globos y estrellas que desfiguraban su maravillosa sencillez. El obelisco de Axum, cuyo dibujo trasladamos aquí, tiene una forma particular.



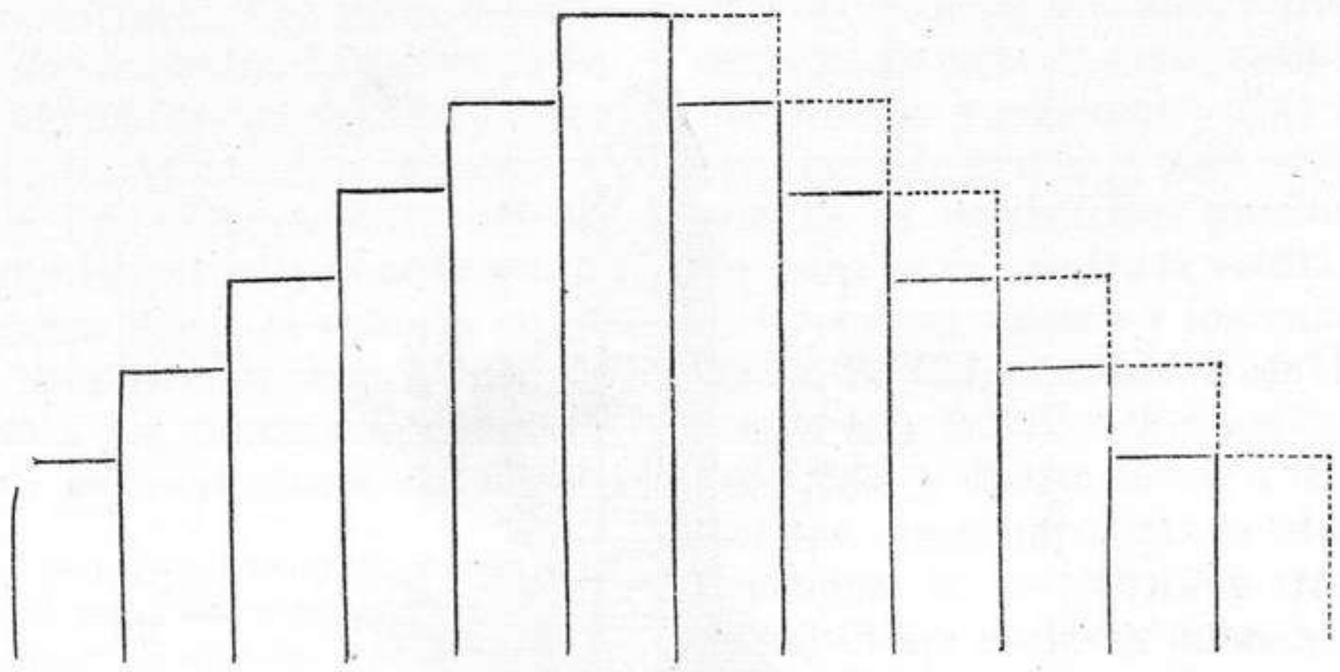
Las pirámides eran monumentos sepulcrales, con la forma arquitectónica de los groseros túmulos que erigian sobre el cadáver de los héroes todos los pueblos, especialmente los orientales. No hace mucho tiempo, el señor Persigny quiso considerar las pirámides como monumentos de grande utilidad y ciencia: eran, segun él, diques opuestos, en los lugares y del modo mas conveniente, para evitar la inundacion de las arenas del desierto; pero su opinion no tiene apariencia de verdad. Mahmud bey, astrónomo del virey de Egipto, en 1862 observó que la estrella Sirio radia casi perpendicularmente sobre la cara meridional de las pirámides, y notó que las caras de las seis pirámides de Gizeh inclinan entre 51 y 53°; que es lo que precisamente se pretende, porque en aquel punto Sirio presenta una luz de color de plomo; pues en el dia aproximativamente, pero exactamente hácia el año 3300 á. de J. C., se habria dado esta inclinacion á las pirámides, segun que sobre el muerto depositado dentro tuviera un influjo mas directo el can celeste Sothis, Anubi, Foth, reconocido en la estrella Sirio. La base de las pirámides es cuadrada; miran hácia Oriente; las mas pequeñas son de ladrillos, y las otras de piedra calcárea. El revestimiento es de piedras lisas y con adornos de escultura. La puerta está cuidadosamente oculta y cerrada con una piedra grande: conduce á galerías, que ya se estrechan ó ya se ensanchan, y guian á una ó mas naves, la mas magnífica de las cuales contiene el sarcófogo real. Á veces se encuentran allí pozos verticales, que quizá comunicaban con el canal del Nilo.

Las galerías y las habitaciones son extraordinariamente anchas, y siempre en forma de laberinto. Mas capacidad tienen las fabricadas en el suelo. En la descubierta por Belzoni, la sala principal habia sido construida en forma de túnel muy ancho y estaba adornada magníficamente; allí se veía un sarcófago de alabastro trabajado de un modo exquisito, que contenia otros menores.

Entre las muchas pirámides de Egipto, las de Gizeh están mejor conservadas, no habiendo desaparecido mas que el revestimiento de la primera; y tienen cuatro caras, convergentes por lo regular hácia la cima. Pero examinando

(c) Instituto Cervantes de Madrid

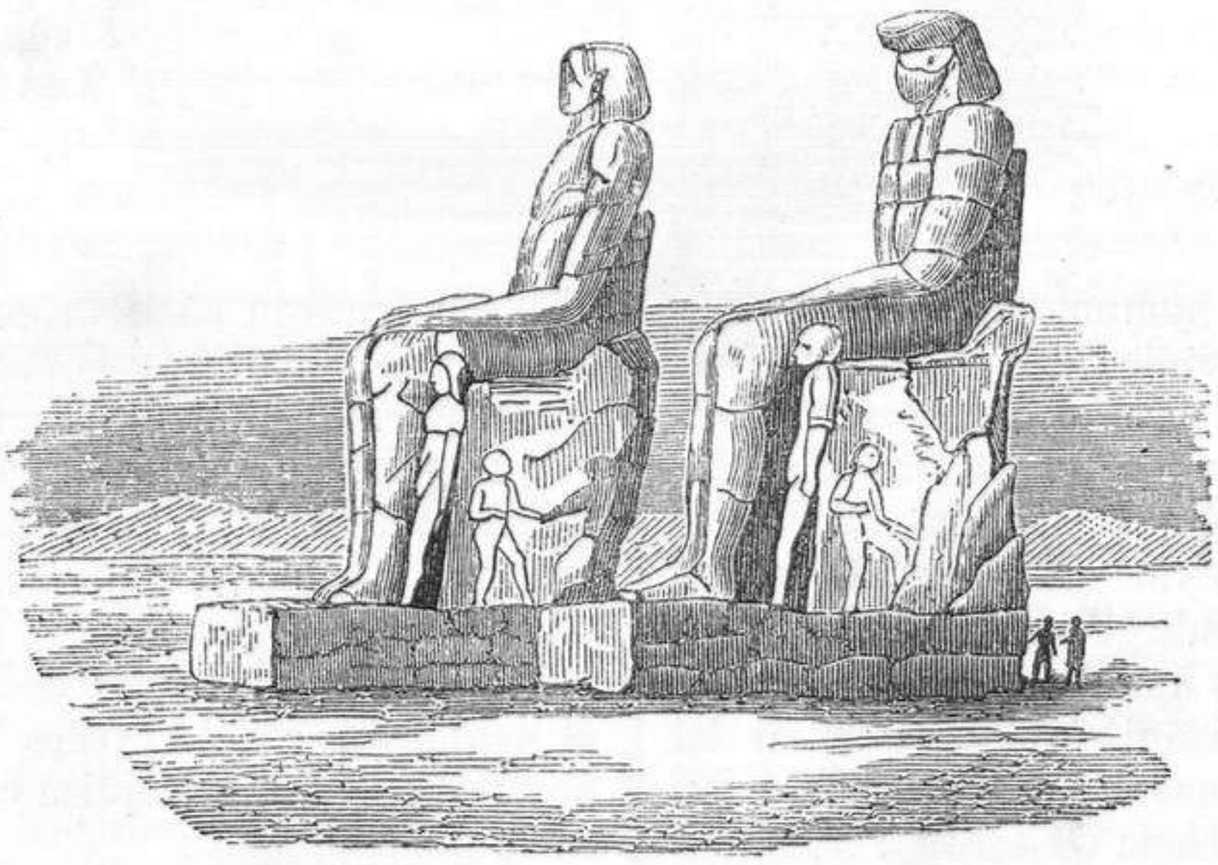
las mas detorioradas se deduce, que eran fabricadas de muros, unidos entre sí, y uno mas alto que el otro, de manera que se elevaban p. escalones, cuyos ángulos se rellenaban despues.



De este modo se explica lo que Herodoto dice, á saber: que sobre las diferentes gradas habia máquinas, y que las piedras grandes eran elevadas de una en otra. Por este medio se podia agrandar una pirámide cuanto se deseaba, añadiendo un pedestal á cada escalon; de donde resultaba que los reyes que gozaban de larga vida en su mano estaba construirlas de gran tamaño, al paso que otros las dejaban imperfectas con su muerte.

El mismo sentimiento de conservar los cadáveres sugirió la idea de los hipogeos, abiertos en la roca, á lo largo del Nilo, en la cordillera de los montes Líbicos. Á los mas distinguidos precede un perístilo al aire libre, una puerta, en algunas de las cuales se ve una bovedilla de piedras cuneiformes, probablemente hechas en la época griega; despues siguen galerías, cámaras, salas y fosos para las momias. En algunas hay basamentos con nichos, y en estos últimos, simulacros de los dioses en relieve.

Tambien la plástica tiene un tinte arquitectónico y se ejercita en la piedra, á veces durísima, como granito, sienita, pórfido, basalto; mas á menudo en un asperon fino; y para objetos pequeños, en serpentin, hematites y alabastro. El vigor y la precision son sus caractéres, y estando destinadas las estatuas al complemento de la arquitectura, se muestran inmóviles y regulares, con los brazos unidos al cuerpo, y en su mayor parte de tamaño colosal.



La estatua de Memnon tenia 16,25 metros de altura, y era de granito. Damos á continuacion uno de los colosos de Abusambul, país de la Nubia, situado al 22 22° de latitud. Cuenta 25 piés de ancho de hombro á hombro, 7 de largo la cara, 2 y 8 pulgadas la nariz, y 50 de altura total; ademas el birrete tiene 14 piés de alto.

Se modelaban segun un tipo nacional y con proporciones acomodadas á los lugares y las épocas; no se ve que estudiasen la imitacion de la verdad, esto es, que hicieran verdaderos retratos. Por tanto, las personas y los dioses se

(c) Instituto Cervantes de Madrid

diferencian solo mediante los trajes, los colores y el adorno de la cabeza, con la añadidura de cabezas de animales, de alas, etc. Las caras están concluidas, pero las demas formas y los pormenores se hallan apénas indicados; la sencillez de las líneas sinuosas producen el efecto de la grandeza. En suma, el todo es mas bien geométrico que orgánico. Ponemos aquí un Osiride con el nilómetro en la cabeza.

Sus artistas tenian una regla, segun la cual proporcionaban la figura humana; pero varió segun los tiempos. Diodoro escribe (I, 98) que los artistas egipcios dividian el cuerpo en 21 partes y média, acaso tomando por unidad la nariz.



Abusambul.



Osiride.

Se conoce un antiguo módulo, que consistia en 6 grandes divisiones y muchas subdivisiones: otro mas reciente, fundado sobre el primero y compuesto de 18 partes iguales: uno griego de 22 partes y tres cuartos. Lepsio ha descubierto últimamente el de 21 partes y un cuarto usado en todos los monumentos romanos de la época imperial.

Generalmente en las estatuas el pecho es ancho, estrecha la parte inferior, corto el cuello, largos los piés, y especialmente los dedos; las rodillas muy abultadas; la nariz ancha y redonda; los ojos salientes, y con los ángulos vueltos hácia arriba, como los de la boca; el entrecejo apénas señalado, la boca grande y los labios gruesos; la frente pequeña, las orejas largas y colocadas muy arriba, lo cual se ha pretendido fuese un carácter de la raza egipcia; la barba al parecer postiza, y á veces se ven los cordones que la sostenian. Se ha encontrado por rareza algun busto.

Las esculturas de la III época se distinguen por ser ménos delicadas y por la falta de carácter en la ejecucion.



(c) Instituto Cervantes de Madrid

Se estudiaban mucho los trajes. Consistian en túnicas de algodon, y los hombres con frecuencia no usaban mas que un lienzo al rededor de los riñones. Llevaban la coraza. Todas las clases se ponian un birrete estrecho en la cabeza, que en estando adornado indicaba la dignidad sacerdotal.

Que esta rigidez y uniformidad nacian de prescripciones rituales, lo prueba el ver que los animales tienen mas vida, y á veces forman extravagantes grupos. Tales son las esfinges, los leones con cabeza humana, los leones gavilanes, las serpientes buitres, etc. Tambien las estatuas tienen á menudo cabezas de animales, y es característico del arte egipcio sacrificar lo primero la cabeza. (Véase arriba la figura de Harueri.)

Se ocuparon mucho en obras de bajo relieve, pero ménos felizmente. El relieve es siempre bajísimo, y muchas veces las figuras se sacan ahondando la piedra; frecuentemente no están mas que trazados los contornos, como si se temiera que interrumpiesen las líneas arquitectónicas. En ellos predomina tambien la ley que imponia actitudes tópicas. Las escenas de la vida doméstica están expuestas con naturalidad; pero carecen de fuerza las grandiosas, referentes á batallas. Se ve siempre el cuidado, fácil de concebir en la infancia del arte, de representar cada miembro de un modo evidente; por eso la cabeza, las caderas y las piernas están de perfil, miéntras que el pecho se muestra de frente, y lo mismo los ojos; los brazos y los hombros presentan contornos angulosos; tienen las manos abiertas, y á veces ambas son derechas ó ambas izquierdas.

Trabajaron perfectamente el barro en la construccion de vasijas, contándose entre estas las llamadas *canopes*, cabezas del dios Knuph, que formaban un cubo para purificar el agua, y pedazos de figurillas de divinidades, cubiertas de un esmalte verde y celeste. Los escarabajos son, ya de estas materias, ya de amatista, diáspro, ágata, cornerina, lapislázuli, y otras piedras duras.

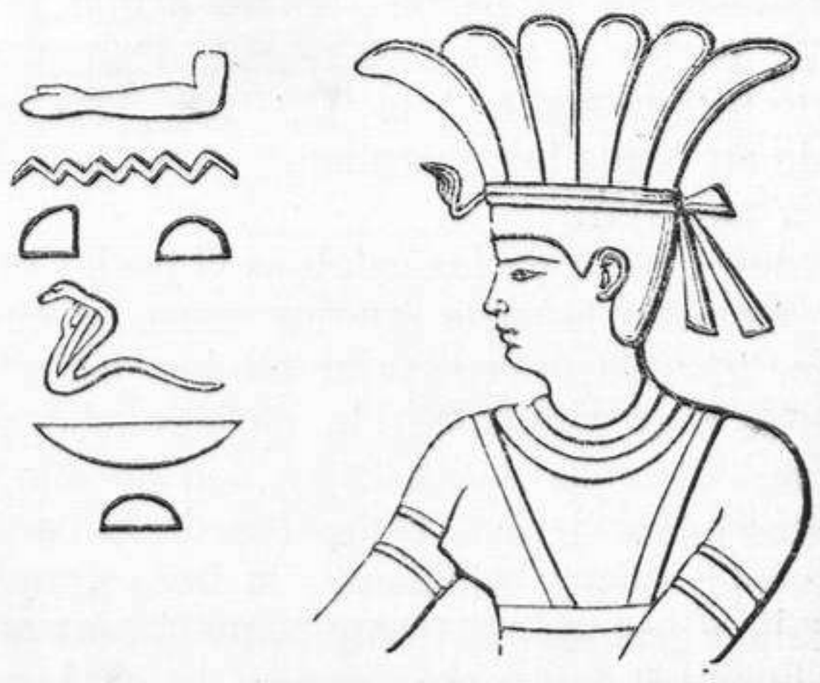
En metales trabajaron muy poco, y aunque los antiguos hablen de ellos, no se encuentran grandes estatuas metálicas, y sí ídolos pequeños de bronce. Sabian pintar en metal, á lo ménos en tiempo de los Tolomeos, cuando tambien florecian allí las fábricas de vidrio. Hicieron algunos idolillos de madera, y ademas ejecutaron grabados en las cubiertas de las cajas de las momias, que imitaban las estatuas de Ísis y Osíris. Estas son de madera de sicomoro, y debian costar mucho, pues en su mayor parte están formadas de listoncillos encolados.

El dibujo es siempre rígido y duro. En la pintura no conocieron las gradaciones. Disueltos los colores con cola ó cera, los trasladaban á la superficie plana ó curva, á las cajas, al biso, á los rollos de papiro; pero siempre sin sombra ni efecto de luz; el mismo color servia para todo, y parece que hasta la eleccion era ritual. Solo se varió para significar la diversidad de las naciones, y en un rollo que existe en el Museo Británico, se ve á los Nubios con un peinado particular. Los hombres son generalmente encarnados, las mujeres amarillas, los cuadrúpedos rojos, las aves azules ó verdes, y lo mismo el agua y Ammon.

No tuvieron una mitología heróica, por lo cual carecian de esta rica fuente de concepciones artísticas. Los dioses no eran representados por sí mismos, sino por consideracion á sus fiestas, y en lugar de escenas puramente mitológicas, se trató solo de reproducir con la imágen los homenajes que la divinidad recibia en una situacion dada. Ademas, la vida futura estaba figurada como la posicion de un hombre solo, y el juicio pronunciado acerca de él. Las representaciones científicas del cielo eran horóscopos de algun individuo; tales son los famosos zodíacos de Tentira, de Esné, de Ermúntis y de Tébas. Los dioses se confundian con los príncipes y los sacerdotes; las paredes y los pilares, con cuyo nombre se indican los propileos, están revestidos de escenas litúrgicas, ó de la vida pública ó guerrera; los sepulcros representan las profesiones y ocupaciones particulares de las personas que encierran.

MULLER, *Arqueologia.*
CHAMPOLLION, *Panthéon égyptien. Monuments d'Egypte et de Nubie*, 4 tom. en fól.
CREUZER, *Religions de l'antiquité.*
M. G. SCHWARTZ, *Das alte Ægypten, oder Sprache, Geschichte, Religion und Verfassung des alten Ægyptens.* Leipsig, 1843.
THOMAS JOSEPH PETTIGREW, *Encyclopædia ægyptiaca, or Dictionary of Egyptian Antiquities.* Lóndres, 1824 y siguientes.

Su arte gráfica no se proponia la revelacion del alma, sino únicamente acciones y hechos exteriores; histórica, monumental, á manera de una escritura, cuyos caractéres están ejecutados en piedra. La escritura y la imágen aparecen confundidas, y á la escultura van siempre unidos signos jeroglíficos, como en la figura de Anuke que trasladamos aquí.



Por querer ser histórica, se encuentra en ella fijado con exactitud el número de los enemigos muertos, de los peces ó aves cogidas; pudiendo

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de consiguiente considerarse como relieve de la vida privada y pública.

En este particular son importantes M. N. LANE, *Egypt and the Egyptians ancient and modern, from notes mad during a residence in Egypt and Nubia from,* 1835 *to.* 1836. Lóndres.
WILKINSON, *Some account of the private life, manners and customs, religion, gobernement, arts, laws and early history of the ancient Egyptians.* Id.,1838.

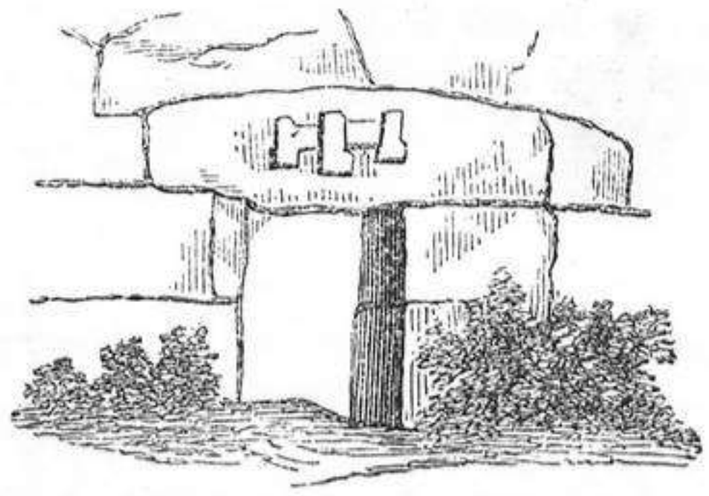
Los últimos descubrimientos, mayormente despues de los viajes de Lepsius, han dado á conocer relaciones entre Egipto y Asia con que no se contaba, y pueden verse compendiadas en la *Notice des monuments égyptiens du Louvre* por M. de Rougé, Paris, 1855, en la cual se halla igualmente una cronología egipcia, rectificada en punto á ciertos monumentos recien descubiertos. Desapareció, pues, por completo aquel período de las abejas, cuya vida, en concepto de algunos, duraba veinticinco años, y servia para medir el tiempo.

Por último, el arte revela una vida racional, fria, moderada, y hasta los símbolos trasmitidos por la fantasía de tiempos ó naciones anteriores están empleados como fórmulas dadas para designar las muchas distinciones del estado civil y artificial, y de una ciencia sacerdotal; jamas se descubre en él aquella revelacion de la vida interior que se manifiesta por las formas naturales.

En tiempo de los Tolomeos el arte griego influyó, sin duda, sobre el egipcio, y la Pastófora ó Talaméfora del Museo Vaticano, todavía vestida á la moda egipcia y cubierta de jeroglíficos, tiene mas redondez en los contornos, mas anchura en la túnica y mas gentileza en los remates. La influencia es aun mayor en las medallas ó en las piedras preciosas. Siguió luego el estilo de imitacion en tiempo de Adriano, cuando en Roma ó en Grecia se hicieron estatuas segun el modelo egipcio; pero muy mejorado este.

§ 50. EN ITALIA.

Disputan los doctos si las artes se cultivaron primero en Etruria ó en la Magna Grecia. La prioridad itálica fué sostenida por Guarnacci (*Origini italiche*), por P. Paoli (*Antichità pestane*), por el conde de Arco (*Patria primitiva del disegno*), y se pudiera sostener mejor despues de tantos descubrimientos recientes. En junio de 1772, en ocasion de andarse buscando ciertas yerbas para el jardin botánico de Roma en el Monte Circeo, se encontraron ruinas que recibieron el nombre de *ciclópicas*, porque eran semejantes á las murallas de Tirinto y Micénas, en la Argólide, designadas por los antiguos como obra de los Cíclopes. (Véase § 40.) Aquello impulsó á estudiar este género hasta entónces no observado, y se han descubierto muchas ruinas semejantes en el Peloponeso, en Ática, en Beocia, en Tesalia, en la Fócide, en el Epiro, en Tracia, en el Asia Menor, países habitados por los Pelasgos. Petit-Radel continuó allí las investigaciones miéntras gozó de vida (1835). El Instituto Arqueológico de Roma, inmediato á los lugares, ilustró mucho esta materia; los Ingleses Dodwell y W. Gell examinaron el antiguo Lacio, y hallaron la situacion de várias ciudades destruidas. Gerhard y Canina sostienen que son romanas; los ha refutado Raoul-Rochette (*Journal des Savans*, marzo de 1843); pero el hecho es que Italia cuenta quizá trescientas obras de esta clase, al paso que la Grecia posee pocas. Se encuentran en los países habitados por los aborígenes y Cascos, luego por los Sabinos, y entre los Marsos y los Hérnicos; como serian Lista, Batia, Trebula, Suffena, Tiora, Alba, Fucense, Angicia en los Marsos, Atino, Alatrio, Anagni Signa, Preneste, Sora, Norba, Cora, Arpino, en los Hérnicos y en el Lacio, Boviano, Calatia, Esernia, Aufidena en el Samnio, y en las ciudades marítimas de Anxur (Terracina), Circei y Fundi. Dichas construcciones ciclópicas ó polígonas llegan, pues, hasta Volturno, sin pasar mas allá. En la Italia Septentrional no hay ninguna, ni tampoco allende el Apenino, ni en la Etruria Interior; pues que las de Fiésole, Cortona y Volterra tienen un carácter distinto. Son casi todas de piedra calcárea y conforme al segundo estilo ciclópico, con puertas piramidales, y á veces con figuras fálicas, como se ve sobre la puerta de Alatri que copiamos. Merece que se distinga entre las obras ciclópicas de Italia, en razon de tener el arquitrabe de un solo pedazo de 5 metros, al paso que una puerta mas pequeña tiene la bóveda y la escala construidas con masas puestas unas encima de otras, que solo pueden compararse con la entrada de la pirámide de Mémfis. El ángulo de las dos paredes oriental y austral, que tiene 16 metros de alto, está compuesto de 15 piedras enormes.

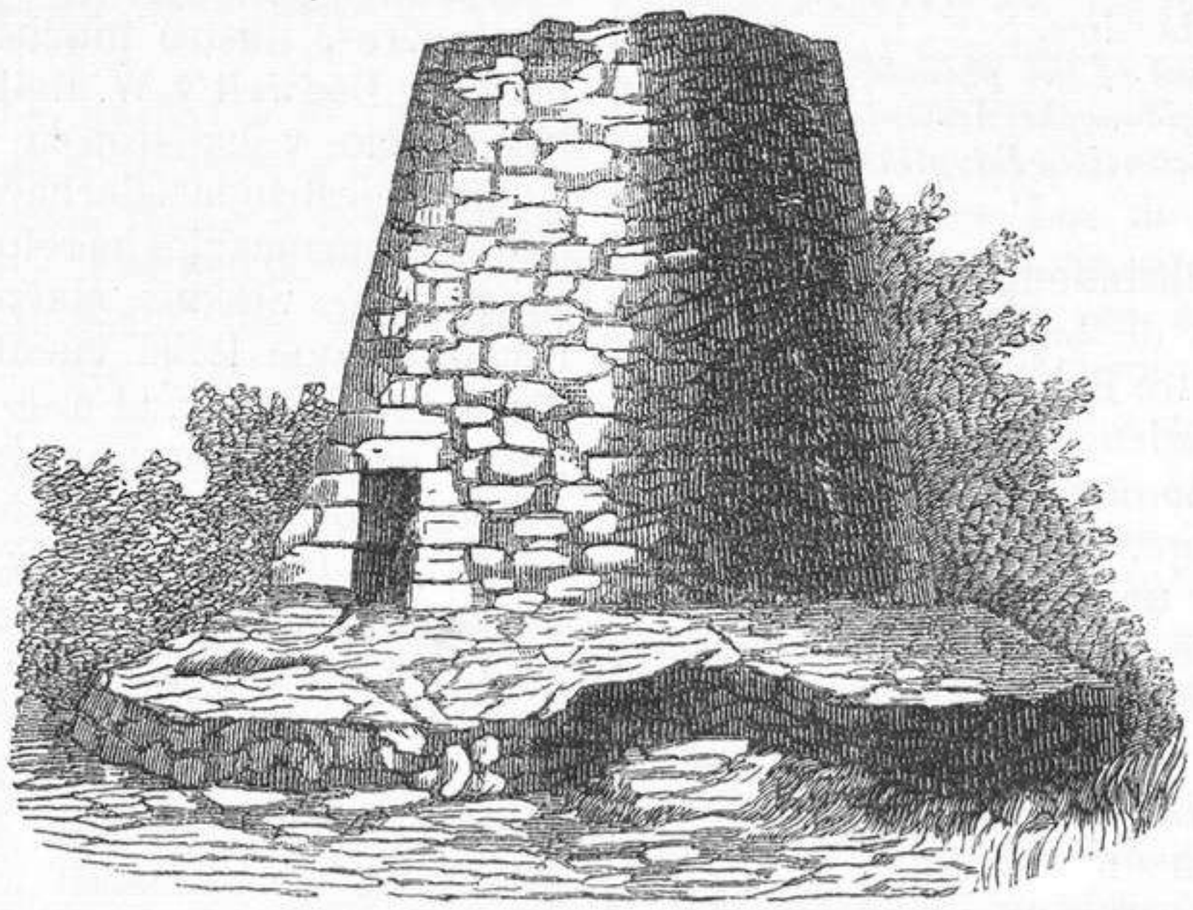


En Norba se encuentran asimismo habitaciones cuadradas ó redondas, cubiertas de ladrillos, en lugar de bóveda, segun aparece tambien en un acueducto en Túsculo. Corresponden á este género los *nuragos*, grupos de monumentos cónicos de bóveda, con piedras

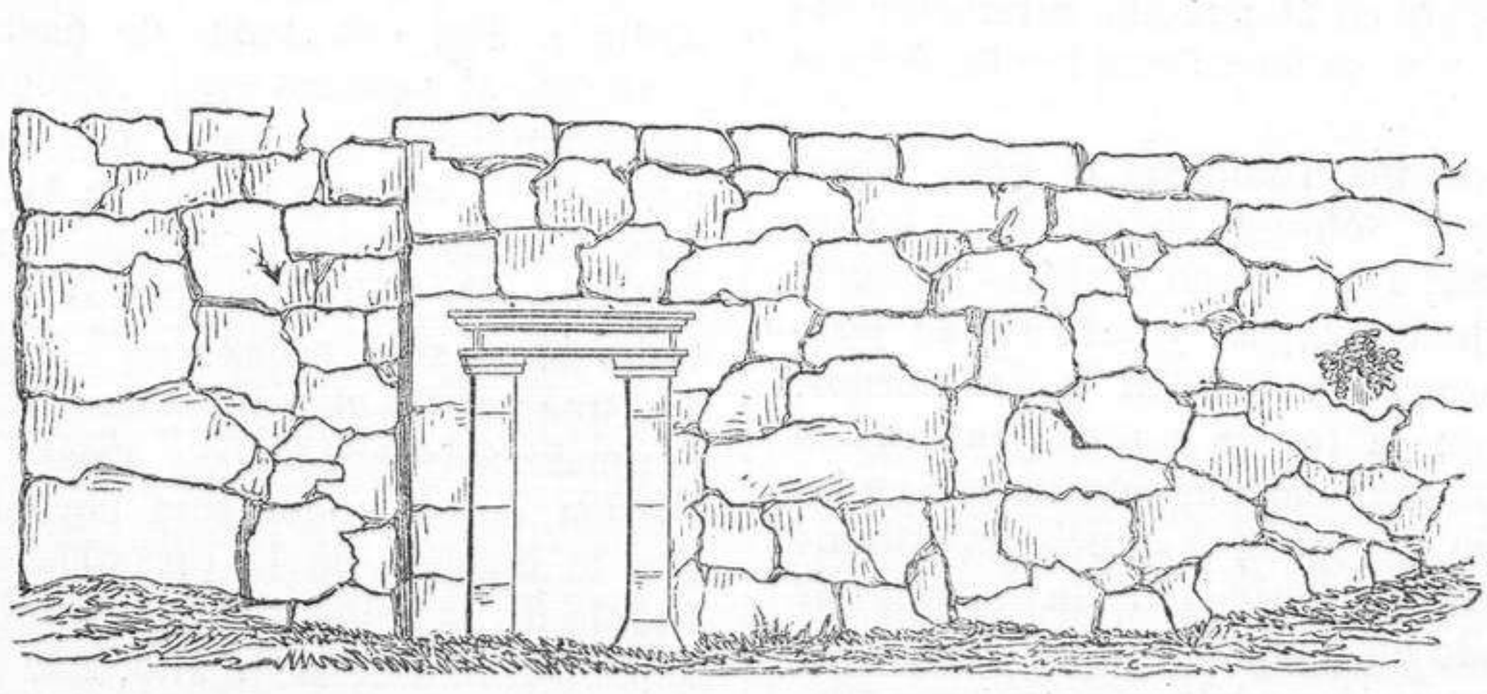
LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA
BIBLIOTECA CIRCULANTE
TOMO N.º

(c) Instituto Cervantes de Madrid

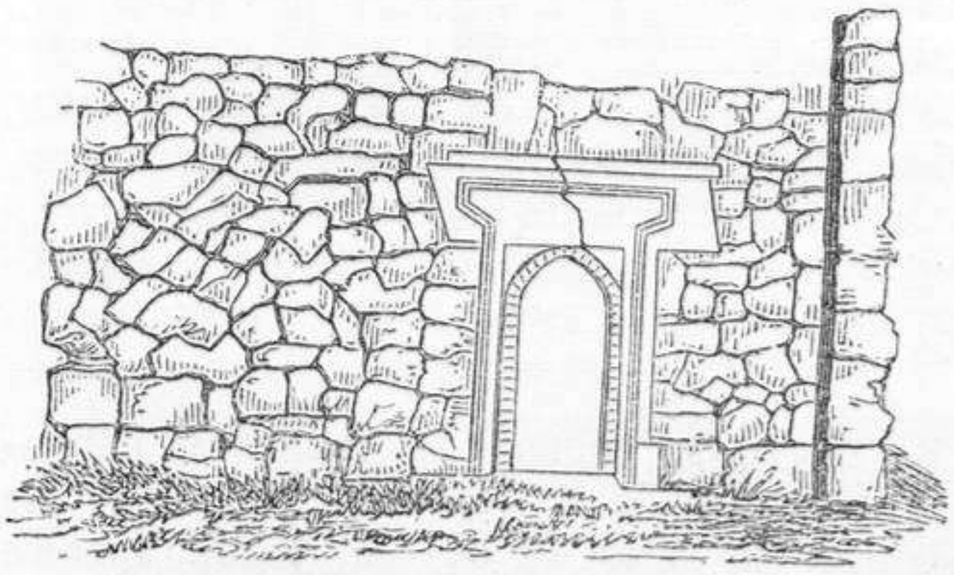
groseras y sin cimento, existentes en Cerdeña, á los cuales se asemejan algunos monumentos sepulcrales de Volterra. En Sicilia hay construcciones ciclópicas, especialmente en Cefalú,



cuyas figuras presentamos á continuacion; y la tradicion atribuía á Dédalo las murallas de Erice y Camico. En Gozzo subsiste todavía la Torre de los Gigantes, que algunos suponen antidiluviana.



En 1819 se descubrió á la izquierda del Nera, entre Terni y la caida del Mármora, un puente con piedras cuadradas; y se le cree destinado al desagüe del Lago Velino ántes de construida la obra de Curio Dentato. Véase su dibujo.





de un solo arco, compuesto de rocas paralelipípedas, y flanqueado de obras polígonas, hechas

La cuestion de los muros ciclópicos ó polígonos fué muy discutida en el *Boletin* y en las *Memorias del*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Instituto de correspondencia arqueológica. Allí dió Petit-Radel el catálogo de muchas ciudades de la Italia Central é Inferior con tales construcciones; Gerhard lo rectificó, dando de ellas esta serie. Las autoridades podrán verse en las referidas Memorias, año 1832, p. 77.

« En las regiones marítimas del Lacio descuella con magníficos restos de construccion polígona *Anxur*, hoy Terracina. Existen algunas ruinas semejantes en la cima de la antigua *Circeji*, hoy Monte Circeo; son muy nombrados los restos del recinto polígono de *Fundi*, hoy Fondi, y dignos de particular atencion los muros de rocas irregulares, y por lo general llenas de cavidades, que se encuentran en aquel espacio de país, tanto en los alrededores de Terracina como al pié del castillo de *Itri*, y en las construcciones de la *Via Appia* ó cerca de esta, hácia Fondi é Itri, y tambien mas allá de *Mola de Gaeta*. Dirigiéndose luego hácia lo interior del Lacio, se encuentran los magníficos restos de construccion polígona, conocidos por los recintos y las puertas de *Arpinum* y *Alatrium :* se aprecian poco, aun cuando pertenezcan al mismo género, los muros de *Aquinum*. Son estimables las ruinas de *Verulæ*, y las que están mezcladas son construcciones de épocas diversas, que en mucha extension se observan en el antiguo *Ferentinum*. Algunos restos de construccion polígona existen tambien en *Civitella* junto á Olevano : mucho mas extensos y nombrados, aunque inferiores en magnificencia á los recintos de Arpino y Alatri y á las ciudades volscas, son los recintos, formados tambien con rocas regulares, de la antigua *Preneste*. Pero las ruinas acaso mas majestuosas son los muros que ceñian en las vecinas montañas volscas las tres ciudades de *Norba*, *Signia* y *Cora*.

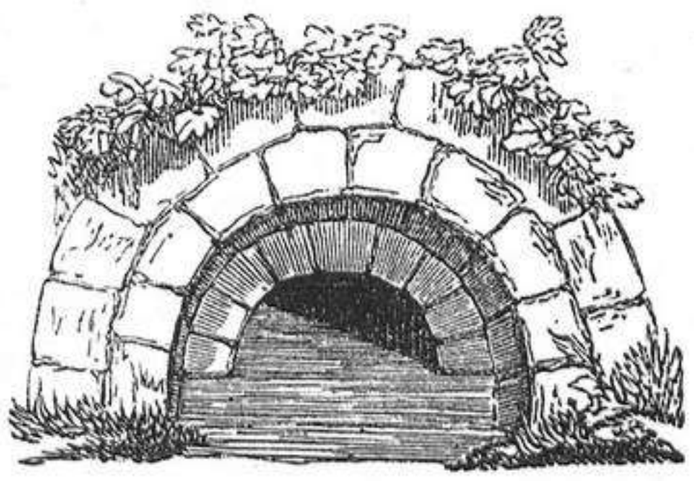
En el opuesto lado del Apenino, en los países de los antiguos Samnitas, Marsos y Sabinos, no faltan ruinas dignas de atencion. Se admiran en el de los Samnitas los muros compuestos de rocas irregulares de *Æsernia*, *Bovianum* y *Calatia*, á las cuales quizá se deberá añadir *Aufidena*. En el de los Marsos aparecen en primer término los restos de *Alba;* son considerables los de *Atina;* ménos sobresalientes, si no dudosos, los de *Lucus Angitiæ*, y dignos de ulteriores observaciones los restos semejantes que existen en las circunferencias del lago de *Fucino*. Escasean en los países sometidos á aquella parte del Apenino que mira al Adriático, ó sea en los Abruzos Ulteriores y en el valle de Aquila, y no se podria garantir la existencia del supuesto ciclópeo en los recintos de *Penna de los Marsos*, ni mucho ménos en los de *Sulmona*.

Parece que el uso gigantesco de fabricar se hizo familiar y casi doméstico en las montañas de los Ecuos y de los Sabinos. Basta recordar á los aficionados á estas cosas los nombres de la antigua *Tiora*, *Nursia* y *Suna*, con los modernos del Cicolano y de Rieti, y ademas, en las cercanías de Tívoli, los que están hácia *Monteverde* y *Siciliano*, y hácia *Vicovaro*, para que hagan memoria de los restos de construcciones ciclópeas esparcidas por várias partes.

Prosiguiendo desde Reate la direccion de la Umbría, se ven allí los muros casi enteros de construccion polígona de la antigua *Ameria;* otros restos parecidos en *Cesi* y en *Espoleto*, de los cuales están separados por la alta cordillera del Apenino Etrusco los escombros magníficos de la antigua *Cosa*, los considerables de *Sucosa* y de *Saturnia*, y los vestigios que se dice existen de los muros de *Rusellæ* y de Populonia. En el trozo intermedio se ha observado un solo resto mezquino en las cercanías de *Viterbo*. Se presentan regulares las murallas todavía visibles de las etruscas Véyos y Falérios. Por tanto, para documentar el paso del estilo polígono de construir al de rocas casi regulares, existen los conocidos muros ruinosos de Volterra, Fiesole y Cortona, y tambien los de Perusa y de Asis. En estos restos es rectangular el corte de todas las rocas; solo que entre las peñas cuadrangulares, colocadas en hileras horizontales, se encuentran á veces introducidas piedras pequeñas, para completar la hilera de las rocas mismas, y á veces oblicuamente cortadas; por lo demas son cuadrangulares, como se ve tambien en algunos edificios romanos.

Limitada así la existencia de los escombros de la antiquísima construccion á rocas irregulares, hácia la parte septentrional de las montañas del Arno, y hácia el Mediodía del Volturno, se hace necesario recordar que, alejándose del continente de Italia, los primeros restos, aunque en corto número, se encuentran en la Sicilia. Con cuyos escasos monumentos de construccion polígona conviene cotejar los magníficos que se ven en la isla de Gozzo, para confirmar mas y mas la procedencia del Occidente, tanto de aquel gigantesco modo de construir como del pueblo que acostumbraba emplearlo. »

Al decaer los Oscos y Sabélicos, se engrandecen los Etruscos, raza diferente de la griega, aun cuando tenia con esta muchos puntos de contacto respecto al arte. Acaso fué llevada allí por la colonia Tirreno-Pelásgica, que, rechazada de la Lidia Meridional, se fijó en los alrededores de Céres y de Tarquinia. Como quiera que sea, los Etruscos aparecen industriosos, capaces de atrevidas empresas, y sus construcciones presentan un carácter particular. Ceñian sus ciudades de fuertes muros, formados con piedras irregulares; solian dar direccion y salida á las aguas, y á ellos se atribuye la *cloaca máxima* de Roma, cuya figura presentamos, y por la cual se ve que conocian las bóvedas. Disponian las casas de manera que la habitacion principal estuviese en medio, y hácia ella se dirigian las aguas del techo contiguo (*cavedium* ó *impluvium*).



De construccion etrusca son los muros de Volterra, Vetulonia, Rosella, Fiesole, Populonia, Cortona, Perusa y Véyos; polígona es la que presentan los de Saturnia, Cosa, Falera, y algunas ciudades de la Umbría, como Ameria, Espoleto, etc. Los desagües del Po y del Arno estaban arreglados por medio de descargaderos y embocaduras; hasta habian ideado canalizar todo el Po; construyeron una compuerta al Lago Albano de 2,337 metros de longitud, 2.27 de altura y 1.62 de ancho, y G. Villani recuerda que subsistian en su tiempo obras gigantescas para regularizar el curso del Arno.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

El órden toscano de los templos participa del estilo dórico, pero con modificaciones importantes. Las columnas eran mas largas, lo mismo que la base, llegando á contar catorce módulos, y con un intercolumnio mayor; sostenian una cornisa de madera con canecillos salientes sobre el arquitrabe, una gotera muy prominente y un fróntis elevado. De este órden no quedan mas que dos trozos de columnas en Volci y Bomarzo, los cuales verdaderamente no corresponden en nada con la descripcion de Vitrubio, que hemos dado hace poco. El plano del templo estaba variado por la parte augural, destinada á observar los auspicios, y se aproximó mas á la forma cuadrada : la nave ó las naves (el templo del Capitolio tenia tres) fueron trasladadas á la parte posterior (*postica*), miéntras la anterior (*antica*) estaba cubierta de columnas.

Cuidaron mas que los Griegos de los sepulcros, que eran las mas de las veces excavaciones en la piedra, ya subterráneos, ya elevados, segun lo permitia el terreno; habia algunos de ladrillos, generalmente cónicos, y que ora contenian habitaciones sepulcrales, ora no servian mas que de adorno á las construcciones subterráneas. Mas adelante los describirémos. En dos monumentos encontrados en Castelnorcio se ve el carácter del que llamaron órden dórico, con el friso adornado de metopas y tríglifos.

Uno de los monumentos mas singulares del arte etrusco, fué el sepulcro del rey Porsena, segun Varron, descrito por Plinio en la *Historia Nat.* XXXVI, c. 19. « Fué sepultado Porsena » bajo la ciudad de Clusio, en cuyo lugar dejó » un monumento de rocas cuadradas; cada lado » tiene 300 piés, y 50 de altura; dentro de la » base cuadrada hay un laberinto muy complicado, de modo que si uno entra en él sin un » ovillo de hilo, no hallará de seguro la salida. » Sobre este cuadrado se elevan cinco pirámides, cuatro en los ángulos y una en medio, » de 75 piés de ancho y 150 de alto, en cuya » cima descansa un globo de bronce, del cual » penden cadenas con campanillas, que agitadas » por el viento llevan hasta muy léjos el sonido, » como sucedia un tiempo en Dodona. Sobre » este globo hay cuatro pirámides de 100 piés » de altura. Sobre estas, sostenidas por una plataforma, se ven otras cinco pirámides, cuya » altura calla Varron; pero las fábulas etruscas » dicen que se elevaban tanto como todo el monumento. »

Es extraño que de la mayor parte de las fábricas antiguas, cuya descripcion nos dejaron los autores, difícilmente se pueda trazar un plano exacto, á pesar de los esfuerzos de los artistas. Ahora bien, la dificultad crece extraordinariamente respecto de esta, habiéndose escrito sobre ella las cosas mas extravagantes. Algunos han negado del todo su existencia, alegando que no quedaba ningun vestigio de tal monumento en tiempo de Plinio, al paso que se encuentran moles semejantes, aun intactas, en otros puntos. ¿ Es posible que un edificio tan maravilloso, conservado como cosa sagrada por la veneracion de un pueblo artista y sacerdotal, fuese en el espacio de cuatro ó cinco siglos destruido de tal modo que no quedára ni tampoco rastro alguno? (*Nulla vestigia extant*, Plinio.) El que en Chiusi se indica como laberinto de Porsena, no es obra antigua. El P. Ángel Cortenóvis (*Del mausoleo di Porsena*) da de él una descripcion semejante á la que presentaria la descripcion de una gran máquina eléctrica. Letronne impugna enteramente su existencia (*Journal des Savans*, 1817 abril; *Mem. de l'Acad. royale*, tom. IX, 1831, p. 372, y *Anales del Instituto de correspondencia arqueológica*) suponiéndolo una ficcion, semejante al palacio de Osimándias en Egipto : ni puede formarse otra idea de la construccion imposible allí indicada de pirámides sobre pirámides sobre globos, etc. Quatremère de Quincy sustituye al globo sobrepuesto á las cinco pirámides, un sombrerete : el segundo y el tercer *supra* indican, segun él, no un edificio sobrepuesto, sino una construccion colocada en sitio mas elevado. En los citados *Anales del Instituto de correspondencia arqueológica* del año 1829, el duque de Luynes, criticando la restauracion de Quatremère, promete otra, que ofrece las mismas dificultades generales, ademas de las particulares. La verdad es que no se puede reconstruir razonablemente lo que solo ha existido en la imaginacion ó en cantos poéticos, como el escudo de Aquíles.

Se encuentran pinturas italianas anteriores á las de los Griegos en las grutas tarquinas, dadas primeramente á conocer por el senador Bonarroti en las adiciones al Demstero, despues por el señor Bíres hasta con los colores, y reproducidas por Micali en la *Italia avanti el dominio romano*, y por otros. De estos no se puede decir como de los vasos, que han sido llevados de fuera; son nacionales el estilo, el traje, las armas, los ritos y los símbolos : se trata de carros tirados por genios negros con alas, armados de sierpes y de mazas, los cuales trasportan simúlacros, que indican quizá las almas; otros genios arrancan á estos de los carros y les dan golpes; vense ademas allí combates y otros varios asuntos, que nada tienen que ver con la mitología griega. Adornaban tambien los templos, y ponian bajos relieves (*anaglipha*) ó estatuas en el fróntis, y sobre los áticos ó en lo interior de los santuarios. Encima del templo Capitolino habia una cuádriga de barro hecha en Véyos, y la estatua de Júpiter, colocada en lo interior, tambien de arcilla, obra de Torriano de Fregella, se teñia de minio en los dias festivos.

Hacian tantas estatuas de bronce que solamente Volsinia, en el año 487 de Roma, poseía dos mil. Existen todavía muchas pequeñas. Entre los trabajos etruscos son famosos la Quimera y la graciosa Minerva de Arezzo en Florencia; la Loba del Capitolio, cuya expresion es tan enérgica; el Arengador ó Arúspice de Florencia.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

retrato esmerado, aunque sin elevacion; el Apolo con cadena al cuello y sandalias etruscas, segun el estilo arcáico; el niño de la oca, figura graciosa en el museo de Leiden, y otros, de los cuales muchos salieron de las excavaciones de Perusa.

Gozaban allí tambien de gran reputacion las obras de cinceladura, grabado y platería; las vajillas de oro etruscas eran buscadas hasta por los Atenienses en sus mejores tiempos; tambien se hacian copas de plata, tronos con marfil y con metales preciosos, carros triunfales, armaduras, y en los sepulcros se han encontrado adornos de todas clases. Á esto es preciso añadir los espejos de bronce, que otros han creido equivocadamente páteras, grabados en la parte cóncava, y las cistes místicas.

Los Etruscos hicieron pocas estatuas de mármol y de madera. Se dedicaron mas bien á elaborar las piedras finas, ya dándoles la apariencia de escarabajos, ya representando figuras con actitudes exageradas, ó ya empleándolas en anillos y broches. Son groseros los cuños de sus monedas. Los Etruscos adquirieron fama sobre todo con la fabricacion de las vasijas de arcilla de distintas especies; acerca de lo cual hablamos detenidamente en el capítulo 5.

Sobre las antigüedades etruscas véase á
TH. DEMPSTER, *De Etruria regali*, 1619, 2 tom. en 8°.
A. F. GORI, *Musæum etruscum*, 1737-43, 3 tom. con las disertaciones de Passeri.
— *Musæi Guarnacci ant. mon. etrusca*, 1744.
Saggi di dissertazioni dell' Accademia etrusca di Cortona dopo il 1742, tomo 9.
Musæum cortonense a FR. VALESIO, A. F. GORIO, *et* Rod. VENUTI *illustratum*, 1750.
ESCIPION MAFFEI, *Osservazioni litterarie.*
J. B. PASSERI, *In Dempsteri libros de Etruria regali paralipomena*, 1767.
GUARNACCI, *Origini italiche*, 1767-72, tomo 3.
HEYNE, várias Memorias en los *Nov. Commentar. Gott.*, t. III, V, VI, VII, y *Opuscula accad.*
LUIS LANZI, *Saggio di lingua etrusca*, 1789, 3 tom.
FR. INGHIRAMI, *Monumenti etruschi ó di etrusco nome*, 7 tom. de texto, 6 de láminas, 1821-26.
MICALI, *Storia degli antichi popoli italiani*, 1832, 3 tom.
Diferentes Memorias de Vermiglioli, Orioli, Cardinali, Raoul-Rochette, Zanoni, Arditi, Tochon, etc.
VERMIGLIOLI, *Elem. d'Archeologia*, lec. VIII, da la bibliografía completa, hasta sus dias, de las personas que han escrito acerca de los vasos.

§ 51. ENTRE LOS ROMANOS.

Son etruscos los principales monumentos de Roma, como la cloaca máxima, el plano del Foro y de los comicios, el circo, el templo Capitolino, la cárcel Tuliana, el templo de Diana en el Monte Aventino, las murallas de Tarquinio y las de Servio. En estos grandiosos edificios se diria que la pequeña Roma presentia ya que estaba destinada á ser la capital de todas las capitales del mundo antiguo. No adornó con imágenes sus templos hasta mas adelante, y entónces eran solo de arcilla, y estaban trabajadas por los Toscanos. Expulsados los reyes, se pensó, mas que en lo bello, en preparar caminos y canales; pero en el siglo VI fué cuando empezaron las vias estratégicas de piedra. Entre las grandes empresas se cuentan el desagüe del Lago Albano, del Velino y de las Lagunas Pontinas, las vias Apia, Flaminia, Emilia, etc. Los templos no tenian magnificencia, ni comodidad las casas particulares, y los sepulcros de los Escipiones atestiguan cómo el arte griego se introdujo allí desde muy temprano, modificado segun las necesidades del país. La primera basílica digna de este nombre fué hecha por Caton en 568. En 597 un senadoconsulto prohibió los teatros permanentes.

La ambicion impulsó en breve á elevar estatuas de bronce: en el atrio de las casas se conservaban los retratos de los antepasados, que eran máscaras de cera. Plinio dice, que la primera divinidad de bronce fué una Céres, fundida con el dinero confiscado á Spurio Cassio; pero desde que se extendió la dominacion á la Magna Grecia, se multiplicaron las ofertas y las estatuas metálicas, segun el estilo griego. Pronto se cultivó la pintura, y Fabio Pictor habia alcanzado ya fama en este arte, del que se hacía uso para perpetuar los sucesos gloriosos de la patria.

Cuando Roma adquirió preponderancia sobre todos los pueblos, llegó á ser tambien sede de las artes, aunque sin el mérito de tener cultivadores propios. Desde la toma de Corinto hasta el reinado de Augusto, los nobles llevaron artistas y trabajos á Roma para alucinar y cultivar al pueblo, y en vano los viejos Romanos se oponian á la invasion del gusto asiático. Los artistas huían de los países vencidos con direccion á Roma, y en tiempo de Sila, Pompeyo y Augusto, los que mejor trabajaban la escultura, grabado y fundicion, se encontraban en la capital. Aquellos países suministraban ornamentos á la ciudad, que no sabía por sí misma fabricarlos; y en 694, Emilio Escáuro adornó un teatro de madera con tres hileras de columnas, una sobre otra; detras habia paredes de mármol en el primer piso, en el segundo de vidrio, y en el tercero de tablillas doradas; tres mil estatuas de bronce, muchos cuadros y tapices completaban los muebles, y todo esto solo por el tiempo que fuese edil.

Tambien se muestra grosero el arte en las monedas consulares y en as de las *familias*, esto es, en las que llevan el nombre del director de la zeca, y principalmente de los *tresviros monetales*. Desde el año 700 se tienen monedas romanas comparables á las de Pirro y Agatócles.

Ya ántes de que cayera la República existian allí todos los edificios de necesidad ó de adorno: templos, curias, basílicas, foros con pórticos, sitios para juegos; todo construido con lujo y elegancia, imitados tambien en las casas de particulares; ricos sepulcros orlaban las vias públicas, y magníficas quintas disputaban los campos á la agricultura.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

El primer teatro de piedra fué el de Pompeyo en 697, capaz de contener cuarenta mil espectadores. El circo máximo, erigido en tiempo de César, tenia cabida para ciento cincuenta mil.

La grandeza del pueblo dominador del mundo se revela en los edificios de los emperadores. Augusto, ayudado por Agripa, convirtió el Campo de Marte en una suntuosa ciudad. Los emperadores sucesivos se extendieron en derredor del Palatino y de la Via Sacra, y para separar al pueblo de los intereses públicos, los Julios y los Flavios le ocuparon en magnificencias arquitectónicas, y le proporcionaron goces y comodidades.

Estas empresas se hicieron extensivas tambien á las provincias, á favor de la tranquilidad que se disfrutaba desde el tiempo de Nerva. La desenterrada Pompeya nos muestra cómo una pequeña ciudad de provincia sabía disponer en un pequeño espacio todos los edificios públicos : costumbre comun á todas las ciudades, y que provenia de la vida enteramente pública y en medio de los negocios que se usaba entónces.

Propios de los Romanos pueden llamarse los edificios donde domina el arco; pero á menudo asociaban el arte griego, con tanta mas razon cuanto que los arquitectos eran de aquel país. Miéntras que la nave del templo estaba cubierta de una ancha bóveda, en lo exterior se reproducian las columnatas griegas, y las alas adaptadas á un techo inclinado. Las columnas dejan de ser el elemento característico de la construccion ; pero se convierten en adorno del muro, demasiado distantes para dar fuerza, levantadas sobre pedestales con objeto de que correspondan á la elevacion del arco, y sosteniendo á veces un cornisamiento que no sostenia nada. Se mezclaban los órdenes (en el teatro de Marcelo los dentellones jónicos con los tríglifos dóricos); las columnas llegaban hasta 9 y 9·1/2 diámetros, como en el arco de Tito ; y se introdujo el capitel compuesto, formado del capitel jónico angular colocado sobre los dos tercios inferiores del capitel corintio. Otras veces las pilastras, que los Griegos empleaban solo como cabezas, se reprodujeron en toda la longitud de la pared, y á ellas se unió la columna, con excavaciones hácia la mitad. En Pompeya se encuentran columnas mudadas de un órden á otro con revestimientos de estuco, alterando así las proporciones. El haber mezclado las columnas con las arcadas, varió los intercolumnios, rompió las cornisas, como se ve en Balbek y Palmira, é introdujo otros cambios.

Mucho se pintó en tiempo de los emperadores, y á menudo eran figuras desproporcionadas, prefiriéronse asuntos exagerados; se decoraron las habitaciones con escenas y arquitecturas fuera de toda regla. Ludio, en tiempo de Augusto, convirtió el paisaje (*topiara opera*) en un género distinto, haciendo jardines, canales, puentes, marinas, y todo animado con figurillas. En las que se han descubierto acá y allá, pero especialmente en Pompeya y Herculano, se ve riqueza de inventiva á pesar de la decadencia á que habia llegado el arte, concepciones alegres, colores magníficos, bacantes, centáuros, bailarinas suspendidas en el aire. Hay algunas pinturas de un género que hoy se elogia en Inglaterra, las cuales á primera vista parecen un pastel, pero desde léjos se descubren las figuras.

Los últimos esplendores de la pintura y de las artes plásticas aparecieron en tiempo de Trajano y Adriano. Este último hizo revivir el gusto antiguo por pura imitacion, y la Grecia y el Asia Menor produjeron artistas, que supieron reanimar el arte para satisfacer los deseos del emperador. Lo consiguieron perfectamente en los Antinos, modificando con estilo firme el carácter de este personaje, que representaron ya como dios, ya como héroe, ya por medio de medallas. Se construyeron tambien estatuas y camafeos no inferiores á los de la edad precedente : tal es el Nerva del Museo Vaticano, el busto de bronce de Adriano en el Museo Capitolino, etc. Se imitaron ademas las artes extranjeras, sobre todo las egipcias, á veces hermoseándolas, como se ve en los restos de la quinta Tiburtina. En los bajos relieves de la columna Trajana hay mucho mérito en haber evitado la monotonía de una marcha militar, en la naturalidad y verdad de las actitudes, en el carácter de las fisonomías, en el rigor de las formas, y en el sentimiento de algunas escenas patéticas : la ejecucion es inferior en algunas partes desnudas y en los ropajes. La arquitectura, todavía noble y grandiosa, presenta demasiados adornos. El Foro Trajano debia ser de gran magnificencia, si atendemos á los fragmentos de columnas que se han desenterrado. Las medallas de los emperadores Julios y Flavios tienen cabezas llenas de vida y nobleza, y reversos ingeniosos y bien ejecutados.

Despues de Marco Aurelio el arte decayó rápidamente; las invenciones aparecen pobres, mezclados los estilos, como las opiniones y las costumbres ; se aglomeran los adornos, hasta el extremo de no dejar comprender el plan general, multiplicando los miembros intermedios, y variando las formas sencillas. Este gusto fué trasmitido por el ejemplo de la Siria y del Asia Menor, como puede verse en los restos de Antioquía, de Balbek y de Palmira.

La hinchazon del estilo se manifiesta hasta en los retratos de los emperadores, cuyos cabellos y barba están rizados con el trépano; y en los accesorios se advierte la afectacion mas estudiada, al paso que son triviales las facciones del rostro ; á veces el cabello y los vestidos son de mármoles de distintos colores. Algunas cabezas de mujer presentan con exactitud el peinado sin gracia de entónces ; en otras se ven la pupila y las cejas, lo cual forma contraste con el aspecto de divinidad y con el traje ligero que ciñen. El *Marco Aurelio* á caballo del Capitolio es una de las mejores obras, y sin embargo pertenece á la decadencia. La columna Antonina interesa por las escenas de la guerra contra los

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Marcomanos, pero es inferior á la Trajana. Tambien las monedas empeoraron, si bien las romanas superan á las del Asia Menor y á las de la Tracia.

Ocupábanse los escultores en adornar palacios, esto es, en trabajar sin inspiracion. Zendoro representó á Neron en un coloso de 33, 75 metros. Las obras que aparecen en los monumentos públicos no son anteriores á los Flavios, como los bajos relieves del arco de Tito, de buena invencion y disposicion, pero descuidadamente ejecutados, y los del templo de Pálas y el Foro de Domiciano.

Desde Diocleciano los adornos, ademas de embarazar, tienen ménos finura y arte; los arcos se apoyan en las columnas, las cuales se tuercen, toman una figura elíptica ó varian con otras licencias, y descansan sobre saledizos para sostener frontones; partes secundarias se convierten en primarias, y la confusion de lo bello introduce la codicia de lo raro. Las esculturas del arco de Septimio Severo fueron ejecutadas mecánicamente. Se generalizaron los sarcófagos, con mitos de Baco, Céres, Psíquis, y empresas de héroes, simbolizando una resurreccion ó una emancipacion del alma. La invasion de las ideas orientales se conoce en las escenas mitríacas, y por lo general en las formas nuevas dadas á las divinidades.

El Mitra ó dios Sol oriental, tan comun en los últimos tiempos de Roma, y opuesto á Cristo, aparece representado unas veces como un ídolo cargado de símbolos, segun se ve en la adjunta



figura con rostro de leon, alas en las espaldas, un rayo en el pecho, las llaves en la mano, la serpiente rodeada al rededor del cuerpo, y á los piés el buho y el caduceo; grupo que expresa el sincretismo religioso de la época. Otras veces se le representa mas artísticamente, bajo la forma de un jóven, con birrete frigio, en el acto de sacrificar el toro místico, como en el que trascribimos en este párrafo sacado de los subterráneos del Capitolio, y conservado en la quinta Borghese.

El gusto continuó siendo cada vez mas pobre y mezquino; los bustos perdieron parte del relieve, el dibujo fué ménos correcto, la representacion no tuvo carácter, y hubo necesidad de acudir á las inscripciones.

Las monedas bizantinas carecen de vida; algunas esculturas de las que están colocadas sobre el arco de Constantino son groseras, y poco ménos las de la columna Teodosiana en Constantinopla; sobre los sarcófagos el relieve exagerado se cambia en un órden pesado y monótono, particularmente en los monumentos cristianos; se consuma la obra respecto á las pequeñas piedras, á los dípticos de marfil. Aureliano consagró en el templo del Sol vestidos entretejidos de piedras preciosas; Claudiano describe el traje de Honorio deslumbrante con amatistas y jacintos. Existen muchos camafeos de aquel tiempo, en el cual, para decirlo de una vez, no sobrevivia del arte mas que la parte mecánica.

§ 52. ARTE CRISTIANO.

Entretanto un nuevo arte crecia oculto en las catacumbas, el arte cristiano: desde que el culto pudo manifestarse sin temor, se adoptaron para iglesias las basílicas; ó segun su modelo se edificaron otras nuevas, con trozos entresacados de los edificios antiguos, ó se imitaron sobre la superficie de la tierra las formas ya usadas en las catacumbas.

Al lado se fabricaban baptisterios, construcciones polígonas ó redondas aisladas, dispuestas como los baños romanos. En Oriente tambien las iglesias se hacian mas á menudo redondas, cubiertas de cúpulas semiesféricas: el primer ejemplo es la principal de Antioquía, fundada por Constantino en un plano octógono; es imitacion suya el San Vital de Rávena, semiesfera sostenida por columnas de toscos capiteles góticos. Tambien el mausoleo de Teodorico, hoy Santa María Rotonda de Rávena, tiene formas sencillas, aunque pesadas.

Con la propagacion de la religion el arte cristiano adquirió desarrollo, á pesar de los malos tiempos y de la rudeza de los pormenores; el gusto es mas libre y original, y comprende mejor el significado general que los artistas de los últimos tiempos romanos.

La arquitectura, como se ve en Palmira y en Espalatro, se habia recargado de adornos con daño del conjunto; pero en la amplitud de las

(c) Instituto Cervantes de Madrid

basílicas, la sencillez de las líneas y de las superficies produce un efecto grandioso. Este estilo duró en todo el mundo romano, hasta que lo sustituyó el gótico.



Á los primeros siglos cristianos se refieren las pinturas de las catacumbas, y algunas miniaturas de libros, como la Iliada de la Biblioteca Ambrosiana de Milan, cuyas figuras se asemejan á las clásicas; el Virgilio, el Terencio con escenas sacadas de las comedias, el Josué y otros libros bíblicos de la Biblioteca Vaticana. La pintura al encausto fué practicada mucho tiempo en Constantinopla para adornar palacios é iglesias; sin embargo, se usó mas el mosáico, que despues fué cultivado en toda la edad média, especialmente por artistas bizantinos, y del cual puede ofrecer una serie completa tan solo Roma. Pero el arte bizantino se limitó á menudo á la forma material, y no se elevó de la naturaleza á la idea. En él la extravagancia se ve sustituida á la gracia, la fantasía á la regla, la riqueza á la correccion, la rigidez á la fuerza, el talento al genio; estilo de decadencia. En la bola de oro de San Márcos, los mosáicos, considerados separadamente, tienen cierto vigor sencillo, y hay grandeza en el conjunto; dan majestad las actitudes hieráticas; pero es extravagante la disposicion de los grupos, incorrectos los pormenores de la forma, seco el dibujo, y no se ve ninguna regla de perspectiva.

CAPÍTULO II

De la Arquitectura.

§ 53. ÍNDOLE DE LA ARQUITECTURA.

Pertenecen á la arquitectura todas las construcciones que el hombre puede ejecutar. Pero habiéndose extendido los conocimientos y la civilizacion, no pudo un hombre abrazar todas sus partes, y en consecuencia se distinguieron la arquitectura *militar*, la *civil*, la *naval* y la *hidráulica*: en nuestros tiempos, las obras de puentes, aguas, caminos, hornos, etc., pertenecen al cuerpo llamado de *ingenieros civiles*.

La historia de las bellas artes considera particularmente la arquitectura civil, destinada á dibujar y construir edificios, que no solo correspondan á las necesidades físicas del hombre, sino que ademas hablen á su imaginacion, y se conformen á reglas impuestas por la naturaleza y el gusto.

El primer mérito de una obra arquitectónica será, pues, el de corresponder al objeto, de modo que la posicion y el tamaño de todas las partes se encuentren en armonía con los usos á que se destinan.

Ademas de ser útil, debe mostrar esta utilidad, no por medio de inscripciones ó accesorios, sino por la expresion, por el carácter particular, que manifieste francamente su destino.

La forma general de un edificio depende, no solo de su destino, sino tambien de los materiales empleados, segun los cuales varían el número y la disposicion de los puntos de apoyo, las relaciones entre los huecos y los macizos, entre los sostenes y las partes sostenidas. Influirán, pues, mucho sobre la arquitectura los conocimientos que un pueblo tenga acerca de las leyes de la naturaleza y el mejor modo de servirse de ellas. Los arquitrabes de los Egipcios y de los Griegos, el arco de los Etruscos y de los Romanos, la curva aguda de la edad média, son formas adaptadas á la ciencia, aunque experimentales.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Entre el sinnúmero de formas regulares, hay una mas armónica que las otras, que revela mas plenamente el pensamiento expresado por el monumento, produce la impresion mas conveniente, y se aproxima mas á un tipo ideal de perfeccion. Á este tipo debe tender el artista si quiere unir á lo bueno lo bello, descubriendo la proporcion de las partes y la razon de sus relaciones, que determinan expresiones de peso ó de ligereza, de elegancia ó de tosquedad. Los Griegos aventajaron á todos los demas pueblos respecto á saber apreciar la armonía y la forma; cosa tanto mas difícil cuánto que la naturaleza no ofrece modelos á la inmediata imitacion, como hace á la plástica.

Los adornos no son indispensables á la arquitectura; pero los sugiere el gusto natural del hombre, y pueden contribuir poderosamente á dar carácter y expresion á un edificio. Por esto deben ser inspirados por el pensamiento mismo de este; de tal modo que en la armónica unidad de la distribucion, construccion y proporcion del conjunto entren tambien la composicion y las formas de los accesorios; no ocultando las formas principales del edificio, sino haciéndolas mas bien resaltar. Despójese á las iglesias de la edad média de los capiteles, de las estatuas, de los vidrios pintados, y el edificio conservará su carácter; pero ¡cuánto ménos bien expresado, y cuán disminuido el efecto!

Las mismas dimensiones del edificio, no consideradas mas que relativamente á la extension de su techo, tienen un lenguaje propio que influye sobre la imaginacion, ya porque revela la grandeza del pensamiento que le inspiró y el poder del hombre, ya por aquella natural inclinacion de comparar nuestra grandeza material con los objetos que nos circundan; inclinacion que nos hace quedar sorprendidos al ver una montaña, un escollo ó una extensa llanura.

C. L. Stieglitz, *Archéologie der Baukunst der Griechen und Romer*. Weimar, 1801.
Hirt, *Die Gesch. der Baukunst bei den Alten*, 1822.
Kugler, *Handbuch des Kunstgeschichte*. Stuttgard, 1842.

§ 54. SU EXPRESION SOCIAL.

El arte, la ciencia y la industria se conciertan, pues, para dar existencia y expresion á la arquitectura, imprimiéndola el carácter particular que la distingue. Y al paso que en las demas artes aparecen separadas las relaciones con las costumbres, los sentimientos y las doctrinas de una época, en la arquitectura se presentan unidas y claras; de aquí su predominio sobre las otras. Cuando la distribucion sea conforme á lo que los usos exigen, cuando la construccion sea tal como está indicada por la ciencia, cuando las proporciones y la decoracion se deduzcan de los sentimientos, del gusto y de la riqueza de la época, aquel sistema de arquitectura representará la sociedad bajo todos sus aspectos.

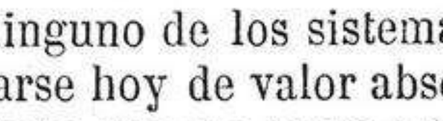
Mas para crear semejante representacion de una gran síntesis, se requiere que los hombres tengan conciencia de esta; y por eso la arquitectura solo ha mostrado un gran carácter de verdad y de armonía general en las épocas religiosas. Á cada sistema de religion correspondió un sistema de arquitectura, como símbolo y realizacion material, el cual en los monumentos religiosos llegó á la perfeccion, y de ellos pasó á los demas edificios; pues que son expresiones espléndidas de los sentimientos del pueblo. Las obras de las otras artes son mas individuales, al paso que esta no puede significar sino ideas ó sentimientos generales y propios de la época; así en cualquier tiempo se hacen cuadros y estatuas insignes, miéntras que los monumentos arquitectónicos no son mas que un conjunto de piedras, regulares si se quiere, pero que nada expresan.

Si, pues, todo sistema de arquitectura corresponde á un cierto estado de la ciencia humana y es su consecuencia, ninguno de los sistemas pasados puede considerarse hoy de valor absoluto; ninguno, por perfecto que sea como arte, puede reputarse modelo definitivo. Se equivocan de consiguiente los modernos cuando quieren atenerse solo al estilo griego, lo cual conduce á aplicar fachadas que desdicen de lo interior, á multiplicar las ficciones, á ofender la propiedad, mostrándonos un templo convertido en bolsa ó en teatro.

§ 55. LAS MOLDURAS.

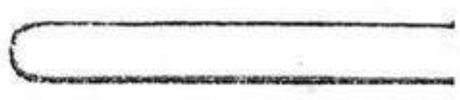
Las molduras son como el alfabeto de la arquitectura; los miembros que sirven para expresar y determinar las diferentes partes de un monumento. Las sencillas son

1º El filete ó listelo.

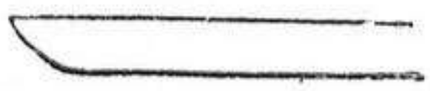


2º La faja (*tænia*), listelo mas ancho.

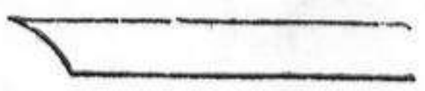
3º El astrágalo, formado de dos líneas horizontales, unidas por la mitad de un círculo.



4º El equino ó cuarto bocel, de dos líneas horizontales y un cuarto de círculo convexo.



5º Si es cóncavo, como en el cimacio dórico, se llama antequino, troquilo.

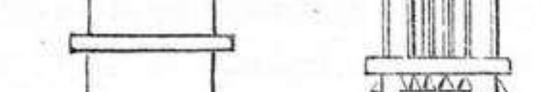


6º El cordon, toro ó bocel tiene la forma del astrágalo, pero es mas ancho.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Las molduras compuestas son :

7º El cimacio lesbio, compuesto del antequino y del cuarto bocel.



8º La gola, compuesta de lo mismo, pero cóncava por arriba y convexa por abajo.



9º La escocia ó troquilo, compuesto del círculo, pero con dos radios diferentes.

De los anteriores elementos combinados proceden todas las demas molduras. Es fácil conocer que estas formas son debidas á la geometría.

§ 56. ÓRDENES ARQUITECTÓNICOS.

Los órdenes.

La columna es la parte característica de la arquitectura, y de ella hay que deducir las proporciones de todo lo demas : constituye con el cornisamiento lo que se llama *órden*.

Teóricos de escuela han dicho que los Dorios tomaron de las plantas y de los maderos de las primeras cabañas la forma de su arquitectura, y del cuerpo humano las proporciones. Pero

dos maderos con uno sobrepuesto no tendrian la solidez que el peso da á las piedras. En aquel caso se hubiera necesitado reforzar la base, cuando por el contrario las columnas dóricas carecen de base, y son mucho mas pesadas de lo que pudiera deducirse de la inspeccion de una planta.

Vitruvio imaginó ó copió de otros autores, que así como el pié es la sexta parte de la altura de un hombre, así los Dorios dieron á la columna seis diámetros ; en el estilo jónico, buscando la delicadeza, tomaron por tipo el cuerpo de la mujer, por lo que hicieron las columnas mas esbeltas, con base que imitára el calzado femenil, capitel á semejanza de los rizos, y acanaladuras á imitacion de los pliegues. Son derivaciones caprichosas, para el que se fije en que el cuerpo humano tiene 8 piés, que la relacion entre el diámetro y el fuste de la columna es unas veces de 1 á 6. y otras de 1 á 7, y has-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ta 8 : así en los antiguos templos de Selinunte varía de 5.66 hasta 8.87 ; en los de Pesto es de 4 á 4.33 ; en los propileos de Aténas es de 5.75.

Si, pues, no se quiere que los Griegos hayan aprendido de los Egipcios á fabricar las columnas, es de creer que, como se dice de estos, las tomáran de las construcciones de piedras, y las mejorasen sucesivamente, disminuyendo siempre el material hasta donde lo permitia lo exquisito de su gusto, mediante el cual lo convirtieron casi en un lenguaje, con que expresaban la fuerza, la gracia, la ligereza, la sencillez ó la magnificencia.

En el órden *dórico* las columnas surgen de la tierra; luego se añadieron bases compuestas de plintos y boceles. La columna disminuye elevándose, y termina por un capitel compuesto solamente de tres miembros : un *ábaco* ó tablilla superior; un *óvolo*, moldura redondeada, bajo la cual está el *collarino* ó hipotraquelio. Ocupa la parte superior el cornisamento, dividido en *arquitrabe*, que descansa inmediatamente sobre la columna, *friso* y *cornisas*. En el friso son distintivos del órden dórico los *triglifos*, esto es, tres canales perpendiculares, á que se unen ciertos adornos en forma de gotas. Los espacios entre dos tríglifos se llaman *metopas*, y al poco tiempo se vieron cubiertos de esculturas y aun de pinturas. Un crítico famoso ha dicho que la columna dórica es la obra maestra del entendimiento humano.

El órden dórico cuenta tres épocas. La primera tuvo orígen en Thoricion y en Corinto, y se distingue por las columnas sin base, colocadas sobre una *faja* de piedras no mas ancha que su limoscapo : estas eran muy bajas, y el cornisamento quizá de madera, por cuya razon ya no existe. El astrágalo no fué tal vez aplicado al órden dórico mas que por los Romanos. Tales son tambien el templo de Agrigento y el de Pesto. En el de Segesta se habia creido hallar el dórico sin estriamiento; pero se comprendió que las columnas no estaban concluidas, y que se habian dejado mas gruesas para estriarlas.

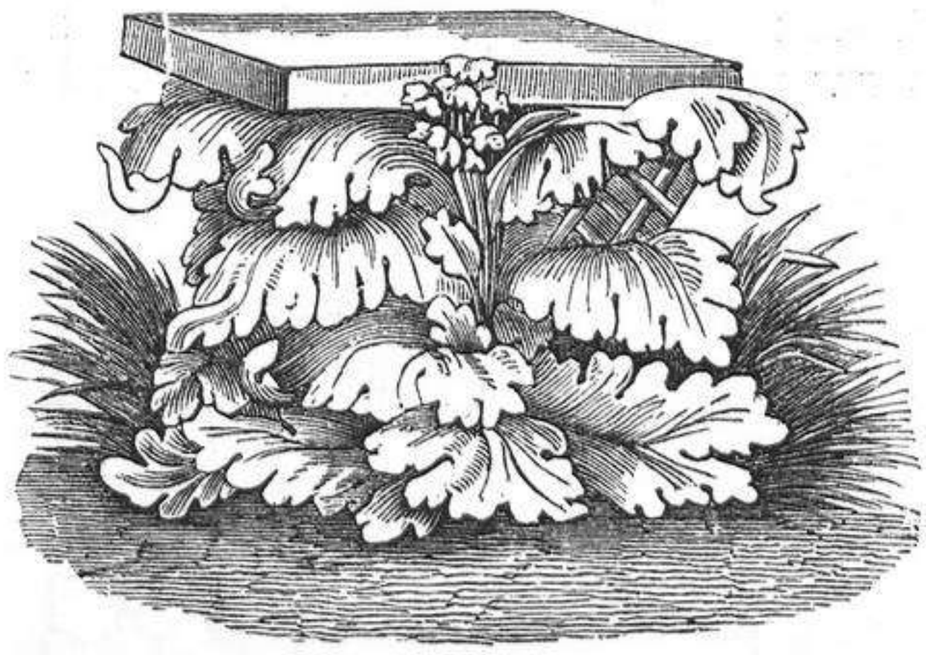
El segundo estilo se introdujo cuando los Griegos pasaron desde Aténas al Asia Menor; su tipo es el templo de Teseo. Las columnas tienen seis diámetros, y la cornisa es un tercio de columna : comenzaron los tríglifos. El llamado Panelenio de Egina tiene un pórtico con seis columnas en el frente y doce á los lados, elevado por medio de un pedestal de tres gradas : sobre la plataforma habia un espacio cerrado por un muro ó un peribolo. La fachada tiene 34 piés de ancho y 92 de largo : las columnas 36 pulgadas de diámetro en la base, y disminuyen una cuarta parte á la altura de 17 piés, incluso el capitel. Todo el monumento tiene 34 piés de elevacion, hasta el vértice del fronton, desde el cual surgia un acroterio de 3 piés. Las columnas, pues, tienen 5 y 1/2 diámetros de altura : las del perístilo, del pronao y del hopistodomo 20 estrias, y 16 las de lo interior.

En el tercer estilo son mas ligeras las columnas, y el templo de Augusto en Aténas es un ejemplo de las novedades que los Romanos iban introduciendo, y que aparecen luego en el teatro de Marcelo con un carácter diferente del griego.

En el órden *jónico* las columnas tienen el fuste mas delgado, y son algo estriadas hácia la cima, aumentándose su elevacion mediante una base : el capitel está adornado, y en él se ven volutas; el arquitrabe presenta las divisiones generales del dórico, pero con formas mas redondas y elásticas, y transiciones mas dulces. Las columnas del templo de Diana en Éfeso, tipo de este órden, tenian 8 diámetros de altura.

Algunos hacen proceder las volutas del capitel del enroscamiento natural de una viga mal cortada, bajo su peso; otros de la imitacion de los cuernos de carneros suspendidos; y como el carnero era la acostumbrada oferta mortuoria, parece razonable la opinion de los que encuentran el orígen del órden jónico en la estela sepulcral.

Vitruvio atribuye la invencion del órden *corintio* á Calímaco (350 años ántes de J. C.), el cual admiró el desarrollo accidental de las hojas de acanto en derredor de una cesta cubierta con un ábaco. Existe, sin embargo, cierta analogía en los capiteles egipcios formados con la flor de loto, y algunos quieren que sea tan solo variedad del jónico, añadidas las hojas de acanto y de encina. La proporcion entre el diámetro y la altura de la columna sería de 1 á 10, ó sea de 1 á 12 comprendido el cornisamento; con frecuencia la columna es estriada. No fué muy



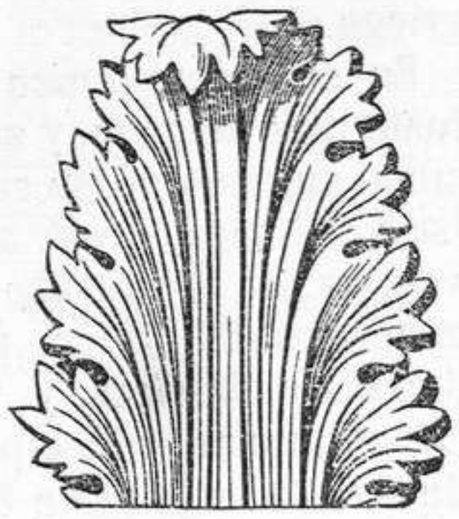
empleado por los Griegos, y el mejor ejemplo es el monumento corégico de Lisícrates : los Romanos reservaron la columna corintia para los monumentos de gran magnificencia, y en tiempo de Adriano retuvieron la base ática, pero la colocaron sobre un plinto. Empleando el órden corintio en fábricas de grandes dimensiones, disponian los Romanos en el capitel dos series de hojas, y por el contrario, una sola cuando estaba en los interiores poco elevados ó en pequeñas fachadas.

El órden dórico fué siempre el predominante entre los Griegos hasta en los edificios mas suntuosos, que distinguian con los mayores ador-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

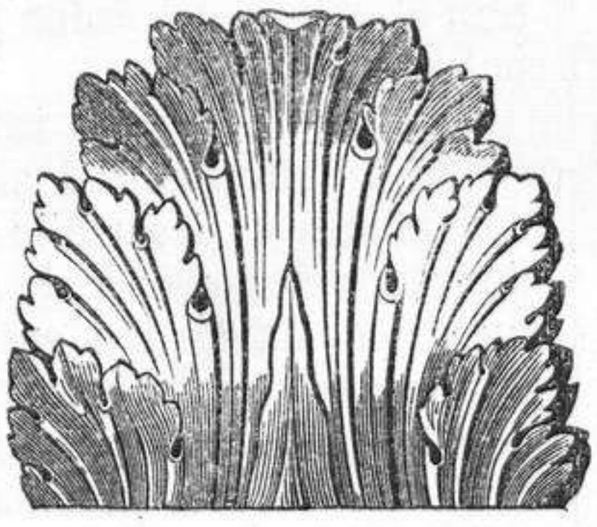
nos; pero no tuvieron órdenes especiales para cada dios, como dice Vitruvio. En el templo de Minerva Alea en Tegea, el pórtico exterior





tiene columnas jónicas; el interior es dórico y sostiene columnas corintias. Á veces con el órden jónico emplearon la parte mas característica del dórico, esto es, los tríglifos en el cornisamento.

El *compuesto*, de que se formó despues un órden distinto, es una variedad de los órdenes griegos, y hay quien cree fué empleado por la primera vez en el arco de Tito. Estaba en consonancia con la aficion de los Romanos al fáusto, quienes lo obtuvieron asociando al capitel corintio la voluta jónica. Ademas, la hoja de acanto entre los Griegos diferia de la que se usaba entre los Romanos. El acanto griego, mas alto y delgado, participa tanto del olivo, del espino, y sobre todo del cardo, como del acanto espinoso ó sin espinas, propiamente dicho : sus cortes son mas esbeltos, mas agudos y mas regulares que los del acanto natural. El romano, mas redondo en el corte de la extremidad de las hojas, es mas ancho, mas grandioso, mas mórbido, pero es tambien mas pe-





sado y ménos alto : se presenta esculpido, ora en hojas espesas y convexas, terminadas por dentellones casi redondos, sin puntas y cortados regularmente, como en el templo de Pálas; ora en hojas redondeadas, poco agudas, pero no convexas en lo exterior, y cortadas á lo ancho de una manera algo semejante á la hoja de la encina, como en el pedestal de la columna Trajana. En la edad média la imitacion fué mas libre y variada; pero se sutituyeron al acanto otras hojas, especialmente las de la berza y la higuera.





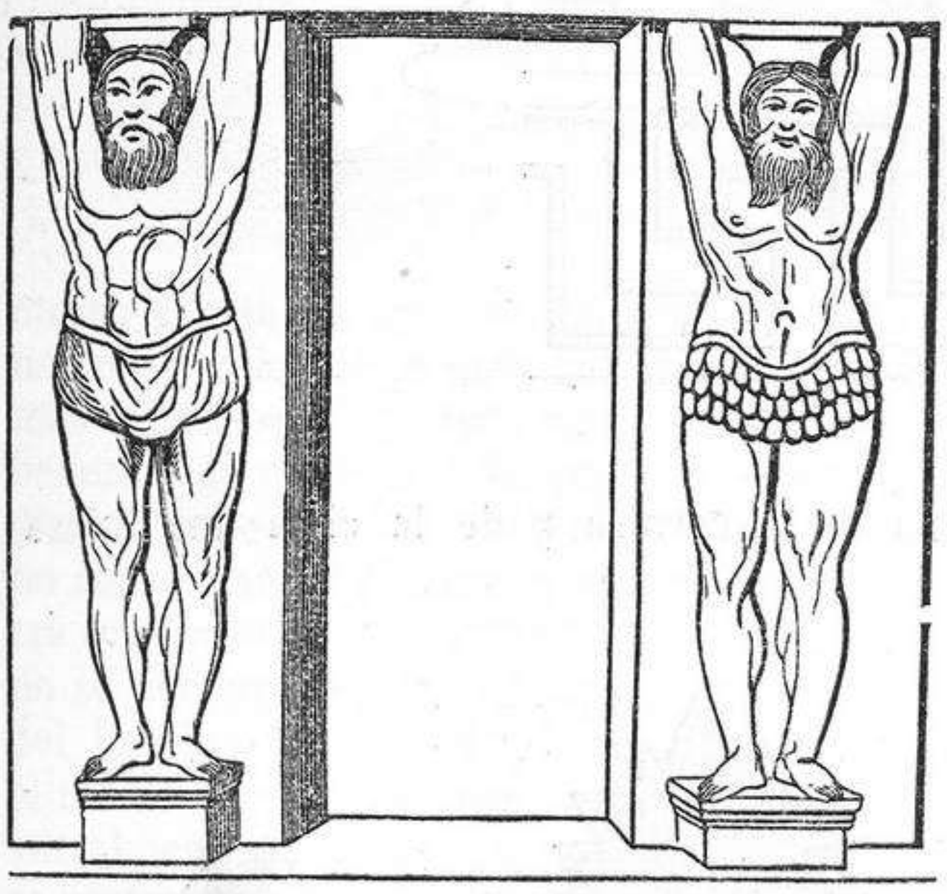
Si la sencillez es señal de antigüedad, precedió á todos estos órdenes el *toscano*, mas sencillo y enérgico aun que el dórico. L. B. Alberti y d'Ancarville lo creen con efecto anterior á todos. Pero es necesario distinguir el que describen Vitruvio y los escritores del siglo XVI del que existe. Hoy el órden toscano se emplea, casi exclusivamente, en la arquitectura militar.

Pudiera tambien distinguirse el órden *cariático*, en el cual figuras humanas hacen las veces de columnas. Es de invencion ateniense, y se dice que le dieron nombre los Carios, cuyas mujeres, en señal de derrota, fueron colocadas sosteniendo edificios; pero nos inclinamos mas á creer con Bottiger que las cariátides son canéforas. En lugar de mujeres suelen sostener el edificio Átlas ó Telamones, como se ve en los de Pompeya, cuya figura trasladamos. Mas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

á menudo se encuentran debajo de turíbulos, trípodes y escabeles.

De los Etruscos debieron los Romanos tomar tanto el órden compuesto, del cual se encuentra ya idea en un capitel libre descubierto en Sovana, como el uso de las cabezas humanas para adorno, cosa no vista entre los Griegos. En muchos capiteles de Pompeya, esto es, pertenecientes á una época de decadencia, se encuentran figuras, especialmente en una casa descubierta en 1833, que se llamó por lo mismo *Casa de los capiteles figurados*, ántes de verse



que semejante estilo era comun, y que aquellas figuras representaban á los dioses tutelares de la casa. En la quinta Adriana y en otros edificios de aquel tiempo se encuentran columnas á que dan vuelta pámpanos de estuco, y en Pompeya las hay hasta en mosáico.

El órden *rústico* es un aparato de piedras que se suponen groseras, y se las denomina almohadillado.

Á veces se coronan las fábricas con un muro que se llama *ático*; el cual en otras ocasiones se coloca entre dos órdenes sobrepuestos.

Las *pilastras* son columnas cuadradas, y tienen todas las partes y los adornos de estas : sin embargo nunca tienen estrias.

La distancia entre las columnas debe convenir á la solidez, á la comodidad, á la belleza. Se exige para el órden dórico el intercolumnio de 3 diámetros, para el jónico de 2 y medio, para el corintio de 2; pero los antiguos no tuvieron regla fija.

Elevar las columnas sobre pedestales debiera ser mas bien un recurso de la necesidad, pues que en ello pierden parte de su majestad y se alejan de su principal destino, que es sostener y no ser sostenidas. Se da como regla que el pedestal no tenga de alto mas de un tercio de la columna.

§ 57. LIBERTAD DE LAS PROPORCIONES.

Pero estas proporciones son leyes de escuela, en atencion á que no se encontrarian dos edificios de los mejores en que se hallen observavadas; y siempre existe aquel poco mas ó ménos que ninguna regla sabe determinar, y que basta para producir la belleza original. Muchas veces tambien, en los mejores edificios, un órden se acerca al otro, hasta casi confundirse, ó faltan partes que los modernos reputan esenciales. Así el friso dórico de la nave del Partenon no tiene tríglifos; ni dentellones la cornisa jónica del pórtico del templo de Erecteo; ni hélices el mas antiguo monumento corintio, esto es, el corágico. ¿Qué tiene que ver el estilo dórico del templo de Neptuno en Corinto con el de Juno en Nemea?

Esta libertad, moderada por el gusto y por el profundo conocimiento del arte, producia reglas mucho mas sábias y convenientes. ¿Se queria un edificio grandioso que á primera vista causase admiracion por su magnificencia y elegancia? hacíanse las mayores y mas atrevidas divisiones, capaces de distinguirse desde léjos por su realce; miéntras que los pormenores eran delicados hasta el punto de satisfacer de cerca los ojos por su perfeccion y elegancia. De aquí provino el arte de ensanchar á cierta altura las columnas, de hacer mas gruesas las que se colocaban á la extremidad de un pórtico, y que debian verse á contra luz.

§ 58. EL ARCO.

Parte capital de la arquitectura es el arco. Lo encontramos ya empleado en las construcciones ciclópicas y en las egipcias (§ 40); pero solo en el Lacio se le redujo á su verdadero principio y efecto. Los Griegos lo han usado, es verdad, pero por incidencia, y nunca supieron extender de una á otra pilastra sino un arquitrabe de piedra ó una viga. De donde resultó la imposibilidad de fabricar sobre un plan mas vasto el gran consumo de materiales y la falta perpétua de la línea ondulada, que tanta variedad produce. La necesidad de edificios mas capaces introdujo ó hizo que se cultivase en Roma el arco, que, uniendo paredes y pilastras muy distantes, y extendiéndose, mediante la bóveda, por espacios á que no bastaria ningun techo, cubria con pocos materiales áreas inmensas; tanto que llegó á constituir el cáracter de las construcciones romanas, estudiándose mejor el arte romano en los arcos, porque no tenian modelo entre los Griegos.

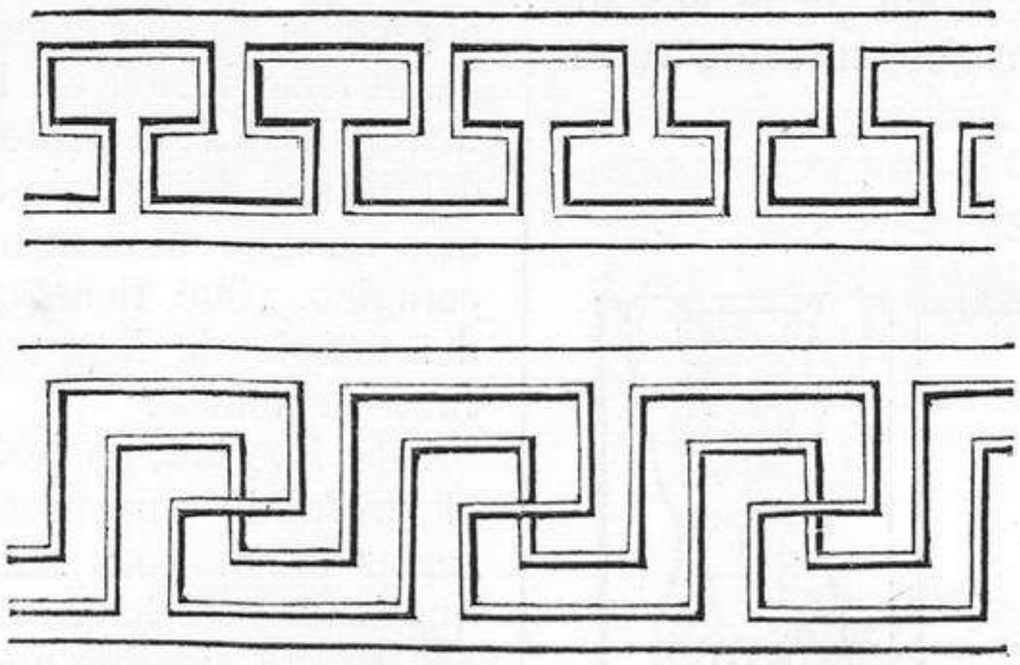
Segun la regla, se construía en semicírculo; pero no faltan ejemplos de arco agudo, sugerido naturalmente de las grutas. Tal se ve en el templo pelásgico de Gozzo, y en algunos mausoleos de la Licia, anteriores á la conquista romana; tal en la galería de Tirinto y en la puerta en Torico (véase § 40); en la puerta Sanguinaria de Alatri en el Lacio, en la entrada del

(c) Instituto Cervantes de Madrid

llamado Oratorio de Faláris en Agrigento, en un subterráneo en Túsculo, y en los muros de Preneste. De bóveda aguda son las construcciones mas antiguas de Grecia, y tambien las etruscas, como la tumba de Céres, descubierta en 1836, y la cárcel Tuliana en Roma. Los que se ven en las Cien camarillas de Neron en Miseno y en algunos hornos de Pompeya, son mas bien debidos al capricho y á la casualidad que á un sistema. En el acueducto que Justiniano II fabricó en Pírgos, los arcos puntiagudos alternan con los redondos. Mas frecuentemente se les encuentra en los adornos.

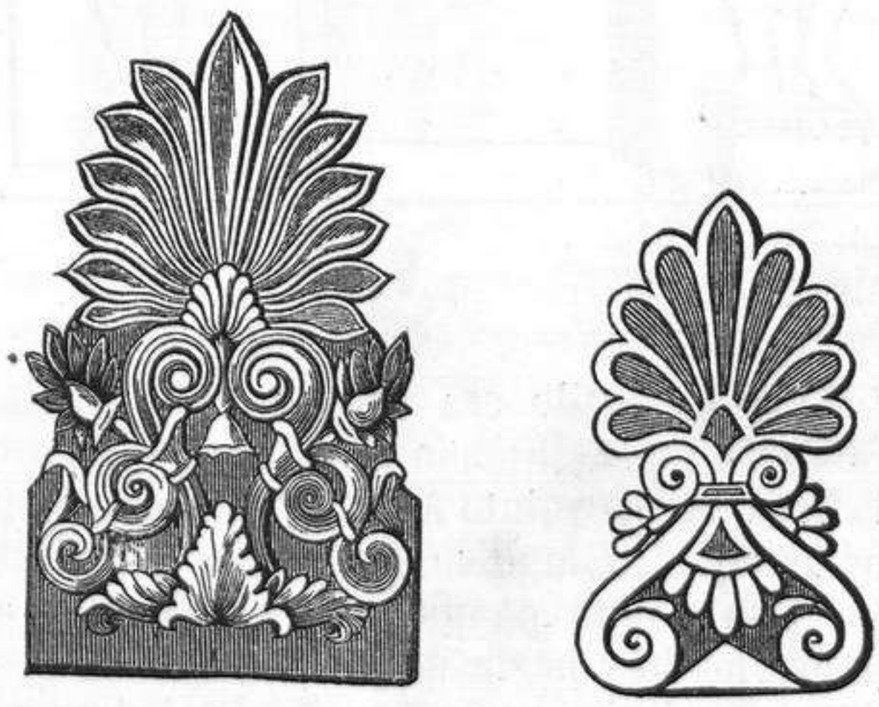
§ 59. LOS ADORNOS ARQUITECTÓNICOS.

Los adornos arquitectónicos eran á veces de pura decoracion, y entre ellos se ve muy usado



el *meandro* ó sencillo, ó compuesto, esto es, de dos fajas, y otras veces complicado de diversas maneras. A menudo debian contribuir á revelar el estilo del monumento. Sobre la torre de los Vientos estaban personificados estos; sobre el templo de Apolo en Teo, la lira, el trípode, el pilon, emblemas de este dios, en el templo de la Victoria en el Acrópolis, el ataque de las Amazonas, acaecido precisamente allí. Las metopas del templo de Teseo reproducian la lucha de este héroe con los Lapitas; en el friso de la nave del templo de Minerva, la procesion bienal de las Paneteneas, y en el fronton la disputa de esta diosa con Neptuno para dar nombre á la nueva ciudad. Las 92 metopas del Partenon representaban la historia de la civilizacion.

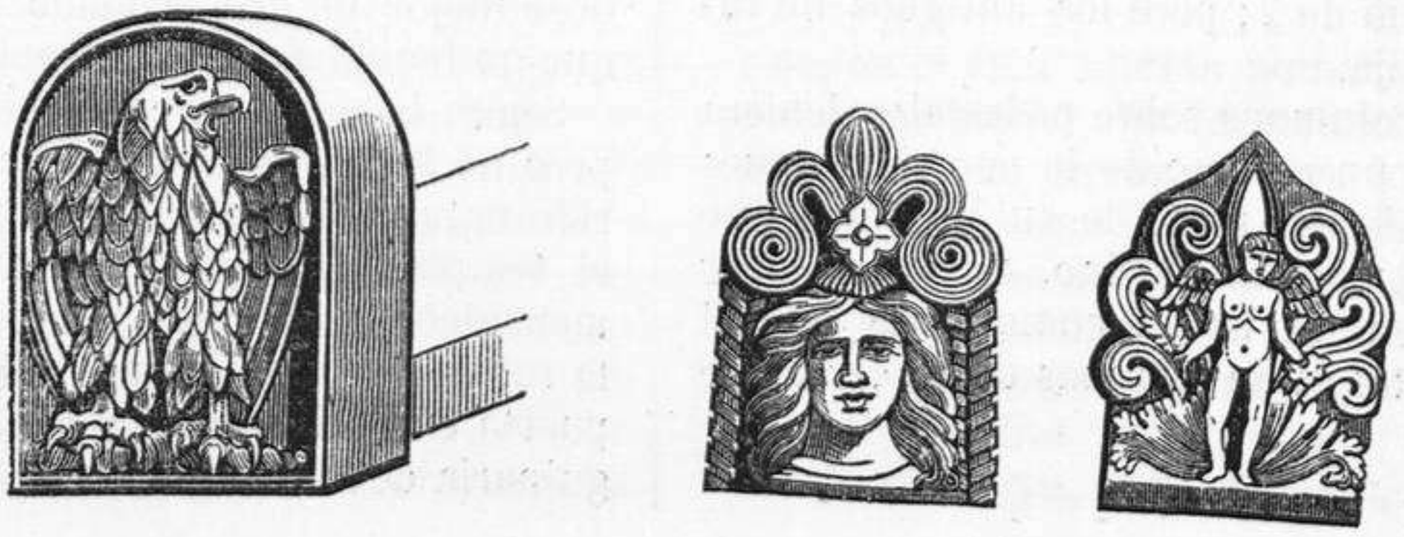
Los edificios griegos y romanos se cubrian de tejas alternativamente planas y convexas; y las del extremo se halladan cerradas por un relieve, que en los edificios pomposos estaba adornado y se le llamó *antefixa*. Las antefixas son de barro cocido ó de mármol, y reina en ellas una hermosa variedad : trasladamos aquí cinco, y á continuacion presentamos el techo del templo de Diana en Eléusis, restaurado sobre los restos; allí las antefixas forman encima de la cornisa y de la cima una lujosa



guarnicion, por cuyo medio hasta el techo armonizaba con los adornos de lo demas del edificio.

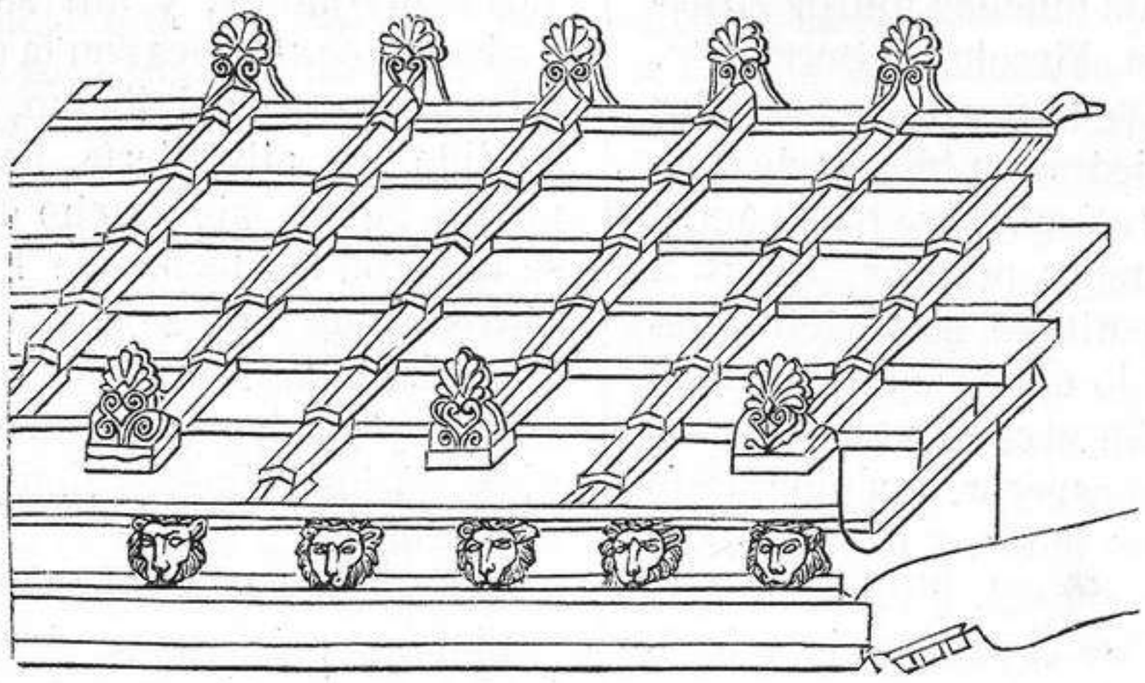
§ 60. ARQUITECTURA POLICROMÁTICA.

Sobre aquellas formas geométricas brillan de vez en cuando colores muy vivos, siendo un hecho recientemente descubierto, y cada vez



(c) Instituto Cervantes de Madrid

mas probado, que los antiguos daban color á las obras arquitectónicas y á las estatuas; cosas que hace poco se consideraban como un vicio de la edad média. Este descubrimiento fué objeto de grandes disputas, pues se trataba de decidir si tenian mal gusto los antiguos ó nos-



otros; y está ya averiguado que los Griegos usaron el colorido en todas las épocas y cuando mas florecieron las artes, como un aumento de belleza y de majestad. Se pudiera argumentar diciendo que el uso provenia del tiempo en que no construían mas que con madera, por lo que era necesario el barniz para conservar esta, si no se encontrasen ya coloreados los edificios del Egipto; costumbre que les proporcionaba el medio de variar el órden dórico, casi universalmente adoptado en los templos. No solo se pintaban estos por dentro y por fuera, sino tambien las casas porticulares, los sepulcros y los monumentos fúnebres. Hasta los entablamentos se pintaban y adornaban de estucos, y las paredes de pinturas históricas. Muchos niegan que los Romanos pintasen sus obras de arquitectura, pero otros pretenden haber hallado vestigios de colores y de oro en la columna Trajana. Sabemos por Estrabon que Paneno trabajó con Fidias en el Júpiter Olímpico, estando encargado de adornar la estatua con colores.

Ademas de los tratados de arquitectura, y de los comentadores de Vitruvio, principalmente Poleni y Marini, véanse las obras siguientes:

DURAND, *Recueil et parallèle des édifices de tout genre anciens et modernes.*

MANETTI, *Studio degli ordini*, Florencia, 1808; los hace proceder de los Egipcios, y ve en los óvalos el huevo órfico, en los dentellones los dientes, símbolo de la nutricion, etc. Otros muchos, y últimamente Lepsius (*An. de corresp. Arqueol.* IX, 90) han sostenido que la columna griega tuvo orígen en el Egipto, y lo prueban con los monumentos.

BRISEUX, *De la belleza esencial en las artes, aplicada particularmente á la arquitectura.* Paris, 2 tom. en 4º.

CAMUS DE MEZIÉRES, *Genio de la arquitectura, y de la analogía de este arte con nuestras sensaciones. Disertacion exegética acerca del origen y sistema* de arquitectura *sagrada entre los Griegos.* Nápoles, 1831 (de la Academia herculanense).

CANINA, *L'architettura anteica descritta e dimostrata coi monumenti.* Roma, 1830 y sig. Es la obra mas completa de este género.

SELVÁTICO, *Sull' architettura civile e religiosa, pensieri.* Padua, 1840.

ROMBERG und STEGER, *Gesch. der Baukunst von den attesten Zeiten bis auch die Gegenwart.* Leipsik, 1843 y siguientes.

SCHNAASE, *Gesch. den bildenden Künste bei den Alten.* Dusseldorf, 1843.

FR. TACCANI, *Sulla storia dell'architettura, sulla origine, la significazione e gli usi che attribuiscono a' suoi membri, etc.* Milan, 1844.

HITTORFF, *De l'architecture polycrome chez les Grecs.*

SEMPER, *Observaciones preliminares sobre la arquitectura policroma y plástica de los antiguos.* 1334 (alem). En muchos puntos lo contradice F. KUGLER, *Ueber die Palycromie der griechischen Architectur und Sculptur und ihre Grenzen.* Berlin, 1835.

R. WIEGMANN. *La pintura de los antiguos en su aplicacion, etc.* Hannóver, 1836.

RAOUL-ROCHETTE, en el *Journal des Savans*, 1836, pág. 667 y en otros pasajes sostiene que en la arquitectura se pintaban el friso y los adornos arquitectónicos, dejando á lo demas el color natural, pero no se pintaban las estatuas ni los bajos relieves, sino quizá algunos adornos en los trajes. Le combaten Quatremère de Quincy y Letronne.

L. LOHDE, *Die architectonick der Hellenen nach Bôtticher Teklonik der Hellenen.* Berlin, 1862.

J. M. von MAUGH, *Die Architektonischen Ordanungen der Griechen und Rômer, und der neuern Meister.* Berlin, 1862, 3ª edicion.

§ 61. MATERIALES DE LAS CONSTRUCCIONES.

Respecto á los materiales, escogian los que la naturaleza habia preparado. La creta y el asfalto daban á los Babilonios con qué fabricar sus muros, como á los Chinos la porcelana, y á los Egipcios los pórfidos y los mármoles de la cadena líbica. En muchas construcciones de estos, las rocas están unidas con pedazos de madera dura, introducidos á modo de cola de milano (τορμοι) en las piedras.

Várias ciudades itálicas tienen muros de piedra, como Arezzo, Mevania y otras muchas ciclópicas; de los Cartagineses se aprendió á hacerlos de arcilla batida.

En la construccion de los muros se distingue la *obra ciclópica* de rocas irregulares ó cuadra-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

das, pero muy gruesas y sin cimento; la *obra incierta* de pequeños trozos de materiales colocados confusamente, y reunidos con la cal; el *isódomo*, que en la parte exterior tiene piedras cuadradas, iguales entre sí y dispuestas en línea recta; ejemplo de esto son muchos muros etruscos en Perusa, Cortona, Fiesole, Volterra, etc. El *pseudo-isódomo* estuvo muy en uso entre los Romanos, y consta de piedras en hileras de diferentes alturas. *Trabajo reticulado* se llama aquel que está hecho de pequeños pedazos de toba á modo de cuña, con la última superficie cuadrada, y que ofrece en lo exterior la figura de las mallas de una red. En el *emplecton* para los muros de extraordinario espesor, con piedras de corte se elevaban los dos lados, y el intersticio se llenaba de piedras y de cal. Plinio dice que el sepulcro de Mausolo fué el primer ejemplo de edificio latericio, chapeado de mármol.

Á veces sobre ladrillos se hacian figuras, ó despues de colocados en su lugar se cortaban segun lo exigian todas las variedades de los adornos arquitectónicos : así lo vemos en los restos del *amphitheatrum castrense* y del templo del dios Redículo. Posteriormente se prodigó el cimento. Los Romanos formaban uno fuerte con la cal mezclada de tierra puzolana volcánica; empleaban otro compuesto de cal, yeso y polvos de mármol para el tendido y labores de estuco (*albanum opus*).

Los Griegos sacaban excelentes mármoles del Himeto, del Pentélico, de Páros, de las cercanías de Éfeso, del Proconneso, y tenian tambien tobas y espatos calcáreos. Se sabía cortar el mármol, y poseían un torno para hacer el fuste de las columnas. Se empleaban trozos grandísimos, y las piedras del arquitrabe del templo de Cibéles en Sárdes tienen de longitud hasta 7,58 metros, y 1,30 de altura; las de los propileos de Aténas 7,15; algunas de las triliton en Balbek cuentan hasta 19,50 metros.

En Roma se empleaba al principio la toba volcánica de color negro que se llama peperina (*lapis albanus*), y despues la toba calcárea de Tívoli denominada travertina; habiéndose aumentado el gusto de los mármoles, se adquirieron los de Grecia ó de Luni blancos, y otros de color, como el numídico (amarillo antiguo), el rojo antiguo, el frigio (morado), el caristio (cipolino), el proconnesio (blanco y negro), el lucúleo y alabándico (negro antiguo), el chio (mármol africano), el lacedemonio (verde color de rana), los pórfidos y los basaltos.

Se construían pequeños edificios con toda clase de piedras; en los extensos, como los anfiteatros, eran de piedra los cornisamentos y las bóvedas, ó bien el zócalo; lo demas de ladrillos, y la buena puzolana permitia que se pudiese emplear mucho cimento sin debilitar las fábricas. Las bóvedas se hacian ligeras, empleando tobas volcánicas ó vasos de tierra cocida. La base y el pedestal eran mucho mas anchos que el muro y las pilastras sobrepuestas; el muro en los ángulos era mas robusto, y lo mismo en los pórticos las columnas laterales. Todo atestigua que trabajaron centenares de operarios.

Las paredes interiores en Pompeya están cubiertas de una especie de escayola, que imita varios mármoles; y allí se pintaban ó escenas ó adornos conformes con la condicion del dueño. Allí en la casa del Fáuno, entre el muro y el tendido de albañilería, hay una plancha de plomo. Se trabajó mucho en madera, y de ella se hicieron los techos de los monumentos públicos, hasta que se generalizó el uso de las bóvedas. Con los metales se elaboraban los adornos, y ademas algunas partes arquitectónicas en los primeros tiempos, y despues en la decadencia.

Las puertas se adornaban segun el estilo del edificio, por lo que se distinguian en dóricas, jónicas y áticas : parece tenian el doble de altas que de anchas. En las ventanas habia contornos semejantes, pero mas sencillos : se cerraban por medio de hojas de madera, y á veces con espejuelo; si en ocasiones raras se hacía uso de vidrios, eran poco trasparentes. La falta ó escasez del vidrio influía mucho en las construcciones; pues no sabian conseguir que estas fuesen seguras y abrigadas, sino oscureciendo las habitaciones, de tal modo que la parte exterior de las casas no presentaba mas que simples muros. En los baños de Tito se encontró el grupo de Laocoonte en una sala donde habia profusion de mármoles preciosos, pero que carecia de luz. Por eso debian gustar tanto los Romanos de la vida pública, de los pórticos, de los Foros, ó á lo ménos de los patios.

§ 62. LOS TEMPLOS.

Los templos son, en la idea, la imágen imperfecta y finita del modelo infinito de la creacion progresiva; y como el mundo es el templo que el Señor fabricó para sí en el espacio, así la iglesia material representa al hombre la creacion cual la concibe en la causa primera : es la idea mas completa que tiene de lo verdadadero y de su sentimiento, esto es, de la belleza.

Los templos tomaron una forma análoga á las habitaciones de los pueblos que los elevaban. Los Trogloditas los hacian subterráneos; el habitante de cabañas destinó una mas adornada á su dios, así como el nómada una tienda. Sin embargo, modificaban este carácter general las ideas religiosas que debian glorificar y difundir : los Persas y los demas pueblos secuaces del magismo sacrificaban al aire libre, no creyendo que bastasen los templos para contener al dios; y por la misma razon los Germanos les consagraban las selvas.

En suma, el templo es como una visible profesion de fe, en torno de la cual se aglomeran las habitaciones de los hombres, á la manera que la sociedad se une al rededor del principio religioso. Como arte es siempre la expresion

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mas magnífica y característica de la arquitectura, segun se ve en los gigantescos propileos del Egipto, en las pagodas de la India, en el templo griego y romano, en las cúpulas y minaretes orientales, en las catedrales de la edad média. La solidez con que están construidos, atestigua la importancia que les concedia la sociedad, y la fe que toda religion tiene en su duracion; por lo cual han sobrevivido á los pueblos que los erigieron.

La gruta fué el tipo del templo egipcio, frecuentemente abierto en la roca, y luego aumentado con obras exteriores, las cuales al fin se aislaron. Los templos se colocaron entónces en los sitios elevados, no solo para preservarlos de las inundaciones y de que quedasen enterrados en arena, sino para imprimir en ellos grandeza. Formaron despues un conjunto de edificios divididos en parte pública, central y secreta.

Á la parte pública precedia una puerta flanqueada por dos rocas gigantescas, que formaban el *propileo* ó *pilona*, precedido á su vez por una calle de esfinges, carneros, etc. Seguia luego el *drómos*, vasto espacio descubierto, cercado de columnas: en seguida el perístilo, patio rodeado de pórticos á manera de cláustro, y que por otra *pilona* comunicaba con el *hipóstilos;* vestíbulo grandioso, lleno de columnas, que constituía la parte central y mas elevada del templo despues de la *pilona*. La parte secreta, ó templo propiamente dicho, comprendia el *pronáos*, el *náos* y el *sécos*. El pronáos era una sala de columnas; el náos, recinto, se componia á menudo de varios aposentos, en comunicacion con las habitaciones de los sacerdotes: en el *sécos* estaba la imágen del dios, y á veces no era mas que un nicho en que se encerraba el animal sagrado.

Posteriormente, durante la dominacion persa, se alteró algo esta forma; ya no se ven columnas en el pronáos; el hipóstilo está cerrado por un muro, como si se quisiera velar un culto, que no es ya el de los señores. Tales son los caractéres que distinguen los templos de Memnon, Medinet Abu, Hermópolis y Apolinópolis de los mas recientes de File y Carnak. Los de Anteópolis, y los grandes de Dendera, Ombos y Latópolis pertenecen á la época de los Lágidas; mas ligeros y ménos majestuosos, sin dromos ni peristilo, y reducido el templo al santuario y al hipóstilo: despues las columnas desaparecen tambien del pronáos, como en los pequeños templos de Latópolis y de Ombros; en seguida hasta el hipóstilo, y se forma una especie de templo periptero, como son el de Dandur en Nubia, el Tifonio de Dendera, y los pequeños de Apolinópolis y de File.

Se citan templos egipcios monólitos: uno en Sais de 21 codos de longitud, 14 de latitud y 8 de altura; otro en Butos de 40 codos en todos sentidos. (HERODOTO.)

Tambien en la India los templos tienen vastos recintos, pórticos, rocas piramidales, gran lujo de adornos interiores. Muchos están abiertos en la peña; los que se elevan sobre la tierra están cubiertos de pedruscos, sostenidos por columnas en quinconce. Hasta cien columnas se enumeran en una sala en Schialembron; allí tambien, como en Egipto, la flor del loto se prodiga en los capiteles y en los adornos. Sin embargo, el carácter de las construcciones es muy diferente; ménos monumental y ménos colosales los trozos; ménos simétrica la distribucion, y menor la elevacion; al contrario, son mas ricos los pormenores, extravagantes las formas, encaminándose á herir la imaginacion, y los pormenores descomponen la forma primitiva. Son mas frecuentes los monumentos monólitos, y las siete pagodas de Mavalipuram están formadas cada una de una sola piedra.

Así tambien la parte mas interesante son las excavaciones, aunque no muy vastas: el templo de Jagrenat en Elora tiene 34 piés ingleses de longitud, 20 de latitud y 13 de altura; la elevacion del de Elefanta es de 14 piés y medio.

Los primeros templos de Grecia eran de madera, como el que Agamédes y Trofonio dedicaron á Neptuno. (PAUSÁNIAS, I, VIII.) Pausánias vió un templo en Elide sin muros, ni mas sosten para el techo que pilastras de encina. Vitruvio dice que los templos etruscos eran de madera, con el artesonado de vigas.

La Grecia tenia muchos templos en cada ciudad, y el mas magnífico estaba dedicado al dios tutelar, como el de Minerva en Aténas, el de Diana en Éfeso, el de Apolo en Délfos, el de Júpiter en Olimpia, el de Vénus en Páfos y en Citéres. Se colocaban con preferencia en las alturas: los de Mercurio cerca del Foro; los de Baco y Apolo junto al teatro; los de Marte, Vénus y Vulcano á las puertas ó fuera de la ciudad; el de Hércules cerca del gimnasio ó del anfiteatro; el de Céres en el campo; el de Esculapio en las alturas, saludables para los enfermos que iban á pedir al dios la curacion de sus males.

Vitruvio pretende que, segun eran los dioses, así se preferian uno ú otro órden; tratándose de Júpiter, Juno y Minerva, se empleaban las formas macizas y tranquilas del dórico; para Apolo y Baco se elegian las alegres del jónico; para Vénus el órden corintio; pero ya hemos dicho cuán inexacto es esto (§ 56).

Los templos miraban al Oriente, á fin de que, dice Vitruvio, los que rogaban ó sacrificaban fuera, viesen el templo y el sol naciente, al paso que las imágenes de los dioses, colocadas en el fondo del santuario, parecian elevarse, adelantándose, á guisa de astros, desde el Oriente, para mirar á los suplicantes. Su altura se aumentaba por medio de gradas (κρηπίδομα).

En Grecia eran pocos los templos redondos, terminados en cúpulas (θόλος), y Pausánias indica solamente seis, si bien no habia mas que tres que fueran verdaderos templos: un santuario cerca del templo de Esculapio en Epidáuro, el Calcieco de Esparta y el de Mantinea. El que Perícles construyó en Eléusis no se sabe si fué

(c) Instituto Cervantes de Madrid

circular, pero sí que terminaba por una cúpula. En Tracia se hizo redondo el templo del Sol, para aludir á su disco. Los Romanos tenian muchos redondos, imitados del que Numa erigió á Vesta, por expresion simbólica, y quedan muchos de esta clase, como en Roma el de Vesta, junto al Tíber, el de Rómulo (San Teodoro), el de Rómulo y Remo (San Cosme y San Damian), el de Minerva Médica; el de la Sibila en Tívoli, el de Vénus Madre y de Mercurio cerca de Pozzuoli.

Algunos exteriormente son polígonos como el de Diana Lucífera en Pozzuoli. El panteon de Agripa es el único que tiene en la fachada un pórtico rectangular, semejante á uno pequeño en Balbek; pero se sabe que este panteon no debia ser templo, sino vestíbulo de las termas de Agripa.

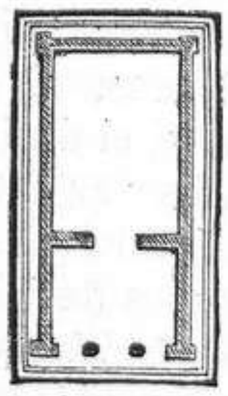
Llamábase *monoptero* el templo que no tenia mas que una cúpula, sostenida por las columnas dispuestas en círculo, y cuyo santuario estuviese abierto; en una palabra, los que nosotros imitamos en los templetes de los jardines, y en los que se colocan sobre los altares. Los templos rectangulares tomaban diferentes nombres segun la disposicion de las columnas.

Ante in antes ἐν παράστασιν fué el primero de órden regular, segun la clasificacion de Vitruvio. Una viga de madera extendida de un muro á otro del fróntis del templo formaba un vestíbulo cubierto delante de la puerta, sin columnas. Estas se necesitaron cuando el arquitrabe fué de piedra y constó de muchos trozos; por lo que habia pilastras (*antæ*) á los lados, y una columna para cada parte de la puerta (figura 1).

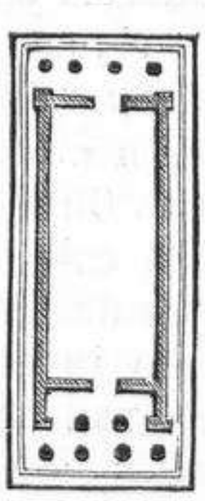
Sustityendo á las pilastras dos columnas, se tiene el templo *próstilo* (fig. 2). Si hay cuatro columnas en la fachada y otras cuatro en la posterior, se llama *anfipróstilo* (fig. 3). En el *periptero* las columnas ciñen todo el edificio (fig. 4); magnificencia de los edificios mejores, como el Partenon y el templo de Teseo en Atênas, de Minerva en Egina, de Apolo Epicúreo en Figalia, de Minerva Poliade en Priene, de Baco en Teo, de Vénus en Pompeya, de la Concordia y de Juno en Agrigento, de Céres en Segesta, y dos de Pesto. El de Vesta en Roma y el de la Sibila en Tívol son perípteros redondos (fig. 5).

Los pórticos eran necesarios porque el pueblo estaba afuera; pero su magnificencia contribuía á que pareciese mas pequeña la nave. Encontróse, pues, el recurso del templo *pseudo-per-*

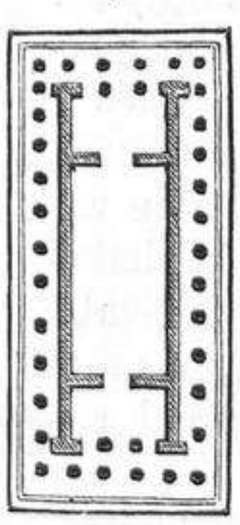
1

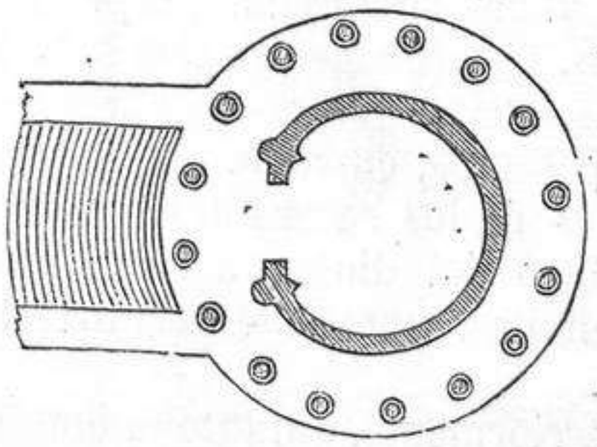


3



4

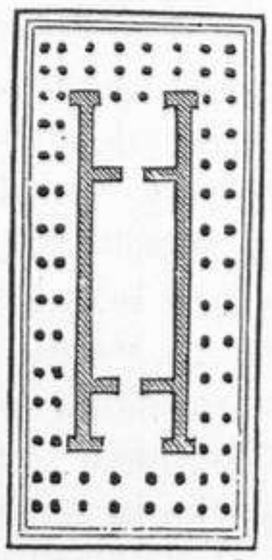




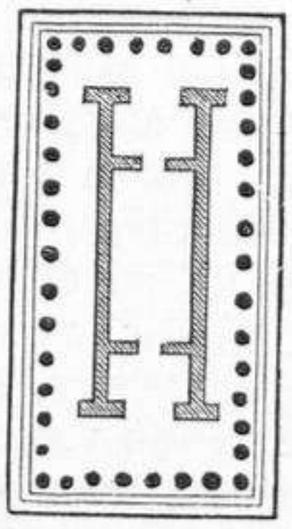
pitero, en el cual las columnas de las alas y de la parte posterior están encajadas en las paredes de la nave. El ejemplo mas antiguo es el Júpiter Olímpico de Agrigento; despues se construyeron la Fortuna Viril en Roma, y la Casa cuadrada de Nímes.

El templo *díptero* tiene dos hileras de columnas (fig. 6); tal era el de Quirino en Roma, el

6



7



de Diana en Éfeso y el de Apolo Dídimo en Mileto. El *psudo-díptero* (figura 7) era de dos clases: ora la fachada presentaba dos hileras de columnas aisladas, y á los tres lados una hilera sola y aislada, y otra apoyada en el muro de la nave; ora se suprimia este último, y el pórtico tenia mas anchura. Tal es el templo grande de Selinunte, anterior al de Diana que hizo en Magnesia Hermógenes de Alabanda, segun Vitruvio.

Las columnas de la fachada eran en número par, y los templos se llamaban *diástilos*, *tetrástilos*, *exástilos*, *octástilos*, *decástilos*, etc., segun tenian 2, 4, 6, 8, 10, etc. Tetrástilo es el pronáos del templo de Augusto en Pola, hoy convertido en museo. (Véase la figura en la página siguiente.)

Los antiguos no hablan de templos cuya fachada tuviese columnas en número impar: cuando se encuentra un número impar de columnas ó de hileras de columna, es una *esîoa*. El templo llamado de Hércules en Pompeya tiene sin embargo columnas impares.

Las mas de las veces en los templos rectangulares la longitud era doble que la latitud; solo

(c) Instituto Cervantes de Madrid

que al disponer las columnas de los perípteros, los Griegos seguian un uso distinto del de los Romanos. Aquellos, contando dos veces las columnas de ángulo, ponian á los lados una columna mas del doble de las de la fachada; estos, contando los intercolumnios, colocaban en las alas una columna ménos. Pero el pequeño templo de Hércules de Agrigento es mucho mas largo.

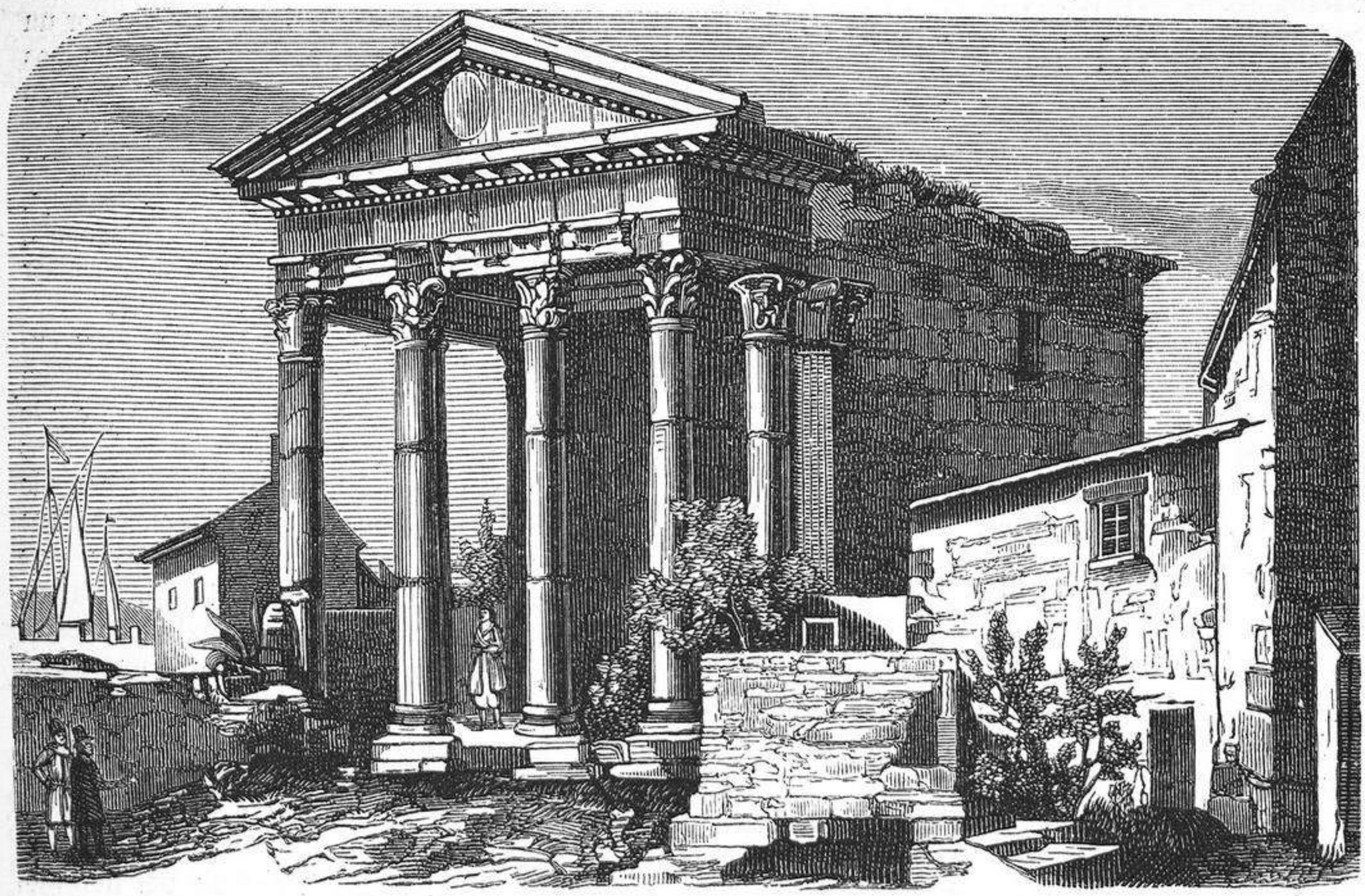
La bóveda, generalmente plana, se construía de madera; el templo de Teseo en *Aténas* tenia una bóveda. El techo de dos vertientes era de piedras, mármol ó tejas, á veces tambien de metal. Las escaleras para subir á él se hacian en forma de caracol en el espesor de las paredes.

El remate ó frontispicio, llamado tambien *aquila* (*aetos*), era una de las partes mas adornadas: se hacía en forma de triángulo, y en la superficie plana encerrada en la cornisa (*timpano*) se ponian esculturas ó pinturas, y se cree que la familia de Niobe fué colocada en el timpano de un templo (COCKEVELL): en las dos extremidades y en medio del fronton se situaban los *acróteros*, pedestales sin base para sostener estatuas ú ornamentos.

Ípteros llaman á los templos sin techo; ó quizá á aquellos en que habia una parte descubierta, como en el Partenon. (Véase la 2ª figura.)

Algunas veces en lo interior habia dos órdenes de columnas sobrepuestos, como en el de Teseo, fabricado por Scopa, que pasaba por el mas hermoso del Peloponeso y en el grande de Selinunte.

En general los templos rectangulares no tenian ventanas; los redondos regularmente recibian la luz por las aberturas practicadas en la bóveda. La nave de un templo de Balbek tiene cuatro ventanas.



Algunos templos eran dobles. En uno cerca de Dirade, la puerta que daba á Levante introducia en el templo de Vénus, y la de Poniente en el templo de Marte. En Mantinea otro doble estaba dedicado por una parte á Esculapio, y por la otra á Latona. En Roma, en los templos del Sol y de la Luna, las naves terminaban en hemiciclos, que le tocaban con la parte convexa; el modelo mas hermoso es el del templo de Vénus en Roma junto al Coliseo.

No es comparable la anchura de los templos antiguos con la de los nuestros. La nave bastaba apénas para contener la estatua y el altar, porque los sacrificios los hacía cada uno en su casa. Solo posteriormente se construyeron vastos los de la divinidad tutelar, y se ciñeron con un muro (*peribolos*) como el templo de Vénus en Pompeya, ó se le antepuso un patio cerrado, á veces rodeado por un pórtico, en el cual

(c) Instituto Cervantes de Madrid

se encontraban las habitaciones de los sacerdotes, como se ve en los de Ísis y Esculapio en Pompeya. Mas extensos debian ser los Egipcios y el de Jerusalén.

Comparacion de la superficie de los principales templos en metros cuadrados.

Gran templo de Dendera	3,148
Templo de la Paz en Roma	6,240
Panteon de Roma	3,182
Partenon en Aténas	2,190
Gran templo de Pesto	1,426
Templo de Júpiter Tonante en Roma	874
Templo de la Concordia en Agrigento	636
Templo de Júpiter en Pompeya	434
Casa cuadrada en Nímes	351
Templo de la Fortuna Viril en Roma	195
Iglesia de Santa Sofía en Consiantinopla, comprendido el vestíbulo	9,591
Santa Maria del Fiore en Florencia	7,881
San Pablo de Lóndres	7,809
Nuestra Señora de Paris	6,258
San Sulpicio en Paris	5,646
Panteon de Paris	5,593
San Pedro en Roma	20,000

Aunque *frons*, *pronáos*, *prodrómus*, *anticum* significaban indistintamente el pórtico delante del templo, *frons* mas propiamente denota la fachada; *posticum* la extremidad opuesta, donde á veces se hacía un *opistodómos* para poner las ofrendas, los votos (ἀναθήματα), el tesoro del templo, y en algunas ocasiones servia para que se colocase el público. En el opistodomo del Partenon de Aténas se colocaron las enormes sumas con que contribuyeron las ciudades griegas para los gastos de la guerra contra los Persas. Una serie de tesoros estaba unida á los templos de Délfos y de Olimpia, acaso reservado cada cual para depositar las ofrendas de cada una de las ciudades y colonias griegas, hermanadas en el culto del dios.

Se llamaba *tálamo* el lugar donde estaba la estatua; detras de esta se hacía muchas veces un nicho, desde donde se daban los oráculos, y á él conducia una escalera secreta, todavía visible en el templo de Ísis en Pompeya. En la nave solian colocarse, ademas del dios principal, imágenes de otras divinidades (σύναοι). En el templo de Júpiter Capitolino habia en el fondo del santuario tres habitaciones consagradas á tres divinidades, costumbre romana; y parecen tambien adicion romana las que se ven en el Júpiter Olímpico de Agrigento. Las paredes interiores de la nave estaban frecuentemente pintadas; así en el templo de Teseo en Aténas, Micon habia pintado una Amazona y el combate de los Lapitas, y Virgilio describe los cuadros que Dido habia puesto en el suyo en Cartago.

« Aunque inferior en sencillez y armonía á la arquitectura griega (dice Hosking), la romana pertenece evidentemente á la misma familia, distinguiéndose por una ejecucion mas atrevida, y una elaborada profusion de adornos. El gusto de las dos naciones se expresa por el órden dórico para la primera, y el corinto para la segunda : el uno es modelo de sencilla grandeza, perfecto en los pormenores, é inaplicable á un objeto distinto; el otro es ménos refinado, pero sus adornos son en mayor número; despliega en lo exterior la hermosura de que carece lo interior; imperfecto en cada combinacion, pero aplicable á todo. En Grecia, como en Roma, el mayor esplendor de arquitectura y de columnas estaba en los templos; pero los Romanos no acostumbraban construirlos perípteros, como los Griegos. De algunas ruinas se infiere que en cierta época fabricaron templos dípteros; pero el uso comun era construirlos pseudo-dípteros, esto es, con las columnas pegadas al muro, ápteros y próstilos : de anfi-próstilos no presentan ejemplos. Los Romanos daban gran proyeccion á sus pórticos para producir mas efecto; los templos circulares no eran comunes entre ellos. En suma, el templo romano se distinguia del griego por un aspecto mas grandioso, por sus columnas mas delgadas, generalmente corintias, y por su construccion sobre un podio ó basamento. »

Los *santuarios* (ἱερὰ) de los Griegos eran uniones de edificios sagrados : altares, templos, éreos, pritáneos, teatros, estadios, hipódromos, fuentes, grutas, cuyo conjunto debia causar una impresion, ya severa, ya agradable.

Los *serapeos* acaso servian tambien para curas salutíferas, como el de Pozzuoli, que es un paralelógramo de 65 sobre 52 metros, en lo exterior, dispuesto simétricamente en muchas celdas al rededor de un pequeño patio cercado de pórticos, en medio del cual se elevaba una rotonda abierta encima de columnas, y que parece estaba destinado para la purificacion por medio del agua. En las dos habitaciones de los ángulos hácia el templo se ve una hilera de sillas agujereadas, que podian servir para baños al vapor.

El *sacellum* era un pequeño recinto dedicado á los dioses, con un altar, y á veces la estatua de la divinidad. El mas antiguo que se recuerda es el de Juno, fabricado por Rómulo, cuadrado, con la estatua del dios y dos puertas. Muchos particulares los tenian en sus heredades : ademas Roma contenia muchísimos dedicados á Hércules, á los Lares, á Nenia, al Pudor, etc.

Las impostas de los templos eran comunmente de bronce; de oro y marfil las del templo de Minerva en Siracusa, que en vez de la cabeza de leon, adorno acostumbrado, las llevaban de gorgona : sobre la del templo de Céres en Árgos, segun Pausánias, estaba suspendido el escudo de Pirro; otros donativos y votos colgaban de las paredes, encima de las pinturas. Importantísima es la explicacion del templo de Ísis en Pompeya, hecha por la Academia herculanense.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

BIBLIOTECA MADRID

§ 63. LOS ALTARES.

Dice Herodoto que los Egipcios fueron los primeros en fabricar altares; pero la Escritura nos los muestra en la cuna del género humano, y nominativamente en los tiempos de Noé y Abrahan. El de Jacob era la piedra grosera en que habia reclinado la cabeza. El que edificaron los Hebreos despues de haber pasado el Jordan fué de piedras que no habia tocado el hierro. (*Deut.*, XXVIII.) Los Hebreos distinguieron despues el altar de los inciensos ó perfumes, hecho con madera de selim, cubierto de oro; el altar de los panes de la proposicion, hecho por el mismo estilo; el altar de los holocaustos, revestido de bronce, y del cual salian cuatro cuernos de bronce, de lo cual proviene el nombre de *cuerno derecho* ó *izquierdo*, que se ha conservado tambien para nuestros altares. Á menudo se hacian en las alturas, de donde quizá tomaron el nombre.

Introducido en el templo, el altar dejó de ser la parte principal. El de los Hebreos era cuadrangular, semejante á una mesa de varios trozos de madera; tenia cerca de tres piés de altura; encima una plancha de cobre sostenia el fuego, y sobre este habia unas parrillas para colocar la víctima, fuese carne, harina, aceite, incienso ú otra cosa. Los altares egipcios eran monolitos en forma de cono truncado, muy extensos por arriba, donde formaban una especie de embudo con una abertura que atravesaba la longitud de toda la piedra. Los Griegos, ántes de la guerra de Troya, eran en forma de pirámide truncada ó de cono, que llegaba al pecho del hombre, cubiertos de una tabla, la cual servia para recibir el fuego y la víctima; despues se les adornó.

Á veces se construían de tierra, y si debian ser estables, de piedra; al principio muy sencillos, luego con una base, muy adornados, y con inscripciones que indicaban el nombre de la divinidad y del devoto. Frecuentemente se adornaban con festones de yerbas sagradas, que por lo general se llamaban verbenas. (*Effer aquam et molli cinge hæc altaria vitta, Verbenasque adole pingues, et mascula thura*, VIRGILIO; *Hic vivum mihi cespitem, hic verbenas, pueri, ponite*. HORACIO.) Á imitacion de estas florecitas se hicieron despues festones de piedra ó emblemas de la divinidad; águilas para Júpiter, palomas ó mirtos para Vénus, el pino para Pan, el olivo para Minerva, álamo ó mazas para Hércules, y así sucesivamente. Algunas veces se dedicaba un altar á muchos dioses, otras muchos altares á un solo dios. (*En quatuor aras Neptuno*. VIRGILIO.) Debian ser en gran número en los puntos donde habia de verificarse una hecatombe. Los mas importantes actos de la vida civil y pública se ejecutaban delante de los altares.

Con frecuencia servian de altar las trípodes. Se contaba entre las siete maravillas el altar de Apolo en Délos, hecho con astas de animales. El mayor altar que nos han descrito los antiguos es el de Olimpia, que tenia 128 piés de circuito. (PAUSÁNIAS, *Hélide*, cap. 13.) Diodoro describe el de la Concordia (XIV, 83), dedicado por Hieron II en el *agora* de Siracusa, que tiene un estadio de longitud : se creía ficcion, hasta que en 1839 se encontraron los cimientos, en una longitud de 768 palmos sicilianos por 89 de latitud; la base con adornos variados se elevaba sobre tres gradas. (SERRA DI FALCO, *Antig. de Sicilia*, t. IV, p. 117.) En las ruinas de Nínive, Botta describió un altar de base triangular, terminado por otro redondo y sostenido todo por tres garras de leon bien esculpidas : la orla de la mesa está escrita con caractéres cuneiformes, sin los cuales se hubiera podido tomar por un monumento griego.

Algunos gramáticos pretenden que se consagraban altares á los dioses, y aras á los héroes ó semidioses. (*En quatuor aras; Ecce duas tibi Daphni : duas, altaria Phœbo*. VIRG.) En la explicacion de la lám. XVI, 2 de sus *Monumenls inédits d'antiquité figurés*, Rochette ha pretendido hallar la distincion entre el ara y el altar; pero el dibujo que presenta no satisface.

El *fóculo* no se confundia con el ara, pues era móvil, de tierra cocida ó de metal, y con asas para trasportarlo. Los hay de várias formas, y se colocaban sobre las trípodes para quemar inciensos ó hacer libaciones.

Los sacrificios á los dioses infernales se hacian en cavidades subterráneas. (FESTUS, *ad v. Altare.*) Las piedras levantadas de los Galos, no eran quizá mas que altares.

En Aténas los infortunados acudian al altar de la Misericordia. Al pié de los altares se hacía el juramento, de donde proviene el proverbio : *Amigos hasta el altar.*

Acerca de los altares, véase el *Journal des Savants*, julio de 1847.

§ 64. RITOS Y LITURGIA.

Los Romanos inmolaban á Júpiter bueyes, á Neptuno toros, á Latona vacas, á Baco jabalíes, á Céres cerdas; y en general víctimas blancas á los dioses celestes, y negras á los infernales. Á las primeras les levantaban la cabeza, y en esta actitud eran atravesadas de arriba á abajo; á las otras se las hacian bajar, les introducian el cuchillo de abajo á arriba, y la sangre caía en una fosa y no sobre el altar. Para sacrificar á los dioses del cielo, se usaban vestidos blancos, era preciso lavarse y hacer libaciones con la mano vuelta al reves; para los dioses infernales se usaban vestidos negros, se arrojaba al fuego la taza que habia servido en las libaciones, y se rogaba, teniendo la palma de la mano vuelta hácia la tierra, que se golpeaba con el pié. Si el animal huía del altar, se consideraba mal agüero. Una vez muerto, si se quemaba todo, se llamaba holocausto; si no, se dividia en trozos y se distribuía entre los

(c) Instituto Cervantes de Madrid

sacerdotes y las personas que lo habian ofrecido. Los arúspices consultaban las entrañas y especialmente el hígado. Este se dividia en dos partes : una llamada *familiaris*, otra *hostilis*, porque pronosticaban, aquella para los que ofrecian el sacrificio, y esta para sus enemigos. Terminado el acto, el sacerdote se lavaba, hacía nuevas preces y libaciones y despedia á los concurrentes diciendo : *Ilicet* (*ire licet*). Seguia el banquete, del cual se distribuía una porcion al pueblo.

Sobre las demas partes de la liturgia romana poco hemos encontrado en los clásicos. No obstante, sabemos que se rogaba con la cabeza cubierta, repitiendo las palabras que el sacerdote proferia; se andaba de izquierda á derecha, se tocaban las rodillas de las divinidades y se ponia la mano en la boca (*ad os*, de donde se derivó la voz *adorare*). Era costumbre arrodillarse en el umbral, besarlo, arrastarse en lo interior, subir las escaleras de rodillas. Los navegantes que se salvaban de un naufragio consagraban á Neptuno los vestidos y tablas votivas; los guerreros, las armas á Marte; los gladiadores, las espadas á Hércules; los poetas, mechones de cabellos á Apolo. Los que habian obtenido gracias, ofrecian tablillas donde estaba pintado el hecho, ó que llevaban el nombre é inscripciones; tambien ofrecian corazones, brazos, niños (*donaria*, *tabelli votivi*, πινακα ἀναθηματα); animales, naves ó armaduras, despues de la guerra. En la inscripcion se veian las letras E. V. ó V. P. *ex voto* ó *votum posuit*.

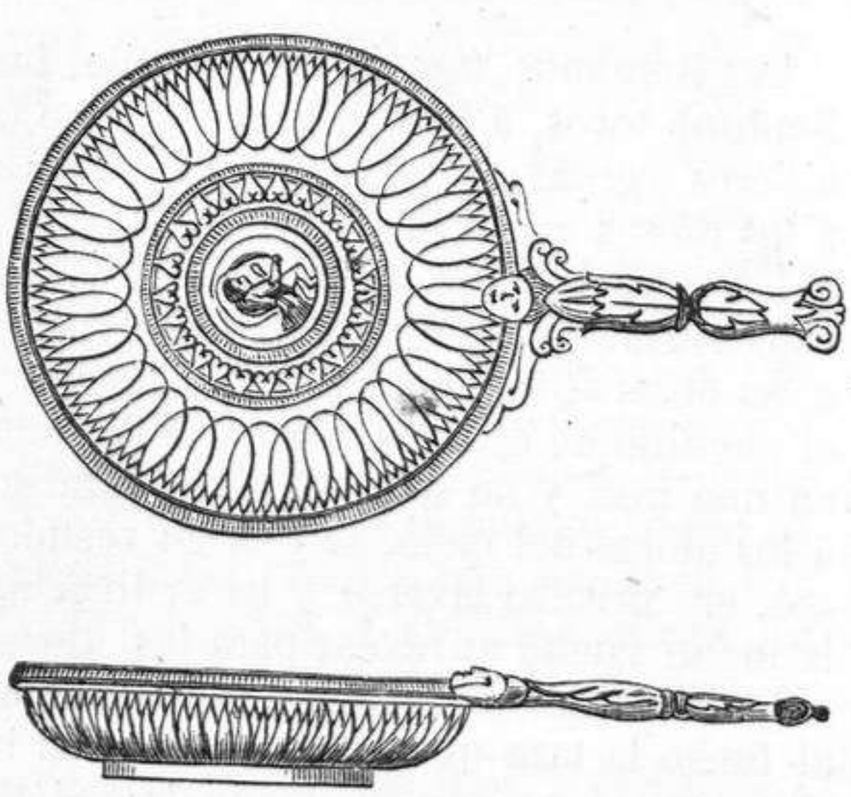
§ 65. OTROS OBJETOS DE CULTO.

Varios objetos de culto nos han sido trasmitidos al natural, y se ven en los museos; otros están representados en los monumentos, y particularmente en las monedas romanas. Tales son las *aras*, el *prefericulo*, vaso de una sola asa, distintivo del sacerdocio y del pontificado máximo (véase la figura que copiamos); y la *pátera*, vasija con el pié muy ancho que servia para las libaciones.



Las *páteras* mas elegantes eran de metal, y especialmente de bronce, y los ricos las tenian de plata y de oro. La que presentamos debajo de estas líneas, señalada con el núm. 1, fué encontrada en Pompeya, y servia para el culto de Marte. La otra, núm. 2, de mármol blanco, fué desenterrada en la quinta Adriana; en medio tiene una bacante con orla de hojas de parra, por lo que puede creerse destinada á los ritos de Baco.

El pontífice máximo y el flámen se cubrian la cabeza con el *ápice* ó galero sacerdotal. Entre los Griegos correspondia al ápice la *infula* ó benda, usada tambien por los Romanos en las ocasiones solemnes.





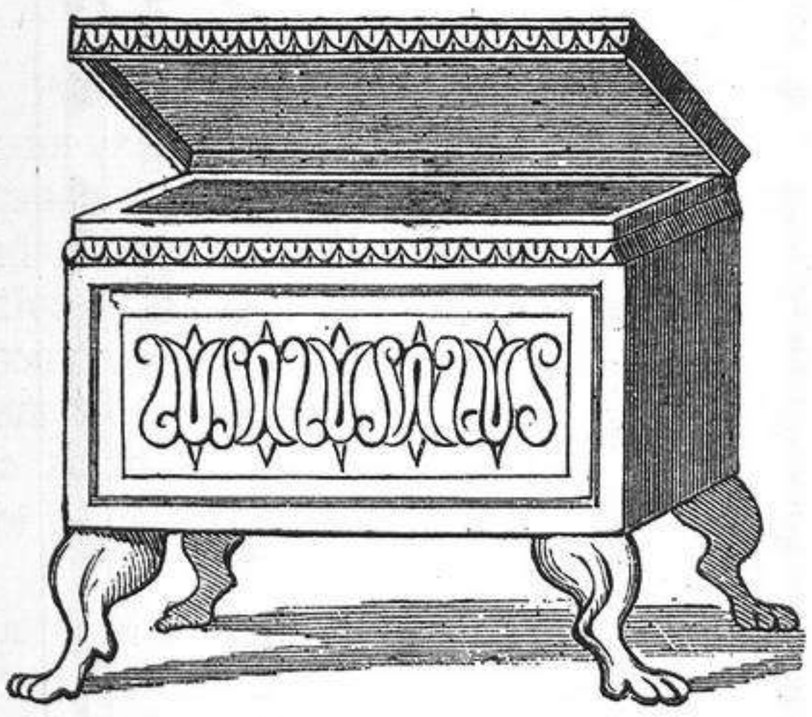
El *lituo* es un baston encorvado por la parte superior, con el cual los augures determinaban el espacio del cielo en que debian tomar los augurios. La figura de en medio pertenece á

(c) Instituto Cervantes de Madrid

una escultura etrusca, ilustrada por Inghirami (*Mont. Et.* t. VI, Lám. p. 5. 1.); las otras dos representan dineros romanos.



La *acerra* era una cajita para los inciensos y perfumes, generalmente cuadrada, como se ve en la siguiente figura. Se encontraron algunas



en Herculano y Pompeya; y tanto esta como otros objetos sagrados se ven en al arco de Septimio Severo, y mas aun en el de Tito.

El *aspersorio* formado de crines de caballo, se sustituyó á las hojas de árboles con que se hacian en un principio las aspersiones. Tambien se han hallado cubos para el agua lustral, y junto á las puertas de los templos habia pilas de agua bendita.

Secespita es el cuchillo con que se degollaba y desollaba la víctima : la pequeña maza para herirla y la segur para dividirla en trozos van unidas á él, y son indicios del sacerdocio.

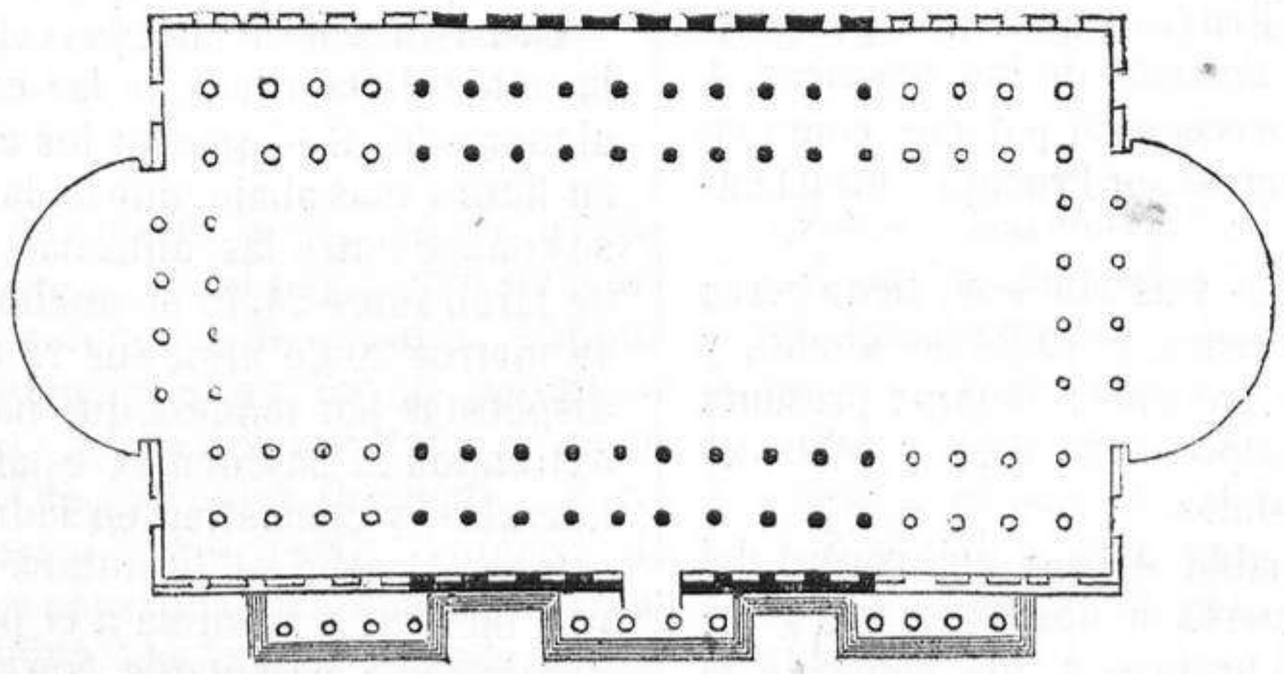
Respecto á las *trípodes* varió mucho la figura y el ornato ; las hay en forma de urna, y existe una que representa una águila ; pero por lo comun se reducian á una vasija de metal, las mas de las veces de bronce, sostenida por tres piés. La mas famosa era la de Délfos, hecha con los despojos quitados á los Persas en la batalla de Platea, y en que se sentaba la Pitia para dar sus oráculos. Por eso las trípodes estaban consagradas especialmente á Apolo, y á menudo aparecen adornadas de símbolos apolíneos, en particular de laurel, de la serpiente y del cuervo. *Cortina* se llamaba la cubierta de la vasija ; pero solia tambien tomarse por toda la trípode.

Se encendian muchas lámparas en los templos, y se celebraban fiestas de las lámparas en Egipto en Sais (HERODOTO, II) y en Grecia tres veces al año.

§ 66. PÓRTICOS Y BASÍLICAS.

Volviendo á hablar de los edificios antiguos, dejarémos los circos y los teatros para cuando tratemos de las fiestas y de las diversiones.

Los pórticos eran edificios importantes, naturales á la vida pública, predilecta de los antiguos; se componian de columnas con un artesonado. Algunos estaban enteramente abiertos, y tenian dos ó mas hileras de columnas (*tetrastichoi pentastichoi*) ; algunas veces casi formaban calles, como las columnatas de las ciudades asirias, y frecuentemente se construían con entera independencia de los demas edificios. Despues se rodearon de muros, y resultaron las salas, que Roma adoptó con el nombre de *basílicas*. Algunas eran particulares, y se distinguian en *ambulatorias*, *domésticas*, *vinarias* ; otras públicas y forenses. La primera



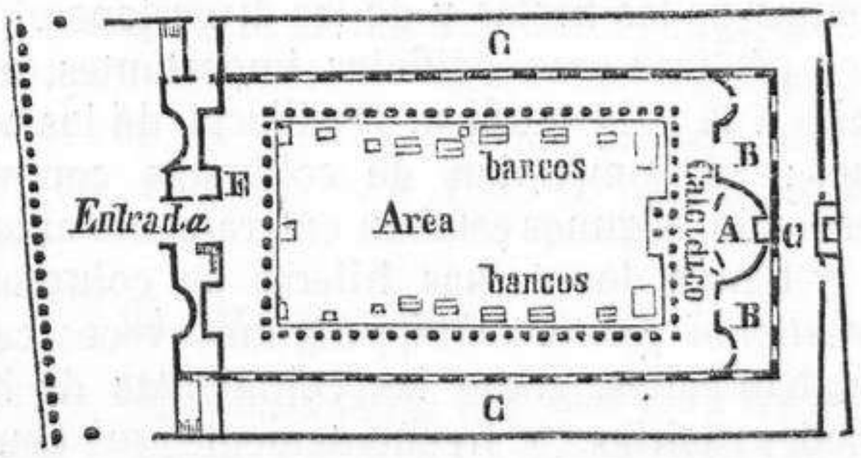
de estas se fabricó el año 569 de Roma, siendo censor M. Porcio Caton, por lo que tuvo el nombre de Porcia ; y pareció tan cómoda que en veinte años se edificarn tres mas á su lado,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

como la del Foro, despues otras muchas, sucediendo lo mismo en el resto de Italia y en las provincias.

El nombre parece tomado del adjetivo *basilicus*, que Pláuto usa á menudo en el sentido de egregio, magnífico. La *cstoa basileya* de Aténas parece no haber tenido que ver en ellas, y se cree era residencia del arconte rey, el cual ejercia allí su oficio, cuidando de las cosas sagradas confiadas á su custodia.

Leon Bautista Alberti en el siglo XVI fué el primero que procuró restaurar una basílica romana, y su idea ha sido mas ó ménos seguida hasta estos últimos años. Parece consistian en un paralelógramo, cuya anchura era no mayor que la mitad, ni menor que la tercera parte de su longitud, y estaban rodeadas de pórticos sencillos ó dobles, tanto en el piso bajo como en el alto, que constituían un ambulacro, en derredor del paralelógramo de en medio. Este se edificaba mas elevado que los pórticos, á fin de que recibiese luz por las ventanas sobrepuestas. Á los dos lados menores se añadian los *calcídicos*, vestíbulos salientes abiertos para el paseo. Pero no se sabe de cierto lo que venian á ser propiamente los calcídicos; hay quien pretende que se llamaron así los hemiciclos que



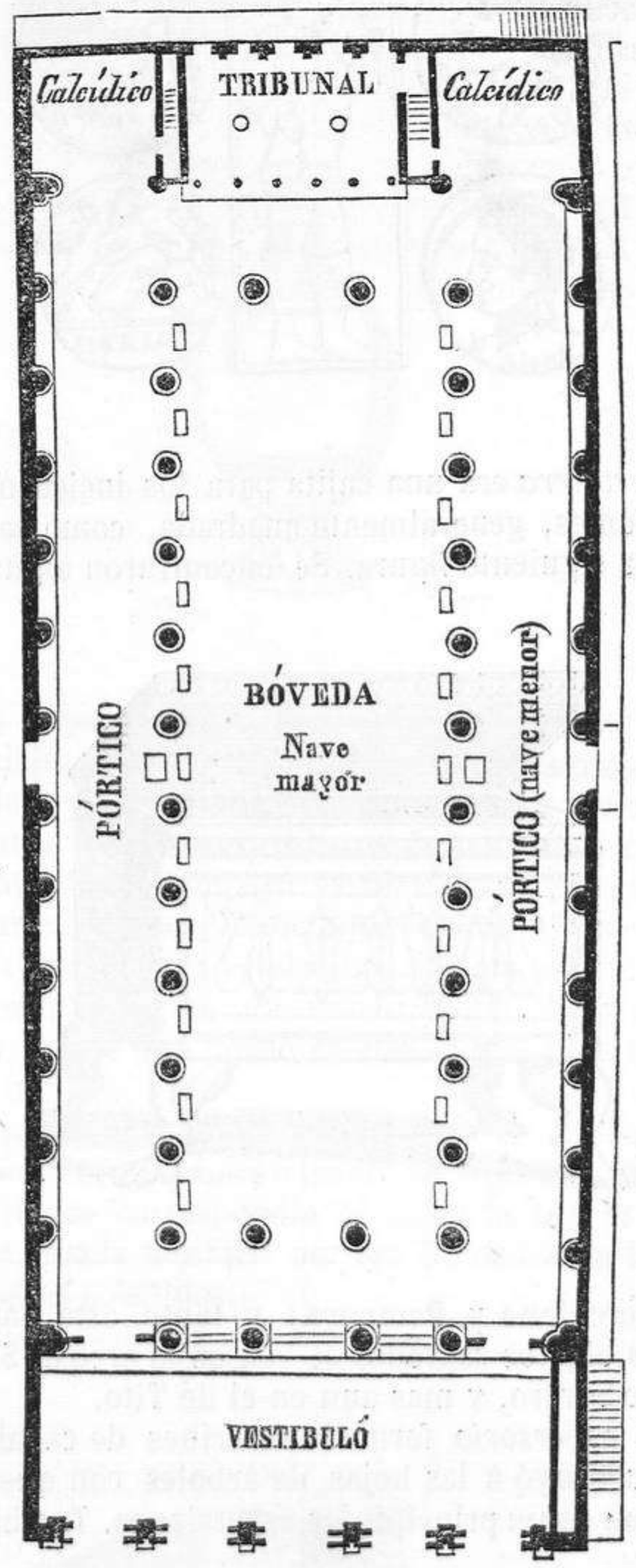
A y B *es el verdadero calcidico, que quizá sirviese para tribunal mercantil;* C *galería ó criptopórtico*; F estatua de Eumaquia, que le hizo edificar.

flanqueaban el tribunal; otros niegan que fuesen redondos, y los confunden con los ambulacros; algunas veces se daba el nombre de calcídico á un edificio distinto que Marini en los comentarios á Vitruvio supone un paseo en el Foro, junto á la entrada de las basílicas. A veces el calcídico precedia al palacio, como en el de Justiniano descrito por Procopio. (GUILLERMO BECHI.)

El de Pompeya, que trascribimos, tiene cerca de 39,65 metros de largo, y 19,83 de ancho, y está rodeado de dos galerías; delante presenta un pórtico pseudo-díptero de diez y ocho columnas sobre pedestales.

La entrada que habia debajo del centro del pórtico tenia una puerta de dos hojas que giraba sobre goznes de bronce. Á los lados de la entrada se veían dos vastos retretes circulares, mas allá de los cuales se elevaban plataformas, cuyas escaleras existen aun.

Ademas del calcídico, en la parte inferior de la basílica se hallaba el tribunal, frecuentemente dentro de un espacio semicircular (κόγχα *abside*), y en él estaba la silla curul del pretor, rodeado de jueces, que solian llegar hasta ciento ochenta, y de los abogados.



Plano de la basílica de Pompeya.

La basílica de Pompeya está arruinada hasta la mitad de la altura de las columnas; pero de algunas de ellas quedan los capiteles, y damos su figura mas abajo, que es la mas perfecta que se conoce entre las antiguas. Tenia 67 metros de largo sobre 24.40 de ancho; su bóveda tenia 18 metros 30 de alto. Sus 28 columnas estaban dispuestas por manera que habia cuatro á cada extremidad; las demas estaban en las partes laterales, y consistian en ladrillos cubiertos de estuco. Al cabo se levantaba el tribunal sobre una meseta, y se subia á él por dos gradas. Por debajo tenia recámaras con las cuales correspondia por medio de aberturas hechas en el suelo. Se supuso que eran cárceles provisionales. En las paredes se veían encajadas columnitas corintias, que sostenian vigas, las cuales

(c) Instituto Cervantes de Madrid

quizá en la otra parte descansaban sobre columnas laterales ó artefactos de madera. Las columnitas aquellas se reunian en los ángulos al modo de cañas de columnas góticas. Se niega por algunos que fuese una basílica, y sí solo un pórtico cuadrangular, cuya parte média estaba descubierta, á diferencia de las verdaderas basílicas.

Las principales basílicas de Roma eran la *Sempronia* entre la callejuela Tusco y el Válabro, construida en el año 171 á. de J. C.;

La *Opimia* en la plaza de los *Comizi;*

La Emilia en el Foro, que costó 1,500 talentos á Pablo Emilio;

La de Pompeya cerca del teatro;

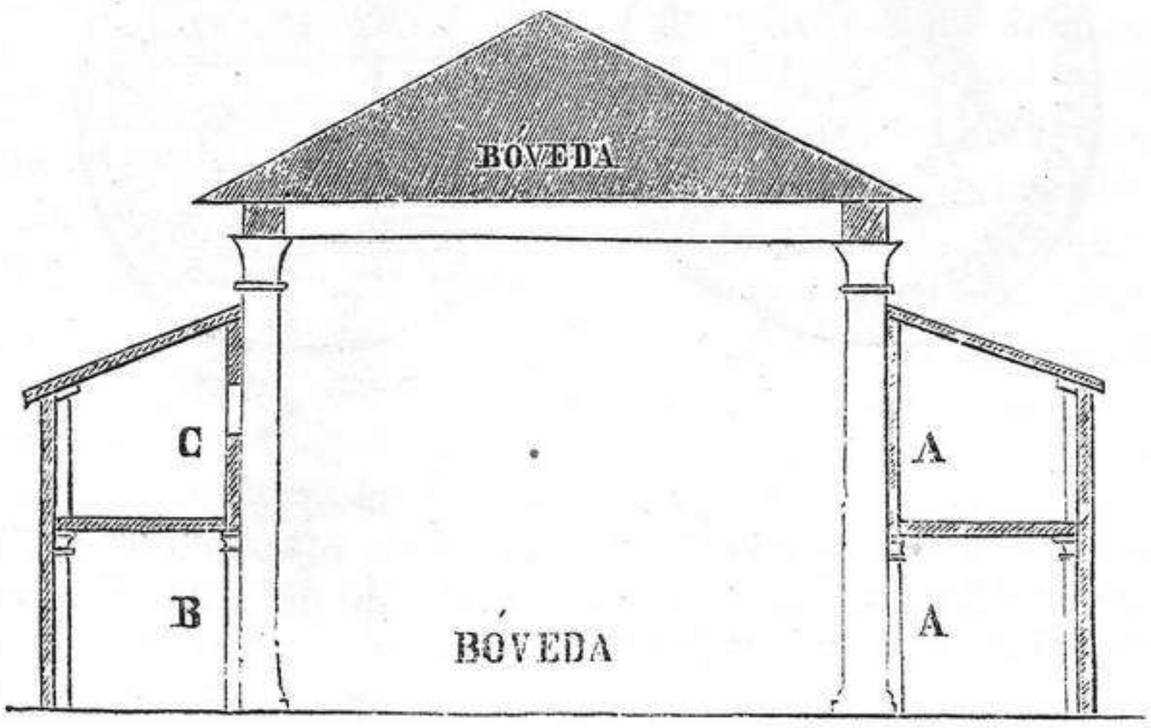
La Julia en el Foro;

La de Cayo y Lucio, nietos de Augusto;

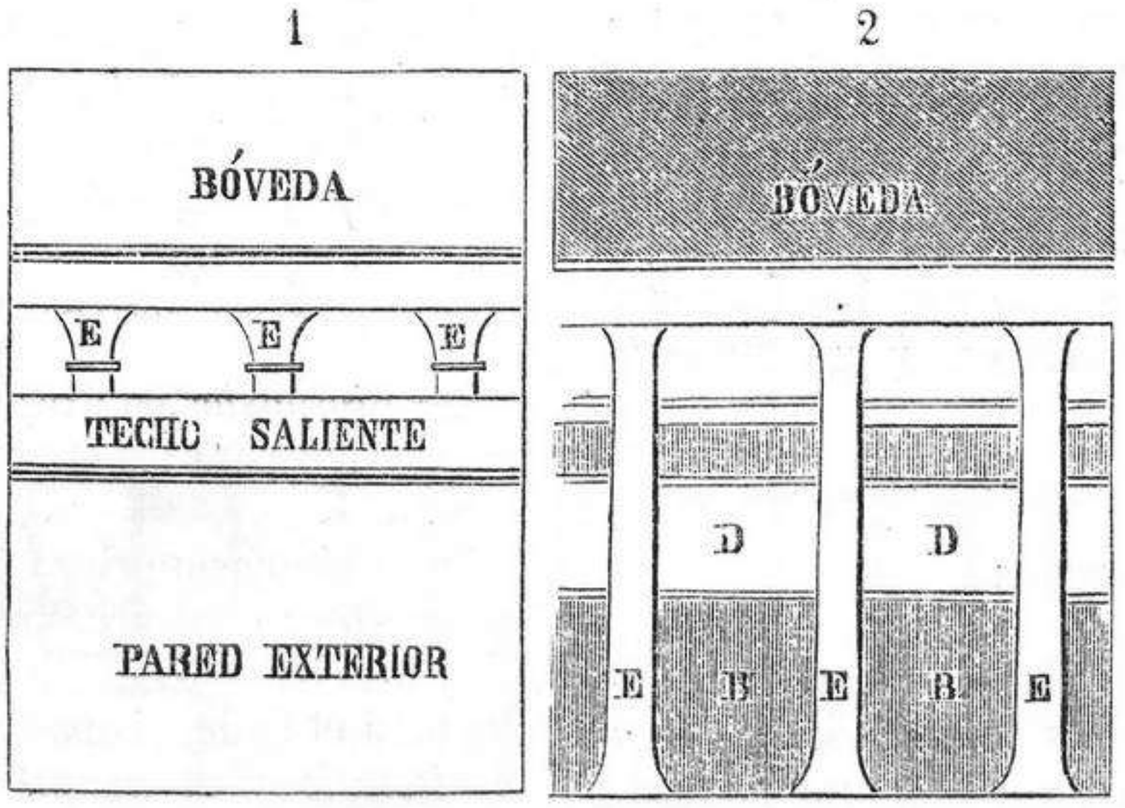
La Ulpia de Trajano,

Y la de Constantino, erigida en la via Sacra cerca del templo de la Paz.

Habiéndose tomado de estos edificios las basílicas modernas, no parecerá superfluo dar de ellos otros pormenores. Vitruvio exige que las columnas tengan de altas tanto como el pórtico de ancho, y que las de la galería superior sean menores de 1/4. Véase á continuacion la basílica, segun las dimensiones dadas por él.



b. Portico inferior — *c*. Pórtico superior — *a a*. Pilastras.



1, elevacion de parte de la basílica, que muestra las columnas de la bóveda sobre el techo saliente del pórtico; 2, seccion longitudinal al traves de la bóveda; D D baluarte; E E E columnas de la bóveda.

Fué tambien desenterrada en Roma la basílica Ulpia de Trajano, con el pavimento de mármol precioso y columnas de granito. Aunque los edificios inmediatos no hayan permitido descubrirla toda, se ve que constaba de cinco naves, dirigidas de Oriente á Occidente; y sabemos por Pausánias que estaba cubierta de madera de cedro revestida de bronce, con entablamentos tambien de bronce dorado, como igualmente los adornos del techo. Se puede formar idea de esto por la efigie que está representada en la medalla de Trajano. (Véase la página siguiente.)

Constantino convocó en esta basílica al Senado y al pueblo para proclamar la libertad de la religion cristiana. (Acta Sanctorum, 31 xbre; ms. bibliot. de Borgoña.)

Una sola nave tenia la basílica Siciliana, que ocupaba el sitio de la iglesia de San Andres en Bárbara, ó mas bien el de Santa María la Mayor. (ULRICHS, *Beschr. der stadt. Rom.* t. III, c. 2, S. 213.)

Los emperadores Gordianos tenian tres basílicas en la quinta que poseían en la vía Prenestina. En Preneste tenian mucha reputacion la Emilia y la Fulvia, entre las cuales Sila hizo

(c) Instituto Cervantes de Madrid

colocar una magnífica meridiana. En Otricoli se descubrió, hace poco tiempo, otra cuyo hemiciclo estaba adornado de estatuas.

FR. KUGLGR, *der romisch Basilikenbau, náker entwickelt nach den Resten der antiken Basilika zu Trier.* (en el Kunstblatt de 1842, núm. 84-86.)
FR. VOM QUAST, *die Basilika der Alten.* Berlin, 1845.
ZESTERMANN, *de Basilicis libri tres.* Brusélas 1847, en 4º.
La Academia de Ciencias de Brusélas dió para el certámen de 1846 : « El orígen y destino de las basílicas de los Gentiles, y cómo fueron convertidas en iglesias cristianas. »

El nombre de basílica parece haberse extendido despues á otros edificios de uso particular, como para argentarios, esto es, banqueros, para vinateros, etc. La basílica de Constantino contenia una biblioteca, y es el insigne edificio que hasta ahora se ha titulado templo de la Paz.





En el pórtico se veían á veces edificios diversos ; en la estoa de Aténas habia muchos templos, un gimnasio y una habitacion ; y lo mismo en el pórtico de Metelo.

Son tambien nombrados los *buleuterios*, que se disputa si eran ó no tesoros ; y las *curias* destinadas á los juicios. Los Pritáneos de los Griegos con *tolos* ó cúpulas servian para los sacrificios que los pritanos hacian en nombre del Estado.

Podemos referir á la misma clase el museo de Alejandría, gran perístilo con bibliotecas y otras habitaciones posteriores, y un inmenso refectorio.

§ 67. FOROS

Los *Foros* eran vastas plazas rodeadas de pórticos, para el uso de los mercados, para las asambleas públicas, ó para administrar justicia. Segun Vitruvio, los Griegos los hacian cuadrados, cercados de pórticos dobles, con columnas unidas y de dos pisos : entre los Romanos eran mas anchos, porque solian servir de palenque á los gladiadores ; los intercolumnios y las galerías eran espaciosas, á propósito para pasear, y en ellas se situaban tiendas de mercaderes, cambistas y recolectores de impuestos, y muchas veces almacenes en medio.

De los diez y siete Foros de Roma, catorce eran *venalia*, esto es, para mercados ; los otros *civilia* y *judiciaria*. Mas modestos eran los mercados de las yerbas y de la carne (*olitoria*, *macella*). El Foro romano, latino ó viejo, es famoso por las arengas que se pronunciaban en la tribuna, adornada con las proas cogidas á los Cartagineses. El Foro de César cerca del Campo Vaccino, costó á este 1.000,000 de sestercios. En el de Augusto, este emperador hizo fabricar el templo de Marte Vengador, circuido de dos galerías con las estatuas de todos los reyes latinos por un lado, y por el otro las de los reyes romanos. El de Nerva fué empezado por Domiciano, y Alejandro Severo colocó allí estatuas colosales de los emperadores y columnas de bronce. Á todos venció despues en magnificencia el Foro Trajano.

BUNSEN. *Le Forum de Rome.*

§ 68. GIMNASIOS Y TERMAS.

Los *gimnasios* en Grecia y las *termas* en Roma servian para los ejercicios y la limpieza del cuerpo.

En el gimnasio griego la parte principal era la *palestra;* y las accesorias el *estadio*, el *efebeo* para los ejercicios de la juventud, el *esferisterio* para el baile, el *apoditerio* para desnudarse, el *eleoterio* y el *alcipterio* para ungirse con aceite, el *conisterio* para restregarse en el polvo, la *columbreta* para la natacion y los baños, los *estadios* cubiertos y no cubiertos. En derredor habia habitaciones de todas especies, salas abiertas (*exedræ*), pórticos, de tal modo que el gimnasio servia tambien para los ejercicios intelectuales.

En las termas se veía igualmente el efebeo, la gran sala de los luchadores en el centro, el baño frio, el tibio, el caliente, al cual frecuentemente estaba unida la sala destinada para sudar ; el eferisterio, el apoditerio, el eleoterio, el conisterio, la piscina para nadar ; los xistos, cuyo uso no se sabe con certeza, y que algunos suponen la sala central de las termas ; en fin, habitaciones para servicio, y el vestíbulo. Al rededor habia pórticos, éxedras, bibliotecas, escuelas, y hasta pequeños teatros. En Pompeya

(c) Instituto Cervantes de Madrid

contiguos á las termas están los lupanares.

Ya en Aténas la forma general para los baños era la redonda y con bóveda; forma que conservaron luego los romanos, añadiéndole ojos en la bóveda: no parece se hiciera distincion entre *balnea* y *termæ*; solo que estas desplegaban quizá mas magnificencia. Los Griegos usaban mucho los baños, y á cada paso habla de ellos Homero; parece que eran frios, y en seguida se ungian con aceite puro (λυτ' ελαιφ) ó rosado (ελαίφ ρόδοέντι), ó bien con un ungüento precioso llamado *mira*. Tambien los primeros Romanos, segun dice Séneca, se lavaban muchísimas veces en agua fria, y acaso la caliente se introdujo con la molicie griega. Escipion tenia baños calientes en Linterno (SÉNECA, ep. 86), en habitaciones sin lujo. Plinio dice que Sergio Orata, contemporáneo de Craso, inventó introducir aire caliente en las habitaciones, de modo que el agua se evaporase; especie de baños al vapor. Y así aquellos como estos eran comunísimos en tiempo de Ciceron, no solo en las casas señoriales, sino tambien para la comodidad pública. Se pagaba un cuadrante, y los niños nada. (*Nec pueri credunt nisi qui nondum œre levantur*, JUVEN, sat. II.) Existe una inscripcion relativa á un tal L. Octavio que abrió baños gratuitos para los extranjeros y forasteros:

L. OCTAVIO L. F. CAM. RVFO. TRIB. MIL... QUI LAVATIONEM GRATVITAM MVNICIPIBVS, INCOLIS, HOSPITIBVS ET ADVENTORIBVS. PITISCO, *Lex Antiq.*)

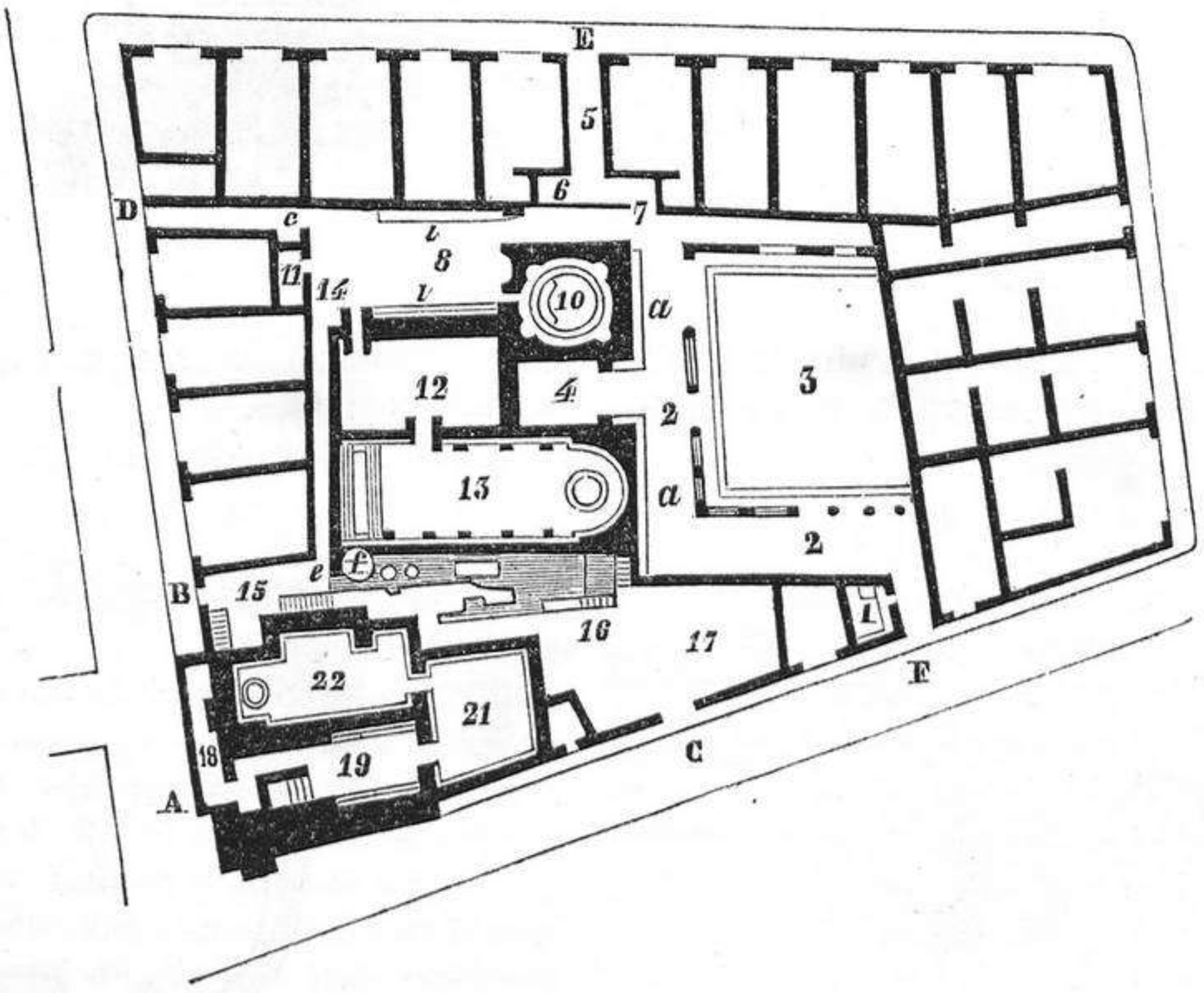
Ochocientos baños se contaban en Roma en tiempo de los Antoninos, y los principales eran los de Emilio, Julio César, Mecénas, Libia, Salustio, Agripina; estaban abiertos desde que salia el sol hasta que se ponia. Juvenal cuenta entre las inmoralidades los baños nocturnos (*balnea nocte subit*). Se cerraban durante las calamidades públicas. Otros baños llevaban el nombre del propietario, como lo demuestra aquel pasaje de Marcial, que nos hace ver estaba destinada á esto la hora octava (ep. X, 48, XI, 52): *Octavam poteris servare; lavabimur una; suis quam sint Stephani balnea juncta meis.* En las termas de Diocleciano se encontró la insignia FIRMI BALNEATORIS.

Se acostumbraba tomar el baño despues del ejercicio y ántes de la cena, esto es, de la comida principal; posteriormente los voluptuosos lo tomaban tambien despues de la comida para adquirir nuevo apetito. Musa, médico de Augusto, introdujo los que llamamos baños rusos, esto es, pasar del agua caliente á la de nieve.

Se parecen á los baños los *ninfeos*, grandes cúpulas con surtidores, que abundaban en las orillas de los lagos de Albano, de Lemi, Lucrino y Fucino. Sobre uno se leía esta graciosa inscripcion:

NYMPHIS. LOCI.
BIBE. LAVA. TACE.

Habia baños consagrados especialmente á Egeria y á Juno por las esposas y las embarazadas. Luciano en el *Hippias* inserta una detenida descripcion de un baño erigido por el arquitecto de aquel nombre. En Pompeya se halló otro cuya planta presentamos:

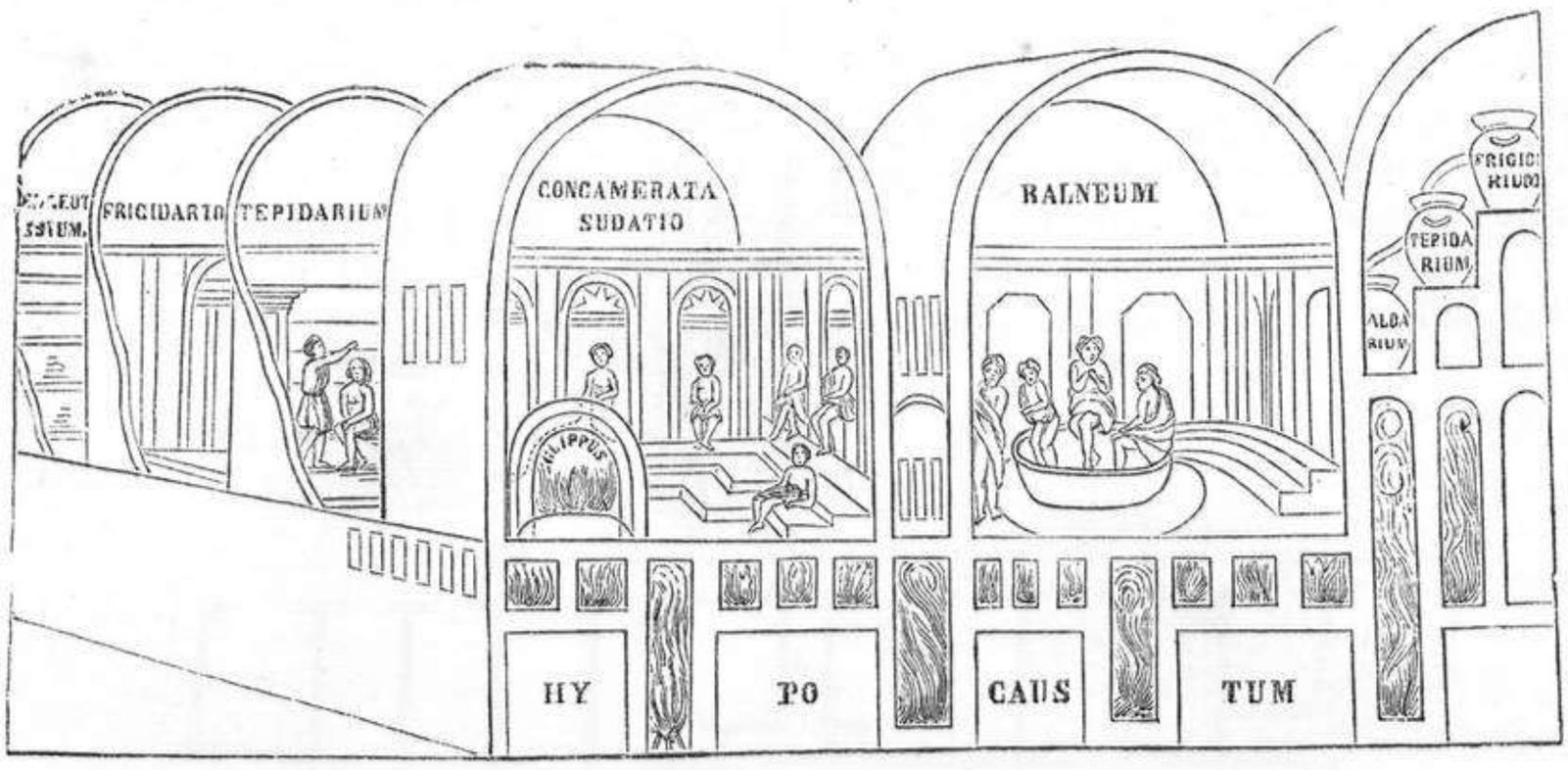


Como se ve, forma una manzana entre dos calles, y se entraba en él por A. B y C comunicaban directamente con los hornos, D y E. con los aposentos del baño. F era una de las entra-

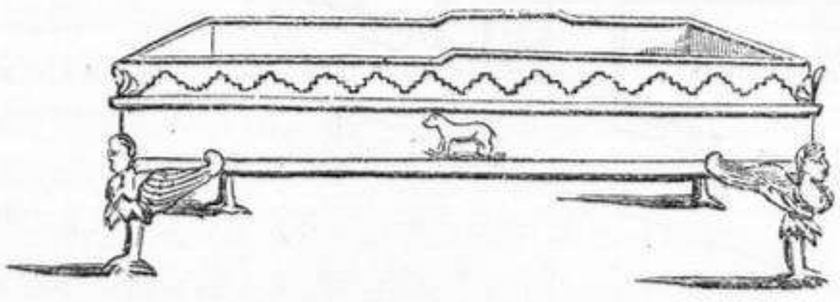
(c) Instituto Cervantes de Madrid

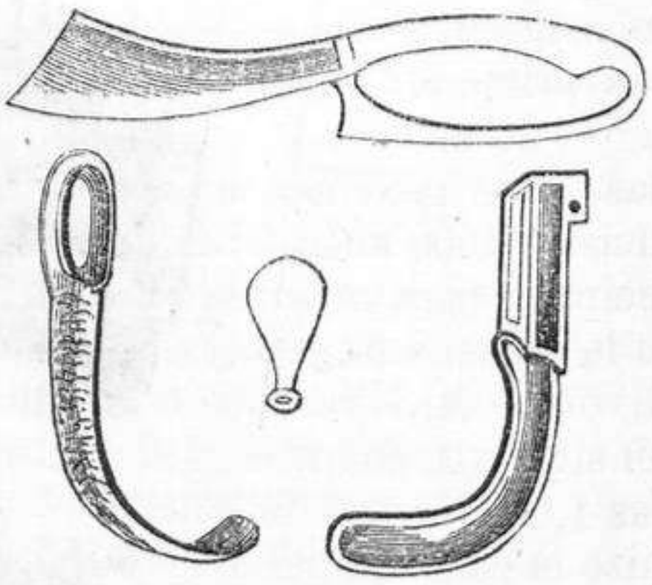
das principales cerca del Foro; D y E en los lados opuestos. Entrando por F se bajan tres gradas, y se encuentra á la izquierda una habitacion pequeña con la letrina 1 : adelantándose por debajo del pórtico cubierto 2, se encuentran tres flancos del atrio 3, que forma el vestíbulo de los baños, donde esperaban los sirvientes y los esclavos, que eran *fornacatores* ó calentadores, *capsarii* ó *vestispici*, guardaropas, *balneatores*, *unctuarii*, *aliptæ* ó estufistas, *analectæ*, barrenderos, etc. En *a a* habia sillas. Quizá en la habitacion 4 estaba el empresario que recibia el dinero y daba una señal ; ó tal vez una sala de descanso para las personas de consideracion. Allí se ponian los carteles anunciando espectáculos ú otras cosas. Al corredor 5 que conduce á la puerta E, está unido un camarin como el 1. Por el 7 se entra en la habitacion 8, que es el *frigidarium*, y servia tambien de *apodyterium* ó de cuarto para desnudarse ; tiene ademas comunicacion con la entrada D por el corredor 9, donde hay un nicho acaso para el bañero : 10 era la estancia fria, *natatio*, *natatorium*, *piscina*, *baptisterium*, *puteus*, λουτρον, revestida de mármol blanco y con un ancho depósito para muchas personas juntas, donde el agua entraba por un surtidor de bronce. El 11 era quizá la tonstrina, para cortarse las uñas y los cabellos y hacerse frotar y ungir. El que queria pasar al baño caliente, entraba en el 12, donde no habia agua, sino vapor, y se llamaba *laconicum*. Parece que el lacónico no era un simple recipiente para calentar los cuartos, sino un vasto ambiente circular y que servia tambien de apoditerio para los que iban desde luego á los baños calientes; al efecto estaba dividido en muchos departamentos por medio de atlantes, donde cada cual ponia su ropa. La puerta bien cerrada se abria hácia el 13, *concamerata sudatio*, donde estaba el agua caliente. El horno está en *e* y *f*, al cual se podia llevar la leña por la entrada B. Tres vasijas habia en ella, un *caldarium*, un *tepidarium* y un *frigidarium*, colocados uno sobre otro. Vitruvio recomienda que el baño de las mujeres esté inmediato al de los hombres, pero sin comunicacion ; con todo, á menudo se bañaban juntos.

Damos á continuacion una figura antigua que representa un baño.



En el trascrito de Pompeya, dentro la habiacion 12, se encontró este lecho, como tambien cepillos ó hierros para las uñas que en seguida copiamos.





Palladio, *Ternas de los Romanos* con adiciones de Scamozzi. Vicenza, 1783.

Cameron, *The Bath of the Romains*, Lóndres. 1772.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Las termas de Caracalla, cuyo plano dieron Serlio y Paladio, y su restauracion conjetural Abel Blouet, ocupan todavía con sus ruinas una gran superficie. Las alimentaba el agua Marcia que pasa por el arco de Druso; y ademas de su destino principal, servian para los ejercicios gimnásticos, juegos académicos y otras reuniones. Muchísimas obras de arte las adornaban, y allí se encontraron el Hércules de Glicon, la Flora, el toro Farnesio, el torso de Belveder el mosáico que hoy existe en Letran, y gran cantidad de vasos y otras preciosidades. La gran sala de en medio estaba sostenida por ocho columnas de granito pardo, una de las cuales se ve hoy en la plaza de la Santísima Trinidad en Florencia. La construccion de los macizos es de ladrillos sólidos; el resto de piedras sin órden, unidas con cal y guarnecidas de ladrillos triangulares, juntos luego por medio de fajas trasversales de grandes ladrillos rectangulares, á la distancia de 1,30 metros las unas de las otras. Ahora se está desembarazándolas enteramente.

Las termas mas vastas eran las de Diocleciano, con hermosos pórticos y salas muy capaces, una de las cuales tiene 59 metros de largo y 24 de ancho; jardines, escuelas, lugares de ejercicio y de recreo, y un museo. Baste recordar que el Panteon no era mas que una parte de las termas de Agripa; y los arabescos de Rafael en las galerías vaticanas son imitacion de los que se veían en las termas.

Habia termas naturales en los alrededores de Nápoles, y especialmente en Baya. Un hermosísimo resto es el que se llama el Truglio, ó termas de Mercurio, con una rotunda del diámetro interior de casi 20 metros: la bóveda elíptica tiene un buen juego de eco.

Por exagerada que sea la expresion de Amiano Marcelino *in modum provinciarum extructa lavacra* (lib. XVI, c. 6), atestigua la anchura de semejantes edificios.

§ 69. OBRAS DE INGENIEROS CIVILES.

Canales, acueductos.

De las obras que pertenecen hoy al ramo de los ingenieros civiles, nos han dejado los antiguos magníficos ejemplos.

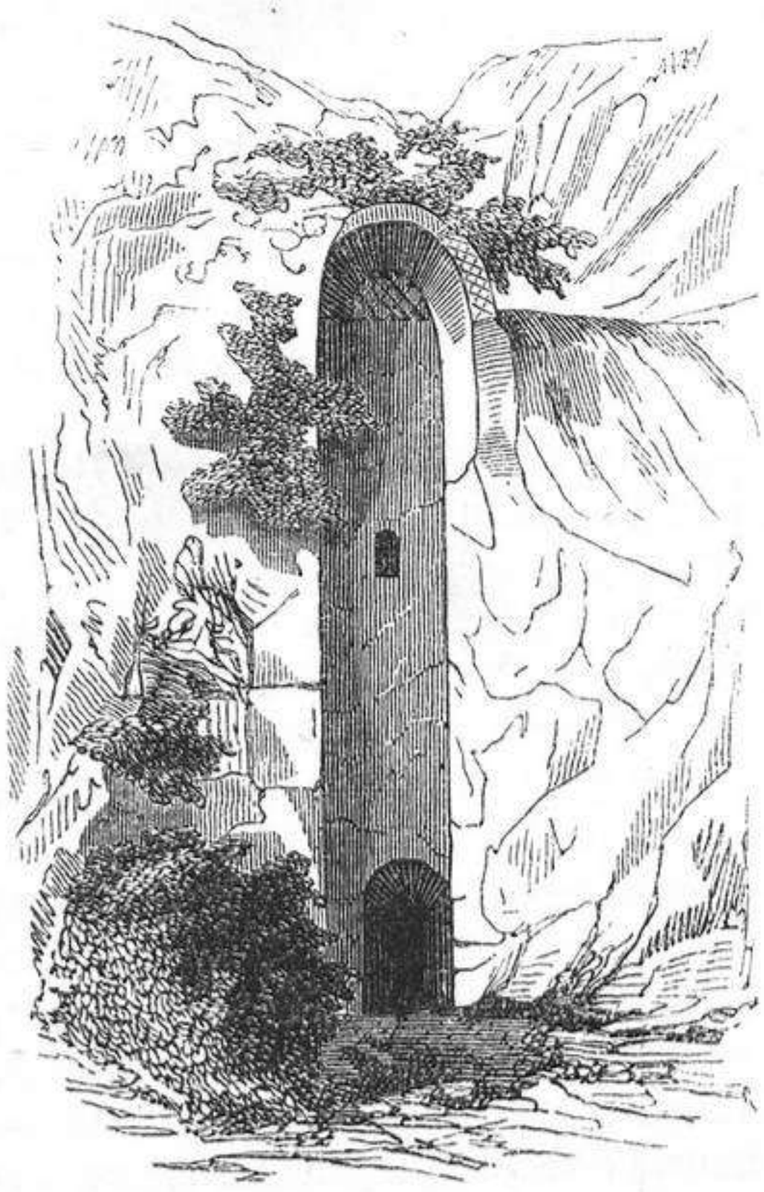
Las primeras obras que se cuentan de los Chinos, llevaron por objeto dar salida á las aguas: y se hace mencion de canales artificiales hasta 2,200 años ántes de J. C. Los canales principales para unir los rios se construyeron bajo la dinastía de los Han, dos siglos ántes de J. C., otros bajo Yang-ti y la dinastía de Tsin en el siglo VII, cuando fueron abiertas ó renovadas 1,600 leguas de canales. Posteriormente se hizo el canal Imperial, 1289.

Los Egipcios consideraron como primera ciencia la de guiar las aguas del Nilo, vida de su país, y se mencionan canales de ejecucion muy atrevida y el gran depósito llamado Lago Méris. Á los Griegos, situados en país pequeño, fraccionado y sin grandes rios, les faltó la ocasion de ejercitarse en esta clase de obras, aunque desde tiempos muy antiguos se hace memoria de los desagües del Lago Copai en Beocia.

Muchísimo hicieron los Romanos con respecto á las aguas. Emilio Scáuro, el año 115 ántes de J. C., secó los pantanos del Po por medio de canales entre Parma y Plasencia. Grandes trabajos se ejecutaron tambien en las Lagunas Pontinas, y Augusto abrió allí un canal paralelo á la via Apia. Tambien se mencionan el canal emprendido por Mario hácia la desembocadura del Ródano; el de Druso entre el Rhin y el Yssel; el de Carbulon en las embocaduras del Mosa y del Rhin. Durante el gobierno de Tiberio se trató de unir el Chiana con el Arno, para disminuir las inundaciones del Tíber, del cual aquel era afluente.

Neron empezó la obra atrevidísima de un canal que desde el Lago Averno debia comunicar por un lado con el Lago Lucrino en el Golfo de Baya, por el otro con Roma, mediante las Lagunas Pontinas, de una longitud de 160 millas, y una anchura que permitia el cambio de dos triremes, *manentque vertigia irritæ spei* (TÁCITO), en la que aun se llama fosa de Neron.

El desagüe del Lago Fucino, hoy Celano, intentado ántes por César, fué realizado por Claudio, abriendo un canal al traves de montañas, donde trabajaron 30,000 personas. Es el mayor de Europa, sin exceptuar el del Lago Copai. Por su medio el lago baja al Liri, á mas de 3 millas romanas de distancia, y tiene de profundi-



dad de 50 á 200 piés, 6 de ancho y 10 de alto. Primeramente atraviesa la roca, y despues, cosa mucho mas difícil, el terreno calcáreo, sostenido con paredes y arcos: de trecho en trecho

(c) Instituto Cervantes de Madrid

se ven allí pozos para darle aire y luz. Véase el dibujo de aquella abertura.

El gobierno napoleónico emprendió restaurarle en el año 1806; pero solo hace poco tiempo que fué esta obra llevada á cabo por una compañía á la cual otorgó la concesion el gobierno de los Borbones.

Mas nombradas son las obras con que los Romanos llevaron á las ciudades agua ó evitaron las inundaciones; en lo que les ayudó mucho el arte de construir arcos, aprendido por los Etruscos. Parece obra de estos la *cloaca*, que se dice fué mandada construir por Tarquino Prisco para dar salida á las aguas del Velabro y de los montes vecinos. Las bóvedas subterráneas en que se recogian estas, se reunian al Foro, desde donde desembocaban en el Tíber por medio de dos canales cubiertos, que se llamaban *cloaca máxima* y *minor*. De la primera quedan aun admirables restos, y tiene cerca de cuatro metros de alta y de ancha, estando construida sin cimento y en tres arcadas, una dentro de la otra. (Véase la figura de la pág. 537.) Es una gran prueba de su antigüedad el estar hecha, no del peperino de Gabio y de Albano, sino del que Brocchi nombra *Toba litóide*, de formacion volcánica.

Roma tenia tantos conductos subterráneos que Plinio la llama *urbs pensilis*. El gran gasto de su conservacion se sostenia parte por el tesoro, parte con una cuota denominada *cloacarum;* y habia *cloacarum curatores* á quienes estaba cometida su inspeccion.

Los acueductos de Roma se cuentan aun entre los mas hermosos restos de la antigüedad: Frontino los conceptúa superiores á las pirámides de Egipto y á las otras siete maravillas; y tiene razon si se atiende á la utilidad, y ademas á la solidez. Entre los Griegos parece que se hacian subterráneos, y el poco uso del arco impedia que se construyesen al estilo de los Romanos. Estos, quizá no porque ignorasen las leyes de hidrostática, sino por la aficion á lo grandioso y á lo arquitectónico, prefirieron las grandes arcadas aéreas, en su mayor parte de pared con mucha pendiente; y Vitruvio indica el 1 por 200, lo que daria la velocidad de 60 centímetros por segundo.

Se ha notado que no están en línea recta, sino serpenteando, hasta en los puntos donde el terreno no lo exige; los antiguos no hablan de esto, ni los modernos lo explican de una manera satisfactoria. Fabretti supone que lo harian para sacar partido de los terrenos elevados, sin obligarse á construir arcadas de una elevacion excesiva. Flaminio Vacca es de parecer que querrian por medio de las curvaturas reprimir la excesiva celeridad que habian ganado las aguas, y que habria causado perjuicio á los conductos. Así no es fácil explicar el motivo, porque al paso que tiene una pendiente tan considerable la cascada de Tívoli á Roma, los Romanos habian tomado el agua de aquel rio 30 kilómetros mas arriba, y hasta 45, si se cuentan las vueltas y revueltas; á no ser que lo hicieran para tener el agua mas pura. Los tubos eran de tierra cocida.

El primer acueducto romano, construido por Apio Claudio (313 años ántes de J. C.), llevaba el agua de 7 á 8 millas. El segundo, obra de Curio Dentato (273 años ántes de J. C.), la llevaba durante 43,000 pasos, de los cuales hay 702 sostenidos por arcos de piperino. Siguió luego el agua Marcia, conducida por Q. Marcio Rey, desde Subiaca durante 61,710 pasos (véase la figura en la pág. siguiente); á la cual se unieron despues el agua Tepula (127 años ántes de J. C.) y el agua Julia (35 años ántes de J. C.). Del agua Vírgen, conducida por Agripa, subsiste todavía el canal, restaurado por Nicolas V y Pio IV. El agua Claudia (véase la figura en la pág. 566) y la Trajana fueron conducidas por los emperadores Claudio y Trajano; en cuyo tiempo era superintendente Sexto Julio Frontino, que en el tratado *De aquæductibus* habla de estos edificios.

El mas bello es el del agua Claudia, que es enteramente de piedra dura, y tiene 80 kilómetros de largo, de los cuales hay 15 sostenidos por arcadas, que tienen hasta 30 metros de alto. Paralelo á este hay el del agua Marcia, cuyos arcos tienen una abertura de 4 metros 80, y están construidos con tres calidades de piedra.

En las ciudades, los acueductos terminaban en grandes depósitos (*castella*), desde donde el agua se repartia. Los acueductos descritos por Frontino tenian para la distribucion 13,594 tubos llamados *quinarios*, del diámetro de una pulgada; 10,350 de los cuales eran para la ciudad, y el resto para el campo. El acueducto del Teverone, cerca de Tívoli, está cortado en la roca por espacio de mas de una milla; servia para regar las calles y los jardines ó para naumaquias; luego entraba en la cloaca, y por ella en el Tíber. El agua Vírgen tenia 700 arcos fuera de tierra, con 400 columnas de mármol y 300 estatuas, y alimentaba 130 cisternas.

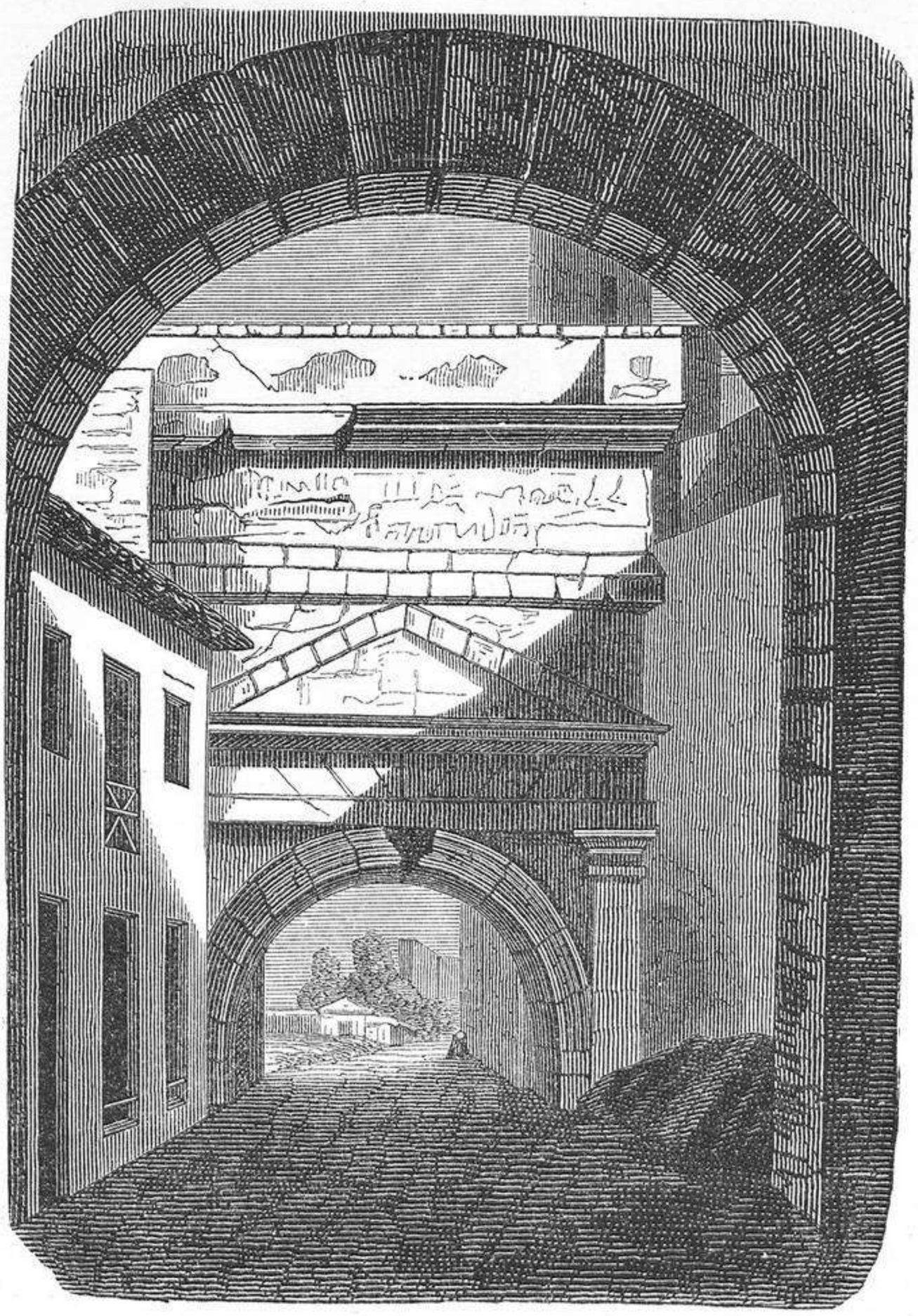
Abundaban en Roma las fuentes, y debian servir para ellas las gigantescas vasijas monolitas de mármol ó de pórfido, que hoy enriquecen los museos y la fuente del Monte Cavallo.

Frontino calcula que, impidiendo los desperdicios, se hubiera podido en su tiempo obtener en Roma 25,582 quinarios de agua, esto es, 1.320,593 metros cúbicos cada veinticuatro horas. Los tres acueductos que quedan en Roma, dan apénas 280,500 metros cúbicos, esto es, la cuarta parte de los antiguos; y sin embargo, Roma es la ciudad mas abundante en aguas.

Segun Dureau de la Malle (*De la distribution, de la valeur, et de la législation des eaux dans l'ancienne Rome*, Paris, 1843), los conductos que llevaban el agua á Roma sumaban entre todos 428,000 metros, de los cuales 32,000 tenian ar-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cadas; y deduciendo de ellos las derivaciones fraudulentas, conducian 11,075 pulgadas de agua : 4,388 se distribuían á particulares, y el resto se destinaba á usos públicos. La construccion, pues, de los acueductos no era de mero lujo, sino que producia el *vectigal ex aquæductibus* ó *vectigal formæ*, por el cual los jardines y los olivares inmediatos á tales obras pagaban al año 250,000 sestercios, ó 67,500 francos. Puesto que el riego se extendia con mucha mas



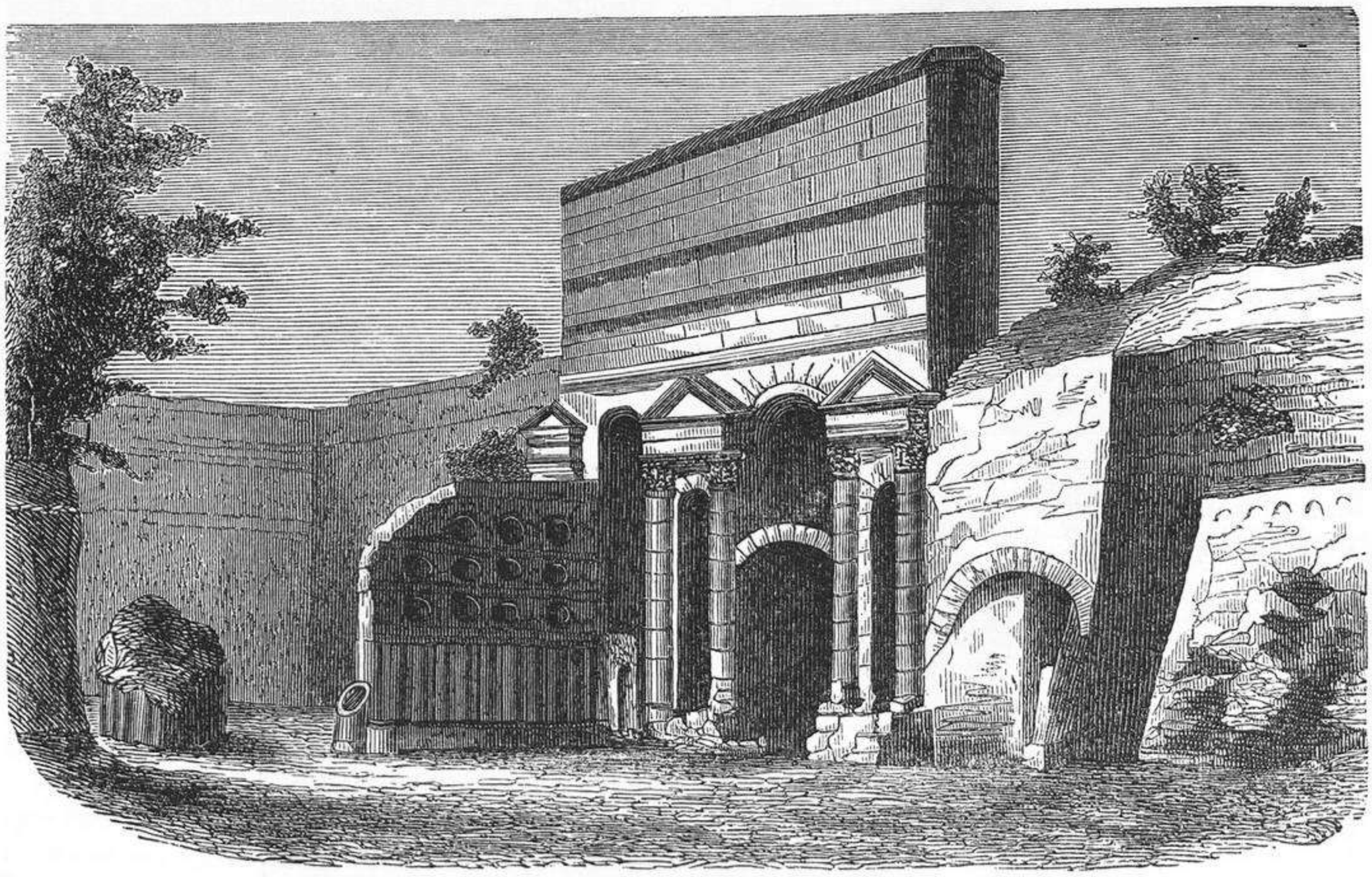
amplitud á los jardines y olivares lejanos, su producto debia ser riquísimo, habiéndolo valuado el referido autor, algo arbitrariamente, en 1.244,000 francos. El que tomase mas agua de la que se le concedia, era multado en una libra de oro por el valor de cada óbolo usurpado.

Para que se compare, dirémos que Paris en 1843, valuando hasta el pozo artesiano de Grenelle, tenia 5,380 pulgadas de agua conducida, ademas de 90 pulgadas de agua del Sena y 300 de agua del Ourcq; y la venta total produce unos 890,000 francos. Lóndres consume 80,000 metros cúbicos al dia.

El acueducto de Caserta, hecho por Vanvitelli en 1753, lleva el agua desde 12 millas de distancia. De los acueductos romanos en Nicomedia, Éfeso, Esmirna, Alejandría, Siracusa, Metz, Nímes, Lyon, Évora, Mérida y otros puntos quedan magníficas ruinas : del de Segovia se conservan 149 arcadas de grandes piedras sin cimento y en dos órdenes sobrepuestos, hasta 102 piés de altura. El acueducto de Nímes, llamado puente de Gard, tiene tres órdenes de arcadas, y parece de la época de Agripa. Uno de los mayores es el agua Claudia, que durante 50 millas desde el Principado Ulterior, cerca de la antigua Sabatia, conducia el agua á muchas ciudades y á Nápoles, y terminaba en la Piscina admirable junto al campo Miseno; la piedra calcárea está perforada por espacio de 3 millas. El acueducto de Lyon prueba que los Romanos conocian las leyes hidrostáticas y sabian determinar los niveles, aunque no se servian para ello de mas instrumento que del corobato; pues en lugar de atravesar con arcadas sobrepuestas desde una colina á otra, construyeron en una un depósito y luego con tubos de plomo llevaron

(c) Instituto Cervantes de Madrid

el agua por la pendiente, y la hicieron volver á subir á la altura opuesta, renovando esta operacion tres veces. De modo que no necesitaron mas que puentes de un solo piso, con arcadas de diferentes alturas, en las que alternan las piedras y los ladrillos.



§ 70. PUENTES.

Una de las construcciones mas útiles y difíciles son los puentes. Su primera condicion es la solidez, ya por la fundacion, ya por la dificultad de las restauraciones.

Hemos hecho ántes mencion del puente del Eufrátes, atribuido á Nitócris ó á Semíramis, de pilares solos, entre los cuales se tendian tablas que se quitaban por la noche. Darío y Jérjes construyeron puentes transitorios de madera, aquel sobre el Istro y el Bósforo Tracio, y este sobre el Helesponto. En Grecia se habla frecuentemente de ellos, pero la escasa práctica del arco deja suponer que eran en todo ó en su mayor parte de madera.

En Italia, primeramente se aplicó el arco á la construccion de los puentes, y por eso podemos referir su invencion á los Etruscos. Uno de los puentes mas antiguos debe ser el de la Abadía sobre el Fora, entre Montalto y Musignano, de grandes tobas unidas sin cal, y que servia tambien de acueducto : el arco de en medio tiene 95 palmos romanos de diámetro y 100 de elevacion sobre la superficie del agua.

Los puentes eran estrechos como los caminos, y tenian en medio el *agger*, ó *iter* para los carros y caballos; á los lados las aceras (*decursoria*), cerradas por el parapeto. Los arcos son por lo comun en forma semicircular; á veces presentan la de un segmento de arco muy abierto ; los pilares tienen á lo ménos 1/3 de la abertura del arco, y en algunas ocasiones 1/4 y hasta 1/5. Solian abrir nuevas salidas á las aguas con nichos entre los dos arcos, como se ve en los puentes Fabricio y Senatorio en Roma; en otro caso adornaban aquellos intersticios arquitectónicamente. Un adorno en las cabezas y en el parapeto les añadia esa belleza que los modernos han descuidado á menudo, y con frecuencia colocaron alli monumentos. Sobre el de Alcántara habia una capilla de 14 piés de ancho y 23 de altura; las piedras están tan bien dispuestas y tan salientes del muro que forman una especie de techo, hallándose unidas de modo que han permanecido intactas desde los tiempos de Trajano hasta hoy. El puente de Ambrussum (*Ambrois*) presenta dos singularidades : piedras por el lado de la corriente y muro por el otro. El pavimento del puente se encorva sobre las arcadas. Son memorables tambien el puente de Mérida con 64 arcos circulares y desiguales, todos de piedra, y el de Gard, que es ademas acueducto.

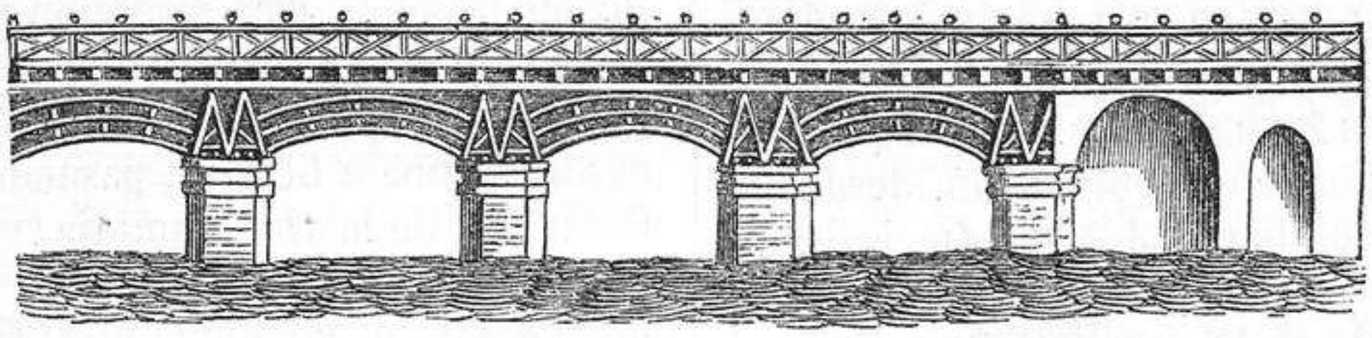
Se hace mencion de 8 puentes para pasar el Tíber : el puente Sublicio, construido sobre estacas por Anco Marcio con objeto de unir el Janículo á la ciudad; el puente Palatino, hoy puente Rotto; el puente Fabricio y el Cestio juntaban la isla con la ciudad y con el Janículo; el del Janículo, hoy puente Sixto; el Vaticano, entre el campo Marcio y el campo Vaticano; el Elio, fabricado por Adriano donde se ve actualmente el castillo de Sant'Àngelo; el Milvio,

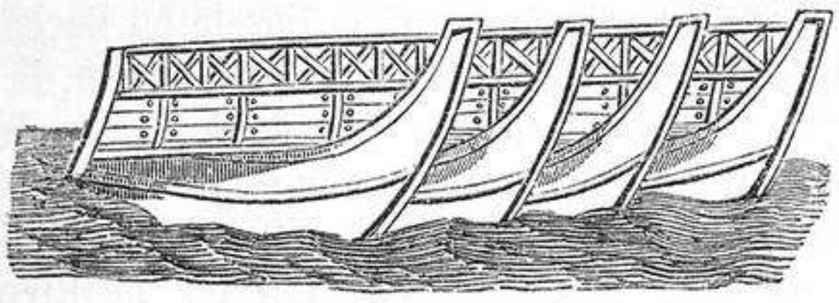
(c) Instituto Cervantes de Madrid

en el dia puente Molle en la via Flaminia.

Habia muchos en todos los caminos, y algunos subsisten todavía, como el de Rímini. Era famoso el de Trajano sobre el Danubio, cuya figura, que trascribimos, está dibujada en la columna Trajana.

Se hacian puentes provisionales para el uso de la guerra, distinguiéndose el de César en el Rhin. Á veces sobre odres y toneles se colocaban tablas para que pasase el ejército, ó se empleaban con el mismo fin barcas fabricadas de un solo tronco. Trasladamos á nuestras páginas un puente de barcas, tomado tambien de la columna Trajana.





§ 71. PUERTOS.

Los puertos eran naturalmente mas pequeños que los nuestros, destinados á naves de muy diverso tamaño. Sin embargo, formaban un conjunto de edificios majestuosos, con muelles, calas, faros, conchas, arsenales, astilleros, piscinas; y en derredor muros ó pórticos. Constituían una parte principal las arcadas de los muelles, destinadas á mantener limpio lo interior, mediante la corriente artificial dada á las aguas.

Julio César queria construir un puerto en la embocadura del Tíber; obra que despues fué ejecutada por Claudio poco léjos de la márgen derecha del mismo rio, abriendo un foso, introduciendo en él agua del mar, y cerrándolo entre dos muelles artificiales, en medio de cuyos extremos hundió la gran nave egipcia que habia trasportado el obelisco lateranense, sobre la cual fué construida una isla con el faro. Trajano añadió una concha, semejante á los *dock* ingleses, abierta dentro de tierra, de forma exágona y con 260 metros por cada lado. La concha tenia de profundidad cuando ménos 3 metros, y en derredor habia columnas pequeñas de mármol numeradas, para atar á ellas las naves; dos existen todavía. Tambien se veían en torno arcos, colgadizos y otras construcciones á propósito. Las naves entraban en el puerto de Claudio, en su mitad artificial: allí pasaban el cargamento á buques menores, que entraban en la cuenca de Trajano, luego en un canal abierto junto al Tíber, que hoy se llama Fiumicino, y por último, en el Tíber propiamente dicho. Parece que el objeto de la obra era preservar á Roma de las inundaciones, como se ve por el epígrafe encontrado recientemente, que dice:

TI. CLAVDIVS DRVSI F. CÆSAR
AVG. GERMANICVS PONTIF. MAX.
TRIB. POTEST. VI. COS. DESIG. IIII IM. XII P. P.
FOSSIS DVCTIS A TIBERI OPERIS PORTV
CAVSSA EMISSISQUE IN MARE VERBEM
INUNDATIONIS PERICVLO LIBERAVIT.

Por lo demas es maravilloso que los Romanos no pensasen en canalizar el Tíber, que tan á menudo salia de madre, llegando á anegar la ciudad hasta doce veces en un año. (LIVIO, XXXVIII, 28.) Acaso se lo impidiese alguna idea religiosa.

Se atribuyen á Augusto el puerto de Miceno; las comunicaciones del Golfo de Baya con los lagos Lucrino y Averno, y el puerto de Rávena con un magnífico faro, enteramente destruido.

Algunos pretenden que la admirable piscina de Baya, muy sólida, estaba destinada á conservar el agua para la escuadra de Miseno; otros creen que servia de adorno á la quinta de Lúculo.

El que llaman puente de Calígula, son restos del muelle perforado, que debia proteger el antiguo puerto de Pozzuoli y acaso tambien el puerto Julio (*moles puteolanæ*, SUETONIO; *pilæ Puteotorum*, SÉNECA): forma una cadena de veinticuatro ó veinticinco pilastras, todas de piedras cuadradas y con anillos para atar los cables, y la última servia de faro. Esta forma perforada es muy conveniente para conservar constante la profundidad. Claudio hizo un muelle delante del puerto de Ostía, echando á pique muchas naves cargadas de puzolana y cal viva.

DE FAZIO, *Intorno al miglior sistema di costruzione de porti*. Nápoles, 1828.
— *Nuove osservazioni sopra i pregi architettonici de 'porti degli antichi*. 1832.

Entre los faros es memorable el de Alejandría, que dió nombre á los demas.

Hasta las naves tomaron cierto aspecto arquitectónico, no, como hoy, en el sentido de procurar el arte proporcionar la belleza con el uso mas cómodo y mejor; pues lo que se hizo fué

(c) Instituto Cervantes de Madrid

fabricar en ellos templos y salas, cosas ajenas enteramente á la mecánica.

§ 72. AGRIMENSORES.

Los agrimensores formaban en Roma un co-.egio ó corporacion lo mismo que las demas artes, y estaban encargados de medir los terrenos públicos y particulares, y conservar los límites. Llevaban el título de *spectabiles* y *clarissimi*, y hasta tenian alguna jurisdiccion. Sucedian á los antiguos augúrios, y conservaban alguna de sus formalidades. Como aquellos, fijaban especialmente el septentrion, desde el cual iban trazando hácia el Mediodía la línea principal, que se llama *polo*, é intersecandola con otra de ángulo recto, que llamaban *décima*, por formar la figura de un diez X. Paralelámente á estas trazaban otras líneas, á cuyos cabos formaban el *límite* ó senda, opuesto á la *via* ó camino principal que cortaba al ángulo recto; de donde proviene que Virgilio *Georg*. 1,238) dice :

« Omnis in unquem
» Arboribus positis secto via limite quadret. »

Se daba el nombre de *arcisinium* al terreno que no se habia dividido. (Véase Niebuhr sobre la *limitatio* y los *agrimensores*, en el apéndice de su *Historia romana*.)

§ 73. CAMINOS.

Los caminos eran privados, campestres ó públicos : *vecinales* se llamaban los de las villas, ó que guiaban á ellas; *terrenos* los no empedrados; *glareatos* los cubiertos de casquijo ó guijarros. Las vias públicas se dividian en *militares*, *consulares* y *pretorias*, y tambien *régias* entre los Griegos.

Es probable que los Cartagineses conociesen primero la importancia de las grandes vias, y acaso de ellos tomaron la idea los Romanos. La primera fué emprendida por Apio Claudio (312 años ántes de J. C.) entre Roma y Capua; á esta siguieron las demas. Véase á continuacion las que partian de Roma :

1° De la puerta Capena la via *Apia*, ya mencionada, *regina viarum*, con la cual se ramificaban la via *Setina* hácia Setía; la *Domitiana* para Sinuessa, Linterno, Nápoles y Sorrento; la *Campana* ó consular desde Capua á Cúmas; la *Aquilia* desde Capua á Salerno; la *Egnatia* de Benevento á Bríndis; la *Trajana* de Venusia al seno Tarentino, y la *Minucia* ó *Numicia* para el Samnio.

2° La via *Latina*, para volver por Túsculo ó Frosinone á Benevento.

3° Desde la puerta Esquilina, la via *Labicana* se juntaba despues de treinta millas á la precedente.

4° La via *Gabina* ó *Prenestina* para Gabio se unia con la precedente en Anagnia.

5° La via *Tiburtina* principiaba en la puerta Tiburtina con direccion á Tívoli, y luego bajo el nombre de *Valeria* continuaba al traves del país de los Sabinos. Una senda guiaba á Sublaqueum, otra al país de los Ferentanos.

6° La via *Nomentana*, partiendo de la puerta Collina, se unia á la Salaria.

7° La *Salaria* desde la puerta Collina llegaba á Ascoli en el Piceno.

8° La *Flaminia* empezaba en la puerta del mismo nombre, con direccion á Arimino; despues bajo el nombre de *Emilia* continuaba en la Galia Cisalpina. La *Postumia* fué construida desde Verona á Génova, pasando por Mantua y Cremona. De la via Flaminia, cerca de Roma, se separaba la via *Cassia*, que, pasando por el puente Milvio, conducia á la Toscana, á Luca, y en Luni se reunia con la Aurelia. La via *Amerina* se separaba de la Cassia en Baccano, y despues de pasar por Tuder y Perusa, la alcanzaba en Clusio. Tambien se apartaba de la Cassia, despues de atravesar el puente Milvio, la via *Clodia*, que en el lago Sabatino se dividia en dos, una que entraba en la Etruria Central al Norte de Florencia, y otra que, pasando por Tarquinio, se reunia con la Aurelia. De la Cassia cerca de Baccano se separaba tambien la *Cimina*, y la volvia á encontrar en el *Fanum Voltumnæ*.

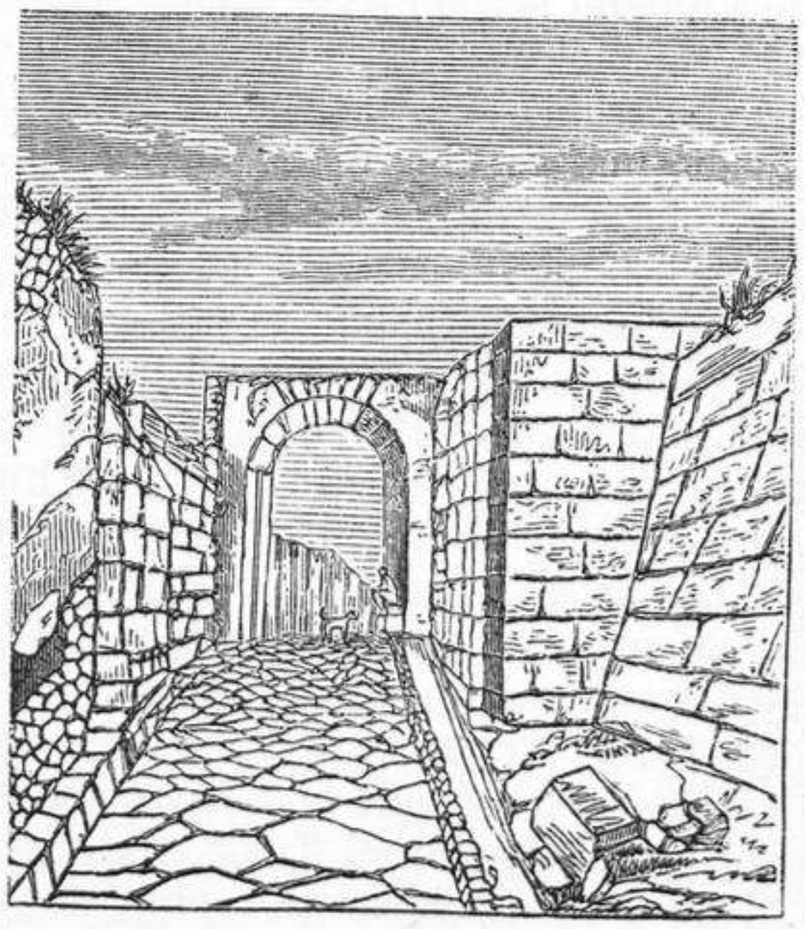
9° La via *Aurelia* guiaba á la Liguria.

10° La *Portuensis* al puerto de Augusto en el Tíber.

11° La *Ostiensis* al puerto de Ostía; despues con el nombre de *Severiana* pasaba por Antio y Circæi, hasta que encontraba la Apia en Terracina. De la Ostiense nacia la *Laurentina*.

12° La via *Ardeatina* conducia desde Roma á Ardea.

Primeramente se trazaban dos surcos paralelos á la distancia de once ó quince piés; se sacaba tierra hasta hallar un fondo sólido (*gremium*); si no era posible esto, se formaban



estacadas (*fistucationibus*). Sobre el fondo se disponian cuatro capas : la primera (*statumen*)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de guijarros mezclados confusamente; la segunda (*rudus*) de piedras muertas, unidas con cal; la tercera (*nucleus*) de fragmentos de tejas y de vasijas con cimento; y encima (*pavimentum*) anchos polígonos de pedernal ó de lava, unidos de manera que presentasen una superficie compacta, de aspecto parecido á las obras pelásgicas. Damos en la página anterior la figura de una via de Pompeya. En las ciudades algunas veces las piedras eran cuadradas, como en el Foro de Trajano, de travertino.

Tal es la construccion de que hablan generalmente los autores; sin embargo, es forzoso decir que en las excavaciones hechas con todo esmero bajo la via Apia en las Lagunas Pontinas no se ha encontrado ninguna muestra de esta variada estructura (PRONY, *Descr. hydrogr. et histor. des marais pontins*, pág. 23); por lo que su excelente conservacion se debe atribuir al buen fondo de guijarros y á la exacta union de las piedras.

Solia haber aceras. Cayo Graco hizo colocar las piedras miliares, que indican la distancia desde Roma ó desde los principales puntos.

En los caminos trabajaban los soldados, como sabemos por los historiadores y por las inscripciones. Véase una encontrada en África el año 119 de J. C.

IMP. CAES.
DIVI NERVAE NEPOS
DIVI TRAIANI PARTHICI F.
TRAIANVS ADRIANVS
AVG. PONT. MAX. TRIB.
POT. VII. COS. III.
VIAM A GARTHAGINE
THEVESTEN STRAVIT
PER LEG. III AVG.
P. METELLO SECVNDO
LEG. AVG. PR. PR.

« El emperador y César, nieto del divino Nerva, hijo del divino Trajano Pártico, Trajano Adriano Augusto, pontífice máximo, revestido por la sétima vez de la potestad tribunicia, por la tercera vez cónsul, empedró el camino desde Cartago á Teveste (*Tebesa*), empleando en este trabajo á la tercera legion augusta, durante el gobierno de Publio Metelo, segundo lugarteniente imperial, propretor. »

Los autores nos dicen que todas las obras públicas romanas se ejecutaban por medio de empresarios (*redemptores*) que debian prestar fianza (*satisdatio*). La suprema órden se daba por el Senado, que fijaba la suma que se habia de gastar, á los censores que hacian las adjudicaciones. Los ediles, ó comisarios especiales, velaban sobre las obras, y recibian la consignacion. La falta de unidad en la accion administrativa daba lugar á abusos y fraudes.

La inspeccion de los caminos estaba confiada á los censores, que frecuentemente les dieron su nombre; luego se encargó á los tribunos de la plebe; posteriormente hubo para ello procuradores especiales.

Los fondos los suministraba el tesoro, ó las personas particulares que resultaban beneficiadas, ó individuos que querian granjearse el afecto del público.

Viæ latitudo, ex lege XII Tabularum, in porrectum octo pedes habet; in anfractum, idest ubi flexum est, sexdecim. GAYO *in l.* 8. *ff. de servit. præd. rust.*

Por lo general en Roma no se andaba en carroza; esta aguardaba á los ricos á las puertas de la ciudad. La *lectica* era el vehículo mas usado, con una almohada y cortina, conducida por seis ú ocho esclavos, comunmente vestidos de encarnado. El que no tenia para sufragar tales gastos, encontraba en las estaciones literas y esclavos de relevo. Habia tambien carros (*rheda*?) de alquiler, y los de los ricos estaban muy adornados.

Las estaciones postales fueron primeramente establecidas por los Persas para comodidad del vasto imperio, y desde Sárdes á Susa habia ciento once (HERODOTO, V, 52; VI, 118); lo que da cerca de veinte millas por cada una. Parece que las estaciones eran vastos edificios, parecidos á los modernos caravanserrallos. Los Romanos las llamaban *mansio*, y estaban casi á igual distancia que las de los Persas, y provistas de todo lo necesario.

Horacio, en su viaje á Bríndis, no va de posada en posada, como hoy se haria, sino que en la ciudad de Mamurra le prestan Murena su casa, Capiton los cocineros (*Murænа præbente domum, Capitone cucinam*); ántes de llegar al puente de Camponia, pernocta en una quinta, donde los proveedores del emperador le suministran leña y sal, segun su deber (*Proxima Campano ponti quæ villula tectum Præbuit, et parochi, quæ debent, ligna salemque*); en otra quinta, cerca de *Trivico* (*vicina Trevici villa*) se encontró rodeado de humo de leña verde y fué engañado por una muchacha. Sabemos tambien que habia *popinæ* y *cauponæ* á lo largo de los caminos, y especialmente de la via Apia; los Cristianos de Roma salieron á recibir á San Lúcas á las Tres Tabernas. Quizá á tales hosterías debieron su orígen las aldeas que se ven á la orilla de los grandes caminos.

BERGIER, *Hist. des grands chemins de l'empire romain*, 1822.
NIBY, *De los caminos de los antiguos*. Disertacion.
ROMANELLI ha escrito el tratado mas extenso acerca de los caminos.
NAUDET leyó en el Instituto de Francia una Memoria *Sobre las postas públicas entre los Romanos, y su administracion.*
Recueil des itinéraires anciens, comprenant l'itinéraire d'Antonin, la Table de Peutinger, et un choix des Periples grecs, publié par le marquis de FORTIA, *avec atlas par M. le colonel* LAPIE. Paris, 1835.
DESJARDINS, *Essai sur la topographie du Latium*. Ibi., 1854.

Poca cosa se dice de los caminos griegos : y

(c) Instituto Cervantes de Madrid

efectivamente no podia contarse con los prodigios de los Romanos en un país cortado por tantas montañas, surcado por tantos rios, y donde no se solian hacer grandes viajes en carruajes. Sin embargo, se pretende que se hicieron hermosos caminos, sostenidos por diques do quiera que lo exigieran los pantanos; y fueron debidos principalmente al culto, para la comodidad de los que iban en romerías á los santuarios, y para los carros en que iban los devotos, las estatuas y los objetos rituales. No se ponia llano todo lo ancho del camino, sino únicamente el medio, y en las orillas se hacian hondos surcos, por los cuales corrian las ruedas, conforme usamos hoy dia en los ferrocarriles. De ahí viene la palabra τέρνειν ὅδον, *secare viam*. (F. Curtius, *Zur Geschichte des Wegebanes bey den Griechen : ein Beytrag zur Alterthumswiscenschaft*. Berlin, 1855.)

§ 74. ITINERARIOS.

Uno de los monumentos mas curiosos que nos ha trasmitido la antigüedad es el Itinerario de Antonino. En él están anotados los países por donde pasaban los caminos romanos, y ademas un breve itinerario marítimo de las distancias de un puerto á otro. Empezado probablemente en tiempo de Julio César, se hicieron en él sucesivas adiciones, y en los diferentes manuscritos el número de las millas es distinto, lo cual no es el menor defecto de esta obra. Véase como ejemplo el viaje desde Aricia á Bríndis, que Horacio describe con tal viveza. Los números que van entre paréntesis son las variantes. Los casos de los nombres, usados arbitrariamente, indican la costumbre de las personas ménos elegantes de emplearlos como indeclinables :

	Millia passum.
Aricia	M. P. XVI
Tribus Tabernis	M. P. XVII
Appi foro	M. P. X (XVIII)
Tarracina	M. P. XVIII (XXVIII)
Fundis	M. P. XIV (XVI)
Formis	M. P. XIII
Minturnis	M. P. IX
Sinuessa	M. P. IX (XIII)
Capua	M. P. XXVI
Caudis	M. P. XXI
Benevento	M. P. XI
Equo teutico	M. P. XXII
Ecas	M. P. XVIII
Erdonias	M. P. XIX (XVIII)
Canusio	M. P. XXVI
Rubos	M. P. XXIII
Butuntus	M. P. XI
Barium	M. P. XII
Turribus	M. P. XXI
Egnatiæ	M. P. XVI (XXI)
Speluncas	M. P. XX
Brundusium	M. P. XIX (XXIII)

En otro lugar hablamos largamente de la Tabla Peutingeriana.

§ 75. MEDIDAS GEODÉSICAS Y LINEARES.

La milla romana éra de mil pasos y de cerca de setenta y cinco al grado, igual á ocho estadios griegos.

Los antiguos supusieron á los hijos de Júpiter autores de las medidas geodésicas; á Apolo inventor del estadio pítico, y á Hércules del estadio olímpico. Esto indica mitológicamente un hecho histórico, á saber : que las medidas se deducian del sistema astronómico, y eran partes alicuotas de un grado del meridiano. Presentarémos un modelo de la correspondencia de los estadios en las antiguas medidas de un círculo máximo de la tierra, suponiéndola esférica.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

	Un meridiano.	Un grado.	Un minuto ó medio.	Un paso geográfico.	Relacion del estadio con el metro.
Anaximandro, Aristóteles (1).	400,000	1111.111,111	18.518,518	0.018,518	100
Arquímedes (2). . . .	300,000	833.333,333	13.888,888	0.013,888	133.333,333
Hiparco	277,000	769.444,444	12.824,074	0.012,824	144.404,332
Eratóstenes é Hiparco (3).	252,000	700	11.666,666	0.011,666	158.730,158
Eratóstenes segun Cleomédes.	250,000	694.444,444	11.574,074	0.011,574	160
Posidonio, Tolomeo (4).	180,000	500	8.333,333	0.008,333	222.222,222
Dionisiodoro segun Plinio	262,000	727.777,777	12.129,629	0.012,129	152.671,793
Posidonio, Árabes antiguos.	240,000	666.666,666	11.111,111	0.011,111	166.666,666
Árabes.	203,999.999,999	566.666,666	9.444,444	0.009,444	196.078,431

Debiéndose á cada paso recordar las pesas, medidas y monedas, creemos demasiado importante presentar una idea de todo esto, con la correspondencia en unidades métricas. Pero en el particular están los críticos tan discordes que no nos ha sido posible dar una noticia de cuya certeza nos hallemos enteramente convencidos : someterémos, pues, al juicio del lector una disertacion del excelente astrónomo Luis Ideler sobre el sistema de los Romanos y de los Griegos.

MEDIDAS DE LONGITUD Y DE SUPERFICIE ENTRE LOS ROMANOS.

Relaciones de las mismas.

La unidad de medida se llamaba en Roma *pes*, pié, y estaba tomada del cuerpo humano, como tambien *cubitus*, *palmus*, *digitus*, cuya relacion entre si y con el pié se hallaba determinada naturalmente, como vemos en la antigüedad. *Palmus* indicaba el ancho de la mano ó de los dedos reunidos, á excepcion del pulgar : cuatro veces el ancho de la mano correspondia comunmente á la longitud del pié, y pié y medio componian un *cúbito*, esto es, la longitud desde la punta del codo hasta la extremidad del índice extendido. Así es que cuatro dedos formaban un palmo ; diez y seis dedos ó cuatro palmos, un pié ; veinticuatro dedos ó seis palmos, pié y medio, ó sea un *cúbito*. Pero de estas medidas determinadas por el cúbito y por el pié, únicamente la primera estaba en uso entre los pueblos orientales ; por el contrario, los Romanos usaban casi exclusivamente la segunda; los Griegos una y otra.

Encontramos entre los Romanos una doble division, decimal y duodecimal. Se servian de la segunda para todos los objetos divisibles, mas comunes en la vida y era tan usada que los escritores no hablan casi nunca de mas fracciones que de las producidas por la division duodecimal, como aparece de la siguiente terminología :

Uncia.		$^1/_{12}$
Sescuncia, sescunx..	$^1/_{12}$	$^1/_2 = {}^1/_9$
Sextans.		$^2/_{12} = {}^1/_6$
Quadrans.		$^3/_{12} = {}^1/_4$
Triens.		$^4/_{12} = {}^1/_3$
Quincunx.		$^5/_{12}$
Semis, semissis.		$^6/_{12} = {}^1/_2$
Septunx.		$^7/_{12}$
Bes.		$^8/_{12} = {}^2/_3$
Dodrans.		$^9/_{12} = {}^3/_4$
Dextans.		$^{10}/_{12} = {}^5/_6$
Deunx.		$^{11}/_{12}$

El todo ó el entero, respecto de sus fracciones, ó tomado en sí mismo, se llamaba *as*.

Para las partes de la onza, esto es, menores de los duodécimos, usaban las siguientes denominaciones :

Semuncia.	$^1/_2$	de la onz.	. . . . .	$^1/_{24}$	del as.
Sicilicus.	$^1/_4$		. . . . .	$^1/_{48}$	
Sextula..	$^1/_6$		. . . . .	$^1/_{72}$	
Scripulum..	$^1/_{24}$		. . . . .	$^1/_{238}$	

Cuando por ejemplo, dice Plinio (XVIII, 32), que la luna, verificada su conjuncion, permanece sobre el horizonte *horæ unius dextante sicilico*, despues de ponerse el sol, es preciso añadir $^5/_6$ y $^1/_{48}$ de una hora, lo que da con corta diferencia 51 de nuestros minutos.

Apliquemos estas denominaciones á objetos particulares.

1º La unidad de la moneda era con preferencia llamada *as ;* los quebrados de la moneda era el *semissis*, el *triens*, el *quadrans*, el *sextans*, la *uncia* y la *sextula ;* esta última era la mas pequeña, y existió solo en los primeros tiempos de Roma, cuando el *as* pesaba una libra, y la *sextula* un sexto de onza; al paso que cuando el *as* fué reducido á *semuncia*,

(1) Este era el estadio pítico de que se sirvieron Nearco para su viaje desde el Indo al Golfo Pérsico, Megasténes, Deimaco, Onexicrato, Pitea, etc.

(2) Es el mas empleado en las observaciones astronómicas.

(3) Es el estadio olímpico.

(4) Tal vez estadio alejandrino. V. *Anales civiles de Nápoles* del año 1840, pág. 113.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

la *sextula* no pesó mas que 1/144 de la onza. Parece que desde entónces desapareció tambien la *uncia*. Los otros nombres de los duodécimos de la unidad monetaria *as* ya no indicaban mas que moneda imaginaria. Así habrán llamado *quincunx* la suma de un *sextans* y de un *quadrans*, sin que existiese una moneda de semejante valor.

2º La division de la herencia.

3º La libra, *libra*.

4º El *sextarius*, medida de los líquidos.

5º El *jugerum*, unidad de la medida agraria.

6º El pié ó medida de longitud. Ideler desciende en este punto á muchas particularidades, y concluye con la tabla siguiente, que indica las relaciones de las tres especies de longitud.

1º *Arquitectónica.*

Cubitus.	1					
Palmipes.	1 1/6	1				
Pes.	1 1/2	1 1/4	1			
Dodrans.	2	1 2/3	1 1/3	1		
Semipes.	3	2 1/2	2	1 1/2	1	
Palmus.	6	5	4	3	1	1
Uncia.	18	15	12	9	6	3 . 1
Digitus.	24	20	16	12	8	4 . 1 1/3

2º *Medidas geodésicas, ó de terrenos.*

Actus.	1				
Decempeda.	12	1			
Passus.	24	2	1		
Gradus.	48	4	2	1	
Pes.	120	10	5	2 1/2	

3º *Medidas itinerarias.*

Leuca.	1			
Mille passus.	1 1/2	1		
Stadium.	12	8	1	
Passus.	1500	1000	125	1
Pes.	7500	5000	625	5

Obsérvese que la *leuca* ó legua, es medida puramente gálica; la milla, medida romana, y el estadio medida griega.

Respecto de las medidas agrarias, los Romanos tenian por unidad el *jugerum*, que constaba de 288,000 piés cuadrados : véanse sus subdivisiones :

PARTES DEL JUGERUM.		SCRIPULA.	PIÉS CUADRADOS.
1/576		1/2	50
1/288	Scripulum.	1	100
1/144		2	200
1/72	Sextula.	4	400
1/48	Sicilicus.	6	600
1/24	Semuncia.	12	1200
1/12	Uncia.	24	2100
1/6	Sextans.	48	4800
1/4	Quadrans.	72	7200
1/3	Triens.	96	9600
5/12	Quincunx.	120	12000
1/2	Semis.	144	14000
6/12	Septunx.	168	16800
2/3	Bes.	192	19200
3/4	Dodrans.	216	21600
5/6	Dextans.	240	24000
11/12	Deunx.	264	26400
1	As.	288	28800

Ideler da la siguiente tabla de las medidas mayores :

Saltus.	1					
Centuria.	4					
Heredium.	400	100	1			
Jegerum.	800	200	2	1		
Actus quadratus.	1600	400	4	2	1	
Clima.	6400	1600	16	8	4	1
Scripulum.	230400	57600	576	288	144	36

En la Galia el *actus quadratus* se llamaba *arepennis*, de donde ha procedido el nombre moderno de *arpent*, aunque ambas medidas no son precisamente iguales.

Comparacion de las medidas de longitud y de superficie entre los romanos con las medidas modernas francesas y métricas.

Ideler toma por base de estos cálculos el pié parisiense, el metro y el pié del Rhin, haciendo notar que el metro, segun evaluacion definitiva, corresponde á 443.295,936 líneas de Paris. Apoyado en este hecho compiló la siguiente tabla :

Medida de longitud entre los Romanos.

		PIÉS PARISIENSES.	METROS.
1.	Sicilicus.	0.0190	0.0062
2.	Semuncia.	0.0379	0.0123
3.	Digitus.	0.0569	0.0185
4.	Uncia.	0.0758	0.0246
5.	Sescuncia.	0.1137	0.0369
6.	Sextanx.	0.1516	0.0493
7.	Quadrans, palmus.	0.2274	0.0739
8.	Triens.	0.3032	0.0985
9.	Quincunx.	0.3791	0.1231
10.	Semis, semipes.	0.4549	0.1478
11.	Septunx.	0.5307	0.1724
12.	Bes.	0.6065	0.1970
13.	Dodrans.	0.6823	0.2216
14.	Dextans.	0.7581	0.2462
15.	Deunx.	0.8839	0.2709
16.	Pes (pié romano).	0.9097	0.2955
17.	Palmipes.	1.1372	0.3694
18.	Cubitus.	1.3646	0.4433
19.	Gradus.	2.2743	0.7388
20.	Passus.	4.5486	1.4776
21.	Decempeda.	9.0972	2.9551
22.	Actus.	109.1667	35.4616
23.	Stadium.	568.58	184.70
24.	Mille passus (milla)	4548.61	1477.57
25.	Leuca.	6822.92	2216.35

Es sabido que el pié frances se divide en 12 pulgadas y la pulgada en 12 líneas ; así, el que quiera reducir las partes decimales del pié á pulgadas y líneas, hallará que el pié romano corresponde á 10 pulgadas y 11 líneas. Por la tabla se ve que equivale á 2 decímetros, 9 centímetros, 5 milímetros y medio. Ademas, como cada 6 piés componen una toesa, el estadio corresponderá á 94.76 toesas; la milla romana á 758.10 toesas, y la *leuca* gálica á 1137.15.

Si se quieren cotejar estas tres medidas itinerarias con la legua y la milla geográfica, será necesario recordar que la primera es la vigésima quinta, y la segunda la décima quinta parte de un grado medio de latitud. De las medidas tomadas por los geómetras resulta que el metro es la diezmillonésima parte de la distancia del Ecuador al polo ; un cuarto del meridiano será, pues, 4.432,959.60 líneas, ó 5.130,740 toesas ; de lo cual se deduce que la legua corresponde á 2,280.33 toesas y la milla geográfica á 3800.55 ; quiere decir poco mas ó ménos una legua = 24 estadios = 3 millas romanas = 2 leguas gálicas antiguas; y una milla geográfica = 40 estadios = 5 millas romanas = 3 1/7 de leguas gálicas : un grado medio de la tierra, que equivale á 57,008 2/9 toesas, corresponderá á unos 602 estadios = 75 millas romanas = 50 leguas gálicas.

Medidas de superficie entre los Romanos.

		PIÉS CUADRADOS.	METROS CUADRADOS.
1.	Pes quadratus.	0.8276	0.0873
2.	Scripulum.	82.76	8.73

(c) Instituto Cervantes de Madrid

3.	Uncia.	1936.23	209.59
4.	Clima.	2979.34	314.38
5.	Actus quadratus.. . . .	11917.36	1257.53
6.	Jugerum.	23834.72	2515.06
7.	Heredium.	47669.44	5030.11
8.	Centuria.	4766944	503011
9.	Saltus.	19067778	2012044

Los *arpents* con que se medían en otro tiempo los terrenos en Francia, comprendian 48,400 piés ; la medida agraria actual, que es la hectárea, comprende 10,000 metros cuadrados : de consiguiente, el *jugerum* equivale á cerca de un *arpent* y medio, y á poco mas de la cuarta parte de la hectárea.

MEDIDAS DE LONGITUD Y DE SUPERFICIE ENTRE LOS GRIEGOS.

Relaciones de las mismas.

Στάδιον estadio.	1	.												
Πλεθρον pietro..	6	.	1											
Οργυιά braza.	100	.	16	2/3	.	1								
Πηχὺς codo.	400	.	66	2/3	.	4	.	1						
Πούς pié.	600	.	100		.	6	.	1	1/2	.	1			
Σπιθαμή palmo mayor.	800	.	133	1/3	.	8	.	2		.	1	1/3	.	1
Παλαιστή palmo.	2400	.	400		.	24	.	6		.	4		.	3 . 1
Δάκτυλος dedo..	9600	.	1600		.	96	.	24		.	16		.	12 . 4

De pocas medidas de superficie hacen mencion los Griegos, y nos dan una idea precisa únicamente del πνεβρον que consta de 10,000 piés cuadrados, confundido por los Latinos con el *jugerum*, tres veces mayor.

Medidas agrarias de los Griegos.

Πλέθρον pletro.	1		
Αρουρα arura.	4	. 1	
Απαῖνα aquena.	100	. 25	1
Ποῦς pié..	10000	. 2500	. 100

Aunque la antigua Grecia fué formada por la reunion de muchos pueblos diferentes entre sí por sus leyes é instituciones, todos, sin embargo, convinieron en cuanto á la medida del pié cuadrado. Ideler cree que no se puede determinar de otra manera que segun el pié romano, con el cual estaria en la relacion de 25 á 24 ; fundado en esto, calcula el estadio en la octava parte de la milla romana, combatiendo las opiniones contrarias. Añade que los pueblos que hicieron uso de un estadio mayor, tuvieron tambien un pié mayor. y combate especialmente á Freret, el cual, en su sistema mas ingenioso que fundado, estableció por base que Heron, cuyas obras de geodesia y de maquinaria de guerra fueron traducidas al italiano por Barocci, habia nacido en Alejandría, miéntras que no se encuentra ninguna indicacion acerca de su patria; por el contrario, añadirémos que Fabricio, en su *Biblioteca griega*, le llama Heron de Bizancio.

Comparacion de las medidas de longitud y superficie de los Griegos con las modernas.

Del valor del pié romano de 131 líneas, y de la relacion de 24 á 25 que el mismo tiene con el pié del estadio olímpico, mas generalmente usado, resulta que este consta de 136.45833 líneas ; semejante valor no se aparta mucho del que tiene el pié ateniense, segun la medida tomada en el hecatómpedo por Leroi y Stuard. Sobre este valor y sobre las relaciones entre las diversas medidas, se ha podido formar la siguiente tabla de comparacion de las medidas olímpicas de longitud.

		PIÉS DE PARIS.	METROS.
1.	Δάκτυλος dedo	0.0592	0.0192
2.	Παλαιστή palmo mayor.. . .	0.2369	0.0770
3.	Σπιθαμή palmo..	0.7107	0.2309
4.	Ποῦς pié.	0.9476	0.3078
5.	Πηχυς codo.	1.4214	0.4617
6.	Βῆμα paso.	2.3691	0.7696
7.	Οργυιά orgya.	5.6858	1.8470
8.	Αχαίνα aquena, decempeda	9.4763	3.0785
9.	Πλέθρον pletro..	94.763	30.783
10.	Στάδιον estadio.	568.58	184.70

Los autores griegos, hasta el siglo III de la era vulgar, cuentan en general 8 estadios olímpicos por cada milla romana : en los tiempos posteriores se usaron dos especies de estadios mayores, el uno de siete, el otro de siete y medio por cada milla romana. El último tiene un pié de 146.7 líneas parisienses, y está con el pié romano en razon de 100 á 112, ó de 25 á 28. Seis de estos piés corresponden á una toesa, 6 piés y 1.3 de pulgada, medida de Paris, y el estadio que resulta es de 611 piés parisienses, ó 101 toesas y 5 piés.

El pié del estadio de siete por cada milla romana, y que se llama pié real ó *filetérico*, vale 157.2 líneas, y está con el pié romano en razon de 5 á 6 : el estadio que resulta, corresponde á 656 piés parisienses ó 109 toesas y un pié.

Medidas olímpicas de superficie.

MEDIDAS GRIEGAS DE SUPERFICIE.	PIÉS CUADRADOS DE PARIS.	METROS CUADR.
Pié cuadrado..	8.8980	0.948
Αχαινα aquena.	89.80	9.40
Αρουρα arura.	2245	237
Πλὲθρον pletro..	8980	948

El célebre Gosselin, en sus *Recherches sur la géographie systematique et positive des anciens*, insertó una Memoria *De l'évaluation et de l'emploi des mesures itineraires grecques et romaines :* despues en las *Memorias de la Academia de las Inscripciones y Bellas Letras*, tomo VI, 1822, otras *Recherches sur le principe, les bases et l'évaluation des diferens systemes métriques linéaires de l'antiquité*. Sostiene que todos los sistemas métricos lineales que pudo encontrar, tenian por base la medida de la circunferencia de la tierra, diferentemente modificada, pero conservada siempre con exactitud : unidad de módulo que solo puede explicar las relaciones que constantemente ofrecen las diversas medidas antiguas comparadas entre sí. Por medio de largas y doctísimas indagaciones consigu ó probar la verdad de este sistema, para lo cual busco apoyo en los monumentos de los pueblos mas lejanos.

Segun las últimas indagaciones, se podria proponer la siguiente tabla de las medidas de los antiguos comparadas con las métricas :

Medidas itinerarias.

	KILÓMETROS.
El schena ó posta del Egipto Central. . . .	20
— — de la Tebáida ó Gau in-	

(c) Instituto Cervantes de Madrid

diano llamado tambien Statmo.	10	
El schena ó posta del Delta = 9600 pasos sencillos.	6	2/3
La parasanga = 7200 pasos sencillos. . . .	5	
El coss indiano = 3500 id.	2	1/2
La milla egipcia = 2380 id.	2	
— persa ó asiática..	1	2/3
— hebrea.	1	1/6
El estadio pítico ó délfico..	0.148	4/21
— medio, llamado náutico.	0.166	2/3
— grande, llamado alejandrino ó egipcio.	0.222	2/9
— fileterio ó real..	0.219	14
— griego olímpico.	0.185	37
— de Eratóstenes.	0.159	2
— de Cleómedes y Posidonio. . . .	0.166	25
— de Aristóteles ó pequeño.. . . .	0.099	8
— de los Babilonios, Persas y Hebreos.	0.147	78
— de Arquímedes.	0.133	

Medidas lineales.

	METROS.	
Codo real de Babilonia.	0.468	
Codo medio.	0.416	2/3
El *pygon* ó *palmipes*	0.347	2/9
El pié geométrico.	0.277	7/9
El pié pítico ó délfico..	0.246	9
El palmo mayor.	0.086	8
El palmo comun ó palestra..	0.069	4/9
La pulgada ó pié geométrico.	0.023	4/27
El *dactilo* ó dedo.	0.017	13/36
El hecatómpedo olímpico.	30.864	
El hexápodo.	1.851	
El codo de 18 pulgadas olímpicas.	0.463	
El pié olímpico.	0.308	6
El hexápodo de 6 piés romanos.	1.	7/9
El paso grande de 5 piés romanos.	1.	13/27
El paso comun de 2 piés romanos.	0.	16/27
El pié romano.	0.	8/27

Medidas agrarias.

	METROS CUADRADOS.	FRACCIONES DECIMALES
El pletro = 100 piés olímpicos cuadrados.	9	526
El hexápodo = 36 id..	3	429
El saltus de cuatro centurias. . . .	2.022,716	
La centuria de 1000 heredias. . . .	505,679	
La heredia de 2 yugadas..	5,065	79
La yugada de 800 hexápodos. . . .	2,528	395

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Vamos á ofrecer el cuadro mas generalmente recibido de las medidas romanas:

MEDIDAS DE SUPERFICIE.

Pes quadratus.	Scripulum	Clima.	Actus.	Jugerum.	Heredium.	Centuria.	Saltus.	Hectáreas.	Areas.	Metros cuad.
100	1	»	»	»	»	»	»			8
0	36	1	»	»	»	»	»		3	8
14,400	144	4	1	»	»	»	»		12	34
28,800	188	8	2	1	»	»	»		24	68
57,600	576	16	4	2	1	»	»		49	36
				4	2	»	»		98	72
				6	3	»	»	1	48	8
				8	4	»	»	1	97	44
				10	5	»	»	2	46	80
				12	6	»	»	2	96	16
				14	7	»	»	3	45	52
				16	8	»	»	3	94	88
				18	9	»	»	4	44	24
				20	10	»	»	4	93	60
				200	100	1	»	40	36	
				800	400	4	1	197	44	

La unidad de los cuadrados era la yugada, á cuya division recurre la reparticion del *as* en uncias y sus fracciones. La yugada era un oblongo de 240 piés sobre 120, esto es, 28,800 piés cuadrados.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

MEDIDAS LINEALES.

Uncia.	Palmus.	Pes unidad de medida.	Cubitus.	Passus.	Decempeda.	Actus.	Miliarium.	Kilóm. Metros.
1								
3	1							
12	4	1	»	»	»	»	»	0 295
18	6	1 1/2	1	»	»	»	»	0 442
60	20	5	3 1/3	1	»	»	»	1 473
120	40	10	6 2/3	2	1	»	»	2 950
1,441	480	120	80	24	12	1	»	354
60,000	20,000	5,000	3,333 1/3	1,000	500	41 2/3	1	1 473

2	2 950
3	4 425
4	5 900
5	7 375
6	8 850
7	10 325
8	11 790
9	13 275
10	14 750

(c) Instituto Cervantes de Madrid

MEDIDAS DE CAPACIDAD.

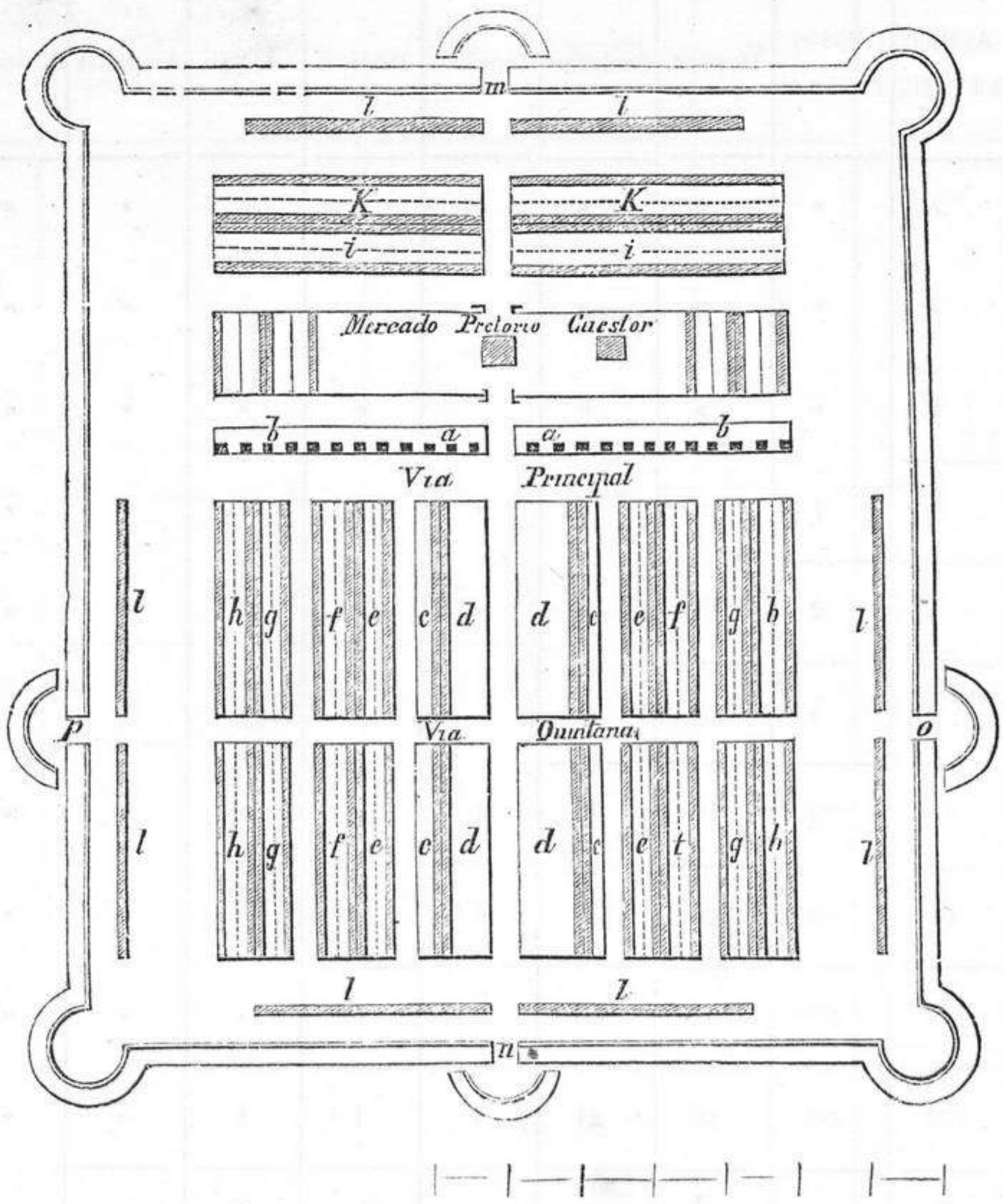
Ligula.	Cyathus.	Aceta-bulum.	Quar-tarius.	Hemina.	Sextarius	Congius.	Modius	Urna.	Amphora	Culeus.	Centilitros. Decilitros. Litros. Decalitros. Hectolitros.
1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	1 14
4	1	»	»	»	»	»	»	»	»	»	4 58
6	1 1/2	1	»	»	»		»	»	»	»	6 87
12	3	2	1	»	»	»	»	»	»	»	1 3 75
24	6	4	2	1	»	»	»	»	»	»	7 5
48	12	8	4	2	1		»	»	»	»	5 5
238	72	48	24	12	6	1	»	»	»	»	3 3
384	96	64	32	16	8	1 1/3	1/2	»	»	»	4 4
768	192	128	64	32	16	2 1/3	1	»	»	»	3 3
1,152	288	192	96	48	24	4	1 1/2	1	»	»	13 2
2,304	578	384	192	96	48	8	3	2	1	»	26 3 9 9
46,080	11,520	7,680	3,840	1,920	960	160	60	40	10	»	2 64
									20	1	3 28
									30	»	7 92
									40	2	10 56
									50	»	13 20
									60	3	15 84
									70	»	18 3
									80	4	21 12
									90	»	23 76
									100	5	26 39 9 5

La unidad de medida de capacidad era la *amphora*, que en su principio se llamaba *quadrantal*, como la que contenia un pié cúbico. Su peso, segun Festo, era igual á 80 libras de vino, lo cual hace 26,3995 litros, poniendo el peso específico del vino á = 0,9915.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§ 76. CAMPOS MILITARES

Los campos militares constituyen un género de arquitectura del cual se conservan restos en mas de un lugar, y que á muchos otros dejaron el nombre, como Lancaster, Glocester, Chester, Castro, etc. En nuestro tratado SOBRE LA GUERRA ofrecemos sus particularidades y damos el dibujo en esta página.



Distribucion del campo romano.

a. Tiendas de los tribunos.
b. Tiendas de los prefectos.
c. Triarios.
d. Caballería.
e. Príncipes.
f. Astatos.
g. Caballería aliada.
h. Infantería aliada.
i y *k*. Caballeros é infantes extraordinarios de los aliados; voluntarios extranjeros, y refuerzos transitorios de las tropas extranjeras y aliadas.
l. Vélites.
m. Puerta decumana.
n. Puerta pretoria.
o. Puerta principal derecha.
p. Puerta principal izquierda.

Cerca de Roma se estableció el campo de los Pretorianos, segun se cree, entre las vias Nomentana y Tiburtina, detras de las termas de Diocleciano. Estaba construido de ladrillos de trabajo reticulado, revestido de estucos y con magníficos pórticos. Era grave el aspecto del pretorio, donde el prefecto administraba justicia : en lo interior no tenia mas que una mesa cubierta con un tapete de púrpura recamado de oro, y encima el libro de los estatutos con la efigie del emperador, y dos candelabros al lado que se encendian durante la audiencia.

En Pompeya y en Otricoli se encontraron dos campos pequeños, sencillos, con galerías al rededor. En Germania y Bretaña existen vestigios de campos, que á veces casi se confunden con obras druídicas ó con teatros. Los habia hasta con triple vallado. Otras veces se cerraba con un muro toda la provincia, ó con una serie de fuertes.

Parece que la forma de los campos era el tipo de los ciudades fundadas por los Romanos.

De las máquinas bélicas hablarémos en el tratado SOBRE LA GUERRA.

LIPSIO, *Poliocertium, sive de machinis, tormentis, etc.*
MARINI LUIGI, *Illustrationes prodomæ in scriptores græcos et latinos de Bellopœia.* Roma, 1820.
DUREAU DE LA MALLE, *Poliorcètique.*
MEYRICK, *Critical inquiry into ancient armour.*
BERND, *Das Wappenwecen der Griechen und Romer.* Roma, 1841.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§ 77. CIUDADES.

Se daba el título de héroes á los que fundaban una ciudad. Se alababan de haber elegido la situacion de manera que tuviese buen aire y hermosa vista. Esto último se propusieron siempre los Griegos, cuyos templos y teatros están colocados en posicion ventajosa para el efecto; cuidaban tambien de proporcionarles aire y sol, y algunas ciudades perdieron su insalubridad dando distinta direccion á sus calles. Sin embargo, la misma Aténas se parecia mucho á la moderna Constantinopla, con calles irregulares, oscuras, sin empedrar, fangosas, y con casas pobres y pequeñas.

En cuanto á los Romanos, siempre que se fundaba una nueva ciudad, el magistrado, envuelto en la toga y al estilo de los Gabinos, llevando recogida una parte de ella, sostenia la esteva del arado, al cual iban uncidos un toro y una ternera. Winckelman nos ha dado un ejemplo de la toga Gabinia, que tomó del arco de Marco Aurelio, donde este César está en actitud de cumplir un sacrificio.

La forma preferida para las ciudades era la del campo arriba descrito, y en muchas de Italia fundadas por los Romanos se puede ver, á pesar de las alteraciones; tal sucede en Pavía, Como, Plasencia, Parma, Aosta, Turin, cuyos muros antiguos forman un paralelógramo; rara vez un cuadrado, como en Verona; con frecuencia un cuadrado y medio, cortado por una ó dos calles á lo largo ó al traves. En la *Encyclopedia of antiquities* de Fosbroke (Lóndres, 1840, p. 560), se da el plano del Lóndres romano, semejante tambien á un campo.

La union de muchas casas particulares (*ædes*) separadas de las inmediatas se llamaba *isla;* algunas islas constituían un *vicus*, y muchos de estos una *regio*. Solamente cuatro tuvo Roma miéntras duró la República. Las calles tomaban los nombres oscuros de *angiportus*, *semita*, *iter*, y eran angostas, tortuosas y sin empedrar.

Estas últimas terminaban en las *vias*, únicas que se hacian y sostenian á expensas del público, y que legalmente no debian tener de ancho mas de 8 piés romanos (2.46 metros, GAJO). Á los lados habia aceras de 2 á 4 piés (de 0. 61 á 1.22 metros). Ántes hemos dado una muestra de las vias de Pompeya, siendo tan estrechas, aun las mayores, que no permiten á los carros variar de direccion; y en los tiempos lluviosos debia correr por ellas el arroyo, de modo que eran indispensables las aceras. En las grandes vias se colocaban vasijas para la orina, *gastra*. (PETRON, 29.)

Las vías de Roma, aun en los mejores tiempos, eran malas. En el año 579 de Roma, los censores Fulvio Flacco y Postumio Albino hicieron construir con piedras grandes las que habia en las ciudades, y las de fuera con glarea y márgenes elevadas. (*Censores vias sternendas silice in urbe, glarea extra urbem substruendas marginandasque primi omnium locaverunt.* Livio, XLI, 27.)

Las láminas de cobre en que hay escritas leyes que, segun Corradi y Mazzochi, eran las Sempronias de C. Gracco, pero que hoy se cree pertenecen á los últimos tiempos de la República, contienen reglamentos acerca de las calles. « El que tiene ó tuviere, sea en Roma ó á una milla de circunferencia, una casa por delante de la cual pase una calle pública, deberá contribuir á la conservacion de esta segun exija el edil encargado de aquel barrio. El edil cuidará de que cada propietario conserve, como es debido, la calle delante de su casa, de modo que el agua no se estanque y la haga incómoda.

» Los ediles curules y plebeyos deberán, á los cinco dias de su eleccion, sacar á la suerte las partes de la ciudad donde tengan que velar por la reparacion y el empedrado de las calles públicas en Roma y á una milla de circunferencia.

» Si la calle pasa entre un templo ó un sitio público cualquiera y una casa particular, el edil hará conservar á expensas del Estado la mitad de esta parte de la via pública.

» Si un propietario no cuida de conservar la calle situada delante de su casa despues de la intimacion del edil, este la confiará á un arrendatario; pero diez dias ántes lo anunciará en el Foro y lo hará saber al propietario y á sus procuradores, y la adjudicacion se verificará públicamente en el Foro, mediante el cuestor urbano.

» El dicho propietario ó propietarios serán inscritos como deudores en los libros de hacienda por una cantidad igual á la adjudicacion, y se asignará al empresario un crédito exigible con pleno derecho sobre sus bienes.

» Si á los treinta dias de la asignacion notificada al propietario, este no pagáre al empresario ó no diere caucion, deberá pagar la mitad mas...

» El propietario que tenga delante de su casa una acera, cuidará de que las piedras se conserven unidas, enteras, planas, segun lo disponga el edil de aquel barrio. »

Las Tablas Heráclea contienen muchas órdenes dirigidas á mantener libre el tránsito por las calles, y prohiben los carros desde el alba hasta la hora décima, salvo pocas excepciones. Ademas se obligaban los habitantes á conservar limpias las vias barriendo y regando.

NAUDET, *Sur la police chez les Romains. Mém. de l'Institut*, tomo IV.

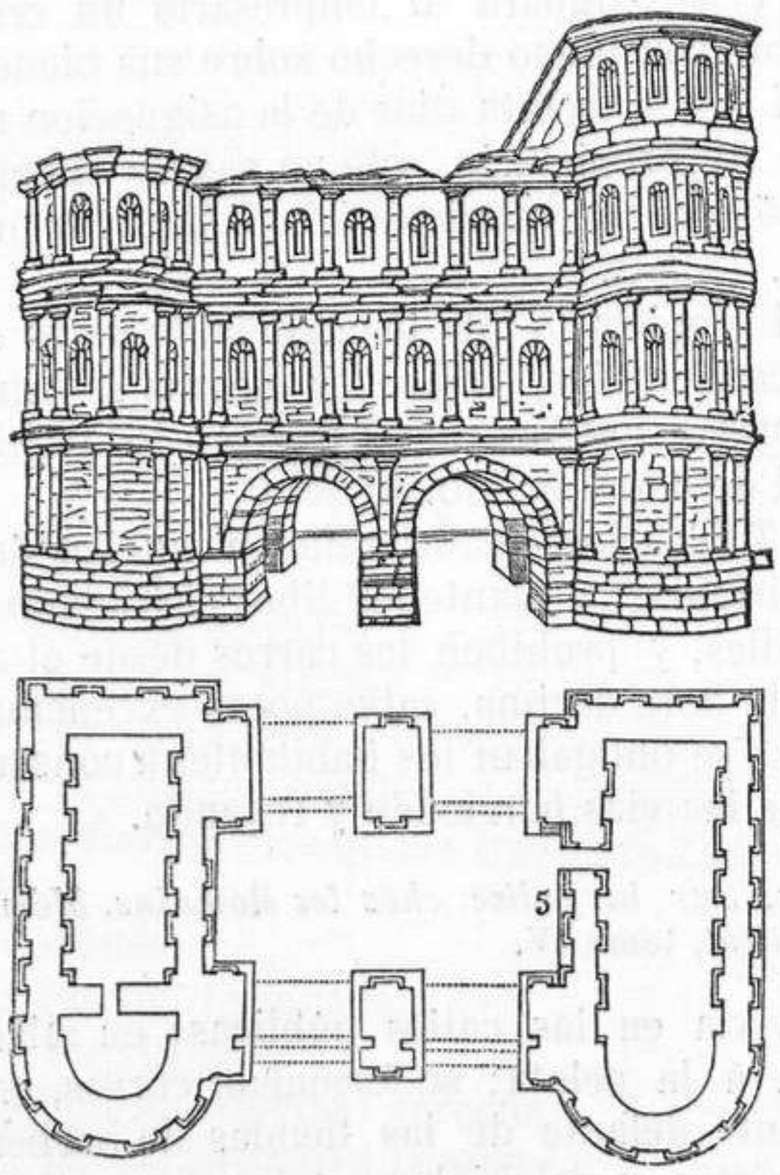
Se vivia en las calles públicas; en ellas se jugaba á la pelota; se formaban corros, especialmente delante de las tiendas de barberos, perfumistas y salchicheros; los operarios tenian fuera sus banquillos, como se practica aun en los países meridionales. Por tanto, los magistrados necesitaban de lictores para tener libre el paso; las demas personas, dice Pláuto,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

si estaban de prisa, debian hacer tres cosas á un tiempo, correr, litigar y reñir. (*Mercat.* 1, 2, 8.) Era de ley que los hombres cediesen la acera á las mujeres. (VALERIO MAX., v. 2, 1.)

Pomærium (de *post murum*) se llamaba un espacio al rededor de las ciudades etruscas y romanas, determinado por pequeñas columnas (*cippi pomærii*), y que se consideraba como parte de las mismas ciudades, no pudiendo destinarse á ningun uso profano.

Se daba el nombre de *porta* á la entrada de la ciudad, á diferencia de la *janua* de las casas. Era vario el número de ellas; habia cinco en Megara, siete en Tébas de Beocia, ocho en Aténas, veinte en Roma; se habla de las cien puertas de Tébas egipcia. Eran ó de arquitrabe ó de arco, y en las ciudades mas antiguas de piedras gradualmente salientes. La puerta de Nola no está en línea recta con el muro en que se halla abierta, y lo mismo acontece á una de Pola. Á veces son dobles para comodidad de las salidas y entradas, como en la magnífica de Tréveris, cuyo dibujo damos, en la de los Borsarios en Verona, y en una de Pola, donde quizá era triple la de los Sergios; suelen tener una acera algo elevada para los que van á pié. Al lado habia una portezuela (*portula*, ῥινοπυλα), acaso para la noche, y no faltaba una habitacioncilla para el guarda. Á veces sobre la puerta habia una torre destinada á su defensa, y en ella se colocaban imágenes de divinidades. Algunas puertas se llamaban *schee*, esto es, siniestras, porque estaban mucho mas fortificadas hácia la izquierda, con objeto de ofender mejor al enemigo por el lado derecho que no cubria el escudo. Fuera de la de Pompeya se ve



que se ponian inscripciones transitorias, por ejemplo, edictos pretorios, que luego se borraban para colocar encima otras.

Las ciudades mas antiguas de Italia y de Grecia estaban situadas en alturas, de modo que la muralla seguia la pendiente, y en la cima habia un acrópolis ó ciudadela que servia de asilo á las mujeres y á las cosas sagradas en caso de peligro. Las murallas eran de cortinas con torres de trecho en trecho, y especialmente en los ángulos; y á veces el muro era doble.

Las tiendas tenian puertas á la calle, y en várias de estas se veían los diferentes oficios: por ejemplo, en Roma, en el Foro Romano los banqueros; en el *Viscus tuscus* y en el Velabro los mercaderes de telas, los peleteros, los perfumistas, los drogueros; en *Argitele* los zapateros; en los pórticos de Agripa los fabricantes de trajes ricos; en la *Via Sacra* los vendedores de joyas para regalar á las mujeres, huesecillos de marfil, tablillas para escribir, escritorios de madera preciosa, dados, tablas para jugar, y otras bagatelas. Los almacenes de Pompeya no podian ménos de ser muy pequeños, y se cerraban con tablas postizas, aseguradas en las estrias de los postes, y con emblemas de la mercancía que se vendia. Aun no se ha encontrado allí una tienda de librero ni una biblioteca pública que pudieran ser de grande utilidad. En un cartel de alquiler se lee lo siguiente:

IN PRAEDIS IVLIAE SP. FELICIS-LOCANTVR-BALNEVM VENERIVM ET NONGENTUN TABERNAE-PERGULAE-COENACULA EX IDIVUS AUG. PRIMIS IN IDUS-AUG. SEXTAS-ANNOS CONTINUOS QUINQUE-S. Q. D. L. E. N. C. A. SMETTIUM VERUM AED.

Las abreviaturas se cree que indican: SI QUIS DOMINAM LOCI EIUS NON COGNOVERIT ADEAT, etc. Novecientas tiendas en una sola ciudad serian muchas: se daba el nombre de *pergole* á los terrados donde los vendedores exponian sus mercancías; es probable que los *cenáculos* fuesen hosterías, y una que trascribimos está pintada en la pared de una casa de prostitucion en Pompeya.



Para los ricos habia *opsonatores*, semejantes á nuestros fondistas, que servian comidas, y acerca de los cuales cantó Marcial:

Dic quoties et quanti cupias cœnare; nec unum
Addideris verbum; cœna parata tibi est.

Segun una descripcion hecha en tiempo de Honorio ó de Valentiniano III, Roma se dividia

(c) Instituto Cervantes de Madrid

en catorce barrios, en los cuales habia 28 bibliotecas, distinguiéndose entre ellas la Ulpia y la Palatina; 6 obeliscos, 8 puentes, 8 campos, 11 Foros : el Romano, el Grande, el de César, el de Augusto, el de Nerva, el de Enobarbo, el de Boario, el de Suario, el de los Pistores, el de los Galos, el de los Rústicos; 10 basílicas : la Julia, la Ulpia, la de Páulo, la Vestilia, la Neptunia, la Matidia, la Marciana, la Vascularia, la Floscelaria, la Constantiniana; 10 termas : la de Trajano, la de Tito, la de Cómodo, la de Antonino, la Severiana, la de Agripina, la de Alejandro, la de Diocleciano, la de Constantino, la de Severo; 20 aguas : Trajana, Annia, Marcia, Cerúlea, Claudia, Hercúlea, Julia, Augústea, Ática, Apia, Alseatina, Ætina, Cimina, Aurelia, Damnata, Vírgen, Tépula, Severiana, Antoniana, Alejandrina; 18 vias, 2 capitolios, 2 circos, 2 anfiteatros, 2 colosos, 2 columnas cóclidas, 3 teatros, 3 juegos, 5 naumaquias, 15 ninfeos, 22 grandes caballos, 70 dioses de oro y 74 de marfil, 37 arcos de mármol, 37 puertas, 423 *vici*, 422 *ædes*, 46,602 islas (que, si no hay equivocacion en el número, debian ser las casucas de los pobres), 1,790 casas, 290 graneros, 856 baños, 1,352 pozos, 254 hornos, 46 lupanares y 144 letrinas.

Que las ciudades de provincia y hasta los simples municipios reprodujesen los monumentos al estilo de la metrópoli, esto es, foro, teatro, circo, gimnasio, baño, capitolio, con las mismas formas é idénticos nombres, es una asercion no apoyada en bastantes autoridades; no queda duda, sin embargo, de que en ellas se imitaba á la metrópoli.

§ 78. PALACIOS.

El nombre de *palacio* viene del Monte Palatino, donde habitaban los soberanos de Roma. Pero Neron, no creyendo suficiente aquel monte, comprendió tambien en su palacio el Celio y el Esquilino. La casa de oro que fabricó despues del incendio, empezaba por un vestíbulo rodeado por tres lados de pórticos, cada uno de una milla, y en el centro habia un coloso del emperador que se elevaba á 26 piés. En tan vasto recinto habia prados, viñas y bosques con aves silvestres y fieras. El oro, las piedras preciosas y las perlas brillaban en todas partes. Los comedores estaban cubiertos con tablas de marfil movibles, para poder hacer que lloviesen flores y aguas olorosas. El mayor era redondo y giraba de dia y de noche como el mundo (?). El agua del mar y del Rio Albula servia para los baños. Severo y Celene habian sido los arquitectos; la estatua era obra de Atenodoro.

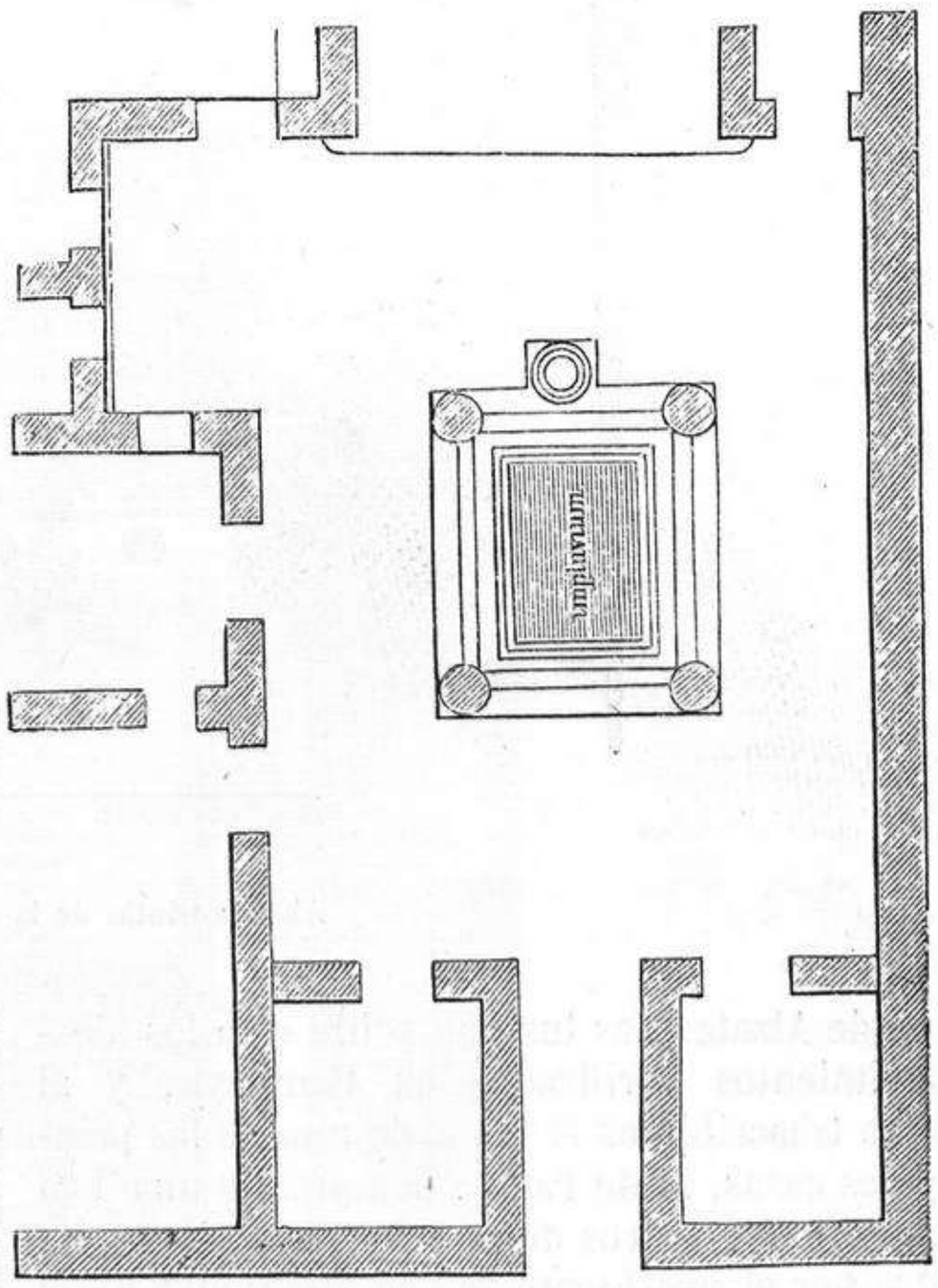
Piranesi describió la Casa áurea de Neron y el palacio de Spalatro; y se ve que la contextura general de los palacios antiguos era un muro en cuadro con una puerta por cada lado, y dentro plazas, atrios, calles, templos, teatros, termas y muchas casas, cuadras. almacenes, jardines, casi pequeñas ciudades y sin la unidad á que se aspira entre los modernos

§ 79. ERGÁSTULOS.

No es posible abandonar los palacios sin hacer mencion de los ergástulos, destinados á encerrar los gladiadores, los atletas y los esclavos. Los primeros estaban bien alimentados, por lo que es de creer tuviesen buen alojamiento; pero á los demas se les arrojaba de noche en cuevas subterráneas sin distincion de sexos. Otros ergástulos servian, como lo indica el nombre, de presidios; habia muchos en la ciudad, y las prohibiciones imperiales recuerdan que algunas veces se cogia á los transeuntes y se les encerraba allí para que trabajasen no volviéndose á saber mas de ellos.

§ 80. CASAS.

Las casas (οἶκος, *domus*, *ædes privatæ*) naturalmente estaban ménos sujetas á reglas generales que los edificios públicos. Los planos de los Griegos debieron corresponder á los de los tiempos heróicos. Vitruvio describe una inventada por los Jonios y perfeccionada en la época alejandrina. Viviendo separados los hombres de las mujeres, se dividian en aposentos viril (ανδρωνίτις) y femenino (γυναικωνίτις). Allí se encontraba primeramente el vestíbulo con el portero y un Hermes ó estatua de Apolo Loxias ó un ara dedicada á este dios; despues el departamento de los hombres, un perístilo rodeado de estancias de todos géneros, comedores, héxedras, bibliotecas, habitaciones para los esclavos, cuadras. El departamento de las mujeres comu-



Artrio tetrástilo de una casa de Pompeya.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

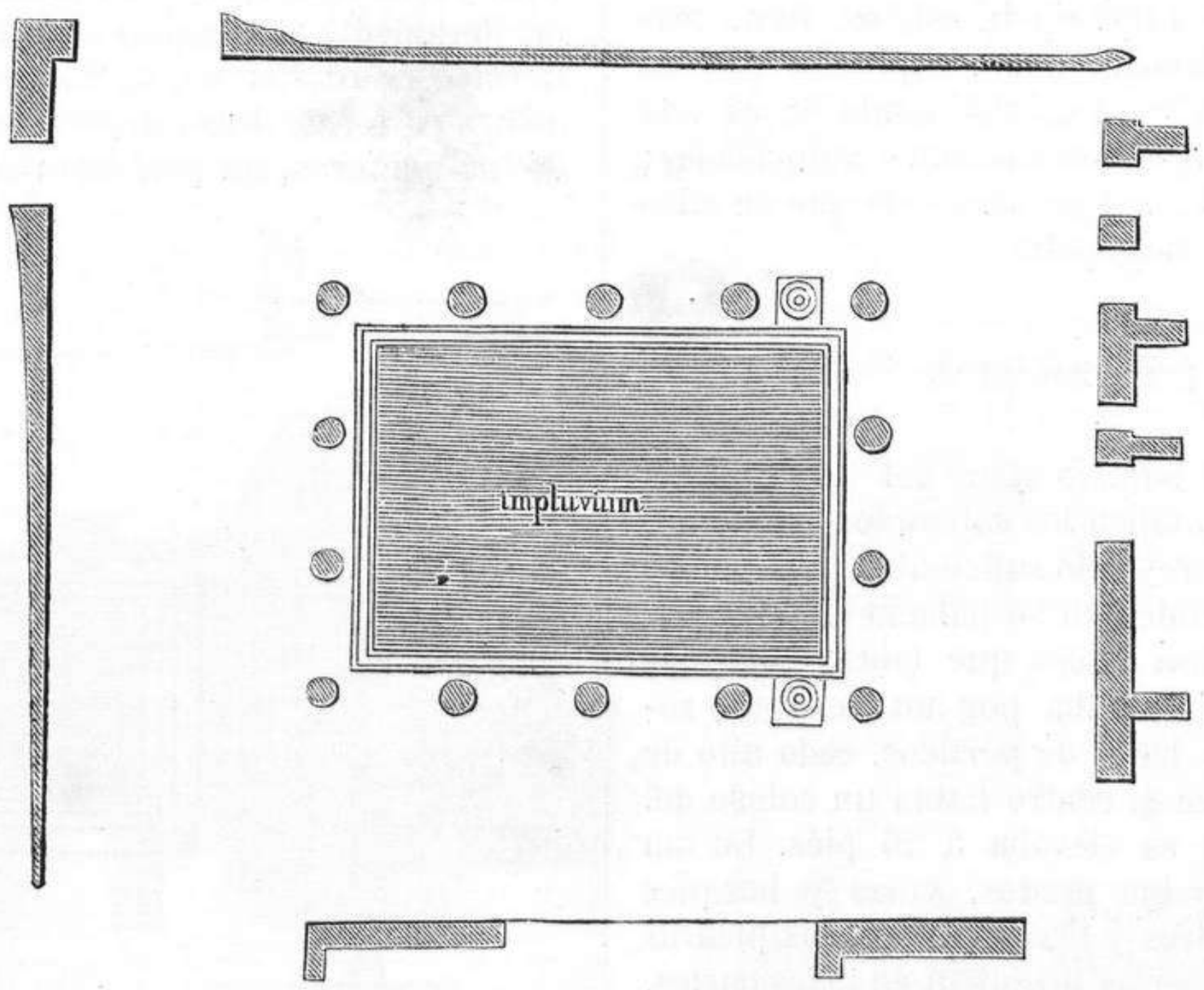
nicaba tambien con el vestíbulo, y tenia un pequeño próstilo separado y contiguo á un vestíbulo particular, con aposentos de todas clases. Seguian habitaciones para los huéspedes, aisladas mediante patios interpuestos. La mayor parte no debian tener mas que un piso; el pavimento era de un cimento muy duro; el lecho una plataforma circuida de balaustres. La luz procedia de los patios interiores.

No subsistiendo ninguna casa griega, no se puede venir en conocimiento de su verdadera distribucion; y la descripcion que nos ha dejado Vitruvio es tan confusa que ha dado lugar á variadísimas interpretaciones, entre las cuales son notables las de Galiani y Bekker en el *Carikles*.

Las casas de los Romanos, modeladas entre la antigua italiana y la griega, tenian dos partes distintas : una para uso particular del dueño, y otra para el público. Un vestíbulo largo y estrecho (*prothyrum*) conducia desde la calle á un patio interior (*cavædium*), descubierto hácia la mitad. Las aguas llovedizas se recogian en el techo saliente, y por el espacio descubierto (*compluvium*) caían en un estanque rectangular (*impluvium*), adornado muchas veces con una fuente. Á derecha é izquierda del cavedio estaban dispuestas las habitaciones. Enfrente habia una sala abierta por el lado del patio (*tablinum*), donde estaban los archivos y los retratos de familia, y donde el dueño recibia á los clientes que esperaban su llegada paseándose en el cavedio ó sentados en antesalas (*alæ*) en la extremidad del pórtico del tablino. Junto á este se veían los corredores (*fauces*) hácia lo interior de la casa. La parte principal era el *atrium*, desconocido á los Griegos, y procedente de los Etruscos. Los atrios se distinguian en *toscanos*, cuando los techos estaban sostenidos solo por vigas muradas; *tetrástilos*, cuando tenian cuatro columnas colocadas bajo los puntos de interseccion de las vigas; *corintios*, cuando las columnas eran mas; *displuviatum*, cuando el techo no arrojaba el agua hácia el centro, sino hácia la pared exterior; *testudinatum*, si estaba enteramente cubierto.

Los dormitorios se colocaban de manera que les diese el sol y sobre todo léjanos del ruido. Plinio elogia uno de su Laurentino, donde no penetraban la voz de los siervos, el murmullo de las olas, el fragor del trueno ni el resplandor de los relámpagos.

En un contrato de venta que cita Terrasson (*Hist. de la jurisp. rom. supl.* p. 58-59), cada parte está descrita con minuciosidad; pero hay demasiadas razones para creerlo falso é inven-

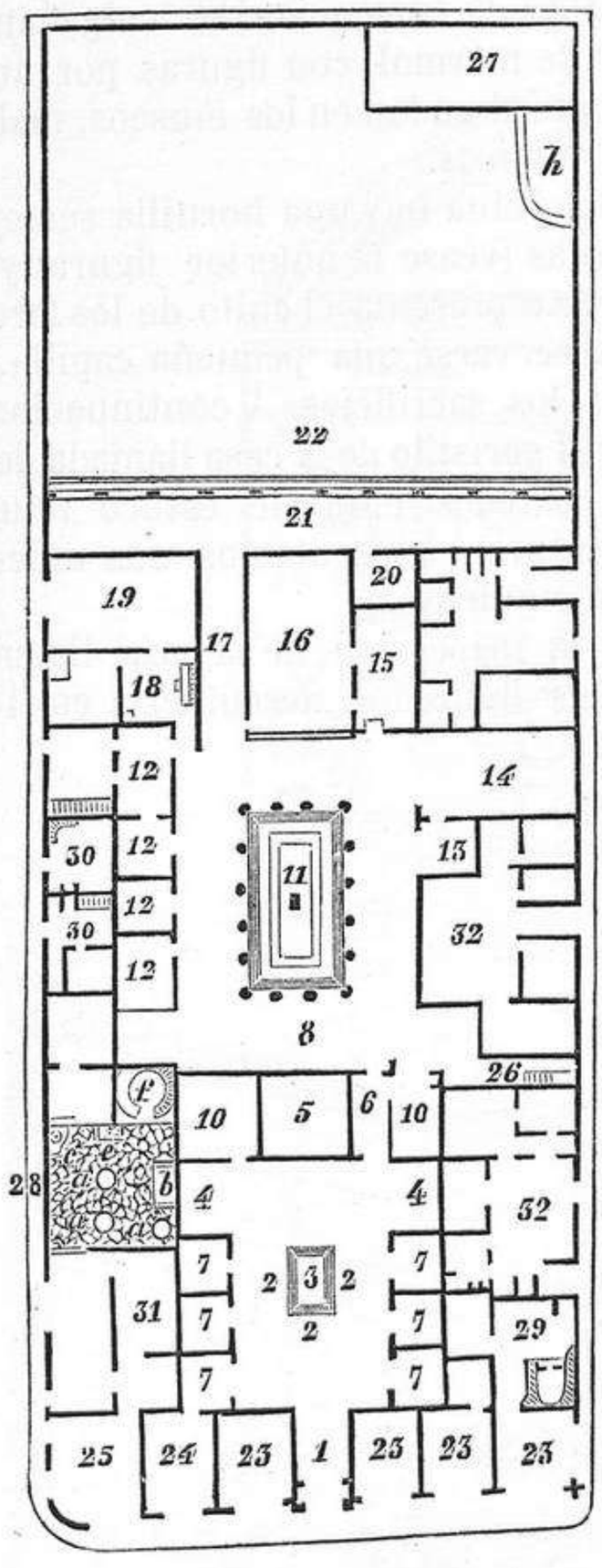


Abrio corintio de la quinta de Diomédes.

cion de Alzate. Mas luz dan sobre esto los descubrimientos verificados en Pompeya, y al efecto trascribimos el plano de una de las principales casas, la de Pansa. Comprende una isla entera de 30 metros de ancho y 91 de largo. Se entra por el *prothyrum* 1, con el pavimento de mosáico, donde se pintaba un perro con el letrero *silentium tene*, ó *cave canem*, ó se leía *ave* ú otra salutacion de feliz augurio. Sigue el atrio 2 que tiene en medio el impluvio 3, y que se dilata hácia el ala 4. Enfrente se abre el tablino 5, tambien empedrado de mosáico, y que da paso al perístilo. Hay otro paso por el *fauces* 6, acaso porque el tablino estaba cerrado por una verja. Junto al atrio se hallaban las habitaciones 7 para los huéspedes; la mayor 10 servia para recibir á los clientes ó para triclinio de invierno. Por el otro 10 habia una entrada particular que guiaba al perístilo 8, en medio del cual se ve un patio abierto 9, con un estanque 11, donde las aguas de los techos eran conducidas por tubos metálicos; en el centro

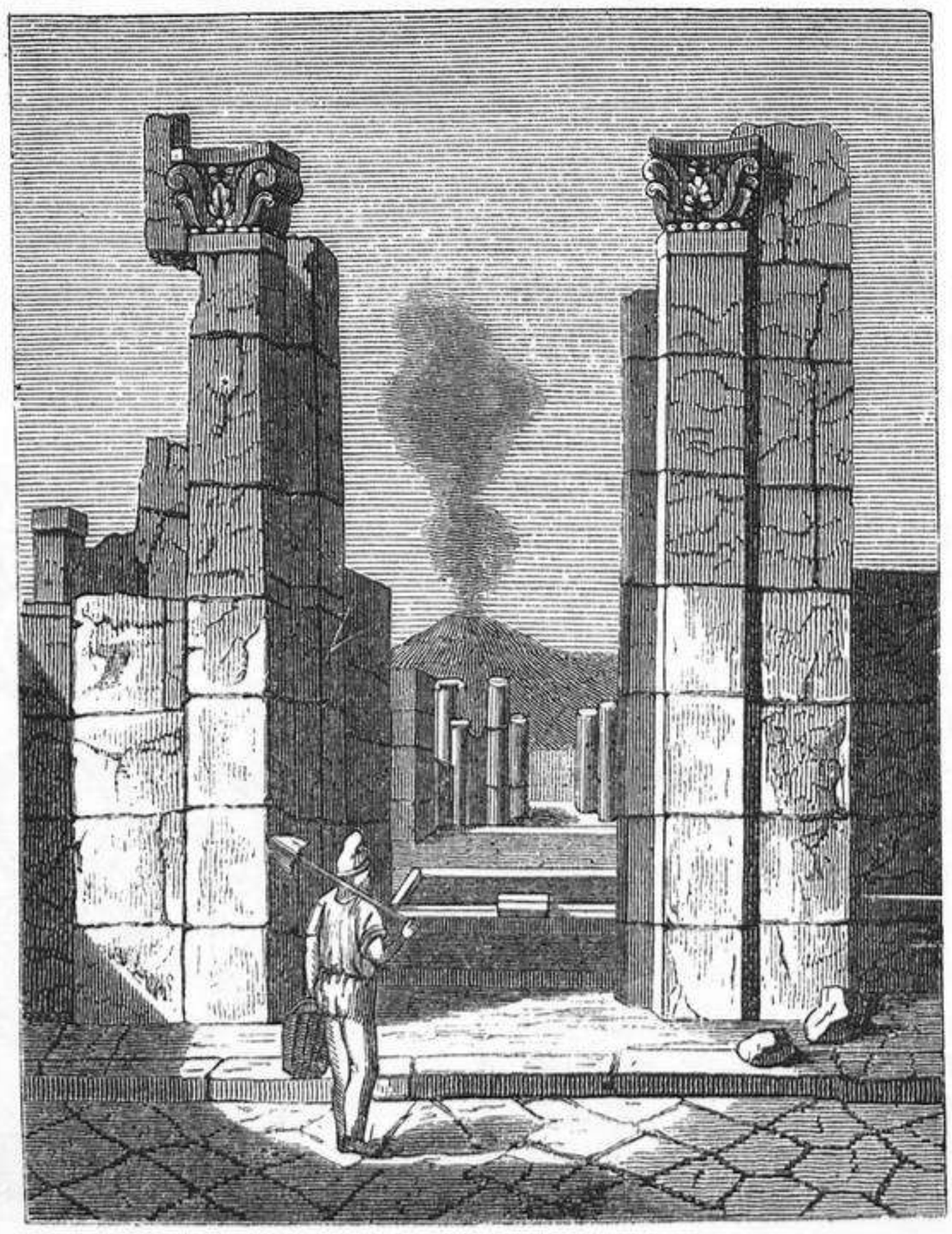
(c) Instituto Cervantes de Madrid

habia un surtidor. Al lado están los dormito-



rios 12, y uno de ellos, el de en medio, comunica con el siguiente. Acaso en el 13 estaba la biblioteca, ó la habitacion para colocar los platos del servicio del triclinio 14. El 15 es un *eco* ó antesala que solia servir de triclinio de invierno ó de larario; y al lado 16 está el eco de verano con salida al jardin 22, al cual conducen las *fauces* 17. Estas tambien guian á la cocina 18, y á la sala de la servidumbre 19, con salida á la calle. Otra habitacion pequeña 20 mira al jardin. Delante está el pórtico 21 de dos pisos; lo que induce á creer que esta casa tenia tambien un piso superior y quizá la escalera, que ha desaparecido del todo, estaba en el ántido 26. Á un lado del jardin *h* estaba el depósito del agua: en el fróntis habia tiendas exteriores 23, y una 24 comunicaba con lo interior; acaso en ella se vendian los productos del dueño; el 25 y el 29 eran dos pistrinos ó panaderías, á que pertenecian tambien los números 23, 28 y 31. El 28 es una habitacion con tres piedras de molino *aaa*, una gran mesa *b*, el horno *f*, tres grandes vasijas *e* y una artesa *c* con dos calderas sobre los hornillos. Por el ántido 26 se entraba tambien desde la calle al perístilo. Entre las dos salidas está pintada una serpiente custodio, y al lado se ve un ladrillo saliente donde se colocaba la lampara encendida en honor de los dioses tutelares. El 30 representa dos habitaciones humildes con piso superior, quizá para el uso de la *fullonica* ó lavandera particular, y detras hay un patio que suministra luz á la habitacion 12. Al lado opuesto hay dos aposentos 32, acaso para alquilar ó para dar hospitalidad.

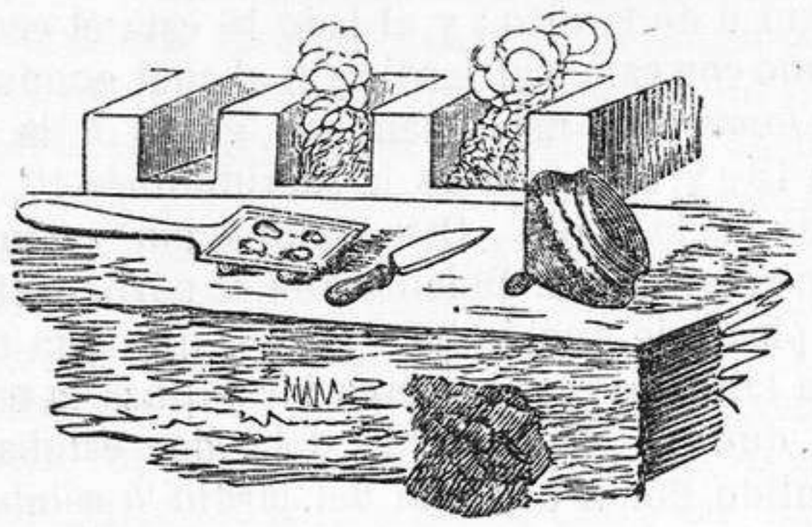
La entrada 1 está adornada con dos pilastras corintias y al traves del *tablino* se veía hasta el perístilo, como lo muestra el adjunjo dibujo, y



(c) Instituto Cervantes de Madrid

con lo cual se explican los siguientes versos de Virgilio :

Parietibus longis fugit, et vacua atria lustrat.....
Apparet domus intus, et atria longa patescunt.



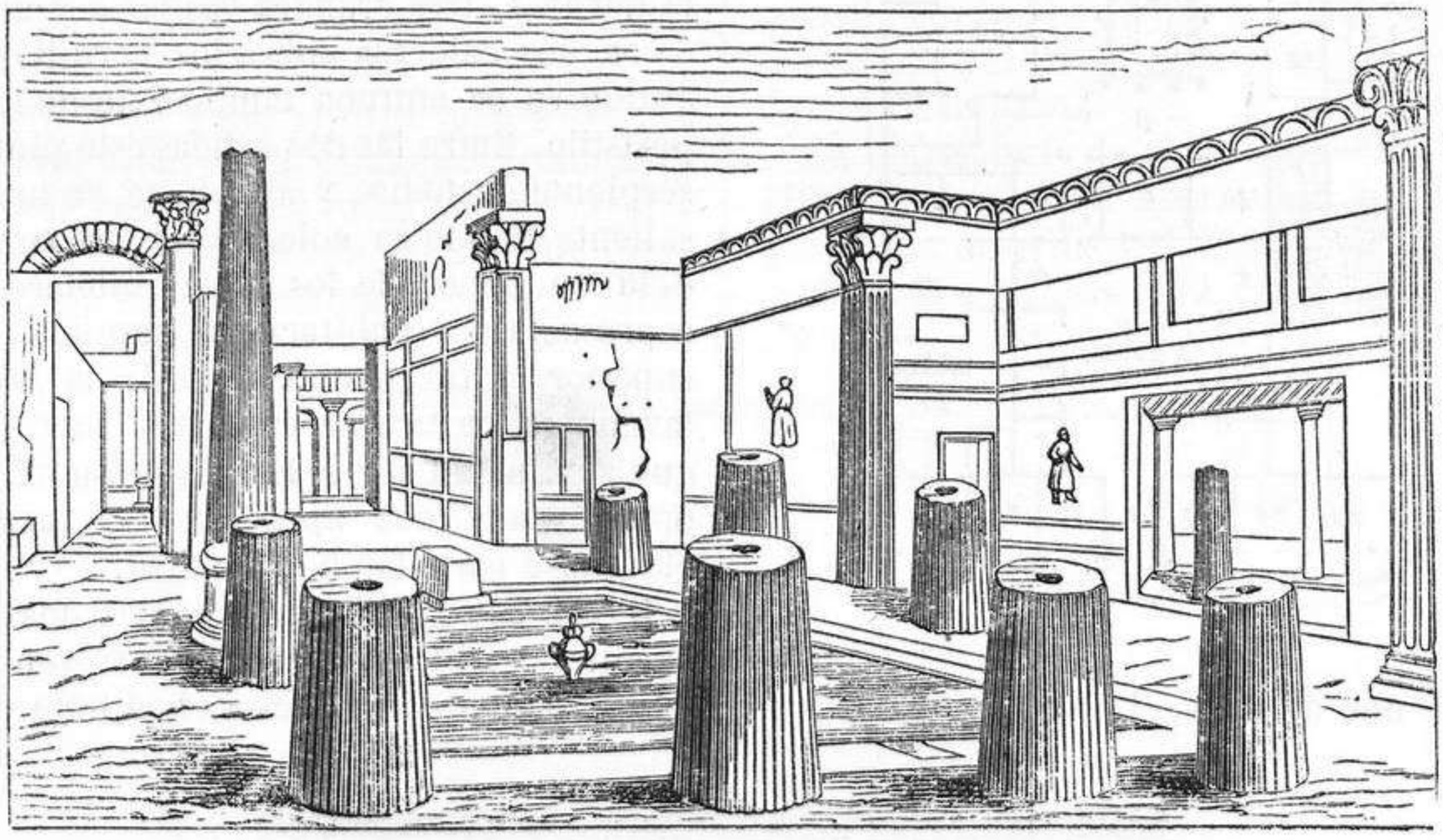
Las columnas del perístilo eran en número de diez y seis pseudo-corintias, y estriadas desde un tercio de su altura en adelante; la parte lisa estaba pintada de amarillo, y el resto era de estuco reluciente.

Parece demostrado que entre las columnas, debajo de la *traebacion*, se colgaban aquellos discos de mármol, con figuras por ambas partes, y que abundan en los museos, mal llamados *clípeos votivos*.

En la cocina hay una hornilla semejante á las modernas (véase la anterior figura) y una pintura que representa el culto de los lares. Á estos solia reservarse una pequeña capilla, donde se hacian los sacrificios. Á continuacion trascribimos el perístilo de la casa llamada del Cuestor.

Las paredes eran de estuco reluciente, y con pinturas; presentamos una muestra en la página siguiente.

Por la inspeccion de la casa llamada de los Capiteles figurados, descubierta en 1833 en la



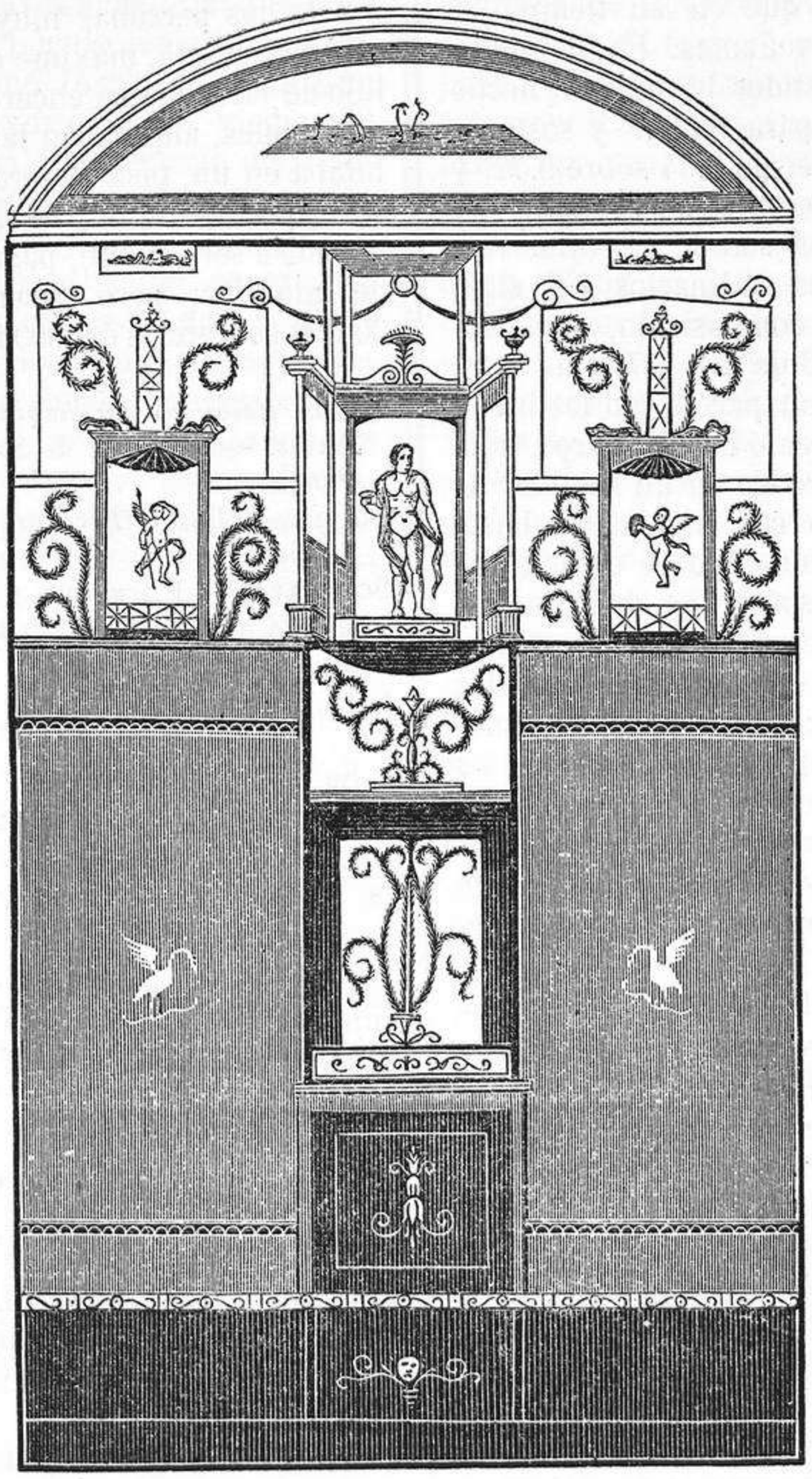
via de la Fortuna, se viene en conocimiento de que las puertas de la calle se cerraban con barrotes de hierro y vigas, y de que en los atrios habia arcas de madera para guardar el dinero ú otros objetos. El arca que se encontró allí tenia un hermoso revestimiento de hierro y bronce con muchos adornos y tres bajos relieves de argumento báquico. La casa de Diomédes, descubierta allí mismo, hallándose situada fuera de la ciudad, tenia diferente figura, era mas ancha, y comprendia grandes subterráneos. En suma, la variedad de las casas es excesiva, sin que encontremos en ellas ningun punto de contacto con lo que sabíamos acerca de las griegas.

La *puerta* se componia del *umbral*, de la *cornisa* y de las *jambas*. El umbral se miraba con respeto supersticioso, considerándose desgraciado al que tropezase en él; por lo cual se ponian allí palabras de feliz augurio ó papagayos que las repitiesen. Sobre la puerta se colocaban adornos y señales alusivas al oficio que allí



(c) Instituto Cervantes de Madrid

se ejercia, ó inscripciones. Las hojas eran á veces de mármol ó de bronce, con botones, mascarones y otros adornos. Véanse en la página anterior algunos que están en el museo de Nápoles.



Las impostas del templo de Isis en Pompeya habian perecido como las demas; pero su señal quedó estampada en la tierra, de donde se recogió el dibujo que ha servido para aclarar lo que Vitruvio dice de los *antepagmenta*.

En ocasiones de nupcias y de alguna solemnidad, se adornaban las puertas con flores y festones, los amantes colgaban allí flores, y los cipreses indicaban la muerte. Á no ser las puertas de los tribunos, todas estaban cerradas, y no se acostumbraba entrar sin llamar ántes: en las casas ricas habia porteros encadenados como nuestros perros, á los que se avisaba dando golpes ó tirando de la campanilla.

Observa Dionisio de Halicarnaso en los *fragmentos* de Maj, que los Griegos consideraban la puerta de la casa como una barrera que no debia nunca ser traspasada, detras de la cual era enteramente libre la vida del ciudadano; al paso que entre los Romanos penetraba tambien en las casas la mirada vigilante del censor.

Mueller, Wallis, Wachsmuth, Lalande, Boucher, Bellicard, Pelletier, Serlio y otros han escrito acerca de los adornos de las puertas.

Las casas tenian, ademas de la principal, alguna puerta trasera (*portica*) que daba á las *angiporta* ó callejuelas, á veces sin salida (*non pervia*). Por estas puertas se evadian los dueños de las visitas enojosas. (*Portica falle clientem*, HORACIO.) Rara vez se encontraban escaleras, y estas de piedra ó de madera, como hoy, fijas en la pared y por lo comun oscuras; de aquí la frecuente frase de esconderse *in scalis ó in scalarum tenebris*. (CIC. *pro Milone* 15. *Philip.* II. 9, HORACIO Ep. II, 2, 15.)

La casa antigua, en general, no tiene ningu-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

na ventana, ó estas son muy escasas, pequeñas y altas. En Pompeya hay algunas que mas bien merecerian llamarse troneras, cerradas con espejuelo, ó con vidrios muy gruesos y no trasparentes. Dice Séneca que en su tiempo se hallaron vidrios para ventanas. En Pompeya se halló tambien un bastidor de ventana, hecho de bronce, con estrias para recibir y sostener planchas que debian ser de 0.54 sobre 0.72, y tener unos 5 ó 6 milímetros de espesor. Los fragmentos descubiertos son de un color verdoso, como los vidrios ordinarios del siglo pasado, y de la misma composicion, pues tienen 69.43 de sílex, 7.23 de cal, 17.31 de sosa, y 3.55 de alúmina. Segun parece, no los hicieron soplando con la boca ó con cilindros, sino echando la materia derretida en un bastidor de metal, y extendiéndolo con una paleta hasta tanto que estuviera lleno todo el espacio, de donde resulta que su espesor no es la misma en todas partes, y á veces escasea en las orillas.

Es evidente que se cerraban con impostas dobles, pues Ovidio dice : *Amor*, I, 3 : Plinio habla de una puerta vidriera que habia en su quinta para separar y reunir dos habitaciones. *Pars adaperta fuit, pars altera clausa fenestræ.* Vopisco, en *Firmo*, dice que Firmo, comerciante de Seleucia, era tan sumamente rico que tenia vidrios en las ventanas.

Las partes interiores de una casa se comunicaban todas entre sí, mediante el patio, cuyas habitaciones recibian luz por medio de las puertas; frecuentemente los aposentos estaban divididos tan solo por travesaños ó cortinas.

En cuanto á las chimeneas, sin recurrir á Manucio en los *Comentarios* á las epístolas de Ciceron, á Filandro sobre Vitruvio, VII, 3, á Burmann sobre Petronio, *Satyr.* 135, que lo niegan, y á Ferrario *Electorum*, lib. I, c. 9, que lo asegura, puede verse una disertacion de Escipion Maffei en la coleccion de opúsculos de Calogerá, tom. XLVII, pág 449, donde sostiene que los antiguos no tenian chimeneas como las nuestras. Sin embargo, en Aristófanes (*Las avispas* I, 2) se habla de un cañon de chimenea en el cual podia estar escondido un hombre; Suetonio en *Vitelio* dice que, en una comida dada por este, la sala ardió á consecuencia de haberse prendido fuego á la chimenea (*flagrante triclinio ex conceptu camini*).

En un principio el fuego estaba en el atrio, donde se cocian y comian los alimentos, y en derredor de aquel se reunian los muchos esclavos. Despues se tuvo en el atrio un hogar ó brasero para quemar incienso á los lares. Á veces se calentaban las habitaciones con tubos encerrados en las paredes ó debajo del pavimento. Para buscar el fresco y dormir la siesta, habia aposentos subterráneos, que en los palacios eran de bastante extension, con muchos corredores y con pinturas al fresco y adornos de estuco, que por esto precisamente se llamaron *grotescos*.

En las bibliotecas se colocaban las estatuas de los autores, hechas de oro, plata ó bronce. *Ex auro argentove, aut certe ex ære in bibliotecha dicantur illi, quorum immortales animæ in iisdem ocis ibi loguuntur.* Plinio.

Solo las personas muy ricas podian habitar una isla entera, máxime desde que el creciente lujo de las fábricas encareció los terrenos. Muchos, pues, alquilaban las casas, y Marcial habitaba en un piso tercero (*Scalis habito tribus sed altis.* Ep. V, 22); Sila, cuando aun no habia llegado á ser célebre, pagaba 600 francos al año de alquiler; pero Ciceron habla hasta de 30,000 sextercios ó 6,000 francos por un piso.

MAZOIS, *Essai sur les habitations des anciens Romains. — Le palais de Scaurus. — Les ruines de Pompeï.*

BECHER, *Gallus, ó Escenas romanas del tiempo de Augusto.*

SCHNEIDER, *ad Vitruvium*, y los demas comentadores de este autor, que dedica todo el libro VI á las casas particulares.

GELL, *Pompeyana.*

Se encuentra el dibujo de una casa egipcia en el núm. 68 de la obra de Rosellini, con la puerta semejante á la de un templo antiguo; en el piso superior hay ventanas de doble imposta, á las que conduce una escalera, y sobre ellas se ve una galería abierta, sostenida por columnas. En el Museo Británico se conserva el modelo de una casa egipcia, ó acaso de un granero.

§ 81. QUINTAS.

Las casas de campo se distinguian en *villa rústica* y *villa urbana*. Las primeras servian para habitar el campesino, y las otras eran quintas de recreo, contándose algunas magníficas. Principalmente en Baya, toda la costa estaba llena de quintas, adonde los Romanos no tanto iban á buscar la salud por medio de las aguas termales, cargadas de nitro, sal y betun, cuanto por proporcionarse la comodidad y el fausto de la disolucion, resumiéndose allí todo lo que parecia vicioso en una ciudad viciosísima. Bastaba, se decia, que una mujer honesta respirase aquel aire, para que perdiese todo sentimiento de pudor y de virtud.

Varron, Vitruvio y Columela describen las quintas rústicas, con las ordinarias comodidades campestres de establos, lagares, graneros, *bubilia* para los bueyes, *equilia* para los caballos, *apothecæ* donde fermentaba el vino, *torcularia* para el vino y el aceite, que despues se colocaban en las *cellæ oleariæ* y *vinariæ*, el granero (*horreum*), la *oporotheca*, para conservar los frutos, etc. La quinta urbana se parecia en la disposicion á las casas de las ciudades, con jardines y pórticos cerrados por impostas, y donde despues el lujo llegó al último grado.

Varron reprende á sus compatriotas la imitacion contínua de los Griegos : « Los elegantes y los filo-helénicos no creerian poseer una

(c) Instituto Cervantes de Madrid

quinta si no pudiesen mostrar en ella muchas cosas construidas ó nombradas al estilo griego; un *procæton* (antecámara), una *palæstra*, un *apodyterium* (vestuario), un *peristylo*, un *ornithon* (pajarera) para aves acuáticas que ellos llamaban *amphibii*. » Lúculo tenia una *pinacotheca*; Hortensio llamó *theratropheion* á un bosque de cincuenta yugadas, en medio del cual habia colocado en una especie de terraplen un comedor. (*De re rustica*, II.) El mismo Lúculo en su casa de Baya hizo una galería que iba desde el mar al estanque, de manera que el agua de este se renovaba dos veces al dia por la marea. Pero Hortensio, de gusto mas refinado, tenia estanques donde cada pez costaba tanto como un caballo de carrera; bajo ningun pretexto se servian á la mesa; se les alimentaba con otros peces menudos, pescados ex profeso, y cuando estaban enfermos, se les curaba al par de los esclavos.

En 1752 se desenterró en Herculano una hermosa casa de campo, cuyo jardin se extendia hasta el mar y estaba adornado por un estanque de peces que terminaba en semicírculo á las dos extremidades. En derredor de él se veían compartimientos á modo de cuadros, y todo estaba circuido de columnas de ladrillos con una capa de yeso, sobre las cuales se apoyaban vigas, que introducian el otro extremo en la pared, formando así en torno del estanque un emparrado, bajo el cual habia divisiones, ora triangulares, ora en semicírculo, para lavar y para bañarse. Entre las columnas se veían bustos de mármol y estatuas femeniles de bronce; y una pequeña canal de agua lamia la pared en derredor. Contigua estaba la habitacion donde se encontraron los famosos papiros. Las seis bailarinas, el Jauno durmiendo, el Mercurio, seis bustos que se supone representan á los Tolomeos, otros de Platon, Arquita, Safo, Demócrito, Escipion Africano, Sila, Lépido, Cayo y Lucio César, Augusto, Livia, Claudio Marcelo, Agripina menor, Calígula, Séneca, dos de personajes desconocidos, dos gamos, várias figuras pequeñas, el famoso Arístides, el Homero, la Minerva etrusca, dos bustos del Baco indio, la pretendida estatua de Sila, el grupo del Sátiro con la cabra, todos de mármol, y hoy gloria del Museo Borbónico, se encontraron en este jardin, que pertenecia sin embargo á un particular, dedicado á estudios filosóficos.

PLINIO, *Descripcion del Laurentino*, con las notas de Gierig.
ROB. CASTELL, *The villas of the ancients illustr.* Lóndres, 1728.
COLUMELA y VARRON, con las notas de Schneider.

Insertamos la descripcion que de su propia quinta de Laurentino da Plinio el joven: — « Tú extrañas que tanto me guste mi quinta de Laurentino, ó si prefieres, de Laurento. Pero fácilmente se pasará tu extrañeza, así que sepas lo grata que es esta morada, lo aventajada que es su situacion, lo anchas que son sus orillas. Está á una distancia de diez y siete millas de Roma, por manera que puedo ir á ella cuando he concluido mis negocios, y sin necesidad de perder todo el dia. Dos grandes caminos me llevan á ella, el de Laurentino el de Ostía. Si tomo el primero, tengo que jarlo á las catorce millas, y si tomo el segundo, á las once. Y tanto uno como otro vienen parar en otro, cuyas arenas vuelven el muy incómodo y largo para los carruajes; pero cuando se va montado, es mas apacible y corto. Tiene un golpe de vista cuya variedad no disgusta, pues unas veces el camino se encierra en espesos bosques, y otras se dilata en vastos prados, y allí tengo el gusto de ver manadas de ganados, bueyes y caballos, que engordan en aquellos pastos, y gozan el beneficio de la primavera, en cuanto esta ha rechazado el invierno de las montañas.

» La quinta es muy cómoda, sin ser magnífica; su entrada, sin ser de lujo, es bonita. Desde luego se da con un pórtico redondo, que encierra un pequeño patio muy alegre, que sirve de abrigo muy gustoso, cuando está malo el tiempo; pues estando todo cerrado de vidrieras y rodeado de un ancho canal de tejado, defiende admirablemente de la lluvia y la tempestad. De aquel pórtico se pasa á un gran patio muy delicioso, y luego á un hermosísimo comedor, que mira al mar, cuyas olas, por poco que sople el viento sudoeste, vienen á estrellarse al pié de las paredes. Todas las puertas y ventanas de aquel comedor tienen dos hojas y la misma altura; por manera que á derecha, á izquierda y de frente puedo considerar como tres mares reunidos en uno solo. Por la parte opuesta puede el ojo recrearse con la vista del patio, del pórtico y del pequeño patio, y otra vez del pórtico, y luego de la entrada, prescindiendo de los bosques y montañas que se descubren en lontananza. Al lado izquierdo del comedor hay un gran cuarto, que no tiene mucha vista en el mar, por el cual se entra en otro pequeñito, que tiene dos ventanas, de las cuales una recibe los primeros rayos del sol al nacer, y la otra sus últimos al ponerse. De este cuartito se ve tambien el mar, pero un poco mas léjitos, y de un modo sumamente agradable á la vista. El ángulo que forma lo restante del comedor y la pared del cuarto no parece sino que está hecho expresamente para recoger, conservar y reunir los ardores del sol. Por esto sirve de refugio á toda mi famílla contra el rigor del invierno, y en aquella esquinita es donde por lo comun hacen sus ejercicios. Allí no se conocen mas vientos que los que nos ocasionan ciertas nubes, los cuales no perturban el aire placentero que allí se respira, si bien impiden la serenidad del cielo.

» Detras se halla un cuarto redondo, situado de tal modo que los rayos del sol penetran en él á todas las horas del dia. Se hizo en la pared un armario en forma de biblioteca, que he te-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

nido el cuidado de ir guarneciendo de aquellos libros que no puede uno cansarse de leer y volver á leer. De allí pasando por un pequeño corredor que, por estar cubierto con planchas delgadas, deja entrar por todas partes el calor del sol, se va á los cuartos de descanso. Lo que queda de aquel ángulo está ocupado por esclavos ú otras familias : y sin embargo, con tanta limpieza está cuidado aquel aposento que bien podrian habitarlo los amos. En la otra ala hay un aposento muy bien arreglado, y luego otro aposentito ó pequeño comedor, que el sol y el mar parecen querer á porfía hacer cómodo y agradable. Por allí se pasa á un aposento unido á una antécamara, que tan fresco es en verano con su elevacion como caliente en invierno por estar al abrigo de todos los vientos. Junto á este se halla otro con su antecámara : de allí se entra en la sala de baños, donde hay una arca de agua fria; esta sala es grande y espaciosa. En la pared opuesta hay dos pilones tan anchos y hondos que en caso necesario puede uno nadar en ellos. Luego viene una estufa para perfumarse, y despues una chimenea para el baño. Por el mismo piso se pasa á dos salas, amuebladas con mas gracia que magnificencia, y despues á otro baño templado, desde el cual con facilidad puede uno ver el mar.

» Á poca distancia hay un juego de bocha, situado de tal modo que en verano solo entra el sol al ponerse, cuando ha perdido ya su actividad. En un lado se levanta una torre, á cuyo pié hay dos gabinetes, y otros dos encima; y por fin, una azotea donde se puede comer, y donde la vista alcanza un gran país, un gran mar, y todos los pueblos del alrededor. En el otro lado hay otra torre, en la cual se halla un aposento con sus ventanas que miran á Oriente y á Occidente. Detras hay una guardaropa muy espaciosa, y luego un granero, bajo del cual hay un comedor, donde se oye de léjos el murmullo y ruido del mar cuando está revuelto. Este comedor da en el jardin y en la pequeña alameda que descolla todo lo que hay al rededor. Aquella pequeña alameda está adornada de boj por ambas partes, y cuando falta, se le suple con romarino; porque en los lugares donde el techo de la casa cubre el boj, este conserva fácilmente todo su verdor; pero en los lugares descubiertos y expuestos al aire, el agua del mar lo seca, por mas que no esté muy cerca de la orilla. Entre la alameda y el jardin hay una viña recien plantada, por la cual se podría andar descalzo sin la menor incomodidad. El jardin es muy abundante en higos y moras, á los cuales el terreno es tan propicio como contrario á los demas árboles; cerquita hay otro comedor, que disfruta de aquella hermosa vista, que de seguro no la cede á la del mar que está mas léjos.

» Detras de este comedor hay dos aposentos, y desde sus ventanas se ve la entrada de la casa, y un huertecillo muy abundante en legumbres para uso de la cocina. De allí se entra en un pórtico con bóveda, que por su desmedido grandor podria tomarse por una obra pública. Tiene muchas grandes ventanas, que miran al mar, y algunas ménos que miran al jardin, y en la bóveda del mismo pórtico hay algunos equinos. Cuando el tiempo es bonancible y sereno, se abren todas estas ventanas; pero si sopla el aire por alguna parte, entónces se abren las ventanas del lado opuesto. Enfrente de este pórtico se extiende una parte del jardin que derrama suavísimas fragrancias de violetas. La reverberacion del sol, que despide el pórtico, calienta la tierra, y al mismo tiempo la defiende contra la tramontana, y de este módo por una parte se conserva el calor, y por otra no se pierde el fresco. Por fin, este pórtico protege tambien contra el viento de Mediodía, por manera que por varios lados ofrece un abrigo contra los varios vientos. Ántes de medio dia se puede dar un paseo por la sombra de aquel pórtico, y por la tarde en las alamedas y otros puntos del jardin que están mas cerca de esta sombra; pero se la ve crecer ó disminuir segun que los dias se van poniendo mas largos ó mas cortos, ademas el pórtico no está expuesto al sol cuando mas calienta, y cuando sus rayos caen perpendicularmente sobre la bóveda. Todavía hay esta otra comodidad, que sus ventanas están arregladas por un estilo, que, cuando se necesita abrirlas, dejan siempre á los zéfiros libre paso para impedir que el aire demasiado encerrado no se corrompa.

» Á la extremidad del pórtico y del jardin adjunto hay una habitacion separada, que yo llamo mis verdaderas delicias : yo soy quien la he construido por entero. Hay en ella un salon hecho al modo de una estufa solar; por un lado tiene vista sobre el jardin, por otro sobre el mar, y por ambos recibe el sol con comodidad. Su entrada corresponde con un aposento inmediato, y una de sus ventanas cae sobre el pórtico. Por la parte del mar he construido una morada de buen gusto, donde puede ponerse fácilmente una cama con dos sillas, y por medio de una vidriera ó una tienda, con abrir la una ó con tirar la otra, se junta con el otro aposento ó se separa, conforme se quiere. Los piés de la cama están vueltos hácia el mar, y la cabeza hácia las casas : por ambos se ven los costados de los bosques. Tres ventanas distintas presentan estas tres diferentes vistas, y todas á la vez las confunden. De allí se entra en un cuarto de descanso, en el cual jamas se oye ni voz de esclavos, ni murmullo del mar, ni estrépito de las olas, ni rayos de tempestad, ni tampoco entra la luz, si no se abren las ventanas. El motivo de este profundo sosiego está en que entre la pared del cuarto y la del jardin hay un aposento de hombres, que con su extension sofoca cualquier murmullo que podria entrar. Á este cuarto está pegada una estufa, cuya ventana muy angosta guarda ó deja salir el calor segun se necesite. Mas léjos

(c) Instituto Cervantes de Madrid

se hallan una antecámara y una cámara, en las cuales entra el sol así que sale, y tambien despues de medio dia de un modo oblicuo. Cuando yo me retiro en ellas, me creo estar á cien millas de mi casa. Es cosa que me gusta en toda época, y especialmente en la de las fiestas saturnales; allí gozo silencio y tranquilidad, al paso que toda la casa resuena de la algazara que permite á los domésticos la licencia de aquellas fiestas. Y de esta conformidad ni mis estudios perturban en nada los placeres de mi gente, ni sus placeres mis estudios.

» Á tantas comodidades y tantas delicias solo falta un poco de agua corriente: en su lugar tenemos pozos, ó mas bien fuentes, aunque no son muy profundas. El terreno es admirable; en cualquier punto que se cave, hay agua pura, clara y dulce, aunque cerca del mar. Las selvas de los alrededores dan grande abundancia de leña y mucha mas de la que se desea. Ostía abastece copiosamente de todo lo demas que se necesita para vivir: el pueblo mismo puede bastar á las necesidades de un hombre frugal, y solo hay una quinta entre la mia y el pueblo. En él se hallan hasta tres casas de baños públicos. Por ahí puedes figurarte lo cómoda que es, ora llegues sin que se te aguardára, ora solo tengas la intencion de quedarte poco en la quinta, y por lo mismo te falte tiempo para prepararte tú mismo los baños. Toda la ribera está adornada de quintas, unas contiguas, otras separadas, que por su diferente hermosura forman el mas gracioso espectáculo del mundo, y al mismo tiempo ofrecen á tu vista mas de una ciudad. Puedes igualmente disfrutar dicha vista, ya sea que vayas por tierra, ya sea que vayas por mar. El mar está á veces sosegado, pero las mas veces revuelto. Se coge en él mucho pescado; sin embargo, no es de los mas exquisitos; pero hay excelentes lenguados y muy buenas langostas. La tierra no dispensa sus dones con ménos liberalidad. Sobre todo tenemos leche con abundancia en Laurentino, por retirarse allí muchos ganados, cuando el calor les saca de los pastos, y les obliga á buscar la sombra ó el agua.

» ¿No te parece ahora que me asiste mucha razon, cuando tengo tanta aficcion á semejante retiro, cifro en él mis delicias, y me encierro mucho tiempo en él? Francamente tú tienes demasiado apego á la ciudad, si no te resuelves á venir á pasar unos cuantos dias conmigo en un lugar tan deleitable. Podrias venir, y á tanta hermosura y tanta amenidad de mi quinta añadir ademas las de tu presencia. Pásalo bien. »

Evidentes parecen semejantes descripciones, así que uno las lee; pero apénas se prepara uno, con el lapiz y el campas, á ponerlas en el papel, cuando ocurren mil dificultades. Quizá se han estudiado veinte sistemas diferentes para poner en planta una quinta como la de Plinio; el último de ellos lo dió el arquitecto frances L. P. Dandebourt: *Le Laurentin, maison de campagne de Pline le jeune* restituée *d'après la description de Pline;* Paris, 1838. Puede hacer simetría con el *Palacio de Escáuro.*

§ 82. JARDINES.

Los jardines servian de adorno á las casas y á los palacios; pero no podemos ménos de recordar los famosos de las Hespérides y de Mínos. Constituían su principal encanto los bosquecillos, con templetes, ninfeos, baños y urnas sepulcrales. Entre los Griegos los bosques sagrados inmediatos á los templos se cultivaban con especial esmero, y contenian plantas de adorno y odoríferas, frutos, viñas y olivos particulares. (SÓFOCLES, *Edipo, Col.* 16; JENOFONTE, *Retirada* v. 3, § 13.) En Aténas se cultivaban mucho las flores, en razon al frecuente uso que se hacía de las guirnaldas. Los Tolomeos dedicaron tambien un especial cuidado á los jardines en Egipto, y obtenian flores todo el año. Los de Mecénas eran muy grandiosos, y quizá para los de Lúculo cerca de Nápoles servian la Piscina admirable de Miseno, y la gruta que hoy se está abriendo de nuevo en el promontorio de Coroglio, de cerca de 3,200 palmos napolitanos de longitud, y mas alta y ancha que la de Posílipo. En los últimos tiempos se adornaban de tal manera que llegó á decirse *hortos ædificare:* el arte consistia en proporcionar sombras y variar la exposicion, entrelazar laberintos, distribuir aguas, y en dar á las plantas y los céspedes, especialmente de hojaranzo y de boj, figuras de animales ó de letras (*ars topiaria*). El de Plinio era un emparrado *in O litteræ similitudinem circumactæ*, y se atribuía su invencion á Cayo Matio, caballero romano, familiar de Augusto.

Estaban unidos á los jardines la *gestatio*, calle de árboles propia para pasearse conversando, y el *hippodromus*, donde se vericaban las carreras de caballos. Se encuentran indicios de los tepidarios en la época del Imperio, donde corrientes de agua caliente mantenian una temperatura tal que, á pesar del invierno, brotaban allí lirios blancos y rojos, las violetas de Túsculo, las vides, los melones y los árboles frutales. Se cultivaban tambien plantas bulbosas, el azafran, el narciso, el jacinto y las irídeas. Á veces se añadian pajareras; Alejandro Severo tuvo una que contenia veinte mil palomas, y ademas faisanes, perdices y otras aves silvestres.

Los *paraísos* tan decantados de Babilonia, cuyo uso se extendió despues al Asia Menor por los sátrapas persas, se parecian á nuestros parques.

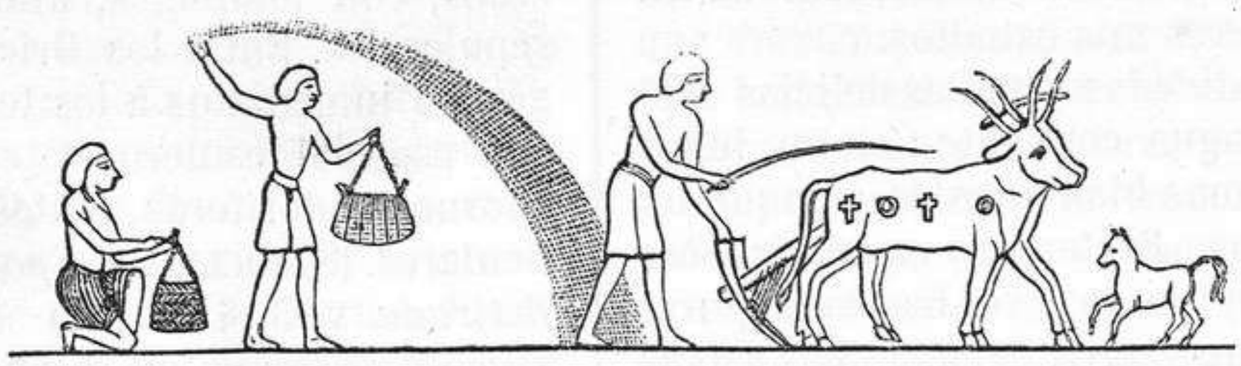
Las *piscinas*, con cuyo nombre se indican nuestras cisternas, expresan mas especialmente las destinadas á conservar los peces vivos. Se hicieron en ellas enormes gastos, y Lúculo abrió grandes canales para conducir, hasta atravesando un monte, el agua del mar á la piscina de su mencionada quinta.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

BOTTIGER, *Racemationem zur Garten-Kunst der Alten.*

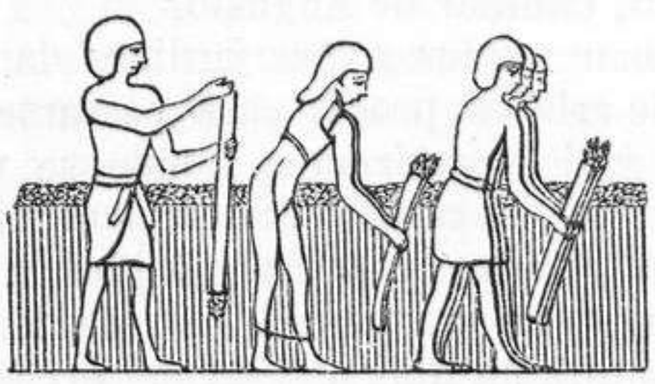
§ 83. AGRICULTURA.

No será fuera de propósito hacer en esto una ligera digresion para hablar un poco de agricultura. La historia sagrada nos la representa como en uso entre nuestros primeros padres; y no tardó en verse en Palestina la division de tierras con vallados y zanjas y montones de piedras, y la maldicion echada contra cualquiera que trasplantára los confines, y el arado. En los monumentos egipcios hallamos las figuras que nos representan el arar, el sembrar, el segar, el echar el trigo, y damos estas figuras á continuacion.



El libro de Ruth nos enseña principalmente las costumbres agrícolas de los Hebreos.

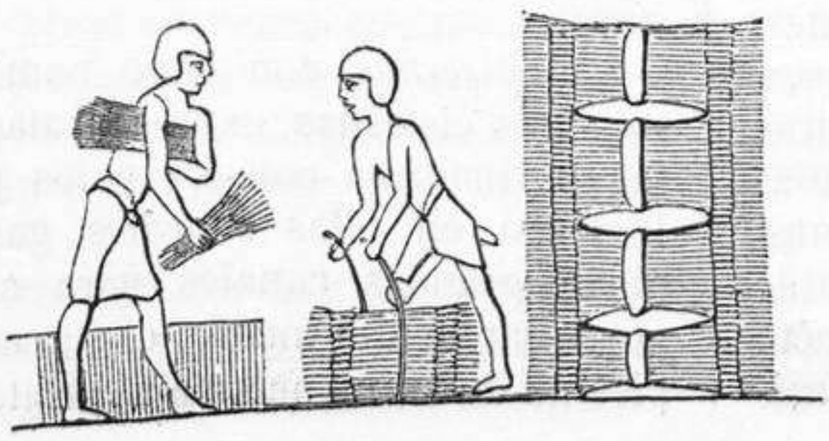
En cuanto á los Griegos, Hesiodo en sus ἔργα καὶ ἡμέραι nos habla de la reja del arado, de su esteva, del carromato, del rastrillo, de la hoz, del aguijon, y nos dice tambien que araban las tierras tres veces al año, en otoño, en la primavera, y ántes de la siembra. No habla de los abonos, pero mas tarde Teofrástes nos indica la mezcla de las tierras y de sus abonos. Muchos son los griegos que han tratado de la agricultura (*Geoponici*); sus obras se han perdido, pero hacen memoria de ellas Plinio, Suida, Fabricio. Varron, *De re rustica*, queria enseñar á los Romanos las prácticas de los Griegos, de los Itálicos y de los Cartagineses, á los cuales Magon dió preceptos de aquel arte. Entre los latinos

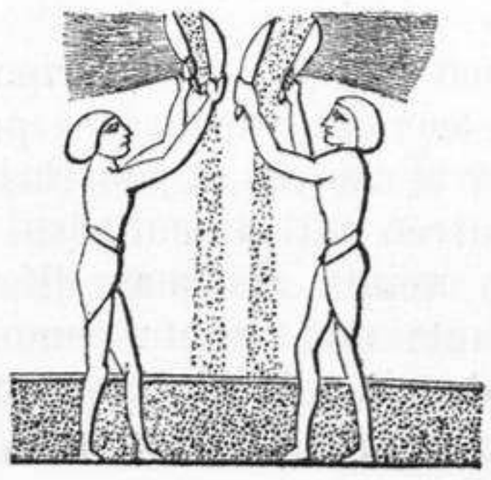


nan escrito de agricultura Columela, Caton, Plinio, Paladio, Virgilio, los cuales han atestiguado que habia llegado á un alto grado de perfeccion. Los bueyes tiraban el arado, y en los últimos tiempos de la República, se aprendió de los Galos cisalpinos á ponerle ruedas. Era conocida toda especie de fiemo, excepto la marga. Las cloacas y los gallineros daban con abundancia el *letamen*. Sembraban centeno y legumbres para volcarlos inmediatamente despues de su florescencia; quemaban los rastrojos en los campos, y dejaban á los animales cercados en ellos al descubierto.

En su principio la cebada era el grano mas comun; luego se dejó para los caballos subrogándole el *farro*. De él nos indica Columela cuatro especies, y Plinio lo llama *muy duro*, porque resistia al invierno, y venía en lugares húmedos y arcillosos, lo mismo que en los secos y los calientes. Es deconocida hoy dia aquella planta, pero se parecia á la cebada del mes de marzo. Cultivaban ademas el trigo, la *siliga* ó grano blanco, el *tremas* ó grano trimestrial. En los alrededores de Verona y Pisa, y en la Campania, la espelta, el mijo y el panizo. No era muy querido el centeno, y solo los países subalpinos lo mezclaban con el farro para hacer pan. En punto á hortalizas casi eran conocidas todas las que se conocen hoy, y se cultivaban con el mayor esmero las coles en los vergeles que habia al rededor de Roma. Habia prados muy extensos, por lo necesario que eran á los ganados y caballos; para cuyo uso se segaba igualmente el centeno en estado de yerba, la alfalfa, el forraje griego, y el fárrago, mezcla de yerbas de los prados.

Se conocian muchísimos vinos muy exquisi-





(c) Instituto Cervantes de Madrid

tos : y la vid se cultivaba ó dejándola caer, ó sujetándola con estacas, ó arreglándola en forma de emparrado, ó atándola á los olmos, á los álamos y á los fresnos.

La aceituna, segun dice Plinio, no se conocia en Italia en tiempo de Tarquinio ; pero Columela cuenta diez especies, y se llevaba aceite á todas las provincias.

Al paso que los Romanos iban conquistando los países extranjeros, les llevaban nuestras artes, y particularmente los adelantamientos agrícolas, rescatando por este medio los males de la guerra.

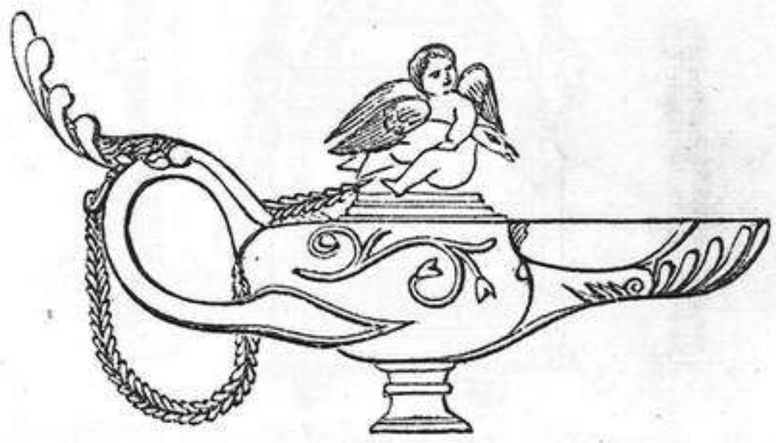
§ 84. MUEBLES DOMÉSTICOS.

Cenas romanas. Ocupaciones de cada dia.

Volviendo á las casas, considerarémos por último los muebles. Tambien en esta parte los Griegos mostraron el feliz concierto de la belleza con la utilidad, y prefirieron las formas geométricas ; en lo cual fueron imitados por los Romanos. De donde resulta que sus muebles armonizan perfectamente con la arquitectura; solo que el destino de aquellos permite que se puedan emplear formas vegetales ligeras y partes animales para el adorno.

Su naturaleza especial contribuye á que se hayan conservado muy pocos; sin embargo, las ruinas de Herculano y Pompeya han suministrado bastantes : unos son de metal y de mármol ; otros se ven pintados en las paredes y en las vasijas. Una ojeada que se dirija al Museo Borbónico es el mejor estudio que se puede hacer en esta parte de la anticuaria ; y comparando los utensilios domésticos, sirve de complacencia el ver que superamos á los antiguos en la comodidad de tales objetos, así como ellos nos aventajan quizá en el gusto y en la delicadeza. Sin poder entrar en interminables pormenores, nombrarémos algunos de los mas abundantes y notables.

Passeri, ademas de otros autores, publicó muchísimas *lucernas*, entre las cuales algunas eran de vidrio ; pero estas abundan mas en las antigüedades de Herculano y Pompeya, y en todos los sepulcros de la Etruria y de la Campania. Pasando por alto la forma bien conocida, con asa, y uno, dos ó tres picos (*rostum* μύξα) y con palabras y adornos, presentan á veces formas de animales, miembros, vasos, etc. Ademas del agujero para derramar el aceite, suelen tener otro mas pequeño donde colocar el alfiler para atizar la mecha : otras tienen atado un ganchito para cortar la pavesa, pero no se ha encontrado el apagador. Muchas son importantes por sus graciosos relieves y sus inscripciones. Esta de bronce, con un sileno encima, es una de las mas hermosas. La que sigue, con el niño abrazado á una oca y que tiene dos mecheros (*dimyxos*), está en el Museo Borbónico.

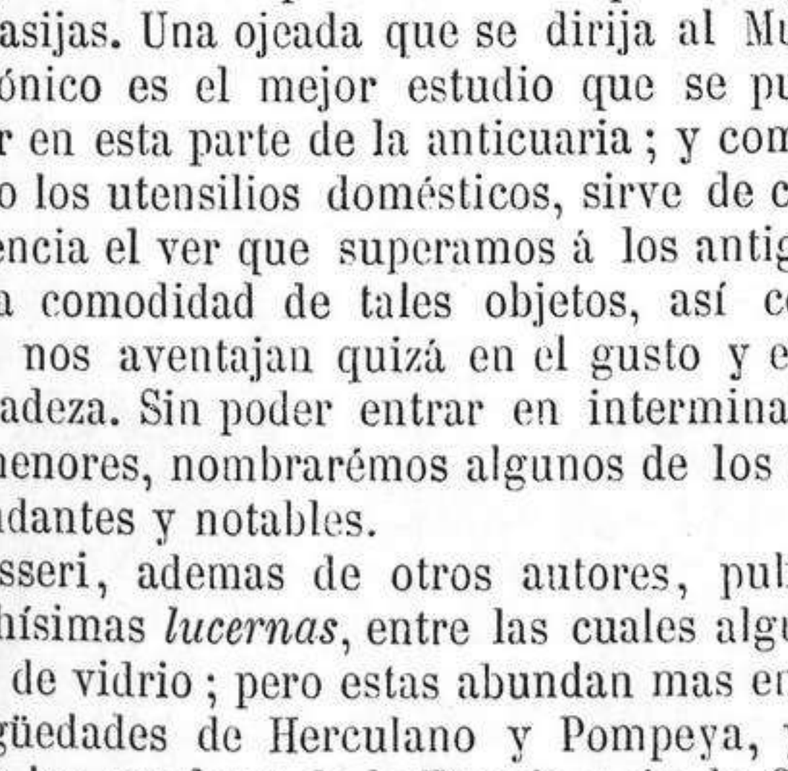


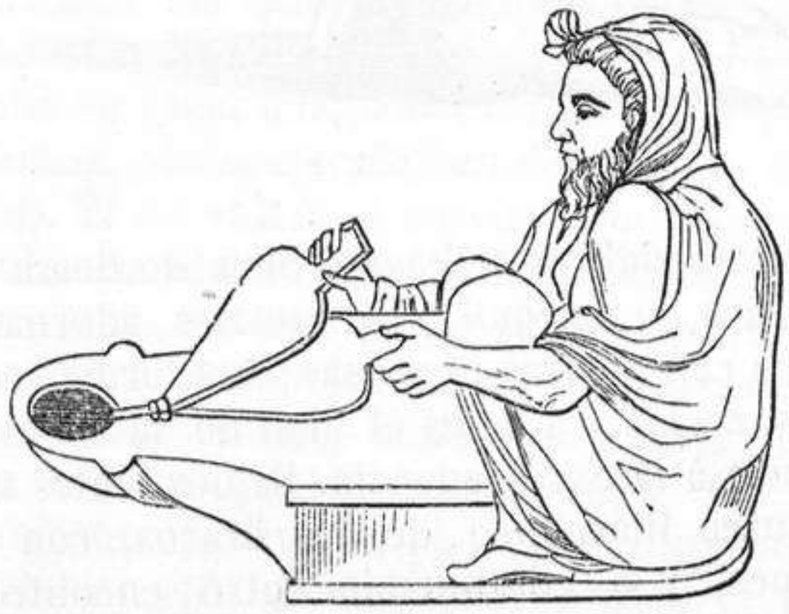
Hay una con la figura de uno de nuestros incensarios, sostenida por un niño, donde se ve á la izquierda el atizador. Extravagante es



el pensamiento de la que va á continuacion y que da ademas la forma de un fuelle.

En Herculano y Pompeya se encontraron dos linternas de bronce con el apagador, provistas

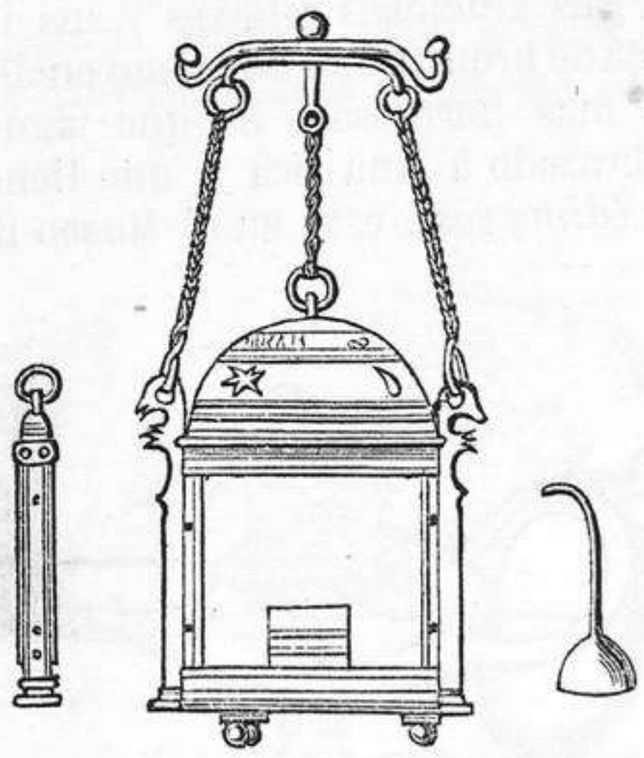




á los lados de cuerno trasparente : trascribi-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

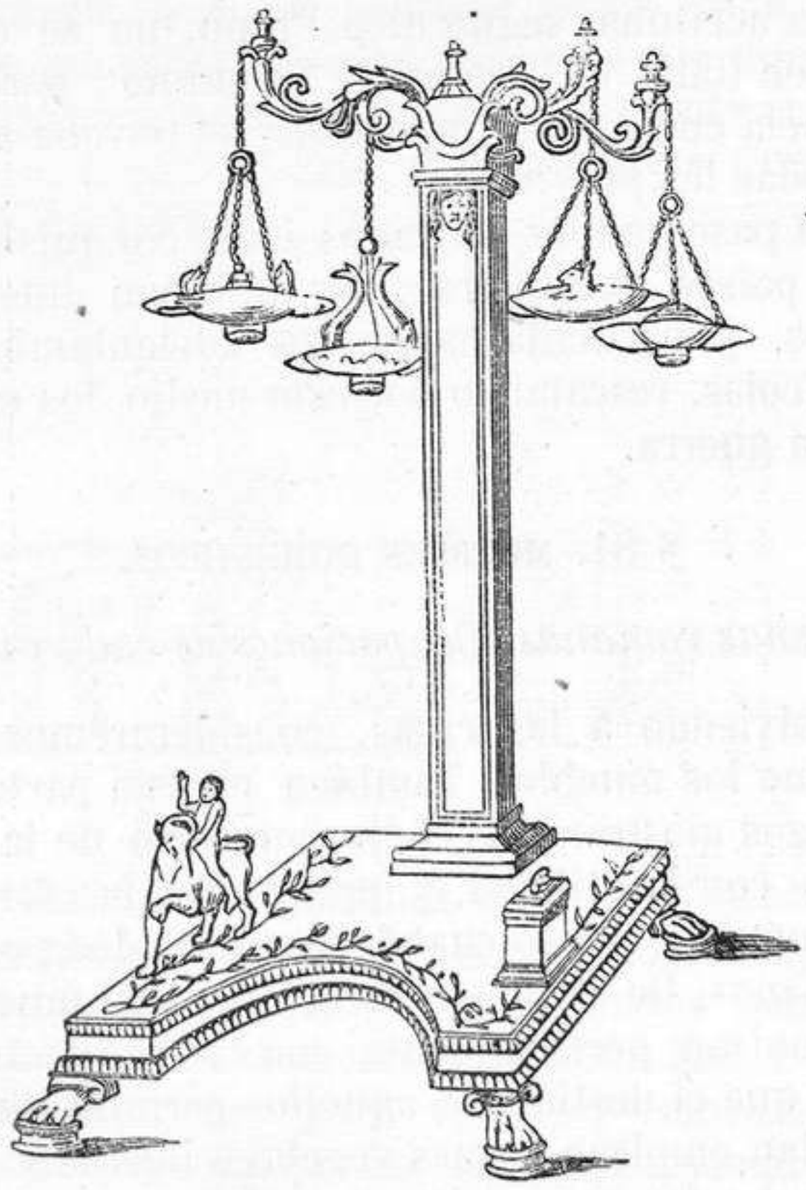
mos una. La pieza de la izquierda servia probablemente para colgarla, y allí habrá estado el anillo con que el siervo podia llevarla.



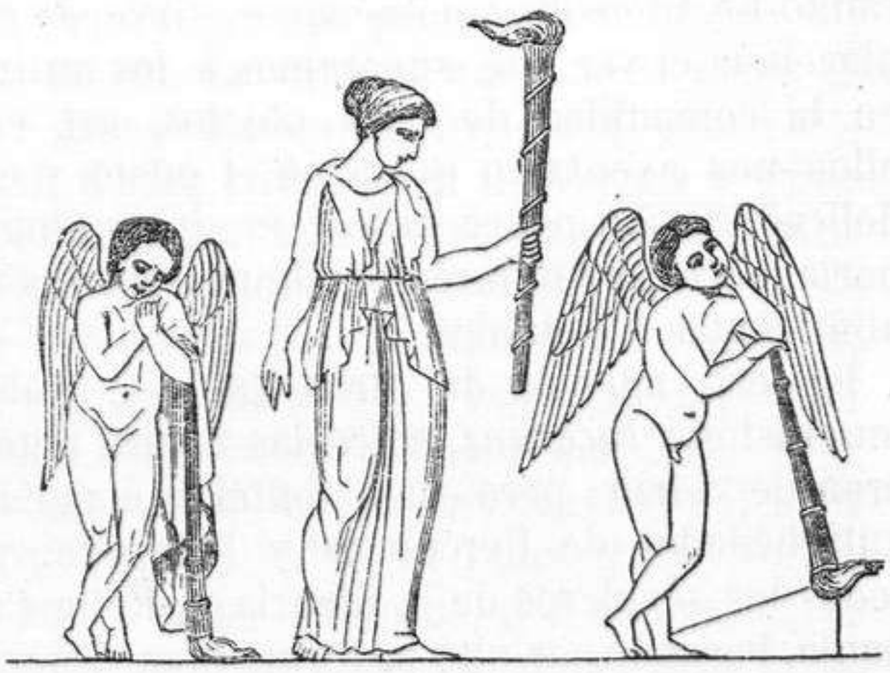
Los candelabros, ateniéndonos al nombre y á la definicion de Varron, debian estar destinados á sostener las bujías; pero excepto uno encontrado en Nocera con la abertura en medio y algun otro con tubo vertical, los demas no parecen servir al efecto, y sí para sostener lucernas ó braserillos de perfumes.



Los candelabros se hacian bien de tierra cocida, bien de mármol ó de metales, adornados ademas con piedras preciosas; sus formas eran muy variadas y á veces el afan de la novedad conducia á la extravagancia. Damos ántes uno del Museo Borbónico, de dos brazos, con un Diógenes, y á continuacion otro, encontrado en Pompeya, cuyo pilar sostiene cuatro lámparas. En el templo de Apolo Ysmenio, y en el Pritáneo, en Tarento, los habia de muchos brazos.



Las hachas, de que tan á menudo hablaron los autores, eran ramas de leña ó brancas de mimbre que ardian con la mayor facilidad, y á que ponian una capa de estopa y otros hilillos vegetales, impregnada de resina. Las ataban con mucha elegancia, y en esta figura



ofrecemos tres ejemplos. La mujer del medio está tomada de un vaso de tierra. El niño con alas que está á la izquierda, endormecido, se ve sobre un monumento fúnebre de Roma, con la inscripcion *somnus*. El otro con alas tambien proviene de una piedra preciosa antigua, y representa el amor léteo.

Este refinamiento de formas no permitió estudiar el modo de mejorar las lucernas, y léjos de obtener la doble corriente como nosotros, ni siquiera sabian preservar las bóvedas del humo, que daña siempre sus hermosísimos colores ó relieves.

En Pompeya se halló tambien una alcancía, con una moneda dentro; ademas se encontra-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ron moldes de pasteles, instrumentos quirúrgicos, etc., etc.

Los vasos y los anillos son de tal importancia que hablarémos de ellos aparte; lo mismo sucede á los espejos. Ántes hemos trascrito á estas páginas un lecho; otro pequeño de mesa y un velador pueden verse en la figura que aquí presentamos, viniéndose tambien por ella



en conocimiento del modo como se estaba á la mesa.

Las cubiertas de cama valian en Roma precios enormes, y Marcial se burla de un hombre nuevo que se fingia enfermo, para que los que iban á visitarle viesen el lujo de su habitacion. Las almohadas èstaban llenas de lana fina, pero los colchones eran de paja ó de hojas de árboles, á que sucedieron luego la pluma de ganso, y para los ricos el plumon de los cisnes; por lo que algunos procónsules enviaban legiones enteras á recoger aquella preciosa pelusa, que se vendia á precios exorbitantes.

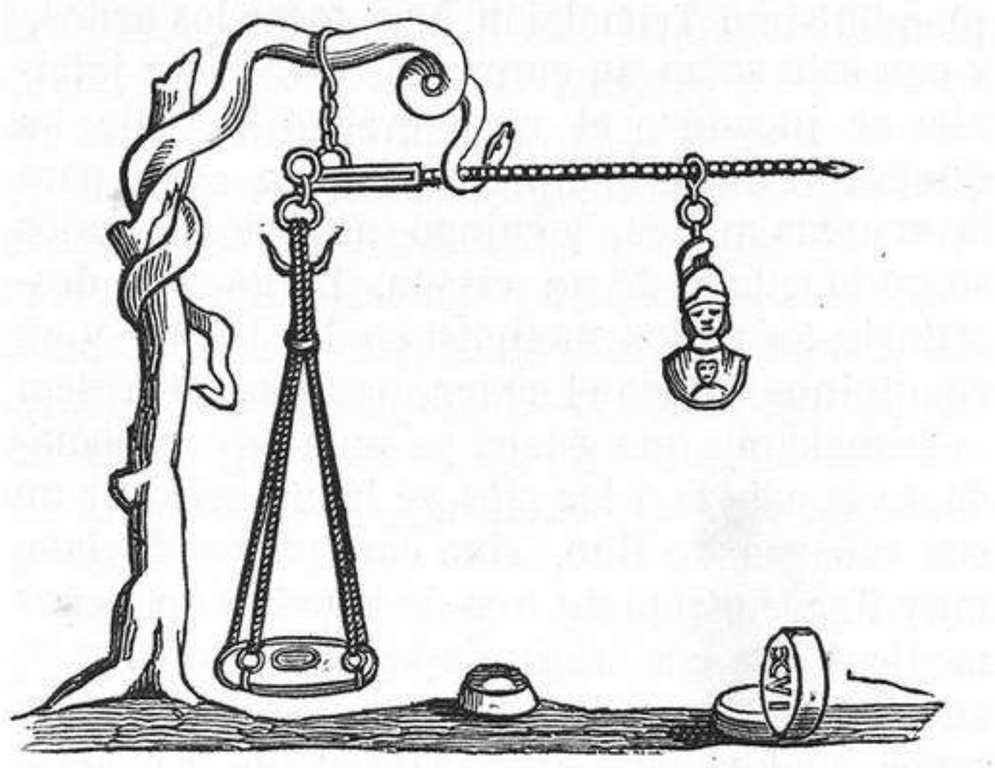
Las mesas se fabricaban de las maderas mas finas; y Ciceron, que no era muy rico, tuvo una que valia 1.000,000 de sestercios (204,500 francos); Asinio Gallo otra apreciada en 1,000 sestercios mas, y los Cétegos una de valor de 1.400,000 sestercios.

En el triclinio las mesas mas usuales eran de tres piés. Cn. Manlio llevó del Asia Menor el uso de las redondas de un solo pié (monopodium). Á veces las hacian en forma de luna, adaptándoles un sofá de igual forma (*stibadium*). Los lechos de mesa eran tan altos como esta, y aun mas, y cada uno podia contener tres convidados.

Se han encontrado algunos tenedores, pero muy raros: Caylus presentó uno de plata desenterrado á lo largo de la via Apia; mas ¿cómo acertar su época? Horacio menciona á menudo el brillante salero paterno, considerado como sagrado á causa de la sal, pues se tenia por agüero funesto el derrame de esta.

Entre los platos, los mas ricos y grandes para las mesas y sacrificios se llamaban *laux* y *lancula*. De aquí el nombre de balanza. Cuando esta constaba de un solo plato, se denominaba *estatera*; una muy elegante se conserva en el Museo Capitolino (véase á continuacion), y otras muchas en el Museo Borbónico.

Petronio Árbitro, en la novela titulada *Saticon*, se puso á describir un tal Trimalcion,



hombre de muchísimas riquezas y de mucha esplendidez, pero tan hinchado de soberbia como necio, que en concepto de algunos era Claudio y en concepto de otros Neron: en el nuestro mas bien era el ideal de uno de los tantos lujuriosos de la Roma de entónces. El pedazo mas notable de la obra (que en 1662 descubrió Marino Estatlejo de Dalmacia) es la cena de Trimalcion. Damos un extracto de ella, pero sin las muchísimas digresiones que la interrumpen, para poder presentar una noticia de las costumbres romanas, aunque con exageraciones, como suele suceder en las sátiras. Cuenta así un Galo, novicio en aquellos usos:

— ¿No sabéis por ventura en casa de quién hay francachela hoy? pues va á haberla en casa de Trimalcion, hombre magnífico, que en el comedor tiene un reloj y un trompeta (*dos esclavos que avisan la hora que es*), que saben recordarle todos los momentos que pasa en su vida. Por esto nos hemos arreglado con mucha prisa, y hemos dado órden á Giton, que nos habia servido con la misma gracia que un criado, de que nos acompañára al baño.

Entretanto nos pusimos á dar vueltas para divertirnos, y á meternos en los círculos de los juglares, cuando de repente vimos á un anciano calvo con un balandran rojizo, que estaba jugando á la pelota con algunos muchachos que tenian el pelo largo. Y no fueron tanto los muchachos los que nos entretuvieron en aquel espectáculo, como aquel abuelo que se ejercitaba en jugar á la pelota calzado (*al reves de los demas, que se ejercitaban descalzos y en armilla*). Él no volvia á servirse de la pelota que habia tocado á tierra, sino que habia un criado que tenia un saco lleno, en que habia cuantas podian necesitar los jugadores. Várias otras cosas nuevas vimos. Dos eunucos habia colocados en distintos puntos del círculo, y uno de ellos tenia una jofáina de plata, y el otro contaba las pelotas, pero no las que durante el juego se echaban con las manos, sino las que caían en el suelo.

Y miéntras estábamos admirando tanta mag-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

nificencia, se nos acercó Menelao y nos dijo :

— Ese es el sugeto, en cuya casa iréis á comer. ¿ No estáis viendo que de este modo empieza la cena? Aun estaca hablando, cuando el esplendidísimo Trimalcion hizo tocar los dedos, y con esta señal un eunuco presentó una jofáinita al jugador, el cual evacuó en ella su estómago. Luego pidió un poco de agua para lavarse las manos, y enjugó sus dedos mojados sobre la cabeza de un criado. Largo sería describirlo todo. Nos metimos en los baños, y en cuanto nos cubrió el sudor, pasamos al fresco.

Trimalcion, que estaba ya untado con pomada de la cabeza á los piés, se hacía estregar no con sábanas de lino, sino con paños de lana muy fina. Entretanto tres de aquellos pequeños médicos estaban tragando vino de Falerno en su presencia, y como estaban porfiando para saber cuál echaba mas, Trimalcion les decia que bebiesen tambien alegremente su vino. Envuelto despues en un lienzo de escarlata, le pusieron en una litera, delante la cual iban cuatro lacayos bien puestos, y una carreta de mano, en la cual llevaban á un anciano y legañoso, favorito, mas bruto que Trimalcion, cuyas delicias hacía. Llevado así y acompañado por armoniosos tocadores de fláuta, se le acercó á la cabeza, y como si le hablára secretamente al oído, estuvo cantando en voz baja todo el camino. Nosotros, cansados ya de maravillas, veníamos detras, y junto con Agamenon (*el sofista de casa*), llegamos á la puerta, en cuya jamba habia un aviso al público pegado con clavos y en el cual se leían estas palabras : *Cualquier esclavo que salga sin órden del dueño recibirá cien palos.*

Habia en la entrada un portero con traje de color verde claro, con un cinturon de color de cereza, el cual estaba mondando guisantes en un barreño de plata. En el umbral de la puerta estaba colgada una jáula de oro, en la cual habia una urraca de varios colores que saludaba á todos los que iban. Alocado con tantas cosas, poco le faltó para que me cayera volteado, con peligro de romperme las piernas, por causa de un perro que á la izquierda de la entrada contigua al cuartito del portero estaba pintado en la pared, atado con la cadena, un poco mas arriba del cual habian puesto estas letras, que tenian un codo de largo : *Cuidado con el perro.* Esto dió risa á mis compañeros, pero yo, despues de haber vuelto en mí, no dejé de andar lo largo de la pared. El punto en que se venden los esclavos, estaba enteramente lleno de pequeños avisos al público, y de retratos de Trimalcion, con cabellera, con un caduceo en la mano, en el acto de su entrada en Roma, y Minerva era la que llevaba las riendas. Mas allá estaba representado aprendiendo cuentos, y mas adelante en traje de tesorero ; y el bizarro pintor habia tenido buen cuidado de representar cada cosa con su inscripcion ; y al fin del pórtico estaba Mercurio, que él ponia con una cara engreida en un elevado tribunal. Cerca de allí estaba la Fortuna con el cuerno de la abundancia, y las tres Parcas que estaban hilando copos de oro. Noté igualmente en el pórtico una banda de lacayos, que estaba enseñando un maestro. Ademas de esto, ví en una esquina un gran armario, en cuya jamba estaban puestos los lares, una estatua de mármol de Vénus, y una cajita de oro grandecita, en la cual se decia que se guardaba su primera barba...

Á lo que íbamos á entrar en el triclinio, uno de los criados, al cual incumbia este cargo, echó á gritar : — « Con el pié derecho. » Nosotros nos temimos que alguno de nosotros no pasára con el contrario, pero habiendo entrado todos con el derecho, un esclavo desnudo se nos echó á los piés y se puso á rogarnos que le libráramos del castigo, pues no era considerable el delito por el cual se veía en peligro, habiéndole sido robado en el baño el vestido del tesorero, que escasamente podia valer diez sextercios.

Finalmente nos sentamos, y de los criados egipcios unos servian agua helada para lavar las manos, otros nos lavaron los piés, quitándonos con una diligencia de hombres versados todas las porquerías de las uñas. Y no cumplian aquel modesto cargo sin decir nada, sino que cantaban siempre con muy buen humor, lo cual me sugirió la idea de querer ver si cantaba toda la familia. Con este objeto pedí de beber, y he aquí que de contado se me presenta un jóven muy listo, que me regaló igualmente una insípida cancioncita ; y otro tanto hacía cualquier otro, á quien se le pidiera esto ó aquello ; por manera que se hubiera creido que era un triclinio de pantomimas, ó mas bien de padre de familia.

Nos sirvieron la menestra con espléndidos platinos, y cada uno se habia arreglado ya, excepto Trimalcion, para quien, por una disposicion contraria á los usos, quedaba reservado el primer asiento... Su vaso era de metal de Corinto, y representaba un asnillo con una joroba, en la cual habia en una parte aceitunas blancas, y en la otra negras. El asnillo llevaba encima dos tazas, en cuyas orillas se leían el nombre de Trimalcion, y el peso de la plata. Habia tambien puentecillos soldados, que sostenian lirones condimentados con miel y adormidera, y salchichones muy calientes asados en las parrillas, arreglados con ciruelas de Siria y chochos de granada.

En medio de tanto regalo nos veíamos, cuando Timalcion, llevado á son de la música, y puesto sobre unas almohadas muy pequeñitas, movió á risa á algun imprudente ; porque le veía salir una cabeza calva de una capa de púrpura, y al rededor del pescuezo cargado con aquel vestuario, tenia una corbata guarnecida de oro, cuyas puntas colgaban por acá y acullá ; llevaba tambien en el dedo pequeño de la mano izquierda una grande sortija dorada, y en el último artículo del dedo contiguo otra de menor tamaño, mas toda de oro, segun me pa-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

rece, pero soldada con herretes en forma de estrellas. Y no contentándose con hacernos ver únicamente estas riquezas, descubrió su brazo derecho, adornado con brazaletes de oro atados en un cerquillo de marfil con tablitas brillantes. Despues de haberse limpiado los dientes con un cepillo de plata : « — Amiguitos (nos dijo), no tenia intencion de venir todavía al triclinio, mas para no haceros esperar demasiado, he suspendido toda diversion. Dejadme sin embargo concluir cierto juego mio. »

Detras de sí tenia un muchacho con un chaquete de terebinto y dados de cristal, y, cosa de sumo gusto, noté que, en vez de peones blancos y negros, se servia de una moneda de oro y otra de plata. Miéntras que jugando habia él destruido la ringlera opuesta, y que nosotros no habíamos concluido todavía la menestra y los platinos, trajeron una mesa con una cesta, en la cual habia una gallina de madera con las alas extendidas en forma de círculo, como si estuviera empollando. Vinieron luego dos esclavos, y á son de la música se pusieron á buscar debajo la paja, y sacaron algunos huevos de pavo que distribuyeron á los convidados. Volviéndose entónces Trimalcion dijo : — « Amiguitos, he mandado que metieran debajo de esta gallina huevos de pavo ; y temo, por el dios Baco, que tengan ya el feto. Probemos si están buenos todavía para beberse. »

Tomamos unos cuchillos que no pesaban ménos de média libra, y rompimos los huevos, que estaban hechos con pasta. Yo estuve casi para echar el mio, por haberme parecido que tenia ya el pollito; pero luego, oyendo que un viejo comensal decia que algo de bueno debia haber dentro, seguí rompiendo la cáscara y hallé un gordo becafigo, envuelto en la yema del huevo salpicado de pimienta negra.

Trimalcion habia ya suspendido el juego, se habia informado de todo, y en alta voz habia propuesto á todos que volvieran á beber vino con miel, cuando de repente la orquesta dió una señal, y se quitaron los manjares del primer servicio por los mismos que estaban tocando. En medio de aquel ruido cayó casualmente por tierra una taza de plata, y un esclavo la recogió. Lo advirtió Trimalcion, y despues de haber hecho abofetear al esclavo, mandó que la tirára.

Entraron despues dos llamados Etíopios, con pequeños odres, parecidos á aquellos de que se sirven para regar el anfiteatro, y sirvieron el vino con ellos, pues ninguno de ellos tenia agua. Aplaudido por tantos regalos como nos ofrecia el dueño, dijo : — « La muerte nos hace iguales á todos ; » dió pues órden al jefe de los criados que señalára á cada uno su mesa particular, y añadiera : — « Hay demasiados criados aquí, y quitándolos nos disminuirán el calor. »

Luego trajeron botellas de vidrio cuidadosamente tapadas, que por la parte de fuera tenian un rótulo con este título : *Falerno del cónsul Opinio, de cien años.* Miéntras estábamos nosotros leyendo los rótulos, Trimalcion, dando una palmada, exclamó : « ¡Cielos! ¡cielos ¡ ¿con que vive el vino mas tiempo que el pobre hombre? Ya que la cosa es así, hagamos francachela. El vino es vida. Yo aseguro que este es verdadero vino de Opimio. Ayer no lo hice servir tan bueno, sin embargo de que fuesen mas esclarecidos los convidados. » Al paso que íbamos nosotros bebiendo y estábamos admirándonos de tan exquisitas magnificencias, un criado llevó una figura de plata compuesta de tal modo que por todas partes se le volvian los artículos y las vértebras sin mas que soltarlas...

Despues de haber sido aplaudida, no tuvo, hablando con sinceridad, un alcance tan grande como se creía ; la novedad cautivó sin embargo la vista de todos. Tenia la forma de una alacena redonda, y en su circuito tenia bien distintas las doce constelaciones, sobre las cuales el cocinero habia puesto el manjar particular y conveniente á la figura ; sobre Áries los de marzo ; sobre Táuro un pedazo de búfalo ; sobre Géminis granos de uva y riñones ; sobre Cáncer una corona ; sobre Leo un higo de África ; sobre Virgo una vulva de marrana que criaba ; sobre Libra una balanza que en un plato contenia una torta, y en el otro una galleta ; sobre Escorpio un pescadito de mar que llamamos escorpion ; sobre Sagitario un cangrejo de mar ; sobre Capricornio una langosta de mar ; sobre Acuario un ánade ; sobre Píscis dos salmonetes. Y luego en el medio habia un cesped de yerba cortada, con un panal de rica miel encima.

El criado egipcio llevaba el pan al rededor de la mesa en un azafate de plata, cantando tambien en voz baja y malísima una necia cancion sobre el laserpicio. Á nosotros nos fastidiaban aquellas trivialidades, pero Trimalcion nos dijo : — « Cenemos, pues tal es el órden de la cena. »

Dicho esto, llegaron unos cuantos, que bailando un cuarteto á son de música, descubrieron la parte superior de la alacena, y entónces vimos por debajo, esto es, en otro servicio, panzas y mantecas al rededor de una liebre, que se parecia al caballo Pegaso ; y en las esquinas de la alacena cuatro estatuas de sátiras, de cuyos vientres salia un licor de un gusto muy subido sobre los peces, que se veían nadar en el mar.

Aplaudimos todos, formando eco con los criados, y con alegría nos echamos encima de aquellas golosinas. Trimalcion igualmente satisfecho del buen órden : — « Trinchador, » gritó ; y de contado el jefe de los criados se presentó, y á son de música con tal destreza despedazó las carnes, que se le hubiera tomado por un cochero en liza en medio del estruendo del órgano hidráulico.

En esto vinieron unos criaditos, que pusieron en el suelo cubiertas, en las cuales habia redes pintadas, y cazadores con picas, y un aparato com-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

pleto de caza. No sabíamos qué pensar de esto, cuando fuera del triclinio se levantó un gran ruido, entraron súbitamente algunos perros de Esparta, que hasta echaron á correr al rededor de la mesa: y les siguió otro banco, en que habia un jabalí encalabrinado, y que era de un tamaño mayor; de sus colmillos estaban pendiendo dos cestillos trenzados con hojas de palma, y uno de ellos estaba lleno de dátiles de Siria, y otro de dátiles de la Tebáida. Al rededor habia unos lechoncillos hechos con empanada, y en ademan de mamar, para dar á entender que el jabalí era hembra. Todos los lechoncillos llevaban guirlandas.

Para cortar al jabalí no vino aquel trinchador que habia cortado las otras carnes, sino un gran barbudo; calzaba borceguíes, y llevaba un chaleco de varios colores, y empuñando el cuchillo de caza, se lo metió con desenvoltura en el hijar, y por la llaga salieron volando algunos tordos. Pronto acudieron con sus cañas los pajareros, y no tardaron en tomarlos miéntras estaban volteando por la sala. Trimalcion mandó dar una á cada uno, y añadió: — « Ya véis tambien cómo este cerdo salvaje se habia comido todas las bellotas. » Entónces corrieron con presteza los petimetres á los cestillos que estaban colgados á los dientes, y repartieron por partes iguales los dátiles entre los comensales.

Entretanto yo, que estaba casi solito en una esquina, me puse á fabricar castillos en el aire para saber por qué motivo llevaba el jabalí su birrete, y despues de haber agotado todas las fantasías, me resolví á decir al intérprete que llevaba lo que me estaba rompiendo los sesos. Y él me respondió: — « Esto te lo explicaria con mucha facilidad hasta su criado; pues en esto no hay enigma, sino que es cosa clara. Este jabalí quedó intacto en la última cena de ayer, y como los convidados lo han vuelto á pedir, hoy vuelve al convite con el birrete de libertado. » Con esto quedé avergonzado de mi estupor, y ya no volví á preguntar mas, por no pasar por uno que jamas hubiese cenado con hombres de garbo.

Dicho esto, ví comparecer á un hermoso mancebo, que iba ceñido con vides ó yedra. Unas veces se le llamaba Bromio, otras Lieo, y otras Evio. Llevaba al rededor de sí una canastilla de uvas, é iba cantando con una voz muy aguda las poesías de su amo. Al oirle, se volvió Trimalcion, y le dijo: — « Dionisio, quedas puesto en libertad. » Entónces el mancebo tomó el birrete al jabalí, y se le puso en su cabeza; y Trimalcion dijo de nuevo: — « Ahora no me habéis de negar que posea yo al padre Baco. » Elogiamos la idea de Trimalcion, y llenamos de besos al mancebo, que dió la vuelta de la mesa... Ignorábamos que despues de tanta magnificencia, no estuviésemos todavía, como se dice, mas que á la mitad del camino. Efectivamente, se levantaron las mesas á son de música, y trajeron al triclinio tres cerdos blancos castrados, adornados con cintas y campanillas, y el maestro de ceremonias decia que uno de ellos tenia dos años, el otro tres, y que el tercero era viejo ya. Yo me figuré que junto con los cerdos debian venir los juglares, para, conforme se estila en los círculos, embaucarnos con algun prestigio. Pero Trimalcion obvió todas las dudas y dijo: — « ¿Á cuál de estos querríais que dentro de un instante sirvieran en la mesa? Así suelen hacerlo los arrendadores con los pollos, con un faisan, ó con niñerías por este estilo; pero mis cocineros acostumbran hacer cocer un becerro entero. » Y en esto mandó llamar al cocinero Cayo, al cual dió órden, sin aguardar mas que hubiésemos escogido, que degollára al mas viejo. Y despues le dijo en alta voz: — « ¿De qué decuria eres? » y como respondiera que era de la cuadragésima, le dijo: — ¿Fuiste comprado, ó naciste en casa? — Ni uno ni otro (respondió el cocinero), sino que me dejó Pansa á vos en su testamento. — Véte con cuidado (le añadió) en despachar, pues de otro modo te meteré en la decuria de los lacayos. » Estimulado con semejante amenaza el cocinero, se fué con el cerdo á la cocina.

Despues se volvió poco á poco Trimalcion hácia nosotros, y nos dijo: — « Si no os gusta el vino, lo haré cambiar; pero está en vuestras manos hacer ver que os gusta. Gracias al Cielo, no lo compro; pero lo concerniente al gusto nace en mi campito, que por otra parte ni tampoco conozco. Se me dice que va desde Terracina hasta Taranto. Ahora estoy pensando en enlazar la Sicilia á aquellos bolingrines, para en caso que se me antoje ir á África, no tener que navegar mas que por mis confines.

Aun no se habian evaporado estas pataratas, cuando otro banco, en que iba aquel gran cerdo, cubrió la mesa. Admirados nos quedamos con tan grande diligencia, y nos pusimos á jurar que ni tampoco habia medio de asar un pollo en aquel abrir y cerrar de ojos, y esto mayormente pareciéndonos mas grande aquel cerdo de lo que nos habia parecido ántes el jabalí. — « ¿Pues? (dijo), ¿es que acaso no ha sido despanzurrado este cerdo? No, por vida de bríos, no es él. Acá, acá, venga de contado el cocinero. » Compareció melancólico el cocinero, y como dijera que se habia olvidado de despanzurrarlo: — « ¿Y cómo olvidado (gritó Trimalcion)? ¿piénsas tú acaso que se trata de que no le hayan puesto la pimienta y el comino? Quítenle el ajustador. » Y sin mas demora se vió desnudo el cocinero, el cual lleno de furor se veía ya puesto entre dos sotacómitres. Entónces nos ponemos todos á rogar á Trimalcion, y á decir: — « Esto no es mas que un accidente; déjalo por gracia, y si otra vez llega á faltar, nadie volverá á interceder por él. »

Yo cruelmente severo, no pude contenerme, y bajándome al oido de Agamenon, le dije: — « Á buen seguro, gran bestia tiene que ser este criado. ¿Puede nadie olvidarse de despanzurrar un cerdo? por vida de bríos, no se lo per-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

donaria, aun cuando no se tratára mas que de un pescado. » Sin embargo, no obró así Trimalcion, el cual con un semblante severo dijo : — « Pues bien, ya que tan pobre memoria tienes, despanzúrralo aquí públicamente. » El cocinero volvió á tomar el mandil, blandió el cuchillo, y con mano trémula se puso á dar tajadas acá y acullá en el vientre del cerdo, y hé aquí que de las heridas, que se ensanchaban con el golpe del peso, se pusieron á salir salchichones y morcillas.

Al ver esto toda la familia maquinal de los criados batió palmas, y con mucho estrépito dió mil parabienes á Cayo ; y no solo se admitió al cocinero á beber con nosotros, mas tambien recibió hasta una corona de plata, y un cubilete montado en una concha de Corinto : y porque Agamenon lo estaba mirando muy de cerca, Trimalcion dijo : — « Yo soy el único que tengo el verdadero metal de Corinto... »

Luego entró su agente, el cual, como venía á decirnos los fastos de Roma, leyó lo siguiente :

« El dia 25 de julio, nacieron en el territorio » de Cuma, jurisdiccion de Trimalcion, treinta » criaturas machos y cuarenta hembras ; se lle- » varon de la era al granero mil quinientos » moyos de trigo : quinientos bueyes domados. » En el mismo dia fué colgado en la cruz el » esclavo Mitríades por haber proferido blasfe- » mias contra el genio tutelar de nuestro Cayo. » En el mismo dia, volvieron á entrar en caja » cien mil libras, que no pudieron emplearse. » En el mismo dia, llegó cerca de los huertos » de Pompeya el incendio, que durante la noche » habia principiado en la casa de un labriego. »

— Aguarda (dijo Trimalcion) ; ¿de cuándo acá compré yo los huertos de Pompeya ?

— El año pasado (respondió el agente) ; por esto no figuraban todavía en el libro. Se enfureció Trimalcion, y añadió : — « Si en el término de seis meses no se me da aviso de cualquier hacienda que se me compre, prohibo que se me presente la cuenta. »

Entraron por fin los saltadores, y un tal Baron, cosa la mas insípida, se presentó con una escalera de mano, á la cual hizo subir á un jóven, y le mandó que saltára y cantára, así cuando subiera como cuando estuviera en la punta. Despues le hizo atravesar círculos de fuego, y sostener una botella con los dientes. Solo Trimalcion estaba admirado, y decia que era aquel un oficio ingrato, y que sin embargo en las cosas humanas solo habia dos que se complacia mucho en ver, los saltadores y las becadas, y que los demas animales y diversiones no eran mas que burlas y fruslerías. — « Por esto (añadió) he comprado comediantes, y he querido despues que dieran sainetes, y mandé á mi corista que cantase en latin... »

(Aquí omitimos ciertas chanzas groseras de Trimalcion).

Así seguia tomando la mano á los filósofos, cuando se le presentaron dentro de un vaso algunos billetes ; y el paje que de ellos estaba encargado, leyó las suertes que les cupieron. El uno decia : « Dinero tirado de un modo inicuo, » y se llevó un jamon con garras de cangrejo encima, un pendiente, un mazapan y una galleta agujereada. El de despues se llevó una cajita de membrillo, un bocado de pan ázimo, aves de rapiña, junto con una manzana y puerros, albérchigos y un látigo y una navaja. Otro tuvo pájaros, un abanico, uvas pasas, miel ática, un vestido de mesa y una toga, un pedazo de mazapan y cuadros de pintura. Á otro le cayeron en suerte un tubo y un borceguí. Tambien hubo quien se llevó una liebre, un lenguado, una murena, un raton marisco atado con una rana, y un manojo de acelgas. Mucha risa nos dió este juego : habia seiscientos billetes, pero no tengo presentes los demas...

Hizo todavía Trimalcion algunas chilindrinas mas, y despues echaron un gran grito los homeristas, porque en medio de los criados, que por todas partes iban corriendo, se llevó en una hortera grandísima un ternero entero hervido y con un gorro en la cabeza. Le seguia Ajacio, el cual, como un hombre furioso blandiendo un cuchillo cortante, le hizo tajadas, y dándolas vueltas con la punta, á modo de charlatan, unas veces por abajo, otras veces por arriba, nos las distribuía en medio de la admiracion en que nos tenia. Pero no nos fué posible pasar mucho tiempo en mirar aquellos lucidos trabajos, pues súbitamente sentimos crujir la guardilla del tejado, y temblar todo el triclinio. Yo me levanté asustado, temiendo que bajára algun saltador por la parte del tejado, y los demas convidados no ménos sorprendidos levantaron los ojos, curiosos por saber qué novedad podria venir de allí arriba. Y hé aquí que habiéndose abierto la guardilla, se vió un gran círculo, que, como si se desprendiera de una ancha cúpula, fué bajando, y en su circuito iban colgadas várias coronas de oro y cajitas de alabastro llenas de ungüentos olorosos.

Miéntras se nos mandaba tomar aquellos regalos, volví la vista hácia la mesa, en la cual ví que habian vuelto á poner un servicio con algunas tortas, y en medio un priapo hecho con pasta, que en su grande regazo tenia, segun su costumbre, uvas y manzanas de toda especie.

Nosotros alargamos con avidez las manos para tomar de aquellas frutas, cuando impensadamente acrecentó nuestra alegría otro órden de juegos, pues las tortas y las manzanas, apénas sufrieron la menor presion, cuando esparcieron al rededor un olor de azafran tan fuerte que hasta llegó á molestarnos.

Persuadidos, pues, de que unos manjares tan religiosamente perfumados eran cosa sagrada, nos pusimos en pié, y pronosticamos felicidad á Augusto, padre de la patria. Sin embargo, como aun despues de este acto de veneracion algunos tomáran de aquellas frutas, nosotros tambien llenamos con ellas nuestras servilletas, y mayormente yo, que creía que jamas habia regalado bastante á mi Giton.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En esto hicieron entrar tres mancebos cubiertos con túnicas blancas, y dos de ellos pusieron sobre la mesa los dioses lares con guirlandas, y el tercero, llevando al rededor una taza de vino, iba gritando : — « Séante propicios los dioses. » Decia igualmente que uno de ellos se llamaba Cerdone, el otro Felicione, y el tercero Lucrone (nombres de feliz pronóstico). Y como se llevó al rededor de la mesa el retrato de Trimalcion, que todos besaron, nosotros no pudimos, aunque ruborizados, huir el cuerpo...

Acto contínuo fué llevado un perro que estaba hecho un cebon, atado con una cadena ; el portero le dió un puntapié mandándole que se tendiera á la larga, y aquel se tendió delante de la mesa. Entónces Trimalcion echándole un pan blanco : — « No hay nadie en casa (dijo) que me quiera tanto como este. » Indignándose el mancebo con ver que tan excesivo elogio hacia de Silacio, puso en tierra á la pequeña perra, y la excitó contra él. Silacio, segun la costumbre de los perros, llenó la sala con sus horrorosos ladridos, y casi dejó destrozada la margarita de Creso. Y no se concluyó el ruido con esta refriega, pues se echó á perder por otra parte una lámpara, se rompieron los cristales, y el aceite hirviendo se derramó sobre alguno de los comensales.

Trimalcion, para no dejar creer que este accidente habia encendido su ira, dió un beso al mancebo, y le mandó que montára sobre la perra. Fué de contado, y se puso á caballo sobre ella, dándole palmadas sobre las espaldas, y sonriéndose le preguntaba : — « Vé contando, vé contando, ¿ cuántas hacen ya ?... »

Desistiendo un poco Trimalcion, dió órden de que se llenára una grande botella, y se diera de beber á todos los esclavos que estaban sentados á nuestros piés, añadiendo la condicion siguiente : — « Si alguno rehusa beber, echénle el vino en la cabeza. » Y así unas veces aparentaba severidad, y otras locura.

Estas famaliaridades fueron seguidas de guisados, cuya memoria, puedo juraros, me basta para fastidiarme, pues todas aquellas gallinas gordas estaban rodeadas de tordos rellenos con huevos de ánade, y Trimalcion nos suplicó con envanecimiento que comiéramos, diciendo que eran gallinas desosadas...

Llega otro huésped, que habia cenado en otra parte, y á quien Trimalcion pregunta : — « ¿Qué nos traéis de exquisito ? »

— Lo diré, si puedo (respondió el otro) ; pues tengo la memoria flaca, y tanto que á veces llego á olvidarme hasta de mi propio nombre. Tuvimos, pues, primeramente un cerdo, lleno de salchichones al rededor, y con los intestinos muy bien condimentados. Habia acelgas, y pan moreno, que yo prefiero al pan blanco, y supuesto que da fuerzas, por lo mismo, ya que me gusta, no me quejo. La segunda pitanza consistió en una torta fria, sobre la cual habia esparcida un excelente miel caliente de España, por manera que ni siquiera gusté la torta, y mucho ménos la miel. En cuanto á los guisantes y á los altramuces y á las demas frutas, solo tomé lo que me aconsejó Calva ; pero me llevé dos manzanas, que tengo en esta servilleta, pues si no llevo ningun regalillo á mi criadito, me lo echa en cara, y mi mujer acostumbra advertírmelo con prudencia. Ademas de esto se nos habia servido un pedazo de oso jóven. Scintilla cometió la imprudencia de catarlo, y por poco echa las tripas ; yo, por el contrario, comí cosa de una libra, porque sabía á jabalí. Decia yo : si el oso se come al hombrecillo, ¿ con cuánto mas motivo debe el hombrecillo comerse al oso ? Por fin tuvimos queso blando, membrillo, caracoles sin concha, tripas de cabrito, hígado en fuentes, huevos arreglados, y navos, y mostaza, y tazas que parecian pintadas. ¡ Bendito sea Palámedes que lo inventó ! Nos presentaron ostras dentro de una olla, y nosotros sin mucha cultura las tomamos á manos llenas, porque habíamos vuelto á pedir el jamon... »

Jamas hubiera llegado el fin de aquellos fastidios, á no haber venido el último servicio, compuesto de un pastel de tordos, pasas y nueces confitadas. Siguieron manzanas, membrillos redondeados con clavos especias, que parecian ser otros tantos puercos espines : y todo esto podia pasar tambien á no habérsenos dado otra comida tan pésima, que, ántes que gustarla, mas bien hubiésemos querido perecer de hambre. Cuando la vimos encima de la mesa, se nos ocurrió si sería una oca de rapiña, rodeada de peces y de toda especie de avecillas. Habiéndolo notado Trimalcion, nos dijo : — « Todo este plato sale de un solo cuerpo. »

Yo pronto me hice cargo de lo que era, y volviéndome hácia Agamenon : — « Pasmado me quedo, le dije, con ver que todos estos ingredientes están arreglados de tal modo que parecen hechos con creta, y tengo presente que ví en Roma, cuando las fiestas saturnales, cenas por este estilo fingidas. »

No bien concluía yo estas palabras, cuando Trimalcion dijo : — « Así pueda yo crecer en riquezas, sino en estatura, como mi cocinero ha hecho todos estos guisados con el cerdo. No puede darse joya mas preciosa que esta. Si os gusta, con un cono os hará un pescado, con tocino un pichon, con jamon una tórtola, con morcillas de cerdo una gallina. Por esto, con mi agrado, se le puso un bellísimo nombre, supuesto que se llama Dédalo : y como goza de tanta fama, un fulano le llevó á Roma cuchillos de Baviera. » Y diciendo esto, mandó que se los trajeran, los examinó lleno de admiracion, y nos permitió que probáramos sus puntas en nuestros labios.

Al mismo tiempo entraron dos esclavos en ademan de disputarse por una de aquellas correas con que se atan los vasos, que llevaban en sus espaldas. Trimalcion pronunció su fallo, pero ni uno ni otro quiso apaciguarse, y los dos se rompieron mutuamente los costados á palos.

Vencidos nosotros con la insolencia de aque-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

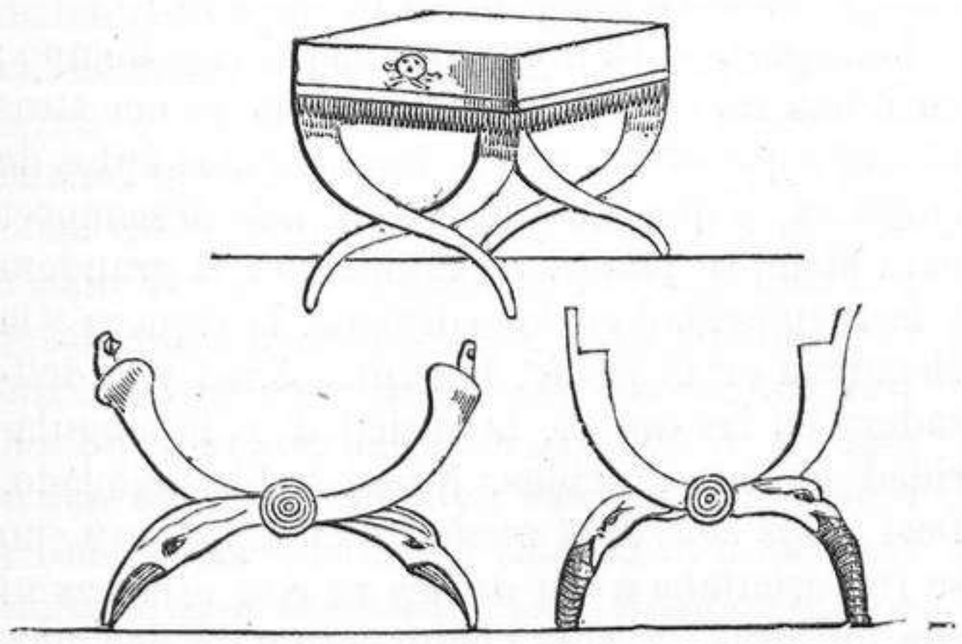
llos borrachos, los íbamos siguiendo con la vista, y notamos que de aquellos vasos rotos habian caido ostras y otros moluscos, que un mancebo recogió, puso dentro de una olla y pasó al rededor de la mesa.

El ingenioso cocinero secundó aquella esplendidez, pues llevó limazas en unas parrillas de plata, y cantó con voz trémula y espantosa. Me ruborizo con contar lo que yo mismo seguí. Pues los cabelludos mancebos (cosa que jamas se ha oido decir) llevando ungüentos en un barreño de plata, untaron los piés de los comensales acostados, despues de haberles ligado las piernas, los piés y los talones con guirlandas; y luego hicieron derretir el mismo ungüento en vasos de vino y en las lámparas...

Finalmente tiesos suplicamos al custodio que nos pusiera fuera de la puerta, mas él respondió: — « Andas muy equivocado si crees salir por donde has entrado. Jamas ha salido un convidado por la misma puerta; sino que entra por una, y se va por otra.

En esta circunstancia se oyó cantar un gallo: y Trimalcion, asustado con aquel canto, dió órden de derramar el vino debajo de la mesa, y que pusieran en las lámparas; ademas pasó su sortija á su mano derecha, y dijo: — « No sin motivo ese trompeta ha dado semejante señal: ó es preciso que haya un incendio en algun paraje, ó que alguno del vecindario esté para morirse. Léjos de nosotros los tristes augurios: sin embargo, regalaré una corona á quien me traiga este anuncio... »

Las sillas eran mas variadas y bonitas que cómodas. La silla curul adornada de marfil era distintivo de los principales magistrados. (Véase á continuacion.) Las sillas de las señoras llevaban cojines y bordados, y hacian uso de



ellas en los carruajes ó en las literas. Se llamaban *tronos* los asientos de mayor magnificencia. El *bisellio*, asiento para dos personas, se reservaba á ciertas dignidades. El *lectisternio* era un lecho de mármol ó de bronce, sobre el cual se colocaban las divinidades; á los piés de estas habia á menudo escabeles. La figura que sigue representa una silla, copiada de los vasos griegos de Hamilton, en que aparecen tambien el vestido y el abanico.

Las llaves eran de hierro ó de bronce; unas machos y otras hembras; se conocian las falsas, *adulterinæ*. Se entregaba una llave á la esposa al entrar en la casa, y debia devolverla

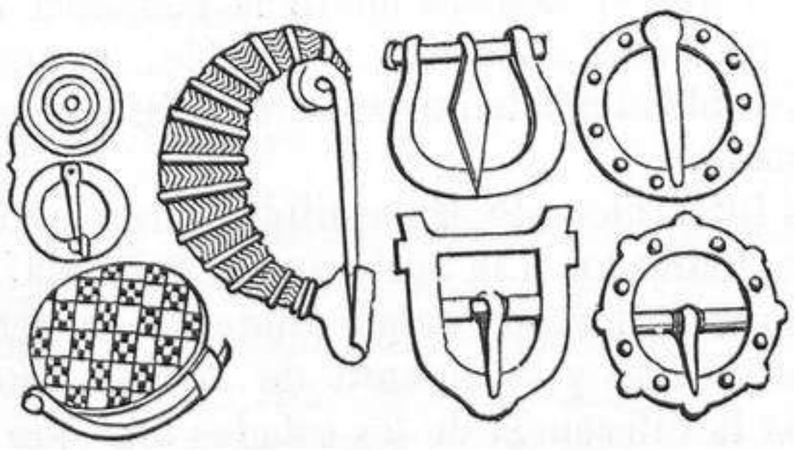


LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA BIBLIOTECA CIRCULANTE TOMO N.°

cuando quedaba viuda ó cuando se divorciaba. El anillo de las llaves egipcias figura una cruz.

Se encuentran muchas campanillas semejantes á las nuestras, ora sueltas para llamar, ora unidas para instrumentos, ó puestas como adorno á animales. Servian en los misterios de los Cabiros y de Baco; se adornaba con ellas la extremidad del vestido de las Bacantes, como el de los sacerdotes hebreos. Se han sacado algunas de los sepulcros de iniciados en los misterios de Baco, y asimismo se ponian en los arneses de los caballos. Los vendedores las usaban para atraer parroquianos, los amos para llamar á los esclavos, y los centinelas nocturnos para dar las señales.

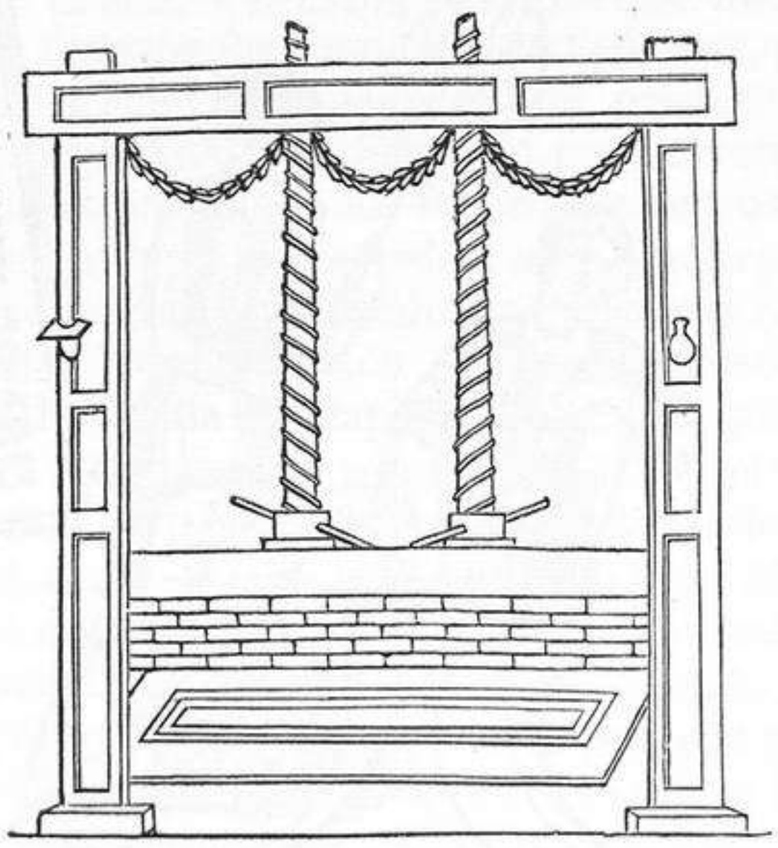
De la riquísima variedad de hebillas ofrecemos algunas á continuacion.



Se han encontrado á veces adornos pequeñísimos, que se han supuesto ser juguetes pueriles; y el marques Olivieri descubrió en Pésaro una cajita con figurillas de divinidades y pequeños instrumentos de sacrificio, correspondientes á los altares de nuestros niños. Otras veces se representaba el *manducus*, figura ridícula con que las madres asustaban á sus hijos. Ausonio hace mencion de figuras geométricas, con que los niños jugaban á la par que se instruían, y en los sepulcros de estos se pintaban títeres.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En la pared del calcídico de Eumaquia en Pompeya, se encontró pintada una prensa de husillo semejante á las nuestras, cuya figura trascribimos.



Sobre el modo de pasar el dia un particular en la vida comun, puso una larga discusion el abate Couture en las *Memorias* de la Academia francesa, y nosotros vamos á compendiarla en este lugar.

— Variaron entre los Romanos las ocupaciones segun variaron los tiempos. En tiempo de los reyes, vivia el pueblo con grande mediocridad, y por consiguiente con grande simplicidad, distribuyendo sus cuidados entre las necesidades de la vida y los peligros de la guerra.

En tiempo de los cónsules, cuando los Romanos no tenian guerras al exterior, les aquejaba en el interior un mal que aun era mas peligroso que la guerra. La codicia de mandar en los patricios, y el amor de la independencia en los plebeyos tuvieron perpetuamente á Roma dividida, y várias veces se vió aquella República amenazada de quedarse ahogada en su cuna. Parecia que el Senado no daba cónsules mas que para hacer oposicion al pueblo, y que el pueblo solo elegia tribunos para hacer oposicion al Senado.

Los intervalos de tranquilidad eran enteramente dedicados á la agricultura, á la cual parecia que la fortuna habia unido la inocencia de costumbres y la dulzura de la vida. No se notaba la diferencia de los estados mas que con la diferencia de ocupaciones; los grandes no eran ménos laboriosos que los pequeños, y estas dos condiciones, que tan distintas eran en la ciudad con los títulos de nobles y de plebeyos, se veían identificadas en el campo bajo el nombre de labradores. Tanto duró el aprecio de los agricultores, que Ciceron, en los últimos dias de la República, no vaciló en asegurar que los hombres de bien todavía preferian ser empadronados en las tribus del campo á serlo en las de la ciudad.

Por último, la costumbre de vivir en sus propias tierras tan constante era y tan uniforme, que se atribuyó el nombre de *viatores* á ciertos oficiales subalternos, que estaban siempre andando para ir á avisar á los senadores que tal y tal dia habria sesion extraordinaria, ademas de las ordinarias, que regularmente tenian lugar dos veces por mes, el dia de las calendas, y el dia de los ídus, para las cuales no habia necesidad de convocacion.

Si de esta conformidad vivian los senadores, ¿qué debemos nosotros juzgar de los demas ciudadanos, que ninguna idea tenian aun de las bellas artes, que ni pensaban en cultivar su talento con la filosofía, ni en dirigir el de los demas con la elocuencia? Mas de las tres cuartas partes no veían la ciudad sino cada nueve dias en tiempo de paz: solo iban á ella para abastecerse de lo necesario para su profesion, ó para examinar si debian aprobar ó rechazar las nuevas órdenes que publicaban los magistrados en el Capitolio, y durante la paz, en los tres dias de mercado consecutivos, ántes de presentarlas al público para que se confirmáran (*promulgare per trinum mundinum*).

En aquellos dias de mercado, los tribunos del pueblo le enteraban de los negocios del gobierno, y de los cambios conducentes: y sus peroratas son las que fomentaron las desavenencias entre las órdenes todo el tiempo que duró la República.

Tales eran con corta diferencia las costumbres y principales ocupaciones de los antiguos Romanos, ántes que corrompieran á aquel pueblo el lujo y la molicie de los Griegos y los Asiáticos. En cuanto llegaron á tener contacto con estos, se olvidaron de sus antiguas máximas, adoptaron las de las naciones vencidas, y se sujetaron ellos mismos á los vicios de un pueblo que habian ellos sujetado á su imperio. (Livio, lib. XLVIII. — Plinio, lib. XXXIII, cap. 11: *Asca primum devicta misit in Italiam.*)

Todo pareció cambiado en poquísimo tiempo; en Roma no se vieron mas que nuevos maestros de artes que habian sido desconocidos ántes de entónces, y que mas hubiese valido desconocer para siempre jamas. Se estudiaron la grandeza y la regularidad en los edificios, la riqueza y la elegancia en el vestir, la suntuosidad y la delicadeza en las mesas, la variedad y la singularidad en los muebles. Numa habia mandado, *Deos fruge colere, et moda salsa supplicare;* no se representaba á los dioses ni con estatuas ni con pinturas, y solo ciento sesenta y dos años despues de aquel príncipe se empezó á adorarlos bajo alguna figura (Plutarco, en *Numa;* Dionisio Alic.; Eusebio César).

Hasta la religion, tan modesta en su institucion y con las leyes de Numa, se dejó llevar del torrente, é introdujo la suntuosidad en el aparato de sus ceremonias, lo mismo que en las vestiduras de sus ministros.

Á lo que llegó á romperse el dique de la disciplina antigua, las costumbres se fueron perdiendo con toda especie de desmanes. En vano se esmeró el censor en reclamarlas, sino con

(c) Instituto Cervantes de Madrid

la severidad de los antiguos, á lo ménos hasta el punto que podia tolerarse; el nuevo gusto de agradar, unido con el mal ejemplo, pudo siempre mas que los sabios reglamentos. Con todo, se empezó á dejar á los esclavos todo lo cansado que habia en Roma y fuera de ella, reservando para sí únicamente lo que era honroso y grato. De ahí provino la distincion de los esclavos de ciudad y del campo con los nombres de *atrienses* (porteros), *amanuenses* (copiantes), *mediastini* (criados que servian á los demas criados), *ambiculari* (cubicularios), *anteambulones* (que iban delante para apartar la gente), *pedissequi* (criados de á pié), *unguentari* (perfumadores), *topiadorii* (jardineros para cortar los arbolillos), *estatores* (criados que estaban siempre con sus dueños), *chironomenta* (ugieres de vianda), *secticarii* (llevadores de sillas), *saltuari* (guardabósques), *viridari* (hortelanos), *agasones* (palafreneros), *apiliones* (?), *mancipia urbana* (esclavos urbanos), *mancipia rustica* (esclavos rústicos)... de los cuales unos servian para el lujo, y otros para las necesidades. De ahí la insaciable avaricia de los dueños, que no teniendo siempre un patrimonio suficiente para darse á profusiones inmensas, se veían obligados á despojar á sus vecinos, y á ejercer un latrocinio descarado sobre los aliados del pueblo romano.

Esta corrupcion, que principió por los grandes y los ricos, cundió luego en el vulgo. Fué decreciendo el amor al trabajo, y el vivir del ciudadano no era otra cosa mas que el ocio. Todas las horas del dia, que en los tiempos pasados se empleaban en alguna ocupacion útil, fueron casi generalmente divididas entre las conveniencias sociales y los pasatiempos, entre los movimientos que exige la ambicion y el descanso que pide la naturaleza. Veámos su distribucion en los dias que no eran ni de fiesta, ni de feria, ni de reunion, ni de foro. Mucho difieren las inclinaciones en los hombres, y cada cual tiene sus miras, con las cuales arregla mas de la mitad de su vida. De donde resulta que nosotros no comprendemos en esto ni al jóven que da rienda suelta á sus pasiones, ni al anciano que solo se ocupa de sus achaques, ni á los que huyen de la sociedad civil, y como dice Séneca, se sepultan en sus casas, lo mismo que dentro del sepulcro : *Qui sic in domo sua sunt tamquam in conditorio*. Hablamos de los que, ocupando una posicion média entre el hombre público y el solitario, tomaban parte en los negocios sin por esto renunciarse á sí mismos; tenian presente que eran ciudadanos, sin perder de vista que eran hombres y padres de familia, y ya en el Senado, si á él eran llamados, ya en las plazas públicas, ya en el Campo de Marte, ya en el interior de sus casas, componian el dia segun los usos del tiempo y lugar, las necesidades de la naturaleza, de la República ó de sus amigos. *Privato vivendum est?* dice Séneca; *sit orator : silentium indictum est? tacita advocatione cives juvet : periculorum ingressu forum est? in domibus, in spectaculis, in conviviis, bonum contubernalem, amicum fidelem, temperantem convivam agit : officia si civis omiserit, hominis exerceat.*

Estos jamas dejaban de emplear la primera hora del dia, que les indicaba la salida del sol, á los deberes religiosos. Para todos estaban abiertos los templos, y á veces tambien ántes de dia para los mas cuidadosos, los cuales hallaban en ellos velas encendidas. (Lactancio, libro IV.)

Los que no podian ir, suplian en sus oratorios privados, en los cuales los ricos hacian los sacrificios y otras oblaciones, miéntras que los pobres se contentaban con meras salutaciones.

Despues de todo esto no es de extrañar que, al paso que tan cortas eran sus adoraciones, les fuese menester consagrar á ellas una hora y á veces mas. Si para esto no hubiera debido pedirse mas que buen juicio y buena salud, no hubiese durado tanto tiempo su liturgia; pero el crecido número de las necesidades reales ó imaginarias, y los muchos dioses á los cuales era preciso recurrir por separado para cada necesidad, les obligaba á muchas romerías, de las cuales se pasan los que saben adorar en espíritu y en verdad. (Séneca, epist. 41.)

Suetonio, en la *Vida* de Augusto, hace notar que este príncipe, cuando se veía obligado á levantarse muy temprano por algun motivo de amistad ó de religion, se iba á dormir en casa de aquel criado suyo que vivia mas cerquita del lugar en que debia cumplirse la ceremonia : *Matutina vigilia offendebatur ; ac si vel officii vel sacri causâ maturius vigilandum esset, ne id contra commodum faceret, in proximo cujuscumque domesticorum cœnaculo manebat.*

Horacio (lib. IV, oda 5) recuerda tambien las plegarias que todas las mañanas y noches se dirigian á los dioses para la conservacion del imperio; y el dios de las aguas, en el lib. VIII de la Enéida, avisa á Enéas que haga sus oraciones muy temprano á la diosa Juno :

> **Surge, age, nate Dea, primisque cadentibus astris,**
> **Junoni fer rite preces.**

No sería á propósito ponernos á examinar aquí el modo de rogar y adorar que tenian los Romanos; diré solamente con Plutarco (*Quæst. rom.*) y Apolonio, que las adoraciones del amanecer eran para los dioses celestiales, y las del anochecer para los infernales.

Aquellas primeras horas del dia no siempre eran reservadas para los dioses; muy á menudo tenian mas parte en ellas la codicia ó la ambicion que la piedad. En todas épocas los pequeños han obsequiado á los grandes, el pueblo á los magistrados, y los magistrados mismos á los ricos. Juvenal en la sátira V hace una pintura muy viva de unos y de otros, y los representa moviéndose por la mañana muy temprano, y sin dejarles ni tampoco la comodidad de atarse las ligas ni los cordones de sus calzados.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Si eran incómodas aquellas visitas á los que las hacian, tal vez no lo eran ménos á los que las recibian. Marcial se queja de cierto señor romano que no habia admitido la suya : « Des- » de que has regresado de Libia (dice), cinco » veces seguidas me he presentado en tu casa, » sin haber podido darte los buenos dias ; tus » criados me han dicho siempre ó que tú esta- » bas durmiendo todavía, ú ocupado ya en ne- » gocios. Bien echo de ver, señor africano, en » qué consiste esto ; no te gustan mis buenos » dias ; pues bien, te doy las buenas noches, y » te digo : *Á Dios.* »

Plinio el jóven (lib. III, *epist.* 12) llama *officia antelucana* este correr ántes de dia que hacian los grandes señores ; y con esta ocasion refiere el hecho de Caton, el cual, á lo que de la cena se volvia á la ciudad, habia sido hallado ebrio por una muchedumbre de aquellos saludadores de la madrugada : y que estos respetaron tanto su virtud (la cual por cierto poco brillaba en aquel lance), que se retiraron silenciosos y avergonzados, lo mismo que si hubiese sido Caton quien les hubiese hallado á ellos en la culpa.

Tales eran las ocupaciones de los particulares : ¿ eran acaso ménos tempraneros los magistrados ? Dice Juvenal que no era de extrañar que los ricos tuvieran tan poco en cuenta la solicitud y los desvelos de los pobres, atendido que hasta los pretores, que eran los magistrados supremos, no estaban ménos atareados.

Los autores mencionados vivian en tiempo del emperador Domiciano, Nerva y Trajano ; pero lo que dicen ellos de semejantes salutaciones, se practicaba de un modo distinto en tiempo de la República ; no se habia cambiado mas que el motivo, por ejemplo, cuando se buscaba proteccion para entrar en alguna carrera ó conseguir algun empleo, ó con la esperanza de otras ventajas.

En esto se pasaba la primera hora del dia, y muy á menudo tambien la segunda. Pero no era una ley indispensable esta costumbre ; y los literatos y los hombres de negocios buen cuidado ponian en no prodigar momentos tan preciosos.

La tercera hora, que correspondia á las nueve de la mañana entre nosotros, se empleaba en los asuntos del foro, excepto los dias consagrados al descanso por la religion, ó que estaban destinados á cosas de mayor trascendencia para los tribunales, de cuyo número eran los comicios. *Feriis jurgia et lites amovento easque in familiis, operibus patratis, habento*, dice Ciceron en el lib. II. *De legibus*.

Los que no iban al foro como jueces, como partes, como abogados, ó como pretendientes, asistian en calidad de espectadores ú oyentes, y durante la República, como jueces de los jueces mismos. En los pleitos particulares, que se despachaban en los templos, no se veían casi mas que los amigos ; pero en asuntos de interes público, por ejemplo, cuando un hombre al salir de la magistratura era acusado de haber gobernado mal su provincia, ó administrado mal las rentas públicas, despojado á los aliados, ó atentado á la libertad de sus conciudadanos, entónces la gran plaza, en donde se ventilaban las causas, era harto pequeña para contener toda la gente que iba llevada de la curiosidad. Pero es poco decir : *la curiosidad*. Supongamos lo que sucedia casi todos los dias cuando estaba en su mayor auge la República ; supongamos que un procónsul ó un pretor hubiese dado márgen á una acusacion de concusion ó de peculado ; cada ciudadano, que miraba á las provincias del mismo modo que los hijos de familia miran á las tierras de los padres y las madres, que sacaba de allí toda su subsistencia en premio de la sangre que él y los suyos habian derramado para conquistarlas, y que veía, si llegaban á quedar sin castigo las prevaricaciones y rapiñas de los gobernadores, que aquel fundo en breve iba á no dar fruto alguno, no dejaba de asistir á aquellas causas, y de inducir con su presencia á los jueces á desempeñar fielmente su cargo ; miéntras que por otra parte los amigos del procesado, los parientes y los hijos, vestidos de luto, se esmeraban con la mayor solicitud y á fuerza de lágrimas en secundar los esfuerzos de sus abogados, y de inclinar al juez mismo á la piedad.

En caso de faltar estas grandes causas, lo que raras veces sucedia desde que los Romanos poseían la Sicilia, la Cerdeña, la Grecia, la Macedonia, el África, el Asia, la España y las Gálias, se pasaban, esto no obstante, la tercera, la cuarta y la quinta hora del dia en las plazas ; y ¡ desgraciados entónces de los magistrados cuya conducta no era irreprehensible ! La murmuracion les perdonaba tanto ménos cuanto que no existia ley alguna que les pusiera á su abrigo ; hasta que Tiberio quiso que toda palabra y reunion contra el gobierno fuese castigada lo mismo que los actos.

Agotadas las noticias de la ciudad, se pasaba á las de las provincias : otra especie de curiosidad que no se desdeñaba, pues no solo eran las provincias el patrimonio mas seguro de los hijos, mas tambien la morada permanente de caballeros romanos, que hacian en ellas un comercio tan provechoso para el público como lucrativo para los particulares.

Aunque todos los ciudadanos, generalmente hablando, consagráran aquellas tres horas á la plaza pública, y á lo que en ella pasaba, no dejaba de haber algunos que eran mas asiduos que otros. Horacio (*Ars. poet.*) los llama *forenses* (parte ociosa y sediciosa del pueblo, que no tenia ni casa ni hogar, y estaba siempre en la plaza pública). Pláuto y Prisciano los llaman *subbasilicani* (ociosos, noveleros, que se estaban paseando al rededor de los tribunales). Y M. Celio, en una carta á Ciceron, les da el nombre de *subrostarni*, *subrostrarii* (ociosos, noveleros, que no se movian de la plaza pública). Los otros ménos ociosos se ocupaban de un

(c) Instituto Cervantes de Madrid

modo conforme á su condicion, á su dignidad y designios. Los caballeros hacian el banquero, estaban encargados de los registros de los tratados y contratos legítimos; los que aspiraban á los cargos y honores iban mendigando sufragios; los que tenian en ellos algun vínculo de sangre, amistad, patria ó tribu, y hasta los senadores del mayor rango, por afecto ó por agrado á los candidatos, les acompañaban en las calles, en las plazas y los templos, y los recomendaban como buenos ciudadanos á cuantos iban encontrando; y sobre que entre los Romanos pasaba por un agasajo el llamar á las personas por su nombre y apellido, y era imposible que un candidato se metiera en la cabeza tantos nombres y apellidos diferentes, para suplirlo, estos tenian nomenclatores que les daban los nombres de los que por casualidad encontraban. Si volvia de la provincia algun magistrado, el candidato salia de la ciudad á su encuentro con gran séquito, y le acompañaba hasta su casa, cuya entrada habia previamente tenido el cuidado de adornar con flores y hojas. Igualmente, si salia un amigo para ir á un país extranjero, lo iba á acompañar lo mas léjos que podia, se ponia en su camino, y en su presencia hacía votos y oraciones para el buen éxito de su viaje y su feliz regreso.

Todo esto sucedia tambien en tiempo de la República; pero en tiempo de los Césares se introdujo entre los grandes una especie de manía, que no se ha vuelto á ver. Nadie podia pasar por hombre muy grande, si no se presentaba en todos los barrios de la ciudad con un numeroso acompañamiento de literas precedidas y seguidas de esclavos hermosamente vestidos (*anteambulones*, *pedissequi*). Caro costaba semejante vanidad, pues era menester pagar á los que asistian á aquella pompa; y Juvenal, que tan bella descripcion hace de ella, asegura que habia personas de alto bordo y magistrados que la avaricia inducia á engrosar la muchedumbre de aquellos indignos cortesanos.

Al llegar la sexta hora del dia, es decir, medio dia, cada cual se volvia á su casa, hacía una módica comida, y tomaba la siesta. *Sexta, quies lassis*, decia Marcial.

Pasada la mitad del dia, vamos á ver cómo se pasaba la otra, y cuanto mas ocupada fué la primera, tanto mas relajada va á ser la otra. La una ha ocupado al espíritu, la otra va á ocupar al cuerpo. Tal es el sentido de este dístico:

Sex horæ tantum rebus tribuantur agendis;
Vivere post illas litera ζπτα monet.

La letra ζ significa el número *siete*, que corresponde á nuestro toque despues de medio dia, y empieza la palabra ζην, que quiere decir *vivir*. De donde resulta que los Romanos hacian dos personajes diferentes en un mismo dia; el de la mañana, muy arreglado, y el de la tarde, enteramente natural; el primero era altivo y soberbio en las reuniones, y el segundo era humano y gracioso en la sociedad.

Miéntras duró aquella sombra de República, los que dirigian las principales acciones de la vida al bien del país ó de la familia, consideraban aquellas primeras horas como la mejor porcion del dia y como un tiempo sagrado:

Nunc adeo melior quoniam pars acta dici est,
Quod superest læti bene gestis corpora rebus
Procurate, viri...

dice Virgilio. El jurisconsulto Páulo se expresa en los mismos términos en el libro I: *Cujusque dici melior pars est horarum septem primarum diei, non supremarum*. En efecto, entónces el hombre de mente mas sana y mas bien dispuesta para los asuntos que requieren atencion, se hacía un escrúpulo de permitirse la mas mínima diversion: *Nefas per voluptatem aliquid aggredi:* y no era de moda darse una pavonada hasta que hubiese concluido el tiempo de los negocios. Por esto declara Marcial que por la mañana él no tenia valor para presentarse delante del emperador, ni queria tampoco que se presentáran en su casa sus amigos, pues el humor jovial que le caracterizaba, por ningun estilo convenia al uno, y todavía sentaba ménos al otro:

... Gressu timet ire licenti
Ad matutinum nostra Thalía Jovem.

Y hablando á cierto amigo suyo:

Et matutina si mihi fronte venis.

Mas como habia entrado en las costumbres el no ocuparse de negocios despues de haber comido, ni de placeres por la mañana, todavía se veían gentes laboriosas que prolongaban la labor hasta mucho mas allá de los términos ordinarios, y muchas veces tambien hasta la hora décima del dia. Estas eran personas raras y hechas mas bien para dar buenos ejemplos que para seguir las malas costumbres: hombres cuya vida es una censura perpétua de la de los demas; verdaderos magistrados, dedicados al bien público, y celosos oradores que se creían deudores de la sangre de los infelices, de cuya defensa se habian encargado. Tal era Asinio Polion, que Horacio llama « poderosísimo apoyo de los inocentes acusados, y brillantísima luz del Senado; » y de quien Séneca dice que habia puesto tanto arreglo en la distribucion de su tiempo, que estaba trabajando hasta la décima hora, esto es, hasta las cuatro de la tarde; pero pasada aquella ni tampoco hubiese querido abrir una carta, de cualquier punto que le hubiese llegado, temiendo hallar en ella algo que le diese mas ocupacion de la que se habia fijado para aquel dia, ó que pudiese perturbar su descanso, al cual habia consagrado el resto del dia.

Caton, viva imágen de la virtud romana, no habia tenido tanta perseverancia en trabajar durante su pretura: hacía justicia con toda

(c) Instituto Cervantes de Madrid

exactitud las tres ó cuatro horas que á esto habia destinado : y despues de esto se iba á su casa para tomar una sobria comida. Y Plutarco rechaza como un cargo injurioso lo que decian los enemigos de aquel esclarecido varon, que era sabido que iba á sentarse en el tribunal despues de haber comido. Si creyéramos nosotros que los demas romanos vivian como Caton, por cierto no les haríamos mucho agravio. Tambien asegura Plutarco que él, un rato despues de comer, acostumbraba ir á jugar á la pelota (*pila*) en el Campo de Marte ; y que el dia mismo en que tuvo que sostener la repulsa mas sensible de la parte del pueblo, que le prefirió un competidor indigno del cargo de cónsul, no dió ni un momento ménos á aquel ejercicio.

No todos los Romanos se hacian una ley de jugar á la pelota. Miéntras estaba viajando Horacio con personajes de la corte de Augusto, Mecénas y otros fueron despues de comer á jugar á la pelota, al paso que Virgilio y él, cuyo temperamento era poco adaptado á los movimientos algo fuertes, prefirieron dormir :

Lusum it Mecœnas, dormitum ego Virgiliusque ;
Namque pila lippis inimicum et ludere crudis.

No se hubiera creido que Escipion el Africano, aquel varon tan grave, se hubiese deleitado en bailar : y sin embargo, Séneca (*De trang. animi*) dice en términos formales que en sus recreos bailaba, no aquellos bailes blandos y afeminados que denotan la corrupcion de las costumbres, sino los bailes arreglados y de buen gusto que se usaban entre los antiguos, y que sus enemigos mismos hubieran podido ver, sin menoscabo del aprecio y la veneracion que se tenian á su virtud.

Los mas daban un paseo á pié, ó en carruaje ; *ambulatio* ó *gestatio*.

Los Romanos de los tiempos primitivos poco dormian, y se rehacian de los trabajos de la mañana en ciertos lugares que parecia que la naturaleza habia preparado expresamente para hombres que supieran seguir con discernimiento sus inocentes leyes, y en los cuales no habia todavía la vanidad ni trastornado el juicio, ni afeminado el corazon. El murmullo de un arroyuelo, la frescura de una selva, una alameda que la casualidad les presentaba, les tenia lugar de aquellos soberbios edificios que el lujo de los siglos posteriores inventó para los mismos usos :

... Somnus agrestium
Lenis virorum non humiles domos
Fastidit, umbrosamve ripam,
Non zephyris agitata Tempe.

HORACIO, lib. III, od. 1.

Pero aquel pueblo tan pobre y tan grosero en su orígen, tan delicado é intratable se puso despues de sus conquistas en Grecia y Asia, que no podia ni tomar descanso ni andar á paseo sin imponerse crecidos gastos. No quiso que dependieran sus diversiones de las disposiciones del Cielo ; recurrió á las artes, y se hizo paseos cubiertos y largas galerías, en los cuales se veía el aseo luchar con la magnificencia. En su concepto, no era puesto en razon el esperar el buen tiempo para salir á tomar el aire, ni el exponer á su comitiva á la lluvia y al barro.

Ciceron, que aun conservaba algo de las costumbres antiguas, habla con mucha modestia de cierta galería que queria él enlazar á su casa : *Tecta igitur ambulantiuncula addenda est* (ad Atticum). ¡Cuánta diferencia entre esta y las que se vieron á fines del mismo siglo, y que por su larga extension se llamaron *miliarias !*

Vitruvio y Columela trazaron su plan por manera que pudieran convenir á todas las estaciones : *Ut et hyeme plurimum solis, et æstate minimum recipiant.*

Los grandes señores tenian esta comodidad al rededor de sus casas, y algunos hasta en sus quintas y en los barrios ; y entónces formaban parte de los jardines, é iban comprendidas en el mismo nombre. Se lee en mil lugares : *Los jardines del César*, *los jardines de Lúculo* : Neron mandó abrir los suyos al pueblo, para que pudieran ir á ellos los desventurados cuyas casas habia hecho quemar para procurarse un espectáculo real de la imágen que se habia formado del incendio de Troya. Plinio habla de los que tenia él en su casa de campo, y hace de ellas una descripcion tal que aun en el dia excita la admiracion ; y es de creer que no serian los únicos que fuesen tan hermosos y tan capaces. Despues de Augusto, el poeta Horacio declamaba contra la manía de construir, que con aquel género de castillos estaba para ocupar todo el terreno de Italia :

Jam pauca aratro jugera regiæ
Moles relinquent, etc.;

y por una especie de contraste le opone los ejemplos de Rómulo, mas tambien de Caton y los demas fundadores de la grandeza romana, los cuales, así que tenian algun hermoso tronco de mármol, lo empleaban en embellecer los templos de sus dioses ó bien las plazas públicas de sus ciudades, mas bien que en construir galerías para su uso particular :

... Nulla decempedis
Metata privatis opacam
Porticus excipiebat arcton
Nec fortuitum spernere cespitem
Leges ferebant, oppida publico
Sumptu jubentes, et deorum
Templa novo decorare saxo.

En aquellos deliciosos parajes solian pasar las primeras horas de la tarde los que amaban los placeres tranquilos. Segun el gusto y el carácter de cada cual, los unos hablaban de cosas graves, y los otros de cosas placenteras. Los poetas se aprovechaban muy á menudo de la tran-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

quilidad que reinaba en aquellos lugares y momentos para ir á decir sus composiciones á quien queria oirlas : lo cual hizo decir á Juvenal que las alamedas y las galerías de Frontone debian saber y repetir lo mismo que un eco las fábulas de Eolo, de Eaco, de Jason, de Cíclope y otros tantos temas de los poemas vulgares.

Esto nada mas que por lo tocante á las propiedades particulares; pues los habia tambien públicos, y hasta para las mujeres, como, por ejemplo, el pórtico de Metelo. Estos se fueron multiplicando infinitamente en tiempo de los emperadores, cada uno de los cuales hacía cuanto podia para vencer á su antecesor en punto á magnificencia y liberalidad. Sin contar las columnas de pórfido que sostenian el de Augusto, se veían, entre otras singularidades, las estatuas de las cincuenta Danáidas, y muchas pinturas de los maestros mas esclarecidos. En el de Octavia, hermana de aquel emperador, estaban puestos los estandartes y demas insignias militares que ántes habian tomado los Dálmatas á Domicio, y que habian llevado muy recientemente. Agrippa habia hecho pintar en el que habia consagrado á Neptuno, en agradecimiento de sus victorias navales, la historia de los Argonáutas. El pórtico de Cátulo, hasta los tiempos de la República, habia estado adornado con los despojos de los Cimbrios. Los de Livia, de Neron y sus sucesores tenian cosas raras y hermosas, y tan bien adornados estaban que llamaban la atencion de los que pasaban, y hacian muy grato aquel paseo.

Como este solo placer no bastára al emperador Claudio, añadió el de los dados, y por Suetonio sabemos que con este fin habia hecho una especie de tabla ahondada en la alameda en que se paseaba.

En cuanto á los jóvenes y á los que se sentian todavía la fuerza y el ardor de la edad, en cambio de un paseo dulce y plácido, cuando no jugáran á la pelota, iban al Campo de Marte á ejercitarse en todo lo que podia hacerles mas ágiles y aptos al cansado oficio de la guerra; montar á caballo, arrojar la azagaya, disparar el arco, tirar el tejo, en una palabra, tomaban toda especie de ejercicios, para que no hubiera ni confusion, ni relajamiento en esta clase de ejercicios que se conceptuaban como la mejor escuela de la juventud romana, los puntos eran distintos unos de otros para cada uno de ellos, y se llamaban *arcæ* ó *areolæ*, y todo se hacía á la vista de algunas personas cuya presencia era muy del caso para infundir emulacion á los indiferentes. Hasta aquellos ancianos, que no temian ni el polvo ni el sol, asistian, como á un espectáculo agradable, á los esfuerzos de aquellos jóvenes héroes, que consideraban como el futuro sosten del Estado.

Virgilio que, para dar mas autoridad á lo que se hacía en su tiempo, siempre hace subir su orígen hasta la mas remota antigüedad, no deja de atribuir esta costumbre á los habitantes del antiguo Lacio y á los ciudadanos de Laurento, despues de la llegada de los Troyanos á Italia. Y Horacio hace sobre ellos una oda, que no encierra otra cosa : *Lidia*, *dic*. etc.

Nada diré de las otras partes de la gimnástica romana; solo he de hacer notar que todo esto quedaba concluido á eso de las tres de la tarde; aunque en este sentido vayan entendidas la *octava* y la *nona* de los Romanos, y de ahí cada cual se iba con diligencia á los baños públicos ó privados : *Ubi hora balnei nunciata est*, *est autem hyeme nona*, *æstate octava*. (Plinio, libro III, ep. 1.) La razon natural dicta que en los baños privados debia haber mas libertad; pero los baños públicos se abrian al toque de la campana, todos los dias á la misma hora, y los que llegaban demasiado tarde, corrian riesgo de bañarse solo con agua fria.

En los tiempos de la República, cuando todos vivian en el campo, y su trabajo ordinario de agricultura no se interrumpia mas que con algun dia festivo, cada uno, al volver por la noche de su trabajo, se lavaba cuidadosamente los brazos y las piernas; cada nueve dias iba á la ciudad para asistir á los asuntos del foro, ó á los que se trataban en las asambleas relativamente al gobierno, y entónces se bañaba todo el cuerpo : *Prisco more tradiderunt*, dice Séneca, *brachia et crura quotidie abluere*, *quæ scilicet sordes opere collegerant; totis vero nundinis lavabantur*. El Tíber ó los rios vecinos de sus tierras eran los baños mas comunes, y no hacian mucho negocio las estufas y los baños de agua caliente. El nombre de *thermæ*, que se les dió siempre, denota de un modo suficiente que esta especie de delicadeza, como á poca diferencia todas las demas, pasó de Grecia á Italia.

Refiere Dion en la *Vida* de Augusto, que Mecénas fué el primero que puso baños en Roma. Pero ántes de su tiempo ya habia baños públicos. Ciceron lo prueba en su oracion en favor de Marco Celio; pero eran de agua fria, en corto número, y muy mal arreglados. Séneca, en la *epist*. 86, hace un paralelo muy largo y muy estudiado entre los baños antiguos y los de su tiempo, y da una razon muy plausible de la poca riqueza que brillaba en los primeros : *Cur enim ornaretur res quadrantaria*? De hecho no dejaba de ser moderado el precio del baño, pues no se pagaba mas que la cuarta parte de un as. Dijo Horacio :

> **Dum tu quadrante lavatum**
> **Rex ibis;**

y Juvenal :

> **Cœdere Sylvano porcum, quadrante lavari;**

y ántes que ellos Ciceron (*pro M. Cœlio*) : *Nisi forte mulier potens quadrantaria illa permutatisne familiaris facta erat balneatori*, hablando de Claudia.

Dió Marco Agrippa un gusto muy grande á

(c) Instituto Cervantes de Madrid

su pueblo, cuando en el año de su edilidad mandó construir ciento setenta lugares, en donde se bañaban grátis los ciudadanos con agua caliente y fria. Á su ejemplo, Neron, Vespasiano, Tito, Domiciano, Severo, Gordiano, Aure-

Diocleciano, Maximiano, y casi todos los emperadores, que se esmeraron en hacerse gratos, mandaron construir baños y estufas de màrmol mas precioso, y segun las reglas de la arquitectura mas bien entendida. Se empezaba con agua caliente, y luego á lo que estaban los poros bien abiertos, y podian dar lugar á exhalaciones muy copiosas, estaban creidos que era bueno para su salud cerrarlos en un baño ó bien con una mera aspersion de agua fria.

Una circunstancia que merece mencionarse, y que motivaba que el baño duraba mas tiempo, es la siguiente: se hacian estregar el cuerpo con ciertas navajas de madera, ó con pequeñas almohazas, como pueden verse aun hoy dia en los gabinetes de los curiosos. Esparciano sobre esto nos ha dejado una corta historia, que, ademas de los usos de aquellos tiempos, nos dará tambien á conocer el humor benéfico y complaciente del emperador Adriano. Se bañaba este muy á menudo con la muchedumbre. Pero, cierto dia se metió un antiguo soldado, el cual, no teniendo á nadie para hacerse estregar, remediaba él mismo á este defecto, con apretar y rascarse las espaldas con la pared del baño. Como Adriano le conocia por haberle visto en la guerra, le preguntó por qué se limpiaba de aquel modo la piel con el mármol. — « Porque no tengo ningun criado, » respondió el viejo. Al oir esto, el emperador le dió esclavos y médios para mantenerlos. El rumor de una accion, que habian presenciado muchos testigos, cundió luego en todos los barrios de Roma; y la primera vez que volvió Adriano á los baños públicos, no dejaron de ir tambien muchos viejos, y de probar á ver si, valiéndose de los mismos médios, llegarian á atraerse las miradas y la liberalidad del príncipe. Lo que él hizo fué distribuirles solamente almohazas, mandándoles que se estragáran mutuamente entre sí.

Diré de los baños públicos lo que he dicho de los paseos, que los poetas hallaban en ellos todos los dias un auditorio á su gusto, y un lugar para despachar los frutos de sus musas; y los que entre ellos amaban la sátira, dieron á conocer este defecto de sus compañeros. Horacio, por ejemplo, dijo:

... In medio qui
Scripta foro recitent, sunt multi, quique lavantes;

y Marcial se quejaba de no poder librarse de esta importunidad que le seguia hasta dentro del baño:

Et stanti legis, et legis sedenti.
In thermas fugio, sonas ad aures.

Decia tambien Petronio en el mismo sentido que su Eumolpo (mucho mas poeta que hombre) leía sus versos en los baños públicos: *Relicto-que Eumolpo, nam in balneo carmen recitabat.*

Los ricos tenian baños en sus casas, y á menudo magníficos, particularmente desde que se habian acostumbrado á robar á las provincias y hasta al imperio; pero no los usaban mucho á no ser en tiempos extraordinarios, y para no parecerse al comun de los hombres. Atendian no á sus necesidades, sino á sus caprichos, y á veces tambien á los de los otros, como lo hacian los emperadores Cómodo y Galieno, que se bañaban cinco ó seis veces por dia para complacer á sus libertos. Se vió tambien alguna vez á aquellos señores del mundo no rehusar las instancias de sus súbditos, y llevar su benignidad hasta el punto de condescender á bañarse con ellos.

Tocante á lo que llevo dicho relativamente á los tiempos extraordinarios de los baños, es menester tener presente que la regla principal de aquellos lugares era en primer lugar de no abrirlos jamas ántes de las dos ó las tres de la tarde, y luego ni ántes de salir el sol, ni despues que se habia puesto.

Alejandro Severo fué el primero que permitió los baños públicos durante la noche miéntras los grandes calores del verano, y añadiendo la liberalidad á la obsequiosidad, él costeó el aceite que se gastaba en las lámparas. Pero ántes de este la hora comun era la octava y la nona; y su poco coste, y las ventajas que de ellos se sacaban, las grandes comodidades que se gozaban al fin de la República y en los tiempos de los primeros Césares, todo esto era causa de que todo ciudadano, fuese quien fuese, rara vez dejaba de ir á los baños; ninguno prescindia de ellos mas que por haraganería ó dejadez, cuando no estaba obligado á pasarse de ellos por motivo de luto público ó privado, porque la costumbre en este punto habia pasado al estado de ley: hé aquí por qué motivo *squallor* y *sordes* se toman muchas veces por el luto en buenos autores.

Horacio, que (*Sat.* VI, lib. I) hace una pintura tan natural del modo libre con que él pasaba el dia, se da él mismo este aire de hombre desarreglado, que él condena en los demas poetas, y dice que poco le iba el baño:

Secreta petit loca, balnea vitat.

« Ni la moda, ni la congruidad me sujetan (añade); voy solito adonde me convida el gusto; paso á veces por el mercado, y me informo del precio de las carnes y legumbres; voy al anochecer á dar una vuelta por el circo ó la Plaza Mayor, y me detengo á escuchar á uno que dice la buenaventura, que cuenta sus visiones á los que tratan de saber el porvenir; de allí me vuelvo á casa, me siento á una mesa parca; luego voy á acostarme y me duermo sin el menor cuidado por el dia siguiente; me quedo en la cama hasta la hora de cuarta del dia, es decir, hasta las diez, etc. »

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Los baños eran seguidos de los perfumes y las esencias, que se ponian los Romanos; despues de los perfumes llegaba la cena, cuya hora era la de nona ó décima del dia, que correspondian á las dos ó tres horas que entre nosotros preceden la puesta del sol.

Imperat exstructos frangere nona thoros.

Muchos creyeron que los Romanos no comian mas que por la tarde; Isidoro aseguró que no conocian ni siquiera el almuerzo, y halló partidarios; pero ademas de que no es verosimil que hombres tan laboriosos pudieran pasar un dia entero sin restablecer sus fuerzas, un número infinito de testigos prueba lo contrario. Suetonio y Dion cuentan de Vitellio, que comunmente tomaba alguna comida tres ó cuatro v or dia (*epulas trifariam semper*, *quadrifariam dispertiebat*), sin contar que á veces iba á merendar en casa de uno, ó almorzar en casa de otro, y de vez en cuando sabía decir á algun nuevo huésped que le diese de cenar. Verdad es que aquel emperador mas bien debe ser considerado como un monstruo que como un ejemplo en la vida civil.

Pero dejando aparte la merienda, que solo hacian los chicos, los autores así griegos como latinos, que han hablado de los usos de la antigua Roma, todos han mencionado el almuerzo de los Romanos. Plutarco, en el libro VIII de las *Cuestiones de festines*, dice con tono de certidumbre, que los ciudadanos de alguna condicion tomaban algo á eso de medio dia; que estos comian solos en sus casas y con mucha sobriedad; pero que al anochecer se restablecian copiosamente con sus amigos. Ateneo cuenta la merienda sin diferencia de edad, el almuerzo, la cena y tras cena. Séneca, Macrobio, Marcial, Apuleyo, y lo que es una autoridad de mas peso, Varron, nos dicen que los Romanos en su almuerzo solian tomar el *silatum* (vino en que se ponia una planta, y que los antiguos bebian en ayunas). Cierto es que era poco para las gentes que llevaban una vida arreglada, pues todo se reducia á un pedazo de pan, un poco de queso y un vaso de vino; y quizás por este motivo Isidoro lo consideró como nada. Y en esto no hay lugar de equivocarse, pues en la antigüedad mas remota esta comida, aunque escasa, no dejaba de llamarse *cena*: *Cœna*, dice Festo, *apud antiguos dicebatur quod nunc prandium; vesperna*, *quod nunc cœna appellatur*.

Por mas que el hombre no presuma mucho de exacto en lo que únicamente se refiere á él, sin embargo la hora de almorzar era á eso de la sexta del dia, esto es, hácia medio dia. Cuenta Suetonio que el emperador Claudio tomaba tanto interes en ciertos espectáculos, que por la mañanita bajaba á su palco, y se estaba en él hasta medio dia en el acto de retirarse el pueblo para ir á almorzar. Y Marcial dice de cierto comiliton que se habia presentado en su casa á las diez ó las once: « Has llegado tarde para merendar, y temprano para almorzar. »

En todos tiempos la cena ha sido una comida de aparato, una reunion de toda la familia, una cita de muchos amigos. Todas las disposiciones eran tomadas para que todo lo halláran mas cómodo y mas grato los que debian asistir, la hora, el lugar, el servicio, la duracion, las compañías y los convidados. Por lo regular se tomaba entre la hora nona y la décima del dia, ó sea entre las tres y las cuatro de la tarde, por manera que quedaba tiempo suficiente para hacer la digestion, para desahogos, para los pequeños quehaceres domésticos, y quizás tambien para tomar un refresco (*comessatio*).

El lugar de la cena era antiguamente *in atrio*, es decir, en un espacio del vestíbulo expuesto á los ojos de todos, y ningun empacho tenian por ello (dice Valerio Máximo, lib. II, cap. 1), pues su sobriedad y moderacion no daban motivo para la censura de los conciudadanos: despues les obligaron á ello las leyes Emilia, Antia, Julia, Didia, Orchia, temiendo que un lugar mas retirado diera entrada á la licencia: *Imperatum est*, *ut patentibus*, *januis pertransiretur*, *et cœnaretur*, dice Macrobio; *ne singularitas licentiam gigneret*, añade Isidoro. La ley arreglaba el gasto antiguamente, castigando severamente así al dueño de casa como á los convidados.

Algunas veces, y especialmente en la bella estacion, se tomaba la cena bajo la sombra de un plátano, árbol frondoso; pero dó quiera que fuese se tenia el cuidado de poner unos paños para que la mesa y los convidados estuvieran al abrigo del polvo y de cualquier otra porquería. Ademas de los antiguos mármoles, que lo atestiguan aun en el dia, Horacio en la descripcion del banquete que dió Nasiadeno á Mecénas, menciona aquella alfombra, cuya caida ocasionó una grave confusion:

Interea suspensas graves aulea ruinas
In patinam facere, trahentia pulveris atri
Quantum non aquilo campanis excitat agris.

Así que los Romanos supieron la arquitectura, hicieron construir salas muy capaces para recibir con mas comodidad y esplendidez á los que querian convidar. Entónces la modestia de los primeros Romanos, y hasta los reglamentos que tantas veces volvieron á hacerse y tanto se habian aumentado para conservarla, pronto cayeron en olvido, y no pudieron contener el torrente los censores. Estaba en su mayor auge la República, cuando plugo á Lúculo tener igualmente salas tan soberbias, y dió á cada una el nombre de alguna divinidad; y este nombre era para su amo de casa una señal del gasto que él queria hacer para su festin. Pero todo cuanto habia sido visto, quedó eclipsado por el brillo del salon de Neron, llamado *domus aurea*. Este con su movimiento circular del artesonado y las vueltas, imitaba los cambios del cielo, y representaba las diferentes estaciones del año

(c) Instituto Cervantes de Madrid

que cambiaban á cada servicio, y hacian llover flores y esencias sobre los convidados : *Ut subinde alinde alia facies atque alia succedat, et toties lecta quoties fercula mutentur ;* Séneca, ep. 29. *Cœnationes laqueatæ tabulis eburneis versatilibus, ut flores ex fistulis et unguenta desuper spargerentur* : Suetonio, *in Nerone*, cap. 13. Luego cada dia fué creciendo el lujo, sin embargo de que disminuyeron las fortunas ; y Heliogábalo excedió á Neron tanto como Neron habia excedido á Lúculo.

Entre los Romanos primitivos la mesa era de forma redonda ; de madera que venía de sus bosques, y cortada por sus operarios. Pero á lo que hubieron pasado á África y Asia, primeramente imitaron á aquellos pueblos, y despues les ganaron en esto como en todo lo demas. Variaban las formas de las mesas, y como no ponian manteles, fué menester hacerlas de una materia brillante y hermosa, marfil, concha de tortuga, raíz de boj y de arce, y hasta cedro, y todo lo mas raro que daba el África fecunda en singularidades. No contentos con esto, las adornaban con hojas de bronce, de plata, y de oro, y las engastaban con preciosas pedrerías en forma de coronas.

El modo de estar en la mesa no fué él mismo en todos tiempos para los Romanos. Ántes de la segunda guerra púnica, se sentaban en bancos de madera lisos, y Escipion el Africano fué el primero que llevó de Cartago camillas, que durante mucho tiempo fueron llamadas *punisas* ó *arcáicos*, de madera muy comun, bajas, llenas de paja ó heno, y cubiertas con pieles de cabra ó de carnero; pero el frecuente uso de los baños, que se introdujo en aquel entónces, hizo que los hombres creyeran cobrar mas fuerzas estando acostados que sentados.

Digo *los hombres*, pues en su principio no creyeron las mujeres que fuese decorosa esta novedad para su modestia, y conservaron el modo antiguo miéntras duró la República ; pero despues, á eso del año 320 de la era cristiana, se conformaron con la costumbre de los hombres. Los jóvenes que no habian vestido la toga viril, se vieron obligados mucho tiempo mas á la disciplina antigua ; cuando se les admitia á la mesa, tenian que sentarse al cabo de la camilla de sus próximos parientes. « Jamas (dice Suetonio) los jóvenes Césares Cayo y Lucio comieron á la mesa de Augusto sin estar sentados *in imo loco*, » ó como dice Tácito, *ad lecti fulera.*

Las camillas, que eran de la mayor sencillez, pasaron en muy corto tiempo á ser de una estupenda riqueza. Plinio (lib. XXXV, c. 11) dice que no era nada nuevo, en los tiempos de Augusto, verlas enteramente cubiertas con hojas de plata, guarnecidas con los mas blandos plumones y las colchas mas ricas.

Callo muchos y largos pasos de Plinio, Séneca y todos los poetas sobre la materia y la forma de aquellas camillas, la púrpura escogida, y los bordados tan acabados : y tanto mas cuanto que Ciacconio desarrolló este tema con mucha extension (*De triclinio*) : y me contento con poner de manifiesto el contraste que hace con aquel verso de Ovidio que tan bien expresa la antigua pobreza : « Las camillas de nuestros padres solo tenian yerbas y hojas por adornos, y nada mas que las de los ricos estaban cubiertas de pieles :

Qui poterat pelles addere, dives erat. »

Por lo regular se colocaban tres de aquellas camillas al rededor de una mesa cuadrada, cuya circunstancia hizo que tanto á la mesa como al comedor se diera el nombre de *triclinium ;* por manera que siempre quedaba vacío y desembarazado para el servicio uno de los lados.

En cada cama podian coger tres, cuatro, y con dificultad cinco personas ; y tenian de cuatro á cinco piés de alto. Los convidados iban á ellas al salir del baño con un vestido, que no servia mas que para esto, y que ellos llamaban *vestis cœnatoria*, *triclinaria*, *convivalis*. Acostumbraba ser blanco, particularmente en los dias de alguna solemnidad : y tanto entre los Romanos como entre los Orientales era una falta presentarse en la sala del convite con otro traje que aquel.

No tengo presente haber leido que las mujeres se quitáran el calzado, ni se laváran y untáran los piés cuando se echaban en aquellas camas ; pero sí los hombres, para no exponer al barro y al polvo las preciosas telas de que estaban cubiertas aquellas camas.

Plutarco en su libro primero de las *Cuestiones de festines* propone esta duda : « Si debe el dueño de la casa señalar á cada convidado su puesto, ó si debe dejar á cada uno la facultad de tomar el que le guste ; » y sobre este punto refiere el siguiente caso. « Mi hermano Timon (dice) habiendo convidado á varios amigos tanto ciudadanos como extranjeros, y no queriendo disgustar á nadie con el ceremonial, les suplicó que se colocáran como les pareciera. Algun tiempo despues se presentó en la puerta de la sala un personaje de muy alto bordo, una especie de capitan puesto muy ricamente, y acompañado de un crecido número de criados ; echó una mirada sobre cada persona de la sociedad, y se volvió sin decir una palabra.

» Se levantaron algunos para correr tras él ; pero él respondió con mucha frialdad, que no veía que se le hubiera reservado un puesto digno de él. Como los convidados empezaban á sentir ya los humos del vino, se echaron á reir al ver aquella aparicion, y hubo quien dijo en alta voz que aquel quídam estaba mas bien su lugar en la puerta que en la mesa. »

Poco despues no deja Plutarco de promover esta otra cuestion : « ¿ Cuál es el lugar de un cónsul, y por qué motivo es el mas honroso despues del del dueño de la casa? » Y despues de haber referido el dictámen de los Griegos y los Persas, decide que es el primero de la cama del medio, y aduce dos motivos. El primero es, que

(c) Instituto Cervantes de Madrid

despues del bando de los reyes, los cónsules, para no ofuscar á sus conciudadanos hasta en el santuario de la libertad, se retiraron del puesto que habian ocupado en la mesa aquellos príncipes, lo dejaron para el dueño de la casa, y se pusieron un grado mas abajo. El segundo es que, habiendo siempre dos camas para los amigos, está puesto en razon que quien da el convite, tenga siempre bajo sus ojos á sus criados, vea lo que pasa, y esté en estado de dar sus órdenes y de entretener á sus convidados hablándoles familiarmente. Pues el puesto mas oportuno para el caso es la segunda cama del medio. Su mujer viene inmediatamente despues de él, *in ejus sinu*. Así el puesto mas honroso despues de estos dos es el que está ántes, es decir, el primero de la misma cama. Al mismo tiempo este es, añade el mismo autor, el mas propio á la dignidad de un primer magistrado. En el espacio que queda entre ambos, él puede con desahogo recibir á los que vengan á traerle noticias del ejército, ó de los demas negocios públicos que pertenecen á su ministerio.

Como entre los Romanos eran mirados lo mismo que unas sombras y unos parásitos los que llamaba ó toleraba el dueño de la casa, y los que acompañaban á los convidados, como lo eran en casa de Nasidieno un tal Nomentano, un tal Visco Turino, un tal Vario, y otros, *quos Mæcenas adduxerat umbras*, se les destinaba la última de las tres camas, esto es, la que habia á la izquierda de la del medio. En tiempo de los emperadores hubo un maestro de ceremonias encargado de hacer guardar este órden, á lo cual en los primeros tiempos atendia el dueño de la casa.

Extraño parecerá que aun mucho tiempo despues del siglo de Augusto no se dieran servilletas á los convidados, y que tuvieran ellos mismos que llevarlas.

Estando todo arreglado por este tenor, se llevaba y ponia en un lugar elevado el aparador con vasos mas ó ménos preciosos y tazas que se iban poniendo delante de cada comensal. Despues de la distribucion de las tazas, se servian la comida, pero no siempre plato por plato, como hace notar el verso de Horacio :

> Affertur squillas inter muræna natantes
> In patina porrecta;

y este otro :

> ... Tum pectore adusto
> Vidimus et merulas poni, et sine clune palumbes ;

sino que á menudo se servian muchos platos á la vez en una mesa portátil. Servio, comentando aquello de Virgilio *postquam exempta fames epulis mensæque remotæ*, asegura que se llevaban hermosas mesas y bien provistas, *quia apud antiguos mensas apponebant pro discis*. Ateneo está de acuerdo con Servio : « Se llevaban (dice) y se volvian á llevar las mesas. »

Marcial (lib. IV, epígr. *in Annium*) no admite semejantes mesas ambulantes :

> Has vobis epulas habete, lauti ;
> Nos offendimur ambulante cœna.

Hay, pues, ejemplos de uno y otro en los escritores antiguos; y hay error en creer que, por haberse hallado un paso que dice de cierto modo, hayan de entenderlo los demas autores en el mismo sentido.

El primer servicio consiste regularmente en huevos frescos y lechugas, lo mismo que el segundo concluía con frutas: *Integram famem ad arem affero*, dice Ciceron ; de donde proviene el proverbio, *ab ovo usque ad mala*, queriendo decir desde el principio hasta el fin. Varron (*De re rustica*, lib. I, c. 2) no deja de decir que alguna vez se concluía por donde se habia principiado, por los huevos ; y el ejemplo que de ello cita, explica cierto punto de antigüedad que atañe los juegos del circo y la pompa de Céres : Ateneo es del mismo modo de sentir que Varron.

Los esclavos empleados en el servicio vestian con elegancia y se ceñian con servilletas blancas. Séneca los llama *agmen servorum, nitentium, et ministrorum ornatissimorum turba, linteis succinta*. Estos iban seguidos de un ugier de vianda, que la cortaba con destreza, y muchas veces con compas. Séneca en la *epist.* 47 dice : *Alius pretiosas aves scindit, et per pectus et clunes certis ductibus circumferens eruditam, manum in frustra excutit.* Y poco despues: *Quanta celeritate, signo dato, gladii ad ministeria decurrunt !* Dice tambien Juvenal en la *sátira* V:

> Structorem interea, ne qua indignatio desit,
> Saltantem spectas, et cheironomounta volanti
> Cultello, etc.

Habia algunos que estaban encargados de la alacena, y que se cuidaban unos del vino, otros del agua caliente y fria, otros de los vasos y de las tazas cuando era menester cambiarlas, lo cual sucedia con mucha frecuencia á lo que se pasaba á la francachela, *cum majoribus poculis poscebatur*.

Los dias de grandes convites los esclavos, y tambien los que de su casa se habia llevado cada convidado, y que permanecian en pié á los piés de sus dueños, *servi ad pedes*, eran coronados de flores y hojas lo mismo que los convidados, y entónces todo contribuía al buen humor.

Si habia un pescado ó una ave de mucho valor ó raro, se llevaba á son de fláutas y caramillo : redoblaba el júbilo, y el amo de la fiesta se creía ampliamente recompensado con las aclamaciones de toda la reunion. Macrobio cita una carta de Samónico Sereno, el cual congratulaba al emperador Severo por los honores que habia tributado á un esturion, y particularmente por el restablecimiento de aquella costumbre : *Gratiam ejus video ad epulas*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

quasi postliminio redirisse; quippe qui dignatione vestra interſum consilio vestro, animadverto hunc piscem à coronatis ministris inferri.

Entónces se multiplicaban los servicios, y por mas que siempre se conserváran las mismas expresiones de primera y segunda mesa, *primæ et secundæ mensæ* durante el banquete, estos dos servicios se subdividian en otros varios. El primero comprendia la menestra y ciertos platinos que consistian en huevos y lechugas, en vinos enmelados, segun el precepto:

... Vacuis committere venis
Nil nisi lene decet.

Despues de esto venian las carnes sólidas, los guisados y los asados. El segundo servicio comprendia las frutas crudas, cocidas y confitadas, las tortas y las golosinas que los Griegos llamaban μελιπήκτα y los Latinos *dulciaria* y *bellaria*.

« La mesa del emperador Pertinacio (dice Capitolino) por lo comun no constaba mas que de tres servicios, por mas gente que tuviera á comer: al paso que la del emperador Heliogábalo llegaba á veces hasta veintidos, y al fin de cada servicio todos se lavaban las manos, lo mismo que si estuviera concluido el banquete; pues habia el uso de lavarse así al principio como al fin: *Exhibuit aliquando tale convivium, ut haberet vigintiduo fercula ingentium epulorum et per singula lavarent.* » Yo no me hubiera metido á hablar de tan grande profusion, á no haber sido imitada por otros; pero es harto notorio que lo que se hace en la corte no pone mucho tiempo en entrar en las costumbres de la ciudad. Diré aun mas: habia ya quedado sin castigo 270 años ántes de Heliogábalo, y Lúculo habia gastado hasta mil escudos en un solo banquete. Se le habria perdonado, merced á la hospitalidad, si esto hubiera acontecido para obsequiar mas bien á sus amigos; pero él no hacía gran diferencia cuando estaba solo. Cierto dia, dice Plutarco, dió un grave sonrojo á su mayordomo porque le habia hecho preparar una cena ménos suntuosa. Habiendo querido excusarse el mayordomo con decir que Lúculo mismo le habia dicho que aquel dia no habia nadie: — ¿Pues qué (respondió aquel altivo ciudadano)? ¿no sabías tú acaso que Lúculo tenia que cenar en casa de Lúculo?

¡Qué comparacion entre los antiguos, los cuales ni tampoco sabian lo que era un cocinero, y en sus huertas y en sus campos hallaban con qué convidar amigos y vecinos los dias de las mayores fiestas; y estos que despues de dejar exhaustos el mar y las selvas de los alrededores, mandan venir de las provincias mas lejanas lo que se proponen servir á sus convidados en caso de banquete extraordinario! Verdad es que cuando un amigo, un pariente ó un vecino no habia podido asistir á un banquete al cual habia sido convidado, se le mandaban porciones, y esto es lo que se llamaba *partes mittere* ó *de mensa mittere*.

No emprenderé el cálculo de los platos, ni de los vinos que se consumian en aquellas mesas, segun la estacion, el antojo, el gusto y las facultades del dueño; no hay mas que leer la narracion que hace Horacio del banquete de Nasidieno, y Árbitro de la cena de Trimalcion. Cállo igualmente las lecciones que se aprendian en la escuela de Apicio, en una ciudad en la cual se habian metido primeramente los filósofos; y para enterar á los curiosos sobre esta materia bastará el *Catius* de Horacio.

Las que Varron, Ciceron, Horacio, Virgilio y todos los demas escritores posteriores llamaron *mensæ secundæ*, no se diferenciaban mucho de las otras partes de la cena; pero no servian tanto para los hombres como para las mujeres, las cuales despues se iban de la mesa con sus hijos, si tras la comida debia haber algun espectáculo, en el que no les dejára tomar parte el recato; pues aquella parte de dia no se pasaba enteramente en comer y beber.

Poco despues que quedó establecida la República, se cantaban en los convites las alabanzas de los grandes hombres con acompañamiento de fláutas, á cuyo instrumento despues se añadió la lira. Esto era para los circunstantes un estímulo hácia la verdadera gloria; pero lo que en su principio se habia introducido con buen fin, mas tarde degeneró. Los Romanos, así que hubieron vencido á los Asiáticos, aprendieron de ellos nuevas especies de placeres; pasaron á ser de moda los chocarreros, los comediantes, los tocadores de instrumentos, las bailarinas y los pantomimos, y ya no se dió ningun convite festivo sin todo este aparato extranjero (Livio, XXXIX, 6.): entónces apuntó la alborada de lo que debia verse despues. Séneca (que cito con frecuencia por haber sabido por medio de su bílis muchas cosas que me hubiera sido imposible saber por conducto de otra alma mas benigna é indulgente por las faltas de su siglo), Séneca *De vita beata*, hace el siguiente retrato del hombre sensual: « Estáis viendo un tal Apicio, tendido en su cama, desde la cual contempla la magnificencia de su mesa; contenta sus oidos con los mas armoniosos conciertos, su vista con los espectáculos mas atractivos, su olfato con los perfumes mas exquisitos, y su paladar con las carnes mas sabrosas. »

Hablando de aquellos espectáculos, no debo dejar de decir que una vez mandó venir á una cena el emperador Augusto á un pantomimo, llamado Pílades, muy encarecido en el arte de representar los furores de Hércules en los teatros públicos, y le hizo repetir la misma accion. Pílades, que en medio de su excesivo furor habia echado saetas al pueblo, empezaba ya á hacer otro tanto con los convidados, y si le hubieran dejado continuar, no habria dejado de ensangrentar la escena.

Suetonio nos ha conservado tres cartas del

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mismo emperador, en las cuales se habla de los placeres mas tranquilos. Las dos primeras van dirigidas á Tiberio, á quien da cuenta de lo que aconteció en dos cenas. « Cené (le dice) con las mismas personas que tú sabes, solo que teníamos tambien á Vinicio y á Silio el padre; y cenando lo mismo ayer que hoy, jugamos con mucha prudencia, y como buenos viejos, y εροντικᾶς. » En la segunda carta: « Mucho nos divertimos durante las fiestas de Minerva; no solo jugamos durante la cena, mas tambien en todo metimos el placer del juego.» En la tercera, escrita á su hija, le manda doscientos cincuenta dineros por haber dado él una suma igual á cada uno de sus convidados para jugar á pares y nones, á los dados, ó á cualquier otro juego que les gustára durante la cena.

Pláuto, Cátulo y Propercio hablan de aquellos juegos de mesa casi en los mismos términos. Pero lo que escribe Plinio á Corneliano en el libro VI, ep. 32, designa de un modo aun mas positivo la costumbre de su tiempo. Despues de haber dado cuenta á su amigo de los asuntos que Trajano habia llevado á cabo en Centumélles, le añade: « Ya ves que fueron muy bien empleados nuestros dias; pero no concluían ménos bien nuestras ocupaciones. Teníamos la honra de cenar todos los dias con el emperador; la cena era muy frugal, si se atiende á la dignidad de quien la ofrecia. Unas veces la tarde se pasaba en oir comedias ó sainetes; otras tambien una conversacion jovial nos tenia lugar de una diversion que nos hubiese costado mas caro, aunque sin tener mas atractivo para nosotros. »

Heliogábalo no era tan moderado en la eleccion de los placeres con que queria divertir á los que convidaba á sus cenas. Unas veces hacía caer de las bóvedas de su magnífica sala una abundancia tan considerable de flores que siempre habia alguno que quedaba sofocado con ellas; otras veces mandaba preparar, al rededor de una mesa redonda separada de la suya, una cama en forma de medio círculo llamada *sigma*, y poner en ella hoy ocho hombres calvos, mañana ocho gotosos, otro dia ocho negros, y despues ocho morenos, ocho flacos, ocho gordos, que tan apretados estaban, que con dificultad podian moverse y llevar la mano á la boca, miéntras que él y toda su corte se estaban riendo al ver su posicion. Sucedió várias veces, y no era una diversion de las mas pequeñas, que hacian aquella cama (*sigma*) de cuero, y la llenaban de viento en vez de lana; y miéntras que los que la estaban ocupando no pensaban mas que en comer y beber bien, él mandaba abrir secretamente un tubo que estaba escondido debajo la colcha, se hinchaba la sigma, y los infelices se caían debajo la mesa.

Aquellas diversiones, fuese cual fuese su naturaleza, se prolongaban muy á menudo hasta una hora muy adelantada de la noche, lo que no impedia á los convidados de brindar unos por otros, de presentarse la copa, y de hacer agüeros por la felicidad de los amigos y protectores. Las fórmulas de aquella ceremonia eran: *Propino tibi*, *bene tibi*, *bene illi*, *bene tali*, etc. Ateneo da á esto el nombre de ἐνκύκλᾳ πινειν, y Pólux κύλεκὰς νκυκια ἐπελαύνειν. Así iba pasando la copa de mano en mano desde el primer puesto hasta el último.

Luego llegaba entónces un asunto muy grave para todos los convidados, no queriendo derogar á un uso antiguo; se tenia que nombrar un rey. Dice Varron: *Etiam nunc in publico convivio, antiquitatis retinendæ causa, cum magistri fiunt, potio circumfertur.* Caton, en el libro de Ciceron *De senectute*, dice que, á pesar de su vejez, tiene mucha aficion á semejantes fiestas, en las cuales todos se desquitan recíprocamente y con gusto; en las cuales el rey da su faena á todos, y cada cual tiene que hacer la parte que le incumbe.

Antiguamente se escogia un rey en las reuniones mas cultas; y Plutarco da un largo discurso sobre las dotes que ha de reunir aquel magistrado, y sobre los escollos que con mas tiento ha de evitar. Su eleccion se hacía de dos modos distintos, ó se echaban suertes con los dados, ó la decidian los convidados.

Asegura Suetonio que el emperador Tito prolongaba muchas veces el convite hasta média noche, al paso que su hermano Domiciano jamas iba mas allá de la puesta del sol. Fuese cual fuese la hora, siempre se le daba fin con libaciones y con votos por la prosperidad del huésped y del emperador. Este vaso de salida se llamaba *poculum boni genii* con el grito ζύσαε, *Viva;* y despues de esto se lavaban las manos con una especie de pasta que se echaba á los perros. El dueño de la casa distribuía una parte de los restos á los esclavos, y cerraba la otra con llave. Lo que no valia la pena ni de guardarse, ni de darse á nadie, se quemaba, y este sacrificio se llamaba *protervia.* Con este motivo Caton el jóven decia de uno de los discípulos de Apicio, que despues de haberse comido todo su haber, habia pegado fuego desgraciadamente á su casa: « Nada ha hecho que no esté conforme con las reglas. »

Al despedirse los convidados de su huésped, recibian de él algunos regalillos, *apophoreta.* Entre los varios ejemplos que de ello leemos en la historia, tres hay cuya prodigalidad es sin medida. Cleopatra, despues de un espléndido banquete que dió á Marco Antonio y á sus oficiales en la Cicilia, les regaló las camas, las colchas, los vasos de oro y de plata con todo lo que habia servido; añadió ademas literas para volverles á llevar á sus casas, y tambien los mismos que les llevaron; y hubo algunos esclavos que murieron por haberles llevado con hachas encendidas en las manos. Los emperadores Vero y Heliogábalo (Capitolino, Lampridio) no hicieron mas que copiar á Cleopatra, y á ellos nadie les copió.

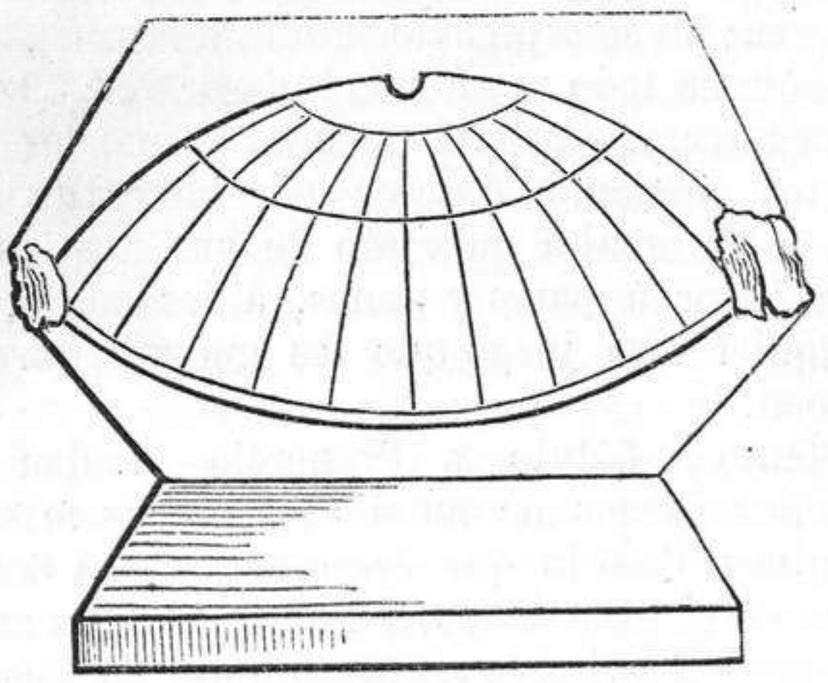
(c) Instituto Cervantes de Madrid

Á lo que cada cual habia vuelto á su casa, si le quedaba tiempo, lo empleaba ó en dar un paseo ó en arreglar algunas cosillas de su familia con la revista que de ella hacía, y todos, así libres como esclavos, daban las buenas noches á su dueño. Así quedaba concluido el dia de los Romanos.

§ 85. RELOJES. — LUJO ROMANO.

En las casas se tenian esclavos ex profeso para anunciar la hora. (*Puer quot nuntiet horas*, Juvenal. *Horas quinque puer nondum tibi nuntiat*, Marcial.) Otro tanto hicieron los Griegos; y Ateneo, en el IX de los Δειπνοι, cita el αρολογητης λαθαργορος, nombre empleado tambien por Eustaquio en el comentario de la *Iliada*.

En su principio no se conocieron mas relojes que los meridianos, y aun estos llegaron á Roma tarde, esto es, diez años ántes de la guerra de Tarento, cuando al cenar Lucio Papiro puso uno en el templo de Quirino; luego Valerio Messala puso otro cerca de los rostros, en 263 ántes de J. C., llevado de Sicilia, y con tanta ignorancia que se creyó podia servir el mismo para Roma y para Catania. Sin embargo, les fué bien durante 99 años, hasta que Marcio Felipe dió otro mas exacto. Despues se hicieron meridianos en muchos palacios y en el frontispicio de los templos y en medio de las héxedras públicas á lo largo de las vias, como se ven en Pompeya. Á uno magnífico, que colocó Augusto en el Campo de Marte, servia de estilo un obelisco. Muchos se han encontrado en Italia. El que trascribimos, descubierto en Túsculo, 1741, es enteramente sencillo; pero andando los tiempos se hicieron otros mas complicados y exactos.



Otro añadimos descubierto en Pompeya, el dia 23 de setiembre de 1854, para dar tambien una muestra de la letra osca, que se lee *Mr. atiniis. Mr. Kvaisstur eitiwad multasi Kad, Kum bennieis tangi* (nud), *aamananeffed*: *Marius adirius Marii* (filius) *Questor pecunia multaticia conventus decreto admandavit.*



De los relojes solares habla Fr. Cancellieri, *Las dos campanas del Capitolio*, etc., y mas extensamente Zuzzari, y nuevamente Wœpke: *Disquisitiones archeologicæ circa solaria veterum*. Berlin, 1847. Minerui, en el *Bulletino archeologico napoletano* de 1855, dió grabado y con notas un reloj solar osco, hecho en Grecia. En la *Civittá Cattolica* de 1857, el P. Secchi ilustró un reloj solar portátil del Museo Kircheriano, de la clase de los *viatoria pensilia* de que habla Vitruvio, lib. IX, 9, y del cual se tiene otro ejemplo en el relojito en forma de jamon, cuya descripcion se halla en el prólogo del tomo III de las *Pitture ercolanessi*, publicadas en 1762.

La clepsidra ó reloj de agua, ya de uso co-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mun en tiempo de Aristófanes (V. *Acarnanios* 653. *Avispas* 93 y 827), era un globo lleno de agua, con un agujero del cual salia esta paulatinamente, indicando así el tiempo. La tenian los oradores para conocer la duracion de los discursos, y tambien en los juicios. En otras clepsidras mayores, un objeto flotante, descendiendo á proporcion que salia el agua, denotaba la hora. Vitruvio describe un ingenioso reloj inventado por Cleribio, matemático de Alejandría, donde el agua movia una pequeña estatua que con una flecha designaba las horas. Escipion Nasica Corculo, censor en 159 ántes de J. C., colocó en Roma una clepsidra pública, que sirviera de dia y de noche, ya estuviese el tiempo sereno, ya nublado.

El Hebreo Filon, que vivia en el siglo I de la era vulgar, describe un reloj de máquina, que se diferencia apénas de los nuestros. « Ecce ex materia » ærea elegans artis peritus artificiosam machinam » sollerti ingenio perficiens, instrumentum tempora » discriminans dabat civitati, ut temporum quanti- » tatem per mensuras divisionis distributam præs- » taret iis qui vellent assequi notitiam ejus rei. » Siquidem circuli artificiosus girus duodecim ho- » rarum idem sugerebat per regulatas distantias. » Præterea illud quoque maxime mirari oportet, » quod ars ingeniosa materiam examinem variis » figuris efformans, vocem figuris ipsis indit di- » versorum animantium, ita ut automa vocem emit- » tat animalium viventium. » (*Sermones tres, hactenus inediti, etc.*, 1822, p. 20.)

Ambos métodos daban la hora como parte cuota del dia verdadero, comprendida la noche; mas para el uso comun se dividia el dia, desde la salida hasta la puesta del sol, en doce horas, entre las cuales se distinguia la matutina, la tercia, la sexta, la nona y las vísperas; division que se conserva en nuestros oficios eclesiásticos.

Supuesto esto, es fácil colegir que las horas variaban segun la latitud y segun la estacion. Ideler (*Handbuch de Chronologie*) calculó la duracion aproximada del dia natural en Roma para el año 45 ántes de J. C., cuando el calendario fué reformado por Julio César, y á continuacion puede verse la duracion del dia para los ocho principales puntos del curso aparente del sol :

Diciembre	23	horas	8	min.	54
Febrero	6		9		50
Marzo	23		12		0
Mayo	9		14		10
Junio	25		15		6
Agosto	10		14		10
Setiembre	25		12		0
Noviembre	9		9		50

La siguiente tabla contiene la comparacion entre las horas del dia natural de Roma en los dos solsticios y las horas de nuestro dia :

Solsticio de verano.

Horas romanas.	Modernas.		
1	4	27′	0″
2	5	42′	30″
3	6	58′	0″
4	8	13′	30″
5	9	29′	0″
6	10	44′	30″
7	12	0′	0″
8	1	15′	30″
9	2	31′	0″
10	3	46′	30″
11	5	2′	0″
12	6	17′	30″
fin del dia	7	32′	0″

Solsticio de invierno.

Horas romanas.	Modernas.		
1	7	33′	0″
2	8	17′	30″
3	9	20′	0″
4	9	46′	30″
5	10	31′	0″
6	11	15′	30″
7	12	0′	0″
8	12	44′	30″
9	1	29′	0″
10	2	13′	30″
11	2	58′	0″
12	3	42′	30″
fin del dia	4	27′	0″

La hora entre los Romanos se dividia en *puntos*, de doce minutos modernos; minuto la mitad de un punto; *parte*, igual á cuatro minutos de los nuestros; *momento*, igual á minuto y medio; *instante*, igual á un minuto nuestro. Ademas llamaban *dodrans* tres cuartos de hora, *semihora* la média hora, *quadrans* el cuarto, *semuncia*, la vigésima cuarta parte.

Despues de describir los 14 vasos de plata encontrados en una casa de Pompeya en 1835, concluye de esta manera el señor Quaranta : « Figurémonos una de aquellas salas adornadas, bien de sofitos movibles (Séneca, *Epist.* 29 : « Versatilia cœnatio- » num laqueria ita coagmentant, ut subinde alia » atque alia facies succedat, et toties tecta, quoties » fercula mutentur. » Y Suetonio *in Nerone*, c. 13 : « Cœnationes laqueatæ, tabulis eburneis versatilibus, » ut flores fistulis et unguenta desuper spargerentur, » præcipua cœnationum rotunda, quæ perpetuò » diebus ac noctibus vicè mundi circumagerentur »), bien de archivoltas sostenidas por columnas de mármoles ultramarinos de mancha fina y escogido grano, con capiteles de grabados en extremo raros, cerradas por paredes colgadas de púrpura, y vestidas de paños soberbiamente recamados (Tertuliano, *De hab. mul.* capítulo 5 : « Parietes tyriis et hya- » cintinis, et illis regiis velis, quæ vos operose re- » soluta transfiguratis, pro pictura abutuntur »), en los cuales aparecian, ora cuadros admirables coronados de preciosas cornisas, con retratos compuestos de perlas y piedras preciosas, ora tubos que contenian flores y aceites olorosos, y tambien á menudo espejos del tamaño de un hombre y sumamente costosos. En el suelo mosáicos, que á causa de los millares de piedrecillas de distinta forma y color, merecieron el nombre de pinturas marmóreas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

exquisitas (APULEYO, lib. V, c. 13: « Pavimenta ipsa » lapide pretioso cæsim diminuto in varia picturæ » genera discriminantur. » Y mas adelante : « Ve- » hementer iterum et sæpius beatos illos, qui super » gemmas et monilia calcant. » Ademas dice SÉNECA, *Epist.* 98 : « Ut tecta varientur auro, ut lacuna- » ribus pavimentorum respondeat nitor »). En lo alto vigas, no circundadas de vides serpeantes con hojas de oro y racimos de plata, como se vieron en el palacio de Jérjes, pero sí brillantes, á manera de cielo estrellado. Por una parte se veían jardines colgantes (SÉNECA, *Epist.* 122. « Non vivunt con- » tra naturam, qui pomaria in summis turribus » ferunt? Quorum sylvæ in tectis domorum ac fac- » tigiis nutant, inde ortis radicibus, quo improbe » cacumina egissent »); por otra el Vesubio hu- meando bajo un cielo de purísimo zafiro. Aquí plátanos regados con vino (MACROBIO, *Sat.* libro III, cap. 13 : « Hortensius platanos suas vino irrigare » consuevit; adeo ut quadam actione quam habuit » cum Cicerone susceptam, pecario a Nullio postu- » lasset, ut locum dicendi permutaret secum; abire » enim in villam necessario se velle, ut vinum pla- » tano quam in Tusculano posuerat ipse suffunde- » ret ») que esparcian una gran sombra hospitalaria; allí maravillosos manzanos, de los cuales solo diez plantas hubieran valido por lo ménos cincuenta mil florines de nuestra moneda (VALERIO MAX. lib. IX, cap. 1 : « Gneus Domitius Lucio Crasso collegæ suo, » altercatione orta, objecit, quod columnas hymet- » tias in porticu domus haberet; quem continuo » Crassus, quanti ipse domum suam æstimaret, in- » terrogavit. Atque ut respondit sexagies sestertio, » quanta ergo eam, inquit, minoris fose æstimas, » si decem arbusculas inde succidero? Ipso tricies » sestertio, ait Domitius »). Mas léjos el mar; mas léjos todavía rocas, escollos, islas y promontorios que recordaban las primeras fábulas, la primera poesía y los primeros navegantes. Luego mesas y bufetes de madera con bordes adornados de esmeraldas y rubíes (ULPIANO I. *cum aurum* 19 D. *de auro et arg. leg.* : « In coronis mensarum gemmæ » coronis cedunt, hæ mensis »), y con venas que figuraban alguna cosa, así como antiguamente se encontró en una ágata pintado con colores naturales un Apolo en medio de las Musas. En derredor una tropa inumerable de alegres convidados, con vestidos ora semejantes á una nube de lino ó á un tejido aéreo, ora ricos en hilos metálicos preciosos, que, al mostrarse ú ocultarse, convertian la tela en un campo de flores de oro. Luego amatistas, diásporos y topacios, que reflejaban los colores mas hermosos del íris, variándolos de mil maneras admirables, segun los movimientos de las cabezas á que servian de adorno. Cercanos á tanta multitud, graciosos siervos (SÉNECA, *Epist.* XCV, 24 : « Transeo mi- » nistratorum turbam, per quos, signo dato, ad in- » ferendam cœnam discurritur. Dii boni, quantum » hominum unius venter exercet! ») distribuidos en varios órdenes, de los cuales unos sacudian los ligeros abanicos, para moderar el excesivo calor; otros presentaban las tazas en la punta de los dedos, con gentil garbo y respetuosa desenvoltura, y otros se ceñian á mostrar de qué manera sabía cortar la liebre el cuchillo volante, y de qué manera el pollo. Aumentaban el solaz las bufonadas de los Samniones (MARCIAL, *Epig.* lib. VII, 13 : « Morio dictus erat viginti millibus emi, Redde mihi » nummes, Gargiliane, sapit »), los enanos, que educados en las cajas, ofrecian el espectáculo de una desusada pequeñez (Conopa, el enano de Augusto, tenia dos palmos y un pié de altura. Por eso dice QUINTILIANO, *Declam.* 298 : « Habent quoque » deliciæ divitum, malum quærere omnia contra » naturam; gratus est ille debilitate, ille ipse infeli- » citate distorti corporis placet, alter emitur quia » alieni coloris est »), y los polífagos capaces, como aquel Fagon de Juvenal, de comerse en un solo dia un jabalí, un lechon, un carnero y cien panes (SUETONIO *in Neron.* cap. 37 : « Nero creditur polyphago » cuidam, ægyptii generis, crudam carnem, et quid- » quid daretur mordere assueto, concupivisse vivos » homines laniandos absumendosque objicere. » Tambien VOPISCO en *Aurel.*, c. 13 : « Vehementis- » sime autem delectatus est Phagone, qui usque eo » multum comedit, ut uno die ante mensam ejus » aprum integrum, centum panes, vervecem et por- » celum comederet, haberet autem infundibulo ap- » posito plus orca »). Venian por último los banquetes, de los cuales podia decirse, como Nicétas de un emperador, que su comida era, por la abundancia, un monte de pan, un bosque de caza, un mar de peces y un océano de vino; la variedad era tal que se escribia su lista en dos columnas, como las que Alejandro habia visto de plata en la córte del rey de Persia. Y respecto á lo exquisito de los manjares, se encontraba cuanto habia mejor en el aire, en la tierra y en el agua, y entre esto lo que parecia preferible por el tamaño, y mas excelente por su rareza. De modo que los peces y las aves se pesaban en el mismo convite, y el precio se registraba por los escribanos en los libros, como un hecho digno de memoria. Se anegaba á las truchas en las salsas, ó se las ponia vivas en las mesas en vasos de cristal sin agua, para verlas espirar, y con el movimiento volverse ora encarnadas, ora pálidas, adquiriendo entre la muerte y la vida un color dudoso; lo cual se hacía á fin de que se recrease la vista de los comensales ántes de consolar su paladar, una vez entregadas á los cocineros. Estos debian desplegar en las mesas no solo cuanto habian aprendido en los liceos de las cocinas y en las academias de las ollas, sino tambien el ingenio de los que gobernaban repúblicas ó dirigian ejércitos; tan difícil era la ciencia de saber graduar las comidas segun la dignidad; tan grande el arte de ordenar las viandas segun el valor de cada una, y de mudar como en el teatro la escena, ora mostrándola marítima con las doradas y las morenas, ora silvestre con faisanes y con tordos; y en semejantes triunfos de la gula, era preciso, si no desleir perlas en vinagre, como gustaba hacerlo Clodio el cómico, desplegar á lo ménos toda la doctrina de los ingredientes y el magisterio del fuego para componer de este modo variadas viandas, mil delicias de condimentos, mil armonías, y hasta mil falsificaciones de sabores. En este arte adquirieron gran fama un tal Sofon, de Acarnania, ó un tal Damosseno, de Ródas, los discípulos del Siciliano Lábdaco, los del Siracusano Miteco, apellidado el Fidias de los cocineros (ATENEO, lib. IX, pág. 450), y los alumnos de Moschione, el cual, solo con los residuos de la mesa preparada á su amo, compró en dos años tres aldeas (CELIO RODIGINO, *Ant. Lect.*, lib. XIII, cap. 35). No alcanzaron ménos nombre un Agis, un Nereo, un Caciádes, un Lampria, un Aftoneto, un Eutimo, en fin, uno de aquellos que eran comparados á los siete sabios de Grecia, y preparaban con solo un cerdo veinte platos que parecian de diferente carne, como lo refiere maravillado Tito Quinto Flaminino (ATENEO, *loc. cit.*), y sabian dar á los rábanos el sabor y la figura de anchoas, cual se sirvieron á Nicomédes, rey de Bitinia (LIVIO, lib. IV, cap. 13); uno de aquellos que eran llamados esfinges, porque procedian del extranjero, y que se jactaban de hacer vivir doscientos años lo ménos á sus amos por la delicadeza con que aderezaban los manjares (PLÁUTO, *Aulul.* IV, 17 : « Nam vel ducentos annos poterant vivere Meas qui » esitabant escas quas ego condiero »); uno de aquellos que se preciaban de conocer la pintura, la astronomía, la geometría y la medicina (ATENEO, *loc. cit.*).

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§ 86. SEPULCROS.

Los sepulcros fueron los primeros altares de los pueblos, y el culto que se les tributa es un sentimiento predominante en toda la humanidad.

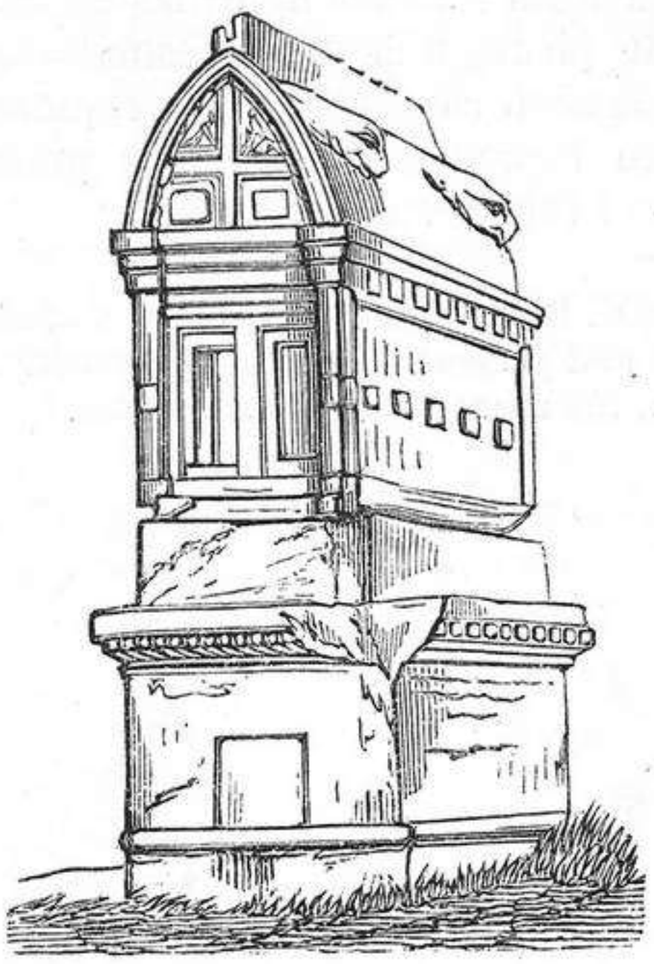
Montones de tierra ó de piedras fueron los primeros sepulcros honoríficos, y se encuentran muchísimos, no solo en el mundo antiguo sino tambien en la América. En la Escitia y en la Tartaria consisten en grandes acumulaciones de tierra, á veces ceñidas de una mala tapia en cuadro, que contienen muebles, armas, monedas, ídolos y vasos. En Bretaña existen tambien algunos que se atribuyen á los drúidas; uno que llaman *long barrow*, se asemeja á un medio huevo; los mas son redondos, y están circuidos de vallados de la misma figura; hay uno parecido á una campanilla (*bell barrow*); otros son huecos á manera de cráter (*pond barrow*), y se encuentran tambien en forma de cono. Frecuentemente, cuando se extrae la tierra, se descubren habitaciones ó grutas, con restos de objetos quemados.

Van descubriéndose tambien en otras partes, y hasta en América, principalmente en la Septentrional. En la Magna Grecia hay sepulcros de piedras gruesas amontonadas, cubiertas de céspedes ó de tierra; de aquí las expresiones clásicas *injicere glebam*, *moles egestæ terræ*. Aquíles mató al padre de Andrómaca.

> Mas no osó despojarlo, comprimido
> De divino terror. Sobre la pira
> Colocó con las armas el cadáver,
> Y un túmulo le alzó, que de frondosos
> Olmos las hijas del egioco Jove
> Las piodosas Oréadas coronaron.

Los sepulcros ciclópicos están formados de rocas enormes. Cerca de Pela, capital de la Macedonia, Barbié du Bocage entró en un túmulo que presentaba una galería de 30 piés de largo y 7 de ancho, la cual conducia á dos salas cuadradas y paralelas : un segundo corredor en pendiente bajaba á una galería horizontal de 53 piés de largo y 11 de ancho, donde habia dos nichos; un tercer corredor guiaba á otra sala de bóveda, que era la última, y tenia 13 piés de longitud y 11 de anchura.

Tambien se abrieron algunos sepulcros en la toba; tales son las catacumbas de Roma, de Nápoles, de Siracusa, de Paris, y de Alejandría. La



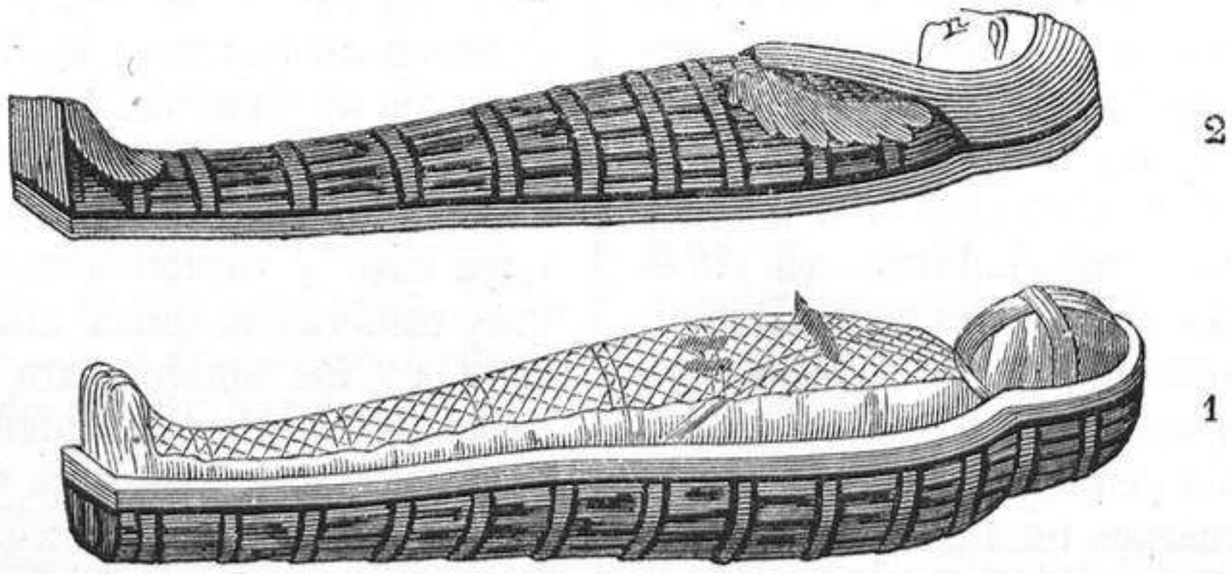
cadena líbica está llena de grutas funerarias; y lo mismo las inmediaciones de Cirene, con sarcófagos, reliquias y pinturas.

La arquitectura no tardó en erigir sobre la superficie de la tierra edificios sepulcrales, donde la estancia que debia contener el cuerpo, y que era la parte principal, llegaba á perderse.

El sepulcro que precede está tomado de la *Excursion in Asia Minor* de Mr. Fellows.

§ 87. SEPULCROS EGIPCIOS.

Los Egipcios, cuya vida en este mundo parece solo una preparacion á la muerte, nos dejaron los monumentos sepulcrales mas grandiosos en las pirámides y en las inmensas catacumbas. En otra parte de esta obra (tomo I, pág. 258) hemos hablado del modo de preparar las momias. En sus fundas, cubiertas de pinturas y jeroglíficos, está representada la cabeza del muerto, con barba si es hombre, y expresando á menudo el sexo. Á veces son muchas cajas, unas dentro de otras. Así se depositaban en la bóveda con las ofrendas y con los instrumentos de la profesion del difunto, y con vasos y figurillas. De los vasos, llamados *canopi*, de tierra cocida, ó de alabastro oriental, en forma de cono inverso, ordinariamente hay cuatro para cada muerto, y contienen sus entrañas ó animales sagrados : son iguales los cuatro, excepto

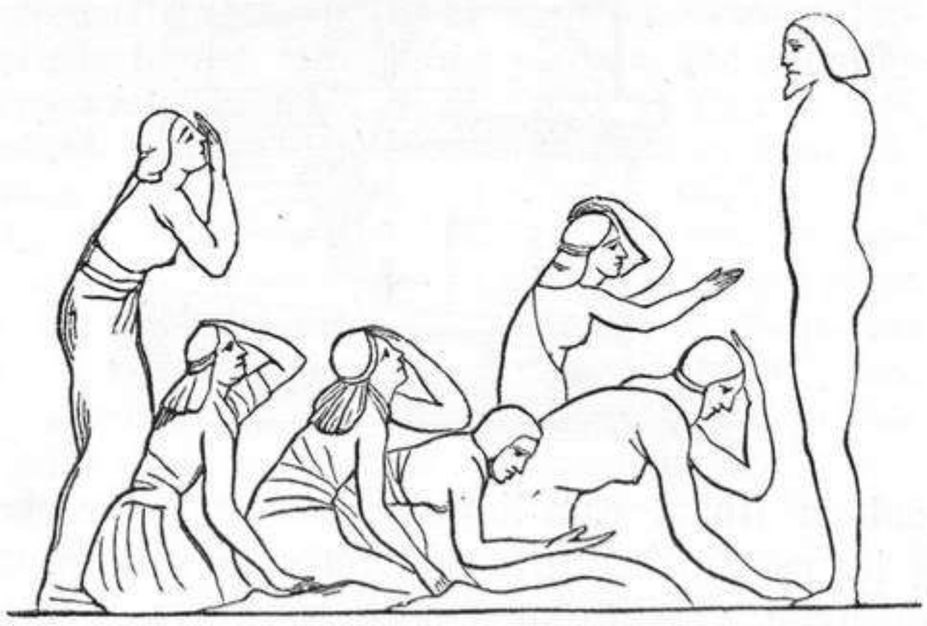


1. Momia envuelta en el lienzo y colocada en la caja.
2. Cubierta de la caja.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

la cubierta que figura cabezas de hombre, de gavilan, de chacal, de cinocéfalo, etc. Tambien se encuentran muchas figurillas de madera pintada, de piedra ó de tierra esmaltada, á veces encerradas en cajas de variada riqueza, y siempre con leyendas. En algunas pinturas está puesto el luto del difunto.

Véase G. Rhind. *Thebes, iis tombs and their tenant ancient and present, including a recorder of excavations in the necropolis.* Lóndres, 1862.



§ 88. SEPULCROS ETRUSCOS.

En cuanto á los Etruscos, el sepulcro del rey Porsena, descrito por Plinio (véase § 50), parece deber contarse entre las fábulas. De las tumbas de Perusa, fuente preciosa de monumentos etruscos, salieron muchísimas urnas cinerarias, ademas de los espejos, piedras grabadas, vasos pintados, figurillas de bronce, entre las cuales son importantes el Metelo llamado el *arengador*, en la galería de Florencia, y el niño con el pájaro en la Vaticana. El famoso sepulcro de la torre de San Manno cerca de Perusa, que dió la reina de las inscripciones etruscas, es el único que está á flor de tierra. Estos descubrimientos se hicieron en los dos últimos siglos; sin tener precisamente en cuenta la disposicion, ni sacar los dibujos, como despues se hizo en los que se multiplicaron en nuestro siglo, segun dirémos mas adelante.

Los sepulcros etruscos, que cerca de Tarquinia y á la espalda de Civita Vecchia se extienden por espacio de muchas millas, parecen destinados cada uno á una familia, con pinturas é inscripciones. Otros destinados á los mas pobres, tenian las paredes llenas de nichos, para colocar las urnas de las cenizas vulgares, como en los columbarios de Roma. Á menudo estos subterráneos eran semejantes á laberintos.

Las tumbas de Vulci están abiertas en la toba debajo de tierra, y bajando á ellas por muchas gradas, se encuentran várias habitaciones simétricamente dispuestas, y con el techo horizontal. Las de Tarquinia son subterráneas con colinas de tierra sobrepuestas; galerías horizontales y escaleras conducen á pequeñas estancias aisladas, donde se ven cuerpos tendidos en lechos de piedra. Las cucumelas cerca de Vulci son habitaciones sepulcrales, con paredes circulares en lo interior, sobre las cuales se elevan colinas de ladrillos. Junto á Toscanella y á Bomarzo hay habitaciones abiertas en las rocas perpendiculares, y en algunos sitios se ve adornada la puerta. Cerca de Cortona, la que llaman *gruta de Pitágoras* es una estancia sepulcral de muro; y allí se encuentran sepulcros cónicos, á manera de los *nuragos* de Cerdeña. En una tumba de Tarquinia se halló una vasta composicion, mezclada de inscripciones etruscas, que, segun parece, representa una ceremonia religiosa.

Se baja por una escalera exterior, construida en la roca. Una gran losa cierra la entrada adornada á veces con esculturas simbólicas; se pasa á una ó mas habitaciones, que tienen las paredes inclinadas al estilo egipcio, y grandes tobas excavadas para recibir el cadáver. La bóveda es llana ó polígona; ora lisa, ora cruzada por figuras geométricas, ó con las piedras cortadas en forma de vigas, sostenidas por pilastras cuadradas, siempre construidas en la roca; y así estas como las paredes y la bóveda adornadas de dibujos de colores muy sencillos, pero vivos, que representan animales, monstruos, genios y alegorías griegas. En una tumba de Tarquinia se encontró una vasta composicion, con inscripciones etruscas, que parece representar una ceremonia religiosa.

Mas recientes que los de Vulci son los descubrimientos hechos en Cervetri (la antigua Céres) á la derecha del camino que conduce desde Roma á Civita Vecchia. La bóveda imita las construcciones de madera, y consiste en una ancha faja horizontal en el centro, de donde parten dos declives esculpidos á manera de los lagunares con artesonado. No proceden, pues, del Egipto, sino mas bien del Asia. Las fachadas están grabadas en la pared vertical de toba volcánica (*nenfro*). Interiormente estaban pintadas, ó tenian contornos negros intercalados de colores blancos y rojos sin sombra ni arte. En una se ven dos asientos, con el respaldo y el escabel cortados en la toba; las puertas se asemejan á pirámides. En un sepulcro descubierto en 1835, se encuentra primeramente un corredor de 300 palmos romanos de longitud, abierto siempre en la toba, que da á una puerta con arco, la cual tiene á derecha é izquierda escaleras para subir á la parte superior del monumento, que es un vasto túmulo circular de paralelepípedos de toba, sin cimento, formado de capas que van estrechándose. Por aquella puerta se entra en un vestíbulo, del cual parte la escalera que baja al sepulcro. Á los dos lados del vestíbulo corre una banqueta labrada en la toba; está cubierta de una bóveda sostenida por pilastras, cuya base y capitel tienen adornos de estuco muy esmerados. Quizá allí se reunian los parientes y los amigos para celebrar el festin fúnebre. El sepulcro propiamente dicho es una habitacion que á derecha é izquierda contiene dos banquetas labradas á modo de lechos fúnebres; despues una nave flanqueada á ambos lados por tres capillas, circuidas tambien de lechos

(c) Instituto Cervantes de Madrid

fúnebres, y en el fondo otra habitacion que corresponde á la primera, en la que se ve un gran sarcófago bisomo. Este está adornado por un extremo de una pilastra, con el capitel formado de dos volutas en sentido contrario y con base toscana. Sus preciosidades fueron robadas en lo antiguo.

Es mas insigne todavía el sepulcro encontrado tambien en Céres en 1836, con la bóveda aguda, y encerrado entre excavaciones posteriores, las cuales impidieron á los violadores robarlo. Canina lo supone de los tiempos pelasgos, anterior á la venida de los Tirrenos, y ciertamente á toda influencia griega. Parte de la bóveda estaba arruinada, de modo que muchos objetos se rompieron, y otros se llenaron de tierra; pero se cuidó de fijar el sitio que ocupaban. Eran dos grandes naves, ambas sepulcrales, separadas por una puerta medio murada. En esta separacion estaban colocados dos vasos de bronce, y habia otros dos de plata suspendidos en la parte superior de la puerta. Cerca de la entrada se encontró un brasero de bronce sobre un trípode de hierro; luego una especie de candelabro con una copa encima, que acaso servia para los perfumes, y todo cubierto de animales simbólicos de estilo asiático, obra única en su género. Inmediato estaba otro brasero mas pequeño; casi enfrente, los fragmentos de un carro de cuatro ruedas, sobre el cual habia sido trasportado quizá el cadáver. Despues á la derecha el lecho fúnebre, en que fué depositado, de bronce, formado de laminillas cruzadas : lecho y carro construidos indudablemente para los vivos, y que por la primera vez se encuentran dedicados á los muertos. Tambien es objeto raro una especie de turíbulo cuadrilátero sobre cuatro ruedas, adornado de leones. En las dos extremidades del lecho se elevaban dos pequeños altares de hierro, y enfrente habia colgados ocho escudos de bronce de planchas muy sutiles, mezclados con flechas de bronce é instrumentos de hierro para el combate ó para los sacrificios. Delante del lecho y en una de las habitaciones laterales, se veían treinta y seis idolillos de arcilla negra, que figuraban un viejo barbudo, con los brazos arrimados al pecho y las manos debajo de la barba. En lo alto de la bóveda habia clavos de bronce, de que estaban suspendidos vasos tambien de bronce; por lo cual se creyeron destinados al mismo uso los clavos que rodeaban todas las paredes circulares del sepulcro de Atreo en Micénas, y que ántes se suponian dedicados al sostenimiento de planchas metálicas que revistiesen el edificio. Su forma no parece permitir semejante induccion. En el fondo de la nave se veían objetos de mayor interes, esto es, una coleccion de adornos de oro y plata : ademas, vasos de bronce suspendidos, los mangos de seis quitasoles, copas y fuentes de plata.

El cadáver, probablemente femenil, estaba todo cubierto de adornos; el mas importante era un pectoral de oro en filigrana, compuesto de nueve zonas concéntricas, con muchísimas figuras simbólicas de relieve, el mas precioso resto de tal género; ademas una diadema, un collar, dos brazaletes, cadenas, hebillas, todo de oro, y amuletos de ámbar. De los pequeños trozos de oro que estaban mezclados con la tierra, se pudo llenar una gran cesta, y acaso formaban un traje completo de oro.

Así, pues, mas que á las formas ordinarias egipcias, se asemeja á las de los sepulcros de Kersch en Crimea y á otros monumentos del Asia Menor y de Cerdeña; lo que robustece la opinion de aquellos que lo han atribuido á una nacion antiquísima y quizá antihomérica.

No se diferencian mucho los sepulcros encontrados en 1839 en el antiguo Alsio, cerca de Monteroni. En 1838 se abrieron en Agilla otros hipogeos, entre los cuales habia uno muy grande, con el vestíbulo semejante á los de los templos modernos.

El sepulcro de los Volumnios, descubierto en Perusa en 1840, quedó de modo que pudiera observarse. Está, como los demas del país, abierto en la toba calcárea, con habitaciones sencillas, sin pinturas ni mas adornos que una pequeña columna en la parte exterior, donde se lee la inscripcion. Es de construccion regular, con cruz latina, y en el fondo tiene un abside para las sepulturas; la banqueta, que ordinariamente circuye toda la construccion, aquí se encuentra solo en la tribuna y en dos pequeñas habitaciones laterales á esta. El techo interior es de doble cornisa, indicada ya por el fronton de la puerta, en que aparece esculpido un sol radiante con dos delfines, símbolo acostumbrado en los monumentos de la última época etrusca y griega : sobre otro fronton interior se ve un escudo con la cabeza de Medusa, símbolo ordinario de la noche y de la muerte. Entre las cosas que allí se encontraron, llama la atencion un pedazo de serpiente con cresta, de barro cocido, y cuya lengua es de metal vibrante. Las siete urnas funerarias formaban estatuas é inscripciones de grande importancia. Eran una base de travertino, sobre cuya superficie estaban fijas por medio de ganchos de metal cabezas de Medusa; y sobre aquella un lecho fúnebre, cubierto de ricos tapetes, y con una figura tendida, tambien de travertino revestido de estuco. Las figuras de hombres llevan la toga mortuoria, que deja descubierto el pecho y la parte del vientre, y aparecen recostadas, con la cabeza sostenida en el brazo izquierdo, cuyo codo se apoya en una rica almohada; la mano derecha tiene sobre la rodilla una ancha pátera, vaso de las libaciones fúnebres. La mujer está enteramente cubierta con la túnica, ceñida por debajo del pecho, y con el peplo. Una de las urnas es de mármol blanco, en forma de un templete dístilo, corintio; es mas moderna que las otras, y su inscripcion está en etrusco y en latin.

Á veces los huesos se encuentran en el seno de las estatuas, como sucede en la figura ya-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cente de bronce, hallada en Perusa en 1842, y en el Adónis del Museo Gregoriano.

Los sepulcros de Castel d'Asso y de Norchia son importantísimos, entre los abiertos en la toba, por su arquitectnra exterior; aquellos tienen la forma egipcia, estos pertenecen al órden dórico. En los de Norchia se ve un bajo relieve, que es acaso el único ejemplo en Italia de una composicion completa de fronton antiguo y muy extenso : la arquitectura es de aquel género enano que Vitruvio llama *barycephala*, y las huellas de colores sobre muchos miembros atestiguan el uso del adorno policromático. Orioli creyó poder deducir de los sepulcros de Norchia la figura de las casas etruscas y de las ciudades. (*Aun di corr. arch.* v. 41.)

Las tumbas de Cuma, descubiertas despues de 1843, son preciosas porque pertenecen á épocas distintas, de tal manera que representan veinticinco siglos. En la parte profunda están los esqueletos mas antiguos, en la arena y á los piés tienen pequeñas tazas y vasos. Encima se ven sepulcros hechos de cuatro pedazos de toba, ó en forma de pequeña estancia con techo puntiagudo, donde hay uno ó dos cadáveres, circuidos de vasos de figura antigua, con alguna rara inscripcion. En el tercer piso se encuentran sepulcros semejantes, que contienen vasos de trabajo mas perfecto, hebillas, vasitos de vidrio azul turquí, espejos y peines. Una tumba para un niño tenia forma de torre, y se encontraron en ella de barro cocido un gallo grande y otro pequeño, una pantera con collar de yedra, un macho cabrío, un sileno apoyado en el pellejo de vino, una náyade apoyada en una urna, un pié pequeño con calzado elegante, todos huecos y en disposicion de recibir un líquido, y hasta de producir un surtidor; ademas muchísimas tabas y vidrios convexos de colores para jugar, y un pequeño candelabro elegante de hueso. Vienen despues los Romanos en los acostumbrados sepulcros de tejas; ó bien colocados en tumbas griegas, que contienen por tanto una mezcla de objetos.

« Après la découverte de vases peints de style grec, opérée dans le cours des douze dernières années, au sein des nécropoles de plusieurs villes étrusques voisines de Rome, notamment dans celles de Vulci, de Tarquini et de Tuscania, découverte qui constitue le fait archéologique le plus grave en soi et le plus fécond en conséquences de l'époque où nous sommes, je ne crois pas qu'on ait eu à signaler un événement scientifique plus important que celui de la découverte du grand tombeau de l'antique Cœre. » RAOUL-ROCHETTE, *Journal des Savants*, mayo 1843.

SANTE BARTOLI, *Gli antichi sepolcri, ovvero mausolei romani ed estruchi.* Roma, 1768.

ORIOLI, *Dei sepolcrali edifizj dell' Etruria media.* 1826.

P. E VISCONTI, *Antichi monumenti sepolcrali, scoperti nel ducato di Cere.* Roma, 1836.

L. CANINA, *Descrizione di Cere antica, e in particolare del monumento sepolcrale scoperto nell' anno* 1836. Idem, 1838.

L. GRIFI, *Monumenti di Cere antica, spiegati colle osservanze del culto di Mitra.* Id., 1841.

CAVEDONI, *Sopra un sepolcreto etrusco scoperto nella collina modenese.* Módena, 1842.

Sobre los sepulcros de Tarquinia, diferentes relaciones en los *Anales del Instituto de la correspondencia arqueológica*, tomo. I.

G. B. VERMIGLIOLI, *Il sepolcro dei Volunni.* Perusa, 1840, en 4º.

El museo que habia formado el príncipe de Canino fué comprado por el de Lóndres. Vendido despues aquel feudo en 1855 al príncipe Alejandro Turlonia, este hizo volver á empezar las excavaciones bajo la direccion de los entendidos señores Francisco y Natal de los Vergers. Se ha descubierto ya un bellísimo hipogeo, con una sala que contiene catorce cadáveres de guerreros con sus armas y vestidos; y en las paredes, pintadas por el estilo de Herculano, las inmolaciones de los prisioneros troyanos á la fantasma de Patrocolo, que allí se ve con su nombre. Hay tambien el nombre de los Ayaccios, etc.

§ 89. SEPULCROS GRIEGOS.

Los Griegos opinaban que las almas no podian entrar en los Elíseos hasta que el cuerpo fuera sepultado (*Odiss.* XI, 66, v. 411) : Sófocles nos presenta á Antígone arrostrando todos los peligros con tal de sepultar á su hermano Polinice; y los oradores vituperan á menudo la conducta de aquellos que descuidaban dar sepultura á los muertos. Las costumbres funerales se ven descritas por Luciano en su tratado *Del luto*. Cuando una persona estaba gravemente enferma, se colgaban de su puerta ramos de laurel y de acanto, creyéndolos convenientes contra el mal (PLUTARCO, *Op. philos.*); la familia rodeaba al moribundo, dirigiendo sus preces á Mercurio; luego que espiraba, el pariente mas próximo le daba el beso y le cerraba los ojos (*Odiss.* XXIV, EURIP. *Alc.* 391; DIOG. LAERT. en BION., l. IV, § 56, etc.) Entónces comenzaba el llanto; se lavaba el cuerpo, se perfumaba y vestia; en la cabeza le ponian un velo y una guirnalda de flores; en la mano una torta de harina y miel (μελιτούτα), y en la boca un óbolo (δανάκη) para apaciguar á Cerbero y pagar á Caronte; le untaban con aceites olorosos, y le envolvian en una especie de túnica, á fin de que no tuviera frio, ni le viese desnudo Cerbero. Le exponian despues un dia entero bajo el vestíbulo, con los piés hácia la calle, á veces cubierto con un sudario y cercado de cirios encendidos, que se hacian de junco ó de corteza de papiro, revestida de cera, para que todos se enterasen de que habia muerto naturalmente : en su derredor colocaban vasos pintados, que luego eran enterrados con él. En la puerta se ponia un pequeño cubo de agua lustral para que se purificasen los que habian estado en casa.

Intervenian en el acto de trasladar el cadáver, que generalmente se verificaba ántes de salir el sol, los amigos y parientes, y se pagaban

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mujeres que hacian el duelo (ζρῆνον) ahullando, arrancándose los cabellos, y dándose golpes.

Parece que el lugar de la sepultura estaba situado fuera de la ciudad. Antiguamente se inhumaban los cadáveres, despues se introdujo tambien la costumbre de quemarlos, en cuyo caso las cenizas se recogian en una urna, que se depositaba debajo de tierra. En la pira se arrojaban los vestidos y los objetos mas apreciados por el difunto, y se inmolaban víctimas, hasta humanas, llamando al muerto con grandes voces. Seguia el banquete fúnebre, durante el cual se hablaba de los méritos del difunto, á cuyos manes se ofrecian libaciones. Despues se celebraba el aniversario de su nacimiento. La fiesta general de los difuntos se conmemoraba en el mes de anthesterion. Una ley de Cecrope ordenaba sembrar la tierra donde estaba sepultado el muerto.

Fuera de Aténas estaba el Cerámico, destinado para enterrar á los que morian defendiendo la patria, y se les erigian estatuas y pequeñas columnas ó mesas honorarias. Únicamente los fundadores de las ciudades eran sepultados dentro de las murallas. Á los valientes que perecieron sin obtener la victoria en Queronea, se los dedicó por monumento un enerme leon, del cual quedan aun algunos vestigios. Los Griegos ilustres tenian tumbas gentilicias, frecuentemente circuidas de bosquecillos, y el monumento se reducia á una pequeña columna, que las leyes áticas limitaban á tres codos. Las tumbas se consideraban como propiedad particular.

Suelen estar situadas paralelamente al camino principal, empezando desde la puerta de la ciudad, como en Platea y en Assos. Otras veces están construidas en la roca de la montaña inmediata á la ciudad, como en Délfos y en Cálcide, y tambien se las encuentra cubiertas por túmulos, como en Atica, en Corone y en Esparta. No conocian la pintura parietaria, y un dibujo bosquejado con carbon en una gruta en la piedra viva de la necrópolis de Egina, que se encontró en 1742, debe considerarse como un juego de artista.

Meursiun, *De funere.*
Kirchamann, *De funeribus Romanorum.*
Stakelberg, *Die Graber der Hellenen in Bildwerken und Vasengemalden.* Berlin, 1835 y 1837.
Lessing *Wie die Alten den Tod gibildet haben?*
Becker, *Charikles* y *Gallus.*

§ 90. SEPULCROS ROMANOS.

Muchos ritos griegos fueron conservados tambien por los Romanos. Montfaucon (*Ant. expl.*, t. V.) nos ha dado á conocer un bajo relieve que representa los últimos instantes de un Romano. Aparece en él una jóven tendida en un lecho, vestida y calzada; el padre está sentado á la cabecera en una silla de junco, y la madre á los piés en otra con espaldar; ambos tienen la cabeza cubierta con un extremo del vestido, y expresan la afliccion. Los demas parientes que rodean el lecho, toman parte en el dolor. En el fondo se ve un esclavo, con los calzones al estilo de los Bárbaros. Debajo del lecho hay un perro que tiene la pata sobre una especie de corona.

Los *libitinarios* formaban un colegio, que se encargaba de las operaciones relativas al cadáver, como vestirlo, untarlo, sacudirle las moscas, impedir que los ladrones le robasen la ropa, ó que los acreedores se apoderasen de él para obligar á los parientes á pagar sus deudas, privándole entretanto de sepultura. Los *vespillones*, siervos de los libitinarios, conducian al muerto, sin ruido, en caso de ser pobre y en un féretro (*orcinianæ spondæ*), con algazara si era rico y en un lecho suntuoso, con el rostro descubierto, acicalado, perfumado, y á la luz de las antorchas durante la noche.

Otro bajo relieve debido á Montfaucon representa el acto de trasladar el cadáver. El cuerpo desnudo es conducido en los hombros de cuatro personas, una de las cuales tiene un baston terminado en T. Sigue un hombre desnudo con el dedo en la boca; otro con la lanza de cazador; otro con dos perros atados; despues un caballo cargado de arreos, quizá de caza; á continuacion un individuo que va llorando, y por último un carrillo que sostiene á un jóven en el colmo del dolor. El muerto va con los piés hácia adelante; tres mujeres con el cabello suelto hacen de plañideras. Á lo léjos se ve el cadáver ya sobre la pira, y á una mujer que se hiere con el puñal.

Al principio los Romanos sepultaban los cadáveres, pero despues se introdujo el quemarlos, aunque no se generalizó esta costumbre. Las XII Tablas prohibian quemar y sepultar los cadáveres en las ciudades; lo que prueba que ambas cosas se ejecutaban. Tambien prohibian hermosear la pira *Rogum ascia nepoleito.* Sin embargo, en la ciudad se quemaba á los emperadores y á las Vestales. El dictador Sila fué el primero de la casa Cornelia á quien se quemó, pues esta familia no tenia tal costumbre. M. Varron, hombre tan docto como religioso, dispuso que se le enterrára en un vaso de creta (*Fitilibus doliis*, *Plinio*, *hist. nat.* XXXV, c. 46,) sobre hojas de mirto, de olivo y de álamo.

En los últimos tiempos de la República volvió el uso de dar sepultura á los cadáveres; lo que se habia ejecutado siempre con los niños que aun no tenian dientes, con los que habian muerto á consecuencia de un rayo, y con los suicidas. Se encontraron sarcófagos en el sepulcro de C. Cestio y de Cecilia Metella, y ademas en los columbarios. El código Teodosiano prohibió que se quemasen los cadáveres.

Véase cómo Tibulo pinta ó desea que se le hagan sus funerales (*Eleg.* III, 2) :

Ergo cum tenuem fuero mutatus in umbram,
Candidaque ossa super nigra favilla teget,
Ante meum veniat, longos incopta capillos,
Et ficat ante meum mæsta Neæra rogum.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Sed veniat caræ matris comitata dolore
Mœreat hæc genero, moreat illa viro,
Præfatæ ante meos manes, animanque precatæ
Perfusæque pias ante liquore manus,
Pars quæ sola mei superavit corporis, ossa
Incinctæ nigra candida verte legant.
Et primum annoso spargant collecta lyæo,
Mox etiam niveo fundere lacte parent;
Post hæc, carbaseis humorem tollere velis,
Atque in marmorea ponere sicca domo.
Illus, quas mittit dives Panchaia merces,
Eoique Arabes, pinguis et Assyria,
Et nostri memores lacrymæ fundantur eodem.
Sic ego componi, versus in ossa, velim.
Sed tristem mortis demonstret litera causam,
Atque hæc in celibri carmine fronte noten :
« Lydgamus hic situs est : dolor huic et cura Neæræ
Conjugis ereptæ, causa perire fuit. »

En las tumbas se metian tambien cabellos; lo cual hace decir á Propercio, *Eleg.* 17, lib I :

Ille meo caros donasset funere crines,
Molliter et tenera poneret ossa rosa.

Y Estacio dice tambien, *Sylv.* V :

Exere semirutos subito de pulvere vultus
Parthenope, crinemque afflata mente sepulti
Pone super tumulum.

Es opinion de muchos eruditos que las lágrimas de los dolientes se recogian en vasos lacrimatorios, los cuales se depositaban en el mismo sepulcro; pero esta opinion no se apoya en ningun hecho (CHIFFLEZIO, *Lacrimæ prisco ritu fusæ*), y parece que aquellos vasos contegian bálsamos.

Sobre una urna cineraria que existe en Salerno se lee esta inscripcion, referida por Pitisco, que prueba el uso de colocar lámparas encendidas en los sepulcros :

HAVE SEPTIMA. SIT TIBI
TERRA LEVIS. QUISQUE
HUIC TUMULO POSUIT
ARDENTEM LUCERNAM
ILLIUS CINERES AVREA
TERRA TEGAT.

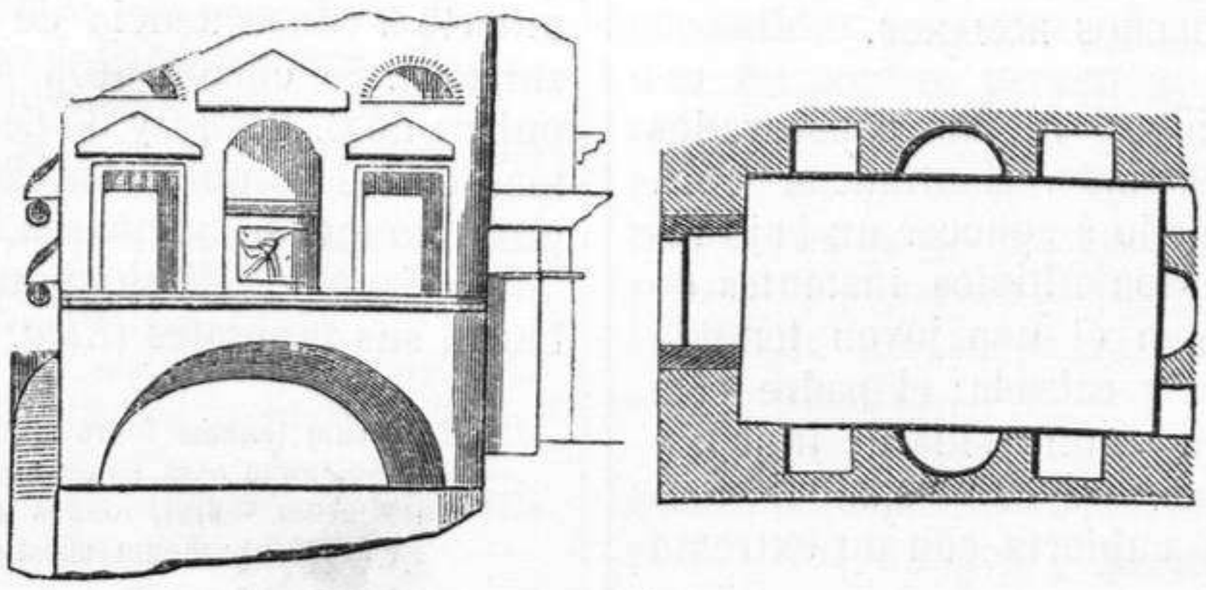
Algunas lámparas se llamaron *perpétuas* por la opinion popular de que ardian sin extinguirse en los sepulcros (FORTUNIO LICETO, *De lucernis antiquis reconditis*, Udine, 1653); opinion que la física ha demostrado ser absurda, á pesar del testimonio de personas científicas, como Aldrovandi, que aseguraba que las habia visto apagarse en el momento de abrir los sepulcros, y salir todavía humo. En el siglo XV se estudió mucho la naturaleza de un aceite capaz de semejante portento; y Liceto cita á Pausánias, e cual vió en el templo de Minerva en Aténas una lámpara que ardia un año sin renovarse el aceite. Pero Octavio Ferrario (*De re vestiaria : de veter. lucern. sepulcr.*) desde entónces refutaba semejantes fábulas, y respecto á haberlas visto ardiendo daba por razon los fósforos, que brillan expuestos al aire. El uso de introducir fuego en las sepulturas se ha visto comprobado recientemente por los sepulcros etruscos : en uno se encontró un brasero, colocado hoy en el Museo Gregoriano, con sus tenazas, lleno de carbon; en otro en Cervetri habia tambien un carbon y maderos tostados, que muestran haber estado ardiendo hasta que faltó el aire. (*Bull. di. corrisp.* 1839, página 18.)

Tambien en las tumbas romanas se ponian adornos, vasos, armas y juguetes. En 1554 se encontró en el cementerio del Vaticano la urna de María, hija de Estilicon y mujer del emperador Honorio : el cadáver de la niña yacia en un magnífico lienzo de oro, con muchos utensilios de tocador dentro de una cajita de plata, y ricos segun su clase; ademas algunas muñecas de marfil. De esta especie de juguetes se encontraron tambien en otras tumbas; como asimismo campanillas, máscaras y otras fruslerías.

Es una rareza encontrar un sepulcro importante aun intacto. Ya antiguamente los violaban los ladrones; pero mucho mas desde que, abolidos los ritos gentílicos, cesó toda idea de profanacion. En las *Varie* de Casiodoro (IV, 34) hasta se recomienda recoger de la tierra los metales preciosos, *quia et nobis in fossa pereunt, et illis in nulla parte profutura locantur.*

Á veces las tumbas imitan el altar ó la hoguera; pero la forma predominante en Grecia y en Italia es la de urnas de piedra, semejantes á los féretros. Se distinguian el *osuario*, vaso destinado para encerrar los huesos que se extraían de la hoguera, y el *sarcófago*, cuyo nombre, segun Plinio, se deriva de una piedra de la Troade que se usaba en su construccion, de calidad cáustica, y que tenia la propiedad de consumir pronto las carnes.

Los sarcófagos romanos, cuadrangulares, son á veces de muchos nichos á lo largo para colocar en ellos á los parientes. En algunos se encuentran telas de amianto que debian haber servido para quemar el cadáver.



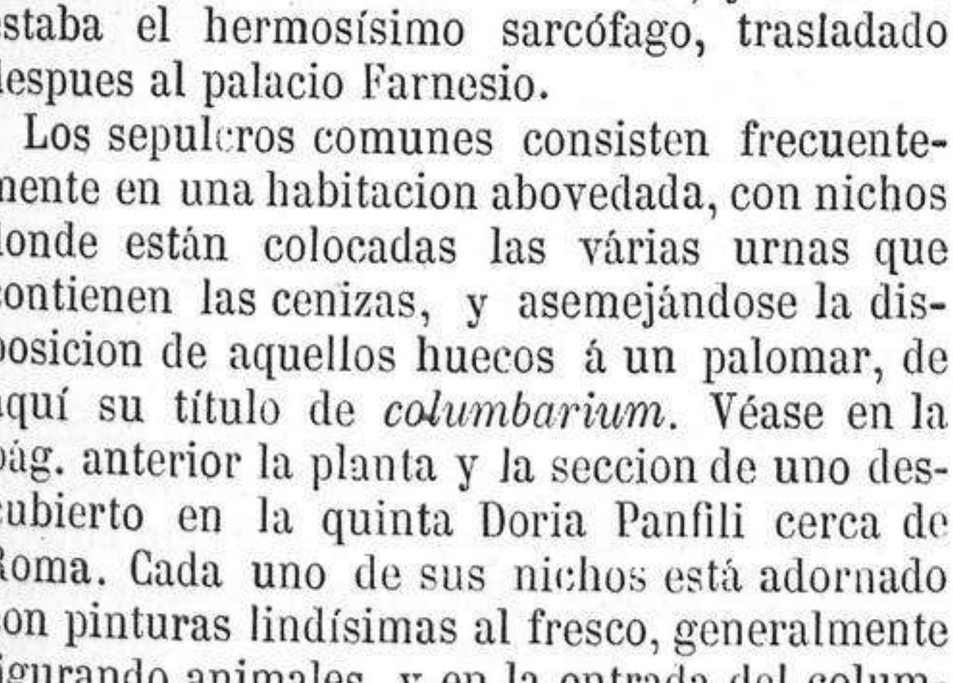
(c) Instituto Cervantes de Madrid

Los Romanos construían los sepulcros con mas lujo que los Griegos; los hacian fuera de las ciudades ó en el camino público, *quo prætereuntes admoneant et se fuisse, et illos esse mortales* (Varron, *De lingua latina*, VI), y aun se ven muchos en la via Apia. Interiormente eran habitaciones cuadriláteras ó redondas y á veces con muchos compartimientos, adornados de estucos y con pavimentos de mosáico, donde se colocaban urnas, sarcófagos y vasos. Bartoli y Bellori describieron el de los Nasones en la via Flaminia, y encima de tierra. Solia dárseles la forma de pirámide, como la de Cayo Cestio, de templo, ó de una simple habitacion. Merece mencionarse tambien el de la familia Plancia, á corta distancia de Tívoli. El mausoleo de Augusto consistia en terrados sobrepuestos y en disminucion, adornados de árboles, y encima la estatua del emperador y la urna cineraria de él y de su familia. Debió ser tambien sepulcro el que se llama templo de la Toz. Mausoleo de Adriano era el vastísimo edificio que hoy es castillo de Santo'Ángelo, todo compuesto de columnatas sobrepuestas y de estatuas; ochenta de sus columnas se emplearon en la basílica de San Pablo.

El Septizonio de Alejandro Severo, situado en la via Apia, tenia siete pisos, y era de base cuadrada; pero no queda de él vestigio alguno. Existe, sí, la tumba de Cecilia Metella, mujer de Crasso; torre redonda sobre un estilobato cuadrado, adornada de bucráneos, y en donde estaba el hermosísimo sarcófago, trasladado despues al palacio Farnesio.

Los sepulcros comunes consisten frecuentemente en una habitacion abovedada, con nichos donde están colocadas las várias urnas que contienen las cenizas, y asemejándose la disposicion de aquellos huecos á un palomar, de aquí su título de *columbarium*. Véase en la pág. anterior la planta y la seccion de uno descubierto en la quinta Doria Panfili cerca de Roma. Cada uno de sus nichos está adornado con pinturas lindísimas al fresco, generalmente figurando animales, y en la entrada del columbario hay una representacion obscena, que basta para desmentir á aquellos arqueólogos que aseguran que los antiguos no ponian jamas lubricidades en los sitios mortuorios.

Este otro fué encontrado en 1822, á dos millas de la puerta Pia, con la inscripcion: L. ABVCIVS HERMES IN HOC ORDINE AB IMO AD SUMMUM COLUMBARIA IX OLLAE XVIII SIBI POSTERISQVE SVIS. Por la parte exterior tienen generalmente una torre. Otras veces son conos sobre una base circular, ó presentan una forma cuadrangular, que suele convertirse en pirámide.



En el columbario de la familia Pompeya, los nichos están colocados en cinco órdenes, y entre uno y otro los epitafios; la habitacion está adornada de cariátides y atlantes. Es famoso el columbario de los siervos de Livia Augusta, descubierto en la via Apia en 1726, é ilustrado por Gori.

Frecuentemente los sepulcros se ponian en un jardin, á causa de la asociacion que siempre se ha hecho de las flores con las tumbas. Son particulares las tumbas de Palmira; torres cuadradas con balcones, donde se representaba á los muertos tendidos boca arriba.

Cerca de las tumbas de Pompeya se encuentra un triclinio para el banquete funeral. Los



sepulcros consisten allí en una pilastra baja, con una moldura y los adornos del cojin jónico. Médias columnas, frontones de templos y antefisas se prodigan para adornar las tumbas y los cipos. Sobre uno se ve este bajo relieve que desmiente la asercion de Lessing, cuando dice que los antiguos no representaban los esqueletos. En el Museo Borbónico hay un esqueleto hecho de mosáico, que tiene un jarro en cada mano, y que era acaso el pavimento de un triclinio.

Pertenece á los funerales romanos la solemnidad del apoteósis que nos ocupará mas adelante.

§ 91. SEPULCROS DE OTROS VARIOS PUEBLOS.

Entre los Hebreos se lloraba mucho en derredor del muerto; la persona de su sexo que le habia sido mas querida le cerraba los ojos, y otras tambien de su sexo le lavaban, le perfumaban y le cubrian la cabeza con un sudario y el cuerpo con fajas perfumadas. En seguida le colocaban en un féretro descubierto, ó en un lecho, donde permanecia muchas horas expuesto para que le fuesen á visitar sus parientes y

(c) Instituto Cervantes de Madrid

amigos. Despues, era conducido en el féretro á la sepultura entre cantos fúnebres y flautas, trenodías de las plañideras, y á veces con versos de los improvisadores; no faltando quien se despedazára los vestidos, se tirase de los cabellos y se cubriese de ceniza. Despues se ofrecia el banquete con el pan del dolor y la taza del consuelo. El luto rigoroso era por siete dias, durante los cuales permanecian sentados en el suelo, sin lavarse, ungirse, ni peinarse, con trajes groseros, de color oscuro, semejantes á un saco.

Los cadáveres no se quemaban, sino se sepultaban en las *casas de la eternidad*. La del vulgo era comun; pero las personas distinguidas las tenian diferentes, cinceladas en la piedra. El Talmud prescribe las reglas que deben seguirse para esto; seis codos de ancho, con un vestíbulo delante, donde depositar al muerto para recitarle las preces rituales. Las tumbas de los reyes estaban en las ciudades, ó en el Monte de Sion. Pausánias y Flavio Josefo describen ricos sepulcros con pirámides y columnas.

Entre los Persas estaba prohibido sepultar, quemar ó arrojar al agua los cadáveres, para no contaminar el fuego, el agua ni la tierra; se les dejaba en el campo, donde servian de pasto á las aves de rapiña. Los llantos, la exposicion del cadáver y los convites funerales se usaban tambien entre ellos; cuando moria el rey, se apagaba el fuego sagrado de los templos, y durante cinco dias no se administraba justicia. Segun parece, los reyes estaban exceptuados de la regla general, y se les depositaba en tumbas abiertas en la piedra.

Los Galos sepultaban á los muertos sin ningun aparato, elevando sobre ellos un túmulo de tierra; despues los protegieron con losas groseras, y últimamente redujeron la tumba á una habitacion en donde se depositaba toda la familia. Conquistados por los Romanos, adoptaron los usos de estos. Segun César, en los funerales se quemaban perros y esclavos, y en la tumba se colocaban objetos caros al muerto. En sus sepulcros en Francia, que consistian en cinco ó seis piedras groseras, dispuestas á manera de caja, se encontraron con frecuencia hachas de piedra dura bajo la cabeza de los cadáveres, ó flechas de hueso ó de asta de ciervo, y puntas de lanzas Dice Montfaucon que tambien se encuentran figurillas de barro.

Los funerales de los Germanos, segun Tácito, eran sencillos; se quemaba el cadáver con su armadura y el caballo de batalla; para las personas notables se usaba una madera particular, y la tumba era un túmulo de tierra herbosa.

El Ruso Schumacher dice que en las tumbas descubiertas en 1821 en el país de los Calmucos entre la Siberia y el Mar Caspio, se encontraron toda especie de adornos y utensilios, como segures, cuchillos, vasos, urnas, lámparas, anillos, figurillas de bronce, de oro y de plata.

§ 92. MONUMENTOS HONORÍFICOS, COLUMNAS Y ARCOS.

Para honrar á alguna persona se le ponian ora inscripciones, ora estatuas, á veces bajo un techo sostenido por estatuas, otras dentro de nichos, y mas á menudo sobre estilobatos. De ello se ven frecuentes ejemplos.

Se empleaban para el mismo uso las torres; y Vitruvio describió la de los Vientos, levantada en Aténas por el arquitecto Andrónico Ciréstes, octágona, en cuyas faces se veía la figura de un viento en bajo relieve, y encima un triton de bronce, movible, que con la vara indicaba el viento que corria.

Véanse á continuacion los nombres de los ocho vientos figurados en la torre de Andrónico, con los nombres latinos que da Vitruvio, y con los modernos.

ΒΟΡΕΑΣ	septentrio	norte
ΚΑΙΚΙΑΣ	aquilo	nordeste
ΑΦΗΛΙΩΤΗΣ	solanus	este
ΕΥΡΟΣ	eurus	sudeste
ΝΟΤΟΣ	auster	sud
ΑΙΨ	africus	sudoeste
ΖΕΡΦΥΡΟΣ	fabonius	oeste
ΕΚΙΡΟΝ	caurus	noroeste.

En el antiguo gnomon, ó mas bien reloj dodecágono del Museo Vaticano, los nombres griegos son : απαρκτιας, βορεας, καικιας, απηλιωτης, ευρος ευρονοτος, νοτος, λιβοποντος, λιψ, ζεφυρος, ιαπιξ, ολυμπιας; esto es, varían los nombres de 30 en 30 grados, á los cuales corresponden los latinos *septentrio, aquilo, vulturnus, solanus, eurus, euro-notus, auster, austro-africus, africus, favonius, corus, circius.*

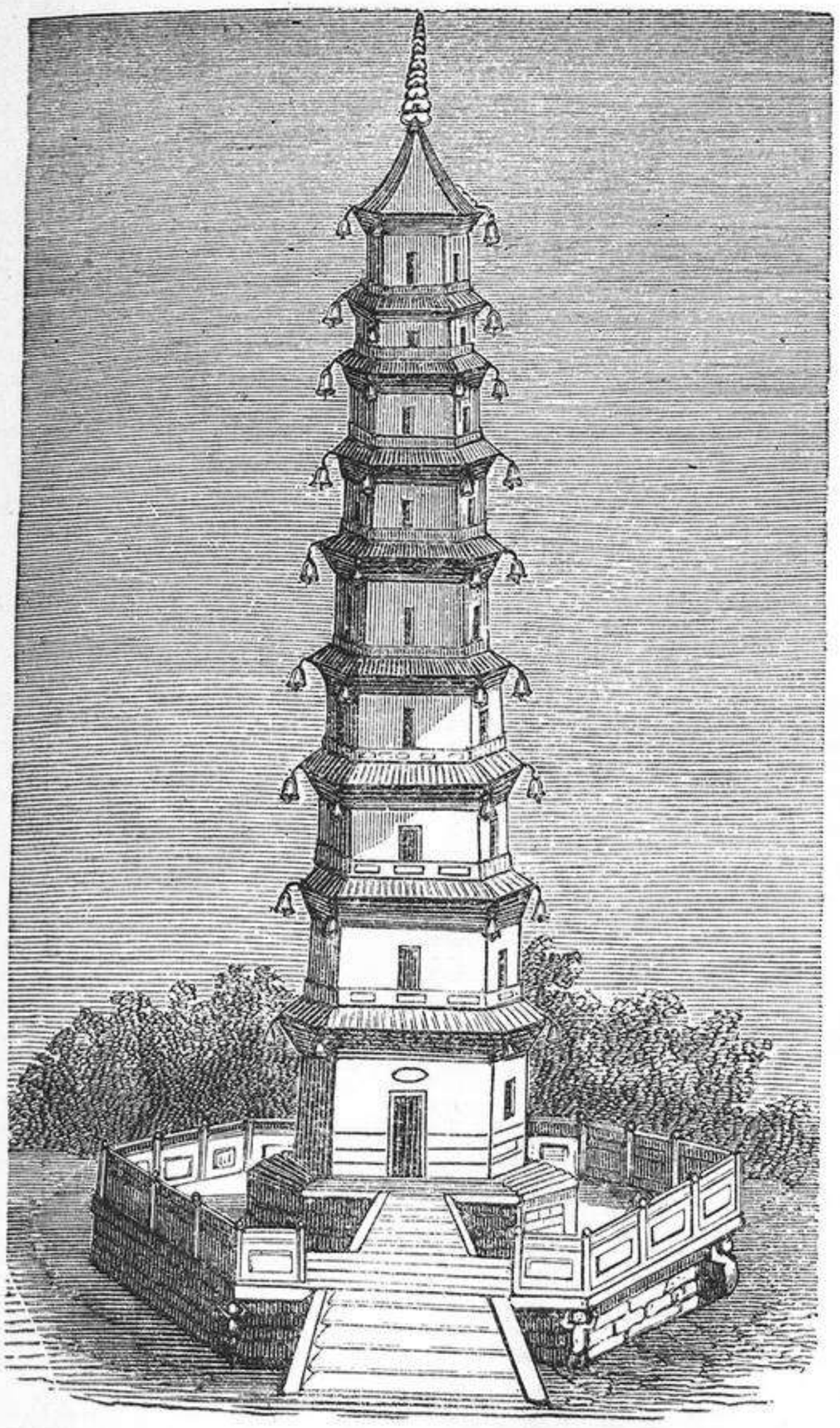
Un monumento de igual género se ve en Saint-Remy en Provenza, torre cuadrada por el pié, con un bajo relieve y una inscripcion enteramente destruida, y en la cima un templete cuadrifronte con columnas corintias, y sobre este un adorno de grifos; despues una linterna redonda tambien con columnas corintias, en la que debia haber estatuas. (SPON, *Recherches curieuses.*)

Se sabe cuán frecuente es esta manera de honrar en la China. La gran torre de porcelana de Nanking que trascribimos en la siguiente página, es un octágono de 40 piés de diámemetro y 200 de altura, compuesto de nueve pisos, con otras tantas galerías exteriores cubiertas de tejas barnizadas.

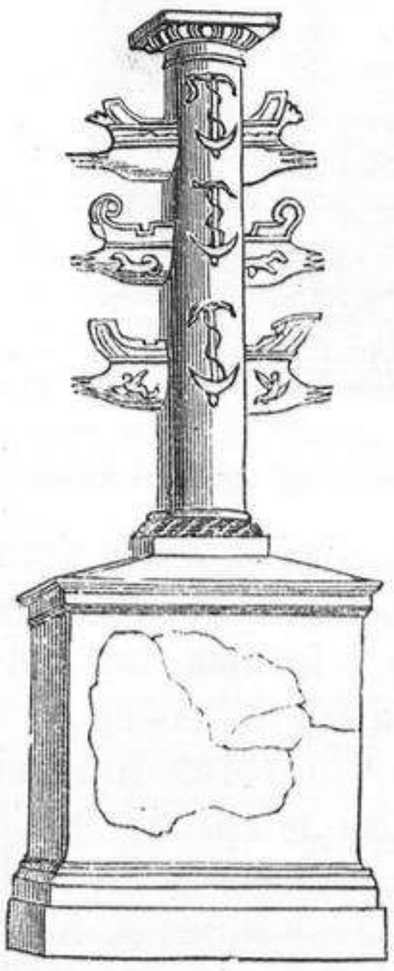
Tambien constituían un género insigne de honor las columnas, y especialmente las coclitas ó espirales. Los ejemplos mas notables son las dos coclitas de Trajano y de Antonino en Roma. Se pretende que este uso tuvo principio únicamente en la decadencia del imperio; pero otros buscan su orígen en Grecia, y sostienen que la famosa columna de Alejandría fué eri-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

gida en tiempo de la fundacion de esta ciudad y en honor de su fundador. (FRIDERICI OSANNI,



De columna Alexandr. Memorias del Inst. arqueol.) El fuste es un solo pedazo de granito, de 90 piés de altura y 9 de diámetro, y quizá



en tiempo de Diocleciano fué colocada sobre una base recargada de molduras. La Trajana es dórica de 132 piés de altura, tan alta como la colina Quirinal que se allanó para hacer aquella plaza. Es de 32 rocas de mármol blanco, unidas con harpones de bronce; tiene en la base el diámetro de 11 piés y 2 pulgadas, y de 10 en la cima. Súbese á ella por 172 escalones abiertos en la piedra, de 2 piés y 2 pulgadas de largo, y que reciben la luz por 42 ventanillos. La circuye un bajo relieve espiral de 23 vueltas, sobre el cual se contaron 2,500 figuras de 2 piés de altura, que crecen á medida que suben y que representan las dos expediciones de Trajano. En el pedestal hay trofeos, águilas y otros adornos.

Las columnas rostradas servian para adornar los Foros, y en ellas se colocaban las proas de las naves enemigas, á imitacion de la erigida en Duilio, y que aun existe en el Capitolio. Véase su figura que es la segunda de esta página.

Los modernos han imitado tambien estos monumentos, ora para memoria, ora para honor; y no hay casi ciudad que no tenga alguna.

En seguida damos la lista comparativa de las principales columnas.

	Diametro inferior.	Altura total.
Del incendio en Lóndres. . . .	4. 57	61. 61
De Napoleon en Boulogne. . .	4. 15	56. 60
Alejandrina en Petersburgo. . .	3. 43	47. —
Antonina en Roma.	3. 57	44. 82
De Austerlitz en Paris.. . . .	3. 67	44. 17
Trajana en Roma.	3. 63	43. 70
Federal en Lóndres.	3. 53	41. 25
De Julio en Paris.	3. 60	50. —
De los Médicis en Florencia. . .	2. 92	32. 48
De Napoleon en Córcega. . . .	2. 45	32. 48
De la Barrera del Trono en Paris.	2. 29	30. 53
De Pompeyo en Egipto. . . .	2. 03	28. 73
La de la Inmaculada Concepcion, últimamente puesta en Roma tiene:		
El pedestal. . . . . altura en metros	9.	
La escarpa.		11. 84
El capitel.		2. 12
La estatua.		5.
En totalidad.		27. 26
Diámetro inferior de la columna. . . .		1. 442

La aficion de los Romanos á los arcos hizo que los adoptasen hasta como un simple honor. Los arcos de Jano no servian mas que para cubrir á los negociantes en medio del Foro; y aun existe en Roma el Jano cuadrifronte, con un arco para cada faz. Parece deber considerarse tambien de igual clase el arco de Pompeya. Entre los de honor algunos tienen un arco solo, como el de Tito en Roma, el de Trajano en Ancona; otros dos, como el de Neron; ó tres, uno mas ancho hácia la mitad, como los de Septimio Severo y de Constantino. Créese el mas antiguo el de Rímini, que excede á todos por la grande abertura de la puerta. El de Susa, de admirable sencillez, construido durante el imperio de Augusto, 18 años ántes de J. C., está perfectamente conservado. El mencionado arco de Trajano, á la entrada del muelle, está adornado de 4 columnas de órden corintio. Otros se ven en Carpéntras, en Cavaillon, en Saint-Remy,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

en Orange, en Reims, etc. El de Pola de Istria para la familia de Sergio (representado en esta página) es quizá fúnebre, y la hermosura de los adornos induce á referirle á la época de Augusto. Que tambien se erigian arcos para sepulturas privadas, lo prueba el doble que hizo en Verona Lucio Vitrurio Cardone, y que servia de puerta á la ciudad (de los Borsari). Tambien los Chinos construyen arcos triunfales, *Pay-Leou*.

Los Europeos modernos han erigido muchos, principalmente en Paris y en Milan, en donde está el insigne arco de la Paz.

L. Rossini, *Sugli archi trionfali onorarj e funebri degli antichi Romani sparsi per tutta Italia.* Roma, 1736, en folio.

Comparacion de los arcos de tres puertas.

		De Septim. Severo.	De Constantino.	De la Paz.
Anchura total del frontispicio.	metros	23. 21	24. 70	23. 65
Altura total del arco.	»	20. 43	20. 39	24. 35
Diámetro de la columna	»	0. 87	0. 87	1. 27
Altura.	»	0. 80	8. 72	12. 65
Anchura de la puerta del medio.	»	6. 76	8. 53	7. 13
De las laterales. . . .	»	2. 98	3. 39	3. 11
Altura de la puerta del medio.	»	11. 63	11. 64	14. 23
— de las laterales.	»	7. 24	7. 62	8. 67



CAPITULO III

De la escultura.

§ 93. MATERIALES DE LA ESCULTURA.

En masas blandas debió hacer sus primeros ensayos el arte plástica, que así se aproximaba al del alfarero. Este hecho está representado en la fábula de Prometeo. Empleaban la creta, y el estuco, y lo grosero de la materia se velaba con los colores. Los dioses de creta (*dii fictiis*) eran comunes en los primeros tiempos de Roma.

La plástica, madre de las demas artes figurativas, cuando estas se desarrollaron, les preparó modelos y formas. Los antiguos supieron modelar las partes del cuerpo y vaciar estatuas. En algunas de mayores dimensiones, se cubria con creta un esqueleto de madera, y luego se terminaba la obra sirviéndose del dedo y de la uña. Los vasos comunes se hacian por lo general con el sacabocado; pero debió emplearse meramente la mano en el coronamiento de los templos de la Italia antigua, y en los bajos relieves de algunos antiguos vasos.

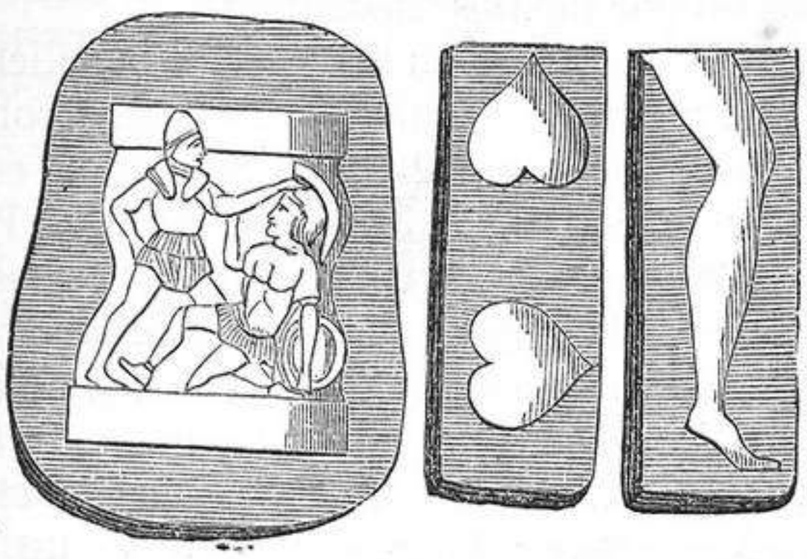
En barro nos han sido conservados muchos trozos arcáicos únicos, antefisas, cabezas, figu-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

rillas de estilo hierático. Aun en tiempos posteriores, las plásticas de creta son de gran precio, como obra de los maestros mismos, tanto que Winkelmann dice que « no se encuentra nada malo en esta especie de trabajos. »

Tenemos bajos relieves griegos y romanos de estuco, como en Báyas y en las grutas de Roma; otros de las tumbas de Pozzuoli son de cal con puzolana. Se pretende que es de pasta de mármol la famosa Tabla ilíaca encontrada cerca de Borilli, y se ha creido pertenece al principio del Imperio, la cual se halla hoy en el Museo Capitolino; así como otras que, segun se opina, sirvieron en las escuelas para explicar el significado de los poemas.

Los vidriados servian de forma para objetos de adorno y de frecuente uso; y Seroux de Agincpurt dió estas tres formas de piés, una de las cuales debia servir para antefisas, la otra para corazones y piernas, que se pusieran por *ex voto* en los templos.



Pero los materiales mas acreditados fueron siempre las piedras, particularmente el mármol y los metales. Los mármoles preferidos por los Griegos eran el de Páros y el del Monte Pentélico, y por los Romanos el de Luni. Debia ser penosísimo labrar el basalto y el pórfido. Tambien se trabajaba en toba.

El mármol de las cuevas de Luni, si no por su dureza, à lo ménos por su blancura, superó á los mejores del Egipto y de la Grecia, sin exceptuar el de Páros, como lo atestigua Plinio. Pero aunque estas cuevas pertenecian á la Etruria, no hallamos ninguna obra etrusca hecha de esta clase de mármol; por lo que puede inferirse, sin probabilidad de engañarse, que no lo conocieron los artistas etruscos. De esto tenemos un argumento en el mismo naturalista, que escribia su historia hácia la mitad del primer siglo cristiano.

Al hablar del mármol de Luni dice que habia sido descubierto poco ántes (*nuper*). Es verdad que aquel *poco ántes* no debe tomarse en el sentido mas estricto, pues que en otra parte refiere que en tiempo de Julio César, Mamurra, caballero romano, habia adornado su casa de columnas de mármol carístico ó sea de Luni, dando de esto el primer ejemplo á sus conciudadanos. Aparece por tanto, que casi á principios de la era vulgar se empezó á hacer uso del mármol de Carrara; lo que puede ayudar mucho á fijar la antigüedad de las estatuas esculpidas en él.

El mármol de Luni se descubrió poco ántes de la época de Plinio; por lo que es de presumir que ningun uso se hizo de él durante la República; aunque es cierto que, desde que se encontró, por la cercanía de las cuevas y la facilidad del trasporte, se generalizó su uso, tanto que la mayor parte de las obras de Roma mas grandiosas, como asegura Estrabon, se ejecutaron en esta clase de piedra. Ántes que se trasportase á Roma con otros muchos mármoles extranjeros y aun despues, si bien para los usos comunes, se emplearon otros mármoles suministrados por los países vecinos, como el gabinio, el albano y el tiburtino. El gabinio fué llamado así á causa de los Gabios, pueblo cercano á Preneste, hoy Palestina, donde estaba la cueva; y como resistia al fuego, se continuaba todavía en los tiempos del historiador Tácito sirviéndose de él para levantar las fábricas hasta cierta altura, sin valerse de vigas, El mismo uso se hacía de la piedra albana, llamada así por el lugar de donde procedia; ambos mármoles eran probablemente de orígen volcánico. Suetonio habla de columnas hechas de esta piedra, y Vitruvio advierte que es muy fácil de labrar. Cuando se coloca en sitio abrigado, no se echa á perder; pero si está al descubierto, se deshace y consume. El mármol tiburtino procedia de las inmediaciones de Tívoli, y un sitio especial de sus canteras, así como tambien del mencionado gabinio, y de cierta piedra roja, nos ha sido indicado por Estrabon, el cual despues de haber descrito la célebre catarata del Aniene, ó sea del Teverone, añade: « Desde allí sigue el » curso de este rio á lo largo de aquellos lugares » donde se corta la piedra tiburtina y la gabinia, » como asimismo la que se llama roja, á fin de que » se pueda fácilmente, por medio de las naves, » trasladar desde las canteras á Roma, donde se » hace mucho uso de ellas en las fábricas. » Habiendo faltado con el tiempo semejante navegacion por el Aniene, el trasporte del mármol tiburtino á Roma se hace por tierra. Las tentativas que Agustin Estéuco de Gubbio dice haber hecho Paulo III para establecerla de nuevo, no correspondieron á las esperanzas. « Si esta clase de mármol resiste el peso » ó las injurias del tiempo, continúa el citado Vitru- » vio, se halla no obstante sujeto á la accion del fuego, » por cuya causa fácilmente se quebranta y se di- » suelve. » Siendo, pues, el mármol tiburtino muy á propósito para calcinarse, se le da este uso hoy dia en Roma y en los países vecinos.

(Nota á la *Historia de las artes de* WINKELMANN.)

Se llaman *acrólitas* las estatuas de madera que solo tenian de mármol las extremidades. La Minerva de Fidias tenia los ojos de calcedonio. En las excavaciones de Egira se encontró un ojo de marfil de cinco pulgadas de largo, y en los mármoles de Pompeya un FABER OCVLARIVS. Tambien debia tener ojos metálicos el hermosísimo Apolo Barberini, hoy en Munich. Á veces, á las estatuas de mármol se les ponian de metal el casco, la copa, el cetro ú otros atributos.

En cuanto al mármol, las dimensiones se trasladaban del modelo por medio del punteado como entre nosotros, y se conocian todos los instrumentos que hoy se usan. Para pulir, se empleaba el polvo de una piedra exquisita de Náxos ó pómez; pero en algunas estatuas antiguas se advierte aun el golpe del cincel, y solo pasado mucho tiempo, puliéndolas con cera, se les dió aquel brillo desagradable á la vista.

Se dejaban puntales de mármol para sostener las partes débiles, como se ven todavía en muchas estatuas. Á veces las cabezas y los brazos se trabajan aparte, para adaptarlos luego se-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

paradamente á los troncos, como acontece con el grupo de Niobe en la galería de Florencia, y con la Pálas de la quinta Albani; lo que contribuye á la dificultad que hay para juzgar si son modernas las restauraciones.

Solian varios artistas trabajar en una misma obra, como en el Laoconte Agesandro y sus hijos Polidoro y Atenodoro, cada uno de los cuales hizo una figura. Ménos creible parecerá el uso de los artistas mas antiguos de dar colorido á las estatuas, como se ve en las esculturas de Persépolis y Nínive, y en las de los mejores tiempos de Grecia. Posteriormente los Romanos sustituyeron á esto el hacerlas de diversas clases de mármol, y hasta de tres ó cuatro colores. Bajo el dominio de los emperadores, esto llegó á convertirse en moda, y el uso de las piedras de colores, especialmente para representar reyes ó divinidades extranjeras, y para las partes de adorno independientes de la estatua, como mantos, cabellos, corazas. En el Vaticano hay un leoncillo de mármol brecha de color leonado, con los dientes y las uñas de mármol blanco y la lengua de mármol rojo antiguo.

AGINCOURT, *Recueil de fragments de sculpture antique en terre cuite.*

JUAN PEDRO CAMPANA, *Antiche opere in plastica.* Roma, 1814.

Véanse las disputas de Raoul-Rochette, Hottorf y Letrone, y nuestro § 61.

Sobre todo esto merece ser consultado Adolfo Stahr, *Tosso, Kunst, Künslle sund Hustweke der Alten.* Paris, 1835. Considera los restos del arte antiguo como un trono que es menester suplir; se ocupa de los reglamentos del arte, y especialmente del arte griego, en capítulos intitulados: 1º Naturaleza, país, pueblo griego; 2º Dédalo; 3º Union del arte griego con el oriental; 4º Dos períodos principales de la plástica griega, desde Dédalo hasta Fidias, y desde Fidias hasta Adriano; 5º Restos mas antiguos de la escultura griega; 6º Fróntis de los templos, y sus adornos plásticos; 7º Mármoles de Epina; 8º Fidias; 9º Escultores del Partenon; 10º Colosos de Montecavalo: 11º Alcménes, y esculturas del templo de Apolo en Bassa; 12º Policreto; 13º Miron; 14º Escopa y Praxíteles; 15º Condiciones de las artes en el mudo griego; 16º El arte y la libertad; 17º Del retrato; 18º Colorido de las obras plásticas; 19º Del desnudo.

Anselmo Feuerbach, *Der vaticanische Apollo, eine Reihe archäologisch-asthet ischer Betrachtungen*, Stuttgard, 1855.

§ 94. DE LA FUSION.

Pronto los Griegos aprendieron á amalgamar metales, y á formar con su mezcla el bronce. En Egina primeramente, despues en Délos y por mucho tiempo en Corinto, floreció este arte, y se sabía darle un color mas ó ménos claro. Acaso de la diferencia de composicion tomaban su nombre el bronce calderario, coronario, ollario, especulario, estatuario, blanco, amarillo, pirópeo, epático, ciprio, cordubense, salustiano, delíaco, eginético; el mas famoso era el oricalco. Para facilitar la fluidez del metal durante la fusion, y el endurecimiento despues de haberse enfriado, se mezclaba casi siempre estaño, y á veces zinc y plomo. Se encuentra muy poco estaño en los caballos de Venecia; pero no parece cierto lo que los antiguos aseguran, á saber, que los trozos fundidos se arrojasen al agua para endurecerlos.

Los antiguos fundian á trozos, al paso que los modernos emprenden la tarea tan difícil como gloriosa de vaciar en una sola forma. La fundicion se verificaba con corta diferencia como hoy; la estatua se modelaba de cera sobre un alma endurecida al fuego, y encima se extendia una forma de arcilla, en que se dejaban canales para que fluyese el metal. Los antiguos supieron obtener el poco espesor de metal, facilitar toda la operacion, y soldar perfectamente las partes fundidas y separadas, ó valiéndose de agentes químicos ó por medios mecánicos.

Los antiguos buscaban el efecto de la policromia hasta mezclando materias distintas y sobre todo en los metales. Vese ya un indicio de esto en la descripcion del escudo de Aquíles; Plinio (XXXIV, 40) refiere que Aristónides al hacer la estatua de Atamante se propuso producir el rubor de la vergüenza mezclando hierro al bronce (*Æs ferrumque miscuit, ut rubigine ejus per nitorem æris relucente exprimeretur verecundiæ rubor*); Plutarco habla de un tal Silanio que hizo una Jocasta con aspecto débil y pálido, introduciendo plata en el material.

Los Asiáticos gustaban mas que los Griegos de las estatuas de oro y de plata, y la escuela de Sámos las sabía variar. Se doraban las de bronce, ántes que se aprendiese á darles un hermoso color. Los artistas antiguos distinguian ciertas partes desnudas, ya plateándolas, ya dorándolas, lo cual se hacía tambien con las estatuas de mármol. Estaban dorados el Marco Aurelio ecuestre de Roma, los caballos de Venecia y la cabellera de la Vénus medicea de mármol.

Á veces los Egipcios representaron figuras en bronce con una incrustacion lineal de oro y plata, de un efecto semejante á las labores hechas á torno. Entre los monumentos etruscos se ven pequeñas estatuas de bronce aisladas, mas exquisitas, espontáneas y originales que las que sirven de accesorio á cistos, candelabros y páteras.

Se conocen algunas estatuas de hierro; pero no se ve que los antiguos lo supieran fundir. Se conservan muchos trozos de plomo, especialmente fichas para juegos públicos y para la distribucion de los granos, rótulos y sellos. En Roma habia una estatua de Mamurio hecha de plomo.

En los bronces antiguos es una parte interesantísima la *patina* (*ios ærugo*), que ayuda á distinguir las falsificaciones modernas, y con-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

siste en aquella oxidacion verdusca que con el tiempo toma el metal. Los antiguos tienen un verde reluciente ó esmeralda, duro y compacto, que se rompe en fragmentos sólidos. Pero hasta la química y la docimástica mas avisadas fueron víctimas de los falsificadores. Algunos bronces propiamente antiguos no tienen patina, y los que se excavan en las Lagunas Pontinas conservan casi el color y el brillo primitivos.

QUATREMÈRE DE QUINCY. *Le Jupiter Olympien ou l'art de la sculpture antique, considéré sous un nouveau point de vue.* Paris, 1815.
EMERIC DAVID, *Recherches sur l'art statutaire considéré chez les anciens et les modernes.*
GUASCO, *Usage des statues.*
MONGEZ, *Mem. sur le bronze.*
FABRONI, *Alti dell' Acc. ital.* t. I, 1810.
Giornale fisico di Pavia. 1811, IV, 37, 73.
SCHNEIDER, *Analecta ad hist. metall. veter.* Trajecti ad *Viadrum*, 1788.
BOSSI, *Sull'elettro, sulla patina*, en las *Op. salle scienze e arti*, XII, 317.
Respecto de la técnica de la escultura, véase un discurso preliminar al *Musée de sculpture antique et moderne* del conde de Clerac. Paris 1830 y sig.

§ 95. HISTORIA DE LA ESCULTURA.

La escultura de los primitivos Asiáticos debió ser colosal como su arquitectura, y poco cuidadosa de sus proporciones, pues que se habla de una estatua de Nabucodonosor que tenia 90 piés de alto y 9 de ancho. Parece que se trabajaba en madera, ya pintada, ya cubierta con láminas de oro ó doradas. La que Daniel vió en sueños se componia de muchas materias; la cabeza era de oro, el busto de plata, las piernas de hierro y los piés de arcilla. En Bamian, en el Cabul, cerca del antiguo Parapamizo, se ven esculpidas en la montaña dos figuras (publicadas en Lóndres por Burns), de las cuales la masculina tiene 120 piés de altura, la femenina la mitad, y ambas estaban dadas de color. En otros sitios del Asia se encuentran montañas esculpidas y bajos relieves en las rocas; y Texier reconoció en Capadocia un gran bajo relieve, que figuraba un rey y una reina con muchísimos personajes.

La escultura de los Egipcios no se cultivó simplemente como arte y como manera de mostrar el poder del genio, sino para reproducir lo que concernia al culto de los dioses ó á la ilustracion nacional. Por eso estaba ligada á formalidades simbólicas ó ceremoniales que impedian su libre desarrollo. En sus estatuas faltan los pormenores anatómicos, la gracia, el movimiento; la línea es rígidamente recta, y duras las facciones del rostro; la cabeza redonda por la parte posterior y con las orejas levantadas sobre la línea de los ojos, circunstancia que algunos han pretendido era característica de la raza allí viviente; ojos hendidos, y toda la cara con expresion tranquila como un retrato, ó mas bien como una máscara. Usaron grandes colosos. (Véase la primera figura de la pág. 533.)

Representaban á la divinidad ora con forma humana pura añadiendo sus atributos especiales y jeroglíficos que la explicasen, como se ve en la figura siguiente; ora con cuerpo humano y la cabeza de un animal consagrado á la divinidad representada, segun se ve en la figura 3ª de la pág. 533; ya bajo la forma de dicho animal, con los atributos de la divinidad. Entre los caractéres de la divinidad se debe notar la cruz con asas, especie de T que concluye en un anillo y tiene aquella en la mano; el cetro ó baston grande, terminado en la cabeza de cucufa, si las divinidades son masculinas (véase la misma figura), y si son femeninas, en una manzana aplastada; frecuentemente llevan en la cabeza dos grandes plumas derechas ó encorvadas, ó un Falo, ó dos cuernos de macho cabrío, ó un birrete estrecho, todo el pscent ó solo la mitad, y está ora desnudo, ora adornado. El color varía segun los dioses.

Las figuras de los reyes y de las reinas tienen forma humana, están desnudas. vestidas, ó fajadas.

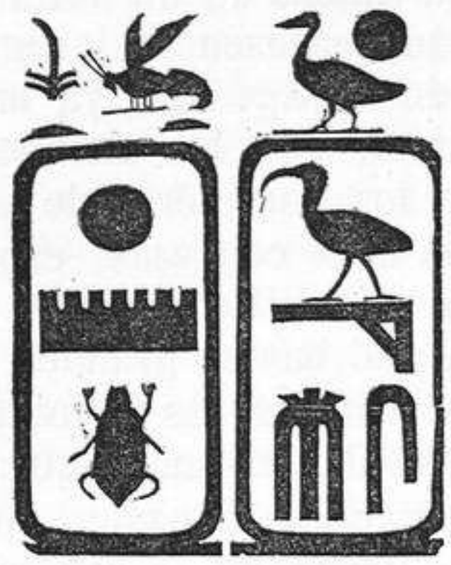
El carácter de un rey es la serpiente *uræus* que se eleva sobre su frente, y el nombre apa-



rece escrito en un cartel, como este, que dice: *Sol guardian de la region inferior aprobada por Fre, hijo del Sol Rameses.* Los paños están adheridos al cuerpo, como si se encontrasen mojados, ó á manera de una película, que á veces no se advertiria, si la orla inferior no se levantase formando pliegues en la extremidad de las piernas. Á menudo está mas indicado el ombligo y algunas veces el sexo, hasta por encima del vestido. Las esculturas históricas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

en bajo relieve son mas pobres, si bien en tiempo de los Tolomeos tomaron algo de la belleza y de la animacion griega.



En la India abundan esculturas, desde la pequeñez microscópica hasta los colosos, desde la arcilla hasta las piedras mas duras. Rara vez se ve representado al hombre en su belleza ideal, pues á esta se suplia con los símbolos, ya multiplicando las cabezas y los brazos, ya sustituyendo cabezas de animales.

Los Persas, superiores á los Egipcios en el dibujo de las cabezas, eran inferiores en el conocimiento de las proporciones : aborreciendo las desnudeces, envolvian á las figuras en el ropaje. Flaxman da por carácter de su escultura la falta de ciencia y el mucho estudio.

Las figuras tibetanas, malabáricas, japonesas y chinas que se encuentran en los gabinetes, atestiguan la antigüedad de la escultura en aquellos países, aunque inferior á la India. Existen esculturas tártaras en el Museo de Petersburgo, y siberianas en el de Paris; Humboldt nos dió las mejicanas, y La Perouse algunas de la Polinesia; pudiendo decirse que no ha habido un pueblo que no esculpiese.

Las esculturas etruscas se han descubierto con mayor abundancia en los últimos tiempos, y no solo bajos relieves, sino estatuas de metal, de piperino, de alabastro, de toba calcárea y de arcilla. Su principal distintivo es la rigidez de los miembros, el rostro oval muy prolongado, la barba estrecha y puntiaguda, los ojos á la flor de la cabeza y replegados hácia arriba, como tambien las extremidades de la boca, las piernas paralelas y á veces unidas, y las fisonomías siempre sin carácter. La estatua yacente de Baco, de barro, sacada de la necrópolis de Tarquinia y conservada en Corneto, es una de las mas grandiosas y elegantes entre las etruscas. Por lo general las figuras están cubiertas de letras, que aparecen, ó en el vestido, ó sobre los muslos. Aquí tambien, como en las egipcias, se quiere distinguir el estilo antiguo, medio y greco-etrusco; pero es preciso contar con mayores datos cronológicos para asentar como ciertas tales categorías. Se ven magníficos pedestales de bronce de estilo etrusco en la gliptoteca de Munich.

Los Griegos aventajaron á todos los pueblos en la excelencia de este arte, merced á su genio, á la religion y á las instituciones. Construyeron sus primeros dioses de madera tosca, revistiéndolos despues de paños, que se conservaban en guardaropas, y se estiraban y aseguraban como los trajes femeniles. Cuando estas se hicieron tambien de piedra, conservaron aquel estilo, y semejante afectacion no desapareció hasta la edad de oro. Se distinguen cuatro períodos en la escultura griega. El estilo arcáico ó hierático tiene formas rígidas y semejantes á las egipcias, como se ve en las metopas de Selinunte y de Egina. Viene luego el segundo estilo, que reune lo bello con lo grande y lo majestuoso, y llevó á su perfeccion Fidias; á esta época pertenecen la Pálas de la quinta Albani, y el grupo de la Niobe. Muchos han intentado, empleando varios medios, restaurar este precioso grupo, cuya mayor parte se encuentra en Florencia. Se cree generalmente que fué colocado en el fronton de un templo; pero en contra de tal creencia está la reflexion de que no podian faltar allí las estatuas de Apolo y de Diana en el acto de disparar la saeta, las cuales hubieran destruido la disposicion triangular; ademas de que muchas estatuas están trabajadas para verse horizontalmente y no de abajo á arriba. El tercer período es llamado de la belleza, porque se dulcificaron los contornos, y se buscó la gracia hasta en la fuerza, como se ve en el Laoconte. El último es el período de la imitacion, cuando no se hizo mas que estudiar á los artistas precedentes, considerándose como el mayor mérito acercarse á ellos.

WINKELMANN, *Gesch. der Kunst.*
MEYER, *Gesch. der biddenden Kunste bey der Grierchen.*
F. THIERSCH, *Ueber die Epochen der bildenden Kunste unter den Grienchen.*
HIRT, *Die Gesch. der biddenden Kunste bei den Alten.* Berlin, 1833.
DE CLERAC, *Musée de sculpture antique et moderne.* Paris, 1830 y sig. Es la descripcion del Museo del Louvre, y una coleccion de estatuas antiguas.

El uso de las estatuas llegó á ser tan general en Roma, que la ley tuvo que intervenir para moderarlo entre los particulares. Su custodia estaba al cargo de *comites* ó *curatores*, *tutelarii statuarum*, y gozaban del derecho de asilo. Para dedicarlas se hacian sacrificios, se celebraban juegos, se distribuía vino, víveres, dinero, como lo atestiguan los epígrafes de muchas bases. Sucedió frecuentemente el que, despues de la muerte de la persona en cuyo honor se levantaban, eran rotas ó declaradas infames.

§ 96. DISTINCION DE LAS ESTATUAS.

Plinio establece como carácter general, que los Griegos figuran á sus héroes desnudos, y los Romanos con la armadura. (*Græca quidem res est nihil velare; ut contra romana ac militaris thoraces apdere*, XXXIV, 10.) Ademas de las desnudas, se distinguen las estatuas por

(c) Instituto Cervantes de Madrid

el ropaje. Los Griegos hicieron algunas con la clámide, como Mercurio, otros dioses y ciertos héroes; consistia en un manto sencillo y cuadrado, sujeto al pecho ó en el hombro con hebillas, y á veces echado sobre el brazo ó recogido; en el Marte romano descansa sobre la rodilla. Tienen manto las estatuas de Júpiter, Sérapis, Esculapio y las de los oradores, filósofos, magistrados y Césares romanos: se mostraba sumo arte en los pliegues y en la posicion del manto. Las estatuas con togas representan únicamente Romanos; y así se figuraba á los emperadores durante la paz y á los magistrados. Muchas aparecen con lorigas; otras con el traje militar propio de los jefes superiores; otras veladas, esto es, cubiertas con un gran paño que desciende hasta el suelo, como muchas divinidades femeninas, las emperatrices representadas en alguna virtud, y tambien algunas de Augusto. Llámanse curules las que están sentadas ó de pié en los carros.

Las estatuas, especialmente en los últimos tiempos, se colocaban sobre pedestales; lo cual caracteriza tambien las egipcias. Los pedestales eran cúbicos ó redondos, unas veces adornados de festones, y otras de inscripciones.

Mas raros son los grupos, y entre ellos gozan de mayor fama el Laoconte y el toro Farnesio, rodeado de animales feroces y de cinco figuras humanas.

Son estatuas gigantescas el Tíber y el Nilo yacentes en Roma, los Dióscuros del Quirinal y el Hércules Farnesio en Nápoles. El uso de los colosos tomó incremento en Asia y en Roma en tiempo de la decadencia; refiérese que en Ródas quedaban 3,000 estatuas aun despues de haber sido saqueada por Mummio y Lúculo. Se contaban allí cien colosos, de los cuales el mas insigne era el del puerto, por entre cuyas piernas abiertas pasaban las naves; tenia 70 codos de altura, ó 105 piés de Paris, esto es, cerca del doble que el coloso de San Cárlos de Arona; por una escalera interior se subia para encender los fuegos de la mano y la cabeza, que servian de faro. Lo construyó Cáres de Lindo en doce años, y el coste llegó á 300 talentos.

Los artistas solian escribir al pié de la estatua su nombre, y ἔποιει *hacia;* otras veces epígramas enteros; si bien los nombres han sido añadidos á menudo con posterioridad, y Fedro dice que en su tiempo habia artífices.

Qui pretium operis majus inveniunt, novo.
Si marmori adscripserint Praxitelem suo,
Myconem argento.

§ 97. RESTAURACIONES.

Muchos pretenden que las estatuas que poseemos en el dia no son mas que copias de las antiguas. Sin incurrir en tal escepticismo, dirémos que una de las mayores dificultades es la de reconocer las restauraciones, en atencion á que han llegado á nuestro poder casi todas rotas, y con algun miembro ménos, especialmente la nariz. En el toro Farnesio son restauraciones toda la parte superior de Dirce, la cabeza y las piernas de Zeto y Anfion, etc.: en el Hércules Farnesio rehizo las piernas Miguel Ángel, pero luego se encontraron; en el Apolo de Belveder las manos son modernas; en el Laoconte se añadió por Cornachini el antebrazo derecho del hijo mayor, y todo el brazo derecho del menor; es tambien moderno el brazo derecho del padre. Son restauradas la mano derecha del Júpiter del Museo Pio Clementino; el brazo izquierdo y la mano derecha de la Vénus de Ostía; el hombro y el brazo derecho de la Ninfa con la concha en el Louvre; á la Terpsícore del Vaticano se le puso una cabeza de otra estatua.

Las restauraciones solian ser antiguas; en las modernas se unieron á veces caractéres impropios; lo que indujo en error á los anticuarios. Fabretti afirmó que los antiguos herraban los caballos, por estarlo los de un bajo relieve de la quinta Matei; pero los piés de aquellos caballos eran restaurados. Wright argumenta acerca de un violin que un Apolo tiene en la mano; y sin embargo es una adicion de Bernini. Otro cree que la bola que lleva en la mano un César en el Capitolio, expresa la ambicion de este de dominar el mundo; pero tanto la bola como la mano son remiendos.

Por eso se comparan las estatuas con las medallas, con las piedras preciosas y con los bajos relieves, donde es mas fácil la explicacion, atendida la union de muchas figuras. Tampoco merecen fe las inscripciones que allí se ven, pues á veces son posteriores; ni las bases sobre que se elevan, por ser fácil que pertenezcan á otras estatuas.

§ 98. BAJOS RELIEVES.

Miéntras que la estatuaria presenta la figura en todo su relieve y de un modo que se vea por todas partes, otras veces los objetos se hacen adherentes al fondo. En tal caso se usa de la expresion *alto relieve*, cuando las figuras se destacan casi enteramente; de la de *medio relieve*, cuando sobresalen hasta cerca de la mitad, y de la de *bajo relieve*, cuando son muy poco prominentes. Sin embargo, este último nombre se aplica por lo general á cierta clase de obras que los antiguos llamaban *anaglifos*.

Cuanto menor es la prominencia, tanto mas difícil es dar las proporciones naturales. Por otra parte, la composicion es mas complicada que en las estatuas; pero el escultor no tiene mas que un fondo y un color, á diferencia del pintor, ni otras sombras que las verdaderas, para obtener el efecto.

Se encuentran bajos relieves en los monumen-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tos mas antiguos del Egipto, de la Asiria y de la India. En los egipcios, á veces están cincelados únicamente los contornos de las figuras, sin que haya ningun relieve; en los de Persépolis, este se ve bastante marcado. Los Griegos hicieron relieves de mármol, de metal, de marfil, de creta, y á menudo aparecen dados de color.

La estimacion de que gozan los bajos relieves antiguos, consiste en que están ménos deteriorados que las estatuas, y en que tienen mayor número de figuras, con lo cual auxilian la interpretacion, habiéndose llegado á conocer muchas veces por su medio el significado de las estatuas. Así se descubrió que la famosa del Arrotino presentaba un desollador de Marsias. No todos creen que se tomasen siempre de los bajos relieves ó de las estatuas los asuntos de la pintura, ó bien de las estatuas los de los bajos relieves, ó de estas los de las piedras cinceladas y los vasos, por parecer cosa impropia de la fecundidad griega.

Preciso es confesar que no era grande el arte de los Griegos para disponer la escultura monumental. La procesion de las Panatenáidas en el Partenon no se ve bien sino despues de destruido el templo. El combate de los Centáuros, que forma una accion sola, está simétricamente interrumpido por tríglifos, y colocado á tanta altura que es imposible verlo desde abajo.

§ 99. HERMES.

Algunos han escrito que ántes de las estatuas los Griegos hicieron los *hermes*, esto es, troncos ó pequeñas columnas, á las cuales ponian una cabeza. No sabiendo dar á esta carácter, se distinguió el sexo por medio de relieves ejecutados en el tronco; luego con una línea se indicó la separacion de los muslos; por último, estos se separaron, y llegó á formarse la estatua completa. Esta parece una simple induccion, nada histórica ni natural, pues los Griegos podian aprender de los Egipcios á delinear las figuras; vemos á los niños no contentarse con representar las caras, sino querer la figura entera, aunque inexacta, ademas de que ninguna otra nacion en sus principios nos presenta semejante fenómeno. David, al hablar de los dioses de los idólatras, dice : *Tienen manos y no palpan, tienen piés y no andan.*

Colocamos tambien entre las fábulas la asercion griega de que los hermes habian sido introducidos para expresar á Mercurio, cuyos brazos cortaron los hijos de Corico; y preferimos ver en ellos un resto de las figuras hieráticas orientales, donde el dios abandonaba con trabajo la forma de fetiche. Servian para adornar los gimnasios y las palestras, y los construían con solo la cabeza ó con parte del pecho; á veces con dos cabezas opuestas entre sí, con ropajes ó con símbolos.

Se les daba tambien el nombre de *términos*, porque se empleaban para señalar los confines, ó se colocaban en los caminos con la imágen de las divinidades protectoras. En los huertos tenian á menudo la cabeza y el símbolo de Príapo *virilibus erectis*. (MACROB. *Sat.* I.)

Hiparco hizo poner en la ciudad y en las aldeas del Ática hermes con sentencias morales; se ponian tambien en las encrucijadas; Ciceron suplicaba á Ático que le regalase ciertos hermes de mármol pentélico con las cabezas de bronce, encontrados en Aténas.

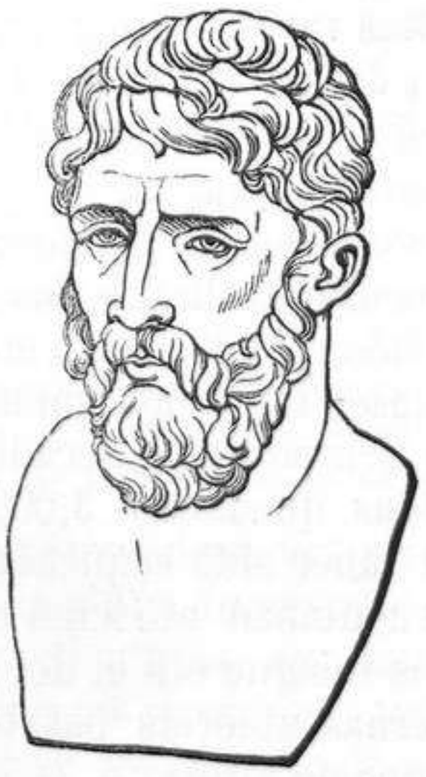
Segun el dios que representaban, se llamaban *hermeraclos*, *hermero*, *hermanubos*, *hermafroditas*. Á los hermes pueden referirse las cariátides y los atlantes. (V. pág. 525 y 547.)

§ 100. BUSTOS.

Solo durante la decadencia del arte parece se construyeron *bustos*, esto es, hermes con los hombros y parte del torax. En tiempo de los emperadores romanos adornaban las casas privadas, los sepulcros, las bibliotecas, el sitio de las asambleas públicas; y quizá de la costumbre que habia de llevar en los funerales (*bustum*) las efigies de los mayores, se originó el nombre de busto. Tardía es la denominacion de *protomos*, al paso que es muy comun la de *icon*, imágen.



Ciceron.



Hiparco.

Se encuentran algunos bustos antiguos con dos cabezas reunidas por el occipucio; sea que representen dos númenes ó dos personajes, ó el mismo personaje en dos edades. Algunos de esta clase se encontraron en las excavaciones de Pompeya en 1833, con figuras de fáunos, bacantes y sátiros.

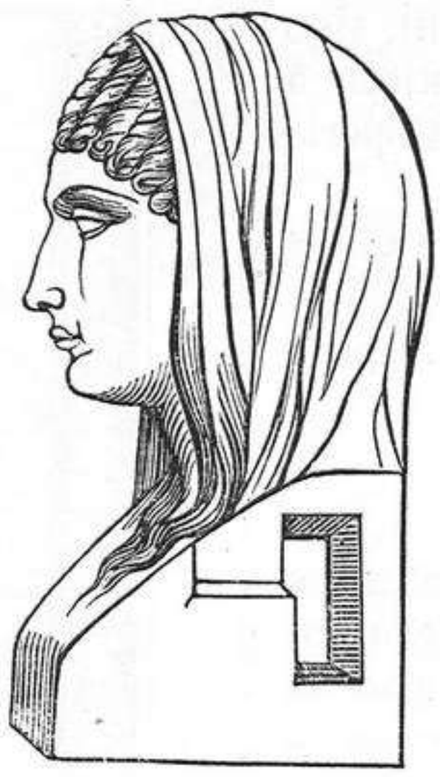
Muchos tienen puesto el nombre (como se ve en las dos primeras figuras de la viñeta de la página siguiente), mas no se les puede dar entero crédito; circunstancia que contribuye á aumentar el mérito de aquellos acerca de los cuales no cabe duda. Á veces tienen escrito mas que el nombre, como sucede en un busto de Demóstenes en Nápoles ΘΕΩι ΑΘΑΝΑι ΔΥΝΑΜΙΟC ΔΑΜΟC-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

OENHN; esto es, *Dinamio* consagra este busto de *Demóstenes á la diosa Minerva.*



ΑCΚΛΗΠΙΑΔΗC



ΑCΠΑCΙΑ



paño, como en un busto antiguo de Diógenes (fig. 3ª de arriba). Concluyen en línea circular. Entre los Romanos los hay con trajes y cabelleras de diferente mármol, y muchos tienen los ojos postizos.

Plinio atribuye á Lisistrato el arte de sacar por medio de una materia blanda los rasgos de la fisonomía, de modo que obtenia la verdadera semejanza, miéntras que al principio solo se buscaba la ideal.

EWARD GERHIAD, *De religione Hermarum.* Berlin, 1845.

§ 101. CINCELADURAS SOBRE MADERA Y MARFIL.

De madera parece que fueron las primeras estatuas griegas, como el Paladion de Troya, las estatuas de Dédalo, la de Júpiter en Árgos, las de los vencedores olímpicos hasta Pisístrato. En Esparta, Cástor y Pólux eran á modo de dos troncos paralelos de madera, en cuya cima habia una especie de travesaño, formando así el II que fué signo de Géminis en el zodíaco. Anteriores á todas estas pueden considerarse las figuras humanas que los Egipcios daban á las cajas mortuorias; estas por lo regular no presentan mas que la cabeza y los piés, ó las dos manos cruzadas sobre el pecho; lo restante se supone envuelto en las fajas (V. pág. 615). Los Romanos construían así los Vertumnos y los Príapos que colocaban en los huertos, divinidades de que se burlaba Marcial, porque se podian arrojar inadvertidamente al fuego.

La madera preferida era la de cedro, que suponian incorruptible, y la emplearon los grandes maestros aun en épocas posteriores; el fondo de la famosa arca de Cipselo era de cedro, con incrustaciones de oro, marfil y piedras preciosas. Á menudo se empleaba tambien el asta, que á veces se adelgazaba para ponerla en las ventanas en lugar de vidrios, ó se embutia en la madera, ó se cubria de cera para hacer laminitas.

Trabajóse tambien perfectamente en marfil, prefiriendo el de Oriente por ser mas blanco, cuya cualidad atribuye equivocadamente Plinio á la mayor juventud del elefante. Algunos creen que se sirvieron ademas del marfil fósil. Á veces lo tiñeron ó lo cubrieron de otras materias. Obtuvieron dientes hasta de 9 y 10 piés, al paso que hoy son muy raros los que se hallan de 6 ó 7. La parte sólida del diente, que es cerca de 1/3, se sacaba de manera que podian formarse de ella cilindros, los cuales se ablandaban con el vapor ó hirviéndolos con raíz de mandrágora, y así se obtenian trozos hasta de dos piés de superficie y de 1 á 3 pulgadas de espesor. Hecho el modelo de la estatua al natural sobre la forma de yeso, se trazaban líneas que indicaban la figura y el número de los trozos que se querian emplear, cuidando de que las uniones cayesen en las partes ménos visibles; en seguida el yeso se cortaba en pedazos que pudiesen volver á unirse con precision. Cada uno de estos pedazos se imitaba exactamente con el marfil, fácil de trabajar porque no salta en hojas como el mármol, ni tiene vena como la madera; despues se encolaban sobre otros pedazos de madera que formaban juntos la estatua, sostenida por un armazon de hierro. Se creía que untándolos con aceite, no se desunirian. (Véase á QUATREMÈRE DE QUINCY.)

Fidias formó de marfil sus célebres colosos de Minerva y de Júpiter Olímpico, los mas admirados de la antigüedad; y desde entónces se usó mucho mas. Los Romanos, despues de los

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Etruscos, lo emplearon con frecuencia, y Séneca poseía quinientos trípodes de marfil. De él se hacian, ademas de fláutas, hebillas, amuletos, alfileres para el cabello, copas, juguetes y fichas, las sillas curules y los piés de las mesas. Este uso continuó durante toda la edad média. Nada poseemos grande en marfil, sino figurillas y máscaras. Al marfil se sustituía á veces el diente de hipopótamo, la madreperla y el ámbar.

Se trabajaba al torno, no solo para las obras redondas, sino tambien para las de superficie plana, en bajo relieve, es decir, figurados y resaltados.

§ 102. DÍPTICOS.

Entre los marfiles son muy importantes los *dípticos*, así llamados de δίς y πτύσσω, *plegar en dos*. Eran laminitas de marfil ó de madera unidas por una charnela, de modo que pudiesen plegarse como un libro. Algunos tenian tres ó mas dobleces, *trípticos*, *pentápticos*, *polípticos*, siempre mas largos que anchos; y á menudo se ven en la mano de las estatuas ó de las pinturas del Imperio. Se acostumbraba llevarlos á todas partes lisos ó encerados, para escribir los recuerdos del momento, y los amantes se los regalaban mutuamente como símbolo de sus amores. Despues llegaron á ser mas ricos en lo exterior, y los cónsules y demas magistrados anuales, hasta el edil, solian darlos al principio del año, cuando tomaban posesion de su empleo. En tales casos los anaglifos expresaban el cónsul con su propio traje y con los juegos circenses que acostumbraba celebrar. Se escribian tambien en ellos los nombres de los cónsules, como en uno :

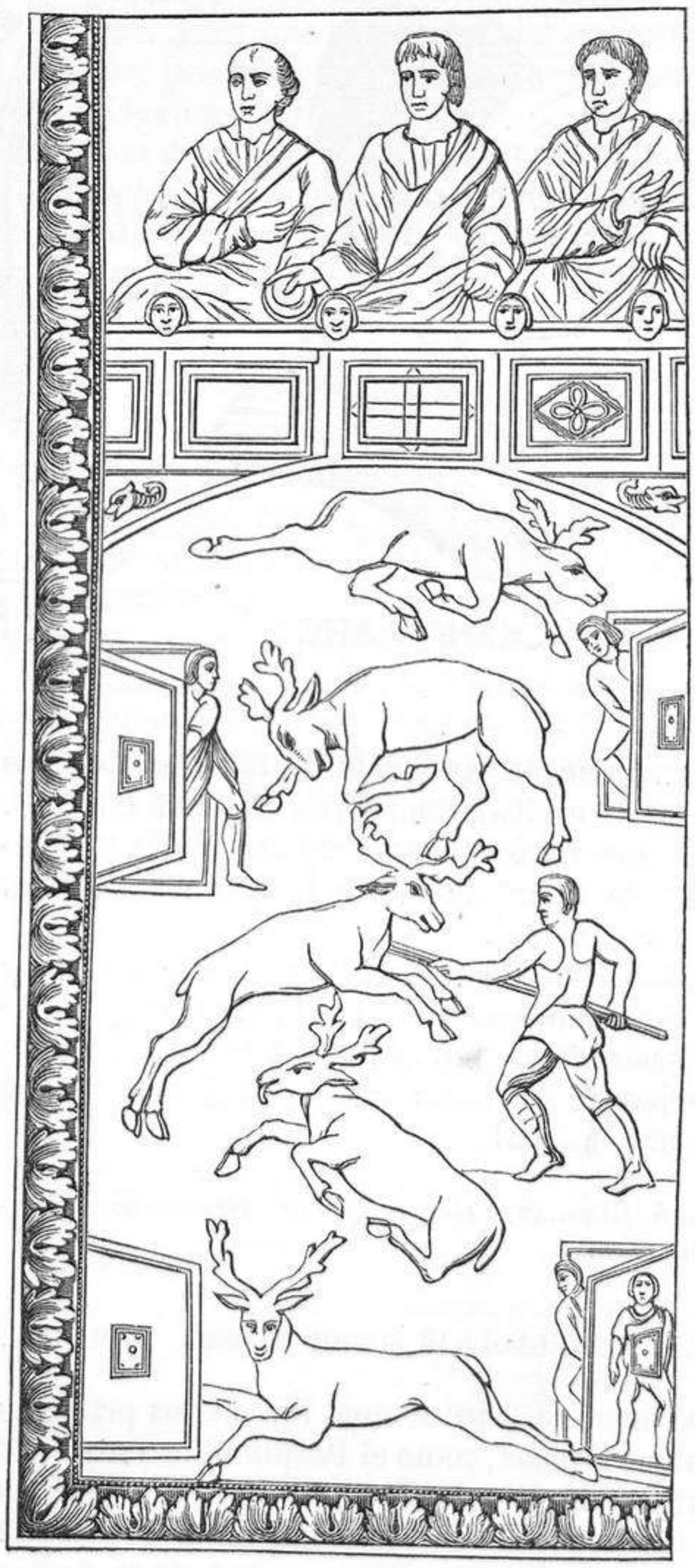
ANI*cius* FAUS*tus* ALBIN*us* BASILIUS *vir* CL*arissimus*.

El díptico de mas antigua fecha publicado por Gori era del cónsul Flavio Félix, año 428; pero la catedral de Aosta posee uno de 406, con la efigie de Honorio en pié que tiene la corona y lo coraza en una tablilla, y en la otra sostiene con la mano derecha un asta con el cartel IN NOMINE XPI VINCAS SEMPER, y con la izquierda un globo sobre el cual se eleva la Victoria. Fué célebre en el siglo pasado el díptico Guirimiano por haber trabajado tanto acerca de él los eruditos, sin estar acordes entre sí mas que en creerlo muy antiguo. El que damos en la columna siguiente pertenece al gabinete Brunet-Denon.

Es de marfil, le falta una tablilla y el fronton superior, y representa un magistrado en el *suggestus*, entre dos personajes, y debajo el espetáculo de hombres luchando con ciervos en el circo. De los dípticos cristianos hablarémos en otra ocasion.

GORI, *Thesaurus veterum diptychorum consularium et ecclesiasticorum, cum additamentis J. B. Passerii.* Florencia, 1757.
GAZZERA, en las *Mem. de la R. Ac. de Turin*, tom. 38.
COSTE, *Sur l'origine des diptyques consulaires.*

De marfil y de boj se hacía tambien el alfabeto para que jugasen los niños, que aprendian de este modo las letras. (QUINT. *Inst.* I; I, 26.—S. JERÓN. *Ep.* 107. número 4.)



§ 103. OBRAS DE CERA.

Dice Plinio que la cera servia para *innumeros mortalium usus;* pero la naturaleza de la materia ha hecho que nada llegase hasta nosotros. Se refiere que Lisistrato de Sicione, hermano de Lisipo, daba un baño de cera á las máscaras de yeso que habia modelado sobre los rostros humanos para hacer retratos (PLINIO, XXXIV, 8); y Anacreonte (*Od.* X) celebra un amorcillo de cera que queria comprar á un mercader por una dracma. Los Romanos adornaban los atrios de las casas con los *protomos* de cera que representaban á sus ilustres antepasados, y los llevaban pomposamente en las exequias : con frecuencia los clientes daban su retrato de cera á los legistas que los defendian.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En la edad média continuó el arte formando *agnusdei* y otras efigies sagradas; Verocchio hacía los retratos de cera. Los modernos se sirven de ella especialmente para la anatomía, y se cree que los primeros trabajos en este arte son debidos á Cayetano Julio Zumbo, natural de Siracusa. Hércules Lelli en Bolonia, Manzolini su discípulo, Galli, Félix Fontana y otros se han señalado por las preparaciones anatómicas de cera. Se dice que un tal Curcio introdujo la ceroplástica al natural, que dió orígen á los gabinetes de figuras que se muestran mediante una retribucion.

Wickelhausen ha escrito extensamente acerca de las várias aplicaciones de la ceroplástica.

§ 104. FORMA DE LA PLÁSTICA.

Siempre ha sido el cuerpo humano el mas noble ejercicio de la imitacion, y el objeto de esta obtener la expresion del alma. Á conseguirlo se dedicó el arte de los Griegos, despues de haberse emancipado de las leyes hieráticas, las cuales prescriben tipos estables para representar á la divinidad; y adelantaron tanto en el particular, que no concebian la contemplacion sentimental de la naturaleza en general y del paisaje, viendo únicamente el punto mas elevado, esto es, la figura humana.

La imitacion fiel de lo que pertenece á los sentidos era, pues, necesaria; pero, puesto que la imitacion no debia reproducir el aspecto individual del mundo físico, y sí la de las fuerzas de la vida interna y del ser intelectual, por esto resultaba de ella una creacion del espíritu, una expresion de la vida general. Entre los Orientales el arte renunciaba á la imitacion individual, para dar á las formas un carácter genérico y arquitectónico, y solo pasado mucho tiempo introdujeron los Griegos el retrato.

Se evitaban, sin embargo, las formas excepcionales y las particularidades; y eran preferidas generalmente ciertas formas ideales, que expresaban grandeza y sencillez. En estas, las partes accesorias debian estar subordinadas á las principales, no disimulándose ningun descuido, á fin de que resultase mas claro el conjunto de la composicion.

Los médicos tenian poca inclinacion á la anatomía, y mucho ménos los artistas; pero á estos se les ofrecian otras ocasiones para estudiar el cuerpo humano, en los baños y en los juegos. De aquí provino la admirable exactitud en la imitacion de la naturaleza viva entre los Griegos de los mejores tiempos: los de la época alejandrina se resienten ya de hinchazon y violencia; tambien entre los Romanos se ve sustituida la manera al estudio inmediato de la naturaleza.

En el perfil griego especialmente se advierte la intencion de presentar los contornos por medio de rasgos sencillos que producen lo grandioso. Es verdad que este perfil estaba tomado de la naturaleza; pero fué perfeccionado merced á ciertas exigencias de la plástica. La falta de vida en los ojos se suplia por la gran prominencia del arco de las cejas y el hundimento de los ángulos y de las mejillas: les comunicaban majestad abriéndolos ó encorvándolos mas, gracia y languidez mediante un plegue particular. Á Vénus le ponian la mirada un poco torcida (*Si qua straba, est Veneri similis; si rava, Minervæ.* OVID.); á Minerva los ojos anchos, y á Juno de vaca.

La frente encerrada en un arco de cabellos, es medianamente elevada, á veces hasta deprimida por la ayuda de cintas, y ligeramente convexa. Las cejas se arquean de un modo fino y delicado. La nariz forma una línea recta, guardando un medio entre la aguileña y la roma. Consideraban esta última como distintivo de las fisonomías bárbaras ó como propia de los niños, y la aplicaban á los sátiros en señal de malicia. El labio superior, siempre pequeño y de forma delicada, la boca apénas abierta, y la barba redonda y grandiosa, son caractéres griegos. Las orejas revelan suma perfeccion, y en las diosas el lóbulo se encuentra agujereado, sin duda para colgar de ellas pendientes de gran valor.

Así como nosotros medimos las proporciones por la cabeza, los antiguos las tomaban por el pié; pero están modificas naturalmente por la diferencia de edad, sexo y carácter. De las ideas populares dedujeron á menudo la asociacion de miembros de animales á los humanos; tales son los genios alados, los centáuros, los sátiros, las arpías y las sirenas.

La desnudez pareció natural en las figuras de los atletas, de los cuales pasó á las divinidades masculinas y á las figuras heróicas; otras no tenian mas que una sobrevesta. El traje conservaba ciertas formas fijas y simbólicas, de manera que los pliegues y el modo de llevarlos expresase el carácter y la actividad de la persona representada.

En los primeros tiempos las figuras se caracterizaban por medio de atributos, frecuentemente multiplicados; luego estos quedaron siempre como complementos. La negligencia de los accesorios llegó hasta olvidar toda proporcion entre los dioses y los animales que estos combaten, ó entre aquellos dioses y hombres enteramente pequeños.

Otras muchas cosas diremos al hablar de los diferentes asuntos. Por ahora baste reflexionar que las estatuas griegas y romanas representan comunmente actitudes tranquilas. En la Niobe y en el Laoconte se ve retratado el padecimiento, pero no á causa de ninguna pasion interior, sino por la venganza divina. Tampoco expresaban la melancolía; y á las mujeres no se les ve nunca representadas en actos atroces.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

CAPÍTULO IV

Pintura y dibujo.

§ 105. DE LOS COLORES. — PÚRPURA.

La importancia que daban los antiguos á la delicadeza del dibujo y de los contornos, se revela en la conocida anécdota de Xéuxis y Parrasio, en la cual no creemos se tratase de una simple línea, como comunmente se entiende, sino de un perfil de cara ejecutado con una correccion cada vez mas exquisita. Por eso los discípulos se ejercitaban mucho tiempo en las escuelas en usar el estilo sobre láminas de cera, ó el pincel con un solo color sobre tablas de boj, ora el negro sobre blanco, ora el blanco sobre negro, ántes de pasar á los diferentes colores (*umbra hominis in lineis circumducta*). Á causa de esta aficion á la pureza de las líneas, pasaron lentamente al colorido, y nunca tuvieron riqueza de él, ni aun la escuela jónica, que era la que mas gustaba del esplendor de las tintas.

Los Griegos trabajaron mucho ménos en pintura, de tal modo que Homero no hace mencion de este arte; y Pausánias recuerda 1,827 estatuas, y solo 83 pinturas y 43 retratos. Pero si se considera inferior á la escultura, acaso consista en la escasez ó en la inexactitud de nuestros conocimientos. Plinio asegura (XXXV, 32) que « quator coloribus solis inmortalia illa » opera fecere, ex albis melino, ex silaceis at- » tico, ex rubris sinopide pontica, ex nigris » atramento, Apelles, Echion, Melanthius, Nico- » machus clarissimi pictores. » Quiere, pues, decir que estos ilustres artistas no emplearon mas que el blanco de tierra, el rojo ó sinopia, el amarillo de ocre, y el negro de plantas quemadas. Serian, no cuatro colores solos, sino cuatro materias de colores, de cuya mezcla resultan otros muchos. No obstante, Ciceron dice precisamente lo contrario, afirmando que los antiguos se valian de solo cuatro colores, pero que Equion, Nicomaco, Protógenes y Apéles habian llegado ya á la perfeccion. « (In pictura » Zeuxim et Polygotum et Timanthem et » eorum, qui non sunt usi plusquam quatuor » coloribus, formas et lineamenta laudamus; at » in Echione, Nicomacho, Protogene, Apelle » jam perfecta sunt omnia. Brutus, 18.) » Y Plinio mismo, que quizá interpretó mal este pasaje, les atribuye otros dos colores, el cinabrio y *testa-trita*. Humphry Davy por medio del análisis encontró que en las Nupcias Aldobrandinas el rojo y el amarillo se componian de ocre; el verde y el azul de óxido de cobre; el negro de carbonaceos; el pardo de una mezcla de ocre y negro y á veces de óxido de manganeso; el blanco de carbonato de cal. (*Philos. Transact. of the R. Society*, 1815.) En otros colores se ha probado la existencia de óxidos, de cales y de carbonatos.

Desde el Oriente se llevaba á Grecia y á Roma aquel cinabrio que decian se hacía con el pus del dragon aplastado por un elefante moribundo (PLINIO, *H. N.* XXXIII, 38), y que parece era jugo de palmas. El *bermellon*, ocre rojo con que se pintaban los vasos, era una tierra del Asia Menor, del Egipto y de la Libia. Para pintar columnas y monumentos, se le sustituía la sinopia, llamada así, porque procedia de Sinope, ciudad de la Capadocia. La sandaraca, del mismo color, se recogia en las orillas del Mar Rojo. (PLINIO, XXXV *passim.*) El minio, que sucedió á todos estos rojos, y que era mas brillante y precioso, se descubrió en las minas de plata de Éfeso, cuatro siglos ántes de J. C. El *purpurissimum*, que competia con aquel, se componia de sangre de moluscos, pescados en las costas del Mediterráneo. Del Oriente venía tambien, entre los amarillos, el oropimente, que existia como mineral en Siria; entre los verdes el *armenium*, pasta de tierra de Armenia; entre los azules el *indicum*, producto de una fécula de la India, y el *cæruleum*, que mas adelante se llamó ultramar, hecho de lápizlázuli, que se encontraba en el Asia Menor, en la Persia, y principalmente en la China.

Durante la dominacion de los Romanos se establecieron en el Golfo de Nápoles oficinas que elaboraban los minerales indígenas ó importados, y allí se hacía aquel azul turquí que se llama frita de Pozzuoli; y las tintorerías donde se preparaba el *purpurissimum* sumergiendo la creta en sangre de púrpuras. Celebrábanse tambien las tintorerías de Narbona; y España con sus metales preparaba algun succedáneo de los productos orientales.

Mucho se discutió sobre la púrpura, y tanto Amat como Rosa pretendieron que este nombre se aplicaba indistintamente á todos los colores, y hasta al blanco y al negro. El valeroso químico veneto Bizio les opuso *La porpora rivocata entro i confini del rosso*, y se dedicó á buscar este color únicamente en los múrices. Y por mas que Olivi, en su obra sobre los *animales que viven en el Adriático*, asegurára que no habia hallado en ningun estado ni de ningun modo sombra alguna de púrpura en los múrices, Bizio en 1833 la descubrió en el *murex brandaris*, lo mismo que halló la amatistina, de que Plinio hace memoria, en el *murex tribulus*, y por medio de la análisis dió á conocer los principios inmediatos que constituían aquellas dos púrpuras (véase *Annali delle scienze del regno lombardo veneto*, t. V, p. 263); y fué coronado por el Aténeo de Brescia. Habiéndose estudiado las bócinas, la experiencia probó aquel dicho de Plinio: *Buccinum per se damnatur quoniam fucum remittit*, supuesto que al paso que las púrpuras resisten á los mas fuertes reactivos, el color de las bócinas se pierde con mucha facilidad, y por esto no lo empleaban los antiguos, á no ser alguna vez para desleir y economizar el precioso licor de la púrpura.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Grandes gastos sería menester hacer para continuar en gran escala las experiencias sobre el particular; pero parece, si se admite como verdad lo que dice Plinio que á la púrpura *laus summa color sanguinis concreti, nigricans aspectu, idemque suspectu refulgens*, esto es, que siendo tornasolada, brilla con la refraccion de la luz lo mismo que las piedras preciosas.

Mas para conseguir el entero restablecimiento de la púrpura antigua, se requeriria el procedimiento de aplicacion; pero las nociones sobre este punto son sumamente escasas. Y si resulta que cada múrice con dificultad encierra algunas gotas de licor, y que el *murex tremulus*, que da la amatistina, encierra mas, pero que por otra parte es mas difícil de hallar, es claro que no sería fácil que una experiencia en grande diera buenos resultados.

Debe haberse empezado por la pintura de un solo color (*monochroma*), y á ella pertenecen las pinturas egipcias y etruscas; pero no fué abandonada ni aun por los grandes maestros. Plinio dice que Xéuxis *pinxit et monochromata ex albo*, esto es, con el claro oscuro cual se emplea todavía; y Quintiliano habla de aquellos que *singulis pinxerunt coloribus, alia tamen eminentiora, alia reductiora* (XI, 3, § 46). Se encontraron tambien pinturas de esta clase en Herculano, acaso todas ejecutadas por un tal Alejandro de Aténas, cuyo nombre se lee en una : ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΑΘΗΝΑΙΟΣ ΕΓΡΑΦΕΝ.

Los colores se desleían en agua, mezclada con cola ó con goma; pero en los cuadros antiguos no se ve señal de clara de huevo ni de aceite : si bien Plinio dice, que se mezclaba el huevo con los colores para darles brillantez. « Si purpuram facere malunt, cæruleum sublinunt, mox purpurissum ex ovo inducunt. » (XXXV, 26). Algunos creen que aquí se trata de la yema de huevo, y que en esto consistia el secreto del encáusto. Los Egipcios estaban muy adelantados en la química, como lo demuestra aquel pasaje de Plinio, donde dice, que despues de preparadas las telas con reactivos, podian, sumergiéndolas en un solo tinte, producir en ellas colores y figuras diferentes.

La mas estimada era la pintura en madera, especialmente de pino. En la época de los Romanos se pintó tambien en lienzo, lo que no se ve en los mejores tiempos de Grecia. Plinio dice, que se usaba mucho pintar las paredes; pero que solo haciéndolo en tablas se obtenia una verdadera gloria : *Nulla gloria nisi eorum qui tabulas pinxerunt*; de lo cual algunos han inferido que las pinturas de las paredes no eran ejecutadas sino por peones de albañil, Pero ¿ es creible que las grandes pinturas del Pórtico Pecile en Aténas, y del Lesche de Délfos, obras de Paneno y Polignoto, estuviesen en tablas?

Hemos visto cómo se empleaban los colores hasta en las estatuas y en la arquitectura; añadirémos ahora que en su eleccion se dirigian por ideas rituales. Segun Juan Lidio, á Marte estaba consagrado el rojo, á Júpiter el blanco, á Vénus el verde, y á Saturno y Neptuno el azul turquí. El Júpiter consagrado por Tarquino en el Capitolio estaba pintado de minio.

El libro VII de Vitruvio, y muchos capítulos de los libros XXXIII, XXXIV, XXXV de la *Historia natural* de Plinio, dan noticia acerca de la naturaleza y la composicion de los colores. Si á esto se añade el libro V de Dioscórides, y muchas noticias de Teofrasto *De las piedras*, se tendrá todo lo que sabemos sobre el particular.

Böttiger, *Ideen zur Archeologie der Malerei.* Dresde, 1811.

Junius, *De pictura veterum.* — *Catalogus artificum.* Roterdam, 1694.

Sillig, *Catologus artificum.* Dresde, 1827. Suplemento indispensable á la obra anterior.

Durand, *Hist. de la pintura antigua.* Lóndres, 1725. Es traduccion del libro XXXV de Plinio con muchas notas.

Thiersch, *Ueber die epochen der bildenden Zunst unter den Griechen*, Munich, 1829.

Raoul-Rochette, *Recherches sur l'emploi de la pinture, etc.* Paris, 1836.

Ferd. Hoffer, *Hist. de la chimie.* 1842, t. I.

Portal, *Des couleurs symboliques.*

Los antiguos pintaban tambien las armas al principio con dibujos que desde luego llegaron á ser muy complicados, como lo demuestra la descripcion del escudo de Aquíles. Los glosadores de Virgilio pretenden que los escudos estaban cubiertos de lienzo en que se pintaba. En el centro del escudo de la Minerva de Colote, Paneno habia pintado el combate de las Amazonas. Los veteranos romanos se distinguian de los reclutas por las figuras pintadas en los escudos, y sabemos por Vegecio, que cada legion tenia un signo particular en el escudo; y por Plinio, que los escudos de los patricios, adornados de retratos, se consagraban á veces en los templos, donde formaban genealogías parlantes. (*H. N.* XXXV, 2.) Tambien las otras partes de la armadura se cubrian de colores.

En general los antiguos no valen gran cosa en la pintura de la luz, y no muestran que conocian los colores trasparentes, sino que daban el claro y el relieve por medio de líneas oscuras y efectos de luz cortados.

§ 106. GÉNEROS DE PINTURA.

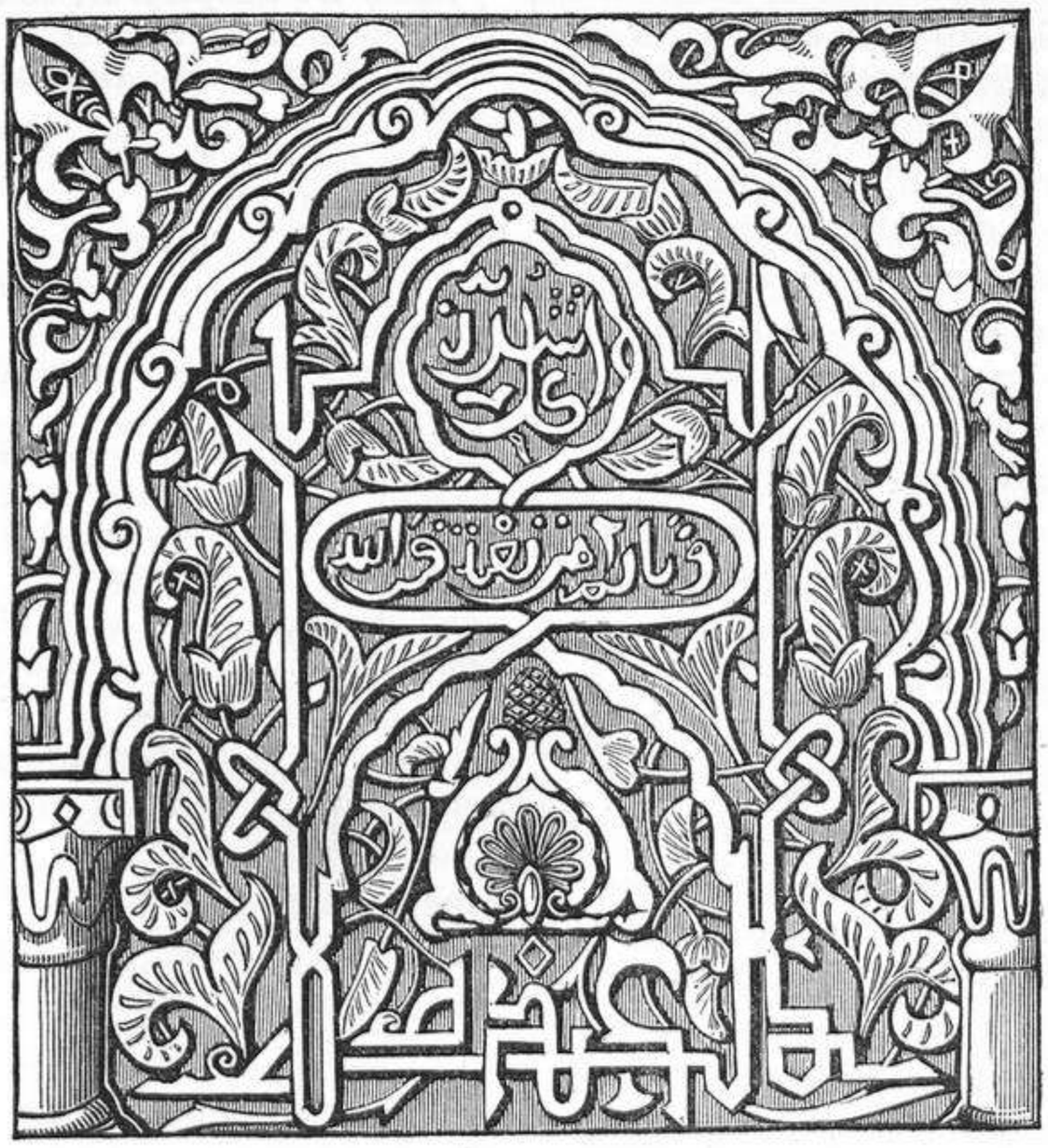
No cultivaron el paisaje, porque sentian poco las bellezas campestres, como ántes lo hemos repetido, y aparece hasta en las mejores composiciones de Teócrito y Virgilio. La vida y la forma debian estar de acuerdo en los asuntos griegos; debia verse en ellos la relacion entre el espíritu y el fenómeno : no conocian aquella vaguedad, aquel fantástico que nos hace encontrar tan gran delicia en los paisajes y en la naturaleza tranquila y solitaria. Los paisajes que se ven en algunas paredes de Pompeya carecen de perspectiva.

En cuanto á arabescos, esto es, cruzados de líneas rectangulares, se ven algunos ejemplos en Pompeya en el pavimento de una estancia

(c) Instituto Cervantes de Madrid

pequeña lateral al peristilo en la *gynekonitis* de la casa de Acteon, en los baños de Livia, en el Monte Palatino, en los velos sepulcrales de la quinta Corsini, en las tumbas de los Nasones, y en las bóvedas de las termas de Tito.

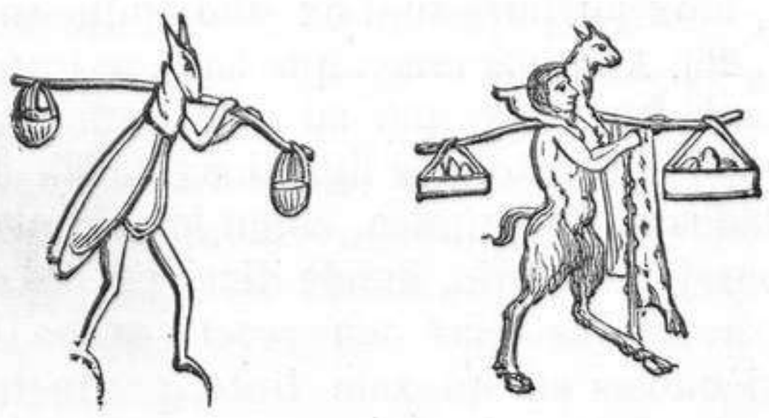
Se sabe que este estilo llegó á ser despues característico de los Árabes, cuya fe, separando enteramente á Dios de su obra, y relegándolo al fondo de las impenetrables tinieblas de la unidad absoluta, prohibe las figuras humanas, y no deja á la imaginacion explayarse sino en las adornos de rasgos, que tomaron por eso el nombre de *arabescos*. El que damos á continuacion ha sido tomado de la mezquita de Córdoba.



La exclusion de las imágenes no es sin embargo entre los musulmanes tan universal como se cree, y la prohibicion se interpreta, diciendo que está vedado solo valerse de las figuras á modo de ídolos. Muchas medallas tienen figuras humanas : en la Biblioteca Ambrosiana existen dos códices árabes adornados de figuras de animales y de hombres; Abderramen III adornó de estatuas las puertas de Zahra en España; tambien se recuerdan tapetes con figuras humanas. V. CASTIGLIONI, *Monete cufiche*, LIV.

El género *grotesco* es mas propio de los Romanos, nombre que por haberse encontrado en las grutas, esto es, en los antiguos palacios soterrados, se dió en el siglo XV á aquella amalgama de figuras, de follajes, de líneas, de extravagancias con que se adornaban las paredes. De allí tomó Rafael la idea de los adornos de las galerías vaticanas con estucos y pinturas (véase la figura que trascribimos en esta página), que son el mas hermoso tipo moderno. Tanto Vitruvio como Plinio desaprueban este género, considerándolo repugnante á la verdad artística.

Tambien el estilo grotesco, en el sentido bufo que hoy se le da, fué conocido por los Romanos, que quizá lo trajeron del Egipto, pero sin que tuviese entre ellos el significado que los Egipcios le atribuían; pintaban, sí, figuras ridículas, añadiéndoles caprichosamente partes de distintos animales. (Véanse las dos figuras siguientes.)

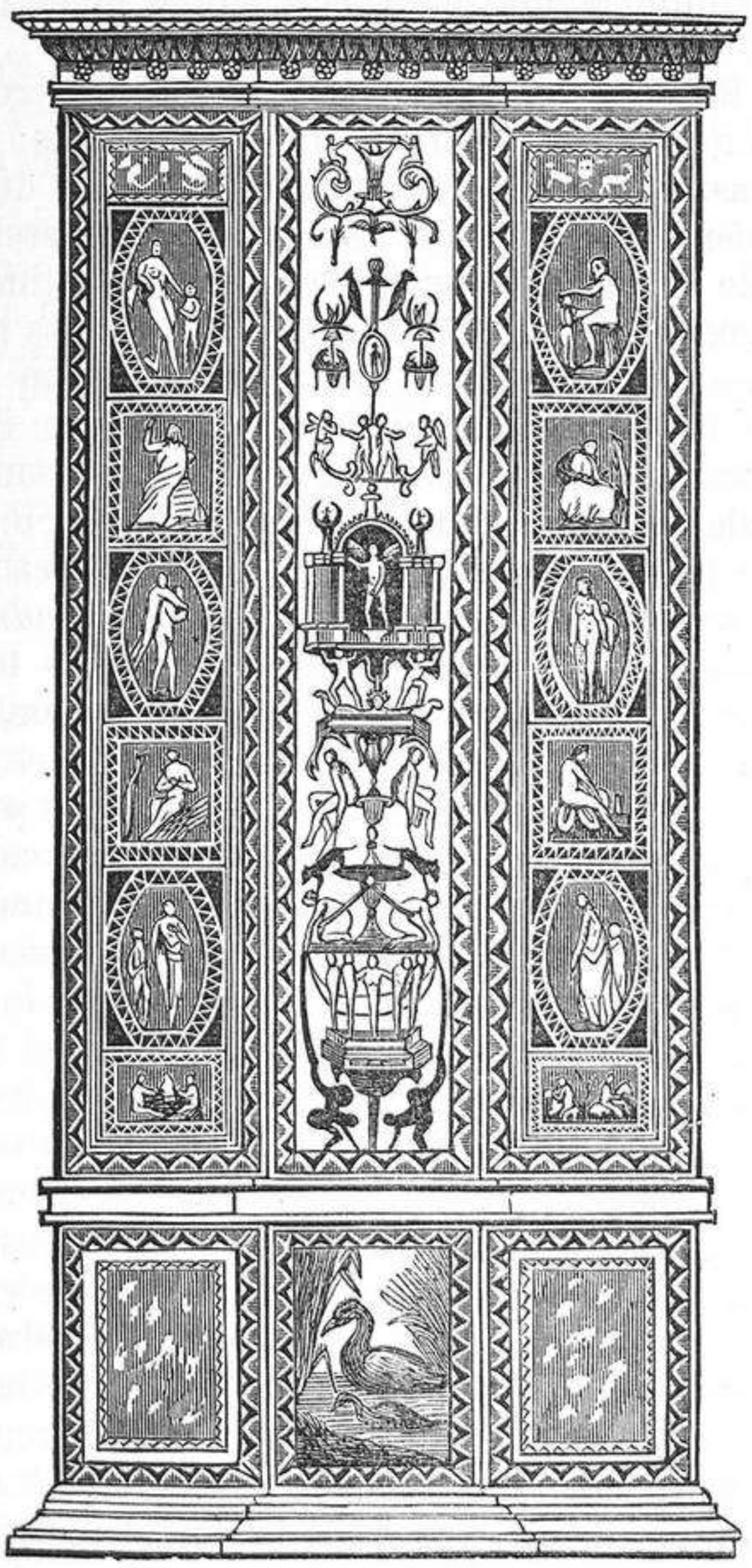


Mazois conservó una pintura de Pompeya, que trasladamos en la página siguiente, donde se ve representado en caricaturas el laboratorio de un pintor. (V. *Revue archologique*, 1845, p. 446.) Plinio cita á Caládes y á Antífon que pintaban *tabellæ comicæ*. Se conoce un cuadro de Ctesiloco, discípulo de Apéles, que representa á Júpiter en actitud de parir á Baco, asistido por las diosas. En un vaso del Vaticano está figurado Júpiter con la escalera al hombro para subir á la ventana de Alcmena, miéntras Mercurio le alumbra. En el Museo Borbónico hay un Enéas que huye con Anquíses y Ascanio, representados bajo la figura de monos; y otro pintado con dos carros, tirado el uno por un papagayo, cuyas riendas tiene un grillo

(c) Instituto Cervantes de Madrid

sentado en el pescante, y el otro por un grifo que guia una mariposa. Ha habido, pues, quien se anticipase en este género de trabajos á Gavarni y Grandville.

Flogel, *Historia del grotesco-cómico*, con átlas (alem.), Leipsick, 1862.



§ 107. ENCAUSTO.

Se empleaba mucho la pintura al encausto, hecha con un hierro candente, sobre todo para ejecutar animales y flores, donde se exigia que fuese mayor la ilusion. No aparece muy claro su modo de proceder en el particular; se trazaban los contornos con el hierro candente sobre láminas de marfil, ó se extendia la cera coloreada sobre planchas de madera ó de arcilla, mediante una punta hecha ascua; ó bien se pintaban los buques con un pincel empapado en cera flúida mezclada con pez, que, ademas de servir de adorno, preservaba de la accion del agua.

ETRONE, en el *Journal des Savans*, setiembre de 1835; y CARTIER, en la *Revue archéologique*, *IIe année*, *première partie*. Plinio dice que Parrasio pintaba *in membranis*, esto es, en pergamino.

§ 108. PINTURA MURAL Y EN PLANCHAS.

La *pintura mural*, que se remonta á tiempos antiquísimos, pasó desde los hipogeos y los templos á adornar las habitaciones. En las pinturas de paredes que se ven en Etruria, los colores son siempre convencionales; las mujeres blancas, los hombres de un rojo oscuro, los caballos y las aves de color cerúleo, siendo su único destino dar mayor realce á la arquitectura.

Se encuentran pinturas en los monumentos mas antiguos de Egipto, y los colores empleados eran el blanco, el negro, el rojo, el amarillo, el verde, el azul de cobalto, que no ha sido descubierto por nosotros hasta hace un siglo. Están muy conservados, y los extendian en lienzo, en papiro, en madera y aun en piedras blandas ó duras. Es cierto que mezclaban á los colores otras sustancias, que reforzaban ó modificaban su efecto natural; y deben estar aplicadas con mordientes muy vivos las pinturas que penetraron en las piedras duras. Á veces son dorados. Tambien los Etruscos empleaban el albayalde, trazando luego sobre él los contornos de las figuras en negro, y disponiendo dentro de estos los demas colores. Plinio recuerda algunas obras de esta clase existentes en su tiempo en Ardea, anteriores á la fundacion de Roma; y semejantes á ellas se han encontrado várias en las últimas excavaciones.

No parece que los antiguos conocieron la pintura al fresco, cual nosotros la comprendemos. Con la cal fresca no son compatibles las lacas, el blanco de plomo, el minio, el oropimente, que eran los colores mas usados en las pinturas antiguas. Lo que Plinio llama en *udo pariete pingere*, se explica por un pasaje de Vitruvio, donde dice que en las paredes todavía frescas se extendian las tintas generales, como en nuestras habitaciones, y despues se pintaba encima. Efectivamente, en Pompeya, en Herculano y en otros puntos se ve que la pintura penetró á veces hasta média línea; encima se pintaba ó al temple con colores desleidos en el agua, ó al encausto. Pero de verdaderos frescos no existe vestigio alguno ni entre los Griegos, ni entre les Egipcios, Etruscos ó Romanos. Vitruvio habla de pinturas encontradas en Esparta sobre paredes de ladrillos, que fueron encerradas en cuadros de madera y llevadas á Roma.

RITSCHL. *De veterum Græcorum pictura parietum conjectura*. Leipsick, 1834.

LETRONE, *Lettre d'un antiquaire à un artiste sur la peinture murale*.

Lettres sur la peinture historique murale, 1835. Apoyándose en el testimonio de Himerio, sostiene que las obras de Polignoto y Micon, en el Pecilo de Aténas, se veian aun á fines del siglo IV de J. C., esto es, 850 años despues de ejecutadas.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§ 109. PINTURAS ANTIGUAS QUE HAN LLEGADO HASTA NOSOTROS.

Muy pocas pinturas han llegado hasta nosotros procedentes de los antiguos, y hasta hace poco la principal era la titulada *Nupcias Aldobrandinas*, por haber sido descubierta en el Monte Esquilino durante el pontificado de Clemente VIII, y que se encuentra hoy en Paris. Es un estuco, que contiene diez figuras en tres grupos perfectamente dispuestos, ejecutados con mucho atrevimiento, y que representan las bodas de Tétis y Peleo. Actualmente se poseen centenares de cuadros hallados en Herculano, Estabia y Pompeya, entre los cuales gozan de particular predileccion las dos Neréidas, la mercadera de Amores, Telefo alimentado por la cabra, un Quiron y Aquíles, Perseo y Andrómeda, Briséida entregada al heraldo de Agamenon, nueve funámbulos que trascribirémos mas adelante, la hija que da de mamar á su padre, Céfiro y Clóris.

Las pinturas de Pompeya son preciosas porque ofrecen vivísimas analogías con cuadros antiguos, cuya descripcion tenemos, hasta el extremo de creerlas copias hechas por artistas adocenados. Así el Hércules niño del Museo Borbónico recuerda el de Xéuxis, descrito por Plinio (XXXV, c. 9). Otra reproduce en parte lo que sabemos del sacrificio de Ifigenia, pintado por Timante, y descrito por Ciceron (*De perf. orat.*) y por Quintiliano. (*Orat. inst.* II, 13.) La que representa á Aquíles en Sciro conviene con la descripcion breve, pero viva, que ha llegado á nosotros de una de las obras mas preciosas de la escuela de Corinto. (Plinio XXXV, c. 11.)

Superiores á las Nupcias Aldobrandinas son tambien las pinturas sacadas del sepulcro de una familia griega, descubierto en Roma en la via Latina, é ilustrado por el padre Secchi. (*Roma*, 1843.)

La mayor riqueza de pinturas está en los vasos de que hablarémos en el capítulo que sigue.

Peintures antiques, imitées fidèlement pour les couleurs et pour le trait d'après les dessins coloriés faits par Santi-Bartoli. Paris, 1757-1783.

ZAHN. *Die schonsten Ornaments and merkwürdiysten Gemälde aus Pompeii, Herkulanum und Stabia.* Berlin, 1828.

— *Ornamenta aller klassischen Kunstepochen nach den originalem in ihren eigenthumlichen Farben dargestelt.* Idem, 1832-48.

MAI, *Homeri Iliad. picturæ antiquæ ex codice Mediolancasi.* Roma, 1835.

— *Virgilii picturæ antiquæ ex codice Vaticano,* Id., 1835.

§ 110. MOSÁICO.

Se ignora de dónde procede el nombre de *mosáico;* pero se supone que de las Musas, y consiste en unir piedras ó esmaltes de manera que representen un dibujo. De este modo los antiguos hacian pavimentos con piedrecitas duras (*tesserulæ*), unidas por medio de una especie de almáciga (*opus tessellatum*, *vermiculatum*), ora figurando un dibujo, ora semejantes á los terrados á la veneciana. Despues de machacar con un martillo el mármol de varios colores, se esparcian los fragmentos sobre la almáciga, á la cual se adherian, de modo que luego el conjunto venía á ser susceptible de hermoso pulimento, aunque informe.

Este cimento calcáreo es ménos duradero que el mastic empleado por nuestros artistas; ademas de que la circunstancia de ser de dureza diferente los vidrios, los mármoles, las arcillas, que á menudo se empleaban sin distincion, hace que se deterioren con facilidad. Los nombres varían segun el arte. *Vermiculatum opus* se llamaba el de piedrecillas rojas y finas. Otras veces los pavimentos se construían con baldosas de diversas formas y colores, unidas de modo que presentasen cuadros ó escaques, y se llamaban *opus tessellatum* ó *quadratarium*. En el *opus sectile*, ó varían las líneas que circunscriben un campo de un color, ó se varía tambien el campo para recibir el *opus vermiculatum*. En los últimos tiempos se usó tambien el asociar vidrios de muchos colores en las ventanas. Con hilos de vidrio fundidos se formaba ademas otra especie de mosáico.

La parte mas noble del mosáico es la formacion de los cuadros que constituían el pavimento de las casas ricas. Era frecuente figurar en el umbral un perro: en los triclinios se fingian restos de mesas y basura; en los cubículos un asunto obsceno. Algunos de estos mosáicos han llegado hasta nosotros, tanto mas preciosos cuanto que es probable representen cuadros de autores distinguidos. Tal es el que se ha encontrado en el templo de la Fortuna en Preneste, que se cree mandó poner allí Sila; el de la quinta Albani, el de la Barberini, el de Otricoli. Son muy famosas las palomas de Furietti, que hoy existen en el Museo Capitolino, y se hallaron en la quinta Adriana en Tívoli.

Últimamente se descubrieron dos grandes mosáicos. Uno en las termas de Caracalla, que se ha colocado en el palacio de Letran en Roma, y figura la escuela de los atletas, divididos en alumnos y gimnastas : el padre Secchi lo ilustró (Roma, 1843) con muchos pormenores sobre este género de trabajo, y sobre la palestra. El otro es el famoso mosáico desenterrado en Pompeya el 24 de octubre de 1831, que tiene 21 palmos de largo y 10 ½ de ancho, y representa una batalla, que se supone ser la de Alejandro en el Gránico.

De mosáico se hacian á veces las inscripciones, como sucede en el pavimento descubierto de 1842 en Terracina. Entre otros mosáicos de Pompeya recordarémos la fuente que se encontró en 1833 en una casita detras del templo de la Fortuna, que figura una capilla con la estatua del dios, flanqueada de adornos y animales. Las bóvedas solian adornarse con mosáicos; y

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tambien se hicieron sobre relieve, como puede verse en la coleccion de Ambras en Viena.

El mosáico se adoptó pronto por los Cristianos, y en las iglesias de Roma es fácil seguir la serie de ellos desde los primeros siglos hasta el renacimiento. Bajo Teodosio eran ya de tanta importancia estos trabajos que los *Musivarii* estaban dispensados de los servicios públicos. (Lib. X *de excusatione artificum.*)

Ahora los mosaicistas de Roma emplean quince mil variedades de colores. Cada una de ellas tiene sus gradaciones desde el mas claro hasta el mas subido.

FURIETTI, *De musivis.*
DE VIELS, *Sobre la pintura de mosáico.*
SPRETI, *Compendio storico dell' arte di comporre i musaici.* Rávena, 1804.
BOSSI, *Sui cubi di vetro opalizzanti degli antichi musaici.* Milan, 1809.
VISCONTI, *Museo-Pio-Clementino*, lám. III, XII.
QUARANTA, *Cenni sul gran musaico di Pompei.* Nápoles, 1831.

§ 111. ESMALTE.

Se llama á menudo *esmalte* cualquier vidrio, coloreado por una sustancia metálica que le quita la trasparencia; tales eran muchos escarabajos antiguos; y granos ó cilindros para los collares egipcios, y los cubos que se empleaban para los mosáicos; pero mas especialmente se llama esmalte un revestimiento de materia vitrificable sobre trabajos de barro ó metálicos. La pintura sobre esmalte consistia entre los antiguos, en trazar en el metal un dibujo, y luego llenar las concavidades de una vitrificacion de distintos colores, obteniendo de esta manera una representacion. En la edad média continuó esta moda, como puede verse en la corona de Agilulfo, en una cruz pectoral en Monza, y en la corona de Carlo Magno del tesoro de Viena. Solo en 1338 Ugolino Vieri, haciendo la custodia de Orvieto, llenó los huecos de esmalte blanco, sobre el cual pintó con colores vitrificables; uso que despues se perfeccionó y que conserva inalterables las pinturas.

§ 112. DIBUJO.

El fundamento del arte era la imitacion real ó el absoluto relieve, y no ya solo la imitacion de la imágen óptica. Por tanto los antiguos trataron el bajo relieve como la estatuaria, y la pintura como el bajo relieve.

En el bajo relieve, se procuró representar toda la parte del cuerpo llena y redonda en cuanto era posible; pero no se tardó en emplear alguna variedad en los planos y algunos escorzos.

Despues hasta en la pintura se introdujo tambien la perspectiva, formando un ramo particular con el nombre de *escenografía*, donde se cuidaba no tanto de la correccion del dibujo como de causar ilusion. Sin embargo, los verdaderos artistas atendian mas á la representacion completa de las formas, en su total belleza y en todo su carácter, que á la ilusion producida mediante el escorzo y la disminucion de las figuras; de aquí el poquísimo cuidado respecto de la perspectiva aérea y del contraste de los claros y las sombras.

Los bajos relieves egipcios están siempre de perfil; los de Selinunte tambien de frente, pero en la misma forma. Los de los sepulcros áticos están de perfil mas preciso, como cortados por la mitad de la nariz. En los bajos relieves del Partenon la mayor parte de ellos están de perfil, habiéndose evitado los escorzos demasiado duros, lo que no sucede en los de Figalia.

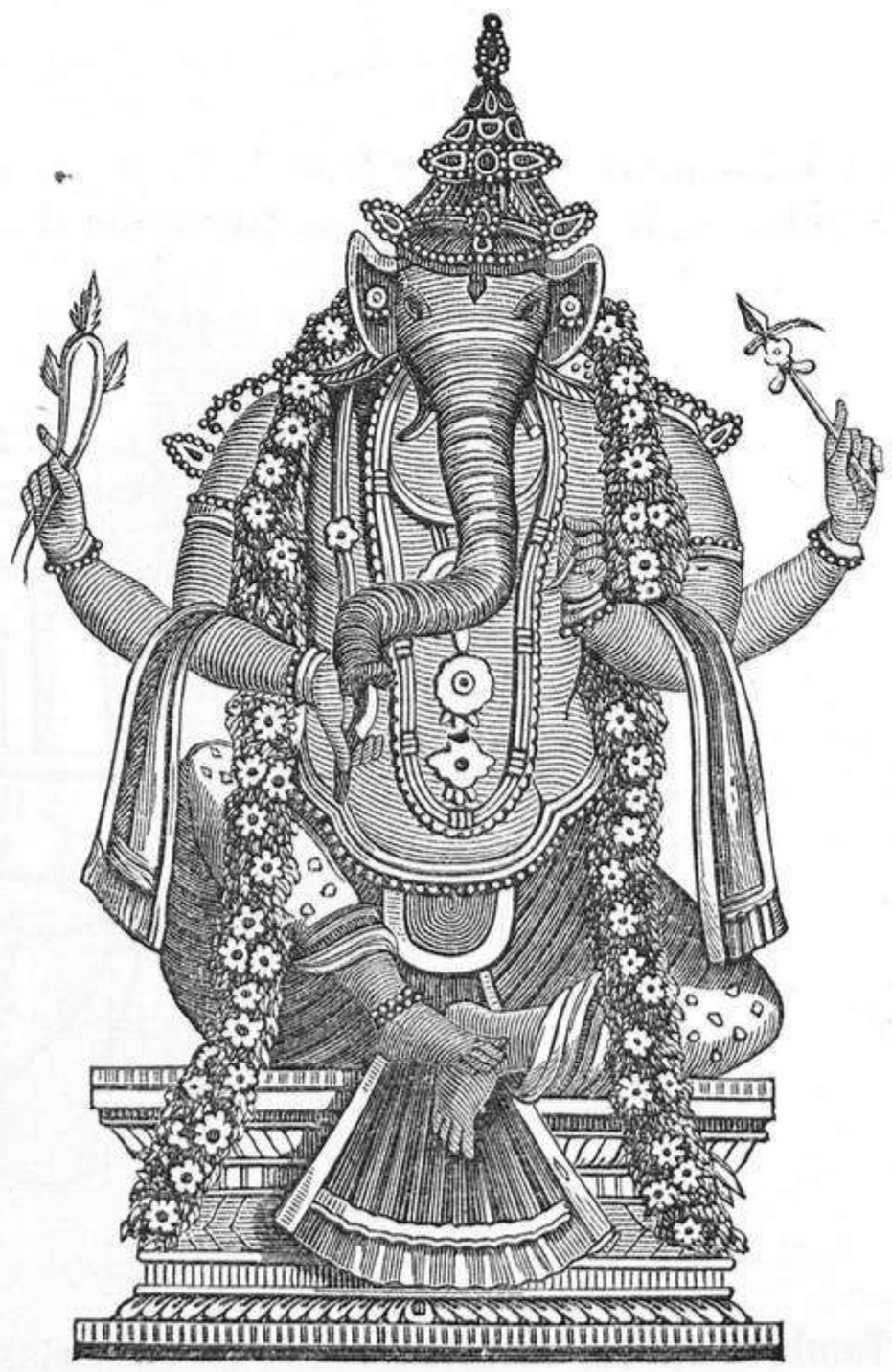
Muchas veces la idea de la figura nacia del puesto que debia ocupar arquitectónicamente, pues que los bajos relieves no servian mas que para llenar huecos.

Esta circunstancia ha determinado las composiciones que se ven en los frontones de los templos. No se conoce ningun bajo relieve que estuviese aislado.

Como no sabian disponer en los cuadros las figuras sobre diversos planos, el número de aquellas era siempre corto.

113. ASUNTOS DEL ARTE DEL DIBUJO, Y COMPOSICIONES.

Despues de haber hablado de la *parte técnica* de las bellas artes, esto es, de la materia y el modo como era tratada y de las *formas* en cuanto pueden considerarse separadamente del arte, nos queda que hablar de los *asuntos* y de las *composiciones*, es decir, de las imágenes intelectuales.



(c) Instituto Cervantes de Madrid

Figuras simbólicas.

En el arte mas antiguo representan gran papel los símbolos (§ 35), metáforas del dibujo, con que no se figura, sino se indica la influencia secreta de las fuerzas universales de la naturaleza, á menudo bajo imágenes extrañas, y siempre con formas indecisas. Este lenguaje es comun á todos los pueblos, naturalmente varía de los unos á los otros, y no siempre es posible encontrarle el significado ó el motivo. Con símbolos representaban los Mejicanos su historia, y aun ideas abstractas. Los Persas y los Hebreos, excluyendo las representaciones de la divinidad, conservaron los símbolos; de ellos están llenos los Profetas, y tales eran los querubines del Arca. Hasta el firmamento fué adornado de símbolos, cuales son los del zodíaco. Comunmente se fundaban en caprichosas tradiciones. Si hemos de dar crédito á Orapollo, los Egipcios creían que el buitre era tan solo hembra y concebia del aire, por lo cual le tomaban como símbolo del sexo femenino; que el cinocéfalo cercano á la muerte perdia cada dia la septuagésima segunda parte de su cuerpo, por cuya razon era símbolo de la tierra dividida en setenta y dos partes.

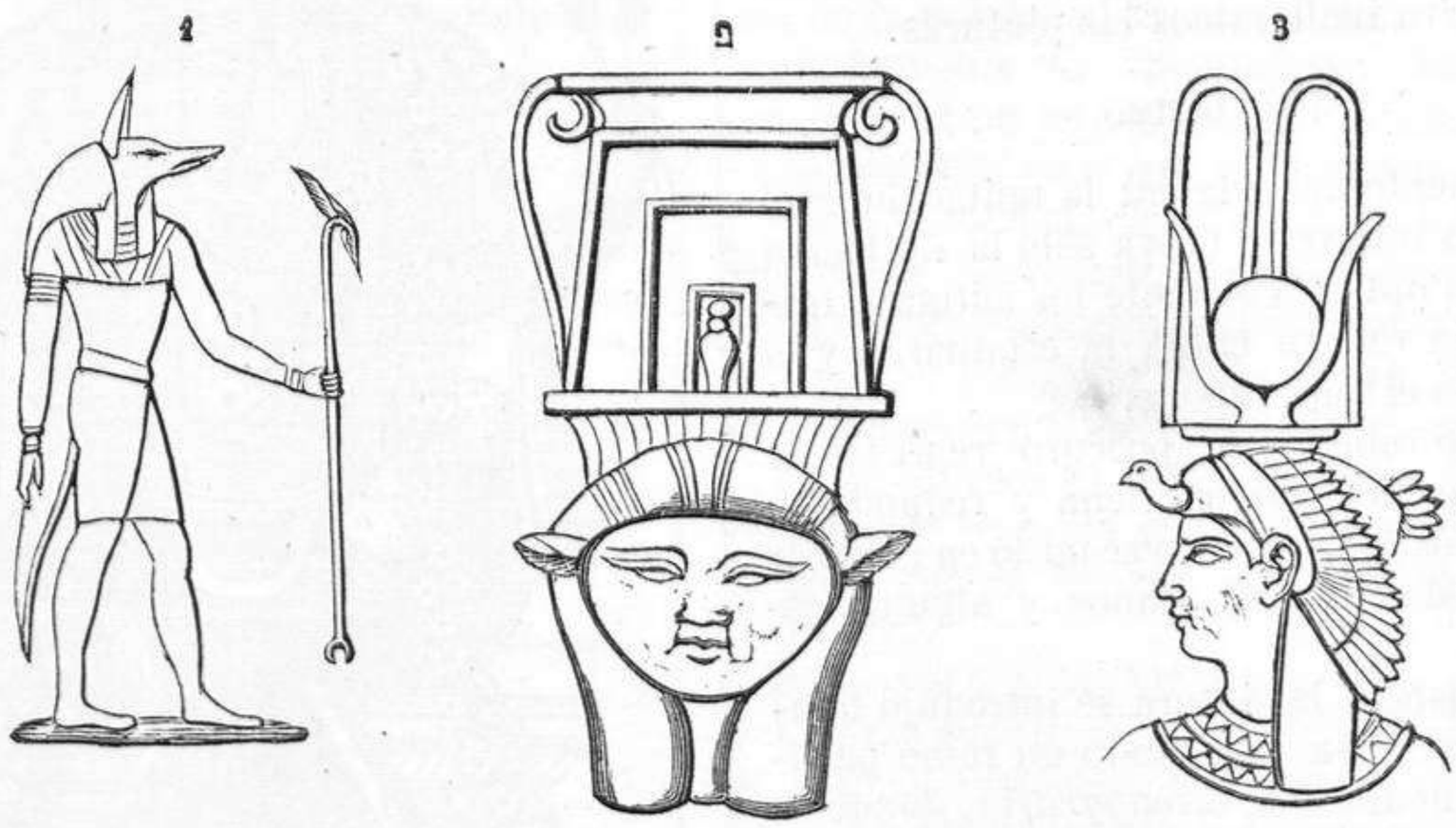
Se atribuyen al símbolo todas aquellas conjunciones de las partes heterogéneas, usadas especialmente entre los Indíos y los Egipcios, como se ve en la figura anterior, que retrata al Indio Ganesa; ó sea la representacion de partes aisladas, ojos, cabezas, brazos; ó la multiplicacion de miembros, como en la trinidad indiana, cual se ve en las dos primeras figuras de esta página.

Son muy comunes tales conjunciones entre los Egipcios, de lo cual se ven ejemplos en el Anúbis mas abajo figurado (núm. 1) y en la pág. 533. Ademas, sus divinidades llevan símbolos y á menudo jeroglíficos como en la figura de Anuke, pág. 534 y en la de la pág. 627.





En estas otras de Athor (n.os 2, 3), se ven adheridas á la diosa algunas partes de los entes que le están consagrados : orejas de vaca, el buitre, el ureo, el disco.



Tambien en las esculturas hoy descubiertas en Nínive, hay hombres con cabezas de aves, y toros con cabezas humanas. (V. las dos figuras siguientes.)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Los Griegos con la religion recibieron del Oriente tambien los símbolos, y de ello se encuentran vestigios en la Cibéles, toda llena de mamas, que estaba en Éfeso, en el Briareo de los cien brazos, y en la Hécate triforme. Sin embargo, su gusto exquisito no podria amoldarse á aquellas extravagancias, y las figuras en que las conservaron no eran creadas por la fantasía, sino tomadas de lo positivo, combinando á lo mas partes heterogéneas : los sátiros son hombres con aspecto burlon, y cuernos y piernas de cabra; las sirenas mujeres que rematan en peces; las harpías mujeres que terminan en aves; los centáuros hombres con cuerpo de caballo; el hombre á veces es entero y el caballo no forma sino la parte posterior.

La aplicacion de atributos de animales á figuras humanas se aumentó en las sucesivas comunicaciones con el Oriente.

La mitología griega procede evidentemente de la oriental; pero miéntras la oriental expresa el culto de la divinidad por medio de símbolos groseros sacados de la forma humana, ó mezclando esta á la forma animal, ó reduciéndola á caricatura, la griega no procura expresar la divinidad mas que con la fuerza, la novedad y la belleza humana. Semejante desarrollo no se verificó de una vez, y en Homero aparecen todavía huellas de este modo de representar el pensamiento religioso; despues se desvanecieron tanto en la poesía como en las artes, y si se conservaron en alguna figura, fué de un modo secundario y subordinado á la belleza humana.

El modo mas comun que tuvieron los antiguos de alejarse de las formas naturales, fué la representacion de las figuras aladas. Ni entre los Romanos, ni entre los Griegos, estuvo muy en uso el figurar así los entes de razon personificados : en Hesiodo las várias creaciones teogónicas carecen de alas; Homero nombra solamente á Íris, la de las alas de oro (χρυσόπτερος). En la estatuaria griega no se encuentran estas mezcolanzas sino en las Gorgonas y en las Euménides, ademas de los talares de Mercurio. Posteriormente se aplicó á otros entes de razon, como el Amor y el Himeneo, y á los genios de las sepulturas y de los misterios.

En Corinto y Etruria, por el contrario, abundan las figuras aladas, pero mas bien en vasos y en pinturas. Aladas hicieron tambien la Fama y la Victoria; esta última aparece en un bellísimo bajo relieve del Acrópolis de Aténas, quitándose las sandalias, como para indicar que no debe pasarse de allí.

Andando el tiempo, los Romanos recibieron muchos símbolos con el culto de Mitra. Un campo mas humilde se reservó para las artes mecánicas, cual fué el preparar amuletos á la supersticion, de los cuales hablarémos mas adelante.

Por lo comun, los Griegos dieron á los dioses, así como los vicios y las virtudes de los hombres, la figura humana; habiendo cesado

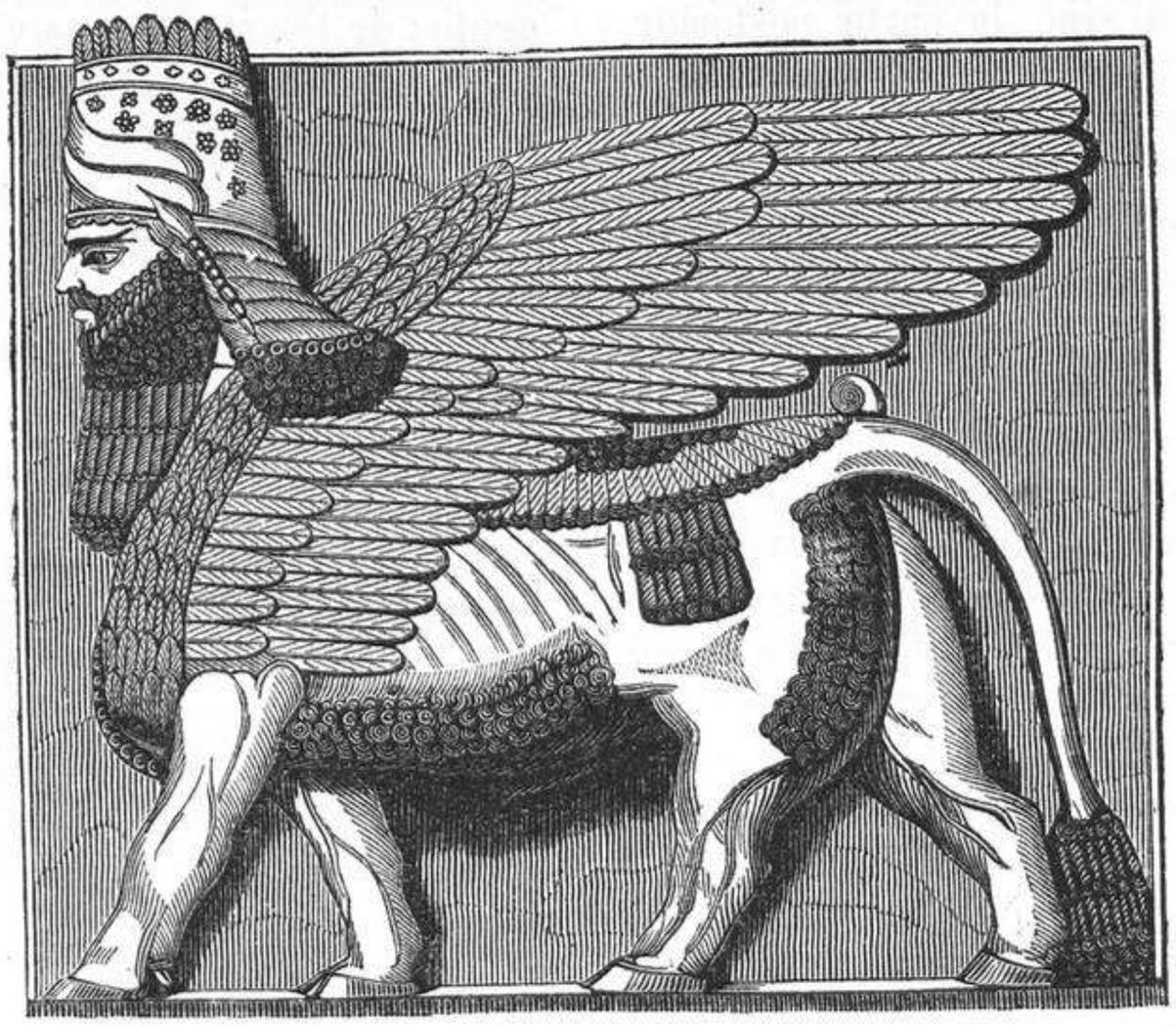


T. VII. 41

(c) Instituto Cervantes de Madrid

las abstracciones, no las diferenciaron de los mortales, tanto que muchas veces, por ejemplo en los vasos, ponian el nombre para distinguir la divinidad. Sin embargo, cada divinidad tenia una fisonomía propia (*sua quemque deorum inscribit facies* (OVID. *Metam.* VI, 74), y conviene saberlas para conocer á primera vista la representacion de un monumento. Agréguense las personificaciones que se extendieron á todos los entes de razon : las Musas, el Tiempo, el Año, los Meses, las Estaciones, el Dia y la Noche, las Horas, el Infierno, la Muerte, el Destino, los Vientos, los Elementos, los Genios de la vegetacion, de los rios, de los montes, de los países, de las ciudades, de los caminos y las Actividades humanas.

Se ensanchó el campo uniendo á las divinidades indígenas las extrañas, ya fuesen las de la antigua Italia, ya las de los extranjeros, especialmente del Egipto y de la Persia. Tambien á veces se hicieron estatuas *panteas*, esto es, con los símbolos de diferentes divinidades reunidos en una sola.



§. 114. ASUNTOS DEL ARTE DEL DIBUJO, Y COMPOSICIONES.

La riquísima mitología griega ofrecia innumerables asuntos y bellísimas combinaciones al arte. Los eruditos formaron varios grupos ó ciclos, á los cuales añadieron las representaciones de las fábulas, como los trabajos de Hércules, las empresas de Teseo, de Belerofonte, de Jason y de la guerra de Tébas.

Algunas, que se alejan completamente de cuanto se conoce, con el nombre tomado de la geología, se titularon *mitos erráticos*. Tal es en el Museo de Berlin, un Mercurio representado bajo la figura de cisne con la cabeza de una niña semivelada.

De muchos no se puede dar explicacion, porque desaparecieron las poesías á que se referian; y Visconti confiesa que no hubiera conseguido aclarar el significado del insigne vaso Poniatowski, sin el auxilio del himno á Céres recientemente descubierto en Moscou. Esto sucede tanto mas con aquellos que se refieren á costumbres de países desconocidos, ó que no han dejado una literatura.

HEYNE, *De causis fabularum seu mythorum physicis;* en los opúsculos académicos.

CREUZER, *Dionisiacas*, y *Religiones de la antigüedad.*

OTT. MUELLER, *Proleg, zu einer Wissenschaft mytholog.* Gotinga, 1825.

HARTUNG, *Die Religion der Romer.*

Gotter und Heroher griechen und Romer. Berlin, 1826.

CLAVEL, *Hist. pittoresque de toutes les religions.*

MILLIN'S *Mythologische Gallerie.* Berlin, 1836, 2 tomos en 8º.

F. THIERSCH, *Diss. qua probatur veterum artificium opera veterum poetarum carminibus optime explicari.* Munich, 1835, en fólio.

La autoridad de Montfaucon se encuentra disminuida por la mezcla de ejemplos modernos. Mongez, *Recueil d'antiquités*, es mas completo que Gori, Winkelmann, Visconti, etc. : los toma de monumentos; pero las medallas le ofrecieron cabezas históricas, por ejemplo de Homero, que naturalmente carecen de autenticidad.

Venian en seguida los héroes, los cuales se distinguian por la firmeza de las facciones y la precision de las formas, hasta el punto de ser roconocidos en vista de estas, independientemente de sus símbolos; circunstancia que ayuda mucho á los anticuarios, no solo respecto de la clasificacion de estatuas enteras, sino tambien de los fragmentos.

Ademas de los ciclos de Hércules, de Teseo, de Tébas, ofrecian infinitos asuntos la guerra

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de Troya y los episodios relativos á ella; y en la expresion de la riqueza de caractéres descritos por Homero, apareció grandioso el arte griego. Es sin embargo falso que solamente Homero tuviese el privilegio de suministrar asuntos á las pinturas; pues que los vasos desenterrados recientemente atestiguan el error de los que rechazan la explicacion de una fábula, porque Homero la presenta de distinto modo. El famoso espejo etrusco de Tiresias representa la evocacion de las sombras, narrada en la *Odisca*, con circunstancias tan distintas que no puede creerse tomada de aquella.

Esto es ya un paso de la vida heróica y de los semidioses á la vida enteramente humana. La historia fué tratada á menudo por los Griegos; y en pintura sabemos que se figuraron los hechos de la guerra persa en el pórtico Pecilo. Pero en la plástica las composiciones históricas puede decirse que no comenzaron hasta Alejandro. Existian algunos hechos predilectos de los artistas, semejantes á los mitos, como la historia de los hermanos de Catania, Ero y Leandro, y acontecimientos de filósofos y poetas, como el último coloquio de Sócrates, Creso en la hoguera, etc.

Los Romanos cultivaron mas las composiciones históricas (Yugurta, Curcio, Scévola, la muerte de César, de Lucrecia), y de ellas están llenos los arcos de triunfo, y tambien las monedas imperialas. Sin embargo, es notable que, de tantas pinturas como contiene el Museo Borbónico, solo dos sean de asuntos históricos, *Sofonisba* y *Masinisa*, y la *Caridad griega*. Muchas veces representaron los apoteósis, tránsito de la vida humana á la celeste. Ademas, las escenas de la vida civil van siempre acompañadas de figuras mitológicas: el Amor, Juno, la Victoria, etc.

Livio (XII, 28) refiere que Sempronio Graco, cónsul, dedicó en el templo de la madre Matuta, 174 años ántes de J. C., una pintura que consistia en el plano de la isla de Cerdeña, con la figura de las várias batallas que allí se dieron por él; y Plinio (XXXV, 6) dice que Lucio Hotilio Mancino, 147 años ántes de J. C., expuso en el Foro una pintura de la toma de Cartago, donde se veían representadas las partes mas visibles y los varios incidentes. Es muy difícil formarse una idea de semejantes pinturas.

Retratos. Se empezó por hacer retratos en honor de los vencedores de los juegos sagrados, de modo que estaban en cierto modo ligados al culto patrio. Despues se multiplicaron á medida que al amor á la patria y á la libertad sustituyó la ambicion política y la adulacion.

Se hacian con mas frecuencia de bronce, y rara vez de mármol, estatuas enteras, bustos, hermes ó escudos. Al principio representaban libremente el carácter físico y moral; con lo que se produjeron hasta retratos de antiguos, como Homero y los Siete Sabios; despues hubo artistas ocupados especialmente en los retratos de los escritores, y con particularidad de los filósofos, quizá para adorno de los museos y de las bibliotecas. Como se formaban con ellos colecciones, abundaron mas que los bustos de príncipes, en los cuales se solia idealizar el aspecto humano. Tenemos muchos de Alejandro, y desde él, la serie de las dinastías helénicas puede tomarse de las monedas.

En Roma, en el átrio de las casas, se ponian efigies de cera que representaban á los reyes ó á los antepasados; pero las primeras debieron ser ideales, y de consiguiente lo mismo los bustos que se hicieron posterteriormente de los reyes y de los primeros héroes. Solo en la época de los Escipiones pudieron empezar á verse bustos auténticos. César fué el primero cuya efigie se grabó en las monedas acuñadas en las provincias, estando aun vivo; le imitaron sus asesinos y los triunviros; mas adelante tenemos completa la iconografía de los emperadores, al paso que son raros los bustos de poetas y doctos romanos. En Herculano se encontraron estatuas honoríficas de familias enteras, como los Balbos.

Varron unió á sus biografías cien retratos, y tambien Pomponio Ático á su obra sobre los hechos de los Romanos ilustres. Ciceron habla de los que se regalaban mutuamente los amantes, y excitaban les celos de Propercio *juvenum facies pictæ;* y en otro lugar dice : *aut certe tabulæ capient mea lumina pictæ.*

Las muchas iconografías que existen son todas inferiores á las insignes de E. Q. Visconti. Véanse tambien :

Gurlitt's *Versuch über die Bustenkunde*, 1800.

Hirt, *Ueber das Bildniss der Alten*, etc., 1814; y *Bilderbuch*, que es la iconografía para la mitología, la arqueología y las bellas artes.

Clavel, *Hist. pittoresque de toutes les religions*. Paris, 1844.

Asuntos varios. Las ceremonias del culto se ven muy á menudo representadas por los antiguos; y en los bajos relieves griegos muestran gran sencillez en pequeña extension; en los Romanos son mas extensos y tienen mayor número de porinenores. Entre los Griegos son notables los que representan ofrendas á los muertos, que atestiguan una especie de culto de los sepulcros, negado por muchos. Para el culto doméstico tambien se consagraban hermes y estatuas, de lo cual dan fe muchos bajos relieves y piedras preciosas. Á los personajes que tenian una parte principal en los sacrificios, se daban en las estatuas actitudes que lo expresen. Las figuras propias de los sacrificios eran las canéforas y otras niñas y hieródulas y vestales consagradas á los dioses. De esta manera de obras sacamos las principales noticias acerca de los ritos sagrados.

En las ruinas de Nínive encontró Botta hecho de arcilla al héroe que combate con el leon, asunto mitríaco, del cual se conocen quizá seis repeticiones. El tema predilecto eran los juegos gimnásticos. La serie de las estatuas de los ven-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cedores olímpicos se ha perdido, salvo tal vez algun fragmento; pero de algunas quedan copias: los bajos relieves, los vasos, las pedrerías y las monedas completan para nosotros la serie de tales ejercicios.

Los antiguos procuraban dar formas determinadas á cada profesion, y mas aun á las que llevaban el desarrollo de miembros ó músculos especiales. Otras veces se distinguen por las coronas, por el arma ó por la actitud; tales son el Discóbolo, los Luchadores y el Atleta que se unge. Los Romanos representaron á menudo, con especialidad en mosáico, las luchas ecuestres y los juegos del circo; frecuentemente se ponian las efigies de los gladiadores sobre las tumbas.

Era cosa muy comun tomar los asuntos del teatro; por lo que es esencial para la historia de las artes el conocimiento de los dramáticos griegos y de los fragmentos. Tambien se ven á menudo las danzas en los vasos y en las paredes; como igualmente batallas, de las cuales existen tantas representaciones en los arcos triunfales, y hasta alguna estatua que acaso formaba parte de grupos mayores; tales son quizá el Gladiador ciudadano y el Gladiador moribundo. En las batallas navales el hombre aparece siempre superior á la masa inerte.

Sobre las estelas sepulcrales se ven á cada paso reproducidas las escenas de la vida doméstica, y acaso á este género pertenecian los bajos relieves que hoy se encuentran esparcidos en los museos. Tambien están representados no pocas veces actos legales, como emancipaciones, juramentos, provocaciones, juicios, promulgaciones de leyes. Asimismo se ven con frecuencia las cacerías, principalmente la del jabalí, y escenas campestres que se refieren por lo comun al ciclo de Céres y Baco, y en que tienen mucha parte los Sátiros y los Amorcillos. Con gran variedad se representó tambien al pescador.

Las escenas campestres abundan en las pinturas etruscas. Son conocidos el Niño que se saca la espina, los que están luchando con gansos, y otros con ánforas al hombro para adorno de las fuentes. Estos asuntos existen en mayor número entre los Egipcios, en cuyos hipogeos puede decirse que se hallaba representada toda la vida.

El Museo de Turin posee cerca de doscientos cuadros egipcios entre grabados y pintados, de los cuales veinte lo están en madera con colores muy frescos, figurando ofrendas de manjares, flores y frutas á hombres ó mujeres. Campollion vió en un hipogeo cerca de El-Kab un bajo relieve que representa el acto de trillar las gavillas de grano por medio de bueyes. Encima hay una cancion jeroglífica que, segun él, dice de esta manera: *Trillad para vosotros* (*bis*) *oh bueyes; Trillad para vosotros* (*bis*) *moyos para vosotros*, *moyos para vuestros amos*.

Las mesas y los banquetes tenian un carácter solemne, muy á propósito para el arte. En los vasos funerarios se ven á menudo como símbolo de goces materiales de la otra vida, donde los muertos disfrutan de manjares, de músicas y de cortesanas. En otros aparecen escenas matrimoniales; un efebo que persigue á una doncella, la esposa entregada por Juno al marido, los baños de su desposada, su procesion en carro. En Pompeya se encontraron muchas representaciones domésticas; ora una biblioteca fingida, ora una cocina ó una mesa bien provista. Las escenas domésticas abundan en los vasos itálicos, y á veces ceremonias fúnebres.

Pornografía.

Las pinturas obscenas eran muy comunes en las casas griegas y romanas, y especialmente en los dormitorios (*sic quæ concubitus varios, Venerisque figuras exprimat, est aliquo parva tabella loco*. Ovid. *Trist.* II): tanto que, como peligrosas á la virtud femenil, las reprobaron, no solo los Santos Padres, sino hasta Ovidio y Propercio (*Eleg.* II, 5). Generalmente se pintaban en tablas, y los petimetres las llevaban consigo en los dípticos; pero lo que parecerá mas extraño es, que se exponian bajo los pórticos de los templos; costumbre acaso derivada de los tiempos en que tales representaciones no eran mas que alusiones místicas. Las excavaciones de Herculano y Pompeya suministraron un número de ellas suficiente para poder formar un rico gabinete obsceno. Muchas se ven tambien en los vasos, muchas en los sepulcros, y hasta últimamente se han encontrado en las tumbas descubiertas en la quinta Pamfili.

Artistas inferiores tuvieron el encargo de representar para muestras de tiendas ó para cipos sepulcrales las diversas profesiones, de cuya circunstancia sacamos hoy curiosas noticias.

Esqueletos.

El amor de los Griegos á lo bello y á la vida contribuyó á que rara vez representaban la muerte. Simbolizaban la idea de ella con genios, ó con escenas de despedida, de viajes y de sueños. Los esqueletos y las calaveras no se ven entre estos símbolos sino muy posteriormente; pero en Pompeya se halló una mujer adornando á un esqueleto (véase la pág. 621); en Nápoles un cipo, sobre el cual hay un esqueleto de cuya boca sale volando una mariposa. En Pompeya se encontró tambien una calavera de marfil; pero parece falsa. En otro sitio un esqueleto bailando al son de la fláuta de Sileno, previene las famosas *danzas de los muertos*. Un grupo de esqueletos está esculpido en las famosas grutas de Elora en la India. Á veces el esqueleto era presentado en los banquetes, como se ven algunos bajos relieves, y como está indicado en Petronio.

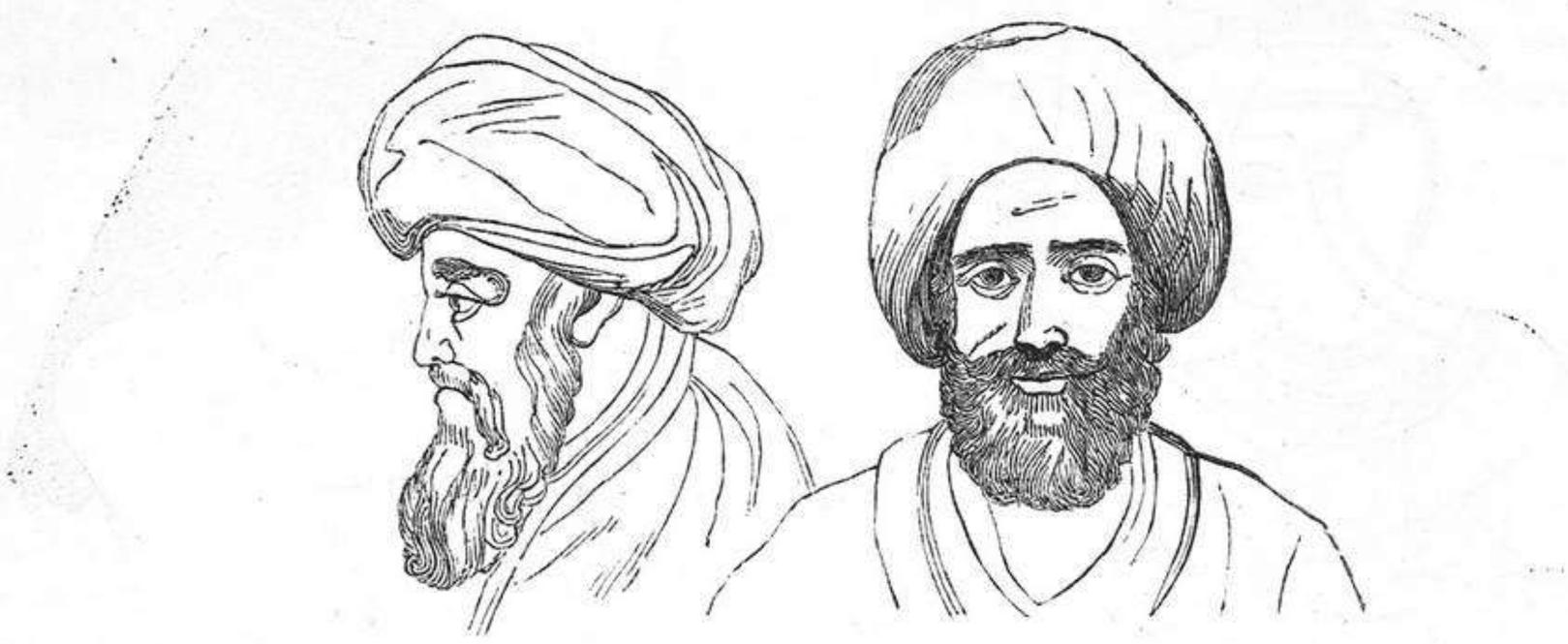
Olfers (*Schriften der Berl. Akad.* 1830, p. 1 y 30, pl. 1-5) reunió los esqueletos existentes en monumentos antiguos. Algunos han sido presentados por Spon. *Recherches curieuses*, p. 91, 92.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

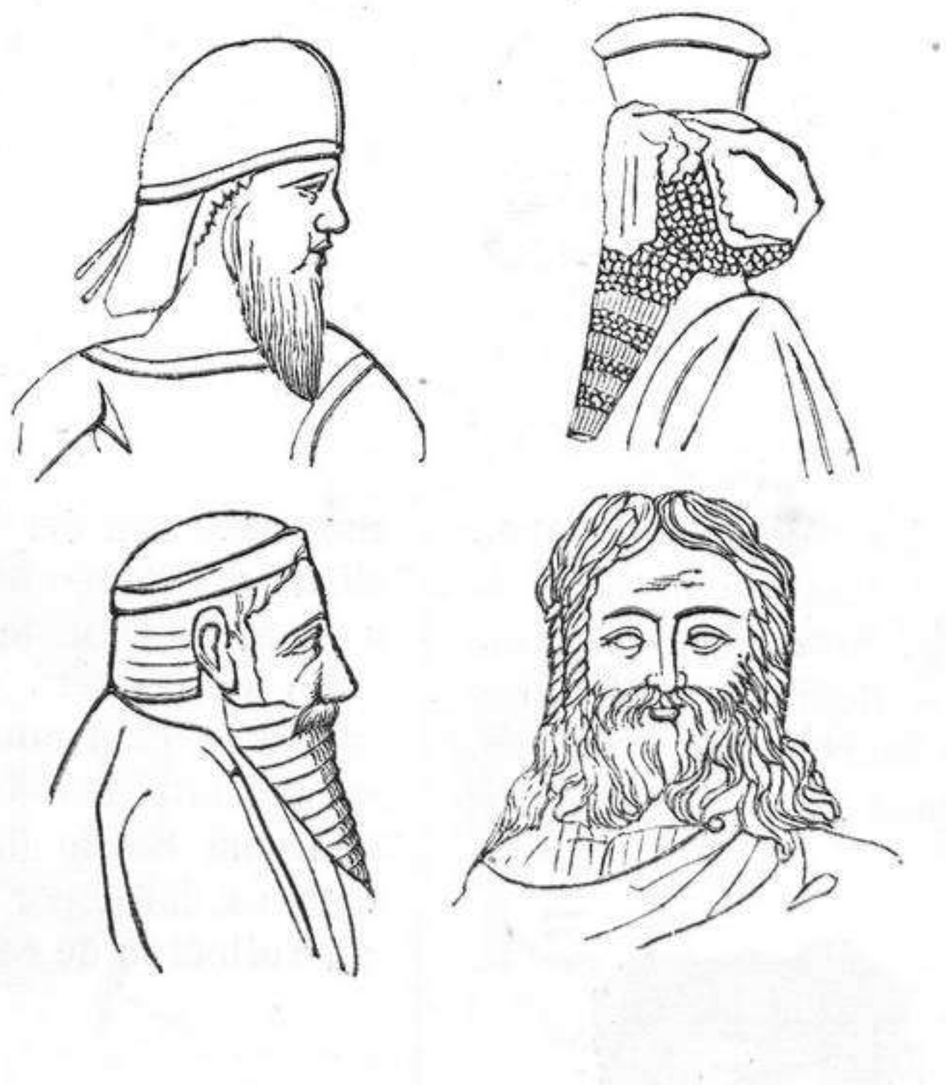
§ 115. VESTIDOS Y PEINADO.

Muchos conocimientos podemos sacar de los monumentos gráficos por lo tocante al cuidado del cuerpo.

Existe gran variedad entre los pueblos y las épocas respecto á la barba y á los cabellos. Los Chinos se rapan enteramente, excepto un mechon en la nuca que desciende por las espaldas formando una larguísima trenza. Los Indios se teñian el cabello y la barba. Puede conjeturarse la moda de los Hebreos con la de los Árabes y Sirios, que se ve en las cabezas que van á continuacion :



De Orientales son tambien las que siguen. La primera es de un Babilonio ; la segunda de un rey de Persia, rizada de un modo algo extraño; la tercera lo es tambien, pero presenta alguna variedad, segun se ve en las pinturaa recien descubiertas en Xanto; la cuarta es de un Griego-Sirio, segun las esculturas de Palmira :



Los Persas se rizaban los cabellos, como verémos en muchos grabados de esta obra, y se los rapaban en señal de duelo. Los Egipcios los llevaban largos, y se afeitaban la barba; pero sus sacerdotes llevaban siempre rapada la cabeza. Solian sin embargo ponerse una barba postiza, mas ó ménos larga, y diversamente peinada. Muy larga era la de los reyes fig. 1, 4, 6, 9, 10) : la de los deyes estaba envuelta en forma de corneta por la parte inferior (fig. 2, 3, 5, 11), página 646.

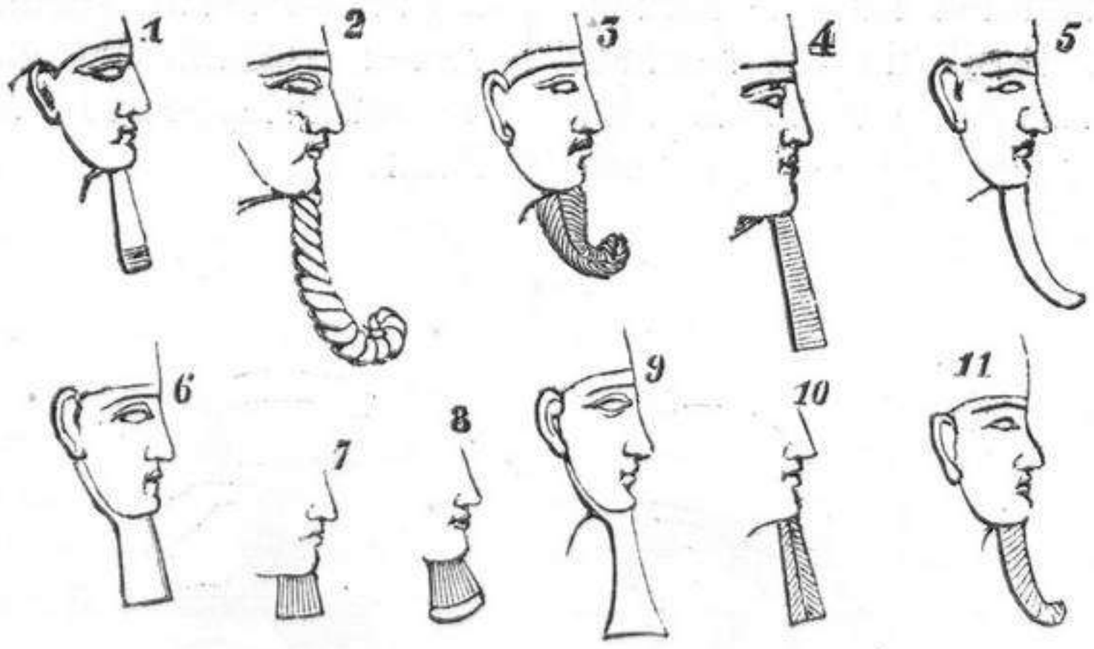
Los Atenienses cuidaban mucho la barba (πογανοτροφεῖν). Los Espartanos se dejaban crecer cabellos, barba y bigotes. Era singularmente propio de los filósofos tener una larga barba (πάγαν βάθυς), como señal de virilidad. De esto provienen los proverbios παγωνοτροφεία φιλοσοφον οὐ ποιτ, *no es la barba la que hace al filósofo;*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

y Ex πώγανος σοφός, *filósofo con barba*. Desde la época de Alejandro se usó afeitarse la barba, por manera que no la llevan las estatuas posteriores. Los Griegos llevaban la cabellera

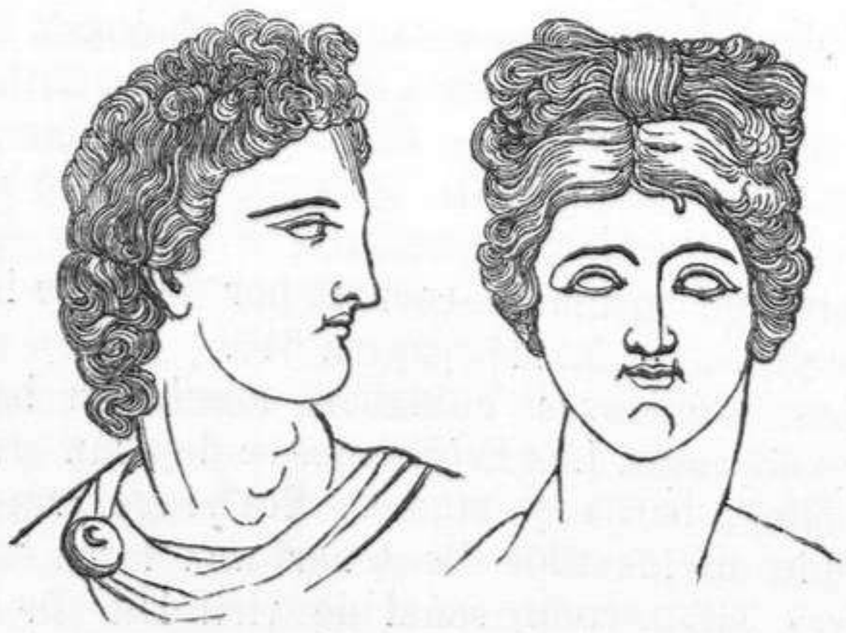






cayendo en rizos, pero los atletas la usaban corta. El llevarla corta y crespa constituía la expresion viril y vigorosa; llevándola levantada en medio de la frente se denotaba orgullo y confianza en sus propias fuerzas.

Por las antiguas estatuas se puede inferir el



diferente modo de peinarse. Las dos que ponemos aquí son del Apolo de Belvedere y de una Diana del Museo Británico; sus cabellos forman arco al rededor de la cabeza (κόρση).

En el primero de los tres grabados que ponemos á continuacion, y que es de Hércules, sacado tambien del Museo Británico, el peinado se llama *mallo* (la corteza verde de la nuez), esto es, lana, por estar rizado por el estilo de un vellocino de carnero.

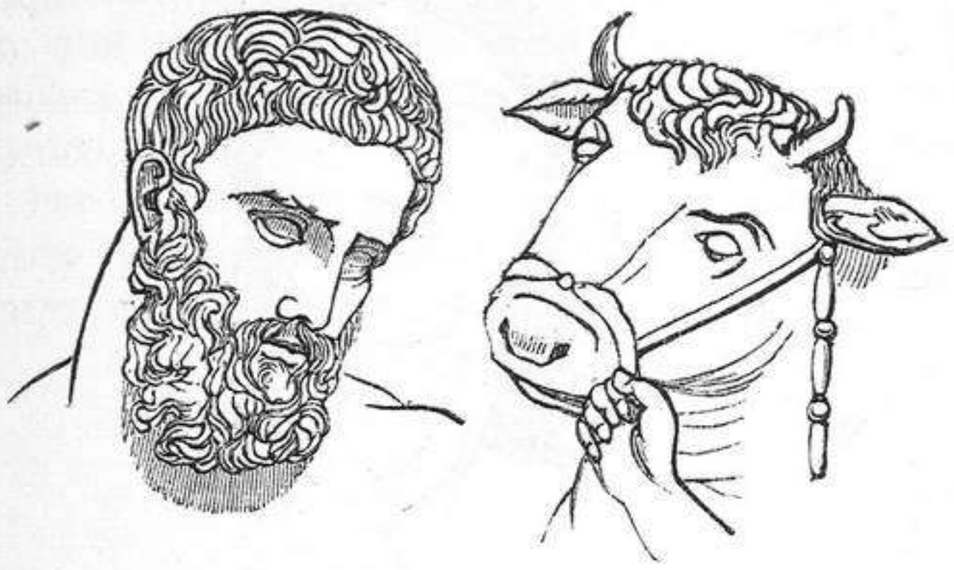


Puede verse mas bien en el Hércules Farne-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

sio que en el segundo ponemos el lado del toro igualmente Farnesio.

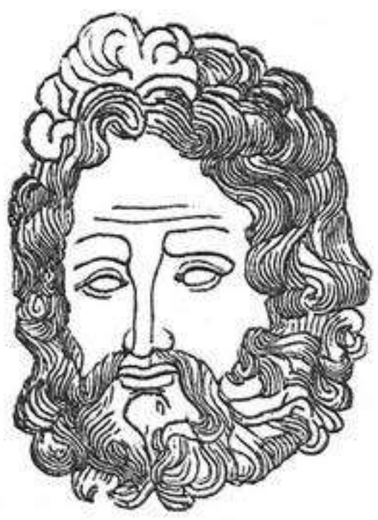
2



El Júpiter del Vaticano, que se supone ser una copia del de Fídias, imita al leon. Se ve en uno de los lados del grupo que ponemos á continuacion, y está tomado de uno del mencionado museo.

Este modo de peinarse los cabellos se halla conservado en todos los descendientes de Júpiter, como por ejemplo, Esculapio, Alejandro, etc. Á Pluton se le pone la cabellera mas larga y derecha, y encima de la cabeza el moyo, que se ve en este ejemplo (fig. 2), sacado del Museo Británico, y con un adorno de olivo. Neptuno tiene la caballera ménos espesa. Se le-

1



2



vanta por la parte de la frente, y baja en forma de copete ó de fleco. Así está en el mismo museo (fig. 3):

Un Cupido (fig. 4) tiene las *capronæ* ó *antiæ*, esto es, los cabellos que caen sobre las sienes.

El Apolo mas bonito que hayamos visto es el del tercer grupo de la pág. anterior; pero por lo comun está representado con el cabello que le cae en el pescuezo, como en uno de aquel museo (fig. 5) : en el cual está igualmente

3



4



5



Juno, con los cabellos esparcidos por la frente, y adornados con una corona.

Presentamos en la página siguiente algunas otras modas de las mujeres griegas.

Los Romanos usaron largos los cabellos y la barba hasta el año 454, en que vinieron barberos de Sicilia; y Escipion el Africano fué el primero que habitualmente se afeitó. (VARR. *De re rust.* II; CIC. *pro M. Cœlio;* PLUTAR. *in Camil.* XXIV.) Desde entónces hasta Adriano la barba fué señal de llanto y de luto. Tambien habia algunos que la cortaban con elegancia y la peinaban; y así hallamos en Ciceron *bene barbati*, *barbatuli.* La primera vez que un joven se afeitaba la barba, era considerada como una cosa solemne por indicar con aquel acto

(c) Instituto Cervantes de Madrid

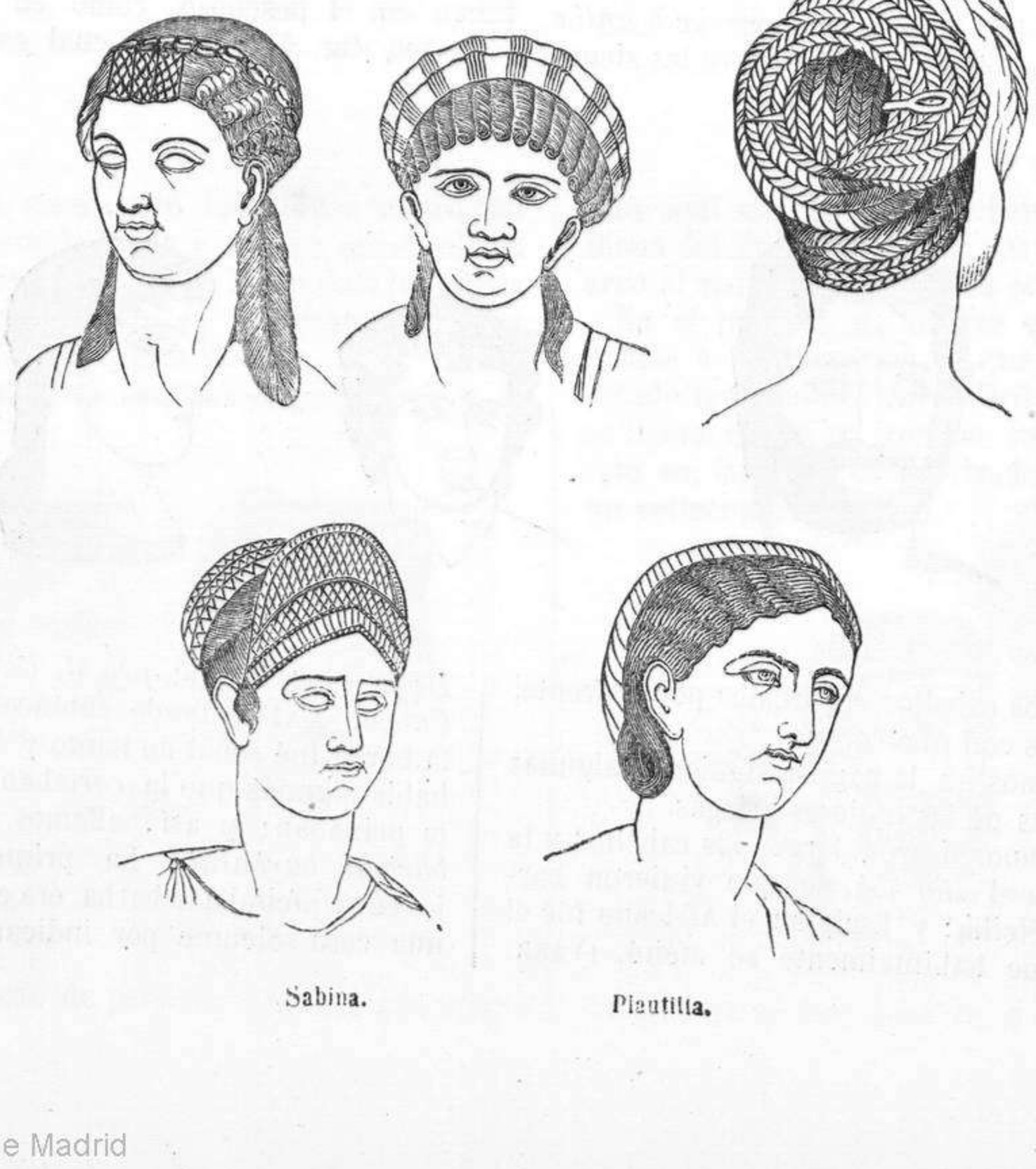




que habia entrado en la edad viril. A la caida del imperio volvieron á llevarse las barbas.

Los Etruscos antiguos tenian la barba larga y trenzada. La Julia de Tito, que está en el Museo Bresciano, lleva una gran cabellera (galericulo); y de esta misma forma se encuentran muchas en tiempo de la decadencia.

Ponemos aquí cuatro modos de peinados de diversas épocas. La cabeza, que está á la izquierda, es la de Octavia, hermana de Augusto,



Octavia.

Mesalina.

3

Sabina.

Plautilla.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

conforme está en el Museo Capitolino. La que está á su derecha, es la de Mesalina, esposa de Claudio. La de las otras dos, la que está á la izquierda, es la de Sabina, esposa de Adriano; la que está á la derecha, es la de Plautilla, esposa de Caracalla, y están en el Museo Británico.

Por lo singular que es, merece ser mencionada tambien la figura 3, con las trenzas en forma de círculo (*circinus*).



Esta se halla con cabellera en Corinto, segun sabemos por Millinghen.

Los antiguos preferian el color rubio : así el cómico Queremone elogia á su Alfesibea por la circunstancia de tener los cabellos de color de cera, como solian verse en las estatuas; y precisamente las estatuas de las tres hermanas Balbo, encontradas en Herculano, tenian los cabellos teñidos de amarillo.

Este es el lugar en que debemos hablar del barbero, al cual entre los antiguos se daba mas importancia que entre nosotros en el dia, por haber pocos en aquel tiempo que tuvieran peines, espejos, perfumes, y los instrumentos indispensables para cortar el pelo, afeitar, etc. Por consiguiente á la tienda del barbero (*tonstrina*) se iba de tropel todos los dias. Tres cargos desempeñaba el barbero.

1º Cortar los cabellos, lo que motivaba su pregunta usual : « ¿ Cómo os los he de cortar? » (πῶς σε κείρω; Plutarco, *De Garrul*, 13). Con este objeto se servia de navajas de diferentes formas y dimensiones; pero se usaban tambien las tijeras (*forfex axicia*, ψαλις διπλῆ μάχαιρα, Polucio, II, 32). La irregularidad y desigualdad de los cabellos eran consideradas como un gran desdoro (Horacio, Sat. I, 3, 31; *Epist.* I, 1, 94); por consiguiente, una vez cortada la cabellera, los cabellos desiguales se arrancaban con pinzas, operacion que Polucio (II, 34) indica con la voz παραλέγεσθαι. Los discípulos de los hombres mas respetables de la sociedad, ansiando por parecer mas jóvenes, se arrancaban los cabellos blancos, para dejar á sus maestros y protectores el privilegio, por decirlo así, de la grave y digna edad senil (Aristófano, *Eg.* 908); costumbre que sin embargo era tenida por prueba de afeminacion, segun atestiguan Gelio (VII, 12) y Ciceron (*pro Roscio*, 7). La persona que se detenia en el sillon del barbero para el peinado conducente, se arreglaba en las espaldas una especie de peinador tosco.

2º Lo que en segundo lugar incumbia al barbero era el *afeitar*, *rasitare*, ξυρεῖη, lo que hacía con una navaja de afeitar (*novacula*, ξυρός), que se guardaba en un estuche ó cajita ex profeso (ξυροθήκη ξυροδόκη, Aristófano, Thesm. 220, Polucio, II, 32; Petronio, 94). Los que sentian alguna repugnancia por la navaja de afeitar, se servian en su lugar de cualquier atanquía fuerte, que nos recuerdan el *prilotron* ó *prilotrum* (atanquía) de Plinio (*Hist. nat.* XXXII, 10, 47); el *ácido creta* (albayalde); la gualda (*venenum lutum*) y el *dropax* de Marcial (VI, 93; III, 74; X, 65). Los pelos que escapaban á la navaja, eran arrancados con las pinzas (*volsellæ*, τριχολάβιου).

3º El tercer cargo del barbero consistia en cortar y tener en buen órden las uñas de las manos (ὀνυχίζειν ἀπονοχίξιειν, segun Aristófano, *Eg.* 706, y el escoliador, Teofrast. *Charact.* c. 26; Polucio, II, 146); y se hacía con instrumentos apropiados (ὀνχιστήρια). Semejante costumbre de valerse de un hombre expresamente para cortar y arreglar las uñas, inspiró á Plauto una agudeza satírica contra la tacañería de Heuclion (*Aulul.* II, 4) :

> Quin ipsi quidem tonsor ungues dempserat,
> Collegit, omnia abstulit præsegmina.

Por consiguiente ni tampoco para el avaro habia medio de perdonar el gasto para hacerse cortar las uñas, y tenia que contentarse solamente con recoger las recortaduras, para sacar despues algun provecho de ellas.

Herodoto (lib. VII, c. 61), al describir el ejército de Jérjes, muestra las armaduras de cada uno de los pueblos que le seguian. Las de pueblos mas modernos pueden verse en los bajos relieves de las columnas Trajana y Antonina, y en los arcos de Tito y de Septimio Severo.

Allí hay obras ex profeso para los que quieran conocer los trajes de cada pueblo; atencion que hoy no puede descuidar ningun artista.

Vestidos.

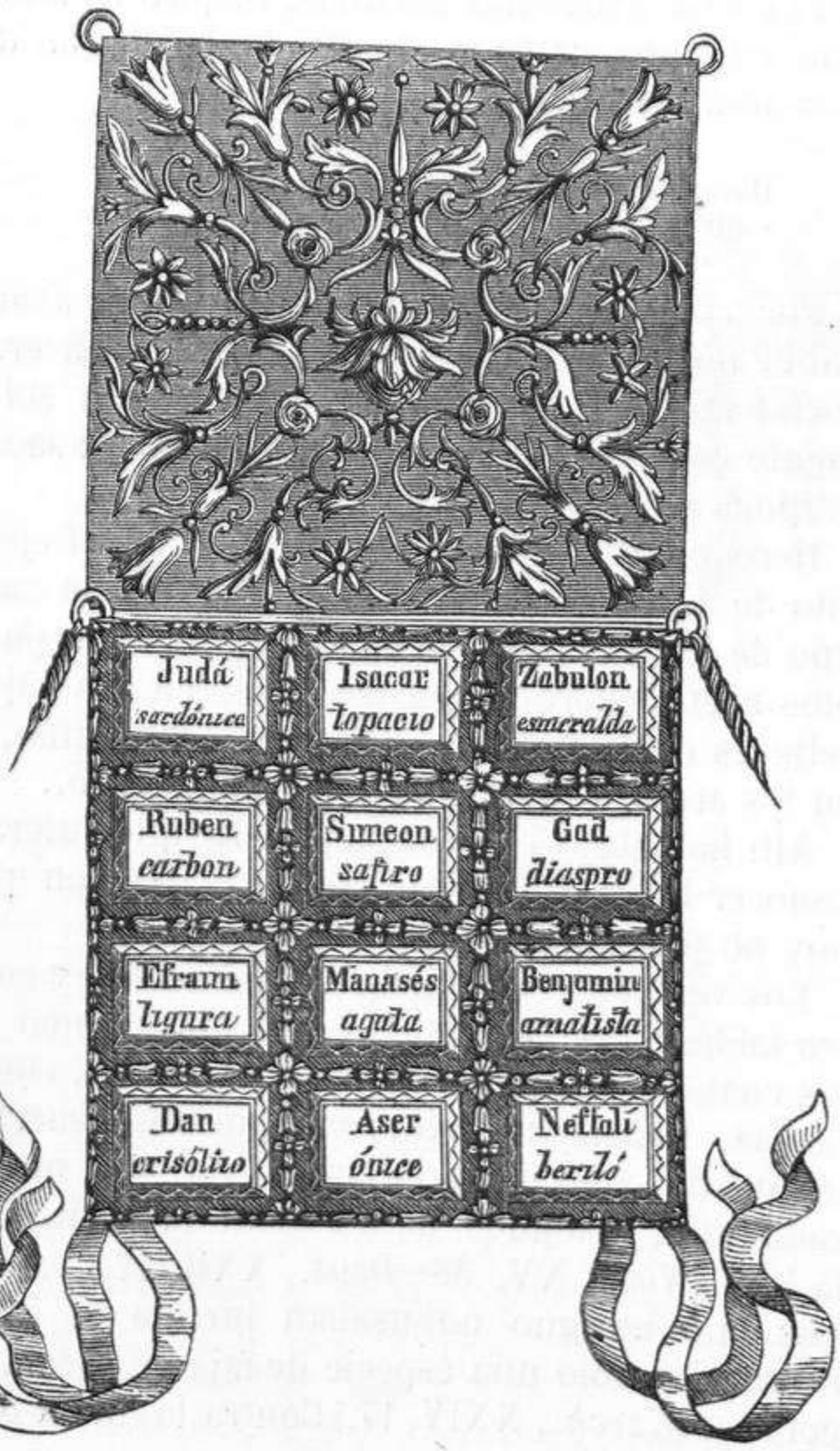
Los vestidos de los Hebreos debian tener cuatro faldas, terminadas en punta, al extremo de las cuales pendian otros tantos cordones, como borlas, llamados *zizith;* compuestos generalmente de ocho hilos de lana, con seis nudos cada uno, y tejidos de un modo prescrito por la ley. (*Núm*, XV, 38; *Deut.*, XXII, 12.) Parece que en lo antiguo no usaban birrete ni sombrero, sino solo una especie de faja en forma de corona. (*Ezech.*, XXIV, 17.) Contra la lluvia ó el

(c) Instituto Cervantes de Madrid

frio en los viajes, se cubrian la cabeza con el manto, como tambien cuando oraban ó durante el luto y las calamidades.

La túnica se asemejaba á una camisa de tela blanca, con listas de diferentes colores, y á menudo con bordados. La de los hombres llegaba á la rodilla, y las mangas hasta el codo; la de las mujeres era mas larga y ancha, y las mangas se extendian desde el hombro hasta la extremidad de la mano. Por lo general no tenian costuras, es decir, estaban hechas en telar (*Ex.*, XVII, 4, 40), y sin mas abertura que la que se necesitaba para que pasase la cabeza. Miéntras que trabajaban y cuando iban de viaje, se la ceñian al cuerpo con un cinturon, que las ricas hacian muy lujosos con bordados y franjas de oro.

El manto de las mujeres consistia en un velo en que se envolvian cuando salian de casa. Su calzado era de color de púrpura y dejaba el pié descubierto. (*Cant.*, VII, 1; *Judith*, X, 3, XVI.) Se teñian los cabellos con antimonio, que empleaban tambien para pintarse al rededor de los ojos, á fin de que pareciesen mayores y mas negros. Sobre la frente se formaban una especie de adorno con el cabello, y por los lados bajaban trenzas; se cubrian tambien de preciosas cofias, sujetas á la cabeza con cintas y agujas (*makhat*). Se ponian ademas collares, ajorcas en las piernas y en los puños, anillos pendientes, mitras, cadenas de oro, perlas que caían sobre la frente, anillos suspendidos de la nariz. (IV *Reg.*, 9; IX, 30; *Judith*, X, 30; *Is.*, III, 18.)



Damos aquí la figura del éfodo ó superhumeral de los sacerdotes, que era cosa de mucha solemnidad.

El traje ordinario de los Griegos era la túnica *chiton*, especie de vestido que llegaba hasta las rodillas, y á veces hasta los talones, con mangas estrechas. La de los Romanos por el contrario, las tenian anchas y cortas hasta el codo; y comunmente llevaban dos, una sobre la otra, que solia llamarse *estola*. Véase una señora con túnica larga, un chal (*kimation*) que le cae de la espalda, y con el quitasol, tomada de un vaso antiguo.



Sobre la túnica, tanto los Griegos como los Romanos se ponian la *clámide*, á manera de toga y de manto, que se sujetaba al hombro derecho por medio de un broche, y se levantaba para que el brazo derecho quedase enteramente libre.



El *palio*, vestido griego, se ve en la famosa estatua de Focion del Vaticano, como se ve en la figura que precede.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

El traje guerrero de los Espartanos era rojo, con objeto de que no se viese la sangre : tenian escudo de cobre muy grande, y hacian pintar en él algun emblema ó armas.

En el Museo de Florencia hay un camafeo, obra de Quinto, hijo de Alejandro, que representa un guerrero griego, que quizá sea Aquíles, con el casco en forma de cresta, la coraza, los botines y con el escudo pegado al bálteo, que lleva en forma de bandolera. Ponemos su grabado á continuacion.



La *toga* y la *pretexta* eran anchas sobrevestas, reservadas para las dignidades etruscas y romanas. Las usaban en toda Italia, y de aquí el nombre de Galia *togata* dado á la Cisalpina, para distinguirla de la *bracata* de la otra parte de los Álpes, cuyos habitantes llevaban calzones. La toga envolvia á la persona, y para accionar se la recogia sobre el brazo, como en la estatua del Museo de Nápoles (fig. 1ª) hallada en Herculano. Los retóricos hacen muchas advertencias acerca del modo como un orador ó un declamador debe ponerse la toga. En la guerra se le sustituía el *paludamentum* ó el *sagum*, propio de los Galos, y que llevaban ajustado á la cintura. Tambien las matronas antiguas usaron la toga encima de las túnicas; pero luego se introdujo la moda del *amiculum* ó estola, cual se ve en la 2ª de las figuras que siguen.





El *peplo* era mayor y mas fino que la clámide, pudiéndose comparar al chal moderno. Las mujeres de alta esfera usaban el peplo largo y arrastrando, sujeto á veces con un broche, aunque mas á menudo sin él, como en las figuras siguientes, tomadas del tomo III, lám. 58 de los vasos de Hamilton Solia arreglarse sobre la cabeza á modo de cendal, cubriendo ademas



todo el brazo. La figura siguiente (tomada de Santi-Bartoli, *Admiranda rom. antiquitatum vestigia*, t. 57) representa una esposa, cubierta la cabeza con el peplo, y en el acto de ser entregada á su marido, que tiene solo el palio. Se bordaban en los peplos historias y símbolos; por lo cual se les custodiaba en los cofrecitos de las personas ricas y en los templos.

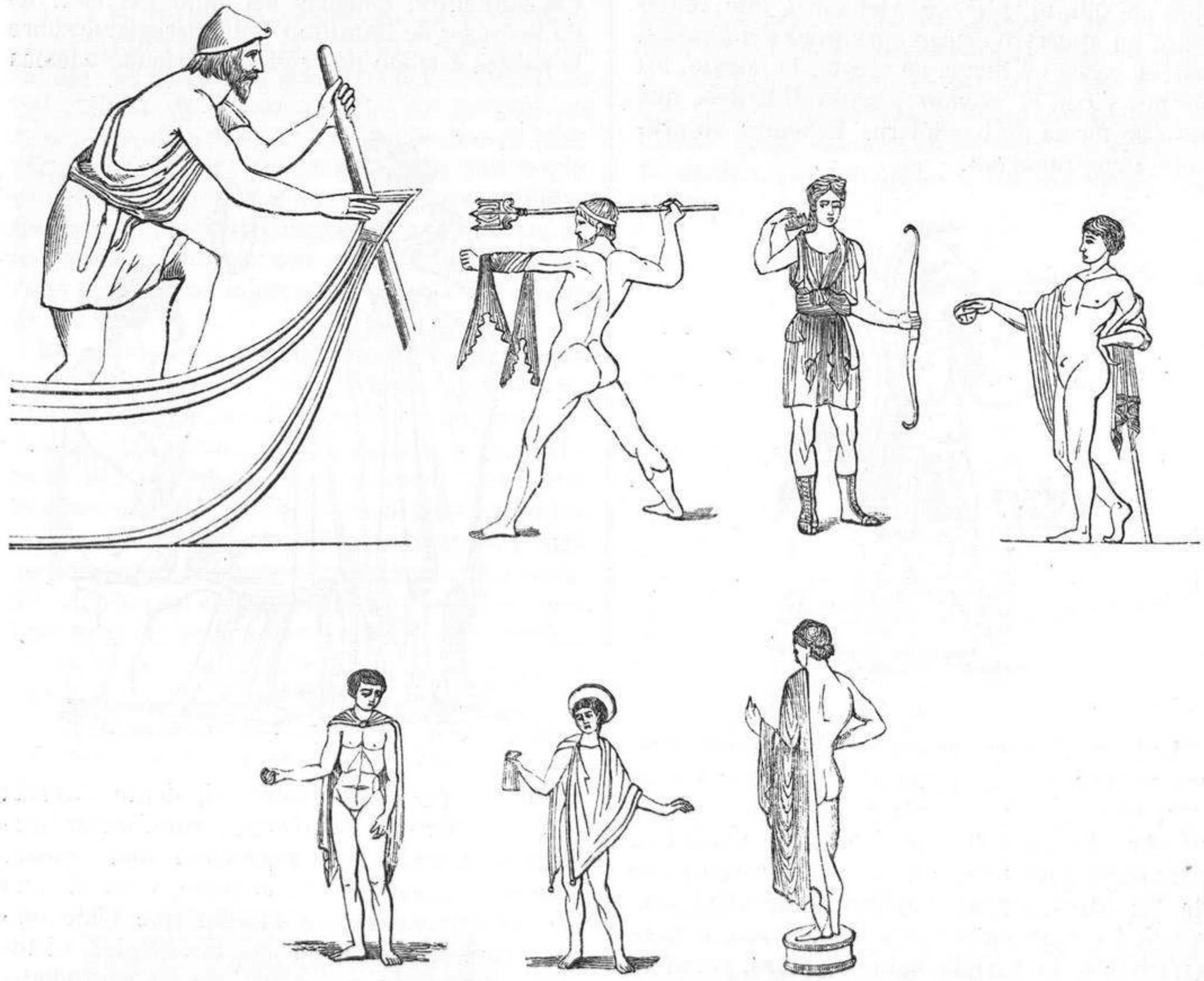


El *hexómide* servia para los trabajadores, cual se ve en el barquero con que empieza la siguiente página.

Los reyes en la época de Homero llevaban por insignia el cetro, y lo mismo los Romanos despues de Rómulo. Muy posteriormente, y quizá solo despues de Alejandro, los reyes griegos usaron la *diadema*, cinta sujeta al rededor del

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cabello y comun tambien á las reinas. Otros tuvieron la corona de laurel, como los reyes de Pérgamo, ó bien de encina; ó los cuernos de toro, de macho cabrío ó de carnero, como se ve en las cabezas de Alejandro y de varios de sus sucesores. Los reyes bárbaros llevaban adornos



propios : un pileo los ilíricos, una mitra los armenios y los persas, etc.

La *tiara* era propia de los Armenios, de los Partos y de los Persas : consistia en un birrete alto, no cónico, que en los reyes persas terminaba en várias puntas, y tenia al rededor la diadema; se llamaba *cidari*. La fig. que precede, tomada del Museo de Paris, representa, segun se cree, á un rey de Armenia.



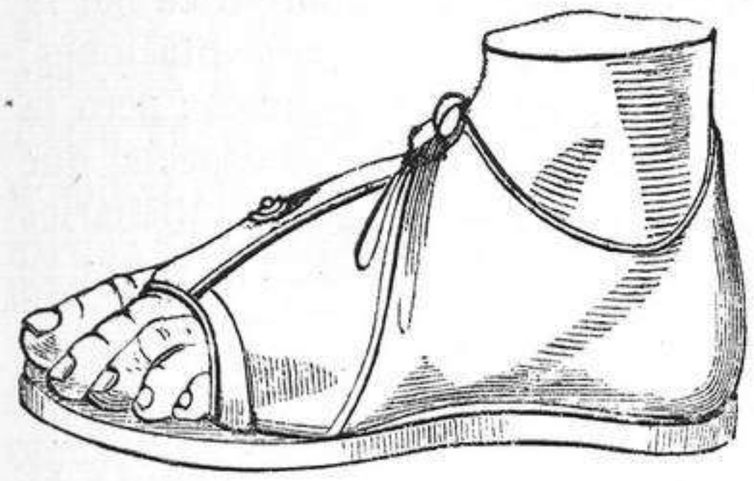
Los Griegos y los Romanos usaban en sus viajes un sombrero con las alas redondas y copa baja, como el que se pone á Mercurio. Los Frigios tenian un birrete particular, semejante al cuerno de los duxes de Venecia. Habitualmente se iba con la cabeza descubierta, y en caso de lluvia ó de peligro, se cubrian la cabeza con la toga, como hicieron Craso y César al sentirse heridos de muerte. El *cucullus* era una capucha con que los Romanos y los Galos se cubrian la cabeza, y quizá tambien los Griegos, pues los lleva su Telesforo, dios de los convalecientes. El *pileo*, birrete sin alas, se daba á los esclavos al manumitirlos.

El *coturno* era el calzado antiguo de los reyes, príncipes y magistrados de Grecia; por cuya razon se consideró como distintivo de los personajes de tragedia. (V. la viñeta de la página siguiente.) El calzado ordinario consistia en una suela atada con cintas en torno de la pierna,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

como se ve á continuacion. El calzado de distincion que llevaban los antiguos Romanos se





llamaba *mulleus*, y era de cuero encarnado parecido al coturno. Los Egipcios iban descalzos, especialmente las mujeres, para inculcar la costumbre de no salir de casa; sin embargo, solian envolverse el pié con un calzado hecho de palma y de biblo; uso propio de los sacerdotes, que pasó luego á Roma con el culto de Ísis.

No debe pretenderse de los antiguos mucha exactitud en la representacion del traje que usaban los extrajeros. Bárbaros era el nombre genérico que les daban; y mas particularmente llamaban Escitas á los pueblos del Norte, Celtas á los del Occidente, y Etíopes á los del Mediodía. Las invasiones los obligaron despues á designar de un modo mas marcado á sus enemigos. Así pues, al retratarlos, no se cuidaban de la precisa verdad, si bien procuraban reproducir su carácter.

Sabemos por ellos que el vestido ordinario de los Galos era el *sayo*, el cual descendia hasta la rodilla, con mangas anchas, sin cuello, y sujeto por medio de un cinturon, que se llevaba sobre la túnica, y que á veces estaba adornado de púrpura (*sagum virgatum*). Cubrian las piernas con calzones anchos, y el pié con suelas de madera. Usaban mucho los collares, y segun Tito Livio, 1,700 de oro se recogieron entre los despojos de los Galos vencidos por T. Manlio, que de ahí tomó el nombre de Torcuato. El bajo relieve encontrado en Nuestra Señora de Paris tiene dos caras : en una hay tres hombres ya formados y en la otra tres jóvenes imberbes, todos con el birrete, la pica y el escudo, que en los primeros es hexágono oblongo, y en los segundos oval. Estrabon dice que los Galos belgas usaban ciertos vestidos abiertos, cuyas mangas descendian hasta mas abajo de las caderas; calzones, espadas largas al costado derecho, escudos y lanzas de grandes dimensiones, venablos que denominaban *matara*, y arcos ú hondas. Añade que llevaban en la cabeza yelmos con varios adornos.

Montfaucon pretende que de los Galos pasó á los Romanos el nombre de los carros; *benna* de mimbres; *serracum*, *cisium*, de otros clases; *essedum*, carro de guerra.

Los Germanos que se ven en las dos columnas coclitas de Roma, ó están desnudos hasta la cintura y con calzones que les llegan al tobillo ó llevan túnicas, escudo oval, maza, honda, arco y grandes cuchillos; unos tienen la cabeza desnuda, otros cubierta con un pileo. En la misma columna se ven estos Sármatas con calzones.



V. Guasco, *Usage des statues.*

Visconti ha escrito una disertacion sobre el adorno de las estatuas antiguas. *OEuvres diverses*, tom. III.

§ 116. ANIMALES.

En los animales se encuentra á veces mas perfeccion que en el hombre, porque el artista, al representarlos, no tenia que someterse á ninguna consideracion hierática. Por ejemplo, en las pinturas etruscas los ojos están en la debida direccion, al paso que en los hombres, aunque de perfil, se ven de frente. Los Griegos mostraron en esta parte su acostumbrada delicadeza de gusto, especialmente en los caballos que no son altos ni delgados, sino llenos de vida y de fuego. Los de los Romanos son mas pesados; pero en general, el esmero con que se trazaban las imágenes de estos animales, era poco inferior al que se concedia al hombre.

Es sabido que no se usaban estribos ni herraduras; y la figura en el acto de herrar un caballo, que Eckel vió en una medalla de Tarento, se ha reconocido que es solo la manifestacion del momento de levantarle el pié. Tambien representaban lobos, toros, perros, leones, panteras, jabalíes y animales selváticos luchando entre sí. El leon se ve á menudo sobre la tumba de los héroes, construido á veces

(c) Instituto Cervantes de Madrid

en la roca. La mariposa, felícisimo símbolo del alma y de sus trasformaciones, aparece con frecuencia en los monumentos sepulcrales.

La proporcion entre el héroe y el animal falta no pocas veces. Los caballos de los colosos del Quirinal son mas pequeños que Cástor y Pólux, sus domadores; lo mismo acontece con la estatua ecuestre de Nonio Balbo en el Museo Borbónico; los de los bajos relieves del panteon de Aténas no llegan tampoco al pecho del hombre; el toro del famoso grupo Farnesio es pequeño con relacion á las figuras humanas.

En la edad média estuvo muy en uso el hacer pequeñas las figuras orando al rededor del santo ó del dios; estilo no desconocido á los antiguos, principalmente á los Egipcios é Indios. Tambien en la edad moderna Rafael, en el carton que representa la *Pesca apostólica*, hizo pequeñísima la barca que, sin embargo, contiene tantas personas; y en el *Triunfo de Alejandro*, Thorwaldsen cree que los caballos y los elefantes no guardan proporcion con los hombres.

§ 117. CLASIFICACION DE LOS MONUMENTOS CON FIGURAS.

Al clasificar los monumentos en que hay figuras, ó se reunen los que tienen el mismo asunto, para lo cual sirve de mucho la filología, ó se disponen segun el uso, y en tal caso conviene entregarse con demasiada frecuencia á las conjeturas; ó por último, se colocan segun el estilo y la época, para lo cual faltan datos positivos, y es fuerza fiarse en la vista artística ejercitada.

§ 118. PRECIO DE LAS OBRAS MAESTRAS.

Plinio (XXXV, 7) dice que las riquezas de la ciudad bastan apénas para pagar un buen cuadro. M. Agripa dió 12,000 sestercios por un *Ayax* y una *Vénus*, en 6,000 fué apreciado un cuadro de Arístides; Augusto compró en 100 talentos la *Vénus Anadiamena* de Apéles; Nicías no quiso vender al rey Atalo por 80 talentos su *Evocacion de las sombras*, y prefirió regalarla á la patria. Lúculo alquiló á Arcesilao por 80,000 sestercios una estatua de la *Felicidad*. Un *mancebo coronado* de Polícletes se vendió en 100 talentos. Nicomédes, rey de Bitinia, propuso á los Gnidios perdonarles todas sus deudas, si le cedian la *Vénus* de Praxíteles, y ellos no quisieron. Mnason, tirano de Elate en la Lócride, pagó 1,000 minas por un cuadro de Arístides; á Asclepiodoro dió 300 minas por cada una de las figuras del cuadro que representa los doce dioses mayores, y otro tanto á Teamnesto por cada uno de los héroes pintados. Lúculo compró en dos talentos una *Glicera* sentada, aunque era copia. El orador Hortensio dió 144,000 sestercios por los *Argonáutas*. Julio César compró en 80 talentos dos cuadros de Timomaco, que representaba á *Medea* y á *Ayax*. El *Arquigalo* de Parrasio costó á Tiberio 60,000 sextercios, y á Atalo 100 talentos un *enfermo* de Arístides.

En Italia, ántes de Guido, se pagaba muy poco por los cuadros; tanto que Agustin Caracci y el Dominiquino obtuvieron apénas cincuenta escudos de la venta de su *San Jerónimo*.

CAPÍTULO V

Cerámica y angiografía.

§ 119. DE LOS VASOS EN GENERAL Y SU MATERIA.

Los vasos (ἀγγεῖοι) pudieran comprenderse en la plástica por la forma, en la toréutica por la materia, en la gráfica por las representaciones, en la epigrafía por las inscripciones; pero la gran cantidad de ellos y el estudio especial que se les ha dedicado, ha hecho que los anticuarios los reuniesen en una clase distinta, y que se les coloque separadamente en los museos.

Como en todas las artes, en la del alfarero se distinguen una parte necesaria y otra bella. Aplicada á los usos de la vida, es comun á todos los pueblos, así bárbaros como civilizados; y se encuentran vasos en las Galias y en la América, en antiquísimas sepulturas. Los Griegos y los Italianos llevaron esta clase de obras á la perfeccion.

La tierra para las vasijas ordinarias se componia de una mezcla de arcilla azul, arena, y á veces sustancias calcáreas, formando todo una masa tenaz, compacta, difícil de fundirse, y que expuesta á un fuego moderado adquiere consistencia, sonoridad, ligereza, y un color que tira á rojo. No conocemos el modo como se torneaban. El cuello y los piés eran frecuentemente postizos, y lo mismo las asas.

Plinio recuerda ladrillos flotantes, esto es, de una extremada porosidad, y malísimos conductores del calórico; se hacen con una tierra que abunda en los alrededores de Berlin, y que se encuentra tambien en Santa Flora de Toscana. Las casas se revestian de pequeños ladrillos brillantes, que reflejan los hermosos colores del sol meridional, así en la antigua Babilonia, como en las mezquitas de España y del Iran, y en las torres chinas. El caolino, de que hacemos las porcelanas, es un resultado accidental de la descomposicion del feldspato, el cual ha perdido el elemento alcalino (potasa) que contribuía á que fuese fusible.

Los pueblos clásicos no escogian las materias para hacer las vasijas, sino que tomaban las margas arcillosas y arenosas mas superficiales, mezcladas á veces con materias carboníferas. Pronto les aplicaron un barniz, y especialmente el negro, de óxido de hierro suministrado por productos volcánicos y bajo otras formas naturales, siempre muy fusible con los cuerpos vítreos. Los Egipcios, al contrario, adoptaron

(c) Instituto Cervantes de Madrid

BIBLIOTECA MADRID

el óxido de cobre porque es comun en aquel país. Pero Brongniart (*Trat. de las artes cerámicas*, Paris, 1845), dice que ningun pueblo de Europa, de África, del Asia Occidental ó de la América supo hacer platos de pasta dura é impermeable como el vidriado fino, ni con barniz ceniciento como la que se usa hoy, mucho mas fácil que la brillante de los Griegos y Romanos. Al contrario, en el Asia Oriental, la China y el Japon, no se ven mas que platos de pasta dura é impermeable y con cubierta terrosa, como las porcelanas.

Las vasijas se cocian al descubierto, tierra y color juntamente, cual se practica con nuestras vajillas ordinarias, y variando la temperatura segun las fábricas, de lo que dependia la belleza del barniz. Aumentando la intensidad del fuego, el color se alteraba y pasaba del negro al verde, y del verde al rojo; propiedad bien conocida del óxido de hierro. Otras veces la llama de la madera ennegrecia las vasijas, ó producia en ellas manchas jaspeadas, ó abria grietas en el barniz, tiñendo la parte que estaba debajo. Si las partes no barnizadas de la vasija salian del fuego demasiado pálidas, se frotaban ligeramente y en seco con un ocre rojo oscuro que servia tambien para cerrar del todo los poros. Los barnices mas hermosos son los de la Sicilia, la Etruria y la Gran Grecia: los del Brucio y la Lucania son muy sutiles y descoloridos.

Las vajillas de los Etruscos, Griegos y Romanos están mal cocidas, y por lo mismo son frágiles y porosas. En el dia cualquier persona pobre las posee mucho mejores que las de los Lúculos; este era el motivo de que se usasen mas las fuentes de plata.

En Egipto se encuentran vasijas de aquella época con barniz bastante fuerte; los ladrillos de Babilonia están barnizados. Es un esmalte hecho con sal marina ó anatron (carbonato de sosa), mezclándole cobre para obtener el azul turquí y otras sustancias para el amarillo. Sin embargo, no podian tales vasijas emplearse en los usos domésticos, por no resistir el barniz ó los ácidos y álcalis. Parece que los Romanos, en los últimos tiempos, olvidaron hasta este débil esmalte. Mejor método empezó á usarse en el siglo XVI, quizá debido á los Árabes, que lo habian aprendido en los países mas remotos de Oriente; y la Italia proveyó abundantemente de vajillas á toda Europa.

§ 120. SUS VÁRIAS FORMAS Y DENOMINACIONES.

Es inmensa la variedad de formas de los vasos, como tambien la de sus destinos.

Los *alabastros*, llamados así á causa de la materia de que se hacian, eran pequeños, sin asas, y estaban destinados á conservar los ungüentos y bálsamos.

Se daba el nombre de *ánfora* ó *diota* á los de dos asas, con cuello largo, y terminados por abajo en punta para poderlos introducir en la arena ó en un pedestal á propósito, á fin de conservar el vino en las cantinas: tales son las que se han encontrado en las cuevas de Pompeya. Se adaptaba á la boca, que era estrecha, un tapon; luego se sellaban con pez y piel (*corticem adstrictum pice*, HORAC.), y encima se ponia el nombre del cónsul que regía aquel año. Los destinados al aceite carecian de asas y tenian muy angosta la boca (λήκυθος, *ampulla*, *guttus*). La figura siguiente, copiada de una pared de Pompeya, indica cómo se trasportaba y sacaba el vino.



Algunas ánforas eran muy capaces, como la que servia de habitacion á Diógenes. Véase á continuacion un ánfora etrusca.



Con el *aguamanil*, *guttus* ó *nasiterna*, se vertia agua para lavarse las manos ántes de la comida, y aun á cada servicio. El *aquiminarium* ó *amula* era para el agua bendita en las casas particulares, de bronce ó de mármol, ora clavado, ora sostenido por piés y adornado con hojas sagradas.

Llamaban *canopos* unos vasos egipcios panzudos, figurando el dios Cnuph, y parecidos á los *buddas* chinos que se bambolean en nuestros veladores. Tambien se les dominaba *idria*, nombre genérico que indica su primitivo destino, á saber, contener agua, así como el ánfora vino y aceite.

El *cyssibion* era de madera y estaba adornado de yedra. Se llamaba *cado* un vaso para vino,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

que iba angostándose en la parte superior, y al cual debian asemejarse los *dolios*, tambien de creta.

Cáliz era un vaso para beber, como el *carquesio* y el *ciato*. Este carquesio fué regalado por Cárlos el Simple á la abadía de San Dionisio; está hecho de una ágata muy grande, representa una bacanal, y por las asas pasaba cómodamente la mano. Hoy constituye uno de

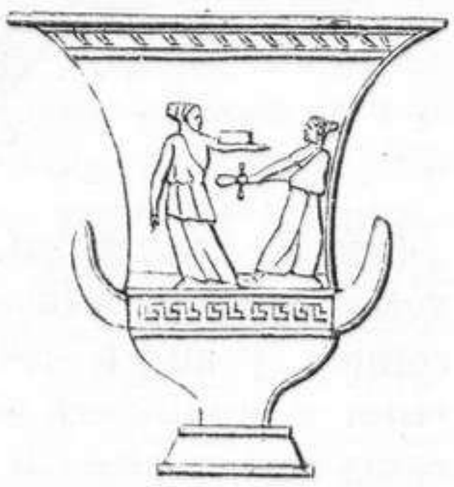


los mas preciosos adornos del gabinete de medallas en Paris. El pié ha sido añadido posteriormente : es de oro, con perlas y piedras preciosas dispuestas segun el estilo de la época de los Carlovingios, y con una inscripcion esculpida en el oro y rellena de esmalte, que dice : *Hac vos, Christe, tibi mente dicavit Tertius in Francos regmine Karlus*. Este pié se perdió cuando fué robado el gabinete en 1804.

La *capedúncula* era un vaso con asa que servia para los sacrificios. El *cántaro*, usado en los ritos de Baco, tiene un asa ó dos; y á él se parecia la *crátera*, vaso ancho que se colocaba en medio de la mesa, y del cual se sacaba el vino con otros mas pequeños en forma de escudilla, provistos de grandes asas (δρυότικος, κύαθος, *simpulum*, *trulla*). Las cráteras estaban sostenidas por piés de macho cabrío, por gigantes, por harpías, y las asas se ponian en general hácia la parte inferior, é inmediatamente encima del pié.



Cántaro



Crátera.

La *fiota* es una taza ancha á manera de escudo; se daba en premio á los atletas vencedores, al par de los *cimbos*, de los *lebetos* y de otros vasos, y se usaba en las libaciones á los dioses. La *lentícula* servia para los aromas; el *infundibulum* para verter aceite en las lucernas; el *kalpis* suele tener tres mangos, como en la figura siguiente. Las *ollas* servian para la cocina, y tambien para depositar las cenizas de los difuntos.



Kalpis.



Ritone.

La *pátera* es una taza muy ancha que se usaba en las libaciones. Véase § 65. Las llamadas páteras etruscas, esto es, discos con un mango, ora lisos, ora con figuras hechas al buril, se tienen hoy por espejos.

Prefericulo ó *cotilo* era un vaso de bronce sin asa y abierto por arriba á modo de aljofáina; pero mas comunmente significa un vaso de una sola asa, representado á menudo en los monumentos, como signo del sacerdocio y del pontificado máximo. Véase el citado párrafo. Los *ritones* eran á manera de cuerno, y el líquido se vertia por una abertura que tenian en la extremidad. Las *marmitas* (λέβης, *pelvis*) estaban muy adornadas cuando no se debian poner al fuego ó se empleaban solo en ocasiones solemnes; se las preferia á las vasijas trípodes para calentar el agua.

Para heber servian vasos largos, muy estrechos hácia la mitad, con un asa desde el borde al pié (καρκήσιον); otros muy anchos y cubiertos, con un orificio al lado (κάνδαρος); ó de cuello angosto con el pié alto (κώδων), ó ancho y redondo (σκύφος) llamado hercúleo ó centáureo, con asas pequeñas ú otras formas variadísimas.

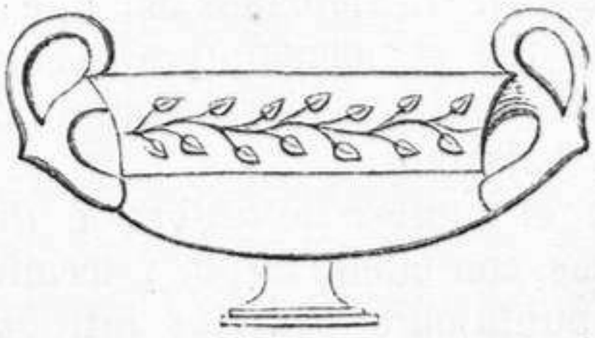
Llevaban inscripciones alusivas al acto de beber, y que expresaban un feliz augurio, como *sitio*, *reple*, *lude*, *valeamus*, *bene nobis*, *felix*, *utere felix*, *felix vivas*, etc. Muchas tazas de las que servian para beber ó para sacar el vino,



Skyphos.



Holkion.

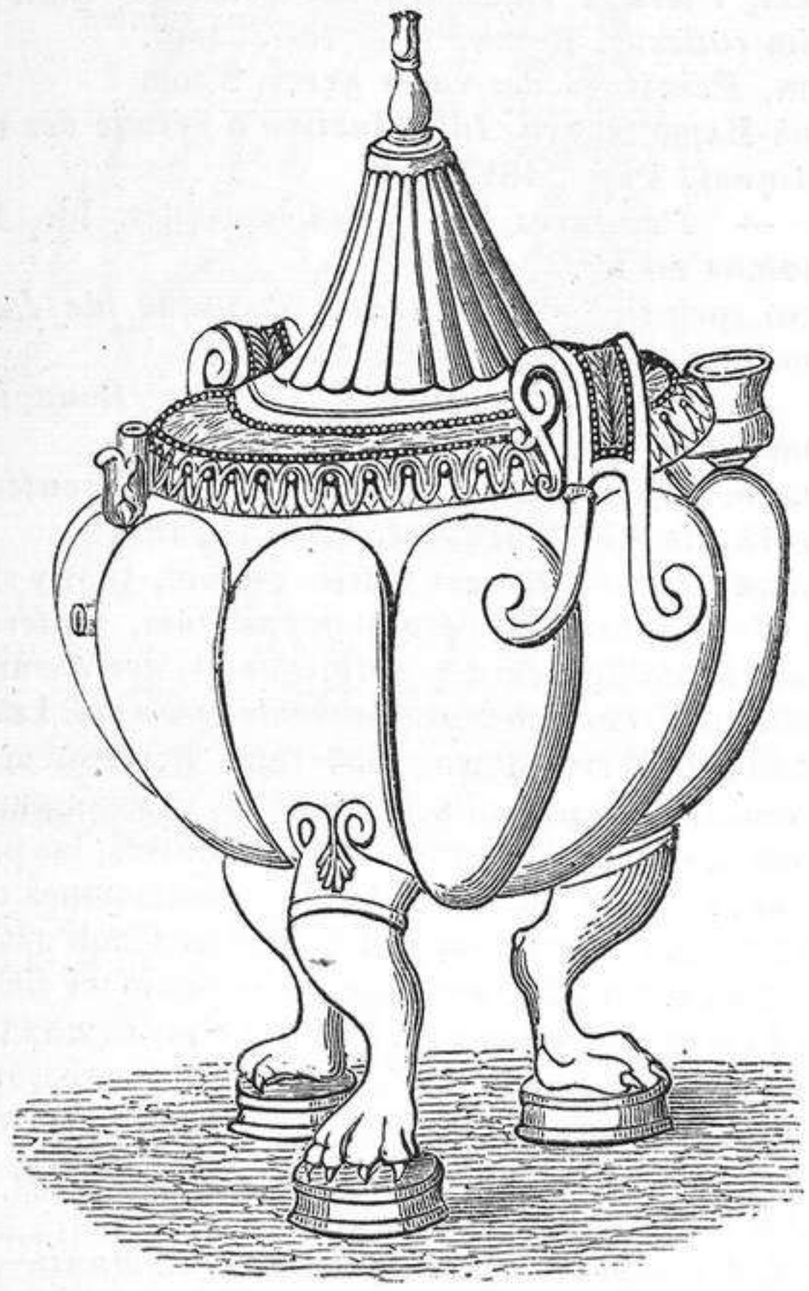


Karchesion.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tienen un relieve ó una concavidad donde asegurar el pulgar.

En el Museo Borbónico hay una vasija muy semejante á las nuestras para el té, y que debia estar destinada á un uso análogo. (Véase la figura siguiente.) Sabemos que los Romanos mezclaban siempre el vino con agua, esta en mayor cantidad; de manera que se consideraba una injuria el servirlos en dósis iguales (ἴσον ἴσῳ, ATEN. XII). Frecuentemente la mezcla se hacía con agua caliente, y al efecto habia tiendas



llamadas *thermopolia*. La vasija que trascribimos debia destinarse al agua caliente, la cual se introducia por un orificio abierto en la parte superior. Habia tambien vasijas para la evaporacion, como las alcarrazas de España, que dejan traspirar una débil cantidad del agua que contienen, la cual evaporándose mediante la corriente de aire, sustrae una porcion de calórico al agua que queda dentro : eran, y son usados en Egipto y en Persia.

Los antiguos hacian muchísimo uso de los vasos, y pudiera escribirse una larga historia de ellos valiéndose de Ateneo y del *Onomástico* de Pólux, que muestra el lujo con que se adornaban las mesas y los aparadores. Pero ni los nombres citados ni otros son seguros entre los antiguos; Ateneo, que dedica á esta materia todo el libro XI, se manifiesta dudoso alguna vez, y lo mismo los escoliastas al interpretar á Homero, Anacreonte y Píndaro.

Otros vasos no servian mas que para los sacrificios : tales eran el *canestro*, entrelazado de arcilla y de metal, donde se depositaban el cuchillo, la harina salada y las coronas; el *vanno*, propio del culto de Céres; anchos platos con muchas divisiones, en que se tenian las diferentes frutas; los *turíbulos* para el incienso, y los perfumes.

Se ha dado el nombre de *lacrimatorios* á ciertos vasos encontrados en los sepulcros, donde se ha supuesto eran recogidas las lágrimas de los afligidos. Los modernos arqueólogos, segun llevamos dicho, sin negar del todo este hecho, aunque ninguna huella existe de él en los escritores, los creen destinados á guardar los bálsamos ó el aceite comun con que se ungia á los cadáveres.

Se regalaban tambien vasos á los vencedores en los juegos atléticos, llenos de aceite ó de vino; y los de Aténas se circuían con ramas de los olivos del Acrópolis, reservados para este uso.

Otras veces se cargaban de ellos los estantes y los aparadores en las casas, principalmente en los triclinios. Entónces los vasos eran de los mas hermosos, y entró el lujo de regalarlos á los convidados. Cleopatra los hacía fabricar en Ródas para tal objeto de oro y plata, gastando hasta cinco minas diarias.

Los que carecen de fondo, debian servir meramente de adorno : de esta clase, con figura de trompeta y muy grandes, se han desenterrado muchos en la Basilicata.

Algunos vasos tienen escrita su capacidad, lo que ha ayudado á determinar las unidades de medida. Muchos otros, como tambien tejas y ladrillos, llevan la marca y el nombre del ollero. Se hicieron algunas colecciones de nombres de olleros, y solo el Museo de Lóndres dió 730, un centenar el de Amiens, 150 el de Douai, 65 el de Caen, 60 el de Poitiers, y así sucesivamente. Kandler publicó 122 inscripciones en ladrillos de Istria.

Como la mayor parte de las ánforas de los balsamarios terminaban por abajo en punta, se hacian piés para sostenerlos, llamados en griego *angoteca* ó *enbasi*, y en latin *enceteria* é *encitega;* y segun dice Ateneo, los pobres los usaban de madera, y los ricos de bronce ó de plata.

§ 121. PRECIOSIDAD DE LOS VASOS DESCONOCIDA ANTIGUAMENTE.

Hasta aquí hemos considerado las vasijas como manufacturas, pues no de otra manera las miraban los antiguos. Entre estos, alguno ha aludido á ellas, como Marcial, XIV, 98 :

> Aretina nimis ne spernes vasa monemus;
> Lautus erat tuscis Porsena fictilibus.

En este pasaje muestra que eran despreciadas, diciéndose de ellas lo que dirémos nosotros de las tierras de Biella. Persio II, 60 :

> Aurum vasa Numæ, saturniaque impulit æra,
> Vestalesque urnas, et *tuscum fictile* mutat.

Juvenal XI, 108 :

> Ponebant igitur *tusco* farrata *catino*.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Otra vez Marcial I, 5 :

Sic arctinæ violant crystallina testæ.

En todas partes se habla de ellas como vasijas destinadas al uso comun. Plinio escribe, *Hist. Nat.*, XL, 45 : *Elaborata hæc ars Italiæ, et maxime Etruriæ;* y XXXV, 46 : *Retinet hanc nobilitatem et Aretium in Italia.*

Hicieron mencion de Demarato de Corinto, que llevó á Etruria el arte de fabricar vasijas de barro : se alabaron las de Sámos, Corinto y otros países; pero Plinio, que no omitió hablar de ninguna de las partes de las bellas artes, nada dice de los vasos cerámicos con figuras; ni tampoco está indicado el uso etrusco de sepultarlos en las tumbas. Sin embargo, los Romanos conocian esta costumbre, pues Séneca refiere que los colonos establecidos por Julio César en Capua destruían los sepulcros antiguos para construir sus casas rústicas; tanto mas cuanto que *aliquantulum vasculorum operis antiqui reperiebant.* Hasta la circunstancia de encontrarse en las tumbas griegas, donde se depositaba entero el cadáver con vasos al rededor, algunos vasos que contenian cenizas y huesos tostados, ha inducido á creer que los Romanos los quitasen de allí para colocar las reliquias de los muertos que quemaban. En efecto, existe en el Louvre un vaso de alabastro oriental, donde se lee el nombre de Jérjes en caractéres cuneiformes, y donde fué sepultado despues un individuo de la familia Claudia.

Tampoco en la época del renacimiento se paró la atencion en los vasos cerámicos. Posteriormente publicó algunos el P. Lachausse (*Musæum romanum* 1690); otros Bergier y Demster, despues Montfaucon, y en el siglo pasado con mas latitud Gori, Bonarroti y Caylus; tres tomos llenó de ellos Passeri; la coleccion de Hamilton fué publicada por Haucarville en 1766. Famoso es el vaso que representa el combate de Aquíles y Mémnon : pasó de Italia á Paris en la Revolucion; allí fué restaurado y publicado (MILLIN, *Vases peints*, t. I, lám. XIX, XX, XXI), y hoy se conserva en el Museo de Leiden.

No obstante, seguian siendo una rareza, y se miraban con ideas sistemáticas : Winckelmann los creía hasta tal punto obra enteramente griega, que desafiaba á que se presentase uno hallado en tierra verdaderamente toscana; opinion que compartieron Millin, Böttiger, Tischbeim, Lanzi, Maffei, Zanoni y otros, hasta que nuevos descubrimientos vinieron á dar importancia á este ramo de las bellas artes.

Ántes de estos últimos años los vasos estaban mal distribuidos y reunidos sin crítica ni diferencia de épocas; lo que fué causa de que los historiadores confundiesen los tiempos, é introdujesen clasificaciones caprichosas, de tal manera que Ottofredo Müller creyó no poder servirse de tan gran número de antigüedadees para ilustrar la historia y las creencias de los Etruscos.

INCHIRAMI, *Monumenti etruschi e di etrusco nome illustrati, con appendice di F. Orioli*, 1835.

DOROW, *Voyage archéologique dans l'ancienne Etrurie.* Paris, 1829.

DE WITTE, *Description d'une collection de vases peints et bronzes antiques, provenant des fouilles de l'Etrurie.* Ib., 1837.

FEA, *Storia dei vasi fittili dipinti etruschi, colla relazione della colonia lidia.* Roma, 1832.

Dei sepolcrali edifizi dell' Etruria media, e in generale dell' architettura tuscania; Poligrafia fiesolana, 1826.

PASSERI, *Picturæ etruscarum in vasculis nunc primum collectæ.* Roma, 1767-73, 3, tom.

MILLIN, *Peintures des vases grecs*, 2 tom.

DUBOIS-MAISONNEUVE, *Introduction à l'étude des vases antiques.* Paris, 1817.

— — *Peintures des vases antiques.* Id., 1808, 2 tomos en fól.

CANINO (príncipe de), *Muséum étrusque de Lucien Bonaparte.* Viterbo, 1829, en 4º.

— — *Vases étrusques de Lucien Bonaparte.* Roma, 1830, en fól.

GERHARD, *Informe acerca de los vasos volcentes.* En los *An. de Corr. arqueol.* tomo III, 1831.

INGHIRAMI, *Piture di vasi fittili.* Fiesole, 1832 y sig.

Élite de monuments céramographiques, matériaux pour l'intelligence des religions et des mœurs de l'antiquité, expliqués et commentés par CH. LENORMANT et DE WITTE. Paris, 1837-1862. Tuvieron la idea de reunir las representaciones de los vasos segun sus asuntos, esto es, los mitos de varios dioses, las pinturas místicas, las fúnebres, las representaciones de la vida privada. Se dieron á luz 4 tomos con mas de 400 vasos. En ellos se halla completado el ciclo de los 12 dioses mayores y algunos de los secundarios; pero la muerte de Lenormant cortó el trabajo.

Auserlesene griachische Vasenbilder hauptsächlich etruskischen Fundorts, herausgegeben von ED. GERHARD. Berlin, 1840 y siguientes.

MICALI, *L'Italia avanti il dominio dei Romani.—Monumenti inediti a ilustrazione della storia degli antichi popoli italiani.* Florencia, 1844.

PANOFKA, *Recherches sur les véritables noms des vases grecs.* Paris, 1831.

LETRONNÉ, *Observations sur les noms des vases grecs.* Idem, 1833.

J. L. USSING, *De nominibus vasorum græcorum.* Copenhague, 1845.

Muchas disertaciones de PANOFKA, RAOUL-ROCHETTE, MILLINGEN, BUNSEN, GERHARD, BRÖNDSTEDT, HIRT, BÖCK, CEWEZOW, WELKER, DE LUYNES, y otros colaboradores de los *Anales* y del *Boletin* de *arqueología* que se están imprimiendo en Roma.

§. 122. RECIENTES EXCAVACIONES.

Al Norte de Civita-Vecchia se extiende un país, habitado por los primitivos Etruscos, y donde estuvieron antiguamente las ciudades Tarquinia, Céres, Clusio, Bomarzo, Vulci y otras, ignorándose hasta la situacion de algunas de ellas. Allí, cavando sin deliberada intencion unos montones de tierra que en el país llaman *cucumelle*, se vió que eran tumbas, dentro de las cuales habia multitud de vasos. En 1828 se dió principio á las excavaciones, debidas al cuidado de los señores Dorow, Magnus, Candelori, Campanari, Fossati, y principalmente de Luciano Buonaparte, príncipe de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Canino, y en ménos de un año se extrajeron mas de tres mil pedazos pintados. Expuestos en Roma, vendidos á varios museos, descritos en la obra del citado príncipe, pronto fueron conocidos de todo el mundo artístico. Aquí



damos uno de los que el príncipe de Canino pasó al Museo Británico. Representa á Medea haciendo hervir al viejo carnero en el puchero: por manera que al mismo tiempo nos hace ver una olla para cocer sostenida por el trípode.

Ya circulaba el nombre de vasos etruscos, lo cual parecia justificado por tales descubrimientos en Etruria; pero lo mismo sucedió en otros puntos. Sicilia suministró muchos, principalmente las costas oriental y meridional, como Agrigento, y se encontraron algunos hermosísimos en Gela y Camarina. Las necrópolis de los Leontinos y de Acre dieron mas vasos que Siracusa, cuyas necrópolis fueron destruidas quizá en lo antiguo; y tambien las costas septentrional y occidental, y todo el país ocupado por los Cartagineses.

En mayor número los ha suministrado la Italia continental. En la Gran Grecia parece eran Locri y Tarento el centro de estas fábricas, cuyos productos se esparcieron por las poblaciones de lo interior, y particularmente por las costas de la Apulia y la Lucania. Aquellas dos ciudades se distinguen mas bien por la belleza que por la cantidad de los vasos; pero muchos y hermosos afluyeron á Nápoles, llevados de los países orientales y meridionales del reino, y sobre todo de las comarcas montuosas de la Basilicata y de las mediterráneas de la Pulla, principalmente de Canosa y de Rovo.

En la Campania dieron unos cuantos las sepulturas de Cúmas, algunos de los cuales parecen fabricados despues que esta ciudad cayó en manos de los Samnitas, y en la coleccion Campana los habia que eran admirables, y que ahora están en el Museo de Petersburgo, entre los cuales hay uno muy grande y con barniz negro fino, y con adornos de excelente gusto al rededor; y uno que tiene una figura con la cabeza, las manos y los piés dorados, de un trabajo tan acabado como los camafeos. Habia 23 vasos en un solo sepulcro, al rededor de los mas grandes. Dieron tambien unos cuantos Pesto y Sorrento; pero muchos Nola, de poblacion osca, y que pasó luego al poder de los Etruscos y de los Samnitas, refiriéndose cabalmente á la época de la dominacion de estos pueblos la mayor parte de los vasos que allí se han desenterrado, y que por su delicadeza y gracia apénas ceden á los de Aténas y Agrigento. Dos que existen en el Museo de Nápoles y que representan una bacanal y la última noche de Troya, costaron cada uno 80,000 francos. En el resto de la Campania no son tan exquisitos, y cuando se penetra en las gargantas, el gusto degenera y adolece de cierto exceso que descubre rusticidad. En Rovo, pequeña ciudad de la Apulia, se encontraron en 1834 vasos de gran tamaño, dos de ellos magníficos: el uno tiene seis palmos de alto, y tres y medio de ancho en su mayor diámetro, con ciento cincuenta figuras entre hombres y animales; el otro, extraido de un sepulcro, cinco palmos y una pulgada de alto, dos palmos y seis pulgadas de ancho, con figuras mas pequeñas, pero mejor ejecutadas. Despues se halló otro del tamaño del primero, y se les colocó á todos en el Museo Borbónico. (V. la explicacion del primero en los *Anales civiles*, 1837.) En Rovo se descubrieron tambien pinturas; y once trozos de enlucido, con treinta y cinco figuras de hombres y mujeres, fueron llevados al Museo Borbónico en 1837. En Ischia se encontró dentro de un sepulcro un vaso lleno de huevos.

Al Norte de Roma se encuentran tantos vasos como al Mediodía; desde Clusio á Véyos, todas las tumbas etruscas que se han abierto han suministrado ejemplares y producido una revolucion en la arquelogía, como las excavaciones de Herculano y Pompeya, ofreciendo gran número de dibujos y de inscripciones griegas y etruscas. Otros, de un hermoso estilo, se extrajeron de las ruinas de Adria, y los encomiadores de Grecia pretenden que esta ciudad fué el emporio de los vasos que la Grecia trasmitia á la Italia. Ya no bastaba, pues, el nombre de vasos etruscos, y se pensó en sustituir el de italiotas.

Pero tambien suministran vasos de esta clase Corinto y Aténas, las necrópolis de la Cirenáica, la Crimea y las colonias griegas del Ponto Euxino; de lo cual se ha querido inferir que son obras griegas, difundidas ántes de la conquista de Alejandro.

Hay, sin embargo, puntos donde se encuentran con exceso, y no son las ciudades mas importantes: las necrópolis de Agrigento y de Aténas están muy léjos de darnos tantos vasos como Vulci, Nola, Canusio: los que se han

(c) Instituto Cervantes de Madrid

descubierto en Grecia, Egina y Corinto, inducen á creer que hubiese allí fábricas; pero distan mucho de la cantidad y de las dimensiones itálicas y sicilianas. Últimamente en Corinto se han sacado muchos de sepulcros, cuya estilo es arcáico; pero ninguno tiene figuras rojas en fondo negro. En el resto del Peloponeso, en la Fócide, en la Beocia, no los hay; en el Archipiélago, Mélos y Tera suministran muchos, si bien ejecutados con gusto diferente del de Aténas y Corinto: Alejandro Couza publicó tres vasos de la isla de Milo (*Melische Thongefase*, Leipsick, 1862), que se conceptúan ser los mas antiguos que se han conocido, y se parecen mucho al estilo oriental: tienen el fondo amarillo claro, sobre el cual hay figuras morenas y de un rojo cargado. Otros que se han encontrado en la necrópolis de la antigua Panticapea presentan señales de gusto local. El Museo de Léida posee vasos de los hallados en la Cirenáica, y que se asemejan en cuanto al estilo á los de Nola y Mélos.

Las hipótesis que para explicar estos hechos han establecido los que pretenden que todos estos vasos proceden de una sola fábrica, no satisfacen. Mas natural parece creer hubiese fábricas de ellos en los puntos donde abundan. Los que no ignoran cuán tenaces eran los antiguos en observar sus ritos patrios, especialmente los sepulcrales, ¿se persuadirán con facilidad de que quisiesen tomar de otros países los instrumentos para celebrarlos?

Tampoco basta el nombre de vasos sepulcrales, pues que se han encontrado algunos en las termas Tarquinias y en las Volcentes.

§ 123. TÉCNICA DE LOS VASOS.

En otra parte decimos cómo yacian en las tumbas etruscas, y cuán adelantado se hallaba el arte entre aquellos pueblos. No se trata ya de industria, sino de arte; y en parte son formas nuevas, en parte las formas usuales ennoblecidas y hermoseadas, y lo que aumenta la importancia, adornados de pinturas é inscripciones.

La materia de los vasos con figuras es la misma que la de los ordinarios, pero mas refinada. Vauquelin establece que de cien partes de aquella pasta, cincuenta y tres son de sílice, quince de alúmina, ocho de cal, veinticuatro de óxido de hierro; y Artaud logró fabricarlos perfectamente semejantes. Segun él, las formas de los que tienen relieves se hacian mediante una operacion sencillísima, esto es, imprimiendo en cóncavo con modelos de metal las figuras que debian estar de relieve en los vasos. Comprimiéndose la arcilla con la coccion, el vaso salia de la forma entero en bajo relieve.

Algunos de los vasos son amarillos y tienen las figuras negras; otros aparecen con figuras rojas en fondo negro; ora presentan el color natural de la creta sin barniz ni pintura, ora el negro solo; en estos, el color natural está revestido de un ligero esmalte; en aquellos, sobre creta de color natural ó blanco, se ven pintadas figuras negras, á menudo con las líneas, como los que se han encontrado junto á Pesto, denominados comunmente sicilianos. Son raros los que tienen fondo negro y figuras rojas, dibujadas sobre blanco y con líneas impresas de modo que penetrasen el fondo negro. Escasean mas aun los llamados egipcios, de fondo amarillento y pinturas amarillas que no cubren enteramente el fondo, donde está esparcido el color blanco ó el rojo.

La pintura se ejecutaba al fresco, no se sabe si con agua, trementina ó aceite. El bosquejo se hacía con un cuerpo duro, cuya señal desaparecia por medio de la coccion. Se usaba tamcien el tiralíneas, y para las superficies extensas el pincel. En seguida los exponian á un fuego lento. Las líneas que forman el contorno se ven frecuentemente grabadas; otras veces parece se hacian con un modelo de pergamino, en el cual sobresalian las figuras. Los retoques en blanco son de alúmina, denominada por lo comun tierra de pipa. Tienen poco ó ningun reactivo, de manera que absorben el agua; como sucede tambien á los blancos de Lócres, del Ática y de Tarquinia. El rojo es óxido de hierro; el amarillo un ocre; el verde y el azul sales de cobre. Scherer negó que en las tintas rojizas entrase el manganeso. Vauquelin pretende que el esmalte de hermoso brillo se deriva de sustancias carbónicas, aplicadas en polvo sobre los vasos aun húmedos ó desleidos en agua de arcilla. Los prácticos aseguran que los vasos chiusinos han sido ennegrecidos por el fuego aplicado interior y exteriormente.

Repetimos que no aparece fusion ni vitrificacion, á diferencia de las vajillas actuales.

§ 124. SUS FORMAS.

Las formas son variadísimas, y ademas de los ya indicados (§ 120), algunos vasos representan animales, una liebre tendida, en pié, etc., á menudo el mango es un leon, un lagarto, un entretejido de serpientes, ó el Falo: en algunos la barriga es una cabeza. En Munich hay uno ancho, con figuras ahuecadas en lo interior. Un vaso cinerario de forma particular encontró el señor Galanti en el campo Chiusino en 1842: es de barro de tejas, de figura de esquife, circuyen su boca siete estatuillas, entremezcladas con otras tantas cabezas de serpientes, todas movibles é insertas en pernos pequeños: tiene dos opérculos, en el borde del primero se ven once figurillas como las ya citadas, en el segundo dos respiraderos, y de él se eleva una estatua femenil de estilo antiquísimo. (*Bolet. de la Hist. arqueol.*, 1843.)

Algunos muestran formas extranjeras, y principalmente egipcias; otros están destinados á usos particulares. El ánfora tirrena presenta una manera de las mas antiguas, y está pintada á la arcáica y con las figuras contorneadas. Las

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ánforas panatenáicas son tambien antiguas; pero el cuello, en vez de no distinguirse, como en aquellas, del cuerpo, está decorado con adornos arquitectónicos, y poco á poco se diferencia no solo en lo exterior, sino tambien interiormente, por medio de un ángulo : las mas de las veces tienen pinturas báquicas, por lo cual se llamaron dionisiacas. Quizá son aquellas á que los antiguos daban el nombre de *istmion*, á causa del cuello (ισθμὸς).

Todas estas son figuras negras en fondo claro. Al contrario, rojas en fondo negro son las que se encuentran en Nola, y aun mas elegantes. En las ánforas al estilo egipcio, el barniz es pálido, el dibujo arcáico, y las figuras están dispuestas en filas iguales, y con multitud de animales.

§ 125. PINTURAS.

Algunos vasos están perfectamente pintados por una parte, y de un modo grosero por otra; quizá consista en que debian colocarse sobre cimacios y ser vistos por un solo lado. Á veces la composicion rodea todo el vaso, ó hay en este muchos compartimientos, uno encima de otro, adornados de distinta manera; así acontece en los apulios y lucanios, donde comunmente las figuras están mal distribuidas. Tambien suelen verse en un mismo vaso dos escenas distintas, ó que contrasten entre sí, como un idilio opuesto á un hecho trágico, una diversion á la muerte. Sucede con mas frecuencia que las representaciones del reverso sean dionisiacas. Ademas el pintor alguna vez figuró dos momentos de la misma historia en un par de vasos iguales.

La ignorancia de la perspectiva, comun á los antiguos, daña mucho mas en estas superficies convexas y cóncavas, y hace que no se puedan agrupar las figuras, de modo que todas aparecen en el mismo plano y con las cabezas y los piés en perfil, hasta las pocas veces que el cuerpo está de frente.

Algunas figuras fueron pintadas desnudas, y vestidas despues.

Los grandes pintores se aplicaban á los templos y á los cuadros; y en el Ática sonaba *pintor de lecyti* como entre nosotros pintor de jarros. Es, pues, natural encontrar en ellos poca originalidad; pero sí cierta destreza y mucha libertad. Se sabe que excelentes alfareros poseían Urbino y Faenza en el siglo XVI; pero no habrá nadie que pretenda hallar en ellos la perfeccion parcial ni la armonía de conjunto de los grandes maestros. Los primeros que adornaron vasos debieron ser simples alfareros, que desplegaban grande habilidad en ornatos, flores, laberintos, etc.; añadian tambien animales, aunque dispuestos sin idea, y á menudo sin garbo. Cuando se introdujo la moda de las figuras, los adornistas no quisieron cesar en el ejercicio de su profesion, y así en los vasos volcentes la composicion es sencilla, pero todo espacio vacío se muestra cargado de adornos; lo que no impidió que su arte fuese vencido por el de los figuristas. Estos al principio imitaron obras de maestros famosos; uso que duró aun despues de introducirse la costumbre de pintar escenas originales. No es difícil conocer al examinar los vasos aquellos que han sido imitados de pinturas y bajos relieves; los originales se distinguen por el toque mas seguro, por las correcciones, por la combinacion de las figuras entre sí y con los adornos. Algunos han aumentado el valor de esta clase de pinturas, diciendo que nos han conservado las composiciones perdidas; pero aunque así fuese, no podian mas que bosquejar una idea de ellas, cual era posible pintando al fresco.

§ 126. INSCRIPCIONES.

Las inscripciones ó eran pintadas sobre el color natural con un negro brillante, ó con blanco ó rojo pálido sobre barniz negro. Algunas son griegas, otras etruscas, ó hablando mas exactamente, de una lengua desconocida : ya refieren el nombre de la divinidad ó del héroe representado, ya aclamaciones, siendo la mas usual καλὸς, *bello*, bajo cuyo nombre es sabido que los Griegos confundian tambien lo bueno. Así se ve en : καλὸς ὁ παῖς καλὸς ναὶ, *bravo muchacho, bravo verdaderamente :* καλὸς καψμοί δοκεῖ ναὶ, *bravo, me parece de véras :* πίει με πίει τησδε, *bébeme, bebe de esta*, etc. Otros tienen epígrafes morales, ó preces.

En un vaso descubierto hace poco, las palabras escritas aludian á la venida de la golondrina, nuncio de la primavera : εἶδον χελιδόνα, νὴ τὸν Ηρακλέα, ἔαρ ἤδη, *he visto la golondrina, por Hércules, es la primavera.*

No es raro leer en ellos el nombre del autor, con el verbo ἐποίησεν, ó ἔγραψεν, el primero de los cuales quizá exprese el alfarero, y el segundo el pintor.

§ 127. CLASIFICACION SEGUN LOS ASUNTOS.

Dedúcese de cuanto se ha dicho la dificultad de clasificar esta riquísima clase de monumentos. Algunos han querido ordenarlos segun los asuntos; en tal caso, serian los primeros los vasos panatenáicos, que se regalaban á Aténas en las fiestas de la diosa tutelar, y que se distinguen por la inscripcion ἆθλα. Representaban los varios juegos del pentatlo, y muchas veces dos columnas, que significaban las metas, encima de las cuales se veían dos gallos ó dos vasos, y en medio á Minerva. Parte se daban por los magistrados, parte por personas privadas en la misma época y muy inferiores en magnificencia á los primeros.

Los vasos *palèstricos* son relativos á las fiestas de las divinidades, en cuyo honor se celebraban dichos juegos. Los *nupciales* figuran escenas de amor y de matrimonio, y quizá se los regalaban mutuamente los esposos. Los *sepulcrales* representan el último adios, ó sacri-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ficios fúnebres, ó genios de la muerte que llevan en la biga el espíritu del difunto. Otros figuran escenas domésticas.

§ 128. CLASIFICACION SEGUN EL PAÍS.

Mas que estas clasificaciones demasiado vagas, y al mismo tiempo no bastante comprensivas, agradaria distinguirlos segun el país y la época; pero aquí está precisamente lo difícil de la cuestion, agitada con tanto calor entre los anticuarios. Los que no reconocen ningun arte fuera de la demarcacion griega, aseguran que los vasos se fabricaban allí, y que en seguida se vendian á los pueblos de Italia. Alegan en prueba el estilo, tan semejante al griego, ya sea arcáico, ya óptimo; los asuntos, tomados de la historia y de la mitología helénicas; las inscripciones, que á menudo están en griego. En muchísimos se lee τῶν ἀθηνῆθεν ἄθλων, esto es, *premios dados en Aténas*. Allí se distribuían en los juegos; los Italianos que los ganaban los conservaban como sagrados, y á su muerte eran sepultados con ellos.

Pero contra esta teoría arguye la cantidad misma de los vasos que se han desenterrado en la Península Italiana. Tambien en Grecia se han encontrado, aunque no en tan gran número, y añadamos, ni tan hermosos. Los del Ática (existe una coleccion de ellos en Munich) son muy pocos, mas pequeños y ménos elegantes que los italianos, y les faltan muchísimas de las formas mas admiradas y lindas. En Sicilia, donde es mas de presumir la influencia griega, los vasos no son mejores que los etruscos y los nolanos, ni ofrecen tanta variedad, y hasta las tumbas son ménos ricas. ¿Quién ignora lo escasas que eran las comunicaciones entre los antiguos? Vese patentizado por los errores que se advierten á cada paso en sus escritos; lo atestigua la inmensa variedad de las monedas. ¡Cuán difícil deberia ser trasportar vasos tan frágiles! El retórico Dion Crisóstomo compara el efímero esplendor de uno de sus discursos á aquellos hermosos vasos que se compraban en Ténedos: « Todo navegante los lleva consigo; pero al llegar al puerto ninguno los encuentra sanos: » creía poseer un vaso, y en su lugar no le quedan mas que tiestos. »

¿Es, pues, creible que se trajesen á millares de la Grecia, solo para sepultarlos? Nada mas probable que el que algun Etrusco ganase uno de los premios de Aténas, y se llevase los vasos en que aquel consistia; pero aquí se trata de centenares, aun de los panatenáicos, trasladados á países desconocidos y mediterráneos, que jamas tuvieron fama de luchadores. La misma inscripcion que á algunos parece decisiva, tanto puede significar *uno de los premios traidos de Aténas*, como *uno de los certámenes procedentes de Aténas*, expresando así que tambien se celebraban fiestas panatenáicas en Italia.

Las leyendas y los asuntos griegos no deciden la cuestion, atendido que podian muy bien haberse imitado en Etruria, ejemplo demasiado vivo aun hoy. Por otra parte, ¿qué sabemos de las primitivas relaciones de los pueblos? ¿qué de las tradiciones comunes? La *Iliada* y la *Odisea* recogieron las rapsodias orales: y ¿no podian estas ser conocidas entre los Pelasgos y los Tirrenos, ó entre aquellos, déseles el nombre que se quiera, antiquísimos, que poblaron la Grecia y la Italia, sin que sea posible asegurar cuál fué poblada primero?

Se ha negado que los Etruscos hayan sido nunca artistas; sin embargo, Cricias en ATEN. I, pág. 28, dice que los vasos etruscos de bronce y otras obras se buscaban en Grecia: Τυρσήνη δὲ κρατεῖ χρυσότυπος φιάλη, καὶ πᾶς χαλκὸς ὅτις κοσμεῖ δόμον ἔν τινι χρεία; y Ferecrátes, lib. XV, 700: Τὶς τῶν λυχνείων ἡ ἐργάσία; τυρρηνικὴ. Ποικίλαι γὰρ ἦσαν αἱ παρὰ τοῖς Τυρρηνοῖς ἐργσίαι. Ademas de que se han desenterrado en los cementerios mas adornos, estatuas, bajos relieves y pinturas que las que ha suministrado Grecia; y algunos vasos son originales, así en la forma, como en las historias y leyendas. Añádase que en vasos de forma griega se encuentran caractéres y cifras numéricas á la etrusca; Ganimédes con dos alas, Mercurio con cuatro, Vénus con el túrulo en la cabeza, y otros genios no vistos jamas entre los Griegos. (V. á PANOFKA, *Musée Blacas*, I, pág. 21 y siguientes.) Original es tambien la costumbre de depositar vajillas con los cadáveres, y de pintar los sepulcros.

Aun los asuntos meramente griegos revelan en aquellos vasos un estilo local: las figuras están siempre de perfil, y tienen ojos redondos y de frente, á modo de los animales, nariz muy saliente, yelmos cerrados, vestido adherente á las corazas y envuelto en las piernas.

Hasta en los mas hermosos, esto es, en los panatenáicos, los escudos de Minerva llevan las insignias de las ciudades italianas, á lo cual no se hubiera doblegado nunca el orgullo de los Griegos, especialmente tratándose de premios nacionales.

Hay ademas algunas particularidades propias del país, por las cuales los prácticos distinguen los vasos volcentes de los nolanos y de los apulios. Bastaria esta circunstancia para excluir el pensamiento de un mercado comun, y convendrá admitir fábricas en los diferentes puntos, no quedando á los grecomaniacos mas recurso que el de suponer la ida á ellos de artistas de Grecia para elaborarlos á la manera de su país: conclusion que no agradará á todos.

Los que quieren distinguir los vasos por naciones, colocan los de fábrica fenicia (nombre sustituido al de egipcia por las analogías de los adornos) con los de Persépolis y con los cilindros; siguen luego los de fábrica griega, etrusca y de la Basilicata.

§ 129. CLASIFICACION SEGUN LAS ÉPOCAS.

No existe ménos incertidumbre tocante á la época. Ha habido quien creyese á Vetulonia

(c) Instituto Cervantes de Madrid

antidiluviana, y por lo mismo á los vasos; figurándose ver en ellos no solo á Noé, sino tambien un vaso hecho por Adan, y hasta la voz *oremus*. (*An. del Inst. arqueol.* 1831, p. 181.) Otros han pretendido que reflejan las mismas vicisitudes del arte griego; pero me parece que con no menor certeza se puede determinarlos en obras de artistas inferiores, y en las cuales valia á menudo la imitacion.

Los vasos volcentes preceden en su mayor parte á los monumentos que nos han quedado de la antigüedad griega y romana. Los negros encontrados en Albano, alguno de ellos en forma de campana, y de los cuales existe una hermosa coleccion en el Museo Gregoriano, son considerados como monumentos de los Aborígenes.

Los mas antiguos parecen los de fondo amarillento, con figuras anaranjadas ó pardas sin brillo, dibujo débil, mal retocado, y adornos groseros. Las figuras rojas en fondo negro no se conocian en la primera época.

Siguen aquellos vasos en que las figuras se muestran aun sin vigor, si bien los adornos son lindos y están hechos con solturas. Luego las pinturas negras, trazadas diestramente, pero con carácter muy arcáico; músculos exagerados, ingenuidad pesada, donde lo sencillo va hasta lo ridículo, y lo vigoroso hasta la caricatura. Despues el fondo fué indiferente, y las figuras á veces se redujeron á simples líneas, de modo que se queria mayor seguridad. Con posterioridad se les aplicaron dorados y relieves; se les comunicó cierta extrañeza por medio de las asas; se complicaron los laberintos, se añadió gracia á los festones; el ropaje se aligeró; las cabezas adquirieron caractéres mas delicados, los músculos mas morbidez, el dibujo mas agilidad y un elegante abandono.

Estas dotes degeneraron en afectacion, pretension de singularizarse, negligencia de dibujo, llegando á ser todo convencional, como se vió entre los Lucanos, los Mesapos y los Bruzos, con muchos retoques y figuras sobrepuestas grotescamente. Los vasos que se encontraron en Herculano, Pompeya y Stabia eran todos negros y barnizados, pero sin pintar; método que se considera como el mas reciente (KIRKER).

Los ojos del artista saben distinguir la copia del original.

En cuanto á los asuntos, en los vasos mas antiguos se refieren á danzas, fiestas, muebles. En los sucesivos puede inferirse la época por alguna circunstancia especial: así, sabiéndose que Téspis y Esquilo, hácia el año 204 de Roma, inventaron las máscaras teatrales, deberán colocarse despues de esa fecha los vasos en que haya tales máscaras; pero estos períodos distan mucho de hallarse bien determinados, y es ademas notable que en un mismo sepulcro se encuentren vasos que sería menester aplicar á edades mas lejanas entre sí.

§ 130. SU USO.

La misma vacilacion existe respecto al uso de los vasos.

Los antiguos no hablan una palabra de la costumbre de sepultarlos con los muertos, excepto la urna ó hidria en que se depositaban las cenizas; tambien la circunstancia de hallarse en tanta cantidad, y ya colocados en el suelo, ya sujetos con clavos, hace suponer que tuviesen alguna significacion hasta ahora desconocida. Recurrir al uso comun entre muchos pueblos, de sepultar con el muerto aquellas cosas que le sirvieron en vida, es imposible, pues que todos los vasos de los túmulos son nuevos. Ni tampoco podian haber servido en el banquete fúnebre, cual se descubre en algunos sepulcros griegos, en atencion á que muchos (como todos los volcentes y los de la Gran Grecia) no tienen barniz interior, y por lo mismo eran inservibles.

Algunos autores modernos han supuesto que todos los vasos de barro estaban destinados á ritos, y principalmente á las iniciaciones, fundados en que los asuntos mas comunes son escenas eleusinas y dionisiacas; y por eso, segun ellos, se ponian en las tumbas de las personas que habian sido iniciadas. La explicacion no es de lo peor; sin embargo, harémos la reflexion de que de una sola tumba de Vulci se sacaron novecientos guijarros de creta ordinaria y grosera, como se haria hoy de la tienda de un alfarero.

§ 131. RESTAURACIONES Y CONSERVACION.

Hemos dicho que los vasos que se encuentran son nuevos; no obstante, á veces son solo restaurados, y no conviene calificarlos desde luego de falsos, pues las restauraciones suelen ser antiguas; particularmente las asas se hallan á menudo en este caso. Es tambien notable que semejantes restauraciones sean del todo groseras, sirviéndose para ellas de pedazos de otros vasos, que nada tenian que ver con el asunto y como si no se quisiese mas que cerrar la rotura. En la hidria de Hércules y Augias del Museo Gregoriano se ve introducido un tiesto que representa un banquete.

Cuando se desentierra el vaso, está cubierto de una especie de florescencia blanquizca calcárea, la cual se levanta con agua fuerte que no causa lesion en el barniz. Si las pinturas han experimentado mucho deterioro, se retocan; pero en tal caso su crédito se disminuye por lo que se presume haya podido añadir el artista moderno.

Algunos han fingido vasos antiguos, y principalmente Pedro Fondi tenia fábricas en Venecia y en Corfú que engañaron á muchos. A veces el vaso es antiguo y moderna la pintura; pero si esta ha sido hecha solo con colores desleidos en agua ó en alcohol, fácilmente des-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

aparece lavándola, miéntras que la antigua resiste, á causa de la coccion.

§ 132. VASOS DE OTRAS MATERIAS.

Ademas de los vasos de arcilla, los hubo de madera, de metales, sin excluir los preciosos, de mármol, de pórfido, de piedras finas, como ónices y sardónices. Tal es el vaso de Mantua que está en Brunswik; la copa de los Tolomeos en el gabinete imperial de Paris, con máscaras báquicas de altísimo relieve; el vaso de ónix en el Museo de Berlin; el balsamario, tambien de ónix, en el gabinete de Viena; es singular por el tamaño y la hermosura el de ágata del Museo Borbónico. En muchas obras de autores griegos se describen grabados y composiciones en vasos de madera ó de metal. Á veces los sepulcros tenian forma de vasos, como acontece al de Q. Casio en la gliptoteca de Munich.

Los antiguos atribuían á los Fenicios la invencion del vidrio, y no ignoraban el modo de fabricarlo claro y blanco; por lo cual Horacio alababa una fuente *splendidior vitro*, y dió al mar el nombre de vítreo (*vitreo daturus nomina ponto*); pero preferian el de colores, principalmente púrpura, celeste y verde. Segun Plinio (*Hist. N.* XXXVI, 26), se sabía soplarlo, tornearlo, hasta hacerlo maleable, lo cual parece apénas creible. Pero aunque se fabricase bien el vidrio, siguieron trayéndolo de países lejanos, especialmente del Egipto.

Se conocian muy poco los vidrios antiguos, por lo frágil de la materia; hasta que las excavaciones de Herculano y Pompeya suministraron un número capaz de llenar una sala distinta en el Museo Borbónico. Los antiguos construyeron magníficas tazas de vidrio, ya sobreponiendo capas de diferente color, ya uniendo el vidrio y el oro; y Neron dió 6,000 sestercios por dos vasos pequeños de vidrio. En un sepulcro de Populonia se encontró un vaso, que explicó Sestini, redondo, con un cuello largo y poco elegante; pero precioso á causa de las figuras, los adornos y las inscripciones. En el Museo Trivulcio de Milan hay una taza de vidrio verde con una línea de caractéres en relieve debajo del borde, y revestida de una red azul, ejecutada primorosamente al torno. En Estrasburgo se halló el año 1825 en un sepulcro una taza de vidrio blanco, con un adorno de vidrio rojo sobrepuesto, formando una especie de red, cuyos agujeros son ovales, y terminada por un borde circular; en la parte superior de la taza habia escritas sobre vidrio verde las palabras *Maximilianus Augustus*.

Algunos de los vasos de vidrio con relieves, que abundan en el Museo Borbónico, pudieron ser soplados en moldes de metal, ó de tripol y yeso, de manera que resultasen laberintos y máscaras; ó bien, miéntras estaban aun incandescentes, se grababa el relieve con un estilo de dentro afuera. Los bajos relieves en los vasos mayores quizá se ejecutasen con sacabocados aplicados á la masa candente, ó tambien fundiendo en un molde todo el vaso. Con el sacabocado deben estar hechos los medallones é inscripciones que se ven en el fondo de las tazas. Otras veces se grababan con el buril.

El famoso vaso Portland, en otro tiempo Barberini, y que está hoy en el Museo Británico, consiste en una pasta de vidrio de dos capas, una azul trasparente y otra blanca opaca, y representa las bodas de Tétis y Peleo; en enero de 1845 un loco le tiró una piedra y lo hizo pedazos. Otro semejante fué desenterrado en Pompeya, hermosísimo, y manifiestamente trabajado al buril, como los camafeos: es de vidrio azul oscuro, teñido con el plomo calcinado, de que surgen bajos relieves en otra capa de vidrio blanco opaco, que representan escenas báquicas. Asimismo son vasos antiguos, con figuras ó sin ellas, la pila de Génova, hexágona, de color de esmeralda; la que se encontró en Novaro (WINKELM. III), y otra en Estrasburgo.

Glasmalerei, von ihrer Ursprung bis auf den neusten Zeit.
GESSERT, *Geschichte der Glasmalerei*, 1839.
DE WITTE, *Examen de deux passages de Pline relatifs à l'art de la verrerie*, 1844.
MINUTOLI, *veber die Anfertigung und die Nützanwendung der fabricken Glaser bei den Alten.* Berlin, 1836. Se aprovechó de los estudios hechos por los caballeros Bertholdy y Dodwell, por el doctor Tuss, y por Klaproth.

Los vasos *murrinos*, no se sabe con certeza en qué consistian; pero eran objeto de lujo mas bien que de arte. Mercato y Baronio los creyeron de benjuí; Paulmier de Greutemesnil, de arcilla amasada con mirra; Cardano, Escalígero y Mercurial, de porcelana; Belon, de concha; Guibert, de ónix; otros de otras materias, y Le Blond (*Mem. de l'Academ. d'inscrip.*, tom. XLIII) muestra que ninguno ha acertado. Haüy se empeña en probar que eran de espato fluor. Una de estas tazas fué comprada por un varon consular en 70 talentos; otra por Neron en 40.000,000 de sestercios, y Petronio, proveedor de sus placeres, obtuvo una en 300 talentos, que rompió ántes de morir, para que no fuese á parar á manos de Neron, con quien se habia enemistado.

THIERSCH, *Ueber die Vasa morrina der Alten*, 1835.
CORSI, *Dei vasi murrini, e di un masso di pietra esistente in Roma.* Roma, 1830.
COSTA DE MACEDO, *Mem. sobre os vasos murrhinos*, Lisboa, 1842.

Entre los vasos metálicos eran famosos los de Corinto. Tambien en Vulci se desenterraron muchos, y en 1835 se encontraron en una sola casa de Pompeya mas de catorce de plata con hermosísimos relieves. Se conoce por ellos que al principio se fundian en union de las figuras y del follaje, y luego se perfeccionaban en el relieve con los cinceles. Otras veces los trozos en que habia relieves estaban separados y podian adaptarse á muchos vasos. El Museo de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Turin posee unos sesenta vasos metálicos, sin contar los de arcilla, gran parte de ellos procedentes de las excavaciones de Pollenzo.

CAPÍTULO VI

Glíptica y platería.

§ 133. DEFINICION.

El arte de grabar las piedras finas en hueco y relieve se llama *Glíptica*, y *Gliptografía* el conocimiento de las que la antigüedad ha hecho llegar hasta nosotros. Estas se cuentan entre los monumentos mas preciosos, sea por la elegancia que les es propia, sea por su riqueza intrínseca ó por la facilidad de introducirlas en adornos modernos.

§ 134. MATERIAS GRABADAS.

Las sustancias grabadas eran ó *animales*, como coral, turquesas, marfil, por ejemplo, en el camafeo que figura á Porsena, sobre el cual hay sin embargo dudas; ó *vegetales*, como cedro, boj, ébano, sicomoro, de que existen algunos trabajos egipcios; ó *resinosos*, como el ámbar, que se cree hoy producto de un conífero del mundo primitivo; ó *minerales*, como arcilla, metales, piedras y especialmente la hematites, la malaquita, la calamita, el lapizlázuli, el esquisto calcáreo, la piedra tebáica ó sea ollar, la esteatita y las silíceas mas duras. Las silíceas se distinguen en *trasparentes*,como el rubí, el zafiro, el topacio, la esmeralda, la amatista, el verde mar ó berilo, el granate, el jacinto, el cristal de roca, en que hay pocos trabajos y de escaso mérito; *semitrasparentes*, como el ópalo, el plasma de esmeralda ó calcedonia verdoso, el girasol ó piedra de rayo, el hidrófano, la sardónica, la cornerina, la jada, las ágatas, la calcedonia, el cacholong, el ónix; *opacas*, como el jaspe de varios colores, el granito, el basalto, la serpentina, la sienita.

El jaspe era tan poco conocido de los antiguos que Plinio se creyó en el caso de asegurar habia visto con sus mismos ojos un pedazo de once onzas que Neron poseía (*Magnitudinem jaspides undecim unciarum vidimus*); efectivamente, no se encuentran en lo antiguo columnas ni grandes vasos de jaspe, miéntras que hoy se sacan del Altai trozos muy gruesos. La verdadera esmeralda solo se encuentra en el Perú; sin embargo, los antiguos contaron doce especies, con diferentes nombres, que venian á ser diálaje, plasma, heliotropio, y hasta espato fluor. La mayor parte de las piedras preciosas que los antiguos llaman esmeraldas, son heliotropios, ó como decimos, plasma de esmeralda. (BLUMENBACH, *Naturgesch. art. heliotrop und smaradg.*)

Es empírica la distincion de las piedras preciosas en orientales y occidentales, no correspondiendo á la realidad tal distincion geográfica. Orientales son las de mas hermosa vista, duras y por tanto capaces de pulimento mas vivo, compuestas de alúmina pura, que la ciencia denomina telesias ó coríndones. Las occidentales son piedras preciosas semejantes á las antedichas, aunque no tan duras y hermosas, y se componen de sílice unido químicamente con otras tierras, ó coloridas por óxidos metálicos.

Los antiguos no sabian labrar el diamante, habiendo enseñado el modo de hacerlo Luis Barquen, natural de Brújas. No se encontró ningun diamante en Pompeya y Herculano; pero en el Westhmeath se descubrió un anillo con veinticinco de aquellas piedras, regularmente engastadas en oro. (GOUGH'S, *Camd.* III, 571.) Los carbuncos no se creían convenientes. Los trabajos en conchas, sobre todo la margaritífera, el nautilio, las vénus, las camas y las cípreas, son modernos.

Los antiguos poseyeron muchísimo ámbar, y Plinio (*Hist. N.*, XXXVII, 3) habla de pedazos que pesaban hasta catorce libras : se valuaba atendiendo á alguna particularidad, como el color, ó el tener encerrado algun insecto. En el Museo Kirqueriano hay una pequeña coleccion de ámbares romanos, distinguiéndose entre ellos el que representa una nuez abierta, y otro figurando un balsamario ceñido de pámpanos y con amorcillos báquicos y pájaros. Hay allí tambien un fragmento hermosísimo de una Neréida en un caballo marino, de cristal de roca. Un bajo relieve de ámbar, encontrado en el sepulcro de Ruvo, existe hoy en la preciosa coleccion del conde de Portáles-Gorgier; es un pedazo de seis pulgadas y seis líneas de largo, y de tres pulgadas y seis líneas de ancho.

Muchas veces se labraban sustancias artificiales, como vidrios y porcelanas, esmaltes, pastas de varios colores imitando las piedras preciosas. Las grandes esmeraldas egipcias y otras piedras eran pastas, cual se vió por las que se encontraron en los sepulcros, y por las que se han conservado en las iglesias cristianas, como la pila bautismal de Génova.

§ 135. MODO DE LABRARLAS.

Ningun escrito antiguo nos dice de qué manera se labraban las piedras preciosas, pero es fácil conocer que empleaban para ello, como los modernos, la sierra (*terebra*), el punzon (*ferrum retusum*), la ruedecita de cobre, el torno, el esmeril, el polvo y la punta de diamante; ademas el hueso de jibia (*ostracite*) para alisar. No necesitamos advertir que no podian agrandar los objetos por medio de la lente.

El pulimentador daba á la piedra la forma plana ó convexa; luego seguia el trabajo del grabador (*litoglyphus*, *scalptor cavarius*); los *litocoleses* ó *compositores gemmarum* montaban las piedras; los *dactilióglifos* trabajaban mas especialmente en los anillos.

Las formas cilíndricas ó hexágonas eran mas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

usadas que las muchas facetas de los modernos. El lazo preferido de los anillos estaba en forma de cinta.

§ 136. GRABADOS Y CAMAFEOS.

Las piedras están trabajadas en hueco ó en relieve; las primeras se llaman *grabados*, las segundas *camafeos*. Se ignora el orígen de este último nombre, pretendiendo los unos que se deriva de la voz árabe *kamaa*, amuleto, y los otros de *cama*, concha. Vienen á ser asuntos grabados en una piedra de muchas capas, que han servido al grabador para hacer resaltar una figura de color diferente del que presenta el fondo. Son excelentes los ejecutados en piedras de tres capas. Las mas comunes son las sardónices, ó sea *sardonia-ónices;* y se cree que los antiguos llevaban de la India Superior y de la Bactriana las mayores y mas hermosas, miéntras que los modernos no pueden servirse sino de las ágatas de Alemania, cuya pasta es mucho ménos fina.

Antonio Pichler inventó el modo de dar á estas el fondo negro, haciéndolas hervir en aceite de vitriolo, y resultaron hermosas ónices de dos colores, blanco y negro.

§ 137. OTRAS DISTINCIONES DE LAS PIEDRAS GRABADAS.

Las piedras preciosas se subdividen segun la forma ó el asunto; dándose el nombre de *escarabajos*, á las que tienen la figura de este insecto, en una base plana; de *cabujones*, á las piedras informes; de *caprichos*, á aquellas cuyos asuntos están agrupados con extravagancia; de *fantasías*, á las que contienen asuntos grotescos y caricaturas; de *quimeras*, á aquellas en que están asociadas partes de animales diferentes; de *astríferas*, á las que figuran astros; de *apareadas* (*capita jugata*), cuando hay dos ó mas cabezas de perfil sobrepuestas una ó otra, como el grandísimo camafeo de Alejandro y Olimpia en el Museo Odescalchi, y el de Demetrio Soter y su esposa Laodicea; de *encaradas* (*capita adversa*), cuando las cabezas están mirándose, y de *opuestas* (*capita aversa*), cuando se dirigen en sentido contrario.

Científicamente suelen distinguirse segun el país en egipcias, etruscas, asiáticas, griegas y romanas, subdividiéndolas conforme al asunto en mitológicas, históricas, fisiográficas, esto es, que representan objetos naturales, quiméricas, es decir, de capricho y sin relacion con ningun culto ni historia: á estas se añaden las cristianas, cuyos asuntos están tomados de nuestra religion.

Domingo de Rossi, *Gemme antiche figurate*. Roma, 1707-9, 4 tomos en 4º.

Lippert, *Dactyliotheca universalis*. Leipsig, 1755, 62, 76.

A. M. Zanetti, *Gemmæ antiquæ*. Venecia, 1750.

Gori, *Thes. gemmarum antiq*. Florencia, 1750, 3 tomos en folio; é *Historia glyptographica*.

J. B. Passeri, *Nov. thes. gemmarum*. Roma, 1781, 3 tomos en folio.

M. J. Raponi, *Raccolta di pietre antiche*. Id., 1786.

Erh, Reusch, *Capita deorum... in gemmis incisa*. Francfort, 1721.

Stoch, *Gemmæ antiquæ celatæ*. Amsterdam, 1724.

Fr. Ficoroni, *Gemmæ antiq. literatæ*. Roma, 1757.

Wadd, *Litologia del Museo Borgiano*, enumera las piedras empleadas.

Natter, *Tratado sobre el método antiguo de esculpir las piedras finas, comparado con el método moderno*. Lóndres, 1754.

Mariette, *Traité des pierres gravées*. Paris, 1750, 2 tomos en folio.

Ant. Aldini, *Istituzioni glittografiche*. Cesena, 1785. Sus muchos errores fueron notados por un académico etrusco en las *Osservazioni sulle gemme incise*. Milan, 1786.

Klotz, *Ueber den Nützen und Gebrauch der alten geschnit tenen Steine*. Altenburg, 1768.

Eckhel describió las piedras del gabinete de Viena (1788); Delachau y Le Blond las del duque de Orleans (1780): las de Inglaterra fueron grabadas por Worlidge en 1768; Storch y Bracci grabaron las que tienen inscripciones. *De antiquis sculptoribus qui sua nomina inciserunt in gemmis*. Florencia, 1784.

Busching, *Memoria sobre el modo de distinguir los trabajos glitográficos antiguos de los modernos* (en las *Actas de la Soc. de Leipsick*, 1753).

Murr, *Bibliotheca glyptographica*. Dresde, 1804.

Corsi, *Catálogo di pietre antiche*. Roma, 1825.

Ramus, *Von geschnittenen Steinen und der Kunst selbige zugraviren*. Copenhague, 1800.

Goerlitt, *Gemmenkunde* (en sus obras arqueológicas).

Hirt, *Amalthea* II.

Cohler, *Sobre la gliptica*.

Luis Bossi, *Delle pietre incise*. Milan.

Impronte gemmarie di monumenti tornati in luce dal 1835 *in poi*, publicadas por el grabador T. Cades. Roma; por centurias.

Trésor de numismatiques et de glyptiques, tant anciens que modernes, les plus intéressants sous le rapport de l'art et de l'histoire, gravés par les procédés de M. Achille Collas, sous la direction de MM. Delaroche, Dupont et Lenormant. Paris, 1834.

Faustino Corsi, *Delle pietre antiche. — Catálogo ragionato d'una collezione di pietra da decorazione*. Roma, 1825.

§ 138. UTILIDAD DE LA GLÍPTICA.

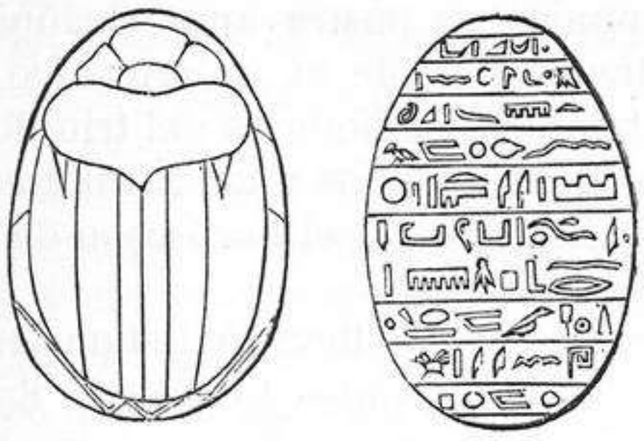
Como monumentos, las piedras grabadas son para nosotros una riqueza de conocimientos preciosos sobre las artes, la historia, la religion, las opiniones y las costumbres de los antiguos; les debemos los retratos de grandes hombres, la reproduccion en pequeño de obras que se han perdido, sin contar una serie de caprichos, que prueban cuál era el gusto nacional.

§ 139. PIEDRAS PRECIOSAS HEBRÁICAS, EGIPCIAS, FENICIAS, ESCARABAJOS, CILINDROS.

En el Éxodo se enumeran las piedras grabadas que debian entrar en las vestiduras del sumo sacerdote. Tenemos memoria de las piedras preciosas de los Etíopes; poseemos ejemplares de las que usaban los Indios; los mo-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

numentos mas antiguos del Egipto nos han suministrado tambien algunas, entre las cuales merecen notarse las de figuras de escarabajos con inscripciones, que suelen aludir á reyes anteriores á Josefo el Hebreo. El escarabajo está elevado sobre un plano, de modo que pertenece á las piedras llamadas camafeos; tiene la base agujereada en su longitud, y á veces en mas de un sentido; el lado exterior está grabado. El animal se muestra mas ó ménos levantado, y en algunas piedras aparece unido á ellas solo por las patas. Las alas superiores son lisas, y á veces estriadas



Se encuentran en grande abundancia (dos mil posee el Museo de Turin, y de ellos ciento setenta y dos llevan el nombre del rey Tutmosi), de todas materias, preciosa ó comun; y parece indudable que se usaban como anillos, y quizá tambien como collar: los hay desde diez siglos ántes de la guerra de Troya hasta el emperador Cómodo; pero no se advierte diferencia cronológica de trabajo. Los clasifican, pues, en grandes y pequeños; llamando grandes á los que tienen de una á tres pulgadas de longitud; y segun parece, eran funerarios, en atencion á hallarse figurados en los papiros de las momias, y hasta en los collares y el pecho de estas, como tambien entre los collares de vidrio y abalorios que las mas ricas llevan al cuello. La circunstancia de haberse encontrado un escarabajo unido á un pendiente, indujo á creer que se les destinase á este uso; pero se necesitan mas ejemplares. Opinan algunos que las inscripciones son leyendas fúnebres, no cambiando sino el nombre, en cuyo sitio hay á veces un claro. Los hay sin inscripciones de ninguna especie. En unos las alas están adornadas de figuras; otros tienen la cabeza de hombre. Los pequeños son innumerables, y representan divinidades, símbolos religiosos, leyendas, inscripciones, emblemas sagrados y civiles, plantas, animales, variedades. Son preciosos los que llevan escrito el nombre de los príncipes reinantes, de lo cual se ha querido deducir que servian de moneda menuda.

Se ha dicho que los Egipcios veneraban al escarabajo como símbolo: 1º del Mundo, porque sus excrementos tienen forma de globo; 2º de la Generacion, porque sepultan las pelotillas en que han encerrado sus huevos; 3º de la Descendencia, porque pare siempre un macho y una hembra; 4º del Valor, y en consecuencia obligaban á los soldados en tiempo de guerra á llevar en el anillo este animal siempre armado; 5º del Sol; 6º de la Luna, á causa de los cuernos; 7º de Mercurio, cuando no posee mas que uno; 8º con los ojos atravesados por una aguja indicaba un hombre muerto de fiebre. Se encuentran en él otros significados, igualmente caprichosos. La creencia mas comun es que eran mágicos, atendido que el escarabajo estaba dedicado al Sol, el mas poderoso de los dioses. (San Agustin dice que se comparaba á Cristo con el escarabajo; otro de los muchos símbolos solares atribuidos al Hombre-Dios.)

Formaron un género particular las piedras grabadas de los Babilonios, á las que por su forma se dió el nombre de *cilindros*. Son de materias duras, naturales ó artificiales; varian desde una á tres pulgadas de longitud y desde algunas líneas á una pulgada de diámetro; están agujereados á lo largo y cubiertos de figuras é inscripciones. Eran, segun parece, amuletos, y llevan divinidades y los nombres de estas en caractéres cuneiformes. Se les creía propios únicamente de los Persas; pero tambien en Egipto se han encontrado algunos cubiertos de inscripciones persepolitanas, y otros con figuras egipcias y el nombre de faraones anteriores á la invasion persa.

L. J. J. Dubois, *Choix de pierres gravées antiques egyptiennes et persanes*. Paris, 1817, en 4º.

Steinbuechel, *Escarabajos egipcios con figuras, en el Museo de S. M. el Emperador*. Viena, 1821, en 4º. Sin embargo, muchos que tiene por antiguos, no lo son.

§ 140. PIEDRAS GRIEGAS.

Entre los Griegos se nombra en primer lugar á Teodoro de Sámos, que grabó el anillo de Polícrates, y á quien Plinio supone inventor del torno; diremos mas bien introductor. Se mencionan muchos grabados por las historias del arte hasta el Bajo Imperio; los nombres de otros se obtienen por las letras ó por los logogrifos que ponian en sus obras.

La piedra griega mas antigua es una cornerina del gabinete real de Berlin, que figura la muerte del Espartano Otríades, con una inscripcion griega en el escudo de derecha á izquierda, y sería contemporánea del citado anillo. Entre los grabados mas famosos se encuentran el Demóstenes, la Io, el Perseo y el Mercurio de Dioscórides, el toro de Illo, el Hércules de Cneo, la Medusa de Solon, la Julia de Evodo. El llamado sello de Miguel Ángel figura en un trozo pequeño de cornerina una vendimia, y en el exergo un pescador con el sedal: está en el gabinete imperial de Paris; pero mas bien que antiguo, parece del siglo XVI. Era alabado Dioscórides por el relieve de las figuras, las cuales no se multiplicaban en un solo asunto, prefiriéndose las desnudas.

La época de las piedras, á falta de otra cosa

LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA BIBLIOTECA CIRCULANTE NÚM. N.º

(c) Instituto Cervantes de Madrid

se deduce del estilo; pero los grabadores de los últimos tiempos se aplicaron frecuentemente á imitar á los mas antiguos. Es preferida la forma oval; á veces con la superficie algo cóncava. En los camafeos se elegian colores adoptados al asunto; piedras negras para Proserpina; la amatista para Baco, el jaspe rojo para Marsias desollado, el verdemar para Neptuno ó para los Tritones. Los antiguos daban á las piedras un pulimento vivo, á que no alcanzan los modernos.

§ 141. PIEDRAS ITALIOTAS.

Los Italiotas precedieron á los Griegos en la glíptica. El escarabajo es tambien forma muy comun de las piedras grabadas etruscas, solo que el campo de la piedra lleva un cordoncillo de puntos huecos. Tienen ménos relieve y delicadeza que las egipcias, y todas están agujereadas en su longitud : se han encontrado algunas en los sepulcros, atadas en anillos y sueltas. Entre las etruscas se consideran mas antiguas aquellas en que las figuras están indicadas apénas por puntos abiertos con el punzon. Las inscripciones, cuando las hay, indican la persona representada, y los asuntos son en su mayor parte griegos; por lo cual se clasifican en piedras etruscas de asuntos etruscos, y de asuntos griegos. Entre las primeras son famosas un ágata del Museo del gran duque de Florencia, que representa dos sacerdotes salios, sosteniendo un baston con seis escudos; un escarabajo de cornerina que posee el rey de Prusia; una piedra pequeña del gabinete imperial de Paris, figurando un hombre sentado en un escabel delante de un trípode, sobre el cual se ven tres cuerpos redondos que parece mover con la mano derecha, miéntras que con la izquierda tiene una tablita llena de letras alfabéticas. Orioli cree que son números, y deduce de ahí el conocimiento de las cifras numéricas de los Etruscos.

§ 142. PIEDRAS ROMANAS Y DEL BAJO IMPERIO.

Tambien en esta parte los Romanos no hicieron mas que imitar á los Griegos, y de ellos tomaron los asuntos; ó si los eligieron de la historia patria, les dieron una expresion alegórica, mirando sin embargo con predileccion el ropaje. Se conocen algunos artistas romanos, y el lujo debió contribuir á que prevaleciese este género de obras. Á veces llevan inscripciones de buen augurio : *multis annis; ave*, *amor meus*, etc. Existen admirables piedras preciosas del tiempo de los emperadores, y el insigne grabador Dioscórides hizo la cabeza de Augusto, que servia de sello á este emperador. Poseemos ademas una serie de piedras preciosas que representan, en épocas determinadas, las familias Julia y Claudia, excelentes por la habilidad de la ejecucion y por otras ventajas.

La mayor que se conece es la del cardenal Carpegna, que fué arrebatada de Roma por Napoleon, y no se sabe dónde existe en el dia. Hace poco que se anunció una cristiana, descubierta en Siria; pero hasta ahora solo se conoce por las descripciones. Sigue la de Paris; luego las dos de Viena. La *piedra preciosa augusta* del gabinete de Viena, que cuenta 8 pulgadas de largo y 9 de ancho, representa la familia de Augusto el año 12 de la era vulgar. Augusto con el lituo, como signo de los auspicios, está sentado en el trono al lado de Roma; le coronan la Tierra, el Océano y la Abundancia. Tiberio, bajando del carro conducido por la Victoria, despues de haber vencido á los Panonios, se postra ante el Júpiter Augusto : tiene cerca de sí á Germánico, el cual recibió tambien los honores del triunfo. Al pié los legionarios romanos y los auxiliares elevan un trofeo. Hay ademas el horóscopo de Augusto y de Tiberio.

Otro camafeo fué llevado de Constantinopla por Balduino II; despues lo poseyó San Luis, en seguida la Santa Capilla, y hoy adorna el gabinete imperial de Paris. Es una sardónica de cinco capas con 13 pulgadas de largo y 15 de ancho, y representa la familia de Augusto poco despues de la muerte de este. En medio está Tiberio en forma de Júpiter Egioco; al lado Livia, en figura de Céres; al rededor la primera Agripina, Calígula, Druso II, un príncipe quizá de los Arsácidas, Clio y Polimnia; al pié las naciones vencidas del Oriente y de la Germania; en lo alto Augusto, admitido entre los dioses. Los viejos lo titulaban el sueño de José; otros lo creen la admision de Neron en la familia Julia.

El rey de los Países Bajos tiene una sardónica de tres capas, no tan bien ejecutada como la precedente : representa el triunfo de Claudio en figura de Júpiter, con Mesalina, Octavia y Británico, en un carro tirado por centáuros y precedido de la Victoria.

Sobre los tres mayores camafeos véase *Acad. des inscript. et belles lettres*, VIII, 300. Pero al paso que los de Paris y Viena fueron rotos y restaurados, permanece intacto el vaso de un solo pedazo de sardónica que posee el Museo Borbónico; es diáfano de color de café, con vetas blancas, y ademas listas de color de sangre y rubias, que expuestas al sol parecen de oro. La parte exterior está toda cubierta por una cabeza de Medusa grabada; en la concavidad se elevan siete figuras sobre una capa blanca, que representan una escena egipcia, aunque acerca de su significado hay discordancia entre los anticuarios. El señor Quaranta cree ver allí á Alejandro, Berenice y sus hijos, en el acto de asistir á la fiesta de la siega. (*Anales civiles* de 1837.) Se conoce evidentemente que fué labrado á buril como los camafeos.

Se mencionan otros muchos de aquella época. El camafeo Gonzaga, que está hoy en poder del

(c) Instituto Cervantes de Madrid

emperador de Rusia, tiene de largo 162 milímetros.

En el Bajo Imperio no se perdió la aficion á las piedras preciosas con grabados. El trabajo mas considerable es el *zafiro de Constancio*, que representa á este emperador atacando á un jabalí junto á Cesarea de Capadocia : se conserva en Florencia. Los Cristianos no tardaron en adoptar este género, y sacaron los asuntos del culto ó de la historia sagrada : así, pues, algunos son históricos, otros simbólicos, como la barca, el áncora, el pez; otros llevan escritos monogramas, nombres santos y aclamaciones, por ejemplo, *Joannes vivas in Deo*.

143. PIEDRAS DE LA EDAD MÉDIA MODERNAS.

En la edad média se siguieron buscando las piedras preciosas con grabados para adorno de los reyes y de los sacerdotes. Pepino sellaba con una piedra que figuraba á Baco, y Carlo Magno con un Serápis. Muchas piedras antiguas nos han sido conservadas en las ligaduras de evangeliarios ó de reliquias. Está escrito que Federico II, en 1239, compró á Gustavo de Turano y Bernardo de Lyes, mercaderes provenzales, por valor de 1,230 onzas de oro *magnam scutellam de onichio*.

Despues de la destruccion del imperio de Oriente, revivió en Italia la práctica de grabar las piedras, y alcanzaron fama Juan de las Corniole (*Cornerinas*) y Domingo de los Cammei (*Camafeos*). Los Milaneses Jácome de Trezzo y Clemente Birago trabajaron en diamantes. En la elaboracion del cristal de roca se distinguió Valerio, natural de Vicenza. Mateo del Nazaro, habiendo pasado á Francia con Francisco I, llevó allí este arte, y el primero que en él adquirió fama fué Caldoré bajo Luis XIII, y le siguieron otros excelentes artistas, con particularidad en estos últimos tiempos. Los Ingleses se glorian de poseer á Tomas Simon, que hizo el retrato de Cromwell; pero despues de los Italianos, la gloria pertenece á los Alemanes.

En el siglo pasado y en el actual han ejecutado grabados hermosísimos Toricelli, Pazzaglia, Caparroni, Rega, Cerbara, Cades, los dos Sirleti, Watter; despues Santorelli, Girometti, Pistrucci, Amastini, Morelli, Hecher, Marshaub, y mejores los Pichler. Algunos han pasado por antiguos; en otros pusieron su nombre, como Φ. Τ Σ. (Φλαβίου τοὺ Σιρλέτου), ΠΙΧΔΗΡ, ΥΑΡΟΣ traduccion de Watter.

§ 144. COLECCIONES.

Los antiguos se complacian en formar colecciones de estas preciosidades, y Chandler publicó una inscripcion griega, que contiene el inventario del tesoro depositado en el opistodomo del Partenon en Aténas, del cual aparece que habia allí muchas piedras preciosas con grabados. Segun Suetonio, César y Marcelo dedicaron colecciones de piedras grabadas á los templos de Vénus y de Apolo. Tambien poseían algunas Mitrídates, Pompeyo y Escáuro. Los Médicis reunieron muchas, y Lorenzo hizo grabar su nombre en algunas piedras antiguas. Peiresc las buscó en Oriente, junto con los manuscritos y medallas, difundiendo el gusto hácia ellos.

Las colecciones mas ricas en el dia son: la de la galería de Florencia, que se dice contiene cuatro mil; la del Vaticano en Roma; la Borbónica en Nápoles. La imperial en Paris posee quinientos camafeos, de los cuales se consideran antiguos la mitad, y unos cincuenta son de los mas hermosos, como la disputa de Minerva y Neptuno, la Vénus de Glicon, las bodas de Baco y Ariadna, dos retratos de Augusto. En el gabinete del emperador de Austria hay cuarenta preciosísimos, que Cohler sin embargo pone en duda : se encuentran tambien en los gabinetes de los reyes de Prusia y de Dinamarca, del emperador de Rusia, adonde pasaron las piedras preciosas del duque de Orleans; en el Museo del consejo de Leipsick, y en várias colecciones particulares, especialmente en Inglaterra.

Un catálogo de estas piedras fué publicado por Leonardo Agostini; luego otro por La Chausse (*Las piedras preciosas antiguas con figuras*, Roma, 1700), por Gorleo (*Dactyliotheca*, Leiden, 1695), por Ebermayer (*Gemmarum thesaurus*, Nuremberg, 1720), por Caylus (*Recueil de 300 tetes et sujets*, etc.), por Gravelle (*Recueil de pierres gravées antiques*, Paris, 1731); y omitiendo mencionar á los que han tratado de alguna clase particular y las descripciones de museos, nombrarémos á Millin. (*Piedras grabadas inéditas de los gabinetes mas célebres de Europa.*)

Para facilitar su conocimiento á los que no pueden visitar los gabinetes, se ejecutaron facsímiles en plástica, en azufre ó en otras pastas; trabajo que se lleva á cabo principalmente en Roma, con grande utilidad. Tal era el modo como sabian trabajar los antiguos, y algunas de sus pastas de vidrio son tan preciosas como los originales de que están sacadas y que perecieron. Así está hecho un camafeo existente en el Vaticano, que tiene de 10 á 16 pulgadas, y representa á Baco y Ariadna. Juan Pichler se habia propuesto formar la coleccion de los grabados mas hermosos, y si bien no dió cima á su empresa, son preciosos los de mas de mil cuatrocientas pastas, contando doscientos ejecutados por él, que se deben á su hermano Luis, con la indicacion del sitio donde se encuentran. Constituyen un adorno especial de la Academia de Viena, y presentan la historia viva de este arte; primero las piedras preciosas egipcias, luego las etruscas, en seguida las greco-etruscas, las griegas, las greco-latinas, las modernas. El mismo Luis copió, por comision del emperador de Austria, las quinientas piedras preciosas del Museo de Viena, para regalarlas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

al papa, y hoy se ven en la gliptoteca Vaticana. Halló el medio de dar al grabado interior aquel pulimento y brillo que forman el principal mérito de las piedras antiguas.

El Instituto arqueológico de Roma publica los grabados de las que se descubren nuevamente, cuyo trabajo está á cargo de Cades.

MUGNA, *Los tres Pichler*. Viena, 1844.

§ 145. FALSIFICACIONES.

El gran mérito de las piedras preciosas antiguas ha sido causa de que los modernos las hayan contrahecho, y así en los gabinetes como en el comercio se encuentra un exceso de ellas, que es muy difícil reconocer por falsas.

En el siglo XVI se señalaron en este particular el Milanes Francisco Visconti y Ángelo Baronello; pero posteriormente mostraron mayor perfeccion Neri, Kunkel, Gomberg, Kalcunt, Dhem, Reifenstein, Lippert, Tassié, etc. Para llegar á aquel punto se necesita el estudio de la materia, de los asuntos, de la manera de trabajar: por ejemplo, los antiguos pulimentaban con esmero todas las partes de la figura; no conociendo la perspectiva, esculpian mas profundamente la figura principal, á fin de que sobresaliese mas en los grabados; miéntras que los modernos saben mejor las leyes de la dióptrica. En mayor número se falsificaron los camafeos, y los caractéres físicos para reconocerlos son poco seguros: en los mas importantes, la regla preferible es la historia de su procedencia.

Los asuntos son, ó retratos, ó composiciones fantásticas, ó escenas de la mitología y de la historia de los tiempos, en lo cual á veces los falsificadores se equivocaron, y de este modo se vendieron á sí mismos. Las falsificaciones de los escarabajos egipcios fueron en corto número, porque abundaban demasiado y por el carácter nacional difícil de imitarse, como acontece tambien á los etruscos. Las inscripciones, que aumentan considerablemente el valor de las piedras, ayudan tambien á reconocer su autenticidad. Por lo general en las piedras etruscas indican el personaje, en las griegas el artista, en las romanas llevan el nombre del grabador ó del propietario; sirviendo de mucho en esta parte la inteligencia paleográfica.

§ 146. USO DE LAS PIEDRAS PRECIOSAS. AMULETOS.

Los antiguos hacian grande uso de las piedras grabadas, ó atándolas en anillos ó formando con ellas collares, brazaletes, pendientes, hasta adornos del calzado, de otras partes del vestido y de los muebles. Heliogábalo tenia todo el calzado cubierto de piedras preciosas, y lo mismo el carro. Augusto regaló al templo de la Concordia en Roma una cornucopia de oro, con adornos de piedras grabadas. Vérres robó el candelabro adornado de grabados y camafeos que el rey Antíoco destinaba á Júpiter Capitolino. Se encuentran piedras preciosas de gran belleza en las paredes de los vasos sagrados. Habia tambien vasos formados únicamente de la reunion de piedras grabadas.

Ademas se las empleaba á menudo como amuletos, esto es, como preservativos contra las fascinaciones, con figuras de dioses, manos enlazadas, serpientes, hojas sagradas é inscripciones de la clase de las que siguen: UTERE FELIX: απὸ παντός κακουδαίμονος, *de todo mal genio;* εύτυχοῖ πανοικὶ ὁ φέρων, *sea feliz quien lo lleva*. Grande argumento que prueba

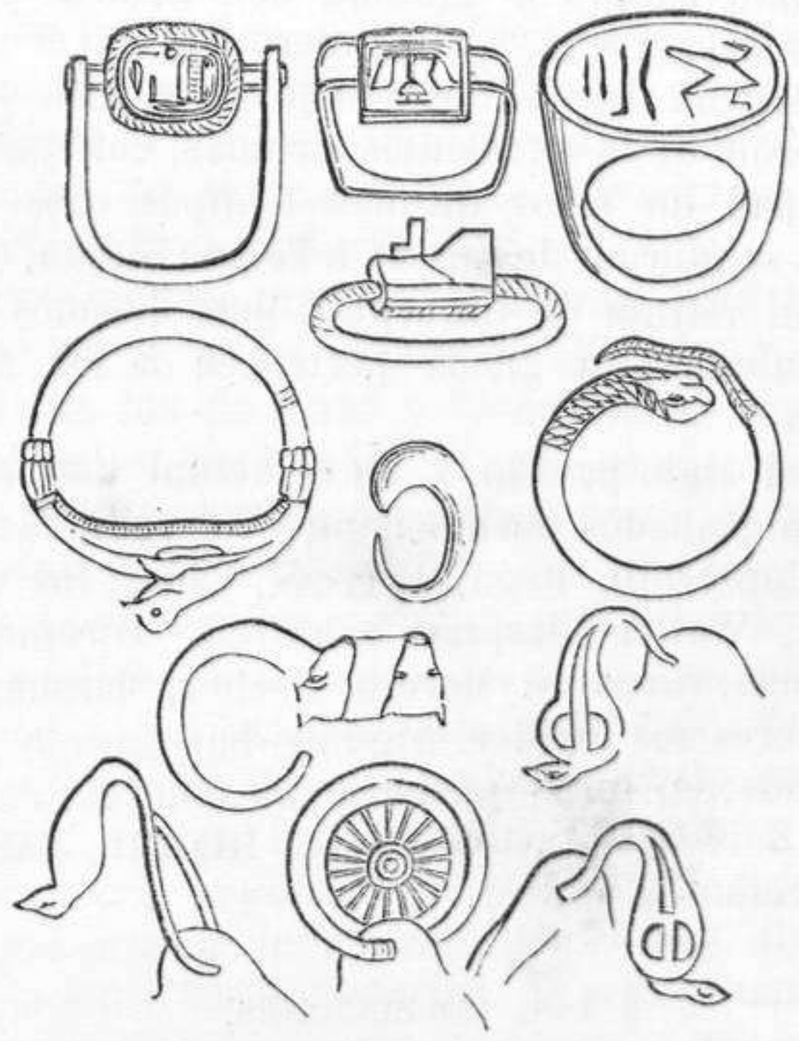
> La confusion en que la gente loca
> Yacia, ántes que subiera al patíbulo
> El Cordero de Dios que quita al pecado.

Uno de los amuletos mas hermosos es la piedra con Oro-Harpócrates en ambos lados, y la inscripcion μέγας Ωρος Απόλλον Αρποκράτης εὐίλοτος τῶ φεροῦντι. En los últimos tiempos representaron en ellos un gran papel las imágenes de la religion egipcia y del eclectismo alejandrino, y las figuras matemáticas.

Ojos, piés, manos se trabajaban tambien dándoles un significado simbólico, y con objeto de que se ofreciesen á Esculapio. El cuerno de la abundancia era señal de prosperidad. El *mutinus* se colgaba del cuello de los niños para que su sueño no fuese turbado, y eran figurillas en várias actitudes, y á veces con una mano en la boca y otra en el ano.

Entre los amuletos mas comunes se contaba el Falo, símbolo expresivo de la naturaleza vivificante, y luego adoptado como preservativo.

Ponemos aquí la forma de algunos de los amuletos que se encuentran en los museos.



Abundan mucho en los sepulcros, especialmente etruscos, las pequeñas columnas fálicas, entre las cuales la mas famosa se conserva en el palacio Connestabili en Perusa, estriada, con una piña en el vértice, y erigida sobre una base

(c) Instituto Cervantes de Madrid

redonda, adornada de bajos relieves. Los Etruscos marchaban de acuerdo en estas ideas con el Asia Menor, donde las tumbas llevan por adorno el mismo símbolo. Á menudo se ve la figura de Falo en los monumentos y encima de las puertas, ora triple, ora adornado. El que está en lo alto de una casa de Pompeya, con el epígrafe *Hic habitat felicitas*, no parece indicar un lupanar, sino un buen augurio. Entre los Egipcios, no ménos que entre los Griegos, Romanos y Etruscos, se llevaban al cuello. Frecuentemente se le encuentra en los sepulcros, no solo toscanos sino tambien romanos, y abundan en obscenidades hasta los columbarios, cual se ve en el que se ha descubierto recientemente en la quinta Pamfili.

EWELE, *Veber Amulete*. Maguncia, 1827.
RICHARDSON, *Diss. on the amulets*.
ARDITI, *Il fascino, e l'amuleto contro il fascino presso gli antichi*. Nápoles, 1825.
KOPP., *Explic. inscript. obscur. in amuleto*. Eidelberg, 1832.

Todavía hoy se cree entre los Árabes que el llevar un rubí en el dedo preserva del miedo, del rayo, de la peste, y hace parecer mayor al que se lo pone; que si se le coloca debajo de la lengua, calma la sed y da fuerza contra el deseo de ahogarse; que la esmeralda ahuyenta los genios malignos, cura las mordeduras de las víboras, fortifica la vista; que la turquesa alivia los padecimientos de la agonía, la amatista los de la gota y del parto; que el cristal de roca aleja los malos sueños; que los ojos de gato resguardan del mal de ojo; que la ónix da melancolía y la cornerina fortuna.

§ 147. ABRAXAS.

Pocas antiguallas han tenido tantas explicaciones como las piedras denominadas *abraxas*, esto es, aquellas en que aparece la voz ABRACADABRA dispuesta del modo siguiente:

A B R A C A D A B R A
A B R A C A D A B R
A B R A C A D A B
A B R A C A D A
A B R A C A D
A B R A C A
A B R A C
A B R A
A B R
A B
A

No acabaríamos si quisiésemos referir todos los sueños que se han dado á luz sobre el significado de esta palabra. Ha habido quién la descompusiese en sílabas y quién en letras, aplicando á cada una su significado especial. Insertamos algunas suposiciones de las mas ingeniosas. Beausobre dice que se deriva de las voces ἁβρὸς y σωώ *el bello Salvador;* Wendelin cree que las cuatro primeras letras son las iniciales de las voces hebreas אב בן רוה הקדוש (*Abben Ruah a kadosc*) que significan Padre, Hijo, Espíritu Santo; y las tres últimas, de las voces griegas σωτηρία ἀπὸ ξύλου, *salud por el madero.* Sabiendo que este era el símbolo de los gnósticos basilidianos, sincretistas en la doctrina y en la creencia, no se extraña el que se quiera componer una voz de hebreo y de griego; el mal está realmente en que los basilidianos no admitian ni la Trinidad, ni la muerte expiatoria.

Es muy notorio que los Griegos indicaban los números por medio de letras; ΑΒΡΑΞΑΣ ó ΑΒΡΑΣΑΞ forman 365; y trescientas sesenta y cinco, segun los gnósticos basilidianos, conformes en esto con los Egipcios, eran las inteligencias interpuestas entre nuestro mundo y el superior; así, pues, con tal número denotaban aquellos demonios, y consideraban como amuleto la voz que indicaba su totalidad. Esta interpretacion se halla apoyada en el aserto preciso de San Ireneo, y en el uso conforme de los primeros siglos del Cristianismo. Así en el Apocalípsis tenemos en 666 como el número verdadero, y se explica con la palabra *Abadona*. Νεῖλος y Μεῖθρας, tan frecuentes, indican tambien el 365. *Haarez*, que escrito en hebreo se lee 296, es en el Talmud el jefe de doscientos noventa y seis armados que presiden al curso del sol.

Bellerman, y casi conformándose con él Münter, la suponen procedente del copto; en cuyo idioma *sadsch* quiere decir palabra, y los Griegos debieron escribir σὰζ ó σὰξ; y *abrak* significa santo, adorable; de este modo resultaria la frase *palabra santa;* ó segun Münter *palabra nueva*, trayendo su orígen de *berre*. Pero no parece probable que esto pudiese formar el asunto de un amuleto.

Á veces con el nombre de abraxas y de piedras basilidianas se denotan algunas enteramente gentílicas, obra de magos y de astrólogos. En una procedente de Spon se lee: Ιαω αβράξας ἄδοναὶ ἅγιον ὄνομα ἄξίαι δυνάμεις φυλάξατε ευέβιαν παυλείηαν ἀπό κακαῦ δαίμονος (*Jao Abroxas Adonai, sanctum nomen, dignæ potestates, servate Vibiam Paulinam ab omni malo dæmone*).

Otras veces se confundian símbolos paganos y cristianos: y en una se ve á Júpiter tonante, y en el reverso ΙΑΩ CABΑΩ.

En algunos museos llevan tambien el nombre de abraxas ciertos idolillos místicos y gnósticos.

KIRKER, *OEdipus ægyptiacus*, t. II, pág. 2.
MACARIUS, *Abraxas, seu de gemnis basilidianis*. Amberes, 1657.
PIGNORIUS, *Mensa Isiaca*. Amsterdam, 1669.
AUGUSTINUS, *Gemmæ et sculpturæ antiquæ depictæ*. Francfort, 1694.
MONTFAUCON, *Palæographia græca*.
Musæum Odescalcum, seu Thesaurus antiq. gemmarum à P. S. BARTOLO. Roma, 1751-52.
BEAUSOBRE, *Hist. du Manicheisme*.
BELLERMANN, *Ueber die Gemmen der Alten mit dem Abraxasbilde*, 1820.
MUENTER, *Kirchliche Alterthümer der Gnostiker*.
MATTER, *Hist. critique du gnosticisme*.
TACCONI, *De tribus gemmis basilidianis*.
CREUZER, *Zur Gemmenkunde*.

(c) Instituto Cervantes de Madrid.

§ 148. ANILLOS.

El uso mas importante de las piedras preciosas consistia en emplearlas para adornar los anillos. Estos eran un simple adorno, ó sellos. En los museos se encuentran anillos hasta del tiempo de las primeras dinastías egipcias. Ya en la Biblia tenemos que Júdas, hijo de Jacob, dió á Tamar su anillo, en prenda de lo prometido; y que Faraon puso el suyo en el dedo á José como señal de autoridad. En Homero se habla del sello por medio de grabados, pero no de anillos; sin embargo, en la época de Solon, se usaban con ricas piedras y tambien para sellos. Alejandro, despues de vencido Darío, adoptó para sellar un anillo de este. Augusto se valia al efecto de una cabeza de Alejandro, luego de la suya, como continuaron sus sucesores hasta Galba, que sustituyó un perro tendido en la proa de un buque. Ciceron dice, que reconoció una estatua de Escipion Africano por el anillo; y entre los Romanos el sello (*symbolus*) tenia aquella importancia de que goza entre nosotros la firma.

Los Griegos llamaban á los anillos *dactylioi*, y *sfragis* á la materia en que se grababan caractéres y figuras. Antiquísimo es el uso de llevarlos en los pulsos. Los Mauritanos, segun San Agustin, se los ensartaban en las narices, y los Etíopes en los labios, segnn San Diodoro, como hoy continúan ejecutándolo los salvajes. Las mujeres los llevaban en el tobillo (*periscelidi*), á veces con cascabeles. En los museos hay hebillas que se destinaban á impedir las satisfacciones sexuales. Á los gladiadores se ponian anillos en los brazos á fin de aumentar la fuerza de los músculos.

Los brazaletes atléticos son un anillo de bronce ó de cobre de 3 á 7 pulgadas con lazos. Hoy se encuentran en el cráneo de los cadáveres, ó junto á la mano derecha, ó aislados en el terreno, y todos al extremo septentrional del Agro pretusiano en el Piceno. Eran antiquísimos : se empleaban en los juegos gímnicos, quizá arrancándoselos de las manos, y el vencedor los llevaba en la cabeza. (*Bol. de la Hist. arqueól.*, mayo de 1842.)

Los mas comunes eran los anillos de los dedos. Los primeros Romanos los usaban de hierro; luego se concedió á los senadores el privilegio de tenerlos de oro, extendiéndose esto en seguida á todos los patricios; despues fué distintivo de los caballeros; mas adelante de los oficiales superiores del ejército, pero continuaron vedados á la plebe hasta que el derecho se equiparó. Variaron en cuanto al uso, á la materia, á la forma, al número; y aunque prefiriesen llevarlos en el dedo anular de la mano izquierda, el excesivo lujo hizo que se los pusieran no solo en todos los dedos, sino tambien en todas las falanges, exceptuando el dedo del medio. (PLINIO, *Hist. Nap.*, XXXVII; MARCIAL, *Ep.* V, 11.) Hubo anillos de verano y de invierno; se adornaban profusamente con ellos las efigies de los dioses, ya fuesen gigantes, ya penates; por cuya razon existen de gran tamaño y muy reducidos. Los hay que solo pesan una onza; pero otros son tan grandes que es imposible sirviesen para ponérselos en los dedos, y se cree eran votos ofrecidos á los dioses. Isidoro (XIX, 32) distingue los anillos *unguli*, que tenian una piedra preciosa engastada; los *samotraci*, en los que se sobreponia á un círculo de oro un cordon de hierro, y los *tinni*, todos de oro. Á veces eran vacíos, y en lo interior encerraban amuletos ó memorias, y frecuentemente veneno. Llevaban tambien motes, como BONAM VITAM : Χαῖρε Κύρια χαῖρε : AMO TE, AMA ME : VITA TIBI : PIGNUS AMORIS HABES : HOSPITA FELIX VIVE : φῶς μοῦ θεάνω (*luz mia Teane*).

Con el anillo, ademas de la condicion, se expresaba el estado del alma, y despues del oprobio de las Horcas Caudinas, ninguno usó el anillo de oro; ni aun cuando Augusto murió. Dejábanse asimismo cuando se suplicaba ó era alguno acusado. El que se regalaba á la desposada en el acto de contraer los esposales era de hierro, segun dice Plinio, y de oro, si creemos á Tertuliano. El *annullus natalitius* se presentaba por los clientes al patrono en su *compleannos*. En los de sellar (*annuli signatorii*) se hacía grabar una letra, un símbolo ó un retrato, y á veces á la imágen iba unido el nombre. Aquel signo se denominaba *symbolus*, y á menudo es semejante al de las monedas, porque no solo individuos, sino ciudades y Estados tenian sellos; y así los emperadores sellaban con el propio tipo de las monedas. Estos sellos eran de dos clases : cóncavos para grabar en cera ú otra materia dúctil, y en relieve para señalar vasos, tejas, ó poner nombres, monogramas y firmas á las cartas. Los últimos eran en su mayor parte oblongos. El anillo de Salomon, como el de Gíges y otros, pertenecen al arte mágico y divinatorio, y en Grecia y Roma se usaron mucho.

FR. DE CORTE, *Syntagma de annulis, sive tractatus annularis, de annulorum origine, virtute ac dignitate*. Ambéres, 1706.

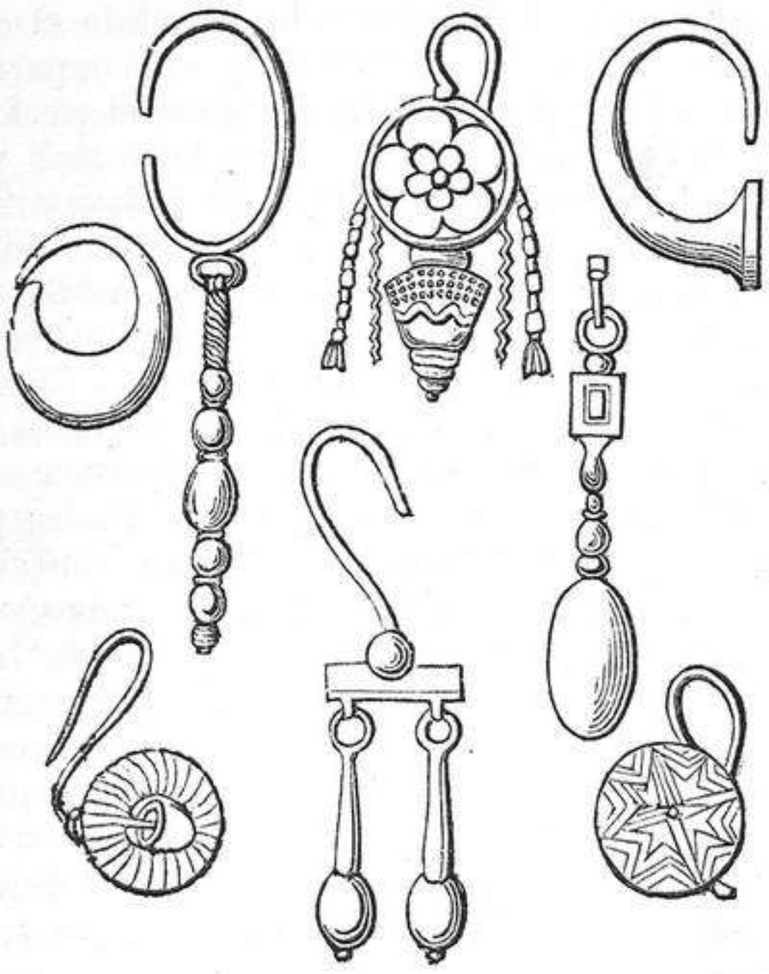
Los anillos servian tambien para otras cosas; por ejemplo, para sostener las cortinas de las camas, ó los que los Griegos y los Romanos destinaban al adorno de sus habitaciones (*annuli velares*). Á los esclavos se les ponia un anillo de hierro ó de bronce en el muslo ó en la pierna; á los malhechores en el cuello, y lo mismo á los siervos fugitivos. En los de estos últimos habia una inscripcion. TENE ME QUIA FUGIO, ET REVOCA ME DOMINO MEO BONIFACIO LINARIO, se lee en un collar explicado por Pignoria.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§ 149. PLATERÍA, MUNDO FEMENINO.

Tocador de una dama romana.

Esto nos conduce á hablar de los demas adornos, que constituyen el mundo femenino. Antiquísimo es el uso de los *pendientes*. En ellos el anillo era de oro, y de bronce para los ménos ricos; se ven algunos como las figu-

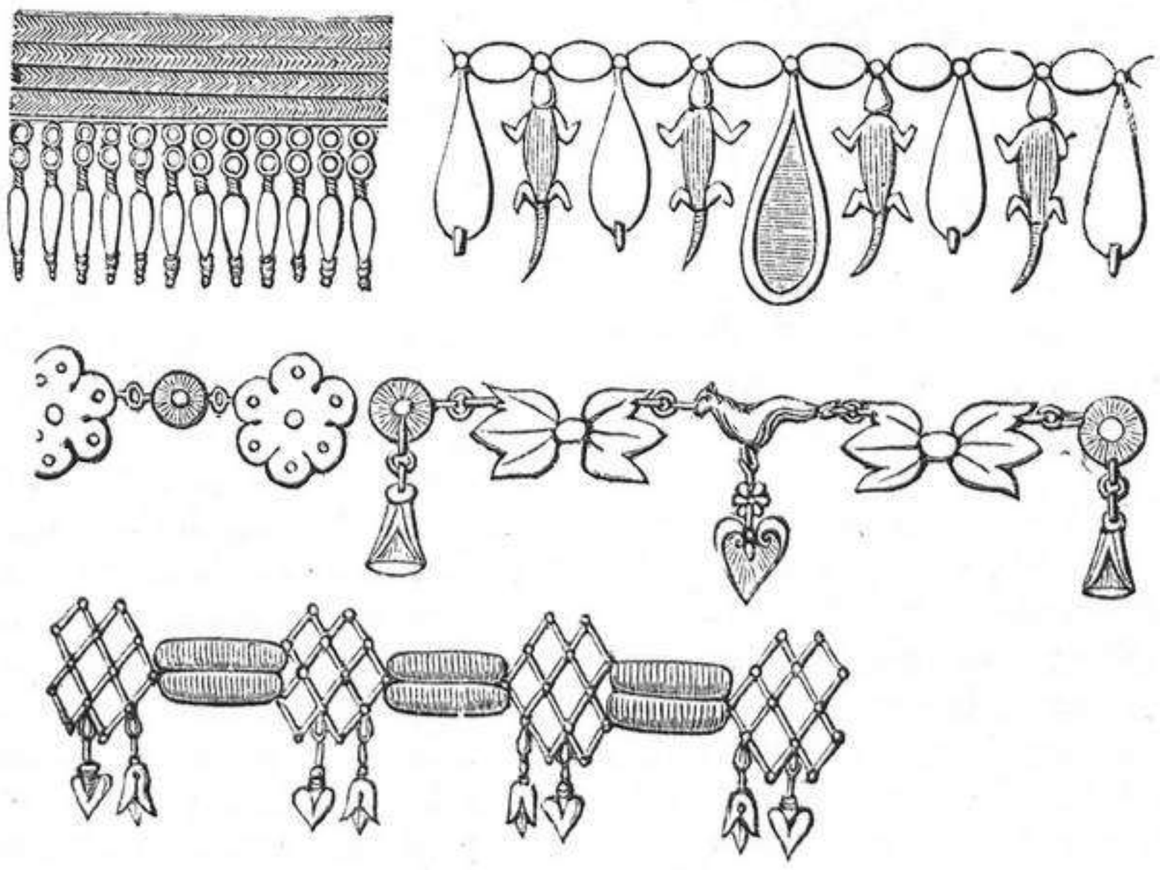


ras que hay en la presente viñeta, copiados del Museo Británico. Se les añadian joyas de varias clases, siendo las mas estimadas las perlas, á veces de dos ó tres gotas, como las que se pone Juno en la Ilíada. Las perlas costaban triple que el oro, y se compraban en las orillas del Golfo Pérsico y de Trapobana; sin embargo, los Romanos se adornaban con ellas la cabeza, el cuello, los brazos, las sandalias, prodigándolas hasta en sus lechos y en las proas de las naves.

Habia una camarera destinada á los adornos de las orejas (*auriculæ ornatrix* : GRUTERO *Inscript.*). La Vénus medicea y otras estatuas tienen el lóbulo de las orejas agujereado ; y es probable fuese porque llevaban zarcillos, ó porque se las adornaba con ellos en las solemnidades, cuando era costumbre llenar el ídolo de joyas.

Tenian tambien forma rica y variada los collares. Los mas sencillos eran los *monília baccata*, de cuentas ensartadas, cuales se ven á menudo en pinturas antiguas, y se encuentran en las momias egipcias, de cilindros alternando con cuentas.

De las figuras que trascribimos mas abajo, la superior á la derecha está copiada de la coleccion egipcia del Museo Británico, con lagartijas de oro y gotas alternadas. La de la izquierda representa parte de un collar hermosísimo encontrado en Santa Águeda, cerca de Nápoles, en una tumba con setenta y un pendientes, unidos por una especie de cadenilla de Venecia. Las otras fueron sacadas de sepulcros etruscos por el príncipe de Canino, y hoy están en el Museo Británico. Un collar que adquirió el Museo Borbónico en 1837, con peso de tres onzas, está formado de una cadenilla, de la cual pende una serie de flores, veintiuna mascarillas de Silenos, veinte bellotas pequeñas,



y treinta y ocho flores parecidas á azucenas. Otras veces se les daba la forma de serpientes, ó se ponian en ellas piedras preciosas de todas clases, en particular esmeraldas. Se consagraban algunos muy ricos á Minerva, Vénus y otras diosas.

De las excavaciones de Cuma en 1856 salió una cajita en la cual habia los aderezos de adorno femenil, que antiguamente se habria llamado *nartnekion*, y que hoy llamamos *necesario*, ó sea, pequeño mueble de viaje. Es de madera y de marfil, con llave y cerradura de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

bronce; y el tiempo echó á perder la montura, tanto que solo quedan los metales. Tiene un espejo de cobre, y la empuñadura de bronce dos manecillas de oro de filigrana; un anillo de oro; una pequeña cajita de hueso para el afeite; dos alfileres de hueso para los cabellos; un peine de martil; un huso y otras várias menudencias de hueso. Fué puesta en el gabinete del conde de Siracusa.

Bottiger describió el *Tocador de una dama romana;* y vamos á extractar su descripcion para que se forme idea del lujo de aquellas mujeres.

« El sol que, habiendo pasado apénas el solsticio de verano, marca los dias mas largos del año, ha trascurrido ya en su viaje cotidiano la cuarta hora, cuando Sabina se despierta. Con lánguida mano se frota los ojos y bosteza en silencio. La miga de pan mojada en leche de yegua, con que se untó la cara al acostarse, para conservar mórbido y liso el cútis, habiéndose secado durante la noche, dan á su rostro el aspecto de una máscara de creta, acá y allá rajada; ademas de que, junto con los vestidos, se habia quitado las cejas, los dientes y los cabellos.

Al conocido crujir de los dedos acude Smaragdi. La matrona baja del lecho, apoyada en el brazo de las doncellas; pasa al próximo gabinete, donde una multitud de esclavas la están aguardando; encarga á una que guarde la puerta, y le advierte cuáles son los mercaderes, adivinos ó portadores de cartas que deba introducir; para el resto de las visitas aun permanece en la cama. ¿Qué mujer consentiria en dejarse ver por ojos profanos, despojada de todos sus atractivos?

Tan pronto como Sabina entró en el gabinete, las esclavas, destinada cada uno á distinto oficio, ponen manos á la obra. Llega primero el escuadron de las cosméticas, que blanquean el cútis, le dan color, ponen dientes, pintan las cejas y alisan la piel. Habiendo nacido las mas en oscuras aldeas latinas, tienen nombres griegos; las pomadas mismas no encontrarian aceptacion, si no fuesen presentadas en vaso griego con rótulo tambien griego. Escafione, llevando en la mano una copa llena de leche de yegua acabada de ordeñar, baña suavemente con la esponja la miga seca extendida por la cara, la va separando poco á poco, y lava y limpia el cútis diligentemente. En seguida Fiale le aplica albayalde y arrebol; pero ántes de dar principio á esta delicada operacion, la esclava respira junto á una lámina de metal muy pulimentada, que Sabina olfatea al momento, á fin de conocer si el aliento de la doncella está sano y perfumado por las pastillas que ha mascado ex profeso; pues Fiale se sirve de la saliva para desleir el colorete, aplicarlo y extenderlo por las mejillas de su ama. Entretanto Stigmi está pronta con una concha de galena de plomo pulverizado y disuelto en agua, mezcla semejante á hollin; y con un pincelito, despues que Fiale ha concluido, tiñendo las cejas de Sabina, le da alguna cosa de lo que Homero elogia en Minerva, cuando la apellida *ojos de vaca*. Le sucede Mastique, á la que incumbe el cuidado de los dientes : lleva muchos en una cajita de plata, y los coloca en las encías de su ama, asegurándolos con hilo de oro á los pocos que á aquella restan.

Una vez Sabina acicalada, lustrosa, adornada de dientes blancos y de cejas negras, despide á las cosméticas y llama á las peluqueras, que aquel dia han de robar hasta dónde llega su destreza y mérito. Es el 18 de julio, dia de la revista solemne de los caballeros : la matrona debe asistir á ella desde un balcon de la via Sacra; Saturnio la acompañará.

El rojo es el color de moda para las cabellos. Sabina, que los tiene castaños, estaba casi resuelta á afeitarse la cabeza y usar peluca, adquiriendo una de las costosísimas con cabellera sicambra que del otro lado del Rhin traen á la famosa modista del Velabro; pero Nape ha descubierto pocos dias ántes, en la tienda de un perfumista galo en el Circo máximo, una pomada de nueva invencion : conviene primero lavarse el pelo con agua de cal, luego frotarlo con aquel ungüento, y por último, secarlo al sol. Sabina se ha sometido el dia ántes á tan incómoda operacion, y está impaciente por que se le quite la cofia para ver el efecto. « ¡Qué hermoso rojo! ¡La aurora no tiene mas vivas llamas! » exclaman á porfía las esclavas. Sabina se sonríe por complacencia, y se sienta triunfante en su silla de brazos. Calámide con un hierro caliente le riza el cabello sobre las sienes y la frente; Preca la perfuma con preciosas esencias; á Cipáside, graciosa Mora, está confiada la mayor faena, que consiste en atar atras la trenza elegantemente y ponerle el alfiler. La trenza está ya atada; pero ¿qué alfiler pondrá? Es preciso que adivine el gusto de la señora. Sabe que ama á Saturnino; no ignora las reuniones amorosas del templo de Ísis; elige, por lo mismo el alfiler que tiene dos cuernos, símbolo cabalmente de la luna y de Ísis : la matrona marca su aprobacion con una sonrisa. Á la pobre Latride le toca el oficio peor; cual es el de presentar por este ó aquel lado el espejo; adorno magnífico de luciente y pulidísima plata, con cornisa de oro y estuche delicadamente cincelado.

Clio ha acudido, anunciando que la florista egipcia Glicera pide permiso para entrar. Es introducida al momento, acompañada de dos esclavillos etíopes, que llevan cestos en la cabeza. En uno de ellos hay claveles, narcisos, azucenas, rosas entretejidas con ramitos de mirto; pero Sabina apénas mira estas flores, pues le agradan mas las artificiales de oro y plata que contiene el otro cesto. Dentro viene una corona que se llama de Ísis, porque es parecida á á la que usan los iniciados en los ritos de la diosa; Sabina la coge y lee las siguientes palabras, bordadas en la cinta con caractéres griegos : *Vida mia, alma mia;* galantería de Saturnino, á que se prestó la complaciente Glicera. Pero Espátolo se presenta á turbar la alegría de la matrona, anunciándole que las dos pequeñas cornucopias de plata, donde estaban las frutas de cera artificiales, han sido arrojadas al suelo en el aposento vecino por la mona, y echadas á perder. Clio se pone pálida, pues habia dejado la puerta abierta; pero Sabina, á quien la florista habia puesto de buen humor, no se irrita; al contrario, pretende ver en lo acaecido un fáusto presagio : despide á Glicera, y dice á Clio que le desembolse doscientos sestercios.

La matrona no ha permanecido ociosa durante el diálogo con la florista : ha dado cima al ligero edificio del peinado, sin que aplicase esta vez alfilerazos en el seno ó en los brazos de Calámide, ni rasguños en las mejillas de Paseca, como á menudo acontece; pues las matronas están dominadas, miéntras dura su tocador, por caprichos crueles; y acostumbradas á presenciar los combates de los gladiadores, á deleitarse con la sangre vertida, y á ver desde la infancia imponer á los esclavos bárbaros castigos, desahogan con las infelices doncellas que las circundan la cólera que experimentan por los siniestros de su vanidad ó de sus amores. Las esclavas en tales dias, aunque posean la destreza de la Grecia, pagan la culpa del mal humor de sus amas : desnudas, como de costumbre, hasta la cintura, ofrecen ancho y doloroso campo á los rasguños, á los mordiscos, y sobre todo á los alfi-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

lerazos que la colérica matrona les aplica en los brazos ó en los pechos. Á menudo el castigo que la matrona queria se impusiera á la sirvienta se cometia al esclavo sotacómitre (*lorario*) : la desgraciada era suspendida de los cabellos y azotada hasta que el ama decia *basta.*

Volvamos á Sabina que ha alargado la mano á Carmione para que le corte las uñas, y que en aquel momento se acuerda de haber oído decir á un médico hebreo, que mezclando las cortaduras de las uñas con cera, y pegándolas á una puerta extraña, se alejan muchos males; llama de consiguiente á Latride para que reuna aquellas cortaduras. La pobrecilla, que recordaba en aquel momento, sumida en dulce abstraccion, los felices dias de su adolescencia, que habia pasado en Éfeso, su patria, salta austada al oir pronunciar de repente su nombre, y deja caer el estuche cincelado. Sabina, á la vista de esto, se pone en pié como una furia, y abalanzándose á la doncella, la golpea con toda su fuerza. La fortuna de Latride es que no tiene uñas; pero en cambio la muerde, hace brotar su sangre; y peor parada hubiera quedado, á no llegar dos pajecillos de rubia y rizada cabellera, vestidos de finísimo lino egipcio, con el desayuno. Uno de ellos trae una vasija dorada en que se oye el ruido que forma el agua hirviendo; el otro tiene en la mano derecha ocho higos en un cestito de plata, y en la izquierda una caja con dos copas y una botella de vino de Chipre. Sabina acostumbra echar en el vino algunas gotas de agua hirviendo, segun la prescripcion del médico Arquígenes.

Sin embargo, la llegada de los pajes no hubiera salvado quizá á Latride, si el estóico Zenotemi, filósofo de la casa, no se hubiese precipitado anhelante en la habitacion. Es calvo; hasta la cintura desciende su desaliñada barba; cubre sus hombros una capa raida; la camisa de lana deja descubiertas sus piernas vellosas, y en vez de calzado lleva una plancha de madera sujeta con cuerdas. Este discípulo de Zenon está impaciente por presentar á Sabina la prole que acaba de dar á luz la perrita maltesa; trae ademas á la familia perruna en un seno de la capa; y ¡cuán grande es la alegría de la matrona al saber que su mirrina, tan acostumbrada á no ladrar sino á los importunos y al marido, se encuentra bien despues del parto! ¡Quién no se reiria al ver el lindo animalillo sacar el hocico fuera del sayo del filósofo para lamerle la larga barba, no sé si por gratitud, ó porque olfatease algun resto de la comida del dia anterior! ¿Quiere el lector que le digamos de qué manera el estóico se ha convertido en comadron de mirrina? Al volver de la quinta Campana, Sabina encargó á Zenotemi que cuidase durante el viaje á la perrita : cuando llegó á Roma, le hizo saber que á él la fiaba hasta que pariese, y que le abasteceria de hígados de ganso y de pastillas de sésamo para la parida. Zenotemi, que era glonton, se alegró de que se le encargase la custodia de mirrina, con intencion de apropiarse aquellos ricos bocados y tenerla á saludable dieta. Ahora acudia cabalmente lleno de gozo á presentar la lechigada perruna á la matrona, la cual le dijo : « Te doy el mas hermoso de estos » higos, si me improvisas un epígrama sobre este » fausto acontecimiento. » El Griego, sin titubear, le contestó : « Cuando la linda mirrina estuvo próxi- » ma á parir, Diana corrió en su ayuda á ali- » viarle los dolores, pues la diosa no acude solo al » invocarla las mujeres : acordándose de lo mucho » que ama la caza, se interesa vivamente por las » madres de los bracos y de los lebreles. »

La llegada de Zenotemi, las noticias de que es portador y las caricias de mirrina prolongan el desayuno. Sabina, queriendo recuperar el tiempo perdido, niega la entrada á Gratidione, cuyo oficio especial es referir todas las mañanas las nuevas que circulan por la ciudad. En cambio Droso, la guardaropa, es llamada; y al oirle preguntar si debe traer la túnica de las franjas de oro, ó la de los recamos de perlas, Sabina se dirige á Cipáside en estos términos : « ¿Qué dictámen es el tuyo? » La Mora responde modestamente : « ¿Quién osará acon- » sejarte, siendo, como eres, modelo de las damas » romanas, en punto á buen gusto? Sin embargo » ¿no dijiste, al enviar el otro dia aquel collar de » perlas á Saturnino para que adornase el pretal y » la cabezada de su caballo de parada, que lleva- » rias una guarnicion por el estilo el dia de la re- » vista? » La matrona manda á Droso que traiga la túnica de las perlas. Cipáside acerca una aljofáina de plata, y baña con leche los dedos de su ama; Nape le alarga un lienzo; pero Sabina llama á uno de los pajes, y se enjuga los dedos en los rizos brillantes de su cabellera.

Entretanto Droso ha ido en busca del vestido : acompañémosla á las habitaciones inferiores, y atravesemos con ella vastos solones, donde esclavos de ambos sexos se ocupan en artes y oficios diferentes : en la primera estancia hay mujeres que hilan y tejen telas; en la segunda están las costureras; en la tercera las bordadoras; la última es la de la guardaropa.

Es costumbre que las Romanas se presenten en público uniformemente vestidas, con el traje llamado por lo mismo matronal, el cual, á excepcion de las franjas inferiores de púrpura ó de oro, es todo blanco, de lana ó de seda. La sola distincion lícita consiste en dar á este blanco el mayor realce posible, habiéndose inventado prensas para hacerlo de mezclilla, y formando ondas. Exige ademas la moda que se dispongan con sumo cuidado los pliegues; y al efecto vemos en derredor tantos instrumentos grandes y pequeños. En los armarios que cubren las paredes de la estancia, están guardados los adornos y la ropa blanca de Sabina. Tiene túnicas de todos colores que usa de noche, cuando disfrazada de cortesana ó de liberta, recorre las calles de Roma. Droso, al poner el pié en el guardaropa, grita que se le dé la túnica de las perlas, y una esclava le lleva al momento aquel vestido, que esparce los mas gratos olores.

Sabina se ha puesto la camisa de tela de algodon con mangas cortas : Cipáside le sostiene el seno con una faja; Droso presenta la túnica, tejida de lana de Mileto, con mezcla de algodon; las mangas, que le cubren la parte superior del brazo, están abiertas á lo largo por delante, y sujetas á los puños con broches de oro : de color de púrpura y de dos dedos de ancho es la faja que indica en torno del seno el borde de la túnica, bajando á circunscribir la falda.

Adelántase entónces Espátalo, encargado de custodiar las joyas, con el cofrecito abierto. Cipáside ha cogido el triple collar de perlas, que es el mas precioso de los que aquel contiene; el nombre de que va acompañado aumenta su valor; pues los Romanos no se contentaban entónces con ver sus mesas cubiertas de tazas murrinas ó de oro, ó incrustadas de piedras preciosas, si no pueden probar, mediante algun árbol genealógico, que tal copa procede en línea recta de Néstor, ó que Dido sirvió de beber en ella ó en otra á Enéas. Por su parte las matronas se muestran disgustadas de sus brazaletes y collares, si el joyero no les hace ver que pertenecieron á alguna heroína extranjera, cuando ménos á la esposa de un Seleuco, de un Tolomeo, de un Mitrídates, de un Heródes. Sin embargo, ninguna reina oriental ha dado tanto que hablar de sí, ni despertado en los Romanos tanta admiracian y piedad como Cleopatra; de ninguna tienen las matronas tanta vanidad en poseer joyas como de la hermosa amiga

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de César : sobre todo son famosos sus collares de perlas, y uno de estos trajo á Sabina su marido, de vuelta de Alejandría, donde le compró en un millon de sestercios. Cualquiera que sea la verdadera procedencia de este collar, es digno por su hermosura de haber pertenecido á Cleopatra.

Luego que Cipáside ha puesto á Sabina el collar elegantemente, Espátalo saca del cofrecito los pendientes de tres magníficas perlas cada uno; de aquellas perlas que Séneca condenaba, medio siglo despues, diciendo : « Estas no son perlas, sino patrimonios enteros. » Espátalo presenta los brazaletes y los anillos : aquellos en número de cuatro, de oro cincelados é incrustados de brillantes; estos en número de diez y seis, para ponerse dos en cada dedo, excepto en el del medio. Los anillos son camafeos grabados por artistas famosos, y pertenecen á la categoría de los de verano; pues las Romanas tienen joyas distintas para las diversas estaciones, siendo mayores las del invierno, mas graciosas y ligeras las del estío.

Tarde acabaria si pretendiese enumerar todo lo que encierra el cofrecito de Sabina : hablaré solo de un anillo y de un amuleto. El primero representa un amorcillo montado en un leon, sardónica que se considera obra maestra del grabador Plutarco. La matrona se ve simbolizada en el amorcillo, Saturnino en el domador de los animales, y el jóven, que ha entregado su corazon á la noble prima, aplaude aquella linda alegoría, y hasta recita como suyo el siguiente epígrama robado á Argentario : « Veo sobre esta piedra á Amor triunfante, que » con atrevido brazo doma el furor de un leon : con » la mano izquierda le azota la erizada guedeja, y » con la derecha gobierna la brida. Miro tembloroso » á este enemigo de la paz del mundo, radiante de » divino esplendor. Ha sometido al rey de los ani- » males á su voluntad : el corazon de un hombre » ¿podrá resistirle? »

El amuleto consagrado por un sacerdote de Serápis, bajo el influjo de la constelacion que vió nacer á Sabina, tiene la virtud de preservarlo de todo infortunio : es jaspe, y representa la cabeza de Serápis colocada sobre un pié romano.

Ya tenemos completo el tocador de Sabina; no le falta mas que ponerse el manto ó *palla*, operacion importante que debe coronar la obra elaborada tan detenidamente. Ni es cosa fácil colocar con elegancia aquel manto; pues no deben emplearse al efecto alfileres, broches ni otros artificios semejantes, sino hacer de modo que, pasando por debajo del sobaco izquierdo, deje descubierto el brazo y la espalda y descienda con hermosos pliegues hasta el suelo. Cipáside, en cuanto ha acabado de arreglar aquellos pliegues, exclama : « Tu eclipsarás, ¡oh Sa- » bina! á todas las matronas por la belleza y magnifi- » cencia de tus adornos. » — « Los caballeros » añade Nape con cierta malicia « cuando pasen por delante » de ti, no podrán apartar sus deslumbrados ojos. » Sabina se sonrie. Entretanto Droso ha acudido á avisar á los ocho Capadocios para que traigan al pórtico la silla de manos. Vénus, á cuyo alrededor bailan las Horas y las Gracias, no se adelanta con aspecto mas triunfante. Sabina se ha mirado por la última vez al espejo : Cipáside y Nape salieron en busca de las colas de pavon, que á manera de quitasol llevan levantadas por el camino sobre la cabeza de la matrona.

« ¿Dónde está Latride? » pregunta Sabina en el umbral de la habitacion. La infeliz corre á arrodillarse á sus piés, y Sabina manda lo siguiente : « Espátalo, haz que el lorario ponga en el cepo á esta; que le marque doble trabajo que á las otras sirvientas, y solo la provea de pan y agua hasta nueva órden. » Diciendo así, sale con majestad y sube á la litera.

Las leyes romanas prohiben los carruajes, á no ser que se trate de algun triunfo ó de procesiones religiosas; por eso se ha propagado el uso de las literas, sostenidas por palos horizontales, y resguardadas del sol y del polvo con un pabellon. Los mozos, en cuyos hombros descansan las puntas de los palos, vestidos de lana verde, caminan en cadencia. Son ocho, naturales de Capadocia, de estatura atlética, bien alimentados, hércules asiáticos escogidos por la misma Sabina en los tablados y las barracas de los mercaderes de esclavos. Se alejan al traves de la apiñada multitud, sin aflojar el paso, haciendo que los ciudadanos le abran calle, para lo cual gritan desde léjos en su bárbaro acento : *¡paso! ¡paso!*

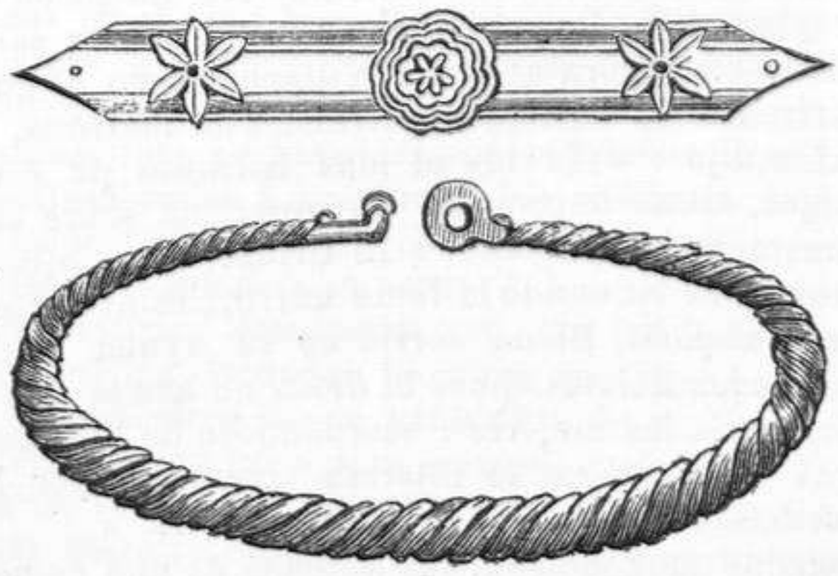
Dos lacayos etíopes preceden á la silla de manos : Nape á un lado y Cipáside al otro levantan en alto las colas de pavon : detras van dos esclavos con cojines. »

Se encontraron joyas de oro hermosísimas en las tumbas egipcias, y mas aun en las etruscas y en las excavacionos de Herculano y Pompeya. Entre las preciosidades de los muchos sepulcros de la Basilicata, cerca de Grumento, se halló un cadáver rodeado de armas, de vasos y de trípodes de plata, y con una corona de oro, compuesta de dos ramas de encina, y otras con bellotas y abejas unidas por garfios de oro, y muchas figuras en actitud de baile. Fué explicado por Avellino en las *Actas de la Academia Herculanense.*

Tambien en Ruvo se encontraron hermosos trabajos en oro, entre los cuales llama la atencion una corona de mirto sobre el cráneo de un guerrero, con las hojas de oro, entretejidas de otras esmaltadas de verde, y de bayas de oro, de piedra ó de pasta, embutidas en un cáliz verde, á imitacion de la naturaleza. Tambien en Kertsch (Panticapea) se descubrieron algunos, mas hermosos que los de Pompeya y Sicilia. (*Anales de corresp.* t. XII.) El Museo etnográfico de Munich conserva muchísimos, algunos de ellos egipcios, y una admirable guirnalda que se encontró en Armanto. La mejor coleccion de trabajos en oro etruscos existe en el Museo Gregoriano.

§ 150. CORONAS.

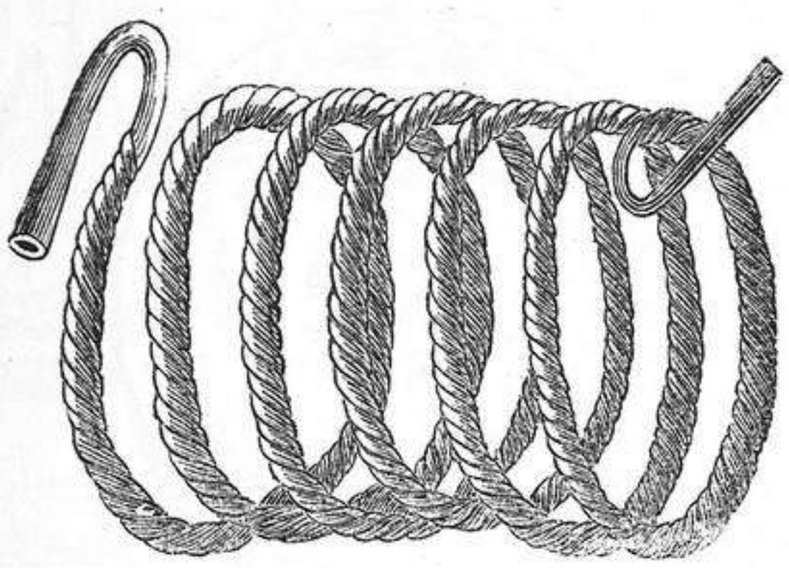
Los Galos llevaban *collares* (*torques*), y Tito Manlio debió el sobrenombre de Torcuato al que



quitó á un Galo que habia sido muerto. Despues

(c) Instituto Cervantes de Madrid

se convirtieron en adornos de los soldados, como lo eran asimismo los brazaletes, de los cuales presentamos algunos ejemplos.



Tenian mas importancia las *coronas*, que pueden referirse á este capítulo, si bien no siempre eran metálicas. La corona *graminea*



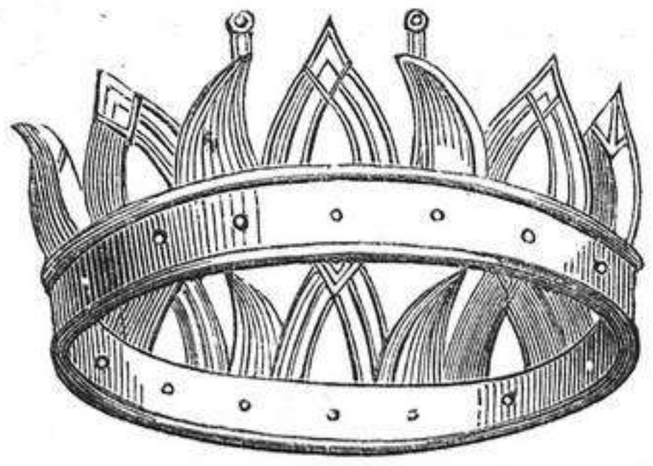
ú obsidional se concedia al general que hiciese levantar el sitio puesto á una ciudad ó á un ejército : se formaba con la yerba de la ciudad misma, ó del campo, como indica la anterior viñeta.



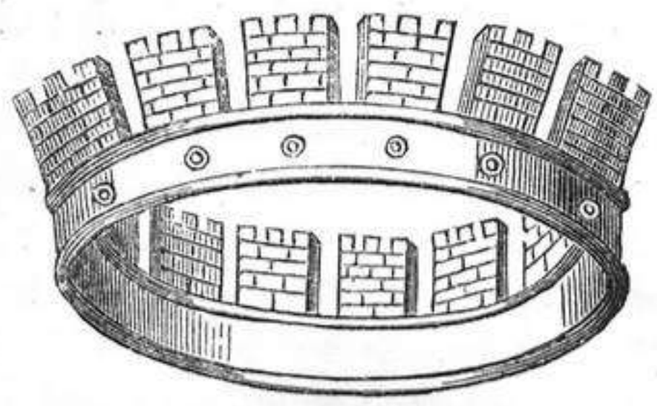
Lá corona cívica pertenecia al que hubiese salvado á un ciudadano, como lo indicaba la inscripcion OB CIVEM SERVATVM : al principio se hacía de carrasca, luego de haya, y por último de encina, como se ve en la figura que precede. La que sigue es una medalla que representa á Marco Lépido con el trofeo, la corona cívica y las iniciales H. O. C. S., esto es, *hostem occidit, civem servavit*. Se podia llevarla continuamente, y el que la hubiese merecido tenia puesto honorífico en los espectáculos y exencion de cargas públicas, tanto él como su padre y abuelo : la persona salvada le debia los oficios de hijo. Esta corona aparece con mucha frecuencia en los monumentos, y sobre todo en las medallas, merecidas ó no.



La corona naval y la rostrada ó clásica eran de oro, y se concedian al primero que saltase á bordo de una nave enemiga, ó al que ganase una batalla naval. Tenian la figura de rostros ó de proas, como en la que trascribimos á continuacion.



La corona mural era de oro y en forma de almenas; se daba al primero que subia á las murallas enemigas. Solia adornarse con ella la cabeza de Céres; y el ejemplo que ofrecemos en la pág. sig., tomado de la obra de Caylus (*Recueil d' antiq.* tom. V, lám. 3), merece consideracion, porque representa una fortificacion entera, es decir, la torre en medio y al rededor la

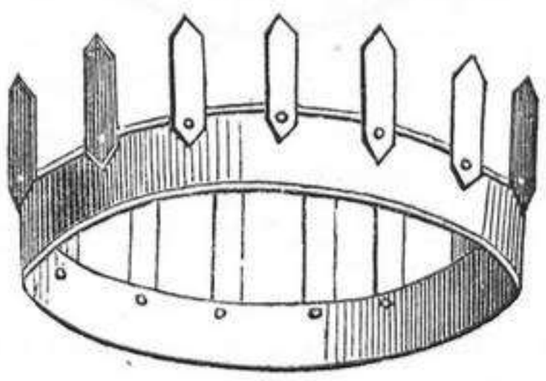


(c) Instituto Cervantes de Madrid

cortina, interrumpida por torreoncillos en los ángulos.



Al primer soldado que lograba vencer la resistencia y pasar el baluarte enemigo, se le concedia una corona, tambien de oro, figurando la empalizada de la trinchera.



Los triunfadores llevaban en la frente una corona de laurel, cual se ve á cada instante en las medallas, ora con las bayas y las vendas, ora sin ellas. La que copiamos á continuacion, está dedicada á conmemorar el triunfo PARtico



de Ventidio, lugarteniente de Antonio; el único que los Romanos alcanzaron contra aquel pueblo. Se tenia suspendida sobre la cabeza del triunfador una corona de oro y joyas. Otra, llamada *provincial*, se enviaba de regalo al general, no por el ejército, como las anteriores, sino por las provincias. Este homenaje se redujo luego á un tributo, que se denominaba *aurum coronarium*.

Cuando se concedió, no el triunfo, sino solo la ovacion, era la corona de mirto. Tal se ve en la medalla siguiente; pero siendo referente á César, pudiera aludir á su procedencia de Véaus, á quien está consagrado aquel arbusto: aparecen en ella las insignias del supremo sacerdocio, el lituo, etc., etc.



En esta otra en honor de Lépido, la corona es de olivo, y se destinaba al que hubiese contribuido á una accion que merecia el triunfo, pero sin intervenir en ella personalmente.

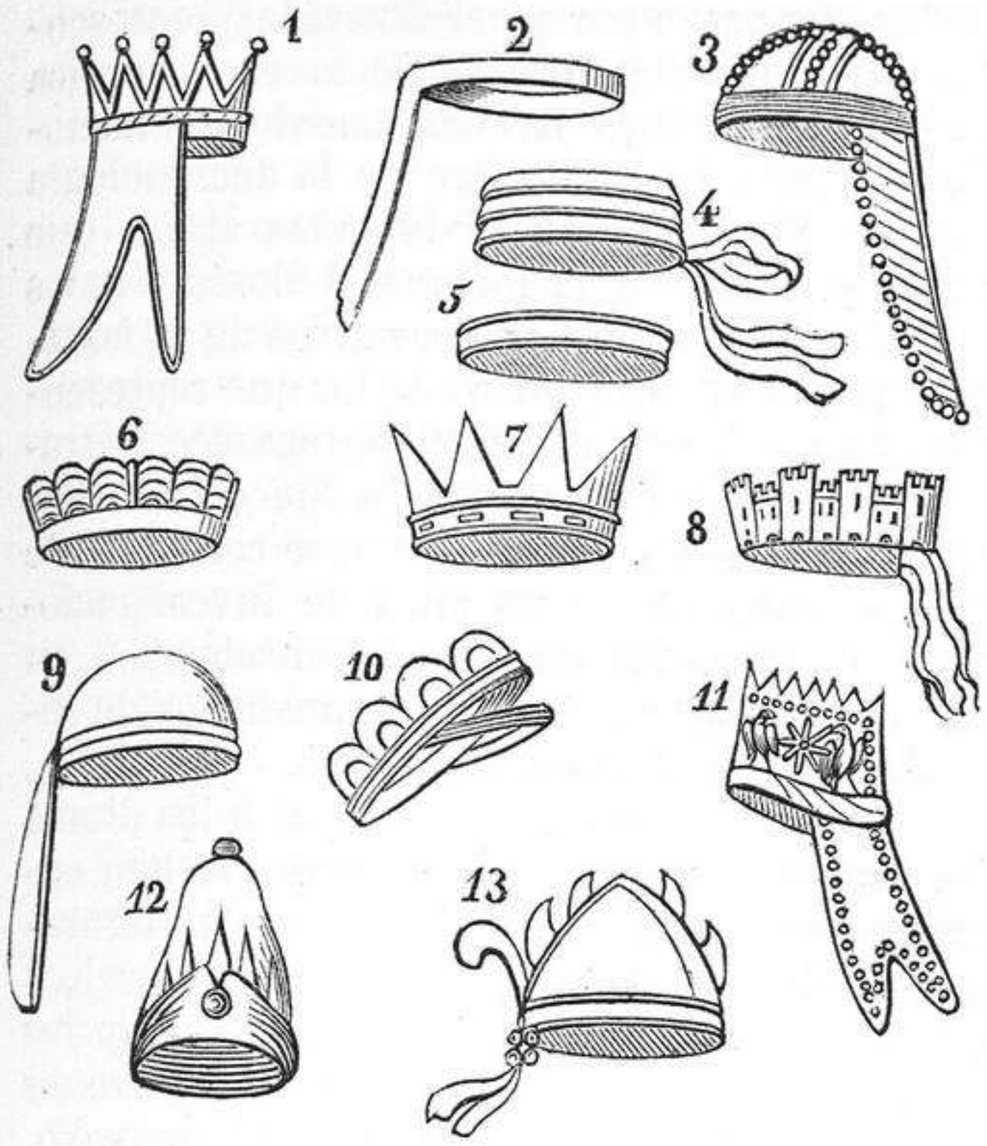


Los clásicos hacen mencion de otras muchas coronas y en los monumentos se ven reproducidas sus figuras. Á Júpiter se le ponia una de encina, aunque sin bellotas; á Baco una de yedra: los que asistian á los sacrificios se ceñian guirnaldas de hojas de pino, de cipres, ó de otras flores consagradas á la divinidad á quien rendian culto. Á los difuntos se les ponian coronas *fúnebres ó sepulcrales:* los convidados y los esposos las tenian de flores. Se colgaban á las puertas de las amantes y en la celebracion de los natalicios. Correspondia á los sacerdotes la corona de olivo, de oro ó de espigas como esta.



En cuanto á las coronas de otros pueblos.

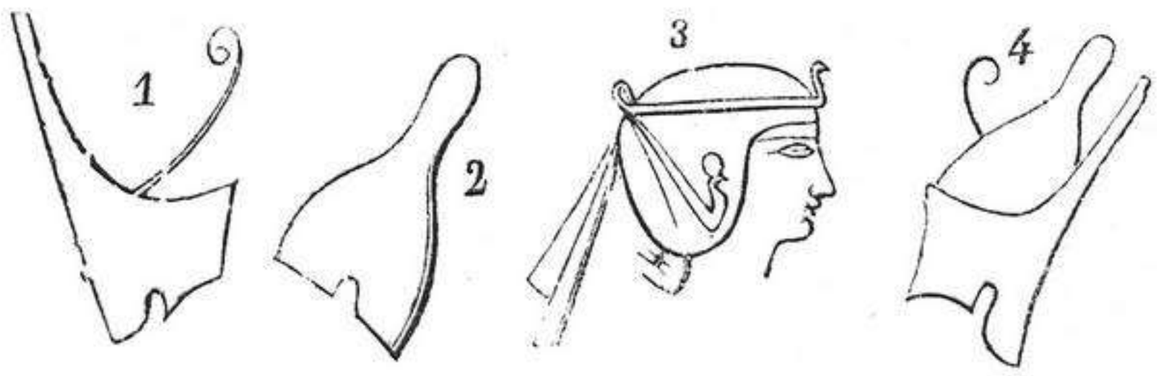
(c) Instituto Cervantes de Madrid



ponemos tambien enfrente trece dibujos de algunas de Asia.

Las mas antiguas eran una faja que cubria la cabeza (fig. 4), que despues fué cambiada en una plancha de oro, como se ve en el nº 2 y en el nº 5, mas ó ménos adornada como están los nos 6, 7, 8 y 10. Esta última tiene tambien un lazo para poderse atar debajo de la barba. En esta la diadema primitiva sirve de basa á los adornos; en otras los rodea, como en los nos 3, 9 y 13 : á veces la faja anudaba la gorra en la nuca, como en los nos 8 y 11.

Quizá las que tienen dos ó tres cintas, como en los nos 3 y 4, aludian á dos ó tres países dominados. La corona persa parece que era una tiara (*cidaris*) con una faja enroscada, como en el nº 12. Entre los Egipcios la corona tenia la forma de gorra ó tiara ó casco, como se puede ver en los cuatro grabados siguientes.



§ 151. TORÉUTICA.

La *toréutica* ó cinceladura consiste en labrar los metales con instrumentos de punta, y principalmente en darles relieves. De este modo se labró la plata en los mejores tiempos, y en algunos puntos tambien el oro, el bronce, el hierro, en especial para adornar armas y escudos. Á veces en las palanganas de plata las composiciones eran de figuras postizas, que podian adaptarse á várias.

Es un monumento único en su clase la pátera de oro encontrada en Rénnes en 1774, y custodiada en el gabinete nacional de Paris. El círculo de en medio representa un desafío á beber entre Hércules y Baco, el cual tiene en la mano un riton ; y cada uno aparece con sus símbolos peculiares. Un sátiro toca la fláuta doble, y Pan el caramillo; asiste ademas al duelo el viejo Sileno y tres bacantes. Al rededor hay un bajo relieve que representa el triunfo de Baco sobre Hércules : tres pequeños genios á la izquierda llenan de uvas una canasta. Abre la marcha una bacante que tañe el pandero ; sigue otra con el tirso en una mano y en la otra el cabestro de un camello, sobre el cual está Sileno ebrio, á quien una bacante ofrece de beber en un cántaro. Dos jóvenes bacantes llevan cada cual un cayado y un racimo de uvas ; despues una bacante tañe el pandero, y al par de una bacante con el cayado, mira á Baco que da topetadas con un macho cabrío. Á continuacion está una bacante vestida de túnica y bailando; luego un sátiro que toca el caramillo, y una bacante que baila al son del pandero : un bacante, ceñido de la nébrida y con el cayado, precede á un carro que lleva una cesta de uvas, tirado por dos machos cabríos. Detras se ve un bacante que toca la fláuta doble, una bailarina y otro bacante que la está mirando; despues á Hércules ebrio, coronado de pámpanos y sostenido por dos pequeños genios, uno de los cuales le lleva la clava. Sigue el carro de Baco tirado por tigres y precedido de un sátiro en medio de otras figuras. Rodea todo una guirnalda de encina, y luego hay otro círculo, adornado por diez y seis medallones que representan á Adriano, Caracalla, Marco Aurelio, Faustina la menor, Antonino Pio, Geta, Cómodo, Faustina la mayor, repetidos como los Antoninos, Severo, Julia Domna. Estos medallones están cercados alternativamente de flores y de escamas. Nos hemos detenido á describir este monumento, por la mucha instruccion que puede proporcionar á la arqueología de figuras.

§ 152. ATAUJÍA, AGÉMINA, NIELES.

La *ataujia* consiste en introducir en el hierro ó en el acero listas de oro y plata, con arreglo á un dibujo. De este modo están trabajados ojos,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

collares y otros adornos egipcios; y en muchos sitios tambien la Tabla isíaca del Museo de Turin, incrustada de plata tan sutil que alguno ha supuesto conocian ya el arte de disolver aquel metal y precipitarlo en el cobre, haciendo evaporar el líquido en que era disuelto, segun acostumbramos con la amalgama. Los Griegos, como de todo lo demas, se atribuyeron la invencion de la ataujía; y Herodoto concede este mérito á Gláuco de Chio, á quien se suponia autor de una gran taza regalada por Aliate al templo de Délfos. En el Bajo Imperio se trabajó mas en este estilo, y particularmente por los Orientales.

Poco se diferencia de la autajía la *agémina*, solo que la primera se ejecuta con cortes mas pequeños y profundos, y la agémina por superposicion de hojas, ó á veces únicamente de hilos de oro y plata en un fondo preparado para recibirlos con una serie de desigualdades. Sin embargo, no debe confundirse con el damasquinado de las armas cortantes, que se hace por medio de láminas alternadas de hierro y acero, rolladas y batidas, y sobre las cuales se pasa una mano de ácido nítrico, que obrando desigualmente en cada metal, forma en él ciertas listas y ondas.

Si en vez de introducir en los grabados laminitas metálicas, se pone una mezcla de plata y de plomo llamada *nigellum*, tendremos los *nieles*. Empezaron en la época del Bajo Imperio, y dieron orígen al grabado en cobre.

§ 153. ESPEJOS, ESCUDOS.

En Job y en el Éxodo se habla ya de los espejos: Homero nada dice, ni siquiera cuando describe minuciosamente el tocador de Juno. Á menudo servian de espejo los platos y las palanganas.

Por lo comun se hacian de metal, y propiamente de una composicion de estaño y cobre, que exigia mucho cuidado para ser preservada de la oxidacion y que se mantuviese brillante. Durante el Imperio se aumentó el número de los de plata, y se menciona uno que otro de oro, á no ser que deba entenderse de los adornos. Eran redondos y con mango, y muchas veces tenian grabados y relieves. Hay memoria de algunos con muchas caras, de modo que multiplicaban las personas; otros, llamados *mostrifice*, dice Ateneo, estaban colocados en el templo de Juno, y con su variada convexidad daban á los rostros aspectos sumamente extraños. Era costumbre ofrecerlos á los templos, y es conocido el epígrama de la Antología, en que una mujer de edad avanzada ofrece el espejo á Vénus, por no poderse ver tal cual era, y no querer contemplarse tal cual es. Los hacian ademas de piedra, y parece que no ignoraban el arte de construirlos de vidrio con hoja metálica. Lo que Séneca refiere acerca de la lubricidad de un tal Hostilio (*Quæst. nat.*, I, 16) prueba que los usaban tambien de grandes dimensiones.

Los espejos etruscos (y quizá lo sean muchos de los que pasan por páteras rayadas) representan divinidades y hechos de la edad heróica griega, convertidos frecuentemente en nacionales mediante las figuras de la demonología etrusca. Otros figuran divinidades aladas que acaso presidian á la fortuna, ó dioses penates que se tenian como preservativos de la fascinacion. Es corto el número de los que representan asuntos domésticos, y en que aparecen retratos. Ed. Gerhard (*Etrusckische Spiegel*, Berlin, 1860 y siguientes) hizo la mayor coleccion de espejos etruscos en 20 años de investigaciones: hasta el presente lleva publicados 250, en su mayor parte inéditos, acompañados de ingeniosas y eruditas explicaciones.

Tambien era costumbre dedicar á los dioses los escudos, algunos de los cuales se han encontrado al natural, pero los mas están figurados en las monedas. Se trabajan á cincel, y con bellísimas composiciones. Tales eran los *parmæ votivæ* ó escudos, en cuyo género es famoso el del Museo de Woodword, convexo, y que representa, segun se cree, Roma tomada por los Galos: su centro es un mascaron con cuernos y hojas, y se considera como perteneciente á la época de Claudio Neron.



GERHARD, *Ueber die metallspiegel der Etruscker*. Berlin, 1838.
DODWELL, *De parma Woodwordiana*. Oxford, 1713.

Estos usos eran propios aun de las naciones llamadas bárbaras; y el Museo de Leiden adquirió hace poco un anillo de oro muy grueso con inscripcion javanesa, y dos mangos de espejo de bronce, encontrados asimismo en Java.

CATÍPULO VII

Epigrafía, paleografía y diplomática.

§ 154. DESCRIPCION Y OBJETOS DE LA EPIGRAFÍA.

Á las inscripciones conviene mas propiamente el nombre de monumentos, habiendo sido puestos por los antiguos para *llamar la atencion*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de la posteridad hácia los sucesos pasados. La *epigrafía*, ciencia média entre la de los idiomas y las de las antigüedades, trata de las inscripciones y del modo de leerlas, entenderlas y comprobar su autenticidad.

Lo primero está fundado en el conocimiento de los caractéres, de las abreviaturas y de su época, y se llama con mas propiedad *paleografía*.

Lo segundo depende del conocimiento de las lenguas y de las costumbres; con lo cual se consigue, no solo entender, sino hasta suplir las que están deterioradas y mutiladas.

Para lo tercero se requiere un género de crítica particular de todos los accidentes extrínsecos é intrínsecos de una lápida, á fin de cerciorarse si ha sido ó no fingida ó alterada.

Derívase de este estudio la habilidad de expresar cosas é ideas modernas en idioma y estilo antiguos, como diariamente cumple hacer á los epigrafistas, y á los que dan inscripciones para monedas y medallas, en que no siempre marchan de acuerdo la razon y la erudicion. En esta parte, ya se le considere en clase de preceptista, ya de modelo, camina al frente de todos el Bresciano Morcelli.

Est. Morcelli, *De stilo inscriptionum latinar.*, lib. III. Roma, 1780.

— *Inscriptiones commentariis subjectæ.* Idem, 1783.

Monaldini, *Instituz. antig. lapidaria.* Id, 1770.

Zaccheria, *Instituz. lapidarie.*

Nicolai, *Tractatus de siglis veterum.* Lugd. Batav. 1703.

Maffei. *Græcorum siglæ lapidariæ.* Verona, 1746.

— *Arte critica lapidaria* incompleta.

J. D. Coleti, *Notæ et siglæ quæ in nummis et lapidibus apud Romanos obtinebant explicatæ.* Venecia, 1785.

J. Gerhard, *Siglarium romanum.* Lóndres, 1792.

Seguier, *Prolegomena epigraphica*, que es una historia de la ciencia epigráfica (manuscrito de la Biblioteca real de Paris).

Spotorno, *Trattato dell'arte epigrafica.* Savona, 1813.

J. Hugo Wittenbach, *Neue Beitrage zur antiken heidnischen und christlichen Epigrafik.* Trier, 1838.

Franz, *Elementa epigraphices grecæ.*

Aun falta una *Doctrina de las inscripciones* completa.

§ 155. UTILIDAD DE LAS INSCRIPCIONES.

Las monedas y las inscripciones son los monumentos mas preciosos para la historia, porque hablan : cual de ellos lo sea mas, no se ha decidido todavía entre los doctos. Las monedas, ademas de las inscripciones, tienen los grabados, cuya utilidad es muy grande. Pero tambien los epígrafes están adornados á menudo de figuras; nos dan á conocer no solo nombres, sino hechos, leyes, y en todos los idiomas; á ellos debemos la serie de médicos, pintores, arquitectos, edificios, incumbencias domésticas confiadas á sirvientes y esclavos; con su auxilio se aclaró la cronología, se corrigieron errores históricos y pasajes de escritores; se conocieron muchas ceremonias y prácticas religiosas, la existencia de países y de fábricas. En las inscripciones hemos encontrado muchas cosas que los libros no dan sobre la historia social y doméstica, sin que haya que temer incorrecciones de copistas ó alteraciones en el texto; ellas nos han puesto al corriente de las letras y ortografía antiguas, y hasta nos han ayudado á hallar idiomas perdidos. Un discurso que Claudio dirigió á los Lyoneses nos ha suministrado conocimientos históricos enteramente nuevos, de los cuales Niebuhr ha deducido importantes consecuencias. Ademas, todos los dias vemos buscar el apoyo de la epigrafía para nuevas verdades históricas; intento utilísimo, con tal que se ejecute con parsimonia, y no falte nunca el auxilio de la literatura.

En este trabajo se parte siempre del supuesto de que los antiguos retratasen en sus inscripciones las ideas, la civilizacion, las denominaciones propias; al contrario de nosotros, que nos esforzamos en disfrazar las nuestras por querer expresarlas con fórmulas, y á menudo en idioma extraño.

Olao Kellerman, Dinamarques, explicando dos inscripciones de los vigilantes romanos, manifiesta los cargos de las milicias. (*Vigilum romanorum latercula duo cœlimontana magnam partem romanæ militiæ explicantia.* Roma, 1835.) Bartolomé Borghesi por las inscripciones del Reno deduce la historia de las legiones que permanecieron en las dos Germanías desde Tiberio hasta Galieno. (*Ann. del Instituto arqueológico*, 1839.) Los diplomas militares de varios emperadores, recien hallados, han aclarado cuál era la distribucion de las milicias en las várias provincias, y cuáles eran sus jefes. Las tablas descubiertas en Málaga y en Salpensa han explicado muchas partes del derecho municipal. Por los epígrafes nuevos se llegan á conocer el carácter y la grandeza de los institutos para criar á los niños. (Ernesto Desjardins, *De tabulis alimentariis.* Paris, 1854.)

§ 156. SU ANTIQUÍSIMO USO Y MATERIA.

El uso de las inscripciones es antiquísimo; y aun sin acudir á las columnas esculpidas por Adam, encontrarémos algunas en los monumentos de mas remota antigüedad que cuentan la India y el Egipto. Los Griegos las llamaban epígramas; los Latinos las indican con los nombres de *marmor*, *lapis*, *titulus*, *monumentum*, *memoria*, *tabula*, *mensa*; *epitaphia* son las grabadas sobre los sepulcros. Job deseaba que sus palabras fuesen escritas en el bronce y en la piedra; y en efecto, los metales y las piedras fueron las materias mas usadas para los epígrafes. Herodoto (*Polimnia*) refiere que, por decreto de los anfictiones, se erigió un edificio con inscripcion á los valientes que perecieron en las Termópilas. Tucídides (lib. VI) leía en las columnas las injusticias de los tiranos, y con frecuencia menciona tablas en que los Griegos escribian sus tratados de paz ó de alianza. Pla-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ton (en *Hipias*) cuenta que Hipias hizo disponer pequeñas columnas de piedra, con preceptos de moral. Segun Tito Livio (XXVIII, 46) Aníbal elevó un altar, donde se leían sus empresas en púnico y en griego. Polibio y Dionisio de Halicarnaso nos hablan de las tablas históricas conservadas en el Capitolio. Han llegado á nosotros tambien inscripciones en piedras preciosas, en vidrio, en plomo, en marfil, en bronce, en cobre y mas aun en vasos de vidrio, como hemos indicado anteriormente.

§ 157. CONOCIMIENTO DE LAS LETRAS.

Los antiguos hacian generalmente las inscripciones en la lengua propia; por cuya razon el conocimiento de estas y de sus alfabetos es la primera erudicion necesaria al paleógrafo. Algunos caractéres é idiomas no se encuentran empleados sino en los monumentos; de otros tenemos ademas escrituras y libros, pero frecuentemente con mucha variedad.

CHISHULL, *De antiquis litteris.*
KOOP, *Paleografía crítica.*
MONTFAUCON, *Paleografía griega.*
MIONNET, *Catálogo, etc.*
NATALIS DE WAILLY, *Eléments de paleographie.* Paris, 1838, 2 tomos.

§ 158. ORÍGEN DE LA ESCRITURA.

Dónde y cómo nació la escritura, este admirable modo de poner en comunicacion el mundo de las formas con el de las ideas, es un secreto cuya explicacion no procede quizá mas que de Dios. Los antiguos la suponen invencion de sus divinidades, de Hermes, de Thor, de Osíris; los Indios la llamaban *devâ nâgarî*, es decir, escritura de los dioses; los Griegos, á pesar de tener dispuesto un inventor nacional para cada cosa, se contentan con recibirla de segunda mano, del Fenicio Cadmo. Lucano presenta á los Fenicios como inventores de la escritura; pero habla de los jeroglíficos como anteriores á ella, considerándolos notas mágicas, *Phars.* III, 220:

> Phœnices primi, famæ si creditur, ausi
> Mensuram rudibus vocem signare figuris.
> Nondum flumineas Memphis contexere biblos
> Noverat et saxis tantum volucresque feræque,
> Sculptaque servabant *magicas* animalia linguas.

Platon y muchos santos Padres son de parecer que la escritura ha sido una revelacion divina.

De todos modos es indispensable acercarse á la cuna del género humano, lo cual quita la esperanza de descrubrir á los inventores.

No es tanto artístico como filosófico el averiguar si precedió el alfabeto jeroglífico al alfabético; esto es, si los hombres representaron ántes la idea que el sonido, ó al contrario. Los que creen que la humanidad empezó por la ignorancia, suponen que los hombres se convinieron primero en figurar lo que deseaban expresar; y que luego, habiéndose compendiado las figuras, resultaron los jeroglíficos. Puede que aconteciera así; pero estos, representando la idea, no era posible se convirtiesen jamas en escritura, en el sentido de signos con que expresar los sonidos y trasmitir una noticia ó la memoria de hechos. La pintura, á pesar de los refinamientos actuales, no significa nada, si le falta el auxilio de la palabra. Por otra parte, la historia contradice esta genealogía; y pasando en silencio la Biblia, donde se habla ya de libros escritos por los patriarcas, algunos salmos de David son acrósticos, esto es, escritos necesariamente con letras alfabéticas. Quedan las escrituras egipcias; pero en primer lugar, no pueden considerarse como las mas antiguas, y ademas, se necesita saber si los jeroglíficos son fonéticos ó simbólicos.

§ 159. ESCRITURA EGIPCIA.

Al ver los obeliscos y las cajas de momias cubiertas de jeroglíficos, les jeruditos imaginaron que cada figura expresaba la palabra de cuya forma era representacion. Kircher (que en el *Œdipus ægyptiacus* cometió una verdadera impostura, pues no solo presumia leerlos sin un sistema, sino que fingió textos de autores que jamas han existido) tiene el mérito de haber buscado la interpretacion de los jeroglíficos en la lengua copta. El Danes Zoega, versadísimo en esta, estudió los obeliscos, y fué quien primero dudó que hubiese en los jeroglíficos un elemento fonético. El descubrimiento hecho, en la expedicion de Buonaparte á Egipto, de la estela de Roseta, trilingüe, esto es, geroglífica, demótica y griega, dió esperanza que no se ha realizado hasta ahora. El pasaje de San Clemente, á que se debe la primera luz esparcida sobre estos estudios, es tal que costó muchísimo interpretarlo. La traduccion mas razonable parece esta: « Los Egipcios estudiosos aprenden ántes que nada el método de escritura egipcia, llamado epistolar *(epistolographikin)*; despues la sacerdotal, de que se sirven los escribanos sagrados, y por último la jeroglífica. Esta comprende la escritura en que las palabras están designadas *bajo su forma propia*, *mediante las primeras letras*, y aquella en que lo están por medio de símbolos. Á esta última pertenecen muchas subdivisiones, segun que se representan los objetos al natural por imitacion, ó que se expresan, sea figuradamente, sea por alegorías bajo la forma de enigmas. » Las palabras de cursiva han sido entendidas de diversa manera por Champollion y por sus refutadores, Goulianoff y Klaproth.

Hasta el año 1500, Pedro Valeriani habia juzgado alfabéticos algunos grupos de jeroglíficos. Véase *Hiéroglyph.* lib. XLVII, c. 27, p. 57.

GOULIANOFF, *Archéologie égyptienne, ou Recherches sur l'expression des signes hiéroglyphiques, et sur*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

les éléments de la langue sacrée des Egyptiens. 1839.

KLAPROTH, *Examen critique des travaux de feu M. Champollion sur les hiéroglyphes.*

UNGARELLII, *Interpretatio obeliscorum urbis.* 1842.

El orígen del alfabeto, como procedente de los jeroglíficos, ha sido últimamente sostenido por Knopp, *Schrift aus Bild*, pretendiendo que todos los alfabetos son una alteracion de imágenes y símbolos. *Aleph* en fenicio significa toro, y la A representa una cabeza de toro; *beth* es casa, y de ella tiene la figura la B; *daleth* es puerta, y la representa la D. Y hasta en las alfabetos de nuestros dias, la B imita la conformacion de la boca en el acto de pronunciarla: lo mismo sucede con la O: la S es la serpiente.

En diferente sentido véase Sickler, *Die heilige priesterprache der Ehyptier als ein derh Semitichen Sprachestamme naherwandter dialekt, aus historischen monumenten erwiesen.* 1822-1824.

Cataldo Janelli se cuenta entre los fuertes opositores de Champollion. *Tentamen hermeneuticum in hierographiam crypticam veterum gentium, etc.* Nápoles, 1831.

Sobre esta materia pueden consultarse muchas obras recientes del profesor Enrique Brugsch, de Berlin.

Los primeros estudios acerca de la estela de Roseta tuvieron por objeto la traduccion demótica; Young se dedicó á la jeroglífica, aclarando lo que los antiguos habian dicho sobre el uso de los caractéres figurativos y simbólicos, y es suyo el mérito de haber descubierto que los nombres propios estaban comprendidos en los cartelones, correspondiendo signo por signo á los nombres propios griegos y demóticos. De este modo dió ántes que ninguno un valor fonético á los signos jeroglíficos, idea desarrollada luego por Champollion, el cual generalizó tales principios, demostrando que el sistema gráfico egipcio empleó simultáneamente signos de ideas y de sonidos, y que los caractéres fonéticos constituían la parte principal de los textos hieroglíficos, hieráticos y demóticos, y sus combinaciones representaban los sonidos y las articulaciones de los nombres de la lengua egipcia hablada.

Al contrario Goulianoff tiende á probar que los jeroglíficos no eran mas que una cifra usada por los sacerdotes para ocultar el pensamiento, y deduce de aquí el sistema de un fonetismo simbolizado: con este aun querria explicar la reunion de partes heterogéneas, como si el nombre de estas concurriese á la formacion del nombre total. Así en la esfinge se tiene un leon, en copto *Mooui*, un rostro NOW, y una capucha CH*laft*, cuyas iniciales forman la voz CHNOUM, nombre de la divinidad que la esfinge representa.

Pero ¿el copto ha engendrado tambien en realidad el idioma hierático, ó solo el demótico, que es el segundo texto de la estela de Roseta? Aun no se sabe de cierto, y al cabo de cuarenta y cinco años de discusiones, no se ha logrado leer tampoco dicha estela, no obstante la traduccion griega que está adjunta.

Como quiera que sea, Champollion y Goulianoff convienen en que la escritura jeroglífica no es ideográfica, sino fonética; combinada de modo que una letra esté indicada con la imágen ó con el símbolo de un objeto, cuyo nombre empiece por esa misma letra. De donde provienen los homófonos, que constituirán siempre la mayor dificultad y la mas fuerte objecion de este sistema; pero entretanto está probado que la jeroglífica fué posterior á la escritura alfabética, lo cual basta á nuestro presente asunto. En las inscripciones jeroglíficas los nombres del rey ó de los grandes funcionarios están comprendidos en una cornisa elíptica que se llama cartelon: á veces, al primero, que contiene el nombre, precede otro que muestra el pronombre; y como la mayor parte son signos fonéticos, cooperaron á la explicacion de aquella escritura.

Se pretende que de la escritura jeroglífica emana la sacerdotal ó hierática, especie de taquigrafía, en que está reducida á simple signo la figura jeroglífica ó alfabética. Se emplea en los manuscritos, sobre las cajas de las momias, sobre piedras aisladas de trabajo grosero, y aun en inscripciones hechas con el pincel ó grabadas; pero principalmente sobre papiros históricos ó de contabilidad.

Están excluidos de la escritura demótica, encorial ó epistolográfica los signos figurativos, y dominan en ella los alfabéticos: se empleaba en los usos populares, en los contratos, en los decretos, en las actas públicas. Va, como la hierática, de derecha á izquierda; la geroglífica, unas veces de este modo, otras en sentido contrario.

Poseemos manuscritos en caractéres hiératicos hasta de la XIII dinastía, esto es, de diez y ocho siglos ántes de J. C.; si aceptamos las fechas de Champollion el jóven en su segunda carta al duque de Blacas, existiria un papiro del quinto año de Meri, 1732 ántes de J. C.; uno del año tercero de Aménofis, 1685 ántes de J. C., y uno del décimo cuarto, 1674 ántes de J. C.; uno del año segundo de Huchurschir, 1580 ántes de J. C., y así sucesivamente. El de 1732 existe en el Museo de Turin, y de este modo tendria mas de treinta y cinco siglos. Los que publicó Amadeo Peyron son de un poco mas de un siglo anteriores á la era vulgar. (*Papyri groci regii taurimensis musœi ægyptii*, 1826.) Y ahora el viajero frances Prisse acaba de traer de Egipto un papiro hierático del tiempo de Ceope, que es por tanto el manuscrito mas antiguo del mundo. Existen monumentos de escritura demótica pertenecientes á la época de Psammético, es decir, anteriores á J. C. 600 años; y ademas una treintena de papiros que contienen cartas, contratos, documentos judiciales; conocemos tambien varios decretos sobre piedra, con la traduccion griega, como en la estela de Turin y en la de Roseta, de que Lepsius ha encontrado hace poco otra copia en File. El última manuscrito en que están mezcladas la hierática y la demótica, parece ser el

(c) Instituto Cervantes de Madrid

del Museo de Leiden, considerado como del siglo III.

Insertarémos aquí la exposicion del sistema de Champollion, hecha por su hermano, dejándole la admiracion harto natural, y no necesitando repetir el diverso modo que tenemos de ver las cuestiones de orígen:

« La antigua escritura egipcia llamada *jeroglífica*, está compuesta de signos *jeroglíficos*, que quiere decir *caractéres sagrados esculpidos*. Estos signos no tienen una expresion uniforme, y las diferencias que los dividen en tres clases, indican verosímilmente el orígen y la perfeccion sucesiva del sistema gráfico. Lo que acontece hoy entre los pueblos del Nuevo Mundo, nos indica cuánto debió suceder en el antiguo, y lo mismo en Egipto que en otra parte, cuando se reveló al hombre la idea de escribir.

Los objetos materiales atrajeron sus miradas; notó sus formas, y al querer recordar ó trasmitir el recuerdo de alguno de ellos, delineó la figura, ejecutándolo en un carácter puramente figurativo, que pinta directamente el objeto y no indirectamente la idea del objeto, sin indicacion de tiempo ni de lugar. Á este punto llegaron solo los pueblos de la Oceanía.

La insuficiencia de este primer medio debió hacerse sentir pronto; pues delineando la figura de un hombre, no se indicaba un individuo en particular: lo propio puede decirse de las figuras de los lugares. La necesidad de distinciones individuales creó el uso de otra clase de signos, cada uno de los cuales fué particular á un hombre ó á un lugar. Otros signos semejantes se tomaron, ó de las cualidades físicas de los individuos, ó de asimilaciones de objetos materiales; y como no eran propiamente figurativos, solo fueron símbolos, por cuya razon se denominaron caractéres *trópicos* ó *simbólicos*, signos auxiliares de los caractéres figurativos, y empleados simultáneamente con ellos. Hasta aquí llegaron tambien los Mejicanos, entre los cuales se indicaba cada individuo por una cabeza humana, signo *figurativo* junto á cuya boca estaba delineado un objeto elegido, ó en la naturaleza, ó en las obras de la industria humana, y que era un signo simbólico, para denotar que los individuos se llamaban la serpiente, el lobo, la tortuga, la mesa, el palo, etc. El signo figurativo de las ciudades era un cuadrado y el simbólico una serpiente, un pez ú otra cosa, lo cual indicaba que sus nombres eran *la ciudad de la serpiente, la ciudad del pez*, etc.

De la representacion de aquellos objetos físicos á la expresion de las ideas metafísicas quedaba un inmenso paso: los pueblos del Antiguo Mundo lo dieron, y expresaron con signos escritos las ideas *Dios*, *alma*, y las de las pasiones humanas; pero estos signos fueron arbitrarios ó convencionales, aunque sacados de analogías mas ó ménos verdaderas entre el mundo físico y el mundo moral; como cuando se adoptó el leon para expresar la idea *fuerza*. Esta nueva especie de signos llamados enigmáticos, añadida á las dos primeras clases de los figurativos y los simbólicos, fueron inventadas y empleadas por los Egipcios y los Chinos, y el sistema que resultaba de estos tres elementos era enteramente *ideográfico*, es decir, compuesto de signos que expresaban directamente la idea de los objetos, y no los sonidos del nombre de los objetos mismos. Este género de escritura era tambien una pintura, pues que la fidelidad de su expresion dependia de la fidelidad del retrato.

Semejante sistema de escritura podia bastar para los usos del pueblo, el cual, habiéndolo imaginado, poseía completamente su teoría y práctica; pero solo hasta que tuvo precision de hacer inteligible su escritura á sociedades ó á individuos extranjeros. Inmediatamente que nació esta necesidad, ó que fué indispensable escribir el nombre de un individuo extranjero á dicho pueblo, los signos figurativos, simbólicos ó trópicos no bastaron, pues careciendo de sentido el nombre del extranjero en la lengua del pueblo que queria escribirlo, y no presentando por tanto ninguna idea, aquel nombre no podia escribirse con signos que solo expresaban ideas.

Analizaron, pues, no se sabe cómo (!), los sonidos que componian este mismo nombre, y comprendieron al propio tiempo lo útiles que serian signos que expresasen los sonidos mismos; nuevo y último progreso en el arte gráfico, y que fué su mas ingeniosa perfeccion, favorecida por la naturaleza de las lenguas de aquel tiempo, que estaban generalmente compuestas de voces y raíces de una sola sílaba. Se introdujeron, pues, los signos de los sonidos, comunmente llamados *fonéticos*; la eleccion no fué difícil, pues se limitó á escoger entre los signos figurados, por cada sílaba que debia expresarse fonéticamente, el signo representante de un objeto, cuyo nombre en la lengua hablada fuese aquella sílaba misma. Así el disco del sol expresó la sílaba *re* porque esta sílaba era el nombre mismo del sol. Los Chinos llegaron á este procedimiento *silábico*, y lo han conservado sin progreso hasta nuestros dias, para escribir los nombres y las voces extrañas á su idioma. Los Egipcios lograron poseer, siguiendo la propia senda, un verdadero sistema *alfabético*, y lo introdujeron en su sistema de escritura, sin cambiar la índole de sus signos figurados.

Veamos ahora en qué consistian el sistema antiguo de la escritura egipcia, la diversidad de sus elementos, la manera de combinarlos y las modificaciones que el tiempo y las necesidades sociales introdujeron en la forma y las necesidades sociales. El lector cuidará de evitar toda confusion de las dos ideas de *escritura* y *lengua;* en la lengua el vocablo hablado era el signo directo de la idea, y en la escritura el vocablo fonético escrito no era mas que el signo directo del vocablo hablado, y el indirecto de la idea.

En el sistema de escritura jeroglífica de los Egipcios se deben considerar principalmente dos cosas: A. La forma material de los signos que constituyen tres especies de caractéres, denominados 1º jeroglíficos, 2º gráficos, 3º demóticos: B. El valor ó expresion particular de todo signo, que constituye tres especies de signos: 1º figurativos, 2º simbólicos, 3º fonéticos.

A 1º — La escritura jeroglífica propiamente dicha se compone de signos, que representan objetos del mundo físico, figuras de geometría, etc., etc., ó simplemente rayadas ó bien terminadas y hasta coloridas segun la importancia del movimiento que lleva la inscripcion, ó segun la habilidad del escultor. El número de estos diferentes signos sube á cerca de ochocientos.

A. 2º — La escritura *hierática* es una verdadera taquigrafía de la precedente. No pudiendo los signos de la escritura jeroglífica trazarse del modo apetecido sin el conocimiento del dibujo, ni siendo posible que este conocimiento fuese general, se creó, en favor de los que lo poseían, un sistema de escritura abreviado, cuyos signos no ofreciesen dificultad en su ejecucion. Pero aquel sistema no fué arbitrario: cada signo hierático se limitó á ser un compendio de un signo jeroglífico. Por ejemplo, en vez de la figura entera del leon echado, se expresó el monocroma de la parte posterior, y esta abreviatura de leon conservaba en la escritura el mismo valor que si estuviese representado por completo, Así la escritura hierática constaba de igual número de signos que la jeroglífica, de la cual era una abreviacion tan solo respecto á la forma de los sig-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

nos; y semejante compendio de los signos tenia un valor idéntico al de los signos enteros.

A. 3º — La escritura *demótica*, ó epistolar, ó epistolográfica se componia de los mismos signos que la hierática; era tambien una abreviacion de los signos jeroglíficos y conservaba igual valor; solo que el número de los caractéres de la escritura demótica, empleados en los usos ordinarios de la vida, era menor.

Las tres clases de escrituras, usadas simultáneamente en Egipto, no formaban realmente mas que una en teoría, y en la práctica se habia adoptado una taquigrafía de los signos primitivos, imitacion fiel de los objetos naturales reproducidos por el dibujo ó por la pintura. Estas tres especies de escritura eran de un uso general, y si bien la jeroglífica se empleaba con preferencia para los monumentos públicos, aun los mas humildes artesanos se servian de ella en los usos comunes, como se ve por los utensilios é instrumentos de las profesiones mas vulgares; lo cual desmiente los pretendidos misterios de tal escritura, de la que dicen habia sido convertida por los sacerdotes egipcios en medio de ignorancia y opresion para la poblacion egipcia. La escritura hierática ó sacerdotal correspondia principalmente á los sacerdotes, quienes la empleaban en todo lo que dependia de sus atribuciones religiosas y judiciales. Por último, la tercera especie, la escritura popular, la mas fácil y sencilla, servia para todos los usos que su nombre indica bastante. Clemente de Alejandría dice que entre los Egipcios, los que reciben instruccion, aprenden primero la escritura demótica, despues la hierática, y en seguida la jeroglífica; es el órden inverso de su invencion, y el directo en cuanto á la facilidad de estudiarlas. Se encuentran á menudo empleadas las tres escrituras en el mismo manuscrito.

Por lo que respecta á la expresion ó valor gráfico de los signos, la teoría no es ménos cierta que su clasificacion material.

B. 1º — Los signos *figurativos* expresan simplemente la idea del objeto cuyas formas reproducen; la idea de un caballo, de un leon, de un obelisco, de una estrella, de una corona, de una capilla, etc., están expresadas gráficamente con la figura de cada uno de aquellos objetos. El sentido de tales caractéres no puede ofrecer incertidumbre.

B. 2º — Los signos *simbólicos*, trópicos ó enigmáticos expresaban una idea metafísica por medio de la imágen de un objeto físico, cuyas cualidades tenian una analogía verdadera, segun los Egipcios, directa ó indirecta, próxima ó remota, con la idea que se necesitaba expresar. Parece que esta especie de carácter se inventó y buscó particularmente para las ideas abstractas. La *abeja* era el signo simbólico de la idea *rey;* los *brazos levantados*, de la idea ofrecer y oferta; *un vaso esparciendo agua*, la libacion, etc., etc.

B. 3º — Los signos *fonéticos* expresaban los sonidos de la lengua hablada, y ejercian en la escritura egipcia las mismas funciones que el alfabeto en la nuestra.

La escritura jeroglífica se diferencia, pues, esencialmente de aquella cuyo uso es general hoy dia, en este punto capital, á saber, que empleaba juntos, en el mismo texto, en la misma frase y á veces en la misma palabra, las tres clases de caractéres figurativos, simbólicos y fonéticos, al paso que nuestras escrituras modernas no emplean mas que los caractéres fonéticos, esto es, alfabéticos, á exclusion de los demas.

No resultaba, sin embargo, ninguna confusion, por ser general en el país el conocimiento de esta escritura. Así, en esta frase, ***Dios creó á los hombres***, la figura jeroglífica expresaba clarísimamente : 1º el término ***Dios*** con el carácter simbólico de la idea ***Dios;*** 2º *creó* con los signos fonéticos representativos de las letras que formaban el vocablo egipcio *crear*, precedido ó seguido por los signos fonéticos gramaticales, los cuales denotaban que la voz radical *crear* era tercera persona masculina del pretérito de indicativo de dicho verbo; 3º *los hombres*, ó escribiendo fonéticamente estas dos voces, segun las reglas de la gramática, ó delineando el signo figurativo *hombre* seguido de tres puntos, que servia para indicar el plural. No era fácil equivocarse en la expresion de estos signos : 1º porque el primero, meramente simbólico, no tenia valor ni como signo figurativo, ni como fonético; 2º porque el signo figurativo *hombre* que termina la frase, solo tenia este sentido figurado; 3º porque los signos fonéticos intermedios expresaban sonidos que formaban el vocablo indispensable para la claridad de la proposicion; y á pesar de tal diferencia de signos, el Egipcio, cuando leía esta frase escrita, la pronunciaba como si estuviese escrita enteramente en signos alfabéticos.

La enseñanza del sistema gráfico egipcio no presentaba mayores dificultades. El alumno, advertido de la índole de los signos figurativos, no necesitaba hacer ningun esfuerzo de inteligencia para retener su significado. El conocimiento de los signos simbólicos era cuestion de nomenclatura; debia grabarla en su memoria, y aprender sucesivamente la razon de las asimilaciones de ciertas figuras á ciertas ideas; este conocimiento bastaba al mayor número de individuos.

En cuanto á los signos *fonéticos* ó *alfabéticos*, véase de qué modo procedió el Egipto para determinarlos. Habituado á una escritura ideográfica, que retrataba las ideas y no los sonidos de la lengua, no podia desde luego elevarse á la sencillez arbitraria de nuestros alfabetos. Obligado á combinar la forma de los nuevos signos con aquellos cuyo uso estaba consagrado por una larga práctica, no renunció á la figura de los objetos naturales. Solo que despues de analizadas las sílabas de su idioma, y descompuestos sus sonidos hasta los mas sencillos elementos, que son las letras, decidió que la figura de un objeto, cuyo nombre en la lengua hablada principiase por la voz A, sería en la escritura el carácter A; que la figura de un objeto, cuyo nombre en la lengua hablada empezase por la articulacion B, seria en la escritura el carácter B, y así en los demas casos. En la escritura fonética, el águila, que se llamaba *Athom* en egipcio, fué, pues, la letra A; un brasero, *Berbe*, la letra B; una mano, *Tol*, la T y la D una segur; *Ketebin*, la K y la C dura; un leon echado, *Labo*, la L; un mochuelo, *Mulas*, la M; una boca, *Ro*, la R, etc., etc. Así, resulta de este primer principio, no que todos los elegidos, cuyo nombre comenzase por R, fuesen el signo gráfico de esta letra, lo cual hubiera producido demasiada confusion, sino que algunos de estos objetos únicamente, los mas conocidos, los mas ordinarios, aquellos cuya forma estaba determinada con mas seguridad, y podia ser transcrita mas fácilmente, se vieron destinados á representar el sonido *Re*, sucediendo lo propio con los otros. Hubo, pues, cierto número de signos homófonos, ó que expresaban igual sonido, en el alfabeto escrito de los Egipcios, lo cual era necesario en una clase de escritura en que la combinacion y disposicion material de los signos estaban sujetas á reglas dictadas por la conveniencia de la decoracion de los monumentos, en un país especialmente en que las paredes de todos los edificios se veían cubiertas de inscripciones, que servian de explicacion á los cuadros esculpidos con que se recordaban los hechos de los reyes ó los beneficios de los dioses. Por lo demas, el número de los jeroglíficos fonéticos no subia á mucho mas de doscientos, y algunos de los alfabetos europeos con-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tienen un número poco menor de sonidos ó de letras. Sin embargo, esta especie de carácter domina en todos los textos jeroglíficos, encontrándose allí en la proporcion de dos terceras partes; el resto pertenece, en porciones casi iguales, á los caractéres figurativos y á los simbólicos.

Compréndese, por tanto, la importancia que ha tenido el descubrimiento del alfabeto de los jeroglíficos egipcios respecto de las ciencias históricas. Diciendo cómo se descubrió, habrémos probado tambien su certeza.

No se llega á conocer una lengua ó una escritura que se ignora, sino con el auxilio de un intérprete; sea un hombre, un libro ó un escrito cualquiera. Este intérprete del antiguo Egipto fué encotrado en el Egipto mismo por la Francia: es la famosa inscripcion de Roseta, sobre la cual se esculpieron tres inscripciones seguidas: la primera, truncada, en caractéres jeroglíficos, la segunda en caractéres demóticos, y la tercera en griego. Este último nos dice que es la traduccion de lo que precede, de donde resulta que es el intérprete de los jeroglíficos egipcios que faltaba á la erudicion moderna. Esta traduccion griega de un texto egipcio debia abrir una nueva senda. La inscripcion de Roseta fué publicada y acogida con afan; pero solo al cabo de veinte años y de veinte ensayos infructuosos irradió de este monumento la luz. Para conseguir tal efecto, se necesitó detenerse en los datos siguientes, despues de consultados todos los demas: 1º el texto griego prueba que la inscripcion es un decreto de los sacerdotes del Egipto en honor de Tolomeo Epifánes; 2º dicho decreto contiene repetido el nombre de este rey, y otros nombres propios; 3º se han podido traducir y escribir en egipcio todas las ideas expresadas en el texto griego; pero los nombres propios griegos, que no expresan ninguna idea en egipcio, no ha sido posible traducirlos; habiendo de consiguiente que escribir en caractéres egipcios los sonidos que forman estos nombres propios en el griego; 4º deben existir, pues, en la inscripcion egipcia de Roseta jeroglíficos que expresen estos sonidos; de donde se sigue la probabilidad de que haya en la escritura jeroglífica signos fonéticos, ó que expresen los sonidos y no las ideas; 5º el texto egipcio presenta un grupo de signos jeroglíficos, distinto de un cuadro elíptico que lo rodea; dicho grupo se ve en aquel texto egipcio repetido muchas veces; el nombre propio del rey Tolomeo estaba repetido tambien muchas veces en el texto griego; así, pues, el grupo de jeroglíficos encerrado en el cuadro puede ser el nombre de Tolomeo; y como bajo tal supuesto, los signos agrupados expresan este nombre en jeroglíficos, dichos signos son alfabéticos, y el primero es una P, el segundo una T, etc. Una vez hallados estos jeroglíficos alfabéticos, solo resta completar el alfabeto tan deseado; 6º muchos obstáculos se oponen á ello todavía. El grupo encerrado en una elipse ó cartelon es el nombre de Tolomeo, ó no: en el primer caso, se necesita fijar la verdad de este primer resultado alfabético con otros nombres propios, escritos al mismo tiempo en jeroglíficos y en griego, y en los cuales se encuentren las letras ya reconocidas, ó que se supone lo están, mediante el nombre de Tolomeo. La inscripcion griega de Roseta contiene otros nombres propios hácia su principio, pero hallándose el texto jeroglífico truncado por encima, estamos privados de este medio de comparacion. No habia, pues, nada de rigorosamenfe cierto hasta ahora en el resultado de tantas investigaciones, y solo el tiempo podia poner fin á tales incertidumbres, inmenso beneficio que no quiso negar á las letras y á la historia. 7º El desventurado Belzoni encontró en File un cipo con una inscripcion jeroglífica: se reconoció que el cipo y el obelisco formaban un solo monumento; punto capital, públicamente comprobado: la inscripcion griega nombraba tambien á un rey Tolomeo, una reina Cleopatra, y se observaba en la inscripcion jeroglífica, en el propio sitio donde debia estar el nombre del rey Tolomeo, el mismo grupo cuadrado que se habia supuesto fuese el vocablo *Ptolomeo* en la inscripcion de Roseta. El primer resultado, debido á la inscripcion de Roseta, estaba, pues, plenamente confirmado; se tenia, por tanto, con certeza el nombre del rey griego Tolomeo escrito en jeroglíficos. Sentado esto, el grupo de jeroglíficos cuadrados, que en el obelisco seguia al nombre de este rey, no podia ménos de ser el nombre de la reina *Cleopatra*; y en efecto, se vió que el primer signo de la voz Ptolomeo era el quinto de la voz Cleopatra; el segundo de aquella, T, el sétimo de esta; el cuarto del nombre del rey L, el segundo del de la reina: así, el número de los signos conocidos se aumentó con todos los que componian el nombre de Cleopatra, y se poseyó la mitad del alfabeto. Estando ya averiguado que los grupos jeroglíficos encerrados en cuadros ó cartones eran nombres de reyes y reinas, separados así por ceremonia, y abundando tales cartones en los monumentos, el alfabeto se completó fácilmente, y se consumó el descubrimiento mas deseado é imprevisto del reconocimiento de las letras. Tal fué el resultado que dieron las indigaciones de Champollion el jóven. »

§ 160. ESCRITURA ARAMEA.

La escritura de las naciones semíticas ó arameas es alfabética. El ejemplo mas antiguo es una inscripcion caldea, sobre un ladrillo de las ruinas de Babilonia, donde se reconocen las letras mismas de las inscripciones fenicias, y el orígen de todos los alfabetos semíticos, y por medio del fenicio tambien el de los alfabetos griego antiguo, etrusco, umbrío, samnita, osco, celtíbero, romano antiguo: las ruinas de Nínive, si lo son verdaderamente, darán monumentos anteriores. La vocal falta generalmente, y mas adelante se suplió con puntos diacríticos.

El alfabeto semítico mas importante es el hebráico; pero la primitiva forma nos es desconocida, habiendo adoptado los Hebreos, en el tiempo de su esclavitud en Babilonia, el caldeo, que tiene mucha afinidad con el fenicio.

Los Fenicios esparcieron latamente su idioma, del cual se encuentran vestigios, no solo en las monedas patrias, sino tambien en las de España, Sicilia, Malta. Ademas, en algunas inscripciones se ven sus caractéres: Pococke descubrió en 1738 en la isla de Chipre treinta y tres inscripciones fenicias, al pié de los muros de la antigua Citio; pero luego desaparecieron en su mayor parte, ó consumidas, ó empleadas en construcciones, salvo algunas que se llevaron á Oxford.

En 1774 fué hallada en Pula (en Cerdeña), una inscripcion fenicia, que han explicado diversamente algunos sabios orientalistas. Juan de Rossi, Parmesano, leía: *Sosimo straniero, che ivi avea fissato la sua tenda nella sua vecchiaja consumata, ed al guale il figlio Lemano, principe forestiero, consacro quel ricordo, deponendolo nell' orto sepolcrale.*

El abate Arri en 1834: *In Tarschisch*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

vela dedit pater Sardon pius : ecce finem attingens elevavit scriptum in Nora, quam novit adversum Lixo.

Gesenio en 1837 : « *Domus capitis principis qui pater Sardorum pacis amans, ille pax contingat regno nostro.* Ben Rosch filius Nagidi Lensis. »

Benary propuso : *Tartesi expulsus hic in Sardis incolumis ingrediatur regnum nostrum filius principis filius pauperis jussu meo ;* es decir : *Tartesi expul, sus hic in Sardis pacificus : pax veniat super Malchiten filium Rosch, filii Naghid Lamptenum.*

Quatremère : *Monumenlum Rosch Sard filii Rosch ab-sar, filii Schalem Uschlucensis, filii Asalitten, filii Rosch, filii Nohur Uschlucensis.*

Movers. *Domus Rosi qui Nagidi, qui Haabi, qui Rhodini, qui Lemi, Usellensis in Usella, Tennes filius Rasi, filius Nagidi Lapisius.*

El doctor Júdas en 1847 : *Sepulcrum marmoreum Naghidi quem pater Sardon salvet. Hunc lucum aggossit secundum o bligationem Kab filius Roschis, filii Naghidi Lampadensis.*

El abate Bourgade en 1855 : *Monumentum Rosii (filii), Nogari (filii), patris Sardonis. Triplex euge triplex laus in æternum. Caman filius Rosi filii Nogari (memoria) transcundibus.*

Rosi encontró otras en 1845. En Marsella, en 1846, se descubrió una grande inscripcion fenicia, que no ha tenido hasta hoy interpretacion razonable. Por medio de las inscripciones bilingües se ha llegado á fijar con exactitud el alfabeto fenicio; y supuesto que este, segun el dictámen de todos, es el mas antiguo, conviene estudiar las setenta y siete inscripciones y las medallas que en aquella lengua se han hallado hasta hoy en Chipre, Malta, Sidonia, Tiro, Sicilia, y en las costas de África y España. Si bien es cierto que pertenecen á la época que se cuenta entre Alejandro y Augusto, es de presumir que han conservado la forma antigua. Aquel alfabeto no consta mas que de consonantes, lo mismo que el hebreo; no tiene puntos vocales, ni letras finales; se escriben las palabras una tras otra de derecha á izquierda. Por consiguiente debia ser compuesto de una de las lenguas siro-árabes, en las cuales las vocales solo expresan la parte occidental y no la esencia de la lengua; y expresa los sonidos guturales de aquellas lenguas sin necesidad de letras compuestas. Kopg representó sistemáticamente la filiacion de los antiguos alfabetos siro-árabes, y Gesenio demostró que tanto los europeos como estos derivan del fenicio primitivo, por lo muy distantes que parecen atendida la introduccion de las vocales.

Las letras fenicias debieron ser diez y seis, y se pretende que los signos alfabéticos son unos bosquejos de los órganos de la pronunciacion, y de los sonidos de la voz; y se sostiene semejante teoría con ingeniosos medios; pero muchos se alteraron pasando de un pueblo á otro, por manera que viene á ser imposible seguir sus vicisitudes. Klaproth procura probar que todos los alfabetos europeos derivan de las tres fuentes, china, india y fenicia : mas parece, al contrario, que solo derivan del fenicio; y hasta llega á rehusarse el alfabeto pelásgico-griego anterior á la venida de Cadmo.

Algunas púnicas, descubiertas en 1817 en el territorio de Cartago por el mayor holandes Humbert, están depositadas en el Museo de Leiden. El conde Borgia en 1816 descubrió en Tugga, á dos jornadas S. O. de Túnez, una inscripcion púnica y en caractéres desconocidos. En algunas monedas de Yuba I, rey de Mauritania, hay caractéres que se consideran numídicos, y que son quizá idénticos á los púnicos.

Entre los alfabetos siríacos, tenemos del estranguelo manuscritos pertenecientes al año 548 de J. C. ; pero ya existia al principio de la era cristiana, y se pretende que en él se escribieron algunos evangelios.

Entre las ruinas de Palmira se encuentra un carácter nuevo, acerca del cual habló el padre Giorgi, queriendo interpretarlo con el auxilio del hebreo.

Scripturæ linguæque phœniciæ monumenta quotquot supersunt edita, ad autographorum, optimorumque exemplorum fidem edidit, additisque de scriptura et lingua Phœnicum commentariis illustravit GUIL. GESENIUS. Leipsick. 1837, en 4º.

Aquel Gesenio, en la *Encyclopidia* que están imprimiendo en Alemania los señores Ersch y Gruper, ha puesto un artículo sobre la *Paleografía*, que encierra todos los adelantos que se han hecho en esta materia.

Véase Tambien L. Barges, *Nouvelle interpretation de l'inscription fénicienne découverte par M. Mariette dans le sérapéum de Memphis : Examen critique de l'interpretation donnée par M. le duc de Luynes.* Paris, 1856.

§ 161. ESCRITURA ÁRABE.

Estaba averiguado que los Árabes sabian escribir mucho tiempo ántes de Mahoma; pero hace poco que el viajero Setzen trajo á Europa el primer ensayo de su antiquísima escritura, la cual se encontró semejante al Devanagari. Con las conquistas de los Etíopes en el siglo VI de J. C. pereció todo monumento de la antigua civilizacion de los Imiaritas, y los caractéres llegaron á ser ininteligibles para los mismos Árabes. En los primeros siglos de la era vulgar los Sirios introdujeron el carácter siríaco en la provincia romana de la Arabia. El nuevo carácter se dice fué inventado en Ambara, ciudad del Irak, por Moraver, llevado de allí á Hira, capital de un principado árabe, y en seguida al Hedjar, pocos años ántes de Mahoma : despues se llamó *cúfico* de Cufa, ciudad fundada el año 17 de la hegira, y que fué capital del imperio de los califas.

El antiguo carácter árabe tenia una forma

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mas redonda que la que adoptó despues en tiempo de los Abasidas. Se le cree oriundo del siríaco, aunque se ignora de cuál de las muchas formas de este. Es parecido al estranguelo, pero se ignora por qué confundió letras que en aquel eran distintas; defecto mas sensible en atencion á que la lengua árabe admite mayor variedad de sonidos en las consonantes. Para remediar los errores de lectura que de aquí provenian hasta en el Coran, se introdujeron los *puntos diacríticos*, que distinguen las figuras semejantes en la forma y diversas en cuanto al sonido. Esta invencion se cree posterior al califado de Alí; pero no se generalizó, y solo se ponian allí donde la lectura estaba dudosa: desmembrado luego el imperio, se introdujeron alfabetos diferentes en los manuscritos, en las inscripciones y en las monedas.

Los principales, despues del cúfico, son el *carmático* y el *neski*. El primero trae orígen de la secta de los carmatas, que surgió en Arabia á fines del siglo III de la hegira; su forma es mas delgada y sus letras mas juntas, si bien presentan mas adornos. El neski fué inventado al principio del siglo IV, y generalizado en el VII, hasta el punto de hacer caer en desuso al cúfico.

CASTIGLIONI, *Monete cufiche dell' I. R. Museo di Milano.*

§ 162. ESCRITURA SANSCRITA.

Perteneció á la estirpe japética el perfeccionar el alfabeto: el mas completo de todos es el sanscrito, que parece obra de un entendimiento analítico en alto grado. Se diferencia enteramente de los semíticos, y dió orígen á los de las penínsulas de la India, del Tibet y del Ceilan. Va de izquierda á derechal y tiene signos para las vocales: estas son catorce; treinta y cuatro las consonantes; por cada vocal breve hay una larga, por cada diptongo simple uno mas complejo. Los gramáticos las distinguieron luego segun el órgano, con un análisis aun ignorado por los nuestros; y representan casi todas las articulaciones de la voz humana. En las inscripciones descubiertas en la India, cuya época es posible fijar, se encuentra usado este carácter 300 años ántes de J. C.; pero debe ser mucho mas antiguo.

Procede de él, aunque es mucho mas moderna, la escritura tibetana, introducida allí con el buddismo; y asimismo la pali, en que están escritos los libros litúrgicos buddistas de la Península Trasgangética. Los libros de Zoroastro están escritos en caractéres zendos, distintos del sanscrito. El alfabeto mogol trae orígen de los siríacos, importados en aquel país por los cristianos. El manchú no se remonta mas léjos que al siglo XVII. El armenio fué inventado por Mesrob á principios del siglo V, y se escribe de izquierda á derecha.

§ 163. ESCRITURA BABILÓNICA.

Á los alfabetos semíticos mas bien que á los japéticos parece que debe referirse la escritura babilónica, llamada *cuneada* ó *cuneiforme*, por tener la figura de cuñas, ó mas bien de hierros de lanza ó de dardo; elemento único cuyas combinaciones forman todo el alfabeto. Su naturaleza hace que sea puramente monumental, traduciendo así el alfabeto zendo, ya corriente en aquel país.

Los Babilonios notaban los hechos interesantes en ladrillos y con caractéres cuneiformes; pero si estos eran considerados monumentales por preferencia á los demas, quizá se halla una escritura cursiva, no distinta del fenicio antiguo. Ni tampoco se ve que los escritores figuráran bajos relieves, sino cuando un rótulo de papiro ó de pieles indicára los despojos y el número de los muertos en alguna batalla.

La lámina que se pone es una copia, algo reducida en dimensiones, de la estampa de un ladrillo procedente de Babilonia, y que en el dia existe en el Museo de la compañía de las Indias Orientales en Lóndres. En la página siguiente ponemos la figura del ladrillo en pequeñísima escala. Está escrito en caractéres cuneiformes por un solo lado.

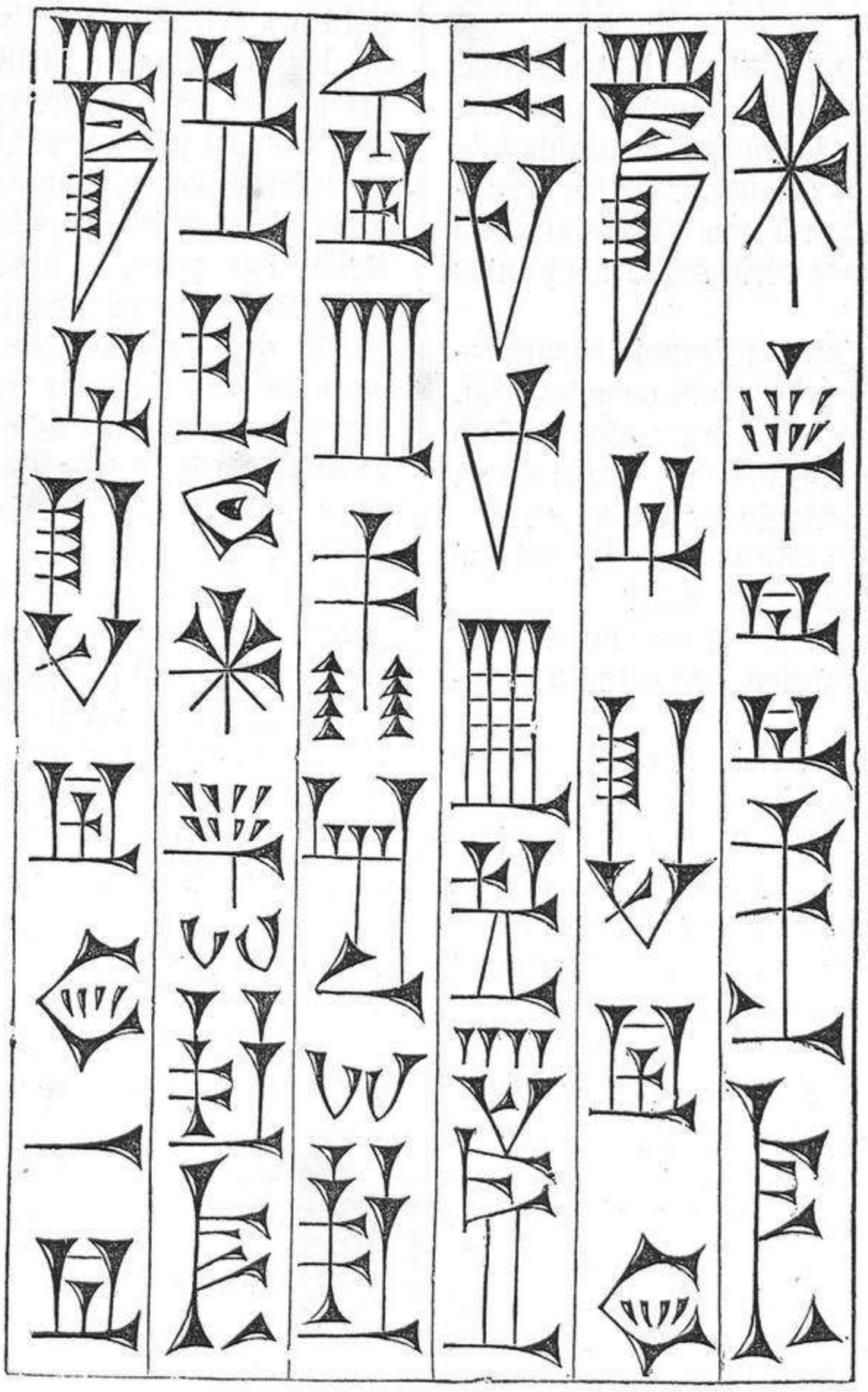
Se encuentran monumentos de dicha escritura no solo en Persépolis, sino tambien en Susa, en Amadan, cerca de Berito, en Fenicia, en Egipto, y hasta en Armenia y el Cáucaso; en una palabra, en todos los puntos á que se extendió la dominacion persa. Pues ahora se han descubierto en Nínive otros, que forman una sexta variedad.

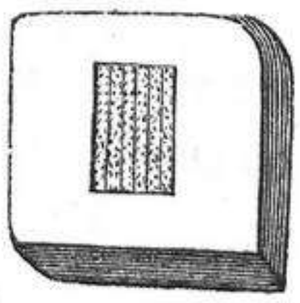
Gotefrend inventó un sistema de interpretacion que tuvo el asentimiento de los doctos, hasta que Burnouf llegó á la verdad por otro sendero, y halló que aquellas inscripciones estaban en lengua zenda. Reconoce cierto desacuerdo entre el alfabeto cuneiforme y el idioma de que es representacion, y del cual no retrata todos los sonidos; viendo en esto casi la lucha de los caractéres semíticos y los japéticos. Fué aquel alfabeto adoptado por los Persas, que hablaban, no el zendo propiamente dicho del zendavesta, sino un dialecto. El mismo Burnouf (*Mémoire sur deux inscriptions cuneiformes trouvées près de Hamadan.* Paris, 1836) lee del modo siguiente las dos inscripciones descubiertas cerca de Hamadan: « Ormuzd es el ser divino; él es quien dió el Homa excelente, el cielo y el alimento al hombre; él es quien engendró al rey Darío, rey de los valientes, jefe de los valientes. Es Darío rey divino, rey de los reyes, rey de las provincias que producen los valientes, rey del mundo excelente, divino, formidable, protector, hijo de Gustap, Aquemémides. — Ormuzd es el ser divino; es el mayor de los seres; él es quien dió el Homa excelente, el cielo y el alimento al hombre, él es quien engendró al rey Jérges, rey de los valientes, jefe

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de los valientes. Es Jérges rey divino, rey de los reyes, rey de las provincias que producen los valientes, rey del mundo excelente, divino, formidable, protector, hijo del rey Darío, Aquiménides. »

Lassen de Bonn (*Die Altpersischen Keil Inschiften von Persepolis*, Bonn, 1836) llegó á los





mismos resultados, con alguna diferencia en la asignacion de los caractéres.

Lövenstern estudió la tercera escritura cuneiforme, que es la de Persépolis, y reconoció que era análoga á la de Babilonia y Asiria, y que las diferencias eran mas bien aparentes;

modo que la explicacion de la una dará á conocer las otras. En todas se encuentran los homófanos, es decir, muchos signos para un solo sonido, en lo cual se asemejan á los jeroglíficos fonéticos de Egipto. El sonido de las vocales está en todas sobrentendido en las consonantes. La lengua representada por la tercera escritura cuneiforme es semítica, pero con mezcla de camítica, y presenta no ménos analogías con el caldeo que con el copto de Sais.

(*Carta á la Academia de Francia*, junio de 1847.)

Gell, en las excavaciones hechas en Olimpia, en 1812, halló una inscripcion reproducida en el *Cuerpo de las inscripciones griegas* de Bœck (tomo I, p. 1, nº II), griega, pero con caractéres análogos á los cuneiformes.

El mayor Rawlinson, Inglés, que viajó por Persia despues de 1838, encontró inscripciones históricas de la mayor importancia en Bisitun; una de las cuales comprende la prosapia persa de Cambíses hasta el fin del reinado de Darío. Es igual á la que se sacó de las excavaciones de Kalah-Chergat, cerca de la antigua Nínive, y quizá pertenece al año 1100 ántes de J. C., en la cual están enumeradas las empresas de Teglat-Pileser.

Merced al señor Rawlinson queda determinado desde hoy el valor de los seiscientos signos de la escritura cuneiforme, y conocida hasta tiempos muy antiguos la historia de Persia.

A selection from the historical of Chaldea, Assyria and Babilonia; prepared for publica-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tion by major-general sir H. C. Rawlinson, *assisted by* E. Norris, Lóndres, 1861. Hasta la fecha no tenemos mas que el texto, y se nos promete la traduccion acompañada de comentarios.

En un discurso leido delante de la Academia, en 1852, Estanislao de Nancy llamó la atencion del ministerio frances sobre la oportunidad de introducir los estudios orientales en las escuelas, lo cual dió márgen á una discusion entre la Academia y la prensa séria sobre los puntos siguientes :

1º ¿Podria introducirse en Francia separadamente de los estudios clásicos el orientalismo, que tan preciosas compensaciones ofreceria no ménos á nuestra literatura bien acabada que á la historia principalmente de las ciencias?

2º En caso de sí, ¿en qué medida y hasta qué punto debe procurarse introducirlo?

3º ¿De qué medios debe echarse mano para poner por obra y en órden este estudio y hacerlo eficaz?

Algunas academias, y entre ellas las de Nancy y de Metz, respondieron que el orientalismo puede y debe, bajo ciertas condiciones, ser clásico en Francia, y formar parte de los cursos de la universidad; que en la actualidad es menester límitarlo á dos grupos principales y del mayor interes, esto es, por las lenguas arianas al sanscrito, y por las semíticas al árabe literario, esto es, coranesco : de las cuales deberia ponerse una cátedra en cada facultad de letras.

Para demostrar mejor su importancia, se instituyó una *escuela vulgarizadora*, que en Nancy publicó, el año 1857, varios ensayos de literatura sanscrita y árabe, segun las condiciones que en la escuela se ponen para el latin y el frances; y solo para probar su autenticidad, iba tambien parte de los textos originales con caractéres devanagaros.

§ 164. ESCRITURA GRIEGA.

Los Griegos dicen que el introductor de su alfabeto fué Cadmo, natural de Fenicia, y prueban su orígen semítico, no solo el órden caprichoso de las letras, sino tambien los nombres idénticos. Ademas, estos en griego no expresan nada, miéntras que en hebreo *aleph*, *beth*, *ghimel*, *daleth*, equivalen á buey, casa, camello, puerta, cuya forma tienen.

Plinio y Plutarco dicen que Palamédes introdujo en el alfabeto griego las letras ΘΞΦΧ; y Simónides las ΖΥΗΩ. Pero el alfabeto griego, excluidas las vocales, corresponde al hebráico, no solo en el valor y en el nombre, sino hasta en el órden; y la Z y la Ξ ocupan el lugar del *zain* y del *samech* de aquel. Únicamente pudieron añadirse las letras despues de la T, y en efecto, no se encuentran en el alfabeto antiguo de los Griegos.

§ 165. ESCRITURA ROMANA.

Plinio dice que el antiguo alfabeto griego se parece al latino, « como se ve por la inscripcion délfica » (VII, 58). Efectivamente, la inscripcion en las medallas de HIMERA se creyó latina por los que no reflexionaron que la H era empleada por los Griegos en vez de la aspiracion, ántes de usarla por la *e* larga; y el rho escribian R. Ademas, el alfabeto pelásgico se conservó en Italia mas puro, si bien varió algo entre las diferentes poblaciones de la península; así no puede decirse que trae su orígen del griego, sino de un alfabeto anterior, cuyas formas mantiene con mas fidelidad. Como al etrusco, le faltaban las letras *f g h j k v x y z* : y despues fué llevado á veinticinco elementos sin contar el *a e* y el *o e*.

De todos los alfabetos ignoramos cuál sea el principio normal de su organizacion, y su motivo; y tal cual es, no resiste á la crítica, con sus mezclas de vocales y consonantes, y entre estas las articulaciones que provienen de órganos completamente distintos. Quizá su rara distribucion sea motivada por haberse dado á cada letra, ademas de la representacion de un elemento de la palabra, el valor tambien de una cifra : y con este principio se hallaron dispuestas por órden numérico en la constitucion del alfabeto; órden que se respetó como cosa proveniente de revelacion superior, ó fruto de una ciencia oculta.

Sujetando á la clasificacion racional del sanscrito los alfabetos latino y griego, tendremos

vocales simples	α	εη	ι	οω	υ				
	a	e	i	o	uy				
diptongos	αι	αυ	ει	ευ	ηυ	οι	ου	ωυ	υι
	æ	ai	au	ei	eu	œ	oi	ou	ui yi
consonantes guturales			γ		κ		χ		
			g		c		ch	q	
dentales	δ	τ	θ		ζ				
	d	t	th		z				
labiales	β	π	φ						
	b	p	f						
semivocales	λ	μ	ν	ρ					
	l	m	n	r					
sibilantes	σ	ξ	ψ						
	s	x	ps						

El latin tiene ademas la *h* aspirada, y el griego el espíritu áspero (') representado en lo antiguo con el digamma F.

De las diez y seis letras latinas primitivas algunas tienen una expresion diversa de la posterior; otras, mas de un valor, por ejemplo la C, que ya se pronunciaba como G (*acna* por *agna*), ya como Q (*cotidie*), ya como X (*facit* por *faxit*); y á muchas palabras acabadas en vocal se añadia la N, la D ó la T (*men altod marid* por *me alto mari*). No se duplicaban las consonantes, pero sí á menudo las vocales, para expresar la prosodia larga : *juus*, *feelix*, por *jus*, *felix*. La vocal breve se callaba muchas veces, llevándola consigo la consonante misma, como *krus*, *cante*, por *carus*, *canite*;

(c) Instituto Cervantes de Madrid

y mas frecuente la *i*, como *ares*, *evenat*, por *aries*, *eveniat*; y la *m*, la *u* y la *s*, como *Popeius*, *cosul*, *cesor*, por *Pompeius*, *consul*, *censor*. El diptongo *ei* por *i* se usaba muy á menudo *Jononeis*, *sei;* y *ai* por *æ*, *altai*.

Algunos sostienen que los Romanos no tuvieron la *g* hasta la mitad del siglo VI de Roma. Otros excluyen tambien de su vocabulario la F, ó la P, ó la Q, y pretenden que en lugar de la R usaban la S; sin embargo, se las encuentra en monumentos antiquísimos. En lo que no cabe duda es en que se introdujeron con posterioridad las letras K, X, Y, Z. En vez de la B emplearon al principio de palabra DV, *dvellum* por *bellum;* y en medio la P, *optinvit :* alternaron la *e* y la *i*, la *o* y la *u*, la *b* y la *v*, *Menerva*, *Magester*, *filiom*, *vibus*. La *m* final solia suprimirse, especialmente cuando iba seguida de nombre que empezaba por vocal.

La *h*, empleada por aspiracion, solia escribirse al lado de una vocal, como se hace con las aspiraciones en griego. La *j* solo fué introducida en los dos últimos siglos de la República. Marciano Capella dice que la novedad de sustituir la *z* suave á la *g*, que enseñó Simónides, agradó mucho, y que las señoras romanas tenian un gusto particular en decir *fizere oscula* en vez de *figere*.

Las inscripciones romanas mas antiguas son el canto de los hermanos Arvali, del tiempo de Rómulo, desenterrado en 1778 en la sacristía de San Pedro en el Vaticano; la columna Duilia perteneciente al año 494 de Roma, que quizá es solo una copia, ejecutada en tiempo de Claudio; la inscripcion de Cornelio Escipion Barbato, que corresponde al año 456, y la lámina latina de Gubbio.

En las antiguas inscripciones griegas y romanas, ademas de estas diferiencias, es muy inconstante la ortografía, y las letras son mas angulosas. En las latinas las variedades son ménos decididas; pero abundan mas las aspiraciones y los nexos ó figuras silábicas.

Del romano derivaron todos los alfabetos del resto de Europa : ademas las inscripciones de Carpéntras, y las medallas descubiertas en España, el año 1752, atestiguan que el alfabeto estaba en uso en las Galias y en la Iberia ántes de la época latina. Tambien es verdad que, sin embargo de conservar los mismos signos, las várias naciones les atribuyeron diversos sonidos; y de ahí viene que la P tiene un valor muy diferente para los Latinos, para los Griegos y los Rusos.

Luego todos los pueblos introdujeron variaciones en el alfabeto. Así los Italianos introdujeron los acentos y los apóstrofes; los Franceses y los Españoles la *cedilla*, virgulilla que se pone debajo de la letra *c* para suavizarla : los Españoles y los Portugueses la rayita sobre la *n* ó sobre las vocales para expresar los sonidos nasales : el carácter aleman puso los correctivos *ä*, *ö*, *ü* y la doble *w;* el polones tiene la *b* cerrada.

§ 166. ALFABETOS ITALIOTAS.

En Italia, mas que en ninguna otra parte, se encuentran restos de idiomas perdidos, respecto de los cuales, especialmente del etrusco, se fatigan con escaso fruto los eruditos.

Los documentos que sirven de norma á la interpretacion, son siete grandes planchas, encontradas en Gubbio el año 1444, y llamadas por esta razon *Tablas eugubinas*, dos en caractéres latinos y cinco en etrusco, que hoy se pretende sea umbrío; una lápida muy grande, descubierta hace dos siglos en la torre de San Marino, cerca de Perusa, apellidada la reina de las inscripciones etruscas, no por el número de líneas, sino por la forma, el tamaño y la hermosura de los caractéres; un gran cipo descubierto junto á Perusa en 1822 con cuarenta y cinco líneas, dado á conocer por Vermiglioli; várias inscripciones publicadas posteriormente, entre ellas una de algunas líneas, hallada en una gruta cerca de Corneto en 1832. Las hay bilingües; pero el latin no es traduccion del etrusco, de modo que no sirve para la interpretacion. Vermiglioni ha publicado y explicado quinientos monumentos etruscos escritos.

Los eruditos han opinado con mucha variedad al dar á luz los alfabetos etruscos, y desde Teseo Ambrosio en 1539 hasta Maffei, se publicaron mas de doce; Lanzi pensó que debian buscarse en el griego, y señaló las correspondencias de cada letra con las del alfabeto griego; sistema que no ha sido aceptado. Hoy, no obstante, en cuanto á los elementos alfabéticos, parecen estar de acuerdo los eruditos.

No así por lo que respecta al idioma. Algunos han querido auxiliar su interpretacion con el fenicio y el hebreo, como Mazzocchi y Janelli; otros con el griego y el latin, como Lanzi; sistema seguido por muchos, pero que no ha alcanzado á explicar una frase entera, ni á distinguir los verbos y las demas palabras, cuyas inflexiones enlazan las partes del discurso. Lepsius pretende que los monumentos escritos que hasta ahora se han considerado etruscos, deben referirse á la lengua umbría, rama pelásgica de procedencia céltica; de modo que los elementos griegos que en él existen, son debidos á Pelasgos y Tirrenos, mezclados con la poblacion primitiva. La verdad es que no se conocen mas que algunas desinencias; y solo parece cierto que *mi* es el verbo sustantivo, que *avil ril* significa *vivió años*, *usil* el sol, *tutas* el verbo *tutari;* ademas *antar* águila, *lar* señor, *nepos* lujurioso, *clan* hijo, *see* hija.

Lepsius (*De tabulis eugub*. Berlin, 1833) sostiene que las Tablas eugubinas escritas en caractéres latinos son posteriores á las escritas en caractéres etruscos; pero carece de base sólida. Gori Lami y Bardelli pretendieron leer en ellas los lamentos de los Pelasgos con motivo de las desgracias que habian experimentado; los mas de los autores reconocen en las

(c) Instituto Cervantes de Madrid

citadas Tablas formas rituales, y las disponen de diversa manera, interpretándolas tambien diferentemente. El padre Secchi se ocupa en preparar una obra completa sobre el idioma y alfabeto etruscos.

VERMIGLIOLI, *Dissertazione sopra un' urnetta toscanica, e difesa del Saggio di lingua etrusca edito in Roma nel* 1789. Udine, 1799.

DOEDERLEIN, *Commentatio de vocum aliquot latinarum, sabinarum, umbricarum, tuscarum, cognatione græca.* Erlangen, 1837.

JANELLI, *Tentamen hermeneuticum in etruscas inscriptione, ejusque fundamenta.* Nápoles, 1840.

LEPSIUS, *Ueber die Tyrrhenischen Pelasger in Etruria.* Leipsick, 1842.

JANSSENS, *Musœi Lugd. Batav. inscriptiones, etruscæ.*

Igualmente pobres de conocimientos estamos acerca de los dialectos y de las escrituras de los Oscos, Samnitas, Campanios, Marsos, Sabinos y Mesapos; y á menudo publican disertaciones en particular la Academia Herculanense y las prensas de Alemania. Entre los dialectos italianos, solo el volsco tenia la D; los otros suplian su falta con la T ó con la L; así de δάκρυ y ὀδισσὴς hicieron *lacrima*, *Ulisses*. Del dialecto volsco existe un precioso cimelio en el Museo Borbónico, que ha provocado muchas discusiones entre los Lanci, Orioli, Guriani, Janelli y otros doctos.

F. Grotefend *(Nuevo archivo filológico y pedagógico*, 1829, núm. 26) disputó acerca de las lenguas de la Italia Central, esto es, toscana, sabina, siciliana; despues sobre la lengua umbria en disertaciones aparte *(Rudimenta linguæ umbricæ in inscriptionibus enodata.* Hannóver, 1835-37), y cree que de esta se derivó la latina; pero su inmenso trabajo no alcanzó ningun resultado decisivo. El mismo Grotefend antepuso al tratado sobre la lengua latina de Jacobo Henop un prólogo relativo á la lengua sabina.

Muchos han ensayado interpretar la grande inscripcion descubierta el siglo pasado en Abella (en la Campania), escrita en osco y reproducida mas correctamente que primeramente en las *Inscriptiones umbricæ et oscæ* por Lepsius en Leipsick, en 1841, pero hasta el dia no han llegado á entender sino lo que trata de los confines entre Abella y Nota.

De singularum litterarum apud Sabinos ratione. — De lingua græca et sabina. — Quæritur quem locum inter reliquas Italiæ linguas tenuerit sabina. — De linguæ sabinæ et latinæ ratione. Hannóver, 1837. Obra de JACOBO HENOP, con prólogo de Grotefend.

Véase tambien en el *Museo filológico del Rhin* las disertaciones de Lassen, 1833, p. 364; 1834, p. 141; VERMIGLIOLI, *Antiche iscrizioni perugine raccolte e dichiarate.* Perusa, 1833; JANELLI, *Veterum Oscarum inscriptiones et Tabulæ eugubinæ latina interpretatione tentatæ.* Nápoles, 1841.

W. CORSSEN, *Volscorum lingua.* Naumburg, 1858.

MOMMSEN, *Die Unteritalischen Dialekte.* Leipsick, 1850.

Tenemos una prueba de nuestros cortos conocimientos de paleografía italiota en la inscripcion que se encontró en el cinturon de la hermosa estatua de bronce desenterrada junto á Todi en 1835. Dejando á un lado las simples conjeturas y las extravagancias, diremos que los doctos han dado de ella interpretaciones muy distintas. El bibliotecario Cicconi recurrió al griego, y tradujo : *Yo largamente combatido por el mar, ofrecí :* Campanari la explicó primero en estos términos : *Ahala, legado, en honor de Marte, ofreció;* y despues : *Ahala, hijo de Trottedio, el Marte Fonion, dedicó* el P. Secchi tradujo : *Aveial Quirinus Vibii f. nomine Vibius;* ó bien *Aveial Tuders;* ó *Aveial Donoto dat, Vibii f. nomine Vibius :* Lanzi, auxiliándose del hebreo, dió esta version : *Acco de Todi y Tito modelaron el simulacro de la Victoria;* Vermiglioli la siguiente : *Aeia L. Trutinus punu mi vere*, esto es, *Aei, hija de Trutino, pongo soy verdad*, y De Minicis : *Trutivio Fono, hijo de Aeia, hizo.*

Ni mas ni ménos vacilante está todavía la paleografía italiana; la cual ha llegado á leer ciertos nombres de las medallas ó inscripciones, como *Tla, tutere, aplu, mnrva, pupl, cam*, es decir, Telamon, Tuder, Apolo, Minerva, Populonia, Camars; pero apénas se presenta otra palabra, cuando de repente se tiene que recurrir á conjeturas, en las cuales cada cual se precia de haber descubierto la verdad.

El cuidado especial que debemos á las cosas de Italia, exige que nos detengamos un poco á hablar acerca de la paleografía etrusca, compendiando aquí lo que dice Champollion Figeac :

« Como observaciones generales aplicables á la lectura de las inscripciones etruscas, diremos: 1º que las inscripciones están escritas siempre de derecha á izquierda; 2º que las vocales se suprimen casi siempre, expresándose constantemente las consonantes, sea que el uso de suprimirse las vocales en la escritura fuese propio de los Italiotas, como de los Orientales, sea que quisiesen obligar la escritura á expresar de algun modo la pronunciacion; y cuanto mas antigua es una inscripcion etrusca, tanto ménos vocales se encuentran en ella. Se necesita, pues, sustituirlas, lo cual no es fácil cuando se trata de palabras de un idioma perdido; pudiéndose hacer solo por analogía, ó hallando en otra inscripcion la misma palabra con una ó muchas vocales que entren en su composicion. Segun Lanzi, bastaria tener por guia en este aventurado trabajo la palabra griega ó latina, que por el número y el órden de las consonantes tiene mayor relacion con la palabra etrusca abreviada. Se ve que de esta manera se podria formar fácilmente una frase latina ó griega, y aun francesa, con una frase etrusca, de la cual no se escriben sino las consonantes. Me parece, por tanto, que el método, mas seguro, mas digno de la aprobacion de los buenos críticos, consiste en los cotejos de la misma palabra empleada en muchas inscripciones; 3º que las palabras de una inscripcion están á menudo separadas por uno ó dos puntos, ó tambien por un signo perpendicular irregular, y muchas veces por ningun signo : esta es una dificultad mas, que exige, para ser superada, una gran costumbre de los textos etruscos; 4º que las inscripciones etruscas, principalmente las sepulcrales, suelen ser bilingües, esto es, en etrusco primero y en latin por debajo, ó vice versa : no conteniendo mas que nombres escritos en los dos alfabetos, sirvieron de mucho para restaurar el alfabeto etrusco; 5º que la inscripcion es una plancha de bronce ó de plomo, escrita á menudo por ambos lados, y algunas inscripciones, si bien en caractéres etruscos, son meramente romanas.

Las grandes inscripciones etruscas son pocas, y entre ellas enumerarémos como principales : 1º las que se encontraron en Cubbio, el antiguo *Eugubium*,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

en 1444, conocidas bajo el nombre de *Tablas eugubinas*, y de las cuales Bourguet sacó por primera vez el alfabeto etrusco, en 1732; 2º el gran cipo cuadrangular de unos cinco piés de elevacion, descubierto en 1822 cerca de Perusa.

Las Planchas Eugubinas en caractéres etruscos ejercitaron en extremo la sagacidad de los críticos, y parece, segun Lanzi, que su texto es relativo enteramente á materias religiosas, y que son fragmentos de las que los antiguos llamaban *Pontificales et rituales libri*. Los *Fratres atherii* ó *atheriates*, órden particular de sacerdotes, ejecutaban las ceremonias escritas conforme á este ritual, y los sacerdotes pertenecian á una tribu llamada Ikuvina, que despues formó alianza con los Romanos. Algunos de estos sacerdotes están nombrados allí, como tambien diferentes lugares de aquella parte de la Italia, y várias familias conocidas de otra manera. Tambien se distinguen allí nombres de divinidades locales. Vienen despues las fórmulas de las plegarias, que deben preceder á los sacrificios, la indicacion de las partes de la víctima consagrada á los dioses, lo que concierne á la coccion de las viandas, y por último los actos que deben seguir á los sacrificios. Lanzi cree haber visto ademas muchas indicaciones de épocas, como los *idus de noviembre*, etc.; y hasta una verdadera fecha, A. CCC (el año 300).

Para explicar el método interpretativo de Lanzi, citarémos un pasaje de aquellos en que el célebre intérprete tuvo que sustituir ménos letras y palabras; son las líneas 28, 29 y 30 de la tabla números I y II, segun Dempster, y el lector supondrá estas líneas escritas en caractéres etruscos, trazados de derecha á izquierda: nuestra inversion de izquierda á derecha conserva exactamente el órden y la correspondencia de las letras y las palabras, conforme al texto etrusco que tenemos á la vista; la version latina de Lanzi es interlineal, con objeto de que manifieste mejor la relacion de las palabras en ambas lenguas:

IVIKA : MERSUVA : UVIIKUM : GABETU :
jecora μηρια (fenora) ovium habeto *a*
PHPATRUSTE : ATIIERIE : AHTISPAR :
fratribus ateriatibus pro
EIIKVASATIS : TUTATES : IIUVINA :
vadatis tota juvina
TREPHITER : IIUVINA : SAIKRE.
tribu *pro* juvina sacrum.

Se observará la analogía de las palabras etruscas con el latin, y que en este pasaje Lanzi no recurrió sino á una sola voz griega; raras veces, sin embargo, es tan sobrio en echar mano de tales auxilios.

La inscripcion de Perusa ocupa la cara anterior y el lado izquierdo del cipo. Vermiglioli cree que se refiere á las leyes rurales, á los confines de las tierras, etc., etc., y ha empleado la interpretacion conjetural, segun los principios de Lanzi: en tal concepto, trata de todas las palabras, una despues de otra, reconoce las que son nombres propios de hombres ó de lugares, como lo prueban algunas inscripciones sepulcrales, y busca en el griego ó en el latin las análogas de las otras, para determinar el significado por medio de tales analogías. De aquí puede inferirse lo poco adelantada que está la crítica interpretativa de los monumentos escritos, procedentes de los diversos pueblos de la Italia primitiva, si exceptuamos la lectura de los nombres propios de hombres y de lugares, que variaron apénas bajo las distintas dominaciones á que estuvieron sometidos sucesivamente. Los demas géneros de inscripciones etruscas confirmarán estos puntos generales.

Las inscripciones votivas y las que se encuentran en los asos, en los sellos, en los pedestales, en las figurillas, en los utensilios, etc., son en general muy breves. Las figurillas de forma humana las tienen rara vez, bastando los atributos y los símbolos que llevan para caracterizarlas. Las que representan animales, como cerdos, lobos, etc., y hasta quimeras, tienen una inscripcion breve, que ordinariamente es el nombre de una divinidad, á la cual está dedicada la figurilla, ó tambien el nombre de la persona que la ofrece; esta inscripcion está casi siempre escrita en una de las paredes del cuerpo de la figura consagrada. Las inscripciones de esta última especie están caracterizadas por algunas fórmulas repetidas con frecuencia en los monumentos, de lo cual se deduce su generalidad y significado. Las fórmulas mas usadas son los siguientes: MI CANA *me ha donado* (en los monumentos mas antiguos); TECE y análogos, del griego ἔθηκε, *ha puesto, ha dedicado;* TURUCE, TURCE, *ha donado, ha dedicado*, es la fórmula mas comun; PHLERES, *don, consagracion;* SUTIII, SUTHIL de Σωτηρέω, *por la salud de*, ó *por....* Se han reconocido tambien nombres de divinidades en estas inscripciones, entre otros *Apulufe*, Apolo; *Aritimi*, Artemis (Diana); *Selvum*, Silvano; *Marte*, Marte; *Menerva*, Minerva; *Mercuriei*, Mercurio.

Otras inscripciones, no sepulcrales, se refieren á los usos domésticos de los Italiotas: escribian sobre la puerta principal en su casa ABSE VERSE, y era una invocacion contra los incendios, pues segun Festo, estas palabras significaban *averte ignem*. En los campos, algunos cipos llevaban estas palabras MAPTE AURIE (ó Thurie) á *Marte terminal*. EAN por EVAN escrito sobre un amuleto que tiene la figura de un corazon, es el título de un iniciado en los misterios de Baco, y en efecto Virgilio los llama *Evantes;* esta misma palabra *evan* era la aclamacion ordinaria en la celebracion de los misterios. Sobre los altares, candelabros, etc., se ven los nombres y los pronombres de las personas que los ofrecieron á los dioses, con la fórmula MI CANA (*me dió*) ó sin ella. Una torre cerca de Perusa tiene una grande inscripcion de várias líneas: tambien las hay en algunas grutas, y por una singularidad notable, una de estas se compone de letras del alfabeto etrusco, colocadas en el órden usual. En estas inscripciones históricas y votivas se han reconocido tambien nombres de magistrados, familias, lugares, colegios políticos ó religiosos; tal es la inscripcion de la cual consta que una estatua de bronce, existente en el Museo real de Florencia, es la de Aulesio Metelo, hijo de Telio y Vesia, erigida por órden de los decuriones y de toda la ciudad de los Pitalanos.

Las inscripciones sepulcrales etruscas son las mas abundantes, escritas ó grabadas en piedras aisladas, urnas sepulcrales, bajos relieves pintados ó esculpidos, columnas pequeñas, ladrillos ó planchas de metal, en las grutas, en las habitaciones sepulcrales, ó bien sepultadas. Las letras grabadas fueron posteriormente pintadas casi siempre de encarnado con el pincel. Las inscripciones que se leen en las urnas de bajos relieves, tienen rara vez alguna relacion con el asunto de la escultura, y se han visto otras iguales, repetidas en várias urnas, y todas con inscripciones diferentes. Estas se refieren en especial al muerto, cuyo prenombre contienen; alguna vez, aunque muy rara, se encuentran un sobrenombre; tambien se ve el nombre del padre, pero mas ordinariamente el de la madre, segun el uso de varios pueblos antiguos. Para las mujeres se añadia á su nombre el del marido, ó el de la familia á que se unian; y solia cerrarse la inscripcion sepulcral con la indicacion de la edad del difunto, si bien escasean los ejemplos. Las inscripciones sepulcrales de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

los Etruscos se distinguen, pues, tanto por la extremada sencillez cuanto por la extension.

Los nombres están comunmente en nominativo, á veces y en genitivo, precedidos por el monosílabo MI, *soy*. como MI LARTIAS, *sum Lartiæ*, soy (la tumba) de Larcia. Si la inscripcion no lleva mas que el nombre del difunto sin prenombre ni sobrenombre, es señal de que el monumento es antiquísimo, siempre que la forma de los caractéres contribuya tambien á demostrarlo, ó bien el nombre pertenezca á una persona poco considerable. En el primer caso, si la inscripcion es de los primeros tiempos de la Italia, en que los individuos llevaban un solo nombre, los prenombres son : 1º de orígen etrusco puro, como *Lucumo*, *Aruns*, etc., que Dionisio de Halicarnaso llama nombres tirrenos, y es una señal cierta de antigüedad relativa; 2º comunes á los Etruscos de todas las provincias y á los Romanos, y estos son los mas frecuentes. Los mismos prenombres se emplean hablando de mujeres que de hombres; mas para las unas terminan en A, y para los otros en E; las mejeres, aunque fuesen todavía enteramente jóvenes, llevaban ya un prenombre, lo que prueba su uso general entre los Etruscos. Entre sus prenombres, los que no se encuentran en la lista de los prenombres romanos son : *Annius* y *Ennius*, *Lar* y *Laris*, *Larentia* (Aca Larencia, luego Laurencia, y Laro, apellidado Porsena), *Lartes* (Larte y Larcia), *Lautme*, *Lucumo*, *Tanquil* y *Tanaquil*, *Velius* y *Velia*.

Los nombres propios, ó de familia, son abumdantísimos, y pasaron casi todos á los Romanos. Alguna vez están abreviados, pero es fácil terminarlos, despues de sus desinencias habituales, en E para los hombres, y en A para las mujeres. Se observan allí los mismos derivados y diminutivos de los nombres romanos : *Metlna* por Metelina, derivado y diminutivo de *Metela*, á no ser que, como algunos creen, se haya empleado en estos nombres la N en vez de la I, lo que no parece natural. Los nombres femeninos concluyen tambien muy á menudo con el diptongo EI en la penúltima sílaba, como *Aruntleia* por Aruntilia : lo cual no probaria otra cosa sino que el diptongo EI se prononciaba I, y la antigua ortografia latina nos lo habia ya enseñado. Pero esta desinencia pudiera ser ademas el carácter de un adjetivo, y la precitada palabra significaria que la mujer que la llevaba era hija ó esposa de *Aruns*.

En cuanto al sobrenombre, el *cognomen* de los Latinos, es rarísimo, y ordinariamente está tomado del nombre mismo de la madre para los hombres, y del nombre del padre ó del marido para las mujeres. El hijo añadia el nombre del padre al suyo, como los Griegos y los Latinos, y en este caso el nombre del padre acababa en S, signo del genitivo; la palabra correspondiente á la idea *hijo* se suprimia á menudo, ó se expresaba con el monosílabo FIS, é hija con la misma palabra en el femenino FIA; el nombre de la madre, si tambien lo habia, terminaba por una L, y CURIAL significaba *hijo de* Curia. Los sobrenombres de las mujeres, tomados del nombre del padre, tenian á veces una desinencia adjetiva en ISA, como *Larthalisa*, hija de Larta; otros concluían en CLAN, signo de la derivacion ó del adjetivo, como *Thocernaclan*, hijo de Tocerna ó Tocernia; ó en INA ó ANA, imitaciones del latin, como *Hilarina*, *Hilariana*, hija de Hilaria. La desinencia en AL, que significa lo mismo, fué adoptada tambien por los Romanos; *Attial-is*, de la familia Atia.

La edad del difunto suele estar indicada en las inscripciones sepulcrales, y las cifras, signos de los números de los antiguos Italiotas, van precedidas por la palabra RIL, ó AVIL, AVILS, AIVIL. Se observan ademas palabras reproducidas frecuentemente en la várias inscripciones, y que no parecen depender en manera alguna de la frase que anuncia los nombres y la descendencia del difunto : tales son LEINE, TULAR ó THILAR : en la primera se ha reconocido una especie de aclamacion, de augurio, análoga á la palabra latina *lenis leniter*, y empleada como el voto usadísimo de los Latinos, *Sit tibi terra levis*; las otras dos, que servian de título al objeto que encerraba las cenizas, eran el *ollarium* del latin.

Unirémos algunas inscripciones etruscas, variadas, para ofrecer al lector modelos de esta clase de monumentos, con la interpretacion de los mismos, segun las reglas prescritas por los doctos críticos italianos que mas han estudiado en tal materia. Están escritas de derecha á izquierda :

FEL. MULEFI. MUEHNATIAL. *Velia Mulvia Munatiæ* (filia).

AULE. FARU. NICUSAL. *Aulus Varius Nicusiæ* (filius).

VETI. VELUS. TINS. *Vetia Velii Tini* (uxor).

AR. ATINEI; AR. SEPHRIAL. *Aruntia Atinia Arunitea* (Aruntii filia) *Sephiria* nata.

AV. LECA. RIL IXX. *Aula Lœca annis* XIX.

LS. PHLAVE. IS. CURIAL. RIL..... *Lars Flavius Laris* (filius) *Curiâ natus annis*.....

PEPNA. RVIPHE. APTHAL. AFILS. XVIII. *Perpenna Rufius Arunthii* (filius) *annis* XVIII.

MI LARVS. ARIANAS. ANASSES. KLAM. *Sum Laris Ariani* (filius) *Anasse* (Anniaxia) *natus*.

Las abreviaturas mas comunes en las inscripciones etruscas, por lo que respecta á los nombres, prenombres y sobrenombres, son las siguientes :

A. AV. AVL. *Aulus*, *Aula*, etc.
AN. *Annius*, *Annia*.
AP. *Appius*, *Appia*.
AR. ARNT. *Aruns*, *Arruntius*, *Arruntia*, *Arrunthius*.
AT. ATH. *Attius*, *Attia*.
C. *Cajus*, *Caja*.
EL. *Ælius*, *Ælia*.
HAT. *Adria* (ciudad).
L. LS. LRH. LTH. *Lar*, *Lars*, *Larthia*.
MA. *Marcus*.
PHA. PHT. *Faustus*, *Fausta*.
SE. SEKS. *Sextus*, *Sexta*.
TLA. *Telamon* (ciudad).
TU. *Tuder* (ciudad).
THA. THN. *Thannia*.
V. F. FL. FE. FEL. *Velius Velia*.

Hasta aquí Champollion.

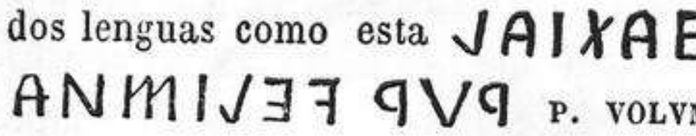
Ariodante Fabretti acaba de dar á luz un *Glossarium italicum, in quo omnia vocabula continentur ex nmbricis, sabinis, oscis, volscis, etruscis, ceterisque monumentis quæ supersunt collecta*. Turin, 1857. Dice : « En una materia tan difícil extraño sería desear un léxicon á la manera de las lenguas conocidas, antiguas ó modernas; atendido que al lado de las voces, que pueden explicarse en toda seguridad, hay muchas que admiten la crítica y no permiten mas que conjeturas. No todas las voces tienen un significado tan clarísimo como lo tienen las de Umbría : karne *carne*, vinu *vino*, purka *porca*, vitlu *vitulo*, est *est*, fetu *facito*, seritu *servato*, peturpursus *cuadrupedibus*, alfir, *albis*, rofa *rufa*, salvom *salvum*, karu *coram*, prufe *probe*, nomneper *pro nomine*, pupluper ó popluper *pro popolo*, etc.; — las oscas aasas *aras*, dolud *dolo*, ligud *lege*, genetai *genitrici*, kvaisstur *quaestor*, regaturei *rectori*, aikdafed *ædificavit*, deicum *dicere*, fecacust *fecerit*, herest *volet*, prufalted *probavit*, et *sit*, alttram *alteram*, pus *qui*, amiricatud *immercato*, malud *malo*, anter *inter*, contrud *contra*, inim *enim*, nep *neque*, etc.; — y las etruscas etera *altera*, clan *natus*, phuius *filius*, avils *actatis*, turce *donum*, tece *posuit*, etc. Un crecido número de vocablos, repetidos ó modificados, servirá, en caso de necesidad, para resolver con seguridad ciertas leyes eufónicas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

que regian los antiguos idiomas itálicos; y algunos nombres, que es oportuno saber, tendrán que entrar en algun tiempo en el diccionario de la lengua latina, como los de divinidades tuscánicas Tira *Juppiter*, Thalna, *Diana*, Turan *Venus*, Menerva *Minerva*, Sethans *Vulcanus*; ó los que de Grecia han pasado á Etruria, como Aplu *Apollo*, Turms Ερμῆς, Tethis *Thetis*, sin contar una muchedumbre de héroes griegos, como Nercle *Hercules*, Achle *Achilles*, Achmmemrun *Agamemnon*, Clutumita *Clytemnestra*, Mente *Menelaus*, Neptlane *Neptolomus*, Pentasila *Penthesilea*, Orusthe *Orestes*, etc.

Una mal acreditada opinion y la publicacion de ciertos alfabetos antiguos de Italia corrompidos y equivocados hacen decir que no se entiende nada de los antiguos epígrafes de los Oscos, de los Umbríos, y de los Etruscos: y sin embargo, á cada paso se presentan locuciones enteras muy claras. Así en las Tablas Eugubinas por ejemplo:

PVSEI . SUBRA . SCRETO . EST *uti supra scriptum est;* VITLV . TORV . TRIF. FETV *vitulos tauros tres facito:* SALVA . SERITV . FVTV . FOS (O FONS) . PACER, PASE TVA OCRE FISI TOTE IOVINE . ERER NOMNE ERAR NOMNE, *salva servato, esto volens, propitius pace tua, colli fisio civitati Igubinæ, ejus* (collis) *nomine, ejus* (civitatis) *nomine* y en la tabla osca de Banzia SVAE PIS CONTRVD EXEIT FEFACVST *si quis contra hoc fecerit;* PIS CEVS BANTINS FVST *qui civis Bantinus fuit.*

En la epigrafía etrusca un gran número de leyendas fúnebres, muy preciosas por estar en dos lenguas como esta  P. VOLVMNIVS A. F., VIOLENS CAFATIA NATVS nos da una serie de nombres de familias, que verosímilmente pasaron de Etruria á Roma, ó bien tienen con las romanas un cotejo histórico y filológico; y ademas algunos de estos nombres ponen de relieve otras tantas voces de la lengua que hablaban los habitantes de la Italia Central, como los de familias nobles CANTINI, CAPRAS, CRACE, CRESPE, PLAUTE, PUMPO, SENATE, SPURIE, SACRÍA, SALVIS, VITLI, etc. Tambien se halla alguna etimología, profesada *ab antico*, que ha sido corregida con el auxilio de las inscripciones etruscas; por ejemplo la voz VISV ó VIMV (usil), que en dos espejos metálicos indica el Sol ó Apolo, representado allí con sus atributos, nos conduçe á la familia de los *Auseli* (Aurelios) *a sole dictam* (PAUL. pág. 23, edicion Müller), y á la raíz sanscrita SVAR, forma primitiva de SUR (*splendere*), rechazando lo dicho por Ciceron (*De nat. Deorum*, 68); *Cum* sol *dictus sit, vel quia solus, ex omnibus sideribus est tantus, vel quia cum est exortus, obscuratîs omnibus*, solus *apparet.*

« La hermandad de los viejos dialectos esparcidos en Italia, reconocida por los signos alfabéticos, se demuestra mejor con los reiterados encuentros de voces de Umbría y etruscas unas con otras y con la lengua latina; así el osco deded, y con caractéres truscos tetet, era tez en Etruria y quizá dede Umbría, deded y dede (*dedit*) en las bocas del pueblo romano. Con los idiotismos y arcaísmos que muchas veces ocurreu en la lengua latina, se tendrán argumentos para discurrir con fundamento sobre el orígen de la lengua italiana, mas antigua de lo que generalmente se cree, y se verá igualmente que muchísimas formas populares son sacadas de los monumentos de los mas bellos templos de Roma republicana y de las modestas fúnebres memorias de los primeros mártires de la Iglesia. »

De esto hablamos difusamente en nuestra *Historia de los Italianos*. Apéndice I.

No hace mucho tiempo que el jesuita Camilo Tarquini, profesor en el colegio romano, hizo imprimir I *misteri della lingua etrusca svelati* (1857), en cuya obra pretende que la lengua etrusca es semítica, y tiene mucha afinidad con la hebrea. Y no se contenta con explicar tal ó cual palabra, sino toda la famosa inscripcion de San Manno. Está en el texto etrusco, con la correspondencia hebráica y la traduccion latina, dice así:

Cehen Suti	Cohen Soti	*Sacerdos Suti*
Chintiu tues	Chintiu tœn	*Quintium immolavit*
Sains et Fe taure	Sein issi tor	*calore igniti tauri*
Laut ne se cale	Laut naa se cala	*combustum rite*
		qui consumtus est
Lare *Secalis* ri.	Lara secalin ri	*emit pondo* (*æris*) CCX
Aules Lartial	Eli Lartial	*Aulus Lartia natus*
Precu turasi	Beraca dores	*favorem implorans*
Lartial isle	Lartial isle	*Lartia natus*
		illudebat.
Ce sutan al	Ce soten al	*sic insectatus supra*
		quemadmodum holocaustum
Cale nar asi	Cale nur es	*flamme ignis*
Et panu làut ne	Ad pane lahut la	*ad faciem combusti rite*
Purécus ipsa	Borec jab	*imprecatus clamavit*
Murùts uà	Merots u	*Presentisce ipse*
Ceru Rumein	Caru Rumin	*Sic en romani*
Hece tsari	Haga tsar	*murmuravit adversarius*
Tunùr ce lu	Tunnur ce lo	*fornax sic non dilaniat*
Tive tselù	Tiva tsalul	*assalum caput*
Rus ce tiver	Ros ce diver	*quemadmodum verbum*

Stickel sostiene la misma procedencia, pero los mas no son de este parecer. Estos dos orientalistas leen así del mismo modo la inscripcion que lleva la estatua del Arengador que hay en el Museo de Florencia, aunque la interpretan de un modo enteramente distinto. Stikel la entiende así: « *Un* » *Anlesio, imágen de un hombre airado contra* » *Censio! queda, pues, aniquilada la propiedad del* » *debil! La aniquilacion de los dos ojos lo ates-* » *gua, los ojos del que quedó hecho ci go con un* » *puñetazo.* Y el P. Tarquini: *Aulo Metello, hijo de* » *Velio, hijo de Vesia, el cual empezando á aren-* » *gar en pié, se quedó titubeando al notar un* » *portento que le infundió miedo, pues vió mo-* » *verse una enorme serpiente, que centelleando* » *con ojos de fuego iba traspasando el tribunal.*

§ 167. ALFABETOS BÁRBAROS.

En España, ántes de la dominacion romana y fenicia, se usaba un carácter revelado á nos-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

otros por la copiosa serie de monedas hispano-celtíberas, y por un vaso publicado por Velázquez. (*Ensayo sobre los alfabetos de las letras desconocidas que se encuentran en las mas antiguas medallas y monumentos de España.* Madrid, 1752.) Acerca de su naturaleza no están enteramente de acuerdo los eruditos.

Se ve en César que los Galos escribian ántes de la dominacion romana y añade que se servian del alfabeto griego, lo cual significa que tenia el mismo orígen que los demas. Pero no nos queda de ellos ningun escrito.

Los Galeses de Irlanda pretenden poseer cuatro alfabetos exclusivamente suyos (VALLENCFY, *Collectan. de rebus hibernis*, núm. VII), tomados de inscripciones antiguas; pero se demuestra que son, ó de los Anglo-Sajones ó de los Teutones; ó quizá es suposicion gratuita.

Tácito habla de inscripciones sepulcrales existentes en los confines de la Germania y de la Retia; él las llama griegas, pero quizá son rúnicas: á la manera que Ackerblad dió por rúnicos los caractéres antiquísimos que vió ántes que nadie en los leones llevados de Aténas á Venecia, y que otros leen como griegos de la época mas remota. (V. *Scandinav. Museum*, 1800; *Magas. Encyclop.* anno XV; M. W. C. GRIMM, *Deutsche Runnen*, lámina V.)

Se encuentran caractéres rúnicos en Dinamarca, Suecia, Noruega y en los puntos mas septentrionales de la Tartaria, formados de líneas perpendiculares, ó sea de I en várias posiciones. Quién los cree semejantes á los caractéres persepolitanos, quién á los etruscos, quién presenta como autor de ellos al obispo Ulfila, quién al dios Odino; pero las escrituras rúnicas dadas como tales son muy diversas unas de otras.

EDELSSTADE DUMERIL, *Essai sur l' origine des Runes*, 1844.

§ 168. ESCRITURA CHINA.

Entre las lenguas comunes á los escritores y monumentos, la china es de las mas antiguas. Los Chinos tienen la escritura inventada por Fo-hi, esto es, anterior á los tiempos históricos, y es ideográfica, con la agregacion de un elemento fonético. Sus gramáticas distinguen todos los caractéres en seis clases: 1ª los indicativos, es decir, que expresan una cualidad; 2ª los figurativos, que representan la forma; 3ª los ideofonéticos, compuestos de dos elementos, uno de los cuales representa la imágen genérica de los objetos y de las acciones, y el otro el sonido de la lengua hablada; 4ª en sentido combinado, como sol y luna unidos, para significar *luz;* un hombre sobre una montaña, *eremita;* un ojo y agua, *lágrimas;* 5ª los inversos, que por la manera como están escritos adquieren un significado opuesto al primitivo; 6ª los metafóricos.

La inscripcion de Yu, la mas antigua histórica, está en el carácter inventado por Fo-hi. Á este sucedió otro figurativo, en que se escribieron los libros sagrados, con líneas sutiles, y que duró hasta la dinastía de los Han, 202 años ántes de J. C. Una variedad de él, enteramente fantástica, compuesta de líneas rectas y rotas, se atribuye á Li-sse 210 años ántes de J. C., y se emplea para sellos. Bajo la dinastía de los Han fué inventada la escritura *li*, de líneas gruesas, que suele emplearse en los prólogos. En el primer siglo de la era vulgar se inventó la escritura *zao*, carácter cursivo rápido y ligado, y por lo mismo difícil de leer. La usada hoy generalmente en impresiones es una perfeccion de la antedicha, con reglas caligráficas y regularidad de formas, no conservando nada de su primera índole figurativa. La de los manuscritos, hecha con el pincel, es mas libre y capaz de elegancia, y mas fácil tambien de leerse.

Los Japoneses adoptaron la escritura china; pero no siendo monosílaba su lengua, experimentó alteraciones y acabó por convertirse en escritura silábica.

§ 169. DIRECCION DE LAS ESCRITURAS.

De las inscripciones de estos últimos pueblos no tenemos que hablar. En cuanto á las alfabéticas pueden escribirse de derecha á izquierda, como el hebreo y la mayor parte de las semíticas; ó de izquierda á derecha, como las japéticas. Se llama escrito *bustrofedon* ó con surco aquel en que, empezándose de derecha á izquierda, una vez concluida la línea, se continúa de izquierda á derecha, á modo de los surcos de un campo (βὸος στρέφος, *vuelta del buey*). Se encuentra alguna vez la escritura *cicloa*, esto es, en giro. Los Chinos escriben una sílaba debajo de otra, es decir, en líneas verticales en vez de horizontales: lo cual se ve tambien en algun monumento latino y etrusco, recibiendo el nombre de *Kiodenon;* mas á menudo sucede esto en los jeroglíficos.

Entre los Etruscos se encuentra un método de escribir que titulan *Spyridion*, en que las líneas imitan un cesto, ensanchándose desde la base hasta la cima.

§ 170. FORMA DE LAS INSCRIPCIONES Y ORTOGRAFÍA.

Los epígrafes antiguos son de tres maneras: escritos con tintas de colores, grabados, ó en relieve. En Egipto son á menudo escritos, ó mas bien pintados en una superficie: lo mismo sucede en los monumentos etruscos, ó bien están trazados con un hierro, y luego dados de color rojo ó negro. Tales eran las inscripciones de los sepulcros de los Escipiones, que se encontraron en 1781. En los edificios suntuosos, como frontones de templos, se fijaban letras metálicas. Estas desaparecieron; pero Seguier, examinando los huecos que dejaron los clavos, interpretó la inscripcion de la Casa Cuadrada de Nímes.

Las inscripciones aisladas en su mayor parte aparecen sobre un mármol ó sobre una plancha

(c) Instituto Cervantes de Madrid

metálica, despojadas de adornos; otras veces van acompañadas de estos.

Las estelas son planchas de mármol para adornar los sepulcos, de 1 á 12 piés de elevacion y cerca de la mitad de anchura; están cubiertas de un pequeño fronton, y las mas estrechas coronadas de un antefiso. El fondo contenia esculturas de bajo relieve, ó bien figuras pintadas, como las que se encontraron delante del Pireo, y ademas la inscripcion. Las esculturas se refieren á asuntos individuales: una figura sentada; una despedida: las místicas y las mitológicas son en corto número. De esta forma se originó el cipo romano, destinado á los mismos usos, pero mas grueso, y á veces sostenia estatuas. Los Griegos, Latinos y Etruscos escribieron sobre columnas, y los primeros esculpian tambien en columnas los decretos públicos.

Á veces la inscripcion aparece escrita por ambos lados (*opistographa*). En algunas, muy pocas, lo fué desde el orígen, como acontece á las planchas de Heraclea; la plancha bilingüe osca y latina, llamada bantiniana, porque se descubrió en Bantia, ciudad de Lucania, hácia el año 1795; las leyes Toria y Servilia, restauradas por Klence (*Fragmenta legis Serviliæ repetundarum*, Berlin, 1835), y Rudorff (*Zeitschrift für geschichtiliche Rechtswissenschaft*, 1839). Otras veces están escritas de ese modo, porque el mármol mismo fué empleado para elogiar ó recordar otra persona ú otro hecho. Á menudo las inscripciones están raspadas, especialmente las que se dedicaban á alabar á los emperadores, y en que, por efecto de adulacion al sucesor ó de ira popular, era borrado el nombre.

Á la variedad de los caractéres se sujetaba con frecuencia la de la ortografía, sea por inconstancia en la pronunciacion, sea mas á menudo por ignorancia ó negligencia del gradabor.

En cuanto á los puntos, se les encuentra en las inscripciones cuneiformes; pero no en las palmirenas ni en las fenicias, y solo vagamente en las etruscas. Las latinas, ora carecen de ellos, ora tienen uno y hasta dos entre cada palabra, ora hasta entre las partes componentes de una misma palabra: CON. PARVERVNT; IN. CON. FA. RA. BILI. En el Museo Kirkeriano hay una inscripcion punteada á cada sílaba: VI. TA. LI. AE. CON. COR. DI. AE. CO. JV. GI. BE. NE. ME. REN. TI. Y otra: IN. VI. CTAE. COE. LE. STI. V. RA. NI. AE. DONA. PO. En lugar de puntos suele haber palmas, corazoncillos ú otros caprichos. En un decreto de los centunviros del municipio de Véyos, á favor de un liberto de Augusto, se ve interpuesto á cada período un signo de interrogacion (?) (FABRETTI, c. III, 324.) Otras veces hay dos puntos (:); pero no se sabe que en la escritura ordinaria se acostumbrase distinguir el período con los puntos, como hacemos hoy.

El ápice ó acento se colocaba á menudo, en tiempo de Quintiliano, sobre las vocales largas; pero en las lápidas solia prodigarse, como RÁTIONIBUS, FÉLÍCÍ, etc. Son múy raros en los mármoles griegos, y está averiguado que comparativamente es moderno el uso de los acentos y de los espíritus en el carácter griego.

La *h* como signo de aspiracion es antigua, y á veces la sustituía la *i;* por ejemplo EVTYCIUS. Los Eolios usaban el digama F, que toma frecuentemente la forma de V ó de [ ]. Invertido de este modo ⅁ se ve en algunos monumentos del emperador Claudio, que fué su inventor.

Á menudo se encuentran letras duplicadas sin necesidad, ú omitidas viciosamente, ó traspuestas. Será culpa de los picapedreros; pero la sintáxis está frecuentemente equivocada y mas aun el verso, como verémos. No multiplicarémos las reglas para leer bien las lápidas, pues que esto se aprende mejor con la práctica. Sin duda es dificilísimo, en atencion á que algunas están rayadas apénas con un clavo, otras deterioradas por el tiempo, otras rotas, otras destruidas por el martillo. La erudicion adivina á veces de una manera portentosa.

Una de las dificultades de la lectura son las siglas ó abreviaturas. Maffei, Corsini y Piacentini han publicado colecciones de ellas; una mas vasta dió á luz el Inglés Roberto Ainsworth (*Thes. linguæ latinæ compend.*, Lóndres, 1796; y Morcelli ha discurrido sobre el particular con maestría.

De las inscripciones que no pueden trasladarse, se saca hoy dia un facsímile, procediendo del siguiente modo, Limpia la inscripcion y bañada con agua de cola de arroz ó de cualquier harina, se aplica á ella un pliego humedecido con una esponja, y encima se da ligeramente con un cepillo bastante suave para que se adapte al hueco de cada letra ó figura. En seguida se levanta el pliego, en el cual queda señalada la inscripcion, conservándose aun despues de enjuto. Así se obtiene, no solo la trascripcion exacta del epígrafe, sino tambien la forma de los caractéres y todos los accidentes.

§ 171. DE SUS ÉPOCAS.

Una de las cosas mas importantes es reconocer la época de un epígrafe. Se deduce por el estado del arte, por la forma de los caractéres, por el dialecto; y este último sirve ademas para determinar el sitio en que se hallaba colocada una lápida. El año, en las romanas, está por lo comun indicado con el nombre de los cónsules, en las griegas con el de los magistrados epónimos, que eran varios en las diferentes ciudades. Pero respecto de las eras, produce gran confusion su variedad, mas grande entre las ciudades griegas. Hasta los nombres de los meses variaba en ellas, de manera que sirven para determinar los países á que pertenecen las lápidas.

Solo con posterioridad adoptaron los Griegos regularmente las letras del alfabeto para expresar los números segun su órden: en lo an-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tiguo eran estos muy variados, lo que causa gran confusion.

En las inscripciones latinas ayuda mucho el conocimiento de las palabras introducidas ó abandonadas en diversas épocas, y de las dignidades propias de los períodos sucesivos de la República ó del Imperio.

§ 172. INSCRIPCIONES DE COLEGIOS.

Las inscripciones suelen ser bilingües : algunas griegas y palmirenas ; otras latinas y griegas ; otras latinas y etruscas, ademas de la trilingüe de Rosetta. Gardner Wilkinson ha indicado hace poco una inscripcion bilingüe en un vaso del tesoro de San Márcos. En Aténas se encontró en 1841 una griega y fenicia. En un bajo relieve de Carpéntras hay una egipcio-fenicia ; y otra ha sido conducida recientemente de la necrópolis de Ménfis á Roma ; ambas explicadas por Lanci. Fulgencio Foesnel en el *J. Asiatique* de 1846 publicó dos epitafios trilingües, latin, griego y púnico, hallados en Leptis Magna, cuyo latin dice : *Boncar Mecrasi Clodius Medicus. — Byrycth Balsilechis F. mater Clodii Medici.* No hace mucho tiempo fué hallada en Pauli Gerrei de Cerdeña, y explicada por Juan Spano (Turin, 1862), una inscripcion latina, griega y fenicia.

Las inscripciones son preciosísimas, como que pueden dar la clave de idiomas desconocidos ; pero la ventaja es mucho menor de la que parece, visto que no siempre son idénticas en las dos lenguas. La Bantiana, que ántes hemos nombrado, y que fué publicada primero por Marini en 1795, se esperaba fuese la clave de la lengua osca ; pero Kleuze (*Rheinisches museum*, 1828, p. 26) demostró que el texto osco, en un lado de la plancha, es un decreto de la ciudad de Bantia ; al paso que el latino es una ley romana contra las concusiones. En el promontorio Miseno se halló la siguiente : DEO MAGNO ET FATO BONO VAL. VALENS *vir perfectissimus* PRÆFECTVS CLASSIS MISEN. *Piae vindicis Gordianæ votum solvit.* ΘΕΩΙ ΜΕΓΙΣΤΩΙ ΚΑΙ ΚΑΛΗΙ ΜΟΙΡΑΙ ΟΥΑΛΕΝΣ ΑΡΧΗΝ ΑΡΧΩΝ ΕΠΑΡΟΥ ΜΕΙΣΗΝΩΝ ΣΤΟΛΟΥ ΕΣΤΗΣΑ ΒΩΜΟΝ ΕΚΤΕΛΩΝ ΕΥΧΗΝ ΕΜΗΝ. Esto es : *Al dios máximo y al hado bueno, yo Valente, creado prefecto de la armada misena, dediqué este altar en cumplimiento del voto.*

El mejor método para descubrir los alfabetos desconocidos, es tomar los nombres propios, que deben ser semejantes en ambas lenguas, y sacar de ellos las letras. Pero despues de efectuada la trascripcion, se ignora la lengua, como sucede con la etrusca y con la empleada para algunas escrituras cuneiformes.

§ 173. EPIGRAFÍA. — PRINCIPALES INSCRIPCIONES.

Entre las inscripciones clásicas las mas considerables y famosas son la *Tabla alimentaria* de Veleya, llamada Trajana, donde en siete columnas están designados los predios que deben proveer de alimentos á algunos niños legítimos y espúreos. Las *Tablas Eugubinas*, de que ya hemos hablado. El senadoconsulto del año 567 ántes de Cristo contra los bacanales, encontrado en Calabria en 1692, y puesto en el Museo de Viena. La otra ley de los escribas, viajeros y pregoneros del pueblo romano, hoy en el Museo Borbónico. La *lámina volsca*, que menciona un sacrificio. Las *Tablas Heráclea*s, que son dos láminas de bronce, halladas en 1732 cerca de Metaponto, y hoy en el Museo Borbónico. La primera de estas, escrita 300 años ántes de Cristo, contiene la medida de un campo consagrado á Baco, y usurpado en parte por algunos Heracleotas ; la otra es la medida y colocacion de otro campo consagrado á Minerva ; están en griego ; pero la primera es opistógrafa, y en la cara posterior contiene en latin las leyes municipales adoptadas por aquel país mucho despues. Otra plancha, del peso de 57 libras romanas, poseida por Ficoron, y que luego pasó á Inglaterra, contiene una ley sobre la obligacion de notificar les tráficos de extranjeros, sobre el privilegio de tener carruajes, y sobre el arco de los pórticos y de las calles públicas. La inscripcion de Amiclea, que Fourmont ha dado á conocer, es bustrofeda, y contiene un largo catálogo, que se cree de sacerdotisas de Apolo Amicleo, empezando 233 años ántes de la guerra de Troya, y alcanzando poco mas ó ménos hasta el 848 ántes de J. C. Son importantísimos para la cronología los mármoles de Arundel y los Capitolinos. La inscripcion que mas se ha estudiado en nuestro siglo es la estela de Rosetta. Tambien es famosa la inscripcion sigea griega antiquísima, escrita segun el sistema bustrofedon hace 2,500 años. Se cuentan ademas entre las grandes inscripciones los cuatro mármoles griegos dóricos, encontrados en 1833 en Taormina en Sicilia, y que dan mucha luz á la constitucion interior de aquella república.

ANT. AUGUSTINI, *Leges et senat. cons. quæ in veteribus cum ex lapide, tum ex ære reperiuntur.* Roma, 1583.

B. RRISSONIO, *De formulis et solemn. Pop. Romani verbis, libri octo.* Paris, 1583.

EGIZIO, *Senatuscons. de Baccanalibus.* Nápoles, 1729.

MAZOCCHI, *Tabulæ heracleenses*, 2 tomos en folio. Nápoles, 1754-1755.

MARINI, *Fratres Arvales.*

PRIDEAUX, *Marmora oxoniensia.*

LAMA, *Tavola alimentare vellejate. Tavola legislativa della Gallia Cisalpina.*

BLANCHINI, *Iscrizioni sepolcrali de' servi e liberti della casa d' Augusto.*

GORI, *Columbar, libertorum et servorum Liviæ Aug. et Cæs.*

SIEBENKES, *Expositio tab. hospit ex ære.* Roma, 1789.

JORGE FABRICIO, *Antiquitatis monumenta insignia ex ære, marmoribus, membranisve veteribus collecta.* Basilea, 1549.

GRÆVIUS, *Corpus inscriptionum antiquarum totius orbis.* Amsterdam, 1707, 4 tomos en folio.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

REINESIUS, *Syntagma inscriptionum a Grutero omissarum*. Leipsick, 1682.
DONI, *Inscriptiones antiquæ*. Florencia, 1731.
ORSATO, *Marmi eruditi*, Padua, 1719.
MARQUARDO GUIDO, *Inscriptiones antiquæ*. Leovardia, 1731.
CHISHULL, *Antiquitates asiaticæ*. Lóndres, 1728.
MURATORI, *Novus thesaurus inscriptionum*. Milan, 1739, 4 tomos.
MAFFEI, *Musæum veronense*, 1749.
GORI, *Inscriptiones antiquæ in Etruriæ urbibus extantes*. Florencia, 1727-43.
POKOKE, *Inscriptionum antiquarum liber*, 1752 (para el Oriente).
PASSIONEI, *Iscrizioni antiche*. Luca, 1763.
CHANDLER, *Inscriptiones antiquæ*, Oxford, 1774.
GOTTLING, *Funfzehn Romische Urkunden auf Erz und Stein*. Halle, 1845.
MOMMSEN, *Inscriptiones antigua neapolitanæ latinæ*. Quizá la obra epigráfica mas digna de notarse despues de la de Marini.

§ 174. CLASIFICACIONES DE LOS EPIGRAFES.

Al paso que las monedas suelen ordenarse geográficamente, los epígrafes, tanto en las colecciones impresas como en los museos, se colocan por materias. Dejando aparte las subdivisiones, pueden distinguirse en religiosos ó votivos; históricos; honoríficos ó elogios, públicos ó monumentales; jurídicos; sepulcrales y mixtos.

§ 175. INSCRIPCIONES RELIGIOSAS. — NOMBRES Y FAMILIAS ROMANAS.

Las inscripciones religiosas ó *sagradas* son las que mas abundan. Pertenecen á ellas en gran parte las egipcias jeroglíficas y muchas italiotas; y tales parecen las famosas Eugubinas y la perusina de San Manno.

Deteniéndonos especialmente en las latinas y griegas, diremos que algunas están dedicadas á la memoria de los dioses ó de los semidioses, otras fijadas en templos, aras, bosques ú otros sitios, consagrados para sacrificios, votos, fiestas, solemnidades, para sacerdotes ó sus cofradías, cuales son las actas de los Hermanos Arvales de Roma, y la de Amiclea; por último, los calendarios.

Muchas veces se limitan al nombre del que dedica, cuando están escritas sobre el objeto dedicado; por ejemplo ΠΟΛΥΚΡΑΤΗΣ ΑΝΕΘΗΚΕ. C. POMPONIOS VIRIOS POSVIT.

Los Griegos tomaban un solo nombre, y en la vida comun usaban mucho los sobrenombres. Los Etruscos parece tenian un nombre solo; los Sabinos dos, uno que indicaba el individuo y otro la nacion, y solian añadir el de la patria de la madre. Los primeros Romanos usaban tambien un nombre solo, Rómulo, Remo, Faústulo, Ascanio, etc.; pronto adoptaron dos, Numa Pompilio, Mecio Fuffecio, segun lo practicaban los Sabinos; y Niebuhr pretende que se pueden distinguir los originarios de las tribus primitivas por la terminacion en *na* de los de la etrusca, como Vibenna, Spurinna, Porsenna, Mastarna, etc.; y la en *jus ejus*, y *æus* de los oriundos sabinos y romanos. Despues el órden regular de los nombres era *prænomen, nomen gentilitium, cognomen primum, cognomen secundum* ó *agnomen:* el primero indica el individuo, y se aplicaba en los dias lustrales; el segundo la nacion, y las mas de las veces se asignaba á los varones cuando vestian la toga viril, y á las mujeres al contraer matrimonio; el tercero la familia; el cuarto se llevaba por honor. Los enlaces tenian un nombre solo, que era á menudo griego, ó que expresaba su procedencia ó el nombre del padre: *Frigius, Marcipor* (puer). Al emanciparse tomaban el nombre gentilicio del dueño, y frecuentemente tambien el suyo propio: el esclavo Crisógono, emancipado por L. Cornelio Sila, se llama *L. Cornelius Chrysogonus*. (CIC., *Pro R. Amerino*, 2.) Lo mismo acostumbraban hacer los adoptados y los admitidos á la ciudadanía por favor de alguno; así Q. Cecilio Dion, cuando se le creó ciudadano, se tituló Q. Cecilio Metelo.

Es de grande importancia para la epigrafía el conocimiento de los nombres; de consiguiente, expondrémos aquí la serie de las familias ó estirpes romanas patricias y mas ilustres:

1º GENS ÆMILIA pretendia descender de Emilio, hijo de Ascanio. Adoptaba frecuentemente el prenombre *Mamerco*, que indicó despues una de las ramas, al paso que la otra se llamó *Lépida*. De los Mamercos se formó la rama *Páula;* esta se dividió tambien en Paulos y Lépidos.

2ª GENS ANTONIA pretendia descender de Hércules.

3ª GENS CLELIA, de un compañero de Enéas, y tuvo entre sus individuos á la famosa Clelia.

4ª GENS FABIA, de un hermano de Hércules. Trescientos perecieron en Cremera en 277 ántes de J. C., y quedó solo Q. Fabio Vibulano. Este sobrenombre querian se derivase de Vibo, ciudad de los Brucios, fundada por Hércules, y se mudó en *Ambustus* á causa de una saeta que hirió á uno de aquella casa. La rama mas célebre de los Ambustos era la titulada *Máxima*, á que pertenecia Fabio Máximo, que salvó á Roma de Aníbal, y fué *Verrucosus* por una verruga que tenia en el labio, *Avicula* por su natural bondad, *y Cunctator* por haber restaurado las cosas ganando tiempo. Esta casa terminó en el siglo I de J. C.

5ª GENS GEGANIA, de Gia, compañero de Enéas.

6ª GENS JULIA, de Julio, hijo de Ascanio. De C. Julio Julo, cónsul en 265, procedia la rama de los *Libo*, que á fines del siglo V tomó el nombre de César, ó porque uno de sus individuos vino al mundo á consecuencia de la operacion cesárea, ó porque mató un elefante, llamado así en la lengua púnica.

7ª GENS JUNIA, de un tal Junio, compañero de Enéas. Pertenecia á ella L. Junio Bruto, que expulsó de Roma á los reyes. Aquella casa concluyó con los dos hijos que envió al suplicio, y los Junios que se encuentran despues son plebeyos.

8ª GENS NAUTIA. Náuto, compañero de Enéas, obtuvo para su familia el privilegio de ser sacerdote de Pálas. Los individuos de esta casa tomaron el sobrenombre de *Rutilus*, y con frecuencia el prenombre de *Spurio:* el último de quien se hace mencion fué cónsul en 467.

9ª GENS QUINCTIA. Tres ramas adquirieron fama: la Capitolina, la Cincinnata y la Flaminia. En el siglo V, á los Capitolinos y á los Barbatos sucedieron los *Crispinos*, así llamados por sus cabellos crespos. Tambien los *Cincinnatos* debieron este apellido á los rizos de su cabellera: luego se subdividieron en dos ramas, la menor denominada *Pennus*. En 403 cesó de figurar en la historia, y vivió oscura; Calígula le prohibió llevar el cabello rizado. Los *Flaminios* se apellidaron de este modo porque eran flámines de Júpiter: desde el vencedor de Filipo, cónsul en 631, no se vuelve á hablar de esta familia.

10ª GENS SERGIA, de Sergesto, compañero de Enéas: sus ramas principales eran los *Fidena* y los *Silo*. El último de los Fidena conocidos era tribuno militar en 368, 370 y 375. De los Silo, llamados así á causa

(c) Instituto Cervantes de Madrid

del fundador de esta familia, el cual tenia torcida la nariz, procedió el famoso Catilina.

11ª GENS SERVILIA. Las principales ramas eran los *Priscos* y los *Cepiones*. Algunos llevaron el sobrenombre de *Ahala* ó *Axilla*, por un defecto que tenian en los hombros. Desaparecen desde el siglo v. De los Cepiones procedia la madre de M. Bruto, el cual, habiendo sido adoptado por su tio, tomó los nombres de Q. Servilio Cepion Bruto. Con él concluyeron los Servilios. Habia otra familia plebeya de este nombre.

12ª GENS VALERIA, descendiente de Volusio, que fué á Roma con Tacio. P. Valerio Volusio ejerció el consulado el primer año de la República, y tuvo el título de *Poplicola*. Su hermano, dictador en 260, se llamó *Máximo* por haber reconciliado al Senado con el pueblo. De estos dos hermanos procedieron dos líneas. La del mayor se subdividió en dos colaterales, los Poplicola y los *Potitus*, llamados luego *Flaccus* en el siglo v. La línea del Máximo tomó despues tambien el nombre de *Corvio* ó *Corvino*, en memoria del combate con un Galo, sostenido por el individuo mas famoso de su casa. Su nieto añadió el nombre de Messala, por haber tomado á Messina en 491. Descendia de ellos M. Messala Corvino, protector de Tíbulo, y Messalina, esposa de Claudio. Otras ramas de esta casa eran los *Lævinus*, los *Falto*, etc., sin contar las plebeyas.

13ª GENS VETTIA, de orígen sabino. Un Vetio gobernó durante el interregno que hubo entre Rómulo y Numa. Una de sus líneas se llamaba *Judex*.

14ª GENS VITELLIA es una de las mas antiguas : pretendia proceder de Fauno, rey de los Aborígenes y de la diosa Vitelia; pero permaneció oscurcida hasta el emperador Vitelio.

De estas catorce familias, estirpe de dioses, pasemos á las *minores gentes*.

1ª GENS ÆBUTIA. De la rama *Elva* salieron varios cónsules en los siglos III y IV.

2ª GENS ÆTERNIA, ó ATERIA, á que pertenecian los Fontinales.

3ª GENS AQUILIA, de *Aquilus* negro. Eran individuos de ella aquel á quien Mitrídates hizo derretir oro en la garganta, y el jurisconsulto que fué pretor con Ciceron.

4ª GENS ATILIA, con el sobrenombre de *Longus*.

5ª GENS CASSIA. Sus ramas fueron los *Longinos* y *Viscelinos;* solamente los primeros adquirieron fama.

6ª GENS CLAUDIA. Acto Cláuso Regilense, Sabino rico, que se trasladó á Roma despues de la expulsion de los reyes, tomó el nombre de *Apio Claudio*, y fué tronco de la familia mas orgullosa. Su sobrino fué decenviro; otro construyó la vía Apia, y se le apellidó el *Ciego*. Uno de sus hijos dió á su línea el sobrenombre de *Pulcher*, hasta que pereció en la guerra civil. El célebre Clodio se hizo adoptar por un plebeyo. De otro, apellidado *Nero* por una palabra sabina que significa valiente, procedieron Tiberio, Claudio, Calígula, con el cual terminó la familia Claudia patricia, que desempeñó cinco veces la dictadura, veintiocho el consulado, siete la censura, y obtuvo seis triunfos y dos ovaciones.

7ª GENS COMINIA. Dos ramas, *Arunca* y *Laurentina*.

8ª GENS CORNELIA, la mas numerosa é ilustre, y de la que salieron los hombres mas insignes. De sus muchas ramas, solo cuatro son verdaderamente patricias :

a. Los *Léntulos*, llamados así á causa de uno que tenia manchas á modo de lentejas, ó que introdujo el cultivo de las lentejas. Su primer cónsul lleva la fecha de 451 y en el último la de 736. P. Cornelio Léntulo, cónsul en 683, fué apellidado *Sura*, pantorrilla, porque habiéndole Sila pedido cuenta del dinero administrado por él como cuestor, contestó que su pierna daria razon, aludiendo á un juego de niños, en el cual los que eran poco ágiles, recibian un golpe en la parte gruesa de la pierna.

b. Los *Maluginenses*. Una rama tuvo el nombre de *Cosa*, esto es, rugosa, y luego el de *Arvina*, gorda.

c. Los *Rufinos*, llamados así por el color de los cabellos : fué ilustrada esta rama principalmente por Sila, cuyo bisabuelo habia tenido tal sobrenombre, porque el oráculo sibilino le habia encargado celebrar los juegos en honor de Apolo.

d. Los *Escipiones*, la rama mas famosa; proviene de uno que guiaba á su padre ciego, sirviéndole de *baston* (σκηπιον). En el siglo IV se dividieron en cuatro líneas, *Hispallus*, *Nasica*, *Africanus*, *Asiaticus*. Los *Hispalos* fueron los ménos ilustres, llamados así de la voz *Hispanus*, porque uno de ellos llevó primero la noticia de la conquista de España hecha por su hermano. Los Nasica duraron mucho tiempo, y bajo Neron uno de ellos era esposo de Popea. Los Africanos y Asiáticos procedian de los dos hermanos vencedores de Aníbal y Antíoco : el primero adoptó al hijo de P. Emilio, que no tuvo descendencia; de los Asiáticos, se encuentra un cónsul en 671. Dice Ciceron, que hasta Sila, ningun cadáver de la familia Cornelia habia sido quemado, pues la costumbre era sepultarlos. Habia otros plebeyos.

9ª GENS CURTIA, oriunda del país de los Sabinos.

10ª GENS FOSSIA. Uno de sus sobrenombres era *Flaccinator*.

11ª GENS FURIA ó FUSIA pasó á Roma desde Medulia en los Latinos, durante el gobierno de Rómulo. Dos ramas se hicieron célebres : la *Medulina* y la *Camila*. Desaparecen de la historia desde el año 429 de Roma hasta el 27 de J. C., cuando Furio Camilo, procónsul de África, es nombrado por Tácito. Otra rama de los Furios se llamaba *Pacila*. Tuvieron siete dictadores, veinte cónsules, veintitres tribunos militares, cuatro censores, y siete que recibieron los honores del triunfo.

12ª GENS GENUCIA. Es notable la rama *Angurina*.

13ª GENS HERMINIA. Una de sus ramas se titulaba *Esquilina*.

14ª GENS HORATIA. Uno fué cónsul el año de la expulsion de los reyes, y se llamó *Pulvillus* del nombre de los lechos que se hacian en honor de los dioses. Salieron de ellos Horacio Cocles y los tres vencedores de los Curiacios.

15ª GENS HORTENSIA. En 467 fué dictador Q. Hortensio : el famoso orador Hortensio pertenecia á la rama *Ortala*.

16ª GENS HOSTILIA. Varios llevan el sobrenombre de *Mancinus*, otros de *Cato*.

17ª GENS LÆTORIA, componia quizá una sola familia en union de la *Plætoria* plebeya.

18ª GENS LARTIA. *Lars* indicaba á los jefes de los Etruscos.

19ª GENS LUCRETIA. Las ramas mas famosas son la *Tricipitina* y la *Vispilla*, llamadas así á causa de Cl. Lucrecio, edil, que hizo arrojar al Tíber el cadáver de Tiberio Graco; y *vespillo* significa sepulturero.

20ª GENS MÆLIA. Su sobrenombre fué *Capitolinus*.

21ª GENS MANLIA. Las ramas principales eran la *Vulsa*, la *Capitolina* y la *Torcuata*. Un Vulso fué cónsul en 280 : despues tomó nombre del Manlio que salvó el Capitolio. Un nieto de este fué apellidado *Imperiosus* por la arrogancia con que ordenó á los ciudadanos que empuñasen las armas. Su hijo mayor conservó aquel título; el menor adoptó el de *Torquatus* á causa de un collar (*torques*) que quitó á un Galo vencido, y que los suyos llevaron por distintivo hasta que Calígula lo prohibió.

22ª GENS MENENIA. Usaban el sobrenombre de *Agrippa* y de *Lanatus*.

23ª GENS MINUCIA. La rama que llegó á los primeros honores, especialmente en el siglo III, se llamaba

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Augurina, de algun augur; otra llevaba el título de *Rufa*.

24ª GENS NUMICIA, con el sobrenombre de *Priscus*.

25ª GENS OCTAVIA. De la familia patricia se encuentran las ramas *Rufa* y *Balba*.

26ª GENS PAPIRIA. Sus ramas patricias eran los *Mugillanus*, *Cursor*, *Crassus*, *Masso*, que desaparecen desde el siglo VI.

27ª GENS PINARIA. Los Pinarios y los Poticios pretendian descender de dos Arcades, que habian acompañado á Evandro á Italia. Tenian por herencia el sacerdocio de Hércules, y decian que este los habia iniciado en los misterios de su culto. Las dos ramas eran iguales, hasta que un descuido de los Pinarios dió el predominio á los Poticios. Pero habiendo consentido estos que algunos esclavos pertenecientes á la República desempeñasen ciertas funciones de su sacerdocio, los dioses se irritaron tanto que en un año perecieron las doce ramas de aquella familia; y Apio Claudio, por haber consentido tal profanacion, quedó ciego.

28ª GENS POSTUMIA disputaba el privilegio de hacer enterrar á sus muertos en la ciudad. La rama principal se llamaba *Tuberta*, y una de sus subdivisiones *Alba* ó *Albina*, á que unió el epiteto glorioso de *Regillensis*, cuando en 258 Aulo Postumio Albo venció á los Latinos en el lago Regillo. Los Postumios duraron tanto como la República.

29ª GENS QUINTILIA. En 301 Sexto Quintilio fué cónsul : su hijo se llamó *Varus*, porque era patizambo, y su nombre pasó á sus descendientes.

30ª GENS SEMPRONIA. Los patricios llevaban tambien el nombre de *Atratinus;* pero los mas célebres fueron plebeyos.

31ª GENS SESTIA, apellidados *Capitolinos*.

32ª GENS SICINIA, apellidados *Turcos* y *Sabinos*.

33ª GENS SULPICIA. La rama antigua se llamaba *Camerina* de Cameria : era famosa ya en los primeros tiempos de la República, y aun bajo el reinado de Neron. La rama *Galba* se extinguió con el emperador de este nombre.

34ª GENS TARQUILIA, con el sobrenombre de *Flaccus*.

35ª GENS TITINIA.

36ª GENS VETURIA ocurre á menudo en los fastos consulares del siglo III : una de sus ramas se donominaba *Gemina Cicurina*, otra *Crassa Cicurina*, otra *Calvina* y otra *Philo*.

37ª GENS VIRGINIA, ilustre en los siglos III y IV; llevaba el sobrenombre de *Tricostus*, á que algunos añadieron *Cœlimontanus*, y otros *Rutilius*.

38ª GENS VOLUMINIA. Se nota en ella el sobrenombre de *Amintino* y de *Galo*.

Pasemos ahora á hablar de las familias plebeyas que obtuvieron honores, principalmente en tiempo de la República.

1ª GENS ACILIA. M. Acilio Glabrion fué cónsul en 565, y durante la República esta familia figura cuatro veces entre los cónsules, y doce en los tres primeros siglos de Cristo. Habia otras ramas, por ejemplo los *Balbos*.

2ª GENS ÆLIA La rama de los *Pœtus* y de los *Tubero* figura á menudo desde el año 317. Tambien se nombran los Elios *Ligur*, *Gallus*, *Lamia;* y á los últimos pertenecia Seyano.

3ª GENS AFBRANIA.

4ª GENS ALIA.

5ª GENS ALFINIA.

6ª GENS ANICIA.

7ª GENS ANNIA, con las ramas *Lusca*, *Bassa*, *Rufa* y *Capra*.

8ª GENS ANTISTIA tuvo muchos tribunos del pueblo : al consulado llegó tan solo en 748 C. Antistio Vetere; una de sus ramas eran los *Labeo*.

9ª GENS ANTONIA.

10ª GENS APULEYA. Dos ramas, *Pansa* y *Saturnina*.

11ª GENS ARRUNTIA.

12ª GENS ASINIA, enteramente nueva. Asinio Erio fué general de los aliados contra Roma, y pereció en 669; su sobrino es el célebre Asinio Polion, cónsul en 714.

13ª GENS ATIA. Procedia de esta familia la madre de Augusto, por lo cual Virgilio la supone descendiente de un compañero de Enéas (*Æn.* v. 368) : no pasó de la prefectura.

14ª GENS ATILIA, á que perteneció M. Atilio Régulo.

15ª GENS AUFIDIA.

16ª GENS AULIA.

17ª GENS AURELIA, llamada *Ausalia* á causa de su nombre sabino que significa sol, porque á C. Aurelio Cotta, cuando se estableció en Roma, se le cedió un sitio para hacer sacrificios al Sol; costumbre que existia en su familia. Su sobrino fué cónsul en 502 : sus descendientes se dividieron en tres ramas, *Cotta*, *Orestes*, *Scaurus*. Aurelios eran tambien los Simmacos, ilustres en los siglos IV y V de J. C.; pero no sabemos si pertenecian á esta familia.

18ª GENS AUTONIA.

19ª GENS BÆBIA.

20ª GENS CÆCILIA plebeya, aunque pretendia descender de un compañero de Enéas. La rama de los *Metelos* desde el año 470 dió muchos grandes hombres, entre ellos el Macedónico, el Dalmático, el Numídico, el Crético; ademas del Célere y el Pio. En el espacio de 250 años, diez y nueve individuos de esta casa obtuvieron cuatro veces el pontificado máximo, dos la dictadura, doce el mando de la caballería, veinte el consulado, siete la censura. Los *Créticos*, triunfaron nueve veces. Pomponio Ático entró en esta familia por adopcion. Todas las mujeres se llamaban *Caya*, en memoria de Caya Cecilia Tanaquilla.

21ª GENS CÆDICIA.

22ª GENS CALPURNIA plebeya, que sin embargo se jactaba de descender de Calpo, supuesto hijo de Numa. Obtuvo el consulado en 574, y desde entónces llevó el nombre de *Piso*, agregándosele una rama *Cæsonia*. L. Calpurnio Pison, cónsul en 621, fué apellidado *Frugi* por sus buenas costumbres; título que pasó á sus descendientes, y luego á todas las ramas de los Pisones.

23ª GENS CANIDIA.

24ª GENS CANINIA. Al entrar el siglo VIII, se encuentran en los fastos consulares las dos ramas *Gallus* y *Rebilus*.

25ª GENS CARVILIA.

26ª GENS CASSIA. La principal rama se denominaba *Longinus;* el mas famoso es el asesino de César.

27ª GENS CLAUDIA. La rama plebeya mas célebre es la de los *Marcelos*, que produjo hombres insignes, y se extinguió con Marcelo, sobrino y yerno de Augusto.

28ª GENS CÆLIA. Muchos Celios tienen el sobrenombre de *Rufus* ó de *Caldus*.

29ª GENS CORNELIA. Muchas ramas plebeyas; la mas conocida es la de los *Cinna*. Á esta familia pertenecia el poeta galo, primer prefecto de Egipto; ademas los historiadores Tácito y Nepote, y el médico Celso : Cornelios eran tambien los Dolabelas, los Balbos, los Mérulas, los Mámmulas y los Blesios.

30ª GENS CORNIFICIA.

31ª GENS CORUNCANIA. Uno de ellos fué el primer sumo pontífice plebeyo.

32ª GENS CURIA.

33ª GENS DECIA. La rama llamada *Mus* llegó al consulado en 414 : son famosos los que se sacrificaron por la patria.

34ª GENS DOMITIA, una de las familias plebeyas mas ilustres, que ascendió al imperio con Neron. Las dos

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ramas mas conocidas son la *Calvina* y la *Ahenobarba*. Gneo Domicio Enobarbo, cónsul en 785, se casó con Agripina de Germánico, de quien tuvo á Neron, en el cual acabaron los Enobarbos y los Césares.

35ª GENS DULIA.

36ª GENS FABRICIA.

37ª GENS FANNIA.

38ª GENS FLAVIA. De la rama *Fimbria* salieron hombres distinguidos; de la *Sabina*, el emperador Vespasiano : despues en el siglo IV aparece de nuevo este nombre en Valentiniano, Valente y Teodosio. Desde el siglo IV se hizo muy comun por adulacion, y casi todos los cónsules lo llevaron.

39ª GENS FUSIA.

40ª GENS FULVIA contó muchos varones ilustres. Á ella pertenecian las ramas *Máxima*, *Centimala*, *Pætina*, *Nobilior*, *Flacca*. Fulvia, esposa de M. Antonio, era hija de un liberto.

41ª GENS FUNDANIA.

42ª GENS FURNIA.

43ª GENS GABINIA.

44ª GENS GETTIA.

45ª GENS GENUCIA.

46ª GENS HERENNIA, con los sobrenombres de *Balbus* y *Gallus*.

47ª GENS HIRTIA.

48ª GENS HOSTILIA.

49ª GENS JUNIA. Junio Bruto era patricio, pues su padre se habia casado con la hija de Tarquino; pero todos los Junios que encontramos en la historia son plebeyos. Nada se habla de ellos durante dos siglos; despues figura un cónsul en 429; en seguida otros con los sobrenombres de *Bubulcus*, *Pennus*, *Sillanus;* tenemos tambien los *Norbanus*, *Rusticus*, *Otho*. Los mas conocidos son Marco y Décimo Bruto, asesinos de César.

50ª GENS JUVENTIA.

51ª GENS LÆLIA. Son famosos C. Lelio, amigo de Escipion Africano, el mayor, y su sobrino el Sabio, amigo del otro Africano.

52ª GENS LICINIA, esto es, de los cabellos crespos. El primer tribuno militar con autoridad consular fué P. Licinio Calvo, su sobrino. C. Licinio Calvo Stolo fué el primer cónsul plebeyo. Son ilustres las tres ramas de los *Crassus*, *Lucullus* y *Murena*. Los Crasos se llamaron *Dives* desde P. Licinio Craso, que fué nombrado pontífice máximo sin pasar por los empleos curules; excepcion honrosa. Su hijo adoptó á un hermano del sumo pontífice P. Mucio Escévola, maestro de Ciceron; el cual, con el nombre de P. Licinio Craso Muciano *Dives*, propagó la rama primogénita de los Crasos. De la rama segunda nació el triunviro Craso. Uno de sus descendientes adoptó al hermano de Calpurino Pison que habia conspirado contra Neron. El jóven Pison llevó á la familia Licinia el nombre de *Frugi*, al que sus hijos añadieron el de *Scribonianus*, en honor de su madre. La rama de los *Lúculos* debió su celebridad al vencedor de Mitrídates; la de los *Murenas* al que triunfó en la guerra contra el rey del Ponto.

53ª GENS LIVIA, aunque plebeya, contó ántes de Augusto ocho cónsules, dos censores, tres que recibieron los honores del triunfo, un dictador y un maestro de la caballería. El primer Livio de quien se hace mencion pertenecia á los *Dexter;* uno de los cuales fué cónsul en 452; otro en 535 y 547, apellidado *Salinator* por haber impuesto la contribucion de la sal. Mas ilustre es la rama de los *Drusus*, nombre dado á M. Livio Emiliano por haber vencido á Drauso, jefe galo. De él procedieron los famosos tribunos del pueblo M. Livio Druso, padre é hijo La hermana de este, Livia, fué madre de Caton de Utica y de Servilia, que dió á luz á M. Bruto. Su hermano adoptó á L. Livio Druso Claudiano, y se mató al sucumbir la República en Filípos; y su hija Livia Drusilla fué madre de Tiberio, emperador, y esposa de Augusto.

54ª GENS LOLLIA. Ciceron nombra á muchos Lolios; pero ninguno obtuvo el consulado hasta M. Lolio Paulino en 753, que fué ayo de C. César, sobrino de Augusto.

55ª GENS LUCINIA. Las ramas de *Balbus*, *Bassus*, *Longus*, *Capito*, etc., suministraron tribunos de la plebe.

56ª GENS LUTATIA. La rama *Catula*, que ascendió al consulado en 513, dió literatos y estadistas insignes.

57ª GENS MÆNIA.

58ª GENS MALLIA.

59ª GENS MAMILIA, oriunda de Túsculo, de cuyo fundador Telegono pretendia descender, esto es, de Ulises. En Roma era plebeya. Son conocidas las ramas *Vitula*, *Turina* y *Limetana*.

60ª GENS MANILIA.

61ª GENS MARCIA. Los *Philippus*, *Figulus*, *Rex*, *Censorinus*, son sus ramas. L. Marcio Filipo, cónsul en 698, se casó con Acia, sobrina de J. César y viuda de C. Octavio, la cual de este modo fué suegra de Augusto.

62ª GENS MARIA, que debió su celebridad á C. Mario.

63ª GENS MEMMIA. Virgilio la hace proceder de Mnesteo, compañero de Enéas : una de sus ramas llevaba el nombre de *Begula*.

64ª GENS MESSINIA.

65ª GENS MUCIA, apellidada *Scevola*, á causa del famoso asesino de Porsena. Sus individuos se trasmitian de padres en hijos el estudio de la jurisprudencia.

66ª GENS MUMMIA. El mas ilustre es el Acáico, destructor de Corinto.

67ª GENS MUNATIA.

68ª GENS NÆVIA. Los *Balbos* y *Surdinos* constituyen las ramas.

69ª GENS NONIA.

70ª GENS NORBANA.

71ª GENS NUMITORIA.

72ª GENS OCTAVIA, antiguamente del órden patricio. Una rama llegó á ser plebeya, no se sabe cómo, y así continuó hasta que Julio César le devolvió el patriciado. Los Octavios plebeyos fueron mas ilustres.

73ª GENS OGULNIA.

74ª GENS OPPIA.

75ª GENS PAPIRIA. La rama plebeya tenia el nombre de *Carbo*.

76ª GENS PEDANIA ó PEDIANIA.

77ª GENS PETILIA.

78ª GENS PLÆTORIA.

79ª GENS PLANCIA.

80ª GENS PLAUTIA ó PLOTIA. Son conocidas las ramas de los *Proculus*, *Silvanus*, *Hypsæus*, *Venno* y *Tucca*, entre los cuales se contaba el amigo de Virgilio.

81ª GENS POMPEYA. Una línea de los *Rufus* fué llamada *Bithynica* á causa de una victoria ganada á los Bitinios; la otra de los *Estrabones* fué célebre por pertenecer á ella Pompeyo el Grande.

82ª GENS POMPILIA.

83ª GENS POMPONIA pretendia descender de Numa : encontramos en ella los sobrenombres de *Mato Græcinus Secundus*, etc., y entre sus individuos se contó el amigo de Ciceron.

84ª GENS POPILIA.

85ª GENS POPLICIA.

86ª GENS PORCIA. Porcio Prisco de Túsculo fué jefe de una rama, y se le dió el nombre de *Cato* por su prudencia, y de *Censorinus* por su severidad en el ejercicio de la censura. Sus dos hijos, que tenian el mismo nombre, se distinguieron con el apellido de *Licinianus* y *Salonianus*, tomado de la madre. Del último descendia Caton de Utica.

87ª GENS PUBLIA. Q. Filon, individuo de esta familia, fué cónsul cuatro veces, 339-15 ántes de J. C., se señaló en la guerra samnítica, y fué

(c) Instituto Cervantes de Madrid

el primer pretor plebeyo. Despues de él desapareció esta estirpe.

88ª GENS ROSCIA.

89ª GENS RUBRIA.

90ª GENS RUPILIA.

91ª GENS RUTILIA. Dos ramas, denominadas *Rufa y Lupa*. El mas célebre de sus individuos fué P. Rutilio Rufo, orador, filósofo, historiador y cónsul en 649.

92ª GENS SALVIA. Pertenece á ella el emperador Oton.

93ª GENS SCRIBONIA. *Curio* y *Libo* constituían las principales ramas.

94ª GENS SEMPRONIA. Ademas de la rama *Atratina* patricia, habia las plebeyas de los *Blæsus*, *Longus*, *Tuditanus*, y los famosos *Gracos*.

95ª GENS SERVILIA. Las ramas de los *Criscus* sin duda, y los *Cæpio* probablemente eran patricias, y plebeyas las de los *Casca, Rullus*, *Vatia*, etc. Uno de estos últimos tuvo el sobrenombre de *Isauricus*.

96ª GENS SEXTIA.

97ª GENS SILIA.

98ª GENS SERVILIA.

99ª GENS SOLIA.

100ª GENS STATILIA.

101ª GENS SULPICIA. Entre las ramas plebeyas conocemos la *Olympa*, la *Quirina* y la *Rufa*.

102ª GENS TERENTIA. Adquirió fama la rama *Varron*, que contó entre sus individuos al célebre erudito M. Terencio.

103ª GENS TITINIA.

104ª GENS TITIA.

105ª GENS TREBONIA.

106ª GENS TULLIA. La rama de los *Cicero* fué ilustre.

107ª GENS VALERIA.

108ª GENS VALGIA.

109ª GENS VENTIDIA.

110ª GENS VIBIA.

111ª GENS VILLIA.

112ª GENS VINICIA.

113ª GENS VIPSANIA fué ilustrada por M. Vipsanio Agripa.

114ª GENS VOCONIA. Sus ramas eran las de los *Saxa*, *Naso*, *Vituli*.

115ª GENS VOLCATIA.

116ª GENS VOLUMNIA. *Flamma Violensis* fué cónsul en 447-458.

Se encuentran en los escritores ó en las monedas ó inscripciones otras familias; pero no llegaron á los honores ó solo al imperio, cuando se elevó gran número de familias ántes desconocidas Las ponemos á continuacion :

Aburia (consular, con el apellido *Geminus*. Marco Aburia Gemino era tribuno de la plebe con Tiberio Gracco, y despues pretor; C. Aburio, hermano suyo, fué embajador en Massinissa). Accoleja, Alliena, Annia (española, de la cual salieron los dos Sénecas).

ANTIA. APRONIA. ARRIA. AXIA. CÆCINA (es de las pocas que no acaban en *ia*). CÆSIA. CALIDIA (patricia). CARISIA. CÆSTIA. CISPIA ó CIPIA. CLOVIA ó CLUVIA. COCCEJA (de que descendia Nerva). CONSIDIA. COPONIA (oriunda de Tívoli). CORDIA. COSCONIA. COSSUTIA (familia ecuestre á que pertenecia la esposa de César). CREPEREJA (ecuestre). CREPUSIA. CUPIENNIA. CURIATIA. DIDIA. DURMIA. EGNATIA. EGNATULEJA. EPPIA. FARSOLEJA. FLAMINIA. FONTEJA. GALLIA. HOSTIDIA. ITIA. LABIENA. LURIA. MÆCILIA (dos ramas, una plebeya y otra patricia). METTIA. MINNATIA. MIUCIA. MUSSIDIA. NASIDIA. NERIA. OPIMIA. PAPIA. PETRONIA (oriunda de los Sabinos). PROCILIA. RENIA. RUSTIA. SANQUINIA. SATRIENA. SAUFEJA. SENTIA. SEPULLIA. SICINIA. THORIA. TITURIA. VARGUNTEJA. VITELLIA. VOLTEJA. VOLUSIA.

Grevio. *Thesaurus antiquitatum rom.*, t. II y VII. — A. Ruperti, *Tabulæ genealogicæ seu stemmata nobilium gentium rom.* Gotinga, 1794.

Luego se añadieron en las lápidas mas circunstancias, como :

JOVI SERENO
ET
FORTUNAE REDVCI
IMP. L. SEPTIMI SEVERI
PII PERTINACIS AVG*usti* ARAB*ici*
ADIAB*enensis* PP (*posuit*)
STAVAM HANC
VOTO SVSPECTO
L. FORTVNATVS QVINT
SOD*alis* HADRIANAL*is*
D . S . I . S . L . M .

Inscripciones de esta clase se ponian para los sacrificios, los taurobolos, los suovetaurilos (esto es, sacrificios de un cerdo, de una oveja, de un toro), que era costumbre hacer por la salud del príncipe y el buen éxito de sus empresas, y donde se nombraban el dios, la persona que suministraba el dinero, el magistrado que asistia, el sacerdote encargado de la evocacion, los cantores, los flautistas, el decorador.

Se llamaba *Proskunema* un acto de adoracion prestado en un templo y á una divinidad especial. Los particulares que iban á tributarla por sí ó por los parientes y amigos, ponian allí una inscripcion conmemorativa con los nombres; otras veces eran los reyes, y estos enviaban algun magistrado. El Egipto ofrece muchos ejemplos hasta los tiempos romanos.

SANCTO SANCO
SEMONI DEO FIDIO
SACRVM DECVRIA
SACERDOTVM
BIDENTALIVM
RECIPERATIS
VECTIGALIBVS.

Citamos esta por el error que cometió San Justino mártir, creyendo que en ella se contenia la deificacion de Simon el Mago, cuando solo se trata del antiguo dios italiota Sanco Semon, que corresponde á Hércules. Los sacerdotes *bidentales* purificaban de la contaminacion que causaba el rayo. *Vectigal* se usaba aun hablando de una renta privada, como nosotros vulgarmente decimos las rentas de un particular. En la nota 1ª, col. 2ª, pág. 550 del tomo 1º de la NARRACION, citamos algunas inscripciones votivas á Esculapio por curaciones impetradas, donde se indican tambien los remedios que aliviaron el mal, y que son á menudo supersticiosos.

De las recientes excavaciones en el anfiteatro Campano se ha obtenido un curioso epígrafe sacro, explicado por Avellino, y que se refiere al año 387 de J. C. Es un catálogo de festividades paganas (*feriale*), que Romano Junior, sacerdote, dice haber llevado á cabo dicho año : son *vota* el 3 de enero por la salud del príncipe, y otros seis en los meses siguientes : *genialia* en febrero; tres lustraciones para las semillas; *rosaria* en mayo; fiestas de las vendimias en fin de octubre, etc., etc. Ademas de la noticia de estos ritos, es importante porque prueba la

(c) Instituto Cervantes de Madrid

persistencia y publicidad del culto pagano, aun despues de Constantino.

Corresponde tambien hablar aquí de los fastos de los sacerdotes, donde se notaban á veces los sacerdotes *cooptati* en un colegio; por lo cual presentan caractéres diversos, tanto mas preciosos cuanto que son contemporáneos. Sirva de ejemplo este, publicado de una manera defectuosa por Gruter, conforme á las notas de fray Giocondo, y corregido luego por Fea en los *Fragmentos de fastos*, pág. 59 :

. . . . . .
P. MARTIVS VERVS
IMP. COMMODO VI ET PETRONIO
SEPTIMIANO COS
A. P. R. C. (1) DCCCCXLII ID. OCT.
IN PALATIO IN AEDE JOVIS PROPVGNATORIS
IN LOCVM MARTI VERI
L. ATTIDIVS CORNELIANVS COOPTATVS

—

SATVRNINO Et GALLO COS
A. P. R. C. DCCCCL PR. ID. DEC.
IN PALATIO IN AEDE JOVIS PROPVGNATORIS
IN LOCVM ATTIDI CORNELIANI VITA FVNCTI
CL. PATERNVS COOPTATVS

—

T. CLAVDIO SEVERO C. AVFIDIO VICTORINO COS
A. P. R. C. DCCCCLII IIII ID. APR.
IN PALATIO IN AEDE JOVIS PROPUGNATORIS
IN LOCVM CLAVDI PATERNI VITA FVNCTI
. . . ATRIVSCOLONIVS COOPTATVS
. . . . . .

Las abreviaturas mas frecuentes en los epígrafes sagrados son :
E. V. *Ex voto;*
I. O. M. *Iovi optimo maximo;*
M. D. *Matri deûm;*
V. S., ó V. S. L. M. *Votum solvit lubens merito;*
V. V. D. D. *Vti voverant dat dedicat;*
Θ Ε Θεοῖς ἐπιχωρίοις Θεοῖς ἠρῶσιν.
Cuando acaban con S ó *sacrum*, no son votos, sino solo indican piedad.

§ 176. CALENDARIOS.

Entre las inscripciones sagradas se enumeran los *calendarios*, por ser de inspeccion sacerdotal, y referirse á menudo á fiestas.

Ningun pueblo ha dispensado mas atencion á los calendarios que el romano, y sin embargo, ninguno vivió mas tiempo en incertidumbre respecto de las fechas y de épocas : la causa fué mezclarse tanto en ellos la política, y que los patricios y sacerdotes los empleasen para gobernar al pueblo. Miéntras que naciones antiquísimas y consideradas como bárbaras poseían ya un calendario exacto, los Romanos anduvieron titubeando hasta la reforma efectuada por Julio César. En la confusion que resultaba de meses, estaciones y años, se creyó acertado señalar estos con el nombre de los cónsules, fecha usual en los epígrafes. Pero, ademas de que el año consular no correspondia al civil, la muerte ó la abdicacion abreviaban el plazo. Para cotejarlos con nuestros años sirven hoy los Fastos consulares (CRONOLOGÍA, § 21) ; mas entónces debian producir grave embarazo. Por lo demas, los calendarios no servian sino para cada año; y en ellos se notaban los dias *fastos* y *nefastos*, esto es, en que era lícito ó no administrar justicia, los *comitiales* y *atros*, las *nundinæ* ó mercados, y en los últimos tiempos aquellos en que se rendia homenaje á los miembros de la familia imperial. Algunos, mas ó ménos completos, se descubrieron grabados en piedra ó en metal : tal es el *Kalendarium Prænestinum* en 1770, que Foggini pudo formar reuniendo varios fragmentos; hasta trató de componer con otros varios calendarios uno para todo el año.

FOGGINI, *Fastorum anni romani a Verrio Flacco ordinatorum reliquiæ.* Roma, 1779.
JAC. VAN WAASSEN, *Animadv ad Fastos Rom. sacros fragmenta.* Utrecht, 1795.
IDELER, *Handbuch der matematischen und technischen Chronologie.* Berlin, 1826.

Los demas calendarios son el de Maffei, que contiene los doce meses; el de Capranica, para agosto y setiembre; el de Amiterno, que tiene parte de los meses desde mayo á diciembre; el Anciatino, con fragmentos de los seis últimos meses; el Esquilino, con fragmentos de mayo y junio; el Farnesiano, con parte de febrero y marzo; el Pinciano, con fragmentos de julio, agosto y setiembre; el Venusino, con mayo y junio completos; el Vaticano, con unos cuantos dias de marzo y abril, y el Alifano, con otros cuantos de julio y agosto.

Últimamente se han descubierto en Cuma algunas partes de uno de los templos de Augusto.

Es particular el calendario rústico Farnesio sobre los cuatro lados de un cubo, cada lado dividido en tres columnas, y cada una de estas correspondiente á un mes. Al principio está el signo del zodíaco; sigue el nombre del mes, el número de los dias, la posicion de las nonas, la duracion del dia, el nombre del dios á que está consagrado, y las operaciones agrícolas. Para mayo y junio dice :

H	S
MENSIS	MENSIS
MAIVS	JVNIVS
DIES XXXI	DIES XXX
NON. SEPTIM.	NON QVINT.
DIES HOR. XXIIII S	DIES HOR. XV
NOX HOR. VIIII S	NOX HOR. VIIII.
SOL TAVRO	SOLIS INSTITIVM
TVTELA APOLLIN.	VIII KAL. JVL.
SEGET RVNCANT.	SOL GEMINIS.
OVES TONDENT.	TVTELA
LANA LAVATVR.	MERCVRI.
IVVENCI DOMANT.	FOENISICIVM.
VICEA PABVL.	VINEAE

(1) Anno post Romam conditam.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

SECATVR. OCCANTVR.
SEGETES SACRVM
LVSTRANTVR. HERCVLI.
SACRVM MERCVR. SACRVM
ET FLORÆ. FORTIS. FORTNVÆ.

Habia otros calendarios, semejantes á los nuestros, charlatanescos y proféticos. Tal era aquel que Lido, venerable magistrado, hizo en el siglo VI para los señores y personas doctas de Constantinopla, dado á luz recientemente por Hase. Enseña que si truena cuando el sol está para entrar en capricornio, habrá densas nieblas, y estas, en durando hasta el fin de la canícula, producirán enfermedad y extremada penuria, principalmente en Macedonia, Tracia, Iliria, la India Superior, la Gedrosia, países sometidos á la influencia de capricornio. Si la luna se eclipsa en géminis, las cosas políticas experimentarán turbaciones y mudarán de mano. Un terremoto entre una neomenia y el 9º dia del mes lunar anuncia la muerte de muchos individuos; si acaece entre el 9º y el 19, un desastre para el jefe del gobierno; si entre el 25 y el 30, tempestades, guerra, caida de un gran personaje.

El uso de esculpir calendarios en piedra se adoptó por los Cristianos; al demoler el castillo de Coëdic en Bretaña se encontró uno, explicado en las *Memorias de la Academia de las Inscripciones* por Lancelot, que lo cree del año 468.

§ 177. INSCRIPCIONES DE COLEGIOS.

Igualmente cuentan entre las inscripciones sagradas las de los *colegios*, acerca de los cuales no están muy claras las ideas. Algunos no debian ser sino corporaciones de artes y oficios, y se llamaban tambien *corpus;* otros eran colegios dedicados á los templos, y que tomaban el nombre del dios, como los Marciales en Larino. Los Martenses en Benevento, los Minervales en Asti, los Venéreos en Sicilia, los Apolinares en Módena, los Concordiales en Padua, los Herculanos en Tívoli, etc. Los Augustales y otros en honor de los emperadores fueron instituidos por la adulacion.

Se pretende que Numa fundó nueve colegios de artes, restaurados luego por Servio Tulio y nuevamente por los decenviros; continuando así, ya suprimidos, ya vueltos á establecer, segun se queria que la plebe fuese esclava ó poderosa. Bajo los emperadores se les encuentra en gran número; y ciñéndonos á los principales, mencionarémos los *dendrofori*, citados á menudo en los epígrafes, y algunos de los cuales se cree eran sagrados, otros puramente civiles, encargados de suministrar la madera para los edificios, guerras, etc.; los *centonarii*, objeto de empeñadas disensiones entre los eruditos, y que parecen fabricantes de *centores* ó esclavinas, telas para cobertores groseros y para capotes; quizá comprendian á todos los tejedores de lana; *pistores* (panaderos), *suarii* (tocineros), *pecuarii* (carniceros), *navicularii* (barqueros), *bastagarii* (carreteros), *calcis coctores* (caleros), *linteones* (tejedores), *gynæciarii* (los que cuidaban de las hilanderas y costureras), *murileguli* (tintoreros en púrpura), *vini susceptores* (vinateros), *olei susceptores* (comerciantes en aceite); ademas habia *ærarii*, *argentarii*, *eburarii*, *ferrarii*, *marmorarii*, *plumbarii*, trabajadores en cobre, plata, marfil, hierro, mármol y plomo; *architecti albarii* (enjalbegadores), *pictores*, *sculptores*,*statuarii*, *aurifices*, *medici*, *mulomedici* (veterinarios), *structores* (albañiles), *lignarii* (carpinteros), *pelliones* (peleteros), *figuli* (alfareros), *lapidarii*, *quadratarii* (que forman terraplenes), *intestinarii* (grabadores en madera), *deauratores*, *fusores*, *musivarii*, *diabretarii* (horadadores de perlas y de vasos), *carpentarii*, *fullones* (lavanderos), *laquearii* y *tessellari* (adornistas de artesonados y pavimentos), *vitriarii*, *blattiarii* (tintoreros en púrpura), *barbariciarii* (espaderos), *specularii* (fabricantes de espejos), *aquæ libratores* (quizá ingenieros hidráulicos).

En 1815 fué encontrada una lápida cerca de Civita-Lavinia (*Lanuvium*), una lápida del *collegium salutare Dianæ et Antinoi*, la cual encierra en veinte artículos los estatutos de aquel colegio, que, segun se ve, fué instituido para servir de sepultura á sus miembros difuntos, como tambien á los que no la recibieran en las cercanías de la ciudad. Quiere deducirse de esto que el principal fin de semejantes colegios era procurar sepultura á expensas del Comun.

G. HEINECCIO, *De collegiis et corporibus opificum Romanorum et Germanorum.* Opera, t. II.
RABANIS, *Recherches sur les dendrophores et sur les corporations romaines en général.* Burdeos, 1840.

Contiene noticias muy buenas sobre el sistema de hacienda de los Romanos en las provincias. Rabanis no quisiera reconocer á los dendróforos (*carpinteros*) la doble calidad que les asegura De Boze; sino que eran una corporacion de comerciantes de maderas, que tenia tambien sus ministros religiosos. Pero nosotros vemos á aquella corporacion reunirse á veces para honrar á alguna deidad protectora, y que se habian alistado en ella personas de diferentes oficios, como en Muratori, 515,5 : *Tvtyghilas gvi fvit margaritarivs et collegii dendrophororum qvinqvennalis perpetvvs :* en Cuma los dendróforos fueron establecidos en virtud de un senadoconsulto, bajo la direccion de los decenviros en punto al culto, y tenian por patron un sacerdote de la *Magna Dea.* (*Ex. sc. dendrophori creati qvi svnt svb cvra* XV *vir sacris facivndis* CC. VV. *patron. L. Ampivs Stephanvs sac. M. Deæ. Ap. Mommensen, I. R. N.* nº 2,352.) El mismo, en el nº 3,552, nos representa á un tal Lucio Pompeyo felicísimo dendróforo y sacerdote de la Magna Dea, el cual no podia ser un comerciante de maderas.

En las inscripciones á cada paso se hace mencion de los colegios; y á nuestro objeto

(c) Instituto Cervantes de Madrid

conviene insertar una, tomada de Spon (*Miscellanea eruditæ antiquitatis*. Lugduni, 1685, pág. 52), y que una vez explicadas las abreviaturas, dice así :

« Salvia Caij filia Marcellina ob memoriam Flavij
» Apollonij procvratoris Avgvsti, et Capitonis Avgvsti
» liberti adjvtoris ejvs, mariti optimi piisimi, donvm
» dedit Collegio Æscvlapij et Hygiæ locvm Ædicvlæ
» cvm pergvla, et solarivm tectvm ivnctvm in qvo
» popvlvs collegij svpra scripti epvletvr, qvod est viâ
» Appiâ ad Martis, intra milliarvm primvm et secvn-
» dvm ab vrbe evntibvs parte læva, inter adfines Vi-
» bivm Calocærvm et Popvlvm. Item eadem Marcellina
» Collegio svprascripto dedit donavitqve sestertiorvm
» qvinqvaginta mille nvmmûm hominibvs nostris sexa-
» ginta; svb hac condicione vt ne plvres adlegantvr,
» vel si qvis locvm svvm legare volet filio vel fratri
» vel liberto, dvmtaxat vt inferat arckæ nostræ par-
» tem dimidiam fvneratici, et ne eam pecvniam sv-
» prascriptam velint in alios vsvs convertere, sed vt
» ex vsvris eivs svmmæ diebvs infrascriptis locvm
» confreqventare, ex reditv eivs svmmæ si qvod com-
» paraverint sportvlas hominibvs nostris sexaginta,
» ex decreto vniversorvm, qvod gestvm est in templo
» divorvm in æde divi Titi conventv pleno, qvi dies
» fvit qvinto idvs martias Brvttio Præsente et Jvnio
» Rvfino consvlibvs. Vti decimo tertio kalendas octo-
» bris die felicissimo natali Antonini Avgvsti nostri
» pij patris patriæ, sportvlas dividervnt in templo di-
» vorum in æde divi Titi, Cajo Ofilio Hermete qvin-
» qvennali perpetvo vel qvi tvnc erit, sportvlas sev
» denarios tres, Ælio Zenoni patri collegij denarios
» tres, Salviæ Marcellinæ matri collegij denarios tres
» immvnibvs singvlis denarios dvos, cvratoribvs sin-
» gvlis denarios dvos, popvlo singvlis denarivm vnvm,
» item plebi : pridie nonas novembris natali colegij
» dividerent ex reditv svprascripto ad Martis in scho-
» lam præsentibvs, qvinqvennali denarios sex, patri
» collegij denarios sex, matri collegij denarios sex,
» immvnibvs singvlis denarios qvatvor, panes qva-
» tvor, vinvm mensvras, qvinqvennali sextaria novem,
» patri collegij sextaria novem, immvnibvs singvlis
» sextaria sex, cvratoribvs singvlis sextaria sex, popv-
» lo singvlis sextaria tria. Item pridie nonas ianvarias
» Strenvas dividerent sicvt svprascriptvm est decimo-
» tertio kalendos octobris ; item ocavo kalendas martij
» die karæ cognationis ad Martis, eodem loco cœnam
» qvam Hofilivs Hermes qvinqvennalis omnibvs annis
» dandvm præsentibvs promisit vel sportvlas sicvt so-
» litvs est dare. Item vndecimo kalendas aprilis die
» violari, eodem loco præsentibvs dividerentvr spor-
» tvlæ, vinvm et panes sicvt diebvs svprascriptis. Item
» qvinto idvs maii die rosæ eodem loco præsentibvs
» dividirentvr sportvlæ; vinvm et panes sicvt diebvs
» svprascriptis, ea condicione qva in conventv placvit
» vniversis et diebos svprascriptis ij qvi ad epvlan-
» dvm non convenissent sportvlæ et panes et vinvm
» eorvm venirent et præsentibvs dividerentvr excepto
» eorvm qvi tranmare ervnt vel qvi perpetva valetv-
» dine destinentvr. Item Pvblivs Ælivs Avgvsti liber-
» tvs Zeno eidem collegio svprascripto ob memoriam
» Marci Vlpij Avgvsti liberti Capitonis fratris svi piis-
» simi dedit donavitqve sestertiorvm decem millia
» nvmmûm, vti ex reditv ejvs svmmæ in contribvtione
» sportvlarvm dividerentvr. Qvod si ea pecvnia omnis
» quæ suprascripta est, qvam dedit donavit collegio
» svprascripto Salvia Caji filia Marcellina et Pvblivs
» Ælius Avgvsti libertvs Zeno in alios vsvs conver-
» tere volverint qvam in eos vsvs qvi svprascripti
» sunt, qvos ordo collegij non decrevit, et vti hæc
» omnia qvæ svprascripta svnt svis diebvs vt ita et
» ante dividantqve. Qvod si adversvs ea qvid egerint
» sive qvid ita non fecerint, tvnc qvinqvennalis vel
» cvratores ejvsdem cellegij qvi tvnc ervnt, si adver-
» svs ea qvid fecerint qvinqvennalis et cvratores sv-
» prascripti, vti pœnæ nomine arkæ nostræ inferant
» sestertiorvm viginti mille nvmmûm. Hoc decretvm
» ordini nostro placvit, in conventv pleno qvod ges-
» tvm est in templo divurvm in æde vivi Titi, qvinto
» idvs martij, Cajo Brvttio Præsente, Avlo Jvnio Rv-
» fino consvlibvs, qvinqvennali Cajo Ofilio Hermete
» cvratoribvs Pvblio Ælio Avgvsti liberto Onesimo et
» Cajo Salvio Selevco. »

Es, pues, una tal Salvia Marcelina, rica matrona, que en memoria de Flavio Apolonio, procurador de Augusto, y de Marco Ulpio Capiton, su marido, ayudante del antedicho, cede al colegio de Esculapio y de Higias un sitio para construir una capilla, y mucho dinero, esto es, 50,000 sestercios, para celebrar ciertas fiestas y conmemoraciones. Por lo cual se la titula madre del colegio, y padre á Publio Elio Zenon, que añadió 10,000 sestercios en memoria del citado Capiton, su hermano. La *pergula* de que se hace mencion, es el terrado saliente de la casa, que en algunos dialectos se llama todavía el *pergolo*. La nota consular se refiere al año 154 de Cristo.

§ 178. INSCRIPCIONES HISTÓRICAS.

Entre las inscripciones históricas mas preciosas se encuentran los *mármoles de Páros*. Habiendo sido descubiertos en esta isla por Peiresc á principios del siglo XVII, pasaron á manos del conde Tomas de Arundel que los trasladó á Inglaterra en 1627. Durante la Revolucion sufrieron muchos menoscabos, hasta el punto de ser empleados en fábricas; al fin (1667) se les depositó en la universidad de Oxford, de donde tomaron el nombre. Juan Selden, que los publicó por primera vez en 1628, nos ha dicho cuánto le costó descifrar líneas enteramente gastadas. Tambien Prideaux, que en 1676 dió una segunda edicion de ellos, se expuso á perder la vista leyéndolos. Maittaire publicó otra en 1732, y una magnífica Ricardo Chandler en 1763.

Comprenden 79 épocas de la historia griega, expresadas con letras númerales; pero como faltan las primeras líneas, no se sabe por qué motivo ó en qué ocasion fué hecho tal monumento. La primera época es el reinado de Cecrope, 1318 años ántes de escribirse aquella crónica, que fué el 263 ántes de J. C., segun resulta de otras fechas que se conocen con exactitud, por ejemplo la del nacimiento de Alejandro. Pero se ignora si son años atenienses, que empezaban en el solsticio de verano, ó parios, que tenian principio en el de invierno. Ademas, casi cada miembro presentaba claros, y fué preciso suplir letras, sílabas, palabras, hasta líneas; graves exegetas han asegurado que al trascribirlos se cometieron muchos errores.

Desde el principio hasta el siglo VI ántes de J. C. solo suministra 37 épocas, señaladas con recuerdos mitológicos; ninguna del 1202 al 1077; esta última es la única del siglo XI. Algunas fechas son ciertamente erróneas, como el prin-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cipio del reinado de Darío, hijo de Histápes, colocado en el año 517 ántes de J. C., cuando todos los documentos lo colocan en 522; y su muerte en 486 en vez de 489. Mucha ménos confianza debe, pues, tenerse tocante á tiempos antiquísimos, á no ser quizá en cuanto al órden respectivo de los acontecimientos.

Severa crítica hace de los mármoles de Páros el señor Boek, como crónica en que están anotadas las fiestas y otras cosas sagradas, los cometas, las piedras que han caído, al paso que guarda silencio sobre sucesos importantísimos, como la expedicion de los Argonáutas, la vuelta de los Heráclidas, Licurgo, la institucion de las Olimpíadas de Ifito y Corebo, las guerras mesénicas, Dracon, Solon, los Siete Sabios, Clístenes, Perícles, la guerra del Peloponeso, la batalla de Egospótamos, la expedicion de Sicilia, los Treinta Tiranos, y muchos insignes poetas. Sin embargo, constituyen uno de los cánones mas preciosos de antigua cronología.

Hé aquí una prueba de ello.

« 1521. Época en que empezó á reinar en las Termópilas Anfiction, hijo de Deucalion, y reunió á los pueblos que vivian en las comarcas vecinas, imponiéndoles el nombre de Anficcion, y el de Filea al lugar en que aun en el dia estos ofrecen sus sacrificios (años 1258), reinando en Aténas Anficcion, el segundo año de su reinado.

» 593. Época en que pasó por Mitilena la poetisa Safo escapándose á Sicilia (años 330), siendo 1º arconte de Aténas Critías, y estando en poder de sus vecinos el regimiento de Siracusa.

» 480. Época en que Jérjes atacó un puente de barcas en el Helesponto, y los Griegos dieron un combate en las Termópilas, y una batalla naval contra los Persas cerca de Salamina, en la cual salieron vencedores los Griegos (años 217), siendo arconte de Aténas Calliádes. »

Siguen á los mármoles de Páros en importancia los *Capitolinos*. Son fragmentos en mal estado, desenterrados en 1547, y que el cardenal Alejandro Farnesio regaló al Senado romano, el cual los hizo colocar en el Capitolio, en una sala dispuesta por Miguel Ángel. Se descubrieron otros fragmentos en 1563 á los piés de las Esquilias, y ademas otros en 1816 junto al templo de Cástor. Comprenden no solo los cónsules anuales, empezando por el año 295 de Roma, sino tambien las listas de los otros magistrados y de los pontífices, y la época de muchos acontecimientos. Por ejemplo : AN. VRB. COND. CCXX. L. TARQVINIVS L. F. DAMARATI N. SVPERBVS REX POPVLI IN VSSV ET SINE PATRVM AVCTORITATE ISQVE VRBEM CAPITOLINO TEMPLO AVGVSTIOREM REDDIDIT FERIAS LATINAS INSTITVIT LIBROS SIBVLLINOS REIPVBLICAE COMPARATOS IIVIRIS INSPICIENDOS SERVANDOSQVE DEDIT.

Marliani, Robortello, Panvinio, Gruter, Foggini y Pighio dieron de ellos diferentes ediciones. Panvinio los creyó obra de Verrio Flacco, que, segun Suetonio, *fastos a se ordinatos et marmoreo parieti incisos publicarat*. Pero mutilados de ese modo, poca importancia tenian; así, muchos se dedicaron á llenar los claros, esto es, á compilar nuevos fastos : el insigne arqueólogo Borghesi va completando aquella serie con los nuevos fragmentos, y añadiendo lo que falta.

Conviene advertir que los fastos concuerdan desde el año 479 de Roma (275 ántes de Cristo) en adelante; pero ántes de aquella época no están acordes ni entre sí, ni con los autores.

Fasti consulares triumphalesque Romanorum ad fidem optimorum auctorum recensuit et indicem adjecit. G. Baiter, Zurich, 1837, y nuestro tratado de Cronología, § 21.

Uno de los mejores títulos históricos modernamente descubiertos es el *mármol ancirano*, denominado así á causa del lugar de Pisidia en que se encontró, que contiene parte de las empresas de Augusto, traducidas de la tabla, que, segun Suetonio, habia escrito él mismo para que se esculpiese sobre su sepulcro (*index rerum a se gestarum*). Parte de una traduccion griega fué hallada en 1843 por el señor Hamilton en lo exterior del templo, en cuyo vestíbulo estaba grabado el texto latino : faltaba el principio y lo halló en 1861 M. Perrot, Frances, en una casa de Angora (*Ancyra*), y equivale á dos columnas y media de texto latino.

M. A. WEICHERT, *Im. Cæsaris Augustis scriptorum reliquiæ*. Grimma, 1841.

Otras inscripciones sirven para la historia particular de las colonias y de los municipios. En 1843 se presentó al Instituto de correspondencia arqueológica un fragmento que el padre Secchi reconoció pertenecia á una crónica compilada el año II de Tiberio, con fechas históricas verdaderas.

Un precioso fragmento de fastos sobre la guerra Servil fué publicado por Muratori (tomo. I, pág. 2); pero disminuye su autoridad el ignorarse de dónde está sacado.

Respecto del Egipto tiene especial importancia la Tabla de Abidos en bajo relieve, encontrada por Guillermo Banks, que presenta el cuadro genealógico desde la XV á la XVIII dinastía egipcia, hasta Sesóstris; el Cánon real de Turin, manuscrito en papiro, y varios cuadros semejantes al de Abidos, descubiertos en Carnac, en Gurnak, en los sepulcros de la Tebáida y otras partes; cuadros que han servido para la formacion de la cronología egipcia. Actualmente se asegura han sido halladas otras inscripciones en Oriente, y mayormente en Korsabad, como notamos en el libro XI.

§ 179. INSCRIPCIONES HONORARIAS.

El número de las lápidas *honorarias* es tan abundante como los méritos y la adulacion. Los Egipcios y los Asirios pusieron muchísimas á sus reyes, y de la misma índole parecen las mas de las asiáticas.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Famosa es la que los pueblos de Aduli, ciudad marítima de la Etiopia, pusieron á Tolomeo Evergétes, y que nos ha conservado Cosme Indicopleusta (CHISHULL, *Antiq. asiat.*, p. 76); en ella se enumeran las conquistas de dicho rey, y los pueblos que dominó. La hemos trascrito en la nota 1ª, col. 2ª, pág. 671, tomo I de la NARRACION.

Una de las mas antiguas inscripciones honorarias romanas es la de la columna rostrada, laudatoria de Duilio, perteneciente al año 494 de Roma, que ademas es un testimonio del habla antigua, si bien no poseemos quizá sino una copia (véase la NARRACION, tom. I, pág. 638): tambien son notables los elogios de los antiguos Escipiones, que correspondian al sepulcro de estos (Ibid).

Las inscripciones que se refieren á magistrados y grandes hombres son asimismo históricas, y una de las mas preciosas es esta dedicada á Apio Claudio :

APPIVS CLAVDIVS C. F. CAECVS CENSOR COS. BISDICT. INTERREX III. COMPLVRA OPPIDA DE SAMNITIBVS CEPIT. SABINORVM ET TVSCORVM EXERCITVM FVDIT. PACEM FIERI CVM PYRRHO REGE PROHIBVIT. IN CENSVRA VIAM APPIAM STRAVIT ET AQVAM IN VRBEM ADDVXIT. AEDEM BELLONAE FECIT.

Están grabadas en cipos, en piedras aisladas ó en columnas, y algunas en las estatuas; mereciendo trascribirse la esculpida sobre el hermes de Sócrates del Museo Borbónico :

ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΕΓΩ ΟΥ ΝΥΝ ΠΡΩΤΟΝ ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΑΕΙ ΤΟΙΟΥΤΟΣ ΟΙΟΣ ΤΩΝ ΗΜΩΝ ΜΗΔΕΝΙ ΑΛΛΩΙ ΠΕΙΘΕΣΘΑΙ ΗΤΩΙ ΔΟΓΩΙ ΟΣ ΑΝ ΜΟΙ ΛΟΓΙΖΟΜΕΝΩΙ ΒΕΛΤΙΣΤΟΣ ΦΑΙΝΗΤΑΙ. *Sócrates, yo, no solo ahora primeramente, sino siempre fuí tal que de los mios no obedecí mas que á la razon, la cual á mi reflexion pareció preferible.*

Es elegante tambien este :

L . CAECILIVS L . F . METELLVS
PONT . MAX . COS . II DICTATOR MAG . EQ .
XV VIR AGRIS DANDIS QVI PRIMVS
ELEPHANTOS PRIMO PVNICO BELLO DV
XIT IN TRIVMPHO PRIMARIVS BELLATOR
OPTIMVS ORATOR FORTISSIMVS IMPERATOR
AVSPICIO SVO MAXIMAS RES GESSIT
MAXIMO VSVS HONORE SVMMA SAPIENTIA
MAXIMUS SENATOR PARTAM EX AEQVO
PECUNIAM MAGNAM SINGVLIS LIBERIS RELIQVIT
CLARISSIMVS IN CIVITATE FVIT TRIBVTVM EI
VT QVOTIES IN SENATVM IRET CURRV
VEHERETVR AD CVRIAM QVOD A CONDITO
AEVO NVLLI ALII CONTIGIT.

Otras están dedicadas á magistrados municipales, á patronos de los municipios ó de las colonias, etc. Contienen generalmente el nombre y apellido, la paternidad, la tribu, los títulos, el objeto, en fin, la persona ó la corporacion que los dedica. Aparecen las abreviaturas DD. *Donum dedit Decurionum decreto;* G. A. E. *Grati animi ergo*; ἀνέθηκε etc., etc.

Esta plancha de bronce salió de las excavaciones de Pesto en enero de 1829 .

HELPIDI HOMO FELIX
DEVS TE SERVET

—

FLAVIIS LEONTIO ET BONOSO CONS
VI IDVS APRILES
CVM CIBES FREQVENTES COLONIAE PESTANO
RVM COEGISSENT BERBA FECERVNT
NON ALIVNDE AESTIMAMVS STATVM CIBITATIS
ALTIOREM CVLTIOREMQVE REDDI NISI INDVS
TRIVM VIRORVM PATROCINIO FVLCIATVR
OPTIMI CIVES IGITVR HELPIDIO HONESTIS
SIMO VIRO PRO DIGNITATE SVA PATRONATVM
OFFERAMVS. CREDIMVS QVOD IN OMNIBVS NOS
PATRIAMQUE NOSTRAM FOBERE DIGNETVR.
HELPIDIO
PLACET PLACET. HELPIDIO HONESTISSIMO
VIRO CUJVS TANTA AEQVITAS TRANQVILLI
TAS DIGNITAS JUSTITIA INNOCENTIA HVMA
NITAS EX ORIGINE PROPAGATA MONSTRA
TVR CVJVSQVE PROLES SANCTISSIMI ET EJVS
VENERAVILIS FLOS DECVSQVE EST TABULAM
PATRONATVS SICVTI PARENTIBVS EJVS OP
TVLIMVS OFFERAMVS QVAM SI ACCIPE
RE FVERIT DIGNATVS SPERAMVS QVOD
PRO HONESTATE NOMINIS SVI IN OMNIBVS
NOS AEQUO SINCERAEQUE ANIMO ASPI
CERE AC FOBERE DIGNETVR.

Es el decreto en que Elpidio es nombrado patrono de la ciudad de Pesto, y se traduce :

« Oh Elpidio, hombre feliz, Dios te conserve. Los Flavios Leoncio y Bonoso, cónsules, el 8 de abril, habiendo reunido muchos ciudadanos de la colonia de Pesto, arengaron : — No creemos que el estado de la ciudad pueda elevarse á mayor altura y ornamento de otra manera que apoyándose en el patrocinio de hombres activos. Ciudadanos excelentes, ofrezcamos, pues, á Elpidio, hombre nobilísimo por su dignidad, el patronato. Confiemos que en todo se dignará protegernos y á nuestra patria.

Á ELPIDIO.

Bien, bien (*exclamaron los ciudadanos : sigue el decreto*). Á Elpidio, hombre nobilísimo, cuya justicia, tranquilidad, dignidad, inocencia, cortesía, emanada de su estirpe, es notoria, y cuya prole es santísima y venerable flor y honra suya, ofrecemos, como ya lo hemos hecho á sus mayores, la lámina del patronato; si se dignase aceptarla, esperamos que, por la dignidad de su nombre, se complacerá de buen grado y sinceramente en mirarnos con rostro benigno, y protegernos en cualquier evento. »

Los dos cónsules son los Pestanos; pero no teniendo la serie de ellos, es imposible determinar el año de su gobierno, á que se refiere la inscripcion. Sin embargo, es extraño encontrar cónsules en una colonia, en vez de los duunviros de costumbre. Parece ser del año 304 de J. C., y muestran que corresponde á los

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tiempos de la baja latinidad, el modo de escribir este idioma, aquellos nombres de Flavios, y el *Deus te servet*, que se tomaria por una frase cristiana, si no pudiera referirse al dios de Pesto, Neptuno. Las incorrecciones gramaticales y las ortográficas (*sinceræque*), y la sustitucion de la *b* por la *v*, prueban lo genuino de la lámina, que pudiera ser impugnada por historiadores reflexivos : en el particular disputaron dos arqueólogos de Nápoles, Guarini y Armentani. (*Ann. civ. di Napoli*, 1836.)

En las recientes excavaciones verificadas en las costas de África, se halló la siguiente inscripcion, que recuerda la colonia de Cartenna, fundada en tiempo de Augusto por la segunda legion, y los pueblos bárbaros Bacuatos :

C . FVLCINIO M . F . QVIR .
OPTATO . FLAM . AVG . II VIR
QQ . PONTIF II VIR AVGVR
AED QVESTORI QVI
INRVPTIONE BAQVA-
TIVM COLONIAM TVI-
TVS EST TESTIMONIO
DECRETI OSDIRIS ET
POPVLI CARTENNITANI
ET INCOLA . PRIMO IPSI
NEC ANTE VLLI
AERE CONLATO

« À Cayo Fulcinio Optato, hijo de Marco, de la tribu Quirina, flamin augustal duunviro quinquenal, pontífice duunviro augural, edil, cuestor, que defendió la colonia de la irrupcion de los Bacuatos : en fe de un decreto del municipio y de los ciudadanos Cartennitanos y de los habitantes, á él primero, y á ninguno ántes, con dinero reunido por suscricion. »

Entre las que se han encontrado últimamente en Argel, está la siguiente :

L . FADIO L . F . QVIR .
ROGATO
DEC . AED . II VIR II VIR
QQ . RVSG ET RVSG .
CONSISTENTES OB
MERITA QVOD FRV
MENTVM INTVLERIT
ET ANNONAM PAS
SVS NON SIT INCRESCERE
AERE COLLATO .

« À L. Fadio Rogato, hijo de Lucio, de la tribu Quirina, decurion, edil, duunviro : los duunviros quinquenales de Rusgunia (*cerca del Cabo Temedfus*), y otros habitantes de Rusgunia, por los méritos de haber hecho venir trigo, y no permitir que los víveres se encareciesen ; por suscricion. »

Muy digna de ser relatada nos parece la siguiente que existe en el Museo de Trieste, y pertenece á los años entre el 138 y 161 de la era vulgar :

Kl. *novem r . — Hispanivs . Lentvlvs . et S. nepos . II . vir . ivr . dic . v . F . Fabivm . Severvm. clarissmvm . virvm . mvlta jam . pridem . in. rem . p . nostram . beneficia . contvlisse . vt. qvi. a . prima . sva . ætate . id . egerit . vt. in adavgenda . patria . sva . et . dignitate . et . eloquencia. cresceret . nam . ita . multas . et . magnificas. cavsas . pvblicas . apvd . optimvm . principem. Antoninum . avg . pivm . adservisse . egisse sine. vllo . qvidem . ærari . nostri . impendio . vt. qvam. vis . admodvm. adolescens . senilibvs . tamen et. perfectis . operibvs . ac . factis . patriam . svam. nosqve . insvper . sibi . vniversos . adstrinxerit. nvnc . vero . tam . grandi . beneficio . tam . salvbri . ingenio . tam . perpetva . vtilitate . rem . p . n. adfecisse . vt . omnia . præcendentia . facta . sva. qvamqvam . immensa . et . eximia . sint . facile. svperarit . nam . in . hoc . qvoqve . mirabilem. esse . c . v . virtvtem . quod . cotidie . in . benefaciendo . et . in . patria . sva . tvenda . ipse. se. vincat . et . ideo . qvam . vis . promensvra . beneficiorvm . ejvs . impares . in . referenda . gratia. simvs . interim . tamen . pro . tempore . vel facvltate . vt . adjvvet . sæpe . factvros . remvnerandam. esse . c. v. benevolentiam . non . vt . illum . proniorem . habeamvs . alivd . enim . vir . ita . natvs . non. potest . facere . sed. vt . nos . jvdicantibvs . gratos. præbeamvs . et . dignos . tali . decore . talique. præsidio . g . f . p . d . e . r . i . c . primo . censente . L . Calpvrnio . certi . cvm . Fabivs . Severvs. vir . amplissimvs . adqve . clarissimvs . tanta . pietate . tantaqve . adfectione . rem . p . n . amplexvs. sit . itaqve . pro . minimis . maximisqve . commodis. pivs . excvbit . adqve . omnem . præstantiam . auxerat . vt . manifestvm . sit . id . eum . agere . ut. non . modo . nobis . sed proximis . qvoqve. civitatibvs . declaratvm . velit . esse . se . non . aliqvam . patriæ . suæ . natvm . et . civilia . stvdia. quæ . in . eo . qvam . vis . jvvene . jam . sint. peracta . adqve . perfecta . ac . senatoriam . admodvm . dignitatem . hac . maxime . ex . cavsa, concvpivisse . vti . patriam . svam . ornatam . tvm . ab. omnibvs . injuriis . tvtam . defensamqve . servaret. interim . apvd jvdices . a . cæsare . datos . interim. apud . ipsam . imperatorem . cavsisy . pvblicis. patrocinando . qvas . cvm . jvstitia . divini . principis . tvm . sva . eximia . ac . prvdentissima. oratione . semper . nobis . cvm victoria . firmiores. remisit . ex . proximo . vero . vt . manifestetvr. cœlestibvs . litteris . Antoni . avg . pii . tam . feliciter . desiderivm . pvblicvm . apvd . evm . sit. prosecvtvs . impetrando . vt . carni . cataligvi . attribvti. a . divo . Avgvsto . IIII . rei . publicæ . nostræ . pro . vt . qvi . mervissent . vita . at . qve. censv . per . ædilitatis . gradvm . in . cvriam. nostram . admitterentvr . ac . per . hoc . civitatem. romanam . adipiscerentur . et . orarium . nostrvm. ditavit . et . cvriam . complevit . et . universam. rem . p. n . cum . eo . mentis . ampliavit . admittendo . ad . honorvm . commvnionem . et . vsvrpationem . romanæ . civitatis . et . optimvm . et. locvpletissimvm . qvemqve . vt . scilicet . qvi . olim. erant . tantvm . in . redditv . pecvniario . nvnc. et . in . illo . ipso . dvplici . evidem . per . onorariæ . mvnerationem . reperiantvr . vt . et . sint. cvm . qvibvs . mvnera . decvrionatvs . jam . vt. pancis . onerosa . honeste . de . plano . compartiamvr . ad . cvjvs . qvidem . gratiam . habendam. vt . in . sæcula . permansvram . ejus . modi . beneficio oportverat . qvidem . si . fieri . posset . et . si. verecvndia . clarissimi . viri . permitteret . vniversos. I . iri . et . gratias . et . jvxta . optimum . principem . agere . sed . qvoniam . certvm . est . nobis. onerosvm . ei . fvltvrvm . tale . nostrvm . offlcivm. illvd . certe . proxime . fieri . aportebit . o . statvam. ei . avratam . equestrem . primo . qvoqve tempora. in . celeberri . ma . fori . nostri . parte . poni . et. in . basi . ejvs . hanc . nostram . consensionem*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

atqve . hoc . decretvm . inscribi . uti . ad . posteros . nostros . tam . voluntas . amplissimi . vir. qvam . facta . permaneant . petiqve . a . Fabio. vero . egregio . viro . patris . severi . vti . qvandoqvidem . et . commentvm . hoc ipsivs . sit . providentiæ . qva . rem . pvblicam . n . infatigabili. cvra . gobernat . et . in . hoc . pivs . pvblici . beneficii . qvod talem . et . nobis . et . imperio . civem. procreavit . atqve . formavit . cvjvs . opera . stvdiog . et . ornatiores . et . tvtiores . in . diesnos . magis . magisque , sentiamvs . vti . ea placvisee . in . hanc . rem . adsensvm . svvm . legari. mandariqve . sibi . vti . gratias . pvblice . clarissimo . viro . mandato . nostro . agat . et . gavdivm. universorvm . singvlorvmque . ac . volvntatem . vi. magister talivm . rervm . in . notitiam . ejvs . perferat . censuerunt .

Cuando el imperio estaba en decadencia, crecian la hinchazon de los títulos y los superlativos. En los muros de Tebersec, antiguamente *Tubursicum*, en África, se lee esta inscripcion:

SALVIS DOMINIS NOSTRIS XRISTIANISSIMIS
ET INVICTISSIMIS IMPERATORIBVS
JVSTINO ET SOPHIA AVGVSTIS HANC MVNITIONEM
TOMAS EXCELLENTISSIMVS PRAEFECTVS FELI
CITER AEDIFICAVIT.

§ 180. INSCRIPCIONES MONUMENTALES.

Puede decirse que á cada obra pública se ponia una inscripcion, la cual muchas veces, ademas de conmemorativa, era laudatoria ó histórica. Tales deben ser gran parte de las egipcias y de las babilónicas; tales muchísimas romanas. En los arcos y en los templos se ponian con grandes letras en el ático ó en el arquitrabe, las mas veces de bronce, fijándolas por medio de clavos. Llevaban el nombre de la persona á quien eran dedicadas, ó el de la que las dedicaba; con las abreviaturas DD *dedicavit*, M P *monumentum posuit*, ú otras semejantes.

La que está en la columna Trajana recuerda que dicha columna denota la elevacion del monte allanado para construir el Foro.

SENATVS POPLVSQVE ROMANVS
IMP . CAESARI DIVI NERVAE F . NERVAE
TRAJANO AVG . GERM . DACICO PONTIF .
MAXIMO TRIB . POT . XVII IMP . VI COS VI P . P.
AD DECLRANDVM QVANTAE ALTITVDINIS
MONS ET LOCVS TANTIS OPERIBVS SIT EGESTVS.

La siguiente recuerda una donacion preciosa:

Titus HERVENVS *Titi filius* SABINVS TRIVIR AED*ilicia* POT*estate* II (*iterum* TESTAMENTO LEGAVIT MVNICIPIBVS REGINIS JVL*ientibus* IN PRYTANAEO STATVAM AEREAM MERCVRI. TRVLLAM ARGENTEAM ANAGLYPTAM P. II. S. (*pondo librarum duarum cum semisse*) LARES ARGENTEOS SEPTEM P. II. S. PELVIM AEREAM CORINTHEAM. ITEM IN TEMPLO APOLLINIS MAJORIS PVLGILLARES MEMBRANACEOS OPERCVLIS EBOREIS PYXIDEM EBOREAM TABVLAS PICTAS XVIII HEREDES EJVS PONENDA CVRAVERVNT.

MORISANI, *Marm. Regin.* p. 266.

Con frecuencia se encuentran en las monedas inscripciones para obras públicas; como esta Augusto:

AVGVSTVS TR*ibunicia* POT*estate* VIII (cabeza desnuda) Ñ. (CI*ppo* escrito) *senatus populus que* ROMANUS IMPE*ratori* CAE*sari* QVOD VI*ae* MUNITAE *sunt* EX EA PE*cunia* QUAM IS AD AE*rarium* DE*tulit*.

En Aténas se han descubierto lápidas con las cuentas de la fábrica de los grandes templos del Acrópolis; quién fué el arquitecto, y cómo estaba retribuido (una dracma diaria); cuánto se pagaba á los modeladores que sacaban en cera los diseños; cuánto á los picapedreros, á los albañiles, á los peones, etc.

Alguna vez en las obras públicas se ponia un decreto como este:

JVSV IMP . CAESARIS
AVGVSTI CIRGA EVM
RIVVM QVI AQVAE
DUCENDAE CAVSA
FACTVS EST OCTONOS
FED. AGER DEXTRA
SINISTRAQVE VACVVS
RELICTVS EST.

Atestiguaban tambien derechos privados y servidumbres; como: PER HANC VIAM FVNDO C. MARCI C. L. PHILERONIS ITER ACTVS DEBETVR. *Actus* es el camino de cuatro piés de ancho, para carros, al paso que la *semita* tenia un pié, el *iter* dos, la *via* ocho, esto es, la cabida de dos carros.

Pueden referirse tambien á las inscripciones públicas las terminales, que señalan los confines entre los territorios, de donde ha provenido una gran luz para la geografía. Tal es la decision que se conserva en Génova esculpida en bronce, dada el año 637 de Roma entre Génova y dos aldeas vecinas, llamadas hoy Langasco y Nuestra Señora de la Victoria, por los hermanos Minucios, elegidos árbitros. Se encontró en 1506 cerca de la Polcevera, y fué publicada primero por Bracelleo (*Lucubrationes*, 1526), y luego por muchos, siempre imperfectamente, no exceptuando á Orelli y Spangenberg. Sin embargo, Jerónimo Serra publicó en 1806 una copia exacta, conforme á la cual Rudorff ha aclarado recientemente la parte jurídica del monumento. Resta por ilustrar mejor la parte geográfica.

SERRA, *Discorso sopra un antico monumento, ecc.* en las *Memorie dell' academia imperiale di Genova*, tomo II, pág. 89.
A. A. F. RUDORFF, *Q. et M. Minuciorum sententia inter Genuates et Viturios dicta, etc.* Berlin, 1842.

Tiene mas importancia histórica la que (cuya autenticidad es controvertida) indicaba en el Rubicon los límites de la República, prohibiendo pasarlo con armas: JVSSV MANDATVVE *populi romani* COS . IMP . TRIB . MILES TIRO COMMILITO ARMATE QVISQVIS ES MANIPVLARIE CENTVRIO TVRMARIE LEGIONARIE HIC SISTITO VE-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

XILLVM SINITO ARMA DEPONITO NEC CITRA HVNC AMNEN RVBICONEM SIGNA DVCTVM EXERCITVM COMEATVMVE TRADVCITO . SI QVIS HVIVSCE IVSSIONIS ERGA ADVERSVS PRAECEPTA IERIT FECERITQVE ADJVDICATVS ESTO HOSTIS P . R . AC SI CONTRA PATRIAM ARMA TVLERIT PENATESQVE SACRIS PENETRALIBVS ASPORTAVERIT S . P . Q . R .

Sanctio plebisciti sive consulti.

VLTRA HOS FINES ARMA
AC SIGNA PROFERRE LIGEAT NEMINI.

Á veces no indicaban sino confines particulares, como esta del Museo de Catajo : CAPVT LIMITIS LONTICONIS PERMVTATVM EX D . D (*decreto decurionum*).

Mencionarémos tambien las columnas miliarias, que en las vias militares indicaban la distancia de la metrópoli, por ejemplo XXIV M. P., esto es, *vigintiquator millia passuum;* y á veces el nombre del emperador que las mandó poner. La bresciana, explicada por Labus, dice :

IMP . CAES .
C . MESIVS Q .
TRAJAN . DECIVS .
P F . AVG . P . M . TRIB . POT .
II COS . II PP .
(*millia passuum*) XVIIII.

Monumento precioso de este género es la plancha Peutingeriana, que contiene el itinerario del imperio; y en otro tiempo se conocia una tabla de piedra, que habia servido para la enseñanza de la geografía en la escuela de Autun.

§ 181. INSCRIPCIONES JURÍDICAS. — LICENCIAS.

Las inscripciones *jurídicas* contienen diplomas, leyes, contratos, testamentos, ú otros actos semejantes que se esculpian para conservarlos. Algunos servian para la publicacion de las leyes, fijándose en los sitios públicos. Poseemos unas cuantas griegas. Á Inglaterra se trasladó desde Grecia la lápida que contiene el instrumento de concordia y liga entre las ciudades de Magnesia y Esmirna, en favor de Seleuco Calínico, rey de Siria y Babilonia.

Los decretos y actas públicas griegas están precedidas en su mayor parte de una invocacion *á la buena fortuna* ἀγαθῃ τυχῃ, á que solia añadirse καὶ ἐπὶ σωτηριῃ *y por la salud :* sigue la indicacion de la ciudad ó del municipio, el nombre de los magistrados ó sacerdotes que determinan el año : á veces la fecha está repetida con mas claridad al fin; donde se lee tambien el nombre del autor de la inscripcion ó del artista.

Entre las antigüedades de Italia se cuenta el monumento greco-latino de Heráclea en Lucania. Cerca de esta ciudad habia un fundo consagrado á Baco, del cual los particulares, con el trascurso de los años, ocuparon alguna porcion. Un plebiscito ordenó que aquellos fundos volviesen á ser de jurisdiccion sagrada. En consecuencia se enviaron agrimensores, que fijaron los confines, y dividieron el campo en cuatro partes, colocando los términos; cuyas porciones fueron dejadas en vida á cuatro personas de la clase privada con la debida seguridad, un cánon anual, y la obligacion de plantar vides, olivos, construir cabañas y establos, etc. Es en suma un contrato de enfitéusis, del siglo V de Roma. Otro precioso monumento de los Lucianos fué interpretado por Guarini como un plebíscito suntuario, relativo al modo de vestirse.

Entre los Romanos no existe casi ningun acto jurídico que no se halle comprobado por lápidas : ya sean senadoconsultos ó plebíscitos, instrumentos, testamentos, contratos, sanciones, decretos de los magistrados de los municipios y de las colonias, decretos de la hospitalidad, licenciamientos de tropas, clientelas y patronazgos, etc. Orsino, Brissonio, Terrasson y los demas jurisperitos históricos han sacado de ellas mucha luz y muchas fórmulas del derecho romano. Son preciosas las tablas alimentaria y legislativa de la Galia Cisalpina.

Generalmente va á la cabeza la fecha, esto es, el nombre de los cónsules y demas magistrados epónimos ó de las personas reinantes; y se encuentran las siguientes abreviaturas :

H. L. N. R. *hac lege nihil rogatur.*
V. D. P. L. P. *ut de plano legi possit.*
T. Δ B. K. Δ. E. τῷ δόγματι βοοήςλῆς καί δόγματι ἐκκλποίας *por decreto del senado y de la asamblea.*
Υ. B. Δ. ὑπὸ βουλς δόγματμς, *por decreto del senado.*

En los documentos de *Literatura* insertamos el chistoso testamento de un borracho, que Ciríaco Anconitano trascribió de Pola. En la viña del señor Ammendola, á lo largo de la via Apia, se encontró en 1820 una lápida de diez palmos de elevacion y uno de ancho, fragmento de otra mucho mas ancha y alta, que contiene el testamento de Dasumio, del año 862 de Roma, 109 de J. C. : precioso tambien porque instruía al heredero que tiene su nombre, y porque expresa la cantidad en *denarii*, en lugar de los acostumbrados sestercios.

En la siguiente, que se encontró en Roma grabada en mármol, el emperador Adriano concede á dos hermanos permiso para tener su sepulcro en el fundo esciniano :

ADLIVS CAESAR DVOBVS LIB. SAMIARIS QVINTANI SALVTEM CVM PETIERITIS A ME VT SI CVI QVID VESTRVM HVMANISTVS ACCIDERIT IS IN LOCVM QVI EST IN FVNDO AESCINIANO MEO INTRANTIBVS A VIA PARTE LAEVA A MONIMENTO TESTACIO PER LONGITVD . PEDVM CLXXV LATITVD. A MACERIA INTRO VERSVS PEDVM XXV INFERATVR ID JVS CONCEDERE ME HAC EPISTOLA NOTVM VOBIS FACIO . BENE VALERE VOS CVPIO . DATA XII KAL JVLIAS IN HORTIS STATILIAE MAXIMAE CELONIO COMMODO CIVICO POMPEJANO COSS . SAMIARIS DORYPHORION.

Fabretti (*Coll. inscript.*, p. 278 y 333) y des-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

pues Maffei *(Storia dei dipl.*, p. 23) publicaron un juicio interrogatorio relativo á un pleito entre los tintoreros y los *fontaneros*.

Existen varios contratos de patronatos. El patronato llevaba anexa la hospitalidad, y el cliente debia honrar al patrono mas que á nadie, despues de su padre, acompañarle, darle dinero, rescatarle si caía prisionero de guerra; el patrono, á su vez, defendia y protegia á los clientes, procurando atraerle las mayores utilidades y honores.

Marini en los *Monumenti dei fratelli Arvalli* publicó una lápida del Museo de Cortona, donde los ciudadanos de Gurza, en África, celebran pactos de hospitalidad con Cayo, Aufustio Macrinio, hijo de Cayo, de la tribu Galeria, prefecto de los herreros, escogiéndose por defensor á él y á su descendencia :

CIVITAS GURZENZIS EX AFRICA.
HOSPITIVM FECIT CVM C. AVFVS
TIO C. F. GAL. MACRINO PRAEF.
FABR. EVMQVE LIBEROS POSTE
ROSQVE EJVS SIBI LIBERIS
POSTERISQVE SVIS PATRO
NVM COOPTARVNT ETC.

ERN. SPANGENBERG, *Juris romani tabulæ negotiorum solemnium modo in ære, modo in marmore, modo in charta superstites*. Leipsick, 1822.

FR. PIEDLER, *Zittafeln der romischen Geschichte, nebst einigen dazu gehörigen Urkunden etc.* Wesel, 1827.

CHR. G. HAUBOLD, *Antiquitatis romanæ monumenta legalia extra libros juris romani sparsa Opus ex adversariis defuncti auctoris, quantum fieri potuit, restituit Ern. Spangenberg*. Berlin, 1830.

Son todas imperfectas, y desde entonces se han descubierto otros monumentos, que ha publicado K. Zel en *Handbuch der R. Epigraphie.*

Son instrumentos de un género particular aquellos por los que se concedia á los militares su licencia y la ciudadanía. Uno encontrado en Resina decia así :

IMP. VESPASIANVST CAESAR AVGVST.
TRIBVNIC. POTEST. COL. II.
VETERANIS QVI MILITAVERVNT IN LEG. II
ADJVTRICE PIA FIDELE QVI VIGENA
STIPENDIA AVT PLVRA MERVERVNT
ET SVNT DIMISSI HONESTA MISSIONE
QVORVM NOMINA SVBSCRIPTA SVNT IP
SIS LIBERIS POSTERISQVE EORVM CIVI
TATEN DEBIT ET CONVBIVN CVM EST
CIVITAS IIS DATA AVT SI QVI CAELIBES
ESSENT CVM IIS QVAS POSTEA DVXISSENT
DVMTAXAT SINGVLI SINGVLAS
A. D. NON. MART.
IMP. VESPASIANO CAESAR AVG.
COS.
CAEGARE AVG. F. VESPASIANO
T. I. PAG. V. LOC. XXXXVI
NERVAE LAIDI F. DESIDIATI
DESCRIPTVM ET RECOGNITVM EX TABVLA
AENEA QVAE FIXA EST ROMAE IN CAPI
TOLIO IN PODIO ARAE GENTIS JVLIAE
C. HELVI LEPIDT. SALONITANI
Q. PETRONI MVSAEI I ADESTINI
L. VALERIACVTI SALONIT.
M. NASSI PHOEBI SALONT.
L. PVDLICI GERMELLI.
Q. PVBLICI MACEDONIS NEDITANI
Q. PVBLICI CRESCENTIS.

Se daba, pues, á estos soldados la licencia, la ciudadanía y el matrimonio legítimo, es decir, se reconocian como esposas de pleno derecho (si bien no eran ciudadanas romanas) á las que ántes se consideraba solo como concubinas, contubernales, focarias. Estos diplomas se escribian en papiro, y se grababan tambien en planchas, que eran colocadas en el Capitolio, ó despues del año 93 de J. C. en la pared detras del templo de Augusto á Minerva. Los interesados sacaban copia legal que asimismo hacian grabar ó en una plancha sola, ó en muchas unidas por medio de anillos ó de un hilo, de manera que se doblaban para llevarla consigo.

Véase uno encontrado en Cerdeña (*Mem. de la Academia real de Turin*, t, 35) :

IM. NERVA CAESAR AVGVSTVS PONTIFEX
MAXIMVS TRIBVNIC. POTESTAT. COS. II P. P.
PEDITIBVS EN EQVITIBVS QVI MILITANT
IN COORTIBVS DVARVS I GEMINA SARDO
RVM ET CVRSORVM ET II GEMINA LIGV
RVM ET CVRSORVM QVAE SVNT IN SARDI
NIA SVB TI CLAVDIO SERVILIO GEMINO
QVI QVINA ET VICENA PLVRAVE STIPEN
DIA MERVERVNT ITEM DIMISO HONES
TA MISSIONE EMERITIS STIPENDIIS QVO
RVM NOMINA SVBSCRIPTA SUNT IPSIS
LIBERIS POSTERISQVE EORVM CIVITA
TEM DEDIT ET CONVBIVM CVM VXO
RIBVS QVAS TVNC HABVISSENT CUM
EST CIVITAS IIS DATA SI QVI CAELI
BES ESSENT CVM IIS QVAS POSTEA DVXIS
SENT DVMTAXAT SINGVLI SINGVLAS
A. D. VI IDVS OCTOBRIS
TITO CATIO *fron*TONE *cos*
M. *Calpurnio Flacco*
COHORT II GEMINA LIGVRVM EN CVRSORVM
CVI PRAEEST
T. FLAVIVS MAGNVS
TVMILAE..... F. CARES
DESCRIPTVM ET RECOGNITVM EX TABVLA AE
NEA QVAE FIXA EST ROMAE IN MVRO POST
TEMPLVM DIVI AVG. AD MINERVAM.

Gazzerra (*Notizia di alcuni nuovi diplomi imperiali di congedo militare*. Turin, 1831) añade siete á los veintiuno publicados por el baron Vernazza. Arneth publicó eu Viena (1843) *Diplomas militares existentes en Alemania*, que de este modo llegan á cuarenta y dos, y arrojan mucha mas luz sobre la milicia romana. Véase tambien á CLEMENTE CARDINALI, *Diplomi imperiali di privilegi accordati ai militari*. Velletri, 1835, en 4º.

El primero que publicó licencias en la forma propia fué Escipion Maffei en la *Storia dei diplomi*, y luego en la *Verona illustrata*, al fin de la parte 2ª.

§ 182. INSCRIPCIONES SEPULCRALES.

Las epígrafes mortuorios indican el depósito y las alabanzas del difunto. Jacob hizo poner uno á su Raquel. (*Gén.*, XXXV, 20.) Tales deben ser muchos de los Egipcios, especialmente en

(c) Instituto Cervantes de Madrid

las pirámides y en los hipogeos. Por lo comun los Griegos se contentaron con una estela, una pequeña columna ó una urna, donde se leía el nombre del muerto, y ademas su patria. Igualmente sencillas son las inscripciones etruscas.

Las romanas llevan los nombres del difunto y de su padre, la patria ó tribu, los empleos, los años que vivió, los derechos jurídicos del sepulcro; alguna vez la naturaleza de la última enfermedad, y con mas frecuencia una frase que expresa el respeto profesado al sepulcro. Se enumeran los años de vida, á veces hasta las horas, y en una están anotadas *horas* IV, *scrupulos* VI; ó los años de matrimonio, y mas á menudo los del servicio militar.

En otras se añaden várias circunstancias, abreviaturas ó fórmulas. Por ejemplo :

H. S. E. *hic situs est.*

D. M. ó D. M. S. ó D. I. M; *Diis manibus sacrum; Diis inferis manibus.*

Q. M. *Quieti memoriæ.*

Θ. K. θεοῖς κατα χθονίοις, *á los dioses infernales; Dis manibus et genio.*

M. X. μνήμης χάριν, *in memoria* KI,κειται *riposa.*

A. H. D. M. *Amico hoc dedit monumentum.*

A. O. F. C. *Amico optimo faciendum curavit.*

B. M. ó B. DE SE M. *Benemerenti* ó *Bene de se merenti.*

B. Q.—B. V. *Bene quiescat, Bene vale.*

C. S. H. *Communi sumptu heredum.*

D. S. F. C. *De suo faciendum curavit.*

E. I. M. C. V. *Ex jure manium conservatum voco.*

E. T. F. I. S. *Ex testamento fieri jussit sibi.*

NON TRAS. H. L. *Non transilias hunc locum.*

GENIO P MANILII. D. M. AETERNAE QVIETI ET PERPETVAE SECVRITATI. No es raro encontrar la abreviatura B. M. *bonæ memoriæ* aun ántes de los tiempos del Cristianismo.

Son tambien augurios *Sit tibi terra levis; Ossa tibi bene quiescant; Ave; Ave anima innocentissima.*

El afecto se expresaba ademas con várias fórmulas, ó llamándolos *benemerenti, piissimi, carissimi, dolcissimi, incomparabili, desideratissimi;* ó con palabras de despedida, χαῖρε εὐφύχει θάρσει, *vale, in pace*; ó por medio de otras frases como *ad luctum, ad fletum, ad gemitum relicti; Tumulum dant lacrimis plenum e marmore; O nefas quam floridos cito mors eripis annos!* En otra inscripcion se lee : HIC SITA EST AMYMONE MARCI OPTIMA ET PVLCHERRIMA. LANIFERA. PIA. PVDICA. FRVGI. CASTA. DOMISEDA. Pertenece á la baja latinidad, y es quizá cristiana.

En una inscripcion hallada en Besançon (*Memorias de la Academia de Inscripciones*) se lee :

VIXIT INCULPATA MARITO OBSEQUIO RARO SOLO CONTENTA MARITO; y corresponde con el *unio gaudens mulier marito* de Horacio.

Se ponian á menudo en la orilla de los caminos publicos; de donde se originó el frecuente apóstrofe al caminante, *Siste viator; abi viator;* παροδίτα χαῖρε.

Los eruditos han disputado sobre la fórmula *Sub ascia dedicavit, posuit, fecit faciendum curavit; ab ascia fecit, etc.*, que suele expresarse solo con la figura de un hacha. Se da como probable que significa haber sido erigido el monumento en virtud de intencion formal del difunto, y dedicado apénas salió de la mano del escultor; ó que se queria recomendar de este modo tener desembarazado el sitio al rededor con el hacha. Aunque la interpretacion parece violenta, es cierto que se hacía tal recomendacion, y una tal Poncia Giusta dejó seiscientos sestercios *ut monumentum remundetur* de una liberta suya. En otro se lee : *Ne patiare meus tumultus increscere silvis;* y Propercio, por el contrário, hacía la siguiente imprecacion : *Terra tuum spinis obducat, Lena, sepulcrum.* Anatolio Barthelemy (*Recherches sur la formule funéraire, Sub ascia dedicare, Mém. de la Soc. des ant. de l'Ouest*, 1848) supone que es una fórmula de consagracion, aludiendo al hacha con que Valeria Luperca golpeaba á los apestados de Falera y conseguia curarlos. Otros, con los cuales está Boissieu en las *Inscriptions lyonnaises*, creen que es lícito apropiarse una tumba nueva, que á nadie haya servido, y que, desde la primera cincelada que se dió, fué destinada al muerto.

§. 183 DERECHOS DEL SEPULCRO. — IMPRECACIONES.

Las sepulturas fueron uno de los primeros modos de adquirir la propiedad de un terreno. Quizá por esto las XII Tablas prohibian sepultar en la ciudad, á fin de que ningun particular ostentase derecho al espacio público. Despues se consideró propietario del terreneo al que construía en él un sepulcro, y á los que eran llamados á servirse de este. Á veces los magistrados, el pueblo, los colegios daban semejante derecho. Así á un tal Publicio Bibulo, *senatus consulto populique jussu, locus monumento, quo ipse posterique ejus inferantur, publice datus est.* Esta concesion se hallaba indicada con las abreviaturas L. D. D. D. ó bien D. D. P.; *Locus dato decreto decurionum, Datus decreto público.*

Frecuentemente se preparaba uno mismo el sepulcro, de donde proviene la fórmula V. F. *vivus fecit;* y la posesion se conferia por donacion, testamento, compra, etc. Esta es la razon de encentrarse á menudo nombrados los parientes, amigos, libertos y otros para quienes se queria fuese comun el sepulcro. Así sucede en esta inscripcion perusina : Q. NASONIVS AMBROSIS SIVI ET SVIS FECIT LIBERTIS LIBERTABVSVE ET NASONIAE VRBICAE CONJVGI SVAE ET COLLIBERTIS SVIS ET POSTERISQVE EORVM. Por esto se ven allí registradas personas muertas, vívas, distinguiendo á los primeros con la abreviatura (θζάνατος) *defunctus* y á los segundos con la

(c) Instituto Cervantes de Madrid

V. *vivus*. En algunas inscripciones se ve al fin la sílaba ET, y en seguida un blanco; en lo cual ve Labus una especie de adulacion que los ricos dejaban á aquella mala raza que habia en Roma de solicitadores de herencias.

Se expresaban tambien las exclusiones, como las que privaban del uso del sepulcro á sus herederos : H. M. H. N. S., *hoc monumentum heredes non sequitur;* N. V. N. D. N. P. O., *neque vendetur, neque donabitur, neque pignori obligabitur*. Con esta fórmula, que era muy comun, se derogaba á la ley romana, la cual mandaba que los bienes muebles ó raíces solo pudiesen pertenecer á los vivos; al paso que esta cláusula reservaba el sepulcro para siempre al difunto. En uno de los recien descubiertos en la via Appia se lee : *Ex testamento in hoc monumento neminem inferri neque condi licet, nisi eos libertos quibus hoc testamento dedi tribuique.*

Era muy comun la fórmula II. S. E, esto es, *Hic situs est*, ó bien *Ossa hic sita sunt*. Ó se fijaba el lugar hasta donde se extendia el derecho del sepulcro :

In Agro Pedes X. *In Fronte Pedes* XXV ; ó

Retro Non Longe Pedes X ; ó

Rejectis Ruderibus Próxime Pippum Cedes. CLXXIIII.

De esta naturaleza es el siguiente :

COTTIA A. COTTI F. GALLA
TESTAMENTO FIERI JVSSIT
A. COTTIO PATRI PRO COS.
HISPANIAE EP PACVLLAE MATRI ET
A COTTIO FRATRI QVAESTORIAED.
PLEBI ET MEMMIAE GALLAE AVIAE
HVIC MONVMEMTO TVTELAE NOMINE
CEDVNT AGRI PVRI JVGERA DECEM ET
TABERNA QVAE PROXIME EVM LOCVM EST.

En la lápida se decia si el sepulcro era de un solo cadáver ó de dos, bísomo, trísomo, etc.

Otras veces los sepulcros eran comunes á toda una cofradía, como este :

LOCVS
SEPVLTVRAE
CVLTORVM
HERCVLIS
DEFENSORIS
POILLENTIS
INVICTI
IN FR. P. XXXV
IN AG. P. XXX.

El que sigue es particular : D. M. M. CONCENETI MARCELLINI M. CONGIVS JVSTINVS. SI MAJOR AVCTORITAS PATRIMONI MEI FVISSET AMPLIORI TITVLO TE PROSECVTVS FVISSEM PIISSIME PATER.

Creemos tambien única la fórmula de un mármol en Morazzone de Lombardía, para un tal Lucio Vencio, abanderado de la IV legion scitia : HIC NATVS, HIC SITVS.

En el columbario de los libertos de Augusto, desenterrado hace pocos años cerca de la puerta Latina en Roma, y donde se encuentran hasta ciento cincuenta lápidas todavía en su sitio, muchas de ellas recuerdan el modo como se compraban los espacios y las ollas para colocar al difunto :

SEXTVS MANLIVS
HILARVS
EMIT DE P. CLODIO PHILOLOGO OLLAS
DVAS.

CORNELIVS
SALVIVS
EMIT DE
LVCCEJO AVCTO
OLLA EMPTA DE COSCELLIO
COTINOS
MILESIOS.

M. AEMILIVS FLACCVS
VENDIDIT L AVRARIO
PHILACRO OLLAS DVAS
GRADV TERTIO AB IMO.

Solian ponerse imprecaciones contra los violadores. En un sepulcro se leía :

LŒSERIS HUNC TUMULUM SI QUISQUIS, IN
TARTARA PERGAS,
ATQUE EXPERS TUMULI LŒSERIS HUNC TUMULUM.

Son comunes en los epígrafes el verso cojo y la sintáxis defectuosa. Una encontrada hace poco años en Pozzuoli dice :

D. M.
CLAVDIAE FORTV
NATAE ET FORTVNA
TO ET LAETO FILIS EJVS
BENE MERENTIBVS
ABASCANTIVS CONLIBER
TVS FECIT. QVISQVE MA
NES INQIETABERIT HABERIT ILLA IRA
TAS.

Sobre el sepulcro de C. Cecilio se lee QVI HIC MINXERIT AVT CACARIT, HABEAT DEOS SVPEROS ET INFEROS IRATOS (FABRETTI).

En otra parte : *Ne tangito o mortalis; revererе manes deos*. O bien : *Ollam ejus si qvis ovviolavit, ad inferos non recipiatvr*. Por eso decia Ovidio :

OSSA QUIETA, PRECOR TUTA REQUIESCERE, IN URNA,
ET SIT HUMUS CINERI NON ONEROSA TUO.

Mas suave es la siguiente :

D. M.
PVI TVOS CAROS
HABES
PARCE.

En otro sepulcro se lee : *Terrenvm sacrvm longvm p. x. lat. p. x. in qvo condita est, fodere noli, nec sacrilegivm committas.*

Sobre un término hay esta singular imprecacion : *Qvisqvis hoc svstvlerit avt vvlserit, vltimvs svorvm moriatvr*, esto es, tenga el disgusto de ver morir á todos los suyos. Otras veces habia fórmulas para alejar los malos agüeros, como *Dolus malus abesto.*

Sobre los sepulcros á veces se ponian ins-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cripciones imprecatorias, como la siguiente que se halló, el año 1857, en la via latina :

QVOMODO MORTVVS QVI ISTIC SEPVLTVS EST NEC LOQVI NEC SERMOCINARI POTEST, SIC RHODINII APVD M. LICINIVM FAVSTVM MORTVA SIT NEC LOQVI NEC SERMOCINARI POSSIT...

§ 184. RITOS SEPULCRALES.

Con objeto de expresar la profesion ó el nombre del muerto, se dibujaba frecuentemente en el sepulcro algun instrumento ó utensilio : una jáula de pollos en el de un *pullario;* la cuadriga circense en el de otro individuo : una popa de nave para soldados de marina; para un *purpurario* la balanza, la redoma y los vasos de la púrpura; para un *adornista* el peine y el alfiler del cabello. En el de uno cuyo apellido era *Beccus*, se dibujó el pico de un ave. En una lápida del Museo Archinti en Milan para un *sutor* caligario, está este representado junto al banco en actitud de coser zapatos, los cuales nos han dado á conocer la verdadera forma de las *caligæ* de los soldados.

En el precioso monumento de Euriface, panadero arrendador, descubierto en 1838 en Roma entre la puerta Prenestina y Labicana, no solo aparece representada una escena de panaderos, sino que una urna tiene la figura de cesto, y la inscripcion dice :

EVIT ANTISTIA VXOR MIHEI
FEMINA OPITVMA VEIXIT
QVOIOVS CORPORIS RELIQVIAE
QVOD SVPERANT SVNT
IN HOC PANARIO.

El título funerario expresa á menudo los legados del difunto, ó señala penas contra los que no cumplieren su última voluntad. Esta consistia la mas de las veces en regalos ó festines que debian celebrarse el dia de su aniversario, ó en esparcir aceite, rosa, vino, leche, sangre de víctimas. En un fragmento del Museo Verones se dejan 12,000 sestercios al colegio de los Navícolas, á fin de que *ex ejvs svmmæ redditv rosalia et parentalia jvsto filio jvstæ vxori et sibi omni anno in perpetvvm procvrent* y 5,000 *in memoriam fortvnatae libertae ob eandem cavsam;* y 600 *ut monvmentvm remvndetvr.*

Para que las multas fuesen efectivas, se asignaban al fiseo ó á un colegio sacerdotal : « Si » quis hoc sepulchrvm vel monvmentvm cvm » aedificio vniverso post obitvm mevm vendere » vel donare volverit vel corpvs alienvm inve» here vellit, dabit poenae nomen arkae ponti» ficvm i. s. c. m. (cien mil sestercios ?) et ei » cvi donatvm vel venditvm fverit, eadem pœna » tenebitvr. »

Pertenece á los tiempos antiguos esta inscripcion, en que se descubre una sencillez noble :

HOSPES, QVOD DEICO PAVLLVM EST . ASTA AC PELLIGE . HEIC EST SEPVLCRVM HAV PVLCRVM PVLCRÆI FEMINÆ . NOMEN PARENTES NOMINARVNT CLAVDIAM SVOM MAREITVM CORDE DEILEXIT SOVO . GNATOS DVOS CREAVIT . HORVNE ALTERVM IN TERRA LINQVIT , ALIVM SVB TERRA LOCAT . SERMONE LEPIDO, TVM AVTEM INCESSV COMODO . DOMVM SERVAVIT . LANAM FECIT . DIXI . HABEI .

ORELLI 1848.

Para una liberta de la familia Pompeya : CN. POMPEJVS CN. MAGNI. F. LIB. ISOCHRYSVS SIBI ET POMPEJÆ MAXIMÆ CONLIBERTÆ SVÆ FEMINÆ JVCVNDISSIMÆ EX QVA NIHIL VNQVAM DOLVI NISI CUM DECESSIT. En esta inscripcion descubierta en Módena (GRUTER, p. 1098) se encuentra el dicho agudo de Luis XIV á la muerte de María Teresa.

Digna de notarse es tambien la siguiente (Orelli, 4648) :

DIS MANIBVS CVPITIÆ FLORENTINÆ CONJVGI PIÆ ET CASTÆ JANVARIVS PRIMITIVVS MARITVS GRATEM PAVPERTAS POTVIT MEMORIAM DEDI.

Tomamos de Champollion el ejemplo de la siguiente inscripcion hallada en Lyon :

D. M. AEMILI VENVSTI MIL. LEG. XXX. V. P. F.
INTERFECTI
AEMILI. GAJVS ET VENVSTA FIL. ET AEMILIA AFRODISIA LIBERTA MATER EORVM INFELICISSIMA PONENDUM CVRAVERVNT ET SIBI VIVI FECER. ET SVB ASCIA DEDICAVER.
ADITVS LIBER EXCEPTVS EST.
LIBRARIVS EJVSD. LEG.

El sentido es : *Diis manibus Æmilii Venusti, militis legionis trigesimæ victricis piæ felicis interfecti.*

Æmilius Gajus, et Venusta filia, et Æmilia Afrodisia liberta mater eorum infelicissima ponendum curaverunt, et sibi vivi fecerunt, et sub ascia dedicaverunt.

Aditus liber exceptus est.

Ipse erat librarius ejusdem legionis.

Este Emilio Venusto no tiene el apellido, sino el nombre de una gran familia, señal de que era un esclavo llamado Venusto, emancipado por uno de la casa Emilia; y lo mismo su mujer, llamada Afrodisia mientras fué esclava. El hijo lleva el prenombre del padre, y la hija el apellido. Era soldado de la XXX legion, la cual tenia los títulos de victoriosa, pia, feliz, y quedó muerto en el campo. Su mujer y sus dos hijos le mandaron elevar este monumento, sobre un área ántes libre, y cuya entrada fué cerrada entónces. Terminada la inscripcion, se advirtió una omision, añadiendo que habia sido escribano de la legion.

En las recientes excavaciones hechas en la via Apia se ha descubierto esta inscripcion :

HOC EST FACTVM MONVMENTVM
MARCO CAICILIO
HOSPES GRATVM EST QVOM APVD
MEAS RESTITISTEI SEEDES
BENE REM, GERAS ET VALEAS
DORMIAS SINE CVRA.

Y esta otra :

HOSPES RESISTE ET HOC ADGRVMVM
AD LEVAM ASPICE VBEI

(c) Instituto Cervantes de Madrid

CONTINENTVR OSSA HOMINIS BONI
MISERICORDIS AMANTIS
PAVPERIS ROGO TE VIATOR MONVMENTO
HVIC NIHIL MALI FECERIS
C. ATÉLIVS SERRANI L. EVHODVS
MARGARITARIVS DE SACRA
VIA IN HOC MONVMENTO
CONDITVS EST. VIATOR VALE.

En el mismo lugar existe tambien otra con la fórmula singular siguiente : NEQVE HERES MEVS, NEQUE HEREDIVE MEORVM, NEQVE CVIQVAM LICEVIT IN EA AEDE PONERE NEQVE CORPVS NEQVE OSSA.

En una napolitana : QVAM SENECTÆ MEÆ DOLVM RELINQVERE (*Bul. arqueol. nap.* nº 519; en la cual es de notar el *dolum* en vez de *dolor*).

En Sinigaglia se descubrió una con profesion de epicurismo : T. FLAVIVS MARTIALIS HIC SITVS EST QVOD EDI, BIBI, MECVM HABEO. QVOD RELIQVI PERDIDI.

La siguiente inscripcion de Como, hoy dia en el Museo Arquinti en Milan, revela muchas costumbres funerarias :

ALBINAE
VETTI FIL
VALERIANAE
PVDICISS. FEMIN
P. APPIVS P. F. EVTICHES
AD CUJVS MEMORIAM COLENDAM HVIC
COLLEG. DENDROF. LEG. HS. C. N. (1) DE CVJVS SVM
MAE REDITV QVOTANNIS DIE NATAL.
EJVS III ID. APRILIS DECVR. SPORTVL.
EX X CCC (2) INTER PRAESENT. ARBITR. SVO DIVID.
OLEVM ET PROPIN. EX X CCL PRAEBEANT. ITEM
LECTISTERNIVM TEMPORE PARENTALIOR. EX X CC
MEMORIIS EJVSD. VALERIANAE ET APPI VALERIAN.
FIL. EJVS PER OFFIC. TESSERARIOR. QVOT ANNIS PONA
TVR ET PARENTETVR ITEM CORONAE MYRT. TERNAE.
ET TEMPORE ROSAE JVL. TERNAE EIS PONANTVR
MICATAE DE X SELECTIS EX X L. PROFVNDANTVR
ITEM APPIVS EVTYCHIANVS MARITVS EJVSDEM
VALERIANAE SCHOLAE VEXILLARIOR. LARGITVS
EST HS XXXX. N. (3) EX CVJVS SVMMAE REDDITV QVOT
ANNIS DIE SS (4) NATALIS EJVS ANTE STATVAM LEC
TIST. EX X CCL. PONANT. SPORT. X CCL. INTR, PRAESENT.
SIBI DIVID. OLEVM ET PROPIN. PER ROSAM PRAEBEANT.
DD C F C (5) .

Las mas de estas funciones estaban confiadas á los colegios, ó gremios de artes y oficios. En cada ciudad habia uno de los *herreros;* en otras se añadia el de los *centonarios;* aconteciendo lo propio con los de los *dendroforios*, *dolabrarios*, *escalarios*, *teserarios*, *vexilatores*, etc., sobre cuyo significado, como hemos dicho ántes, no se está muy de acuerdo.

Ademas de los sacrificios, á veces se mandaba echar á volar desde los sepulcros una mariposa; HEREDIBVS MEIS MANDO ETIAM CINERE VT MEO VOLITET EBRIVS PAPILIO.

Segun Modestino, la ley 44 Mævia, *D. de manumiss. testam.*, tiene esta fórmula : « Sac- » cus servus meus et Eutychia et Hiene ancillæ » meæ omnes sub hac conditione liberi sunto » ut monumento mea alternis mensibus lucer- » nam accendant, et solemnia mortis peragant. »

Á veces los votos que se hacen por los muertos convendrian mejor á los vivos, como en esta (GRUTER, p. 804-5) :

D. M.
MARCANAE
C. F. VERAE
T. CAESIVS
LYSIMACHVS
CONJVGI SANCTISIMAE
ET SIBI VIVOS POSVIT
VER TIBI CONTRIBVAT SVA MVNERA
FLOREA GRATA ET TIBI GRATA
COMIS NVTET AESTIVA VOLVPTAS
REDDAT ET AVTVMNVS BACCHI
TIBI MVNERA SEMPER AC LEVE
HIBERNI TEMPVS TELLVRE DICETVR.

Otras veces un título honorario se convertia en epitafio al morir el personaje á quien se aplicaba. Así creemos que sucedió respecto de la siguiente lápida hallada en Como, cuyas dos últimas líneas son una agregacion posterior y actualmente ilegible :

L. CAECILIVS S. F. CILO
IIII. VIR A. P.
QVI TESTAMENTO SVO HS. N. XXXX MVNICIPIBVS
COMENSIBVS LEGAVIT EX QVORVM REDDITV QVOT
ANNI PER NEPTVNALIA OLEVM IN CAMPO
ET IN THERMIR ET BALINEIS OMNIBVS QVAE
SVNT COMI POQVLO PREBERENTVR T. F. ET
L. CAECILIO L. F. VALENTI ET L. CAECILIO L. F. SECVNDO EM
LVTVLLAE PICTI F. CONTVVERNALI
AETAS PROPERAVIT. MORIENDVM FVIT. NOLI PLANGERE
MATER. MATE
ROGAT QVAMPRIMAM DVCATIS SE AD VOS.

Tambien solia añadirse una sentencia, como en el epígrafe siguiente : C. JVLIO AVG. L. FHAEBO RVFIONINO CESTVS DE SVO FECIT. τοὺς ἀγθαοὺς καὶ θανόντας ἐυεργετεῖν δεῖ; y en la siguiente lápida que forma la base de una estatua comasca :

(1) *Legavit sextertia centum millia nummum.*
(2) *Denariis trecentis.* La x es nota del dinero.
(3) *Sextertia quadraginta millia nummum.*
(4) *Suprascripta.*
(5) *Dendrophororum collegium faciendum curavit.*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

P. ATILI
P. F. OVF*entinæ*
SEPTICIANI
GRAMMAT. LATINI
CVI ORDO COMENS
ORNAMENTA
DECVR DECREVIT
QVI VNIVERSAM
SVBSTAMTIAM
SVAM AD REMPVBL
PERTINERE VOLVIT

MORBORVM
VITIA ET VITAE
MALA MAXIMA
FVGI
NVNC CAREO POENIS
PACE FRVOR PLACIDA.

La inscripcion que sigue es para una mujer, y muestra el uso de poner aras ó mesas en los sepulcros : APLASIA L. F. PAVLLINA ARAS TRES SIBI ET Q. CORRIO ANTIQVO VIRO SVO ET Q. CORRIAE Q. F. PAVLLINAE FILIAE SVAE TESTAMENTO FIERI JVSSIT MACERIA CIRCVMDATA.

§ 185. MISCELÁNEA.

Bajo el título de *miscelánea* reunirémos las inscripciones de objeto, materia y forma diferentes, y que no es posible colocar en una sola categoría. Tales son las que se ponian en los sellos de cartas, ó en algunos mayores para sellar vasos, tejas, panes, tubos de plomo; sin contar aquellas con que se señalaban los instrumentos de fe pública, al estillo del sello de nuestros notarios.

Se ponian á los regalos y á los aguinaldos de año nuevo, y tambien en los anillos y otras joyas, como *Hospita felix vivas; Pignus amoris habes; Amo te ama me. Tu mea Venus.* Spon leyó en un anillo probablemente de cristiana :

✕ *Tecla segella.*

✕ *Tecla vivat deo cum marito seo.*

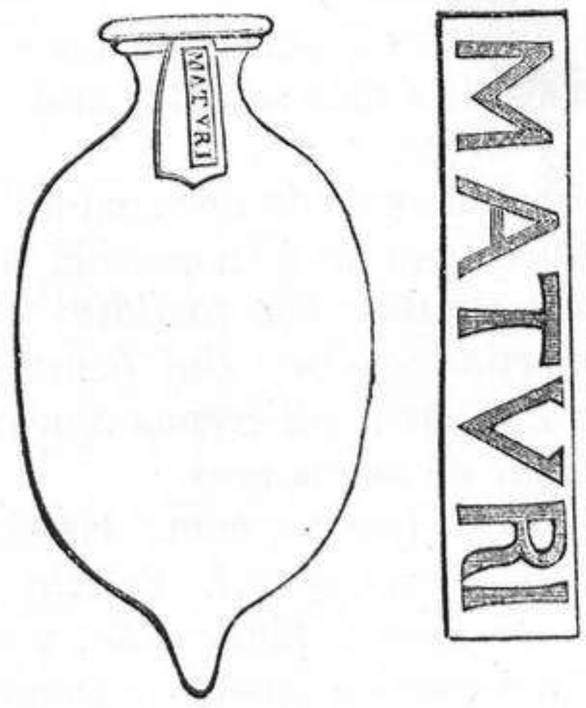
Ó en las copas : *Vivas; Valeas vincas; Nugas vivas; Aut bibas aut abeas.* Sobre una teja : *Cn. Dom. Amandi; Valeat qui fecit.* En las lucernas que servian para las fiestas saturnales se encuentran leyendas de augurio, como *Annum novum faustum felicem mihi;* en una lámpara publicada por Caylus *Annum novum faustum felice tibi;* en un juego de dados *Petronilla lude felix salvo Cyriaco cum tuis omnibus.*

En el collar de un siervo : *Janvarivs dicor servvs svm Dextri exceptoris senatvs qvi mane in regione qvinta in area macari.* Otro para el mismo uso está hecho como sigue :



FABRETTI, *Inscrip.* 522. Uno semejante hay en el Museo Florentino, redondo, de bronce, con la inscripcion : *Tene me qvia fvgio, et revoca me in via lata ad Flavivm dominvm mevm.*

Letronne explicó un papiro griego, que contiene la recompensa prometida al que entregase dos esclavos fugitivos de Alejandría. Paris, 1833.



El docto Marini habia formado una abundante coleccion de inscripciones doliarias, es decir, de aquellas breves que con un sello se imprimian en la creta aun blanda, ya fuesen vasos, lucernas, ánforas, diotas. Aisladas, poco ó nada significan; acercándolas, se explican mutuamente y retratan las costumbres. De ellas se tomaron

(c) Instituto Cervantes de Madrid

algunos nombres de cónsules para completar la serie ó confirmar sus apellidos; otros de magistrados epónimos de Sicilia, y de los meses que en aquella isla se usaban : sirven ademas para determinar la época de los edificios en que se encuentran. De las tejas y los ladrillos de Babilonia procedieron los principales conocimientos deducidos de la escritura cuneiforme : los Romanos comprenden el consulado, el nombre del alfarero ó del dueño de la tierra ó del predio, el número de medidas que el vaso contenia. Sobre un congio estaba escrito :

IMP. CAESARE
VESPAS. VI.
COS
T. CAES. AUG. F. IIII
MENSVRAE EXACTAE
IN CAPITOLIO
P. X. (pondo decem).

En los vasos funerarios habia ademas el nombre del difunto. Marcas semejantes se ven en los tubos de plomo de los acueductos, y una de las mejores es esta :

AQVA TRAJANA Q. ANICIVS Q. F.
ANTONIAN.
CVR. THERMARVM VARIANARVM.

Tambien las hay en los candelabros, yelmos, corazas y otros arneses.

Otras inscripciones indican las tiendas ó los talleres. En una hostería de Lyon se leía :

MERCURIVS HIC LVCRVM
PROMITTIT APOLL SALVTEM
SEPTVMANVS HOSPITIVM
CVM PRANDIO QVI VENERIT
MELIVS VTETVR POST
HOSPES VBI MANEAS PROSPICE.

§ 186. INSCRIPCIONES PARIETARIAS.

Un género raro de inscripciones se tomó últimamente de Pompeya; las que se escribian en las paredes, fuesen distintivos de tiendas, insultos de pilluelos ó burlas de los soldados en sus cuarteles. Las mas son de color rojo y sus caractéres gruesos.

Una, probablemente de un amante pospuesto, y que deseaba insultar á su querida, dice : *Alter amat, alter amatur, ego fastidio;* y un transeunte divertido añadió : *Qui fastidit amat.* Y esta otra : *Epaphra, pilicrepus non es;* Epafra, pobre jugador de pelota eres.

Á veces son chanzas, como las siguientes : *Pyrrus c. Hejo conlege sal. Moleste fero quod audivi te mortuum : itaque vale;* y otra en la pared del tribunal de justicia : *Quod pretium legi?* ¿Á qué precio se vende la justicia?

Otras veces son aclamaciones para las elecciones, ó bien programas. Allí suele leerse O. V. F., que al principio se interpretaba *orat vt faveat*, por lo cual se creía fuesen súplicas; al paso que hoy se lee *orat ut faciatis*. Otras expresan : « El siervo dedicado al horno respeta al edil Secondo; » ó bien « El carpintero y los carreteros se recomiendan al edil Marcelino; » ó « Los fruteros todos con Elvio Vestale impetran el favor del decenviro Olconio Prisco; » ó « La familia gladiatoria de Numerio Pompidio Rufo en 29 de octubre dará una cacería en Pompeya; — en 20 de abril habrá en el anfiteatro tiendas sostenidas por pértigas, lo cual se debe á Octavio; vivid felices. »

Una dice :

Hic venatio pugnabit
V kalendas septembris
Et felix ad ursos pugnabit.

Las hay que están puestas para reclamar alguna cosa extraviada : *Urna vinaria periit de taberna. Sei eam quis retulerit, dabuntur* HS *xv. Sei furem quis abduxerit, dabit decumum* (el doble) *Januarius qui hic habitat.* Muchas veces son versos de autores, incorrectamente escritos, como de Virgilio, Prospercio, Ovidio, y ninguno de Horacio.

In prædiis Juliæ sp. felicis.
Locantur
Balneum venerium et nongentum tabernæ
Pergulæ
Cœnacula ex edibus aug. primis in idus
Aug. sextas
Annos continuos quinque
s q d l e n c a
Smettium verum ade.

Cuyas últimas abreviaciones quizá deben leerse así : *Si quis dominum loci ejus non cognoverit, ad..*; pero no deja de tener algo de extraño esto de novecientas tabernas en una sola ciudad. Se llamaban *pergulæ* ciertas tiendas portátiles que se arrimaban á las paredes, y en las cuales los vendedores ponian de muestra sus géneros : *cœnacula* son lo mismo que si dijeramos *fondas.*

Un tocinero asegura que, en cuanto se han servido los jamones, los convidados lamen la olla ó el puchero en que los hicieron cocer :

Ubi perna cocta est, si convivæ apponitur,
Non gustat pernam, lingit ollam aut cacabum.

Un gloton exclama : *Quæ gula quæcumque in vino nascitur;* y otro : *Ad quem non cœno, barbarus ille mihi est.* Uno echa esta maldicion : *Asellia tabescas :* otro acusa de ladron : *Oppi embolari* (mozo de cordel) *fur furuncule;* y con una expresion mas mercantil : *Micio cocio tu tuo patri cacanti confregisti peram.*

Un mozalbete escribió :

Candida me docuit nigras odisse puellas;

Y una fulana, ó álguien que se fingia mujer, añadió :

Oderis, et iteras non invitus;
Scripsit Venus. Fysica Pompejana.

Pasemos á otras de un estilo diferente. Ciceron (*In Verrem*, III, 33) nos hace saber que contra la manceba de Vérres los Sicilianos escribian sátiras hasta sobre el tribunal y la cabeza del pretor : *De qua muliere versus plurimi supra tribunal et supra prætoris caput scribebantur.*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Semejantes inscripciones ayudaron á entender otras, que en su principio no se entendia que hicieran alusion á la costumbre de hacer garabatos en las paredes con algun instrumento puntiagudo, con carbon ó con minio. Así en Forlimpópoli se leía : ITA CANDIDATVS FIAT HONORATVS TVVS, ET ITA GRATVM EDAT MVNVS TVVS MVNERARIUS, ET TV FELIX SCRIPTOR SI HOC NON SCRIPSERIS : *Logre tu candidato los honores, y te dé en pago una buena tunda, con tal que tú no le escribas aquí;* es decir, que deseaba que no escribiera su voto en aquel edificio. Y se hacian principalmente semejantes súplicas sobre los sepulcros, que, con motivo de estar junto á los caminos, se escogian con preferencia para poner inscripciones.

PARCE OPVS HOC SCRIPTOR TITVLI QVOD LVCTIBVS VRGENT
SIC TVA PRÆTORES SÆPE MANVS REFERAT,

es el fin de un epitafio que hay en Mola de Gaeta, referido por Mommsen (*Inscript. regni napoletani*); lo mismo que este otro : INSCRIPTOR ROGO TE VT TRANSEAS HOC MONVMENTVM AST... AN QVOIVS CANDIDATI NOMEN IN HOC MONVMENTO INSCRIPTVM FVERIT REPVLSAM FERAT NEQVE HONOREM VLLVM GERAT; *Ruego al que tenga prurito de escribir, que pase sin tocar este monumento... pueda ser rechazado en las elecciones, y no consiga jamas honor alguno, el que escriba su nombre aquí.*

Á veces se hallan inscripciones tales que quien las lee se echa maldiciones á sí mismo; como la 4840 de Orelli : M. CAMBIVS HORANVS H. M. H. N. S. SED SI HOC MONVMENTO VLLIVS CANDIDATI NOMEN INSCRIPSERO NE VALEAM; *Cáigame encima una desgracia, si escribo el nombre de algun candidato en este monumento;* miéntras que la 4751 del mismo dice : ITA VALEAS SCRIPTOR HOC MONVMENTVM PRÆTERI; *Bien lo pases, si respetas este monumento.* Y no hace mucho tiempo que cerca de Narni se halló la siguiente : ITA CANDIDATVS QVOD PETIT FIAT TVVS ET ITA PERENNES SCRIPTOR OPVS HOC PRÆRI HOC SI IMPETRO AT FELIX VIVAS BENE VALEAS; *Sea tu candidato lo que desea, y vivas tú muchos años; pero no escribas en este monumento. Si me lo concedes, te pronostico salud y felicidad.*

Siendo Pompeya ciudad osca, á veces los anuncios y las indicaciones estaban en aquella lengua, como los vemos en wallon y frances en Brusélas; uno decia : « Delante de la torre duodécima se halla la hostería de Sarino ».

Abundan en ellas mas que nunca las incorrecciones gramaticales; y el programa de un gramático concluye así : *Satvrninvs cvn discentes rogat;* y muchas veces los yerros sirven para probar la coexistencia de un lenguaje vulgar, y por su semejanza con el italiano moderno, *Cosmus nequitiæ est magnissimæ*, exclama uno; y otro : *O felice me:* y un tercero, *Itidem quod tu factitas cotidie...*

WORDSWORD, *Inscripciones pompejanæ.* 1837.
AVELLIND, *Osservazioni sopra alcune iscrizioni pompejane graffite sul muro*, 1840.
GUARINI, *Fasti duumvirali ed annali della colonia di Pompei.* Nápoles, 1842.
GARUCCI, *Inscriptions gravées au trait sur les murs de Pompej*, 1854.
FIORELLI, *Mon. epigraphica pompejana.* Nápoles, 1854.

Proscunemos.

Pertenecen á la misma categoría las inscripciones que dejaron en los monumentos de Egipto los que los visitaron en diversas épocas, especialmente en la estatua del Hijo de la Aurora. Se formó de ellas una clase distinta con el nombre de προσκυνήματα ó *actos de adoracion* (§ 173). En los sepulcros de Biban el-Moluk, se recogieron mas de ciento veintitres, ora esculpidas, ora rayadas, ora trazadas con tinta, en su mayor parte pertenecientes á los tiempos romanos. Una griega con tinta encarnada, que ha explicado M. Letronne (*Journal des Savants*, 1844, p. 46) dice : « Yo daduco de los santísimos misterios de Eléusis, Nicagora, Ateniense, hijo de Numiciano, habiendo venido á visitar los canales, mucho tiempo despues que el divino Platon de Aténas, los admiré, y dí gracias á los dioses, como al piadosísimo emperador Constantino que me proporcionó este favor. » *Daduco* era el segundo grado en el sacerdocio de Eléusis; el primero era el *hierofante*, el tercero el *hierocérice* y el cuarto el *epibomio*.

Será importante estudiar los proscunemos demóticos, para ver el tránsito de la antigua lengua al copto.

§ 187. TARJETAS.

Las *tarjetas* eran de várias clases. Algunas venian á ser contraseñas dadas á los soldados para distinguirlos de los enemigos. *Tesseræ belli* se distribuían á los centinelas nocturnos con la palabra de órden. Otras llevaban el nombre de la cohorte ó de la compañía del soldado. Otras se repartian por los emperadores al pueblo para recibir donativos.

Caylus presenta tres tarjetas para teatro, de marfil, bien trabajadas con bajos relieves. En Pompeya se encontraron algunas que tenian la fachada del teatro, con la puerta á medio abrir, una escalera de tres peldaños y una barrera; por el reves estaba escrito AICXYAOY : en otra tarjeta se ve figurada la *cavea* dividida por medio de cúneos, y en el reves HMIKYKAIA. Esta indica el sitio donde se entraba con aquella tarjeta : el nombre de la supradicha no expresa que se representase un drama de Esquilo, sino que era la entrada á la galería mural, llamada por los Romanos *mœniana* y por los Griegos *esquilo*. Una tarjeta de teatro encontrada últimamente en Pozzuoli es de marfil en forma de cangrejo, y lleva un Γ y un III, esto es el 3 en griego y en latin; y quiza la forma aluda con su inicial G al mismo número.

En los teatros una inscripcion solia indicar los puestos. Así en el de Siracusa :
ΒΑΣΙΑΙΣΣΑΣΦΙΑΙΣΤΙΔΟΞ ΒΑΞΙΑΙΣΣΑΣ ΝΗΡΗΙΔΟΞΙ
ΔΙΟΣ-ΟΛΥΜ-ΠΙΟΥ, esto es, νόμος; *puesto de la*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

reina Filisti, de la princesa Neréide, del gran sacerdote de Júpiter Olímpico. En el de Milo ΝΕΑΝΙΣ ΚΩΝΤΟΠΟΣ, ΥΜΝΩΔΩΝΤΘΠΟΣ, *puesto de los jóvenes, puesto de los cantores de los himnos.*

Otros han publicado tarjetas gladiatorias, ovales con figuras humanas y ramas de palma, ó bien oblongas con el harpon ó el tridente y la palma. Se encontró una de cuatro caras : en la primera se lee : M. SIL. L. NO. B. COSS. (*Marcus Silanus, Lucius Norbanus Balbus consules*); en la segunda el dia de la fiesta A. D. X. K. NOV. (*ante diem decimum kalendar. novembris*); en la tercera MARCELINVS Q. MAX., esto es, el nombre del atleta Marcelino, perteneciente á Q. Máximo ; en la cuarta TASVCIO, quizá nombre de otro atleta.

Se daban tarjetas de pasaporte, por lo comun de bronce, á los que debian conducir mercancías ú otra cosa.

Las tarjetas paganicas eran laminitas votivas que se distribuían en los pagos para consagraciones y ritos religiosos, por ejemplo :

IMÁGEN DE LA DIVINIDAD.

—

TESSERAM. PAGA
NICAM. E. VERA
TIVS. FELICISSI
MVS. PATONVS
PAGANVS PAGI
TOLENTINES. HOS
TIAS LVSTRET TESSR
AER EX VOTO... L. DD.

V ID. MAS. FELICIT.

Al principio servia de tarjeta hospitalaria un objeto cualquiera, que se dividia en dos partes, entregándose la una al que daba la hospitalidad y la otra al que la recibia. Se habla de esto ya en Homero : el uso se propagó, y se hacian de materias y formas diferentes, con palabras alusivas. En Petilia, en el Abruzzo, se encontró en 1783 una en dórico, que se juzgó anterior á Cristo cinco ó seis siglos. Una de marfil, hallada en los campos de Lilibeo, y escrita en griego, dice : *Himilcon de Himilcon de Hinibal Cloro, dió hospitalidad á Lison de Diognétes y á su descendencia ;* por el derecho hay dos manos enlazadas. (El uso de estrecharse la mano en señal de pacto y amistad es antiquísimo.) Existen algunas de piedras preciosas. La siguiente tarjeta de hospitalidad y patronato pertenece al año 471 de Roma, 12 años ántes de J. C., y fué publicada por Marini; *Atti dei Fratelli An.* t. II, p. 782.

P. SVLPICIO QVIRINO C. VALGIO COS.
SENATVS POPVLVSQVE CIVITATIVM STIPENDIARIORVM
PAGOGVRZENSES HOSPICIVM FECERVNT QVOM I.. DOMITIO
CN. F. L. N. AHENOBARBO PRO COS. EVMQVE ET POSTERIS
EJVS SIBI POSTERISQVE SVIS PATRONVM COPTAVERUNT
ISQVE ECS POSTEROSQUE EORVM IN FIDEM CLIENTEL
AMQVE SVAM RECEPIT
FACIVNDVM CAERAVERVNT AMMICAR MILCHATONIS F.
CYNASYN BONOAR AZZBVBALIS F. AETHOGVRZENSIS
MVIHVNBAL SAPHONIS F. GVI. NAS. VSITENSIS.

Las tarjetas invitatorias, ó eran convidando á comer, como solian distribuirlas los generales á sus soldados *(Consul extemplo tesseram dari jubet, ut prandeat miles.* TITO LIVIO, IX, 32); ó mas á menudo llevaban el nombre ó la señal de algun objeto de mucho ó de ningun valor, y se arrojaban en un vaso, de donde los convidados sacaban una, y recibian el regalo anotado en ella con números ó á veces dibujado. Algunas tienen motes ; v. g. *Fauste vivas*, ó *De vero falsa ne fiant judice falso.*

Se entragaban tarjetas frumentarias y numerarias por las dádivas de grano ó de dinero, é indicaban el género de las dádivas, como AR. XII *argenti duodecim.*

NORCELLI, *Delle tessere degli spettacoli romani,* con anotaciones de Labus. Milan, 1827.
ARDITTI, *Delle tessere gladiatorie.* Nápoles, 1832.

§ 188. INSCRIPCIONES MÉTRICAS.

Las inscripciones cristianas forman una clase separada, de que hablarémos mas adelante.

Los géneros supraescritos están en su mayor parte en prosa ; pero tambien los hay en verso. De estos últimos citamos muchos en nuestros Documentos de LITERATURA. El P. Bonada publicó en Roma, el año 1751, una coleccion. En algunos el verso está mezclado con la prosa, como acaba de verse en los ejemplos anteriores.

Consúltese la *Antologia* de BURMAN, y á ORELLI, *Eclogæ poetarum latinorum.* Zurich, 1833.

El estilo de las inscripciones unas veces es bueno y conciso, y muchas veces malo ; y el que quiera formarse un buen estilo epigráfico, sacará mas provecho de los autores que de las lápidas. Consulte principalmente á Livio y Tácito. Morcelli recomendaba con preferencia á Cornelio Nepote, y no adivino la causa. Podria tambien ser útil Aurelio Victor, el cual parece se valia de inscripciones antiguas, cuyas fórmulas se ha creido reconocer por lo que resaltan, comparándolas con su latin del tiempo de la decadencia. Las leyes recopiladas en el Código de Justiniano y en las Pandectas son en mi concepto los mejores modelos.

§ 189. INCORRECCIONES. — LAPIDARIOS.

Con estos ejemplos ha podido verse cuánto abundan los errores gramaticales ó idiotismos; así pues, sería grande el engaño de los que sentenciasen de falsa á una lápida por

(c) Instituto Cervantes de Madrid

su incorreccion. Véase este epitafio encomiástico, tomado de Spon : « Epitaphivm hvnc » qvintvis (*quod intueris*) lector bone recorda- » dationis Agapi negvtiatoris membra qvies- » cvnt, nam fvit iste stacio miseris et portvs » eginis omnebs arcs (*omnibus arx*) fvit, preci- » pve loca sanctorvm adsedve et elemosinam et » orationem stvdvit. Vixit in pace anns lxxxv » ob. viii kal aprilis lxi p. c. Jvstini indictione » qvarta. »

Una inscripcion al pié de la estatua de Flavio Mariano, en el Miseno, perteneciente al año 139 de J. C., dice : « Ponte lignevm qui per multo » tempore vetvstate conlapsvs adqve destitvtvs » fverat per qvo nvllvs hominvm iter facere po- » tverat. »

Hallamos en Franz (*Corpus inscriptionis græc.* 5554) y en Orelli (4223) los títulos de las señas de los escultores de lápidas.

CTIIMI	TITVLI	D. M.
EΘNAΔE	HEIC	TITVLOS SCRI
ΓΥΠΟΥΝΤΑΙ ΚΑΙ	ORDINANTVR ET	BENDOS VEL
ΧΑΡΑCCONTAI	SCVLPVNTVR	SI QVID OPE
NAOIC IEPΘPAC	ALDIBVS SACRIS	RIS MARMOR
CYN ENEPΓEIAIC	CVM OPERVM	ARI OPVS FV
ΔIIMOCIAC	PVBLICORVM	ERIT HIC HABES.

Muchas veces aquellos mármoles estaban sin pulir, y no era cosa rara hallar inscripciones erróneas y echadas á perder, de lo cual hay muchos ejemplos en las colecciones. Y sin embargo, las recomienda Sidonio Apolinar, dirigiendo un epitafio á Secundo : *Vide ut vitium non faciat in marmore lapicida : quod factum sive ab industria, seu per incuriam, mihi magis quam quadratario lividés lector adscribat.* Epist. III, 12. Sin embargo, á veces el marmolista ponia su nombre propio, p. e. *exculpsit et scripsit Donatus*, ó se encomendaba á Dios y á los santos.

Parece cierto que habia formularios para el uso de los grabadores y compositores de epitafios ; en los cuales, como era muy natural, debian ocupar un lugar preferente las fórmulas sacadas de los mejores escritores. De ahí proviene sin duda el que tan á menudo se hallaran estas repetidas, tanto en la antigüedad como, y mucho mas, en los tiempos cristianos. Así es que en dos mármoles distintos se leía en Roma : *Namque dolor talis non nunc tibi contigit uni.* (Muratori, N. *thes.* 1239. 10 Ficoroni *de Larvis* p. 107. En el uno se omitió el *nunc*, por perturbacion del grabador.) En otros dos,

Deciprimur votis et tempore fallimur et mors
Deridet curas anxia vita nihil.

(Gruter, *inscr.* 677, 12. Zaccaria *ex inscr. liter.* pág. 119.) Esta de Verona *Vivite felices moneo mors omnibus instat*, se ve repetida en Bevagna (Maffei. *ver.* p. 172. Fabretti *inscript, ant.* c. III, n. 438) ; y con una ligera variante la siguiente en Verona y Turin. (Maffei 172. 2 : 225. 7.) *Querere cessavi nunquam nec perdere desi, mors intervenit nunc ab utroque vaco* ; y esta otra en Árles y en Roma : *Te lapis obtestor leviter super ossa quiescas* (Dumont *inscript. ant.* de Árles n. 50 : Gruter 585. 3) se halla repetida igualmente cerca de Ficoroni con la variante *te lapis obtestor leviter super osca residas.* En Roma tres veces se hallan las dos siguientes : *In hoc tumulo jacet corpus exanimis cujus spiritus inter deos receptus est sic enim meruit ; Nolite dolere eventum meum properavit ætas hoc dedit factum mihi.* (Boldetti *Observaciones*, p. 455: Orelli n, 7418 ; Jahn, *Specimen epigraphicum*, p. 46, 98 y 99.) Dos epitafios en Roma empiezan así : *Domino filio innocentissimo et dulcissimo bono sapienti.* (Gruter, 1057. 12. Gudius, 369. 6.) Dos en Árles : *Filiæ harissimo et omni tempore vitæ suæ desideratissimæ.* (Dumont 86. 89.) Fácil sería dar mas extension á este punto. Solo apuntarémos que en dos sepulturas se halla el epitafio que para sí compuso San Dámaso (Dyonisius *Crytæ vaticanæ*, p. 82. Brower, *Annales Trevirenses*, t. I, p. 61 ; Gruter 1164. 4) : y en otras dos el principio del de San Gregorio el Magno : *Suscipe terra tuo corpus de corpore sumptum reddere quod valeas vivificante Deo.* (Gruter, 1175. 1 ; 1168. 1 : Marini *hermanos* Arvali, p. 492.)

§ 190. RAREZAS.

Á veces las inscripciones en mármoles y mas á menudo en vasos, carecen de significado, y parecen reuniones caprichosas de letras. Se ha solido encontrar un alfabeto entero y hasta un silabario. Así en el sepulcro abierto en Siena èl año 1698, y descrito por Bellori (*Picturæ antiquæ*, lám. XI) está escrito en las paredes el alfabeto griego antiguo con alguna variedad, y el principio de un silabario MAMIMEMVNAN... Lo cual es todavía mas visible en un vaso encontrado últimamente por el señor Gallazi en Cervetri, en cuya base se lee todo el alfabeto griego, y en el cuerpo el silabario BIBABVBEΓIΓAΓVΓEZIZAZVZEHIHAHVHEΘIΘA ΘVΘE MIMA etc., etc. (V. *An. de la Hist. arqueol.*, VIII, 188.)

§ 191 COLECCIONES.

La importancia de las inscripciones se conoció desde muy antiguo, y por lo mismo se

(c) Instituto Cervantes de Madrid

formaron colecciones de ellas. Filocoro habia reunido todas las de las ciudades griegas en un libro de que solo hace mencion Ateneo. Palemon Periegétes formó otra περὶ τῶν κατὰ πόλεις ἐπιγραμμάτων y un catálogo de los donativos ofrecidos á los dioses en muchos santuarios. Eveemero emprendió otra, con intencion de rebajar á los dioses, mostrando que habian sido hombres, y dónde habian vivido y muerto. En los tiempos alejandrinos, muchos recopilaron las inscripciones en verso con el título de ramo de flores, *anthologiæ*. En Italia dieron principio á este estudio Nicolas de Rienzi y Petrarca; pero no adquirió importancia sino cuando Pizzocoli, llamado Ciríaco de Ancona, por órden de Nicolas V recogió muchas en sus largos viajes á Italia, Grecia y Hungría. Poggio y Decumbrio le acusaron de impostor; pero al publicar Cárlos Morone, bibliotecario del cardenal Barberini, su coleccion en 1654, se conoció que lo que habia hecho era engañarse con mucha frecuencia, principalmente en los juicios acerca del tiempo, orígen y objeto de los monumentos. El arquitecto Giocondo formó otra coleccion, de la cual quedan dos códices dedicados á Lorenzo el Magnífico. En Reggio se conserva tambien la del carmelita Miguel Ferravino, con dibujos.

En aquel siglo muchos se entregaron á este trabajo, como Nicolas Perotto, Félix Feliciano, Juan Marcanova; Benito Giovio reunió las inscripciones de Como, Alciato las de Milan, etc. Mas extensa es la coleccion de Pedro Bienewitz llamado Apiano (*Inscriptionis sacrosanctæ vetustatis*, Ingolstadt, 1534) recogidas en todos los países. Las de Roma (*Epigrammata antiquæ urbis*) fueron impresas por Jacobo Mazzocchi en 1521, cuidando de la publicacion Fulvio Orsino ó Colucci. Con estos materiales, y probablemente con los manuscritos de Onofre Panvinio (§ 11) en 1588 Martin Smecio, de Brújas, formó un cuerpo de inscripciones, que un soldado le arrebató juntamente con la vida, y fué comprado por el Holandes Juan Douza, publicándolo con un suplemento de Lipsio, en buen órden.

Entretanto Conrado Peutinger, erudito conocidísimo por la tabla geográfica, daba á luz las inscripciones de Augsburgo (Leiden, 1549); y con mas amplitud Márcos Welser; Jorge Douza, las de Constantinopla y Grecia (Venecia 1596); Juan Hustich las de Maguncia (1520); Occon las de España (Eidelberg, 1590). Lorenzo Schrader de Halberstadt reunió en 1556 los *Monumenta Italiæ*, publicados luego en 1625, y clasificados segun los puntos en que los habia hallado.

Con estos materiales Juan Gruyter pudo ordenar un *Corpus inscriptionum*, cuya base fué la coleccion de Smerio; y José Escalígero añadió veinticuatro tablas de índices. La obra se imprimió á costa de Márcos Welser, burgomaestre de Augsburgo, en 1603; despues hizo una edicion mas abundante Juan Jorge Grevio, profesor de Utrecht, concluida por Pedro Burmann en 1707 en Amsterdan. Es la mas completa; pero algunas inscripciones son falsas, otras están deterioradas; los versos se dan como prosa; lo antiguo aparece mezclado con lo reciente, el griego con el latin; se excluyen como falsas algunas verdaderas. El médico de Leipsick Tomas Reinesio preparaba entretanto otra coleccion que, habiéndole sorprendido la muerte, publicó en 1682 Federico Benedicto Carpzow, bajo el título de *Syntagma inscriptionum*. Jacobo Spon habia hecho otra en 1662, miéntras que Jorge Gualtieri imprimia las sicilianas, y Joaquin Haginocino, Juan Selden, Jacobo Tommasini y Sertorio Orsato las de Wittemberg, Arundel y Padua.

Fabretti publicó (Roma, 1702) las inscripciones de sus habitaciones domésticas, acompañadas de otras muchas, en tan gran número que la obra puede considerarse una coleccion general, con mas de cuatro mil inéditas; pero no estando distribuidas por clases y careciendo de índice, es difícil aprovecharse de ella. Sirve de suplemento á Grevio la coleccion de Marquardo Gudio, consejero del rey de Dinamarca, publicada en 1731 en Leeuwarden por Francisco Hessel.

Edmundo Chishull fué quien primero reunió inscripciones griegas anteriores á la era vulgar (Lóndres, 1728); Koolio formó un cuerpo de inscripciones griegas y latinas; Gori en 1731 los billetes lapidarios de Juan Bautista Doni, que comprendian unos dos mil inéditos. El mismo Gori en 1726 habia empezado á imprimir las encontradas en Toscana, y en 1743 dió á luz un tercer tomo. Tambien Benito Passionei en 1763 imprimió otras *Inscripciones antiguas dispuestas por clases, y acompañadas de algunas notas explicativas.*

Mas extenso es el *Novus thesaurus veterum inscriptionum in præcipuis earundem colectionibus hactenus prætermissarum* de Muratori Milan, 1739), el cual se valió de los manuscritos de la Ambrosiana, y de notas suministradas por Juan Ciampino y Próspero Mandosio para los de Roma, por Julio Antonio Averoldo para los de Brescia, por Apóstolo Zeno para los venecianos, por Magliabechi para los florentinos, etc., con un excelente suplemento del padre Sebastian Donati, precedido de la Obra sobre el arte crítico lapidario. El padre Oderici publicó asimismo varios epígrafes inéditos; Ricardo Chaudlez la coleccion de los griegos. (Oxford, 1774.)

Salomon imprimió las de Padua, Octavio Rossi las de Brescia, Felipe de la Torre las de Aquileya, Rocco Volpi las del Lacio, Cárlos Malvasia las de Bolonia, Olivieri las de Pésaro, Ricolvi y Rivoltella las de Turin, Maffei las de Verona, Turin y Viena, De Vita las de Benevento, Paciaudi y Blasi las recogidas por la familia Nani, Castelli las de Palermo, Zaccheria las de Salona, Guasco las capitolinas, Morisani las de Reggio, Spreti las de Rávena, Bianchi las de Cremona, el cardenal Noris las de Pisa, Boldetti y Lupi las cristianas, Bianchini y Gori las

(c) Instituto Cervantes de Madrid

del columbario de los siervos y libertos de la casa de Augusto, Bonada las inscripcioues métricas latinas y griegas, Mazzochi las tablas heráclea, Marini las relativas á los Hermanos Arvales, Biagi los decretos de los Atenienses, Falconieri los epígrafes atléticos, Fabri los agonísticos..... Seguier, que hizo el catálogo de las obras epigráficas hasta 1775, registró cerca de dos mil : entre estas hay diez colecciones generales de inscripciones latinas: Grutero, Reinesio, Spon, Duni, Gudio, Fabretti, Maffei, Muratori, Donati, Marini; que contienen unas sesenta mil inscripciones.

Gori, Passeri, Olivieri, Remondini, Mazzocchi, Maffei y Lanzi publicaron ademas epígrafes en lengua osca, etrusca y otras antiguas itálicas : las orientales, de Fenicia, Persépolis, Palmira y Babilonia fueron ordenadas por Swinton, Dutens, Murr, Sacy, Tichsen, Giorgi y Millin.

En nuestro siglo, habiéndose aumentado tanto el campo de la erudicion, se multiplicaron las colecciones epigráficas, y sin hablar del sinnúmero de inscripciones indias y egipcias, ni de las procedentes de los sepulcros toscanos, ciñéndonos á las latinas y griegas, observarémos que diariamente producen inmensa cantidad las nuevas exploraciones de la Grecia, del Asia Menor, del Egipto, de la Argelia. Cardinali, Borghesi, Labus, Lama, Letronne, Orioli, Guarini, Quaranta, Sarti, Marchi, Secchi, Fea, Bunsen, Tiersch, Gerhard, Hagenbach..... se han ilustrado con el exámen y estimacion de ellas: Cavedoni publicó las de Módena; Aldini las ticinesas y las de Como; la Academia Herculanense las pompeyanas, etc. Esto hace sentir la necesidad de una nueva coleccion completa. El doctor Augusto Boeb, en 1835 y años sucesivos, publicó en Berlin un *Corpus inscriptionum græcarum auctoritate et impensis Acad. litter. regiæ borussicæ*, donde reproduce todas las impresas por los que le habian precedido, y añade muchas : no siguió la distribucion por argumentos, sino la geográfica, como se acostumbra respecto de las monedas. En 1842 y 1855, A. C. Rangabé dió á luz en dos tomos la coleccion de las inscripciones halladas en Grecia con las últimas investigaciones.

En cuanto á las latinas, una sociedad veronesa, impulsada á ello por Escipion Maffei, publicó en 1732 el programa de una coleccion universal de inscripciones antiguas latinas y griegas, etruscas y cristianas, exponiendo bien el hecho y lo que debia practicarse; pero el largo tiempo que semejante trabajo requeria fué causa de que la obra se quedase en deseo. El *Arts crítica lapidaria* que Maffei habia escrito para que sirviese de prólogo, permaneció incompleto, y solo se publicó en 1775 en el suplemento de Donati al *Thesaurus* de Muratori. Orelli publicó una *Inscriptionum latinarum selectarum amplissima colectio* en dos tomos en 8°, que pasan de cinco mil, escogidas con inteligencia y de excelente lectura. (Zurich, 1828.)

En 1836 Olao Kellermann propuso á la Academia de Copenhague una coleccion completa de las inscripciones latinas. Despues de manifestar la imperfeccion de las diez recopilaciones precedentes, por aceptar epígrafes falsos, repetir los mismos con lecturas diversas, dar en trozos algunos que deberian formar uno solo, y no tener indicios bastante exactos y copiosos, cuya importancia es inmensa tratándose de tales obras, sugeria la idea de una coleccion que superase á todas y que comprendiese las setenta y cinco ú ochenta mil inscripciones que se conocen, excluyendo las falsas y llegando nasta el siglo VIII. Pero Kellermann murió del cólera en Roma el año siguiente.

La Francia quiso tomar sobre sí este excelente trabajo, y el ministro de instruccion pública nombró en 1843 una comision que lo llevase á efecto. La coleccion deberia alcanzar hasta el fin del reinado de Teodorico, bárbaro que gobernó todavía con las formas romanas, y abrazar solo las latinas ó las griegas bilingües, dejando los dialectos itálicos. Al órden por materias prefirió el geográfico, como se verifica en las monedas; creyendo con esto ofrecer al filósofo y al historiador el modo de seguir el progreso metódico de la civilizacion romana al traves de los pueblos conquistados, y ver cómo, bajo el uniforme vigor del gobierno republicano ó imperial, los municipios, las ciudades, las familias conservaron una vida propia, que desaparece cuando se sigue el órden por materias. Es cierto tambien que semejante método quita la necesidad de las repeticiones; pues al paso que una lápida puede ser al mismo tiempo histórica, encomiástica y sepulcral, no pertenece por lo comun sino á un solo punto. De aquí proviene ademas la conveniencia de valerse de las colecciones especiales. Al órden por materias suplirán abundantes índices de las abreviaturas de los nombres de divinidades, de los nombres propios, de las leyes y oficios públicos, de la geografía, de la latinidad, de los diferentes asuntos. — Los sucesos públicos retardaron y quizá inutilizaron esta hermosa empresa. Durante aquel tiempo fué publicado *Handbuch der Romischen Epigraphie von* Karl Zel, Heidelberg 1850. Y está ahora principiada la *Coleccion de Inscripciones romanas de Argel* (1855). La dirige Leon Renier, á expensas del gobierno frances, y hasta aquella fecha subian á unas 4,000 las que se habian llegado á descubrir.

La coleccion completa de los epígrafes latinos se está haciendo actualmente en Berlin.

§ 192. INSCRIPCIONES FALSAS.

No debemos pasar á hablar de otra cosa, sin decir ántes algo de los epígrafes falsos, tantas veces mencionados. En lo antiguo se habian fingido ya para apoyar algun derecho ó pretension. Heródes Ático, por puro capricho, fingió un título griego con caractéres y voces

(c) Instituto Cervantes de Madrid

antiguas, el cual últimamente nos fué conservado, y se encuentra en Gruter, p. 27.

En el siglo VI, habiéndose despertado el deseo de poseer epígrafes, se reunieron mármoles; pero aunque así se alivió la fatiga de las personas estudiosas, resultaron de ello muchos daños. En primer lugar, separadas las inscripciones de su sitio sin la suficiente crítica, muchas perdieron su significado. Caprichosamente, en virtud de ventas ó de herencias, pasaban de país á país, con nueva discrepancia y alteracion de los conceptos históricos. Habiéndose convertido luego en objeto de especulacion, hubo quien fingiese muchas, y á veces con una verdad capaz de dejar burlados á los mas estudiosos.

La falsificacion es mas difícil tratándose del bronce. En cuanto á las piedras, debe advertirse que suelen ser del país. El cotejo de los caractéres no basta; pero se necesita dirigir un atento cuidado á los accidentes históricos, cronológicos y de estilo. Acontece mas á menudo que, á consecuencia de la escasa práctica y de la inexperta crítica de entónces, se trascribieron mal, y el extravío de las originales impidió corregirlas. El erudito se engañó alguna vez tomando por epígrafe antiguo un apógrafo moderno, y es famoso el que creyó ver un monumento GENIOR*um* AUGUS*ti* en la lápida de un GENE*ralis* OR*dinis* AUGUS*tiniani*. En Milan muchos soñaron respecto de ciertas lápidas que hoy están sobre el ángulo enfrente del teatro de la Escala, y que fueron pequeñas pilastras colocadas por un tal Rabia en su jardin con objeto de sostener figuras de divinidades, en el siglo XV.

Otros despues las fingieron de propósito, especialmente en aquel siglo, y el mas nombrado es Pirro Ligorio, el cual, en los manuscritos que se conservan en la la Biblioteca de Turin, recogió muchos epígrafes falsos, que luego infestaron todas las colecciones sucesivas, Fourmont publicó tambien otras falsas, que echaron á perder la cronología y la mitología. Por no caer en el error de muchos, Maffei condenó algunas genuinas, incurriendo así en el exceso contrario. Conducirse rectamente en esto es la parte difícil de la crítica epigráfica, la cual en general desconfia de las inscripciones cuyo original no existe.

Entre las falsas se ha colocado últimamente por Orelli (*Inscriptiones elveticæ collectæ et explicatæ*) una que J. Lipsio contaba entre los monumentos mas curiosos de la antigüedad; Juan Muller la citó con elogio; Byron decia que no conocia composicion mas patética. Véase: JVLIA ALPINVLA HIC JACEO-INFELICIS PATRIS INFELIX PROLES DEÆ AVENT*inæ* SACERD*os* EXORARE PATRIS NECEM NON POTVI-MALE MORI IN FATIS ILLI ERAT-VIXI ANNOS XXIII. Segun parece, es obra de un tal Pablo Guillaume, famoso falsificador.

---

§ 193. DIPLOMÁTICA. — DEFINICION Y FIN.

La voz *diploma* viene del griego διπλόως, y fué empleada por los Romanos para indicar las patentes y los documentos expedidos por una autoridad de un modo solemne, con objeto de establecer la realidad de algunos hechos ó derechos, ó de trasmitir la prueba auténtica de los mismos.

De aquí el nombre *diplomática* aplicado á la ciencia que enseña á conocer aquellas diferentes escrituras, y á juzgar si son ó no genuinas y cuáles sus fechas, segun los caractéres intrínsecos y extrínsecos. Como tambien se llama diplomática la ciencia de las negociaciones entre los Estados, Maffei propuso denominar á la que nos ocupa *arte crítica diplomática*. Es distinta de la paleografía en cuanto no trata de los monumentos en mármol ó en metal.

Le corresponde dar á conocer las materias sobre que escribieron los antiguos, los instrumentos empleados para escribir, las diversas escrituras, la lengua y el estilo diplomático, los códices, los diplomas, los sellos, las fechas, los documentos diplomáticos en género y en especie, y los criterios para distinguir los verdaderos de los falsos.

§ 194. HISTORIA DE ESTE ARTE.

De este arte habian hecho uso ya en Italia Petrarca, Poggio, Sigonio y otros historiadores; despues dedicaron á él un estudio especial Zillesio, Leuber y Conring, cuyas discusiones aprovechó el jesuita Papebrochio para publicar el primer tratado de diplomática (*Propiteo*, 1675), exponiendo reglas que guiasen en el conocimiento del mérito de los diplomas. Su severidad pareció estar dirigida á destruir las pretensiones de los Carmelitas y Benedictinos, fundadas en diplomas; por cuya razon los últimos se aplicaron á este estudio, y Mabillon publicó *De re diplomatica lib. V* en 1681, con un suplemento del año 1704. El *Cronicon Gollwicense* (1732) fué la primera obra en que se distinguieron los caractéres intrínsecos y extrínsecos para reconocer la autenticidad de los diplomas; luego Toustain y Tassin dieron el *Nouveau traité de diplomatique* (1750); Le Moine *La diplomatique pratique* (6 tomos con 100 grabados (1741-95); los Maurini *L'art de vérifier les dates*, Devaines el *Dictionaire* (1750); Baringio la *Biblioteca diplomática*. Heumann *Comentarii de re diplomatica regum et imperatorum germanic.*, Nuremberg (1745-9), mostró su utilidad para la historia y la política. Chevriere dió un *Nuevo método de ordenar* los documentos. Juan Crisóstomo Gatterer (*Elementa artis diplomaticæ universalis*) quiso hacerla mas sistemática, distinguiéndola en gráfica, semeyótica y formular: la primera estudia la escritura, la segunda los signos, la tercera las fórmulas de los diferentes documentos.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Schœnemann la dividió en externa ó interna, segun que trata de la forma y el contenido de los documentos.

Estas divisiones no parecen sin embargo bastante completas, y es mejor la que la distingue en diplomática *general*, cuando trata de los títulos en general, de sus caractéres intrínsecos y extrínsecos, de su despacho y conservacion en los archivos; y *particular*, cuando los considera en relacion con su objeto, es decir, como políticos, canónicos, jurídicos, domésticos ó personales. En tal caso se reservaria el nombre de Paleografía para todas las escrituras antiguas.

El marques Maffei estableció en Italia las primeras reglas, mediante su *Historia diplomática;* pero casi se limita á los caractéres extrínsecos, para ilustracion de los papiros egipcios, á los cuales la antepuso. Napoli-Signorelli y el abate Pellicia escribieron tratados para las escuelas instituidas en Nápoles y en Bolonia, y mas extensamente lo verificó el padre Fumagalli. (*Delle instituzioni diplomatiche* t. II, Milan, 1802.) Omitimos los que han hablado de algunas de sus partes. Cooperó mas á los progresos de esta ciencia la aplicacion que hicieron de ella los doctos, tales como Labbé, Dupuy, Ducange, Godefroi, Bloundel, Baluzio, Martene, Eckard; y entre los Italianos Lupi, Muratori, Fontanini, Fantuzzi y Marini.

En nuestro siglo, habiéndose aumentado la mies con los descubrimientos, y probada mejor su importancia, se han multiplicado las escuelas y los cultivadores, y los frutos aparecen por todas partes.

§ 195. SU UTILIDAD.

Sería vanidad querer refutar aquí á los que se mofan de la diplomática. En los enciclopedistas semejante burla era consecuencia natural del vilipendio en que tenian la historia, y del pirronismo que introducian en ella. El que haya seguido los pasos de la historia, sabe cuánto se ha aprovechado esta del estudio de los documentos; y no solo para fijar las épocas, los nombres y los lugares, sino tambien para conocer las leyes, las costumbres, la industria, los varios oficios, el estado real y personal de clases enteras; hasta aquellos pormenores que son el color dado á simples contornos.

§ 196. MATERIAS PARA ESCRIBIR. — PAPIRO.

Empleóse toda clase de materias para escribir: las piedras, como en las Tablas de la ley divina y en las pirámides de Egipto; la madera para las leyes y á veces para las convenciones; y Dionisio de Halicarnaso vió un pacto de amistad entre Tarquino el Soberbio y los Galos, escrito en un escudo de madera colgado en el templo de Júpiter. Ademas se escribió en pieles de animales, en hojas, en huesos, en metales, en telas: entre los Mesenios, los misterios de la gran diosa se conservaban escritos en hojas de estaño. (PAUSÁNIAS, IV, 26 *fin.*) Remitiéndonos por lo demas á cuanto dejamos dicho en la EPIGRAFÍA, nos limitarémos aquí á la materia de lo que con mas propiedad se entiende por escritura.

Los antiguos se servian con preferencia del papiro, caña que crece principalmente en Egipto.

Geraud, *Essai sur les livres de l'antiquité*. Paris, 1840.

G. Peignot, *Essai historique et archéologique sur la reliure des livres et sur l'état de la librairie chez les anciens.* Ibid., 1834.

Dureau de La Malle insertó en las *Memorias de la Academia de Inscripciones y Bellas Letras de* 1851 una sobre el papiro y sobre el modo de fabricar el papel entre los antiguos.

« De papiro (dice Plinio, XIII, 23) se hacen las cartas ó papeles, dividiéndolo con la aguja en laminillas muy delgadas y anchas. Las del medio se consideran excelentes, y bajan de precio á medida que se alejan de tal punto. *Hierática* se llama la mejor de estas cartas, porque solo se usa en los volúmenes religiosos; en cuanto se lava, le dan el nombre de carta *augusta*, ó de primera calidad, así como el de carta *de Livia* á la segunda, por la consorte de Augusto: la hierática indica de consiguiente la tercera calidad. La cuarta era la *anfiteátrica*, así denominada á causa del sitio en que se confeccionaba. Habiendo llegado esta á Roma al taller del diestro Fannio, este, valiéndose de un curioso método, la adelgazó de modo que se convirtió de carta plebeya en noble, y se llamó *fannia*: así se empezó á llamar anfiteátrica, la que no habia experimentado la segunda mano de aquel artífice. Á esta sucedió la *saitica*, preparada en Saite, ciudad muy abundante en papiros, con las mas groseras fibras de estos. Peores son, como mas próximas á la corteza, las fibras de que se compone la carta *leonótica*, cuyo nombre se deriva de un pueblo que hay cerca de Saite, y que venden al peso, por su mala calidad para escribir, llamándosela tambien *emporética*, ó sea mercantil, porque sirve de cubierta á los cuadernos de carta, y como estera de paja seca para envolver mercancías. Á la materia de la carta emporética sucede por último la parte del papiro que constituye su corteza, cuya superficie exterior, semejante al junco, no es buena siquiera para hacer cuerdas, si no se la deja macerar en el agua.

Todas estas cartas ó papeles se tejen sobre una tabla humedecida con el agua del Nilo, cuyo cieno sirve de cola. Primeramente, la página de la carta se forma colocando verticalmente sobre una tabla las laminillas del papiro, de la longitud que quedan despues de cortadas las extremidades de ambas puntas; despues se sobreponen otras transversalmente, á modo de celosía; en seguida se colocan en la prensa, y los pliegos se secan al sol y se unen, eligiendo ántes los mejores, y sucesivamente los ménos buenos. De cada vez no se obtienen mas que veinte pliegos.

Hay gran diferencia en su anchura: las cartas de superior calidad tienen trece dedos, la hierática doce, la fannia diez, la anfiteátrica nueve, y aun ménos la saítica, que no obedece al martillo; la emporética no pasa de seis dedos. Ademas, debe considerarse en las cartas la delgadez, la densidad, la blancura y el pulimento. Claudio quitó la primacía á la carta augusta, atendido que la delgadez cedia al cálamo de que se servian para escribir, y las letras asomaban por la parte opuesta; así, escribiéndose en esta, era de temer que la segunda escritura borrase la primera, esto sin hablar de la

(c) Instituto Cervantes de Madrid

fea vista que presentaba un carácter trasparente. De las primeras fibras del papiro se hicieron, pues, las urdimbres, y de las segundas las tramas. El mismo emperador aumentó su anchura; contando un pié, y hasta un codo lo que se denominaba *macrocolla*. Pero la experiencia probó que este tamaño era perjudicial; pues cuando se separaba debajo de la prensa alguna laminilla, como sucedia mas fácilmente siendo tan grande su anchura, muchas de las páginas subsiguientes se echaban á perder. Por cuya razon la claudiana se consideró superior á todas; la augusta continuó usándose para las letras; la livia conservó su uso primitivo, pues nada tenia de la claudiana.

Esta carta se alisa con el marfil ó con una concha; pero entónces los caractéres duran poco. La carta embebe ménos tinta; pero es mas brillante. El agua cenagosa que ha unido las fibras del papiro, si no ha sido empleada en la cantidad justa, dificulta la escritura, y este defecto se descubre al batir la carta con el martillo, y aun oliéndola. La vista puede distinguir en ella algunas manchas, pero no advertirá las vetillas que hay entre las uniones encoladas de las porosas fibras del papiro, sino en el momento de calarse la tinta; tan grande es el fraude de los artífices. Así, pues, estas cartas, para servirse de ellas, necesitan volverse á tejer.

La cola es flor de harina desleida en agua hirviendo y un poquito de vinagre, porque la cola fabril y la goma estallan. Será mejor prepararla con miga de pan empapada en agua hirviendo y pasada por tamiz. De este modo la carta se pone mas compacta y sutil que el mismo hilo de lino. La cola no ha de exceder de un dia, ni contar tampoco ménos tiempo. En seguida la carta se adelgaza con el martillo, y de nuevo se frota, pasando la cola por ella; luego se comprime otra vez bajo la prensa para que adquiera mas tersura, y por último se extiende á martillazos. »

Hemos dado la traduccion mas admitida de este pasaje de Plinio, en el cual se han reconocido muchas imperfecciones. Por lo demas, la inspeccion de los papiros antiguos que nos restan, convence de inexactitud al compilador romano; pues el papiro no es planta leñosa, sino herbácea, y para hacer la carta servia la médula filamentosa de sus tallos. Con un instrumento cortante muy delgado se abrian los tallos en láminas sutiles, las cuales se extendian de modo que sus orillas se tocasen y adhiriesen, merced á los jugos gomosos de que se halla impregnada la planta verde; si estaba seca, la union se efectuaba con agua del Nilo, que no tiene ninguna cualidad glutinosa. El pliego, una vez así preparado (*scheda*), recortado y enjuto al sol, se aplicaba sobre otro semejante, de manera que las fibras del uno se cruzasen en ángulo recto con las del otro, logrando poseer así una *plagula*, que se frotaba, batia y pulimentaba con el marfil. Un rollo de veinte pliegos á lo mas formaba una *scapula* ó *racuna*. La anchura era de seis á trece dedos.

Los Atenienses levantaron una estatua á un tal Foltacio, que enseñó el arte de aplicar la cola, no sabemos si al papel, ó á las encuadernaciones. (Fozio, *Biblioteca cod.* LXXX, *p.* 61.)

Aun en el dia es difícil encolar el papel, y Plinio se excusa con un amigo si no le escribe, porque la tinta cala el papel, que podria procurarse en el campo, por manera que no puede leerse (*Epist.* VIII, 15).

Bien se hacía esta operacion en Egipto, poniendo una hoja encima de otra en sentido trasversal, por manera que, al verlas, parecian un tejido; y así cabalmente la llama Porfirio: ἐξυρασμένην πάπυρον εἰς βίβλους; *papiro tejido en carta* (ap. Eusebio, *Prop. evang.*, p. 98). La cola era vegetal, y apénas hace veinte años que este modo de proceder fué mudado en Europa, sustituyendo á la cola animal, que habia estado siempre en uso desde que se habia introducido el papel de trapos viejos.

En el Egipto de hoy dia no existe rastro alguno de papiro; tal era el consumo que de él se hacía en los tiempos antiguos, que el tirano Firmo (que se rebeló contra Aureliano 274 años d. C.) se jactaba de poder mantener á su ejército nada mas que con el papiro y la cola que tenia en sus almacenes (*papyro et glutino;* Vopisco in *firmo*, § 3). Aureliano impuso á los Egipcios un tributo en papiro y vidrio.

El uso del papiro continuó hasta el siglo XI; pero muy pocos han llegado á nosotros en proporcion de los muchísimos que debieron escribirse. Algunos se recogieron de las tumbas egipcias, gran número de ellos en caractéres hieráticos. Un papiro de momia que está en el Museo de Turin tiene 66 piés de largo: la parte superior se halla ocupada por figuras de divinidades, á las que parece que el alma del difunto visita sucesivamente; el resto se vuelve todo líneas perpendiculares de jeroglíficos, que expresan oraciones dirigidas por el alma á cada divinidad; en el fondo está la escena del juicio. El mismo museo contiene hasta dos mil papiros. El famoso papiro borgiano, hoy en el Museo Borbónico, en carácter griego minúsculo del II ó III siglo de la era vulgar, presenta trece columnas de letras y veintidos mas en fragmentos: allí están anotados los operarios que trabajaban en la construccion de los diques y acueductos del Nilo; es el mas antiguo ensayo de escritura minúscula griega, y por él se ve que las personas se indicaban entónces con el nombre del padre y de la madre; por ejemplo Σαραπίων Στοτοηλέως τοῦ χαιρήμονος, μητρὸς θαναπναχέως. La Biblioteca imperial de Paris adquirió en 1844 un papiro de veinticinco piés de largo, que remonta hasta el reino de Assa; es, pues, el mas antiguo que se conoce.

La coleccion mas preciosa de papiros históricos es la del Museo Británico, que proviene de la coleccion del señor Sallier de Aix, y del señor Anastasi, cónsul de Suecia en Alejandría: y fueron espléndidamente publicados en 1844.

Lepsius, *Auswahl der Vrkunden des Ægyptischen Alterthums.*

Gardner Wilkinson, *Hieralic papyrus of Kings at Turin.* Lóndres, 1851.

Los mayores monumentos en papiro son un registro de Rávena de cerca de cien pliegos, que comprende la investidura de varios fundos, adquirido por el rey de Baviera; y las historias

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de Flavio Josefo en la Biblioteca Ambrosiana.

El uso del papel sellado para los documentos públicos aparece de la obligacion de usarlo que Justiniano impone á los escribanos : « Tabe- » lliones non scribant instrumenta in aliis » chartis, quam his quæ protocolla habent. Ut » tamen protocollum tale sit, quod habeat no- » men gloriosissimi comitis largitionum, et » tempus quo charta facta est. » (*Nov.* 44.)

Hace poco se encontraron tres fragmentos de manuscritos fenicios en papiro, que se ven en los Museos de Turin, de la Propaganda y del Vaticano. En Pompeya no se ha hallado ninguno hasta ahora, y en Herculano solamente se han encontrado en un punto. Al jardin que hemos descrito, pág. 587, estaba anexa una pequeña habitacion, que tenia apénas de ancho lo que ocupan dos personas con los brazos extendidos; la circuían estantes de la altura de un hombre, y habia en medio una mesa. Allí se descubrieron en 1756 dos mil papiros ; y creyéndolos enteramente carbonizados, se les arrojoba, hasta que el padre Piaggio halló el dificilísimo medio de desarrollarlos y leerlos.

Se prepara una tabla de madera, semejante á la mesa de un encuadernador, apoyándola en un pié que con husillo se alza á voluntad, y encima hay un eje largo, movible, de cuya extremidad salen dos palitos redondos atornillados, para levantar otro eje pequeño superestante, separado del otro un palmo. De en medio del inferior surgen perpendiculares dos planchuelas de acero, terminadas por arriba en média luna movible, en cuya concavidad se coloca el papiro. El rollo está suspendido de dos cintas, que sujetás á la plancha superior, pasan por aberturas hechas en el eje, cada una de las cuales tiene dos clavijas con que se da vueltas delicadamente al rollo sin tocarlo ; hay ademas otras que envuelven hilos de seda. Luego que un rollo está suspendido, si no se ha encontrado la extremidad exterior, se empieza á bañar lo que ocupa un garbanzo con cola de pescado purificada, y se pega á él una sutilísima película, del tamaño del espacio que se ha bañado á fin de desasirlo. De este modo se va poco á poco bañando y revistiendo el papiro, en lo ancho de un dedo, al traves del rollo ; despues, con la misma cola se unen á él hilos de seda, que por medio de las clavijas se tiran suavemente uno tras otro. La parte revestida por la película, con el auxilio de la punta de una aguja, se desprende y queda levantada mediante estos hilos ; y cuando la separacion es tanta que se necesita un sosten mas fuerte, se la hace pasar por una de las aberturas de la plancha superior, y á medida que el trabajo adelanta, se la arrolla en torno de un cilindro. Desenvuelto enteramente, se quita el papiro del cilindro, y se extiende. En cuatro ó cinco horas de trabajo no se logra desarrollar mas que un dedo de ancho, y para desarrollar un palmo, apénas basta un mes.

Las dificultades consisten en la naturaleza del papiro y en las vicisitudes que ha experimentado. En muchos lugares, despues de superarlas, se parece á un trapo liso, por culpa de la humedad que penetró en él, y con el tiempo no solo carbonizó los pliegos, sino que los pudrió ó corroyó. Si á lo ménos el daño pudiera conocerse ántes, se ahorraria la fatiga. Los pliegos son tan delgados que cuando en uno hay un agujero, este queda tapado por el que le sigue ; así, al separarse de las hojas de debajo el trozo pegado en el pliego inferior se forma un blanco. No ménos peligroso es el trabajo en la union de los pedazos de papiro, pegados uno sobre otro ; pues cuando aquella se deshace mediante la cola, puede fácilmente suceder que esta se filtre, llegue hasta el siguiente pliego, y uniendo un trozo al superior, que es en el que se trabaja, lo separe de aquel á que pertenece. ¡ Véase, pues, si es posible caminar de prisa en tal faena !

Incómodo es tambien fijar una línea á lo largo del papiro carbonizado, desde donde, haciendo una incision, se principie á desenvolver. Esto se verifica teniendo en cuenta las partes mas ó ménos consistentes ; y si por desgracia aquel corte perjudicare la escritura, se pega nuevamente de modo qne ajuste bien, ó á lo ménos deje sobresalir los rasgos alfabéticos. Muchas veces sucede ó que algun pedacito es tan frágil qne se desvanece al momento, ó que hay un blanco muy pequeño, necesitándose suma destreza en el acto de pegar las películas, para que no se adhieran al pliego que está debajo.

Napoleon de Davy y el orientalista Sikler ensayaron várias mejoras; pero no obtuvieron feliz éxito, y se volvió al método antiguo, al cual, y á ciertas fumigaciones introducidas por Sapira, somos deudores de descubrimientos literarios y arqueológicos. Á la verdad, hasta el dia no han resultado obras capitales con respecto á la ciencia ó á la civilizacion antigua; pero sería injusto desesperar. ¿ No ha acontecido lo mismo tocante al etrusco y á las vetustas lenguas itálicas ? ¿ no estamos aun en tinieblas respecto de los jeroglíficos egipcios, á pesar de los tres ó cuatro sistemas de explicacion propuestos ?

§ 197. PERGAMINOS.

Se pretende que en Pérgamo, ciudad de Misia, se empezó, durante el reinado de Euménes, á escribir en pieles de animales, ó lo que es mas probable, allí se perfeccionaria la carta, que se llamó por esta razon *pergamino*. En efecto, Herodoto en el libro V dice que, por escasez de papiro, los Jonios empleaban pieles. Su solidez fué causa de que resistiese mejor al tiempo, de modo que poseemos muchos códices antiguos en pergamino. La antigüedad de algunos se hace subir hasta el siglo III, pero no se halla suficientemente probada : y los mas seguros son el *Terencio* y el *Virgilio* de la Biblioteca

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Vaticana, y el de Florencia del año 494, el *Lactancio* de Turin, y el *Homero* de la Biblioteca Ambrosiana. No existe papel anterior al siglo VI.

Al valor de las cosas contenidas en los pergaminos, se agrega el de los dibujos de que se adornaban á menudo, y que durante largo tiempo son los únicos monumentos de pintura y de dibujo. Otras veces todo el pergamino se teñia de púrpura, y encima se escribia con oro ó plata : tal aparece un antifonario de Gregorio Magno en la basílica de Monza, y algunos diplomas imperiales.

El *Código Sináctico* de la Biblia, que se supone pertenecer al siglo IV, fué descubierto últimamente por Tischendorf en el monasterio de Santa Catalina, en el Monte Sinaí, é impreso en Petersburgo, el año 1862, en 4 tomos en fólio, y costeó los gastos el emperador de Rusia.

§ 198. PAPEL.

Los Chinos atribuyen al primer emperador de la dinastía de Han, 202 años ántes de C., el mérito de haber descubierto el medio de hacer papel con bambú, paja, capullos, corteza de moral, y tambien con trapos triturados. Aquel papel suyo tan hermosísimo que llamamos de seda, está hecho con la segunda corteza del bambú; y al paso que nosotros aun no hemos podido entrar en competencia con ellos, ellos lo tenian ya hace un siglo, y daban al papel para decretos imperiales aquel vivo tinte de grana cuya comparacion ofusca completamente á la cochinilla. Las escasas comunicaciones motivaron que no se difundiera aquel precioso hallazgo; sin embargo, se introdujo en los países dependientes del imperio chino, y especialmente entre los Tártaros, que lo fabricaban en los molinos de papel que tienen en Samarcanda, con algodon crudo, mal machacado, no siéndoles conocidas las represas de agua, por manera que las hojas salian gruesas. De tales manufacturas tuvieron noticia los Árabes, cuando su expedicion á Bucaria, y las trasplantaron á Septa y á Ceuta, y de allí á España, junto con el cultivo del algodon. Los Españoles cristianos les adaptaron molinos de agua, trabajaron con preferencia los trapos é inventaron el cilindro que dejaba salir la humedad mas pronto que el limo. Las fábricas de Játiva, Valencia y Toledo dieron á la Europa el primer papel, conocido bajo el nombre de *pergamino de paño*.

No está aclarada la época en que al algodon se sustituyeron el lino y el cañamo. El Árabe Casiri, formando el catálogo de la Biblioteca del Escorial, notó que los mas de los manuscritos están hechos con papel de trapos, lo que él llama *chartaceos*, para distinguirlos de los membranáceos (parecidos al pergamino) y de los bombicinos (de nombre latino *bombix*, gusano de seda). Luego citó, nº 787, los *Aforismos* de Hipócrates, *Codex anno Chr.* 1100 *chartacens* y no le hace caso por mas que sea el primer ejemplo; de lo cual parece poderse inferir que ya ántes del siglo XII se usaba papel de lino. Pedro de Cluny, en un tratado contra los Hebreos, habla de libros *ex pellibus arietum*, *hircorum vel vitulorum*, *sive ex biblis vel juncis orientalum paludum*, *aut ex rasuris veterum pannorum*, *seu ex alia qualibet forte viliori materia compactos*. El manuscrito de fecha mas antigua y cierta que existe en la Biblioteca imperial de Paris en papel de algodon, es de 1050, de 1308 en papel de lino, aunque otros lo supongan anterior.

Á ser verdad lo que dice Tiraboschi, que el papel de algodon no se distingue del de lino, sería menester decir que estaba hecho con toda perfeccion, y entónces poco provecho habria en meterse en disputas. De todos modos anda equivocado el cronista Cortusio cuando solo pone en 1340 la invencion del papel de lino, que se llamó papiro para distinguirlo de la bombagina; y Paz de Fabriano, á quien él atribuye el mérito de ello, quizá no hizo mas que trasplantar á la Marca Trevisana aquella manufactura, que estaba ya floreciente en Fabriano de la Marca de Ancona. Aunque sin fundamento, otro aseguró que la República de Florencia habia ofrecido grandísimos privilegios á los habitantes de Fabriano para empeñarles á poner molinos ó fábricas de papel en Colle de Val de Elsa, en donde, como consta por medio de una carta fechada del 6 de marzo de 1377, se habia otorgado por el espacio de veinte años una cascada á Miguel de Colo de Colle, con conductos, una casucha y *gualcheriam ad faciendas chartas*, la cual ya ántes habia sido asegurada á Bartolomé de Ángelo della Villa.

§ 199. INSTRUMENTOS PARA ESCRIBIR.

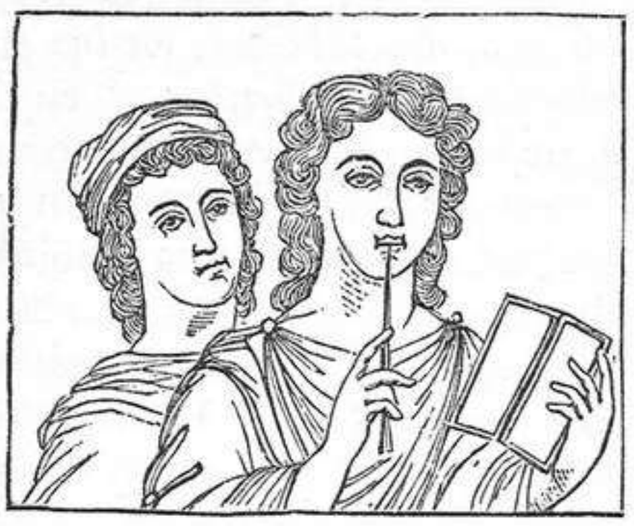
El cálamo con que se escribia era una caña muy pequeña y delgada de junco marino, que se teñia en un líquido colorado, se endurecia como lo ejecutamos nosotros (*fissipedis calami*, AUSON.), y se aguzaba ó con la navaja ó con la piedra pómez. En las Indias se sigue escribiendo con cañitas de bambú, y los Persas y Turcos lo verifican con las que recogen á orillas del Golfo Pérsico, y que permaneciendo seis meses debajo del estiercol, adquieren un color negro brillante. (CHARDIN, *Voyage en Perse*, II, página 108.)

La primera indicacion de las plumas de escribir se encuentra en el anónimo de Valesio, donde refiere que el rey ostrogodo Teodorico, para firmar, hacía correr la pluma por dentro de las cuatro letras iniciales de su nombre grabadas en una lamina de oro. Isidoro en el siglo VII dice : *Calamus*, *arboris est; penna*, *avis*, *cujus acumen dividitur in duo.* (*Origin.* IV, 14.)

Sobre las tablas enceradas se ponia un estilo *(punzon)* de metal, que por una parte era pun-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tiagudo para marcar las letras, y por la otra era obtuso para allanar la cera y de este modo



borrarlas : por lo cual Horacio recomienda *sæpe stylum vertas*. En este grabado, sacado de una pintura de Herculano, van representados el estilo y el libro.

Mas de una vez los estilos para escribir sirvieron de arma, como lo vemos en la muerte de Cayo Graco, en la de César, y en el martirio de San Casiano. (*Inde alii stimulos et acumina ferrea vibrant, Qua parte aratis cera sulcis scribitur*. Prudencio.)

Los cálamos eran redondos ú octangulares, de bronce ó de plata, y á veces estaban adornados.

Dioscórides y Plinio enseñan la composicion de la tinta, que se diferenciaba mucho de la nuestra. Se queria que el negro fuese mas glutinoso; solia usarse el rojo, en especial para las iniciales y para las firmas de los emperadores de Oriente, y se daba el nombre de *chrysographi* á los escribas imperiales porque escribian con oro sobre púrpura. El tiempo ha desvanecido en gran parte el color de las escrituras antiguas; así, el que necesita leerlas, emplea para avivarlo la agalla, ú otras preparaciones químicas.

Con la piedra pómez se alisaba el pergamino, y tambien servia para raspar el carácter viejo y sustituirle otro nuevo; el papiro se alisaba con un diente; la escritura reciente se borraba con la esponja : á fin de conservar el carácter se untaba la carta con aceite de cedro. (*Speramus carmina fingi posse linenda cedro*. Horacio.)

Servian á los calígrafos tambien la regla, norma ó cánon; el *punctorium* ó *fusubula*, y el compas con que distribuían regularmente las líneas.

Lo necesario para escribir está expuesto por Persio en la *Sátira* III, 10 :

« Jam liber et bicolor positis membrana capillis,
Inque manus chartæ, nodosaque venit arundo.
Tum quæritur crassus calamo quod pendeat humor,
Nigra quod infusa vanescat sepia lympha,
Dilutus quæritur geminet quod fistula guttas. »

§ 200. LIBROS PUGILARES.

Deben distinguirse los libros pugilares, los rollos y los volúmenes.

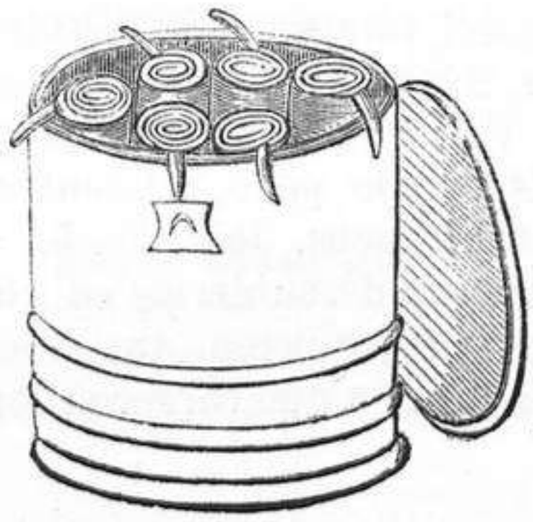
Los pugilares ó codicilos eran unos libritos con solo dos páginas ó poco mas (δέλτιον, δίθυρον, δίπτυκον). Las páginas eran de marfil, cuerno ó cedro (véase § 102), ó de la corteza del tilo, ó de pergamino enyesado, y mas comunmente tablitas enceradas. Se escribian en ellas apuntes del momento, ó cartas; ademas servian para enseñar á leer á los niños ó para que hiciesen sus composiciones; y Quintiliano recomienda los pugilares por la facilidad de borrar lo escrito : *Scribi inoptime in ceris in quibus facillima est ratio delendi* (X, 3). Tambien los empleaban los notarios para escribir con rapidez.

Dos tablitas antiguas enceradas se encontraron últimamente en perfecto estado de conservacion, en una mina de oro cerca de la aldea de Abrudbanyá en Transilvania. (MASSMANN, *Libellus aurarius, sive Tabulæ ceratæ et antiquissimæ et uniquæ romanæ in fodina auraria apud Abrudbanyam oppidulum transilvanum nuper repertæ*. Leipsick, 1841.) Son tríticas; una de abeto, las otras de haya; poco mas ó ménos la sexta parte de un en 8º nuestro. La parte interior de las dos primeras, está cubierta de cera de color encarnado; la média lo está por el derecho y el reves, formando así cuatro caras. Está escrita en latin, de derecha á izquierda, y lleva la fecha consular del año 169 ántes de J. C.

Otra contrata de venta de una esclava, escrita en cuatro tablitas enceradas (la última de ellas se extravió), ha sido hallada en Transilvania, y está explicada en el *Sitzun berichte der* F. *Academie der Wissens chaften* de Viena, mayo de 1857.

§ 201. ROLLOS Y CÓDIGOS.

Los papiros escritos se arrollaban en derredor de un asta pequeña (*umbilico*, *atralisco*), de donde les vino el nombre de *volúmen;* por lo comun, cada uno comprendia un libro, y se cerraba por arriba con un boton. Las extremidades del asta sobresalian (*cornua*), y á ellas se ataba un pedacito de papiro con el *syllabus*, esto es, el título de la obra. Se conservaban en cajas (*capsæ*, *scrinia*), de las cuales se ven en várias estatuas y pinturas, y una trascribimos á continuacion.



(c) Instituto Cervantes de Madrid

Los rollos se escribian por un solo lado, como todos los de Herculano; á no ser que se tratase de algun documento público, en que los testigos firmaban por dentro y por fuera (*superscripto*), pues entónces se escribian tambien *in tergo*. Dicen que Julio César fué quien primero escribió el pliego por ambos lados en sus despachos al Senado. En tal caso se llaman *opistógrafos*, y regularmente no se hace mas que con los pergaminos que la tinta no puede calar.

En algunos papiros se escribia no á lo ancho, sino á lo largo (*transversa charta*); así se acostumbraba en las epístolas consulares al Senado, cuyas páginas aumentó luego César. Se tenian de este modo líneas hasta de doce y mas palmos, cosa incómoda sin duda; pero otras veces se dividian en mas columnas (*pagnæ*). En la mano ó á los piés de las figuras consulares se encuentran comunmente los rollos, lo cual indica que así se extendian los documentos públicos.

No faltan en los monumentos libros por el estilo de los nuestros. Ciceron dice en las *Verrinas*, que habia en Imera la estatua del poeta Stesicoro con un libro. El príncipe de Torremuzza ha publicado una medalla de bronce de los Termitanos de Imera, en la cual está un filósofo, probablemente Stesicoro, en actitud de leer un libro pesado; resulta, pues, que los Griegos conocian la forma de nuestros libros.

En los libros cuadrados solia escribirse por ambas caras, pero solo cuando se trataba de obras largas y ménos elegantes. Se denominaban *Códices* los mayores, y mas simplemente los que contenian documentos públicos, leyes, constituciones. Los códices á veces estaban escritos tambien en rollos de tela, probablemente cubierta de yeso; lo cual constituía los *libri lintei*.

En las *noticias de las dignidades del imperio*, se mencionan libros cuadrados, atados y envueltos en piel verde, roja, azul turquí y amarilla, frecuentemente adornados de barritas de oro horizontales, ó dispuestas en forma rombóidea, y que tienen en uno de los cartones el retrato del emperador. Tambien San Jerónimo se quejaba de que se revistiesen de piedras preciosas los libros, miéntras que Cristo moria de hambre á la puerta de las iglesias.

§ 202. VALOR DEL PAPEL.

Es probable que los Fenicios extrajeron de Egipto mucho papel para el comercio y para escritos, especialmente de aquel de estraza que Plinio llama *emporetica*. Platon mandó comprar tres tratados del pitagórico Filólao por 100 minas, esto es, 9,000 francos (Diógenes Laercio, *in Fololao* VIII, 85); y Aristóteles por pocos libros de Espeusipo pagó 3 talentos, esto es, mas de 16,000 francos. (Ibid. IV, 5.)

En 1836, fueron descubiertos en Aténas fragmentos de una inscripcion, que es el inventario de los gastos con que cargaron los Atenienses, el año 407 á. de C., para construir el templo de Hereteo, una de las obras maestras de la Acrópolis; y los imprimió Rangabé, el año 1842, en las *Antigüedades helénicas*, t. I, nº 56-59. Uno de estos fragmentos recuerda, en la VIII pritania, *dos tablitas, en las cuales nosotros sacábamos las cuentas*, y en la IX *dos hojas de papel en las cuales sacábamos las copias y cuatro tablitas :* estas son estimadas en una dracma cada una, y las hojas de papel en una dracma y dos óbolos. Σανιδες δύο ἐς ἃς τὸν λογον ἀναγράφαμεν δραχμῆς εκατέραυ |—|—... Χὰρται ἐωνήθησαν δύο ἐς ἃ τὰ ἀντίγραφα ἐνεγράψαμεν |—|—. |||| σανιδες τέοβαρες —|—|—|—.

Segun parece, primeramente se redactaban en la tablita las cuentas, y luego se copiaban en papel, probablemente de papiro; y en esto aparece por primera vez el nombre χάρτης, que desde entónces siempre se ha dado únicamente al papel de papiro, para distinguirlo de διφθέαι, δέρρεις, περγαμηνον, βεμβάνη, que significaban el membranáceo.

Con este documento, tan precioso ademas para los otros precios, se echa de ver que una tablita de madera para escribir en ella costaba 50 céntimos de franco, y una hoja de papel un franco con veinte céntimos. Segun los cálculos de Böckh (*Economía política de los Atenienses*, lib. I, c. 20), una familia, compuesta de cuatro personas adultas podia vivir en Aténas, en tiempo de Sócrates, con 500 francos por año; lo que quiere decir que la proporcion entre el dinero y el género era cuando ménos cuatro veces mayor que hoy. Por donde sacarémos la cuenta de que una tablita para escribir valdria en el dia fr. 3.60; y una hoja de papel, fr. 4.80.

Los manuscritos de Herculano tienen de 6 á 9 pulgadas de alto; los latinos de 9 á 12, lo cual concuerda con Plinio; y las hojas mayores que empezaron á usarse en tiempo de Claudio, serian como el papel que hoy dia se llama *corona*, y una resma del cual, ó sean quinientas hojas, cuestan unos 5 francos : por manera que, en tiempo de Perícles, una hoja costaba poco ménos de lo que cuesta una resma en el dia.

En tiempo de Tiberio se puso tan escaso el papel, y tal fué la perturbacion que esto acarreó en los usos, que tuvo que nombrarse una comision de senadores para repararlo. (Plinio, *Hist. nat.* XIII, 27.)

Tenemos pruebas de que disminuyó el precio del papel en Roma; y Marcial, notando el valor que se atribuía á cada uno de sus libros, nos deja conjeturar que no era excesivo el precio del papel, y que costaba muy poca cosa el escribir, supuesto que él dice que su II libro, el cual consta de mas de quinientos versos, podia copiarse en el espacio de una hora. No aceptando esta exageracion, y admitiendo que se necesitáran para ello cuatro horas, cinco copiantes que trascribieran aquel II libro que se les dictára, y trabajáran ocho horas por dia, harian diez ejemplares cada dia, esto es, trescientos cada mes.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Constantino el Grande hizo á la basílica de San Pedro y San Pablo donativos, cuya enumeracion es uno de los documentos mas curiosos que nos haya conservado el bibliotecario Anastásio. (*Vitæ Pontificum*. Paris, 1649, pág. 15-16.) Entre aquellos dones hay mucho papel de papiro, y ninguno de pergamino; y está anotada por manos (*scapus*), y por resmas (*racana*).

§ 203. COMERCIO DE LIBROS EN ROMA.

El comercio regular de libros no parece se hacía en Roma ántes de Augusto. Entónces hubo muchos libreros en la via Sacra y en el Argileto, que tenian á sus órdenes multitud de esclavos, ocupados en copiar. Cuanto mas se buscaba una obra, mayor era el número de los pedidos, y los ejemplares salian ménos correctos, especialmente atendiendo á que una sola persona dictaba á muchos amanuenses. El que queria poseer copias exactas, suplicaba al autor que las revisase.

Los pórticos del Foro y las columnas de Sigilaria estaban cubiertas de anuncios de libros.

El reducido precio de los libros prueba cuán poco se estimaba el trabajo manual. Ciento diez y nueve epígramas de Marcial costaban 5 dineros (2 francos, 50 c.); tomitos de Horacio, Ovidio, Propercio y Cátulo se adquirian por 4, 6, 10 y 20 sestercios, con tal que no estuviesen en pergamino de primera calidad, ni dorados ó en estuches de púrpura, ni con lujo caligráfico.

Al librero se le hacía una rebaja de mas de 50 por ciento. Al autor nada, no siendo conocida la propiedad literaria; á no ser tal vez que se le hiciera algun regalillo para poder ser los primeros editores de su trabajo, conforme se vió con los hermanos Losia, que eran los primeros editores de Horacio.

Los autores estaban protegidos y á veces mantenidos por el emperador ó por alguna familia; pero de los libreros debian sacar muy poco. Marcial habla de las recompensas que le valieron sus epígramas, y se queja de que las copias de obras suyas enviadas á Galia y Bretaña no le produjesen ningun beneficio. Plinio en una carta dice que le habian ofrecido 80,000 libras por una sola obra : parece como un estímulo.

Las obras á que no podia darse salida, se enviaban á las provincias, vendiéndose para que los niños aprendiesen en ellas á leer, y para modelos de escritura : y en último caso las compraban los vendedores de peces y de perfumes.

§ 204. PALIMSESTOS.

De πάλιν y ψέα, se formó la voz, *palimsesto*, en latin *palimsestus*, para indicar el papel, tablita, piel ó pizarra, de que habia sido rayada la primera letra para ponerle otra.

Se suele echar la culpa á los monjes de la edad média de haber destruido por este medio obras trascendentales para sustituirles oraciones ó tratados de teología. Pasando por alto el derecho que para ello les asistía, y que no era inferior al que tenemos nosotros hoy para hacer lo contrario, y que á veces se rayaba un libro de Iglesia para sustituirle otro clásico, conforme es el código palimsesto del Vaticano, nº 3281, del cual se borraron los profetas menores para poner en su lugar la Aquileiada de Stazio, el uso de borrar la letra para poner otra es muy antiguo, y existen palimsestos en todas las lenguas, y especialmente en los papiros egipcios del Museo de Turin y de la Biblioteca imperial de Paris. Ciceron entra en contiendas con un amigo suyo porque habia borrado una carta suya para contestarle : « Quod » in palimsesto, laudo equidem parcimoniam; » sed miror quod in ea chartula fuerit, quod » delere malueris quam exscribere, nisi forte » tuas formulas; non enim puto te meas epistolas delere, ut deponas tuas. An hoc significas, » nil fieri ? frigere te ? ne chartam tibi suppeditare ? » *Cad. Famil.* VII, 18.

El primer palimsesto que se conociera, estaba en la Biblioteca del rey de Francia en 1692; y eran las obras de San Efrem, escritas sobre otra antigua.

La química enseña el medio de lavar de los códigos los rescriptos y letras sobrepuestas, y de volver á hacer salir los primitivos, con un cocimiento de nueces de agallas destilados en el vino, ó con hidrosulfúreo de amoníaco ó de potasa.

Pero descomponiendo las hojas del manuscrito antiguo para darles una preparacion nueva, unas veces se habian separado dos pedazos contiguos; otras veces una hoja se empleó en un trabajo, y la siguiente en otro enteramente distinto; y despues se cortaron en dos trozos ó mas, y se recortaron para adaptarlas al tamaño que queria darse al libro. Por consiguiente á lo que un ojo bien adiestrado ha descubierto por medio de un buen lente el carácter antiguo debajo del nuevo, empieza la dificultad de volver á arreglar el trabajo, unir las partes separadas, suplir los blancos, y hacer por manera que los huesos esparcidos vuelvan á vivir. Á estos trabajos nos vemos obligados desde que se han descubierto tantos clásicos en estos últimos tiempos. Y nos asociamos tambien al regocijo del bibliotecario Mayo, cuando debajo de los versos de Sedulio se le presenta un Ciceron : « O Deus inmortalis! repente clamorem » sustuli quid demum video ? En Ciceronem, » en lumen romanæ facundæ indignissimis te» nebris circunscriptum ! Agnosco deperditas » Tullii orationes ! sentio ejus eloquentiam » ex his tatebris divina quadam vi fluere, abun» dantem sonantibus verbis uberibusque sen» tentiis. »

§ 205. CARACTÉRES.

El carácter mas usado era el mayúsculo ó inicial; pero la analogía induce á creer que

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tenian ademas un carácter cursivo para escribir con mas rapidez las oraciones, los sumarios, etc. En las inscripciones y monedas, Buonarrotti y Fontanini hallaron letras minúsculas; minúsculos son los caractéres de la Tabla Peutingeriana, que parece del siglo III, si bien la que poseemos es copia. En la Biblioteca Ambrosiana se conserva un pedazo de pergamino, desenterrado en la iglesia de Galliano, donde estaba debajo de la mesa, probablemente desde la fundacion, que se verificó en el siglo V; envolvia reliquias, y es un trozo de una sátira de Juvenal, todo en letra cursiva, excepto la *n* que tiene algo de mayúscula. Solo despues de la venida de los Bárbaros se introdujo la escritura minúscula, que varió segun las naciones, distinguiéndose por tanto la longobarda, la gótica, la franca y la anglo-sajona.

El manuscrito hebreo mas antiguo parece ser el Pentatéuco de los Dominicos de Bolonia, en piel, que los Judíos, hácia el año 1308, regalaron como cosa ya vieja á Americo, general de aquella órden. Pero es sumamente difícil fijar la época de los manuscritos hebreos.

No hace mucho tiempo, se hallaron en Egipto munuscritos griegos sobre papiro de la época de Ptolomeo en letras minúsculas capitales cuadradas; algun fragmento de Homero, de dos siglos anteriores á Cristo; una copia del Nuevo Testamento, probablemente del siglo IV, se halló en un monasterio del Monte Athos, de cuya época existe un Pentatéuco, conservado en la Biblioteca imperial de Paris.

En aquellos manuscritos el carácter es cuadrado; no están separadas las palabras y los períodos; no hay acentos, ni aspiraciones, ni puntuacion.

Los Griegos mas antiguos no parecen anteriores al siglo V : son los veintiseis pliegos del *Génesis* y el Dioscórides de la Biblioteca de Viena : la Biblia del Vaticano y la de Lóndres, en letras iniciales como en las inscripciones y madallas; sin separacion de períodos ni de palabras; sin aspiraciones, acentos ni signos de puntuacion.

En el siglo VII se introdujeron los acentos y aspiraciones; pero á veces han sido aplicados por una mano moderna á manuscritos antiguos. En los siglos VIII y IX las letras se hicieron mas estrechas y largas; luego se ligaron entre sí por medio de los nexos, reservándose las iniciales para los frontispicios y los títulos. El uso de los nexos se aumentó y produjo confusion, hasta que se inventó la imprenta.

De los abusos de la puntuacion ya hemos hablado. Al gramático Aristófanes, que vivió dos siglos ántes de J. C., se atribuye la invencion de puntuar la escritura cursiva; pero como nos faltan los textos, no podemos decir si tuvo imitadores. Sabemos solo que, en tiempo de Quintiliano, se ponia á menudo el ápice ó acento sobre las vocales largas. En el *Virgilio* mediceo las palabras se hallan unidas, si bien cada páusa está indicada con un punto. Otros códices antiquísimos carecen de toda distincion, por ejemplo los *Evangelios* de San Eusebio, obispo de Verceli. En el *Virgilio* vaticano no hay separacion de palabras, y en algunas páginas se ven puntos.

Los períodos solian distinguirse volviendo á empezar aparte en cada uno. Así lo ejecutaron Ciceron y Demóstenes, á quienes imitó San Jerónimo; de donde provino el uso de imprimir en esta forma las Biblias.

Otras veces con puntos colocados variadamente se diferenciaban la pausa (κόμμα), el miembro (κῶλον), y el período. Algunos suponen que Alcuino y Pablo Warnefrido, en la época de Carlo Magno, introdujeron la puntuacion regular moderna.

El manuscrito latino mas antiguo, en que pueden estudiarse las costumbres ortográficas de los amanuenses romanos, es un trozo de cerca de sesenta versos de un poema sobre la guerra de Acio, el único latino que se ha encontrado en Herculano. Fué conocido en 1802, descifrado en 1804, é impreso por Ciampini en el prólogo al tomo II de los *Volumina herculanensia*. Kreyssig hizo sobre dicho manusccito un esmeradísimo trabajo en 1814, reproducido en 1835 en el tomo impreso en Misna con el título de *Commentatio de C. Sallustii Crispi historiarum lib.* III *fragmentis... atque carminis latini de bello Actiaco fragmenta*. Algunos fragmentos latinos sobre papiro del siglo III con letras gigantescas. Un rescripto imperial sobre papiro del siglo III se halló en Egipto; es de aquel tiempo de la República de Ciceron, y su descubrimiento es debido á Mayo. Del siglo IV el Vírgilio figurado por la Vaticana y Terencio; del siglo V otro Virgilio tambien con pinturas coloradas; del VI un Prudencio; los sermones de San Agustin sobre papiro; el código de Teodosio, el salterio con letras de plata en la Biblioteca de Paris; y en Viena un Tito Livio, en Bolonia un Lactancio, en Munich el Breviario de Alarico; del VII la Biblia de Mont Amiate en Florencia, el libro de los Evangelios en Paris. En 1763 se dió á la imprenta en Cambridge el *Codex Theodori Bezæ cantabrigensis*, *Evangelia et Apostolorum acta completens*, *græco-latinus*, que es la reproduccion exacta, cuanto puede darse, de un código de los Evangelios, que se supone ser del VI ó VII siglo, ó de otro mas antiguo, el cual se conserva en la universidad de Cambridge. Está en letras iniciales de forma cuadrada, y no tiene ni puntuacion, ni aspiraciones, ni acentos.

BIANCO, *Saggio della semiografia dei volumi ercolanensi*. Nápoles, 1842.

STRUVE, *De criteriis manuscriptorum*.

EBERT, *sur la connaissance des manuscrits*. Leipsick, 1825.

MOLINI, *Explicatio literarum ac notarum frequentius in antiquis romanorum monumentis occurentium*. Florencia, 1822.

Dictionnaire des abréviations latines et françaises usitées dans les inscriptions lapidaires et métaliques, les manuscrits et les chartes du moyen-âge. Paris, 1862, 2ª edicion

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ALFONSO CHASSANT, *Paléographie des chartes et des mss. du* XI^e *au* XVIII^e *siècle*. Paris, 1862, V^a edicion, con una instruccion sobre los sellos.

§ 206. CRIPTOGRAFÍA.

No podemos dejar la diplomática de los antiguos sin discutir acerca de su criptografía y de las notas.

Para escribir las órdenes á los generales se usaba en Esparta la *scitala*, faja que se arrollaba en torno de un palo, semejante al cual tenian uno los éforos y el general: se escribia encima, luego se desenvolvia y así se enviaba; no pudiendo leerla sino el que la arrollaba de nuevo en un rodillo de igual calibre. César, durante la guerra de las Galias, escribia con letras griegas. Otros variaban el lugar de las letras alfabéticas, de modo que las *c*, *d*, equivaliesen á las *a*, *b*, y así sucesivamente. ¡Tan distantes estaban los antiguos de la perfeccion que en este arte han alcanzado los modernos!

§ 207. LAS NOTAS.

Algunos manuscritos antiguos se creyeron ejecutados en cifra; pero despues se ha probado que lo estaban en notas y abreviaturas. De estas se supone inventor á Tiron, liberto de Marco Tulio, por lo cual se denominaron *notas tironianas*, y ayudaban á escribir con la rapidez de la palabra.

Semejantes notas son una confusion de rasgos curvos, unidos, atravesados por otros; y como en el griego y el latin las terminaciones se cambian al tenor de los géneros, casos, modos y tiempos, hay que multiplicar los signos particulares que deben añadirse al radical, sin aproximarse á la sencillez de la estenografía moderna. Julio II habia propuesto un premio al que consiguiese descifrarlas; pero los autores de la *Ciencia diplomática* se quejaban de que aun no se hubiese podido llegar á ese punto. Las tentativas fueron inútiles hasta que Ulrico Federico Knopp publicó en 1817 en Manheim la *Tachigraphia veterum exposita et illustrata*, donde analiza la estenografía antigua, con la análisis y la síntesis de las notas, y un diccionario de cerca de doce mil signos dispuestos por órden alfabético. *En las Memorias de doctos extranjeros presentadas á la Academia de Francia*, t. III, 1854, hay una de Julio Tardit sobre las notas tironianas, que cree muy digna de estudiarse una escritura que estaba ya en uso en tiempo de Ciceron, y que aun no estaba en desuso en el siglo IX. Su sistema consiste: 1º en servirse de un alfabeto cuyos caractéres sean susceptibles de muchas modificaciones que faciliten sus uniones y extiendan sus significados; 2º en representar las radicales y las terminaciones por medio de dos notas distintas; 3º en emplear todos los modos adecuados á fomentar la rapidez de escribir.

Otro género de abreviaturas son las introducidas por los notarios en los documentos de la edad média. La explicacion de aquellos rasgos es una de las dificultades de los diplomáticos; y ya en 1737 Baringio publicó en Hannóver la *Clavis diplomatica* (2 tomos en 4º con 18 planas de á 3 columnas de abreviaturas); Godofredo de Bessel dió las de los manuscritos del siglo XI; Anderson (*Tesoro de diplomas y medallas*) reunió cuarenta planas en folio de abreviaturas concernientes á documentos escoceses posteriores al año 1000. La coleccion mas abundante es la de Walter en el *Lexicon diplomaticum*, que comprende doscientas veinticinco láminas grabadas con la indicacion del siglo de cada una, desde el VIII al XVI.

§ 208. ALFABETOS NUEVOS.

La invasion de los Bárbaros alteró mucho la caligrafía; pero las diversas escrituras nacionales de la edad média proceden de la latina, y ninguna de la griega, siendo sus variaciones obra de la extravagancia, del gusto, de la casualidad. Los mismos alfabetos cambiaron mucho de forma, y el conocimiento de tales mutaciones es uno de los estudios mas importantes de la diplomática, porque ayuda á determinar la época de una escritura. Los padres Maurini reunieron mas de trescientos mil alfabetos, treinta mil de los cuales publicaron, distinguéndolos segun las naciones y los tiempos. Pero semejante variedad produce confusion, tanto mas cuanto que nace á menudo de capricho ó de gusto personal; y todo el que sabe cuál es la incertidumbre de los juicios caligráficos aun al presente, comprenderá que la determinacion de la época de un manuscrito que no posea otros argumentos intrínsecos, no podrá pasar de lo probable.

Sin embargo, la práctica puede ayudar, como tambien otras advertencias particulares. Así, el punto sobre la *i* no se encuentra ántes del siglo XII; ni cifras arábigas ántes del XIII. Para facilitar los cotejos, se han publicado los facsímile de las escrituras mas características de cada época, en cuyo género son notables las láminas de Bernard y Morton.

DR. FRY. *Pantografía.*

Paléographie universelle, collection de fac-simile d'écritures de tous les peuples et de tous les temps, tirés des plus authentiques documents de l'art graphique, chartes et manuscrits existant dans les archives et les bibliothèques de France, d'Italie, d'Allemagne et d'Angleterre, publiés d'après les modèles écrits, dessinés et peints sur les lieux mêmes par M. SILVESTRE, *etc.* Didot, 1843, 4 tom. en fólio.

Fac-simile des chartes et diplomes de la dynastie mérovingienne, par M. LETRONNE, 1844.

§ 209. EN QUÉ LENGUA ESTÁN ESCRITOS LOS DIPLOMAS.

Las lenguas de los monumentos diplomáticos que poseemos, son la copta para los Egipcios,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

la griega rara vez, y la romana mucho mas difundida en todo el antiguo imperio, y mas todavía con el Cristianismo. En el imperio oriental se sustituyó la griega en el siglo VII. Los Ingleses al principio usaron la lengua anglo-sajona; despues Guillermo el Conquistador parece introdujo la normanda; pero no se indica con seguridad ningun documento anterior al año 1256, si bien se cree existen algunos. Entre los Teutones se empleó alguna vez la lengua alemana y la franco-gálica, pero mas comunmente la latina. El primer documento cierto parece ser uno de Rodulfo de Habsburg en 1281, no pasando de mera burla las concesiones de Julio César y de Neron á favor del Austria, en aleman. Así sucedió en las Galias, aunque no faltan documentos en romance y provenzal. El mas antiguo es la carta concedida en 1122 por Luis el Gordo á la ciudad de Beauvais; pero es una traduccion, y quizá el primero pertenece al año 1133. En tiempo de San Luis llegaron á ser usuales; despues Luis XII mandó que todos los documentos se escribiesen en frances. En España, bajo el dominio de los Moros, se empleó la lengua árabe en los diplomas; luego en el siglo XIII se empezaron á extender en el idioma nacional, y el documento mas antiguo alcanza al año 1243. En Italia predominó el latin; no obstante, al Mediodía se usaron con frecuencia el árabe y el griego; poseen documentos del idioma italiano la Cerdeña, la Córcega y Venecia. (Véase la NARRACION, lib. XI.)

§ 210. DIPLOMAS.

Diploma se toma en especial por patente. En este sentido lo usaban los antiguos : Ciceron envió á Ático un diploma con el cual pudiese salir libremente de Italia; Neron dió diplomas de ciudadanía romana á jóvenes de mérito en la mímica; Plinio facilitó con diplomas el viaje de un embajador. Véase el pasaporte mas antiguo que se conoce, para viajar á expensas públicas, dado en Tréveris á 28 de abril de 314 de J. C.

« Petronius Annianus et Julianus domino » Celso vicario Africæ.

» Quoniam Lucianum Capitonem Fidentio et » Nasutium episcopos et Memmarium presbyte- » rum qui, secundum cœleste præceptum domini » Constantini maximi invicti semper augusti, » ad Gallias cum aliis legis ejus hominibus » venerant, dignitas ejus al lares proprios ve- » nire præcepit, angarialem his cum annonaria » competentia, usque ad Arelatensem portum, » secundum imperatum æternitatis ejusdem » clementissimi principis dedimus, frater, qua » inde Africam navigent quod solertiam tuam » liberis nostris scire conveniat. Optamus te, » frater, felicissimum bene valere.

» Hilarius princeps, obtulit IV kalendas ma- » jas. Triberis. »

Tenemos otros en las *Fórmulas* de Marculfo, donde se prescribe la cantidad de víveres que debe suministrarse al viajero; tanto de pan, tantas medidas de cerveza, tantas libras de tocino, tantos cerdos, lechones, huevos, miel, vinagre, comino, pimienta, espliego, clavo, cinamomo, pistachos, dátiles, almendras, cera, sal, legumbres, velas, y heno para los caballos.

Otros servian para conceder la licencia y la ciudadanía, segun hemos visto en el § 181.

§ 211. FÓRMULAS.

Como sucede á las escrituras públicas modernas, las antiguas constan en gran parte de ciertas fórmulas, que en todas se reproducen y son concernientes á las generalidades, añadiéndose despues las particularidades. El conocer estas entra por mucho en la maestría con que haya de aseverarse la autenticidad de un documento.

Para indicar algunas, diremos que acostumbran empezar por la invocacion divina : *in nomine dni; in ne s. et individuæ trinitatis; in ne Ju Xi; in ne pris et fi. et ss;* y en su lugar ó al mismo tiempo, la cruz, el monograma ☧, la A y Ω.

Sigue el título del rey ó príncipe que da el diploma; y como en esta parte era uno mismo el protocolo, importa el cotejo para distinguir los documentos falsos. Alguno á los títulos de autoridad unió otros de humildad; así *Octo servus apostolorum* ó *servus populorum*, ó *servus aliorum* se encuentra suscrito con el nombre de Oton III; *Dei gratiâ servus servorum Dei* con el de Enrique III; y *regis humillimi et invictissimi* con el de Enrique IV. El uso de añadir al nombre de los reyes el numeral I, II, etc., no tuvo principio hasta la segunda mitad del siglo X; pero quizá ántes lo hicieron los papas. Se pretende rechazar los diplomas en que uno se titula *primero;* pero esto parece un rigor excesivo.

La fórmula *Dei gratiâ* fué introducida en Francia por Pepino, padre de Carlo Magno; en Italia se hallaba ya ántes unida al nombre de Agilulfo en la corona de oro que este regaló á la basílica de Monza. Tambien fué comun á los musulmanes, y al principio no expresó mas que el sentimiento religioso; despues en el siglo XIII se consideró como señal de la soberanía, independiente de todos las demas que Dios concede. Los obispos la conservaron, y en el siglo V añadieron *et apostolicæ sedis.*

La concesion que contenia el diploma se fundaba á menudo en razones piadosas : « Ob Dei » intuitu... Piam nobis credimus ab omnipo- » tenti domino vicissitudinem repensari, si... » Ob amorem et retributionem Redemptoris » nostri, atque animæ nostræ mercedem. » Una vez expuesto el objeto de la concesion, si esta derogaba todo derecho (*non obstante quocumque jure*), ó bien lo respetaba (*salvo in aliis quolibet jure alieno*), se solia añadir la conminatoria, que consistia casi siempre en penas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

pecuniarias, y á veces en corporales. Se amenazaba con castigos á los que no cumplian lo dispuesto en el diploma, y en algunas ocasiones eran espirituales; condenacion eterna, muerte, pérdida de los hijos, y otros tomados demasiado literalmente del Antiguo Testamento. Damos como muestra esta fórmula de Marculfo (*lib. II, form.* 2.) : « Si quis hanc voluntatem » meam per quaslibet adinventiones seu propo- » sitiones, sicut mundus cotidie artibus et in- » geniis expolitur, vel repetitor, convulsor » etiam aut tergiversator existerit, anathema » sit; et sicut Dathan et Abiron hiatu terræ » absorti sunt, vivens in infernum descendat, » et cum Giezi fraudis mercatore et in præsenti » et in futuro sæculo partem damnationis exci- » piat, et tunc veniam consequatur quando » consecuturus esset diabolus, qui se fallendo » ætheria sede dejectus, cruenta adinventione » bonis operibus semper obviare pervigilat. » Insuper etiam inferat, sociante quoque tam » in persecutione quam in exactione sacratis- » simo fisco vel sancto episcopo ecclesiæ ipsius, » auri libras centum. »

Los emperadores romanos firmaban por sí propios (*divina manu*), y á los de Oriente se les reservaba una tinta de cinabrio especial para tal uso. Los Turcos, ignorantes del arte de escribir, imprimian en los diplomas la señal de su mano; costumbre que despues se conservó, aunque hermoseando aquel signo. Teodorico, rey de los Godos, y el emperador Justino firmaban haciendo correr la pluma por dentro de un timbre que llevaba su nombre. Los reyes longobardos no pusieron el nombre ni el sello. Los primeros reyes visigodos y anglo-sajones hacian la cruz, uso que luego se divulgó, especialmente entre los feudatarios analfabetos. Carlo Magno, quizá por no saber escribir, introdujo



el *monograma*, cifra que contenia su nombre. Otros se habian servido de él ántes, pero entónces se generalizó, no formándose sin embargo por el príncipe, sino por el notario. Diferentes son la forma y el tamaño de los monogramas, habiendo durado hasta el emperador Maximiliano I, que volvió á firmar con su nombre. Véase el monograma



de Federico Barbaroja. Seguia el refrendo del notario, en testimonio de que la transcricion era exacta. Á veces á un diploma se le puso la firma con posterioridad, y de consiguiente por uno que ó no estaba vivo, ó se hallaba ausente, ó no era rey cuando se extendió el documento.

Formas semejantes usaban para los varios contratos é instrumentos públicos; pero de estos la antigüedad nos ha trasmitido pocos. Á la edad média somos deudores de un número mayor, cuya importancia está probada por el esmero que les han consagrado los principales eruditos. Entre ellos se cuentan las bulas pontificias y las cartas expedidas por los emperadores, reyes, obispos y abades.

§ 212. BULAS PAPALES.

Los documentos mas importantes son las *bulas pontificias*, esto es, las letras con que el sumo pontífice intima el cumplimiento de una ley, publica una constitucion, concede la provision de un beneficio, ó una dispensa matrimonial.

Hasta desde los tiempos primitivos las letras papales adoptaron la forma y la fórmula de las imperiales; nos quedan algunas hasta el año 614, que llevan anexo el sello de plomo, sobre las cuales se ve por una parte la A Ω, y por otra el corderito, ó el buen pastor, ó los santos Pedro y Pablo, y luego el nombre mismo del papa, muy á menudo en letras griegas. Se conservó el uso del papiro hasta el siglo XI. Á veces eran los papas mismos los que escribian, pero las mas veces eran los notarios y los escribanos, y fueron modelos de caligrafía.

Leon IX fué el primero en adoptar en las bulas de plomo las letras numerales para distinguir los papas del mismo nombre. Victor II hizo un personaje que recibia del cielo una llave, y en el reverso una ciudad con una inscripcion *Aurea Roma*. Alejandro II hizo bajar del cielo la divisa, *quod nectes nectam, quod solves ipse resolvam*. Urbano II puso la cruz entre los dos apóstoles, lo cual fué adoptado por todos sus sucesores hasta Clemente VII.

El nombre de los cónsules está escrito en las bulas hasta el año 546; el de los emperadores griegos hasta el año 772. Adriano I, dejando de poner el nombre de los emperadores de Oriente, firma con el año de su propio pontificado; sus sucesores añadian el de los emperadores de Occidente, pero unas veces sí y otras no. Hasta el pontificado de Urbano II el cómputo de la indiccion se refirió á la de Constantinopla, y desde entónces á la romana, que principiaba el dia 1º de enero. El año de la Encarnacion no apareció ántes de Juan III. Solo hasta Urbano II se usó la era vulgar; pero Nicolas II volvió á ponerla segun el uso florentino, esto es, empezando el dia 25 de marzo, lo que se hizo comun desde Eugenio III. En las letras sencillas solo ponen el año del pontificado.

Las bulas empiezan con el nombre del pontífice reinante, y el de la persona á quien van dirigidas, y terminan con la fecha de la Encarnacion, que principia el 25 de marzo, y la del año del pontificado. Estas fechas han variado, y son una regla para distinguir los documentos verdaderos de los falsos. Desde el siglo VII al XV las letras secretas se escribian *sub annulo piscatoris* : tanto las secretas como las otras llevaban hasta el siglo XV, al principio, *N. episcopus, servus servorum Dei*. Solo desde el siglo XII en adelante, y hasta Eugenio IV, se expedian á nombre del canciller, diciendo, *SS. dni nostri N. anno... :* desde entónces comenzaron á expedirse á nombre del pontífice, *Pontificatus nostri anno...*

LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA
BIBLIOTECA CIRCULANTE
TOMO N.º

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En el siglo X se principió á decir *bollo* por sello, y de ahí se originó el nombre de las bulas. Estas se diferencian del *breve* en que son enviadas por la cancillería apostólica con el sello, al paso que el breve sale de la secretaría de los breves *sub annulo piscatoris :* la bula está extendida en pergamino oscuro, basto y con carácter de letra antiguo; el breve en pergamino fino y blanco, con carácter latino; la bula lleva la fecha de la Encarnacion, y el breve la de la Natividad; la bula empieza : *Pius, episcopus S. S. Dei*, y el breve *Pius app. IX :* el breve está firmado por el cardenal secretario de los breves, y la bula por varios oficiales de la cancillería apostólica.

Llámanse bulas *por vía de curia* las que el papa ordena de motu proprio, y conciernen á todo el mundo. Las bulas *por vía secreta* son expedidas á favor de algunas personas. Las bulas comunes *por cancillería* son revisadas y suscritas por los abreviadores de Parco Maggiore. Bulas *en forma graciosa* son las que el santo padre dirige al beneficiado en el acto de proveerlo. Otras deben su nombre á la fórmula con que principian.

Semibulas son las que los pontífices expiden en el tiempo que média entre su eleccion y la coronacion : en ellas el sello no tiene reverso.

Constituciones se titulan cuando son expedidas á todos los obispos para condenar proposiciones heréticas. Es famosa la llamada *In cœnâ Domini*, porque se leía todos los años durante la feria quinta *in cœnâ Domini;* y despues de la lectura el papa arrojaba desde la galería á la plaza una antorcha de cera amarilla encendida. La bula *de la cruzada* contiene gracias, indulgencias, dispensas concedidas al que fuese ó contribuyese á la guerra santa : hoy se concede anualmente á los ciudadanos del imperio del Brasil y de los reinos de España, Portugal y Nápoles, los cuales para obtenerla envian limosnas, que se emplean en restaurar las basílicas patriarcales. La bula *de oro* se usaba en la confirmacion de los emperadores electos.

Los *motus-proprios* se introdujeron en tiempo de Inocencio III, sin sello, de plomo ó de cera.

La fórmula *sub annulo piscatoris* se encuentra usada por la primera vez en un breve de Clemente IV á Egidio Gross, su sobrino, en 1265, diciendo : « Non scribimus tibi, neque san-» guineis nostris sub bulla, sed sub piscatoris » sigillo, quo romani pontifices in suis secretis » utuntur. » Pero no tardó en emplearse tambien en cosas no secretas.

Desde que Inocencio XI abolió el colegio de los secretarios apóstolicos, existen dos secretarios de los breves : el de los breves pontificios, que lo es un cardenal, expide los diplomas resellados con el anillo piscatorio; el de los breves *ad principes* es siempre uno de los prelados mas doctos, y pone en ellos el sello gentilicio, que sirve tambien para las otras letras pontificias privadas y secretas, extendidas por el secretario de las letras latinas.

Las fórmulas de costumbre en las bulas son : *Salutem et apostolicam benedictionem*, ó *Bene valete*, ó *In Domino salutem.*

Las mas de las veces los papas escriben en ellas su nombre entre dos cruces; llaman hermanos á los demas obispos, é hijos al clero menor ó á los legos. El título de papa es antiquísimo; pero solo en tiempo de Gregorio VII fué quitado á los otros obispos. Mas comunmente el papa se titula *episcopus urbis Romæ, episcopus catholicæ romanæ Ecclesiæ :* Gregorio Magno introdujo el *servus servorum Dei*, que luego se usó á meuudo, y por último fué constante. Á lo ménos despues de Leon IV los papas antepusieron su nombre al de la persona á quien escribian. Algunos papas de los siglos IX y X emplearon el monograma.

Al pié del texto, desde Leon IX, se encuentra un signo compuesto de dos círculos concéntricos, en que el área está dividida en cuatro partes por una cruz, y entre ellos subdividido el nombre del pontífice. Al rededor se lee algun mote, por ejemplo : *Gloriâ Domini plena est terra : Deus nostrum refugium et virus : Misericordiâ Domini plena est terra.* El monograma indica muchas veces *bene valete*, segun aparece á la izquierda :



Los obispos imitaron las bulas pontificias.

Los primeros documentos de Oton Visconti, en que se titula *Dei et apostolicæ sedis gratiâ sanctæ mediolanensis ecclesiæ archiepiscopus*, son del año 1271 : el primer obispo que usó aquella fórmula fué Gualtero de Chártres en un documento del año 1224, que se titula *divina permissione et apostolica auctoritate carnotensis ecclesiæ minister humilis;* y en 1267 Gualtero, obispo de Faenza, *Dei et apostolicæ sedis gratiâ episcopus.*

El papa Teodoro en la deposicion de Pirro, patriarca de Constantinopla, firmó con la sangre sacrosanta, y le imitaron los obispos que firmaron la deposicion de Focio. El ejemplo se repitió demasiado.

En las excomuniones pontificias hay imprecaciones terribles, y tambien en las letras episcopales. El arzobispo inglés Sigerio, en un privilegio del año 996, pone esta gentílica : « Sciat se reum esse in tremendo judicio, et » cum impiis habere portionem, et cum Plutone » et Tricerbero mansionem sortire. »

Entre los documentos eclesiásticos son notables las *decretales* de los papas, decretos dados á los obispos ú otros que les habian dirigido consultas sobre puntos de disciplina eclesiástica, pero que luego se extendieron á todas las materias de fuero eclesiástico. Son bien conocidas las cinco colecciones de decretales que forman el cuerpo del derecho canónico.

Las letras *sinódicas* se escribian por los obispos reunidos en concilio, para informar de las decisiones tomadas. Las *invitatorias* se expedian

(c) Instituto Cervantes de Madrid

por el papa á los obispos de su inmediata dependencia para invitarlos al aniversario de su eleccion, cuando se tenia tambien un sínodo. Si el obispo no podia asistir, respondia con una letra *excusatoria*. *Vocatorias* se denominaban aquellas en que el papa intimaba á los fieles de la diócesis que dependia de él, la conduccion á Roma del obispo elegido por ellos, con objeto de que fuese allí consagrado. Eran mas fuertes las *citatorias*, *requisitorias* y *conminatorias*. Todo eclesiástico necesitaba letras *formadas* para pasar de una diócesis á otra, y estas letras, á fin de evitar las falsificaciones, contenian ciertas cifras secretas. *Dimisorias* se llamaban las que un obispo daba á un súbdito cuando le enviaba á otro obispo para que le ordenase ó le consagrase. Los concilios, los papas y los obispos notificaban por medio de *encíclicas* sus pareceres. Las *penitenciales* se concedian á los que iban á Roma por penitencia.

Digna de atencion es una *Memoria* de Leopoldo Delisle sobre las actas de Inocencio III, inserta en el número de setiembre-octubre del año 1857 de la *Bibliothéque de l'École des chartes*.

Véase tambien Alfonso Chassant, *Paléographie des chartes et des manuscrits du* XI^e^ au XVII^e^ *siècle*, 1862, Paris, 5ª edicion con una instruccion sobre los sellos.

§ 213. LAS FECHAS.

Las fechas son importantísimas en los diplomas. En cuanto al lugar, los notarios introdujeron el uso de indicar no solo el país, sino tambien hasta la casa y la habitacion donde se habia celebrado el documento.

Los antiguos no tenian una era aceptada por todos, indicándose el año con el nombre del magistrado, á quien por lo mismo se llamaba *epónimo*, y mas á menudo con el de un sacerdote. Estas fechas se encuentran tambien en las inscripciones. Una de Gela empieza: *bajo el hierópolo Aristion* (ἐπὶ ἱεροπόλου ἀρίστωνος): una de Agrigento: *bajo el sacrificador Ninfodoro* (ἐπὶ ἱεροθύτα νυμφοδόρου). La estela de Roseta nos indica que en Egipto, en tiempo de los Lágidas, la eponimia estaba unida al sacerdocio de Alejandro y de los primeros Ptolomeos.

En los diplomas las fechas cronológicas están sacadas del año del pontificado de los papas, ó del reinado para los príncipes reinantes: hay ademas diferentes fechas, no ménos que en los tiempos antiguos. La primera que se introdujo fué la *indiccion*, en 313 ántes de J. C., revolucion periódica de quince años.

Los documentos cristianos mas antiguos, como las actas de los mártires, dicen: *regnante Domino nostro Jesu Christo*, fecha incierta que continuó hasta el siglo XII. En los últimos tiempos del Imperio se denotan los años *desde el consulado*, por ejemplo, de Justino ó de Basilio. La era vulgar que introdujo Dionisio el Menor en el siglo VI, se extendió paulatinamente, en especial desde el reinado de Carlo Magno; pero variaba la época en que debia principiar el año, empezando á contar unos por el mes de marzo, otros por el de enero, quién desde el 25 de diciembre, dia de la Natividad, quién desde el 25 de marzo, dia de la Concepcion de Nuestro Señor. La corte imperial principiaba en enero; Roma, Milan y otras ciudades italianas comunmente en Navidad; Florencia en 25 de marzo, uso que continuó hasta 1750; Pisa, Luca, Siena y Lodi se anticipaban un año entero á la era florentina; en Saboya comenzaba á contarse desde la Pascua; en Francia desde 1º de marzo, luego desde el 25 de diciembre, hasta que Cárlos IX mandó principiar en 1º de enero.

El ciclo lunar y el número de oro ayudan tambien á veces á encontrar las fechas exactas, de cuyo conocimiento depende la certeza de un diploma. Otras veces la fecha está tomada de algun hecho histórico ó natural. Al alcance de todos se halla la dificultad de fijar tales fechas, objeto que se propusieron los padres Maurini en el *Arte de comprobar las fechas*. Empezando desde el siglo XII suele encontrarse indicado hasta el dia de la semana.

Datum parece indicar el tiempo de la concesion, y *actum* el lugar en que fué extendido el diploma.

Muchos documentas opistógrafos se asegura existen en Inglaterra; en otras partes son rarísimos.

Sobre todo esto véase nuestro tratado de Cronología.

§ 214. LOS SELLOS.

En estos diplomas merece mucha atencion el monograma, de que ya hemos hablado, y los sellos cuyo conocimiento se llama *esfragística*. Antiquísimo es el uso de los últimos, que se ponian, no para cerrar las cartas, como hacemos nosotros, sino á modo de firma. (Véase §. 148.)

Manno publicó unos treinta tomos de sellos pertenecientes á la época del Bajo Imperio. Últimamente dió nuevo impulso á la esfragística en Paris Arturo Gorgeais, y llegó á fundar una sociedad que publica *Memorias redundantes* en preciosas noticias.

Algunas veces se encuentran los sellos impresos en oro (*bula aurea*), como se conservan en casi todos los emperadores francos y germanos, empezando por Carlo Magno; rara vez en plata, como lo ejecutaron los emperadores bizantinos hácia el año 1128; mas á menudo en estaño y plomo, y entre los Griegos tambien en creta; pero lo mas comun era en cera blanca, roja, amarilla, verde, negra, mezclada de varios colores. Los pontífices desde muy antiguo usaron el plomo, y lo mismo algunos obispos; los emperadores, en su mayor parte, la cera, pocos el plomo y el oro; los reyes longobardos unas veces el plomo y otras el oro.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Se cree que el lacre se preparó por primera vez en la India: los Franceses dicen fué inventado por un tal Rousseau al principio del siglo XVII; sin embargo, en Alemania era ya de uso comun en 1554. No existe ningun sello de obleas anterior al año 1624, y la nvencion de estos se atribuye á un Genoves; pero durante mucho tiempo se emplearon solo privadamente.

Hay concesiones hechas á repúblicas y á familias de sellar con plomo ó con cera de un color determinado. Los príncipes de Alemania pedian que se les permitiese usar el color rojo: Federico III concedió el blanco á Borso de Este, al conferirle el título de duque de Módena; y Cárlos V á un doctor de Nuremberg el azul en 1526.

Los que se hacian en el mismo documento eran de cera; los demas pendian de un cordelito de cáñamo ó de seda, y por lo regular se les encerraba en una cajita que protegia el grabado.

Las formas son muy variadas, á menudo redondas ú ovales, otras veces cuadradas, en figura de almendra, de corazon, de flores, de polígonos, de média luna, de herradura.

Los grabados son imágenes ó símbolos, cruces, santos. En los sellos de los emperadores está su efigie: las ciudades ponian el santo patrono; los feudatarios su busto, y la efigie entera á caballo y armada; los abades y los obispos sus divisas, y desde que se introdujo el blason en el siglo XII, era aplicado casi siempre en el sello. El de los papas representa á San Pedro y San Pablo por un lado, y por el otro al pontífice reinante con el número que le corresponde: está guardado con tal celo que nadie, so pena de excomunion, puede entrar en el lugar destinado á su custodia, sin licencia del emplomador.

Generalmente estaba unida al sello la leyenda en caractéres griegos ó latinos, que se cambiaron despues en góticos. Las mas de las veces se ve primero una flor ó una crucecita; en seguida la palabra *sigillum* ó *signum*; por último, el nombre del que sella. Solia contener versos á menudo leoninos; y Trevisano citó muchas inscripciones de esta clase en la Ilustracion del sello de Padua: *Secretum meum-sigillum veritatis*. El de Luis de Baviera tiene el águila con el mote: *Justa judicate filii hominum*. En otro se lee: *Gloria sit Christo, regi victoria Carlo;* en los de Federico I y Federico II: *Roma caput mundi regit orbis frena secundi;* en el de Florencia: *Herculea clava domat Florentia prava* y un Hércules; en el de Génova un grifo y *Grifus ut has augit sic hostes Janua frangit;* en el de Volterra, *Urbi Volterre pareatis undique terre.*

Monza, que posee la corona de hierro, la hizo grabar sobre su sello, en el cual ya desde los tiempos antiguos se leía: *Est sedes Italiæ regni Modœcia magni.* Luca llevaba: *Luca potens sternit sibi quæ contraria cernit;* Verona: *Est justi latrix urbi hoc et laudis amatrix;* Padua sus propios confines, y *Muson, mons Athesis, mare certos dant mihi fines;* Bolonia un San Pedro revestido de pontifical, y *Petrus ubique pater, legum Bononia mater*; y así *Urbs hec Aquilegie caput est Italiæ;* — *Est aquilejensis sedes hec urbs utinensis;* — *Ferrariam cordi teneas, o Sancte Georgi; salve virgo Senam quam signat amenam.* Mesina despues de las Vísperas Sicilianas enarboló el estandarte con la cruz que llevaba un leon, y la divisa: *Fer leo vex illum Messana cum cruce signum.* Pistoya escribe al rededor de los escaques de sus armas: *Quæ volo tantillo Pistoria celo sigillo.* En su principio Florencia tuvo la bandera de dos colores, blanco y encarnado, y le puso la luna roja de Fiesola, y desde entónces la azucena, ó por mejor decir, la flor del azufáifo (*ireos florentina*): y cuando los Güelfos ganaron, se adoptó la azucena colorada con fondo blanco, al paso que los Gibelinos guardaron la azucena blanca, poniéndole el águila negra imperial. Enarbolaba tambien el leon, el cual sin embargo está en el sello de Cortona con este escrito: *Tutor Cortonæ sis semper Marce patrone.*

Muchas veces las armas eran parlantes; así Turin tenia el toro rampante; Monsumano y Montecatino una montaña con una mano y un estanque en su cima: Barga una barca; Pescia un pescado coronado. Los animales mismos de las armas se criaban vivos en la ciudad, como en Venecia y Florencia los leones, una leona en Parma, los osos en Berna, Appenzell y Saint Gall. Cuando los tiranillos se apoderaban de algunos Comunes, les unian sus propias armas, como los Visconti dieron la culebra á Milan; la cual despues junto con el leon veneto entró en el pecho del águila con dos cabezas austríacas.

Al sello se le solia añadir al reverso algun grabado; por ejemplo, una cruz ó un freno con los dientes; ó se le ataban ciertos objetos, como pelos de barba, pajillas, etc.; cosas de que se hacía mencion en el documento.

En el siglo XIII se introdujo la costumbre de poner mas de un sello á los documentos mas importantes. Veinte tiene la determinacion de la facultad teológica de Paris, adhiriéndose á la apelacion de Felipe el Hermoso contra el papa Bonifacio; trescientos cincuenta la protesta de los Bohemios presentada al concilio de Constanza, y casi otros tantos la abdicacion de Cristina de Suecia, que se conserva en el castillo de Sant'Ángelo.

CHASEANT, *Dictionnaire de sigillographie pratique contenant toutes les notions propres à faciliter l'étude et l'interprétation des sceaux du moyen âge.* Paris, 1860. In-12.

Armorial ou recueil de blasons dessinés à la main et coloriés avec le plus grand soin, au nombre d'environ 28,000, *classés suivant l'ordre alphabétique des familles, et distribués en* 10 *vol. in-4°, avec tables et répertoire renvoyant aux différentes parties de l'ouvrage.*

Armorial national de France, recueil complet des

(c) Instituto Cervantes de Madrid

villes et provinces du territoire français, publié par Traversier. Paris, 1842-60. Cinq parties in-folio.

§ 215. CARTAS PAGENSES Ó PRIVADAS.

Conforme al uso antiguo, se titulan pagenses ó pagensales los documentos relativos á particulares, como contratos, testamentos, actos judiciales, sentencias, etc. Los hay antiquísimos, habiéndose encontrado algunos hasta en las tumbas egipcias, segun dejamos dicho.

En este punto es aun mayor la variedad; sin embargo, ciertas fórmulas, con poca diferencia, se repiten en todos; por ejemplo, la invocacion al principio, que suele suplirse con la cruz ó con el monograma de Cristo. Los testigos hacian tambien una cruz, y la variedad de estas es un grande indicio para distinguir los originales de las copias.

Las notas cronológicas son mas sencillas que en los verdaderos diplomas, y ora se encuentran al principio, ora al fin. El comitente se expresaba por lo regular en primera persona, ó dictando al notario, ó requiriéndole para que escribiese su voluntad; así, de la acostumbrada fórmula *Hanc cartulam notario scribere rogavi*, se originó la voz italiana *rogito* y el verbo *rogar*. Cuando el instrumento interesaba á dos ó mas partes, se sacaban copias conformes, expresándolo. En tal caso, solian escribirse los varios ejemplares en el mismo pergamino, uno junto á otro; á la cabeza *syngraphum ó chirographum* ó una imágen: despues se cortaban de manera que aproximándolos se reconociese su autenticidad, como se acostumbra con los talones del banco (*documentos síngrafos*), ó bien formando escaques (*documentos dentados*)

Todo documento legal está suscrito, primero por los contrayentes, luego por los testigos, y últimamente por el notario. Respecto de los que no sabian escribir, el notario mismo suplia con la fórmula signum + manus N. La cruz era tan venerada que equivalia á un sello, y de consiguiente la ponian hasta los que sabian escribir, reyes, príncipes y papas; los obispos la han retenido hasta hoy. En Francia, Inglaterra y Alemania, sea por la mayor ignorancia del arte de escribir, sea por la aficion á ostentar escudos de nobleza, en el siglo XIII prevaleció el uso de poner los sellos en lugar del nombre de los testigos.

Los notarios eran sugetos consideradísimos en la edad média, y se les escogia entre las personas mas respetables, eclesiásticas ó legas.

En Roma habia antiguamente, segun hemos visto, cédulas de príncipes y magistrados que producian efecto legal: muchas cita Casiodoro, muchas Marculfo. Las decisiones de los jueces se reducian tambien á documento público, incluyendo á veces en ellas toda la sumaria; por lo cual son importantss para conocer las fórmulas judiciales. (Véase un plácito longobardo en la ACLARACION E de nuestro LIBRO VIII.)

Se formaron colecciones de los tratados entre potencias, que son un gran fundamento para el derecho público positivo.

Terrasson cita dos contratos celebrados durante la dominacion romana, *Hist. de la jurisp. rom.; suppl.* pág. 58 y 59; pero creemos falso uno de ellos, y el otro es la cesion de un sepulcro hecha el año 252 de la era cristiana, con el cual están conformes otros de los siglos V y VI, publicados por Maffei. Los siguientes empeoraron en cuanto al estilo, aunque en las formas no hubo diferencia; solo que introdujeron las nuevas, producto de los códigos bárbaros. Como estas variaban, era necesario expresar con arreglo á qué ley vivian los contrayentes. Una de las formas, no desconocida al derecho romano, si bien ampliada por los Bárbaros, fué la tradicion de algunos objetos, como un terron, un cuchillo, un guante, un ramo, etc.

En los contratos privados no se hacía á veces mas que la tradicion simbólica, confirmada con la intervencion de testigos y con juramentos, quedando por sancion el duelo judicial. Pero tambien los Bárbaros conocieron pronto la necesidad de reducirlos á escritura, y para esto se valieron de las fórmulas romanas.

Las fórmulas y ceremonias de los testamentos en tiempo de la República romana las recopiló Terrasson, ob. cit., pág. 120, como tambien las nuevas condiciones introducidas por los emperadores; todo lo cual muestra el celoso cuidado que se empleaba por el secreto ó la inviolabilidad de las últimas voluntades. Algunos testamentos subsisten en todo ó en parte; mucho mayor es el número de los otorgados por Cristianos, empezando por el de San Efrem, diácono de Edesa, en 378, y el de San Gregorio Nacianceno, en 381. Aquellas fórmulas se conservaron en los países que siguieron dependiendo del Imperio, y variaron en los que cayeron en poder de los Bárbaros. En la Aclaracion A del libro VIII insertamos un testamento.

§ 216. ARCHIVOS.

La Italia es el país que presenta mayor cantidad de documentos, encontrándose en casi todas las ciudades, atendida la existencia particular de que gozaron. Muchísimos de los que se conservaban en los conventos, fueron dispersados en las últimas revoluciones. Venecia, Florencia y Luca poseen algunos preciosos. Arezzo tenia uno gótico, que desapareció en la invasion francesa. En la Biblioteca borbónica de Nápoles existe un papiro de Rávena, perteneciente al año 551, publicado por Marini, y mejor por Massmann (Munich, 1835), único monumento de caractéres góticos que ha quedado en Italia. Uno de los archivos mas ricos de Italia es el de la Cava en el reino de Nápoles, que posee 40,000 pergaminos, entre los cuales se cuentan 1,600 diplomas y bulas y 60,000 contratos en papel de algodon y de hilo. El diploma mas antiguo es del año 840. No

(c) Instituto Cervantes de Madrid

goza de menor fama el de Monte Casino, cuyos pergaminos suben quizá á 30,000.

Roma es la ciudad mas rica del mundo en documentos, conservándolos importantes las Congregaciones del Santo Oficio y del Índice (6,500 carteras ó legajos); de los ritos y de las canonizaciones (unos 5,000); de la Propaganda (unos 4,000); de los obispos, de los regulares y de las inmunidades (unos 19,000). En los archivos de la Congregacion del concilio de Trento hay mas de 3,600; en los de la penitenciaría y datería mas de 14,000. En los generales del Vaticano 35,000 legajos que comprenden 120,000 documentos, separados ó unidos en carteras; la coleccion de las bulas desde Gregorio VII en adelante; títulos y memorias relativas á las posesiones de la Santa Sede; correspondencias con los legados y nuncios, que escribian muy á menudo sobre cuanto ocurria en los países donde tenian su residencia, y documentos de la secretaría de Estado. Preciosos son tambien los archivos de los frailes en Venecia.

Actualmente se están publicando en Francia los registros de sus documentos, y todo lo mejor que estos contienen. Otro tanto sucede con los de Alemania é Inglaterra.

§ 217. CLASIFICACION DE LOS DOCUMENTOS.

Para colocar los documentos en los archivos y registros, se han ideado várias clasificaciones. Mabillon los dividia en cuatro géneros: documéntos eclesiásticos; diplomas imperiales y reales; actas públicas y cédulas privadas. No parecieron suficientes estas clases á Toustain y Tassin, y formaron diez: 1ª cartas, indículos, rescriptos; 2ª actas, mas propiamente llamados documentos, que expresan homenajes, dones, ventas, promesas, juramentos; 3ª notificaciones públicas y privadas, que empiezan con el *Notum sit vobis*, *Noverint universi*, ú otras por el estilo; 4ª documentos judiciales, mandatos, poderes, intimaciones, juicios, etc.; 5ª documentos legislativos; 6ª documentos convencionales ó sinalagmáticos, ó tambien contratos unilaterales, como quirógrafos, finiquitos, obligaciones; 7ª testamentos, codicilos y fideicomisos; 8ª breves, billetes, cédulas, en fin, documentos sumarios; 9ª los llamados especialmente documentos, como pruebas, escrituras, títulos, instrumentos; 10ª registros, catálogos, matrículas, inventarios, cartularios, ú otras colecciones de originales ó de copias.

La clasificacion no es bastante exacta; pero en el sentido histórico pudiera modificarse así: 1º tratados internacionales; 2º leyes interiores; 3º documentos de gobierno, de administracion general, especial, local, personal; 4º títulos de dominios y propiedades públicas, cuentas de entrada y salida, rentas; 5º documentos judiciales; 6º transacciones entre particulares, celebradas ante escribano; 7º títulos del estado civil; 8º cartas y otros documentos históricos que no pertenecen á las susodichas clases; 9º documentos relativos á la instruccion pública, invenciones, descubrimientos, progresos; 10º monumentos de historia eclesiástica y monástica.

§ 218. DOCUMENTOS FALSIFICADOS.

Los documentos fueron falsificados unas veces con mala intencion, otras sin ella. Caía sobre un convento una banda de Longobardos ó de Sarracenos que destruían los cartularios; y las personas que quedaban con vida rehacian los documentos de compra ó de donaciones y las concesiones reales, no para usurpar lo ajeno, sino para conservar lo propio: en seguida hacian que los confirmasen los papas y los príncipes, los cuales atendian á la verdad del derecho, y no á la del documento; de modo que un diploma lleno de errores y falsedades puede ser testimonio de la verdad. Se conocen ademas impostores de oficio.

Para rehacer documentos antiguos, se necesitaba proporcionarse ántes un pergamino viejo ó darle la tinta; despues imitar los caractéres, en lo cual adquirieron fama en el siglo pasado Isabel Elstob, el padre Piaggio y el Italiano M. Silvestre. No es difícil obtener una tinta descolorida y amarillenta. En cuanto á los sellos, ó se quitan de otro diploma, ó lo que es mucho mas difícil, se imita el grabado. Algunos tambien sobre un diploma viejo pegan otro nuevo en delgadísimo pergamino, conservando las firmas y el sello.

Contra todos estos artificios tienen los diplomáticos medios de parapetarse. Ménos fácil es descubrir la falsedad de los que se dan por copias auténticas; ó para los que sirvió de modelo un diploma verdadero, con solo el cambio de los nombres y de las particularidades.

Hasta ahora no se ha encontrado jamas un documento falso al cual se hayan dado todas las apariencias de verdadero. Respecto al número de los falsos, algunos lo han creido muy grande, otros muy pequeño: ciertamente hay aun muchos en los archivos privados, y tampoco faltan en los públicos.

Uno de los autores mas escépticos en materia de documentos fué el jesuita Bartolomé Germon, *Disputa acerca de los antiguos diplomas de los reyes francos*. Véase á Raguet, *Hist. des contestations sur la diplomatique*. En la traduccion italiana del P. Gaspar Barreta se añaden algunas cosas sobre las cuestiones italianas; pero habla mas extensamente Fumagalli, *Istituzioni diplomatiche*, c. 8.

Para conocer la legitimidad de un diploma, hay que considerar, segun la glosa: *Forma*, *stylus*, *filum membrana*, *litera*, *sigillum*. Respecto de los caractéres externos, el mejor criterio lo da la larga y sutil experiencia; respecto de los intrínsecos, el conocimiento de la historia y de la diplomacia. Así, pues, en vez de relatar aquí todas las reglas, nos limitarémos á decir con Mabillon, que se requiere mucha prudencia, erudicion, y una moderacion firme y justa.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

BARINGIO, *Clavis diplomatica*. Hannóver, 1754, 2 tom. en 4º.
WALTER, *Lexicon diplomaticum*. Gotinga, 1745-47, 2 tom. en fol.
MAFFEI SCIPIONE, *Storia diplomatica*. Mantua, 1727, en 4º.
DE VAINES, *Dict. raisonné de diplomatique*. Paris, 1774, 2 tom. en 8º.
MARTORELLI, *De regia techa calamaria*.
R. LEPSIUS, *La paleografia. uno degli stromenti della linguistica*. Berlin, 1834.
MARINI, *Papiri diplomatici*.
SCHOENEMANN, *Versuch eines vollsändigen Systems der allgemeinen besonders ältern Diplomatik*. Gotinga, 1802, en 8º.
FUMAGALLI, *Istituzioni diplomatiche*. Milan, 1801.
— *Codice diplomatico Santambrosiano*. Id.
MORCELLI, *Dello scrivere degli antichi romani*. Id. 1822.
Bibliothèque de l'École des chartes. Paris, 1842 y siguientes.

CAPÍTULO VIII

Numismática.

§ 219. MONEDAS. — VARIOS NOMBRES.

Las monedas se llamaban por los Griegos dinero (*argyrion*), ó riquezas (*chremata*), ó leyes (*nomismata*), porque adquirian valor mediante una ley: de aquí las palabras *numus* y *numismática*. Los Latinos dijeron *moneta*, quizá porque las inscripciones indican el valor, ó mas bien porque se acuñaban en el templo de Juno Moneta. Tambien la llamaron *pecunia*, ó porque fué sustituida á los rebaños (*pecus*) con que al principio se hacian cambios, ó porque las primeras llevaban la señal de una oveja ó de un buey. La voz *medalla* es quizá una corrupcion de *metallum*, y de la Italia pasó á Francia y España.

Todos convienen en que las medallas eran los monedas de los antiguos, exceptuándose tal vez entre los Romanos los medallones, trozos grandes y de extraordinaria perfeccion. Y atendido que las monedas antiguas no se consideran con relacion á su valor nominal, sino al arte y á la historia, todas están clasificadas como medallas.

§ 220. ESTUDIOS NECESARIOS PARA EL NUMISMÁTICO.

El economista las estudia para determinár su valor, la proporcion de los metales entre sí y con las mercancías; representaban verdaderamente el valor cuyo nombre llevaban, ó habia una moneda de cuenta á que se referian.

El numismático examina las monedas para uso de la historia y de las bellas artes. En tal investigacion debe servirse de la historia, de la geografía, de la mitología, de la iconografía para los tipos, de la jurisprudencia para la magistratura, de la historia natural para los objetos en ellas representados, de la química y docimástica para la composicion metálica y el barniz natural que imprimen los siglos sobre las medallas; á la anticuaria propiamente dicha corresponde buscar la explicacion de las figuras, á la paleografía la forma de los caractéres, á la economia política la estimacion del valor y del uso. Vastísima memoria necesita para abrazar estos innumerables monumentos; exquisito discernimiento artístico para conocer sus diferencias; larga práctica para rechazar las falsificaciones. Solo así pueden averiguarse el arte, la autenticidad, el tiempo, el valor y el significado de una medalla.

§ 221. UTILIDAD DE LA NUMISMÁTICA

Se han sacado abundantes frutos del estudio de las medallas. Se les debe la historia de las bellas artes, mas completa y auténtica que la proporcionada por cualquier otro monumento; y Mionnet dedujo de su exámen los progresos artísticos entre los Griegos, los Italianos antiguos y los Fenicios. Las medallas sugirieron á los nuevos artistas ideas, dibujos y felices alusiones. Muchas veces corrigieron errores de los códices, y la ortografía de personas y países; tanto mas cuanto que llevan á los demas monumentos la particular ventaja de ofrecer muchos ejemplos de cada uno.

Ennio Quirino Visconti pudo formar con las medallas la iconografía mas completa, ellas nos convencen de los caractéres usados en ciertos tiempos, con lo que ayudan á determinar la época de otros monumentos. Spanhem, que trató por la primera vez seriamente de la buena interpretacion numismática, mostró cuán útil es para la inteligencia de los clásicos, y enriqueció con tales monumentos sus comentarios á los *Césares* de Juliano y á los Himnos de Calímaco. Otros le imitaron con mas ó ménos tino. Egidio Lachurio, Ernesto Loeschero, Granviffieo y Zeibichio mostraron el partido que se puede sacar de las medallas para esclarecimiento de la historia eclesiástica y de las antigüedades sagradas. Los protestantes del siglo XVI difundieron medallas de papas con la inscripcion REGNVM QVOD NON SERVIERIT TIBI PERIBIT, á fin de manifestar las exorbitancias de los papas; pero los progresos de la numismática probaron su falsedad. Le Blanc insertó al final de su *Tratado de las monedas* una « Disertacion histórica sobre algunas monedas de Carlo Magno y Luis el Piadoso, de Lotario y sus sucesores, acuñadas en Roma, con las cuales se refuta á los que pretenden que estos príncipes no tuvieron nunca autoridad en aquella ciudad, si no de acuerdo con los papas. »

Uno de los usos mas importantes de las medallas es la comprobacion de las épocas. Golzio recogió mas de 2,000 en las ciudades griegas, con muchos pormenores de geografía, religion, costumbres y forma de gobierno; pero de poco ó de nada sirven, por faltarles las fechas. Lo mismo puede decirse en gran parte de las de las colonias y de las deidades. La serie de personajes formada por Jobert carece á me-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

nudo de autenticidad. En las monedas de familia, los nombres de los cónsules no aparecen sino despues del año 244 de Roma; y el mismo retrato se conserva perpetuamente. Enrique Noris dedujo de las medallas la edad de los reyes siro-macedonios (Florencia, 1691). Con grande habilidad formó Le Vaillant la serie cronológica de los Seleúcidas de Siria desde 312 ántes de J. C. hasta 75; de los Arsácidas desde 275; de los Aqueménidas y los Lágidas. Bayer y Walker ilustraron el reino bactriano. Pero semejantes auxilios faltan en las dinastías mas antiguas, y en las nuevas se presentan asimismo muchas dificultades. Champollion Figeac confiesa que son sumamente difíciles las de los Tolomeos de Egipto, con tantos nombres parecidos, y frecuentemente sin número ni sobrenombre, y con variadísimas maneras de computar.

Se comprenden por esto sus ventajas y dificultades. Pues, como de todo lo demas, se abusó de la numismática, ó pidiéndole mas de lo que vale, ó quitando el pretexto á aquellos alardes de erudicion que estaban de moda en los pasados siglos, ó pretendiendo explicar todo á fuerza de ingenio, como hizo el susodicho Le Vaillant, ó empleando larguísimas fatigas en descifrar cosas que luego no son de ningun interes. Las medallas pueden ayudar muy poco mas allá del siglo III ántes de J. C. Ademas, poco ó nada concluyen, sin el apoyo de autoridades escritas; miéntras que contribuyen por el contrario poderosamente á robustecer estas. Solo alcanzó vergüenza el que, para explicar leyendas, introdujo países desconocidos á la geografía, y un Italiano que leyó en las medallas el nombre de una divinidad ignorada de todos los escritores. Por lo cual Eckhel dice acertadamente que no corresponde á la numismática enseñar la historia y la mitología, sino enmendar, explicar ó enriquecer lo que ambas saben.

No se debe sin embargo incurrir en el vicio contrario, restringiéndola demasiado; y en general se ha cometido una falta, buscando en ella solo la cronología, dando exactas descripciones, señalando su clase y su distribucion geográfica, al paso que se han mirado con indiferencia muchas otras cosas, entre ellas el lenguaje simbólico y la historia de las costumbres y las opiniones; partes que merecen los cuidados aun de la edad nuestra, extraña á la erudicion pura y especulativa, pero que debe deducir de las monedas todas las verdades generales, que un exámen metódico puede establecer científicamente.

§ 222. LO QUE SE CONSIDERA EN TODA MONEDA.

En toda medalla ó moneda se consideran: 1º el metal; 2º el módulo; 3º el canto ó espesor de la medalla; 4º la cara; *pars antica*, esto es, el anverso; 5º el reverso, *pars postica* ó *aversa*; 6º la leyenda; 7º la inscripcion; 8º el campo; 9º el exergo; 10º los monogramas; 11 la fecha; 12 el valor.

§ 223. DE QUÉ METAL SON LAS MONEDAS.

Las medallas antiguas se hicieron principalmente de oro, plata ó bronce. Las de plomo se supone que servian para entrar en las fiestas; se han encontrado medallas de este metal bajo los cimientos, como memoria. Se hace mencion de monedas de estaño mandadas grabar por Dionisio, tirano de Sicilia. No existe ninguna de hierro ni de cuero, si bien se lee que las usaron los Espartanos y Bizantinos; ni de madera, como las cartaginesas. Las monedas imperiales de Egipto suelen ser de laton (*potin*), mezcla de estaño y cobre con un poco de plata.

Quizá (aunque algunos lo niegan) los Árabes se valiesen para moneda del vidrio, y al efecto servirian las pastas con caractéres cúficos en que abunda la Sicilia.

En cuanto á las de bronce, empleábase particularmente una especie denominada ciprio: tenian ademas singular mérito las monedas de metal corintio.

El oro de las monedas antiguas no es muy fino; y se llaman de electro las que contienen una quinta parte de plata, como algunas fénicosículas, de los reyes del Bósforo Cimeriano en la época imperial, y de los emperadores bizantinos. La moneda de oro mas antigua se hizo en la Lidia y en otras ciudades del Asia Menor.



Aureliano. — Oro. — Doble diamétro.

En Sicilia se acuñó en 491 ántes de J. C.; pero en Grecia solo en la época de Filipo de Macedonia. No se acuñó plata en Roma hasta los años 483, 484 y 485 de la fundacion de la ciudad,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

ni oro ántes del año 537, segun Plinio, el cual añade que los Romanos fueron los primeros que introdujeron la costumbre de alterar la pureza de las monedas, aunque la liga se encontrase ya en las de Filipo de Macedonia. El oro tenia muchísima liga, y fué empeorándose despues de Didio Juliano, hasta que Diocleciano lo mejoró. Los medallones de plata son mucho mas raros. Tambien las monedas escasean durante el mando de los emperadores, á excepcion de Pertinax, Didio Juliano, Pescenio Niger, los Gordianos y Claudio Godo; desde este á Diocleciano son rarísimas. Entónces se acuñaron muchos billones.

§ 224. SI LA MATERIA PRUEBA LA RIQUEZA.

Se cometeria un error en deducir de la cantidad de monedas que encontrásemos en un país la riqueza de este. Primeramente no sabemos en qué proporcion están las acuñadas, pudiendo la casualidad haber conservado mas ó ménos que en otros puntos. En segundo lugar, hay países ricos que no las acuñaron, como los reyes de Siria; y de Aténas no conocemos ninguna. En Roma fueron raras ántes del Imperio. Algunas ciudades griegas empezaron con el oro y pasaron á la plata, y luego al bronce. Abundan las de Siracusa, Tarento y Cirene. Ciudades de gran fama, como Corinto, Elide, Olinto, escasearon de monedas, miéntras que otras de poca nombradía, como los Tasios, Durazios y algunas mas de la Magna Grecia, las tuvieron en abundancia. Eckhel afirma que es mas fácil encontrar cien monedas tasias, ó dirraquianas ó de Marsella, que una de los emperadores Cárlos, Otones, Federicos, Enriques de Alemania; lo cual proviene, no solo de haberse acuñado muchas en aquellos puntos, sino tambien de ser mas gruesas y sólidas, y sus figuras mas salientes, al paso que en la edad média se hacian delgadas y con poco relieve, estando por lo mismo mas expuestas á perecer.

Las monedas prueban cuán escasas eran las comunicaciones regulares entre pueblos vecinos, y de consiguiente sus semejanzas. Á veces en la misma provincia, por ejemplo, la Apulia, la Etruria, el Lacio, el sistema de las monedas tiene por base el bronce en un pueblo y la plata en otro; groserísimas son las monedas en una ciudad, miéntras que á pocas millas nada dejan que desear.

§ 225. MODOS DE ACUÑAR.

Los triunviros monetarios de Roma se titulaban, con referencia á los tres metales principales, A. A. A. F. F. *auro*, *argento*, *ære flando*, *feriundo*. Estas dos últimas voces expresan los dos procedimientos de las fábricas de las monedas : ó se fundia el metal en una forma vacía que tenia los dos dibujos; ó se fundia primero el pedazo, y luego se grababa, sea con un punzon, martillando encima, sea con unas tenazas, que en los dos dientes llevaban los dos cuños.

Poseemos algunos cuños antiguos, en especial uno de Berenice, reina de Egipto; como tambien algunas formas de tierra para fundir las monedas. Se ha negado que se hubieran fundido jamas, á no ser por falsarios; y sin embargo, se muestran de esta clase en mayor número del que se cree, y no es fácil distinguirlas de las acuñadas. Últimamente el señor Avellino ha probado que algunas fueron fabricadas en Venosa, zeca que se coloca de esta manera en la geografía numismática.

El primer modo de acuñar consistió en fijar un cuño en un yunque, teniendo otro con la mano á guisa de punzon, y martillando encima repetidas veces. Quizá las monedas mayores y los medallones se acuñasen con alguna máquina mas ancha. Al principio un cuño estaba en relieve y otro en hueco, con lo cual resbalando fácilmente la moneda, rara vez los dos grabados quedaban iguales.

Trabajaban en las monedas los grabadores de cuños (*cælatores*), los ensayadores (*spectatores numularii*), los refinadores (*cænarii*), los fundidores (*fusarii*, *flatuarii*) : los *æquatores monetarum* marcaban con exactitud el peso; los *supportores* colocaban los pedazos en el cuño; los *maleatores* los acuñaban. Un *primicerius* ejercia la vigilancia en la oficina.

El que se hayan encontrado las medallas del mismo cuño diferentes una de otra y con letras traspuestas y omitidas, ha inducido á algunas á suponer que se trabajasen á mano por los esclavos. Otros imaginaron que con un punzon en relieve grababan las letras en hueco, una junto á la otra, sobre el cuño ántes que estuviese templado, y por eso podian salir de línea y hasta olvidarse alguna. Esta parte de técnica presenta muchas dificultades, que el arte hasta ahora no ha resuelto.

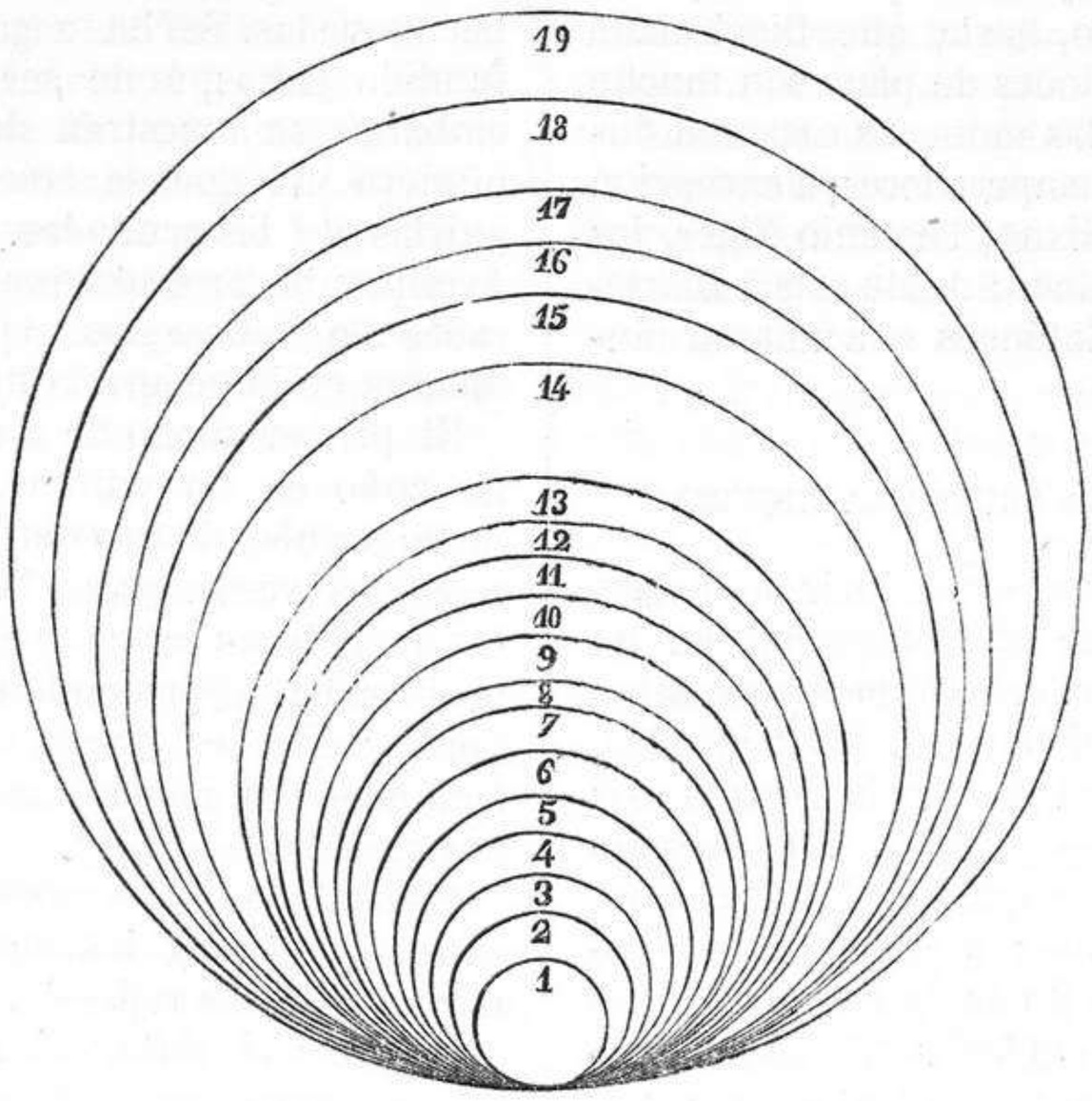
§ 226. MÓDULO.

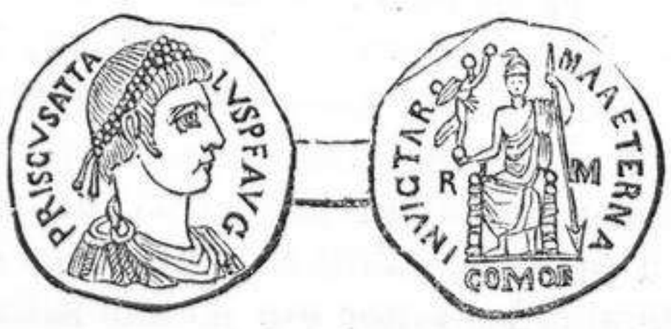
Se llama *módulo* el tamaño de las medallas segun el cual se distinguen. Las de bronce de 12 á 15 líneas tienen la dominacion de *gran bronce;* de *medio bronce* las de 11 á 9; de *pequeño bronce* las que no llegan á este último número : si pasan de 15 líneas, se llaman *medallones*, Para simplificar y precisar los nombres se estableció el círculo de la página siguiente, y con los números correspondientes se indica el tamaño de la medalla.

Se cree que los medallones no corrian como moneda, á lo ménos entre los Romanos; sirviendo solo para adornar algunas divinidades, recordar empresas y donativos, ó para adular. Tambien se daban en recompensa de alguna hazaña guerrera, ó se ponian en los escudos de las enseñas militares. Cuando pasó la ocasion, tuvieron curso en el comercio, á cuyo efecto se contramarcaron. Otros se empleaban única-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mente como adorno, ó formaban parte del tocador de una dama. La moneda de plata de mayor tamaño (13 ½), que hemos recibido y conservado de la antigüedad, es la del emperador Átalo, que está en el Museo Británico, y se cree única. Pesa 1,203 granos.





STEINBUCHEL, *Notice sur les médaillons en or du musée de Vienne.*

§ 227. EL CONTORNO.

En cuanto al contorno, ademas del estudio que se hace de él para distinguir las monedas falsas, suele considerarse el espesor (*crassities*). Se sabe que las monedas antiguas eran muy gruesas, pero no existia la costumbre de ejecutar grabados en el borde, como nosotros hacemos. La primera moneda de esta clase es, segun los Ingleses, de Cromwel, acuñada en 1658; pero el gabinete numismático de los Servitas de Florencia posee una toscana de plata, que lleva la fecha de 1592.

No todas las monedas son redondas; la Italia antigua suministra algunas rectangulares y rombóideas; entre los Egipcios del tiempo de los Ptolomeos y los Césares, las hay que se parecen á un cono truncado; se inclinan á la forma esférica las de Acanti, Egina y Siracusa; muchas de las que se han encontrado recientemente de los reyes bactrianos son cuadradas.

En el Museo de Nímes hay una medalla llamada *pata de ciervo*, con motivo de estar esta figura representada en ella. En un lado tiene un cocodrilo amarrado con cadenas y una palma, quizá como señal de la conquista de Egipto, con estas letras *Colonia Nemausi*, y en el lado opuesto dos cabezas, que probablemente son las de Augusto y Agrippa.

§ 228. EL ANVERSO.

La medalla representa por el anverso la cabeza del príncipe, ó el símbolo especial de la ciudad en que fué acuñada. Esto sirve para clasificarla; y cuando ambos lados llevan una cabeza, la moneda se refiere al mas distinguido de los dos personajes. El grabar la efigie propia en las monedas se reputó siempre como indicio de soberanía; y se llaman autónomos los países ó las colonias á que aquel se reservó, como luego diremos.

Respecto de las cabezas, algunas están aisladas, otras dobles, ó juntas, ó de frente ú opuestas, como hemos dicho en la Glíptica (§ 135). Conocemos una medalla de Istro, en la cual se ven las cabezas de los Dióscuros, una vuelta hácia arriba y otra hácia abajo, para indicar que se hallan alternativamente en el hemisferio superior y en el inferior.

§ 229. EL REVERSO.

El reverso de la medalla contiene el tipo, el cual es mas general que la inscripcion, si bien

(c) Instituto Cervantes de Madrid

no es cierta la asercion de Eckhel, de que no se ha encontrado ninguna moneda sin él. Por no mencionar otras (aunque todas son de módulo mínimo), entre las inéditas publicadas por los *Anales de Correspondencia arqueológica* t. XI, p. 278, hay una de Terea de la Argólide, con una Θ á la antigua, y en el reverso una A en cuadrado grabado y partido en dos, y ningun tipo.

En las monedas autónomas, frecuentemente el tipo del reverso está en correlacion con el del anverso, y da los símbolos de la divinidad expresada en este; lo cual sucede tambien en muchas monedas de familia.

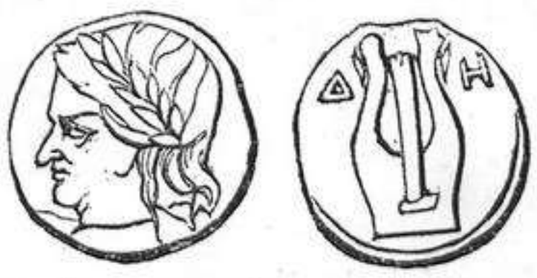
§ 230. LOS TIPOS.

Las ciudades tenian tipos fijos, que estando concebidos y ejecutados bajo la sancion de la autoridad pública, deben expresar ideas nacionales y no caprichos individuales. Merecerian, pues, que se buscase en ellos la historia de las costumbres, de las creencias, de los símbolos: respecto de lo cual son tanto mas preciosos que los otros monumentos, cuanto que no han sido restaurados, alterados ni mutilados; y como presentan dos composiciones, una por el anverso y otra por el reverso, se explican la una con la otra, y facilitan el modo de leer los símbolos. Quizá la religion de estos era la causa de que se colocasen las monedas en las tumbas.

KNIGHT, *An inquiry into the symbolical language of ancient and new theology.*
SICKLER, *De typis symbolicis in nummis.*

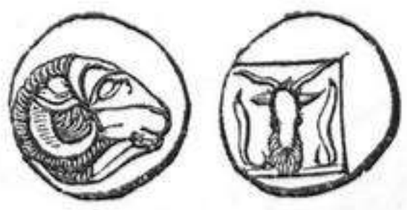
Á veces los tipos se deducen de la divinidad tutelar, como Minerva por Aténas, la lira por

1



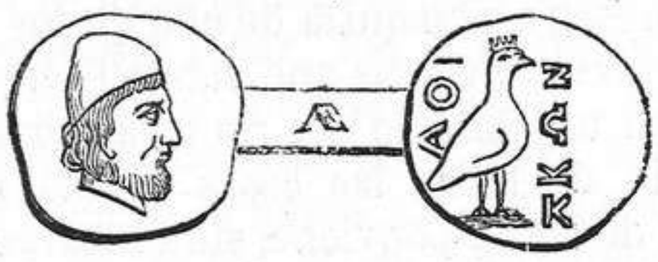
Délos, cual se ve en la figura precedente nº 1; para Délfos la cabeza de carnero de Júpiter

2



Amon, nº 2; ó de edificios famosos del país, como el laberinto por los Gnosios; ó de particularidades naturales, como por los Cesarienses de Capadocia el Monte Argeo, y por los Samaritanos el Monte Garizim; ó de las producciones de los campos, como la espiga por el Metaponto, el laserpicio por los Cirenáicos; ó de la forma del escudo, como en los tipos de los Macedonios y de los Beocios. Á veces se esculpian en ellas los hombres célebres del país, ó bien los fundadores, como Homero por Chio, Hércules por Crotona, Ulíses por Itaca con el alerto gallo, fig. 1.

1



Dionisio el Anciano, vencedor en la carrera, representó esta victoria en la medalla fig. 2.

2



Con frecuencia los tipos son parlantes, esto es, la expresion fonética del nombre de la ciudad ó de la familia; así la rosa por Ródas y por Rósas en Cataluña; el corazon por Cardia; una cabra (αἴγος) por la ciudad de Egea; un cangrejo (ἄκραγας) por Agrigento; un codo (ἄγχών) por Ancona; un hocico de leon por Leontino. Selino tiene las hojas de apio (σελίνου), Urso en la Bética un oso, Clide una llave (κλεῖδον), Celendéris un jinete lanzando á la carrera un caballo (κελὴν δὲρω), Clunia un cerdo (χλουνεῖον). En las monedas atenienses la clava de Hércules acompaña al nombre del arconte heráclida; tres suplicantes de rodillas (Ικετὶδαι) aluden al nombre del arconte Icesio. El reverso de un tetradracma de Demetrio Soter de Siria presenta una Céres (Δημήτηρ). Lo propio sucede en las medallas de magistrados romanos: Pan figura en las de Pansa; una ternera en las de Vítulo; las musas en las de Musa; los triones en los dineros de Lucrecio Trion; el martillo en las de Maleolo; la flor en las de Aquileyo Floro; un Júpiter con cuernos en las de los Cornificios; un toro en las de la familia Thoria, como tambien en las de la ciudad de Turio; en las de la familia Furia ó Publicia un pié alude á su apellido de Crasípede. Acoleyo Laríscolo puso las tres hermanas de Factonte, convertidas en alerce.

Algunos tipos son obscenos, como los de las monedas acuñadas en el Monte Pangeo, en Eyone, en Anfípolis, en la isla de Táxos, en Lampsaco; pero es sabido que la religion no se oponia á la representacion hasta de los actos mas materiales. De otros tipos se desconoce la razon; ignorándose por qué eligieron los habitantes del Peloponeso la tortuga, los Chiotas la esfinge, los Dirraquinos la ternera lactante, los Sibaritas el buey mirando hácia atras, los Lampsácenos de Misia el caballo alado. El toro con la cabeza humana, que á menudo aparece en las monedas sicilianas y de la Magna Grecia, se supone expresa á Baco ó bien el rapto de Europa,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de manera que aquella média figura de buey antropomorfo sería en tal caso la proa de un buque, equivalente á los rostros que los Romanos adoptaron despues : otros ven el Rio Aqueló, representacion quizá de uno de los trabajos de Hércules; miéntras que Jannelli cree que es mas bien un símbolo del rio considerado como principio de todas las cosas físicas, segun el sistema de Táles. Conviene, sin embargo, observar, que una figura semejante se encontró en Persépolis, y hace poco en Nínive. Tambien se encuentra, si bien con alguna diferencia en la forma, en una moneda de Gela en Sicilia. (Es la primera de las que trascribimos á continuacion.)



Véanse otros símbolos de las ciudades.

Antioquía, una mujer con torres y un altar con la llama.

Apamea en Siria, cabeza de Baco y un tirso ladeado.

Bizancio, la média luna, para honrar á Diana; los Turcos la adoptaron. Otras veces la nave, como en la última de las anteriores medallas.

Camarina en Sicilia, el *chamærops humilis*, ó sea la palma menor.

Cólcos, un águila combatiendo con un dragon.

Coos, cabeza de Hércules jóven con piel de leon, y en el reverso una maza debajo de un cangrejo.

Corfú, una cabeza cubierta con piel de leon, y á una proa.

Corinto : cerca de ella estaba la fuente Pirene, junto á la cual Belerofonte tomó el caballo Pegaso; por eso se representa á este animal en sus monedas.



Creta, el gigante Tálos, que se creía daba vuelta todos los dias á la isla (CAVEDONI).

Éfeso, la cabeza del filósofo Heráclito.

Epiro, cabeza de Júpiter, y á un águila.

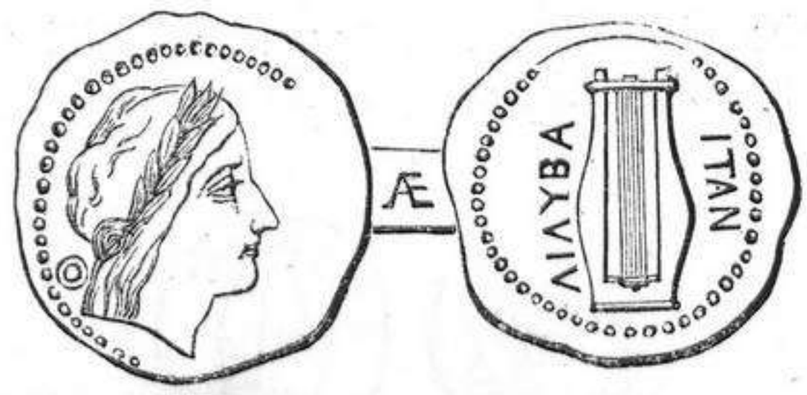
Heraclea en Macedonia, un yelmo por un lado, y por otro un escudo.

Etolia, la cabeza de Mercurio y un jabalí.

Eubea, una cabeza de buey.

Judea, una palma.

Gnoso de Creta, las cabezas de Júpiter y de Minos, y el laberinto cuadrado.



Lilibeo (Marsala), la lira que ponemos aquí.

Mélos, el granado.

Páros, la cabeza de Medusa, y á un buey.

Populonia, que en el idioma nacional es *Popluna*, la luna.



Sámos, una Juno, y á veces una amazona coronada.

Chio, la cabeza de Homero á un lado, y al otro una esfinge y una lira.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Side, el granado, que se llama así en griego.

Esmirna, la madre de los dioses, como en la figura anterior.

Esparta, Cástor y Pólux á caballo.

Tébas de Beocia, un ánfora con dos asas y el escudo beótico.

Téspis, una musa y una lira.

Una figura triangular con tres piés reunidos á una cabeza, que se considera aun como símbolo de la Sicilia, se ve tambien en monedas de Cilicia, de Panfilia, de Chipre, y sobre los vasos panatenáicos, no habiéndose dado de ella ninguna explicacion satisfactoria.

En las monedas se encuentran á veces animales fantásticos. El águila de dos cabezas



viene del fabuloso animal *hanca* de las tradiciones musulmanas, el cual dicen arrebataba al elefante y al búfalo, como el cuervo á los topos. Los primeros que la colocaron en sus medallas fueron los Turcomanos, que en el siglo XVIII gobernaron la Palestina y el Diarbekir, y se encuentra en monedas de bronce de Malek el-Salah Mahmoud, del año 615 de la hegira, ó sea 1218 de J. C.

Reiscke habia pretendido que era un homenaje tributado á Federico II; pero en primer lugar la expedicion de este no se verificó hasta 1228; en segundo lugar, los emperadores no adoptaron el águila de dos cabezas ántes de 1345, y precisamente lo fué por Luis de Baviera, quizá para indicar la union de dos soberanías que acaeció en virtud de su matrimonio con Margarita de Holanda. Pero la empleaba como rey, conservando como emperador el águila de una sola cabeza, tal vez hasta que en la última Cruzada, algun Aleman ó Flamenco, habiéndose apoderado de un estandarte turco, pensó honrar con él las armas imperiales.

MARSDEN'S, *Numismata orientalia*. pág. 153.
ADLER, *Collectio nova*, pág. 108.
GATTERER, *De origine aquilæ imperialis*. (Soc. Gottinga, t. X, p. 241.)
LONGPÉRIER, *Revue archéologique*, 1845.

Á estos tipos principales suelen encontrarse unidos otros variadísimos, y puestos probablemente por el monedero para adorno ó para distincion. Así en los didracmas de Siracusa, que en un lado tienen la cabeza de Pálas, y en otro el Pegaso, se ve junto á la primera, ora un arco, ora una aljaba, ya una trípode, ya un gallo, una quimera ú otros sellos en que se nota mucha variedad. Véanse á continuacion los de un decadracma siracusano, que existe de igual tamaño en el Museo Británico, con peso de 625 gramas de plata, y lleva la cabeza de Timoleon. En este género son riquísimas las monedas de familias, trabajadas perfectamente.



Tambien solia grabarse un signo en seguida, á veces con poco arte y echando á perder el tipo.

¡Cuántos conocimientos históricos, paleográficos y artísticos necesita el numismático, pues que se tiene noticia por lo ménos de sesenta mil tipos diferentes! Esta abundancia de tipos nos hace sentir una superioridad moderna, es decir, la constancia con que hemos procurado uniformar las pesas y medidas, con gran ventaja del comercio.

§ 231. DEL BLASON.

El hablar de los tipos nos conduce naturalmente á hablar del *blason*, que es el distintivo de la nobleza. Las armas constituyen un lenguaje jeroglífico como el grabado en los diversos lados de los obeliscos; y el arte del blason consiste en saber leer y escribir en este idioma.

En las armas se consideran dos elementos: el fondo, llamado *campo* ó *escudo*, y las figuras

(c) Instituto Cervantes de Madrid

pintadas ó grabadas en él, y llamadas *piezas*. El escudo va siempre cubierto ó de uno de los cuatro colores, encarnado, azul, verde ó negro; ó de uno de los dos metales, oro ó plata; ó de dos pieles, armiño y veros. Con respecto á las piezas, á mas de los colores mencionados, se usa tambien el color natural ó de encarnacion.

La primera regla del blason consiste en no poner metal sobre metal, ni color sobre color; y son falsas las armas que se separan de esta regla, excepto tres ó cuatro escudos en toda Europa, en los cuales, y en virtud de causas particulares y desconocidas, está violada la regla.

Se dividia el escudo en *cabeza* ó parte superior, y *punta* ó parte inferior; y encima de uno y de otra podia ponerse, como pieza y en una posicion variable, uno de los infinitos seres de la creacion natural y fantástica.

Coordinadas las señas constituyen todas las partes de las armas; todos los animales, vueltos siempre desde la izquierda á la derecha, y todos los vegetales; de la religion, especialmente la cruz; finalmente, algunos grabados particulares, como la banda, especie de cinta que parte diagonalmente el escudo desde la derecha á la izquierda, la cual toma el nombre de *barra*, cuando lo parte desde la izquierda á la derecha, y de *faja* si está puesta en sentido horizontal.

Entre los antiguos el blason formaba una parte esencial é integral del tren militar: las mas veces está pintado sobre los escudos y los estandartes; tambien se halla muchas veces en la proa de los navíos y sobre los sellos; pero no nos consta que fuese, como en la edad média, aplicado á la arquitectura, á los muebles y vestidos: á no ser, sin embargo, que se nos citen un paso de Ezequiel, y las *lúnulas*, ó broches en forma de média luna que llevaban los patricios romanos en sus calzados como adorno distintivo.

En Homero son armas evidentemente blasonadas las de Pándaro, de Agamemnon y de Aquíles. Los escudos artísticos de Aquíles, Hércules y Enéas se diferencian mucho de los usos heráldicos, y en vez de los emblemas y las divisas ordinarias de los héroes encierran cosmogonías enteras. En los *Siete de Tébas* Eschilo supone que, desde los baluartes de Tébas, Eteode preguntó: ¿cuáles eran los guerreros que iban al frente de los varios cuerpos de tropa? y un explorador se los nombró, con describir sus armas. Al principio de la pieza de los Fenicios de Eurípides, Antígono subió sobre una torre del palacio de Edipo, pidió á un anciano los nombres de los jefes, y el anciano le respondió: « He puesto cuidado en sus emblemas, cuando salí á recibir á tu hermano, y fácilmente los conoceréis. » En el curso de la tragedia, cierto anciano, bajando de la ciudadela, va á contar á Jocasta los preparativos para el combate, los nombres de los jefes, y hace la descripcion de sus armas. Filóstrato en la vida de Temístocles dice que los reyes de Persia tenian por divisa un águila de oro sobre un escudo. En los *Helénicos* de Jenofonte se lee que los ciudadanos de Sicion llevaban la letra S en sus escudos, y los caballeros tebanos una clava pintada.

Plinio (*Hist. nat.*, XXXV, 4) dice que los combatientes en el sitio de Troya tenian emblemas pintados en los escudos, y añade que los Cartagineses solian pintar y grabar emblemas en sus armas. Apiano en la *Guerra de Sicilia*, cuenta que Sexto Pompeyo, despues de una victoria contra Augusto, se hizo llamar hijo de Neptuno, y cambió el color de su escudo.

Los antiguos acostumbraban tambien grabar signos distintivos en sus estandartes guerreros de tierra y de mar. En el capítulo II de los *Números* se dice que los Hebreos sentaban sus reales al rededor del Tabernáculo cada cual bajo su bandera y pabellon, segun las familias y los apellidos. En la tragedia de los *Suplicios* de Eschilo, Danao exclama que por medio de las enseñas conoce los bajeles de los Egipcios. En el *Antigono* de Sófocles, de una antistrofa se deduce que los Tebanos llevaban un dragon; probablemente el dragon de Cadmo, fundador de Tébas, atendido que, en la *Ifigenia in Aulide* de Eurípides, la tercera estrofa del primer coro dice claramente que los bajeles de los Beocios tenian en sus estandartes á Cadmo con una serpiente de oro en la mano. Por algunos pasos de Jeremías relativos á Babilonia parece que los Asirios desplegaron en sus insignias una paloma; lo cual confirman dos versos de Tibulo en la 7ª *elegía* del II libro; quizá por el nombre de la reina Semíramis, que significaba paloma. Un águila de oro con las alas extendidas, puesta en la cima de una pica, era tambien en tiempo de Jenofonte la insignia de los reyes de Persia. (*Ciropedia*, I, 10.)

Toda la *Enéida* está llena de particularidades heráldicas, y quizá puede darse á muchos pasos una interpretacion nueva. En el IX libro Virgilio dice que el guerrero Clenor no tenia mas que una espada desenvainada y un escudo blanco: *Ense levis nudo parmaque inglorius alba*. Prueba este verso que los guerreros de la primitiva Italia no ponian en sus escudos mas que el blason de sus familias, pues Clenor, en calidad de bastardo, como hijo de una esclava del rey de Meonia, no lleva emblema alguno ni en la espada ni en el escudo.

En el libro I Enéas sube un escollo explorando al rededor de un vasto mar, para ver si llega á descubrir la nave de los jefes, ó las *armas* de Caico en la popa superior; las cuales tal vez eran un estandarte de color particular, ó distinto, con una divisa especial. En el mismo sentido explicaria yo aquel paso del libro IX, en que Juno enfurecida se pregunta á sí misma la ventaja que había sacado con « poner *armas* en la popa de las naves de Turno. »

En el VI, Enéas levanta un sepulcro á Deifobo, y le pone su nombre y sus *armas*. Comentando

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Servio este paso escribe » esto es, las armas pintadas; lo cual prueba que los Romanos usaron armas pintadas así hasta el siglo IV.

El uso de firmar las cartas con el nombre del autor fué introducido muy tarde, y por todas partes se usaba en su principio ponerles un sello; y verdaderamente en el orígen de todos los pueblos los nombres hubieran sido medios muy inciertos para probar la identidad de las personas, no siendo hereditarios.

En el VII de la *Iliada* se echan suertes para saber cuál de los nueve héroes griegos tendrá que batirse con Héctor. Cada uno firma su seña, y la echa en un casco. Héctor agita las suertes; se saca una, y un heraldo la hace ver al rededor á los nueve pretendientes. Que aquella seña fuera un grabado de sello, lo prueba el ver que los ocho primeros Griegos, á quienes se presentó, no conocieran que fuera la suya; pero en cuanto hubo llegado el pregonador á Ayax, este confesó ser su seña y la aceptó.

En las *Trachinias* de Sófocles, Dejanira mandó por medio de Lica una túnica á Hércules, y dice : — « Él echará fácilmente de ver que soy yo quien le mando el regalo, porque le he puesto mi sello. » En el *Hipólito* de Eurípides, Teseo, al recibir una carta de Fedra, exclama :— « ¡Qué dulces recuerdos despierta en mí el grabado de su sello ! » y añade : « Vamos á abrirla. » Lo cual prueba que las cartas de los antiguos iban cerradas, no abiertas, y con un sello pendiente. Josefo Flavio, en el capítulo V del libro XII de las *Antigüedades judáicas*, cuenta que Areo, rey de Esparta, escribió á los Indios una carta en una hoja cuadrada, con un sello que representaba un águila con una serpiente entre las garras.

Por lo comun cuando los antiguos adoptaban un sello, lo arreglaban que representase un hecho notable en su familia. Plutarco en *Mario* cuenta que Sila mandó hacer uno en que estaba representado recibiendo á Yngurta de mano del rey Bocco, y que se sirvió de él para sus cartas.

Dos hechos mas prueban que entre los antiguos las armas en muchos casos eran, como lo fueron siempre en la edad média, un signo hereditario, destinado á consagrar la tradicion de las familias. Ovidio en el VII libro de las *Metamórfosis*, Plutarco en *Teseo*, Séneca en el acto 3º de *Hipólito*, cuentan que Egeo, rey de Aténas, habiendo recibido á un extranjero en su mesa, este sacó su puñal para cortar las carnes, y que habiendo notado el rey los emblemas grabados en el mango, de contado reconoció á su hijo Hipólito, que le habia dado Etra, hija de Piteo, rey de Trezénes. Suetonio, en *Caligula*, refiere que el emperador, celoso de las antiguas familias nobles de Roma, tomó á los Torcuatos el collar hereditario, á los Cincinatos los cabellos largos y rizados, y el apellido de Magno á la familia de los Pompeyos.

El blason de las armas romanas es el eslabon que une á la antigüedad y á la edad média ; y entraña casi todos los elementos que, á fines del siglo IX, sirvieron á perfeccionar la ciencia de las armas.

En el capítulo 8º del libro II dice Vegecio, que hubo un tiempo en que cada cohorte tenia diferentes emblemas pintados en los escudos, « conforme (sigue diciendo) se hace aun en el dia para facilitar á los soldados el medio de conocerse en las refriegas. » Estaban pintados aquellos emblemas en la parte exterior de los escudos, y en la parte interior habia el nombre del soldado que lo llevaba, ¿Pero cuáles eran aquellos emblemas? Los que nos son conocidos no concuerdan con las reglas del blason : los Nuevos Hercúles tenian un águila de oro, colocada en una rama de árbol, con un campo de zafir cercado de oro; los Teodosianos Segundos, un toro de oro al pié de una verde montaña, y en su cumbre el busto de un Moro, con un píleo (*especie de gorro ó sombrero entre los Romanos*) en una mano y una cuerda en la otra; los Viejos Menapes llevaban una serpiente de oro en un campo verde cercado de encarnado y de plata, con un pequeño escudo de oro en el centro; y así sucesivamente.

Los archeros galos de los soldados bisoños tenian un campo azul con el extremo rodeado de dos cercos, el interior de los cuales era de oro, y el exterior encarnado. En el interior del escudo habia un globo encarnado dentro de un cerco de plata, llevado por dos águilas, una á derecha, y otra á izquierda, y entre las dos águilas una moldura con los retratos de los emperadores de Oriente y Occidente. Los archeros galos de las tropas viejas tenian las mismas armas, excepto que el globo estaba encerrado entre dos cercos, uno de plata y otro encarnado; y en la moldura habia algunas palabras medio delineadas, que representaban la ley. Las armas de los Celtas Veteranos eran con campo encarnado, dos dragones de oro, que iban saliendo de un cipo en forma de palo, y se estaban mirando uno á otro. El de los Viejos Bracatis (*habitantes de la Galia Narbonesa*) tenian un campo azul, y dos cuernos de oro, que salian de un cipo en forma de palo del mismo metal. Este era un verdadero blason con sus esmaltes y sus señas; blason simbólico y significativo, pero verdaderamente original, y cual jamas hubieran podido inventar los heraldos del siglo X ó XI.

En las corridas del circo se descubren del modo mas evidente los torneos; y los diversos colores, tomados de las facciones, corresponden á los de los caballeros y de los competidores de armas. Virgilio, en el V de la *Enéida*, los hace celebrar en Sicilia en honor de los manes de Anchíses, y hay ya cuatro *facciones*, y á cuatro siguieron limitándose despues hasta los emperadores, esto es, los Blancos, los Rojos, los Azules y los Verdes. Domiciano añadió los Amarillos y los Morados. Los mismos colores sirvieron para los torneos, excepto que se les añadió el negro, propio de los caballeros que estaban de luto, y las pieles de armiño y veros,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

productos del Norte, desconocidos bajo el sol de la Magna Grecia y la Italia.

El blason romano desapareció en Occidente al mismo tiempo que el Imperio; en Oriente se juntó en el siglo XI con el nuevo blason de los Cruzados, y así uno como otro se fueron de Constantinopla el 29 de mayo de 1453, cuando entró en ella Mahomet II con los Turcos.

En tiempo de las Cruzadas empezó con los torneos una éra nueva para el blason; y el ceremonial que regularizaba sus ritos particulares, debió contribuir á regularizar la lengua del blason.

Son posteriores las crónicas latinas y las novelas, en que se habla la lengua heráldica. Godofredo, conde de Anjou, que fué hecho caballero del Baño en Rouen por Enrique I de Inglaterra, cuyo yerno fué despues, llevaba, segun refiere el monje de Marmoustier, leopardos de oro en su escudo, poco tiempo ántes de 1130. En las *Novelas de Berta con grandes piés* de Adénes, hácia el año 1260, en el versículo XLI se lee cierta fórmula heráldica regular y completa: pertenecia ella á la prosapia del valeroso conde Glausur, que tenia por armas un leon azul en un campo de oro.

Cuando llegó el blason á ser una ciencia complicada y profunda, sus doctores eran los heraldos, á los cuales somos deudores de los primeros libros sobre esta materia, entre los cuales ocupan el primer lugar los del heraldo Berry y del heraldo Sicilia.

Por consiguiente, ya que el blason de la edad média es nuevo, guarde sus reglas; cuando es antiguo, considere sus elementos; en todo tiempo, no pierda de vista su fin. En tiempo de Agamemnon, lo mismo que en tiempo de Bayardo, todo hidalgo llevaba en el escudo su propia historia ó la de su familia. En el siglo XI se halló un arte de combinar los caractéres; era una innovacion de consideracion, mas no una creacion.

Admitieron los heraldos cuatro colores, bajo el nombre general de *esmalte*; dos metales, oro y plata; y dos pieles ó forros, el armiño y el veros. El fondo de estas pieles era de plata ó blanco, y las manchas, negras para el armiño, azules para el veros; tenian con corta diferencia en el primero la forma de un hierro de lanza, en el segundo el perfil de una campanilla. Despues se inventaron el antearmiño y el anteveros, dos pieles imaginarias, cuyos fondos y manchas seguian un órden inverso al color.

Despues del color, el metal y la piel del campo, los reyes de armas regularizaron sus divisiones, de las cuales se admitieron cuatro generales, ejecutadas con una línea: la perpendicular, la horizontal, la trasversal de derecha á izquierda, y la trasversal de izquierda á derecha. Combinadas producian una infinidad de divisiones. Se llamaba *acuartelado* el escudo dividido en forma de cruz; *estacado* ó *en forma de palo*, si tenia líneas perpendiculares; *tirante*, si sus líneas eran horizontales; *jaquelado*, cuando sus líneas eran á un mismo tiempo horizontales y perpendiculares, y por fin, se llamaba *lisonjado* cuando estaba lleno de líneas trasversales que iban de izquierda á derecha y de derecha á izquierda.

Las figuras eran honrosas ó ménos honrosas. Las honrosas llenaban la tercera parte del escudo, y eran:

La *cabeza*, cinta que habia en la parte superior del escudo, y representaba la diadema de los reyes antiguos;

La *faja*, la lista que habia en medio del escudo, lo cortaba horizontalmente, y representaba una banda;

El *palo*, levantado en medio del escudo en sentido perpendicular, por manera que representaba el baston de batalla ó mas bien de estacada;

La *banda*, cinta que partia diagonalmente el escudo desde la derecha á la izquierda y representaba una banderilla;

La *barra* era lo contrario de la banda, pues era una especie de estaca que atravesaba el escudo desde la izquierda á la derecha, y era por lo comun indicio de bastardo;

La *cruz de San Andres*, combinacion de banda y barra, y era una especie de estribo, de que se servian en algun tiempo los caballeros;

Las *cruces* pasaban el número de ciento, pero las mas comunes eran la ordinaria ó plena, la enrejada, la aislada, la potencial (esto es, con una traversa en cada cabo), la cruz con áncora, etc. Generalmente la cruz era indicio de cruzada, lo mismo que las conchitas y la média luna.

El *escalon*, que se parecia á una escuadra con la cima hácia la cabeza del escudo, era, como la cruz de San Andres, un objeto de torneo.

La *pergola* era un palo que salia de punta y formaba dos brazos en forma de una Y: algunos heraldos reconocieron en ella un pálio de arzobispo.

El *cuadrante* era un canto del escudo, ordinariamente el cuarto al ángulo de derecha, al lado de la cabeza.

La *orla*, especie de faja al rededor del escudo.

El *repulgo*, listoncito interior.

La *punta*, orilla adornada con pequeñas flores.

La *rodela pequeña del medio*, pequeño escudo en el centro del mayor.

De pocas armas nos son conocidos el orígen y el significado fijo. Las mas de las casas quisieron atribuirlos á aventuras extrañas, fabulosas, poco probadas, y divulgadas por heraldos que se apoyaban en argumentos que no existen ya. Muchísimas provienen de juegos de vocablos, de chanzas, de semejanzas de nombres. Las que por medio de símbolos reproducen el nombre del que los lleva, se llaman *armas parlantes*; así un oso era las armas de los Orsini. Á veces recordaban una profesion; y las armas de los Médicis se componian de píldoras, que despues cambiaron por pequeñas tortas ó

(c) Instituto Cervantes de Madrid

bolas. Otras derivan de cuentos y particularidades personales: Laroque cuenta que Guillermo el Bastardo tomó por armas un leopardo de oro con campo encarnado, pues el leopardo, segun Plinio, es el fruto de pantera macho y de leona.

Va con el blason la *empresa*, ó como dicen los Franceses, *la devise*; mote por cuyo medio egregios personajes solian distinguirse de los demas, ó expresar deseos ó pensamientos. Se compone del cuerpo y del alma, ó sea del *asunto* y del *axioma*: el primero es la figura de algun objeto natural, ó artificial, que pueda suministrar un pensamiento; el segundo es como la declaracion, la confirmacion y el sosten del primero. Para una empresa cumplida Pablo Giovio requiere cinco condiciones: 1ª exacta proporcion del alma con el cuerpo; 2ª que no sea oscura, ni tampoco tan clara que esté al alcance de todo plebeyo; 3ª que presente buen golpe de vista; 4ª que no reciba forma alguna humana; 5ª el axioma por lo comun tiene que estar en una lengua diferente del idioma que habla el que hace la empresa, para que el sentimiento sea algun tanto mas encubierto, corto, pero no tanto que deje alguna ambigüedad.

Tambien se conocen algunas empresas significativas y nobles, con nada mas que el alma ó el cuerpo, como la de César Borgia, *Aut Cæsar aut nihil;* y la de Luis el Moro, la cual representaba á la Italia en forma de reina, con vestido de oro bordado con retratos de ciudades, y delante de ella un escudero moro con una escopeta en la mano « para limpiarla de toda suciedad, » queriendo dar á entender que él era el árbitro de Italia y que la arreglaba como se le antojaba. Sabido es que hubo quien dijo: — « Id con cuidado, pues este siervo, con manejar la escopeta, llega á quitarse todo el polvo de encima. » Y fué un verdadero pronóstico.

Pertenecen las armas á las familias, y por lo mismo son llamadas *de familias nobles;* las empresas se apropian á un individuo, sin embargo de que alguna vez la empresa de algun hombre grande se halla cuartelada en sus armas, y las mas veces añadida la divisa á las armas de familia.

El siglo VI fué el siglo de oro de las empresas; los grandes capitanes las pedian á los grandes literatos: ahora han decaido, y solo de vez en cuando hace uso de ellas algun tipógrafo.

Citarémos algunas de las que se hallan en los escritos de Pablo Giovio, de Gabriel Simeoni, de Luis Domenichi, de Camilo Camilli, de La Colombière, y de las *Sententiose imprese et diálogo del Syneone al serenissimo duca di Savoja* (Lyon, 1860).

El templo de Diana incendiado, con la divisa *Alterutra clarescere fama* (*distinguirse, no le quita como*), fué la empresa de Luis Gonzaga, llamado el Fanfarron, y adecuado á los demasiados que andan en busca de fama cometiendo toda especie de bribonadas.

Un escudo con la divisa *Aut cum hoc aut in hoc*, empresa del marques de Pescara, capitan de Cárlos V.

Un escollo en el cual vienen á estrellarse las olas, con la divisa *Comantia frangere franquntur*, empresa de Victoria Colonna, á la cual despues de la muerte de su esposo no faltaban envidiosos ni enemigos.

Un salvaje con la clava en la mano, y el breve *Mitem animam agresti sub tegmine servo*, empresa de Cárlos de Amboise, gobernador de Lombardía por Luis XII.

Federico de Nápoles tuvo un libro que quemó, con la divisa *Recedant vetera*, para significar el olvido de las injurias recibidas.

Un cartel en blanco, con la divisa *Nec spe nec metu*, Don Ferrante Gonzaga.

Una romana con el *Hoc fac et vives*, el conde de Madalone.

Una média luna, y *Donec totum impleat orbem*, empresa de Enrique II de Francia, para honrar á Diana de Poitiers.

Alfonso de Ferrara tuvo una bomba que reventaba *à lieu et temps.*

Atlántes con la divisa *Sustinet nec fatiscit*, empresa de Andres Gritti, proveedor de los Venecianos.

Una urna llena de guijarritos negros y uno solo blanco, y la divisa *Aguabit nigras candida sola dies*, empresa de Jacobo Sannazaro, el cual esperaba llegar con el tiempo á agradar á su mujer.

La colmena de las abejas á la que pegó fuego el ingrato campesino para matarlas con el humo y sacar la miel y la cera, con la divisa *Pro bono malum*, empresa de Luis Ariosto, que ha hecho inmortales á los Estenses.

Un recanton, con la divisa *Vel Jovi cedere nescit*, empresa de Erasmo de Rotterdam.

Un caduco con la cornucopia, sin divisa, empresa de Andres Alciato, dando á entender que la ciencia le habia hecho ganar riquezas.

Una sortija de diamantes, con el sol y la luna dentro, y la divisa *Simul et semper*, empresa para dos esposos reales, ideado por Simeoni.

Una palanca con cuerdas que sirve para cargar la balista, con los divisa *Ingenium superat vires;* empresa de Fernando Gonzalvo para hacer ver que en el arte de la guerra las estratagemas valen mas que la fuerza.

Un gusano de seda, con la divisa *Sol di ció vivo*, empresa del conde Maximiliano Stampa, para aludir al apellido de su esposa Ana Morena

Con una vid apoyada en un olmo y la divisa *Quiescit vitis in ulmo*, Alda Torella denotaba su amor conyugal.

Un globo herido, *Percusius clevor*, empresa de Cárlos Orsini.

Un crisol lleno de barras de oro y puesto en el horno, y con la divisa *Sicut aurum igni*, empresa de Alberto de Stripicciano, despues de haberse visto probada su fidelidad al príncipe.

La misma con la divisa *Probasti me, Domine,*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

et cognovisti ; tomada por Francisco de Gonzaga, duque de Mantua, victorioso en el Taro, calumniado cerca del Senado de Venecia por no haber corrido tras de los Franceses despues de aquella victoria.

Un girasol, con la divisa *vertitur ad solem*, empresa de Livia Torniella. Y de un modo mas ingenioso Juan Bautista Lioni figuró un eliotropio, con el axioma *Soli et semper.*

Una branca de palmera atravesada por otra de cipres, y con la divisa *Erit altera merces*, significaba ó vencer ó morir, siendo la palma el símbolo de la victoria, y el cipres el de la muerte; empresa de Marco Antonio Colonna.

Una mano que está ardiendo en el fuego, con la divisa *Fortia facere et pati romanum est*, empresa de Musio Colonna, alusiva al antiguo Muzio.

Unos cuantos juncos en una laguna que revuelven los vientos, y con la divisa *Flectimur et non frangimur undis*, empresa de los Colonensis.

Galgo que está descansando, con la divisa *Quietum nemo impune lacessit*, empresa de Francisco Esforza, duque de Milan.

Árbol con una rama cortada, y con la divisa *Uno avulso non deficit alter*, empresa del duque Cosmo, sucesor del duque Alejandro, asesinado.

Un camello que está enturbiando el agua, con la divisa *Il me plaît la trouble*, empresa de Virgilio Orsini, gran capitan.

Una planta de yedra pegada á otra planta, con la divisa *Si vivet vivam ;* un espejo roto, con la divisa *Aversum ceteris* (*No hago mas que dar su imágen*); dos manos que topan en la sombra con la divisa *Vel in tenebris* (*hasta en las tinieblas*); un dique en medio de un rio, con el axioma *Obruunt non dirimunt ;* un farol de ronda, con el axioma *A te palese*, son empresas de gentes tenaces en sus ideas.

Recordarémos tambien un laurel, árbol que está verde siempre, con la divisa *Ita et virtus*, empresa del duque Lorenzo Médici; un leon que está tocando una rosa, y *Mitem animum sub pectore forti ;* un pozo, con la divisa *Fit purior haustu;* un navío con las velas que anda á fuerza de remar, y con la divisa *Propriis nitar.*

Con un cipres seco, rodeado de yedra verde y la divisa *Hæret inexpletum*, don Antonio Guzman hacía ver que, por mas que hubiese muerto su esposa, seguia lleno de vida su amor.

La casa de Trimouille tuvo una rueda de carro, *Sans sortir de l'ornière.*

La casa de Crequi un puerco espin, intimando *Que nul ne s'y frotte.*

El marques de Brescien un navío con velas y remos, y *Remigiis utar si non afflaverit aura.*

Las columnas de Hércules con un águila en medio y la divisa *Plus ultra*, es empresa de Cárlos V, inventada por Luis Marliano de Milan, médico suyo, haciendo alusion al dominio de las Indias.

Un erizo coronado, con la divisa *Cominus et minus*, empresa de Luis XII.

Enrique IV tuvo una espada y *Raptum diadema reponit*, para indicar que habia recobrado su reino; y despues una mano que tenia el olivo y la palma con la divisa *Clemens Victor.* Sus enemistades y esperanzas eran indicadas por un sol que nacia acompañado de las palabras *Adversatur Iberis*, y por una bola imperial con las palabras *Maneat nostros ea cura nepotes.*

Ana de Austria, esposa de Luis XIII, tuvo un armiño que *Intaminatis fulget honoribus ;* una luna y *Geminet sol parvus honores ;* un cisne *Candore notabilis ipso*, y una estrella que *Cœlo hæret, terris lucet.*

Para el cardenal de Richelieu se hicieron las siguientes : Un clavel colorado mezcla de color blanco, y *Candorem purpurat servat ;* un águila con el rayo, y *Expertum fidelem Jupiter ;* un sol con un cuadrante, y *Nec momentum sine linea*, y tres azucenas con una cinta encarnada, y *Sola mihi redolent.*

Cárlos, cardenal de Lorena, tomó la concha que engendra la púrpura, y *Nobiscum purpura nata est.*

Francisco de Lorena, duque de Guisa, una encina, y *Druidis hæc nota potestas ;* un dado, y *Stabo quocumque ferar.*

Para Aneo de Montmorency, condestable de Francia, se hicieron las siguientes: un leon que se planta, y *Vaillant* y *veillant ;* un naranjo florido dentro de una caja, y *Nil mihi tollite hiems ;* una víctima degollada al pié del altar, y *Moriendo sacra tuetur.*

Para Bertrand Duguesclin un rinoceronte, y *Dat virtus quod forma negat*, haciendo alusion á su deformidad; un lobo, y *Penitus discordat ab Anglis*, por no haber lobos en Inglaterra; un sol vuelto hácia el mar occidental, y *Per me nunc splendet Iberus*, aludiendo á sus victorias en España.

Gaucher de Castillon, ayo de los príncipes de Francia, tomó un centáuro con la divisa *Regis tutela futuri ;* un leon que tiene una balanza, y *Vis adjuvat æquum*, y una campana que se toca cuando hay temporales, y *Terroris terror.*

Para el célebre Simon de Montfort, que pereció en su lucha contra los Albigenses, una hidra abatida, y *Numerus non Hercule major ;* el signo del Sagitario, y *Cœleste dirigit ictus;* un sol que refleja en un espejo, y *Si Deus aspicit ardet*, y una mano que desde las nubes tiene un incensario, y *Pereundo numen honorat.*

Hay otras divisas para las casas reales de

— Borbon.... *Esperan*
— Inglaterra.. *Dieu et mon droit.*
— Escocia.... *In deffens.*
— Bretaña.... *A ma vie.*

Para las de Anjou... *Los.*

— Montmorency απλανως (*sin errar*).
— Nevers..... *Fides.*
— Cœtmen.... *Item, Item.*
— Kermenguy. *Tout pour le mieux.*
— Juch..... *La nonpareille.*
— Molien..... *See, pobl* (*Mira, pueblo*).

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Para las de Clermont.	*Si omnes, ego non.*
— Elbene....	*El più fidele.*
— Montchal.	*Certamine parta.*
— Lannion..	*Prementem pungo.*
— Creil.....	*Agere et pati fortia.*
— Chalency..	*Virtus mihi numen et ensis.*
— Chaponay.	*Gallo canente spes redit.*
— Levy.....	*Duris dura frango.*
Para los caballeros de San Miguel.	*Immensi tremor oceani.*
del Espíritu Santo.	*Duce et auspice.*
del Toison de Oro.	*Pretium non vile laborum.*
de la Jarretiera.....	*Honny soit qui mal y pense.*

Á este capítulo pertenecen los gritos de guerra. El de los duques de Borbon era *Mon-joye Bourbon*, ó *Mont-joye Nostre-Dame;* de los de Anjou, *Mont-joye Anjou;* de los de Borgoña, *Mont-joye Saint-Andrieu*, ó *Mont-joye au noble duc;* de los de Bretaña, *Saint-Malo au riche duc;* de los de Normandía, *Diex aye, Dame Diex aye*, esto es, *Dios y Nuestra Señora nos ayuden;* de los de Montmorency, *Dieu aide au premier Chrestien*, de los condes de Champaña, *Passavant li meillor...*

§ 232. LA LEYENDA.

No es ajeno de las medallas este discurso. Y entretanto que volvamos á ocuparnos de ellas de un modo mas particular, añadirémos que se da el nombre de *leyenda* á las palabras que giran en torno por el anverso y el reverso. El de *inscripcion* á las que suelen ocupar el lugar de la cabeza ó del tipo, ó están dentro del mismo tipo, sobre un ara ó sobre un escudo. Unas y otras van á veces por el reverso, lo que parece no provenir solo de inadvertencia del grabador, que escribiese en el reverso la matriz; pues en algunas muy antiguas se encuentra la escritura en el anverso, y en otras de ambos modos. En una antiquísima de Buxento de Lucania hay ΠΥΞΟΕΣ e ΣONIPΣ. Tambien suele ser bustrófeda, como AKPAΓANITNA por AKPAΓANTINA.

La leyenda se extiende unas veces por todas las dos caras y otras se divide hasta la palabras, v. gr. TPAAAIANΩ N — ℞ KAICAPEΩN; ó bien AEYKAΔIΩN — ℞ TΩN KAI KAAYΔIANΩN.

No siempre están en la lengua del país; algunos pueblos vencidos adoptaron la del vencedor, como la griega el Oriente despues de las conquistas de Alejandro: las colonias romanas y aun el Imperio Bizantino se valieron del latin, que al fin quedó casi como el único lenguaje numismático en Europa. Hay algunas griegas, en que aparecen mezclados dos idiomas; así vemos en las cistóforas de Asia ΑΠΑ ΜΥΙΣΚΟΤ. P. LENTVLVS IMPERATOR: en otras el griego está escrito con letras del alfabeto siríaco. Los Griegos en las mas antiguas conservaron tambien el dialecto propio, que luego poco á poco abandonaron por el dialecto comun.

Muchas monedas antiguas son anepígrafos, es decir, carecen de escritura. Las abreviaturas se explican de la manera que hemos expuesto en la Paleografía. Solian encontrarse algunas letras *solitarias* ó notas aritméticas, muy distintas de las que expresaban su valor. Los numógrafos han esforzado en interpretarlos; mas al presente parece decidido que no eran mas que notas para tener en órden los cuños y los punzones, como norma de los fabricantes.

§ 233. EL CAMPO.

El *campo* es la superficie que recibe el grabado, y los estudian con objeto de distinguir las falsificaciones.

§ 234. EL EXERGO.

El *exergo* son palabras ó signos al pié de la medalla, que no pertenecen á la leyenda ni á la inscripcion. Entre ellos son muy frecuentes los de ROMA y ROMANO, hasta en medallas no romanas, y que sin embargo se acuñaban quizá en Roma. En las del Bajo Imperio predomina el COMO ó COMOB ó CORNOB; como en estas dos, la una de Jovino y la otra de Valentiniano II.



Mucho se ha escrito para explicarlo: quién pretende que significa CONstantinopoli Moneta OBsignata; ó CONstantinopoli Roma Nova Officina B, esto es, segunda; quién da otras interpretaciones; pero siempre puede objetarse que no se acuñaban solo en Constantinopla, sino tambien en Occidente, con las mismas letras. Le Vaillant propuso esta: CONflatum OBrizum, es decir, fino, ó CONflata Moneta OBriza. Eckhel confiesa que ninguna explicacion de las presentadas le satisface (*). Últimamente se habia pensado que OB era una cifra que significaba 72, diciendo que aquella era la 72ª parte de la libra constinopolitana, segun la órden del emperador Valentiniano I, de que la libra se dividiera en 72 sueldos. (Pindler y Friedlander, *De la signification des lettres* OB *sur les monnaies d'or bisantines*, Berlin, 1851.) Pero esta indicacion se halla igualmente en los tremisis que representan la 216ª parte de la libra.

(*) Otros, y entre ellos Gússeme, interpretan la nota CONOB *Civitates omnes nobis obediant.*
(*N. del T.*)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§ 235. MONOGRAMAS.

Los *monogramas* son grupos de muchas letras en una sola figura. (Véase § 211.) Ocurren muchos en las medallas griegas y á veces en las consulares romanas, y Mionnet publicó en 1573 monogramas solo de monedas griegas. No hay bastante certeza acerca de lo que significaban, y algunos han supuesto recientemente la posibilidad de que indicasen el grabador de la medalla. El nombre de este, que hoy es raro falte, no se encontraba en las antiguas, tanto que sorprende la indiferencia de aquellos artistas respecto á perpetuar su memoria, la cual por lo mismo ha perecido del todo, no haciéndose mencion de ellos en los autores: subiendo de punto la extrañeza al considerar la hermosura de los cuños y la circunstancia de haber puesto su firma hasta en vajillas groseras. Dedújose de aquí, ó que habian sido obra de los grabadores de piedras preciosas, quedando de consiguiente confundidos en la categoría de estos, ó que las leyes lo prohibian. Esta última suposicion se desvaneció desde que se encontraron hermosas medallas de Cidonia en Creta, firmadas ΝΕΤΑΝΤΟΣ ΕΠΟΕΙ (*sic*); y una de Clazómenes, ΘΕΟΔΟΤΟΣ ΕΠΟΕΙ ¿Por qué, pues, las firmaron estos y no otros? De consiguiente, se dudó que el autor estuviese indicado por los monogramas, ó mas bien por los nombres en pequeños caractéres, que ántes se creían de magistrados, grabados las mas de las veces en algun pormenor del adorno, ó en un vaso. (RAOUL-ROCCHETTE, *Journal des Savants*, 1854, pág. 520.)

Es sabido que hoy se indican con letras y marcas las diferentes fábricas de monedas: á continuacion trascribimos las de las trece que hay en Francia:

Paris	A	un áncora enlazada con una C.
Ruan	B	un cordero llevando la cruz.
Lyon	D	el arca de Noé.
La Rochelle	H	un tridente.
Limóges	I	dos manos enlazadas.
Burdeos	K	una hoja de vid.
Bayona	L	un tulipan.
Tolosa	M	una T y una C entrelazadas.
Perpiñan	Q	un racimo de uvas.
Nántes	T	una rama de olivo.
Estrasburgo	BB	un castor.
Marsella	MA	enlazadas, y una palma.
Lila	W	un caduceo.

Para el imperio austríaco, A Viena, B Kremnitz, E Karsburg. La fábrica de monedas de Turin tiene una cabeza de águila; la de Génova una ancla y la de Milan la M.

§ 236. LA EDAD.

Júzgase la edad de una moneda por las notas cronológicas impresas á veces en ella, como el año del reinado, los magistrados epónimos, ó las olimpíadas. Pero como cada nacion partia casi de diversas eras, y hasta solia cambiarlas, ó usaba mas de una contemporáneamente, es dificilísimo el cómputo. Tampoco es fácil leer las cifras, habiéndose alterado á menudo el valor. Si estas faltan (lo que sucede en casi todas las autónomas), se recurre al estilo, al diseño y á la crítica sobre la representacion de los tipos.

Los Griegos, por la costumbre de apropiárselo todo, atribuyen la invencion de las pesas, de las medidas y de las monedas á Tibon, rey de Árgos, que las hizo acuñar en la isla de Egina desde el año 748 ántes de J. C. Empezando desde esa época, Eckhel quiso dividirlas en cinco épocas segun el metal, la leyenda, las letras y el diseño: clasificacion vaga, á que es imposible atenerse.

No siempre la hermosura de los cuños es proporcionada al estado de las artes. Los de Sicione son groseros; lo mismo los de Aténas, Corinto y Árgos; miéntras que el Epiro, la Acarnania, los Locrios Opuncios y algunos países de Arcadia, no famosos particularmente por las bellas artès, fabricaron medallas del mejor estilo. (DODWALL *Greece*, II, 298.) Los mas celebrados son los medallones de plata de Siracusa, con las cabezas de Céres ó de Proserpina á un lado, y al otro la Victoria en cuadriga.

§ 237. SU VALOR.

En cuanto al valor de las monedas, como tambien de las medidas, reina mucha incertidumbre, y ya el lector ha tenido algun indicio de ello en el § 75. Sin olvidar lo que allí se dijo, añadirémos aquí la tabla de las pesas, medidas y monedas antiguas, presentada por Adriano Balbi, y modificada por nosotros:

(c) Instituto Cervantes de Madrid

INSTITUTO NACIONAL DE ESTUDIOS BIBLIOTECA MADRID

MONEDAS.		PESAS Y MEDIDAS.					
DENOMINACION Y SUBDIVISION.	VALOR.	UNIDADES.	PESO en kilóg.	MEDIDAS de capacidad en litros.	MEDIDAS de longitud en metros.	MEDIDAS agrarias en áreas.	MEDIDAS itinerarias en kilómetros.
	fr. cent.						
GRECIA		*Dramca* (unidad de peso) = 6 óbolos = 48 chalcous = 336 lepton . .	0,004363				
ORO		*Óbolo*.	0,000727				
Talento ático de oro 600 minas. . . .	55608.99,06						
Estatero de oro, criso ó dárico = 20 dracmas.	18.53,63	Habia tambien el peso de 4,2 y medio óbolo, llamados *tetróbolo, dióbolo, hemióbolo.*					
PLATA.							
		Mina = 100 dracmas. *Mina ática antigua* = 75 dracmas.					
Talento ático de plata = 60 minas = 6,000 dracmas. . .	5560.89,96	*Talento ático* = 60 minas = 3,000 didracmas = 6,000 dracmas. . . .	26,17800				
Talento, empezando desde el siglo II ántes de J. C. . . .	5222.41	*Talento de Egina ó de Corinto* = 16 2/5 talentos áticos.					
Talento de Egina de Corinto = 100 minas	9268.16,06	Se distinguian várias especies de talentos.					
Mina. = 100 dracmas.	92.68,16	*Medimna ó achana* = 3 tritos = 6 hectos = 48 quenix = 96 xestes = 192 cotilos = 768 oxibaphon = 1,152 ciatos = 11,520 cocliarion. . .	. . .	51,79085			
Habia otra mina mas pequeña que no valia sino 75 dracmas.		*Metretes, Keramion ó ánfora ática* = 2 diotas = 12 chous = 72 xestes = 144 cotilos = 288 tetarton = 576 oxibaton = 864 ciatos = 1,728 conques = 3,456 mystron = 4,320 quemes = 8,640 cocliarion . . .	. . .	38,84312			
Estatero de plata ó tetradracma = 4 dracmas.	5.70,72	*Pié griego antiguo ú olímpico* = 1 1/3 *espitamos* = 1 5/11 ortodoron = 1/5 licas = 2 dicas = 1 palmos, palestres ó doron = 8 condilos = 16 dáctilos ó dedos. . . .	. . .	. . . .	0,308359		
Didracma = 2 dracmas	1.85,36	*Pié fletérico*	. . . .	. . . .	0,354004		
Dracma ático (unidad monetaria) = 6 óbolos	0.92,68	*Pié macedónico*. . . .	. . . .	. . . .	0,353500		
Esta dracma circuló en los siglos mas importantes de la Grecia. Pesaba un gros, 10 1/7 granos; pero hácia el siglo II ántes de J. C se disminuyó el peso, y de consiguiente el valor de la *dracma moneta*. No pesó mas que un gros 5 1/7 granos, y su valor no excedió de. . .	0,87	*Pié siciliano* de Arquimedes.	. . .	. . . .	0,222500		
		Pié pitio, llamado tambien *natural*; segun Hutton.	. . . .	. . . .	0,248100		
		segun Paucton	. . . .	. . . .	0,247200		
		Pletro = 4 aruras = 6 hectos = 10 acenes = 277 7/9 hexapodon = 10,000 piés cuadrados.	. . . .	. . .	. . . .	9,502367	
		Estadio olímpico (1/8 *de* milla romana) = 6 pletros = 10 hammas = 60 decápodos, acensos ó calamos = 100 orgias ó anas griegas = 240 pasos griegos = 600 piés.	. . . .	. . . .	. . . .	. . . .	0,18493

(c) Instituto Cervantes de Madrid

MONEDAS.		PESAS Y MEDIDAS.					
DENOMINACION Y SUBDIVISION.	VALOR.	UNIDADES.	PESO en kilóg.	MEDIDAS de capacidad en litros.	MEDIDAS de longitud en metros.	MEDIDAS agrarias en áreas.	MEDIDAS itinerarias en kilómetros.
	fr. cent.						
COBRE.							
Óbolo 16 calcous (*chalcus*).	0.15,44	*Estadio* de 600 piés filetéricos.	. . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	0.213020
Chalcous = 7 lepton.	0.01,93	*Estadio pitio* ó *délfico*. .	. . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	0.148590
Lepton.	0.00,27	*Diloco* = 3 hipicon = 6 diaulos = 12 estadios olímpicos.	. . . .	. . . .	. . . . .	. . . .	2.219465
Se contaba tambien por 4,2, y 1/2 óbolos, y por 2 calcous, llamados *tetróbolos*, *dióbolos*, *hemióbolos* y *dicalcon*.							
ROMA.							
ORO.							
Aureus ó *sólidus* = 25 dineros.	20,38						
PLATA.							
		Libra romana (libra, as) 12 onzas.	0,327187				
Dinero, denarius (unidad monetaria) = 2 quinarius ó victoriatus = 10 ases. .	0,81	*Onza* (uncia).	0,027266				
		Centum podium = 100 libras.					
Quinarius = 2 sestercios (*nummus*) = 5 ases.	0,40	*Modius* ó *moyo romano* = 2 semimodius = 16 *sextarius* ó sextieros = 32 eminas = 64 *quartarius* = 128 acetábulos = 192 ciatos = 768 lígulos	. . . . .	8.631808			
Sestercio (nummus) = 1 1/4 dupondius = 2 1/2 ases. . . .	0,20						
Dupondius 2 ases .	0,16	*Ánfora* ó *cuadrantal* = 2 urnas = 8 congios = 48 sextieros = 96 erainas = 192 *quartarius* = 384 acetábulos = 572 ciatos = 2,304 lígulos. .	. . . . .	25.89542			
COBRE.							
As, *libella*, *assipondium* = 2 sembella; su valor desde el orígen hasta el año 536 de Roma (217 ántes de J. C). . .	0,08	El *dolium* no era una medida determinada, sino de algun vaso grande para líquidos; el *culeus* contenia 20 ánforas. El ánfora llevaba el nombre de *quadrantal*, porque era de 1 pié romano en todos sentidos. En el Capitolio se conservaba un modelo llamado *ánfora capitolina*. Es la que hemos indicado mas arriba. Otros calculan esta medida en	. . . . .	29.0417			
Desde 536 hasta 720 (217 á 34 ántes de J. C.	0,05						
Sembella = 2 teruncius	0,04						
Teruncius.	0,02						
Hasta 536 el *dinero* tuvo el valor		*Pié* (pes, as = 4 palmos *palmus* = 12 onzas ó		..			

(c) Instituto Cervantes de Madrid

MONEDAS.		PESAS Y MEDIAS.					
DENOMINACION Y SUBDIVISION.	VALOR.	UNIDADES.	PESO en kilóg.	MEDIDAS de capacidad en litros.	MEDIDAS de longitud en metros.	MEDIDAS agrarias en áreas.	MEDIDAS itinerarias en kilómetros.
de 10 *ases*, como lo indica su nombre.	fr. cent.	pulgadas = 16 dedos, *digitus*.	. . . . .	. . . . .	0,29585		
		Palmo, medida antigua. . .	. . . . .	. . . . .	0.23009		
		Actus = 120 piés.	. . . . .	. . . . .	35,50225		
		Pértica (decempeda ó pértica) = 10 piés.	. . . . .	. . . . .	2,95852		
Despues valió 26; el *sestercio* 4, y el *dupondio* 3 1/5.		*Paso* (passus) = 5 piés.	. . . . .	. . . . .	1,47926		
		Gradus ó *Cressus* (pes sextertius) = 2 piés 1 1/2.	. . . .	. . . . .	0,73963		
Las monedas inferiores al *as* se redujeron en proporcion :		*Cubito* (cubitus) = 1 1/5 palmipes = 1 1/2 piés. .	. . . . .	. . . . .	0,44377		
Sembella.	0.02,05	*Yugada* (as) = 2 *actus* cuadrados = 22/25 *verses* ó pletros = 8 climas ó secuncia = 12 onzas de tierra = 60 *actus* sencillos = 288 decempedes cuadrados, pérticas ó escrúpulos de tierra = 28,800 piés romanos cuadrados.	. . . . .	. . . . .	. .	35.208	
Teruncius.	0.01,25						
Despues del año 720 el *dinero* cambió á menudo de valor : y							
En el reino de Augusto valió. . . .	0.79	*Salto* = 4 centurias = 200 eredias = 800 yugadas.					
En los de Tiberio y Claudio.	0.78	*Milla romana* (milliarium) = 1,000 pasos	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . .	1,47926
En el de Neron.	0.73	*Milla de Estrabon segun Cassini*	. . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	1,493
En los de Galba y Domiciano.	0.70	*Estadio romano* = 125 pasos	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . .	0,184907
El *aureus* siguió las variaciones del *dinero*.		*Legua de Galia* (leuca) = 1 1/2 milla.	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	2,21889
GRIEGOS DE ASIA.							
ORO.		*Rotolo, litra; pequeña mina* = 6 tetraster = 12 onzas, sacros = 16 hexadracmas = 24 tetradracmas, siclos, estater = 96 dracmas.	0 213877				
Grande argira = 1 1/2 Onza de oro, litro de plata.	31.44						
Onza de oro, litro de plata = 2 dáricos, cizicenos, crisos. . .	49.18	*Dracma* = 2 gramos, escrúpulos = 4 óbolos semínitos = 6 termos = 8 kikkabos = 12 keration, silicuos, kokkious = 24 calcous, tasugon = 48 sitarion	0,002328				
Dárico = 3 tetraster .	24.59						
PLATA.		*Didrac ma* 2 dracmas.					
Tetraster = 2 distater	8.23	*Tridracma* = 3 dracmas.					
Distater, onza de plata = 1 1/3 hexadracma.	4.12	*Modio* = 1 1/3 confino = 2 dadix = addix = 3 1/3 décimos = 4 congios sacros lagena = 8 maristos = 12 quenix, *bilibris tritici* = 24 xestiminas, eminas, cotilos.	. . . . .	10,514			
Hexadracma = 1 1/2 tetradacma estater. .	3.08						
Tetradacma = 4 dracmas.	2.06	*Metreta* = 1 1/3 simpulum; amphoreus = 2 modios = 48 xestos. . . .	. . . . .	21.029			
Tridracma = 3 dracmas..	1.35						
Didracma = 2 dracmas.	1.03	*Metreta siriaca* = 120 xestos.					
Dracma (unidad monetaria)	0.52	*Codo comun* = 1 2/3 espitamos = 3/5 licos, cenóstomos = 8 palestos					
Média dracma.	0.26						

(c) Instituto Cervantes de Madrid

MONEDAS.		PESAS Y MEDIDAS.					
DENOMINACION Y SUBDIVISION.	VALOR.	UNIDADES.	PESO en kilóg.	MEDIDAS de capacidad en litros.	MEDIDAS de longitud en metros.	MEDIDAS agrarias en áreas.	MEDIDAS itinerarias en kilómetros.
	fr. cent.	palmos = 16 condilo = 32 dáctilos	. . .	. . . . .	0.34758		
COBRE.		*Pletro* = 1 2/3 cadena, cuerda = 10 decápodos, acenos = 16 2/3 orgias, hexapados = 20 *bema diploun* = (paso doble, ampelos = 40 *bêma aploun* (paso sencillo) 80 codos comunes.	. . . . .	. . . . .	27,80625		
Óbolo = 1 1/5 danakon.	0.10,4	*Pletro*, 100 decápodos. .	. . . . .	. . . .	. . . . .	7,733353	
Danakon = 2 pondion.	0,08,67	*Grande estadio asiático* = 1 1/3 estadio náutico = 8 pletros = 640 codos comunes	. . . . .	. . . . .	. . . .	. . . . .	0,222450
Pondion, *dipondion*, *hemidaniakion* = 2 phollis.	0.04,33	*Estadio náutico*, *asparece* de los Armenios = 6 pletros = 480 codos comunes.	. . . .	. . . . .	. . . . .	. . . .	0,166837
Phollis, *tasugon chalcous* = 4 kodrantes.	0.02,17	*Milla oriental*, *miliou* de los Griegos = 7 1/2 grandes estadios = 60 pletros = 4,800 codos comunes.	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	1,668375
Kodrantes, *tetarton* = 2 lepton.	0.00,54						
Lepton.	0.00,27						
JUDÍOS BABILONIOS.		*Talento de Moises* = 1 1/4 cintar = 50 minas de Moises = 120 minas talmúdicas = 12,000 dracmas.	27,9 935				
		Talento babil = 1 1/5 tal. de Moises.	33,52843				
Talento de Babilonia = 1 1/5 talentos de Moises	7.407,38	*Dracma*, *dinero zuz*, *mithcalos* = 6 danic.	0,00233				
Talento de Moises = 50 minas de Moises.	6.172,82	*Micné* = 1 1/3 cor, chomer = 2 2/3 letec, ardob = 3 1/3 caphitos = 13 1/3 epha, bath = rebehim, b..thim = 2 2/3 sephel = 960 log. rob. . .	. . . .	420,382			
Cintar = 40 minas de Moises	4,938,40	*Cophinos de los Hebreos* = 1 1/2 hin = 2 1/2 gomor, homer = 4 1/2 cab, quila, gerra, campsacos = 6 mares = 18 log, rob, acsab, evid = 36 sedafa.	. . . . .	7,8:5			
Mina de Moises—2 2/5 grande ceseph. . . .	123,46	*Sea* = 1 2/3 cophinos.					
Grande ceseph = 2 1/2 dáricos.	51,41	*Codo comun* = 1 2/3 zereth = 8 topach, palmo = 16 condilos = 32 esbaas.	. . . . .	. . . . .	0,347578		
Dárico ó *daracusmim* = 12 estater. . . .	24,69	*Codo litico* = 1 2/5 codo comun	. . . . .	. . . . .	0,41709		
Estater, *siclo pequeño ceseph* = 4 dracmas.	2,06	*Codo sacro* = 1 3/5 codo comun.	. . . . .	. . . . .	0,55312		
		Asta = 1 2/3 quebel. . .	. . . . .	. . . . .	27,80625		
Dracma dinero = 2 rebiites ó 1/2 dinero.	0,53	*Beth-sea* = 2 socab = 6 betcab = 24 beth-rob 2,500 codos sacros. . . .	. . . .	. . . . .	. . . . .	7.7333	
Rebiite = 2 1/2 gerah.	0,26	*Beth-cor* = 2 beth-lethec = 30 beth-sea.	. . . . .	. . . . .	. . . . .	232,0006	
Gerah, *agorah*, *óbolo* = 1 1/5 meha. . . .	0.10,4	*Paransaga hebráica* = 3 millas orientales = 150 distancias de dias de sábado = 14,400 codos comunes.	. . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	5,005125
Meha = 4 assar . . .	0.08,6666						

(c) Instituto Cervantes de Madrid

MONEDAS.		PESAS Y MEDIDAS.					
DENOMINACION Y SUBDIVISION.	VALOR.	UNIDADES.	PESO en kilóg.	MEDIDAS de capacidad en litros.	MEDIDAS de longitud en metros.	MEDIDAS agrarias en áreas.	MEDIDAS itinerarias en kilómetros.
Assar = 8 perutah. .	0,02,1666	*Grande estadio* hebreo, fenicio, árabe ó *reison* de los Hebreos.	. . . . .	. . . . .	. . . .	. . . . .	0,222450
Perutah.	0,00,2708	*Milla palestina* ó *mil, mila, kibrath-barah* de los Hebreos, Caldeos y Sirios, milla oriental.	. . . . .	. . . . .	. . . .	. . . . .	1,668375
PERSIA		*Capitha* = 1 mares hebráico..	. . . .	1,314			
		Artabé..	. . . . .	51,780			
		Artabé, segun Herodoto.. .	. . . . .	54,000			
Dárico.	24,60	*Codo real*.	. . . . .	. . . . .	0,40605		
		Parasanga = 30 estadios asiáticos, segun Herodoto y Jenofonte..	. . . . .	. . . . .	. . . .	. . . . .	6,673500
		Hay, segun Moreri, parasangas desde 21 hasta 60 estadios.					
		Vaeba de los Arabes = 6 modios griegos.	. . . .	65,087			
EGIPTO.		*Mina* = 100 dracmas. . . .	32,369				
		Talento = 60 minas (mosáico).					
No se conoce ninguna *moneda egipcia* del tiempo de los Faraones, quienes parece no las mandaron acuñar: esto hace presumir que en Egipto no hubo mas comercio que el de cambios.		*Litra ó ratel* = 12 onzas..	0,44759				
		En uso en toda la Arabia y el Asia Menor.					
		Codo de los autores = 5 palmos = 10 condilos = 20 dedos...	. . . . .	. . . .	0,338384		
Casi todas las monedas desde 821 á 1261 son griegas ó árabes.		El solo *codo egipcio* conocido es el del Louvre, dividido en 28 partes. . .	. . . . .	. . . . .	0,525924		
		Pié geométrico = 4 palmos.	. . . . .	. . . . .	0,270707		
		Pié tolemáico.	. . . . .	. . . . .	3,843930		
		Codo del Nilo ó *devakh*.. .	. . . .	. . . . .	0,541400		
El talento de Alejandría contenia 12,000 dracmas, lo que forma el valor del *talento mosáico*.		*Grande estadio egipcio*. . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	0,222450
		Milla egipcia = 1 milla oriental..	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	1,668375
		Eskenas del Delta = 19,000 codos comunes; pero variaba en el Egipto mismo; los unos le daban 32 estadios, los otros 40 y aun 60.	. . . . .	. . . . .	. . . .	. . . . .	6,674497

Añadirémos á esto que la libra de oro en Roma valia 900 francos, y á fines del Imperio 1,066; y la de plata 75. (Véase la tabla que hemos dado en la NARRACION, tom. II, pág. 216.)

Tanto para las monedas como para las pesas servirá tambien esta tabla de las fracciones determinadas por los antiguos. (Ann. Civ., del R. de Nápoles. 1840, 112.)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

EXPRESION ARITMÉTICA EN PARTES.				NOMBRES.				
				COMUN	ESPECIAL para algunas fracciones de las unidades.			
Duodecimales.	Senarias ó pitagóricas.	Cuadrantales.	Trinarias.	para todas las unidades métricas.	Lineales.	Agrarias.	Cúbicas.	De pesas y monedas.
1/12	. . . .	. . . . .	. . . . .	uncia.	pollex. . . .	. . . . .	cyatus	
2/12	1/2	. . . . .	. . . . .	sextans				
3/12	. . . . .	1/4	. . . . .	quadrans. . . / *triunx*. . . .	palma / palmus minor / παχλίστη / δοχμὴ	. . . . .	quartarius.	
4/12	2/6	. . . . .	1/3	triens				
5/12	. . . . .	. . . . .	. . . . .	*quincunx*				
6/12	3/6	2/4	. . . . .	semissis. . . / *sexuns*. . . .	semipes. . .	actus.	hemina / cotula	
7/12	. . . . .	. . . . .	. . . . .	*septunx*				
8/12	4/6	. . . . .	2/3	bes				
9/12	. . . . .	3/4	. . . . .	*dodrans*. . .	pes minor / palmus major / σπιθάμη / δῶρον	nonuncium		
10/12	5/6	. . . . .	. . . . .	*dextans*				
11/12	. . . . .	. . . . .	. . . . .	*deunx*				
22/12	6/6	4/4	3/3	as.	pes. . . .	jugerum	sextarius	libra. / pondo.

El *sicilicus*, como division duodecimal de la onza : διδράχμον, = 1/4 de la onza, 1/48 de la libra.

Como medida lineal = 1/4 de la pulgada, 1/48 del pié.

Como medida horaria = 1/4 de la duodécima parte de la hora. (PLINIO, XVIII, 32, 76.)

Como medida agraria = 600 piés. La yugada era de 28,800 piés (COLUMELLA, V. 1); su duodécima parte, 2,400; la cuarta de esta, 600.

Como moneda de cobre 1/4 de la onza; 1/10 del dinero.

Con mas amplitud y racionalmente han estudiado los autores modernos, siguiendo distintos caminos, sobre el cómputo de las monedas en los diferentes tiempos.

G. GARNIER, *Hist. de la monnaie depuis le temps de la plus haute antiquité jusqu'au règne de Charlemagne*. Paris, 1819, 2 tomos en 8º.

LETRONNE, *Considérations générales sur l'évaluation des monnaies grecques et romaines et sur la valeur de l'or et de l'angent avant la découverte de l'Amérique*. Paris, 1817.

BOECKH, *Metrologische Untersuchungen uber Gewichte, Münzfüsse und Masse des Alterthums in ihreu Zusamenhange*. Berlin, 1838.

En la obra que dió á luz este último sobre la *Economía política de los Atenienses*, hay reunidas preciosas noticias sobre la cantidad de los metales preciosos de los antiguos, las monedas de oro y de plata, y especialmente los talentos, la comparacion entre el valor de los dos metales y su mezcla, etc. Tocante á los Romanos, trata ampliamente de estas materias Dureau de La Malle en la *Economía política de los Romanos*.

LENORMANT, *Mém. sur l'organisation politique et économique de la monnaie dans l'antiquité* (en las *Memorias de la Academia*, 1863).

§ 238. VARIEDAD DE DENOMINACIONES.

Las monedas toman diversos nombres: 1º del autor; por ejemplo, los *estateros cresios* de Creso; los *dáricos*, medallas persas, de Darío, como la que trascribimos en la página siguiente, de plata; el tamaño es el verdadero; los *filipos*, de Filippo de Macedonia. Del mismo modo se mencionan los Filippeos, los Antonianos, Aurelianos, Valerianos, Constantinos, etc., como entre los modernos los Felipes, los Luises, los Carlinos, los Julios, los Napoleones.

(c) Instituto Cervantes de Madrid



2° De la imágen que llevan impresa : *bos*, *noctua*, ó mochuelo, κόρα la moneda ateniense; *testudo* la del Peloponeso; *homéreos* la de Esmirna con la efigie de Homero; *ratiti* que tienen la barca; *victoriati* las romanas con la imágen de la victoria; *bigati*, *quadrigati*, de la biga ó cuadriga, como las cuatro que siguen, de tamaño verdadero. Las tres primeras son de plata, y la cuarta es de cobre.



Medalla de Imera.



Medalla de Catania.



Medalla de Camarina en Sicilia.

Y entre los modernos, las columnarias, los florines, los ducados, los ambrosinos, los escudos. En los *cistóforos* aparecen magistrados ó sacerdotes de Baco, de Céres, de Proserpina con la cesta de Baco: se dió luego este nombre á todas las que llevaban tipos báquicos ó eleusinos, coronas de yedra, serpientes en la cesta ó fuera, y se encuentran tambien en algunas familias romanas, como la Antonia y la Claudia.



Medalla de Tito Flavio Vespasiano. — Cobre y peso de 398, 7 granos.

3° Del lugar : *Æginæi* las de Egina, etc.; lo mismo sucede á los bisantes de la edad média, á las colombios y á las genovinas italianas.

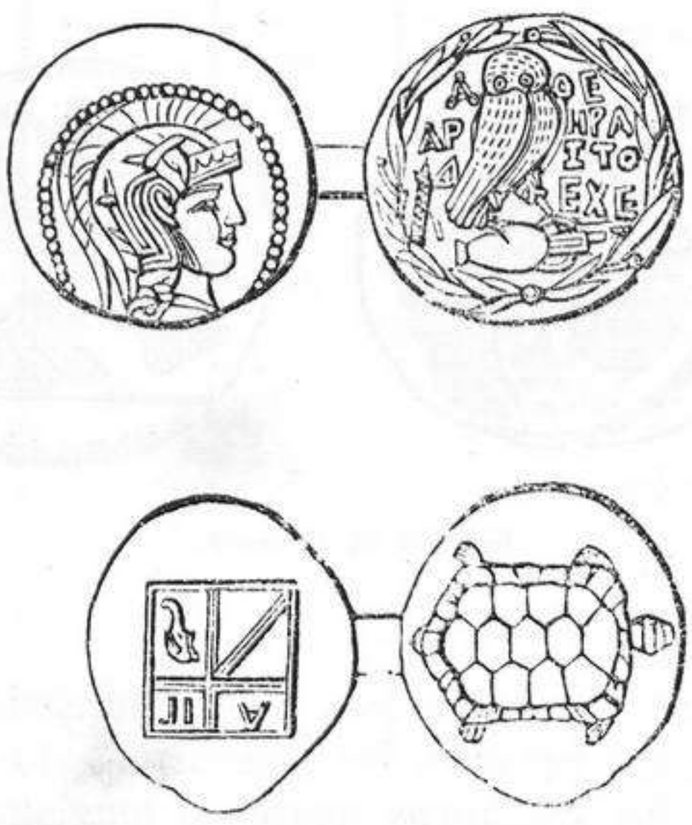
4° Del modo de fabricarlas, v. gr. *æs grave* las de mucho volúmen y peso; *serrati* ó *dentati* las que tienen los bordes figurando escaques. De esta clase se encuentran muchos dineros de familia; suponiéndose hechos para impedir la falsificacion. En tal caso ¿por qué se elige el denario, y no el quinario? Ademas, los reyes de Siria hicieron las monedas de cobre recortadas, no existiendo por tanto ningun peligro de falsificacion. Algunos magistrados tienen recortadas las monedas de un tipo, y no recortadas las de otro. Así, pues, si no fué obra del capricho innovador, forzoso es confesar que no alcanzamos el verdadero motivo. Los mas antiguos corresponden al año 564 de Roma; los mas recientes al año 655.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

5º Del peso: como el dracma, el óbolo, el estatero de los Griegos, el siclo de los Hebreos, el pondo ó el as de los Romanos, y la libra moderna, tomada de la antigua.

Para los Griegos la unidad era la dracma, y se llamaban didracmas, tetradracmas, las que valian dos ó cuatro dracmas. Era moneda efectiva del Ática, de Egina, de Corinto, de Egipto. Los óbolos eran la sexta parte de la dracma: el estatero de plata equivalia á las tetradacmas. La mina, igual á cien dracmas, y el talento, igual á sesenta minas, eran monedas efectivas.

Á continuacion trascribimos una dracma antigua, de plata y de tamaño verdadero, con el mochuelo; y otra de Egina, tambien de plata y de tamaño verdadero, con la tortuga:



La unidad para los Romanos era la libra, ó doce onzas, *pondo*, de metal, y se llamaba as; el sestercio (*sequitertius*) valia dos ases y medio, y el as tenia fracciones desde doce onzas hasta média onza.

En cuanto á la plata, tenian los dineros (X ó XVI) que valian primero 10 y luego 16 ases; los quinarios ó medio dineros (V ú VIII); los sestercios (LLS. *libra semis* y por abreviacion HS) del valor de 2 ½ libras. En tiempo de los emperadores los dineros (desde 84 que entraban en la libra), se disminuyeron hasta componer esta 96 y aun 100.

Las monedas de oro *aureus* ó dinero de oro eran de 40 por libra, y posteriormente de 45; disminuyeron tambien en valor, como las de plata, con las cuales guardaron la proporcion de 1 á 25; esto es, el dinero de oro valia 25 de plata, ó cien sestercios. El escrúpulo equivalia á la fraccion indicada por el nombre mismo.



Sompsium — **Moneda de oro imperial.**

§ 239. DENOMINACIONES CIENTÍFICAS.

Estas denominaciones se encuentran en los autores antiguos; pero hay otras dadas por las personas que se han dedicado á estudiar el arte.

Llamaron *incusas* á aquellas piezas que solo tienen relieve por un lado, y en el otro una concavidad artística ó grosera. Las hay de figura globosa, y por el reverso una concavidad informe, ó cuadrados en hueco, en que luego se grabaron quizá de relieve símbolos ó imágenes; otras se parecen al peso duro, y á veces en el reverso se ve la misma representacion del anverso, ú otra semejante, aunque cóncava. Las primeras pertenecen al Asia y á la Grecia Superior, las segundas á la Magna Grecia, reputándose todas de remotísima fecha, y creyéndose que cesaron ántes de la mitad del siglo v ántes de J. C.

De estas monedas no las hay de bronce, ni correspondientes á ciudades que cesasen de existir ántes de introducirse los dos relieves; deben, pues, suponerse posteriores á las de plata con doble relieve. Algunas aparecen así por incuria del monedero, que se olvidaba de levantar la pieza ya acuñada, resultando esta de consiguiente cóncavo-convexa, y con el mismo tipo por ambos lados.

Pr. de S. Giorgio Spinelli, *Sulle monete incuse.* (*Anales civiles del R. de Nápoles*, nº 66.)

Recusas ó *reselladas*, llámanse aquellas en que la impresion resultó doble, por defecto de acuñacion. Otras veces se han resellado por haber querido sustituir una impresion diversa, ya á causa de que un príncipe sucedia rápidamente al otro, ya con objeto de alterar su valor, ó de convertir en moneda del país una extranjera. Casi del mismo género son las *contramarcudas*, á las cuales se añadia con posterioridad un sello de menor tamaño que el tipo: lo cual se hacía por las razones antedichas, ó para dedicarlas á algun uso temporáneo, como el de servir de billete de entrada en ciertos espectáculos.

Restituidas ó *de restitucion*, como queria llamarlas Eckhel, son las monedas de un emperador romano, acuñadas de órden de su sucesor. Trajano renovó á menudo los tipos precedentes de Claudio Augusto y Galba, quizá como señal de afecto. Se conocen por las letras REST, ignorándose la verdadera razon de este hecho. Eckhel cree que indican ó realmente la restitucion de las monedas, ó solo la restauracion del grabado del príncipe, ó nada mas que la restauracion de los tipos y de las indicaciones de algun acontecimiento.

Encamisadas ó *bracteadas* son aquellas en que el alma de bronce ó de plomo está revestida de una hoja de plata ó de oro, para falsificarlas. *Embutidas* aquellas en que se ve la cara de una

(c) Instituto Cervantes de Madrid

medalla y el reverso de otra, cruzados ó soldados juntos por falsificadores. *Borradas*, las que tienen el cuño gastado.

Hay algunas cuyo tipo no está impreso sino en el centro de un gran círculo, á veces de oro, y que tienen un anillo para colgarlas. Otras tienen un contorno de metal mas fino, puesto ántes de acuñarlas, de modo que el tipo alcance á ambos. Existen tambien doradas en todo ó en parte, como la corona ó el epígrafe; convexas por un lado y cóncavas por el otro, á manera de copa, especialmente las bizantinas y de la edad média, á que se da el nombre de *esquifadas* (*).

§ 240. CONTORNEADAS Y SEUDO-MONEDAS.

Impropiamente se colocan entre las monedas las *contorneadas*. Algunos las confunden con los medallones de metal doble, es decir, contorneados por una orla de metal mas fino; pero propiamente son medallas de bronce de gran módulo, con un surco circular en el contorno, donde suelen estar los glóbulos. Se conoce que este surco fué hecho posteriormente, pues á veces corta hasta la inscripcion. Son sutiles y poco elegantes, discordando á menudo el anverso del reverso; llevan varios sellos incusos, especialmente la rama de palma y el monograma P ó una R invertida, siempre es en hueco y á veces relleno de plata. No tienen fecha : parece que acuñaban solo por autoridad privada, y que servian para carreras y espectáculos circenses. En los contorneados que publicaron Havercamp y Eckhel, se leen inscripciones de augurio ó de victoria : VRSE VINCAS; LAVRENTI NIKA; EYTYMI NIKA; MARGARITA VINCAS; en otras se encuentra el nombre de los caballos: MUS, ALIGER, TOXOTES, SERACUSUS, OSPIS, AEROPETES, BOTROCALENES.

Á esta clase pudieran referirse las fichas, piezas metálicas con las inscripciones *Qui ludit, arrham det quod satis sit; Io io triumphe*; *Io sat, io sat*, se empleaban al parecer en los juegos de azar y en la celebracion de las Saturnales. Quizá tenian los mismos usos las escasas monedas de plomo.

Entre las piezas que no servian de moneda se colocan tambien las *spintria*, que representaban las lascivias de Tiberio en Capri.

§ 241. MONEDAS AUTÓNOMAS.

Distincion capital es la de las monedas *autónomas* y las *régias*. Autónomas son las que un pueblo ó una ciudad acuñaron sin indicio de sujecion á ningun rey ni á otro pueblo.

Las ciudades y las naciones libres ponian en ellas su nombre, como ΣΥΡΑ, ó ΣΥΡΑΚΟΣΙΟΣ ó ΣΥΡΑΚΟΣΙΩΝ, segun puede verse en el decadracma que hemos presentado en la pág. 747 figura última. Á veces los magistrados autónomos escribian el suyo, como si fuesen árbitros de la moneda, aunque esto no parece cierto : v. gr. ΕΠΙ ΑΣΚΣΑΗ ΠΙΟΔΩΡΟΥ, ΠΕΙ ΣΑΕΛΛΟΥ, bajo la magistratura de Asclepiodoro, de Apéles. Los reyes nacionales de Sicilia, del Asia, del África, del resto de Europa no permitieron poner mas nombres que los suyos. En Roma, en tiempo de los cónsules y de Augusto los jueces privativos de los monederos podian poner los suyos.

Las letras S C (*senatus consulto*) que se ven en las monedas de cobre de la época imperial, indujeron á sospechar que el acuñarlas era atribucion del Senado; pero otros lo niegan, y sostienen que era solo un signo para indicar que habian sido acuñadas en Roma.

El derecho de colocar su nombre en las medallas se conservó á muchas regiones, aun despues de sometidas á Roma; de modo que no aparece allí ningun vestigio de sujecion. Por ejemplo, la Macedonia estaba conquistada ya por P. Emilio y dividida en cuatro provincias, cuando se acuñó esta medella : « Cabeza de » Diana contorneada de escudos ovales, llama- » dos macedónicos. ℞ ΜΑΚΕΔΟΝΩΝ ΠΡ ΩΤΗΣ » esto es, de la primera provincia, tres mono- » gramas y una clava, todo circuido por una » corona de encina, y en el centro un rayo. » (Diana y Hércules son divinidades nacionales.)

Una ateniense representa : « Cabeza de Mi- » nerva. ℞ ΑΘΗναι ΝΕΣΤΟΡ. ΜΝΑΣΕΑΓ. Mochuelo » sobre un vaso yacente, y al rededor una co- » rona de olivo. » Aquí están unidos los nombres de los magistrados de la ciudad, despues de conquistada, á los tipos domésticos de Aténas.

En otra : *Busto de Pálas.* ℞ ΑΠΑΜΕΩΝ ΤΗC ΙΕΡΑC ΚΙΑ ΑΥΤΟΝΟΜΟΥ. ΤΗΣ. *De los Apaméos, y de su ciudad sagrada y autónoma*, 283. Aquí los Apameos de Siria expresan su autonomia llamándose libres. Otras dicen, por ejemplo, ΑΜΙΚΟΥ ΕΛΕΥθερας *De Amiso libre.* Las ciudades autónomas tenian leyes propias, pero con prefectos ó gobernadores de reyes ó de Romanos; las libres no, y no pagaban tributos ni gabelas.

§ 242. MONEDAS OFICIOSAS.

Oficiosas se titularon las monedas en que un pueblo ó una ciudad atestiguaban su dependencia del rey ó de los emperadores; su serie parece concluir con Galieno.

ΛΥκιος ΑΥΡήλιος ΚΟΜΜΟΔΟC ΚΑΙCΑΡ, *Lucio Aurelio Cómmodo César*, al rededor de su cabeza desnuda ℞ ΑΡΤΕΜΙC ΕΦΕCΙΩΝ, *Diana de los Éfesos*, con esta divinidad de pié entre dos ciervos.

En vez del emperador, algunas tienen graba-

(*) De *Scyphus*, copa ó vaso para beber.
(*N. del T.*)

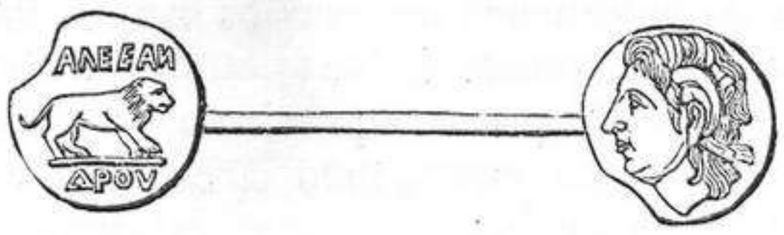
(c) Instituto Cervantes de Madrid

dos alusivos á otros individuos de la familia imperial.

§ 243. MONEDAS RÉGIAS.

Las *régias* son las que muestran la dependencia; existen pocas correspondientes á reyes europeos, y ménos aun á africanos; miéntras que abundan las de reyes asiáticos, empezando por Alejandro I de Macedonia. Sin embargo, muchas de los antiguos monarcas macedonios no llevan la cabeza sin el título de ΒΑΣΛΕΥΣ, y parece que los primeros que colocaron en ellas su efigie fueron Gelon, Gerion y otros tiranos de Siracusa. Los sucesores de Alejandro pusieron la efigie de este, y quizá tambien la de sus antepasados.

Es difícil determinar las monedas en los países donde los reyes acostumbraban conservar el mismo nombre, como los Tolomeos de Egipto, los Arsaces de la Partia, los Ariarates de Capadocia, los Seleucos y Antíocos de Siria, etc. En tal caso conviene buscar el auxilio de la historia y el cotejo de las artes.



Medalla de la Biblioteca Bodleyana.

Las colonias romanas, muy diferentes de las griegas, eran ciudades y municipios adonde Roma enviaba colonos, ó para tenerlos sujetos, ó para preservarlos de las incursiones extranjeras. Las colonias y los municipios ejercieron el derecho de acuñar moneda hasta el reinado del emperador Galieno en el siglo III; y hasta aquellos puntos en que se hablaba griego, ponian inscripciones latinas, y algunas veces el retrato del emperador, de la emperatriz ó del César.

§ 244. CLASIFICACIONES DE LAS MONEDAS.

Entre las várias clasificaciones ensayadas respecto de las monedas, se ha preferido la de Eckhel, que sigue el método geográfico y el cronológico; esto es, de dividirlas por pueblos, y luego colocarlas por órden de fechas, sin consideracion á la materia de que están hechas. Así la numismática se divide en *antigua*, hasta la muerte del último Constantino; del *Bajo Imperio*, desde Augustulo hasta el emperador Maximiliano, en quien empieza la *moderna*. De estas dos últimas no nos incumbe hablar.

En cuanto á las antiguas, la division mayor es en dos clases : romanas y no romanas. La primera comprende las monedas librales y unciales, ó anepígrafas, ó con la sola voz *Roma*; las monedas de las familias romanas, ó las de los cónsules y emperadores. La segunda abraza las monedas autónomas de pueblos y ciudades, las oficiosas, las de las colonias de Roma y las de príncipes.

§ 245. MONEDAS LIBRALES.

Se pretende que ántes de Numa usaban en Roma monedas de cuero, de madera y de barro cocido; y que aquel rey introdujo monedas que servian tambien de pesa, y se llamaban *æs rude*, ἄσημον, porque carecian de grabado. Despues Servio Tulio mandó grabar en ellas la insignia del ganado, y hubo el *æs signatum*. Difiere de estos el *æs flatum*, fundido y redondo. Por lo demas, entre los Romanos, como entre los Griegos, el primer bronce que llevó señal estaba en barras (ὄβελος) ó planchas, tanto que se les tenia amontonados en lugares seguros. Lanzi y Cavedoni no reconocen ninguna moneda redonda hasta el siglo IV de Roma.

Æs grave, ó monedas *librales y unciales* se llaman las fundidas, redondas, algo globosas, con relieve por ambos lados, y de mayor peso y mas gruesas que las acuñadas, expresando al mismo tiempo el peso y el valor, que es el as, con sus múltiplos y submúltiplos. Todas pertenecen á Italia; pero se ignora á qué zecas deben asignarse, pues las mas son anepígrafas. Algunas tienen escrito Todi, Gubbio, Volterra, Atri; si bien se disputa acerca de la inscripcion. En otros se lee ROMA, y en los *quadrussis*, esto es, cuatro ases, de forma cuadrilátera y rarísimos, ROMANOM; y parece estaban acuñados en las ciudades conquistadas, á los que Roma imponia este signo de sumision. Por lo que toca á los Romanos, deben ser anteriores á la moneda acuñada, y de consiguiente antiquísimos.

Los tipos representan una lira, un delfin, un caballo, una cabeza de Céres ó de Juno ó de los Dióscuros, el elefante, un Rómulo y Remo con la loba, una justa, ó una Victoria con la cuadriga, etc.

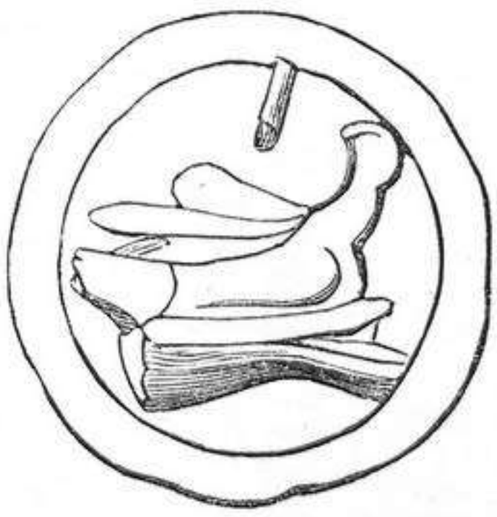
Los Jesuitas reunieron en el Museo Kirkeriano muchos centenares de estas monedas, de modo que pudieron distribuirlas, aplicándolas á las diversas ciudades italiotas. Las mas hermosas pertenecen á los Volscos. Las de los Rútulos (á cuyo nombre alude quizá la rueda tan frecuente) llevan la Vénus frigia y Enéas : testimonio de cuán antigua es la tradicion del orígen troyano. Sobre todo, las de Adria deberian contarse entre las mas antiguas, si se considerase solo la belleza del trabajo; pero la leyenda latina muestra que son posteriores al año 464 de Roma, en que una colonia fué enviada á Adria.

Puede muy bien haber sucedido que Roma, durante algun tiempo, careciese de moneda, lo

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mismo que los Fenicios, los Cartagineses y otros pueblos cultos, y que no se fabricasen monedas sino en las ciudades helénicas de Italia. Cartago hacía fabricar las suyas por las colonias en Sicilia, y quizá Roma las imitó, y serian tipos de las ciudades que las acuñaban los emblemas que se ven en el *æs grave* antiguo. Posteriormente se establecieron obradores en Roma, donde se acuñó con el tipo nacional del Jano bifronte y de la proa. Jano era símbolo de pacto (*Janus faciendis fœderibus præest; nam postquam Romulus et T. Tatius in fœdera convenerunt, Jano simulacrum dupliciis frontis effectum est, quasi ad imaginem duorum populorum.* SERVIO *ad Æn.* XII. (147); por lo cual era acuñado quizá como signo de alianza entre dos pueblos; nuevo título para considerar este tipo como eminentemente italiano, pues que en Italia parecen naturales en todos tiempos las confederaciones. Si fuera cierto que los Romanos no conocian las embarcaciones ántes de la guerra Púnica, convendria colocar estos





cuños en época muy reciente; y á la verdad, de las muchas piezas que poseemos, no parece que ninguna puede colocarse mas allá del año 420 de Roma.

Tambien llevan la marca del valor, lo cual siguió ejecutándose aun en las monedas de familia, y hasta cuando los jefes de la zeca ponian su nombre. Muchísimas otras ciudades de Italia tenian igual costumbre, que por lo mismo parece anterior á Roma.

En el tomo VI de las *Memorias de la Academia Herculanense* hay disertaciones del príncipe de San Jorge, en las cuales prueba que no desde su principio se llamó toda moneda *æs grave*, sino que se introdujo mas tarde este nombre para indicar los ases librales, cuando ya habian disminuido en gran manera; á mas de que el *æs rude*, el *æs signatum* y el *æs flatum* son tres especies de monedas que se sucedieron progresivamente; que las monedas fundidas no indican un principio del arte monetario, sino una imitacion, en la cual, por ignorarse las artes mas perfeccionadas, se echó mano de la fusion : que las mas antiguas llegarian á los tiempos de la guerra Púnica, y el punzon se introdujo hácia el siglo v de Roma.

Creen algunos numismáticos que los Romanos no imaginaron un sistema regular monetario, sino despues de la batalla de Accio; miéntras que ántes la zeca no se reputaba regalía, permitiéndose acuñar monedas á las colonias, á las ciudades sometidas, y á algunas magistraturas. Se dejó tambien á las ciudades mucha libertad en la adopcion de las monedas que les conviniesen; y así unas tomaron los tipos griegos, y otras se acercaban al as.

Los muchos ases sin leyenda tienen tipos distintos de los de todas las ciudades; fuerza es, pues, creer que estaban á eleccion de los que los hacian fabricar.

Aun las primeras monedas de plata con la inscripcion ROMA y ROMANO debieron acuñarse en la Campania, y mucho ántes del año 485 de Roma, en que, segun Plinio, se empezó á acuñar plata, con lo que tal vez quiso decir que aquel año se construyeron las fábricas. Eran de tres clases : el dinero y el quinario de 10 y de 5 ases, y el sestercio de 2 ½. Esta, que es la moneda mas usada en las inscripciones históricas, se llama *sestertius; sestertium* es un millar de sestercios; y cuando el adverbio numérico se usa sustantivadamente, expresa centenares de millar. *HS tercenti* son trescientos sestercios : *HS tercenta*, trescientos mil : *HS tricies*, tres millones.

La Roma republicana acuñó muy pocas monedas de oro hasta el tiempo de Pompeyo el Grande.

§ 246. MONEDAS DE FAMILIA; SUS INSCRIPCIONES.

Las monedas de esta época, por carecer de fechas cronológicas, se distribuyen sistemáticamente segun las inscripciones históricas, religiosas, políticas, militares y geográficas, y conforme á las notas y abreviaturas.

1º Se cuentan entre las históricas las que llevan nombres de individuos de familias patricias y plebeyas, que en calidad de jefes de la moneda tenian derecho de ponerlos. Dos triunviros monetarios fueron instituidos el año 465 de Roma, y duraron hasta los dias de los Gordianos, si bien desde Augusto habian perdido casi toda su autoridad, no volviendo á verse en las monedas de familias romanas. Aunque eran tres, en las monedas se escribia el nombre de uno solo, ó á lo mas dos, como en la de la familia Valeria, en que por un lado se lee SISENA MESSALA HIVIR, y por el otro GALLVS APRONIVS IIIVIR AAA FF. Por eso se llamaron monedas de familia. Á veces no llevan mas que el nombre,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

pronombre y sobrenombre. Los numógrafos han compilado catálogos para facilitar la explicacion de las abreviaturas. En las colecciones suelen reunirse los parientes, por órden : v. gr. la familia Valeria; debajo las várias familias que le pertenecen de los Catulos, Cotta, Messala, Aciscolos; y entre estos, por ejemplo, Marco, hijo de Antonio, nieto de Cayo, etc.

Es de esperar que los nuevos estudios acerca de las monedas de las familias hagan posible una clasificacion mas racional.

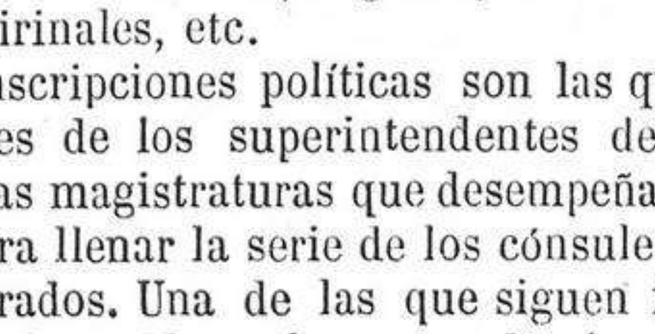
GENERO RICCIO, *Le monete delle antiche famiglie di Roma fino alli imperatore Augusto inclusivamente co'sucoi zecchieri, delle comunemente consolari, disporte per ordine alfabetico, rocolle per colle zione*, etc. Nápoles, 1843, con 72 tablas, y un tratado sobre los ases graves.

COHEN, *Description générale des monnaies de la République romaine, communément appelées consulaires*. Paris, 1856, con 75 tablas.

La Francia en tiempo de la primera dinastía siguió casi constantemente el uso de grabar en las monedas, no el nombre del príncipe, sino el del monedero, y existen todavía muchos centenares de estas monedas, y hasta de oro.

Algunas suministran circunstancias históricas: una, por ejemplo, tiene por el anverso una cabeza de mujer coronada de torres, es decir, una ciudad cuyo nombre se halla indicado por la leyenda ALEXANDREA; y el reverso, LEPIDVS PONTIFEX MAXIMVS TVTOR REGIS, representa á Lépido de pié, colocando una corona en la cabeza de una figurilla. Recuerda cuando M. Emilio Lépido fué enviado por el Senado á encargarse de la tutela del hijo de Tolomeo, rey de Egipto.

Una de M. Cecilio Metello llevaba en el reverso la cabeza de un elefante entre un escudo macedónico circuido de una guirnalda de laurel; aludiendo el elefante á la victoria del abuelo contra los Cartagineses, y el escudo á la conquista de Andrisco en Macedonia, hecha por su padre Quinto.



2º Son pocas las que se refieren á cosas religiosas. En algunas se ve á Júpiter Anxurio ó Desbarbado, los dioses penates, la fortuna de Antio, Marte y Vulcano vengadores, Vesta, divinidades alegóricas: se encuentran ademas dignidades sacerdotales, augures, flámines marciales, quirinales, etc.

3º Inscripciones políticas son las que, á los nombres de los superintendentes de la zeca unen las magistraturas que desempeñaban. Sirven para llenar la serie de los cónsules y otros magistrados. Una de las que siguen indica el consulado de Marco Caton; es de plata y su tamaño el verdadero; la otra muestra la ceremonia por la cual los caballeros conducian á la revista del censor su caballo:



4º À las militares pertenecen los emperadores ó jefes superiores del ejército, los legados y los tribunos militares. Se encuentran indicadas en ellas las legiones hasta la XXX, cuyo número se aumentó despues mucho mas, mediante las monedas cesáreas. Juntamente con ellas van los nombres de alabanza que se les concedian.

5º En las geográficas hay indicados varios nombres de las colonias ó de las provincias romanas, con el de los magistrados que Roma enviaba á ellos.

§ 247. TIPOS DE MONEDAS DE FAMILIA.

Esto relativamente á las leyendas: nuevas instrucciones resultan de los tipos, los cuales nos suministran divinidades, héroes míticos, representaciones simbólicas, tipos históricos, edificios romanos, costumbres religiosas, civiles y militares, ó retratos.

No hay deidad cuya efigie no se encuentre en tales monedas, ó solamente la cabeza ó en várias actitudes, á veces con mucha complicacion. Así, en las de la familia Pomponia están las Musas con sus atributos especiales; en otras, el rapto de Europa, ó bien Hércules, Perseo, Ulíses, los Centáuros y otros héroes. Una de la familia Postumia lleva la palabra ROMA y la cabeza de Apolo; y en el R. A. Albinus y los Dióscuros con el birrete, apoyados en sus lanzas, y cerca los caballos bebiendo; ademas de las dos constelaciones de costumbre, está grabada tambien la luna. Era tradicion que en esta actitud se habian presentado en el Foro romano con la repentina noticia de que Postu-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mio Albino habia vencido á los hijos de Tarquinio.

Entre las divinidades alegóricas ocurre frecuentemente la diosa Moneda; tambien la Victoria en biga ó cuádriga, la Salud, á veces la Piedad, y mas á menudo Roma con los atributos de Minerva. Siguen los genios de los pueblos, las personificaciones de las ciudades, y al mismo género pudieran referirse los símbolos de las monedas parlantes. Un Fáustulo de la familia Pompeya puso en sus monedas al Fáustulo que quitó á Rómulo y á Remo de debajo de la loba.

Á veces los tipos varían de un individuo á otro de la propia familia, y en tal caso serian tambien marcas distintivas.

Al declinar la República aparecen los tipos históricos, que son un grande auxilio para la historia romana, pudiendo ir esta acompañada siempre de las monedas, tanto en la parte poética como en la positiva.

La única memoria que nos resta de muchos edificios romanos, la encontramos en las monedas, donde las familas quisieron perpetuar los merecimientos de sus predecesores. La familia Emilia ponia el puente de tres arcos y la basílica Emilia; la familia Sulpicia un recinto de ciudad; la familia Marcia el acueducto del agua Marcia. En la pág. 560 trascribimos una de Trajano en cobre, donde está representada la basílica Ulpia.



Esta, de Alejandro Severo, tiene en el reverso el anfiteatro de Tito, y dentro de él dos gladiadores.

Ningun monumento ha prestado tantos servicios á la iconografía como las monedas, habiendo los jefes de la zeca grabado en ellas las efigies de los individuos ilustres de sus familias ó de las de otros.

En esta colónica de Corinto, en tiempo de Antonino Pio, se ve el puerto Cencreo de aquella ciudad, formado por dos promontorios, sobre cada uno de los cuales hay un templo.



El gran número de costumbres que pueden deducirse del exámen de las monedas, lo ven hasta aquellos que lean únicamente nuestro tratadillo. Allí se representan altares, copas, trípodes, insignias sacerdotales, coronas militares, bucranas, bigas, cuádrigas, carros, vestidos, armas, naves, águilas, adornos, etc. Describamos dos:

IMPerator CAESAR TRIbunicia POTestate VIII, *cabeza de Augusto.*

℞ Cajus ANTISTius VETVS FŒDus Populi Romani CVm GABINIS, *dos figuras veladas y togadas, tienen una cerda sobre un ara ardiente.*

Representa el antiguo rito con que Roma aseguraba las alianzas, descrito por Tito Livio é indicado por Virgilio: *Stabant, et cæsa jungebant fœdera porca.*

Lucius ROSCius, *cabeza de Juno cubierta con una piel de cabra.*

℞ PABATius *sacerdotisa en pié, dando de comer á una serpiente erguida.*

Las serpientes se conservaban en los templos de Juno, y eran alimentadas por las sacerdotisas.

La moneda que va á continuacion es de cobre y representa á Adriano; las dos de la siguiente página, son reversos de medallas, figurando uno la alocucion al ejército, y el otro acuñado para celebrar la vuelta de Augusto.





§ 248. MONEDAS IMPERIALES.

Con el Imperio empezó otra clase de numismática, que duró hasta 1453, es decir, por espacio de quince siglos. Concedióse á César,

(c) Instituto Cervantes de Madrid





entre otros honores, el de acuñar moneda; pero al principio solo grabó en ellas la efigie de Vénus, autora de su familia, ó un elefante, que segun habia encontrado, no sé en qué lengua, se llamaba *césar;* despues, mas atrevido, grabó su propia cabeza (fig. 1ª). Imitáronle sus asesinos y sus vengadores, como se ve en la fig. 2ª, la cual es de oro, y tiene en el reverso los estilos, el gorro frigio de la libertad y la fecha del asesinato de César; y en la otra fig. 3ª, de Casca, que lleva un Neptuno en la derecha, y en el reverso una Victoria con el nombre *Brutus*.

1



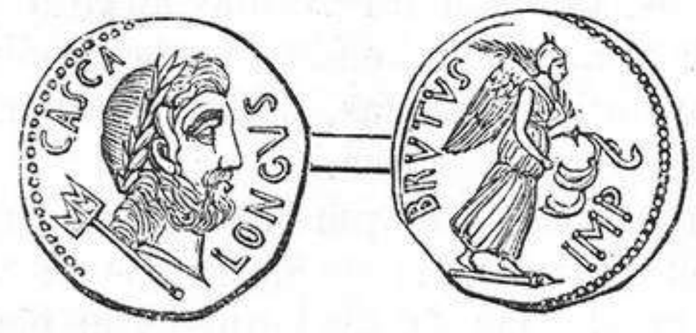
Existen otras de Lépido, de M. Antonio, y luego de Octaviano, que llegó á ser emperador. Algunos pretenden que estaba reservado entónces á los emperadores acuñar oro y plata, dejando al Senado las monedas de bronce y de cobre, aunque siempre con la cabeza del César

2



y con tipos é inscripciones alusivas al mismo.

3



La primera mujer cuya efigie se vió en monedas romanas fué Cleopatra de Egipto: los emperadores grabaron en ellas las de sus hermanas, como en la fig. 1ª de la página siguiente alusiva á Calígula; sus esposas é hijas, como en la figura 2ª, pág. id., de Antonia Menor, hija del triunviro Antonio, y la 3ª que sigue de Agripina, que trascribimos tambien para que se vea la forma del carro en que eran conducidas las princesas. Igualmente grabaron las cabezas de sus hijos, yernos ú otros parientes, naturales ó adoptivos; Adriano lo ejecutó así con la de su amado Antinoo. De esta clase es la medalla de Agripa (fig. 4ª de la misma pág.).

Algunas medallas de emperadores tienen la leyenda escrita en griego, como sucede en la de Claudio Británico César (fig. 1ª pág. 770.).

Se encuentra á menudo la abreviatura S C *senatus consulto*, como en la de Máximino (fig. 2ª de la misma pág.).

De los treinta tiranos hay algunos conocidos solamente por las monedas que se apresuraban á acuñar. Entre las romanas figuran las de Zenobia y otros príncipes palmirenos; pero todas las de aquella época demuestran cuán degradado estaba el arte, como puede inferirse de las de Joviano y Jovino que ponemos á continuacion.

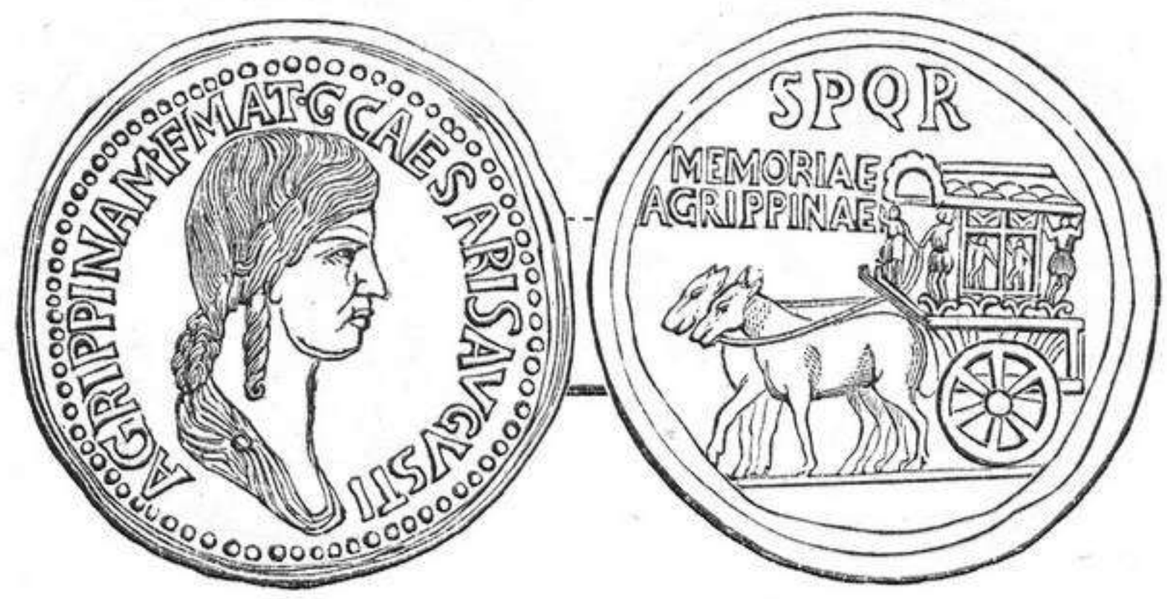
Con la caida del Imperio de Occidente cesó



(c) Instituto Cervantes de Madrid



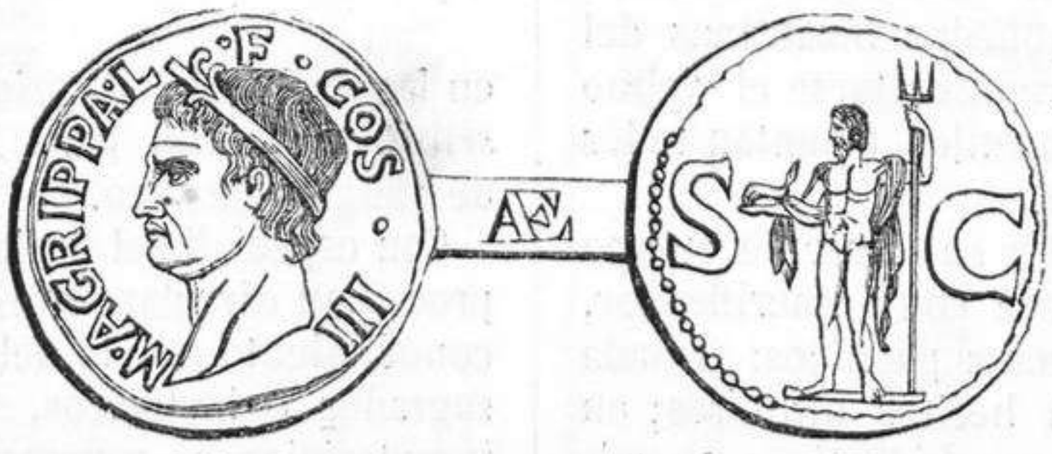




en aquella region la numismática antigua, miéntras que en el de Oriente se prolongó hasta Constantino XIII.

Los emperadores llevaban este título, con el número expresivo de las veces que les habia sido dado; así se lee CLAVDIVS IMP. XXVII. Desde Teodosio el Jóven, esta cifra significó los años del imperio; como *imp.* XXXXII. Tambien se expresaban las veces que uno habia sido nombrado cónsul y tribuno (fig. 3ª, pág. sig.). Desde Constantino se sustituyó al título de emperador el de *Dominus noster*, ó ΔΕCΠΟΤΗΣ, y á veces ΒΑΙΔΕΥ. Ántes se habia usado ya el de ΚΕΡΙΟΣ y ΘΕΟΣ, *Dueño y Dios*. Sin embargo, el título de DIVVS era mas propio de los muertos, despues de la apoteósis.

El nombre de CÆSAR se convirtió en título honorífico, y se daba hasta á los designados como sucesores, agregándose desde Filipo el Jóven el adjetivo NOBILISSIMVS. Tambien el título de Augusto, en griego ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ, CEBACTOC, pasó á los sucesores del primer emperador. Se añadian los demas títulos de cónsules, tribunos de la plebe, príncipes de la juventud, pontífice, censor y los adulatorios de *pater patriæ*, *pius*, *fortissimus*, *fidelis*, y los



(c) Instituto Cervantes de Madrid

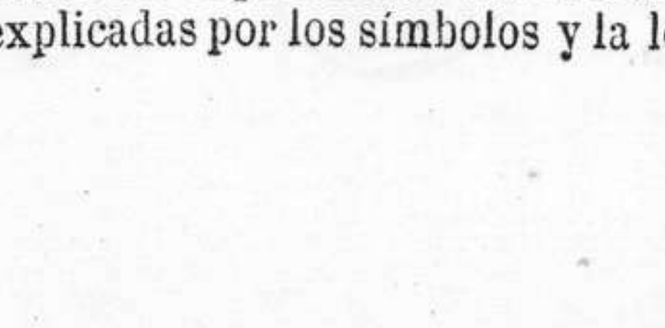


tomados de las victorias *gethicus*, *medicus*, *sarmaticus*, *etc.* Á JUSTINIANO II se le llama SERVVS CHRISTI.

Estas inscripciones acompañan casi siempre las cabezas de los Augustos ó de las Augustas. Las cabezas están desnudas ó veladas, indicio de sagrado rito ó de la apoteósis, y en general de las mujeres; ó laureadas, es decir, con la corona de laurel. La corona radiada, á imitacion de los rayos del sol, se reservaba para los dioses; aunque tambien aparece en una moneda esmírnea de Calígula, y luego en otras de Neron, hasta el fin del siglo III. Despues se sustituyó la diadema á la oriental, esto es, la simple cinta al rededor de la cabeza, principalmente desde Constantino: extrañas formas de coronas se ven en las monedas bizantinas del siglo XI, empezando á representarse el yelmo desde Postumio. Las femeniles ostentan todos los caprichos de la moda.

La efigie del emperador suele ser de cuerpo entero; velada, si aparece como sacrificador, togada, si se refiere á hechos pacíficos; armada y con manto, si alude á hechos militares; en las efigies de emperadores bizantinos se advierte mucha extravagancia.

Aquí tambien, en los tipos y en las leyendas se encuentran dioses, semidioses, como Hércules en la que sigue de Maximiano, ritos, edificios, y todo lo que se ve en las precedentes, ademas de las solemnidades y dádivas públicas. En las de Aurelio, el preferículo, la secéspita, el símpulo, el hisopo para los sacrificios; en las de Claudio, el puerto de Ostía que fundó;



en las de Neron, CONgiarum II DATum POPulo *senatusconsulto*, para indicar la distribucion de congios de vino.

Con especialidad en las medallas de oro, que procedian directamente de los emperadores, sin conocimiento prévio del Senado, los tipos eran sagrados ó históricos, y á menudo las ideas inmateriales se representan allí en forma humana, explicadas por los símbolos y la leyenda.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Son frecuentes los tipos de la consagracion.

Rara vez se encuentran monogramas y letras aisladas. Muchas monedas llevan en el exergo el nombre ó la abreviatura del país donde fueron acuñadas : P. T. *Percussa Treveri ;* L. P. S. *Lugduni Pecunia Signata ;* S. M. A. *Signata Moneta Antiochiæ.* Es muy comun el CONOB ó COMOB.

Suele la inscripcion que empieza por el anverso continuar en el reverso, como esta : IMP. CAES. T. AEL. HADR. ANTONINVS. AVG. PIVS. P. P. *cara* ℞ TR. POT. IV. COS. II : ó la inscripcion del reverso está en relacion con el tipo; V. gr. IMP. CAES. DOMIT. AVG. GERM. COS XIV. CENS. PER. P. P. *cara.* ℞ JOVI VICTORI, *figura de Júpiter :* ó hace las veces de tipo en el reverso; como en un medallon de Agripina : S. P. Q. R. OB CIVES SERVATOS en corona de encina. Hay ocasiones en que la leyenda del exergo se refiere al tipo, como ADVENTVS AVG. en el reverso de un medallon de M. Aurelio, cuyo campo está ocupado todo por la pompa del retorno y por edificios. Otras veces parece no referirse á nada; tal se ve en un medallon de Juliano, donde el ℞ representa á un toro con dos estrellas en la cabeza y la leyenda SECVRITAS REIPUBL., y en el exergo AQVILP : la explicacion es difícil.

Th. Mommsen, *Historia de las monedas romanas*, Berlin. En la traduccion francesa que de ella ha hecho el duque de Blacas (Paris, 1865), hay añadidas muchas correcciones.

§ 249. MONEDAS NO ROMANAS.
TABLA GEOGRÁFICA.

Todas las monedas no romanas se colocan en una sola clase, la cual se subdivide geográficamente. Domingo Sestini, sirviéndose del mapa numismático imaginado por el jesuita Bober en 1772, hizo una geografía numaria, que debia acompañar á su sistema numismático en 14 tomos, el cual quedó inédito. Strozzi formó, siguiendo su ejemplo, un cuadro de la geografía numismática, y á continuacion presentamos las principales divisiones :

EUROPA.

Hispania *Lusitanica*
Bætica
Tarraconensis
Ebusus *insula*
Gallia *Aquitanica*
Narbonensis
Lu dunensis
Belgica
Britannia
Germania
Noricum
Italia *superа*
Etruria
Umbria
Picenum
Vestini
Latium
Ager Reatinus
Samnium
Frentani
Campania
Apulia
Calabria
Lucania
Brutii
Insulæ
Sicilia
Reges *Siciliæ*
Cossura
Gaulos
Melita



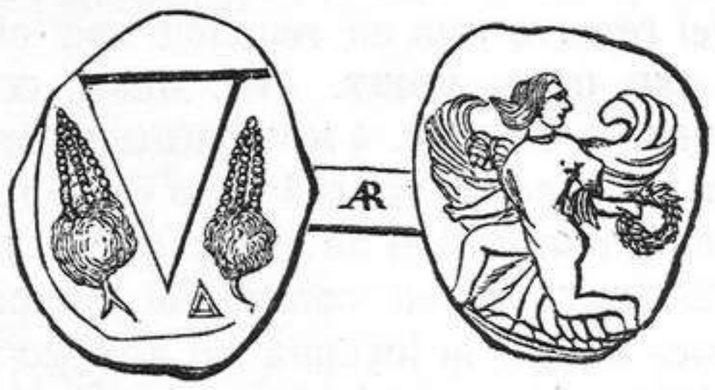
Motya
Lopadusa
Lipara (melingunis).
Sardinia
Chersonesus Taurica
Sarmatia Europæa
Dacia
Pannonia
Mœsia *superior*
Mœsia *inferior*
Thracia
Chersonesus Thracia
Insula *ad Thraciam*
Lemnos
Hephæstia
Myrrhina
Imbros
Samothrace
Thasos
Reges *Thraciæ*
Pœonia
Reges *Pœoniæ*
Macedonia
Reges *Macedoniæ*
Thessalia
Insulæ *juxta Macedoniam et Thessaliam*
Halonesus
Peparethus
Irrhesia
Sciatus
Dalmatia
Illyricum
Reges *Illyrici*
Insulæ *Illyrici*
Issa
Pharus
Epirus
Reges *Epiri*
Thesprotia
Corcyra *insula*
Acarnania
Ætolia
Locris.
Phocis
Bœotia
Attica

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Insulæ *ad Atticam*
Egina
Helena
Salamis
Minoa
Achaja
Elis
Insulæ *ad Elidem*
Cephallenia
Zacinthus
Ithaca.
Mesenia
Laconia
Argolis
Arcadia
Creta *insula*
Eubœa *insula*
Insulæ Ægæi Minoris europææ
Amorgos
Anaphe
Andros
Cea
Cimolis
Cythnos
Delos
Gyaros
Ios
Melos
Myconos
Naxos
Paros
Phologandros
Seriphos.
Sicinos
Siphnos
Syros
Tenos
Thera.

ASIA

Bosphorus Cimmerius
Colchi
Pontus (*Del Quersoneso Táurico se han descubierto algunas por los modernos investigadores, y en especial de la ciudad de Kerkine.* Véanse *An. del Instituto de Corresp. arqueológ.*, tomo. XVI, p. 232.
Reges *Bosphori et Ponti.*
Paphlagonia
Reges *Paphlagoniæ*
Bithynia
Reges *Heracleæ et Bithyniæ*
Agrippenses (*Á esta nueva division se hallan hoy asignadas las que se atribuian á Agrippias Anthedon de la Judea*).
Mariandini
Mysia
Troas
Tenedus *insula*
Æolis
Lesbus *insula*
Jonia
Insulæ *Joniæ*
Chios
Icaria
Samos
Caria
Reges *Cariæ*
Insulæ *Cariæ*
Astypalea
Calymnæ
Cos
Nisyros.
Rhodus
Megiste
Telos
Lycia
Pamphylia
Pisidia
Isauria
Lycaonia
Cilicia, de la cual se tiene la singular medalla siguiente :



Reges *Ciliciæ*
Sacerdotes *et* Príncipes Olbiæ
Caracene
Lacanatis
Insulæ *Ciliciæ*
Eleusa (Sebaste)
Ciprus *insula*
Lydia
Caistriani
Cilbiani
Pactolei
Phrygia
Galatia
Reges *Galatiæ*
Cappadocia
Reges *Cappadociæ*
Armenia
Reges *Armeniæ*
Syria
Reges *Syriæ*
Comagene
Reges *Comagenes*
Cyrrestica
Chalcidene
Reges *et* Tetrarchæ
Palmyrene
Príncipes *Palmyræ*
Seleuscis Pieria
Cœlesyria
Thrachonitis Ituraca
Decapolis
Phœnice
Galilæa
Samaritis
Judæa
Princeps *et* Reges *Judææ*
Arabia
Mesopotamia
Reges Osrhoeni
Babylonia
Assyria
Persia, Reges *Persiæ*
Parthia, Reges *Parthiæ*
Bactriana, Reges *Bactrianæ*

ÁFRICA.

Ægyptus
Reges *Ægypti*
Numi *vel* Alexandrini
Numi *vel* Præfecturæ Ægypti

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Cyrenaica
Reges *Cyrenaicæ*
Syrtica
Byzacene
Geugitana
Reges Vandali *in Africa*
Numidia
Mauritania
Reges *Numidiæ et Mauritaniæ*

Véase el *Quadro di geografia numismatico da servire alla classificazione geografica delle colezioni, con un catalogo generale delle città delle quali si conoscono le monete, non solo autonome, quanto dei re e degli imperatori, arricchito di parecchie nuovo teste, e corredato di alcune notizie geografiche da* Carlo Strozzi. Florencia, 1836, en 4º.

§ 250. EXPLICACIONES DE ALGUNAS CLASES.

En este compendio no podemos dar mas que una rapidísima ojeada á tales clases : por lo demas, no hay quien no vea cuánto debe crecer en tan grande extension la importancia de las noticias que se deducen de ellas, mayormente cuando algunos países no tienen otra historia que esta.

De las monedas hispánicas, algunas tienen leyendas en el idioma nacional ; pocas en fenicio ; ménos aun en griego, como sucede en las dos ciudades de Emporia y Róda, y muchas en latin.

Las dos que copiamos son de cobre y pertenecen á Bibílis : la segunda representa la cabeza de Augusto. La obra de Sestini sobre las medallas celtíberas se considera hipotética en todo.



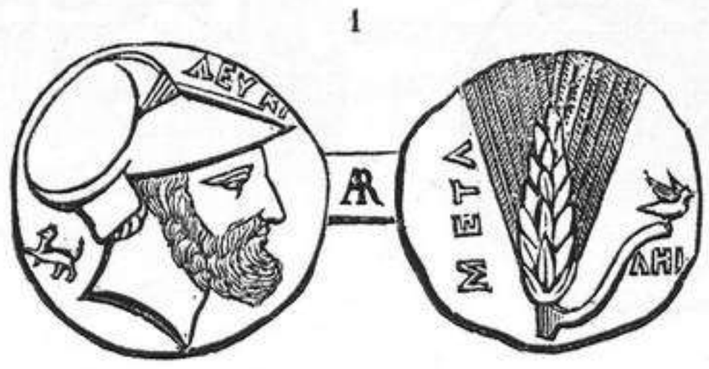
No existe ninguna gálica en la lengua del país, si bien de esta aparecen vestigios en los nombres conservados en las griegas y latinas. César encontró allí ya en uso las monedas de plata. Las hay de todas figuras, aun de las mas extrañas.

La Britania y la Germania no suministran monedas ciertas.

Por el contrario, abundan en todos los países de Italia, y son notables por su antigüedad, hermosura y erudicion. Italianas son las mas antiguas autónomas ó de ciudades libres, y algunas expresaron la misma autonomía, aun despues de la caída de los Romanos ; pero no habiéndose encontrado monedas oficiosas, se supuso que aquellas zecas habian cesado con el Imperio. Las hay en los varios dialectos del país, ademas del griego antiguo y ménos antiguo.

En Sicilia las mas son griegas y de dialecto dórico, otras fenicias, y unas cuantas latinas. Las de Nápoles, Turio, Metaponto (fig. 1), Gela, Crotona, Siracusa y Reggio son testimonios de un extraordinario esplendor de las artes. Véase aquí una de Reggio (fig. 2), y una de Jerónimo,

1



2

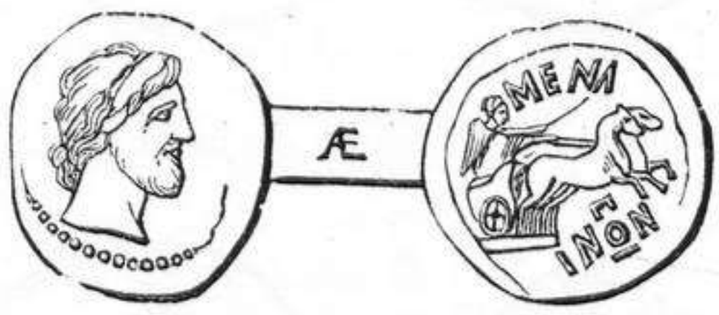


sucesor de Gerone al trono de Siracusa (fig. 3), y una de Meneno en Sicilia (fig. 4).

3



4



De Mesina se tienen monedas de cuatro clases : 1º de Zancle, anterior á Anasila; 2º de Mesina con tipos de Sámos; 3º de Mesina con la liebre, que parece haber sido adoptada por símbolo de la ciudad; 4º de los Mamertinis cuando la hubieron conquistado. Por lo bella que es, ponemos igualmente en la pág. siguiente una de Naso.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

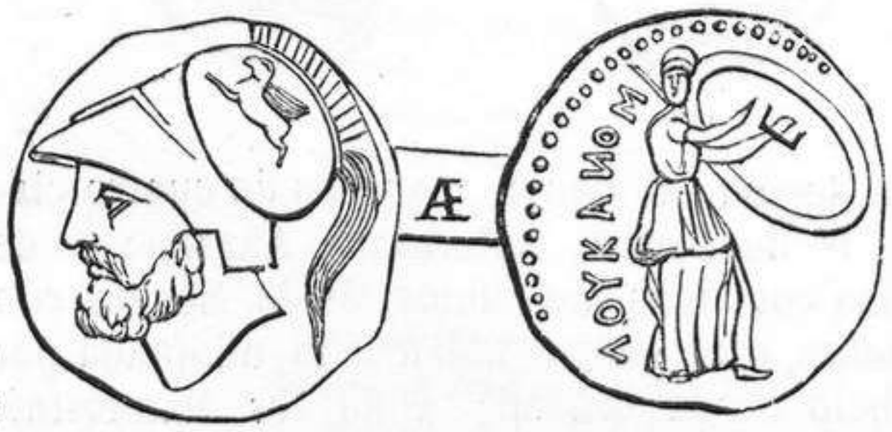


Hasta hace poco las medallas etruscas se creían fenicias ó griegas, y Arigoni fué el primero que formó de ellas una coleccion. Se reconocieron allí los nombres de doce ciudades, Camers ó Clusium, Coxa, Faleria, Gravisca, Ilva, Luna, Perusa, Populonia, Telamone, Tuder, Volaterræ, Vetulonia, cada una con un tipo particular; muchas sin leyenda se colocan entre las dudosas.

El Napolitano Carelli estaba preparando una numismática de toda Italia, y tenia ya dispuestas muchas planchas en cobre, cuando le cogió la muerte. Despues las reunió y publicó Cavedoni. (*Francisci Carelli nuorum Italiæ veteris tabulas* CCII *edidit Cœlestinus Cavedonius.* Leipsick, 1850.)



Véase aquí una medalla de la Lucania:



Sin embargo, contribuyó á inspirar gusto hácia la numismática italiana, hasta entónces desdeñada en aquel país. Eckhel habia atribuido monedas á 118 ciudades ó familias de Italia; pero tan solo 82 tienen á ello derecho, entre ellas 8 no mencionadas por la historia: de las 36 restantes, 30 carecen de todo fundamento, las demas son inciertas.

Segun Millinghen, el método de Eckhel no sirve para la Italia, dominada por pueblos tan distintos y cuya division ha cambiado á menudo; algunos quieren distribuirla por orígenes y lenguas: Griegos, Aborígenes de la Italia Central, colonias y municipios romanos.

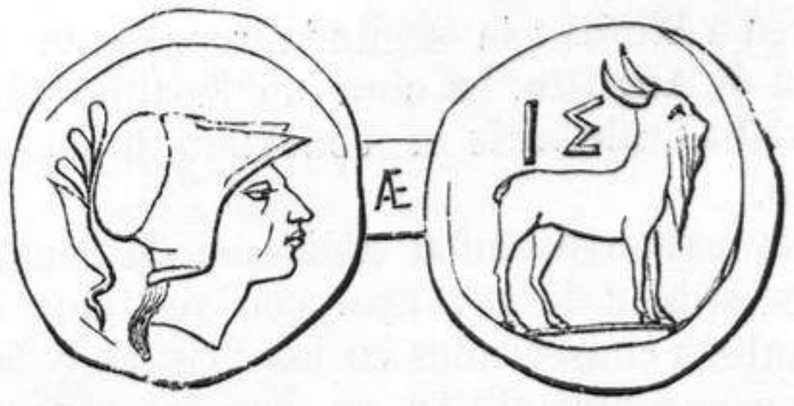
Las monedas griegas son las mas antiguas, y entre ellas las de las colonias de Aqueos de la Magna Grecia. En lugar de ser macizas y casi globulares, como los primeros ensayos de Egina, Tébas, Cizico, Focea y otras colonias griegas del Asia Menor y de la Tracia, son anchas y delgadas; algunas anteriores al año 560 antes de J. C., pudiendo creerse del 620.

Las segundas pueden dividirse en Etruria y Umbría, Samnio y Sabelli, Campania ú Opica. Las de la primera subdivision son fundidas, de volúmen y peso considerable, con leyendas de aquellos dialectos poco conocidos, y con glóbulos que indican sus relaciones con el as romano. El *æs grave* que se creía propio de la Etruria, no se encuentra sino en Volterra, Inguvio y Tuder: en cuanto á monedas acuñadas segun el procedimiento ordinario, las únicas ciertas son las de Populonia y Tuder.

Las terceras no pasan del año 420 de Roma. (*Considéracions sur la numism. de l'ancienne Italie.* Florencia, 1841.) Véase aquí una medalla de Capua con leyenda osca.



La mas antigua medalla acuñada en Cerdeña en tiempo de los Romanos lleva en la parte derecha la cabeza de Sardo Pater con casco y lanza, y en el reverso la M. Atius Balbus *PRætor*, que fué tio materno de Augusto.



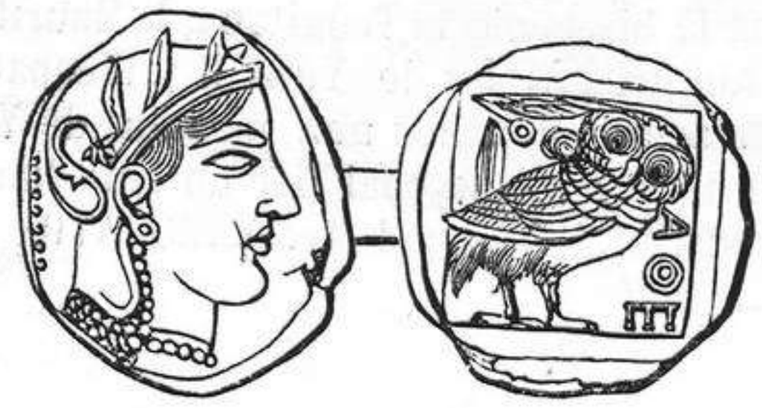
En el resto de Europa no hay mas que monedas griegas, vestigio de las extensas colonias de aquel pequeño pueblo. Se encuentran

(c) Instituto Cervantes de Madrid

romanas en la Dacia, la Mesia Superior, y en algunas ciudades de Dalmacia, Tracia, Macedonia, el Epiro y el Peloponeso, que estuvieron despues sujetas á los Romanos.

De Aténas son muy pocas las de oro que se tienen. Veánse las dos siguientes que son de plata :





Abundan mucho en Asia, con inscripciones variadísimas por lo que hace al idioma, habiéndolas en fenicio, pártico, persa, samaritano, etc.

En samaritano están los siclos de los príncipes hebreos, empezando por Simon Macabeo. Esta es de Sidon.



Los tiempos ciertos de la numismática griega no principian hasta los primeros reyes macedonios, y van hasta Claudio Gótico, si bien hay indubablemente monedas griegas anteriores á aquella fecha.

Las medallas griegas de la primera época, es decir, anteriores á Alejandro, tienen tipos sencillísimos y dibujo incorrecto; carecen de leyenda ó esta consta de pocas letras á la antigua, y carece tambien de tipo por el reverso, donde se nota á lo mas la impresion de los dientes ó de las líneas que debian asegurar el cuño. Son redondas, gruesas, á veces en forma de globo; y el oro y la plata mas frecuente que el bronce. Con el trascurso del tiempo, se encuentra mas generalizado el bronce, mejora el dibujo, y no faltan las leyendas.





Las dinastías griegas que se establecieron en Asia conservaron la lengua griega. Así sucede en la anterior de Arsáces VII, que es de plata y su tamaño dóble del verdadero; la leyenda es βασιλέως μεγάλου Αρσάκου θεοπάτρου νινάος.τορ.









Muchísimas medallas debemos á los Seleúcidas, al principio muy semejantes á las de Alejandro; luego tomaron por tipo á Apolo con el arco ó con la flecha, como se ve en las dos que trascribimos de Seleuco II y IV.

Existen muchas y hermosas medallas de los reyes tracios del Bósforo Cimerio; y sin embargo, nada hablan de ellas ó muy poco los historiadores. Vaillant, Hardouin, Souciet, Cary, Eckhel, Visconti y otros han tratado de formar su cronología, pero sin pasar de meras hipótesis; pues que de los cinco ó seis siglos, desde Augusto en adelante, que dominaron, solo queda memoria en las medallas, algunas de las cuales son de oro y de superior calidad.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Véase aquí una medalla de plata de Capadocia, de tamaño natural :



Casi á primera vista se distinguen las monedas de Creta, por la fábrica y el metal, ademas de referirse á fábulas indígenas.

En corto número las ha suministrado el África. En Egipto no se ha encontrado ninguna alusiva á los Faraones, lo cual es señal de que no se acuñaron. Darío, despues de la conquista, puso allí de gobernador á un tal Ariande, y habiendo este mandado acuñar monedas en su propio nombre, se le trató de rebelde : son raras y se llaman *ariándicas*. De los Ptolomeos existen muchas, y los últimos descubrimientos han hecho ampliar mucho el número de catorce príncipes entre quienes Le Vaillant las habia distribuido. Fueron acuñadas en Alejandría, y llevan, en toda clase de metal, la cabeza del rey ó de la reina, y en el ℞ el águila para el rey y el cuerno de la abundancia para la reina.



De las que trascribimos, la primera representa á Arsinoe; la segunda, de cobre, á Berenice, mujer de Ptolomeo I, y la leyenda dice : *del rey Ptolomeo;* la tercera es una medalla de oro de Berenice, hija de Ptolomeo VIII, y la leyenda dice : *de la reina Berenice.*

Las leyendas son griegas, como las de los Césares, y se acuñaron igualmente en Alejandría, por lo cual se las denomina *nummi alexandrini.* En tiempo de los emperadores se grabaron tambien allí objetos nacionales, y principalmente religiosos, los varios dioses, el Nilo, las Esfinges, etc. No faltan, sin embargo, divinidades y alegorías griegas. Desde Diocleciano se acuñaron en latin, y en el exergo hav escrito ALE.

De las medallas imperiales de Egipto se formó una clase aparte, llamadas de los nomos, esto es, de las provincias en que se hallaba repartido el Egipto. Se conocen de sesenta nomos, desde Trajano hasta Antonino. El gabinete de Turin posee treinta y seis monedas de nomos.

La Cirenáica acuñó monedas griegas; la Sírtica ademas algunas latinas; en este último idioma la Bisacena, la Teugitana, la Mauritania, pero son griegas las de Yuba II y Cleopatra. Á continuacion copiamos una medalla de Yuba I y otra de Yuba II, la cual por un lado lleva escrito IVBA REX, y por el otro ΚΛΕΟΠΑΤΡΑ ΒΑCΙ ΛΙCCΑ.

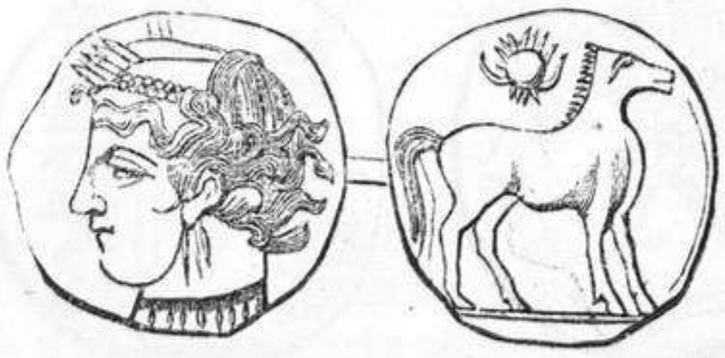




Otras en caractéres púnicos y numídicos se colocan entre las dudosas. Véase una medalla de Cartago, de su tamaño verdadero.



La otra, que está á la derecha, lleva el tipo de Cartago, que era un caballo. Es de oro, y de tamaño natural.



(c) Instituto Cervantes de Madrid

Los Árabes, despues de haber invadido la Mauritania, siguieron algun tiempo acuñando monedas con tipos bizantinos y leyendas latinas, para que tuviesen mas fácil curso entre las naciones cristianas. (V. SAULCY, *Journal asiatique*, noviembre, 1840.)

§ 251. SUS TIPOS.

En los tipos de la riquísima numismática extra-romana reaparecen las clasificaciones ya dichas, pero con la variedad natural á tan grande extension, y muy útiles, tanto para la cronología como para la arqueología y la geografía. Á los reyes se les dan allí sus sobrenombres como en esta que es de Mitrídates VI Eupator: las ciudades escriben sus prerogativas, como la inmunidad, esto es, la exencion de los impuestos ΑΤΕΛΕΙΑC ΑΛΑΒΑΝΔΕΩΝ inmunidad de los pueblos de Alabanda; ó la alianza (ΦΙΛΗC CYNMAXQY) confederadas, en monedas de los Sagaleses de Pisidia; OMONOIA ΘΕΣΣΑΛΩΝ PΩ-





MAIΩN concordia de los Tesalios y Romanos; ó el ser metrópoli, ya porque fuesen en efecto capitales, ó porque obtuviesen especialmente este título; ó el derecho de acuñar moneda (MONETA IMPETRATA : *permissu* AVGVSTI : INDVLGENTIA AVGVSTI); el ser *neócoras*, título ambicionadísimo en Grecia y Asia para expresar que tenian templos, fiestas, culto y espectáculos comunes á toda la provincia; de cuyo título pasaron algunas ciudades á ser sagradas, esto es, á disfrutar del derecho de asilo (IEPAC KAI AClAOY). El título de neócora se ve en esta medalla de Cízico, del tamaño verdadero.





Ciudades *navárquidas* eran aquellas en cuyo puerto se conservaba una fuerza naval, como Rávena y Miseno.

Es sumamente difícil entender las épocas habiendo variado tanto las eras: á veces se infieren por el año de la fundacion de cada colonia.

Tambien en las medallas están indicadas á menudo las fiestas, de que hablarémos mas adelante, y con cuyo motivo eran acuñadas.

§ 252. MONEDAS NO MUY ACERTADAS.

Con frecuencia se encuentran medallas defectuosas, por culpa de los monederos. Á veces en las leyendas hay error de diccion, ó las del anverso no concuerdan con las del reverso.

IMP. CAES. *Divo.* TRAJANO OPTIMO. AVG. GER. DAC. — ℞ CONSENCAVTIO.

Se equivoca esta dando el título de *divo* á uno que vive, y escribiendo *opitimo* y *consencautio* en lugar de *optimo* y *consecratio*.

Otros errores ó variedades ortográficas se encuentran en las leyes: la *o* por ω la *b* por ν, y *feelix*, *viirtus*; IANVS CLVSTI por *clusit*; LEBIGIO por *religio*; SÆCVLLVM; VERITAS por *uberitas*. Otras veces están tan confusas que no es posible comprender su sentido, v. gr., D. N. EOANUS. P. F. AVG. ORIVNA AVGVSTA, etc.; y en uno de los Hostilios, C. OVAL. OSTIL. MES. COVINTVS por *C. Val. Hostil. Mes. Quintus*.

La inscripcion suele no concordar con el tipo: así, al rededor de una cabeza de M. Aurelio se lee FAUSTINA AUGUSTA. Mas á menudo el reverso no corresponde al anverso, ó en aquel se repite este. Semejantes errores han dado alguna vez motivo á interpretaciones falsas. Ademas, los

(c) Instituto Cervantes de Madrid

prácticos advierten cuando por equivocacion se ha empleado en el anverso un punzon que no está en armonía con el del reverso. En esta parte, es preciso distinguir las forradas y las reselladas.

En el hermosísimo medallon del gabinete numismático de Milan, que representa á M. Aurelio y Lucio Vero, parece que el anverso no guarda relacion con el reverso, donde se ve la cuádriga dirigida por la Victoria Germánica, la cual no podia convenir con los primeros tiempos de aquellos emperadores.

FROELICH, *De nummis monetariorum culpa vitiosis.* Viena, 1736, en 8º.
BORGHESI, en los *An. de Corr. arqueol.* X, 36.

En otros errores cayeron los numógrafos al leer ó al interpretar las monedas, y así crearon países nuevos ó leyendas insólitas. Pellerin leyó ΣΑΠΠΑΙΩΝ en lugar de ΚΑΣΣΩΠΑΙΑΝ, y atribuyó á Lappa de Creta una medalla de Cassope, ciudad de Corcira. En una medalla macedónica de Augusto, las abreviaturas C. I. A. D. se leyeron *Colonia Julia Augusta Dertona*, y se atribuyó á Dertona de Italia ó á Dertosa de España, cuando pertenecia á la colonia Diense en Macedonia.

Otras equivocaciones de Goltz y Ligorio indujeron en error á los numógrafos subsiguientes, habiéndolos corregido con frecuencia Sestini.

§ 253. MONEDAS FÓSILES.

La tierra es un depósito inagotable de monedas antiguas. Fuese obra de la supersticion ó de la cautela, es lo cierto que se las encuentra donde quiera que se cave, ya aisladas, ya en tesoros escondidos por la avaricia ó por el miedo.

Las Doce Tablas prohiben sepultar el oro; pero se sabe que entre los Griegos se ponia á los muertos en la boca una moneda, para pagar el flete á Caronte. En los países pertenecientes á la Grecia, ó que adoptaron sus costumbres, podian vivir cincuenta millones de personas á lo ménos. Dado que la generacion se renovase cada treinta años, desde el tiempo de Fidon de Árgos, cuando se acuñaron las primeras monedas, hasta Constantino, pasaron treinta y seis generaciones, es decir, mil ochocientos millones de hombres, y quizá se enterraron otras tantas monedas.

En tiempo de Fabretti, se sacaron del Rio Sargezia, en la Dacia, mas de 140,000 monedas de oro. En 1714, entre Módena y Brescello, un agricultor encontró como ochenta mil medallas consulares, acuñadas desde el año 707 al 717 de Roma. Pellerin refiere que en 1760 se desenterraron en Brest de Bretaña vasos con cerca de 30,000 monedas de emperadores romanos. En 1790 se hallaron en Cremona 6,000 medallas de plata, todas consulares, en tres ollas de creta; y por la misma época el célebre Borghesi encontró un número quizá igual junto á Savignano, en el Estado de Rímini. En 1810, en la quinta de Cadriano, poco distante de Bolonia, se desenterraron unas 80,000 medallas de plata consulares ó de familia, en un vaso de cobre, juntamente con barras de oro; y en los mismos alrededores se extrajeron muchas otras en 1817. En el Modenes se hallaron en 1812 cerca de 4,000 consulares y de familia, con gran variedad de tipos y de símbolos; un millar en 1815, hácia el collado de Spilamberto, tambien en el Modenes, y en 1823 otro millar junto á Rieti; en 1825, 8,000 en la Pulla; en 1829, en Fiesole, un depósito de cerca de 3,000 monedas romanas, y un millar en las fronteras del comun de Castelvetro en el Modenes. Diez años despues un aldeano desenterró junto á Pizzighettone, en el Cremones, un vaso con mas de 600 medallas consulares y de familia; omitiendo hablar de los descubrimientos de menor importancia, que en Italia y fuera de Italia se suceden diariamente. En Calabria se halló en 1843 un tesoro de 1,000 monedas antiquísimas, casi todas con relieve por un solo lado, y algunas muy raras. Estas aglomeraciones indican que en aquel sitio hubo un campamento, un punto de descanso ó una aldea, en la época á que se refieren las medallas.

Los viajes ó correrías lejanas dan tambien por resultado nuevas adquisiciones, como las muchas que se han traido del Bósforo Cimerio, de la India, y sobre todo del reino de Lahore, con las cuales se ha logrado reanudar la serie de los reyes de la Bactriana. Estas últimas las recogió el general Allard, que residió allí desde 1815 á 1835; algunas son de reyes macedonios en la Bactriana y en la India Septentrional; las hay de los mismos reyes, con leyenda griega por un lado y bactriana por el otro; de conquistadores escitas, tambien bilingües, y pertenecientes á épocas inciertas y á un arte deteriorado, con mezcla de símbolos y caractéres griegos, persas é indios.

LASSEN, *Zur Gesch. der griechischen und indoskytischen Konige in Bactrien, Kabul und Indien, durch Entzifferung der altkabulischen Legenden auf ihren Münzen.* Roma, 1838.
GROTEFEND, *Die Münze der griechischen, partischen und indoskylischen Konige von Baktrien und den Landern am Indus.* Hannóver, 1839.
RAOUL-ROCHETTE, *Notice sur quelque médailles grecques inedites, appartenant à des rois inconnus de la Bactriane et de l'Inde.* Paris, 1834.
WILSON, *Ariana antiqua, a descriptive accunt of the antiquities and coins of Afganistan with a memoir on the buildings called topes.* Lóndres, 1841. Ha reunido cuantos conocimientos se tienen hasta ahora sobre las medallas de todas las épocas que se han encontrado en la India y en el Afganistan.

Las cuatro medallas de la página siguiente son de reyes de la Bactriana. La primera es de Eutidemo; la segunda de Eliócles; la tercera de Demetrio, y la cuarta de Eucrátides.

Estando el virey de Egipto en Paris, el año 1862, regaló al emperador, y este á la Biblioteca imperial, 11,500 medallas griegas, romanas, mu-

(c) Instituto Cervantes de Madrid



1





2



3





4





sulmanas, de las cuales muchas eran inéditas, que provenian de las excavaciones hechas en su país. Así va creciendo cada dia el número de las medallas, y cundiendo la necesidad de conocerlas y coordinarlas.

§ 254. RAREZA.

El valor de las medallas lo aumenta su rareza; y esta puede provenir, ó de estar perfectamente conservadas, y segun dicen, á flor de cuño, lo que hace que se considere como preciosa hasta una vulgar, ó de no encontrarse otras de su clase, en cuyo caso se llaman únicas ó raras. Son muy apreciadas las que tienen una cabeza por cada lado. Las medallas de las emperatrices son mas raras que las de los emperadores, excepto en tiempo de los Antoninos.

Hay catálogos que indican el mérito de las medallas y aun sus precios, como sucede con el de Mionnet; pero es sabido cuántas circunstancias influyen en el valor.

Aumenta el valor de las medallas de bronce la patina, esto es, el óxido que el tiempo ha formado en ellas, y que suele ser un verde vivísimo. No se debe, pues, dejarlo caer; y ántes al contrario se cuidará de separar la tierra y demas materias heterogéneas con un paño bañado de aceite. Las de plata y oro se pulen cuidadosamente, empleando al efecto una materia que no ofenda el metal.

§ 255. MEDALLAS FALSAS.

Las medallas falsas constituyen una clase entera. Antiguamente hubo ya falsarios que las ponian en circulacion de plomo y de cobre, cubiertas con una lámina de oro ó plata (*pelliculati*, *subærati*). Esto era mas fácil de conseguir, atendido su espesor; y tal fué quizá la causa de que en los tiempos del Bajo Imperio se fabricasen delgadas y casi como hojas.

Á veces los mismos príncipes falsificaban la moneda. Herodoto dice que Polícrates, tirano de Sámos, doró las de plomo; Plinio refiere que el triunviro Antonio mezcló hierro al denario; Dion que Caracalla dió por oro el plomo y el bronce dorados. Esta clase de monedas falsas tienen aun valor en vista de su antigüedad, y han suministrado tipos y leyendas interesantes. Luego los modernos falsificaron monedas antiguas, y á fin de sacar provecho de la rareza, imitaron las mas costosas. Primero Juan José Cavino, de Padua, y despues Miguel Desrieu, de Florencia, Cogoniere, y el Holandes Carteron, cogieron el fruto de esta industria, imitando perfectamente los cuños antiguos, ó grabando otros nuevos. Tales son algunas de César con el VENI VIDI VICI; otras de Artemisa con el mausoleo; Dido con Cartago; Menelao con el caballo troyano, etc. En estas basta á menudo la crítica; pero son mas difíciles de reconocer las imitadas por el modelo de cuños antiguos. Sin

(c) Instituto Cervantes de Madrid

embargo, comunmente son vaciadas en el mármol.

Otros modernos tomaron una moneda antigua, y con el buril sustituyeron una cabeza á otra, un epígrafe al verdadero, formando de este modo una medalla inédita y única. Ó bien cortándolas por el grueso, reunieron, por ejemplo, una cabeza de rey ó de César á algun reverso desusado, con lo que aparecian únicas.

Puede, pues, estar falsificado directamente el cuño, esto es, digámoslo así, la edicion completa, ó nada mas que un ejemplar.

Otras fueron solo falsificadas literariamente, como lo ejecutó Goltz, el cual publicó gran número de ellas, fingidas ó mal reproducidas y explicadas sin mas regla que el capricho.

No hay gabinete numismático que no se halle inficionado por esta mercancía, y hasta suelen conservarse para instruccion. Tambien se poseen los punzones empleados por Becker, que forman una coleccion curiosa. Los progresos de la ciencia facilitaron la obra de los falsificadores, aunque no sin proporcionar á la par nuevos medios de descubrir el fraude; y se escribieron libros en que se enseña á distinguirlos, dando los caractéres del metal, de las letras, de la patina; y del peso absoluto y específico.

SESTINI, *Sopra i moderni falsificatori di medaglie greche antiche nei tre metalli, e descriziane di tutte quelle prodotte dai medesimi nello spazio di pochi anni.* Florencia, 1836.

BEAUVAIS, *Manera de distinguir las medallas antiguas de las contrahechas.* Dresde, 1794 (edicion aumentada, con una tabla del valor y de la rareza de las medallas imperiales).

PINKERTON, *Sur la rareté et la contrefaçon des médailles antiques.* Dresde, 1795.

Llámase *auténtica* una medalla cuando pertenece propiamente al tiempo, al lugar y á las personas que le están asignadas.

Las grandes series existentes en los gabinetes han sido sometidas á exámen, tanto que no cabe dudar de ellas. Cuestiones de autenticidad pueden renovarse, si la medalla es única; si existe solo en gabinetes alemanes, cuya fama es mala; si está contorneada; si ha sido reputada apócrifa por alguna persona juiciosa; si no conviene con otros monumentos ó relaciones originales; si tiende á establecer en la historia un hecho que carece de otras garantías.

§ 256. HISTORIA DE LA NUMISMÁTICA.

Los eruditos se dedicaron temprano al estudio de las medallas, y el Petrarca se aplicaba ya á él en su tiempo. Al principio la curiosidad de los doctos se limitó á las imperiales, y despues se extendió á las de familia. Sebastian Erizzo fué el primero que trató de ellas (1559), continuando en este trabajo, cada vez con mejor éxito, Fulvio Orsini, Patino y Morelli.

Otros se dedicaban tambien á las monedas úrbicas de reinos, países y colonias extrañas á Roma, como lo hizo Huberto Goltz, pero sin muchos secuaces. Se estudiaban igualmente las de las colonias y municipios á que se habia concedido el derecho latino, como lo ejecutó Le Vaillant, el primero que indicó un objeto á que dirigir la numismática, formando con ella los anales de los Seleúcidas, de los Arsácidas, de los Ptolomeos y otros reyes, si bien equivocándose á menudo.

Poca atencion se prestaba á las medallas griegas, aunque Spanheim hubiese advertido ya su importancia: hasta que en el siglo pasado aparecieron las grandes obras de Occon, Ducange, Mezzabarba, Le Vaillant sobre la numismática del imperio romano en Occidente y Oriente, y las de Frœlich, Pellerin y Combe.

Entónces se estudiaron las de la España, Sicilia, Magna Grecia y algunas ciudades; y tambien las de la Siria, el Egipto, la Tracia, por Frœlich, Le Vaillant, Zoega, Cary, Sestini, Dutens, Pérez, Bayer, Corsini; las de los Hebreos y Fenicios por Barthelemy, Reland, Swinton, Lastanosa y Flórez. Érro buscó las de España; Paruta y Torremuzza las de Sicilia; Magnan las del Abruzzo; Gori, Olivieri, Passeri, Guarnacci, Buonarotti y Lanzi la numismática de la Italia Central y Superior; Daniel la osca de Capua; Pinzio la de Rávena; Haym dió el *Tesoro Británico*, injustamente atacado por Pinkerton.

Tanta extension dificultaba el estudio, y para facilitarlo publicaron Labbe, Banduri, Hirch y Lipsio *Bibliotecas numismáticas;* Rasche el *Lexicon rei numariæ.*

Parece haber sido Gessner el primero que concibió la idea de un cuerpo numismático extendido á todos los pueblos antiguos. Hardoin (*Numi antiqui populorum* 1684) dividió por la primera vez las medallas de las ciudades en autónomas y reales, y dispuso las ciudades alfabéticamente; pero Pellerin (*Recueil de médailles de rois, de peuples et de villes*, 1762-1778) distribuyó las de las naciones autónomas segun los años á que pertenecian, como hizo tambien con las de los reyes y las colonias, colocando luego las ciudades por órden alfabético.

Con arreglo á sus ideas y á la de Flórez en las *Medallas de España*, el Austríaco Eckhel fundó su clasificacion geográfica, siguiendo las huellas de Estrabon. Llama naufragios ó abortos los trabajos de sus predecesores, cuya completa bibliografía es de ver en su poema, como asimismo el competente juicio de los libros que un numismático no puede ignorar, y de los museos de su tiempo.

Las lecciones entresacadas de esta obra formaron un libro elemental, superior á los precedentes, y fundamento de los sucesivos; reduciéndose en verdad á sistema lo que ántes se reducia á conjeturas.

Este príncipe de la ciencia numismática, que habia adquirido muchas noticias en sus conversaciones con los Italianos Lanzi, Marini, Ode-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

rici y Cocchi, fué á su vez mejorado por Sestini, Mionnet, Millingen, Kenoni, y otros que aun viven, y que se han aprovechado de los muchísimos tesoros dados á luz, y de los progresos de la historia y la filología.

SEBASTIAN ERIZZO, *Discorso sopra le medaglie degli antichi*. Venecia, 1559. Es el primer libro científico sobre numismática.

GUSSEME, *Diccionario numismático*. Madrid, 1773, 6 tomos en 4°

J. CHR. RASCHE, *Lexicon universæ rei numariæ veterum*. Leipsick, 1785, 14 tomos.

EZ. SPANHEMII, *Dissert. de præstantia et usu numismatum*. Lóndres, 1706, 2 tomos en folio.

JOBERT, *La science des médailles*. Paris, 1739, 2 tomos.

J. J. GEDSNERI, *Specimen rei numariæ*. Tiguri, 1735, 2 tomos.

J. G. WACHTERI, *Archæologia numaria* Leipsick, 1740.

J. D. KOELER, *Apuntes históricos sobre las medallas y las monedas*. Berlin, 1840.

TH. MANGEART, *Introduction à la science des médailles*. Paris, 1763.

G. A. MONALDINI, *Institut. antiq. numismat.* Roma, 1772.

FR. ANT. ZACCARIA, *Inst. antiquario numismatic.* (con una carta del P. Paciaudi sobre la utilidad del estudio de las medallas). Venecia, 1793.

BARTHÉLEMY, *Essai de paléographie numismatique. Mém. de l'Acad. des Inscr.*, t. 24 y 27.

J. PINKERTON'S. *Essay on médails*. Lóndres, 1789, 2 tomos en 8°.

J. H. ECKHEL, *Doctrina numorum veterum*. Viena, 1792, 8 tomos.

SESTINI. *Classes generales geographiæ numismaticæ*. Leipsick, 1797.

— — *Classes generales seu moneta vetus populorum et regum*. Florencia, 1821.

— — *Lettere e dissertaz. numismatiche*. Pisa y Milan, 1817.

— — *Descriptio numorum veterum cum animadversionibus in doctrinam eckhelianam*. Leipsick, 1796.

MIONNET, *De la rareté et du prix des médailles romaines*. 1815, en 8°.

— — *Description des médailles grecques et romaines*.

BARTOL. BORCHESI, *Décadas numismáticas*; en el *Diario Arcádico*.

CAVEDONI, *Spicilegio numismático*.

RAOUL-ROCHETTE, *Mém. de numismatique et d'antiquité*. Paris, 1840.

Ademas las colecciones y descripciones de medallas de hombres célebres, de algun pueblo, de familias, de ciudades y reyes.

DE DOMINICIS, *Repertorium numismaticum*. Nápoles, 1826, 4 tomos en 4°.

Trésor de numismatique et de glyptique, ou recueil général des médailles, monnaies, pierres gravées, bas reliefs, etc, gravé par les procédés de M. Achille Collas. Paris. Emplea un nuevo mecanismo, muy propio para trasladar pronto y con exactitud los dibujos originales.

J. YONGE ACHERMAN, *A numismatic Manual* (Manual de numismática, ó guia para reunir y estudiar las medallas griegas, romanas é inglesas). Lóndres, 1840.

Desde 1865 se está publicando en Asti una *Revista de Numismática* antigua y moderna por Olivieri y Maggiora Vergano, cuyas ideas son las de la *Revue de Numismatique belge*, las del *Indicateur d'Histoire et d'Antiquités Suisses*, las del *Berlinez Blatter* für Munz Siegel und Schuppenkunde, y otras publicaciones periódicas.

§ 257. COLECCIONES.

Tanto de las colecciones impresas como de las que existen en especie, las hay que se limitan á alguna clase particular, por ejemplo, la serie de las familias romanas, de los reyes, de las colonias, de las alejandrinas, ó de medallones; otras abrazan todas las partes de la numismática.

En las colecciones generales, la romana se distingue en dos épocas, republicana é imperial. La primera empieza por las monedas libradas, clasificándolas segun el peso; siguen las de familia, empezando por las pocas de oro; vienen despues las de plata, que se dividen en denarios, quinarios y sestercios, y se colocan en series, ó segun las letras del alfabeto, ó segun las cifras numéricas que llevan. Si no es posible determinar la época, se sigue el órden alfabético, dejando para las últimas las anepígrafas y de familias dudosas.

Las monedas de los Césares observan el órden cronológico, y á continuacion las de la familia.

Eckhel, Mionnet y Sestini establecieron el órden de la numismática úrbica, extraña á Roma, el mas sencillo y fácil, como hemos visto. Ademas, en las subdivisiones de cada país se empieza por las autónomas, luego vienen las oficiosas, despues las régias, y finalmente las de las colonias.

Los claros se llenan con imitaciones en plomo, azufre ó plástica.

Existen impresos los catálogos de los principales gabinetes, y su exámen es el mas poderoso medio de progresar en esta ciencia. Pero conservemos con cuidado aquel axioma de Eckhel (*præfatio*). « Neque tenemus scientiam, » cum generalem ejus statum ac fines tenemus; » sed tum eam obtinemus, cum quæ sit distri- » butio partium, quæ horum natura et usus, » planius intelligimus. Quam vero hæc in dis- » ciplina nostra late pateant, quis ignorat? »

LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA BIBLIOTECA CIRCULANTE TOMO N.°

CAPÍTULO IX

Fiestas y espectáculos.

§ 258. ORÍGEN DE LAS FIESTAS.

Las fiestas nacieron de un sentimiento religioso para honrar á Dios, tributarle gracias y unir preceptos morales á la idea de su bondad y justicia. Multiplíquense los dioses, y se aumentarán las fiestas; altérese la naturaleza de aquellos, y estas llegarán á ser viciosas. Ademas, la política y la impostura quisieron consagrar con sus fiestas todas las opiniones y costumbres, cuya propagacion les convenia; de modo que las fiestas abrazaron las nociones astrónomicas y físicas, los intereses públicos, las tradiciones nacionales ó populares, las memorias de hombres célebres. Hubo de consiguiente un número infinito de solemnidades; tanto que en

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Roma, despues que Augusto y luego Antonino suprimieron unas cuarenta, todavía quedaban ciento treinta y cinco.

Sería difícil cerciorarse de su significado, no existiendo ningun tratado antiguo acerca de ellas, y poseyendo solo parte de los *Fastos* de Ovidio, que no revelan mas que la exterioridad artística. Las noticias que suministran otros autores, ó son oscuras por respeto al misterio, ó arbitrarias y contradictorias entre sí. Ademas, es difícil hallar el hilo en aquel laberinto de conocimientos cosmogónicos, históricos y jeroglíficos que constituía la antigua religion.

Uno de los principales caractéres de la antigüedad son las fiestas, que en los mejores tiempos asociaban la piedad hácia la Divinidad y la expansion de las relaciones sociales, desarrollaban regular y armónicamente todos los sentimientos, todas las facultades, todas las potencias de nuestro ser, y daban á las multitudes un nutrimiento moral.

§ 259. FIESTAS HEBREAS.

Enumerémos las fiestas y los espectáculos de que se hace mencion, ó que están representados en los monumentos.

Para los Hebreos las tres mayores eran la *Pascua*, *Pentecostes* y los *Tabernáculos*. La Pascua se celebraba á mediados del mes de nisan, y requeria el cordero pascual y la ofrenda de las gavillas, primicia de la cosecha de la cebada. La fiesta de Pentecostes, á los cincuenta dias de verificada la anterior, exigia las primicias del trigo. La de los Tabernáculos (*Scenopegia*), el 15 del thisri, suponia la vendimia y la cosecha de las aceitunas. Se necesitaba, pues, que cayesen en épocas fijas.

Era tambien festivo cada séptimo dia, cada neomenia; el 1 y 2 thisri se verificaba la fiesta de las trompetas; el 25 chisleu, la de las linternas (*Enccnia*); el 14 y 15 adar, la de las suertes (*Purim*), que en los años embolísmicos se trasladaba á ve-adar, y con la que los Hebreos celebraban la salvacion obtenida cuando Asuero decretó su exterminio. Acerca del motivo de las otras fiestas no se está muy de acuerdo; sin embargo, las tres principales recordaban la salida de Egipto, la publicacion de la ley y la posesion que habian tomado de la Tierra Santa.

Las fiestas principiaban todas por la tarde; las menores duraban solo veinticuatro horas; las mayores duraban una semana.

§ 260. GRANDES JUEGOS GRIEGOS.

Olímpicos.

Los juegos mas solemnes de Grecia eran los *olímpicos*, los *ístmicos*, los *nemeos* y los *píticos*.

Los juegos olímpicos se consideraban la mayor solemnidad de Grecia, celebrándose en Olimpia, aldea de la Elide, á orillas del Alfeo, poco distante de Pisa. Se remontan á los tiempos fabulosos; y Hércules, habiendo vencido á sus cinco hermanos, decidió que se celebrasen cada cinco años. El primer hecho histórico es la victoria que, con la ayuda del legislador Licurgo, alcanzó Ifito, rey de Elide, á quien el oráculo Délfico habia ordenado que restaurase la interrumpida solemnidad. El intervalo de cuatro años se llamaba una *olimpiada*, y fué la era mas usada en Grecia, que empezó desde la victoria de Corebo en 776 ántes de J. C.

Eran en honor de Júpiter, cuyo templo, donde se veía la estatua de Fidias, gozaba de gran fama; habia ademas altares y estatuas de muchas divinidades. Duraban cinco dias del mes ático hecatómbeon, y en ellos habia armisticio en toda Grecia; sin eso, el territorio de Elide se reputaba siempre sagrado, y sacrilegio penetrar en él con las armas. Al principio tomaban parte en los juegos olímpicos únicamente los habitantes del Peloponeso, y luego todos los Griegos, con tal que fuesen de sangre helénica, y no existiese contra ellos la tacha de *atimia* ó infamia. Tambien las colonias tenian allí puesto distinto. Las mujeres, durante la solemnidad, no podian pasar el Alfeo. Aprovechábase la coyuntura para entablar transacciones mercantiles; las ciudades enviaban á Olimpia donativos, rivalizando en magnificencia; los artistas y los poetas exponian allí sus obras.

Pueden dividirse en dos partes: los juegos y los ritos, esto es, los sacrificios de cada ciudad, excediendo á todas en suntuosidad la de Elea.

Los juegos consistian en la carrera á pié (δρόμος) el *diaulos*, en que se atrevesaba doce veces corriendo el estadio; el *dolichos*, carrera mas larga; el *pentatlon*, la palestra, el pugilato, la carrera de las cuádrigas, las de los caballos, el pancracio y la carrera de la gente armada; la de los carros con mulas; la de los carros con yeguas; la de las bigas; la disputa de los heraldos y trompetas; la carrera de los carros tirados por cuatro asnos y por dos; el pentatlo, el pugilato y el pancracio de los niños, que tenian ademas una carrera de caballos. Los jueces (*ellanodicæ*), elegidos por los Eleos, dirigian la fiesta, reconocian si las personas que se presentaban eran libres, y fijaban los dias y el órden de las fiestas.

El premio era una guirnalda de olivo sagrado, que el vencedor recibia estando en pié sobre un trípode de bronce, y posteriormente sobre una mesa de oro y de marfil, proclamándose por el heraldo su nombre, el de su padre y el de su pais. En seguida los Eleos colocaban su estatua en el Alti, bosque sagrado de Júpiter.

Las fiestas olímpicas fueron abolidas el año 16º del reinado de Teodosio, 394 de J. C., olimpíada CCXCIII; pero tan solo hasta la CCXLVIII tenemos el nombre de los vencedores. (Véase ántes, pág. 105, nota.)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

P. FABRI, *Agonisticon, sive de re athletica, ludisque veterum*. Lováina, 1592.
MANSO, *Ueber den Antheil der Griechen auf den Olymp. Spielen*. Breslau, 1792.
BOEKH, *Ad Pind. Isthm. Nem. et Olyimp.*; y *Corpus inscriptionum*.
DISSEN, *Ueber die Anordnung der Olympiscen Spiele*.
KRAUSE, *Olympia, oder Darstellung der grossen Olympischen Spiele*. Viena, 1838.

Otras ciudades instituyeron juegos á imitacion de estos, como *Aege* en Macedonia, *Alexandriæ* en muchas ciudades, *Antiochiæ* en Siria, etc.

Istmicos.

Los juegos ístmicos se celebraban en el istmo de Corinto, junto al templo de Poseidon, al cual conducia una calle adornada con las estatuas de los vencedores y con coronas de pino. Se decia que los habia instituido Sísifo (el siglo XIV ántes de J. C.), en honor de Melicerta ó de Palemon; al principio se parecian mas á los misterios que á grandes reuniones recreativas, y se verificaban de noche. Teseo les dió otra direccion, haciendo que fuesen en honor de Palemon, por imitar á Hércules, que habia instituido los de Olimpia. Su direccion estaba á cargo de los Corintios; pero á los Atenienses se les habian reservado muchas distinciones, é iban allí en un bajel sagrado (θέωρις), y tenian un puesto honorífico (προεκρια) tan ancho como la vela de aquel buque: si las dos ciudades estaban en guerra, se establecia una tregua sagrada. En los juegos ístmicos no tomaban parte los Eleos.

Se celebraban el primer año de cada olimpíada, en el mes de munychion ó de thargelion, y duraron hasta que la religion cristiana predominó, pero con muchas alternativas, de modo que, segun refiere Juliano el Apóstata, se conducian á ellos osos y panteras. El premio era una guirnalda de pino y á veces de yedra.

Nemeos.

Los juegos nemeos, de Nemea de Argólide, fueron instituidos por los siete reves que sitiaron á Tébas, y renovados por Hércules en honor de Júpiter. Eran con poca diferencia iguales á los olímpicos, y los premios el olivo al principio, y luego una corona de perejil verde (σελῖνον.). Se repetian cada tres ó cinco años.

Píticos.

Los píticos se celebraban en los alrededores de Délfos en honor de Apolo, Artemisa y Latona, en la llanura de Crisa. Fueron instituidos por el mismo Apolo ó por antiguos héroes. Al principio era una panegiria, con himnos acompañados de la música. Se les añadieron los juegos gimnásticos, auuque no ántes de la olimpíada XLVII, y prevaleciendo siempre los certámenes músicos. Se renovaban cada nueve años, despues cada cinco, y toda la Grecia concurria á ellos. El premio consistia en una corona de laurel y el derecho de tener una estatua en la llanura de Crisa. En otros países se celebraban tambien juegos píticos, singularmente en Sicione y Magnesia.

Las coronas y los vasos eran el menor de los honores que se concedian á los que alcanzaban el triunfo. La ciudad á que pertenecian los recibia con gran fiesta, á veces abriendo una brecha en los muros para que entrasen por ella; y merecian la consideracion de ilustres la familia y la comunidad. Solon decretó que para festejar al Ateniense vencedor en los juegos ístmicos, el público gastase cien dracmas. (PLUT. in *Sol.* 23.) Se entonaban en su honor odas, de las cuales Píndaro nos dejó insignes ejemplos. Dícese que el mismo Platon se presentó entre los luchadores en los juegos ístmicos y en los píticos; que Pitágoras obtuvo el premio en Elide, y que Gerion, rey de Siracusa, disputaba el triunfo en los juegos olímpicos y píticos. Tambien se miraba como un honor el vencer en los otros sitios, y no es raro leer en las inscripciones el número de las victorias, como en la siguiente que se ha encontrado en la via Flaminia (MURAT. DCXXII):

P. AELIVS MARI ROGATI FILIVS GVTTA CALPVRNIANVS EQVIS HIS VICI
IN FACTIONE VENETA GEMINATOREM AF. LXXXXII. SILVANOR.
AFR. CV. NITID. GIL. AF. LII. SAXONEM AF. LX. ET VICI
PRAEMIA M. L. I. XL. I. XXXXVII.
EX NVMERO PALMARVM SVPRASCRIPTARVM ∞ XXVII.
VICI IN FACTIONE ALBATA CII REMISSVS II. XXXI XLI.
A POMPA IV. EQVORVM ANAGORVM I. SINGVLARVM
LXXXIII BINARVM VII TERNARVM II IN FACTIONE RVS
SATA VICI LXXII X REMISSVS SEMEL XXXI QVATERNA
RVM I SINGVLARVM XLII BINARVM XXXII TERNARVM
III QVATERNARVM SEMEL IN FACTIONE VENETA VICI
LXXXIII. XXX. XVII SEIVGE I. XL. IX LI. A POMPA
XXXV. TRIGAS XV. II. TRIGAS XXVI. EQVORVM ANAGO
NVM. I. SACRO QVINQVENNALIS CERTAMINIS I. REMISSVS
SEMEL. SINGVLARVM CCCXXXIV. BINARVL CLXXXI. V.
TERNARVM LXV. IN FRACTIONE PRASINA VICI CCCLXI. V.
XXX. I. XLII. PEDIBVS AD QVADRIGAM LXI A POMPA
VI. SINGVLARVM CXVI. BINARVM CLXXXIV. TERNARVM
XLIV. HOC MONVMENTVM VIVVS FECI
P. AELIS MARI ROGATI GVTTA CALPVRNIANVS MILLE
PALMAS COMPLEVI IN FACTIONE PRASINA EQVIS
HIS DANDO B. AF. XI. X. OCEANO. N. CCIX. VICTORE
R. CCCCXI. X. VINDICE B. CLVII ET VICI
PRAEMIA MAJORA XL. POSTEA III. XXXIII.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Como certificado duradero de tales victorias, es probable se diesen á los atletas las fichas llamadas gladiatorias, de las cuales se encuentran muchísimas con el nombre del premiado, el tiempo y el número de las veces que fué *spectatus*. Debian llevarse al cuello, por lo cual se hacian pequeñas y de marfil, luego de metales innobles, y por último hasta de oro.

No faltaban tampoco entónces personas á quienes pareciesen exuberantes los honores concedidos á los vencedores en los juegos; y Ateneo (X, 2) nos conservó un pasaje de Eurípides, en que exclama: « ¿Y qué? El luchador » feliz, el que corre con velocidad, el que al- » canza la victoria por arrojar á grande altura » el disco, por herir bien á su adversario, ¿en » qué sirve á la patria y á la ciudad? ¿Acaso » tendrán que combatir con los enemigos lan- » zando discos? ¿ó expulsarán al enemigo de la » patria corriendo rápidamente con los escudos? » Ninguno que haya visto de cerca un ejército » lo cree así. Justo es coronar á los hombres » doctos y honrados; al que gobierna perfecta- » mente la ciudad, con justicia y templanza, al » que impide con sus discursos los delitos y » pone un freno á las contiendas y sediciones: » estas cosas sí que honran á la ciudad y á » toda la Grecia. »

§ 261. OTRAS FIESTAS GRIEGAS.

Ademas de las precedentes fiestas, se celebraban en Grecia innumerables.

Præro- sia. Á Céres, que introdujo en el Ática juntamente con la agricultura la vida ciudadana, dedicaban los Atenienses, en nombre de toda la Grecia, tres fiestas solemnísimas. La primera se llamaba *Prærosia*, porque precedia á la época de la siembra, y en ella se ofrecian muchas víctimas, suplicando á los dioses que mirasen con ojos favorables las semillas.

Tesmo- foria. La otra recibia el nombre de *Tesmoforia*, considerando á Céres como legisladora. Se celebraba en el mes de pyanepsion, durante cinco dias, y con ceremonias semejantes á aquellas con que en Egipto se honraba á Ísis, si hemos de creer á Plutarco, Diodoro de Sicilia y Teodoreto. Cada dia las mujeres de las diez tribus áticas elegian entre sí una que presidiese las ceremonias. *Estefanóforo*, es decir, ceñido de guirnalda, se llamaba al sacerdote que ofrecia la víctima. Las mujeres que habian llevado tres talentos de dote, podian tomar de los maridos las sumas necesarias para el gasto de los sacrificios, que cada cual hacía conforme á sus facultades. Reuniéndose, iban en procesion á Eléusis cantando himnos; y los libros que contenian los misterios de la fiesta y las leyes de Céres dadas al Atica, se confiaban á mujeres de irreprensible vida. Á este fin algunas jóvenes, de ilustre nacimiento, eran mantenidas á costa del Erario, y habitaban en el *Tesmophorion*. Ya en Eléusis se disponian á los santos misterios con un dia de ayuno y oracion, á los piés de la estatua de la diosa. Despues una vieja se presentaba á Céres provocándola, y tan luego como esta se sonreía, aquellas jóvenes se excitaban tambien una á otra á reir. Á las purificaciones y sacrificios de los dias sucesivos no se permitia concurriesen hombres, y los prisioneros, admitidos á los misterios de Céres, si no estaban ya condenados, tenian en aquellos cinco dias libertad par asistir á las ceremonias.

Eleu sina Era mas santa la tercera fiesta en honor de Céres, llamada *los Misterios*. Se debia su institucion á Céres, ó bien al rey Erécteo, Museo ó Eumolpo: los iniciados acudian á Eléusis, hácia el mes de agosto, y ninguno podia celebrar los grandes misterios sin haberse purificado ántes con los pequeños. Para esto, despues de vivir nueve dias en continencia, ofrecian sacrificios y preces llevando la cabeza ceñida de guirnaldas y debajo de los piés la piel de una víctima sacrificada á Júpiter. Al cabo de un año, poco mas ó ménos, inmolaban una cerda á Céres, y tan solo entónces eran iniciados en los grandes misterios; despues, trascurridos otros cinco años, se les introducidia en el santuario. Concluidos los años de noviciado, conocian los ritos sagrados, excepto algunos reservados ùnicamente á los sacerdotes, y se convertian de *mystai*, esto es, iniciados, en *epoptai* ó sea *videntes*.

Presidia la iniciacion el Hierofante, ateniense de nacimiento y de la familia de los Eumólpidas: su cargo era vitalicio; estaba obligado á una perpétua castidad, y se le veneraba hasta el punto de no pronunciarse su nombre delante de profanos. Tenia tres colegas: el *dadouchos*, que le llevaba la antorcha; otro que desempeñaba las funciones de heraldo, y prohibia la entrada en el templo á los no iniciados, ó á los reos de algun delito; el tercero servia al altar y hacía propicios á los dioses. El rey, uno de los arcontes, cuidaba de que se observasen las ceremonías, en union de los cuatro epimeletos, elegidos por el pueblo, uno de la casa de los Eumólpidas, otro de la de los Tericios, y las dos restantes de otras familias ciudadanas.

La fiesta empezaba el 15 y concluía el 23 de boedromion, en cuyo tiempo no se podia prender á nadie, ni entablar querella ante ningun juez, so pena de pagar mil dracmas ó de perder la vida. En seis mil dracmas era multada la mujer que iba en carruaje á Eléusis, como si se quisiese abolir la ultrajante distincion entre ricos y pobres.

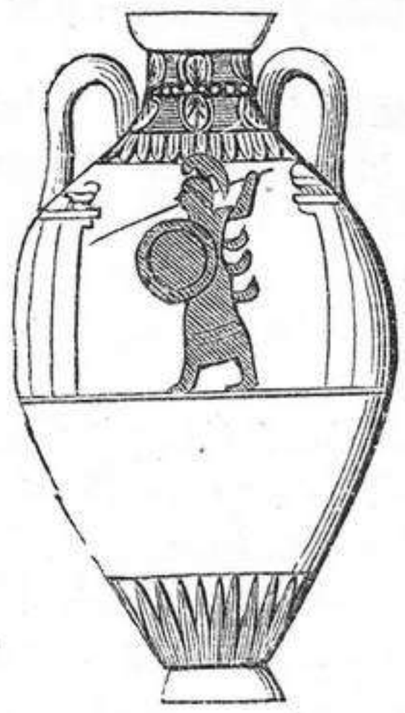
Suministraban materia á las funciones de aquellos dias las aventuras de Céres. El que violaba el secreto era castigado con el oprobio, y á veces con la muerte, como asimismo el que por casualidad se encontraba presente á los misterios, No podian ser iniciados en ellos los reos de homicidio, aunque este fuese involuntario.

Pana- teneas. Las *Panateneas*, que eran las fiestas mas espléndidas del Ática, en honor de Atena Polia, ó protectora de la ciudad, se creían instituidas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

por Ericfonio (hácia el año 1495 ántes de J. C.), y ordenadas despues por Teseo, en memoria de haber reunido todas las tribus áticas. Las grandes Panateneas se renovaban cada cinco años, las pequeñas cada año. En las grandes, ademas de las fiestas, los recreos, los conciertos músicos y las lampadoforias, los rapsodas recitaban episodios épicos y los filósofos disputaban. Posteriormente, en virtud de un decreto de Pisístrato, se cantaban en ellas los poemas de Homero, segun el arreglo hecho por Solon.

El premio era un vaso lleno de aceite de los olivos consagrados á Atena en el Acrópolis. Tal fué el orígen de los vasos panatenáicos, que se encuentran con tal abúndancia en Grecia é Italia, y representan por un lado la figura de Pálas, y por el otro varios juegos.



La parte principal era la magnífica procesion al templo de Atena Polia, probablemente el último dia de las fiestas, para llevar al templo el peplo de la diosa, el cual tenia por recamo las victorias alcanzadas por esta contra los Gigantes. Dicha procesion estaba representada en el friso del Partenon, obra de Fidias y de sus discípulos.

J. Meursii, *Panathenæa*. Leiden, 1619.
C. Hoffmann, *Panathenaikos*. Casel, 1835.
H. A. Müller, *Panathenaica*. Bonna, 1837.

Se daba en Aténas el nombre de *teóricas* á várias especies de diversiones públicas y distribuciones de dinero público al pueblo, que despues llegaron á ser generosísimas. Al efecto se tenia un fondo custodiado por superintendentes, revestidos de muchos privelegios.

Entre mas de doscientas fiestas que Montfaucon enumera en Grecia, mencionarémos las *Adonias* en Aténas, conmemoracion de la muerte de Adónis; las *Ambrosias* dedicadas á Baco durante las vendimias; las *Afrodicias* á Vénus, en Corinto, por las meretrices; las *Asclepiádeas* á Esculapio en Epidáuro; las *Coribánticas* á Gnoso; las *Hecatómbeas* en honor de Júpiter en Egina y Árgos; las *Delias* en Délos, en la gran panegiria, por una anfictionia de las islas Jónicas: los Atenienses enviaban á ellas una nave sagrada, y miéntras estaba ausente no se permitia ninguna ejecucion capital. Las *Delfinias* se celebraban en várias ciudades, en honor de Apolo, protector de los Jonios; las *Demetrias* anualmente en Aténas en honor de Demetrio Poliorcétes, dios salvador; la *Dipolia* ó *Diipolia*, antigua fiesta en el Acrópolis de Aténas, dedicada á Júpiter, y en la cual se le sacrificaba un buey.

Árgos tuvo los juegos *Eneos* y los *Hecatómbeos* en honor de Juno; la Arcadia los *Liceos*, dedicados á Júpiter Liceo, los *Corios* á Proserpina, los *Alieos* al Sol; Propo en Beocia los *Anfiaraos* en honor de Anfiarao; Ladabea los *Trofonios* ó *Basileos* en honor de Júpiter; Platea los *Eleuterios* consagrados á la Grecia libertada de los Persas el 16 de mæmacterion; Téspis los *Erotios* en honor de Cupido; Egina los *Eacios* dedicados á Eaco; Pallene los *Teoseinios* y los *Hermeos* á Júpiter y Mercurio; Megara los *Diocleos* y *Piticos* al héroe Diócles y á Apolo; Maraton y Siracusa los *Hercúleos*; Eléusis los *Demetrios* á Céres y Proserpina; la Lócride los *Oileos*, que se celebraban junto al sepulcro de Ayax Oileo; Eubea los *Gerestios* en honor de Neptuno; Orcomene los *Minios* en honor de su rey Minias, y los *Alcatoieos* instituidos por Alcatoo, hijo de Pelope, en honor de Apolo; Epidáuro los *Esculapios*, etc.

Solemnizaban de diferentes modos las fiestas *Héreas* en várias ciudades, y particularmente en Árgos, de donde salia una solemne procesion con direccion á Micénas, y se sacrificaban cien bueyes, distribuyéndose su carne entre los ciudadanos. Las *Teogamias* eran en memoria del matrimonio de Proserpina con Pluton. Esparta honraba con las *Leonideas* á Leonídas, recitándole una oracion fúnebre.

Las *Lérneas* eran misterios celebrados en Lerna, ciudad de la Argólide, en honor de Demetera; probablemente resto de la religion pelásgica: sus pormenores no nos son conocidos.

Las *Lampadedromias* ó *Lampadeforias* se celebraban en la Academia tres veces al año, en honor de Prometeo, de Vulcano ó de Atena, y á veces en el Monte Partenio, en honor de Pan. Tres jóvenes se colocaban á cierta distancia uno de otro; á una señal convenida, se arrojaba desde una torre una antorcha, que era encendida en el altar del Amor, y el primero de aquellos que la cogiese debia llevarla á todo correr al otro, este al tercero, y el tercero volverla al altar. El que ó los que no la hubiesen dejado apagar, recibian una hidria pintada, con aceite dentro.

Las *Actias* eran juegos quinquenales, instituidos ó renovados despues de la victoria acciaca, obtenida por Augusto en el promontorio de Accio. Las *Alejándreas* honraban á Alejandro, rey de Macedonia; las *Atáleas* á Atalo, rey de Pérgamo; las *Antonianas* á los Antoninos; las *Augústeas* ó *Sebásteas* á Augusto; habia tambier las *Aurelias*, las *Cesarias*, las *Claudias*, las *Commodias*. Las *Epiniquias* eran en memoria de alguna victoria. Se llamaban *Iselásticas* las

(c) Instituto Cervantes de Madrid

entradas triunfales que los vencedores hacian en la ciudad nativa, al volver de los juegos. Las *Oikuménicas* ó universales eran juegos á que se podia concurrir de toda la Grecia; en las *Panionias* tomaban parte todos los Jonios.

En las *Targelias*, el 6 y el 7 del mes targelion, los Atenienses sacrificaban dos hombres, ó un hombre solo ó una mujer sola, en expiacion de las culpas de los dos sexos : estos dos infelices llevaban collares de higos pasados, y eran azotados por el camino con ramas de cabraigo, al son de flautas; despues se les quemaba y sus cenizas se arrojaban al mar. En las *Scirrophorias*, que se celebraban en honor de Minerva el 12 del mes scirrophorion, los sacerdotes llevaban quitasoles (σκίρον), y un quitasol cubria la estatua de la diosa ó de Baco.

Las *Dionisiacas* estaban instituidas en muchos puntos de Grecia para honrar la memoria de Dionisio; pero las mas célebres eran las del Ática, que dieron orígen al arte dramático. Su principal carácter consistia en una alegría entusiasta, como si quisieran parecerse á los Panes y á los Sátiros que acompañan á aquel dios, y cuyo disfraz vestian á veces, pintándose de varios colores, y con la añadidura de músicas, bailes y bríndis. Tambien las mujeres tomaban parte en las procesiones (θίασοι), disfrazadas de Bacantes, Lenas, Tiades, Náyades, etc., con el tirso en la mano y otras con el Falo (εχθυφάλλοι). Los coros cantaban ditirambos é himnos, con metros é imágenes picantes. Eran comunes entre los pueblos dóricos, excepto en Corinto, Sicione y las colonias de la Italia Meridional; y en los primeros tiempos se hacian sacrificios humanos.

§ 262. JUEGOS ROMANOS.

En Roma correspondian á las Dionisias las *Bacanales* traidas de Etruria; los iniciados, despues de embriagarse, cometian toda clase de excesos; resultando de ahí violaciones, estupros, asesinatos, envenenamientos; por lo cual fueron prohibidas repetidas veces.

Ludi. *Ludi* es el nombre general de una variedad de juegos y certámenes entre los Romanos, y especialmente de los dedicados á los dioses, aunque los habia tambien en honor de los magistrados y de los muertos. Los Romanos los dividian en *circenses* y *escénicos*, segun se ejecutaban en el circo ó en el teatro. Unos eran *estables*, otros *imperativos* y otros *votivos*.

Los ediles tenian la superintendencia de los juegos, y á los pontífices correspondia decidir sobre la renovacion de los que no se hallaban establecidos por la ley.

Los *Ludi Apollinares* fueron instituidos durante la segunda guerra Púnica (212 años ántes de J. C.) para alcanzar de Apolo la expulsion de los extranjeros. El oráculo ordenó que se renovasen cada año bajo la superintendencia del pretor urbano, y con sacrificios al estilo griego. Se verificaban en el circo Máximo, donde los ciudadanos asistian con coronas blancas y todos contribuían á los gastos. Despues se fijó para su celebracion el 6 de julio, y en tiempo del Imperio el 26 de mayo.

Los *Ludi Augustales* (σεβάστα) se celebraban anualmente en honor de Augusto en el circo por los tribunos de la plebe, y mas adelante por el pretor peregrino. En otros puntos se imitaban.

Los *Capitolinos* fueron instituidos por el Senado á propuesta del dictador Furio Camilo, el año 387 ántes de J. C., para dar gracias á Júpiter de haber libertado de los Galos el Capitolio. Estaban confiados á un colegio de sacerdotes patricios que habitaban en el Capitolio, y que por lo mismo eran llamados capitolinos. Uno de los usos era que el heraldo pusiese en venta algunas personas figurando los Veyentes : eran de avanzada edad, y llevaban por mofa la bula de los niños.

Los *Circences* ó *Magni* se celebraban todos los años desde el 4 al 12 de setiembre en honor de las divinidades mayores, Júpiter, Juno y Minerva; ó segun otros de Júpiter, Conso y Neptuno ecuestre. Estaban al cuidado de los ediles curules.

Los *Compitalicios* ó *Compitales*, dedicados á los lares compitales, se verificaban en las encrucijadas de los caminos, *ubi viæ competunt*. Dice Macrobio que los restableció Tarquino el Soberbio, sacrificando niños á Mania, madre de los Lares; pero despues de su expulsion, se sacrificaban bulbos de árboles y cabezas de adormideras.

Los *Ludi Florales* ó *Floralia*, fiestas campestres usadas desde muy antiguo en Italia, se celebraban en Roma, en honor de Flora y Clóris, desde el 28 de abril al 3 de mayo, para que todo floreciese bien; y habia regocijos, banquetes y lascivias, en especial representaciones mímicas indecentes. « Præter verborum licentiam, qui-
» bus subscænitas omnis effunditur, enudantur
» etiam vestibus, populo flagitante, meretrices,
» quæ tunc mimorum officio funguntur, et in
» conspectu populi usque ad satietatem impu-
» dicorum hominum cum pudendis motibus
» detinentur. » LACTANCIO, *Div. Instit.* I, 12.

Los *Ludi Fúnebres* se celebraban en la pira de ilustres personajes, y continuaron desde los mas remotos tiempos hasta mucho despues de establecido el Cristianismo. En su mayor parte eran luchas de gladiadores. Una vez combatieron hasta ciento veinte gladiadores por espacio de tres dias, y todo el Foro estaba cubierto de mesas y de tiendas donde el pueblo se entregaba á una ruidosa alegría. (TITO LIVIO, XXXI, 50; XXXII, 30. PLINIO, *HN.* XXXV, 7.) Se consideraba impropio que asistiesen mujeres.

Los *Ludi Liberales* eran parecidos á los *Dionisios*.

Los *Ludi Martiales* se celebraban primero en honor de Augusto, y luego de Marte, en el circo, el 12 de mayo.

Los *Ludi Megalenses*, en honor de la gran ma-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

dre de los dioses, duraban ocho dias, empezando el 4 de abril, y se acostumbraba en tal ocasion convidarse á comer. Los juegos eran puramente escénicos, y todas las comedias de Terencio que nos quedan, á excepcion de los *Adelfos*, están indicadas en los manuscritos antiguos como *acta ludis megalensibus*.

Los *Ludi Natalitii* se celebraban el dia natalicio del emperador, con gladiadores y fieras.

Los *Ludi Palatini* fueron instituidos por Livia en honor de Augusto, y se verificaban en el Monte Palatino á fines de diciembre.

Los *Ludi Piscatorii* se ejecutaban por los pescadores del Tíber el 7 de junio, en la llanura á la derecha del rio.

Los *Ludi Plebei* se instituyeron en memoria de la libertad que adquirió la plebe desde su retirada al Monte Aventino. Caían en los dias 15, 16 y 17 de noviembre, y eran dirigidos por los ediles de la plebe.

La solemnidad mayor de todas eran los *Ludi Sæculares*. Las tradiciones acerca de su orígen varian, y al principio se les llamó Terentinos ó Taurios, celebrándose cada siglo por órden de la Sibila. Pero no se sabe con certeza de qué siglo se trata, y parece ser de años *embolísmicos*, ó de 384 dias; de modo que el siglo equivaldria á unos 110 años. Los primeros se celebraron el año 245 de Roma, los segundos el 305, los terceros el 505, los cuartos el 605 ó 608, no resultando de aquí un período fijo; ademas de que solian repetirse con motivo de alguna grave calamidad. Relegados al olvido por cierto tiempo, se les regularizó luego en el reinado de Augusto; Horacion compuso para ellos el *carmen sæculare*, y el jurisconsulto Ateyo Capiton determinó sus ceremonias. Se verificaba mucha parte de estos juegos por la noche, en honor de las Parcas y de Proserpina. Despues de Augusto los celebró el emperador Claudio en 800; pero pretendiendo Domiciano que habia anticipado la época, los decretó de nuevo en 841; en 957 volvieron á verificarse, calificando de erróneos los anteriores cómputos: en 1000, bajo el mando de Filipo, se celebró la última conmemoracion de la fundacion de Roma.

Las Saturnales eran dedicadas por los habitantes del Lacio á Saturno, como introductor de la agricultura y de la civilizacion. Caían á mediados de diciembre (el 17 y sig.) y se consideraban época de absoluto abandono; permanecian suspensos los negocios públicos, cerrados los tribunales de justicia; habia vacaciones en las escuelas; ni se podia empezar entónces ninguna guerra, ni castigar á los malhechores. Los esclavos, dejando temporalmente sus penosos deberes, se presentaban con el pileo como personas libres, hablaban con toda libertad, se sentaban á la mesa con los vestidos de sus dueños, los cuales les servian las viandas. Los amigos se regalaban unos á otros antorchas de cera; gritábase por el país *Saturnalia;* se ofrecian los sacrificios con la cabeza descubierta, persuadidos de que ninguna señal infausta turbaria sus goces en dias tan felices. Los *Moccoloi* de Roma recuerdan aquellas antorchas de cera, y las máscaras y los dominós, los trajes de los libres que se ponian los esclavos. Daban lugar á muchísimos desórdenes. (MACROB. *Saturn.*)

Las *Terminalia* eran unas fiestas en honor del dios Término, que presidia á los confines, y cuya estatua solia colocarse por límite de las propiedades. En ella, los dos confinantes ceñian de guirnaldas la estatua del dios, y sobre un altar de tierra le ofrecian vino y grano, y un macho cabrío. En Roma se celebraban el 21 ó 23 de febrero, último mes del año antiguo.

Las *Lupercalia*, una de las fiestas romanas mas antiguas, en honor de Luperco, dios de la fertilidad, se celebraban el 15 de febrero y todas las ceremonias indicaban su orígen pastoril. En el Lupercal, donde se decia que Rómulo y Remo habian sido alimentados por la loba, los Lupercos se reunian y sacrificaban machos cabríos y perros, que, á causa de su grande instinto sexual, parecian apropiados al dios de la fertilidad; en seguida los sacerdotes corrian al rededor, azotando con correas de piel á las mujeres, que creían que esto les facilitaba la concepcion y el parto.

Roma honraba á los difuntos dedicándoles las fiestas *Lemuralia* ó *Lemuria*, el 9, 11 y 13 de mayo de cada año; y se decia que Rómulo las habia instituido para aplacar el espíritu de Remo (*remuria*). Se celebraban de noche y en silencio; los templos permanecian cerrados, sin verificarse entretanto nupcias. Se repetian á menudo abluciones, y aun juegos circenses.

Tambien las *Feralia*, el 18 ó 21 de febrero, eran en honor de los muertos, y se llevaban coronas de flores, vasos de leche ó de frutas, granos de sal, tortas empapadas en vino ó en miel.

Las *Matralia* se celebraban en Roma el 10 de julio, en honor de la madre Matuta, que tenia un templo en el foro Boario. Las matronas le ofrecian tortas cocidas en cazuelas de barro. Los esclavos no podian asistir, á excepcion de uno solo, que era expuesto á tratamientos humillantes, y una matrona, despues de darle una bofetada, le arrojaba del templo. Las matronas llevaban consigo el niño de sus hermanas, mas no el suyo; le cogian en brazos, y rogaban por él.

Con las *Palilia* en Roma se impetraba de Pálas, diosa tutelar de los pastores, el 21 de abril, la fecundidad de los corderos. Era el dia mismo en que Rómulo empezó á edificar á Roma, de modo que ambos caractéres iban mezclados en aquella fiesta. Se daba principio por una purificacion pública, mediante el fuego y el humo; luego se rociaba con agua al pueblo, que bebia leche y mosto. Posteriormente perdieron el carácter pastoril, quedándoles mas bien el de la fundacion de la ciudad.

Las *Agonalia* habian sido instituidas por Numa en honor de Jano, repitiéndose tres veces al año. Tarde se introdujeron las fiestas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Mitriacas; esto es, *leónticas*, aludiendo á la constelacion del leon, *eliacas* al sol, *pérsicas* á la constelacion de Perseo, *grifios* á la del grifo, *corácicas* al cuervo, *pátricas* á los padres patratos ó sacerdotes de Mitra.

En las fiestas *Ambarvales* se ofrecian sacrificios *suovetaurilia* á Céres y se daba vuelta al rededor de los campos para obtener su fertilidad. Segun unos, se celebraban á fines de enero, segun otros en abril, y quizá se repetian en julio.

En los ídus de mayo, las Vestales, acompañadas de los pontífices, arrojaban desde el puente Sublicio al Tíber treinta muñecos de junco (*simulacra vivorum scirpea*); y se creía que antiguamente eran arrojados al rio treinta viejos, si bien lo niega Ovidio.

§ 263. POMPAS. APOTEÓSIS.

Las artes desplegaban toda su magnificencia en las fiestas y en las *pompas*. La principal pompa de los Romanos estaba dedicada á Júpiter, Juno y Minerva, trinidad que traía orígen de los Etruscos; pero luego se extendió tambien á los otros dioses. Se celebraba en setiembre, y saliendo del templo de Júpiter capitolino, pasaba al Foro, al Velabro, y concluía en el circo Máximo con carreras y ejercios gimnásticos.

« En la pompa circense (dice Bianconi) la primera divinidad que aparecia era la Victoria, á quien los Romanos debian tanta parte de su grandeza. Tenia la figura de una jóven vestida al uso griego, con el yelmo en la cabeza, como Pálas, y de sus hombros nacian dos largas alas abiertas, para indicar la celeridad que entra por mucho en el triunfo. Venía en segundo lugar la estatua de Neptuno, á quien estaban dedicados particularmente los juegos del circo y los caballos, y luego la de Marte, padre de Rómulo y Remo. Seguian las estatuas de Febo y de la Luna, protectores de la ciencia augural, que era uno de los puntos mas importantes de su religion; despues la estatua de Minerva, diosa de las artes, las de Céres y Baco, dioses de la agricultura, de Cástor y Pólux, protectores y tutelares del imperio, de Vénus, Cupido y otros muchos, de los cuales se encuentra gran parte enumerada en Dionisio. En los siglos posteriores á la República, siglos de adulacion, se empezaron á introducir tambien en la pompa circense las estatuas de los césares difuntos y de las damas augustas, que la apoteósis convertia en semidioses. Aparecian en hermosos carros de dos ruedas, adornados de oro y de marfil, y tirados, ya por hombres, que miraban esto como un honor, ya por mulas rarísimas ó por otros animales extranjeros. Se vieron en tales ocasiones carruajes sagrados de que tiraban elefantes, leones, ciervos y camellos. Cerraban la pompa las víctimas destinadas á los sacrificios, precedidas por los cónsules, pontífices, sacerdotes, augures, arúspices, flamines, y demas ministros del templo. »

En los triunfos se exponian las obras maestras del arte arrebatadas á los vencidos. En el de Paulo Emilio, vencedor de la Macedonia, se veían setecientos cincuenta vasos llenos de monedas de plata, y setenta y siete de monedas de oro; sin contar los vasos, copas, trípodes, etc., de oro macizo.

Otra solemnidad de que se hace frecuente mencion en los monumentos, y sobre todo en las medallas, es la *Apoteósis*, figurada en muchos de aquellos. Consistia en elevar á los hombres á los honores divinos. La Grecia antigua lo ejecutó con gran número de personas; las repúblicas fueron muy parcas en su concesion hasta Alejandro. Entre los Romanos se tributaba este honor á los emperadores que morian, y en otro lugar hemos descrito la ceremonia. En el arco de Tito y en otros monumentos está indicada la consagracion con mostrar al personaje elevado al cielo por un águila.

Cuando se habian concluido los funerales de un emperador difunto, se ponia su efigie hecha de cera en un lecho de marfil, cubierto con un magnífico tapete de oro, como si fuese el emperador mismo enfermo todavía. Iban á visitarle senadores y matronas; se quedaban algunas horas profundamente recogidos junto al lecho, y duraba siete dias la exposicion; á los ocho dias, los principales senadores y caballeros llevaban en procesion por la via Sacra el lecho con la efigie que en él habia, á la plaza pública, y asistia el nuevo emperador, acompañado de los mas esclarecidos señores romanos. Hábia un palco de madera pintado que simulaba la piedra, adornado con un peristilo resplandeciente de marfil y de oro, debajo del cual dentro del pomposo lecho se colocaba la efigie y en su alrededor se ponian dos coros á cantar las alabanzas del difunto, miéntras su sucesor estaba con su comitiva sentado en la plaza, y las matronas debajo del pórtico. Acabada la música, se dirigia la procesion al Campo de Marte, llevando tambien las estátuas de los Romanos mas distinguidos despues de Rómulo, algunas de bronce que representaban las provincias subyugadas, é imágenes de hombres célebres. Seguian los caballeros, soldados y caballos de paseo; y finalmente, los dones de los pueblos tributarios, y un altar de marfil y de oro embutido de piedras preciosas. Durante aquel cortejo, el emperador subia á la tribuna de los oradores, y hacía el panegírico del difunto. En medio del Campo de Marte habia una hoguera preparada, que reduciéndose sucesivamente formaba une especie de pirámide; en su parte exterior estaba revestida de ricas alfombras bordadas de oro, y adornada de figuras de marfil; en la parte interior habia leña seca; en la cima el coche dorado, de que solia servirse el difunto emperador; en el llano de debajo estaba colocado por los pontífices mismos el lecho de parada con la efigie de cerca; sobre el cual se iban derramando perfumes y aromas. El nuevo emperador y los parientes del difunto besaban

(c) Instituto Cervantes de Madrid

la mano á aquella efigie, é iban á tomar los asientos que les estaban destinados. Despues empezaban al rededor de la hoguera corridas de caballos, desfilaban soldados y carruajes, cuyos cocheros iban vestidos de púrpura. Concluida esta ceremonia, el emperador, seguido del cónsul y del magistrado, daba fuego á la hoguera; y á lo que empezaban á levantarse las llamas, de su cumbre echaba á volar un águila, la cual, dirigiéndose al cielo, hacía creer que llevaba al Olimpo el alma del difunto. Para las emperatrices, en vez del águila era un pavo real. Despues se construía un templo en su honor; se le daba el título de divo, y se le destinaban sacerdotes y sacrificios.

§ 264. ESTADIOS DE LOS GRIEGOS.

Los Griegos llamaban *estadio* el lugar donde se celebraban los juegos olímpicos; era una plataforma de tierra, al pié de una colina ó á orillas de un rio, para aumentar el peligro de los combatientes. Pronto se proporcionó comodidad á los espectadores, rodeando la plataforma de gradas y construcciones.

El estadio modelo de Grecia era el de Olimpia, de forma adecuada á los juegos que allí se daban. El de Mesenia estaba ceñido de una columnata. El de Aténas contaba de largo 780 piés y de ancho 137 por un lado y 276 por el otro, necesitándose este exceso de anchura para poder tomar la vuelta : era de mármol blanco pentélico, y fué construido por Heródes Ático; Pausánias se quedó atónito al contemplar su magnificencia.

El *hipódromo* servia únicamente para las carreras de caballos, y se estudiaba mucho el modo de disponer las barreras.

§ 265. CIRCO DE LOS ROMANOS.

De estas dos formas dedujeron los Romanos su *circo*, dándole aquella magificencia que acostumbraban desplegar en todo. Dicen que el primero fué construido por Tarquino entre los montes Aventino y Palatino, lo cual indicaria un orígen etrusco. Despues lo ampliaron y enriquecieron César, Augusto, Tiberio, Calígula, Claudio, Neron y mas que nadie Trajano.

Tenia de largo (segun Dionisio de Halicarnaso) tres estadios y medio, y de ancho cuatro yugadas, sin contar el espacio ocupado por las construcciones, y podia contener ciento cincuenta mil espectadores : en tiempo de Vespasiano, su cabida era de doscientos sesenta mil, y despues de agrandarlo Trajano, este número llegó á trescientos mil; por último, Constantino lo hizo capaz de contener cuatrocientos cinco mil espectadores, segun la *Notitia imperii*.

Á juzgar por las ruinas que existen, parece de 580 metros de largo y 125 de ancho. Era, pues, un espacio muy oblongo, que concluía por un extremo en semicírculo; en el extremo opuesto habia cárceles ó cocheras; al rededor gradas para los espectadores.

La arena estaba ceñida por un podio como el anfiteatro, y á las gradas se llegaba por escaleras y vomitorios; la galería reservada á la familia imperial recibia el nombre de *pulvinare* de los almohadones (*pulvini*) que allí se colocaban. Plinio elogia á Trajano por haber quitado esta galería, confundiéndose así con el resto del pueblo.

Las cárceles estaban divididas en celdas, adornadas con términos entre cada puerta. En medio se veía la puerta principal, y á las dos extremidades de aquel lado habia una torre de muchos pisos, quizá para los músicos. Encima de las cárceles se extendia un terrado, reservado á ciertas clases de ciudadanos. Junto á cada torre se abria una puerta, y otra en el hemiciclo opuesto, que se llamaba triunfal, porque pasaban por ella los vencedores.

La arena estaba dividida en dos por un parapeto con el nombre de *spina*, sobre el cual se ponian muchos monumentos, consagrados á las diferentes divinidades. Predominaba el obelisco que Augusto trasladó de Egipto, consagrándole al Sol, principal protector de los juegos circenses. Los Romanos imitaron su ejemplo, pues que los obeliscos en su mayor parte se han encontrado entre las ruinas de los circos. La plaza del Atmeidan en Constantinopla tiene un obelisco de granito, una columna truncada, otro obelisco de estratos de piedra; y distan entre sí treinta metros : son parte de la spina, que estaba adornada con bajos relieves. La spina terminaba á los dos extremos en *metas*, es decir, pequeñas columnas agudas, ó tres conos de mármol, que surgian de un pedestal comun.

Un pequeño canal (*euripus*), cuya anchura tenia poco mas de un metro, rodeaba la arena al pié del podio, quizá para reparar los carros, ó para anegar el circo y destinarlo á las naumaquias, é indudablemente para regarlo.

En la parte exterior estaba circuido por galerías de muchos pisos; en la inferior habia tiendas y postríbulos.

El único circo que se conserva entero es el llamado de Caracalla, en la vía Apia, á dos millas de Roma, y que hoy se sabe fué construido el año 311 de la era cristiana por Rómulo, hijo de Maxencio; todo en él indica la decadencia del arte. El Asia posee un circo en Afrodisia, otro en las ruinas de Perga en Panfilia; pero sencillos, sin cárceles, ni pulvinar, ni euripo.

§ 266. JUEGOS CIRCENSES.

Los juejos que allí se verificaban, tenian un significado religioso, especialmente en Etruria; por lo cual en Roma estaban al principio dedicados al dios Conso, recibiendo el nombre de *ludi consuales*; mas adelante se llamaron *ludi magni*, y por último, *circenses*. Se celebraban ó en las grandes calamidades, ó para invocar á

(c) Instituto Cervantes de Madrid

los dioses, ó en la dedicacion de monumentos, ó en la eleccion de los magistrados. Los habia anuales, quinquenales, decenales; las mas veces á expensas del Estado, ó de los candidatos que deseaban obtener el voto popular.

El principal juego era la carrera de los coches, denominados bigas, trigas ó cuádrigas, segun el número de los caballos, que en tiempo de Antonino Pio eran hasta seis ó siete parejas. La carrera de caballos fué introducida por Tarquino, y á ella seguian la lucha, el pugilato y la carrera á pié.

Los *aurigæ* ó *agitatores* eran, en su mayor parte, esclavos ó libertos; á veces nobles y hasta senadores; no habiéndose desdeñado algunos emperadores de practicar este ejercicio. Se distinguian los aurigas por el color del vestido, el cual llegaba á ser distintivo de la faccion. Los que guiaban los carros se abstenian de beber vino; por lo que se leían en el epitafio de uno de ellos : *Ossibus infundam quæ nunquam vina bibisti.* (MURAT. *Thes.* DCXXI.) Los mejores caballos iban de España, y cada uno tenia su nombre y llevaba en la cabeza un penacho del color adoptado por la faccion. La carrera era ordinariamente de cuatro carros, y á veces de ocho, como aparece en el mosáico de Lyon. Cada espectáculo se componia á lo ménos de veinticinco carreras.

Precedia una *pompa circensis*, procesion en torno de la *spina*, compuesta de todos los que debian tomar parte en los juegos, y de los magistrados, mancebos nobles, cónsules, sacerdotes, augures, vestales; con las efigies de los dioses y de los césares en carros tirados por mulos, elefantes, leones, camellos. Despues se hacian los sacrificios; en seguida, dada la señal, se abrian las rejas de las cárceles, y los aurigas se lanzaban á porfía, dando siete vueltas, en la última de las cuales, el que primero tocaba la meta, obtenia « la noble palma que igualaba á los dioses. »

Sucedian las carreras á pié, la lucha, los atletas; en los últimos tiempos se empeñaron batallas simuladas y cazas.

En el circo solia haber asambleas públicas, ó se daban representaciones teatrales; servia tambien de plaza al público. Últimamente se destinaron a los suplicios de los Cristianos.

En las cárceles del hipódromo de Constantinopla estaban colocados los cuatro caballos que hoy se ven en Venecia.

BIANCONI, *Descrizione dei circhi, e particolarmente di quello di Caracalla, e dei giuochi in essi celebrati, con note del Fea.* Roma, 1789.

§ 267. NAUMAQUIAS.

Se encontraron restos de *naumaquias* en Metz y en Saintes, y quizá no era otra cosa el Mar Muerto, junto á Palermo, que allí se considera obra de los Árabes. En Gadura, á orillas del lago de Genezaret, se celebraba con una naumaquia anual la victoria de Vespasiano contra los Hebreos. Comunmente se construían los anfiteatros de modo que se pudiese introducir en ellos agua bastante para tales certámenes. Augusto dispuso con tal objeto un estanque cerca del Tíber, rodeado de árboles. Claudio dió una magnífica naumaquia en el lago Fucino. Muchas medallas imperiales llevan por tipo la naumaquia.

Los naumaquiarios en su mayor parte eran esclavos, ó condenados á quienes el emperador perdonaba, y se dividian en dos bandos, distinguiéndose con los nombres, por ejemplo, de Egipcios y Tirios, ó de Rodios y Sicilianos, ó de Persas y Atenienses, etc. Se prodigaba la sangre humana : Tito expuso tres mil hombres, y Domiciano casi tantas naves como contaba la escuadra imperial (*pene justæ classes*, SUET. in *Dom.* 4); en la que se verificó en el lago Fucino hubo diez y nueve mil combatientes. (TÁCITO, *Ann.* XII, 56.)

§ 268. ANFITEATROS.

En los *anfiteatros* se reunia el pueblo para asistir á los espectáculos públicos, que á menudo consistian en la matanza de fieras, y á veces de hombres. Estos vastos recintos destinados á una multitud inmensa, tenian por lo comun forma oval, y el fondo ó arena estaba circuido de gradas, que se elevaban ensanchándose. Debajo de las gradas habia escaleras y galerías que conducian á los puestos.

No se encuentra ninguno en Grecia, y parecen ser invencion de los Etruscos, pues dentro de un sepulcro en Corneto está representado un combate de gladiadores en un anfiteatro con gradas sostenidas por armazones de madera. Un anfiteatro de construccion etrusca se ve tambien en Sutrio, abierto en la roca, con dos entradas á los extremos del eje mayor, cuya longitud es de 49.20 metros, miéntras que la del menor es de 40.15.

Adaptándose poco á los juegos la forma de los circos en que al principio se verificaban, porque su forma prolongada hacía que parte de los espectadores quedase muy distante, se construyeron anfiteatros de madera, los cuales se quitaban luego. Mereció muchos elogios el que, en tiempo de César, elevó Cayo Escribonio Curion para dar fiestas en las exequias de su padre. Eran dos teatros muy capaces, uno junto á otro, movibles sobre ejes, de modo que podian girar y convertirse en un anfiteatro. Julio César hizo otro al inaugurar su Foro (708), y lo rodeó de bancos.

El primero de piedra fué erigido por Estatilio Táuro en el Campo de Marte, el año 723 de Roma, donde hoy dicen Monte Citorio.

Vespasiano empezó uno cerca del Foro, y Tito lo terminó el año 80 de la era cristiana. Es el famoseo coliseo, que mas adelante sirvió de fortaleza á los señores, y despues suministró piedras para edificar palacios. De este modo fué

(c) Instituto Cervantes de Madrid

reducido á ruinas, pero tan grandiosas, que llenan de admiracion.

La arena tiene figura oval, casi elíptica, y al extremo del eje mayor estaban las entradas. Otras puertas mas pequeñas, cerradas con verjas de hierro, se abren en el muro que formaba el circuito, para entrar y salir el pueblo, y ademas huecos donde refugiarse los gladiadores. Debajo de la arena y separados de las gradas, habia vastísimos subterráneos, donde estaban los animales que subian á la arena por planos inclinados.

La ceñia un parapeto (*podium*) de suficiente altura para que las fieras no pudiesen saltar por él. Mas allá del parapeto empezaban las gradas. Al nivel del primer órden, y á las dos extremidades del eje menor estaban los asientos para la familia imperial á un lado, y para los cónsules al otro; lo restante de la galería se destinaba á los embajadores, los primeros magistrados, los senadores y las vestales.

Las siguientes gradas se hallaban divididas en tres *precinciones;* las dos primeras para las familias patricias, los caballeros, los ciudadanos romanos, y formaban cuarenta escalones revestidos de mármol blanco, y cubiertos de inscripciones con el número de los puestos pertenecientes á tal familia ó á tal colegio. Un muro (*balteus*), con ventanas y puertas ricamente adornadas, las separaba de la tercera *precincion*, y por dichas ventanas se introducian perfumes, y en los huecos brotaba el agua. La parte situada al otro lado pertenecia al pueblo, y las gradas estaban cubiertas de madera, elevándose hasta un pórtico elegante que circuía todo el edificio.

Se entraba á las diversas precinciones por algunas puertas (*vomitoria*) abiertas en las gradas y adornadas artísticamente; y debajo habia escaleras que dividian dichas gradas en *cunei*, en cada una de las cuales velaba un *cuniarius*.

Se calcula que asistian al coliseo ochenta y siete mil espectadores. El mayor diámetro tenia 86.40 metros; el menor 53.50 en la arena; y prolongados hasta el exterior subian á 188.50; y 155.60; la *precincion* se elevaba del suelo 49 metros. Exteriormente se componia de cuatro órdenes sobrepuestos : los tres primeros eran de arcos, sostenidos en postes, adornados de columnas embutidas, las cuales eran dóricas en el pié, jónicas en el primer órden, corintias en el segundo, siempre sencillísimas, cual convenia á tanta grandeza; probando que los artistas sabian tratar los órdenes con la debida libertad. El piso superior no tenia arcos, sino pilastras corintias, intercaladas de pequeñas ventanas rectangulares, y con una cornisa que coronaba todo el edicio. Encima de la cornisa habia un adorno de bronce que representaba trofeos y armas para juegos.

Eran ochenta los intercolumnios de cada órden. Los arcos inferiores estaban cerrados con barreras, que se levantaban cuando se iban á verificar los juegos ; los de los otros dos pisos lo estaban por un parapeto, sobre el cual habia estatuas. Varios pórticos correspondientes á cada uno de los tres primeros órdenes ponian en comunicacion todas las partes del edificio, é iban á parar á escaleras; de modo que la multitud circulaba fácilmente. Los pórticos servian tambien de refugio en caso de intemperie. Sobre la arena se extendia un lienzo (*velarium*) para preservar al público del sol, y hasta de una lluvia menuda.

En tiempo de los emperadores se construyeron otros varios anfiteatros, aun en ciudades de provincia, la mayor parte de madera. El de Capua los vence á todos en amplitud y magnificencia, comprendiendo en palmos napolitanos.

	Eje mayor.	Menor.		Eje mayor.	Menor.
El anfiteatro Flavio.	639 1/2	427		298 1/2	186
El de Verona.	522	417	de la arena	252	149
El de Capua.	645	530		289	174

El espesor de la fábrica que cierra la arena en el coliseo es de 170 1/2 palmos, en el anfiteatro capuano tiene 178 : el primer órden, medido desde la base del pedestal, cuenta de altura en el anfiteatro Flavio 35 2/3, y en el de Capua 36 1/2.

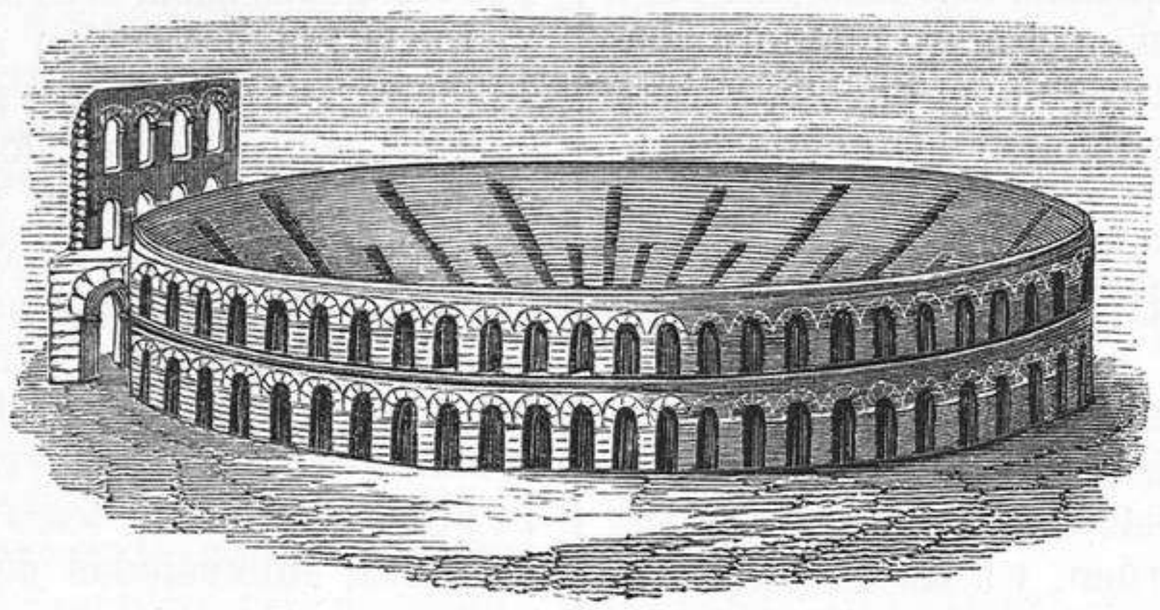
Este último se halla circundado de ochenta arcos dóricos por cada piso, todos iguales, excepto dos mas anchos para dar entrada, uno al Norte y otro al Mediodía; y en la clave de los del primer órden habia cabezas de divinidades á medio relieve. De las pilastras en que se apoyaban los arcos salian dos tercios de columnas. El podio estaba incrustado de ricos mármoles, y tenia encima un terrado con pequeñas columnas lisas y estriadas, que, ademas de servir para la defensa, sostenian enverjados que preservasen de las fieras, y ciertas estacas movibles que obligaban á estas á caer si llegaban á agarrarse alguna vez de ellas.

En el anfiteatro de Verona, perteneciente á los tiempos de la decadencia y por fuera derrocado, los tres órdenes de arcos eran todos dóricos, y la arena una elipse de 76 metros de largo y 43 de ancho.

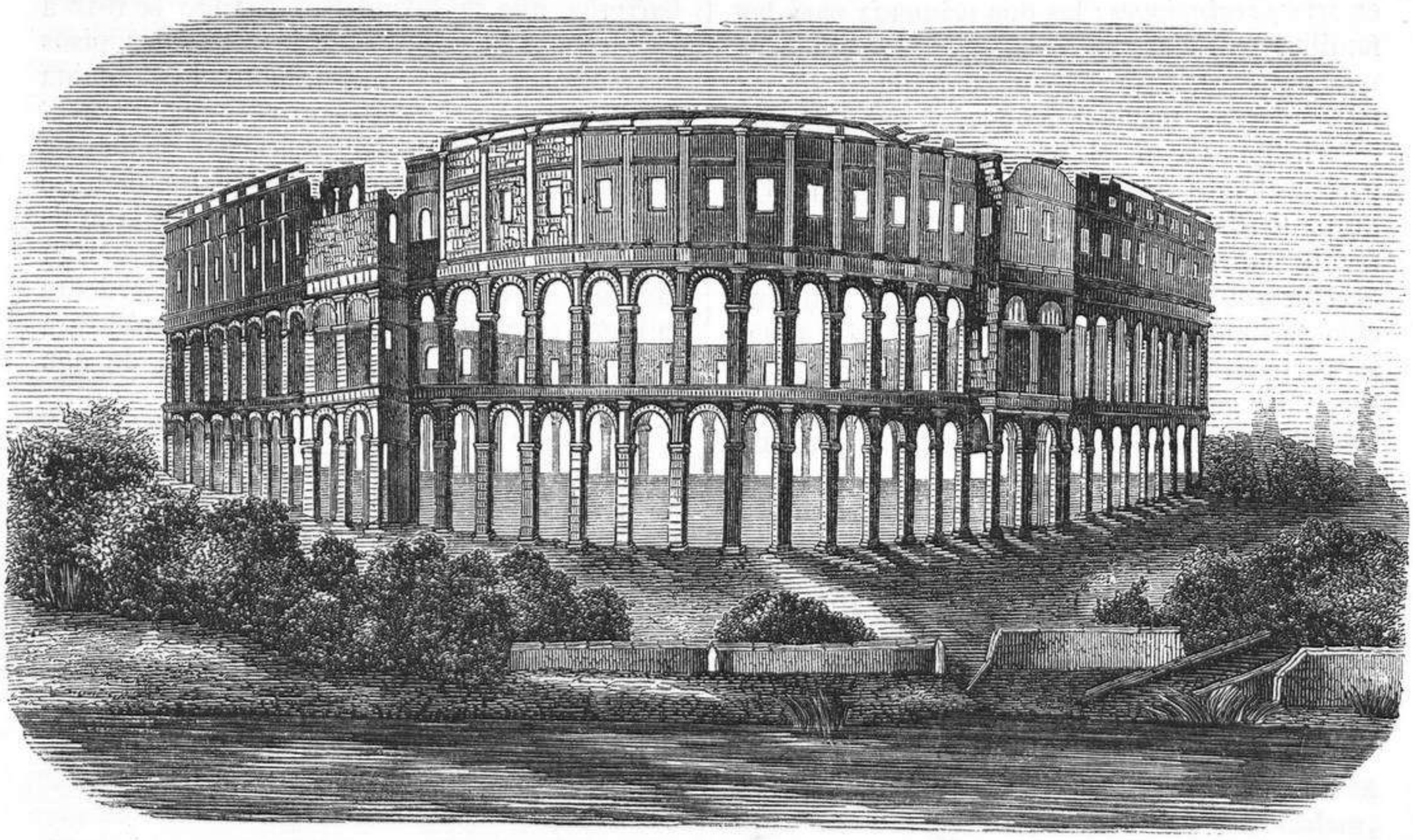
Del de Puzzuoli no queda mas que el piso bajo, poco menor que el coliseo, y la arena está excavada en el terreno : como falta el podio, se supone no se daban allí luchas de fieras, y sí solo de gladiadores, en que era famoso Puzzuoli. El de Sutri está abierto todo en la toba, sin mampostería ; el de Cagliari en Cerdeña, parte abierto en la peña y parte fabricado. En Sicilia hay uno en Agrigento, otro en Catania,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

y otro mayor que ambos en Siracusa. Se encuentran vestigios de anfiteatros en Alba, ciudad del Lacio, en Otricoli, ciudad de la Umbría; junto al Garellano, en Rímini, Pesto, Árgos y



Corinto. Magnífico es el de Pola en Istria (dibujado en la siguiente viñeta); muy grande el de



Anfiteatro de Pola en Istria.

Ipella (*) en España; en Egipto el de El-Gemm, y en la Argelía el de Ghelma. En las Galias los de Fréjus, Tintiniac cerca de Tulle, Burdeos, Saintes, Poitiers, Autun y Metz. El anfiteatro de Nímes, uno de los mejor conservados, contenia unas veinte mil personas : su diámetro mayor es de 74.43 metros, y el menor de 46.15; lo rodean sesenta arcadas, en dos pisos de órden dórico, el primero de pilastras, el segundo de columnas, y encima un ático; es todo de piedras unidas con grapas de hierro. El de Árles, ménos vasto, tiene mas elegante arquitectura. En algunos habia el *mænianum*, escalera comun á muchos pisos, como se ve en el de Pola; en otros la *phiale* ó fuente. Era muy estimado el arte de colocarlos de manera que tuviesen una hermosa vista, principalmente contemplados del mar.

En las ciudades de poca importancia no se encuentra anfiteatro; lo que induce á creer que los juegos se daban en el circo. Quizá en alguno estaba combinado el teatro de modo que sirviese tambien de circo; y tal parece el de Lillebonne, cuya forma es elíptica. Que aun en

(*) El autor se refiere sin duda á Isbylla ó Sevilla, es decir, á las ruinas de la famosa ciudad de Itálica que existen no léjos de aquella capital; pues aunque las ciudades mas principales de España tuvieron circo, de ninguno se conservan restos tan notables. En cuanto á *Ipella* no la hallamos mencionada en ninguno de los autores que hemos consultado.

(*N. del T.*)

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Roma alguna vez se daban en los teatros espectáculos gimnásticos, aparece de lo que dice Horacio :

> Si discordet eques, media inter *carmina* poscunt
> Aut ursum aut pugiles;

y de lo que dice Dion, á saber, que los conjurados que asesinaron á César tenian dispuestos gladiadores en el teatro de Pompeyo, so pretexto de juegos que debian verificarse allí.

El anfiteatro de Capua, restaurado é ilustrado por el arquitecto Francisco Alvino. Nápoles, con 16 láminas.
Tonini, *Dell' anfiteatro di Rimini, ossia relazione degli scavi fatti nel 1843-44 alla scoperta di questo monumento*. Rímini, 1844.
Corsini, *Dissertazioni agonali*.
H. Mercurialis, *De arte gymnastica*.
Krause, *Gymnastik und Agonistik d. Hellen*.
Lenoir, en la *Coleccion de monumentos antiguos de Gailhabaud*, explica especialmente los anfiteatros de Pola y Nímes.
Guazzesi, en las *Actas de la Academia de Cortona*, explica los toscanos y especialmente el aretino.
Frank, Kugler, *Geschichte der Baukunst*.

§ 269. GLADIADORES.

Los principales juegos eran los de los gladiadores. La primera exhibicion en Roma fué en el Foro Boario por Marco y Décimo Bruto, el año 264 ántes de Cristo, reservándose durante cierto tiempo solo para los funerales, y convirtiéndose luego en puro entretenimiento. Los mas de los gladiadores eran extranjeros ó esclavos ó condenados ; si estos últimos lo habian sido *ad gladium*, servian toda su vida, si *ad ludum*, podian quedar libres á los tres años. Se ejercitaban en escuelas (*ludi*), donde combatian con espadas de madera (*rudes*). Petronio nos conservó el juramento que hacian : « In » verba Eumolpi sacramentum juravimus, uri, » vinciri, verberari, ferroque necari, et quic- » quid aliud Eumolpus jussisset, tamquam le- » gitimi gladiatores domino corpora animasque » religiosissime addicimus. »

En el triunfo de Trajano se exhibieron mas de diez mil gladiadores. Habia allí quien se acercaba á los moribundos, y bebia la sangre de sus heridas (Plin., lib. LXXVIII, c. 1), ó estimulaba al combate á los perezosos con un hierro candente, ó introducia la mano en los pechos abiertos por los puñales y arrancaba los miembros, para probar al pueblo que la muerte no era fingida. Conviene recordar estos sangrientos espectáculos, cuando nos causan náuseas las muelles representaciones modernas.

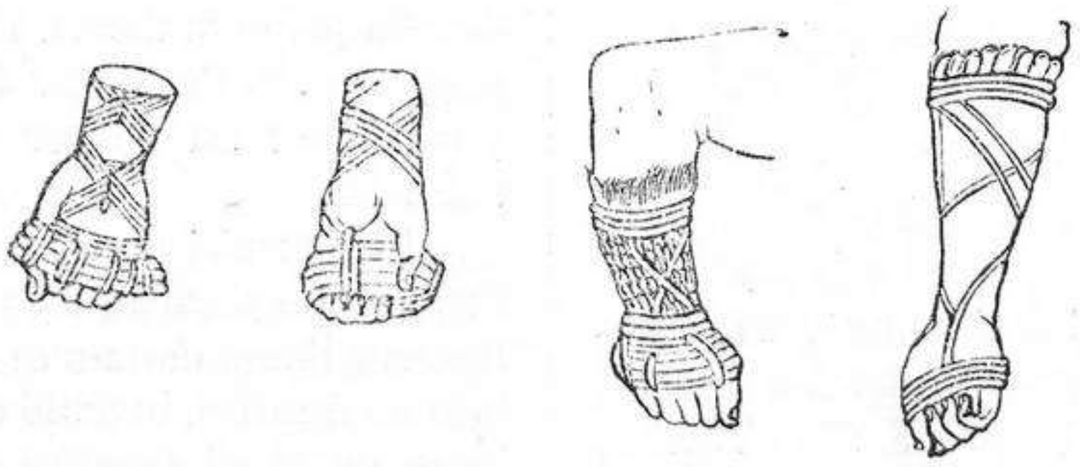
Para regenerar de tales horrores al mundo, se requeria que la sangre de los mártires corriese en aquella arena y brotase con su riego una Cruz, símbolo de la dignidad universal.

La representacion de los gladiadores ora en bajos relieves, ora en estatuas, fué un asunto predilecto para los Romanos.

§ 270. OTROS JUEGOS.

Los antiguos conocieron juegos de muchas otras clases y ménos inhumanos, de que hemos hecho ya mencion. El pancracio era un juego atlético, en que todas las fuerzas (πᾶν κράτος) se ponian en movimiento. Consistia en el combate á puñadas, y en la lucha; ejercicio violento, y por lo mismo excepcional. Parece haber sido introducido despues de Homero, si bien los Griegos miraban como inventor á Teseo, que perpetuó de este modo los artificios de que se habia servido para vencer al Minotáuro. Despues formó parte de los grandes juegos, tanto entre hombres como entre niños. Agradaba ver las actitudes forzadas que tomaban los atletas; los cuales no hacian uso del cesto, armaduras de que presentamos varios modelos, sino que tenian las manos libres. Se ungian el cuerpo y se cubrian de arena, á fin de que fuese mas difícil cogerlos.

El pentatlon, semejante al pancracio, era el mas hermoso entre los juegos atléticos; y con-





(c) Instituto Cervantes de Madrid

sistia en cinco géneros distintos de diversiones, el salto, la carrera á pié, el disco (fig. precedente), tirar la lanza, y luchar. Fué introducido en las fiestas olímpicas, en la olimpíada XVIII.

El salto era la parte principal, y se verificaba al son de la música. Tenian tambien saltadores á caballo (*desultores*, ἄμφιππος ἀναβάττης), en cuyo ejercicio gozaban de mucha fama los Escitas y los Armenios : tales son los que se ven



representados sobre una lucerna de bronce que cita Bartoli (*Antiche lucerne sepolcrali*, I, 24), y en dos reversos de medallas que damos á continuacion.





Suelen mencionarse los *thaumatopœi*, ó hacedores de prodigios, que contrahacian sierpes, pájaros y hasta cosas inanimadas, como ruedas, un tridente, un áncora, etc.

Los psilos habian domesticado serpientes y jugaban con ellas.

§ 271. GASTOS.

El gasto que ocasionaban las fiestas y los espectáculos era uno de los mas graves. En los Estados griegos, los demagogos cuidaban de atraerse por su medio la benevolencia plebeya : ademas de que cada templo poseía bienes dedicados á tal uso, y las riquezas del de Délfos, segun Hereen, excedieron con mucho á los tesoros de la vírgen de Loreto, y de cualquier otro santuario de la moderna Europa. En Roma se verificaron tambien las mas de las veces á expensas públicas, siendo gratuitas para los que intervenian en ellas.

§ 272. DANZA.

Platon escribe (*Ley* VIII) : « La gimnástica tiene dos partes : la danza y la lucha. Hay dos clases de danza : una que imita con sus movimientos las palabras de la música, conservando siempre un carácter de nobleza y libertad; otra que da al cuerpo y á cada miembro salud, agilidad, hermosura, enseñándoles á doblarse y extenderse en proporcion justa, mediante un movimiento regular y á compas. » Así, pues, la primera es á la segunda como la prosa al verso y puede llamarse la poesía del gesto natural, expresando ó ciertas ideas ó una serie de hechos. Se menciona á menudo en Homero, y los pretendientes de Penélope se deleitaban con la música y la danza. En la corte de Alcínoo entretuvieron á Ulíses con bailes de personajes grotescos.

La danza era muy importante entre los antiguos, y se recuerdan las que los Hebreos ejecutaban en torno del Arca, y las de los Indios por sus ídolos. Platon dice que indica buena educacion cantar y bailar bien; partiendo de aquel principio suyo, que la educacion consiste en dar al cuerpo y al alma toda la belleza y perfeccion posibles. Cuando la danza, despues de perder toda significacion religiosa, degeneró en un frenesí impúdico en tiempo de los emperadores romanos, todavía Luciano hizo su elogio, del cual conviene referir algunas líneas :

« El orígen de la danza se remonta al principio del universo, y es tan antigua como el Amor, primogénito de los dioses. El concierto de los astros, la conjuncion de los planetas y de las estrellas, sus armonías, son los preceptos de esta primera danza. Poco á poco el arte hizo progresos hasta llegar á su mayor perfeccion, y constituir un placer variado, que la música animaba.

» Rea enseñó por la primera vez la danza en Frigia á los Coribantes, y en Creta á los Curetas. Homero llama *danzarin* á Menion. Neoptolemo, hijo de Aquíles, inventó el hermoso género, que tomó de él el nombre de pírrico. Los Lacedemonios aprendieron de Cástor y Pólux la curiática; y aquellos valientes no hacen jamas nada sin la asistencia de las musas, pues hasta combaten al son de la fláuta y en cadencia. Bailan tambien el *hormus* (collar), en que los jóvenes de ambos sexos forman la figura de un collar; usan asimismo la gimnopedia. Homero describe várias danzas que se veían en el escudo de Aquíles.

» Entre los Tesalios es tan apreciable la danza que titulan proorquestros á sus magistrados y generales (1). Orfeo y Museo, los mejores bailarines de su tiempo, creyeron que lo mas her-

(1) Escalígero cree que *presule* viene de *præ salire*. El corego era persona ilustre; elegia los coristas, ejercitaba á los actores, arreglaba los gestos y el vestído, ayudado de un maestro de baile (χωροδιδασκαλος). En las tragedias los autores mismos instruían á los actores.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

moso de los misterios era la danza. En Délos no se hacen sacrificios sin que haya baile. Los Indios adoran el sol naciente, no, como nosotros, besando la mano, sino volviéndose á Levante, y saludándalo en medio de sus danzas. Los Etíopes combaten bailando, y ninguno lanzaria una flecha ántes de haber danzado y hecho gestos amenazadores al enemigo. En cuanto al Egipto, la antigua fábula de Proteo no me parece otra cosa que el emblema de un excelente bailarin, el cual con la pantomina sabía asimilarse á todo. No olvidarémos la danza romana en honor de Marte, ejecutada por los ciudadanos insignes, llamados Salios. Las fiestas de Baco consisten todas en danzas inventadas por los ministros de Baco y por los Sátiros.

» Homero, hablando de los placeres honestos, solo á la danza da el título de irreprochable. Hesiodo no la habia aprendido de otros, sino que él mismo habia visto á las Musas bailar á la luz de la Aurora; y la principal alabanza que les dispensa al principio de la *Teogonia*, es que sus piés pisan en cadencia la fuente de Hipocrene, y que bailan en coro al rededor del altar de su padre. Sócrates ademas de elogiar el baile, quiso aprenderlo..... Si la danza no fué admitida entre los juegos públicos, creo fuese porque los Agonotetas la miraron como demasiado hermosa y respetable para ser sometida á exámen....

» El primer objeto de la danza es la imitacion, el arte de enunciar los pensamientos y de exponer con claridad las cosas mas oscuras; y el mejor elogio de un bailarin sería el que Tucídides hace de Perícles, de conocer lo que conviene, y enunciarlo con gracia.... Á semejanza de los oradores, se quiere que el bailarin se ejercite en hacerse claro é inteligible, para que se pueda entender cuanto aspira á expresar, sin necesidad de intérprete; de manera que el que le ve pueda, como dice el oráculo, oir al mundo y comprender al danzarin silencioso. Demetrio el cínico censuraba el baile; un famoso bailarin le rogó le mirase bailar ántes de condenarle, y entónces Demetrio se sintió tan arrebatado de entusiasmo que exclamó: « Hombre admirable, » comprendo todo lo que haces, y mi placer no » se limita á la vista, sino que pareces hablarme » hasta con las manos. »

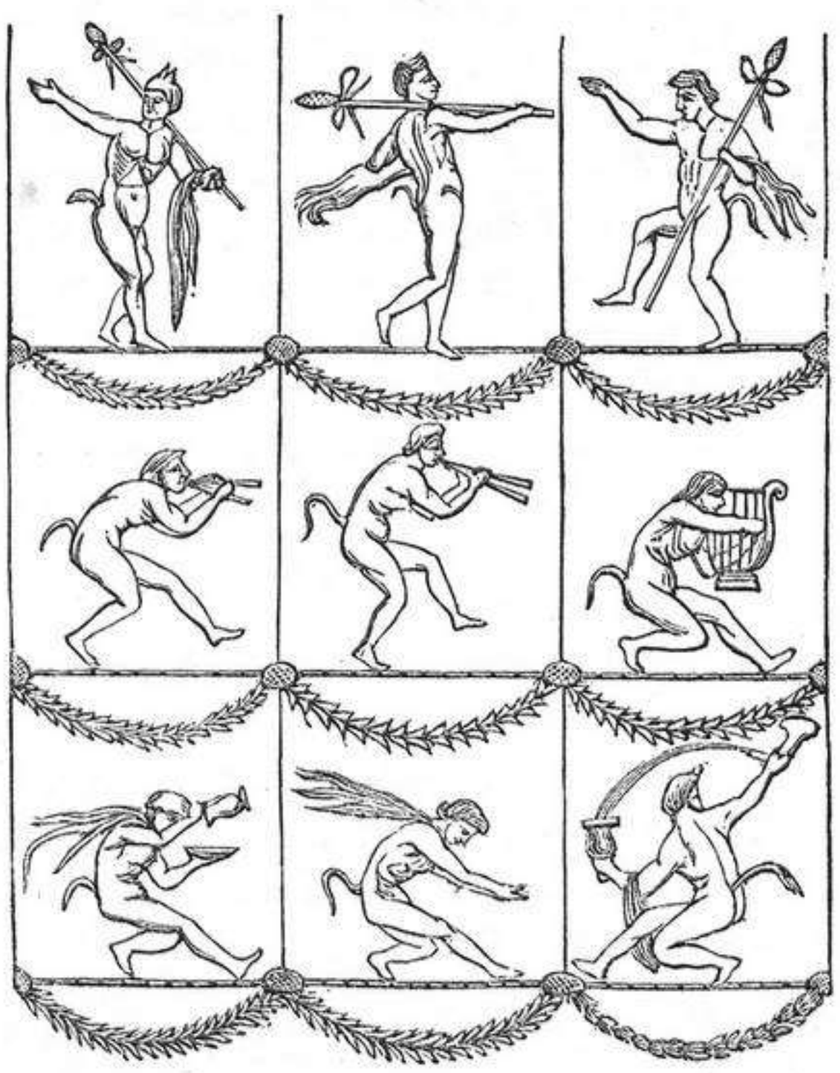
De la Grecia y la Etruria pasó la danza á Roma, donde rayó en delirio y en lascivia. Batilo y Pílades introdujeron la pantomima. Se usaba tambien en los funerales, donde el archimimo imitaba el gesto y los sentimientos del difunto.

Las danzas sagradas de los gentiles consistian en graciosos movimientos al rededor del altar, con alusion á escenas mitológicas; pero las dionisiacas representaban las empresas de Baco y las danzas de los Sátiros; las coribánticas tenian carácter guerrero, bailándose al son de la fláuta por hombres desnudos que llevaban escudo y yelmo, y con extravagante furia.

La danza pírrica imitando batallas, fué introducida tambien en los juegos romanos por Julio César, bailada por los hijos de los señores principales de Asia y Bitinia, y despues agradó á los emperadores. Otra danza famosa se ejecutaba en Esparta en la fiesta de las Gimnopedias, en conmemoracion de la batalla de Tirea.

Habia danzas rústicas en honor de Pan, en las que los bailarines llevaban guirnaldas de flores. La danza de los Lapitas imitaba el combate de estos con los Centáuros, y era extremadamente fatigosa. La de Imene se ejecutaba por doncellas y mancebos coronados de flores; era distinta de la danza nupcial, de actitudes obscenas. Plutarco observó que habia dificultad en unir personas que bailasen y tocasen al mismo tiempo.

Gran perfeccion adquirieron en Roma los volatines, que á menudo se encuentran en las antiguas pinturas con el carácter de Sátiros ó de Bacantes, cual se ve en la siguiente figura. Hubo hasta la extravagancia de presentar elefantes, que bailaban en la cuerda.



De la prohibicion del papa Zacarías en 744, se deduce que los Cristianos conservaron en algunos países danzas en sus ritos: « Ne fiant choreæ, maxime in tribus locis, in eclesiis, in » cæmeteriis et processionibus. »

MEURSIUS, *Orchestra, sive de saltatione veterum*, enumera mas de doscientas especies de bail s, figurando hechos mitológicos y heróicos.
BURETTE, *De la danse des anciens.*

§ 273. JUEGOS DOMÉSTICOS.

Tampoco faltaron á los antiguos los juegos domésticos. El de las damas se dice fué inventado por Palamédes en Troya; y Homero nos pinta á los pretendientes ocupados en este juego. Se le encuentra representado en un papiro egipcio del Museo de antigüedades de Leiden, correspondiente quizá al año 1700 ántes de J. C.

Se mencionan los dados desde muy antiguo,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

y se ha pretendido que fué su inventor el mismo Palamédes en la guerra de Troya. Eran dos ó tres, y se lanzaban con la mano ó con el *fritillo* sobre el *álveo*. El *fritillo* era un cajita cuadrada ó cilíndrica, de madera, de cuerno ó de marfil. Se llamaba *álveo* al tablero, y aparece figurado en muchos mármoles, con un epígrafe compuesto de seis palabras cada una de seis letras, y dispuestas de tres en tres, como en los siguientes ejemplos :

VICTVS LEBATE
LVDERE NESCIS
DALVSO RILOCV

SEMPER IN HAC
TABVLA HILARE
LVDAMV SAMICI

DOMINE FRATER
HILARIS SEMPER
LVDERE TABVLA

Esto es : *Victus*, *leva te*, *ludere nescis*, *da lusori locum* (MAFFEI, *Mus. ver.* pág. 256); *Semper in hac tabula hilare ludamus amici* (MURATORI pág. 661); *Domine frater*, *hilaris semper ludere tabula* (BOLDETTI, *Cimit. dei martiri*, pág. 447). Son, pues, augurios; y su forma aludia á la tirada mas feliz, que se llamaba *jactus basilicus* ó *venus*, es decir, aquella en que todos eran seises; aquella en que todos eran ases, se conocia con el nombre de *canis*.

Hay dados de hueso, de madera, y á veces de piedras preciosas, de cristal, de plomo. Era famoso el grupo de bronce, obra de Policleto, que representaba á dos jóvenes jugando á los dados (*astragalizontes*).

Son fichas de juego ciertas monedas de mediano tamaño, que en el anverso tienen á la diosa Fortuna con las letras C. S. *Casus*, *Sors*, y en el reverso cuatro astrágalos con la leyenda *Qui ludit arrham det quod satis sit;* corresponden á nuestros tantos.

FICORONI, *Itali et altri strumenti lusorj*. ROMA, 1734.

El juego de la pelota era predilecto de los Griegos y Romanos, porque daba gracia y elasticidad á la persona; jugábase de consiguiente en todas las edades y condiciones, y hasta se elevaron estatuas á jugadores. Se ejercitaban en él ántes de dirigirse al baño, y eran muy variados los géneros, y á veces se verificaban las partidas al son de la música.

Añádase el juego del trompo, usado por los antiguos; el de la peonza, que venía á ser un círculo con varios anillos insertos, el cual se hacía girar mediante un elátero, ó llave; el de arrojar las pelotas dentro de un círculo y otras diversiones, que se ven á menudo en los monumentos. El juego de la gallina ciega, con el nombre de *mynda*, lo describen el gramático Esiquio y Pólux (*Onomasticon*, lib. IX), el cual describe tambien el *collabisonos*, muy parecido al anterior. La *ostrachinda* era una imitacion pueril de la guerra, que aun se conserva en el juego de la barra.

Aristófanes cita ademas el de pares y none (*Plutos*, acto IV, esc. I), con que, segun Suetonio, se divertia Augusto despues de la cena. El de cara ó cruz lo recuerdan Ovidio, Plinio y Macrobio, bajo el nombre de *caput aut navis*. Sobre vasos hallamos tambien el juego del columpio, sea como balancin, sea con una tabla puesta en equilibrio : á esta última se llamaba *petaurum* (*Corpora quæ valido saliant excussa petauro*. MANILIUS, V, 434), y al otro αιώρησις, *oscilla* : los Atenienses introdujeron el juego del columpio en honor de Erigone, que se habia ahorcado de un árbol.

§ 274. COMIDAS.

Ateneo, que es la fuente mas copiosa por lo que respecta á las comidas, dice que los Egipcios no se ponian á una mesa comun, sino que á cada cual se le presentaban las diferentes viandas, escogiendo él las que eran mas de su gusto. Añádese que, durante el banquete, se introducian ataudes, probablemente cajas de momias, para que la idea de la muerte excitase á gozar de la vida.

Las mesas de los Hebreos eran semejantes á las nuestras, y el sitio de honor estaba á un extremo hácia la pared, en el fondo de la sala (I *Reg.*, IX, 22; XX, 25). En tiempo de Salomon se sentaban en sillas como las nuestras (*Prov.*, XXIII, 1); mas luego usaron almohadones y alfombras, donde se recostaban al estilo de los Griegos (*Amos*, VI, 47; *Tobías*, II, 3). Á medio dia era la comida principal (*Gén.*, XLIII, 25); por la mañana y por la tarde bastaba una refaccion exenta de toda etiqueta; pero posteriormente se consideró como principal la comida de la tarde, que á menudo se prolongaba hasta muy entrada la noche.

Poca delicadeza se advierte en los manjares. Abrahan hizo servir á los tres ángeles panes cocidos bajo la ceniza, una ternera gorda, leche, manteca y tres medidas de harina. El dueño de la casa repartia las viandas á los convidados, cada uno de los cuales ocupaba una mesa particular. (*Gén.*, XVIII, 6. 7; XLIII, 32; Reg. I, 4, 5.) Las mujeres no estaban con los hombres, á no ser en las comidas de familia.

Cada dia se hacía cocer el pan, ó sea tortas secas y delgadas. Frecuentemente carecia de levadura, y era cocido bajo la ceniza; tambien solia amasarse ó freirse con aceite. Usaban mucho las legumbres, y se regalaban mutuamente miel, manteca, y uvas pasas ó frescas. Formaba su delicia el cabrito; y las únicas carnes que comian, ademas de la de aves silvestres, eran las de cabra y cordero, cuidando siempre de que estuviesen bien desangradas. Las viandas se aderezaban con sal, miel, aceite, crema y manteca, y mezclábase el vino con perfumes ó maderas aromáticas. El *sécar*, licor de la palma, era muy apreciado.

En Homero los héroes se sientan á la mesa del festin, durante el cual se refieren hechos, ó

(c) Instituto Cervantes de Madrid

los cantores celebran á aquellos. Herodoto describe, segun las noticias de Tesandro que habia asistido, el banquete dado poco despues de la batalla de Platea por el Tebano Atagínes á Mardonio y á cincuenta jefes persas; habia cincuenta lechos, cada uno con un Persa y un Griego.

Los lechos estaban dispuestos en forma de herradura al rededor de las salas, llamados por esta razon *triclinia* ó *cœnatio* entre los Romanos. En cada lecho se colocaban tres personas, cada una con las piernas junto al cuerpo de la otra, y apoyada en un almohadon, dispuestas del siguiente modo.

3	6	5	4	7
1				8
2				9

El 1 era el sitio del dueño de la casa; el 2 el de la señora ó de algun pariente; el 3 el de un huésped privilegiado; el 4, sitio de honor y consular, quizá porque tenia mas libre la salida, ó porque era mas acesible al que viniese á hablar, y mas cómodo para extender la mano derecha sin molestar á nadie; los otros puestos se destinaban á los demas convidados, considerándose siempre de honor aquel en que no se tenia á nadie por encima. Varron quisiera que á una comida no hubiese nunca un número de personas menor que el de las Gracias, ni mayor que el de las Musas.

Existen muchas descripciones de banquetes antiguos, con motivo de los cuales se introducen discursos históricos ó filosóficos. Jenofonte en el *Simposion* describe el que Calias, rico Ateniense, dió durante las fiestas Panateneas, en honor del jóven Autólico, que habia ganado el premio del pancracio. Sócrates, Antístenes, Critóbulo y otros filósofos convidados, admiraban taciturnos la hermosura de Autólico, sin que el bufon Filipo los pudiese distraer. Una vez levantada la mesa, hechas las libaciones y cantado el *peana*, entra un juglar siracusano, seguido de un flautista, una bailarina y un músico. Entónces Sócrates felicita á Calias por su magnificencia y buen gusto; pero queriendo este mandar traer los perfumes, Sócrates los desaprueba como impropios de hombres; lo cual da lugar á una discusion en que todos toman parte, hasta que Sócrates advierte que la bailarina está aguardando. La cual, en efecto, hace prodigios en medio de sus discursos, arrancando á Sócrates un magnífico elogio de la danza : « Yo bailaria, dice, dentro de un » agujero; bailaria á cubierto durante el frio, » á la sombra en el verano. » Uno de los convidados afirma, en efecto, que alguna vez le ha sorprendido bailando solo. El bufon Filipo se pone á remedar á la bailarina; pide luego de beber; todos los convidados quieren imitarle, y Sócrates pronuncia el elogio de la bebida, miéntras que los escanciadores, con la agilidad de los cocheros, hacen girar las copas. El músico canta, acompañado por instrumentos; despues cada comensal es invitado á decir lo que considera mas excelente, y vierten á porfía sofismas y sutilezas, no sin colores que honran poco las costumbres griegas. El juglar encuentra grosera tal indiferencia respecto de sus juegos; y porque el bufon le califica de insolente, llegan á las manos, y la conversacion se convierte en un tumulto asordador; hasta que Sócrates propone cantar y entona una cancion, terminando en coro. En seguida los juglares se marchan, disponiéndose para una pantomima de Baco y Ariadna, que vienen á representar y que concluye lúbricamente la diversion.

Los Romanos de la época imperial desplegaban en las cenas toda clase de lujos y deleites. Flores y aguas aromáticas llovian sobre los convidados, coronados de rosas y sentados en medio de fáciles bellezas, miéntras los recreaban los sones de los instrumentos, el canto y el baile. Los literatos hacian que el esclavo *anagnosta* leyese alguna cosa. Existe el epitafio de un tal Tiberio Claudio, de la tribu esquilina, que recitaba versos de poetas antiguos y especialmente de Homero en los banquetes de los grandes; induciendo á creer que lo hacian con la máscara puesta, el haber tres de estas esculpidas en el monumento.

Qvis bona non hilari vidit convivia voltv
Adqve meos mecvm pervigilare jocos
Qvondam ego pierio vatvm monimenta canore
Doctvs cygneis envmerare modis
Doctvs mœonio spirantia carmina versv
Dicere cæsareo carmina nota foro.

MURATORI, pág. 665

El arte del cocinero consistia no solo en preparar las viandas de manera que fuesen apetitosas, sino en hacer que llamasen la atencion por lo inesperadas; por ejemplo, servir huevos, rompiendo los cuales, el convidado quedase sorprendido de hallar dentro un becáfigo, con salsa amarilla y especias. Los Chinos son los únicos que les igualan en lo costoso de la cocina. Las ostras se hacian venir hasta de las costas de Inglaterra, y se criaban expresamente en el lago Lucrino, que Sergio Orata con tal objeto habia cercado de inmensas construcciones, siendo indecibles los cuidados que él, Lúculo y Hortensio dedicaban á los peces. El *garum*, especie de cabial, se compraba á precios fabulosos; un salmonete fué pagado en 1,850 libras.

Ademas de la comida principal (*cœna*) que se verificaba á las tres de la tarde en verano y á las cuatro en invierno, en los tiempos de la opulencia se servian otras cuatro : *jentaculum* por la mañana; á medio día *prandium;* algunas horas despues la merienda, y por la noche *comissatio*. Sin embargo, la merienda y la colacion no las hacian mas que los jóvenes ó las personas que llevaban una vida fatigosa. Principiaban las cenas por los huevos, las ostras, lechugas, aceitunas, salchichones, vino dulce, y concluian con la fruta y los confites (*bellaria*); de donde provenia la frase *Ab ovo usque ad*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mala. Cada convidado podia llevar un compañero (*umbra*), sin contar los parásitos que buscaban dónde meter el diente. Los convidados iban provistos de su respectiva servilleta, no tanto por el aseo cuanto para poner en ella el botin que al levantar la mesa se distribuía entre todos. Circulaba un pedazo de púrpura con que se limpiaban la boca y las manos, indispensable por lo mismo que se valian de estas últimas para coger los manjares. Un comensal daba la órden de beber : su eleccion se fiaba á la suerte de los dados, y tenia el nombre de rey de la mesa, *arbiter bibendi*, συμποσιάρχος.

Mazois en el *Palacio de Escáuro*, supone que el Galo Meroveo, conducido prisionero á Roma, estrecha allí amistad con el arquitecto griego Crisipo, el cual le lleva á ver las magnificencias de la ciudad. Véase cómo describe el triclinio ó la cena de Escáuro.

« El sol descendia del horizonte, y ya sus rayos no penetraban en los patios del palacio, cuya parte mas alta era la única que estaba coloreada por una luz rojiza. Una clepsidra que representaba una estatua, la cual con su varita señalaba las horas en un cuadrante, hizo oir de improviso el sonido de una trompeta, seguido de diez martillazos, que anunciaron la décima hora. Ordinariamente se ponen á la mesa un poco ántes en esta estacion, pero Escáuro acostumbra comer á la caída del dia. Al atravesar la puerta de la antesala que precede al triclinio, un mancebo colocado allí expresamente nos advirtió que entrásemos con el pié izquierdo para no llevar el infortunio. Tan pronto como se nos introdujo, algunos esclavos nos quitaron los ceñidores y los sayos listados al uso galo, y nos cubrieron con vestidos muy hermosos, destinados solo á los banquetes. Entramos en el triclinio, y apénas nos hubimos sentado, cuando esclavos egipcios vertieron agua fría en nuestras manos, miéntras otros nos quitaron las sandalias, y se pusieron á lavarnos los piés y limpiarnos las uñas, aunque ya nos habíamos sometido en el baño á igual operacion.

El triclinio ó comedor tiene de largo doble que de ancho, y está como dividido en dos : ocupan la parte superior la mesa y los lechos; la inferior permanece libre para el servicio y los espectadores. Al rededor de la primera las paredes están cubieras hasta cierta altura de preciosos tapices; los adornos del resto de la sala son nobles y análogos al uso del sitio. Várias columnas ceñidas de hiedra y de pámpanos dividen las paredes en cuadros adornados caprichosamente, y en el centro de cada cuadro se ven pintados con particular gracia Fáunos y Bacantes medio desnudas, con tirsos, vasos, copas y todos los utensilios propios de los banquetes. Encima de las columnas gira un largo friso, dividido en doce cuadros, y sobre cada uno de estos hay un signo del zodíaco, que representa las viandas mas apreciadas en cada mes : debajo de sagitario, cangrejos de mar, algunos crustáceos y aves de paso; debajo de capricornio, langostas y peces marinos, un jabalí y aves silvestres; debajo de acuario, patos, chorlitos, gallinetas, etc. Lámparas de bronce suspendidas con cadenas del mismo metal, ó sostenidas por candelabros de finísima labor, esparcian viva luz; los esclavos las despabilaban, y cuidaban de que no les faltase el aceite.

La mesa, de madera de cedro traido de la Mauritania Interior, y que se prefiere al oro, tenia piés de marfil, y una cubierta de plata maciza, del peso de quinientas libras, con cinceladuras y grabados. Los lechos para treinta personas eran de bronce, con adornos de plata, de oro puro y de conchas de tortugas machos; los colchones de lana de las Galias, teñida de púrpura; los almohadones rellenos de pluma, con alfombras de varios colores, tejidas ó recamadas de una mezcla de seda é hilo de oro, fabricadas en Babilonia, siendo su coste cuatro millones de sestercios. El pavimento representaba en mosáico toda clase de restos de comida, como si naturalmente hubiesen caído allí, de modo que á primera vista parecia no haberse barrido desde el anterior banquete; llamábase por esta razon *asarotos œcus*, sala no barrida. En el fondo se hallaban expuestos pomposamente vasos de bronce de Corinto.

Este triclinio, el mayor de los cuatro que Escáuro tiene en su palacio, podria contener cómodamente una mesa de sesenta lechos, pero rara vez reune tan gran número de convidados : en las ocasiones solemnes, cuando da de comer á quinientas ó seiscientas personas, las recibe en el otro. Esta sala es la de verano; otras hay para el otoño, el invierno y la primavera; porque los Romanos se aprovechan de la misma variedad de las estaciones para aumentar sus delicados goces. El servicio está arreglado de modo que cada triclinio posee gran número de mesas distintas, y cada mesa tiene sus vasos, sus platos y sus sirvientes particulares.

Miéntras se estaba aguardando al dueño de la casa, algunos esclavos entraron cantando, y esparcieron en el suelo aserraduras de madera teñidas de azafran y de minio, y mezcladas con un polvo brillante, hecho de piedra especular. Escáuro, que se habia detenido á descansar un instante en su cuarto, como acostumbraba siempre despues del baño, llegó al fin al son de las fláutas. « Tengo por costumbre, dijo, » convidar á mis amigos en número igual al de las » Gracias ó al de las Musas; pero, pues que se trata » hoy de festejar la feliz llegada de estos amables » extranjeros, para que el honor fuese mayor, he » reunido cuantas personas me ha sido posible. Aco- » modémonos, y demos curso á la alegría, sin con- » tar ni el número de los convidados, ni la rapidez » de las horas. » Diciendo así, se extendió en un lecho de en medio, concediéndome á su lado el sitio de honor, que estaba á la extremidad del mismo lecho. Á nuestros piés habia algunos jóvenes esclavos, prontos á obedecer á cualquier señal nuestra. Como extranjero, no llevaba yo servilleta, y la que se me trajo estaba tejida, lo propio que las toallas, de lino incombustible, que se pone blanco arrojándolo al fuego. Luego que todos hubieron tomado asiento, se presentaron á los convidados coronas de flores artificiales; los que las distribuían cantaban acompañados de la lira; los collares y las coronas de flores usadas en los banquetes eran para prevenir la embriaguez, disipando los vapores del vino.

La descripcion minuciosa de todo lo que se nos sirvió te pareceria cosa de fábula, tanta era la multiplicidad y la variedad de las exquisitas viandas que cubrieron repetitas veces la mesa. Te hablaré solo de las que mas me sorprendieron, pudiendo juzgarse por ellas del lujo de las mesas romanas. Al principio se ofrecieron sucesivamente á los convidados huevos de avestruz, llenos de yemas de huevo de pavon, con un becáfigo dentro, como si fuese un feto ya formado; vientres de cerda, jamones de España, liebres adornadas de alas, de modo que representaban animales extraordinarios; pavones que desplegaban sus ricas plumas, y que habian sido buscados mas allá del Fásis, en regiones donde hasta entónces se hallaba prohibido el acceso por el temor que inspira todo lo que se cuenta de los países lejanos; algunas grullas, manjar detestable, pero que se sirve con ostentacion, en vista de la dificultad que hay para proporcionarse estas aves de paso

(c) Instituto Cervantes de Madrid

en tal estacion; luego volátiles y peces de carne de verraco, tan bien imitados que la ilusion era completa. En el segundo servicio se nos trajo un enorme jabalí entero, el cual no encerraba guerreros como el caballo troyano, sino tordos vivos, que salieron volando apénas se separaron los miembros del animal. Hubo un plato enorme que no contenia mas que lenguas de pájaros. Probé en seguida hígados de gansos cebados; los de mustela, que van á pescar hasta en el lago de Costanza; escaros cogidos en las costas del Asia Menor, y de los cuales solo se comen las entrañas; enormes murenas, á que tienen los Romanos una aficion particular. El último plato con que se me obsequió contenia tres barbos, con el peso de dos libras lo mas cada uno, y que han costado tres mil sestercios. Algunos peces predilectos en Roma se vendian mas caros que un hermoso toro destinado al sacrificio.

Un esclavo colocado enfrente de Escáuro trinchaba con singular destreza las viandas, en el espacio que se dejaba libre para el servicio. Muchos siervos egipcios llevaban al rededor de la mesa algunos panes en fuentes de plata, adornados y cincelados con agradable maestría. Coperos jóvenes, la flor de los esclavos de Asia, vertian en vasos de cristal alternativamente y en abundancia diversos vinos perfumados, refrescados ó templados con nieve; sobre las botellas se leían escritos el año y el nombre del país en que habian sido elaborados aquellos vinos. « Es- « clavos, verted, » decia Escauro; « ¡ verted en honor « de la luna nueva, en honor de estos extranjeros!... » De entre nosotros, el que se haya dedicado al culto » de las Musas, vacíe su copa nueve veces; en cuanto » á mí, vácio la mia en honor de las Gracias... » Amigos, bebed; aquí teneis Falerno del tiempo en » que Opimio era cónsul; ninguno de nuestros viejos » ha visto aquel consulado : ¡ la edad del hombre no » puede igualarse á la duracion del jugo volátil de la » vid! ¡Que nuestra amistad se parezca á este gene- » roso licor, y al envejecer, cada año nos sea mas » dulce y cara! » Respondimos á un voto tan noble vaciando nuestras copas, entre las cuales la mia era de oro y estaba rodeada de piedras preciosas; la de Escáuro era aun de mayor precio, hecha de *murrina*, materia desconocida á los mismos que la usan, como los países de donde procede. Los convidados del tercer lecho y las sombras bebian en copas de vidrio.

De vez en cuando Escáuro se levantaba para mudar de traje; obligándome á hacer lo propio, pues la traspiracion empezaba á comunicar á mis vestidos una humedad ligera, causada por el gran número de personas reunidas en la sala, por las lámparas, y por los manjares calientes que cubrian la mesa. Para moderar en algo la molestia de una atmósfera tan cálida, dos jóvenes sentados á nuestros piés agitaban encima de nosotros abanicos de plumas de pavon.

Yo estaba sorprendido de tanto lujo y de tan voluptuosos primores, cuando de improviso se abrió el techo de la sala con un ruido muy fuerte. Quise huir, pero me detuvieron, y quedé lleno de confusion por mi espanto, al ver bajar de lo alto un nuevo servicio, que excedia á todos los demas en profusion y delicadeza. Apénas estuvo sobre la mesa, un bailarin se puso á saltar en una cuerda tendida encima de nosotros, y no acertaria á decirte si igualaba en mí el placer al miedo mirándole moverse de manera que á cada instante nos hacía temer por su vida. En los intermedios de estos espectáculos la conversacion era agradable y seguida. Algunos jóvenes al extremo del segundo y tercer lecho se divertian en arrojar granos al techo de la sala, y los que daban en la señal recibian grandes aplausos.

Poco despues fueron introducidas tres hermosas esclavas de Cádiz, vestidas con túnicas cortas de tela blanca y ligera, que cantaron acompañadas de la lira y despues ejecutaron danzas lascivas. Á estas voluptuosas bailarinas de Cádiz sucedieron jóvenes armados, á quienes se da el nombre de Homeristas y cantores de Homero, los cuales nos contaron cuán dolorosa y funesta habia sido para los Griegos la cólera de Aquíles. Maravillado, expresé ingenuamente á Crisipo lo gratas y nuevas que encontraba aquellas diversiones. « Plegue á los dioses » me respondió « que Escáuro se contente con estos » solaces, y que no manche de sangre el banquete » con alguna lucha de gladiadores, á los que tiene » extremada aficion. En Roma se usa mezclar á » veces el horror de la matanza con el placer de » los festines, lo cual no debe admirarte, pues ha- » brás visto desde que vives entre Romanos, cuánto » la costumbre del deleite, al paso que corrompe el » espíritu, endurece el corazon y lo arrastra á la » crueldad. » Felizmente Escáuro no nos proporcionó tan horrible espectáculo; en su lugar vinieron mimos, los cuales girando al rededor de la mesa, recrearon á los convidados con mil gestos extravagantes.

Pero á una indicacion del dueño de la casa se renovó el aceite de las lámparas, y los tricliniarcas esparcieron de nuevo en grande abundancia de aquella arena colorada con que se habia cubierto el suelo al principio del banquete; luego, de improviso una armoniosa música dió la señal, y várias jóvenes gladiadoras (*palæstritæ*), ligeramente vestidas, entraron de dos en dos cantando; en seguida, despojándose de sus túnicas, y ungiéndose con aceite al estilo de los atletas, se pusieron á luchar entre sí. Semejante espectáculo sorprendió á todos; en cuanto á mí, confieso que si al principio me hizo bajar los ojos y avergonzarme, pronto sentí en el fondo de mi corazon que habia verdaderamente en todo aquello un atractivo irresistible.

Estos intermedios no impedian á los esclavos el volver á llenar á cada instante nuestras copas, y ya la alegría de los convidados empezaba á subir de punto. « Observa » me dijo Crisipo « aquel hombre « que debe á grandes sorbos el vino que le sirven, » como Caribdis se traga las olas del mar; ese » bebedor insaciable se llama Tiberio; pero se le » ha aplicado por burla el nombre de Biberio. No » advinarias jamas qué espantoso artificio emplea » para excitarse á beber; hace uso de veneno. » Ántes de ponerse á la mesa, toma alguna cicuta; » y así el temor de morir le obliga á beber sin » medida, pues el vino es el antídoto mas pode- » roso contra ese jugo venenoso. ¿No te parece que » es llevar la embriaguez hasta el heroísmo? ¿Ves » allí al hijo de Ciceron, tan poco digno de tan » ilustre padre? mira su gran copa; tiene de ca- » bida dos congios; ¡pues bien, á veces se la bebe » de un trago! Aquellos que observas se levantan » de tiempo en tiempo, son bebedores que resisten » poco, y violan las leyes de Baco, las cuales pres- » criben no se deje la mesa; pero en casa de Es- » cáuro se disfruta de toda libertad, y contiguo á » esta sala hay un lugar donde están preparados » vasos llenos de agua fresca, aljofáinas, otros » utensilios necesarios, y al cual esos mezquinos » secuaces de Baco se retiran tambaleando para » libertarse del dios que los oprime. Algunos de » ellos se alivian vomitando, y en seguida, seme- » jantes á la serpiente, que habiendo caído en un » tonel bebe y vomita, vuelven á beber para vol- » ver á vomitar. ¿Creerias tú que esas esponjas » vivas llamen á esto aprovechar el tiempo y gozar » de la existencia? »

Entretanto Escáuro mandó que le lleváran un vaso capaz de contener tres congios, le llenó de un vino dulce, perfumado con nardo, y que habia hecho

(c) Instituto Cervantes de Madrid

embarcar para que estuviese mejor; tomó despues la corona de rosas naturales que adornaba aquella enorme crátera, y deshojándola en el vaso, gritó : *Bebamos las coronas.* En seguida acercó los labios al borde del vaso, y lo hizo circular de mano en mano entre los convidados : á esto llaman en Roma la copa de la amistad.

El canto agudo de un gallo de la vecindad anunció la aproximacion de la aurora, y fué tambien la señal de retirarnos. Despues de saludar á Escáuro con las palabras *Los dioses te sean propicios*, cada cual se marchó á la luz de las antorchas. Los esclavos, en cuanto salimos, cerraron la puerta del atrio. »

Hace cuadro esta cena con la de Trimalcion, que describe Petronio Árbitro en el *Satiricon*, cuyo extracto hemos puesto en las paginas 593 y siguientes.

§ 275. INSTRUMENTOS MÚSICOS.

Los historiodores de la música han querido referirnos sus vicisitudes desde ántes del diluvio; y en efecto, se la encuentra en la cuna de toda civilizacion, y las naciones mas salvajes cantan y tienen algun instrumento. Los mas comunes son un tambor y una fláuta de caña. La Sagrada Escritura nombra entre la posteridad de Cain á Jubal, padre de cuantos tañen el arpa y el órgano. (*Gén.*, IV, 21.) Los Egipcios suponian inventor de la lira á Hermes Trimegisto, compuesta de una concha de tortuga, con cuerdas de nervios de animales tendidos sobre ella. Tambien tuvieron la fláuta derecha y curva en forma de cuerno, el arpa triangular, el salterio y el sistro formado de láminas metálicas, que sonaban cuando se las hacía vibrar. Entre las antigüedades egipcias depositadas en Berlin hay una lira, cuya base es un pedazo de madera con 5 pulgadas de ancho y 7 de largo, encima del cual está asegurada una caja sonora de 2 pulgadas de altura. Sobre esta se ven dos filas de agujeros, siete en una y seis en otra : las cuerdas atadas en ellos estaban tendidas desde la parte superior, compuesta de tres pedazos de madera; dos de tamaño desigual se hallan fijos á los lados, y terminan con un adorno que figura la cabeza de un caballo. Se encontraron dibujos de otros instrumentos en los sepulcros, como una especie de bandurria con mango larguísimo, castañetas, una tiorba, y otros de percusion, de cuerdas y de viento. Una arpa egipcia de madera, que se conserva en el Museo de Paris, tenia atadas aun las cuerdas, hechas de intestinos, probablemente de camello. La lira antigua de cinco cuerdas derechas fué conservada por los Barabras, pueblos situados al otro lado de la primera catarata del Nilo.

FÉTIS, *Abrégé hist. philosophique de la musique.*
VILLOTEAU, *Sur les divers espèces d'instruments de musique qu'on remarque parmi les sculptures qui décorent les antiques monuments de l'Egypte.*

Un órgano hidráulico, segun Ateneo, inventado por Ctesibio de Alejandría en tiempo de Tolomeo II Evergétes, sonaba por la inspiracion del agua. Parecido á este nos describe uno Vitrubio, pero con la confusion que demasiado frecuentemente se deplora en él. El reverso de una medalla de Valentiniano presenta un órgano hidráulico con dos hombres, uno de los cuales parece mover las bombas para obtener el sonido, y el otro escuchar : tiene ocho tubos, y ni se ve teclado ni persona que lo pulse ; de lo cual se infiere que era mas bien un mecanismo que un órgano.

Entre los Hebreos hallamos la pandereta, la trompa, la cítara, al principio de tres y luego de ocho, nueve y hasta veinticuatro cuerdas : á la fláuta se llamaba órgano. En Roma sobre el arco de Tito se ve la figura de las trompetas sagradas de los Hebreos. Parece que la mas antigua música hebráica se reducia á recitado, hasta que David la perfeccionó. Cuatro mil Levitas debian, con sus cantos é instrumentos, celebrar las glorias de Dios; cuarenta y ocho principales servian de guia á los demas. Probablemente la música era de género diatónico, y se carecia de notas, trasmitiéndose los sonidos por tradicion. Los rabinos, que enumeran hasta treinta y seis instrumentos conocidos en tiempo de Salomon, pretenden poseer ciertas notas que expresan el modo cómo la Biblia era declamada por Moises; cada una de las cuales abraza tres, cuatro, cinco y mas notas modernas, formando frases de diferente duracion, parecidas á nuestras notas de adorno. Los nombres originales de los instrumentos fueron traducidos solo por semejanza; pero eran de cuerda, de aire y de percusion.

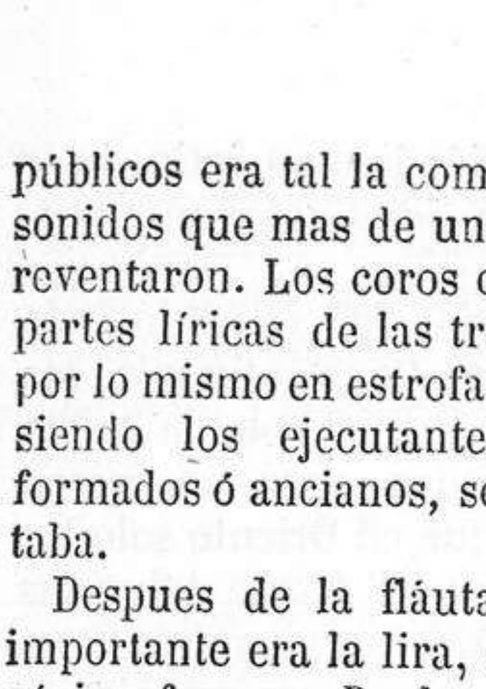
Los Griegos, segun su costumbre, nombran á los autores de los diversos instrumentos y de los modos de su música, entes simbólicos en su mayor parte. Armonia inventó la fláuta sencilla, que otros atribuían á Minerva : el número de los agujeros era escaso, y no conocian las llaves; por lo que necesitaban tener distintas fláutas para los diferentes modos ó tonos. Los Tritones inventaron las trompas hechas de conchas. Se construyeron fláutas de los tallos del trigo (*avena*), y de huesos de animles (*tibia*). Solia unirse á su extremo inferior un cuerno, y entónces tomaba la forma de nuestros clarinetes, siendo este el distintivo de la fláuta frigia. Pan inventó la zampoña de siete tubos, diversos en tamaño y calibre; Mercurio la lira, hecha de la concha de la tortuga, que Apolo supo por la primera vez tocar; Marsias, su rival, inventó la lira doble y los principios de la música, y Olimpio Frigio, su discípulo, enseñó á herir las cuerdas, no ya con los dedos, sino con el plectro, y halló el género enarmónico. Las Musas añadieron á la lira la cuerda *mesa*, esto es, el *la;* miéntras que ántes no tenian sino *mi*, *fa*, *sol;* Orfeo el *si* y el *do*, y Lino el *re;* así se completó el heptacordo. Despues Timoteo añadió otras tres cuerdas.

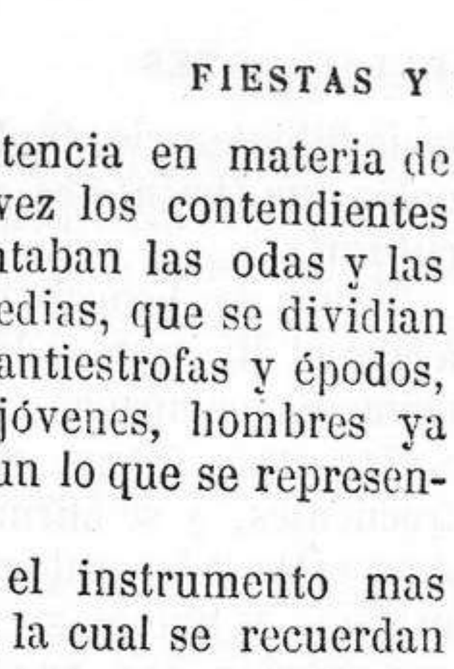
En Homero la música forma parte de las solemnidades públicas y privadas; y en los juegos

(c) Instituto Cervantes de Madrid

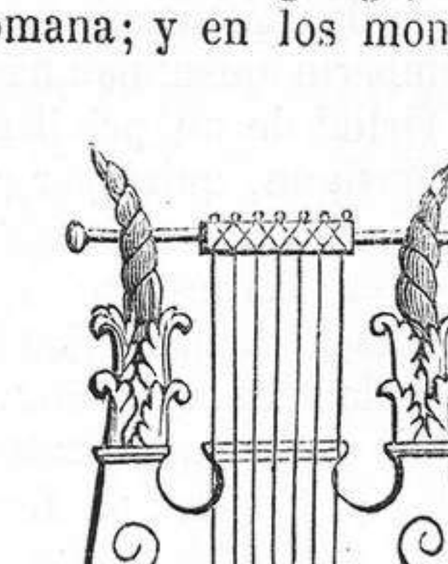
públicos era tal la competencia en materia de sonidos que mas de una vez los contendientes reventaron. Los coros cantaban las odas y las partes líricas de las tragedias, que se dividian por lo mismo en estrofas, antiestrofas y épodos, siendo los ejecutantes jóvenes, hombres ya formados ó ancianos, segun lo que se representaba.

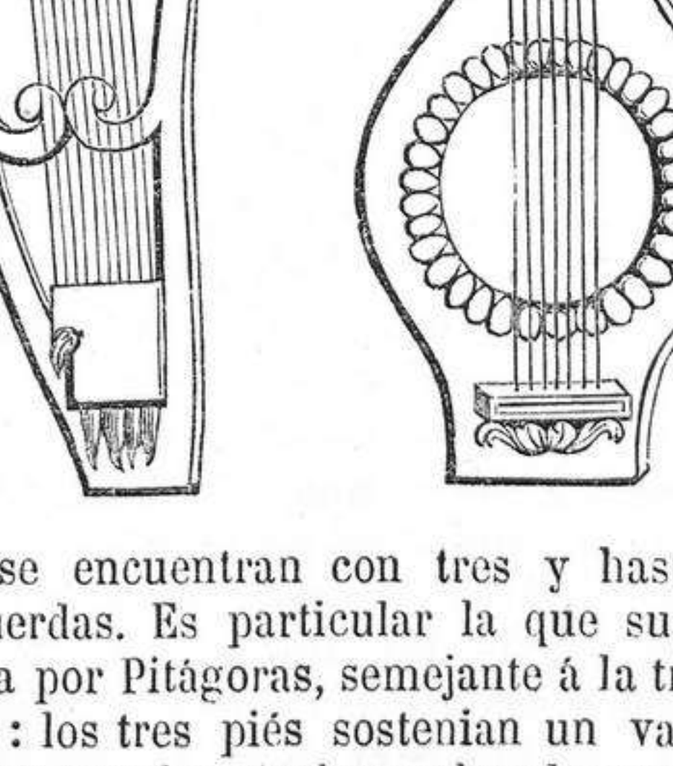
Despues de la fláuta, el instrumento mas importante era la lira, de la cual se recuerdan várias formas. De las liras que trascribimos la primera y segunda son de forma griega, las otras dos de forma romana; y en los monumentos se encuentran con tres y hasta con veinte cuerdas. Es particular la que suponen inventada por Pitágoras, semejante á la trípode de Délos : los tres piés sostenian un vaso sonoro, y las cuerdas estaban colocadas entre los









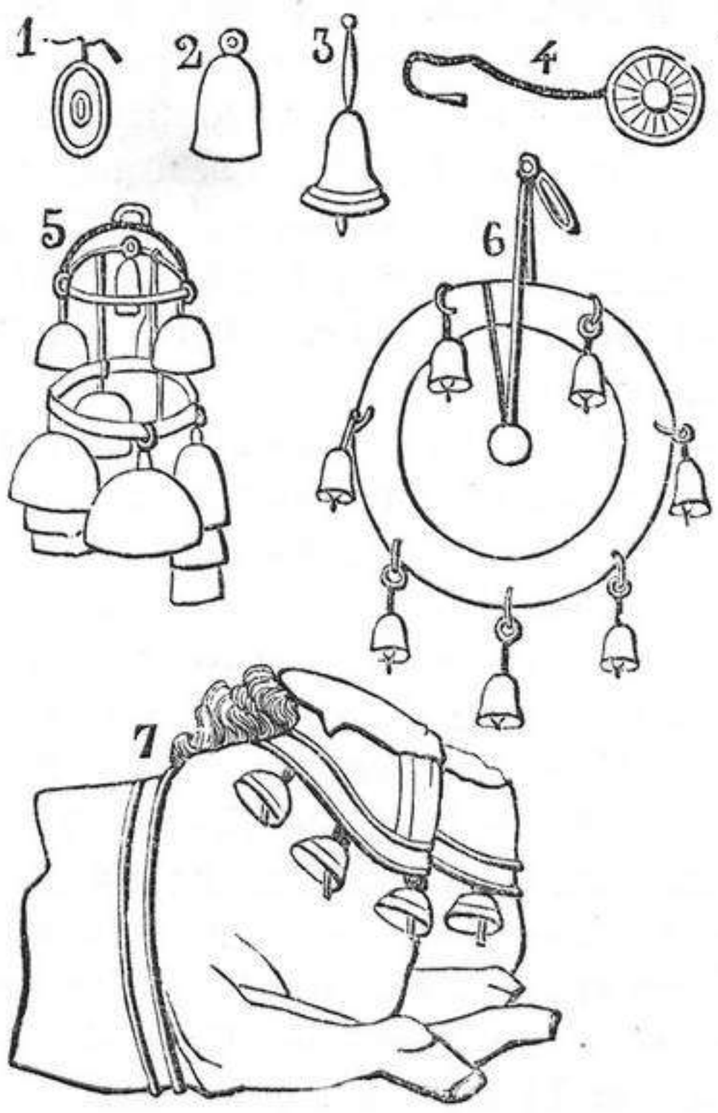


piés; resultando en realidad tres instrumentos, que se afinaban segun los modos dórico, lidio y frigio.

No conocian el arco, faltándoles de consiguiente el violin, rey de nuestra música instrumental; pero tenian instrumentos análogos á nuestros clarinetes, á la fláuta travesera, á la trompa de caza, al oboe, al fagot. El trombon moderno se hizo á imitacion de uno que se encontró debajo de las cenizas del Vesubio. Tuvieron de percusion el tímpano, el *timpanulum*, el címbalo que consistia en dos medios globos vacíos que se tenian uno en cada mano y se chocaban á compas.

Los crótalos se ven empleados en la bailarina que precede, tomada de un mármol antiguo. (SPON, sec. I, art. 6, f. 43.) No conocieron el bombo de nuestras músicas militares, ni los timbales, introducidos por los Turcos.

Muy antiguas son las campanillas, y aquí



ponemos el dibujo de las que se ven en el Museo de Nápoles.

El nº 1 es un disco de metal pintado, colgado en un árbol; el 4 es una campanilla con agujero circular en el centro; el 3 se parece á la que ponemos en el dia al cuello de los animales; el 2 es llevado por un dios Pan en un vaso hamiltoniano; el 5 es un conjunto de campanillas que quizá servia para las lustraciones, al cual se parece el 6 que se halla en el Museo de Munich; el 7 es un fragmento de escultura antigua, con el collar de cascabeles que se pone á las caballerías de tiro. Campanitas llevaba el gran sacerdote hebreo en sus vestiduras, quince siglos ántes de C., y tambien Plauto habla de las campanillas :

> Nunquam ædepol temere tinnit tintinnabulum,
> Nisi quis illud tractat aut movet; mutum et tacet.

Por Plutarco (*Sympos.* IV, quest. 5) sabemos que habia campanas para llamar al mercado del pescado; y ya ántes de él contaba Estrabon

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cierta fábula, que podria aplicarse á algun moderno. Dice pues (*Geogr.* XIV) que en Jaso de Caria un tañedor de arpa dió pruebas de su habilidad, tocando la campanilla del mercado del pescado, y todos se quedaron plantados allí, excepto un anciano sordo. Á este dió sus gracias el tocador, alabando su excelente gusto en punto á música. El anciano no entendió nada; pero viendo que los otros echaban á andar, preguntó al tañedor de arpa si se habia tocado ya la campana, y como se le respondiera que sí, echó á andar como los demas.

Segun Plinio, habia campanas suspendidas en el mausoleo de Porseno, que se oían desde muy léjos cuando daba el aire; *In summo orbis æneus est et petasus unus, ex quo pendent excepta catenis tintinnabula, quæ vento agitata longe sonitus referunt.* (*Hist. nat.*, XXXVI, 13.) En Roma habia campanas para indicar la hora del baño (*Redde pilan, sonat æs thermarum*, MARCIAL, *Epigr.* XIV, 165) : segun Luciano (*De dea syra*) tenian campanas los sacerdotes de Cibéles; Augusto hizo poner campanillas en la cúpula del templo de Júpiter Capitolino (Suetonio *in Augusto*); y Porfirio *De abstin. anim.* lib. IV) refiere que ciertos filósofos de la India se reunian al toque de la campana para la oracion y la comida.

Era, pues, conocida la campana ántes que Ruto Festo Avieno la llamára *nolæ* en el siglo IV, y otros *campanæ* en el VIII; quizá con motivo de las fábricas de fundicion que podia haber en la Campania, célebre por sus excelentes bronces; opinion mas creible que la de fray Bernardino de Ferrara, el cual toma por su inventor á un tal Campo, hábil fundidor. Gregorio de Tours, que murió en 595, nombra las campanas diciendo de Gregorio, obispo de Lángres : *Commoto signo, sanctus Dei, sicut reliqui, ad officium dominicum consurgebat;* y de Nicétas arzobispo de Lyon; *Quod presbyter audiens, jussit signum ad vigilias commoveri* (*De vitiis* PP. c. 7 y 8); y en la historia de Francia (l. III, c. 15) : *Dum per plateam præterirent, signum ad matutinas notum est.*

Signum se halla ya en este sentido en las reglas de San Cesáreo de Árles, de San Aureliano y de San Benito, el cual en su regla dispone que la señal se haga por el abad ó un monje vigilante. Una capitular de Carlo Magno del año 789 dice que *Cloccæ non sunt baptizandæ* : y Baronio asegura que el papa Juan XIII, ántes de poner una campana muy gruesa en San Juan de Letran, la bendijo con las ceremonias acostumbradas, y la llamó Juan.

Esto por lo que toca al Occidente. En Oriente no las usaron ántes del siglo VIII, supuesto que el segundo concilio de Nicea de 787 (art. 4) refiere que, á lo que se iba acercando á Cesarea el cuerpo de San Anastasio, los habitantes le salieron al encuentro en procesion con cruces, despues de haberse reunido en la iglesia *al toque del leño sagrado;* con cuyo motivo Anastasio Bibiotecario, traduciéndolo en latin, hace notar que *Orientales pro ligna campanis percutiunt.*

El dux de Venecia en 865 fué quien mandó á Miguel III, emperador de Constantinopla, las primeras campanas que se pusieron en Santa Sofía; otras fueron enviadas, pero no fueron frecuentes, y se afirma que en Oriente solo los maronitas y los calogeris del Monte Athos las usaban, y que en su vez se servian de matracas, ó leños con que daban golpes en alguna altura. Cerca de Constantinopla, los Turcos fundieron las campanas para hacer cañones, y en el imperio musulman nadie las puede tener sino en virtud de un privilegio que con dificultad se consigue; quizá por el temor de que se sirvan de ellas para levantar al pueblo tocando á somaten. Con este mismo fin Cárlos V, despues de haber domado Gand, hizo romper la campana llamada Orlando, que habia servido para reunir á los amotinados; y así hendida, permitió que tocára, para recordar á aquellos ciudadanos el castigo que les habia infligido.

Sobre las campanas véase un largo estudio en los *Annales archéologiqucs*, noviembre de 1856 y siguientes.

SCHÆPKENS, *Des cloches et de leur usage*. Paris, 1858.

El órgano, soberano de la música sagrada, se atribuye al papa Vitaliano en 657, pero quizá esta creencia se apoye únicamente en la inexacta lectura de dos versos de un poeta mantuano. Se ha disputado mucho acerca de su verdadero orígen. Como quiera que sea, compúsose al principio de un solo juego de tubos, llamado *regale*, sin registro y con teclas anchas y duras hasta el punto de necesitarse los puños ó el codo para pulsarlas. No pudiéndose en su consecuencia tocar muchas notas á un tiempo, se imaginó reunir el sonido de muchos tubos, afinados á la quinta y á la octava, de modo que, hiriendo una sola tecla, respondia toda la armonía diafónica y tetrafónica de aquella nota, segun que, en vez de *rigabello*, el órgano (*torsello*) era de dos, tres ó cuatro tubos por cada tecla : siempre tan duros que habia que usar el martillo para sacar los sonidos. Los *ninfali* eran organillos que el músico llevaba al cuello, con una mano moviendo el fuelle y con la otra pulsando el teclado, que no podia extenderse mas allá de la quinta. Despues se le añadieron tubos afinados á la tercera, ademas de la quinta y la octava, de modo que cada tecla del órgano daba un acorde completo. Perfeccionándose poco á poco, el duro efecto de la armonía diafónica se cambió, usando tubos pequeños de sonidos agudos, y acompañándolos de muchas fláutas afinadas á la octava, de modo que dejen oir solamente lo que basta para producir en el oído una sensacion vaga é indefinida, pero tierna y armoniosa.

De los Árabes, que están sin embargo en la infancia respecto á la ciencia de la música, y no conocen ni las notas ni la armonía, nos han

(c) Instituto Cervantes de Madrid

venido muchos de nuestros instrumentos. De su *eour* nació el laud, modificándose luego en el archilaud, en la tiorba y en la bandurria : el *kissar* dió orígen á la guitarra : los *tambours* al bandolin y al *colachon*.

§ 276. MÚSICA GRIEGA.

Atribúyese á Pitágoras el descubrimiento de las proporciones músicas, y el modo de determinar la gravedad de los sonidos mediante la mayor ó menor rapidez de las vibraciones de las cuerdas, y la teoría de la propagacion de los sonidos. Mas acerca de la música griega disienten mucho los autores, no estando de acuerdo en que los Griegos poseyesen la armonía. Segun algunos, al principio no tuvieron sino el género enarmónico; luego el diatónico, que es el mas sencillo, despues el cromático, y por último, el armónico, pero mal podian conocer las consonancias, no conociendo el contrapunto. Luciano indica lo que entendian por armónico, cuando dice : « Toda especie de armonía debe conservar su carácter propio; la frigia el entusiasmo, la lidia el tono báquico, la dórica la gravedad, y la jónica la alegría. »

Los modos antiguos, como los nuestros, tenian por base la diferencia de sitio de los semitonos; pero su número era igual al de las variedades de los quintas naturales, en relacion con el sonido fundamental. Por eso se reducen á seis, careciendo de una quinta natural sobre el *si*. Sus melodías no podian exceder de los límites de una octava; de consiguiente, los seis modos se empleaban de dos maneras distintas : ó la melodía se movia entre los límites del sonido fundamental y su octava; ó entre los límites de la dominante y su octava; en el primer caso se llamaba *auténtico*, en el segundo *plagal*. Los modos auténticos eran :

1º El *dórico*, mayor mas animado, en que los dos semitonos se encuentran entre el 2º y el 3º, y entre el 6º y 7º grado; como en la escala *re*, *mi*, *fa*, *sol*, *la*, *si*, *do*, *re*.

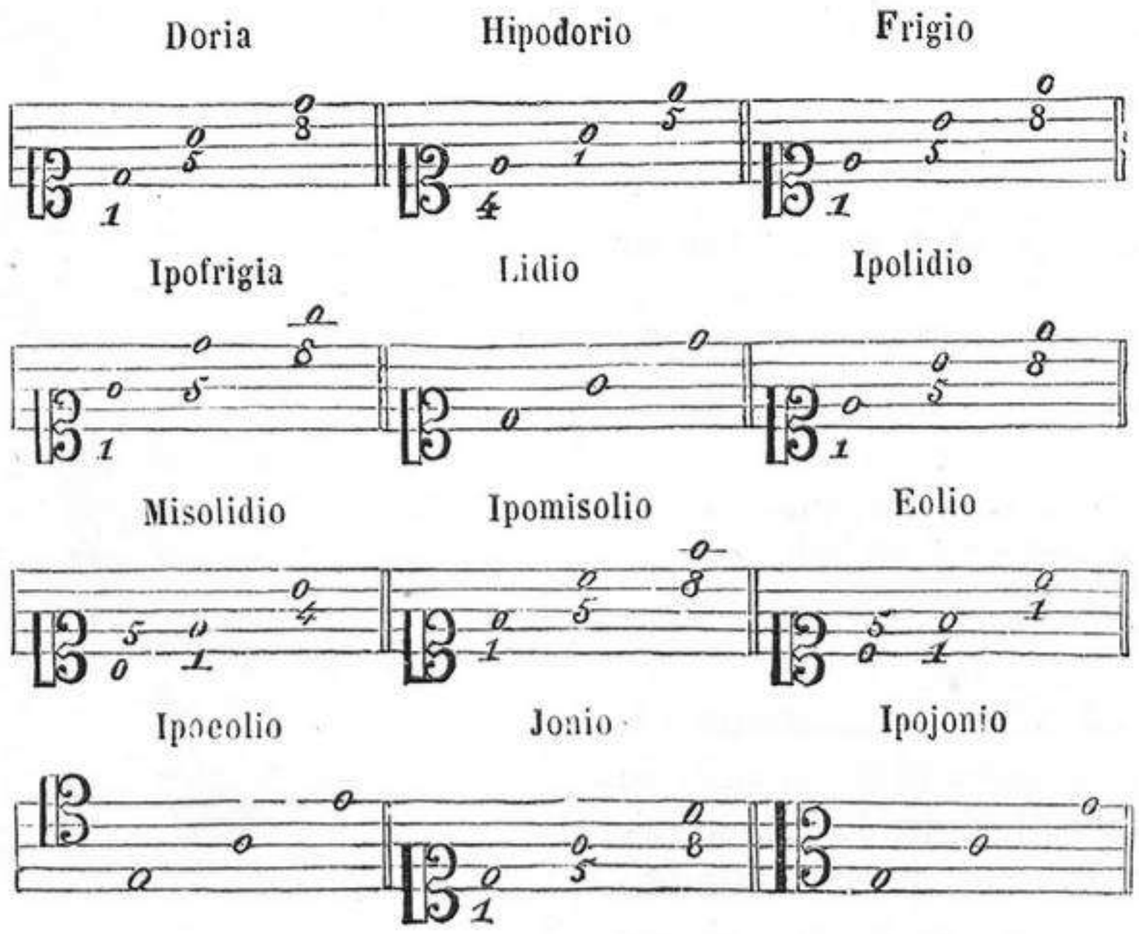
2º El *lidio*, con los semitonos entre el 4º y 5º, y entre el 7º y 8º grado; como *fa*, *sol*, *la*, *si*, *do*, *re*, *mi*, *fa:* este era el mas agudo.

3º El *Frigio*, medio entre ambos, con los dos semitonos entre el 1º y 2º, y el 5º y 6º grado; como *mi*, *fa*, *sol*, *la*, *si*, *do*, *re*, *mi* : fué el primero que se inventó. En estos tres modos, los cuatro sonidos formaban un tetracordo, es decir, una sucesion de cuatro cuerdas, afinadas al unísono las cuatro notas de cada modo. Despues se introdujeron los siguientes :

4º El *misolidio*, con los semitonos entre 3º y 4º, y entre el 6º y 7º grado ad.; como *sol*, *la*, *si*, *do*, *re*, *mi*, *fa*, *sol*.

5º El modo *eolio* majestuoso, con los semitonos entre el 2º y 3º, y entre el 5º y 6º grado; como *la*, *si*, *do*, *re*, *mi*, *fa*, *sol*, *la*.

6º El *jónico* austero tenia los semitonos entre el 3º y 4º, y entre el 7º y 8º grado, como *do*, *re*, *mi*, *fa*, *sol*, *la*, *si*, *do*. La disposicion de los sonidos en cada modo daba un carácter especial á las melodías. El dórico correspodia á la primera parte de una escala menor; el lidio á la de una mayor; al frigio le falta en nuestra música un modo correspondiente, á no ser el cuarto tono del canto llano.



Los modos plagales eran el *hipodorio*, el *hipofrigio*, el *hipolidio*, el *hipomisolidio*, el *hipoeolio* y el *hipojonio*.

En el anterior catálogo se hallan anotados el tono principal, con el número 1; con el 5 y el 8 la quinta y la octava de cada modo auténtico, y con el 4 la cuarta natural en el modo plagal.

El haberse contentado los Griegos con una escala tan reducida, convence de que consideraban la música solo como una manera de acentuar la poesía. Posteriormente aprendieron á pasar de un modo á otro; lo que hizo que la acentuacion música fuera mas expresiva y apasionada. Quizá los instrumentos no se oían sino

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de vez en cuando, en medio de la melodiosa declamacion del cantor, para darle tono é indicarle el cambio de acento.

Dícese que Terpandro inventó el notar los sonidos con letras del alfabeto. Algunos suponen que estos signos llegaban á 626; Burette los hace subir hasta 1,620; otros los reducen á 90; de los cuales la mitad servian para la música vocal, y la otra mitad para la instrumental. En efecto, la notacion era complicadísima, no tanto por el número de los signos cuanto por sus diversos significados. Tenian otros cinco signos para expresar la duracion del ritmo, y cuatro para expresar el silencio.

Se conocen cuatro muestras de música antigua : tres son himnos á Caliope, Apolo y Némesis, halladas entre los papeles del célebre Usher; y la cuarta, descubierta por el padre Kirker, son los primeros versos de la primera oda de Píndaro. Se publicaron en las historias de la música de Burette y de Burney. En Herculano se descubrió un tratado de la música de Filodeno, que por último se reduce á un tratado de moral.

Ha llegado á nosotros un importante tratado de la música por Arístides Quinciano (130 d. C.), el cual define *Arte de lo bello en el cuerpo y en los movimientos*, dividiéndola como sigue :

- Contemplativa (teórica)
  - natural
    - general
    - aritmética
  - artificial
    - armónica
      - sonidos
      - intervalos
      - sistemas
      - géneros
      - tonos
      - mudanzas
      - melopea
    - rítmica
    - métrica
    - melopea
- Activa (eruditiva)
  - usual
    - ritmopea
    - poesía
  - enunciativa
    - orgánica
    - ódica
    - hipocrítica

Los antiguos legisladores griegos atribuían á la música extraordinaria importancia; Solon y Licurgo la consideran como parte escencial de la educacion y de la instruccion (PLUTARCO, *De música)*; los Griegos la creían necesarísima al Estado, y sosten del espíritu y de la fuerza nacional.

§ 277. MÚSICA ROMANA.

A los Romanos puede aplicarse en su mayor parte lo que decimos de los Grigos; los *tibicini* eran de grande importancia en los ritos; de ahí estos versos de Ovidio :

Temporibus veterum tibi cinis usus avorum
Magnus, et in magno semper honore fuit.
Cantabat fanis, cantabat tibia ludis,
Cantabat mœstis tibia funeribus.

En los sacrificios obtenian una porcion espléndida ; y como se les quitase el privilegio de comer en el templo (309 ántes de J. C.), se retiraron á Tívoli ; visto lo cual, y no pudiendo hacerse sacrificios sin ellos, se les llamó por medio de embajadas.

Á continuacion trascribimos una tocadora de *tibia*, vestida de *chiridota*, tomada de un vaso etrusco.

La *tuba* romana (llamada así de *tubus*) era derecha, y se iba ensanchando desde la embocadura hasta el embudo. Los Griegos la denominaban σάλπιγξ, y atribuían su invencion á Minerva : solo que la griega era de hueso ó de bronce, y la romana siempre de cobre. Servia en los combates, juegos, sacrificios y funerales y se ven muchas en monumentos romanos,



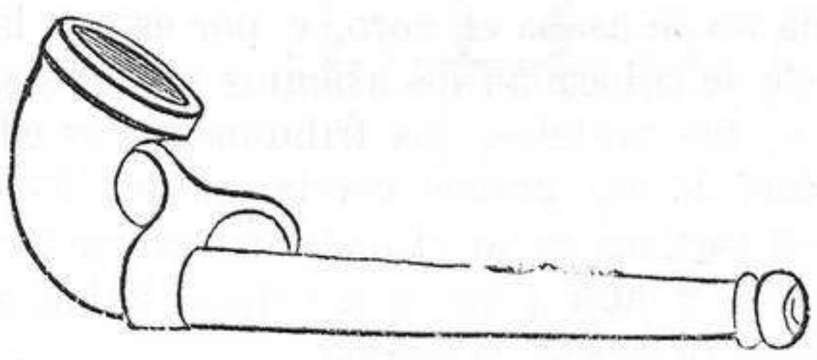
particularmente en la columna Trajana, y en una pintura de Herculano : Gruter y Fabretti nos han conservado los nombres de muchos tocadores de trompetas, tomados de las inscripciones.

La trompa tirrena, que se importó de la Etruria, tenia alguna diferencia que no está bien marcada.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

La *buccina*, llamada así á causa de la concha de que estaba construida en un principio, muy grande y encorvada circularmente, se ve tambien en la columna Trajana. Era instrumento militar, especialmente para la infantería, y se usaba en los triunfos de los generales y para convocar al pueblo en los tiempos antiguos. (PROPERCIO IX, 1.) Á veces se le dió el nombre de cuerno. Igualmente se designaba con el de *buccina* el cuerno del pastor (*pastoris buccina lenti*, PROP., IV, 10).

Llamaban *lituus*, por su semejanza con el baston corvo de los sacerdotes, á una trompeta derecha hasta donde empezaba lo ancho, que era poco abierto y encorvado. Fué usada despues por la caballería.



Denominábase *classicum* la trompa de guerra que se tenia junto á la tienda del general para anunciar las órdenes de este. Habia cierto número de ellas en torno de las águilas, y su señal se repetia por las de las cohortes.

Entraban en uso las sinfonías en los triunfos, en los banquetes, en las marchas, y se acompañaban con los instrumentos las odas báquicas y los himnos de guerra. Los emperadores deliraron por los músicos; Neron mantenia mas de cinco mil; y él mismo recorrió el imperio para recoger aplausos como ejecutante.

Los himnos eran *teúrgicos*, es decir, relativos á encantamientos, probablemente de orígen egipcio; *peanos* y *ditirámbicos*, en honor de los dioses; *filosóficos* ó *alegóricos*, como los que cantaban en los banquetes de los discípulos de Pitágoras.

De los Griegos aprendieron la notacion; pero encontrándola tan complicada, hubo quien pensase en simplificarla, sustituyéndole las quince letras del alfabeto desde la A á la R. No se sabe cuándo ni quién : Boecio es el único que refiere este hecho.

§ 278. MÚSICA CRISTIANA.

Desde los primeros dias del Cristianismo se introdujo la música en los ritos; se cantaba en coro (*Epist. de Plinio á Trajano*); y es probable la opinion del P. Martini de que nuestra música eclesiástica se deriva de la de los Hebreos. Pablo de Samosata fué condenado por haber reemplazado los cantos é himnos de David con otros en alabanza propia; San Atanasio censura á los Milesios porque los cantaban de un modo indecente, con gestos, palmoteos y ruido de campanas. El concilio de Laodicea determinó que en las iglesias no cantasen sino los sacerdotes y los coristas. San Ambrosio, obispo de Milan, introdujo en Occidente el canto al estilo oriental, esto es, alternativo. Se ignora en qué consistia la diferencia de su manera de cantar, aunque debió fundarse en la division de la escala por tetracordos, como todas las melodías de los Griegos; y conservó los cuatro modos auténticos de la música de las iglesias griegas, es decir, el dórico ó tono de *re*, el frigio (*mi*), el eolio (*fa*), el misolidio (*sol*), que se llamaban tambien *protos*, *deuteros*, *tritos*, *tetartos*, ó sea I, II, III, IV.

Gregorio Magno dió al canto eclesiástico la forma moderna, conservando los cuatro modos auténticos de San Ambrosio, pero dividiendo cada uno en dos plagales, cuyas escalas correspondian á las notas de los primeros, aunque una cuarta mas bajo, resultando : 1º un tono auténtico *re;* 2º plagal *la;* 3 auténtico *mi;* 4º plagal *si;* 5º auténtico *fa;* 6º plagal *do*, 7º auténtico *sol;* 8º plagal *re*. La escala general, contenida en estos ocho tonos, se extendia desde *la* grave hasta el *sol* de la segunda octava. Sustituyó las letras romanas á la complicada notacion griega; de manera que A, B, C, D, E, F, G, representaban las siete primeras notas graves, principiando en el *la*; las mismas letras mayúsculas indicaban las siete notas siguientes, y doblándolas, las siete agudas.

Cuando se introdujo el órgano, el canto llano empezó á disponerse para las voces de la manera que luego se denominó *discantus*, extendióse despues á tres, cuatro y mas voces. Pero como los métodos de notacion eran muy variados é informes, se requeria un tiempo larguísimo para aprender el canto llano, hasta que se adoptó el método que ha inmortalizado á Guido de Arezzo. Este monje de la Pomposa, viendo que no habia medio de que los alumnos estudiasen en la ausencia del maestro, pues no habia instrumento que regulase la entonacion, hizo que sirviese al efecto el monocordio, dividiéndolo con puentecitos movibles para todas las notas de la escala. Habiendo encontrado así el sonido mas grave de un canto, á fin de no perder tiempo en buscar las demas de sus notas, aconsejó tomar por modelo cualquier melodía, y comparar las entonaciones de sus notas con las semejantes del canto que se queria aprender. Para ello usaba el himno en alabanza del Bautista :

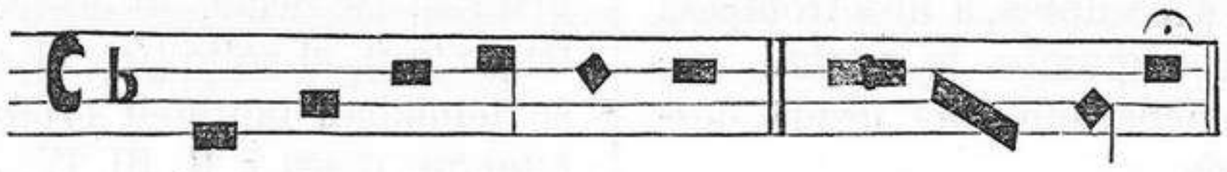
Ut queant laxis *Re*sonare fibris
*Mi*ra gestorum *Fa*muli tuorum,
*Sol*ve polluti *La*bii reatum
Sancte Joannes;

donde la entonocion de la nota sube un grado en cada una de las sílabas que van escritas en carácter cursivo. Por tanto, aquellas síbabas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

se adoptaron posteriormente para indicar las notas de la escala. Otro sustituyó poco despues á la division griega en tetracordos y á la griega en octavas, el exacordo, esto es, seis notas; método embarazoso, y que no obstante fué seguido en toda Europa. Pero Guido, ó mejor un contemporáneo suyo ó alguno que le siguió inmediatamente, simplificó la notacion reduciendo las letras de quince que eran á siete; y en lugar de colocarlas á distintas alturas para indicar la bajada ó subida de la voz, las escribia al principio de línea, poniendo luego un punto donde convenia su repeticion. Por último, se suprimieron las letras, y solo quedaron los puntos.

Frank de Colonia en 1050 escribia un tratado sobre la música figurada, ó sea sobre los sonidos con compas, en la cual las notas están figuradas en pequeños cuadros ó en rombos, sobre rayas ó en los claros, como todavía se hace para el canto llano. Véase aquí una muestra :



Antiquæ musicæ auctores septem. Amsterdam, 1652. Aristóxenes, Euclides, Nicomaco, Alipio, Gaudencio, Baquio, Arístides, Quintiliano y Marciano Capella.

LABORDE, *Essai sur la musique ancienne et moderne*. Paris, 1780.

BUNEY, *Hist. of. Music*.

BOECKH, *De metris Pindari*.

DRIEBERG, *Musikalische Wissenschaften der Griechen*. — *Aufschlusse uber die Musick der Griechen*.

HAWKINS, *Aist. of Music*.

BUSBY, *Dictionnary of Music*.

FÉTIS, *Curiosités historiques de la musique*. Paris, 1830.

COOKE STAFFORD, *A history of Music*. Edimburgo, 1830.

GERBERT, *De cantu et musica sacra. Scriptores ecclesiasti i de musica sacra*.

BURETTE, *Muchas disertaciones* en las *Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres*.

§ 279. TEATROS.

En el teatro se distinguian : la *orquesta*, con el altar de Baco en medio y las puertas laterales, destinadas á la representacion; la *escena*, compuesta de la parte rectangular opuesta al semicírculo, con la decoracion sólida, muchos pisos, columnas, muros intermedios y cornisas, ademas de las paredes laterales salientes; el *postcenio* ó parascenia, adonde los actores se retiraban; el *proscenio*, donde habia asientos al lado de ó sobre la escena, entre las alas, y encima de un tablado de madera, que avanzaba hácia la orquesta con el nombre de *púlpito*; el *hipostcenio*, adorno con columnas y estatuas vueltas á los espectadores, y debajo del tablado.

En la *cavea*, ó teatro propiamente dicho, estaban los espectadores, y la ceñian gradas en semicírculo, divididas concéntricamente por escaleras y puertas. Los asientos eran segun las clases : primero los agonotetas, jueces del certámen, con los magistrados, los generales y los sacerdotes; detras los jóvenes, y por último, los demas ciudadanos y el vulgo. Las mujeres no asistian al teatro en Aténas, pero sí en Esparta. Por comodidad suelen estar las gradas ligeramente inclinadas hácia dentro, como sucede en Epidáuro; ó mas bajo el sitio donde han de tenerse los piés que el destinado para sentarse, como en Taormina y Pompeya. En Roma no se usaba el coro, y por eso en la orquesta se colocaban los asientos para los senadores, las vestales, los tribunos y los ediles. Encima de las gradas corria un pórtico que servia para agrandar el teatro y coronar todo el edificio, y aun para la acústica. Habia otros pórticos detras de la escena.

Los teatros carecian de techo, de modo que no sabemos cómo se hacian descender las divinidades, las nubes y otras máquinas. Parece se aumentaba su sonoridad mediante vasos de cobre ó tierra (*echea*) de que habla Vitrubio, en forma de campana, colocados entre las escaleras en huecos á propósito.

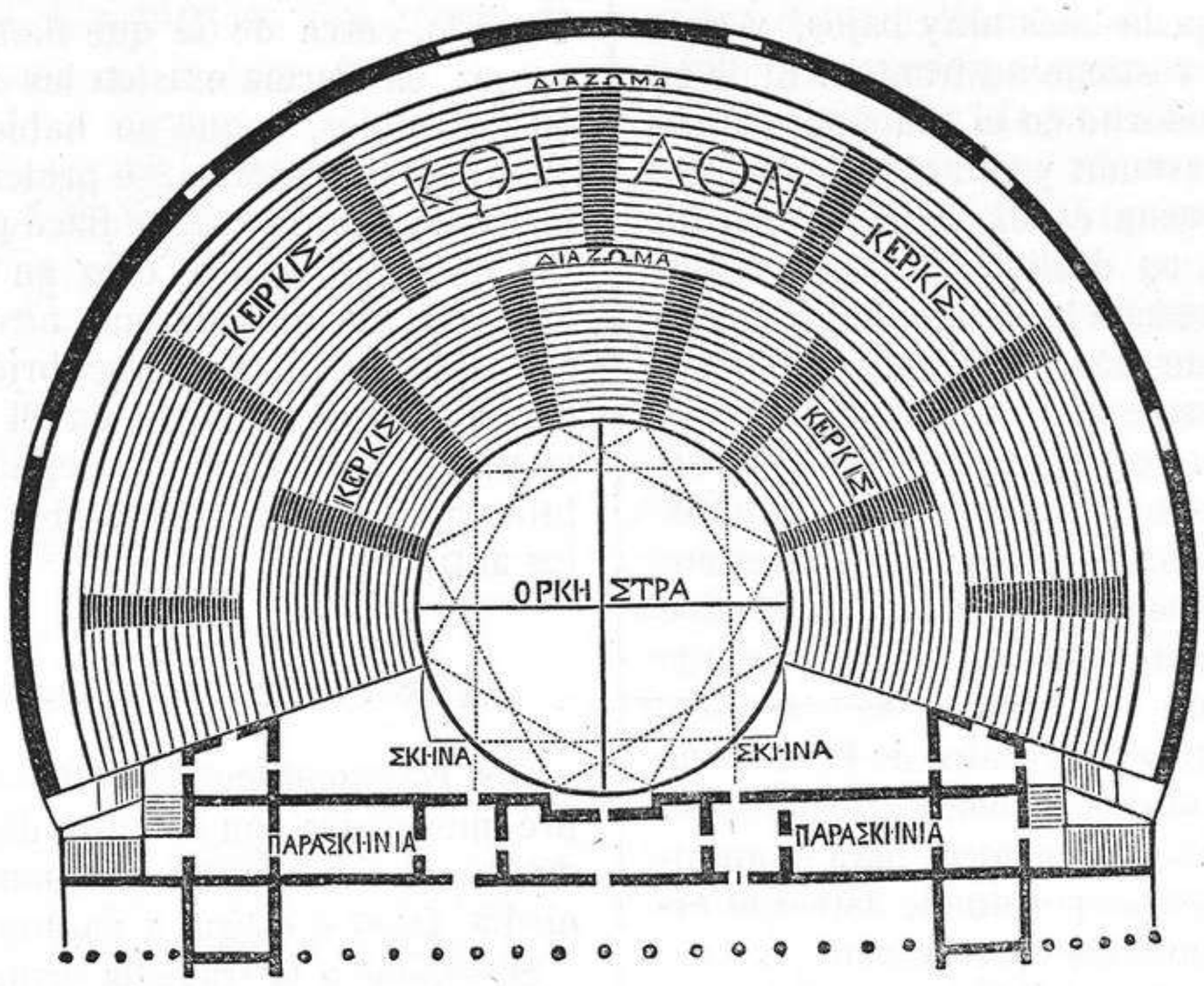
La decoracion ordinaria era sólida, y al traves de las puertas ó de los intercolumnios se veían las decoraciones movibles adaptadas á la representacion y análogas á la del proscenio. Algunos estaban sobre un prisma, que al girar ofrecia diversas vistas, á saber : palacios para las representaciones trágicas, casas para las cómicas, paisajes para las satíricas. Nunca aparecia lo interior de una casa, sino el vestíbulo. El telon no se encuentra entre los Griegos ; los Romanos lo llamaban *aulæum* ó *siparium*, y en vez de subir, bajaba. En la época imperial se tendia otro telon encima de los espectadores. (*In Pompejana tectus spectabo theatro, Nam populo ventum velonegare solent*, MARCIAL.)

En la siguiente página damos dos teatros, uno griego y otro romano.

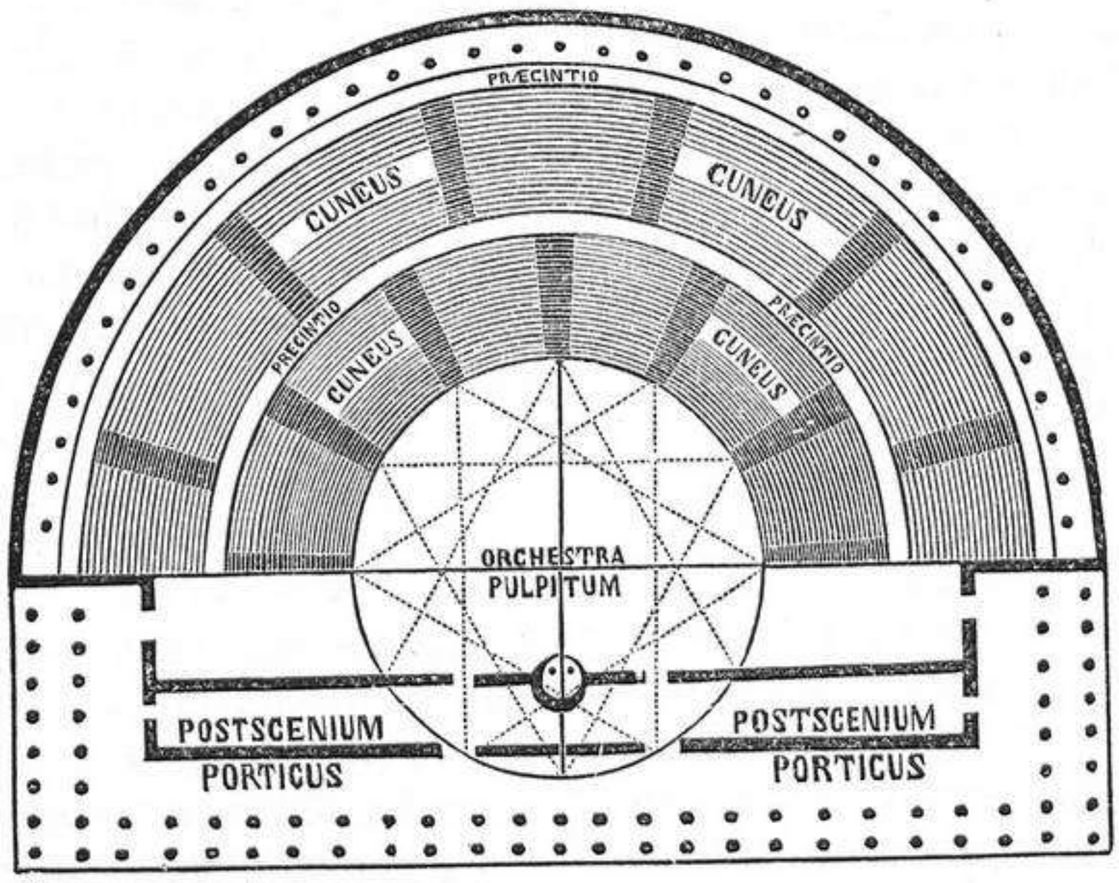
El primer teatro grande de Aténas fué construido en 480 ántes de J. C., junto al templo de Baco, abierto en el lado del Acrópolis que mira al Monte Himeto. Tenia 480 piés de diámetro, y cabian en él treinta mil espectadores, si se cree á Barthélemy; pero en verdad solo parece capaz de contener cuatro mil. Una línea de arcos, cuyos restos se ven aun, lo unia al teatro de Heródes Ático, y servia de refugio al pueblo en caso de lluvia.

Pausánias considera como el teatro mejor de toda Grecia el de Epidáuro, construido bajo la direccion de Polícletes para recrear á los invá-

(c) Instituto Cervantes de Madrid



Teatro griego.



Teatro romano.

lidos en el templo de Esculapio. El hemiciclo del auditorio consistia en cincuenta y cinco gradas ó galerías, separadas entre sí por mas de veinte pasillos. La orquesta, que es nuestro palco escénico y tiene ochenta y nueve piés de ancho, estaba reservada al coro, que bailaba al rededor de un altar colocado en el centro; la música se componia de instrumentos de aire, y especialmente de fláutas. En un palco situado en el fondo de la orquesta, estaban los magistrados y los oradores cuando en el teatro se celebraban asambleas. Detras estaba la escena, no pintada, sino real y efectiva.

El *Odeon* se destinaba especialmente á la música, por lo cual sus partes estaban muy concentradas. Lo cubria un techo circular en forma de quitasol, y se dice que fué construido la primera vez á imitacion de la tienda de Jérjes, y hasta con las lanzas tomadas de aquella.

El teatro no servia únicamente para los espectáculos; habia tambien allí procesiones de carros y caballos, bacanales, bandos que publicaba el heraldo, revistas, por ejemplo, de los huérfanos cuyos padres habian perecido en el campo de batalla, ó de soldados á quienes se licenciaba, y otras reuniones populares. Algunas veces en Roma se conducia allí á los malhechores para sufrir la flagelacion. (SVET. in *Aug.* 47.)

H. STRAK, ***Die** altgriechische **Theater** gabaude nach sammtlichen bekannten **Uberresten** dargestellt aut* 9 ***Tafeln.*** Postdam, 1843.

Quedan vestigios de muchos teatros griegos, así en Grecia como en la Siria, en el Asia Menor, en Sicilia; tambien los hay en Etruria. Texier descubrió uno completo en Aspendo, ciudad de la Panfilia, con la escena adornada de dos órdenes de columnas, jónico y corintio; el órden inferior tiene de frente doce columnas de mármol; cornisa esculpida bellísimamente; en el friso, cabezas de víctimas con guirnaldas; entre los intercolumnios, nichos adornados de frontones bien conservados. Desde la sala de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

los mismos se va á la escena por cinco puertas, que tienen las mamparas. El órden superior está apoyado en pedestales muy bajos, y cada par de columnas sostiene un fronton. El de en medio tiene por adorno en el tímpano una estatua de mujer, desnuda y en actitud graciosa, con follaje. La escena estaba cubierta por un techo de madera, en declive hácia el recinto; en la restante pared de la escena habia pinturas y embutidos de mármol. Tambien el palco era de madera, y se extendia hasta los dos vomitorios laterales. Por dos grandes puertas situadas á los lados se entra en galerías interiores, cubiertas de inscripciones, las cuales nos informan de que este edificio fué construido por el legado de Aulio Curcio Crispino, bajo la direccion de Penon.

En las vastas ruinas del teatro de Ferento en Etruria, subsisten aun la escena y el *ambulacro* (galería) que servia á los actores para comunicarse entre las puertas por donde salian al escenario, y para mudar las decoraciones.

Del teatro de Pompeyo en Roma, hecho á semejanza del de Mitilene, y en el cual se pretende que cabian cuarenta mil espectadores, existen unos cuantos fragmentos cerca del Campo de las Flores. Montfaucon publicó el plano, conforme á una plancha iconográfica grabada en una gran piedra en tiempo de Septimio Severo, y que representa á Roma con los nombres de los lugares. (*Ant. expl.* t. III, parte II, lib. 2, lám. 142.) Quince órdenes subian desde la orquesta á la galería superior, y allí se ve la *præcinctio* que separaba á la nobleza del pueblo.

El plano del de Marcelo, segun Serbio, era semi ircular; el diámetro inferior al nivel de la orquesta contaba ciento ochenta y cuatro piés romanos (55 metros); y el de todo el hemiciclo del recinto exterior cuatrocientos diez y siete piés (124 metros). Subsisten aun los dos órdenes inferiores jónico y dórico, uno sobre otro.

El teatro de Herculano, que aun puede visitarse bajo la lava, presenta la *cavea* de diez y seis gradas de travertino, dividida en seis partes por siete pequeñas escaleras. La *cavea* superior es de tres gradas, ceñida por un muro adornado de mármoles de colores y con un órden de estatuas de bronce. La orquesta, enlosada de mármoles africanos, tiene noventa palmos de largo, es decir, una tercera parte mas que la del teatro de San Cárlos. Á los dos lados surgian en bases cuadradas las estatuas de Apio Claudio Falerio y de M. Nonio Balbo. En el fondo está la escena con doce columnas corintias y cuatro nichos para estatuas. Dos anchas salas á los costados de la escena, con pinturas y decoraciones, eran para los coros. Detras del proscenio hay pórticos exteriores de treinta y cuatro columnas. Podia contener unos ocho mil espectadores.

El teatro romano en Pompeya tenia la forma de una D.

Las ruinas de un teatro de mármol se descubrieron en Milo en 1820, de donde fué desenterrada la bellísima Vénus del Louvre; las de otros respectivamente en Lillebonne, Árles y Túsculo, cerca de la que llaman Quinta de Ciceron; en Parma existen las de uno riquísimo en mármoles, y que no habiendo de él mencion alguna histórica, se pretende hacer remontar hasta Mumio Acáico. Hace poco se encontraron, uno en Verona, otro en Vicenza, otro en Fermo ó sea en Falerone, otro en Brescia, etc. Un teatro antiguo se descubrió tambien en Petra en Arabia, abierto en el declive de una montaña, toda llena de sepulcros. ¡Tan poco funesta se consideraba la idea de la muerte por los antiguos!

§ 280. REPRESENTACIONES ESCÉNICAS.

Las *representaciones teatrales* estaban siempre mezcladas con el culto de los dioses á que debian su orígen. Se dividian en tragedia, comedia, farsa ó sátira, y pantomima.

Se supone á la tragedia oriunda de las fiestas Dionisiacas en honor de Baco, y llamada así á causa del macho cabrío (τράγος) que en ellas se mataba, y del canto (ὠδὴ) del coro. En la tragedia se usaban trajes de colores brillantes, mitras, coturnos. Al principio no hablaba mas que un actor; Esquilo añadió otro, de manera que la accion pudo ya ser independiente del coro; despues su número llegó hasta cuatro. Á la entrada de un actor en escena, se decia su nombre y el personaje que estaba encargado de representar.

Los Romanos dividian las tragedias en *palliatæ* ó sea con trajes y de asuntos griegos, y *togatæ* de asunto romano; las *pretextatæ*, en las que se introducian personas de alto bordo, vestidas con pretextas; sin contar las comedias de segundo órden, *tabernario*, *mimi*, *atellanæ*.

La comedia nació de representaciones campestres, y se dice fué perfeccionada por Epicarmo de Cos, que se hallaba en Sicilia el año 380 ántes de J. C. Le servian de asunto parodias, disfraces, invenciones mitológicas, hasta que ya en la ciudad llegaron á ser tambien políticas. Muchos vasos itálicos figuran escenas en que Hércules aparece como personaje bufo; pero en mi sentir exagera Guillermo Schlegel cuando pretende que los antiguos reproducian siempre en tales pinturas las representaciones que veían en el teatro. El coro, que se componia de veinticuatro personas, ejecutaba danzas lúbricas. Los personajes se dirigian á menudo al público, ó para expresarle sus sentimientos ó para pedir el aplauso, ó para informarle de lo que habia acontecido ántes ó dentro de las escenas (*parabasis*); y esta parte, á pesar del buen gusto de Aristófanes, retuvo siempre algo del estilo bufonesco.

Así como la tragedia se distinguia por el *coturno*, la comedia lo hacía por el *zueco*, especie de chinelas que usaban los actores, cuales se ven en la figura de la pág. siguiente.

El drama, en que se reproduce una accion, y

(c) Instituto Cervantes de Madrid

que exige aparato y auditorio, tiene mas importancia pública que ningun otro género de



poesía. Por lo mismo los Estados griegos fijaban en él igual atencion que en las demas asambleas populares : ni aquellas existian sin fiestas, ni se daban fiestas sin coros y espectáculos. El público y no los particulares, como se verificó en Roma, costeaba la construccion y las decoraciones de los teatros, los ciudadanos estaban obligados á contribuir á ello en proporcion de las riquezas ó segun su voluntad; y á los pobres se les facilitaba el dinero necesario para que pudiesen asistir á las representaciones escénicas, á lo ménos desde que la sensualidad se introdujo en las repúblicas.

Los autores dramáticos solian recibir de los ediles una recompensa de sus tareas, pero rara vez y en corta cantidad; y tanto es así que los 8,000 sestercios (1,637 fr.) que Terencio obtuvo por su *Eunuco*, pareció un portento digno de repetirse al frente de las copias.

El nombre de *histriones* dado á los actores venía de la voz etrusca *hister*, que significaba actor ó bailarin, y fueron introducidos por primera vez en 361 ántes de J. C. para suplicar á los dioses con motivo de una peste.

Tito Livio, en un paso muy notable (lib. VII, 2), pretende que los Romanos habian tomado los juegos escénicos, lo mismo que otras tantas cosas, de los Etruscos, diciendo que en el año 390 de Roma, reinando una epidemia, para aplacar la ira del Cielo, que no hacía caso de las supersticiones ordinarias, se introdujeron las representaciones teatrales, dadas por comediantes etruscos, que en su idioma se llamaban *histriones*, los cuales bailaban con mucho donaire al sonido de la fláuta y accionaban sin abrir boca. Los mancebos romanos les imitaron, añadiendo por chanzas versos groseros pero chuscos; despues se contrataron buenos histriones que recitaron otros pulidos, muy diferentes de los fesceninos, y representaron con mucha alma algunas sátiras, cuyas palabras concordaban con el sonido de la fláuta y sus movimientos. Y sigue contando que algunos años despues Livio Andrónico tuvo valor para hacer mejor que esto y componer dramas con unidad de accion; y que habiendo perdido la voz con repetirlas tantas veces, consiguió (nótese bien) poner delante del actor un jóven que iba cantando sus versos, al paso que el otro iba haciendo los gestos, de un modo tanto mas expresivo cuanto que no se veía distraido por el cuidado de la voz. De ahí proviene el uso de los histriones de acompañar con el gesto lo que canta otro, sin hablar este mas que en el diálogo.

En los tiempos de Ciceron eran alabadísimos Esopo y Roscio : este recibia diariamente 1,000 dineros; aquel dejó un as de 200,000 sestercios, adquirido con su arte. El pretor tenia derecho de apalear á los histriones; pero Augusto redujo esta facultad á la de prision. Una vez Tiberio expulsó á todos los histriones de Italia; mas su sucesor les revocó el destierro y los protegió. La ley los consideraba infames.

Las *fábulas atelanas*, especie de comedias ó farsas, debian su nombre á *Atela*, ciudad de los Oscos en Campania, y se recitaban en lengua osca, con gesticulaciones y acompañamiento de fláuta y canto. Probablemente se parecian á aquellas comedias en que, dada una trama, se improvisaban sobre asuntos contemporáneos, como en el drama satírico griego, representando la vida real y con el lenguaje popular. Donato las califica de notables por la elegancia, no de lenguaje, sino de estilo y carácter; lo cual consistia en que no eran representadas por histriones venales, sino por jóvenes de la nobleza.

Los *Mimos* en Grecia venian á ser danzas y escenas sueltas; pero en Roma eran representaciones dramáticas en que un solo actor improvisaba en versos groseros, monólogos acompañados de gestos, visajes, contorsiones, para exponer á la risa pública un personaje, un carácter, una profesion. Luego Mecénas introdujo las pantomimas, donde, suprimida la palabra, solo quedaba la accion; y en este género alcanzaron gran fama Batilo y Pílades.

§ 281. MÁSCARAS.

Consta de los escritores, que se usaban aquellos personajes genéricos á que despues se ha dado el nombre de *máscaras;* tipos de un bufon, de un país ó de un Estado. Tal era el Macco, parecido al Polichinela de las farsas italianas, y del cual se ha encontrado mas de una figurilla, con la nariz corva y la joroba. Tambien se manciona otro, vestido como el arlequin, con retazos de varios colores, llamado Zanni, segun pretenden algunos del Samnio; y que como dice Ciceron, *toto corpore ridetur.*

Neofron de Sicione inventó el pedagogo; Maison de Megara el cocinero. Del sepulcro de los libertos de Augusto se sacó esta inscripcion, que parece indicar la máscara del Doctor :

CAESARIS LVSOR,
MVTVS AVGVSTVS
INITATOR
TI. CAESARIS. AVGVSTI. QVI
PRIMVM INVENIT CAVSIDICOS IMITARI

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Nosotros llamamos *máscaras*, lo que los Latinos denominaban *persona* ó *larva*, y los Griegos πρόσωπον caras mayores que las verdaderas, las cuales no se aplicaban solo al rostro, sino que cubrian toda la cabeza, y tenian en su mayor parte una prominencia puntiaguda encima de la frente (ὄγκος), de la cual pendian largas trenzas de cabellos. Las que transcribimos han sido tomadas de un mosáico de Pompeya, donde están á los piés de un corego, y



probablemente son una cómica y las otras dos trágicas; pues variaban segun el personaje que habian de representar, y la antigüedad nos ha trasmitido muchas.

Pólux (IV, 133) enumera veinticinco máscaras típicas de la tragedia; esto es, seis de ancianos, siete de jóvenes, nueve de mujeres y tres de esclavos; sin contar infinidad de particulares, como el ciego Tamíris, Árgos de cien ojos, etc., etc. Tambien enumera las máscaras cómicas, que divide en viejos, jóvenes, esclavos, mujeres viejas y jóvenes.



Estas dos, destinadas á dramas satíricos, existen en el Museo Británico; y las que copiamos á continuacion, preceden á la *Andrias* en el manuscrito antiquísimo de Terencio.



Cuando el actor era silbado tenia que levantarse la máscara; excepto en las Atelanas.

FICORONI, *De larvis scenicis et figuris comicis antiquæ Romæ*. Roma, 1736.
KOEHLER, *Masken, ihr Ursprung und neue Auslegung einiger der merkwürdigsten alten Denkmäler*. Petersburgo, 1833.
FR. STIEVE, *Dissertatio de rei scenicæ apud Romanos origine*.

§ 282. EXTRAÑOS CASOS DEL TEATRO.

Las cosas que Luciano y Filostrato nos cuentan del teatro, á saber, que los actores realzaban y hacian aparecer mas abultada la persona, que se ponian máscaras, algunas de las cuales por un lado reían y por el otro lloraban, volviendo hácia el público ya esta, ya aquella, no se creerian, si muchos pasajes de autores antiguos, así como diferentes pinturas y estatuas no lo testificasen. Es, pues, preciso que nos despojemos enteramente de nuestras ideas habituales para figurarnos qué venía á ser entónces un teatro. El traje no era el usual, que hoy llamamos heróico; Esquilo habia introducido uno, que duró hasta la extincion del politeísmo, y que no varió con las modas, porque se atenia á su orígen religioso y sacerdotal. Era probablemente en los misterios dionisiacos. Esta estola (στολὴ) larga, con listas de varios colores sin brillo, á veces orlada de oro, siempre con el corte derecho, y sostenida por un ancho ceñidor, bajaba hasta los piés de los trágicos, por lo cual se llamó *tunica talaris* (χιτὼν ποδήρης): la de las mujeres, es decir, de los jóvenes que representaban los papeles de mujer, era aun mas larga, arrastraba por el escenario, y en atencion á esto se denominó σύρτος ó σύρμα. Despues la *sirma* se adoptó tambien en Roma para los hombres, que apénas se distinguian de las mujeres, como sucedia en las fiestas de Baco.

Como la decoracion era siempre la misma, segun la índole del asunto que se representaba, contando al efecto con una escena trágica, otra cómica y otra satírica (VITRUVIO, V, 8), cada una de las cuales ofrecia un aspecto general, sometido á ciertas condiciones indeclinables, tenian tambien tres vestidos, trágico, cómico y satírico, y ademas uno orquéstico, que se llevaba, no en la escena, sino en la orquesta.

Por ejemplo, en el género trágico todo propendia á lo grandioso: los actores debian tener cuatro codos de alto, porque todos los héroes, excepto Tideo, habian recibido de los dioses estatura mas que humana. Servian con tal objeto los *coturnos*, especie de botines usados por los cazadores de ciervos en la isla de Creta, y luego adoptados por los montañeses de la Laconia, que consistian en una sandalia atada sobre el pié con correas que llegaban á média pierna. (Véase la fig. 1ª pág. 653.) Esquilo los introdujo para los coristas, pues convenian á toda clase de piés (1); pero en el que dió á los

(1) Por eso se llamó καθόρνοι lo que nosotros *veletas*, es

(c) Instituto Cervantes de Madrid

actores que salian á la escena, estaba combinado el anterior con la triple y cuádruple suela de corcho, usada por los Tirrenos. Poseemos muchas estatuas y bajos relieves en que se ve este calzado. En algunos se encuentran hasta verdaderos zancos (ἐμβάδες ἐμβάται).

Esquilo introdujo con igual fin el peinado y las máscaras, mucho mayores que el tamaño natural. Agrandado el actor por abajo y por arriba, hubiera parecido imperfecto á no alargársele los brazos y engrosársele el cuerpo con vientres, pechos y manos postizas : rellenos de este modo, ¡cuán poco debian parecerse á las estatuas griegas!

Tal deformidad, y la fiijeza que las máscaras daban á la fisonomía, privándola de toda expresion, se han querido explicar por la necesidad de exagerar las facciones y la voz, á causa de lo vasto de los teatros. Pero si se examinan las máscaras antiguas, se ve que aunque tenian la boca en forma de trompa, les faltaba el tubo, mediante el cual solamente puede la voz adquirir robustez. Es, pues, creible que las bocas no se prolongasen sino para impedir la diminucion de la voz, que producen, como es notorio, nuestras máscaras. Añádase que esa grande abertura no se encuentra en la boca de los jóvenes y de las mujeres, que no tenian ménos necesidad de que se les oyese. Ademas, todo el que haya visitado los restos de los teatros antiguos, por ejemplo, en Taormina, Sagunto y Epidáuro, sabe que la voz natural basta para hacerse oir en cualquier parte de ellos. El *Journal de Paris* correspondiente al 20 de noviembre de 1785, refiere que aquel año se recitaron en el teatro de Sagunto cuatro comedias españolas ante mas de cuatro mil espectadores; y que los mas distantes oían tan bien como los de la primera fila.

Ni hoy puede creerse ya en la inmensidad de los teatros antiguos, con tal que no se les confunda con los anfiteatros y los circos. No habia, pues, dificultad para oir y ver á los actores desde todos los puntos, sin ser preciso ningun aumento; y efectivamente, no se hacía en las comedias. Resulta de lo dicho, que no fué recurso de óptica ni de acústica lo que sugirió tales medios, sino el rito de conservar á los héroes aspecto sobrehumano.

Lo que sí se deducirá de lo que va relatado, es que los teatros antiguos no se parecian á los nuestros, recintos cerrados, donde se asiste con luz artificial por algunas horas á un espectáculo en que todo es ilusion. Los teatros antiguos estaban construidos en sitios agradables, á menudo á la vista del mar, y siempre del cielo; así, cuando el actor invocaba los astros ó la naturaleza, fijaba realmente en ellos los ojos; á veces miraba los propios lugares á que dirigia la palabra, como cuando *Ayax moribundo* apostrofaba desde Aténas á Salamina.

decir, personas que cambian fácilmente de opiniones y amistades.

CAPÍTULO X

Las artes cristianas.

§ 283. EL CRISTIANISMO TUVO QUE MUDAR ESENCIALMENTE LAS ARTES.

En todas estas indagaciones sobre las bellas artes hemos podido ver insignes progresos en la forma; sin embargo, la idea ha ido corrompiéndose de dia en dia, en consonancia con un culto de la materia, que habia olvidado el autor de esta y prescindido de aquella parte espiritual, que es el alma del cadáver. La humanidad, adoptada por un Dios, fué redimida de su bajeza; la fe se inundó de luz, estableciόse la esperanza, reanimóse la caridad; un hálito nuevo invadió toda la sociedad, y hasta las bellas artes se sintieron regeneradas. El Cristianismo civilizaba por medio del culto; con el culto elevaba los ánimos al arte y á la poesía, y con estas á la fe y al entusiasmo. Las artes no se proponian ya halagar las pasiones, sino corregirlas; no idolatrar la materia, sino ennoblecer el espíritu; no aumentar los goces de los afortunados, sino confortar á los infelices, y hacer que se volviesen al Cielo las miradas abatidas por los padecimientos, deslumbradas por las pasiones ó vacilantes en la duda; mostrar la eternidad sublime que se oculta bajo el aparente desórden ó bajo la frágil belleza; encaminar los entendimientos y las obras hácia la otra vida, sin la cual carece de explicacion y de mérito la presente.

§ 284. ESCRITORES SOBRE LAS ARTES CRISTIANAS.

Esta regeneracion de las bellas artes, como la de la sociedad, empezó en las catacumbas. Alfonso Ciacconio, sabio dominico y apasionado indagador de monumentos antiguos, fué tal vez el primero que enlazó el estudio de las antigüedades paganas con las del Cristianismo, y hacía dibujos de las pinturas y esculturas sagradas, y señaladamente reunió en un libro las pinturas del cementerio de Priscila, descubierto en 1578; añadiéndole otros sarcófagos cristianos. Comunicó á Felipe Vinghio, jóven belga muy aplicado al estudio, el fruto de sus indagaciones y el mencionado libro; y Vinghio continuó la obra, pintando con colores y mas exactitud los monumentos cristianos, y estaba pensando en declararlos por escrito, cuando le cogió una muerte prematura. Su ejemplo indujo á Antonio Bosio, Romano, á explorar las catacumbas bajo el aspecto artístico; pero no llevó á cima los trabajos de treinta y tres años (1567-1600), y fueron publicados por G. Severano en 1632 con el título de *Roma subterránea*. Poco fué lo que añadió este, y lo mismo el P. Pablo Arringhi, que tradujo la obra al latin. (1651-1659). Se propuso completar la parte mas dificultosa de la obra de Vinghio Juan l'Heu-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

reux, Belga, que rico en ciencias y amistades con los hombres mas grandes de aquella época, escribió los *pagioglypta*; pero murió en 1614 sin haberlos dado á luz; y sin embargo de que tuvieran noticia de ellos los hombres doctos, solo en 1856 se dieron á luz en Paris, con notas y suplemento del P. Garucci. Encargado de custodiar las catacumbas, reunió muchos epígrafes, que forman el libro VIII de sus *Inscripciones antiquæ*. (Roma, 1702.) Marco Antonio Boldetti, que le sucedió, publicó sus *Osservazioni sopra i cimiteri dei santi martiri ed antichi cristiani di Roma* (1720), fruto de treinta años de estudios sobre aquellos sagrados depósitos y sobre los objetos extraidos de allí; pero no tanto se cuidó de la arqueología como de deducir pruebas acerca de las costumbres cristianas. El mismo sentimiento anima al P. Marangoni al tratar de las costumbres en el *Appendix de cæmeterio ss. Thrasonis et Saturnini*, y en los *Acta s. Victorini* (Roma, 1740); de los demas ritos en el libro *Delle cose gentilesche e profane trasportate ad uso ed ornamento della Chiesa*. (Roma, 1744.) El jesuita Lupi discutió ámpliamente sobre estas materias en la *Dissertatio et animadversiones ad nuper inventum Severæ martyris epitaphium* (Palermo, 1734), y en las póstumas *Dissertazioni, lettere ed altre operette*. (Faenza, 1785.) Á la obra insigne de Bosio hizo muchas adiciones Bottari, hasta el punto de formar casi una obra nueva, titulada *Sculture e pitture sagre estratte dai cimiteri di Roma pubblicate già dagli autori della Roma sotterranea ed ora nuovamente date in luce colla spiegazione, per ordine di N. S. Clemente felicemente regnante*, 1737-54; pero aunque muchos le encomian y confian en él, el que lo estudia se convence de que ó no vió las catacumbas, ó fueron las que examinó pocas y malas: en sus adiciones aparece por otra parte mucha arbitrariedad.

De Felipe Buonarroti son insignes las *Osservazioni sopra alcuni frammenti di vasi antichi di vetro ornati di figure, trovati nei cimiteri di Roma* (Florencia, 1716); ni le ceden en mérito los *Vetera monumenta, in quibus præcipue musiva opera, sacrarum profanarumque ædium structura, ac nonnulli antiqui ritus dissertationibus iconibusque illustrantur* (Roma, 1747) por Champini, que escribió tambien *De sacris ædificiis á Costantino constructis*.

Mamachi en los *Origines et antiquitates christianæ* (Id., 1747-52) y *Dei costumi de' primitivi Cristiani* (Id., 1753-54), se sirve de los monumentos para probar la antigüedad de los dogmas. Felipe Bonnani expuso *La gerarchia ecclesiastica considerata nelle vesti sagre e civili* (Id., 1720).

Raoul Rochette, ademas del *Discours sur l'origine, le développement et le caractére des types imitatifs qui constituent l'art du Christianisme* (1843), dió á luz una obra sobre las catacumbas de Roma. El P. Marchi recogió el fruto de los estudios precedentes, mostrando su larga práctica, vastísima erudicion y delicado criterio en los *Monumenti delle arti cristiane primitive della metropoli del Cristianesimo, disegnati ed illustrati*, única obra digna de ponerse al lado de la de Bosio, aumentada como está con los progresos de la crítica y de las ciencias naturales é históricas. Porque para hablar de las catacumbas no basta el genio; y parece que la piedad posee un secreto exclusivamente suyo para hablar de cosas que pueden mejor sentirse que pintarse.

Son tambien obras de importancia: Onofre Panvinio, *De ritu sepeliendi mortuos apud veteres Christianos, et de eorumdem cæmeteriis;* Giorgi, *De monogrammate Christi;* Borgia, *De cruce vaticana* y *De cruce veliterna;* Aleandri, *Navis ecclesiam referentis symbolum;* Alegranza, *Spiegazione sopra alcuni monumenti antichi;* Paciaudi, *De cultu s. Jo. Bapt. antiquo,* y *De sacris Christianorum balneis;* Ducange, *De imperatoribus constantinopolitanis,* y *Constantinopolis christiana.*

Agincourt (*Hist de l'art par les monumens*) conoció la importancia de buscar en las artes nacientes de los Cristianos el paso de la era antigua á la nueva; pero lo consideró todo con miras profanas y á menudo estrechas.

R. Walsh trató de las medallas y piedras preciosas que ilustran los progresos del Cristianismo. (*Essay of ancient coins, medals and gems as illustr. the progress of Christianity.*)

Son recientes MÜNTER, *Sinnbilder und Kunstvorstellungen der alten Christen.* (Altona, 1825.)

GRUNEISEN, *Ueber die Ursachen und Granzen des Kunsthasses in den drei ersten Jahrhundert nach Christ* (1831).

LE ROY, *Historia de la disposicion y de las formas diversas dadas por los Cristianos á sus templos.*

ROSTEL, *Roms Katacomben.*

SCHŒNE, *Geschischts Forschungen uber die kirchlichen Gebrauche und Einrichtungen der Christen.*

GUENEBAULT, *Dictionnaire iconographique des monuments de l'antiquité chrétienne et du moyen âge.* Paris, 1843. *Die Attributen der Heiligen.* Hannóver, 1843.

BERNARDO SMITH, *Glossary of ecclesiastical ornament and costume compiled and ilustrated fram ancient authorities and exemples by Welby Pugin architect, etc.* Lóndres, 1844.

J. C. W. AUGUSTI, *Die Christlichen Alterthumer.* Leipsick, 1819.

— — *Handbuch der Christlichen Archæologie.* Idem., 1836-37.

F. H. RHEINWALD, *Die Kirchliche Archeologie.* Berlin, 1830.

DIDRON, *Manuel d'iconographie chrétienne, grecque et latine,* Paris, 1845.

The church in the Catacombs; being a description of the church existing in Rome during the First Four Centuries, illustrated by the remains belonging to the Catacombs of Rome, includingthe contents of the Lapidariam gallery of the Vatican, and other unpublished collections. By CHARLES MATLAND. Lóndres, 1845.

Hagioglyppta, sive picturæ et sculpturæ sacræ antiquiores præsertim quæ Romæ reperiuntur explicatæ à Joanne l'Heureux (Macario). Paris, 1856.

Catacombes de Rome : architecture, peintures murales, inscriptions, figures et symboles des pierres sépulcrales, verres gravés sur fond d'or, lampes, etc., des cimctières des premiers chrétiens, par Louis Perret. Ibid., concluido en 1857, á expensas del ministerio.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En la *Université catholique* se publicó un curso sobre las artes cristianas.

Un museo cristiano, empezado en el Vaticano, por órden de Benedicto XIV, va aumentándose de dia en dia, principalmente desde que está reinando Pio IX.

§ 285. LAS CATACUMBAS : SI SON DE ORÍGEN PAGANO.

Las catacumbas son excavaciones subterráneas, en algunos puntos anchas y elevadas, como sucede en Nápoles, en otros bajas y estrechas, como en Roma, frecuentemente de dos ó mas pisos, y con corredores tortuosos. Hasta el dia ha sido asercion general que las mas importantes, esto es, las de Roma, provenian de excavaciones antiquísimas hechas para sacar la puzolana con que se edificó esta ciudad, de modo que, durante tantos siglos y con tal manía de fabricar, llegó á formarse una ciudad subterránea. Se alegaban en prueba las de Nápoles, Siracusa y Paris, variadas segun la índole del terreno. En los clásicos se encuentra indicado que desde muy antiguo principió Roma á valerse de ellas para sepulturas; así, en una latomia se hicieron los sepulcros de los Escipiones, que pertenecian á la familia Cornelia, la cual, no acostumbrando quemar los cadáveres, los depositaba debajo de tierra, mas bien que en las tumbas levantadas á orillas de los caminos. Parece tambien qus semejantes excavaciones estaban destinadas á la plebe, como aquel *Miseræ plebi commune sepulchrum*, que Horacio denota, *Serm.* I, 8.

Los Cristianos fueron condenados á menudo á trabajar en ellas, ó se encaminaron allí para proporcionarse prosélitos entre los pobres y pacientes condenados á excavarlas, de modo que habiéndose acostumbrado á tales habitaciones, las escogieron como refugio y punto de reunion para los vivos, y como sepultura para los muertos. De aquí la veneracion que alcanzaron, y el haberse convertido en mineros de reliquias.

Este orígen haria muy dudosas las reliquias que de ellas se extraen; hasta denotaria una acumulacion de los cadáveres y ritos cristianos con los gentílicos, cosa que repugna á la costumbre de los primeros tiempos. Antonio Bosio pudo decir : *Il Colombo della Antica Roma sotterranea*, en la obra que bajo este título se dió á luz en 1632-1635. En 1657, el P. Arrighi publicó la *Roma sotterranea novissima*. Fabretti, Boldetti, Marangoni, Lupi, Bottari, Mamachi, Zaccaria y otros continuaron aquellos estudios, y principalmente los Franceses y los protestantes Mision y Burnet divulgaron errores, que con dificultad llegó á desvanecer el P. Marchi, y últimamente De Rossi.

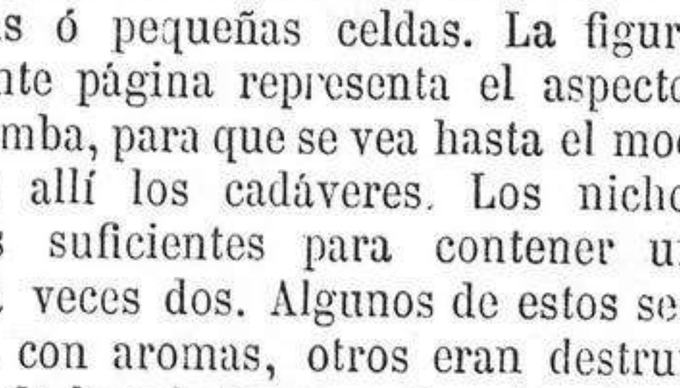
Por tanto, el último y mas extenso ilustrador de las catacumbas, como principal asunto de su obra, se propone la impugnacion de la teoría que acabamos de exponer. El exámen del suelo le muestra que Roma no está construida con la toba granugienta en que aparecen abiertas siempre las catacumbas cristianas; lo estrecho de aquellas callejuelas, tortuosas, de muchos pisos, con escaleras incómodas, hubiera hecho imposible la exportacion de las piedras. Fundado en estos y otros muchos argumentos, concluye resueltamente que las catacumbas fueron abiertas de intento por los Cristianos, y que nunca participaron de aquellas sepulturas los gentiles.

§ 286. SU DESCRIPCION.

El nombre de *catacumbas*, derivado del griego, se dió al principio á las llamadas de San Sebastian, en la via Appia, que forman parte del vasto cementerio de San Calixto, y donde, por la veneracion con que se le miraba, eran sepultados los papas desde el que le dió nombre.

Las catacumbas no tienen mas adorno que los nichos ó lóculos, abiertos en sus costados, en muchos órdenes como en los columbarios, y donde se colocaban los huesos á manera de estantes de una biblioteca en que la muerte depositase sus obras. *Lóculos* es el nombre moderno; pero en las lápidas se les llama *loca*, lugares cuyo nombre, por sepultura, usaban antiguamente los Etnicos. De vez en cuando se encuentran habitaciones adornadas de estucos, capillas ó pequeñas celdas. La figura de la siguiente página representa el aspecto de una catacumba, para que se vea hasta el modo como yacían allí los cadáveres. Los nichos eran apénas suficientes para contener un cadaver; á veces dos. Algunos de estos se conservaban con aromas, otros eran destruidos por medio de la cal. Despues de colocado el cadáver boca arriba, se cerraba el nicho con una piedra, dando á esta un baño de estuco.

En las habitaciones laterales de los corredores se celebraban los sagrados ritos, y se administraba el bautismo y otros sacramentos. Hay en sus paredes sepulcros dispuestos en líneas una sobre otra, y las mas de las veces en la anterior se ve uno solo y principal, abovedado, cuyo nombre, segun las lápidas, parece ser *arcosolium*. Á continuacion damos dos cubícu-

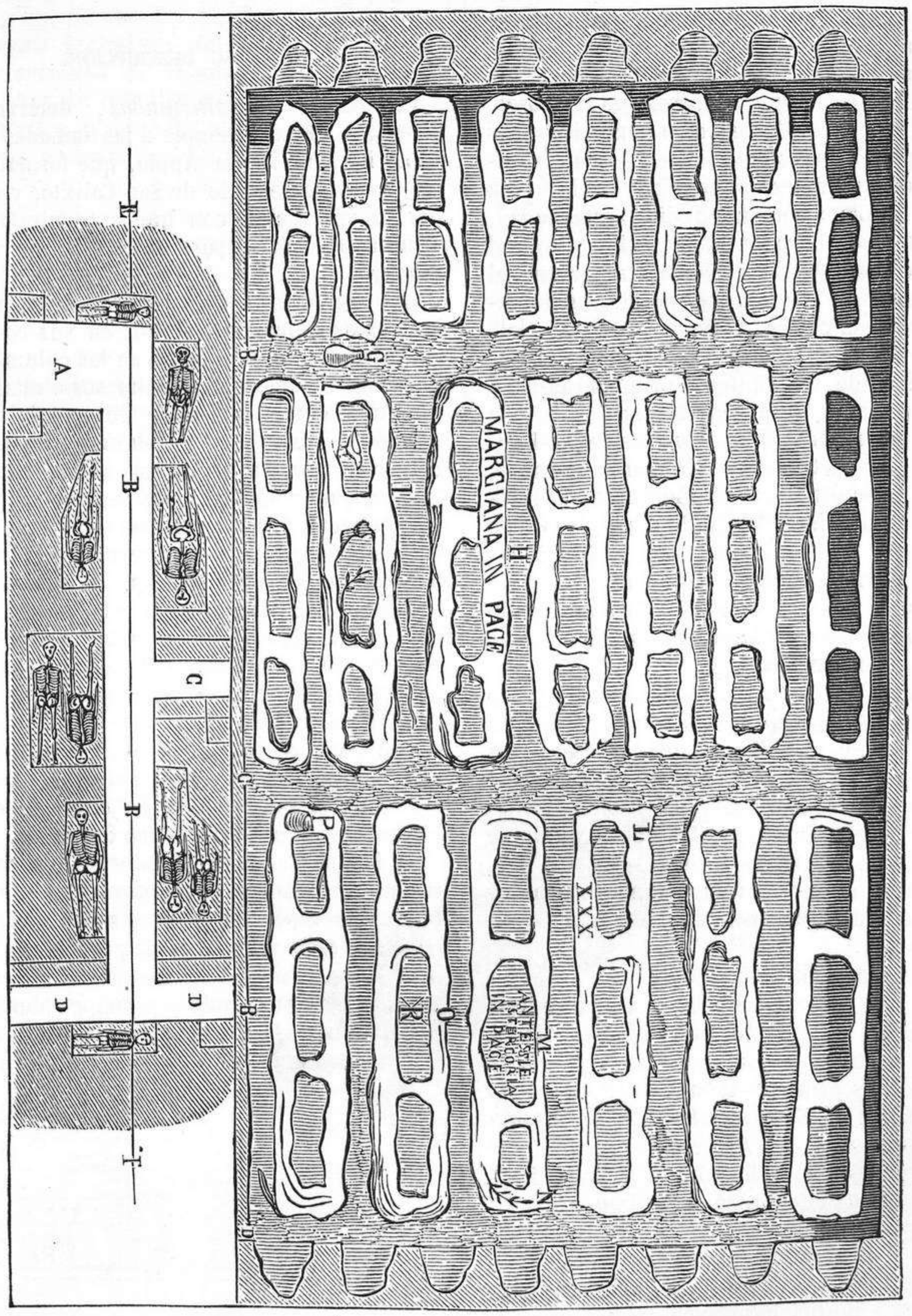


los del cementerio de Santa Ines, uno con tres monumentos abovedados, y el otro que está en medio de dos sediles. En el centro se eleva un sepulcro en forma de caja cuadrangular, semejante á la de los sarcófagos antiguos, que servia de altar; pero no siempre está aislado, sino á veces abierto de modo que solo quedase visible

(c) Instituto Cervantes de Madrid

la parte anterior. El sacerdote, al celebrar, debia, pues, volver la espalda á la plebe, cosa contraria á lo que se quiere sostener respecto de los antiguos ritos.

Esta forma sirvió de modelo á la de las iglesias, que, habiendo cesado la persecucion, se erigieron encima de aquellos subterráneos, á los cuales se aplicó el nombre de *confesiones*. Y como debajo de una iglesia solia haber mas de un monumento, se multiplicó el número de las capillas, como se ve en las iglesias modernas. Algunos reprueban la multiplicidad de los altares, como contraria á la unidad religiosa no ménos que á la artística; pero el que vea las capillas subterráneas de las catacumbas se convencerá de que lo que se cree una innova-



A, BB, C, DD, calle. E, F, línea en que se eleva la *ortografía*. G, redoma adherida á la roca con la cal, en medio de tres lóculos. H, lóculo con epitafio escrito valiéndose de una punta muy sutil en la cal aun fresca. I, lóculo cerrado con tres tejas. En la primera hay un fénix, en la otra una palma. L., lóculo con XXX marcado de punta en la cal fresca. M, epitafio con pincel y tinta blanca en el campo rojizo de una teja colocada en medio del lóculo N, palmito señalado con punta cortante en la cal. O, monograma de Cristo. P, vaso incrustado en la pared, á la cabeza de un lóculo. Tumbas abiertas para que se vea cómo yacen los cadáveres.

cion pertenece á la edad heróica del Cristianismo.

Las catacumbas cesaron de servir desde que la Iglesia triunfó; despues, en el siglo VIII,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cuando empezaron las correrías de los nuevos Bárbaros, y mas aun en tiempo de las de los Sarracenos, se extrajeron de ellas muchos cadáveres para trasladarlos al recinto de la ciudad.

Hoy se entra en las catacumbas por las iglesias que fueron edificadas encima, como Santa Ines, San Sebastian, San Lorenzo extramúros, que son las mas visitadas; aunque se descubren á veces otras, ya en las viñas, ya en la ciudad, cuya entrada se ignora. En las mejor conservadas existen las escaleras para bajar á ellas, y segun parece eran distintas la entrada de los hombres y la de las mujeres.

MAITLAND (*La Iglesia en las Catacumbas*. Lóndres, 1847) tomó el rumbo opuesto á Marchi, esmerándose en hallar argumentos contra el Catolicismo.

NORTHCOTE, *The roman catacombs*. Lóndres, 1857. Es un résumen de cuanto se ha hecho hasta ahora.

Perret imprimió en Francia una obra sobre esta materia, pero no se conservó el carácter de las pinturas, cuando se les quiso dar cierta gracia. Pio IX encargó al caballero Derossi nuevas investigaciones en las catacumbas, y dió con el verdadero cementerio de San Calixto y las tumbas de los primeros papas, é hizo de ellas un dibujo que se publicó en 1865.

§ 287. PINTURAS.

Las pinturas de las catacumbas no se diferenciaban mucho de las que se veían en los templos paganos. Estaban dispuestas por divisiones y con símbolos, conservando aun gran parte de aquella civilizacion, madre de la cristiana. Solo que siendo los primeros artistas cristianos gente grosera, la forma tuvo que ser inferior, tímida, siempre igual.

El concilio Iliberitano hácia el año 305 dice (*cán.* 3.): « Mandamos que no haya pinturas en » las iglesias, y que lo que se adore no se pinte » en las paredes. » ¿Cómo se combina esto con las pinturas tan frecuentes en las catacumbas? Debió ser una providencia dictada por las circunstancias en tiempo de persecucion, á fin de que tales pinturas, cayendo en manos de los enemigos, no fuesen profanadas. Lo cierto es que, si bien algunos Padres no se avenian con la representacion material de la Divinidad, otros, principalmente en Roma, se mostraban condescendientes respecto del arte, aunque perfiriendo siempre las imágenes pintadas á las plásticas. Así, pues, aquellas nunca cesaron, y mucho ménos quizá en las catacumbas por estar mejor defendidas. Allí la bóveda en que frecuentemente terminaban, tenia várias divisiones separadas por follajes ó rasgos al estilo árabe, que cerraban un círculo donde estaba la escena ó la figura principal. Los adornos eran los mismos de la antigüedad. De consiguiente las flores se prodigaban en canastillos, en coronas, en festones, ó se esparcian por geniecillos, tanto que Tertuliano reprobó aquel abuso. (*De idol.* XV.) Se ven allí mezclados animales, verdaderos ó fantásticos, pegasos, delfines, hipocampos, esfinges, cabezas de Medusa.

Á meuudo está representado el *excavador* en el acto de abrir el subterráneo, y enfrente de él hay otra figura que lleva la lámpara. San Jerónimo, describiendo un sepulcro abierto fuera de los muros de Vercelli, dice : « Clericí, » quibus id oficii erat, cruentum linteo cadaver » obvolvunt, et fossam humum lapidibus cons- » truentes ex more tumulum parant. » (*Ep. I ad Innoc.*) Estos excavadores se cuentan entre los mayores héroes del Cristianismo, porque se exponian á caer en manos de los perseguidores con tal de recoger al mártir, ó pasaban la vida en tristes subterráneos á fin de preparar los depósitos á los fieles; eran considerados como nuevos Tobías « que cuidando de las cosas visibles de la muerte, se apresuraban hácia las invisibles, pues tenian la esperanza de que cada golpe dado á favor de aquellas semillas confiadas á la tierra, se les contaria el dia de la gran recoleccion. »

Otras veces están pintados los Cristianos en el acto de orar, con los brazos abiertos y las manos levantadas al Cielo, como se acostumbraba y se conservó en la misa despues de alzar. En alguna se conservaron retratos, quizá de las personas que habian hecho abrir aquel subterráneo.

Los asuntos históricos son á veces idénticos á los paganos, ó se diferencian poco de estos : Mercurio, las Danáides, Pan, Andrómaca libertada, Anfion, Orfeo, las Sibilas; á menudo festines, triunfos, escenas campestres. En la urna de pórfido de Costanza se ven esculpidas escenas báquicas; en una moneda aparece Constancio coronado por la Victoria, miéntras sostiene el lábaro. Esta mezcla de lo sagrado con lo profano no es rara; entre los gnósticos se observan frecuentes casos, debidos al eclectismo que profesaban. En una piedra preciosa exhibida por Montfaucon (II, 366, lám. CLIX) está representado un Mercurio, y la leyenda dice *Miguel*, aludiendo al oficio de juzgar á los muertos, atribuido á este ángel como á aquel Dios.

Pero al mismo tiempo la religion se creaba un ciclo particular de imágenes, ya históricas, ya alegóricas, no sin sentimiento artístico. Es comun el Buen Pastor con la oveja sobre los hombres, ó rodeado del rebaño, tipo no desconocido de los paganos. Ademas, los asuntos del Antiguo Testamento se mezclan á los del Nuevo : Noé, Jonas, Job, los niños del horno de Babilonia, Tobías con el pez, Daniel en el lago de los leones, el rapto de Elías, Cain y Abel, la vision de Ezequiel, son los mas usados; y por lo que respecta al Nuevo Testamento, el Paracleto, la disputa con los doctores, la resurreccion de Lázaro; sin contar las efigies de los apóstoles ó de los mártires. Pero son raras ó faltan enteramente las escenas de martirios, así como las representaciones del suplicio de Cristo, hasta el siglo VII y VIII. Con mas frecuencia se encuen-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tran figuradas las agapas : en ellas se ve una ordenacion y una vírgen en el acto de recibir el velo.

Merece notarse que en la edad média, principalmente tratándose de las pinturas en vidrio, se prefiriesen los asuntos sacados de los falsos evangelios y de las leyendas. Sin embargo, ofrecia novedad el representar, no ya su fuego y la hermosura en toda su perfeccion, sino á un Hombre-Dios que « quiso sentir la vergüenza, el dolor en el alma, las ánsias de la muerte y el terror que sigue á la caida; » á una Vírgen madre, á ancianos de la plebe, á mujeres llorosas; expresiones de una religion nueva, para la cual era una expiacion la vida, y que consagraba los padecimientos y las lágrimas.

§ 288. ICONOGRAFÍA CRISTIANA.

La oposicion de los Hebreos á representar figuras humanas nos induce á creer que ningun retrato se hizo de Cristo ni de los apóstoles, durante su vida. Tampoco debió hacerse por los primeros Cristianos, enemigos de la idolatría : de modo que no puede existir ninguna imágen auténtica del Salvador ni de sus discípulos, ejecutada por la mano del hombre. Los que se mostraban eran, ó el sudario de la Verónica ó la santa sábana donde el rostro de Cristo quedó impreso milagrosamente. La efigie de Edessa y lás de Nicodémus y San Lúcas carecen de autenticidad : San Augustin prueba claramente que no existe ninguna imágen real de Cristo, y sí que se han fingido innumerables, desemejantes unas de otras : « Qua fuerit Christus facie » nos penitus ignoramus.... nam et ipsius do» minicæ faciei carnis innumerabilium cogita» tionum diversitate variatur et fingitur, quæ » tamen uno erat, quæcumque erat. » *De Trinit.* lib. VIII, c. 4 y 5.

La efigie mas antigua que se conoce del Redentor, se ve en Roma en la bóveda de una capilla del cementerio de San Calixto, y tiene el tipo que fué adoptado por los artistas, á saber : rostro oval, fisonomía grave y á la par dulce, agradablemente melancólica, barba corta, clara, rojiza, cabellos separados en la frente y cayendo por los hombros á la nazarena, que termina á menudo por dos rizos sobre el pecho. En las antiguas imágenes se representa á Cristo por lo comun de frente, con el libro en la mano izquierda, y la derecha elevada en actitud de bendecir, ó mas bien con el gesto que, en los escritos y en las miniaturas antiguas, se atribuye á los oradores, es decir, los tres primeros dedos levantados y los dos restantes doblados. Á veces el pulgar está unido al anular doblado, miéntras permanecen levantados los otros; siendo esta posicion, segun quieren algunos, lo que dió orígen á las letras A y Ω.

J. GRIMM en una disertacion á la Academia de Ciencias de Berlin (*Die Sage vom Ursprung des Christusbilder*, 1842) muestra la conexion entre la tradicion antigua del rey Abgar, y la mas moderna de la Verónica. Las imágenes tomadas del Sudario de esta, con la corona de espinas, no parecen anteriores al siglo XIV, miéntras que las otras serian del IV, y no se encontraban en mano de ortodoxos, sino de herejes ó gentiles; como la que Alejandro Severo conservaba juntamente con las de Abrahan, Orfeo y Apolonio Tianeo.

Véanse tambien á GIESELER, *Historia eclesiástica*, tomo I.

FR. MÜNTER, *Sinnbilder und Kunstvorstellungen der alten Christen*. Altona, 1825.

F. PIPER, *Mythologie und Symbolik der christlichen Kunst, von der altesten Zeit bis in XVI Jahrhundert*. Weimar, 1847.

DIDRON, *Hist. de Dieu*.

MÜLLER, JOH. GEORG, *Die bildlichen Darstellungen im sanctuarium des christlichen Kirchen von fünften bis XIV Jahrhundert*. Tréveris, 1835.

AUGUSTI, *Ensayo sobre la historia del arte cristiano* (aleman). Leipsick, 1841.

Saggio sulla storia dell'arte cristiana (alem.). Ibid., 1841.

RADOWITZ, *Ikonographie der Heiligen*. Berlin, 1835.

Christliche Kunst symbolik und Ikonographie. Francfort, 1839.

A. von M. *Die atribute der Heiligen, alfabetisch geordnet*. Hannóver, 1843.

UGOLINI, *Tractatus antiquitatum sacrarum*. Venecia, 1744-1770.

Les mosaïques chrétiennes des basiliques et des églises de Rome, décrites et expliquées par H. Barret de Jouy. Paris, 1857.

Ahora que se quiere hacer ver que todas las prácticas del culto son cosas nuevas, es conducente buscar sus vestigios en los tiempos primitivos y averiguar que jamas se interrumpió la cadena ni de los dogmas ni de los ritos. Con este fin el profesor Garucci está reuniendo las pinturas y esculturas de la Iglesia primitiva. En la pared del palacio de los Césares se descubrió una caricatura de un hombre crucificado con una cabeza de asno, y á sus piés uno que le estaba adorando, y la inscripcion griega *Alexameno adora á Dios*. Semejante parodia atestigua que ya desde los primeros tiempos se adoraba al crucificado. Un camafeo del siglo II lleva seis de los símbolos mas acostumbrados de la primitiva Iglesia y el acróstico ΙΚΘΥΣ, y son la áncora en dos pedazos, una cruz en forma de T, á cuyo pié está un corderito y arriba la paloma con el ramo de olivo, una barca, y el buen Pastor.

Tambien son de capricho las efigies de la Vírgen, que se considera como el tipo de la sencillez, de la pureza, elevacion, dulzura llena de dignidad y del padecimiento resignado. Está desmentida por muchas pinturas anteriores la asercion de que no se empezó á pintar con el niño en los brazos hasta despues del concilio de Éfeso en 431.

Las imágenes de los apóstoles, siendo mas humanas, aparecieron mas artísticas, y la de cada uno fué determinada por ciertos aires y por símbolos, conservados luego en todos los períodos del arte. Cuán antiguo fuese esto, lo prueba la tradicion de que el papa San Silvestre mostró á Constantino dos efigies de San Pedro

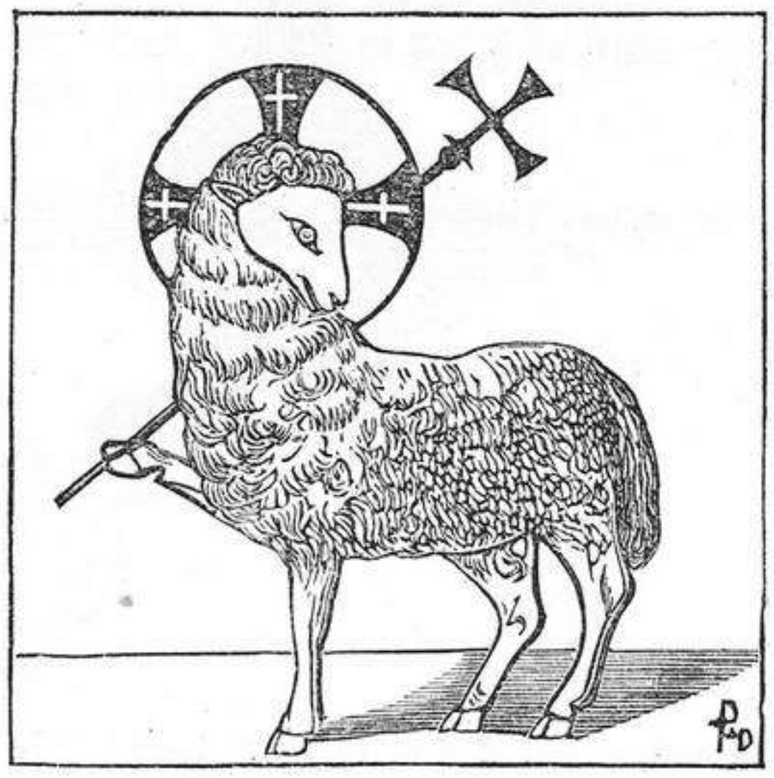
(c) Instituto Cervantes de Madrid

y San Pablo, que el emperador reconoció ser los que se le habian aparecido en sueño. Esta pintura, que se conserva aun en los archivos del Vaticano, sirvió para las copias sucesivas, hechas principalmente en mosáico.

El nimbo en derredor de la cabeza se encuentra ya en algunas divinidades romanas, como en una de Apolo en las termas de Tito, y en dos figuras juveniles en las pinturas herculanenses. Los emperadores lo llevan en las medallas, desde Antonino Pio, y correspondia á la corona radiada de los mas antiguos, que expresaban inmortalidad, como en esta de An-



tonio. Suele verse tambien en los reyes de Oriente, y por lo comun en las profetisas, en las constelaciones personificadas, y en las buenas ó malas potencias del alma ó de la naturaleza. Los Cristianos, como tantos otros atributos procedentes de causas sencillas y rectas, lo adaptaron á Cristo, á la bienaventurada Vírgen, á los Santos; pero no como signo especial de la santidad· ántes al contrario, en un



mosáico del siglo v, que existe en la basílica Liberiana, lo lleva por distintivo el rey Heródes. (CIAMPINI, *Vet. mon.* I, 114.)

El nimbo de Dios tiene generalmente el disco dividido en forma de cruz, como suele acontecer tambien al cordero, por ejemplo en esta figura que Bosio tomó de las catacumbas. Este adorno se extiende algunas veces al rededor de todo el



cuerpo, en cuyo caso pudiera llamarse *gloria*, otras se reunen la gloria y el nimbo, como en la anterior figura sacada de un manuscrito italiano, *Speculum humanæ salvationis*, perteneciente al siglo XIV.

El nimbo es ora un sencillo contorno, ora

(c) Instituto Cervantes de Madrid

está adornado de rayos ú otros apéndices, segun el capricho del pintor. El del Padre Eterno suele ser triangular, expresando así la Trinidad; lo cual se indica á menudo con la distribucion de los rayos en torno de la faz del Redentor, como en la figura 1ª de las dos siguientes, tomada de una miniatura del siglo XIV, y en la 2ª de una del IX.





La veneracion á las efigies antiguas, y la imitacion de los pliegues y de la parte técnica griega, impidieron copiar estrictamente la naturaleza. No estaba en el arbitrio del artista mudar las formas; y el II concilio de Nicea (*Act.* VI, ap. LABBE) prescribe: « Non est ima- » ginum structura pictorum inventio, sed Ec- » clesiæ catholicæ probata legislatio et traditio. »

MOLANUS, *Hist. imaginum sacrarum.*
GUENEBAULT, *Dict. iconographique des monuments de l'antiquité chrétienne et du moyen âge.*

§ 289. SÍMBOLOS.

Se han estudiado mucho los símbolos, lenguaje místico que ayuda á la palabra escrita, y que prevalece en los primeros tiempos del arte (§ 35). Los de los Cristianos procedian en parte del Antiguo Testamento, en parte de las ideas orientales ingeridas entónces en la filosofía y en la fe. Fuese la natural inclinacion de los hombres á conservar lo antiguo, aun despues de haber perdido su significacion y oportunidad; fuese la necesidad de valerse de los objetos del culto antiguo para enriquecer el nuevo; ó el tener que servirse de artistas que no habian abandonado sus hábitos paganos; ó tambien el querer cambiar lo ménos posible aquellas expresiones externas que tanto valen en los hombres; ó su facilidad misma de mudar la naturaleza de un objeto material, dándole un sentido simbólico; es lo cierto que los primeros Cristianos se valieron de una gran parte de los emblemas del gentilismo. Las vides de Baco reaparecieron en los monumentos, como expresa aquel dicho del Salvador: *Ego sum vitis, vos palmites.* La palma y la corona, indicio de victorias circenses, expresaron « nuevos triunfos y gloria adquirida en mejores pruebas: » ni se debe creerlas reservadas á significar el martirio. Las alas de los amores ó de los genios se adaptaron á los ángeles; el águila de Júpiter y el leon de Cibéles simbolizaron á los evangelistas; las llaves de Jano en manos de Pedro expresaron la suma potestad de atar y desatar; el alma sedienta de las aguas de la vida y el pavon de Juno la gloria del alma resucitada, así como el águila de la apoteósis la santificacion, y el fénix la renovacion de la vida. Otros símbolos felices fueron el cordero, la paloma de Noé, mensajera de la esperanza, la oliva, el gallo que indica la vigilancia y el sonido de la resurreccion; las flores y las plantas, que convenian perfectamente con el título de jardines ó paraísos dado á los cementerios y á las capillas. La nave, el ancla, el faro, el tridente, aluden á la vida, comparada con la navegacion.

Otros símbolos estaban traidos por los cabellos, como el pez que en su nombre griego ΙΧΘΥΣ reunia las iniciales de Ιησοῦς Χριστὸς Θεοῦ Υἱὸς Σωζὴρ. Á menudo el símbolo es una alusion al nombre, y se ponian peces para designar una mujer que se llamaba Marítima, un asno para uno que tenia por nombre Onagro, y una marrana para la mujer llamada Porcella. Son muy comunes el A y la Ω, alusivas al dicho evangélico, y al ser Cristo principio y fin, finito é infinito.

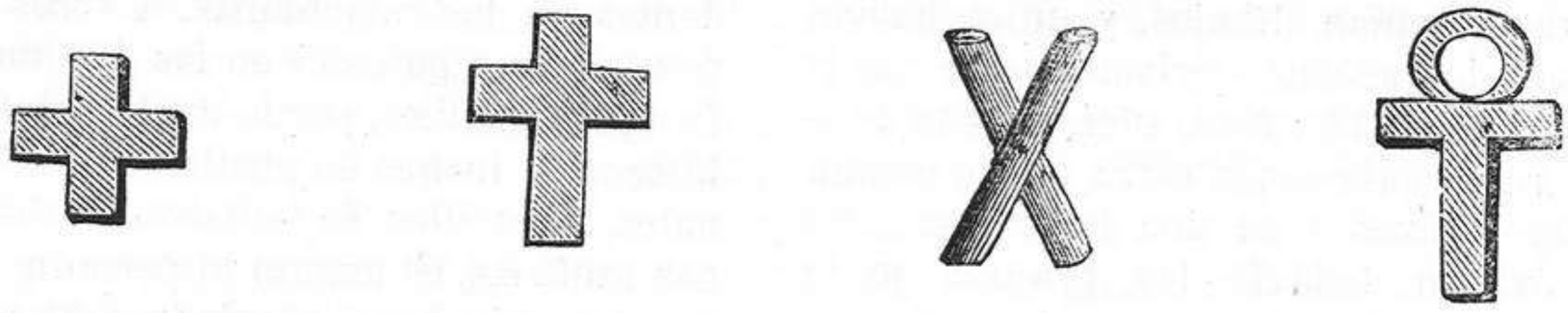
Muy en uso están las llaves, alusivas á la facultad de atar y desatar, que dió Cristo al príncipe de los apóstoles. Este á veces se vé representando con tres llaves, como en el mosáico que hay sobre al atrio de la Basílica Vaticana, pero las mas veces está con dos, una de plata y otra de oro. En los tiempos antiguos se hacían llaves pequeñitas, dentro de las cuales se metia un poco de limadura de las cadenas de San Pedro, y se mandaban como regalo á los príncipes, conforme hizo Gregorio III con Cárlos Martel. El cardenal arcipreste de la Basílica Lateranense presenta dos llaves al papa recien electo; en vez de que antiguamente se presentaba este ceñido con una faja, en la cual llevaba pendientes siete llaves y siete sellos. Muy á menudo están representados los pontifices con las llaves en la mano, y se las considera como símbolo de la Iglesia, y se ponen en las monedas pontificias.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

El símbolo supremo fué siempre la cruz; esta se halla ya muy frecuentemente en Egipto, como signo hierático de la vida; como signo de salvacion fué trazada en la frente de los arrepentidos de Jerusalen (EZEQUIEL, IX); en Palenche, ciudad mejicana, tan antigua que ni siquiera los primeros conquistadores tuvieron conocimiento de ella, se la encontró colocada en el santuario como objeto de culto. Desde que fué el instrumento de la pasion de Cristo, se adoptó como signo exterior del Cristianismo, dándole muchas y variadas formas. Las principales son la griega de brazos iguales, *fig.* 1; la latina con un asta prolongada, *fig.* 2; la de San Andres, *fig.* 3. En los monumentos egipcios suele hallarse reemplazada por la T, como sucede en el hábito de San Antonio; ó bien la cruz de asa, *fig.* 4.

No parece que se pusiera al Redentor en las cruces ántes del siglo III; y no se le ve ántes del VII con las escenas de la pasion, entre las Marías lloronas, y con el sol y la luna junto á su patíbulo y trono.

MÜNTER, *Sinnbilder und Kunstvorstellung en der alten Christen.*



HENRICHSEN, *De phœnicis fabula apud Græcos, Romanos et populos orientales.* Copenhague, 1825.
NICOLAI, *De siglis veterum.*
COSTADONI, *Del pesce, simbolo di Gesu Cristo.*
BOURASSÉ. *Archéologie chrétienne.*
Instructions du comité historique des arts et monuments. Inocographie chrétienne. Histoire de Dieu par M. DIDRON; Paris, 1843.
MERY. *Théologie des peintres.*
De christianis monumentis ιχθυν exhibentibus; epistola J. B. Derosi ad J. B. Pitra, 1855.
LETRONNE, *Matériaux, etc.*

Á los símbolos se refieren tambien los colores. Ya hemos visto su importancia entre los etnicos, especialmente en las cosas rituales. No fué menor entre los Cristianos : el blanco expresaba la verdad, la inocencia, la fe; el rojo el amor y el martirio; el verde la santa esperanza, la duracion y la vida, etc. Por eso el traje sacerdotal era siempre blanco, y así lo conserva el papa; los catecúmenos se vestian de blanco por espacio de ocho dias despues de ser admitidos en la Iglesia (*in albis*) : los colores que la Iglesia prefiere en sus ritos se fundan en estas observancias.

PORTAL, *Couleurs symboliques.*
PIAZZA, *Iride sacra.*

§ 290. SÍMBOLOS DE LA EDAD MÉDIA.

Símbolos de otro género aparecieron luego en las iglesias, y principalmente en las góticas, sobre cuyo significado permanecen dudosos los eruditos. Son monstruos en que se advierte una extraña amalgama de miembros; hombres en actitudes burlescas ó extravagantes; diablos insultantes; frailes en escenas indecentes.

Algunos han creido que los Normandos, autores ó propagadores del estilo gótico, introdujeron aquellos extraños adornos, tomados de su antiguo culto de Odin, y aducen como prueba el estar sobrecargadas de ellos las iglesias de Normandia y de los países de Italia adonde se extendieron, al paso que no se ven en los que el mar ó los montes mantenian aislados. Pero no existe ninguna semejanza entre aquellas imágenes y el culto de Odin.

Otros no han sabido considerarlos sino como símbolos cristianos; mas á esto se oponen las quejas de San Bernardo á Guillermo, abad de San Teodoro, porque tantos monstruos afeasen las iglesias cristianas. Quién pretende ver en ellos una poesía de la gente vulgar, que de este modo se burlaba de los frailes y los magnates; idea que no se aviene con el hecho de haber sido aquellas iglesias ordenadas y dirigidas por la devocion, si bien está conforme con la inclinacion constante del público, y á veces hasta del clero secular, de burlarse del regular. Quién se ha contentado con suponerlos creacion de la extravagancia de los artistas; pero ¿por qué no se les ve sino en la iglesia? Quién ha buscado en ellos un orígen gnóstico, como si los ritos sensuales de aquellos herejes se hubiesen trasmitido secretamente al órden de los Templarios y á las logias de los francmasones; pero es difícil creer que los obispos y los conventos los permitiesen en las iglesias no pertenecientes á los Templarios.

La verdad es que en la arquitectura asiática abundaban tales extravagancias aun ántes del Cristianismo.

§ 291. SEPULCROS.

La muerte no era mirada con terror por los antiguos, y así no la rodeaban de tétricos emblemas. Los Cristianos la consideraban como un reposo, como un sueño, del cual estaban seguros de que despertarian. De aquí el nombre de los cementerios, estos es, dormitorios, y las fórmulas *dormit*, *requiescit*..... que se leen en los epígrafes. Al *situs compositus* de los antiguos se sustituyó el *depositus*, mas propio del

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cadáver entero, y que está allí tan solo temporalmente, hasta que Dios diga : *áridos huesos, levantáos*. Las mismas iglesias, á causa de la sepultura de los mártires, se llamaron alguna vez *cæmeteria*, como la basílica de San Pablo en una inscripcion que indica sus restauraciones.

Conservóse el uso étnico de colocar en los sepulcros vestidos, adornos, vasos, lámparas, juguetes de niños ó espejos, peines y joyas, que prueban que los Cristianos pagaban tambien tributo al lujo. Entre las redomas, han sido objeto de veneracion las de vidrio encarnado, por suponerse que dentro de ellas ha habido sangre de mártires.

Otros vasos tenian dibujos, y quizá habian servido para las agapas, derivándose de ahí la inscripcion IIIE ZHCEC : *bevi, vivi*, BIBE ET PROPINA. Las representaciones están por lo comun en el fondo, trazadas en una hoja de oro. En algunos existen todavía los grumos de la sangre.

En los cementerios no hay mosáicos ó son en muy corto número : en tiempo de Constantino se hicieron los primeros ensayos de este arte, que debia conservarse despues sin interrupcion en la Iglesia.

Se deseaba mucho ser enterrado con los mártires; y San Dámaso, en el epitafio de los compañeros de martirio de San Sixto, papa, escribió :

HIC FATEOR DAMASVS VOLVI MEA CONDERE MEMBRA
SED CINERES TIMVI SANCTOS VEXARE PIORVM.

San Ambrosio expresó su deseo de ocupar un puesto al lado de San Gervasio y San Protasio, si bien le hacía desistir el no creer conveniente turbar su reposo; pero fué sepultado con ellos, así como él habia colocado al lego Sátiro junto al mártir Víctor. No se sepultaba al comun de los fieles en la Iglesia, sea por evitar el mal olor, sea por no echar á perder los pavimentos, sea porque en el sitio consagrado al Dios de la vida no parecia propio depositar los triunfos de la muerte : esta última consideracion hacía decir á San Efrem : « No permitáis que se me » deposite en la casa de Dios ni debajo del al» tar, porque se adapta mal á un gusano el » santuario del Señor. »

Despues prevelació el uso contrario, y miéntras los primeros emperadores invocaban como un favor el ser sepultados en el atrio para participar de las oraciones, posteriormente las urnas, los cipos, las estatuas, llenaron las iglesias y los altares, hasta que el concilio de Trento puso freno á semejante abuso.

Así como en las catacumbas artificiales, los Cristianos eran depositados á menudo en grutas naturales boca arriba, dentro de nichos abiertos en las paredes. Hubo ademas sepulturas privadas, con cabida para dos, tres ó mas cadáveres; y estaban separadas las de los niños menores de cuarenta dias.

El concilio de Elvira, celebrado en 306, prohibe por su cánon 34 encender luces en los cementerios, para que no alteren el reposo de los cuerpos que en ellos yacen; sin embargo, en los sepulcros de las catacumbas hay lámparas, y la bóveda ahumada prueba que estuvieron encendidas. Tambien son frecuentes las flores pintadas en las tumbas, ó los recuerdos de haberlas esparcido, aunque Tertuliano desaprueba este uso.

§ 292. ESCULTURA, TORÉUTICA, GLÍPTICA.

Las tumbas se adornaban con esculturas que representaban ya la muerte, ya el bautismo, y existen muchas urnas de gran tamaño procedentes de las catacumbas. Á veces los Cristianos fueron sepultados en las destinadas en otro tiempo á gentiles, por lo cual aparecen en ellas himeneos, luchas de gladiadores, sátiros, bacanales, amorcillos. Se imitaron tambien las escenas profanas, en cuanto lo permitia el arte. Los asuntos cristianos son los mismos que hemos dicho, hablando de la pintura. Baronio recuerda á Severo, Serino, Carpoforo y Victorino, estatuarios : el túmulo de uno llamado Eutropio fué encontrado por Fabretti, y el otro llamado Mecio Abril ARTIFEX SIGNARIUS por Boldetti; pero basta que el nombre de la mayor parte de aquellos artistas lo sepa el Señor.

Las lámparas cristianas se distinguen por los símbolos, como el candelabro hebreo, la cruz, el monograma de Cristo.

En la toréutica tienen importancia los dípticos. Fueron imitacion de los profanos (§ 100); pero para inscribir en ellos el catálogo de las personas bautizadas, ó el de las que llevaban ofrendas, á fin de hacer conmemoracion de ellas en el ofertorio de la misa, ó el de los eclesiásticos superiores, clérigos, mártires y confesores. Ampliándose luego, llegaron á ser los calendarios, los martirologios, los necrologios, reducidos á libros, y cubiertos ademas con laminitas á estilo de dípticos. Estas mismas cubiertas, ora de marfil, ora de plata cincelada, sirvieron tambien para encerrar evangelios y libros rituales. El uso de los dípticos es sin duda antiguo en las iglesias latina y griega; y el rito de leer en ellos el nombre de los vivos y de los muertos en las conmemoraciones de la misa, se encuentra existente hasta el siglo XVI. Otras veces en el díptico la representacion no era ya un adorno, sino la parte principal, y vuelta hácia dentro la sagrada imágen, los llevaban los fieles consigo por devocion; ó los ponian sobre el altar abiertos, como despues se ejecutó con los cuadros, que á causa de esto conservaron largo tiempo la forma de trípticos, cerrándose mediante dos hojas.

La glíptica formó tambien parte del arte cristiano, empleándose en los ornamentos sagrados y en los libros rituales. Aquellas piedras tienen representaciones religiosas; imágenes de Cristo y del Salvador, del Buen Pastor; ó historias sagradas, como una Eva en el acto de coger la

(c) Instituto Cervantes de Madrid

manzana, publicada por Vettori, que la tomó de un lapislázuli ; ó santos é historias apócrifas, como la de los Siete Durmientes.

§ 293. ANILLOS.

Los primeros cristianos grababan en los anillos el monograma de Cristo, la cruz ó una paloma. Pronto el anillo se convirtió en símbolo de las dignidades eclesiásticas, y especialmente de papas, cardenales, obispos, abades, abadesas y de los doctores.

El anillo de oro sin piedra está concedido á los protonotarios apostólicos y á los canónigos de las catedrales; pero se prohibió repetidas veces celebrar con él. San Cárlos Borromeo, al paso que lo negaba á los simples clérigos, lo concedia á los párrocos de las colegiatas; y á menudo estos eran investidos *per annulum et biretum.*

El anillo piscatorio, propio del pontífice, trae su nombre de la efigie de San Pedro en el acto de echar la red. Con él se sellan los breves, que por esto se dicen *sub annulo piscatoris*. Lo custodia el camarero mayor del pontífice, y á la muerte del papa, despues de reconocido el cadáver, lo entrega en una bolsa al cardenal camarlengo, y este al primer maestro de ceremonias, que lo rompe juntamente con el sello de plomo de las bulas. Al nuevo pontífice se le entrega uno nuevo el dia que recibe la primera adoraciou de los cardenales.

El papa tiene otros dos anillos, uno con piedra preciosa, que lleva comunmente, y el otro que emplea en los pontificales. Su memoria se remonta hasta el año 257. Cuando da la comunion, se le besa ántes el anillo pontifical, uso que se extiende á los obispos. En las ceremonias del Viérnes Santo no lleva anillo el papa, los cardenales, ni nadie.

Los cardenales tienen el anillo de oro con un zafiro, bajo cuyo engaste están las armas del pontífice que lo confirió. Empezó probablemente este uso en el siglo XII, para significar sus esponsales con la Iglesia, de la cual recibian el título. El censo que pagan, por recibirlo, se invierte en sostener la Congregacion *de propaganda fide;* y ántes de satisfacer este impuesto, que Pio VII redujo á seiscientos escudos de plata, no reciben los tres breves apostólicos, con los cuales adquieren el derecho de testar, de trasferir la mitad de las pensiones, y disponer de los muebles de su capilla.

Desde muy antiguo se hace mencion del anillo de los obispos, y se valian de él para sellar. Es de oro, con algunas piedras sin grabado, y se lleva en el dedo anular de la mano derecha. Lo reciben en el acto de la consagracion, y la antigua fórmula era : *Accipe annulum discretionis et honoris, fidei signum, ut quæ signanda sunt signes, et quæ aperienda sunt prodas.* Los obispos griegos no usaron jamas anillo; pero sí los otros orientales.

Hasta á los abades regulares, en el acto de su solemne bendicion, se les concede el anillo. Lo mismo sucedia respecto de las abadesas. La del monasterio agustino de las Vírgenes en Venecia obtenia del dux dos anillos : en uno estaba el sello de San Márcos, y en otro un zafiro.

Eugenio III introdujo el anillo que corresponde á los doctores en teología.

§ 294. OTROS ORNAMENTOS SAGRADOS.

Hay otros enseres que pertenecen á la arqueología cristiana. En primer lugar, los instrumentos de suplicio, ideados con una barbarie fecundísima. El papa San Dámaso (-384) menciona ya instrumentos de suplicio :

> Verbera, carnifices, flamma tormenta, catenas
> Vincere Laurenti sola fides potuit.
> *Carm.* XXXVII.

Entre los pocos tormentos de que hacen mencion los epígrafes, están las tenazas y el plomo derretido. Entre los restos se encuentran las uñas de hierro, especie de tenazas con las paletas en forma de dientes; peines de hierro, hachas, lanzas, cuchillos, grandes pesos de piedra, calderas, cruces, ruedas, prensas, parrillas, lechos metálicos, celadas de hierro. Pero en los monumentos aparecen rara vez, por lo cual muchos han puesto en duda la autenticidad de los que se conservan. Los ganchos, cardenchas de hierro, tenazas y lanzas que vemos en algunos sepulcros, indican mas bien el oficio de la persona sepultada en él; lo cual es tan cierto como que se ven tambien en sepulturas de los gentiles. Asimismo son comunes á estas las palmas y los corazones, que son quizá hojas, y que probablemente no reconocian otro orígen que el capricho del marmolista. El azadon se cree fuese distintivo de los sepultureros. En general repetimos que en los primeros tiempos no se pintaron escenas de martirios; el documento mas antiguo donde aparecen es el *Menologio* de Basilio, escrito en el siglo IX, y publicado en Urbino el año 1727, con figuras para cada dia, y que expresan los varios suplicios. Despues el Romano Antonio Gallonio, á fines del siglo XVI, escribió acerca de ellos un tratado especial, con láminas grabadas por Antonio Tempesta; pero parece trabajaban de capricho.

Son tambien raros los instrumentos pertenecientes al culto que se conservan, y muestran gran sencillez. Los vasos de los cementerios son monumentos particulares, de los cuales se encuentran algunos pedazos unidos con cal, y quizá hayan servido en las agapas. Tienen los mismos asuntos que los demas monumentos, pero se diferencian enteramente por el arte y el estilo, y son del todo groseros. Vense allí inscripciones, símbolos, aclamaciones : SPES HILARIS-ZESES CUM TUIS, ú otras semejantes.

Al principio los ornamentos debieron ser sencillos y pobres, pero no tardaron en enri-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

quecerse. El papa Bonifacio mandó que los cálices y las patenas fuesen de madera; mas ya en tiempo de San Ambrosio las iglesias poseían ornamentos de gran valor, lámparas, incensarios, coronas pendientes sobre los altares, que se vendian en caso de necesidad para ensachar los cementarios ó rescatar esclavos.

El bibliotecario Anastasio sacó de los archivos del Vaticano el catálogo de los ornamentos regalados por Constantino á la basílica de San Juan de Letran, de portentosa riqueza :

1º Un baldaquino (*fastigium*) de plata, en cuya delantera se veía una estatua sentada del Salvador, de 5 piés de altura y peso de 120 libras; ademas los doce apóstoles con coronas de plata purísima en la cabeza, cada uno de 5 piés de alto y del peso de 90 libras. Detras, otra estatua del Salvador, en su trono, y mirando al ábside, de 5 piés de altura y peso de 140 lib.

Á su lado cuatro ángeles de plata, de 5 piés y de peso 50 libras : todo el baldaquino pesa 2,025 libras.

2º Una lámpara de oro puro, adornada de quince delfines, de 25 libras de peso, con la cadena que la suspende del baldaquino.

3º Cuatro candelabros en forma de coronas, de oro puro, adornados de veinte delfines, y con peso de 15 libras cada uno.

4º La bóveda de la basílica, dorada en toda su longitud, que es de 500 piés.

5º Siete altares de plata, cada uno de 200 libras.

6º Siete patenas de oro, de 30 lib.

7º Diez y seis de plata, de 30 lib.

8º Siete copas de oro puro, de 10 lib.

9º Una de metal dorado, adornada de coral, esmeraldas, jacintos, que pesa 20 libras y 3 onzas.

10º Veinte copas de plata, de 15 lib.

11º Dos vasos sagrados de oro puro, con peso de 50 libras, capaces de contener 3 medimnos cada uno.

12º Otros veinte de plata, de 10 libras y de un medimno (46 ½ pintas).

13º Cuarenta cálices de oro puro, del peso de 1 lib.

14º Cincuenta de plata, de 2 lib.

15º Un candelabro de oro puro, colocado delante del altar, adornado de veinticinco delfines, y que pasa de 30 lib.

16º Un candelabro de plata con veinte delfines, de 50 lib.

17º Cuarenta y cinco candelabros de plata, colocados en la nave, cada uno con peso de 30 libras.

18º Al lado derecho de la basílica, cuarenta candelabros, con 20 libras de plata.

19º Al izquierdo, veinticinco de igual peso.

20º Cincuenta iguales mas en la nave.

21º Tres urnas de plata, de 30 libras, con la cabida de 10 medimnos cada una.

22º Dos incensarios de oro puro, del peso de 30 libras.

23º En el bautisterio una pila de pórfido, revestida por dentro y por fuera de lámina de plata; peso 3,008 lib.

24º En el medio, una columna de pórfido, que sostiene una lámpara de oro puro, con 50 lib.

25º En la orla de la pila un cordero que vierte agua, de 30 libras de oro.

26º Á la derecha del cordero una estatua del Salvador, de plata pura, de 5 piés de altura y 70 libras de peso.

27º Á la izquierda un San Juan Bautista de plata, de 5 piés de altura, del peso de 100 lib.

28º Siete ciervos de plata que vierten agua, cada uno del peso de 80 lib.

29º Un incensario de oro puro, de 10 libras, adornado de cuarenta y dos piedras finas.

Eran, pues, 685 libras de oro y 12,943 de plata, no contando el dorado de la bóveda; lo cual valdria 1.700,000 francos, sin la hechura. Constantino añadió á esto propiedades inmuebles que redituaban cerca de 230,000 francos, y el tributo anual de 150 libras de aromas. Tan gran liberalidad ha suscitado dudas sobre la veracidad del texto, si bien sostienen esta críticos respetables.

Usaban ciertos candeleros de muchos brazos, llamados árboles, por el estilo del hebreo que se ve á menudo representado en los monumentos cristianos; mas para la iluminacion se preferia el aceite. Con el de las lámparas encendidas en los Santos Lugares se ungia á los enfermos (Crisóstomo, *Op.* XII, 573); y á veces al nacer un niño se encendian muchas con nombre diferente, y se ponia al recien nacido el nombre de la que mas durase.

De las campañas hemos hablado en el § 275.

§ 295. VESTIDOS.

Los primeros cristianos, sacerdotes ó no, se vestian como los demas ciudadanos; solo la gravedad del ministerio hacía que los sacerdotes prefiriesen un vestido positivo y grave. Los Hebreos solian llevar la túnica doble, cubierta con una capa larga de mangas abiertas, y sin ceñidor. Quizá la pobreza induciria á los primeros discípulos á usar la túnica sencilla, con el ceñidor y las sandalias, cuales nos las presenta la tradicion. La *pénula*, de que habla San Pablo, era una capa de viaje, corta, cerrada y con capucha.

Los ascetas conservaron el palio de los filósofos; pero el clero ordinario evitaba esta distincion. El *palio* era cuadrangular, de lana negra ú oscura, y caía hasta el suelo, sin estar atado; se le hacía pasar por encima del hombro izquierdo y por debajo del derecho, de modo que el brazo quedaba libre; ó bien, arrollándolo al rededor del cuello, envolvia los hombros y los brazos. La cabeza y los piés se llevaban desnudos, y debajo del palio una túnica.

Durante el pontificado del papa San Anacleto (-91), se indicaron como obligatorios los orna-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

mentos sacerdotales para el servicio del altar; siglo y medio despues, Orígenes afirma que estaba prohibido usarlos fuera de la iglesia, y San Jerónimo dice, que la religion tenia unos enseres para las funciones sagradas de sus ministros, y otros para la vida comun.

Los hábitos litúrgicos se derivan en gran parte de los hebráicos. Estos consistian en los femorales, el alba (*linea*), el cíngulo, el birrete, la túnica de color de jacinto, el efod ó suprahumeral, el racional, y la tiara. Los dos primeros eran de tela de viso. El cíngulo blanco, manchado de encarnado á manera de serpiente, con cuatro dedos de ancho, y llevado casi como la estola diaconal. El birrete era una ancha cinta de lino, envuelta á modo de turbante en figura de média esfera. La túnica de color de jacinto ó azul se parecia á la dalmática, con una franja de setenta y dos campanillas de oro, alternadas con bolas de lana de varios colores. La parte superior estaba cubierta por el efod, especie de *coloba* sin mangas, abierta por los lados, y toda llena de piedras preciosas. En el efod se ajustaba el racional, sólido y precioso, con doce piedras preciosas engastadas en oro, y en cada una de estas se hallaba escrito el nomdre de una tribu : equivaldria al palio moderno. La tiara ó *cidaris*, de forma oval, terminaba en los cuernos reentrantes que constituían un cáliz; era de color azul celeste, con triple corona de oro y botones de flor de beleño, interrumpida en medio de la frente por una média luna de oro, sobre la cual estaba escrito el divino tetragrama : era el signo de los pontífices.

Imitacion de estos fueron los primeros ornamentos sacerdotales de los Cristianos. En el siglo II el papa Pio I menciona la *coloba* como distintivo de los obispos; era una segunda túnica añadida á la primera, que llegaba á média pierna, con capucha, y mangas hasta el codo, y que se usó hasta fines del siglo IV. Entónces predominó la *dalmática talar*, así como al manto sucedió el *birro*, que era redondo, abierto por delante, y se echaba sobre el hombro, asegurándolo al pecho con un broche. Al principio lo habian usado únicamente los militares, y al adoptarse por los ciudadanos creció en ancho y largo. Se hacía de lana, las mas veces de color natural. De este modo el traje sacerdotal ganando en amplitud, se alejaba cada vez mas del de los seglares, que era por el contrario ceñido al cuerpo. La *capa pluvial* apareció hácia el año 530, y quizá ántes que en ningun otro punto en España; y si bien hasta el siglo VIII los Italianos y Franceses preferian la *casulla*, al cabo aquella se generalizó, quedando como distintivo del clero.

El traje que mas se conservó fué la *túnica*, la cual se llevó debajo del *birro*, de la *pénula*, de la casulla y de la capa pluvial; era ya de lino, ya de lana, mas ó ménos fina, pero siempre sencilla. La sotana, que la reemplazó y aun se usa, en el siglo XVI se mandó que fuese negra.

La *estola* debió ser la primera vestidura sagrada para la administracion de los sacramentos, y consistia en una faja que se colgaba del cuello. El concilio de Laodicea, en tiempo de Silvestre I (-336) prohibió su uso á los subdiáconos y lectores; el de Braga (572) y el de Toledo (633) prescribieron que el diácono la llevase en el hombro izquierdo, y que el sacerdote la cruzase sobre el pecho; en el concilio de Maguncia (813) se reconoció como signo obligatorio y distintivo de la dignidad sacerdotal. Eran rituales los cabellos cortos.

San Jerónimo decia que los obispos no usaban la seda, ni se vestian de blanco; pero pronto adoptaron un traje mas rico que el clero inferior. En el siglo III usaban túnica de lino, dalmática talar con mangas largas, *birro* de un solo color, el cual dió despues lugar á la casulla. Con la capucha se cubrian la cabeza; en el siglo X, á semejanza del clero restante, adoptaron el bonete redondo, luego cuadrado, y mas adelante la mitra. Conservaron el uso de las sandalias, miéntras que los legos llevaban el coturno, y las de los obispos se diferenciaban de la de los sacerdotes en que no tenian lazos.

Monographie de la crosse épiscopale par M. le comte Auguste de Bastard, en el *Bulletin du comité de la langue, de l'histoire et des arts de la France*, t. IV, Paris, 1861.

§. 296. INSCRIPCIONES CRISTIANAS.

Ya hemos hablado de la música cristiana en el § 278, y de las bulas pontificias en el § 212. En todas las colecciones de inscripciones se forma una clase por separado de las cristianas, que en su mayor parte proceden de las catacumbas. En el siglo XVI aun no se conocian mas de mil inscripciones cristianas, cuando en el dia, solo de los 5 primeros siglos, tenemos once mil. Empezó á aumentarse el número así que se abrieron las catacumbas, y fueron estudiadas por los que hemos indicado en el § 284. Cayetano Marini siguió recogiendo desde 1763 hasta 1801, y legó á la Biblioteca Vaticana su coleccion, que contiene 8,591 inscripciones latinas y 727 griegas. Ángel Mai empezó á imprimirlas en la *Scriptorum vet. collectio;* pero tales eran las dificultades que presentaba semejante empresa que la dejó despues de haber concluido el primer tomo. Juan Bautista de Rossi, aficionado al estudio de la epigrafía, halló en la munificencia de Pio IX un auxilio para continuar aquel trabajo. Empezó á imprimirlo en 1857, y en 1862 salió el tomo primero. Su coleccion solo irá hasta la época de Gregorio Magno, en que concluye Roma antigua; prefiere la distribucion geográfica, y principia con las romanas, es decir, con las de la ciudad y 30 millas al rededor. De estas, 32 son anteriores á Constantino; 92 de la época Constantiniana; 20 del tiempo de Juliano; 75 desde 364 hasta 374; 244 desde 375 hasta 400; 92 desde 410 hasta 440; sin contar las inciertas, que son

(c) Instituto Cervantes de Madrid

muchísimas : la última es de 589. En general los años son anotados por los cónsules, aun cuando estos hubiesen sido emperadores muy enemigos, como Juliano, sin dejar por esto de darles el *Divus* oficial.

Son preciosísimas, ya para comprobar hechos históricos, ya para fijar la cronología sagrada, los dogmas, ó los ritos primitivos ; ya tambien para explicar voces eclesiásticas. Hemos hallado algunas que atestiguan la ferocidad de las persecuciones, negada por algun historiador. (NARRACION, tom. II. p. 481, nota 3.ª, col. 2ª.)

Á los que reducen á un número muy pequeño las víctimas, quiso responder Visconti (*Memorie romane d'antichità.* Roma, 1825) con muchas inscripciones de mártires. De muchos no se indicaba el nombre, sino el número ; así estas :

MARCELLA ET CHRISTI MARTYRES CCCCCI;
HIC REQUIECIT MEDICUS CUM PLURIBUS;
CL MARTYRES CHRISTI.

Quizá tambien son números de mártires los que, sin mas indicacion, hallamos en ciertos sepulcros, con la corona y la palma ; cuyo uso atestigua igualmente este epígrama de Prudencio :

SUNT ET MULTA TAMEN, TACITAS CLAUDENTIA TUMBAS
MARMORA, QUÆ SOLUM SIGNIFICANT NUMERUM.
QUANTA VIRUM JACEANT, CONJESTIS CORPORA ACERVIS,
SCIRE LICET, QUORUM NOMINA NULLA LEGAS.
SEXAGINTA ILLIC, DEFOSSA MOLE SUB UNA,
RELIQUIAS MEMINI ME DEDICISSE HOMINUM. Carm. XI.

Una, por ejemplo, dice :

N. XXX. SURRA ET SENEC... COSS.

y hago memoria de ella porque 1º nos da treinta degollados en tiempo del piadoso Trajano ; 2º contradice á quien (como Burnet, *Cartas de Italia,* p. 224) asegura que los Cristianos no tenian catacumbas ántes del siglo IV : esta descubierta en una catacumba es de 107 (1).

Algunas expresan tambien el oficio, como FOLLECLA QVE ORDEV VENDET IN BIA NOVA ; es decir, una vendedora de cebada en la calle ueva (BOLDETTI). En San Saturnino primero, y luego en la capilla de la quinta Albani, se leía la siguiente :

REGINE VENEREMENTI FILIA SVA FECIT
VENE REGINE MATRJ VIDVE QVE SE
DIT VIDVA ANNOS LX ET ECLESIA
NVNQVA GRAVAVIT VNIBYRAQVE
VIXIT ANNOS LXXX MESIS V
DIES XXVI.

La piadosa difunta quiso probar que, aunque viuda, no habia sido gravosa á la Iglesia, y quizá ni aun en el gasto necesario para el sepulcro.

Las expresiones de fugacidad, de resurreccion, contrastan con la de *domus æterna* ú otras parecidas, que los etnicos solian poner sobre sus inscripciones, no recuerdan mas que tinieblas. Una dice : VIATOR NOLI MIHI MALEDICERE, NEGVEO IN TENEBRIS RESPONDERE (Gruter, 944. 6) ; otra : THALLVSA HOC TVMVLO CONDITA LVCE CARET (Muratori, 1384. 7). Y otra : HIC JACEO IN TENEBRIS (Doni, cl. X, 79). En las cristianas, muy al contrario, todo es luz : LVX TIBI CHRISTVS ADEST-LVCE NOVA FRVERIS.

Es muy frecuente la fórmula *famulus Dei*, al paso que es muy rara la de *libertus* ó *servus* : sin embargo de que, aun en los interrogatorios criminales, respondieron que eran siervos de Dios, libertos de Cristo, segun la palabra de San Pablo á los Corintios : *Qui in domino vocatus est servus, libertus est domini : si militer qui liber vocatus est, servus est Christi.*

Raras veces expresan la filiacion ó la patria, pues les bastaba su calidad de cristiano. Por lo cual se lee en las actas de San Luciano : *Qui enim christianus sum dixit, et patriam et genus et artis professionem et omnia declaravit. Christiano nulla est artis professio, sed ad supernam conversationem vita pertinet.*

En los epitetos laudatarios ó afectuosos rechazan el rigor exagerado de los que quisieran excluir de los epitafios el elogio de los muertos y la ternura de los que sobreviven. El dolor es allí tierno, pero firme y sostenido, y las inscripciones siempre breves, porque la muerte no es verbosa. Hay epitafios mas complicados, como serian los del papa Dámaso. Spon encontró en San Lorenzo, extramúros, el que va á continuacion :

AMPLIFICAM SEQVITVR VITAM DVM CASTA AFRODITE.
FECIT AD ASTRA VIAM. CHRISTI MODO GADVET IN AVLA.
RESTITIT HÆC MVNDO SEMPER COELESTIA QVÆRENS
OPTIMA SERVATRIX LEGIS FIDEIQVE MAGISTRA
DEDIT EGREGIAM SANCTIS PER SÆCVLA MENTEM
INTER EXIMIOS PARALISI SEGNAT ODORES
TEMPORE CONTINVO VERNANT VBI GRAMINA QVÆVIS
EXPECTAQVE DEVM SVPERAS QVO SVRGAT AD AVRAS
HOC POSVIT CORPVS TVMVLO MORTALIA LINQVENS
FVNDAVITQVE LOCVM CONJVX EVA..... ANS.

En Lyon en 461 murió una familia, á la cual se puso el siguiente :

IN HOC LOC RECVIEVIT LEVCADIA
DEO SACRATA PVELLA QVI VITAM
SVA PRØVT PROPOSVERAT

(1) En nuestros ediciones anteriores habíamos puesto esta inscripcion, que es del tiempo de los Antoninos, y revela la honda tristeza y la esperanza de los perseguidos :

ALEXANDER MORTVSS NON EST SED VIVIT SVPER ASTRA ET CORPVS IN HOC TVMVLO QVIESCIT. VITAM EXPLEVIT CVM ANTONINO IMP. QVI VBI MVLTVM BENEFITH ANTEVENIRE PRÆVIDERET PRO GRATIA ODIVM REDDIT. GENVA ENIM FLECTENS VERO DEO SACRIFICATVRVS AD SVPPLICIA DICITVR. O TEMPORA INFAVSTA QVIBUS INTER SACRA ET VOTA NE IN CAVERNIS QVIDEM SALVABE POSSVMVS. QVID MISERIVS VITA? SED QVID MISERIVS IN MORTE CVM AB AMICIS ET PARENTIBVS SEPELIRI NEGVEANT? ARRINGHI, *Roma subterranea,* II, p. 685).

Y esta otra :

TETPORE HADRIANI IMPERATORIS MARIVS
ADOLESCENS DVX MILITVM QVI SATIS VIXIT
DVM VITAM PRO CHRISTO CVM SANGVINE
CONSVMSIT IN PACE.

Pero buenos criticos han hecho ver que son fingidas, y y metidas fraudulosamente entre los papeles de Bosio.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

GESSIT QVI NIXIT ANOS XVI TANTVM
BEATIOR IN DVO CONDIDIT MENTEN
PIS CONSV. THVDOSI XIII

Una inscripcion vicentina dice :

MARTINA CARA CONJVX QVA VENIT DE GALIA PER MENTIONES VT COMMEMSRARET MEMORIAM DVLCISSIMI MARITI SVI BENE QVIESCAS DVLCISSIME MI MARITE. (Juan de Esquio, *Las antiguas inscripciones de Vicencia*, 1850.)

Otras inscripciones expresan votos, dones, dedicaciones de edificios ó de cimelios. Una de Perusa publicada por Vermiglioli, dice :

MEMMIVS SALLVSTIUS
SALVINIVS DIANVS V S (*vir spectabilis*)
BASILICAM SANCTORVM
ANGELORVM FECIT IN
QVA SEPELLIRI NON LICET

Sobre una cubierta de oro de un códice que existe en Monza, se lee : EX DONIS DEI DEDIT THEODVLINDA REG IN BASELECA QVAM FUNDAVIT IN MODICIA JVXTA PALATIVM SVVM ; y en un disco de plata encontrado en Perusa : DE DONIS DEI ET DOMNI PETRI VTERE FELIX CVM GAVDIO Otras inscripciones expresan leyes y decretos, principalmente de dignidades eclesiásticas ó legados é instituciones.

Muchas de las que se leen en los sepulcros no están muy señaladas con el cinabrio ó con el carbon, y á veces en la simple cal, siendo groseros los caractéres y notándose multitud de errores ortográficos y de gramática.

En algunas se conservan fórmulas paganas, como D. M. *diis manibus*. Hay quien ha pretendido leer *Deo Maximo* ; pero mas bien parece que seguian el uso establecido ó se valiesen de lápidas ya preparadas en las tiendas de los picapedreros.

Solian tambien servirse de lápidas paganas, escribiendo por el reves ; tanto que si se las vuelve, se encuentran epígrafes anteriores.

Son afectuosas las salutaciones, y aluden á la certeza de una segunda vida y al vínculo que la religion perpetúa mas allá del sepulcro : BENE QVIESCAS. CVM DEO IN PACE. BIBAS (*vivas*) IN CHRISTO. IIT AD DEVM. FECIT IN PACE. EXIT ET MANET IN PACE. CVM SANCTIS TVIS IN ÆTERNUM. LVV VIVAS IN DEO. MORTVVS NON EST SED VIVIT IN ASTRA. NON MERITVS IN VITA REDDIDIT IN PACE DOMINI. PAX TECVM SIT. QVI IN VNVM DEVM CREDIDIT. RECESSIS IN SOMNO PACIS. RECORDETVR ILLIVS DEVS IN SÆCVLA. TE DEVS SVSCIPIAT IN PACE. IN SPE.

MERITA RESVRGERE, dice Ciríaco á su mujer Albana en un epitafio del Vaticano. SVRGATIS PARITER, CHRISTO JVBENTE, BEATI, augura á dos cónyuges un mármol de Tolentino. (FARRETTI X, 505.) Otro dice : CLAVDIO BENEMERENTI STVDIOSO QVI AMAVIT ME VIXIT AN P. M. (*annos plus minus*) XXV IN P. ; y otro QVEM EGO SAVINILLA JESV CHRISTI ANCILLA PROPRIS MANIBVS SEPELIVI.

Muchas veces el muerto habla á los que le sobreviven : VIXI DVM VIXI BENE. JAM MEA PERACTA EST, MOX VESTRA AGETVR FABVLA. VALETE ET PLAVDITE. VIXI ANNI LXVII. (MONTFAVCON V, supp. 75, 76.) PETO ÆCO (*ego*) SYNCRATIVS A BONIS VNIVERSIS, SODALIS, VT SINE BILE REFRIGERETIS SINCRATIORVM (BUONARROTTI, p. 145), esto es, que hagáis en paz las inferias de los Sincracios.

Ni faltaron tampoco fórmulas imprecatorias contra el que turbase el reposo de los sepulcros, lo cual era resto del paganismo : MALE PEREAT, INSEPVLTVS JACEAT, NON RESVRGAT, CVM JVDA PARTEM HABEAT SI QVIS SEPVLCHRVM *hunc* VOLAVERIT. — NEMO SVVM VEL ALIVM CADAVER SVPER ME MITTAT. QVOD SI HOC PRÆSVMPSERIT, SIT MALEDICTVS ET IN PERPETVVM ANATHEMATE CONSTRICTVS.

La elegancia es menor que en las inscripciones étnicas, pero mayor el afecto. Sus idiotismos y abundantes errores muestran que eran obra del pueblo. Por ejemplo : BONE MEMORIE INNOCENTI AMANTIO QVI VIXIT ANNOS VIII DIES SEX QVIESCENTI IN SINVS ABRAHÆ ISAAC ET JACOB IN PACE CHRISTI DMNI PS. VIII KAL. JAN.

En un epitafio de la mártir Severa, doctamente ilustrado por Lupi, se dice :

CONSOLE CLVDIO ED PATERNO, NONI NOVE
BRICVS DIE VENERES LYNA XXIIII LEVCES
FELIE SEVERE CARESSEME POSVETE ED
ISPIRITO SANCTO TVO, MORTVA ANNORVM
XXXVI ED MESORON XI DEVRON X

En medio de tantos solecismos, vemos ya la *ed* y la *i* efelcústica en *ispirito*. Lo mismo sucede en esta : BELLICA FEDELISSIMA VIRGO IMPACE. En aquellos errores vemos nosotros una prueba de la subsistencia de un idioma vulgar, que entónces empezaba á prevalecer. En una pintura de las catacumbas, que representa una agapa (BOTARI, *Pinturas*, t. II, lám. 122) se lee : IRENE, DA CALDA. AGAPE, MISCE MI.

El P. Zacarías en la *Institucion anticuaria lapidaria* (Roma, 1770, y Venecia, 1795) demostró que las inscripciones cristianas son otra especie de teología, y fijó sus reglas y criterios. *De veterum cristianarum inscriptionum usu in rebus theologicis.*

Edmond Le Blant, ***Inscriptions chrétiennes de la Gaule antérieures au VIIe siècle, réunies et annotées.*** **Paris, 1856.**

§ 297. NUMISMÁTICA CRISTIANA.

La numismática cristiana es el estudio de las medallas que tienen notas cristianas, en cuyo número entran todas las pontificias hasta nuestros dias.

Los emperadores no principiaron á poner símbolos cristianos sino despues de Constantino, y por lo mismo la mayor parte de tales medallas salió de la zeca bizantina. Juan Damasceno asegura que Constantino fué quien primero representó á Cristo en las monedas ;

(c) Instituto Cervantes de Madrid

pero no queda ninguna. En las de Crispo se ve al Salvador en el trono entre dos figuras cubiertas con el paludamento.

Los historiadores árabes dicen que Justiniano II, irritado con el califa Abdelmalek porque al escribirle habia empezado por aquel texto del Coran : *No hay mas que un Dios*, le amenazó con enviarle monedas cuyas leyendas no agradarian á los musulmanes. Resentido de esto el califa, principió á acuñar monedas, en las cuales se leen los textos : *Dios es uno*, *Dios es eterno*, *no engendra ni es engendrado*, *no hay nadie semejante á él*, y alabanzas á Mahoma. En cambio Justiniano empezó á poner en las monedas la efigie del Salvador, con el epígrafe I. C. REX REGNATVM, y al emperador el título de SERVUS CHRISTI.

Ademas, es frecuente ver representado á Cristo, ora sentado, con la mano derecha levantada en ademan de bendecir, y la cruz en la izquierda ; ora en pié delante de una cruz y con el libro de los evangelios, como en las de Justiniano II ; ora solamente con el busto, como en las de Miguel I y II ; en las de Romano IV, Diógenes está de pié en un cojin, con las manos sobre la cabeza de Romano y de Eudoxia, su esposa ; en las de Andrónico I, está caronando al emperador ; en las de Teodosio I, aparece sentado en el trono. Tambien á los emperadores se les pone á menudo el nimbo ; otras veces son coronados por una mano que baja del cielo, ó por Cristo mismo.

Los epígrafes expresan : IC : XC : IHC : XPS : XIS EMANUEL : RES REGNANTUM : D. N. HIS. CHS : IhSYS XRISTYS NIKA : KVPYE BOΞΘH TOSO ΔOVAO (sic). De uso mas frecuente es el conocido monograma ☧, á veces con la aclamacion IN HOC SIGNO VINCES. Ademas, la cruz se reproduce muchísimo y de diferentes formas ; ya sola, ya en medio de una corona de laurel ó del escudo ; ora acompañada de estrellas ó de la Λ Ω, ora en manos de los Césares ó de Cristo, ó sobre el globo, signo del Imperio, ó en las coronas régias, y con las aclamaciones LVX MVNDI. SALVS MVNDI. DEVS ADJVTA ROMANIS, etc. En una medalla de oro de Galla Placidia, la diosa Victoria tiene la cruz. El lábaro era enseña antigua de los Romanos ; solo que se le sobrepuso el venerado monograma.



Cuando, por oposicion á la herejía, se extendió mas el culto de la Virgen, tambien su imágen apareció en las medallas, empezando desde Juan I Zemísces ; despues se la representó con el divino niño en los brazos, y en el acto de mostrarlo á los Magos ; y unas veces el niño coloca la mano sobre la cabeza del emperador, otras juntamente con él sostiene el lábaro y la cruz.

Ni faltan en las medallas santos, como San Miguel, San Demetrio, San Jorge y San Eugenio.

OLEARIO, *Prodromus Hagiologiæ numismaticæ.*
KŒLER, *Deliciæ numismaticæ.*

Esta costumbre pasó luego de los príncipes bizantinos á otros reinantes, principalmente en la edad média. Pero fué mas general en las ciudades libres, las cuales no reconociendo el dominio de ningun príncipe, grabaron en las monedas la cruz y el santo patrono. Esta forma llegó á ser tan comun, que aun decimos *cara* y *cruz* para indicar el anverso y el reverso de las mismas. Venecia continuó siempre poniendo á Cristo en el momento de investir al dux ; Génova, como otras ciudades italianas, tuvo á la Vírgen María. La serie de las medallas de los papas no está completa sino desde Martin V (1431).



§ 298. ARQUITECTURA.

Cuando el Cristianismo logró pasar de las medrosas latebras á la luz del dia y adquirir primero tolerancia y despues poder, segun iba triunfando del culto enemigo atraía á sí los edificios, que dedicaba á las ceremonias de la Redencion.

Pero el templo pagano, reservado á pocos y del cual se excluía al vulgo, podia ser pequeño : el nuevo, si habia de corresponder á su nombre (*ecclesia*, reunion), tenia que ser bastante espacioso para que los fieles concurriesen en caridad concorde á la oracion, á la instruccion, á la comunion. Al mismo tiempo debia conservar algo de su orígen, cuando la Cristiandad « vigilante en medio de su terror, solo segura en el olvido, » estaba en las criptas y en las catacumbas, y por eso el templo triunfante debia construirse sobre el sepulcro, asociando de este modo la nada y la eternidad en ritos que unen á los dos mundos.

Á la primera necesidad correspondian las basílicas (§ 66) ; por lo cual las primitivas iglesias las tomaron por modelo, y adoptaron su nombre. Estaban precedidas, como aquellas, de un pórtico con columnas aisladas (*narthex*) destinado á los catecúmenos y penitentes, y cerrado á veces por cortinas. Este pórtico no tardó en

(c) Instituto Cervantes de Madrid

convertirse en un cuadrado que cercaba un patio, mediante el cual la casa de la oracion permanecia aislada de la morada de los hombres.

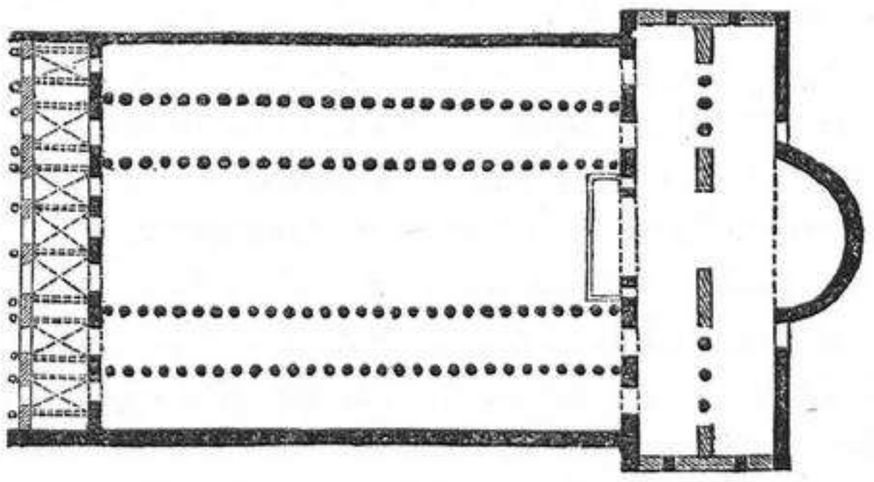
No quedan vestigios ni descripcion de las iglesias de los tres primeros siglos. En el IV aparecen con cierta regularidad y dispuestas segun la triple division de los fieles, en sacerdotes, fieles y catecúmenos. En el referido patio habia una pila (κρήνη, φρεαρ, φίαλη) para las lustraciones que habian de verificarse ántes de pasar al santuario. En Roma tienen aun el pórtico las iglesias de San Lorenzo, de San Pablo, de San Jorge en Velabro, de Santa María Transtiverina; en Rávena, la antigua iglesia de San Apolinar; en Classe, la catedral de Parenzo en Istria y la de Salerno; el San Ambrosio de Milan. En el siglo VI se colocó en el atrio la pila bautismal.

Por la puerta *speciosa*, ó á veces por dos ó cuatro puertas laterales, se entraba en la nave (ναὸς) destinada á los bautizados legos : eran admitidos tambien allí catecúmenos despues de la primera instruccion, pero se les despedia al principiarse los misterios. La nave se componia de dos filas de columnas, que se trasladaban á menudo de los templos paganos, y por lo mismo tenian formas y dimensiones diferentes, igualadas mediante añadiduras groseras ó cercenamientos. Sostenian una pared elevada, á veces con ventanas redondas, en que estribaban las vigas del techo, que cubria todo el templo, ó solo la nave del medio, extendiéndose sobre las laterales otras dos menores. La pared del circuito tenia tambien ventanas; pero todo estaba liso y ningun objeto se destacaba de la superficie plana, excepto las columnas; de donde resultaba un aspecto de sencillez y de armonía. Allí se leía el Evangelio, y verificaba la ceremonia de la comunion y á veces la predicacion en el púlpito (ἄμβων). La basílica estaba cortada trasversalmente por una pared abierta en arcos, ó por una reja sobre la cual se corria una cortina durante el sacrificio; mas allá de esta se encontraba el santuario, reservado á los ancianos (*presbíteros*) y que terminaba por el abside, destinado al obispo y al clero.

En la forma general se introducian muchas variedades particulares. Nos queda la descripcion de la iglesia de Tiro, echada abajo como otras tantas en tiempo de Diocleciano, y que, despues de Constantino, quisieron los habitantes volver á construir en el mismo sitio, pero mas vasta y adornada. Encerraba el edificio una muralla, y en él se entraba por una galería abierta por la parte de Oriente, y era tan alto que desde léjos parecia convidaba á los fieles. Por aquella galería se llegaba á un patio cuadrado, en cada uno de cuyos lados había un atrio con columnas, en el cual estaban encerrados los catecúmenos con lindas celosías. Los fieles podian purificarse en los surtidores que habia en medio. En la otra parte del patio se hallaba el prónao (*pórtico*) con tres puertas hácia el Levante, cuyo piso muy elevado estaba sostenido con jambas de cobre, anudadas con hierro y cinceladas. Por él se entraba en la nave mayor, flanqueada de dos muy sencillas hileras de ventanas con zarzos artificiosamente recortados. La basílica estaba realzada y apoyada por columnas mucho mas elevadas que las del perístilo, y adornada con obras primorosas; su suelo era de mármol y su cubierta de cedro. Habia una reja para separar á los fieles del santuario. (Eusebio, *Hist.* X, 3.)

Como se empleaban columnas desiguales, en vez de acortar las que eran demasiado largas y de poner mas altas las cortas por medio de un pedestal, quitaron el arquitrabe, y echaron desde unas á otras arcos que se elevaban inmediatamente de ellas; método que quizá era ya conocido, pero que se generalizó en aquel entónces.

La basílica de San Pablo, extramúros, edificada en el siglo IV, correspondia exactamente á las de los Romanos, y principalmente á la Trajana, solo que en el ábside las naves laterales estaban cortadas por una trasversal, figurando de este modo una cruz. Tenia cinco naves, de la longitud de 118 metros, contando el pórtico y no el hemiciclo, y 143.25 comprendido este, y su anchura de pared á pared era de 65 metros. La nave central se componia de dos hileras de veinte columnas corintias, no unidas por un arquitrabe derecho, sino por arcos apoyados en los capiteles. Á 12 metros



y medio del capitel se abrian las ventanas. Los transepts, de m. 72.25 de longitud y 24 de anchura, estaban separados del resto de la iglesia por una pared construida con posterioridad, y en la que habia cuatro puertas y un arco de triunfo. El diámetro del hemiciclo contaba 28 m. Un incendio la destruyó el 21 de julio de 1823.

El apoyar los arcos en columnas es novedad arquitectónica de grande importancia, y que sirvió de base á la arquitectura árabe y á la gótica, pues los Cristianos, no encontrándose ligados á ninguna forma ritual, eligieron aquella en que el arte les pareció mas avanzado, y así les fué posible diferenciar sus iglesias de los templos paganos, en cuya construccion no podian tomarse las libertades que los Romanos habian adoptado en el uso del arco. De consiguiente, así como la columna habia caracterizado la arquitectura antigua que determinaba

LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA BIBLIOTECA CIRCULANTE TOMO N.°

(c) Instituto Cervantes de Madrid

por su medio los órdenes, el arco caracterizó la cristiana.

El Cristianismo tomó de las artes paganas los órdenes arquitectónicos, las proporciones de las columnas, la pureza de los perfiles; en suma, la parte material : respecto de la parte moral, no buscó inspiraciones sino en la fe.

En el santuario estaba la tumba del mártir, sobre la cual se celebraba la misa. Á veces las reliquias descansaban en un subterráneo ó cripta, memoria de las primitivas catacumbas, y llamada tambien *confesion*. La iglesia misma solia edificarse sobre verdaderas catacumbas, como San Martin y San Silvestre, Santa Cecilia y otras en Roma, ó se daba al subterráneo la forma de catacumba, como San Nazario y San Celso de Rávena.

No era regla que las iglesias mirasen al Oriente; así es que Roma las tiene en todas direcciones. De acuerdo con las nuevas necesidades, habia en ellas un púlpito para la predicacion y á veces dos, uno para el evangelio y otro para la epístola.

Bajo el techo de las naves laterales solia construirse una galería destinada á las mujeres (ὑπερῶα, *matroneum*) que, aun no existiendo aquella, se colocaban aparte de los hombres. Un concilio del siglo III dice : « Los porteros se situarán en el punto por donde entran los hombres, y las diaconisas en el que da entrada á las mujeres, para vigilar á los unos y á las otras, como los capitanes de buque cuidan de los pasajeros. » Tal era la regla y la forma que se observaba en el tabernáculo del Testimonio y del templo de Dios. « Si se encuentra á alguno sentado donde no le corresponde, el diácono, como *proreta*, le tomará y conducirá á su sitio. Pues la iglesia es semejante, no solo á una nave, sino á un rebaño; y así como los pastores colocan las cabras y las ovejas segun el sexo y la edad, de modo que cada una se junte con la que le iguala, del mismo modo en la iglesia los jóvenes han de sentarse separados, quedándose en pié si no hubiese puesto : tambien los adultos se sentarán en el órden debido : los padres y las madres tendrán cerca de sí á sus hijos, en pié; las niñas, siendo posible, estarán aparte, y si no detras de las mujeres de edad provecta; las casadas y matronas no se confundirán tampoco; las vírgenes, las viudas, las ancianas se colocarán delante, en pié ó sentadas. El diácono distribuirá los puestos, á fin de que cada cual ocupe el suyo y esté con decencia : cuidará de que no se hable, ni se haga ruido, ni se duerma, ria ó gesticule; debiendo todos en la iglesia ser prudentes, mesurados, vigilantes, y atender á la palabra de Dios. Á la conclusion se levantarán todos á un tiempo, y cuando hayan salido los catecúmenos y los penitentes, con el rostro vuelto á Oriente rogarán á Dios que subió al cielo de los cielos, y lo verificó hácia Oriente. » (*Sacrorum conciliorum nova et amplissiam collectio, op. Jo. Mansi*, t. I, col. 362.)

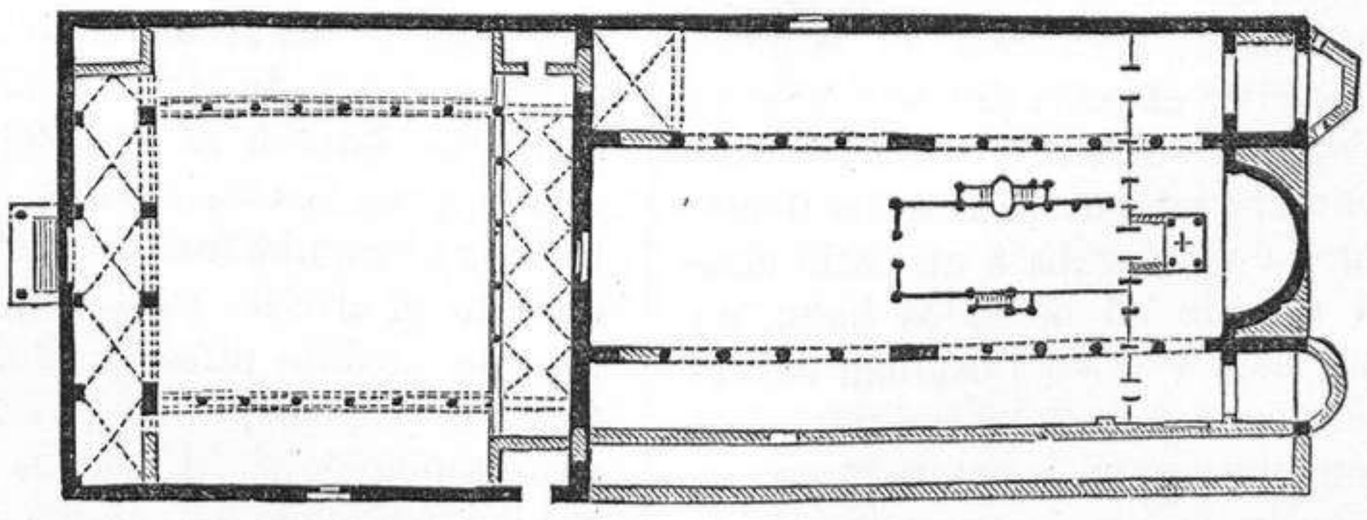
El altar era de forma cuadrada, descubierto, con un baldaquino que cubria el copon en que estaba el pan sagrado, desde que se adoptó la costumbre de guardarlo, y que solia colocarse figurando palomas. De estas se conserva alguna en Milan.

Las salas cuadradas ó redondas que servian á basílicas paganas, fueron convertidas en lugares de purificacion ó en capillas y sacristías (*secretaria*), que se llamaban tambien *paratorium*, *oblationarium*, *sacrarium*, segun servian para vestirse, para depositar las oblaciones ó los vasos sagrados, hasta que no se limpiasen nuevamente y se colocasen en el *gazophylacium*.

Trece son las principales basílicas mas célebres de Roma, á saber : San Juan de Letran, la mas antigua; San Pedro en el Vaticano; San Pablo, extramúros, en la vía Ostiense, un poco al S. de la ciudad; Santa María la Mayor; San Lorenzo, extramúros, y al E. de la ciudad : las otras ocho menores son la Sesoriana ó de la Cruz en Jerusalem; San Sebastian; Santa María Transteverina; San Lorenzo en Dámaso; Santa María en Cosmedin; la Constantiniana de los Santos Apóstoles; la Eudoxiana de San Pedro ad Víncula, y Regina Cœli ó Santa María de Monte Santo.

Tambien son dignas de notarse en Roma la basílica de Santa Ines; la de San Clemente; la de Santa Práxedes, muy distinguida por los arcos de la nave mayor; en Rávena San Apolinar; en Belen la del Santo Sepulcro, que hizo construir Santa Elena, madre de Constantino I.

Véase el plano de la iglesia de San Clemente en Roma, una de las que han experimentado ménos alteraciones :



La nave central tiene de ancho metros 10.88, y de largo 40. 28, comprendido el hemiciclo; con un patio de m. 14.29 de ancho y 18.35 de largo. Las diez y seis columnas de la nave son

(c) Instituto Cervantes de Madrid

jónicas, pero no estriadas. La tribuna está elevada sobre el pavimento de la nave m. 1.30. El coro y los dos hermosos ambones son del tiempo de Juan VIII.

No existen ya, pues, las pequeñas salas del templo pagano, reservadas solo á los sacerdotes y sin luz. Pronto se introdujo el uso de los vidrios, que en las vastas catedrales góticas debian cubrir despues las grandísimas ventanas.

En el principio servian de altar los sepulcros de los mártires, y por esto se conservó el rito de hacerles votos; no tenian ni tapa ni tabernáculo, y las mas veces se colocaban en medio de la iglesia. Constantino mandó hacer cuatro altares de plata para San Juan de Letran. El de Santa Sofía en Constantinopla era de oro, plata, cristal, perlas y piedras preciosas desmenuzadas. En el dia se pone en los altares una piedra sagrada, que encierra algunas reliquias, y tiene cinco cruces. Hubo un tiempo en que se cargaban de telas muy variadas; hoy dia solo se pone lienzo blanco. El altar es consagrado por el obispo; el papa consagra á veces alguno para mandarlo á algun príncipe. El orígen de los altares privilegiados de la época de Pascual I, que concedió á la iglesia de Santa Práxedes en Roma. Cuando los altares han sido descompuestos y hendidos, pierden su consagracion, y se les quitan las piedras y reliquias.

CHR. JOS. BUNSEN, *Die Basiliken des christlichen Roms nach ihren Zusammenhange mit Idee und Geschite der Kirchenbaukunst.* Munich, 1843. Supone del siglo IV las iglesias de San Pedro en el Vaticano, de San Pablo, extramúros; de principios del VIII á San Grisógono, de la segunda mitad á San Juan en la puerta Latina; del XII á Santa María Trastiverina, Santa Cruz en Jerusalen y Santa María Aracæli.

A. C. A. ZESTERMANN, *Die antiken und die christlichen Basiliken nach irher Entstehung, Ausbildung und Beziehung zu einander dargestellt*, Leipsick, 1847.

L. Canina, *Ricerche sull' architectura più propria de' tempi cristiani, basate sulle primitive istituzioni ecclesiastiche, e dimostrate tanto co' più insigni vetusti edifizi sacri, quanto con alcuni esempj d'applicazione;* edic. II, con 145 tablas. Roma, 1846. Se calcula que se fabricaron en Roma :

En el	II siglo	2 igles.		En el	XI »	7	igles.
—	III »	9	»	—	XII »	8	»
—	IV »	17	»	—	XIII »	1	»
—	V »	8	»	—	XIV »	16	»
—	VI »	12	»	—	XV »	30	»
—	VII »	5	»	—	XVI »	93	»
—	VIII »	15	»	—	XVII »	62	»
—	IX »	7	»	—	XVIII »	7	»
—	X »	1	»				

Se llamaron tambien *Basílicas* los palacios de los cuerpos municipales, ó casas consistoriales, especialmente en Padua, Brescia, y la de tanta reputacion en Vicencia, rodeada de las ricas galerías del Paladio.

§ 299. BAUTISTERIOS.

La Iglesia redujo los edificios redondos paganos á bautisterios ó capillas fúnebres. Estas últimas adoptaban propiamente la forma redonda, á imitacion de la dedicada por Constantino á Constancia en Roma, y en cuyo centro se hallaba el sarcófago de ella, de pórfido con escenas de vendimia, que hoy se admira en el Museo Vaticano. San Estéban, de construccion redonda en Roma, fué consagrada al Cristianismo por el papa Simplicio hácia el año de 470, y en 1553 se le dió la disposicion que tiene actualmente.

Para los baustisterios se preferia la forma octógona, cual se ve en muchos de Italia. El suntuoso bautisterio de Constantino en Roma existe aun en el palacio de Letran, con columnas y miembros arquitectónicos tomados de edificios paganos, y sin unidad de estilo ni de proporciones; es de planta octógona con un pórtico delante, y en medio se abre una pila tambien octógona, á la cual se baja por varios escalones; al presente está reservada para los bautismos que el papa administra. El mismo uso se dió en Roma á las termas públicas, al baño del senador Novato y al de Santa Cecilia, hoy encerrada en la hermosa iglesia de esta Santa. Leon III fabricó el de San Andres, octógono, con la pila rodeada de columnas de pórfido y en medio un cipo con un cordero de plata que vertia agua. Para las mujeres habia baustisterios separados y diaconisas.

Anexos al templo, ademas del baustisterio, el secretario ó diacónico magno y el gazofilacio, estaban los *pastoforios*, donde habitaban las personas adeptas á la iglesia. y los hospicios destinados á recibir á los pobres y peregrinos. El segundo sínodo Constantinopolitano (553) ordenó que se le uniesen escuelas, y á estas naturalmente las bibliotecas.

§ 300. ARQUITECTURA BIZANTINA Y GÓTICA.

La arquitectura cristiana no abandonó las formas primitivas ni aun despues de llegar á su apogeo : la lombarda, la normanda y la gótica conservaron los arcos abovedados sobre las columnas sin mas que aumentar su solidez y riqueza : sustituyeron á los techos formados con vigas la bóveda de mármol, y combinaron la fuerza y la ligereza exigidas por la parte técnica con la belleza y con la idea estética.

El arco

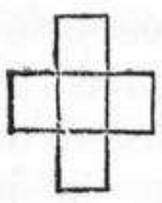
El arco era conocido indudablemente por los Griegos, y lo usaron en edificios antiquísimos, como en la estancia de Minias, en Orcomene y en el tesoro de Atreo en Micénas (§ 58). Pero jamas se generalizó, tanto que ni siquiera tuvo un nombre propio en una lengua tan flexible y rica. Los Romanos, probablemente instruidos por los Etruscos, lo emplearon en abundancia, aunque siempre ligado á la forma y á las proporciones griegas. La necesidad de cubrir vas-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tos espacios como las basílicas donde las columnas demasiado próximas embarazaban, y donde á las demasiado anchas se hubiera podido imponer un arquitrabe de piedra, enseñó á colocar directamente el arco sobre la columna; sistema que los puristas desaprueban.

Este era ya un progreso, pues se cubria mayor espacio con ménos materiales; pero luego con los Cristianos el arte se emancipó cada vez mas de las formas griegas. Se conservaron las columnas, y se quitaron á menudo de monumentos anteriores, como acostumbraban hacer los Romanos; pero el instinto y la necesidad produjeron muchas variaciones, cuyo carácter fué la libertad del arco.

Trasladada la capital del Imperio á Constantinopla, la ciudad quiso adornarse de obras maestras como la antigua Roma. Al efecto se edificaron en ella iglesias; mas allí no habia fábricas anteriores que dedicar á este uso, ni tanta abundancia de materiales antiguos; de modo que la arquitectura tomó un carácter mas libre, expresado por el atrevimiento del arco, que, en vez de las extensas columnatas, unia los cuatro ángulos de un vasto cuadrado; y las coronillas de los referidos arcos estaban dispuestas de manera que formaban una base sobre la cual se elevaba la cúpula, hecha de tubos cilíndricos. Cuatro médias cúpulas cerraban los cuatro grandes arcos, resultando de aquí la cruz que tiene el nombre de griega, esto es, de brazos iguales producida por el caudrado de la base del cubo y por el desarrollo horizontal de sus cuatro superficies perpendiculares, lo cual daba al plano la expresion simbólica del dogma de la Trinidad, siendo de tres unidades tanto el largo como el ancho. En los dos brazos laterales estaban las tribunas para las mujeres: la del fondo servia de santuario; á la anterior precedia el pórtico ó el patio. Esta disposicion arqueada, que se desviaba enteramente de las líneas rectas de la Grecia, estaba complicada con otros ábsides, con otras pequeñas cúpulas, que alteraban la sencillez primitiva. La iglesia de Santa Sofía es su principal tipo, hallándose enriquecida con adornos tomados de los templos de todas las religiones paganas, y revestida de mosáicos. Reedificada várias veces, solo queda de ella el núcleo; pero este basta para probar que la arquitectura, en tiempo de Justiniano, tenia en Oriente mucho mas atrevimiento y medios de ejecucion que en Occidente; y que entónces se empezó á abandonar la forma que era aun general en toda la Cristiandad, para introducir la que se apellidó con demasiada vaguedad *bizantina*, y que se distinguia por la mayor riqueza de su estilo.



El arco no fué ya necesariamente semicircular, sino que prolongó su parte inferior, como para unirse á las columnas cuando eran demasiado bajas. La interseccion de los arcos en las bóvedas dió la primera idea del arco roto ó agudo. Á veces en el hueco del arco se colocó una hilera de columnas, las cuales sostenian otros arcos menores, ó nichos. En suma, este fué el gérmen de la arquitectura morisca que, combinada con la árabe, produjo la gótica.

Entónces pareció que solo con las cúspides de las torres y de las agujas podian las catedrales llevar hasta el cielo el homenaje universal del amor y la fe victoriosa de los Cristianos; y de consiguiente todo propendió á elevarse. En la inmensa variedad á que lo gótico se presta mas que los órdenes griegos, aunque con perjuicio de la unidad de impresion, reina sin embargo un constante sistema, que en parte se refiere á la forma de las primeras basílicas cristianas, y en parte á ciertos algorismos, arcano masónico. Al triángulo se referia la elevacion de las catedrales. Se adoptaban tipos nuevos; pero tomados de la naturaleza y de los climas europeos, como las hojas de la encina ó de la haya, de la fresa, el trébol, el perejil, la col; la rosa hace las veces de la palma en la arquitectura árabe, ó de la corola invertida en la arquitectura de los Chinos. Así nació un arte libre, pero no desordenado; y si no se quiere llamar arte por condenarlo los maestros, llámase un sentimiento del infinito, una aspiracion religiosa.

PROCOPIO, *De ædificiis Justiniani.*

O. A. MARCK, *An christiani prima ætate apost. publicas sacrorum conventum ædes habuerint.* Franequer, 1768.

J. G. WALCH, *De ecclesiis domesticis Christianorum apostolicorum.* Jena, 1752.

J. G. GUTENSOHN y J. M. KNAPP. *Denkmale der christlichen Religion, oder Sammlung der ældesten christlichen Kirchena der Basiliken Roms von vierten bis zum dreizehnten Jahrhumdert.* Roma, 1822.

A. A. PELLICIA, *De christ. Eccl. primæ, mediæ et novissimæ ætatis politia.* Nápoles, 1777; Vercelli, 1788, con notas de Renzi; Colonia, 1829.

STIEGLITZ, *Uebert die gotische architecture.*

WARTON, *Essay of gothic architecture.*

BLOXAM, *Monumental architect. sculpt.*

BOISSERRÉE, *Essai sur la description du temple de Saint Graal.* Munich, 1834.

— *Hist. et description de la cathédrale de Cologne.* Paris, 1823.

MILNER, *Trattato dell'archit. ecclesiast. in Inghilterra.*

BRITTON, *Architectural antiquities of Great Britain. Chronical and historical illustrations of the ancient ecclesiastical architecture of Great Britain.*

PUGIN, *Specimen of gotich architecture, selected from various ancient edifices in England.*

WILLIS, *Remarsk on the architecture of the middle age, especially of Italy.* Cambridge, 1835.

WEWEL, *Architect. notes of german churches.* Id., 1835.

CAUMONT, *Hist. sommaire de l'architecture religieuse, civile et militare au moyen âge.* Caen, 1837.

Le moyen âge monumental et archéologique..... d'après le dessin de M. Chapuy. Paris, 1840.

KUGLER, *Vorlesung uber die System des Kirchenbaues.* Berlin, 1843.

ADOLFO BERTY, *Dict. de l'archit. du moyen âge.* Paris, 1845.

J. P. SCHMIDT, *L'architecte des monuments religieux.* Idem, 1845, en 18º.

L. KLENZE, *Anweisung zur Architect. des Christ. Cultus.*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

HEIDELOFF, *Die Bauhütte des Mittelalters in Deutschland.* Nuremberg, 1844; es importante para saber los conocimientos de los francmasones, lo mismo que la obra de

J. RENOUVIER, y AD. RICARD, *Des maitres de pierres et des autres artistes gothiques de Montpellier.* Montpellier, 1844.

A. COUCHAND, *Eglises bysantines en Grèce.* Paris, 1842.

C. J. BUNSEN, *Die Basilichen des christlichen Roms nach ihrem Zusammenhange mit Idee und Geschichte der christlichen Baukunst.* Munich, 1842.

Manuel des connaissances utiles aux ecclésiasliques sur divers objets d'art, notamment sur l'architecture des edifices religieux anciens et modernes, et sur les constructions et réparations d'églises. Lyon, 1838.

A dictionnary of the architecture und archeology of the middle age; including woord used by ancient and modern authors in treating of architectural and other antiquities etc. by JOHN. BRITTON. Lóndres, 1838.

F. QUAST, *Veber form. Einrichtung und Ausschmuckung der attestan christlichen Kirchen. — Die Basilica der alten Christlichen.*

Y el cap. 25 del libro XII de nuestra *Historia Universal.*

§ 301. UTILIDAD DE LA ARQUEOLOGÍA CRISTIANA.

Siendo, como todos creen, importantísimo el estudio de la que llamamos edad heróica del Cristianismo, habrá que considerar como parte muy principal de la arqueología la que se relaciona con las antigüedades cristianas. Reinesio dice que *antiquitatis christianæ particula quæcumque quavis pagana est nobilior honorabiliorque.* (*Vart. lect.* pág. 151.)

Y verdaderamente, aun desentendiéndonos de la santidad, las antigüedades cristianas nos ponen á la vista la época mas importante de la historia, el tránsito de una civilizacion á otra totalmente diversa. Ademas, en ellas aparece la obra de artistas educados en las ideas paganas, de las cuales solo los separaban las creencias; y en tal concepto son tambien en parte un testimonio del método de vida de los antiguos. Pasando luego el arte á manos vulgares, el estudio de la forma sucumbia al mismo tiempo que adquiria predominio la idea; de modo que el artista se muestra ménos, pero se ve mejor al hombre, el mas noble objeto de todos los estudios.

La Iglesia Cristiana tiene un significado muy distinto del templo pagano, y lleva en sí un movimiento perpétuo de vida y de renovacion, consecuencia de aquellos vínculos que unen al hombre con la casa de Dios en el bautismo, en la comunion, en el matrimonio, en las exequias; por último, en todas las solemnidades de la vida. De consiguiente, en el arte cristiano mas que en otra parte, podrá demostrarse que la arqueología no es una ciencia muerta, de pura especulacion; sino que guia á resultados prácticos, estudia la materia no ménos que la forma, y lo reanima todo con el espíritu, conduciendo de este modo á la verdad. Ella pondrá fin á la anarquía hoy dominante, hará reconocer el absurdo que resulta de adoptar un arte propio de otros climas, de otras costumbres, de otras opiniones; regenerará un arte nacional, y á las pálidas reproducciones de monumentos que no tienen ya sentido, á las construcciones costosas, incómodas y destituidas de belleza, por lo mismo que carecen de verdad, sustituirá otras que representen la sociedad y las creencias modernas.

Lo bello del arte antiguo consiste en la unidad así como lo bello del arte moderno en la variedad; aquel busca la armonía, este la grandeza; el primero satisface, el segundo eleva.

Los que consideran sabiamente el arte con relacion á su sublime destino, y creen que debe expresar ideas mas bien que reproducir formas, y servirse de estas solo como lenguaje, anteponiendo el espíritu que piensa á la mano que trabaja, habrán de recordar que una cosa es la preferencia y otra la exclusion, y que la índole del progreso moderno es no repudiar ningun paso dado por el antiguo. Sin embargo, que esto no induzca á abrazar aquel falso eclectismo que, so pretexto de elegir lo mejor, desecha el carácter, haciendo traicion de esta manera á la unidad, de que se deriva en la ciencia ló verdadero, en la vida lo bueno y en las artes lo bello. Porque las grandes obras no nacen sino de la fe, y la conciencia es la inspiracion de los artistas de primer órden.

N. B. En 1863 el caballero de Rossi empezó á publicar en Roma un *folletin de Arqueologia cristiana.*

CAPÍTULO XI

Excursion arqueológica.

§ 302. COLECCIONES Y MUSEOS.

El estudio mas útil de las antigüedades es el que se hace teniendo á la vista los monumentos. Los arquitectónicos en su mayor parte continúan donde fueron erigidos; pero algunas de sus partes y las producciones plásticas ó de dibujo cambiaron á menudo de lugar por efecto de la victoria ó de la curiosidad científica. Ora Sanson llevaba á su ciudad las puertas de Gaza; los Filisteos robaban el arca y los demas ornamentos del templo de Israel; Jérjes quitaba á Aténas las estatuas de Armodio y Aristógiton; Roma se pobló con los despojos de la Grecia; muchos de estos fueron trasladados con la capital del imperio á Bizancio, donde, en tiempo de Justiniano, se veían 427 estatuas de antiguos artistas solo en la plaza de Santa Sofía. Gran parte de ellas quedaron destruidas por los repetidos incendios, y luego por los iconoclastas y los Bárbaros; en fin, los Cruzados ó las rompian despreciándolas, ó conociendo su mérito las robaban. Muchos templos fueron devastados tambien por la devocion, sobre todo en Oriente, y aun de órden imperial desde Teodosio. Una explicacion sistemática se ha visto en nuestros dias, que si se hubiese perpetuado, hubiera ahorrado á los estudiosos el ir á buscar á puntos lejanos las obras inmor-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tales. En la paz que siguió, las ciudades y los príncipes se empeñaron á porfía en tener las colecciones mas insignes, y ademas de las conquistas ó de las concentraciones, la tierra pareció abrirse, abundante en donativos. Desde que los estudios clásicos ensancharon el horizonte, abrazando otros países diferentes de Grecia y Roma, produjeron infinitas antigüedades el Egipto y la India, la Toscana y el resto de la Italia, el Asia Menor y la Grande, y á veces los países al parecer ménos capaces de ello : entre los cuales bastará nombrar la América, que cada dia desmiente el título que se le aplicó de Nuevo Mundo.

Los lugares destinados á conservar las antigüedades recogidas y las obras artísticas se llaman *gabinetes* ó *galerías* con voces modernas, y *museos* con una voz antigua, tomada del edificio (λογεῖον) donde Ptolomeo Filadelfo en 280, y despues sus sucesores, tenian reunidos á los que cultivaban las ciencias y los instrumentos de las mismas.

Entre los antiguos no habia museos, en el sentido que hoy se da á esta palabra, pues para ellos el arte se hallaba íntimamente ligado con la vida, de modo que las obras maestras estaban en las termas, en los palacios, en las basílicas, en las quintas. Grandes depósitos de preciosidades debian existir junto á los templos, como el de Éfeso, el Ereo de Sámos, el Didimeo de Mileto, y en Olimpia. En las ciudades griegas habia casas y calles especialmente adornadas por el arte; como en Aténas el Pecilo y el Pórtico cerca de los Propileos, el Lesche de los Gnidios, otros Pecilos en Esparta y Olimpia. Estrabon encontraba el templo de Sámos convertido en pinacoteca. Agripa hubiera querido que todos los cuadros y las estatuas estuviesen á la vista pública, cuando se sabe que á veces hasta la luz del dia faltaba á los mas preciosos. En algunas inscripciones ménos antiguas se lee SIGNA TRANSLATA EX ABDITIS LOCIS IN CELEBRITATE THERMARUM; y muchas estatuas se hallaban reunidas en el pórtico de Octavia, bustos de personas doctas en los estudios públicos, y otros monumentos en los circos.

Algunos ricos tenian colecciones de cuadros ó de anillos; y Ciceron, que se muestra apasionado á las columnas, compró cuatro para una quinta suya, en un precio mas subido que el que hubiera costado todo el templo de Júpiter. Escáuro adornó su teatro con una infinidad de columnas y de estatuas; Julio César consagró una dactilioteca en el templo de Vénus Madre; podia considerarse verdadero museo la quinta de Adriano en Tívoli.

En aquellas colecciones se veían ya ejemplos de las imposturas que han hecho aparecer ridículas á algunas colecciones modernas. Dos ciudades de Capadocia mostraban cada una la espada con que fué traspasada Ifigenia (DION, lib. 53); en un templo de la Lidia se manifestaba una carta escrita por Sarpedon miéntras combatia en Troya (PLINIO, *Hist. nat.*, XIII, 13); y en Metaponto las herramientas con que Epeo construyó el caballo de Troya (JUSTINO, lib. XX). Los dientes del jabalí de Caledonia, custodiados en Arcadia fueron llevados de allí por Augusto (PAUSÁNIAS, VIII). Emilio Escáuro trasladó desde Jopé de Judea á Roma los huesos del monstruo marino á que fué expuesta Andrómeda : lo refiere Plinio; y Solino (cap. 36) añade que en aquella ciudad se conservaba la roca con las señales de las cadenas á que estuvo atada Andrómeda. En Esparta se veía pendiente de un templo el huevo parido por Leda (PAUSÁNIAS III); y Procopio (*Bell. got.*, IV, 22) describe la nave en que Enéas vino á Italia, tal como se conservaba en Roma.

En los museos sirve de ayuda al estudio la reunion de tantos materiales, pero les falta la expresion que les darian los lugares á que fueron destinados. Así en el gabinete anatómico se ven las diversas partes de la admirable máquina humana; pero no aquel acuerdo que constituye el inexplicable magisterio de la vida.

§ 303. ATÉNAS.

Pausánias, ilustre escritor, visitó la Grecia y describió al mismo tiempo las obras maestras del arte. Nosotros, siguiendo sus huellas y las de otros arqueólogos, en particular de Nibby, examinarémos sus principales lugares.

Aténas, denominada así por Minerva (Αθήνη), se dividia en *Acrópolis* ó ciudadela primitiva, fundada por Cecrope sobre una colina á cuyo pié se extendia el *Asta* ó ciudad propiamente dicha, comprendido el collado del Areópago, y parte de los llamados Museo y Licabeto, entre los cuales y el Acrópolis descendia el valle del Cerámico Interno.

Junto á la puerta del Pireo, hácia el Cerámico Interno, estaba el edificio que servia para disponer las pompas; luego la capilla de Céres con su estatua, la de Proserpina y la de Yacco Daduco, obras de Praxíteles, y un Neptuno á caballo; despues un pórtico suntuoso precedido de estatuas de bronce, y otro donde habia templos, el gimnasio de Mercurio, la casa de Polizon consagrada posteriormente á Baco Cantante, donde Eubúlides dedicó sus estatuas de Minerva Peonia, de Júpiter, de Mnemosina, de las Musas, de Apolo, y un Acrato en bajo relieve; en seguida una habitacion en que se veía el convite dado por Anfitrion á los dioses. En el Cerámico, se abria á la derecha el Basílico ó pórtico regio, sobre cuya cima estaba representado en barro cocido Teseo, en actitud de lanzar al mar á Chiron, y el rapto de Céfalo por Emera. Cerca se hallaban las estatuas de Conon, de Timoteo, de Evágoras, rey de Chipre, de Júpiter Eleuterio y de Adriano. Pasado el pórtico regio se entraba en otro donde figuraban los doce dioses. Teseo, la Democracia, el Pueblo, y la batalla de los Atenienses en Mantinea, obras de Eufranor. Próxima estaba la capilla de Apolo Patrio, con el númen representado por el mismo Eufranor, y con dos estatuas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de Apolo, obra de Leocáres y de Calámides. Seguian el templo de la madre de los dioses, con la estatua de Fidias; y la sala del consejo de los Quinientos, donde se veían una estatua antigua de Júpiter Consejero, un Apolo, obra de Pisias, el Pueblo, escultura de Lison, los Legisladores, pintura de Protógenes Caunio, y Calipo, pintura de Olbíades.

Próximo á esta sala estuvo el Tolo, edificio redondo que contenia estatuas no grandes de plata, y mas arriba se encontraban las imágenes de los héroes epónimos, es decir, que habian dado nombre á las tribus de Aténas : y eran Hipotoonte, Antíoco, Ayax Telamonio, Leon, Erecteo, Égeo, Oineo, Acamante, Cecrope, Pandion, Atalo, Tolomeo y Adriano. Despues se veían las estatuas de Anfiarao, de la Paz con Pluto aun en la infancia, y las de bronce de Licurgo, Ateniense, de Calias y de Demóstenes. Esta última estaba cerca del templo de Marte, donde habia dos de Vénus y una de Marte, obra de Alcaménes; Minerva, obra de Locrio, natural de Páros, y Belona, escultura de los hijos de Praxíteles. Al rededor de la capilla se hallaban colocadas las de Hércules, Teseo, Apolo con la cabellera sujeta por una ténia, Caládes el legislador, Pinnaro, Harmodio y Aristógiton : algunas eran obra de Cricias, pero las mas antiguas se debian á Antenor. En seguida se encontraba el Odeon, delante del cual estaban las estatuas de los Ptolomeos Filométor, Filadelfo y Sotero; de Arsinoe, hermana del Filadelfo, y de Pirro, rey de Epiro; dentro entre otras, se admiraba especialmente un Baco. Próximo al Odeon se hallaba la fuente Enneacrúnas, ó de los nueve surtidores, forma que le dió Pisístrato : mas allá de esta fuente habia dos capillas, una consagrada á Céres y á su hija, y otra á Triptolemo : delante de la última se veía un buey de bronce, y junto á él á Epiménides sentado. Algo mas allá estaba el templo de Euclea, edificado con los despojos de los Persas que perecieron en Maraton.

Al otro lado del Cerámico y del Basílico se hallaba la capilla consagrada á Vulcano, donde se veía, junto á la estatua del dios, la de Minerva con ojos azules. Cerca estaba el templo de Vénus Urania, con estatua de mármol de Páros, obra de Fidias. Dirigiéndose al Pecilo, se encontraba un Mercurio Agoreo, y una puerta adornada de un trofeo por la victoria de los Atenienses sobre Plistarco, hermano de Casandro. Seguia el Pecilo ó Vario, pórtico suntuoso, llamado así á causa de las pinturas de Polignoto y Paneno, que representaban el combate de Oeneo entre los Atenienses y los Lacedemonios, el de Teseo con las Amazonas, la toma de Troya y el concejo de los reyes, y la batalla de Maraton. Allí habia escudos cogidos por los Atenienses á los Oeneos y á los Lacedemonios, y delante las estatuas de bronce de Solon y de Seleuco. Se entraba despues en el Foro, donde, entre otros objetos insignes, merecia particular atencion el ara de la Misericordia : la entrada en el Foro existe todavía, y tiene el nombre vulgar de templo ó pórtico de Augusto. Á corta distancia se veía el gimnasio de Ptolomeo con varios hermes de mármol y la imágen en bronce de Ptolomeo, juntamente con las estatuas del rey Yuba y del filósofo Crisipo; se conservan de él pocos restos. No léjos del gimnasio estaba el templo de Teseo, que contenia excelentes pinturas de Micon; esto es, el combate de los Atenienses con las Amazonas y de los Centáuros con los Lapitas, y Teseo que volvia del fondo del mar con el anillo arrojado en él por Minos y una corona de oro que le regaló Anfitrite : templo erigido en 476 por Cimon, cuando, una vez conquistada Escíros, trasladó á Aténas las cenizas de aquel héroe.

Desde allí se salia por la puerta Dipila al Cerámico Externo y á la Academia, heredad cedida al público por Academo é inmortalizada por las lecciones de Platon : en los tiempos de Pausánias se habia convertido en un gimnasio. El camino estaba hermoseado con monumentos y sepulcros : primeramente se encontraba el recinto sonsagrado á Diana, donde los simulacros de madera dedicados á la diosa tenian el nombre de Arista y de Calixta; en seguida del pequeño templo de Baco habia una serie de sepulcros de hombres ilustres ó de Atenienses y aliados muertos en las batallas, como Trasíbulo, Períeles, Cabrias, Formion, Clístenes, Melesandro, Apolodoro, Conon, Timoteo, Zenon, Crisipo, Nicias, Harmodio y Aristógiton, Efiáltes, el orador Licurgo: el de Platon estaba un poco mas allá de la Academia, pero en la misma direccion. Delante de la Academia se elevaba el ara del Amor : dentro, los de Prometeo, las Musas, Mercurio, Minerva y Hércules, y el segundo olivo que habia nacido en el Ática. El punto donde estuvo situada la Academia se encuentra en el bosque de los Olivos, á cosa de una milla de Aténas en la direccion de Sepolia; pero de los monumentos mencionados por Pausánias no queda ningun vestigio. Cerca de la Academia, hácia el Norte, surgia la torre de Timon el Misántropo, y á diez estadios de Aténas el Collado Ecuestre *(Colonos Hippios)*, célebre por el antiguo bosque y templo de Neptuno Ecuestre, que se quemó en la guerra de Antígono, y del cual no se conservaba en la época de Pausánias mas que el ara consagrada á Neptuno y Minerva Ecuestre : veíase tambien allí el heroon de Piritoo, Teseo, Edipo y Adrasto. Volviendo al Pecilo, se encontraba el templo de los Dioscuros, ó Anaceo, donde Polignoto habia representado las bodas de aquellos con las hijas de Leucipo, y Micon á los Argonáutas. Mas allá estaba el recinto sagrado de Agráulo, á la falda del Acrópolis, por donde los Persas habian subido á la ciudadela; y cerca el Pritáneo, con las leyes grabadas de Solon, las estatuas de la Paz, de Vesta, del paucraciasta Autólico y de Milcíades y Temístocles, cambiadas en las de Augusto y Lisímaco. En los contornos del Pritaneo, entre este edificio y el

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Foro, se censerva aun la torre ó clepsidra, y el anemoscopio *(Torre de los vientos)* de Andrónico Cirreste.

Dirigiéndose hácia la ciudad baja y el Adrianea, se encontraba primeramente el templo de Serápis, divinidad introducida en Aténas por Ptolomeo; en seguida el sitio desde donde Piritoo y Teseo se habian puesto en marcha para Esparta y la Tesprozia; cerca de allí la capilla consagrada á Lucina, con el simulacro velado hasta la punta de los piés, y en el edificio dos estatuas cretenses, regalo de Fedra, y la antiquísima de Erisiton, procedente de Délos. En seguida se entraba en el gran templo de Júpiter Olímpico, que tenia cuatro estadios de circuito, empezado desde los tiempos mas antiguos, continuado por Antíoco, despojado de las columnas por Sila, concluido y adornado magníficamente por Adriano (§ 62.) La estatua del númen era de oro y marfil; cerca de ella habia dos imágenes de Adriano, de mármol de Táxos, y otras dos de mármol egipcio : al rededor del templo, enfrente de cada columna, habia otras tantas imágenes suyas en bronce que le erigieron las colonias, muchas que le levantaron las ciudades, y un coloso que le dedicó Aténas delante del opistodomo. Dentro se veía un Júpiter de bronce muy antiguo, una capilla vieja de Saturno y Rea; y en un espacio llamado Olímpico se mostraba la abertura por donde habia partido el agua del diluvio de Deucalion : hallábase tambien allí la estatua de Isócrates sobre un cipo, y tres Persas de mármol frigio que sostenian un trípode. À poca distancia del templo, se señalaba el sepulcro de Deucalion, fundador del templo primitivo. Quizá en los contornos surgieron la mayor parte de las otras magníficas fábricas de Adriano, es decir, la capilla de Juno y de Júpiter Panelenio; un pórtico de ciento veinte columnas de mármol frigio con una biblioteca dividida en várias salas, estatuas, bóvedas doradas, y muros revestidos exteriormente de mármol frigio, é interiormente de alabastro, y un gimnasio adornado de cien columnas de mármol numídico.

Pasado el Júpiter Olímpico, se encontraba una estatua de Apolo Pitio, y en seguida un templo de Apolo Délfico, desde el cual se entraba en la calle de los Huertos, donde habia una capilla consagrada á Vénus, con una admible estatua de Alcaménes, y cerca de allí un hermes de Vénus Urania. Despues se pasaba al templo de Hércules Cinosárges, en que estaban las aras de Hércules, Hebe, Alcmena y Jolao. El Liceo, gimnasio consagrado particularmente á Apolo, fué edificado por Licurgo, hijo del retórico Licofron; detras estaba el monumento de Niso. Luego se llegaba al Iliso, en cuya orilla se veía el ara de las Musas Ilisiades, y allí junto el sitio donde murió Codro, último rey de Aténas. Al otro lado del Iliso, la comarca recibia el nombre de *Agræ*, y estaba fuera de la ciudad : allí se veía el templo de Diana Agrotera, y el hermoso estadio construido por Heródes Ático todo de mármol pentélico.

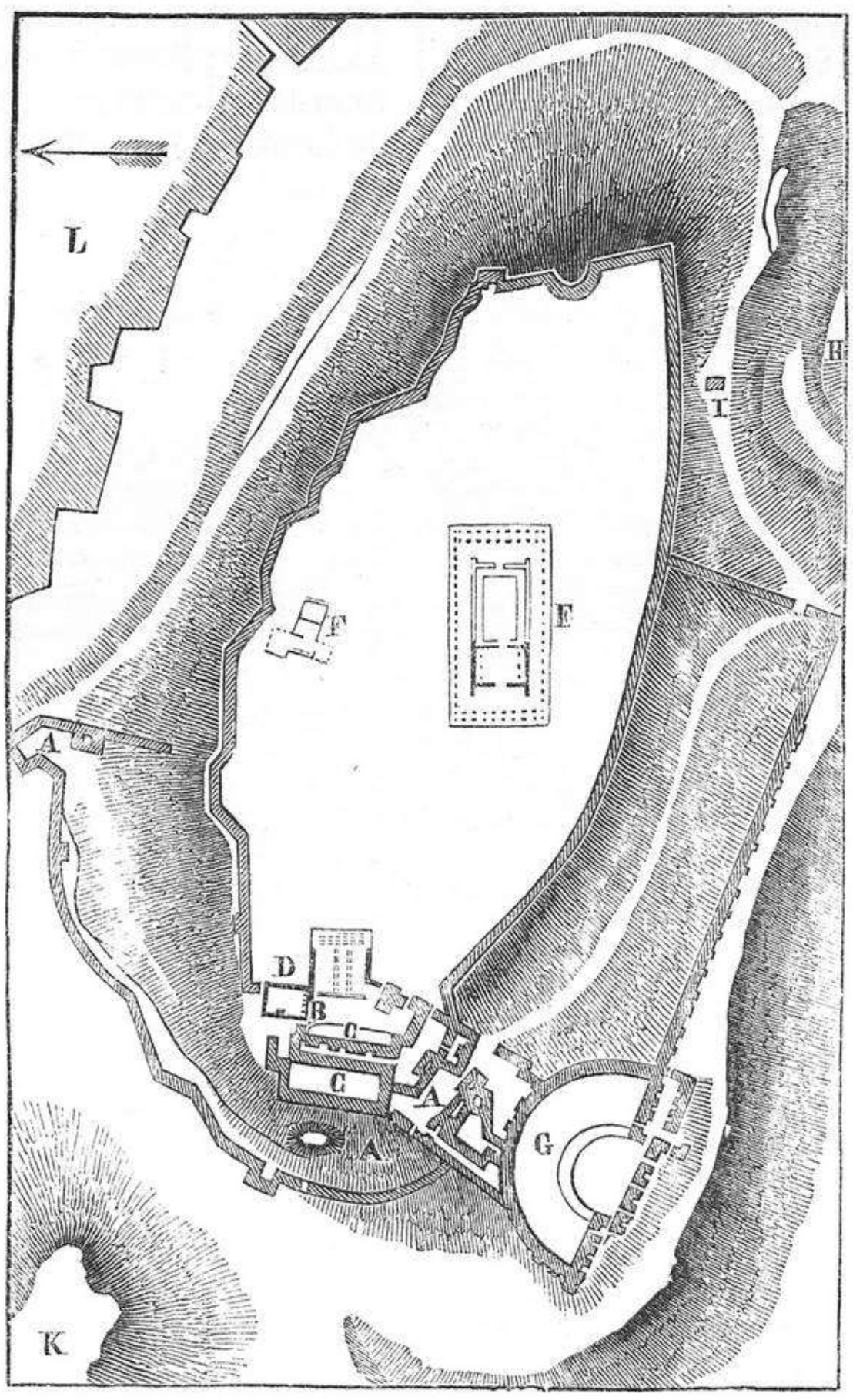
Aténas comprendia dos colinas enteras, el Acrópolis y el Areópago; dos en parte, el Museo, y la llamada Pnix por los modernos y Licabeto por los antiguos. Sobre esta no se mencionan mas edificios que el Pnix, destinado por Solon á las asambleas públicas : en el Museo, que Demetrio encerró dentro de la ciudad, solo se cita el sepulcro aun visible del Sirio Filopapo, que vivió en tiempo de Trajano. Estos dos collados cubren á Aténas hácia Occidente. Entre el Licabeto y el Acrópolis surge el Areópago, célebre por el tribunal que allí se reunia, con el ara de Minerva Area, dedicada por Oréstes; las piedras de la Contumelia y de la Impudencia, donde se sentaba el acusador y el reo: el templo de las Euménides, donde estaba el sepulcro de Edipo.

Ántes de subir al Acrópolis, describirémos los monumentos situados en su falda, fuera del recinto que lo separaba de la ciudad. Partiendo del Pritáneo, se entraba en una calle á la que daban nombre los trípodes de bronce que adornaban las cimas de los templetes; estos contenian objetos de arte muy estimados, como el Sátiro de Praxíteles. Se conserva uno elegante de órden corintio, que el vulgo llama *Linterna de Demóstenes* por su forma, y otro ménos adornado, de órden dórico, mas en alto. Se encontraban despues dos templos de Baco : el primero contenia un grupo que representaba un Faunillo dando de beber al dios, un Baco y un Amor de Imilo; el segundo, que se consideraba el mas antiguo, estaba cerca del teatro de Baco, y contenia dos capillas y dos estatuas del númen, una denominada de Baco Eleutéreo, y la otra obra de Alcaménes, de oro y marfil; ademas cuadros en que se veía á Baco conduciendo á Vulcano al cielo, el castigo de Penteo y de Licurgo, y el encuentro de Baco y Ariadna. Cerca de allí estaba el Odeon de Perícles, imitando la tienda de Jérjes, y el teatro antiguo de Aténas, llamado de Baco, á causa de la proximidad del templo : este contenia retratos de poetas trágicos y cómicos, entre los cuales se distinguian los de Esquilo, Eurípides, Sófocles y Menandro. Aun existen vestigios del Odeon, incendiado por Sila y reedificado posteriormente; se reconoce el teatro y tambien el construido en esta misma falda por Heródes Ático, conservándose gran parte del escenario. Están al pié del muro de la ciudadela al Mediodía, llamada de Noto : sobre este muro, donde domina el teatro de Baco, se veía la égida con la cabeza dorada de Medusa, y habia ademas allí una gruta coronada por un trípode, donde estaban esculpidos Apolo y Diana en actitud de asaetear á los Nióbidas; quizá fuese la misma que despues se convirtió en iglesia con el nombre de *Panagia Spiliotissa*. Encontrábase luego el sepulcro de Calo, sobrino y discípulo de Dédalo, y en seguida el templo de Esculapio, adornado con las estatuas del dios y de sus

(c) Instituto Cervantes de Madrid

hijos y con pinturas. Despues la capilla de Témis, delante de la cual se veía el monumento de Hipólito; las estatuas de Vénus Pandemia y de la Persuasion; el templo de la Tierra Curotrofe y de Céres Cloe, cerca del cual se hallaba la magnífica entrada del Acrópolis, Mas allá se encontraba una fuente, y una gruta consagrada al dios Pan que todavía se reconoce.

El Acrópolis es una colina de forma elíptica,



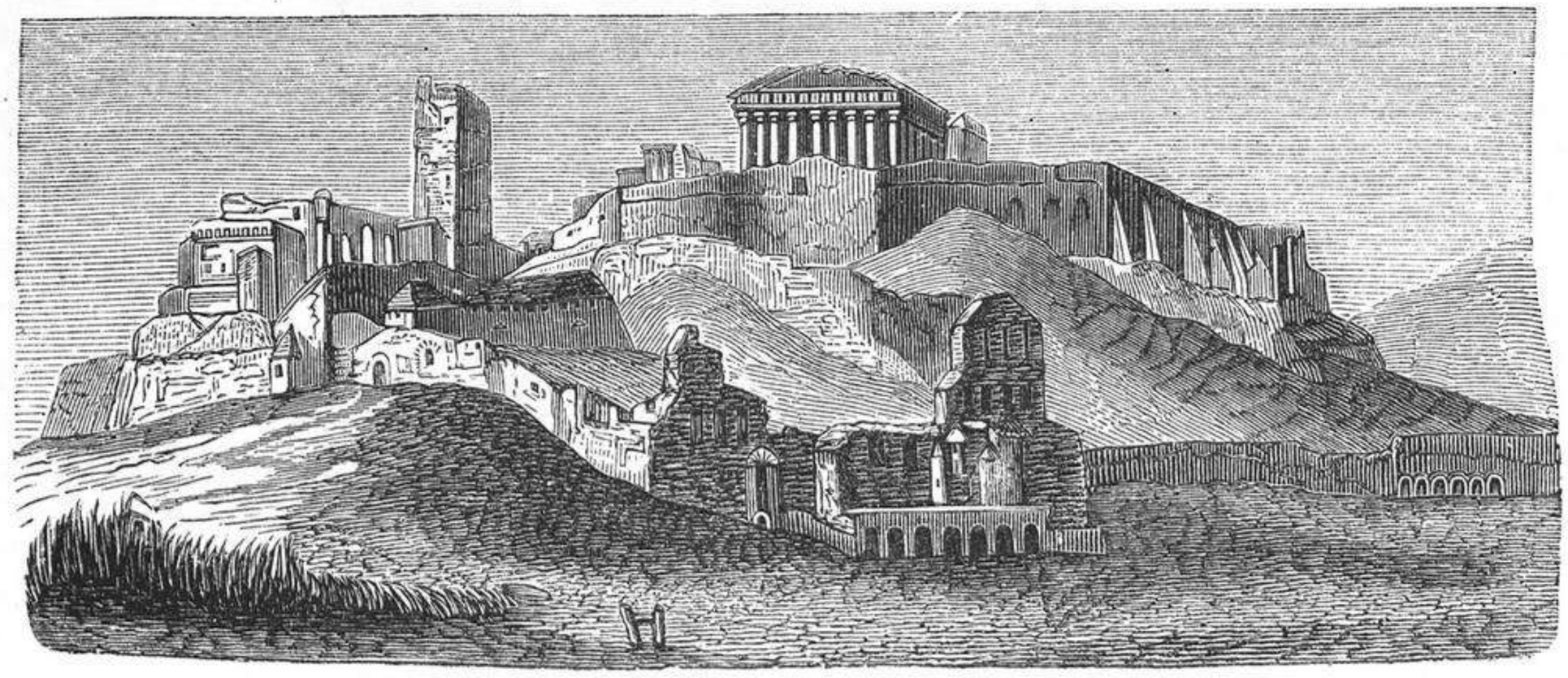
Plano del Acrópolis de Aténas.

AA Sendero sinuoso que conduce al interior de la ciudadela. — B Columnata de los Propileos. — C Baterías construidas por los Turcos. — D Restos del templo de la Victoria. — E Partenon. — F Templos de Atena Políades y de Erecteo. — G. Teatro de Baco. — H Odeon de Perícles. — I Monumento de Traxilo. — K Colina del Areópago. — L Sitio de la ciudad moderna.

extendida en su longitud de Oriente á Occidente, escarpada y ceñida de murallas por todas partes, únicamente accesible hácia Occidente, donde se ve aun la entrada. Se atribuía á los Pelasgos Agrola é Hiperbio una parte de las murallas que la cercaban; el resto era obra de Cimon, hijo de Milcíades; hoy no quedan de ellas vestigios visibles. Adornaba la entrada un pórtico exástilo de columnas dóricas, llamado Propileos, que se encuentra hoy confundido entre fortificaciones modernas. Habia sido construido de órden de Perícles con arquitectura de Mnesícles: tenia á derecha é izquierda estatuas de jinetes, que algunos han creido representasen á los hijos de Jenofonte. Á la derecha estaba el templo de la Victoria, donde se mostraba el sitio de la muerte de Égeo, á la izquierda una sala con pinturas de Polignoto, el cual habia representado allí á Ulíses tomando el arco de Filoctétes, á Diómedes en el acto de robar el Paladio, á Oréstes hiriendo á Egisto, á Pílades dando muerte á los hijos de Nauplio, á Polixena en la tumba de Aquíles, á Ulíses cerca de Nausicaa en Corcira. Otras pinturas de autor desconocido figuraban á Alcibíades con las insignias de la victoria nemea, á Perseo presentando á Polidéctes la cabeza de Medusa, á un niño que llenaba las hidrias, al poeta Museo; ademas, á un luchador, pintado por Timeneto. Cerca de los Propileos y dentro de la ciudadela, se veían el Mercurio Propileo y las Gracias, esculturas del célebre Sócrates. Desde allí, caminando hácia el Partenon, se encontraba una leona de bronce, símbolo de Leena, muerta por Hipias, hijo de Pisístrato: seguia una Vénus, regalo de Calias y obra de Calámides; una imágen de Diitréfes, herido de saetas, y próximas á esta, las estatuas de Higea y de Minerva Higiea. Mostrábase despues el asiento de Caco; al jóven Licio con un vaso de agua lustral, estatua en bronce de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

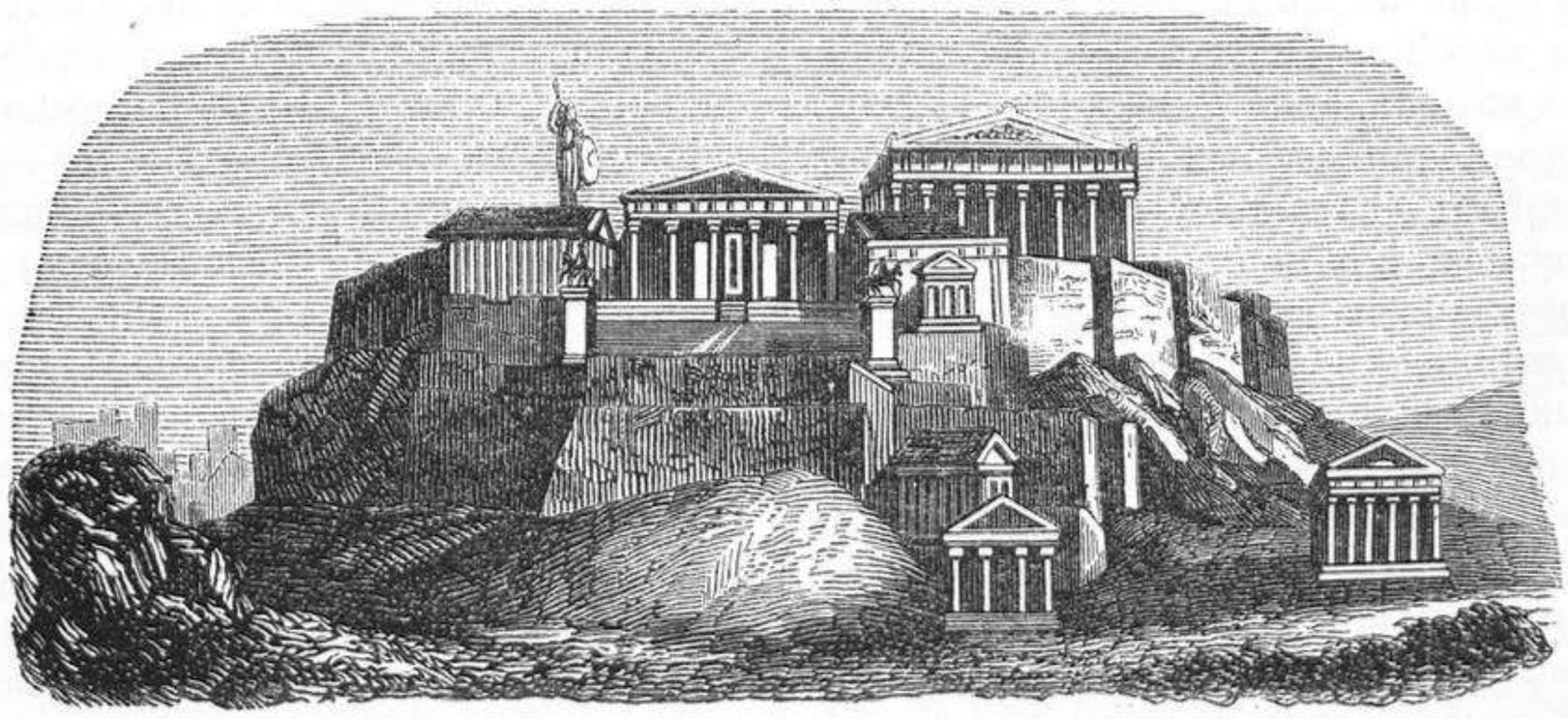
Miron, y á Perseo, del mismo artífice. Luego el templo de Diana Brauronia, con la estatua de la diosa, por Praxíteles; la representacion en bronce del caballo de Epeo, y otras estatuas pedestres, entre ellas á Epicarino, obra de Cricias, á Enobio, que revocó el destierro de Tucídides, á Hermólico pancraciasta, y á Formion, hijo de Asópico. Seguian varios grupos: Minerva en actitud de golpear á Marsias; Teseo luchando con el minotáuro; Friso con el carnero, en el momento de sacrificarlo á un númen; Hércules degollando los dragones, y Minerva naciendo de la cabeza de Júpiter. Despues un toro, don del Areópago; un hombre armado de yelmo con las uñas de plata, obra muy estimada de Cleétas; la Tierra pidiendo la lluvia á Júpiter; Timoteo; Conon; Progne é Ítis, donativos de Alcaménes; Minerva mostrando el olivo; Neptuno descubriendo el mar; finalmente, el Júpiter de Leocáres y el Júpiter Polieo.



Aspecto del Acrópolis.

Se llegaba entónces al Partenon, templo principal de Aténas, así llamado por estar consagrado á Minerva, apellidada παρθενος, ó la vírgen por excelencia, construido de órden de Perícles bajo la direccion del arquitecto latino, y admirablemente adornado de esculturas por Fidias. En el fronton hácia Oriente, que era por donde estaba la entrada, se veía el nacimiento de la diosa, con figuras del todo aisladas; y en el fronton opuesto la disputa entre Minerva y Neptuno, á propósito del Ática. Las metopas estaban adornadas de altos relieves, representando el combate de los Lapitas y los Centáuros, y al rededor de la capilla, corria exteriormente una lista ancha, á modo de friso, en la cual habia sido expresada en bajo relieve la pompa panatenáica. La parte posterior de la capilla contenia el tesoro público; la anterior la estatua de Minerva, de oro y marfil, obra tambien de Fidias, sobre un pedestal en que estaba esculpido el nacimiento de Pandora. Ademas de la Minerva de Fidias, se veía allí un Adriano, y junto á la puerta el retrato de Ifícrates.

Mas allá del Partenon habia un Apolo Parté-



Partenon.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

nope de bronce, atribuido á Fidias ; un Perícles, un Xantipo, un Anacreonte, Io y Calixto, hechos por Dinómenes. Cerca del muro de Noto estaba representada la guerra de los Gigantes, la batalla de Teseo con las Amazonas, la de Maraton, y el exterminio de los Galos en la Misia ; obras en bajo relieve, cada una de dos codos de altura y dedicadas por Atalo. En seguida se veía la estatua de Olimpiodoro, insigne capitan ateniense, y una Diana Leucofrina, de bronce, dedicada por los hijos de Temístocles ; junto á ella una Minerva, regalo de Calias y obra de Endeo, discípulo de Dédalo. Venía despues el edificio llamado Erecteo, delante del cual se veía la estatua de Júpiter Hipato, y dentro tres altares consagrados á Neptuno, Buto y Vulcano : sobre el de Neptuno sacrificaban á Erecteo ; en las paredes habia pinturas alusivas al nacimiento de Buto. En un sitio retirado de lo interior, mostraban un pozo de agua, que decian habia hecho brotar Neptuno. El Erecteo estaba unido al templo de Minerva Políades, donde ademas del simulacro de la diosa, que se creía descendido del cielo, se admiraba una lucerna de oro, obra de Calímaco ; un Mercurio de madera, regalo de Cecrope; un asiento de tijera, obra de Dédalo; la coraza de Masistio, que mandaba la caballería persa en la batalla de Platea, y el olivo que hizo nacer Minerva. Pegado á la capilla del templo de Minerva Políades estaba la de Pandrosia.

Estos tres edificios reunidos existen aun, como tambien el pozo del Erecteo, admirados por la pureza de estilo : el templo de Minerva Políades y el Erecteo pueden mirarse como el ejemplo mas bello del órden jónico ; el Pandrosio, en vez de columnas tenia cariátides, cuatro de las cuales se conservan. Cerca del templo de Minerva Políades se hallaba la habitacion de las vírgenes canéforas ; la estatua de Lisímaca ; las de Erecteo y de Eumolpo, de bronce, en actitud de combatir ; la de Tólmis y su augur ; algunas imágenes antiguas de Minerva, de madera ; la representacion de la caza de un jabalí, quizá el de Caledonia ; la del combate de Cicno con Hércules ; la de Teseo llevando las señales que le daban á reconocer por hijo de Égeo, y su victoria contra el toro de Maraton, presente de los habitantes de aquella aldea. Cerca de los Propileos se encontraba una estatua de Cilon, de bronce, la grande estatua de Minerva, tambien de bronce, construida con los despojos cogidos en Maraton, y obra de Fidias, cuyo escudo con la batalla de los Lapitas y los Centáuros, y los demas adornos, eran dibujo de Parrasio y grabado de Mis. No léjos de esta estatua habia un carro de bronce, décima parte de los despojos de los Beocios y Calcidenses ; la estatua de Perícles y la bellísima Minerva Lemnia, obra de Fidias.

Aténas tenia tres puertos ; el mas antiguo se llamaba Falero, próximo á la ciudad, de donde el mar no dista sino 54 minutos. De allí partieron Teseo á Gnosso, y Menesteo á Troya ; y allí se ve hoy un templo de Céres, la capilla de Júpiter y de Minerva Escirade, los altares de los dioses desconocidos, de los héroes, de los hijos de Teseo y de Falero, y de Andrógino, hijo de Minos. De allí se sacó la famosa estatua de Demetrio Faléreo. Á dos millas y média del Falero estaban los simulacros de Vénus Colíades y de las diosas Genetliades en el Cabo Colíades. Los otros dos puertos eran los de Muniquia y del Pireo. El pueblo de los tres puertos formaba tres *demos* distintos.

Dos brazos de muro, muy anchos, fueron edificados por Temístocles para unir los puertos á la ciudad, de la longitud de cuarenta estadios, y llamados los *muros largos* ó las *piernas*. Destruidos por los treinta tiranos, los reconstruyó con ménos regularidad Conon ; pero habiéndolos vuelto á derribar Sila, no se han reedificado despues : en el dia solo quedan trozos muy mal parados, que roza una vía férrea. Por la puerta Piráica se salia al Pireo ; por la Falérica al Falero : en el camino del Falero estaba el monumento de Antíope, y una capilla consagrada á Juno, que fué quemada por Mardonio, hijo de Gobrias ; en el del Pireo habia sepulcros, distinguiéndose entre ellos el cenotafio de Eurípides y la tumba de Menandro. De Aténas al Pireo, en línea recta se contaban treinta y cinco estadios. Sus fábricas y los tres puertos en que se subdividia, eran obra del arquitecto Hipodamo de Eurifonte, natural de Mileto, ó segun otros Turio. Los tres puertos se llamaban el puerto Grande ó Cantaro, Afrodisio y Zea. El segundo debia su nombre á un templo de Vénus, erigido allí, cerca del mar, por Conon despues de la victoria de Gnido. En el puerto Grande se veía el sepulcro de Temístocles. El puerto estaba cerrado por dos rocas denominadas Eecion y Alcimo, que estrechaban y dificultaban la entrada ; sus fortificaciones, emprendidas por Temístocles durante su arcontado, en 477, fueron concluidas por Perícles, que las elevó á 40 codos, ó cerca de 20 metros de altura ; daban vuelta á toda la ciudad del Pireo ; habiendo sido destruidas por los Espartanos al son de la tibia, en 404, las volvió á levantar Conon ; pero Sila las derribó por segunda vez.

NIBBY, *Elementos de arqueología.*

Die Akopolis von Aten : ein Vortrag, im wissenschaftlichen Vercine zu Berlin am 10 Februar gehallen von ERNST. CURTIUS. Berlin, 1844, en 8º, con litografías.

Πρακτικα της επι τον ερεχθειον επιτροπης, η αναγραφη της αληθους καταστασεως του ερεχθειου, γενομενη κατ' εητολην του αρκιολογικου συλλογου, etc. Aténas 1853, con 8 litografías.

Antigüedades de Aténas tomadas fotográficamente por A. F. Oppenheim en otoño de 1853. Dresde, 1854.

Athènes décrite et dessineé par Ernest Breton : *suivie d'un voyage dans le Péloponèse.* Paris, 1862.

Ahora una expedicion prusiana, dirigida por Strack y Bötticher, conocidos por sus hermosos trabajos arqueológicos, aumenta mucho las noticias sobre Aténas ; mayormente sobre el teatro de Baco, que se ha descubierto por entero, y sobre el Erecteo.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

§ 304. ESPARTA.

Aunque ménos ilustre respecto á bellas artes, Esparta es sin embargo digna de ser conocida por el arqueólogo. Polibio, que la vió en el último estado de su independencia, nos la muestra de forma redonda, con las murallas de 48 estadios. En tiempo de la guerra persa, podia dar solo ocho mil hombres; pero despues se aumentó mucho. El Foro es de creer estuviese en la parte llana de la ciudad, donde la curia del Senado y las salas en que se reunian los Eforos, los Nomofilacos, y los Bidieos; el pórtico persa, el templo de Julio César, el de Augusto, junto á cuyo altar se mostraba el retrato en bronce de Agias; las estatuas de Apolo Pitio, de Diana y de Latona; el templo de la Tierra y de Júpiter Agoreo; el de Minerva Agorea y de Neptuno Asfalio; el de Apolo y Juno; la estatua del Pueblo de Esparta; el templo de las Parcas, cerca del cual se veía el sepulcro de Oréstes y el retrato de Polídoro, la estatua de Júpiter y de Minerva Hospitalarios, la de Mercurio Agoreo que llevaba á Baco todavía niño, y el antiguo Efóreo, donde estaban los monumentos sepulcrales de Epiménides y Afareo.

En el Foro tenia principio la calle Afeta ó Afetáide, donde se mostraba el Boonétas, en otro tiempo habitacion del rey Polidoro; y cerca del Boonétas el templo mas ilustre de Esculapio en Esparta y el héroon de Teleclo. Mas allá del punto en que esta calle tocaba á la sala de los Bidieos, se veía el templo de Minerva Celeutea; en seguida el héroon de Jope, el de Amfiarao y el de Lelex; el recinto sagrado de Neptuno Tenario, llamado por esta razon el Tenario; la estatua de Minerva, el Helenio, el monumento de Taltibio, el altar de Apolo Acrítas, el Gasepto, la estatua de Apolo Maleátes, y al fin de la calle, cerca de la muralla, el templo de Dictynna, y los sepulcros reales de los Euripóntidas. Al lado del Helenio estaba el templo de Arsinoe, hija de Leucipo; cerca de los Presidios, la edícola de Diana, y poco mas allá el monumento de los Jamidios, el templo de Maron y de Alfeo, el de Júpiter Trofeo, el de la Gran Madre, el héroon de Hipólito y el de Aulon. Todos estos edificios se hallaban en las cercanías de la via Afeta.

Desde el Foro partia tambien otra calle, en que se veía la Esciade, edificio de Teodoro de Sámos, donde estaba la cítara de Timoteo Milesio; y junto á la Esciade, dentro de un edificio redondo, las estatuas de Júpiter y Vénus Olimpios. No léjos de este se mostraba el sepulcro de Cinórtas, hijo de Amíclas, el monumento y el templo de Cástor, el sepulcro de Ida, y el de Linceo. Enfrente de la rotunda de Júpiter y Vénus, se veía el templo de Proserpina Salvadora, Apolo Cárneo, la estatua de Afeteo, de donde se creía habian partido en el certámen de la carrera los amantes de Penélope. Seguia un lugar, que tenia pórticos cuadrangulares, antiguo mercado de cosas viejas, con un ara de Júpiter, Minerva y de los Dioscuros, apellidados todos Ambulios. Enfrente surgia el collado Colono, donde estaba la capilla de Baco Colonato; el sagrado recinto del héroe, que guió á Baco hácia Esparta; el templo de Júpiter Evanemo, á la derecha del cual estaba el héroon de Pleuron. Sobre otro collado próximo á este héroon se elevaban los templos de Juno Argiva y de Juno Iperqueria. Á la derecha de aquel collado se abria una calle, donde se veía el retrato de Etémocles. Parece que la calle Afeta, la Esciade, y estos dos collados estaban al Oriente del Foro.

Al Occidente se encontraban, primeramente el cenotafio de Brasida, y no léjos de este el teatro, todo de mármol blanco; el monumento de Pausánias y de Leónidas, y á corta distancia el templo de Neptuno Genetlio, el héroon de Cleodeo y de Ébalo. En la comarca Teomélide estaban los sepulcros de los Agiadas, y cerca de estos una columna, en la cual se leían las victorias olímpicas de Anquione: seguia la residencia de los Crotanos, el templo de Diana Isoria, el de Esculapio, llamado de los Enápadas, el monumento de Ténaro, el templo de Neptuno Hippocurio y el de Diana Eginea. En estos mismos alrededores se hallaban los templos de Tétis, de Céres Ctonia, de Serápis y de Júpiter Olímpico. Luego se pasaba al Dromo, partiendo del sepulcro de los Agiadas, y en el camino se encontraban el monumento de Eumédes, una estatua antigua de Hércules, y al lado la casa de Menelao. En el Dromo se veían los Dioscuros Afeterios, el héroon de Alcon (junto al cual estaba el templo de Neptuno Domatítes) y varios gimnasios, uno de ellos edificado por el Espartano Eurícles; despues los templos de los Dioscuros y de las Gracias, y de Lucina, Apolo Carneo, Diana Egemaca y Esculapio Agnita; este último se hallaba á la derecha del Dromo, y no léjos habia un trofeo atribuido á Pólux.

En la comarca llamada el Platanisto, donde los Efebos combatian dentro de un espacio ceñido por un euripo, á los dos lados de los puentes por donde se pasaba á aquel recinto, estaban Hércules y Licurgo. Cerca del Platanisto propiamente dicho, estaba el héroon de Cinisca, y un pórtico, detras del cual se veía el héroon de Alcimo, y á corta distancia los de Dorceo y de Sebrio: estos héroones daban nombre á la fuente de Dorceo, y á la callejuela Sebria, á cuya derecha estaba el monumento de Alcmane, á su lado el templo de Llena, despues el de Hércules, con la estatua del númen armada: junto á este templo se veía el monumento de Eono. Al Oriente del Dromo se encontraba el templo de Minerva *Axiopæne*, y no léjos otro, tambien de Minerva; en seguida la capilla de Hipóstenes y la antigua estatua de Enialio entre cadenas.

Mas allá de la residencia de los Crotanos estaba la llamada Pecilo, y cerca de este el héroon de Cadmo, el de los descendientes de Eólico y el de Égeo, su hijo. Poco distante, sobre un pequeño collado, se veía el antiguo templo de Vénus, con una estatua de madera que representaba á la diosa armada: era el único templo de los

(c) Instituto Cervantes de Madrid

antiguos compuesto de dos pisos; y en el superior, Vénus tenia el sobrenombre de *Morpho*, y se la figuraba sentada con una venda en la mano y cadenas en los piés. Cerca estaba el de Ilaera y Febe, donde se mostraba pendiente del techo y envuelta en cintas la cáscara del huevo parido por Leda. Seguia el Quiton, edificio en que las mujeres espartanas tejian la túnica para el Amicleo, y junto á este una casa, habitada en otro tiempo por los Dioscuros. Yendo desde el Quiton hácia las puertas, se encontraba el héroon de Quiton y el de Ateneo; luego el templo de Licurgo, detras de cuya capilla estaba el sepulcro de Eucosmo, su hijo, y cerca del altar el de Latria y de Anaxandra. Enfrente de la capilla se mostraban los monumentos de Teopompo y de Euribíades, y junto al templo, el héroon de Astrabaco.

La parte llana de Esparta, que habia sido un tiempo pantanosa, conservó el nombre de Limnea, de λιμνη, *laguna*. En ella estaba el templo de Diana Ortia, y Ligodesma, cuyo simulacro de madera se creía fuese el que un dia se llevaron de la Táuride Oréstes é Ifigenia. No léjos de allí se encontraba el templo de Lucina, en seguida del cual, sobre el collado mas alto, se alzaba la ciudadela, y el templo de bronce, con la estatua, tambien de bronce, de Minerva Polinia, obra de Gibíades, cuyos bajos relieves representaban las empresas de Hércules y de los Dioscuros, y otros hechos mitológicos. Á corta distancia estaba el templo de Minerva Ergana, y mas allá la capilla de Júpiter Cosmeta, precedida del sepulcro de Tindareo. Otros templos, estatuas y pórticos convertian aquel sitio en uno de los mas insignes de Grecia; pero no quedan vestigios ningunos.

§ 305. OLIMPIA.

En la isla de Egina es famoso el Panelenio, cuyas metopas, que hoy existen en el Museo de Munich, son testimonios artísticos de grande antigüedad.

El istmo que une al Peloponeso con el continente de la Hélade, es célebre porque allí se celebraban los juegos Ístmicos; pero mas fama alcanzan los Olímpicos. Olimpia no fué una ciudad; dase sin embargo este nombre al espacio que hay en la orilla derecha del Alfeo, á unas diez y seis millas ántes de la desembocadura de este rio, y á unas treinta y siete y média de Elide, consagrado particularmente á Júpiter. Pausánias nos ha dejado una descripcion completa de Olimpia y de sus monumentos. El bosque sagrado de Júpiter estaba planteado de olivos silvestres y de plátanos, y en medio estaba el magnífico templo de Júpiter, de órden dórico, de una piedra porosa, de setenta y cinco metros de largo, treinta y uno de ancho, y veintitres de alto; era obra del arquitecto Libon, y tenia el techo cubierto de mármol pentélico. Los Eleos lo edificaron despues de subyugar á Pisa y las aldeas del contorno. Era anfipróstilo: en el acroterio central se veía una Victoria dorada, y debajo de esta un escudo de oro, en medio del cual estaba representada la Górgona, décima de los Tanágreos: en los acroterios laterales habia vasos dorados; al rededor del friso estaban colocados en la parte extrema del pórtico veintiun escudos dorados, regalo de Mummio. Adornaban el frontispicio anterior esculturas, representando á Pelope y Enomao, en actitud de empeñar la lid; en medio se admiraba la figura de Júpiter; á la derecha á Enomao, con el yelmo puesto, acompañado de Estérope, su madre, y cerca del carro, delante de los cuatro caballos, se veía á Mirtilo, áuriga de Enomao; detras dos sirvientes que debian cuidar de los caballos, y al extremo, en el ángulo del frontispicio, la figura yacente del Cladeo: á la izquierda de Júpiter estaban Pelope é Hippodamia, el áuriga, los caballos de Pelope y dos sirvientes; y en el ángulo, la figura yacente del Alfeo. Estas esculturas eran obra de Peonio de Mende. El frontispicio posterior se hallaba adornado tambien con figuras, obra de Alcaménes, que representaban el combate de los Lapitas y los Centáuros; en medio se veía á Piritóo; á un lado á Euricion, raptor de su mujer, y á Ceneo que acudia al socorro de Piritóo; al otro lado á Teseo, que con la segur rechazaba á los Centáuros, y á los dos extremos un centáuro que habia robado una doncella y otro que habia robado un niño. En el prónao estaban los caballos de Cinisca, de bronce; un trípode, tambien de bronce, donde se colocaban las coronas para los vencedores, en los tiempos mas antiguos; una estatua de mármol pario de Adriano, regalo de los Aqueos; la de Trajano, regalo de todos los Griegos, y en los nichos el retrato de Augusto en electro y el de Nicomédes en marfil. Las puertas de bronce tenian bajos relieves, que representaban los trabajos de Hércules: la anterior comprendia la caza del jabalí de Erimanto, las expediciones contra Deomédes y Gerion, á Hércules levantando en sus hombros á Átlas, y la purificacion de los establos de Auguias; la posterior, á Hércules quitando el ceñidor á las Amazonas, la hazaña de la cierva, el Enoxio domado, las Estinfálidas asaeteadas, la hidra vencida, el leon de Nemea ahogado. Lo interior del templo tenia dos órdenes de pórticos: al entrar, se veía á la derecha, delante de la columna, á Ifito coronado por Equiria. Del pórtico superior se pasaba á la estatua sentada del númen, obra sublime de Fidias, de oro y marfil, y por una escalera de caracol se subia al techo. El pavimento del templo era de mármol blanco, salvo la parte de delante de la estatua, que era un embutido de mármol negro, con reparo ó estrivo al rededor para contener el aceite que preservaba de la humedad al marfil de la estatua; con cuyo objeto estaba cubierto por una finísima cortina, adornada de recamos asirios y colorida de púrpura fenicia, regalo de Antíoco. Ademas de esta estatua, se veían en la capilla el trono de Arimnesto, rey de Etruria; cuatro coronas, regalo de Neron

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tres de ellas imitando hojas de acebuche, y una de hoja de encina; veinticinco escudos de bronce para los que lidiaban armados en las carreras; y varios cipos, uno de los cuales contenia el juramento de alianza entre los Eleos, Atenienses, Argivos y Mantineses. De este templo, totalmente destruido, se han encontrado solo algunos trozos de columnas de su perístilo, los cuales, al paso que prueban la exactitud de Pausánias, determinan que el templo fué exástilo, que el diámetro de las columnas tenian m. 2.36, y que estaba á 55 pasos geométricos del collado de Saturno, hácia el Alfeo.

Á la derecha de la entrada del templo de Júpiter se encontraba el recinto consagrado á Pelope, por Hércules de Anfitrion; plantado de árboles y ceñido de piedras, contenia estatuas; la entrada era por el Occidente, y se extendia desde cerca de la mitad del templo de Júpiter hasta la parte posterior del mismo. En el espacio entre el Pelopio y el templo habia estatuas. No queda huella alguna de este recinto. Allí se encontraba la grande ara de Júpiter Olímpico, á igual distancia entre el Pelopio y el templo de Juno, llamada tambien ara máxima. Otras se veían en aquellos alrededores, como las de Baco y las Gracias, de las Musas, de las Ninfas; y esparcidas por lo demas del recinto, como las de Vesta, Diana Latoide, Minerva Ergana, Minerva, Diana, el Alfeo, Vulcano, Júpiter Marcial, Hércules Parastátes, Epímedes, Ida ó Acésidas, Peoneo y Jaso. En seguida se mostraban los cimientos de la casa de Enomao, el ara de Júpiter Arceo, la de Júpiter Fulminator, de los Dioses Desconocidos, de Júpiter Catarsio, de la Victoria, de Júpiter Catonio, de todos los dioses, de Juno Olimpia, que se creía ofrenda de Climene, de Apolo y Mercurio juntos, de la Concordia, de Minerva, distinta de las nombradas ántes, y de la Madre de los dioses. Seguia el estadio olímpico, situado igualmente dentro del Alti; próximas á su entrada se encontraban las aras de Mercurio Enagonio y de Cero; á corta distancia del tesoro de los Sicionios, el altar de Hércules; en el templo de la Tierra, el altar de esta diosa; en el Estomio, el de Témis; el de Júpiter Fulminator estaba rodeado por un vallado. Saliendo del Alti por la puerta de las Pompas, vuelta hácia Occidente, se encontraba el Leonídeo, y luego el estudio de Fidias, con un ara, consagrada á todos los dioses. Entrando de nuevo por la puerta Pómpica, á la izquierda del Leonídeo, se veía el ara de Vénus y la de las Horas; y aproximándose á la fachada posterior del templo de Júpiter, se encontraba á mano derecha el oleastro, de que se hacian las coronas para los vencedores olímpicos; por cuya razon lo apellidaban Calistéfano, como tambien Calistéfanas á las ninfas que allí junto tenian un ara. En aquellas cercanías estaba asimismo el Hipodámeo, recinto de cerca de un plectro de extension por cada lado, y que debia su nombre á la circunstancia de hallarse consagrado especialmente á Hipodamia; ademas del ara de Diana Agorea, tenia la de Despina, la de Júpiter Agóreo, y delante de la Proedria las de Apolo Pitio y de Baco. Dirigiéndose desde allí al punto de donde partian los caballos, se veían los altares de Júpiter Meragétas, de las Parcas, de Mercurio y dos de Júpiter Altísimo. La barrera para los caballos estaba construida á modo de rostro, y de modo que no dejase ninguna ventaja entre los atletas: en medio se elevaban los altares de Neptuno Hipio, de Juno Hipia y de los Dioscuros; á la entrada del rostro los de Marte Hipio y de Minerva Hipia; y dentro los de la Buena Fortuna, Pan, Vénus y las ninfas Acmenas.

Esta barrera se unia por un lado á un pórtico, llamado de Agnampto ó Agapto, á causa del arquitecto, desde donde se pasaba al estadio; y por el otro se introducia en el hipódromo; eran de tierra, no de piedras. El estadio se apoyaba en el Monte Cronio, á cuya falda se veía el templo de Lucina y Sosipólides, amfipróstilo, con una capilla para cada cual. Despues los vestigios del de Vénus Celeste, y altares. Ademas, el hipódromo contenia el altar de Taraxipo; y sobre una de las metas estaba retratada en bronce Hipodamia con una venda en la mano, en ademan de ceñirla á la cabeza de Pelope. El hipódromo apoyaba uno de sus lados en la colina, donde se veía el templo de Céres Camina, sobre cuyo orígen circulaban várias tradiciones. Del hipódromo quedan pocos vestigios. Parece que junto á él se hallaba el gimnasio, y en este las estatuas de Céres y Proserpina, de mármol pentélico, sustituidas á otras mas antiguas por Heródes Ático: pegadas á ellas estaban las habitaciones de los atletas cerca del Cladeo. Mas allá del gimnasio se encontraba el Pritáneo, y delante de sus puertas el altar de Diana Cazadora: en el Pritáneo mismo se conservaba, dentro de un aposento, el fuego sagrado, y á la derecha de la entrada el altar de Pan; enfrente del aposento del fuego habia un cenáculo, destinado á los vencedores olímpicos.

En el Alti, á la falda del Monte Cronio, opuesta á la del Estadefio, estaba el templo de Juno, edificado por los Esciluncios, cuadrilongo, de 21 metros, de órden dórico, con perístilo, y una de las columnas de la parte posterior era de encina. La capilla contenia muchas estatuas antiguas de oro y de marfil: el simulacro de Juno representaba á esta diosa en el trono; á su lado, Júpiter barbado con yelmo; trabajo sencillo. Seguian las Horas sentadas, obra del Egineta Esmílides, y próxima á ellas Témis, su madre, obra del Lacedemonio Doricledas, discípulo de Dipeno y Escílides; luego cinco figuras de las Hespérides, por el Lacedemonio Teócles, discípulo de los mismos; una Minerva de Medonte, tambien Lacedemonio y de la propia escuela; Proserpina y Céres sentadas; Apolo y Diana en pié; Latona, la Fortuna, Baco y la Victoria alada, tambien antiquísimas. Posteriores á estas eran el Mercurio que llevaba á Baco niño, obra de Praxíteles; una Vénus de bronce, obra del Sicionio Cleone, de la escuela de Perí-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cleto; un niño dorado, escultura del Cartagines Boeto; y las estatuas de oro y marfil de Filipo y Eurídice, trasladadas del Filípeo. Sobre todo atraía la admiracion el arca de cedro, con figuras que representaban historias heróicas, acompañadas de inscripciones, y llamada de Cipselo, por haber ocultado su madre allí á este tirano de Corinto, miéntras estaba en la infancia: sus descendientes la dedicaron en Olimpia. Se mostraba tambien en aquel templo un lecho adornado de marfil, que se decia habia pertenecido á Hipodamia; la mesa de oro y marfil en que se colocaban las coronas para los vencedores olímpicos, obra de Colótas, al frente de la cual se veian imágenes de Juno, Júpiter, Cibéles, Mercurio, Apolo y Diana; á un lado las de Esculapio, Higea, Marte y Agon, y al otro, Pluton, Baco, Proserpina y dos ninfas, la primera con una esfera y la segunda con una llave. El lado posterior contenia los reglamentos de los juegos. Allí se veía ademas el disco de Ifito, y en él expresada la fórmula de la tregua que los Eleos intimaban en los juegos olímpicos.

Detras del templo de Juno estaban los altares de Cladeo, de Apolo, de Diana Cocota y de Apolo Termio. Yendo desde el altar máximo al templo de Júpiter, se encontraba cerca de este la columna de Enomao. Tambien Cibéles tenia un templo muy vasto, de órden dórico, llamado el Metroon, donde se veían las estatuas de los emperadores romanos. No léjos de él estaba una sala redonda denominada el Filípeo, por ser obra de Filipo de Macedonia, adornada de columnas en derredor, donde al principio se veían las estatuas de Amíntas, Filipo, Alejandro, Olimpia y Eurídice, todas de oro y marfil, obra de Leocáres; en su cúspide habia una adormidera de bronce. El Metroon se hallaba entre el Monte Cronio y el Estadio; á la izquierda del camino entre el Metroon y el Estadio, al extremo del monte, habia un parapeto de piedra, y sobre él estatuas de Júpiter, de bronce, llamadas en el dialecto del país los Zanos, y hechas con la multa impuesta á los Aqueos: Pausánias las enumera escrupulosamente, como todas las demas estatuas esparcidas en el recinto sagrado, y en particular las de los atletas vencedores. En el recinto sagrado de Olimpia, como en el de Délfos, habia tesoros, dispuestos tambien al rededor del Monte Cronio: se citan los de los Sicionios, de los Cartagineses, los dos de los Epidamnios, los de los Sibaritas, de los Metapontinos, de los Megareses y de los habitantes de Gela. Delante del Tecoleon habia un aposento, dentro del cual en un ángulo estaba el altar del dios Pan.

Fr. Laurenbergii, *Enarratio Gretiæ antiquæ, et* Ubbonis, Emmii, *Vetus Grætia illustrata:* in Gronovh Thes. IV.

J, Spon, *Voyage d'Italie, de Dalmatie, de Grèce et du Levant.* Lóndres, 1682.

G. Wheler, *Journey into Dalmatia, Greece and Levant.* Id., 1682.

Guys, *Voyage littéraire en Grèce.* Paris, 1771.

R. Chandler, *Voyage pittoresque de la Grèce.* Id., 1779.

Bartholdy, *Bruchst. zur währen Kenntn. der heut. Griechenlands.* Berlin, 1805.

Mannert, *Geogr. der Romer und Griechen.* tomo VII, 1812.

F. C. H. Kruse, *Hellas, oder geogr. antiquarische Darstellung des alten Griechenlands und seiner Colonien.* Leipsick, 1826.

Wachsmut, *Hellen, Altenthumer,* tomo I.

E. D. Clarke, *Travels in various countries.* Lóndres, 1814.

H. Holland, *Travels in the jonian islands, in Albany, Tessaly and Grèce.* Id., 1815.

Ed. Dodwell, *A clasical and topografical toer trough Greece.* Id., 1819.

Pouqueville, *Voyage en Grèce.* Paris, 1820.

Bronstadt, *Reisen und Untersuchungen in Griechenland.* Stuttgard, 1836-30.

W. M. Leake, *Travels in the Morea.* Lóndres, 1830.

— — *T. in the northern Greece.* 1834.

Coucinery, *Voyage dans la Macédoine.* Paris, 1831.

Expédition scientifique de Morée. Id., 1832.

L. von Klenze, *Aphorist. Bemerkungen, etc.* Berlin, 1838.

W. Schönwelder, *Erinnerungen aus Griechenland.* Brieg, 1838.

H. W. Hulrichs, *Reisen und Forschungen in Griechland.* Bremen, 1840.

Beulé, *Le Peleponnèse.* 1856.

La Bas (Felipe), *Voyage archéologique en Grèce et en Asie-Mineure.* Paris, 1846. Está imprimiéndose y encierra mas de 8,000 inscripciones, la mayor parte griegas, pero que explican la administracion romana en Oriente.

Ahora L. Henzen está estudiando por órden de Napoleon III la Macedonia y la Tesalia, y los famosos campos de Padua, de Pharsalia y Philípos. Ya en 1860 dió á luz: *Le Mont Olympe et l'Acarnanie.*

Cárlos Wescher descubrió en Délfos una pared cubierta de mas de 400 inscripciones, de los tiempos de la Liga Etolia, que son un conjunto de actas públicas municipales, las cuales nos han de dar á conocer la vida interior de la comunidad griega, lo mismo que las inscripciones de Pompeya la de los itálicos.

§ 306. ANTIGÜEDADES EN GRECIA.

Ningun país de la Grecia antigua dejaba de poseer obras maestras; sin mencionar á Roma, que sacó de allí su inmensa riqueza, desde el renacimiento todas las naciones han ido á proveerse en aquel país; y sin embargo, la abundancia es tal que los investigadores no cesan de hallar otras nuevas, como indemnizacion de las pérdidas experimentadas, tanto mas preciosas cuanto que son originales, al paso que en las romanas se conoce siempre la imitacion. es grande su número, sobre todo en Olimpia, Délfos, Corinto y su istmo, y Aténas; y si gozase la Grecia de mejores dias, pudiera extraer de su terreno mas de las que posee ningun otro museo, y mas auténticas. En Egina, Corfú y otros puntos se reunen ya colecciones. En Aténas, donde se ve aun el mas hermoso edificio del mundo, el Partenon, en el que la majestad

(c) Instituto Cervantes de Madrid

se une á la elegancia y á la perfeccion hasta de los últimos pormenores, el nuevo gobierno cuida de la excavacion y conservacion de los antiguos monumentos: se han desembarazado los Propileos, se ha reedificado el templo de la Victoria Aptera con trozos antiguos, se ha desocupado todo el Acrópolis, no dejando mas que monumentos antiguos; se han emprendido excavaciones al rededor del Partenon. Muchas obras han visto ya la luz, y millares de monumentos epigráficos y de estelas fúnebres con bajos relieves. Los tres museos improvisados en los Propileos, en el templo de Teseo y en el pórtico de Adriano encierran ya mas de mil ochocientas inscripciones; otras tantas se encuentran determinadas en várias colecciones; en la del rey hay hasta medallas inéditas; y el gobierno (1844) decretó la formacion de un Museo nacional.

De las excavaciones salieron principalmente el Odeon entero, que Heródes Ático elevó á la memoria de su mujer Regilla; una infinidad de estatuas y estatuitas, la mayor parte rotas; muchos fragmentos de arquitectura y escultura de un estilo muy puro; bronces que atestiguan que aquel arte estaba bastante adelantado ántes de Jérjes; pequeñas estatuas de tierra cocida que prueban que la mitología griega deriva de le egipcia; muchísimas inscripciones entre las cuales una enumera las dádivas en dinero, que hacía el Ateneo; y el catálogo de los cuadros, de 940 vasijas y 1,380 enóqueos (*copas* de plata). Se ponen en el museo las cosas halladas, y se publica su descripcion en el *Diario de Arqueología* de Aténas.

Constantinopla no tiene muchas antigüedades, y casi todas se encierran en el Hipódromo. En la Macedonia, en la Tracia y en la Iliria, se encuentran fábricas ciclópicas; escasas obras de los buenos tiempos, pero muchos restos de la edad romana. Las ciudades que rodean el Mar Negro tienen monumentos, hácia los cuales de algun tiempo á esta parte se ha empezado á mostrar grande interes. Los monumentos griegos del Bósforo Cimeriano han sido ilustrados por Raoul-Rochette. (*Antiquités grecques du Bosphore Cimm.* Paris, 1822, 8ª fig.) En Querson, ciudad de Crimea, que era la antigua Panticapea del Quersoneso Táurico, se han hallado tumbas muy parecidas á las etruscas, joyería de la clase de las desenterradas en Céres, y un esqueleto coronado. Estas antigüedades forman la riqueza del Museo de Petersburgo.

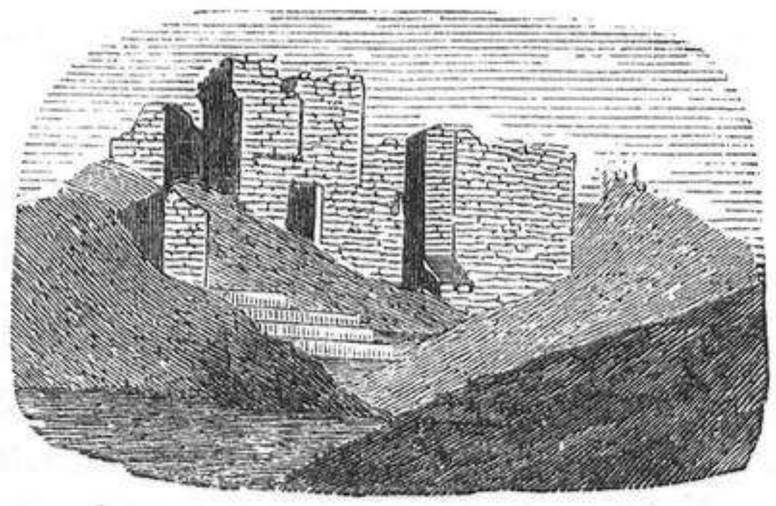
En Odessa hay colecciones; en Pola y otros puntos de Istria y Dalmacia existen restos de grande importancia, entre ellos el anfiteatro de Pola (pág. 792), el arco de Zara y los palacios que dieron nombre á Spalatro. Actualmente se verifican excavaciones en Salona, ilustradas por el profesor Carrera, que abundan tambien en epígrafes. (*Sobre las excavaciones de Salona en* 1848, en las *Mem. de la Academia imperial de ciencias de Viena.*) Con las excavaciones del campo triestino se formó un museo al rededor del mausoleo de Winckelmann, y lo explicó Kandler.

F. LENORMANT, *Recherches archéologiques á Eleusis exécutées dans* le cours de l'année 1860. Paris, 1862.
Veáse *Antiquités du Bosphore Cimmérien, conservées au musée imperial de l'Ermitage*, 2 tom. con 95 tablas. Petersburgo, 1855.

Julio Labart quiso reconstruir el palacio real de Constantinopla conforme estaba en el siglo X. Hace poco tiempo que la embajada inglesa ha hecho descubrir la columna de la serpiente y el pedestal del obelisco.

§ 307. ANTIGÜEDADES EN ASIA.

En el Asia Mayor se han examinado las ruinas de Babilonia, de Ctesifonte y demas ciudades primitivas. En Babilonia los edificios mas antiguos, construidos por las razas indígenas, se encuentran en el lado occidental de la antigua parte de dicha ciudad: allí estaban el palacio y la torre de Babel, que hoy se quiere reconocer en el Birs-Nemrod, y que quizá fué hecha por el modelo de la Torre de la confusion, última obra del género humano ántes de que cesase de ser uno. Trasladamos aquí la figura del Kars de Babilonia hácia el Norte.



Los príncipes caldeos erigieron edificios posteriores, especialmente Nabucodonosor, que añadió una nueva ciudad al Oriente del rio, ciñendo á ambas de murallas, y en la nueva levantó magníficas construcciones, entre ellas un *paraíso*, esto es, un parque al estilo persa.

Han sido muy celebrados los jardines colgantes de Babilonia, que la crítica exagerada del pasado siglo colocó entre las fábulas (GOGUET, VOLTAIRE, etc.), miéntras que una crítica mas prudente no permite poner en duda su existencia.

El señor Texier escribia desde Babilonia: « La línea de las murallas que ceñian á Babilonia está indicada por una doble hilera de colinas de arena, que parecen indicar que las murallas eran dobles y vacías. Se extiende desde la ciudad de Hilla hasta el Birs-Nemrod, que hemos dejado cerca de una legua á la izquierda. En la torre de Nemrod se encuentra gran cantidad de fragmentos, colinas prolongadas en diversas direcciones, y compuestas de enormes masas de ladrillos crudos y cocidos.

En varios lugares donde estas colinas se des-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

moronaron ó fueron arrastradas por las aguas, se ven restos de murallas, la mayor parte de ladrillos crudos, semejantes á los trabajos que ejecutan hoy los naturales en toda Persia. Los ladrillos cocidos son grandes, cuadrados, de 28 centímetros por cada lado y 10 de espesor, y de tierra poco amasada y mal cocida, algunos con inscripciones; pero no hemos encontrado ninguno entero.

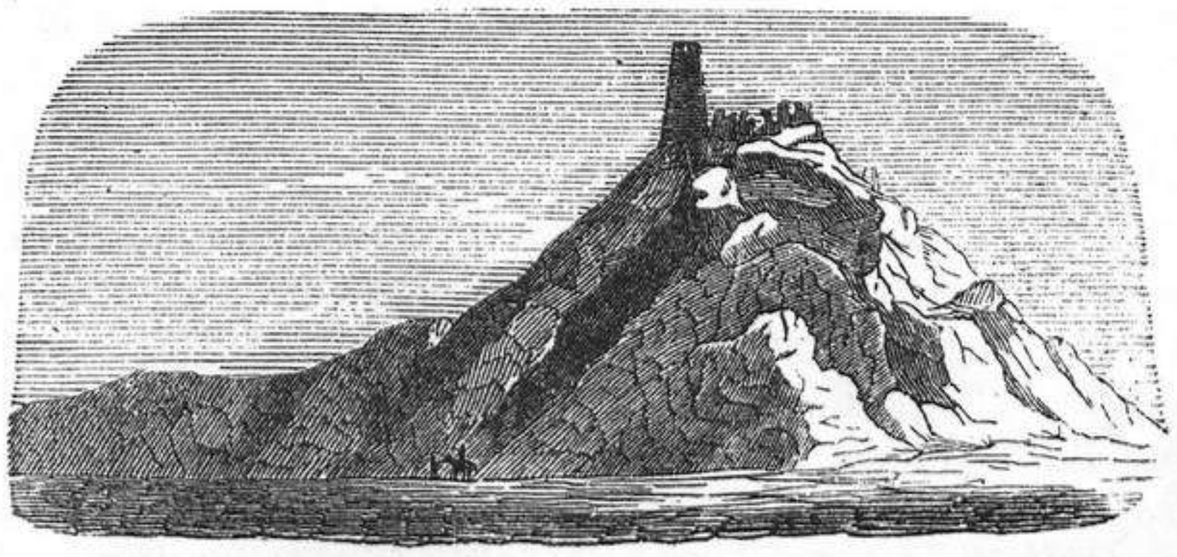
» Un fenómeno, que no se ha considerado con la detencion necesaria, es el de que todas estas colinas están cubiertas de escorias, probando así que los monumentos sobre que se hallan extendidas fueron víctimas de un fuego tan violento que fundió los ladrillos de que se componian. Esto se nota principalmente en una colina que se prolonga como unos 260 metros en la direccion del Birs, compuesta toda de escorias vitrificadas, de naturalezas diversas, que se filtraron verticalmente y formaron masas de estaláctitas. Muchos viajeros han mirado como rocas las vitrificaciones que están en la altura, y se han maravillado de encontrar pedruscos en sitios donde, á cien leguas en contorno, se buscaria inútilmente un guijarro; pero no son, en realidad, sino ladrillos aglomerados por el incendio. No se crea que el fuego, que de tal modo las vitrificó, haya sido necesariamente mas violento que el de un incendio ordinario, que dejaria entre nosotros intactos los ladrillos. Todas las tierras de Mesopotamia están cargadas de sales, como sal marina, nitro, nitrato de potasa, que contribuyen á que sean mucho mas fundibles que las nuestras. Los Árabes acostumbran hacer en medio de la tienda un hornillo de barro crudo que llaman *tandur;* y aunque no quemen en él sino espinas para cocer su hogaza de dura, lo interior esta vitrificado. No debe, pues, sorprender el que un incendio de los edificios de Babilonia, cubiertos de madera y hechos de ladrillos mezclados con betun y cañas, pudiese vitrificar el cuerpo de la fábrica, hasta convertirlo en una gran masa de cimento. Este punto me pareció uno de los mas curiosos entre las ruinas babilónicas al Occidente, como indicio de la catástrofe que destruyó aquellos monumentos.

» Los restos de la torre de Nemrod, segun se ven en la siguiente figura, son tales como los vieron Rich y otros: una colina oblonga, formada por un monton enorme de ladrillos crudos y cocidos, en cuya cúspide se eleva una construccion maciza y cuadrada, de 37 á 40 piés de altura. Examinando aquel vértice, se divisa á corta distancia la huella de otras pilastras por el estilo, y debian ser cuatro.

» Desde la cima de la colina veíamos á lo léjos las inundaciones que nos rodeaban, pues las aguas se extienden tambien al Norte de Babilonia. Y como las marismas van ganando terreno anualmente, se prevé el tiempo en que las mismas ruinas serán sumergidas por las aguas. Desde el pié de la colina de Birs no hay 200 toesas hasta los nuevos pantanos que ocupan los terrenos del Norte.

» Tambien á la izquierda del Eufrátes existen ruinas pertenecientes á la antigua Babilonia, y se extienden tanto por todas partes que es incomprensible que una ciudad pudiese ser tan extensa. Desde el lado oriental se ven murallas hasta donde alcanza la vista, y yendo hácia el Norte por el camino de Bagdad, á cuatro horas de Hilla, se encuentra una masa compacta de construcciones, sepultadas bajo escombros, á la cual los Árabes llaman *mugelibeh*, y se mira como un resto del templo de Belo. Siguiendo hácia Bagdad, no se anda mas de una hora sin tropezar con largas huellas de murallas, que se dirigen por lo comun de Oriente á Occidente, pero cuyo uso no se adivina. »

De la torre de Nemrod da un dibujo diferente Mignon, que la visitó en 1827 (*Travels in Chaldea*). Es el que ponemos en la pág. siguiente.



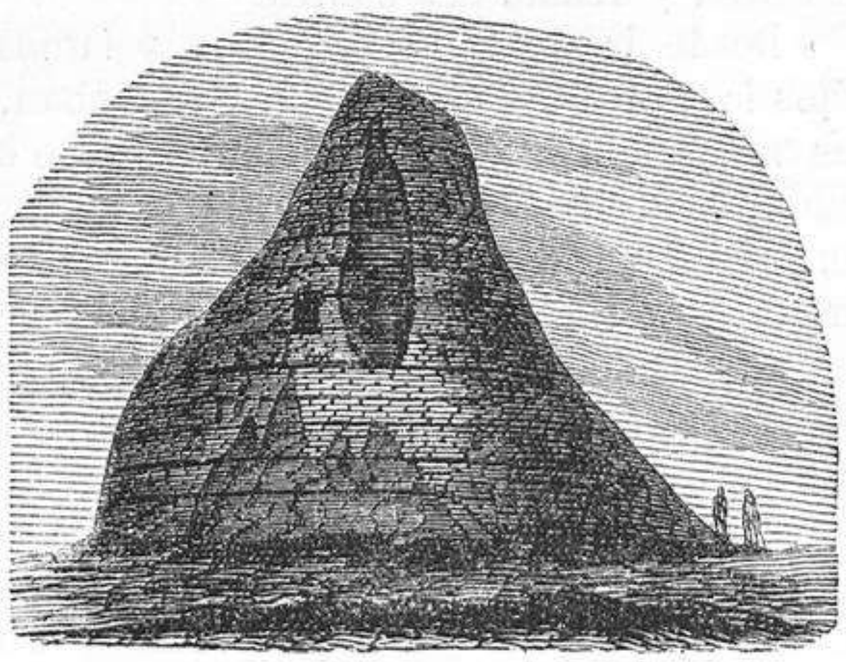
Refiere Jenofonte que una inmensa muralla se extendia desde el Eufrátes al Tigris, protegiendo toda la Babilonia al Norte y separándola de la Mesopotamia. Se creyó fabulosa; pero el doctor Ross en 1836 descubrió sus desmesurados restos, llamados Sidd-Eimrod; terraplen sólido, con mas de 25 pasos de espesor, flanqueado por baluartes y fosos, y de 10 á 12 metros de alto, construido de guijarros del país mediante un cimento tenacísimo.

En los ladrillos babilónicos se hacian bajos relieves, cubriéndolos despues con barniz colorado. Ademas se habla de estatuas y columnas de divinidades, que eran armazones de madera cubiertas por láminas de plata ó de oro, y adornadas de piedras preciosas. Se vestian de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

aquellas telas en cuya fabricacion era famosa Babilonia. Pero lo mas importante que nos queda de esta ciudad, son las piedras grabadas, cilindros de calcedonia, amatista, ágata y agujereados en su longitud (§ 139); al parecer servian de amuletos. Llevan la imágen de alguna divinidad, y su mérito varía, aunque el estilo del dibujo recuerda el de los monumentos de Persépolis.

Tienen mucha semejanza con los edificios babilónicos los de la raza ariana, esto es, de la Bactriana, de la Média y de la Persia, no obstante el diverso orígen de las naciones; fué



causa de ello la conquista que los primeros Asirios extendieron hasta aquellos países; tanto mas cuanto que entre los Arianos el arte habia sido casi proscrito por la naturaleza de su culto, que venerando la luz, repugnaba la representacion plástica de las divinidades. La ciudadela de Ecbatana tiene gusto babilónico, con murallas de ladrillos barnizados, y templos revestidos de oro y plata, y lo mismo el palacio de Susa. Ker Porter afirma que el arco redondo no se encuentra en las obras anteriores á los Macedonios.

Aun pueden distinguirse las formas arquitectónicas del palacio real de Persépolis, en Cil Minar en los costados de la montaña Racmed. La cornisa y el techo eran vigas de cedro revestidas de planchas metálicas. Se eleva por medio de muchos terraplenes, y tiene grandes patios, magníficos pórticos, y adornos ricos segun el estilo jónico, pero amontonados. Las columnas del templo mayor cuentan 18 metros de altura y cerca de 1.30 de diámetro, estriadas y con capiteles de miembros extravagantes. Hay otras estriadas de 64 centímetros de diámetro, y metros 7.82 de altura, comprendiendo la base y el capitel, y abundan los bajos relieves, y muchas esculturas de animales simbólicos, agrupados á menudo con hombres, ó escenas de tributarios que llevan los donativos. El dios Ormuzd es alado, y está algo confuso; las figuras son históricas por el traje y los gestos solemnes; se descubre mucho esmero en los cabellos, bastante variedad de fisonomías y de posturas, vigor en los animales, y un conjunto característico. Tres bajos relieves de Cil Minar, trasladados al Museo Británico, muestran las personas con figuras estiradas y delgadas.

Son ademas de grande importancia las excavaciones que se practican actualmente en Korsabad, donde se supone estuvo Nínive y que fué descubierta por Páulo Emilio Botta á 64 hilómetros N. E. de Singara y 360 N. O. de Babilonia. Las murallas están construidas de yeso marmóreo y de ladrillos de betun; aun no se ha encontrado hierro, pero sí muchos objetos de cobre. Ocuparian muchos miles de metros, si se colocase unas despues de otras las inscripciones cuneiformes y los bajos relieves descubiertos, que harian dar un paso atras á la historia de la antigüedad si se probase que allí subsistió realmente Nínive; lo cual está muy léjos de haberse demostrado geográfica ni históricamente.

Si hemos de dar crédito á Bawlinson, son anteriores al período bíblico é histórico del imperio asirio los mármoles de Nemrod; y por lo tocante á las inscripciones halladas en el palacio las haria subir á Assar-Addan-Pul, siendo en esto su dictámen idéntico con el del Sardanápalo de los clásicos. Los monumentos asirios inducirian á inferir que el país fué habitado por gentes diversas, que por lo mismo imprimieron allí caractéres distintos; como tambien introdujo variedad de lengua y de usos la mezcla de pueblos, especialmente de Egipcios. Sin embargo, gran trascurso de tiempo mediaria entre unos monumentos y otros; y mas diré aun, y es que los prímitivos palacios de Nemrod debian haber caído ya en ruinas á lo que se levantaron los nuevos.

Véase Rawlinson é Hincks en el *Journal af asiastic Sociéty*; tomo XII, p. 2; tomo XIV, p. 1.
Layard, *Nieveh and its remains*. Lóndres, 1849.
Loeivenstein, *Essai de déchiffrement de l'écrit assyr*. Paris, 1840.
Botta y Flandin, *Monuments de Ninive*. Ubi, 1847 y siguientes, 5 tomos en folio mayor.
Ferguson, *Palace of Nineveh and Persepolis*. Lóndres, 1851.

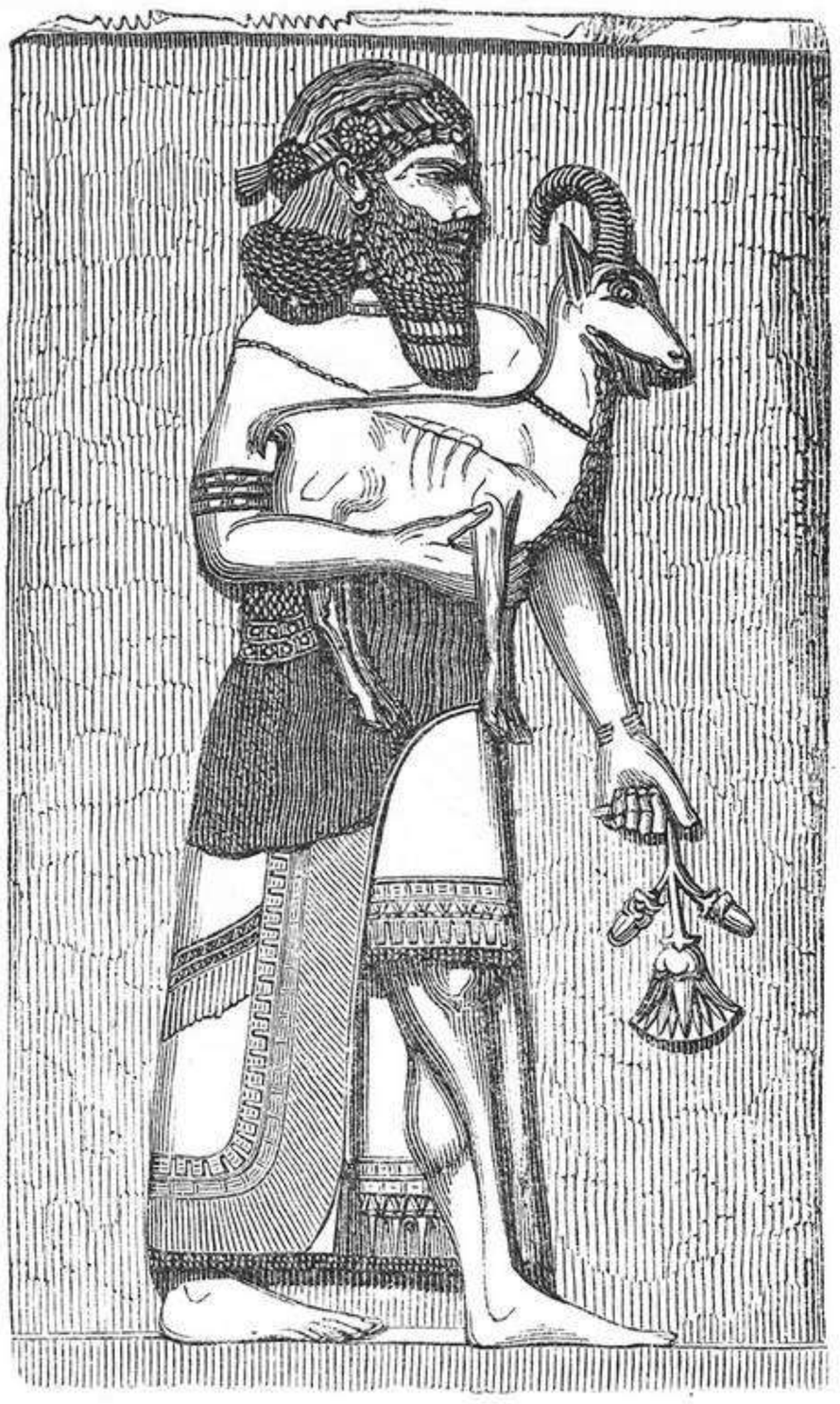
En las esculturas de Korsabad aparecen siempre tan solo el dios y el rey con símbolos divinos y los atributos de la fuerza, como en la 1ª figura, donde aparece el rey ahogando un leon, ó en la 2ª, que representa las artes de la paz. Su carácter mostrará bastante la identidad con el estilo persa. (Véanse en la pág. sig.)

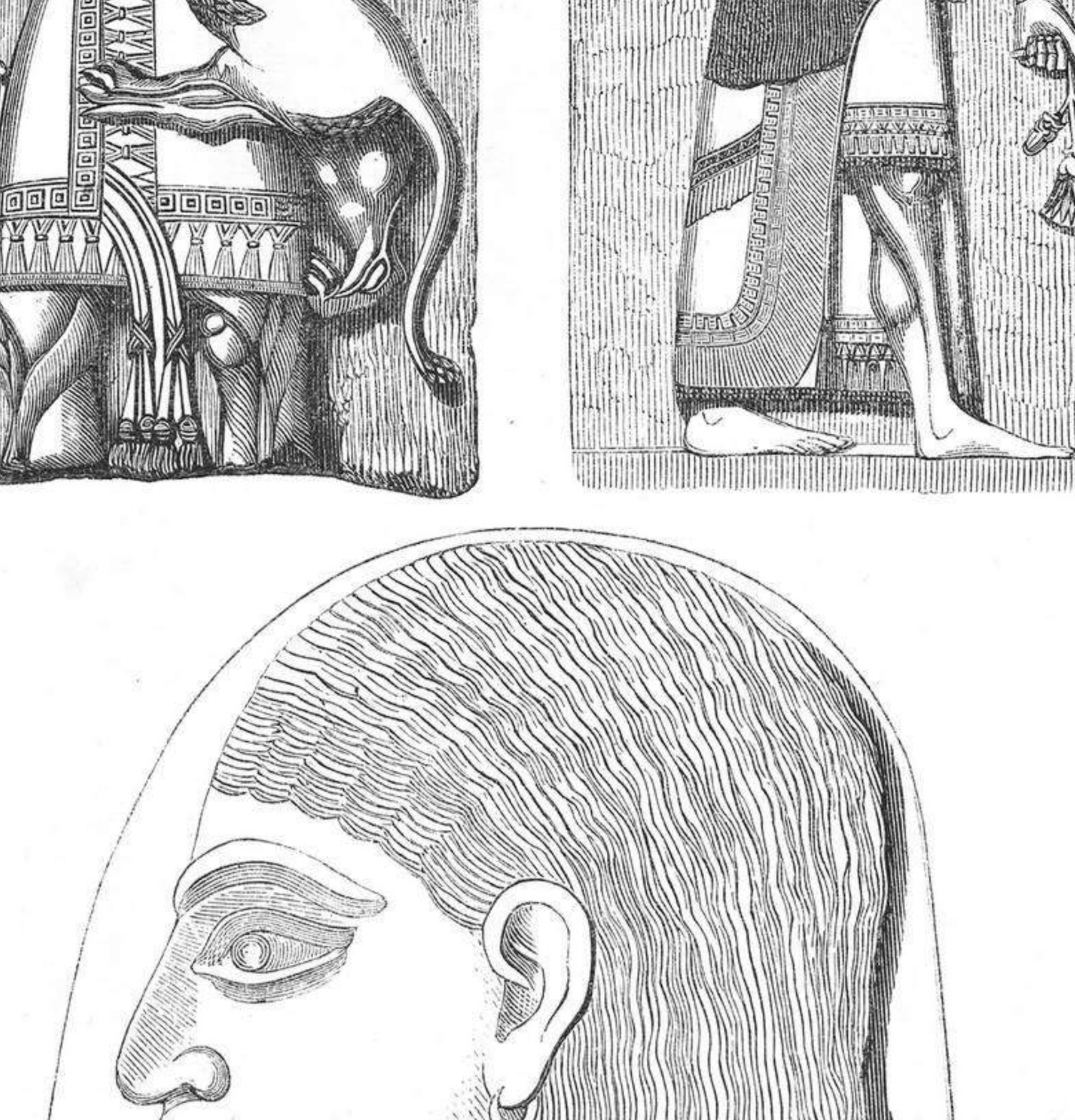
Muchísimas son las esculturas que de aquel palacio se han llevado á Paris; y en el Museo de Turin existen las dos cabezas en bajo relieve que se ven en las pág. 845 y 846.

Desde que los Ingleses convirtieron el Eufrátes en via comercial, se han visto salir otras grandiosas ruinas de ciudades babilónicas y caldeas, tan desiertas que ni siquiera ha sobrevivido su nombre. Tales son las de Iskeria, de Tell-id y Senkerad, de cuyo volúmen y extension se quedó admirado Fraser; las de Warkah, cuyas curiosísimas antiguallas ha contado Loftus; las de Niffer, que compara con las ruinas de Babilonia Rawlinson que las descubrió. En

(c) Instituto Cervantes de Madrid







(c) Instituto Cervantes de Madrid



muchos lugares se hallan colinas artificiales que están formadas de sarcófagos de tierra cocida, y en sus contornos se ven esparcidos yesones infinitos y muy variados.

Ahora nos constan los elementos y la gramática y hasta un poco de literatura de la lengua asiria, atribuida á las semíticas, habiendo traducido Oppert y Menant algunas pequeñas tablas que cuentan hechos, y en particular la historia de Sargon, hijo de Sennacherib. Otros descubrimientos hizo en 1862 John Taylor en Dyarbekir, junto á las fuentes del Tígris; en su parte izquierda se descubrieron las ruinas de una gran ciudad, que es Tigranocerta, capital de Armenia.

« El viajero (escribe Botta) que atravesaba el Eufrátes creyendo hallar en Mesopotamia y en Caldea ruinas semejantes á las que dejaria tras de sí en el Asia Menor y en Siria, iria muy equivocado. La columna de graciosas proporciones que se levanta sobre el frondoso ramaje del mirto, de la encina, del olivo; las gradas del anfiteatro que cubren una suave pendiente, sobre el azul espejo de un golfo; las ricamente esculpidas cornisas; el capitel medio sepultado debajo de una lozana vegetacion: todo desaparece. Aquí solo se encuentran montecillos informes y pelados, que se levantan como collados del medio de una árida llanura, y en los cuales las lluvias de invierno á veces ponen de manifiesto una enorme construccion hecha con ladrillos ó con tiestos de loza. »

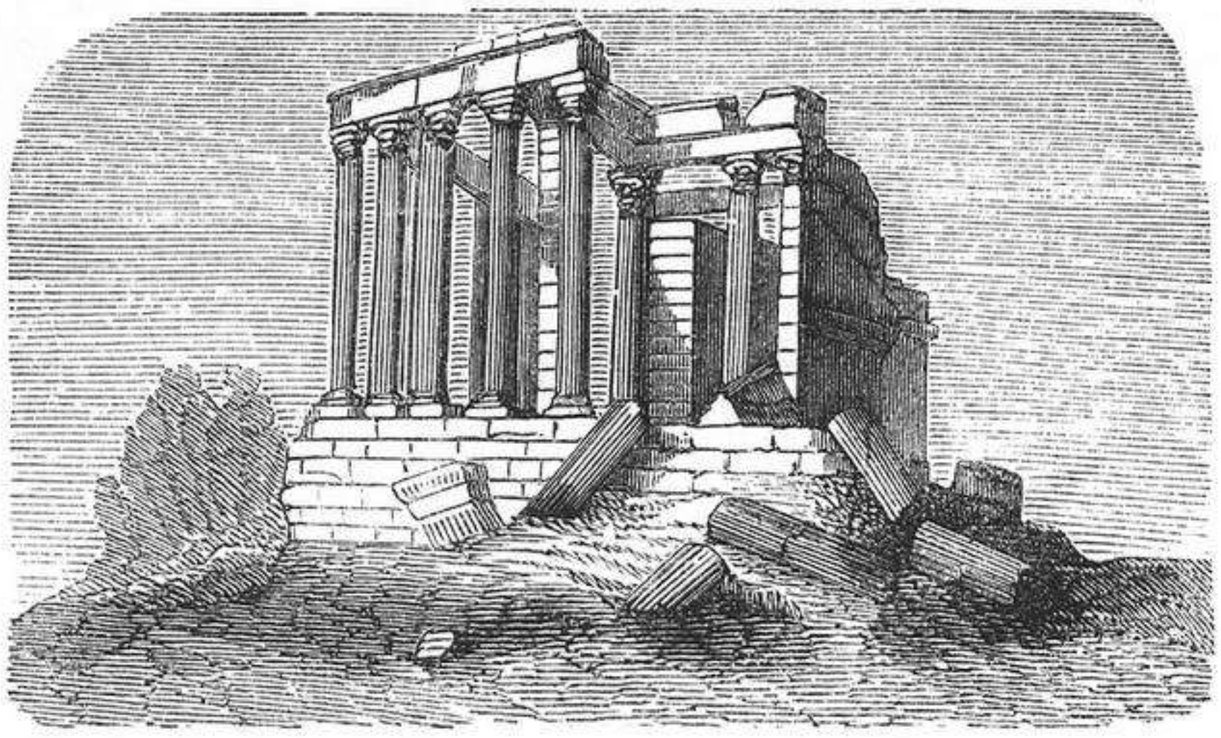
El Asia Menor que igualaba á la Grecia en riqueza de artes, la sobrepuja en cuanto á la mejor conservacion de los teatros, acueductos y termas. La Troade es buscada palmo á palmo: allí se descubrió á Alejandría con ruinas de construcciones de arco, la ciudad entera de Axum, con metopas de estilo arcáico, curiosas por la mezcla de esfinges y otros animales fan-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tásticos. Una sociedad de aficionados ingleses extendió las investigaciones á Mindo, Gnido y otras ciudades de la costa meridional. De muchas dió noticias Texier, que fué enviado allí por el gobierno frances, y lo mismo De Hamner, Le Bas, Prokesch, Huyot, Hase.....

En 1862 Falkener indagó el templo de Éfeso. En 1855 C. T. Newton descubrió, en el sitio de Halicarnaso, la tumba de Mausolo, en la cual habian trabajado los mas esclarecidos artistas, y se llevaron á Inglaterra bellísimos restos. Publicó su descripcion y dibujos, *The mausoleum of Halicarnassus restored, in conformity with the recently discovered Remains.* Lóndres, 1862, con cien planchas coloridas. Jáime Fergusson dió una obra con el mismo título, y procuró tambien él la restauracion de aquellas maravillas de la antigüedad. Duthoit sondeó la isla de Chipre, pero sino resultado mayor. De Vogüe habia recogido en Siria muchas inscripciones griegas.

En 1824, se descubrieron en Frigia ruinas insignes, principalmente las de un templo jónico en Azani, cuyo grabado damos en esta



página; de las cuales nada nos habla la historia y que pertenecen á la época romana imperial.

J. R. STEWART, *Descr. of some ancient monuments with inscriptions, still exesting in Lydia and Phrygia, several of which are supposed to be tombs of the early kings.* Lóndres, 1812, en folio.
WALPOLE y LEAKE, *Travels in various countries of the East.* Id., 1820.
CH. FELLOW, *A journal written during an excursion in Asia Minor.* Id., 1839.
— *An account of discoveries in Lycia, being a journal kept during a second excursion in Asia Minor.* Id., 1841.

Los monumentos de la Siria y de la Arabia pertenecen al Bajo Imperio y al griego oriental, y son insignes los templos de Palmira, de que hablarémos en seguida. Uno de los monumentos mas antiguos sería el que se ve cerca de Beiruth, con inscripciones jeroglíficas, y que se considera colocado por Sesóstris cuando recorrió el Asia como conquistador.

§ 308. ANTIGÜEDADES EN ÁFRICA. — EGIPTO.

En África, las ciudades de la Cirenáica han sido estudiadas y dadas á conocer recientemente, y poseemos completo el plano de Cirene, un anfiteatro, dos teatros, muchas tumbas excavadas ó erigidas; pero nada de los mejores tiempos de Grecia.

La Berbería fué explorada curiosamente despues de la conquista de Argel : en Trípoli y en Túnez existen acueductos romanos; un arco en Constantina, que era antiguamente Cirta; muchos sepulcros en la regencia de Argel; inscripciones en abundancia, y se determinó mejor la situacion de Cartago, que ha suministrado ya muchas antigüedades.

En Paris se está reuniendo un museo de la Argelia, donde hay un mosáico descubierto en 1842, á dos kilómetros S. de Constantina, y centenares de inscripciones y esculturas, de poca importancia como arte, aunque no como monumentos.

HASE, en el *Journ. des Savants* 1837, p. 428, 648, 705, publicó algunas de estas inscripciones, contándose hoy hasta setecientas. Véase FALBE, *Excursions dans l'Afrique Septentrionale.* Paris, 1838, y los diarios científicos de aquella época.

En 1860 vieron la luz del dia las científicas descripciones de Cartago, que hicieron el Frances Beulé y el Inglés N. Davis.

Ultimamente Beulé fué á estudiar Cartago, y dió bien su plano, que habia diseñado Falbe en 1833 y corregido Dureau de la Mall en 1835; reconoció su Acrópolis, con una espesa muralla de 10 metros y parecida á las pelásgicas de Etruria, y dos grandísimos puertos rectángulares. Se está imprimiendo un *Calendario* de la provincia de Constantina en que van puestos los nuevos descubrimientos.

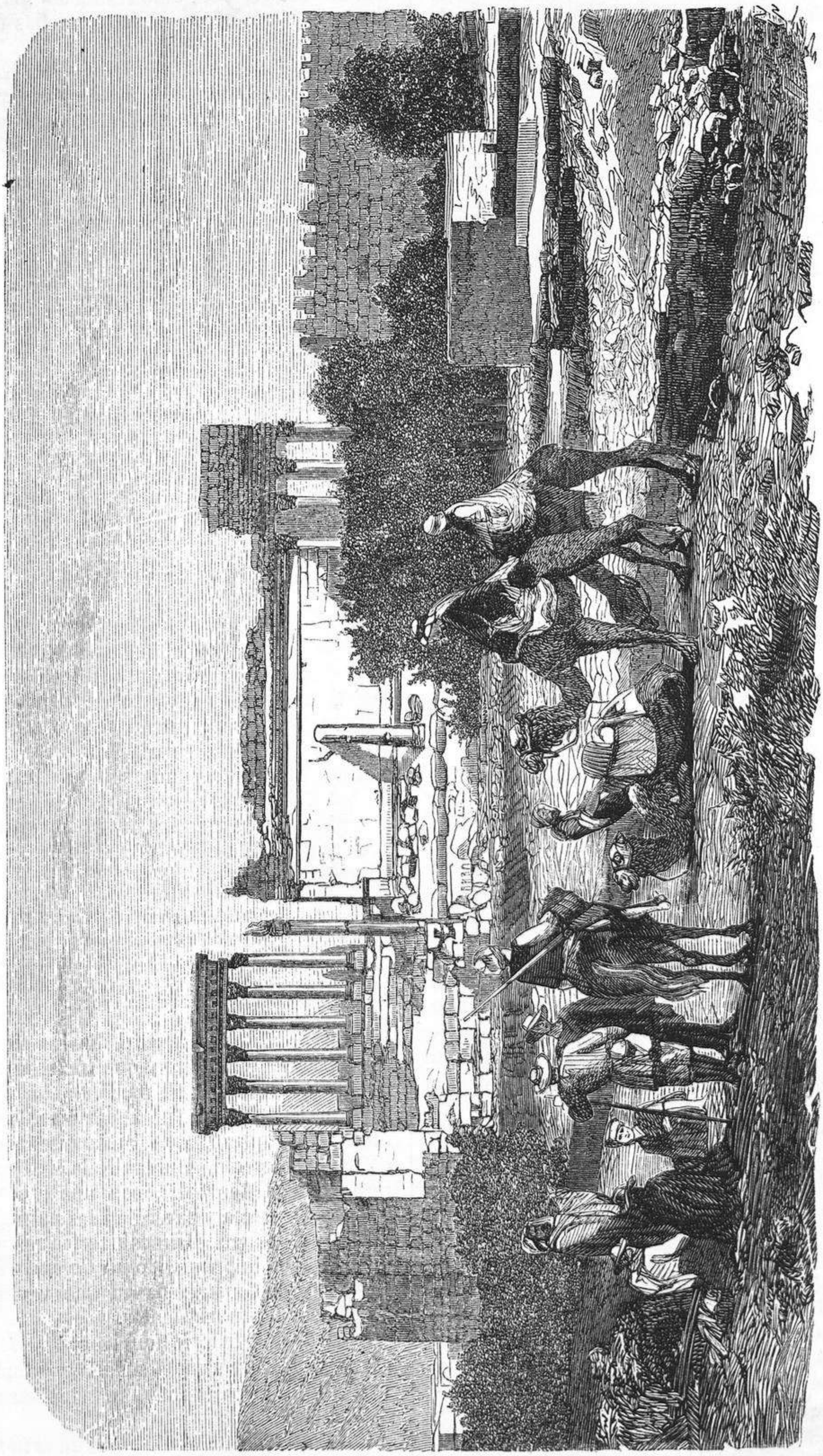
Léon Renier, *Inscriptions romaines de l'Algérie*, Paris 1855, se va adelantando, y habrá 4,000. Tambien va recogiendo las inscripciones de las Galias paganas.

Guérin, *Voyage archéologique dans la regence*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de Tunis, exécuté et publié sous les auspices et aux frais de M. Albert, duc de Luynes, Paris, 1862; va en esta obra la copia de las inscripciones bilingües de Thugga.

Pero atrae principalmente la atencion el Egipto. Geográficamente los monumentos se encuentran, algunos en la Nubia Superior, donde floreció el imperio de Meroe, y donde fué mas



(c) Instituto Cervantes de Madrid

absoluta la dominacion sacerdotal. En la isla de Meroe se ven aun majestuosas ruinas. Otras de estilo semejante existen en Abisinia.- Un desierto de treinta millas divide de ellos los de la Nubia Inferior, donde la naturaleza del terreno hizo que se prefiriesen las construcciones subterráneas y las cavernas. Los mas magníficos están en el Alto Egipto, al rededor de Tébas, y pertenecen á las dinastías XVII y XVIII. Muchos aparecen incompletos; señal de que fueron pasajeras las causas que motivaban su construccion. Apolinópolis la Grande ó Edfú, Latópolis ó Esneh, Ermonti y Tentira poseyeron excelentes edificios. Las ruinas de Tébas llenan un circuito de cinco millas geográficas. Cerca de Memnonio habia magníficas tumbas de reyes; abiertas en la roca, y muchas se encontraron en el valle de Biban el-Moluk.

Hablando de Medinat-Abu, al Occidente de Tébas, dice Belzoni : « Se ven dos templos separados, el primero de los cuales mas pequeño es de construccion ménos antigua. Al Oeste de la puerta mayor hay algunas piedras vueltas hácia arriba y cubiertas de jeroglíficos, evidentemente tomadas de otro templo. El vestíbulo está rodeado por un pórtico de pilastras, que tiene á cada lado dos salas; el templo interior se halla dividido en muchas salas, que no reciben ninguna luz. En una á la derecha se eleva un templete monólito, sin jeroglíficos; el cual, siendo mayor que la puerta, debió ser colocado allí ántes que se construyesen las paredes del templo. Las figuras y los jeroglíficos difieren de los del gran templo en la proporcion de la extension misma de ambos edificios. Al Norte del templete habia un pequeño lago, actualmente lleno de tierra y de escombros, y que tal vez servia para las purificaciones. Al Sur de estas ruinas y casi en la direccion de las puertas que conducen al templo grande, se encuentra un edificio parecido á una torre cuadrada, con una gran puerta. Sobre esta hay una habitacion con una ventana cuadrada en parte : á los mismos lados se encuentran tambien dos puertas, la una enfrente de la otra : encima de la referida habitacion hay otra que recibe la luz por dos ventanas, como las del piso bajo. Á los dos lados de las ventanas se observan algunos huecos, que servian quizá para las impostas. En lo interior no se ve ningun jeroglífico; la parte exterior está cubierta enteramente de ellos. Enfrente del edificio hay dos muros que dan paso á la puerta.

» A unas cien toesas hácia Oeste se eleva el gran templo : vastos propileos preceden á un patio, cuyos muros están llenos de jeroglíficos, profundamente grabados. La entrada, adornada por el mismo estilo, conduce á otra. El gran patio, que es el primero, está circuido por ambos lados de pórticos, sosteniendo al de la derecha siete pilastras, que tienen delante algunas figuras colosales; y el de la izquierda se apoya en ocho columnas coronadas por capiteles, que figuran el loto. Hermosas esculturas representando combates, hombres, carros, prisioneros, ofrendas, sacrificios é iniciaciones, adornan las paredes de este patio; sus jeroglíficos están mas en relieve que todos los que he visto en otras construcciones egipcias. Hay algunos en que las figuras conservan muy bien los colores, particularmente en el techo encima de los capiteles. Por último, al fin del segundo patio, una puerta introduce en el perístilo, desde donde se pasa á lo interior del templo; pero estas partes del magnífico monumento se encuentran hoy soterradas, y algunas casuchas sarracenas coronan el montecillo que los cubre. El muro exterior de estas ruinas está adornado de esculturas que representan asuntos históricos, como combates terrestres y marítimos, la caza del leon, procesiones de prisioneros, y varios emblemas nacionales. Toda la ciudad me parecia reedificada dos ó tres veces, pero siempre con los restos de los monumentos anteriores. »

Muchos eran tambien los monumentos en el Egipto Central é Inferior; si bien las frecuentes devastaciones de invasores y el establecimiento de nuevas ciudades hizo que desapareciese gran parte de ellos. En el Egipto Central estaba el lago Méris, el laberinto, las pirámides y un templo. Allí se alzaba Ménfis, y cerca de ella las pirámides de Gizeh, que son las mas elevadas entre las treinta y nueve que aun subsisten, todas en el Egipto Central y á la izquierda del Nilo. En el oasis de Ammon se encuentran asimismo ruinas de templos y catacumbas.

Los templos no tenian la unidad interior de los Griegos, sino, que á semejanza del de Jerusalen, eran un agregado de edificios, sucesivamente añadidos. Guiaba á ellos una hilera de esfinges, ó de carneros colosales, ó de columnas. Delante del templo suelen encontrarse capillas, dedicadas á las divinidades inferiores y en especial á las tifónicas. La puerta principal, á menudo flanquada por dos obeliscos, se abre entre dos macizos á modo de torres piramidales. Sigue un vestíbulo circuido de columnas, de templos accesorios, y de las habitaciones de los sacerdotes. Se pasaba desde este primer propileo á otro que conducia á un prónao, sala de columnas, ceñida de muros é iluminada al traves del techo. Contigua estaba la capilla ó náos, mas baja, sin columnas, dividida frecuentemente en várias criptas ó habitaciones, con pilastras monólitas que sostenian ídolos ó momias de animales.

Á pesar de tantas columnas, los Egipcios no conocieron el templo períptero de los Griegos; pero un muro debia encerrar las columnatas, ó si las columnas eran exteriores, se unian por una especie de balaustres ó pedestales (*platei*), á guisa de muro horadado. Hasta los postes de las puertas están unidos con el fuste de las columnas.

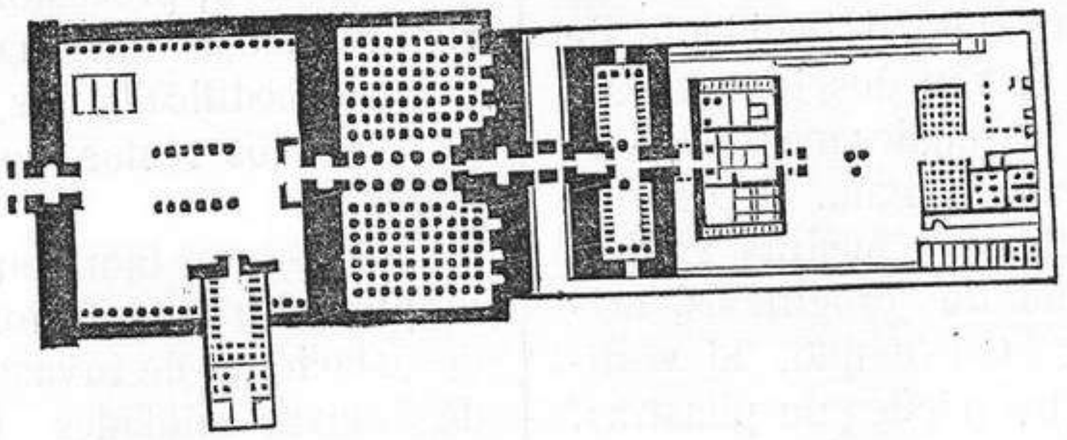
Los muros son de asperon, verticales por dentro, en escarpa por fuera, de manera que

(c) Instituto Cervantes de Madrid

desde el pié cuentan á veces de subida hasta ocho metros, y el edificio tiene apariencia piramidal; la superficie plana de las paredes está guarnecida siempre por un astrágalo, sobre el cual se eleva la cornisa con alero poco saliente y debajo una moldura redonda. El alero suele ser doble, y el espacio entre ambos tiene esculturas figurando basiliscos. La cornisa sirve de parapeto al plano horizontal del techo, formado de vigas de piedra, cruzadas, y ladrillos unidos.

Pudieran llamarse aquellos templos un gran libro abierto á la veneracion de todo el pueblo, para que venere allí las historias santas que lo cubren todo.

Los palacios de los reyes son imitaciones de los templos, como sus estatuas de las de los dioses. Solo que las salas hipóstilas son mas vastas, y los aposentos interiores, destinados á la habitacion, mas variados y anchos. En el palacio colosal de Carnak se suceden cuatro propileos, un hipóstilo de 318 piés de largo y 159 de ancho con 134 columnas, de las cuales las mayores tienen metros 22.75. Tal debia ser el famoso laberinto; tal el Osimandio. Del palacio de Carnak dice Belzoni lo siguiente: « Una de las figuras colosales del segundo propileo, mas allá del camino de las esfinges que conduce al gran templo, es de piedra calcárea durísima; medí 29 piés desde la cabeza hasta el extremo del asiento, y al pié de este encontré una figura de mujer sentada, de 7 piés de altura, representacion quizá de Ísis. Las magníficas



ruinas del templo de Carnak, vistas de léjos, no aparecen mas que como una vasta confusion de propileos, perístilos y obeliscos que elevan su cúspide sobre los céspedes de las palmas. El camino de las esfinges dispone el ánimo del viajero para contemplar el imponente aspecto del templo adonde guia. Al fin del sendero se extienden anchos propileos, que conducen á crujías interiores, donde se ven inmensos colosos sentados á los dos lados de la puerta, á modo de gigantes encargados de custodiar la santa mansion. Desde allí se pasa al verdadero santuario, consagrado al Ser omnipotente de la creacion.

» ¿Cómo describir lo que sentí á la vista de aquella selva de columnas, cubiertas de figuras y otros adornos desde la cima á la base, con los capiteles de forma graciosa, cual es la del loto, y que agradan á pesar de su gigantesca mole? ¿á la vista de aquellas puertas, de aquellas paredas, pedestales, arquitrabes, en fin, de todo el edificio lleno de figuras simbólicas, grabadas ó esculpidas en bajo relieve, y que representan procesiones, batallas, triunfos, ofrendas, fiestas y sacrificios, y todas relativas sin duda á las costumbres, á los usos y á la historia del antiguo Egipto? Sumergido en profundas meditaciones no advertí el rápido curso del arte que habia visto elevarse; las masas de las ruinas no estaban iluminadas ya sino por sus últimos rayos, cuando saliendo de mi abstraccion conocí era tiempo de salir de la sagrada ciudad. Volví á Luxor al anochecer, y habiendo entrado en la cabaña de un Árabe, este me cedió parte de su habitacion, y me dió una estera para que descansase: ¡qué contraste entre aquella pobre choza del moderno habitante del Egipto y los palacios inmensos del Egipto antiguo! »

§ 309. COMPARACIONES.

Los Franceses, que puede decirse han sido los primeros en describir las antigüedades egipcias, y propiamente Jollois y Desvilliers, han tratado de comparar aquellos edificios con los de otros países. Los compendiarémos:

« Hay cosas de que ninguna descripcion puede dar idea exacta. Los dibujos geométricos sirven para representar el conjunto y las proporciones de un edificio, su disposicion y distribucion, pero no la elegancia ni el efecto. Nos sorprende hallar en los dibujos que hacemos de presente cierta ligereza en los edificios, que los dibujos geométricos nos mostraban pesados y sin elegancia. Esto no se atribuye solamente á la perspectiva lineal, sino sobre todo á la perspectiva aérea, cuyos efectos son tan variados en los diferentes climas, y á la oposicion de una viva luz con sombras bien cortadas y dispuestas. Un tacto fino y seguro, y un grande hábito de observar, habian enseñado á los Egipcios á apreciar tales causas, y á combinar sus efectos: distinguiéndose en esto de los Griegos y los Romanos, que no parecia hubiesen tenido en cuenta aquellas circunstancias al trasladar su arquitectura bajo el cielo de Egipto; de donde ha resultado que sus elegantes edificios presenten el aspecto de construcciones frágiles y sin solidez.

» Sin embargo, como en la naturaleza nada posee una grandeza absoluta, y el entendi-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

miento del hombre no juzga sino por medio de relaciones, solo comparando objetos análogos podemos formarnos idea exacta de su extension é importancia. De consiguiente, no parece inútil al conocimiento de los monumentos egipcios, y en particular de los de Carnak, el cotejarlos con otros.

» Los monumentos griegos propiamente dichos, construidos bajo el gobierno de Perícles, cuando Aténas era libre y prosperaba, no pueden compararse en extension con los de Egipto. El antiguo templo de Teseo, los edificios mas estimados por los antiguos, como los Propileos y el Partenon, son poco extensos; el último está construido con corta diferencia segun las mismas dimensiones que el templo de Carnak, teniendo ambos casi doble alto que ancho.

» El templo de Minerva, entre los monumentos griegos propiamente dichos, tiene 214 piés, 10 pulgadas y 4 líneas de largo, y 95 piés, 1 pulgada y 6 líneas de ancho; y las columnas del perístilo cuentan 5 piés y 8 pulgadas de diámetro, y 32 piés de elevacion. Ademas, el templo de Teseo, edificado como unos diez años despues de la batalla de Maraton, tiene 100 piés y 1 pulgada de longitud, y 42 piés, 11 pulgadas y 4 líneas de anchura.

» Los monumentos de la Magna Grecia, que parecen construidos en aquellos buenos tiempos de la arquitectura, en que el gusto severo de los Griegos no admitia ningun adorno superfluo, no son mas comparables que los de Aténas, por lo que respecta á la extension, con las grandes construcciones del Egipto. El mayor templo de Pesto tiene 192 piés y 4 pulgadas de largo, y 86 piés y 2 pulgadas de ancho; el pequeño 172 piés y 4 pulgadas de longitud.

» En el buen siglo de la Grecia, los Atenienses construyeron templos de cortas dimensiones, que revelaban exquisito gusto; pero durante la dominacion romana, Aténas vió elevarse con esplendor edificios que al mérito de la pureza de la ejecucion y de la armonía en todas las partes, unieron ademas colosales dimensiones. El Júpiter Olímpico trae á la memoria uno de los mayores edificios de los Romanos; el cual no es conocido al presente mas que por las descripciones que han hecho de él Pausánias y Vitrubio. Si hemos de prestar fe á su testimonio, estaba encerrado en un vasto recinto. Era, pues, uno de los monumentos que pudieran cotejarse mejor con los de los Egipcios; siendo de sentir que los viajeros no hayan descubierto vestigios que permitan la comparacion.

» Si se pasa de Aténas á Palmira y á Balbek, se encuentran ruinas de monumentos tan magníficos que han podido considerarse como el último esfuerzo del poder humano ántes de que la antigua capital del Egipto fuese mejor conocida. ¿Quién no se llena de admiracion al leer las relaciones de los viajeros acerca de las maravillas que encierran aun aquellas ciudades, un tiempo tan florecientes y hoy tan asoladas? ¿Quién no ha oído con asombro, que en Palmira, situada en un lugar rodeado por todas partes del desierto, existen ruinas de tal magnificencia que la imaginacion puede apénas concebirlas? El gran templo del Sol está comprendido en un recinto de 246 metros de ancho, y sostenian sus grandes galerías y vastos pórticos 364 columnas de 1.40 de diámetro, ó sean 4 piés y 4 pulgadas, y de 5 ½ metros, ó sea 48 piés de altura. Este templo presenta escombros en una extension de 60 metros de largo y 42 de ancho. El pórtico y el perístilo están formados de 41 columnas de mármol blanco, con mas de 16 metros de altura. Las dimensiones colosales de estos monumentos no es lo que excita mas admiracion, sino las excelentes esculturas que cubren los frisos, las cornisas y los artesonados, y los ricos adornos que decoran las guarniciones de las ventanas y de las puertas. En cuanto al gusto, á la pureza del dibujo y á la elegancia de las proporciones, Tébas no tiene esculturas que oponer á las de Palmira; pero es muy superior, por la extension de las superficies esculpidas en su muchos monumentos.

» El palacio de Carnak, sin contar los accesorios que de él dependen inmediatamente, cuenta 358 metros de largo y 110 de ancho, excediendo por tanto con mucho al templo del Sol. Y ademas ¡qué diferencia en el modo de llenar los espacios! El templo del Sol subsistia solo y como aislado en medio de su vasto recinto y las paredes del palacio de Carnak encierran una serie de edificios contiguos, que no dejan, por decirlo así, ningun vacío en una inmensa superficie.

» Palmira se hace admirar sobre todo por sus largas calles de columnas de un solo trozo de mármol; existen cuatro órdenes, y las calles corresponden á las tres aberturas de un hermoso arco triunfal: estas ocupan en longitud 1,229 metros, y van á parar á un magnífico sepulcro, formando vastos pórticos, adornados de gran cantidad de estatuas y de inscripciones monumentales. El menor número calculable de columnas es de 1,450, y en pié quedan únicamente 129. Carnak puede oponer á tan gran magnificencia sus muchas calles de esfinges, que ocuparian, colocadas unas despues de otras, 2,925 metros; y una sola tiene 2,000 metros de longitud; no comprendian ménos de 1,000 esfinges, de las cuales subsisten todavía cerca de 200. Estos colosos contienen mucho mas material, y requirieron un trabajo mucho mayor que el de todas las columnas reunidas de los pórticos de Palmira. Es verdad que Palmira muestra aun otras ruinas imponentes, y gran número de columnas, entre ellas muchas de un solo trozo de granito; pero tambien Carnak, aunque no sea sino una porcion de Tébas, comprende otros restos de templos, de magníficas puertas, y mas de 40 estatuas monólitas y colosales. Palmira tiene dos columnas

(c) Instituto Cervantes de Madrid

triunfales de 19 metros de altura, y las grandes columnas de Carnak cuentan 22 metros, y forman calles.

» ¡Cuánta mas razon habria para conceder la superioridad á Tébas, si en lugar de no considerar sino una parte de aquella célebre ciudad, se hiciese la enumeracion de los monumentos que encierra en toda su extension! No se cuentan allí ménos de ocho obeliscos monólitos, cuatro de los cuales subsisten aun íntegros, y son de prodigiosa altura; diez y siete atrios de colosal dimension, con 750 columnas, casi todas intactas, entre ellas algunas de diámetro igual á la columna Trajana. Vense aun en Tébas 77 estatuas monólitas, la menor de las cuales excede de las proporciones naturales, y las mayores miden hasta 18 metros de elevacion. El circuito de las ruinas de Palmira cuenta 1,572 metros, esto es, casi lo mismo que el de las de Carnak; pero Carnak no era sino una parte de la ciudad de Tébas, cuyo circuito total puede haber contado de 14 á 15,000 metros.

» Palmira, como Tébas, tiene sepulcros cuya magnificencia se encarece. Son torres cuadradas de 4 á 5 piés, de mármol blanco, y decorado de ricos adornos, y de figuras de hombres y mujeres en relieve. Esparcidas acá y allá en el valle que conduce á Palmira, anuncian con esplendor sus magníficas ruinas. Si creemos á los viajeros, el aspecto de aquellos fúnebres monumentos deja en el ánimo vivas y profundas impresiones; pero ¿exceden de las que se experimentan penetrando en aquel misterioso valle, donde están abiertas las tumbas de las antiguas dinastías de los reyes tebanos?

» ¡Qué diferencia en el resultado de los esfuerzos de ambos pueblos! Los mayores sepulcros de Palmira tienen cuando mas 15 metros de longitud, y casi otro tanto de anchura y 23 de elevacion: la gruta mayor del valle de los sepulcros en Tébas no cuenta ménos de 111 metros de profundidad. La oscuridad de aquellas tenebrosas mansiones, y su carácter grave y misterioso, obran poderosamente en el alma, y tienden á hacerlas parecer aun mas vastas y extensas. Si las tumbas de Palmira se distinguen por la nobleza y elegancia de las esculturas, las de Biban-el Molui son dignas de observacion por la multiplicidad y verdad de los cuadros; no hay allí ninguna pared cuyas esculturas no brillen aun hoy con los mas vivos y relucientes colores.

» Tanta magnificencia en dos célebres ciudades es sin duda el resultado de una misma causa, y todo induce á creer que Palmira y Tébas estaban animadas por el comercio y la industria, y que ambas se dedicaban al tráfico de las ricas producciones de las Indias.

» No es posible pronunciar el nombre de Palmira, sin que las ideas se refieran á la ciudad de Balbek, su rival en grandeza y en magnificencia. Nos bastará recordar que encierra los restos de dos magníficos templos, los cuales reunen á colosales dimensiones tanta riqueza de esculturas como Palmira. El menor y mejor conservado tiene 83 metros de largo y 37 de ancho, dimensiones que permiten compararlo, por extension, á los grandes templos del Egipto, y particularmente al del Sur en Carnak; las columnas miden de altura, comprendiendo la base y los capiteles, mas de 16 metros con el fuste: se componen de tres pedazos. El gran templo, que es el mas arruinado, ocupa una longitud de 96 metros, y su anchura no llega á la mitad de esta suma. Estas dimensiones, aunque considerables, distan mucho de las que tienen los grandes edificios de Tébas. Sin embargo, el recinto que circunda el templo, es notable por su extension, contando 299 metros de largo y 136 de ancho; y merecen especial atencion un vasto pórtico, un gran patio octágono, y un segundo patio de forma rectangular, con galería.

» El conjunto de todos estos edificios comprende una superficie igual á la del palacio de Luxor. Vense allí piedras de colosal tamaño, entre ellas una de 21 metros; y los viajeros nos hablan de su asombro á la vista de piedras tan enormes, colocadas á tan grande altura; pero ¿puede compararse la dificultad de ponerlas en el sitio que ocupan al esfuerzo y al arte que se habrá necesitado para trasladar y elevar sobre sus bases los enormes obeliscos de Carnak, que presentan dimensiones mucho mas considerables?

» Ninguna ciudad del mundo ha sido hermoseada quizá con mas edificios ni mas vastos que los que se admiraban en Roma; y todavía encierra las ruinas de muchos templos, entre los cuales pueden citarse los de Júpiter Stator, Júpiter Tonante, Antonino y Faustina, el Sol y la Luna, y el de la Paz mandado construir por Vespasiano; pero ninguno es comparable, en extension, al del Sur en Carnak. Ademas, Roma comprende edificios de otro género, de dimensiones colosales, como el panteon, el coliseo, los teatros; habiendo hecho resaltar particularmente en las termas una magnificencia extraordinaria. Una sola sala de las termas de Diocleciano tiene 58 1/2 metros de largo y 24 de ancho; y sin embargo, están léjos de igualar las dimensiones de la sala del perístilo de Carnak, que cuenta 102 metros de longitud y 57 de anchura.

» Si se considera luego la moderna Roma entre los muchos edificios que contiene, los sobrepuja á todos en grandeza y magnificencia la catedral de San Pedro, cuya cúpula mide 137 metros de altura; elevacion que casi iguala la de la gran pirámide de Ménfis ademas del terraplen sobre el cual está fabricada. Tiene esta basílica en su mayor extension 218 metros, y 155 de anchura. Una grande herradura y dos galerías, cuya direccion es algo oblicua con respecto á la fachada, sirven de entrada á aquel majestuoso edificio, y aumentan considerablemente su extension, que de este modo

(c) Instituto Cervantes de Madrid

sube á 496 metros; sin embargo, cuenta 36 ménos que la distancia comprendida entre las esfinges que preceden á la entrada del Oeste del palacio de Carnak y á la puerta oriental.

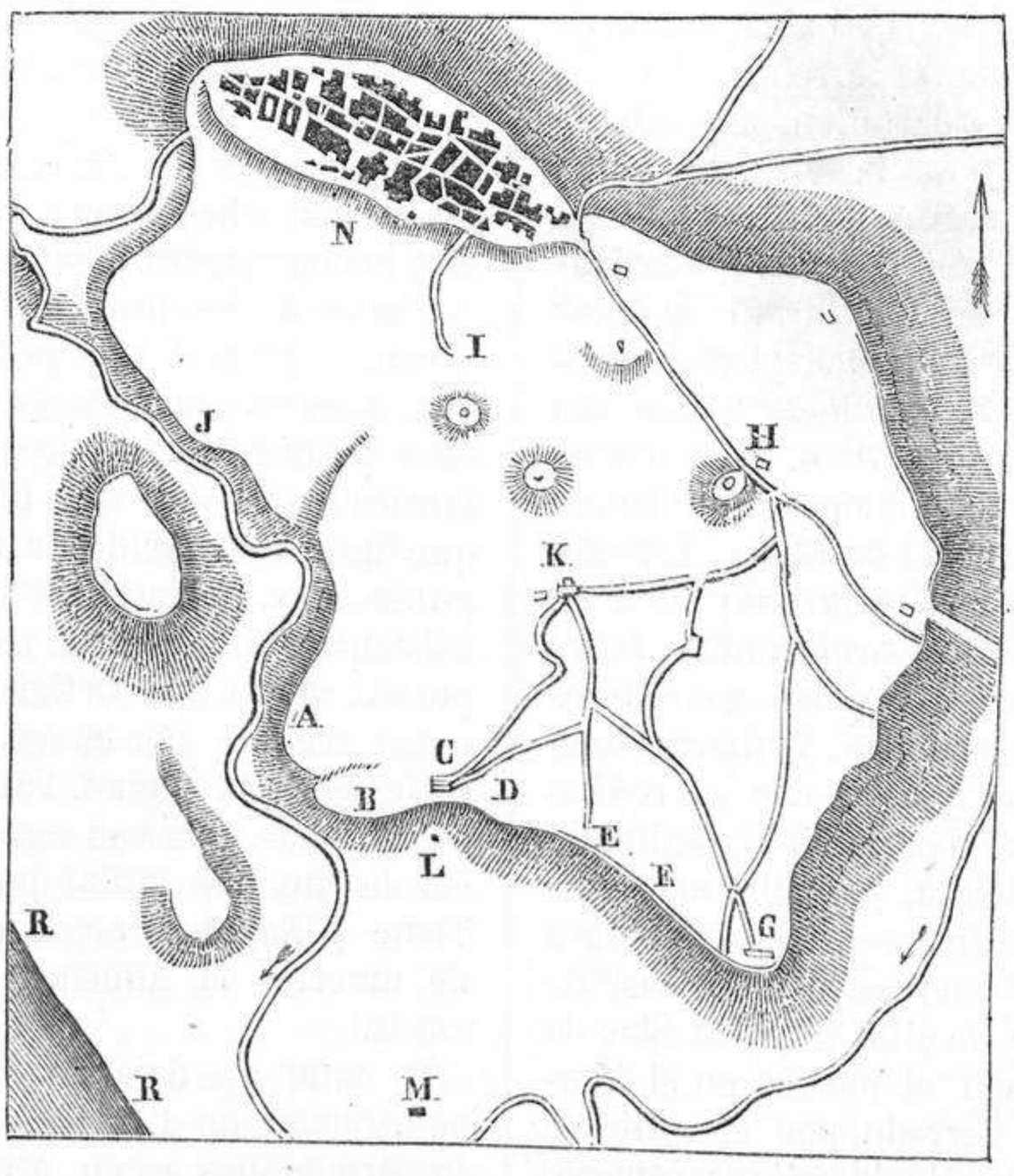
» En Italia, el palacio de Caserta mide 301 metros de largo, y casi otro tanto de ancho, diferenciándose poco, segun se ve, del palacio de Carnak. El Escorial de España tiene de largo 287 metros, y de ancho 261, hallándose todo lleno de paredes y edificios. Versálles es en Francia el único monumento comparable á los de Carnak; pues desde la sala de la ópera hasta el invernáculo de los naranjos cuenta 414 metros. »

H. Jolowicz, *Bibliotheca Œgyptica*. Todos los escritos publicados hasta el año 1857 están dispuestos en ella con órden: 1° á la tipografía, 2° á la historia natural, 3° al idioma, 4° á la religion y la mitología, 5° á las matemáticas y la cronología, 6° á la numismática, 7° á la historia, 8° á la agricultura, 9° á la arquitectura, 10° á la ciencia y las artes de Egipto, 11° al Museo de Alejandría, 12° á la miscelánea.

§ 310. ANTIGÜEDADES EN ITALIA.

La Italia es, bajo algunos aspectos, aun mas importante que la Grecia, á causa de las civilizaciones tan diversas que han pasado por su suelo. Abundan allí los monumentos pelásgicos ó ciclópicos (§ 50): siguen las obras etruscas, al principio limitadas á la Etruria propiamente dicha, pero que hoy se excavan tambien en Velitra de los Volscos, en Preneste de los Latinos, en parte de la Umbría, en la Campania y á orillas del Pó (§ 120.) La primera coleccion abundante fué la que en 1828 Luciano Buonaparte, príncipe de Canino, reunió á orillas del rio del Fiora (*Arenixia*), donde presume estuvo la necrópolis de Vulci: él mismo explicó los hermosos vasos descubiertos que despues fueron vendidos al Museo Británico. Los señores Candelori y Feoli continuaron las excavaciones, y con ellas se enriquecieron los Museos de Berlin, Munich, Leiden, el del rey de Holanda, ademas de las colecciones de muchos particulares y de algunas ciudades en Italia, como la Guarnacci y la Franceschini en Volterra, la Venuti en Cortona, la Ansidei, la Oddi, etc. En Perusa, la Buccellini en Montepulciano, la Ruggeri en Viterbo, el campo santo de Pisa, el Museo Gregoriano en Roma, el Museo Borbónico y las colecciones Jatta y Santangelo en Nápoles, etc. En esta última es de admirar principalmente la cantidad de vasos de formas extravagantes, que prueban gran riqueza de imaginacion. Nos hemos ocupado extensamente de este punto en el capítulo III de la *Historia de los Italianos*.

Las colonias griegas en la Magna Grecia y en la Sicilia, dejaron una mina de monumentos. En Agrigento debia ofrecer un magnífico espectáculo á los naturales aquel puerto coronado de soberbios edificios, donde cada dios tenia un templo; y tres de estos aun subsistentes atestiguan su esplendidez. El de la Concordia es el mas insigne monumento de la isla, muy semejante al Partenon. El de Júpiter Olímpico, por el atrevimiento de la construccion y la grandeza de las proporciones, se juzgaba igual al de



Planta de las ruinas de Agrigento.

A, Templo de Vulcano; B, Templo de Cástor y Pólux; C, Templo de Júpiter Olímpico; D, Templo de Hércul E, Templo de la Concordia; F, Sepulcros; G, Templo de Juno Lucina; H, Templo de Proserpina; I, Sepulcros; J, Cementerio; K, Templo de Faláris; L, Sepulcro de Teron; M, Templo de Esculapio; N, Ciudad moderna; RR, Playa.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Diana en Éfeso. Las columnas dóricas tenian 20 metros de elevacion y 4 de diámetro, pudiendo estar un hombre en las estrías como en un nicho. En un fronton se veía esculpido el combate de los Gigantes, á lo cual debió el título; en el otro la toma de Troya.

Selinunto, colonia de Ibla, al Oeste de Agrigento, fué destruida por Anníbal, sobrino de Amílcar, doscientos cuarenta años despues de fabricada; y así templos descubiertos allí hace pocos años prueban una antigüedad por lo ménos contemporánea de los mas vetustos monumentos arquitectónicos de Aténas. Siete se encontraron, y todos, excepto el menor, circundados de pórticos con columnas nacientes. Uno de ellos es el tercero en anchura que erigió la antigüedad, así como el segundo es el de Agrigento, y el primero el de Diana en Éfeso. Las metopas descubiertas allí pueden considerarse como un paso del arte egipcio al griego.

Selinunto llevó el nombre de la mucha biznaga (perejil silvestre) que tiene en sus alrededores, y que habia puesto en sus armas. Está situado en la orilla del mar al Mediodía de la isla en una vasta llanura, dividida por un pequeño valle, en el cual quedan estancadas hoy dia las aguas de las lluvias, y le llaman *Tierra de las Pulgas*. Cuando se mira por la parte del Cabo Granítola, aun se le cree una gran ciudad; pero así que va uno acercándose, ya echa de ver que solo es un monton de ruinas, pero tan gigantescas que convierten la melancolía en estupor, y se complace la imaginacion en reconstruir con aquellas masas enormes, con aquellas descomunales rocas, edificios que parecerian hechos para una generacion de gigantes. Y cabalmente *pilares de gigantes* las llamaba el vulgo, que solo las habia conocido desde que probablemente un terremoto derribó aquellas columnatas. Tardaron en ocuparse de ellas los anticuarios, y en la elevada colina próxima al mar que, segun parece, debió ser el acrópolis antiguo, se empezaron excavaciones, que pusieron de manifiesto templos dóricos. En el mayor de ellos, períptero *exastil* (de 6 columnas), sobre 17 columnas se apoyaba una cornisa con un friso dórico, entre cuyos tríglifos habia preciosas métopas, que tenian siglo y medio mas que el de Egina, y pasan por las mas antiguas de Grecia. Hay siete de aquellos templos dispuestos paralelamente sobre dos colinas, todos, excepto el menor, circuidos de columnas dóricas, nacientes, y fuertemente pegadas á la pared del recinto con el *echino* (miembro redondo que pertenece al capitel de una columna) muy saliente, y mucho mas gracias á la profundidad de su *cavetto* (moldura cóncava que á veces forma parte de la base de una columna). En dos de ellos hay dos filas de columnas que sostienen el pórtico en el frontispicio, y el prónao cerrado por el estilo de un vestíbulo, y la pared de la *cella* (santuario) prolongado sin pilastras ni columnas, disposiciones que solo se encuentran en los monumentos egipcios. En las mencionadas métopas que son de toba roja, y representan á Hércules con los Lápitos, á Perseo con Medusa, y otras escenas mitológicas, la monotonía de las cabezas con perfil cortado sin conocer la parte posterior, la barba en punta, los ojos abiertos como los de los pájaros, las bocas, los cabellos, las arrugas saben al modo ritual de obrar, que copia tipos de convenio y hasta la naturaleza, é indican el paso entre el arte egipcio y el griego. La primera predomina en las mas antiguas; dos se arriman á los mármoles de Egina; en las otras cinco los varios asentamientos y los pliegues de vestidos denotan un arte que se encaminaba hácia el movimiento que arreglaba y la representacion que fomentaba la clásica Grecia. Sin embargo en general las obras plásticas de la isla no pueden compararse con su grandeza arquitectónica, ni abandonarán jamas el arcaísmo.

Si volvemos las miradas hácia Siracusa, tenemos obras mas nobles y redondas; y ademas de los sepulcros, los templos, y un pedestal de columna que tiene 125 pasos de largo, y sostiene un ara oblonga llamada de Jeron II, que tenia cornisa dórica, hace poco tiempo que llegó á descubrirse el acueducto que proveía copiosamente de aguas á la isla Ortigia, pasando por debajo del mar, y bajando á la profundidad de cerca de 110 palmos, por manera que el punto á que han llegado hoy dia las excavaciones, está á unos tres metros debajo del nivel del mar. Así el arte moderno tendrá que renunciar á la jactancia de haber abierto arrojadamente un camino por debajo del Támesis, si desde tiempos muy antiguos pudo Siracusa hacer llegar las aguas por debajo del puerto Lacio; y el mito de Alfeo, que enamorado de la ninfa Aretusa iba del Peloponeso por un camino subterráneo á reunirse con ella en Ortigia, tendrá su explicacion histórica. El anfiteatro, que formaba una elipse muy larga, en parte construido con piedra menuda, y en parte cortado en la roca, fué probablemente hecho por los Romanos para el uso de la colonia establecida allí, pues no sería proporcionado con la poblacion antigua. Con mayor cuidado habia sido fabricado el teatro que Diodoro de Sicilia dice que fué el mas lucido de la Sicilia; y sito en el punto mas poblado de la ciudad ofrecia á los asistentes el golpe de vista del mar, del gran puerto, de la isla Ortigia, de las bellas campiñas regadas por el Anapo, y de los mejores edificios de la ciudad. Tan maravillosas son las catacumbas, que van serpenteando por el espacio de muchas millas por debajo de Aeradina, Tiche y Nápoles, atestiguando con el número de muertos la inmensa poblacion de aquella ciudad.

Ni tampoco deja de haber cosas dignas de admiracion en Catania, por mas que muchas lonstrucciones estén sepultadas debajo de la cava, como el teatro construido con grandes rocas y sin cimiento, el templo de Céres, y otras

(c) Instituto Cervantes de Madrid

tantas cosas preciosas, que sacadas á la luz, merced á la magnificencia de Paternó, príncipe de Biscari, forman uno de los mas ricos museos. Subterráneos y gigantescas esculturas hay tambien en Lilibeo, sepulcro de la Sibila de Cuma, que despues volvieron á construir los Árabes bajo el nombre de Marsala, esto es, puerto de Dios, y célebre desde poco tiempo por la fábrica de vinos que ha puesto allí una sociedad inglesa. Luego es cosa estupenda en Taormino el teatro, que por una parte hace ver la pendiente que va bajando hasta el Mar Jónico; y por otra la cuesta que va subiendo á la humeante cumbre del Mongibello : las estatuas, columnas, vasos, que lo adornaban, ó se han caido y hecho pedazos, ó enriquecieron la iglesia moderna; y las bóvedas y los huecos arreglados con arte para aumentar la voz de los actores ya no repiten el grito de admiracion de los extranjeros y los gemidos de los habitantes.

Otras antigüedades importantísimas se encuentran en Segesta, en la costa Noroeste del Mar Inferior, ciudad edificada por los Elimos, habitada despues por Segesto, compañero de Enéas, y colonizada por Tesalios. Allí hay uno de los templos mas antiguos y mejor conservados, paralelógramo de 57 metros de largo y 24 de ancho, rodeado de treinta y seis columnas dóricas. Tambien es importante el teatro.

No ménos notables son las ruinas de Siracusa, Catania y Taormina.

En muchas iglesias existen sarcófagos y adornos antiguos; pero las obras plásticas no igualan la esplendidez arquitectónica; sin embargo, hay várias de estilo antiguo.

Antichi monumenti di Siracusa, explicados por G. M. Capodicci, Siracusa, 1816, 2 tomos en 8º; pero principalmente las obras del duque de Serradifalco.

Herculano y Pompeya.

En el reino de Nápoles bastaria nombrar á Herculano y Pompeya. Herculano, « á seis millas de Nápoles, en una eminencia próxima al mar, bañada por dos rios y ceñida de pequeñas murallas con puerto y castillos, estuvo habitada primero por los Oscos, luego por Tirrenos y Pelasgos, tres generaciones ántes de la guerra de Troya, y últimamente por los Samnitas. En los autores puede seguirse su historia hasta el consulado de Régulo y Virginio, cuando en 5 de febrero del año 63 de J. C., un terremoto le causó muchos menoscabos. Era este precursor de las erupciones del Vesubio, volcan silencioso hacía mucho tiempo, y que el 23 de noviembre de 79 reventó con furia cubriendo de lava ó de piedrecillas las tierras de los alrededores. Entónces quedó sepultada Herculano y tambien Pompeya, pequeña ciudad á nueve millas de la primera, fundada por los mismos pueblos, y llamada así quiza de *pompein*, enviar, porque se enviaban muchas mercancías por el Sarno, á cuya embocadura estaba situada. Los habitantes lograron salvarse casi todos; y calmado el espanto, volvieron á hacer excavaciones para sacar de las antiguas casas lo mejor que contuviesen : se sabe que Alejandro Severo extrajo columnas, estatuas y mármoles.

Así permanecieron hasta 1713, cuando Manuel de Lorena, príncipe de Elbeuf, buscando mármoles para hermosar una quinta suya en el Granatello cerca de Resnia, se empeñó en la obra de un pozo que casualmente iba á parar al teatro de Herculano. No tardó en sacar de allí columnas y estatuas que envió, parte al príncipe Eugenio de Saboya, parte al rey Luis de Francia, y parte debió ceder al gobierno, el cual quiso reservarse tales excavaciones. Solo en 1738 se empezaron estas con juiciosa curiosidad; y su importancia fué causa de que el rey Cárlos mandase colocar en un museo junto á su palacio de Pórtici cuantos objetos se encontrasen, donde no tardaron en atraer á sí el estudio de los anticuarios. Solo que Herculano está situada debajo de la gran villa de Resina, y excavándola, esta correria riesgo de arruinarse. Por lo cual se limitaron las excavaciones, que dieron no obstante incomparables riquezas; y algunas partes, despues de escudriñadas, se volvieron á llenar.

En Pompeya abundan mucho las restauraciones que muestran recientes daños. Ademas, hace mencion del terremoto la inscripcion encontrada sobre el templo de Ísis :

N. POPIDIVS N. F. CELSINVS ÆDEM ISIDIS TERREMNTV
CONLAPSAM A FVNDAMENTO P. S. (*pecunia sua*)
RESTITVIT HVNC DECVRIONES OB LIBRALITATEM CVM
ESSET ANNORVM SEX ORDINI SVO GRATIS ADLEGERVNT

Se ha disputado si leer *sexdecim* ó *sexaginta*, y parece debe conservarse *sex*. La adulacion no cuenta los años.

Du Theil sostiene que Pompeya existia aun en tiempo de Adriano, y que fué destruida á fines del siglo v Lo refuta De Hoff, *Gesch. Veränderungen der Erdoberflache*, 1824, parte II, p. 193-199.

Se ignoroba en qué estacion habia sido sepultada Pompeya, hasta que, no hace mucho tiempo, se descubrieron flores de granado, lo cual la hace poner entre junio y julio. Últimamente se tuvo la idea de conservar los esqueletos y los huesos que se van descubriendo, esperando sacar de ellos nociones etnográficas. Las excavaciones se hacen de un modo equivocado desde la revolucion de aquel país y bajo la direccion del señor Fiorelli. Se halló un gran palacio con doble perístilo, y mosáicos y pinturas al fresco y un horno donde todavía habia trigo, la pala y la tienda con 82 panes y una pepueña caja con 500 monedas.

Fáusto y Félix Nicolini han empezado otra explicacion de Pompeya y sus monumentos.

Poco ántes (1689), una excavacion fortuita habia hecho conocer á Pompeya. Colocada á mayor distancia del Vesubio, la lava no llegó hasta ella, pero sí las piedrecillas; de modo que no experimentó la accion del fuego y pu-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

dieron conservarse mejor sus casas, sepultadas hasta el techo : ademas, como se encuentra en el campo, lo único que detiene las excavaciones, es el cuidado de no echar á perder nada, y de pasar por el tamiz la tierra que se va extrayendo. Las excavaciones principiadas en 1755 continúan diariamente, descubriéndose siempre objetos nuevos : allí se encuentra al vivo la representacion de la vida antigua, no solo en cuanto á las artes, sino mucho mas tocante al gobierno interior de las familias. Así, pues, los pormenores que suministran ambas ciudades, pueden encarnar el cuadro de que Roma no presenta mas que los contornos en grande. Véase el cap. 24 del lib. VI de nuestra *Historia Universal.*

La Academia Herculanense fué fundada expresamente para examinar y descifrar aquellas antigüedades, y Quaranta, Jannelli, Guarini, Avellino, Rossi y otros siguen la senda trillada con gloria por Mazzocchi y Passeri. Las actas de dicha Academia, y las várias descripciones que se han dado de las antigüedades de Herculano y Pompeya, pero mas aun la vista del Museo Borbónico, donde tanta riqueza se halla reunida, son el mayor auxilio para la ciencia de que tratamos; de ahí el haber tenido que citar á menudo aquellas y este.

El Museo Borbónico, rico en todo, particularmente en bronces, no tiene rival. Insignes estatuas son el Mercurio, el Fáuno, las Bailarinas, la familia Balbo, la Vénus Calípiga. El Elio Arístides, ó como otros dicen, el Esquínes que trascribimos á continuacion, es seguramente una de las mejores que nos ha legado la antigüedad. Cuando se ven las obras maestras antiguas, no pueden ménos de lamentarse las restauraciones hechas de tiempo en tiempo; tanto agrada encontrar intactas las que son producto de recientes excavaciones, lo mismo allí que en el palacio de Letran de Roma. Tambien



abunda la union de obras de oro y vasos preciosos, aunque no tanto como en el gabinete de medallas de Paris. Por el contrario, es única su coleccion de pinturas al fresco, por no habernos trasmitido otras que estas la antigüedad, y porque nos muestran los adornos interiores de las casas. Hay gran número de vasos pintados, y entre ellos son preciosísimos el de la Casandra y las Bacantes, el de las Amazonas, el de Arquemoro, el de Tereo; ademas, piedras grabadas, vidrios, barros cocidos, mosáicos, los papiros de Herculano, un gabinete de obscenidades : tambien allí se reunieron las vajillas volscas del Museo Borgiano de Veletri. Contiene asimismo los muebles y utensilios mas curiosos de la civilizacion sícula é italo-griega, y cada dia va aumentándose á consecuencia de las contínuas excavaciones y de los descubrimientos casuales.

Toda la costa desde Nápoles á Miseno es un museo no interrumpido; notándose principalmente los templos de Pozzuoli y su anfiteatro. la piscina, los sepulcros. Ademas, es magnífico en extremo el anfiteatro de Capua : en Benevento hay un arco triunfal; otros en diversos lugares. Mas adentro están las famosas piedras de Pesto; ruinas dóricas de un templo exástilo en Metaponto; otras en Tarento, Crotona, Lócris, donde se encontraron los hermosísimos brazales de una armadura, que lleva impresa la batalla de las Amazonas.

En el talon de la bota itálica, hoy pobre de cultivo y de habitantes, florecieron los Mesapos, que poseían muchas ciudades, como en el litoral adriático Gnatia (*Fasano*), Bríndis, Valerio (*Baleso*), Otranto; en el Golfo de Tarento la ciudad que le da nombre; Nereto (*Nardo*), Alezio (*l'Alizza*), Uzento; en lo interior Celio, Uria, Rudie (*Ruggie*), Vaste (*Basta*). De vez en cuando contribuyen con algunos objetos á la arqueología.

En 1848 se encontró cerca de Agnone una lámina de bronce, sin duda antigua, con veintisiete líneas por una parte y veintitres por la otra, en arco, donde se enumeran unas veinte divinidades indígenas, no mezcladas aun con las griegas : Júpiter, custodio del Comun, y regulador de los trabajos diarios; Panda, guardiana de las cosechas; Geneta, que presidia á los nacimientos; Hércules, custodio de los límites y de la propiedad.

En Gozo existen vestigios del templo de los Gigantes, que algunos han pretendido que son antediluvianos.

Omitiendo citar los autores antiguos, véanse : Nicollini, *Museo Borbónico.*
Targioni Tozzeti, *Relazione d' alcuni viaggi fatti in Toscana.*
Fr. Blume, *Iter italicum.*
Las antigüedades de Herculano. Nápoles, 1757-1792, 9 tomos.
Biscari, Paternó, *Viaggio per tutte le antichitá della Sicillia.*
Houel, *Voyage pittoresque des îles de Sicile, de Malte et de Lipari.*

(c) Instituto Cervantes de Madrid

HAMILTON, *Relacion de los descubrimientos hechos en Herculano y Pompeya, con una historia de estas cuidades.* Edimburgo, 1837, 2 tomos en 4º.
DE JORIO, *Sobre las excavaciones de Herculano* y *Plano de Pompeya.*
RAOUL-ROCHETTE, *Choix de peintures de Pompei, la plupart de sujets historiques, lithographiées en couleur, et publiées avec l'explication archéologique de chaque peinture et une introduction sur l'histoire de la peinture chez les Grecs et chez les Romains.* Paris, 1844, en folio.
RAOUL-ROCHETTE y BOUCHET, *Choix d'édifices inédits de Pompei.*
PANOFKA y GERHARD, *Neaples antik Bidwcrke.* Stuttgard, 1828.
HITTORF y ZANTH, *Architecture antique de la Sicile, ou Recueil des plus intéressants monuments d'architecture des villes et des lieux les ptus remarquables de la Sicile ancienne.*
W. GELL, *Pompeya.* Lóndres, 1816.
NEIGEBAUER, *Handbuch für Reisende in Italia.*
HASE, *Nachweisungen für Reisende in Italia.*
Duque de LUYNES y SERRADIFALCO, *Antichità di Sicilia.*
SAINT-NON, DENON, PARIS, *Voyage pittoresque de Naples et de Sicile.*
DOROW, *Voyage archéologique en Etrurie.*
STACKELBERG, *Alteste Denkmäler der Malerei, oder Wandgemalde aus den Hypogaen von Tarquinii,* 1827.
Las antigüedades de Herculano. Nápoles, 1737-1792, 9 tomos. — Los primeros miembros de la Academia Herculanense fueron Mazzochi, Zarillo, Carcani, Galliani, Ronca, Ygnara, Paderni, Pianura, Castelli, Aula, Monti, Bajardi, Giordano, Valletta, Pratillo, Cercati, Della Torre, Tanzi; é hicieron la edicion de aquellas antigüedades á expensas del rey, y dábase de regalo. Despues Monseñor Marcelo Venuti, y su hermano el abate Ridolfino, el cardenal Querini, Maffei, Gesnero, Antonio Francisco Gori, Mateo Egipcio, el abate Martorelli, Juan Bautista Passeri, el padre De Rossi, el padre Paoli, el dibujador Cochin, el arquitecto Bellicard, W. Hamilton, el abate Saint-Non, y otros explicaron aquellas y otras antigüedades.
FAUSTO Y FÉLIX NICOLINI, *Museo Borbónico :* y *Las casas y los monumentos de Pompeya dibujados y descritos,* 1854.
ERNESTO BRETON, *Pompeya descrita y dibujada.* Paris, 1854.
W. ZAHN, *Die Schonston Ornamente und merkwürdigsten Gemälde ous Pompej, Herculanum und Stabiæ, nebst cinigen Grundrissen und Aussichten.* Berlin, 1826-1856. Con notas de Octofredo Müller, F. F. Welcker.
W. TERNITE, *Wandgemalde aus Pompej und Herculanum,* 1828 y siguientes.
J. OVERBECK, *Pompeji in seinen Gebaüden olterthümern und Kunswercken.* Leipzick, 1856.
G. FIORELLI, ademas de los *Monumenta epigraphica pompejana* dió un gran plano de Pompeya en 42 hojas de mas de 9 metros cuadrados y *Pompejanarum antiquitatum historia quam ex codicibus MSS et a schedis diurnisque quæ in publicis aut privatis bibliotechis servantur.* R. Alcubiere, C. WEBER, M. Cixia, J. Carcóles, etc., Nápoles, 1860. El I tomo (1861) encierra las excavaciones hechas desde 1748 hasta 1818.
LUIS GRIMALDI, *Estudios arqueológicos sobre la Calabria Ulterior Segunda.* Nápoles, 1845.

La Cerdeña presenta muchos edificios ciclópicos, especialmente los Nuragos, y allí se encuentran muchos sepulcros abiertos en la piedra viva. El Museo de Cagliari posee una rica coleccion de ídolos fenicios encontrados en las llanuras de la isla, por lo comun cerca de aquellos monumentos.

Boletin arqueológico sardo, dirigido por el canónigo Juan Spano, Cagliari 1855 y siguientes, y las obras de Alfonso Camarmore.

La primitiva Roma estuvo situada en el collado Palauzio, en un recinto que contaba apénas una milla cuadrada, con tres puertas, *Romana*, *Capena*, *Mugonia*. Numa Pompilio (ya se le considere como hombre ó como dinastía) extendió aquel recinto encerrando en él ademas el Capitolino y la parte mas próxima del Quirinal, y añadiendo la puerta *Carmental*, que se llamó luego *Malvada*, desde que salieron por ella los trescientos Fabios. Tulio Hostilio ciñó tambien el Celio para colocar allí á los vencidos Albanos. Despues Anco Marcio colocó á los Latinos en el Aventino, cercándolo de murallas. Lucio Tarquino desecó el Velabro, pantano en la cavidad entre el Palatino, el Aventino y el Capitolino, y meditaba levantar una nueva muralla, que llevó luego á cabo Servio Tulio, agregando el resto del Quirinal, y los collados Viminal y Esquilino, de modo que comprendió siete collados, quedando el Janículo al otro lado del Tíber á modo de ciudadela.

La muralla se extendia por el cerro de los Collados, empezando á la izquierda del Tíber en el Foro Olitorio, junto al teatro de Marcelo; y por el lado septentrional de la fortaleza Capitolina bajaba al sepulcro de Cayo Bíbulo; despues, por el valle que separa el Capitolino del Quirinal, subia á lo alto de este hácia las Cuatro Fuentes, desde donde seguia el collado á lo largo del circo de Flora, inclinándose luego hácia la moderna puerta Salaria. Allí principiaba el áger en que la muralla estaba fundada y continuaba por la altura que domina los collados Quirinal, Viminal y Esquilino, hasta el arco de Galieno, donde el áger concluía. Entónces, despues de bajar el Esquilino, la muralla subia sobre el Celio junto al palacio de Letran y luego, por la punta meridional del collado, en que ahora está San Estéban Rotondo, descendia entre el Celio y el Aventino; coronados los cuales alcanzaba de nuevo al rio en el punto donde estaban y están aun los depósitos de la sal. Al otro lado del Tíber, los muros se desviaban del rio en dos líneas rectas para unirse con la ciudadela janiculense de Anco Marcio. El circuito se calcula en ocho millas, esto es, 12,500 metros.

Tenia veintitres ó veinticuatro puertas : la *Flumentana* junto al rio; la *Triunfal* por donde entraban los vencedores tomando la via Sacra hácia el Capitolio y la *Carmental;* la *Ratumena* á las faldas del Capitolonio; una, cuyo nombre no consta, en la altura occidental del Quirinal; otra en el mismo collado junto al palacio pontificio; la *Saludaba* en la cima del propio collado, donde hoy están las Cuatro

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Fuentes; una cerca de los puertos de Salustio; la *Colina* en que tenian principio las vias Salaria y Nomentana, y fuera de la cual se encontraba el Campo Maldito; la *Viminal* en la quinta Negroni; la *Esquilina* cerca del arco de Galieno, desde donde partian las vias Prenectina, Labicana y Tiburtina; la *Mesia* poco distante; la *Querquetubana* en la via Labicana junto á San Pedro y San Marcelino; la *Celimontana* junto á San Juan de Letran; la *Ferentina* en el Celio cerca de San Estéban Rotondo, desde donde se salia hácia el bosque de la diosa Ferentina, donde se halla actualmente Marino, punto de reunion de la asamblea de los pueblos del Lacio; la *Capena*, orígen de las famosas vias Apia y Latina, se abria entre el Celio y el Aventino; la *Nevia*, en la encrujicida de las vías Aventana y de Santa Balbina, conducia á los bosques Nevios, acostumbrado refugio de los malhechores; la *Raduscula*na, bajo la iglesia de San Sábas á la falda meridional del Aventino; la *Laverval* sobre el Aventino; la *Maval*, al lado del baluarte de Paulo III; la *Minucia*, en la cúspide del Aventino; la *Trigémina*, donde está el arco de la Salaria, llamada así porque tenia tres hornos. Las de la parte occidental son inciertas.

Dentro y fuera quedaba un espacio sagrado con el nombre de *Pomerio*, que no se podia edificar ni cultivar. Sila y César extendieron el Pomerio; mas no ensancharon la muralla.

La ciudad se dividia en cuatro regiones ó tribus: *Subarvana*, *Esquilina*, *Colima* y *Palatina*.

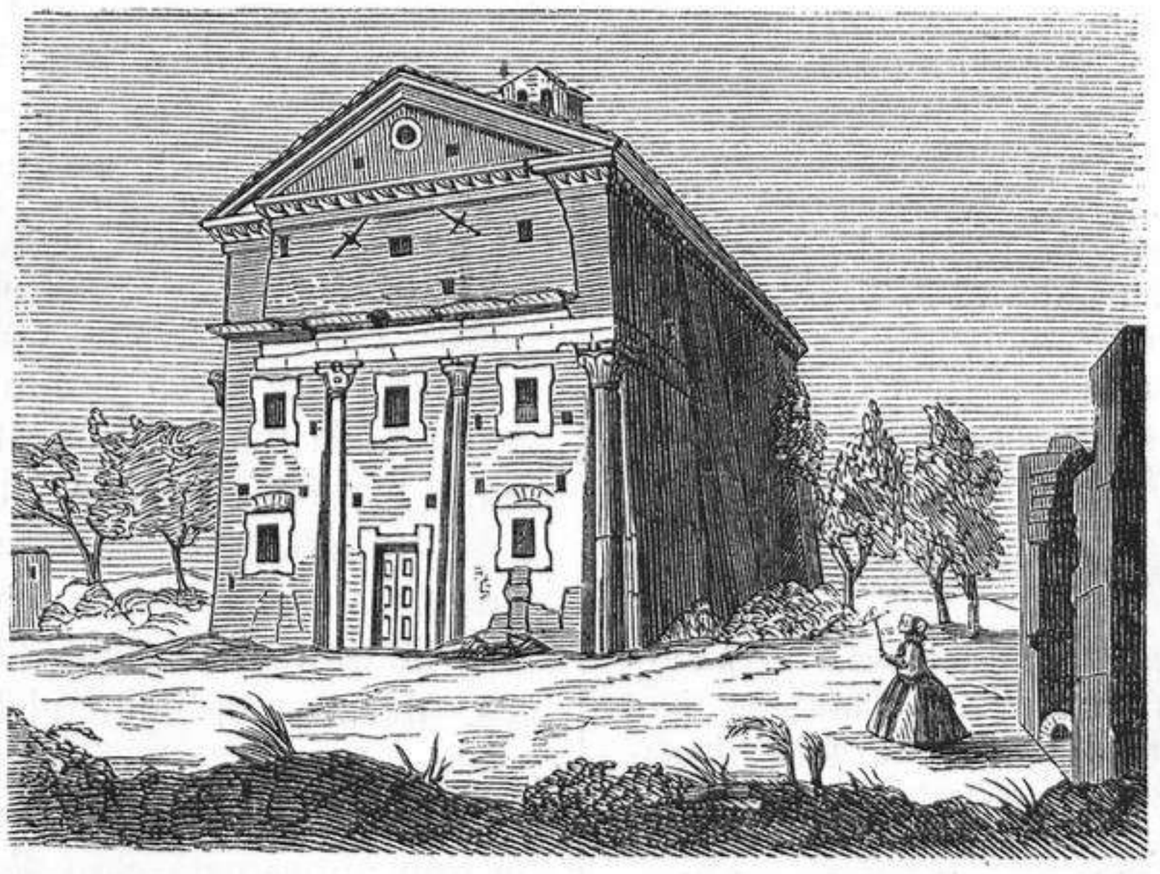
El antiguo recinto de Servio fué dividido por Augusto en catorce regiones, y eran:

1ª Al Sur *Puerta Capena*, donde estaban el templo del *Honor* y de la *Virtud*, el de Marte extramúros, las termas de Severo y de Cómodo.

2ª La *Celimontana* en el Monte Celio, con la casa de los Laterani, la *Mica Áurea* fundada por Domiciano, las escuelas de los gladiadores y el pequeño Campo de Marte.

3ª *Ísis* y *Serápis* en el valle entre el Celio, el Palatino y el Esquilino, con las termas de Trajano y de Tito, la casa áurea de Neron, las grandes vias Suburra y Carinæ, el Coliseo, capaz de 120,000 espectadores.

4ª *Via Sacra* entre el Esquilino, el Palatino y el Quirinal. Sus monumentos eran los templos de la Paz, de Roma, de Antonino y Faustino, el coloso de Neron, los arcos triunfales de Tito y de Constantino, la via Sacra, la Maldita, la Sandalaria donde están los libreros.



5ª Los *Esquilinos* comprendian parte del Esquilino y el Viminal, con los monumentos del *Castrum Prætorianum*, la casa y los jardines de Mecénas, el arco de Galieno y el *Vivarium*, encierro de las fieras para el anfiteatro.

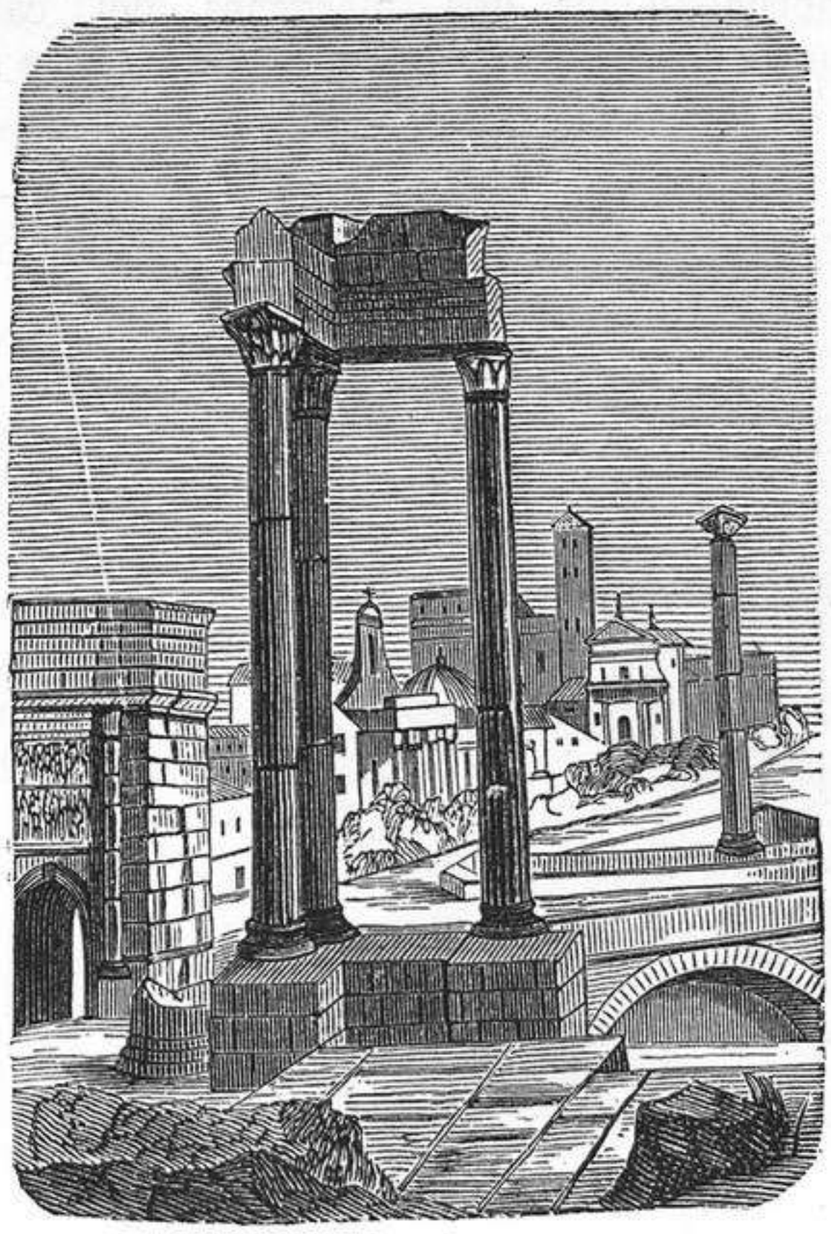
6ª *Alta Semita* en el Quirinal, donde estaban las termas de Diocleciano y de Constantino, los templos de Quirino, del Sol, de Flora, de la Salud, los jardines de Lúculo, de Salustio, etc.

7ª *Via Lata*, entre el Quirinal y el Campo de Marte, con el foro Saurio, el pórtico de Constantino, etc.

8ª *Forum Romanum* entre el Capitolino, el Palatino y el Tíber. Monumentos: el Miliario Áureo, de donde partian todas las vias romanas, el Comicio, la curia Hostilia, el templo de Cástor, la basílica Porcia, la columna Mevia, el templo de Vesta, la basílica de Julio César, los nuevos rostros, el templo de Saturno, el Capitolio, el arco de Séptimo Severo, cuya planta ponemos en la página siguiente, la ciudadela, los foros de César, de Augusto, de Trajano, etc.

9ª *Circus Flaminius* en la parte mas septentrional, con el mausoleo de Augusto, el panteon de Agripa, el teatro de Balbo, el anfiteatro de Estatilio Táuro, el teatro de Marcelo, la curia de Pompeyo, la *Villa* pública, donde se verificaba el censo y se recibia á los embajadores extranjeros.

(c) Instituto Cervantes de Madrid



10ª *Palatium* con el palacio imperial.

11ª *Circus maximus* entre el Palatino y el Aventino.

12ª *Piscinæ publicæ* entre el Aventino y el Celio.

13ª *Aventinus* que cerraba el *Armilustrum*, donde se hacía la revista de las tropas.

14ª *Trans Tiberim*, donde estaban los jardines de Neron, la mole de Adriano, las termas de Aureliano. Esta division ha durado hasta hoy.

Roma creció en magnificencia y extension en tiempo de los emperadores, tanto que Aureliano la rodeó de nuevas murallas de ladrillos, cuales se ven aun en muchos puntos, y que giraban por espacio de 12 millas. El objeto principal era ceñir los nobilísimos edificios al rededor del Campo de Marte, de modo que separándose de la izquierda del rio junto á la puerta Flaminia, circuía hácia Oriente el Pincio, luego el Quirinal, el Viminal, el Esquilino, el Celio, el Aventino, y extendiéndose para abrazar el Testaccio, tocaba en el rio : al otro lado giraba mucho mas afuera de la moderna puerta Portense, desde donde, subiendo el costado meridional del Janículo, iba á parar á la puerta de San Pancracio, para bajar á la Septimiana; así no fué ya la ciudad de los siete, sino de los diez collados. El Vaticano, no cercado de murallas hasta el pontificado de Leon IV, formó la Ciudad Leonina.



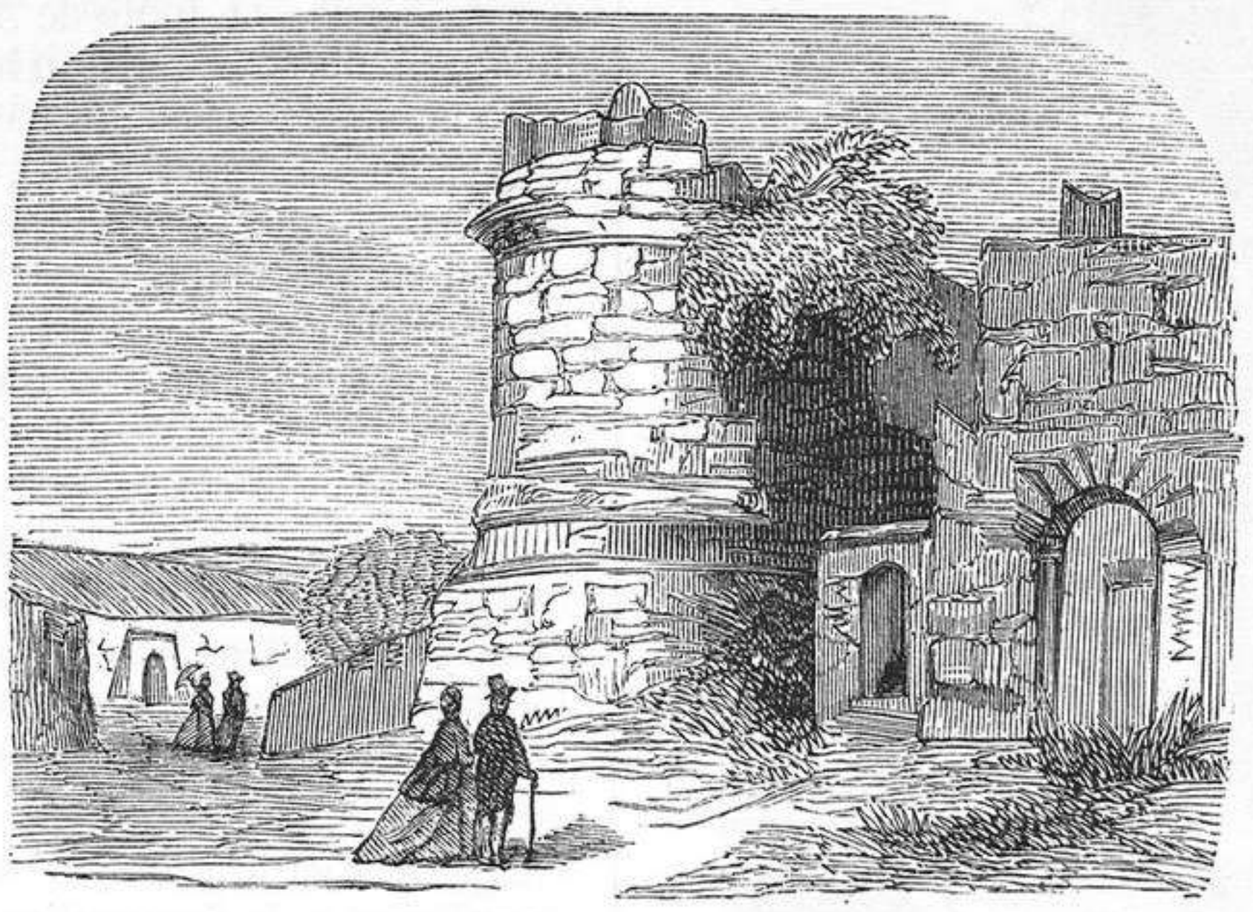
El nuevo recinto de Roma contó unas 15 millas, sin hacer mérito de los arrabales, con 37 puertas, de las cuales partian 31 vias militares, 8 puertas, 215 caminos mayores, 19 foros, 400 templos, 5 naumaquias, 14 acueductos, 36 arcos de triunfo, 50 colosos, infinidad de teatros, odeones, curias y estatuas.

Roma es un museo continuado, á causa de sus muchas ruinas : todo tiene allí el sello de la grandeza, y á cada paso se encuentran obras maestras, ó á lo ménos memorias, epígrafes y fragmentos; de consiguiente, alli está la verdadera residencia del arqueólogo, allí se formaron los que han alcanzado mayor fama. Pero ni aun los lugares se hallan bien comprobados; y en la situacion de muchos edificios una crítica sagaz ha podido vencer muchas preocupaciones del vulgo docto y popular. Se encuentra mayor cantidad de antigüedades en la parte que fué abandonada, y donde las casas modernas no han ocupado el puesto de las antiguas. No solo cada region, sino cada monumento ha tenido explicaciones especiales.

En 1850 Pio IX mandó hacer excavaciones en la via Appia, empezando un poco mas allá del sepulcro de Cecilia Metela, y en una extension

(c) Instituto Cervantes de Madrid

de 22 metros de ancho. Resultó que se descubrieron muchos monumentos sepulcrales que adornaban las dos márgenes del camino, con bellas inscripciones y notables obras maes-



tras, algunas de las cuales suben al siglo IV de Roma. No pueden decirse sus variedades de formas y grandeza, desde las pirámides hasta la piedra de túmulo, desde las capillas hasta el mero sarcófago, apénas saliendo de la tierra, y elevándose hasta dos y tres pisos, con caractéres groseramente grabados en el peperino (*piedra de un grano grande*), y elegantemente puestos debajo de frisos de mármol.

Las huertas farnesias fueron compradas por Napoleon III, el cual mandó hacer excavaciones, que por cierto han sido fecundas en tesoros, estando situadas en la parte mas antigua de la ciudad, la *Roma Cuadrada*.

En 1856 se emprendieron excavaciones en Ostía, y dieron muchas cosas preciosas, hasta cien inscripciones, y algunas grandes, muchos sarcófagos, escultura de gran valor, cuatro grandes mosáicos, uno de los cuales tiene 64,000 palmos cuadrados de superficie, y hermosísimas flores, y se colocará en una sala del Vaticano.

En ningun país hay tantos ni tan ricos museos. El del Vaticano no cuenta igual en el mundo, ni lo podrá contar en mucho tiempo. Bajo Benedicto XVI apénas habia reunidos allí algunos objetos para adorno del palacio : hoy se compone del Pio Clementino, al que se añade el nuevo brazo; y últimamente el Museo Gregoriano de monumentos etruscos, que es lo mas precioso que puede verse, tanto por la cantidad como por la eleccion, órden y conservacion de los objetos de alta importancia histórica ó artística. Allí se ha reunido cuanto andaba diseminado por las ciudades de Todi (*Tuder*), Bolsena (*Vulcinium*), Cervetri (*Cære*), Norcia (*Nursia*), ó en colecciones particulares; de consiguiente, puede dar idea cumplida del arte etrusco. Primero se encuentran los trabajos mas toscos, tumbas sencillas y groseras con figuras mal hechas y oblongas, de pliegues duros y paralelos, semejantes á los egipcios, como las muchas negras halladas en las tumbas primitivas, excepto el peinado, pues llevan el cabello recogido detras de la cabeza en una bolsa, como se usaba hace pocos años, ó lo dividen en trenzas que caen sobre el pecho y llegan hasta los talones. Muchas urnitas de alabastro estaban destinadas á las cenizas, con bajos relieves incorrectos : se trabajaban en Chiusi, Perusa, y principalmente en Volterra, por la facilidad de tener alabastro. Algunos grupos representan acciones que carecen de sentido. Las estatuillas y los bustos son retratos, ménos frios que los egipcios, á veces tambien amanerados, y con gran relieve de músculos y huesos. Los bajos relieves están grabados con mucha inteligencia, á menudo en laminillas cuadradas para adorno de las habitaciones, y ya participan algo del gusto griego : eran muy buscados en Italia y Grecia, hasta que Fidias desvió al arte de la simple imitacion de la naturaleza, dirigiéndole al culto de lo bello, difundido en Roma por la conquista de la Magna Grecia. Hay estatuas capaces de rivalizar con las griegas, especialmente la de un guerrero de bronce, encontrada en Todi; joyas verdaderamente únicas, extraidas de un sepulcro de Cervetri; otras preciosidades de las excavaciones de Toscanella, Camposcala, Tarquinj, Bomarzo; copias de las pinturas que adornan los sepulcros de estos lugares; y la exacta imitacion de uno de ellos, con la distribucion de los sarcófagos y los vasos, y con los dos leones á la entrada, como se hallaron en Vulci. Solo las menudencias de oro valen 400,000 francos, y muestran que los Etruscos sabian trabajar con delicadeza el oro en hojas, en hilos, en trenzas; hilaban tambien el vidrio y hacian esmaltes; y hay copas adornadas con bajos relieves de gusto

(c) Instituto Cervantes de Madrid

asiático. Añádase á todo esto, carros, braseros, un tocador de señora con los enseres necesarios. Si tanto se sepultaba, ¿cuál no debia ser la riqueza?

El Museo Egipcio, ademas de los papiros, es importante por las imitaciones de obras egipcias que se hicieron en tiempo de Adriano. El Museo Cristiano va tambien creciendo en dimensiones. El Capitolino fué fundado por Clemente XII, y aumentado por Benedicto XIV. En el palacio de Letran se ha empezado uno nuevo para objetos de arquitectura, con monumentos de Véyos y con el gran mosáico sacado de las termas de Caracalla, el cual representa gladiadores : allí existen asimismo muchas urnas cristianas. El Kirqueriano en el Colegio romano es el mas rico en antigüedades seguramente itálicas, con muchísimos bronces y monedas de la Italia primitiva. Del Museo de Albani, en otro tiempo riquísimo y que Wincklemann y Zoega miraban con particular predileccion, multitud de obras han pasado á Paris, Lóndres y Munich. El Borghese fué comprado por Napoleon y colocado en el Louvre; pero aquella familia ha reunido muchos objetos nuevos, en especial estatuas excavadas cerca de la puerta Saria, ó sacadas de las tinieblas. El Museo Barberini conserva su lustre aun despues de lo mucho que ha enviado á Lóndres y Munich. Tienen otras antigüedades las quintas y los palacios Mattei, Giustiniani, Farnesio, Ludovisi, Médicis, Odescalchi, Negroni, Panfili, Altieri... el Instituto Arqueológico, y las casas de personas estudiosas y de artistas. El señor Campana reunió gran cantidad de vasos, y sobre todo de joyas, y abrió dos columbarios junto á la puerta Latina. Capranesi posee muchas piedras grabadas; Kestner no es ménos rico en objetos de esta clase. En adelante será difícil formar nuevas colecciones particulares, y muchas de las antiguas han ido á servir de adorno á otras capitales.

Gran número de edificios y de obras plásticas han experimentado menoscabos ó desaparecido por efecto de robos en los pasados siglos; hoy la autoridad cuida de conservar los objetos ya exhumados, y exhuma otros nuevos. Dícese que Roma posee sesenta ó setenta mil estatuas : el primero que propaló la especie debió ser el abate Barthelemy; los subsiguientes autores fueron eco suyo; y sin embargo, la cuenta real no llega ni á una décima parte de aquella suma.

GELL, *The topographie of Rom and its vicinity* Lóndres, 1834.

Á la importantísima *Beschreibung der Stadt Rom* precede un catálogo de todas las descripciones de Roma, empezando por el *Curiosum urbis Romæ*. En cuanto á la parte artística, los antiguos monumentos con figuras están descritos por Gherard; Platner habla de los mármoles y piedras empleadas en los edificios antiguos, de las basílicas y del palacio Vaticano; W. Röstel de las catacumbas; Gherard y Platner del Museo Vaticano; de la Bibloteca y del Archivo todos los colaboradores. La parte topográfica fué combatida por J. W. Becker en el *Manual de las antigüedades romanas*. Leipsick, 1843, y ademas las obras de Canina, Brunn, Göttlin, Nibby, y últimamente el Inglés Dyer, despues de haber estudiado los lugares, publicó los dictámenes opuestos. Ahora la guia mas comun es la del marques Melchiori.

Memorias del Instituto de correspondencia arqueológica, y *Actas de la Academia arqueológica*, en las cuales se hallan explicadas por P. E. Visconti los mas recientes descubrimientos.

CÁRLOS FEA, *Miscelánea*, y *Observaciones sobre el restablecimiento de la via Appia*. Roma, 1835.

Y ademas Nibby, *Análisis histórico-topográfico del mapa de Roma*, 1837.

Canina, *Viaje anticuario en los alrededores de Roma; Análisis histórico-topográfico del mapa de los alrededores de Roma*, 1845; *Exposicion topográfica de la primera parte de la via Appia*, y otros escritos en el *Instituto arqueológico*. Piale, *Disertaciones académicas*, XXIV (sobre la topografía de Roma), 1832-1834; y en sentido diverso RIBA, *De la antigua situacion de Roma* y *Palatium, ó sea el principio de Roma*.

Musæum etruscum gregorianum, 2 tomos en fólio.

J. H. WESTPHAL, *Die romische Kampagne in topographischer und antiquarischer Hinsicht*. Berlin, 1829 en 4º.

VICENTE BALLANTI, *El palacio de los Césares explicado*. Roma, 1828.

BORMAN, *Alllalinische Chorographie und Stadt geschichte*. La Haya, 1852.

DYER en el *Diccionario de geografía griega y romana*. Lóndres, 1856.

LEVEIL. *Plan de Rome au temps d'Auguste et de Tibère*, 1847.

JACOBINI, *Memoria sobre las excavaciones hechas en la via Appia en* 1851.

KUDSCHEIT, *Tabulæ geographicæ Italiæ antiquæ*. Berlin, 1851.

DESJARDINS, *Essai sur la topographie du Latium*. Paris, 1854.

J. J. AMPERE, *La historia romana en Roma*. Paris, 1861.

ERNESTO DESJARDINS, *Essai sur la topographie du Latium*. Paris, 1856.

Á mas de las descripciones de los lugares, encierra la geografía física, el trazado de las calles y acuedúctos, etc.

Pedro Rosa está preparando un mapa exacto del antiguo Lacio.

La mas descabellada y al mismo tiempo mas completa reunion de noticias sobre Roma y toda la antigüedad, principal pero no únicamente eclesiástica, es el Diccionario de erudicion histórico-eclesiástico de Cayetano Moroni, concluido solamente el año 1861, en 100 tomos.

El Museo Campana fué confiscado para compensar el vacío que el propietario habia hecho en el Monte Pio. Estaba dividido en 12 clases : La 1ª contenía 4,000 vasos pintados. La 2ª objetos etruscos y romanos de bronce, hierro y plomo. La 3ª 1,200 joyas, y medallas y monedas. La 4ª 3,000 obras en plástica. La 5ª vidrios fenicios, romanos y etruscos. La 6ª pinturas etruscas y romanas, que son en número de 45, al paso que el Museo Vaticano no tiene sino 6. La 7ª estatuas y esculturas, que son en número de 600. La 8ª 434 cuadros bizantinos ó de la primera época. La 9ª pinturas posteriores al año 1500. La 10ª lozas pintadas. La 11ª lozas con relieve,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

y bajos relieves de mármol. La 12ª varios objetos etruscos y romanos, y curiosidades de marfil, hueso, etc : y despues de baberse vendido muchos objetos á la Inglaterra por un valor de 125,000 francos, y á la Rusia por un valor de 625,000, la Francia compró lo que quedaba del Museo, en 10,345 pedazos, por 4.364,000 francos.

Tambien en el Lacio se encuentran á cada paso recuerdos : en Ancio, Tívoli, Lavinio, Gabio, Túsculo, Albalonga, Preneste, Cora, Ostía y Terracina. En Velletri era famoso el Museo Borgia. Posee asimismo preciosas colecciones Chiusi, Perusa, Volterra, Cortona, Arezzo.... parte de las ciudades, parte de personas privadas, y no todas explicadas cumplidamente.

Alatri, lo mismo que sus vecinas Anagni y Ferentino, posee muchísimos escombros, y el recinto completo de rocas ciclópicas, y el acrópolis.

La lengua latina es la mas estudiada por los arqueólogos, y suministra incripciones á toda Europa, y hasta á los desiertos del África. La atencion se ha dedicado mucho recientemente á las demas lenguas itálicas; y á los autores ya citados añadirémos :

EDÉLSTAND DE MÉRIL, *Mélanges archéologiques et littéraires.* (Paris, 1850.) Tiene un artículo sobre la formacion de la lengua latina, donde aprecia con imparcialidad á los precedentes investigadores.

TEOD. MOMMSEN, *Die unteritalischen Dialekte.* Leipsick, 1850 (con 17 láminas litográficas y 2 mapas).

TEOD. AUFRECHT y A. KIRCHHOFF, *Die Umbritchen Sprachden Kmaler.* Berlin, 1849 (se valen del sanscrito).

AVELLINO, *Inscrizioni sannite.* Nápoles, 1841.

LANZI, *Saggio di lingua etrusca e altri antiche d'Italia.* Roma, 1789.

VERMIGLIOLI, *Antiche iscrizioni perugine, racolte e dichiarate,* 1835.

KŒMPHE, *Umbricorum specimen.* Berlin, 1833.

DŒDERLEN, *Commentatio de vocum aliquot latinarum, sabinarum, umbricarum,tuscarum cognatione græca.* Erlangen, 1837.

HENOP, *De singularum apud Sabinos ratione.*

— *De lingua græca et sabina.*

— *Queritur quem locum inter reliquas Italiæ linguas tenuerit sabina.*

— *De linguæ sabinæ et latinæ ratione.* Hannóver, 1837.

GROTEFEND, *Rudimenta linguæ umbricæ in inscriptionibus antiquis enodata.* Ib., 1835-1837. Interpreta las Tablas Eugubinas; hace derivar la lengua latina de la úmbrica.

JANELLI, *Centamen hermeneuticum in etruscas inscriptiones, ejusque fundamenta.* Nápoles, 1840. Le contradice Raimundo Guarini.

— *Veterum Oscorum inscriptiones lalina interpretatione tentatæ.* Ib., 1841. Declaró quinientos monumentos etruscos escritos, y tiene aun mas de ciento cuarenta. Véase *Boletin de correspondencia arqueológica,* 1843.

LEPSIUS, *De Tabulis eugubinis.* Berlin, 1833.

— *Inscriptiones umbricæ et oscæ quotquot adhuc repertæ sunt omnes, ad ectypa monumentorum a se confecta, etc. Ib.,* 1841.

ZEYSS, *De substantivorum umbricorum declinatione,* Tilsitt, 1847,

EFFVSCHKE, *Monumentos de lengua osca y sabélica* (1836), reunió todos los fragmentos de aquellas lenguas, y con ellos compuso la gramática y el glosario.

JASSENS, *Musei Lugdun. Batav. inscriptiones etruscæ.*

LASSEN, Várias disertaciones en el *Musco filólogico renano,* 1833 1834.

WILLIAM, *Etruria céltica,* explica la lengua etrusca por medio del *erso* (lengua de los Escandinavos).

DONALDSON, *Varronianus,* introduccion á la etnográfica italiana, y al estudio filológico del latin.

En la Umbría hay un teatro y un anfiteatro en Otricoli, un puente en Narni, un templo corintio en Assisi, y el templo llamado de Clitumno; otros en Todi, Foligno, Rímini y en Fano con dos arcos triunfales. En el Piceno, Ancona posee arcos de esta clase. Rávena se señala especialmente por su arquitectura bizantina. Existen colecciones de antigüedades y de lápidas en Pésaro, Rávena, Bolonia y Ferrara. Las antigüedades de los Farnesios de Parma pasaron á Nápoles; pero ahora se han reunido allí otras de Veleya.

Las colecciones de Florencia son mas notables por las obras modernas : sin embargo, bastarian á hacerlas aparecer insignes á los ojos del arqueólogo las estatuas de la Vénus de Médicis, del Apolo, del Hermafrodita, sin contar las medallas, los bajos relieves y los camafeos del palacio Pitti, sin contar las piedras preciosas antiguas, y otras insignes colecciones etruscas, provenientes del Museo Bucelli de Montepulciano y de las excavaciones y adquisiciones posteriores. Entre estas se hallan la Quimera de Arezzo, el Arengador y muchas urnas y pequeñas estatuas. Otras preciosas colecciones hay en Volterra, Arezzo, Cortona, y ahora se están haciendo excavaciones en Soana por cuenta de la sociedad Colombaria. Muchos monumentos hay tambien en el campo santo de Pisa. Las excavaciones hechas en la Etruria romana, que dieron tesoros al príncipe de Canino, los hicieron recoger, hace poco tiempo, con mucho conocimiento los señores Francisco Didot y Natal de Vergers, bajo la direccion del señor François de Florencia, que tiene mucha dicha en sus pesquisas; y tanto la comarca de Chiusi como Vulci han dado ya preciosos monumentos que prometen cuando ménos otro tanto como de aquellas partes se ha mandado á Inglaterra.

Natal de Vergers, *Los sepulcros de Vulci,* excavaciones hechas en el espacio de diez años, 1858.

Á las obras mencionadas en otro lugar sobre las antigüedades del Lacio añadirémos las siguientes recientísimas :

FRIELLAENDER, *Die Oskischen Münzen.* Leipzick, 1850.

MOMMSEN, *Ueber das romische Münzwesen.*

Epigraphische analecten. Ib., 1850 y siguientes.

En la actualidad está preparando el señor de Rossi *Inscriptiones christianæ urbis Romæ sex prioribus Ecclesiæ sæculis positæ,* que formarán 6 tomos.

Tampoco la Alta Italia carece de antigüedades. Milan tiene la columnata de San Lorenzo y algunas inscripciones; otras Como, Pavía, Bergamo,

(c) Instituto Cervantes de Madrid

Padua un temple antiguo corintio; Verona un soberbio anfiteatro y otras construcciones romanas, y un museo tambien con antigüedades etruscas y griegas, dispuesto y descrito por Escipion Maffei. En Brescia ha aparecido hace poco un templo de la edad imperial, con muchas estatuas de gran valor, y esta ciudad dió el primer ejemplo de publicar sus monumentos á expensas del Comun. Se buscan hoy con empeño monumentos célticos en los valles de Bergamasco. Aosta tiene un arco, otro Susa, y muchas ruinas Pollenzo; y en el Veneto Concordia, Aquileya, y ademas la sublime Pola.

La pasion á las colecciones es antigua en Italia, y el nombre mismo de museo fué introducido por los eruditos italianos en el siglo XV. Maffei (*Verona illustrata*, p. III, cap. 7) enumera los primeros que se fundaron en Italia, entre los cuales se distinguian los del duque de Mantua, de los Estenses de Ferrara, del Calzolari de Verona, de los Médicis de Florencia, y de los Maffei de Roma. El Museo de Catajo cerca de Padua, reunido por el marques Obizzi y dejado por él á la casa de Este, aunque disminuido, contiene mas de cien estatuas, doce troncos, ciento ochenta bustos, treinta cabezas, quince hermes, mas de veinte urnas cinerarias etruscas, ocho sarcófagos, nueve vasos cinerarios romanos de mármol con figuras, sesenta y cuatro bajos relieves, mas de treinta capillas sepulcrales con figuras, cinco inscripciones eugíneas, un centenar de romanas, veinte griegas, sin contar los fragmentos, y cien columnas de mármoles antiguos : el monetario pasó á Módena. En Venecia existen muchas colecciones, pero importan mas los monumentos esparcidos en las iglesias, y especialmente en San Márcos y en Torcello, y los fragmentos empleados en adornar edificios públicos y privados : son los mas célebres, aunque no lo mas curiosos y dignos de estudio, los caballos de bronce dorado que se ven en la pequeña galería de San Márcos. El Museo de Mantua fué devastado por los Alemanes en 1629; pero restaurado en 1773, encierra esculturas é inscripciones en bastante número. El de Turin llegó á ser en pocos años uno de los mejores, especialmente por la coleccion de obras egipcias; ademas de las domésticas, producto de las excavaciones de Pollenzo, Industria y Luni.

A. F. QUAST, *Die altchristlichen Bauwerke von Ravenna, von* V *bis zum* IX *Jahrhundert historich, geordnet, und durch Abbildungen erlautert.* Berlin, 1842. Los edificios de que trata son : 1º *Ecclesia ursiana*, edificada poco despues del año 400, y hoy completamente restaurada (catedral); *Eccl. Petriana*, destruida por un terremoto en el siglo VIII; San Lorenzo en Cesarea, edificada por Lauricio, camarero de Honorio, destruida en 1553; bautisterio de la catedral, construido por el obispo Neo, 425-30, uno de los edificios mas notables de Rávena; bautisterio de la Petriana, destruido; basílica de San Juan Evangelista, construida por Gala Placidia; basílica *Sanctæ Crucis*, de la misma, destruida; capilla de San Nazario y San Celso, de Gala Placidia; San Juan Bautista, restaurado; Santa Ines, destruida; Santa Águeda, restaurada; San Pedro, hoy San Francisco; capilla en el palacio arzobispal. 2º Epoca de Teodorico : Santa María en Cosmedin, antiguamente bautisterio arriano; San Teodoro, San Martin *in cœlo aureo*, ó sea San Apolinar nuevo; palacio de Teodorico y mausoleo del mismo; pórtico de la Plaza Mayor. 3º Construcciones posteriores hasta la muerte del arzobispo Agnello, 566; Santa María la Mayor, restaurada en el siglo XVI; San Miguel en Affricisco, consagrada en 545, casi destruida; San Vital; San Apolinar en Classe, consagrada en 549; San Andres y San Estéban. 4º Último período, hasta 900; San Severo en Classe, destruida al principio del corriente siglo; monasterio de San Apolinar, y adornos de las partes interiores de la basílica hechos en 642-677; devastaciones posteriores de Classe, y resarcimientos en tiempo de Leon III; luego, á causa de las incursiones de los Sarracenos, se trasladó á la ciudad el cuerpo de San Apolinar.

L. VIARDOT, *Les musées d'Italie*, 1842.

ENGELHARTD, *Instruction für junge Architekten zu Reisen in Italien*. Berlin, 1838.

AMPERE, *La Grèce, Rome et Dante*, donde se buscan en los países las huellas de los poetas.

CAUSEI DE LA CHAUSSE. *Romanum musæum*. Roma, 1743, 2 tomos en folio.

JUAN BOTTARI, *Musæum Cœpitolinum*. Ibid, 1750-83, 4 tomos en folio.

EN. QUIR. VISCONTI, *Il museo Pio-Clementino descritto*. Ibid., 1782, 7 tomos en fólio.

FELIPE AUR. VISCONTI y G. A. GUATTANI, *Il Museo Pio-Chiaramonti*, 1808.

FOGGINI, *Museo Capitolino*.

SANTE-BARTOLI, *Musæum Odescalcum*. Roma, 1747, 2 tomos en folio.

CAVACEPPI, *Raccolta d'antiche statue, busti, bassorilievi ed altre sculture restaurate*. Ibid., 1768-72.

VENUTI y AMADUZZI, *Monumenta Mathœiana*; 1779, 3 tomos en folio.

GORII, *Musæum Etruscum*. Florencia, 1737, 3 tomos en folio.

— — *Musæi Guarnacci antiqua monumenta observationibus illustrata*. Ibid., 1744.

— — *Musæum Florentinum*. Ibid., 1731, 12 tomos.

F. VALESIO, *Musæum Cortonense*.

DAVID, *Musæum de Florence gravé*. Paris, 1787.

VENUTIO, *Vetera monumenta quæ in hortis cœlimontanis adservantur*. Roma, 1779, 3 tomos.

FR. DANIELE, *Alcuni monumenti del Museo Caraffa descritti*. Nápoles, 1778.

Monumenta græca ex museo J. Nanii. Roma, 1785.

Id. romana id. 1787.

CAVEDONI, *Indicazione antiquaria del R. Museo Estense del Catajo*. Módena, 1842.

FURLANETTO, *Museo d'Este*.

Museo Bresciano illustrato. Brescia, 1845, en folio.

CHAMPOLION, *Cartas sobre el Museo de Turin*.

LABUS, *Descripcion del Museo Mantuano*.

DESJARDINS, *De Tabulis alimentariis*. Paris, 1854.

MARTINI, *Scritti dictoria d'arqueologia*. Trento, 1855.

KANDLER, *Indicazioni per riconoscere le cose storiche del Litorale*. Trieste, 1855.

VICENTE DE VITT, *Illustrazione delle lapide romane del Polesine*. Rovigo, 1836.

§ 311. ANTIGÜEDADES EN FRANCIA.

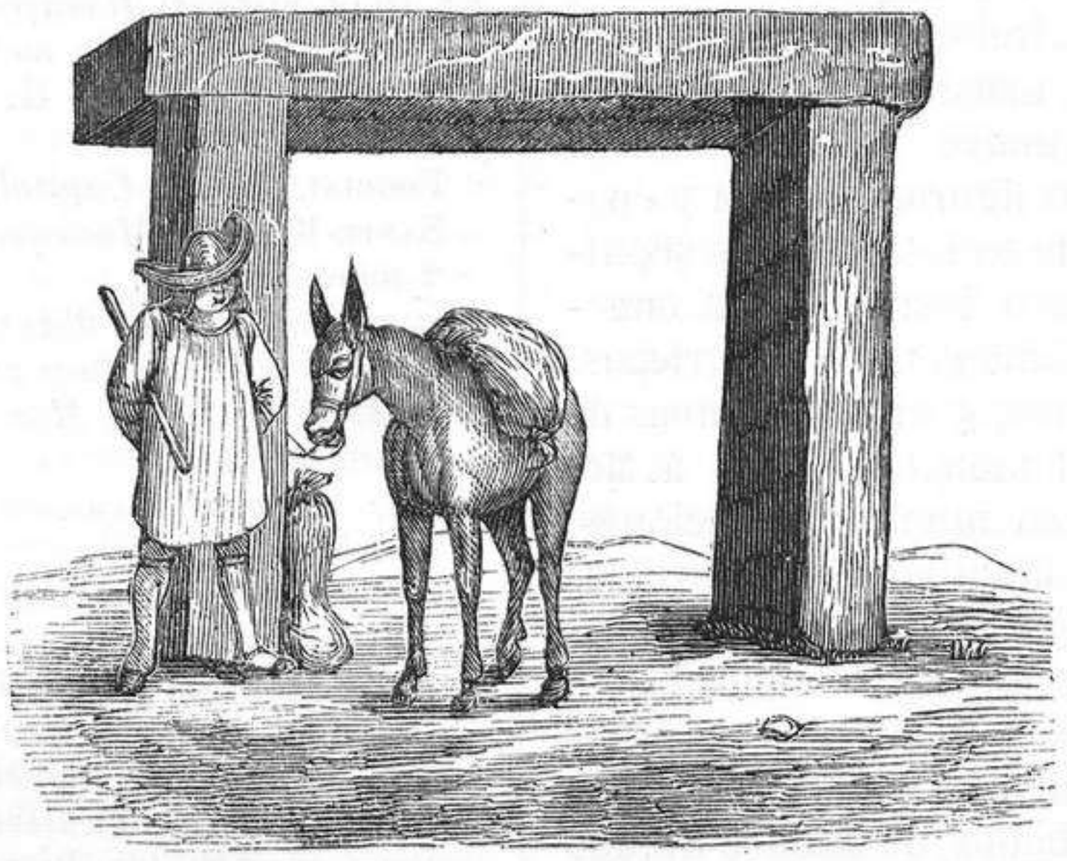
La Francia tiene monumentos célticos, y monumentos romanos indígenas é importados

Las obras célticas consisten en túmulos, círculos druídicos (*cromleck*) altares (*dolmen*) como el de la 1ª fig. de la página siguiente, de Trie :

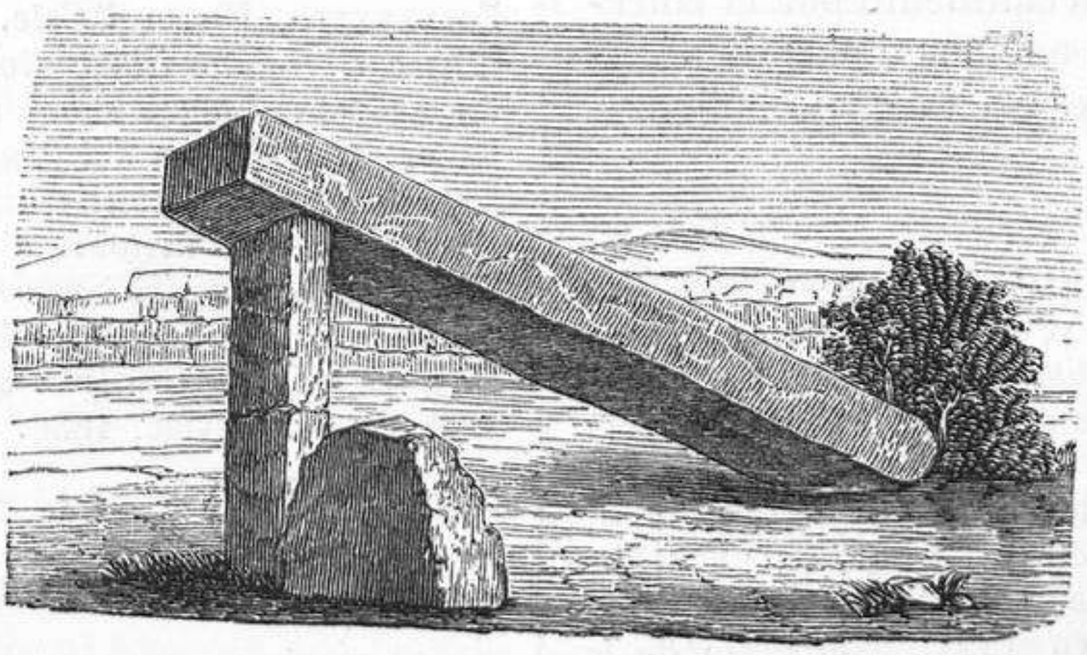
(c) Instituto Cervantes de Madrid



y este otro mas regular de San Nazario:



Á veces no son mas que mitades, como el que trascribimos de Kerdaniel;

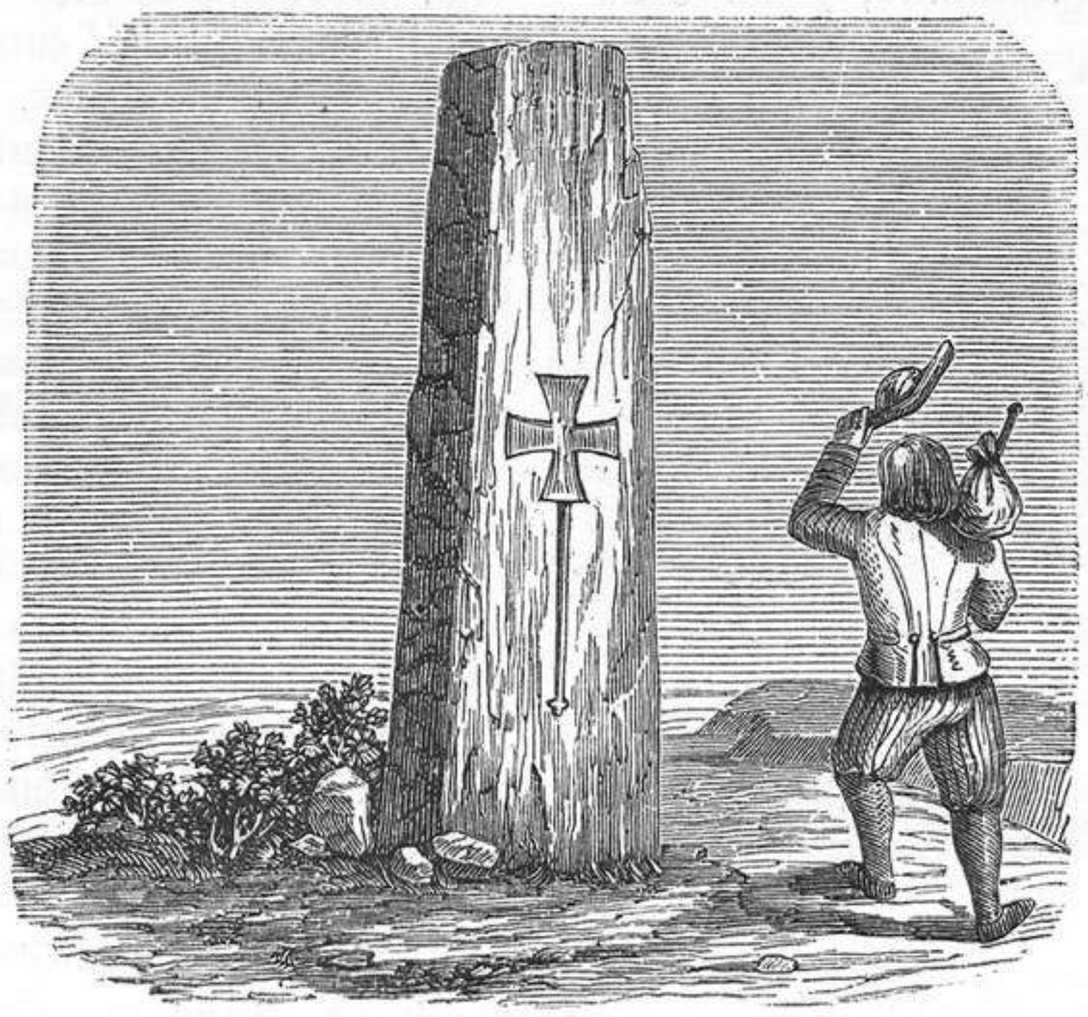


ú obeliscos (*peulvan*), como el de la montaña de la Justicia en Carnac (fig. 1ª, pág. siguiente) ó piedras vacilantes (*menhir*), tumbas (*galgal*), que se encuentran principalmente en la Bretaña, y las mas notables en Carnac, cerca de Quiberon. Su principal carácter es la fuerza, y tienen intencion hierática.

Los monumentos de la época primitiva care-

(c) Instituto Cervantes de Madrid

cen de toda forma : sucede luego una edad de transicion, cuando toman una ruda conformacion humana, como algunos en la isla de Sein y en la isla Dieu, el *An Mamsell* en el Morbihan, y una piedra cónica junto á Angers, llamada *Belion*, que recuerda el Belo de Siria. En el



LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA BIBLIOTECA CIRCULANTE TOMO N.º

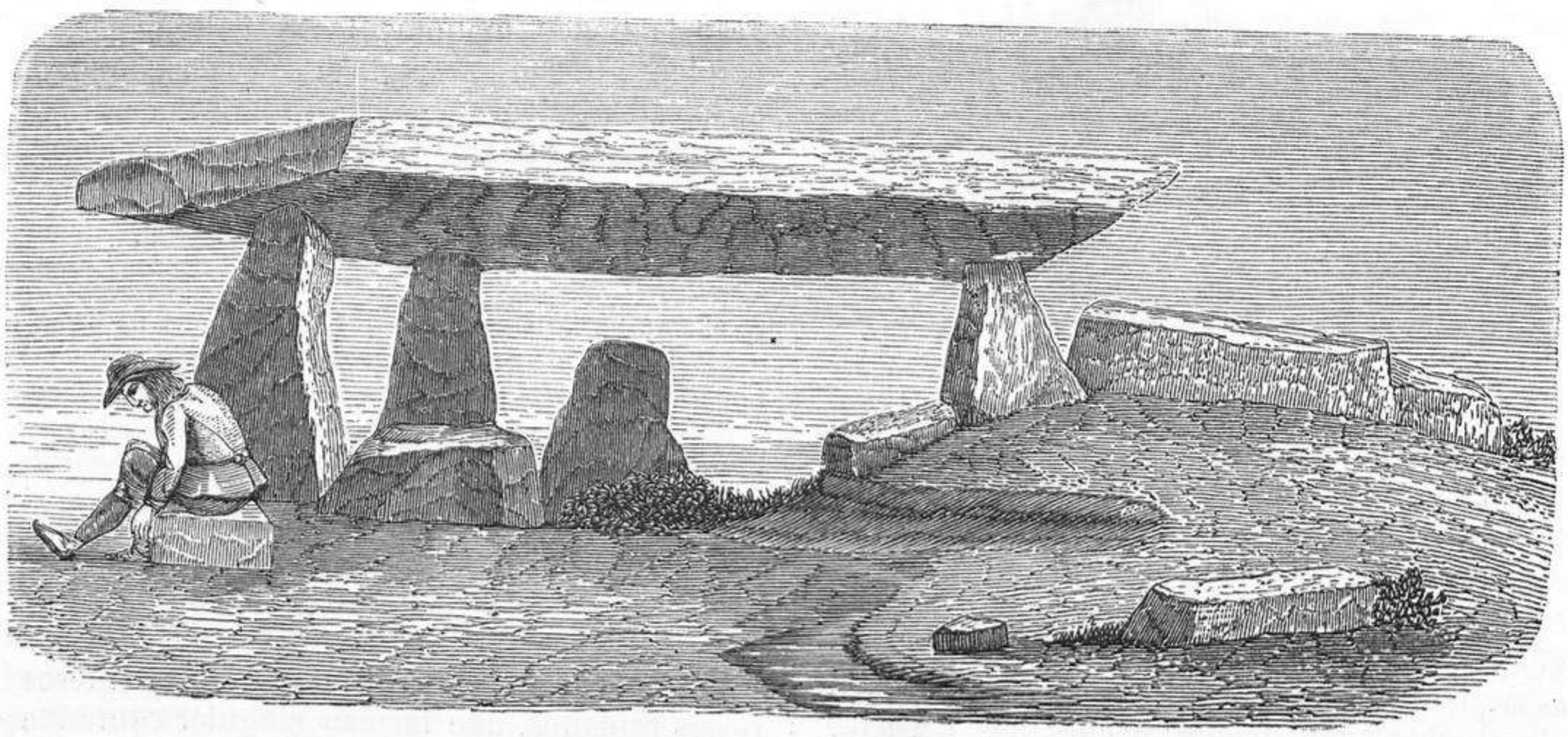
Morbihan, y precisamente en Loc-Mariaquer se encuentra el dolmen que llaman *Mesa de los mercaderes*, y que á continuacion presentamos :

Las que llaman *piedras vacilantes* son por lo comun una roca enterrada, que sirve de base á otra, la cual descansa en la primera por una parte estrecha y casi angulosa, manteniéndose en equilibro, de modo que el mas ligero sacudimiento le hace oscilar algun tiempo. La que trascribimos en la página siguiente existe en Perros-Guirec.

Se encuentran no solo en Francia é Inglaterra, sino tambien en España, en Grecia, en Fenicia, en el Norte de Europa, en la China, etc. El carácter no puede ser mas que religioso, y aun el pueblo les atribuye ideas y tradiciones supersticiosas; pero ningun escritor antiguo las menciona.

Á los monumentos célticos pertenecen tambien los caminos cubiertos, que el pueblo llama hoy grutas de las Hadas; subterráneos de piedras toscas, en seco, figurando galerías bastante altas.

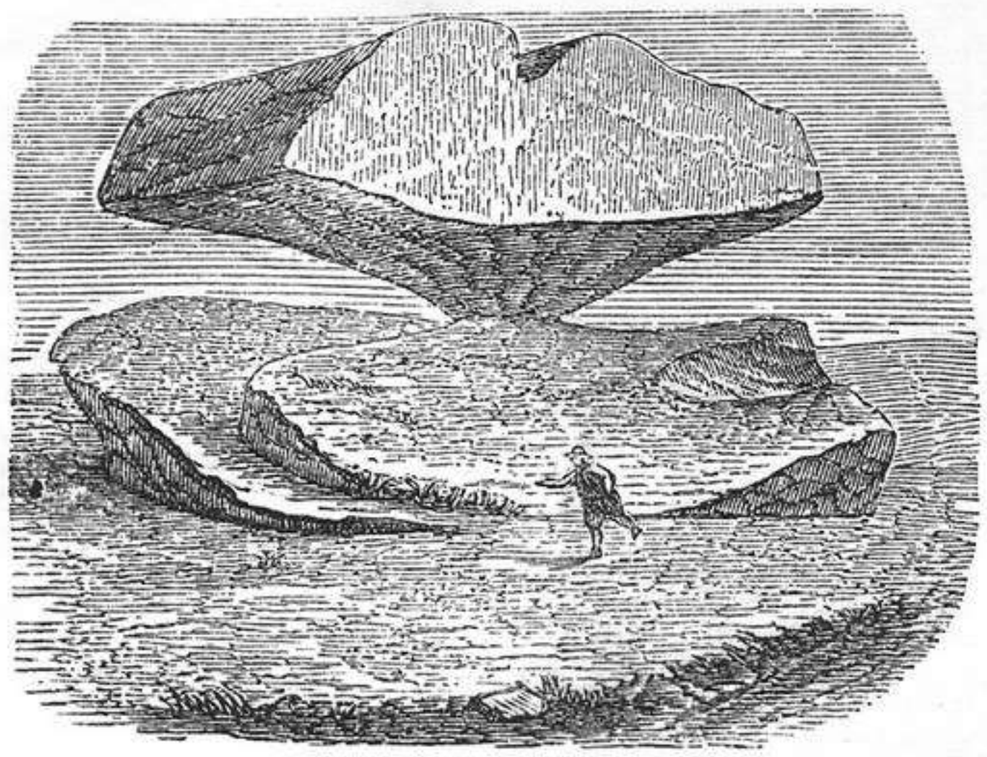
Es difícil ver monumentos propiamente galos, á no ser los bajos relieves descubiertos en el coro de Nuestra Señora de Paris el 16 de mayo de 1711. Montfaucon y Martin habian creido druídicas ciertas estatuas del templo octágono de Mont-Morillon en el Poitou, entre ellas una mujer que da de mamar á dos serpientes; pero Millin demostró que pertenecian al siglo XI de J. C.



(c) Instituto Cervantes de Madrid

En los departamentos meridionales hay abundancia de obras de arquitectura y escultura. En los demas las hay tambien, aunque mas groseras.

En Nímes está la Casa cuadrada, dedicada á los hijos adoptivos de Antonino, y sirve de



museo; ademas un anfiteatro, fuentes, y un templo con el pavimento de mosáico; y hace poco se descubrió tambien un acueducto, bien conservado. En los Museos de Marsella, Aix, Tolosa, Aviñon, Vienne y Autun existen muchas antigüedades; en Grenoble, Lyon, Besanzon y Árles, ruinas de que se han sacado hermosas tumbas del Bajo Imperio, dos admirables cabezas de Diana y Augusto, y un bajo relieve mitríaco, el mas importante de la Francia; en Orange, un arco triunfal, un teatro, un anfiteatro; y otros en Burdeos y Soissons, donde se han exhumado muchas estatuas, como en Lillebonne. En Paris se conocen las termas de Juliano, donde en 1710 se descubrió el bajo relieve con divinidades al mismo tiempo célticas y griegas.

Clérisseau Ménard, *Hist. des antiquités de la ville de Nîmes*. Nimes, 1829.

Richard y Hocquart, *Guide du voyageur dans la France monumentale*. Paris 1827, en 12º.

Jollois, *Mém. sur les antiquités romaines et gallo-romaines de Paris* en las *Mém. présentés por divers savants à l'Académie royale des inscriptions et belles-lettres*, 2ª serie, t. 1. Ibid, 1843

Petit-Radel, *Les monuments antiques du musée Napoléon*. Ibid., 1804, 4 tomos en 4º.

La principal descripcion fué hecha por Visconti, David, Croze-Magnan; 1803-11.

Bouillon, *Musée des antiques*. Ibid., 1811.

Mémoire de la Société des antiquaires de Picardie.

Las colecciones de Paris, empezadas en tiempo de la Revolucion, y habiendo crecido desmedidamente con las conquistas napoleónicas, continúan siendo de las mas preciosas, aun despues de restituidos muchos de los objetos conseguidos de aquel modo. Ademas de la antigua coleccion, compuesta de los monumentos esparcidos en las residencias reales, han quedado allí muchas adquisiciones hechas por los Borgheses y los Albanos; las antigüedades llevadas de Grecia por Choiseul-Gouffier y por viajeros posteriores; una hermosa estatua descubierta cerca de Piombino; el Museo Egipcio, formado de la segunda coleccion de Drovetti, y el Ninivita, que actualmente se completa y estudia. Notables son allí la Vénus de Mito, la Diana de Versálles, el Gladiador. Nueve salas distintas conservan los monumentos de la edad média y del renacimiento. El Museo de antigüedades egipcias, griegas y romanas está asimismo en nueve salas, donde se encuentran distribuidas las divinidades egipcias, las figurillas de los reyes, estatuillas, escarabajos, enseres de culto, vestidos, joyas, utensilios domésticos, papiros, momias; ademas vasos etruscos y objetos exhumados en Pompeya y Herculano. Las preciosidades del gabinete de las medallas van creciendo cada dia, y últimamente se han aumentado con las inéditas de la Bactriana y la India; Enrique IV lo empezó; en 1831 lo despojaron de los medallones de oro imperiales que eran los únicos, y otras preciosidades de oro, que en parte fueron sacadas del Sena; experimentó otras pérdidas en 1848, y hoy no contiene ménos de ciento veinte mil piezas.

Nada mas que del Museo Campana, que compró Napoleon III, fueron al Museo de Paris 4,500 vasos etruscos, al paso que los Museos de Berlin y de Munich juntos solo tienen 3,500; y ademas 1,200 números de vajilla de oro y quincallería, 46 pinturas al fresco, 200 marfiles, 600 esculturas de mármol, 3,000 vasos de tierra cocida. Ademas de esto, en el Museo Napoleon, se reunieron los calcos de la columna Trajana, estatuas griegas en plástica escogidas, y una serie de fragmentos y dibujos de monumentos coleccionados por los señores Heuzey, Perrot y Jean en sus misiones científicas, en Epiro, en el Asia Menor y en Siria. En 1862, se abrió en Saint-Germain un museo de antigüedades célticas y gálicas.

De las colecciones particulares no es posible hacer mérito, porque cambian de mano con mas facilidad que en Italia.

Tambien las otras ciudades y provincias de Francia tienen monumentos y colecciones, y casi todas tienen sus explicaciones particulares. Desde 1806 se formó en Lyon un museo que ahora está muy rico. Tanto los periódicos, que son muchos en aquel país, como la sociedad arqueológica, los dan á conocer á todos.

Alphonie de Boisieu, *Inscriptions antigues de Lyon, reproduites d'après les monuments*, 1840.

Cochet, *La Normandie souterraine, sépultures gauloises, romaines, franques et normandes*, 1857.

Stark (Bernardo), *Viaggio archeologico in Francia*. Heidelberg, 1854.

§ 312. ANTIGÜEDADES EN ESPAÑA.

En España se encuentran aun majestuosos restos romanos, que forman singular contraste

(c) Instituto Cervantes de Madrid

con la rara arquitectura morisca. Sin duda deben existir allí tambien monumentos fenicios ó pelásgicos, y el país no ha sido bastante explorado. Se ven en Tarragona murallas ciclópicas; en Sagunto un teatro y un circo; otros restos en Barcelona, Valencia, Segovia, Talavera la Vieja, Alcántara, Mérida, Lisboa. En San Ildefonso y en los jardines de Aranjuez hay una coleccion de antigüedades, ademas de las piedras preciosas que fueron del Museo Odescalchi.

J. A. CEA BERMÚDEZ, *Sumario de las antigüedades romanas que hay en España, en especial las pernecientes á las artes.* Madrid, 1832.

§ 313. ANTIGÜEDADES EN INGLATERRA.

De los edificios célticos indicados en la Armórica, muchos posee tambien Inglaterra, especialmente el país de Gáles, admirables por la fuerza que requeria el colocar aquellas enormes rocas derechas en vastísimos círculos, y á veces una en equilibro sobre otra. Los Romanos permanecieron poco allí, y sin embargo dejaron muchos vestigios de su civilizacion; encontrándose restos de templos, anfiteatros, termas, fortalezas, caminos. sepulcros, pavimientos de mosáico en Richbourough, en Breachy Head, en Bath, en Horkston, en Worcester, etc.

El Museo Británico es una coleccion de grande importancia, en particular respecto de obras helénicas, llevadas de Grecia á Italia; se formó de una antigua coleccion de Hans de Sloane, y y luego de la que Hamilton habia reunido en la Italia Meridional. Las que los Franceses habian hecho en Egipto en 1799, fueron casi todas tomadas y trasladadas á aquel museo. Siguieron las esculturas en mármol y en barro cocido de Townley, la coleccion de lord Elgin, los bajos relieves de Figalia, y los vasos etruscos de Canino...

Ademas de Oxford, museo que fundó Elías Ashmole en 1679, se encuentran los famosos mármoles de Arundel, y várias antigüedades del país; pero aquella universidad ha mirado con descuido excesivo su tesoro numismático. Poseen tambien colecciones el Banco nacional, el duque de Devonshire, los señores Pembroke, Thomas, Hawkins, Hamilton, el coronel Leake, Egremont, Burgon, Blundell, Worsley, Guilford, Hope, Landsdow, Bedford, Northwick, etc. El amor del país, que los Britanos llevan al mas alto grado, es causa de que todos al volver de sus viajes traigan algo con que enriquecer las colecciones. Á veces en establecimientos privados se encuentran tesoros, que desconoce el público científico. En 1800 se inauguró por la primera vez en Lóndres un gabinete público de medallas, que desde 1814 se fué aumentando con legados y adquisiciones, hasta que Payne Knight le dejó, en 1824, su coleccion de vasos, bronces, piedras y la de monedas griegas de pueblos y reyes, superior á cuantas se conocen, ménos la imperial de Paris y la asombrosa de Hunter.

VAN RYMSDYK'S, *Musæum Britanicum.* Lóndres, 1778
Gallery of antiquities, selected from the british Museum by Arundale *Bonomi.*
Description of the collection of ancient marbles of the britsh museum, with engravings. En la VI parte, dada á luz en 1820, van descritos los mármoles del Partenon.
Numi veteres civitatum, regum, etc. *Londini in musæo. R. Payne Knight's asservati.* Lóndres, 1850.
Musæum Worsleyanum. Ibid., 1794.
ALEXANDER, *Egyptians monuments preserved in the british Museum.* Ibid, 1805.
Monuments antiques inédits, tirés du cabinet de M. Tawnley.

§ 314. ANTIGÜEDADES EN ALEMANIA.

En Alemania el suelo presenta pocos restos de antigüedades, si se exceptúan las provincias del Danubio y los *Agri decumates*, donde existen huellas de la civilizacion romana, pero poco importantes. Tambien en el Luxemburgo hay tumbas galo-romanas.

Dresde fué largo tiempo el centro de los estudios arqueológicos. Su museo se formó de la coleccion Chigi, comprada en 1725, de la Albani y de las estatuas encontradas en Herculano, que poseía el príncipe Eugenio de Saboya. Resultó de todo esto una hermosísima serie histórica de estatuas, la cual se aumentó despues.

En Viena el rico gabinete imperial va aumentándose diariamente con lo que se descubre en tan extenso territorio. Son muchísimos los bronces, como tambien los vasos pintados; pero su principal mérito consiste en los camafeos y en las piedras grabadas. Las medallas fueron explicadas por Eckhel. Para comodidad del público está expuesta en mostradores una serie de medallas, que presentan la historia de este arte y sus variedades : pensamiento digno de imitacion. El catálogo del establecimiento es obra de Arneth. Se mencionan ademas el Museo de Pesth, y las colecciones de Esterhazy y Viczay. Las antigüedades romanas de la Suabia fueron explicadas por Schœpffin, Sattler y Hanselmann.

El Museo de Munich es nuevo, y sin embargo importantísimo por las estatuas excavadas el año de 1811 en Egina, y las de las quintas Barberini y Albani, como tambien por las obras etruscas y egipcias, una insigne gliptoteca, y cosa de dos mil vasijas, con los célebres vasos de Canosa de la señora Murat, de Agrigento de la coleccion Pannetieri, volcentes de la coleccion Candelori, y otros atenienses. No omitirémos la *Coleccion etnográfica*, donde las rarezas están distribuidas segun el país, con mucha riqueza de antigüedades clásicas é imitacion de las principales ruinas. La gliptoteca está dispuesta segun los progresos del arte, cuya historia puede seguirse paso á paso.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

En Zurich particularmente se están estudiando las antigüedades helvéticas.

En Berlin el Museo Real se aumentó con reunir en él muchas colecciones particulares y por medio de compras. Allí se ven las antigüedades del tesoro palatino, explicado por Beger, las piedras preciosas de Stosch, la coleccion de vasos de Koller, el Museo Bartoldiano, y una preciosa coleccion de artes egipcias del general Minutoli y de Passalacqua. Se encuentran otras en Cassel, Stuttgard, Brunswick, Gotha, en el ducado de Nassau, todo lo largo del Rhin, y en otras partes; en Maguncia aumenta el Museo céntrico sus antigüedades romano-germánicas. Tambien se acostumbra en Alemania poner en las paredes de las fábricas, y mayormente de las iglesias, las lápidas y los monumentos que se van sacando.

La Holanda tiene algunas colecciones, en especial el gabinete de medallas y piedras grabadas en el Haya, de cilindos y piedras persepolitanas y babilónicas, y de ídolos y antigüedades de la India. El Museo de Leiden ostenta las antigüedades de Papenbrœck, y las llevadas de Grecia por Rotiers y de África por Humbert. La Bélgica posee pocos objetos.

Actualmente se buscan en el Norte vestigios de la antigua civilizacion teutónica ó eslava; pero la coleccion real de Suecia merece consideracion, y lo mismo las de Copenhague, de Dorpat, y el gabinete imperial de Petersburgo. En Cristiansborg, ciudad de Dinamarca, hay gran número de salas que contienen antigüedades del Norte.

En punto á antigüedades del Norte, son principalmente dignas de verse las obras de Werlauff; el Museo de Copenhague arreglado por Thomsen, el de Flensborg, de Odense, de Aarhaus, de Sorœa. El rey Federico VII, aficionado inteligente, ha aumentado las colecciones, y ha fomentado la *Sociedad de los anticuarios*, que Rafn fundó en 1825.

La Rusia no se queda detras de los países mas cultos en punto á investigar y recoger monumentos. Mandó acabar y sondear el distrito de Ekaterinoslaw en la península de Fanagoria, y los alrededores de la ciudad de Kertch, y buscar en los túmulos las huellas de la oculta civilizacion de los Escitas, y tiene tambien una comision arqueológica que pública sucesivamente en Petersburgo los descubrimientos que se van haciendo, y el museo de aquella capital guarda los principales, mayormente desde que se enriqueció con las mejores obras maestras del Museo Campana. En las últimas entregas de las publicaciones de aquella comision (1860-1862) habia muchas inscripciones griegas descubiertas en Fanagoria con el nombre de la reina Dinámis.

En Servia hay muchas huellas de la dominacion romana, y últimamente se comprobó el sitio de la antigua ciudad de Trósmis junto á las orillas del Danubio. En Belgrado se principió un museo.

En la Biblioteca imperial de Paris se encuentra la descripcion del gabinete de antigüedades de un emperador chino, en muchos tomos con láminas, y es una mezcla de rarezas de todas clases, como sucedia á los gabinetes europeos hace algunos años.

OBERLIN, *Musæum Schöpflini*. Argent, 1785.

El Museo de Berlin, explicado por Levezow, Tölken, Gerhard y otros.

KLEMM, *Handbuch der german. Alterthumskunde.*

H. HASE, *Verzeichnise der alten und neuen Bildwerke und ubrigen Altenthümer in den Salen der hgl, Antikensammlund zu Dresden.* 4ª edic. Dresde, 1836, en 12º.

FORTUL, *Sobre los mármoles de Egina.*

W. G. BECKER, *Dresdens antike Denkmahler.*

BECKER, *Augustéum ou déscript. des monuments antiq. de Dresde.* Leipsick, 1804, 3 tomos en folio.

CATAUSKI, *Iter ad Pannoniæ ripam.*

VAN RYMSDYK'S, *Musæum Britannicum*. Lóndres, 1778.

Gallery of antiquités, selected from the british Museum by ARUNDALE *and* BONOMI.

Description of the collection of ancient marbles of the british Museum, with engravings. En la VI parte, publicada en 1830, están descritos los mármoles del Partenon.

Numi veteres civitatum, regum etc. Londini in museo R. Payne Knigth's asservati; 1830.

Museum Worsleyanum. Lóndres, 1778.

ALEXANDER, *Egyptians monuments preserved in the british Museum*, Ibid., 1805.

Monuments antiques inédits, tirés du cabinet de M. Townley. Lucisburgensia, sive Luxemburgum romanum, etc., etc., illustr. a P. Alexandro Wilthemio, etc. Luxemburgo, 1842, en 4º.

STEINER, *Codex inscripionum Rheni*. Darmstadt, 1837. Son 100 inscripciones de las dos antiguas provincias de la Alemania Superior é Inferior; 80 llevan fecha consular.

RAISER, *Antiquarische Reise von Augusta nach Viaca*, Augsburgo. 1829, en 4º, y otras obras de Buchner, Creuzer, Schmidt y Zwirner.

Alterthümer in der Oesterreichischen Monarchie. Reunidas en los *Anales de Viena* del año 1829 y siguientes por Steinbüchel.

Annalen für Nassauisch Alterthumskunde.

Añádanse las descripciones que continuamente se publican ó reimprimen, como la del *Museo real del Louvre* en 1830; la de los *Antiguos monumentos de Dresde* en 1833; la del de *Munich* en 1833; la del *Museo Británico* en 1822.

Cárlos Augusto Böttiger empezaba su enseñanza de arqueología por una reseña de los principales museos de Italia, Francia, Inglaterra, etc. *Ueber Mueseen und Antikensammlungen;* 1808.

Hemos hecho mencion de otros autores especiales.

§ 315. CONCLUSION.

¡Ojalá que las cortas nociones contenidas en este tomo, produzcan el deseo de dedicarse á estudios mas profundos sobre la antigüedad! Estudios que son útiles al entendimiento para extender sus miras; al corazon, cuando necesita descansar de las tempestades en sosegadas contemplaciones; al progreso, que no será nunca verdadero y durable si no se apoya en lo pasado. Ninguno que haya leido este libro podrá contarnos entre aquellos que, en vez de

(c) Instituto Cervantes de Madrid

caminar derechos á lo porvenir, se tuercen inoportunamente para mirar hácia atras; no por recomendar el estudio de los antiguos tememos perjudicar á la originalidad, persuadidos de la verdad de lo que Miguel Ángel decia: *El que no sabe trabajar por sí, no puede servirse bien de los trabajes ajenos.* Las producciones de un arte se saborean mejor cuando se está iniciado en sus secretos, y el crítico sabio debe tener refinado el gusto con el estudio de los clásicos, con la larga práctica, con la prudente costumbre de colocar cada cosa en el tiempo y lugar que le es propia. Así como es preciso para juzgar una obra artística haber visto muchas, se necesita para juzgar un artista conocer su siglo y la historia de su país.

FIN DE LA ARQUEOLOGÍA Y DEL TOMO SÉTIMO.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

(c) Instituto Cervantes de Madrid

INDICE

DEL TOMO SÉTIMO

NOCIONES DE CRONOLOGÍA

PARTE TÉCNICA.

PÁG.

1. Division del tiempo. 3
2. Dia. . . . . id.
3. Semana. 4
4. Mes. . . . . id.
5. Año. 6
6. Ciclos y períodos. . . . . id.
7. Año magno. 8
8. Eras. . . . . id.
9. Era de la creacion. 9
10. Olimpíadas. 11
11. Era romana. . . . . id.
12. Era vulgar. . . . . id.
13. Hegira. 12
14. Épocas. . . . . id.
15. Conformidad de la cronología sagrada con la historia profana. 28
16. Cronología egipcia. 32
17. Cánon cronológico para la época de Enotro y de la civilizacion de Italia. 39
18. Sobre el tiempo de la toma de Troya y en general sobre las épocas griegas. 40
19. Monumentos cronológicos. . . . . id.
20. Mármoles de Páros. 41
21. Fastos consulares. . . . . id.
22. Del año de los primitivos Romanos y de los demas Italianos. 64
23. Calendario Juliano romano. 67
24. Reforma gregoriana del calendario. . . 78
25. Método para hallar las fiestas movibles. 79
26. De algunas fechas eclesiásticas. . . . 80
27. Calendario griego, árabe y turco. . . 81
28. Calendario hebráico. 82
29. Calendario republicano. 83
30. Almanaques. 86
31. Relojes. . . . . id.

TABLAS CRONOLÓGICAS.

1. Cronología de los Hebreos. 92
2. Imperio chino. 93
3. Reyes de Egipto. 99
4. Reyes de Asiria. 100
5. Reyes de Média. 101
6. Imperio persa. . . . . id.
7. Reyes de Siria. . . . . id.
8. Reino de Troya. 102
9. Reino de Lidia. . . . . id.
10. Reino de Caria. . . . . id.
11. Reino de Tiro. . . . . id.
12. Cartago. . . . . id.
13. Mauritania y Numidia. 103
14. Reyes de Cirene. . . . . id.
15. Reyes de Árgos. . . . . id.
16. Reyes de Mecénas y de Árgos. . . . id.
17. Reyes de Sicione. 104
18. Reyes de Corinto. . . . . id.
19. Reyes de Esparta ó de Lacedemonia. . id.
20. Reyes de Arcadia. 105
21 Reyes de Mesenia. . . . . id.
22. Reyes de Aténas. . . . . id.
23. Reyes de Elide. 106
24. Reyes de Acaya. . . . . id.
25. Reyes de Megara. . . . . id.
26. Reyes de Etolia. . . . . id.
27. Reyes de Tébas. 107
28. Tesalia . . . . . id.

PÁG.

29. Reyes de Creta. 107
30. Reyes de Ródas. . . . . id.
31. Reino de Macedonia. . . . . id.
32. Reyes de Epiro. 108
33. Reino de Tracia. . . . . id.
34. Reyes Seleúcidas de Siria. 109
35. Reino de los Partos. . . . . id.
36. Reyes de Armenia. . . . . id.
37. Reyes de la Pequeña Armenia. . . . id.
38. Reino del Ponto. . . . . id.
39. Reyes del Bósforo Cimerio. 110
40. Reyes de Capadocia. . . . . id.
41. Reino de Bactriana. . . . . id.
42. Reino de Pérgamo. . . . . id.
43. Reyes de Bitinia. . . . . id.
44. Reino de Sicilia. . . . . id.
45. Reyes del Lacio. 111
46. Reyes de Roma. . . . . id.
47. Emperadores romanos. . . . . id.
48. Papas. 113
49. Reyes de los Hunos. 118
50. Reyes de los Suevos. . . . . id.
51. Reyes de los Vándalos. . . . . id.
52. Reyes ostrogodos. 119
53. Exarcas de Rávena. . . . . id.
54. Reyes longobardos. . . . . id.
55. Duques de Espoleto. . . . . id.
56. Duques del Friul. . . . . id.
57. Duques y luego príncipes de Benevento. 120
58. Emperadores y reyes de Italia. . . . id.
59. Condes y luego duques de la Pulla y Calabria. . . . . id.
60. Condes y reyes de las Dos Sicilias. . id.
61. Duques de Parma y Plasencia. . . . 121
62. Marqueses, duques y grandes duques de Toscana. . . . . id.
63. Duques de Ferrara, Módena y Reggio. . 122
64. Duxes de Venecia. . . . . id.
65. Génova. 123
66. Señores y duques de Milan. 124
67. Señores, marqueses y duques de Mantua y Monferrato. . . . . id.
68. Saboya. 125
69. Reyes de los Búlgaros. . . . . id.
70. Reyes cruzados de Jerusalen. . . . . id.
71. Reyes de Chipre. 126
72. Príncipes latinos de Antioquía y Trípoli. id.
73. Reyes y sofíes de Persia. . . . . id.
74. Arabia. . . . . id.
75. Califas de África. 127
76. Egipto. . . . . id.
77. Turcos Selyúcidas. 128
78. Khanes mogoles. 129
79. Emperadores otomanos. . . . . id.
80. Marruécos y Fez. . . . . id.
81. Emperadores y reyes de Alemania. . . 130
82. Austria. . . . . id.
83. Sajonia. 131
84. Baviera. . . . . id.
85. Wurtemberg. . . . . id.
86. Reyes de Hungría. . . . . id.
87. Reyes de Bohemia. 132
88. Reyes de Francia. . . . . id.
89. Reyes de Borgoña. 133
90. Duques de Lorena. . . . . id.
91. Condes de Flándes. 134

(c) Instituto Cervantes de Madrid

PÁG.

§ 92. Duques de Normandía. 134
93. Bretaña francesa. . . . . id.
94. Tolosa y Aquitania. . . . . id.
95. Condes hereditarios de Provenza. . 135
96. España. . . . . id.
97. Portugal. 136
98. Gran Bretaña. 137
99. Reyes de Dinamarca. 138
100. Reyes de Suecia. 139
101. Reyes de Noruega. . . . . id.
102. Grandes príncipes, czares y emperadores de Rusia. 140
103. Reyes de Polonia. 141
104. Reyes de Prusia. . . . . id.
105. Reyes de Hannóver. 142
106. Holanda. . . . . id
107. Montenegro. . . . . id.
§ 108. Japon. 142
109. Perú. . . . . id.
110. Emperadores de Méjico. . . . . id.
111. Estados Unidos. 143
112. Colombia. . . . . id.
113. Chile. . . . . id.
114. América Central. . . . . id.
115. Confederacion Argentina. . . . . id.
116. Buenos Aires. . . . . id.
117. Uraguay. . . . . id.
118. Brasil. . . . . id.
119. Taití. . . . . id.
Tabla alfabética de hombres ilustres principalmente en ciencias y literatura. 144
Tabla sincrónica de hombres ilustres. . . . 189
Invenciones y novedades. 193

GEOGRAFÍA POLÍTICA

Prólogo. 203
Utilidad de la geografía para explicar la historia. . . . . id.
Subdivisiones de la geografía. . . . id.
Geografía histórica. 204
Incertidumbre de la ciencia. . . . . id.
Mapas. 205
Proyeccion. . . . . id.
Mapas antiguos. 206
Progresos de la geografía. 207
Sus progresos mas recientes. 208
Etimología de los nombres de varios países. 210

ÉPOCA PRIMERA.

NOCIONES FÍSICAS.

§ 1. Cosmología. — Sistema planetario. . . 215
Cometas. 218
Constelaciones. . . . . id.
2. Geodesia. — La tierra. . . . . id.
Rosa de los vientos. 220
Horizonte. . . . . id.
Meridiano. . . . . id.
Longitudes y latitudes. 221
Medidas itinerarias y topográficas. . . 222
3. Climatología. — Eclíptica. . . . id.
Zonas. . . . . id.
Estaciones. . . . . id.
Climas físicos. 223
4. Meteorología. — Atmósfera. 224
Aurora boreal. 225
Vientos. . . . . id.
5. Hidroística. — Aguas. . . . . id.
Mareas. 226
Corrientes. . . . . id.
Profundidad y nivel del mar. . . . 227
Rios. . . . . id.
Regiones marítimas. . . . . id.
6. Geología. — Continente. . . . . id.
Calor central. 228
Rocas. . . . . id.
Volcanes. . . . . id.
Fuentes termales. 229
Cambios en la superficie terrestre. . . 230
Configuracion. . . . . id.
Montes. 231
Línea de las nieves perpétuas. . . . id.
Cavernas. . . . . id.
Cadenas ó cordilleras. . . . . id.
Edades de los montes. 232
Cómo se determina la altura de los montes. 235
7. Ecdidástica. — Geografía botánica. . . 236
§ 8. Metales. — Geografía mineral. . . . 237
9. Zoología. — Id. animal. . . . id.
10. Comercio. 239
11. Antropomorfológia. — Mansion del hombre. . . . . id.
Clasificacion de las razas. 240
12. Etnografía de Europa. — Lenguas. . . 243
Naciones. . . . . id.
Estados. . . . . id.
Formas de gobierno. 244
13. Religiones. . . . . id.
Comparacion entre las principales creencias. . . . . id.
14. Epeirografía. — Division de la tierra. . 245
15. Geografía física de Europa. 246
Descripcion de sus principales rios. . . 247
16. Geografía física de Asia. 252
17. — de África. 253
18. — de América. 254
19. — de la Oceanía. 256

ÉPOCA II.

DESDE LA DISPERSION DE LOS PUEBLOS HASTA EL AÑO 776 ÁNTES DE J. C.

§ 1. Asiria. 258
2. India. 259
3. Egipto. 260
4. Palestina. 264
5. Fenicia. 267
6. Siria. 268
7. Grecia. . . . . id.
8. Asia Menor. 269

ÉPOCA III.

776-323.

§ 1. Imperio persa. 270
2. Grecia en tiempo de la guerra Médica. 271
3. Colonias griegas. 277
4. Reino de Filipo el Macedonio. . . . 278
5. Conquistas de Alejandro. 279
6. Italia. 280
7. Poblacion de Italia. 284
8. Autoctones del Lacio, de la Campania y del Samnio. 285
9. Colonias griegas. 286
10. Invasiones galas. 287
11. Movimientos de los Italianos. . . . id.
12. Primeros tiempos de Roma. 288

ÉPOCA IV.

323-134.

§ 1. Division del imperio macedonio. . . 289
2. Italia Superior en la guerra Samnítica. . 290
3. Italia propia. 292

(c) Instituto Cervantes de Madrid

PÁG.
4. Magna Grecia. 295
5. Conquistas de Roma en Italia. . . . 296
6. Guerras Púnicas. — Cartago. 297
7 Viaje de Aníbal. 300
África y España al concluir las guerras Púnicas. 301
9. Galia Cisalpina. . . . . id.
10. Sicilia. 302
11. Cerdeña y Córcega. . . . . id.
12. Grecia, Iliria y Macedonia. . . . 303
13. Conquistas de los Romanos en Grecia. 305
14. Asia Menor y Alta. . . . . id.
15. Egipto á la muerte de Tolomeo Evergétes. 306
16. China. 307

ÉPOCA V.

134 Á. DE J. C. — 4 DE CRISTO.

§ 1. Reinos de Asia. — Mitrídates. . . . 311
2. Galia propiamente dicha. 312
3. Bretaña. 315
4. Germania. 316
5. Pueblos de los Álpes y de la orilla derecha del Danubio. 317

ÉPOCA VI.

4-323.

§ 1. Imperio romano. — Sus límites. . . 319
2. Conquistas de los emperadores. . . id.
3. Divisiones administrativas. . . . id.
4. Caminos, campamentos. 321
5. El imperio hasta Constantino. . . . 322
6. Tetrarquía y nuevo órden administrativo. 323

ÉPOCA VII.

323-476.

1. Imperio romano. 326
2. Bárbaros septentrionales. 327
3. Bárbaros de Asia y África. 328
4. Invasiones. . . . . id.

ÉPOCA VIII.

476-622.

1. Bajo Imperio. 329
2. Imperio de Persia. . . . . id.
3. Irlanda, Bretaña, Galia, África. . . id.
4. Italia. 341
5. Bárbaros independientes. . . . id.

ÉPOCA IX.

622-800.

1. Imperio árabe. 333
2. Conquista de los musulmanes hasta la desmembracion del califato. . . . id.
3. Colonias árabes. 335
4. Imperio griego. 337
5. Imperio de Carlo Magno. . . . . id.
6. Estados independientes de Carlo Magno. 340

ÉPOCA X.

800-1096.

§ 1. Divisiones del imperio de Carlo Magno. 342
2. Provincias invadidas por los Bárbaros. 343
3. Grandes feudatarios. . . . . id.
4. Disolucion de la Europa Germánica. . id.
5. España. 347
6. Islas Británicas. 348
7. Escandinavos, Eslavos y Tártaros. . . id.
8. Desmembracion del imperio árabe. . 351

ÉPOCAS XI Y XII.

1096-1300.

§ 1. Los musulmanes y los reinos turcos. . 353
2. Tierra anta. . . . . id.

PÁG.
§ 3. Reinos cristianos. 356
4. Imperio latino en Grecia. . . . . id.
5. El islamismo. 357
6. El Asia á la muerte de Gengis-kan. . . id.
7. Imperio chino. 358
8. Europa cristiana. 359
9. Imperio germánico. 360
10. Italia. 363
11. Francia. 365
12. España. 366
13. Inglaterra, Irlanda, Escocia. 367
14. Escandinavia. 368
15. Estados eslavos. . . . . id.

ÉPOCA XIII.

1300-1492.

§ 1. Asia. 369
2. Imperio mogol á la muerte de Tamerlan. id.
3. Reinos musulmanes. 370
4. Alemania. 371
5. Suiza. 372
6. Francia. 373
7. Gran Bretaña. . . . . id.
8. Escandinavia. . . . . id.
9. Península Ibérica. . . . . id.
10. Italia. 374
11. Rusia y Capchak. 375
12. Polonia. . . . . id.
13. Prusia y Livonia. . . . . id.

ÉPOCA XIV.

COMERCIO Y DESCUBRIMIENTOS.

§ 1. Comercio de la edad média. 377
2. Los Portugueses en África. 378
3. Establecimientos en Asia. . . . . id.
4. Oceanía. 379
5. América. 381
6. Descubrimientos y conquistas en América. . . . . id.
7. Descubrimientos posteriores. 383

ÉPOCA XV.

1500-1648.

§ 1. Italia. 386
2. Alemania. 387
3. La casa de Austria. . . . . id.
4. Francia. 389
5. Península Ibérica. 390
6. Gran Bretaña. . . . . id.
7. Escandinavia. 391
8. Rusia. . . . . id.
9. Turquía. . . . . id.
10. Asia. 392

ÉPOCA XVI

1648-1700.

§ 1. Alemania. 393
2. Prusia y Brandeburgo. 394
3. Francia. . . . . id.
4. El Norte. 395
5. Imperio otomano. 396
6. Italia. 397
7. Asia. . . . . id.
8. Posesiones europeas en Asia. 398
9. — — en América. . . . id.
10. África. 399

ÉPOCA XVII.

1700-1789.

§ 1. Gran Bretaña y Escandinavia. 401
2. Polonia. . . . . id.
3. Rusia. 402
4. Prusia. . . . . id.
5. Casa de Austria. 403
6. — de Baviera. . . . . id.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

PÁG.

§ 7. Alemania. 403
. Suiza. 405
9. Provincias Unidas, España y Portugal. id.
10. Francia. . . . . íd.
11. Italia. 406
12. Estados musulmanes. 407
13 China y Tartaria. 408
14. India. . , ... id.
15. Emancipacion de las colonias americanas. 409

ÉPOCA XVIII.

1789-1866.

§ 1. Imperio frances. 411
2. Arreglo europeo. 412
3. Italia. 416
4. República de las Islas Jónicas. . . . 421
5. Reino helénico. 422
6. Imperio otomano. 423
7. Francia. 427
8. Monarquía holandesa. 429
9. Reino de Bélgica. 430
10. Confederacion Suiza. 431
11. — Germánica. 433
§ 12. Imperio hereditario de Austria. 436
13. Monarquía prusiana. 442
14. — inglesa. 443
15. — sueca 446
16. — danesa. 447
17. Imperio ruso. . . . . id.
18. América. — Cambios históricos. . . . 451
19. América Septentrional. 452
20. — Central. 455
21. — Meridional. 456
22. Poblacion actual y condicion de América. 458
23. Los indígenas. 459
24. Lenguas. 460
25. Asia. — Divisiones políticas. 464
26. Poblacion de Asia hoy dia. 468
27. Condiciones del país. 469
28. Lenguas del Asia. 470
29. África. 471
30. Condiciones del país. 473
31. Lenguas. 475
32. Últimos descubrimientos. . . . . id.
33. Mundo marítimo. 477
34. Epílogo. 481

ARQUEOLOGÍA Y BELLAS ARTES

§ 1. Definicion. 493
2. Monumentos. . . . . id.
3. Cómo han llegado estos hasta nosotros. id.
4. Monumentos orales ó escritos. . . . . id.
5. Arqueología artística, y diferencia entre esta, la anticuaria y la filología. . . id.
6. De la erudicion, la historia, las bellas artes, y la historia propia. . . . . id.
7. Méritos de la arqueología. 494
8. Su grado de certidumbre. 496
9. Dificultad de interpretar los monumentos. . . . . id.
10. Historia de la arqueología entre los antiguos. . . . . id.
11. Cómo se estudió en el renacimiento. . . 497
12. Sus mejoras en el siglo pasado. . . . 499
13. Y mas aun en nuestra época con tres hechos. 501
14. Su método, atrevimiento y moderacion. 502
15. En qué pueblos está contenida la arqueología. Libros que es menester consultar. 503
16. Tratados de arqueología. 507
17. Periódicos. . . . . id.
18. Métodos que puede seguir la arqueología. 508
19. Distribucion de este tratado. . . . . id.

CAPÍTULO PRIMERO.

DEL ARTE EN GENERAL.

§ 20. Análisis de la idea del arte. 508
21. Leyes generales del arte. 509
22. De lo bello. . . . . id.
23. Distincion de lo bello. — Estética. . . 510
24. Sus extremos, lo sublime y lo gracioso. 511
25. La imitacion y lo ideal. . . . . id.
26. Objeto de las artes. . . . . id.
27. Unidad y conveniencia. 512
28. Carácter. . . . . id.
29. Gusto. . . . . id.
30. Genio. . . . . id.
31. Divisiones del arte. 513
32. La expresion en el arte. 514
33. Revelacion histórica del arte. . . . 515
34. Gusto individual y nacional; estilo, manera. . . . . id.
§ 35. Del sentimiento religioso; el misticismo, el símbolo. 516
36. Género positivo. Tipos . . . . . id.
37. Importancia de la idealidad. 517
38. Cómo se asocia lo ideal á la índole de varios pueblos. . . . . id.
39. Superioridad que en el dia de hoy adquiere el juicio en el arte. — Historia del arte. 518
40. Primer período de las artes. — Construcciones ciclópicas. . . . . id.
41. Construcciones dóricas y jónicas. . . . 521
42. Segundo período.— Estilo griego arcáico. 522
43. Tercer período. -- Desde Perícles hasta Alejandro. 524
44. Cuarto período. — Desde Alejandro hasta la destruccion de Corinto. . . 526
45. El arte entre los otros pueblos. Fenicios, hebreos : templo de Jerusalen. . . 521
46. En el Asia Superior. 528
47 Entre los Indios. . . . . id.
48. Entre los Chinos. 529
49. Entre los Egipcios. . . . . id.
50. En Italia. 533
51. Entre los Romanos. 539
52. Arte cristiano. 541

CAPÍTULO II.

DE LA ARQUITECTURA.

§ 53 Índole de la arquitectura. 542
54. Su expresion social. 543
55. Las molduras. . . . . id.
56. Órdenes arquitectónicos. 544
57. Libertad de las proporciones. 547
58. El arco. . . . . id.
59. Adornos arquitectónicos. 548
60. Arquitectura policromática. . . . . id.
61. Materiales para construccion. . . . 549
62. Los templos. 550
63. Los altares. 553
64. Ritos y liturgia. . . . . id.
65. Otros objetos de culto. 556
66. Pórticos y basílicas. 557
67. Foros. 560
68. Gimnasios y termas. . . . . id.
69. Obras de ingenieros civiles. — Canales, acueductos. 563

(c) Instituto Cervantes de Madrid

PÁG.
70. Puentes. 566
71. Puertos. 567
72. Agrimensores. 568
73. Caminos. . . . . id.
74. Itinerarios. 570
75. Medidas geodésicas y lineares. . . . id.
76. Campos militares. 578
77. Ciudades. 579
78. Palacios. 581
79. Ergástulos. . . . . id.
80. Casas. . . . . id.
81. Quintas. 586
82. Jardines. 589
83. Agricultura. 590
84. Muebles domésticos. 591
85. Relojes. — Lujo romano. 612
86. Sepulcros. 615
87. — egipcios. . . . . id.
88. — etruscos 616
89. — griegos. 618
90. — romanos. 619
91. — de otros varios pueblos. . . 621
92. Monumentos honoríficos, columnas y arcos. 622

CAPÍTULO III.

ESCULTURA.

§ 93. Materiales de la escultura. 624
94. De la fusion. 626
95. Historia de la escultura.. 627
96. Distincion de las estatuas. 628
97. Restauraciones 629
98. Bajos relieves. . . . . id.
99. Hermes. 630
100. Bustos.. . . . . id.
101. Cinceladuras sobre madera y marfil. . 631
102. Dípticos. 632
103. Obras de cera. . . . . id.
104. Forma de la plástica. 633

CAPÍTULO IV.

PINTURA Y DIBUJO.

§ 105. De los colores. 634
106. Géneros de pintura. 635
107. Encausto.. 637
108. Pintura mural y en planchas. . . . id.
109. Pinturas antiguas. 638
110. Mosáico. . . . . id.
111. Esmalte. 639
112. Dibujo.. . . . . id.
113. Asuntos del arte del dibujo y composiciones . . . . . id.
114. Id. 642
115. Vestidos y peinado. 645
116. Animales 653
117. Clasificacion de los monumentos con figuras 654
118. Precio de las obras maestras. . . . . id.

CAPÍTULO V.

CERÁMICA Y ANGIOGRAFÍA.

§ 119. De los vasos en general y su materia. . 654
120. Sus várias formas y denominaciones. . 655
121. Preciosidad de los vasos desconocida antiguamente.. 657
122. Recientes excavaciones. 658
123. Técnica de los vasos. 660
124. Sus formas. . . . . id.
125. Pinturas. 661
126. Inscripciones . . . . . id.
127. Clasificacion segun los asuntos. . . . id.
128. — segun el país. 662
129. — segun las épocas. . . . id.
130. Su uso 663
PÁG.
§ 131. Restauracion y conservacion. 663
132. Vasos de otras materias. 664

CAPÍTULO VI.

GLÍPTICA Y PLATERÍA.

§ 133. Definicion. . . . . 665.
134. Materias grabadas. . . . . id.
135. Modo de labrarlas. . . . . id.
136. Grabados y camafeos. 666
137. Otras distinciones de las piedras grabadas. . . . . id.
138. Utilidad de la glíptica. . . . . id.
139. Piedras preciosas hebráicas, egipcias, fenicias, escarabajos, cilindros. . . . id.
140. Piedras griegas 667
141. — italiotas. 668
142. — romanas y del Bajo Imperio . . id.
143. — de la edad média y modernas. 669
144. Colecciones. . . . . id.
145. Falsificaciones. 670
146. Uso de las piedras preciosas Amuletos. id.
147. Abraxas. 671
148. Anillos 672
149. Platería, mundo femenino. 673
150. Coronas. 676
151. Toréutica.. 679
152. Ataujía, agémina, nieles. . . . . id.
153. Espejos, escudos. 680

CAPÍTULO VII.

EPIGRAFÍA, PALEOGRAFÍA Y DIPLOMÁTICA.

§ 154. Descripcion y objetos de la epigrafía. . 680
155. Utilidad de las inscripciones. 681
156. Su uso antiquísimo y materia. . . . id.
157. Conocimiento de las letras. 682
158. Orígen de la escritura. . . . . id.
159. Escritura egipcia. . . . . id.
160. — aramea 686
161. — árabe. 687
162. — sanscrita. 688
163. — babilónica.. . . . . id.
164. — griega. 690
165. — romana.. . . . . id.
166. Alfabetos italiotas. 691
167. — bárbaros 695
168. Escritura china. 696
169. Direccion de las escrituras. . . . . id.
170. Forma de las inscripciones y ortografía. id.
171. De sus épocas. 697
172. Inscripciones de colegios. 698
173. Epigrafía.— Principales inscripciones. . id.
174. Clasificacion de los epígrafes. 699
175. Inscripciones religiosas. . . . . id.
176. Calendarios. 704
177. Inscripciones de los colegios. . . . 705
178. — históricas. 706
179. — honorarias.. 707
180. — monumentales. 710
181. — jurídicas. 711
182. — sepulcrales.. 712
183. Derechos del sepulcro. 713
184. Ritos sepulcrales. 715
185. Miscelánea. 717
186. Inscripciones parietarias. 718
187. Tarjetas. 719
188. Inscripciones métricas. 720
189. Incorrecciones. . . . . id.
190. Rarezas. 721
191. Colecciones. . . . . id.
192. Inscripciones falsas. 723
193. Diplomática. 724
194. Historia de este arte. . . . . id.
195. Su utilidad. 725

(c) Instituto Cervantes de Madrid

PÁG.
196. Materias para escribir. 725
197. Pergaminos. 727
198. Papel. 728
199. Instrumentos para escribir. . . . . id.
200. Libros pugilares. 729
201. Rollos y códigos.. . . . . id.
202. Valor del papel. 730
203. Comercio de libros en Roma. 731
204. Palimsestos. . . . . id.
205. Caractéres. . . . . id.
206 Criptografía. 733
207. Notas. . . . . id.
208. Alfabetos nuevos. . . . . id.
209. En qué lenguas están escritos los diplomas.. . . . . id.
210. Diplomas.. 734
211. Fórmulas.. . . . . id.
212. Bulas papales. 735
213. Las fechas. 737
214. De los sellos. . . . . id.
215. Cartas pagenses ó privadas. 739
216. Archivos. . . . . id.
217. Clasificacion de los documentos. . . . 740
218. Documentos falsificados. . . . . id.

CAPÍTULO VIII.

NUMISMÁTICA.

§ 219. Monedas. 741
220. Estudios necesarios para el numismático. id.
221. Utilidad de la numismática. . . . . id.
222. Lo que se considera en toda moneda. 742
223. En qué metal son las monedas. . . . id.
224. Si la materia prueba la riqueza. . . . 743
225. Modos de acuñar. . . . . id.
226. Módulo. . . . . id.
227. El contorno. 744
228. El anverso. . . . . id.
229. El reverso. . . . . id.
230. Los tipos. 745
231. Del blason. 747
232. La leyenda. 753
233. El campo. . . . . id.
234. El exergo. . . . . id.
235. Monogramas.. 754
236. La edad. . . . . id.
237. Su valor. . . . . id.
238. Variedad de denominaciones. 760
239. Denominaciones científicas. 762
240. Contorneadas y seudo-monedas. . . 763
241. Monedas autónomas. . . . . id.
242. — oficiosas.. . . . . id.
243. — régias.. 764
244. Clasificaciones de las monedas. . . id.
245. Monedas librales. . . . . id.
246. — de familias; sus inscripciones. 765
247. Tipos de monedas de familia. 766
248. Monedas imperiales. 767
249. — no romanas. 771
250. Explicaciones de algunas clases. . . . 773
251. Sus tipos. 777
252. Monedas no muy acertadas. . . . . id.
253. — fósiles. 778
254. Rareza. 779
255. Medallas falsas. . . . . id.
256. Historia de la numismática. 780
257. Colecciones. 781

CAPÍTULO IX.

FIESTAS Y ESPECTÁCULOS.

PÁG.
§ 258. Orígen de las fiestas. 781
259. Fiestas hebreas. 782
260. Grandes juegos griegos. . . . . id.
261. Otras fiestas griegas. 784
262. Juegos romanos. 786
263. Pompas. Apoteósis 788
264. Estadios de los Griegos. 789
265. Circo de los Romanos. . . . . id.
266. Juegos circenses. . . . . id.
267. Naumaquias. 790
268. Anfiteatros. . . . . id
269. Gladiadores. 793
270. Otros juegos. . . . . id.
271. Gastos 794
272. Danza. . . . . id.
273. Juegos domésticos. 795
274. Comidas. 796
275. Instrumentos músicos. 800
276. Música griega. 803
277. — romana. 804
278. — cristiana. 805
279. Teatros. 806
280. Representaciones escénicas. 808
281. Máscaras. 809
282. Extraños casos del teatro. 810

CAPÍTULO X.

LAS ARTES CRISTIANAS.

§ 283. El cristianismo tuvo que mudar esencialmente las artes 811
284. Escritores sobre las artes cristianas. . id.
285. Las catacumbas. 813
286. Su descripcion. . . . . id.
287. Pinturas. 815
288. Iconografía cristiana. 816
289. Símbolos. 818
290. — de la edad média. 819
291. Sepulcros . . . . . id.
292. Escultura, toréutica, glíptica. 820
293. Anillos. 821
294. Otros ornamentos sagrados. . . . . id.
295. Vestidos. 822
296. Inscripciones cristianas. 823
297. Numismática cristiana. 825
298. Arquitectura. 826
299. Bautisterios 829
300. Arquitectura bizantina y gótica. . . . id.
301. Utilidad de la arqueología cristiana. . 831

CAPÍTULO XI.

EXCURSION ARQUEOLÓGICA.

§ 302. Colecciones y museos. 831
303. Aténas.. 832
304. Esparta. 838
305. Olimpia. 839
306. Antigüedades en Grecia. 841
307. — en Asia. 842
308. — en África. — Egipto. . . 847
309. Comparaciones. 850
310. Antigüedades en Italia. 853
311. — en Francia.. 863
312. — en España. 866
313. — en Inglaterra. 867
314. — en Alemania. . . . . id.
315. Conclusion. 868

FIN DEL ÍNDICE DEL TOMO SÉTIMO.

CLICHY. — Imprenta de Paul Dupont, calle de Bac-d'Asnières, 12.

(c) Instituto Cervantes de Madrid

(c) Instituto Cervantes de Madrid

LIGA DE MUTILADOS
DE GUERRA
BIBLIOTECA CIRCULANTE
TOMO N.º

(c) Instituto Cervantes de Madrid

(c) Instituto Cervantes de Madrid

LIGA DE MUTILADOS
DE GUERRA
BIBLIOTECA CIRCULANTE
TOMO N.°

CÉSAR CANTÚ

HISTORIA UNIVERSAL

7

(c) Instituto Cervantes de Madrid